Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 179. szám
1980. július 1., kedd
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Megalakult Baranya megye új tanácsa

Óvári Miklós: A bizalom és tettrekészség jellemzi ma népünket

Horváth Lajos: Politikánk baranyai karakterét kell meghatározni

A június 8-i tanácsválasztást követő események záróeseményére került sor Pécsett tegnap délelőtt: a régi megyeháza Kulich Gyula utcai barokktermében tartotta alakuló ülését Baranya megye új tanácsa. Az ünnepi eseményen megjelentek a megye országgyűlési képviselői, a városok tanácselnökei és meghívott vendégként részt vett több szocialista brigád tagjai, akik eredményes társadalmi munkával gazdagították megyénket: a mágocsi Béke Termelőszövetkezet brigádtagjai, a Sellyei Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat Sallai Imre és Komarov brigádjainak tagjai, valamint a Mecseki Ércbányászati Vállalat IV. bányaüzemének November 7. földalatti lakatos szocialista brigádjának tagjai.

A Himnusz elhangzása után *dr. Görcs László* korelnök köszöntötte az alakuló tanácsülés résztvevőit, köztük *Óvári Miklóst*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagját, a Központi Bizottság titkárát, *dr. Szentistványi Gyulánét*, a Központi Bizottság tagját, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkárát, Baranya megye Országgyűlési képviselőjét, *Szakali József* államtitkárt, a Központi Bizottság tagját, a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság elnökét, *Lukács Jánost*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkárát és *dr. Szabó Károlyt*, a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának főosztályvezetőjét. A tanácsülés ezután megválasztotta az öttagú ügyrendi bizottságot, amely elnöke – *dr. Máthé Győző* – a szünet után jelentést tett a választások előkészítéséről és lebonyolításáról, a 90 megyei tanácstag megválasztásáról, amelyet törvényesnek, a tanácstagok mandátumát pedig hitelesnek nyilvánította. A korelnök ennek alapján bejelentette: Baranya megye Tanácsa megalakult.

A tisztségviselők személyére, a 15 tagú végrehajtó bizottság megválasztására *Krasznai Antal*, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának titkára tett javaslatot. A javaslat alapján a Baranya megyei Tanács elnökévé *Horváth Lajost*, általános elnökhelyettesévé *dr. Földvári Jánost*, elnökhelyetteseivé *Takács Gyulát* és *Piti Zoltánt* választották meg. A végrehajtó bizottság tagjai lettek: *dr. Árgyelán János, dr. Bleyer Erzsébet, Czente Gyula, dr. Diófási Lajos, Gálfi István, dr. Jerszi István, dr. Kisvári András, Morvai Nándor, Pirisi Jánosné, dr. Varga-Sabján László*. A végrehajtó bizottság titkári tisztségében megerősítették *dr. Hazafi Józsefet*. Az újonnan megválasztott végrehajtó bizottság tagjai ezután letették a hivatali esküt a korelnök kezébe, aki jókívánságait tolmácsolva tevékenységükhöz, a tanácsülés elnöki tisztét átadta Horváth Lajos megyei tanácselnöknek.

Horváth Lajos a megválasztott tisztviselők és a végrehajtó bizottság nevében megköszönte a bizalmat, s a maga nevében külön is abból az alkalomból, hogy Baranya megye vezető államhatalmi testülete harmadízben tartotta alkalmasnak az elnöki tiszt betöltésére. Elmondotta, hogy kettős feladat áll az új megyei tanács előtt: tevékenykedni a párt politikája, a kormányzat megszabta feladatok szellemében és vezetni a helyi politikát. *„A megyei tanácstagok szóljanak bátran a helyi problémákról* – mondta a tanácselnök –, *de ne riasszon vissza senkit, ha azokat a nagyobb közösség érdekeivel kell szembeállítani. Tevékenységünkkel politikánk baranyai karakterét kell meghatározni – ebben mutatkozik meg a tanács, a végrehajtó bizottság felelőssége.”* Rámutatott a külső szervekkel való együttműködés fontosságára és vázolta a hatodik ötéves terv előkészítésével kapcsolatos tennivalókat, elgondolásokat, amelyek központjában a lakosság szolgálata, az életkörülmények javítása áll. Horváth Lajos tanácselnök végezetül köszönetet mondott a leköszönő végrehajtó bizottságnak és a búcsúzó megyei tanácstagoknak Baranyáért végzett munkájukért.

A tanács ezután 5 tagú számvizsgáló bizottságot – elnöke *Kovács Árpád* – és 17 tagú tervgazdasági bizottságot – elnöke *Piti Zoltán* – választott.

Szünet után *Óvári Miklós* emelkedett szólásra. Beszéde elején emlékeztetett arra, hogy az országgyűlés, a községi, városi és megyei tanácsok megalakulásával belpolitikai életünk fontos eseménysorának a végéhez értünk, ami egy esztendeje a kongresszusi előkészületek indításával kezdődött. Ennek az esztendőnek a kül- és belpolitikai vonatkozásait – az utóbbi keretében gazdaságpolitikánk kérdéseit is – vizsgálva rámutatott arra, hogy a kongresszus világosan utat mutatott: a széles körű szocialista demokráciára alapozva, a párt és a tömegek kapcsolatát szüntelenül fejlesztve az egész néppel együtt képesek leszünk megoldani feladatainkat. *„A lezajlott nagy politikai kampányokról összességében elmondhatjuk* – állapította meg Óvári Miklós –, *hogy népünk megértette és támogatja pártunk po-*

(Folytatás a 2. oldalon)

Óvári Miklós, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára köszöntötte Baranya megye új tanácsát

Helmut Schmidt és Hans-Dietrich Genscher Moszkvában

Helmut Schmidt nyugatnémet kancellárt Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, államfő üdvözli.

Megkezdődtek a szovjet—nyugatnémet tárgyalások

A szovjet kormány meghívására hétfőn délben Moszkvába érkezett Helmut Schmidt, a Német Szövetségi Köztársaság kancellárja, valamint Hans-Dietrich Genscher alkancellár, külügyminiszter. A vnukovói repülőtéren a vendégeket Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke, Alekszej Koszigin miniszterelnök, Andrej Gromiko külügyminiszter és más hivatalos személyiségek fogadták.

Kíséretükben vannak: Günther Van Well külügyminisztériumi államtitkár, Klaus Bölling kormányszóvivő, Berndt von Staden és Horst Schulmann, a kancellári hivatal osztályvezetői, valamint több szakértő. A szovjet fővárosban csatlakozik a delegációhoz Hans-Georg Wieck, az NSZK moszkvai nagykövete.

Hétfőn Bonnban megerősítették: a látogatás befejeztével Genscher külügyminiszter szerdán reggel Washingtonba repül, hogy „első kézből” tájékoztassa Carter amerikai elnököt a moszkvai tárgyalásokról. A többi NATO-partner tájékoztatása állítólag Van Well államtitkár feladata lesz.

Hétfőn megkezdődtek a szovjet–nyugatnémet tárgyalások. A megbeszéléseken szovjet részről Leonyid Brezsnyev és Alekszej Koszigin vesz részt. A nyugatnémet felet Helmut Schmidt és Hans-Dietrich Genscher alkancellár, külügyminiszter képviseli.

Leonyid Brezsnyev pohárköszöntője

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége és a Szovjetunió Minisztertanácsa hétfőn este a Kremlben vacsorát adott Helmut Schmidt nyugatnémet szövetségi kancellár és kísérete tiszteletére.

A vacsorán nyugatnémet részről jelen volt Helmut Schmidt, Hans-Dietrich Genscher, valamint a küldöttség tagjai; szovjet részről pedig Leonyid Brezsnyev, Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagjai és póttagjai, a Központi Bizottság titkárai, a Minisztertanács elnökének helyettesei, a Minisztertanács tagjai, s más hivatalos személyiségek.

A vacsorán Leonyid Brezsnyev és Helmut Schmidt pohárköszöntőt mondott.

„Tisztelt szövetségi Kancellár Úr!

Tisztelt szövetségi Miniszter Úr!

Elvtársak!

Ez az újabb találkozónk, kancellár úr, nagyon időszerű volt. Elég sok olyan kérdés gyülemlett fel, amelyet meg kell önnel vitatnunk. Ma megkezdtük ezt a munkát.

Minden bizonnyal senkit nem lep meg, hogy önnel együtt figyelmünket nagymértékben a nemzetközi kérdésekre fordítjuk. A világban bonyolult a helyzet.

Nyugtalanság jelei érkeznek a világ hol egyik, hol másik térségéből. Igaz, a széles körű konfliktusok veszélyét sikerült elhárítani, de a robbanóanyag továbbra is megmarad, sőt egyes

(Folytatás az 5. oldalon)

Esküt tesznek a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottságának tagjai

Megalakult Baranya megye új tanácsa

(Folytatás az 1. oldalról)

litikáját, a Hazafias Népfront programját és kész cselekedni érte. A bizalom és a tettrekészség jellemzi ma népünket". A nemzetközi helyzetről szólva kiemelte a Politikai Bizottság tagja, hogy az erőviszonyok nem változtak, a béke megvédhető, más alternatíva ma sincs. Gazdasági helyzetünket illetően arra hívta fel a figyelmet, hogy a kedvezőtlen jelenségek felszámolása több évi feladatot jelent. A kibontakozás jelei azonban már mutatkoznak, erősödnek a kedvező tendenciák, a kongresszusi, majd a választási munka pedig egyértelműen bizonyítja, hogy általánosan csökkent a bizonytalanság érzete. Most az a feladatunk, hogy a kedvező tendenciák erősödését elősegítsük, s hogy munkánk színvonala elé magasabb követelményeket állítsunk. Az újonnan megválasztott helyi államhatalmi szervek munkájáról szólva a következőket mondta Óvári Miklós: *„Van programunk, vannak bizalmat élvező választott testületek, megvan a lehetőség, hogy felelősséggel lássák el feladataikat. Bízhatunk abban, hogy a kongresszuson kijelölt céljainkat elérjük".* Végezetül a Központi Bizottság nevében köszöntötte a megye új tanácsát és eredményes munkát kívánt Baranya és az ország javára.

A tanácsülés napirendjének következő pontja a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság megválasztása volt. Horváth Lajos tanácselnök javaslatot tett a Megyei Népi Ellenőrzési Bizottság elnökének *dr. Szabó Józsefet*, a megyei NEB elnökét; elnökhelyetteseknek *Perger Zoltánnét*, a megyei NEB elnökhelyettesét és *Keresztes Jánost*, a Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyáregységének igazgatóját; bizottsági tagoknak; *dr. Bank Józsefet*, a Mecseki Ércbányászati Vállalat üzemorvosi rendelőintézetének igazgatóját, *dr. Bálint Jánost*, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola tanszékvezető tanárát, *dr. Csanálosi Sándornét*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának osztályvezetőjét, *Ifsics Gyulánét*, a Szentlőrinci nagyközségi Tanács Költségvetési Üzemének dolgozóját, *Fischer Ferencet*, a belvárdgyulai termelőszövetkezet elnökét, *dr. Halász Tibort*, a MNB Baranya megyei Igazgatóság ipari osztályának vezetőjét, *König Zoltánt*, a Mecseki Szénbányák Vállalat bányalakatosát, *dr. Miseta Lászlót*, a TRITEX Nagykereskedelmi Vállalat igazgatóját választják meg. A tisztségviselőkre tett előterjesztést az ünnepi tanácsülés elfogadta és megszavazta. Ezt követően a NEB-tagok esküt tettek. Dr. Szabó József, a NEB megyei elnöke ismertette a NEB és a Végrehajtó Bizottság közös javaslatát. A Baranya megyei Tanács egyetértett a komlói városi-járási, a mohácsi, a siklósi és a szigetvári járási-városi népi ellenőrzési bizottságok tisztségviselői és tagjai megválasztására vonatkozó előterjesztéssel, majd a Pécsi Megyei Bírósághoz illetve a pécsi Munkaügyi Bírósághoz megválasztották a népi ülnököket.

Szakali József államtitkár köszöntötte a népi ellenőröket és a népi ülnököket, akik az elmúlt ciklusban is eredményes munkát végeztek. Kérte a megválasztott tisztségviselőket, hogy ügyük szolgálatában továbbra is felelősséggel, körültekintéssel, szakmai hozzáértésükkel, a pártszervekkel és a tanácsokkal együttműködve végezzék munkájukat.

A végrehajtó bizottság javaslatára a tanács *Horváth Endrét* nevezte ki a Baranya megyei Tanács V. B. tervosztály vezetőjének.

Megyei tanácstagok beszélgetnek a szünetben

Rektori kinevezések

A Minisztertanács Kovács Dénes Kossuth-díjas hegedűművész, egyetemi tanárt, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola rektorát megbízása lejártával, érdemei elismerése mellett felmentette tisztségéből és dr. Újfalussy József Kossuth-díjas zeneesztéta egyetemi tanárt három évre megbízta a főiskola rektori teendőinek ellátásával.

A Minisztertanács Somogyi József Kossuth-díjas szobrászművész, egyetemi tanárnak, a Magyar Képzőművészeti Főiskola rektorának megbízását újabb három évre meghosszabbította.

A rektori megbízásokat Pozsgay Imre művelődési miniszter hétfőn nyújtotta át a minisztérium tanácstermében.

Nyeremény-betétek sorsolása

Az Országos Takarékpénztár hétfőn Hajdúszoboszlón rendezte a nyereménybetétkönyvek második negyedévi sorrendben 116. sorsolását. A húzáson a június 28-ig váltott és a sorsolás napján forgalomban levő nyereménybetétkönyvek vettek részt. Mindazok a betétkönyvek, amelyek sorszámának utolsó három számjegye (számvégződése) megegyezik az alább felsorolt számokkal, az 1980 második negyedévi átlagbetétjüknek a számok mellett feltüntetett százalékát nyerték.

számvégződés	nyeremény-százalék	számvégződés	nyeremény-százalék
046	50	446	25
055	25	475	25
064	100	603	50
096	50	627	50
103	25	666	25
142	250	685	25
238	25	702	25
247	50	806	100
380	25	843	25
437	25	935	25

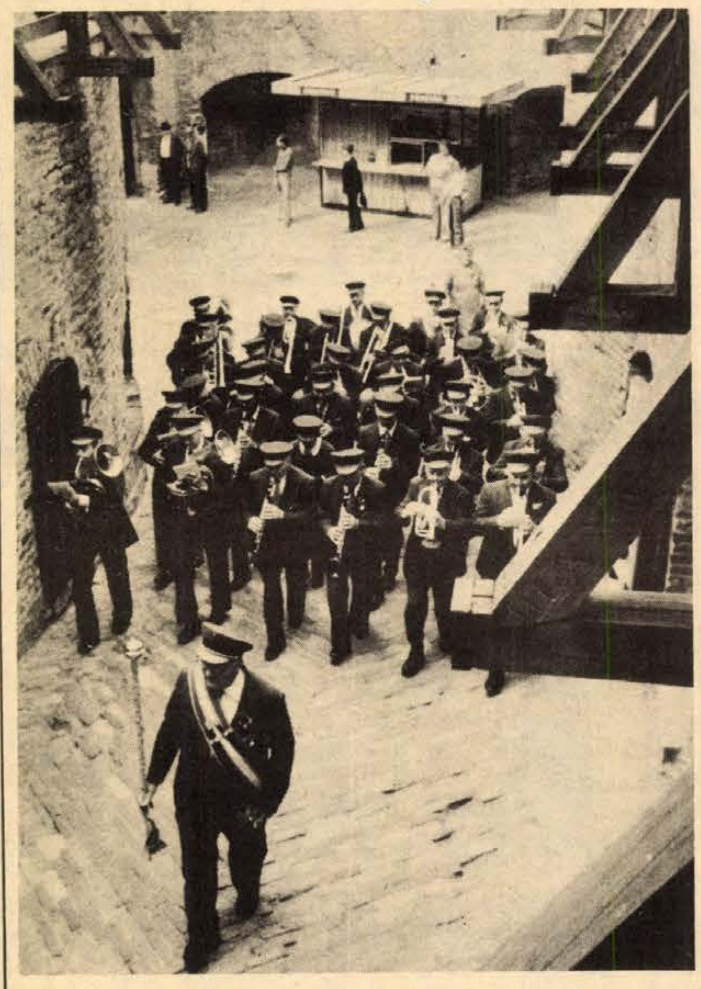
A nyereményösszeget a betétkönyvet kiállító OTP-fiók, postahivatal vagy takarékszövetkezet július 18-tól fizeti ki.

A festékek fogyasztói árának változása

A Belkereskedelmi Minisztérium tájékoztatása szerint a festékipari vállalatok az alap- és csomagolóanyagok árának emelkedése miatt június elején felemelték a festékek termelői árát. Az árváltozást a kereskedelmi vállalatok egy hónappal később érvényesítik a fogyasztói árakban.

Ennek megfelelően július 1-től a festékek fogyasztói ára átlagosan 16 százalékkal emelkedik. Ezen belül mérsékeltebben növekszik az olajfestékek, a műanyag falfestékek, a nitrólakkok és a tapaszok ára, míg az átlagosnál nagyobb a parkettlakkok és a hígítók fogyasztói árának emelkedése.

Sikeres volt a siklósi várfesztivál



Első a Mecseki Szénbányák központi zenekara

A hét végén a siklósi várban rendezték meg a XXIII. országos fúvószenekari találkozót a siklósi várfesztivál keretében. A legjobb magyar amatőr fúvósegyüttesek meghívásos versenyén részt vettek külföldi együttesek is. Siklós város Tanácsa 1964 óta rendezi meg a várfesztivált, idén a már szokott jó színvonalat is felülmúlóan. Jelesre vizsgázott a közönség is, több száz fős hallgatóság kísérte figyelemmel a fúvósok versenyét. A találkozó nagydíját a Mecseki Szénbányák koncert-fúvószenekara nyerte el, a második helyen a Ganz-MÁVAG Művelődési Központ koncert-fúvószenekara végzett. Harmadik lett az Ózdi Népművelési Intézmények zenekara.

A várfesztivál értékelésére *Várnai Ferencet*, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának főelőadóját kértük meg, aki kezdettől fogva segítője, figyelője a várfesztiválnak.

– A várfesztiválra az „Aranylant" vagy annál jobb minősítésű öntevékeny fúvószenekarokat hívják meg a rendezők újabb megmérettetésre, egy-egy időszak összegzésére. Célja még a siklósi várfesztiválnak, hogy egyre nehezebb feladatokat adjon a zenekaroknak. Most például idén Patachich Iván Rézkarcok fákkal, illetve Hidas Frigyes Capriccio című művét írták elő kötelező versenyszámként, de tapasztalhattuk, hogy a szabadon választott művekben is érvényesült az az igényesség, amit joggal várhatunk el ezektől a zenekaroktól. Idén sajnos szervezési és anyagi okok miatt elmaradt a rézfúvós kamarazenekarok versenye, szemléje, de erről nem kívánunk lemondani a jövőben, hiszen a kamaramuzsikálás segítője a nagyzenekari munkának is, és örvendetesen gyarapszik a rézfúvós kamarazenekarok száma.

– Külön öröm számomra, hogy ismét baranyai siker született a fesztiválon: a két éve első MÉV-zenekar mellé valóban kiemelkedő teljesítménnyel zárkózott fel a Mecseki Szénbányák központi zenekara Háry Balázs vezetésével. Legfőbb erényük, hogy a zenekar hangzása közelített a szimfonikus zenekarok hangzásához. Ez különben általános kívánalom a fúvószenekaroktól, s ezt példázta bemutató műsorában a MÉV zenekara is. A szovjet zenekar régi nagy formáját mutatta, s a találkozó színvonalát emelte sok, nálunk nem ismert mű bemutatásával. Érdekes színfolt volt a rennini és a kolini zenekar részvétele, s kitűnően képviselték a honvédségi zenekarokat a kaposvár–zalaegerszegi egyesített honvéd helyőrségi zenekar tagjai.

b. l.

Vendégünk volt

Bosko Csurics

Szőke, 27 éves fiatalember Bosko Csurics: aki a jugoszláv ifjúsági szervezetben több mint tíz esztendeje dolgozik. Két éve jugoszláv testvérmegyénk ifjúsági vezetője, a Jugoszláv Szocialista Ifjúsági Szövetség Eszéki Községközi Választmányának elnöke. Tegnap delegáció élén Pécsett járt, a KISZ Baranya megyei Bizottságán eszmecseréret folytatott a baranyai ifjúsági vezetőkkel, köztük dr. Varga Sabján Lászlóval a KISZ megyei első titkárával.

– Mi volt a napirend?

– A nyári ifjúsági táborokról esett szó – mondotta Bosko Csurics. – Még januárban kötöttünk egy együttműködési szerződést a baranyai KISZ-istákkal, amely véleményem szerint rendkívül sokoldalú kapcsolatok kiépítését teszi lehetővé. E szerződés nyomán határoztuk el, hogy az idén első ízben 20 jugoszláv fiatalt küldünk a Bólyi Állami Gazdaság építőtáborába, és 20 magyar fiatalt fogadunk a mi táborainkban, Orahovicán vagy Nova Graniskán. Most ezt konkretizáltuk. Valószínűleg három hétre jönnek a fiataljaink és július hónapban.

– Feltételezem: e cseremunka hasznát már előre látja . . .

– Az ismerkedésen túl, a baráti kapcsolatok, baráti szálak szövésén túl, feltehetően lesz haszna. Biztos vagyok abban, hogy a munka intenzitása ezekben az önkéntes építőtáborokban más és más. Ezt a csere-munkások valószínűleg észre fogják venni . . .

– Mi a véleménye az együttműködés további lehetőségeiről?

– Eddig delegáció szintű volt a két szervezet közötti kapcsolat. E mellett Pélmonostor, Donji Miholjac és Eszék fiataljai építgették-ápolgatták a kapcsolatokat Drávaszabolcsssal, Moháccsal és Péccsel. Szeretnénk, ha a többi községek-községeink is egymásra találnának. Főleg a kulturális és sportkapcsolatok terén látok nagy lehetőségeket. Közös kiállítások, bemutatók szervezésében, különböző együttesek cseréjében. A cél: ismerjük meg egymást minél jobban, szövődjön minél több elvtársi és baráti kapcsolat. Elvégre szomszédok vagyunk. Az együttműködési megállapodásunkat két esztendő múlva fogjuk értékelni. Remélem – mint igen tartalmas két esztendőt.

K. F.

311 kitüntetés

A csecsemősírás változatai

Háromszáztizenegy orvost, egészségügyi dolgozót köszöntöttek tegnap délelőtt és délután a Pécsi Egyesített Egészségügyi Intézmények állami vezetése, párt-, szakszervezete és a KISZ-szervezet nevében, az anyák megmentőjének, Semmelweisnek emléknapján. Előbb a Munkácsy utcai rendelőintézetben, ízlésesen szervezett ünnepségen, dr. Plechl Ágota főorvos mondott rövid beszédet, majd a város nő- és gyermekvédelmi, valamint üzemegészségügyi szolgálatának 166 dolgozója kapott törzsgárdajelvényt. Délután pedig, hasonló színvonalú rendezvényen, a FEK-ben dr. Schein Márta főorvosnő köszöntője után a felnőtt járóbeteg-ellátás és a gazdasági igazgatóság 143 dolgozója részesült törzsgárda kitüntetésben. A bronz, ezüst és arany fokozatú törzsgárda jelvényekhez a 311 kitüntetett összesen 1256 nap jutalomszabadságot és 100 ezer forint pénzjutalmat is kapott. A tiszteletre méltó munka és tiszteletre méltó munkaidő 311 emberéből beszélgettünk eggyel: Krlj Albinné Tóth Irén Piroska harminc éven át tevékenykedő védőnővel.

*

– Szlovén nevű a férjem, írja csak hogy Piroska, így hívnak – mondja, aztán számolgatva nézzük egymást: vajon hány gyerek sírt már fel a karjaiban, de tízezernél abbahagyjuk.

– A számok nem sokat mondanak – bizonygatja. – Az évek talán többet. De a legtöbbet a mozdulat, ahogy tartom azokat a pőrefenekű, rúgdalózó semmiségeket, ahogy felsír belőlük – a minden. Az éhség, a fájdalom, a félelem, az öröm – minden, amitől már kicsit ember az a néhány kilós baba.

– Hányféle csecsemősírás van?

– Nincs hozzá kotta. Másmás a ritmusa, hangereje, hangszíne a félelemnek, más, ha unatkozik, megint másféle, hogyha beteg, s amikor maga alá ereszt a pelenkába. Ehhez harminc év érzékeny füle kell.

– Kilencszázötvenben végzett, amikor még körzeti gyermekorvos és sok minden – nem volt, a hőskorban, amiből már alig vannak a pályán. A korszerűbb szervezeti formák között hogyan boldogulnak a kismamákkal?

– Feltűnően megnőtt a várandós anyák olvasottsága, elsősorban a városiaké. Sok kérdéssel jönnek, s főleg egyéves korig bizony bőven akad dolgunk. Aztán az orvostudomány, a gyógyszerészet is fejlődött. Már főiskolát végeznek a védőnők, s mi, a régebben végzettek is hét év alatt kiegészíthettük a diplománkat főiskolai értékűre. Olyan jó a szervezetünk, hogy ha kell, naponta is eljutunk egy-egy babához. A védőnői munka most már kiterjedtebb, az anya, csecsemő, gyermekorvos, rendelőintézet négyszögében talán mi vagyunk a tengely. Még a kismamák egészségügyi olvasottságát is irányítjuk.

– Mégis, mi a változatlanul legnagyobb gond?

– Az egyik: még mindig nem eléggé anyatejjel táplálják a csecsemőt. A másik: a sok terhesség-megszakítás után megszült babák különleges gondozása.

Megszívlelendő gondolatok Semmelweis emléknapján.

Földessy Dénes

Krlj Albinné, kitüntetett védőnő

1200 megawatt többlet-villamosenergia

A Vinnyica—Albertirsa távvezeték

A Vinnyica—Albertirsa közötti 750 kilovoltos távvezeték

A kölcsönös előnyök

Az ég felé nyújtózó karcsú villanyoszlopok nem jelentenek szokatlan látványt, hiszen a villamos energiát szállító távvezetékhálózat átszövi az egész országot. Energiarendszerünk egyik legújabb létesítménye, a 750 kilovoltos távvezeték sem igen tűnik ki a többi közül, s a beruházás „terméke", a biztonságos villamosenergia-ellátás sem okoz különösebb feltűnést, hiszen a villanyáramnak sohasem akkor tulajdonítunk jelentőséget, amikor van — de akkor igen, amikor nincs!

Holott ez a létesítmény igazán megérdemli a figyelmet, két okból is. Az egyik maga a távvezeték, amely kimagasló műszaki létesítmény, s ráadásul meglehetősen ritka. A világon eddig mindössze három ilyen nagyfeszültségű távvezetéket építettek, s Európában pedig csak egyet, a szovjetunióbeli Vinnyica és Albertirsa között húzódó vezeték tehát — ebben az értelemben — a negyedik a világon.

A 750 kilovoltos távvezeték üzembe lépésével összekapcsolódott a Szovjetunió és a KGST-országok erőművi és távvezeték-hálózata, s ennek révén létrejött a világ legnagyobb együttműködő energiarendszere, összesen háromszázezer megawattos teljesítőképességgel. (Összehasonlításképpen érdemes megjegyezni, hogy a magyar erőművek teljesítőképessége körülbelül 5400 megawatt — tehát mintegy hatvanszor kevesebb).

Lenyűgöző méretek

A vezeték megépítését 1974-ben határozták el Bulgária, Magyarország, az NDK, Lengyelország, a Szovjetunió és Csehszlovákia kormányának képviselői a KGST Végrehajtó Bizottsága 66. ülésén. A megállapodás értelmében a Vinnyica—Zapadnoukrainszkaja—Albertirsa közötti 842 kilométer hosszú távvezetéket a Szovjetunió és Magyarország építette meg. Bulgária, Csehszlovákia, az NDK és Lengyelország pedig megfelelő termékek szállításával vett részt a munkában, közösen viselve az építkezés költségeit.

A műszaki feladat nagyságát alighanem kiválóan jelzi a létesítmény ritka volta, a beruházás nagyságára azonban érdemes néhány adattal utalni: a távvezeték teljes, 842 kilométer hosszú szakaszán például több mint 43 ezer tonna súlyú vasoszlopot, s több mint 19 ezer tonna acél-alumínium vezető anyagot építettek be. A távvezeték 270 kilométeres magyar szakaszán ebből mintegy 12 ezer tonna oszlopra, 6,5 ezer tonna vezető anyagra, 55 ezer köbméter betonra, 10 ezer tonna sodronyra és 5600 tonna, zömmel hazai gyártású villamos gépre volt szükség.

Nagy feladatot jelentett az albertirsai 750 kilovoltos transzformátorállomás megépítése is. A berendezések egy részét a Szovjetunió szállította, a 750/400 kilovoltos transzformátor pedig a Ganz Villamossági Művekben készült, ahol annak elenére, hogy ilyen nagy teljesítményű transzformátorok gyártására korábban nem került sor, magas műszaki színvonalon tettek eleget ennek a bonyolult feladatnak.

1979. február 5-től

És még egy adat: a létesítmények megvalósításában csaknem százötven különböző magyar vállalat és intézmény vett részt, s csúcsidőben több mint ezren dolgoztak a helyszíni építkezéseken. Munkájuknak köszönhető, hogy a távvezeték időben elkészült, s több sikeres próba után 1979. február 5-én megindulhatott a próbaüzem. A távvezetéken már az elmúlt évben megkezdődhetett a villamosenergia-szállítás, s ezzel a létesítmény jelentős mértékben járult hozzá a biztonságos energiaellátáshoz.

A szocialista országok energiarendszerének összekapcsolásában ez a távvezeték korántsem az első lépcső volt. Az együttműködés első lépését Magyarország és Csehszlovákia tette meg 1953-ban, amikor Érsekújvár és Kisigmánd között megépítették az első 110 kilovoltos távvezetéket. Ezt követően épültek a csehszlovák, a lengyel, majd az NDK-beli energiarendszert is összekapcsoló távvezetékek, s az ily módon együttműködő energiarendszerhez Magyarország is csatlakozott. 1962-ben a Sajószögedet és Munkácsot összekapcsoló távvezeték révén a Szovjetunió nyugat-ukrajnai energiarendszere csatlakozott, majd 1963-ban Bulgária, 1967-ben pedig Románia következett.

Az azt követő időszakban valamennyi országban sorra épültek az erőművek és a távvezetékek, s jelentékenyen megnőtt a szocialista országok egyesített energiarendszerének teljesítőképessége. A 750 kilovoltos távvezeték révén, ahogyan erről már volt szó, a Szovjetunió energiarendszerével való összekapcsolódás eredményeképpen ez a teljesítőképesség már 300 ezer megawatt.

Az együttműködés előnyei

A méretek valóban lenyűgözőek — ám a kérdés az, milyen előnyök származnak mindebből? Elsősorban az új távvezeték előnyét érdemes számba venni, ez ugyanis a legkézenfekvőbb: a távvezetéken át jelentős mértékben bővülhet a KGST-országok energiaimportja — lehetővé vált, hogy Magyarország, Csehszlovákia és az NDK körülbelül 1200 megawattal növelje villamosenergia-importját a Szovjetunióból.

Az energiarendszerek összekapcsolásának más jellegű haszna van. Az összekapcsolt távvezetékeken át bonyolódnak le például a nem tervezett, valamilyen váratlan okból szükségessé vált villamosenergia-szállítások, amelyek ma már elérik az ezer megawattot, egy közepes erőmű teljesítményét. Lehetőség nyílik arra is, hogy az egyes országok üzemzavarok esetén kisegítsék egymást, ha tehát egy-egy országban leáll egy erőművi gép, nem kell átmenetileg megszüntetni az áramszolgáltatást, hiszen a szomszédos országok „kölcsönzik" a szükséges villamos energiát.

Az egyes országokban másmás időszakra esik a csúcsfogyasztás. Moszkvában például az időeltolódás miatt két órával korábban, mint Budapesten, így kölcsönösen kisegíthetik egymást. (A nyári időszámítás bevezetése óta ez az időeltolódás csökkent, ám a segítségnyújtási lehetőség még mindig igen nagy.) Csupán az a tény, hogy az egyes országok energiarendszerei mindennek következtében lényegében egymás tartalékául is szolgálnak, az érdekelt országokban összesen 1500 megawattnyi erőművi kapacitás kiépítése vált feleslegessé.

Kozma Judit

Pályázati felhívás

Az Országos Magyar Bányászati és Kohászati Egyesület kőolaj-, földgáz- és vízszakosztálya, az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszt, valamint a Magyar Olajipari Múzeum TÖRTÉNETI PÁLYÁZATOT hirdet azzal a céllal, hogy a magyar olajipar dolgozóinak mind szélesebb rétege kapcsolódjon be az iparágunk életével, történetével, fejlődésével kapcsolatos anyaggyűjtésbe, illetve -feldolgozásba.

Pályázni lehet a kiírás időpontjáig másutt még közlésre le nem adott egyéni vagy csoportos pályamunkákkal, szocialista brigádok kollektív alkotásaival; üzem- vagy vállalattörténettel, üzemi és vállalati krónikával, brigádtörténeti feldolgozással, visszaemlékezésekkel, életrajzokkal, sport- és tömegszervezetek történetével, vezetési módszerek fejlődéstörténetével, olajipari események vagy történetek leírásával, technika- és alkalmazástörténeti feldolgozásokkal. Kiemelt jelentőséget tulajdonítunk az egyénileg, brigádok vagy alkotó ifjúsági közösségek által készített technikatörténeti jellegű maketteknek, modelleknek, illetve oktatáshoz, bemutatáshoz felhasználható eszközöknek.

A pályázat titkos, így azon csak jeligével beküldött munkák vehetnek részt. A pályamű szerzőjének (szerzőinek) adatait lezárt, azonos jeligéjű borítékban kérjük mellékelni.

A pályázatokat két példányban a Magyar Olajipari Múzeum címére (8901 Zalaegerszeg, Pf.: 68.) postán kell beküldeni.

Beküldési határidő: 1981. május 31.

Pályadíjak: I. díj: 1 db 5000 Ft, II. díj: 2 db, egyenként 3500 Ft, III. díj: 4 db, egyenként 2000 Ft.

Eredményhirdetés 1981 októberében, a múzeumi és műemléki hónapban, a Magyar Olajipari Múzeum múzeumbaráti körének találkozóján lesz.

Lépést tartani a tudománnyal

Húsz év a Farostlemezgyárban

Igazodás a piac igényeihez
Vezetni jó csapatmunkával lehet

A mérnöknek, amikor az általa tervezett hidon áthalad az első vonat, a híd alatt kell állnia, hogy bizonyítsa: ért ahhoz, amit csinál, és vállal érte minden felelősséget. Ez jutott eszembe, amikor Steindl Lászlóval, a Mohácsi Farostlemezgyár június 16-ával megbízott igazgatójával beszélgettünk arról, hogyan vezetett útja Pécsváradról Mohács legnagyobb üzeméig.

A budapesti Műszaki Egyetem gépészmérnöki karán szerzett diplomával visszatért Pécsre, ahol a dohánygyárban a műszaki osztály vezetésével bízták meg.

— Mohácson abban az évben indult meg a farostlemezgyár dinamikus fejlesztése, mivel frissen szerzett tudásom is a nagyobb feladatok elvégzésére ösztökélt, leköltöztünk a Duna mellé. Alig fél éve fejeződött be az I-es üzem építése, így első munkaként műszaki ellenőr lettem a II-es üzem beruházásánál. Majd, hogy egymást követve épült a III-as, a IV-es és az V-ös üzem, kerültem mind szorosabb kapcsolatba a gyárral, építőivel, dolgozóival. Előbb a műszaki, majd később a beruházási osztály vezetésével bíztak meg.

A marxizmus—leninizmus esti egyetem hároméves szakának elvégzése után 1968-ban alapszervezeti titkárnak választották. A gyár növekedésével emelkedett a dolgozók száma, összetettebbé, bonyolultabbá vált az alkalmazott technológia.

— Válaszút elé kerültem. Azokban az években kulminált a gyár beruházása. Vagyis mindkét terület teljes embert követelt. Bár akkor csúcstitkár voltam, bennem alapvetően mégis a műszaki ember volt erősebb. Amikor 1973-ban függetlenített csúcstitkárt választottunk, a teher nagyobbik része lekerült a vállamról. Azért mondom, hogy a nagyobbik része, mert a továbbiakban mint szervezőtitkár tevékenykedtem. Tartott mindez 1978-ig, mikor a titkár pártiskolára kerülésével ismét megbíztak a titkári teendők ellátásával, amit a legutóbbi választáson megerősítettek. Persze, huszonhárom éves műszaki elfoglaltság nem kopik ki az emberből . . .

Steindl László asztalát, otthoni dolgozószobáját elárasztják a világ különböző részeiből érkezett könyvek, szaklapok. A havonta érkezett szakirodalomban aláhúzásokkal, bekeretezésekkel, széljegyzetekkel figyelmezteti magát, hívja fel egyes részletekre azoknak a figyelmét, akikre leginkább tartozik az adott probléma.

— Amikor a termelésbe kerültem, két dologra kellett rájönnöm. Egyrészt arra, hogy a mérnöki tudománnyal lépést tartani csak a szakirodalom rendszeres olvasásával lehet, és ehhez kemény kitartás kell — másrészt pedig arra, hogy a sokrétű mérnöki tudomány ismereteit nem lehet mind észben tartani. Tárolni kell őket, és szükség esetén tudni, hogy hol találhatók, kitől kérdezhetők meg.

Ma már egy hasonló gyárat, mint a farostlemezgyár, csakis jó csapatmunkával lehet gazdaságosan vezetni. Ehhez a megfelelő szaktudással rendelkező emberek ötleteire van szükség. Tavaly néhány termékünk után megcsappant az érdeklődés. Munkaátcsoportosításokat, termékszerkezetváltást kellett végrehajtanunk. Megköveteli tőlünk mindezt a fenyőfűrészárukra, az importáruk kiváltására, az export növelésére alkalmas termékek gyártására tett ösztönző rendszer. Így került sor a duplex- és a zsaluzólemez gyártására, minek következtében mind a belföldi, mind az osztrák, olasz és nyugatnémet piac elvárásainak eleget teszünk. Alapanyag-ellátásunk biztosított, a megfelelő munkaerő rendelkezésünkre áll, így a piac ellátása nem okozhat gondot számunkra.

Steindl László nem szólt róla, ám munkatársai elmondták: megkezdődött a visszaszámlálás. Vagyis január végétől számítva két éven belül kell elkészítenie doktori disszertációját és benyújtania a Soproni Erdőmérnöki és Faipari Egyetemre. Az elmúlt két évtized alatt felgyűlt tapasztalatokat kívánja így hozzáférhetővé, mások számára is felhasználhatóvá tenni a Farostlemezgyárban alkalmazott gépsorokról írandó dolgozatával.

Kapu László
Fotó: Soós György

Eredményes félévet zártak a bányászok és a kohászok

A szénbányászat első félévi felemelt, 12,6 millió tonnás tervét előre nem látható geológiai nehézségek ellenére is teljesítette, sőt némileg — mintegy 10 ezer tonnával túl is teljesítette, mégpedig a tavalyinál kevesebb szabadnap feláldozásával. A múlt év első felében 440 ezer, most 270 ezer tonna szenet termeltek a szabadnapokon, vagyis a hivatalos munkaidőt jobban kihasználták. Az egy főre jutó termelés körülbelül 2,5 százalékkal emelkedett. A mecseki, az oroszlányi és a borsodi bányák 15—20 ezer tonnával teljesítették túl tervüket.

A legértékesebb energiahordozóból, a kőolajból az előzetes számvetés szerint az előirányzottnál közel 10 ezer tonnával hoztak felszínre többet az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszt vállalatainak szénhidrogén-bányászai. Főként az algyői olajkutak gazdái jeleskedtek a túlteljesítésben: a nemzetközileg is elismert új módszerrel a vízbesajtolásos eljárással a szokásosnál is nagyobb hatékonysággal terelik a termelőkutakhoz a föld mélyéből az olajat. A földgáz-bányászok törekvéseinek eredményességét mintegy 20 millió köbméter tervenfelüli földgáz tanúsítja.

A vaskohászat az év első felében kielégítette a hazai igényeket, tartós hiányt egyetlen termék esetében sem tapasztaltak. A kohóüzemek tervszerűen dolgoztak. Kokszból a tervezettnél többet gyártottak, s ezzel javították az ellátást. Acélból a tervezettnél 36 ezer tonnával gyártottak többet, ennek döntő részét az ózdi kohászati üzemekben.

HÍREK

1980. JÚLIUS
1
KEDD
AZ ÉV 27. HETE

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
TIHAMÉR
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.51 — nyugszik 20.45 órakor. A Hold kél 22.55 — nyugszik 8.08 órakor.

A közélet hírei

A közelmúltban lezajlott tanácstagválasztáson a komlói testületből 44 tagot nem választottak újra. Komló város Tanácsa a volt tanácstagoknak díszes emléklappal köszönte meg a hosszabb-rövidebb időn keresztül kifejtett eredményes közéleti tevékenységet, akiket tegnap fogadáson köszöntött Morber János tanácselnök. Mérei Emil, a Hazafias Népfront városi bizottságának az elnöke Kiváló társadalmi munkás elismerést adott át a 30 évig tanácstagként tevékenykedő Kusz Jánosnak. Ugyancsak a HNF megyei bizottsága által adományozott kitüntetést vehette át Oszvald János, Gulyás István és dr. Várbíró István. Érdemes társadalmi munkás kitüntetést kapott három évtizedes tanácstagi munkájáért Bátai Jakab. Rajta kívül Baricz Zoltánné, Storcz Ferenc, Gasteiger Antal és Németh Ferenc részesült még ebben az elismerésben.

✲

Hétfőn délelőtt ülést tartott a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács elnöksége. Dr. Molnár Ferenc nyugalmazott rendőrezredes elnökletével megvitatták és elfogadták a szigetvári városi-járási KBT beszámolóját. Az elnökség tagjai tájékoztatót hallgattak meg a legutóbbi elnökségi ülés óta végzett munkáról.

✲

Két napot Baranyában töltött Giuseppe Avolio elnök vezetésével a TOT meghívására hazánkban tartózkodó, a mintegy 600 000 földbérlő és állattartó érdekképviseletét ellátó Olasz Parasztszövetség négytagú küldöttsége. Szombaton dr. Bíró Sándor, a Tsz Szövetség titkára fogadta a vendégeket. Az olasz küldöttség megnézte a harkányi termelőszövetkezeti üdülőt. Vasárnap megyénk idegenforgalmi nevezetességeivel ismerkedtek, majd visszautaztak Budapestre.

Ma este

MOZI

Park-kert: Ezüstnyereg (9) **Petőfi:** Élve vagy halva (n4, nő) Egy másik férfi és egy másik nő (n8) **Kossuth:** Egy másik férfi és egy másik nő (10, f7) Karate (f3, f5) **Tanárképző Főiskola:** Vállalom, főnök (5) A szökés (f8) **Komarov-kert:** Családi összeesküvés (9) **Kertváros-kert:** Nada csoport (9 órakor) **Fekete Gyémánt** Goodbye és ámen (6) **Jószerencsét:** Apokalipszis most (5) **Rákóczi:** Nevelj hollót! (5, 7) **Május 1.:** Harminc lány és Pythagoras (f6) **Bóly:** A nagy balhé (8) **Harkány:** A reménység szele (10) Ahová lépek ott fű nem terem (7, 9) **Komló, Május 1.:** A fekete város (f5) **Komló, Zrínyi:** Bumfordi (4) Gyilkosság az Orient expresszen (6, f9) **Mohács:** Sorsok (6) Talaj nélkül (8) **Mohács-kert:** Csillagok háborúja (9) **Pécsvárad:** Őrült nők ketrece (7) **Sásd:** Kirándulás gyilkossággal (8) **Sellye:** A nagy álom (8) **Siklós:** Szegfű vodkával (8) **Szentlőrinc:** Földi űrutazás (8) **Szigetvár:** Utazás a világ végére (6) Ászja (8) **Villány:** A kedves szomszéd (f8)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: keleten is fokozatosan csökkenő felhőzet, majd országszerte változóan felhős ég. Kedden néhány helyen futó zápor. Mérséklődő északnyugati, északi szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 20—25 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete 11 órakor Siófoknál 18 fok volt.

Megkezdődött a Pécsi Nyári Színház

Az Operaház szólistáinak Balettkettősök című önálló estjével kezdődött a Pécsi Nyári Színház idei programja. Képünkön: Bán Dóra és Keveházi Gábor Minkus: „Kalózok" című balettjében. Fotó: Cseri L.

A tegnap esti *Balettkettősökkel* hivatalosan megkezdődött a Pécsi Nyári Színház idei programja. Az időjárás változékonysága, mint már jeleztük, sok gondot okoz, eddig azonban csak az *Othello* főpróbája halasztódott el július 4-re, péntek estére, a rossz időjárás miatt. A jelenlegi helyzetnek megfelelően tegnap délután azt a tájékoztatást kaptuk a Pécsi Nyári Színház Igazgatóságától, hogy a programban szereplő előadásokat és a hátralevő főpróbákat is a terveknek megfelelően kívánják megtartani, változás egyelőre nincs.

Tekintettel arra, hogy az időjárás bármikor közbeszólhat, az igazgatóság valamennyi belépőjegyre rányomtatta a szükséges tudnivalókat: mihez tartsuk magunkat az elmaradó előadások esetében. A közlemény lényege a következő:

A Pécsi Nyári Színház előadásai minden helyszínen 21 órakor kezdődnek. Műszaki-technikai vagy más akadályok következtében, vagy rossz idő esetén az előadások elkezdésével 22 óráig várnak. Ezt követően hivatalosan bejelentik, mikor lesz az elmaradó előadás esőnapja, azaz pótlólag mikor tartják meg az előadást. A jegyeket ilyen esetben a helyszínen vagy másnap visszaváltják, illetve más előadásra becserélik. Ha az előadás az első rész vége előtt félbeszakad, továbbfolytatásával 23 óráig várnak. Ha az előadás az első rész után bármilyen ok miatt nem folytatható, a jegyek érvényüket vesztik.

Feltehetően hűvös estékre számíthatunk a héten. A nyári színház igazgatósága a Szabadtéri Táncszínen a nézőközönség mintegy felének tud párnát biztosítani. Ezért ajánlatos a hőmérsékleti viszonyoknak megfelelően öltözködni, szükség esetén plédet vagy kispárnát is magunkkal hozni.

✲

A Pécsi Nyári Színház ma esti programjában Eck Imre *Énekek éneke* című kamarabalettje szerepel 21 órakor, a Barbakán bástyában. Előadják *Bretus Mária, Hetényi János, Lovas Pál és Uhrik Dóra*, a Pécsi Balett magántáncosai.

— **Elhunyt Morvay Tihamér.** Morvay Tihamér, a Népsport és a Magyar Távirati Iroda sportrovatának egykori munkatársa vasárnap reggel 62 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetéséről később intézkednek.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

Jelentkezés földmérő levelező tagozatra. A pécsi Komarov Földmérési Szakközépiskola 2 éves kiegészítő levelező tagozatot indít földmérő szakon. A jelentkezés feltétele: érettségi vizsga és kétéves szakirányú szakmai gyakorlat. Jelentkezési lapot az iskolától lehet igényelni. (7633 Pécs, Dr. Veress Endre u. 15.) (A. Tü. 817. sz.). A jelentkezés határideje: augusztus 31.

✲

JIŘI ROPEK csehszlovák orgonaművész hangversenyét július 7-én este nyolc órakor a SZÉKESEGYHÁZBAN rendezi meg az Országos Filharmónia. Jegyek még válthatók a jegyirodában, Színház tér 2.

Citerások tábora

Az országos citeravezetői tanfolyam hallgatói tegnap ismét találkoztak Abaligeten. A KÓTA és a Népművelési Intézet tábora tavaly kezdődött a TOT támogatásával, akkor egy hétig voltak ott az ország minden részéből az amarról citerazenekarok vezetői. A tavalyi táborozás óta négy alkalommal Budapesten szerveztek számukra konzultációkat, tegnap pedig ismét összejöttek egyhetes táborozásra, melynek végén vizsgáznak, s ezáltal C-kategóriájú népdalkörvezetői engedélyre tehetnek szert a résztvevők.

— **Megújult** a sikondai irodalmi alkotóház. Júliusra befejeződött a sikondai alkotóház felújítása, melynek keretében korszerű központi fűtéssel szerelték fel az épületet.

Tanévzáró az újságíró iskolán

Hétfőn diplomaosztással befejeződött az Újságíró Iskola 1979/1980-as tanéve. A végzősöktől Pálfy József, a MUOSZ elnöke búcsúzott. Részt vett az ünnepélyen Fodor László, az MSZMP KB osztályvezető-helyettese, Simon Ferenc, a Tájékoztatási Hivatal elnökhelyettese, valamint az iskola tanárai, a szakma és a MUOSZ több vezetője. A diplomákat és a legjobb hallgatóknak járó tanulmányi jutalmakat Ibos Ferenc, az oktatási igazgatóság vezetője nyújtotta át.

Összevont orvosi rendelés

1980. július 1-én, kedden az Egyesített Eü. Intézmények felnőtt és gyermek körzeti orvosai „Semmelweis ünnepségen" vesznek részt, emiatt a sürgős ellátást igénylő betegek részére összevont rendelés lesz 14 órától 19 óráig az alábbi helyeken.

FELNŐTT LAKOSSÁG RÉSZÉRE: I. kerületben: Újmeszesi körzeti orvosi rendelő (Korvin Ottó u. 23. Telefon: 11-169) II. kerületben: 1. Munkácsy Mihály utcai Rendelőintézet II. em. 219. (Telefon: 13-833/48.) 2. Krisztina téri orvosi rendelő (Telefon: 14-133)) III. kerületben: 1. Dr. Veress Endre u. Rendelőintézet, fszt. 1. (Telefon: 15-833). 2. Rókus u. 7/1. (Telefon: 12-412)

GYERMEKLAKOSSÁG RÉSZÉRE: du. 14.00—17.00-ig az alábbi tömbügyeleti helyeken: 1. Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11-752). 2. Zsolnay V. u. 45. (Tel.: 13-724). 3. Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833/75 m.). 4. Kertváros, Krisztina tér. (Tel.: 15-708). 5. Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833). 6. Rókus u. (Tel.: 10-742). — 17—19 óráig pedig a Munkácsy M. u. 19. Krisztina tér és a dr. Veress E. u. 2. sz. alatti rendelőkben. Ezen a napon a csecsemőtanácsadások elmaradnak.

A délelőtti rendelések a szokásos helyen és időben lesznek megtartva.

◆

— **Meggybetakarítás.** A Pécsi Állami Gazdaságnál eddig 107 tonna meggyet takarítottak be, melynek fele exportra, fele pedig a konzervgyárakba került, a teljes meggyszüret még két hétig tart. Várhatóan további 150 tonnát szednek le a fákról.

◆

Pécsiek, baranyaiak a rádióban

Július 2-án, szerdán a Kossuth adón 15.10-kor NEMZETISÉGEINK ZENÉJÉBŐL. Emlékezés egy baranyai német hangszeres népművészre. Várnai Ferenc műsora. 20.35: GONDOLATSOROK. Harcmodorunkról — békeidőben. Akik kívülről nézik: Antal László közgazdász, Gombár Csaba szociológus, Dárday István, Szalai Györgyi és Vitézy László filmrendezők . . . és akik belülről: Dányi Pál, a Baranya megyei Pártbizottság titkára, Farkas Károly, a Baranya megyei Tanács osztályvezetője, Gajdócsy István, a Bács-Kiskun megyei Tanács elnöke és Szegő Andrea szociológus. A közelmúltban két olyan magyar filmet mutattak be a filmszínházak — a Harcmodort és a Békeidőt —, amely a magyar társadalom egyik leggyakoribb ütközési pontjának, a közigazgatási-politikai hierarchia, illetve az egyéni ambíciókból kiinduló közösségi érdekképviselet konfliktusának analízisére vállalkozott. A műsor két párhuzamos beszélgetése ezekre a problémákra reagál — eltérő szemszögből. Műsorvezető-szerkesztő: Mihancsik Zsófia.

Július 3-án, csütörtökön a 3. műsorban 16.20-kor: MUZSIKÁLÓ FIATALOK címmel a komlói zeneiskolát Friss Gábor mutatja be.

Július 6-án, vasárnap a Kossuth adón 9.00-kor KULTURÁLIS MAGAZIN címmel — Színház a szabad ég alatt. Tudósítás a Mecsekaljáról.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Csak egy Földünk van. 8.55: Verbunkosok, náták. 9.44: Lúdanyó meséi. 10.05: MR 10—14. 10.35: Zenekari muzsika. 11.39: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: A Rádió Dalszínháza. 14.02: Magyar előadóművészek. 14.27: Katonadalok. 14.42: Arcképek a német irodalomból. 15.10: Régi magyar dalok és táncok. 15.28: Zsákbamacska. 16.05: Perényi Miklós gordonkázik. 17.07: Fiatalok Stúdiója. 17.32: Daljáték-felvételekből. 17.45: A Szabó család. 19.15: Új Bach-lemezekből. 19.46: Csak a pénzen múlik? 20.16: Színes népi muzsika. 21.14: Gondolat. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Durkó Zsolt műveiből. 22.50: Meditáció. 23.00: Hegyek alján. Operarészletek. 0.10: Kovács Andor gitározik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Negyedóra háromnegyed ütemben. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 10.36: Zenedélelőtt. 12.33: Melódiakoktél. 13.28: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Beszélni nehéz. 18.45: Nóták. 19.20: Fegyverrel a kézben. Könyvismertetés. 19.30: Csak fiataloknak. 20.33: Mindenki könyvtára. 21.05: A tegnap slágereiből. 22.00: Zeneközelben a hallgató.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Halló, itt Vadsegélyező! Dalok, játékok oroszul. 9.15: Zenekari muzsika. 10.33: Népek meséi. 11.05: Népszerű francia énekesek felvételeiből. 11.40: Händel operáiból. 12.20: Beethoven kamarazenéjéből. 14.00: Az ismert és az ismeretlen Janus Pannonius. 14.20: Romantikus szerzők műveiből. 15.41: Euryanthe. Háromfelvonásos opera. Közben: 16.48: Irodalmi műsor Kanada nemzeti ünnepére. 17.08: Az operaközvetítés folytatása. 19.05: Feltámadás Makucskán. Rádiójáték. 20.00: Hangfelvételek felsőfokon. 20.57: A Juilliard vonósnégyes felvételeiből. 22.20: Dzsesszfelvételeinkből.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: Föld, víz, levegő. Simon Márta környezetvédelmi műsora. 17.35: Réti Csaba énekel, Sassy Iringó csellózik, Pachmayer Ilona hárfázik. 17.45: Készenlétben egymásért. Balogh Istvánné pszichiáterrel Eszterhai Katalin beszélget. 17.50: Zalatnay Sarolta nagylemezéről. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Könnyűzene. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Az ifjúság hullámhosszán. A tartalomból: Felnőni a feladatokhoz. Beszélgetés tsz fiatalokkal. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. A nyári időszámítás tapasztalatairól a DÉDÁSZ-nál. Önök kérték. Zenés összeállítás. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.20: Hírek. 16.25: Gólyavári esték (ism.). 17.00: Hídak, virágok, hangulatok (sz.). Osztrák dokumentumfilm. I. rész. 17.30: Vasárnapi vásár. Riport. 17.50: Reklám. 17.55: Sakk — matt (sz.). 18.15: Hol tart? A nagyegyházi bánya. 18.30: Kikötővárosok (sz.). 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna (sz.). 19.10: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Anna Karenina. X/9. rész (sz.) 20.55: Breki és a többiek. Angol szórakoztató műsor (sz.). 21.20: Buda legrégibb kórháza a János Kórház. 22.00: Tv-híradó 3. (sz.). 22.10: A 20. miskolci tévéfesztivál díjnyertesei. Háború a Szaharában. Dokumentumfilm (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Fiatalok estje. Kb. 21.00: közben: Tv-híradó 2. (sz.).

JUGOSZLÁV TV

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: A törpéknek fogalmuk sincs. 19.45: Népi muzsika. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Aktualitások. 21.55: Serafimo — olasz játékfilm.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Kis koncert. 20.00: Az ember és barátai. 21.00: Hogyan változtatták meg a Beatlesek a világot. 22.00: Huszonnégy óra. 22.10: Vuk St. Karadzic. 22.40: Költészet.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző épület). Sebészet: Pécsbányatelepi Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169. Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermekbetegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermek-poliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E .u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Újdonság a Konzumban.** Hétfőtől a Konzum Áruház második emeletén a Mohácsi Szék- és Kárpitosipari Vállalat termékeiből nyílt árubemutató. A helyszínen bemutatott árukból minta után történik az értékesítés.

04—05—07

Az elmúlt hét végén az ország területén összesen 109 sérüléses közúti közlekedési baleset történt. A balesetek közül 5 halálos, 40 súlyos és 64 könnyű sérüléses volt.

✲

Szentendre külterületén az autócross pályán a versenyben részt vevő Botár Emil 36 éves gépkocsivezető, szentendrei lakos a 16-os rajtszámú személygépkocsijával az úttestről kisodródott és elütötte a pálya szélén biztosítási feladatot ellátó Csek István 40 éves üzemvezető, szentendrei lakost, a verseny egyik rendezőjét. A baleset következtében Csek olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt. A baleset okának vizsgálatát a rendőrség szakértő bevonásával megkezdte.

Pécsi utcák — híres emberek

Alpári Gyula

Amikor a sachsenhauseni haláltábor parancsnoka elolvasta Alpári Gyula német nyelven írt visszaemlékezéseit arról, hogyan lett kommunistává, kijelentette: „Ha igaza van, akkor vagy fel kell akasztanom magam, vagy agyon kell lőnöm magam." Egyiket sem tette Eckarius SS-főcsoportvezető, hanem maga helyett agyonlövette a tábor udvarán Alpári Gyulát.

Mindez 1944. július 17-én történt, midőn már Olaszország összeomlott, és a náci Németország felé is feltartóztathatatlanul közeledett a vég.

A magyar és a nemzetközi munkásmozgalom egyik legnagyobb publicistája 1882. január 18-án született Dunaföldváron. Pozsonyi diákként ismerkedett meg a munkásmozgalommal. Nemcsak olvasta Marx műveit, de eszméit is terjesztette diáktársai között. Ki is zárták rövidesen az iskolából. Budapestre költözve, húsz évesen már a Népszava munkatársa, majd az MSZDP titkárságán dolgozott mindaddig, amíg az *Ifjúmunkás* c. lap szerkesztését át nem vette.

1907 nyarán Stuttgartban találkozunk vele, ahol megismerkedett Leninnek, Rosa Luxemburgnak, Clara Zetkinnek és másoknak tanaival. Hazaérkezése után a szociáldemokrata párt baloldali ellenzékéhez csatlakozott, s erősen bírálta a pártvezetőség politikai alkudozásait. Ezért 1910-ben kizárták a szociáldemokrata pártból. Ő azonban a II. Internacionálé koppenhágai kongresszusához fellebbezett. A döntőbírósági tárgyalásokon mandátumát ugyan nem ismerték el, de kitűnő alkalom nyílott számára, hogy megismerkedjék Leninnel, akiről visszaemlékezéseiben így ír: *„Lenin a legapróbb részletekig tájékozott volt a magyar munkásmozgalom és pártélet részletkérdéseiről, és minden kérés nélkül a legmesszebbmenő támogatást igérte meg a magyar ellenzék részére."*

Idehaza hozzáfogott a pártalakítás előkészítéséhez, de az elvi álláspontok különbözősége és a személyi kérdések előtérbe helyezése miatt Alpári elszigetelődött. Mégis, amikor 1919. február 20-án a szociáldemokrata kormány letartóztatta a kommunista pártvezetőséget, Alpári Gyula fölvette a kapcsolatot a letartóztatott Kun Bélával a két párt egyesítéséért.

A Tanácsköztársaság idején Kun Béla külügyi népbiztoshelyettese lett, majd a munkás- és katonatanács tagjává választották. Az összeomlás után átkelt a szlovák határon, és országról országra járva agitált, szervezett, könyveket írt (nagyon szerette az irodalmat, öt nyelven beszélt folyékonyan), több ízben is járt a Szovjetunióban, és sajtótudósítóként részt vett a három Internacionálé berlini konferenciáján. „Gyorsírásos emlékezőtehetsége van" — mondották róla. Lenin javaslatára Alpárit nevezték ki a Kommunista Internacionálé sajtótájékoztatójának, az *Internacionale Presse Korrespondenz („Inprekorr")* élére. Ennek megszervezése volt Alpári Gyula legnagyobb műve. 1921-től 1940-ben történt letartóztatásáig ennek a kezdetben Berlinben, később *Rundschau* címmel Párizsban szerkesztett lap képezte munkásságának gerincét. Alpári ekkor sem szakadt el a magyar munkásmozgalomtól. Nem tartozott a forrófejű politikusok, a különféle frakciók képviselői közé, s bár nézeteltérései bőségesen adódtak (még Kun Bélával is), mégis a KMP-val megtartotta kapcsolatát, annak Központi Bizottságába is beválasztották.

A proletariátus ügyéért bátran harcoló forradalmárt 1940 őszén Berlinben tartóztatták le, majd onnan Sachsenhausenbe szállították. Ennek a politikai internálótábornak cellaépületében, sötétzárkában tartották, éheztették, verték, rúgdosták. Halála előtt írta: „Életem egész során a munkásmozgalomban álltam, életem alkonyán nem leszek osztályom árulójává."

Tóth István

Leonyid Brezsnyev pohárköszöntője

(Folytatás az 1. oldalról)

helyeken mennyisége tovább növekszik.

Az utóbbi tíz évben fontos tapasztalatokra tettünk szert a konfliktushelyzetek rendezésében, a viták és nézeteltérések kiküszöbölésében. Sikerült jelentős mértékben túljutnunk a nemzetközi kapcsolatokban a hidegháború miatt bekövetkezett kisikláson. Ezen az úton emlékezetes szakaszt jelentett a Helsinkiben megtartott európai biztonsági értekezlet. A világ és különösen Európa lakosai szabadabban kezdtek lélegezni. Úgy érezték, hogy házaik küszöbén már nem leselkedik a háború réme.

És mégis vannak olyan befolyásos erők, amelyeknek nincs ínyére az események ilyen irányú fejlődése, amelyeknek nem felel meg az enyhülés. Ezeknek az erőknek a válságok szításához, a fegyverkezési hajszához fűződik érdeke. Nagy erő áll azonban velük szemben: a népek béketörekvése. Ez a törekvés állandó és mindenkinek számolnia kell vele.

Tekintettel a fegyverkezési hajsza szítására irányuló újabb és újabb kísérletekre, azzal a határozott felhívással fordulunk a Nyugathoz, hogy állítsa le, tegye félre a különböző jellegű „pótfegyverkezési" programokat, mondjon le az újabb fegyverfajták és fegyverrendszerek, – legyenek azok rakéta-, neutron-, vegyi-, vagy bármilyen más fegyverek – előállításáról."

A megoldásra váró kérdések közé tartozik a közép-hatótávolságú fegyverek kérdése is. Ezekről holnap fogunk tárgyalni. Szeretném kifejezni reményemet, hogy párbeszédünk eredményes lesz. A realista politikában nem fordulhat elő kiúttalan helyzet, kivéve persze, ha mesterségesen hozzák azt létre.

Szövetségi Kancellár Úr!

A Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság kapcsolatai már hosszú ideje kiemelkedő szerepet játszanak a nemzetközi életben. A múltban közöttünk fennálló feszültség érezhetően kihatott az európai légkörre. Ugyanígy, amikor tíz évvel ezelőtt aláírásra került a moszkvai szerződés, ezt az eseményt méltán értékelték úgy, mint egy új történelmi időszak, a kontinensen megvalósuló sokoldalú konstruktív együttműködés nyitányát. Azt hiszem joggal mondhatom, hogy az elmúlt évtizedben nem vesztegettük hiába az időt.

A korábbi nehéz évek előítéletein az egymásról alkotott új elképzelések törtek át. Ezek a vélemények a másik fél törvényes érdekeinek megértésén és azon a nyilvánvaló tényen alapulnak, hogy a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság jó kapcsolatai nemcsak mindkét ország népeinek, hanem egész Európának a javát szolgálják.

Az ön mostani látogatása során aláírásra kerül országaink gazdasági és ipari együttműködése főbb irányainak hosszútávú programja. A bizonytalan világkonjunktúra körülményei közepette ez nem csak kölcsönös gazdasági kapcsolatainkat szilárdítja meg jelentős mértékben, hanem hozzájárul a nemzetközi gazdasági élet stabilizálásához is.

A hetvenes évek azzal a hittel gyarapítottak és gazdagítottak bennünket, hogy az enyhülésnek nagy jövője van, hogy a népek békés jövőjét szilárd alapokra lehet állítani. A szovjet nép e célok elérése szolgálatába állítja tevékenységét. Készek vagyunk a már kipróbált utakat kibővíteni és újabb utakat nyitni az egyetértés és az együttműködés felé a Német Szövetségi Köztársasággal, valamint más államokkal, amelyek szintén kívánják ezt.

Emelem poharam a szövetségi kancellár úr egészségére, a szövetségi külügyminiszter úr egészségére, az európai békére és enyhülésre.

Helmut Schmidt pohárköszöntője

Helmut Schmidt kancellár pohárköszöntőjében az egész küldöttség nevében köszönetet mondott a meghívásért és a szíves vendéglátásért, majd többek közt kijelentette:

„Ezúttal ötödször látogattam Moszkvába. Látogatásomnak a jelenlegi súlyos nemzetközi helyzetben nagy jelentőséget tulajdonítok... Az országaink közötti kapcsolatoknak, amelyeknek szilárd alapjait rakta le a csaknem tíz esztendővel ezelőtt megkötött szerződés, a nehéz időkben is szilárdnak és fejlődőképesnek kell mutatkozniok, ellenkező esetben nem tennénk eleget azoknak a kötelezettségeknek, amelyeknek az 1973. és az 1978. évi közös nyilatkozatokban vállaltunk magunkra. Ezzel összefüggésben említeném még az 1971. évi négyhatalmi szerződést, amely érezhetően javította Berlin helyzetét."

A kancellár a továbbiakban hangsúlyozta, hogy az NSZK betartja a szóban forgó megegyezéseket, tartja magát mindazokhoz a többoldalú megállapodásokhoz, amelyek kötelezik ezt az országot. Utalt az európai biztonsági értekezlet záróokmányára és hangoztatta, hogy kormánya szövetségeseivel együtt készül a novemberre tervezett madridi találkozóra. Fontosnak mondotta, hogy Madridban az egész európai kontinens számára katonailag jelentős és mindenkire nézve kötelező bizalomépítő intézkedéseket dolgozzanak ki.

A nemzetközi helyzet alakulását áttekintve Schmidt kancellár a továbbiakban úgy fogalmazott, hogy „az afganisztáni válság széles árnyékot vet Európában a kelet–nyugati kapcsolatokra, s különösen a harmadik világban, az el nem kötelezett és mindenekelőtt az iszlám országokban okoz mélységes aggodalmat és nyugtalanságot." Utalt arra, hogy a szövetségi kormány partnereivel egyetértésben támogatja az ENSZ-közgyűlés 1980. január 14-i határozatát, csakúgy, mint az iszlám konferencia legutóbbi két ülésén elfogadott állásspontot, amelynek lényege – a kancellár szerint – elérni „a független tömbön kívüli Afganisztán visszaállítását". Ugyanakkor a kancellár semmit sem szólt arról, hogy meg kell szüntetni az Afganisztán elleni agressziót minden formáját, amely – mint ismeretes – szükségessé tette, hogy az afgán kormány katonai segítségért forduljon a Szovjetunióhoz.

A Közel-Kelettel foglalkozva Schmidt aggodalmának adott hangot „az izraeli–arab békeerőfeszítések" egy helyben topogása miatt, és hangoztatta, hogy kormánya európai partnereivel együtt igazságos, tartós és átfogó közel-keleti rendezés keresésén munkálkodik.

Schmidt kancellár pohárköszöntője további részében leszögezte, hogy kormánya a SALT–2 szerződés gyors ratifikálásában reménykedik, hangoztatva, hogy a két nagyhatalom különösen nagy felelősséget visel a béke megőrzéséért.

A kancellár felszólított a közép-hatótávolságú nukleáris rakétafegyverekről szóló tárgyalások megkezdésére. Megismételte a nyugati országok ezzel kapcsolatos, ismert álláspontját. Ugyanakkor nem szólt arról, hogy a nyugati hatalmak, köztük az NSZK, különféle előfeltételeket támasztanak, azt javasolják, hogy úgy folytassák a tárgyalásokat, hogy közben megvalósítják a közepes hatótávolságú nukleáris rakéták nyugat-európai telepítéséről hozott NATO-döntést.

Végül Schmidt hangoztatta, hogy éppen a Szovjetunióhoz fűződő kapcsolatok terén nagy intenzitást értek el az eszmecserék és a konzultációk vonatkozásában. A szovjet–NSZK kétoldalú kapcsolatokat jó példának mondotta arra, hogy a tárgyalási készség és az érdekek egyeztetésére irányuló szándék segítségével meg lehet oldani problémákat, enyhíteni lehet a feszültségeket. Kifejezve reményét, hogy a mostani látogatás a kétoldalú együttműködés elmélyítésén kívül hozzájárul a feleket nyugtalanító problémák megoldásához is, Schmidt kancellár Leonyid Brezsnyevre, a szovjet vezetésre, a két ország közti jó kapcsolatokra ürítette poharát.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Az amerikai nukleáris rakéták elhelyezése ellen volt tüntetés Nagy-Britanniában a Molesworth közelében lévő katonai légi bázisnál. Az euroraké tákról hozott NATO-döntés értelmében amerikai cirkáló-rakétákat helyeznének el ott, Londontól alig száz kilométerre.

Szovjet vezetők üdvözlő távirata

Leonyid Brezsnyev táviratot intézett Losonczi Pálhoz abból az alkalomból, hogy újraválasztották az Elnöki Tanács elnökévé. Alekszej Koszigin szintén táviratban fejezte ki jókívánságait Lázár Györgynek, a Minisztertanács elnökévé történt újbóli megválasztása alkalmából.

◆

✦ *BUDAPEST: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke Kanada nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte Edward Richard Shreyer főkormányzót.*

✦ BUDAPEST: Jakab Sándor főtitkárhelyettes vezetésével hétfőn SZOT-küldöttség utazott az észak-írországi Belfastba, az ír szakszervezetek kongresszusára.

✦ *AMBOISE: Michel Debré, de Gaulle elnök egykori miniszterelnöke hétfőn bejelentette: jelöltként indulni szándékozik a következő francia elnökválasztáson.*

✦ MEXIKÓVÁROS: A Pinochet-junta titkosrendőrsége letartóztatott és barbár módon megkínzott négy chilei újságírót — közölte a chilei ellenállási hírügynökség (AIR) vasárnap a mexikói fővárosban. Az újságírókat — köztük egy nőt — azzal vádolták, hogy együttműködnek a Chilei Kommunista Párttal. A hét végén a chilei Antofagasta városban ugyanilyen váddal hat egyetemi alkalmazottat tartóztattak le.

✦ *KAIRÓ: Hatos ikreket szült egy 25 éves egyiptomi asszony vasárnap a Kairótól 300 kilométerre fekvő egyik kisvárosban A hat újszülött és az anya egészséges. Az ikreknek már négy testvérük van: egy fiú és három lány.*

◆

Brutyó János pozsonyi látogatása

Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Ellenőrző és Reviziós Bizottságának meghívására junius 28–30. között Pozsonyban tartózkodott Brutyó János, az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának elnöke.

Megbeszéléseket folytatott Miroslav Capkával, a CSKP KERB elnökével és Miloslav Bodával, a Szlovák Kommunista Párt KERB elnökével. A szívélyes baráti légkörű találkozókon véleményt cseréltek a pártellenőrzés időszerű elvi és gyakorlati kérdéseiről, az MSZMP XII. és a CSKP XV. kongresszusa határozatai végrehajtásának tapasztalatairól.

Brutyó Jánost szlovákiai tartózkodása során fogadta Miroslav Hruskovic, a CSKP KB elnökségének póttagja, a Szlovák KP KB titkára.

A találkozókon részt vett Kovács Béla, hazánk prágai nagykövete és Tatai József pozsonyi főkonzul is.

◆

✦ *BUDAPEST: V. V. Giri, az Indiai Köztársaság volt elnöke elhunyta alkalmából részvétlátogatást tett a budapesti indiai nagykövetségen Trautmann Rezső, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának helyettes elnöke és Házi Vencel külügyminiszter-helyettes.*

*

A napokban Szöulban választják meg a világ szépét. A képen a szépségkirálynő-jelöltek — vitathatatlan önbizalommal várják a versenyt.

Konsztantyin Katusev Budapesten

Hétfőn szovjet küldöttség érkezett hazánkba a magyar–szovjet gazdasági és műszaki tudományos együttműködési kormányközi bizottság 25. ülésszakára. A delegációt Konsztantyin Katusev, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, a kormányközi bizottság szovjet tagozatának elnöke vezeti. A vendégeket a Ferihegyi repülőtéren Marjai József miniszterelnök-helyettes, a bizottság társelnöke és Vlagyimir Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete fogadta.

◆

✦ *JERUZSÁLEM: A knesszet (izraeli parlament) jogi bizottsága hétfőn változtatás nélkül jóváhagyta azt a törvénytervezetet, amely az osztatlan Jeruzsálemet Izrael „örökös" fővárosává nyilvánítja, és a törvényjavaslatot visszautalta a törvényhozás elé. Tel Aviv ezzel újabb lépést tett afelé, hogy jogi alapot teremtsen Jeruzsálem 1967-ben elfoglalt arab városrészének a bekebelezésére.*

✦ VARSÓ: A varsói katonai bíróság hétfőn az egyik NATO-tagország számára végzett kémtevékenység vádjával 25 évi börtönbüntetésre ítélte Leszek Hrustot, a lengyel nehézipari és mezőgazdasági gépipari minisztérium volt osztályvezető-helyettesét. Bebizonyosodott, hogy a 47 éves Hrust külföldi kiküldetése során egy hírszerzőszolgálattal lépett kapcsolatba, majd hazájába visszatérve fontos információkat szolgáltatott ki a Lengyel Népköztársaság társadalmi, politikai és gazdasági életéről, valamint honvédelméről.

✦ BELGRÁD: Joszip Vrhovec, jugoszláv szövetségi külügyi titkár (külügyminiszter) hétfőn délután csehszlovák kollégája, Bohuslav Chnoupek meghívására hivatalos baráti látogatásra Prágába utazott. Vrhovec ezzel Chnoupek két évvel ezelőtti belgrádi látogatását viszonozza.

✦ *HANOI: A Vietnami Szocialista Köztársaság nemzetgyűlésének állandó bizottsága és a VSZK kormánya az Arany Csillag Érdemrendet adományozta Leonyid Brezsnyevnek. A legmagasabb vietnami kitüntetésben részesült Alekszej Koszigin, Mihail Szuszlov. A szovjet vezetőket – hangzik a közlemény – azért tüntették ki, mert kimagasló módon járultak hozzá a Szovjetunió és a Vietnami Szocialista Köztársaság közötti testvéri barátság, harci szolidaritás, a sokoldalú együttműködés erősödéséhez és fejlődéséhez.*

Baniszadr benyújtotta lemondását

Bár a nyugati bojkottintézkedések sok kárt okoztak Iránnak, az ország gazdasága nem omlott össze – jelentette ki Baniszadr iráni elnök a Bamdad című teheráni lapnak adott nyilatkozatában. A vasárnap megjelent nyilatkozatban az elnök azokra a korábbi amerikai jóslatokra emlékeztetett, amelyek szerint Irán gazdasága két-három hónappal a bojkott-intézkedések bevezetése után megbénul.

Baniszadr elmondta, hogy a kormányzat erőfeszítéseinek köszönhetően a gazdaság valamelyest megélénkült, az ipari üzemek és a bankok működnek.

Az elnök megerősítette: benyújtotta lemondását Khomeininek, aki azt bármikor elfogadhatja. Bejelentette továbbá, hogy új parancsnokot nevezett ki az „iszlám forradalmi gárdisták" élére. Az új parancsnoknak – Bodzsnordinak – a jelentések csak a nevét közlik. Elődje, Abu Sarif a gárdisták helyettes parancsnoka lesz.

◆

✦ BRASILIA: II. János Pál pápa hétfőn tizenkét napos látogatásra Brazíliába érkezett. A jövő péntekig tartó látogatása idején a pápa vidéki körutat is tesz, és tizenhárom misét pontifikál.

LAPZÁRTA

Hétfőn Kabulban az ország történetében először országos konferenciát tartottak az afgán ulemák, a mohamedán törvénylátók. Az ország több tartományából összesen nyolcszáz küldött gyűlt össze az afgán fővárosba, hogy megvitassa: milyen szerepet töltsön be a mohamedán papság az Afganisztáni Demokratikus Köztársaság fejlődésében és belpolitikai stabilizálódásában. A konferencia elfogadta az afgán forradalmi tanács felhívását, hogy hozzanak létre a minisztertanács mellett az iszlám ügyekkel foglalkozó főhivatalt. Döntést hoztak arról is, hogy megalakítják az afgán mohamedán papok és ulemák legfelsőbb tanácsát. A konferencián felszólalt Babrak Karmal, a forradalmi tanács elnöke, miniszterelnök. Méltatta a konferencia létrejöttének jelentőségét és hangsúlyozta, hogy a hívő dolgozók pozitiv szerepet játszanak a forradalom védelmében és a vívmányok megőrzésében.

*

Az ENSZ Biztonsági Tanácsa hétfőn folytatta a vitát Jeruzsálem jogi státusáról. Az ülésen 22 iszlám ország közös határozati javaslatot terjesztett be, amely anélkül, hogy hivatkoznék az ENSZ alapokmányának 7. cikkelyére – ez kötelező erejű nemzetközi szankciókat ír elő a békét súlyosan veszélyeztető helyzetekben – figyelmezteti Izraelt, hogy ha továbbra is makacsul elutasítja a Jeruzsálemre vonatkozó ENSZ-határozatok betartását, akkor fontolóra veszik „olyan gyakorlati lehetőségek és eszközök alkalmazását", amelyekkel a vonatkozó ENSZ-határozatok betartására lehet kényszeríteni Izraelt.

*

Hétfőn befejezte háromnapos egyiptomi látogatását Franz-Josef Strauss bajor miniszterelnök, a nyugatnémet uniópártok kancellárjelöltje. Elutazása előtt tartott sajtóértekezletén Strauss elmondotta, hogy Szadat elnökkel – akivel 1977 óta most negyedszer találkozott – az iráni és az afganisztáni helyzetet, Egyiptom „kulcsfontosságú szerepét" és általában a közel-keleti problémát tekintették át. A bonni ellenzék vezére fontosnak nevezte, hogy „mind izraeli, mind arab részről azokat az erőket bátorítsák, amelyek hozzájárulhatnak a kompromisszumhoz".

Ismerjük meg jogszabályainkat!

Az ingatlan bérbeadásának általános jövedelemadója

Az üdülő, családi ház, lakás és egyéb helyiség bérbeadásából származó jövedelmet általános jövedelemadó terheli. Ha közületi szerv a bérbevevő, az adót levonja a bérleti díjból és átutalja az adóhatósághoz. Hasonlóképpen jár el az idegenforgalmi szerv is, ha ez közvetítette a bérbeadást. Abban az esetben, ha az ingatlant magánszemélynek adják bérbe, az ingatlan fekvése szerinti adóhatóság állapítja meg a fizetendő adót.

Az általános jövedelemadó jogszabály (legutóbb 16/1978. (VIII. 17.) PM sz. rendelettel egységes szerkezetben megjelent) szerint a lakóépület (lakás), üdülő és más helyiség (üzlet, műhely, raktár, iroda, rendelő, garázs stb.) bérbeadásából származó jövedelem után általános jövedelemadót kell fizetni. A tulajdonoson (haszonélvezőn) kívül egyes esetekben a bérlőt is terheli adó, ha bérleményét hasznosítja. A kisebb terjedelmű építménynek és az épülethez tartozó házikertnek, udvarnak, kapualjnak (gépkocsi tárolására stb.) bérbeadása is adóköteles. A jövedelemadó fizetési kötelezettség független a házadótól.

A komfort nélküli lakás bérbeadása, valamint lakószobának vagy a lakás más helyiségeinek albérletbe adása adómentes. Ennek feltétele, hogy bérbe-, illetve albérletbe adása lakás céljára történjék. Adómentes az albérletbe adás akkor is, ha az ingatlanában lakó tulajdonos lakás céljára adja bérbe a saját lakásával összefüggő, műszakilag el nem különíthető lakóhelyiséget. Adómentes az ágybérlet is. Ha az albérlet (ágybérlet) vagy a komfort nélküli lakás bérbeadása nem lakás, hanem egyéb célt (üdülésre, dolgozók elszállásolására, rendelőként stb.) szolgál, a bérleti díj adóköteles.

Az adókulcsok a hasznosítás fajától és módjától függően különbözőek:

a) Ha a tulajdonos komfortos, műszakilag elválasztott lakást ad ki lakás céljára, a bér 30 százaléka az adó alapja. Ezen összeg után évi 12 000 Ft-ig 6 százalék; 12 000 Ft-on felül – 24 000 Ft-ig – 10 százalék adót kell fizetnie. Ha az adóalap ennél is magasabb, az adó kulcsa tovább emelkedik.

b) Ha akár a tulajdonos, akár a bérlő nem lakóhelyiséget (pl. műhelyt üzletet) ad ki lakásnak, a bruttó bevétel 30 százalékát kell adóként fizetnie. Ugyanígy kell adózni az ennél gyakoribb esetekben, ha a helyiséget nem lakás, hanem egyéb (műhely, üzlet, garázs stb.) célra adnak bérbe vagy albérletbe.

c) Ha a helyiséget akár a tulajdonos, akár a bérlő közületi szervnek adja ki, hogy dolgozóit elhelyezhesse, elszállásolhassa benne (munkásszállásul), akkor a bérleti díj 80 százaléka képezi az adóalapot, ez utóbbi után évi 12 000 Ft-ig 6 százalékos, 12 001 Ft-tól–24 000 Ft-ig 10 százalékos az adó. Ennél magasabb összegek után tovább emelkedik az adó kulcsa.

d) Ha az üdülőt, családi házat, lakást vagy egyéb helyiséget akár a tulajdonos, akár a bérlő idegenforgalmi szerv közvetítése nélkül, közvetlenül üdülésre (pihenésre) adja ki belföldi, illetőleg külföldi magánszemélynek vagy külföldi jogi személynek *a teljes bruttó bér képezi* az adóalapot, mely után évi

50 000 Ft bevételig	30 %
60 000 Ft bevételig	35 %
70 000 Ft bevételig	40 %
80 000 Ft bevételig	45 %
adót kell fizetni.	

90 000 Ft bevételig	50 %
120 000 Ft bevételig	55 %
120 000 Ft-ot meghaladó bevétel esetén	66 %

Az ilyen bérbeadást a bérbeadónak kötelessége évenként a helyiség fekvése szerint illetékes adóhatósághoz írásban bejelenteni. Legkésőbb a tényleges átadás napján megtett bejelentésben meg kell nevezni a helyiséget bérbeadó személy nevét és lakcímét, valamint az átengedett helyiségek számát és pontos címét. A bérbeadásról bevételi nyilvántartást is kell vezetni. A bevételi nyilvántartásban fel kell tüntetni az ott éjszakázó szállóvendég nevét, személyi igazolványának (úti okmányának) számát, a kiskorúak születésének időpontját, az átengedett helyiségek számát, a vendégként eltöltött idő naptár szerinti kezdő és befejező időpontját, továbbá a kapott ellenértéket.

Ha magánszemély részére közvetlenül adják bérbe a helyiséget, az adójuk alapja nem lehet kisebb annál az összegnél, amekkorát hasonló esetben az idegenforgalmi szerv útján fizetett volna a vendég. Az ismerősök, barátok ingyenes vendégfogadása természetesen adómentes, ha alkalomszerű és rövid időtartamú. A vendégfogadás akkor alkalomszerű és rövid időtartamú, ha a *vendégek* egy naptári évben (több személyt is összevonva) *összesen* legfeljebb 14 éjszakán át veszik igénybe a helyiséget (épületet) pihenésre. Az ezt meghaladó időtartamú ingyenes vendégfogadás adóköteles. A 14 éven aluli gyermekek, továbbá az egyenes ági rokonok és gyermekeik ingyenes vendégfogadása mindenkor adómentes.

e) Ha belföldi közületnek (vállalat, szövetkezet stb.) adják ki a helyiséget – idegenforgalmi szerv közvetítése nélkül – a dolgozók üdülése (pihenése) céljára, a bérleti díj havi nagyságától függően 30 százaléktól 60 százalékig terjedő adókulcs alkalmazásával vonja le a bérbe vevő közületi szerv a jövedelemadót.

f) Az idegenforgalmi szervek (IBUSZ, SIOTUR, COOPTURIST, idegenforgalmi hivatalok stb.) által a fizetővendég elszállásolásért (ellátásért) az ingatlan tulajdonosa (haszonélvezője), illetőleg bérlője részére 1980. január 1-től kifizetésre kerülő díjból az adó összege évi

10 000 Ft-ig	4 százalék,
10 001—20 000 Ft között 400 Ft és a	10 000 Ft feletti rész 8 százaléka,
20 001—30 000 Ft között 1200 Ft és a	20 000 Ft feletti rész 12 százaléka,
30 001—40 000 Ft között 2400 és a	30 000 Ft feletti rész 16 százaléka,
40 001—60 000 Ft között 4000 Ft és a	40 000 Ft feletti rész 25 százaléka,
60 001—80 000 Ft között 9000 Ft és a	60 000 Ft feletti rész 40 százaléka,
80 001—100 000 Ft között 17 000 Ft és a	80 000 Ft feletti rész 50 százaléka,
100 001 Ft fölött 27 000 Ft és a	100 000 Ft feletti rész 70 százaléka.

Az idegenforgalmi szerv az általa kifizetett díjból az adót levonja és azt továbbítja az adóhatósághoz. Ha több idegenforgalmi szerv révén hasznosítja a bérbeadó a helyiségeket, év végén bevallást kell tennie és ennek alapján kötelezi az adóhatóság adókülönbözet megfizetésére.

Ha valaki magánszemélynek, illetve külföldi közületi szervnek közvetlenül adja bérbe helyiségeit, annak adóbevallást kell tennie és ennek alapján kötelezi az adóhatóság adókülönbözet megfizetésére.

Ha valaki magánszemélynek, illetve külföldi közületi szervnek közvetlenül adja bérbe helyiségeit, annak adóbevallást kell adnia amikor a bérbeadás befejeződik, de legkésőbb a következő év január 15-ig a területileg illetékes tanácsi adóhatósághoz.

A kivetésre kerülő adóból 50 százalékig terjedő, de legfeljebb 5000 Ft adókedvezmény illeti meg a férfiakat 60., nőket 55. életévük betöltése után – és – korra tekintet nélkül – a legalább 67 százalékban csökkent munkaképességűeket, ha a kedvezményt az adóbevallásban kérik és a jogosultságot igazolják.

Városi Lajos
főmunkatárs
Baranya megyei Tanács V. B.
pénzügyi osztálya

AZ UTAKON

Mérlegen az európai baleseti helyzet

Növekvő forgalom — csökkenő balesetveszély

Az ADAC (NSZK Autóklub) a közelmúltban foglalkozott 8 európai ország közlekedésbiztonsági helyzetével. A közölt adatokból számítottuk azokat a relatív baleseti mutatókat, amelyek a 100 millió járműkilométerre eső halálos kimenetelű balesetek számának viszonyítására adnak lehetőséget. Annak ellenére, hogy az egyes országokban a baleseti sérültek halálát az azonnalitól a 30 napon belüli elhalálozásig különböző módon számítják, e módszer mégis alkalmas a változások érzékeltetésére.

A részletek ismertetése előtt meg kell jegyezni, hogy az európai közlekedési körképet két tényező jellemzi: egyfelől a járművek számának állandó növekedése, másfelől a közlekedési balesetek viszonylagos csökkenése. Ez utóbbi alól csak Spanyolország kivétel, ahol az utóbbi öt évben a 100 millió járműkilométerre jutó halálos balesetek száma változatlanul közel 7,6, amely egyben a legkedvezőtlenebb a vizsgált országok között.

Az első három helyet Ausztria, Anglia és Svájc foglalja el, ahol csak 2,4; 2,47; 2,8 halálos sérülés történt 1978-ban. A további sorrend: Olaszország (3,3), Hollandia (3,75), Franciaország (3,8), Svédország (4,1) és NSZK (4,64).

1975 évhez viszonyítva a halálos balesetek számát a svédeknek sikerült a legjobban mérsékelniök – 36 százalékkal. Angliában 5 százalékos, míg Ausztriában és Olaszországban közel 28 százalékos javulást értek el.

Az NSZK-ban 1975 és 1979 között 22 százalékkal csökkent a halálos balesetek száma. Ugyanakkor az NSZK mondhatja magáénak a világ legbiztonságosabb autópálya-hálózatát, ahol – 1979-ben – mindössze 1,03 végzetes baleset történt 100 millió járműkilométer alatt. Az autópályákon tempólimit nincs, a 130 km/ó csak ajánlott sebesség. E pályák mégis ötször biztonságosabbak, mint a városi és egyéb utak, ahol a sebességmaximum 50 km/ó, illetve 100 km/ó.

Az egyre fokozódó biztonságot még jobban érzékelteti, ha egy pillantást vetünk a 20 évvel ezelőtti helyzetre. 1959-ben a Szövetségi Köztársaság útjain 9 millió jármű közlekedett és a halálos balesetek száma 13 822 volt. 1979-ben a járművek száma elérte a 28 milliót, ennek ellenére a halálos balesetek száma 13 100-ra csökkent.

Az NSZK közlekedési szakemberei e javuló tendencia okait a következőkben látják:

a gépkocsik aktív és passzív biztonsága javult;

a kevésbé biztonságos, régi autók száma egyre csökkent;

javult az úthálózat, a baleseti gócokat következetesen fölszámolták, és – a biztonsági övek használata általánossá vált.

Mindezt Kurt Gscheidle közlekedési miniszter azzal a megjegyzéssel egészítette ki, hogy javultak a személyi tényezők is, a vezetők egyre jobbak...

És ez utóbbi nem kerül pénzbe, nem igényel beruházásokat. Nálunk is követhető példa lehet – sőt kell, hogy az legyen.

Búsbarna László

Autózás olajszegény keverékkel

A keverék-üzemanyag esetleges hibájától minden wartburgos, trabantos autózó reszket (és persze a motorkerékpárosok is), különösen akkor, ha rendszeresen úgynevezett keverőfejes kutaknál tankolnak (ilyenekből egyébként egyre több van az országban). Pedig — a tapasztalatok tanúsága szerint — ezek műszaki hibája csak elvétve okoz arányeltérést a keveréknél, vagy netán teljes olajhiányt. Az előforduló hibákért sokkal gyakrabban a figyelmetlen kútkezelő a felelős, aki nem megfelelő arányú keveréket tölt be az autó tankjába. Igaz ugyan, hogy a kutaknál egy figyelmeztető tábla felhívja a vásárlók figyelmét a helyes keverési arány ellenőrzésére, de a bemondott összetételű hajtóanyag kiszolgálásáért tulajdonképpen mindig a benzinkutas felelős. Ha bebizonyosodott a műszaki berendezések hibája, vagy a kútkezelő tévedése, az olajhiány miatt tönkrement motor nagyjavítását, a károk megtérítését minden további nélkül vállalja is az Áfor. A panaszbejelentést követően a kocsiból és a kútból vett minta elemzése alapján, valamint a motor megbontásánál az alkatrészek állapotának tüzetes megvizsgálása révén alakítják ki az esettel kapcsolatos álláspontjukat a szakemberek. Fontos szabály, hogy ha olyan meghibásodás történik, amely a motor olajszegény keverékkel való működtetésére enged következtetni, háborítatlanul, megbontatlanul félre kell állítani vagy szakműhelybe kell szállítatni az autót, és meg kell várni a három napon belüli szakértői vizsgálatot. Tilos tehát a gyertyanyílásokon át olajat önteni a megszorult motorba, szétszerelni a motort, és lemosni annak alkatrészeit.

A kétütemű üzemmódú autók vezetői elsősorban a motor megszorulásakor kezdenek gyanakodni a keverék olajszegénységére. Kevesen gondolnak azonban arra, hogy ez a jelenség nemcsak kenési elégtelenség miatt következhet be, hanem például a tűgörgős csapágyak meghibásodása következtében is. Az anyagfáradástól kitöredezett koszorújú csapágyból ugyanis a görgők kihullhatnak, egymásra futhatnak.

Tanulságul ide kívánkozik annak a kísérletnek az eredménye, amelyet egy kutatólaboratóriumban végeztek el egy kétütemű motorral. A fékpadon, terhelt körülmények közt vizsgált Trabant motor üzemanyag-keverékét fokozatosan „vékonyították", figyelvén, hogy elégtelen kenés következtében mikor szorul meg. A szakemberek legnagyobb megdöbbenésére a motor még 1:150 arányú olaj-benzin keverékkel is működött, s rendellenes melegedést, majd megszorulást csak ezután észleltek. A gyakorlatban ez azt jelenti, hogy egy olajszegény vagy olajhiányos tankolás után — ha csak nem volt teljesen üres a tartály — a következő üzemanyagfelvételig talán el tud menni az autó a megszorulás veszélye nélkül. Ez persze jelentős mértékben függ az illető motor műszaki állapotától is.

A keverőfejes kutak adagolását egyébként helyszíni vizsgálatokkal rendszeresen ellenőrzik, hogy még tovább csökkentsék a műszaki hibák lehetőségét. A kútvezetők mulasztását viszont egyelőre csak a tankoló gépjárművezetők „ébersége" előzheti meg.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest)	1 552
Trabant Limousine (Győr)	884
Trabant Limousine (Debrecen)	378
Trabant Limousine Speciál (Budapest)	2 476
Trabant Limousine Speciál (Debrecen)	625
Trabant Limousine Speciál (Győr)	1 050
Trabant Limousine Hycomat	963
Trabant Combi (Budapest)	6 249
Trabant Combi (Győr)	1 800
Wartburg Limousine (Bp.)	1 359
Wartburg Limousine (Győr)	1 283
Wartburg de Luxe (Budapest)	1 506
Wartburg de Luxe (Győr)	1 275
Wartburg de Luxe tolótetős	7 034
Wartburg Limousine tolótetős	199
Wartburg Tourist (Budapest)	660
Wartburg Tourist (Győr)	335
Skoda 105 S (Budapest)	630
Skoda 105 S (Győr)	593
Skoda 105 S (Debrecen)	4 544
Skoda 120 L (Budapest)	511
Skoda 120 L (Debrecen)	306
Skoda 120 L (Győr)	615
Polski FIAT 1500	650
Polski FIAT 126	26 529
Zaporozsec	30 570
Lada 1200 (Budapest)	4 046
Lada 1200 (Debrecen)	3 756
Lada Combi	16 464
Lada 1300 (Budapest)	3 037
Lada 1300 (Debrecen)	3 414
Lada 1500 (Budapest)	2 381
Lada 1500 (Debrecen)	2 672
Lada 1600 (Budapest)	1 102
Lada 1600 (Debrecen)	2 537
Dácia (Budapest)	3 124
Dácia (Debrecen)	1 228
Moszkvics 2140	9 832

Fizetőparkolók a pécsi vásárcsarnoknál

Fizetőparkolókat létesítenek Pécsett, a vásárcsarnoktól keletre levő útszakaszon. Hétfőtől péntekig 7–17 óra között, szombaton pedig 7–13 óra között személygépkocsinként 4 Ft/óra, szóló motorkerékpáronként 2 Ft/óra, oldalkocsis motorkerékpáronként 4 Ft/óra, egyéb, nagyobb járművenként (autóbusz, tehergépkocsi) 8 Ft/óra a várakozási díj. A pótkocsi (lakókocsi, utánfutó) a díjmegállapítás szempontjából személygépkocsinak számít.

Itt a napfény-autó. Ezúttal nem hangulati jelzőről van szó, hanem a Solartechnik '80 nevű hamburgi kiállításon látható és bérelhető, két személyes, napenergiával hajtott, 132 watt erejű motoros, 12 km/óra sebességű városi autóról, amelyet Solarmobilnak neveztek el.

A Baranya elnevezésű autóverseny rendezői szombaton 12 és 20 óra között lezárják Pécsett az Engel János utcát a Vadász utca és az Engels út között, ahol a műszaki gépátvételt és az egyik ügyességi próbát bonyolítják le.

✲

Pécsett, az Ifjúsági Turisztikai Kölcsönző Szolgálat Sarohin tábornok utcai üzletében önkéntes kerékpáros KRESZ-vizsgát tehetnek a nagyobb túrákra induló kerekesek.

✲

A közeli jövő autóiból hiányozni fognak a műszerek, pontosabban a ma megszokott mutatós, fényjelzős megoldások. A mikroprocesszorok olcsósága lehetővé teszi, hogy a vezetőt szavakkal tájékoztassák a kocsi műszaki állapotáról, sebességéről, vagy a tankolás szükségességéről. A jelenleg kidolgozott megoldás szókincse 60 szavas, de nincs akadálya ennek többszörös bővítésének sem. Az új jelzőrendszer tovább javítja a biztonságot, mert a vezető teljes figyelmét a forgalomnak szentelheti.

„Nyári időszámítás" az ÁFOR-nál

A még jobb és egyenletesebb ellátás érdekében „nyári időszámítást" vezettek be az ÁFOR-benzinkutaknál és a -szervizeknél. A tavaszi és a nyári időszakot május 1-től szeptember 30-ig számolják, ami annyit jelent, hogy a módosított, megváltozott nyitvatartási rend erre a terminusra érvényes. A forgalmi tapasztalatok és vásárlói igények alapján a vállalat országos eladási központjai több mint 400 üzemanyagtöltő állomásnál az idén is felülvizsgálták a nyitvatartási időt és ahol szükségesnek látszott, ott módosítottak rajta. Mint az ÁFOR vevőszolgálatán elmondták, különösen az idegenforgalmilag frekventált helyeken ügyeltek a benzinkutak és szervizek munkaidejének célszerű kialakítására, arra, hogy az autós turisták ellátása, kiszolgálása zavartalan legyen.

Néhány érdekes adat a nyári benzinkút menetrendből: Budapesten összesen 54 üzemanyagtöltő állomáson tankolhatnak az autósok, ezek közül hétköznap és munkaszüneti napokon 28-at vehetnek igénybe éjszaka is. Egyébként a vasárnap és munkaszüneti napokon nyitva tartó benzinkutak száma 39. Tizennégy állomáson – ezek kivétel nélkül állandó ügyeletesek – lehet autóápolási cikkeket vásárolni. Budapesten a Vágány utcai töltőállomás-szerviz hétköznapokon reggel 6 órától este 22 óráig tart nyitva, az automata gépkocsimosó állomás szintén, de ezt vasárnaponként déli 1 óráig is igénybe lehet venni. Az állomás benzinkútjai természetesen folyamatosan működnek, tehát éjjel-nappal árusítanak hajtó- és kenőanyagokat, apróbb felszerelési cikkeket.

Vidéken összesen 363 üzemanyagtöltő állomás áll az autósok, motorosok, olajkályha tulajdonosok rendelkezésére a nyári idényben. Ezek közül 241 helyen megszervezték a vasárnapi és ünnepnapi ügyeletet is, az éjjel-nappali szolgálatot tartó töltőállomások száma pedig 67. Az ÁFOR tapasztalata szerint ezeknek az „inspekciós" kutaknak a forgalma sok helyütt csekély, kevés az olyan autós, aki éjszaka kíván tankolni. Jó néhány ilyen kútnál most pontosan felmérik a forgalmat és ahol nem indokolt, ott esetleg megszüntetik az éjszakai nyitvatartást.

Július hónapban bevásárlásra alkalmas tasakot ajándékozunk

MERUKER Baranya Megyei Ruházati Kereskedelmi Vállalat Pécs

VÁSÁRLÓINKNAK

PÉCSETT az Ifjúsági Áruházban, a Belvárosi Áruházban, a Cipőszalonban és az Ádám férfiruha-szaküzletben,
KOMLÓN a Csille Áruházban,
MOHÁCSON a Duna Áruházban,
SIKLÓSON a Központi Áruházban,
férfi-, női, gyermekkonfekció-áruk vásárlásakor 500 Ft érték felett,
férfi-, női cipők vásárlásakor 300 Ft érték felett,
divatáruk, kötöttáruk, fehérneműk vásárlásakor 100 Ft felett.

Ajándék a MERUKER-től mindig kedves figyelmesség

Épületgépész-mérnököt

legalább 5 éves tervezői gyakorlattal, önálló tervezői munkakörbe

FELVESZÜNK

SZÖVTERV Iroda, Pécs, Kisfaludy u. 4/2.

I. 145/1980.

Férfi és női

fröccsöntőgép-kezelőket

azonnal

felveszünk

B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35.

I. 174/1980.

LAKÁS—INGATLAN

Szőkei szőlőhegyen 500 négyszögöl, plusz üres föld eladó. Érdeklődni: Dallos József, Görcsöny, Hámán Kató u. 19.

Bonyhád, Rákóczi u. 116. két családnak megfelelő családi ház, 750 négyszögöl kerttel, melléképületekkel, minden állattartásra alkalmas, eladó.

Külön bejáratú, bútozott szoba férfi részére kiadó. Bártfa u. 24. Telefon: 30-522.

Erdő közelében, csendes, egyedülálló házat vennék. „Bárhol" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szoba-konyhás, komfortos lakásmegoldást keresek, 60 000 forint, plusz magas havi részlet. Minden érdekel. „Nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécstől 15 km-es körzetig családi házért belvárosi, tanácsi, 100 m²-es, összkomfortos lakásunkat cserélnénk. „Megegyezés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó családi ház Újpetrén. Két szoba, konyha, istálló, sertésól, pince, nagyon olcsón, a fürdővel szemben. Újpetre, Jókai tér 1.

Elcserélném családi házamat kétszobás, szövetkezeti vagy tanácsi lakásra. „Nyár 54007" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kőszegen kétszobás, OTP-lakás, kp. + OTP-átvállalással eladó. Biczó Antal, Kőszeg, Irottkő út 6/B.

Most épülő vagy kész, társas- vagy egyedülálló üdülőt vennék Harkányban. Ajánlatokat: Kiss József, 5320 Solt, Bokros u. 41. címre kérek.

Virág u. 20 sz. családi ház beköltözhetően eladó. Mindennap 14 órától.

Komló, Ady E. u. 11. sz. alatt kétszoba-komfortos házrész melléképületekkel eladó. Érdeklődni: 8—16 óráig a helyszínen.

Négyszobás, 100 m²-es, komfortos, belvárosi házrész, műhely kialakítására alkalmas, pincével, padlással, kis udvarral, eladó. Kétszobás, összkomfortos cserelakást beszámítok. Telefon: 15-152, este 17 óra után.

Elcserélném Siklósi városrészen lévő, 3 szobaösszkomfortos, erkélyes, tapétás, szőnyegpadlós, 5. emeleti, nagyon szép lakásom, lift van, 2 db másfél szobásra, az egyik összkomfortos, a másik lehet komfortos is, emelet nem számít. „Összkomfortos, Kertvárosba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Somogy megye, Belavár, Dráva út 2. számú családi ház melléképületekkel együtt eladó. Jó horgászási lehetőség. Dráva-part 400 m-re. Érdeklődni: Druzsin Mihály, Berzence, Vadaskerti út 11. szám alatt lehet.

Eladnám vagy másfél szobás, tanácsi lakásra cserélném 2 szobás, komfortos, garázsos családi házamat. Érdeklődni: Vas-Gereben u. 41. 4 óra után.

400 n-öl szőlő fabódéval eladó. Érdeklődni: Kozármislenyben 18 óra után. Hunyadi út 20.

Eladó kétszobás, szövetkezeti lakás fizetési könnyítéssel. „Szeptemberi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szederkényben házhely eladó. Érdeklődni: Szederkény, Ady E. u. 2-ben.

4 szobás családi ház, két családnak is megfelelő, nagy garázs, műhelynek is használható, eladó. „Októberi beköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó! Két szoba, előszoba, konyha, nyárikonyha, ipari árammal ellátott garázs, nagy kert, kerekeskút, állattartás. Telefon: 18-732. Mészkemence u. 9. Érdeklődni az esti órákban.

Lakható épülettel 300 n-öl szőlő-gyümölcsös eladó. „Lakásmegoldás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pellérden, 39. sz. ház, ugyanitt 250 n-öl szőlő. Víz, villany a közelben. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa út 90-ben.

Háromszoba-összkomfortos, tv-erkélyes, liftes, IV. emeleti, OTP-öröklakás szép kilátással, Olga utcában eladó, illetve elcserélhető. Beszámítunk másfél—kétszobás, távfűtéses, tanácsi lakást, első emeletig. „Judit" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pellérdi elágazásnál hétvégi telkek (300 n-ölig) eladók. Érdeklődni a helyszínen: Gráf, Állomás u. 22.

Másfél szobás, összkomfortos, garázsos, orfűi nyaralónkat 1½ szobás pécsi lakásra cserélnénk, esetleg eladnánk. „Kis tónál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe vagy érdeklődni 22-086-os telefonon.

Kővágószőlősön, Rákóczi út 43. számú ház, 2 szoba, konyha, több gazdasági épülettel, kerttel, eladó plusz telek, buszmegálló mellett. Érdeklődni: Rákóczi út 70.

Siklósi városrészben 2½ szobás, szövetkezeti lakásom Pécs közeli faluban elcserélném. Fazekas M. u. 10., II. emelet 7. ajtó.

Elcserélnénk új, kétszobás és belvárosi, 1½ szobás, összkomfortos, tanácsi lakásainkat 2½ szobásra. „Rebeka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosban kétszobahallos, nagy alapterületű, PIK-lakásomat elcserélem belvárosi, másfél szobás, földszinti vagy i. emeleti, PIK-lakásért. „Kényelmes alapterület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 3 szobaösszkomfortos, távfűtéses, reprezentatív, Kun Béla tér környéki, téglaépületben lévő, III. emeleti, nagyerkélyes, tanácsi lakásom 2 db 1½ szoba-összkomfortos, tanácsi lakásra. „Júliusi csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bérelnék 1 éves időtartamra 1 szobás vagy garzon, összkomfortos lakást bútorozottan vagy anélkül. Július 1-től. „Mackó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kétszobaösszkomfortos, tanácsi házfelügyelői lakásom, mely az Uránvárosban van, hasonló összkomfortos, tanácsira. Válaszokat a Sallai utcai hirdetőbe „Tulipán" jeligére.

Fiatal értelmiségi férfi augusztus 1-től albérleti lehetőséget keres Pécsen. Ajánlatot: „Minden megoldás érdekel 059498" jeligére a debreceni hirdetőbe.

Lebontásra kerülő házrészt vennék, amit 1—2 éven belül bontanak. „Ármegjelöléssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belváros központjában jó állapotban, kétszobás, komfortos, alagsor, pince, leválasztott kertes fél ház eladó. 14-141-es telefonon, 13—17 óráig.

Kétszoba-összkomfortos, szövetkezeti, telefonos lakás a Szliven környékén eladó. Fizetési könnyítéssel. Mezőszél u. 3/A, IV/15.

ADÁS — VÉTEL

ZJ-s, S 100-as Skoda eladó. Pécs, Fekete Gyémánt tér 6. Sebészeti lépcsőház, Gömzsik.

1981 májusig érvényes műszaki vizsgával, 1500-as, panorámás Opel eladó. Harkány, Hunyadi u. 3. 19 óra után.

1500-as Polski, friss műszaki vizsgával, eladó. Érdeklődni a 18-201-es telefonon.

Skoda 1000 MB, CX-es, friss műszakival, eladó. Tóth Ernő. Szentlőrinc, Attila u. 34.

Eladó erős Singer varrógép. József A. u. 29., földszint balra.

1500-as, OHC OPEL Record, vizsga előtt, jó állapotban eladó Pécs, Váci Mihály u. 14. II. 8.

Öt db-os MAYA szekrénysor eladó. Pécs, Felsővámház u. 35., 16 óra után.

Skoda 100-as, 9 éves, egyben vagy alkatrészenként és 220 V-os parkettacsiszológép olcsón eladó. Tompa M. u. 36.

Háromhónapos hasasgöbék eladók. Áta, Petőfi u. 21.

ZM-es P. 126-os eladó. Pécs, Márton u 9. Kovács, 17 óra után.

1500-as P. Fiat bontva eladó. Érdeklődni: Pécsbánya, Debreceni Márton u. 24, Vas László vagy 17 óra után a 19-218-as telefonon.

Parkettakefélőt vennék, rosszat is. Pécs, Szamuely u. 1/A. Tordai. Telefon: 16-693.

3½ éves, 1300-as Lada gépkocsi, 67 000 km-rel, minden elfogadható áron eladó. Megtekinthető: Pécs, Apafi u. 7. sz. alatt. Farkas.

Előszobafalak, cipőszekrényes és sima kivitelben, minden színben és méretben megrendelhetők, házhoz szállítva, részletre is. Vén Tibor kárpitos, Doktor Sándor utca 7.

Kárpitozott bútorok javítása, áthúzása, rövid határidőre, szállítással. Vén Tibor kárpitos, Doktor Sándor u. 7.

Háztáji fejőgép, 220 V-os, eladó. Cím: Hobol, Asztalos J. u. 39.

Skoda MB 1000-es, lejárt műszakival, eladó. Megtekinthető: este öt óra után, Pécs, Péter u. 32.

Eladó IR-es Trabant, jó állapotban lévő. Hóvirág u. 22.

Vennék szekrénysort, kárpitozott garnitúrát. „Műbőrt is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Wurlitzer electric pianinó eladó. Hőgyes u. 32. Telefon: 20-728.

Eladó új szovjet UHIR—M 25 LE-s csónakmotor, valamint 50 cm³-es Jawa kismotorkerékpár. Érdeklődni: 16 óra után mindennap, Szoroka, Rókusalja u. 16. (Sörgyár mellett.)

„Duna" oldalkocsi eladó. Egri Gyula út 26., 4. emelet 15. ajtó. Kovács Lajos.

Eladó 1200-as Zsiguli, bontva. Komló, III-as akna 3., I/2. Hegedűs Lajos.

800 db 40x40-es új pala, valamint jó állapotú kis- és nagyméretű falcos cserép eladó. Pécs, I., Kölcsey utca 1.

Wartburg de Luxe, UZ-s rendszámmal, újszerű állapotban, eladó. Naponta 17 óra után. Békési Ferencné, Pécs, Vak B. u. 30.

Automata mosógép eladó. Naponta 17 óra után. Békési Ferencné, Pécs, Vak B. u. 30.

8 hetes bikaborjú eladó. Érdeklődni: Mánfa, Fő u. 48.

Kocka Wartburg, bontva, eladó. Érdeklődni: délután 3-tól, ifj. Varga Gyula, Kővágószőlős, Hősök t. 10.

1500-as Lada eladó. Telefon: 19-625.

Magánépítkezők, építőipari vállalatok, figyelem! Jó minőségű homok újból kapható a harkányi homokbányánkban gépi rakodási lehetőséggel. Nyitva: 7—16 óráig. „Magyar—bolgár Testvériség" Mgtsz, Siklós.

Sátras utánfutó eladó. Keddtől átvehető. Pécs, Tolbuhin u. 34.

IN-es Trabant, felújított motorral, jó állapotban, eladó. Érdeklődni: Türr I. u. 1/D, 1/3. (Olimpia mellett.) 17 óra után.

ZA-s Trabant Special személygépkocsi eladó. Megtekinthető: mindennap. Nagy Zoltán, Nemeske, Fő u. 49.

ZD-s Polski 126-os eladó. Érdeklődni: Szanda János, Felsőszentmárton, Fő u. 86.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre

Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Veszek porcelán fejű babákat, mosógépet, varrógépeket, réztárgyakat, porcelánt, zsebórákat, festményt, képkereteket, régiséget, hagyatékot, szamovárt. Eladók: biedermeier bútorok. Koltay, Rákóczi út 61.

Modern bútorokat vesek-eladok. Kenderesi, Szabadság u. 50. Tel.: 18-224.

Eladók: kisméretű és nagyméretű tégla, kifűrészelt szarufák, méretes stafnik, lécek, ajtók, ablakok, külön ajtólapok, vasgerendák, cserép és mindenféle méretű faanyagok, cementlapok, csempék, vasablakok, garázsajtók és mindenféle bontási anyagok. Irányi Dániel tér 11., autóbontó helyén.

VEGYES

Drótfonó kisiparos munkát vállal. Közületek és áfészek részére. „Géphonat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Rózsakertészetbe fiatal lányt vagy asszonyt keresek. Esetleg bentlakással. „Szolid" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyúltenyésztéshez társat keresek. Feltételek adva vannak. „Megélünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ablaktisztítást, ajtórámamosást, festés utáni nagytakarítást vállalok. (Költségvetési szervek és közületek részére is.) Levélbeli értesítést kérek. Cím: Lázár László, Pécs, Széchenyi tér 6., fszt. 1.

Keresek olyan idős, magányos személyt, akit meggondoznék kis gyümölcsös vagy kis szőlő ingatlanáért. „Nyugodt öregség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

MENNYEZETBURKOLÓ lapok megrendelhetők antik és modern mintákban Szőke József pécsi műanyagfeldolgozó mesternél a 11-188-as telefonon.

Vállalati üdülőben, Orfűn vagy környékén gondnoki állást vállalna egy fiatal házaspár. „Megbízhatóság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pótvizsgára felsőtagozatos gyermek felkészítését vállalom. „Sikerül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyugdíjas — hegeszteni is tudó — lakatost és fiatal férfit betanított munkára felveszek. „Jó kereset" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vállalatok, közületek! Mindenféle bontást, alapozást, betonozást, födmunkát rövid határidőn belül. „Kisiparos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs kiadó. Érdeklődni: Endresz Gy. u. 9., I. em. 3. 18 óra után.

Garázst cserélnénk. Münnich Ferenc utcaiért kérünk a belvárosban vagy kertvárosi részben, legalább 220 cm magas kapuval rendelkezőt. Telefon: 24-533. Megyei Könyvtár.

Érettségivel, kozmetikus szakmával elhelyezkednék Pécsett — ügyintézőnek is. „Fiatal nő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

VIDÉKIEKNEK! Nyelvtanítás 80,— Ft-tól havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas külföldi diplomás szaktanár. 1149 Budapest, Tábornok hutszonegy.

Parkettázás, csiszolás, lakkozás, műanyagpadló ragasztás, garanciával. Telefon: 29-730; 15-207, Ormándlaky.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy
SZRAKA JÁNOS,
volt BÉV szállítási vezető (Pécs, Jókai Mór u. 38. sz. alatti lakos) 1980. május 30-án, hosszú szenvedés után, 58 éves korában hirtelen elhunyt. Hamvait 1980. július 2-án, szerdán 14 órakor helyezzük végső nyugalomba a pécsi központi temetőben. — A gyászoló család.

Mély fájdalommal értesítjük rokonainkat, barátainkat és ismerőseinket, hogy forrón szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk,
BRANDT FULÖP,
magyarsarlósi születésű, volt berkesdi, perekedi, hásságyi, pécsi lakos, hosszú betegség után 54 éves korában elhunyt. Utolsó útjára 1980. július 2-án 3 órakor kísérjük a Vasas II-i temetőben. Részvétlátogatásokat kérjük mellőzni. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
ÖZV. GYARMATI TIBORNÉ
69 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 4-én, pénteken fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: szerető fia, menye, unokái és a rokonság.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy
VARGA LÁSZLÓ
53 éves korában elhunyt. Hamvainak búcsúztatása július 4-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapám és kedves rokonunk,
FRIDRICH KONRÁD,
volt pogányi lakos, 60 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 5-én, szombaton fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, akik ismerték és szerették, hogy drága anyánk, anyósunk, nagymamánk, dédimamám,
SIPOS JÁNOSNÉ
Horváth Mária,
volt Hegyalja u. 56. sz. alatti lakos, 80 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 4-én fél 11 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Cimermann és Gáli család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapám, sógorunk, nászunk és kedves rokonunk,
LÁNG OSZKÁR
életének 49. évében hirtelen elhunyt. Temetése július 4-én, délután 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A régi, volt vállalati munkatársak megrendüléssel tudatják, hogy mindvégig igaz, jó barátunk és mindenben a segítőtársunk.
LÁNG OSZKÁR
ács főművezető
váratlanul elhunyt. Temetésére július 4-én, pénteken 14 órakor kerül sor a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Dr. Kapitány István, volt főépítésvezető.

Ezúton tudatjuk, hogy
TAKÁCS MÁRIA,
volt Anna utcai lakos elhunyt. Temetése július 4-én 3 órakor lesz a központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nevelőapám és kedves rokonunk,
STIVICS MIKLÓS
44 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 1-én, ma 2 órakor lesz a németi temetőben. A gyászoló család.

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat gazdasági, párt- és szakszervezeti vezetősége és dolgozói mély fájdalommal tudatjuk, hogy
ROSKÓ ZSIGMOND,
a Siklós—Harkányi Területi Igazgatóság vezetője váratlanul elhunyt. Szeretett munkatársunktól július 1-én 16 órakor veszünk véső búcsút a harkányi temetőben. Emlékét kegyelettel őrizzük.
Ezúton tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy
BALÁZS JÓZSEFNÉ
elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, rokonunk,
RECHNER JÁNOS
58 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 4-én fél 1-kor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk,
DR. BOROS ISTVÁN
iránti megbecsülésük és tiszteletük nyilvánításával a búcsúztatási gyászünnepségen részt vettek, és azoknak, akik bármi módon részvétüket nyilvánították. Külön mondunk hálás köszönetet az MSZMP megyei és városi Bizottsága, a Városi Tanács vezetőségének a díszsírhely adományozásáért, a avászünnepség körültekintő megrendezéséért és a családnak nyújtott segítségért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
DR. BABOCSAY JÓZSEFNÉ
temetésén részvétükkel, virágok, táviratok küldésével mélységes fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
BERKI ISTVÁN
temetése alkalmából fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, testvéreknek, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik
BAKÓ GÁBOR,
felejthetetlen édesapánk temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a márfai lakosoknak a megjelenésükért. A A gyászoló család.

NE FÁRADJON A BELVÁROSBA... A KERTVÁROSI CIPŐBOLTBAN

(Varsány u. 2.)

alföldi papucsok 208—244 Ft-ig
férfiklumpák 292—483 Ft-ig
valamint férfi tornacipők, fél és száras 70—167 Ft-ig
vásárolhatók!

MERUKER

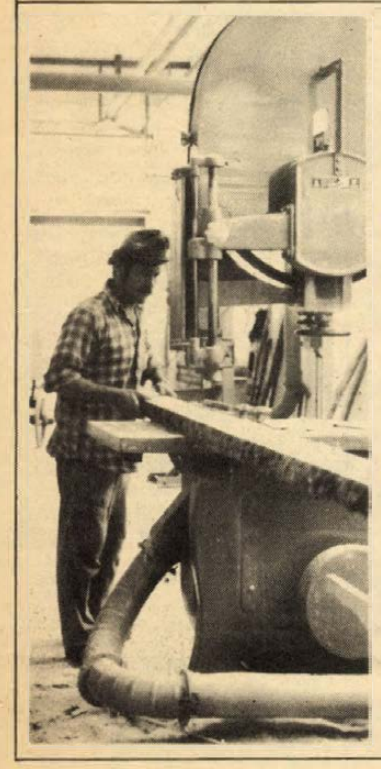
A KIRAKAT MEGTEKINTÉSE SEGÍT A VÁLASZTÁSBAN!

A BARANYA MEGYEI KÓRHÁZ RENDELŐINTÉZET TÜDŐGYÓGYINTÉZETE FELVESZ:

▽ ápolónőket,
▽ konyhalányokat,
▽ takarítónőket és
▽ szakképzett fűtőket.

Jelentkezés a helyszínen.

I. 183/1980.



A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat új komplex telepén az ács és asztalos üzemébe

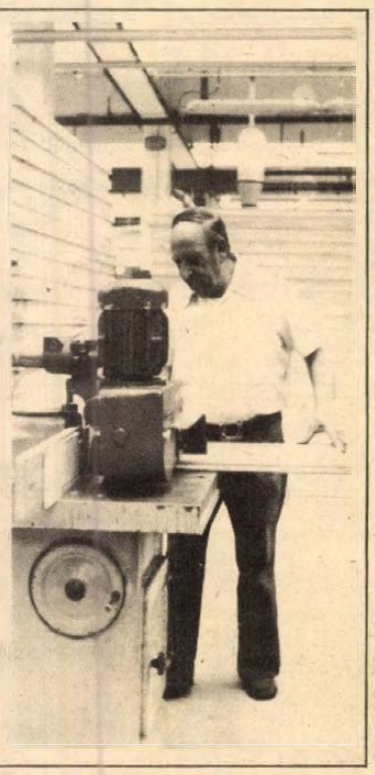
felvételt hirdet ács és asztalos szakmunkásoknak és betanított munkásoknak

Szakképzetlen munkaerő részére betanító jellegű tanfolyamokat szervezünk (gépkezelői munkakörökben). A szükséges gyakorlati idő megszerzése után lehetőség van a szakmaszerzésre. Férfiak és nők jelentkezését egyaránt várjuk.

Korszerű munkásszálló, kényelmes utazás!

Jelentkezni lehet:
Pécs, Szántó Kovács János u. 1/A.
Munkaerő-gazdálkodás.

I. 201/1980



Az Autóközlekedési Tanintézet „B" kat. személygépkocsi-vezetői tanfolyamot indít július hónapban

BÓLYBAN: Jelentkezni lehet egész nap: Decsi Lászlónál, Bajcsy-Zs. u. 24. és Németh Zoltánnál, Ady E. u. 21. sz. alatt;

MOHÁCSON: Jelentkezni lehet: Tolbuhin u. 34. sz. alatt 10—14 óráig és Terv u. 41. sz. alatt (egész nap), Eöry Lajosnál.

Mérkőzésről mérkőzésre

LABDARÚGÁS

Osztályozó az NB II-be jutásért: Siófok–Sellye 1:0 (1:0), Siófok, 300 néző. V.: Pálvölgyi. Góllövő: Csépán (11-esből). 3:1-es összesítéssel a Sellye jutott az NB II-be.

Az NB II-be jutott csapatok: Nagybátony, Sellye, Honvéd Rákóczi SE, Hajdúböszörmény, Borsodi Volán, Fűzfő, Keszthely, Karcag, DÉLÉP SC (Szeged), Dombóvár.

Nyári Totó Kupa. *Dunántúli csoport:* Latinka SE–Szekszárdi Dózsa 2:1 (1:0), Kiss J. SE–Táncsics SE 7:2 (3:1), Pécsi BTC–Barcs 1:1 (0:1). *Déli csoport:* Szekszárdi TÁÉV–MVTE 2:4 (1:2).

BIRKÓZÁS

Pécsett, a városi sportcsarnokban rendezték az országos junior szabadfogású birkózó bajnokságot. A PMSC birkózói közül ketten jutottak a vasárnap délelőtti négyes döntőbe, ahol a 48 kg-os súlycsoportban Óvári a 3., a 74 kg-os súlycsoportban Somogyvári a 4. helyet szerezte meg.

Bajnokok (48 kg-tól felfelé): Tóth I. F. (DMVSC), Migléczi (DVTK), Nagy (FTC), Dunai (DMVSC), Péteri (FTC), Pálosi (BVSC), Tatár (Bp. Honvéd), Tóth (Csepel), Udvardy (Bp. Honvéd), Kőfalvi (FTC).

KÉZILABDA

NB I. női mérkőzés: PMSC–Szentes 17:10 (8:5), Szentes. A PMSC legjobb dobói: Rákosa (5), Apáti (4).

ÖKÖLVÍVÁS

Baktalórántházán rendezték a MEDOSZ TOT ökölvívó kupát, melyen szorítóba léptek a Mohács-Véménd TE versenyzői is. Súlycsoportjában első helyen végzett Keszeg, Javasi, Szépréti, Kovács, Auth, Pongrácz, Róka, Madács, Mihálovics és Kosztics. Másodikak lettek: Róka, Mihálovics I. és Ment, míg a harmadik helyet szerezte meg Leveles. Az egyesületi pontversenyt az MVTE nyerte. Külön tiszteletdíjat kapott a mohácsiak edzője, Csorbai Ferenc és a legtechnikásabb versenyző, Keszeg István.

SAKK

Zánka volt a színhelye az úttörő és kisdobos sakkolimpiának. A baranyaiak eredményei. Kisdobos lányok: 20. Hölbling (Komló, Kenderföld), úttörőlányok: 11. Masszi (Pécs, Jókai u.), 18. Bittó (Szentlőrinc). Csapat: 13. Baranya. Kisdobos fiúk: 13. Almer (Dunafalva), úttörőfiúk: 11. Óberst (Pécs, Gyakorló), 20. Iván (Komló, Belvárosi). Csapat: 8. Baranya.

A PMSC birkózója Somogyvári (jobbról) a Csepel Autó versenyzőjével Jágerrel mérkőzik. Somogyvári a negyedik helyen végzett a magyar junior bajnokságon. Árató László felvétele

SPORT DN SPORT

TOTO

1. Zalaegerszegi D.—Kőszeg	1:2	2
2. Sárvár—Zalaegersz. V.	1:0	1
3. Veszp. V.—Pápai Textiles	2:0	1
4. Pápai V.—Komáromi AC	6:2	1
5. Kiss János SE—Táncsics SE	7:2	1
6. Pécsi BTC—Barcs	1:1	x
7. Szeksz. TÁÉV—MVTE	2:4	2
8. Szondi SE—Nyergesújfalu	3:1	1
9. EMG Sashalom—Lőrinci F.	3:1	1
10. Köteles SE—Kossuth KFSE	0:3	2
11. Kecskeméti TE—Szabó L. SE	1:2	2
12. Nyíregyházi SZÁÉV—Mátészalka	2:0	1
13. Záhony—Nagyhalász + 1	5:0	1
14. Debreceni Volán—Kisvárda	2:3	2

*

Totó-nyeremények

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatója szerint a 26. heti totónyeremények a következők:

13 találatos szelvény 763 darab, nyereményük egyenként 1584 forint. 13 plusz 1 találatos szelvény 30 db, nyereményük egyenként 27 631 forint. 12 találatos szelvény 10 420 darab, nyereményük 77 forint, 11 találatos szelvény 58 571 db, nyereményük 34 forint.

A 10 találatos szelvényre eső nyereményhányad nem érte el a 10 forintot, ezért a részvételi szabályzat értelmében a 10 találatos nyeremények nem kerülnek kifizetésre. A 10 találatos nyerőosztály nyereményalapja a 11 találatos szelvények között került felosztásra.

SAKK

Az amszterdami nemzetközi sakkverseny harmadik fordulójában Ribli Zoltán sötéttel játszott a holland Van der Wiel ellen és vereséget szenvedett. A magyar nagymester a nyolcas mezőnyben egy ponttal az utolsó előtti helyen áll. A verseny élén a szovjet Karpov, a világbajnok és a csehszlovák Hort holtversenyben 2–2 ponttal halad.

Tíz egyesület atlétái a Dittrich-emlékversenyen

Három aranyjelvényes eredmény a serdülőknél

Bólyban tíz egyesület 82 versenyzője vonult az ünnepélyes megnyitóra, a negyedik alkalommal megrendezett Dittrich Tamás emlékversenyen. A ritkaszép környezetben elterülő sportkombinát, az üde, tiszta levegő már eleve biztosította a versenyhangulatot, s ez több esetben egyéni csúcsokban is megmutatkozott – elsősorban a serdülő versenyzők küzdelmében. Az emlékverseny indulói között láttuk a rendszeres versenyzéstől már visszavonult komlói Dudás Istvánt, Deák Gézát, a pécsi Katics Kálmánt és a hazaiak volt kiváló gerelyhajítóját, Hirmann Pétert – akik még mindig jó eredménnyel vívták ki a lelkes nézősereg elismerését. A serdülők területi bajnokságán a 14 éves lányok 1500 méteren érték el a legjobb eredményt. A 10 km-es gyaloglásban a bólyi Kecskés négy percet javított eddigi legjobbján.

Férfi eredmények. 1500 m: 1. Bauer (KBSK) 4:08.6, 400 m: 1. Pintér (Bólyi MEDOSZ) 52.4 mp. 10 km-es gyal., ifj.: 1. Kecskés (Bólyi MEDOSZ) 56:34 p. Távolugrás: 1. Deák (KBSK) 638 cm. Súlylökés: 1. Katics 13,56 m. Gerelyhajítás: 1. Szabó (PVSK) 59,00 m, 2. Hirmann (Bóly) 57,34 m.

Területi bajnokság a 13–14 évesek számára: 3000 m: 1. Fábián (Bóly) 10:02.5. Diszkoszvetés: 1. Guth (Bóly) 35,44 m.

Női eredmények. 100 m: 1. Osztertag (KBSK) 13.0 mp. Távolugrás: 1. Mensch (KBSK) 503 cm. Súlylökés: 1. Nagy M. (Bóly) 10,16 m. Gerelyhajítás: 1. Szigeti (Somberek) 31,24 m. Területi bajnokság: 1500 m: 1. Fenyősi (Fonyód) 5:01.5, 2. Rogányi (Bóly) 5:02.6, 3. Csoboth (Somberek) 5:11.0 mp.

Vasárnap reggel a PMSC-pályán került sor a serdülő „B"-korosztály összetett (négypróba) bajnokságára. A Baranya megyeiek mellett Tolna megyei szakosztályok is indították legjobb versenyzőiket – összesen 101-en álltak rajthoz. A verseny folyamán hárman – Bajorics Zsuzsa és Schmidt Ildikó, valamint Balogh József, a Pécsi Sportiskola versenyzői – értek el aranyjelvényes szintet. A 14 éves lányok négyes csapatversenyét igen jó teljesítménnyel, 10 658 ponttal nyerte a PVSI csapata (Schmidt, Bajorics, Soós, Spruzina). A fiúk csapatversenyét kis különbséggel a Szekszárdi SI nyerte, a Pécsi VSI előtt.

Villányi Nándor

Edzés 3000 méter magasságban

Megint futhatnak a rendőr után?

Egy 60 kiló súlyú finn rendőr már négyszer futtatta meg a világ legjobb hosszútávú versenyzőit, előbb kétszer Münchenben, aztán még kétszer Montreálban. Ezek után nem nehéz kitalálni, hogy Lasse Virenről, a négyszeres olimpiai bajnokról van szó, aki még mindig nem számít elégedett embernek, Moszkvában szeretné „kiegészíteni" a tekintélyes éremgyűjteményét.

– A 10 ezer métert semmiképpen sem hagyhatom ki, számomra ez a legkedvesebb szám, a futószámok csúcspontja, amely minden atlétabarát szívéhez közel áll – állítja Viren, aki nemrégiben két „hegyi" országot is megjárt, előbb Kenyát, aztán Kolumbiát, s a jól sikerült magaslati táborok után minden eddiginél szívósabbnak tartja magát. – Naponta 30–40 kilométert futottam, utakon, erdőkben, ösvényeken, lejtőkön és emelkedőkön, s mindezt 3000 méter magasságban tettem, ott, ahol sok futó 1000 után lecsücsülne pihenni.

A 10 000 méter tehát a kiindulópont a rutinos futó számára, de hogy Moszkvában második számként mit választ, azt egyelőre nem hajlandó elárulni.

– Bánt, hogy az 5000-es döntőt éppen akkor bonyolítják le, amikor a maratoni futók valahol fél távnál lesznek – folytatja. – Ha csak az ésszerűség elveit követném, az öt kilométert választanám, ha viszont arra gondolok, hogy még sohasem nyertem maratont, öt kilométert viszont már kétszer is, akkor nyilvánvalóan a leghosszabb futószámhoz húz a szívem.

A 42 195 métert a montreáli olimpián is lefutotta a szívós finn. Akkor ötödik volt, de ahogy mondja, lehetett volna érmes is.

– A magaslati edzések után megvizsgáltak az orvosok, és akkor derült ki, hogy a vörös vérsejtjeim száma jelentősen megnövekedett, így több oxigént tudok felvenni, gondolom, annyit, amennyi Moszkvában elegendő lesz – a győzelemhez...

Sólyomszem utódai

Fiatal pécsi sportlövő tehetségek

Bayer László nem mondja, de bizonyára egy-kétszer az orra alá dörgölték, hogy az utánpótlás korú versenyzőik nem aratnak olyan sikereket, mint a felnőttek. Mindez nem mostanában történt, mert manapság fordult a kocka: dicsérik a Pécsi MHSZ Petőfi Sándor Lövészklub fiataljait. Nem a józerencse, hanem a munka hozta meg a kedvező változást. Alaposan tanulmányozták, hogyan keresik más egyesületek a tehetséges fiatalokat, s legfőképpen azt, miként fejlesztik tudásukat. A legfontosabb, hogy külön edzőjük legyen, aki a lőtéren minden percét velük tölti, figyelve minden mozdulatukra. Emellett nyilván más edzésmódszereket kell alkalmazni náluk, mint a felnőtteknél.

Tavaly és tavalyelőtt elsősorban az az Úttörőház lövészszakköréből, meg az iskolákban végzett „aranymosás" során jónéhány ügyes fiatal jött össze. Edzéseiket Herr Lászlóra bízták, aki nemrégen még tagja volt a lövészklub sok sikert aratott pisztolyos csapatának, majd elvégezte a lövész segédedzői tanfolyamot, s ma már mint edző műveli a sportágat.

A legtöbb babért a serdülő légpisztolyos csapat szerezte. A Hetesi Imre, Horváth József és Lőrincz Attila összetételű egység 1979-ben országos MHSZ-bajnokságot nyert, s egyéniben Hetesi Imre sem adta alább. Tavaly, meg idén tavasszal szinte nem is volt érdemes kifüggeszteni csúcsaikat, annyiszor javították meg azokat. A legfrissebbek: serdülő légpisztoly egyéni: Hetesi Imre 363 kör, csapatban (Hetesi, Lőrincz, Horváth J.) 1059 kör.

A csúcstartó, Hetesi Imre, a Köztársaság téri iskola diákja így beszél:

– Szüleim szerettették meg velem a lövészetet, édesapám is versenyzett valamikor. Persze, ha nem lett volna hozzá érzékem, nem erőltették volna, de szerencsére hamar kiderült, hogy jól áll a kezemben a légpisztoly. Nagyon jó érzés versenyeket nyerni, remélem, hogy felnőtt koromban sem lesz ez másként.

Herr László, a fiatal edző legalább annyira örül a sikereknek, mint tanítványai. De nemcsak a három fiúra büszke, hanem arra is, hogy terebélyes a tehetségek névsora. Bajzik Magdolna, Angyal Erika, Varga Attila, Pál Csaba és Schwarcz Róbert szintén a legjobb úton van affelé, hogy mesterlövész legyen belőle.

Belénessy Csaba

Kovacsics az olimpiai keretben

Mint ismeretes, Kovacsics Miklóst, a PMSC kapusát eredetileg tartaléknak jelölte a moszkvai olimpiai csapatba Faludi Mihály, a kézilabdázók szövetségi kapitánya. A hét végén azonban váratlan fordulat következett: Kovacsics behívót kapott a tatai táborba. Bakos, a harmadik számú kapus ugyanis súlyosan megsérült, így esett a választás Kovacsicsra. A 27 éves pécsi sportoló, Faludi Mihály szövetségi kapitány szerint egész évi jó teljesítményével érdemelte ki a bizalmat, s – mivel Bakos aligha jön rendbe – minden bizonnyal ott lesz Moszkvában.

A PÉCSI ÉPÍTŐIPARI SZÖVETKEZET,
Pécs, Felszabadulás útja 16.

felvesz dolgozókat

az alábbi munkakörökbe:

kőműves, festő, bádogos, tetőfedő, ács, lakatos és hegesztő szakmunkás, valamint kőműves, bádogos, tetőfedő, ács és lakatos betanított és segédmunkás és takarítónő.

I. 218/1980.

FELVESZÜNK

központifűtés-szerelő, lakatos, kőműves, festő, esztergályos, szerelők, kőművesek, tetőfedők mellé segédmunkás dolgozókat.

JELENTKEZÉS: „ÉLISZ" Pécs, Felszabadulás u. 16.

Munkaügy. Telefon: 15-066

I. 214/1980.

Varrodai és szabászati átképzősöket

felveszünk

Kesztyűgyár 2. sz. Gyár, Pécs, Vadász u. 83.

Kontha Károly a Komló edzője

Több hetes huzavona után megoldódott az edzőkérdés a Komlói Bányász NB II-es labdarúgócsapatánál. Az eddigi edző, Szám Frigyes megbízatása június 30-án lejárt és július 1-től a Vasas egykori játékosa, Kontha Károly irányítja majd a munkát. Kontha már tevékenykedett edzőként Baranyában, először 1967-től 1969-ig, majd 1971-ben volt a Pécsi Bányász edzője.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726

Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

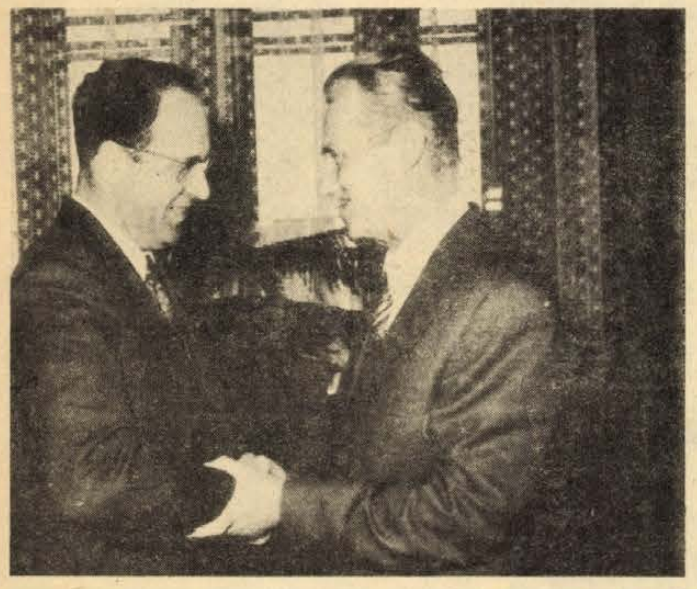
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 180. szám
1980. július 2., szerda
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

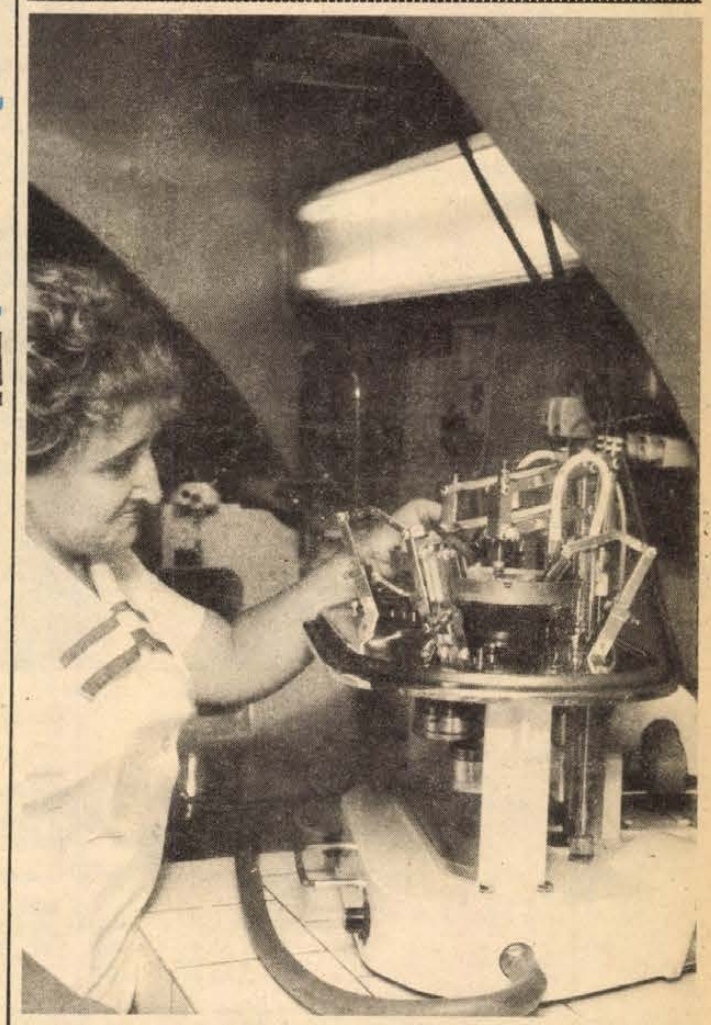


Lázár György fogadta Konsztantyin Katusevet

, Lázár György, a Minisztertanács elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja kedden a Parlamentben fogadta Konsztantyin Katusevet, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettesét, a Magyar–Szovjet Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Kormányközi Bizottság 25. ülésszakán hazánkban tartózkodó szovjet delegáció vezetőjét. A szívélyes, baráti eszmecserén részt vett Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese és Vlagyimir Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete is.

Kedden a Parlamentben plenáris üléssel megkezdődött a Magyar–Szovjet Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Kormányközi Bizottság ülésszaka. A két delegációt Marjai József és Konsztantyin Katusev miniszterelnök-helyettesek, az együttműködési bizottság társelnökei vezetik.

Javítják a liszt minőségét



A liszt sikértartalmát határozza meg a speciális „mosógépen" Szilli Alajosné

Befejeződtek Moszkvában a szovjet–NSZK tárgyalások

A megbeszélésekről közös közleményt adtak ki

Kedden délelőtt a Kreml Katalin-termében megkezdődött a nyugatnémet—szovjet tárgyalások második fordulója. A megbeszélésen részt vesz Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke, Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, Helmut Schmidt, az NSZK kancellárja, Hans-Dietrich Genscher alkancellár, az NSZK külügyminisztere.

A tárgyalások megkezdését megelőzően Helmut Schmidt kancellár és a kíséretében lévő személyiségek megkoszorúzták az ismeretlen katona sírját.

Kedden kora délután folytatódtak Moszkvában a szovjet–nyugatnémet tárgyalások. A megbeszélésen jelen volt Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke, Alekszej Koszigin miniszterelnök, Andrej Gromiko külügyminiszter, nyugatnémet részről pedig Helmut Schmidt kancellár és Hans-Dietrich Genscher külügyminiszter.

A megbeszélésen szó volt arról, hogy miképpen lehetne fékezni a fegyverkezési hajszát és ezen belül különösen nagy figyelmet szenteltek annak a kérdésnek, hogy miképpen lehetne szerződésben korlátozni a közepes hatótávolságú rakétafegyverkezést. Mindkét fél kifejtette ezzel kapcsolatos nézeteit, s hangoztatta a szovjet–amerikai SALT–2. szerződés ratifikálásának időszerűségét. A tárgyalás során Leonyid Brezsnyev több kijelentést tett, amely tükrözte: a Szovjetunió változatlanul arra törekszik, hogy ne engedje meg Európában a fegyverkezési verseny újabb veszélyes fordulójának kibontakozását. Mindkét fél olyan megoldás mellett szállt síkra, amely összhangban van az egyenlőség és az egyenlő biztonság elvével.

A megbeszélés légköre tárgyszerű volt.

Kedden délután a Kremlben befejeződtek Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának, a Legfelsőbb Tanács Elnöksége elnökének, Alekszej Koszigginek, az SZKP KB Politikai Bizottság tagjának, a Minisztertanács elnökének, valamint Andrej Gromikónak, az SZKP KB Politikai Bizottság tagjának, a Szovjetunió külügyminiszterének tárgyalásai Helmut Schmidttel, az NSZK szövetségi kancellárjával és Hans-Dietrich Genscherrel, az NSZK alkancellárjával, szövetségi külügyminiszterrel.

Megvonva a tárgyalások mérlegét, Leonyid Brezsnyev kijelentette, hogy a felek szükséges és hasznos munkát végeztek. – Természetesen – mondotta Leonyid Brezsnyev – senki nem fedezte fel még azt a mérleget, amely módot adna a politikai tárgyalások hatékonyságának megállapítására. Van azonban egy fontos kritérium: az együttműködés és az egyetértés iránti akarat. Úgy tetszik, ez jelen volt most is, hasonlóképpen a korábbi találkozókhoz.

– Nem fogjuk természetesen leegyszerűsíteni a helyzetet: vannak olyan kérdések, amelyekben felfogásunk lényegesen eltér egymásétól. Mégis fontos, hogy most már jobban ismerjük egymás álláspontját – mutatott rá Leonyid Brezsnyev.

– Megelégedéssel állapíthatom meg – folytatta –, hogy országaink elvi álláspontja a kétoldalú kapcsolatok kérdéseiben ugyanaz maradt, mint amit a moszkvai szerződés említett. Létezik egy világosan kifejezésre juttatott óhaj a kölcsönös megértésnek a nemzetközi kérdéseket is felölelő megszilárdítására és kiszélesítésére, az enyhülési irányvonal folytatására.

– Remélem – jelentette ki Leonyid Brezsnyev – hogy önök, kancellár úr, ismét mérlegre teszik azokat az elképzeléseket, amelyeket mi önöknek itt vázoltunk. Mi a magunk részéről elgondolkodunk az önök által kifejtett elképzeléseken. Erősítsük továbbra is a kapcsolatokat annak a gyakorlatnak a szellemében, amely közöttünk kialakult!

Helmut Schmidt, az NSZK kancellárja, megelégedésének adott hangot a Leonyid Brezsnyevvel és más szovjet vezetőkkel folytatott tárgyalások fölött. – Azok a várakozások –, mondotta –, amelyek moszkvai utunkhoz fűződtek, teljes mértékig indokoltnak bizonyultak. Megerősödött az a véleményünk, hogy a jelenlegi nemzetközi helyzetben nemcsak találkozni és tárgyalni kell, hanem olyan világosan és őszintén kell tárgyalni, ahogyan mi tettük azt hasznos tárgyalásaink során. – A kancellár köszönetét fejezte ki a vendégszeretetért.

A felek megállapodtak abban, hogy a tárgyalások eredményeiről közös közleményt adnak ki, amelyet a sajtó közöl.

A felek megállapodást írtak alá a Szovjetunió és az NSZK gazdasági és ipari együttműködése alapvető irányainak hosszú távú programjáról.

(Folytatás az 5. oldalon)

A Progressz—10 sikeres összekapcsolása

Moszkva. Kedden reggel, moszkvai idő szerint 8 óra 53 perckor összekapcsolták a Szaljut–6–Szojuz–36 űrkomplexummal a vasárnap felbocsátott Progressz–10 automatikus teherszállító űrhajót.

Az űrhajónak az űrkomplexumhoz való közelítését és az összekapcsolást az orbitális komplexumon tartózkodó Leonyid Popov és Valerij Rjumin űrhajósok ellenőrizték. A Progressz–10 a Szaljut–6–Szojuz–36 rendszer „hátsó bejáratánál", az aggregátoregységnél levő csatlakozó nyíláshoz kapcsolódott.

A szállítóűrhajó a tudományos kísérletek folytatásához szükséges műszereket és berendezéseket, élelmiszert, üzemanyagot és postát vitt az orbitális komplexumra.

A telemetrikus információk és a személyzet beszámolója szerint a Szaljut–6, a Szojuz–36 és a Progressz–10 fedélzeti rendszerei kifogástalanul működnek. Leonyid Popov és Valerij Rjumin közérzete jó.

Idén bevezetik az új gabona-minősítési módot

Felárat fizetnek a termelőknek
Öt állomás működik Baranyában

Az idei év a búza minőségi átvételének premierje lesz és az úgynevezett javító búzafajtákra kötött szerződésekkel a búzatermesztésben is változást idézett elő.

Az előző években kétféle osztály volt: étkezési vagy takarmány. A minősítés csak fizikai tulajdonságok alapján történt: víztartalom, tisztaság és hektolitersúly szerint. Az idei évben először kötöttek szerződést a gazdaságokkal. Baranya megyében 600 vagon jó minőségű tulajdonságokkal rendelkező búzafajták termesztésére.

A javítóbúza begyűjtése, átvétele, tárolása a többi fajtától elkülönítve történik. A Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat a javítóbúza mázsájáért 325 forintot fizet, míg az étkezési gabonáért csak 310-et, a takarmánybúzáért pedig 280 forintot.

A fizikai tulajdonságok szerint történő minősítés mellett most a beltartalom vizsgálatát is el kell végezni. A feladat végrehajtására Baranya megyében öt minőségvizsgáló állomást létesítettek, melyeket ellátták szükséges műszerekkel. A minőségi mutatók alapján fizetik ki a termelőknek a felárat. Mivel nagy pénzről van szó, a vizsgálatokat a legkorrektebb módon kell végrehajtani. A búza átvételekor a tsz részéről képviselő lesz jelen és a közösen vett, lepecsételt minta kerül a minősítő laboratóriumba, ahol 15 napon belül kötelesek a vizsgálatot elvégezni. A laboratóriumban szintén jelen lehet a termelőszövetkezetek erre a célra kiképzett embere, aki figyelemmel kísérheti a vizsgálatokat.

A Baranya megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat e héten összehívta az illetékes szakvezetőket. Bemutatták a műszeres minőségi vizsgálat technológiáját, megvitatták, hogyan lehet gördülékenyen végrehajtani a termelő és átvevő közötti esetleges feszültség nélkül az újfajta minőség szerinti gabonaátvételt.

S. Zs.

Új termékkel — egyelőre kísérleti jelleggel — jelentkezett a Szigetvári Konzervgyár. A hagymával, apritott burgonyával és más fűszerekkel ízesített szójabab-saláta első szállítmányait a fővárosba küldik.

Erb János felvétele

Négy megyei tanács alakuló ülése

A Somogy, a Komárom, a Nógrád és a Hajdú-Bihar megyei Tanács kedden tartotta meg alakuló ülését.

A Somogy megyei Tanács Kaposvárott megtartott ünnepi ülésén megjelent és felszólalt *Losonczi Pál*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke. Az ülésen megválasztották a 86 tagú Megyei Tanács vezetőit és 15 tagú végrehajtó bizottságát. A Megyei Tanács elnöke ismét *Sugár Imre* lett.

A Komárom megyei Tanács Tatabányán megtartott alakuló ülésén részt vett és felszólalt *Havasi Ferenc*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára. Az ülésen megválasztották a 89 tagú Megyei Tanács 13 tagú végrehajtó bizottságát és tisztségviselőit. A Megyei Tanács elnöke *Mokri Pál* lett.

A Nógrád megyei Tanács Salgótarjánban lezajlott alakuló ülésén részt vett és felszólalt *Brutyó János*, az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának elnöke, Salgótarján országgyűlési képviselője. Az ülésen megválasztották a hetvenöt tagú tanács vezetőit és 13 tagú végrehajtó bizottságát. A Nógrád megyei Tanács elnökévé *Devcsics Miklóst* választották.

A Hajdú-Bihar megyei Tanács ünnepi ülésén részt vett és felszólalt *dr. Papp Lajos* államtitkár, a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának elnöke. Az ülésen megválasztották a Megyei Tanács tisztségviselőit és 17 tagú végrehajtó bizottságot. A Hajdú-Bihar megyei Tanács elnöke ismét *dr. Szabó Imre* lett.

Súlyos szerencsétlenség Siófokon

Hétfőn este 20 óra 55 perckor Siófokon, a Darnai téri – fénysorompóval ellátott – vasúti átjáróban egy szerelvény nélküli Diesel-mozdony összeütközött a 13. sz. Volán Vállalat autóbuszával, amely helyi járatként közlekedett Siófokon. Az autóbuszt Kovács László 48 éves gépkocsivezető, kaposvári lakos vezette. A baleset következtében 17-en a helyszínen, ketten pedig a kórházba szállítás után meghaltak: Kovács László 48 éves kaposvári lakos, az autóbusz vezetője, Budai Béla 63 éves pénzügyi csoportvezető, faddi lakos, Gönczi Imre 23 éves egyetemi hallgató, budapesti lakos, Endl Gabriella 21 éves egyetemi hallgató, dunaújvárosi lakos, Balogh Tibor 21 éves pénztáros, kaposvári lakos, Varga Károly 33 éves elektroműszerész, siófoki lakos, Tóth István 30 éves gépésztechnikus, miskolci lakos, Tóth Istvánné 30 éves építésztechnikus, miskolci lakos, dr. Szebeczki Imréné 33 éves gyógyszerész, tatabányai lakos, dr. Bán András 39 éves orvos, tatabányai lakos, Kanan Maggie 23 éves libanoni állampolgár, tripoli lakos, Musztapha Akmedh Elfallah 24 éves libanoni állampolgár, dr. Boros Mária 39 éves orvos, tatabányai lakos, Bán Ildikó 9 éves tanuló, tatabányai lakos, Tóth Gábor 6 éves miskolci lakos, Maria Bugarova 35 éves csehszlovák állampolgár, komárnói lakos, Szebeczki Attila 11 éves tatabányai lakos, Borvendég István 14 éves tatabányai lakos.

Részvétnyilvánítás

A Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium mély megrendüléssel és őszinte részvéttel osztozik a siófoki súlyos közlekedési baleset halálos áldozatai hozzátartozóinak gyászában és fájdalmában.

Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium

A gyógyítási befektetés és az eredmény

Dr. Margitay Máriusz, Mohács város hajókikötőjének közegészségügyi és járványügyi felügyelője átveszi a kitüntetést dr. Kóbor Józseftől. Fotó: Proksza László

Semmelweis-ünnepség a Megyei Tanácson

Tegnap délelőtt a Baranya megyei tanácsi egészségügyi szervezet 8000 dolgozójának nevében rendeztek a hétfőihez hasonló kellemes műsorral – Semmelweis-ünnepséget. Ezen a közéleti személyiségek során megjelent *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője és *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese. Miközben az ünnepség zajlott, Budapesten a Semmelweis Orvostudományi Egyetemen *dr. Forgon Mihály*, a POTE professzora és *dr. Csete Béla*, a Mohácsi Városi Tanács Kórház-Rendelőintézetének igazgató főorvosa vette át a „Kiváló orvos" kitüntetést. Pécsett a Megyei Tanács új épületében megrendezett ünnepségen *dr. Kóbor József*, a Baranya megyei Tanács egészségügyi osztályának vezetője mondott ünnepi beszédet.

– Semmelweis örökét, munkásságának szellemét csak a mai szocialista egészségügy tudja maradéktalanul megvalósítani – mondotta, majd így folytatta: – A gyógyító munka színvonala emelkedett, javult a lakosság egészségi állapota. A fejlődés üteme azonban elmaradt a szükségletektől.

Elmondotta továbbá, hogy megnőtt a várható élettartam: az elmúlt 25 év alatt a férfiaké 8, a nőké több mint 9 évvel. A kedvezőtlen világgazdasági helyzet azonban a kormányzatot erélyes takarékossági intézkedésre kényszerítette. Ezért az egészségügyi ellátásban is rangsorolni kell a pénzkiadások tekintetében, elsősorban a terhesgondozás, az újszülöttellátás vagy például a szív- és érrendszeri betegségek javára. Egészségpolitikánk három fő feladat köré csoportosul: az alapellátás erősítése, a magas szervezettségű és felszereltségű aktív osztályok létesítése és a krónikus ellátás alapjának megteremtése.

– Az orvoslás és gyógyszerfogyasztás is néha divathatások alatt áll – folytatta –, nem az orvostudomány haladása ellen, hanem minden új eljárás kritika nélküli átvétele ellen emelek szót. Az orvoslás szabadsága mellett – amit mindenki a diplomával nyer – az ésszerűség, a befektetés és eredmény összefüggésének szempontja jobban érvényesüljön a gyakorló orvos döntéseiben is.

Ezek után kitüntetéseket nyújtott át, megköszönve a kitüntetett orvosok, egészségügyi dolgozók, s rajtuk keresztül Baranya valamennyi egészségügyi dolgozójának áldozatos, lelkiismeretes munkáját. Az egészségügyi miniszter nevében 21 „Kiváló munkáért", 13 „Miniszteri dicséret" nevű kitüntetést nyújtott át, majd átadott 18 megyei főorvosi dicsérő elismerést is.

*

Tegnap délután a pécsi Fegyveres Erők Klubjában a városi egészségügyi intézmények együttes Semmelweis-ünnepsége zajlott le, többek között *Komlódi Józsefné*, Pécs megyei város Tanácsa elnökhelyettesének részvételével. *Dr. Kirchy Mária* igazgató-főorvos 10 dolgozónak „Városi főorvosi dicséret", 9-nek „Igazgató-főorvosi dicséret" kitüntetést, 20-nak a 25–30–35 éves munka után járó törzsgárdajelvényt nyújtotta át. Ezen kívül a Kiváló szocialista munkáért vándorzászlót 8 brigád kapta meg.

F. D.

Így közlekedünk mi

A sok bosszúságot okozó útakadály a Táncsics Mihály utcában

Létra a Ladában

Felesleges és hiányzó jelzőtáblák

A termetes létra a piros Lada utasterében utazott. A pilóta mellől majdnem egészen a hátsó szélvédőüvegig „terpeszkedett", a hátul ülő nagypapa és a kisunoka között. Az idős bácsi még elfért valahogy mellette, de a gyerek már nemigen, fejétől pár centire a létra szárai.

– *Elég egy hirtelen fékezés és kész a baleset, amelynek a gyermek a szenvedő alanya* – szólal meg mellettem a járőrkocsi vezetője, mielőtt a Zsolnay Vilmos utcában leállítja a Ladát.

– Csak ide visszük Újhegyre — szabadkozik a ladás —, túl drága a tehertaxi, ezért szállítom így a létrát. Jól le van rögzítve, nem lehet baj.

– *És a gyerek?* – kérdezzük tőle.

– Iskolai szünet van, hát hova tegyem a gyermekemet? Bárhová, csak ne a labilis létra közelébe. Mert így nemcsak kalandos az utazás, hanem balesetveszélyes is.

Tegnapi pécsi közlekedési őrjáratunk szolgált még ehhez hasonló furcsa meglepetéssel. Reggel háromnegyed nyolckor például a Nagy Lajos Gimnáziumnál a betonkeverőgép egészen az úttestre benyúlva akadályozta a forgalmat. A személyautók csak-csak elfértek mellette, de a 30-as busz vezetője centizésre kényszerült járművével. Nem csoda, hogy szitkozódott, hiszen az úttest közlekedésre való és nem betonkeverésre.

Egyébként is sokat bosszankodnak mostanában a járművezetők az útépítések miatt. A Táncsics Mihály utca–Arnyas utca kereszteződésében káosz: autó autó hátán, torlódás. Már hosszabb ideje lezárták a fél úttestet, a gázművek dolgozik itt állítólag. A bizonytalanságot kifejező szó használata indokolt, mert ottjártunkkor egyetlen munkást sem láttunk a környéken. Furcsállották is ezt a percekig várakozó autósok.

●

Néhány szót a jelzőtáblákról is. Lvov-Kertvárosban, az Egri Gyula utca keleti végének és a teljesen el sem készült (neve sincs még) „D" út találkozásában már ott a háromszög: eszerint az Egri Gyula utcán érkezőknek elsőbbséget kell adniuk az új épületek felől jövőknek. Csakhogy: onnan óránként jó ha tíz teherautó, illetve személykocsi jön, az Egri Gyula utcából viszont percenként annyi.

Ott egyelőre felesleges a tábla, a Geisler Eta utca–István tér csomópontjában ellenben elkelne. Ugyan a Leöwey Gimnázium irányából balra nagy ívben kanyarodókat Főútvonal tábla védi, a Geisler Eta utcában haladókat viszont semmi sem inti óva az elsőbbség megadására. A környékbeliek mesélik: már több koccanás történt itt emiatt. Csak komolyabb baj ne legyen! H. L.

Lilára a szőke feküdjön

Stafírungpróba

– Illik a hajamhoz a lepedő? – a kérdés intim és ősi. Legfeljebb a pécsi Konzum Áruházban új. Hiszen a nászéjek évezredes történetében hangzik el folyvást. Mert nemcsak a szoknya, cipő, harisnya, autó, a férj színe fontos a női léleknek, hogy illik-e ahhoz, vagy netán taszító a látvány, hanem a lepedőé is, amire valamikor csak ráfekszik. A pécsi Konzum Áruház szakemberei most lélektani érzékkel rendezték meg ezt a stafírungpróbát. Ilyen még nem volt – üzletben.

Szóval jön szőkeség anyukával, aki így szól:

– Jól van kislányom, a lilából veszünk hármat, meg majd még másikból is hármat, de a narancs nem kell, az a feketéknek való.

Hát ennyit erről. Ilyen egy stafírungpróba, üzleti körülmények között. A pécsi Konzumban persze számítottak rá. A Skála-Coop terméke ez a készlet. Attól új, hogy az eddigi 500 forint körüli árú készletekben csak három darab volt, itt meg négy. Lepedő és kispárna, aztán paplan- és nagypárnahuzat. Ára 562 forint. Azért írtam a lepedőt, meg a kispárnát külön, mert ezeknek a színe sima és egymással azonos, a másik kettőé tarka. A készlet szellős pamutból van. Például a paplanon narancssárga virágok élnek, ám a kispárnán a szőke hölgy feje nem virágos, hanem sima narancsszínen adja a színkontrasztot és a látvány szépségét. A lepedőn ugyancsak sima narancson van a lába.

Mondják a Konzumban, hogy hat színben készítették el ezt a garnitúrát, s amíg a stafírungpróba időszaka tart, addig két készlet vásárlójának egy takarót, egy készlet vevőjének pedig két frottírtörölközőt adnak. Most özönlik a nép, mármint a lányos anyák népe lányostól, pénztárcástól. De írjunk már le rendesen két szót. A stafírung: hozomány. A lányos anya pedig – nemsokára – anyós! Mindkettőre jó odafigyelni!

(–)

Ősbemutató a Pécsi Nyári Színházban

Júlia: Tóth Enikő f. h.

Sorolni lehetne az „elsőket" *Tóth Enikőről*; az első főszerep, az első interjú, az első szabadtéri előadás – színi növendékek esetében nem túl nagy reveláció egyik sem. Ő legfeljebb azon csodálkozik, hogy *Sik Ferenc* éppen őt találta megfelelőnek a ma esti nyári színházi bemutató Júliájának. (Sik Ferenc: Nemigen találni a magyar színésznők között olyant, akit látásra is elfogadnak a nézők Júliának, azaz egy tizennégy éves, ártatlan szépségű lánynak. Ezért kerestem a főiskolások között, s találtam meg Tóth Enikő személyében a táncjáték prózai Júliáját.)

Csebokszáriból került a Színház- és Filmművészeti Főiskolára Tóth Enikő, aki most végezte el annak harmadik évfolyamát *Kállai Ferenc* és *Szirtes Tamás* osztályában. Nem, nem külföldi ő: Eger új lakónegyede viseli testvérvárosa nevét, s gimnáziumi magyartanára javasolta, jelentkezzék a főiskolára a szavalóversenyek díjazott-ja.

– Olyan osztályba kerültem, hogy csak én nem szerepeltem addig, a többiek már színházból kerültek a főiskolára. Meg is látszott, még a legegyszerűbb helyzetgyakorlatnál is olyan lámpalázam volt, hogy csak szédelegtem a színpadon.

Tóth Enikő azért nem teljesen ismeretlen, mint harmadéves dolgozhatott már, apró szerepeket kapott pesti színháznál. A figyelmes olvasó nemrég a Film, Színház Muzsikában láthatta, igaz más nevét írták az őt ábrázoló képek alá – főiskolássors. A képek egy tévéjáték forgatásán készültek – három olyan is van, amelyből nemsokára az egész ország megismerkedhet vele: a Merénylők a Rablók és a Haláltánc. Szerepet kapott a Nemzeti Színház őszi Goldini bemutatójában is, ott *Major Tamás* a rendezője.

– Nagyon izgalmas rövid időn belül más és más rendezővel dolgozni, mindegyiktől nagyon sokat lehet tanulni, s ez a legfontosabb egy főiskolásnak. Sik Ferenc nagyon jó rendező, nem tudom, sikerül-e mindazt visszaadnom, amit tanultam tőle, s mindent végigcsinálni, amit kért tőlem. Noha a főiskolán volt egy félév, amikor csak Shakespeare-rel foglalkoztunk, s nagyon jó hangulatban készültünk most a bemutatóra, nagyon izgulok, hiszen számomra ez a bemutató az igazi mélyvíz. Nehéz volt a felkészülés; nem építhetem fel folyamatában a szerepet, hiszen hol *Zarnóczai Gizella* táncolja Júliát, hol én mondom az eredeti szöveget. Ezen úgy próbáltunk könnyíteni, hogy a próbákon nagyon figyeltük egymás munkáját. De még ebben is nehéz helyzetben voltam, ugyanis amikor a színészek elkezdték a próbákat, a balettosok akkor már „készen" jöttek, gyönyörűen csinálták, én meg olyan főiskolásan, „szépen" mondtam a szövegemet.

A kedd esti főpróba előtt beszélgettünk, tele volt izgalommal: „jaj, meg ne botoljak a ruhámban, bele ne süljek a szerepbe, nehogy rosszkor lépjek be" – legfeljebb a ma esti bemutató nyugtathatja meg. A következő előadásig, hogy újra nyugtalankodjon: úgy, vagy még jobban, mint legutóbb.

A színházi babonák azt már megengedik: ehhez kívánunk minden jót Tóth Enikő főiskolai hallgatónak.

b. I.

Mit hozott a területi átszervezés?

TÁVOL KOMLÓTÓL

Nem fogadta osztatlan lelkesedés a Pécsi járás felosztását, és az 1979. január 1-vel megszületett komlói járást — ez tagadhatatlan. A területi átszervezés közvetlenül érintette a 6-os főútvonal mentén fekvő Hidas, Mecseknádasd és Pécsvárad területén, valamint az idetartozó tagközségekben 11 000 ember életét. Tizenöt éven belül a harmadik járási átszervezést élte meg ez a terület. Az emberek azt kérdezték, mi közünk van nekünk Komlóhoz, hiszen több szál kapcsolta és kapcsolja őket ma is Pécshez és Bonyhádhoz.

Mit jelent ma a komlói járás ezeknek a községeknek az életében?

A körzetközpont

Ami a tanácsi hatásköröket illeti, úgy fest a dolog, hogy racionálisan, ésszerűen szervezte meg a megye, a járás és nem utolsósorban a helybeliek a körzetközpont, Pécsvárad jogkörét. Erősödött a nagyközség önállósága, kiterjed a körzeten túl a társult községekre, Hidasra és Mecseknádasdra. Az állampolgár életében mindez úgy jelentkezik, hogy ügyét helyben vagy csekély utazással tudja elintézni. Elsőfokú, járási jogkörű fórum a Pécsváradi Nagyközségi Közös Tanács az építési, műszaki ügyekben. Hetente szerdán itt fogadja ügyfeleit a járási földhivatal képviselője.

Hidas, Mecseknádasd és Pécsvárad között 1978 decemberében, tehát a komlói járás megalakulása előtt létrejött az együttműködési szerződés az építkezés, településfejlesztés, környezetvédelem, az ellátási, kommunális, közlekedési, út- és vizügyek, az ipar-, a kereskedelemigazgatás és az árhatóság területére, és e feladatok ellátására megalakult a nagyközségi közös tanács körzeti műszaki ellátási csoportja, amely ügyfélszolgálatot teljesít Hidason és Mecseknádasdon is. A három község közösen intézi a gépi adókönyvelést is.

Hasonló koordinációt alakítottak ki már korábban a községek a hét végi orvosi ügyeleti ellátásban is. Szombat délelőttől hétfő reggelig Pécsvárad 1. számú körzeti rendelőjében (Entz Béla utca) tart ügyeletet felváltva a hidasi, a mecseknádasdi, a két hosszúhetényi és a két pécsváradi körzeti orvos. A helyi posta veszi és továbbítja az ügyeletre a körzetből érkező hívásokat. Jól beváltt ez a módszer, ugyanúgy, mint az 1977-ben beindított itteni fizikoterápiás rendelő, amit a társult községekből is felkeresnek. Most vásároltak 34 000 forintért EKG-berendezést, és a nagyközség ígéretet kapott a megyei tanácstól egy laboratórium kialakítására is, hogy az egyszerűbb vizsgálatok végett ne kelljen Pécsre utazniuk.

Megnyugtatóan alakultak a földügyek. A járási földhivatal egy munkatársa szerdán Pécsváradon tart ügyfélszolgálatot. *Radics Károly* pécsváradi tanácselnök szerint azon a területen a földügyek intézése ma gyorsabb, pontosabb, mint a múltban bármikor. Rendezték Pécsvárad, Zengővárkony, Martonfa és Nagypall ingatlannyilvántartásait, sok régi, elhúzódó, vitás ügyet oldottak meg. Most ügyfélszolgálati iroda kialakítását tervezik.

A gondokról

Az keltette a legnagyobb aggodalmat a komlói járás megalakulásakor, hogy odakerül az egészségügyi elltátás. Felmerült ez a variáció, de a helyi tanácsok és a közvélemény tiltakozására az elképzelést elvetették. A környék lakói ezután is a pécsi egészségügyi intézményekhez tartoznak.

Komlóra kell viszont utazniuk rendőrségi, jogi és a KÖJÁL-hoz tartozó ügyekben. Korábban előfordult, hogy hagyatéki tárgyalásra Sásdra (!) kellett menni Hidasról, Pécsváradról.

A Komlóhoz való csatlakozásnak előfeltétele volt az eddig nem létező buszösszeköttetés megteremtése. Lett is buszjárat — egyetlenegy. 7.40-kor indul Hidasról, körbejárja az érdekelt falvakat, átkel kétszer a Mecseken és Komlóra ér 9 óra után. Utas nagyon kevés van rajta. Vissza 14 órakor indul ugyanezen az útvonalon. Amíg tehát korábban más pécsi elintéznivalóval összekapcsolva a megyeszékhelyen lehetett elintézni egy szocialista országba szóló útlevelet, beszerezni egy erkölcsi bizonyítványt, elintézni a személyi igazolványcserét, addig ez most elvesz egy napot.

Az első időkben Pécsváradon a körzeti rendőr gyűjtötte össze és továbbította az útlevélkérelmeket, rendeztek helyben közös személyiigazolvány-cserét. Ő viszont nem győzte ezeket a tennivalókat, elég dolga akad a közbiztonság, a közrend fenntartásában.

Komlóra kell utazni sírboltnyitás ügyben is, és ha nincs a családban autó, bizony ez is egy napot igényel.

Dr. Ságodi Lajos, a Baranya megyei Tanács Komló járási Hivatalának elnöke így beszél ezekről a nehézségekről:

– Legfőbb problémája a komlói járás keleti területének, hogy nincs megfelelő közlekedés Komló felé. A beállított buszjárat a szükséges minimumot jelenti. Mi magunk is csak gépkocsival tudjuk megközelíteni a 12 községet.

Ami a jogi, hagyatéki ügyeket illeti, a kezdeti időkben valóban létezett sásdi idézés, mivel ma is ott székel a járási közjegyző. Ezen azonban a járásbíróság elnöke változtatott, így a közjegyző jön át Komlóra bizonyos napokon, ide tűz ki tárgyalást. Gyámügyeket nagyközségi hatáskörrel Pécsvárad intéz a maga területén, viszont a nádasdiaknak, hidasiaknak a komlói járási hivatalhoz kell fordulniuk. Megértem, hogy kényesebb gyámügyi eseteket megfontolandó leadni a községeknek, de a nagyközség első fokon elláthatná ezt a feladatot ugyanúgy, mint a munkaközvetítést, ami ugyancsak járási, illetve nagyközségi hatáskör. Ezek ellátását nemegyszer javasoltuk már a megyei tanácsnak.

Ami a kriptanyitási engedélyeket illeti, központi jogszabály rendelkezik úgy, hogy azokat a járási KÖJÁL vezetőjének kell és lehet kiadnia. Véleményem szerint Komlóról ő sem tudja jobban megítélni ennek lehetőségét, mintha például helyi hatóságokra, mondjuk tanácsokra bíznánk ezt az engedélyt.

– Mit kíván még egyszerűsíteni az ügyintézésben a komlói járás?

– A körzeti műszaki-ellátási csoport jól végzi munkáját Pécsváradon, ezt lehetne tovább bővíteni, további igazgatási hatásköröket lehetne Pécsváradra telepíteni. A járási hivatalhoz kevés ügy, kevés fellebbezés érkezik erről a területről, ami azt jelenti, hogy elsőfokon sikerül elintézni a problémákat. Más tervünk e területre nincs egyelőre, inkább a régi sásdi járás területén vannak nehézségeink, hiszen Mágocs most ugyanolyan messzire került a járásszékhelytől, mint Hidas. Külkösége, Mekényes pedig 50 kilométerre van Komlótól. Tervünk, hogy Mágocson is megvalósítsunk egy, a pécsváradihoz hasonló műszaki-ellátási csoportot.

A járás szélén

A fent elsorolt panaszok, gondok visszacsengenek valamenynyi községben – és az ügyintézést leegyszerűsítő megoldások dicsérete is. Igaz, hogy bizonyos ügyekben utazni kell, viszont egységes nyomtatványok teszik lehetővé az egyszerűbb hagyatéki ügyeket, tulajdoni lapokat, megrendelőket rendszeresítettek földügyekben – ezeket a helyi tanácsokon lehet kitölteni, s innen továbbítják azokat a járásközpontba, nem is beszélve az építésügy helyi lehetőségeiről.

A 2700 lakosú Hidason *Mayer János* tanácselnökkel és *Lipics Ferenc* párttitkárral beszélgetve, kiderül, nem is a komlói járáshoz való csatlakozás a fő gondjuk. Igaz, nehézséget okoz, teljes napokat vesz el egy-egy ügyintézés, viszont a község életére nagyobb befolyással van az a tény, hogy hosszú ideje nem kapnak semmiféle központi támogatást. A hidasi lakosság úgy fogalmaz, azért van ez így, mivel nemcsak a járásnak, hanem a megyének is a legszélén vannak. Hiába koordinálási készség a három helyi üzem, a tsz részéről, hiába él itt 600 helyben dolgozó munkás, 100 tszdolgozó, a községi tanács a saját erejéből, a 300 000 forintos fejlesztési alapból nem tud kezdeményezni, anyagra sincs pénze – pedig meg kellene oldania a közétkeztetést; úthálózatot, orvosi rendelőt, tornatermet, jobb kereskedelmi ellátást várnak a község lakói. Nem hiányzik a jószándék, a társadalmi munkafelajánlás, de a kezdő lépéseket önerőből a tanács nem tudja megtenni.

És végül...

Vitatkozni a járás, mint közigazgatási egység hatáskörével lehet, a tényekkel azonban nem. A 6-os főútvonal mentén elhelyezkedő 12 község a körzetközpont Pécsváraddal 1979. január 1-vel új, mondhatni kényszerhelyzetben találta magát. Megoldást kerestek mindarra, amit helyben elintézni lehetséges, továbbfejlesztették korábbi kezdeményezéseiket és máris bizonyságot adtak a nagyközségi körzetközpont és a községi tanácsok életrevalóságáról. És ezen a vonalon kell tovább menniük: az elképzelések nyomán tovább egyszerűsítve az állampolgár ügyeinek intézését. De ebbe a folyamatba a tanácsi szerveken kívül a rendőrség, a KÖJÁL és a bíróság szerveinek is be kell kapcsolódniuk.

Gállos Orsolya

A Baranya megyei tanács tagjai

Június 30-án alakult meg Baranya megye Tanácsa, amelynek megválasztásuk helye szerint a következők a tagjai:

Pécs: dr. Ambrus Lászlóné, Barcsa Zsigmond, dr. Csaba Imre, Czente Gyula, dr. Erhardt Imre, Györök József, Horváth Lajos, dr. Kisvári András, Martyn Ferenc, Morvai Nándor, Neubauer József, dr. Patla Károly, Pernecker Imre, dr. Petőházi Szilveszter; Pécs városkörnyék: Abaliget–Orfű – Kiss György, Berkesd – Krasznai Antal, Görcsöny – dr. Varga-Sabján László – Kozármisleny – Hofecker János, Kővágószőllős – Biri János, Nagykozár – Varga László, Pellérd – Bóna Ernőné, Pogány – Dragovácz Györgyné.

Komló: Gallusz József, dr. Hazafi József, Pere Sándorné, Pista Ibolya; Komló városkörnyék: Magyaregregy – Kovács Árpád.

Mohács: Fischer János, Novics János; Mohács városkörnyék: Homorúd – Zorn Jánosné, Kölked – dr. Földvári János.

Siklós: dr. Horváth Lajos, Takács Gyula.

Szigetvár: ifj. Kárpáti Zoltánné, Piti Zoltán.

Nagyközségek: Beremend – Neducsinné Csauth Teréz, Bóly – dr. Kisjakab Lajos, Harkány – Haász József, Mágocs – Sziveri Mátyásné, Mázaszászvár – Gálfi István, Pécsvárad – Kovács Endre, Sásd – Kapitány Erzsébet, Sellye – Csanádi Béla, Szentlőrinc – dr. Jerszi István, Villány – dr. Diófási Lajos.

Községek: Babarc – Speidl József, Baksa–Bogádmindszent – Fenyvesi Károly, Bicsérd – Horváth Gézáné, Bükkösd – Majláti Péter, Csányoszró – dr. Vida Sándor, Dencsháza – dr. Hernádi Alajos, Dobsza – dr. Bleyer Erzsébet, Drávafok–Felsőszentmárton – Győrvári Márk, Drávaszabolcs – Gerencsér József, Dunaszekcső–Dunafalva – dr. Árgyelán János, Egerág – Simon János, Egyházasharaszti – Lakatos Mihályné, Egyházaskozár–Bikal – Zámbó Istvánné, Erzsébet – Soós Endréné, Geresdlak – dr. Krauth János, Gödre–Baranyajenő – Weisz János, Hetvehely – Stengl Zoltánné, Himesháza – Mihelisz Teréz, Hosszúhetény – dr. Dányi Pál, Ibafa–Almamellék – Vincze István, Kémes–Sámod – dr. Görcs László, Kétújfalu – Keller Kálmán, Királyegyháza – Márton Gyuláné, Lánycsók – Schmidt Józsefné, Lippó – Kostyál Jánosné, Magyarbóly – Guth Mária, Magyarhertelend–Magyarszék – Siroki Éva, Magyarmecske – Bite Lajosné, Mecseknádasd–Hidas – Knipl Károly, Mindszentgodisa – Zákányi József, Nagyharsány – Nagy Dezső, Nagynyárád–Majs – Csillag Miklósné, Nagypeterd–Rózsafa – Szabó Gézáné, Olasz – Gera Antalné, Somogyhárság – Tóth Sándorné, Somogyapáti – Kismárton István, Somberek – dr. Máthé Győző, Szabadszentkirály – Pirisi Jánosné, Szalánta – Iveszics Márk, Szederkény – Bedő Lászlóné, Szentlászló–Mozsgó – Budai Györgyné, Vajszló – dr. Tóth István, Vásárosdombó – Hambuck Konrádné, Véménd – Gruber Ferenc, Újpetre – Harangozó Gézáné.

Hadd folyjon...?!

Ha csöpög a csap... A pécsi Szerelvénybolt szinte minden alkatrészt kínál az ügyes kezűeknek.

Takarékoskodjunk az ivóvízzel!

Ha nincs szerelő – csináld magad

Mit kínál az ipar és a kereskedelem?

Mosunk, mosogatunk és sokszor fölöslegesen folyatjuk a vizet... Kinyitjuk a csapot és egy időre nyitva felejtjük... Hadd folyjon! A hibás WC öblítőtartályok és csapok kitartóan engedik el a drága ivóvizet... (Riasztó számok: a hibás, tömítetlen szerelvényen egy milliméteres lyukon naponta 1,39, két milliméteresen naponta 4,36 és az igazán folyató 6 milliméteres lyukon naponta már 43,2 köbméter víz megy veszendőbe.)

Hiába fizetjük meg a vizet, kár érte, ha potyára folyik a szennyvízcsatornába. Kár érte, ha másnál azért nincs víz, mert nálunk csak úgy elcsordogál.

A Pécsi Vízmű a június 13-i kánikulai csúcsban 67 000 köbméter vizet adott a városnak, az utána következő hűvösebb napokon is átlagban 58–60 000 köbmétert használtunk el. Ki tudja, ennek mennyi részét hasznosítottuk főzéshez, mosdáshoz, mosáshoz, mosogatáshoz, és mennyi folyt el csak úgy?!

Otthon magam javítom, gumizom a csapokat, kényszerből kitanultam ezt a „mesterséget". Ha nagyobb javítás szükségeltetik – mesterembernek szólok. Hiába utálom a tartályos öblítést, a mester tehetetlen, a 10 emeletes ház strangján 3/8-os cső hozza fel a vizet, ilyen méretre se golyósszelepet, se nyomóautomatát, se fordítócsapot nem gyárt az ipar. Fél collosra már kapható, de ilyen méretre nem. (Pedig hány ezer lakásnál spóroltak a csővel!) Így marad a kényszerpocsékolás: napjában többször lehúzzuk a tartály 10–15 liter vizét.

Sokan nem tudják, nem is merik javítani a csapjaikat. Vagy nem találnak szerelőt, vagy unják a nagy várakozási időt, vagy nem tudják, hogyan és mivel kezdjék el a bütykölést.

A mások segítésére vágyók hová fordulhatnak? Az ÉLISZ-hez a 11-739-es telefonon (javításhoz 1–2 nap, duguláshoz egy héten belül kimennek), a KIOSZ pécsi körzeti csoportjához a 13-052-es telefonon, ők 2–3 napon belül küldenek kisiparost. Kisiparoshoz, szakemberhez, ezermesterhez közvetlenül is lehet fordulni, a lakásszövetkezetek is alkalmaznak vízvezetékszerelőket, a PIK házkezelőségein is adnak címlistát, hogy hol, kit lehet megkérni. (A PIK szerelői ilyen kis javításokat csak akkor végeznek, ha marad rá idejük.) Különben is nem üzlet a néhány forintos javítás. A leggyorsabb tehát, ha a lakó saját maga kezd hozzá...

Igen ám, de hol szerzi be a szükséges alkatrészeket, tömítőgumikat?

Érdemes felkeresni a Baranyaker 62. számú szerelvényszaküzletét Pécsett, a Zsolnay gyár mögött, a Diósi út 1. szám alatt. A magyar gyártmányú MOFÉM csaptelepekhez, úszószelepekhez minden kapható a legkisebb gumigyűrűtől a komplett csaptelepig. *Herget József*, a vállalat vasáru előadója örömmel mutatja az eladótér és a raktár kínálatát: fajanszáruk, kazánok, radiátorok, idomok, PVC csövek, csaptelepek, csempék sokasága várja a vevőket.

– Hosszú huzavona, kényszerköltözések után ötmilliós beruházással végleges helyet alakíthattunk ki és nyithattunk június 5-én. Korábban az ötmilliós készletünket is alig tudtuk összehozni, most, hogy a Szerelvényértékesítő Vállalat betársult, a 16 millió forintos készlettel elmondhatom: soha ennyi árunk és ilyen választékunk nem volt.

– Csapokhoz, WC-öblítőkhöz milyen alkatrészeket kínálnak?

– Mindenhez mindenünk van a magyar Rex–2 és a külföldi típusok kivételével.

– Ezeket hogyan lehet javítani?

– Talán még lehet gumizni, ha van gumianyag és a megfelelő méretet ki lehet vágni tömítőnek, talán még szakemberrel fel lehet maratni a szelepülést és ha már ez sem segít, új szerelvényt kell beszerelтetni.

– A csapjavításban kezdőknek az alkatrészeken kívül szakmai tanácsot is adnak?

– Rövidesen bevezetjük ezt a szolgáltatásunkat. A vevő, ha elhozza a hibás elzárót, mi a helyszínen kicseréljük a tönkrement alkatrészét, vagy megmondjuk, hogy ezt már nem érdemes bütykölni, vegyen inkább új, komplett elzárórészt. De nem is kell – talán nem is lehet – behozni, elég, ha jól megfigyelik milyen csappal van bajuk és főleg, hogy mi a hibája. Célunk: az alkatrész mellé szaktanácsot adni a házilagos egyszerűbb javításokhoz.

A Baranyaker segítőszándéka ma még egyedülálló Pécsett. Példáját érdemes követni másoknak is. Különösen a nyári időszakban mindenki másnak is szüksége van a vízre. Ha csöpög a csap, hajtsunk fel szerelőt, vagy álljunk neki magunk. Ne feledjük, egyetlen csöpögő csap naponta akár több ezer liter ivóvizet is elvehet mások elől...!

Murányi László

HÍREK

1980. JÚLIUS
2
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

OTTÓ
nevű

kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.51 — nyugszik 20.45 órakor. A Hold kél 23.29 — nyugszik 9.20 órakor.

A közélet hírei

A könnyűipari ágazat helyzetéről és az 1981—1986. év közötti feladatairól tárgyaltak tegnap az MSZMP Baranya megyei Bizottságán dr. Bakos Zsigmond könnyűipari miniszté-riumi államtitkár és munkatársai. A tanácskozáson részt vett Lukács János, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, dr. Dányi Pál, a Megyei Pártbizottság titkára, Szentirányi József, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára, dr. Földvári János, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese, valamint Pirisi János, a Pécs városi Tanács elnökhelyettese.

*

Tegnap Pécsett, a Baranya megyei Testnevelési és Sporthivatal székházában megalakult az MTSH agitációs és propoganda bizottsága. Az alakuló ülésen elfogadták a testület előzetes munkatervét. A bizottság elnöke dr. Takács József, az IBUSZ Baranya megyei Igazgatóságának vezetője, titkára pedig Motil Emil, a Pécsi Sportiskola szervezési vezetője lett.

◆

— **Ötvenedik születésnapja alkalmából** köszöntötték tegnap délután a Jelenkor szerkesztőségében Tüskés Tibor írót. A Jelenkor szerkesztősége és az Írócsoport nevében Szederkényi Ervin, a folyóirat főszerkesztője, Bernics Ferenc, a Megyei Tanács művelődésügyi osztályának vezetője pedig a jelenlevő, megyei és városi párt-, állami szervek vezetői nevében kívánt további sikeres munkát az ünnepeltnek.

— **Japán tésztagyártó gép.** Július 8-án a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat japán tésztagyártó gépet állít üzembe a Pedagógiai Főiskola Pacsirta éttermében. A szereléshez japán szerelők nyújtanak segítséget.

Ma este

MOZI

Park-kert: Ezüstnyereg (9) **Petőfi:** Élve vagy halva (n4, n6) Egy másik férfi és egy másik nő (n8) **Kossuth:** Élve vagy halva (10, 12) Karate (f3, f5) Egy másik férfi és egy másik nő (f7) **Ságvári:** Goodbye és ámen (4, 6) **Tanárképző Főiskola:** Vállalom főnök! (5) A szökés (f8) **Heö. Műv. O.:** Előttem az élet (6) **Komarov-kert:** Családi összeesküvés (9) **Kertváros-kert:** Rosszemberek (9) **Harkány:** Ahová lépek, ott fű nem terem (10, 7, 9) **Komló, Május 1.:** A fekete város (f5) **Komló, Zrínyi:** Bumfordi (4) Gyilkosság az Orient expresszen (6, f9) **Mohács:** Sorsok (6) Aszja (8) **Mohács-kert:** Csillagok háborúja (9)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: délnyugati irányból fokozatosan megnövekvő felhőzet, több helyen záporral, zivatarral, megélénkülő, néhány helyen megerősödő délnyugati, nyugati szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet 20—25 fok között várható.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál kedden 11 órakor 18 fok volt.

Dán kórus Pécsett

A pécsi Nagy Lajos Gimnázium vegyeskara és férfi vokálegyüttese vendégeként Pécsre érkezett a dán Brahetrolleborg ifjúsági kórus.

Kirsten Möller Jensen karnagy vezetésével három koncertet adnak Baranyában: a Doktor Sándor Művelődési Házban megtartott hétfői nagy sikerű előadás után kedden a siklósi várkápolna, ma este 6-kor a pécsi evangélikus templom a hangverseny színhelye.

A 17—28 év körüli fiatalokból álló együttes 1972-ben vette fel a kapcsolatot a pécsi gimnáziumi kórussal a magyar—dán kulturális egyezmény keretében, ez a harmadik magyarországi útjuk a dán fiataloknak. A két pécsi együttes Ivasivka Mátyás karnagy vezetésével jövő nyáron viszonozza a látogatást.

◆

— **Búzafajta-bemutatót** és körzeti konzultációt rendez a Bajai Kukoricatermelési Rendszer, július 3-án a szentlőrinci Úttörő Tsz-ben, Baranya, Somogy és Tolna megyei partnergazdaságai részére, az aratási felkészülés jegyében. A rendezvényen a Környei Állami Gazdaságban gyártott új talajművelő gépek prototípusait is bemutatják.

◆

Szúnyogirtás

A Városi Közegészségügyi Járványügyi Szolgálat által június 28-ra illetve 29-re szervezett szúnyogirtás a rossz időjárás miatt elmaradt. Értesítjük a lakosságot, hogy a szúnyogirtás július 3-án, illetve rossz idő esetén július 5-én a hajnali órákban fog történni. A szúnyogirtásra használt szer Malathionnal történik. A szer méhekre veszélyes!

04—05—07

Gyermektragédia Beremenden. P. Ferenc 8 éves beremendi lakos hétfőn délután több tanulótársával játszás közben Beremend közelében felmászott egy magasfeszültségű távvezetéket tartó vasoszlopra, ahol súlyos áramütést szenvedett és a helyszínen meghalt. Társai baleset nélkül kerültek ki a végzetes játékból.

◆

— **Sikerült a rekordjavítás.** Bibók István és Benedek Miklós szocialista brigádja, a XII. kongreszszus irányvágatban, a 20,6 négyzetméteres szelvényben 150 méter vágatot hajtott ki egy hónap alatt a tervezett 100 méter helyett, ez a teljesítményük a Mecsekben egyedülállónak számít.

Tegnap a déli órákban Pécsett a vágóhídtól — ki tudja miért? — elszökött négy szarvasmarha. Az állatok meglátogatták a Táncsics Mihály utcát, ahol komoly forgalmi dugót okoztak, majd a Harkányi úton „gyűjtöttek be" körülbelül 150 autót, a gépkocsik vezetői, utasai nem kis rémületére. Végül is üldözőiknek sikerült elfogni őket.
Ságody Sándor felvétele

Eltemették Pecsenke Józsefet

Mély részvéttel kísérték utolsó útjára tegnap Pécsett, a központi temetőben Pecsenke Józsefet, a Szocialista Hazáért Érdemrend kitüntetettjét, a munkásmozgalom régi harcosát, aki 1939-től volt tagja a pártnak.

A 67 éves korában elhunyt pártmunkás ravatalánál a hozzátartozók mellett ott voltak az egykori munkatársak és harcostársak. Gyászbeszédet a Pécs városi Pártbizottság és a II-es számú lakóterületi pártvezetőség nevében Bányai Ferenc mondott. A munkásmozgalmi panteonnál Wolák Jenő, a Ivov-kertvárosi lakókörzeti pártalapszervezet titkára vett búcsút az elhunyttól.

◆

— **A Pécsi Nyár Színházban** ma este lesz a bemutatója a Romeó és Júlia című táncjátéknak a Szabadtéri Színpadon. Csajkovszkij műveinek felhasználásával az előadás zenéjét Károly Róbert állította össze, koreográfus Tóth Sándor, rendező Sik Ferenc. A címszerepeket Zarnóczai Gizella — Tóth Enikő f. h. és Solymos Pál — Bregyán Péter táncolják, illetve alakítják.

— **Könyv és plakátok.** A napokban került a boltokba Frank János Az eleven textil című könyve a Corvina Kiadó gondozásában, amely a megújuló magyar textilművészet 12 fontos alkotóját mutatja be. A könyvet Pinczehelyi Sándor grafikusművész tervezte, akinek a múlt héten Varsóban megnyílt VIII. nemzetközi plakátbiennálén 2 művét állították ki.

— **Pécsi Városi Könyvtár** értesíti olvasóit, hogy az Ifjúsági Könyvtár és a hírlapolvasó (Szalai u. 13.) nyári nyitvatartási ideje július 1-től augusztus 31-ig a következő: hétfő — szünnap, kedd szerda, csütörtök, péntek délelőtt 10—12, délután 13—17, szombaton 10—12.

— **Szigetváron,** a Közlekedési park szomszédságában elkezdődött a Városi Tanács és a Szigetvári Áfész közös beruházásában a Basa-csárda építése, ezenkívül ebben az évben a közelében lévő területen játszóteret és sportpályát kívánnak létesíteni társadalmi munkában.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

Jó idő esetén zenés KERTESTÉLY a Hotel Pannonia parkjában. Nyitva: 22—02 óráig.

SZAKTANFOLYAMOKAT INDÍT AZ ATI

Az Autóközlekedési Tanintézet Pécsett, az alábbi szaktanfolyamokat indítja:

— **309. sz. szakszámú gépjárművezető- és karbantartó szakmunkás:** (CSAK munkaviszonyban álló gépjárművezetők részére!) A gépjárművezető- és karbantartó szakmunkásbizonyítvánnyal rendelkező gépjárművezetőket a 7/1973. (VII. 11.) MÜM—KPM sz. együttes rendelet értelmében egy fokkal magasabb szakmai gyakorlati idő szerinti bértétel alapján kell besorolni!

— **Közúti tarifőri (bevételellenőri):** A hallgatók a középfokú szaktanfolyam elvégzése után képesített tarifőri (bevételellenőri) oklevelet kapnak.

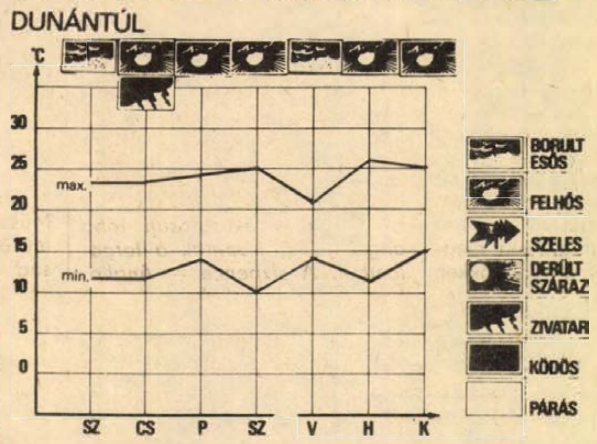
— **Elméleti** (KRESZ, továbbá Szerkezeti és üzemeltetési ismeretek), valamint **gyakorlati szakoktatói.**

— **Gépjármű ügyintézői:** A tanfolyam sikeres elvégzése gépjármű ügyintézői munkakör betöltésére jogosít.

Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt, — szombat kivételével naponta 8—16.30 óráig (pénteken 15.30 óráig).

VÁLTOZÉKONY IDŐ

DUNÁNTÚL



HETI IDŐJÁRÁS-ELŐREJELZÉS A DUNÁNTÚLI MEGYÉKNEK

Az elmúlt időszakban az évszakhoz képest hűvös, csapadékos volt az időjárás. A hazánktól északra elhelyezkedő, nagykiterjedésű, alacsony nyomású ciklon áramlási rendszerében nyugatról, északnyugatról különböző nedvességű, hűvös léghullámok érték el Magyarország térségét. Időnként erősen megnövekedett a felhőzet és az ország minden részén hullott csapadék. Sok helyen volt zivatar is, Sopronhorpácson 78 mm csapadékot mértek. A hőmérséklet egyes napokon és helyeken 4—8 fokkal maradt el a sokévi átlagtól.

Az elkövetkezendő időszakban folytatódik a változékony idő. E hét második felében a napsütés lesz jellemző, de hétvégén és a jövő hét elején újabb csapadékzóna éri el hazánk területét. A hőmérséklet csúcsértéke általában 20—25 fok között lesz, az éjszakai órákban 10—15 fokig hűl le a levegő.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Fűtől fáig. 8.54: Beszélni nehéz. 9.06: Decsényi János műveiből. 9.44: Kis magyar néprajz. 10.05: Kökörjszi és Bobojsza. Meseregény. 10.38: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.53: Grieg: g-moll vonósnégyes. 11.30: Népi zene. 12.50: Operaslágerek. 13.20: Örökzöld dzsesszmelódiák. 13.50: Az utolsó nyár. Regény. 15.10: Nemzetiségeink zenéjéből. 15.22: Operettfelvételekből. 16.09: Kritikusok fóruma. 16.19: Zenekari muzsika. 17.07: Csak lenne több rongyom. 17.32: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 19.15: Cseréptörés. Rádiójáték. 20.20: Régi filmslágerek. 20.35: Harcmodor. 21.15: Tosca. Háromfelvonásos opera. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az operaközvetítés folytatása. 23.41: Kórusművekből. 0.10: Táncdalokból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Szalmás Piroska kórusműveiből. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Nóták. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: A Magyar Rádió népi zenekara játszik. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Szigor és humán. Jegyzet. 13.30: Színes szőttes. 14.00: Kettőtől négyig . . . 16.00: Fordulók a líra történetében. 16.40: Korda György énekel. 17.10: Külföldről érkezett . . . 18.35: Bemutatjuk új felvételünket. 19.25: Kempingsátor és luxushotel. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Családi album. 21.23: Színes-színpad. 22.30: Könnyűzene Ránki György szerzeményeiből. 23.15: A dzsessz a 70-es években.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Halló, itt Vadsegélyező! Dalok, játékok oroszul. 9.15: Dzsesszfelvételekből. 9.45: Híres előadóművészek kamarazene-felvételeiből. 10.45: Dunavölgyi koszorú. 11.05: Jan Smidra csodálatos kalandjai. 11.53: Mozart muzsikájából. 13.44: Romantikus kamaramuzsika. 14.40: A századforduló operáiból. 15.30: Zenekari muzsika. 16.15: Reneszánsz kórusmuzsika. 16.46: Öt földrész zenéje. 17.00: Zenekritikusok hanglemezekről. 17.36: Zongoramuzsika. 18.20: Operaáriák. 19.05: Csajkovszkij: IV. szimfónia. 19.54: Bach-művek. 20.52: Magnóról — magnóra. 21.37: Nagy siker volt! Hangverseny.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális, zenés magazin. Szerkesztő: dr. Nádor Tamás. A tartalomból: Eredmények és feladatok az építőiparban. — Szolgáltatási őrjárat. — Filmszemle. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Mura, Mura. Zalai horvátok között. Dalok a folyóról. 19.00: Német nyelvű műsor. Fiatalok félórája: Hírek. — Nyári ifjúsági táborok Baranyában. Riporter: Gráf Vilmos. — Könnyűzenei újdonságaink. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Delta (ism., sz.). 9.45: Óvodások filmműsora. 1. Kaland az őserdőben (ism.). 2. Kutya, macska és a mosógép (ism., sz.). 10.10: Idesüss! (ism.). 10.35: Nyitott boríték (ism.), 11.05: Anna Karenina. X/9. rész (ism., sz.). 12.00: Lehet egy kérdéssel több? (ism.) 16.15: Hírek. 16.20: Stop! (sz.) 16.30: Nemzetközi teniszverseny (sz.). 18.00: Reklám. 18.05: Előszó helyett . . . Elia Kazan-sorozat (sz.). 18.20: Életet az éveknek. 18.50: Staféta (sz.). 19.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.05: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Hat év történelem. XX/19. rész: Az utolsó ütközet (sz.). 20.45: Önök kérték, mi teljesítjük. 21.55: Pályakorrekció. Dokumentumfilm. 22.35: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

19.05: A mi képernyőnk. A pécsi körzeti stúdió műsora. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Berlioz: Fantasztikus szimfónia (sz.). 20.55: Tv-híradó 2. (sz.). 21.15: Nemzetközi teniszverseny. Közvetítés Wimbledonból (sz.).

JUGOSZLÁV TV

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Tarka világ. 19.45: Látogatóban. 20.00: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Válogatás szerdán. 22.30: Tito neve ragyog, akár a szabadság.

MÁSODIK MŰSOR

17.30: Petar Ljubojev gyűjteményes kiállítása. 17.55: Jugoszláv kézilabda-trófea: Jugoszlávia—Svájc. 19.25: A névsorból töröltek visszatérése — drámasorozat. 21.00: Szerbia színházainak tv-fesztiválja. 22.15: Huszonnégy óra. 22.25: A világ költészete. 22.55: Zenei műterem.

Esküvő

KECSKÉS EMESE
és
MAJOR GYULA

szeretettel értesítjük kedves ismeröseinket, barátainkat, hogy 1980. július 5-én 15.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

MILHOFFER SZILVIA
és
SÜVECZ SÁNDOR

szeretettel értesítjük kedves ismeröseinket, barátainkat, hogy 1980. július 5-én 15.00 órakor házasságot kötünk a Városi Tanács dísztermében (Pécs, Széchenyi tér 1.)

BERÉTHY ÁGNES
és
HÓDI LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismeröseinket, hogy 1980. július 5-én délután 5 órakor házasságot kötünk a szigetvári Városi Tanács dísztermében.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igényló gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169. Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermekbetegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermek-poliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Új szolgáltatás a szajki Autós bisztróban.** Mohács és Pécs között, az 57-es országútnál a Bólyi Afész üzemeltetéséhez tartozó Autós bisztróban új szolgáltatásként napilapokat, hetilapokat és egyéb folyóiratokat árusítanak.

Anyakönyv

PÉCS

SZÜLETTEK: Beck Dániel, Stepper Gábor, Rácz Lajos, Sziblinger Zsolt, Rónavölgyi Lívia, Fekete Tünde, Varga Andrea, Sipkai Gergely, Katona Bernadett, Kója Anita, Bogdán Péter, Fodor Norbert, Szalai Gábor, Dányi Melinda, Heim György, Csonka Péter, Turi Ferenc, Bencze Éva, Schleier Noémi, Schlégh Anita, Tamás Róbert, Révész Attila, Rákosi Péter, Farkas Roland, Ott Dániel, Császár Boglárka, Máy Zoltán, Perger Csaba, Sárosdi Georgina, Püspöli Attila, Balázs Eszter, Orovicza Balázs, Fatalin József, Schmelás Katalin, Hevesi Tamás, Varga-Sabján Dóra, Dudás Endre, Balog Ferenc, Bierkenstock Imre, Sorger Viktor, Varga Csilla, Pórszász Áron, Váradi Piroska, Rab Tímea, Görcsi Georgina.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK: Lovász Béla és Dorozsmai Judit, Gábor István és Kirner Katalin, Rajna János és Lange Mária, Cseh Ferenc és Beck Etel, Baksa Ferenc és Csonka Etel, Gyarmati Sándor és Pataki Terézia, Rujbáczi László és Szaszkó Erzsébet, Kozma János és Tarnóczai Gabriella, Lénárt Zoltán és Makray Klára, Kovács György és Kiss Magda, Szőke István és Megyesi Erika, Szabó Tamás és Komlósi Zsuzsanna, Rohonczi Attila és Mátrai Gizella, Lombár Dezső és Kőhegyi Erzsébet, Czukor László és Zathurechky Zita, Réfi Gábor és Solmosi Mária, Radivojevics Milán és Hegedüs Mónika, Novák Attila és Gulyás Judit, Deli Tibor és Csapó Éva, Kerepesi János és Korn Márta. Dr. Scheffer István és Renner Adrienn, Veres Attila és Sárközi Edit, Horváth László és Lőrinc Katalin, Németh István és Gintner Éva, Gróiz András és Pammer Erzsébet, Traubert Nándor és Balázs Anna, Lantos Károly és Danyi Eszter, Löki Péter és Nyári Márta, Szakonyi Tamás és Erdős Beáta, Kraft Tamás és Fülöp Zsuzsanna, Kőszegi István és Bán Ilona.

MEGHALTAK: Makarics Mártonné Michnik Paula, Somogyvári Istvánné Sümegi Rozália, Véber Istvánné Nagy Zsófia, Mátrai József, Güth Károly, Herczegh Sándor, Bär Antal, Schremmel Istvánné Szabó Katalin, Németh Zsófia, Tóth Katalin, Hargitai Gyula, Éber János, Górencz Péter, Horváth Istvánné Tóth Gizella, Hegedüs Sándorné Tankovics Márta, Takács Mária, Hornyák Lászlóné Tompó Margit, Horváth Béla, Horváth József, Huszoganics Szalinné Fuchs Rozália, Gyarmati Tiborné Varga Mária, Sipos Jánosné Horváth Mária, Láng Oszkár, Lovrencsics Imre, Rechner János, Papp László, Kajsza Sándor, Bardonicsek Andrásné Noll Klára, Horváth Györgyné Fazekas Teréz, Dick Aladár, Farkas Elekné Komáromi Zsuzsanna, Tarr Istvánné Vering Sarolta, Szücs Gyula, Matoricz Gyula, Bertalan Lajosné Bognár Margit, Banga László, Peti János, Roskó Zsigmond, Komlósi Józsefné Bank Katalin, Brandt Fülöp, Breszkovics Sándorné Zsinkó Mária, Zalezsák László, Nádasdi József, Vittmann Ferenc, Kőszegi Istvánné Kocsis Teréz, Szabó Lajosné Csehák Erzsébet, Szajkó Istvánné Atalai Borbála, Egres József, Tóth Jánosné Kovács Anna, dr. Babocsay Józsefné Győrfi Valéria, Kardos Ferencné Kélyky Rozália, Péter Istvánné Varga Anna, Kucsera István, Zeleni Ferencné Fauszt Valéria, Fridrich Konrád, Bartha Zoltánné Turbuly Erzsébet, Táskai Margit, Jakab Lajos, Simon Ernőné Prantner Ilona, Losonci Mihály, Balogh Ferenc, Anczmann Lajosné Hodoli Irén, Székely Józsefné Árvay Katalin, Csendes József, Dinnyés József, Michelutti Emilné Kovács Erzsébet, Dénes Pál, Kalányos Géza, Szarka Mária, dr. Jobst Pálné Sikabonyi-Angyal Mária, Bakó Gábor, Tóth Lajos, Orbán Tímea, Szőke János, Krikler Ádámné Kémendi Margit, Standari Erzsébet, Sarlós Jánosné Pál Teréz, Polácsi Gyula, Plantek Pál, Balázs Józsefné Tamás Erzsébet, Kozma József, Jobbágy Károly, Pecsenke József, Kőszegfalvi Imréné Gyóni Julianna, Szücs Sándorné Dani Erzsébet, Reinhardt Béla, Berki István, Fischer Györgyné Kozma Irén Anna, Kis János, Szorre Imre, Béndek József, Cserna György, dr. Bossányi Béláné Skoda Teréz, Rauch Henrik, Farkas István, Gebhardt János, Hinterdörfler Mihályné Schweiger Erzsébet, Kovács Imréné Altersberger Julianna, Kubescha Józsefné Molnár Rozália, Tóth Istvánné Földi Rozália, Szatykó Józsefné Kozári Teréz, Hauk Gyula, Fábos József, Ferenc Pál, dr. Pintér István, Németh János, Kovács Pál, Szakály Lajosné Völgyi Erzsébet, Kismihály Istvánné Szabó Erzsébet, Katona György, Zernig Frigyesné Gorácz Ilona, Szücs János, Barta Józsefné Tóth Mária, Szarka Sándor, Szekér Jánosné Kovács Éva.

Közös közlemény

a szovjet—NSZK tárgyalásokról

(Folytatás az 1. oldalról)

Közös közlemény Helmut Schmidt, az NSZK szövetségi kancellárja és Hans-Dietrich Genscher alkancellár, külügyminiszter szovjetunióbeli látogatásáról.

*

A szovjet vezetők meghívására június 30-án és július 1-én látogatást tett a Szovjetunióban Helmut Schmidt, a Német Szövetségi Köztársaság szövetségi kancellárja, valamint Hans-Dietrich Genscher szövetségi alkancellár, külügyminiszter.

A látogatás folyamán Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke, Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és Andrej Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere több ízben találkozott és megbeszéléseket folytatott Helmut Schmidttel, az NSZK szövetségi kancellárjával és Hans-Dietrich Genscherrel, alkancellárral, az NSZK külügyminiszterével.

A megbeszélések, amelyek a kialakult konzultációs gyakorlatnak megfelelően zajlottak le, az Európát, valamint az egész világot érintő és a jelenlegi helyzetet meghatározó gazdasági és politikai kérdések széles körét ölelték fel. A felek egyben áttekintették a kétoldalú kapcsolatok jelenlegi állását és fejlődési perspektíváit.

Tekintettel arra, hogy milyen nagy jelentőséggel bírnak a két ország kapcsolatai a két nép, Európa, valamint a békének és a haladásnak a nemzetközi együttműködésben való biztosítása szempontjából, a felek megerősítették szándékukat, hogy politikájukat továbbra is tartósan és határozottan a korábban kötött szerződések és egyezmények alapján, mindenekelőtt az 1970. augusztus 12-i szerződés és az 1978. május 6-án kelt közös nyilatkozat alapján folytatják.

Mindkét fél törekszik a kölcsönös érdekeknek megfelelő kereskedelmi és gazdasági kapcsolatok fejlesztésére az 1978. május 6-i hosszútávú egyezmény alapján. Az említett egyezmény megvalósításának jegyében az NSZK szövetségi kancellárjának és külügyminiszterének moszkvai tartózkodása alatt 1980. július 1-én a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság hosszútávú gazdasági és ipari együttműködésének alapvető irányait rögzítő programot írtak alá.

A feleket a jövőben is a megkötött szerződések és politikai dokumentumok vezérlik kapcsolataik gyakorlati téren való alakításában. A felek fellépnek azért, hogy szélesedjenek együttműködésük szerződéses alapjai.

Mindkét fél egyértelműen kész arra, hogy a humanitáriánus ügyekről a jószándék szellemében döntsenek.

A felek állást foglalnak az 1971. szeptember 3-án kötött és az európai enyhülés fontos elemét jelentő négyhatalmi egyezmény szigorú betartása és teljes életbeléptetése mellett.

A moszkvai tárgyalásokon több szempontból áttekintették a nemzetközi helyzetet meghatározó döntő fontosságú kérdéseket, és a felek értékelték a világban zajló lényeges fejlemények legfontosabb vonatkozásait.

Mint eddig is, szükségesnek, lehetségesnek és hasznosnak tartjuk a feszültség csökkentését. A felek egyben kifejezik azon szándékukat, hogy minden eszközzel lehetővé tegyék az enyhülés vezető irányzattá válását a nemzetközi kapcsolatokban. Az államok békés, egyenjogú együttműködésének nincs egyéb és ésszerű alternatívája.

A felek állást foglaltak annak a fejlődésnek a következetes folytatása mellett, amely az európai enyhülési és együttműködési megállapodással kezdődött. Ugyancsak állást foglaltak a Helsinkiben elfogadott záróokmány valamennyi elvének és tézisének megvalósítása mellett. Ebben az összefüggésben vitatták meg a madridi találkozó előkészítését és kilátásait. A felek kifejezték kívánságukat: valamennyi majdani résztvevő tegyen meg mindent azért, hogy hozzájáruljon a madridi találkozó sikeréhez.

A felek eszmét cseréltek az európai kölcsönös bizalom érdekében teendő intézkedések szélesítésének kérdéseiről. Megállapodtak abban, hogy a madridi találkozón meg kell vitatni egy, a bizalomerősítő intézkedésekkel foglalkozó külön konferencia megtartásának kérdését.

A fegyverkezési hajsza megfékezésének célját szem előtt tartva, a felek széles körű véleménycserét folytattak a fegyverkezés korlátozása és a leszerelés kérdéseiről. A felek meggyőződésüknek adtak hangot, hogy e téren folytatni és aktivizálni kell a konkrét eredmények érdekében teendő erőfeszítéseket. A véleménycsere elősegítette a felek álláspontjának tisztázását.

Leonyid Brezsnyev és Helmut Schmidt kifejtette álláspontját a közép-hatótávolságú nukleáris rakétafegyverekkel kapcsolatos problémákról. Ennek során figyelmet fordítottak az e kérdésekkel kapcsolatos megállapodás megkötésének perspektíváira.

A felek áttekintették a középeurópai fegyveres erők és fegyverzetek kölcsönös csökkentésével és az ezzel összefüggő intézkedésekkel foglalkozó bécsi tárgyalások állását. Megerősítették elhatározásukat, hogy hozzájárulnak e tárgyalások sikeréhez.

A felek úgy vélik: más lehetőségeket is fel kell használni, hogy a fegyverzetkorlátozást és a leszerelést szolgáló erőfeszítések terén ne csak Európában érjenek el érdemi haladást, hanem az egész világon is. Ez vonatkozik egyebek között a genfi leszerelési bizottságban folyó tárgyalásokra.

Áttekintették az Ázsia, Afrika és Latin-Amerika egyes térségeiben kialakult helyzetet és időszerű problémákat is. A felek kifejtették álláspontjukat.

Felismerve annak szükségességét, hogy a lehetőség szerint el kell érni az Afganisztánnal kapcsolatos bonyolult helyzet gyors politikai rendezését, a felek részletesen és nagyon őszintén kifejtették saját nézeteiket.

A felek hangsúlyozták a fejlődő országok előtt álló gazdasági problémák megoldásának fontosságát. Tevékenyen részt fognak venni az ENSZ közgyűlésének küszöbönálló, gazdasági kérdésekkel foglalkozó rendkívüli ülésszakának munkájában.

A felek rámutattak, hogy hatékonyabb közös erőfeszítések szükségesek a világban az energetika területén, a meglevő energetikai erőforrások legésszerűbb kiaknázása és új energiaforrások feltárása céljából. Állást foglaltak az energetika területén folytatott kétoldalú kooperáció elmélyítése mellett. Ezzel kapcsolatban kifejezték egyetértésüket azzal, hogy a közeljövőben a felek illetékes szervezetei és vállalatai előzetes tárgyalásokat folytassanak a Szovjetunióból való földgázszállítás új tervéről.

A széles körű eszmecserét tárgyszerű, konstruktív légkörben és az őszinteség szellemében tartották meg. Mindkét fél szükségesnek és hasznosnak ítéli meg az eszmecserét. A felek állást foglaltak amellett, hogy folytatódjanak a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság közötti legfelsőbb és egyéb szintű érintkezések, a meglevő megállapodásoknak és a kialakult gyakorlatnak megfelelően.

*

Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár kedd esti nemzetközi sajtóértekezleten válaszolt az újságírók kérdéseire.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Búcsúlátogatás

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és Lázár György, a Minisztertanács elnöke búcsúlátogatáson fogadta Donojn Purevet, a Mongol Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki végleg elutazott Magyarországról.

◆

✦ WÜRZBURG: A nyugatnémet rendőrség antiterrorista különítménye keddre virradó éjszaka ártalmatlanná tette azt az amerikai katonát, aki két embert ejtett túszul a würzburgi amerikai támaszpont bankjában. A fiatalember túszaiért másfél millió dollárt követelt. Miután a pénz egy részét megkapta, és egyik túszával a menekléséhez követelt kocsi felé tartott, a rendőrök akcióba léptek. Az akció során a katona életét vesztette, a túszok pedig sértetlenül kiszabadultak.

✦ *TOKIÓ: A japán fővárosban hivatalosan bejelentették, hogy Carter amerikai elnök részt vesz a szívroham következtében váratlanul elhunyt Ohira Maszajosi kormányfő július 9-i temetésén. A kabinet és a liberális demokrata párt által közösen megtartandó hivatalos búcsúszertartásra – az eddigi összesítés szerint – 11 országból érkeznek vendégek, kormányfő azonban csak Dél-Koreából, Thaiföldről, valamint az afrikai Zaire-ból és Zambiából. Az amerikai elnök a különleges amerikai–japán szövetségi viszonyra és az elhunyttal való személyes barátságára hivatkozva döntött a Tokióba utazás mellett.*

✦ ÚJ-DELHI: Hétfőn további halálos áldozatokat követeltek az India északkeleti részében kirobbant faji zavargások. Assam államban násznépet szállító autóbuszra támadtak rá. A gépkocsira kézigránátot dobtak: a merénylet következtében öt személy meghalt, tizenketten megsebesültek. A támadók kiléte nem ismeretes. Gauhatiban, Assam kereskedelmi központjában egy fiatal bengálit lőttek agyon. Ebben az államban kilenc hónappal ezelőtt kezdődtek meg az erőszakos cselekmények, amelyekkel egyes szélsőséges csoportok annak a követelésüknek akarnak nyomatékot adni, hogy toloncolják ki az ott letelepedett külföldieket, akiknek többsége bangladesi.

Az Afrikai Egységszervezet csúcsértekezletére Sierra Leone fővárosába érkezett Kurt Waldheim ENSZ-főtitkár. A képen Sorie Karoma, Sierra Leone alelnöke üdvözli.

Puja Frigyes külügyminiszter Svájcba látogat

Puja Frigyes külügyminiszter Pierre Aubertnek, a Svájci Államszövetség külügyminiszterének meghívására hivatalos látogatásra 1980. július 2-án Svájcba utazik.

◆

✦ *LIMA: Július elsejével hivatalosan Peru elnökévé nyilvánították Fernando Belaunde Terryt, aki e hónap 28-án veszi át öt évre a hatalmat. A 67 éves politikus a május 18-i általános választások győzteseként szerezte meg a lehetőséget, hogy tizenkét évi katonai kormányzás után az ország elnöke legyen. Belaunde Terryvel egyidőben beiktatták Fernando Schwalb Lopez Aldanát és Javier Alva Orlandinit, a két alelnököt is.*

✦ ANKARA: Az elmúlt 24 órában tizenkét ember vesztette életét Törökországban az újabb politikai erőszakhullám következtében. Istanbulban az állambiztonsági rendőrség egyik tagját gyilkolta meg nyílt utcán egy szélsőbaloldali merénylő. A török fővárostól 260 kilométerrel délre, Konyában egy baloldali nézeteiről ismert tanítóval végeztek. Sivasban – 440 kilométerrel keletre Ankarától – a rendőrség megütközött azokkal a tüntetőkkel, akik őrizetbe vett diákok szabadon bocsátását követelték. Egy ember meghalt, heten megsebesültek.

✦ BUENOS AIRES: Hétfőn éjszaka egy fegyveres férfi Argentínában hatalmába kerítette az argentin légitársaság egyik Boeing 737-es repülőgépét, fedélzetén 45 utassal és a személyzettel. A 25 éves férfi nem sokkal a felszállás után „vette át" a Mar Del Platából Buenos Airesbe tartó belföldi járatot. A géprabló – miután leszálltak Buenos Airesben – 100 ezer dollárt és Mexikóba való repülésre elegendő üzemanyagot követelt. A repülőtér egyik sarkában elkülönített gépet körülvették a hatóságok különleges alakulatai. Tárgyalások kezdődtek a géprablóval, aki csakhamar szabadon engedett 41 utast. Nem sokkal később a különleges alakulatok könnygázgránátokat dobtak a gép belsejébe, mire kiszabadult a gépen maradt négy utas és a személyzet is, és a géprabló végül is feltétel nélkül megadta magát.

✦ *LONDON: Az infláció és a tizes pénzrendszer véget vetett az egyik legismertebb angol pénz, a sixpence 429 éves pályafutásának: hétfőn éjfélkor lejárt a hatpennys érmék beváltásának határideje. A tizes pénzrendszert – mint emlékezetes – 1971-ben vezették be, és azóta fokozatosan több angol pénzt kivontak a forgalomból. A sixpence – Angliában elterjedt másik nevén: a tanner – egyre jobban elértéktelenedett, és végül már csak két és fél új pennyt ért.*

A Biztonsági Tanács érvénytelenítette Jeruzsálem bekebelezését

Csak az USA tartózkodott...

New York

Az ENSZ Biztonsági Tanácsa hétfőn az iszlám országok határozattervezetének elfogadásával zárta le Jeruzsálem ügyében tartott négynapos vitáját. A testület 14 tagja a tervezet mellett foglalt állást, az Egyesült Államok tartózkodott a szavazástól.

A határozatban a BT „semmisnek és érvénytelennek" minősítette mindazokat a törvényhozási és adminisztratív intézkedéseket, amelyeket Izrael Jeruzsálem földrajzi, demográfiai és történelmi jellegének, valamint státusának megváltoztatására tett. A 15 tagú testület a dokumentumban megerősítette: a város jellegének és státusának megváltoztatására irányuló izraeli intézkedéseknek és cselekedeteknek nincs semmiféle jogalapjuk, a 4. genfi konvenció durva megszegését jelentik, és komolyan akadályozzák az átfogó, igazságos és tartós közel-keleti béke megteremtését. A határozatban a Biztonsági Tanács újólag szükségesnek mondta, hogy Izrael vessen véget az arab területek, köztük Jeruzsálem 1967 óta tartó megszállásának.

Donald McHenry, az Egyesült Államok állandó ENSZ-képviselője a Camp David-i különalkura utalva azt mondta, hogy Washingtont „a Biztonsági Tanácsban határozatokhoz vezető akciók és reakciók sorozatával nem lehet eltéríteni tárgyalási irányvonalától", és ebbeli eltökéltségének demonstrálására tartózkodott a szavazástól. Washington tehát ezúttal sem volt hajlandó elítélni Izraelt Kelet-Jeruzsálem bekebelezéséért. A szavazástól való tartózkodásával elszigetelte önmagát és tovább rontotta viszonyát az arab országokkal.

A képen folyik a szavazás a Biztonsági Tanácsban

Korom Mihály Szolnokon

Korom Mihály, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára kedden a XVI. nyári úttörőolimpia alkalmából Szolnokra látogatott. A megyei pártbizottság székházában Andrikó Miklós első titkár fogadta és tájékoztatta az úttörők idei országos versenyéről. A megbeszélésen Buda István államtitkár, az OTSH elnöke és Szücs Istvánné, a Magyar Úttörők Szövetsége főtitkára ismertette az állami szervek és az úttörőszövetség egy év alatt elvégzett munkáját az általános iskolai sportmozgalom fejlesztése érdekében. Ezt követően Szücs János, a megyei pártbizottság titkára szólt a seregszemle sikeres megrendezésének Szolnok megyei tetteiről.

A tájékoztató után Korom Mihály a versenyek színhelyeit kereste fel. Járt az olimpia központjában, a tiszaligeti stadionban és az olimpiai klubban, ahol többek között a Tisza-parti város egykori olimpiai bajnokaival is találkozott.

A Komárom megyei pártbizottság ülése

1980. július 1-én ülést tartott az MSZMP Komárom megyei Bizottsága. Tájékoztatót hallgatott meg a Központi Bizottság 1980. június 24-i üléséről.

A pártbizottság érdemeinek elismerése mellett – más fontos megbízatása miatt – felmentette első titkári beosztásából Mokri Pált.

A megyei pártbizottság első titkárává dr. Antalóczy Albertet választotta meg.

Az ülésen részt vett és felszólalt Havasi Ferenc, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára.

LAPZÁRTA

Vlagyimir Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete kedden este fogadást adott a Magyar–Szovjet Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Kormányközi Bizottság ülésszaka alkalmából hazánkban tartózkodó szovjet küldöttség tiszteletére. A fogadáson részt vett Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, valamint Marjai József és Konsztantyin Katusev miniszterelnök-helyettesek vezetésével a két küldöttség tagjai és szakértői, továbbá több tárca vezető személyiségei.

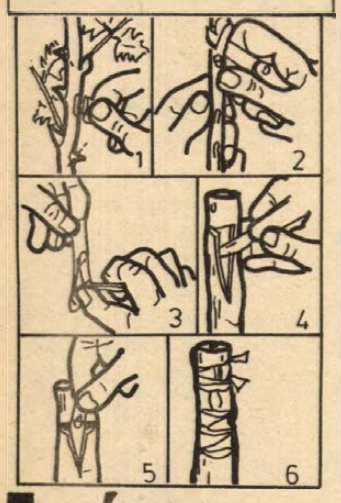
*

Dmitrij Usztyinov, az SZKP KB PB tagja, a Szovjetunió marsallja, honvédelmi miniszter és Nyikolaj Ogarkov, a fegyveres erők vezérkari főnöke, a honvédelmi miniszter első helyettese, a Szovjetunió marsallja, kedden a Szovjetunió Honvédelmi Minisztériumában találkozott Helmut Schmidt nyugatnémet szövetségi kancellárral és Hans-Dietrich Genscherrel, alkancellárral, külügyminiszterrel. A megbeszélésen a kölcsönös érdeklődésre számot tartó kérdéseket tekintették át. A találkozó tárgyszerű légkörben zajlott le.

*

Dorothy Jane Armstrong, Kanada budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete hazája nemzeti ünnepe alkalmából kedden fogadást adott rezidenciáján. A fogadáson megjelent Veress Péter külkereskedelmi miniszter, Nyitrai Ferencné államtitkár, a Központi Statisztikai Hivatal elnöke, Házi Vencel külügyminiszter-helyettes, valamint politikai, társadalmi, gazdasági és kulturális életünk számos vezető személyisége. Ott volt a budapesti külképviseletek sok vezetője és tagja.

KISKERT



A rózsa szemzése

A rózsa szaporítása főleg szemzés útján történik. Alanya a vadrózsa, melyre szemzéssel oltjuk át a nemes részt. Szükség esetén a nemes rózsát is átszemezhetjük.

HAJTÓ szemzésről akkor beszélhetünk, ha a szemzés még az évben kihajt. A HAJTÓSZEMZÉS IDEJE JÚNIUS, JÚLIUS hónap. Biztonságosabb és elterjedtebb az ALVÓ-SZEMZÉS, VÉGEZHETŐ AUGUSZTUS KÖZEPÉTŐL SZEPTEMBER ELEJÉIG. Alvó szemzés esetén a szem csak tavasszal hajt ki, tehát nincs az a veszély, hogy a kihajtott zsenge hajtás ősszel nem érik be és télen elfagy. Fontos, hogy a szemzésre használt rózsaszemek érettek legyenek, és biztos legyen a fajtaazonosságuk. Az a jó szemzőhajtás, amelyik egészséges, szép virágban végződik. Meddő hajtásokról ne szemezzünk. Futórózsákról a szemeket mindig a belső kúszó hajtásokról szedjük. A teahibrid rózsáknál a szemek akkor érettek, ha a virág a hajtás végén elnyílott, és a tüskék kézzel könnyen leválaszthatók. A remontáns rózsákon a virág nyílásakor, a poliantákon első bimbós állapotban érettek a szemek. A szemzőhajtásokról a leveleket a párologtatás csökkentése végett a szedéskor azonnal távolítsuk el, úgy hogy a levélnyelek fennmaradjanak. A szemző hajtásokat nedves ruhába csavarva, hűvös helyen tároljuk. A tüskéket csak közvetlenül a szemzés előtt szedjük le.

A SZEMZÉS MŰVELETE

Bokorrózsát úgy nyerünk, ha a vadrózsát gyökérnyakba szemezzük. (A rózsánál a bokoralak természetesebb, mint a magas törzs.) A gyökérnyakat annyira kibontjuk, hogy hozzáférhető legyen, majd ruhadarabbal tisztára töröljük. Éles szemzőkéssel a szempajzsot kevés farésszel együtt egyetlen vágással kiemeljük. A szempajzsban levő farészt a kés hegyének segítségével eltávolítjuk. A gyökérnyakon az uralkodó szél irányában 1,5 cm-es keresztmetszést készítünk, majd ezt követően a metszés középpontjától kiindulva lefelé hosszmetszést végzünk, és a fellazított kéreg alá a levélnyélnél fogva betoljuk a szemet. Amennyiben a szempajzs hosszabb, a vízszintes vágás felett azonnal párhuzamosan levágjuk. Nyirkos rafiával körülkötözzük a szemzést a szem kivételével.

A kötözést alulról felfelé végezzük, és a kötözés a keresztvágást mindig fedje. Az utolsó körülcsavarást kétszer hurkoljuk. Kötözés után a földet visszatöltjük 1,5–2 cm-es takarással.

Két-három hét múlva a szemzést kitakarjuk, az eredést leellenőrizzük. Amennyiben érintésre a levélnyél könnyen leválik az eredés bekövetkezett. A rafiát is ki kell oldani, illetve leszedni, mert a növekedés miatt bevág. A rossz eredést pótszemzéssel még javíthatjuk, természetesen nem ugyanazon a helyen, hanem a gyökérnyak más részén.

A téli fagyok ellen novemberben feltöljük a szemeket 5–6 cm földdel. Tavasszal kibontjuk, a szemzés felett a vadat levágjuk és az új növény megkezdi önálló életét.

Kalla Gábor

Halfogás és horgászgazdálkodás tapasztalatai

HORGÁSZAT

A MOHOSZ június 28-i vezetőségi ülésén megtárgyalta az elmúlt évi halfogás és horgászgazdálkodás tapasztalatait és azok fejlesztési lehetőségeit. A jelentés megállapítja, hogy az V. ötéves tervre előirányzott horgászfogást időarányosan az elmúlt évben 357 tonnával a horgászok túlteljesítették. Az egy leadott fogási naplóra eső zsákmány fogási átlaga 20,3 kg volt. Horgászkezelésű vizeken általában a fogási eredmények javultak, a HTSZ vizeken ez azonban visszaesett. (A Dunán például 10 százalékkal csökkent a fogási eredmény.) A horgászkezelésű vizek 1 ha-áról 130 kg halat fogtak a többi szektor 11 kg/ha-ával szemben.

Jelentős összeget fordítottak a horgászok az őszi halasításokra, melynek értéke több mint 50 millió forint volt. Az elmúlt évben 20 250 ha víz volt országosan horgászkezelésben, amely ebben az évben csak kismértékben változik. A szövetség a jövőben is kiadja az általános és kombinált területi engedélyeket, melyek a Balatonon és HTSZ vizeken kívül meghatározott horgászkezelésű vizekre is érvényesek lesznek. Az új típusú engedélyek iránti nagy érdeklődés azt mutatja, hogy bevezetésük jól szolgálja a horgászturizmus fejlődését Az ez évi tapasztalatok birtokában az árak, illetve érvényesség tekintetében valószínűleg módosításokra lesz szükség.

A horgászcélú halgazdálkodás fejlesztése érdekében a szövetség kialakította halgazdálkodási körzeteit. Két egyetemi, illetve főiskolai tanulóval tanulmányi ösztöndíjat kötött, akik 1–1 körzet agronómusi teendőit fogják ellátni. Igen fontos jövőbeni feladat lesz a növendékhal-termelés fejlesztése, mert jelenleg a horgászvizek szükségletének csak 1/5-ét tudjuk magunk megtermelni.

A horgászmozgalom feladatai között szerepel a horgászkezelésű vizek komplex halászati hasznosítása HTSZ-szel, vagy mgtsz-szel, állami gazdasággal kooperálva növényevő halak telepítése, szelektálása.

Új üzemtervek készítése

A VI. ötéves terv időszakára horgászkezelésben levő vizeinkre 5 éves időtartamú üzemterveket kell készíteni, melyek szabályozzák ebben az időszakban a horgászvizek halgazdálkodását. Az új üzemtervek készítésénél figyelembe kell venni vizeink termelő képességét és olyan halfajok telepítési arányát kell kidolgozni, hogy azok maximális hozamát ki tudjuk használni. Természetesen a halfajok meghatározásánál és mennyiségénél a horgászérdekeket kell előtérbe helyezni.

Az üzemtervben kell meghatározni a kiadható területi engedélyek darabszámát és árát is. Az árakat úgy kell megtervezni, hogy azok fedezzék a tervezett halkihelyezés értékét, valamint a fenntartással, halőrzéssel kapcsolatos költségeket. Az egyoldalú pontycentrikussággal szemben növelni kell a keszegfélék és a ragadozó hal telepítését. (Érthetetlen módon keszegfélék telepítését a minisztérium az üzemtervbe nem engedi beállítani.)

Ahol lehetőség van növényevő halak termelésére, ott a horgászérdekeknek megfelelően mellékhasznosításként azokat is be kell állítani az üzemtervbe.

A telepítések mértékénél figyelembe kell venni a változó halárakat, csak olyan mennyiség kihelyezésével szabad számolni, amelyet a területi jegyárbevétel ellensúlyozni tud.

A következő tervidőszak a népgazdaság minden területén, így a horgászvizeken is igen szigorú gazdálkodási követelményeket támaszt, mely megnyilvánul az okszerű kihelyezésekben, természetes hozamok maximális kihasználásában, mesterséges takarmányozásban és halvédelemben egyaránt.

A most készülő új üzemtervek a következő évek gazdálkodásának, halfogásának alapjai lesznek, ezért azokat egyesületeink kellő megalapozottsággal készítsék el.

Hírek

– Június 22-én a mattyi-tó von került sor az intéző bizottsághoz tartozó horgászegyesületek ez évi megyei halfogó versenyére, melyen első helyen a Komlói Bányász HE, második helyen a Pécsi Bőrgyár HE, harmadik helyen a B. m. KISZÖV HE, negyedik helyen a pogányi „Tavasz" HE végzett.

– A MOHOSZ június 28-i vezetőségi ülésén Sétáló Mihályt, az ib gazdasági felelősét több évtizedes horgászközösségi tevékenységéért a „Horgászsportért" kitüntető jelvényben részesítette.

– A MOHOSZ elnöksége odaítélte a Kiváló Horgász-egyesület címet, melyet a vízkezelő horgászegyesületeink közül a komlói Bányász HE, a vizet nem kezelő egyesületeink közül pedig az Ércbányászati Dolgozók HE kapott meg. Mindkét egyesület 6000 Ft jutalomban részesült.

Kovács Zoltán

Elismerés a víz- és környezetvédelemért

Hír: Június 5-én, a környezetvédelmi világnap alkalmából Kovács Zoltán, a MOHOSZ Baranya megyei ib-titkárát Széchenyi István emlékplakettel tüntették ki.

Arról érdeklődtünk Kovács Zoltántól, hogy milyen tevékenység elismerése ez a kitüntetés.

– A horgászok már több mint egy évtizede felismerték a víz- és környezetvédelem jelentőségét. Kedvenc időtöltésük, a horgászat közben sajnos mind gyakrabban találták magukat szemben a vizek szennyeződésével, melyek egyre több halpusztulást eredményeztek. Ez vezetett a MOHOSZ országos víz- és környezetvédelmi társadalmi bizottságának megalakulásához, melynek kezdettől fogva a tagja vagyok. A bizottságban a mezőgazdasággal összefüggő kárelhárítást segítő propaganda szervezését végzem. Arra törekszünk, hogy a különböző vegyszereket a mezőgazdasági üzemek úgy alkalmazzák, hogy azok ne szennyezzék vizeinket, a környezetüket.

– Hogyan látja a megyei feladatokat?

– Valamennyi horgászegyesületünkben van víz- és környezetvédelmi felelős, akik irányítják a figyelőhálózat munkáját, jelzik, ha kárt észlelnek. Ezt a tevékenységet kell továbbfejlesztenünk. Ugyanakkor közös összefogással tehetjük szebbé, tisztábbá a horgásztavak környékét. Már eddig is minden évben megszerveztük a „Tiszta víz – rendezett vízpart" mozgalmat. Az idén a megyében a horgászok eddig több mint 1300 óra társadalmi munkát végeztek ennek keretében. Az év során újabb társadalmi munkákat fogunk szervezni, javasoljuk a népfrontmozgalomnak, hogy a kiválóakat dicsérő oklevélben részesítse.

– Mire kívánnak különösen nagy figyelmet fordítani?

– Az orfűi tavak a kiemelt üdülőkörzetekhez tartoznak, ahol sokan pihennek, horgásznak egész évben. A tavak vizének tisztán tartására, a vízinövények megfelelő időben történő lekaszálására, a parton levő szemét elszállítására szeretnénk a jövőben még nagyobb figyelmet fordítani. Számítunk azokra a horgászokra, akiknek ott hétvégi házuk, tanyájuk van, vagy oda járnak rendszeresen horgászni. Az ország különböző részeiből keresik fel ezeket a tavakat, szeretnénk, ha jó véleménnyel, szép emlékekkel térnének innen haza! **M. E.**

Évfordulók-események, 1980

BÉLYEG

Schönherz Zoltán születésének 75. évfordulójára megemlékező 1 forintos bélyeget adott ki a postavezérigazgatóság az Évfordulók-események, 1980. bélyegsorozat keretén belül, július 25-én. A bélyeg keskeny, fekete keretben, kőszínű alapon Schönherz Zoltán portréját ábrázolja fekete és szürke színnel. A bélyeg álló, téglalap alakú perforálásig terjedő mérete 35 x 45 mm, készült négy színű (vörös, fekete, szürke és kőszín), ofszet nyomással a Pénzjegynyomdában 4 096 300 fogazott és 4000 fogazatlan példányban, Vagyóczky Károly grafikusművész terve alapján.

Július 12-én bocsátják forgalomba az Évfordulók-események, 1980. elnevezésű bélyegsorozat keretében a Budapesten megrendezésre kerülő 28. élettani világkongresszusról megemlékező 1 forintos bélyeget. A bélyeg álló téglalap alakú, a perforálásig terjedő mérete 35 x 45 mm, készül több színű ofszetnyomással a Pénzjegynyomdában, 50 bélyeget tartalmazó bélyegívekben, 3 996 300 fogazott és 4500 fogazatlan példányban, Zsitva Szabolcs grafikusművész terve alapján. A bélyegen a magyar élettani kutatások kiemelkedő alakjának, Hőgyes Endrének portréja látható.

A bélyeget a forgalomba bocsátás napján azok a postahivatalok árusítják, amelyek a Posta Értékcikkhivatalától ellátmányt kapnak. Azok a postahivatalok, amelyeknél az első napi bélyegző használata rendszeresítve van, azt a forgalomba bocsátás napján alkalmazzák. A bélyeget 1981. december 31-ig árusítják majd.

VADÁSZAT

Vadkárelhárítás

A vad az ember környezetének és a természetnek szerves része. Felmérhetetlen biológiai értéke mellett szépségével esztétikailag is gazdagítja környezetünket. Mennyivel szegényebb, élettelenebb lenne az erdő, a mező vad nélkül. A magyar vadállomány hazánknak világszerte hírnevet és sok elismerést szerzett. Nemzeti kincs. Kulturális és sportértéke felbecsülhetetlen, gazdasági értéke belföldi vonatkozásban mind export dollárértékben évről évre növekszik.

Ezekhez a produktumokhoz az állománynak takarmányra van szüksége. Ezt nagyobb részben a mezőgazdasági területek biztosítják, és ahol az állomány túlszaporodott, ott kisebb mérvű kárt is okoz egyes mezőgazdasági kultúrákban. Ilyen esetekben a vadásztársaságnak, a mezőgazdasági üzemeknek és minden más érdekeltnek egész erejével azon kell lennie, hogy az exponált területeken a károkat megelőzze, vagy a lehető legalacsonyabb mértékűre szorítsa. A bekövetkezett és ténylegesen felbecsült kárérték forint összegét ide, vagy oda helyezhetjük, de ezzel a kárt kiküszöbölni nem lehet. Az előállott kár viselésének kérdése már másodrangú kérdés, hogy a jól alkalmazott közös felelősségi szabályt egyértelműen az újabb károk megelőzésére irányítsuk.

■

Megyénkben a szarvas és a vaddisznó mezőgazdasági kártétele jelentős. Kisebb mértékű a mezeinyúl kártevése, gyümölcsösökben és kertészetekben. A vad károsításának jeleit a károsítás helyén felismerhetjük. Ezek általában a vad táplálkozása, (legelés, rágás) mozgása, helyzetváltoztatása, (taposás, tiprás) vagy túrása folytán keletkezett kár. A károk külső jeleiből, valamint a helyszínen található nyomokból aránylag rövid gyakorlat után az is könnyen megállapítható, hogy a kárt milyen vad okozta. A vadkárelhárítás alapvető eleme a vadásztársaság részéről az állományszabályozás szerepe a vadkárosítás megelőzésében. A gazdálkodó szervek részéről viszont a mezőgazdasági termelés jellege és módszereinek hatása a vadkárokra. Ha ezek az alapvető kérdések mindkét fél részéről közös egyetértésben kerülnek alkalmazásra, úgy a vadkárt elkerülhetjük, vagy csökkenthetjük. Ahol ez nem lehetséges, ott a vadkárelhárítás ismert eszközeit és módszereit kell alkalmaznunk: kémiai vadkárelhárító szerek, arra szolgálnak, hogy a szaghatásuk alá vont területek egészéről a szaghatás időtartamára a vadat elriasszák; technikai, mechanikai védekezések. Kerítés, villanypásztor, különböző rémzsinegek, karbidágyú, más riasztó hangok alkalmazása, vagy a felsoroltak váltakozó összekapcsolásából kialakított komplex riasztási lánc; biológiai védekezés.

Ide azokat a módszereket soroljuk, amelyek a biológiai egyensúly megteremtésén keresztül kívánják elérni a vadkárok megelőzését, elhárítását vagy mérséklését. Ezt az egyensúly állapotot a vadállomány és a táplálék mennyisége között a területen folyó mező- és erdőgazdálkodás és a vadgazdálkodás összehangolása esetén biztosíthatjuk. Ez csak egymás kölcsönös segítése útján, csupán jószándékú és céltudatos emberi közreműködéssel érhető el.

Az emberi közreműködés a vadkárelhárításban elengedhetetlen és az egyre erősödő emberi befolyás döntő tényező lehet:

A kárelhárítás megszervezése az érdekelteket terhelő feladat, amely korrekt, szakszerű és lelkiismeretes végrehajtásával döntően befolyásolhatja a kárelhárítás eredményességét.

A vadásztársaságok teendői: tájékoztatják a mezőgazdasági üzemek vezetőit a vadkártól legjobban veszélyeztetett területekről. Ezeken a veszélyeztetett területeken őrzést, és a vad elriasztását szakszerűen és lelkiismeretesen végzik.

Mezőgazdasági üzemi teendők. Jogszabályaink előírása szerint a mezőgazdasági ingatlan használója köteles a vadkár elhárításában, illetve csökkentésében, különösen a veszélyeztetett termények őrzésével és a vad riasztásával közreműködni. A védekezés alkalmazható módszereit biztosítani, olyan mértékben, amely az adott helyzetben elvárható.

A vadásztársaság és a mezőgazdasági üzem együttműködése. A mezőgazdasági vadkárelhárítás sikerének ez a legfőbb alapfeltétele. Ez az együttműködés megyénkben a területek legnagyobb részén biztosítva van. Ezt együttműködési megállapodások határozzák meg.

Vadgazdálkodási teendők. A vadgazdálkodás nívója ugyancsak döntően befolyásolja a vadkárelhárítás sikerét. Ezért növelni kell a vadföldek nagyságát, minőségi megművelését, a takarmánytermelés növelését. A mesterséges takarmányozást fokozni kell, és nagyobb területre kell kiterjeszteni. A terület vadeltartó képességét mesterséges vadtartó helyek biztosításával kell növelni.

■

Erdőgazdasági teendők. Nem célszerű, ha a vadászok és a mezőgazdasági üzemek összefogásából, együttműködéséből az erdőgazdasági üzem kimarad. A szarvas és a vaddisznó élőhelye az erdő, és ennek az élőhelynek kedvező kialakítása, a két vadfaj zavartalan életfeltételeinek biztosítása előnyösen érezteti hatását mind az erdei, mind a mezőgazdasági vadkárok mérséklésében.

A vadkárelhárítás lehetőségeiről, módszereiről és teendőiről megállapítható, hogy bonyolult és rendkívül szerteágazó feladat és komoly szakismeretet kíván. De sikerrel megoldható, ha az érdekeltek mindegyike a fentiek szerint összefogva veszi ki belőle részét. Ennek alapján megyénkben tovább csökkenthető a vadkár mértéke.

Farkas János

Gyarapítsuk képeslapgyűjteményünket!

Juhász Árpád 9401 Sopron, Pf.: 172. című olvasónk írja: „Hosszú évek óta foglalkozom képeslapgyűjtéssel — speciális szakterületem Magyarország, azon belül Sopron — de csak néhány gyűjtőtárssal ismerkedtem meg. Jelenleg havonta egy alkalommal tartunk összejövetelt 40—50 gyűjtőtársammal közösen tartunk cseréket, folytatunk szakmai beszélgetéseket. Sajnos megfelelő szervezeti keretek hiányában kevesen kapcsolódnak e hobby művelésébe. Kérem, hogy akit érdekel a képeslapgyűjtés és maga is gyűjtő, jelentkezzen, címét, gyűjtési szakterületét, érdeklődési körét közlöm gyűjtőtársaimmal."

Műszaki osztályunk ajánlata:

	Régi ár	Új ár
Sztereó magnetofon, lengyel	4550,— Ft	3500,— Ft
ET—040 olajradiátor, cseh	2500,— Ft	1750,— Ft
Gemenc olajkályha		3100,— Ft
M—622 olajkályha		2300,— Ft
Minikalor olajkályha		1640,— Ft
OW—50 I villanybojler, lengyel		2400,— Ft

CENTRUM ÁRUHÁZ

CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN!

Engedményes bútorvásár

a Mecsek Áruházban, valamint a siklósi, komlói és mohácsi bútorboltokban,

20—30 százalékos engedménnyel

vásárolhatók:

egyes kárpitos garnitúrák, szekrénysorok, konyhabútorok, gyermekbútorok és székek nagy választékban

AMÍG A KÉSZLET TART!

Gyorsított OTP-ügyintézés.

Házhoz szállítás a pénztárnál megrendelhető.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett és felejthetetlen férjem, fiam, testvérünk, vőm, sógorunk és sógorbácsink, kedves jó barátunk,

HORVÁTH JÓZSEF

55. életévében, szíve örökre megszűnt dobogni. Drága halottunkat 1980. július 7-én délután fél 3 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család és barátai.

Szerető édesanyánk,

MUSKOTÁLY BÁLINTNÉ

életének 72. évében, hosszú betegség után csendesen elhunyt. Temetése 1980. július 3-án 15 órakor lesz a Vasas I. temetőben. Gyászolják férje, gyermekei, unokái és dédunokái.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett édesapám, apósom, drága nagypapánk, dédnagyapánk és kedves rokonunk,

LAJOS JÓZSEF

június 28-án, 80 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 4-én, pénteken 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen drága jó feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamám, dédimama és kedves rokon,

HORVÁTH JÁNOSNÉ
Szabó Mária

vajszlói lakos 82 éves korában elhunyt, június 24-én kísértük örök nyugalomra, a vajszlói református temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk,

KIS NAGY JÓZSEF

bányamérnök, 1980. június 22-én Budapesten, rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása Pécsett, későbbi időpontban lesz. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyám, anyósom és nagyanyám,

ÖZV. CSORDÁS JÁNOSNÉ

pécsszabolcsi lakos 64 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 3-án 4 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

IFJ. HUTAI JÓZSEF

temetésén részvételükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Sütőipari Vállalat vezetőségének és dolgozóinak, az Aknamélyítő Vállalatnak, a szabolcsfalusi Hazafias Népfrontnak és a Puskin Művelődési Ház tánccsoportjának a temetésen való megjelenésükért és a küldött koszorúkért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

SZÖKE JÁNOS

temetésén részt vettek. Külön köszönet a Titán Kereskedelmi Vállalat és az abaligeti tsz dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ZELENI FERENCNÉ

temetésén részt vettek, a gyászszertartáson koporsóját virágokkal halmozták el. Gyászoló férje, gyermekei, unokái és dédunokái.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

DONOVÁL FERENC

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével, vagy bármi más módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

DECSI ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Köszönet a közeli és távoli rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és jóbarátoknak. Külön köszönetünket fejezzük ki a pécsi posta konyhai dolgozóinak, a TÜZÉP vezetőségének segítőkész munkájukért, valamint a pécsi Merkur-telep munkatársainak a temetésen való részvételükért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen drága feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamám, dédimamám,

HORVÁTH JÁNOSNÉ
Szabó Mária

temetésén táviratokkal, virágokkal, megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KRIKLER ÁDÁMNÉ

temetésén részt vettek, vagy bármily módon fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

LAKÁS–INGATLAN

Másfél szoba összkomfortos tanácsi lakást cserélnék egyszoba komfortos vagy félkomfortosra. Érdeklődni: a 10-907 vagy 17-413-as telefonon.

Kettőszobás kertes családi ház, szőlővel, présházzal, eladó vagy tanácsi, szövetkezeti lakásért cserélhető. Közép-Daindol, Hegyhát 14. A 23-as busz végállomásától tíz perc.

Pécsett kertes családi házat vennék készpénzért. „Nyári lomb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertes családi házrész eladó. Lakást beszámítunk. „Szigeti városrész" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Üres lakást bérelne két fiatal házaspár hosszabb időre. „Csendes, becsületes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szekszárdon a város központjában két és fél szobás, kertes családi házamat hasonló pécsire cserélném. „Külváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kettőszoba-összkomfortos öröklakás beköltözhetően, betegség miatt, eladó. Telefon: 18-944 — 11 óra után.

Balatonbogláron építendő szövetkezeti üdülőrészek, továbbá Velencei-tónál, Agárdon évi egy hónap üdülőhasználati jogot biztosító szövetkezet és szentendrei társasház tagságát szervezi 49. sz. ÜMK. Budapest, Alkotás u. 11. 351-165, 153-898. Kérjen tájékoztatót!

Mohács, Március 15. utca 6. számú 4 szobás komfortos családi házamat tanácsi lakásért elcserélném.

Elcserélném Szliven környéki 2 szoba-összkomfortos, földszinti, nagyerkélyes, tanácsi lakásomat nagyméretű másfél szobás tanácsira, lehetőleg téglaépületben lévőre. Lehet régi bérű is és vidéki is. „Nyugalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe, vagy a 29-884-es telefonon egész nap.

Pécs külterületén vagy környékén vennék lehetőleg komfortos kisebb kertes házat jó bejárási lehetőséggel. „Negyedmillióig készpénzért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dunaszekcsőn nyaraló eladó. Érdeklődni Pécs, Sörház u. 4. Horváth, vagy Dunaszekcsőn, Damjanics u. 17. Horváth.

2 szobás távfűtéses OTP és másfél szobás távfűtéses tanácsi lakásokat cserélek 3 szobásra. „Kodály környék" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszer kétszoba-összkomfortos családi ház, nagy szuterénnal, kerttel, garázslehetőséggel egészben vagy fele részben eladó. „Másfélszoba-összkomfortot beszámítok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás lakásmegoldást keresek. „Terézke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném IV. emeleti, nagyméretű 2 szoba-összkomfortos szövetkezeti lakásomat hasonlóra, földszinttől a II. emeletig. Esetleg másfél szobásra is. „Minden ajánlat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, másfél szobás, komfortos, PIK-lakásomat Pécs környéki kis házra, házrészre vagy PIK-lakásra. „Bánki Donát utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

220 négyszögöl lakótelek kis épülettel eladó. Kút, villany van. Ugyanott 250 négyszögöl hétvégi telek is eladó. Pécs, Közép-Daindol 7.

Kiadó külön bejáratú gázfűtéses szoba két diákfiúnak. „Belváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. Vagy 20-448-as telefonon 19 óra után.

Kettő szoba mellékhelyiséges kis ház Ujpesten, Jókai tér 25-ben beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Jókai tér 4-ben.

Eladó 2 szoba-összkomfortos, beköltözhető házrész műhellyel (iparáram bevezetve). Telefon: 22-405.

Azonnal beköltözhető, távfűtéses, 2 szobás összkomfortos öröklakás, garázzsal eladó. Megtekinthető: 5–7-ig. Jókai u. 43/A. Hirdi.

Családi ház eladó. Pécs, III. Örög, Kócsag u. 24.

Kis családi ház építésére alkalmas telket vennék. „Hely és ármegjelölés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyetemista lány augusztus 1-től külön bejáratú albérletet keres. „Márta" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék mohácsi szőlőhegyen, zártkertben, lakható présházat (emeletest) kisebb szőlővel készpénzért. Mohács, Tanácsház u. 1. Szondiné.

Magyarürögi út 110. számú 560 négyszögöl házhely, szoba-konyhás épülettel eladó. Érdeklődni Geisler Éta u. 7. fszt. 2. Délután 5 órától.

Pécsi másfél szoba-összkomfortos, liftes házfelügyelői lakást cserélnénk hasonló vagy nagyobb tanácsi lakásra. „Komlói vagy pécsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk földszintes, összkomfortos tanácsi lakásainkat kertes családi házra. „Sima cserével" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi kertes ház beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Kaksz u. 104-ben.

Összkomfortos lakásban dolgozó nő részére szoba kiadó. Telefon: 21-988 este 8 óra után.

Kökény, József Attila 9. számban egy kis ház eladó. Szoba-konyha, 230 négyszögöl területtel, kút az udvarban. 30 db gyümölcsfa, építési engedéllyel olcsón megvásárolható. Érdeklődni a helyszínen, 7.30-tól 17.30-ig.

Belvárosban kétszobahallos, nagy alapterületű, PIK-lakásomat elcserélem belvárosi, másfél szobás földszinti vagy I. emeleti, PIK-lakásért. „Kényelmes alapterület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

400 n-öl szőlő fabódéval eladó. Érdeklődni: Kozármislenyben 18 óra után. Hunyadi út 20.

Kertvárosi tv-házban levő háromszobás, tanácsi lakásomat elcserélném belvárosi, négyszobás vagy annál nagyobb lakásra. „Értékkülönbözet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi, kétszobás összkomfortos, nagy erkélyes, tanácsi lakást kisebbre cserélnénk, térítéssel. Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkány-Terehegy, Nagyhegy u. 7. szám alatti ház eladó. Két szoba, konyha 1250 négyszögöl kerttel. Érdeklődni este 18 órától.

300 000 kp plusz részletre eladó kétszobás szövetkezeti lakás. Érdeklődni 17 óra után (hétköznap). Krisztina tér 25. IV./15.

Eladó három és fél szobás családi ház, adómentes, nem komfortos másfél szoba, konyha, mellékhelyiségekkel beköltözhető. „350 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bajatonmária-fürdő, Keszeg u. 67. sz. alatt, 157 négyszögöl gyümölcsfákkal beültetett üdülőtelek bekerítve, rajta 40 m² alapterületű, kétszoba-összkomfortos, téglából épült, télen is lakható, berendezett új nyaraló eladó, mindenhez közel. Helyszínen megegyezünk. Átírható gépkocsit beszámítok. Megtekinthető szombat-vasárnapokon. Telefon: 640-323.

ADÁS — VÉTEL

ZA-s Trabant Special személygépkocsi eladó. Megtekinthető: mindennap. Nagy Zoltán, Nemeske, Fő u. 49.

ZD-s Polski 126-os eladó. Érdeklődni: Szanda János, Felsőszentmárton, Fő u. 86.

1500-as Polski, friss műszaki vizsgával, eladó. Érdeklődni a 18-201-es telefonon.

ZM-es P. 126-os eladó. Pécs, Márton u 9. Kovács, 17 óra után.

Építők, figyelem! Felfűrészelt léc, stafni, szarufa, padló, deszka, betongerenda (3,20 és 5 m), hármas ablak, gépi cserép, különböző méretben, olcsón eladó. (10 Ft—90 Ft-ig/fm.) Pécs, Gyöngy u. 12. Lakatos Jánosné.

Veszek porcelán fejű babákat, mosógépet, varrógépeket, réztárgyakat, porcelánt, zsebórákat, festményt, képkereteket, régiséget, hagyatékot, szamovárt. Eladók: biedermeier bútorok, Koltay, Rákóczi út 61.

Skát juhász kölykök törzskönyvi előjegyzéssel eladók. Bartók Béla u. 32.

Sírhelyet vennék az első bejárat környékén. Érdekel még sírkereszt fedőlappal, tartozékokkal. „Enyészet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

UT-s Trabant 601, jó állapotban sürgősen eladó. István tér 23.

Hatszemélyes ezüst evőeszköz eladó. „Hibátlan" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jó állapotban lévő 4 éves Trabant Combi eladó. Érdeklődni: Rósa Lajos u. 54.

Simca 1000-es személygépkocsi eladó. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Sarohin t. u. 69. I. em. 2. ajtó.

ID rendszámú Trabant 601 gépkocsi, megkímélt állapotban, eladó. Megtekinthető naponta délután 2—7 óra között. Pécs, Bartók B. u. 67.

M 21-es Volga friss műszakival, kitűnő állapotban eladó. Pécs, Jókai Mór u. 42. III. em. 12., megtekinthető 4 óra után.

Kézi hajtású szobai betegszállító kocsit vennék. Magyarfalvi Jánosné, 7800 Siklós, Szabadság u. 47.

Egy db hároméves üsző és két db hatéves jól tejelő, vemhes, kijáró tehén eladó. Királyegyháza, Petőfi u. 23. 19 óra után.

CY-os Wartburg, 1981-ig érvényes műszaki vizsgával, sürgősen eladó. Sahorin tábornok u. 59. Glávics. 17 óra után.

IT-s 1200-as Zsiguli eladó. Pécs, Hunyadi u. 57/A. Radó. Telefon: 13-731.

631-es Trabant, friss műszakival eladó. Darvas u. 2., fszt. 3. 16 óra után.

Kötőgép, Naumann 360, új, eladó. Érdeklődni: Korillák, Sahorin t. u. 19. fszt. 1. Kertváros.

UH-s Zsiguli, 83-ig érvényes műszakival, jó állapotban eladó. Mohács, Felszabadulás ltp. 14. ép. A. fszt. 1. 18 óra után.

750-es Zastava bontva eladó. Rácz-Kovács Mátyás, Pécs, Zsolnay V. u. 43.

Egyéves karambolozott Wartburg karosszéria ülésekkel eladó. Ujhegy, Bor u. 51. Érdeklődni 16 óra után.

750-es Zastava, lejárt műszakival, jó állapotban eladó. Helesfa, Fő út 124.

Gyári fémgarázs, nagy akváriumok halakkal eladók. Pécs, Ipar út 5. szám.

Eladó MZ—125-ös zárga, 3 éves, vizsgázva, keveset használt, jól bejáratott motorkerékpár. Felszerelve csomagtartó, bukásgátló, szarvkormány. Kun Béla tér 12. Kocsis. Érdeklődni lehet: 14 órától.

IG-s Wartburg de Luxe 67 ezer km-rel, garázsban tartott, friss műszakival első kézből eladó. 16 órától Baracskai, Pécs, Ybl Miklós u. 6. I./15.

200-as Diesel Mercedes eladó. Megtekinthető mindennap 14 óra után: Hidas, Vörösmarty u. 26.

Szieszta gázkályha eladó. Dobó I. u. 80. fszt. 1.

Vennék, vagy készíttetnék kisméretű elektromos égető kemencét. „Fazekas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Audi 60 L-es gépkocsi felújított karosszériával, 1981 júniusig érvényes műszakival, eladó. Viola u. 19. Kertváros.

Felújított Renault 16-os személygépkocsi olcsón eladó. Pécs, Orgona u. 11.

VEGYES

Élő-, mükoszorú, menyasszonyi csokor készítését rendelésre vállalom.
MATUSZ, PÉCS, József u. 8., Telefon: 20-788.

Érettségivel, kozmetikus szakmával elhelyezkedni Pécsett — ügyintézőnek is. „Fiatal nő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ledinán garázs kiadó. Telefon: 19-515, 15 óra után.

Eltartási szerződést kötnék egyedülálló, idős nénivel vagy idős házaspárral. „Megbecsülés 696" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bogláron, vízparton, 4–5 személynek szoba kiadó július 7-től két hétre. Érdeklődni 12-375 vagy Boglárlelle, Radnóti u. 6.

Hat órai munkára megbízható munkaerőt felveszek. Lehet nyugdíjas is. „Szikvízkészítő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szobafestést-mázolást-tapétázást rövid határidőre vállalok. Szabó Kázmér, Pécs II., Móricz Zs. tér. 5.

Elhasználódott redőnyök műanyagra cserélése, javítása, újak készítése, részletre, garanciával. Imre Miklós, 7693 Pécs-Hird, Szabadföld u. 1.

Alsótagozatos gyermek pótvizsgára való felkészítését vállalom. „Sikeres pótvizsga" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Június 21-én a nagykanizsai vonaton pénztárcát találtam. Tartalmának leírásával jelentkezzen a tulajdonos. „Szerencse" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Matematikából és fizikából pótvizsgára felkészítést vállalok. „Segítséggel könnyebb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Idős pécsi személlyel eltartási szerződést kötnék. „Pécsiek előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonmáriai nyaraló július 15-től 30-ig kiadó. Érdeklődni: Pécs, III., Üttörő u. 19. (Szigeti vámnál).

Kárpitozott bútorok áthúzása, javítása szállítással rövid határidőre. Vén Sándor kárpitos, Endresz Gy. u. 26.

Fiatal házaspár (külker. közg. nő, vill. üz. mérn. férfi) szakképzettségének megfelelő állást vállalna dunántúli városban. Részletes válaszokat „Lakás szükséges 212485" jeligére Bp. Felszabadulás téri hirdetőbe.

Az Országos Műemléki Felügyelőség építésvezetősége, István tér 15. sz.

ÁCS-ÁLLVÁNYOZÓ SZAKMUNKÁSOKAT ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT FELVESZ

pécsi és siklósi munkahelyekre

I. 182/80.

MEREV MIKER PÉCS

AZ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ AJÁNLATA: REKLÁMÁRON VÁSÁROLHATÓK:

jugoszláv import baktisblúzok 110 Ft-os áron,
lányka nyári ruhák,
különböző színekben és fazonokban, 95—195 Ft-os áron! Szezonban olcsón — most vásároljon!

A PÉCSI ÉPÍTŐIPARI SZÖVETKEZET, Pécs, Felszabadulás útja 16.

felvesz dolgozókat

az alábbi munkakörökbe:

kőműves, festő, bádogos, tetőfedő, ács,
lakatos és hegesztő szakmunkás,
valamint kőműves, bádogos, tetőfedő, ács és lakatos betanított és segédmunkás és takarítónő.

I. 218/1980.

A Pécsi Dohánygyár 18. évet betöltött női dolgozókat

8 általános iskolai végzettséggel cigarettagyártó és -csomagoló gépek kezelésére felvesz és betanít,

FELVESZ TOVÁBBÁ FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT RAKTÁRI MUNKÁRA.

JELENTKEZÉS: Pécs, Dohány u. 2—8.

I. 219/1980.

Jugoszláv import női divatszandál

CENTRUM ÁRUHÁZ

több fazonban vásárolható a Centrum Áruház cipőosztályán 1190,— Ft-os áron

TEKINTSE MEG ÚJDONSÁGAINKAT! CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN!

A Csőszerelőipari Vállalat felvesz

pécsi munkákra fűtésszerelő, lemez- és szerkezeti lakatos, valamint ív- és lánghegesztő

szakmunkásokat

Vidékieknek munkásszállást biztosítunk.

JELENTKEZÉS: PÉCS, HŐERŐMŰ 32. BARAKK, CSŐSZER KIRENDELTSÉG.

I. 222/1960.

A Pécsi Bőrgyár felvesz termelőüzemeibe

— NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT, —

16. évüket betöltött

diákokat szünidei munkára

JELENTKEZNI LEHET

a vállalat munkaügyi osztályán

Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 52.

A PMSC-tizenévesek sikere

A PMSC Zalaegerszegen bronzérmet nyert ifjúsági csapata. Álló sor: Nagy Albert intéző, Vukman, Szerdahelyi, Vörös, Tábit, Bendes, Mészáros, Bálint, Hüber, Kónya, Garami József edző. Guggolnak: Hammer, Ratting, Hrotko, Csizmadia, Gettó, Cérna, Miklós. (Bodró játszott rajtuk kívül még a finálében.) Fotó: Décsy László

Országos középiskolás atlétikai bajnokság Szegeden

Egyetlen bajnokságot sem nyert Baranya

Változékony, szeles időben bonyolódott le Szegeden, a SZEOL-stadionban a középiskolás atléták nagy seregszemléje. A versenyen 101 fiú- és 54 lányiskola vett részt 1500 tanulóval. A város vezetői, sportvezetői mindent megtettek annak érdekében, hogy az ország legjobb középiskolás versenyzői kellemesen érezzék magukat a Tisza parti városban.

A legjobban szerepelt versenyzőket és tanáraikat szép tiszteletdíjakkal és emlékplakettel jutalmazták. A fiúknál és a lányoknál a három legjobban szerepelt iskola serleget kapott.

A Baranya megyei eredmények nem jogosítanak fel bennünket elégedettségre. Egyetlen bajnokságot sem sikerült megyénk középiskolásainak szerezni. A Komarov Gimnázium lányainak országos negyedik helyezése figyelemre méltó. A baranyai versenyzők eredményei.

Fiúk: 100 m-es síkfutás: 7. Szorre Endre (Leöwey) 11.3 mp. 800 m: 9. Kiss György (Komló, 501) 1:57.6 mp. 3000 m: 2. Schröder Tibor (Vegyigépipari) 8:31.4 mp. 110 m gát: 5. Haris Csaba (Szentlőrinc, MG) 15.2 mp. Rúdugrás: 4. Lakosa Gyula (Komarov) 360 cm. 4 x 400 váltó: 2. korcsoport: 4. (Mohács, Kisfaludy) 3:38.8 mp. 4 x 1500 m váltó: 2. korcsoport: 9. dr. Marek M. Szakközépiskola, Mohács, 18:37.2 mp, magasugrás: 2. Komarov Gimnázium, 180,8 cm-es átlag.

Lányok: 100 m gát: 4. Vertike Erika (Komló, Kun B. Gimnázium) 15.8 mp. Magasugrás: 7. Kesztyűs Ágnes (Komarov Gimnázium) 160 cm. Gerelyvetés: 8. Kesztyűs Á. 38,80 cm. 4 x 100 m. 2. korcsoport: 4. Komarov Gimnázium 51.1 mp. 4 x 300 m: 6. Komarov Gimnázium 2:55.2 mp. 4 x 800 m: 7. Nagy Lajos Gimnázium, 10:18.4 mp. 100 m gát: 4. Komarov Gimnázium, 16,68-as átlag. Súlylökés: 4. Komarov Gimnázium, 9,20 m. Gerely: 5. Komarov Gimnázium, 30,43 m. Magasugrás: 2. Komarov Gimnázium, 154,8 cm.

Sz. J.

Országos ifjúsági labdarúgó-bajnokság

Bronzérem a finálében Csak öten „öregszenek" ki

Hatodszor rendezték meg idén az országos ifjúsági labdarúgó bajnokságot, amelynek döntőjébe immáron ötödik alkalommal jutott a PMSC ifigárdája. A finálénak Zalaegerszeg adott otthont, ahol végeredményben a pécsi csapat a bronzérmet szerezte meg.

– Meg vagyok elégedve a fiúk szereplésével – újságolta örömmel Garami József, a fiatalok edzője. – A négy mérkőzésből kettőt megnyertek, egyszer döntetlenre játszottak és csak a legutolsó találkozón, a ZTE ellen „botlottak" meg, amikor 4:1-es vereséget szenvedtek. Éppen ez az utolsó szereplés nem sikerült, a zalaegerszegiek ellenében a döntetlen is elég lett volna a tornagyőzelemhez, de a nagy iramú, küzdelmes mérkőzésen a szerencsésebb csapat nyert.

A hat ponttal országos bajnok ZTE mögött a Ferencváros és a PMSC is öt-öt pontot szerzett, a végső sorrendet a gólkülönbség döntötte el az FTC javára. Az utolsó két helyen a DVTK és a Bp. Honvéd osztozott.

– Az idei döntőkre éppúgy, mint a korábbi mérkőzéssorozatra, a vidéki csapatok előretörése volt jellemző – mondotta Garami József. – Mindvégig erőteljesebben játszottak, küzdőképességben is „lefőzték" fővárosi társaikat. Nemhiába korholta például Albert Flórián, az FTC edzője tanítványait.

Mindegyik finalista több ismertebb labdarúgót vonultatott fel. Szlifka és Theodoru II. a diósgyőriek, Takács, Halász a ZTE, Horváth K. pedig az FTC NB I-es csapatában is szerepelt már. Ellenük sem vallottak szégyent a PMSC-ifik, akiknek játékát két „spiler", Bodró és Hammer sérülése is befolyásolta. A két védőjátékos hiányát megérezte a hátsó alakzat, amely a döntőben hét gólt hozott össze, ebből hármat fejesből szereztek az ellenfelek, hármat pedig 11-esből.

– Különösen a csapat akaratát, küzdőszellemét dicsérhetem – lelkesedett az edző. – Valamennyien kitettek magukért, de különösen Miklóssal, Bodróval, Hammerrel, Cérnával, Bendessel, Mészárossal és Hrotkóval voltam elégedett. Megragadva az alkalmat, nyilvánosan szeretném köszönetemet kifejezni annak az edzői garnitúrának, amely éveken keresztül nagy odaadással, határtalan türelemmel foglalkozott a fiúkkal. Az edzők megérdemlik, hogy itt álljon nevük: Kresz Sándor, Nagy Sándor, Ritter József, Udvarácz Vince, Szalai Tibor, Nyilasi László és Bogyai Zoltán.

Biztató a jövőre nézve, hogy a zalaegerszegi döntőben szerepelt 17 PMSC-labdarúgóból csak 5 öregszik most ki az ifjúsági keretből, 12-en jövőre is ifikorúak maradnak.

H. L.

SPORT DN SPORT

XVI. nyári úttörőolimpia Szolnokon

Ebben az évben Szolnokon rendezik meg a nyári úttörőolimpia országos döntőjét. Tizenhatodik alkalommal találkoznak az ország legjobb úttörősportolói. Baranyát több mint félszáz úttörősportoló képviseli a Tisza parti városban. A színpompás, ünnepélyes megnyitó után kezdődtek meg a versenyek. A záróünnepséget július 6-án 17 órakor tartják. A versenyek, mérkőzések mellett változatos szabad idős programot állítottak össze a rendezők. A vendéglátók jól felkészültek. A szolnokiak azon vannak, hogy a kispajtások számára sokáig felejthetetlenek maradjanak a Tisza partján eltöltött napok. Baranya úttörősportolói az elmúlt évek versenyein nem egy alkalommal hívták fel jó eredményeikkel magukra a figyelmet.

Egyhetes ráhangolás

Már csak Megyeri hiányzik

Tegnap délután 2 órakor találkoztak Mohácson az MVTE sportklubban az egyesület labdarúgó szakosztályának vezetői, a csapat régi és új játékosai *Mathesz Imre* edzővel, aki mint játékos a Budapesti Vasasban eltöltött 20 évet követően Diósgyőr, Eger, Kaposvár, Siófok és legutóbb Sopron után most Mohácson folytatja edzői pályafutását.

A keménykezű mester hírében álló Mathesz Imre bemutatkozásként elmondta, hogy a tárgyi feltételek birtokában megfelelő színvonalú munkát kíván végezni, aminek megvalósítása érdekében az első hetet a ráhangolásra szánja, hogy a kedden kezdődő kéthetes napközis rendszerben tartandó alapozáson ne érjen a játékosok közül senkit meglepetés. Éppen ezért még a héten alapos orvosi vizsgán kell részt venniük a kerethez tartozó játékosoknak, minthogy a zavartalan felkészülést kívánják biztosítani azzal is, hogy még a héten pontot tesznek a játékosok szerződéseire.

Az edző tájékoztatásul közölte, hogy – a hét végén az öregfiúkkal történő nyugat-németországi vendégszereplés miatt – a vasárnapi Totó Kupa találkozón még az önkéntes csapat szerepel, ám a következő vasárnapon már az általa legjobbnak tartott gárdát kívánja a pályára küldeni. A kedden kezdődő 2 hetes alapozásra a következő játékosokat várja: *Antal Zoltán, Perjési Károly* és az ifjúsági *Hornyák László* kapusokat, *Alsóvölgyi István, Berki Lajos, Farkas Béla, Hancz László, Rott Ferenc, Tóth Károly* és az ifjúsági *Reith Gábor* hátvédeket, *Dárdai Lajos, Komlj József, Lőrincz István, dr. Zsolt Tamás* és a PMSC-től érkezett *Pirkhoffer István* középpályásokat, *Jónás Ferenc, Lingl István, Schwarczkopf Bálint*, valamint a két PMSC-ből érkezettet, *Ambrus Tibor* és *Havasi Lajos* csatárokat.

A felkészülést nyitó értekezleten még elmondták, hogy Dárdai és a most nősült Alsóvölgyi egy hét többlet szabadságot kapott, de a jövő héten már ők is ott lesznek az edző keretben, míg Megyeriről még folynak a tárgyalások a PMSC-vel.

K. L.

Beckenbauer Hamburgban

Végérvényes, hogy Franz Beckenbauer az új idénytől a Hamburger SV játékosa lesz. A 34 éves, 103 válogatottságával rekorder nyugatnémet labdarúgó háromévi New York-i tartózkodás után tér vissza az NSZK-ba és szerződését 1982. június 30-ig írja alá. Beckenbauer még lejátssza az idényt a Cosmosban és október végén vagy november elején tér vissza hazájába. Beckenbauer évi jövedelme a hamburgiaknál 350 000 márka lesz, s ez azt jelenti, hogy ő kerül a legjobban fizetett nyugatnémet futballisták élére. Egyébként a Cosmosban még megpróbálkoztak Beckenbauer ott-tartásával, ötmillió dolláros „álomösszegről" is beszélnek.

Olimpia, olimpia

● **TRIPOLI**: A líbiai sportolók másodszor vesznek részt olimpiai játékokon. Moszkvába 75 fős küldöttség utazik, s az afrikai ország képviselői atlétikában, kerékpárban, súlyemelésben, lovaglásban és ezúttal először úszásban szerepelnek.

● **BELGRÁD: A jugoszlávok moszkvai olimpiai küldöttségét 220 sportoló alkotja, közülük 159-nek már zsebében van a repülőjegy. A többi jelöltnek még igazolniok kell kerettagságukat és részvételi jogukat.**

● **BUKAREST**: 4836 kilométeres útja során kedden délelőtt a bolgár—román határra érkezett az olimpiai láng. A Rusze és Giorgiu közötti barátság-hídon a román olimpiai birkózó-bajnok, Dumitru Firvulescu vette át a fáklyát, amelyet éjszakára Bukarestben őriznek, hogy ezután szerdán folytassa útját Moszkva felé.

A megyei II. osztályú labdarúgó-bajnokság végeredménye

Tamási csoport

1.	MVTE II.	30	19	3	8	92-41 41
2.	Villány	30	16	8	6	68-37 40
3.	Püspökbóly	30	16	8	6	67-38 40
4.	Geresdlak	30	13	10	7	49-28 36
5.	Somberek	30	15	5	10	54-32 35
6.	Lippó	30	14	7	9	47-46 35
7.	Szederkény	30	14	6	10	40-41 34
8.	Dunaszekcső	30	13	7	10	47-37 33
9.	Himesháza	30	11	10	9	51-56 32
10.	Nagynyárád	30	11	6	13	52-53 28
11.	Babarc	30	12	3	15	38-65 27
12.	Hidas	30	8	9	13	43-47 25
13.	Olasz	30	9	6	15	51-58 24
14.	Magyarbóly	30	8	7	15	39-50 23
15.	Nagykozár	30	6	4	15	21-81 16
16.	MVTE III.	30	4	3	23	29-78 11

A Szigetvári járási labdarúgó-bajnokság végeredménye

1.	Sz.-szentkirály	20	16	3	1	65-18 35
2.	S.-apáti-Pata	20	15	1	4	62-33 31
3.	Bükkösd I.	20	13	2	5	64-33 28
4.	Tarcsa	20	11	3	6	46-38 25
5.	Boda-Bicsérd	20	10	1	9	38-35 21
6.	Hobol	20	8	—	12	43-54 16
7.	Mozgó	20	6	4	10	31-47 16
8.	Dobsza	20	7	1	12	39-54 15
9.	Nagypeterd	20	4	5	11	30-48 13
10.	Merenye	20	4	3	13	30-62 11
11.	Királyegyháza	20	2	5	13	24-59 9
12.	Bükkösd II.	11	1	2	8	12-35 4

Mai sportműsor

Labdarúgás. Nyári Totó Kupa: Honvéd Steinmetz SE—Baja, Postás-pálya, 17.00.

Eredmények röviden

KÉZILABDA. Megyebajnokság. Női I. osztály: Kesztyűgyár—U. PEAC II. 13:7, PMSC II.—U. PEAC I. 16:20, PBTC—Gázmű 19:10. Zsolnay—Siklós 10:28. Férfi I. osztály: Mecseknádasd—U. PEAC 23:42, Kesztyűgyár—Szentlőrinc 32:16, Mázaszászvár—Komló II. 18:14, Sportiskola—PMSC II. 25:32.

KENU. Derékműtéten esett át Budapesten a Sportkórházban a PMSC tehetséges fiatal kenusa, Sovány László. Az orvosi vélemény szerint Sovány ebben az évben már nem versenyezhet, és csak a téli felkészülési időszakban kapcsolódhat be a munkába.

KERÉKPÁR. Szekszárdon, a Gemenc Kupán Lóki (PMSC) az egyéni összetett versenyben a 8. helyen végzett.

BIRKÓZÁS. Az országos junior kötöttfogású bajnokságon az 57 kg-os súlycsoportban Vass (PMSC) a 6. helyet szerezte meg.

LABDARÚGÁS. Magyar Népköztársasági Kupa I. forduló. Komlói járás: Pécsvárad—Lovászhetény 7:0, Nagypall—Székelyszabar 1:2, Kisvaszar—Mekényes 3:0, Liget—Gödre 2:3, Hetvehely—Egyházaskozár 7:0, Hosszúhetény—Magyaregregy 10:8.

MODELLEZÉS. Miskolcon rendezték a rádióirányítású repülőmodellek vidékbajnokságát. A műrepülő kategóriában Mohai (Ércbányász) bajnokságot nyert klubtársa, Balogh előtt. Nagykanizsán a rádióirányítású hajómodellek Dunántúl bajnokságán Dusa J. a 6,5 és a 15 ccm³ kategóriában bajnokságot nyert. A 6,5 ccm³-es hajók mezőnyében Dusa A. a 2. lett.

KÉZILABDA. Győzelemmel zárta a tavaszi idényt az NB I. „B"-ben a Komlói Bányász. Békéscsaba ellen 30:25 (13:12) arányban nyert a bányászcsapat a Komlón lejátszott találkozón.

TENISZ. Baranyai, a Spartacus versenyzője jól szerepelt Budapesten a BVSC országos versenyén. A serdülő fiú egyes mellett az ifjúsági fiú egyesben is első volt.

JÁTÉKOS TOBORZÓ. Női kosárlabda-játékos toborzót tart a Postás SE július hónapban minden kedd, csütörtök és pénteki napon 18.00 és 19.00 óra között a Komarov Gimnázium és Szakközépiskola tornatermében. Tizennégy éves kortól várják a jelentkezőket.

A „TENKESALJA" ÁLTALÁNOS FOGYASZTÁSI ÉS ÉRTÉKESÍTŐ SZÖVETKEZET SIKLÓSI 100. SZ.

autóalkatrész-boltjában

ÁFÉSZ

155x13, 165x13, 645x13, 840x15, 735x14, 650x16, 650x20, 825x20, 900x20 és 12x38 méretű gumiabroncsok, valamint Wartburg, Trabant, Lada, Polski Fiat alkatrészek

bőséges választékban kaphatók

Érdeklődni: Siklós, Felszabadulás u. 77.

Telefon: 46.

SAKK

A negyedik fordulóban Ribli Zoltán világossal döntetlent játszott a holland Timmannal, az amsterdami sakkverseny nagymestercsoportjában. A magyar sakkozó jelenleg 1,5 ponttal 6–7., a dán Larsennel együtt.

A versenyen a szovjet világbajnok Karpov és Hort áll az élen, mindkettőjüknek 2,5–2,5 pontja van.

Az AP hírügynökség mexikói keltezésű híre szerint a középamerikai ország sakkszövetsége augusztusban újabb nagyszabású versenyt rendez, amelyre meghívták Ribli Zoltánt is. Rajta kívül a szovjet Romanyisin és Vaganyan lesz a „legelőkelőbb" induló.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 181. szám
1980. július 3., csütörtök
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Megkezdődött az aratás

Elkezdték a tavaszi árpa aratását Baranya déli részén, a csányoszrói Összetartás Termelőszövetkezet tábláin. Felvételünkön Tóth Lajos kombájnos beállítja az aratógép vágószerkezetét, mielőtt az új táblába indul.

Fotó: Erb János

Össztűz Pretoriára

Tizennégy államfő, hét miniszterelnök és huszonkilenc külügyminiszter által vezetett küldöttség vesz részt Sierra Leone fővárosában, Freetownban az Afrikai Egységszervezet sorrendben 17. csúcsértekezletén. A tanácskozás rangját emeli, hogy a megnyitón megjelent és üdvözölte a politikusokat Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára.

Mindig eseményszámba megy, ha az afrikai regionális szervezet bővül. Most azonban különösen meleg fogadtatásra talált és ünneplésben részesült az ötvenedik tagállam, az áprilisban függetlenné vált Zimbabwe küldöttsége.

Akárcsak a korábbi csúcstalálkozókon, a jelenlegin is fontos kérdések megvitatása áll az érdeklődés homlokterében. Jó ideje a kontinens szolidaritása Namibiára összpontosul, s a fajüldözés utolsó sáncai mögé visszavonult dél-afrikai fehér telepes kormány ellen irányul. Érthető, hogy ez a téma foglalkoztatja leginkább az afrikai politikusokat, akik szeretnék elérni, hogy annyi ígéret után végre Namibiában szabad választásokat rendezhessenek.

Ennek a közös akaratnak adott hangot fölszólalásában Sam Nujoma, a délnyugat-afrikai népi szervezet, a SWAPO elnöke, aki a többi között méltatta a Namibiának nyújtott támogatást, és fölszólította az AESZ-t: kezdeményezzen nemzetközi tanácskozást a Dél-afrikai Köztársaság elleni szankciók kiterjesztésére, illetve a már korábban elfogadott intézkedések végrehajtására.

Ugyanakkor mind Nujoma, mind más szónokok élesen bírálták Pretoriát az Angola elleni legújabb agressziója miatt. Bár a pretoriai kormány az ENSZ-nek adott tájékoztatásában azt állította, hogy csapatait visszavonta Angolából, a helyszínről érkezett jelentések még súlyos harcokról számolnak be. Nem lehet kétséges, hogy Dél-Afrika — sűrűn ismétlődő fegyveres támadásaival — az Angolában a rendszerrel szemben álló erőknek akar támogatást nyújtani és az ellenforradalmár UNITA szervezetnek támaszpontokat teremteni. A kérdést, zárt ülésen, az AESZ külügyminiszterei megvitatták.

Sokan osztják a SWAPO véleményét: Namibia számára a függetlenséget kizárólag a fegyveres harc révén lehet kivívni, minden diplomáciai és politikai erőfeszítés csak ennek kiegészítője.

Az afrikai csúcs természetesen más kérdéseket is megtárgyal. Így például a csádi polgárháború helyzetét, a Polisario Front által kikiáltott Szaharai Arab Demokratikus Köztársaság tagfelvételét, az új libériai vezetés „befogadását", és a közel-keleti térség legfrissebb fejleményeit.

Afrika politikailag sokszínű térképe egy tekintetben azonos. Ez pedig a fajüldözés elleni harc, az apartheid politika minden megnyilvánulásának elvetése. Aligha kétséges, hogy az AESZ 17. csúcstalálkozóján Namibiával és a pretoriai rendszerrel kapcsolatban ez az egység jut kifejezésre, míg más kérdésekben megoszlik majd a politikusok véleménye.

Gyapay Dénes

Havasi Ferenc fogadta Konsztantyin Katusevet

Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára szerdán a KB székházában fogadta Konsztantyin Katusevet, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettesét, a magyar–szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság XXV. ülésszakán hazánkban tartózkodó szovjet delegáció vezetőjét.

A szívélyes, baráti légkörű eszmecserén részt vett Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese. Jelen volt Vlagyimir Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete.

Konsztantyin Katusev Soltész István kohó- és gépipari miniszter társaságában – szerdán látogatást tett Székesfehérváron, a Videoton Elektronikai Vállalatnál. A gyár központjában Papp István vezérigazgató fogadta és tájékoztatta a vendéget a 18 ezer dolgozót foglalkoztató híradástechnikai nagyüzem munkájáról. A tájékoztatót követő megbeszélésen megállapították, hogy a számítástechnikában sikeresen fejlődött a szocialista integráció, de a továbbiakban bővíteni kell az együttműködést a számítástechnikai tervezés, alkatrészgyártás területén és jobban össze kell hangolni a számítógépek értékesítését is.

A kora esti órákban Konsztantyin Katusev Marjai Józsefnek, a Minisztertanács elnökhelyettesének társaságában Hajdú-Bihar megyébe érkezett. A vendégeket Debrecenben Sikula György, a megyei pártbizottság első titkára és dr. Szabó Imre, a megyei tanács elnöke fogadta. Jelen volt Ivanov Kraszarm, a Szovjetunió debreceni főkonzulja.

Konsztantyin Katusev virágcsokrot helyezett el a Leninszobor talapzatán, majd a város nevezetességeivel ismerkedett. A vendégek ezután a Hortobágyon tettek látogatást.

Puja Frigyes Svájcba utazott

Puja Frigyes külügyminiszter Pierre Aubertnek, a Svájci Államszövetség külügyminiszterének meghívására hivatalos látogatásra szerdán Svájcba utazott. Búcsúztatásánál a Ferihegyi repülőtéren jelen volt dr. Jürg Streuli, a Svájci Államszövetség budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Puja Frigyes szerdán háromnapos hivatalos látogatásra Bernbe érkezett. A hivatalos megbeszélések csütörtökön kezdődnek.

Elnökválasztás és terror

Alig néhány órával a vasárnapi elnökválasztások szavazatainak összeszámlálása után ismét fellángolt a terrorizmus Bolíviában és veszéllyel fenyegeti a demokratizálási folyamatot.

A nem hivatalos végeredmények szerint Hernan Siles Zuazo, a demokratikus és népi egység (UDP) nevű baloldali tömörülés jelöltje relatív győzelmet aratott: a leadott szavazatok 34 százalékát szerezte meg. A jobbközép irányzatú Hugo Banzer tábornoknak 16, a Victor Paz Estenssorónak, a nemzeti forradalmi mozgalom elnökjelöltjének 14 százalék jutott. A negyedik helyre befutott Marcelo Quiroga Santa-Cruz a szavazatok 11 százalékát kapta.

Az UDP sajtóértekezleten jelentette be, hogy a törvényhozásban is többséget szerzett, mert az ország kilenc tartománya közül ötben győzelmet aratott.

A bolíviai alkotmány előírásai szerint, ha egyik elnökjelölt sem szerez abszolút többséget, akkor az elnök személyéről a kongresszus (törvényhozás) dönt. A szenátoroknak és a képviselőknek kétharmados többséggel kell választaniuk az első három helyen végzett jelölt közül.

A szélsőjobboldal ezt a helyzetet próbálja kihasználni, hogy terrorakcióival megzavarja a relatív többséget szerzett baloldali elnökjelölt hatalomra jutását.

Kedden nagyerejű robbanás rázta meg La Paz egyik külvárosát, a főváros központjában pedig – amint azt egy rendőrségi közlemény hírül adta – egy feltételezhetően szélsőjobboldali terrorista kezében felrobbant egy pokolgép.

Nyugatnémet kormányülés

Helmut Schmidt elégedett moszkvai tárgyalásainak eredményével

Helmut Schmidt bonni kancellár szerdán tájékoztatta kormányának tagjait moszkvai tárgyalásairól. A kabinetülésen — mint Klaus Bölling kormányszóvivő közölte — a kancellár megerősítette, hogy „rendkívül elégedett" a szovjet vezetőkkel folytatott kétnapos tárgyalások menetével. Teljesültek Bonn előzetes várakozásai — hangoztatta a kancellár —, amennyiben Moszkvában „a bilaterális és a nemzetközi kérdések széles körét" tekintették át. A kormányfő külön kiemelte, hogy a szovjet fővárosban alapos és részletes véleménycserét folytattak, mindvégig őszinte és tárgyszerű légkörben.

A kétoldalú kapcsolatokkal összefüggésben Helmut Schmidt rámutatott: mindkét fél egyetértett abban, hogy szükséges a két ország közötti együttműködés, mégpedig az elmúlt években aláírt szerződések alapján, éppen ezért mindkettén nagy súlyt helyeznek a szerződések betartására.

Mint a kormányszóvivő közölte, tájékoztatójában a kancellár kitért az Afganisztánnal kapcsolatos kérdésről és az európai katonai erőviszonyokról a szovjet vezetőkkel folytatott tárgyalásokra. Mindkét témát illetően azt emelte ki, hogy mód nyílt egymás álláspontjának megismerésére. Bár a katonai erőviszonyok kérdésében változatlanul az ismert NATO-álláspontból indult ki, reményének adott hangot, hogy tárgyalások kezdődhetnek a fegyverzetek, mindenekelőtt a közép-hatótávolságú nukleáris rakéták korlátozásáról. Afganisztánnal kapcsolatosan kijelentette, hogy noha a felek álláspontja eltér egymástól, egyetértenek az Afganisztánnal kapcsolatos bonyolult helyzet politikai rendezésének szükségességében.

(Folytatás az 5. oldalon)

Tegnap este bemutatták Tóth Sándor Csajkovszkij zenéjére és a Shakespeare-mű szövegrészeire készült Rómeó és Júlia című táncjátékát a Pécsi Nyári Színház programjában. Képünkön középen Zarnóczai Gizella (Júlia) és Solymos Pál (Rómeó), jobbról Bregyán Péter (Rómeó), a háttérben Hajzer Gábor (Páris).

Fotó: Cseri László

A pécsváradi építők elismerése

Műemléki környezetbe illő modern házakat, épületeket építenek

Nemcsak a gazdaságosság a szempont

Minden bizonnyal nemcsak a Baranya megyei Fodrászipari Vállalat, hanem a szépülni vágyó nők is várják a Nagy Jenő utcai szépségszalon elkészültét. Nem is beszélve a majd ott dolgozó kozmetikusokról, fodrászokról, akiknek valószínűleg a városban az eddigi legkorszerűbb és legszebb munkahelyet adja majd. A járókelők is kíváncsian nézegetik a szokásostól eltérő formájú, esztétikus épületet. Tervezője Gettó József volt, s az épület eleget tesz annak a követelménynek, hogy a Griffaton-ház mellett, azzal harmonizáló, a műemléki környezethez illeszkedjen.

Az épület bejárata és az utcai front üvegezett része boltíves megoldású. Az emeleten 12 lakás kap helyet, melynek erkélypárkányai is egyedi megoldásúak, oldalai is cseréppel borítottak. A műszaki átadását július második felére tervezik. Kivitelezője a Pécsváradi Építőipari Szövetkezet.

A szövetkezetet már több esztétikus kivitelű épület készítőjeként dicsérhetjük. (A legutóbb átadottak közül említhetjük például a pécsváradi 12 lakásos társasházat, melynek földszintjén könyvesbolt, takarékszövetkezet és fodrászat található.) Ilyen műemlékjellegű házak építésére azonban most először vállalkozott. Az egyedi tervezésű, különleges szakmai megoldásokat igénylő épületeket a nagyüzemi módon, nagy gépekkel, tömegigény kielégítésére berendezkedett építő vállalatok nem tudják elvállalni. Számukra gazdaságtalan lenne, másrészt a gépesített munkára képzett emberek mellett nem rendelkeznek manuális megoldásokat is elkészítő szakiparosokkal — (kőfaragókkal, bádogosokkal, ácsokkal). Bár munkaigényessége miatt a pécsváradi szövetkezet számára sem ez a leggazdaságosabb tevékenység, mégis elvállalták, s nemcsak ezt, hanem a pécsi új Tüzép székház építését is, mely a Zsolnay szobor mögött szintén jellegzetes boltíves megoldással készül. Tetejét Zsolnay mázas cserepekkel fedik.

A boltozatok, hajlított vonalú erkélymegoldások betonozása, működtetése nemcsak ügyes kezű kőműveseket, de a zsaluzást készítő ácsokat is követel. Ehhez a munkához sokszor igénybe veszik a szövetkezetben dolgozó kádárokat is. Az asztalosoknak csomómentes fenyőből kell elkészíteni a műemlékjellegű nyílászárókat, sőt a bádogosoknak is művészi igényű munkát kell végezni. Erre képesek. Bizonyítja ezt többek között, hogy a bádogosrészleg most készítette el a püspökszentlászlói műemlék szobor fölé a díszes levelekkel, virágokkal díszített kupolát, a kőfaragók pedig nem győzik kielégíteni a környék lakóinak a drága síremlékekre szóló megrendeléseit.

Ezen kívül egyéb feladatok elvégzésére kaptak megbízásokat. Például e hónapban adják át a hosszúhetényi hat tantermes iskolát. A közeljövőben kezdik egy 42 lakásos társasház építését Pécsváradon, s ugyancsak itt, a mezőgazdasági szakiskola részére új, hat tantermes épületet, továbbá Pécsett, az Asztalos János utcában, a Mecsek-oldalon nagyon szép tervezésű társasház építését.

S. Zs.

A lakosság ellátása, az export fokozása a feladat

Az élelmiszeripar eleget tesz az V. ötéves tervidőszakban alapvető feladatának: biztosítja a lakosság terv szerinti ellátását élelmiszerekből, s egyre inkább képes differenciált igények kielégítésére is. Az export fokozása ellenére azonban a kivitel mennyisége — elsősorban az időjárás okozta termékkiesések miatt — elmarad a tervezettől. A befejező félévhez érkezett jelen tervidőszak eredményeiről és a fejlesztési tendenciákról Kovács Imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes nyilatkozott az MTI munkatársának.

— A mostani tervidőszakban a termelés dinamikus növelése, a hatékonyság javítása volt az ágazat fő feladata.

— Amíg korábban a mennyiségi növekedés állt a termelés homlokterében, most a választék bővítésén, a minőség és a gazdaságosság javításán, a differenciált igények kielégítésén van a hangsúly. A hazai igények a termelés minimális növelése mellett is kielégíthetők, hiszen élelmiszerfogyasztásunk mennyiségét tekintve a telítődéshez közeledik. Más a helyzet az exportnál. A kivitel jelentős fokozása a fontos feladat, amely csak további termelésnöveléssel érhető el. A kivitelnél alkalmazkodni kell a felvevő piac igényeihez, a gazdaságosság követelményeihez.

— Számításaink szerint a következő években a mezőgazdasági termelés növekedése az eddigieknél valamivel mérsékeltebb lehet, a növénytermesztés dinamikusabban, az állattenyésztés pedig valamivel visszafogottabban fejlődhet.

— Fokozott figyelmet követel a minőség javítása, mivel a felvevő piac mind igényesebb itthon és külföldön egyaránt. Ahhoz, hogy a nemzetközi kereskedelemben továbbra is versenyképes maradjon a magyar élelmiszer, növelni szükséges, illetve magas szinten kell tartani beltartalmi értékét, s igen fontos a csomagolás, az esztétikai megjelenés javítása, s a szállításoknál a határidők pontos betartása.

— Az export gazdaságosságának javítása a termelők színvonalasabb munkája mellett a külkereskedők fokozott, aktívabb tevékenységét is igényli, hogy a jobb, drágább termékeknek megfelelő piacot szerezzenek, magasabb eladási árakat érjenek el, s nem utolsósorban a piaci igényeket jobban prognosztizálják. Jelenleg az összes élelmiszer termelésének megközelítően egynegyede kerül exportra, amelynek értéke meghaladja az 50 milliárd forintot.

— A termelésben az alapanyagtermelők és a feldolgozók közötti naayobb összhang megteremtésével jobban igazodhatunk a magasabb követelményekhez. A sikeres együttműködésnek számos jó példája van már a mezőgazdasági üzemek és a termelők között, a többi között a cukor-, a hűtő-, a növényolaj- és a boriparban. Ezt kell továbbfejleszteni és általánossá tenni minden ágazatban. Ehhez az élelmiszeripari vállalatok részére nagyobb gazdálkodási önállóság szükséges, hogy üzletpolitikájukat önmaguk, legjobb belátásuk szerint alakítsák ki az eredményesebb gazdálkodás érdekében.

— Az élelmiszeripari tevékenység semmiképpen sem kizárólag az állami ipar feladata. Igen jelentős néhány ágazatban a mezőgazdasági üzemek és az áfészek feldolgozó tevékenysége, bár a lehetőségektől és az igényektől ez még mindig elmarad. Azzal számolunk, hogy a mezőgazdasági üzemek a jövőben nagyobb mértékben kapcsolódnak be a feldolgozásba, s mind több igényes terméket állítanak elő.

A sörösüvegnek nagyobb a „becsülete”

Az üvegpénz nyomában

Üvegvisszaváltó a Szliven ABC-ben

Tegnap reggel, fizetésfelvétel előtt fél nappal egy szőke fiatalember szatyorba rakta a család öt üres sörösüvegét, kilenc másfajta üdítős palackját és elindult beváltani. Mert hogy a sörösökért tízest, a többiért is majd ennyit kap. A Fekete Gyémánt vendéglőben nem vették át, utána keresztül lépdelt az úttesten, busszal bejött a városba, a sörösöket „eladta”, de négy helyen feleltek a többi fajtára:

— Ilyet mi nem tartunk, nem vehetjük át!

Megmaradt négy üvegecskével és némi haraggal keresett fel bennünket, vizsgálnánk meg: miért nem kapja meg a „törvényes” pénzét?

Fekete Gyémánt vendéglő, Sajnovics János üzletvezető-helyettes:

— Palackos sört alig kapunk. Nálunk megisszák a sört, alig viszik el, s ha igen, hát eldobálják az üveget. Mi nem vesszük vissza, nem is igen van rekeszünk hozzá.

Élelmiszerbolt a József Attila utca 33-ban, Kicsi az üzlet. Tar Ferencné boltvezető:

— Mi mindig átvesszük a sörösüveget, tessék csak hozni! Harmincnégy hektó világost kapunk havonta, meg két hektó importot. Itt minden rendben!

Még négy üzletet végigjártunk, a sörösüveget mindenütt visszavették, de a többit? Hol igen, hol nem. Igaz, rendelet írja elő, hogy mind vissza kell váltani, de nincs hozzá rekesz, kicsi hozzá a raktár. Ezért egyik boltvezető azt mondta:

— Nézze kérem, ha nagyon erősködik a vevő, hát visszaveszem, s utána bedobom a kukába, majd leíratom az ellenőrrel!

Ez is szemlélet!? De van másféle is: a Szliven ABC-ben például 2500 forint újítási díjat kaptak a napokban, mert megszervezték a város első üvegvisszaváltóját. Így az eladótér bővült a zöldség-gyümölcs árusítás javára. Mégis: nemrég öt napon át 300 rekesz „tartózkodott” náluk, mert a talán néhányszáz méterre lévő sörgyár nem vitte el. Igaz, azóta elvitte, s ilyesmi nem fordult elő, éppen csak a két forintos üvegár elrendelésekor ért mindenkit váratlanul a helyzet.

Varga Valér üzletvezető:

— A napokban egy teherkocsi üveget hoztak be Szentlőrincről, vagy harmincfélét.

Túl jól sikerült tehát az ötlet! Már a közületek is idehozzák, Szentlőrincről is, hiszen ez a városban az egyetlen külön üvegvisszaváltó hely.

Végül is a sörösüvegeket, az árváltozás utáni napok hirtelen „csúcsforgalmától” eltekintve általában szabályszerűen átveszik, s a sörgyár elszállítja. Ebben panasz nem lehet. De a sokféle üdítő ital üres üvegei számára többnyire nincs rekesz, nincs elég nagy raktár, nincs szállítójármű. Ezért a Szliven ABC-nek remek ötletét el kellene terjeszteni, vagyis sok üvegvisszaváltó központot létesíteni a városban. Érték az üveg, s árának visszaváltása — jog.

— F —

Eszéki népfrontdelegáció Baranyában

Tegnap a jugoszláviai testvérterület népfrontdelegációja érkezett megyénkbe háromnapos látogatásra. A vendégeket *Krasznai Antal*, a HNF Baranya megyei Bizottságának titkára fogadta a határon, majd a megyei bizottságon aktuális kérdésekről adott tájékoztatót.

A delegáció vezetője *Ivan Raguzsin*, a Jugoszláv Szocialista Szövetség Eszék Területi Konferenciájának szekcióelnöke, tagjai: *dr. Branko Miljus*, az Eszék Területi Egészségügyi Központ igazgatója és *Ivan Djukics*, a JSZSZ Eszék Területi Konferenciájának felelős munkatársa.

A főleg egészségügyi témák iránt érdeklődő delegáció számára *dr. Farkas Elemér*, a Baranya megyei Tanács egészségügyi osztályának csoportvezetője adott általános tájékoztatót megyénk egészségügyéről, majd a vendégek az Egyesített Egészségügyi Intézményekben tettek többek között látogatást. A mai program szerint előbb a Megyei Kórház munkájával ismerkednek a vendégek, majd a POTE 400 ágyas klinikáját látogatják meg.

Befejeződtek az egyetemi, főiskolai felvételi vizsgák

Van ahol ötszörös a túljelentkezés

Értesítés az eredményről a hónap második felében

Felvételire várakozók a POTE folyosóján

Gyakorlatilag befejeződtek az egyetemi, főiskolai felvételi vizsgák Pécs felsőoktatási intézményeiben. A Pollack Mihály Műszaki Főiskolán utófelvételik lesznek még, az orvosegyetemen a külföldi hallgatójelöltek vizsgái kezdődnek ma: a szocialista országok magyar anyanyelvű jelentkezői szerepelnek a vizsgabizottságok előtt.

A Pécsi Orvostudományi Egyetemen a felvételizők sorsolták ki tegnap reggel, hogy milyen összetételű bizottság előtt teszik le a szóbeli vizsgát. Lehet, ez fokozta fel annyira az izgalmakat, hogy az újságírót és a fotóriportert már nem engedték be a vizsgatermekbe — ne nehezítsük mi is a felvételizők dolgát.

Az egyik terem előtt barátnőjét várta *Gerencsér Éva*, aki már túlesett a szóbelin. Lentiből érkezett, szülei munkások, s ez azt jelenti, ha eléri a felvételhez szükséges pontszámot, akkor felveszik. Egy éve érettségizett, akkor csak 16 és fél pontot gyűjtött, az kevés volt. Az eltelt időben a Gyermekklinikán dolgozott, s vallja, csak hasznára lehet mindenkinek, ha az egyetem előtt dolgozik. Ugyanitt szurkolt fiáért dr. Józan István és felesége, zalakomári körzeti orvos, illetve orvosírnok. Édesapja példáját követve már gyerekkorától orvos kíván lenni — neki már több pontot kell gyűjtenie, hiszen azonos pontszám esetén a fizikai dolgozók gyereke élvez elsőbbséget. Az édesapa különben éppen huszonöt éve lett orvos, itt, Pécsett.

Az Orvostudományi Egyetemre, az általános orvosi szakra 382-en jelentkeztek, közülük csak 165-en kezdhetik majd meg tanulmányaikat. A fogorvosi karon 52-en jelentkeztek a 17 helyre.

Miképp a többi pécsi felsőoktatási intézményben, itt is a jövő hét végén ül össze a felvételi csúcsbizottság, a felvételizők tehát a hónap második felében értesülnek majd, felvették-e vagy elutasították-e őket.

A Pécsi Tudományegyetem jogi karára 246-an jelentkeztek nappali hallgatónak, a felvételin azonban már csak 220-an jelentek meg, a közgazdaságtudományi karon a nappali szakra kétszeres, az estire háromszoros volt a túljelentkezés.

Ugyancsak háromszor annyian jelentkeztek a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatára, mint amennyit felvehetnek — a bizottság tegnap döntött személyükről. A Pécsi Tanárképző Főiskola 21 szakára összesen 1058-an jelentkeztek, ám csak 450-en kezdhetik majd meg közülük a felkészülést a tanításra. A lányok továbbra is túlsúlyban vannak, a jelentkezők nyolcvan százalékát teszik ki. A jelentkezések nagyon megoszlanak az egyes szakokra: a magyar—történelem szakra közel ötszörös a túljelentkezés, s a földrajz—testnevelés szak 24 helyére is 106-an pályáztak. Ezzel szemben a biológia—technika 14 helyére 17 jelentkező volt, s általában kevés a matematikával csatolt szakokra. A jelentősen túljelentkezett szakokra nem biztos, hogy elég lesz a 17 pont, a többinél 14 ponttal már reménykedni lehet a felvételben.

A Pollack Mihály Műszaki Főiskolán sem töltenek fel feltétlenül egy-egy szakot, ha a jelentkezők felkészültsége nem érte el az elvárható minimumot. Ezt különben magasabb szinten állapították meg mint tavaly, hiszen évek tapasztalata a bizonyság: a felvételin tett engedmény később a főiskolának, s a bukdácsoló diáknak is csak kárára van. 511-en jelentkeztek összesen a műszaki főiskola 380 helyére, de csak 343-an feleltek meg a követelményeknek. A magas- és mélyépítő, valamint a műszaki tanár szakon túljelentkezés volt, a gépész szakokon viszont kevesebben kívántak továbbtanulni, mint ahánynak erre lehetősége lett volna.

b. I.

Földtani ankét Szegeden

Az energiahordozókban egykor szegény Dél-Alföld adja ma az ország szénhidrogéntermelésének nagyobb részét. A kutatási eredmények és a további feladatok megvitatásával foglalkozik a szegedi Technika Házában szerdán kezdődött kétnapos földtani ankét, amelyen az ország minden részéből több mint száz geológus és geofizikus vesz részt. Az ankét első napján a többi között elmondták: a hazai kutatásokban részt vevő szakembereknek nagy szerepük volt abban, hogy az elmúlt tíz évben a tervezett 60 millió tonna olaj-, illetve szénhidrogéntermék helyett több mint 65 millió tonna került a felszínre. A következő évek feladata ennek a szintnek a megtartása, illetve mérsékelt fokozása, elsősorban új mezők felkutatásával.

Beszámoltak arról, hogy a kitermelés hatékonyságát új másod- és harmadlagos művelési módszerekkel, így például vegyszerek besajtolásával fokozzák.

Az ankét csütörtökön szekcióüléseken folytatja munkáját.

Szovjet vendégek a Munkásőrség Országos Parancsnokságán

Szerdán Vlagyimir Ivanovics Szivenok vezérezredes, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport parancsnoka és Nyikolaj Dmitrijevics Sevkun altábornagy, a déli hadseregcsoport katonai tanácsának tagja, politikai csoportfőnök meglátogatták a Munkásőrség Országos Parancsnokságát. A vendégeket Borbély Sándor, az MSZMP KB tagja, a Munkásőrség országos parancsnoka fogadta, s tájékoztatta őket a magyar munkásőrség tevékenységéről, életéről.

SZOT-ösztöndíjasok

A Szakszervezetek Országos Tanácsa — a Magyar Írók Szövetségével kötött együttműködési megállapodás alapján — ez évben is meghirdette irodalmi ösztöndíj-pályázatát. Az ösztöndíj célja, hogy elkötelezett és tehetséges íróknak segítséget nyújtson a munkás életérzést tükröző, a dolgozók mai életét és erkölcsi arculatát szocialista szellemben ábrázoló művek alkotásához. A felhívásra 151 pályázat érkezett. A SZOT titkárságának döntése alapján Ács Jenő—Farkas Tibor (megosztva), Baranyi Ferenc, Barnassin Anna, H. Barta Lajos, Benke László, Bólya Péter, Diósi Ágnes, Ember Mária, Holdosi József, Kemsei Marton István, Oravecz Imre, Papp Mária, Regős Péterné, Sumonyi Zoltán, Tarján Tamás, Tasnádi Attila, Végh Miklós, Vicsek Ferenc és Zsombok Timár György nyerte el a szaktanács egyéves ösztöndíját.

Átadták a forgalomnak a felújított komáromi Duna-hidat

Szerda délelőtt felavatták és délután 15 órakor átadták a forgalomnak Komáromban a hazánkat Csehszlovákiával összekötő felújított Duna-hidat. A magyar és a csehszlovák útügyi szervek megbízására magyar kivitelező vállalatok dolgoztak a folyam feletti fontos átkelőhely felújításán és megerősítésén. Kitűnő minőségben és határidőre végeztek a nagyszabású munkával. Többek között kicserélték a közös híd pályaelemeit és új aszfaltszőnyeggel borították. A felújítással lehetővé vált, hogy súlyosabb járművek, így kamionok is közlekedjenek a komáromi—komárnói Duna-hídon. (Hosszabb ideig a híd egyes elemeinek elégtelen műszaki állapota miatt csak személygépkocsik vehették igénybe a folyam feletti átkelőhelyet.)

A felújítás összegét fele-fele arányban fedezte a két ország.

Magyar cirkuszsiker

Világ körüli útja során, a Monte Carlo Cirkusz együttesének tagjaként hatalmas sikerrel szerepel Tokióban is az Eötvös család: Eötvös Gábor Jászai-díjas, érdemes művész, a híres zenebohóc, valamint kiváló rúddobó akrobata fiai és menyei, Gábor, Tibor és a két Kati. Eötvösék a nemzetközi nagycirkusz által felajánlott megtisztelő szerződés aláírása után, 1979. január 27. óta tartózkodnak egyhuzamban külföldön. Összesen 720 alkalommal léptek fel, ebből ötszázszor az Egyesült Államok 40 városában, százegyvenszer 9 ausztráliai városban és eddig nyolcvanszor Tokióban. A Sindzsuku negyed felhőkarcolói tövében felvert óriás sátor porondján augusztus végéig naponta kétszer jelennek meg.

A tokiói gyermekek körében városszerte immáron szállóigévé vált a magyar zenebohóc vidám, japán nyelvű kiáltása: mada ario (van másik), amely mindannyiszor akkor hangzik fel nagy derültséget keltve, amikor társai csellel hiába veszik el tőle valamelyik hangszerét, ő lebernyege alól mindig képes újabbat elővarázsolni.

Energiaracionalizálási program a DÉDÁSZ-nál

Érződik az új tarifarendszer hatása

A vállalatoknál mérséklődött a villamosenergia-felhasználás

A nyári időszámítás és a csökkentett éjszakai világítás jelentős megtakarítást eredményez

Míg a hetvenes évek közepén a villamosenergia-felhasználás évenkénti növekedési üteme átlagosan meghaladta az öt százalékot, addig az elmúlt esztendőben mindössze két százalékkal nőtt a előző évhez képest az ipari fogyasztók áramfelhasználása. Szó sincs arról, hogy a vállalatokat valamiféle spórolási láz keritette volna hatalmába, de az áramdijak emelése, az új tarifarendszer életbelépte óta a villamos energia nagyobb figyelmet kap.

Kovács László, a fogyasztói műszaki osztály vezetőjének elmondása szerint tavaly nyáron érzékelték, hogy az ipari fogyasztóknál csökkentek az egyidejű teljesítmények, továbbá mérséklődött a villamosáramfelhasználás. Huszonnégy nagy ipari fogyasztót külön is figyelemmel kisértek, akiknek a havi teljesítmény lekötése meghaladta az egy megawattórát. Az azóta készült havi teljesítmény összesítésének tanúsága alapján megállapítható, hogy az ipari és mezőgazdasági üzemek villamosenergia-felhasználása mérsékelten nőtt, tehát a kialakult tendencia várhatóan hosszabb távon érvényesül majd.

Szabó Antal műszaki vezérigazgató-helyettes hangsúlyozza, hogy az energiaracionalizálási program — ami végső soron stratégiaként is felfogható — elsősorban a villamos energia ésszerű felhasználását jelenti. Ebben viszont nagy szerepe van — és a továbbiakban is kell hogy legyen — a DÉDÁSZ-nak. Milyen eszközei és módszerei vannak a vállalatnak arra vonatkozólag, hogy a fogyasztó véleményét befolyásolhassa? Az 1978. év végén bevezetett teljesítmény- és áramdíjtarifa rendszer orientálja a fogyasztókat, ám a felvilágosítás, az őszinte tájékoztatás eleve gondolkodásra készteti a vállalatok és mezőgazdasági üzemek energetikusait a villamos energia racionálisabb felhasználása érdekében. A cél végső soron az, hogy a napi terhelés csúcsait tompítsák, ezáltal egyenletesebb lesz a teljesítmény-igénybevétel.

A DÉDÁSZ a tarifarendszer megválasztása mellett ajánlatot tesz a tervezésnél is. A mai gyakorlat még az, hogy új fogyasztók esetében a beruházó, a tervező és a DÉDÁSZ szakemberei a kész kiviteli tervek egyeztetésénél találkoznak; sokszor a tervező óvatosságból nagyobb teljesítményt ajánl a szükségesnél, ami végső soron a bekapcsolásra váró fogyasztóra, illetve beruházóra ró nagyobb terheket. Egyébként több példát sorolhatnánk arra vonatkozólag, hogy az egyeztető megbeszélések eredményeként aztán a DÉDÁSZ-szal kötött szerződésben kisebb teljesítményt igényelt a fogyasztó.

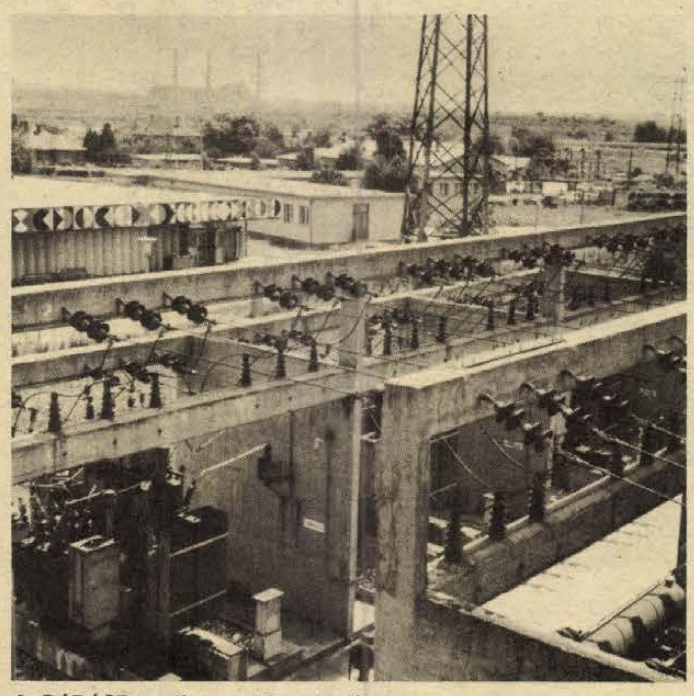
1953-ban, mikor még nem rendelkeztünk a szükséges villamos energiával, a fogyasztóknak megszabták, hogy mennyi áramot vételezhetnek. A hatvanas évek végére kiépített erőművi kapacitásnak köszönhetően az adminisztratív szabályozást és módszereit a tarifarendszer váltotta fel. Akkor a csúcsidőben használt villamos energiáért a nappalihoz képest háromszor-négyszer annyit kellett fizetni, éjszaka pedig a nappali tarifa feléért kaptak villamos áramot az üzemek. Ez a rendszer az alacsony tarifa miatt nem ösztönzött az ésszerű felhasználásra. A vállalatok az áramszolgáltatóval kötött szerződéseikben egy idő múltán nagyobb teljesítményt igényeltek. Ennek viszont az lett a következménye, hogy romlott a kihasználási óraszám.

Végső soron ezt szüntette meg a nemrég kialakított tarifarendszer, amelyben a felhasználók érdekeltsége nőtt meg.

Országos viszonylatban több millió megawattóra csökkenést eredményez a nyári időszámítás bevezetése, valamint az éjszakai közvilágítás mérséklése. A DÉDÁSZ szolgáltatási területét figyelembe véve az elmúlt ősztől január elsejéig kétmillió forinttal volt kevesebb a tanácsok közvilágítási áramszámlája. Kovács László kalkulációja alapján idén a közvilágítási megtakarítás értéke eléri a tizenötmillió forintot. A nyári időszámítás bevezetéséből fakadó villamosenergia-felhasználás csökkenés mértéke pedig várhatóan ebben az esztendőben 49 millió kilowattóra megtakarítást eredményez.

Végezetül érdemes a DÉDÁSZ saját energiaracionalizálási eredményeiről is szólni. Nagy figyelmet fordítanak a hálózati energiaveszteség csökkentésére. Az országos átlagot tekintve, a transzformátorállomásokon és a távvezetékeken hővé alakuló villamos energia aránya 8,5 százalék, ez a DÉDÁSZ területén nem haladja meg a 7 százalékot. E téren — mint ahogy az ipari, mezőgazdasági fogyasztóknál sem lehet ma már látványos eredményeket elérni, hiszen a felhasználók a villamos energia éves növekedési ütemét nem csökkenthetik a végtelenségig, annak is van egy optimális határa — komoly műszaki feladatot jelent a további tizedszázalékos mérséklés is.

Salamon Gyula



A DÉDÁSZ egyik transzformátorállomása

Jelentősen javult az adatszolgáltatás

Kevesebb hiba a mérlegekben

Változott az adattartalom és a nyomtatvány

A Bevételi Főigazgatóság Baranya megyei Hivatala évről évre értékeli a hozzá tartozó gazdálkodó szervezetek adatszolgáltatását, hogy a mérlegbeszámolók és a bevallások menynyiben felelnek meg a központi adatfeldolgozás igényeinek. Az állami és gazdasági vezetés számára ugyanis nem közömbös, hogy milyen tartalmú és minőségű adatok kerülnek országos szintű számítógépes feldolgozásra, milyen pontos adatok támasztják alá az országos szintű véleményalkotást és a távlati döntések meghozatalát.

Általánosságban megállapítható, az adatszolgáltatások minősége a baranyai vállalatoknál és szövetkezeteknél az előző időszakhoz képest jelentősen javult. Az elért eredmény több mindennek köszönhető. Hivatalunk is megfelelő intézkedéseket tett az adatszolgáltatás hibáinak csökkentésében; súlyosabb esetekben figyelmeztetéssel, bírság kiszabásával éltünk. Értékeltük a gazdálkodók ilyen irányú tevékenységét és azt levélben közöltük az irányító szervekkel. A felügyeleti, az irányító és az érdekképviseleti szervek a gazdálkodók és a vezetők munkájának értékelésekor véleményünket megfelelő súllyal figyelembe vették. Végezetül: a mérlegek és a bevallások átvételénél a revizorok alaposabb munkát végeztek.

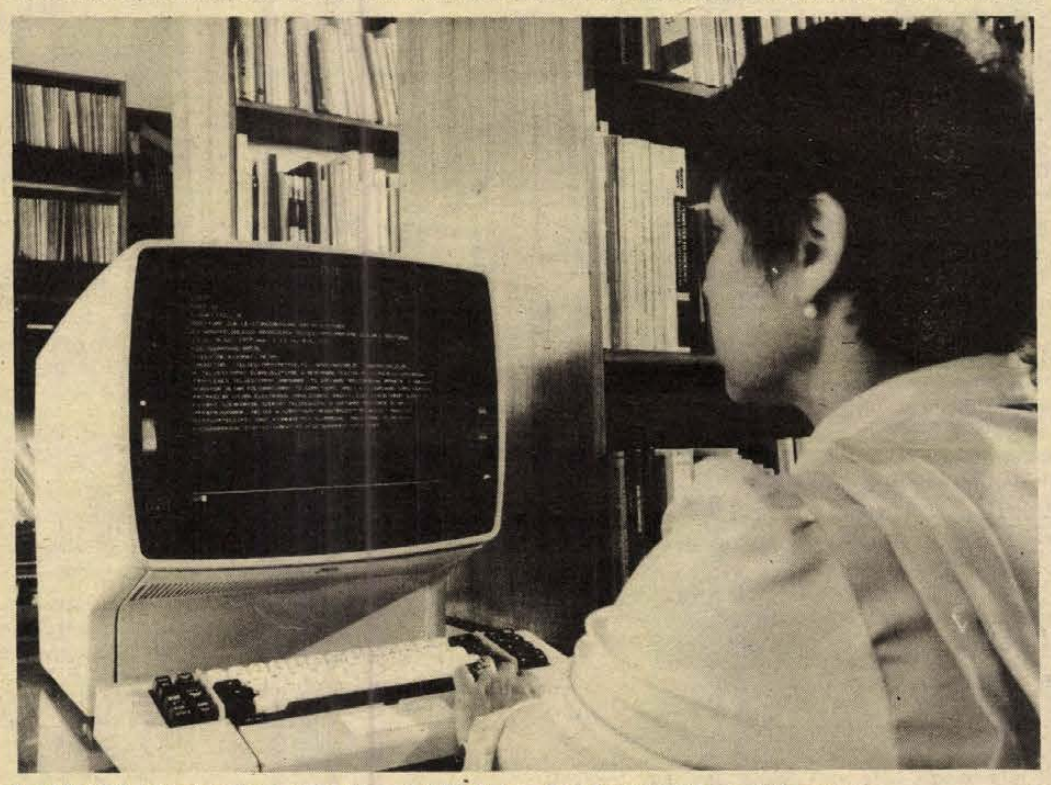
Jelentősen javult a mezőgazdasági gazdálkodók adatszolgáltatásának minősége. Amíg 1978-ban a mérlegek és a bevallások csaknem fele hibás volt, 1979-ben a leadott mérlegeknek csak tíz, a bevallásoknak negyede hibás. Ezt az országos szinten is jelentősnek minősíthető javulást az átvétel módszereinek megváltoztatásával értük el. A TESZÖV által koordinált munkatársak segítségével összesítettük az adatokat, majd csoportosan egyeztettük. Így sikerült a hibák nagy részét kiszűrni és csökkenteni a gépi adatfeldolgozásra kerülő adatok hibáit. Feltétlen említésre méltó és a gazdálkodókat irányító szervezetekkel való együttműködésünk eredményességét tükrözi, hogy a Dél-dunántúli Vízgazdálkodási Társulatok Egyesülése Türr István szocialista brigádja a vízmű társulatok adatanyagát évek óta összesítve és ellenőrizve bocsátja rendelkezésünkre, ami szintén nagymértékben hozzájárult a hibátlan munka kialakításához.

Néhány adat a hibajavításokról. 1978-ban a hivatalhoz benyújtott 374 mérlegben és bevallásban a revizorok összesen 2260 hibát javítottak, további 105 hiba bukott ki a gépi adatfeldolgozás során. Viszont 1979-ben az előző évhez képest összességében csaknem 1000-rel volt kevesebb a hiba, 1337-et javítottak a revizorok, 58-at a gépi adatfeldolgozók.

Az adatszolgáltatási fegyelem ugyan jelentősen javult, de így sem lehetünk teljesen elégedettek. Továbbra is mindent meg kell tennünk annak érdekében, hogy a vállalatok és a szövetkezetek adatszolgáltatása hibátlan legyen, hiven tükrözze a valóságot. Az idén a szabályzórendszer változása miatt a mérlegbeszámoló és a bevallás adattartalma, nyomtatványai megváltoztak. Tapasztalataink szerint a változások az adatszolgáltatói hibák megszaporodásával járnak. Az eddig elért minőségi szint tartása érdekében a bevételi szervezetnek fokozott erőfeszítést kell tennie az előkészítés során és az átvétel időszakában, hogy a változás ellenére az adatszolgáltatás minősége tovább javuljon.

Németh István,
a PM Bevételi Főigazgatóság Baranya megyei Hivatala osztályvezetője

Segítség a kutatóknak



A SZÁMOK könyvtárában működik a BABILON szakirodalmi tájékoztatási rendszer

Számítógép keresi ki a szakirodalmat

Új szolgáltatás a SZÁMOK-nál Párbeszédes lekérdezés

Meghivást kaptunk a KSH Nemzetközi Számítástechnikai Oktató és Tájékoztató Központjába. A SZÁMOK szakemberei bemutatták a szakirodalmi tájékoztatás legkorszerűbb számítógépes rendszerét, melynek segítségével a kutatók azonnal választ kaphatnak, kutatási területükhöz milyen irodalom található a könyvtárakban. A párbeszédes kereső rendszer elnevezése BABILON, azaz: Bibliográfiai Adatbázis és Információ Lekérdezés On-line rendszer.

Lássuk közelebbről, miről is van szó. A könyvtárak és az egyéb tájékoztatási intézmények ma már mind nehezebben birkóznak meg az információrobbanás következményeivel. Az állandóan gyarapodó szakirodalom rendszerezése és visszakereshetővé tétele hagyományos eszközökkel alig képzelhető már el. Szükségszerű, hogy a nagy tömegű adat kezelésének rutin jellegű feladatait ezen a területen is átvegyék a számítástechnikai eszközök.

A számítógépek könyvtári alkalmazása újszerű feladatok elé állítja az ott dolgozókat, új szemléletmódot, új szakismereteket követel. A sikeres alkalmazás tehát a gazdasági és technikai előfeltételeken túlmenően, elsősorban a megfelelő szakembergárda biztosításán múlik.

A SZÁMOK egyik fő feladata a hazai szakemberek ellátása szakirodalmi információval. Az intézmény törekszik, hogy ezt a feladatát a legkorszerűbb technika segítségével, minél hatékonyabban lássa el. Néhány évvel ezelőtt az addigi hagyományos könyvtári rendszer helyett beindították számítógépes tájékoztatási szolgáltatásaikat, melyek népszerűek, több mint 250 rendszeres előfizetőhöz és számos eseti érdeklődőhöz jutnak el. Ez a rendszer szakaszos üzemmódban működik, vagyis a felhasználó kérdésére általában nem azonnal, hanem csak néhány napon belül kap választ. Ezt a hátrányt küszöböli ki a párbeszédes formában működő BABILON rendszer, mely a képernyős terminálokon keresztül azonnal hozzáférést nyújt a szakirodalmi adatokhoz.

A rendszer ez évi üzembe helyezésével hazánkban elsőként valósul meg, hogy magyar nyelvű szakirodalmi adatbázist nyilvános szolgáltatásként, párbeszédes üzemmódban lehet lekérdezni. A számítógéppel állandóan kapcsolatban lévő információkeresés a szakirodalmi tájékoztatás legkorszerűbb formája: a felhasználó a kutatási területét jellemző tárgyszavak megadása után azonnal választ kap arra, hogy az adatbázisban mennyi a témába vágó bibliográfiai tétel. Ezekből mintát vehet, ennek alapján módosíthatja a tárgyszavakból összeállított kereső kérdést, s azt tovább finomíthatja a keresett dokumentumok típusának, nyelvének, kiadási évének és egyéb jellemzőinek meghatározásával. Lehetőség van a szerző szerinti keresésre és arra is, hogy a keresést bizonyos időszakra (pl. 1978-tól) vagy meghatározott nyelvű (pl. csak angol), vagy típusú (pl. csak könyv) dokumentumokra korlátozzák.

HÍREK

1980. JÚLIUS
3
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

KORNÉL

nevű

kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.52 — nyugszik 20.44 órakor. A Hold kél 0.01 — nyugszik 10.33 órakor.

A közélet hírei

Szerdán elutazott hazánkból a finn központi szociáldemokrata ifjúsági szövetségnek — Jorma Bergholm elnök vezette — küldöttsége. Háromnapos magyarországi tartózkodásuk során tárgyalásokat folytattak a KISZ KB delegációjával, amelyet Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottsága tagja, a KISZ KB első titkára vezetett. A megbeszéléseken megvitatták a két ifjúsági szervezet további együttműködésének lehetőségeit, a nemzetközi ifjúsági mozgalom aktuális feladatait. A finn vendégek látogatást tettek a DIVSZ székházban, a MOM-ban, a szentendrei művésztelepen. Fogadta a delegációt Berecz János, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője, valamint Barabás János, az Állami Ifjúsági Bizottság titkára is.

✻

Dr. Tigyi András, a POTE Biológiai Intézetének professzora, a pécsi Landler Jenő egység munkásőre, a Semmelweis nap alkalmából a Haza Szolgálatáért Érdemérem bronz fokozatát kapta a Munkásőrség központi iskolájában tartott ünnepségen. A kitüntetést Barta Gyula, a Munkásőrség országos parancsnokhelyettese adta át.

◆

— **Bútorok külföldre.** A Pécsi Faipari Szövetkezet júniusban 22 vagon rusztikus, németalföldi stílusú, tölgyfából készült szobaberendezést szállított az NSZK-ba és Hollandiába.

Ma este

MOZI

Park-kert: Őrült nők ketrece (9) **Petőfi:** Az autóstoppos (n4, n6) A sáska napja (n8)

Kossuth: Előttem az élet (10, 12, f3, f5) A sáska napja (f7) **Tanárképző Főiskola:** Harminc lány és Pythagoras (5) Férfiak póráz nélkül (f8) **Komarov-kert:** Ulzana (9) **Kertváros-kert:** Buffalo Bill és az indiánok (9) **Fekete Gyémánt:** Vigyázat, rozmárok! (6) **Jószerencsét:** Leszámolás a kocsmában (4, 6) **Rákóczi:** Akció a fegyvertárnál (5, 7) **Május 1.:** Gengszterek sofőrje (f6) **Bóly:** A kedves szomszéd (8) **Harkány:** Mezítelen bosszú (10, 7, 9) **Komló, Május 1.:** Kalózok Jamaicában (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Kicsi a kocsi, de erős (4, 6, 8) **Mohács:** Raferty és a lányok (6, 8) **Pécsvárad:** Harcmodor (7) **Sásd:** Gyilkos a tetőn (8) **Sellye:** A fekete kard románca (8) **Siklós:** A dervis leromboljа Párizst (8) **Szentlőrinc:** Az ördög menyasszonya (8) **Szigetvár:** Földi úrutazás (8) **Villány:** Születésnap (f8)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: átmenetileg mindenütt csökkenő felhőzet, szórványosan záporral, zivatarral. Később nyugat felől ismét megnövekvő felhőzet, csaknem mindenütt újabb esővel, záporesővel. Átmenetileg délnyugatira, majd ismét északnyugatira forduló, általában élénk, helyenként rövid ideig erős szél.

A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 10 és 15 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 18 és 23 fok között várható.

A Balaton vizének hőmérséklete szerdán 11 órakor Siófoknál 19 fok volt.

Átadták a szederkényi vízbázist

A DRVV június 30-ra vállalta, hogy saját beruházásban, a DÉLVIÉP-pel közös kivitelezésben átadja a Pécsnek többlet vizet adó szederkényi vízbázist.

A két kútból a nagyobbat bekötötték, elkészült a 3,5 kilométeres acél- és azbesztcement 500-as vezeték —, a műszaki átadáson a létesítmény jól vizsgázott, akárcsak a kivitelezők. A KÖJÁL vizsgálatok befejeztével a szederkényi vízbázis várhatóan naponta 7000 köbméter vizet ad a megyeszékhelynek.

◆

— **Esti kórusmuzsika a Barbakánban.** A Zenélő Pécsi Udvarok sorozat keretében a Pécsi Tanárképző Főiskola női kara ad hangversenyt július 5-én, szombaton este 8 órai kezdettel, Jobbágy Valér karnagy vezetésével.

— **A sörhiány enyhítésére** és a választék bővítésére osztrák sör palackozását kezdték meg a Soproni - Sörgyárban. A nyár folyamán a bécsi Ottakringer Sörgyárból 4500 hektoliter „aranyhordó" elnevezésű, kellemes ízű, világos sör érkezik tankautókon Bécsből Sopronba, s az itt palackozott italt elsősorban a nyugati országrészen hozzák forgalomba. A magyar söripar a scwechati sörgyártól is vásárol a nyári ellátás javítására 35 ezer hektoliter sört. Ez a mennyiség palackosan érkezik, és valamennyi sörgyár kap belőle értékesítésre. A két fajtából együttesen csaknem 8 millió palack kerül az üzletekbe és a vendéglőkbe.

◆

Esküvő

SZOMMER IBOLYA
és
SZORG TIBOR

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1980. július 5-én 10.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

DINYA ANDREA
és
RAKONCZAI RÓBERT

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 5-én 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

FEKETE GABRIELLA
és
HORVÁT TIVADAR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 5-én 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

KASZTNER KATALIN
és
HORVÁTH LAJOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 4-én 14 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

Két éve üzemel Magyarhertelenden a MÉV 4-es üzemének saját fenntartású üdülője. Festői környezetben, 12 turnus ban egy-egy hetet tölthetnek itt a pihenni vágyó bányászok. A meglévő 4 faház 24 nyaralónak biztosít kényelmes szállást, de épül a további négy faház is, amely ből kettőt már az idén átadnak.

Fotó: Proksza László

— **Befejezték** a Baranya bisztró külső tatarozását. A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat 200 000 forint értékben tatarozta és festette a Baranya bisztrót. Az egyhónapos munkát befejezték, az állványokat kedden lebontották.

— **Karbantartási munkák.** Már folynak a javítási és karbantartási munkák az idei szőlőfeldolgozás zavartalan biztosítása érdekében a Villány-Mecsekaljai Borgazdaság telepein. A siklósi feldolgozó telepen az Erdei Termék Vállalat részére meggyfeldolgozást végeznek bérmunkában.

A Pécsi Nyári Színház mai műsora

Bemutató a Tettyei Játékszínen. Ma, csütörtökön este 9 órakor lesz a bemutató előadása a Tettyei Játékszínen az Aki a pofonokat kapja című musicalnak. Andrejev művét Bagossy László állította színpadra, a zenét Kircsi László szerezte, a díszleteket Erdős János, a jelmezeket Uherkovich Ágnes tervezte, koreográfus Majoros István.

A szabadtéri színpadon a Rómeó és Júlia című táncjáték tekinthető meg, ugyancsak este 9 órától.

✻

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat a Tettye vendéglő kerthelyiségében álló büfét létesít a nyári színház időszakában. Előadások előtt és szünetben a Tettyei Játékszín közönsége itt fogyaszthat gyors kiszolgálás mellett.

✻

A Volán 12. számú Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy a Tettyei Játékszínen tartandó előadásainak végeztével 1980. július 3-án, 4-én, 6-án, 7-én, 8-án 23.45 órakor, 11-én, 14-én, 19-én és 21-én 23.15 órakor a Tettyéről 33-as jelzésű járatot közlekedtet a Kossuth térig.

— **Alkotótábor.** A Pécsi Tanárképző Főiskola rajzszakos hallgatóinak egy csoportja kéthetes alkotótáborozásra Szentendrére utazott Pandur József docens vezetésével. A várossal való ismerkedés közben rajzolnak, festenek és találkoznak Barcsay Jenő Kossuth-díjas festőművésszel is. Az alkotótábor idején készült művekből záráskor kiállításuk nyílik Szentendrén, illetve ősszel a főiskolán.

◆

04—05—07

Figyelmetlenül előzött. Dr. Virág Károlyné pécsi lakos kedden délután személygépkocsijával Pécsett, a Verseny utcában közlekedett. A MÁV fűtőház előtt kellő oldaltávolság nélkül előzte az előtte haladó Fridmann Sándor motorkerékpárral közlekedő pécsi lakost. Figyelmetlen előzése miatt összeütköztek, melynek következtében a motorkerékpár vezetője súlyos sérülést szenvedett.

Díszmadár-kiállítás Pécsett

A Tudományos Ismeretterjesztő Társulat pécsi díszmadárszakköre először rendez önálló díszmadár-kiállítást. Az első bemutatkozás színhelye a pécsi Ságvári Endre Művelődési Ház nagyterme lesz, ahol holnap délelőtt kilenc órakor nyitják meg az egzóták országos kiállítását. A hazai tenyésztőkön kívül jugoszláv kiállítók is részt vesznek a bemutatón, amelyen három napon át reggel kilenctől este hét óráig több mint ezerkétszáz madarat tekinthet meg a közönség. Hatodikán a kiállítás délután öt órakor zár.

Javul a siófoki karambol sérültjeinek állapota

Tovább javult a hétfői siófoki autóbuszszerencsétlenség sérültjeinek állapota — erről tájékoztatták szerdán délelőtt az MTI munkatársát.

A siófoki kórházban — ahol négy könnyebb sérültet ápoltak — dr. Oláh Vilmos főorvos elmondotta, hogy a betegek jól érzik magukat, egyikőjüket a nap folyamán már haza is engedik. A kaposvári kórházból dr. Kopa János főorvos adott hírt, mely szerint: két súlyosabb sérült közül az egyik koponyaalapi törésest az idegsebészeten megoperálták, s felgyógyulására remény van. A másik súlyos, valamint az ugyancsak a kaposvári kórházban ápolt további két könnyebb sérüléses beteg állapota kedden tovább javult.

A budapesti honvédségi kórházba szállított három betegről szólva az egészségügyi intézmény parancsnoka a felgyógyulás reményének adott hangot.

A rendőrség szerdán szakértők bevonásával folytatta a szerencsétlenség minden mozzanatára, köztük a még nem azonosított gyermekáldozat kilétének megállapítására történő vizsgálatot.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

Jó idő esetén zenés KERTESTÉLY a Hotel Pannonia parkjában. Nyitva: 22—02 óráig.

✻

Az Autóközlekedési Tanintézet „B" kat. személygépkocsivezetői tanfolyamot indít július hónapban: BÓLYBAN: jelentkezni lehet: egész nap: Decsi Lászlónál, Bajcsy-Zs. u. 24. és Németh Zoltánnál, Ady E. u. 21. sz. alatt. MOHÁCSON: jelentkezni lehet: Tolbuhin u. 34. sz. alatt, 10—14 óráig és Terv u. 41. sz. alatt (egész nap) Eőry Lajosnál.

— **Megemlékezés.** A fasizmus áldozatai emlékére 1980. július 6-án, vasárnap délután 5 órakor, a zsinagóga tatarozása miatt, a Fürdő u. 1. sz. alatti épület udvarában lévő kistemplomban gyászistentiszteletet, majd azt követően temetőnkben, a Mártírok emlékműve előtt gyászünnepélyt tartunk. A kegyeletes alkalmakra a gyászolókat és együttérzőket tisztelettel meghívjuk. A Pécsi Izraelita Hitközség elöljárósága.

— **Élelmiszerbolt nyílik.** A Pécsi Áfész július 20-án a Baromfifeldolgozó Vállalat telephelye mellett 108 négyzetméter alapterületű élelmiszerboltot nyit.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Nóták. 9.22: Irodalmi évfordulónaptár. 9.45: Zenevár. 10.05: Hobbi — Domino. 10.35: Operarészletek. 11.25: Veszélyes decibele! Riport. 11.40: Az elmés nemes Dom Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: Galéria Karcagon. Riport. 12.50: Zeneműzeum. 14.21: A Kólinda együttes műsorából. 14.29: Szólítlak hattyú. 15.10: A Szovjetunió népeinek zenéjéből. 15.25: Zsákbamacska. 16.05: Illés Endre: Halandók. 16.15: Operarészletek. 17.07: Olvastam valahol Tessedik Sámuelről. 17.27: Nóták. 17.37: A Délutáni Rádiószínház bemutatója. 19.15: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Hangverseny. Közben: 19.55: Társulás a köz(ös) művelődésért. Kb. 20.05: A hangversenyközvetítés folytatása. 20.40: A két flamingo Madarász. Dokumentumjáték. II. rész. 21.40: Népdalok. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Operaáriák. 22.45: Könyvtári adatbank. Riport. 23.00: Kovács Lóránt fuvolázik, Sebestyén János csembalózik. 0.10: Gregorian-dallamok a müncheni Capella antiqua ének- és hangszeregyüttes előadásában.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Bilicsi Tivadar felvételeiből. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Napközben. 10.36: Zenedélelőtt. 12.33: A Népművészet Mestereinek felvételeiből. 12.55: Kapcsolás a miskolci körzeti stúdióba. 13.25: Ifjúsági könyvespolc. 13.30: Csillebérc. 14.00: Szórakoztató antikvárium. 16.00: Párizsi vidámságok. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Zenei Tükör. 18.00: Disputa. 18.33: Dzsesszfelvételek. 19.00: Barangolás régi hanglemezek között. 19.20: Népi zene. 19.55: Slágerlista. 20.33: Himnusz a szerelemről és az életről. 22.00: Operettrészletek. 23.15: Európán át.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Halló, itt Vadsegélyező! Dalok, játékok oroszul. 9.15: A Guarneri vonósnégyes lemezeiből. 10.35: A miskolci dzsesszhétvége felvételeiből. 11.05: Zenekari muzsika. 12.45: Kórusművekből. 13.07: Operarészletek. 14.17: Zenekari muzsika. 16.00: Zenei Lexikon. 16.20: Muzsikáló fiatalok. 16.50: Popzene sztereóban. 18.01: Liszt és Bartók műveiből. 19.05: A progresszív beat híres előadói. 19.45: Kilátó. 20.30: Operarészletek. 21.11: Barokk szerzők művei. 22.04: Magyar zeneszerzők.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: A pécsi Ifjúsági Ház vonószenekarának hangversenye a pécsi Liszt Ferenc teremben. Közreműködik: Gácsik Vera és Mihály István. — gordonka, Kircsi László — oba és Zseni Nándor — fagott. Vezényel: Marosy László és Mihály István. (A márc. 13-i hangverseny felvétele.) 17.25: Kinőtte a gyerekcipőt. Szabó Mária műsora a Pécsi Baromfifeldolgozó Vállalatról. 17.35: Rose Marie. Részletek Friml filmzenéjéből. 17.45: Határjárás. Első Pál riportja. 17.50: A barcsi Ba-rock együttes felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Információk, tudósítóink jelentik. Fejezetek Pécs történetéből. Sándor László összeállítása. Szerb és horvát táncok. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. Mezőgazdasági híradó. Szerkesztő: Báling József. Hallgatóink kérésére. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

15.45: Hírek. 15.50: Telesport. Nemzetközi teniszverseny (sz.). 17.50: Tévébörze. 18.00: Kalákával kalákában. Zenés műsor (ism., sz.). 18.40: Kertünk — udvarunk. Riportműsor. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Jogi esetek. 20.40: Charley angyalai. Amerikai filmsorozat. A felejthetetlen Glória (sz.). 21.25: Családi kör. Szülők, nevelők műsora. 22.15: Nemzetközi teniszverseny (sz.). 23.15: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Hetedhét határon át. Riportfilm a szocialista országok II. amatőr művészeti fesztiváljáról. 20.40: „Domaházi hegyek között . . ." Filmszociográfia. 21.40: Tv-híradó 2. (sz.) 22.00: Zenés nyári esték. Bolond Istók. Zenés dráma (ism., sz.)

JUGOSZLÁV TV

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: A győzelem napja — gyermekműsor. 19.45: Zágrábi életképek. 20.15: Rajzfilm. 21.00: Délkörök — külpolitikai műsor. 21.50: Felhívás utazásra — vetélkedő. 23.05: Balettműsor. 23.25: Dokumentumfilm.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: A Duna-film 25. évfordulója. 19.45: Belpolitika. 20.15: Négy keréken. 21.00: Közeli találkozások. 21.30: Huszonnégy óra.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. számú klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169. Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermekbetegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermek-poliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Útkorszerűsítés.** A KPM Közúti Igazgatóság dolgozói az 57-es mohács—pécsi út belvárdgyulai szakaszán kapaszkodó sávot építenek.

Gyorslista

az 1980. július 1-én megtartott június havi lottó jutalomsorsolásról, melyen a 25. heti szelvények vettek részt. Az alábbiakban közöljük a „P" jelű nyertes számokat. A gyorslistában az alábbi rövidítéseket használtuk:

a vásárlási utalv. (1000 Ft)
b Trabant Lim. 601 tip. személygépkocsira utalvány
c Lada 1200 tip. személygépkocsira utalvány
d Minimat 65 tip. automata mosógép (13 700 Ft)
e színes tv (21 900 Ft)
f szerencse utalvány (30 000 Ft)
g kemping utalvány (26 000 Ft)
h otthon lakberendezési utalvány (25 000 Ft)
i iparcikk utalvány (25 000 Ft)
j Zetka 350 tip. motorkerékpár (21 000 Ft)
k zenesarok utalvány (20 000 Ft)
l televízió (10 000 Ft)
m vásárlási utalvány (9000 Ft)
n vásárlási utalvány (7000 Ft)
o vásárlási utalvány (5000 Ft)
p vásárlási utalvány (4000 Ft)
r vásárlási utalvány (3000 Ft)
s vásárlási utalvány (2000 Ft)

A nyertes szelvényeket július 25-ig kell a totó-lottó kirendeltségek, az OTP fiókok, vagy posta útján a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság címére (1875 Budapest, V. Münnich Ferenc u. 15.) eljuttatni.

A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült, az esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk.

2 442 442 m
2 447 805 n
2 453 168 o
2 458 531 o
2 463 894 m
2 474 620 l
2 479 983 o
2 485 346 r
2 496 072 m
2 501 435 o
2 528 250 s
2 533 613 n
2 538 976 l
2 544 339 g
2 549 702 p
2 560 428 k
2 571 154 o
2 581 880 p
2 587 243 r
2 592 606 r
2 597 969 s
2 614 058 o
2 619 421 s
2 624 784 l
2 630 147 o
2 635 510 s
2 646 236 l
2 667 688 l
2 678 414 f
2 683 777 p
2 689 140 i
2 694 503 r
2 699 866 r
2 715 955 s
2 726 681 s
2 732 044 m
2 737 407 o
2 742 770 n
2 748 133 p
2 753 496 m
2 758 859 p
2 774 948 s
2 796 400 n
2 801 763 o
2 817 852 r
2 823 215 n
2 833 941 o
2 844 667 p
2 855 393 p
2 860 756 s
2 866 119 o
2 876 845 m
2 887 571 k
2 892 934 p
2 898 297 s
2 909 023 k
2 914 386 o
2 919 749 h
2 925 112 g
2 930 475 n
2 941 201 p
2 946 564 s
2 951 927 h
2 962 653 n
2 968 016 n
2 978 742 k
2 984 105 o
44 627 800 j
44 638 526 m
44 874 498 m
44 890 587 n
55 621 950 p
55 627 313 s
55 632 676 s
55 638 039 s
55 874 011 l
55 879 374 m
55 890 100 k
64 004 319 p
64 015 045 s
64 020 408 k
64 025 771 h
64 031 134 p
64 036 497 m
64 047 223 p
64 057 949 n
64 068 675 s
64 079 401 p
64 090 127 m
64 100 853 j
64 106 216 p
64 111 579 r
64 122 305 s
64 127 668 m
64 133 031 p
64 138 394 s
64 143 757 i
64 149 120 j
64 154 483 g
64 159 846 l
64 165 209 n
64 170 572 k
64 175 935 n
64 181 298 f
64 186 661 o
64 202 750 s
64 208 113 m
64 213 476 l
64 218 839 p
64 224 202 f
64 229 565 p
64 234 928 p
64 240 291 e
64 245 654 p
64 251 017 p
64 256 380 l
64 261 743 s
64 267 106 l
64 272 469 r
64 283 195 r
64 304 467 s
64 310 010 g
64 315 373 s
64 320 736 n
64 326 099 r
64 331 462 p
64 336 825 p
64 347 551 s
64 358 277 m
64 363 640 k
64 369 003 f
64 374 366 f
64 379 729 i
64 427 996 n
64 433 359 b
64 438 722 n
64 444 085 p
64 449 448 j
64 454 811 r
64 460 174 s
64 470 900 r

Méhes Lajos látogatása a főváros II. kerületében

Méhes Lajos, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Budapesti Pártbizottság első titkára szerdán a főváros II. kerületében tett látogatást. A városrész párt-, állami és társadalmi szerveinek vezetői fogadták a vendéget, akit Záhorzik Teréz, a kerületi pártbizottság első titkára tájékoztatott a kerület politikai, társadalmi és gazdasági helyzetéről.

Ezután Méhes Lajos találkozott több helyi kutató-, fejlesztő- és minősítő intézet igazgatójával, valamint párttitkárával. Méhes Lajos a továbbiakban felkereste a Távközlési Kutató Intézetet. Végül részt vett a kerületi pártbizottság kibővített ülésén, s tájékoztatást adott a Központi Bizottság ez év június 24-i üléséről.

Növekedtek a kilátások a fegyverkezés korlátozásáról folytatandó tárgyalásokra

Nyugatnémet sajtóvélemények Helmut Schmidt moszkvai tárgyalásairól

(Folytatás az 1. oldalról)

Végezetül Helmut Schmidt hangoztatta, hogy Genscher külügyminiszterrel együtt nem „közvetítőként" tárgyalt Moszkvában. Mint mondotta, az NSZK álláspontját képviselte, de a NATO és a Közös Piac együttesen kidolgozott álláspontja alapján.

Valamennyi tekintélyes nyugatnémet napilap szerdán helyszíni tudósításokban és külön kommentárokban foglalkozott Helmut Schmidt kancellár és Hans-Dietrich Genscher külügyminiszter kedden véget ért moszkvai látogatásával. Az újságok több-kevesebb részletességgel idéztek a tárgyalásokról kiadott közleményből, és szinte egyöntetűen visszatértek a hétfői pohárköszöntőkre is.

Ami a kommentárok hangnemét illeti, még a jobboldali Die Welt is elismeri: „Bebizonyosodott, hogy Moszkva ismét a kelet–nyugati csúcstalálkozók színhelyévé vált". A lap a tárgyalások és a közlemény alapján arra a sajátos következtetésre jut, hogy „A Moszkvából kapott jelek alapján nem marad más hátra, mint várni és reménykedni".

A közleményre helyezi a hangsúlyt, de más megközelítésből a kormányhoz közelálló bonni General-Anzeiger is. Akárcsak az említett dokumentum, a lap kommentárja is a nyugatnémet–szovjet kereskedelmi kapcsolatok alakulásának ecsetelésével indul. Megállapítja: „Ezúttal is szemléletesen kifejezést nyert, hogy Bonn nem hajlandó részt venni a Szovjetunió Washington által követelt gazdasági szankciók formájában történő megbüntetésében".

A lapok bőségesen foglalkoznak Helmut Schmidt sajtókonferenciájával, és az ott elhangzottak, valamint a Schmidt kancellár és Usztyinov szovjet honvédelmi miniszter között lezajlott tárgyalás alapján arra következtetnek, hogy „növekedtek a kilátások a fegyverkezés korlátozásáról folytatandó tárgyalásokra".

A moszkvai tárgyalások eredményeinek összefoglalásakor a lapok általában várakozó álláspontra helyezkednek. A General-Anzeiger szerint „megkezdődött a versenyfutás az enyhülés és a fegyverkezés között, és ma még senki nem tudja, hogy ez a sorsdöntő vetélkedés hogyan végződik".

A kommentárok idézik a kancellárnak azt a véleményét, hogy a kétnapos tárgyalások „elősegíthették a továbbra is feszült nemzetközi helyzet némi javulását". Ugyancsak a kormányfőre hivatkozva kiemelik: „A látogatás megerősítette Schmidt meggyőződését, hogy lesznek tárgyalások a középhatótávolságú nukleáris rakéták korlátozásáról."

*

Hans-Dietrich Genscher, az NSZK külügyminisztere szerdán délelőtt a párizs–orly-i repülőtér egyik különtermében tájékoztatta francia kollégáját, Jean Francois-Poncet-t a szovjet–NSZK tárgyalások eredményeiről, és a félórás eszmecsere után a francia fővárosból Wanhingtonba repült, ahol Muskie-nak, az Egyesült Államok külügyminiszterének számol be Schmidt kancellár moszkvai tárgyalásairól.

*

Csütörtökre halasztották a NATO állandó tanácsának eredetileg szerdára tervezett rendkívüli ülését, amelyen Günther Van Well nyugatnémet külügyi államtitkár tájékoztatja az NSZK NATO-partnereit Schmidt kancellár moszkvai útjáról. A halasztás oka: Van Well elkísérte Washingtonba Genscher külügyminisztert, és csak csütörtökön délelőtt érkezik Brüsszelbe.

Amerikai haladó személyiségek a SALT—II. ratifikálásáért

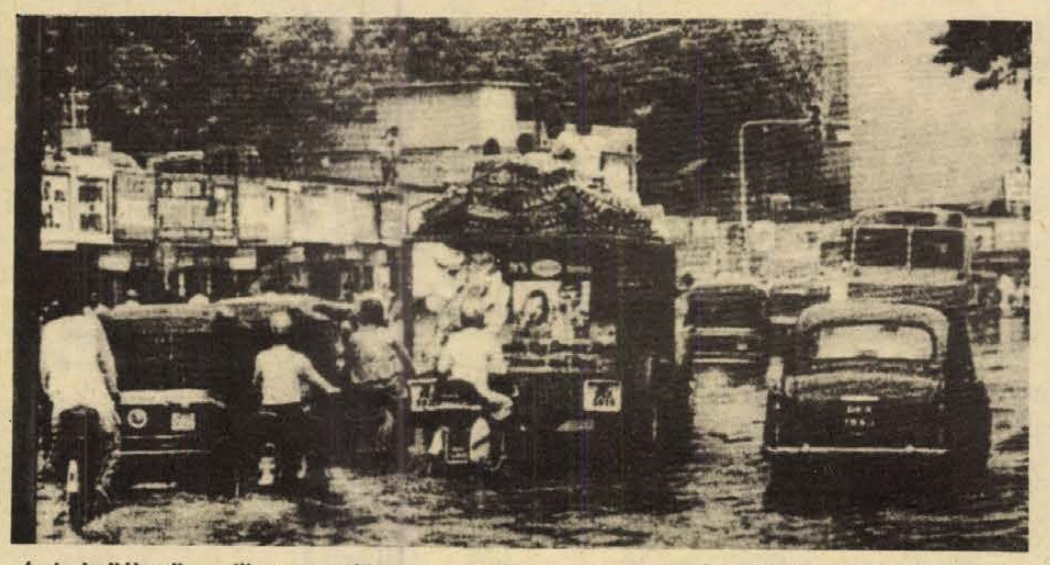
A SALT–II. szerződés mielőbbi ratifikálásáért szállt síkra a kelet–nyugati kiegyezés amerikai bizottsága, amely haladó politikai és közéleti személyiségeket tömörít.

A bizottság nyilatkozata megállapítja, hogy megértek az új erőfeszítések lehetőségei a SALT–II. „felélesztéséhez". Megállapítja, hogy ez a szerződés megfelel az Egyesült Államok alapvető nemzeti érdekeinek, és ezen túlmenően ratifikálása nélkülözhetetlen a fegyverkezés ellenőrzésére teendő további lépések szempontjából.

A nyilatkozat szerzői rámutatnak a fegyverkezési verseny veszélyes következményeire és leszögezik, hogy ma megvannak a hadászati nukleáris fegyverzetek korlátozásának alapfeltételei.

A dokumentum végezetül hangsúlyozza, hogy a hadászati fegyverzetekről szóló tárgyalásokat nem szabad összekötni a szovjet–amerikai kapcsolatok egyéb politikai vagy katonai vonatkozásaival.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



„Árvíz Indiában" — illetve egyelőre még csak a monszun esőzés kezdetén: a víz elöntötte Új-Delhi utcáit

*

✦ ÚJ-DELHI: India észak-keleti részein a pekingi vezetés által támogatott szeparatista bandák folytatják kegyetlenkedéseiket az ország más vidékeiről, valamint a főként Nepálból és Bangladesből betelepült békés lakosság ellen. Tripura és Assam államokból érkezett jelentések szerint legutóbb nyolc ember vált erőszakos cselekmények áldozatává és többen súlyos sérüléseket szenvedtek. A felégetett falvak lakói menekülttáborokban keresnek menedéket.

✦ *KAIRÓ: Az egyiptomi népi gyűlés (parlament) kedden elfogadott határozatában a „palesztinok fővárosának" nyilvánította Kelet-Jeruzsálemet. Hirügynökségi értékelés szerint Kairó lépése válasz arra az izraeli parlamentben beterjesztett törvényjavaslatra, amely Jeruzsálemet Izrael oszthatatlan fővárosának kiáltaná ki. A kairói határozat inkább csak jelképes, egyfajta gesztus a palesztinok „erkölcsi támogatására", az „autonómia-tárgyalásokon" tanúsított egyiptomi álláspont megerősítésére.*

✦ NEW YORK: Az angolai kormány azzal a felhívással fordult az ENSZ-hez, hogy kövesse el a dél-afrikai csapatok azonnali kivonását az országból. A felhívást tartalmazó levelet Angola állandó ENSZ képviselője adta át Waldheim-nek. A világszervezet dokumentumaként ismertetett levél leszögezi, hogy Dél-Afrika nem tesz eleget a Biztonsági Tanács határozatainak, és még mindig nem vonta vissza a több nappal ezelőtt Angolába betört csapatait.

✦ *MANAGUA: A sandinista népi hadsereg és a nicaraguai rendőrség egységei razziát tartottak Managua több kerületében és többszáz személyt – ellenforradalmárokat, bűnbandák vezetőit, kábítószerüzéreket és más társadalomellenes elemeket vett őrizetbe. Nagy mennyiségű fegyvert és lőszert koboztak el. Mint a managuai rendőrfőnök közölte, az akciót a bűnözés és a nicaraguai fővárosban fejét felütő ellenforradalmi tevékenység elleni harc keretében hajtották végre.*

✦ MOSZKVA: Szerdán a Szovjetunióban Föld körüli pályára juttatták a „Kozmosz–1191" jelzésű mesterséges holdat, amelynek fedélzetén a kozmikus térség kutatására szolgáló berendezéseket helyeztek el. A műszerek és berendezések kifogástalanul működnek.

Hőség, áldozatokkal

Katasztrófával fenyeget az Egyesült Államok délnyugati részén másfél hete tartó hőhullám. Texas, Oklahoma, Arkansas, Kansas és Missouri államokban a hőmérők skálája rendszeresen száz Fahrenheit — azaz negyven Celsius-fok — fölé emelkedik: a keddi „csúcsot" — 45 Celsius-fokot – a texasi Wichita Fallsban mérték. A hatóságok csaknem kilencven olyan halálesetet tartanak nyilván, amelyek közvetlenül vagy közvetve a rendkívüli hőség nyomán következtek be. A hőhullámhoz kapcsolható halálesetek száma a déli Texasban a legmagasabb: itt hatvanketten vesztették életüket ezekben a forró napokban.

✦ *NEW YORK: Libanon állandó ENSZ-képviselője Waldheim főtitkárhoz intézett levélben újból kifejezte kormánya határozott tiltakozását a sorozatos izraeli támadások miatt. A diplomata részletezte az utóbbi napokban Libanon ellen végrehajtott izraeli katonai akciókat. Többek között emlékeztette az ENSZ főtitkárát, hogy június 29-én izraeli repülőgépek behatoltak Libanon légterébe és ottani célpontokat lőttek, majd 30-án helikopterekről izraeli katonákat dobtak le libanoni területre. Az utóbbi támadás során 13 ember életét vesztette, 29-en megsebesültek és ketten eltűntek.*

✦ PHOENIX: 39 000 rézbányász lépett sztrájkba kedden az Egyesült Államok nyolc államában új munkaszerződések megkötéséért. Szerdán további négyezer arizonai munkás csatlakozott a munkabeszüntetéshez, amely meghatározatlan időre szól.

✦ MOSZKVA: A Szovjetunió több mint 120 országgal, kormányközi szerződés alapján 87 országgal tart fenn kulturális kapcsolatokat – jelentette ki Jurij Barabas, a Szovjetunió kulturális miniszterének első helyettese hétfőn Moszkvában tartott sajtóértekezletén. A kulturális együttműködésben vallott álláspontunk a nemzetközi együttműködés megszilárdítására és elmélyítésére irányuló politikánk szerves része – hangsúlyozta a miniszterhelyettes. Elmondotta, hogy csupán az utóbbi tíz évben a Szovjetunió kulturális kapcsolatainak száma több, mint a két és félszeresére növekedett, s a szovjet kulturális élet vezetői tevékenyen részt vesznek a különböző nemzetközi kulturális szervezetek munkájában.

✦ *AMMAN: Szerdán megkezdődött az arab gazdasági egység tanácsának 35. ülése, amelyen 11 arab ország és a Palesztin Felszabadítási Szervezet képviselői vesznek részt. A tanács mostani ülésén az arab országok gazdasági uniójának létrehozására irányuló közös stratégia egy úgynevezett arab gazdasági alkotmány kidolgozását tervezi.*

✦ WASHINGTON: A várható kudarc jegyében kezdődött meg szerdán az amerikai–izraeli–egyiptomi egyezkedés újabb fordulója, de a tárgyalások látszatát a jelek szerint mindenképpen fenntartják majd. Az alkudozás körül csapott propaganda során az egyiptomi küldöttség azt híresztelí, hogy azért végződnek majd teljesen eredménytelenül csütörtökön a tárgyalások, mert Izrael nem hajlandó engedni Jeruzsálem kérdésében és a többi fontos vitatott pontban. Ugyanakkor az izraeli küldöttség azt szivárogtatta ki a sajtónak, hogy érlelődik a megállapodás abban a kérdésben, mikor veszik fel újra az érdemi tárgyalásokat az úgynevezett palesztin önkormányzatról.

Tiltakozás az újabb izraeli agresszió ellen

Az Országos Béketanács és a Magyar Szolidaritási Bizottság szerdán nyilatkozatot tett közzé, amelyben hangsúlyozza: mélységes felháborodásunkat és aggodalmunkat fejezzük ki az izraeli katonai kommandók Dél-Libanon ellen elkövetett újabb fegyveres agressziója miatt, melynek ismét számos halálos áldozata és sebesültje van.

Az agresszió újból bebizonyította, hogy a világ békéjét fenyegető közel-keleti válság megszüntetésének döntő akadálya az izraeli vezetés agresszív politikája, az érvényes ENSZ-határozatok elutasítása, Libanon területi integritásának és szuverenitásának durva megsértése.

Az Országos Béketanács és a Magyar Szolidaritási Bizottság csatlakozva a világ haladó közvéleményének aggodalmához és felháborodásához, elítéli az izraeli kormány agresszív politikáját, a palesztin menekülttáborok és a dél-libanoni városok ellen intézett barbár fegyveres támadást.

Követeli az agresszió azonnali megszüntetését, az izraeli csapatok kivonását az összes megszállt arab területről, a palesztinai arab nép törvényes jogainak biztosítását.

További támogatásunkról biztosítjuk az arab népek igazságos harcát a különutas alkudozások és az izraeli agresszió ellen, a tényleges, igazságos közel-keleti békéért — szögezi le befejezésül a nyilatkozat.

LAPZÁRTA

Támogatásáról biztosította a szovjet vezetőkkel folytatott megbeszéléseket bochumi beszédében Willy Brandt, az SPD elnöke, aki a közös közleményre utalva kiemelte, hogy „az NSZK a világ minden részén betartja szerződéses kötelezettségeit". Brandt úgy vélekedett, hogy a látogatás mindenekelőtt a bilaterális kapcsolatok, valamint az európai és a nemzetközi biztonság terén hoz eredményeket.

*

Az Egyesült Államok egyre nyíltabban beavatkozik Salvador belügyeibe, politikai és katonai segítséget nyújt a hatalmon levő juntának a népi erők elleni harcban — állapították meg Mexikóvárosban tartott sajtóértekezletükön a Salvadori Forradalmi Demokratikus Front küldöttségének tagjai. A küldöttség újabb tényekkel bizonyította Washington salvadori szerepét. Elmondták, hogy csupán az utóbbi hetekben öt szállítmányra való fegyvert és más katonai felszerelést indítottak útnak az Egyesült Államokból Salvadorba. A közép-amerikai országban amerikai katonai szakértők csoportja tanulmányozza a junta elnyomógépezetének fegyver- és lőszerszükségletét. A salvadori juntának nyújtott amerikai támogatást a The Washington Post című tekintélyes lap is elismerte. Rámutatott, hogy a jobboldali elemek a washingtoni törvényhozás konzervatív szárnyának, a CIA-nak és néhány szélsőséges szervezetnek a támogatásával működnek.

*

Egész napos kijárási tilalmat rendeltek el szerdán Corum észak-törökországi városban, miután kedden este hárman életüket vesztették, tizenketten pedig megsebesültek szélsőjobb- és szélsőbaloldali csoportok között kirobbant összecsapásokban. Szélsőséges elemek barikádokat emeltek, üzleteket fosztogattak, 10 házat és két gépkocsit felgyújtottak. Corumban nincs érvényben az ország 67 tartományából 20-ra kiterjesztett rendkívüli állapot.

Carter rendelkezése:

Fegyvert szállító légihíd Thaiföldre

Carter amerikai elnök kedden elrendelte: azonnal létesítsenek légihidat, hogy minél hamarabb Bangkokba szállíthassák a Thaiföld által nemrég kért amerikai fegyvereket. Washingtoni közlés szerint az Egyesült Államok így kívánja segíteni a thaiföldi fegyveres erőket az – úgymond – „Kambodzsából kiinduló vietnami támadások elleni harcban".

Mint ismeretes, Bangkok a múlt héten – a kambodzsai határon kirobbant összetűzéseket követően – kérte Washingtont, hogy gyorsítsa meg a Thaiföld által korábban már megvásárolt és kifizetett – 3,5 milliárd dollár értékű – fegyverzet leszállítását. A vietnami kormány – többek között Kurt Waldheim ENSZ-főtitkárhoz eljuttatott levelében is – felhívta a világ közvéleményének figyelmét arra, hogy Thaiföld immár tíz napja szüntelenül provokációkat követ el a kambodzsai–thaiföldi határon, és közben – az amerikai és a kínai propagandával egybehangzóan – azt állítja, hogy „a vietnami hadsereg tört be több ízben Kambodzsából területére".

Az amerikai kormányzat most készséggel sietett „bajbajutott délkelet-ázsiai barátja", Thaiföld segítségére. Az amerikai külügyminisztérium bejelentése szerint Thaiföld elsőként ezer M–16-os karabélyt, 38 106 milliméter kaliberű harckocsi-elhárító kézifegyvert és 18 darab 105 milliméteres messzehordó ágyút kap Washingtontól. A fegyvereket hat C–141-es amerikai katonai szállítógép viszi Bangkokba.

A hadügyminisztérium illetékesei végezetül azt bizonygatták, a hadiszállítások nem jelentik, hogy növelnék a Thaiföldön tartózkodó amerikai katonai tanácsadók számát, csupán „bizonyos számú katonai szakértő utazik a délkelet-ázsiai országba, hogy lebonyolítsa a fegyverek átadását".

Szórakozva és hasznosan

Megkezdődött a nyári nagyvakáció. Az idén valamicskét kurtítottak belőle, de csak így is kerek két hónap pihenést jelent a diákok, nevelőik és szüleik számára is. Ismét lefutott egy év, betelt egy oldal a bizonyítványban. Új gondok jelentkeznek azoknál a családoknál, ahol felsőbb iskolába lép, pályát választ, vagy hamarosan katonai behívóját várja a gyerek. Az új gondok jelentkezése előtt mégiscsak itt ez a két hónap, amikor táborozni, nyaralni vagy nyári munkára mennek a fiatalok. Megcsendesedik a ház, lazíthat a család. Jól megérdemelt pihenőjüket élvezhetik a pedagógusok is, bár többségük nyáron újabb kötelezettséget vállal a napközikben, táborokban, a sport- és kulturális rendezvényeken. Ők a nemzet mindenesei, munkájukat, szakértelmüket, lelkesedésüket nyáron, a szünidőben sem nélkülözheti társadalmunk.

A diákok viszont zavartalanul élvezhetik a szünidei szabadságot. Szeptember elsejéig lényegében csak az a dolguk, hogy pihenjenek, erőt gyűjtsenek. Persze nem kötelező a semmittevés számukra sem. Szép és kedves feladatok várnak rájuk például otthon, a családi környezetben. A diáklányok sokat segíthetnek a nyaralásra való felkészülésben édesanyjuknak. A fiúk a háztartási apróbb munkákhoz adhatják kölcsön fizikai erejüket, ügyességüket. Szinte természetes, hogy minden vakációzó diák átveszi ilyenkor a háztartás, a bevásárlás, a kisebb testvérek foglalkoztatásának gondját. Anyut, aput a nyári nagy meleg jobban megviseli, mint gyerekeik fiatal szervezetét, pedig számukra is fontos, hogy szabadságuk alatt jól kipihenhessék magukat, kellő energiát akkumulálhassanak a hosszú őszi, téli napokra.

Az otthoni besegítés mellett bőségesen jut idő strandolásra, mozira, tévénézésre, sportra, táborozásra, bel- és külföldi turistautakra.

Van, aki megfelezi a vakáció két hónapját. Most gyorsan állást keres magának. Egy hónapig „ráver", augusztusban aztán pénzzel és minden más szükségessel felszerelve egy teljes hónapot csak a pihenésnek, sportolásnak, szórakozásnak szentel. A diákmunkásokat nagyon várják az üzemekben, az állami gazdaságokban, termelőszövetkezetekben, sőt a háztáji gazdaságokban is. A KISZ építőtáboraiban országos hasznú, nagyberuházások építőivé válhatnak a munkát vállaló diákok. Ma már nem formális, kipipálandó feladat egyetlen üzem, politikai, vagy társadalmi szerv számára sem a diákok nyári foglalkoztatása.

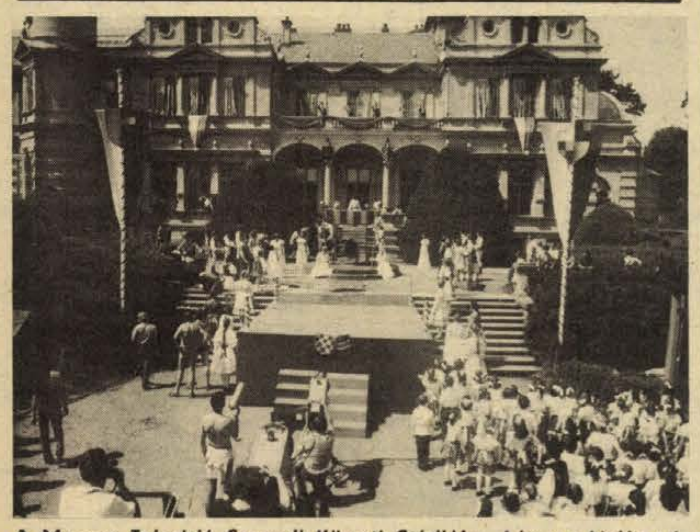
Az egyéni vakációs programok természetesen sokkalta gazdagabbak. Ismerek középiskolás diákot, aki az olvasásnak szenteli a nyári hónapokat. Mások szociológiai, néprajzi, helytörténeti kutatásokkal kívánnak foglalkozni a nyár folyamán. Szerény, de hasznos célja nagyon sok kisdiáknak, hogy a következő hetekben megtanuljon kerékpározni vagy úszni, elsajátítsa a közúti közlekedés, a KRESZ szabályait. Mások különböző szaktáborokban gyarapítják ismereteiket. Ez így is van rendjén, hisz csupán „semmit tenni" olcsó és gyorsan megunható időtöltés. Valami programféle nyáron is jó, különben gyorsan unalmassá válik a szünidő.

A táborozás, az utazások, a fürdés, csónakázás, egyáltalán a nyári közlekedés elég sok veszélyt jelent valamennyiünk, de különösen az általános iskolások, a tinédzserek számára. Hiába figyelmeztetik őket jó előre szüleik, nevelőik, az úszómesterek, a strandfelügyelők, a közlekedési rendőrök, vasúti kalauzok, mégis minden nyáron szomorú baleseti, halálozási adatokkal kell zárni a vakációs mérleget. Nyáron történnek a legtöbb közlekedési és vízibaleset, ilyenkor szedi áldozatait a víz, a gépkocsi és a vonat. Tanács, szabály, utasítás – tudom, hogy nem szívesen hallgatnak ezekre a serdülőkorúak, de ha viharos a Balaton, tényleg nem szabad beúszni a bójákon túl. Bármily zsúfoltak a vonatok, nem lehet „stoppolni" az autópályákon. Jéghideg üdítő- és fagylaltfogyasztás valóban betegséget okozhat. Pénz, szállás, cél nélkül valóban veszélyes kóborolni a nyári országutakon, balatoni, velencei tavi üdülőhelyeken. Az elhamarkodott és felelőtlen ismeretségkötés sajnos gyakran a rendőrségre juttat becsületes, jó szándékú fiúkat és lányokat is. A szabadság szabados értelmezése súlyos erkölcsi és anyagi károkat okozhat. Nem festjük természetesen falra az ördögöt. Csupán arról van szó, hogy nyáron, a vakáció adta lazább formák az egyénre nagyobb felelősséget hárítanak, mint egyébként.

Könnyebb a tanév tervszerű keretei között kikerülni a veszélyzónákat, mint nyáron, távol a családtól, szülőktől, barátoktól.

A vakáció sok-sok öröm, kellemes órák lehetőségét rejti tarsolyában. Azt viszont, hogy ki, hogyan él ezekkel a lehetőségekkel, mindenki maga dönti el. Reméljük, hogy a diákfiatalok többsége számára sok szép emlék forrása lesz az idei nyár. Végtére is ezek az évek jelentik életük legboldogabb, legérdekesebb időszakát.

V. F.



A Magyar Televizió Szegedi Körzeti Stúdiója „Lámsza király szivárványországa" címmel mesejátékot forgatott az elmúlt hetekben Tamási Áron „Ördögölő Józsiás" c. mesejátéka részleteinek felhasználásával. A játék rendezője: Sik Ferenc, a Pécsi Nemzeti Színház förendezője. Képünkön: jelenet, felvétel közben.

Két megye határán...

Hidasi csendes napok

„Ha az utat benövi a fű..."

Sokan nem is hinnék, milyen húzó, illetve taszító ereje van még ma is a megyehatárnak. A képzeletbeli vonal nyomban érzékelhetővé válik, ha az útkarbantartásról, a szomszéd megye lapjának előfizetéséről, az egészségügyi ellátásról, a közlekedésről esik szó. A „periférián" egyensúlyozó települések élete külön tanulmányt érdemelne. Gazdagítani tudnák a tényanyagot a *hidasiak* is, akik naponta a bőrükön érzik a perem-lét minden hátrányát. Ez a 2800 lelkes község ugyanis úgy lebeg Baranya és Tolna határán, mint Mohamed koporsója ég és föld között.

— Mintha a mecseknádasdi Szent István kápolnánál véget érne a világ, rólunk mindenki elfelejtkezik. Nem is tudom mikor járt utoljára megyei ember nálunk — mondja kesernyés mosollyal a tanácselnök, *Mayer János.*

— *Jobb volna, ha Tolnához tartoznának?*

— Ha semmit sem kapnánk onnan, akkor lennénk egálban. Százezer forint már azt jelentené, hogy jól jártunk Szekszárddal . . .

A tanácsházán beszélgetünk. Az épület emeletes, szép kúria volt, gyönyörű kétszintes kerttel, amelyet ma felver a gyom.

— Sajnos a rendbehozatalára nincs pénz, pedig érdemes volna — mondja az elnök, aztán széttárja a kezét.

— Látja, ez az épület nem műemlék . . .

Értem a célzást. Benne van a mozdulatban, hogy „nem akarok ujjal mutogatni, de nem is olyan messze van egy falu, amelyik a műemlékvédelem és a nemzetiségi kultúra ápolása címén rengeteg pénzt kap a megyétől, ide meg alig jut valami".

A falu lakóinak túlnyomó többsége bukovinai székely. A kitelepítések után itt maradt németséggel kezdetben igen nagy súrlódásaik voltak, ma már előfordulnak vegyesházasságok is.

— Nálunk nincs nemzetiségi kérdés – mondja sokértelműen és a szándékoltnál talán egy kicsit keményebben *Lipics Ferenc* párttitkár. – Sokkal inkább szeretnénk, ha a székelyek hagyományait sikerülne megőrizni. Kétszer alakult meg a népi együttesük, kétszer is szűnt meg. Először azért ment el az emberek kedve, mert egy megyei szakember ledorongolta őket, hogy amit csinálnak, az giccs, értéktelen. Másodszor meg két pécsi fiatalember járt ki, de aztán ez is abbamaradt . . .

— A legnagyobb baj a szervezetlenség — folytatja a párttitkár. A művelődési ház igazgatója nem tudja kézben tartani a fiatalokat, és nem segít neki a KISZ sem. Pedig ha összefognának nyolcan—tizen, megfékezhetnék azt a maroknyi hőzöngőt, aki rendszeresen zavarja a rendezvények nyugalmát. Az igazgatónak érettségije van, most köteleztük arra, hogy végezze el a főiskolát. Ha továbbra is ilyen gyengén mennek a dolgok, meg kell válnunk tőle.

A pártirodát s az egyik kultúrházat egy régi nagygazda házából alakították ki. *Horváth Gézáné*, a kultúrigazgató felesége takarítja a helyiségeket. A kedves fiatalasszony röstellkedve mutatja a klubot, amelyet enyhén szólva rendetlenségben hagyott ott a falu előző este mulatozó ifjúsága.

— *Hányan járnak ide esténként?*

— Általában hattól tízig van nyitva a klub, az alatt megfordul itt 30—40 ember. Tévéznek, magnóznak, asztalifociznak. A nagyobb rendezvényeket lent tartjuk a bányatelepi művelődési házban.

Átmegyünk a könyvtárba, ami azonos az igazgatói irodával. A polcokon nem látok több könyvet, mint amennyit egy olvasni szerető ember az otthonában őriz. Bizonyára nagyobb rendben, mint itt.

— Az iskolásgyerekek mindent összedobálnak — világosít fel az asszonyka.

A könyvtáros meg nem rakja a helyére — teszem hozzá gondolatban. De miért is rakná arra a két órára, amely alatt a könyvtár — hetenként egyszer — nyitva tart?

Horváthné plakátot húz elő.

— Ez volt a legutóbbi színházi előadás Hidason: a „Kutyaszorító" című zenés bohózat. Budapesti színészek adták elő! Sajnos nagyon kevesen jöttek el rá.

Közben megérkezik az igazgató is. Kocsiba ülünk, hogy megnézzük a bányatelepi kultúrházat, amelyet most újít fel a község társadalmi munkában, körülbelül egymillió forint értékben. „Ez az egyetlen erőnk, a társadalmi munka" — mondta az imént a tanácselnök.

Az épület zárva, a kulcs a takarítónőnél. Az ablakon át kukucskálunk be *Horváth Gézával.* Hatalmas termet látok, tele székekkel.

— Két-három hetenként tartunk itt bálokat — mondja az igazgató. — Hiába, ebből van a bevétel . . .

Horváth Géza fásult, be is vallja, hogy nincs kedve már a népműveléshez.

— Valóban kötelezett a tanács a főiskolára, de én tizenkét éve érettségiztem, nem fog már menni — mondja. — Ha jobbat találnak, nem fogok tiltakozni, ha leváltanak. A tanácson dolgoztam előadóként, hirtelen jött a megbízatás.

— *Miért vállalta el?*

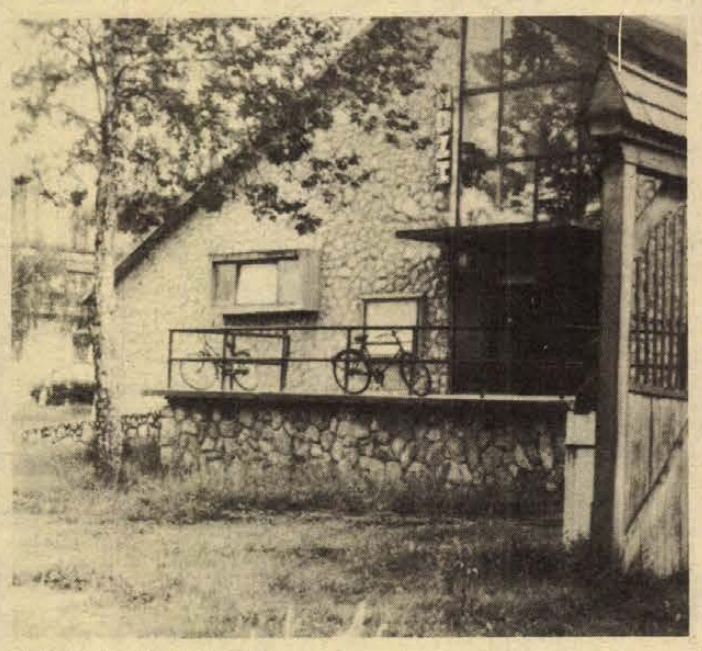
— Azt hittem könnyebb lesz . . .

A hidasi iskolában 25 pedagógus tanít, közülük csak három nem helybeli. Itt lakik az ipari üzemek értelmisége is. Hol veszik el ekkora szellemi energia?

— Az értelmiség éli a maga életét — mondja *Geosits Sándor* iskolaigazgató. — Igen nagyok a falak az egyes szakmák között. Lehetetlen egy asztalhoz ültetni a mérnököt az agronómussal, az orvost a tanárral. A pedagógusok túlnyomó többsége nő, a férjeik nem engedik el őket esténként otthonról, meg hát a gyerekekre is vigyázni kell valakinek.

— Arról is beszéljünk, hogy amíg a vállalatok általában segítik a nekik otthont adó települést, Hidas csak kiszolgálja az itteni vállalatokat, de nem kap vissza semmit — teszi hozzá Lipics Ferenc. — Az eljáró munkások rengeteg időt töltenek az otthonuktól távol, itthon aztán bezárkóznak. S tudja, hogy van: az ösvényt, amit nem járnak, előbb-utóbb belepi a gyom . . . És az egyén nem talál vissza a közösséghez.

Havasi János



A hidasi művelődési ház

Július 26.: Anna-bál Balatonfüreden

Balatonfüreden az idén július 26-án 155. alkalommal tartják meg az Anna-bált. A híres bál iránt most is élénk a nemzetközi érdeklődés. Az első jegyigénylő leveleket hónapokkal ezelőtt elküldték a rendezőséghez. A hazaiakon kívül kilenc országból érkeznek vendégek a bálra. A rendelkezésre álló 412 belépőjegy mindegyike elkelt. Mint az utóbbi években, az idén is bemutatkozik egy népművészeti tájegység a bálon, jellegzetes folklórjával. Most a karcagi népművészekre kerül sor, akik a bál előtt a SZOT-szanatóriumban kiállítást is rendeznek.

A televízió komolyzenei programjáról

A televízió kedvelt komolyzenei műsorának programja a színházi évadhoz kapcsolódik: itt is megkezdődött a nyári szünet. Az új szezon október közepén, hétfői rendkívüli adásnapon kezdődik; Petrovics Emil „Bűn és bűnhődés" című operájának bemutatásával. A zenedráma a felszabadulás utáni új magyar operairodalom egyik legjelentősebb darabja.

Az új évad repertoárján szerepel Kenessey Jenő: „Az arany meg az asszony" című operája is. A Krúdy-témára épülő mű ősbemutatóját 1943-ban tartották meg az Operaházban; s azóta többször felújították. Szirmai Albert születésének közelgő centenáriuma alkalmából kerül képernyőre az egykor nagy sikert aratott „Úri jog" című zenés játék; szövege Heltai Jenő nevéhez fűződik. Az operettműfajt Offenbach: „Eljegyzés lámpafénynél" című műve képviseli.

Ősszel három koncertre invitálják a közönséget a Zeneakadémiára. Egy-egy estén fellép a Szovjetunió Állami Szimfonikus Zenekara, az Állami Hangversenyzenekar, valamint a Magyar Rádió és Televízió zenekara. A tervek szerint tavasszal folytatja a Televízió e sorozatát: a karmesterversenyen népszerűvé vált fiatalok vendégszereplése fémjelzi a programot.

„A katedra nekem túl kicsi lenne..."

Mester Edit

Tíz perc alatt a harmadik cigarettára gyújt, s közben látom, hogy enyhén remeg a keze. Most egyáltalán nem hasonlít azokra a mosolygós, kiegyensúlyozott képekre, amelyeket a tettyei próbák idején készített róla az egyik pécsi fotós. Fáradt és izgatott *Mester Edit*, de nem úgy tűnik, mintha ez az agyonhajszolt művésznő póza lenne. A bemutató előtti próbák egyikén kerestük meg.

– Ez a darab itt a Tettyén nem annyira fizikailag, mint inkább szellemileg teszi próbára az embert. Vallai olyan színész, aki minden pillanatban meglepetésekkel szolgálhat, tehát számomra sem elegendő puszta szereptudás – mondja.

– *Mikor döntötte el, hogy színész lesz?*

– Egészen kicsi koromtól kezdve titokban, de tudatosan színésznek készülök. A szüleim fizikai dolgozók, nem nagyon örültek a terveimnek. Más kérdés, hogy az édesanyám most már minden szerepemben többször is megnéz. Leninvárosban, ahol 18 éves koromig éltem, nem volt lehetőség arra, hogy amatőrszínész legyek. Tulajdonképpen minden előzmény nélkül kerültem föl Pestre egy tehetségkutató versenyre, amit a Színművészeti Főiskola rendező szakos hallgatói hirdettek meg. Az ő segítségükkel kerültem be aztán a főiskolára. A legtöbbet azonban *Ladányi Árpádnak*, az Operettszínház játékmesterének köszönhetek, akihez hasonlóan nagytudású ember kevés van a színházi életben. Méltatlanul nagy csend veszi körül mégis. A főiskolán töltött négy év arra volt jó, hogy megtanuljam, mindenben csak magamra számíthatok.

Újabb cigaretta. Amíg a gyufát keresgéli, megpróbálom valahogy összefoglalni magamban, amit Mester Editről ilyen rövid beszélgetés alatt meg lehet állapítani. Az az érzésem, hogy ez a szőke, vékony lány olyan tapasztalatok birtokában van, amelyeket ezen a pályán a befolyásos rokonokkal a háta mögött aligha tudott volna megszerezni. Hogy ezek a tapasztalatok mennyire kellemesek, az egészen más kérdés.

– *Egy évadra szerződött Pécsre. Mi vonzza vissza a fővárosba?*

– Lehet, hogy furcsa, de nem a színház. Jó színházat lehet találni vidéken is. Elsősorban olyan igények miatt vágyom vissza, mint a jégpálya, az uszoda. Hogy éjjel kettőkor is történjen valami az utcán, hogy soha ne legyek egyedül.

– *Milyen emberi tulajdonságokat nem szeret?*

– Utálom a közönyös és a közönséges embereket. Sajnos mindkettőből akad bőven a mi pályánkon is.

– *Szakítani tudna a színházzal?*

– Soha. Mindig a színpadra vágytam. Legfeljebb még tanárnak tudtam volna elképzelni magam, de úgy érzem, a katedra nekem túl kicsi . . .

H. J.

LAKÁS–INGATLAN

Belvárosban kétszobahallos, nagy alapterületű, PIK-lakásomat elcserélem belvárosi, másfél szobás, földszinti vagy I. emeleti, PIK-lakásért. „Kényelmes alapterület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dunaszekcsőn nyaraló eladó. Érdeklődni: Pécs, Sörház u. 4. Horváth. vagy Dunaszekcsőn, Damjanics u. 17. Horváth.

Belváros központjában jó állapotban, kétszobás, komfortos, ulagsor, pince, leválasztott kertes, fél ház eladó. 14-141-es telefonon 13—17 óráig.

Kőszegen kétszobás, OTP-lakás, kp. + OTP-átvállalással eladó. Biczó Antal, Kőszeg, Irottkő út 6/B.

Kétszoba-összkomfortos, szövetkezeti, telefonos lakás a Szliven környékén eladó. Fizetési könnyítéssel. Mezőszél u. 3/A, IV/15.

Egyedülálló nő kislányával külön bejáratú albérletet vagy kisebb lakást keres augusztus 1-től a Szliven környékén. Telefon: 21-025, este 17 óra után.

Elcserélném háromszobás, második emeleti, összkomfortos, nagyerkélyes lakásomat kertes házra, Pécsett vagy közelében. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném háromszobás, második emeleti, összkomfortos, nagyerkélyes lakásomat nagyméretű, másfél szobásra térítés ellenében. „Hétvégi telek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Városközpontban lévő, nagyméretű, kétszobás, komfortos, padlástér beépítésre alkalmas házamat városi vagy peremterületi kisebb házra cserélném. Pécs, József u. 22.

Eladó két szoba, erkélyes, szövetkezeti lakás azonnali beköltözéssel, 400 ezer kp. plusz OTP-átvállalással. Pécs, Rókus u. 3/B, 34. ajtó. (Szliven Áruház mögött.)

Igen tágas, szép, első emeleti, komfortos, parkettás, három külön bejáratú szobás öröklakásomat kertes családi házra cserélném. Érdeklődést: „Belváros szívében" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécstől 10 km-re lévő családi házam eladnám nagy kerttel, kétszobás ház alatt garázs, hideg-meleg víz, melléképület az udvarban, kertészkedésre alkalmas. „250 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Máriagyűdön házhely eladó. Érdeklődni: Járó P. u. 22. Szabadiné.

Eladó Pécsbagotán 680 négyszögöl szőlő, új szoba, pince, teljes felszereléssel. Érdeklődni: Pécs, Vadrózsa u. 6.

Diósviszlón eladó egy szoba-konyhás ház, Vörösmarty u. 15. sz. Érdeklődni: Tésenfa, Sárvári Jánosnál.

Sikondán nyaraló eladó, a fürdőhöz háromszáz méterre, a pécsi sorban. Érdeklődni: telefonon: 14-143-on az esti órákban.

Házhely, 370 négyszögöl, Pécsújhegyen, a Fátyol utcában, betegség miatt eladó. Érdeklődni: Kovácstelep, Serkantyú u. 3., fűszerboltnál.

Házrész, három külön bejáratú szoba, társasházban eladó vagy elcserélhető kétszobásra. „Külvárosi is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Rácváros felett 300 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, lakható épülettel eladó. Bajmi-köz 28.

Kispeterden 800 négyszögöl szőlő, 70 méter hosszú, lakó- és melléképület eladó. Igen jó állapotban egy szőlő, terméssel. Érdeklődni a héten mindennap: Pécs, Kertváros, Anikó u. 10., 26. ajtó.

Vennék Pécs környékén kis családi házat 100 000 Ft-ig. „Jó közlekedés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Ipari út mellett 469 négyszögöl házhely építési engedéllyel, gyümölcsfákkal, szőlőlugasokkal, öntözőberendezéssel. Fóliázás, kertészkedés, mindenféle állattartás lehetséges. Érdeklődni: Sörház u. 14.

Elcserélném III. ker., egyszobás, szövetkezeti lakásomat két–két és fél szobás lakásra. „Gabi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó: emeleti teraszos, kétszobás, összkomfortos lakrész, kerttel és garázslehetőséggel. Balatoni telket beszámítok. Székely Bertalan u. 77/A.

80 négyszögöl új szőlő, fa szerszámosbódéval, pogányi tőhoz közel eladó. Víz van. Érdeklődni: Balogh. Derkovits u. 2.

Felújított egyszoba-komfortos, gázfűtéses, III. emeleti, téglaépületben lévő, Hajnóczy úti, tanácsi lakást cserélek hasonlóra, másfél szobásra vagy garzonra. „Belváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném háromszobás, második emeleti, összkomfortos, nagyerkélyes lakásomat nagyméretű, másfél szobásra. „Térítés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, uránvárosi, szövetkezeti lakás eladó. „Későbbi beköltözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Raktárhelyiségnek vagy lakásnak kiadó július 1-től Pécsújhegyen, Bor u. 22. sz. alatti ház. Érdeklődni: Fonyód, Rákóczi u. 8.

Eladó 10 db 300 négyszögöles szőlő zártkertben, Dunaszekcsőn, közel a Dunához. Leveleket: „Közművesítés várható" jeligére a Lajai Magyar Hirdetőbe kérek.

Egyszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat lakottan eladnám vagy egyszobás, tanácsi lakásra költségtérítéssel elcserélném. „Gázfűtés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fonyódon, a horgászszigeten, a 24-es épület eladó. Érdeklődni lehet Kaposváron, a Badacsony borozóban, Fonyódon a Lidó étteremben, Vörösnénél.

Külön bejáratú, bútorozott szobát keres MÁV-tisztviselő, fürdőszobahasználattal azonnal. „Központi fűtés vagy olajkályha" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, I. emeleti, 56 m²-es 2½ szobás, tanácsi lakásomat 3 szobás, tanácsira. „Rea" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél évre 1½—2 szobás, összkomfortos vagy komfortos lakást bérelnék. „Nyár végétől" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Balatonberény, Balaton u. 6. számú hétvégi, vízparti nyaraló. 1½ szobás, téglás, fűthető. 96 n-öl telekkel. Érdeklődni a helyszínen 11., 12., 13-án vagy állomásfőnökség, 7081 Simontornya.

Eladó azonnal beköltözhető, távfűtéses, 1 szoba-összkomfortos, szövetkezeti öröklakás 33 m², Pécs, Jókai u. 35., II. 32. sz. Érdeklődni a helyszínen, 5-én, 6-án vagy levélben, állomásfőnökség, 7081 Simontornya.

395 n-öl szőlő, új épülettel, pincével eladó. 26-os buszvégállomástól 10 percre. Érdeklődni: Kővágószőlős, Árpád u. 1.

Eladó Magyarürögben, gyönyörű környezetben családi ház 240 n-öl telekkel. 2 vagy 2½ szobás, összkomfortot beszámítok + kp.-ért. „Emeletes házban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécshez közel, Csonkamindszenten családi ház, 1600 n-öl telekkel eladó. Érdeklődni: Zászló Rudolf, Pécs, Basamolom út 3.

Hétvégi telek eladó. Érdeklődni: Szigeti út 17., fszt. 2. Telefon: 31-048.

Albérleti, összkomfortos szoba értelmiséginek 15-ére a belvárosban kiadó. „Kertes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyszoba-komfortot cserélnék kétszoba-összkomfortra. Szliven környékén, első emeletig. Telefon: 31-048.

500 n-öl, panorámás házhely eladó. „220 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás, szövetkezeti lakásom elcserélném 1½ szobásra. „Szliven" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó azonnal beköltözhető szoba-konyhás házrész. Bartók Béla u. 5.

Elcserélném nagyméretű, egyszoba-komfortos, hozzátartozó kis kerttel, mellékhelyiségekkel házrészemet 1½ szobás, tanácsi, összkomfortért. „Öregek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás családi ház, nagy telekkel, ugyanott új telepítésű oportó szőlő, présház, felszereléssel eladó. Bisse, Petőfi u. 25.

Két egyetemista lány összkomfortos lakást vagy lakrészt bérelne. „Medika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hunyadi út 97. szám alatti ház 220 n-öl kerttel eladó.

2½ szoba, konyha, fürdőszobás kis családi ház a belvárosban eladó. Érdeklődni: telefon 31-843.

3 szoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás a 400 ágyas klinika mellett, azonnal beköltözhető, készpénzért eladó. Érdeklődni telefonon: 31-843.

Eladó Daindol hegyháton 200 n-öl szőlő, régi kőépület, felszereléssel, terméssel. Érdeklődni: Kun Béla tér 12. Friedl.

2 szobás házrész a belvárosban eladó. Rudas László u. 7. Sipos.

ADÁS — VÉTEL

Nyolc m²-es faház alcsón eladó. Érdeklődni: 22-712-es telefonon az esti órákban.

ZG-s, kifogástalan DACIA eladó. Négyéves Zsiguli-csere érdekel, délelőtt 10 óráig, délután 4 órától a 11-402-es telefonon.

Tuningolt Trabant-motor, bukócső, műszerek, felnik átadók. Szentgyörgyváry. Siklós, Belgiannisz u. 6.

Olajbojler jutánvos áron eladó. Szentgyörgyváry. Siklós, Belgiannisz u. 6.

Új, maűnyag, kajütös, hatszemélyes vitorlás hajó eladó. Érdeklődni a 30-763-as telefonon, esti órákban.

Stradivári tip. német, kiváló hangú hegedű, tartozékokkal, igényesnek eladó. Bonyhád, postafiók 11.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Modern bútorokat veszek-eladok. Kenderesi, Szabadság u. 50. Tel.: 18-224.

Eladók: kisméretű és nagyméretű tégla, kifűrészelt szarufák, méretes stafnik, lécek, cjtók, ablakok, külön ajtólapok, vasgerendak, cserép és mindenféle méretű faanyagok, cementlapok, csempék, vasablakok, garázsajtók és mindenféle bontási anyagok. Irányi Dániel tér 11., autóbontó helyén.

Veszek porcelán fejű babákat, mosógépet, varrógépeket, réztárgyakat, porcelánt, zsebórákat, festményt, képkereteket, régiséget, hagyatékot, szamovárt. Eladók: biedermeier bútorok. Koltay, Rákóczi út 61.

Kézi hajtású szobai betegszállító kocsit vennék. Magyarfalvi Jánosné, 7800 Siklós, Szabadság u. 47.

200-as Diesel Mercedes eladó. Megtekinthető mindennap 14 óra után: Hidas, Vörösmarty u. 26.

Skoda 100-as, 9 éves, egyben vagy alkatrészenként és 220 V-os parkettacsiszológép alcsón eladó. Tompa M. u. 36.

Fürdőkádat vennék, harganyzottat. Pécs, Szigeti u. 15., IV. 2.

Hármasszekrény, hozzátartozó kisebb szekrénnyel, kissé sötétes, magasfényű, kisméretű, kihúzható ebédlőasztal, kifogástalan állapotban eladó. Nagyvárad u. 27., hármas ajtó.

P. Fiat 1500-as, kifogástalan állapotban eladó. Budai Nagy Antal u. 14., II. 7.

IT-s Trabant jó állapotban eladó. Érdeklődni este 18 óra után: Pécs, Szőlő u. 46.

UK-s Trabant Combi friss műszakival eladó. Szabó Mátyás, Balatonfűzfő, Balaton krt. 25.

3 éves Trabant Special eladó. Mohács, Felszabadulás lkt. 15/D, fszt. 4.

IZ-s Wartburg kitűnő állapotban eladó. Mohács, Radnóti lkt. 3. Kollár.

Eladó új, kétszárnyas, parkettás bejárati ajtó, diófaronk, Verhovina kismotorkerékpár, új Sanyó sztereó magnó, egy szállovas fatest. Pécs, Engels u. 43.

IF-es Wartburg Tourist eladó. „Műszakizott" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ZE-s rendszámú Trabant Combi eladó. Érdeklődni: Pécs, Mártírok útja 42. szám, VIII. lépcsőház, 16 óra után.

Hidrofor 400 l-es tartályszivattyú, motor, teljes felszereléssel, ipari áramhoz, eladó. Pécs, III., Rácváros 1.

IM-es Trabant sürgősen eladó. Bástya u. 7. Szigetvár.

R—16 RENAULT, CR-es, eladó. Érdeklődni: szombaton délután, vasárnap délelőtt. Pécs, Kállai Éva tér 2., I/3.

VW 1300-as gépkocsit veszek. „Ár és év" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

IS frsz., 1200-as Zsiguli, friss generálozással eladó. Érdeklődni lehet: egész nap, Sallai u. 4. Virágos.

Lengyel lakókocsi igényesnek eladó. Telefon: 30-976, 15 óra után érdeklődni.

8 db 50—60 kg-os süldők eladók. Pellérd, Iskola u. 5. Érdeklődni: 17 óra után.

850-es Fiat bontva eladó. Gábor, Magyaregregy, Zrínyi út 31. Érdeklődni: 15 óra után.

RS—09 vizsgáztatott traktor pótkocsival eladó. Nagypál Jozsef, Kozármisleny-Újtelep, Toldi u. 33.

50 m² fa falburkolat eladó. Telefon: 22-071.

Zongora eladó. Palahegy u. 4/1.

220 V-os betonkeverő eladó. Hird, Zengő út 53. Baldanf.

5-ös lyukkártyás kötőgép eladó. Pécs, I. kerület, Frankel L. u. 3., 1/3.

3 éves, herélt szamár eladó. Filó István, Apátvarasd, Fő utca 20.

Eladó magyar 4,5 kW-os, hőtárolós kályha. Walczer István, 7741 Nagykozár, Kaszupovics A. u. 20.

Méhcsaládok eladók új, szigetelt kaptárakban. 6 család. Bicsérd, Ady E. 2.

Eladó 601-es Trabant Hycomat igényjogosultnak, 82-ig műszakizott és Mekalor olajkályhák, villanysütő, jó állapotban. Megtekinthető: mindennap, 17 óra után, Üszögpuszta, Víztisztító 4.

VEGYES

Kárpitozott bútorok áthúzása, javítása szállítással rövid határidőre. Vén Tibor kárpitos, Doktor Sándor u. 7.

Előszobafalak, cipőszekrényes és sima kivitelben, minden színben és méretben megrendelhetők, házhoz szállítva, részletre is. Vén Tibor kárpitos, Doktor Sándor utca 7.

Házfelügyelőt felvesznénk. Másfél szobás cserelakás szükséges. Jelentkezést levélben. Újmecsekalja, 2. sz. Lakásszövetkezet, Magyar Lajos u. 7/B.

Parkettalerakás, -csiszolás, -lakkozás, világosra, pvc-szőnyegpadló ragasztása. Műanyag falburkolat felrakása közületeknek is. Weinhardt János, Pécs, Zsuzsanna u. 6., parkettázó és műanyagburkoló.

Nyaralók, családi házak tervezését, adaptálását gyors határidőre vállalom. Telefon: 16-668.

Kertész üzemmérnök áruforgalmi szakképzettséggel állást változtatna. „Fiatal szakember 64058" jeligére ajánlatokat levélben kérem a zalaegerszegi Magyar Hirdetőbe.

Kereskedelmi gyakorlattal, érettségivel, könyvelői képesítéssel munkahelyet keresek, üdülőgondnokságot, házmesteri teendőket is vállalnám. Lakás szükséges, fizetésmegjelöléssel. „Jogosítvány" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

Fűtő és általános karbantartó nyugdíjas elhelyezkedne intézménybe. „Jó munkaerő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Június 30-án elvesztettem a belvárosban egy darab arany fülbevalót. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében adja le: Pécs, Hunyadi J. út 30. Vadász Ferencné.

Elveszett zsemleszínű, vágott farkú tacskó kutyám. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében Szendrey J. u. 12-ben jelentkezzen.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk és kedves rokonunk,

LIZÁN JÁNOSNÉ

volt ibafai lakos, hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése július 8-án fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Minden külön értesítés helyett értesítjük azokat, akik ismerték, hogy

MAUL HILDA

1980. június 6-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 4-én fél 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Megrendülve tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, nagymamánk,

OZV. DR. PAPP ISTVÁNNÉ
Orbán Ilona

68 éves korában, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után június 29-én csendesen elhunyt. Temetése 1980. július 7-én, hétfőn fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Schwarz Kamill maga, felesége és a rokonság nevében mély fájdalommal tudatja, hogy drága jó édesanya és anyós,

OZV. TARR ISTVÁNNÉ
Vering Sarolta

84 éves korában, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után, 1980. június 25-én elhunyt. Temetése 1980. július 7-én, hétfőn 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Ezúton tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy

PETI JÁNOS,

volt Hargita utcai lakos, 73 éves korában elhunyt. Temetése július 7-én fél 2 órakor lesz a központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága jó férjem, apánk, apósunk, nagyapánk és dédnagyapánk,

ID. BRAUNER FERENC

1980. június 29-én, hosszú betegség után elhunyt. Temetéséről később gondoskodunk. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy forrón szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk, anyósunk, menyünk, testvérünk és kedves rokonunk,

KOMLOSI JÓZSEFNÉ
Bank Katalin

51 éves korában, 1980. június 23-án váratlanul elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása a pécsi központi temetőben 1980. július 7-én fél 1 órakor lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérünk,

NÁDASDI JÓZSEF

1980. június 26-án, türelemmel viselt súlyos betegségben, 83 éves korában elhunyt. Temetése július 7-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

OZV. SZABÓ JÁNOSNÉ
Sánta Mária

siklósi (volt kisharsányi) lakos elhunyt. Temetése július 4-én 14 órakor lesz Siklóson a római katolikus temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

HORVÁTH ISTVÁN

temetésén megjelentek, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága jó férjemet és édesapámat,

KÓTAI LAJOST

utolsó útjára elkísérték és jelenlétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a rokonoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

KRAUTH BÉLA

temetésén részt vettek, koszorúk, táviratok és virágok küldésével fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a volt munkatársaknak, a kedves jó szomszédoknak és mindazoknak, akik áldozatkészségükkel bármilyen módon segítségünkre siettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett gyermekünk,

HAUK GYULA

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a Széchenyi gimnázium tanárainak, tanulóinak, az Asztalos J. kollégium tanárainak, tanulóinak, a szomszédoknak, rokonoknak, a Pécsi Hőerőmű dolgozóinak, a villánykövesdi ifjúságnak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik

STANDOVÁR MÁTYÁSNÉ
Mórázácz Márta

temetésén június 23-án részt vettek. Részvétükkel, virágokkal igyekeztek fájdalmunkon enyhíteni. Külön köszönet az utca lakóinak, a Pécsi Áfész dolgozóinak és a Shell Interág dolgozóinak a szives megjelenésért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

INHOF JÁNOS

elhunyta alkalmából virágokkal és megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

GYUGYI JÁNOS

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

SOMOGYVÁRI ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Baranya megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokságnak a temetés megrendezéséért és a búcsúztatásért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden rokonnak, jóbarátnak, szomszédnak és ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,

FARKAS ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével mély gyászunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a MÉV Kutató-Mélyfúró Uzem párt és állami vezetőinek, dolgozóinak a temetés megrendezéséért. Köszönetet mondunk a Műszaki Főiskola, a B. m. K. S. H. dolgozóinak, a Kővágószőllősi Tanács és vöröskeresztes alapszervezetének. A gyászoló család.

AZ IRÁNYI DÁNIEL TÉRI CIPŐBOLTBA MOST ÉRKEZTEK:

női szandálok, különböző színekben és fazonokban, férfi vikendcipők és szandálok, gyermekszandálok és fehér száras cipők. A bő áruválasztékban Ön is megtalálja a megfelelőt! VÁRJUK!

A DÉL-DUNÁNTÚLI VÍZÜGYI ÉS KÖZMŰÉPÍTŐ VÁLLALAT 21. sz. építésvezetősége PÉCS 04. feliratú

BÉLYEGZŐ ELVESZETT.

A bélyegző használata érvénytelen.

COOPTOURIST

Belföldi utak:

BUDAPEST		
július 19—20.	2 nap	800,— Ft
SOPRON		
július 19—20.	2 nap	790,— Ft

Pécsről induló útjaink, autóbusszal

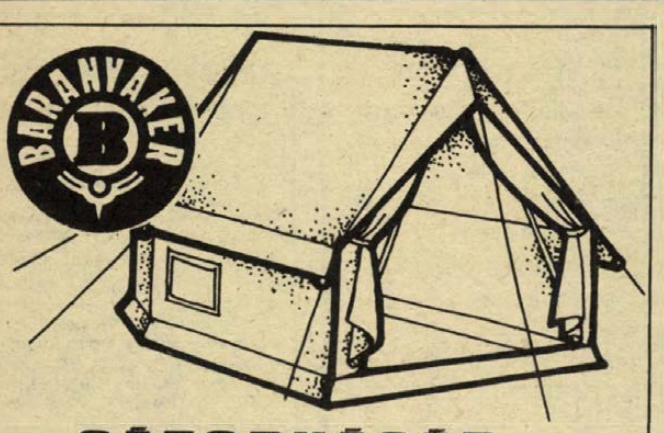
ÚDULÉS OPATIJÁBAN		
szeptember 4—9.	5 nap	2 900,— Ft
SZABADKA—PALICS		
augusztus 17—20.	4 nap	1 920,— Ft
ROVINJ—VELENCE		
október 9—16.	8 nap	4 200,— Ft
ÚDULÉS RIMINIBEN, az olasz tengerparton,		
szeptember 5—14.	10 nap	6 500,— Ft
BÉCS—LINZ—St. FLORIÁN—BÉCS		
augusztus 20—23.	4 nap	3 700,— Ft
JUGOSZLÁVIA—BULGÁRIA—TÖRÖKORSZÁG		
október 6—12.	7 nap	6 250,— Ft

Budapestről induló útjaink, repülővel

ÚDULÉS SZOCSIBAN		
augusztus 15—22.	8 nap	5 980,— Ft
NOVEMBER 7. LENINGRÁDBAN		
november 5—9.	5 nap	4 270,— Ft
KÖRUTAZÁS EGYIPTOMBAN		
november 3—11.	9 nap	20 600,— Ft
ÚDULÉS KUBÁBAN		
november 8—22.	15 nap	26 700,— Ft
KÖRUTAZÁS VIETNAMBAN		
november 17—december 1.	15 nap	21 980,— Ft

Valutaeladás és -vétel, fizetővendég-szolgálat, szállodaszolgálat, gépkocsikölcsönzés gyors ügyintézése irodánkban:

COOPTOURIST
Pécs, Kossuth u. 33. Tel.: 13-407
Mohács, Radnóti-telep. Tel.: 384
Harkány, Kossuth u. 37. Tel.: 188



SÁTORVÁSÁR
30 SZÁZALÉKOS ÁRENGEDMÉNNYEL!
Jól jár, ha most vásárol szaküzleteinkben.
PÉCSETT: — Mecsek Áruház sportosztály, I. em.
— Szliven Áruház sportosztály
38. sz. Sportbolt
Kossuth L. u. 40.
KOMLÓN: — 111. sz. Sport-játékbolt Lenin tér 6.
MOHÁCSON: — 207. sz. Sport-játékbolt Szabadság u. 18.
AMÍG A KÉSZLET TART!

ÚJDONSÁG A KONZUMBAN!

A SZÉK- ÉS KÁRPITOSIPARI VÁLLALAT MOHÁCSI GYÁRA ÁLTAL GYÁRTOTT TERMÉKEK BEMUTATÁSA ÉS MINTA UTÁNI ÉRTÉKESÍTÉSE MEGKEZDŐDÖTT.
Tekintsék meg árubemutatónkat az áruház II. emeletén!

KONZUM SKÁLA-COOP Áruház
Pécs, Kossuth tér

Karosszéria- és általános lakatost FELVÉTELRE KERESÜNK

Jelentkezni lehet: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Bolgár Néphadsereg útja 92., technikai vezetőnél.

I—224/1980.

KI A KICSIT NEM BECSÜLI...

A SÖRÖSÜVEGBEN PÉNZ VAN.
Csak vissza kell váltani.
Betéti díj: 2 Ft

ASZTALOS SZAKMUNKÁST, valamint **TARGONCAVEZETŐT FELVESZÜNK.**

Jelentkezés: Pécsi Faipari Szövetkezet munkaügyi osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10.

I. 193/1980.

Épületgépész-mérnököt

legalább 5 éves tervezői gyakorlattal, önálló tervezői munkakörbe

FELVESZÜNK

SZÖVTERV Iroda, Pécs, Kisfaludy u. 4 2.

I. 145/1980.

A PVSK-labdarúgók első edzése

Megfogyva bár, de törve nem

■ *Horváth újra megjelent*

■ *15-en már szerződést kötöttek*

Kedd délután, két óra. Az öltözőben egy gombostűt sem lehetne leejteni, annyian szoronganak benn. Itt van mindenki. Az edző, a technikai vezető, s a játékosok – utóbbiak nem stoplis futballcipőben, mezben, hanem utcai ruhában. A „mestert" hallgatják. Feszült figyelemmel, hiszen sokuk további sorsa függ a mostani, hivatalos bejelentésektől. A PVSK immáron NB II-es csapatának tagjai az új bajnoki évad előtt első edzésre készülődnek. Már aki készülődik.

– *Tizenötükkel kötöttünk eddig szerződést* – tájékoztat *Rónai István*, a labdarúgók vezető edzője, aki újabb egyéves szerződést írt alá a klubbal. – *A névsor: Hausznek, Súlyok, Hüber, Németh, Grünwald, Szász, Kaszás, Kresz, Tóth, Stájer, Bódog, Hámori, Szőcs, az ifiből felkerült Freppán és a volt PMSC-s Varga. Tallósi és Szabó, a két veterán szerepeltetésére a 20-as kereten felül szeretnénk játékengedélyt kapni az MLSZ-től. Jurint, Baumholczert és Iványt cserejátékosok fejében elengedjük. A fiatalabb évjáratúak közül Ábrahámot, Szekerest, továbbá Antalt kölcsönadjuk a BTC-be, Szabót pedig a Pécsi Postásba. Nem újítjuk meg a szerződést Herbsttel, Szalókival, Hosszúval, Papp-pal és Szilágyival. Vinkler tegyelmi alatt áll, Ferenczi, Gajágh, Győri és Kerner bevonult.*

A felsorolt 15 futballista mellé csatárokat akar elsősorban igazolni az egyesület, a PMSC-s *Skálár* és *Megyeri* szerződtetéséről még javában folynak a tárgyalások. Meglepetés, hogy a magát már Zalaegerszegre elkötelezett Horváth megjelent az első összejövetelen és utána edzett is.

A PVSK-labdarúgók egyébként Pécsett, a megszokott környezetben, a vasutas sportlétesítményekben, napközis rendszerben, napi két edzéssel készülnek az NB II-es erőpróbákra. Július 22-től 27-ig ötnapos lengyelországi turnén vesz részt a csapat, Szcecinben két előkészületi mérkőzést játszik.

A játékosokról volt már szó, most a vezetésről is egy s mást: Rónai István vezető edző segítői továbbra is *dr. Dunai János* és *Lendvai Miklós*. A technikai vezető is a régi: *Balázs Lajos*, a labdarúgó szakosztály új elnöke viszont *Szilágyi Sándor* MÁV-főtanácsos lett.

Vége az új bajnoki évadot megelőző megbeszélésnek. Szétszélednek a játékosok. Kiki különböző érzéssel lép ki az öltözőből. A szerződtetettek a szertárba tartanak mezért, nadrágért, focicsukáért, labdáért. A „civilek", a távozók Rónai Istvánnal egy csendesebb helyiségbe vonulnak, komoly ügyek megbeszélésére. Félszemmel a legelőször pályára indulókat lesik. Azokat, akik szemmel láthatóan „harapják" a labdát. Hiába, több mint két hete találkoztak vele utoljára...

(Horváth)

SPORT DN SPORT

Olimpiai hírcsokor

Brazíliát – az olimpiai bizottság bejelentése szerint – 15 sportágban 109 sportoló képviseli a XXII. nyári olimpiai játékokon. A szakemberek a legnagyobb várakozással az 1500 m-es gyorsúszó Madruga és a hármasugró világrekorder Joao Carlos de Oliveira szereplése elé tekintenek, érmet várnak tőlük.

*

A Moszkvába utazó spanyol olimpiai küldöttség 221 főből áll. Közülük 165 a sportolók száma.

Száztizenöt finn versenyző szerepel a moszkvai nyári játékokon, a végleges névlistát július 8-án közli a Finn Olimpiai Bizottság. A finnek elsősorban evezésben, kötöttfogású birkózásban és ökölvívásban remélnek szép sikereket. Evezésben aranyat várnak az egypárevezős Karppinentől, aki 2 éve nem talált legyőzőre.

*

Jurij Ozerov lesz a főrendezője annak az 500 főnyi stábbal dolgozó forgatócsoportnak, amely az Olimpia '80-ról készít filmösszeállítást. Július 19–augusztus 3. között a moszkvai játékokon Ozerov nem először áll olimpiai feladatok előtt, hiszen már nemzetközi stáb élén az 1972-es müncheni olimpia hivatalos filmjének is egyik rendezője volt.

Nincs kegyelem

Az FTC elnöksége foglalkozott 17 eltiltott jégkorong-játékosának fellebbezésével. A testület a fellebbezést elutasította, tehát maradt az elsőfokon hozott ítélet, amelynek értelmében 14 zöld-fehér játékos 3 évig nem sportolhat, míg Bóna, Balogh és Bálint esetében a büntetés felfüggesztéssel érvényes. Ők játszhatnak a soron következő bajnoki idényben.

MHSZ-sportsikerek

Az MHSZ több szakágában eredményesen szerepeltek az elmúlt időszakban a megye sportolói. Dunaújváros volt a színhelye az ejtőernyős többtusa országos bajnokságnak. A versenyen indulóknak futásban, úszásban, kispuska-lövészetben és ejtőernyős célba ugrásban kellett bizonyítaniuk. A négy versenyszám összetett eredménye alapján Nagy József, a pécsi ejtőernyős klub ifjúsági versenyzője nagyszerű teljesítménnyel országos bajnokságot nyert.

*

A múlt hét végén Salgótarjánban rendezték meg az összetett honvédelmi verseny II. országos bajnokságát. Baranyát 3–3 ifjúsági, női és férfiversenyző képviselte. A kilenc fős csapat a megyék rangsorában a nyolcadik helyet szerezte meg. A Petz, Torzsány, Martin összetételű ifjúsági csapat párbajlövészetben bronzérmet nyert, az akadálypályán a hatodik helyen végzett. A két versenyszám összetett eredménye alapján a rangos II. hellyel Salgótarján város különdíját érdemelték ki.

*

Tatabánya körzetében bonyolították le az úttörő rádióiránymérő OB-t. Megyénket a BÉV „Fábián Béla" rádióklub két fiúversenyzője képviselte. Egyéniben Salamon Tibor III. helyen végzett, míg Mayer Nándor a VI. helyet szerezte meg. Csapatban ezüstérmet szereztek. Baranya a megyék rangsorában negyedik lett.

*

Pécsett, a Remeterét környékén tartották a rádióiránymérők 1980. évi körzeti minősítő versenyét. Az eredmények alapján 7 baranyai sportoló érte el a II. osztályú minősítést: a serdülőknél Turi, az ifjúságiaknál Gyenei és Gáspár, a nőknél Isgum és Szabó, a férfiaknál Nagy és Bernát. Süveges József edző irányításával ők készülnek az augusztusban megrendezésre kerülő rádiós OB-ra. Valamennyien a BÉV „Fábián Béla" rádiós klub tagjai.

*

A jugoszláv rádióamatőr szövetség nagyszabású étereversenyt rendezett, melybe bekapcsolódott a BÉV „Fábián Béla" rádiós klub HA 3 KMA hívójelű állomása is. A YU–DX világversenyen a klub nemzetközi III. helyezést ért el.

*

Nyolc baranyai és négy Somogy megyei pilóta vár startra készen a pécs-pogányi repülőtéren, hogy a jó idő beálltával megkezdhessék a vitorlázórepülő MNK versenyfeladatainak végrehajtását. Az időjárás eddig nem fogadta kegyeibe a repülés szerelmeseit, mivel még nem tudtak értékelhető feladatot teljesíteni. Amennyiben az időjárás engedi, a versenyzők négy feladatot hajtanak végre, majd átadják gépeiket a következő turnusnak.

*

Az elmúlt héten a jugoszláv Narodna Tehnika Osijek szervezete rádiós klubjának meghívására határ menti találkozó keretében Eszéken járt a BÉV rádiósklub három tagja, Tácsi, Nagy és Gáspár. A rádióamatőr találkozón a két klub képviselői pontosították a második félévi közös programot.

Bosznay Pál

Két új atlétikai világcsúcs

Az oslói Bislet-stadionban nagy érdeklődés mellett került sor kedden az esti nemzetközi atlétikai sportfesztiválra. A versenysorozaton nagyszerű eredmények születtek, a közönség két új világrekordnak is tapsolhatott. Előbb 1000 méteren az angol Sebastian Coe 2:13.40 perces idővel adta át a múltnak az amerikai Rick Wohlhuter 2:13,9 perces régi világcsúcsát, amelyet hat évvel ezelőtt uygancsak Oslóban állított fel. Nem sokkal később egy mérföldön az ugyancsak angol Steve Ovett 3:48.8 percre javította Sebastian Coe tavalyi oslói 3:49 perces régi világrekordját.

Rajthoz álltak a magyar gerelyhajítók is. A világrekorder Paragi Ferenc 90,22 méterrel győzött, az olimpiai bajnok Németh Miklós pedig 80,98 méterrel negyedik lett.

Sportolók kitüntetése

A Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa a nagy világversenyeken és nemzetközi sporttalálkozókon elért kimagasló eredményük elismeréséül aktív sportpályafutásuk befejezése alkalmából a Magyar Népköztársasági Sport Érdemérem arany fokozata kitüntetést adományozta: Abonyi Imre fogathajtónak, Kulcsár Győző vívónak, Papp Lajos sportlövőnek, Réczei László birkózónak.

A Magyar Népköztársasági Sport Érdemérem ezüst fokozata kitüntetést adományozta: Azor László modellezőnek, Krizsma Gyula modellezőnek, Szolnoki Mária vívónak, Tuncsik József cselgáncsozónak, Völgyi Péter kenusnak.

A Magyar Népköztársasági Sport Érdemérem bronz fokozata kitüntetést adományozta: Kiss György Lajosné sportlövőnek, Marton István vívónak, Papp József fogathajtónak.

NYÁRI TOTÓ KUPA

Déli csoport: Baja–Steinmetz SE 2:0 (1:0). Postás-pálya, 200 néző. V.: Pazourek. Góllövők: Szabó T., Kovács.

K. Táncsics—Pécsi Bőrgyár 3:0 (1:0). Kaposvár, 150 néző. V.: Hegedüs. Góllövők: Orsós (2), Bodó.

Röviden

Evezés. Csepelen az országos ifjúsági, serdülő és úttörő evezős bajnokságon a női úttörő négypárevezős „B"-kategóriás versenyben a Mohács-Véménd TE hajója második helyen végzett.

Kézilabda. Győrben, az országos középiskolás fiú kézilabda-bajnokság döntőjében a pécsi Leöwey Klára Gimnázium csapata negyedik lett. A lányoknál a Pécsi Kereskedelmi és Vendéglátó Szakiskola hatodik helyen végzett.

Tenisz. Borg legyőzte Taróczyt a wimbledoni versenyen. A legjobb tizenhat között lejátszott találkozót 6:1, 7:5, 6:2 arányban nyerte a világ legjobb teniszezője Taróczy ellen. Borgnak ez volt a 32., megszakítás nélküli győzelme a wimbledoni versenyeken.

Labdarúgás. Soha nem tapasztalt mértékben erősítenek külföldi játékosokkal a belga labdarúgó klubok. A francia válogatott Six a C. Brugesben szerepel a jövő idényben. A volt ferencvárosi Magyar az FC Brugesben játszik. Fazekas és Müller, mint ismeretes, az Antwerpenhez szerződött, a lengyel Lato a Lokerent, Tahamata (Ajax Amsterdam) a Standard Liege-t, a csehszlovák Gögh a Beverent erősíti az 1980–81-es idényre. Az Anderlecht a dánok fiatal reménységét, Bryll Larssent akarja megszerezni.

Totótippek

	Magyar Nemzet	Népszabadság	Képes Sport	Dunántúli Napló
1. Csorna—MOTIM TE	1	1 x	x 2	1 2
2. Kőszeg—Pápai Text.	x 2	1 x	1	1
3. Latinca SE—Kiss J. SE	x 2	2	x 2	2
4. Szeksz. TAÉV—Dombóvár	2	1	2 x	1 2
5. Nyergesújfalu—Pét	x 1	x	x 2	1
6. Kistext—Szondi SE	1 x 2	x 2	1	1 x
7. III. ker. TTVE—Törekvés	1	1	x	1
8. ESMTK—Kossuth KFSE	x 2	2	1 2	2
9. Marfű—Lehel SC	2 x 1	2	2 x	2 x
10. Nagybátony—Kartal	2	1	1	1
11. Szentes—Kecskeméti TE	x	1 x	1	1
12. Borsodi Volán—B. Bányász	1 x	2	x	2
13. Mezőkövesd—Gyöngyös +1	1	2	2 x	2
14. Barcs—Szeksz. Dózsa	x	1	x 2	2

A Szigetvár városi kispályás labdarúgó-bajnokság 1979/80. évi végeredménye

I. osztály

1. AFESZ	12	8	3	1	45-19	19
2. DÉDÁSZ	12	9	1	2	24-16	19
3. Flamingó	12	5	4	3	26-19	14
4. Pedagógus	12	5	3	4	27-21	13
5. Építő Szöv.	12	4	4	4	28-31	12
6. Mezőgép	12	2	1	9	17-33	5
7. Faipari	12	—	2	10	19-45	2

II. osztály

1. Szentlászló	12	7	5	—	25-12	19
2. Konzervgyár	12	6	4	2	49-20	16
3. Melioráció	12	6	1	5	40-18	13
4. Volán	12	6	1	5	39-29	13
5. Posta	12	5	1	6	27-55	11
6. Malom	12	3	2	7	27-49	8
7. Mentők	12	2	2	8	24-41	6

A Szigetvári járási női kézilabdabajnokság 1980. évi tavaszi végeredménye

1. Szentlőrinc	7	7	—	—	86-26	14
2. Sz.-szentkirály	7	4	—	3	60-58	8
3. Hobol	7	4	—	3	59-57	8
4. Kétújfalu	7	3	1	3	51-51	7
5. Dobsza	7	3	1	3	32-35	7
6. Nagypeterd	7	2	1	4	47-42	5
7. Drávafok	7	2	1	4	33-55	5
8. Bükkösd	7	1	—	6	25-69	2

Műszaki osztályunk ajánlata:

	Régi ár	Új ár
Sztereó magnetofon, lengyel	4550,— Ft	3500,— Ft
ET—040 olajradiátor, cseh	2500,— Ft	1750,— Ft
Gemenc olajkályha		3100,— Ft
M—622 olajkályha		2300,— Ft
Minikalor olajkályha		1640,— Ft
OW—50 I villanybojler, lengyel		2400,— Ft

Centrum Áruház a város központjában!

CENTRUM ÁRUHÁZ

A PÉCSI VASAS IPARI SZÖVETKEZET FELVESZ:

lakatos szakmunkásokat, valamint férfi és női segédmunkásokat galvanizáló és vasöntödei munkaterületre.

JELENTKEZNI LEHET:
Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet, munkaügy, Pécs, Szalai András u. 8.

FELVÉTELRE KERESÜNK

- 1 villanyszerelőt,
- 1 raktári segédmunkást,
- kézi és gépi varrásra női dolgozókat.

Pécs, Munkácsy M. u. 10—12.

I. 173/1980.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 182. szám
1980. július 4., péntek
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A pártélet nyitottsága

A XII. kongresszus ismételten nagy meggyőző erővel tanúsította, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt munkastílusának meghatározó, jellemző vonása a nyitottság. A kongresszus – nyugodtan mondhatjuk – lényegében az egész nép előtt zajlott le, tanácskozásai, megállapításai hozzáférhetőek voltak a széles társadalmi nyilvánosság számára. S ez nem ritka, kivételes megnyilvánulás volt, hanem a párt egész tevékenységét áthatő törekvés, tendencia érvényesülése.

Mégis olykor azt lehet tapasztalni, hogy a pártélet szintjein *„lefelé"* haladva ez a nyitottság mintha nem érvényesülne mindenütt hasonló egyértelműséggel. *„Azt tudjuk* – hallható olykor pártonkívüliektől –, *hogy mit tárgyalt a kongresszus vagy a meavei pártértekezlet, a meaválasztás után azonnal értesülünk a párt országos és megyei vezető szerveinek összetételéről, vezetőik személyéről, de az már sokkal kevésbé ismert, miről tárgyalt az alapszervezeti taggyűlés, vagy a választás során kik kerültek a helyi pártvezetőségbe."* Elgondolkodtató észrevétel ez, s nem tanulság nélkül való.

Valljuk meg, akad még pártszervezet, ahol él bizonyos hajlam a titkolózásra, a pártszervezet belső életének, állásfoglalásainak valamiféle misztikus ködbe burkolására. Régi idők továbbélő hagyománya ez olyan viszonyok közepette, amelyek között az ilyenféle gyakorlatnak már hosszú ideje nincs semmiféle létjogosultsága. Hiszen a párt tagjai és a párton kívül állók mindenhol közös politikai célok meavalósításán fáradoznak, küzdőtársak az egyéni és közösségi érdekeket szolgáló cselekvés folyamatában. A nyilvánosság éppen ezért ma minden munkaterületen vagy lakóhelyi egységben a pártszervezet életének természetes közege kell hogy legyen. Joggal jegyezte meg valaki egy e témával foglalkozó tanácskozáson: *„Nem lehet jó az az alapszervezet, amelynek munkáját, életét nem ismeri a környezete, amelyről úgy beszélnek a többiek: sose tudjuk, miről tárgyalnak ezek a taggyűlésükön."*

Természetesen nem arról van szó, mintha a nyilvánosságnak nem lennének e területen is ésszerű határai. Az előbb idézett felelős pártmunkás szavaival szólva: *„a pártnak nincsenek a nép előtt titkai, de vannak csupán a szervezet tagjaira tartozó belső ügyei"*. Valóban, a párt nem titkol el semmiféle tervet, elhatározást, döntést, amely a nép, a tömegek sorsát érinti. Ugyanakkor mint minden más szervezetnek, a pártnak is vannak olyan belső ügyei, amelyek általában nem tartoznak a kívülállókra. Ilyenek például a belső fegyelmi ügyei, amelyek nyilvánosságra hozatalában maga a párt szervezeti szabályzata jelöl ki meghatározott korlátozásokat. Ám az ilyen belső ügyek köre napjainkban igencsak szűk, s semmiképpen sem szolgálhatnak a pártélet titokba burkolásának indokául.

Hadd tegyük azonban azt is hozzá, hogy azért a párt belső életének efféle misztifikálása távolról sem általános jelenség. A legtöbb helyen a pártszervezet a legkevésbé sem fél a nyilvánosságtól, ellenkezőleg, nagyon is benne él működési területének mindennapos közegében. Talán éppen ebből adódik olykor a probléma: abból kiindulva, hogy mindennapos tevékenysége révén a pártszervezet munkája jól ismert az emberek előtt, nem tartják szükségesnek annak valamiféle külön megismertetését, a tájékoztatásról való gondoskodást.

Való igaz, a pártszervezet munkájáról semmi sem mondhat többet, mint ha javaslataival, kezdeményezéseivel, ellenőrzéseivel, a kommunisták személyes fellépéseivel, folyamatos politikai tevékenységével állandó és eleven részese a munka- vagy lakóhely mindennapi életének. Törekvéseire, állásfoglalásaira, elhatározásaira mindenekelőtt ezen az úton derülhet fény. A cselekvésben érvényre jutó nyitottság a legfontosabb, ez tanúskodik a legátütőbben arról, hogy az illető pártszervezet nem önmagába forduló zárt közösség, nem valamiféle *„titkos szekta"*, hanem a többieket megnyerve és felsorakoztatva akar munkálkodni a közösség egészét szolgáló elhatározások valóra váltásán.

A pártszervezet életéről szóló tájékoztatás megszervezése ennek csak kiegészítője lehet. Kiegészítője, de egyben szerves belső része is, mivel ez a tájékoztatás maga is hozzátartozik az eleven mindennapos politikai munkához. Ezért nem elegendő csupán a spontán kisugárzó hatásra hagyatkozni, hanem indokolt célirányosan és szervezetten gondoskodni a pártszervezet életének bemutatásáról, az ilyen irányú tájékoztatásról.

Számos lehetőség, módszer áll ehhez rendelkezésre, a szóbeli és írásbeli eszközök sokféle formája hasznosítható ebben. A párttitkár, a vezetőségi tagok a helyi közélet különböző fórumain érdemben szólhatnak a pártszervezet állásfoglalásairól. A tömegszervezetekben, a különféle társadalmi mozgalmakban tevékenykedő párttagok ugyancsak nagy szerepet tölthetnek be a tájékoztatásban.

A legfontosabb mégis a pártonkívüliekkel folytatott mindennapos szóbeli eszmecsere, amely ezernyi módot kínál annak megismertetéséhez, mivel foglalkozik az adott időszakban a pártszervezet. De élni lehet az írásos formákkal is, nem utolsósorban a méltatlanul mostoha sorsra jutott faliújságokkal, amelyeket alkalmi ünnepi megemlékezések helyett inkább friss, eleven helyi tájékoztató anyagokkal kellene megtölteni. S a vállalati, üzemi, szövetkezeti lapok, híradók is helyet adnak – adhatnak nemcsak a helyi irányító pártszerv, hanem az alapszervezetek élete, munkája bemutatásának is.

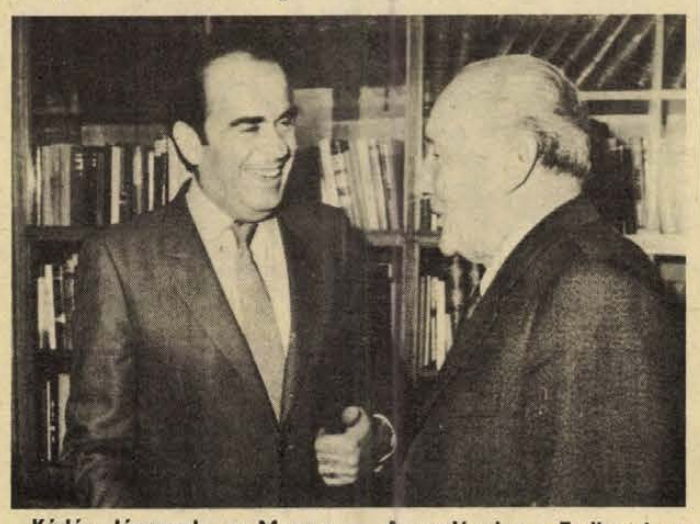
Az emberek akkor követik a pártot, ha tudják, mit akar, milyen célokat tűz ki, min dolgozik, fáradozik. Nemcsak országos méretekben igaz ez, hanem helyileg is. A pártélet nyilvánossága, a jó tájékoztatás ezért a politikai munkának fontos, tartalmi jelentőségű kérdése.

Gyenes László

Georges Marchais Budapesten

Kádár János fogadta az FKP főtitkárát

Kölcsönös tájékoztatás a pártközpontban



Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának meghívására csütörtökön Budapestre érkezett Georges Marchais, a Francia Kommunista Párt főtitkára és kísérete.

A vendégeket a Ferihegyi repülőtéren Gyenes András, a Központi Bizottság titkára és Berecz János, a KB tagja, a külügyi osztály vezetője fogadta.

(Folytatás az 5. oldalon)

Ülést tartott a Megyei Pártbizottság

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága tegnap ülést tartott. Meghallgatta Lukács János, a Megyei Pártbizottság első titkárának tájékoztatóját az MSZMP Központi Bizottsága 1980. június 24-i üléséről, elfogadta a képviselő- és tanácstag-választások főbb politikai tapasztalatairól szóló beszámolót, amelyet dr. Jerszi István, a Megyei Pártbizottság titkára terjesztett elő. Jóváhagyta a Megyei Pártbizottság 1980. II. félévi üléstervét és a két pártbizottsági ülés között végzett munkáról szóló írásos beszámolót.

*

Szentirányi József első titkár elnökletével ülést tartott a Pécs városi Pártbizottság is. Novák Szilveszter osztályvezető szóbeli tájékoztatást adott a cselekvési program első félévi végrehajtásáról. A pártbizottság elfogadta a második félévi üléstervet és a végrehajtó bizottság munkájáról készült jelentést.

A Pécsi Nyári Színház programjában tegnap este a tettyei játékszínen mutatták be L. I. Andrejev drámájának musical változatát, Erdős János díszleteivel, Uherkovich Ágnes jelmezeivel, Bagossy László rendezésében: Aki a pofonokat kapja címmel. Képünkön a darab két főszereplője: Vallai Péter (Aki) és Mester Edit (Consuella).

Fotó: Cseri László

BKR-tanácskozás Szentlőrincen

A korrózióvédelmi berendezések bemutatója Szentlőrincen
Erb János felvétele

Új hazai talajmegmunkáló gépeket mutattak be

Kacsóta határában, a szántóföld melletti földúton tegnap nagy volt a forgalom. A szentlőrinci tsz-hez tartozó területen tartották a Bajai Kukoricatermesztési Rendszer partnergazdaságai számára rendezett tájékoztató napnak talán egyik legfigyelemreméltóbb programját: új hazai talajművelő gépek bemutatóját. A négy újdonságnak számító munkagépet a Környei Mezőgazdasági Kombinátban készítették, saját szakembereik tervei alapján, kizárólag hazai anyagból.

Tevékenységüket négy évvel ezelőtt kezdték azzal a céllal, hogy a magyar mezőgazdaságban hiányzó praktikus berendezéseket pótolják. A legnagyobb érdeklődést váltotta ki az ásóborona, amelyet hasonló finn gyártmányú gép alapján készítettek. Érdekessége, hogy az előzetes szakvélemények szerint ezt Magyarországon nem lehet megcsinálni. A környeiek bebizonyították, hogy lehet ugyanolyan használati értékűt, rendeltetésűt készíteni, kizárólag hazai anyagból. A berendezés a tavaszi előkészítésnél a talajt jól fellazítja, ugyanakkor befedi, így a víz- és tápanyagveszteség kevesebb.

Másik figyelemre méltó kiegészítő munkagép a szántásmegmunkáló. Ez nem más, mint az ekék után kapcsolt nehézfogas láncszerű borona, amely a szántás után azonnal elvégzi a talajegyengetést. Ezzel nemcsak energiát, munkaidőt takarítanak meg, de kiiktatják az eddigi utóboronálással járó talajletaposást, és az sem hagyható figyelmen kívül, hogy a szántás után azonnal befedett talaj jobban megőrzi a nedvességet. A másik két berendezés a talajsimító és a rét-legelő gondozására alkalmas rétborona. Az új berendezés elsimítja a talajegyenetlenségeket, feltépi és ezzel levegőhöz juttatja a gyökérzetet, ezáltal gyorsabb lesz a sarjadás és jobb a fűminőség.

A tegnapi tájékoztató másik figyelemre méltó eseménye a korrózióvédelemről szóló előadás és gyakorlati bemutató volt. A bemutatón olyan hazai korrózióvédő anyagokat láthattak a résztvevők, melyek értékükben megegyeznek az eddigi nyugati importból származókkal.

A BKR 1972-ben jött létre és eddig öt megyéből összesen 33 partnergazdasága van. Ötvenháromezer hektárnyi területet látnak el szaktanácsadással s a szerződésekben foglalt feltételek szerint segítik őket. Az elmúlt időszakban különösen megnőtt az érdeklődés a rendszer munkája iránt.

A tegnapi tanácskozáson elhangzott, hogy az idei év legnagyobb gondja az alkatrészellátás. Hosszú évek óta a mostani helyzet a legroszszabb ebben a tekintetben. Épp ezért a szervizhálózat rugalmas megszervezése még további feladatokat ró a rendszergazdákra. A most létesített pellérdi szervizállomás nagyban hozzásegít majd a baranyai és somogyi partnerek igényeinek kielégítéséhez.

S. Zs.

VENDÉGÜNK VOLT

Ivan Raguzsin

A megyénkben tartózkodó eszéki népfrontdelegáció vezetője *Ivan Raguzsin*. Ő a Jugoszláv Szocialista Szövetség Eszék Területi Konferenciája egészségügyi és szociálpolitikai szekciójának elnöke. Két éve dolgozik e poszton, s így nem véletlen, hogy a küldöttség főleg megyénk egészségügye iránt érdeklődik: a háromnapos itt-tartózkodás során kórházakba, klinikákra látogatnak el.

Első kérdésünk a testvérmegye egészségügyi és szociálpolitikai szekciójára vonatkozik:

– Mik az Önök feladatai?

– Köztudottan a Konferencia egy olyan társadalmi szervezet – mondotta Ivan Raguzsin –, mely a társadalmat érintő legfontosabb kérdésekkel foglalkozik. Az egészségpolitikával foglalkozó szekció elsődleges feladata, hogy a témába illő minden kérdéssel foglalkozzon. Hadd mondjak néhány konkrét példát. Az idén megvitattuk a megyénkben élő értelmi fogyatékos gyermekek helyzetét, foglalkoztunk a gyermekmentalhigiéné helyzetével. Komoly gond nálunk is az öregek helyzete, különösen a magukra maradt, beteg, önmagukat ellátni nem tudók szorulnak társadalmi segítségre. Ez a téma is napirenden volt. És még egy: a mezőgazdasági dolgozók társadalombiztosításának témáját tisztáztuk: köztudott, nálunk sok az egyéni gazdálkodó.

– Az elmúlt napon Ön tartott egy tájékoztatót a baranyai népfront képviselőinek. Ezen Ön említette az öregek gondozásának egy sajátos formáját, az úgynevezett „családhoz helyezés" kérdését...

– A megyei szociális központ és a helyi Vöröskereszt segítségével kutatjuk fel azokat a családokat, akik hajlandók befogadni a magára maradt öregeket. Különösen vidéken, a falvakban értünk el szép eredményeket. Az idős emberek viszolyognak a szociális otthonoktól, nem szeretik községüket elhagyni. Mi megpróbálunk községen belül eltartó családot keresni számukra, s az eltartók természetesen ezért bizonyos honoráriumot is kapnak. Egyébként ez a családba helyezés némileg hasonló a jogban ismert „eltartási szerződéshez", de nem azonos. Azaz, a rászoruló saját vagyoni helyzetével is hozzájárul a tartáshoz, de bizonyos financiális segítséget a társadalom is biztosít. Úgy érezzük, hogy az öregekről való gondoskodásnak ez is egy járható útja.

– Baranya-Szlavónia közel egymilliós lakosú: az egészségügyi ellátást illetően megyénkkel azonos szinten állnak. Már van orvosegyetemük is...

– Ez az egyetem a zágrábi orvosegyetem kihelyezett tagozata egyelőre, az első és második évfolyam beiskolázása megtörtént. Mi azonban szeretnénk továbblépni, önálló egyetemet létrehozni. Úgy néz ki, hogy két-három év múlva, ha minden évfolyamunk meglesz, erre mód adódik. Az oktatók képzését a zágrábi egyetem vállalta, most a majdani egyetem anyagi alapjainak megszerzése a feladatunk. Ehhez kell megnyernünk az „adófizető polgárokat", megyénk üzemeit, vállalatait.

– Hogy ítéli meg Ön a megyéink közötti együttműködést?

– Véleményem szerint e kapcsolatok nélkülözhetetlenek; nem szégyen egymástól tanulni. Úgy hallottam, hogy megyéjükben az orvosegészségügyi ellátás integrációját a közelmúltban hajtották végre. Az eddigi beszélgetések során kiderült: az összevonások hasznosnak bizonyultak. Ez bennünket is megerősített; jó úton járunk. S bizonyos vagyok abban is, hogy e háromnapos tapasztalatcsere is kamatoztatható lesz majd a mindennapi munkánk során.

K. F.

*

Az eszéki népfrontdelegáció tegnap a Megyei Kórházban, a KOJÁL-nál és a POTE 400 ágyas klinikáján tett látogatást. Ma a délelőtti városnézés után a harkányi Reumakórházba látogatnak a vendégek: itt kerül sor majd a további kapcsolatok kérdéseinek megvitatására is.

A demográfiai hullám elérte az általános iskolákat

Tanévnyitó az alsófokú oktatási intézményekben

Baranya megye Tanácsának művelődésügyi osztálya tegnap tartotta meg az elmúlt tanévet értékelő és az 1980—81-es tanévet indító értekezletét, melyen részt vettek a megye alsófokú tanintézeteinek vezetői, a szakfelügyeleti és a tanulmányi felügyeleti szervek vezetői.

Bernics Ferenc, a Megyei Tanács osztályvezetője nyitotta meg az értekezletet, majd *Lukács József* csoportvezető értékelte a múlt tanévet és jelölte meg a feladatokat. Beszédében az 1972-es oktatáspolitikai határozat szellemében vizsgálta a megvalósulás folyamatában a múlt tanévre jellemző eredményeket és hiányosságokat. Beszédét a nevelőmunka fejlődésének problémái, az oktatási és tantárgyi munka kérdései, a tankötelezettség teljesítésének vizsgálata, az oktató-nevelőmunka feltételrendszere és a vezetés-irányítás kérdései köré csoportosította.

Pécs–Baranya az egy pedagógusra jutó gyerekek és az egy tanulócsoportba jutó gyerekek számában kedvezőbb helyzetben van, mint az ország egy átlagos iskolája, több lényeges mutatóban azonban az országos átlag alatt teljesít. „Hátulról" vagyunk másodikak például a tankötelezettség teljesítése terén. Ez azt jelenti, hogy a most 14 évesek közül *minden negyedik* nem fejezte be a nyolc általánost. De nemcsak a mennyiségi, hanem a minőségi mutató is kedvezőtlen: a bukások 2,1 százalékos országos átlagával szemben Baranyában 3,5 százalékos az arány.

Az alsófokú oktatási intézményeink nehéz helyzetben vannak: most éri el őket a demográfiai hullám. Új tantervek kerülnek egyre szélesebb körű bevezetésre, s noha az országosnál többet tettek megyénkben az intézmények azonos szintre hozásáért, az iskola és iskola közti különbség nemigen csökkent.

Az általános iskolákban jelentkező oktatási-nevelési gondok már az óvodákban „megalapozódnak". Hiába épültek új óvodák, az ellátottság még az országos átlag alatt van. Mindezek mellett a megye óvodái sokat tettek a gyerekek iskolára való felkészítésében. Több gondot kell viszont fordítani a gyerekek testi nevelésére, gondozására, s elmélyíteni az anyanyelvi nevelést.

Az általános iskolák között még mindig nagy eltérések tapasztalhatók. Az intézmények jó része nem képvisel egyértelmű érték- és normarendszert. Ezért is feladat, hogy az iskolák vezetői több gondot fordítsanak a munkaerkölcs, a munkafegyelem oktatási-nevelési teendőire.

Az új oktatási-nevelési rend nyolcéves ütemének első két éve után megállapítható, hogy minden pedagógust felkészítettek, de ez nem eredményezett azonos szintű tevékenységet: ez pedig az önképzés szükségességére irányítja a figyelmet. Mindezek mellett az új tantervek teljesítése általában megfelelő, elmaradás inkább a képességfejlesztő tantárgyaknál tapasztalható, s nem mindenütt használják ki az új tantervek nyújtotta nevelési lehetőségeket.

Az előadó a tankötelezettség teljesítése problémáinak vizsgálatakor csak jelezte az iskolán kívüli okokat, s érthetően a pedagógusi munkával összefüggő kérdésekről szólt. A mennyiségi és minőségi javulás feltételeit az irányítási, tanrendi, tanórai, órán kívüli tennivalókban az egyes iskoláknak kell megteremteniük.

Lukács József beszédének végén a nemzetiségi oktatás, a napközik és a gyógypedagógiai oktatás és a gyermekvédelem kérdéseiről, majd a pedagógusi tevékenység feltételrendszerének alakulásáról beszélt. Külön hangsúlyt adott itt a bejáró tanulók utazási lehetőségeinek fejlesztésére.

Az értékelés után *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője tartott tájékoztatót a megye kulturális életéről, a távlati fejlesztési irányelvek és feladatok időarányos teljesítéséről.

b. I.

Július 19—20.

A helyreállított, szállodává alakított kastély

Fotó: Cseri

Kiránduló- és sportközpont avatása Üszögpusztán

Üszögpusztán avatásra készülődnek. Befejeződött a sport- és kirándulóközpont második szakaszának építése. Avatásra vár a nemzetközi elvárásoknak is eleget tevő új lovaspálya, amelyet természetesen versennyel avatnak fel július 19-én és 20-án.

Mindössze erős két év telt el azóta, hogy néhány, a lóért, a lovassportért lelkesedő ember, elsősorban a Pécsi Állami Gazdaság akkor újonnan kinevezett igazgatója, Cser László, aztán Tarcsay Imre hozzálátott Pécsett a lovassport szervezéséhez. Sőt, az egyébként is merésznek tűnő tervet megtették azzal, hogy gondoltak a kirándulást kedvelőkre és elhatározták: sport- és kirándulókomplexumot építenek itt a megyeszékhely határában.

Fáradhatatlanul dolgoztak. És egyre több embert nyertek meg az ügynek, mind többen jelentkeztek, ők is tennének valamit. Összefogott a megye, mezőgazdasági dolgozók, termelőszövetkezeti tagok és ipari munkások, diákok és katonák. Nehéz lenne felsorolni, ki mindenki végzett társadalmi munkát ez ideig Üszögpusztán. Ki kell azonban emelni a Pécsi Állami Gazdaság dolgozóit és a Mecseki Szénbányákat, utóbbi komoly segítséget nyújtott az új lovaspálya földmunkáinál.

Az elgondolásból pedig kicsi valóság lett. Elkészült az új lovarda. Befejezés előtt a kastély felújítása, szebb mint eredetileg – mondta valaki, aki járt egykor a grófi rezidenciában. A kicsi valóság másik fele: az építkezés ideje alatt Hedry József vezetésével kialakult és erőssé vált a bázis, a PAG MEDOSZ SE lovas szakosztálya. Tagjainak száma már eléri a kétszázat, vonzza az embereket Pécsről és a megye más településeiből ez a fegyelmet kívánó és nem mindennapi élményt nyújtó sport. A testedzés mellett többen társadalmi munkára is vállalkoztak, segítették a jelenlegi lovardát határoló istállók felújítását.

Kialakulóban a sport- és kirándulóközpont. Igaz: az új lovaspálya és a kastély átadásával nem ér véget a munka, az avatás csupán rövid pihenőt engedélyez, a komplexum teljes befejezéséig még igen sok a tennivaló. De már mindenki láthatja, nem volt hiábavaló az eddigi erőfeszítés.

Horváth Teréz

Változatos utazási lehetőségek

IBUSZ-sajtótájékoztató Balatonnagybereken

Minden eddiginél gazdagabb utazási lehetőséget kínál ez év őszére és a jövő év tavaszára az IBUSZ, s e gazdag programhoz – az elő- és utószezoni kedvezmények kihasználásával – a lehető legkedvezőbb árakat igyekszik biztosítani – hangoztatta Balatonnagybereken csütörtökön megtartott sajtótájékoztatóján dr. Háhn Lívia, az IBUSZ vezérigazgató-helyettese.

A szocialista országok közül a Szovjetunióba szervezik a legtöbb utat. Részt vehetnek az érdeklődők az orosz tél ünnepén, szilveszterezhetnek Jaltában, Szocsiban, vagy akár Szibériában is.

Lehetőség lesz párizsi, római és berlini karácsonyi kirándulásra, városnéző túrák indulnak Bécsbe, Amszterdamba, Londonba és Salzburgba. Nem hiányzik a programból New York, India és Nepál sem; kalauznak kínálkozik az IBUSZ a velencei karneválra, a zágrábi és a belgrádi újévi vásárra, s az idén is szervezi a népszerű sítúrákat.

Vállalatok, intézmények kívánságára, mint a vezérigazgató-helyettes elmondta, speciális programok szervezését is vállalja az IBUSZ.

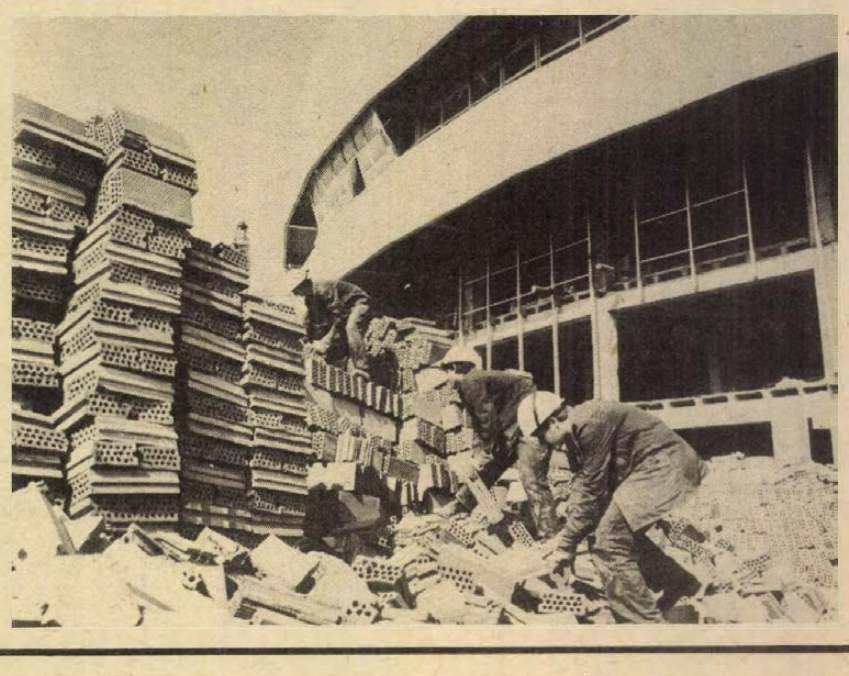
Korszerű technológiával és fajtával kifizetődő a baromfihizlalás

Tanácskozás Bábolnán

A nemzetközi piacon nagyon keresett a baromfi, ezért a következő években is érdemes nagy gondot fordítani a broilerhizlalásra. Ugyanakkor a termelés egyre növekvő költségeit csak növekvő hozamokkal lehet ellensúlyozni. A korszerű bábolnai fajta és technológia meg is adja ehhez az alapfeltételeket – hangoztatták csütörtökön Bábolnán a mezőgazdasági kombinát iparszerű baromfihús-termelési rendszerét alkalmazó és Tetra fajtáját hizlaló nagyüzemek szakembereinek tanácskozásán.

A tanácskozás előadói és hozzászólói konkrét adatokkal bizonyították, hogy azokban a nagyüzemekben, ahol időben korszerűsítették az istállókat és rendszeresen igénybe vették a kombinát sokrétű szolgáltatásait, ott kifizetődő volt az elmúlt években is a tartás. Ezt bizonyítja, hogy egyre több az olyan nagyüzem, amely évről évre nagyobb mennyiségű Tetra baromfit hizlal. Sok már az évi egymillió darabot piacra adó nagyüzem, de szép számmal vannak „kétmilliós" gazdaságok is. Egyre kevesebb viszont azoknak a száma, ahol csak 100–150 ezer csirkét hizlalnak évente. Jól mutatja ezt, hogy amíg 10 évvel ezelőtt 250 partnerük 40 millió broiler naposcsibét vásárolt, az idén 108 üzemmel 50 százalékkal többre, 62 millió szállítására kötöttek szerződést.

A kombinát termelési rendszerének minden egyes elemét felülvizsgálta és újabb hibrid kitenyésztésével, újabb szolgáltatásokkal nyújt lehetőséget a termelés gazdaságosságának növelésére. Ennek érdekében a minőségre fordítják a legnagyobb gondot. A kombinátnak azzal a keltetőüzemével kötnek szerződést a gazdaságok, ahonnan a naposcsibét kapják, és az üzemi szakemberek a helyszínen, a keltetőben „meózzák" az átvételre kerülő állományt. Így a keltetőüzem dolgozói nagyobb gondot fordítanak a minőségre, a nagyüzemek pedig arra, hogy jó eredményt érjenek el. Ez is jelentősen hozzájárult ahhoz, hogy ez év első felében a partnerhálózatban 8 dekával növekedett a csibék átlagsúlya, és ez szárnyasonként 2,40–2,60 forint többletbevételt hozott. Ugyanakkor a kombinát már ebben a hónapban megkezdi újonnan kitenyésztett Tetra 726-os broilerének a kibocsátását.



A 31. sz. Állami Építőipari Vállalat kivitelezésében készülő Budapesti Nagy Sportcsarnok építkezésénél közel száz szakmunkástanuló fontos feladatot kapott: szakmájuknak megfelelő munkát végeznek a nagyberuházáson. A nyár folyamán — kéthetes turnusokban — 440 szakmunkás fiatal mintegy másfél millió forint termelési értékkel járul hozzá a nagyberuházáshoz. Az ácsok, a kőművesek, a festők és a vasbetonszerelők Borsod és Vas megyéből érkeztek. Képünkön: munkában a kőművesek.

Bírósági népi ülnökök választása

Az új tanácsok alakuló üléseiken választották, illetve választják meg öt esztendőre a bíróságok új népi ülnökeit. Belpolitikai életünk e fontos eseményét alapos előkészítő munka előzte meg. Májusban szerte az országban nyilvános gyűléseket tartottak az üzemekben, az intézményekben, s a jelenlévők szavazatai alapján 13 ezer népi ülnök neve került fel a listákra. A jelöltek névsorát a helyi népfrontbizottságok juttatták el az illetékes városi, kerületi, illetve községi tanácsokhoz, a megyei népfrontbizottságok pedig a megyei tanácsokhoz.

Hazánkban alkotmányos alapelv a dolgozó nép bevonása a büntető és polgári ítélkezésbe. Amikor az országgyűlés 1972-ben új, korszerű törvényt alkotott a bíróságokról, nagy súlyt helyezett az első fokú bírósági eljárás népi jellegének fokozására. Alapvető szabályként rögzítette: a járási, városi, a kerületi, valamint a megyei bíróságok első fokú ítélkezésében – ha a polgári perrendtartás vagy a büntető eljárási törvény másként nem rendelkezik – egy hivatásos bíróból és két népi ülnökből álló tanács szolgáltasson igazságot. A szocialista bíráskodás tehát személyi összetételében is kifejezi, hogy legfőbb feladatának tekinti a dolgozó nép jogainak és érdekeinek szolgálatát.

Törvényeink értelmében a munkaügyi bíróságok mindig háromtagú tanácsban, népi ülnökök közreműködésével járnak el. A bírósági szervezeti törvény legutóbbi módosításával bővült hatáskörük, most már eljárnak például szövetkezeti tagsági jogvitákban is. Ezért várhatóan több szövetkezeti tag kerül ülnökként a munkaügyi bíróságokba.

A jelölések alkalmával törvényi előírás volt: népi ülnöknek büntetlen előéletű, feddhetetlen magyar állampolgár választható, akinek választójoga van, és 24. életévét betöltötte. A felelős társadalmi tisztségre a bíróság területén működő vállalatok, szövetkezetek, állami és társadalmi szervek dolgozói tettek személyi javaslatot. A munkaügyi bíróság népi ülnökeit, továbbá a fiatalkorúak büntető ügyeiben eljáró bíróság pedagógusülnökeit a szakszervezeteknek a bíróság székhelye szerint illetékes megyei, illetve Fővárosi Tanácsa, a Legfelsőbb Bíróság népi ülnökeit a Hazafias Népfront Országos Tanácsa jelölteti.

A Legfelsőbb Bíróság 20 népi ülnökét a Népköztársaság Elnöki Tanácsa választja meg.

ÁTALAKULÓ FALVAK

Ha elmegy az öreg cementgyár

Németh László, a Beremendi nagyközségi közös Tanács elnöke inkább csak mormogja magának:

– Nem szeretem ezt a teret...

Gaz veri fel ezt a hajdani szerb temető helyén lévő, háromszög alakú Bartha Lajos teret. Két oldalán új házak sorakoznak, a korábbi községrendezési terv egyik álma jeleiként: itt lesz majd az új Beremend új központja – lakásokkal, szolgáltatóhelyiségekkel, művelődési kombináttal. A házak és néhány üzlet elkészült, a művelődési központból már semmi sem lett. Egyelőre csak ceruzával rajzolt „homloknézeten" tudják megmutatni a tanácson. Németh Lászlónak a tér azért okoz gondot, mert egyszerűen nincs munkás, aki az aránylag nagy területet rendben tartaná.

Beremend új részén elsőként azok a többszintes panellakások készültek el, amelyekbe a cementmű dolgozói költöztek. Egymás mellett sorakozik az öt épület, összesen 140 lakás. A szám azért érdekes, mert amikor a családi házak építési üteméről beszélünk a tanácsi vezetőkkel, akkor ez a József Attila lakótelep feltétlenül szóba kerül. A lakásokban nagy a cserélődés, jönnek-mennek a lakók, így az otthonteremtés Beremenden elsősorban nem a családi házak építésében nyilvánul meg.

Mit mutat a térkép?

Ha a családiház-építés lehetőségeit keressük, egy nagyméretű térkép kerül *dr. Máté János* vb-titkár asztalára. Pöttyözött részek jelzik: hol nyílik arra mód, hogy új családi házak épülhessenek. Elsősorban a Gorkij-fasor, az Ady Endre utca és a Dózsa György út környéke jöhet számításba, de mindenekelőtt: a Sport utca. Itt II-es építési övezet van, enek megfelelő az építkezés is. Négy lakás közvetlenül a befejezés előtt áll – bármelyik községbe vagy városba merem ajánlani az ilyen jól mutató, kényelmes lakásokat, ahol arra is gondoltak, hogy valamikor majd kis virágoskertek válaszák el a járdától a házakat – további négy már épül, és újabb nyolc elkészítésére van még lehetőség.

Ezek a lakások a Bólyi ÁG dolgozóinak készülnek, a mezőgazdasági nagyüzem az otthonhoz segítés lendületes támogatásáért minden dicséretet megérdemel. A Sport utcának ezen a részén már kész az út, itt van a villany és a víz is, egyelőre a szennyvízelvezetés megoldása jelent gondot.

A gazdaság segítsége

Hogy mennyire előnyösen jutnak Beremenden lakáshoz a Bólyi ÁG dolgozói, említsük meg azt, hogy alig egy évet kell várniuk az új otthonra, s a kétgyermekes fiatal házasoknak a Beremenden épülő lakásért 70–80 ezer forintot kell első ízben befizetniük. Ezért kap egy kétszintes, kitűnően felszerelt, közel 80 négyzetméter alapterületű otthont. (A Bólyi ÁG egyébként 10 százalékos munkáltatói hitellel segíti a lakáshoz jutást, elsősorban azt a célt szem előtt tartva, hogy a sok tanyai otthont minél előbb „kiváltsa", azaz lakóit jobb körülmények közé juttassa. Ennek érdekében a mezőgazdasági nagyüzem építési kapacitásának egyharmada nem is foglalkozik mással, mint lakásépítéssel.)

A Sport utcai korszerű lakóépületek

A térképen látható pöttyözött részek tehát a jövőt jelzik, egyelőre a „majd" szintjén, bár hozzá kell tenni: a mondott területen – az öreg cementgyár helyén – megkönnyíti majd az építkezést, hogy itt már megvannak a közművek. Ez a rész a fentebb már említett három utca. A jelen építési kedvének korlátot szabnak a tsz használatában levő 18 aranykoronás földek, amelyek megváltása meghaladná a tanács anyagi lehetőségeit, harmadsorban a „Belaz út", amelyen a hatalmas dömperek a BCM-be hordják a bányából a követ.

Marad tehát a belterület, a foghíjtelkek. Ilyen Beremenden nem nagyon van, másrészt többlettelkekről sem igen eshet szó, mert a háztáji gazdálkodás – magas szinten van ez a nagyközségben – területet is kíván. Gondoltak arra is korábban, hogy a hosszú szalagtelkeket kettéosztják, s a „felvég" adna lehetőséget a családi házak építésére. Ez azonban azért sem jó, mert így olyan kommunális beruházások – mint például az út – váltak volna szükségessé, amelyeknek anyagi fedezetét a tanács saját erőből nem tudná előteremteni. Másrészt, ha az építkezési kedvet vesszük szemügyre, az itt élőknél ez elsősorban nem a telkek vásárlásában, majd az új ház felépítésében rejlik, hanem a meglévők csinosításában, tatarozásában. Vagyis nincs különösebb igény házhelyekre.

Az alapellátás javítása

– A nagyközségben nem nő a lakosság száma – hallottuk a tanácson. – Erős Siklós vonzása, ugyanakkor Beremend sajátos helyzetben van: tulajdonképpen nincs is vonzáskörzete. Bár van egy társközsége – Kásád –, a kiemelt alsófokú központ rangot nem ezért, hanem elsősorban lélekszáma – mintegy 3500 ember él itt –, másrészt a nagyberuházás, a BCM miatt kapta meg. A cementmű azonban már telítődött, új dolgozók nem jönnek, cserélődés esetén a régiek helyére költöznek az újonnan érkezők. Ezért nem is a fő célunk, hogy minél több új otthon épüljön fel családi házak formájában – a múlt évben 11 építési engedélyt adtunk ki a nagyközség belterületére –, hanem az, hogy az alapellátás színvonalát emeljük.

Mészáros Attila

A Bartha Lajos téri panelházak

Egyszemélyes „demokrácia"

Bosszankodik a szakszervezeti titkár. Javaslatot kértek tőle, ki kapjon a dolgozók közül jutalmat. Ez nem is lenne probléma, a demokratizmus szabályai szerint a szakszervezet joga és kötelessége, hogy efféle kérdésekben állást foglaljon. Csak a határidő! Nem holnapra, holnaputánra kéri a gazdasági vezető a szakszervezet véleményét, hanem, mivel tegnapra már nem lehet, hát ma délig. Két órája is alig van a titkárnak, hogy végiggondolja, kik is jöhetnének számításba. De ez még akkor is csak az ő javaslata lesz, nem pedig a szakszervezeti bizottságé.

Mert arra már valóban nincs idő, hogy a különböző munkahelyeken, eltérő műszakban dolgozó bizottsági tagokat, bizalmikat „összetrombitálják", s leüljenek egy órára – netán kettőre – alaposan megvitatni, ki dolgozott a legjobban, ki tett legtöbbet a kollektíváért, szolgálta legönzetlenebbül a közösség érdekeit.

Mit lehet ilyenkor tenni? Dönt a titkár egy személyben, a javaslatot úgyis csak neki kell aláírni – ez a leggyakrabban járt út. Elképzelhető az is, hogy azt mondja, nem vállalom a felelősséget egyedül, ha nem kaptam elég időt rá, hogy a választott testület véleményét kérjem, nem foglalkozom a dologgal, vállalja a teljes felelősséget a gazdasági vezető. Ez a ritkább eset. Az igazgató, részlegvezető ugyanis nem mer lemondani arról a fedezékről, amit a társadalmi szervek vezetőinek egyetértő aláírása jelent a számára, azt pedig, hogy ne osszák ki a lehetséges jutalmakat, ugyan melyik szakszervezeti, párt- vagy KISZ-titkár merné vállalni?

Így aztán a demokratizmus csorbul, a kollektív bölcsesség szűkül egyszemélyes körre. A titkárt emészti a boszszankodás, magában – esetleg hangosan is – fogadkozik, ez volt az utolsó alkalom, ilyen játékba soha többé nem megy bele. Hogy fogadalmát meg tudja-e tartani? Az mindig a következő alkalommal dől el.

S az egészben az a legbosszantóbb, hogy az ilyen esetek nemcsak rendkívüli helyzetekben fordulnak elő. Sőt, egészen ritkán olyankor. De rendszeresen például a nemzeti ünnepek előtt, amikor szokás kitüntetéseket, jutalmakat adni. Vagy az éves béremelések alkalmával, meg amikor arról kell dönteni, küldjenek-e valakit tanfolyamra, iskolába vagy sem.

Azonnal, mindig azonnal – holott hónapokkal azelőtt is tudtuk már, hogy lesz április 4-e, május elseje, s szeptemberben a legtöbb helyen megkezdődnek a szervezett oktatások is. Nem váratlan események, hetekkel, hónapokkal korábban lehetne készülni rájuk. Akkor is, ha például a jutalmazási keret végleges összege ismeretlen még – hogy ki kapja a legtöbbet, ki kevesebbet, azt a sorrendet mindenképpen fel lehetne állítani.

Az üzemi demokrácia fontos dolog, ezt érzi a legtöbb gazdasági vezető, legalábbis annyira, hogy nélkülözhetetlennek tartja a társadalmi szervek titkárainak aláírását a sajátja mellett. (Sajnos, előfordul, hogy egyikmásik titkár is úgy gondolja, ő maga betöltheti egy egész testület szerepét.) Ez pedig csak kevéssel ér többet a semminél – annyival, amennyivel három-négy személy több az egynél –, s meglehetősen formálissá teszi a nagyon is tartalmi dolgokat.

A demokratizmus szabályainak betartása bizonyos időt igényel, de ez nem fölösleges idő, nem üresjárat. Inkább előbb szánjunk rá néhány órát, mint később kelljen magyarázatokat keresni a döntésre, lecsillapítani a jogosan felbolydult kedélyeket egy kollektívában.

Nagy Zsuzsa

Szakmát tanultak munka és család mellett

Irodagép-műszerészek

A munkaelosztó helyiséget alakították át tanteremmé. Hetenként négy alkalommal négytől nyolc óráig itt tanulták az anyagismeretet, fizikát, elektrotechnikát, üzemgazdaságtant, történelmet, szakrajzolvasást. A négy és fél hónapos szakmunkásképző tanfolyam vizsgáját június végén tartották. A kilenc hallgató közül heten végeztek. Köztük *Kiss Istvánné*, *Illés Gézáné* és *Tóth Ilona*.

Kissné és Illésné öt évvel ezelőtt kezdett a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalatnál betanított irodagép-műszerészként. Tóth Ilona 1963 óta dolgozik a vállalatnál. Négy évig volt a varrodában mint női szabó, aztán másfél évet töltött az NDK-ban. Irodagépeket gyártó vállalatnál dolgozott. Itt szerette meg az irodagépeket, s hazatérve kérte magát a műszerészekhez.

Valamennyien régóta szerették volna megszerezni a szakmunkásbizonyítványt, de a feltételek sehogysem akartak „összeállni." Először a négyévnyi gyakorlatot kellett elérniük, de azután is maradt még akadály: az érettségi hiánya, hiszen a műszerész szakmát ma már érettségihez kötik. A vállalat kijárta részükre az érettségi alóli felmentést, azzal együtt, hogy ne kelljen Budapestre járva tanulniuk. Az 500-as Zrínyi Miklós Szakmunkásképző Intézet tanárai vállalták oktatásukat.

– Nagyon jó érzés volt azt tapasztalni, hogy a vállalat ezeket a feltételeket nem akadályként kezelte, hanem igyekezett felmentést találni számunkra – mondja Kissné. – Nekünk már nagyon nehéz lett volna a munka és a család mellett a gimnáziumi érettségit elérni, aztán hónapokon át Budapestre járni. De betanított munkásként bennünk maradt volna a kisebbségi érzés, a nálunk jóval fiatalabb szakmunkáskollégáinkkal szemben.

– Fizetésben is van különbség – folytatja Illésné. – Mi, mint betanított munkások, tíz forint órabért kaptunk, most tizenkettőre sorolnak bennünket.

Tóth Ilonának egybeesett a gimnázium negyedik osztályának második féléve a szakmunkástanfolyammal.

– Ha nem iratkozom be a tanfolyamra, gimnáziumi érettségivel is betanított munkás maradok. Igaz, a gimnáziumban most nem úgy alakult a tanulmányi eredményem, ahogy szerettem volna. A munka és a párhuzamos tanulás elfárasztott, de én úgy érzem, hogy megérte.

– Mikor megláttuk tankönyveinket, megijedtünk – mondja Illésné. – Akkor azt hittük, hogy ilyen rövid idő alatt ennyi mindent megtanulni képtelenség. Azt mondtam a férjemnek, hogy visszalépek. Nem engedte. Nagyon sokat segített nekem. Vasárnap kiadta a szakrajz feladatot, aztán ő főzött. Rendszeresen kikérdezett. Ő az ércbányánál szállítógépész, három műszakban dolgozik. A fiaim drukkoltak, nagyon megértően viselkedtek. A nagyobb 14, a kisebb 11 éves.

– Nálunk is megváltozott az otthoni munkamegosztás – folytatja Kissné. – A férjem sokkal több háztartási munkában segített, mint azelőtt, és a vizsga után sem álltunk vissza a tanulás előtti elosztásra. Így a téli továbbképzőn való részvételem is sokkal könnyebbnek ígérkezik.

A téli továbbképzést minden évben megszervezik a vállalatnál. Az egy-egy gépre specializálódott, illetve az újakat megismerő szakmunkások egymást tanítják.

– A nagyobb önbizalom alaposabb szakismeretet, magasabb fizetése mellett még egy előnye van a szakmunkásvizsgánknak – mondja Tóth Ilona. – Sem ezeken a továbbképzéseken, sem munka közben nem jövünk zavarba, ha olyan gépet raknak elénk, ami nem tartozik az irodagépek csoportjába.

T. É.

HÍREK

1980. JÚLIUS
4
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ULRIK
nevű

kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.53 — nyugszik 20.44 órakor. A Hold kél 0.29 — nyugszik 11.48 órakor.

A közélet hírei

Dr. Nyitrai Ferencné államtitkár Pécsett

ÚJ VEZETŐ A KSH BARANYA MEGYEI IGAZGATÓSÁGÁN

Három évtizedes szolgálat után nyugdíjba ment Laki András, a Központi Statisztikai Hivatal Baranya megyei Igazgatóságának vezetője. Ez alkalommal tegnap Pécsett járt dr. Nyitrai Ferencné, a Központi Statisztikai Hivatal elnöke, államtitkár vezető munkatársaival. A délelőtti órákban fogadta Lukács János, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára.

Délután a KSH megyei igazgatóságán dr. Nyitrai Ferencné búcsúztatta el Laki Andrást, egyben bemutatta az új igazgatót, dr. Novák Zoltánt, aki a KSH Vas megyei Igazgatóságának osztályvezetője volt eddig. A beiktatáson részt vett Dányi Pál, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, valamint Piti Zoltán, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese is.

*

A Magyar Iparjogvédelmi Egyesület pécsi csoportjának tisztújító közgyűlésén, a pécsi csoport elnökének dr. Heim Györgyőt, titkárnak pedig dr. Kecskés Józsefet választották meg.

Ma este

MOZI

Park-kert: Őrült nők ketrece (9) **Petőfi:** Az autóstoppos (n4, n6) A sáska napja (n8) **Kossuth:** Előttem az élet (10, 12, f3, f5) A sáska napja (f7) **Tanárképző Főiskola:** Harminc lány és Pythagoras (5) Férfiak póráz nélkül (f8) **Komarov-kert:** Ulzana (9) **Kertváros-kert:** Buffalo Bill és az indiánok (9) **Fekete Gyémánt:** Vigyázat, rozmárok! (6) **Jószerencsét:** Leszámolás a kocsmában (4, 6) **Rákóczi:** Akció a fegyvertárnál (5, 7) **Május 1.:** Gengszterek sofőrje (f6) **Bóly:** A kedves szomszéd (8) **Harkány:** Mezítelen bosszú (10, 7, 9) **Komló, Május 1.:** Kalózok Jamaicában (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Kicsi a kocsi, de erős (4, 6) Don Quijote újra lovagol (8) **Mohács:** Raferty és a lányok (6, 8) **Pécsvárad:** Harcmodor (7) **Sásd:** Gyilkos a tetőn (8) **Sellye:** A fekete kard románca (8) **Siklós:** A dervis lerombolja Párizst (6, 8) **Szentlőrinc:** Az ördög menyasszonya (8) **Szigetvár:** Földi úrutazás (6, 8) **Villány:** Születésnap (f8)

Időjárás

Várható időjárás péntek estig: változóan felhős idő. Elszórtan átfutó zápor, egy-két helyen zivatar. Több helyen megélénkülő, helyenként átmenetileg megerősödő északnyugati, északi szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 19—24 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 19 fok volt.

A Pest megyei Tanács alakuló ülése

A Pest megyei Tanács csütörtökön tartotta alakuló ülését Budapesten. Az ülésen részt vett és felszólalt Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a SZOT főtitkára. A 120 tagú testület megválasztotta a tisztségviselőket és a 15 tagú végrehajtó bizottságot. A Pest megyei Tanács elnöke ismét Mondok Pál lett, elnökhelyettesek: Vágvölgyi József, Csicsay Iván és Csonka Tibor.

◆

— **Azonosították** a siófoki szerencsétlenség kisfiú áldozatát. A hétfői siófoki tömeges baleset helyszínén meghalt ismeretlen kisgyermeket azonosították. A tizenkilencedik áldozat Gabriel Bugar 9 éves csehszlovák állampolgár, tanyi lakos.

◆

Lékai László bíboros Londonban

A canterbury érsek meghívására csütörtökön Londonba érkezett Lékai László esztergomi érsek, Magyarország primása. A londoni Neathrow repülőtéren az anglikán egyház képviselői fogadták Lékai bíborost. Köszöntésére a repülőtéren megjelent Lőrincz Nagy János, a Magyar Népköztársaság londoni nagykövete.

◆

— **Ma délután** 16 órai kezdettel a harkányi Bolgár múzeum dísztermében kiállítás nyílik „Pécs a századfordulón" címmel, a kiállítást megnyitja Bezerédi Győző, a Pécsi Janus Pannonius Múzeum helytörténeti osztályának vezetője.

◆

Esküvő

KANCSÁR CSILLA
és
DR. SCHMIDT GÁBOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 5-én 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi Városi Tanács dísztermében. (Széchenyi tér 1. sz.).

VARGA MÁRTA
és
HARASZTI LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 5-én 14.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

ÚJ FILTERES TEA: „Interkozmosz" néven új filteres teával jelentkezett a piacon a COMPACK Kereskedelmi Csomagoló Vállalat. Az új teakeverékből naponta ötszázhúsz kilogrammot dolgoznak fel korszerű gépsoron. A tea feldolgozása mellett mintegy tizennyolcezer tonna kávét is feldolgoznak.

Kitüntetés

Az Elnöki Tanács Raffai Györgynének, a Kővágószőllősi községi közös Tanács V. B. titkárának nyugdíjba vonulása alkalmából, eredményes munkája elismeréséül a Munka Érdemrend bronz fokozatát adományozta. Az elismerést tegnap Pécsett Horváth Lajos, Baranya megye Tanácsának elnöke adta át.

◆

— **Farkas Antal** zeneszerző szerzői estjére kerül sor július 5-én este 7 órától a sásdi Művelődési Központban. A sásdi úttörő fúvószenekart a szerző és Bernhardt András vezényli.

— **A Beton- és Vasbetonipari Művek** Dunaújvárosi Gyára hírdi gyártelepe, az 1980. első féléves tervét 103 százalékra teljesítette. A többlettermelést főleg a lakossági igényt szolgáló feszített Egerendából és körüreges födémpanellből készítették, mely normál családi házra átszámítva, mintegy 2500 családi ház födémezését teszi lehetővé.

— **Nyári szünetet tart** július 21-től a Szovjet Kultúra és Tudomány Háza, azonban addig is változatos programsorozatra invitálja látogatóit. A XXII. nyári olimpiai játékokat köszöntő rendezvények sorában július 9-én könyvkiállítást rendeznek, 17-én pedig az olimpiai láng útját követik nyomon filmvetítéssel egybekötve.

— **Zenélő pécsi udvarok.** Esti kórusmuzsika lesz a Barbakánban július 5-én 19 órától. Közreműködik a Pécsi Tanárképző Főiskola női kara Jobbágy Valér vezényletével.

A Pécsi Nyári Színház mai műsora

A Pécsi Nyári Színházban ma este ismét bemutató lesz, ezúttal a Barbakán bástyában. Monteverdi Magnificat című műve szólal meg a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusának tolmácsolásában, vezényel Tillai Aurél. A zeneműre Eck Imre készített koreográfiát, táncolják Bretus Mária, Hetényi János, Lovas Pál és Uhrik Dóra.

A Tettyei Játékszínen az Aki a pofonokat kapja című musical előadására kerül sor.

— **Megnyílt az uszoda a Kürt utcában.** Az Orvostudományi Egyetem tulajdonában lévő (Kürt utcai) uszoda az Universitas PEAC kezelésében megnyílt. Az egyetemi dolgozók, hallgatók és a környékbeliek kedvelt uszodája mindennap reggel 9 órától este 18 óráig tart nyitva.

Iskolaegészségügyi vándorgyűlés

A „Fodor József" Iskolaegészségügyi Társaság június 30. és július 2. között tartotta meg ez évi vándorgyűlését Szegeden, melyen részt vettek a baranyai iskolaorvosok képviselői is. A kongresszuson, amely a serdülők egészségügyi problémáival foglalkozott, a baranyai résztvevők elsősorban az iskolai munkavédelem, a serdülők mentálhigiénés gondozása, valamint szervezési kérdésekben tartottak előadásokat.

A társaság „Fodor József" emlékplakettel ismerte el a kiemelkedően tevékenykedő orvosok munkáját, többek között dr. Gáspár Mártának, a megyei KÖJÁL gyermek-, és ifjúságegészségügyi osztályvezetőjének adták át a kitüntetést.

◆

— **A Mezőgép cserkúti telepén** júliusban belföldi forgalomra 18 darab 300 literes és 30 db 2500 literes tejhűtő tartályt gyártottak, 170 húsipari szállító kocsit és 90 tejtartályt. A Szovjetunióba 44 darab kettős tartályt és 12 darab légleválasztót szállítottak.

— **Árpád-kori templom** romjait tárják fel Veszprémfajsz határában. Az egykor Fajsznak nevezett település az Árpádok korában a királynő birtoka volt. Temploma — levéltári és régészeti leletek tanúsága szerint — már a 13. században létezett. A templom 22 méter hosszú és 15 méter széles.

— **A Kenderfonó és Szövőipari Gyár** hirdi telepén 107 százalékra teljesítették fonálgyártásból az első féléves tervet, közel 1100 tonna fonalat gyártottak, melynek több mint fele NDK és olasz piacra kerül, a szövődei rész 620 000 négyzetméter ponyvát exportált a Szovjetunióba.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

Jó idő esetén zenés KERTESTÉLY a Hotel Pannonia parkjában. Nyitva: 22—02 óráig.

*

Az Autóközlekedési Tanintézet „B" kat. személygépkocsivezetői tanfolyamot indít július hónapban: SELLYÉN jelentkezni lehet: Köztársaság tér 8. Fekete Antalnál. VAJSZLÓN jelentkezni lehet: Kossuth L. u. 103. sz. Horváth Istvánnál. Augusztus hónapban: KOMLÓN: jelentkezni lehet Orosz Gy u. (dávidföldi iskola) Dér Imrénél, szerdán és pénteken 15—17 óráig.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.26: Purcell: Dido és Aeneas. Opera. 9.33: Üveggolyó. Óvodások műsora. 10.05: Kököjszi és Bobojsza. Meseregény. 10.26: Fecskék és fruskák. 10.41: Örök útitársak. Versek. 10.46: F-dúr trió. 11.00: Férjek, feleségek, utazások. Elbeszélés. 11.32: Készülődés az olaj utáni évekre. 11.42: Ottó Ferenc fúvósműveiből. 12.35: Magyar muzsika. 13.27: Kóruspódium. 13.47: Az utolsó nyár. II. rész. 15.10: Magyarán szólva . . . 15.25: Nóták. 16.05: Méret után. Riport. 16.35: Régi híres énekesek műsorából. 17.10: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 17.35: Láttuk, hallottuk. 18.00: Kórusművek. 19.15: Hangalbum. 20.15: Világhírű zongoraművészek. 21.31: Filmzenerészletek. 21.40: A gyorsuló idő nyomában. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Rádiószínház. 23.18: Seherezádé — szvit. 0.10: A Philip Jones rézfúvós együttes játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mai dalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Slágermúzeum. 9.21: Harminc perc alatt a Föld körül. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Népi muzsika. 13.15: Nőkről — nőknek. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Zenemalom. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Újdonságainkból. 19.05: Operettrészletek. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 20.33: Irodalmi műsor. 21.23: Örökzöld dallamok. 22.21: Népdalcsokor. 23.15: Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Angol nyelv kicsiknek. 9.15: Szimfonikus zene. 10.00: Gózon Gyula. A Színházi Magazin különkiadása. 11.05: Romantikus kamarazene. 12.35: Operaegyüttesek. 13.40: Acisz és Galathea — pásztorjáték. 15.20: Illés Endre: Halandók — I—II. rész. 15.30: Romantikus kórusmuzsika. 16.10: Kempingsátor és luxushotel. 16.30: Tip-top parádé. 17.00: Hangverseny. 18.16: Híres előadóművészek felvételeiből. 20.00: Operaáriák. 20.39: Századunk zenéjéből. 20.56: A dzsessz történetéből. 21.36: Irodalom a gyorsuló időben.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: A Zenélő Dél-Dunántúl nyári különszáma. Szerkesztő: dr. Nádor Tamás. 17.30: Nyári táborokban. Riporter: Müller István. 17.40: Ritmus és dallam. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek innen-onnan. — Apródfalvak életéből. Riportok. — Pávkovics István és zenekara játszik. — Panoráma. Kulturális magazin. 19.00: Német nyelvű műsor. Kulturális magazin: Nemzetiségi élet Páriban. Riporter: Gráf Vilmos. — Népi muzsika. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

15.55: Hírek. 16.00: Stop! (sz.). 16.10: Nemzetközi teniszverseny (sz.). 17.40: Mindenki közlekedik. 17.55: Reklám. 18.00: Öt perc meteorológia (sz.). 18.05: Játék a betűkkel. 18.30: Dél-alföldi krónika. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Delta. 20.20: A magyar dráma 30 éve. Csurka István: Ki lesz a bálanya? Tévéfilm. 22.20: Tv-híradó 3. (sz.). 22.30: Nemzetközi teniszverseny (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

19.05: Öt perc meteorológia (ism., sz.). 19.10: Mindenki közlekedik . . . (ism.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Orff: Carmina Burana. NSZK operafilm (ism., sz.). 21.00: Tv-híradó 2. (sz.). 21.20: Reklám. 21.25: Az emberiség hajnala. Olasz filmsorozat (sz.). VIII/1. rész: És hátunk mögött a sötétség . . .

JUGOSZLÁV TV

11.20: Éljen minden nép — zenei műsor. 11.55: Tartalékos katonatisztek hagyományos összejövetele. 13.00: Partizándalok. 16.20: Tv-naptár. 16.45: Gyermekek a népfelszabadító háborúban. 17.15: Régi városi dalok. 17.45: Játékfilm. 18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Visegrádi ösvények — hangversenyfelvétel. 20.15: Rajzfilm. 20.20: Tito, háború és forradalom. 21.45: Adriai találkozások. 23.30: Összefoglaló a Spliti fesztiválról.

MÁSODIK MŰSOR

15.00: Teniszversenyek. 18.45: Énekelünk a hősöknek. 19.15: Goran. — Tv-dráma. 21.00: Zenei műsor. 22.10: Tito és a film. 23.10: Kis koncert. 23.30: Házi mozi.

— **Évi karbantartás.** A Pécsi Keményítőgyárban 6-ától három hétre leállnak a termeléssel, a dolgozók egy része évi szabadságát tölti, a többiek a tmk-brigádok munkáját segítik, elvégzik az évi karbantartási munkákat, valamint az esedékes nagytakarítást.

— **Ülő- és diszpárna Svédországba.** A Baranya megyei Népművészeti Szövetkezetnek az ARTEX Külkereskedelmi Vállalat svéd exportot ajánlott. A tárgyalások még tartanak, de 4000 darab elkészítésére már vállalkoztak.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletet gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. számú klinika. Egési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169. Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermekbetegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermek-poliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Befejeződött** a magyarbólyi postahivatal felújítása, belső átalakítása. A posta beruházása nyomán jobb munkakörülmények között dolgozhat a hivatal személyzete.

Tollseprű

Így írtak a felvételizők

Véget értek az egyetemeken és a főiskolákon a felvételi vizsgák. Akiknek a magyar nyelvből és irodalomból kellett vizsgázniuk, a szóbeli előtt néhány nappal előbb 180 perc alatt egy tíz kérdésből álló nyelvi és nyolc kérdéses irodalmi feladatlapot kellett megoldaniuk, majd rövid fogalmazást kellett készíteni adott irodalmi szövegről.

A sok száz jelölt és az őket előkészítő tanárok azt remélték, hogy az elemzendő irodalmi szöveg József Attila valamelyik verse vagy valamelyik költőnek róla szóló költeménye lesz. Nem így történt. A tételt kitűző személy vagy bizottság virágbarát lehet, tavaly Tóth Árpád *Bazsalikom*, az idén Szabó Lőrinc *Szamártövis* című versét adta elemzésre. Persze, lehetett volna József Attila „virágos" versei között is válogatni *(Margaréta, Virágos, Virág Mártinak stb.)*, s ekként a jelölteknek előttük nem ismeretlen költő stílusával kellett volna megbarátkozniuk.

A vizsgázók többsége elfogadhatóan helytállt, még a feladatlap (az ún. „teszt") megoldásában is. Annak ellenére, hogy a feladatlap pontjainak összeállítója nem törekedett arra, hogy a jelöltekből általános irodalmi ismeretet lehessen kicsiholni, vagy egy-egy jelentős irodalmi alkotás rövid értékelését kérje számon, hanem a „Törd a fejed!" elve alapján a Fülesben megszokott, de itt kissé szokatlan, időtrabló kérdések tömegét zúdította a jelöltekre. Közben az összeállító is „bakizott", mert például Janus Pannoniust már régóta nem Csezmiczeinek, hanem Kesinceinek mondja az irodalmi közvélemény és számos tankönyv is. Ennek ellenére ezt a nevet kellett „beazonosítani" a költött költői névvel. Balassi Bálint lengyelországi szerelmét nem Coeliának, hanem Céliának írta verseiben; hiba van a *Szamártövis* c. vers ritmusképletében is.

Mint minden évben, az idén is, valamelyik költőnkre, írónkra vonatkozó életrajzi adathalmazra kellett megadni a megfelelő választ. Az idén Balassi Bálint került terítékre. Néhányan eltalálták, hogy a magyar reneszánsz költészet e nagy alakja Zólyom várában született, de volt olyan dolgozatíró, aki szerint Zólyom volt a költő írói álneve. Hogy Bornemisza Péternek mi köze volt a Balassi családhoz, csak kevesen találták el. Sokan Bornemisza Gergellyel azonosították Balassi nevelőjét. A legfurcsább válasz ez volt: „Balassival együtt részt vett a felkelésben, de később összerúgta vele a port."

A Júlia-ciklus ihletőjét nem is kevesen Vajda Júliában látták.

A Célia (a szövegben: Coelia!) névről is megoszlottak a vélemények. A meredek úton járó felfedezők szerint ez volt Balassi egyetlen drámájának címe, „antikvitás"-t jelent, és végül: Werbőczine volt, akit Balassi Franciaországban elcsábított.

Báthoriról is többféle felfogás alakult ki. Azt még csak tudták, hogy Erdély fejedelme volt, de a Balassival való kapcsolatról azt írták, hogy a költő mecénása, „levelező partnere" volt, akinek feleségét Balassi később elszerette. (Mi vár még a kutatókra?!)

Fájdalom, igen sokan nem tudták, mi a Balassi-versszak. Tercinát, háromsoros disztichont írtak néhányan.

És végül Esztergom! Az egyik felvételiző szerint itt végezte Balassi tanulmányait, mások szerint e vár lábainál vesztette el a fejét.

Volt ilyen kérdés is: mi a katarzis? Válaszok: legmagasabb rendű szellemi élvezet; több személy együttes halála; ivartalanítás. Ez az utolsó válaszadás a kasztrációt tévesztette össze a katarzissal, de ha Abélard esetére gondolunk, nála ez a jelenség valóban katarktikus változást jelentett.

Tóth István

Kádár János fogadta az FKP főtitkárát

(Folytatás az 1. oldalról)

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára csütörtökön délután a KB székházában fogadta Georges Marchais-t, a Francia Kommunista Párt főtitkárát és a kíséretében érkezett Jean-Francois Gau-t, a KB tagját.

A szívélyes, elvtársi légkörű megbeszélésen tájékoztatták egymást országuk helyzetéről, pártjuk tevékenységéről. Áttekintették a nemzetközi élet legfontosabb eseményeit, különös tekintettel az Európában kialakult helyzetre. Véleményt cseréltek a nemzetközi kommunista mozgalom időszerű kérdéseiről, és a két párt kapcsolatainak erősítéséről is.

A találkozón részt vett Gyenes András, a Központi Bizottság titkára és Berecz János, a KB tagja, a külügyi osztály vezetője.

Véget ért a magyar—szovjet együttműködési kormányközi bizottság ülésszaka

Megállapodások a hosszú távú együttműködés irányairól, egyezmények a szakosításról és a kooperációról

Jegyzőkönyv aláírásával csütörtökön véget ért a Magyar—Szovjet Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Kormányközi Bizottság 25. ülésszaka. A jegyzőkönyvet a Parlament Gobelin-termében Marjai József és Konsztantyin Katusev miniszterelnök-helyettesek, az együttműködési bizottság társelnökei írták alá. Jelen volt Faluvégi Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke és Vlagyimir Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete is.

A kormányközi bizottság július 1—3. között Budapesten tartotta ülésszakát. Megvizsgálta a két ország hosszú távú szakosítási és kooperációs programjából adódó feladatokat, s aláírásra készített elő a hosszú távú programhoz kapcsolódó számos dokumentumot. Megvitatták a kormányközi bizottság elnökeinek találkozóin történt megállapodások végrehajtásának menetét is.

A jegyzőkönyv aláírását megelőzően az ágazatok képviselői — a magyar—szovjet gyártásszakosítási és kooperációs együttműködés márciusban aláírt tíz évre szóló programja alapján — jegyzőkönyvet írtak alá egyes szakágazatok együttműködésének 1990-ig szóló fő irányairól. Ezek a megállapodások az elektrotechnika, a nehéz- és szállítógépgyártás, az orvostechnikai ipar és az autóipar területére szabják meg az együttműködés fő feladatait.

A nehéz- és szállítógépek gyártásában már eddig is több gyártásszakosítási egyezmény volt érvényben, most újabb szakosításokra kerül sor. A munkamegosztást továbbfejlesztve, hazánk az atomerőművi berendezések három, a kohászati berendezések, nyolc termékcsoportjára, ezen kívül kétféle portáldaru fejlesztésére és gyártására szakosodik. A szovjet ipar hajókomplettáló főmotorok és dízelgenerátorok, ezen kívül többféle vasúti pályafenntartó gép, emelő- és szállítóberendezés és kohászati gép szakosított gyártására vállalkozott.

A magyar orvostechnikai ipar hat termékcsoportból 13-féle, a szovjet partnerek hét termékcsoportból 34-féle berendezés gyártását vállalták a munkamegosztás alapján. 1981-ig öt, 1990-ig pedig további tíz KGST-szabványt dolgoznak ki az orvosi műszeriparban. Néhány területen pedig a két ország külön is egyezteti szabványait.

Az autóipar a magyar—szovjet gazdasági együttműködésnek egyik leggyorsabban bővülő területe: e szakágazat termékeiből a most záruló tervidőszakban az előző öt évhez képest másfélszeresére nőtt, s az idén várhatóan eléri a 2,7 milliárd rubelt az áruforgalom. A szakosodás és a kooperáció a most aláírt jegyzőkönyv szerint tovább bővül.

Az együttműködés hosszú távú fő irányait rögzítő jegyzőkönyveken kívül az ágazatok képviselői tíz egyezményt, illetve jegyzőkönyvet is aláírtak, amelyek korábbi egyezményeket meghosszabbítanak, kibővítenek. Ezek szoros összhangban vannak a hosszú távú ágazati főirányokkal, s részleteiben is megfogalmazzák a munkamegosztásból eredő kötelezettségeket. A tíz egyezmény közül nyolc a gépiparban irányozza elő a műszaki együttműködést, a kooperációt és a szakosítást.

A járműiparban két idén lejáró egyezményt hosszabbítottak meg, illetve bővítettek. Az egyik a késztermékek szakosított gyártását szolgálja: hazánkban autóbuszok, a Szovjetunióban tehergépkocsik, személyautók, motorkerékpárok, mopedek, kerékpárok és targoncák készülnek, s e termékekből kölcsönösen szállítanak egymásnak. Ezekből az árukból és pótalkatrészeikből 1981 és 1985 között várhatóan több mint kétszer akkora forgalmat bonyolítanak le, mint a most záruló tervidőszakban. A másik járműipari egyezmény a fő- és részegységek szakosított gyártását szolgálja: a magyar ipar a hátsó futóművek, a szovjet fél a kardántengelyek különböző típusait gyártja a kölcsönös igények alapján.

A vegyipari gépgyártásban három meglévő egyezményt bővítettek: megállapodtak a festőberendezések, a műtrágya- és egyéb vegyicikkeket csomagoló berendezések, valamint a gumi- és műanyagfeldolgozó gépek kölcsönös szállításában.

Egyezményt írtak alá az élelmiszeripari, továbbá a kereskedelemtechnikai berendezések gyártásának szakosításáról is.

A szerszámgépipari együttműködésről most aláírt egyezmény magában foglalja a kutatásfejlesztést, a gyártást és az értékesítést egyaránt. Vagyis komplex megállapodásról van szó az eddigi gyakorlattal szemben, amikor az együttműködés különböző fázisait részmegállapodások szabályozták.

Két vegyipari egyezményt is aláírtak. Az egyik a műszaki gumicikkek gyártásszakosításáról és kooperációjáról 1973-ban kötött megállapodást hosszabbítja meg a következő öt évre. Eszerint mindkét fél folytatja a jól bevált szakosítás szerinti szállításokat. Magyarország elsősorban a szovjet bányászat részére szállít mélyfúró, nagynyomású és injektáló gumitömlőket, a szovjet partner sokféle műszaki gumitermékkel látja el hazánkat.

A másik vegyipari megállapodás az 1975-ben kötött gyógyszeripari szakosodást hosszabbítja meg és bővíti.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter a moszkvai tárgyalásokról tájékoztatta Washingtonban Carter amerikai elnököt, Muskie külügyminisztert és Brzezinski nemzetbiztonsági főtanácsadót

*

✦ BONN: A Német Kommunista Párt méltányolja azt a tényt, hogy a nemzetközi helyzet bonyolultabbá válása és a békét fenyegető veszély növekedése közepette a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság felelős állami személyiségei: Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke és Helmut Schmidt szövetségi kancellár tárgyalásokat folytattak a két ország közötti kapcsolatok fejlesztésének módjairól azzal a céllal, hogy hozzájáruljanak az enyhülési folyamat megszilárdításához — szögezte le Düsseldorfban közzétett nyilatkozatában Herbert Mies, az NKP elnöke.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai szenátus szerdán 84 szavazattal 3 ellenében — a kongresszus által már korábban jóváhagyott 153,7 milliárd dolláros katonai költségvetés keretében 52 milliárd dolláros fegyverkezési költségvetést fogadott el az októberrel kezdődő pénzügyi évre.*

✦ ÚJ-DELHI: Nyolc bangladesi betelepült, köztük egy nő halt meg és 35 másik személy megsebesült az indiai Tripura államban szerdán, amikor a helybéli lakosok feltartóztattak egy autóbuszt. A nyugat-tripurai Ratanpur városban egy személy halt meg a helybeli és bevándorolt lakosok közötti összecsapásokban, egy másik helységben 25 házat gyújtottak fel a zavargók. Változatlan hevességgel folytatódnak az erőszakos cselekmények a szomszédos Assam államban is.

✦ *MADRID: Raymond Barre francia kormányfő csütörtökön tízórás villámlátogatásra a spanyol fővárosba érkezett, hogy Adolfo Suarez spanyol miniszterelnökkel megpróbálja elsimitani az utóbbi hónapokban támadt ellentéteket. A Moncloa palotában folyó, hosszúra tervezett megbeszéléseken a központi kérdés Spanyolország közös piaci csatlakozása. Madridban nagy megütközést keltett Giscard d'Estaing francia elnök javaslata, hogy egy időre függesszék fel a Közös Piac bővítését, annál is inkább, mert korábban éppen a párizsi kormány volt a spanyol és a portugál csatlakozás egyik fő támogatója. Most Suarez bizonyára felhasználja az alkalmat arra, hogy részletes magyarázatot kérjen a francia miniszterelnöktől.*

✦ TOKIÓ: A japán külügyminisztérium szóvivője az MTI tudósítójának kérdésére válaszolva csütörtökön délután üdvözölte Leonyid Brezsnyev és Helmut Schmidt moszkvai találkozójának eredményét, azt a tényt, hogy „az eszmecsere hozzájárult a párbeszéd fenntartásához". Hasonlóképpen „nagyon fontosnak és örvendetesnek" minősítette továbbá, hogy „változatlanul napirenden maradt a gazdasági együttműködés fejlesztése, valamint a leszerelés, vagyis az európai közép-hatótávolságú rakéták kérdése".

*

Iránban Khomeini ajatollah utasítására mindent felszámolnak, ami a sah uralmára emlékeztet. A képen forradalmi gárdisták elégetik a megbuktatott uralkodó portréját.

Ülésezett az MSZMP Bács-Kiskun megyei Bizottsága

Július 3-án ülést tartott az MSZMP Bács-Kiskun megyei Bizottsága. Tájékoztatót hallgatott meg a Központi Bizottság 1980. június 24-i üléséről. A pártbizottság érdemeinek elismerése mellett — belügyminiszterré történt kinevezése miatt — felmentette első titkári beosztásából dr. Horváth Istvánt. A megyei pártbizottság első titkárává dr. Romány Pált, a Központi Bizottság tagját választotta meg. Az ülésen részt vett és felszólalt dr. Korom Mihály, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára, valamint Baranyai Tibor, a Központi Ellenőrző Bizottság tagja, a KB osztályvezetője.

◆

✦ *TEL AVIV: Mose Dajan volt izraeli külügyminiszter televíziós nyilatkozatában azt javasolta, hogy „vessenek véget egyoldalúan a megszállt területek katonai kormányzásának és hagyják, hogy az ottani lakosság maga oldja meg problémáit". Mindazonáltal az izraeli politikus szerint a palesztin polgármestereknek kötelezettséget kellene vállalniuk arra, hogy e területek „nem szolgálnak Izrael elleni terrorcselekmények kiindulópontjául és hogy az izraeli katonai közigazgatás helyét nem a PFSZ foglalja el".*

✦ AMMAN: Csütörtökre virradó éjszaka szívroham következtében elhunyt Saraf Abdel Hamid Saraf jordániai miniszterelnök. A hírt Husszein jordániai király személyesen jelentette be az ammani rádióban. A 41 éves kormányfő a múlt év decembere óta töltötte be tisztségét.

K. Katusev látogatása Debrecenben és Záhonyban

Konsztantyin Katusev, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, a Magyar—szovjet Gazdasági és Műszaki Tudományos Együttműködési Kormányközi Bizottság XXV. ülésszakán hazánkban tartózkodó szovjet delegáció vezetője Marjai József miniszterelnök-helyettes kíséretében csütörtökön délelőtt ellátogatott a Magyar Gördülőcsapágy Művek debreceni gyárába.

A gyár központjában Fiák László vezérigazgató fogadta és tájékoztatta a vendégeket az 5300 munkást foglalkoztató magyar csapágyipar munkájáról. A városban tett látogatás a debreceni kollégium megtekintésével fejeződött be.

Ezt követően Konsztantyin Katusev és Marjai József Záhonyba utazott, ahol Urbán Lajos közlekedés- és postaügyi államtitkár köszöntötte őket, majd Rigó Zoltán, a MÁV záhonyi üzemfőnökségének vezetője számolt be nekik e fontos csomópont csaknem hétezer dolgozójának munkájáról.

Mint elmondta, csúcsidőszakban naponta 50 ezer tonna áru fogadásáról és átrakásáról gondoskodnak: félóránként indítanak az ország különböző vidékeire egy-egy szovjet importból származó anyagokkal megrakott szerelvényt.

A tájékoztatót követően a vendégek megtekintették az óriási — 80 négyzetkilométer kiterjedésű — teherpályaudvar egyes részlegeit.

Konsztantyin Katusev és Marjai József záhonyi látogatása a kora esti órákban ért véget.

LAPZÁRTA

Leonyid Brezsnyev üdvözlő táviratot küldött Jimmy Carter amerikai elnöknek az Egyesült Államok nemzeti ünnepe — a függetlenség napja — alkalmából. A szovjet államfő táviratában arra kérte Cartert, hogy „adja át az amerikai népnek a szovjet nép üdvözletét és jókívánságait".

*

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke az Amerikai Egyesült Államok nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte J. Carter elnököt.

*

Hazája nemzeti ünnepe alkalmából Juan Uslar Pietri, a Venezuelai Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott budapesti nagykövete csütörtökön fogadást adott rezidenciáján. A fogadáson megjelent Garai Róbert külügyminiszter-helyettes, Udvardi Sándor külkereskedelmi miniszterhelyettes, valamint politikai, társadalmi, gazdasági és kulturális életünk számos vezető személyisége.

*

Az UPI hírügynökség amsterdami híre szerint megegyezett Portisch Lajos és Robert Hübner, hogy sakkvilágbajnok-jelölti elődöntő párosmérkőzésüket az olaszországi Abano Terme-ben játsszák le. Kezdés: július 25. A másik elődöntőt július 20-tól Polugajevszkij és Korcsnoj között Buenos Airesben rendezik.

*

Jakab Sándor főtitkárhelyettes vezetésével csütörtökön Írországból hazaérkezett a SZOT küldöttsége, amely részt vett az Ír Szakszervezetek Főtanácsa kongresszusán.

*

Csanádi József 19 éves merenyei lakos július 3-án délután motorkerékpárjával Szigetvár és Barcs között közlekedett. Figyelmetlen vezetése következtében egy tehéncsordába hajtott és felborult. A baleset következtében súlyos sérülést szenvedett.

Kommentár

La Paz-i patt

Bolívia alighanem a „zöld kontinens" legnyugtalanabb országa. Nincs is pontos statisztika, hogy rövid, alig több mint 150 esztendős históriája alatt hány véres vagy csöndes puccsot jegyeztek föl, szakértők azonban csaknem kétszázra becsülik a hatalomátvételek számát.

Most ismét forrongó hangulat uralja Bolíviát. Vasárnap elnökválasztásokat rendeztek, s az urnák csatájából — a nem hivatalos végleges adatok szerint — Hernan Siles Zuazo, a Demokratikus és Népi Egység (UDP) nevű baloldali tömörülés jelöltje került ki relatív győztesként. Hugo Banzer tábornok, az ország rossz emlékű hajdani diktátora, a jobbközép jelöltje Siles Zuazo 34 százalékával szemben csak 16, Victor Paz Estenssoro, a nemzeti forradalmi mozgalom jelöltje pedig 14 százalékot szerzett. Bonyolítja a patthelyzetet, hogy az UDP a törvényhozásban is többséget élvez, miután az ország kilenc tartománya közül ötben győzött. Csakhogy az ügy mégsem dőlt el: Bolívia alkotmánya ugyanis előírja, hogy ha egyik jelölt sem kapott abszolút többséget, akkor a törvényhozás (kongresszus) mondja ki a végső szót, azaz itt választják meg kétharmados többséggel az elnököt az első három helyezett közül.

Ahogy már ilyenkor lenni szokott Latin-Amerika több országában, Bolíviában is elszabadult a pokol. A főváros, La Paz egyik negyedében pokolgép robbant, másutt lövöldözést provokált a szélsőjobboldal, néhány városban véres verekedésbe torkollott a kortesek vitája. Mindez a jobboldal malmára hajtja a vizet. A katonák ugyanis elsősorban Banzer tábornok mögött állnak, s lábhoz tett fegyverrel várják, hogy beavatkozhassanak „a közrend helyreállításába". Bolíviában ugyanis az esetek túlnyomó többségében a megszokott forgatókönyv szerint bonyolítják le a hatalomátvételt: zavargások, nyugtalanság, a baloldalt provokálják, majd amikor a terrorizmus mármár az egész országot elborítja, kivonul kaszárnyáiból a hadsereg, s elnökké teszi saját jelöltjét.

Gyapay Dénes

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1980. JÚLIUS 7-TŐL JÚLIUS 13-IG

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6,20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggeli zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap.

PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Fauré: g-moll zongoranégyes. 8.59: Emléklapra. 9.09: A hét zeneműve. 9.39: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. 10.35: Puccini operáiból. 11.39: Az elmés, nemes Don Quijote de la Mancha. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50—14.39: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.39: A századforduló irodalmának hetei. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Régi híres énekesek műsorából. 15.28: Hegyen-völgyön — négy keréken. 16.05: Kóruspódium. 16.32: Népdalok. 17.10: Operettrészletek. 17.45: Van új a Nap alatt. 18.00: Chopin-mazurkák. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . 19.15: Nyári kabaré, I. 20.25: A Magyar Rádió népzenei fesztiválja. 21.30: Vonalvég. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Zenekari muzsika. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvószene táncritmusban. 8.33: Népi zene. 9.00: Slágermúzeum. 9.50: Furcsa szégyeneink. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népdalok. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Bende Zsolt énekel. 14.00—17.00: Kettőtől ötig. 17.00: Csak egy kultúránk van. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.25: Operett- és daljátékrészletek. 19.50: Újdonságainkból. 20.33: Senki többet? Harmadszor! 21.50: Nótacsokor. 22.30: Behár György szerzeményeiből. 23.15: Dzsessz a 70-es években.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.05: Tv-naptár. 19.15: A harcos napja — gyermekműsor. 19.30: Hősök iskolája. 19.45: Forradalmi dalok fesztiválja. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: A jugoszláv kórusünnepségek záróhangversenye. 22.00: A szabadság meghódítása — tv-film. 23.35: Kiválasztott pillanat. 23.40: A kultúra ma. 23.50: Művészharcosok: Radovan Gobec.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Csak egy kultúránk van. 8.55: Nóták. 9.44: Zenés képeskönyv. 10.05: MR 10—14. 10.35: Fúvószene. 11.00: Franck: D-dúr vonósnégyes. 11.41: Az elmés, nemes Don Quijote de la Mancha. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: Világhírű karmesterek lemezeiből. 14.00: Népdalok. 14.43: Német irodalom. 15.10: Szokolay Sándor műveiből. 15.26: Dokumentumműsor. 16.05: Operarészletek. 17.07: Mozgásterek. 17.32: Népdal-feldolgozások. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Hangverseny. 20.11: Tudomány és gyakorlat. 20.41: Operettrészletek. 21.05: Hazai tájakon. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Menotti: A telefon. Opera. 22.54: Meditáció. 23.04: Telemann műveiből. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Kórusdalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 12.25: Látószög. 12.33: Melódiakoktél. 13.30: Éneklő ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Moszkvából érkezett. 19.03: Népdalok. 19.20: A fizika eredete. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Derűre is derű. 21.04: Közvetítés a Duna Intercontinental Szálló csárda étteremből. 21.23: Örökzöld dallamok. 22.23: Nóták. 23.15: Operettrészletek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.40: Hírek. 16.45: Gólyavári esték. 17.30: Reklám. 17.35: Osztrák dokumentumfilm. 18.15: Eleven balladák. 18.35: A baksaiak. 19.05: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Anna Karenina. 20.55: Afganisztáni beszélgetések. 21.35: Rózsaszínű mese. 22.20: Tv-híradó, 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Kertünk — udvarunk. 20.20: Komikus duettek. 20.55: Tv-híradó, 2. (sz.). 21.15: Galgóczi Erzsébet: Úszó jégtábla (ism., sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.05: Tv-naptár. 19.15: Akarni kell, merni kell — gyermekműsor. 19.45: Népi muzsika. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Nyitott képernyő. 21.55: Gazfickók. Játékfilm.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Zenekari muzsika. 9.46: Kis magyar néprajz. 10.05: Kökojszi és Bobojsza — meseregény. 10.22: Fecskék és fruskák — regény. 10.44: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.00: A Budapest vonósnégyes lemezeiből. 12.35: Magvetők. 12.55: Operaslágerek. 13.25: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.00: Bizet: Róma — szvit. 14.37: Daloló, muzsikáló tájak. 15.10: Operettrészletek. 15.28: Nyári zenei táborok, 1980. 16.09: Kritikusok fóruma. 16.19: Ifjúsági dalok. 16.29: Goldmark-felvételek. 17.07: Dobogón lehetünk?! 17.32: Az Állami Népi Együttes műsorából. 19.15: Kitátó. 19.57: Halgassunk operát. 21.25: Vers. 21.30: Külpolitikai műsor. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Zenekari muzsika. Közben: 22.55: Személyiség és kultúra. 23.10: Zenekari muzsika. 0.10: Operettkórusok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Könnyűzene Bulgáriából. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Operettrészletek. 10.00—11.27: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: Énekszóval, muzsikával. 12.33: Tánczene. 13.20: Csapjon bele a ménkű! 13.30: Labirintus. 14.00: Kettőtől négyig . . . 16.00: Fordulók a líra történetében. 16.40: Csak fiataloknak! 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Könnyűzene. 18.53: Nótacsokor. 19.45: Beatzene. 20.33: Irány a Parnasszus! 21.00: Az olimpiák történetéből. 21.25: Sanzonok. 22.00: Operettrészletek. 23.15: Slágerek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Óvodások filmműsora. 1. Borsószem. 2. Egy egér kalandjai. 9.25: Maugli. Szovjet rajzfilm. 10.05: Delta (ism.). 10.25: Anna Karenina. X/10. rész (ism., sz.). 11.20: Bűvészcirkusz. Amerikai film (ism., sz.). 16.35: Hírek. 16.40: Stop! (sz.). 16.50: A tehén és a fogoly. Francia—olasz—NSZK film. 18.20: Reklám. 18.25: Valami újat szeretnék. 18.50: Staféta. 19.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.05: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Hat év történelem. XX/20. rész: Az ismeretlen katona (sz.). 20.55: Szakonyi Károly: A hatodik napon. Színmű két részben. 22.50: Tv-híradó. 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Alföldi Antenna. Három színház . . . 20.20: Autó-motorsport (sz). 20.40: Az Alaverdi székesegyház. Szovjet kisfilm (sz.). 20.50: Tv-híradó 2. (sz.). 21.10: Zenés terefere. NSZK szórakoztató, zenés film (sz.). 21.55: Szemle. Társadalomtudományi körkép.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.00: Magyar nyelvű tv-napló. 19.05: Tv-naptár. 19.15: Tarka világ. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Játékok határ nélkül. Riport. 21.05: Játékok határ nélkül — szórakoztató műsor. 21.35: Szabad szerda.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Gordonkamuzsika. 8.44: Örökzöld dallamok. 9.44: Brummadzag, a zenebohóc. 10.05: Tudod-e? 10.35: Opera. 11.22: Otthontól hazáig. 11.38: Az elmés, nemes Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: Ottlik Géza: Próza — könyvszemle. 12.45: Zenemúzeum. 14.30: A századforduló irodalmának hetei. 15.10: A Szovjetunió népeinek zenéjéből. 15.27: Sztárok anekdoták nélkül. 16.05: Rádiónapló. 18.00: Operaáriák. 19.15: A fekete kakas. Rádiójáték. 20.14: Hangverseny. 21.14: Operettdalok. 21.29: Népzenekedvelőknek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Világhírű zongoraművészek. 23.12: Operarészletek. 0.10: Hat darab férfikarra.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 8.20: Tíz perc külpolitika. 9.00: Verbunkosok, nóták. 9.40: Határidő: június 30. volt. 10.00: Zenedélelőtt. 12.33: Mezők, falvak élete. 12.55: Kapcsolás a nyíregyházi stúdióba. 13.25: Ifjúsági könyvespolc. 13.30: Nyári kirándulások. 14.00: Kettőtől fél ötig . . . 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Ki tud többet Franciaországról. 18.33: Országtérkép hangjegyekből. 19.33: Népi zene. 19.55: Slágerlista. 20.33: Hívja a 334-322-es telefonszámot! 22.00: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.20: Hírek. 16.25: A hőmérő. Szovjet kisfilm (sz.). 16.45: Stop! (sz.). 16.55: Nyári úttörőolimpia. 17.55: Tévébörze. 18.05: Telesport (sz.). 18.30: Hová látni . . .? a Ganz-MAVAG-ból. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Kisfilmek a nagyvilágból (sz.). Megalkuvó macskák. 20.05: Új partok között (sz.). 20.35: A hörcsög olyan, mint a hörcsög (sz.). 20.55: Magyar szecesszió (sz.). 21.15: Nem létező várak (sz.). 21.25: Lord Killanin (sz.). 21.55: Nyitott könyv. A százegyedik. 22.55: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Televíziós mesék felnőtteknek. Gulliver a törpék országában (ism., sz., 14 éven felülieknek!). 21.10: Tv-híradó 2. (sz.). 21.30: Domaházi hegyek között. Domaházán kidobolta a bíró.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.05: Tv-naptár. 19.15: A kislány, aki a tehenet sem tudta megfejni. Gyermekműsor. 19.45: Költői színház. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Külpolitika. 21.50: Lindo — a Lado folklóregyüttes műsorából. 22.00: A XXXI. dubrovniki nyári játékok ünnepélyes megnyitása. 22.35: Felhívás utazásra — vetélkedő. 23.50: Ballada a Dráva mellékéről — animációs film.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Miről ír a Társadalmi Szemle új száma? 8.35: Kamaramuzsika. 9.30: Szondi két apródja. 9.35: Sári néni utazik. 10.05: Kökojszi és Bobojsza — meseregény. 10.22: Fecskék és fruskák. Regény folytatásokban. 10.48: Tell Vilmos. 11.00: Gondolat. 11.45: Amatőr együttesek műsorából. 12.35: Otto Klemperer vezényli a Philharmónia zenekart. 13.27: A Mongol Rádió műsorából. 13.57: Operarészletek. 14.44: Magyarán szólva . . . 15.10: Láttuk, hallottuk. 15.35: Népdalok. 16.05: Magyarország kicsiben. 17.10: A Mongol Népköztársaság nemzeti ünnepén. 17.50: Schumann-művek. 19.15: Ahol élünk, ahogy élünk. 19.35: Hallgassunk operát. Figaró házassága. 20.57: Nóták. 21.30: Ami a számok mögött van. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. Közben: 23.18: Hetvenedik születésnapomra. Versek. 23.25: A hangversenyközvetítés folytatása. 0.10: Dzsesszfelvételekből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Daljátékokból. Közben: 9.00: Maffia-módszerek az NSZK-ban. 9.15: A Daljátékokból c. műsor folytatása. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Nótamuzsika. 13.15: Süssünk, süssünk valamit. 13.30: A zene titka. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Nem tudom a leckét! 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Operettdalok. 18.45: A-tól Z-ig a popzene világában. 19.26: Újítók között — Jászladányban. 20.00: Félóra népzene. 20.33: Aranykor után, aranykor előtt. 20.45: Emlékezetes G. B. Shaw előadások.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.25: Hírek. 16.30: A Szahara olaj és politika nélkül. (Sz.) 16.55: Stop! (Sz.) 17.05: Postafiók 250. (Sz.) 17.20: Dunaparti Vigasságok Szentendrén. (Sz.) 17.35: Pannon Krónika. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 18.05: Reklám. 19.10: Öt perc meteorológia. (Sz.) 18.15: A Magyar Állami Operaház vendégjátéka Szicíliában. (Sz.) Utifilm. 18.40: A Mongol Népköztársaság nemzeti ünnepe. 19.00: Reklám. 19.10 Tévétorna. (Sz.) Esti mese. (Sz.) 19.30: Tv-híradó. (Sz.) 20.00: Delta. 20.20: Jean Gabin-sorozat. Az epsomi úriember. Francia film. 21.45: A Moszkvai Nagyszínház Zenekarának Kamaraegyüttese játszik. 21.55: Támadás egy idegen bolygóról. Amerikai filmsorozat. IX/1. rész. A hídfőállás. 22.45: Tv-híradó 3. (Sz.) 22.55: Reklám.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Daile. A Lett Szovjet Szocialista Köztársaság Tánc- és Énekegyüttes műsorából. (Sz.) 20.25: Öt perc meteorológia. (Ism. Sz.) 20.30: A londoni boby. NSZK dokumentumfilm. (Sz.) 21.10: Tv-híradó 2. (Sz.) 21.30: Reklám. 21.35: Az emberiség hajnala. Olasz filmsorozat. (Sz.)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű Tv-napló. 19.05: Tv-naptár. 19.15: Búzavirág — gyermekműsor. 19.45: Muppet show — szórakoztató műsor. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Adriai találkozások. 22.25: Bevándorlók — filmsorozat.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Lányok, asszonyok. 8.52: Sztambul rózsája. Operettrészletek. 9.30: Vár egy új világ. 10.05: Oláh Gusztáv harmincöt éve az Operaházban. 10.43: Barokk szerzők műveiből. 10.59: Rádiószínház. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Szovjet kórusművek. 13.00: Sport, ritmus, zene. 14.00: Két otthon között. 14.10: Haydn-szonáták. 14.30: A táblától a magtárig. 15.05: Új Zenei Újság. 15.40: Madrigálok. 16.00: 168 óra. 17.30: Szimfonikus zene. 18.40: A Rádiószínház bemutatója. 19.36: A hegedű virtuózai. 20.06: Sebestyén Márta és a Sebő együttes műsorából. 20.26: Magyar előadóművészek. 21.00: Földön, vizen, levegőben . . . 22.15: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 23.13: A titkos házasság. — Operarészletek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: A Rádió Kabarészínházának múzeumi hónapja. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Fúvósátiratok. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Rosszcsont-üző. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Orvosi tanácsok. 14.40: Zenés játékokból. 15.15: Népi zene. 15.49: Mesejáték. 16.33: Pophullám. 17.30: Rejtett dimenziók. 17.55: Színes népi muzsika. 18.33: A Magyar Rádió szanzonpódiuma. 19.30: A századforduló irodalmának hetei. 20.38: A Rádió Dalszínháza. 23.10: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Óvodások filmműsora. 1. Csipkerózsika. 2. Züm, züm. 3. A póruljárt kakas. 9.55: Hat év történelem. XX/17. rész: Szövetségesek (ism., sz.). 10.40: A zene mindenkié. 11.15: Hűtlen asszonyok. Olasz film (ism.). 13.30: Csak gyerekeknek! 1. A schildai polgárok. 2. Arabeska (sz.). 14.05: Csata fekete-fehérben. 14.25: Kolozsvári Grandpierre Emil: A csillagszemű (ism., sz.). 16.30: Hírek. 16.35: Reklám. 16.40: Hétvégén . . . A Velencei tónál. 17.20: Főzőcske — de okosan (sz.). 17.45: Hétköznapok anatómiája. 18.15: Kelet felől (sz.). 18.45: Reklám (sz.). 18.50: Egymillió fontos hangjegy. Szücs Judit műsora (ism., sz.). 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Vers mindenkinek. 20.05: Sztárok cirkusza (sz.). 21.10: Elia Kazan sorozat. Pánik az utcán. Amerikai film. 22.40: Tv-híradó 3. (sz.). 22.50: Tom Jones „concert". Angol zenés film (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

17.25: A magyar dráma 30 éve. Ki lesz a bálanya? Tévéfilm (ism.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Vers mindenkinek (sz.). 20.05: Verdi: Traviata. Operaelőadás. Közben: 21.15: Tv-híradó 2. (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.05: Tv-naptár. 18.15: Daloló ifjúság — gyermekműsor. 19.15: Ifjúsági képernyő. 19.45: Tv-novellák. 20.10: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Jó leszek, nagypapa — csehszlovák játékfilm. 23.00: Szombat este.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Faluról mindenkinek. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Népdalok. 9.00: Minden versek titkai. 9.30: E-moll hegedűverseny. 10.08: A kezdet. Rádiójáték. 11.14: Vasárnapi koktél. 13.00: Szereptévesztés. 13.10: A zeneirodalom remekműveiből. Közben: 13.40: Rádiólexikon. 14.10: A zeneirodalom remekműveiből c. műsor folytatása. 14.41: Pillantás. 15.12: Kabaré. Filmzenerészletek. 15.22: A századforduló irodalmának hetei. 17.10: Metronóm. 17.30: Opera-művészlemezek. 18.45: Töltsön egy órát kedvenceivel. 19.45: Népdalok. 20.22: A Rádió lemezalbuma. 22.20: Operafelvételek. 23.02: A kamarazene kedvelőinek. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Concertók. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Világvasárnap. 10.33: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 11.30: Láthatatlan múzeum. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 12.57: Fúvósesztrád. 13.09: A hinta, a ramos ház, meg a Gizi. 14.33: Táskarádió. 15.30: Dokumentumműsor. 16.00: A Sanremói fesztivál dalaiból. 16.35: Operettdalok. 17.00: Slágerek mindenkinek. 17.55: Mit üzen a rádió? 18.33: Nótakedvelőknek. 19.20: Zenés játékokból. 19.45: A tegnap slágereiből. 20.20: A tölgyek alatt. Versek. 20.33: Sporthírek. 20.43: Társalgó. 22.40: Népi zene. 23.10: Nyáréji muzsika — könnyűzene éjfélig.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Óvodások filmműsora. Anti, a muzsikus. Bábfilm. 8.25: Utazás egy mosolyért. Kisjátékfilm-sorozat. 2. rész (sz.). 8.55: Papírsárkány. 9.35: Nyári úttörőolimpia. 10.35: Hírek. 10.40: Óz, a nagy varázsló. Zenés mesejáték (ism.). 14.45: Aki dudás akar lenni (sz.). 15.00: Vakáció a Mézga család. XIII/5. rész: Cseberből vederbe. 15.25: Ranódy László-sorozat. Pacsirta. Magyar film. 17.00: Reklám. 17.05: Műsorainkat ajánljuk (sz.). 17.30: Megy a gőzös. A pécsi stúdió műsora. 18.00: Lehet egy kérdéssel több? 18.30: Reklám (sz.). 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna (sz.). 18.45: Esti mese (sz.). 19.00: A hét (sz.). 20.00: Hírek. 20.05: Sipos Tamás: Látástól vakulásig. Tévéfilm (sz.). 21.15: Sporthírek (sz.). 21.25: Égi kökényfák alatt. Dokumentumfilm (sz.). 22.10: Hírek.

Film készül Bartók életútjáról

Bartók Béla születésének 100. évfordulójára Bartók concerto címmel koprodukciós tv-filmet készít a Magyar Televízió és a kanadai CBC tv-társaság. A felvételeket Magyarországon, Csehszlovákiában, Romániában, valamint New Yorkban és Torontóban rögzítik szalagra a következő hetekben.

A film a concertóra épülve vázolja a nagy zeneszerző életútját. A concerto zenéje mellett — amely Doráti Antal vezényletével csendül fel — megszólalnak a gazdag életmű más népszerű alkotásai is.

A művet magyar művészek mellett bolgár, egyesült államokbeli és kanadai hangszeres szólisták, dirigensek közreműködésével adják elő.

A Bartók-centenárium egyik kiemelkedő programjaként képernyőre kerülő alkotás forgatókönyve Vecsernyés János és az amerikai Curtis Davis munkája.

A Triál megrendelésére

Hazánkban is gyártják a széllovas-vitorlákat

Külföldön fiatalok százezrei repülnek nyaranta a szelek szárnyán, a vizek hátán. Víz, szél van nálunk is, a széllovas mégis olyan ritka, mint a fehér holló. Pedig ehhez az egészséges vízisporthoz nem kell más, mint néhány négyzetméter vitorlavászon és egy műanyag „talpalávaló". Eme egyszerű alkalmatosság előállítására mindeddig azért nem akadt vállalkozó, mert hazánkban nem gyártottak vitorlavásznat.

Amióta a Balatonról és a folyókról kitiltották a motorcsónakokat, egyre többen érdeklődnek a vitorlás sportok iránt. A Lenfonó- és Szövőipari Vállalat, felismerve az igények kielégítésében rejlő kedvező gazdasági lehetőségeket, az idén megpróbálkozott a vitorlavászon előállításával. Az új termék gyártását néhány hónappal ezelőtt a csillaghegyi szövőgyárban kezdték meg. A sportolásra alkalmas vitorlavászon minőségét szigorú nemzetközi szabvány-előírások határozzák meg. Csillaghegyen sikerült e követelményeknek megfelelő minőségű vásznat előállítani.

A Lenfonó- és Szövőipari Vállalat nem elégedett meg csupán a vászon előállításával. Tabi kempingcikk gyárában a napokban kezdték meg az első széllovas vitorlák konfekcionálását. A műanyag csónaktalp előállítására — kooperációs partnerként — a Győri Műanyagipari Szövetkezet vállalkozott. Az idei szezonban a Triál megrendelésére 200 széllovas-vitorlást készítenek. A jövő nyár elején több mint 5000 kerül a hazai üzletekbe.

Bélyeg a szovjet—magyar közös űrrepülésről

A posta bélyegblokkal is megemlékezik a szovjet—magyar közös űrrepülésről. A 20 forintos blokk Cziglényi Ádám grafikusművész tervei alapján többszínű ofszetnyomással az Állami Nyomdában készült 299 300 fogazott és 8300 sorszámozott, fogazatlan példányban.

A bélyeg keretén Interkozmosz felirat, a közös űrrepülés, az Interkozmosz emblémája és az indulás, május 26. napja látható. A bélyeg Farkas Bertalan és Valerij Kubászov űrsisakos arcképét, valamint a Szojuz-35 — Szaljut-6 — Szojuz-36 űrkomplexumot ábrázolja.

Az űr-bélyegblokk — amely értékküldemények bérmentesítésére nem használható fel — július 12-én kerül forgalomba. Árusítását december 31-én megszüntetik.

Halálos áramütések

Két halálos áldozata, egy súlyos és két könnyebb sérültje van annak a balesetnek, amely szerdán délután történt Barcson. Az UNITECH Szövetkezet új telepén üzemcsarnok vázszerkezetét állították fel autódaruval, az egyik fémelem beemeléskor — az eddigi vizsgálat szerint — hozzáért a 20 000 voltos légvezetékhez. Az áramtalanítás elmulasztása miatt az elemet kézzel irányító dolgozók közül hármat áramütés ért. Gadanecz János azonnal, Bíró József a mentőben meghalt. Tóth Jánost súlyos égési sérülésekkel szállították a nagyatádi kórházba. A közelben tartózkodó két dolgozó enyhébb áramütést szenvedett a talajon keresztül kialakult úgynevezett lépésfeszültség következtében.

Szakértők bevonásával folyik a vizsgálat.

*

Halálos balesetet szenvedett nemrégiben Reinhardt Béla pécsi lakos. Szabolcsfalun saját autóját szabálytalanul kivitelezett villamos kéziszerszámmal javította.

KULTURÁLT, KÉNYELMES KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT VÁSÁROLHAT NÁLUNK
Várjuk Önt a MECSEK ÁRUHÁZBAN!

LAKÁS – INGATLAN

Belvárosban kétszobahallos, nagy alapterületű, PIK-lakásomat elcserélem belvárosi, másfél szobás, földszinti vagy I. emeleti, PIK-lakásért. „Kényelmes alapterület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló nő kislányával külön bejáratú albérletet vagy kisebb lakást keres augusztus 1-től a Szliven környékén. Telefon: 21-025, este 17 óra után.

Raktárhelyiségnek vagy lakásnak kiadó július 1-től Pécsújhegyen, Bor u. 22. sz. alatti ház. Érdeklődni: Fonyód, Rákóczi u. 8.

Két és fél szobás, gázfűtéses, téglaépületben lévő I. emeleti, uránvárosi és egyszoba hálófülkés, távfűtéses, szigeti részen, liftes házban lévő tanácsi lakásainkat nagyméretű, háromszobás lakásra cserélnénk. „Csak téglaépületben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2½ szobás öröklakás sürgősen eladó. Pécs, Nap u. 27., fszt. 1.

Négyszobás, 100 m²-es, komfortos, belvárosi házrész, műhely kialakítására alkalmas, pincével, padlással, kis udvarral, eladó. Kétszobás, összkomfortos cserelakást beszámítok. Telefon: 15-152, este 17 óra után.

Eladó kétszobás, szövetkezeti lakás fizetési könnyítéssel. „Szeptemberi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnám vagy másfél szobás, tanácsi lakásra cserélném 2 szobás, komfortos, garázsos családi házamat. Érdeklődni: Vas Gereben u. 41. 4 óra után.

Pécsi másfél szoba-összkomfortos, liftes, házfelügyelői lakást cserélnénk hasonló vagy nagyobb tanácsi lakásra. „Komlói vagy pécsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fonyódliget, Tavasz u. 5., másfél szobás ikernyaralórész eladó, esetleg elcserélhető Donátusban, Bálicsban, Makárban lévő jó állapotú ingatlanért. Érdeklődni a helyszínen, vagy Fonyódligat, Kassai u. 19/A.

Keszüben, Petőfi u. 30. sz. ház kerttel (pince, szőlő, szántó) eladó. Érdeklődni: Petőfi u. 28.

Balatonbogláron építendő szövetkezeti üdülőrészek, továbbá Velencei-tónál, Agárdon évi egy hónap üdülőhasználati jogot biztosító szövetkezet és szentendrei társasház tagságát szervezi 49. sz. ÜMK. Budapest, Alkotás u. 11. 351-165, 153-898. Kérjen tájékoztatót!

Bári üdülőtelepen 253 négyszögöl szőlő, épülettel, felszereléssel — pecsenyesütőhöz közel — eladó. Útbaigazítást ad: Jégl Flórián, Bár, Szabadság u. 31., július 5—6-án.

Elcserélném Széchenyi tér 6., I. em. 4. sz., 1 szoba hálófülkés, összkomfortos, gázfűtéses lakásomat kertvárosi másfél szobás lakásért. Krisztina tér környéke előnyben.

200 000 kp-vel lakásmegoldást keresek, kétszobás társbérleti cserelakás van. „Megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Cserkúton 450 négyszögöl kert, gyümölcsfákkal, lakható kis épülettel, pincével, kúttal. Uitz Béla u. 17., VI. emelet 19. ajtó. Fischer.

Egyedülálló, 65 éves özvegyasszony, belvárosi kétszobás, félkomfortos házrészét életjáradékra eladná. „Nem beköltözhető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagy családnak megfelelő házat cserélnénk 2½ szoba-összkomfortosért Kertvárosban vagy Uránvárosban, 3. emeletig. Buszjárat van. „Pécshez közel, 15 km-re" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tolbuhin út 231. sz. ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni Pécs, I. kerület, Frankel Leó u. 18., I. emelet 1., Antal.

Uránvárosi, nagyméretű, téglaépületben lévő, kétszoba-komfortos, gázfűtéses, 4. emeleti lakásunkat elcserélnénk kertvárosi 2½—3 szobás tanácsi lakásra, harmadik emeletig. „Olcsó bérű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

216 négyszögöl gyümölcsös kis faházzal, a Szigeti vámtól öt percre, eladnánk, kedvező feltételek mellett. „Részlet is lehetséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Garay utcai egyszobás szövetkezeti lakásomat 2—2½ szobásra. Lehet tanácsi is. „III. kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnám új családi házam teljes összkomforttal, 132 négyszögöl területtel, 2 szobás OTP szövetkezeti lakást kérek, plusz kp., plusz OTP. „Jó hely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hunyadi út 97. szám alatti ház 220 négyszögöl kerttel eladó.

Bálicsban 250 négyszögöl lugasszőlő sürgősen eladó. Érdeklődni esténként a 21-563-as telefonon.

Budapest XIX. kerületi, 36 m²-es, gázvezetékes lakásomat elcserélném pécsire, távfűtéses előnyben. Kis családi házrész is érdekel. Levélcím: Leitert Márton, Pécs, Szigeti út 3. IV/2.

Elcserélném másfél szobás, távfűtéses összkomfortomat nagyméretű egyszoba hálófülkés erkélyesre. „Öröklakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kökényben 140 négyszögöl szőlő terméssel együtt eladó. Érdeklődni Kökény, Kossuth 46-ban.

Pellérdi szőlőhegyen faházzal, lugassal kerített 130 négyszögöl zártkert eladó. Érdeklődni Pécs, Endresz Gy. u. 1., IV/2. alatt, esti órákban.

Eladó a kökényi tóhoz közel 375 négyszögöl szőlő, kerttel, faházzal. Szabó Béla, Kökénypuszta.

Szőlő, 410 négyszögöl, kis épülettel eladó, romonyai völgyben. Érdeklődni Rudas János, Pécs, Móra F. u. 58.

Eladó 2 szobás, fürdőszobás családi ház, kívül-belül újonnan tatarozott. Érdeklődni 9—15 óráig Pécs, Felsőhavi út 52/1.

Pécsi tóhoz 1 km-re családi ház kerttel eladó, külön 400 négyszögöl házhely. Bános, Dörgő József.

Budapest, XVIII. kerületi családi ház beköltözhetően eladó. „Felvilágosítás személyesen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kaposvári 3 szoba-összkomfortos szövetkezeti lakásomat hasonló pécsire. „Lehet tanácsi is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba-komfortos, téglaház, 1957-ben épült, mellékhelyiségekkel, 426 négyszögöl telken, korszerűen kezelt gyümölcsössel, szőlővel eladó. Érdeklődni: Boglárlelle (Lelle), Városi u. 10. Tsz-gépállomás mellett. Koós.

Siklóson 2 szobás, összkomfortos albérlet kiadó. Béke tér 9/A, fszt. 3.

Szoba kiadó 2 nő részére. „Fürdőszobás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta Kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Nyolc m²-es faház olcsón eladó. Érdeklődni: 22-712-es telefonon az esti órákban.

ZG-s, kifogástalan DACIA eladó. Négyéves Zsiguli-cserét érdekel, délelőtt 10 óráig, délután 4 órától a 11-402-es telefonon.

8 db 50—60 kg-os süldők eladók. Pellérd, Iskola u. 5. Érdeklődni: 17 óra után.

850-es Fiat bontva eladó. Gábor, Magyaregregy, Zrínyi út 31. Érdeklődni: 15 óra után.

50 m² fa falburkoló eladó. Telefon: 22-071.

Eladó magyar 4,5 kW-os, hőtárolós kályha. Walczer István, 7741 Nagykozár, Kaszapovics A. u. 20.

601-es Trabant-motor, futómű, komplett utánfutó eladó. Drávafok, Szabadság u. 10., Sárkány.

UL-es forgalmi rendszámú, 83-ig műszakizott, vonóhoroggal felszerelt Zsiguli Combi sürgősen eladó. Pécs, Frankel Leó u. 16., Jakab.

Stihl kontra és 08-as eladó. Sellye, Rákóczi u. 1.

Fogorvosi rendelő komplett berendezése és felszerelése elhalálozás miatt eladó. Érdeklődni: 10-934-es telefonon, de. 10—13 óra között.

UT-s rendszámú Dacia, megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: Kalinyin u. 33.

Olajtároláshoz 200 literes vashordók eladók. Érdeklődni: Pécs, Losonc u. 38.

Minimat automata mosógép eladó, másfél éves, alig használt. Gédert, Pécs, Kertváros u. 34.

ZO-s, frissen műszakizott, hároméves Trabant Special eladó. Érdeklődni: Fekete Gyémánt tér 16., II. em. 1., 5 óra után. Galambos.

Eladó kétszáz éves vadászóra, régi olajfestmény, tájkép. Pécs, József u. 20/1., Radócsay.

Két db sötét hármasszekrény eladó. (Egyik olcsóbb). Békés Istvánné, Pécs, III., Tüzér u. 2.

Karambolos Wartburgból eladó új, 15-ös Barum radiál gumi 5 db, új 12 V-os vorta akkumulátor, 40 ezret futott motor váltóval együtt. Érdeklődni: Egri Gy. u. 48., 4. em. 13.

Tizenkét húros, négyhangszedős elektromos gitár háromezerért eladó. Érdeklődni nyolctól délig: 13-749-es telefonon.

Hangtompítós, új pianinó eladó. Pécs, Endresz György u. 30.

R—4. vizsgázott CY-os, 41 ezerért eladó. Mohács, Hősök tere 8., 15 óra után.

850-es Fiat, friss műszakival eladó. Telefon: 31-159.

Wartburg Limousine, tolótetős, 3 éves, májusban műszakizott, eladó. Pogány, Rákóczi u. 26. Érdeklődni szombat, vasárnap.

Könnyű spediter gumiskocsi, MZ—TS—125 motorkerékpár, 3 éves műszakival, olcsón eladó. Aranyosgadány 113.

Eladó barna, faragott bécsi, márkás, rövid zongora. „Jó hangú" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Angol képcsöves, színes Munkácsy Color televízió, 4 éves, eladó. Érdeklődni 28-903-as telefonon, délután 6-tól.

1982-ig műszakizott 125 köbcentis MZ eladó, Skodához 2 db BARUM radiál és 1 db SEMPERIT diagonál gumi eladó. Uitz Béla u. 2., fszt. 2.

Elevátoros, villanymotorral hajtható szecskavágó, egyes és kettes eke eladó. Görcsöny, Kossuth u. 25.

Befogott 2 éves szamár eladó. Auth, Kozármisleny, Petőfi u. 20—22.

Friss műszakis Trabant Limousine, UN-es, eladó. Szigetvár, Rózsa F. u. 30. sz., Székely.

Kétszemélyes „Mecsek" gyermekgarnitúra eladó. Kutas, Krisztina tér 11., IV/13.

Nemzetközi győztes szülőktől 6 hónapos német juhász szuka eladó. A vételárba idősebb, betanított kutyát beszámítok. Telefon: 71-151.

King és tyúktarka galambok eladók. Pécs, Megyeri út 117.

1 köbméter száraz, fűrészelt nyárfadeszka eladó. Megtekinthető du. 5 után, Tettye u. 55.

Trabant Combi — 4 éves — eladó, Marosvásárhely u. 6., fszt. 17 óra után.

Skoda mikrobusz, friss műszakival, azonnal eladó. Telefon: 82-222, 8—19 óráig.

1500-as Lada eladó. Telefon: 19-625.

Különböző méretű tetőfa-anyag, léc eladó. Kertváros, Orgona u. 8.

2500 l-es olajtároló eladó. Nagykozár, Kossuth u. 98., Andrics.

Kéttűágyas, import kötőgép eladó. Érdeklődni: Szebeni István, Hird, Latinca S. u. 21. 17 óra után.

VEGYES

Kereskedelmi gyakorlattal, érettségivel, könyvelői képesítéssel munkahelyet keresek, üdülőgondnokságot, házmesteri teendőket is vállalnám. Lakás szükséges, fizetésmegjelöléssel. „Jogosítvány" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

Takarítást vagy gondozást másodállásban vállalnék. „Nem lakásért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Menyasszonyi és koszorúslány ruhák import anyagból, alakra igazítva, nagy választékban kölcsönözhetők. Kellékek biztosítva. Haramia Jánosné, Szigetvár, Vörösmarty u. 15.

Nyugdíjasokat virágszirom szedéséhez, jó kereseti lehetőséggel felveszek. Válaszokat „Málnya" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresem azt a középkorú nőt, inkább nyugdíjast, aki Harkányban, vendégek fogadásában segédkezne és kisebb gondozásaimat ellátná. „40 éves nő vagyok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kisiparosnak két belvárosi műhely átadó — megegyezés szerint. „II. kerület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kis nyaralót bérelnék július végén egy hét időtartamra. Telefon: 30-973.

Műanyag bevonatú kerítésfonat minden méretben kapható az Üttörő úti mezőgazdasági boltban.

Két segédmunkást villanyszerelő kisiparos alkalmazna bejelentve. „Villanyszerelő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Állattenyésztést tökével segítő társat keresek. Értesítést a Magyar Hirdetőbe „Társulás fele haszonra" jeligére kérek, Veszprém, Kossuth u. 6.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, testvérünk, sógorunk és nagybátyánk, valamint kedves rokonunk,

SZUCS GYULA

Vasas szövetkezeti nyugdíjas, életének 75. évében elhunyt. Temetése július 7-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel és megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen drága jó édesapánk, szeretett egyetlen jó férjem, fiunk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

KRUZSELY LÁSZLÓ,

a Vasas II-i általános iskola tanára, 47 éves korában, 1980. június 29-én szerető szíve örökre megpihent. Temetése 1980. július 8-án három órakor lesz a Vasas II-i temetőben. Részvétnyilvánítást kérjük mellőzni. Megtört szívű szerető családja.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósom és kedves rokonunk,

ÖZV. SZENTES JÁNOSNÉ

pogányi lakos, hosszú betegség után csendesen elhunyt. Temetése július 8-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédipapánk, testvérem, sógorunk és kedves rokonunk,

ID. KIEFER JÓZSEF

72 éves korában, hosszan tartó betegség után, csendesen elhunyt. Temetése július 8-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett, felejthetetlen édesanyánk,

ÖZV. WÉBER ISTVÁNNÉ

Nagy Zsófia

életének 88. évében, június 21-én csendesen elhunyt. Temetése július 7-én, hétfőn du. 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal és megrendüléssel tudatom a rokonokkal, ismerősökkel és mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen férjem,

GERGÁSZ JÓZSEF

nyugdíjas asztalos, 65 éves korában június 27-én váratlanul elhunyt. Földi maradványait július 8-án, kedden 2 órakor helyezzük örök nyugalomra a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagypapám, apósom, nagybátyám,

SZUCS FERENC,

volt tejipari dolgozó 64 éves korában hosszú szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése július 5-én, szombaton 10 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. Gyászoló családja és rokonai.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiunk,

PAPP LÁSZLÓ

kozármislenyi, volt Hősök terei lakos tragikus körülmények között elhunyt. Temetése július 7-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják szülei, öccse családja és a széles körű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. KISS ISTVÁNNÉ

bélavári lakos, türelemmel viselt hosszas betegsége után 1980. június 27-én elhunyt. Temetése július 8-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják gyermekei, vője és unokája, Alexa család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem és nagynénink,

SZABÓ LAJOSNÉ

Csehák Erzsébet

80 éves korában csendesen elhunyt. Temetése július 8-án, kedden 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló férje és rokonai.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

BALASA VENDEL

cserdi születésű, volt oroszlói lakos 48 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 7-én 15 órakor lesz az oroszlói temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság dolgozói és vezetői mély fájdalommal tudatják, hogy szeretett munkatársuk,

KOMLÓSI JÓZSEFNÉ

52 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása július 7-én 12 óra 30 perckor lesz a központi temetőben.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

RAUCH HENRIK

temetésén részt vettek és fájdalmunkat bármilyen módon enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

ÖZV. NÉMETH JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, fájdalmunkat bármi módon enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Parcsin úti lakosoknak. Gyászoló gyermekei.

Kedvezményes virágvásárt

RENDEZ A
Pécsi Kertészeti
és Parképítő Vállalat
1980. JÚLIUS 6-ÁN, A SÉTATÉREN, A
CSERÉPVÁSÁRON
A SZOMBATHELYI
KERTÉSZ TSZ
ÁLTAL TERMELT
SZOBANÖVÉNYEKBŐL.

Fuvarozással egybekötött homokértékesítést vállal

KÖZÜLETEK ÉS MAGÁNOSOK RÉSZÉRE
1980. JÚNIUSTÓL FOLYAMATOSAN
A
VOLÁN
12. sz. Vállalat
teherforgalmi üzemegysége
A
ZENGŐ GYÖNGYE TSZ HOMOKBÁNYÁJÁBÓL
A kiszállítást a megrendeléstől számított
4 munkanapon belül elvégezzük
Fuvarmegrendelés és homokeladás
az
ÜZEMEGYSÉG TÖMEGÁRU CSOPORTJÁNÁL,
Pécs, Diófa utca 3.
Telefon: 13-907
valamint
a
TÜZÉP 1. sz. telepén levő
VOLÁN FUVARVÁLLALÓ IRODÁBAN,
Pécs, Megyeri út 101.
Telefon: 15-499

Pályázatot hirdetünk

egyszemélyes, szabadkasszás büfénk

üzletvezetői munkakörének betöltésére

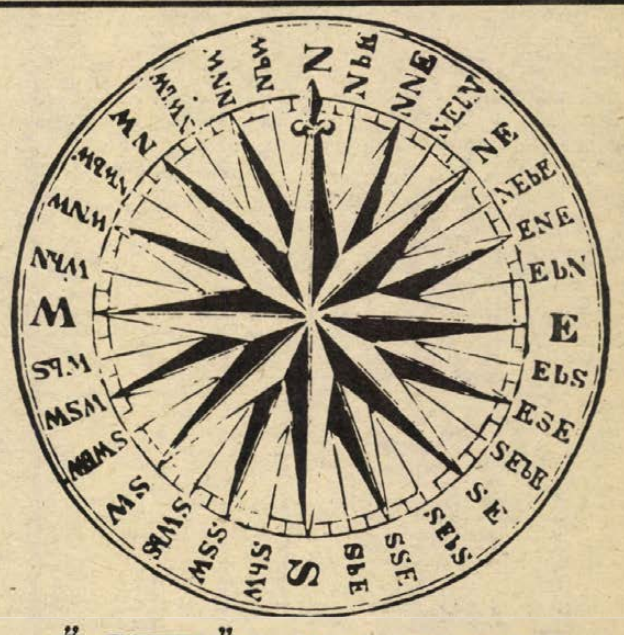
PÁLYÁZATI FELTÉTELEK: üzletvezetői képesítés
vagy szakmunkás-képesítés és 5 éves munkaköri
gyakorlat, tiszta hatósági erkölcsi bizonyítvány
és működési bizonyítvány.

Pályázatokat részletes önéletrajzzal együtt
„Megbízható"
jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni.

A papírhulladék átvételi árát felemelte a
MÉH
HASZNÁLHATÓ PAPÍRMINŐSÉGEK:

fekete-fehér nyomású, tiszta, gyűretlen bel- és külföldi napi- és hetilapok (csak a fejléc lehet színes nyomású), kötegelve, kg-onként	2,— Ft
színes folyóiratok (pl. Magyar Ifjúság, Magyarország, Ludas Matyi, Füles, Rádió és Tv-újság, Nők Lapja, Pesti Műsor stb.) kötegelve, kg-onként	1,20 Ft
hullámpapír és hullámkarton-dobozok, (műanyag bevonattól mentes) kötegelve, kg-onként	1,20 Ft
nátronzsák, kötegelve, kg-onként	2,— Ft
vegyes papírhulladék, kg-onként	1,— Ft

A papírhulladék fontos nyersanyag.
A MÉH-telepek és -átvevőhelyek az egész ország területén
megvásárolják!



ÖSZTŐL TAVASZIG
80-81
MEGJELENT AZ IBUSZ
ÚJ PROGRAMFÜZETE
KÉRJE
az IBUSZ pécsi, komlói irodáiban!
IBUSZ

Július 4—6.:

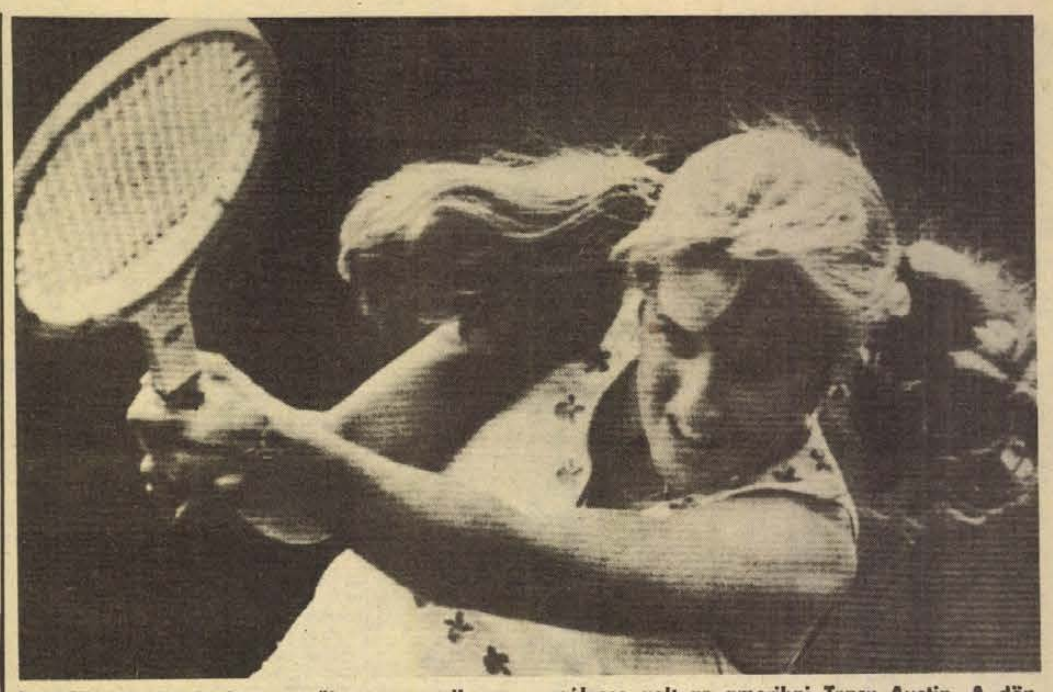
Országos motorkerékpáros túrabajnokság Pécsett

A Pécsi TTE motoros szakosztálya július 4—6. között rendezi meg országos egyéni és csapatbajnoki motorkerékpáros túraversenyét. A verseny első eseménye július 4-én délután 2—5 óra között zajlik le, amikor a Shell-kút felett lévő újhegyi sporttelep előtti területen műszaki gépátvétel lesz. Aki kíváncsi, rendkívül sok, ritkán látható technikai érdekességet és lóerőben gazdag gyári túragépet láthat.

Szombaton reggel 8 órakor indul a tulajdonképpeni verseny. A meszesi homokbányában egy cross-szakaszt teljesítenek a versenyzők, majd 278 kilométeres táv következik. A verseny percenkénti indításssal zajlik. A megtett útvonal rendkívül változatos, sáros, füves, sziklás erdei úton kell a versenyzőknek elhaladniuk, miközben időellenőrző állomásokon jelentkeznek.

A pontos útvonal: Lámpásvölgy—Remeterét—Jakab-hegy—Petőc-puszta—Vágotpuszta—Mánfa—István-akna—Pécs. Ezen útvonalat négyszer kell megtenniük a versenyzőknek. A verseny nehézségére jellemző, hogy a teljes táv alatt 13 alkalommal kell különböző irányból áthaladni a Jakab-hegyen. A verseny időtartama várhatóan 8 óra.

Július 6-án a déli órákban ünnepélyes eredményhirdetéssel fejeződik be a verseny, melyen a győztesek megkapják a megérdemelt jutalmukat, az első helyezett csapat pedig egy évig védője lesz a motorkerékpáros Mecsek Kupának.



TENISZ: Wimbledonban a női egyes egyik nagy esélyese volt az amerikai Tracy Austin. A döntőbe jutás kiharcolása azonban nem sikerült. Tracy Austin a négy közé jutásért lejátszott mérkőzésen vereséget szenvedett az ausztrál Goolagogtól.

Hamburg: *Nagy érdeklődés Beckenbauer játéka iránt*

A 34 esztendős Franz Beckenbauer — mint ismeretes — a Hamburger SV játékosa lesz, az Angliába visszatért Kevin Keegan helyébe szemelték ki. Beckenbauer jelenlegi szerződése értelmében csak november elején állhat majd a Hamburger SV rendelkezésére, az észak-amerikai idény után ugyanis még 12 barátságos mérkőzésen kell részt vennie.

A Hamburger SV november 8-ra, a Bayer Leverkusen elleni bajnokira tervezi Beckenbauer bemutatkozó mérkőzését.

Nagy az érdeklődés Beckenbauer hamburgi játéka iránt, de az is nyílt titok, hogy nem mindenki fogadja tárt karokkal a híres labdarúgót. A Hamburger SV játékosai körében is vegyes nyilatkozatok hangzottak el. Manfred Kaltz, az Európa-bajnok NSZK-válogatott erőssége kijelentette:

— Csak akkor tudjuk meg, hogy Beckenbauer valójában mennyit ér, ha játszik mellettünk néhány mérkőzést.

Branko Zebec, a Hamburger SV jugoszláv edzője is értesült a játékosok hangulatáról. Így nyilatkozott:

— Beckenbauert én akartam a csapatba, megítélésem szerint nagy szükség van rá, a HSV nagy hasznára lesz.

Elkészült a labdarúgó NB II. csoportbeosztása

A középcsoportba került a Balassagyarmat, a Dorog és az Oroszlány

Az MLSZ-ben elkészítették az 1980—81. évi labdarúgó NB II. három csoportjának beosztását. Több változás történt, a feljutások és kiesések, a Vác és az Izzó fúziója új helyzetet teremtett. Az NB II. 1980—81. évi 60 csapata közé került az elmúlt évben még NB I-es Salgótarján, MÁV Előre és Pécsi VSK, továbbá a megyei bajnokságok megnyerése, majd az osztályozó sikeres vétele után a Karcag, a Nagybátony, a Borsodi Volán és a Hajdúböszörmény (a keleti csoportba), a DÉLÉP (a középcsoportba), valamint a Keszthely, a NIKE Fűzfő, a Dombóvár, a Rákóczi SE és a Sellye (a nyugati csoportba).

A középcsoportba más csoportokból is irányítottak együtteseket: a Balassagyarmatot az elmúlt évi keleti csoportból, a Dorogot, továbbá a KOMÉP örökébe lépett Oroszlányt a nyugatiból.

A csoportok beosztása:

KELETI CSOPORT:

Salgótarján (NB I-ből), Szolnoki MÁV MTE, Hódmezővásárhelyi Metripond, Debreceni USE, Eger, Gyöngyös, Miskolci VSC, Szabó L. SE, Ózd, Kazincbarcika, Gyula, Papp J. SE, Szarvas, Lehel SC, Debreceni Kinizsi, Asztalos SE, Karcag (feljutott), Nagybátony (feljutott), Borsodi Volán (feljutott), Hajdúböszörmény (feljutott).

Hiányzik az elmúlt évi mezőnyből a Nyíregyháza, az Olefin, az Orosháza és a Békéscsabai TASK (kiestek), továbbá a középcsoportba áthelyezett Balassagyarmat.

KÖZÉPCSOPORT:

Székesfehérvári MÁV Előre (az NB I.-ből), SZEOL AK, Bem SE, Váci Izzó, Kecskeméti SC, 22. sz. Volán, Kossuth KFSE, Bp. Spartacus, BKV Előre, Dunaújvárosi Építők, Szegedi Dózsa, Bp. Építők, Ganz MÁVAG, Budafok, BVSC, Pénzügyőr, Balassagyarmat (a keleti csoportból), Dorog (a nyugati csoportból), Oroszlány (a KOMÉP utódjaként a nyugati csoportból), DÉLÉP Szeged (feljutott).

NYUGATI CSOPORT:

Pécsi VSK (az NB I.-ből), Haladás, Olajbányász Nagykanizsa, Ajkai Aluminium, Sopron, Szekszárd, Sabaria, Mohács-Véménd, Komló, Bauxitbányász Tapolca, MÁV DAC, Bakony Vegyész, Bábolna, Péti MTE, Várpalota, Keszthely (feljutott), NIKE Fűzfő (feljutott), Dombóvár (feljutott), Rákóczi SE (feljutott), Sellye (feljutott).

A VÁROSI KISPÁLYÁS LABDARÚGÓ BAJNOKSÁG TAVASZI VÉGEREDMÉNYE

I. osztály

1. Gázmű	10	7	1	2	24:13	15
2. Volán	10	6	2	2	25:13	14
3. Hőerőmű I.	10	6	1	3	18:13	13
4. Baranyaterv	10	4	4	2	28:12	12
5. MEZŐGÉP	10	3	6	1	21:18	12
6. Mechlabor	10	5	2	3	16:21	12
7. Agrober	10	2	5	3	11:11	9
8. István-akna	10	2	4	4	15:22	8
9. Kesztyűgyár	10	3	2	5	11:20	8
10. Hőerőmű II.	10	1	2	7	16:29	4
11. Vasas Izzó	10	1	1	8	14:27	3

II. osztály

1. ÉPFU	10	6	3	1	24:12	15
2. Bőrgyár	10	5	4	1	22:13	14
3. Kesztyűgyár	10	5	3	2	25: 9	13
4. Tanácsi Ép.	10	4	4	2	19:20	12
5. POTE	10	5	1	4	22:17	11
6. AFIT	10	4	3	3	16:14	11
7. Pécsi Terv.	10	4	3	3	21:14	10
8. PIK	10	4	2	4	16:19	10
9. MÁV Vill.	10	3	1	6	15:24	7
10. Vasas ipari	10	2	—	8	21:30	4
11. Játékvezetők	10	—	2	8	12-41	2

Pécsi Terv.-nél egy büntetőpont levonva — ügyelet elmulasztás miatt.

SPORT DN SPORT

A világ sportja

● **AMSZTERDAM: A nemzetközi sakkverseny 5. fordulójában a magyar Ribli Zoltán sötéttel a holland Sosonko ellen játszott és döntetlent ért el. Az állás: Karpov 3,5 pont, Timman és Hort 3—3, Dolmatov és Sosonko 2,5—2,5, Ribli és Larsen 2—2, Van der Weil 1,5.**

*

● RIO DE JANEIRO: Tovább folynak a megbeszélések, hogy hol rendezzék meg a Ali—Holmes hivatásos nehézsúlyú ökölvívó-mérkőzést. Mint ismeretes, úgy tervezték, hogy Rio de Janeiróban, a Maracana-stadionban csap össze a két ökölvívó, de a világhírű aréna vezetői elálltak a rendezéstől. Richie Giachetti, Holmes menedzsere most bejelentette, hogy Kairót ajánlja a mérkőzés színhelyéül. — Nekem teljesen mindegy, a lényeg, hogy sok néző férjen be a stadionba — jelentette ki Muhammad Ali. Ali szerint október 10. lenne az alkalmas időpont.

A pécsi vívók félévi mérlege

Nem történt előrelépés...

Gaál Csaba edző gondjai

Az Universitas PEAC vívó szakosztálya az elmúlt évi szakosztályi rangsorban 60 szakosztály közül a 10. helyet szerezte meg. Bár az 1978. évhez viszonyítva csökkent a szakosztály összpontszáma, mégis tartani tudták pozíciójukat az „A"-kategóriás szakosztályok és a jobb feltételekkel működő nagy szakosztályok mögött. A vidéki szakosztályok közül csak a Szombathelyi Haladás előzte meg a pécsieket. A 10. helyet valószínűleg ebben az évben is megőrzik. Szombathely megelőzésére kevés az esély, a Haladás mind a négy fegyvernemben kiegyensúlyozott, jól felkészült gárdát tud pástra küldeni, s a pécsiek ezzel nem dicsekedhetnek.

Gaál Csaba, az Universitas PEAC vívó szakosztályának vezető edzője így határozta meg a szakosztály további célkitűzéseit.

— Elsősorban a magasabb minősítések megszerzéséért dolgozunk, és az őszi II. osztályú csapatbajnokságra összpontosítunk, igyekszünk jól felkészülni. Párbajtőrben a Vasas, Veszprém, Székesfehérvár és Szolnok vívói lesznek a legnagyobb ellenfeleink az OB I-be jutásért vívott versenyen. A férfi törcsapatok mezőnye kiegyensúlyozottnak látszik. Az idén is ebben a két fegyvernemben tudunk megfelelő csapatot kiállítani.

Az év első felében, csakúgy mint az elmúlt években a párbajtőrvívók jeleskedtek *Sápi, Szilágyi, Szentirmai* és *Erős* megszerezték az elsőosztályú minősítéshez szükséges alappontokat, a felnőtt tájékoztatókon, a magyar bajnokságon a legjobb 32 közé kerültek. A legtöbb pontja Sápinak, Erősnek és Szentirmainak van. Szilágyi súlyos térdsérülése miatt nem tudta folytatni az előző évben megkezdett szép sikersorozatát. A felnőtt vidékbajnokságon a párbajtőrvívók jól szerepeltek. A kilences döntőbe öt pécsi került, az első helyet Sápi, a második Szentirmai szerezte meg. A férfi tőrvívók közül Vető szerepelt legjobban a tavaszi versenyeken, ő is megszerezte az első osztályú minősítéshez szükséges alappontokat.

A szakosztály két rangos versenyt rendezett a tavasszal, az orvosegyetem aulájában a nemzetközi Pannónia Kupa és a Gaudini Kupa jól sikerült. A lvovi vívók a Pannónia Kupára nem érkeztek meg, de később ellátogattak Pécsre. A szovjet vívókkal megtartott találkozó szakmai szempontból rendkívül hasznos volt. A pécsiek legerősebb fegyvernemében, a párbajtőrben a lvoviak nem hoztak versenyzőt, de a pécsi férfi tőrvívók és női tőrvívók sem valóttak szégyent. *Vető, Regéczy* egyéni győzelme a jól képzett szovjet vívók előtt szép fegyvertény volt. A junior párbajtőr csapatbajnokságon a *Ralovich, Rab, Csonki, Pálmai, Császár* és *Farkas* összeállítású csapat negyedik volt, az országos egyéni kard bajnokságon *Angyal* negyedik helyével olimpiai pontokat szerzett.

Kár, hogy a szakosztály által megrendezett helyi minősítő versenyek egy része kevés induló miatt nem minősített. A Magyar Vívószövetség terveiben szerepel, hogy a budapesti versenyzők minősítésének megszerzését legalább egy vidéki versenyen való induláshoz kötik. Az egyetemi és főiskolai bajnokságokon elért eredményekkel joggal voltak elégedetlenek a szakosztály vezetői annak ellenére, hogy három döntősük volt.

Gaál Csaba vezetőedzőnek nem kis gondot okozott a szakosztály munkájának szakmai irányítása. A különböző helyeken ugyanabban az időben megtartott edzéseken csak ritkán tudott részt venni, mivel ő is ugyanabban az időben tartotta az edzéseket. A jobb és eredményesebb munka érdekében feltétlenül nagyobb gondot kell fordítania a szakmai irányításra, ellenőrzésre, és jobban össze kell hangolnia az edzők munkáját.

A Magyar Vívószövetség legutóbb megtartott országos értekezletén tárgyaltak arról, hogy Pécsett a vidéki vívósport egyik bázisává szeretnék kiépíteni. Az előrelépés legdöntőbb feltétele egy önálló terem, mely egész nap a vívók rendelkezésére állna.

H. I.

Úszás

Utánpótlás-tábor Sellyén

A Megyei Úszó Szövetség Sellyén a sportág utánpótlása részére edzőtábort szervezett. A tábornak a szakmunkásképző intézet adott otthont. Hat edző segítségével 33 siklósi, 10 bonyhádi, 8 szászvári, 7 komlói, 3 újpetrei és 9 sellyei úszó készült 8 napon át a nyári versenyekre. A napi háromszori edzés segítségével sokat javult a versenyzők formája. Az edzőtáborban rendezték a megyei úttörőbajnokságot és ugyancsak ott tartották a siklósi járás bajnokságát, melyen a táborban részt vevő versenyzők mellett szekszárdiak is elindultak. Az egyes versenyszámok győztesei.

4 x 33 m gyermek leány vegyesúszás: 1. Szabó (Siklós). 4 x 33 m serdülő fiú vegyes: 1. Molnár (Siklós). 4 x 33 m úttörőfiú vegyes: 1. Nusser (Bonyhád). 100 m női mell: 1. Schrempf (Siklós). 66 m úttörőlány mell: Éva (Siklós). 100 m serdülő fiú hát: 1. Molnár (Siklós). 100 m női hát: 1. Szabó (Siklós). 66 m úttörőfiú hát: 1. Mecseki (Szekszárd). 100 m női gyors: 1. Szabó (Siklós). 66 m úttörőleány gyors: 1. Gubucz (Siklós). 100 m serdülő fiú gyors: 1. Molnár (Siklós). 33 m delfin fiú gyors: 1. Oberritter (Siklós). 66 m úttörőfiú gyors: 1. Mecseki (Szekszárd). 66 m serdülő fiú pillangó: 1. Molnár (Siklós). 33 m úttörőfiú pillangó: 1. Csutorás (Sellye). 100 m serdülő fiú mell: 1. Molnár (Siklós). 33 m delfin lány mell: 1. Szirenyi (Siklós). 66 m úttörőfiú mell: 1. Nusser (Bonyhád). 33 m delfin lány gyors: 1. Végh (Szekszárd).

A lakás új, korszerű fényforrása a fénycső.
Élettartama hét és félszerese az izzóénak, azonos erősségű világítás, ötödannyi költséggel jár. Az új ENTA-fenycsőlámpák formájukkal és tompított fényszínükkel beillenek az otthon hangulatába. A lakás minden helyiségében esztétikus, gazdaságos az ENTA-fénycsőlámpa. ENTA-család — energiatakarékosság a családban! Gyártja a VBKM. Kapható július 1-től, kizárólag a Fogyasztási Szövetkezetek Skála-Coop áruházaiban.
FÉNYCSŐVEL: 1 ÉV VILLANYSZÁMLÁJA 5 ÉV ALATT.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726

Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 183. szám
1980. július 5., szombat
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Takarékoskodjunk az energiával

A fejlett ipar tudvalevően sok energiát használ fel. Érdemes azonban megfigyelni a felhasználás arányait. Az észak-amerikai kontinens például — itt él a föld lakosságának tiz százaléka — elhasználja a világ energiatermelésének negyven százalékát. Általában megfigyelhető, hogy a fejlett ipari országok magas életszínvonala, a nagy nemzeti jövedelem árnyékában nemcsak nagy mértékű energiafogyasztás, hanem rendkívüli energiapazarlás is rejtőzik.

Tanulságos a gépipar „vezértermékének", a gépkocsinak az esete. Hetven év alatt egy autó előállítási ideje egytizedére csökkent — úgy, hogy közben jóval bonyolultabb lett a szerkezete. Ugyanezen idő alatt viszont az egy kocsi előállításához szükséges energiamennyiség háromszorosára nőtt.

Ezért is fordul a figyelem napjainkban a gyártási módok energiaigényessége felé. A legkényesebb helyzetben a gépipar van. A gépek és berendezések — más iparágak gyártmányaihoz képest — igen sok alkatrészből állnak, és e sok, különböző darabot más-más technológiával kell készíteni. Ráadásul a felhasznált anyagokat mesterségesen keménnyé, szívóssá alakítják. Az eltérő típusú műveletek, az anyagok ellenállása a megmunkálással szemben — mind növelik az energiafelhasználást és temérdek „nehezen kihagyható" lehetőséget nyújtanak az energiapazarlásra.

Amikor melegített fémek kovácsolását, hajlítását vagy egyéb hőigényes alakítást végeznek, a felhasznált energiának legalább a fele veszendőbe megy. A hidegalakításhoz, például a sajtoláshoz sok, és gondosan kivitelezett, különlegesen pontos méretű szerszámra van szükség. Figyelemreméltó a tapasztalati arány: egy-egy ilyen szerszám körülbelül 25-ször hosszabb ideig készül, mint amennyi ideig használható. És ezeket a technológiákat még mindig a takarékosabbak között tartják számon a kézi megmunkálással vagy a forgácsolással szemben.

Ezek a gondok a magyar gépiparban fokozottan éreztetik hatásukat. A fajlagos — a termelés egységére vonatkoztatott — energiafelhasználás ipari termelésünkben jelenleg még kedvezőtlen. Az egységnyi termelésnövekedéshez mintegy két és félszeresen több energiát használunk fel, mint a fejlett ipari országok — tegyük hozzá: ezzel egyidejűleg a termelékenység sem mondható élenjárónak.

Előadódhatnak olyan esetek is, amikor konstrukciós oldalról nyílik lehetőség takarékosságra. A bátrabb tervezők nem riadnak vissza attól sem, hogy a termelékenyebbnek, gazdaságosabbnak tartott öntvény, vagy kovácsolt munkadarab helyett elektronsugaras hegesztett szerkezetet, esetleg műanyagbetont javasoljanak. Külföldön mind gyakoribbak az ilyen átváltások, kihasználva az elektromos vagy a kémiai energia anyagleválasztó képességét.

Amikor tehát a gyártóberendezéseket mind több üzemben újakra cserélik, eközben nem szabad sajnálni az „energiát" a technológiák energia-szempontú átvizsgálásától sem.

Indulásra készen emberek és gépek

Nehéz lesz az aratás

Az előző évinél nagyobb területről kell a következő hetekben betakarítani a gabonát. A gazdaságok nehéz aratásra készülnek; a termés sokfelé megdőlt és helyenként – a korábbi esőzések miatt – süppedőssé vált a talaj. Az emberek és a gépek felkészítése viszont a jelek szerint jól sikerült – ez derül ki az MTI megyei szerkesztőségeinek jelentéseiből.

Szervezetten, kapkodás nélkül

A baranyai gazdaságok álláspontja az, hogy inkább tartson a szokásosnál tovább az aratás, de kapkodás nélkül, rendben menjen végbe a munka és ne maradjon egyetlen teli kalász sem a tarlón.

Új gyakorlat Baranyában: a betakarítási munkák művezetése. Egy-egy agrárszakember – művezetőként – az egész folyamat alatt a gépeknél tartózkodik, irányítja a műveleteket, és intézkedik a rendkívüli esetekben. Ő „veszi át" a learatott táblákat és értékeli a kombájnosok munkájának minőségét; a kipergett szem arányát, a tarló magasságát. A jó minőségű munka mellett az idén fokozottan premizálják az üzemanyag-takarékosságot.

Szolnok megyében az utóbbi hetekben lehullott csapadék, főként a Nagykunságban „mélyítette" a gabonaföldeket, és ez feladja a leckét a kombájnosoknak. Ezért született az az intézkedés, hogy rendkívüli esetben a rizskombájnokat is a gabonatáblákba állítják. Segítséget kap a megye csehszlovák területekről is, ahol általában 2–3 héttel később érik be a termés; 70-nél több kombájnt várnak a baráti országból „vendégszereplésre", a segítséget később viszonozzák.

Békésben 100 munkás és katona, akik kombájnvezetői jogosítvánnyal is rendelkeznek, segítik a betakarítást.

A Hortobágy környékén júniusban több mint 100 milliméter csapadék hullott, kétszerese a sok évi átlagnak. Az esős, hűvös időjárás miatt a gazdaságokban felülvizsgálják a korábban elkészített aratási ütemterveket, és a helyzethez igazítják a munkaszervezést és a gépeket. Az alacsonyabban fekvő részeken áll a víz, és a gabonákban megkezdődött a gyomosodás. Emiatt várhatóan kisebb lesz a gépek teljesítménye és az ott dolgozóktól nagyobb figyelmet követel a munka.

Bács megyében nem lesz gond a termény tárolásával. A raktárak üresen, fertőtlenítve várják az új gabonát.

Csongrád megye gazdaságai sok helyen házi kosztot, a saját üzemi konyha kétfogásos ebédjét szállítják ki a földeken dolgozóknak. Másutt, ahol nincsen konyha, a helyi áfészéttermek főztjét viszik ki az aratóknak.

„Arató"-buszok a földeken

Somogy megyében a kaposvári Latinka Tsz-ben a kombájnosokat menetrend szerint közlekedő „arató"-buszok szállítják a munkahelyükre és a lakásukra. Ugyanúgy gépkocsin érkezik a földekre az üdítő ital, és az ebédet is a táblák mellett „tálalják". Nemcsak az aratók, hanem a gabonaipar is felkészült az aratási szezonra, a raktárkban, a malmokban kora reggeltől a késő esti órákig, sőt, ha szükséges, még éjjel is átveszik a termést.

A Bolgár KP pártmunkásküldöttségének látogatása

Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására július 1—4. között látogatást tett hazánkban a Bolgár Kommunista Párt pártmunkásküldöttsége, élén Sztefan Vucskovval, a KB pénzügyi-gazdasági osztályának vezetőjével. A küldöttség, amely a párt pénzügyi-anyagi gazdálkodásának rendjét tanulmányozta, megbeszéléseket folytatott Karakas Lászlóval, a Központi Bizottság tagjával, a KB osztályvezetőjével. A vendégeket fogadta Korom Mihály, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára.

Edward Gierek kitüntetése

Edward Giereknek, a LEMP KB első titkárának, a lengyel Parlament épületében ünnepélyesen átadták a strasbourgi Emberi Jogok Nemzetközi Intézetének díját a béke és az emberi jogok érdekében kifejtett tevékenysége elismeréseként. A kitüntetést Edgar Faure francia politikus, az intézet igazgatója nyújtotta át a lengyel vezetőnek.

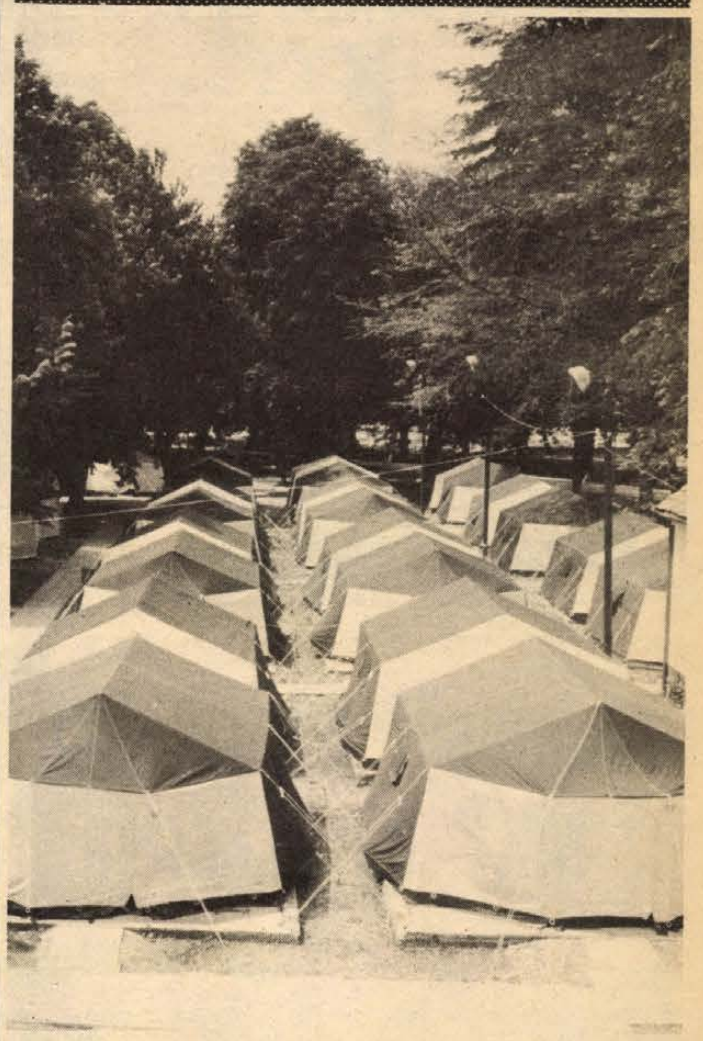
Szállítási blokád Indiában

Új-Delhi

Pénteken háromnapos szállítási blokádot hirdettek meg indiai fiatalok, akik hangadók a déli Assam szövetségi állam hónapok óta tartó zavargásaiban. Ennek jegyében a vasúti, a közúti és a légiszállítás megbénítására ostromgyűrűbe vonták a közlekedési csomópontokat. A vasút és a belföldi légitársaság felfüggesztette járatait. Assam gazdasági központjában, Gauhatiban, a rendőrök összecsaptak a repülőteret gyűrűbe fogó fiatalokkal. Többen megsebesültek, köztük számos rendőr is, és kétszáz embert letartóztattak.

Indira Gandhi kormányfőnek az a kísérlete, hogy a kérdést tárgyalások útján oldják meg, eddig nem talált visszhangra.

Táborkorszerüsítés — 15 millióért



Újjászülettek a bólyi építőtáborok

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát Európa legnagyobb vetőmagtermelője, a hibridkukoricát illetően. Négy és fél ezer hektáron termellk a vetőmagot, s e munkához a „címerezés" hónapjában közel ötezer munkásra van szükségük, nem véletlen tehát, hogy évek óta az ifjúságot hívják segítségül. Építőtáboraik két turnusban üzemelnek, egyre jobb körülmények között. Tegnap egész napos táborlátogatásra invitálták az érdeklődőket – a helyi állami, párt-, KISZ- és gazdasági szervezetek vezetőit, a sajtó képviselőit –, hogy bemutassák: mi minden változott az elmúlt évben e táborokban.

Mindenekelőtt elöljáróban annyit: a kombinát – mint azt *dr. Cseh Sándor* vezérigazgató-helyettes tájékoztatójában említette – az elmúlt évben 15 millió forintot fordított a táborok korszerűsítésére, a komfortfokozatuk emelésére. A kombinát táboraiban – Bólyban, Békáspusztán, Bárban, Sátorhelyen és Károlymajorban – ideális körülmények között tudnak elszállásolni egyidőben 1500–1600 fiatalt. Új éttermeket, fürdőket, öltözőket, büféket, társalgókat és sportlétesítményeket építettek, megoldották az ivóvízkérdést és a szennyvízelvezetési problémákat. Békáspuszta 200 főt tud fogadni, Bóly és Bár 100–100 főt, Sátorhelyen és Károlymajorban sátortáborok 600–600 fiatalnak nyújtanak szálláshelyet. Figyelemre méltó: a 15 millió forintos beruházás gyorsan és határidőre készült el. Ez azt bizonyítja, hogy szükség van a munkáskezekre, s azt, hogy a jövőben is, hosszú távon épít a kombinát a középiskolásokra, egyetemistákra. A címerezés a későbbi termés alapja. Csak jellemzésképpen: 1 hektáron 50 000 címer eltávolítása-kihúzása a feladat.

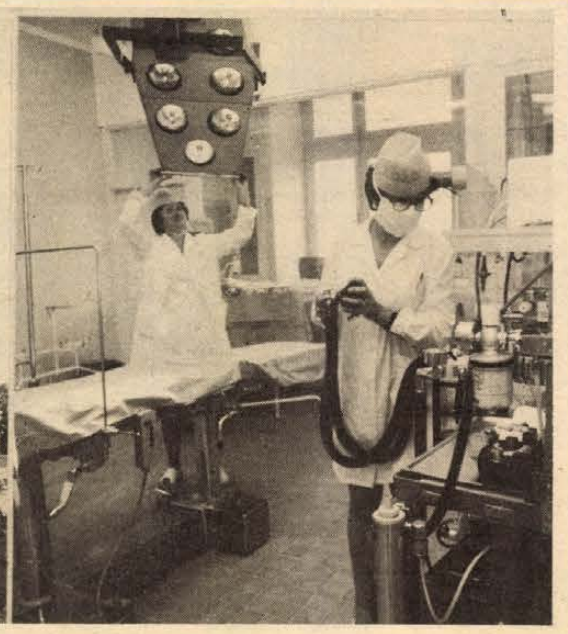
A tábornyitás egyébként a hét elején volt: jelenleg 1200 diák várja a munka kezdését, illetve nagy részük már kapott is munkát. A diákok napi 25 forintot fizetnek az ellátásukért, s munkájukban érdekeltek: keresményük a munkavégzéstől függ. Jó esetben elérhetik a 25 forintos órabért is, ami egyhavi munkára kivetítve azt jelenti, hogy jószerivel későbbi nyaralásuk feltételeit saját maguk tudják biztosítani.

A tegnapi látogatáson a vendégek – köztük *Devecseri Józsefné*, az MSZMP Mohács járási Bizottságának első titkára, *Kovács Kálmán*, a MÉM főosztályvezető-helyettese és *dr. Németh Elemér*, a járási hivatal elnöke – *dr. Kisjakab Lajos* vezérigazgató kalauzolásával megtekintették a táborokat, s délután találkoztak az építőtáborok lakóival. Itt – többek között – szó esett a munkavégzésről is, melynek kapcsán az újságíró kötelessége, hogy megismételje: a bólyi címerezők népgazdaságilag igen értékes, nélkülözhetetlen munkát végeznek. Egyet azonban nem szabad elfelejteniük: a mezőgazdaságban nincs munkaidő, akkor kell dolgozni, ha az időjárás engedi, illetve a termény megkívánja. S bár van az építőtáborokban megszabott munkaidő, előfordulhat, hogy módosul. És aki arra szánta az idejét, hogy dolgozzon, tegye becsülettel. Az ország, a saját maga hasznára.

K. F.

Új kórház Körmenden

Körmenden, a közel százötven éve alapított kórház szomszédságában átadták a kilencvenhárommillió forintos költséggel épült hatszintes, modern, új kórházat. A felvételeken az új kórház külső képe és a műtője.



Emléktábla-avatás Pécsett

Benkő László igazgatóhelyettes felavatja az emléktáblát

Fotó: Proksza László

Harmincöt éve alakult az MKP pártiskolája

Márványtáblába vésve: 1945. július 6-án e házban nyílt meg a Magyar Kommunista Párt dél-dunántúli pártiskolája. Az emléktáblát a 35. évforduló alkalmából elhelyezte az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és Oktatási Igazgatósága.

Az avató ünnepségre érkezőket tegnap délután Pécsett, a Fejér Lipót utca 16. számú ház előtt a bányászzenekar indulókkal köszöntötte. Ennek az épületnek a homlokzatára helyezték a márványtáblát. *Melis Gábor*, a Pécsi Nemzeti Színház művésze Garai Gábor, Kilépni önmagunkból című versének elmondása után *Benkő László*, az Oktatási Igazgatóság igazgatóhelyettese köszöntötte az ünnepség résztvevőit. Ott volt az avatón *Lukács János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Horváth Lajos*, Baranya megye Tanácsának elnöke, *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára. Részt vettek az Oktatási Igazgatóság vezetői, tanárai, valamint Baranya és Pécs város Tanácsának, a társadalmi és tömegszervezetek, az ifjúsági szervezetek képviselői.

Benkő László ünnepi beszédében elmondta, az első pécsi pártiskola olyan történelmi időszakban kezdte meg működését, amely egész népünk és pártunk életében gyökeres változást jelentett. A Dunántúl egy része alig néhány hónapja élte át a történelmi sorsfordulót. Az országban az újjáépítés a kezdeténél tartott. A párt ebben az időszakban vált nagy politikai erővé, politikai tömegpárttá. De hiányoztak az illegalitásban elpusztított képzett, tapasztalt vezető káderek. A párt számára szükségessé vált a marxizmus—leninizmus elméletével bíró kommunista mozgalmi vezetők képzése. Ennek biztosítására jött létre a Pécsi Pártiskola, melynek első vezetője Ilku Pál — majd később a pécsi kommunisták kiemelkedő vezetője — volt.

Az első pécsi pártiskolák szervezőinek és oktatóinak hozzáértő munkája nyomán fejlődött a pártiskolai oktatás intézményrendszere megyénkben a mai Oktatási Igazgatóságig, ahol már évenként több mint két és fél ezer kommunista és pártonkívüli ismerkedik a marxizmus elméletével, a mozgalom gyakorlatával. Ezért büszkén tekintjük mai intézményünket az első pártiskolák méltó követőjének.

A 35 évvel ezelőtti esemény nem formális emlékezés számunkra — mondotta Benkő elvtárs. — A visszapillantásnak ma is időszerű tartalmi mondanivalója van. Az ideológiai tevékenység ma is elsősorban a munkásosztály élcsapatának, a pártnak egységét, erejét, vezetőképességét hivatott erősíteni, mind magasabb szintre emelni.

Benkő László ünnepi beszédét e gondolatokkal zárta: — A mai naptól kezdve ez az épület, a rajta elhelyezett márványtáblával hivatalosan is részét képezi Pécs munkásmozgalmi emlékhelyeinek. A mai fiatal kommunista nemzedékek számára ez az emléktábla hirdeti a pártoktatás megindulásának hősi korszakát, szervesen illeszkedve mozgalmunk gazdag történetébe. Kívánjuk, hogy a felnövekvő fiatal kommunista nemzedékek számára ez az emlékhely is adjon útmutatást, ösztönzést mozgalmi tevékenységükhöz.

— E gondolatok jegyében adom át ezt az emlékhelyet Pécs város lakosságának — fejezte be ünnepi beszédét Benkő László. **Nagy István**

Nem lesz strandidő

Két hete, június 16-a óta tart a „nyárszünet", az időjárás legfeljebb néhány órára emlékeztet erre az évszakra. Pénteken is jóval a sokévi átlag alatt maradt a hőmérséklet. Budapesten, az ország leghűvösebb pontján, mindössze 16 fokig emelkedett a hőmérő higanyszála, s ezzel 10 fokkal maradt el az e napon esedékes hőmérséklettől. Az ország déli megyéiben is csupán 20–22 fokig melegedett fel, s országszerte gyakori volt a hirtelen zápor, zivatar.

Amint az országos meteorológiai szolgálatnál elmondták, az előrejelzés szerint a hét végén sem számíthatunk strandidőre, bár néhány fokkal melegebb lesz, s a nap is többet fog sütni, lényegében a péntekihez hasonló, továbbra is változékony napok elé nézünk.

A KISZ Központi Bizottságának ülése

Pénteken ülést tartott a KISZ Központi Bizottsága. A testület meghallgatta *Maróthy László*nak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a KISZ KB első titkárának tájékoztatóját az MSZMP KB június 24-i üléséről. Szólt az időszerű nemzetközi kérdésekről, a népgazdasági terv végrehajtásának eddigi tapasztalatairól, az országgyűlési és a tanácsi választásokról. Hangsúlyozta: a magyar fiatalok egyetértenek pártunk és kormányunk politikájával, ezen belül azokkal a törekvéseivel is, amelyek a leszerelést, a nemzetközi feszültség csökkentését és az enyhülést igyekeznek elősegíteni. A béke védelme azonban nemcsak a kormányok feladata, ezért a társadalom minden rétegét mozgósítani kell, és a KISZ nemzetközi kapcsolatai a jövőben is e törekvéseket szolgálják.

Gazdasági kérdésekről szólva megállapította: a fiataloknak is nagy szerepük volt abban, hogy az év első öt hónapjában javult a munka hatékonysága, nőtt a termelékenység, s hogy továbbra is kedvező változások mutatkoznak a gazdasági egyensúly javításában. Maróthy László kitért arra is, hogy a KISZ örömmel üdvözli a három- és többgyermekes családok terheinek mérséklését szolgáló intézkedéseket, amelyeknek kezdeményezője volt a KISZ Központi Bizottsága is.

A testület ezután meghallgatta és elfogadta az ifjúság szórakozásának néhány időszerű kérdéséről, az ezzel összefüggő teendőről szóló állásfoglalást, amelyet *Köpf Lászlóné*, a KISZ KB titkára terjesztett elő. A szórakozásnak nagy szerepe van a nevelésben, a személyiség formálásában. A társadalom – és ezen belül az ifjúsági szövetség – viszont nem fordít jelentőségének megfelelően figyelmet a fiatalok életének e fontos területére. A KISZ-nek a korábbinál lényegesen nagyobb gondot kell fordítani a színvonalas szórakozás feltételeinek megteremtésére.

Az állásfoglalás kimondja: e gondok megoldása egyre sürgetőbb ifjúságpolitikai feladat. Az ifjúsági szövetség ennek támogatására társadalmi összefogást lát szükségesnek. Kezdeményezi a szórakozási lehetőségek bővítését, szükség esetén új intézményes keretek létrehozását. A Központi Bizottság javasolja a kormánynak, hogy tűzze napirendjére e téma legsürgetőbb kérdéseit, fogalmazza meg az állami szervek feladatait ez ügyben.

A KISZ Központi Bizottsága végezetül tudomásul vette az első titkár vezette küldöttségnek a Szovjetunióban tett legutóbbi látogatásáról szóló tájékoztatót. A Központi Bizottság megállapította: a Komszomol és a KISZ kapcsolatai töretlenül fejlődnek, a két szervezet új együttműködési megállapodása jól szolgálja sokoldalú együttműködésüket, s ez megfelel ifjúságunk érdekeinek.

Zoo-iskola a Mecseken

Fiúk, lányok, oroszlánok

Alexovics Éva (pécsi) és Rácz Réka (nagyatádi) zoo-iskolások a bárány és az őzgida etetését végzik

Linda cica aranyos. Ha simogatják, folyvást dorombol, hercig fejmozdulattal nyalja a rácsot és – kétszáz kiló. Máskülönben nőstény oroszlán, most azonban szemléltető eszköz a legújabb protekciós iskolában. A tanteremből enyhe istállószag terjeng, de ez most nem egészségügyi kérdés, sőt, direkt így illik minden jobb oroszlánhoz. Aki finnyás, hát ne járjon ide oroszlánékhoz. A tanterembe kissé zihálva lehet feljutni, mert a pécsi állatkertnek éppen a legfölső sorában van. De nem is ez az elgondolkodtató útközben, hanem a medvék. Ketrecük mellett húz el az út az oroszlántanteremhez, Mackó úr kifelé integet, nyújtja a mancsát és ki nem állhat, amiért nem fogok vele kezet. Végül is rendnek kell lenni, hiszen ez az állatkert most nyári iskola. Az ország egyik legjobb pedagógiai ötletének megvalósítója, ahová hetedikes, meg nyolcadikos gyerekek járnak. Tíz-tíz napra, egyszerre tizenöten és szeretgetik az állatokat. A képen például két kislány az őzikéket, bárányt, de akad srác, aki a randa csimpánzot dédelgette első napokban.

Szóval – ez itt a pécsi zoo-iskola. Nagyatádról, Székesfehérvárról, Szegedről költözködtek rokon nénikhez a nyárra a gyerekek, csakhogy itt lehessenek. Fizetni nem kell, fizetés sem jár, csak jó koszt és az öröm, hogy be lehet menni az oroszlánketrec külső részébe, szabad ölbe venni az őzikét és új játékokat illik bemutatni az állatóvoda kismedvéinek. Azt mondja *Erdős József* mohácsi tanár, aki már hat éve jár ide, hogy nyaranta foglalkozzék a gyerekekkel:

– Ez a legjobb biológiaóra, legalábbis állattanból. Itt minden él és az állatok szinte beszélnek a gyerekekkel, a szemükkel, az istállómeleg, láthatatlan felhőkkel, amit az orrlyukukból fújnak kifelé.

– Mi a legnagyobb tanulság egy biológiatanár számára ebben a zooiskolában?

– Sok apróság mellett megerősödik az az igazság, hogy a gyerekek arról tanulnak szívesen és könnyen, amit szeretnek.

Hetedikes, nyolcadikos lányok meg fiúk tolják a trágyástalicskát, ami irtó büdös, de ettől lesz tiszta helye a fátyolosszemű őznek. Pókhálózzák a ketreceket, mert hogy jön ahhoz egy pók, hogy egy párduc (!) ebédje fölött mászkáljon a levegőben, és fehérre meszelik az oroszlán óljának falát, lám, még illik is a rozsdabarna oroszlánsörényhez. Tényleg érdemes volt eljönni ide, egy tévériport láttán, amit a télen közvetítettek a tavalyi zooiskoláról.

Pedagógiai életünk egyik jó ügye ez a kis nyári intézmény. Idén először kollégiumot is biztosítanak a messziről jött gyerekeknek. Kifelé jövet kutatnám a titkot, a gyerekek miért szeretik jobban az állatokat, mint a felnőttek? – Talán a dédelgetés, hogy most ők lehetnek az okosabbak, ők adhatnak tiszta ólat, ételt annak a böhömnagy oroszlánnak is. Ők, a kicsit mindig felülről kezelt gyerekek, vékony kamaszlánycsuklóval az oroszlán nyakán. Múltkor egy kislány tömlővel lelocsolta és az oroszlán egyetértően dünnyögött hozzá.

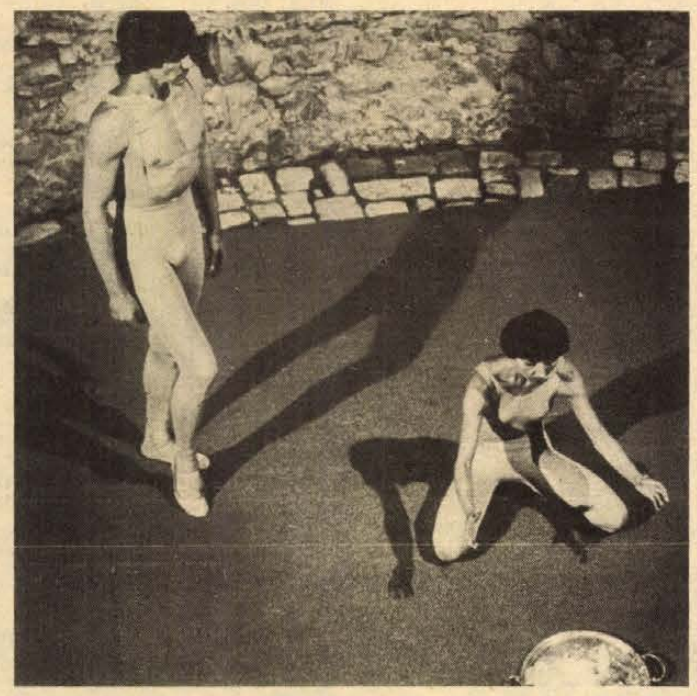
Földessy Dénes

Monteverdi: Magnificat

Tegnap este új kamarabalettet mutattak be a Pécsi Balett magántáncosai a Barbakán Bástyában. Az új mű koreográfiáját, mint már jeleztük, *Eck Imre* Monteverdi több egyházzenei kórusművére készítette el *Magnificat* összefoglaló címmel. Az előadás külön érdekessége, hogy a táncművészek – a tánctörténetben valószínűleg először – kíséret nélküli kóruszenére táncolnak. Egyúttal első alkalommal találkozik itt a Pécsi Balett és a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa, amely *Tillai Aurél* vezényletével énekli a kamarabalett zenéjét: Monteverdi hét kisebb lélegzetű művét és a Magnificatot.

A kórusvezető egy korábbi nyilatkozatában kifejtette, hogy szerinte Monteverdi mai népszerűségének a titka abból adódik, hogy muzsikájában sok mindenre ráérezhetünk a mai ember életérzéseiből, gondolatvilágából. Valószínűleg így érzett a koreográfus Eck Imre is, amikor a zenét kiválasztotta és kapcsolatot keresett a közreműködő neves pécsi kórussal. A bemutató – amelyre kritikai jegyzetünkben még visszatérünk – azért is érdekes, mivel Eck Imre az emlékezetes *Rekviem*hez hasonlóan ismét egyházzenei alkotásra komponált nagyon is evilági gondolatokat hordozó kamarabalett-koreográfiát.

Lapzártakor az előadás még tart.



Hetényi János és Bretus Mária, a Pécsi Balett magántáncosai a Magnificat című kamarabalettben Fotó: Körtvélyesi L.

Lakatos Ernő az MTI vezérigazgatója

Barcs Sándor kitüntetése

A Minisztertanács Barcs Sándort, a Magyar Távirati Iroda vezérigazgatóját – saját kérésére, nyugállományba vonulására tekintettel, érdemeinek elismerése mellett – e tisztségéből felmentette, egyidejűleg Lakatos Ernőt, az MTI vezérigazgatójává kinevezte.

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa Barcs Sándornak – négy évtizedes kiemelkedő munkásmozgalmi és közéleti tevékenysége elismeréseként, nyugállományba vonulása alkalmából – a Magyar Népköztársaság Zászlórendje kitüntetést adományozta. A kitüntetést Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke pénteken a Parlamentben adta át. Jelen volt Óvári Miklós, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Bajnok Zsolt államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke.

Megalakult a Heves megyei Tanács

Pénteken Egerben megtartotta alakuló ülését a Heves megyei Tanács. Az ülésen részt vett és felszólalt Papp Lajos államtitkár, a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának elnöke. Az ülésen megválasztották a 85 tagú tanács tisztségviselőit és a 15 tagú végrehajtó bizottságot. A Heves megyei Tanács elnöke ismét Fekete Győr Endre lett.

Megkezdődtek a hortobágyi lovasnapok

A díjugratás előfutamaival pénteken megkezdődtek a mátai lovaspályán a 16. alkalommal megrendezett hortobágyi nemzetközi lovasnapok versenyei. Az idén nyolc külföldi és ugyanennyi magyar lovascsapat nevezett a háromnapos viadalra. Bemutatkoznak a nemzetközi versenyeken kiemelkedően szerepelt fogathajtók is. A pénteki napon nagy sikerrel léptek fel a lovastornászok és a népi lovasjátékok résztvevői is.

A hortobágyi lovasnapokra az ország minden részéből várnak és fogadnak vendégeket.

Újabb adalék a Széchenyi tér középkori képéhez

Egy városégés nyomai

Ismét jelentős leletekkel gazdagította Pécs régészeti képét a belvárosi pincefeltárás. A Földmérő és Talajvizsgáló Vállalat pécsi kirendeltsége, az üreg- és pinceproblémák helyi kutatója és generálkivitelezője végezte el egy régebben megtalált üreg feltárását a Széchenyi téren, a Nagy Lajos Gimnázium bejárata előtt. Az üreg omladékokon át végül egy nagyon szép és a maga nemében ritkaságszámba menő pincébe vezetett: érdekessége, hogy mésszel cementált tufával boltozták a pincét. Ilyent Pécsett keveset ismerünk, míg az egri pincéket mind tufába vájták.

A pince déli végében nagy mennyiségű elszenesedett törmelékréteghez jutottak, és ekkor lépett színre a régész, számára ugyanis ez a réteg fontos információkat szolgáltatott:

– Minden jel arra mutat – mondja a leletmentés után *Kárpáti Gábor*, a Janus Pannonius Múzeum muzeológusa –, hogy egy nagy városégés után törmelékelték el ezt a pincét. A leletek tűzvész utáni gyors romeltakarításra utalnak, a pincét akkor eltömték, oda azután máig ember nem lépett be.

Csaknem függőlegesen álló létrákon három fordulóval jutunk le az aknán át a csaknem nyolc méter mélyben fekvő pincéhez. Oly épen vészelte át az évszázadokat ez a középkori építmény, hogy az ember azt hinné, tegnap fejezték be a vakolását. Egyik elágazásában, a boltozat ívén ujjammal tapintom ki a tufát – anyaga mállik a nyirkos pincében, jól formálható anyagról van szó, amely remekül bírja a terhelést, és tegyük hozzá, a terhelés változásait. Fölöttünk fut ugyanis az út tengelye, odafent zajlik a Széchenyi téri autóforgalom. A tizenöt méter hosszú pince végén fekete, elszenesedett tömeg, puha omladék. Feltárult belőle a pincegádor, az eredeti épület homlokzatfala, a középkori járószint. Későbbi közműfelújítások során valószínűleg előkerülnek a pince felett állott épület felmenő falai is. Ennek egy szép faragott reneszánsz kövét is megtalálták a leletek között.

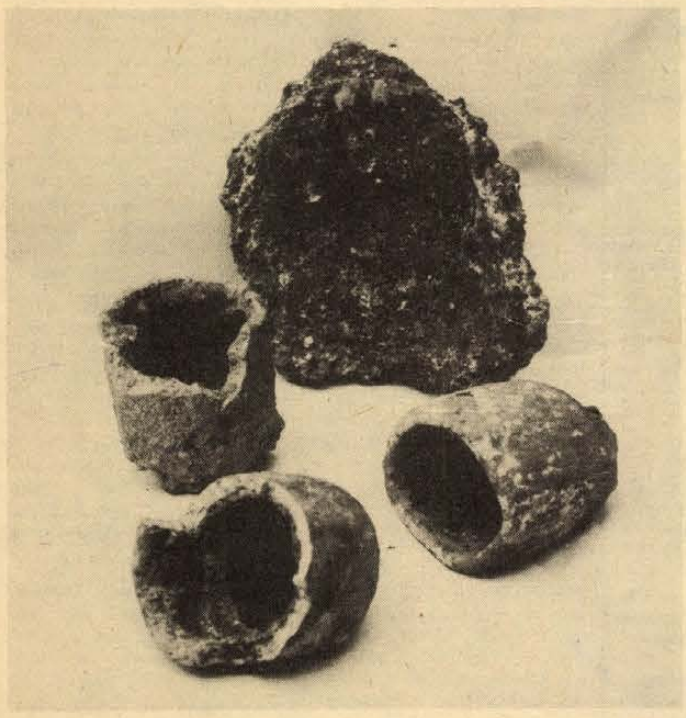
A törmelékből előkerült leletanyag nyomán úgy tűnik, egy jelentős fémmegmunkáló műhely darabjait, törmelékét dobták a tűzvész után sebtében eltömedékelt pincébe. A régész arra a következtetésre jutott a leletek alapján, hogy itt fegyverkovácsműhelyről lehetett szó, ugyanis sarkantyúk, vértdarabok, kardhüvely-, sisakrész- és sodronypáncél-töredékek kerültek elő, megannyi magyar munka. Mint a Mátyás-kori kerámiaműhely nyomainál a Munkácsy utcában, itt is félkész termékek bukkantak elő, műhely jelenlétére utalva, s ezekkel együtt öntőtégelyek, kokillák, átégett, elszenesedett kemencenyomok. A műhely gazdája nemcsak vasat, de rezet és bronzot is megmunkált, mint ezt a tégelyekre ráégett fémmaradványok mutatják.

– Mit tudunk erről a pécsi városégésről?

– A Széchenyi téri leletmentéseknél évek óta kísért a nagy tűzvész emléke. Erről írásos adat nem maradt fenn, de a leletek és főként az érmék alapján a katasztrófa 1560–70. közötti időszakra, a török hódoltság korai éveire datálható. A tűzvész északról indult, és oly nagymérvű volt, hogy a mai Széchenyi téren állott középkori épületek teljesen elpusztultak. A törökök a károkat nem állították helyre teljesen, valószínűleg nem érte meg helyreállítaniuk. Haüy hódoltság után készült katonai térképe még jelez egy, a mostani Szentháromság-szobortól délre húzódó épülettömböt, akkorát, mint a ma ismert Elefántos-tömb. Egyre több lesz a bizonyíték arra, hogy a belváros mai főtere középkori módon szorosan beépített városrész volt a tűzvészig. Szűk utácskák vezettek itt a Szent Bertalan templomhoz, melynek helyén 1570-ben épült fel Gázi Kászin dzsámija, a Széchenyi tér ma is legjellegzetesebb épülete. A dzsámi felépítése és a tűzvész között is kézenfekvőnek látszik a kapcsolat, hiszen a Szent Bertalan templom tekintélyes, háromhajós középkori épület volt. Ha nem válik a tűzvész martalékává, a török bizonnyal ezt használja templomának – mint azt a ferences templomnál is tette.

Az újabb belvárosi pince ismét jelentős adalékokat tesz hozzá ahhoz a képhez, mely szerint Pécs rendkívül fejlett, magas szinten élő város volt a középkorban. Magára az üregproblémára pedig a városi tanács építési osztályának pincejárásunkon jelenlevő munkatársai találtak megoldást. A tizenöt méter hosszú pince ugyanis teljesen egybeesik a tér alatt készülő közműalagút vonalával – azaz készen várja a távfűtővezeték lefektetését. Ha meggondoljuk, hogy egy méter közműalagút ára harmincezer forint, nem nehéz kiszámítani, menynyi hasznot hajtott a városnak az üregkutatás és a tudományos feltárómunka e találkozása.

Gállos Orsolya



Öntőtégelyek és kohómaradvány a középkori műhely darabjaiból
Proksza László felvétele

A Brahetrolleborg-Koret hangversenye Pécsett

A dán kórus hétfői koncertjén **Fotó: Nyárfás Csaba**

Dán ifjúsági kórus sikere

A skandináv zene számunkra csaknem teljesen ismeretlen világába nyújtott betekintést hétfőn este a Doktor Sándor Művelődési Központban megrendezett koncertjén a faaborgi Brahetrolleborg-Koret. Műsorukon – Kodály *Horatii Carmen* és *Cohors generosa* című darabjain, valamint néhány svéd népdalfeldolgozáson kívül – saját nemzeti zenéjük szólalt meg igen kulturált, kidolgozott és átélt előadásban. A dán vendégkórus legfőbb erénye a könnyed, természetes éneklésmód, és az ezzel együttjáró puha hangzás, tiszta intonáció.

Nagy dinamikai ellentétek, drámai hatások megszólaltatására ez a hangvétel nem alkalmas, de az a zene, melyet előadtak, nem is igényel ilyent. A későromantikus Carl Nielsen darabjai éppúgy, mint a kortárs Otto Mortensen vagy Svend S. Schultz alkotásai a „Chorlied", a kórusdal műfajába tartoznak. Egyszerű, strófikus szerkezetűek; a szopránban megszólaló népdalszerű dallamot a másik három szólam ízléses, de hagyományos harmóniái kísérik. Mintha megállt volna az idő: Carl Nielsen *Csodálatos égi levegő* című darabja, mely századunk elején íródott, annyira klasszikus fogantatású, hogy akár Haydn vagy Mozart is írhatta volna. A darabok érzelmi skálája sajátosan szűk: a mosolytól legfeljebb a csendes szomorúságig terjed; kitörő öröm vagy mély fájdalom hangja nem szólal meg benne. Ugyanilyen szelíden bensőséges Nielsen *Felszállt a köd* című hangszeres kompozíciója is, melyet egy-egy régi olasz illetve angol darab mellett *Jan Aagard* (fuvola) és *Jan Madsen* (gitár) magas színvonalú előadásában hallottunk.

Ilyen a dán zene, vagy csupán az együttes fiatal, lírai alkatú karnagynőjének, *Kirsten Möller Jensen*nek ízlését tükrözte a darabok összeválogatása?

Akár így, akár úgy, az egysíkúság ezúttal nem volt unalmas. Az apró rezdülésekből, finom hangulatváltásokból rokonszenves kép állt össze egy olyan kevéssé ismert népről és kultúrájáról.

A dán együttes koncertjén a vendéglátó Nagy Lajos Gimnázium kórusa is fellépett *Ivasivka Mátyás* vezényletével. Kicsit már „vakációs" hangzású, rövid műsorukból különösen di Nino Rota *Laudája*, és az *Oh freedom* kezdetű néger spirituálé aratott nagy sikert.

Dobos L.

Kiszámítottság és természetesség

Filmjegyzet

Úgy olvastam, illő hát megosztani *A sáska napja* című film nézőivel értesülésemet: a film férfi főhőse A hollywoodi tűzvész című tervezett filmhez rajzol tanulmányokat, amelyek aztán a filmvégi tömegpánik során megelevenednek. Ez a filmből nem derül ki, s gondolom, nem véletlenül: a harmincas években játszódó film, melyben még Hitler is felvillan, parabolává kívánt szélesedni a hétköznapi, prózai ok elhallgatásával: így tűnhet csak fel, hogy a jól rajzoló díszlettervező apokaliptikus képeiben előre megérezte a tömegpánikban megtestesülő második világháborút. Nem mondom, hogy nem szimpatikus a fiú, de azért ennyi nem várható tőle, hiszen reménytelenül szerelmes egy buta, nemi komplexusokkal terhelt, nagyravágyó, de tehetségtelen statisztalánybo. Igaz viszont, hogy a szerelem útjai kifürkészhetetlenek . . .

Inkább arról van szó, hogy az Éjféli cowboy-jal feltűnt *John Schlesinger* egy, a harmincas években írt regény filmrevételével a ma tapasztalataival és tudásával állít ki bizonyítványt a harmincas évek Hollywoodján keresztül az akkori és a mai Egyesült Államokról. Könnyű helyzetben van, hiszen nemcsak a történelem állt például számára, hanem még a filmtörténet is: a film befejezése vészesen hasonlít Antonioni Zabriskie Pointjához. Csak *A sáska napjában* a főhős még jelentőségteljesen bámul a néző szemébe: „Ugye fiam, te is megértetted az eszmei mondanivalót?!".

A SÁSKA NAPJA

A film értékét inkább a jó színészi játékokban, s abban lelhetjük, hogy némi parodisztikus ízzel ábrázolja a hollywoodi álomgyárat, az ott nyüzsgő figurákat. Az ebben tapasztalható ízlésességet „kompenzálja" azonban a befejezés naturális ízléstelensége.

Az *Előttem az élet* című film alkotói annyival vannak nehezebb helyzetben, mint *A sáska napjáé*, hogy a film alapjául szolgáló regény magyarul is megjelent, *Emile Ajar* Goncourt-díjat kapott öt éve érte. A film és a regény összevetéséből kiderül, hogy ami a regényben remek volt, az a filmben gyengére sikeredett: a regény humora beköpések sorozatává lett a vásznon, Madame Rosa egyéni tragédiája is ellaposodott. Nagyszerű azonban Rosa mama és a kis Momo egymásra utalt kapcsolatának, s az ebből kibomló szeretetének ábrázolása. Anélkül, hogy ebben kisebbíteni szándékoznék a rendező, *Moshe Mizrahi* érdemeit, a nagyszerű színésznőt, *Simone Signoret*-et kell dicsérni ezért.

A környezet: a másod-, harmadosztályú prostituáltak és stricik, kiöregedett örömlányok, a „színesek" világának jó ábrázolásában segíthetett a rendezőnek, hogy Egyiptomban született, tizennégy évesen Palesztinába emigrált, dolgozott Izraelben, s hogy húsz éve az idegeneket könnyen be nem fogadó franciák között él.

A sáska napja kiszámítottsága mellett az *Előttem az élet* vállalt érzelmessége őszinte érzelmeket indukál a nézőben, s ha csak percekre, de megajándékoz a film költészetének ritkán tapasztalható élményével is.

(bodó)

Képernyő előtt

Tűnődés az ismétlésekről Veszprém ürügyén

Olvastam egy levélváltást a műsorújság múlt heti számában. Nemere László rendező az Ússzatok, holacskák! című tévéfilm kapcsán – amelyet Makláry Zoltán utolsó jutalomjátékának is nehezhetünk – megemlítette a nagy színész gondozatlan sírját. Erre írta meg egy magát megnevezni nem akaró tanár, hogy tanítványaival megkereste a sírt, valaki – vagy valakik – azonban már megelőzték, nekik már csak a virágültetés maradt, amit becsülettel el is végeztek. Nem nevezte meg magát a tanár, mert úgy vélte, tanítványai sem azért dolgoztak, hogy „tettükért sanda módon valamifajta publicitásban reménykedjenek". Nemere László rendező rövid válaszában meghatott és helyénvaló szavakat írt, köztük azt is, hogy ilyenkor az alkotó természetesen úgy érzi, nem volt egészen hiábavaló a munkája. És még azt is írta, hogy reméli, sok ezren vannak a Tanár Úrhoz és tanítványaihoz hasonlók. Ugyanezt, gondolom, valamennyien reméljük.

Nem is azért hoztam elő a dolgot, mert azt gondolnám, hogy a tévéfilmek és tévéjátékok közvetlen célja az volna, hogy ilyenfajta cselekedetekre ösztönözzön. Az ilyesmi inkább olyan „melléktermék", aminek örülni kell, aminek – ha csak egy kis esély is van – megvalósulását segíteni kell. De a művészi alkotások elsősorban mégiscsak azzal hatnak, azzal kell hatniuk, hogy gondolkodásra, tűnődésre, önvizsgálatra késztetnek, s közvetett módon ösztönöznek tettekre, talán a tegnapinál tudatosabb, tisztább, jobb tettekre.

A veszprémi tévétalálkozó a múlt héten lezajlott, megtörténtek a díjazások, lefolytak a nyilván nagyon fontos kereskedelmi vetítések, s ezúttal újították a szervezők: a nézők az egész országban bekapcsolódhattak a versenyfilmek megtekintésébe, magyarán, sugározták azokat a rendes adásban. Ez így jól is hangzik, voltaképpen alig van bátorságom, hogy mégis megjegyzéseket tegyek. Az év termésből válogatott tévéjátékok és tévéfilmek nagy részéről már itt, e hasábokon esett is szó a maga idejében, a Visszajelzésről, a Használt koporsóról, A fürdőigazgatóról, a Kasparekről, a Zebegényiekről, hogy csak néhányat említsek.

De valaki a napokban azt panaszolta nekem, hogy nem sikerült megnéznie a Prolifilmet, épp a fent említett Nemere László filmjét, azt, amelyről annak idején olvasott is, hallott is, s amit nagyon szeretett volna látni. Nem tudta megnézni, pedig remélte, hogy majd most, mivel a vetítés időpontja hétfőn fél ötre esett, amikor ő még úton van hazafelé. Én is sajnáltam, hogy így alakult, hiszen a jó művek hatásának nagyon sokféle feltétele, összetevője van, de egyvalami teljességgel alapfeltétel: hogy lássuk. Végignéztem ezek után a reprezentatív veszprémi listo vetítéseinek időpontját, és az derült ki, hogy a Suksin-novellák, a Gelman-színmű, a Csereszynéskert délután 4 órakor kezdődtek, egy sor kitűnő műsor lefutott még a tévés „holtidőben", estére viszont bohózatok, diszkók jutottak. Annak ellenére, hogy mindez – hétfő kivételével – a 2. műsorban volt.

Előfordulhat, hogy valamilyen áthághatatlan szervezési akadálya volt egy másfajta csoportosításnak, de ha nem – kár volt megfosztani az élményektől azokat, akik annak idején elmulasztották a bemutatót. Az ismétlés jogos és szükséges dolog, de leginkább az értékes műsorok esetében.

H. E.

HÍREK

1980. JÚLIUS
5
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

EMESE, SAROLTA

nevű

kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.53 — nyugszik 20.44 órakor. A Hold kél 0.59 — nyugszik 13.02 órakor.

A közélet hírei

Hazautazott tegnap este a 3 napos baranyai látogatás után az eszéki népfrontdelegáció, melyet Ivan Raguzsin, a Jugoszláv Szocialista Szövetség Eszék Területi Konferenciája egészségügyi és szociálpolitikai szekciójának elnöke vezetett. Tegnap délután meglátogatták a vendégek a Harkányi Reumakórházat, majd a megyei népfront vezetőivel konzultáltak a további kapcsolatokat illetően. Dr. Ádám Antal, a HNF Baranya megyei Bizottságának elnöke és Krasznai Antal, a HNF megyei titkára búcsúztatta a vendégeket, a határátkelőhelyen.

◆

Igazgató-búcsúztató

Rejtő Jánost, a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat igazgatóját búcsúztatták tegnap kollégái és a felügyeleti szerv képviselői. Tizennyolc éve igazgatta Rejtő János a vállalatot, sok új és felújított mozi őrzi tevékenységének emlékét. A munkatársak nevében Bújdosó István és Pozsgai Miklós megbízott igazgatóhelyettes, a felügyelet nevében Bernics Ferenc, a Megyei Tanács művelődésügyi osztályának vezetője köszöntötte, erőt és egészséget kívánva a megérdemelt pihenéshez.

Ma este

MOZI

Park-kert: Halálos tavasz (9) **Petőfi:** Az autóstoppos (n4, n6) A sáska napja (n8) **Kossuth:** Az autóstoppos (10, 12) Előttem az élet (f3, f5) A sáska napja (f7) **Ságvári:** A reménység szele (4) Az akasztanivaló bolond nő (6) **Tanárképző Főiskola:** Aladdin és a csodalámpa (4) **Komarov-kert:** Buffalo Bill és az indiánok (9) **Kertváros:** Meztelen bosszú (9) **Fekete Gyémánt:** Akció a fegyvertárnál (4, 6) **Jószerencsét:** Az ötös számú vágóhíd (4, 6) **Rákóczi:** Gengszterek sofőrje (5, 7) **Május 1.:** Vigyázat, rozmárok! (f6) **Harkány:** A dervis lerombolja Párizst (10, 7, 9) **Komló, Május 1.:** Kalózok Jamaicában (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Kicsi a kocsi, de erős (4, 6, 8) **Mohács:** Ragadozó madarak (6, 8) **Sellye:** A vasálarcos férfi (8) **Siklós:** Harminc lány és Pythagoras (8) **Szigetvár:** Földi úrutazás (6, 8)

Időjárás

Várható időjárás szombat estig: eleinte felhőátvonulásokból szórványos esők, záporok. Később nyugat felől lassan csökkenő felhőzet és főként északkeleten záporok. Csak lassan mérséklődik a sokfelé erős, a Dunántúlon még viharos északnyugati, nyugati szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—13, a legmagasabb nappali hőmérséklet 19—24 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete pénteken 11 órakor Siófoknál 18 fok volt.

Holnap: cserépvásár és biennálénvitás

A pécsi sétatér vasárnap délelőtt ismét helyet ad a korábbi években nagy sikernek örvendő cserépvásárnak. Harminchat meghívott fazekasmester, népművész és népi iparművész fogadta el a rendezők meghívását —, az árusítás reggel 6-kor kezdődik, s tart ameddig el nem kelnek a cserepek. (A rendezők ezúttal is felhívják arra a figyelmet, hogy csak a meghívott fazekasok árusíthatnak — így is próbálják kiszűrni a giccset, a bóvlit.)

A cserépvásár idején ugyancsak a sétatéren a megye népművészeti együttesei és szólistái tartanak folyamatos műsort.

A Pécsi Galéria Színház téri termében délelőtt 11 órakor Tóth Dezső művelődési miniszterhelyettes nyitja meg a VI. Országos Kerámiabiennálét. Hetvenkét keramikus több mint kétszázötven műve tekinthető majd meg.

◆

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Sopronban megtartott 27. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

5, 18, 27, 39, 43

◆

— **A pécsi kesztyűgyári** vöröskeresztes munkahelyi vezetőség a békemozgalomban végzett kimagasló munkája elismeréseként az országos béketanács emlékplakettjét kapta. A kitüntetést dr. Kóbor József megyei vöröskeresztes elnök adta át Varga Béláné titkár részére.

◆

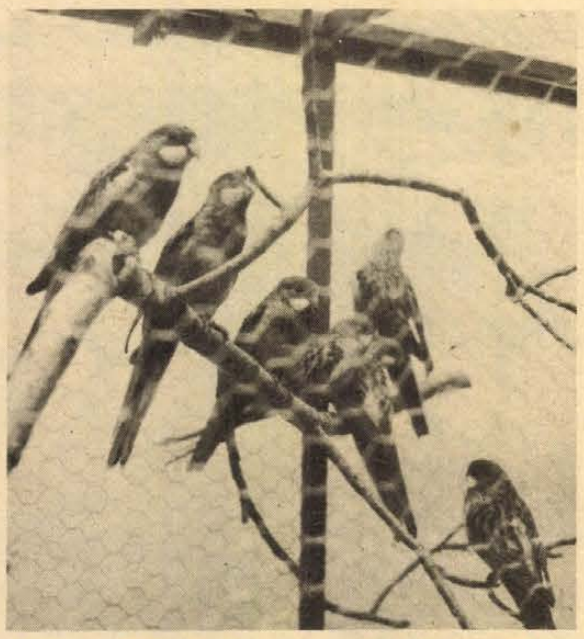
Közlemény

1980. július 1-én, a délutáni órákban Borbély Sándor 51 éves gépkezelő, Pécs, Hajnóczy u. 27/c. szám alatti lakos hirtelen elhunyt.

Borbély Sándor lakásából távozva, a lépcsőházban roszszul lett, a kiérkező mentők már holtan találták. A rendőrség részéről helyszíni szemle után a szükséges intézkedéseket foganatosította. Az orvosszakértői vélemény alapján megállapítható, hogy Borbély Sándor halálát nem idegenkezűség okozta.

◆

— **Korszerűsítik a mekényesi kispostát.** A mekényesi postahivatal teljes rekonstrukcióját rövidesen befejezik, így jobb munkakörülmények között dolgozhatnak a hivatal dolgozói. Az átadás a hetekben várható.



Vasárnap 17 óráig lesz nyitva a Ságvári Művelődési Ház nagytermében a díszmadár-kiállítás. A kiállításon 49 fajta madárból közel 1000 darabot tekinthetnek meg az érdeklődők. Külön érdekesség, hogy minden ezredik látogatónak egy madarat ajándékoznak.

Kopjár Géza

— **Osztrák állattenyésztők** jártak a héten tapasztalatcserén Baranyában. A stájer parasztok a somberekl tsz-t látogatták meg, a Hegyi Tarkamarha Szövetség tagjai pedig Borodpusztán tanulmányozták az ivadékellenőrzést.

A Pécsi Nyári Színház mai műsora

A Szabadtéri Táncszínen ma este lesz a bemutatója az Otelló című táncjátéknak, melyet Shakespeare nyomán, Verdi zenéjének felhasználásával Eck Imre Kossuth-díjas érdemes művész állított színpadra. A Magyar Állami Operaház hangversenykórusát és a pécsi Filharmonikus Zenekart Nagy Ferenc vezényli. Otelló szerepét Keveházi Gábor táncolja, Horváth József énekli; Jágó: Hetényi János, (Sólyom Nagy Sándor), Desdemona: Paronai Magdolna (Misura Zsuzsa).

— **A MEGYESZER** az iráni húskombinátnál 48 cella erősáramú berendezést szállított a napokban.

◆

A Zöldért mai árai

A színes nyári burgonya kilója 10,40 forint, míg a fehér kilója 7,20-ba kerül. A főzőhagyma kilója 12—8 forint, a fejeskáposzta kilója 2—1,40 forint, míg a kelkáposzta 3—1,80 forintért vásárolható. A paradicsom kilója 44—30 forint. A tölteni való paprika 30—20—18—16 forintba kerül kilónként. A hegyespaprika 26—18 forintba kerül. A salátának való uborka kilója 12 forint, míg a kovászolni való uborka kilója 16 forintért kapható.

A Volán értesítése

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti a t. utazóközönséget, hogy 1980. július 6-tól munkaszüneti napokon a 20-as járat menetrendjét — a megnövekedett utazási igényekhez igazodva — az alábbiak szerint módosítja: Újmecsekaljáról indul munkaszüneti napokon: 5.00—7.00 óráig 30 percenként, 7.00—22.30 óráig 15 percenként, 22.30—23.30 óráig 30 percenként, Konzum Áruházig közlekedik 22.45 órakor.

Fehérhegyről indul munkaszüneti napokon: 5.00—7.00 óráig 30 percenként, 7.00—23.00 óráig 15 percenként, 48-as térig közlekedik 23.30 és 24.00 órakor.

◆

— **Zenés Minaret.** Szeptemberig minden szombaton és hétfőn könnyűzenei programoknak ad helyet a Hotel Minaret udvara. Rossz időn esetén a szombati műsorok az Ifjúsági Park épületébe „költöznek át". A rendezvénysorozat július 5-én 19.00 órakor kezdődik a pécsi Minaret együttes koncertjével.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

Jó idő esetén zenés KERTESTÉLY a Hotel Pannonia parkjában. Nyitva: 22—02 óráig.

✲

JIŘI ROPEK csehszlovák orgonaművész hangversenyét július 7-én este nyolc órakor a SZÉKESEGYHÁZBAN rendezi meg az Országos Filharmónia. Jegyek még válthatók a jegyirodában, Színház tér 2.

✲

A Pécsi Vízmű értesíti a város lakosságát, hogy a gőzfürdő 1980. július 14-től augusztus 20-ig karbantartási munkálatok miatt zárva tart.

✲

FORMIX együttes július 5-én Keszüben zenél.

✲

Áramszünet lesz f. hó 7—8—9-én 10—15 óráig Keszü községben.

Ülést tartott Pécs város Tanácsa végrehajtó bizottsága

Pécs város Tanácsa újonnan megválasztott végrehajtó bizottsága tegnap megtartotta első munkaülését, melyen Czente Gyula tanácselnök számolt be a lejárt határidejű vb-határozatok végrehajtásáról, illetve Csorba Tivadar osztályvezető terjesztett elő anyagot az új általános iskolai tantervek bevezetésének tapasztalatairól. A végrehajtó bizottság elfogadta az előterjesztést.

◆

— **A szigetvári várban** vendégszerepel vasárnap este 7 órától a zalaegerszegi KISZÖV néptánccsoportja.

— **A Baranya Táncegyüttes** és a dunaszekcsői néptánccsoport a jugoszláviai Djakovóba utazott a hét végére, ahol fellépnek a nemzetiségi folklórfesztiválon szombaton, illetve vasárnap.

— **Kisfeszültségű vezetékcsere.** Lapáncsán 700 méter hosszúságban mintegy 150 000 forint értékben kisfeszültségű vezetékcserét végzett a DÉDÁSZ az elmúlt napokban.

— **Kijavították az utat.** Komlón, a Városi Tanács V. B. költségvetési üzeme két hét alatt kijavította a rendkívül rossz állapotban lévő Petőfi utcát, két réteg aszfaltszőnyeg került a régi útburkolat helyére.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyi járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház, fertőző osztály. Sebészet: Pécsbányatelepi Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Lányok, asszonyok. 8.52: 4x4. 10.05: Népdalok. 10.26: Oláh Gusztáv harminc-öt éve az Operaházban. 11.05: Örömök kertjében. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 13.59: A szülőháza üzenete. 14.09: Bemutatjuk új kórusfelvételeinket. 14.30: A szakszövetkezetek jelene-jövője. 15.05: Új Zenei Újság. 15.40: Kaláka együttes felvételeiből. 16.00: 168 óra. 17.30: Új lemezeinkből. 18.45: Rádiószínház. 19.36: A zene nem ismer határokat. 20.21: Orosz Júlia operettdalokat énekel. 20.49: A zeneirodalom remekműveiből. 23.26: Operarészletek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Szovjet fúvószene. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Magnóról magnóra. 9.18: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.30: Hétvége . . . 11.34: Fiataloknak! 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Orvosi tanácsok. 14.40: Elbeszélés. 15.00: Daljáték-felvételekből. 15.39: Két lány apát keres. Rádiójáték. 16.33: Pophullám. 17.30: Közkívánatra! 19.20: Operettrészletek. 19.40: Kapcsoljuk a váci Madách Imre munkás és ifjúsági művelődési központot. Kb. 20.33: A győri körzeti stúdió mikrofonja előtt Zámbó István. Kb. 20.45: A népzenei fesztivál közvetítésének folytatása. Kb. 21.30: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. Kb. 22.27: Könnyűzene vonószenekarra. 23.10: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

7.30: A miskolci stúdió szlovák nyelvű műsora. 8.08: Századunk zenéjéből. 9.12: Hangverseny. 10.25: Slágerlista. 11.05: Haydn-művek. 11.45: A főszerepben: Beverly Sills. 13.08: Út a Kálváriára. Versek. 13.13: Az operaközvetítés folytatása. 15.00: Huszonöt perc beat. 15.25: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Hangverseny. Közben: kb. 16.10: Kritikusok fóruma. Kb. 16.20: A hangversenyközvetítés folytatása. 17.00: Kodály-művek. 17.28: Irodalom a gyorsuló időben. 18.23: Legszebb stúdiófelvételeinkből. 19.05: Zenekari muzsika. 20.21: F-dúr szonáta. 20.45: Fél földre süt a nap fölöttem. 21.13: Szombat esti disco. 22.13: Orosz operakórol. 22.57: Napjaink zenéje.

PECSI KÖRZETI STÚDIÓ

8.00: Jó munkát, jó pihenést! A pécsi stúdió három nyelvű zenés, szolgáltató műsora. Műsorismertetés, hírek. Szerbhorvát nyelvű műsor. 8.30: Német nyelvű műsor. 9.00: Magyar nyelvű műsor. Szerkesztő-riporter: Felső Pál. 10.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Életet az éveknek (ism.). 9.35: Csak gyerekeknek! 1. Hozok nektek egy dalt Kubából (sz.). 2. Kubai úttörő vagyok (sz.). 10.30: Hat év történelem. XX/16. rész: Lengyelország felszabadítása (ism.). 11.15: Játék a betűkkel (ism.) 11.40: A lovascsendőr. Olasz filmvígjáték (ism.). 15.00: Nemzetközi teniszverseny (sz.). 17.35: Reklám. 17.45: Hírek. 17.50: Kedvünkre. Olvasók akadémiája. 18.30: Hétköznapok anatómiája. Divat. 18.50: Reklám (sz.). 19.55: Egymillió fontos hangjegy (ism., sz.). 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Vers — mindenkinek (sz.) 20.05: Eurogang. NSZK bűnügyi filmsorozat. Bizonyíték hiányában (sz.). 21.00: Nemzetközi teniszverseny (sz.). 22.00: Tv-híradó 3. (sz.). 22.10: Elia Kazan-sorozat. Bumeráng. Amerikai film.

MÁSODIK MŰSOR

17.55: Gólyavári esték. XIII/13. rész. 18.40: Gondolatok a szovjet drámáról. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Vers — mindenkinek (sz.). 20.05: Jaroslaw Iwaszkiewicz: Chopin. Kb. 20.50: közben: Tv-híradó 2. (sz.). 22.10: Nyári vakáció. Angol zenés film (sz.).

JUGOSZLÁV TV

15.00: Wimbledon: Teniszversenyek. 18.00: Daloló ifjúság. 19.15: Ifjúsági műsor. 19.45: Tv-novellák: Egy egyenruha szerelme. 20.15: Rajzfilm. 21.00: Santi — amerikai film. 23.00: Szombat este: A spliti fesztivál.

MÁSODIK MŰSOR

16.55: Hét tv-nap. 17.25: Jugoszláv kézilabda-trófea. Jugoszlávia—Spanyolország. 18.45: Barátkozzunk. 19.30: Dallal mondjam meg neked. 20.00: Válogatás. 21.00: Egy este filmzenével. 22.00: Huszonnégy óra. 22.10: Tv-tárca. 22.40: Sportszombat. 23.00: Külföldi dokumentumműsor.

Komolytalan rovat

A megyét jártuk

Egy társaskiránduláson vettünk részt, a pedagógus szakszervezet jóvoltából. Nagy zsibongás közepette helyezkedtünk el két buszban, és irány Mohács.

Bűbájos vezetőnőnk volt. Kidülledt szemmel figyeltem, amikor a Zsolnay gyár szépségét ecsetelte, meg az Erőművét.

Az igazság az, hogy főleg én figyeltem, mert a pedagógusok, akik egész életükben a csöndre, jóra oktattak, most nyugdíjas korukra ki akarták használni az időt, hogy kicsit fölengedjenek.

Az idegenvezető, a kislány tündér volt. Remekbeszabott ruhácskát viselt, és amúgy is minden figyelemre méltó volt rajta. Sajnos nem tudtam kellő szívvel odafigyelni, mert a feleségem tanítványa volt valamikor, és ez kötelességszerűen lelohasztotta kissé az érdeklődésem.

Elértük a mohácsi csatamezőt, ahol emlékpark van. Rengeteg remekbeszabott kopjafa, sírhalmok és alattuk vagy húszezer magyar katona csontja.

El is mondták a csata történetét. Szeretem a történelmet, de engem is meglepett néhány adat. Eddig nem tudtam róla.

Az előzménye is érdekes már. Egyes magyar körök ki akartak egyezni a törökkel, aki már az egész Balkánt elfoglalta, és fő érdekük Bécs elfoglalása lett volna. Bennünket tulajdonképp nem is akartak bántani. No, fölhördült erre a pápa, aki könnyen tehette onnan messziről, meg a nyugat is. Mi meg totolyáztunk, erre a szultán sem békült már. Elindult hatalmas sereggel minket megbüntetni. Mi is összeszedtünk bizonyos haderőt, de a harmadára sem jutott, mint a töröknek. Mohácsnál kerültek szembe egymással.

A helyzet nem is volt olyan reménytelen. A törökök rettenetesen kifáradva értek oda. A magyar hadsereg oldalba kapta az anatóliai seregrészt és kegyetlenül szétzilálta. Azután megálltak a mieink. Így volt annyi idejük, hogy felvonulhattak velünk szemben, és a többi nem volt kétséges már. Bekövetkezett nemzeti nagylétünk nagy temetője.

Innen némi szomorúsággal Villányba mentünk. Itt előadást kaptunk a vörösbor-készítés rejtelmeiből, de piát nem adtak egy decit sem.

Tele keserűséggel értünk Siklósra. Ebéd után megtekintettük a várat. Mi, akik sokszor láttuk már, szomjasan csatangoltunk az utcán, a villányi borozót keresve. Alig hittük, de azért rábukkantunk.

A vár előtt összeszedtek bennünket és irány Harkány! A fürdő bejáratánál még sokan voltak a jelentkezők, de kevesen a fürdőzők. Én csak harmadmagammal úszkáltam a némileg maszatos vízben, utána csatlakoztam a ruhában szomorkodókhoz, szintén a villányi borozóban. Mert itt is volt ilyen.

Harkányból aztán hazaaraszoltunk, egy jól végzett nap örömével, amit csak egy történelmi borvidéken tett látogatás adhat csak meg.

Mindkettő kell hozzá, a történelem, meg a bor. Nó, meg harmadikként a szakszervezet.

Szöllősy Kálmán

Egészségügyi szolgálat

ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Eü. Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati napokon:

Felnőttek részére: összevont rendelés 7—19 óráig az I. kerületben, újmeszesi körzeti rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169). A II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet II. emelet 219. Tel.: 13-833/48. A III. kerületben: dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833).

Gyermekek részére összevont rendelés 7—13 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben: Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11-752); Vasas I—II., Hird (dr. Galambos, dr Bajnai), Hősök tere (dr. Benczenleitner), Szabolcsfalu (dr. Székely), Meszes I—II. (dr. Kálózdy, dr. Zólyomi) körzetek betegeinek.

Zsolnay Vilmos utca 45. sz. (Telefon: 13-724). Borbála- és Pécsbányatelep (dr. Fischer), Zsolnay V. u. I—II. (dr. Kovács, dr. Katona), Ady E. u. I—II. (dr. Finta, dr. Jármay) körzetek betegeinek.

Munkácsy M. u. 19. (II. ker. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata, tel.: 13-833/75). Munkácsy M. u. 19. (dr. Dörömbözi), Koller u. 9. (dr. Gehring), Móricz Zs. tér (dr. Tóth L.) Semmelweis I. u. (dr. Pánczél), Mikszáth K. u. I—II. (dr. Géczy, dr. Molnár) körzetek betegeinek.

Kertváros, Krisztina tér (tel.: 15-708), Kertváros u. (dr. Tóth Zs.), Varsány u. I—II. (dr. Matusovits, dr. Bóna), Krisztina tér I—II—III. (dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kiss), Sarohin t. u. (dr. Sásdi), Fazekas M. u. (dr. Schmidt) körzetek betegeinek.

Dr. Veress E. u. 2. (III. ker. Rendelőintézet, gyermekpavilon, tel.: 15-833). Mecsekalja (dr. Gothár), I—II—III—IV. uránvárosi körzetek (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Ötvös) betegei részére.

Rókus u. 8. (tel.: 10-742). Rókus u. I—II—III. (dr. Kovács Cs., dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), toronyház (dr. Szabó I.), Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis I. u. II. (dr. Örkényi) körzetek betegeinek.

Szombaton 13 órától este 19 óráig az egész város gyermeklakossága részére gyermekorvosi ügyelet egy helyen: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 13-833/75 mellék).

Szombaton este 19 órától, vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálat áll a sürgős ellátásra szoruló betegek rendelkezésére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (tel.: 11-169). A II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812). A III. kerületben: Dr. Veress E. u. Rendelőintézet (tel.: 15-833).

GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895). Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

FOGÁSZATI ÜGYELETI SZOLGÁLAT

Szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig a Munkácsy Mihály utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

ÁLLATORVOSI ÜGYELET

Ugyeletes állatorvos 1980. július 5-én du. 13 órától július 7-én 8 óráig Pécs város és környéke számára: Pécs, Megyeri út 24. szám. Telefon: Pécs 15-588. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 1. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194. Siklós város és járás részére, keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Siklós város és járás részére, nyugati részen: Sellyei Tanács. Telefon: Sellye 1. Szigetvári járás keleti részen: Szentlőrinc, Erzsébet u. 4. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Szigetvári járás nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház. Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható a Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és járás részére a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet" címen.

Szovjet vezető testületek állásfoglalása a szovjet–nyugatnémet tárgyalásokról

Moszkva

A szovjet vezető testületek az SZKP KB Politikai Bizottsága, a Legfelsőbb Tanács Elnöksége és a Szovjetunió Minisztertanácsa pénteken este állásfoglalást tett közzé a szovjet–nyugatnémet tárgyalásokról.

A három vezető testület, áttekintve azokat a tárgyalásokat, amelyeket Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke, Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és Andrej Gromiko, a Politikai Bizottság tagja, az ország külügyminisztere folytatott Helmut Schmidttel, a Német Szövetségi Köztársaság szövetségi kancellárjával és Hans-Dietrich Genscherrel, a szövetségi alkancellárral, külügyminiszterrel, „teljes egészében jóváhagyja a Leonyid Brezsnyev vezette szovjet küldöttség tevékenységét. A tárgyalások eredményei komoly hozzájárulást jelentenek a béke és a biztonság megszilárdulásához, a nemzetközi légkör megjavításához, a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság együttműködésének további fejlődéséhez" – hangoztatja az állásfoglalás.

„Különös jelentősége van annak a ténynek, hogy bár a nemzetközi helyzet bonyolultabbá vált és bár számos kérdésben lényeges eltérés mutatkozott, a tárgyalások eredményeként mindkét fél teljes határozottsággal jelentette ki, hogy a feszültség enyhülését elengedhetetlennek, lehetségesnek és hasznosnak tekinti, és kifejezésre juttatta azon szándékát, hogy minden eszközzel elő kívánja segíteni: az enyhülés legyen a nemzetközi kapcsolatok vezető irányzata."

„A szovjet küldöttség a kipróbált lenini irányvonalat és a testvéri szocialista országok egyeztetett irányvonalát követve, kifejezésre juttatva a szovjet nép akaratát: a béke és a nemzetközi biztonság megszilárdításának, a fegyverkezési verseny megszüntetésének és a leszerelésnek kérdéseit állította a figyelem középpontjába.

Leonyid Brezsnyev a Szovjetunió nevében számos olyan új és konkrét javaslatot terjesztett elő, amelynek célja megegyezést elérni e kérdéscsoportban, beleértve a közép-hatótávolságú atom-rakétafegyverekkel kapcsolatos kérdéseket.

A szovjet fél, megerősítve korábban kifejtett álláspontját arról, hogy mi a leghelyesebb út Európában a közép-hatótávolságú fegyverek kérdésének megoldására, a béke és a biztonság széles körű érdekeitől vezettetve azt javasolta, hogy kezdjenek hozzá a közép-hatótávolságú nukleáris rakétafegyverek kérdésének megvitatásához, azzal egyidejűleg és azzal szerves kapcsolatban, hogy megjavítják az előretolt állomásoztatású amerikai nukleáris fegyverek kérdését. Ez azt jelenti, hogy az eme kérdésekben létrejött lehetséges megállapodások a gyakorlatban csak akkor valósíthatók meg, ha hatályba lép a hadászati fegyverzet korlátozásáról szóló szovjet–amerikai szerződés, a SALT–2."

A szovjet fél számos konkrét elképzelést fejtett ki a fegyveres erők és a fegyverzet Közép-Európában történő kölcsönös csökkentéséről folytatott bécsi tárgyalásokkal kapcsolatban is, abból a célból, hogy új ösztönzést adjon a kölcsönösen elfogadható kidolgozásához e javaslatok alapján.

A Szovjetunióban azt várják, hogy a nyugati államok kormányai felelősségtudatot tanúsítanak, és a jóakarat szellemében válaszolnak az új szovjet kezdeményezésekre, amelyek megfelelnek Európa és az egész világ népei létérdekeinek.

Az SZKP KB Politikai Bizottsága, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége és a Szovjetunió Minisztertanácsa kifejezésre juttatja, hogy elégedett azokkal az eredményekkel, amelyeket a tárgyalásokon a Szovjetunió és az NSZK kétoldalú kapcsolatait érintő kérdések áttekintése során értek el. Az a tény, hogy a felek megerősítették: politikájuk a továbbiakban is állandóan és szilárdan a megkötött szerződésekre és megegyezéseken, mindenekelőtt az 1970. augusztus 12-én megkötött szerződésen alapul, pontosan eligazít a két ország közötti konstruktív együttműködés fejlesztését illetően.

A tárgyalások során Moszkvában aláírt hosszú távú program, amely meghatározza a Szovjetunió és az NSZK gazdasági és ipari téren történő együttműködésének alapvető irányvonalát, magvas hozzájárulást jelent a kölcsönös gazdasági kapcsolatok megszilárdításához, s ezzel a politikai kapcsolatok anyagi alapjának erősítéséhez.

Az illetékes szovjet hatóságokat és szervezeteket megbízzák azzal, hogy tegyék meg a szükséges intézkedéseket az elfogadott program gyakorlati megvalósítására. E program hatékony valóraváltása természetesen az NSZK részéről is konstruktív megközelítést igényel — hangoztatja a szovjet vezető testületek péntek este közzétett állásfoglalása.

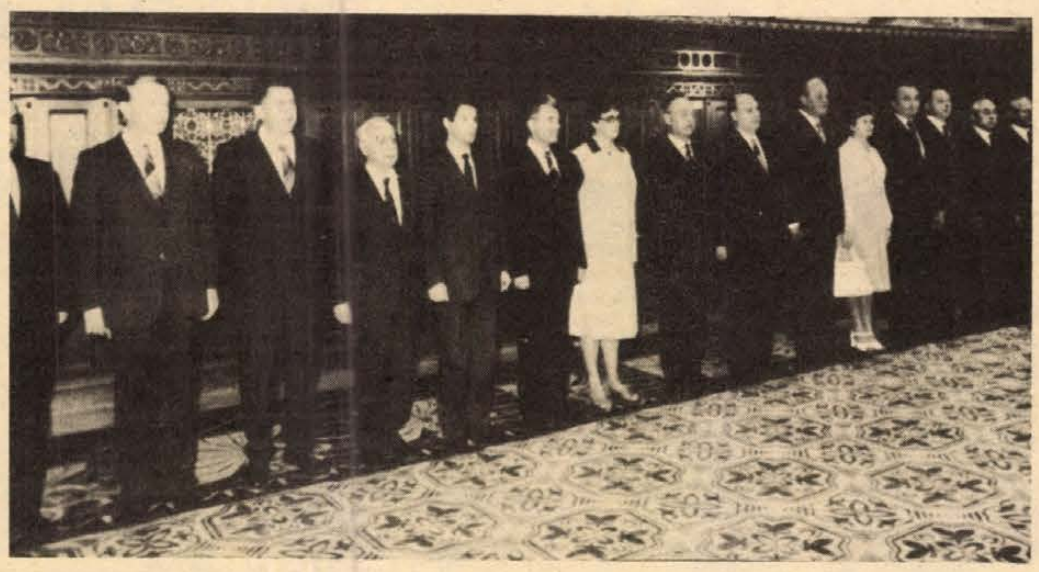
Két hír Lengyelországból

Edward Babiuch, a lengyel Minisztertanács elnöke fogadta Fazekas János román miniszterelnök-helyettest, aki munkalátogatáson tartózkodik Lengyelországban. A megbeszélésen a két ország gazdasági együttműködésének kérdéseivel foglalkoztak.

*

Lengyelországba érkezett az a nemzetközi barátságvonat, amelyet a fasizmus felett aratott győzelem 35. évfordulója alkalmából szerveztek magyar, szovjet, lengyel, bolgár, csehszlovák és NDK-beli fiatalok részvételével. A barátságvonat utasai és lublini fiatalok az egykori majdaneki haláltábor emlékművénél nagygyűlést és béketüntetést tartottak.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke előtt letette a hivatali esküt az új Központi Népi Ellenőrzési Bizottság

K. Katusev elutazott hazánkból

Pénteken elutazott Budapestről a szovjet küldöttség, amely Konsztantyin Katusev miniszterelnök-helyettesnek, a Magyar—Szovjet Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Kormányközi Bizottság szovjet tagozata elnökének vezetésével részt vett a bizottság 25. ülésszakán. A delegációt a Ferihegyi repülőtéren Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese, az együttműködési bizottság társelnöke búcsúztatta. Jelen volt Vlagyimir Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete.

◆

✦ WASHINGTON: Ronald Reagan republikánus párti elnökjelölt megerősítette, hogy ellenzi a Szovjetunióval szemben elrendelt részleges gabonaszállítási embargót.

✦ *NEW YORK: Az ENSZ Namíbia-tanácsa erélyesen elítélte Dél-Afrika arra irányuló kísérletét, hogy bábkormányt erőszakoljon rá az általa törvénytelenül megszállt Namibiára, és megismételte kérését: a Biztonsági Tanács sürgősen üljön össze és az ENSZ alapokmányával összhangban rendeljen el Dél-Afrikával szemben mindenkire kötelező, átfogó szankciókat.*

✦ LONDON: Újabb adatok láttak napvilágot annak bizonyítékaként, hogy a BBC brit rádió- és televízióhálózat kémtevékenységet is végez. A társaság e munkájának keretében kapcsolatokat tart fenn a Brit Felderítő Szolgálattal és az Amerikai Központi Hírszerző Hivatallal (CIA). A Brit Külügyminisztérium közvetlen utasítására a BBC számos külföldi rádióadást lehallgat. A New Statesman című brit hetilap közlése szerint a társaság főképpen a Szovjetunióra és a többi szocialista országra „figyel".

✦ WASHINGTON: Törökország engedélyezi az Egyesült Államoknak, hogy a Szovjetuniót „megfigyelő" amerikai kémrepülőgépek átrepülhessenek az ország területe fölött – adta hírül az amerikai szenátus külügyi bizottságának csütörtökön Washingtonban közzétett jelentése. Az ankarai kormány eredetileg olyan álláspontot képviselt, hogy csak akkor engedélyezi a kémrepüléseket, ha ehhez meg tudja szerezni a Szovjetunió beleegyezését is. Ismeretes, hogy miután Washington elvesztette iráni megfigyelő- és lehallgató-állomásait, Törökországból akarja – úgymond – ellenőrizni, hogy a Szovjetunió „betartja-e a SALT–I megállapodás előírásait".

✦ *WASHINGTON: Továbbra is harcok folynak Irán és Irak határán – jelentette csütörtöki számában a Kajhan című teheráni lap. Értesülései szerint egy hónap óta mintegy hét-nyolcezer, Irakból Irán területére behatolt fegyveres támadja a Kermanshah határ menti tartományban állomásozó iráni erőket. A Kajhan hírét Bagdadból nem erősítették meg.*

✦ WASHINGTON: A szenátusban előterjesztett törvénytervezetükben a Szovjetunióba irányuló gabonaszállítás embargójának visszavonását követelte húsz amerikai szenátor, köztük a demokrata párt elnökjelöltségére pályázó Edward Kennedy. Dole szenátor, a törvénytervezet kezdeményezője kijelentette: Kennedy szenátornak az embargóellenes lépéshez való csatlakozása jól tükrözi, hogy a közvélemény elégedetlen a Fehér Ház jelenlegi gazdájának politikájával. Carter elnök meggondolatlan intézkedéseinek mindenekelőtt az amerikai farmerek estek áldozatul – hangsúlyozta a szenátor.

Teheránban százezrek vonultak az utcákra, hogy tömegdemonstrációval biztosítsák támogatásukról Khomeini ajatollahot

A Központi Népi Ellenőrzési Bizottság megválasztása

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa – ötéves időtartamra – megválasztotta a népi ellenőrzés legfelsőbb szervét, a Központi Népi Ellenőrzési Bizottságot. A bizottság elnöke: Szakali József, elnökhelyettesei: dr. Molnár Imre, Dobos István. Tagjai: Balogh István, Buda Gábor, Deák Gábor, Dudás János, Hanga Mária, Havasi Béla, Iklódi Gábor, Kállai Lajos, Kovács Imre, dr. Medve László, Pálmai Lajosné, Sólyom Ferenc, Vértes Imre, Zana Károly.

Az új Központi Népi Ellenőrzési Bizottság pénteken letette az esküt Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke előtt. Az eskütételen jelen volt: Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára és Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese.

Az újonnan választott KNEB pénteken a szervezet székházában megtartotta alakuló ülését.

*

Az utóbbi hetekben országszerte megválasztották a népi ellenőrzés helyi – fővárosi, kerületi, illetve megyei, járásivárosi – bizottságait, amelyeket az alakuló tanácsüléseken ünnepélyesen iktattak tisztségükbe. A Központi Népi Ellenőrzési Bizottság eskütételével befejeződött a választások időszaka a népi ellenőri szervezetben is. A népi ellenőrzési bizottságok 1291 tagja között 391 először tölti be e tisztséget-hivatalt.

LAPZÁRTA

A Venezuelai Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Luis Herrera Campinst, a Venezuelai Köztársaság elnökét.

*

Nyolc iráni diák pénteken délben megszállta Irán párizsi nagykövetségét. A fegyvertelen fiatalok a déli órákban léptek be a követség épületébe, a nem-iráni alkalmazottakat távozásra kényszerítették, a nagykövetet és négy vagy öt iráni diplomatát az épületben tartották. A diákok magukat Khomeini ajatollah követőinek tekintik, de állításuk szerint nem tartoznak egyetlen politikai párthoz sem. A nyolc fiatal azok politikája ellen tiltakozik, „akik magukat az ajatollah követőinek nevezik, de semmit nem tesznek az iráni szegényekért és a mártírokért". Utaltak arra, hogy közvetve Ghotbzadeh külügyminiszter ellen tüntetnek.

*

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 27. heti lottószelvények értékelése közben öttalálatos szelvényeket találtak. A szelvények száma: 62 976 194, 65 737 024. A szelvények értékelése még tart.

*

Befejezte háromnapos líbiai látogatását Wojciech Jaruzelski hadseregtábornok, a LEMP KB Politikai Bizottságának tagja, lengyel nemzetvédelmi miniszter. A minisztert fogadta Moamer El-Kadhafi, a líbiai forradalom vezetője is.

*

Több mint kétmillió amerikai munkás lépett sztrájkba az év első öt hónapjában — közölte az amerikai munkaügyi minisztérium. Öt hónap alatt 783 sztrájkot tartottak, összesen 14 millió sztrájknappal.

*

Pénteken pokolgép robbant az egyik belfasti katolikus templom melletti plébánián. A robbanás jelentős anyagi kárt okozott, de áldozatai nem voltak.

Kommentár

Hanoi létérdeke a béke

Konfliktusok keletkeznek, feszültséggócok hunynak ki, Délkelet-Ázsiában azonban változatlanul súlyos válsággal terhes a légkör. Tartósan, hiszen a vietnami háború befejezése óta — igen rövid és csak látszólagos szünet után — színrelépett a konfliktusok új színtója: Peking. Így értékelték a térségben uralkodó állapotokat az elmúlt napokban Moszkvában, ahol Leonyid Brezsnyev és más szovjet vezetők vietnami politikusokkal: Le Duannal, Pham Van Donggal és Nguyen Lammal találkoztak.

Kétségtelen, hogy Kambodzsa és Thaiföld határán gyakoriak a fegyveres összecsapások, a helyzet kritikus. Nyugati források előszeretettel Vietnamot hibáztatják, Peking pedig Hanoi „hegemonisztikus törekvéseit" emlegeti. Valójában más a helyzet. Kambodzsából részben a Pol Pot-rezsim embertelensége, részben a harcok miatt százezrek kerestek menedéket Thaiföldön. A szülőföldjükről eltávozottak között sokan csakugyan puszta életüket mentették. Mások azonban hamarosan fegyverhez jutottak a határ másik felén, majd parancsot is kaptak arra, hogy szivárogjanak vissza Kambodzsába, s kezdjenek akciókat a Phnom Penh-i kormány, valamint az új vezetést támogató vietnami katonai erők ellen.

Egyesek szeretnék mindezt menekültkérdésnek, humanitárius problémának föltüntetni. Nos, az úgynevezett önkéntesen hazatelepülő khmerek többsége korántsem békés célokkal lép ismét Kambodzsa földjére. Világos, hogy a térség biztonságában és stabilitásában roppant érdekelt Vietnam számára nem közömbös, milyen erők szerveződnek újra az őserdők mélyén, csatlakozva a szétvert pol-potisták maradványaihoz, amelyek máig is nyugtalanítják Kambodzsa békés lakosságát és az ott folyó építőmunkát.

Vietnam számtalanszor kifejezte már szándékát: a térség valamennyi országával békében akar élni, együttműködésre törekszik az ASEAN-államokkal, s Kínával szeretné tárgyalásokon tisztázni a nézeteltéréseket. Sajnálatos, hogy Thaiföld részéről nincs kellő megértés Hanoi álláspontja iránt, s az ASEAN sem adott konkrét választ a kezdeményezésekre. Ami Pekinget illeti, a kínai vezetés egyenesen elzárkózott a tárgyalások újrafelvétele elől, miközben Vietnam határain újabb és újabb provokációkkal szítja az amúgy is feszült helyzetet.

Ilyen körülmények között a szovjet—vietnami csúcstalálkozó mindenképpen megérdemelt figyelmet keltett világszerte. Az ott megismételt vietnami álláspont bizonyítja, hogy Hanoi létérdeke a feszültséggóc mielőbbi megszüntetése, a Kambodzsa ellen folytatott manőverek megfékezése. Kínának és szövetségeseinek azonban ez nincs ínyére.

Gyapay Dénes

Hűtőszekrények használata

Csomagoljuk be, fedjük le az ételeket

Sokféle hűtőszekrény van forgalomban, és alig van ma háztartás, amelyből hiányozna. A hűtőszekrény biztosítja a romlandó élelmiszerek frisseségét, tartósságát, egyben segíti a tartalékolást, a háztartási munka egyszerűsítését is.

A hűtőszekrényt rendszeresen gondozni kell. Kimosni, fertőtleníteni, szellőztetni. Csak akkor kapcsoljuk be újra az áramot, ha a szekrény belseje már száraz és szagtalan. A lemosást sohase végezzük szemcsés anyagú tisztítószerrel, mert ez felkarcolja, megsérti a belső zománcfelületeket. A tisztogatást mindig kikapcsolt, nyitott ajtajú hűtőszekrényben kell végezni, miután a hűtőtestekről a ráfagyott dér, jég leolvadt.

Melegen nem ajánlott

Erősen illatos (szagos) anyagok a hűtőbe nem kerülhetnek, mert az élelmiszerek ezt átveszik és meg is tartják. Ha azonban mégis ilyen élelmi anyagokat akarunk hűteni, akkor légmentesen lezárva helyezzük el. Füstölt áruk hasonló okból ne kerüljenek a hűtőbe, ezeket szellős, száraz és hűvös helyen felakasztva tároljuk.

A vásárolt élelmicikkeket egyenként átvizsgálva tegyük kosarunkba és otthon — hűtőbe helyezés előtt — az esetleg átnedvesedett csomagolású tehéntúrót, felvágottat, stb. tiszta, száraz papírba tegyük át.

Melegen semmiféle étel nem kerülhet a hűtőszekrénybe, mert egyrészt gyorsabban romlik meg (erjedés, stb.), másrészt a berendezést a felszálló pára is károsítja (tudniillik a pára rászáll a hűtőtestre és jégréteggel vonja be), ami csökkenti a hűtés hatékonyságát.

Alapelv az, hogy az erősebb hűtést igénylő élelmiszereket, ételeket tegyük a hűtőtest közelébe, ahol erősebb a levegő lehűlése, míg a mélyhűtő rekeszbe a fagyasztott, mélyhűtött árukat helyezzük el. A hűtőtér kétharmad részét kitevő hűtőtérben általában 0 és 5 C fok közötti a hőmérséklet (erre szoktuk beszabályozni), míg a mélyhűtőben —5 és —20 C fok közötti a hűtési hőfok. Sohase tegyünk a hűtőszekrénybe mosatlan gyümölcsöt, zöldségféléket, hanem szárazon — mosás után —, lehetőleg külön-külön műanyagtasakba. A tojással legyünk óvatosak: a tojás eláll 1—2 hétig sötét, szellős, száraz, hűvös helyen, nem igényel hűtőszekrényi tárolást, ha mégis ide tesszük, alaposan mossuk meg, szárazon helyezzük a hűtőtesttől távoli helyre. Erre az óvatosságra (mosás, szárítás) azért van szükség, mert a tojáshéj szalmonellás fertőzést okozhat. Felnyitott tojást viszont mindig zárt edényben, közel a hűtőtesthez helyezzük el, de ne tartsuk benn 1—2 napnál tovább.

A hűtőszekrényben huzalos polcok vannak, melyeken a tárolandó anyagokat el szoktuk helyezni. Úgy rakjuk le ezeket, hogy közöttük maradjon rés a hűtőlevegő áramoltatására, ami a hűtési hatásfokot javítja. (A hűtőszekrényben ugyanis a hideg levegő lefelé, a meleg felfelé áramlik és ezt az áramlást kell a hézagos tárolással elősegíteni).

Vigyázzunk arra, hogy ne hűtsük túl az ételeket, italokat. Csak mélyhűtött árukat helyezzünk el a rekeszben, ahol annak olvadásmentes tárolását az alacsony hőmérséklet biztosítja. A többi élelmiszert a nagyobbik hűtőtérben kell tárolni.

Szagtalanító vagy kávézacc

Mindent csomagoljunk be és semmiféle étel ne kerüljön lefedetlenül a hűtőszekrénybe, mert az ételek, élelmiszerek egymás szagát átveszik és meg is tartják. Így például nem szereti senki a vaníliaízű káposztafőzeléket vagy a hagymaillatú süteményt.

Vannak élelmiszerek, ételek, melyeknek árt a hűtőszekrényben való tárolás, élvezeti értéküket a lehűtés során fokozatosan elveszítik. Így például ne tegyük be a vajastésztákat, pogácsát, kemény sajtot, stb.

Ha állott vagy idegen szag van a hűtőszekrényben, vásároljunk szagtalanítót és ezt tegyük be egy éjszakára a hűtőbe, magába szívja az idegen szagot. Ha ilyesmi nincsen kéznél, akkor megteszi az egyszerű friss kávéalj is: helyezzük el az üres és kikapcsolt hűtőtérbe egy kis tálkán és másnap a hűtőtér szagtalanná válik.

Kevesebb is elég a villamos energiából

Takarékosan is lehet

Kevesebb is elég a villamos energiából. Az itt következő takarékos ötletek azoknak kívánnak segíteni, akik villanytűzhelyet használnak, villanybojlerrel melegítik a vizet.

Langyos kávé készülhet úgy is, hogy a forralt vagy forralatlan tejet a frizsiderből kivéve elkészítjük és a bojlerből egy edénybe meleg vizet veszünk. A csésze, beleállítva perceken belül felmelegszik, s kávénk kellemesen langyos lesz. (Ha Inka kávét használunk, ajánlatos néhány kávéskanál meleg vízzel előbb elkeverni, mert a hideg tejben nem tud jól feloldódni.)

Forró tea a bojlerből vett forró vízből sokkal hamarabb elkészül. Ha egyetlen villanybojler szolgálja ki a fürdőszobát és a konyhát, s egyébként nincs forró vízre a konyhában szükségünk, teáskannánkat töltsük meg a fürdőszobában. A konyhai csapba érkező forró víz ugyanis esetleg hosszú úton érkezik, s az utánpótlás is a csőben marad, ott hűl ki.

Hűtött tea. Ha sietünk, s frissen készült teánkat hűteni szeretnénk, tartsunk a a jégkockatartóban víz helyett állandóan használt teánkból jégkockát. Két kockányi fagyott tea lehűt egy csészényi forrót.

Meleg, friss péksütemény. Előfordul, hogy nem tudunk friss kiflit, zsemlyét beszerezni. A teavíz úgyis felforrt már, a száraz péksüteményeket tegyük a főzőlapra, amelyet már elzártunk, fedjük le egy lefelé borított öreg lábassal, néhány percen belül friss, meleg péksüteményünk lesz.

Főtt krumpli. Időt és energiát takarítunk meg, ha egyszerre több étkezéshez főzzük meg a burgonyát (ha egy csipet cukrot is teszünk a vízbe, vitamintartalma megmarad), és a második adagot lehűtve tároljuk. Teljes értékű főtt burgonyát kapunk, ha — amikor szükség van rá — forró vízbe tesszük és felforraljuk.

Mindenféle. Ha az ételt, amit főzünk, felforrt, átkapcsolhatunk az egyes fokozatra, így is fő tovább.

Az ételt melegen tarthatjuk, ha félretolva ott hagyjuk a villanytűzhelyen. Ez ugyanis még egy darabig melegít a főzőlapon kívül is.

Ha a sütőben melegítünk, maximumra állítsuk, majd ha jól átmelegedett, le is zárhatjuk, még sokáig melegít. Télen a sütő ajtaját hagyjuk nyitva használat után. A hő még a konyhát is befűti. Persze tavasszal jobb, ha az ablakon érkezik be a langyos levegő!

T. A.

OTT-HON CSALÁD

Főzőcske

Újdonságok

Halványrózsaszín menyasszonyi ruha. Megérkeztek a legújabb divatú menyasszonyi ruhák és vőlegényöltönyök a Jelmezkészítő és Kölcsönző Vállalat pécsi szalonjába. Az idei nyár slágere a halványrózsaszínű, biedermeier stílusú, francia muszlinból készült, hímzett és bordürös menyasszonyi ruha. A deréktól bővülő modellek raffolással, fodorral, kis rózsacsokrokkal díszítettek. A vőlegényruhák közül a mogyorószínű szmoking érdemel figyelmet, de érkezett számos a legújabb divat szerint készült, karcsúsított fazonú öltöny is, csontszínű, zöld, sötétkék és kávébarna anyagból.

Lengyel húsgomboc. A pécsi Konzum Áruház kínálja a lengyel gyártmányú ételkonzervet. Az édeskáposzta levelébe göngyölt rizses darálthús paradicsomos, fűszeres lé ízesíti. A konzerv 410 grammos.

Gyufametélt. A Kalocsai Sütő- és Édesipari Vállalat hattojásos, úgynevezett gyufametélt gyártását kezdte meg. A 10 dekás kiszerelésben kapható száraztészta főként halászléhez ajánlott. Az újdonság már kapható a pécsi élelmiszerboltokban.

Pepita szövet. A Hazai Fésűsfonó- és Szövőgyár pepita szövetújdonságából érkezett a Centrum Áruház mintaboltjába. A 45 százalék gyapjút, 55 százalékban poliesztert tartalmazó szövet piros, barna és szürke színben kapható.

Bőrápolási tanácsok

Napozás után

Gyógyfőzetes borogatás a szemre
A leégett bőrfelület kezelése
A festett hajnak különösen árt

Szinte minden évben a nyári időszak beköszöntével halljuk, olvassuk a kozmetikusok, orvosok tanácsait a napozással kapcsolatban, amelyet sajnos kevesen tartanak be. Itt most inkább arról teszünk említést, mi a teendőnk napozás után, különösen akkor, ha túlzottan lepirult, lesült a bőrünk.

1. Aki reggeltől késő délutánig sütteti magát a tűző napon, tapasztalhatja estére, hogy a szeme előtt piros karikák táncolnak, a szeme ég, fáj, sőt könnyezik, viszket. Ilyenkor hatásos segítség a kamillavirág és zsályalevél keverékéből készített gyógynövényfőzet, amelynek langyos, leszűrt levébe vattát mártogatva borogatjuk 10—15 percen át szemünket.

2. Ha a bőrünk enyhén leégett, s ezért húzódik, igen jó hatású, hűsítő, nyugtató az azuléntartalmú Parasol-krém, vagy a patikában kapható Alsol-kenőcs. Erősebb fokú leégéskor pedig alkalmazhatjuk a minden gyógyszertárban készen vagy azonnal elkészítve kapható lenolaj és mészvíz keverékét.

3. A napfürdő után a bőrt alaposan meg kell tisztítani, hiszen a napozókrém, napolaj, az izzadság és porrészecskék egyfajta filmet alkotnak, amely eltömi a pórusokat. Legcélszerűbb ilyenkor a bőrt jó hatású lemosókrémmel vagy arctejjel megtisztítani.

4. Ha azt tapasztaljuk, hogy a nap, esetleg a szél láthatóan megtámadta arcunkat, mindezek után, a lemosást követően frissítően és jótékonyan hat a bőrtápláló krém, amelyet vékony rétegben, könnyedén ütögetve, masszírozva viszünk fel a bőrre. Igen hatásos ilyen esetben egy túrópakolás: 2 evőkanál túrót összekeverünk 1—2 evőkanál friss tejföllel, s 15 percig hagyjuk ezt a maszkot fönn. (Utána krémezzük az arcot.)

5. Az erős napozástól az ajkunk is könnyen kicserepesedik, reszelős lehet. Ne használjunk ilyenkor rúzst, hanem esetenként, éjszakára kenjük be ajakírral (szőlőzsírral). Ezt napközben sem árt megismételni.

6. A napozás árthat a hajnak, különösen a festett hajnak. Ezért fontos, hogy fedjük fejünket a napozás alatt kendővel, sapkával, szalmakalappal. A víz (a tengervíz) erősen kiszárítja, merevvé teszi. Ezért lefekvés előtt alaposan keféljük át a hajat, s ha szükséges — a szaküzletekben kapható — megfelelő hajbalzsammal, zsíros hajszesszel dörzsöljük át.

Ne hanyagoljuk el bőrünk védelmét, testünk ápolását a nyári hónapok, a szabadság alatt sem, mert ilyenkor talán még nagyobb szüksége van rá, mint máskor.

Kockás ötletek...

A nyár divatos anyaga a kockás mintájú kelme. Néhány nyári ötletet adunk azok részére, akik üdülni készülnek, vagy szívesen strandolnak, kirándulnak a hegyekbe.

Széltől frizuránkat, naptól szemünket védi az ellenzős sapka, amely hat egyforma cikkelyből és ellenzőből áll. Jobb tartása és formája lesz, ha erősebb vászonnal béleljük. A vállkendő szükség szerint jó szolgálatot tehet hűvösebb idő, vagy hirtelen zápor esetén. Szélére horgoljunk színes csipkét, de készen is vásárolhatunk méterben hímzett szegélyt vagy cérnacsipkét hozzá. Akinek jól áll és szívesen viseli, fejkendőt is szabhat az anyagból.

A 3 darabos garnitúra az üdülés legkihasználhatóbb öltözéke lehet. Részei: a melltartó, a bermudanadrág és az egyetlen, hosszú lapból álló szoknya, amelyet magunk köré csavarunk és megkötünk.

Új ízek

Sajtos húsrolád

Hozzávalók 4 személynek: 1 zöldpaprika, 10 dkg ementáli sajt, fél kg darált marhahús, 1 tojás, 2 evőkanál zsemlemorzsa, 2 hagyma, 3 kávéskanál mustár, só, bors, paprika, 3 evőkanál olaj.

A megtisztított paprikát és a sajtot kis kockákra vágjuk. A húst tojással, zsemlemorzsával, apróra vágott hagymával, mustárral és a paprika- és sajtdarabkákkal összedolgozzuk. Sóval, borssal, paprikával fűszerezzük. A húsmasszából 8 rudacskát formázunk. Az olajat felforrósítjuk és a húsrudacskákat mindkét oldalán 10—10 percig sütjük.

Töltött uborka

Hozzávalók 6 személynek: 1 hosszú uborka (körülbelül 30 cm), 20 dkg sonka, 10 dkg túró, 1 közepes paradicsom, 2 evőkanálnyi citromlé, őrölt fekete bors.

Mossuk meg és hámozzuk meg az uborkát. Vágjuk 3 részre, és felezzük el mind a három darabot. Szedjük ki a magos közepét óvatosan kis kanállal. Vágjuk apróra a sonkaszeleket, keverjük hozzá a túrót és öntsük hozzá a citromlevet. Fűszerezzük. Vágjuk 4 felé a paradicsomot, szedjük ki a magos belsejét és vágjuk apróra a husát. Keverjük a túrós keverékhez. Majd ezt a tölteléket töltsük bele az uborka „hajócskákba". Salátalevélen tálaljuk, tetejére petrezselymet teszünk díszítésnek. Ízletes előétel.

Húsos burgonya

Hozzávalók 4 személynek: fél kg sertéslapocka, fél kg hagyma, 2 dkg olaj, porpaprika (édes), kömény, majoranna, fokhagyma, 1 liter húslé (húsleves kockából), fél kg hámozott burgonya, 7 dkg paradicsompüré, 2 evőkanál tejfel, só, 1 csomag petrezselyem.

A húst kockákra vágjuk és a hagymakarikákkal együtt két részletben megsütjük. Fűszerezzük és a húslével felöntjük. 40 percig fedő alatt főzzük. A feldarabolt burgonyát hozzáadjuk és tovább főzzük körülbelül 20 percig. Végül hozzáöntjük a paradicsompürét és a tejfelt. Ízesítjük és finomra vágott petrezselyemmel megszórjuk.

*CENTRUM HÉTFŐ

1980. július 7-én
20 százalék visszatérítés

Gyermek- és bébinapozó	35,— Ft-tól	165,— Ft-ig
Bébi nyári ruha	60,50 Ft-tól	201,— Ft-ig
Lányka nyári ruha	90,— Ft-tól	260,— Ft-ig
Kiskamasz szövetpantalló	140,— Ft-tól	350,— Ft-ig
Kiskamasz farmernadrág	141,— Ft-tól	300,— Ft-ig
Konyharuha	22,20 Ft-tól	33,— Ft-ig
Zsúr asztalterítő	54,— Ft-tól	56,— Ft-ig
Mintás asztalterítő	77,— Ft-tól	112,— Ft-ig
Gyermek mintás falikép		28,— Ft

CENTRUM ÁRUHÁZ

A VÁROS KÖZPONTJÁBAN

Épületgépész-mérnököt

legalább 5 éves tervezői gyakorlattal, önálló tervezői munkakörbe

FELVESZÜNK

SZÖVTERV Iroda, Pécs, Kisfaludy u. 4/2.

I. 145/1980.

AZ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ NYÁRI ÁRU-AJÁNLATA

Fiú és kamasz rövid ujjú ingek 71,50—170,— Ft-ig, fiú- és kamaszúszók 55—142,— Ft-ig, lányka-, bakfis és női fürdőruhák 35—480,— Ft-ig, több színben és fazonban vásárolhatók!

VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!

A CSERKÚTI MEZŐGÉP VÁLLALAT TORZSGYÁRA

szerkezetlakatosokat vesz fel

Megközelíthető a 26-os busszal.

Jelentkezés a munkaügyi osztályon.

I. 180/1980.

- Kőműves,
- festő,
- üveges,
- szegezőlakatos szakmunkásokat és
- segédmunkásokat

felveszünk

Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Timár u. 23.

I. 200/1980.

A PÉCSI VASAS IPARI SZÖVETKEZET FELVESZ:

lakatos szakmunkásokat, valamint férfi és női segédmunkásokat galvanizáló és vasöntödei munkaterületre.

JELENTKEZNI LEHET: Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet, munkaügy, Pécs, Szalai András u. 8.

Közületek és magánosok részére

autódaruval, kotrógéppel

munka- és munkaszüneti napokon egyaránt

daruzási és földmunkát vállal

a

VOLÁN

12. sz. Vállalat teherforgalmi üzemegysége

Megrendelés az üzemegység tömegáru csoportjánál, Pécs, Diófa utca 3.

Telefon: 13-907

LAKÁS—INGATLAN

Fonyódliget, Tavasz u. 5., másfél szobás ikernyaralórész eladó, esetleg elcserélhető Donátusban, Bálicsban, Makárban lévő jó állapotú ingatlanért. Érdeklődni a helyszínen, vagy Fonyódliget, Kassai u. 19/A.

Keszüben, Petőfi u. 30. sz. ház kerttel (pince, szőlő, szántó) eladó. Érdeklődni: Petőfi u. 28.

Elcserélném Széchenyi tér 6., I. em. 4. sz., 1 szoba hálófülkés, összkomfortos, gázfűtéses lakásomat kertvárosi másfél szobás lakásért. Krisztina tér környéke előnyben.

Eladó 2 szobás, fürdőszobás családi ház, kívül-belül újonnan tatarozott. Érdeklődni 9—15 óráig Pécs, Felsőhavi u. 52/1.

Pécsi tóhoz 1 km-re családi ház kerttel eladó, külön 400 négyszögöl házhely. Bános, Dörgő József.

Belvárosban kétszobahallos, nagy alapterületű, PIK-lakásomat elcserélem belvárosi, másfél szobás, földszinti vagy I. emeleti, PIK-lakásért. „Kényelmes alapterület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsett, főútvonalon lévő sarokház eladó, mely áll: 3 szoba, előszoba, konyha, udvarban több műhelyhelyiség és utcára kialakított üzlethelyiségek. Nagy szövetkezeti, OTP-csere érdekel. „Második emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonlelle központjában, Fogas u. 1., CENTRUM társasüdülőben, egyszobás, összkomfortos, (III. em. 5.) lakrész eladó. Megtekinthető július-augusztusban.

Újhegyen kétlakásos, fürdőszobás családi ház eladó. Deák Ferenc u. 74.

Máriagyüdön házhely eladó. Érdeklődni: Járó P. u. 22., Szabadiné.

Pécsi, Magaslati úti, kétszobás, tehermentes öröklakás eladó. Érdeklődni: 19-834-es telefonon.

Kaposvár központjában lévő, 2 szoba hallos, 70 négyzetméter alapterületű, gázfűtéses, harmadik emeleti, tanácsi lakásomat hasonló kényelmet nyújtó, mohácsira cserélném. Ajánlatokat levélben, Ribly Péter, Mohács, Perényi tömb 1/A. I., 1. címre kérem.

Pécsi, másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném budapesti hasonlóra. „Zugló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, távfűtéses, tanácsi lakást és havi részletet adnék bármilyen 2,5—3 szobás, tanácsi lakásért. „Tizedik emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertes, 2 szobás családi házamat 1 szobás összkomfortért és plusz ráfizetés. „Csak tanácsiért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Villány, Wesselényi u. 1., megkezdett építéssel, házhely eladó. Érdeklődni: Áta, Petőfi u. 5.

Kétszobás, tanácsi, távfűtéses összkomfortért egyszobás vagy garzon ugyanolyat kérek. Ugyanott gyümölcsös, kis házzal, 250 négyszögöl, eladó. Mindkettőre: „Erkélyes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szederkényben házhely eladó. Érdeklődni: Szederkény, Ady E. u. 2-ben.

Kétszobás családi ház, nagy telekkel, ugyanott új telepítésű oportó szőlő, présház, felszereléssel eladó. Bisse, Petőfi u. 25.

Beköltözhetően szobakonyhás fél családi házrész, (gáz van), nagy műhellyel, garázzsal, udvarrésszel eladó. Érdeklődni lehet: Horváth, udvari emelet, Perczel u. 12.

Siklóson 2½ szobás OTP-öröklakás eladó. Béke tér 10/B. III/10. Érdeklődni: 19 óra után.

Fiatal házaspár eltartási szerződést kötne mohácsi, magányos idős nénivel, életjáradékkal, lakásért. Ajánlatokat Mohács, Mészáros u. 7. kérem.

Kétszoba étkezős és egy kétszobás összkomfortos lakás eladó, OTP + készpénzért, ugyanott családi házat vennék. Érdeklődni a 28-464-es telefonon vagy „Kert" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dömörkapu alatt manzárdszobás, lakható épülettel 400 négyszögöl szőlő eladó. Irányár: 160 ezer. Érdeklődni lehet Perczel u. 12., Horváth, udvari emelet.

Belváros központjában jó állapotban, kétszobás, komfortos, alagsor, pince, leválasztott kertes, fél ház eladó. 14-141-es telefonon 13—17 óráig.

Igen tágas, szép, első emeleti, komfortos, parkettás, három külön bejáratú szobás öröklakásomat kertes családi házra cserélném. Érdeklődést: „Belváros szívében" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó két szoba, erkélyes, szövetkezeti lakás azonnali beköltözéssel, 400 ezer kp. plusz OTP-átvállalással. Pécs, Rókus u. 3/B, 34. ajtó. (Szliven Áruház mögött.)

Pécstől 10 km-re lévő családi házam eladnám nagy kerttel, kétszobás ház alatt garázs, hideg-meleg víz, melléképület az udvarban, kertészkedésre alkalmas. „250 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házrész, három külön bejáratú szoba, társasházban eladó vagy elcserélhető kétszobásra. „Külvárosi is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kispeterden 800 négyszögöl szőlő, 70 méter hosszú, lakó- és melléképület eladó. Igen jó állapotban egy szőlő, terméssel. Érdeklődni a héten mindennap: Pécs, Kertváros, Anikó u. 10., 26. ajtó.

Eladó Ipari út mellett 469 négyszögöl házhely építési engedéllyel, gyümölcsfákkal, szőlőlugasokkal, öntözőberendezéssel. Fóliázás, kertészkedés, mindenféle állattartás lehetséges. Érdeklődni: Sörház u. 14.

2½ szoba, konyha, fürdőszobás kis családi ház a belvárosban eladó. Érdeklődni: telefon 31-843.

3 szoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás a 400 ágyas klinika mellett, azonnal beköltözhető, készpénzért eladó. Érdeklődni telefonon: 31-843.

Megvételre keresek 1 szoba-összkomfortos, vagy garzon nyaralót, fürdőhöz közel, Harkányban. „Készpénz + havi részlet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Utcai házrész eladó, szoba-konyha, előszoba és mellékhelyiségek, ára 200 ezer. Beköltözhető év végén. „160 000 kp most" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Szliven környéki, 2 szoba-összkomfortos, földszinti, nagyerkélyes, tanácsi lakásomat nagyméretű 1½ szobás tanácsira, lehetőleg téglaépületben lévőre. Lehet régi bérű is, és vidéki is. „Nyugalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe, vagy a 29-884-es telefonon egész nap.

Másfél szoba összkomfortos, tanácsi lakást cserélnék egyszoba-komfortos vagy félkomfortosra. Érdeklődni a 10-907, vagy a 17-413-as telefonon.

Kettőszoba összkomfortos öröklakás beköltözhetően, betegség miatt eladó. Telefon: 18-944 — 11 óra után.

Szoba-konyhás, komfortos lakásmegoldást keresek, 60 000 Ft, plusz magas havi részlet. Minden érdekel. „Nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pellérdi elágazásnál hétvégi telkek (300 négyszögölig) eladók. Érdeklődni a helyszínen, Gráf, Állomás u. 22.

ADÁS — VÉTEL

Eladó 1 db új, szovjet gyártmányú búvárszivattyú. Érdeklődni: Pécs, Fürdő u. 1., Horváth.

Kalocsai ÁFÉSZ magas áron vásárol HASZNÁLT ÉS ÚJ TOLLAT.

Hívásra házhoz megyek.

Pécs, Fürst S. u. 31.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre

Vajta kárpitos, Pécs, Dózsa u. 11.

601-es Trabant-motor, futómű, komplett utánfutó eladó. Drávafok, Szabadság u. 10., Sárkány.

UL-es forgalmi rendszámú, 83-ig műszakizott, vonóhoroggal felszerelt Zsiguli Combi sürgősen eladó. Pécs, Frankel Leó u. 16., Jakab.

Hangtompítós, új pianínó eladó. Pécs, Endresz György u. 30.

R—4. vizsgázott, CY-os eladó. Mohács, Hősök tere 8., 15 óra után.

50 m² parketta eladó. Pécs, Petőfi u. 29., Börócz.

ZC-s Zsiguli 1200-as, nagy utánfutóval, vagy anélkül eladó. Görcsöny, Dózsa út 28.

IG-s Wartburg olcsón eladó. Építők útja 5., Kovács.

ZG-s rendszámú, négyéves Lada 1300-as, garázsban tartott, kitűnő állapotban, igényesnek eladó. Telefon: 16-349, 18 óra után.

Eladó 3000 db blokktégla, új, és 10 000 db kisméretű új tégla. Újhegy, Kakukk u. 12.

Háztáji fejőgép, 220 V-os eladó. Cím: Hobol, Asztalos J. u. 39.

IN-es Skoda 100-as eladó. Fülep L. u. 6., Balázs. (Siklósi városrész.)

IL-es Zsiguli eladó, vagy elcserélném Fiatra. „Coupe". György utca 21., vasárnap 12-től este 7-ig.

ZK-s Wartburg eladó, friss műszakival. Ajtósi Dürer 6/B., fszt. 3. Telefon: 21-115.

Kaptárak, Komár kismotor, fotelok, rekamiék, karnis függönnyel eladók. Felsőbalokány 10.

Egy db hároméves üsző és két db hatéves, jól tejelő, vemhes, kijáró tehén eladó. Királyegyháza, Petőfi u. 23., 19 óra után.

ZE-s, 1300-as Polski Fiat, korallpiros, eladó. Érdeklődni Kamocsay Hugó, Pécs, Szigeti út 10/B. Telefon: 23-062.

UH-s Zsiguli, 83-ig érvényes műszakival, jó állapotban eladó. Mohács, Felszabadulás ltp. 14. ép. A., fszt. 1., 18 óra után.

P. Fiat, 1500-as, kifogástalan állapotban eladó. Budai Nagy Antal u. 14., II. 7.

220 V-os betonkeverő eladó. Hird, Zengő út 53., Baldaní.

SEDÉDÁPOLÓNŐT, TAKARÍTÓNŐT és KONYHAI DOLGOZÓT

FELVESZ

a Gyermekkórház, Pécs, Nyár u. 8.

2010/1979.

Az Országos Műemléki Felügyelőség építésvezetősége, István tér 15. sz. ÁCS-ÁLLVÁNYOZÓ SZAKMUNKÁSOKAT ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT FELVESZ pécsi és siklósi munkahelyekre

I. 182/80.

A MECSEKI ÉRCBÁNYÁSZATI VÁLLALAT II. SZ. BÁNYAÜZEME

föld alatti csillés, szállítócsillés

munkakörökben felvételt hirdet.

Jelentkezni lehet a II. Üzem munkaügyi csoportjánál (Bakonya), illetve a vállalat központjában, Pécs, 39-es dandár út 19.

I. 170/1980.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy

LŐRENCZ ANTALNÉ
Tamás Vera

82 éves korában meghalt. Temetése július 9-én, fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, fiam, vőnk, testvérünk és rokonunk,

EGRES JÓZSEF

hamvasztás utáni búcsúztatása július 9-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyám, anyósom, nagyanyám, dédikém, rokonunk,

LUTTER ANTALNÉ
Feule Anna

Rózsa Ferenc u. 11. szám alatti lakos, 85 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 9-én fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Losonczi család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett gyermekünk, édesanyám, nagymamám, anyósom, drága nővérem, nagyon szeretett kedves rokon,

VASS LAJOSNÉ
Gibizer Ilona

hosszú betegség után csendesen elhunyt. Temetése július 9-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy nagyon szeretett édesanyám, nagyikám, dédikénk,

ÖZV. SIMON JÁNOSNÉ

Alkotmány u. 11. sz. alatti lakos, 81 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 9-én 12 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják lánya, unokája, dédunokái és testvére.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédimamánk,

ÖZV. HOFFMANN ANTALNÉ
Mikolits Etelka

türelemmel viselt betegsége után, 89. évében csendesen elhunyt. Temetése július 8-án fél 4-kor lesz a központi temetőben. Gyászolja Hamvas család és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérem, sógorunk, kedves rokonunk,

BARTOS LÁSZLÓ
nyugd. pü. előadó

hosszú szenvedés után 69 éves korában, 1980. július 1-én elhunyt. Drága halottunk földi maradványait 1980. július 9-én du. 2 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. Gyászolják Bartos és Hegyessy család.

A Pécs-Vasas II. Általános Iskola tantestülete, tanulói és technikai dolgozói mély megrendüléssel tudatják azokkal a kollégákkal, szülőkkel és tanítványokkal, akik ismerték, tisztelték és szerették, hogy

KRUZSELY LÁSZLÓ

tanár, úttörőcsapat-vezető, hivatásának teljesítése közben váratlanul elhunyt. Temetése 1980. július 8-án, délután 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. Emlékét nem a hideg márvány, hanem a szív és az élet melege őrzi. Az igazgatóság kéri a tanulóifjúságot, hogy az iskola épülete előtt negyed 3-kor gyülekezzenek.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó feleségem, testvérünk, sógornőnk és rokonunk,

BÖNGYIK FERENCNÉ
Györfi Irma

volt Zsolnay gyári dolgozó, június 9-én rövid szenvedés után, 54 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 8-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mérhetetlen fájdalommal értesítem barátainkat, ismerőseinket, hogy drága édesanyánk,

TARCSAI JÓZSEFNÉ
Imró Hajnalka,

volt gödrei tanító özvegye, Pécsett 73 éves korában elhunyt. Temetése Gödrén július 6-án 15 órakor. A gyászolók nevében leánya, dr. Poór Sándorné Tarcsai Hajnalka.

VEGYES

Drótfonó kisiparos munkát vállal. Közületek és áfészek részére. „Gépfonat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Cserépkályhák átrakását, újak építését vállalom. Müller József, 7626 Pécs, Alsóbalokány u. 51.

ÉRTESÍTEM ÜGYFELEIMET, hogy július 10-től szabadságon leszek. BODOR JOCÓ üvegfonó.

Tanuljon július 14-től két hét alatt angolul beszélni, kezdők részére is. „Pécs, Holidays" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házfelügyelőt felveszünk. Másfél szobás cserelakás szükséges. Jelentkezést levélben. Újmecsekalja, 2. sz. Lakásszövetkezet, Magyar Lajos u. 7/B.

Elhasználódott rádőnyök műanyagra cserélése, javítása, újak készítése, részletre, garanciával, Imre Miklós, 7693 Pécs-Hird, Szabadföld u. 1.

A Bőrruházati Gyár felvesz

- gépi varrókat és
- kézi munkásokat

JELENTKEZÉS:

Vadász u. 83.
Bőrruházati munkaügy

205/1980.

KESZTYŰGYÁR PÉCS

Raktárosi munkakör betöltésére érettségizett munkaerőt keresünk

Gyakorlattal, képesítéssel rendelkezőt előnyben részesítjük.

JELENTKEZNI LEHET: Szék- és Kárpitosipari Vállalat siklósi gyára munkaügyén.

Bútorgyártásban jártas,

több éves gyakorlattal rendelkező OKLEVELES FAIPARI MÉRNÖK vagy MÉRNÖKHÁZASPÁR RÉSZÉRE

osztályvezetői beosztásba pályázatot hirdetünk

JELENTKEZNI LEHET: Szék- és Kárpitosipari Vállalat siklósi gyára

---

Karosszéria- és általános lakatost

felvételre keresünk

Jelentkezni lehet: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Bolgár Néphadsereg útja 92., technikai vezetőnél.

I—224/1980.

A Csőszerelőipari Vállalat felvesz

pécsi munkákra fűtésszerelő, lemez- és szerkezeti lakatos, valamint ív- és lánghegesztő

szakmunkásokat

Vidékieknek munkásszállást biztosítunk.

JELENTKEZÉS: PÉCS, HŐERŐMŰ 32. BARAKK, CSŐSZER KIRENDELTSÉG.

I. 222/1980.

Heti jegyzetünk

A sellyei példa

Ami azt illeti, meglehetősen sokáig szóbeszéd tárgya volt a sellyei labdarúgók esete. Mert valóban váratlanul kerültek a magyar labdarúgás második vonalába. Sokan tippeltek arra, hogy az osztályozón „elsírnak", azután mások nem hitték, hogy ha azon sikeresen túl is jutnak, akkor elindulnak a bajnokságban. A sportrovatnál még tegnap is érdeklődtek Siófokról, nem lép-e vissza a Sellye? Nem lép vissza!

A Sellye NB II-be való feljutása nyomán most egy olyan terület jutott magasabb színvonalú bajnoki mérkőzésekhez, amelyik azelőtt nem tudott feljebb lépni a megyei bajnokságnál. Igen, az Ormánságról van szó, és nagyon szép lenne, ha a csapatot valóban az egész tájegység a magáénak érezné, és mögé állna, még akkor is, ha a második vonalban már nem lehet reálisan arra számítani, hogy csupa diadal lesz a nagyközségi csapat útja.

Mindjárt itt érdemes elidőzni többek aggódó kérdésénél, tudniillik, hogy érdemes volt-e a Sellyének feljutnia? Mondjuk ki bátran: érdemes volt. És tegyük hozzá azt is, hogy az ilyen kérdés semmiképpen sem helyénvaló. Mert a Sellye azért jutott fel, mert megnyerte a megyei bajnokságot, és maga mögé utasította osztályozóbeli riválisát is. És ha tiszta futballt szeretnénk magunk körül látni, akkor messze el kell kerülnünk az ilyesféle kérdéseket. Mindig kerüljön fel a jobb, az, amelyik a pályán bizonyít. Még egy esetleges visszalépés esetén is vitatható, hogy rendben-lévő-e, ha a pályát vesztesként elhagyó lépheti át a magasabb osztály küszöbét?

De maradjunk a Sellyénél. Mondják: kevés babér terem majd számukra az NB II-ben. Lehet. Kis csapat, nem áll mögötte nagyvállalat, sem nagyváros, csupán a nagyközségre és a környékre támaszkodhatnak, az ott élő labdarúgást szerető emberekre, azokra a szurkolókra, akik végig mellettük álltak eddig is. És természetesen azokra a gazdasági egységekre, amelyek magukénak érzik a csapatot. Lehet, hogy nagyon nehéz próbatétel lesz a csapat számára az NB II. De a labdarúgást szerető emberek nem is azt várják a Sellyétől, hogy bravúrosan szerepeljen a magasabb osztályban. De azt igen, hogy becsületesen álljon helyt mérkőzésről mérkőzésre. Vizsgázzon hétről hétre kitűnőre lelkesedésből, és soha ne adja fel a versenyt. Ugyan ki merné most biztosra ígérni, hogy a sellyei csapatnak sikerül kiharcolni a bentmaradást? De erről a célról ne mondjanak le! Küzdjenek, pótolják a nagyobb tudású csapatok erejét odaadó játékkal, a szurkolók pedig legyenek kitartóak, ne hagyják soha cserben a csapatot. Akkor az NB II. nemcsak a Sellyének, de az egész terület labdarúgásának jó iskolájává válhat.

–K–

Németh Miklós megsérült

Rossz hírrel tért haza Oslóból Németh Miklós, a gerelyhajítás ex-világcsúcstartója, aki negyedik olimpiai szereplésére készülődik.

— Magam sem tudom, hogy történt, de már az első dobásnál — ami alig sikerült nagyobbra 80 méternél — megsérültem: a nekifutás közben a lábszáramon hirtelen éles fájdalmat éreztem. Tovább nem is kockáztattam, visszaléptem. Sok éves tapasztalatom szerint a sérülés izomszakadás. Éppen tíz nap van hátra július 15-ig, amit régebben az utolsó olimpiai teszt időpontjául tűztem ki: ezen a napon a TF-pályán meghívásos versenyen veszek részt. Ha ott a sérülés meggátol a 85 méteres szint túlszárnyalásában, úgy érzem, le kell mondanom a moszkvai szereplést.

Sajtótájékoztató a közvetítésekről

A moszkvai olimpia a rádióban, tévében

(Munkatársunk jelentése)

Magyar Rádió és a Televízió olimpiai közvetítésének rendjéről tartottak tegnap sajtótájékoztatót Budapesten, az MTV székházában.

110 órányi adás a hallgatóknak, 130 órányi a nézőknek

A rádió jubileumi adássorozat előtt áll. A moszkvai lesz a 10. olimpia, amelyről egyenes közvetítést hallhatnak a rádióhallgatók. Tizennyolc sportág versenyeiről 110 órában értesülhetnek az érdeklődők az éteren keresztül. Hajnali 5.12-kor kezdődik a közvetítési dömping, a Jó reggelt műsorban a megelőző nap összefoglalója hangzik el, nyolc-nyolc percben: 5.12-kor, 6.12-kor és 7.12-kor. Délelőtt az olimpiai híradókat sugározzák, délutántól pedig a helyszíni közvetítések következnek. Egészen 22.35-ig informálják a hallgatókat Moszkvából olyan kipróbált, tapasztalt rádióriporterek, mint *Szepesi György* (immáron kilencedszer vesz részt rádiósként a világ sportolóinak nagy seregszemléjén), *Novotny Zoltán, Szücs Ferenc, Vass István Zoltán, Peterdi Pál.* Rajtuk kívül néhány újonc (így a pécsi *Kovács Imre* is) hallható.

A közvetítések zavartalan lebonyolítására a rádió 112 helyszíni vonalat rendelt. Ahogy *Roska Miklós*, a Magyar Rádió sportrovatának vezetője elmondotta, a rádiósok és rajtuk keresztül a hallgatók egyetlen olyan versenyről sem maradnak le, amelyeken magyar sportolók esélyesként szerepelnek.

A Magyar Televízió 1976-ban Montrealból mintegy 85 órányi adással jelentkezett. Most Moszkvából a két csatornán összesen 130 órát közvetít, ehhez jön még 13 órányi ismétlés. A sajtótájékoztatón *Radnai János*, a sportosztály vezetője bejelentette: a játékok idejére hétfőnként rendkívüli adásnapokat iktatnak be. Minden délelőtt az előző versenynapot felidéző összefoglaló kerül a képernyőre, délutánonként 15—16 óra között kezdődnek az egyenes adások. Az 1-es csatornán általában este fél nyolcig fut az olimpiai műsor, ezt követően lép be a második program, ahol legtöbbször 20.50-ig lesznek az élő közvetítések. Kilenc órától körülbelül tizenegyig az 1-es csatorna veszi át a stafétabotot, itt újabb helyszíni adások láthatók élőben, és összefoglalókat sugároznak.

Huszonnyolc fős tévéstáb utazik a moszkvai olimpiára, ahol az MTV különstúdiójában 8 képforrásból választhat a rendező, hogy melyik képet küldi Budapestre. A kiválasztotton kívül az Intervíziós közös program is eljut hozzánk műholdon keresztül, Prága érintésével.

Sokakat érintő információ: összesen három labdarúgómérkőzést láthatunk majd a képernyőn (az egyik elődöntőt, a harmadik helyért játszandó találkozót és a finálét). A televíziósok munkáját a budapesti stúdióban 19, egykori neves sportolókból, jelenlegi sportvezetőkből és újságírókból álló szakértői gárda segíti. A tv riporterekként *Szőnyi János, Knézy Jenő, Dávid Sándor, Gyulai István, Pirigyi István, Regős Sándor, Szegő András, Tóth Károly, Vitray Tamás* és *Zsolt István* vesz részt az olimpián, a stáb vezetője a szovjet fővárosban *Radnai János*, Budapesten pedig *Vitár Róbert*.

Mind a rádió, mind a televízió próbaközvetítésekkel készült a nagy esemény tudósítására. A főpróbák sikerrel befejeződtek, jöhet a premier: a rádió olimpiai közvetítései július 17-én és 18-án kezdődnek, ezeken a napokon a televízió is sugároz már olimpiai műsort. Az igazi közvetítési csúcs a megnyitóval, július 19-én indul, másnap már megkezdődnek a versenyek is.

Horváth László

A kanadai Albert Leblanc egy évvel ezelőtt indult el kerékpáron Quebecből a nyári olimpia színhelyére. Az 55 éves sportember rövid budapesti pihenője után Csehszlovákián keresztül folytatja az útját Moszkvába.

Röviden

ATLÉTIKA. Kotri Zoltán, a PMSC ifjúsági atlétája július 7-én Ostravába utazik, ahol 110 és 400 méteres gátfutásban a magyar ifjúsági válogatottban versenyez.

SPARTAKIÁD. Bólyban közepes érdeklődés mellett rendezték meg a mohácsi járási falusi spartakiád nyári versenyeinek döntőjét. Az atlétikai versenyeknek 75 indulója volt, a bólyi atléták mellett somberekiek, véméndi és babarci versenyzők jeleskedtek. A férfi kézilabda tornát Palotabozsok nyerte, a nőknél Véménd győzött. A kispályás labdarúgó torna győztese Bóly csapata volt.

LABDARÚGÁS. A hét végén folytatódnak a Nyári Totó Kupa mérkőzések. A BTC Bonyhádon szerepel a Dunántúli csoportban, a Déli csoportban két baranya megyei csapat játszik, a Mohács-Véménd TE a Steinmetz SE-t fogadja.

A hétvége sportműsora

Július 5., szombat

MOTOR. Országos motorkerékpáros túrabajnokság. Rajt: meszesi homokbánya, 8.00.

KERÉKPÁR. Országos országúti időfutam bajnokság pécsi versenyzők részvételével, Taksony, 10.00.

Július 6., vasárnap

LABDARÚGÁS. Nyári Totó Kupa. Bonyhádi Vasas—BTC. Bonyhád, 17.00, Mohács-Véménd—Steinmetz SE Mohács, 17.00.

VÍZILABDA. OB II./B mérkőzés: KULKER SC—PMSC. Budapest, 11.00.

KÉZILABDA NB II.
Nők

1.	ELZETT SK	12	11	—	1	185-108 22
2.	Sz.-helyi TK	15	9	—	6	230-217 18
3.	Pécsi BTC	11	8	—	3	183-133 16
4.	Tatai AC	12	7	2	3	179-168 16
5.	Ajkai Alum.	12	5	2	4	188-182 13
6.	Szekszárd	11	6	1	4	145-139 13
7.	Csornai SE	11	4	1	6	130-147 9
8.	P. Zsolnay	11	4	1	6	100-126 9
9.	Taurus SC	11	3	1	7	129-156 7
10.	Mözsi TSZ	12	3	1	8	146-179 7
11.	Csurgó SP	11	2	1	8	120-147 5
12.	Győri Élelm.	11	2	1	8	99-132 5

VÍZILABDA OB II. B.
A bajnokság állása

1.	Egri V.	6	5	—	1	46-18 10
2.	KULKER SC	6	5	—	1	32-23 10
3.	Pécsi MSC	6	4	—	2	41-26 8
4.	Békéscsaba	6	3	—	3	29-26 6
5.	Siketek SC	6	1	—	5	19-35 2
6.	Kaposvári R.	6	—	—	6	11-50 —

Ribli legyőzte a világbajnok Karpovot

Óriási bravúrt hajtott végre Ribli Zoltán az IBM 20. nemzetközi sakkviadalán Amszterdamban: a 6. fordulóban világossal győzelmet aratott a szovjet világbajnok Anatolij Karpov ellen. Az állás: Karpov és Timman 3,5—3,5, Hort 3 (1), Sosonko és Ribli 3—3, Dolmatov 2,5 (1), Larsen 2,5, Van der Wiel 2.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

FELVESZ

- kőműves,
- festő-mázoló,
- víz-gázszerelő,
- villanyszerelő,
- karosszérialakatos,
- nehézgép-szerelő,
- lakatos,
- bádogos,
- fűtésszerelő,
- tetőfedő,
- autószerelő szakmunkásokat,
- valamint gépkocsirakodókat,
- betonozókat és kubikosokat

1. 201/80.

JELENTKEZNI LEHET: PÉCS, SZANTÓ KOVÁCS J. U. 1 A., MUNKAERŐ-GAZDÁLKODÁS.

Kádár János látogatása a tatai edzőtáborban

A moszkvai XXII. nyári olimpiai játékokon részt vevő magyar sportolók felkészülése befejezéséhez közeledik. A tatai edzőtábor immáron kilencedszer otthona az olimpiára készülő versenyzőknek.

Pénteken az edzőtáborba látogatott *Kádár János*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, *Korom Mihály*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, *Borbándi János*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Buda István* államtitkár, a Magyar Olimpiai Bizottság és az OTSH elnöke, *Antalóczy Albert*, az MSZMP Komárom megyei Bizottságának első titkára, *Mokri Pál*, Komárom megye tanácselnöke, *Haris Gyula*, a Tatai városi Pártbizottság első titkára fogadta a vendéget.

A Központi Bizottság első titkárát az edzőtábor főépülete előtt *Stefanek Gertrúd* és *Gedővári Imre*, az olimpiai keret tagjai virágcsokorral köszöntötték.

Az olimpiai csapat felkészüléséről, a magyar küldöttség összetételéről és a végzett munkáról Buda István tájékoztatta Kádár Jánost.

Ezután a KB első titkára megtekintette a tornászok, a vívók, az atléták, az öttusázók, a súlyemelők és a kézilabdázók edzését, valamint az új uszodát, amely szinte valamennyi sportág képviselőjének eredményes felkészülését szolgálja. Ezt követően Kádár János találkozott a sportágak szakvezetőivel és a sportolókkal.

Meleg szeretettel üdvözölte a résztvevőket, és örömét fejezte ki, hogy találkozhatott a magyar olimpiai csapat képviselőivel. Hangsúlyozta a testnevelés, a testedzés, a sport nagy jelentőségét a társadalmi életben, népünk, különösen ifjúságunk szempontjából. Minden területen — így a sportban is — nemcsak nagyobb tudású, hanem állóképes, fegyelmezett, céljaiért tudatosan és következetesen dolgozó emberre van szükség. A sport az ember akaraterejét növeli, állhatatosságra, kezdetben a kudarc tűrésére, majd a siker „elviselésére" nevel.

Az élsportolók — miként nevük is jelzi — tehetségükkel, teljesítményükkel tűnnek ki, ezért keményen, feszített programot vállalva dolgoznak. Nagy a felelősségük — hangsúlyozta Kádár János —, mert a fiatalok róluk is példát vesznek, óhatatlanul eszményképpé válnak. Országunknak, népünknek becsülete van a világban. Eredményeinkért megdolgoztunk. Nemzetközi szerepléseikkel az élsportolók is öregbítették hazánk jó hírnevét. Tatai benyomásai, a látottak és a hallottak alapján a Központi Bizottság első titkára jólesően nyugtázta, hogy a magyar olimpikonok fegyelmezetten, tudásuk, erejük legjavát adva, hazafias érzésektől indíttatva készülnek a nagy eseményre. Kifejezte reményét, hogy olimpiai szereplésükkel hozzájárulnak hírünk, nevünk gyarapodásához.

Kádár János emlékeztetett az olimpia egyik legszebb, legnemesebb céljára, arra, hogy a népek közeledését, egymás jobb megismerését, a békét, a barátság ápolását szolgálja. A XXII. nyári olimpiának — mondotta — megvan a maga jelentősége. A Nemzetközi Olimpiai Bizottság hat évvel ezelőtt hozott döntése alapján egy, arra minden tekintetben megfelelő város, Moszkva, a világ első szocialista országának fővárosa kapta meg a rendezés jogát. Az olimpiák történetében ez az első, hogy szocialista ország ad találkozót a világ legjobb sportolóinak.

Most, sajnos — az olimpiák történetében nem először — a politika is beleszólt, mégpedig nagyon élesen. Bizonyos körök mondvacsinált ürüggyel bojkottot hirdettek és szerveztek a moszkvai olimpia ellen. A bojkott kudarcot vallott. Mi az olimpiai eszmét támogatjuk, teljesértékű olimpiának tekintjük a moszkvai játékokat. Sportszempontból sajnálatos, hogy három nagy sportnemzet versenyzői — a dolgok jelenlegi állása szerint — nem vehetnek részt az olimpián.

Kádár János hangsúlyozta: az akaraterő, a küzdőszellem a lényeges, ha az megvan, az eredmények sem maradnak el. A magyar sportért áldozatot hozni kész népünk szívügyének érzi az olimpikonok szereplését. Éppen ezért gondoljanak népünkre, a szülőföldre, a piros-fehér-zöld nemzeti zászlóra, a Himnusz szavaira, amikor Moszkvában versenyeznek — mondotta befejezésül Kádár János, majd a párt és az állami vezetés, a maga nevében jó egészséget, erőt, sok sikert kívánt az olimpiai csapatnak.

A magyar olimpikonok nevében Magyar Zoltán olimpiai, világ- és Európa-bajnok tornász mondott köszönetet a pártnak, az állami vezetésnek, az egész magyar népnek azért, hogy lehetővé tették a jó olimpiai felkészülést. A buzdító szavak ösztönzik a sportolókat a becsületes helytállásra és a fogadalom szellemében mindent megtesznek a magyar sport újabb sikereiért.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig 10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél. Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft negyedévre 90,— Ft, egy évre 360,— Ft Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

1980. július 6., vasárnap
XXXVII. évfolyam, 184. szám
Ara: 1,60 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Terv és naptár

Ami a hetvenes évek elején néhány vállalat próbálkozása volt csupán, az most helyet kapott a tervezés általános gyakorlatában. A gyakorlat igazolta: amennyire szükséges a népgazdaság egészében a tervszerűség, annyira veszélyes következmények eredője lehet a vállalatoknál a merevség, az időpontok elsődlegessé tétele a gazdálkodási folyamatokkal szemben.

Friss dokumentumból idézzük: „... a népgazdasági tervvel időben összehangoltan, de a vállalati adottságoknak megfelelő időtartamra dolgozzák ki" a gazdálkodók középtávú terveiket. Mindez a Tervgazdasági Értesítő közelmúltban megjelent 1980. évi második számában olvasható, amely az Országos Tervhivatal elnökének irányelveit tartalmazza a gazdálkodó szervek középtávú terveinek kialakításához. Bevezetőben utaltunk rá: a hetvenes évek elején néhány vállalat megpróbálkozott azzal, hogy első ízben önállóan készített középtávú tervét folyamatosan guruló programmá alakítsa át, azaz megkísérelték mindenkor öt esztendőre érvényessé tenni azt. A próbálkozás akkor ellentmondásos visszhangot keltett, voltak, akik érdekesnek, hasznosnak tartották, mások viszont szentségtörésként kezelték, mondván, ha a népgazdasági terv öt évre szól, akkor a vállalat is igazodjék ahhoz, ami az általános.

A tervhivatali irányelvekből idézett rész, ahogy a szóban forgó útmutatás egészének betűje és szelleme egyaránt a korszerűbb, nyitottabb, tehát a változások érzékelésére és befogadására képes tervezés mellett szavaz. Összecseng ez a felfogás azzal a kívánalommal, amelyet egy másik dokumentumban, a Magyar Szocialista Munkáspárt XII. kongresszusának határozatában olvashatunk, s amely így hangzik: „Az országos feladatok kialakításában és megoldásában is jobban kell építeni a vállalatokra, a szövetkezetekre, mert önálló munkájuktól, vállalkozó szellemüktől, gazdálkodásuk eredményességétől döntő módon függ előrehaladásunk. Korszerűsíteni kell belső irányítási és ösztönzési rendszerünket. Kerülni kell a döntési körökbe való szükségtelen beavatkozást."

A mai gazdálkodási körülmények közepette aligha akad sok olyan vállalat, ahol – felelősen! – 1980-ban pontosan megmondják, miként alakul legfőbb termékeik előállítása 1985-ben, hogyan formálódik a dolgozók szociális ellátásának tucatnyi jellemzője.

Természetesen senki sem vonja kétségbe az ágazati, felügyeleti hatóságok, irányító szervek jogosultságát arra, hogy tudják, milyen irányban kívánnak haladni a hozzájuk tartozó vállalatok. Az irány azonban nem téveszthető össze a mindenre kiterjedő részletezéssel. Talán nem fölösleges emlékeztetni arra: a negyedik, az ötödik ötéves terv időszakában azok a vállalatok boldogultak a nehezedő feltételek ellenére is, amelyek képesek voltak guruló tervvel dolgozni, azaz igazodni a változó körülményekhez.

Mészáros Ottó

Hazaérkezett Svájcból Puja Frigyes

Megtárgyalták a kétoldalú kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeit

Szombaton hazaérkezett Puja Frigyes külügyminiszter, aki Pierre Aubertnek, a Svájci Államszövetség külügyminiszterének meghívására hivatalos látogatást tett Svájcban. A megbeszéléseken a két külügyminiszter áttekintette a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseit és a kétoldalú kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeit. A tárgyszerű, nyílt légkörben lezajlott eszmecserén különös figyelmet szenteltek mindazon kérdéseknek, amelyek összefüggenek az európai biztonság, enyhülés és együttműködés megszilárdításával. Egyes kérdések eltérő megítélése ellenére egyetértettek abban, hogy békés tárgyalások útján kell megtalálni a feszültség feloldásához vezető utat. Nagy fontosságot tulajdonítottak a madridi találkozó előkészítésének.

Berni látogatása alkalmával Puja Frigyest fogadta Georges-André Chevallaz svájci szövetségi elnök.

Puja Frigyes fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent dr. Jürg Streuli, a Svájci Államszövetség budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője is.

A zimbabwei miniszterelnök harcot hirdetett a dél-afrikai támadókkal szemben

Robert Mugabe zimbabwei miniszterelnök megerősítette kormánya eltökéltségét, hogy harcolni fog a dél-afrikai fajgyűlölő rezsim ellen. Salisburyben tartott sajtókonferenciáján Mugabe ismertette azokat a dél-afrikai terveket, amelyek a nemrég függetlenné vált állam belügyeibe történő katonai beavatkozásra irányulnak. A pretoriai rendszer – mondotta Mugabe – mintegy 5000 főből álló titkos intervenciós haderőt hozott létre, amelynek egyes különítményei rendszeresen behatolnak Zimbabwe területére azzal a céllal, hogy csapást mérjenek a fiatal államra.

A miniszterelnök közölte, hogy kormánya elhatározta a Dél-afrikai Köztársaság diplomáciai missziójának bezárását. „Semmiféle diplomáciai kapcsolatot nem szándékozunk fenntartani a fajüldöző rezsimmel" – jelentette ki Mugabe.

Magyar–spanyol külügyi államtitkári konzultáció

Carlos Robles Piquer, a spanyol külügyminisztérium államtitkára július 3–5. között látogatást tett Budapesten, és megbeszélést folytatott Nagy János külügyi államtitkárral a két ország kapcsolatairól, valamint nemzetközi kérdésekről.

Az államtitkárok kicserélték a két ország közti kulturális és tudományos egyezmény megerősítő okiratait.

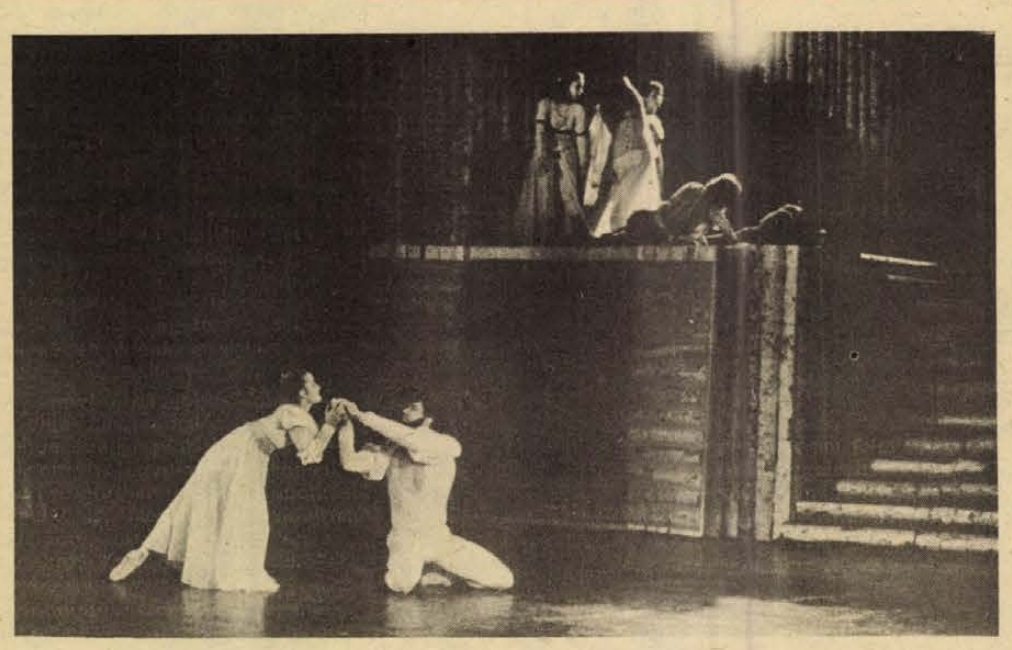
A spanyol államtitkárt fogadta Veress Péter külkereskedelmi miniszter.

A Szovjetunióban az olimpiai láng

Szombaton, helyi idő szerint pontosan délben a moldaviai Leuseni községnél, a Prut folyó hídján szovjet területre érkezett az olimpiai láng. Több mint 2600 kilométeres úton került el görög, bolgár és román fáklyavivőkkel a nyári olimpiai játékok országába, hogy azután három szovjet köztársaságon, Moldavián, Ukrajnán és az Orosz Föderáción át folytassa útját Moszkvába.

Az olimpiai váltót ünnepélyesen fogadták a román–szovjet határon. A folyó fölötti híd közepén helyezték el azt a kelyhet, amelyben a váltó utolsó román tagja, Nicolea Martinescu, a müncheni olimpiai bajnok gyújtotta meg a lángot. Martinescu 11–11 fiatal fiú és leány kíséretében érkezett el a váltás színhelyére. Az út mentén hatalmas tömeg sorakozott fel és nagy tapssal köszöntötte a váltó résztvevőit. A lángot a hídon egy másik olimpiai bajnok várta: a római olimpia tízezer méteres versenyének győztese, Pjotr Bolotnyikov. Sok ezer szovjet sportoló közül esett rá a megtisztelő megbízatás: első futónak lenni az olimpiai játékok otthonában.

A határ szovjet oldalán is nagy tömeg várta az ünnepélyes pillanatot. Harsonaszó jelezte a láng megérkeztét. Népviseletbe öltözött fiatalok köszöntötték a futókat, úttörők sorakoztak fel. A román olimpiai bizottság és a Szovjetunió olimpiai bizottságának ünnepélyes köszöntője után Bolotnyikov a kehelyről meggyújtotta a fáklyát, s az olimpiai stafféta ismét útnak indult. A határ menti település főterén ünnepi gyűlést rendeztek az olimpiai láng megérkezte alkalmából.



A Pécsi Nyári Színház programjában szombaton este mutatták be az Othello című táncjátékot. A koreográfus Eck Imre, a Pécsi Filharmonikus Zenekart Nagy Ferenc vezényelte. Képünkön a két főszereplő: Paronai Magdolna (Desdemona) és Keveházi Gábor (Othello). Fotó: Cseri László

Gyümölcsszemle

Meggyrázógép működés közben Danicz-pusztán

A kedvezőtlen időjárás ellenére jó termés ígérkezik

A kajszi és szilva rekordot ígér
Kezdődik a barackszezon

Szombaton a vásárcsarnokban cseresznyét már csak elvétve lehetett látni, kilóját 28–30 forintért, szamócából is már csak keveset. A legnagyobb gyümölcskínálat piros ribiszkéből volt, amit 14–18 forintért adtak. A meggy nagyobb mennyiségben jelent meg 21–25 forintos áron.

Mi várható a továbbiakban?

A Pécsi Állami Gazdaságban az esős idő ellenére a Danicz-pusztai mintegy 47 hektáros területen tart a meggyszüret. Sietni kell vele, mert félő, hogy a sok esőtől megrepednek és rothadnak a szemek. A mintegy 25 vagon termésnek 40 százalékát tőkés piacon értékesítik. Sajnos, a meggy megyeszerte a legjobban sínylette meg az időjárást. A virágzás alatti hideg idő a mennyiséget, a sok esőzés a minőséget befolyásolja kedvezőtlenül. A gyors szüretbe a rázógépen kívül 350 budapesti diáklány is besegít. Munkájuk jelentős, hiszen a kézzel szedett gyümölcs kerül exportra.

A kajszibarackot és a belőle készült illatos dzsemet kedvelők az idén örülhetnek: ahol nem érte jégkár a fákat, rekordtermés ígérkezik kistermelőknél, gazdaságoknál egyaránt. A bikali gazdaság 120 hektáros barackosában az utóbbi évek legnagyobb termésével számolnak: 130–140 vagonra becsülik a mennyiséget. A várható nagy szüretre nyugdíjasokat, diákokat is szerződtettek. Szilágypusztán (Pécsi ÁG) a fákat sajnos jégkár érte, bár itt is bőséges termés mutatkozott, 40–50 százalékát leverte a jég.

Megkezdődött az őszibarackszezon, tegnap 50 forintért lehetett a boltokban kapni. A Pécsi ÁG 120 vagonnyi termésre számít, melynek 50 százaléka exportra kerül, a többit részben lakossági fogyasztásra, részben a Szigetvári Konzervgyárnak adják.

Szilvából is bő termés ígérkezik az idén. A pécsi gazdaság szilvásából becslések szerint az idén száz vagonnal tudnak szüretelni a tavalyi 21 vagonnal szemben. Ebből mintegy 10 vagon az exportigény, a többit ugyancsak a Szigetvári Konzervgyár dolgozza majd fel. Az áfész kitermelői is, elsősorban Hidas, Mecseknádasd környékéből, rekordtermést jelentettek szilvából. (Talán ezután kapható lesz az eddig hiányolt, valódi zamatú szilvalekvár?)

Nyár eleji szezongyümölcsök legnagyobb feldolgozója a megyében — a Szigetvári Konzervgyáron kívül — a nagykozári Zengő Gyöngye Tsz szörp- és fagylaltalapanyag-készítő üzeme. Az idei kevesebb meggytermés ellensúlyozására kihasználták a szamóca-rekordtermést és a tervezett 30 tonna helyett 60 tonnával vásároltak különböző termelőktől, és ugyancsak 60 tonnányit vettek át saját termelőiktől. A málnatermés szintén jónak ígérkezik, összesen 200 tonnát tudnak ebből feldolgozni. A piacon látott ribiszkehegyek jellemzik a nagykozáriak munkáját is, 60 tonna feketeribiszkéből készítenek az idén C-vitamindús szörpöt.

Almából is több ígérkezik a tavalyinál. A Pécsi ÁG-ban a tavalyi 250 vagon termésered-ménnyel szemben az idén csaknem 400 vagonra számítanak.

Gyümölcstermésből tehát kedvező a kilátás a megyében, remélhetően az időjárás az eredményeken a továbbiakban nem ront.

S. Zs.

Ötezer szívgyógyász szerint

Új fegyverek a szívinfarktus ellen

A dohányzás és a magas vérnyomás veszélyesebb, mint hittük

A 140-es határértéknél már orvosi kezelés szükséges

Összehangolt kutatási eredmények a VIII. európai kardiológiai kongresszuson

Pécsi kardiológusok érkeztek haza múlt héten Párizsból, a VIII. európai kardiológus kongresszusról. Korunk egyik félelméről, a szívinfarktusról tárgyaltak, a szívbetegségek minden fajtájának alapos megtárgyalása mellett. Háromezer hivatalos és kétezer saját költségén érkezett szakember sorában a magyar szívgyógyászok közül harmincnyolcan utaztak el a francia fővárosba, közöttük a POTE intenzív therápiás osztályáról hárman: dr. Tekeres Miklós adjunktus, dr. Mezey Béla és dr. Bárdosi László tanársegédek. Rendkívül sok új, s igen fontos információval tértek haza. Ezekről kértünk tájékoztatást dr. Mezey Bélától:

– Azt hiszem, nagy fontosságú volt ez a konferencia a szívgyógyászat mai történetében – mondotta. – Hiszen a résztvevők az utóbbi korszak elméleti, gyakorlati kutatásainak eredményét, gyógyszeripari, műszeripari fejlődését egyaránt megismertették egymással. Igaz, a műszerparkban nincsenek látványos újdonságok, inkább az eddigi felszereléseket finomították, használatukat kényelmesebbé, méretüket kisebbé formálták. A kongresszus fő témája a rossz vérkeringés okozta szívizomártalmak voltak. A ma egyik legrettegettebb betegsége a szívizominfarktus, utóbbiaknak már csak egyik végső fejlődési állomása. Először is egy alapvető megállapítás: az infarktus veszélyessége változatlanul az elhaló szívizomterület nagyságától függ. Általában is, meg a rossz vérkeringés okozta szívizomártalmak körében is a kongresszus integrált, tehát összesítő összehangoló munkát végzett.

– A kísérletes biológia és élettan módszerei alapján megjelentek a klinikai gyógyításban is alkalmazható gyógyszerek. Ezek egy része a szívsebészeti műtétnél, másrésze szokásos belgyógyászati kezelésekre használható. Pedig még néhány évvel ezelőtt is úgy látszott, hogy a kísérletek eredményeit csak közvetett módon, szintè csak következtetésekkel lehet használni a gyógyításban. Csakhogy az az igazi haszon, ha ezeket az eredményeket közvetlenül a betegen lehet alkalmazni.

Most kezd kialakulni az egységes betegségmodell. Vagyis például az infarktusnak a keletkezéséről és lefolyásáról egységes kép alakul ki a sok ország céltudatos kutatásának eredményeként. Eddig csak sejtettük, most már biztosan tudjuk, hogy az infarktust jelentő szívizomelhalásnak, bármilyen gyorsnak is tűnik, mégis van bizonyos időt igénylő fejlődési dinamikája, lendülete. Márpedig ami időt vesz igénybe, az lehetőséget ad, hogy beleszóljunk. Az egyik legnagyobb gondot eddig is az jelentette, hogy miképpen lehet védelmet nyújtani az úgynevezett haldokló szívizomnak, amelyik az infarktus beállásától kezdve mondjuk huszonnégy vagy több óra alatt halálraítélt állapotban van. De most lehetőség nyílott arra, hogy ennek a haldokló izomrésznek egy részét megmentsük. Nem olyan régen még úgy tűnt, hogy ez egységes, és igen gyors folyamat, amelynek csak a szövődményeit befolyásolhatjuk a beszállított betegen, illetve a panaszait enyhíthetjük. Most már magát a betegséget befolyásolhatjuk, nemcsak futunk utána, mint eddig tettük.

– *A hatalmas méretű konferencián mit tudtak meg a szívinfarktus kialakulásának hosszabb előfolyamatáról?*

– Az úgynevezett veszélyeztető tényezőknek kissé módosult az értékrendje. Sokkal súlyosabb, mint eddig is hittük: a nikotinártalom. A dohányzás tehát az eddiginél is veszélyesebb infarktusténye-ző. Csökkent viszont bizonyos biokémiai tényezők szerepe. Ugyanakkor növekedett a magas vérnyomás veszélye. Eddig 160-as vérnyomásig nem volt feltétlenül szükséges a kezelés, most már 140 felett figyelni, kezelni kell a beteget –, ez egybehangzó vélemény volt.

– *Végül a prognózist; az előrejelzést?*

– Rendkívül fontos a technológiának, az elektronikának, az izotóptechnikának és az ultrahangos vizsgálatnak az összpontosított, tömeges alkalmazása a betegellenőrzésben. Ez eddigi sokféle adat helyett kevesebbet, de igen pontosan mérnek, s így állítanak fel prognózist. De amíg intenzív fekvőbeteg intézménybe kerül a beteg, legfontosabb, hogy a környezete hogyan viselkedik vele szemben, illetve milyen gyorsan fedezi fel a veszélyt, s hívja a mentőt. Végül is: Párizs után úgy érezzük, hogy a hazai szívgyógyászat szervezettsége jó, a gyógyszerellátás úgyszintén, csak a műszerparkot kellene korszerűsíteni – fejezte be beszámolóját dr. Mezey Béla tanársegéd.

Földessy Dénes

Hétfőn kezdődik a XII. Pécsi Nemzetközi Zenei Tábor

Tizennyolc ország közel száznegyven küldötte vesz részt a hétfőn kezdődő XII. Pécsi Nemzetközi Zenei Tábor munkájában – Portugáliától Görögországig, az Egyesült Államoktól Ecuádorig terjed a részt vevő nemzetek sora. A tábort az Ifjú Zenebarátok Magyarországi Szervezete, Pécs város Tanácsa, a Kulturális Minisztérium, a Kulturális Kapcsolatok Intézete, Baranya megye Tanácsa és a KISZ Baranya megyei Bizottsága rendezi a célból, hogy a fiatal muzsikusok megismerkedjenek az egyes országok zenei hagyományaival, kortárs zeneművészetével. A pécsi zenei tábor – hiszen a Jeunesses Musicalesnek több tábora van – pár éve egy-egy adott ország zenekultúráját helyezi a középpontba: idén a franciákét. A tábor leendő növendékeivel négy francia művésztanár érkezik: Francois Bernard Mache, Alain Bancoquart, Pierre Yves Artaud és Alain Menuier.

A tábor ünnepélyes nyitása hétfőn délelőtt 11-kor lesz a Pécsi Tanárképző Főiskolán, amely egyébként otthont ad a tábor lakóinak. Az első hét próbákkal, a zenekarok megalakulásával telik, illetve az egymással és Pécs-Baranyával való ismerkedéssel. Július 12-én, szombaton két nyilvános hangversenyt is adnak a tábor résztvevői: délután 5 órakor a Nevelők Háza udvarán az osztrák Capella Olivala régizenei együttes muzsikál, este nyolc órakor pedig a Csontváry-teremben Századunk francia zenéje címmel a francia művésztanárok adnak hangversenyt. Vasárnap délelőtt a Pécsi Galéria Színház és Széchenyi téri termében kamarakoncertekre kerül sor.

A nemzetközi zenei tábor július 21-én zárja kapuit. Ahogy azt *Pataky János* táborvezető elmondta: a zenei tábor nyitott: minden érdeklődőt szeretettel várnak a Tanárképző Főiskolán.

b. I.

Nívódíj pécsi tévéseknek

A Magyar Televízió elnöke a Katonalevelek című történelmi dokumentumfilmért nívódíjban részesítette Téglásy Ferenc rendezőt és Füzes János szerkesztő-riportert. Kiváló, magas színvonalú riporteri munkájukért egyéni nívódíjat kaptak Gombár János szerkesztő-riporter és Wohlfarth János, a német nemzetiségi rovat vezetője, a Magyar Televízió Pécsi Körzeti Stúdiójának munkatársai.

Ma cserépvásár a sétatéren

Immár hagyomány, hogy a Pécsi Nyári Színház eseménysorozatának részeként megrendezik a cserépvásárt. Vasárnap reggel 6 órától 36 meghívott fazekasmester, népművész és népi iparművész kínálja portékáját a sétatéren.

Ebben az esztendőben Pécsett, a Bányásznapi randevú alkalmából, szeptember 7-én már nemcsak fazekasok, hanem más jeles mesterek is részt vehetnek a Káptalan utcai kézműves kirakodóvásáron.

Szombaton reggel a nagyállomáson

Sorbanállók egy kis harapnivalóért indulás előtt

Balatoni vonatok

Már a Mecsek elment, éppen az előbb búcsúzott tőle a hangosbemondó. Két diákforma fiatalember szitkozódik: lemaradtak. Nyitnak a bódék, melegszik a kakaó, hatalmas tálcán a lángosok. A peronon egy fekete hajú lány: lábainál – elég formás lábakról van szó – elegáns bőrönd. A bejárati ajtót kémleli, néha pár lépést ellép a pakktól.

– Öregem – hallok mögülem egy borízű hangot –, nagy bajban vagyok. Nincs nálam pénz.

Hátrafordulok. A megszólított fehér pulóver, világos szövetnadrág és két bőrönd. Odébb gyerekek, a feleség hiányzik csak. (Később ő is megjön: színes újságokkal a hóna alatt, nyitott pénztárcával.)

– Nálam is csak annyi van – nyögi ki a fehér pulóveres.
– Néhány forint.

Egyre többen a pénztárfülkénél: a barcsi személy éppen most fut be az első vágányra. A külső A-n és B-n két szunyókáló szerelvény: az egyik Keszthelyre megy 7 óra 5-kor, a másik húsz perccel később Siófokra. Többen tanakodnak, melyikre érdemes ülni. Itt várják ki a 20 percet, vagy Fonyódon? Vajon lesz-e ott tumultus?

A keszthelyi szerelvény 14 kocsiból áll, játszom a gondolattal. Egy kocsi hossza 23,74 méter, akkor a tizennégyszer: annyi mint 332 méter 36 centi. Mire a mozdonyhoz érek, elfáradok. Keczeli Ferenc, a mozdony vezetője kihajol, várja az indítót. Lassan idő van.

– *Ma megfürdik?*

– Majd otthon. Én csak Dombóvárig viszem, onnan visszajövök. Holnap viszont lesz 6 teljes órám Fonyódon.

Mondja, hogy az elmúlt este 17 kocsiból álló szerelvényt hozott haza a Balatonról. A Diesel-mozdony eléggé szuszogott.

Amikor a vonat elmegy, egy pillanatra csend lesz a pályaudvaron. Nem volt zsúfolt: mindenkinek jutott ülőhely, mint láttam, akár kettő is. Feltételezem: inkább pénteken mentek el a nyaralók?

Szembetalálom magam a szomszéddal. Három gyerek, feleség és az üdüléshez szükséges legfontosabb holmik két vállsajdító kofferban. „Így könnyű!" – csúszik ki a számon, aztán már vissza is vonnám, mert néhány szavas válasza az ellenkezőjéről győz meg. Ők a siófokival mennek, egy hétre.

Nincs nagy tömeg, nincs fürdőhangulat. Egy háromtagú társaság tizenöt lángost vesz, egy feleség az urát noszogatja: „Föl kell ülni, mert nem lesz hely", az meg bólint, de nem mozdul. Még öt perce van, hogy meggondolja magát. A fekete hajú lány még mindig a bejáratot kémleli; egyszer csak felragyog az arca. Majd hirtelen elkomorul. Haragot illik színlelni. A fiú liheg, elkapja a lány böröndjét is, s mennek kifelé, a külső vágány felé...

A siófoki is elmegy.

K. F.

RÁDIÓ MELLETT

Zöldségek...

Most biztosan azt mondják: „Ez megint összehord mindenféle zöldséget..." Össze is hordanám, hogy legalább előbbre lépjünk az országos átlagfogyasztásban, mert az a 86 kilogramm igazán nem sok, ha a franciák 101, a bolgárok 123 vagy az olaszok 141 kilogrammjához mérjük. A zöldségfélék, sajnos, még ma sem nyerték el azt a jogot — például a karfiol, zöldbab, zöldborsó, padlizsán, pattison és társai —, hogy önálló köretként, vagy ételként rendszeresen szerepeljenek a vendéglátó étlapjain. Régi gond ez, amelyről évről évre nyilatkoznak egyfelől a termelő gazdaságok, másfelől a vendéglátóipari szakemberek, de ezek csak inkább „kinyilatkoztatások", amelyeket a tettek nem követnek. Pedig ez nem — legalábbis elsősorban nem — statisztikai kérdés, elvégre ki a fene törődik azzal, hogy az olaszok és franciák és mások mennyi zöldséget fogyasztanak egy esztendőben, amikor a mi táplálkozáskultúránk hiányosságait — természetszerűen — saját bőrünkön tapasztaljuk?

Mondani sem kell, hogy a zöldségféléket nem akkor hiányoljuk az üzemi vagy nyilvános éttermek étlapjairól, amikor a primőr időszak szédítő árai láttán eláll a lélegzetünk, hanem legalább akkor legyen változatos az étlap, amikor a zöldségfélék dömpingje érkezik. De saját tapasztalatból tudom, hogy egyik üzemi konyhán a még nagyon is drága nyers káposztát szelték fel salátának, holott a paradicsom fogyasztói ára már 5 forint alá szállt. Közhely lenne most azt bizonygatni, hogy a köretnek felhasznált főzeléknövények fogyasztása egészségesebb a már rég megunt — és nem is mindig ízletesen elkészített — burgonyánál vagy rizsnél. Az állami konyhákon szinte átokként ül a burgonya és a rizs, mintha ez a magyar termőföld mással nem is ajándékozhatná meg nagyevő népünket. Arról már nem is beszélve, hogy a diétára „ítéltetett" vendégeknek pedig nem sok keresnivalójuk van az éttermekben: diétás vendéglő alig akad az országban, kaloriaszegény komplett ebéd szinte sehol nem szerepel az étlapokon. A fogyókúrázók jobb ha messzire elkerülik a zsírtól csöpögő éttermeket.

Vendéglátásról lévén szó, akad más gond is. Az alkoholizmus elleni fenenagy küzdelemben ott tartunk, hogy az éttermek, vendéglők zöme 22—24 óra között bezár, és a zárórát megelőzően egy órával a konyhák nagy sietve lehúzzák a rolót. A késői órákban érkező átutazók, kirándulók, továbbá a színházi és hangversenytermi közönség többnyire a záróra küszöbén érkeznek a szórakozóhelyekre, ahol szívesen elcsevegnének egy vacsora mellett a látottakról, zenei élményekről, de a pincér tehetetlenül tárja szét kezét: „Sajnos, a konyha már zárva..." Hogy a konyhaszemélyzet munkaideje miért nem azonos a nyitvatartással, az ma is titok.

Alkoholizmus elleni küzdelem... Nem most, még jó évekkel ezelőtt a Hullám étterem „kineveztetett" ifjúsági szórakozóhellyé. Ez annyit jelentett, hogy bort-sört-égetett szeszt kihúztak az itallapról, nehogy a fiatalok lerészegedjenek. De likőrféléket persze felszolgáltak, nem tudom milyen meggondolásból. És ha a vendég elfogyasztott egy rántott szeletet vagy töltöttkáposztát, akkor megihatott utána egy féldeci csokilikőrt és elmerengve szemlélhette a táncparketten forgolódó-rángatódzó fiatalokat, akik zeneszünetben szépen nyakalták a likőröket és — mit tesz isten — be is rúgtak. Fura egy intézkedés volt ez annakidején. Ne higyjék, hogy ma nem tudnék példát hozni arra, hogyan torzulnak el — egyébként célszerű — rendeletek. Ugye, a reggeli órákban általában sehol nem árusítanak szeszes italt. Főleg azért, hogy a munkába induló tömeg egy része le ne morzsolódjon a kocsmákba, italboltokba vezető utakon. A pécs—budapesti vonat kora reggel indul, ha jól tudom, csak Szentlőrincen áll meg, utána csak a fővárosban. De a büfés kocsiban egy nyavalyás üveg sört nem kap az utas, a virsli mellé ihat méregédes „üdítőt". Am a dunakömlődi halászcsárdában reggel hatkor pálinkázhat nemcsak az átutazó, hanem a környék munkahelyére „igyekvő" dolgozó is, és ez már veszélyesebb.

Mondják meg hát: ki érti ezt?

Rab Ferenc

Gazdasági stratégia, középtávú tervezés

Mi újat hozott a szegedi közgazdász-vándorgyűlés?

Villanásnyi nyilatkozatok baranyai küldöttekről

Lezajlott a Magyar Közgazdasági Társaság hagyományos évi rendezvénye: a közgazdász-vándorgyűlés. Az ezúttal Szegeden összesereglett több száz elméleti és gyakorlati szakember a gazdasági stratégia és a középtávú tervezés összefüggéseit vitatta meg. A nyitó előadást Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, miniszterelnök-helyettes tartotta, majd szekcióülések keretében folytatódott a munka. A vándorgyűlésen részt vettek a társaság baranyai szervezetének küldöttei is. Közülük négy küldöttet kerestünk meg, ha csak villanásszerűen is, adjanak képet, mi újat hozott számukra a szegedi vándorgyűlés.

Emberközpontú stratégia

Jancsi Gyula, a Pécsi Kesztyűgyár gazdasági igazgatója:

— A nyitó előadáson megragadtak Aczél elvtárs fejtegetései, hogy a pártkongresszus szellemében előtérbe kell helyezni az embert, akivel a közgazdasági és minden egyéb munkában mint központi tényezővel kell foglalkozni. Emberközpontú stratégiát folytatunk tehát. Nincs szó radikális intézkedésekről a gazdaságpolitikában, nem kell félni a gyárak tömeges becsukásától, a munkanélküliségtől. Szekciómban az ipar és a kereskedelem marketing stratégiájáról folyt a vita. Ma is megy még az egymásra mutogatás: az ipar nem gyárt, a kereskedelem nem rendel... Sokkal jobb kapcsolatokat kell kialakítani az ipar és a kereskedelem között, egyöntetű vélemény alakult ki, ezen a területen van még mit tenni, különösen a hatékonyabb külpiaci fellépés érdekében. A vándorgyűlésen értékelést kaptunk az új árrendszer és árképzés eddigi tapasztalatairól is. A változások kielégítik a várakozásokat. Az árakat illetően a kiigazítási szakaszban vagyunk, további árintézkedések várhatók, amire fel kell készülnünk.

Aczél József, a Pécsi Bőrgyár tervosztályvezetője:

— A szegedi tanácskozás ismételten felvetítette elénk, hogy a következő öt évre szóló tervezés során mivel kell számolnunk. Számunkra figyelemre méltó kiinduló pont többek között a reálbérek mérsékelt növekedése a következő években. Számolnunk kell a cipőkereslet csökkenésével. A fogyasztó ugyanis nem szeret lemondani a már megszokott örömökről, az autózásról, a nyaralásról, inkább a ruházkodáson spórol. Aki eddig mondjuk évente két pár cipőt vásárolt, s ezzel együtt volt neki otthon négyöt pár cipője, ezentúl nem vásárol csak egy pár újat. Ha a cipőkereslet csökken, kevesebb bőr kell, s ez azt jelenti, a hazai bőrgyárak között fokozódik a verseny, igyekeznek egymástól elhódítani a vevőket. A Pécsi Bőrgyárnak adódik a következtetés, magas minőségű termékekkel, jól kell kiszolgálnia a cipőipart, hogy megtartsa vevőit. Szóba jöhet ugyan bőreink fokozott exportja, ám a forint árfolyamának jövőbeli változásai számunkra többnyire azt jelentik, hogy ugyanannyi tőkés valutáért idehaza kevesebb forintot kapunk. A jövő tehát mindenképpen nehezebb lesz. A szegedi vándorgyűlésen mellesleg néhány ellentmondásos dolog is felmerült. Például az Országos Tervhivatal kiadott egy módszertani útmutatót a középtávú tervezésre, amivel viszont nincs összhangban az ágazati igény. Az OT sávos tervezést vár tőlünk, ugyanakkor az ágazati minisztérium táblázatot kér, konkrét számokkal.

Lábon vagy konzervdobozban?

Buttinger János, a Magyar Nemzeti Bank Baranya megyei Igazgatóságának főcsoportvezetője:

— Az élelmiszergazdaság stratégiájával és fejlesztési lehetőségeivel foglalkozó szekció munkájában vettem részt. A vándorgyűlésen ismételten hangsúlyt kapott: mezőgazdaságunk és élelmiszeriparunk fejlődésének intenzív szakaszába érkezett. Amire most leginkább szükség van, a jobb koordinációra a vállalatok között, továbbá az optimum megkeresésére a termékek feldolgozottsági fokát illetően. Élelmiszergazdaságunk a vertikális integráció felé halad, ezen belül azonban nem cél a feldolgozottsági fok minden áron való növelése. Az ésszerűség határait meg kell keresni. Mindenkor azt kell adni, amit a világpiac kér, s a legjobban megfizet. Ha tehát az állatot lábon, a gyümölcsöt hűtve jól el tudjuk adni, ne próbáljuk konzervdobozba beerőszakolni, csak azért, mert ez magasabb feldolgozottságú terméknek számít, miközben ezt a többletet a piac már nem hajlandó megfizetni. Élelmiszergazdaságunk a legkülönbözőbb feldolgozottsági fokú termékek előállítására képes, kapacitásai immár nagyjából kiépültek. Ez megfelelő manőverezési képességet jelent, tehát hogy a feldolgozottsági fokot illetően mindenkor igazodjunk a világpiachoz, azt adjuk, amit kér, s ami a legtöbb nyereséget adja. Mármost külkereskedelmünk feladata, hogy jó előre jelezze, várhatóan miből lesz telített a piac, milyen feldolgozottsági fokon érdemes eladásra kínálni termékeinket.

Keményebb vitákra van szükség

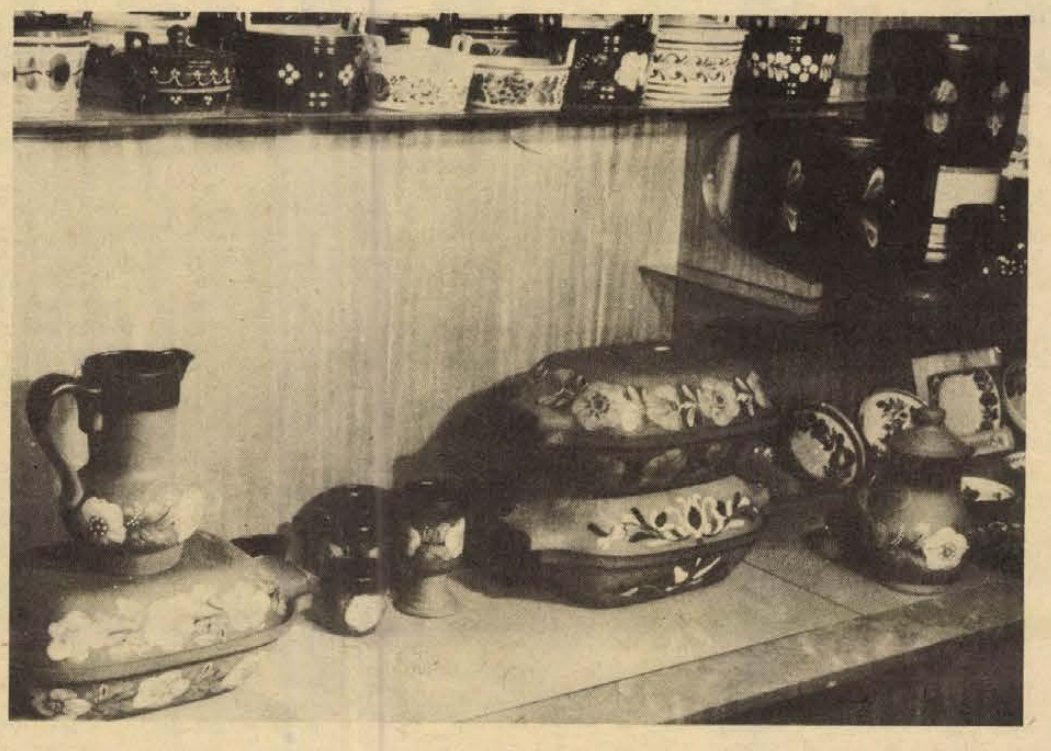
Dr. Belyácz Iván, a Pécsi Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Karának adjunktusa:

– Több szekció ülésébe is belehallgattam. Mit vártam? Felpezsdült, eleven vitákat, hasonlatosan az új gazdasági mechanizmus bevezetését megelőző termékeny vitákhoz, amikor a felső vezetés nagyon sok jó elképzelést és tapasztalatot kapott. Megfigyeltem, Szegeden sok vállalati vezető fel sem mert szólalni, vagy ha hozzászólt, nem mert sarkítani, mert ott ült a főhatóság vezetője is, netán indiszkréciót követ el jelenlétében. Nem igényeljük a vitát, vagy nincs mondanivalónk? Mindenesetre a felső vezetésnek muníciót kell adni. Kemény vitákra van szükség, koncepcionális kérdésekben is. Ennek fórumává kellett volna válnia a vándorgyűlésnek. Az ilyen viták csak előreviszik a gazdálkodást, ehhez kell bátorítást adnia a felső vezetésnek is.

Miklósvári Zoltán

A Fejér megyei Víz- és Csatornaművek komputerrel felszerelt laboratóriumot rendezett be egy Ikarus autóbuszban szennyvízvizsgálatok céljára. A kísérleti mozgó laboratóriumban meghatározzák azokat a szennyezésformákat, amelyek károsak környezetünkre.

Tízesztendős a városlődi majolikagyár



Fazekasok nyomdokain

Pár évvel ezelőtt még sokak számára ismeretlen volt az a név: Városlőd. Pedig a magyar kerámiaipar egyik régi gyára állt itt. Később feledésbe merült és csak most, a hetvenes években talált ismét magára és indult be minden eddiginél intenzívebben a termelés. A jellegzetesen barna színű cserépedények a régi parasztházak használati tárgyainak formáit idézik. Már határainkon túl is ismertek, leginkább svéd, holland, nyugatnémet és svájci vevők számára exportálnak, és a hazai piacon is egyre keresettebbek.

A városlődi majolikagyár alapításának pontos idejéről nincsenek levéltári adatok. Az Iparművészeti Múzeum tulajdonában azonban van egy városlődi kőedény, amely bizonyítottan 1840 előtti időből származik. Az első pontos adat szerint az ott működő gyárat gróf Zichy Domokos veszprémi püspök megvásárolta és „Városlődi Porczellángyár" néven üzemeltette tovább. A szabadságharc után többször változtak a tulajdonosok, a századfordulót megelőző években a gyár üzemeltetésében érdekeltséget vállalt Láng Mihály budapesti edény- és üvegnagykereskedő. Ekkor a magyar kerámiaiparban először tértek rá a népi ízléssel díszített tárgyak készítésére.

A második világháború első évei a gyárat nem érintették, a termelés zavartalanul folyt addig, amíg 1944-ben a német csapatok a gyár egy részét raktárnak, más részét tankjavító üzemnek foglalták le, majd 1945 elején a raktározott anyaggal együtt felrobbantották.

A hatvanas évek végén határozta el a Finomkerámiaipari Művek, hogy felújítja a városlődi technológiát. Feleslegessé vált bányaépületeket vettek át Herend határában, s ha nem is a régi helyén, de a régi hagyományokra építve új üzemet létesített. A beruházás 1968-ban kezdődött, 1969-ben már megkezdte a termelést és 1970-ben már 126 tonna készárut állított elő és értékesített összesen hatmillió forint értékben.

A városlődi kerámia elindult a hírnév útján. Ma már a termelés értéke 23,5 millió forint. A jellegzetes vörös agyagból — amely a bauxit meddőtől kapja színét — készült étkészletek, teás- és mokkáskészletek, fűszertartók, tálak, söröskorsók és boroskupák minden várakozáson felüli sikert értek el. A máz legtöbbször a barna különböző árnyalata, s a díszítés egyrészt az ősi motívumokat idézi, vagy népies, de újszerű kompozíció. A formák — tehetséges iparművészek munkái — célszerűséget és esztétikai igényeket egyaránt kielégítenek.

A Herendtől pár kilométerre lévő, a Bakony szelíd hajlatai között meghúzódó gyárban — melyet vezető nélkül bizony nehéz megtalálni — százhatvanan dolgoznak, 70 százalékban nők. Nők ragasztják a korsókra, csészékre, tálakra a füleket, és nők varázsolják boszorkányos ügyességgel a tányérokra a mezők, rétek virágait, és ők díszítik a gyár egyik újdonságának, a tűzálló cserép sütőedénynek is az oldalát. Ez az új termék az előjelzések szerint minden eddiginél nagyobb sikert ígér.

Az úgynevezett római tál első maradványait, mint neve is jelzi, már a késő római kori ásatásoknál megtalálták. Nyomai a korai magyar fazekasok munkáiban is fellelhetők (egy múlt évi vajszlói kiállításon Romániából előkerült régi darabot is bemutattak). Mégis az utóbbi években hazánkban csak az NSZK-ból importált ilyen edényeket lehetett kapni, azt is csak ritkán, igen korlátozott mennyiségben. A kereslet pedig egyre nőtt iránta. A városlődi majolikagyár ezért kezdte el az elmúlt évben a kísérleteket, s az idén a sorozatgyártását.

Mi az erénye ennek az edénynek? Az ovális alakú tál fedele légmentesen zár és máz nélküli. Ezt a máz nélküli fedelet sütés előtt be kell áztatni vízbe 15—20 percig, így az égetett cserép pórusaiba beszívódik. Négy személy részére elegendő bármilyen hús köretteI együtt bekészíthető és sütőben egy óra alatt puhára fő az étel. A gyárrészleg vezetője szerint a benne sütött csirke ízletesebb a grillsütőben sütöttnél.

Az újdonságot Varma néven hozzák forgalomba, s az idén mintegy 30 000 darab gyártását tervezik. Ígéreteik szerint még e nyáron eljut az új termék a boltokba. További tervek szerint tűzálló edénycsaládot kívánnak kikísérletezni különböző formákban (például kuglófsütőt).

Városlődön tehát beigazolódott, hogy gyári sorozatgyártásban is lehet népies ihletésű, művészi színvonalú, ám mindennapi használatra alkalmas majolikatárgyakat alkotni.

Sarok Zsuzsa

Nyugodt emberek

A két kis öreg egymásba karolva, a rohanó autók közé sodorva rohanna. Nyugtalan tekintettel merednek az út tulsó oldalán induló csuklósra. Lacika már bizonyára hazaért, biztosan nagyon éhes, biztosan fáradt is, biztosan...

Mennem kellene, de ismerősöm, úgy látom, a következő járatra sem akar felszállni: „Még csak ezt hallgasd meg. Fogadtunk a műhelyben, hogy két hétig egy villáskulcsot szorongatva sétálok a műhelyben, és senki sem fogja észrevenni, hogy nem dolgozom. Vesztettem. Pedig köztudott, hogy a mi üzemünk mindig is nyugis munkahely volt, most azonban mintha megőrültek volna a művezetők. Pénzt többet ugyan nem tudnak adni, azt azonban megkövetelnék, hogy megszakadjak."

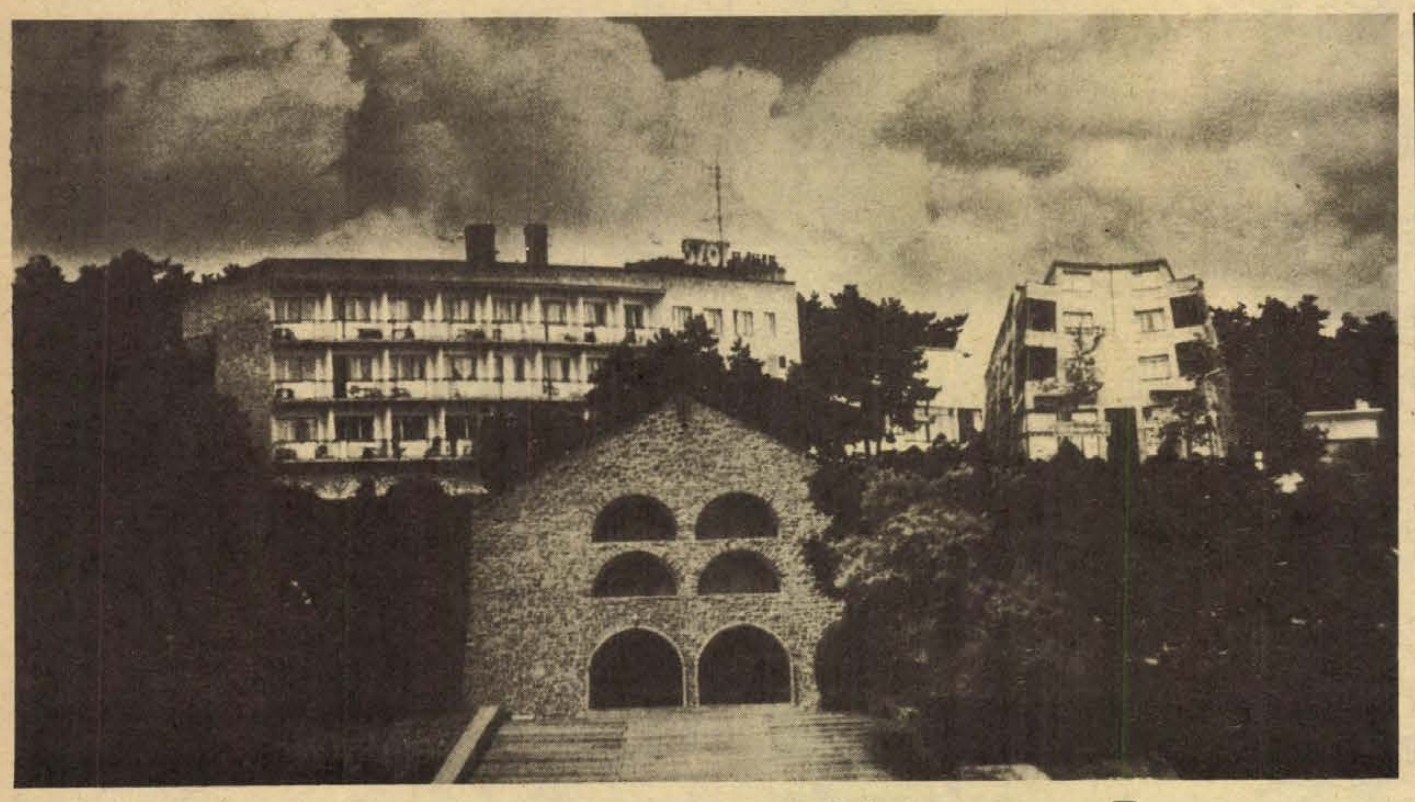
A következő autóbusz elmegy. Azon tűnődöm, elmagyarázom: nagyon nehéz lesz rövid időn belül az ő szemlélete szerinti nyugis munkahelyet találnia. Egyre kevesebb vállalat panaszkodik mostanában munkaerőhiányra... Ismerek egy másik esetet, amikor a fűnek-fának tartozó, munkáját hónapokig elhanyagoló hivatalnokon számonkérték a munkáját, azt válaszolta: fizikailag képtelen vagyok többet dolgozni. És komolyan gondolta. Sőt önérzetében sértve érezte magát, hosszú évek zavartalan nyugalmát bolygatták meg.

Lopják a meggyet az udvarban levő fákról. Az itt lakó gyerekek szokták csak úgy az ágakon ülve megenni. A szomszéd házból átmászó, rézfülbevalós húsz év körüli gyümölcstolvajok észrevesznek, de nem zavartatják magukat. Persze, hogy én is loptam gyerekkoromban gyümölcsöt (nem húszévesen!), de akkoriban még egy árnyéktól is eszeveszetten menekültünk. Nyugodtan esznek. Amikor rájuk szólok, azt mondják, az ő fájukon elfogyott. Aztán persze a tetőn át kétségbeesve menekülnek, miközben azt kiáltozzák, hogy bediliztem.

Dehogyis akarom azonosítani a kiegyensúlyozott, fegyelmezett, higgadt, nyugodt emberi magatartást a lógással, a nemtörődömséggel, a gátlástalansággal. Azt sem hiszem, hogy az izgága, üvöltöző, összeférhetetlen emberek lennének a világmegváltók. Az azonban kétségtelen, hogy akik szívinfarktust kapnak, többnyire azok közül kerülnek ki, akik a társadalomtól kapott jogaikat mindig azonos súlyúnak érezték kötelességeikkel. Elképzelhetetlennek tartom például, hogy a két kis öreg valaha is nyugodtan várta volna a következő járatot, hogy ne sürgette volna őket mindig halaszthatatlan tennivaló, hogy valaha is kipróbálták volna egyetlen percig is: észreveszik-e, ha nem dolgoznak, ne nyomta volna őket, ha adósságuk volt... Alig hiszem.

De hát menjünk összekarolva a rohanó veszélyek közé? Az elbukás kockázatát vállalva, vagy ne tegyünk semmit és várjuk meg, amíg az úton zavartalan lesz a forgalom? De lesz akkor egyáltalán út?

Lombosi Jenő



A MARSAY-TÖRTÉNET

1712-ben a török okozta hosszú újulásból magához tért városba a messzi Szentendréről települt ide egy seregnyi mesterember: kőművesek, ácsok, cserepesek, mészégetők, s köztük egy Márovics nevezetű. A Budai külvárosban telepedtek meg, leszármazottaik többsége ma is Pécsett él, némelyik család története pedig szinte eggyéforrt a város elmúlt két és fél évszázados történetével. A Márovics-leszármazottak egyike maradandó emlékkel gazdagította a várost — Marsay Andor néven.

●

Mit tudunk arról a korról, amikor Pécs a gazdasági fejlődés útjára lépve kezdte elnyerni mai arcát? Együvé tartozó nevek és iparok törnek utat az emlékezetben: *Höffler* és bőr, *Zsolnay* és porcelán, *Littke* és pezsgő, *Angster* és orgona...

De vajon kik építették ezt a várost? Mond-e valakinek valamit ez a név: *Schlauch Imre?* A századforduló legtermékenyebb pécsi építőmestere volt, aki a Nemzeti Színházat, a Nádort, a mai Technika Házát építette egyebek között. És *Károlyi Emil?* Nemzeti Bank, sebészeti klinika, gépipari szakközépiskola... *Gadó Ignác?* Pius-templom. *Haraszti Károly?* Gyárvárosi templom. *Tepes Ferenc?* Nagy Lajos Gimnázium...

E nevekhez csatlakozik *Marsay Andoré.* Építőmesteri tevékenysége a két háború közti időre tevődik. Jelentősebb pécsi munkái között említhető a meszesi víztorony, a tudományegyetem 48-as téri szárnya (1932), a közgazdasági szakközépiskola (1942—44), a Kilián György utcai tanári lakóház (1930), az egyetemi kollégium (1928—30), Pálos templom (1936), a SZOT-üdülő — a Hotel Kikelet... És a harkányi Bányász-üdülő, a mohácsi fogadalmi templom, a galyatetői nagyszálló, a Mátravidéki Erőmű lakótelepe és kommunális létesítményei...

●

A Marsay-történet 1904-ben kezdődött. Az épülő városházán jeles kőművesek munkálkodtak. Egyikük — *Márovics András* — a díszterem ún. fehérmunkáit csinálta. Tizenkétéves gimnazista fia minden délben vitte az ebédet a skutellában és míg a papa ebédelt, ő a napról napra gazdagodó gipszdíszítéseket nézegette. Egyszer aztán kibökte: *„Édesapám, én is ezt szeretném csinálni..."* Végülis kitanulta a szakmát és a háború után, 1919-ben már önálló vállalkozóként dolgozott. Marsay Andor a két háború közti Pécs legjelentősebb építőmestere volt, aki vállalatát 1936-ban két részre osztotta; a budapesti részleg hamarosan az ország egyik legnagyobb vállalatává nőtte ki magát.

Marsay Andor a sikerét annak köszönhette, hogy idejében felismerte az újdonságokban rejlő lehetőségeket és késlekedés nélkül alkalmazta is azokat. Ő indította el a pécsi építőszakma iparosítását. *„1922-ben* — emlékezik vissza erre — *Budapesten egy Ney és Róna nevű cég svéd építőipari gépeket hirdetett. Hosszas tépelődés után három habarcskeverőt, három betonkeverőt, két felvonót, szalagfűrészt, csilléket sinekkel vásároltam. Mindezt hajó hozta le Mohácsig, onnan vasúton szállítottuk Pécsre. Soha nem felejtem el: százak álltak ott a telepen, ahol most a halbisztró épülete áll és csodálták a soha nem látott gépeket, mit is tudnak. Hát ezek voltak az első építőipari gépek Pécsett..."* De még valamit hozott Pécsre. Épületeinek van egy közös vonásuk: csaknem mind terméskő lábazattal készült. Ezt először a Mór-kollégiumnál alkalmazta.

●

A pécsi munkákról beszélgetve újra meg újra visszatér a legkedvesebbekhez: a Mór-kollégiumhoz, a Pálos-templomhoz, a Rákóczi út—Felsőmalom utca sarki bérházhoz... És a másutt épített legnagyobbak? Kettőre emlékezik nagyon szívesen. Az egyik a galyatetői nagyszálló, ami közvetlenül a második világháború kitörése előtt épült, s amiért szeretettel emlegeti: 152 nyolcórás munkanap alatt valósult meg, s ez máig is igen tiszteletre méltó eredmény. A másik nagy munka a Mátravidéki Erőmű lakótelepének és kommunális létesítményeinek építése volt. *„Ez az egész egy tiszta kapitalista manipuláció volt* — meséli. — *Azzal kezdődött, hogy a főváros a kész tervek birtokában zártkörű versenytárgyalást hirdetett, s hat céget hívott ajánlattételre. A 40 millió pengős munkára nem mindegyik pályázott komolyan, némelyiknek a pénze sem volt meg hozzá. A komoly ajánlattételhez minimum a teljes gépesítettség kellett és a költség 10 százalékát kitevő tőke, amihez nekem is bankhitelt kellett igénybevennem. Nos, mi hatan összedugtuk a fejünket eldönteni: kinek kell ez a nagy munka, ki tudja lenyelni... Én akkor fejeztem be Galyatetőt, hát rámerőltették a többiek azzal, hogy amint kapom a pénzt, fizetek nekik a lelépésért 1—1 százalékot a haszonból. Ezután már csak arra volt szükség, hogy a költségvetéseket úgy dolgozzuk át, hogy a Marsayé legyen a legelőnyösebb."* Idetartozik még, hogy a Marsay-cég tudott vállalni még egy olyan feltételt is, amit a többiek nem: a munkások rendszeres meleg étkeztetését.

●

A 30-as évek nagy építőipari szenzációja volt a bauxitbeton. Üstökösként jött, úgy is ment el, de még mindig a csóvájában vagyunk: a bauxitbetonos épületek az elmúlt 10—20 évben rohamosan „fáradtak ki", rengeteg gondot okozva ezzel szerte az országban eme épületek fenntartóinak. Hallgassuk meg most a bauxitbeton történetét Marsay Andor visszaemlékezésében: *„Minden különösebb minőségi ellenőrzés nélkül engedélyezték az alkalmazását. Nagyon gazdaságosnak tűnt, hiszen a hagyományos beton 8 napos kötési ideje helyett ezt már 48 óra leteltével ki lehetett zsaluzni. Fában sohasem voltunk gazdagok, elképzelhető tehát, hogy a vállalkozók két kézzel kaptak utána. Nem csoda: ugyanazon idő alatt ugyanazzal a zsaluzóanyag-mennyiséggel lényegesen több betonszerkezetet lehetett elkésziteni. De én nem hittem, hogy szabad a betonnak ilyen hirtelen megkötnie, ezért aztán a függőleges szerkezeteket soha nem engedtem bauxitbetonból készíteni — abból gyorsan kiszalad a víz —, a vízszinteseket viszont nedvesen tartattam, amig elegendőnek nem véltem a kötési időt. Ma már tudom, hogy nekem volt igazam: az én bauxitbetonos házaimmal nincs probléma és másutt is elsősorban a függőleges szerkezetek mondták fel a szolgálatot."*

●

Két dolog miatt emlegetik máig is a Marsay-féle építkezéseket. Az egyikről így beszél: *„Arról voltam híres, hogy nálam ismeretlen volt a hiánypótlás. Aztán olyasmi sem volt, hogy valamit ne a szerződött határidőre csináltam volna meg. Az volt az elvem: soha nem hazudni, hanem nyíltan megmondani egy munkáról, meg tudom-e csinálni, vagy sem..."* A pécsi Marsay-házak jó részét gondozó PIK főmérnökének, *Hajdu Lászlónak* a megállapítása is ide kívánkozik: *„A 20-as, 30-as években épült házak többségével mind több problémánk van; a Marsay-házak nem ezek közé tartoznak. Sőt! Voltak olyan szerkezetei, szerelvényei, amelyek ma is jobban működnek, mint a mostani újak."* A másik, amiről emlegetik: a rend. *„Úgy beszéltek rólam a hátam mögött, hogy a »lakkcipős építőmester«. Azt szoktam mondogatni: olyan rend legyen az építkezésen, hogy a lakkcipőm ne legyen poros. Később a Hőerőműnél is ez volt a mániám."*

●

A felszabadulás után Marsay Andor építette újjá a fővárosban azt a Puskin utcai palotát, amely a köztársaság elnökének a rezidenciája lett, ő építette Martonvásáron a kutatóintézetet, Tatán pedig a *Major Máté* tervezte lakótelepet. Az államosítás után budapesti vállalatára épült a Lágymányosi Középületépítési Vállalat, a pécsire pedig részben a mai Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat. Marsay Andor szakértelmét igénybe vette az államosított építőipar. Előbb a frissen alakult Pécsi Tervező Vállalat organizációs osztályvezetője volt, majd amikor megindult Komló építése, a Széntröszt építési osztályának vezetésével bízták meg. 1965-ben történt nyugdíjbavonulásáig az Erőműberuházási Vállalat főosztályvezetőjeként a hatalmas építkezést irányította. S utána nyugdíjasként 77 éves koráig közreműködött a pécsi tejüzem építésében.

●

1968 óta kívülről szemléli Pécs nagy változásait. Örül annak, hogy a város végre dél felé terjeszkedik, de nem örül annak, hogy a Kalinyin út olyan lett, amilyen: *„A régi bosnyákok sem ronthatták volna el jobban..."* Most a Budai városrészt figyeli: *„Nagyon szeretném még látni, hogyan újul meg ez a régesrégi városrész, amit valaha kőművesek, ácsok, cserepesek, az egykori építőipar színejava épített sárból, vályogból magának..."*

Hársfai István

Százhatvan kilométeren át

Elpazarolt kincseink nyomában

Három esztendeje szóvátettem, hogy az országhatártól Pécsig, vagy Baranyán át Balatonig, Pestig vezető utak mentén a pincérek nem beszélnek idegen nyelvet.

De mi történt három év alatt? Legalább az alapvető gondolatot: a nemzetiségi falvakból szervezendő pincérképzést megvalósították-e?

Százhatvan kilométeren át jártuk a három utat.

Az első út

Drávaszabolcsnál lép a jugoszláv vendég Magyarországra és a Zsinkó vendéglőben németül, horvátul egyaránt jól beszélnek vele. E vendéglő híre régi és jó, ezért oda be sem néztünk. De Harkányban már érdemes volt fésülni: mi akad most fenn?

Schumann Józsefné, Fasor vendéglő:

— A szakmunkástanuló iskolai heti egy-egy órás nyelvoktatás eredménye egyenlő a nullával. A gyakorlatban tanuljuk meg az étel-ital nevét, magánügyekben meg jobb is, ha nem tárgyalunk a külföldiekkel.

Hangulat presszó, Fritz Béláné:

— Horvát az anyanyelvem. Németül nem tud senki nálunk, bár mindent megértünk, „simán" kiszolgáljuk a németül beszélő vendéget is. Angolt is kellene tudni, a fiatalok sokan beszélik.

Kaposi Attila, a Zöldkert vendéglőben:

— Horvátul, németül beszélünk, mindig van valaki szolgálatban, hogy e két nyelven megértsük egymást. A horvátok közül az idősebbek a németet, a fiatalabbak — 30—35 alatti korban — az angolt használnák nemzetközi érintkezési nyelvnek. Magam középiskolában négy évig tanultam franciául, de 16 éves szakmai gyakorlatom alatt csak két svájci vendéggel beszélhettem így.

Baranya szálló, Kucska Márk portás:

— Horvátul, németül az alapszavakat — ennyit tudunk. Jártam horvát nyelvtanfolyamra, de nyelvet tanulni úgy nem lehet.

Buchhammer Antal, a Napsugár szálloda-étterem-presszó üzletvezető-helyettese.

— Franciául csak a szakácsoknak kell valamit tudni, az ételneveket. A fontos: horvát, német, angol. Ezek az érintkezési nyelvek. Nálunk az első kettőt szinte mindenki beszéli. Ha nemzetiségi származású, akkor folyékonyan. Ha nem, akkor az alapszókincset. Angolul sajnos csak egy kolléga beszél kicsit.

Kisharsányi tsz borozója:

— Senki sem beszél idegen nyelven!

Ételbár, Siklós, Mészáros Zoltánné:

— Férjemmel vezetjük ezt az üzletet, aki három évig tanult az NDK-ban, s folyékonyan beszél németül. Horvátul mindketten megértetjük magunkat.

Tenkesalja csárda, Hágen Mártonné:

— Férjem folyékonyan beszél németül és keveset horvátul.

Pécs, Pannónia Szálló: német, angol, horvát — ezeken a nyelveken értenek szót, jól vagy valamelyest.

Íme a helyzet: Drávaszabolcstól a városig.

A második út

Ez Udvarnál kezdődik, s úgy tart Pécsre.

Az udvari határátkelőhely büféjében — néhány alapszón kívül — csak magyarul lehet vásárolni.

Mohácson, a Halászcsárdában pedig Pintér Sándor pincér mondja:

— A született német és horvát nemzetiségiekből vannak nálunk, de szinte mindegyikünk tudja a szükséges szavakat, vagy akár útbaigazítást is ad mindkét nyelven. Angolul? Nem beszélünk.

Autóscsárda, Szajkon. Kocsis Ferenc üzletvezető:

— Megértetjük magunkat mindkét nyelven, de angolul már nem. Viszont az étlapot mindig elkészítjük németül és horvátul is, mert ezt igénylik. Főleg az NDK-beliek akarják előre tudni, minek mennyi az ára. De a jugoszlávok is inkább idejönnek — az étlap végett. Az árakat persze kihagyjuk, azokat naponta írjuk a sokszorosított étlapra, hiszen gyakran változnak. Most készül a francia étlapunk és a Pécsi Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Karával tárgyalunk szakszerű angol ételnévfordítás ügyében.

Lukács Péterné üzletvezető, Szederkény, Lilla vendéglő:

— Lényeg a német és a horvát. Egy felszolgálónk beszéli a német nyelvet, s igen kevés szókinccsel megértetjük magunkat horvátul is. Aztán nemzetközi nyelv az angol, jó lenne azt is tudni. De mi is készíttetjük a Szikra Nyomdában a többnyelvű étlapot, mert az jó áthidaló megoldás.

Innét az út például a Nádorba vezethet, ahol hasonlóan a Pannóniához, három nyelven értenek, de folyékonyan kevesen tudnak.

A harmadik út

Ez Udvartól Mohácson és Dunaszekcsőn át Szekszárdra, onnét a Balatonra, vagy Pestre visz. Lázár Géza üzletvezető a dunaszekcsői halászcsárdában:

— Nem tudni miért, de a jugoszláv vendégmunkások újabban inkább a hercegszántói vagy röszkei állomáson át sietnek vissza az NSZK-ba, vagy máshová, s nem az udvarin. Nálunk tehát nemigen állnak meg. De sok külföldi jön még mindig egyenesen ide hozzánk. Magam főiskolán vizsgáztam német nyelvből. Kollégám sváb faluban született, ezenkívül horvátul is megértetjük magunkat.

Összegezzük: iskolában kevesen tanulnak idegen nyelvet. Marad tehát Baranya rejtett, s eddig sajnos elpazarolt idegenforgalmi kincse: a sok nemzetiségi falu. De egy-két áfész-vezetőtől eltekintve — például Siklóson, Mohácson, Bólyban — senki sem szervezte ezt a tanulóképző megoldást. Az NDK-val, Horvátországgal sem szerveztek csereképzést. Miért nem?

Földessy Dénes

Integrált áramkör Gyöngyösről

Az Egyesült Izzó Gyöngyösi Félvezető és Gépgyárában 1977 óta gyártják az integrált áramköröket, a modern ipar nélkülözhetetlen kellékeit. A korszerű technológiával készülő integrált áramkörökből az idén már tizenötmillió darabot gyártanak.

Képünkön: mikroáramkörök felforrasztása mikroszkóp segítségével.

A Magyar Kereskedelmi Kamara

Hazánk világpiaci helyzetét külkereskedelmünk fejlettsége, az exportban érdekelt vállalatok termelési színvonala, termékeik minősége és gazdaságossága határozza meg. A Magyar Kereskedelmi Kamara éppen ezeknek a céloknak elérését tűzte ki legfontosabb feladatául. Átfogó szervezete felöleli az ország exportjának 80 százalékát előállító vállalatokat, melyek a kamara tagjai. Magyarországon jelenleg 21 minisztérium és más főhatóság felügyelete alá tartozó 480 vállalat képviselteti magát a kamara 53 testületében, a szakmai tagozatok szakértőinek megbeszélésein. Ezáltal a kamara egyre jobban a tagvállalatok információs, konzultatív és koordinációs fórumává válik.

Exportszállítmányt csomagolnak a pécsi baromfifeldolgozóban

Nincsen új a nap alatt

A kereskedelmi kamarák története az újkor kezdetéig nyúlik vissza. A középkorban kialakult céhek vezetői rájöttek arra, hogy érdekük a szövetkezés, egy közös érdekképviseleti szerv megteremtése. Európában az első kereskedelmi és iparkamara 1650-ben alakult meg. Magyarországon az ipar lassúbb fejlődése miatt csak 1811-ben. Fiume hazánk egyetlen kikötővárosa volt, a tengerentúlról érkezett áruk itt cseréltek gazdát a kontinens kereskedői között, ez a város volt az első kereskedelmi és iparkamara bölcsője. A felvilágosodás eszméjét a reformkor váltotta valóra, Széchenyi István: Hitel című munkájában gazdaságunk fellendítése érdekében sürgette a kamara megszervezését és ezzel Kossuth is egyetértett. 1841-ben megalakult az Országos Iparegyesület-és két évvel később a Magyar Kereskedők Társasága. A történelem viharai hol elsodorta, hol éppen a felszínre vetette a magyar gazdasági élet e fontos szervezetét, de kétségtelen, hogy a mai, korszerű Kereskedelmi Kamara vállalja a nemzeti hagyományainkat és érdekeinket képviselő korábbi testületek örökségét.

A Magyar Kereskedelmi Kamara támogatja a termelő és a külkereskedelmi vállalatok között az együttműködést, vizsgálja kölcsönös érdekeltségük helyzetét, külföldi és belföldi vállalatok között üzleti kapcsolatokat teremt és feltárja a kooperációs lehetőségeket.

Fontos feladata a külföldre irányuló gazdasági tájékoztatás. Ezt a célt szolgálják a külföldön rendezett magyar gazdasági napok és az évente mintegy 600 ezer példányban kiadott idegen nyelvű kiadványok. A múlt év áprilisában a francia fővárosban nyílt magyar tájékoztatási központ. A magyar–francia gazdasági kapcsolatok bővítése mindkét ország érdeke. A tájékoztatási központ célja azoknak a témáknak felkutatása, melyekben mindkét félnek reális lehetősége nyílik az együttműködésre. A francia szakemberek számára megtartott előadásokon átfogóan ismertetik ipari, mezőgazdasági lehetőségeinket tervező – tehát szellemi – és gyártó kapacitásainkat, megmondjuk, hogy mit tudunk nyújtani és azt is, hogy mit akarunk kapni.

A párizsi kísérlet eredménye ettől függ, sikerül-e felkelteni a francia üzleti partnerek érdeklődését Magyarország iránt.

Hírnevünk a nagyvilágban

Az üzleti életben a bizalom nagy kincs. Megszerezni rendkívül nehéz, elveszíteni könnyű. A magyar külkereskedelmi vállalatok azonban a mai válságdús világpiaci helyzetben sem mondtak le arról, hogy termékeinknek helyet és tekintélyt szerezzenek. Legjobb áruinkat olyan védjeggyel látjuk el, amely garantálja a vevőnek a minőséget. A világpiacon ugyanis olyan furcsa helyzet alakult ki, hogy egy termék árát nem kizárólag annak minősége, műszaki színvonala, pontos szállítása határozza meg, hanem a termelő ország hírneve, a piac bizalma is.

A mezőgazdaság és az élelmiszeripar szorosan egymásra épülő gazdasági szférák – korábban a kamara tagozataiban csak az állami gazdaságok és néhány exportjogú szövetkezeti vállalat képviselte a magyar mezőgazdaságot. A termelőszövetkezetek belépése a kamarába átfogóbbá teszi mezőgazdaságunk külkereskedelmét; ennek előnyeit felismerve 20 termelőszövetkezet lett a kamara tagja.

A Magyar Kereskedelmi Kamara szorosan együttműködik a Szovjetunió Kereskedelmi és Iparkamarájával, amely négy évvel ezelőtt megnyitotta magyarországi képviseletét. Jó az együttműködés a többi szocialista ország hasonló kereskedelmi szervezetével is. Egy-egy gazdasági üzleti probléma megoldására kerekasztal-beszélgetéseket tartanak és egymás országaiba piacfeltáró utakat szerveznek. Mindez a KGST komplex program és a szocialista gazdasági integráció megvalósulását segíti elő. Az együttműködés eredményének tekinthetjük az NDK kamarájával közösen létrehozott munkacsoportot, melynek közreműködésével érezhetően javult a járműalkatrész-utánpótlás. A csoporttól a gépjárműipari együttműködés további javítását várjuk.

Hazánk és a nagyvilág

A Magyar Kereskedelmi Kamara a világ számos gazdasági szervezetével áll kapcsolatban. Az ENSZ iparfejlesztési szervezetével, az UNIDO-val olyan együttműködést sikerült kialakítani, melynek révén Indiából, Iránból, Nigériából és más országokból érkeztek hozzánk tapasztalatcserére szakemberek. Megállapodásunk van ezzel a fontos nemzetközi szervezettel műszer-, elektronikai, híradástechnikai és alumíniumipari együttműködésre is. Hasonlóan jó kapcsolataink vannak az UNCTAD és GATT által közösen fenntartott Nemzetközi Kereskedelmi Központtal, amely ipari és vásárszakemberek több csoportját küldte már hazánkba. Fontos helyet foglal el kapcsolataink között a Nemzetközi Kereskedelmi Kamara (ICC), amely többek között a kelet–nyugati kereskedelem fejlesztését tartja feladatának.

Hazánk gazdasági-kereskedelmi kapcsolatainak bővítése elsőrendű ügyünk. A kamara ezt sok tekintetben segítheti, szervezeti kereteit is biztosítja. Tényleges eredményei attól függnek, hogy tudunk-e az áruval – a legjobb minőségben – ott, és akkor jelentkezni a világpiacon, ahol arra éppen kereslet van.

Bermann István

Kinek az érdeke?

Demokrácia és dialektikus gondolkodás. Egyiknek sincsenek túl nagy hagyományai a magyar történelemben, holott nélkülük a mai modern igényeknek, szükségleteknek megfelelő élet el sem képzelhető. A csak hatalmi pozíciókban csak fekete-fehéren gondolkodó, látó egyének nem is érezhetik jól magukat egy olyan újabb társadalmi-politikai közegben, ahol kimondatik, hogy uram bocsá' két igazság is létezhet egyszerre, hogy egy igazságnak két vagy több azonos súlyú és jelentőségű oldala van, hogy a dialektikus egység ellentéteket fog össze. Az ilyen tudat megszédül attól a kényszerhelyzettől, hogy a „másik fél" gondolatait is számbavegye.

De hol a „másik fél"? Rendszerint sehol... Az országgyűlési és tanácsi választások idején beszélgetésekben több helyen és hangsúlyosan megfogalmazódott az, hogy a tanácstag, a képviselő személyiségének „kulcsszerepe" van az érdekek egyeztetésében. Mondván: van egy tanácsi, állami érdek és van egy lakossági, ha úgy tetszik, választói érdek... A tanácstag igyekezzen egyeztetni ezt a „két" dolgot. Csakhogy itt nem két dologról van szó, hanem egy dolognak a két oldaláról. Mert az állami érdekben ott van eleve a lakossági érdek, mint ahogy a lakossági érdek is azon nyomban államérdekké válik társadalmunkban, mihelyt túlnő partikuláris voltán. Nem egymásnak ellentmondó érdekek állnak itt egymással szemben, hanem legtöbbször egygyökerű, egyirányba ható, de más hatásmechanizmusú, más tudatosultsági és megvalósulási fázisban levő érdekek.

Így kerülnek néha látszólagos konfliktusba a köztudatban (és nemcsak ott) az ágazati és a regionális, a népgazdasági és a vállalati, a társadalmi és az egyéni érdekek, holott ezeket dialektikus egységben kell látni, dialektikus egységük megteremtésére kell törekedni.

Az egymásnak látszólag ellentmondó, de tulajdonképpen egységet képező fogalompárok közül, hacsak egyet is közelebbről szemügyre veszünk, mindjárt kiderül, milyen meredek dolog ezeknek az érdekeknek a „konfliktusáról" beszélni.

Az egyéni érdekkel szemben elsődleges a társadalmi érdek – mondjuk, és legtöbbször sajnos beérjük enynyivel. Holott, már ez az aránylag egyszerű viszony is igen bonyolult háttérrel rendelkezik. Szembeállítjuk a két érdeket, „ütköztetjük" őket egymással és persze, hogy az „erősebb" győz. Holott inkább az azonosságukra kellene egy kicsit több figyelmet fordítani. Mert, ha azt mondjuk, hogy az érdek alapja a *szükséglet*, nyilvánvaló, hogy már a szükséglet (a fiziológiaiakon túli) csakis a társadalomban alakulhat ki az egyénben. Az is nyilvánvaló, hogy a szükségletük kielégítése ismét összekapcsolja egymással az embereket, tehát nem képzelhető el a társadalmon kívül. Akármilyen szükséglet legyen is az. Ahogy az egyén is csak elméletileg különíthető el a társadalomtól, ugyanúgy az egyéni érdek is csak elméletileg választható el a társadalmitól. Mert mint ahogy az egyén nemcsak személyes egyén, hanem osztályegyén is, ugyanígy az érdekei sem csak személyesek, hanem osztályérdekek is. Ezen túl az sem közömbös, hogy az egyéni érdekeket az adott társadalmi és a történelmi fejlettség határozza meg. Az egyéni érdeket eleve a társadalmi érdek determinálja, tehát sorrendileg föltétlenül a társadalomé az elsőbbség, de az a sorrendiségi meghatározottság nem jelenti azt, hogy a társadalmi és az egyéni érdek máslényegű dolgok volnának.

Az az ember, aki ma személygépkocsiért vagy hétvégi házért hajt, csak azért teheti ezt meg, csak azért lehet mindez egyéni érdeke, mert a társadalom fejlődése lehetővé tette a számára, mert a társadalom eljutott oda, hogy az emberek ilyen szükségleteket tudatosítsanak magukban és ezzel ilyen jellegű érdekeik érvényesítésén fáradozzanak.

Mindezzel az érdekek marxi elméletének hatalmas tárgykörét csupán egyes pontokon érintő néhány gondolattal nem az volt a célom, hogy tompítsam az érdekek ellentmondásosságáról a köznapi tudatban kialakult kép kontrasztjait (bár ez sem volna ma időszerűtlen), hanem az, hogy fölvillantsak néhány finomabb árnyalatot azoknak az összefüggéseknek a köréből, amelyek át- meg átszövik mindennapjainkat, amikről valamilyen formában naponta szót ejtünk – akár dicséröen, akár elmarasztalóan.

Egyéni érdek – társadalmi érdek. A kettő a mi társadalmunkban már-már egyszerre érvényesül, mert a társadalmi érdek érvényesítése az egyénnek is alapvető érdeke. A XII. pártkongresszus határozatában az életszínvonalpolitikáról – többek között – ez olvasható: „A hatodik ötéves terv időszakában az életkörülmények javítását szolgáló eszközöket úgy kell felhasználni, hogy ösztönözzék a termelést, és tegyék lehetővé a legfontosabb szociális igények kielégítését. Mindezt segítse elő a munka szerinti elosztás elvének következetes érvényesítése, az egyéni jövedelmekben jobban fejeződjék ki a végzett munka minősége és mennyisége, társadalmi hasznossága. A társadalmi juttatások jobban igazodjanak a szociális körülményekhez, elsősorban az idősek, a több gyerekes családok és a családalapító fiatalok helyzetét javítsák. Az életkörülményeket közvetlenül befolyásoló beruházások továbbra is növekedjenek." Idézhetném a következő bekezdést is, amely a megfelelő egyéni érdekeltség, az anyagi ösztönzés, a differenciált bérezés alapján a jobb, a társadalom számára hasznosabb, értékesebb munka színvonalasabb elismeréséről, a spekuláció és a visszaélések felszámolásáról szól.

Kinek az érdeke mindez? A válasz nyilvánvaló: az egész társadalomé, beleértve annak minden becsületes állampolgárát, minden egyénét. De még az ilyen érdekek érvényesítése is támaszthat elégedetlenséget abban az elenyésző kisebbségben, amely a többség javára ezúttal netán „megrövidül". Ezért jó, ha tényleges társadalmi érdekek, a többség minden egyes tagjában lehetőleg minél magasabb szinten tudatosulnak.

Bebesi Károly

Csuka, süllő, keszeg és ponty a hálókban

Vizsgálják az Alföld „Balatonját"

A kiskörei Tisza II. vízlépcső megépülésével 127 négyzetkilométeres, hatalmas víztükör körvonalai rajzolódtak ki a tervszerű duzzasztás révén. Ártéri területek, a hajdani Tisza-völgyi erdők helyei kerültek vízborítás alá az Adria feletti 89 méteres duzzasztási szint elérésével.

A tározótér első duzzasztása óta a Középtiszavidéki Vízügyi Igazgatóság kiskörei szakaszmérnökségének vízminőség vizsgáló laboratóriuma folyamatosan vizsgálja és értékeli az itteni Tisza-szakasz és a kiskörei tározó vízminőségének alakulását és helyzetét. A Balaton egyötödének és a Velencei-tó négyszeresének megfelelő nagyságú tó területét tulajdonképpen a Tisza, az Eger- és a Laskó-patak töltötte fel, ezt igazolták a vízkémiai és biológiai vizsgálatok is. Megállapítható, hogy a tározó egyes részein jelentős különbség van a víz minősége között. Ez a körülmény azzal magyarázható, hogy az Eger- és a Laskó-patakon érkező víz a felső vízgyűjtő szennyezettsége következtében, egy minőségi osztállyal rosszabb a Tisza vizénél. Ezzel szemben a kiskörei tó egyik legklasszikusabb része, az abádszalóki öböl elkülönül a Tisza víztestétől, állapotára, az öböl vizének minőségére a tavi viszonyok a jellemzők. Igazolódott eddig az az előzetes feltevés is, hogy a tározón keresztül átfolyó élő Tisza vizének minősége nem okoz romlást a mesterséges tóban, az esetleges szennyeződés az átfolyó víz sodrásával távozik a duzzasztó alatti szakaszra. Ezt igazolták a múlt évi vizsgálati adatok is, amelyek szerint a tóból kiszolgáltatott öntözővíz és a duzzasztóművön keresztül távozó víz megfelelő minőségi szinten elégítette ki az igényeket.

A víz gazdag tápanyagtartalma megfelelő, mondhatni ideális életkörülményeket teremt a vízi állatvilág számára. Még azokon a területeken is számottevő a halszaporulat, ahol a vízminőség alacsonyabb osztályba sorolható. A meggyőző adatokat a poroszlói halászati termelőszövetkezet szolgáltatta, amely a Magyar Horgászok Országos Szövetségének a felkérésére lehalászásokat végzett. Ezek alkalmával főleg csuka, süllő, keszeg és ponty került nagyobb mennyiségben a hálókba. A víz minőségének megóvásáért, illetve szabályozásáért felelős vízügyi szervek további lépéseket tesznek a lehető legideálisabb körülmények megteremtésére. Részben a Kis-Tisza, a Laskó- és az Eger-patak szabályozására készítenek feladattervet. Sor kerül öblítő csatornák építésére is, mindenekelőtt az abádszalóki öböl térségében, valamint Tiszafüred és Négyes községek határában. Ezek a munkálatok is segítik majd, hogy a romantikus nagy üdülési körzet pihenni, felüdülni vágyó látogatói minél több örömet leljenek a nagy víztükörben, a fürdőzéstől a horgászáson át a vízisportig.

E. S.

Baranyai képeslapok...

A város nem a siklósiaké

Talán igaz a cím, talán nem. Mindenesetre egy szerény hétköznap délelőtt is mindenütt az idegenforgalom jegyei. Kirakatokat néző, sétáló, várhegyre kapaszkodó külföldiek... Siklós megyénk egyik legszebb pontja, tagadhatatlanul. Százarcú. Néha alvó kisváros, máskor – különösen az elmúlt vasárnap – fesztiválváros, a vendégek egymás nyakában, s várni kell egy üres asztalra, sorba kell állni a belépőjegyért.

Dr. Sági Tibor tanácselnök-helyettes a fiatal város egyik fiatal vezetője. A közelmúltban megalakult tanácsi testületről így nyilatkozik: „Ütőképesebbé váltunk a testület kibővült létszámában is, és sok a fiatal, tettrekész emberünk..." Idézzünk is néhány dolgot, amiről az idegen nem vesz, nem vehet tudomást. Épül az új zeneiskola, s az év végén végre új otthonba jutnak a zeneiskolások. Tegyük hozzá: megérdemlik, hiszen példamutatóan jeles a város zenei élete. Prózai emellett: de épül az új Patyolat-szalon. Augusztus 20-án átadják. A Köztársaság téren lakók régi álma teljesül az idén: új élelmiszeráruház nyit ősszel a kesztyűgyár mögötti részen. Rövidesen új gyógyszertárat avatnak, 20 férőhellyel bővítik az 1-es számú bölcsődét – s ezzel mindennemű bölcsődei gond megszűnik Siklóson. Öröm továbbá, hogy folyik a kórházi rekonstrukció – igaz a kivitelező nem brilliroz, a határidők tekintetében –, s megkezdődött az új, 3-as számú általános iskola építése is...

Okosan használják a tanácsi pénzeket, okosan mozgósítanak arra, amire nem telik. A turista csak azt veszi észre, hogy megifjodott a várkörnyék, a helybeliek azt is tudják, hogy ez 1,8 millió forintba került, s hogy ez az utolsó fillérig a társadalmi munka gyümölcse.

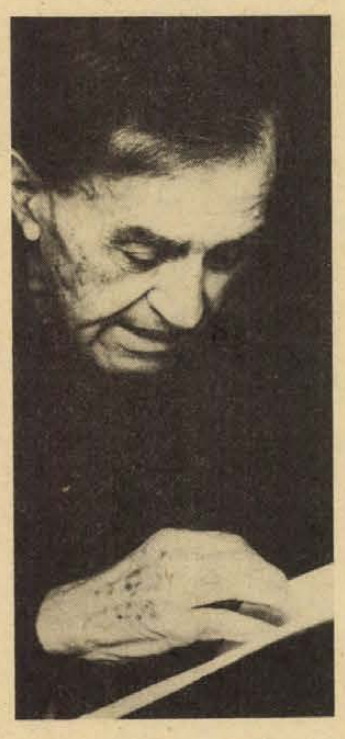
Sétálhatunk bármerre a városban, utunk mindig a rendőrség épülete mellett vezet el – a város talán legszebb épületéről van szó –, hogy aztán a várban megpihenjünk, a falakról messzire nézzünk. Egy újabb öröm: megnyílt a napokban a várterasz, közel 10 év után. Az Idegenforgalmi Hivatal kezelésében levő vár ugyanis már hosszú évek óta régi babéraiból él, s ma már joggal hiányoljuk a látványt nyújtó, speciális kiállításait, bemutatóit. Ez a középkori miliő igazi otthona lehetne a korban hozzá illő témák bemutatásának.

A váréttterem nemcsak látványos boltíveket nyújt, hanem kiváló ízek hazája is. A főszakácsot dicsérőn. Igaz: az árak sem a régiek már, ötven forinttal senki se üljön be. További látvány: kerámiakiállítás... Estére pedig a várkápolnában Kristen Sensen vezényletével dán kórushangverseny kezdődik. S végül még egy dolgot: városszerte beszélik, hogy a fúvószenekari találkozóra eljött a japán televízió is, de a magyar nem...

K. F.

„Embernek lenni mindig és mindenütt..."

Lassuló szívdobbanások



A fasizmus legsötétebb napjai Párizsban. Az álmok, fények, a frivolitás, és szerelem városában, a piszkos vizű Szajna partján egy kisvendéglőben magyarok beszélgetnek. Gyenge vörös bor mellől adják-veszik a hírt: a magyar kolónia papja, Uhl Antal életmentő igazolványokat készít.

Frissen sült pogácsa kerül az asztalra porcelán lapostányérban, odakinn eláll a hirtelen jött nyári zápor. A baranyaszentgyörgyi paplak dolgozószobáját elönti a fény.

— Erős idegek, hihetetlenül erős idegek kellettek — mondja Uhl Antal. — Sohase törődtem az életemmel, hiszen valamikor erre esküdtem. Magam előtt is...

Nehezen veszi a levegőt: öreg, törékeny ember. Szív- és tüdőasztma gyötri, figyelmeztet; a régi lendületből engedni kell. Negyvenöt kiló, s mondja, szerencse ez. Így bírja csak. Három községben misézik, s most, hogy rövidesen a nyolcvanadikba lép, vigyázni kell...

Fényképeket, könyveket rak az asztalra. Ez itt a lille-i időket idézi, ez már Párizs... Kispap korában kezdett levelezni egy francia pappal, aztán az 1930-as években, ahogy a gazdasági válság sok magyart sodort ki a nagyvilágba, felkérték: menjen Lille-be, legyen az ottani magyar kolónia papja.

— Papnak mentem, de több volt a munkám — meséli. — Intéztem mindenfélét. Vasmunkások, bányászok meg textilmunkások között éltem, tolmácsoltam, segítettem elhelyezkedni, részt vettem a munkaügyi vitákban, segítettem a magyar kapcsolattartást... Zsikó Gyula fiatal újságíró akkoriban azt írta rólam, hogy magyar konzul voltam. Persze, ez nem igaz...

Korabeli újság írja: „Nagy kitüntetés érte Uhl Antal lillei magyar lelkipásztort, az északfranciaországi magyar bányászok és munkások népszerű lelkivezetőjét: a francia—magyar kultúrkapcsolatok elmélyítése terén végzett értékes irodalmi működésének elismeréséül a párizsi Latin Akadémia (Academie Latine des Sciences, Arts et Belles Lettres) egyhangú határozattal tagjai sorába választotta."

1941-ben Párizsba kerül. Ekkor már megkezdődött a külföldiek ellenőrzése, a származásigazolás. A mise után körbeállják a papot: „Mi lesz velünk?" És Uhl Antal zöldtáblás noteszébe jegyzi a kérdéseket. Kétszer utazik haza Magyarországra és hozza az anyakönyvi kivonatokat, híreket. Ezt a postára nem lehetett bízni.

— Talán hallott Aldo Meyről – kérdi, miközben a dokumentumértékű noteszt lapozgatja. — Olasz pap volt. A németek azért lőtték agyon, mert megmentett egy zsidót. Katolikus irodalmi díjat neveztek el róla...

Akinek nem tudott „jó" anyakönyvi kivonatot szerezni, annak kiállította a Párizsi Magyar Misszió tagsági könyvét. Ez is menlevél volt. Egy lépcső az Amerikába vezető úthoz. A hátára fénykép került, pecsét, és Uhl Antal kézjegye: a havi tagsági díj befizetve...

Amikor a Gestapo letartóztatja, már közel ezer embert mentett meg. Az akkor Párizsban élő magyarok felét. A házkutatás során negyven, még szét nem osztott tagsági igazolványt találnak nála. Uhl Antal — a mohácsi kötelesmester fia — jól beszél németül is. A hadbíró csak azt ismételgeti: „Disznóság, disznóság... Egy katolikus pap zsidópártoló..."

Mutatja a Gestapo „behívóját" is.

— A szerencse a jó embereket soha sem kerüli el. Alig egy évvel a letartóztatás előtt egy német repülőst is ápoltam francia kórházban. Cigarettát, csokoládét vittem neki, s amikor jött a megszállás, úgy volt, elviszik Angliába. Kért, hogy írjak a feleségének, s a névjegyemre ráírta a felesége berlini címét. S mit ad a Jóisten? Ők igazolnak a Gestapo előtt...

A volt Luftwaffe pilóta pár éve itt járt Baranyaszentgyörgyön.

Persze, a Kállay-kormány is menti a magyar papot. Kállay miniszterelnök fia, Kristóf, ugyanis Lille-ben volt diák, így a család is ismerte Uhl Antalt. Hazahozták Baranyaszentgyörgyre.

— Feltétlenül említse meg — köti a lelkemre —, hogy a párizsi német városparancsnok akkor von Stülpnagel tábornok, aki részt vesz a Hitler elleni merényletben. Előbb úgy értesül, hogy az akció sikerült, erre lefogatja az SS-t. Amikor a másik hír is megérkezik, megindul haza. Verdunnél öngyilkosságot kísérel meg, de nem sikerül. Fölakasztják.

Nevek a zöld noteszből. Geiger Richard festő. Akkoriban Verne Gyula könyveit illusztráló magyar művész, aki később hálából egy festményt ajándékoz Uhl Antalnak. Leány — torockói népviseletben. Simán Erzsébet újságíró, az Újság című lap párizsi tudósítója. A Magyar Irodalmi Lexikon ezt írja róla: „Szenvedélyes hangú, szimbolizmusba hajló verseiben az asszonyi lélek hétköznapjait énekelte meg. Ma az USA-ban él." Ligeti József a felszabadulás után Erdélyből települt át, s 1970-ben a Magyar Sajtó Házában fogadást rendez a szentgyörgyi pap tiszteletére... Vásárhelyi Győző — Victor Vasarely — akinek a neve mellett a noteszben csak ennyi áll: „Kis koffere van." A Markovics család — Wallenstein főrabbi sógora és sógornője... Mód Péter, Mód Péterné, Stettinger Irén. „Magyarországra visszamenni életveszélyes." Károly Sándor... kertész... életjelt! Hadnagy László, Budafok, Török utca 4. ... és egy utólagos bejegyzés: elfogatott... Stern Irma... Weisz Kató, 160 rue Charcot: Weinrach Anna üdvözli...

— Tisztelendő úr, ön hisz a csodákban?

— Igen.

Mondom: nem értem a bezárkózottságot, nem értem Baranyaszentgyörgyöt. Nem válaszol, fogja a templom kulcsát, s megyünk fel a paplak melletti kaptatón. Fenn a tetőn visszafordul:

— Nézzen körül, fiam. Látott már valaha ennél szebbet?

Előtérben a tornácos ház: muskátli a boltívek alatt. Odébb a rét, az erdő.

Aztán megtudom: ide mindennap jön a postás. Levelek kötege érkezik a világ minden tájáról, Amerikából, Belgiumból, a két Németországból, Franciaországból, Új-Guineából, Kanadából... Megtudom, hogy 1947-ben Károlyi Mihály párizsi követünk kéri levelében, hogy Uhl Antalt küldjék vissza a francia fővárosba. Mindenki egyetért vele, de Uhl Antal mégsem utazik. A faluban följelentik németpártolásért.

— Láttam azokat a visszaéléseket, melyeket a híveimmel elkövettek. A szószékről tettem szóvá: prédikáltam, békítettem őket. Pécsett volt a népbírósági tárgyalásom, ott a zsinagóga mögött. Mondtam: én már megszoktam az ilyen idézéseket. Kérdik: hogyan? Mondom: már a Gestapo is faggatott.

Nincs ítélet, nincs eljárás. De a párizsi út elmarad... Igaz, már nem is akar menni. A híveinek itthon is szükségük van rá.

Uhl Antal életéről könyvet írnak. Legutóbb dr. Holvényi György, az ELTE főkönyvtárosa írt, hogy meglátogatja; a két világháború franciaországi magyar telepeiről akar egy könyvet kiadni, s kellenek a dokumentumok.

— Kitüntetés?

Erre soha sem volt szüksége, de aztán úgy esett, hogy álmai legszebb kitüntetését is megkapta. Véletlenül tudta meg. Ki akarták nevezni prépostá, s ehhez kellett az Egyházügyi Hivatalnál fekvő személyi lapja. Azon áll egy szó: Humanista.

– Hát ez az – mondja mosolyogva. – Embernek lenni mindig és mindenütt. Ezzel indított útnak édesapám... Ez a legnagyobb kitüntetés.

Egy napon valamennyi magyarországi zsinagógában érette imádkoztak. Az aranymisén Szentgyörgyre jön a főrabbi. Idézzünk dr. Schweitzer József egy korábbi leveléből: „Prépost Úr a fasiszta mételyt közepette felismerte az igazságot és volt bátorsága azért cselekedni, szembeállva azokkal, akik ócsároltak és gyaláztak mindenkit... ha a védtelen és kiszolgáltatott zsidók érdekében cselekedni mertek."

Bizonytalan kézzel, betegen írja a sorokat verseskönyvébe: „Ó, Párizs, ó Párizs, — meglátlak-e még? — Te drága kaláris — te messzi, te szép..."

Néha álmodik a városról, az emberekről. Mostanában már egyre ritkábban. Mint mondta: már máshova készül... Addig is, rendezgeti az iratait, intézi a levelezéseit, várja a híveit a vasárnapi misére.

Kozma Ferenc

A felvételeket Cseri László készítette

85 éve

A Pécsi Zenekedvelők Egyesülete

Ebben az évben van 85. éve, hogy a városunk zenei életében vezérszerepet játszó Zenekedvelők Egyesülete megalakult.

Természetesen nem ez volt az első zenekar a város életében. Elődje, a Pécsi Zeneegylet 1886-ban szűnt meg, de már 1893-ban 30 tagú vonószenekar alakult. Ebből a kezdeményezésből nőtt ki az az elv, hogy legyen Pécsnek ismét állandóan működő, teljes zenekara.

Dr. Bors Emil jogtanár, dr. Cziglányi Béla törvényszéki bíró, Girardi József és dr. Wallerstein Bódog orvos szervezésében az első alapszabályt 1895. február 20-ra dolgozták ki, melyet a március 10-i alakuló közgyűlés elfogadott. Az egyesület első karnagya Lőhr Vilmos lett. Az alapszabály módosítására 1934. október 10-én került sor, melyet a belügyminiszter jelentéktelen módosításokkal 1938. június 27-én fogadott el. Célként határozta meg: „Egybegyűjteni mindazokat, akik a zenét vagy a zeneirodalmat művelik vagy az iránt érdeklődnek; művelni, előadásokkal ismertetni és megkedveltetni a komoly irányú zenét, a magyar műzenét és általában a város, de Hazánk zenei kultúráját is fokozatosan továbbfejleszteni."

A jelvényen kerek pajzson tördelő lantos deák látható, a köriraton az egyesület nevével. A Hunyadi úti városi zeneiskolában (ma Mátyás király út) székelő egyesület működési területének nemcsak a várost, hanem az egész megyét, sőt „ha a zenei érdekek úgy kívánják", az egész országot is tekintette. Mivel a tagsági díjak, az adományok, a kamatok és a bevételek nem mindig fedezték a kiadásokat, a város évenként változó összegekkel segítette a zenekart.

Természetesen nincs mód, mégcsak dióhéjban sem ismertetni azt a szerteágazó tevékenységet, amelyet folytatott. Két tény jellemzi legjobban működését: a rohamléptekben fejlődő város zenei igényeit mindig a legmagasabb fokon elégítette ki, de úgy, hogy a legnevesebb külföldi és hazai szólisták szívesen jártak hangversenyezni Pécsre, és a legképzettebb muzsikusok mind köréje gyűltek, másrészt a városban működő valamennyi énekkarral, de különösen a Pécsi Dalárdával jó kapcsolatot épített ki.

Az 1943. december 11-i tisztújító közgyűlésen például a következőket választották meg: Elnök – Lajos Gyula, alelnök – dr. Kovács Béla, ügyv. alelnök karmester – Takács Jenő, titkár – könyvtáros – Maros Rudolf, hangversenymester Graef Matild, pénztáros – Pap Irma, ügyész – dr. Gosztonyi Miklós, a választmányi tagok között Mayer Ferenc, Nyolczas Ipoly, Vadas Gábor . . .

A hangversenyen közreműködő művészek fölsorolása lehetetlen. Csupán jelzésként álljon itt néhány név: Kürschner Emánuel, Kalliwoda Olga, F. Opritia Mária, Zupancsics Vilmos, Schlesák Auguszta, Sass Dezső, G. Höfler Mária, Halász Béla, Piovesan Sirio, Thirring Zoltán, Bán János, M. Molnár Klára, dr. Wallerstein József, Schwalm Ferenc . . .

A nevezetes hangversenyek számbavételével szintén ez a helyzet. Mutatóba csak néhányat sorolunk föl:

1897. március 9–10. Verdi: Requiem előadása a Pécsi Dalárdával.

1902. november 19. Alapszabályszerű hangverseny a Vigadóban.

1921. dec. 20. Újjáalakulás utáni első hangverseny, vezényelt dr. Boldis Dezső, 40 tagú zenekar élén.

1927. márc. 26. Beethoven-centenárium ünnepsége.

1928. nov. 21. Schubert-est a Nemzeti Színházban, karnagy Várhalmi Oszkár, közreműködött a honvédzenekar.

1930. jún. 2. Goldmark-centenárium ünnepsége a Pannónia termében.

1933. márc. 7. A városi zeneiskola 25 éves jubileuma alkalmából rendezett díszhangverseny.

1933. okt. 16–17. Amtmann Prosper, Weidinger Imre emlékhangverseny.

1935. febr. 4. Fleischer Antal vezényli a zenekart.

1935. dec. 9. Az egyesület 40 éves jubileumi ünnepsége.

1936. máj. 4. Liszt-évforduló, filharmonikus hangversennyel.

1938. márc. 7. Strauss-emlékhangverseny.

1945. nov. 19. Hangverseny Kodály műveiből, a szerző előadásával, melynek a címe: „Magyar zenei nevelés."

1948. márc. 15. Díszhangverseny a színházban, énekkarok közreműködésével. Vezényelt Nyolczas Ipoly, Horváth Mihály, Antal György . . .

Vargha Dezső

A PÉCSI ZENEKEDVELŐK EGYESÜLETÉNEK

1927. ÉVI MÁRCIUS HÓ 26-AN ESTE 9 ÓRAKOR
A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZBAN TARTOTT

BEETHOVEN-CENTENNÁRIUM

ÜNNEPÉLYÉNEK

MŰSORA

BEETHOVEN HALÁLÁNAK SZÁZÉVES
ÉVFORDULÓJA
NAPJÁN

1827-1927

Az 1927-es Beethoven-centenárium műsorfüzetének címlapja

A horvátországi magyarok életéből

Eszék és Pécs már hosszú ideje fennálló testvérvárosi kapcsolata társadalmi, kulturális és gazdasági téren kölcsönösen kedvező lehetőségeket adott a két város lakosságának. A testvériséget még szorosabbra fűzte az a tény, hogy Eszék egyben a horvátországi magyarság szervezetének a központja, ahonnan a magyar kultúrmunkát irányítják és itt jelenik meg lapjuk, a Magyar Képes Újság is.

Eszéken alakult meg 1949-ben a Horvátországi Magyarok Szövetsége (akkor Horvátországi Magyar Kultúr- és Közoktatási Szövetség néven), amely a közelmúltban ünnepelte 30 éves fennállását. Ebből az alkalomból Évkönyvet adott ki, amely ennek a három évtizedes munkának az eredményeit tárja a nyilvánosság elé.

Az Előszóban Tito 1942-ben tett nyilatkozatát idézi: „A népfelszabadító háború zászlaja, amelyet a Jugoszláv Kommunista Párt 1941-ben emelt a magasba a megszállók ellen, egyúttal zászlaja a népeink külön-külön nemzeti szabadságáért és egyenjogúságáért folyó harcnak is."

Ennek az alapelvnek a szellemében szolgálja immár 31. éve a Horvátországi Magyarok Szövetsége a Horvát Szocialista Köztársaságban élő magyarok mindenirányú érdekeit. Horvátország területén hivatalosan 36 000-en vallották magukat magyarnak, de nem hivatalos becslés szerint ennél jóval magasabb a számuk. Nagyobb tömbben nyolc községben és három városban élnek, de szétszórtan még néhány adriai szigeten is megtalálhatók. Éppen ez a szétszórtság nehezíti a Szövetség munkáját.

A 166 oldalas Évkönyv a Szövetség megalakulásának a körülményeiről és az azt követő három évtized munkájáról számol be.

Az anyanyelvi oktatás és a hagyományápolás

Ismerteti a magyar tannyelvű iskolahálózat és az anyanyelvápolás fejlődését. Első helyen természetesen az iskolai anyanyelvi oktatás áll, amely a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság minden köztársaságában és autonóm területén a nemzetiségek egyenjogúsága alapján, az állam létének a sarokpillére. Az Évkönyv adatai szerint a Horvát Szocialista Köztársaság 46 oktatási intézményében 2532 gyermek tanult magyarul, amely a tíz évvel ezelőtti helyzethez képest mintegy 100%-os emelkedést mutat.

Fejleszti a magyar könyvtárakat, irodalmi rendezvényeket, kiállításokat és színházi előadásokat szervez. Ez utóbbiak során a Pécsi Nemzeti Színház öt alkalommal vendégszerepelt a Horvát Szocialista Köztársaság területén, a horvátországi magyarok pedig szervezett látogatás keretében 22 színházi előadást tekintettek meg Pécsett. De ezen kívül a Déryné Színház, a Veszprémi Petőfi Színház és a budapesti Vidám Színpad tartottak előadást Horvátország különböző helységeiben. A Szövetség által rendezett irodalmi esteken számos magyarországi művész és író lépett fel. A Petőfi és Ady irodalmi kiállítást Horvátország sok helységében mutatták be s eddig több mint 20 ezren tekintették meg. A „Szép magyar könyv" című kiállítást a budapesti Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülésével közösen rendezték meg 1975-től évente. A kiállított könyveket – mintegy 2000 kötetet – a kiállítások befejezése után a horvátországi magyar könyvtáraknak ajándékozták. De jelentős segítséget nyújtott a magyar könyvtáraknak a Magyar Népköztársaság belgrádi nagykövetsége is, a könyvadományaival. Jelenleg a horvátországi magyar és vegyes közkönyvtárakban 23 ezer magyar nyelvű könyv áll az olvasók rendelkezésére és ez az állomány állandóan gyarapodik.

Támogatja a Szövetség a magyar népművészeti és a néprajzi kutatásokat s már kiadta Baranyai Júlia „Vízbevesző nyomokon" c. Dél-Baranyáról szóló kultúrtörténeti munkáját, tavaly Josip Krleža kétnyelvű Ady fordítását, Katona Imre–Lábadi Károly szerzőpáros „Erdők, mezők, vadligetek" c. horvátországi magyar ballada monográfiáját.

A kultúrmunka keretében a művelődési egyesületek színjátszó csoportokat alakítottak, de a legnagyobb sikert a Szövetség Központi Táncegyüttese érte el. Dél-Baranyai és szlavóniai magyar néptáncaikkal a nem magyar ünnepségeken is kiemelkedő pontjai a műsoroknak.

Hogy minél több magyar orvos, mérnök és pedagógus legyen, az arra érdemeseket ösztöndíjakban részesíti és számos fiatalnak teszi lehetővé a magyarországi egyetemeken a tanulást.

Magyarok a népfelszabadító harcban

Hogy a horvátországi magyarok Jugoszlávia egyenjogú állampolgárai lehetnek és nemzetiségük megtartásához az államtól hathatós támogatásban részesülnek, azt a jugoszláv alkotmányban lefektetett alapelveken kívül annak a népfelszabadító harcnak köszönhetik, amely 1941-től 1945-ig győzelemre vitte Jugoszlávia népeit. És ezek között ott voltak a magyarok is. Az Évkönyv jelentős teret szentel a magyarok részvételének a felszabadító harcokban és különösképpen a Petőfi zászlóalj szerepének. A magyar zászlóalj harci útját kiállításokon mutatták be Horvátország-szerte és eddig 40 ezren tekintették meg. Az ő harcaik és a hősi halottaik áldozatai teremtették meg a magyarság megbecsülését és jövőjét a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaságban. Végül a délbaranyai magyar ellenállási mozgalomról és a Petőfi zlj. még élő veteránjairól szóló megemlékezések, valamint a Szövetség életéből vett képek egészítik ki az Évkönyvet.

Az értékes Évkönyvet a szövetség titkára, Troszt Sándor szerkesztette, a horvátországi magyarok lapjának, a Magyar Képes Újság munkatársainak a közreműködésével. A lap munkájáról és feladatáról Tausz Imre főszerkesztő külön fejezetben számolt be.

Kelenváry János

A pécsi reáliskola

Adatok a pécsi középiskolák történetéhez (II.)

Előző cikkemben bemutattam a pécsi reáliskola 1857-ben történt megalakulásának folyamatát. Az intézet neve Szab. kir. Pécs városi reáltanoda, jellege az Entwurfnak megfelelően formailag katolikus. Az iskola beléletében már ilyen katolikus jelleggel nem találkozunk. Ez következik a tanári kar eléggé változatos, leginkább azonban a kordivatnak megfelelően liberális beállítottságú összetételéből. A tanulók között is megnő a nem katolikusok száma, és így a katolikus jelleg legfeljebb egyes ünnepek megtartásában, a katolikus tanulók elvileg naponkénti kötelező, de gyakran elmaradó misehallgatásában nyilvánul meg.

A tanári kar összetétele nagyon vegyes. Találunk közöttük olyanokat, akik magyarul sem tudnak, és érzelmileg is osztráknak vallják magukat. Vannak szakmailag képzetlenek, de olyanok is, akik szaktárgyukat tudományos szinten művelik. A nemzeti hovatartozás akkor válik érdekessé, amikor 1859-ben a tanítási nyelv ügyében a városi tanács döntést akar a magyar nyelv mellett. Az igazgató 1859. október 14-én kelt jelentés szerint magyarul nem tud, az I. évfolyam 53 tanulója közül 13, a II. évfolyamon 31-ből 4, a III. évfolyamon 24-ből 2. Az iskola 17 izraelita vallású tanulója közül csak egy nem tud magyarul, amely tény az izraelita vallású lakosság nagyfokú elmagyarosodását mutatja. Még érdekesebb az 1862/63. tanévben beiratkozott 74 elsőosztályos tanuló nemzetiségi jellege. Eszerint 60 vallja magát magyarnak, 9 németnek, 4 „szláv"-nak, 1 morvának. A magát magyarnak valló 60 tanuló szüleinek lakóhelye jelentős részben Baranya megyei német falu. (Érdekességképp megemlítem, hogy ugyanekkor a gimnázium tanulói között a német nyelv ismeretének teljes hiányát jelzi az igazgató problémaként.)

A városi tanács a felsőbb hatóságok rendelkezését be sem várva elrendeli a magyar nyelvű tanítást, csak azt köti ki, hogy a magyarul nem tudó tanulóknak az anyagot németül is magyarázzák meg. A Helytartótanács 1859. december 3-án kelt leiratában szigorú dorgálásban részesíti a városi tanácsot, és abban azzal is érvel, hogy méltánytalan a magyarul nem tudó tanulókra a magyart ráerőszakolni. (Arról nem beszél, hogy a németül nem tudó tanulókra nem méltánytalan-e a német erőszakolása.)

A városi tanács helytállására azonban a Helytartótanács megváltoztatja a véleményét, és 1860 februárban már hozzájárul ahhoz, hogy a pécsi alreáltanodában a tanítás nyelve magyar legyen, de szükség esetén azt németül is magyarázzák meg. Ezt erősíti meg az 1861. október 5-én kelt királyi rendelet is.

Az iskola legnagyobb fejlődését Szauter Antal igazgatása alatt érte el. Szauter kiválóan képzett pedagógus volt, aki hosszabb, külföldi tanulmányút után lesz a pécsi alreáliskola, a pécsi minta főelemi és a vele összekapcsolt tanítóképző igazgatója.), majd 1874-ig a zárdában szervezett iskolák igazgatója is. (Szauter 1874-ben elhagyja Pécset, mert Görcsönyben lett plébános, miután pedagógiai munkássága eredményeképp anyagi helyzete nagyban leromlott.)

Visszatérve az alreáliskola kérdésre, öröklődő probléma lesz – és ezt a kérdést majd soha nem tudják megoldani végérvényesen – a helyiség kérdése. A város megszerzi az ekkor romos állapotban levő volt apácakolostort, és azt átalakítva használja az iskola igen szűkösen. Már ekkor napirenden van a bővítés kérdése, amely majd a főreáliskola korszakában következik be. (Ez az épület a mai Mátyás király utcai iskola egyik épületrésze – amelyen a Klimo címer van – és amelyben 1768. óta leányiskola működött. Ide költözik 1857-ben a reáliskola, és ezt bővítik 1871-ben – miután megszerveződik a főreáliskola, a mellette levő izraelita iskola épületével, és emeletráépítéssel kialakítják a mai iskolaépületet.)

A háromosztályos alreáltanoda belső életéről egy 1858-ban kiadott „Értesítő"-ből tájékozódhatunk. Ebben Felsmann József tanár tanulmányában kimutatja, hogy a reáliskola egyik fő feladata az általános műveltség megadása, de emellett szakműveltséget is kell adnia.

Az anyakönyvekben a következő tantárgyakat látjuk háromévi viszonylatban, heti óraszámban: hittan 6 óra, német nyelv 12 óra, magyar nyelv 9 óra, földrajz és történelem (egy tantárgyként) 9 óra, számtan az I. és II. osztályban 8 óra, a III. osztályban számtan és váltóisme 3 óra, mértan és mértani rajz I. osztályban 10 óra, II. osztályban 4 óra, természetrajz I–II. osztályban 4 óra, természettan I–II. osztályban 4 óra, ékesírás I–III. osztályban 12 óra, építészet és építészeti rajz III. osztályban 3 óra. (Ez utóbbi magába foglalja az építőszerek tanát, az egyszerűbb épületszerkesztéseket, gazdasági épületek tervezését, költségvetését.) Az 1862–63. tanévben értesülünk, hogy Leiner Antal nyugalmazott kapitány a Gabelsberger rendszerű gyorsírást tanítja rendkívüli tárgyként ingyen. (A magyar nyelvet és a német nyelvet csak nyelvtani szinten tanították. Irodalomtanítás nem volt. A történelmet és földrajzot csak a kereskedelmi vonatkozásokban volt szabad tanítani. A számtan is erősen kereskedelmi jellegű volt.

A tantárgyak óraszámából is láthatjuk, hogy anyaga mennyiségben és mélységében egyrészt elmarad a gimnázium mögött, másrészt viszont – és itt utalok az építészeti ismeretekre – maximalista formában követel magas szintű szaktudást. Nagy szerencsére volt azonban a reáliskolai tanításnak, hogy tananyagában jóformán semmi változás nincs a kezdeti szakaszban, míg ugyanebben az időben a gimnáziumban minden évben valami mással „kísérleteznek". Az 1864-65. évi Értesítő közli a Helytartótanács 1864. április 24-én kelt rendeletét, amely az iskolai tantárgyakat szabályozza. Ettől kezdve az iskola élete eszerint folyik.

Jelentősebb változás az iskola életében majd 1870-ben következik be. Ekkor befejeződik a községi alreáliskola korszaka, és megnyílik az állami főreáliskola. Ennek története már újabb és nagyobb fejezete az oktatásügyünknek. (Ennek rövid történetét már egy régebbi cikkünkben bemutattuk.)

Dr. Rajczi Péter

Művészarcok

Tillai Aurél

A Pécsi Nyári Színház programjában Eck Imre új kamarabalettjét Monteverdi Magnificat című kórusművére táncolják el a Pécsi Balett szólistái. Az elhangzó művet a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa énekli, Tillai Aurél vezényletével.

Kórusokat — ma már nemzetközi rangú pécsi együtteseket — alapított, szervezett és irányít ma is. Kórusvezető-generációkat nevelt a pécsi főiskolán a magyar zenei élet és az amatőr mozgalom számára. Mindezt az utóbbi negyedszázadban. Ha semmi mást nem csinálna, ez sem kevés. Koncerteken, olykor a rádióban halljuk valamelyik kórusművét, vagy valamelyik együttes élén a műsorukat, s hallunk róla külföldi fesztiváldíjak, szereplések, lemezfelvételek idején is. Feszített életünk ritmusában ilyenkor eszünkbe juthat: vajon ki is ez a Tillai és vajon milyen befektetés áll a szinte mindig rendkívül magas, kivételes színvonalú teljesítményeik mögött? Mi a titka az eredményeknek és Tillainak?

●

Egy véletlenül megismert önvallomásából idézek: „... *Ha elegendő időm volna hozzá, talán elmélyültebben, választékosabban, modernebbül tudnék megszólalni. De az élet nagy energiáit a szervezés köti le... Nekünk az, hogy a „hangszerünk" pódiumra kerüljön s ott értékes színvonalon megszólaljon, elviszi az életenergiánk 80 százalékát. A maradékból kell jó zenét csinálni. De hogy valaki is meghallgassa, sokszor még azt is nekünk kell megszervezni...*"

Mielőtt önmagáról ejtenénk néhány szót, úgy gondolom, érdemes egy pillantást vetni az eredményekre. Nem tetszeleg azokban senki, magam is csupán a tényközlés, az információ szintjén tekintem át őket. A „trófeáknak" ugyanis az a természetük, hogy falra, polcra, vitrinbe kerüljenek. Azután mindenki elfelejti őket. Pedig olykor „csokorba szedve" meglepő képet is nyújthatnak. Hiszen valami van mögöttük, valamit jeleznek...

Tillai Aurél három kórust vezet. A Pécsi Tanárképző Főiskola Vegyeskarát 24 éve; a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusát 22 éve (1978-ig *Dobos Lászlóval*), a Mecsek Kórust 15 éve. Mindhárom többszörös kiváló, illetve nívódíjas együttes. Minősítésük sorrendben: *Hangversenykórus, Kiemelt hangversenykórus, Diplomás fesztiválkórus.* A csaknem negyedszázad alatt 13 európai országban összesen 28 külföldi hangversenykörút és nemzetközi versenyeken 22 értékes díj áll mögöttük, ebből 7 első díj (Cork, Neerpelt, Tours, Arezzo, BBC, Krokkeheist, Tampere) és egy közönségdíj (Tours). Mindezeken a helyeken a területi rádiók, televíziók felvételei is őrzik a szereplések emlékét. Mostanában jelent meg második lemezük, a Magyar Rádió műsorában havonta legalább egyszer közöl valamit eddigi 22 felvételükből. Mindezekhez annyit: akik hallgatják — számuk sok százezerre tehető, főleg külföldön —, jobbára megjegyzik ezt a két szót: *Pécs, Hungary*... Mert a szép, a kellemes impresszió is „ragad". Nemcsak a rossz. S nekünk van mit „kompenzálnunk"...

A főiskolán zeneelméletet, karvezetést tanít, tankönyvet, szakcikkeket ír, előadásokat tart, szabad idejében (van ilyenje?) zenét szerez: kórusműveket ír, amiket országszerte énekelnek. Eddig mintegy 25 művét adták ki nyomtatásban. Közülük nyolccal országos pályadíjat nyert.

Tanítványai pedagógusok, karvezetők és kórustagok. Tillai egyetlen dologra büszke. Arra, hogy a díjakat, sikereket *a három* kórusával érte el, és nem csupán egy „elit" kórussal. S a másik talán az, hogy ezek az együttesek ma is élnek, repertoárképesek. Ami nem lehet könnyű, hiszen még ilyen „zenei városban" is, mint Pécs, döbbenetes méretű közönnyel és meg nem értéssel találkozhat akárki fia, aki szép csöndben csinál valami értelmeset, de eléggé tehetségtelennek bizonyul önmaga adminisztrálásában. Így hát — ha elcsüggednek — inkább kedvet ébreszt és tart a kórustagokban, akik közül sokan „műhelynek" tekintik a kóruspróbákat. Tanulnak itt is, hogy taníthassanak. S kitartanak és ragaszkodnak, hűségesek. És nagyon sok áldozatot vállalnak. Társadalmi munkában, amit egyedül ők tekintenek annak. A jó ég a megmondhatója, miért...

●

A Nevelők Háza Kamarakórusa 20 éves jubileuma után erős kritikai hangok is illették az együttest: állami (szakszervezeti) „pénzen" egyházi műveket énekelnek...

„Műsorunkat az igények szabják meg — mondta higgadt és türelmes bölcsességgel a kórus vezetője. — A Filharmónia Bach-bérletében mit énekelhetnénk mást? Bach világi zenéje mindössze néhány kantáta. Az igazán értékes művei egyháziak. Sok zenei korszak nagy alkotóinál – ahogyan a képzőművészetben is – hasonló az arány. Monteverdi igényes zenéjét is egyházi művei jelentik. A lemezfelvételre kifejezetten ilyen műveket rendeltek meg. Nélkülük csonka lenne a kórusirodalom bemutatása, főleg a kamarakórusunk fő területe, a reneszánsz. Ha külföldre megyünk, az általános igényekhez, elvárásokhoz alkalmazkodunk, amiben ott nem tesznek különbséget. Arezzóban például egy tallinni kórus gyönyörű Palestrina-misével aratott nagy sikert. Elavultnak tartom azt a szellemet, amelyik valamennyi kórustól ugyanazt várja el... A kórusok ma már sajátos arculatra törekszenek, hiszen azáltal tudnak egy-egy sajátos színt képviselni a zenei életben. Kétségtelenül pl. a Vándor Kórus magas szinten tartja ébren a munkásmozgalom zenei hagyatékát. De kevesen ütik meg azt a mértéket is, ahogyan Lotti *Crucifixusát* vagy a *Jézus és a kufárokat* éneklik a rádióban... Politikai ünnepeken természetesen mi is az együttesektől elvárható zenei értékeket választunk az alkalomhoz: neves szerzők forradalmi műveit. Ami a műsorpolitikánk éles bírálatát illeti, arra Vitányi Iván megfelelt már, ultrabalos álláspontnak minősítve azt, amelyik mindent egy kaptafára akar húzni és világnézeti profilt szimatol egyházzenei művek előadásában"...

●

Tillai Aurél egyébként tősgyökeres pécsi. Itt járt iskolába, itt lett főiskolai tanár s itt vezet ma is három neves kórust. Sokszor csábították — maradt. Munkája, eredményei igazolták — egy kicsit fémjelként, egy kicsit országos mérceként is. Amit érdemes lenne külön is megbecsülni.

Wallinger Endre

A paksi alkotótelep első szezonja

Mai művészet legmaibb városunkban

A tulipános házak modern lakónegyedére, az épülő erőműre néznek Paks Újvárosában a 32 tantermes általános iskola ablakai. Szemben a Munkásművelődési Központ sárga burkolatával, körülötte a bevásárlóközpont. Ebben a környezetben dolgoznak a Vizuális Kísérleti Alkotótelep résztvevői a városi tanács és a Népművelési Intézet közös törekvése nyomán. A dunakömlődi művésztelep jogutódjáról van itt tulajdonképpen szó, a régi helyen az épület leromlása miatt ugyanis nem volt lehetőség a további munkára. Nagy szerepet játszott a telep megszervezésében Halász Károly, a művelődési központ munkatársa, Pécsről elszármazott képzőművész. A telep művészeti vezetője Lantos Ferenc, aki ideális körülmények között dolgozhat társaival a kéthetes programon.

Az iskola tantermei jelentik a műhelyt és a lakóhelyet is a telep tagjai számára. Két-három ember dolgozik egy helyiségben: a faliújságon most korábbi munkák, előtanulmányok vannak kifüggesztve. A termekben más-más karakterű munkák a rajzasztallá előlépett tanári asztalokon, rajzeszközök, de szó sincs bohém műteremhangulatról, „művészi rendetlenségről". Mindez azt sugallja, hogy a telep lakói komolyan veszik a két hétre kitűzött terveket, és az önmagukban kialakított rend kisugárzik környezetükre is...

A telep koncepcióját Lantos Ferenc fogalmazza meg, akivel közben körbejárjuk a munkatermeket:

– A három megye amatőr képzőművészeit összefogó Dél-dunántúli Regionális Műhely kapott itt otthont két hétre, de Miskolcról, Nyíregyházáról, Sárospatakról, Budapestről és Dunaújvárosból is érkeztek fiatalok, akik vállalták a kísérleti alkotótelep koncepcióját. Ennek lényege, hogy rajzzal és az ahhoz kapcsolódó technikai eszközökkel, fotó, film alkalmazásával, részint ezek tulajdonságaira építve dolgozzunk ki mai problematikákat, s a mai eszközökkel továbbfogalmazzuk a természettanulmány mai lehetőségeit. A résztvevők alkotói felfogása rendkívül sokrétű a naturális portrérajztól egész a rendszerelméleti szintű munkákig. Ez itt mind megfér egymás mellett, mert nem stílusokban, hanem magatartásformákban gondolkodunk, s ilyen értelemben a telep konstruktív jellegű. Nappal mindenki dolgozik, este pedig kollektív vitákon beszéljük meg a tennivalókat, kinél-kinél a továbblépés lehetőségeit. E konzultációk lényege, hogy az alapok, a struktúra, a konstrukció, a szerkezet feltárása után mindenki önmagán átszűrve hozhassa létre a maga alkotását, eljutva a naturától a végkövetkeztetésig, az alkotásig.

Ez az alkotás, a kéthetes közös gondolkodás és munka eredménye a résztvevők egy-egy művével közös mappában fog megjelenni, és közös kiállításon is bemutatják a telep ez évi munkájának eredményét.

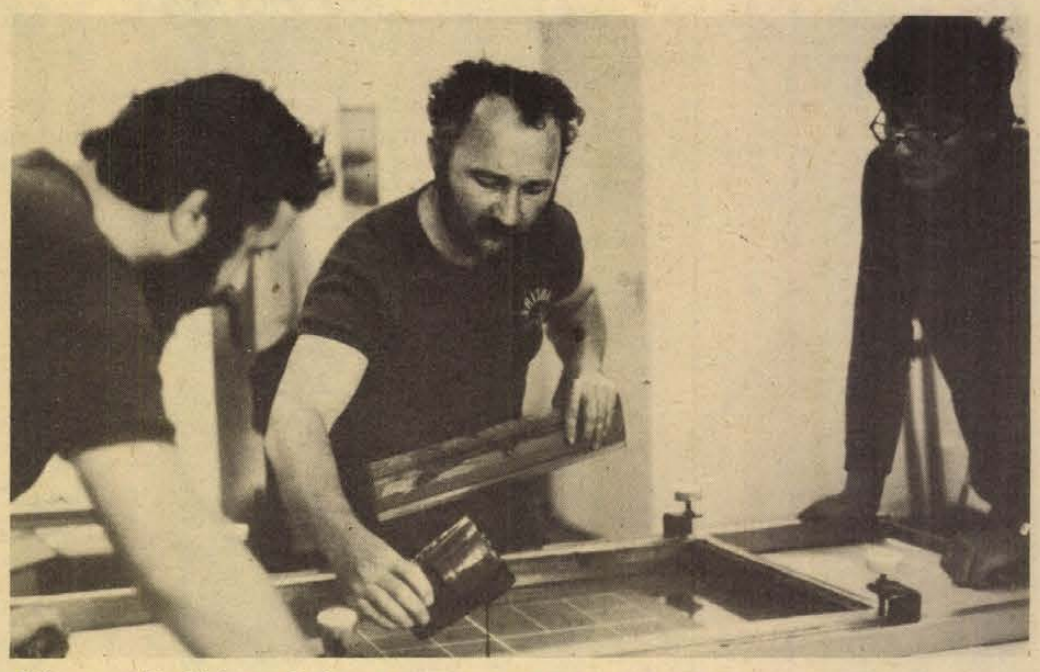
A külső szemlélő, pontosabban a „felügyelet" képviselője, Kiss Mihály, a Népművelési Intézet képzőművészeti osztályának munkatársa, az Országos Művészeti Tanács titkára a következő szavakkal helyezte el a hazai alkotótelepek között az idén indult paksi műhelyt:

– Rendkívüli, úttörő vállalkozás a paksi, mert itt egy feladatra, egy koncepció végrehajtására vállalkoztak a résztvevők. A kutató szellem, a nyílt, célratörő viták jellemzik konzultációikat, és ezt minden olyan alkotó szívesen fogadja és vállalja, aki komolyan veszi a munkáját. Itt egy programot készítettek elő, és ezt következetesen számon is kérik a résztvevőktől.

Nincs szó viszont valamifajta diktatúráról, mert ez a következetesség és szigor demokratikusan, a közös problémamegoldás szellemében érvényesül. Az alkotókkal beszélgetve – mai szóval amatőr művészeknek neveznék őket – kiderül, korábbi előítéletet vagy éppen modorosságot vetkőztek le, s jutottak el az általánosításig, a művészi megfogalmazásig.

Tőkey Péter nyíregyházi tanár korábbi képei között érzékelhetők a naturális természettanulmány előzményei, és most készülő munkájában is ez volt a kiindulópont. Viszont érzékeny virágrajzai után mélyebbre hatolva, szerkezeti elemzések után rajzasztalán már ott a végkövetkeztetés, amely általános, közös törvényszerűségeket ragad meg. Ilyen pályát kellett végigjárnia a bonyhádi Lafferthon Lászlónak is, akit elsősorban a portrérajzolás izgat. A pécsi Kiss István a szimmetria kérdéseivel, annak didaktikai feldolgozásával foglalkozik az alkotótelepen. Másrészt azokat az utakat járja végig, melyeken feltárul, micsoda sokféle karakterű, más-más tartalmakat felmutató törvényről is van szó a szimmetria esetében. Környezetalakítási kérdéseket vetnek fel Fekete Judit plasztikai és fénytanulmányai és Nemes Ferenc faipari mérnök munkái, melyek színtanulmányokat és fával végzett variációs kísérleteket dokumentálnak. Mészáros István két kifejezési forma, a vers és a képzőművészet kapcsolatára, kölcsönhatására építi kísérleteit, például a szonett síkba fektetett vizuális megjelenítésével.

Gállos Orsolya



Szitanyomat-készítési gyakorlat a paksi vizuális kísérleti alkotótelepen
Mészáros István felvétele

Írószemmel, 1979

Régi újságokat olvasni mindig izgalmas. No, nem a tegnapit, a múlt hetit, hanem a 40, 50, 100 évvel ezelőttieket. Az az izgalmas, hogyan tükröződik ezeken az elsárgult lapokon a kor, s egyáltalán tükröződik-e a kor? Mi az, amit fontosnak tartottak, s mi került a pletyka, vagy éppen a „szecska" rovatba?

Nos, a mi utódainknak sokkal könnyebb dolga lesz, ha mondjuk 2050-ben arra lesznek kíváncsiak, hogy mi mit tartottunk fontosnak vagy jellemzőnek. No, nem az „utca embere", a közvélemény — mert akkor a vicceket kellene tanulmányozni —, hanem az „újságíró-társadalom", azaz a riporterek. Az Írószemmel évszámmal jelzett kötetei minden évben betakarítják a termést. A rendszeres folyóiratolvasónak csupán a szerkesztés és válogatás (idén Pelle János végezte el) okozhat némi izgalmat. Tehát a „ki maradt ki", inkább csak a szerzőket, mintsem magát az olvasót is érdeklő kérdése. Összevetve a másik „ünnepi antológiával" a Szép versekével két dologban különböznek: a színvonalban és a mennyiségben. A szerzők száma éppen egyharmada (27, a 81 költővel szemben), ami már önmagában is elgondolkodtató arány. Hiszen ezt még a laikus is tudja, hogy a vers az „élet égi mása", nem közvetlenül tükrözi a valóságot, hanem a költő szubjektumán, személyiségén átszűrve, áttételesen. Ha úgy tetszik a vers már ítélet, minősítés is a világról, míg a riport az látlelet, gyorsfelvétel, vázlat. Mégis – kissé szomorúan — azt kell mondanunk, hogy a versek sikerültek jobban, s itt már alighanem összefüggés van a szerzők, művek mennyisége és minősége között.

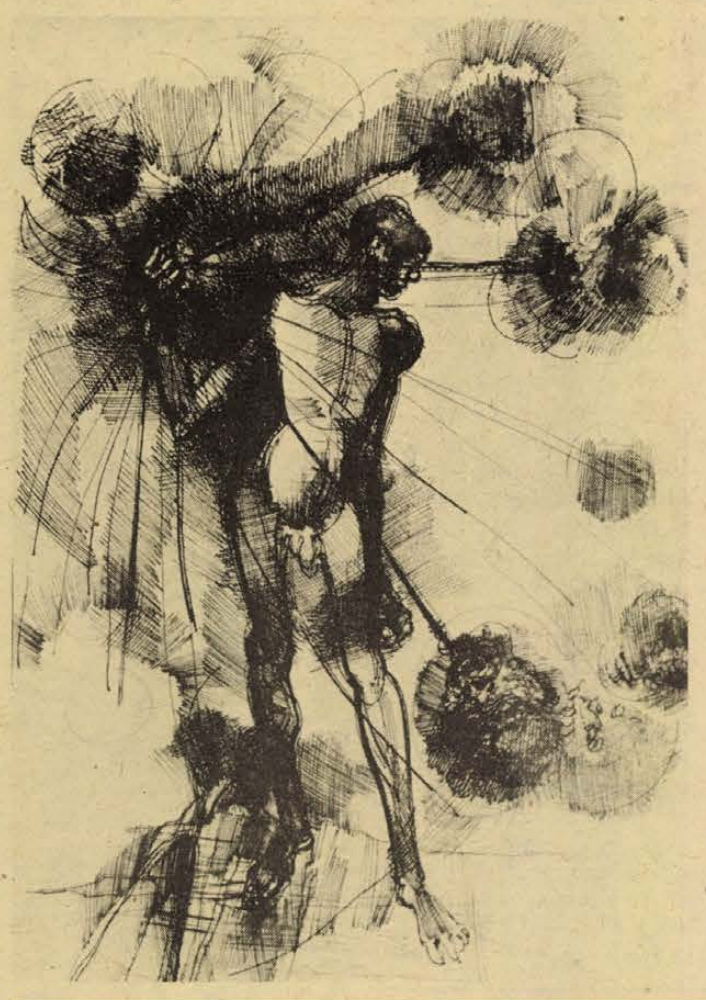
Mi az, amit ez a 27 riport meg akar mutatni 1979 Magyarországról? Durván (nem vitás) és kicsit önkényesen három téma körül csoportosíthatjuk őket: a) munka, munkásélet, munkássors; b) gyerekek, szülők, öregek és végül kissé általánosan fogalmazva közérzet, közélet, közérzet eléggé cseppfolyós problémaköre. Nos, ha van hiányérzetünk, akkor éppen ezen a területen van. Mert mi a publicisztika (ezenbelül a riport) feladata? Állandóan szondázni, feltárni a valóságot megfelelő (értsd megbízható) ismeretekhez, önismerethez juttatni magát a társadalmat — közvéleményt, s természetesen magát a döntést hozó politikai és gazdasági vezetést is. Nos az első témakörben (munka, munkás stb.) igazán új információt, felfedezést nem kaptunk. Mert erősen „leckefelmondás" íze van például annak, hogy a brigádok jobb órabér igéretére odébb állnak egy házzal. Mindaddig, míg csak moralizálunk erről a kérdésről nem várható igazi megoldás. S — mondjuk ki már végre! — a munkások unják, ha mindig őket „piszkálják", a munkaerőhelyzetért mindig rajtuk akarják elverni a port. Igenis mindenki többet akar keresni, mert jobban akar élni. Sokkal többen dolgoznak keményen és hűségesen, mint azt a riportjainkban, a napi sajtóban tükröződik. Érdekes, hogy a „második gazdaságról" amely pedig erősen foglalkoztatja a közvéleményt, színte szó se esik ebben a kötetben.

A munkának nem akkor szerzünk becsületet, ha szépen prédikálunk róla, hanem, ha megfizetjük azt, s csak ezt fizetjük meg. Így vélekednek erről a munkások, parasztok is. Nem esett szó (ebben a kötetben) a munkahelyi légkörről, amely legalább olyan fontos tényező, mint a borítékba tett pénz. Több riport foglalkozik az utánpótlás gondjaival, (Moldova, Deák Béla stb.) de a valóság sokkal differenciáltabb, ugyanakkor súlyosabbak a gondok is, mint ahogyan ezekből a különben jól megírt riportokból kiderül. Ugyanezt kell mondanunk a gyerek-szülő-öregek témakörről írott riportokról is. A fiatalokról például nincsenek megbízható információink. Erre a kötet legjobb írása: Kőbányai János: A szolidaritási ütközet című riportja döbbenti rá az olvasót. Túlságosan is leegyszerűsítenénk a dolgot, ha a problémákat belesöpörnénk a „csövesek" vagy a „diszkó" zsákjába. Igaz, ennek a zsáknak a száját sem lehet elkötni, de igazi megoldást csak az garantál, ha tágabb összefüggésben, tehát a család-iskola-ifjúsági mozgalom-közélet egymásrahatását vizsgáljuk. Amióta megjelent a kitűnő amerikai riporter: Tom Wolfe: Kancirozott mandarinzseléskönnyű álmamvonal című kötete magyarul, érezhetően, kimutathatóan hatott a mi riportereinkre is. Ezt nem bírálatként, vádként mondjuk. De van abban valami elgondolkodtató, hogy a hatvanas évek Amerikájának látlelete, illetve abból néhány téma, jelenség mennyire ismerős és aktuális lett nálunk a hetvenes években. Igen — nevezzük nevén a dolgot — ilyen téma a csöveseké, a diszkóé, a „szipósoké", az alkoholizáló, utcákon lődörgő fiataloké. Erről beszél az „utca embere", egyre nagyobb aggodalommal és tétovasággal, ám a sajtónk, riportereink (kivétel Kőbányai) még mindig kicsit szemérmesen, visszafogottan nyúl a témához. Igaz, hogy a fiataloknak csupán egy rétegéről van szó, de ez a réteg állandó mozgásban van és újratermelődik! Ideje tehát feltennünk a miért és a hogyan tovább kérdését, ha nem akarjuk megvárni a nagyobb bajt, amikor már nehezebben orvosolható. Nos, ez: a közélet, közgondolkodás témakör a leghalványabb a kötetben, noha néhány írás (például a prostituációról, az idősebbek megbecsüléséről stb.) érinti ezeket.

Összegezve túlságosan okosak nem lettünk ettől a kötettől. Úgy tűnik, hogy a kor nagy kérdéseit még mindig a költőkre, írókra hagyjuk, holott ez a „munkamegosztás" — történelmünk a bizonyság rá! — nem mindig szerencsés.

Kossuth Könyvkiadó, 1980.

Horpácsi Sándor

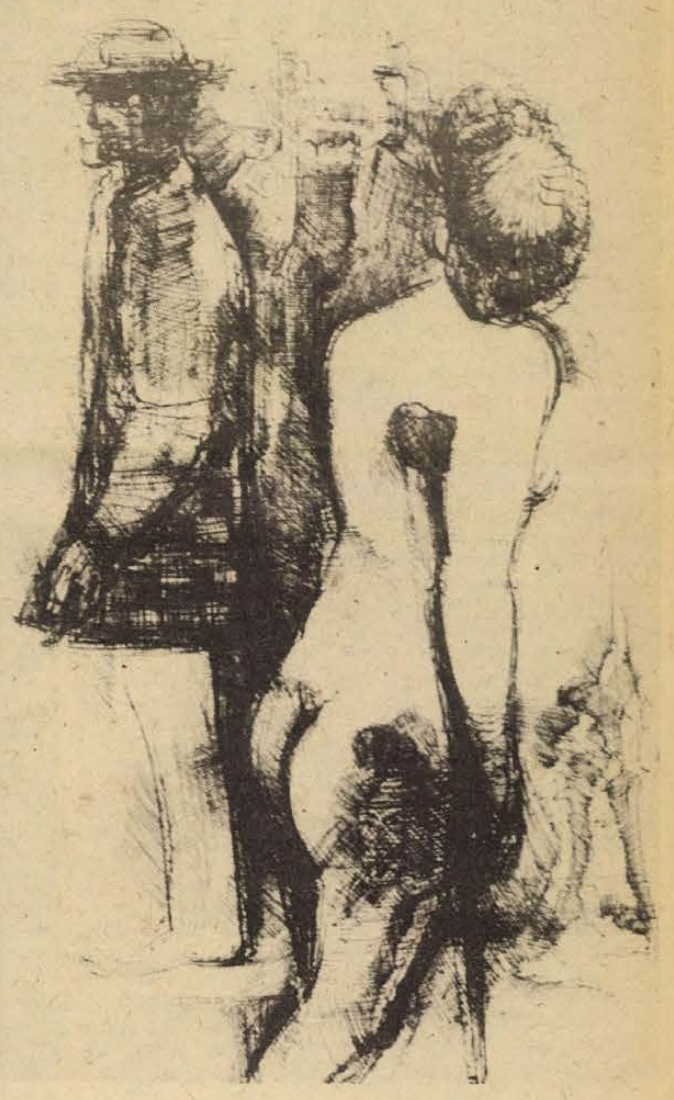


MARTYN FERENC GRAFIKÁI

Mint már hírül adtuk, Martyn Ferencnek nagy sikerű kiállítása volt látható Budapesten, az újjáépített Vigadóban. Az Élet és Irodalom múlt heti számában Vadas József írt méltatást Martyn Ferenc Kossuth-díjas képzőművészünk tárlatáról, ebből idézünk, amikor bemutatjuk a kiállításon szerepelt grafikák némelyikét.

„Ez a kiállítása elsősorban történeti értékű és jelentőségű. Olyan teljességben láthatók természeti tanulmányai és kompoziciós vázlatai, ötletfelvető rögtönzései és elmélyült kísérletei, mint még soha. Mindannyian okulhatunk belőle. A művészettörténészek a mai magyar piktúra egyik legtöbbet próbált egyéniségének értelmezéséhez kaphatnak segítséget; a pálya révén újabbkori képzőművészetünkről lesz teljesebb a képünk. A kollégák (a fiatal művészekre gondolok) azt figyelhetik meg ezen a tárlaton: mire való a papírlap, s hogy a kéz és agy együttes csiszolásáról a mai festő se mondhat le teljesen. De jól jár a közönség is, amely kedvére választhat a lapok közül — élvezkedni, a maga gyönyörűségére."

Hauer Lajos felvételei



Kalász Márton:

ELVONULÁS

Ha már nem leszek köztetek,
megláthatjátok kis titkaimat.

Most szórom szét előttetek
— én nem, ti legalább
majd nyomukon hazataláljatok.

Ne féljetek; keserűek
vagyis nem emészti őket madár,
nehezek s földhöz tapadók,
nem hordja világgá könnyen a szél.

Sejtem, e földön már nem izzanak —

de a meleg hold fényét apró rögeik,
a fagy fönti megállásának
kövesztett sugarát
éji járástokban, pislákolásra

csak tükrözik.

Arató Károly:

Munkások

Visszanéző, döbbenten észlelem:
jótékony szigoruk formálja életem!
Immár mind gyakrabban fölfedezem
jelenlétük árnyát annyi emlékemen!
Ki kacskaringókon jövök, megyek,
óvó kiséretük érzem hátam megett.
Napok egyre zsúfolódnak velük,
nem-szünően sokasodóban seregük —
álmaim mozdulni úgy kezdenek,
ahogy kezük nyomán lomha lendkerekek.
Égnek bennem rotyogó kemencék
— fűteni mindet egy szerelvény szenet még!
Önteni tégelybe vasat, fémeket,
hogy földrésznyi sinen fusson a képzelet,
míg izzó kerekre tágul szemem
és egész végig látok kíséretemen.

Fülep Lajos szobájában

Épp istentisztelet volt, elindultunk hát a gesztenyésbe, amit annyira szeretett, s ahova élete utolsó éveiben is visszatért. Jó órát sétáltunk, s közben folyton róla beszéltünk, bár egyikünk sem ismerte, de egyszerre szinte elérhető közelségben éreztük, már nem lehetett volna jelenvalóbb. Szellemmé lényegült alakja úgy élt a tájjal, mint kivételes románkori templomok, amelyeket nem lehet elképzelni a természet közelsége nélkül, együtt és egymásért vannak, közösen őrzik titkukat.

S mi az ő titka? – kérdeztem szobájában, ahol tulajdonképpen alig maradt valami belőle. Egy asztal, szék, néhány íráshoz szükséges tárgy s fényképek. Annak idején ezt a tágas szobát azért építtette a parókiához, hogy helyet csináljon könyveinek és gondolatainak, mintha a terebélyes épületben nem lett volna elég hely, gondolom nyeglén, de a következő pillanatban meghallom a magány boldog csendjét, amikor könyv és emlék hallhatóan zizeg, szólítva bennünket.

Valószínűleg ez volt a titka, bólogatok, a könyv és a csend, a lélek és a mindenség egységének felelő szó, melynek nincs szüksége küls5ségre, mert mindent megértve már csak a végső választ várja a lélekben épülő teljesség.

De nem kell-e jóvátehetetlen dölyfnek, az önhittség meg nem alkuvásának nevezzünk ezt a befelé fordulást, mely végül tollat is alig adott kezébe? S nem kell-e végső alázatnak hívnunk ezt a vigasztalan magányt, mely közrefogta élete második felét, csigaházába várva a hívó és szabadító szót?

Példa, a szó goethei értelmében, mert folyton életét építette, de egy pillanatra mégis arra gondolok: nem a termesz-lét remekműve ez az élet és minden hozzá hasonló? Vagy valóban így kell, vásári siker nélkül, egy falusi paplak számkivetettségében sem adni alább a teljességnél? Soha nem oldotta fel ellentmondásait, ez is titkai közé tartozott.

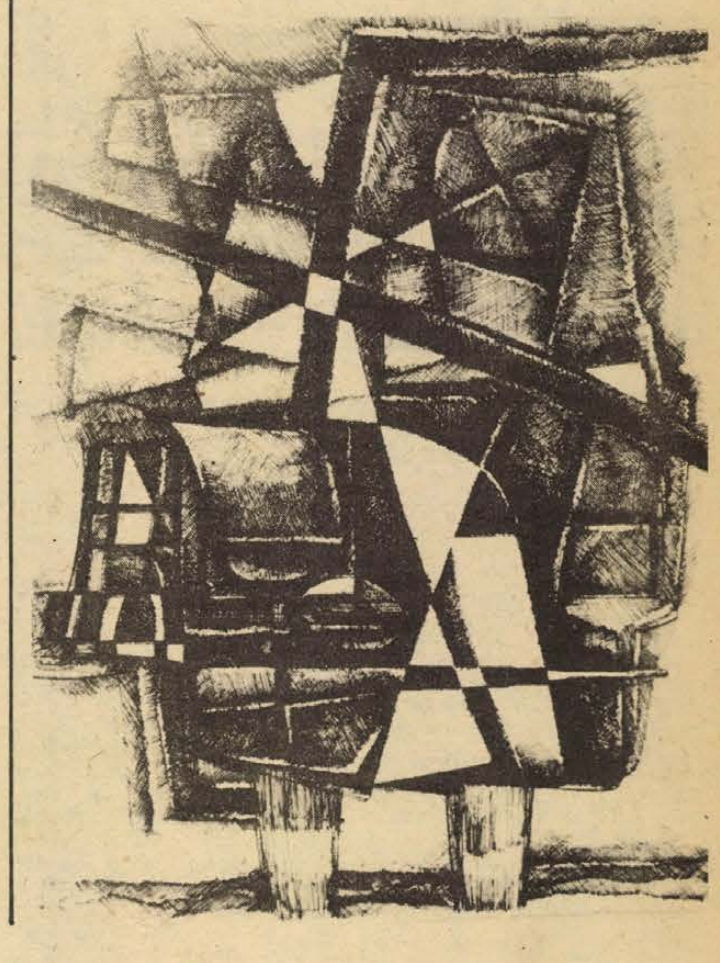
S mi maradt belőle? Sírja nincs, az olcsó kegyelet nem tud mit kezdeni vele. Aki közelébe akar férkőzni a mindent kell vállalnia, a csend adományával és a számkivetettség magányával. A megértést kell vállalnia, akár önmaga ellenében is. Mert könnyű jónak és nemesnek lenni a hatalom védősáncai mögött; a magány csendjét sárkányok őrzik, nyugodjunk bele.

A teljesség volt? Lehet, de tollat fogó keze mellett ott állt a démon, hogy az örök hiábavalóságra figyelmeztesse, ember és mű jóvátehetetlen mulandóságára, melyen nem tud segíteni még az Isten irgalma sem. Marad hát a magány, a lélek didergető egyedülléte, hogy vállalja sorsát, ha már ez méretett rá, s ha ez méretett rá, tudja hát vállalni is.

Erre tanít? Nem tudom.

Qu'il fut morz cunquerant – jut eszembe a Rolland-ének félsora, amit egyik tanulmányában ő is idéz, s itt, a zengővárkonyi szobában mondhatnánk-e többet róla, aki a szellem Rollandjaként halálában is győzött? Példájával mindenképp. „A legnagyobb veszedelem, amely a művészt fenyegeti: az önkény." Ő írta ezt valahol, de ez az önkény nemcsak a művet és művészt fenyegeti, hanem az embert is, mert a goethei értelemben épített élet maga is mű. Mint Fülepé, aki mindig több volt, mint amire körülményei akarták kényszeríteni, talán a műnél is több, mert ne feledjük, vannak mesterek, akiknek léte, személyes hatása átsugárzik az anyagon, s tulajdonképpen egyetlen sort sem kellene leírniuk, akkor is éreznénk örök jelenlétüket. A befogadás és megértés teremtő folyamat, az ember itt válik „önmaga szabad alkotójává", mint Pico della Mirandola írta, s talán ez a legtöbb, amire vihetjük. De a kérdés azonnal felmerül: „öffentliche Person"-ná kell-e válnunk, mint Goethe Wilhelm Meistere, bizonyos-e, hogy a cselekvő-formáló szerepre hívattunk el, valamilyen „színházi küldetésre" – maradjunk csak a példánál. Fülep belülről építette életét, aprólékos türelemmel és cselekvő alázattal, de mindig azzal a fenntartás nélküli hittel, hogy érdemes. Magunkért s azokért is, akik egyszer rátalálnak a példára, mely észrevétlenül ívódik életükbe, mert nem lehet másként. Az ismeret élménye benneéléssé válik, s aki „önmaga szabad alkotója", az halálával is csak győzhet, mert nem a pusztulást példázza, hanem az örök megújulást.

Csányi László



Televízió

Pécsi alkotóműhelyek a képernyőn

Megy a gőzös, pontosabban a dízel, a mozdonyon az operatőr: Bárány György

Amolyan kis dél-dunántúli hét lesz a televízióban. Három kitűnő, e vidéken forgatott riportfilmet tűzött műsorra a Magyar Televízió a következő napokra.

Akik bátrak kezdeményezni címmel a baksai Ezüstkalász Termelőszövetkezetről forgatott filmet Téglássy Ferenc, az MTV Pécsi Körzeti Stúdiójának gyakori vendég alkotója. A HÉT riportműsorában a közelmúltban már ízelítőt kaphattak a nézők e baranyai község kitűnően gazdálkodó mezőgazdasági termelőszövetkezetének újdonságairól. Most részletesebben megismerhetjük a baksai példát. Adásidő: július 8., kedd, első műsor, 18 óra 35 perc.

A Pannon Krónika e havi számának alkotóira is ráillik a meghatározás: akik bátrak kezdeményezni. Két fiatal, kísérletező kedvű alkotóműhely találkozásának eredményét láthatjuk a képernyőn július 11-én 17 óra 35 perckor. A Pannónia Rajzfilmstúdió pécsi gárdája szegődött a televíziósok társául. A műsorból kiderül majd, hogy miben is különbözik a televíziós-filmes és az animációs látásmód. Ugyanazokról a témákról fejtik majd ki véleményüket a rajzfilmesek és a televíziósok – más-más eszközökkel.

Kitűnő műsoridőben, vasárnap délután fél hattól látható a Megy a gőzös... Bár a stáblistából nem tűnik ki, mégis elárulhatjuk, hogy igen elfogult alkotók készítették a filmet a dombóvári vasúti csomóponton, mert szinte mindannyiuk családjában akad néhány vasutas.

A szerkesztő-riporter: Hídvégi József részt vett június 24-én az előzetes vetítésen, a dombóvári fűtőháznál. A következőket jegyezte fel noteszába:

„Az oktatótermet alakították át vetítőnek. A kopott falakat szakadt tablók, térképek, balesetekről készült fotók takarják. Az iskoláspadokban ülhettek vagy harmincan. Frissen, kimosakodva, vagy olajos ruhában, ronggyal a kezükben. A vetítésen részt vett a vasúti csomópont vezetője, helyettese, a párttitkár és a szakszervezet képviselője.

17 óra 30 perc: „Az én rózsám vasutas, vasutas..." – kezdődik. A vásznon régi állomásról készült fotó, pillanatképek a pályaudvarról, közben régi mozdonyok felvételei...

A teremben: érdeklődő tekintetek.

A vásznon: Vendel bácsi: „...Én cseléd gyerek voltam, és itt úriembernek éreztem magamat, ahhoz képest, amikor a négy ökröt hajtottam, meg a hat ökröt... A váltókat kezeltem, meg pucoltam. Azoknak olyan fényesnek kellett lenni, de most nézem, nem pucolja őket senki a világon."

A teremben: derültség.

A vásznon: Lázár János: „... Az ember mindig arra gondol – enélkül nem is lehetne dolgozni –, hogy vannak utána 500-an, 600-an, egy nagyobb személyvonatnál 900-an, hogy ezek közül az emberek közül vajon valaki gondol-e a mozdonyvezetőre. És hát gondolom, ha valaki siet valahová, ha most késünk, nem érünk oda, mit gondol rólunk, szóval a vasútról, mozdonyvezetőről..."

A vásznon: Bálterem, „vonatozók". „Megy a gőzös, megy a gőzös Kanizsára..."

Stáblista, vége.

A teremben: Először nem szól senki, majd az első után még tízen mondják el véleményüket."

E. Á.

Film... Film... Film...

AZ ÖTÖDIK ÉVSZAK

Oleg Nyikitin magyarul beszélő, színes szovjet filmje két fiatalember barátságáról, munkatársi kapcsolatáról. Andrej és Pása együtt végeznek az esti egyetemen, majd ugyanabba a gyárba kerülnek dolgozni is. Andrej higgadt, megbízható, így műhelyfőnök lesz belőle, míg Pása minőségellenőr lesz a hatalmas üzemben. Az Andrej üzemegységében gyártott termékek kerülnek barátjához minőségvizsgálatra. Az üzemegység a főnök tudtával gyenge minőségű alkatrészeket gyárt. Pása nem engedi meg, hogy tovább folytassák ezt a tevékenységet. Barátságuk kissé megtörik, de a könnyelmű Pása megtanítja néhány dologra Andrejt. Főszereplők: Szemjon Morozov, Alekszandr Gyenyiszov, Valentyina Tyelicskina.

FÉLEK

Damiano Damiani rendezte ezt a színes, magyarul beszélő olasz politikai krimit, melyben Gian Maria Volonte, Erland Josephson, és Mario Adorf játsszák a főszerepeket.

Az olasz politikai élet visszásságait mutatja be a rendező filmjében. Graziano nehéz szolgálati évek után, szívesen vállalja el egy idősebb politikai ügyekkel nem foglalkozó bíró testőrségét. Csakhamar azonban kiderül, hogy az egyszerű kábítószerügyek sem mentesek a politikától. A katonai elhárítással kerülnek összeütközésbe, aminek eredményeként a bírót megölik, Grazianót pedig figyelni kezdik, mert sejtik, hogy mindent tud. Graziano csupán életben szeretne maradni, s ezért igyekszik semleges lenni, de az eseményekből nem tudja magát kivonni...

JÚLIUSI TALÁLKOZÁS

Már a címből is kiderül, hogy nyári történetet mutat be Karel Kachyna rendező, magyarul beszélő, színes csehszlovák filmjében.

A történet az iskolai évben kezdődik, amikor Jakabot tanárnője, Klara megbuktatja angolból. Kénytelen pótvizsgára készülni, amit egy nyelvi táborban végez, de ott Klara a szaktanár. Kezdeti ellenségeskedésük hamarosan kölcsönös vonzalommá változik. Jakab barátságot köt Klara kisfiával, Dáviddal is. Kapcsolatuk sokakat megbotránkoztat, de szerelmük erősebb, és vállalják kapcsolatukat.

A FÉRFI, AKI SZERETTE A NŐKET

A Charles Denner, Brigitte Fossey, Nelly Borgeaud főszereplésével készült színes, magyarul beszélő francia filmet Francois Truffaut rendezte. Bertrand imádja a nőket. Álhatatlan természet, nem tud ragaszkodni, ő a lábakba, bokákba, a nők járásába szerelmes. Vágyai soha sem teljesülnek. Emlékeit, kalandjait megírja, s talál kiadót is könyvének megjelentetésére. Már a borítólap tervét is megtekintette, amikor – természetesen a női lábak gusztálása közben – elüti egy autó. A kórházi ágyon az ápolónő lábainak nézegetése közben leesik az ágyról, s meghal. Temetésén csak nők jelennek meg.

Rádió

Folytassa tanácstag, olimpiatörténet

Kovács Imre, az ÖTTŐL HATIG című esti hangos újság szerkesztő-riportere tájékoztatott a hétfői adásról:

– „Folytassa tanácstag" címmel Nemeskéri Lászlóval beszélgetünk, akit Pécsett már nem első ízben választottak meg egy körzetben a köz ügyeinek intézésére. Három nagy tételre osztotta fel életét Gábriel József, a pécsi Jókai utcai ált. iskola igazgatója, aki az idén júniusban utoljára írta alá a bizonyítványokat: nyugdíjba vonult. Eseményekben, munkás években gazdag életéről nyilatkozott esti hangos újságunknak. Az érdekes szakmákat bemutató sorozatban ezúttal a légi fotós beszél munkájának szépségeiről. Ellátogatunk a sikondai úttörőtáborba és jelentkezik az eszperantó sarok, valamint másik önálló rovatunk, a horgászok ötperce.

Kedden a Pécsi Stúdiónak a Petőfi rádióban elhangzott PÉCSI OLIMPIKONOK című riportműsorát ismétlik meg. Tíz évvel ezelőtt még kukoricaföld zöldellt Pécs-Kertvárosban azon a területen, ahol most a Mechanikai Laboratórium pécsi gyáregysége dolgozik. Első évtizedüket egy nagyszerű munkasikerrel koronázták meg: több mint 1100 stúdiómagnetofont készítettek a moszkvai olimpiára, és kiérremelték a nyári játékok hivatalos szállítója kitüntető címet. Hogyan zajlott ez az olimpiai akció, mi volt az a plusz, amit nagyon szívesen adtak a dolgozók, különösen a fiatalok. Erről szól Somogyvári Valéria és Kovács Imre riportműsora, amely a munka pécsi olimpikonjait mutatja be.

És ha már az olimpiánál tartunk, hadd hívjuk fel a figyelmet a csütörtökön kezdődő OLIMPIÁKRÓL RÖVIDEN című sporttörténeti sorozatra. Négyévenként kerül elő ez a kedves műsorsorozat a stúdió archívumából. Amikor Kovács Imre, Somogyvári Valéria és Felső Pál elmélyült munkával e műsort elkészítette, az volt a céljuk, hogy részint az ókori olimpiai játékokra visszapillantsanak, és ami talán ennél is fontosabb volt – megkeresni, megszólaltatni azokat, akik 1936 óta – meg nem szakítva egy szép folyamatot – mint baranyai és pécsi, nem utolsósorban dél-dunántúli olimpikonok – ott voltak a nyári játékokon. Közülük sokan már nem élnek. Az elmúlt években veszítettük el a 36-os olimpikonok közül Bérczes Andrást és Krivitz Gyulát. Hangjuk viszont örökre megmarad és bizonyára szívesen hallgatják a sportkedvelők, miként a Melbourne-ben járt Héder Jánost vagy a római olimpia bronzérmes labdarúgóját, dr. Dunai Jánost. Minden sport iránt érdeklődő hallgatónak szíves figyelmébe ajánljuk a Pécsi Stúdió olimpiatörténeti sorozatát a moszkvai nyári játékok küszöbén.

Könyv

A beszélő ló

Bernard Malamud amerikai írót a Nagyvilág mutatta be először a magyar olvasóknak valamikor a hatvanas évek elején. Mindössze egy novelláját olvashattuk akkor (A varázshordó), de már ez az írás is jelezte, hogy hamarosan újabb nagy névvel gazdagodik a ragyogó tehetségekben eddig is bővelkedő amerikai prózairodalom. Ma elmondhatjuk, hogy Malamud az élő világirodalom jeles egyénisége, regényei, elbeszélései ismertek, olvasottak. Főleg a városi kisemberek életéről ír, a magányt, az elesettséget, a lélek megpróbáltatásait ábrázolja. A hagyományos próza elemeit sajátosan ötvözi a groteszkkel, az abszurddal, de legtöbb írásában megmarad a modern realizmus utánozhatatlanul egyéni mesterének.

A beszélő ló második novellaválogatása, mely magyarul megjelent. Csupán kilenc elbeszélést tartalmaz, de ebből a kilenc izgalmasan megkomponált történetből teljes képet kaphatunk Malamud kisprózájáról. Mi jellemzi ezt a másokétól olyannyira elütő prózai világot? Mindenekelőtt az egyes novellák megformálásának mesteri tudatossága, precíz kimunkáltsága, ugyanakkor mégis a friss, eredeti látásmód átütő érvényesülése. Malamud előszeretettel alkalmazza az ellentéteket, emberi jellemeket állít egymással szembe (A Rembrandt-sapka, Ördögüzés), felfogásokat ütköztet, gyakran a végletekbe menően (Az ezüstkorona, Az én gyilkos fiam), a valóság elemeit a képzelet abszurd szüleményeivel együtt szerepelteti (A beszélő ló). Célja mindig a rejtett emberi tulajdonságok megvilágítása, az élet bonyolult szövevényének kiismerése.

A modern lélektani próza fogásai sem idegenek Malamudtól. Írói alkalmazásukra A levél, Nyugdíjban és Isten haragja című elbeszéléseit említhetjük példaként, melyek az emberi lélek legmélyebb titkainak vallatásával remekelnek.

K. S.

Dallal a világ körül

„Ön hogyan kezdi a hetet?" – teszi fel a kérdést a szerbhorvát nyelvű szerkesztőség riportere – a válaszokat a hétfői nemzetiségi műsorban hallhatjuk. Kedden Kricskovics Antal szerkeszti az ifjúsági műsort. Szerdán dr. Szita László levéltárigazgató folytatja sorozatát, mely nemzetiségeink történetéből ismertet fejezeteket. Vasárnap kezdődik „Dallal a világ körül" címmel beszélgetés Kersics Ankával, a híres énekesnővel.

A német nyelvű műsorban hétfőn a régi mesterséget űzők közül Müller András himesházi ácsot mutatja be Reil József. Kedden „A mi falunk" sorozatban Palkonyára látogat el Gráf Vilmos. Fiatal pedagógussal beszélget az első nyári szünidőről Hetényi Árpád a szerdai ifjúsági műsorban. Pénteken „30 perc nyaralóknak" címmel hangzanak el hírek, tudósítások és riport Harkányból.

Sorokban

IFJÚSÁGI HÁZ

7-én, hétfőn 18–22 óráig a Hotel Minaret udvarában Valler Imre diszkó műsora.

8-án, kedden 19 órakor a Hotel Minaret udvarában a Szegedi Molnár Dixieland együttes jazzhangversenye.

10-én, csütörtökön 18–22 óráig a Hotel Minaret udvarában Nosztalgia diszkó Brunner József műsorvezetésével.

12-én, szombaton 18–22 óráig a Hotel Minaret udvarában Brunner József diszkó műsora.

IFJÚSÁGI PARK

9-én, szerdán 20 órától az Amatőr együttesek Pódiumán a komlói ÖTLET együttes bemutatkozása.

11-én, pénteken 18–22 óráig a bajai FÓRUM együttes önálló koncertműsora.

Július 12-én: Nyári képzőművészeti vásár

Vásárba invitálják a Pécsett élő képzőművészek a város képzőművészet iránt érdeklődő közönségét. Július 12-én 14 órától a Nevelők Háza (István tér 6.) udvarán „nyitott műtermekben" találkozhatnak az alkotókkal a kíváncsiskodók, a hozzáértők és mindazok, akik egy kellemes délutánra kukkantanak csak be a kevesek által ismert, szép udvarba. A tízforintos képzőművészeti plakáttól az igényesebb, egyedi műtárgyakig széles skálát ölel fel a kiállított tárgyak listája.

Kevesen tudják, hogy Pécs nemcsak múzeumváros, hanem az egyik legerősebb vidéki központja az élő képzőművészetnek. A kiállított művek széles skálája jól reprezentálja a város képzőművészetének fajsúlyát, hisz a táblaképtől az egyedi grafikán át a kerámiáig szinte mindent megvásárolhatnak az érdeklődők. Általános gond, hogy a művészek és a közönség között a kapcsolat annyira áttételes, hogy keveset tudnak egymásról. Kevés az olyan alkalom, amikor kötetlen formában találkozhatnak egymással. Hisz senki sem múzeumi tárgyakat kíván gyártani, hanem széles közönséghez szeretné eljuttatni az alkotásokban rögzített gondolatokat.

A szervezők – Pécs m. város V. B. művelődésügyi osztálya, a Képző- és iparművészek Szövetsége Dél-dunántúli Területi Szervezete és a Pécsi Galéria – remélik, hogy ebben a formában megfizethető áron jó színvonalú munkákhoz juthat hozzá a közönség. A Pécsi Művészeti Szakközépiskola rézfúvós szextettje vidám zenével teszi hangulatossá a találkozót. A cél közös: a jó művek széles körben legyenek hozzáférhetők és minél több lakásban találkozhassunk helyi művészek munkáival.

Pécsi Nyári Szinház

Három újabb bemutató

A *Pécsi Nyári Szinház* a hét végére, illetve a jövő hétre három új programot kínál. Vasárnap este (20.30-kor) már hagyomány szerint a Csontváry-múzeum udvarán mutatja be a *Bóbita Bábegyüttes* két részből álló show-műsorát. Először egy revüképet láthatunk, amelyet Ravel Bolero című zeneművére állítottak össze. A szünet után rövidebb darabokat mutatnak be, paródiákat, „állati dolgokat", a szerelem és a halál játékait és végül diszkókarikatúrákkal búcsúznak. Műsorukat július 7-én, 10-én, 11-én és 13-án is előadják.

A villányi szoborparkban vasárnap, majd 13-án és 20-án 11 órakor tartják a *Balettek kórusmuzsikára* című összeállítás bemutatóját. A táncok koreográfiáit *Eck Imre, Majoros István* és *Hetényi János* készítette, és *Hajzer Gábor, Körmendy László, Kuli Ferenc, Paronai Magdolna, Zarnóczai* Gizella balettművészek táncolják el. A Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa működik közre.

Ugyancsak a Pécsi Balett művészeivel találkoznak az érdeklődők, akik július 11-én 21 órakor ellátogatnak a Tettyei *Játékszínre*. Liszt Ferenc *Danteszimfóniájára* készített koreográfiát *Eck Imre*. A balettet július 14-én, 19-én és 20-án is előadják.

A Bóbita-show egyik bábja
Fotó: Cseri

Orgonaest a Székesegyházban

Július 7-én, hétfőn este 8 órakor az Országos Filharmónia nyári programja keretében Jiri Ropek (Csehszlovákia) orgonaestjét hallhatjuk a Székesegyházban. Középkori szerzők, továbbá Bach, C. Franck ezenkívül mai szerzők műveiből állította össze műsorát.

Rózsa Endre:

Nyári füzér

Tücsökcirpes
mezők csöndje
tömörül egy
harmatgyöngybe.

Bólintgató
fű kalásza —
érő erők
némasága.

Lágy csepp csillog:
leánytompor,
homály veri,
virághimpor.

Sziklevél — a
sziklát fúrva,
égboltot nyit
smaragd kulcsa.

Mezitlábas
este lépked.
Tarló az ég.
S mennyi vércsepp!

*

Pátkai Tivadar:

Az erdei tornapályán

– Guggoljon le,
Gyalogfenyő!

– Nem vagyok én
Gyalogfenyő!

bece nevem:
Kerge Gergő,

s mert a lábam,
mint a létra,

azért vagyok
langaléta,

első számú
Főatléta!

A rokonszenvtől a barátságig

Miért érzünk bizonyos emberek iránt rokonszenvet? Miért jó velük együtt lenni, beszélgetni, dolgozni, és miért erősödik meg a vonzódásunk valaki iránt — néha — olyannyira, hogy barátunkká fogadjuk?

Az e kérdéseket kutató szociálpszichológusok megállapították például, hogy azokat kedveljük, akiktől a legkisebb „befektetéssel" a legnagyobb „nyereséget" várhatjuk. Ez azonban nem minden vonzalom kialakulására érvényes! Szeretjük ugyan, ha megdicsérnek bennünket, s legtöbbször azt, akitől a dicséretet kaptuk, jobban kedveljük ezután, mint addig. De ha észrevesszük, hogy a dicséret túlságosan hízelgő, sokszor épp az ellenkezőjét éri el vele. A szívesség vagy a dicséret hatása mindig a helyzettől függ: van, amikor fokozza rokonszenvünket, de adódhat úgy is, hogy csökkenti.

Talán meglepően hangzik, de a kísérletek szerint nem azt szeretjük, akitől ajándékot kapunk, vagy aki szívességet tesz nekünk, hanem azt, akinek *mi adunk* ajándékot, vagy akinek mi teszünk szívességet! A rokonszenvünk sokszor akkor támad föl valaki iránt, ha megtudjuk, hogy az illető szeret bennünket. Számos vizsgálat igazolta, hogy a vonzalom vonzalmat szül, akit szeretnek, az maga is jobban szeret. Azt is kimutatták, minél bizonytalanabb önmagában, annál inkább vonzódik ahhoz, aki szereti őt.

Egy hosszú kísérletsorozat bebizonyította, hogy egy másik ember felénk irányuló rokonszenvének a fokozódása jobban növeli a vonzalmunkat iránta, mintha kezdettől egyformán kedvel minket. A rokonszenvének a visszavonása pedig ellenszenvesebbé teszi, mintha kezdettől negatív érzelmeket táplált volna iránt.

Rokonszenv a barátság alapja is. Barátot az ember önként, maga választ. A barátsághoz nyíltság, őszinteség és kölcsönös szeretet kell. Szinte kivétel nélkül azok között szövődik, akiket valamilyen közös tevékenység — sport, tanulás, munka — köt össze, azonos csoporthoz tartoznak. Hogy a barátság mély érzelmi kapcsolat, azt jól mutatja az a fájdalmas érzés, amelyet akkor érzünk, ha csalódnunk kell egy barátunkban.

O. T.

*

Hogyan élnek a gyerekek 3000-ben?

Reggel egy önműködő felhúzható óra bemondja a pontos időt, és az ébresztés megszokott szövegét. A lakásban minden gombnyomásra működik. A vezérlőterem a hálófülke mellett van elhelyezve. A mosakodás, öltözködés és a reggelizés 10 perc alatt készen van. A lift bemegy minden lakásba. Ez azért fontos, mert a lépcsőházat mellőzni lehet. (Gondolom nem kell ismertetnem, hogy 24 emeletes házak vannak. Ahol földszintes lakás van ott múzeumot létesítenek.) A liftből kilépve futószalagok viszik az embereket oda ahová akarják. A gyerekek egy iskolába járnak. Ott a termekben a falakról lógó csövekből lehet kiszívni a tudományt. Így nem szükségesek a tanárok. Amikor már mindenki bevette a leckét, hazafelé indulnak. Az unalmas szobák után jólesik egy kis friss levegő. A játszótéren hiába keresnének homokozót vagy mászókát, csak kis fülkéket találnának. Ezekben a fülkékben egy-egy fantasztikus berendezés van. Arra a játékra tanítja meg a gyerekeket, amelyikre akarja. Otthon már aggódva várják a gyerekeket, állandóan félni kell, nem gázolta-e el egy arra haladó robot a gyereket. Lefekvés előtt bekapcsolja a színes televíziót, amelyben gyönyörködve nézi az 1000 és 2000 között élő gyerekekről szóló filmet.

Blandl Zoltán

*

Tizrészes rejtvénypályázat (9.)

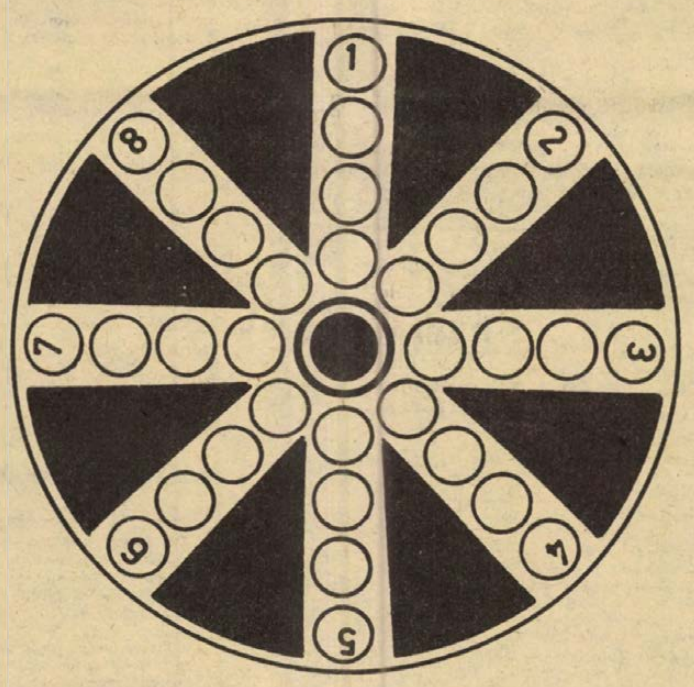
Körbe-körbe

Írjátok be az alább felsorolt neveket a kör sugaraiba úgy, hogy a külső, számozott körökbe kerülő betűk folyamatosan olvasva egy magyar író nevét adják eredményül.

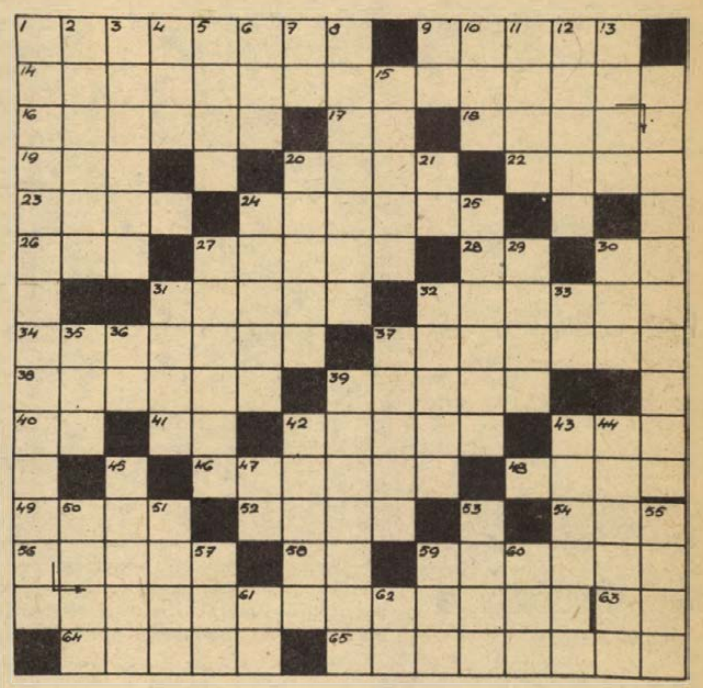
ANNA, IRMA, JENŐ, KUNO, MÁTÉ, OLGA, OTTÓ, RÓZA. (A megfejtésnél a rövid és a hosszú o betű között nem kell különbséget tenni.)

Az író nevének utolsó betűje egyben pályázatunk kilencedik betűje is.

Figyelem! A jövő vasárnapi számunkban közöljük a tizrészes rejtvénypályázatunk utolsó rejtvényét. 17-ig kérjük beküldeni a tizhetes pályázat végső megfejtését a szerkesztőség címére!



Keresztrejtvény



Rejtett gondolat

VÍZSZINTES: 1. Szókép. 9. Tartomány Kasmirban. 14. *Paul Valery (1871–1945) francia költő érdekes megállapítása a gondolatokról; folytatása a függőleges 1. szám* (zárt betűk itt: K, E, K). 16. Orsó. 17. Szivarvég! 18. „... meg a holló" (mese). 19. Van ilyen vizsga is, irat is. 20. Egyfajta bútor. 22. Istállószalma. 23. Vigyázzunk csak. 24. „Száll ... szájról szájra". 26. Két égtáj jele. 27. Illattal párosult zamat. 28. RÖ. 30. Gazdasági épület. 31. Rudakra állított szalmatetejű szénaszín. 32. Az első európai úszó, aki egy percen belül úszta a 100 métert (István). 34. Amerika névadója. 37. Minden héten. 38. Hangosan síró. 39. Alsóbbrendű állat. 40. Vízmosás. 41. Méreg része! 42. Elegyít. 43. Tea – németül. 46. A hízó sorsa. 48. Tömött. 49. Ritka férfinév. 52. Észlel. 54. Talál. 56. „... kapitány, Farkas Imre operettje. 58. Fiatalok havi folyóirata. 59. Az Operaház koreográfusa és rendezője. 63. Tova. 64. Légi szellem Shakespeare: „A vihar" című művében. 65. Úgy megüt valakit, hogy az a földre kerül.

FÜGGŐLEGES: 1. *A mondás befejező része* (zárt betűk: B, R, K). 2. Ilyen módon. 3. Magas építmény. 4. Vonatkozó névmás. 5. 0 C fok alatti hőmérséklet. 6. Fogat része! 7. Vés. 8. Egyházi átok. 9. Négylábú. 10. „... carte" 11. Gríz. 12. Írószerszám, névelővel. 13. Papagájnév. 15. A Száva mellékvize. 20. Az éttermi asztalokon többféle is áll. 21. A pincébe. 24. Neves francia fizikus és csillagász (D. F. 1785–1853). 25. Tűzhányó főnyílása. 27. A „Tetemrehívás" arája (Arany János). 29. Koros. 30. Zúdít. 31. Vörösmarty Mihály költeménye. 32. Liget. 33. Dátumrag. 35. Az „Ezerjó" hazája. 36. A függőleges 32. számú sor vége. 37. Gyógyfürdő. 39. A magasba tart. 42. A kör kerületének része. 43. Apafi erdélyi fejedelem nagyhatalmú első tanácsosa (Mihály). 44. Nem keveset és nem is sokat. 45. Küldönc. 47. Szomszédos betűk a teljes ábécé elején. 50. Molnár Ferenc: „A Pál utcai fiúk" című regényének egyik alakja. 51. ...fári. 53. A hangok művészete. 55. Női név. 57. Seb betűi. 59. Asztalközép! 60. Tűzhely sütőtere. 61. Rangjelző. 62. A mese vége!

Beküldendő sorok: vízszintes 14. és függőleges 1. legkésőbb július 14-én (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON, 7601 Pf: 134, Dunántúli Napló szerkesztősége, Pécs, Hunyadi u. 11. címre.

A június 22-i lapban közölt rejtvény helyes megfejtése: Más ha vadítják úgy bokrosodik meg — én akkor vadulok, ha szelídítenek.

Könyvjutalmat nyertek: Dancsecs Gusztávné, Drávasztára, Zrínyi u. 35.; Elek Józsefné, Komló-Mánfa, Fő út 194/b.; Konkoly Lászlóné, Pécs, Hargita u. 16.; Schmidt Eszter, Pécs, Jókai M. u. 40.; ifj. Szajkó Károly, Pécs, József A. u. 28.

A könyveket postán küldjük el.

E. B.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Kopogtató. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Népdalok, néptáncok. 9.00: Kulturális magazin. 10.08: Az éneklő hattyú. Mese. 11.09: Mi a titka? 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Csajkovszkij: IV. szimfónia. 13.00: Egy korty tenger. 13.10: Operafelvételekből. 13.37: Tudomány a fantáziában. 13.57: Bemutatjuk új felvételeinket. 14.19: Daloló, muzsikáló tájak. 15.12: Pillantás a nagyvilágba. 15.32: Operaáriák. 15.51: A zsidó háború. 17.10: Azt beszélik... 17.40: Egy kiállítás képei. 18.45: Emlékezetes G. B. Shaw előadások. 21.29: Nótafelvételek. 22.20: Művészlemezek. 23.10: Operarészletek. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: XX. századi szerzők orgonaműveiből. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Szívesen hallgattuk. 10.33: Otthontól hazáig. Riport. 10.43: Londoni színházak zenésjáték-felvételeiből. 11.48: Jó ebédhez szól a nóta. 12.45: Gyere haza, Lassie! Erich Knight regénye rádióra alkalmazva. 14.05: Hires zenekarok albuma. 14.33: Táskarádió. 15.30: Slágerek mindenkinek. 16.35: Charles Aznavour saját dalaiból énekel. 17.00: A Magyar Rádió Népzenei Fesztiválja. 18.00: Kezdjük a tetején! 18.33: A világlira gyöngyszemei. 18.43: Lemezmúzeum. 19.21: Tettel, szóval, irással. 20.05: Rádió — meccs. Az MR és az Osztrák Rádió közös szórakoztató műsora. 22.00: Kellemes pihenést!

3. MŰSOR

7.00: A pécsi stúdió szerb-horvát nyelvű műsora. 7.30: A pécsi stúdió német nyelvű műsora. 8.08: Bellini operáiból. 9.06: Hangverseny. 10.25: Új Zenei Újság. 11.06: Rádiószínház 12.06: Hi—Fi varieté. 13.05: Triófelvételekből. 13.55: Kis magyar néprajz. 14.00: Zenekari muzsika. 16.00: Így láttam Kodályt. 16.23: Romantikus operákból. 17.30: A miskolci dzsesszhétvége felvételeiből. 18.15: A kamarazene kedvelőinek. 19.03: Zene — korabeli hangszerekkel. Közben: 20.03: A magyar szépprózа századai. 20.18: A zene korabeli hangszerekkel című műsor folytatása. 21.12: Thomas és Bizet operáiból. 22.15: Találkozásaim. Palotai Boris. 23.10: A Spanyol Rádió és Televízió énekkara Victoria-motettákat énekel.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Tamás Ervin jegyzete. 17.10: Vasárnapi kívánságok. Közben: Mikrofonstaféta. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét krónikája. — Önök kérték. Kívánságműsor. — Ülök a kispadon. Beszélgetések. — Slágermúzeum. 19.15: Német nyelvű műsor. 25 éves a német szövetség. Dr. Vargha Károllyal beszélget Reil József (ism.) — Tiroli dalok. — Vidám történet nyelvjárásban. — Magnósok figyelem! 20.00: „Gruss und Kuss" Rádió Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Óvodások filmműsora. 1. Borsószem. 2. Egy egér kalandjai. (sz.). 9.25: Utazás egy mosolyért. 1. rész: Szerencsétlen nap. 9.55: Papírsárkány (ism.). 10.25: Hírek. 10.30: Pirx kalandjai V/5. rész: Akció 127 óra 25 kor (ism., sz.). 11.30: Gyermekhangverseny a Finlandia teremből. Finn szórakoztató zenei műsor (sz.). 14.30: Cirkusz revű. Részletek a moszkvai cirkusz műsorából. (sz.). 15.15: Vasárnapi muzsika (sz.). 16.00: Vakáción a Mézga család. (sz.). XIII/4. rész: A lakatlan sziget. 16.25: Reklám. 16.30: Ranódy László sorozat: Légy jó mindhalálig. Magyar film. 18.05: Műsorainkat ajánljuk (sz.). 18.30: Reklám (sz.). 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna (sz.). 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT (sz.). 20.00: Hírek. 20.05: Különös hajótöröttek. Magyarul beszélő angol filmszatíra (sz.). 21.35: Telesport (sz.). — Sporthírek. — Nemzetközi motocrossverseny. Kb.: 22.50: Hírek.

2. MŰSOR

19.30: Dokumentumműsor. 20.27: Ma este. 21.00: A világ hegységei: Az Andok. 22.00: Huszonnégy óra. 22.10: Paul Newman filmjei.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Fauré: G-moll zongoranégyes. 8.59: Emléklapra. 9.09: A hét zeneműve. 9.39: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. 10.35: Puccini operáiból. 11.39: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.39: A századforduló irodalmának hetei. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Régi híres énekesek műsorából. 15.28: Hegyen-völgyön — négykeréken. 16.05: Kóruspódium. 16.32: Népdalok. 17.10: Operettrészletek. 17.45: Van új a Nap alatt. 18.00: Chopin-mazurkák. 18.15: Hol vol, hol nem volt... 19.15: Nyári kabaré I. 20.25: A Magyar Rádió Népzenei Fesztiválja. 21.30: Vonalvég. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Zenekari muzsika. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvószene táncritmusban. 8.33: Népi zene. 9.00: Slágermúzeum. 9.50: Furcsa szégyeneink. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népdalok. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Bende Zsolt énekel. 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: Csak egy kultúránk van. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.25: Operett- és daljátékrészletek. 19.50: Újdonságainkból. 20.33: Senki többet? Harmadszor! 21.50: Nótacsokor. 22.30: Behár György szerzeményeiből. 23.15: Dzsessz a 70-es években.

2. MŰSOR

9.00: Angol nyelvlecke kicsinyeknek. 9.15: Kamarazene. 10.13: Jan Smidra csodálatos kalandjai. IV. 11.05: Romantikus zene. 13.07: Operaegyüttesek. 14.00: A századforduló irodalmának hetei. 14.20: Szimfonikus zene. 15.39: Magyar szerzők műveiből. 16.05: Láttuk, hallottuk. 16.30: Huszonöt perc beat. 16.55: Kamarazene. 18.02: Operalemezekből. Verdi: Rigoletto. Közben: 19.05: Egy pálya vonzásában. 19.35: Az operaközvetítés folytatása. 20.41: Évszázadok mesterművei. 21.46: Madrigálok. 22.00: A hét zeneműve.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

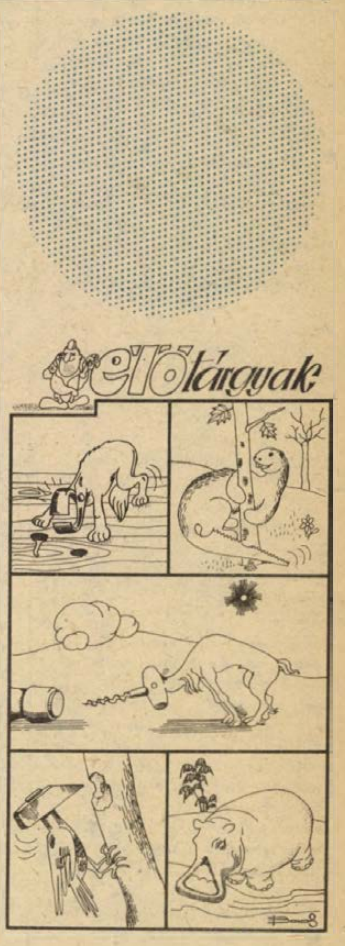
17.00: Öttől hatig. A Pécsi Stúdió esti hangos újsága. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Tudósítóink jelentik. — Slágermúzeum. — Ön hogyan kezdi a hetet? Riport. — Pavkovics István zenekara játszik. 19.15: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hírek, események. — Régi mesterségek Müller András himesházi áccsal beszélget Reil József. — Újdonságok innen-onnan. 20.00: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.05: Tv-naptár. 19.15: A harcos napja — gyermekműsor. 19.30: Hősök iskolája. 19.45: Forradalmi dalok fesztiválja. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: A jugoszláv kórusünnepségek záróhangversenye. 22.00: A szabadság meghódítása — tv-film. 23.35: Kiválasztott pillanat. 23.40: A kultúra ma. 23.50: Művész harcosok: Radovan Gobec.

2. MŰSOR

20.27: Ma este. 21.00: Innen az örökkévalóságig — filmsorozat. 21.50: Huszonnégy óra. 22.00: Tudomány.



HÍREK

1980. JÚLIUS
6
VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
CSABA
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.54 — nyugszik 20.43 órakor. A Hold kél 1.00 — nyugszik 14.16 órakor.

Ma este

VASÁRNAP:

MOZI

Park-kert: Halálos tavasz (9) **Petőfi:** Az ördög menyasszonya (10) Az autóstoppos (n4, n6) A sáska napja (n8) **Kossuth:** Az autóstoppos (10, 12) Előttem az élet (f3, f5) A sáska napja (f7) **Ságvári:** A reménység szele (4) Az akasztanivaló bolond nő (6) **Tanárképző Főiskola:** Árvácska (4) Méreggel (f7) **Heő. Müv. O.:** A Vadnyugat hőskora (6) **Ifjúsági Ház:** Az inspektor küldetése (2), Konvoj (4) **Komarov-kert:** Buffalo Bill és az indiánok (9) **Kertváros:** Meztelen bosszú (9) **Fekete Gyémánt:** Akció a fegyvertárnál (4, 6) **Jószerencsét:** Hatytyúdal (2) Az ötös számú vágóhíd (4, 6) **Rákóczi:** Gengszterek sofőrje (5, 7) **Május 1.:** Cirkusz a cirkuszban (f4) Vigyázat, rozmárok! (f6) **Bóly:** Dundiorr és társai (3) Akiket a forró szenvedély hevít (5) **Harkány:** Csizmás kandúr (10) A dervis lerombolja Párizst (7, 9) **Komló, Május 1.:** Csizmás kandúr a világ körül (10) Kalózok Jamaicában (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Kicsi a kocsi, de erős (4, 6, 8) **Mohács:** Égigérő fű (10) Ragadozó madarak (4, 6, 8) **Pécsvárad:** A fekete kard románca (3, 5) **Sásd:** Születésnap (f6, 8) **Sellye:** A vasálarcos férfi (6, 8) **Siklós:** Üzenet a meteoritban (10) Harminc lány és Pithagoras (5, 7) **Szentlőrinc:** A burzsoázia diszkrét bája (6, 8) **Szigetvár:** Evans doktor titka (10) Földi űrutazás (6, 8) **Villány:** Félelem a város felett (f6, f8)

HÉTFŐ:

MOZI

Park-kert: Halálos tavasz (9) **Petőfi:** Az ördög menyasszonya (n4, n6) A sáska napja (n8) **Kossuth:** A sáska napja (10, 4) Az autóstoppos (2) Don Quijote újra lovagol (7) **Tanárképző Főiskola:** Árvácska (5) Méreggel (f8) **Komarov-kert:** Üzemszünet. **Kertváros:** Konvoj (9) **Fekete Gyémánt:** Földi űrutazás (6) **Jószerencsét:** Félelem a város felett (4, 6) **Rákóczi:** A medvefókák szigetén (5, 7) **Május 1.:** Az ötös számú vágóhíd (f6) **Bóly:** Az inspektor küldetése (8) **Harkány:** Rózsaszínű álmok (10) Akció a fegyvertárnál (7, 9) **Komló, Május 1.:** A vöröshajú (f5) Vigyázat, rozmárok! (f7) **Komló, Zrínyi:** A hegyi barlang titka (4) Ragadozó madarak (6, 8) **Mohács:** Kicsi a kocsi, de erős (6, 8) **Mohács-kert:** Buffalo Bill és az indiánok (9) **Pécsvárad:** Fedora (7) **Sásd:** Gengszterek sofőrje (8) **Sellye:** A dervis lerombolja Párizst (8) **Siklós:** Előttem az élet (8) **Szentlőrinc:** Megtalálták a 7. századot (8) **Szigetvár:** Születésnap (6, 8) **Villány:** Akiket a forró szenvedély hevít (f8)

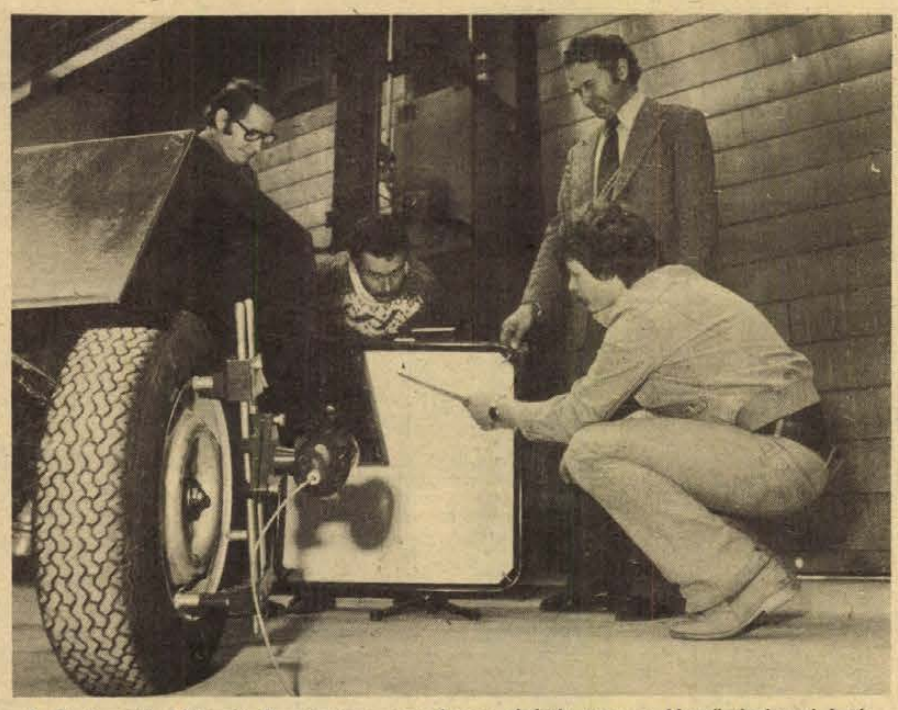
HANGVERSENY

Székesegyház: Jiri Ropek orgonaestje (20 óra)

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: időnként erősen megnövekvő felhőzet, szórványos esővel, záporral, egy-két helyen esetleg zivatarral. Fokozatosan mérséklődő északnyugati, nyugati, majd délnyugatira, nyugatira forduló és időnként megerősödő szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 21—26 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szombaton 11 órakor 17 fok volt.



A Budapesti Műszaki Egyetemen nemrég en alakult meg a Járműgépészeti Intézet. A hallgatók itt különböző speciális berendezéseken a gyakorlatban sajátithatják el a mérnöki munka mesterségbeli fogásait. Képünkön: futómű geometriai ellenőrzése és beállítása optikai műszer segítségével.

Vegyszerezés

A Pécs megyei város Tanácsa V. B. hivatal igazgatási osztálya — a Magyar Államvasutak szekszárdi pályafenntartási főnöksége bejelentése alapján — értesíti az érdekelt lakosságot, hogy a MÁV 1980. július 11-én a Pécs—Villány—Mohács, illetve Villány—országhatár közötti pályaszakaszon vegyszeres gyomirtást végez. Felhívjuk a lakosság figyelmét, hogy a permetezett terület fűtermésének felhasználásától a permetezést követő 15 napon belül tartózkodjanak.

✲

Pécs megyei város Tanácsa V. B. hivatal igazgatási osztálya a Pécsi Állami Gazdaság bejelentése alapján értesíti a város lakosságát, hogy a gazdaság danitzpusztai körzetéhez tartozó (termő őszibarackos, nem termő őszibarackos, illetve termő szilva kultúrákban) 1980. júl. 7—14. között vegyszeres növényvédelmi munkákat végez. A felhasználásra kerülő növényvédő szer: Ekalux (kinafosz) hatóanyagú, mely a méhekre veszélyes.

◆

Előzzük meg a terménytüzeket!

Sárgák a gabonatáblák, megkezdődött egyik legfontosabb mezőgazdasági terményünk betakarítása, az aratás. A gabonatáblákat meg kell védeni a tűztől, évről évre visszatérő kérés, figyelmeztetés ez.

Elsősorban a vasútvonalak és a nagy forgalmú utak mentén fekvő gabonatáblákat fenyegeti a tűz. A mozdonyból kipattanó szikra, a vonat és a gépkocsi ablakán kidobott égő gyufa és cigarettavég, valamint a szabálytalan tarlóégetés a gyakori tűzokozók.

Felhívjuk a mezőgazdasági üzemek vezetőinek figyelmét, hogy a gabonatüzek megelőzésére kellő időben gondoskodjanak figyelő szolgálatról, és az aratást a leginkább veszélyeztetett területeken kezdjék meg. Fordítsanak nagy gondot a gépkezelők, a betakarításban részt vevők tűzvédelmi oktatására, mindenütt szerezzenek érvényt a tűzmegelőzési szabályoknak.

A tűzveszélyes tevékenységnek minősülő tarlóégetést csakis írásos engedély alapján és az előírások megtartásával végezzék.

A már betakarított termést a tárolás, szárítás során is fenyegeti tűzveszély. A szárítóberendezéseknél tartsák be a technológiai előírásokat, biztosítsák az állandó, szakszerű felügyeletet.

A vasúton vagy gépkocsival utazókat arra kérjük, hogy égő gyufát vagy cigarettát ne dobjanak ki a járműből.

Baranya megyei Tűzoltóparancsnokság

— **Épül a szederkényi szolgáltatóház.** Jó ütemben épül a szederkényi „szolgáltatóház", melyben többek között a tsz iroda, áfész áruház, új postahivatal és fodrászat kerül kialakításra. Átadás: 1980 végén.

A Pécsi Nyári Színház mai és hétfői programja

A Szabadtéri Táncszínen vasárnap este az Otelló című táncjáték előadása lesz este 9 órától. A Tettyei Játékszínen az Aki a pofonokat kapja című musical kerül színre, ugyancsak este 9-től. A villányi szoborparkban Balettek kórusmuzsikára címmel délelőtt 11 órától lesz bemutató: Eck Imre, Majoros István és Hetényi János koreográfiáit Hajzer Gábor, Körmendy László, Kuli Ferenc, Paronai Magdolna és Zarnóczai Gizella táncolja. Közreműködik a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa Tillai Aurél vezetésével.

Hétfőn este kilenc órakor a Barbakán bástyán a Magnificat tekinthető meg, a Tettyei Játékszínen pedig az Aki a pofonokat kapja című musical.

Bóbita-show címmel mutatkozik be vasárnap és hétfő este fél kilenctől a Bóbita Bábegyüttes a Csontváry Múzeum udvarán. Az előadást tervezte és rendezte Kós Lajos.

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

Jó idő esetén zenés KERTESTÉLY a Hotel Pannonia parkjában. Nyitva: 22—02 óráig.

✲

Áramszünet lesz f. hó 7—8—9-én 10—15 óráig Keszü községben.

✲

Az Autóközlekedési Tanintézet „B" kat. személygépkocsivezető tanfolyamot indít július hónapban: BÓLYBAN: jelentkezni lehet: egész nap: Decsi Lászlónál, Bajcsy-Zs. u. 24. és Németh Zoltánnál, Ady E. u. 21. sz. alatt; MOHÁCSON: jelentkezni lehet: Tolbuhin u. 34. sz. alatt, 10—14 óráig és Terv u. 41. sz. alatt (egész nap) Előry Lajosnál.

✲

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti a t. utazóközönséget, hogy 1980. július 7-től a 18-as járat menetrendjében az alábbi változások lesznek: hétfőtől csütörtökig munkanapokon a Kertvárosból az eddig 15.45 órakor induló járatát egy órával később, 16.45 órakor indítja. Pénteken: munkanapokon a Kertvárosból az eddig 16.15 órakor induló járatát egy órával korábban, 15.15 órakor indítja.

Értesíti továbbá, hogy a szeptemberi tarlódások elkerülése végett, érvényes iskolalátogatási igazolvánnyal rendelkező tanulók részére az 1980/81. tanévre a tanulóbérlet igazolványok kiadását megkezdi.

✲

A MÁV Pécsi Vasútigazgatósága értesíti az utazóközönséget, hogy a Harkányfürdő—Siklós vonalszakasz pályafelújítási munkálatai miatt 1980. július 7-én 7.30 órától 1980. július 31-én 24.00 óráig a pályát a forgalom elől lezárjuk.

Emiatt a fenti időszakban a Barcs—Sellye—Harkányfürdő—Beremend viszonylatban közlekedő valamennyi személyszállító vonat utasait, Harkányfürdő és Beremend vasútállomások között, a Barcs—Sellye—Harkányfürdő—Nagyharsány—Villány—Pécs viszonylatban közlekedő valamennyi személyszállító vonat utasait pedig Harkányfürdő és Siklós vasútállomások között vonatpótló autóbusszal szállítjuk el.

A vonatpótló autóbuszok indulási ideje azonos a pótolt vonatokéval, azokon a MÁV díjszabás alapján váltott menetjegyek érvényesek. Részletes felvilágosítást az állomások adnak.

LOTTÓ-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 27. játékhéten két darab öttalálatos szelvény volt. Nyereménye: 1 075 936 forint, 4 találatos szelvénye 147 fogadónak volt, nyereményük egyenként 34 157 forint, 3 találata 9600 fogadónak volt, nyereményük egyenként 374 forint, a 2 találatos szelvények száma 226 949 darab, ezekre egyenként 20 forintot fizetnek.

◆

— **Aratnak Sásdon.** A sásdi Búzakalász Termelőszövetkezet 218 hektár területen vetett őszi árpájának aratását tegnap megkezdték. A betakarítási munkákat hét kombájn végzi.

— **A ló beesett a kútba.** Tegnap reggel Pécsett, a Megyeri úton, a Tüskés dűlőben — egy beépítetlen területen betemetett, elhanyagolt — de így is 4 méter mély kútba beesett egy ló. A tűzoltók kiemelték. Gazdája, Kovács Sándor pécsi magánfuvaros örömmel hajtotta haza a sértetlen lovat.

— **Turnusváltás.** A Pécsi Állami Gazdaság két ifjúsági építőtáborában ma — vasárnap — turnusváltás lesz. Az elutazó fiatalok két hét alatt tíz vagon meggyet szedtek. A meggyszüretet a hétfőn érkező fővárosi középiskolások fejezik be.

Kisgrafikai találkozó

A VII. országos kisgrafikai találkozót ezúttal Szombathelyen tartják július 12—13-án a dr. Münnich Ferenc Művelődési és Ifjúsági Központban. Itt Csohány Kálmán, Gácsi Mihály, Kass János és Stettner Béla grafikusművészek alkotásaiból nyílik kiállítás, majd az Országos Kisgrafika Barátok Körének vezetőit választják meg. Sor kerül az új szervezeti és működési szabályzat elfogadására.

A Ságvári Endre Művelődési Ház Kisgrafika Barátok Klubja Pécsett, július 8-án 17 órakor a művelődési házban taggyűlést tart a működési szabályzat ismertetésére, valamint a küldöttek megválasztására.

◆

— **A „Spirituálé" együttes Harkányban.** Ma este a „Harkányi nyár" rendezvénysorozat keretében a gyógyfürdőhelyen lép fel a világot járt, ismert baranyai együttes.

◆

Gyermek-üdültetés

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa pénzügyi osztálya értesíti az érdekelt szülőket, hogy a július 10-én Tóalmásra, Vajtára, Fonyódligetre és Zamárdiba induló gyermekek második orvosi vizsgálata július 8-án, kedden 8—10 óra között lesz az SZMT székházban (Pécs, Szalai A. u. 11.). A gyermekek Tóalmásra július 10-én 6.10-kor, Vajtára 11.50-kor, Fonyódligetre és Zamárdiba 7.25-kor indulnak. Gyülekezés indulás előtt fél órával a főpályaudvaron lesz.

◆

— **Környezetvédelem.** Hol tart a levegőtisztaságvédelem hazánkban — témában keresi a választ az OKTH Levegőtisztaságvédelmi Intézete, a nemrégiben megjelent 268 oldalas tanulmányában, amelyben az 1973. és 1978. évi vizsgálatok eredményeit közlik megyénként.

◆

Halálozás

LUKÁCS JÁNOS

41 éves gépkocsivezető és zenész váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése 8-án 15 órakor lesz Szalántán. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett fiam, férjem, édesapám, nagyapám, apósom és sógorunk,

VÖRÖS JÓZSEF
MÁV főfelügyelő

56 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 14-én délután 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk, barátunk,

VÖRÖS JÓZSEF
MÁV főfelügyelő

56 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 14-én, hétfőn 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A Pécsi Vasútigazgatóság dolgozói.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,

MUTZHAUS FERENC

autóbusz gépkocsivezető munkavégzés során tragikus hirtelenséggel elhunyt. Távolsági autóbuszállomás dolgozói.

A Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet vezetősége és dolgozói megrendülten tudatják, hogy

SZUCS GYULA

nyugdíjasuk életének 75. évében elhunyt. 1980. július 7-én 14 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

DR. PINTÉR ISTVÁN
ügyvéd

elhunyta alkalmából fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hétfői Dunántúli Napló

Mit vigyünk, ha kempingbe megyünk?
A nyár meglepetése: sikeres esernyővásár...

✲

A Grande Armée és a Mecsek
Jutott a francia katonákból Pécsre is

✲

Pécsett a Fekete humor-díj
A Broadway Macskajáték-plakátján még a szerző neve is hiányzott

✲

A naptárkészítők gondja
Lesz-e reform 1982-ben, vagy tovább porosodik az univerzális naptár?

✲

Volvóval az esküvőre
Dollár helyett jó már a forint is az XX-ért

✲

Az ősborókás szomszédságában
Horgászparadicsom a csend birodalmában

✲

Balatoni halászlé – tiszai halból
A vendéglős az ellátásra és a vizre panaszkodik...

✲

A régi muzsika kertjében
A szoborparktól a pincetárlatig — ez a választék Bogláron

✲

Nyári magazin – programajánlattal

✲

Horváth megírta levelét...
A PVSK-nál marad a kapós balösszekötő

✲

Sellye Siófok után
Egy falu az NB II-ben

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP—HÉTFŐ:

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP:

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző épület). Sebészet: Pécsbányatelepi Kórház. Baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

HÉTFŐ:

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

EJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169. Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermek-poliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

EJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

Orvosi ügyelet

Az Egyesített Eü. Intézmények vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálatot biztosít a sürgős ellátásra szoruló betegek részére.

Felnőttek részére: I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23., tel.: 11-169. II. kerületben: Munkácsy M. u. rendelőintézet (ügyeleti bejárat), tel.: 12-812. III. kerületben: dr. Veress Endre u. rendelőintézet, tel.: 15-833.

Gyermekek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet gyermekpoliklinika földszinti bejárata, tel.: 10-895. Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik — ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

Fogászati ügyeleti szolgálat: szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig a Munkácsy M. utcai rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Üdvözlő táviratok

Az országgyűlés tisztikarának, az Elnöki Tanácsnak és a Minisztertanácsnak a megválasztása alkalmából a szocialista országok és sok más ország állam- és kormányfői, valamint parlamenti vezetői táviratban üdvözölték Losonczi Pált, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnökét, Lázár Györgyöt, a Minisztertanács elnökét és Apró Antalt, az országgyűlés elnökét.

◆

Üdvözlő távirat

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke a Zöldfoki Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte Aristides Pereirát, az ország elnökét.

◆

Georges Marchais programja

A hazánkban tartózkodó Georges Marchais, a Francia Kommunista Párt főtitkára és kísérete pénteken megtekintette Budapest nevezetességeit, majd rövid pihenésre Fejér megyébe utazott.

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára és felesége szombaton ebédet adott Georges Marchais és felesége tiszteletére.

Kádár János és Georges Marchais szombaton folytatta a megbeszéléseket a két pártot kölcsönösen érintő kérdésekről.

◆

Brezsnyev szabadságon

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke szombaton elutazott Moszkvából évi rendes szabadságára. A repülőtéren búcsúztatására megjelentek: Jurij Andropov, Viktor Grisin, Andrej Gromiko, Andrej Kirilenko, Alekszej Koszigin, Arvid Pelse, Mihail Szuszlov, Nyikolaj Tyihonov, Dmitrij Usztyinov, Konsztantyin Csernyenko, Mihail Gorbacsov, Pjotr Gyemicsev, Borisz Ponomarjov, Vlagyimir Dolgih, Mihail Zimjanyin, Konsztantyin Ruszakov és más személyiségek.

Francia rendőrök pénteken késő este rajtaütésszerű akcióval véget vetettek Irán párizsi nagykövetsége megszállásának. Behatoltak az épületbe és eltávolították onnan azt a 25 iráni diákot, aki előzőleg 8 órán át megszállva tartotta hazája párizsi képviseletét. Az iráni nagykövetnek és a többi diplomatának, aki az épület megszállása és a rendőrségi akció idején a nagykövetségen tartózkodott, semmi bántódása sem esett.

A diákokat, személyazonosságuk megállapítására, rövid ideig őrizetben tartották, majd szabadon engedték őket. Szabadulásuk után újságíróknak elmondták: akciójuk elsősorban Ghotbzadeh külügyminiszter ellen irányult, aki szerintük nem támogatja kellőképpen Khomeini ajatollahot és forradalmát.

Egy rendőrségi szóvivő elmondta, hogy a diplomáciai képviseletet a teheráni kormány kérésére tisztították meg.

A képen: a követséget még megszállva tartó iráni diákok Khomeini híveinek vallják magukat.

✦ *MOSZKVA: Megjelent Alekszej Koszigginnak, az SZKP KB PB tagjának, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének könyve, amely a szovjet népnek a Nagy Honvédő Háború alatt elért munkasikereiről szóló írásait tartalmazza.*

✦ ACCRA: A ghanai parlament törvényt szavazott meg arról, hogy ezentúl tilos a papagájok behozatala és kivitele az országból. Mint az AFP jelentette, az intézkedésre azért volt szükség, mert a papagájkereskedelmet arany és a gyémánt külföldre csempészéséhez használták fel.

✦ *BÉCS: Ausztriában ez év első hat hónapjában harminckét áldozata volt a kábítószerfogyasztásnak. A gyilkos szenvedély különösen a fővárosban, Bécsben terjed, főleg fiatalok körében.*

✦ KUWAIT: A pakisztáni külügyminiszter szombaton rövid látogatásra Kuwaitba érkezett és azonnal megkezdte tárgyalásait a kuwaiti emirrel. A kuwaiti hírügynökség tájékoztatása szerint Agha Sahi a kétoldalú kapcsolatok mellett az iszlám konferencia Afganisztánnal foglalkozó úgynevezett hármasbizottságának tevékenységéről is tárgyal és üzeneteket közvetít a két államfő között.

✦ BAGDAD: Az iraki kormány szombaton szóvivője útján azzal vádolta meg Iránt, hogy összetűzéseket provokál a közös határkörzetekben. Az INA iraki hírügynökség által ismertetett szóvivői nyilatkozat közli, hogy szerdán éjszaka iráni csapatok ágyúzták az iraki Mandali határ menti körzetben lévő határőrállomást. A támadásban – közölte a szóvivő – páncélosok is részt vettek. Az iraki egységek „viszonozták a tüzet, károkat okozva a túlsó oldalon lévő iráni határőrposztban". A szóvivő szerint ugyanakkor egy iráni helikopter Basra térségben megsértette az iraki légteret, az iraki légvédelem a helikoptert lelőtte, s az már az iráni területen zuhant le.

✦ *HAVANNA: Roberto Lopez, a Salvadori Forradalmi Demekrotikus Front képviselője Havannában tartott sajtóértekezletén megbélyegezte a salvadori juntát, amiért az Egyesült Államok és a hondurasi, valamint a guatemalai önkényuralmi rendszer támogatásával népirtást folytat Salvadorban. Hangsúlyozta: a szegénység, a társadalmi igazságtalanság, a terror, a lakosok tízezreinek halomra gyilkolása kényszerítette arra Salvador népét, hogy fegyvert ragadjon, és így küzdjön a végső győzelemért.*

✦ *ÚJ-DELHI: India Gujarat államában egymillió embert sújtott a hetek óta tartó esőzés. Csupán az utóbbi 24 órában 500 milliméter csapadék esett. A déli területeken számos település víz alá került és a mentési munkálatokat nehezíti, hogy az áradások a vasúti és az autóforgalmat is akadályozzák.*

✦ VARSÓ: Szombaton a lengyel–NDK határon, Zgorzelecben Edward Babiuch lengyel és Willi Stoph NDK miniszterelnök részvételével megkezdődtek a két ország közti határmegállapodás aláírása 30. évfordulójának ünnepségei. A két kormány küldöttsége megkoszorúzta a 2. lengyel hadsereg emlékművét, majd meglátogatták a kultúrház dísztermét, ahol 1950. július 6-án aláírták az egyezményt. Ezután barátsági nagygyűlésen vettek részt amelyen beszédet mondott Edward Babiuch és Willi Stoph. Mindkét miniszterelnök méltatta a harminc évvel ezelőtti megállapodás nagy politikai jelentőségét, rámutatva, hogy a szilárd határok megállapítása történelmi fordulópontot hozott a lengyel–német szomszédság ezeréves történelmében, megteremtette a barátság és együttműködés alapjait.

✦ *TORINÓ: Az olasz rendőrség terrorizmusellenes csoportja a hét folyamán több razziát tartott Torinóban és környékén és ennek során 21 úgynevezett városi gerilla, köztük az „Első vonal" elnevezésű hírhedt szervezet több vezetője is rendőrkézre került. Hasonló akciókban az idén már 300 gyanúsítottat fogtak el az olasz rendőrök.*

✦ GÜNZBURG: Ilyen hideg időben – úgy látszik – a gólyák is vágynak némi melegre. A bajorországi Offingenben több harisnyanadrágot találtak a tűzoltók, amikor ellenőrizték a falu egyetlen gólyapárjának fészkét. A gólyák „háztartásában" egyébként egy hosszú konyhakést, egy újságot és egy női fűzőt is találtak. A madárpár idén a meleg holmi ellenére is meafutamodott az időjárás elől, de az offingeni tűzoltók most új fészket építenek a padlás tetejére abban a reményben, hogy a meleg beálltával visszatér a gólyapár.

LAPZÁRTA

A férfi tenisz egyéni döntőjére zsúfolásig megtelt a wimbledoni díszpálya, a svéd Borg és az amerikai McEnroe csatáját mintegy 16 ezren figyelték. A világ legjobb játékosának tartott svéd teniszező hatalmas küzdelemben, majdnem négy órán át tartó csatában, öt játszmában biztosította ötödik sorozatbeli wimbledoni győzelmét 21 éves vetélytársával szemben. Björn Borg (svéd)—John McEnroe (amerikai) 1:6, 7:5, 6:3, 6:7, 8:6.

*

Szombaton a dél-olaszországi Vesenszkajában, az író lakhelyén, átadták a Lenin-rendet és a Sarló és Kalapács aranyérmét Mihail Solohovnak. A magas kitüntetést, amelyet Solohov most másodízben nyert el, Leonyid Brezsnyev megbízásából Ivan Bondarenko, a rosztovi területi pártbizottság első titkára nyújtotta át. Mihail Solohovot hetvenötödik születésnapja alkalmából tüntették ki a szovjet irodalomban szerzett kimagasló érdemeiért.

*

Ali Akbar Moinfar kőolaj, földgáz- és petrokémiai miniszter kijelentette, hogy Irán olajtermelése eléri a napi egymillió hordót, és az ország kőolajfinomitói „igen nagy kapacitással" működnek. Hozzáfűzte, hogy sikerült legyőzni az isfahani kőolajkitermelő üzem nehézségeit, és a termelés most már folyamatos.

Heti külpolitikai összefoglaló

Schmidt moszkvai látogatása

A nyugatnémet kancellár útjához előzetesen sem Moszkvában, sem Bonnban nem fűztek vérmes reményeket, mindazonáltal komoly nemzetközi érdeklődés kísérte a tárgyalásokat. Schmidt személyében a NATO egyik legfontosabb európai tagállamának vezetője utazott a szovjet fővárosba, folytatva azt a kelet-nyugati párbeszédet, amely a Brezsnyev—Giscard találkozóval kezdődött Varsóban. Másrészt napjainkban az NSZK a legfőbb tőkés gazdasági partnere a Szovjetuniónak, s ahogyan a megbeszéléseken utaltak rá, a jelenlegi feszült nemzetközi helyzetben a gazdasági szálak is segíthetik a két országot politikai kapcsolataik szinten tartásában.

A tárgyalások mérlegét megvonva, mind a szovjet, mind a nyugatnémet vezetők elégedetten nyilatkoztak a csúcstalálkozóról, hangsúlyozva, hogy az eszmecserék szükségesek és hasznosak voltak. Az SZKP KB Politikai Bizottsága, a Legfelsőbb Tanács Elnöksége és a Szovjetunió Minisztertanácsa állásfoglalásában leszögezte, hogy a szovjet—nyugatnémet megbeszéléseken elért eredmények komoly hozzájárulást jelentenek a béke és a biztonság megszilárdulásához, a nemzetközi légkör megjavításához, a kétoldalú együttműködés további fejlődéséhez. Leonyid Brezsnyev és Helmut Schmidt egyaránt elengedhetetlennek tekinti a feszültség enyhülését, és kifejezte szándékát, hogy minden eszközzel elő kívánja segíteni: az enyhülés legyen a nemzetközi kapcsolatok vezető irányzata.

Nagy figyelmet szenteltek Moszkvában az úgynevezett eurorakéták kérdésének, amit jelzett a többi között Schmidt külön találkozója Usztyinov szovjet honvédelmi miniszterrel. A szovjet fővárosból hazatérve, csütörtökön a Bundestagban Helmut Schmidt kifejtette, hogy értékelése szerint bizonyos haladás történt a közép-hatótávolságú nukleáris rakétafegyverek korlátozásának irányában. Ezt mutatja, hogy a szovjet vezető testületek pénteki állásfoglalásukban ismét síkraszálltak a tárgyalások megkezdése mellett, hangoztatva, hogy a nukleáris fegyverekről létrejövő megállapodások csak akkor valósíthatók meg, ha hatályba lép a SALT —2. szerződés.

Az afrikai egységszervezet csúcstalálkozója

Sok téma került terítékre, de a csúcstalálkozó végeztével a legtöbbet közülük kénytelenek voltak az asztal alá söpörni. Ismét megmutatkozott, hogy az AESZ csak a legritkább esetben képes közös álláspontot kialakítani olyan ügyekben, amelyek valamilyen formában érintik a tagállamok egymás közti konfliktusait. Nyugat-Szahara problémája például az egyik központi téma volt Freetownban, különös tekintettel a terület önrendelkezéséért küzdő Polisario Front kérelmére, hogy az általa kikiáltott Szaharai Arab Demokratikus Köztársaságot az AESZ vegye föl a szervezet teljes jogú tagjai közé. A döntés — ez a résztvevők számára világos volt — egyet jelentene azzal, hogy az AESZ teljes anyagi és politikai segítséget nyújtana a Marokkó ellen folyó felszabadító harchoz. Emiatt vált az ügy Marokkó számára oly kényes kérdéssé, hogy másik hét tagállammal együtt a szervezetből való kilépését helyezte kilátásba. Senghor szenegáli elnök áthidaló megoldásként marokkói—mauritániai—algériai hármas tárgyalásokat javasolt ugyan, az indítvány azonban megint csak elfogadhatatlan, hiszen a leginkább érdekelt felet, a Polisariót kizárná a megoldás kidolgozásából. Végül a csúcsértekezleten kompromisszum született Nyugat-Szahara ügyében.

Szó volt még a csúcson a csádi polgárháborúról, amelynek lecsendesítésével az AFSZ sikertelenül próbálkozott. Érthetően nagy figyelmet szenteltek az afrikai vezetők annak, miként lehetne meggyorsítani a Dél-afrikai Köztársaság által megszállt Namíbia függetlenné válását abban az új helyzetben, amely a független Zimbabwe létrejötte után a kontinens déli részén kialakult. Az AESZ-találkozók természetszerűleg visszatérő témája a fajüldöző dél-afrikai rezsim elítélése, az ellene foganatosítandó szankciók. Olyan javaslat is elhangzott, hogy nemzetközi értekezletet kellene rendezni a Pretóriával szemben alkalmazandó büntető intézkedésekről.

Alkudozás Washingtonban

A legnagyobb engedményt megint Egyiptom tette, mint már annyiszor a Camp David nevével jelzett különutas politikában. De ehhez megint kérette magát csakúgy, mint korábban. Most miniszteri szinten találkoztak egymással Egyiptom és Izrael képviselői, hogy kimozdítsák a holtpontról a „palesztin autonómiáról" folytatott, többször megrekedt párbeszédet, amelynek puszta ténye is egyre kényelmetlenebbé válik számukra. Az idő ugyanis könyörtelenül múlik, s az egyiptomi—izraeli tárgyalások révén semmivel sem került közelebb a palesztin kérdés tényleges megoldása. Ráadásul már a Közel-Kelet legkonzervatívabb vezetői is kételkednek abban, hogy a dialógus a palesztinokról — nélkülük — hozhat-e bármilyen csekély eredményt.

Kürti Gábor

Az OBT alelnöke a genfi apartheid-ellenes konferenciáról

A Dél-afrikai Köztársaság fajüldöző politikájáról, az apartheid-rendszer elszigetelésének erősítéséről, a megszállt Namíbia szabadságküzdelmének támogatásáról tanácskoztak Genfben, a Békevilágtanács rendezésében csütörtökön befejeződött konferencián. A magyar békemozgalmat Szilágyi Béla, az Országos Béketanács alelnöke képviselte. Szombaton hazaérkezése után az MTI munkatársának elmondotta:

– Harminckét nemzetközi, s ugyancsak 32 nemzeti szervezet képviselői vettek részt a tanácskozáson, képviseltette magát az Afrikai Egységszervezet és az ENSZ apartheid-ellenes bizottsága is. Ott voltak a dél-afrikai, illetve namíbiai nemzeti felszabadító mozgalmak küldöttei is, s részletesen tájékoztatták a résztvevőket az ország jelenlegi helyzetéről, az elnyomás fokozódásának tényeiről. A konferencia foglalkozott a dél-afrikai rendszer, Angola, Zambia, illetve más szomszédos államok ellen indított katonai támadásaival is. A részvevők megvizsgálták: hogyan valósulnak meg a gyakorlatban azok a szankciók, kereskedelmi embargók, amelyeket a fajüldöző rezsim nemzetközi elszigetelése érdekében határozott el az ENSZ közgyűlése, illetve a Biztonsági Tanács.

– A konferencián a különböző világnézetű, eltérő politikai irányzatokat képviselő résztvevők – szolidaritási bizottságok, vallási szervezetek, békemozgalmak, szakszervezetek, ifjúsági mozgalmak képviselői – teljes egyetértéssel, ellenvélemény nélkül fogadták el a záródokumentumokat. Ezek egyebek között ajánlásokat tartalmaznak az ENSZ Biztonsági Tanácsa és a kormányok részére a fajüldöző rendszer elítélésére, az eddiginél hatékonyabb szankciók megvalósítására. Javasolják: olyan nemzetközi mozgalom létrehozását, amely a közvélemény erejének támogatásával megakadályozza az elrendelt embargóintézkedések áthágását, s tovább erősíti az elnyomott dél-afrikai népekkel való szolidaritást. Az elfogadott dokumentumok határozottan követelik Namíbia megszállásának azonnali megszüntetését, az ország függetlenségének megteremtését. A küldöttek egységesen felemelték a szavukat Nelson Mandelának, az Afrikai Nemzeti Kongresszus bebörtönzött elnökének és más politikai foglyoknak a szabadon bocsátása érdekében is.

Komputer és fuvóka

Gondok gyötrik az amerikai külügyminisztérium biztonsági szakembereit. A State Department munkatársait — a Time hírmagazin közlése szerint — igencsak aggasztja, hogy az amerikai nagykövetségeken felhalmozódott titkos anyagot nem tudják megvédeni az illetéktelen behatolóktól. 1975-ben, amikor Saigon a vietnami szabadságharcosok kezére került, az Egyesült Államokat érzékenyen érintette, hogy már nem jutott idő a saigoni nagykövetségen tárolt dossziék megsemmisítésére. Az USA dél-vietnami titkos hálózatának leírása, az ügynökök nevei, a titkos akciók tervei — minden a hazafiak kezére került. Hasonló fejfájást okozott a tavalyi teheráni követségfoglalás, hiszen az iszlám diákok nemcsak túszokat ejtettek, hanem Washington és a sah kapcsolatára, a CIA iráni hadműveleteire vonatkozó dossziékat is zsákmányoltak.

A megoldás? A State Department és a nemzetbiztonsági ügynökség (NSA) emberei technikai kérdésként kezelik a dolgot, s a megoldást is a tökéletesebb technikában lelték meg. Új minikomputerekkel látják el az USA nagykövetségeit — az „érzékeny információkat" ezután bennük tárolják. Magukat a minikomputereket pedig olyan módon tervezték meg, hogy a memóriaegységükben őrzött milliónyi adatot pillanatok alatt el lehessen tüntetni. Az egyéb technikai lelemények között szerepelnek a követség folyosóin elhelyezett fali fúvókák, amelyekből könnygáz bocsátható az illetéktelen behatolókra, illetve a kódoló helyiségekhez vezető út elzárása automatikusan csukódó acélajtókkal.

Az ötlet „zseniális". A State Departmentben csak azt sajnálhatják, hogy a világban zajló társadalmi folyamatok útját acélajtókkal nem lehet eltorlaszolni.

AMFORA
CSERÉPVÁSÁR
A bonyhádi Művelődési Házban
1980. július 10—13-ig

AMFORA-ÜVERT

IDEGENFORGALMI HIVATAL BARANYA MEGYEI

A Mecsek Tourist utazási ajánlatai:

BUDAPESTRŐL INDULÓ REPULŐS ÚT:

Rodope hegység (Pamporovó) és Isztambul	aug. 31.—szept. 6.	5700,—

PÉCSRŐL INDULÓ UTAK AUTÓBUSSZAL:

Tátralomnic	aug. 7—11.	2200,—
Bécs	szept. 4—7.	2950,—
Bécs—Opatija	szept. 15—20.	3980,—

Belföldi útjaink:

Nyugat-magyar	aug. 7—10.	1650,—

JELENTKEZNI LEHET:

PÉCS, MECSEK-TOURIST
Széchenyi tér 1.

Telefon: 14-866

Az Egyesült Izzó
Pécsi Elektronikai Gyára
György-aknai üzemébe

felvételre keres:

női dolgozókat műanyagfeldolgozói munkakörbe

Jelentkezés: Pécs, György-akna,
Grif János munkaügyi előadó.
Megközelíthető: 31 és 31 Y
autóbusz-végállomás.

I. 211/1980.

A CSERKÚTI MEZŐGÉP VÁLLALAT
TÖRZSGYÁRA

szerkezetlakatosokat vesz fel

Megközelíthető a 26-os busszal.

Jelentkezés a munkaügyi osztályon.

I. 180/1980.

A Baranyaker ajánlata!
Reklámáron!

150,—, 100,—,
60,—, 30,— Ft-ért
lányka-, fiú-, kamasz- és
férfinadrágok
a Szliven és Mecsek Áruház
osztályain.

AMÍG A KÉSZLET TART!

BARANYAKER

Eladó

egy darab
vegyes használatú
hároméves

BARKAS

típusú,
friss műszakival
rendelkező

gépkocsi

Ügyintéző:
Vékony Miklósné,
Pécsi ÁFÉSZ
központi telepe,
Pécs, Nagyárpádi út 13.,
telefon: 10-073.

ÁFÉSZ

A SZÖVAUT-üzemegység FELVESZ

- autószerelőket,
- autókarosszéria-lakatost.

SZÖVETKEZETI SZÁLLÍTÁSI
VÁLLALAT ÜZEMEGYSÉGE
PÉCS, Megyeri út 53.

I. 167/1980.

Az OTP Baranya megyei Igazgatósága a Pécs Siklósi városrész Sarohin tábornok útja 104—108., valamint Eszéki u. 45—55. számú társasház-épületek alagsoraiban elhelyezkedő, 40 m² alapterületű

két férőhelyes garázsokat

értékesít, egymás mögötti beállási lehetőséggel, 114 000,— Ft vételáron, készpénzfizetési mellett (illetékfizetési kötelezettséggel).

ÉRDEKLŐDNI A HIVATALOS ÓRÁK ALATT LEHET AZ IGAZGATÓSÁG INGATLANÉRTÉKESÍTÉSI CSOPORTJÁNÁL PÉCS, BEM U. 10. TEL.: 11-066/98

A MÁV Állomásfőnöksége
felvételre keres

18 évet betöltött, érettségizett férfiakat
- ○ VONATVEZETŐ,

nőket
- ○ SZEMÉLYPÉNZTÁR-KEZELŐ,

8 általános iskolai végzettségű férfiakat
- ○ VONATFÉKEZŐ,
- ○ VÁLTÓKEZELŐ és
- ○ KOCSIRENDEZŐ

munkakörbe.

Felvétel és bővebb felvilágositás munkanapokon 8—16 óráig Pécs Állomásfőnökség, munkaügyi és szociális ellátási csoportjánál.

I. 178/1980.

Kedves vásárlónk!
Tekintse meg a
Hollóházi Porcelángyár termékeinek
árusitással egybekötött
ÁRUBEMUTATÓJÁT
az áruház üvegosztályán,
III. emelet.

MECSEK ÁRUHÁZ

KI A KICSIT NEM BECSÜLI...

A SOROSUVEGBEN PÉNZ VAN.
Csak vissza kell váltani.
Betéti díj: 2 Ft

A Pécsi Dohánygyár 18. évet betöltött női dolgozókat

8 általános iskolai végzettséggel cigarettagyártó
és -csomagoló gépek kezelésére
felvesz és betanit,

FELVESZ TOVÁBBÁ FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT
RAKTÁRI MUNKÁRA.

JELENTKEZÉS: Pécs, Dohány u. 2—8.

I. 219/1980.

„Pécsi iparvállalat"

jeligére

pályázatot hirdetünk

közgazdasági egyetemet végzett és legalább 5 éves gyakorlattal rendelkezők részére

üzemgazdasági osztályvezetői

állás betöltésére.

Részletes önéletrajz, eddigi tevékenység felsorolása szükséges.

JELENTKEZÉSEKET A HUNYADI ÚTI HIRDETŐBE KÉRJÜK.

A Pécsi Bőrgyár felvesz termelőüzemeibe

— NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT, —
16. évüket betöltött

diákokat szünidei munkára

JELENTKEZNI LEHET

a vállalat munkaügyi osztályán

Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 52.

BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT PÉCS

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

FELVESZ

- kőműves,
- festő-mázoló,
- víz-gázszerelő,
- villanyszerelő,
- karosszérialakatos,
- nehézgép-szerelő,
- lakatos,
- bádogos,
- fűtésszerelő,
- tetőfedő,
- autószerelő szakmunkásokat,
- valamint gépkocsirakodókat,
- betonozókat és kubikosokat

I. 201/80.

JELENTKEZNI LEHET: PÉCS, SZANTÓ KOVÁCS J. U. 1 A., MUNKAERŐ-GAZDÁLKODÁS.

LAKÁS—INGATLAN

2½ szoba, konyha, fürdőszobás kis családi ház a belvárosban eladó. Érdeklődni: telefon 31-843.

Balatonbogláron építendő szövetkezeti üdülőrészek, továbbá Velencei-tónál, Agárdon évi egy hónap üdülőhasználati jogot biztosító szövetkezet és szentendrei társasház tagságát szervezi 49. sz. ÜMK. Budapest, Alkotás u. 11. 351-165, 153-898. Kérjen tájékoztatót!

Azonnal beköltözhető, távfűtéses, 2 szobás-összkomfortos öröklakás, garázzsal eladó. Megtekinthető: 5—7-ig. Jókai u. 43/A. Hirdi.

Kétszobás, távfűtéses, tanácsi lakást és havi részletet adnék bármilyen 2,5—3 szobás, tanácsi lakásért. „Tizedik emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás a 400 ágyas klinika mellett, azonnal beköltözhető, készpénzért eladó. Érdeklődni telefonon: 31-843.

Másfél szoba összkomfortos, tanácsi lakást cserélnék egyszoba-komfortos vagy félkomfortosra. Érdeklődni a 10-907 vagy a 17-413-as telefonon.

Belvárosban kétszobahallos, nagy alapterületű, PIK-lakásomat elcserélem belvárosi, másfél szobás, földszinti vagy I. emeleti, PIK-lakásért. „Kényelmes alapterület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Üzlethelyiség forgalmas belvárosi helyen örökáron eladó vagy budapesti lakásért elcserélhető. „Fodrász" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozó nő ötéves gyermekkel, külön bejáratú, bútorozott albérletet keres. „Zsóka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi, kétszobaösszkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném egyszobás, tanácsira. „Nyári csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, egyszoba-komfortos, Kossuth L. utcai második emeleti, tanácsi lakásomat nagy méretű, másfél- vagy kétszobaösszkomfortosra. „Lívia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném másfél szobás, komfortos, első emeleti, tanácsi lakásomat kisebbre. „Nyári költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném háromszobás, összkomfortos, tanácsi lakásom kertvárosi két és feles, esetleg kétszobásra. Ferenczné, Pécs, Ifjúság u. 3/B, IX. 27.

Kodály úti, nem panel, kétszoba-összkomfortos PIK-lakást belvárosi, háromszobásra cserélek, meabeszéléssel. „Őszi csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 235 négyszögöl zártkert építési lehetőséggel. Melinda u. 9. Turcsi.

1981. évi beköltözéssel másfélszoba-összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Megtekinthető: vasárnap egész nap, hétközben 17—19 óráig. Pécs, József Attila u. 47/A, III. em. 11. Seregi.

Kétszoba-összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakás eladó. Dr. Münnich F. u. 16/B. II. 9. Érdeklődni: 18 óra után.

Balatonfenyves-alsón, vízhez közel 136 négyszögöl telek eladó. „Pihenés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécshez közeli faluban gazdálkodásra alkalmas ház felújítva, gyümölcsössel, jó közlekedés, víz, villany van, kisebb, pécsi, tanácsi lakásra cserélem. „Költségtérítés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A belváros területén két és fél szobás családi ház sürgősen eladó, minden elfogadható megoldás érdekel. Érdeklődni 4 óra után, 28-480-as telefonon.

Tanárképzőtől öt percre panorámás építési telek eladó. Kétszintes ház építhető. Érdeklődni lehet 18 óráig: a 18-052-es telefonon vagy „400 négyszögöl" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisebb bútorozott szoba kiadó megbízható nőnek. Dobó István u. 2. s.

Szentlőrincen új, komfortos családi ház kis telken eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Deák F. u. 16/A.

Kétszobás, komfortos lakás csendes, nyugodt helyen eladó. Ajánlatokat „Azonnal beköltözhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs, villannyal, aknával eladó. Érdeklődni: Merk, Dobó I. u. 80. 17 óra után.

Azonnal beköltözhető szoba-konyhás lakást vagy házrészt vennék. „Pécs területén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszoba-összkomfortos, kertvárosi, második emeleti, szövetkezeti lakás azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni a 16-516-os telefonon.

Eladó Siklóson, Csukmadűlőben 340 négyszögöl, szép fekvésű zártkert, új pincével, új, 50 hl-es ciszternával, építési engedéllyel — műúthoz kb. 300 m-re. „Villany" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Harkány, Petőfi S. u. 35. sz. családi ház.

Háromszáz négyszögöles hétvégi telkek, kétszobás, plusz egyszobakonyhás lakóház, 250 négyszögöl házhely eladó könnyítéssel, olcsón. Keleti-Mecsek, November 7. u. 18.

Matty, Kossuth u. 2. sz. alatti háromszobakonyhás, családi ház nagy melléképületekkel eladó. A házhoz egy kh primőr kertészkedésre használt kert tartozik, amelynek kb. kétharmad részén alumínium vázas fóliák vannak. A házzal együtt a teljes felszerelést (fóliákat, öntözőberendezéseket, fűthető palántanevelőket stb.) is eladnám. Érdeklődni a helyszínen bármikor lehet.

Kétszobás, 57 m²-es, komfortos, szövetkezeti lakás eladó Meszesen. Érdeklődni: Dr. Münnich F. u. 16/B, II. 9., 18 óra után.

Pécs, Nyíl u. 10. háromszobás, gázvezetékes családi ház és Nyíl u. 8. sz. házhely eladó. Kaiser. Bem u. 18., fszt. Telefon: 19-721, vagy „Aron alul" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Romonyán kis darab szőlő, gyümölcsfával, pincével, eladó. Érdeklődni: Romonya, Béke u. 7. Amrein Antal.

Háromszobás családi ház betegség miatt eladó. kétszobás, tanácsi, távfűtésesre, lakást beszámítok második emeletig. Pécs, Kovácstelep, Levendula u. 6.

Szigetváron eladó Széchenyi u. 4. sz. alatti kétszoba-komfortos lakás, kerttel, melléképülettel. Érdeklődni 13-án, de. 9—14 óráig a helyszínen.

Kertes családi ház eladó. Érdeklődni 28-597-es telefonon.

5 szobás, azonnal beköltözhető, belvárosi, kertes családi ház 2 szuterénhelyiséggel eladó. Napközben 10-528, este 23-274.

Balatonfenyves központjában partközeli, összkomfortos, 7 férőhelyes nyaraló július 10—24-ig kiadó. Érdeklődni a 22-448-as telefonon.

Szőlő épülettel, felszereléssel eladó. Leveleket „Lakható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérünk.

Garázs — szerelőaknás — eladó. „Uránváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertes, családi házrész, 200 négyszögöl, 1 szoba, konyha, mellékhelyiséggel eladó. Érdeklődni 19 órától: Pécs, Táltos út 28. szám alatt.

Garázst vennék Sörgyár környékén. Esti órákban telefon: 23-274.

Állattartásos, autóbejáratos, kertes, nagy családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Ságvári Endre u. 15.

Öröklakás, 2 ½ szobás, 62 m²-es, a Dobó István utcában, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni munkanapokon 17—20 óra között a 19-835-ös telefonon.

Vennék Komlóhoz közel azonnal beköltözhető, gazdálkodásra alkalmas családi házat. Víz, villany szükséges. „Készpénzzel fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi hasonlóra cserélném szövetkezeti, 3 szobás, 54 négyzetméteres, házgyári, földszinti lakásomat Győrött. A városközponttól 10 perc. Leveleket „Hároméves szövetkezeti" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőlő eladó Patacson a Makra dűlőben, 228 négyszögöl. Érdeklődni: Kertváros, Fazekas Mihály út 4. 7. em. 28. ajtó. Klock József.

Felújított falusi ház, 100 töves rózsakerttel, sok gazdasági épülettel, nagy kert veteménnyel, öntözési lehetőséggel, azonnal beköltözhetően, 350 ezer készpénzért eladó. Illés Ferencné, Nagyharsány, Kossuth L. u. 75.

Pécsen, I. kerületben 500 négyszögöl házhely eladó. „220 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Harkány, Petőfi S. u. 35. sz. családi ház.

Orvostanhallgató lány összkomfortos, egyszemélyes albérletet keres ármegjelöléssel. „Csend" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhetően 3 szobás 400 négyszögölön családi ház eladó. Pécs, III. kerület, Gém u. 3. Telefon: 21-780.

Vajszlón, Kossuth Lajos út 95-ben 3 szobás családi ház gazdasági épületekkel eladó, ugyanott 408-as Moszkvics eladó. Érvényes műszakival.

Másfél szoba, konyha, komfortos, földszintes tanácsi lakásomat elcserélném vajszlói, illetve harkányi családi házra. „Tündike" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Győri 2 szobás összkomfortos tanácsi lakásomat pécsi tanácsira cserélném. Érdeklődni Pécs telefon 21-863.

Olcsón eladó kistőfalusi hegyrészen 400 n-öl szőlő présházzal, **felszereléssel** vagy anélkül. Érdeklődni 17 órától Pécs, Magyarürögi út 144-ben.

Áta község, Kossuth u. 28. számú ház olcsón eladó. 3 szoba, konyha, istálló, pajta, sertésól, pince. 700 n-öl területtel. Érdeklődni a helyszínen vagy Pécs, Magyarürögi út 144.

2 és fél szobás szövetkezeti lakás kp. plusz OTP-átvállalással eladó. Cím: Görcsöny, Arany J. u. 1. Érdeklődni mindennap 16 óra után.

Uránvárosi másfél szobás első emeleti távfűtéses szövetkezeti lakást cserélek 2,5 vagy 3 szobás tanácsira. „40 OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Veszek-eladok szép bútorokat. Ugyanott szekrénysor, Saci kettes gyermekszobabútor, rekamié, heverők eladók. Özv. Sooky Gézáné kereskedő. Jókai Mór u. 25. I. em. balra 2. ajtó. Telefon: 11-261.

Kilencéves korallszínű R 4-es, friss műszakival eladó. Pécs, Gyöngyös u. 5. II. 9.

Tartós külföldi kiküldetés miatt Lada 1300-as eladó, esetleg fizetési könnyítéssel. Telefon: 19-166, a délutáni órákban.

Vennék 601-es Trabantot, legalább 3—4 hónapig érvényes műszaki vizsgával, havi részletre. „Pontos fizető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Épület tetőszerkezete — bontásra, valamint fúrt kúthoz munkahenger eladó. Pécs, Bókai János u. 31.

Modern szekrénysor, két heverő, dohányzóasztal, egyben vagy külön eladó. Érdeklődni: Kertváros, Sarohin u. 17. II. 7.

Pallas, Révai, Tolnai lexikonok eladók. Telefon: 30-757, délelőtt 10 óráig.

IK-s vizsgázott 412-es Moszkvics jó állapotban lévő, eladó. Sásd, Móricz Zs. u. 2/A.

Wartburg 1000-es rendszám nélkül, egyben eladó. 17 óra után, Sásd, Kossuth u. 6.

Műszerész eszterga és teher utánfutó eladó. 7—15 óra között. Zsolnay u. 19.

Értékes régiségek, képekkel együtt eladók. Kereskedők ne írjanak. „150 ezer együtt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

P—10 kétéves műszakival eladó. Egerág, Pozsony u. 9.

MB 1000-es Skoda szgk. lejárt műszaki vizsgával, üzemképes állapotban, sok új alkatrésszel, egyben vagy bontva — fő alkatrészenként — sürgősen eladó. Beremend, Szabadság tér 7.

Trabant Combit cserélnék hároméves Wartburgért. „Garázs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két darab tízhónapos bika eladó. Bogád, Kossuth u. 21. sz.

Eladó 1000-es Opel Kadett. Ugyanott Canon Szuper 8-as filmfelvevő. Érdeklődni Ifjúság u. 7/A. Nagy.

353-as Wartburg lejárt műszakival olcsón eladó. Pécs, Münnich F. u. 12/B. I. em. 5. Sára.

Hároméves 1200-as Lada gépkocsimat elcserélném nagy 1500—1600-as hároméves Ladára. „Piros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

412-es CY-os Moszkvics szgk. olcsón eladó, 1981. augusztusig érvényes műszaki vizsgával. Érdeklődni: Páprád, Fő u. 22. Kajsza.

UB-s 1200-as Zsiguli reális áron eladó. Pécs, Pálma u. 25. Könczöl.

Munkácsy Color tv garanciális képcsővel eladó. Cím: Pécs, Ifjúság útja 5/A. 4. em. 14. ajtó.

7 éves Zsiauli 85 000 km-rel eladó. Varga Géza, Éva u. 13. Érdeklődni: 4 óra után.

Verseny Gokart, versenyképes állapotban eladó. Pécs, Bolgár köz 4.

UC rendszámú Zsiguli kombi jó állapotban eladó. Érdeklődni: délután Siklós, Felszabadulás 7. Manyaszek István.

Korai hosszú szárú piros tulipánhagyma 10/3 Ft, 11/4 Ft. 12/5 Ft darabja eladó. Hajtatásra alkalmas. Fenyves István, 6900 Makó, Alkotmány u. 10.

353-as Wartburg alkatrészek eladók. Érdeklődni: egész nap, Dimitrov u. 3.

UC-s 1200-as Zsiguli eladó. Érdeklődni 17 óra után a 10-302-es telefonon.

Nagyméretű cserép sürgősen eladó. Érdeklődni lehet 16 óra után: Borovácz, Pellérd, Dózsa u. 38.

Bélyeggyűjteményeket, tömegbélyeget és 1947-ig bezárólag minden levelezőlapot, leveleket, század eleji fényképeket stb., valamint egyes magyar vágott bélyegeket és blokkokat állandóan magas áron veszek. Pélvegszaküzlet 1015 Budapest, I., Batthyány u. 50 (Moszkva tértől 1 perc.)

5 és fél éves (UR) Trabant eladó. Érdeklődni 28-062 telefonon 18 óráig.

Vajszlón 408-as Moszkvics bontva eladó. Kossuth Lajos u. 93-ban.

IM-es Skoda S 100-as eladó. Érdeklődni 17 óra után Máriagyűd, Vujicsics u. 22.

Kárpitozott ülőgarnitúra és egy páncéltőkés bécsi zongora eladó. Kertváros, Orgona u. 2.

Új, nagyképernyős színes (szenzoros) televízió családi okból sürgősen eladó. Felföldi, Légszeszgyár u. 2. Érdeklődni naponta este 6-tól.

UV-s Trabant 39 ezer kilométerrel eladó. Pécs, Építők u. 2/A. II. em. 7.

10 darab malac eladó. Turony, Kossuth L. út 50.

Eladó még nem használt beépített szekrénysor 60x300x240, áron alul. Érdeklődni: Horváth Gyula, Pécs, Endresz György u. 9., ugyanott 20 tekercs tcpéta új.

Megkímélt UV-s Trabant Speciál eladó. Megtekinthető egész nap Izabella u. 2. II/3.

Garázsban tartott ZF-s Trabant Speciál 25 ezer km-rel, megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni 12-596 telefonon, vagy Megyeri út 40.

Kaptárak, Komár kismotor, fotelok, rekamiék, karnis függönnyel eladók. Felsőbalokány 10.

Különböző méretű tetőfa anyag, léc eladó. Kertváros, Orgona u. 8.

750-es Zastava bontva eladó. Rácz-Kovács Mátyás, Pécs, Zsolnay V. u. 43.

Audi 60 L-es gépkocsi felújított karosszériával, 1981. júniusig érvényes műszakival eladó. Viola u. 19. Kertváros.

Zongora (hosszú) jutányos áron eladó. Hird, Tömörkény István u. 46.

VEGYES

Jogi egyetemi végzettséggel állást keresek. „Kezdő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Július 15—31-ig éjjelnappalra gondozót keresek mozgáskorlátozott nagymamám mellé. „Homok utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Cserép és pala javítási munkálatokat vállalok. Kaponya Mihály tetőfedő-mester. Pécs, Major u. 4.

Iskolai szünidőben tetőfedési munkához segédmunkást felveszek. Wolf László, Pereked, Fő u. 21.

Garázs kiadó. Pálma u. 19. Érdeklődni: három óra után.

Építők, közületek! Szobafestést, mázolást és tapétázást vállalok. „Jövők" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háztartásvezetést, illetve gyermek felügyeletét vállalná bejárással 58 éves asszony. „Jól főző" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Katonaidejét betöltött, jogosítvánnyal rendelkező fiatal ember munkahelyet keres Pécsett. „Léda 1500" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HÁZASSÁG

167/43 technikus keresi korban hozzá illő hölgy ismeretségét. „Házasság céljából" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatalos megjelenésű, filigrán nő, valamely tudománnyal, vagy művészettel foglalkozó, jó megjelenésű, magas, karcsú férfi ismeretségét keresi házasság céljából 55—60-ig. „Felemelőt, együtt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Intelligens, 172/40, független, vígkedélyű, de komoly gondolkodású üzemmérnök megismerkedne házasság céljából kimondottan szerény, karcsú, független nővel. „Mérnök" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresem teljesen egyedül élő, intelligens, nem dohányzó, minden káros szenvedélytől mentes, lakással rendelkező férfi ismeretségét 60—63 éves korig, házassága céljából, aki megunta a magányt és szívesen megismerkedne egy fiatalos, értelmiségi nyugdíjas asszonnyal. Címeket: „Mindenkinek van egy álma" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

35 éves, 180 cm magas, egyedülálló, nőtlen férfi keresi hozzá illő, főzni tudó, kissé molett, nem dohányzó, lakással rendelkező hölgy ismeretségét házasság céljából. „Nyári örömök" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

25 éves, elvált, nagyon csinos nő, kisfiúval, magas, intelligens férfi ismeretségét keresi házasság céljából. Lakás van. „Fényképes válasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kedves hölgy ismeretségét keresem házasság céljából. „Középkorú férfi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

41/174, józanéletű szakmunkás megismerkedne korban hozzá illő házias nővel, házasság céljából. „Rendes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

26 éves, 173 cm magas, érettségizett fiatalember megismerkedne házasság céljából, gyermektelen házias nővel, 27 éves korig. „Albérlet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

39 éves elvált asszony megismerkedne házasság céljából becsületes, magas férfival. „Gyermekszerető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

170 cm magas, 47 éves elvált férfi, rendezett anyagiakkal házasság céljából megismerkedne özvegy vagy elvált asszonnyal 45—50 éves korig, aki otthonomba jönne. „Kalandorok kíméljenek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

26 éves, 174 cm magas, érettségizett fiatal férfi ezúton keresi társaság hiányában, kölcsönös szimpátia esetén, házasság céljából azt az érettségizett kislány ismeretségét, aki minden káros szenvedélytől mentes, tisztességes, becsületes, otthonát szerető, szép családi életre vágyik. Minden őszinte és fényképes levélre válaszolok. „Pécs és környékiek előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

56 éves, 158 cm magas, egészséges, csinos özvegy asszony lakással, rendezett anyagiakkal ezúton keresem 57 évesnél nem idősebb, szakmával és jogosítvánnyal rendelkező, nem dohányzó férfi ismeretségét házasság céljából, aki otthonomba jönne. „Irjál, hogy megtalalj." „Egymásért élni könnyebb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlőhöz értő 57 éves, elvált nő megismerkedne házasság céljából 57 évestől 65-ig férfival, akinek gyümölcsöse, szőlője van. Özvegyek és elváltak fényképes levelét várom. „Szorgalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló, jó megjelenésű nő megismerkedne intelligens férfival házasság céljából hatvan év körülivel. Anyagiak nem érdekelnek. „Kölcsönös szimpátia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25/164 zárkózott természetű, nem dohányzó, érettségizett, házias lány megismerkedne korban hozzá illő rendes férfival, házasság céljából. „Orchidea" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

60 éves, egyedülálló, értelmiségi nyugdíjas, özvegy asszony keresi szeretetre vágyó intelligens férfi ismeretségét. „Őszinteség, megértés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

40/160 cm magas, barna vékony termetű, önhibámon kívül elvált asszony vagyok. Keresem azt a férfit házasság céljából, aki őszinte, szeretetteljes családi otthonra vágyik. „Keresem a párom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

27 éves, diplomás, kis járáshibás, lakással rendelkező nő megismerkedne házasság céljából komoly gondolkodású férfival. Egy gyermek nem akadály. „Kereslek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Józan életű férfi ismeretségét keresi 58 éves özvegy asszony szerény kis lakásába. „Nehéz egyedül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megfelelő társ hiányában keresi házasság céljából független, legalább érettségizett 38—46 éves férfi ismeretségét, elvált, két gyermeket (2 és 16 éves) egyedül nevelő óvónő. Kézzel írott, lehetőleg fényképes válaszokat „Égő csillagok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

64/165 özvegy asszony megismerkedne özvegy emberrel házasság céljából 76 évesig, aki pécsi saját házzal, jó nyugdíjjal rendelkezik. „Éva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

felvételt hirdet

szakképzett szakácsnő részére

a vállalat harkányi üdülőjébe

Jelentkezni lehet:
Pécs,
Szántó-Kovács János u. 1/A.
Munkaerő-gazdálkodás

IV—14/1980.

Varrodai és szabászati átképzősöket

felveszünk

Kesztyűgyár 2. sz. Gyár, Pécs, Vadász u. 83.

MECSEKI ÉRCBÁNYÁSZATI VÁLLALAT
II. SZ. BÁNYAUZEME

föld alatti csillés, szállítócsillés

munkakörökben
felvételt hirdet.

Jelentkezni lehet:
a II. üzem munkaügyi csoportjánál (Bakonya),
illetve a vállalat központjában:
Pécs, 39-es dandár út 19.

I. 170/1980.

A MAGYAR NEMZETI BANK

érettségivel rendelkezőket alkalmaz

ügyviteli munkakörbe

Jelentkezés
a munkaügyi előadónál,
Geisler Eta u. 2.

225/1980.

ÉPÜLETGÉPÉSZ MÉRNÖKÖT,

legalább 5 éves tervezői gyakorlattal

ÖNÁLLÓ TERVEZŐI munkakörbe felveszünk.

SZÖVTERV IRODA
Pécs, Kisfaludy u. 4/2.

I. 145/1980.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET

„B" kategóriás személygépkocsi-vezetői tanfolyamot indít

JÚLIUS HÓNAPBAN:

SELLYÉN jelentkezni lehet: Köztársaság tér 8.,
Fekete Antalnál.

VAJSZLÓN jelentkezni lehet: Kossuth L. u. 103. sz.,
Horváth Istvánnál

AUGUSZTUS HÓNAPBAN:

KOMLÓN jelentkezni lehet Orosz Gy. u. (dávidföldi iskola)
Dér Imrénél,
szerdán és pénteken 15—17 óráig.

ENGEDMÉNYES VÁSÁR

1980. július 3-tól a pécsi Centrum Áruházban!

40 százalékos engedménnyel

vásárolhat
kínai bébi farmernadrágot,

30 százalékos engedménnyel

vásárolhat
kiskamasz farmernadrágot
és nylprint, valamint triprint
selyem ruhaanyagot.

AMÍG A KÉSZLET TART —
CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN

- Kőműves,
- festő,
- üveges,
- szegezőlakatos szakmunkásokat és
- segédmunkásokat

felveszünk

Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Timár u. 23.

I. 200/1980.

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények Gazdasági Igazgatósága központi raktárába férfi

raktári dolgozót

KERES

8 órai elfoglaltsággal.

Jelentkezés:
Pécs, Kisfaludy S. u. 6.
Dr. Kovács Lászlóné raktárvezetőnél.
Telefon: 13-833.

I. 221/1980.

A Bőrruházati Gyár felvesz

- gépi varrókat és
- kézi munkásokat

JELENTKEZÉS:

Vadász u. 83.
Bőrruházati munkaügy

206/1980.

Labdarúgó NB II.

Megfelelően szerepelt a Mohács-Véménd TE

Két évvel ezelőtt külön-külön egyik csapatnak sem sikerült az osztályozó, a Mohács nem tudta kiharcolni a feljutást, a Véménd nem tudta biztosítani a bentmaradást a magasabb osztályban. Az egyesülés után nagy fölénnyel nyerték a megyebajnokságot, túljutottak az osztályozón és amikor napvilágot látott az erősítés, akkor a körülményeket ismerve egy pillanatig sem volt kétség a bentmaradást illetően. Ennek tudatában az MVTE vezetése – nagyon helyesen – azt tűzte ki célul, hogy az újonccsapat legalább az első 10 között végezzen.

A tervezésnél úgy gondolták, hogy a cél megvalósításához legalább 40 pont szükséges és azt képes a csapat megszerezni. A terv azon része, hogy a 10 között végezzenek, sikerült, az MVTE a 9. helyen zárta a bajnoki évet. Igaz, a 40 pontból csak 38 lett, de ez 50 százalékos teljesítménynek felel meg és összességében a csapat megfelelő eredményt ért el. Az őszi eredmények alapján úgy tűnt, hogy nem lesz akadálya a 40 pont megszerzésének, de tavasszal sérülések befolyásolták a szereplést és egyszerkétszer előfordult az is, hogy túlságosan magabiztosan léptek pályára az MVTE-játékosok. Ennek következménye néhány kellemetlen meglepetés lett. Elvitte például a két pontot Mohácsról a Pét és csak döntetlent értek el a Győri Dózsa ellen. Így aztán hiába javult tavasszal az idegenbeli mérleg – nyolc pontot hoztak el vendégként – ha hazai pályán nem tudták megismételni az őszi eredményeket. A fegyelmezetlenségnek mindig ára van.

A csapat vezető edzője, Gyévai István nagy igyekezettel végezte munkáját és sikerült kialakítania a gerincet, amelyre a jövőben biztosan lehet építeni. Gyévai István egy év után megvált a csapattól, mert eredeti munkahelyén új beosztásba kerül és választania kellett. Utódja Mathesz Imre lett, akitől sokat várnak Mohácson. Mathesz Imre edzőként számos sikert ért már el, a legnagyobbat Kaposváron, ahol a Rákóczit az NB III-ból felvitte az NB I-be és ott sikerült is benttartania a csapatot.

Az egyéni teljesítményeket nézve a szakvezetés maradéktalanul elégedett volt Dárdai, Hancz, Perjési, Berki és időnként Jónás játékával. Az őszi kiemelkedő teljesítmény után kissé csalódást okozott tavasszal Lingl és Rott, de sérülése miatt dr. Zsolt sem tudta azt nyújtani, amit vártak tőle.

Az MVTE az új vezető edző irányításával július 1-én megkezdte a felkészülést az 1980/81-es bajnokságra. A csapatból nem távozott el senki és sikerült új játékosokat is igazolniuk. Kölcsönkapták a PMSC-től Pirkhoffert, átigazolták Ambrust és szó van Havasiról is. Megyeri átigazolásáról is tárgyalnak a pécsiekkel, de amennyiben Kerekes eltávozik a PMSC-től, úgy Megyerit is szerződtetik a piros-feketék és marad Pécsett.

Lázár Lajos

Az NB II. mérkőzéseit nagy érdeklődés kísérte Mohácson. Felvételünk a Kaposvári Rákóczi elleni mérkőzésen készült. Jónás csatázik a kaposvári védőkkel.

★

Nem teljesültek a komlói álmok

A feljutást célozta meg egy évvel ezelőtt a Komlói Bányász NB II-es labdarúgócsapata. A merész célkitűzés alapjául az előző évi bajnoki ezüstérem, a megszerzett 50 pont, s néhány erősítésnek számító játékos leigazolása szolgált. Bár a kezdet kezdetén akadtak kétkedők, az első öt fordulóban megszerzett kilenc pont a derülátókat igazolta. Ezzel a remek rajttal azonban el is lőtte puskaporát a kék-fehér gárda. Az őszi idény végén már olyan hátrányba került a riválisa Kaposvárral és Haladással szemben, hogy senki nem gondolhatott az NB I-re.

A bajnokság első szakaszában 20 mérkőzésből 23 pontot szereztek, s ehhez a tavaszi edzőváltozás után további 24-et terveztek. Ebben az időszakban sem jeleskedett a Komló, csak 18 pont begyűjtése sikerült, s végeredményben ez a 8. helyet jelentette a csapatnak.

Ezt az évet mihamarabb szeretnék elfeledni. Abban ugyanis mindenki egyetért, hogy nagyon gyenge teljesítményt nyújtott a gárda. Elsősorban hazai pályán esett vissza a kék-fehér tizenegy. A 19 hazai mérkőzésen csak 26 pont jutott a Komló birtokába. A Mohács-Véménd TE és a Nagykanizsai Olajbányász elleni vereség mellett nyolcszor végződött 1:1-re Kökönyösön a 90 perc. Idegenben sem tellett bravúrra, a megszerzett 15 pont átlagosnak mondható.

Ha a csapatrészeket értékeljük, meg kell állapítani, hogy a közvetlen védelem nem volt a korábbi évekhez hasonlóan biztos, a középpályáról hiányzott egy igazi irányító, a csatárok pedig nem tudtak elszakadni a szoros védőrizetből, egyénileg pedig nem képzettek annyira, hogy eldöntsenek egy-egy mérkőzést.

A kék-fehér színekben 22 labdarúgó jutott szóhoz. Valamennyi találkozón Bien és Radics lépett pályára. A találkozók többségén szerepelt Kovács, Hohmann, Stemler, Róth, Barta, Tresch, Mód, Kelemen és Tóth. Szám Frigyes maradéktalanul csak Tresch játékával volt elégedett, s összességében jónak értékelte Kovács teljesítményét is.

Ennél csak jobb jöhet – vallják ma Komlón, s ennek érdekében próbálnak cselekedni is. Egységre törekednek a vezetésben és a csapaton belül is. Nem lesz könnyű feladat, hiszen a most szerepeltek közül Steib és Kolesánszky mellett a biztos csapattagnak számító Kelemen, Kovács és Tresch is bejelentette, hogy befejezi pályafutását. Hármójukat igyekeznek elhatározásuk megváltoztatására bírni, s mellettük Bien, Baán, Barta, Bányász, Hohmann, Róth A., Mács, Gyurina, Mód, Hegyi, Stemler, Radics, Tóth, Katona és Róth Zs. azok a játékosok, akikkel szerződést kívánnak kötni. Számítanak a leszerelő Szabóra, s tárgyalnak két NB I-es labdarúgóval. Hosszú tárgyalások után megoldódott az edzőkérdés. A Komló július 7-én kezdődő felkészülését az egykori Vasas-labdarúgó, Kontha Károly irányítja, aki egykor a Pécsi Bányásznál tevékenykedett.

Grünwald Géza

Mai sportműsor

Labdarúgás. Nyári Totó Kupa. Bonyhádi Vasas—BTC. Bonyhád, 17.00, Mohács-Véménd—Steinmetz SE. Mohács, 17.00.

Vízilabda. OB II/B mérkőzés: KULKER SC—PMSC. Budapest, 11.00.

AZ OLIMPIA ELŐTT

„Moszkvában öröm lesz versenyzőnek lenni"

Beszélgetés dr. Csanádi Árpáddal, a NOB tagjával

A nagy visszaszámlálást világszerte érdeklődéssel kísérik a sportkedvelők, hiszen már csak napokban számoljuk a július 19-i ünnepélyes megnyitóig hátralévő időt. Dr. Csanádi Árpád, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság magyar tagja a NOB technikai tanácsadójaként a játékok előkészítésében rendkívüli feladatot kapott. A közelgő versenyekkel kapcsolatban néhány kérdésre kértük válaszát...

MILYEN LESZ A MOSZKVAI OLIMPIA?

– A sportvilág, de elsősorban Európa, hiszen kontinensünkről az NSZK mellett csupán Albánia, Lichtenstein, Norvégia, Monaco és Törökország határozott úgy, hogy nem fogadja el a meghívást, döntő többségben az olimpiai játékok folytonosságára szavazott. Több mint nyolcvan ország részvétele várható. Montrealban a benevezett 92 országból 88 nemzet sportolói vettek részt végig a játékokon. Egyes, a világ sportjának élvonalához tartozó ország, mint az Egyesült Államok, az NSZK és Japán az ismert döntés értelmében nem küldi el versenyzőit. Ez számokban kifejezve annyit jelent, hogy például a Montrealban kiosztott 614 érem közül négy évvel ezelőtt 180 került olyan országba, amelyik most nem nevezett a XXII. nyári olimpiai játékokra.

MIT TUDUNK A MEZŐNYÖKRŐL?

– Az előzetes, inkább tájékoztató jellegű nevezések május 24-én zárultak le. A végleges, név szerinti nevezések határideje tíz nappal a versenyek kezdete előtt, azaz július első harmadában van. Az amerikai kormányzat által kezdeményezett bojkott néhány csapatsportban okozott nehézséget, de ezt is nagyrészben sikerült áthidalnunk. Így többek között a selejtezőkön korábban elbukott magyar férfi kézilabda, női röplabda és a kosárlabda csapat is lehetőséget kapott az olimpiai szereplésre. Az előzetes tájékoztató jellegű nevezések adataiból még nem lehet végleges következtetéseket levonni. Azt azonban elmondanám, hogy például az atlétikában idén felállított húsz világrekord tulajdonosai közül egyedül Mögenburg és Kratschmer, a nyugatnémet magasugró és tízpróbás kényszerül távolmaradásra.

MIÉRT NEM FOGADJA EL A NOB AZ EGYÉNI NEVEZÉSEKET?

– Kétségtelen, hogy a jelen helyzetben az egyéni nevezések elfogadása kedvezőbb volna, lehetőséget nyújtana néhány kiváló, azaz olimpiai részvételre éveken át lelkiismeretesen készült versenyző indulásához. A NOB szabályzata szerint azonban a nevezéseket a nemzeti olimpiai bizottságoknak kell megerősíteni. A megerősítés egyben felelősségvállalást is jelent, amit sem a NOB, sem a szervező bizottság nem nélkülözhet. Ráadásul az egyéni nevezések elfogadása a nemzeti olimpiai bizottságok jogkörének, tekintélyének csökkentéséhez vezetett volna. Egyeseknek lehetőséget nyújtott volna bizonyos provokációra.

MI A HELYZET A PROTOKOLLÁRIS KÉRDÉSEKBEN?

– A NOB végrehajtó bizottsága a szervezőkkel egyetértve – kivételesen hozzájárult, hogy azok a résztvevők, akik ezt úgy akarják, ne saját nemzeti lobogójukat, hanem olimpiai bizottságuk, vagy a NOB zászlaját használják Moszkvában, az ünnepélyes eredményhirdetéseken. Ugyanez a könnyítés vonatkozik a himnuszokra is, a NOB azonban ezt az évek óta, s nem csupán most, a moszkvai játékokkal kapcsolatban felmerült kérdést későbbi időpontban átfogóan megvizsgálja és ezt követően kerülhet sor alapvető, hosszútávú változtatásra.

HOGY ÁLL AZ ELNÖKVÁLASZTÁS?

– Lord Killanin ismételten és határozottan kijelentette, hogy az előzőleg szóban forgó rövidebb időszakra, egy évre sem hosszabbítja meg megbízatását. Legfeljebb arra vállalkozik, hogy a tagság döntése esetén – ha a választásra nem a szovjet fővárosban, hanem az év folyamán később, Lausanne-ban kerülne sor, akkor néhány hónapig hivatalban marad. Ennek azonban nincs semmi gyakorlati jelentősége. Akár választ Moszkvában a NOB új elnökét, akár később halasztják a döntést, a nyári olimpiai játékokon a jelenlegi elnök látja el a szükséges teendőket, s az újabb elnök csak a versenyek után lép hivatalba. Az mindenképpen biztos, hogy az újabb elnök csak a versenyek után lép hivatalba. Az mindenképpen biztos, hogy az 1981 őszére kitűzött olimpiai kongresszust, ahol a Nemzetközi Olimpiai Bizottság a nemzetközi sportszövetségek és a nemzeti olimpiai bizottságok képviselőivel tárgyal, már az új elnök készíti elő és vezeti.

SPORT DN SPORT

Hadd tegyük hozzá, hogy a jelenlegiek szerint valószínűleg a spanyol J. A. Samaranch, a spanyol királyság moszkvai nagykövete mellett W. Daume, az NSZK Olimpiai Bizottságának elnöke, J. Worrall, a NOB kanadai tagja, valamint H. Hodler, a Nemzetközi Sí Szövetség svájci elnöke pályázik a NOB elnöki tisztségére. De maradjunk a moszkvai olimpiánál...

HOGYAN VÉLEKEDIK AZ ELŐKÉSZÜLETEKRŐL?

– A szervezők minden tekintetben, minden kérdésben alkalmazkodtak a NOB előírásaihoz, s a nehéz helyzetben is a legnagyobb segítőkészségről, rugalmasságról tettek tanúbizonyságot. A létesítmények döntő többsége a versenyek előtt jóval elkészült. S nem csupán az olimpiai versenyek alkalmával használandó stadionok épültek, hanem olyan csarnokok és pályák, amelyeket később a szovjet főváros lakói és sportolói egyaránt birtokba vehetnek. Külön szeretném felhívni a figyelmet az olimpiai falura. A versenyzőket az utóbbi olimpiákon egyetlen alkalommal sem várta ilyen kényelmes, otthonosan berendezett szálláshely, s az épületek körül létesített, pihentető környezet. Moszkvában valóban öröm lesz versenyzőnek lenni.

MI A VÉLEMÉNYE A JÁTÉKOK JÖVŐJÉRŐL?

– Az olimpiai mozgalom köré tömörült erők nehéz próbát álltak ki. Most azonban már elmondhatjuk, hogy kisebb-nagyobb áldozatok árán is, de megvédelmezték az olimpizmust, biztosították a játékok folyamatosságát.

Vad Dezső

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726

Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

CSERÉPVÁSÁR A SÉTATÉREN

A tartalomból:

PÉCSETT
A FEKETE HUMOR-DÍJ
A Brodway Macskajáték-plakátján még a szerző neve is hiányzott

A NAPTÁRKÉSZÍTŐK GONDJA
Lesz-e reform 1982-ben, vagy tovább porosodik az univerzális naptár?

VOLVÓVAL AZ ESKÜVŐRE
Dollár helyett jó már a forint is az XX-ért

AZ ŐSBORÓKAS SZOMSZÉDSÁGÁBAN
Horgászparadicsom a csend birodalmában

BALATONI HALASZLÉ – TISZAI HALBÓL
A vendéglős az ellátásra és a vízre panaszkodik...

A RÉGI MUZSIKA KERTJÉBEN
A szoborparktól a pincetárlatig – ez a választék Bogláron

NYÁRI MAGAZIN – PROGRAMAJÁNLATTAL

HORVÁTH MEGÍRTA LEVELÉT...
A PVSK-nál marad a kapós balösszekötő

SELLYE SIÓFOK UTÁN
Egy falu az NB II-ben

Georges Marchais elutazott

Georges Marchais, a Francia Kommunista Párt főtitkára és kísérete vasárnap délután elutazott hazánkból. A Ferihegyi repülőtéren Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára és Berecz János, a KB tagja, a külügyi osztály vezetője búcsúztatta.

A megbeszélésekről közös közlemény jelenik meg.

TOTO

1. Csorna—MOTIM TE	1:4	2
2. Kőszegi LATEX—Pápai T.	0:0	x
3. H. Latinca—H. Kiss J. SE	2:2	x
4. Szekszárdi TÁÉV—D. MSC	3:2	1
5. Nyergesújf. SE—Péti MTE	2:0	1
6. KISTEXT—H. Szondi Gy. SE	0:3	2
7. III. ker. TTVE—Törekvés	1:2	2
8. Erzs. SMTK—Kossuth KFSE	2:5	2
9. Tisza Cipő—Lehel SC	3:1	1
10. Nagyb. B.—K. MEDOSZ	1:3	2
11. Szentesi V.—Kecskem. TE	3:0	1
12. Borsodi Volán—Borsodi B.	1:4	2
13. Mezők. MSE—Gyöngyösi SE	4:1	1
13. plusz 1		
14. Barcsi SC—Szekszárdi D.	1:2	2

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 185. szám
1980. július 7., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Csütörtöki meglepetések

Slágercikkek a dél-dunántúli áruházakban

Megkérdeztük a dél-dunántúli nagyáruházak kereskedelmi szakembereit, mit kínálnak azoknak, akik most kívánják megvásárolni az útravalót. Elsősorban a strandcikkek és kempingfelszerelések választéka iránt érdeklődtünk.

■ Gazdag választék árengedménnyel
■ Sikeres bőrönd- és sátorvásár

A pécsi Centrum áruházban is, mint az áruházak többségében előzetes nyári vásárlási akciókkal várják a vevőket. Most indították a farmer- és ruhaanyag-vásárt, olcsóbban árusítják a kamasz- és kínai bébifarmereket. Érdemes a csütörtök estéken is felkeresni a Centrumot, mert 6 és 8 óra között rendszerint meglepetésekkel szolgálnak: legutóbb a fürdőruhákat és női szandálokat adták jutányos áron, és nem a tavalyi készlet maradéka került a pultokra. A mai Centrum-hétfőn a bébi- és gyermeknapozókat, lányka nyári ruhákat árusítják húsz százalékkal olcsóbban.

Strandra fonott táskákat kínálnak a Centrumban, napozószerek közül pedig a Nivea napozókrém-családot. Slágercikkük a szétszedhető hűtőtáska, műbőr rátéttel, amely jól bírja a terhelést. A kempingcikkek és nyári szabadtéri játékok közül a gumimatracoktól a tollaslabda-készleteken keresztül az úszósapkákig kielégítő a választék.

Megtudtuk azt is, hogy akik szombattól július 19-ig, a moszkvai olimpia kezdetéig vásárolnak a pécsi Centrum áruházban fekete-fehér tévékészüléket, a gyári jótálláson túl kétéves díjtalan javításra GELKA-utalványt kapnak ajándékba.

A Konzum áruházban két újdonsággal várják ezekben a hetekben a kempingezni készülődőket: megjelent a hazai gyártmányú faszenes grillsütő, és kapható a keresett kempinglámpa. Az áprilisi nagy sátorvásáron a készlet nagy része elfogyott, azonban ha szerényebb választékban is, de a nyár végéig árusítanak különféle turista- és lakósátrakat. A hálózsákok elfogytak, hátizsákokból is kevés van már, de a héten várnak árut ezekből a cikkekből.

A pécsi Mecsek áruházban a most megrendezett akcióban tizenkét fajta sátrat árusítanak árengedménnyel. Szép választékkal állnak vevőik rendelkezésére a holland, NDK és magyar kemping étkészletekből. Nagy a sikere a fürdőruhavásárnak, 70 százalékos kedvezménnyel árusítják a hazai alapanyagból készült karton dresszeket. A héten férfiingeket árusítanak hatvan százalékkal olcsóbban, köztük a nemrég megjelent weekend, hosszú ujjú típusokat is.

A kaposvári Somogy áruház egyik vezetője, *Szabolcsi János* elmondta, hogy idén az előző évekhez viszonyítva jobb volt a szabadidőruha-ellátás. Két és fél ezer gyermekmelegítőt, ötezer rövid ujjú inget, háromezer parasztszoknyát adtak el eddig. Sláger a lengyel bakfisblúz és az indiai gézing. Az idén rendkívül divatos alföldi papucsból (nem tévesztendő össze a szegedi papuccsal, ez bőr felsőrésszel, gumi talppal készült az Alföldi Cipőgyárban) kétszer annyit is eladnának, mint amennyit a nagykereskedelemtől kapnak. Múlt heti bőröndvásárukon ezerötszáz műés valódi bőr utazótáska kelt el hat nap alatt.

A kaposvári Sportboltból *Csutor Ferencné* tájékoztatott. Elmondta, hogy a különböző kempingfelszerelések és sportszerek szinte teljes skálájával rendelkeznek. Két-három-négy személyes sátrakat árusítanak, valamint alacsony és magasított székeket több méretben.

A Zselic áruházban most NDK, bolgár és szovjet heteket tartanak: igen keresettek a bolgár poloingek és kéziszerszámok, az NDK-beli robotgépek. Sztár náluk idén az indián sátor, valamint az Interkozmosz-emblémás vászonszatyor.

Az elmúlt hetekben a kemping- és strandcikkvásáron a szekszárdi Skála sportrészlege több mint egymillió forintos forgalmat bonyolított le, ezen kívül az áruház előterében négyszázezer forintot forgalmaztak. Rengeteg labda- és tollas-, valamint mini teniszkészlet fogyott el, míg a csehszlovák áruházi héten a gyermekkerékpár és roller volt a sláger. A „kifosztott" pultokra a héten kerül ismét nagy mennyiségben kempingáru. A napokban új akciót is indítanak: engedményes áron konzervet árusítanak.

A Korzó áruházban a hőgyészi Textil Feldolgozó Vállalat frottírból készült kapucnis köntöseit kínálják, emellett keresettek a román frottír otthonkák, amelyek strandruhának is alkalmasak. Nagy sikere van a széles karimájú szalmakalapjaiknak, ebből idén az ellátás bőségesebb volt, ezerkétszáz darabot adtak el. Kifogytak a hazai ktsz-ek gyártotta divatos textiltáskákból is.

G. M.

Bőséges árukínálat, nagy érdeklődés, közepes vásárlókedv — ez volt a jellemzője a pécsi sétatéren már negyedszer megrendezett országos cserépvásárnak. Inkább a kisebb tárgyaknak volt keletje, hiszen az árak igazodtak a Nap járásához, amely ebben az időszakban elég magas. A vásári kedvet fokozták a népi együttesek és szólisták: az egyházaskozári pávakör a moldvai hagyományokat elevenítette fel *Gyurka Mihályné*, a népművészet mestere vezetésével. *Csobán Anna* szép balladákat énekelt, s sikere volt *Gyurka Mihály* és *Polgár József* kecsketáncának is. Végigtáncolta a sétateret a *hosszúhetényi népi együttes*, fellépett a *Bóbita bábegyüttes*, a *Szélkerék együttes*, s a városi népzenész, *Csizmadia Sándor* is.

A legnagyobb üzletet a Szombathelyi Kertész Termelőszövetkezet bonyolította le: több mint háromezer cserép különféle virágot hozott, s adott el a pécsi cserépvásáron.

A Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya és a Baranya megyei Népművelési Tanácsadó által szervezett cserépvásárra harminchat népművész és iparművész érkezett az egész országból: délután lett, mire annyira lanyhult az érdeklődés, hogy a reggel 6-tól zajló vásár véget érjen.

B. L.

Schmidt nyilatkozata a Spiegelnek

Helmut Schmidt nyugatnémet szövetségi kancellár a Der Spiegel hetilapnak adott nyilatkozatában reményét fejezte ki, hogy a NATO-államok arra fogják ösztönözni az Egyesült Államokat: kezdjen új leszerelési tárgyalásokat a Szovjetunióval.

A kancellár, aki a közelmúltban tárgyalt a szovjet vezetőkkel, annak a feltételezésének adott hangot, hogy a felelős NATO-miniszterek hamarosan konzultációkat kezdenek az európai közép-hatótávolságú rakétákkal kapcsolatos tárgyalásokra tett szovjet javaslat megvitatása céljából.

Afganisztánnal kapcsolatban Helmut Schmidt azt mondta: moszkvai tárgyalásai meggyőzték őt arról, hogy a Szovjetunió politikai megoldást keres.

Megnyílt az országos kerámia biennálé

A Pécsi Galéria Széchenyi téri kiállítótermében vasárnap délelőtt megnyílt a VI. országos kerámiabiennálé, melyen hetvenkét keramikusművész mutatja be műveit.

A keramikusművészek találkozóját *Tóth Dezső* művelődési miniszterhelyettes nyitotta meg, majd *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese nyújtotta át a biennálé díjait.

Megosztott első díjat kapott: *P. Benkő Ilona* és *Schrammel Imre*, második díjat kapott *Pázmándi Antal* és *Polgár Ildikó*. A Művészeti Alap különdíjában részesült *Kecskeméti Sándor*, az Iparművészeti Vállalat különdíját *Kun Éva* kapta. A KISZ KB különdíját *Orbán Katalin*, a siklósi alkotótelepek szimpoziondíját pedig *Orosz Mária* nyerte el. A megnyitón hirdették ki, hogy *Schrammel Imre* és *Szekeres Károly* megbízást kapott a MÁV-igazgatóságtól és Pécs város Tanácsától a pécsi vasútállomás új épületének díszítő kerámiáinak elkészítésére.

Részlet az országos kerámia biennále anyagából

Mohács:

Szövetkezetek megyei ünnepsége

Tegnap 58. alkalommal ünnepelte a világ a szövetkezeti mozgalom kialakuását. A szövetkezeti világnap Baranya megyei ünnepségére Mohácson, a Bartók Béla Művelődési Központban került sor, ahol *Haász József*, a KISZÖV elnöke, az SZMB soros elnöke köszöntötte az ünnepi nagygyűlésen megjelenteket, az elnökségben helyet foglaló *dr. Dányi Pált*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkárát és *Borsos Jánost*, az MSZMP Mohács városi Bizottságának titkárát, a város országgyűlési képviselőjét. Az üdvözlő szavak után felkérte dr. Dányi Pált, tartsa meg ünnepi megemlékezését.

– Megyénk szövetkezői 1968-ban ünnepelték első ízben közösen a nemzetközi szövetkezeti napot, és 12 évvel ezelőtt éppen Mohácson, a Táncsics klubban gyűltek össze a MESZÖV, a KISZÖV és a tsz-szövetség vezetői, a tsz-ek, a fogyasztási szövetkezetek és a ktsz-ek képviselői, hogy közösen adózzanak a szövetkezés gondolatának, és együttérzésüket fejezzék ki a szabadságukért harcoló népekkel, tiltakozzanak a háború ellen – emlékezett vissza.

A szövetkezeti mozgalom mai feladatairól szólva hangsúlyozta: a szövetkezetek gazdasági tevékenysége a mezőgazdaságunkban döntő jelentőségű, a népgazdaság más ágaiban pedig számottevő szerepet töltenek be mind a kis-, mind a középüzemek. Eredményes gazdálkodásuk jelentős hatással van a megye fejlődésére.

Az ünnepi nagygyűlést követően a pécsi KISZÖV néptáncegyüttes és a mohácsi Bartók Béla városi-szövetkezeti kórus szórakoztatta a közönséget, míg délután 3 órától a Kossuth filmszínház mögötti pályát a tömegsport-versenyeken indulók vették birtokukba.

K. L.

Fotó: **Arató Tamás**

*

Pécs: Francia emlékmű

Tételezzük föl, hogy a Mecsek-oldal e pontját *Pilch Andor* jelölte ki annak idején, a híres tervező, aki a Francia emlékművet is megálmodta rajzasztalán. Innen a legszebb a kilátás Pécs városára. Sok-sok amatőr fotós családi albumába került be e kép, s ha igazi turistatérképet készítenék a Mecsekről, ötcsillagos „látványt" nyújtó pontként feljelölném rá.

Napokban fejezték be az emlékmű felújítását. Kevesen ismerik az emlékmű történetét, s úgy vélem, a tatarozás aproposz, hogy feltegyük a kérdést: hogyan került a sziklára a „Grande Armée" dicsőségét hirdető emlékoszlop? (16 méter magas.)

Emlékezetes évszám 1808, legalábbis a magyarok számára... Ekkor futott többfelé Győrnél a nemesi felkelők serege, s írhatott be Napóleon újabb győzelmet a noteszába. (Győr, vagyis Raab neve fel is került a párizsi diadalív lábazatára.) A csata után azonban maradt néhány francia fogoly magyar földön is – főleg betegek és sebesültek –, akiket az ország különböző pontjain ápoltak. Így Pécsett is, a dominikánus kolostorban, a cisztercita rendházban és más helyütt.

A csata 100 esztendős évfordulójára a pécsi francia érzelmű, szellemű körök – vezetőjük *Zsolnay Miklós*, Vilmos fia –, elhatározták, hogy emlékművet állítanak tiszteletükre. Az anyagiakat Zsolnay Miklós vállalta, a tervező – és feltehetően a kivitelező is – a már említett Pilch Andor volt.

A terméskő alapon nyugvó csonkagúla tetejére került a heraldikai szimbólum: a francia sas, az emléktáblára pedig a felírás: „A dicsőséges Grande Armée katonáinak emlékére..." A sast *Apáti Abt Sándor* készítette a Zsolnay-gyárban, pirogránitból.

K. F.

*

Nagyharsány: Balett a szoborparkban

Balettek kórusmuzsikára címmel, a Pécsi Nyári Színház keretében tegnap délelőtt a nagyharsányi szoborparkban volt az első előadása Eck Imre, Majoros István és Hetényi János közös műsorának. A táncműveket Hajzer Gábor, Körmendy László, Kuli Ferenc, Paronai Magdolna és Zsarnóczai Gizella táncolta a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusának kíséretében. Vezényelt Tillai Aurél

Fotó: Cseri László

Egervár:

Kezdődnek az „esték"

Fúvószenétől lesz hangos hétfőn este az egervári várkastély környéke, ugyanis fél nyolctól fél kilencig a zalaegerszegi Ifjúsági és Úttörő Művelődési Központ zenekara szórakoztatja az érdeklődőket. Ezt követően Pogány Ö. Gábor, a Magyar Nemzeti Galéria főigazgatója nyitja meg a vár lovagtermeiben Halápy János festőművész tárlatát, majd 9 órakor bemutatásra kerül Federico García Lorca A csodálatos Vargáné című darabja. Berek Kati rendezésében. Főbb szerepeket Venczel Vera, Dunai Tamás, Zolnay Zsuzsa és Kristóf Tibor játssza, s közreműködnek a zalaegerszegi Reflex színpad tagjai is. Ezzel veszi kezdetét az Egervári esték idei rendezvénysorozata. A későbbiek során színre kerül még Lope de Vega Sevilla csillaga és Molière Gömböc úr című műve. A zenei rendezvényeknek az idén is az egervári templom ad helyet, ahol elsőként július 12-én a Collegium Musicum együttes hangversenyezik, majd az Ars Renata együttes lép fel a hónap végén.

Az egervári esték új kezdeményezése, hogy a prózai darabokat a megye különböző pontjain – Zalakaroson, Zalalövőn, Hévízen, Keszthelyen és Zalaszentgróton – is bemutatják.

*

Gyula:

Eszperantó nyári egyetem

A közös nyelv az egyik legfontosabb kultúrtényező az emberi megértés, közeledés és a békés haladás útján – hangoztatták a 18. eszperantó nyári egyetem megnyitó ünnepségén vasárnap Gyulán, az Erkel Ferenc Művelődési Központban.

Az egyetem tanácsa jó szervezéssel, színvonalas előadásokkal, gazdag kulturális műsorokkal hagyományt teremtett az eszperantó nyelvű tudományos ismeretterjesztésnek a Fehér-Körös mentén.

Az idei, egy hétig tartó nemzetközi nyelvi egyetemen tíz országból mintegy kétszázan vesznek részt, hallgatnak politikai, nyelvkommunikációs, közművelődési, geológiai, zenei ismeretterjesztő előadásokat, vesznek részt csoportos foglalkozásokon, nyelvvizsgákon.

*

Siófok:

Aki csak tudott, segített

A tömeges segítőkészség, segíteni akarás késztette az emberek százait véradásra, az egy héttel ezelőtt siófokon történt tragédia után.

— Ezt az akciót nem mi kezdeményeztük — mondja *dr. Oláh Vilmos*, a siófoki kórház sebészfőorvosa. A véradó állomásnak bőven volt vére. A kívülről eredő jószándéknak természetesen örültünk. A nyaralók és az itt lakók olyan rövid idő alatt álltak a rendelkezésünkre, hogy végül is a mintegy 800—1000 jelentkezőből csak 100-tól lehetett vért venni. Ez egy teljes napi véradás mennyiségének felel meg.

— *Meglepő lehetett a tömeg látványa, itt a kórház parkjában. Ez bennünket, tvnézőket is furcsa érzéssel töltött el...*

— Valóban ritka jelenségről van szó. Maga a baleset is tragikusabb, mint a hasonlók, hiszen itt a buszban tartózkodók kétharmad része meghalt, a 14 sérültből pedig három-négy valóban súlyosnak bizonyult. Azok maradtak életben, akik a busz hátsó részében voltak. Meg a mozdonyvezető. Utoljára a háborúban láttam olyan idegösszeroppant embert, mint ő. Tökéletesen látta az egész tragédiát...

— *Amikor már tudott beszélni, mit mondott?*

— Elmondta, hogy látta a piros jelzést. Azt is látta, hogy a kezdődő szürkületben a busz rámegy a sínre. A mozdony körülbelül 90 kilométer/óra sebességgel futott, megállni csak 800 méterrel odébb tudott — az elejére préselt három halottal. A mozdonyvezető számára ez rettenetes élmény volt. A kempingből kirohanókat félelmetes, szinte apokaliptikus, a horrorfilmek trükkjeire emlékeztető látvány fogadta.

— *És a kórház?*

— Sokszor volt szó arról, hogy légógyakorlatot kellene rendezni. Ezt nehéz imitálni. A múlt hétfői eset olyan „polgári védelmi gyakorlat" volt, amelyben föl lehetett mérni, ki milyen gyorsan tud a helyére érni. Én éppen ügyeletben voltam. Elindítottam a riadót... és 10—15 perc múlva mindenki a helyén volt. 21 óra 20 perc körül érkezett be az első sérült és mintegy 20 perc múlva már az összes életben maradott bent volt. A folyosókra tettünk ágyakat, megkezdtük a sokktalanítást, gipszelést... A könnyebb sérülteket a „kinti" sebészek látták el. Akik itt nyaraltak, itt tartózkodtak a környéken, azonnal bejöttek és dolgoztak. Azt a segítséget, amit a véradók és a kollégák ezekben a nehéz órákban nyújtottak, megszervezés, megrendezés útján nem reméltük volna... Köszönet ezért mindenkinek.

— *Ápolnak még valakit?*

— A múlt hét végén ketten mentek haza, az utolsó sérült — egy lengyel állampolgár — most a hét elején hagyhatja el a kórházat.

B. K.

A vasárnap krónikája

A jó idő jegyében telt el a hétvége, furcsa így fogalmazni, de az első igazi nyári napunk volt július 7-én. Ezt mondta a meteorológus is – hiszen 25 fok fölé kúszott a hőmérő higanyszála, s ez valóban „nyári napot" jelent. Pécsett a városi fürdők a szokottnál nagyobb forgalmat bonyolítottak le. Az idén rekordot mértek a Balokányban és a Hullámban is, igaz, félházzal. Az előbbiben mintegy 500-an, az utóbbiban 1000-en lehettek.

*

A Mecseki Kultúrparknak nem tett jót ez a vasárnap: délelőtt a kerámiavásár és a vásár vitte el a látogatókat, délután a strand. Akik a Balatonra mentek, azok jártak jól: a siófoki vízirendőrségtől kapott információ szerint még szellő is alig lengett a víz felett, egész nap nem kellett rakétát kilőni és menteni sem. Ez utóbbi jó hír. A víz még nem volt posvány-meleg, csak 19–20 fok körüli, így főleg a napozóknak kedvezett a vasárnap.

*

A négy megye baleseti krónikája sem feketébb a többi hétvégénél. Pécsett volt egy baleset a Fürst Sándor utcában, ahonnan egy sérültet a mentők az idegklinikára vittek. A szomszéd megye rendőrkapitányságán elmondták: ritka szerencsés kimenetelű baleset volt Nagydorog és Paks között. Egy IFA tehergépkocsi az árokba szaladt, s egy árokparti fának ütközött. A kocsi eleje ripityára tört, a kár közel 60 ezer forint, de személyi sérülés nem történt. Állítólag műszaki hiba okozta az árokba szaladást – ezt mondja a gépkocsi vezetője –, a rendőrség pedig vizsgálja az ügyet.

*

Somogy megyében volt az egyetlen jelentősebb tűzeset: a pusztaberényi termelőszövetkezet tulajdonát képező lucernakazal gyulladt ki, ez idáig ismeretlen okból. A marcali és a kaposvári állami tűzoltókon kívül a lengyeltóti önkéntesek is részt vettek az oltásban. A kár 35 ezer forint.

*

Az áramszolgáltatásban nem voltak gondok: a DÉDÁSZ ügyelet csendes hétvégét regisztrált. A Gázműveknél hasonló volt a nap. A Volán pécsi menetirányításától kapott információ szerint ritka nagy volt a vasárnapi forgalom, már reggel 6-tól, a pécsi vásár miatt. Harkány és Siklós pedig egyenesen rekordforgalmat hozott, bár kisegítőket Abaligetet és Orfű felé is kellett indítani. Nem volt könnyű dolguk a gépkocsivezetőknek, s feltételezem: az utazóknak sem. Harkányhoz még egy dolgot: a strandon is nagy forgalom volt. Nemzetközi hírű fürdőhelyünkön sok külföldi is megfordult, zömében jugoszláv turisták.

K. F.

„Pécsi iparvállalat"

jeligére

pályázatot hirdetünk

közgazdasági egyetemet végzett és legalább 5 éves gyakorlattal rendelkezők részére

üzemgazdasági osztályvezetői

állás betöltésére.

Részletes önéletrajz, eddigi tevékenység felsorolása szükséges.

JELENTKEZÉSEKET A HUNYADI ÚTI HIRDETŐBE KÉRJÜK.

Csodaszer Magyarországról?

Egyedülálló magyar találmány a szója hasznosítására

Óriási a nemzetközi érdeklődés
Sütik a szójakenyeret

Több évtizedes kutatómunka eredményeként szenzációs magyar találmány született a szója közvetlen emberi táplálkozásra való tömeges felhasználására, melynek jelentősége szinte felbecsülhetetlen. Ezidáig a világ évi szójatermelésének – mintegy 95 millió tonna – csak elenyészően kis hányadát tudták emberi táplálkozásra felhasználni, a többit állati takarmányozásra fordították.

Közismert, hogy a szója egyedülállóan fehérjedús, s ezen túl optimális mértékben tartalmazza azokat az anyagokat, melyek az emberi szervezet egészséges fenntartásához elengedhetetlenül szükségesek. Ezzel szemben olyan negatív tulajdonságokkal is rendelkezik – keserű, kellemetlen szagú, a fehérje nem tud beépülni az emberi szervezetbe –, melyek akadályozták a tömeges emberi táplálkozásra való felhasználását. Különféle szójakezelési eljárást szerte a világon alkalmaznak, de ezek eddig nem tudták végérvényesen megszüntetni az említett negatív tulajdonságait, s ugyanakkor a többi hasznos anyagát olyan mértékben károsították, ami a szója szinte teljes tönkretételével járt. Az eddig ismert eljárások során a szója fehérjevesztesége 60–80 százalékos volt.

A magyar kutatók úgynevezett *biokatalitikus szójakezelési eljárást* dolgoztak ki, melynek lényege: hideg úton, tehát hőkárosodás-mentesen, biokatalizátorok segítségével oly módon alakítja át a szójabab tartalmát, hogy az élettanilag értékes anyagok károsodás nélkül megmaradnak, a nem kívánatos hatások pedig eltávoznak. Az új eljárás eredményeként a szójabab teljesen és közvetlenül hasznosítható emberi táplálkozásra. Az eljárás során nyert semleges ízű és illatú növényi fehérje-koncentrát megteremtheti a korszerű tömegélelmezési és táplálkozási szokások kialakítását. Nem mellékes körülmény, hogy a szója a föld valamennyi, kultúrnövények termesztésére alkalmas éghajlati övezetében megterem, így az eljárás segítségével a harmadik világ jelenleg fehérjehiánnyal küszködő embereinek is megoldódhatnak létfenntartási gondjaik.

Az AMYVIT R fantázianevű koncentrátokból több mint 150 élelmiszeripari termék állítható elő, úgy, hogy azok ízre nem különböznek a megszokott, hagyományos élelmiszerek ízétől. A belőlük készült táplálékok keresztül az emberi szervezet teljes nyersanyagigénye fedeződik. A koncentrát átesett mindazokon a hivatalos és tudományos vizsgálatokon, amiket a magyar élelmiszertörvény előír. Az Országos Élelmezési és Táplálkozástudományi Intézet és más intézmények is igazolták az AMYVIT R-rel kapcsolatos állításokat, így a nagyüzemi gyártásukhoz és forgalmazásukhoz szükséges hivatalos engedélyeket a MÉM megadta. A koncentrát nagyüzemi gyártástechnológiája elkészült, s lényeges, hogy gyártása nem igényel új beruházást. Ugyancsak kidolgozták az AMYVIT R felhasználására épülő élelmiszeripari végtermékek nagyüzemi gyártásának technológiáját is.

Az eljárás iránt óriási a nemzetközi érdeklődés, de a koncentrát előállítása kizárólag Magyarországon történhet, nemzetközi hasznosításának azonban nincs akadálya. Az élelmiszeripari végtermékek előállításának technológiái szintén nemzetközi hasznosításra kerülhetnek.

Az AMYVIT R-t a Szilasmenti Termelőszövetkezet állítja elő. Ma, hétfőn Budapesten már árusítják a Csemege Kereskedelmi Vállalat üzlethálózatában a Fővárosi Sütőipari Vállalat által a koncentrát felhasználásával készült szójakenyeret. Az OMÉK-en pedig már több szójából készült élelmiszeripari terméket bemutatnak.

Ez a magyar találmány minden bizonnyal forradalmasítja táplálkozásunkat . . .

Roszprim Nándor

A Gergely-féle jó, de még jobb kellene

Porosodó naptártervezet

A reformerek nem csüggednek

Két év van még hátra Gergely pápa reformjának 400. évfordulójáig: 1582-ben vezette be XIII. Gergely pápa dekrétuma azt az időszámítási rendszert, amelyben az elmúlt közel négy évszázad során semmilyen lényeges hiba nem mutatkozott. Ám az emberiség történelmének évezredei alatt mindig arra törekedett, hogy valamiféle „örök" naptárt hozzon létre. Most sincs ez másképpen, s noha a Gergely-naptár bevált a gyakorlatban, új reformjavaslatok bukkannak fel.

A naptárkészítők gondja: a hónapokra osztott évek hosszát hogyan hozzák összhangba a csillagászati megfigyelésekkel, vagyis azzal, hogy a csillagászati év (a Föld Nap körüli keringésének ideje) 365 nap 6 óra 9 perc 13 másodperc, a trópikus évé (két tavaszi napéjegyenlőség között eltelt idő) pedig 365 nap 5 óra 48 perc 46 másodperc, tehát nem lehet pontosan egész napokra osztani. Az évszázadok során összegyülemlett töredéknapok arra vezetnek, hogy késik a naptár az évszakok váltakozásához képest.

Amikor XIII. Gergely pápa megreformálta Julius Caesar naptárát, a késés már kerek tíz nap volt, amit a pápai dekrétum egyszerűen eltüntetett a történelemből: 1582. október 4., csütörtök után október 15., péntek következett. A szökőnapok rendszerének finomításával az átlagos Gergely-év hossza mindössze 26 másodperccel hosszabb a trópikus évnél. Ez a különbség 3300 év alatt tesz ki egy teljes napot.

Pontossága ellenére azonban a mai Gergely-naptárban akad néhány furcsaság, amelyek az újabb naptártervezetek okai lettek. Például, hogy nem egyenlő hosszúak a hónapok, nem azonos a munkanapok száma a hónapokban, s nem egyenlő a négy negyedév sem, mert a 30 és 31 napos hónapok szabálytalanul követik egymást, nem is beszélve a 28-29 napos februárról.

Az elmúlt száz év reformjavaslatai közül különösen érdekes az úgynevezett univerzális naptár, amelyet már közel húsz éve az ENSZ elé terjesztettek elfogadásra és bevezetésre; egyelőre hiába. Az univerzális naptár abból indul ki, hogy az évet 364 naposnak teszi, mert a 364 mind héttel, mind néggyel osztható. Így az év négy 91 napos negyedévre osztható, amelyek egyaránt 13 hétből állnak. Minden negyedév első hónapja, tehát a január, az április, a július és az október 31, a többi 30 napos. Az év és minden negyedév mindig vasárnappal kezdődik, a 31 napos hónapokban öt, a 30 naposokban négy vasárnap van. Így minden negyedévben azonos a hétköznapok (munkanapok) száma: 78. Ennek előnyeit a gazdasági tervezők értékelik igazán.

A reformtervezet az átállás időpontjára is javaslatot tesz. Elsősorban azok az évek jönnek számításba, amelyek a Gergely-naptár szerint is vasárnappal kezdődnek: 1984, 1989, 1995. Magától értetődő lenne 2001. január 1. is, a mai naptár szerint azonban ez hétfőre esik, így tehát az ezredforduló megünneplésére a hétfőt vasárnappá kellene nyilvánítani.

Hogy mi lesz a sorsa ennek a javaslatnak? Elég reménytelen. Hiszen még az eddigi legpontosabb naptár, a Gergely-féle sem általános a világon, mást, pontatlanabbat használnak hagyománytiszteletből a héberek, a legtöbb mohamedán ország stb. Annak idején a Nagy Októberi Forradalom kellett ahhoz, hogy Oroszországban 335 év után átálljanak a Gergely-naptárra. Egyes hadtörténészek szerint Napóleon azért nyerte meg az austerlitzi csatával végződő 1805-ös háborút, mert az osztrák és orosz hadvezetés elfelejtette egyeztetni a kétféle naptár 10 napos eltérését.

D. I.

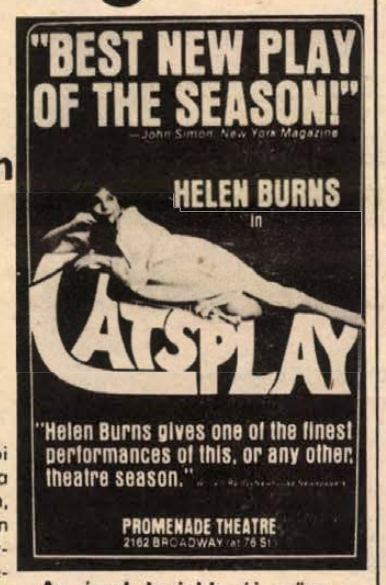
Vándortábor a szigetvári járásban

Múlt hét végén újszerű táborozásba kezdtek a szigetvári járás úttörői. Mivel a járás Balatonmárián lévő úttörőüdülőjét átépítik, a gyerekek táborozását a Zselicben szervezték meg. Öt csoportban indulnak el Szigetvárról, kétnaponként, s végigjárják a gazdag táj falvait, közben-közben sátortáborban élnek. Ez a tábor azonban minden harmadik napon más-más faluban lesz. A huszonnégy főnyi csoportok közül az első múlt hét csütörtökön indult el, a második pedig tegnapelőtt, vagyis szombaton. Mindegyik csoportot két-két nevelő kíséri. A programot Dinyési János, a Szigetvári Művelődési Ház igazgatója, a táborozási szakbizottság elnöke állította össze.

Plakátkiállítás

Hogyan kell nézőt csalogatni?

Örkény világsikerei – falragaszokon
A héber Tóték
Pécsett a Fekete humor-díj



Az évad legjobb új műve — hirdeti a falragasz John Simonnak, a New York Magazine kritikusának véleményét

A Szkalla-lányok emlékfotói mindent beborítottak a moszkvai Gorkij Színházban, még a mennyezetet is, jelezvén a rendezői szándékot, a lánykori emlékek meghatározó erejét, végig két asszony egész életén. A fotókból egyetlen egyet július 10-én Pécsett láthatnak a színházszerető emberek. A Gorkij Színház művészei a századelő fotóstílusában, a darab jelmezeiben fényképeztették le magukat, küldték el a hatalmas ajándékfényképet a szerzőnek, Örkény Istvánnak.

Pécsett, a MÉV Ságvári Művelődési Házában pedig a színházi plakátgrafika és egyáltalán, a színházi propaganda kivételes példáit láthatják majd tíz napon át. *Vincze János* rendezésében, a tanárképzősökből és a Ságvári fiataljaiból álló Pécsi Nyitott Színpad színjátszói mutatják be július 10-én a Pisti a vérzivatarban című Örkény-remeket. Bár a „Pisti" előadásai 10-én, 11-én, 14-én és 15-én lesznek, az Örkény-művek plakátkiállítása tíz napon át reggel 9-től este 8-ig látható, egészen július 20-ig.

— Örkény özvegye, Radnóti Zsuzsa, a Vígszínház vezető dramaturgja adta kölcsön a kiállítás anyagát — mondja Vincze János. — Moszkvától New Yorkig sok bemutató nagyszerű falragaszát és a híres Fekete humor-díjat, amit Örkény 1970-ben kapott meg Párizsban.

A tárlat valóban nagyon vonzó. A hatalmas plakátok megmutatják, hogyan kell színházba csalogatni a nézőt. Szöveg — alig. Grafika — uralkodó mértékben. A Broadway Macskajáték-előadásának falragaszáról például még a szerző neve is hiányzik, de a cím — Catsplay — óriási betűin rajta fekszik Helen Bruns, a főszereplő, vagyis az Orbánnét alakító amerikai művésznő. Másik amerikai előadás, a Tóték falragaszán igen apró betűk vannak, s nem jelentős helyen. Az egész hatalmas plakát csupán egyetlen félelmetes fehérség, de vérnyomok vannak rajta, a második világháború orosz hómezőire emlékeztetve. Itt a Brüsszeli Nemzeti Színház *Kazimir Károly* rendezte előadásának hirdetménye: hatalmas terrorlegény szétterpesztett lábai között a Tót család tagjai mint törpék. Vagy a héber Tóték Haifában, aztán az NDK-beli Gera város Kulcskeresők előadásának stilizált, repülőszárnyra emlékeztető, hatalmas kulcsfigurája.

Pécs nyári művészeti életének egyik korszerű, nem pénzigényes programja az Örkény-kiállítás. A Fekete humor nagydíj a legérdekesebb darabja, rajta a felirat, amit eddig a világon nagyon kevés művész kapott meg: „Grand Prix De L'Humor Noir Du Spectacle".

Földessy Dénes

Hortobágyi lovasnapok

Több mint 40 ezer nézője volt három napon át a tizenhatodik alkalommal megrendezett hortobágyi nemzetközi lovasnapoknak, amely vasárnap délután fejeződött be. Ez alkalommal 8 magyar együttes mellett szlovák, lengyel, osztrák, NSZK-beli és svájci versenyzők is indultak a versenyeken. Nagy sikerrel szerepeltek az egyes és hetes fogatok, az öt pejparipával repített díszes hintók, a fogathajtók, csikósok. A mátai lovaspálya környékén – ahol a háromnapos lovasparádét rendezték – pusztai ételekkel, italokkal, fogadták a nagy számú vendégsereget. Mind a három napon a kilenclyukú híd lábánál legeltették a szürke magyar gulyát és a rackanyájat, s a versenyek nézői megtekinthették a méneshajtást is.

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

felvételt hirdet

szakképzett szakácsnő részére

a vállalat harkányi üdülőjébe

Jelentkezni lehet:

Pécs,

Szántó-Kovács János u. 1/A.

Munkaerő-gazdálkodás

IV—14/1980.

A Volán Budapestről kér kocsit

Autókölcsönzés

A COOPTOURIST azonnal szolgáltat

Feljegyzések szerint az első autókölcsönző Chicagóban létesült. Walter Jacobs tizenkét Ford gépkocsival rendelkezett. Két évvel később Jacobs kölcsönzőjét John Hertz, a világ egyik legnagyobb autókölcsönzőjének megalapítója vásárolta meg. E kölcsönzőnek világszerte van kirendeltsége és több mint százezer kocsit kölcsönöz.

Milyen lehetőségek vannak nálunk? Pécsett jelenleg két helyen foglalkoznak autókölcsönzéssel. A Volán 12-es Vállalat utazási irodája egy évtizede; míg a COOPTOURIST két éve vezette be szolgáltatásai sorába.

A Volán Széchenyi téri irodájában mondták a kölcsönzés feltételeiről: a 21. életévét betöltött, legalább egy éve érvényes jogosítvánnyal, egy évet meghaladó állandó munkahellyel és állandó lakhellyel rendelkező igénylő 1000 forint letéti — további napokra 500—500 forint — díj ellenében kézhez kapja a kért kocsi kulcsát. Azaz csak kaphatná, ugyanis a Mercedest, Volvót, Opelt, Renault-t, Lada 1200-ast és Lada 1500-ast kínáló iroda jelenleg egyetlen gépkocsit sem tud kölcsönözni, mert gépkocsiparkját jelenleg teljes egészében a vállalatok lekötötték. Ha türelmes az ügyfél, akkor kérnek számára kocsit Budapestről.

Kisebb választékkal, de gyorsabb ügyintézést ígér a COOPTOURIST Kossuth Lajos utcai irodája. Itt 20 Lada 1200-as Limousine vagy Combi és Lada 1500-as, valamint egy Volvó várja az igénylőket és ezekből azonnal választhat, ha a feltételeknek megfelel. Egy hónapja új szolgáltatással bővült az iroda kínálata: mindeddig a Volvót csak konvertibilis valutáért kaphatták az igénylők, ma már forintért is kölcsönöz az iroda.

A tele tankkal megkapott kocsikat üzemanyaggal tele tankkal kell visszaszolgáltatni. A Volánnál a kölcsönzés helyén, míg a COOPTOURISTnál — 100 forint többletbefizetés esetén az iroda budapesti, balatonfüredi, debreceni, hévízi, miskolci, siófoki, soproni, szegedi, szolnoki és szombathelyi fiókjainál is leadhatják. A szolgáltatást természetesen külföldi állampolgárok is igénybe vehetik, mint ahogy magyar állampolgár is utazhat velük világot látni. Csakhogy ezen esetekben változnak a tarifák...

Kapu László

Fotó: Soós György

Építészmérnököt

„A"-kategóriás tervezési jogosultsággal osztályvezetői munkakörbe

felveszünk

Jelentkezés személyesen:

SZÖVTERV

Pécs, Kisfaludy utca 4/2.

Eladó

egy darab vegyes használatú hároméves

BARKAS

típusú, friss műszakival rendelkező

gépkocsi

Ügyintéző: Vékony Miklósné,

Pécsi ÁFÉSZ központi telepe,

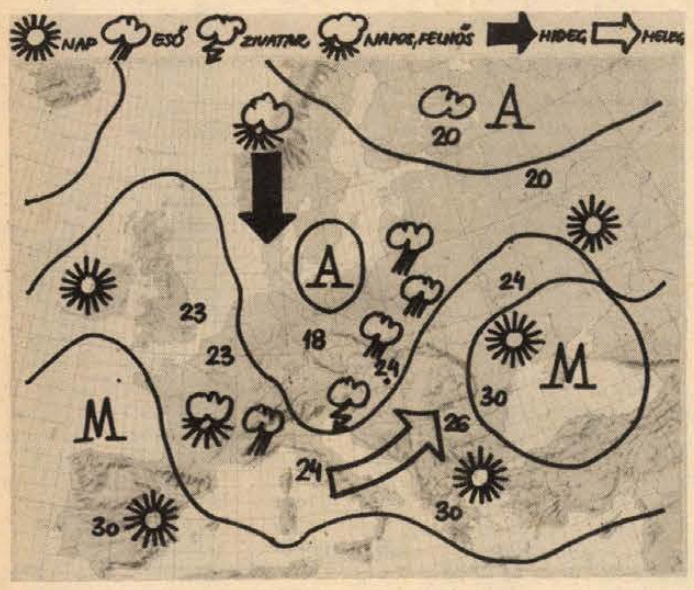
Pécs, Nagyárpádi út 13

telefon: 10-073.

ÁFÉSZ

Orvosmeteorológiai előrejelzés

Tovább tart a változékony időjárás hatása



Előrejelzés az ország területére 1980. július 7-től július 13-ig: a héten is változékony, a július elejéhez képest hűvös időre számíthatunk. Jelentősebb csapadékmennyiség a hét közepén várható. A hőmérséklet csúcsértéke eleinte 21, 26, később 19, 23 fok között várható. A legalacsonyabb hőmérsékletek 10, 15 fok között lesznek.

Nem nyugszunk meg tehát a héten sem, legfeljebb annyival lesz „jobb" a hét időjárása, hogy eleinte még hosszabb lesz a derültebb, szárazabb időszak. A hét elején a legvalószínűbb, hogy döntő többségben alacsony nedvességtartalmú léghullámok vonulnak el fölöttünk. Emiatt több lesz a napsütés, erősödik a felmelegedés. Ilyenkor az ember hajlamos arra, hogy valamilyen, a légkörben lejátszódott, jelentős változásnak tulajdonítsa a melegebb időt. Az igazság azonban az, hogy sok esetben, mint például most is, ugyanaz a levegőfajta vonul fölöttünk, csak a nedvességtartalma változott meg.

A száraz levegőben, derült időben sok a napsütés, s ez hőérzetünket jelentősen befolyásolja. A napsugárzás energiájából a bőrünk, a testünk hőtöbbletet nyer, többet, mint amennyit a minket körülvevő levegő, és ez okozza, hogy melegebbet érzünk. Melegfront átvonulásáról tehát szó sincs, sőt még nyugodtabb is a légkör. Nem így a hét közepe táján (aminek időjárását térképünk mutatja), amikor viszont valószínűleg elér bennünket, és át is halad fölöttünk egy melegfront. Ekkor már melegebb és nedvesebb légtömegek érkeznek fölénk, és mégis hűvösebb időt hoznak: ismét több lesz a csapadék, kevesebb a napsütés, tehát gyengébb a felmelegedés. Később a hűvösebb utóéri a meleg levegőt, újabb változáshoz kell tehát alkalmazkodnunk.

Kölcsön csak aranyra, ezüstre

Zálogházi sirámok nyomában

Augusztus végéig elkészülnek a felújítással

Ruhaneműt csak jövőre fogadnak

Manapság Pécsett nem szabad anyagilag megszorulnia az embernek, legalábbis olyan végső megszorultságba keülnie, amikor már csak a zálogház segít. A zacira nem számíthatunk. Legfeljebb aranyunkat, ezüstünket vághatjuk be a zaciba, a becsüsök szívét pillanatnyilag csak a csillogó tárgyak lágyítják meg, s mondanak rá igent, kölcsönt is folyósítva. Ámbár – kajánkodjunk egy kicsit –, akinek aranyai vannak, igazában meg sem rendülhet úgy, hogy utolsó mentsvárként a zálogházhoz kelljen fordulnia. Mindenesetre jó hír: két hónap múlva Pécsett sem kell nélkülöznünk tovább ezen ősrégi szolgáltatást.

A Kossuth utcában régóta tart a pécsi zálogfiók belső felújítása. Azóta kényszerűen szünetel a szolgáltatás, illetve egyedül csak arany- és ezüsttárgyakra folyósítanak hitelt. Az áldatlan állapot természetesen nemcsak a közönséget boszszantja, de – amint a vezetőnő, Szekeres Györgyné panaszolta – a zálogfiók dolgozóinak is keserveket jelent, roppant kellemetlen nap mint nap elutasítani az ügyfeleket. Nem is beszélve a forgalom- és bevételkiesésről. Mégis, a szakszerű tárolás, a kiszolgálás gyorsasága és kulturáltsága érdekében vállalni kellett a hosszadalmas felújítást, melyre a zálogfiók kívül-belül igencsak rászorult, különösen a raktári részben uralkodtak tarthatatlan állapotok.

Folyik tehát a felújítás, korszerűsítik a raktári részt, Dexion-Salgó polcokat szerelnek be, új páncélszekrényt állítanak. Az ígéretek szerint augusztus végére készülnek el a felújítással, azt követően régi szolgáltatásaival áll az ügyfelek rendelkezésére a pécsi zálogfiók. Tehát beveszik a háztartási és a műszaki cikkeket, márkás porcelánokat is, és így tovább. Ruhaneműre viszont továbbra sem tudnak kölcsönt folyósítani, a felújítás ugyanis nem teljes. Hátravan még a lift beszerelése, erre előreláthatóan a jövő év első negyedében kerül sor. A ruhaneműk bevételét csak ezt követően tudják megoldani.

Végezetül ne menjünk el szó nélkül a zálogfiók külső képe mellett. Az épület jelenlegi lerobbant állapotában igencsak elrondítja a sétálóutcát. A tatarozás a PIK dolga. Mint megtudtuk, tatarozásra egyhamar nem kerül sor. Még szerencse, hogy a csúnya épületben kölcsönt viszont folyósítanak.

(—mz—)

A szép természet, a csend birodalma

Kisbók, a Dráva holtága

A sok és nagy hal csak emlék

A homok itt minden nedvességet elnyel. Mohón issza be az esővizet, a legnagyobb zivatar után is járható a néhol hatalmas fák között kanyargó keskeny kis út, amely a 6-os út mellett egy fatörzsre erősített táblától – „Horgásztanya", mondja a felirat – vezet egészen a természetvédelmi terület határáig. Hajdan a Dráva zabolátlan vize görgette itt a kavicsokat. Gyors vizét már visszaparancsolták, csak egy kifli alakú, néhány kilométer hosszú holtág maradt a nyomában, mélyen bevágott, széltől védett mederben: a Kisbók, Dél-Dunántúl egyik legszebb tava, a barcsi horgászok ákombákom stégekkel „háziasított" törzshelye.

A horgászállások ellenére is a Kisbók érintetlen víznek tűnik: a csend uralja a környéket, a vadkacsák hápogása, az ugró rablóhalak nyomában loccsanó víz, a vég nélkül hangoskodó kakukkok kiáltása harsogó zajnak hallatszik. A napsütötte időben felmelegedett, a közepén néhol 7–8 méter mély víz a virradat hűvösében párafelhőkbe burkolózik. Mozdulatlanok ilyenkor a tó fölé hajló évszázados fák nyulánk ágai, a csónakkikötőben várakozó ladikok kátrányfekete tömbjei, a túlparti nádas zöld fala és a horgászstégek tükörképe sem rezdül.

Mesélik a helybeliek: régen nagyon gazdag volt halakban a Kisbók! A gödrökben jókora harcsák, a nád mellett termetes pontyok, a sűrűben mohó törpeharcsák, a vízbe dőlt fák kusza ágai között süllők és csukák, a vízfelszín közelében súlyos amurok éltek. Egyszer azonban egy gyors áradás után a megemelkedett víz átlépett a gáton, rohant a Dráva felé, s vitte magával a rengeteg halat is. Azért a horgászok kitartanak: nap mint nap leereszkednek a meredek parton, ladikba ülnek, vagy a stégjükhöz mennek, legyezőszerűen szétteritik botjaikat – póznának hívják errefelé a 3–4 méter hosszú husángokat –, hallgatják a csobbanásokat, s várják: a régi, a nagy halak közül mikor mozdítja már egy az úszót... Ha fekete ladikjában hangtalanul arra lapátol a halőr, suttogva mondott szavaik is messze hallatszanak:

– Semmi... – és maradnak tovább.

A tó közel van Barcshoz, a másik oldalról – ha Pécs felől megyünk – nem messze a híres őrborókástól. Ide mindig sokan mennek, sokan megállnak, a kényelmes pihenők, tűzrakó és szalonnasütő helyek s sétautak marasztalóak. Így Kisbókhoz csak kevesen jutnak el, elrobognak a kocsik a bekötő út kezdeténél tarkálló cigánytelep mellett. Pedig ritka élmény a tó partján leereszkedni, a csend és a táj szépsége önmagában is megéri a fáradságot. Ezt mondom egy helybeli horgásznak is, bólogat, hümmög, s csak egy kifogása van az idegenekkel szemben:

– De azt nem tudják, menynyi hal volt itt – régen...

M. A.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. (Budapest)	1 552
Trabant Lim. (Győr)	884
Trabant Lim. (Debrecen)	378
Trabant Lim. Speciál (Bp.)	2 476
Trabant Lim. Spec. (Debrecen)	754
Trabant Lim. Speciál (Győr)	1 050
Trabant Lim. Hycomat	9 963
Trabant Combi (Budapest)	6 249
Trabant Combi (Győr)	1 800
Wartburg Lim. (Budapest)	1 389
Wartburg Lim. (Győr)	1 278
Wartburg de Luxe (Budapest)	1 506
Wartburg de Luxe (Győr)	1 275
Wartburg de Luxe tolótetős	7 034
Wartburg Lim. tolótetős	199
Wartburg Tourist (Budapest)	747
Wartburg Tourist (Győr)	335
Skoda 105 S (Budapest)	639
Skoda 105 S (Győr)	593
Skoda 105 S (Debrecen)	4 544
Skoda 120 L (Budapest)	511
Skoda 120 L (Debrecen)	306
Skoda 120 L (Győr)	615
Polski FIAT 1500	650
Polski FIAT 126	26 529
Zaporozsec	30 570
Lada 1200 (Budapest)	3 465
Lada 1200 (Debrecen)	3 930
Lada Combi	16 464
Lada 1300 (Budapest)	3 037
Lada 1300 (Debrecen)	3 414
Lada 1500 (Budapest)	2 679
Lada 1500 (Debrecen)	2 886
Lada 1600 (Budapest)	1 102
Lada 1600 (Debrecen)	2 537
Dácia (Budapest)	3 124
Dácia (Debrecen)	1 228
Moszkvics 2140	9 832

hDH hírek hDH hírek hDH

— **Virágcímer.** Egyelőre csak kísérletképpen készítette el Barcs város címerét virágból a tanács költségvetési üzeme. Ha a júliusi időjárás segít az alkotóknak, s virágba borul a címer, a jövőben is kihasználják ezt a lehetőséget a Drávaparti város jelképének láttatására.

— **Szoborpark Marcaliban.** A város kulturális központjának udvarán nyílt meg a szekszárdi amatőr képzőművészeti stúdió alkotóinak munkáiból bemutató. Bakó László, Fusz György és Heritesz Gábor márványszobrai október végéig tekinthetők meg.

— **Tanuszoda Siófokon.** A napokban avatták fel a Balaton fővárosában a minden igényt kielégítő tanuszodát. Az építkezést a Dunántúli Regionális Vízmű és Vízgazdálkodási Vállalat kezdeményezte, s a város lakói, társadalmi szervei összefogásának eredményeként készült el a 11 millió forintos beruházás.

— **Mesevetélkedő.** Holnap, 8-án délelőtt az I-es, 9-én pedig a III. számú általános iskolában rendeznek mesedélelőttöt Szekszárdon az úttörőházban. A kisdobosoknak szánt rendezvényeken vetélkedő is lesz.

— **Lebontják a zsinagógát.** Napokon belül dolgozni kezdenek a tűzszerészek Kaposváron, az izraelita templomnál. A Berzsenyi utcában életveszélyessé vált épületen 600 lyukat fúrnak, ezekbe kerül a robbanóanyag. A robbantás pontos időpontjáról az illetékesek tájékoztatni fogják a környék lakóit.

Már csak az a kérdés, hogy mivel: omokkal vagy izzel...

— **Kemping Gunarason.** Elkészült a gunarasi kemping, 17 millió forintért. A mind szélesebb körben ismert és több vendéget vonzó, Dombóvártól 4 kilométerre lévő gunarasi gyógyfürdőnél már régóta hiányzott ez a létesítmény. A kempingben 16 lakosztály és ugyanennyi első osztályú üdülőház várja a vendégeket. A lakosztályokban főzőfülke, két kétszemélyes hálófülke, fürdőszoba teszi kényelmessé a pihenést.

— **Óvodabusz.** A zalaegerszegi Városi Tanács művelődési osztálya az ősztől óvodabusz indítását tervezi. Több mint 100 kisgyermek szállítását oldanák meg ily módon a Kertváros és a most megnyíló Gasparich úti óvoda között.

— **Kiállítás.** Megnyílt Orosz László festőművész kiállítása Fonyódon, a művelődési házban. A tárlat július 27-ig lesz nyitva.

— **Csigakutatók találkozója.** Barcson rendezik meg a malakológusok 5. országos találkozóját, július végén. A háromnaposra tervezett rendezvényre több mint 50 résztvevőt várnak, akik megismerkedhetnek a környék élővilágával, gyűjtőmunkát végezhetnek, s megvitatják szakmai tapasztalataikat is.

— **Új Vazul Angliában.** A szigetországba indul ma a kaposvári Vikár-kórus. Az együttes a walesi Llangollenben rendezendő nemzetközi fesztiválon lép fel, s műsorukon többek között Bárdos Lajosnak Ady Endre: Új Vazul éneke című versére komponált darabja is szerepel.

— **Leletmentés a Kis-Balatonban.** A zalai régészek feltérképezték a tervezett kis-balatoni víztározó területét, hogy az árasztás előtt még jó időben megkezdhessék — már a nyáron — a leletmentést.

A bicskát a hasához nyomta...

H. Robinak az óra kellett

Tévedés ne essék, nem fiatalkorúról van szó, mindössze azért a névrövidítés, mert H. Róbert már egy ízben öngyilkosságot kísérelt meg, s nem akarom tovább zaklatni. Tizenkilenc éves létére erősen alkoholizál is, ezért gyengék az idegei. Mindenesetre a párizsi metróban szokásos „bicska a hastájon"-akció során nem voltak lelki gondjai.

Történt, hogy miután a Holdfény presszóban, majd a Sopianae sörözőben italozott, s a pénze feltehetően elfogyott, a Tolbuhin úti sétányon ment hazafele. Pénzszerző gondok gyötörték, amikor a félhomályban meglátta a vele szembe jövő „sértettet".

Idézek a vallomásból: „Megszólítottam, s előbb pénzt kértem tőle, majd mikor nem adott, a karóráját. Azt sem akarta odaadni. Vitatkozni kezdtünk, s közben a zsebembe nyúltam, ahol ráakadtam a bicskámra. Elővettem, és a hasához nyomtam."

A bicska döntőnek bizonyult: a karóra Robihoz vándorolt. Az értékesítésre azonban már nem volt idő: H. Róbertet fél órán belül elfogták a rend őrei.

A bíróság a napokban hozott ítéletet: rablás bűntettében marasztalta el a késes útonállót és első fokon 2 év és 4 hónapi szabadságvesztést szabott ki H. Róbertre. Emellett 3 évre eltiltotta a közügyek gyakorlásától, s az italozásnak is álljt parancsolva elrendelte a kényszergyógykezelést. (H. Róbert korábban lopás vétsége miatt 25 napi elzáróst is kapott.) A vádlott és védője az ítélet enyhítéséért fellebbezett.

K. F.

ma este

MOZI
Park-kert: Halálos tavasz (9)
Petőfi: Az ördög menyasszonya (n4, n6) A sáska napja (n8)
Kossuth: A sáska napja (10, 4) Az autóstoppos (2) Don Quijote újra lovagol (7)
Tanárképző Főiskola: Arvácska (5) Méreggel (f8) **Komarov-kert:** üzemszünet **Kertváros:** Konvoj (9) **Fekete Gyémánt:** Földi úrutazás (6) **Jószerencsét:** Félelem a város felett (4, 6) **Rákóczi:** A medvefókák szigetén (5, 7) **Május 1.:** Az ötös számú vágóhíd (f6) **Bóly:** Az inspektor küldetése (8) **Harkány:** Rózsaszínű álmok (10) Akció a fegyvertárnál (7, 9) **Komló, Május 1.:** A vöröshajú (f5) Vigyázat, rozmárok! (f7) **Komló, Zrínyi:** A hegyibarlang titka (4) Ragadozó madarak (6, 8) **Mohács:** Kicsi a kocsi, de erős (6, 8) **Mohács-kert:** Buffalo Bill és az indiánok (9) **Pécsvárad:** Fedora (7) **Sásd:** Gengszterek sofőrje (8) **Sellye:** A dervis lerombolja Párizst (8) **Siklós:** Előttem az élet (8) **Szentlőrinc:** Megtalálták a 7. századot (8) **Szigetvár:** Születésnap (6, 8) **Villány:** Akiket a forró szenvedély hevít (f8)
HANGVERSENY
Székesegyház: Jiri Ropek orgonaestje (20 óra)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kik és hol képezik ki az afgán ellenforradalmárokat?

A Pravda vasárnapi száma élesen bírálta az Afganisztán elleni fegyveres agressziót, amelyet az imperializmus és cinkosai hajtanak végre.

A lap egyebek között rámutat: az agresszorok megpróbálják összpontosítani a rendelkezésükre álló erőket; újabb kiképző táborokat létesítenek Pakisztán területén, ahol az intervenciós csoportok felkészítése folyik.

Ellenforradalmárokat készítenek fel Szaud-Arábiában, valamint Egyiptom területén, ahol egyes források szerint mintegy kétezer terroristát képeznek ki, sőt olyan értesülések is vannak, hogy többek között az iráni Mashhad tartományban szintén fokozódik a népi Afganisztán ellenségeinek tevékenysége.

Az intervenciós erők a pakisztáni Karachi tengeri kikötőjén, a karakorami országúton és légiúton keresztül is kapnak fegyvert, hadfelszerelést és élelmiszert, s továbbra is az Egyesült Államok a fő szállító – mutat rá a Pravda. Innen származnak az aknavetők, a lángszóróval felszerelt dzsipek, a föld–levegő rakéták, a páncéltörő rakéták pedig a Német Szövetségi Köztársaságból érkeznek. A harctéri rádióadókat Japán bocsátja rendelkezésre. Kína rendszeresen juttat el Pakisztánba légvédelmi és páncélelhárító fegyvereket.

Ami az Afganisztán elleni felforgató tevékenység pénzügyi alapjait illeti, az Európai Gazdasági Közösség például 18,8, az Egyesült Államok 5 Japán pedig 4 millió dollárt juttatott Pakisztánnak, s nem egy arab ország szintén nagy pénzösszegeket utal át Islamabadnak – emlékeztet rá a Pravda.

Az AFP francia hírszolgálati iroda a minap jelentette, hogy a nyugati konzorciumok az Egyesült Államokkal az élükön 700 millió dollárnak megfelelő kölcsön folyósítását fontolgatja Pakisztánnak.

Carter a rakétatárgyalások lehetőségéről

Carter amerikai elnök a Georgia-állambeli Plains-ben újságíróknak nyilatkozva szólt a szovjet–nyugatnémet tárgyalásokról is. Carter elnök a Helmut Schmidt nyugatnémet kancelláron keresztül eljuttatott szovjet javaslatokat „megfontolásra érdemesnek" minősítette, hozzáfűzve, hogy annak tartalmát még részletesen megvizsgálják. Az amerikai elnök nyomban hozzátette azt is, hogy csak „bizonyos előfeltételek" mellett hajlandó tárgyalni a Szovjetunióval a közepes hatótávolságú nukleáris rakétafegyverek korlátozásáról.

Ehhez a közelebbről nem körvonalazott kitételéhez nem kívánt kommentárt fűzni. Az elnök azt bizonygatta, hogy még „korai volna" választ adni a szovjet javaslatokra. Mint mondotta, „még további részletek szükségesek" ahhoz, hogy miként képzeli el a Szovjetunió a tárgyalások témakörét és menetét.

Iráni nők százai tüntettek Baniszadr elnök hivatalánál Teheránban, amiért kötelező az iszlám öltözékek viselése az állami hivatalokban

LAPZÁRTA

Nem bánta meg a szovjet Tatjana Kazankina, hogy a Znamenszkij nemzetközi atlétikai emlékversenyen kihagyta a 800 m-es számot, s inkább csak az 1500 m-re összpontosított, amelyben 1976. június 28-a óta 3:56.0 perccel nevéhez fűződött a világcsúcs. A kitűnő középtávfutónő az olimpiai főpróbát világrekordjavítással tette emlékezetessé 3:55.0 perccel, kerek 1 mp-et javított a világ eddigi legjobbján.

Szenzációs eredmény született a női távolugrásban: a szovjet világcsúcstartó Dardauskene és az amerikai Anderson után a szovjet Tatjana Szkacsko is elérte a 7 m-es álomhatárt, éppen 700 cm-nél landolt.

*

Moszkvában, az olimpiai súlyemelő versenyek színhelyén nagyszabású próbaversenyt rendeztek a hazaiak számára, ezeken nagyszerű eredmények, világrekordok születtek. A 60 kg-os súlycsoportban Mazin szakításban 131,5 kg-os, majd 132,5 kg-mal állított fel világrekordot, az összetettben előbb 295-re, később 297,5-re javította a világ legjobb eredményét, a lökés világcsúcsát pedig 167-es kilogrammra. A 90 kg-os súlycsoportjában Vardanyan lökésben 223 kg-mal, Rigel a 100 kg-ban lökésben 230 kg-mal, a plusz 100 kg-ban pedig Klokov szakításban 190,5 kg-mal állított fel új világcsúcsot.

✦ KUWAIT: Ali Nasszer Mohammed Hasszani, a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság miniszterelnöke küldöttség élén háromnapos hivatalos látogatásra vasárnap Kuwaitba érkezett. Kuwaiti tárgyalásai során a jemeni delegáció a kétoldalú kapcsolatok fejlesztésének kérdésein kívül megvitatja vendéglátóival a Perzsa-öböl és az Arab-félsziget térségében kialakult helyzetet, valamint az arab világ és a nemzetközi élet egyéb kérdéseit.

✦ *LISSZABON: Evorában a földreformövezet több ezer dolgozója tüntetett amiatt, hogy a kisajátított földeket gyorsított ütemben adják vissza egykori tulajdonosaiknak. A tüntetők határozottan elítélték a csendőrségnek a tiltakozó mezőgazdasági munkások ellen intézett legutóbbi támadásait. Az elmúlt hét végén a tiltakozó munkások és a csendőrség összetűzései következtében 12 személy megsebesült Arraiolosban és Evorában.*

✦ LONDON: Vasárnap délelőtt áramszünet miatt több mint egy órára leállt a londoni földalatti 75 szerelvénye. Ezzel egyidőben csődöt mondott a villamos szellőztetőrendszer is. Több száz utas a föld mélyében rekedt, sokan rosszul lettek és elsősegélyre szorultak. Rengetegen lekésték a repülőjáratokat. Heathrow repülőteréről több gép félig üresen szállt fel. Az illetékesek egyetlen sovány vigasza az, hogy az áramszünet nem a hétköznapi csúcsforgalomban következett be. Az áramszünet oka egyelőre ismeretlen, vizsgálóbizottság alakult.

✦ *LONDON: A londoni Quen Elizabeth Hallban szombaton tartott koncerten Angliában először hangzott el Doráti Antal magyar származású karmester és zeneszerző Missa Brevis című műve, amelyet a szintén magyar származású Heltai László vezényelt. A szólisták neves angol művészek voltak. A londoni Collegium Musicum előadásában előadott Doráti-művet a szokatlan dallamok és hangzásvilágok ellenére a londoni közönség nagy tetszéssel fogadta.*

✦ MOSZKVA: Életének 55. évében váratlanul elhunyt Valentyin Ivanovics Oberemko, neves szovjet diplomata, a Szovjetunió olaszországi nagykövete. A haláláról kiadott nekrológot Leonyid Brezsnyev, Alekszej Koszigin, Andrej Gromiko, valamint más szovjet vezetők írták alá. Valentyin Oberemko felelős posztokat töltött be külföldön és a külügyminisztérium központi apparátusában. 1980 elején nevezték ki a Szovjetunió olaszországi nagykövetének.

✦ *TEHERÁN: Az amerikai túszokat fogva tartó iráni diákok három városból ismeretlen helyekre szállították át a foglyok egy részét – jelentette a teheráni rádió vasárnap. A diákok közleményükben nem adtak konkrét okot lépésük megindokolására, viszont közölték, hogy az „átszállítások politikáját a jövőben is gyakorolják".*

✦ *KINGSTON: Michael Manley jamaicai miniszterelnök az EFE spanyol hírügynökségnek adott interjújában figyelmeztetett a jamaicai kormány ellen készülő összeesküvésre. A jamaicai miniszterelnök hangoztatta, hogy az amerikai titkosszolgálat irányítja ezt. Utalt arra, hogy Jamaicát a CIA legnagyobb működési központjának tekinti a karibi térségben. A titkosszolgálat innen irányítja és hajtja végre felforgató tevékenységét nemcsak a jamaicai kormány, hanem Kuba, Grenada, Nicaragua és más haladó államok, valamint a térség felszabadító mozgalmai ellen – mondotta Michael Manley kormányfő.*

✦ *BONN: Szakszervezetük felhívására szombaton több mint 3000 nyugatnémet tanár vonult Darmstadt és Kassel utcáira, hogy tiltakozzanak a munkanélküliség, a rosszabbodó munkakörülmények és a foglalkoztatási tilalom ellen. A szakszervezet adatai szerint jelenleg az NSZK-ban 30 ezer képesítéssel rendelkező tanárnak nincs munkája, s további 40 ezren kénytelenek csökkentett óraszámban, kevesebb bérért dolgozni.*

✦ ÚJDELHI: A monszunesőzések következtében megáradt folyók eddig legkevesebb 16 ember halálát okozták a nyugat-indiai Gujarat tartományban.

Nyugat-európai terrorizmus

Lebukások tavasza

Rossz idők járnak a leghírhedtebb nyugat-európai terroristacsoportokra: Olaszországban és Franciaországban márciustól napjainkig több mint félszáz nyugatnémet, olasz, francia és spanyol fegyveresek sikerült letartóztatni. A rendőrségi akciók bebizonyították azt, amit korábban csak gyanítottak a bűnüldözés szakértői: a legnagyobb nyugat-európai országok veszedelmes terrorista szervezetei között szoros kapcsolatok vannak.

A politikai vihart kavart Marco Donat-Cattin

Razziák Franciaországban

Az első érzékeny csapás még március végén érte a „politikai alvilág" mindenre elszánt fegyvereseit. A francia rendőrség Párizs környékén őrizetbe vett 18 személyt, akik a „Közvetlen Akció" elnevezésű, francia szélsőjobboldali szervezet tagjai. Rejtekhelyeiken kisebb hadsereg számára elegendő arzenált találtak, főként kézifegyvereket és robbanóanyagokat. A délfranciaországi Toulonban kisebb, de értékesebb fogásnak örvendhetett a rendőrség: egy bérelt villában elfogtak 5 olasz terroristát, akik közül három a hírhedt „Vörös Brigádok" legtekintélyesebb tagjai közé tartozik. Egyikük az olasz hatóságok információi szerint az a „katonai vezető", aki egyik fő szervezője volt Moro elrablásának és meggyilkolásának. Két társa ugyancsak közreműködött a kereszténydemokrata vezető két évvel ezelőtti meggyilkolásában.

Ezekhez a kipróbált terroristákhoz képest jelentéktelennek tűnik a nemzetközileg nem túl ismert, még csak most formálódó francia terrorcsoport tagjainak elcsípése. Csakhogy a két rajtaütés szorosan összefügg. A „Közvetlen Akció" állítólag a „Vörös Brigádok" mintájára próbálta kiépíteni szervezetét. Az olasz és a francia terroristák közötti kapcsolatot elsősorban az támasztja alá, hogy a párizsi razzia során vagy ezer kitöltetlen olasz személyi igazolványt és útlevelet foglaltak le.

A „Vörös Brigádok" egyik utolsó áldozata: Prino Anato, a nápolyi Városi Tanács tagja

A szálak összefutnak

A kiterjedt nemzetközi kapcsolatokat azonban ennél közvetlenebb bizonyítékok is mutatják. A touloni villához ugyanis a rendőrök egy elfogott baszk terrorista révén jutottak el: őt egy tavalyi rablás után nyomozva fogta el a francia rendőrség. Az akkor elrabolt 16 millió frankból sokat megtaláltak a baszk fiatalembernél, akinek kihallgatása végül is az olaszok nyomára vezette a hatóságokat.

Jól feltérképezhető tehát az összekötő szál Nyugat-Európa terrorizmustól leginkább sújtott országai között; így az olasz Vörös Brigádok együttműködése a baszk ETA-val is. Az sem lehet véletlen, hogy éppen Párizsban bukkantak rá májusban két régóta keresett nyugatnémet terroristanőre, Sieglinde Hofmanra és Ingrid Barabasra. Az előbbi Jürgen Porto bankár meggyilkolásában, az utóbbi bankrablásokban és Palmer bécsi gyáros elrablásában vett részt néhány esztendeje.

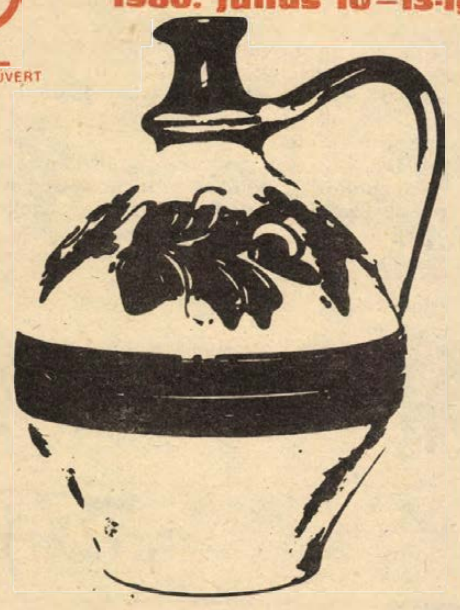
A fő menedékhely

Ezek a fejlemények megerősítették a nyugat-európai bűnüldöző szervek gyanúját: a nyugatnémet, olasz és spanyol terroristák fő menedékhelye, „hírbörzéje" és utánpótlási bázisa Franciaország — és elsősorban Párizs. Tavaszra azonban ez a menedék is veszedelmesebbé vált, pedig az olasz terroristák éppen most szorulnának rá biztos rejtekhelyekre. A „Vörös Brigádok" egyik letartóztatott tagjának ugyanis alaposan „eljárt a szája", s a rendőrség hetek alatt több mint harminc „brigadérost" fogott el. Külföldre menekült viszont Marco Donat-Cattin, az olasz Kereszténydemokrata Párt főtitkár-helyettesének terrorista cselekményekkel vádolt fia. (Egyes feltételezések szerint maga Cossiga kormányfő értesítette az apát, hogy fia ellen letartóztatási parancsot adtak ki — ezért számosan az olasz miniszterelnök lemondását követelték.)

A lebukások ellenére az elmúlt hetekben folytatódtak a terrorakciók Olaszországban. Lehet, hogy a megmaradtak ezzel igyekeznek bizonyítani: szervezeteik nem gyengültek meg. Az elkeseredett akciók azonban nem változtatnak a tényen: az idei tavasz a lebukásoké volt. S ez jó jel az erőszak veszedelmes apostolai ellen vívott harcban.

Avar Károly

AMFORA
CSERÉPVÁSÁR
A bonyhádi Művelődési Házban
1980. július 10–13-ig
AMFORA-ÜVERT



A MAGYAR NEMZETI BANK
érettségivel rendelkezőket alkalmaz
ügyviteli munkakörbe
Jelentkezés a munkaügyi előadónál, Geisler Eta u. 2.
225/1980.

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények Gazdasági Igazgatósága központi raktárába férfi
raktári dolgozót
KERES
8 órai elfoglaltsággal.
Jelentkezés: Pécs, Kisfaludy S. u. 6. Dr. Kovács Lászlóné raktárvezetőnél.
Telefon: 13-833.
I. 221/1980.

ENGEDMÉNYES VÁSÁR
1980. július 3-tól
a pécsi Centrum Áruházban!
40 százalékos engedménnyel
vásárolhat kínai bébi farmernadrágot,
30 százalékos engedménnyel
vásárolhat kiskamasz farmernadrágot és nylprint, valamint triprint selyem ruhaanyagot.
AMÍG A KÉSZLET TART —
CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN

Boglári nyár

A régi muzsika kertjében

Kápolnák, szobrok, festmények, grafikák, fák, csend. Mindez együtt várja a boglári kápolnadombon a nyaralókat, akiknek mostanában érdemes utánanézni, mivel töltsék el hasznosan fürdésre, napozásra nem nagyon alkalmas szabadságukat. A boglári kápolnadombokon tehát látvány akad bőven. A kápolnában néhány napig még *Droppa Judit* textilművész és *Szöllősy Enikő* szobrászművész alkotásai láthatók, majd július 8-tól átadják a helyüket *Jávor Piroska* ipar- és *Gerle Margit* kerámikusművész alkotásainak. A kápolnák környéki szoborparkban pedig az egész nyáron *Nagy Sándor* szobrai láthatók.

A boglárialnak jó kezdeményezése, hogy a hely adottságait kihasználva színházi előadásokat is rendeznek itt. Éppen ezekben a napokban lép fel a kaposvári Csíky Gergely Színház társulata. Mindehhez kapcsolódik a zene. *„Régi muzsika kertje"* címmel régi hangszerek, nemegyszer elfeledett zene csendül fel a szinpadon. Ma este 9 órára hirdették az első előadást, rangos előadókkal, *Kovács Lóránttal* és *Sebestyén Jánossal*. Gordonka-, fuvola-, csembalóestjüket legközelebb július 14-én követi *Szeverényi Ilona* és *Vékony Ildikó* cimbalom duóestje, majd a *Tarjáni Ferenc* vezetésével alakult kürtegyüttes lép fel a hónap végén, augusztusban pedig *Horváth Anikó* és *Onczay Csaba* csembaló-, gordonka estje zárja a régi muzsika rendezvénysorozatát.

Bogláron, a nyári programokhoz idén egy új csatlakozott. Az Árpád utcában pincetárlatok megrendezésére alkalmas helyet alakítottak ki. Neves grafikusokat hívtak meg, hogy bemutassák legújabb alkotásaikat. Az első tárlaton *Kő Pál* szobrász, valamint *Somogyi Győző* és *Lacza Márta* grafikusművész állította ki munkáit.

Sirályok a Balaton felett.

Program-ajánlat: július 7–13-ig

Ma este fél 9-kor Keszthelyen, a Festetich-kastélyban Andrea Ihle (NDK) dalestjét rendezik meg. Zongorán Dietmar Nowroth kíséri. Mai program a fuvola- és csembalóest is: Balatonbogláron, a Vörös kápolna előtt, este 21 órakor. Közreműködik Kovács Lóránt és Sebestyén János. Tihanyban két napon át (8-án és 9-én) Leopold Digris (SZU) orgonaestjét rendezik meg este 8 órakor, amelyen a Budapesti Madrigálkórus működik közre. Vezényel Szekeres Ferenc. 10-én vízizene lesz Balatonfüreden. A műsor 21 órakor kezdődik, a Magyar Barokk Kamaraegyüttes koncertjén Vivaldi-művek hallhatók. 11-én, este 8 órakor kezdődik Köröshegyen Charles de Wolff (Hollandia) orgonaestje, amelyen a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa működik közre, Tillai Aurél vezényletével. Tihanyban, 13-án este 8 órakor kétcimbalmos koncert lesz, amelynek közreműködői Szeverényi Vera és Vékony Ildikó.

Figyelmükbe ajánlunk olvasóinknak néhány színházi rendezvényt is. Ma Balatonföldváron 20 órakor kezdődik Rodoltó és Gálvölgyi János Tapsról tapsra című műsora. F. Garcia Lorca: A csodálatos Vargáné című színművét 11-én este fél 9-kor mutatják be Keszthelyen. Ugyanez a darab látható másnap, 12-én este 9 órakor Hévízen. Végül: ma este 8-tól látható Siófokon, a művelődési házban a Pécsi Balett műsora.

A folklór rendezvények között figyelemre méltó a Budapest Táncegyüttes műsora, amely 10-én este fél 9-kor kezdődik Keszthelyen. Fellép az együttes Balatonfüreden, az Anabella szállóban is, 11-én 20 órakor: Hegyen-völgyön című műsorukat mutatják be. 13-án, délelőtt 10 órakor lesz Tihanyban, a Szabadtéri Néprajzi Múzeum udvarán az Ungareska együttes előadása.

Gondoltak a nyári programok szervezői a Balaton mellett nyaraló gyerekekre is. Cimekben a nekik szóló műsorok: Fehér ló fia, Keszthely, 7-én, délelőtt 10.30; Csipkerózsika, Badacsonytomaj, 7-én, délután 3 óra; Csipkerózsika, Balatonboglár, 8-án, délelőtt 10 óra; Csipkerózsika, Fonyód, 9-én, délelőtt 10 óra; ugyanez a műsor másnap Balatonkenesén látható, délelőtt 10-kor, illetve délután 4 órakor Balatonalmádiban; 12-én 10 órakor Siófokon mutatják be ezt a mesejátékot, ugyanezen a napon, délután fél 5-kor Balatonlellén a Fehér ló fia látható, végül a Zsugori gazda és az ördög című mesejátékot Tihanyban nézhetik meg a gyerekek, a múzeum udvarán, 13-án, délelőtt 11 órakor.

A disco-műsorok közül talán a legnagyobb érdeklődésre a Cinema-disco című rendezvény tarthat számot: júliusban minden nap (hétfő kivételével) Balatonföldváron várja a fiatalokat, este 7 órától. Ma este 8 órakor a Dinamit együttes Balatonszemesen. 8-án 21 órakor Balatonellén a V'Moto-Rock és a Korál lép fel. 9-én este fél 9-kor kezdődik Fonyódon a Halló, itt a Balaton című műsor. Ugyanez a könnyűzenei összeállítás hallható 10-én, este 9-kor Balatonbogláron, 12-én, fél 9-kor Balatonföldváron, 13-án, délután 5 órától Hévízen. 9-én este fél 9-kor kezdődik Siófokon a V'Moto-Rock és a Korál koncertje. Műsorukat 13-án, este 9 órakor Balatonbogláron mutatják be. Végül egy érdekesség: Svábparty címmel szamlizene lesz a Rege presszó teraszán Tihanyban, 13-án, 11 órától.

Tegnap nyílt meg Siófokon, a Dél-balatoni Kulturális Központban Szűr-Szabó József karikatúra kiállítása. A balatonboglári Kápolna-tárlat kiállítói július 13-tól augusztus 10-ig Jávor Piroska iparművész tűzzománc, illetve Asszonyi Tamás szobrászművész éremés kisplasztikai alkotásaikkal. 10-én nyílik Balatonföldváron, az üdülőnegyi klubban a mezőtúri kerámiát bemutató kiállítás.

Nagyvázsonyban, a barokk kastély parkjában lévő lovaspályán augusztus 28-ig minden csütörtökön (csak jó időben) lovasbemutatókat rendeznek. A programok 17 órakor kezdődnek.

Harcsából háromnegyed adag

Tiszai hal a Balatonon

– Végigmehet a Balaton parton, sehol sem kap rendszeresen halászlét – mondta *Klein József*, a boglárlellei magánkifőzdés, akinek vendégcsalogató háza előtt egyetlen reklámtábla áll, rajta a felirat: Halászlé kapható!

– Gondolja, hogy ez elég vonzerő?

– Biztosan. A hal ugyan drága, főként amióta ismét emelték az árát – júniustól a ponty kilója hatvan forint –, aki nyaral, mégis megenged magának egy-egy halászlét. Ha kap...

– Balatoni halból?

– Nem, tiszaiból. Itt ugyanis magánkifőzdés nem jut hozzá rendszeresen a balatoni halhoz, rendszertelen ellátásra pedig nem lehet építeni a vendéglátást. Éjszaka járok kocsival Pestre, ott találkozom a tiszaiakkal, átveszem az árut, hajnalban jövök le Boglárra, reggel kezdjük a feldolgozást. Fárasztó, de megéri.

– Lényegesen szélesebb itt a választék, mint sok állami étteremben. Látom, első helyen áll a harcsa, illetve a halászlé. Elég drága.

– Ha egész adagot adnánk, még drágább lenne. Kénytelenek voltunk úgy kalkulálni, hogy inkább háromnegyed adagot adunk kevesebbért, mint egészet megfizethetetlen áron. Be is vált. Az az idő elmúlt, amikor harminc forint volt egy kiló hal és ha bejött egy társaság halászlére, egy-két tányérral ott maradt, mert nem tudták megenni.

– Igaz az, hogy az éttermeknek lassan bealkonyul, hogy a magas árak miatt nem nagyon látogatottak?

– A vendéglátásnak igazodni kell a forgalomhoz és a mindenkori helyzethez. Kell adni olyan ételt – elsősorban egytálételt –, ami nem drága. A babgulyást elérhető áron, és olyan adaggal, aminek az elfogyasztása után nem áll fel a vendég éhesen az asztaltól.

– Hogyan igazodik a vendéglős a nyaralókhoz, illetve az időjáráshoz?

– Utóbbi alapvetően meghatározza, hogy mit főzünk, sőt azt is, hogy miből mennyit. Ha szép idő van, jó a víkend, sokan lejönnek a Balatonra, nem főzünk sokfélét, hanem gyorsan elkészíthető és felszolgálható választékkal várjuk a vendégeket. Ilyenkor ugyanis csak felszaladnak a vízről, nem akarnak ötfélét enni, csak gyorsan valamit, amivel jóllaknak, és máris mennek vissza a strandra. Más a helyzet rossz időben, vagy a szezon végefelé. Ilyenkor program a családoknál, hogy eljönnek ebédelni, vagy vacsorázni. Különlegességeket keresnek, időt kell hagyni a válogatásra, ajánlani olyat, amit másutt nem kapnak.

– Sokat beszélünk a változatos, ötletes étkezésről. Hogy valósítják meg?

– A nagy töltöttkáposzták, zsíros pörköltek ideje egyszer és mindenkorra lejárt. Ezt tudomásul kell venni. Zöldséges, gombás húsokot kell ajánlanunk, nem sertést, hanem marhát, csirkét. Nálunk például nagyon megy a gombás hús, vagy gomba rántva, tartárral, zöldségfélék, könnyű ételek.

S. M.

Fonyódon népszerű a „turkáló"

Két éve nyitották, tavaly 6 millióért vásároltak itt edényeket, szövetet, fonalat, idomvasat, kerítésmezőt, farost- és dekoritlemezt, csempét. Különösen a szeptembertől május végéig tartó időszakban népszerű, mert akkor használt ruhát is árusítanak.

Fonyódon a helybéliek éppúgy tudják, hogy hol van a Dél-dunántúli MEH Vállalat 5. számú Olcsó Áruk Boltja, mint a magyar és külföldi vakációzók, turisták. A fonalak, a paplanok, a műbőrök, a farmervászon, a készen kapható kerítésmezők és kapuk kivételével minden portékára áll az intelem, hogy az áruk csökkent minőségűek. Ezt jól tudják a törzsvevők, a betérő idegenek figyelmét az eladók hívják fel erre.

Náluk is vannak hiánycikkek — pamutjersey, gépi kötéshez és hurkoláshoz való fonal, újabban az idomvasak, néha a farost- és dekoritlemez —, de vannak választékbővítő újdonságok is. Idén kezdték el a Zalaegerszegi Ruhagyártól beszerzett szövetek árusítását és hamarosan a ZAKO márkájú férfizakókat és -dzsekiket is kínálják. A Hódiköt férfi-, női és gyermekpulóverei sem maradnak sokáig a polcokon. A külföldiek által legkeresettebb termékek: a kézimunkafonalak, az ágyneműanyagok, valamint a szoknyának, blúznak való műszálas anyagok.

M. L.

A balatoni mozik műsora

Július 7–8. Siófok teremmozi: fél 6 órakor: Walt Disney állatbirodalma, fél 8 órakor: Gyilkos a tetőn (16). *Siófok kertmozi:* este 9 órakor: Konvoj (14). *Balatonboglár:* fél 5 órakor: Halló, Kecskeszakáll!, este 8 órakor: Hét tonna dollár (16). *Balatonlelle fedett kertmozi:* este 9 órakor: Vadállatok a fedélzeten, este 11 órakor: A nagy álom (16). *Balatonföldvár fedett kertmozi:* este 8 órakor: A Jó, a Rossz és a Csúf, I–II. (16). *Balatonfenyves fedett kertmozi:* este 9 órakor: Őrült nők ketrece (16). *Balatonszárszó:* fél 6 órakor: A delfin napja, este 8 órakor: A veréb is madár (16). *Balatonszemes fedett kertmozi:* este 9 órakor: Kojak Budapesten. *Balatonmária:* A vasálarcos férfi. *Fonyód fedett kertmozi:* este 9 órakor: Skalpvadászok (14). *Fonyód teremmozi:* este 8 órakor: Detektív két tűz között (14). *Zamárdi fedett kertmozi:* este 9 órakor: Élve vagy halva, este 11 órakor: A férfi, aki szerette a nőket (16).

Július 9. Siófok teremmozi: fél 6 órakor: Walt Disney állatbirodalma, fél 8 órakor: Gyilkos a tetőn (16). *Siófok kertmozi:* este 9 órakor: A delfin napja. *Balatonboglár:* este 8 órakor: Konvoj (14). *Balatonlelle fedett kertmozi:* este 9 és 11 órakor: A vasálarcos férfi. *Balatonföldvár fedett kertmozi:* este 8 órakor: Élve, vagy halva, este 10 órakor: A veréb is madár (16). *Balatonfenyves fedett kertmozi:* este 9 órakor: A Jó, a Rossz és a Csúf, I–II. (16). *Balatonszárszó:* este 8 órakor: Őrült nők ketrece (16). *Balatonszemes fedett kertmozi:* este 9 órakor: Vadállatok a fedélzeten, este 11 órakor: A nagy álom (16). *Balatonmária:* Az Egér és a Macska. *Fonyód fedett kertmozi:* este 9 órakor: Kojak Budapesten. *Zamárdi fedett kertmozi:* este 9 órakor: Skalpvadászok (14).

JÚLIUS 10–11. Siófok teremmozi: fél 6 és fél 8 órakor: Kojak Budapesten. *Siófok kertmozi:* este 9 órakor: A nagy álom (16). *Balatonboglár:* fél 6 órakor: Halálos tévedés, este 8 órakor: Kigyótojás (18). *Balatonlelle fedett kertmozi:* este 9 órakor: Walt Disney állatbirodalma, este 11 órakor: Hét tonna dollár (16). *Balatonföldvár fedett kertmozi:* 10-én este 8 órakor: DISZELŐADÁS: Az áldozat (14), este 10 órakor: Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit? (14), 11-én este 8 órakor: Az áldozat (14), este 10 órakor: Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit? (14). *Balatonfenyves fedett kertmozi:* este 9 órakor: A fekete farkasok üvöltése (14). *Balatonszárszó:* este 8 órakor: Hair (14). *Balatonszemes fedett kertmozi:* este 9 órakor: A vasálarcos férfi. *Balatonmária:* első előadáson: Koldus és királyfi, második előadáson: Gyilkos a tetőn (16). *Fonyód fedett kertmozi:* este 9 órakor: Pokoli torony, I–II. (14). *Fonyód teremmozi:* 10-én este 8 órakor: Volt egyszer egy Vadnyugat, I–II. (14). *Zamárdi fedett kertmozi:* este 9 órakor: Halló, Kecskeszakáll!, este 11 órakor: Szenzáció.

JÚLIUS 12–13. Siófok teremmozi: fél 6 órakor: Szenzáció, fél 8 órakor: Az áldozat (14), 13-án de. 10 órakor: Núki majom kalandjai. *Siófok kertmozi:* este 9 órakor: Pokoli torony, I–II. (14). *Balatonboglár:* 12-én este 8 órakor: 13-án fél 6 és este 8 órakor: Koldus és királyfi. *Balatonlelle fedett kertmozi:* este 9 órakor: Halálos tévedés, este 11 órakor: Kigyótojás (18). *Balatonföldvár fedett kertmozi:* este 8 és 10 órakor: A vasálarcos férfi. *Balatonfenyves fedett kertmozi:* este 9 órakor: Vadállatok a fedélzeten, este 11 órakor: Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit? (14). *Balatonszárszó:* fél 6 órakor: Halló, Kecskeszakáll!, este 8 órakor: Hét tonna dollár (16). *Balatonszemes fedett kertmozi:* este 9 órakor: A fekete farkasok üvöltése (14). *Balatonmária:* Hair (14). *Fonyód fedett kertmozi:* este 9 órakor: Wald Disney állatvilága, este 11 órakor: A veréb is madár (16). *Fonyód teremmozi:* 13-án este 8 órakor: A lepra nő. *Zamárdi fedett kertmozi:* este 9 órakor: Kojak Budapesten, este 11 órakor: A nagy álom (16).

Fürdőlevél

A Balaton bezöldüléséről

Fenyőfákkal ékes domb, a Balaton legszebb kilátópontja. Véletlenül a nap is süt. A balatongyöröki Szépkilátóról elnézel Siófok felé, és nem tudsz betelni a tó színtüneményeivel. Hol világosabb, hol sötétebb kék vízmezők váltják egymást a szél irányától és erősségétől függően. Fürdővendég, ki itt jársz! Ne fordítsd fejed, s tekinteted jobbra! Ne légy kíváncsi a keszthelyi öbölre, mert vége lészen örömidnek és nem telik sekély gyönyöriséged sem a látványban. Most valahol Vonyarcvashegy magasságában húzódik a vonal, amely kettéosztja a víztükröt. Innentől már elvesztette kékségét a tó és barna, áthatolhatatlan a víz, pedig errefelé mélysége a három métert sem éri el. Tovaly a választóvonal még jóval odébb volt. Négy-öt kilométernyit kalandozhatott még a tekintet, s nem észlelte a víz színének elváltozását. Jövő ilyenkorra pedig már Györökig húzódik a szenny. A tó teljes hosszúsága Keszthelytől Balatonkeneséig 77 kilométer. Az algásodás sebessége 4–5 kilométer évenként.

A tó egy része katasztrófa-állapotban van. Az 1800 millió köbméternyi vizet ölelő medence nagyobbik része még nem súlyos beteg. A keszthelyiek elnéző mosollyal csodálják a tájékozatlanokat, akik errefelé még vízbe merészkednek. Idős horgász válaszol a rádióriporter kérdésére: hogy ő nem bolondult meg, hogy ebbe a vízbe belemenjen. Ha fürdeni akar, akkor elutazik Aligára. Az NSZK-ban kiadott Neckermann utazási katalógus már arra inti olvasóit, hogy ne utazzanak a magyar tengerhez, mert a víz fertőző. E kijelentés mögött még több a konkurrens céggel szembeni ellenpropaganda, mint a valóság, de már nem nagyon tudjuk cáfolni.

A Keszthelyi-öbölben a víz oxigénfogyasztása eléri a 10 milligrammot milliliterenként. A szabványban megengedett érték: 6. A fürdővíz-szabvány 20 000 bakterioplanktont tart még elfogadhatónak milliliterenként. A Zala folyó torkolatának térségében, sok kilométeres körzetben 2 millió planktont észleltek a szakemberek milliliterenként. S ezt a mérési eredményt 1968-ban jegyezték fel. Tudjuk, hogy a helyzet azóta egyre gyorsuló tempóban romlott. Valamennyi szakember egyetért abban, hogy ha nem tudjuk megállítani az eutrofizációt, akkor a Balaton 10–15 év múlva teljesen beződül és fürdésre alkalmatlanná válik. Ez a megállapítás abba a tanulmányba is bekerült, amelynek alapján elkészült a balatoni üdülőkörzet regionális rendezési terve.

A júniusi balatoni halpusztulás megint figyelmeztetett. Meghallotta-e valaki a tó segélykiáltását?

Ismerjük az intézkedéseket. Született néhány új építésrendészeti előírás és kitiltották a folyékony üzemanyaggal hajtott motorcsónakokat. Szemérmesen nem véve tudomást arról, hogy honnan is jön a szennyeződés. Mintha a vízbe pisilő gyerekektől kellene félteni a Balatont.

Voltak lelkes szakemberek, akik hosszútávú, átfogó javaslatokkal álltak elő. Még a kísérletezés lehetőségét sem biztosították számukra – hallottam szombaton a 168 óra riportjában. A vonyarcvashegyi Tavernában azt becsülgetjük mérnök ismerősömmel, hogy mennyi kárt is okozott a halogatás, a felesleges, időhúzó fontolgatás taktikája. Mindenféle víztisztító beruházás költsége ötévenként duplázódik. Mi olyan gazdagok vagyunk, hogy ráérünk holnapután megépíteni azt, ami már tegnapelőtt is késő lett volna.

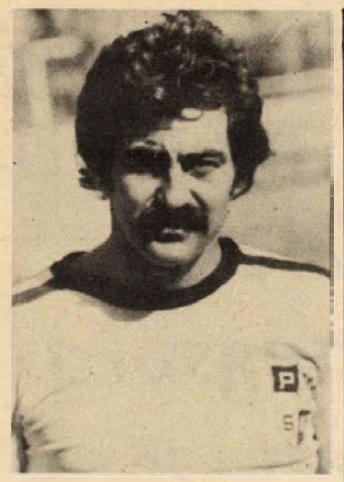
Persze épültek a tóparton szállodák, kempingek – ki merné tagadni, hogy szükség volt rájuk. Csak a rangsorolással volt baj. Mert most van egy elszennyeződött Balatonunk, sok szép szálláshellyel. Csakhogy a vendégek maradtak el. (Nemcsak a víztisztaság okán, tudjuk.)

Sok minden történt a tóparton az elmúlt években. Hosszú a sor. Van balatoni kulturális központunk és katamaránunk; lovasiskolánk Szántódpusztán és új Express szállodánk Földváron. Csak a vízről feledkeztünk el. Az aggodalmaskodóknak öntisztulásról beszéltek. Bizonyos méretekig ez igaz is volt. A tó egyedül megbirkózott a bekerült szennyezőanyagokkal évezredeken át. Néhány esztendeje (évtizede?) átléptük a kritikus határt.

A Balatonnak most már nem tervekre és koncepciókra van szüksége. A beömlő patakok, csatornák és a Zala folyó tiszta vizére. Hogy ismét olyan kék lehessen a tó, mint amilyennek Kazinczy látta, amikor elragadtatottságában magyar tengernek nevezte...

Balatongyörök, 1980. július 5.

Erdős Ákos



Visszatáncolt a kapós balösszekötő

Újsághír: A magát már Zalaegerszegre elkötelezett Horváth, a PVSK labdarúgó-csapatának játékosa, korábbi szándékával ellentétben, a vasutas együttesben akar maradni, újra edzésbe is állt.

— A bajnokság után egyszerre hat csapat keresett meg — kezdi a magyarázkodást Horváth László, a nagy hirtelen kapóssá vált 29 éves csatár. — A ZTE-n kívül a PMSC, a Tatabánya, a Rába ETO, a SZEOL AK és az Ajka tett ajánlatot. Ezek közül a zalaegerszegi volt a legszimpatikusabb — ha nem is a legelőnyösebb —, ezért ezt választottam. Valójában menni is akartam a PVSK-tól, meg nem is. Az NB I-ben szerettem volna továbbra is játszani, de ugyanakkor húztam-halasztottam a döntést, mert sokat köszönhetek a vasutasoknak. Végül is a ZTE vezetőinek többszöri unszolására aláírtam az átigazolási lapot.

Horváthot a ZTE bal oldali ékként vette számításba, ezen a poszton ígért neki biztos csapatba kerülést. A csatár hitte is, nem is.

— Lenn voltunk a családdal Egerszegen, minden tetszett. De hazatérvén újra összeült a kupaktanács, mert az asszony is érezte: két gyerekkel nem megy egykönnyen a már megszokott környezetet, a biztonságot felcserélni az újjal, a bizonytalannal. Az az igazság, hogy határozatlan vagyok, ez kiderült most is. Nem tartom magam vándormadárnak, ha nem esik ki a csapat, daruval sem lehetett volna engem Pécsről elvonszolni.

Azóta már Horváth a levelét megírta. Az MLSZ-hez címzett borítékban az átigazolási szándék megváltoztatásáról értesítette az illetékeseket.

— Remélem, hogy az MLSZ nem tilt el, akkor a PVSK-nál maradhatok — bizakodik. — Egy célom van: sokszor, jól játszani a vasutas színekben. Ez a csapat megérdemli. Rendesek a vezetők, jó a játékoskollektíva, mindig is szerettem köztük lenni. Most, hogy meggondoltam magam, hamar visszafogadtak. Megértették: nem a pénz miatt óhajtottam távozni, az NB I-es légkör hiányzott...

Horváth

Gyorsmérleg a PMSC-nél

Biztató eredmények az év első felében

A PMSC az egyesületek rangsorában az elmúlt évben a 12. helyet biztosította magának. Mérei Lászlót, a PMSC szakmai elnökhelyettesét arra kértük, tájékoztassa a Hétfői Dunántúli Napló olvasóit a tavaszi versenyek után mit várhatunk az idén a piros-feketéktől.

– A klub működéséhez szükséges személyi-tárgyi feltételek az év első felében javultak – kezdte a tájékoztatást Mérei László. – Az újmecsekaljai sporttelepet kibővítettük, befejezés előtt van az atléták munkacsarnokának építése és megkezdjük a tornászok munkacsarnokának építését. A versenyzők létszáma a szakosztályoknál növekedett. Az edzői létszám kedvezően alakult, növekedett a szakedzők, valamint a főfoglalkozásban dolgozó edzők létszáma és csökkent a segédedzők száma. A szakosztályok részére sportorvosi rendelőt alakítottunk ki. A magasabb minősítések száma megfelelően alakult, a tavasszal jóval többen szereztek első osztályú minősítést, mint az elmúlt év hasonló időszakában.

A PMSC szakosztályainak eredményeit boncolgattuk ezután. Az atlétákkal kezdtük:

– Torma és Péley első osztályú minősítést szereztek, de remény van rá, hogy Tamás a női ötpróbában és Krasznai a 110 méteres gátfutásban is megszerzi az első osztályú minősítést. Torma jelenleg sérült, de ha rendbejön, az őszi versenyeken a nemzetközi sportolói minősítést is elérheti. Lépold balszerencse-sorozata nem szakadt meg, most is sérüléssel bajlódik. Kedvezően alakult az atlétáknál az aranyjelvényesek száma. Eddig nyolc aranyjelvényesünk van, de még tizenketten megszerezhetik. A szakosztály olimpiai pontjainak száma 28, de a pontszerző versenyek zömmel még ezután lesznek. Péley a nagyválogatottban, Konkoly és Szabó az utánpótlás válogatottban szerepelt, Kotri tagja az ifjúsági válogatottnak.

Jó eredményeket értek el a tavaszi idényben a birkózók; Nagy, Gazdag F., Zsura és Longauer teljesítették az első osztályú szintet, az aranyjelvényt négyen szerezték meg. A szakosztály vezetői még három további aranyjelvényes minősítést remélnek. A szakosztály olimpiai pontjainak száma 23.

A kerékpárosok nagy versenyei még hátra vannak. Maul, Szabó, Lóki, Vámos és Karácsony esélyes az első osztályú minősítés megszerzésére. Négyen már megszerezték az aranyjelvényt, de még négy versenyzőnek van esélye az ifjúsági aranyjelvény megszerzésére. Szabó, Vámos és Hirth tagja az IBV-re készülő magyar ifjúsági válogatottnak. A női kézilabdázók váltakozó teljesítményt nyújtottak az NB I B-ben, a 8. helyen végeztek, a csapat tagjai közül Brezsnyák IBV kerettag. A fiúk az NB I. tavaszi mérkőzései után a 8. helyen várják a bajnokság őszi rajtját. Kovacs cs tagja lett a magyar olimpiai keretnek.

A női tornaszakosztály dinamikusan fejlődött. Tóth Emma személyében versenyzőt küld a moszkvai olimpiára, négyen már megszerezték az aranyjelvényt, de még négy versenyzőnek esélye van erre. A női tornászok 23 olimpiai pontot szereztek ez ideig, Kurucz Zsuzsa IBV kerettag. A férfi tornászoknál is mutatkoztak a fejlődés jelei. Tavaly egy aranyjelvényes versenyzőjük volt, az idén, ha minden jól megy, hárman megszerezhetik az aranyjelvényt. A kajak-kenu szakosztály legjobb versenyzője Békés Attila, az IBV-re készül. Már teljesítette az aranyjelvényes szintet. A szakosztály másik élversenyzője, Kovács Gábor junior válogatott.

A kézilabda NB I. B-ben váltakozó sikerrel szerepelt a tavaszi idényben a PMSC női csapata. Az együttes a 8. helyen végzett. Felvételünkön a Mátészalka elleni pécsi győzelemmel végződött találkozó

Az úszó szakosztály fejlődése nem tudott lépést tartani a vidéki úszó szakosztályokkal. Még egy versenyző sem érte el az első osztályú minősítést, Jelics, Gyimesi és Pesti aranyjelvényesek. Még két versenyző csatázik a nyári versenyeken az aranyjelvény megszerzéséért. Oberitter Zsolt révén nemzetközi pontot szerezhetnek az úszók, amennyiben az IBV-n Oberitter helyezést szerez.

A súlyemelő szakosztály a legutóbbi években a PMSC legeredményesebb szakosztályának számított. Mérei László erről így beszélt:

– Ha minden jól megy, Lénárt mellett Kazinczi is teljesítheti a nemzetközi sportolói szintet. Kazinczi már megszerezte az első osztályú minősítést, és Pencz egyszer már teljesítette. A szakosztály jelentősen megerősödött a Bp. Honvédtól visszatért, első osztályú minősítéssel rendelkező, magyar bajnok Szabó Lászlóval. Az őszi versenyeken újabb, magasabb minősítéseket szerezhetnek a szakosztály versenyzői. A magyar bajnokságon Lénárt 2., Kazinczi 5., Pencz 4. volt. Az Európa-bajnokságon szakításban Lénárt 4. helyen végzett, Pencz tagja lett az ifjúsági Európa-bajnokságon induló magyar csapatnak.

A labdarúgók teljesítménye közismert. A csapat gyengébb őszi szereplése után remek tavaszi mérkőzéssorozattal az NB I-ben a 7. helyen végzett. Az utánpótlás is hallatott magáról, az országos ifjúsági bajnokságban ebben az évben bronzéremhez jutott a PMSC. Még három szakosztályról kell beszélni, a tekézők az NB II-ben gyenge teljesítménnyel a 12. helyen állnak, a vízilabdázók az OB II B-ben jelenleg harmadikok; a sakkozók az OB II-ben veretlenül elsők. Jogos a remény, hogy az őszi mérkőzéseken kiharcolják az OB I-be jutást.

A szakosztályok eredményeit vizsgálva kialakult kép biztató.

Hegyi István

a monitor mellől

Olimpia, '80

Amikor közel 3 évvel ezelőtt a Svédországban rendezett Európa-bajnokságon 15:16.45 perces idővel a szovjet Vlagyimir Szalnyikov megnyerte az 1500 méteres gyorsúszást, a sportág ismerői már tudták: egy új csillag tűnt fel. Az akkor még csak 17 esztendős nyurga fiatalember könnyed, de mégis erőteljes úszásával, szinte mértani pontosságú időbeosztásával és káprázatos hajrájával minden idők legkiválóbb hosszútávú úszóira emlékeztetett.

Nézzük életrajzi adatait: 1960. május 21-én született. 180 cm magas, 68 kg. Foglalkozása: főiskolai hallgató. Világcsúcstartó, világbajnok. A világbajnokságon az amerikaiak a tizenötből tizenegy aranyérmet vittek haza. A többi a Szovjetunió (kettő), Kanada és az NSZK között (egy-egy) oszlott meg. Az amerikaiak sikerére számítani lehetett, viszont sokak számára váratlan volt a 18 éves leningrádi Vlagyimir Szalnyikov két aranyérme.

Ebben nemcsak az a figyelemre méltó, hogy az eddigi bajnokságokon a szovjet úszók még sohasem jutottak fel a győzelmi emelvény legmagasabb fokára. Szalnyikov épp azokban a számokban győzött, amelyekben az amerikaiak vezetése az utóbbi években különösen szilárdnak és rendíthetetlennek tűnt. 1975-ben a 400 és 1500 méteres gyorsúszásban amerikaiak szerezték meg az arany- és ezüstérmet. A montreali olimpián szintén kettős győzelmet arattak. Utoljára az amerikai Brian Goodall állított fel világcsúcsot ezen a két távon. Most Szalnyikov lett a világbajnok. 400 méteren is, 1500 méteren is Európa-csúcsot úszott, amelyeknél csak Goodell eredményei jobbak. A győzelmet olyan kiválóságokkal vívott küzdelemben érte el, mint az amerikai William Forrester, a 200 méteres gyorsúszás világbajnoka és honfitársa, Bobby Hackett, a montreali olimpia ezüstérmese.

Kezdetben Vologya sportpályafutása nem volt egészen gördülékeny. Egyes edzők hittek benne, mások hajlandók lettek volna kizárni a sportiskolából a véznácska kisfiút. 1979-ig Szalnyikov Gleb Petrovnál edzett, később pedig a Szovjetunió egyik legkiválóbb edzőjénél, Igor Koskinnál. Jelenleg is ő az edzője.

Az amerikai úszók 16 éven keresztül nem szenvedtek vereséget 400 méteres gyorsúszásban. Szalnyikov volt az első, aki megtörte az amerikai úszók hegemóniáját, és e legyőzhetetlennek vélt távon megszerezte a világbajnoki aranyérmet, így a leningrádi testnevelési főiskolás először a „kék utak", a víz szovjet mesterei közül a világ legjobb hosszútávúszója lett.

– Mi az edzőmmel, Igor Mihajlovics Koskinnal nem engedhetünk meg magunknak lazítást még a szabadnapjainkon sem. A napirendünk nagyon szigorú: edzés, főiskola, aztán ismét edzés. Emellett tornateremben sem edzünk kevesebbet, mint a vízben. Az úszóknak erősnek és kitartónak kell lenniök, ezért mezei futással is foglalkoznom kell – mondja Szalnyikov hétköznapjairól. Természetesen jól akarok szerepelni az olimpián. Erre készülök, erre törekszem, ez a legfőbb vágyam. Egy sportoló edzése nehéz munkát jelent. De mi Igor Mihajloviccsal azon fáradozunk, hogy minél változatosabbá tegyük az edzéseket, kigondoljunk valami újat, hogy könnyebb legyen új sikereket elérni, hasznositani minden tartalékot.

– Kik a legnagyobb ellenfelek?

– Elsősorban az amerikai úszók, akik továbbra is a világ élvonalában vannak és a gyorsúszás világrekordjait tartják. Bámulatra késztet a 400 és 1500 méteres táv vékony, technikás világcsúcstartója, Brian Goodell. Tetszett az 1978-as világbajnokság ezüstérmese, Borisz Petrics Jugoszláviából is.

Szalnyikov nem pillanatokra feltűnő csillag lett, hanem azóta is mind fényesebben ragyog. Méltán lehet ezt róla megállapitani és azt, hogy teljes joggal már mindenki a moszkvai olimpia első számú esélyesének kiáltotta ki.

– Mit vár Moszkvában, milyen eredménnyel lehet olimpiai bajnokságot nyerni a 400 és 1500 méteres gyorsúszásban?

– Ez persze csak találgatás lehet, de szerény véleményem szerint jövő nyáron már 3 perc 50 másodpercen, illetve 14 perc 45 másodpercen belül lesznek a világcsúcsok!

A szakemberek véleménye szerint Szalnyikov akár 15 percen belüli eredménnyel is világcsúcstartó lehet. És ha a világcsúcs olimpiai aranyéremmel is párosul, akkor lesz csak igazán nagy öröm Szalnyikovék házatáján!

Szőnyi János

Ismét mumusok lettünk

És akik mégis „megsértik az Egyesült Államok nemzetbiztonsági érdekeit"

Se pénzem, se meghívásom nincs az olimpiára, mégsem sajnálom magam. Magánügy ez, különben is és csupán annyira tekinthető tipikusnak, mint az ellenkezője. Azokat azonban igenis sajnálom, akiknek pénzük is, meghívásuk is van, mégsem lesznek ott Moszkvában. Sajnálom a kirekesztett nyugati sportolókat és a bizonytalanságukban végül is az otthonmaradás mellett döntő nyugati kisemberek ezreit. Sokan nyilván nem mernek elmenni vagy azért, mert attól félnek, amit ott tapasztalnak, vagy azért, mert a hazatérésük utáni várható kellemetlenségeket akarják elkerülni.

Én majd – sokmillió társammal együtt – megnézem az olimpiát a televízión. Ők viszont még ebben is korlátozva lesznek, hiszen több nagy nyugati tv-társaság letett a közvetítésről.

Mindezzel jól „megbüntetik" a Szovjetuniót... És bennünket. És mindenkit, aki másképpen mer gondolkodni, mint amit a hivatalos amerikai politika naponta szájbarág.

Az a gyanúm, hogy ez a politika, amely a Szovjetunió és a szocialista országok sikereiről, a bennük végbement társadalmi haladásról mélyen hallgat és csupán „hibákat" talál ezekben az országokban, attól fél, hogy a nyugati polgárt esetleg pozitív megrázkódtatások érhetik Moszkvában. Nem lesz az jó, ha Herr Schreiber és Mr. Brown a nejükkel együtt rácsodálkoznak a szocialista országok fővárosának tényleges valóságára. Ha mondjuk ezek az urak és hölgyek kórusban felkiáltanak: – Jé, Moszkvában felhőkarcolók is vannak! Jé! a csapokból víz folyik! Jé! Hát nem késsel és villával eszik itt egymást az emberek?

Hova lesz akkor az a roppant energia, amit a „barbárságról" és egyebekről évtizedek óta beetettek az emberekbe költséges tömegkommunikációs apparátusaikkal? Mit fognak kezdeni azokkal az állampolgárokkal, akik netán jól érzik magukat a szovjet fővárosban, akik életreszóló élménnyel utaznak haza? Őket aztán már nem lehet megeteni...

A magyar utak tele vannak nyugati kocsikkal. A kempingekben, szállodákban Európa és a tengerentúl csaknem minden országának a polgáraival találkozhatunk. Az először itt járó nyugatiak szemmel láthatóan megkönnyebbülten, oldottan viselkednek. Ha beszélgetünk velük, többségük bevallja kellemes csalódottságát. Kellemesen csalódni jó dolog. Manapság ritkán van részünk benne. Nekik is. Az otthon hallottak alapján nem azt várták, amit itt látnak, hallanak, érzékelnek – bármerre járjanak is.

Én nyugaton még csak egyszer jártam, de megdöbbenve tapasztaltam, micsoda félelmetes ellenségként szerepel a Szovjetunió és a szocialista országok közössége a mindennapi hírközlésben. Hitetlenkedve állapítottam meg, micsoda raffinált módon hangolják az embereket ellenünk! Ha valahol katasztrófa, terrorcselekmény történt, ami az embereket valóban megborzongatta, fölkavarta, a hír mögé bevágtak egy maszlagot a Szovjetunió világháborús törekvéseiről... Így aztán a valódi felfűtöttség izgatottságában szép lassan mumusokká váltunk.

Ugyanez történt a „világpolitikai jelentőségűvé" felfújt afganisztáni eseményekkel kapcsolatban is. Ez persze nem egyhamar fog lekerülni a nyugati tömegkommunikáció műsoráról. Mint annak idején a csaknem másfél évtizedig parázson tartott „magyar kérdés".

Közben a kis nyugatnémet srácok, svéd és NDK-beli, valamint magyar és csehszlovák gyerekekkel játszadoznak a balatoni partvidék játszóterein, homokozóiban. Apjuk, anyjuk fegyveres őrizet nélkül hever a nyugágyban, anélkül, hogy pénztárcájukat a csuklójukhoz kötöznék.

Talán Moszkvába is eljutnak azért a bátrabbak. Nyilván jól szórakoznak, jól érzik majd magukat, és nem gondolnak arra, hogy ezzel „sértik az Egyesült Államok nemzetbiztonsági érdekeit".

Bebesi Károly

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjeit a 28. játékhétre Labancz Imre festő, a Színház téri totózó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk 12 esztendeje játszik 4 hasábos szelvényekkel. A legnagyobb fogása eddig egy 12-es találat volt, ami azonban csak 6500 forintot ért.

A 28. hét tippjei:

1. Kapuvár—Csorna: Tipp: 1, x.
2. Fertőszentmiklós—MOTIM TE. Tipp: 1, x.
3. Veszprémi Volán—Sárvári Vasas. Volán-siker várható. Tipp: 1.
4. Nagyigmánd—Komáromi Olajmunkás. Tipp: 1, x.
5. Baja—Mohács. Az MVTE nem tud nyerni idegenben. Tipp: 1, x.
6. Törekvés—Péti MTE. Tipp: x, 2.
7. III. ker.—Szondi SE. Biztos hazai győzelem. Tipp: 1.
8. Kistext— Nyergesújfalu. Tipp: 1.
9. Lőrinci Fonó—ESMTK. Tipp: 1.
10. Gáspár SE—Szolnoki Cukorgyár. A vendégek nem lesznek olyan édesek, hogy átadják mindkét pontot. Tipp: x, 2.
11. Salgótarjáni Ötvözet—Kartal. Tipp: 1.
12. Tállya—Bolsodi Volán. Tállya a pontvesztést bánja. Tipp: x, 2.
13. Tiszalök—Mátészalka. Tipp: 1, x.
+ 1:
14. MOFÉM Vasas—Ácsi Kinizsi. Tipp: 1.

Labdarúgó NB II.

Tizenhárom év után ismét az NB II-ben a Dombóvár

1967-ben kiesett az NB II-ből a Dombóvári VSE csapata. Sok viz lefolyt azóta a Kaposon, a nagyközségből időközben város lett és most, az osztályozó mérkőzések után Tolna megye második legnagyobb városának, Dombóvárnak ismét NB II-es csapata lett.

Dombóváron a legnépszerűbb sportág a labdarúgás. Több nagy nevű játékos kezdte itt pályafutását. A dombóváriak még most is szívesen emlékeznek vissza az aranycsapat tagjára, Buzánszky Jenőre, aki egykor itt kergette a labdát. De Tallósi István, Kincses Nándor, Kőmüves Mihály (Tatabánya, SZEOL AK) és a Kaposvári Rákóczi egykori kitűnősége, Márton József is itt kezdett.

Hosszú éveken keresztül a megyebajnokságban játszottak a dombóváriak. A Dombóvári Spartacus ugyan feltornászta magát az NB III-ba, de egy év után elbúcsúzott. A sportág fejlesztése érdekében 1977-ben a DVSE és a Dombóvári Spartacus szövetkezeti labdarúgó szakosztályából megalakult a Dombóvári MSC, melynek egyetlen szakosztálya, a labdarúgó működik.

Három év alatt a serdülők, ifjúságiak nyertek bajnokságot Tolna megyében. Az első két évben a felnőtt csapat Bancsi Ferenc, a DVSE egykori kapusa irányításával egy 3. és egy 2. helyet szerzett. 1979 nyarán Ungvári Kálmán vette át a szakmai munka irányítását. Ungvári kétszer nyert bajnokságot az ifjúsági csapattal. A felnőttekkel is nagy ambícióval dolgozott. A munka meghozta a várt sikert, a csapat bajnokságot nyert és az osztályozón is sikeresen szerepelt és így 13 év után ismét a labdarúgás második vonalában szerepelhetnek a dombóvári labdarúgók. A bajnokság és az osztályozó mérkőzésein Foki, Dobos, Lapos, Vida, Horváth, Engert, Csatári, Tóthbagi, Németh, Nagy, Lamm, Banai, Porcsa, Végvári, Fekete játékosok szerepeltek. A játékosok június 29-től egy hét szabadságot kaptak, közben azonban részt vesznek a nyári Totó Kupa-mérkőzéseken. Az erősítések érdekében a tárgyalások megkezdődtek. Az új vezető edző kijelölése még nem történt meg.

Az NB II-ben rajthoz álló csapat háza táján még sok a tennivaló. A dombóváriak remélik, a játékosok ugyanolyan lelkesedéssel és akarással küzdenek majd az NB II-ben, mint az osztályozón.

Gaál István

Négy új játékos a kanizsai olajosoknál

Az NB II. nyugati csoportjában remekül szerepelt Nagykanizsai Olajbányász labdarúgók még csak ma kezdenek, de a vezetők az eddigi rövid szünetben sem tétlenkedtek.

A labdarúgó szakosztály július 1-én tartott kibővített elnökségi ülést, amelyen több kérdésben is döntöttek. Ennek során megtörtént a 20-as keret kategorizálása, ajánlást fogadtak el a játékosokkal történő szerződéskötés időtartamára és határoztak abban is, hogy kikkel kötnek szerződést.

A klubvezetés az múlt évadban szerepelt játékosokra épít, akik közül csak az eltávozott Hermann hiányzik, valamint Karasz, akivel nem kötöttek szerződést. A vezetés eredményes tárgyalásokat folytatott az erősítések tárgyában is és minden valószínűség szerint a ZTE NB I-es keretéből László és Kormos, míg az NB II-ből kiesett helyi vasutasoktól Szalai és Gondos kerül a piros-kékekhez. A nevezett négy játékost egyesületük már kiadta az olajosoknak, akik közül a két zalaegerszegi fiú már átköltözött az új székhelyre.

A kanizsaiak a felkészülést már megkezdték, színhelye az Olajbányász sporttelep, ahol július 31-ig a jól bevált napközis rendszerben készülnek az olajosok Madár Gábor vezető edző irányításával.

Balogh Antal

Kedden kezdenek Sellyén

Sellyén nagy örömmel fogadták a csapat NB II-be jutását. Ilyen még nem történt Sellye sporttörténetében, a 3000 lakosú Baranya megyei falu labdarúgói a Magyar Nemzeti Bajnokság II. osztályába kerültek. Koller Nándor, a sellyeiek edzője elmondta, hogy három-négy új játékossal szeretnének erősíteni. A tárgyalások a játékosok megszerzése érdekében folynak. Az edzéseket kedden délután kezdik. A csapat vezető edzője Koller Nándor maradt. Pályaedzőként Kaszás József tevékenykedik. Az NB II-be jutás kiharcolása kétségtelenül remek fegyvertény volt – mondotta a vezető edző –, de a neheze ezután következik, mert lényegesen más a megyebajnokság és más az NB II. A magasabb osztályban is elsősorban a megyebajnokságban sikeresen szerepelt játékosokra számítanak, kiegészítve az új fiúkkal.

Nem lesz edzőváltozás Szekszárdon

Az elmúlt hetekben nagy találgatás folyt a megyeszékhely fociszurkolói táborában: szerződése lejárta előtt távozik, vagy egy évig még marad Magasházi József vezető edző? Senki előtt sem volt titok, hogy a szakvezető két klubtól is kedvező szerződési ajánlatot kapott, vezető edzői munkakör betöltésére szerették volna megnyerni. Szombaton véglegessé vált: Magasházi József marad és az ő irányításával kezdődik a szekszárdiak felkészülése. A vezető edző munkáját továbbra is Teszler Vendel pályaedző segíti.

A húszas játékoskeret tagjaival a közeli napokban kötik meg a szerződéseket. Több változás is várható. A kaposvári Rákóczihoz távozott Szlovák és a katonai szolgálatra bevonult Adorján helye betöltésre vár. Szükség lenne továbbá a csatársor megerősítésére is. Félő azonban, hogy kísérteni fog a múlt. Évek óta ugyanis nem sikerültek a szekszárdiak erősítési tervei. Több mint egy csapatra való tehetséges ifistát adnak át a megye néhány szakosztályának kölcsönösségi alapon. Így Tóth, Jakab, Marcsa, Both és Kálmán már a szekszárdi TÁEV SK játékosa. A Dózsa felnőtt keretébe kerül viszont az új idényben az országos ifjúsági bajnokságban szerepelt csapat két játékosa, Horváth és Lahó. Sikeres esztendőt zárt a Szekszárdi Dózsa gárdája. A bajnoki rajtig hátralévő szűk egy hónapot igyekeznek becsületes munkával kitölteni, hogy az 1980–81-es bajnokság nehéz feladataival is mind sikeresebben megbirkózhassanak majd.

Fekete László

Kontha Károly az edző Komlón

Véglegesen eldőlt, hogy Kontha Károly irányítja a jövőben a Komlói Bányász NB II-ben szereplő labdarúgócsapatának edzését. Konthával kétéves szerződést kötött a Komlói Bányász. Legutóbb Karcagon tevékenykedett, ahol csapata az NB II-be került. A komlóiak az új edző irányításával hétfőn kezdik meg felkészülésüket. A hétfői edzésre az elmúlt bajnokságban szerepelt játékosok hivatalosak. Több új játékos megszerzéséről tárgyalnak, megegyezésre azonban még nem jutottak. Szám Frigyes, az eddigi megbízott vezető edző a jövőben pályaedzőként tevékenykedik. A csapat technikai vezetője Lahó István maradt.

A CSERKÚTI MEZŐGÉP VÁLLALAT
TÖRZSGYÁRA
szerkezetlakatosokat vesz fel
Megközelíthető a 26-os busszal.
Jelentkezés a munkaügyi osztályon.
I. 180/1980.

○ Kőműves,
○ festő,
○ üveges,
○ szegezőlakatos szakmunkásokat és
○ segédmunkásokat
felveszünk
Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Timár u. 23.
I. 200/1980.

SPORT hétfői SPORT

Nyári Totó Kupa

MVTE—Steinmetz SE 2:1 (1:1). Mohács, 500 néző. V.: Varga. Góllövők: Berki, Lingl, ill. Rapp.

Szekszárdi Dózsa—Barcs 2:1 (0:0). Barcs, 500 néző. V.: Sör. Góllövők: Páli, Szajkó, ill. Fodor Gy.

Honvéd Latinca SE—Honvéd Kiss János SE 2:2 (2:1). Marcali, 400 néző. V.: Szabó T. Góllövők: Pető, Kovács öngól, ill. Vámos 2.

Bonyhádi Vasas—Pécsi BTC 1:1 (1:0). Bonyhád, 250 néző. V.: Aumann. Góllövők: György, ill. Hajós.

Szekszárdi TÁEV SK—Dombóvári MSC 3:2 (1:0). Szekszárd, 300 néző. V.: Osztermaier. Góllövők: Veress 2, Tóth, ill. Laumm és Horváth.

Autóverseny

Az új bajnoki szabályzat még nem mindenki előtt ismert, legalábbis a menetidők számításával jó néhányan hadilábon állnak. Mindez akkor derült ki, amikor kifüggesztették a hét végén rendezett országos meghívásos autóverseny eredménylistáját és sokaknál ott díszelgett az útvonalon összeszedett hibapont... A versenytávon, ami 47 kilométer volt, öt ügyességi „betét" — valamennyi szlalom-feladattal kombinálva — döntötte el a végső sorrendet a nyolcvannyolc induló között. A rendező a Magyar Autóklub Baranya megyei Szervezete volt.

A két évvel ezelőtti tehetségkutató versenyen sikerrel szerepelt osztrák autóversenyzők ezúttal is eljöttek, de komolyabb eredményt most nem értek el. Jól helytálltak a Pécsi AFIT autósai: két első, egy második és egy harmadik helyet szereztek. Eredmények: I. géposztály: 1. Hammel—Sipos, 2. Gacsi—Nagy, 3. Nagy—Kiss (mindhárom Trabant). II. géposztály: 1. Pesti—Hágen (Fiat 126), 2. Mang—Mangné (Skoda), 3. Szalai—Papp (Wartburg), III. géposztály: 1. Vadkerti—Varga, 2. Müller—Molnár, 3. Szántó—Harcz (mindhárom Zsiguli). IV. géposztály: 1. Zágon—Kerekes, 2. Kárász—Kling, 3. Weidinger—Lendvai (mindhárom Lada 1500). Az abszolút sorrendben a Hammel—Sipos-páros került az első helyre.

Országos motorkerékpáros túrabajnokság

Nehéz terepen versenyeztek a motoros túrabajnokság második futamának résztvevői. Képünk a homokbányában készült. Felvételünkön Asztalos István, a BHSE versenyzője, aki géposztályában első lett

Fotó: Arató László

A Pécsi TTE motoros szakosztályának rendezésében került sor az országos motorkerékpáros megbízhatósági túrabajnokság II. fordulójára, a Mecsekben. Szombaton reggel a meszesi homokbányában 44 fényesen csillogó motorkerékpár ágott neki az igen nehéz pályának. A délutáni órákban a helyenként 30—50 cm-es sár miatt 200 km-re rövidített táv ellenére is már csak 23 felismerhetetlenségig sáros, elcsigázott versenyző, illetve motor érte el a célt. A versenyen a következő eredmények születtek: A—1 go. 1. Wolleszky Zs. BHSE, 2. Bucsi A. ZMMK, 3. Fehér G. VOSE (mind Simson). A—2 go. 1. Csizmadia T. BHSE, 2. Széll T. BHSE, 3. Borguly P. KSE. A—3 go. 1. Asztalos I. BHSE, 2. Birgés I. ZMMK, 3. Soltész T. BHSE (mind Jawa). A—4 go. 1. Lang R. BHSE KTM, 2. Tóth P. ZMMK Jawa, 3. Benyó M. BHSE KTM.

B—1 go. 1. Hutter I. BHSE Simson. B—2 go. 1. Pap J. KSE Mz. B—3 go. 1. Katona K. KSE MZ, 2. Hódos T. D. ép. MZ. A csapatversenyt és ezzel a Mecsek Kupát a BHSE „A" csapata nyerte. A legeredményesebb sériagéppel Kallós András PTTE.

A kapusoktól a balszélsőkig

Az NB II. nyugati csoportjának játékosrangsora

Hét kaposvári listavezető

Rangsorunk továbbra is a Népsport tudósításain alapul: ki hányszor, hány csillagos minősítésű, milyen erősségű ellenféllel szemben, milyen eredménnyel végződött mérkőzésen játszott, szerepelt-e a jók között, ki volt-e állítva, rúgott-e gólt? A posztonkénti rangsorban a legjobb 20–20, összesítettben pedig a legjobb 100 labdarúgót értékeltük, mindenkit azon a poszton, ahol a legtöbbször szerepelt.

Posztonkénti rangsor:

Kapusok (47): 1. Krass (Bábolna) 212, 2. Szalai (MÁV NTE) 209, 3. Farkasdi (MÁV DAC) 205, ... 5. Bien (Komló) 202, ... 7. Polyák (Szekszárd) 194, ... 10. Megyimorecz (Olajbányász) 179, ... 19. Béke: (K. Rákóczi) 123, 20. Perjési (MVTE) 102.

Jobbhátvédek (41): 1. Deákvári (K. Rákóczi) 283, 2. Hollenczer (Ajka) 214, 3. Sümeghy (Sabaria) 208, 4. Kozma (Olajbányász) 195, ... 6. Farkas (MVTE) 190, ... 8. Markán (MÁV NTE) 169, ... 12. Varga (Szekszárd) 149, ... 15. Kelemen (Komló) 129.

Középhátvédek (35): 1. Zentai (K. Rákóczi) 299, 2. Szlovák (Szekszárd) 256, 3. Rott (MVTE) 250, ... 7. Gondos (MÁV NTE) 233, ... 9. Englóner (Olajbányász) 210, ... 10. Kovács (Komló) 207, 11. Mészáros (K. Rákóczi) 187, ... 14. Doszpoth (MÁV NTE) 168.

Beállósok (34): 1. Szönve (Sabaria) 242, 2. Bánfi (KOMÉP) 227, 3. Petrók (K. Rákóczi) 214, ... 6. Hancz (MVTE) 194, ... 10. Nagy (Olajbányász) 167, 11. Mód (Komló) 157, 12. Tresch (Komló) 152, 13. Simonecz (Olajbányász) 148, ... 17. Sulyok II. (MÁV NTE) 112.

Balhátvédek (35): 1. Somodi (Szekszárd) 225, 2. Kovács R. (MÁV DAC) 219, 3. Bór (Várpalota) 213, ... 10. Müller (Olajbányász) 163, 11. Barta (Komló) 159, 12. Berki (MVTE) 151, 13. Alsóvölgyi (MVTE) 149, ... 16. Liviczky (MÁV NTE) 137.

Jobboldali középpályások (40): 1. Gulyás (K. Rákóczi) 274, 2. Horváth I. (Haladás) 264, 3. Savanyó (Olajbányász) 237, 4. Weitner II. (Szekszárd) 214, ... 8. Tóth (Szekszárd) 182, 9. Söjtör (MÁV NTE) 159.

Középső középpályások (47): 1. Horváth L. (Sabaria) 221, 2. Hohmann (Komló) 217, 3. Nyitrai (B. Vegyész) 215, 4. Havasi (K. Rákóczi) 201, ... 9. Zsolt dr. (MVTE) 156, ... 11. Korokmai (Szekszárd) 154, ... 15. Karádi (MÁV NTE) 138, ... 17. Balogh (Olajbányász) 137.

Baloldali középpályások (37): 1. Kanyar (K. Rákóczi) 290, 2. Kelemen (Olajbányász) 237, 3. Gáspár (Pét) 233, 4. Dárdai I. (MVTE) 232, 5. Adorján (Szekszárd) 197, ... 11. Róth (Komló) 149, ... 17. Csepregi (Olajbányász) 115, ... 20. Sulyok I. (MÁV NTE) 89.

Jobbszélsők (35): 1. Czabula (K. Rákóczi) 224, 2. Garics (Haladás) 210, 3. Jáger (Sabaria) 193, 4. Radics (Komló) 185, ... 6. Lauer (Szekszárd) 165, ... 11. Schwarczkopf (MVTE) 120, ... 15. Füle dr. (Olajbányász) 105, 16. Győrvári (MÁV NTE) 87, 17. Karasz (Olajbányász) 84.

Középcsatárok (45): 1. Fábián (K. Rákóczi) 197, 2. Stemler (Komló) 190, 3. Laczkó (Dorog) 187, 4. Orosz (Szekszárd) 179, 5. Lingl (MVTE) 175, ... 7. Bonnyai (Szekszárd) 155, ... 13. Csordás (MÁV NTE) 135, ... 16. Bazsonyi (Komló) 97.

Balszélsők (46): 1. Házi (K. Rákóczi) 261, 2. Thuri (Aika) 209, 3. Belák (Olajbányász) 190, 4. Jónás (MVTE) 183, ... 12. Molnár (MÁV NTE) 115, ... 15. Tóth (Komló) 92, 16. Landek (Szekszárd) 85, ... 18. Németh (MÁV NTE) 72.

Összesített rangsor (467): 1. Zentai (K. Rákóczi), 2. Kanyar (K. Rákóczi), 3. Deákvári (K. Rákóczi), 4. Gulyás (K. Rákóczi), 5. Horváth I (Haladás), 6. Házi (K. Rákóczi), 7. Szlovák (Szekszárd), 8. Rott (MVTE), 9. Gulyás (MÁV DAC), 10. Kisbej (Várpalota).

A dél-dunántúli csapatok többi, ranglistára került játékosai:

K. Rákóczi: 20. Czabula, 26. Petrók, 45. Havasi, 46. Fábián, 62. Mészáros. Olajbányász: 12. Savanyó és Kelemen, 31. Englóner, 49. Kozma, 57. Belák, 72. Menyimorecz, 91. Nagy, 97. Müller. Szekszárd: 19. Somodi, 26. Weitner II., 46 Adorján, 51. Polyák, 71. Tóth, 72. Orosz, 96. Lauer. Komló: 24. Hohmann, 36. Kovács, 43. Bien, 57. Stemler, 66. Radics. MVTE: 17. Dárdai L., 51. Hancz, 57. Farkas, 68. Jónás, 75 Lingl. MÁV NTE: 15. Gondos, 33. Szalai, 83. Markán, 89. Doszpoth.

Összeállította:
Belénessy Csaba

Világ proletarjai, egyesüljetek!
hétfői Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

ISSN 0133–2007
Terjeszti a Magyar Posta
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 186. szám
1980. július 8., kedd
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Miért fél Hak?

Napok óta tiltakozó megmozdulásokat jelentenek a hírügynökségek a világ egyik legnépesebb muzulmán államából, a 80 milliós Pakisztánból. Az ország lakosságának egyharmadát kitevő siiták hatalmas méretű, kormányellenes tüntetéseket rendeztek a hét végén, tiltakozásul a vallási közösségüket sértő új adótörvény ellen. Demonstrációik olyan méreteket öltöttek (s minden bizonnyal olyan „veszélyeket" hordoztak magukban), hogy végül is a katonai kormányzat volt kénytelen engedni. Ziaul Hak tábornok, a junta feje ünnepélyesen megígérte: szeptember 15-ig eltörli az általa hozott intézkedést (az adótörvényt), és ezentúl tiszteletben tartja valamennyi pakisztáni vallási meggyőződését.

Hak tábornok tehát meghátrált, s erre valószínűleg alapos oka volt. Ezek a vallási színezetű megmozdulások ugyanis a katonák hatalomra jutásának 3. évfordulóján robbantak ki, s egyidőben zajlottak olyan tiltakozó akciókkal, amelyeknek résztvevői már távolról sem csak a vallás tiszteletben tartását kérték számon a rezsimtől: a statáriális állapot megszüntetését, a polgári kormányzás visszaállítását, az alapvető emberi jogok biztosítását követelték.

Ziaul Hak három esztendeje azzal buktatta meg Pakisztán bizonyos mértékű társadalmi haladást is szorgalmazó polgári vezetőjét, Ali Bhuttót, hogy rendet teremt az országban, s ha a katonák „teljesítik küldetésüket, visszavonulnak a laktanyákba". Ebből azonban nem lett semmi. Hak tábornok sorra betiltotta a pártokat, a politikai ellenzék elnémítására módosította az alkotmányt, kivégeztette Ali Bhuttót, s a — ki tudja, már hányszor — megígért szabad választásokat újra és újra elhalasztotta. Uralmának konzerválására az ország külpolitikáját is megváltoztatta. Jó pénzért az Egyesült Államok és Kína veszélyes stratégiai terveinek a végrehajtását vállalta a térségben. Pakisztán területén képezték ki, fegyverezték fel azokat az intervenciós csoportokat, amelyek Afganisztánban a népi rendszer megdöntésére, az 1978. áprilisi forradalom vívmányainak megsemmisítésére szervezkedtek, s szervezkednek ma is.

Úgy tűnik, hogy Hak tábornok most ismét fél. Hiába kapott dollármilliókat külföldi támogatóitól, hatalmát nem tudta stabilizálni Pakisztánban. Különben miért ijedt volna meg egy „egyszerű" vallási tüntetéssorozattól?...

Kocsi Margit

Giscard d'Estaing Bonnban

Giscard d'Estaing francia elnök megkezdte NSZK-beli látogatását. A képen Helmut Schmidt nyugatnémet kancellárral.

A francia elnök ma vidéki körútra indul

Csütörtökön kezdődnek a hivatalos tárgyalások

Ötnapos hivatalos látogatásra hétfőn Bonnba érkezett Valéry Giscard d'Estaing, francia köztársasági elnök. A francia vendéget és feleségét Karl Carstens szövetségi elnök, a bonni elnöki palota kertjében katonai tiszteletadás keretében köszöntötte.

Mind nyugatnémet, mind francia részről rendkívül nagy jelentőséget tulajdonítanak a látogatásnak. Giscard d'Estaing a Frankfurter Rundschau hétfői számában megjelent nyilatkozatában úgy vélekedett, hogy a kétoldalú kapcsolatok minőségileg olyan szintre emelkedtek, ami „minden előzetes várakozást felülmúl". A francia elnök megerősítette azt a korábban már mindkét részről hangoztatott nézetet, hogy a nyugatnémet–francia együttműködés „Nyugat-Európa világpolitikai szerepének megszilárdítását" szolgálja.

A francia államfő ugyanakkor megismételte, hogy országa változatlanul „önálló külpolitikára" törekszik, ami — mint mondotta — „semmi esetre sem azonos a szolidaritás hiányával". Párizs — tette hozzá az elnök — a szolidaritást „saját elemzések és meggyőződés alapján" gyakorolja.

Bonni hivatalos körökben hasonlóan derűlátóan ítélik meg a kapcsolatok alakulását. Mind Schmidt szövetségi kancellár, mind Genscher külügyminiszter sajtónyilatkozatában azt hangoztatta, hogy a két ország együttműködése „a nyugat egységének egyik fő biztosítéka, a béke biztosításának előfeltétele".

Bár Giscard d'Estaing már hétfőn délután rövid megbeszélést folytatott Schmidt kancellárral, a látogatás keretében tervezett francia–nyugatnémet kormánykonzultációk csak csütörtökön kezdődnek. A francia elnök kedden ugyanis vidéki körútra indul, és ennek során négy tartományban tesz látogatást.

Ami a szokásos konzultációkat illeti, azok napirendjén első helyen a kelet–nyugati enyhülés kilátásainak áttekintése szerepel, különös tekintettel egymás kölcsönös tájékoztatására a Leonyid Brezsnyevvel Varsóban, illetve Moszkvában folytatott megbeszélésekről. Ezenkívül szó lesz számos nemzetközi, illetve a kétoldalú kapcsolatokkal összefüggő kérdésről is.

Bár szinte valamennyi tekintélyes nyugatnémet napilap azt hangoztatja, hogy „a látogatás légkörét csakis a rossz időjárás zavarhatja meg", egyes kommentárok rámutatnak arra, hogy az együttműködés távolról sem olyan zökkenőmentes. Ezzel összefüggésben utalnak arra, hogy bár az Afganisztánnal kapcsolatos „rendezésről" a két fél egyaránt a nyugati álláspontot vallja, Franciaország az önálló külpolitika jegyében — Bonn-nal ellentétben — nem engedett az amerikai nyomásnak, és nem volt hajlandó az olimpiai játékok bojkottálására.

„A barátság és a szoros együttműködés jegyében" telt el Valéry Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök hivatalos bonni látogatásának első napja. A magas rangú francia vendég, aki a nap folyamán érkezett a nyugatnémet fővárosba, első megbeszélését Karl Carstens szövetségi elnökkel folytatta. Egyetértettek abban, hogy a két ország kapcsolatai töretlenül fejlődnek. Mindkét részről úgy látják: a francia–nyugatnémet együttműködés egyik előfeltétele annak, hogy Nyugat-Európa ismét fontos szerepet játsszék a világpolitikában.

A francia államfő hétfő délután kétórás megbeszélést folytatott tulajdonképpeni tárgyalópartnerével, Helmut Schmidt kancellárral, bár a hivatalos kormányközi megbeszélések csak csütörtökön kezdődnek. A találkozóról csupán annyit közöltek, hogy a kancellár tájékoztatta Giscard d'Estaing-t moszkvai tárgyalásainak eredményeiről, ezenkívül egyéb nemzetközi kérdéseket is érintettek.

Az esti órákban Karl Carstens vacsorát adott a francia elnök tiszteletére.

Jól fizet az őszi árpa

A villányi tsz 120 hektáros őszi árpa táblájáról lehúzzák a szalmát, utána pedig előkészítik a talajt a másodvetéshez

Vasárnap is arattak Baranyában

A búza még mindenütt éretlen

A megye nagyobb részén beérett az őszi árpa. A múlt hét közepén sokfelé megkezdték az aratását, s a szép hétvégi időjárást kihasználva vasárnap estig több helyen be is fejezték.

A görcsönyi Mecsekvölgye Tsz-ben szombaton, vasárnap 13 kombájn vágta az őszi árpát. Este 8 óráig mind a 150 hektár termését betakarították. Induláskor a szemek víztartalma 16—18 százalékos volt, ezért szárítani kellett. A termés várakozáson felül jó, a tervezett 40 mázsával szemben 58 mázsa hektáronként. A görcsönyiek különösen a BKR által beszerzett új jugoszláv — Novi Sad-i — árpafajtával elégedettek. Az árpaaratást, mint azt *Hoffman Antal* tsz-elnök elmondotta, afféle főpróbának szánták. Ebben próbálták ki a 4 darab újonnan vásárolt NDK E—516-os kombájnjukat. Az erősen megdőlt árpában jól vizsgáztak az új kombájnok, szinte veszteség nélkül takarították be a termést. Ha az időjárás továbbra is kedvező marad a hét végén megkezdik a Libellula búza aratását.

Rekord árpatermést takarítottak be a villányi Új Alkotmány Tsz-ben is, ahol ugyancsak új fajtákkal dolgoznak. A Kompolti korai fajtából hektáronként 6 tonnát takarítottak be — nyersen — az átlag 57 mázsás termés 15 mázsával haladja meg a tervezettet. A 130 hektárról terven felül 20 vagon árpájuk lett, így a közös és a háztáji szükséglet kielégítésén felül még eladásra is jut ebből a fontos takarmánynövényből. Az árpa minősége is kiváló, vasárnap már 13,9 százalékos víztartalommal takarították be. Az aratás nem volt könnyű, tekintve, hogy az egész árpaterület megdőlt. A kombájnosok azonban vigyáztak a szemveszteségre, mert a bérüket nemcsak a tonnák, hanem a szemveszteség csökkentés után kapják, a minőségi pótlék eléri a 25 százalékot. Jó eredményt várnak a sörárpától is, a KSZE-rendszer ajánlatára egy új NDK tavaszi árpát a kétsoros Trumfot termelik az idén, ami a búzával egyszerre érik majd be. A rendszer gondoskodik a kombájnalkatrészek ellátásáról is, sőt mivel a tsz-nek kevés kombájnja van, az 1600 hektár búza betakarításához a rendszertől kaptak bérbe egy John Deere kombájnt. Jó termést ígér a búza is, ha az idő meleg marad, a hét végén megkezdik a korai fajták aratását.

Vasárnap estig befejezték az őszi árpa aratását a sellyei, a siklósi, és a bólyi Kossuth tsz-ekben is. A termés mindenütt kimagasló, Bólyban 62 mázsa hektáronként. Borjádon hétfőn délelőtt kezdték meg az árpabetakarítást, itt tekintettel a jégverésre, szerényebb eredményt várnak. A felsorolt tsz-ekben az aratással egyidejűleg takarították be az árpaszalmát is, sőt Villányban a másodvetésekhez megkezdték a tarlók szántását. A csapadékos időjárás kedvez a másodvetéseknek, legtöbb helyen silókukoricát vetnek az állatok részére.

A megyében összesen 4558 hektáron vetettek őszi árpát, ennek aratása néhány napon belül befejeződik. Az igazi nagy aratás — 60 000 hektár búza betakarítása a jövő héten kezdődik meg. Ez feszített munkát kíván majd a kombájnvezetőktől, de jobban igénybe veszi a gépeket is. A nagy termés és a dőlt gabonák miatt várhatók a sorozatos gépmeghibásodások.

A múlt heti információnkkal ellentétben az alkatrészellátás helyzete korántsem kedvező. A pécsi AGROKER-nél tegnap elmondották, hogy az SZK—5-ös kombájnok alkatrészeiből jó, az SZK—6-osokéból nem kielégítő, az E—512-es és E—516-os kombájnok alkatrészeiből pedig kifejezetten gyenge az ellátás. Az NDK kombájnokhoz csak az országos tartalékkeretből lehet alkatrészt igényelni, az AGROKER ügyeleténél. Minden sürgős kérelmet azonnal továbbítanak Budapestre.

Rné

Cserépvásár a sétatéren

Rendkívül nagy érdeklődés jellemezte a pécsi sétatéren vasárnap megrendezett országos cserépvásárt, s igazán nem panaszkodhattak a forgalomra: a viszonylag magas árak ellenére volt olyan árusító, aki hetvenezres bevételt számolhatott el, s a legkevesebb áruval érkező is húszezerért árult. A legnagyobb üzletet a szombathelyi Kertész Termelőszövetkezet kötötte a cserépvásáron, több mint kétszázezer forintért adtak el cserepes növényeket.

A cserépvásáron népművészek is felléptek.

Fotó: Erb J.

Döntöttek a bizalmi küldöttek

Teljes körű a szénjárandóság

Jó néhány éve annak, hogy a szénjárandóság kérdése először fölmerült a Mecseki Szénbányák dolgozói között és azóta állandóan napirenden tartották. Szinte kivétel nélkül minden fórumon elmondták, nem értenek egyet az illetményjárandóságban részesülők körével, vagyis azzal, hogy csak az a dolgozó részesülhet negyedévenként egy tonna szénben (vagy ennek mindenkori ellenértékével), aki családfenntartó. A bányánál dolgozó nőket különösen sújtotta ez a megkülönböztetés, hiszen ők csak abban az esetben kaphatták ezt a juttatást, ha férjük vagy élettársuk nem volt keresőképes, illetve, ha törvényes eltartási kötelezettség terhelte őket. Jóllehet a szénbányáknál dolgozók több mint háromnegyed részét nem érintette ez a probléma, mégis „verekedtek" a kisebbségért. Azokért a családokért, melyekből apa és fiú, vagy feleség is itt dolgozik, de csak az apát illette meg a természetbeni juttatás. Sokszor kérték a Nehézipari Minisztériumot és a Bányaipari Dolgozók Szakszervezetét, hogy változtassanak; s nem hiába.

Ez év áprilisában született az a NIM rendelet, mely a bányászati természetbeni juttatásokról intézkedik, s elrendeli, hogy a juttatásban részesülők körét és a juttatás mértékét a jövőben a kollektív szerződésben kell rögzíteni. A Mecseki Szénbányáknál úgy határoztak, hogy a sokszor hangoztatott kívánságnak megfelelően mindenkire kiterjesztik a szénjárandóságot. Hogy miként térnek át erre, arra vonatkozóan két javaslatot dolgozott ki a BDSZ Mecseki Szénbányák Szakszervezeti Bizottsága. Mindkettőt a több mint 13 ezer dolgozót képviselő bizalmi küldöttek tanácskozása elé terjesztették, melyet tegnap délután tartottak a Puskin Művelődési Házban.

Az első variáció szerint fokozatos lenne az átmenet, ami azt jelenti, hogy csak 1982-től járna minden olyan dolgozónak a negyedévenkénti egy tonna szén, aki legalább egy fél évet már a szénbányáknál dolgozott. A második szerint viszont már 1980. negyedik negyedévétől bevezetnék. A bizalmi küldöttek tanácskozása egyhangúlag az utóbbi mellett döntött. Ennek megfelelően módosították a kollektív szerződés azon részét, amely a természetbeni járandóság korlátozó feltételeit — fegyelmi, mulasztás, kizáró ok — szabályozza.

Az, hogy 1980 októberétől a Mecseki Szénbányák valamennyi dolgozója jogosult a természetbeni juttatásra, 6 milliós többletkiadást jelent a vállalatnak. Ezt a többletkiadást együttes erővel kell kigazdálkodniuk.

T. É.

„Legyen a zene mindenkié!"

Középpontban a francia zenekultúra

Megnyílt a XII. pécsi nemzetközi zenei tábor

A zene a különböző népek legközelebbi, legnemzetközibb érintkezési nyelve, kultúrák közvetítője, kapcsolatok teremtője. Az évenként megrendezendő zenei táborok pedig elősegítik a zene mindegyik felsorolt funkciójának kibontakozását, megteremtve ehhez, a kedvező feltételeket.

A XII. pécsi nemzetközi zenei tábor is ezt a fő célt tűzte ki maga elé. Tizenhárom ország fiatal muzsikusai, diákjai ismerkednek két hétig Péccsel és környékével, egymással és természetesen fejlesztik zenei tudásukat, képzettségüket. A *Féderation Internationale des Jeunesses Musicales* (Ifjú Zenebarátok Nemzetközi Szövetsége) magyar szekció pécsi zenei tábora 1978 óta minden nyáron másmás ország zenekultúráját állítja a program középpontjába. Tavalyelőtt a lengyel zenével, 1979-ben a klasszikus orosz és jelenkori szovjet zenével foglalkozott több kurzus is. Az idén a francia zenekultúra jobb megismerését vállalták feladatként és a magyar rendező szervek a Jeunesses Musicales de France szervezetével közösen tervezte meg e programot.

A tábor időtartama alatt több kurzusban tanulnak a hallgatók a nyolc magyar és a négy francia vendégtanár vezetésével. A táborban alkalmi kamaraegyüttesek is alakulnak a szimfonikus zenekar mellett. Első alkalommal rendezik meg a fiatal zeneszerzők kurzusát, amelyen elsősorban a huszadik századi francia zeneműveket elemzik. Több házi- és nyilvános hangversenyt tartanak a résztvevők a két hét alatt. De megismerkednek Pécs és a megye történelmi nevezetességeivel, rendeznek klubprogramokat is.

A zenei tábor ünnepélyes megnyitóját tegnap délelőtt tartották a Pécsi Tanárképző Főiskola dísztermében. A tábor igazgatója, *Pataky János* köszöntő szavai után *dr. Vastagh Zoltán*, a főiskola főigazgatóhelyettese köszöntötte a tábor résztvevőit, meghívott tanárait. Az őszinte együttműködésre, a zene közvetítő szerepére hívta fel a figyelmet és kívánta, hogy a tábor is járuljon hozzá, hogy Kodály Zoltán híres gondolata, a „Legyen a zene mindenkié!" — minél jobban megvalósulhasson szerte a világon. *Klenjánszky Tamás*, az Ifjú Zenebarátok Magyarországi Szervezete titkára vendégként és házigazdaként is szólt a megnyitó közönségéhez. Különösen fontosnak tartotta, hogy a tábornak a Tanárképző Főiskola adott helyet, azon intézmény, melynek diákjai végzés után terjesztik a kulturális értékeket, a zenei műveltséget pályájuk során vidéken és városban egyaránt. Beszédét a megfordított latin mondással fejezte be, vagyis ahol a muzsák hangosan szólnak; ott a fegyvereknek egyre kevésbé van helyük, ott egyre inkább a békének kell előtérbe kerülnie.

Az ünnepséget a Pécsi Tanárképző Főiskola kórusának hangversenye zárta, *Jobbágy Valér* vezényletével.

B. A.

Másfél száz orvoskutató a világ minden tájáról

Nemzetközi hőszabályozási szimpozion a POTE-n

Egy hét alatt száznál is több előadás

Mi teszi lehetővé, hogy a testhőmérsékletünk hidegben és melegben is állandó marad? A szervezet hidegben nagyobb hőt termel, meleg környezetben pedig az izzadással szabadul meg a hőfeleslegtől, ezen kívül az úgynevezett viselkedési szabályzás: öltözködés, fűtés-hűtés, hidegben erőteljes mozgás is segítik a testhőmérséklet tudatunktól független, vagy tudatos szabályozását.

Az orvos-kutatók az egész világon keresik az ok-okozati összefüggéseket és a magyarázatot, hogy a tudományos megállapításaik által gazdagodjék a gyógyító orvosok fegyvertára. A hőszabályozás kutatói 3 évenként találkoznak, hogy kicseréljék tapasztalataikat, megvitassák a legfontosabb témákat, a legapróbb részkérdéseket.

A POTE-t, annak is a kórélettani Intézetét érte az a szakmai elismeréssel felérő megtiszteltetés, hogy megrendezze a Nemzetközi Élettani Társaság Hőszabályozási Bizottságának idén esedékes egyhetes szinpozionját. Két éve kezdték a szervezést és tegnap tartották az egyhetes tanácskozássorozat hivatalos megnyitóját, melyen a világ minden tájáról másfél száznál is több kutató vett részt. A 10 fő téma megvitatását célul kitűző szimpozionon várhatóan 100 előadás hangzik el, ezen kívül félszázan kapnak lehetőséget, hogy poszteren (demonstrációs táblán) ismertessék kutatásaik eredményeit, megfigyeléseiket. A fő témák sorában a lázzal kapcsolatos kutatások vezető helyet foglalnak el, hisz még mindig tisztázatlan, hogy kóros tünet, vagy bizonyos határig előnyös védekezési reakció váltja-e ki.

A POTE tanácskozótermében *dr. Kovács Sándor* egyetemi tanár, a pécsi Kórélettani Intézet igazgatójának megnyitója után *dr. Flerkó Béla*, a POTE rektora köszöntötte a hallgatóságot és tartott tájékoztatót az egyetemről. Pécsről. *M. Cabanas* professzor a Hőszabályozási Bizottság francia elnöke emlékezett a nemrég elhunyt kutatótársakról, majd a téma kutatásában elévülhetetlen érdemeket szerzett *dr. Donhoffer Szilárd* akadémikus, a szimpozion tiszteletbeli elnökének előadásával megkezdődött az egyhetes nemzetközi tanácskozás.

A résztvevők a Coopturist szervezésében Baranyával is megismerkednek, a tanácskozás helyszínén az idegennyelvű könyvesbolt, a szakmai könyvek mellett (Donhoffer professzor a minap angol nyelven megjelent könyve „Az agy homeothermiája" igen keresett) más kiadványokat is kínál.

M. L.

A Pécsi Galériában

Megnyílt az országos kerámia biennálé

A Pécsi Galéria Széchenyi téri bemutatótermében vasárnap délelőtt nyílott meg a *VI. országos kerámia biennálé*. A megnyitón zsúfolásig megtelt a galéria, ott voltak a kiállító művészek, az érdeklődők között a megye párt- és állami szervezeteinek vezetői is. A hetvenkét kiállító keramikus harmada fiatal, pályakezdő művész, s már ez is jelzi, hogy témában, stílusban, megmunkálásban változatos az országos biennálé. A számában és szemléletében is gazdag anyag jól áttekinthető *Mendöl Zsuzsa* rendezésében.

Sarkadiné Hárs Évának, a Janus Pannonius Múzeum igazgatójának köszöntő szavai után *Tóth Dezső* művelődési miniszterhelyettes nyitotta meg a kiállítást. „Az agyag mestersége és művészete szinte egyidős az emberrel, s így jelképe is az embernek az anyaggal való küzdelmében" — kezdte beszédét a miniszterhelyettes. Pécs-Baranya adott e művészeti ágnak országos otthont a népi hagyományok, a Zsolnay-gyár tevékenysége, *Gádor István* túl nem becsülhető művészete alapján. Tóth Dezső részletesen elemezte megnyitó beszédében a kerámiaművészet problémáit, megállapítva, hogy a fejlődés nem jelent egyszerűsödést, hanem differenciálódást, bonyolultságot. Így van létjogosultsága annak a kísérletező kedvnek, ami a hatodik országos kerámia biennálén is tapasztalható.

A megnyitó beszéd után *Takács Gyula*, Baranya megye Tanácsának elnökhelyettese nyújtotta át a biennálé díjait. Megosztott első díjat kapott *P. Benkő Ilona* Munkácsy-díjas és *Schrammel Imre* Munkácsy-díjas keramikusművész. A kilenctagú zsüri második díjban részesítette *Pázmándi Antalt* és *Polgár Ildikót*.

A Művészeti Alap különdíját *Kecskeméti Sándor*, az Iparművészeti Vállalat különdíját pedig *Kun Éva* nyerte el. A KISZ Központi Bizottsága különdíját *Orbán Katalin*, a Siklósi Alkotótelepek kerámiaszimpozionjának különdíját pedig *Orosz Mária* kapta. A díjak átadása után bejelentették, hogy *Schrammel Imre* és *Szekeres Károly* keramikusművész megbízást kapott Pécs város Tanácsától és a MÁV pécsi Igazgatóságától a pécsi új állomásépület murális munkáira.

b. I.

Szövetkezetek megyei ünnepsége

Régi hagyomány, hogy július első vasárnapján nemzetközi szövetkezeti világnapot tartanak. Idén immár 58. alkalommal emlékeztek meg az úttörőkről az angliai Roch-Dale nevű városka takácsairól és kiskereskedőiről, akik 1844-ben az első szövetkezetet létrehozták. Erre emlékeztek vasárnap délelőtt Mohácson, a Bartók Béla Művelődési Központban a megye szövetkezeteinek képviselői is, amikor — 12 évvel a megye szövetkezeteinek első együttes mohácsi ünnepsége után — ismét a Duna-parti városban köszönthette a résztvevőket *Haász József*, a KISZÖV elnöke, az SZMB soros elnöke.

Az ünnepi nagygyűlés szónoka, *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára beszédében elmondta, hogy a szövetkezeti eszme azoknak az ideológiai áramlatoknak a terméke, amelyek a kapitalizmus embertelenségeit — a kizsákmányolást és a munkások, kisárutermelők ebből fakadó nyomorát — egy új társadalom megteremtésével kívánta megszüntetni.

Megemlékezett a szövetkezeti mozgalom világméretű kiteljesedéséről, hogy ma már 335 millió tagja van a Szövetkezetek Nemzetközi Szövetségének, majd a mozgalom hazai történetének felvázolása után elmondta: ahhoz, hogy a szövetkezetei a megyének eredményesebben tudjanak dolgozni, arra van szükség, hogy tervszerűbbé tegyék gazdálkodásukat, termékszerkezetüket, adottságaikhoz, valamint belés külpiaci igényeikhez igazodva korszerűsítsék hatékony működésüket, alapozzák az ésszerű takarékosságra.

A nagygyűlés után a pécsi KISZÖV néptáncegyüttes is felléphetett az ünnepségen

Az autóipar világválsága

Csaknem minden **tőkés** autógyártó országot érint az autóipar válsága, amely világméretekben 1974 óta most jelentkezik újra.

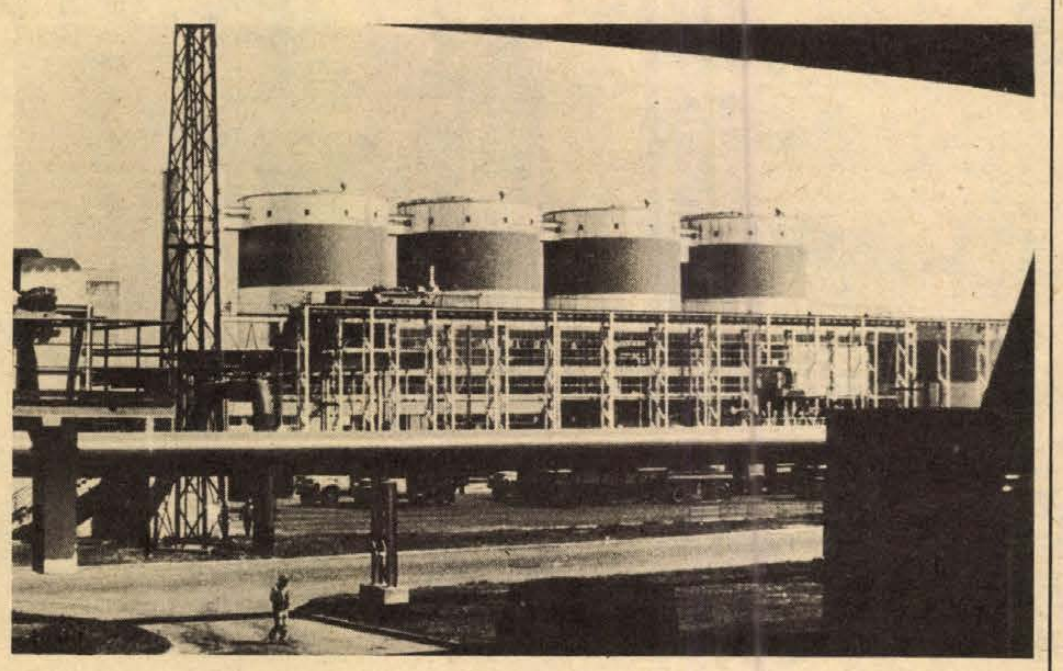
A problémák egyik góca a japán gépkocsik exportja, ami az utóbbi években többszörösére emelkedett szinte valamennyi országba, különösen az Egyesült Államokba. Japán ipari körökből származó értesülések szerint a japán külkereskedelmi és ipari minisztérium már tárgyalásokat kezdett a 7 legnagyobb autógyártó cég képviselőivel és felkérte őket, hogy tegyenek intézkedéseket a kivitel visszaszorítására. A Toyota cég már bejelentette, hogy az ez évre legyártani tervezett mennyiséget 6 százalékkal csökkenti.

Az USA-ban a nagy gépkocsigyártó cégek teljes munkaerőállományuk mintegy egyharmadát nem tudják foglalkoztatni. A kormány még mindig nem tette szabaddá azt az 1,5 milliárd dollárt, amellyel a Chrysler autógyárat kívánja támogatni.

Európában az angol autógyártás van a legnehezebb helyzetben, ahol a gépkocsieladások száma az év első 5 hónapjában 11,5 százalékkal csökkent. Az angol piac 57 százalékát külföldi gyártók uralják.

A cukor túlságosan fehér volt

Üzem a répaföldek közepén



A kondicionált cukorsilók a minőség megőrzését biztosítják

A háziasszony vett egy kiló kristálycukrot, s csak otthon, amikor a tartóba öntötte, akkor lepődött meg. Túlságosan fehérnek találta. Lehetséges, hogy az üzletben akarata ellenére finomítottat emelt volna le a polcról? Nézi a zacskót, semmi tévedés, közönséges 17,50-es cukor, a szeme azonban megakad a gyár nevén. „Hajdúsági Cukorgyár Kaba".

Húsz lengyel vállalat építette

A múlt év nyarán még lengyel szavak hirdették, hogy a Hajdú-Bihar megyei Kaba határában 235 hektárnyi területen lengyel munkások építik Magyarország tizenkettedik, s egyben legkorszerűbb cukorgyárát. Az V. ötéves terv egyik legnagyobb élelmiszeripari beruházásának tervezésére és kivitelezésére nem véletlenül kaptak megbízatást a lengyel Polimex-Cekop vállalat és partnerei. Az elmúlt húszonöt év alatt hatvanhét cukorgyárat exportáltak az NDK-tól Iránig, szocialista és tőkés országokba. A magyarországi 7,7 milliárd forint értékű létesítmény megvalósítását is úgy vállalták – összesen húsz lengyel vállalat együttműködésével –, hogy az első épület alapozásától kulcsátadásig minden anyagról és munkavégzésről a lengyelek gondoskodnak. A magyar kivitelezők a szociális létesítményeket, az átvevő telepeket és az utakat készítették.

Miért volt már nélkülözhetetlen hazánkban egy új, nagykapacitású, korszerű cukorgyár építése? A legegyszerűbb válasz: azért, mert ezt megelőzően legutóbb a századfordulón épült cukorgyár Magyarországon, azóta ebben az iparágban csak bővítések, rekonstrukciók folytak, holott közben az egy főre jutó cukorfogyasztás megsokszorozódott. Csak a hetvenes évek első felében a korábbi 30–33 kilogrammról 40 kilogrammra nőtt az egy főre jutó cukorfogyasztás. Ekkora igényt a hazai gyárak képtelenek voltak kielégíteni, jelentős mennyiségű exportra szorultunk, kiszolgáltatva a világpiaci árak kedvezőtlen ingadozásainak.

Cukorrépa termesztésére hazánkban megvannak az adottságok; különösen kedvezők a feltételek a Tiszántúlon, a Hajdúságban. Ezért született úgy a döntés: az új gyár gyakorlatilag a répaföldek közé ékelődjön, hiszen a cukortermelés-gyártás egyik legnehezebb és legköltségesebb mozzanata a szállítás.

Hajdú-Bihar megyéből eddig átlagosan 150 kilométer távolságra szállították az évenként termelt közel 90 ezer tonna cukorrépát, 10–12 millió forintnyi többletköltséggel. Ezután a termőterület közvetlen közelsége lehetővé teszi, hogy a feldolgozás ütemének megfelelően átrakás nélkül szállított répát kapjon a gyár. Ez a munka folyamatosságát és a termelés önköltségét jelentősen csökkenti.

A Hajdúsági Cukorgyár „érdekessége", hogy egy mezőgazdasági társulás, a Hajdúsági Agráripari Egyesülés tagvállalataként működik. Ez évben már a szükséges alapanyag 60 százalékát a HAGE gazdaságai termelik, 7 ezer hektár területen. A másik előny, hogy a cukorgyártás melléktermékeit a HAGE taggazdaságai hasznosítják: részben takarmányozásra a szarvasmarha- és juhtenyészetekben, részben a földek minőségének javítására.

Az új gyár naponta maximálisan 10 ezer tonna répát tud fogadni, a répatároló befogadóképessége 120 ezer tonna. A naponként feldolgozható mennyiség 6 ezer tonna.

A vezérlőteremből irányítják és ellenőrzik a munkafolyamatokat. Ipari tévé, korszerű jelzőberendezések, kapcsolótáblák, műszerek sokasága. A központi tábláról betáplált mérési adatokat számítógép dolgozza fel, és percre kész információt ad az üzem műszaki menetéről. Az üzemi laboratórium kisebb fajta kutatóintézethez hasonló, s ami ebben a szakmában nagy fontosságú, az átvett répa cukortartalmát automatikus nyersanyag-laboratórium vizsgálja.

Gyakorlatilag az egész előkészítési- és gyártási folyamat zárt rendszerben zajlik le. Már a szállítóeszközökről sem emberi erővel, hanem „vízágyúk" segítségével kerül a répa a csatornákba, amelyeken át a hatalmas tárolókba juttatják. Távvezérlésű centrifugális szeletelőgépek készítik az alapanyagot a két DC 12 típusú diffúziós berendezés részére, amelyek egyenként napi 3 ezer tonna répát dolgoznak fel. Ezek a berendezések jelentik a gyár „szívét", itt vonják ki a répából a cukrot, ami a továbbiakban számos tisztító folyamaton megy át, míg végül a cukorfőző állomás automata centrifugák segítségével kibocsátja a fogyasztók által is ismert fehér kristálycukrot.

A befejező folyamat is teljesen automatizált, korszerű gépsorok készítik a kocka- és porcukrot és csomagolják a kész termékeket.

Megkóstolt bizonyíték

A gyártási idényben 70–80 ezer tonna cukrot képes készíteni a Hajdúsági Cukorgyár. A termelés tempóját követi a csomagolórendszer is: óránként 2,5 tonna kockacukrot, 3 tonna porcukrot csomagolnak, a két kristálycukor-csomagoló berendezés óránként 13 ezer kilós kristálycukor-csomagot bocsát útjára, ötven kilós csomagokba pedig óránként mintegy hatvan tonna kristálycukor kerül. Ezeknek a számoknak érzékeltetésére talán elég annyi, hogy negyven kilogrammos fogyasztást számítva a Hajdúsági Cukorgyár közel kétmillió ember egész évi ellátását biztosíthatja cukorból.

Nagy Zsuzsa

Jó úton a cserkúti MEZŐGÉP mágocsi gyáregysége

Rugalmas alkalmazkodás

Az elmúlt évi kiemelkedő termelési eredmény alapján „A *vállalat kiváló gyáregysége*" címet nyerte el a cserkúti MEZŐGÉP vállalat mágocsi gyáregysége. A számok ugyan nem adnak teljesen hű képet az ott folyó eredményes munkáról, de mindenképpen érdemes megemlíteni, hogy 1979-ben 127 millió forint volt az árbevételük és 35 millió a nyereségük. Egy év alatt 36 százalékkal növelték a termelésüket és majdnem ötven százalékkal a nyereségüket. Az idei termelési tervük 125 millió forint és nyereségtervük 9,4 millió forint.

A cserkúti MEZŐGÉP Vállalat mágocsi gyáregységének fő profilja a kompresszorok, légfékszerelvények és olajemelők felújítása, melynek értéke ebben az esztendőben várhatóan meghaladja az 50 millió forintot. E szolgáltatási tevékenységük az ország 2/3 részére kiterjed. Közlekedési vállalatokkal, állami gazdaságokkal, termelőszövetkezetekkel állnak kapcsolatban. Mintegy 68 típusú olajemelő, légfékszerelvény és gépjármű kompresszor cseredarabos felújítását végzik, aminek lényege, hogy egy túrakocsival kéthetente felkeresik a partnereket, a felújított berendezéseket otthagyják, a felújításra várókat elhozzák. Ennek a rendszernek a gyáregység részéről többek között az az előnye, hogy biztosítani tudják a folyamatos termelést.

A gyáregység évekkel ezelőtt együttműködési szerződést kötött a SZIM székesfehérvári gyárával, valamint a Kismotor és Gépayárral. Ezek a gazdasági egységek alkatrészeket adnak a kompresszorok, légfékszerelvények és olajemelők felújításához, cserébe a mágocsiak forgácsolással előállított alkatrészeket gyártanak a fehérváriaknak és a Kismotor- és Gépgyárnak. Ez egyébként a gyáregység tevékenységének második fő része. **Idén több mint** 1.3 millió darab forgácsolással előállított alkatrész hagyja el Mágocsot, mintegy 40 millió forint értékben, melynek nagy része közvetett módon exportra kerül.

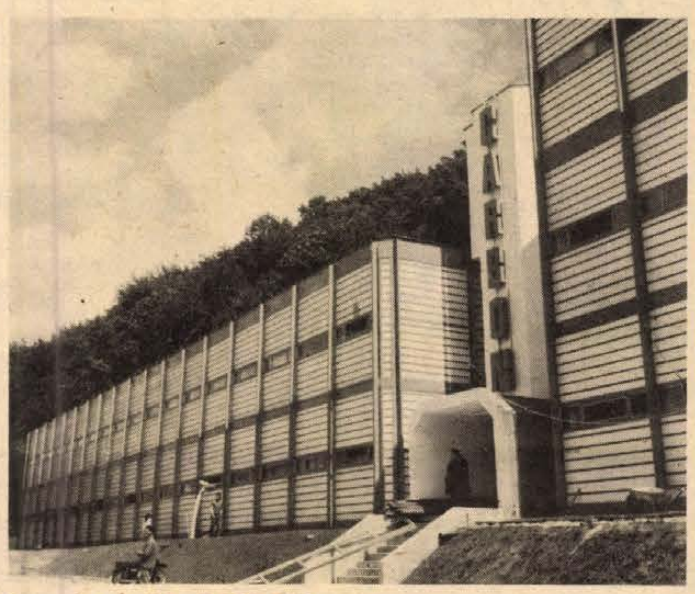
Gép- és vasszerkezetgyártó üzemük többek között komplett élelmiszeripari és konzervipari gépeket állít elő. Ilyenek például a cukorborsó konzerváláshoz használatos gyűjtő- és tisztítótartályok, előtétsütők, uborkaléállomások. Emellett IFA típusú gépkocsikra szecskaszállító felépítményt szerelnek, melyekből idén 300 készül el.

R. N.

Segíts magadon...

Új cipőgyár Komlón

Egy műszakban 1200 pár rövid szárú csizma készül



Impozáns az új gyár külső képe

Komlón új cipőüzem építésébe fogott saját kivitelezésben 1977 szeptemberében a Carbon Könnyűipari Vállalat 30 fős építőbrigádja. Egy csaknem 50 milliós beruházást realizáltak határidőre, 1980 júniusára. A fő kivitelező szerepét maga a gyár azért tudta vállalni, mert a gépi, technológiai szereléshez is magas szinten értenek.

A gyári építőbrigád lakatos, festő, asztalos munkákat végzett, központi fűtést és villanyt szerelt, betonozott és a gépeket is beállította. Egyszerre többféle feladatot látott el egy szakmunkás. De a gyors építkezés köszönhető annak is, hogy a gyári kollektíva a KISZ-alapszervezet irányításával társadalmi munkában több mint ötezer órát teljesített, és több kommunista műszakot is szerveztek. A három év alatt szinte minden nap a munkaidő leteltével építkezni, terepet rendezni indultak a brigádok, de betonoztak, takarítottak szombat és vasárnap is. Kiemelkedően sokat szorgoskodott a *„Fábián Béla"*, az *„Április 4."*, a *„Dózsa György"*, a *„Zrínyi Miklós"* és a *Füredi Lászlóné* vezette szocialista brigád.

Farkas Antal főmérnök kitűnően mozgósította az embereket, így például az anyagbeszerzésben nemcsak az anyagosztály vett részt. Nemcsak a gyár mozdult meg, de egész Komló is, hiszen a Mecseki Szénbányák és a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat szállító eszközöket, földmunkagépeket, darukat adott kölcsön. Derekasan kivette a részét a két alvállalkozó is. A Sásdi Építőipari Szövetkezet például az acélszerkezeti elemek elkészítésében, a Közmű- és Mélyépítő Vállalat a cölöpalapozásban. Jelenleg a gyárudvar rendezése és a parkosítás van hátra.

Határidő előtt, pontosan június 23-án megkezdődött a részleges termelés, így a felsőbőr-szabászatban mintegy másfél százan állnak munkába. A teljes termelés napi két műszakban július 11-től várható.

Tompa Árpád műszaki főosztályvezető elégedett, hiszen a technológiai tervező, a Bőr-, Műbőr- és Cipőipari Kutató Intézet kitűnő és gyorsan kivitelezhető tervet adott. Ez mondható el az építészeti tervezőről, a Baranyatervről is. Azzal, hogy saját erőből építkeztek, jelentős mértékben csökkentették a beruházás költségét.

Legelőször a felső szintre költöztek be, ahol a mintegy 800 négyzetméteres területen kapott helyet a két tűzöde és a felsőbőr-szabászat. Az alsó szinten az aljarészcsarnokot alakítják ki. Mindenütt, de főként a tűzödében biztosították az erős fényt, így az utóbbi helyen az 1000–1200 Luxot. De fény érkezik be kívülről is a hagyományos ablakokon kívül a zöldessárga színű kopilit-üvegborításon keresztül is, amibe hőszigetelő rétegeket fektettek be. Mindegyik munkaterem magas szinten klimatizált. A főbejárattól jobbra áll a háromszintes szociális létesítmény a háromszáz fős öltözővel, zuhanyozóval és a büfével.

A mintegy 15 millió forint értékű géppark korszerű, csaknem kétszáz egységből, berendezésből áll, melyeket az NDK-ban, Csehszlovákiában és hazánkban gyártottak. Nagy teljesítményűek és így elérhető, hogy egy műszakban 1000–1200 pár rövid szárú férficsizma készüljön. Ehhez azonban alapos munkaszervezésre is szükség lesz. Nem véletlen, hogy az úgynevezett kötetlen ütemű ABC-szalagokat állították fel, hogy teljesen az egyéni teljesítmény érvényesüljön, vagyis a gyengébben dolgozó nem befolyásolhatja a jó iramban szorgoskodó társát. Egy diszpécseres személy ugyanis azonnal anyagot küld a szalagon annak, aki gombnyomással jelzi, hogy végzett és újabb igénye van. Nagyon remélik, hogy műszakonként egy szakmunkás képes lesz 14–21 pár csizmát előállítani.

Csuti J.

Próbaüzemben az új tűzödei szalag

Apró ötlet, sokmilliós megtakarítás

Egyetlen aprónak tűnő ötlettel milliók takaríthatók meg évente. E nem éppen új megállapításra most jó példa az Orion Gyár, ahol az AT 961 típusú, köznéven az Uranus televíziókészülék eddig importált díszlapú feliratát rövidesen saját gyártással oldják meg.

A díszlapot 22 forintért kapta a gyár tőkésimportból, majd azt felragasztották a készülék kezelőegységének további 2 forintért előállított ajtajára. Most úgy változtatnak ezen, hogy feleslegessé váljék a díszlap külön beszerzése. Hamarosan megkezdik az új kezelőegységajtó „0" széria gyártását. A szikraforgácsolt alapfelületből fröccsöntéssel kiemelkedik az Orion ábra és az Uranus felirat, s a kapcsoló, illetve szabályozó jelek bemélyednek. A díszajtóhoz fémesszínű, matt ezüst fóliát használnak, így a jel és az ábra jól kivehetően lesz látható.

Számítások szerint az új megoldással a díszlapos kezelőegységajtó mindössze három forintba kerül, a megtakarítás egyetlen készüléknél 21 forint. Az idén 100 ezer ilyen típusú televíziót készítenek az Orionban, jövőre pedig még többet, így az együttes eredmény sok millió forintot tesz ki.

HÍREK

1980. JÚLIUS
8
KEDD
AZ ÉV 28. HETE

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
ELLÁK
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.56 — nyugszik 20.42 órakor. A Hold kél 2.04 — nyugszik 16.41 órakor.

Pécsiek, baranyaiak a rádióban

Július 9-én, szerdán a Kossuth adón 15.28-kor: Ceruza és mikrofon címmel hangképeket hallhatunk a dél-dunántúli riporterörsök vetélkedőjéről. Szerkesztő: Görgényi Zoltán és Vajek Róbert. Július 10-én, csütörtökön a Petőfi adón 18.33-kor: ORSZÁGTÉRKÉP HANGJEGYEKBŐL. Munkatárs: Pécsről dr. Nádor Tamás. Műsorvezető: Boros Attila. Szerkesztő: Szeberényi Vera.

◆

— Az Építő- és Tatarozó Vállalat teljesen felújította a Jókai u. 5. szám alatti műemlékházat. A lakásokat és az alul lévő két üzlethelyiséget korszerűsítették, az udvart kockakővel rakták le. A külső falburkolat mélysárga színű lett, a tatarozás mintegy 4,5 millió forintba került. Tegnap bontották le az állványokat, a ház műszaki átadása pénteken lesz.

— Teljesitette féléves tervét a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat. Sertésvágásból 104 százalékra, ez több mint 156 000 darab sertésvágást jelent, marhavágásból 97,5 százalékra, amely megközelítőleg 12 ezer darab marhavágást jelent. A különbözetet élő állatként értékesítették. Húskészítményekből 102,2 százalékot teljesítettek, mely 2200 tonnának felel meg. Exportra 5900 tonna hús került, ami a vállalat tervének jelentős túlteljesítését jelenti.

— Ribiszkefelvásárlás. A pécsváradi Áfész-nél megkezdődött a ribiszke felvásárlása, a Hidas környékén lévő szakcsoporti tagok 50—100 mázsát adnak le naponta. Idén rekordtermés várható, a tavalyi 6,5 vagon helyett, 8—10 vagon ribiszkére számítanak. A fekete ribiszke egy része exportra megy.

— Ellenőrzés a vezetés szolgálatában. Ezzel a mottóval rendezi meg augusztus 28—29-én Pécsett a IV. ellenőrzési konferenciáját a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság. Az országos konferencián négy szekcióban tartanak előadásokat és vitát.

— Gyümölcstorta Győrből. A Győri Hűtőházban megkezdték a gyümölccsel töltött mirelit linzertészták gyártását. A gyümölcstortákat nem kell sütni, felmelegítés után azonnal fogyaszthatók. Az új termék még a nyáron megjelenik a boltokban.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

Áramszünet lesz f. hó 7—8— 9-én 10—15 óráig Keszű községben.

✻

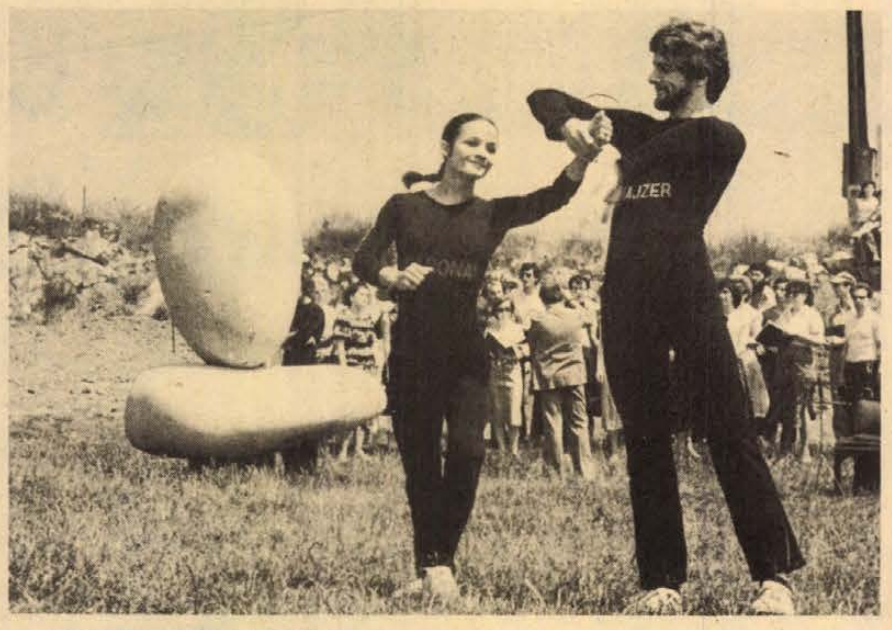
Jó idő esetén zenés KERTESTÉLY a Hotel Pannónia parkjában. Nyitva: 22—02 óráig.

✻

Az Autóközlekedési Tanintézet „B" kat. személygépkocsivezetői tanfolyamot indít július hónapban: SELLYÉN jelentkezni lehet: Köztársaság tér 8., Fekete Antalnál. VAJSZLÓN jelentkezni lehet: Kossuth L. u. 103. sz., Horváth Istvánnál. Augusztus hónapban: KOMLÓN: jelentkezni lehet Orosz Gy. u. (Dávidföldi Iskola) Dér Imrénél, szerdán és pénteken 15—17 óráig.

✻

A távfűtőrendszer karbantartása miatt Mohácson a Liszt Ferenc utca 2., a Park utca 1., 3., 5., 7., 9. számú épületekben, továbbá a Radnóti és Felszabadulási lakótelepen július 11-én éjfélig szünetel a melegvíz-szolgáltatás.



BALETTEK KÓRUSMUZSIKÁRA:
Nagy sikerű bemutatót tartott a Pécsi Balett vasárnap délelőtt Balettek kórusmuzsikára címmel a villányi szoborparkban. Eck Imre, Majoros István és Heténvi János koreográfiáit Hajzer Gábor, Körmendi László, Kuli Ferenc, Paronai Magdolna és Zarnóczai Gizella táncolták el a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa reneszánsz kóruszenéjére (Tillai Aurél vezényelt). Ez volt a Pécsi Nyári Színház idei programjának 6. bemutatója. Ugyancsak vasárnap mutatkozott be nagy sikerrel új show-műsorával a Bóbita Bábegyüttes a Csontváry-udvarban. Képünkön Paronai Magdolna és Hajzer Gábor tánca a villányi szoborparkban. Fotó: Cseri

— Névadó és háromezredik kötet beiktató ünnepséget rendeztek a DÉDÁSZ Vállalat szakszervezeti könyvtárában. Tegnap délelőtt ünnepélyes keretek között vette fel a szakszervezeti könyvtár a Móra Ferenc nevet, a pécsi DÉDÁSZ üzemigazgatóság Légszeszgyár út 13. sz. alatti könyvtártermében.

◆

Esküvő

Szeretettel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy
ZILAHI HAJNALKA
és
SZÁVICS FERENC
1980. július 11-én három órakor házasságot kötünk, Pécsen a boldogság házában.

MAGYAR KLÁRA
és
MILHOFFER LÁSZLÓ
ezúton értesítik kedves ismerőseiket, hogy Pécsett 1980. július 5-én házasságot kötöttek.

PÁNCZÉL ILONA
és
SZŐKE SÁNDOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 12-én 18.00 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.).

VOZÁR GIZELLA
és
EICHER LÁSZLÓ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 11-én 17.00 órakor házasságot kötünk a pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.).

— Ruhák a Szovjetunióba. A Minőségi Ruházati Szövetkezet ezen a héten a bérmunkába vállalt 10 000 darab női ruhának az első szállítmányát exportálja a Szovjetunióba.

A Pécsi Nyári Színház mai programja

A Szabadtéri Táncszínen július 8-án 21.00 órakor a Rómeó és Júlia című táncjátékot, a Tettyei Játékszínen pedig az Aki a pofonokat kapja című musicalt adják elő. A Jazz-udvar sorozat keretében, a Hotel Minaret udvarán a szegedi Molnár Dixieland Band hangversenyezik 19.00 órakor.

— Vásár Szegeden. Tíz nap múlva, július 18-án nyit a Szegedi Ipari Vásár, melyet váltakozva Péccsel, kétévenként, a páros években rendeznek meg. A Marx téri kiállítói komplexumban az idén is felvonul a hazai fogyasztásicikk-ipar színe-java és a határ menti kereskedelemben érdekelt jugoszláviai cégek. A termékkiállítást Kovács Antal, az MSZMP KB tagja, a KB osztályvezetője nyitja meg.

— Új pécsi termék. Két új pécsi pezsgő-különlegességgel bővítette választékát a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát. A Pannónia Vörös doux (édes) és a Pannónia Fehér doux pezsgőújdonságokból tíztízezer palack kerül az étermekbe és a boltokba.

◆

Szaktanfolyamokat indít az ATI

Az Autóközlekedési Tanintézet Pécsett, az alábbi szaktanfolyamokat indítja:

309. sz. szakszámú gépjárművezető és -karbantartó szakmunkás: (CSAK munkaviszonyban álló gépjárművezetők részére!) A gépjárművezető és karbantartó szakmunkás bizonyítvánnyal rendelkező gépjárművezetőket a 7/1973. (VII. 11.) MüM—KPM sz. együttes rendelet értelmében egy fokkal magasabb szakmai gyakorlati idő szerinti bértétel alapján kell besorolni!

— Közúti tarifőri (bevételellenőri): A hallgatók a középfokú szaktanfolyam elvégzése után képesített tarifőri (bevételellenőri) oklevelet kapnak.

— Elméleti (KRESZ, továbbá Szerkezeti és üzemeltetési ismeretek), valamint **gyakorlati szakoktatói.**

— Gépjármű-ügyintézői: A tanfolyam sikeres elvégzése gépjármű-ügyintézői munkakör betöltésére jogosít.

Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt — szombat kivételével naponta 8—16.30 óráig (pénteken 15.30 óráig).

(—)

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Csak egy kultúránk van. 8.55: Verbunkosok, nóták. 9.44: Zenés képeskönyv. 10.05: MR 10—14. 10.35: Fúvószene. 11.00: D-dúr vonósnégyes. 11.41: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: Világhírű karmesterek lemezeiből. 14.00: Népdalok, néptáncok. 14.43: Arcképek a német irodalomból. 15.10: Szokolay Sándor műveiből. 15.26: Lengyel Kati vagyok . . . 16:05: Operarészletek. 17.07: Mozgásterek. 17.32: Népdalfeldolgozások. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Nagy siker volt! Ferencsik János vezényli a Magyar Állami Hangversenyzenekart. 20.11: Tudomány és gyakorlat. 20.41: Kalmár Magda operettekből és zenés játékokból énekel. 21.05: Hazai tájakon. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A telefon. Egyfelvonásos opera. 22.54: Meditáció. 23.04: Telemann műveiből. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Lóránd István kórusdalaiból. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 12.25: Látószög. 12.33: Melódiakoktél. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tiptop parádé. 18.33: Moszkvából érkezett. 19.03: Népdalok. 19.20: A fizika eredete. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Derűre is derű. 21.04: Közvetítés a Duna Intercontinental Szálló Csárda étteremből. 21.23: Örökzöld dallamok. 22.23: Nóták. 23.15: Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

8.58: Műsorismertetés. 9.00: Angol nyelvlecke kicsiknek. 9.15: Operarészletek. 10.00: Bach-felvételekből. 11.05: Kórusverseny. 11.25: Néptánc muzsika Végvári Rezső feldolgozásában. 11.41: Magyar zongoraművészek felvételeiből Liszt-átiratok. 12.15: Operaáriák. 13.07: Dzsessz — gitárfelvételekből. 14.00: A századforduló irodalmának hetei. 14.20: Zenekari muzsika. 16.20: Labirintus. 16.35: Hangverseny. 17.30: Harminc perc alatt a Föld körül. 18.00: Zenélő Nagyvilág. 19.05: Mirella Freni Mimi szerepében. Operarészletek. 19.49: Modern írók portréi. 20.09: Klasszikus zongoraszónáták. 21.12: Zenekari muzsika.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.20: Pécsi olimpikonok. 17.50: Maurice André népszerű dallamokat trombitál. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Könnyűzene. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Az ifjúság hullámhosszán. Kricskovics Antal műsora. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások — A mi falunk: Palkonya. Riporter: Gróf Vilmos. — Önök kérték. Zenés összeállítás. 19.30: Műsorzárós.

MAGYAR TV

16.40: Hírek. 16.45: Gólyavári esték. (ism. sz.) 17.30: Reklám. 17.35: Hidak, virágok, hangulatok. (sz.) 18.15: Eleven balladák. (sz.) 18.35: Akik bátrak kezdeményezni. A baksaiak. 19.05: Reklám. 19.10: Tévétorna. (sz.) 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. (sz.) 20.00: Anna Karenina. Angol tévéfilmsorozat. X/10. rész. (sz.) 20.55: A kék mecset árnyékában. Afganisztáni beszélgetések. (sz.) 21.35: Rózsaszínű mese. 22.20: Tv-híradó 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Kertünk — udvarunk. Riportműsor. (ism.) 20.20: Komikus duettek operákból. Román komolyzenei film. 20.55: Tv-híradó 2. (sz.) 21.15: Galgóczi Erzsébet: Úszó jégtábla. Tévéfilm. (ism. sz.)

JUGOSZLÁV TV

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.05: Tv-naptár. 19.15: Akarni kell, merni kell — gyermekműsor. 19.45: Népi muzsika. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Nyitott képernyő. 21.55: Gazfickók — jugoszláv játékfilm.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Az ember és barátai — ismeretterjesztő sorozat. 20.27: Ma este. 21.00: Elkie Brooks szórakoztatja önöket. 22.00: Huszonnégy óra. 22.10: A vörös kakas kukorékol — dokumentumműsor. 23.00: Költői színház.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző épület). Sebészet: Pécsbányatelepi Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169. Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermek-poliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

Akire Kodály Zoltán is felfigyelt

Schneider Lajos népdalgyűjtő

Schneider Lajos mohácsi tanító Mohács és környékének lelkes magyar népdalgyűjtője volt. Kilencvenegy évvel ezelőtt, 1889. július 27-én a Duna menti városban, Mohácson született. Iskolai tanulmányainak elvégzése után kántor-tanító lett és először Kiskőszegen tanított 1914-ig. Az első világháború kitörésekor behívták katonának. Ebben az időben választották meg a mohácsi külvárosi iskola kántor-tanítójának. Állását azonban csak a háború befejezése után, 1918-ban foglalhatta el. Kiváló pedagógiai munkásságáért 1923-ban a mohácsi külvárosi iskola igazgatótanítójává nevezték ki. 1910-ben Budafokon borgazdasági tanfolyamot, a következő évben pedig mezőgazdasági tanfolyamot végzett. 1927-ben a gazdasági iskola igazgatója lett.

Schneider Lajos a zene szerelmese volt. 1912-ben magántanulóként beiratkozott a budapesti Zenekonzervatórium zongora- és zeneleméleti szakára. Itt 9 évfolyamot végzett el, de nem lehetett zenetanár, mert kitört az első világháború és katonai szolgálatot kellett teljesítenie.

Mohács zenei életének egyik lelkes szervezője volt. Ő *szervezte meg a 32 tagú mohácsi fúvószenekart.* A mohácsi városi tanács e célra adott összegét úgy egészítette ki, hogy Éva László városi tanácsossal 1200 pengőt gyűjtött össze és ebből vásárolt hangszereket a zenekar részére. Kiváló karmesteri munkájáért 1931-ben elismerő oklevelet kapott.

1920-tól a mohácsi sokácok magyar, négyszólamú férfi dalárdáját vezette 10 éven keresztül. 1922-ben *ő szervezte és vezette a Mohácsi Legényegylet dalárdáját.* 1936-ban pedig már a *„Mohácsi gyöngyösbokréta" zenei vezetője lett.* A zenei élet további szervezéséről azonban kénytelen volt lemondani, mert körzeti iskolafelügyelőnek nevezték ki.

A Mohács és környéke népdalainak gyűjtéséről azonban nem mondott le. Összesen *1640 dalt és játékot gyűjtött össze és jegyzett le.* A legtöbb népdalt Mohácson gyűjtötte, ahol a dallamokat hallás után azonnal lekottázta. Gyűjtött még Püspökszenterzsébeten (ma Erzsébet), Dunaszekcsőn, a szekcsői szigetben és Kölkeden is.

Gyűjtőmunkája során ismerkedett meg Kodály Zoltánnal, aki Mohácson háromszor is meglátogatta őt és népdalgyűjtő tevékenységéről elismerőleg nyilatkozott. Körülbelül 240 dalt küldött Budapestre, a „Magyar Népzene Tára" kiadásában is jelent meg gyűjtéséből. Ezzel kapcsolatban levelezett Bárdos Lajos, Kerényi György, Kiss Lajos és Lajtha professzorral is. A „Népzene Tára" lakodalmas és gyermekjáték kötetében is jelentek meg gyűjtéséből.

Önállóan csak 1971. év elején jelent meg Schneider Lajos pedagógus, népdalgyűjtő anyaga *„Mohács népdalfüzet"* címmel. A félszáz kiválogatott mohácsi népdalt a Magyar Tudományos Akadémián hitelesítették, majd ugyanott lektorálták is. A népdalfüzet legénydalokat és leánydalokat tartalmaz. Mindegyikben azonos vagy hasonló karakterű népdalok kerültek egymás mellé, mint például: szerelmi dalok, majd katonadalok a sorozástól a leszerelésig.

A népdalgyűjtő Schneider Lajos húsz évvel ezelőtt, 1960. július 8-án Mohácson halt meg. 1971. február 20-án Mohácson bensőséges ünnepség keretében leleplezték a Schneider Lajos arcvonásait híven megörökítő domborművet, Kecskés Lajos szobrászművész alkotását.

Emlékére minden évben Mohácson megrendezik a Schneider Lajos népdaléneklési versenyt. Két évtizede bekövetkezett halála után az idén Mohácson, a Kossuth filmszínházban *immár 9. alkalommal rendezték meg a nevével fémjelzett, három megyére kiterjedő egynapos népdaléneklési versenyt,* amelyen iskolák, járások és megyei versenyek győztesei adtak randevút egymásnak és mérték össze tudásukat.

Pusztai József

MOZI

- **Park-kert:** Sugarlandi hajtóvadászat (9).
Petőfi: Az ördög menyasszonya (n4, n6), A sáska napja (n8).
Kossuth: A sáska napja (10, f7), Az autóstoppos (f3, f5).
Tanárképző Főiskola: Az állatok válaszolnak (5), Buffalo Bill és az indiánok (f8). **Kertváros:** Konvoj (9). **Fekete Gyémánt:** Földi úrutazás (6). **Jószerencsét:** Félelem a város felett (4, 6). **Rákóczi:** A medvefókák szigetén (5, 7). **Május 1.:** Az ötös számú vágóhíd (f6). **Bóly:** Az inspektor küldetése (8). **Harkány:** Akció a fegyvertárnál (10, 7, 9). **Komló, Május 1.:** A vöröshajú (f5), Vigyázat, rozmárok! (f7). **Komló Zrínyi:** A hegyibarlang titka (4), Ragadozó madarak (6, 8). **Mohács:** Kicsi a kocsi, de erős (6, 8). **Mohács-kert:** Meztelen bosszú (9). **Pécsvárad:** Fedora (7). **Sásd:** Gengszterek sofőrje (8). **Sellye:** A dervis lerombolja Párizst (8). **Siklós:** Előttem az élet (8). **Szentlőrinc:** Megtalálták a 7. századot (8). **Szigetvár:** Születésnap (f6), Don Quijote újra lovagol (8). **Villány:** Akiket a forró szenvedély hevít (f8).

Ma este

időjárás

Várható időjárás kedden estig: Hétfőn túlnyomóan borult idő, sokfelé záporral, zivatarral, éjszaka csökkenő felhőzet. Holnap (kedden) időnként erősen megnövekvő gomolyfelhőzet, szórványosan záporral, zivatarral. Délnyugatira, délire forduló és megélénkülő szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13 és 18 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet 24—29 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál hétfőn 11 órakor 19 fok volt.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: Időnként erősen megnövekszik a gomolyfelhőzet és sokfelé várható heves zápor, zivatar. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 15—20 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet, eleinte 25—30, később 30 fok körül. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 40 százalékán várható.

04—05—07

Zolnai Attila 20 éves kisvaszari lakos július 6-án éjjel Gerényes községben vezetői engedély nélkül ittas állapotban közlekedett motorkerékpárral. Elütötte Rapp László 43 éves gerényesi lakos segédmotorost, akit súlyos sérüléssel a dombóvári kórházba szállítottak, ahol július 7-én sérüléseibe belehalt. A gázoló segítségnyújtás nélkül továbbhajtott. A rendőrség előzetes letartóztatásba helyezte, a vizsgálat folyamatban van.

✻

Lapos Imréné 78 éves pécsi lakos, július 6-án körültekintés nélkül lépett le Pécsett a Fürst Sándor úton a kijelölt gyalogátkelőhelyen, ahol egy személygépkocsi elütötte. A figyelmetlen gyalogos súlyos sérülést szenvedett.

✻

Mayer Sándorné 60 éves pécsi lakos Pécsett a Vadász utca—Engel János út kereszteződésében nem biztosított áthaladási elsőbbséget személygépkocsijával, így egy szabályosan közlekedő személygépkocsinak ütközött. Mindkét gépkocsivezető súlyos sérülést szenvedett, az anyagi kár 30 ezer forint.

Közös közlemény

Kádár János és Georges Marchais megbeszéléseiről

Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának meghívására 1980. július 3–6. között látogatást tett Magyarországon Georges Marchais, a Francia Kommunista Párt főtitkára.

A látogatás során nyílt és baráti beszélgetésre került sor a két párt vezetője között. Átfogó, a kölcsönös megértésről tanúskodó eszmecserét folytattak napjaink legfontosabb nemzetközi kérdéseiről, különösen a békéért és a leszerelésért, a nemzetközi együttműködés fejlesztéséért vívott küzdelemről. Megvizsgálták a két párt kapcsolatai további erősítésének lehetőségeit is.

A megbeszélések eredményeként a következő nyilatkozatot fogadták el:

A világban végbemenő változások következtében jelenleg kedvezőbbek a forradalmi erők térhódításának lehetőségei. Korunk az emberiség nagy átalakulásának időszaka, folytatódik az átmenet a kizsákmányolás, az elmaradottság és a nélkülözés világából a társadalmi haladásra, a demokráciára, az emberek boldogulására épülő világ felé.

Tovább mélyül a túlhaladott tőkés rendszer válsága. Az imperializmus uralmának fenntartásáért vívott harcában meghátrálásra kényszerül. Világszerte gyarapodnak a szocializmus, a béke és a nemzeti függetlenség erői.

A szocialista országok növekvő szerepet töltenek be a nemzetközi életben. Gazdasági fejlődésük eredményeit az emberek jólétének szolgálatába állítják. Ezzel is bizonyítják a szocialista társadalmi rendszer magasabbrendűségét korunk nagy kérdéseinek megoldásában. A szocialista országok előrehaladása, növekvő ereje és aktív békepolitikája alapvető tényező a világbéke megvédésében.

A nemzeti felszabadító mozgalom is új erőkkel gyarapodik, s a legutóbbi időszakban is érzékeny csapásokat mért az imperializmusra, tovább csökkentve annak befolyási övezetét. Afrika, Ázsia és Latin-Amerika népei felszabadulnak az imperialista és gyarmati elnyomás alól, erősödik a nemzeti függetlenség és a társadalmi haladás irányzata.

A kapitalista országokban fokozódik a munkásosztály és más demokratikus erők harca a tőkés rendszer válsága következményeinek elhárításáért, a munkanélküliség ellen, a demokratikus vívmányok védelméért és kiterjesztéséért és ez a küzdelem mind gyakrabban veti fel a mélyreható politikai változások szükségességét.

A nemzetközi erőviszonyok pozitív változásait az imperializmus újabb agressziókkal, a haladó mozgalmak elleni összehangolt támadásokkal igyekszik ellensúlyozni, fenyegeti az enyhülést és fokozza a fegyverkezési hajszát.

Az amerikai közép-hatósugarú rakétafegyverek gyártására és nyugat-európai telepítésére vonatkozó NATO-döntés veszélyezteti a népek biztonságát és növeli a katonai feszültséget.

Az MSZMP és az FKP az agresszív imperialista szándékokkal szemben szükségesnek tartja valamennyi békeszerető ember, a demokratikus és békemozgalmak összefogását, hogy közös erőfeszítésekkel megakadályozzák a fegyverkezési verseny további kiterjesztését, és elérjék, hogy tényleges lépések történjenek a leszerelés útján az enyhülés eredményeinek megőrzése és megszilárdítása érdekében.

A két párt megelégedéssel állapítja meg, hogy a kommunista pártok legutóbbi párizsi találkozójának eredményei nagy hozzájárulást jelentenek az európai békét és biztonságot fenyegető veszélyek elhárításáért folytatott közös küzdelemhez. Kifejezték készségüket, hogy cselekvően elősegítik a párizsi találkozó felhívásában foglalt célok megvalósítását, különösen: a közép-hatósugarú amerikai rakéták telepítésére vonatkozó NATO-döntés felfüggesztését, a tárgyalások megindítását; a katonai enyhüléssel és leszereléssel foglalkozó összeurópai konferencia megtartását. A két párt fellép azért, hogy a tervezett időpontban sor kerüljön Madridban az európai biztonsági és együttműködési tanácskozásra és azért, hogy a tanácskozás célul tűzze ki a további előrehaladást a helsinki záróokmánynak valamennyi állam részéről történő maradéktalan végrehajtásában, különösen pedig a politikai enyhülésnek a katonai enyhüléssel történő megszilárdítását.

A békéért folytatott harc mellett nagy fontossága van a nemzetek közötti egyenjogú gazdasági kapcsolatok megteremtése érdekében vívott küzdelemnek. Az MSZMP és az FKP támogatja a fejlődő országok jogos törekvéseit és arra irányuló kezdeményezéseit, hogy kivívják a tényleges politikai és gazdasági függetlenségüket, maguk döntsenek természeti kincseik felhasználásáról, hogy létrejöjjön az új típusú, igazságosabb gazdasági kapcsolatok rendszere. E célok elérésében nagy jelentőséget tulajdonítanak az el nem kötelezett országok mozgalma tevékenységének.

A két párt úgy véli, hogy az éhség, az írástudatlanság, a gazdasági elmaradottság ellen vívott küzdelem korunkban az emberiség egyik nagy feladata. Saját eszközeikkel, s a rájuk háruló felelősséggel összhangban mind az MSZMP, mind az FKP tevőlegesen részt vesz ebben a harcban.

A két párt szorgalmazza a Magyar Népköztársaság és Franciaország közötti politikai, gazdasági, tudományos-műszaki és kulturális kapcsolatok dinamikus fejlődését. A kölcsönös előnyökre épülő együttműködés hatékony hozzájárulást jelent az európai biztonság és enyhülés ügyéhez, s egyben megfelel a két ország, a két nép alapvető érdekeinek.

A Magyar Szocialista Munkáspártot és a Francia Kommunista Pártot széles körű, gazdag harci hagyományok kötik össze. Az évek során az internacionalista szolidaritás jegyében hatékony kapcsolatok, mély barátság és egyetértés kovácsolódott közöttük az egyenjogúság, a függetlenség és egymás álláspontjainak kölcsönös tiszteletben tartása alapján. Az MSZMP és az FKP határozott törekvése, hogy tovább erősítsék gyümölcsöző kapcsolataikat a béke és a biztonság, a szocializmus és a népek közötti barátság közös nagy céljainak eléréséért.

★

Georges Marchais, a Francia Kommunista Párt főtitkára és kísérete vasárnap délután elutazott hazánkból. A Ferihegyi repülőtéren Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára és Berecz János, a KB tagja, a külügyi osztály vezetője búcsúztatta.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Puja Frigyes Lengyelországba látogat

Puja Frigyes, a Magyar Népköztársaság külügyminisztere Emil Wojtaszeknek, a Lengyel Népköztársaság külügyminisz. terének meghívására július 8-án baráti látogatásra a Lengyel Népköztársaságba utazik.

◆

✦ *KAIRÓ: Az egyiptomi hatóságok engedélyével hétfőn Alexandria kikötőjébe érkezett két amerikai hadihajó, az egyik távirányítású rakétákkal felszerelt torpedóromboló, a másik pedig egy fregatt. Mindkettő a 6. flotta állományába tartozik.*

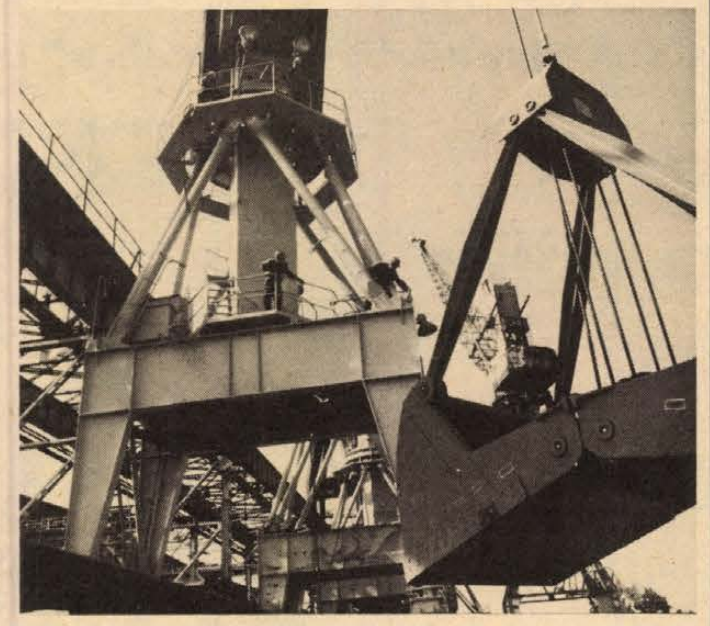
✦ DELHI: India hétfőn elismerte a Kambodzsai Népköztársaság kormányát, amelynek élén Heng Samrin, a Népi Forradalmi Tanács elnöke áll. A döntést Naraszimha Rao indiai külügyminiszter jelentette be a parlament alsóházában. India – mondotta – haladéktalanul diplomáciai kapcsolatokat létesít Heng Samrin kormányával.

✦ *PÁRIZS: A hatóságok kiutasítottak Franciaországból Simon Mallet-t, a Párizsban megjelenő Afrique-Asie és az Economiste Du Tiers Monde lapok igazgatóját. A francia belügyminisztérium, megerősítve a hírt, elzárkózott a döntés indoklása elől. Mallet kiadványait az egész világ antiimperialista és haladó, a fejlődő országok harcát támogató lapoknak ismeri. Az Afrique-Asie-t ma 64 országban terjesztik.*

✦ TEHERÁN: Átszervezéseket terveznek az iráni olajiparban – jelentette ki Ali Akbar Moinfar iráni kőolajipari miniszter. Az iráni hírügynökség szerint vasárnap az iszlámosítás folytatásaként további 33 embert bocsátottak el a kőolajipari minisztériumból a korábban elbocsátott mintegy 700 fős kivül. A miniszter közölte, hogy egy nónap alatt 25 százalékkal nőtt az iráni olajkivitel és a teljes termelés napi két millió hordóra emelkedett.

✦ *PEKING: Heves vihar következtében összeomlott egy kínai tengeri olajfúróberendezés a Bo Hai öbölben. A Kínai Kőolajipari Minisztérium hétfői bejelentése szerint több mint 70 ember életét vesztette.*

✦ PHENJAN: A Szovjetunió és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződése történelmi jelentőségű a két ország kapcsolatainak fejlődése szempontjából – írja a Nodong Szinmun, a Koreai Munkapárt központi lapja a szerződés megkötésének 19. évfordulójáról szóló megemlékezésében.



PORTÁLDARU LÍBIA RÉSZÉRE: A Magyar Hajó- és Darugyárban elkészült az első líbiai kikötői portáldaru. Ezen a darutípuson új szerkezeti megoldásokat alkalmaztak. A helyszíni szerelési munkák mintegy hatvan százalékát már a gyárban elvégezhetik. Ebből a daru típusból tizennyolc darabot szállítanak majd a líbiai Tripoli kikötő részére.

★

✦ *BEIRÚT: Izrael újabb nagyszabású katonai csapásra készül Dél-Libanon ellen – jelentette ki Jasszer Arafat, a PFSZ VB elnöke a beiruti egyetemen tartott nagygyűlésen. A most előkészületben lévő, s néhány hónap múlva végrehajtandó támadás méreteiben elérheti az 1978 márciusi izraeli katonai vállalkozást – mondotta Arafat. Akkor az izraeli csapatok egészen a Litani folyóig előrenyomultak, és csak az ENSZ békefenntartó erők megérkeztével vonultak vissza.*

✦ BELGRÁD: Szerbiában hétfőn szerte a köztársaságban ünnepélyes körülmények között emlékeztek meg a szerb felkelés napjáról. Harminckilenc évvel ezelőtt, július 7-én történt ugyanis az első fegyveres összecsapás a szerbiai Bela Crkván a fasiszta megszállókat kiszolgáló Nedics-kormány csendőrei és a partizánok között.

✦ *MOSZKVA: A washingtoni kormányzat által a Szovjetunióval folytatott kereskedelemben benevezett embergó jóval több kárt okoz az amerikai félnek, mint a Szovjetuniónak – jelentette ki a Webster Johnson Stockwell INC Társaság moszkvai képviselője a Szocialisztyicseszkaja Industrija című szovjet napilap tudósítójának.*

✦ NICOSIA: Szpirosz Kipricnu ciprusi köztársasági elnök Limassolban mondott beszédében síkraszállt a szigetország függetlenségéért, szuverenitásáért, tömbönkívüliségéért, valamint egységéért. Ugyanakkor határozottan fellépett az ország belügyeibe való mindenfajta külföldi beavatkozás, a Ciprus felosztását célzó kísérletek ellen.

✦ ALGÍR: Országszerte ünnepélyesen emlékeztek meg Algériában az ország történelmének kiemelkedő évfordulójáról, a függetlenség napjáról. Az ez alkalomból megtartott nagygyűléseken az Algériai Nemzeti Felszabadítási Front (FLN), a szakszervezetek, az ifjúsági és más tömegszervezetek képviselői felszólalásaikban állást foglaltak az ország gazdasági és politikai függetlenségének további megerősítését, a dolgozók életszínvonalának növelését szolgáló társadalmi és gazdasági átalakulások mellett.

✦ *TUNISZ: Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára a tunéziai kormány meghívására vasárnap hivatalos látogatásra a Tunéziai Köztársaságba érkezett. A főtitkár a közel-keleti kérdésről tárgyal a tunéziai vezetőkkel és elnököl az ENSZ fejlesztési programja szakértőinek hétfőn kezdődő tunéziai tanácskozásán.*

✦ NOUAKCHOTT: Véglegesen eltörölték a rabszolgaságot Mauritániában – jelentette be a mauritániai „nemzeti megújulás katonai bizottságának" állandó bizottsága.

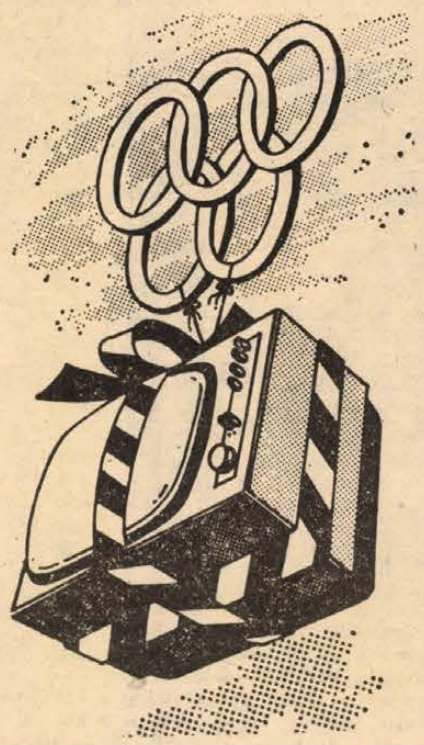
✦ WINNIPEG: A Kanadai Liberális Párt Winnipegben befejeződött országos kongresszusa megerősítette tényleges pártvezetői szerepében Pierre Elliott Trudeau miniszterelnököt és jóváhagyta a kormányfő politikai programját. A kétezer küldött döntő többsége visszautasította, hogy vitát tartsanak a pártvezetésről, s ez egyértelmű Trudeau személyes győzelmével. Mint ismeretes, Trudeau a konzervatív Clark-kormány februári választási veresége után tért vissza a liberális párt és a kormány élére.

GARANCIA — olimpiától olimpiáig!

JÚLIUS 19-IG MINDEN FEKETE-FEHÉR ASZTALI TELEVÍZIÓRA — A GYÁRI JÓTÁLLÁSON TÚL — TOVÁBBI KÉTÉVES DÍJTALAN JAVÍTÁSI LEHETŐSÉGET ADUNK.

Díjtalan házhoz szállítás, üzemképtelen készüléket pedig ugyanakkor elszállítjuk.

CENTRUM ÁRUHÁZ



Az MSZMP Központi Bizottsága és a SZOT titkárainak megbeszélése

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és a Központi Bizottság titkárai július 7-én, hétfőn a pártközpontban fogadták Gáspár Sándort, a Szakszervezetek Országos Tanácsának főtitkárát és a SZOT titkárságának tagjait.

A megbeszélésen áttekintették a párt XII. kongresszusának határozatából és az idei népgazdasági terv végrehajtásából adódó feladatokat, különös tekintettel a pártszervezetek és a szakszervezetek tennivalóira. A SZOT főtitkára tájékoztatást adott a szakszervezeti választásokról és a magyar szakszervezetek soron levő XXIV. kongresszusának előkészítéséről.

A megbeszélés résztvevői hangsúlyozták, hogy a több kongresszuson is megerősített elveknek és gyakorlatnak megfelelően a párt a szocialista építőmunka feladatainak megoldásában épít a szakszervezetekre, a szakszervezetek pedig tagságuk érdekeit képviselve mindent megtesznek a XII. kongresszus fő politikai céljainak eléréséért, a feladatok eredményes megoldásáért.

LAPZÁRTA

A Dél-afrikai Köztársaság agressziós erői és az UNITA ellenforradalmi bandái júl. 3-án terrortámadást hajtottak végre Angolában, Bahia Farta körzetében. A támadás során életét vesztette dr. Écsi László magyar állatorvos, egy angolai szakember súlyosan megsebesült, egy vietnami szakértő pedig eltűnt. A terrorakció áldozatául esett szakértői csoport Angola gazdaságának helyreállításához nyújtott segítséget.

●

Ivan Kebinnek, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökhelyettesének vezetésével szovjet parlamenti küldöttség érkezett hétfőn az osztrák fővárosba. A szovjet küldöttség Anton Benyának, az Osztrák Nemzeti Tanács elnökének tavalyi szovjetunióbeli látogatását viszonozza. A szovjet vendégek egyhetes ausztriai programjuk során megismerkednek az Osztrák Nemzeti Tanács tevékenységével és ellátogatnak több vidéki városba is.

●

Befejezte kabuli látogatását az ausztrál szakszervezetek küldöttsége, amely az Afganisztáni Szakszervezetek központi vezetőségének meghívására érkezett az Afgán Demokratikus Köztársaságba. A látogatás befejezésekor kiadott közös közleményben a két ország szakszervezeti vezetői határozottan elítélik az imperializmusnak és szövetségeseinek – közöttük Kínának – az afganisztáni belügyekbe való beavatkozását, s hangsúlyozzák, hogy a szovjet csapatok jelenléte mindaddig szükséges Afganisztánban, ameddig meg nem szűnik az imperialista fenyegetés.

●

Wojciech Jaruzelski hadseregtábornok, a LEMP KB Politikai Bizottságának tagja, lengyel nemzetvédelmi miniszter meghívására hétfőn ötnapos hivatalos látogatásra Varsóba érkezett Martin Dzur hadseregtábornok, a CSKP KB tagja, csehszlovák nemzetvédelmi miniszter.

Marad a mostani Trabant

A zwickaui gyár képviselője bejelentette, hogy 1985–86-ig alapvetően nem változik a Trabant gépkocsi: marad ez a karosszéria, a kétütemű motor és a keresztrugózás. Ami új lesz: az idén, a második negyedévtől a népszerű kisautót kétkörös fékrendszerrel gyártják.

Átalakították az első vészhárítót, műanyag bevonattal, növeli élettartamát. Javították a lengéscsillapítót, így zajossága csökkent és élettartama eléri a 100 ezer km-t. Tervezik az elektromos berendezések átállítását 12 voltra. A színkínálat is nagyobb lesz, a gyár ezüst-metál színű fényezést is készít majd.

ÜGYELETES KISIPAROSOK

Júliusban is ügyeletet tartanak vasárnaponként a pécsi autószerelő kisiparosok. A vasárnapi ügyeletesek: július 13-án Rózsa Tibor, Engels út 116/1.; július 20-án Asztalos Jenő, Magyarürögi út 124/B.; július 27-én pedig Wolfram Ernőné, Szigeti út 62.

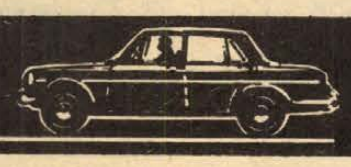
●

Pénteken Pécsett, a KRESZ-parkban a POTE napközis tábor mintegy hatvan tanulója kerékpáros elméleti és ügyességi vetélkedőn vett részt. A legjobbak a KBT által felajánlott ajándékokat vehették át.

●

A több mint 160 millió forintos költséggel épült győri új Merkur-telepen szombaton megkezdték a munkát. A telepen egyszerre 2500 gépkocsit tudnak tárolni és naponta 120 autót átadni. A szocialista országokból importált valamennyi kocsitípussal foglalkoznak.

AZ UTAKON

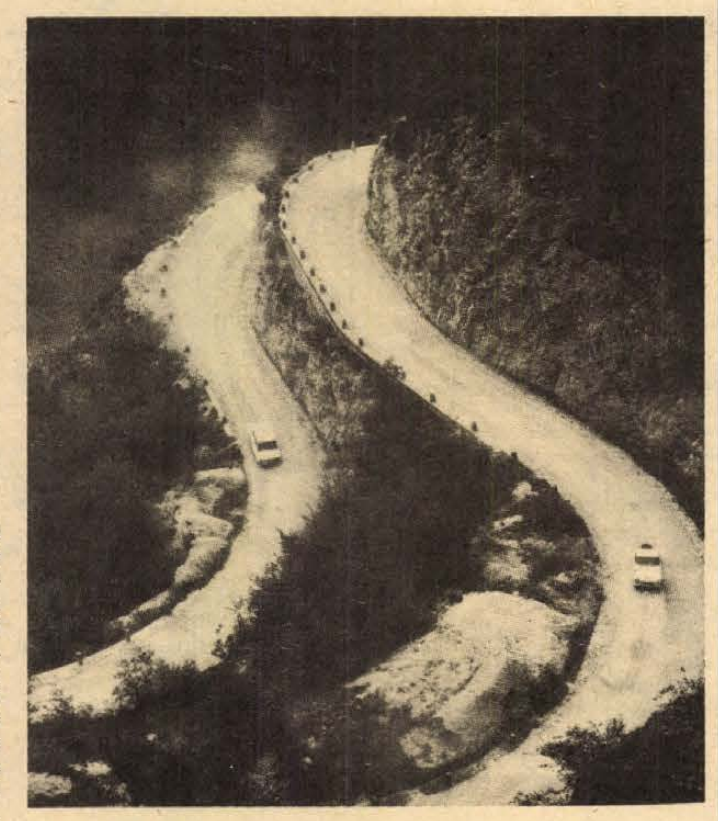


Csak üzembiztos kocsival induljunk!...

Autózás hegyvidéken

❶

Kanyarvételi technika, alagutak



Külföldi autózások során sok autós halad át az osztrák, a jugoszláv, a csehszlovák hegyvidékeken. Nem ritkán olyanokon, amelyekhez viszonyítva hazai hegyeink szelíd domboknak számítanak. A több km hosszú, nagy szintkülönbséget áthidaló és többnyire keskeny hegyi utak a vezetőt s járművét egyaránt próbára teszik. A hegyi autózás követelményei tehát szigorúbbak, a fokozott óvatosság nélkülözhetetlen.

Mindenekelőtt fontos, hogy tempónkat mind az emelkedőn fölfelé haladva, mind pedig lejtmenetben helyesen válasszuk meg. Fölfelé haladva minden esetben kapcsoljunk vissza, ha az adott fokozatban már nem gyorsítható kocsink. Ezt annál gyakrabban kell megtennünk, minél magasabban járunk, mert az egyre csökkenő légnyomás miatt a motor teljesítménye is csökken. Nem kell tehát műszaki hibára gyanakodni, ha ilyen esetben a megszokottnál gyengébbnek bizonyul a motor.

Biztonsági okból még fontosabb helyesen bánni a váltóval, ha már lefelé ereszkedünk. Megfelelő fokozatba visszakapcsolva használjuk ki a motor fékezőerejét, és a féket szakaszosan terheljük. Ha nem így teszünk, tartós fékezés után – dobfékes kocsinál – a fékpedál útja megnő, a fékhatás csökken, mert a nagy hőterhelés miatt a dobok deformálódnak. Balesetveszélyes következménye lehet annak, ha a fékfolyadék forrásig hevül, ez a fékhatás teljes megszűnését okozza. Ez a veszély különösen a nagyobb hőmérsékleten működő tárcsafékeknél fenyeget. Mindez megelőzhető, ha a fékfolyadékot egy–másfél évenként kicseréltetjük, illetve ennél „öregebb" fékfolyadékkal nem indulunk útnak.

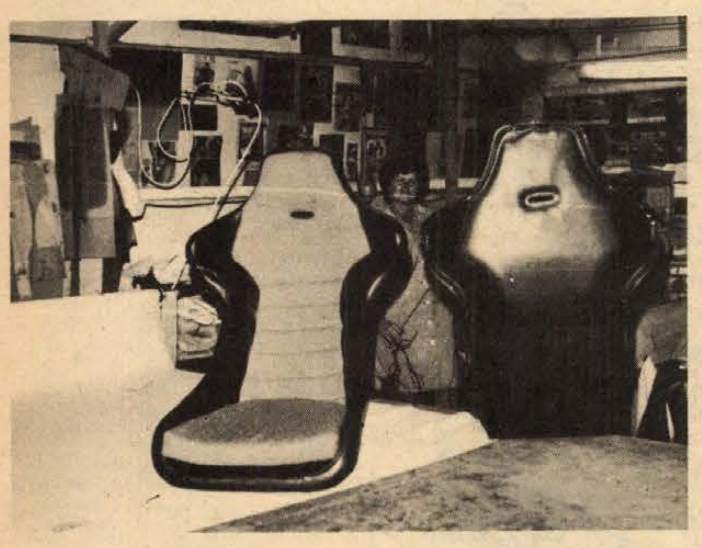
A hegyi utak kanyarvételi technikája is elüt az átlagostól. Minden esetben már a kanyar előtt csökkentsük a sebességet és kapcsoljunk vissza. Az enyhe ívben kezdődő kanyar hirtelen élessé válhat, az útviszonyok váratlan megváltozhatnak (pl. vizes, nyálkás szakasz következik), nem várt akadály kerülhet elénk. A kanyarok közelében és a kanyarmenetben szigorúan kötelező a jobbratartás. Még abban az esetben is, amennyiben korlát nélküli, szakadék szegélyezte úton haladunk.

A hegyvidéki utakat gyakran vezetik át alagutakon. Áthaladáskor általában kötelező a tompított fény használata. Az alagút ki- és bejáratánál számoljunk azzal, hogy látásunk csak késlekedve képes alkalmazkodni a megvilágítás jelentős különbségéhez.

Búsbarna László

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Bp.)	1 552	Skoda 105 S (Debrecen)	4 544
Trabant Limousine (Győr)	884	Skoda 120 L (Bp.)	511
Trabant Limousine (Debrecen)	578	Skoda 120 L (Debrecen)	306
Trabant Lim. Spec. (Bp.)	2 476	Skoda 120 L (Győr)	615
Trabant Lim. Spec. (Debrecen)	754	Polski FIAT 1500	650
Trabant Lim. Spec. (Győr)	1 050	Polski FIAT 126	26 529
Trabant Lim. Hycomat	9 963	Zaporozsec	30 570
Trabant Combi (Bp.)	6 249	Lada 1200 (Bp.)	3 465
Trabant Combi (Győr)	1 800	Lada 1200 (Debrecen)	3 930
Wartburg Lim. (Bp.)	1 389	Lada Combi	16 464
Wartburg Lim. (Győr)	1 278	Lada 1300 (Bp.)	3 037
Wartburg de Luxe (Bp.)	1 506	Lada 1300 (Debrecen)	3 414
Wartburg de Luxe (Győr)	1 275	Lada 1500 (Bp.)	2 679
Wartburg de Luxe tolótetős	7 034	Lada 1500 (Debrecen)	2 886
Wartburg Lim. tolótetős	199	Lada 1600 (Bp.)	1 102
Wartburg Tourist (Bp.)	747	Lada 1600 (Debrecen)	2 537
Wartburg Tourist (Győr)	335	Dácia (Bp.)	3 124
Skoda 105 S (Bp.)	639	Dácia (Debrecen)	1 228
Skoda 105 S (Győr)	593	Moszkvics 2140	9 832



Bármilyen típusú személygépkocsira felszerelhető, zárszerkezettel ellátott tetőcsomagtartót, valamint olasz minta alapján személygépkocsikhoz rallye-ülést is gyártanak egyedi megrendelések alapján Pécsett, az AFIT XIV-es Autójavító Vállalat Bolgár Néphadsereg úti üzemében. Mindkét termék mintapéldányát kiállítják a jövő héttől megrendezésre kerülő Szegedi Ipari Vásáron. Képünkön a rallye-ülések.

Emelkedett a gépjárművezetői tanfolyamok díja

A közlekedés- és postaügyi miniszter – a pénzügyminiszterrel egyetértésben – módosította a gépjárművezető-képző tanfolyamok és vizsgák díjáról szóló korábbi rendeletét. A módosítást az indokolta, hogy változtak 1973 óta a gépjárművek beszerzési árai, az üzemeltetés, a fenntartás költségei, a javítás-szolgáltatás díjai. Így, a hét éve megállapított díjak már nem fedezték a gyakorlati oktatás költségeit.

Mivel a napilapokban egymástól eltérő tarifák láttak napvilágot, a Magyar Közlöny alapján közöljük a hivatalos díjakat. „A" kategóriás (motorkerékpár-vezetői) tanfolyam díja július 19-től a korábbi 450 Ft helyett 700 Ft, a személygépkocsi-vezetőié 2500 Ft helyett 3000 Ft, a „C" kategóriásé 5100 Ft, az együttes, „B" és „C" kategóriásoké 7400 Ft lett, míg a „D" kategóriás járművezetői tanfolyam díja maradt 3700 Ft. A kötelező vezetési gyakorlaton felüli óradíj a „B" kategóriában 60 forintról 90-re, a „C"-ben 75-ről 120-ra emelkedett. (Ezek a díjak abban az esetben érvényesek, ha a vezetési gyakorlathoz a gépjárművet és az üzemanyagot a tanfolyamot rendező szerv adja.)

Változtak a képzési díjak akkor is, amikor a tanuló adja a tanfolyamhoz a kocsit és az üzemanyagot. Ebben az esetben az „A" járműkategóriában a tanfolyam díja 250 Ft helyett 420 Ft, a „B"-ben 1200 Ft helyett 2000 Ft, a „D"-ben 760 Ft helyett 1300 Ft. A különleges gépjárművek – például darus, fúrótornyos kocsi, lánctalpas jármű, villamos, trolibusz – a vezetői tanfolyam díja 560 forintról 800-ra nőtt, a mezőgazdasági vontató vezetői tanfolyamé pedig 1470 Ft lett. A kötelező gyakorlaton felüli óradíj a korábbi 35 forinttal szemben 40 forint. A gépjármű-kezelői tanfolyam díja 800 Ft-ról 1650 forintra emelkedett.

Ismerjük meg jogszabályainkat!

A hazánkban tartózkodó külföldi állampolgárok betegellátásáról

A június 24-i számunkban a legfontosabb általános tudnivalókat ismertettük. Ma a fekvőbeteg-gyógyintézeti ellátásért fizetendő díjakról adunk tájékoztatást. A 8/1980. (Eü. K. 5.) EüM sz. utasítás I. sz. melléklete szerint:

I. Egy ápolási napra számítandó ellátási díj

a) Az Egészségügyi Minisztérium közvetlen felügyelete alá tartozó fekvőbeteg-gyógyintézetekben, az egyetemi klinikákon és az Orvostovábbképző Intézetben, továbbá a megyei, a fővárosi tanács fenntartásában működő kórház-rendelőintézetekben, szakkórházakban, valamint a Magyar Államvasutak által fenntartott kórház-rendelőintézetekben és szakkórházakban 1200,– forint.

b) Az utazási iroda szervezésében gyógyító-megelőző ellátásban részesülő külföldi állampolgár napi fekvőbeteg-gyógyintézeti ellátási díját a 2/1980. (III. 6.) EüM. számú rendelet 4. § (1) bekezdése szerinti szerződésben kell megállapítani. A szerződés megkötése során a napi 1200 forint összegű ápolási díjból engedmény adható.

c) A megyei városi, városi és a fővárosi kerületi tanácsok által fenntartott kórház-rendelőintézetben, szakkórházakban 1000,– forint.

A most felsorolt a–c pontok szerint fizetendő díjak – az alábbiakban (a II. részben) felsorolt műtétek és diagnosztikai beavatkozások díjait kivéve – magukban foglalják a gyógyító-megelőző ellátás során felmerülő orvosi vizsgálatok, röntgen, a laboratóriumi vizsgálatok, egyéb diagnosztikai vizsgálatok, fizikai gyógykezelések, valamint a felsorolt tevékenységek során felhasznált anyagok, vér- és készítmények, gyógyszerek díját.

II. Egyes műtétek, beavatkozások díja

1. „Egyszerű beavatkozások" 1500 forint, 2. „Középnagy" műtétek 3000,– forint, 3. „Nagy" műtétek 6000,– forint. 4. „Különleges" műtétek díját a felmerülő tényleges ráfordításoknak megfelelően a műtétet végző fekvőbeteg-gyógyintézet állapítja meg.

A „különleges" műtét díja azonban nem lehet kevesebb mint 8000,– forint.

A jogszabályi előírások értelmében a műtéti díjakon felül meg kell téríteni a beteg testébe beépített gyógyászati eszköz – pacemaker, endoprotézis stb. – teljes értékét is.

Az érvényes rendelkezés szerint, ha a külföldi állampolgár belföldi fizetőeszköz hiányában külföldi fizetőeszközzel (valuta, csekk) kíván fizetni, a külföldi fizetőeszköz forintra történő átváltása érdekében az intézet a legközelebbi valutabeváltó helyen a beváltást – a külföldi állampolgár nevében – elvégezheti.

A külföldi állampolgár az ápolásával kapcsolatban felmerült betegellátási díjat közvetlenül a gyógykezelést nyújtó egészségügyi intézmény (kórház-rendelőintézet) pénztárába köteles fizetni. Az integrált gyógyító-megelőző intézményhálózatba nem tartozó (körzeti orvosi rendelő) intézet esetében az intézetet fenntartó tanács pénztárába kell befizetni. Ez utóbbi esetben – a sürgős szükség esetét kivéve – a gyógykezelés addig nem kezdhető meg, amíg a külföldi állampolgár nem igazolja, hogy a gyógykezelés költségét az intézetet fenntartó tanács pénztárába befizette.

A külföldi állampolgár gyógykezelését végző személy a betegellátási díjat nem veheti át!

Itt kell elmondanunk azt is, hogy a kijózanító állomásra szállított külföldi állampolgár a beszállításával felmerült költségeket és az állomáson történő ellátásának díját, az e l b o c s á t á s k o r köteles a kijózanító állomást fenntartó intézmény bevételi számlájára befizetni.

Abban az esetben, ha a külföldi állampolgár az ismertetett fizetési kötelezettségének nem tett eleget, az intézetből való távozáskor az ápolttal a fennálló díjtartozásról kötelezvényt kell aláíratni. Ha a kötelezvény aláírását a külföldi állampolgár megtagadja, az osztályvezető főorvos ezt a tényt a kötelezvényre felvezeti.

A szükséges mértékben — díjtalanul

Díjtalanul a magyar állam terhére részesül a feltétlenül szükséges mértékben kórházi betegellátásban a Bolgár Népköztársaságnak, a Csehszlovák Szocialista Köztársaságnak, az Iraki Köztársaságnak, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaságnak, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságnak, a Kubai Köztársaságnak, a Kuvaiti Államnak, a Lengyel Népköztársaságnak, a Mongol Népköztársaságnak, a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságnak, a Német Demokratikus Köztársaságnak, a Román Szocialista Köztársaságnak, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének, valamint a Vietnami Szocialista Köztársaságnak az állampolgára.

Kivételes esetben lehetőség van arra, hogy a külföldi állampolgár által fizetendő betegellátási díját mérsékeljék, illetve elengedjék.

Több hasznos javaslat

Brigádgyűlés a buszon

Szombaton Pécsett, a Ivov-kertvárosi buszvégállomáson, az egyik „pihenőben" levő csuklós buszon tartották meg a 39-es, 39/A-s, 18-as és 16-os buszok vezetői brigádértekezletüket. Az Egri Gyula nevét viselő szocialista brigád tagjai a 12. sz. Volán Vállalat vezetőségének képviselői előtt több ésszerű javaslatot tettek. A tömegközlekedés áramlatában naponta részt vevő gépkocsivezetők észrevételezték, hogy az iskolaév végétől érvényben levő 12 perces fordaidőt 8–9 percre kell szűkíteni, hogy a megállókban az utasoknak kevesebbet kelljen várni, ne legyenek zsúfoltak a buszok.

Az automata sebességváltós autóbuszok üzemanyagfogyasztásának csökkentésére is történtek ésszerű javaslatok. A brigád tagjai felajánlották hogy esztétikailag kifogástalan buszokkal fognak közlekedni. Az utazóközönséggel szembeni udvarias magatartást valamennyi brigádtag kötelező érvényűnek tartja.

Végül hadd tolmácsoljuk a brigádtagok közös kérését: kérik az autóbuszon utazókat, hogy ne szemeteljenek, vigyázzanak a buszok berendezési tárgyaira, üléseire, hisz egy-egy autóbusz értéke másfél–kétmillió forint.

VASOSZTÁLYUNK AJÁNLATA:

— Fehér zománcozott szovjet FÜRDŐKÁD (150 cm-es), 1260,— Ft helyett 630,— Ft-ért vásárolható; valamint

— fürdőszoba-felszerelések, csempék, padlólapok, csaptelepek nagy választékát kínáljuk.

— Csehszlovák lemezradiátor (500x200-as), 5 tag ára: 420,— Ft.

KERESSÉK FEL OSZTÁLYUNKAT, SEGÍTÜNK VÁLASZTANI.

KONZUM SKALA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér 9.

EGYES BÚTORFAJTÁK KEDVEZMÉNYES ÁRON MEGVÁSÁROLHATÓK KB. 20—30% ÁRENGEDMÉNNYEL — AMÍG A KÉSZLET TART.

ÁFÉSZ

Csehszlovák konyhabútorokat 10 százalék engedménnyel árusítunk a pécsváradi 2. sz. vas-műszaki boltban.

ÁFÉSZ, PÉCSVÁRAD.

A cserkúti kőbányába kőfejtő, kőbányász dolgozókat felveszünk

Érdeklődni a helyszínen,

VÖRÖS SZIKLA TERMELŐSZÖVETKEZET,

KŐVÁGÓSZŐLŐS.

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

felvételt hirdet

szakképzett szakácsnő részére

a vállalat harkányi üdülőjébe

Jelentkezni lehet:

Pécs,

Szántó-Kovács János u. 1/A.

Munkaerő-gazdálkodás

IV—14/1980.

LAKÁS—INGATLAN

Budapest, XVIII. kerületi családi ház beköltözhetően eladó. „Felvilágosítás személyesen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Négyszobás, 100 m²-es, komfortos, belvárosi házrész, műhely kialakítására alkalmas, pincével, padlással, kis udvarral, eladó. Kétszobás, összkomfortos cserelakást beszámítok. Telefon: 15-152, este 17 óra után.

Főiskolás diáklány külön bejáratú, összkomfortos albérletet keres. „Új lakás előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném belváros központjában kétszobakomfortos, gázfűtéses, tanácsi lakásomat — egyszoba összkomfortosra. „Magasház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Külön bejáratú szobakonyhát keresünk albérletbe két gyermekkel. „Kertváros előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

200 ezer kp. plusz OTP-átvállalással másfél szobás lakást vennénk. „Szövetkezeti előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás, komfortos mecseki öröklakás azonnali beköltözéssel eladó. Telefon: 20-705.

Elcserélném cserkúti hegyen lévő 350 négyszögöl szőlőmet (gyümölcsfákkal, présház, pince, villany, vízjoggal) melegvizű fürdőhelyen lévő hétvégi házért. Érdeklődni lehet: Pécs, II., Virág u. 13. Kisséknél.

Összkomfortos, külön bejáratú lakrész három egyetemista részére kiadó egyetem közelében. „Minden igényt kielégít" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs, villannyal, aknával eladó. Érdeklődni: Merk, Dobó I. u. 80. 17 óra után.

Szentlőrincen új, komfortos családi ház, kis telken eladó. Érdeklődni 17 óra után: Deák F. u. 16/A.

Mohács, Radnóti Ikt. 1., IV. em. 19. 2 szobás, összkomfortos OTP-öröklakás kp. + OTP-átvállalással eladó. Érdeklődni: naponta 17 óra után.

Egerág, Petőfi u. 298/37. sz. épülő családi ház olcsón eladó. Vízellátás megoldott. Érdeklődni: Egerág, Honvéd u. 1.

2 szoba-konyhás házrész Mohács, Halász u. 8/A szám alatt beköltözhetően eladó.

Életjáradékra lakást keresünk 80 000 készpénzzel. „Pontos fizető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázst vennék Semmelweis utcában vagy környékén. Gorjánácz, Semmelweis u. 15., II. emelet 9. sz.

Elcserélném 2 szobakonyhás, komfort nélküli, tanácsi lakásomat hasonlóra vagy nagyszoba-konyhás, tanácsira. Megegyezünk. Géder, Marx út 5.

2 szoba-összkomfortos, tanácsi bérű, kertvárosi lakásomat elcserélném 2x1 szoba-konyhás, komfortos vagy összkomfortos, tanácsira. „2 lakásra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó a város legszebb részén 3 szoba hall, személyzeti szoba, erkélyes, 117 m² alapterületű, kétlakásos társasházban lévő, kertes, komfortos öröklakás. „Beköltözhető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szövetkezeti garzon eladó Komlón. „Készpénz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigetvári szőlőhegyen 2 szobás családi ház eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: Szigetvár, Ország út 21. Kisignácz.

Eladó Babarcszőlősön kis családi ház. Érdeklődni: Pécs, Meszes, Korvin Ottó u. 23. Fucur.

Siklóson 3 szobás, földszinti lakás téglaépületben eladó. Érdeklődni: Szirényi József. Siklós, Iskola utca 14/C. 17 óra után.

Eladó 2 szobás, összkomfortos, 53 m², szövetkezeti lakás az Építők útján kp. + OTP-átvállalással. „1 szobás komfortot vagy garzon, tanácsit beszámítok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba-összkomfortos, garázsos, kertes házam elcserélném kétszobás, összkomfortos, tanácsi vagy szövetkezeti lakásra, garázsos előnyben. Érdeklődni mindennap 15 órától, szombat, vasárnap egész nap. Pécs, Erzsébettelep, Besenyő út 6/5.

4x4 m-es alapterületű betonelemekből összeállítható épület szétszerelve eladó. Kanyó Károly, Móra F. 70.

Családi ház 700 n-öl kerttel, 300 n-öl szőlővel eladó, olcsón. Liget, Béke u. 1. Szögiék.

Tetőtérbeépítési engedéllyel 2 szobás házrészt garzonra vagy bármilyen komfortos lakásra cserélnék megegyezéssel. „Esetleg eladó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném komlói, 3 szobás, kertes, családi házamat 1½ szobás, összkomfortos, pécsi vagy komlói lakásra. „Gyöngyvirág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szoba, konyha, komfortos, földszintes, tanácsi lakásomat elcserélném vajszlói, illetve harkányi családi házra. „Tündike" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Somogy megye, Bélavár, Dráva út 2. számú családi ház melléképületekkel együtt eladó. Jó horgászási lehetőség. Dráva-part 400 m-re. Érdeklődni: Druzsin Mihály, Berzence, Vadaskerti út 11. szám alatt lehet.

3 szobás, összkomfortos, távfűtéses lakást cserélnék nagyméretű 1½ szobás vagy 2 szobás, összkomfortos, távfűtésesért. „Kertvárosi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balaton déli partján faházépítési engedéllyel telket vennék. „100 n-ölig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pécsett 500 n-öl, fele szőlő és gyümölcsös, 1 szoba, konyha, kút, villany van, déli fekvésű. Érdeklődni: Zója u. 5., VII. emelet 21.

3 szobás, belvárosi, komfortos lakásom, most tatarozták, 1½ szobás összkomfortos lakásra cserélem. „Viola" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 ½ szoba-összkomfortos házrész eladó vagy kis víkendházra cserélhető. Érdeklődni: 17 óra után, Nagy-Flórián u. 12. Sörös.

Bútorozott szoba, konyha kiadó albérletbe. Ugyanott bontott, kisméretű cserép és léc eladó. Pécs, Pósa Lajos 41.

Eladó 2x1 szoba-konyha házrész, egy szobakonyha azonnal beköltözhető. Érdeklődni: szombat és vasárnap 3—6-ig. Rippl Rónai u. 2.

Pécs környéki faluban kisebb telket, esetleg öreg, kis házat vennék. Árajánlatot is kérek. „Csendes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házhely, 220 n-öles, eladó. Pécs, Előre u. 6. alatt. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó Abaligeten, a falutól 5 percre szép, panorámás, déli fekvésű, téglából épült 1 szoba, présház, pince, 500 négyszögöl területtel. Hétvégi háznak vagy üdülőnek könnyen átalakítható. Irányár: 110 ezer. Érdeklődni: Gyurisa József, Bakonya, Kossuth Lajos u. 20.

ADÁS—VÉTEL

Eladók: kisméretű és nagyméretű tégla, kifűrészelt szarufák, méretes stafnik, lécek, cjtók, ablakok, külön ajtólapok, vasgerendák, cserép és mindenféle méretű faanyagok, cementlapok, csempék, vasablakok, garázsajtók és mindenféle bontási anyagok. Irányi Dániel tér 11., autóbontó helyén.

Megkímélt Saci—II. gyermek szobabútor eladó. Érdeklődni: Diana tér 6., X/39. Pesti.

Műanyag bevonatú kerítésfonat minden méretben kapható az Úttörő úti mezőgazdasági boltban.

FIGYELEM!

MOST ÉRKEZETT!

Kézi csomózású perzsa- és torontáli szőnyegek nagy választékban kaphatók a Sallai utcai népművészeti boltban.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre

Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Dobfelszerelés, dupla 14 INCH-es, felső tomtommal, áron alul, eladó. Telefon: 17-144.

Egy tehén bikaborjúval és két szűz üsző eladó, ugyanott 350-es Jáwa bontva eladó. Hosszúhetény, Ormándi út 18.

Versenyzésre alkalmas gokart eladó. Szentlőrinc, Arady u. 1.

Kifogástalan, ZP-s Lada 1500-as, hároméves, vizsgázott, eladó. Halmai Róbert. 7624 Pécs, Veres Péter u. 6. Érdeklődni: öt óra után.

MB 1000-es Skoda szgk., lejárt műszaki vizsgával, üzemképes állapotban, sok új alkatrésszel egyben vagy bontva — főalkatrészenként — sürgősen eladó. Beremend, Szabadság tér 7.

353-as Wartburg-karosszéria egyben, esetleg bontva is, eladó. Érdeklődni: 30-757, Kun Béla tér 6.

850-es Fiat, kifogástalan állapotú, sürgősen eladó vagy 601-es Trabant Combira cserélhető. Mohács, Kossuth L. u. 1.

IO-s Trabant eladó. Mohács, Pécsi út 16.

Multikár 22-es jó állapotban eladó. Bükkösd, Dózsa út 37. Petrás.

Eladó vadonatúj neobarokk szalon ülőgarnitúra és egy fonott bambusz garnitúra. Érdeklődni: Pécs, Pósa L. u. 32. 16 óra után.

Eladó Bio Hajdú Szuper automata mosógép jó állapotban. Érdeklődni 22-038-as telefonon, 18—20 óráig.

1500-as Lada eladó. Telefon: 19-625.

Kandalló, zongora, elektromos féldobgitár eladó. Pécs, Erreth Lajos 14.

Cseh babakocsi, mély, eladó. Sarohin tábornok 110.

Eladó 1 db üsző, 1 db bikaborjú, 1 évesek, valamint 1 db 1½ éves üsző, Wartburg 1000-es gépkocsi, alkatrészenként is. Újvilág u. 4.

5-ös Passap elektromos kötőgép norvégozóval eladó. Érdeklődni du. 17 óra után a 13-255-ös telefonon.

601-es Trabant, friss műszakival, eladó. Telefon: 11-730.

601-es Trabant-alkatrészek eladók. Tolbuhin út 1., 8/1. 17 órától.

Kőművesek! Új Flex 220 voltos alkalmi áron eladó. „8500 fordulat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kárpitozott ülőgarnitúra és egy páncéltőkés bécsi zongora eladó. Kertváros, Orgona u. 2.

VEGYES

Két segédmunkást vállanyszerelő kisiparos alkalmazna bejelentve. „Villanyszerelő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Parkettázás, csiszolás, lakkozás, műanyagpadló-ragasztás, garanciával. Telefon: 29-730; 15-307, Ormándlaky.

MENNYEZETBURKOLÓ lapok megrendelhetők antik és modern mintákban Szőke József pécsi műanyagfeldolgozó mesternél a 11-188-as telefonon.

VIDÉKIEKNEK! Nyelvtanítás 80,— Ft-tól havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas külföldi diplomás szaktanár. 1149 Budapest, Tábornok huszonegy.

A Pécsi Tanárképző Főiskola német—orosz szakát levelezőn végző lány pécsi közművelődési intézményben állást keres. „Két nyelvvizsgával rendelkezem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szobafestést, mázolást és tapétázást vállalok, vidéken is. „Precíz munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Márvány sírlámpák szép kivitelben megrendelhetők. Nagyobb tétel esetén házhoz szállítás, és árengedmény. Hudetz Tamás kőfaragó. Szombathely, Hunyadi u. 17.

Orosztanárt fogadnék pótvizsga-felkészítésre fiam mellé. „Tanár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bejárónői munkát vállalok. „Rend" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiunk, édesapánk, vőnk és kedves rokonunk,

HERCZOG IMRE

45 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 11-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ID. KOVÁCS JÓZSEF

volt vejti, kisszkókói lakos, 61 éves korában július 3-án csendesen elhunyt. Temetése július 11-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám és szeretett vőnk,

SZEGEDI ERNŐ,

a MÉV nyugdíjasa 1980. július 2-án elhunyt. Temetése 1980. július 11-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. TESSÉNYI JÓZSEF

életének 92. évében csendesen elhunyt. Temetése 1980. július 11-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. Felesége és Gyenizse család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, nagyanyánk és rokonunk,

REINSTEIN IGNÁCNÉ
Gazsi Gizella

életének 75. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 10-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 14 óra 10 perckor a Pécsi út 45. szám elől indul. Gyászoló Poto és dr. Tóth.

Ezúton tudatjuk, hogy

HANTAL SAROLTA,

a Pécsi Porcelángyár nyugdíjasa, volt Pécs, III. kerület, Levendula utca 18. szám alatti lakos elhunyt. Temetése július 9-én délután 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló rokonság.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapánk,

REISINGER ANTAL

rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 9-én, szerdán délután 3 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondok köszönetet minden kedves rokonainknak és mindazoknak, akik felejthetetlen férjem,

SÉRTŐ ISTVÁN

búcsúztatóján részt vettek és utolsó útjára elkísérték. Koszorúkkal, virágokkal, megjelenésükkel bánatomban osztoztak. Külön köszönet a volt munkatársaimnak, a ház lakóinak, valamint szomszédainknak. Gyászoló özvegye.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik édesapánkat, nagypapánkat és apósunkat,

HORVÁTH BÉLÁT

utolsó útjára elkísérték és együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

Köszönetünket fejezzük ki a kedves rokonoknak, barátoknak, osztálytársaknak, ismerősöknek, a ház lakóinak, és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

REINHARDT BÉLA

temetésén megjelenésükkel, koszorúkkal és virágokkal részvétüket nyilvánították. Külön mondunk hálás köszönetet a VB főüzem dolgozóinak a gyors segítségért, valamint a BÉV vezetőségének, a munkásőr bajtársaknak, a KISZ-szervezetnek, a „Pedinghaus" dolgozóinak és a 201-es szocialista brigádnak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

ANCZMANN LAJOSNÉ

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló családja.

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk,

IFJ. SZORRE IMRE

temetésén részt vettek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

FÁBOS JÓZSEF

temetésén részt vettek, és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Pécsi Sütőipari Vállalatnak és a Mecsektej vezetőinek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

SZRAKA JÁNOS

temetésén részvétükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a BÉV dolgozóinak, munkatársaknak, rokonoknak, barátoknak és a ház lakóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen férjem, édesapánk,

ID. HALMAI FERENC

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalat gazdasági, párt- és szakszervezeti vezetőségének és dolgozóinak, a Harkány nagyközségi Közös Tanács és Pártbizottság vezetőinek és dolgozóinak, a Harkány—Siklós Területi Igazgatóság dolgozóinak és a területen lévő összes vendéglátó egység dolgozóinak, és mindazoknak a vállalatoknak és intézményeknek, valamint a rokonoknak, jóbarátoknak és ismerősöknek, mindenkinek, akik felejthetetlen halottunk,

ROSKÓ ZSIGMOND

temetésén részt vettek, virágok, táviratok küldésével vagy személyesen részvétüket nyilvánították. A gyászoló család.

Villanyszerelő és lakatos szakmunkásokat felvesz

azonnali belépéssel

a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát

Jelentkezés: a kombinát műszaki osztályán, Pécs, István tér 12.

I—190/1980.

Építészmérnököt

„A"-kategóriás tervezési jogosultsággal osztályvezetői munkakörbe

felveszünk

Jelentkezés személyesen:

SZÖVTERV,
Pécs, Kisfaludy utca 4/2.

Most érkezett a Centrum Áruház lakástextilosztályára

VÍZHATLAN PONYVA,

4x5 méteres	1590,— Ft
5x6 méteres	2380,— Ft

AMÍG A KÉSZLET TART!

CENTRUM ÁRUHÁZ

CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN

A MÁV Állomásfőnöksége

felvételre keres

18 évet betöltött, érettségizett férfiakat

○ VONATVEZETŐ,

nőket

○ SZEMÉLYPÉNZTÁR-KEZELŐ,

8 általános iskolai végzettségű férfiakat

○ VONATFÉKEZŐ,
○ VÁLTÓKEZELŐ és
○ KOCSIRENDEZŐ

munkakörbe.

Felvétel és bővebb felvilágosítás munkanapokon 8—16 óráig Pécs Állomásfőnökség, munkaügyi és szociális ellátási csoportjánál.

I. 178/1980.

Nyugdíjas női és férfi dolgozókat időszakos munkára (július 30-tól novemberig),

dohányválogató munkakörbe

FELVESZ

a PÉCSI DOHÁNYGYÁR.
Jelentkezés július 15-ig a munkaügyi osztályon.

I. 202/1980.

A Csőszerelőipari Vállalat felvesz

pécsi munkákra fűtésszerelő, lemez- és szerkezeti lakatos, valamint iv- és lánghegesztő

szakmunkásokat

Vidékieknek munkásszállást biztosítunk.

JELENTKEZÉS: PÉCS, HŐERŐMŰ 32. BARAKK, CSŐSZER KIRENDELTSÉG.

I. 222/1980.

A Mecseki Szénbányák FELVESZ

18—35 ÉVES FÉRFI MUNKAVÁLLALÓKAT FÖLD ALATTI CSILLÉS, SEGÉDVÁJÁR, VÁJÁR, LAKATOS MUNKAKÖRBE

Lakásra jogosult bányászainkat Komlón, 1 éven belül, készpénzbefizetés nélkül, rendkívül előnyös anyagi feltételek mellett juttatjuk lakáshoz.

A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakásjuttatásig munkásszállói elhelyezést biztosítunk Komlón.

CÍMÜNK: MECSEKI SZÉNBÁNYÁK, MUNKAUGYI OSZTÁLY
7629 PÉCS, Komját Aladár u. 5.

Kerekes Debrecenbe távozott, Toma bevonult, Gallai leszerelt

A Pécsi MSC labdarúgói megkezdték edzéseiket

Három hét után találkoztak a PMSC labdarúgói. A bajnokság befejezése után jól megérdemelt pihenőjüket tartották a csapat játékosai és vezetői. Hétfőn délelőtt az Építők Szálló társalgójában *Szőcs János* köszöntötte a játékosokat. Bejelentette, lényeges változás nem történt a PMSC-nél. A tavalyi csapat együtt maradt. Egyetlen játékos távozott, *Kerekes*, aki a jövőben Debrecenben szerepel. *Gallai* leszerelt, *Toma* viszont katonai szolgálatra vonult. *Tapaszti* és *Réfi* megnősültek.

Szőcs János a csapat vezető edzője a nyári vakáció alatt sem tétlenkedett. A zalaegerszegi családi látogatást egybekötötte az országos ifjúsági bajnokság döntője mérkőzései megtekintésével.

A piros-feketék napközis rendszerben készülnek. A felkészülés központja az újmecsekaljai pálya. Rossz idő esetén Kovácstelepen és Újhegyen gyakorolnak. Egy-egy alkalommal ellátogatnak a Mecsekre futóedzésekre, és elmennek az uszodába. Nem strandolásról lesz szó, mert az tilos a felkészülés ideje alatt a játékosoknak. A délelőtti foglalkozásokon erőnléti gyakorlatokat végeznek labda nélkül. A hosszútávú futás mellett szakaszos futás szerepel majd a programban a különböző gyakorlatok mellett. Délután technikai, taktikai edzések lesznek labdával. Időnként a végzett munka tapasztalatait Szőcs János megbeszéli játékosaival.

Megtartotta első edzését tegnap délelőtt a PMSC labdarúgócsapata. Képünkön: labdagyakorlatot végeznek a játékosok, előtérben Dárdai és Kardos. Fotó: Proksza László

– A klub vezetői még hivatalosan nem határozták meg a csapat mérkőzését az új bajnoki évben – mondotta a PMSC mestere. – Harmadik éve dolgozom együtt a fiúkkal, jó lenne, ha a mostani lenne a legeredményesebb év.

A rövid tájékoztató után a pályára vonultak a játékosok, nemcsak délelőtt, de délután is tartottak edzést már az első napon is. Mindenki egészséges, Réfi is ott volt az edzésen, de ő még külön dolgozik a műtéte után.

Számbavettük a játékosokat: *Katzirz, Bodnár, Tapaszti, Róth, Pál, Kincses, Schulteisz, Brezniczki, Lutz, Dárdai, Lőrincz, Dobány, Gallai, Kardos, Megyeri, Vigh, Nagy, Réfi, Baumann* volt ott az edzésen.

Szőcs Jánostól megtudtuk, hogy július 26-án Marcaliban tartják az első kétkapus edzést. Július 29-én, kedden Pécsett, a Mázaszászvári Bányásszal játszanak, csütörtökön, július 31-én Lipcse csapatát fogadják. Augusztus 2-án, szombaton a BTC-vel találkoznak, a főpróbát augusztus 6-án, szerdán Újmecsekalján az Olajbányász ellen tartják, aztán következik az első bajnoki mérkőzés . . .

– hi –

Wimbledon után

Négyórás döntő

Borg: „Ez volt a legnagyobb wimbledoni mérkőzésem."
McEnroe: „Borg nagy bajnok!"

Tizenötezer fizető néző, továbbá a televíziós adások jóvoltából még sok százmillióan csodálhatták meg az idei wimbledoni döntőt, amelyhez hasonló kevés akadt a nem hivatalos világbajnokságként is emlegetett tenisztorna férfi egyes küzdelmeiben. A négyszeres címvédő svéd Björn Borg hét perc híján négyórás csatában fektette kétvállra az amerikai földrész titánját, a 21 esztendős John McEnroe-t, ötjátszmás, az elsőtől az utolsó percig változatos és roppant izgalmas találkozón.

Ezzel Borg a wimbledoni tornák egyedülálló szereplőjévé lépett elő, rajta kívül soha senki nem nyert még ötször egymás után ezen a versenyen, hozzátéve azt, hogy csak 1922-től, mert addig másféle rendszer jellemezte ezt a tornát. Akkoriban a győztes a következő évben csak egy mérkőzést vívott, mégpedig az újdonsült első helyezett ellen.

A svéd sport elsőszámú büszkesége most néhány napig pihen, aztán nagy esemény következik az életében: július 24-én Bukarestben oltár elé vezeti a román Mariana Simionescut, akivel már három éve jár jegyben.

Visszatérve a Wimbledonban történtekhez, az igencsak kimerült Borg így nyilatkozott a maratoni csatát követően:

– Egyszerűen nem értem, hogy tudtam annyit hibázni a negyedik játszmában, hogyan hagyhattam veszni a sok mérkőzéslabdát. A legjobb az volna, ha ezt a szettet mihamarább elfelejthetném. Borzasztóan igyekeztem, de McEnroe a kritikus pillanatokban mindig áthúzta számításaimat. Furcsa játékos, azon kevesek közé tartozik, akik a legdrámaibb pillanatokban múlják felül önmagukat. Óriási mérkőzés volt, azt hiszem, mindketten igazán jól játszottunk. Ez a csata pályafutásom egyik legszebb és legemlékezetesebb mérkőzésének számít, angol földön, a wimbledoni tornán pedig kétségkívül a legjobbnak.

A Borgnál három évvel fiatalabb McEnroe, aki eddigi mérkőzésein már többször is kihívta a közönség és a játékvezetők haragját, a döntőben „úriember" volt, nem tiltakozott, nem gesztikulált, s még a tőle szokásos „mormogást" is elhagyta. A hosszú mérkőzés után borzasztóan családottnak látszott, nyilatkozatát viszont az objektivitás, a sportszerűség jellemezte:

– Mindent megpróbáltam, mégis vesztettem. Családott vagyok, mert egy kis szerencsével legyőzhettem volna Borgot, aki kétségkívül nagy bajnok, rendkívüli teniszező. A mostani döntő előtt már négyszer nyert Wimbledonban, ez is hozzájárult ahhoz, hogy a közönség csaknem végig neki szurkolt, s csak akkor állt az én pártomra, amikor vesztésre álltam. Bevallom, csaknem biztos voltam abban, hogy Borg a negyedik játszmában kihagyott sok-sok lehetőséget, s az ennek „köszönhető" játszmavesztése után elveszti kedvét, s ha nem is roppan össze, de elbizonytalanodik. Ehelyett szárnyakat kapott, mind magabiztosabbá vált.

Pajtások figyelmébe!

Nyári sportjátékok lesznek, amelyet a Pécsi Úttörőház, a Pécs városi úttörőelnökség, valamint a Dunántúli Napló szervez 6–14 éves pajtásoknak.

KERÉKPÁR

Ügyességi kerékpáros verseny a KRESZ-parkban. Jelentkezés: az alábbi nevezési lap kitöltésével. Az újságból való kivágás után az Úttörőház sportfaliújságján elhelyezett gyűjtőládába kell eljuttatni (Pécs, István tér 17.), július 12-ig.

Verseny helye: KRESZ-park, Pécs, Páfrány u. (Uránváros), ideje: 1980. július 15.

Gyülekező: 9 órakor a KRESZ-park bejáratánál.

KERÉKPÁRODAT HOZD MAGADDAL!

A vetélkedő ügyességi jellegű feladatokat tartalmaz. Pályaleírást a helyszínen közlünk. A helyezettek jutalomban részesülnek!

NEVEZÉSI LAP

Név: .....

Lakcím: .....

Iskola, osztály: .....

Versenyszám: .....

VÍZILABDATORNA

A Pécsi Úttörőház, a városi úttörőelnökség, valamint a Dunántúli Napló szervezésében.

Jelentkezés módja: az alábbi csapatnevezési lappal, amelyet a csapatkapitány pontosan töltsön ki, majd az újságból vágja ki, s juttassa el a nevezést *július 12-ig* az Úttörőházba (Pécs, István tér 17.) elhelyezett sportfaliújság gyűjtőládájába.

A verseny helye: Pécs, Hullámfürdő, ideje: 1980. július 15. Gyülekező: 9 órakor a Hullámfürdő bejáratánál. Minden csapat tetszőleges nevet választhat magának. Úszósapkát számmal ellátva (1–8-ig) minden csapat hozzon magával.

Szabályok a vízilabdasport általános szabályai szerint, kivétel: 3 perces negyedek lesznek. Csapatlétszám: tartalékokkal együtt 8 fő. A helyezettek díjazásban részesülnek.

NEVEZÉSI LAP

	Név	Iskola	Osztály
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			

.....
csapatkapitány neve, lakcíme, aláírása

SPORT DN SPORT

Véget ért Szolnokon a XVI. nyári úttörőolimpia

Kevés babér termett Baranyának

Dicséret a pécsi Építők úti iskola atlétáinak, tornászainak

Vasárnap színpompás záróünnepséggel véget ért Szolnokon a XVI. nyári úttörőolimpia, melyen közel kettőezer-ötszáz vörösnyakkendős sportoló küzdött hat napon át az olimpiai aranyérmekért. Az egymilliónégyszázezer általános iskolás vetélkedéséből kikerült legjobbak tíz sportágban – atlétikában, tornában, úszásban, kézi-, kosár-, röplabdában, labdarúgásban, tájékozódási futásban, tollaslabdában és (Szolnokon először) kajak-kenuban – mérték össze tudásukat, felkészültségüket. Az 1980-as olimpiára a korszerűsített versenyszabályok szerint különválasztották a testnevelési tagozatos osztályok versenyzőit, így az esélyek kiegyenlítődtek.

Az országos verseny helyi rendezői az egy hét alatt mindent elkövettek, hogy a gyerekek jól érezzék magukat a Tisza-parti városban a sportolás mellett számtalan kulturális rendezvény és szabadidős program közül választhattak. Az olimpia idején külön újság is megjelent a pajtásoknak, amely beszámolt a többi verseny állásáról és az egyéb mindenkit érintő eseményekről.

Baranya megyét 67 versenyző képviselte az úttörőolimpián. Az olimpia első félidejében lezajlott öttusa, torna, kajak és a testnevelési tagozatú osztályok atlétikai és torna versenyein nem sok babér termett a megye sportolóinak. A legjobb eredményt a pécsi Építők úti iskola testnevelés tagozatos atlétái és tornászai érték el. Tornában fiúcsapat 2. hely, leány 3. hely, összesítésben 1. helyezés. Atlétikában a fiúcsapat, leánycsapat és összesítésben 3. hely. Teljesítményük dicséretes és elismerésre méltó. A mázaszászvári öttusázó leányok 9. helye 24 csapat közül figyelemre méltó. A szigetvári fiú öttusázók 20. helye csalódás. Kajak 500 méteren Németh 5. helyen végzett. Tornában a pécsi Petőfi úti fiú tornászok 7. a mohácsi lányok 12. helye az erős mezőnyben szép teljesítmény. Az időjárás nem kedvezett az atlétáknak, szerdán az eső, csütörtökön a nagy szél befolyásolta a versenyeket.

A tájékozódási futók versenyein nagyszerű baranyai siker született. A fiúknál az úttörőolimpiai bajnoki címet Kovács László, a pécsi Dr. Hal József úti általános iskola tanulója szerezte meg.

Aranyjelvényesek ötpróbája

Szerdán 18 órától Pécsett, a Hullámfürdőben lesz az Aranyjelvényesek ötpróbája elnevezésű tömegsport-akció megyei úszópróbája. Ennek során a férfiaknak 40, a nőknek pedig 50 perc alatt kell leúszniuk 1500 m-t, tetszés szerinti úszásnemben. Az országos versenyen indulók számára a táv teljesítése kötelező.

Az Aranyjelvényesek ötpróbája igazolvány – amelybe a helyszínen pecsételik majd be a próba teljesítését – az Express Ifjúsági és Diákutazási Iroda pécsi kirendeltségénél szerezhető be 10 forintért. Ez az igazolvány szerdán ingyenes belépést biztosít a tömegsport-akción részt vevőknek a Hullámfürdőbe.

Az országos úszópróba egyébként augusztus 10-én lesz, amikor is az indulóknak Balatonfüred és Tihany között 4 km-es távot kell leúszniuk.

Sakk

A 8. fordulóval folytatódott az IBM nemzetközi sakktornája Amszterdamban, amelyen a világbajnok szovjet Anatolij Karpov 5.5 ponttal vezeti a mezőnyt, miután legyőzte a holland Van Der Wielt. A magyar színekben bravúrosan szereplő Ribli Zoltán sötéttel a csehszlovák Hort ellen csatázott, találkozójuk döntetlen eredménnyel zárult, ami azt jelenti, hogy Ribli továbbra is az élmezőnybe tartozik. További eredmények: Dolmatov (szovjet)—Larsen (dán) 1:0. Sosonko (holland)—Timman (holland) döntetlen. Az állás: Karpov 5.5, Timman 5, Ribli 4.5, Sosonko, Dolmatov, Hort 4—4, Larsen, Van Der Wielt 2.5—2.5.

Eredmények röviden

MOTOR

A pécsi TTE motoros szakosztályának rendezésében tartották az országos motorkerékpáros megbízhatósági túrabajnokság második fordulóját a Mecseken. Eredmények: A–1 go.: 1. Walleszky, Zs. BHSE, 2. Bucsi A. ZMMK, 3. Fehér G. VOSE (mind Simson). A—2. go.: 1. Csizmadia T. BHSE, 2. Széll T. BHSE, 3. Borguly P. KSE. A—3. go.: 1. Asztalos I. BHSE, 2. Birgés I. ZMMK, 3. Soltész T. BHSE (mind Jawa). A—4. go.: 1. Lang R. BHSE KTM, 2. Tóth P. ZMMK Jawa, 3. Benyó M. BHSE KTM. B—1. go.: 1. Hutter L. BHSE Simson. B—2. go.: 1. Pap J. KSE MZ. B—3. go.: 1. Katona K. KSE MZ, 2. Hódos T. D. ép. MZ. A csapatversenyt és ezzel a Mecsek Kupát a BHSE „A" csapata nyerte. A legeredményesebb szériagéppel Kallós András PTTE.

VÍZILABDA

OB II. B. mérkőzés: Bp. Külker. SC—PMSC 5:3, Budapest.

AUTÓ

A két évvel ezelőtti tehetségkutató versenyen sikerrel szerepelt osztrák autóversenyzők ezúttal is eljöttek, de komolyabb eredményt most nem értek el. Jól helytálltak a pécsi AFIT autósai: két első, egy második és egy harmadik helyet szereztek. Eredmények: I. géposztály: 1. Hammel—Sipos, 2. Gacsi—Nagy, 3. Nagy—Kiss (mindhárom Trabant). II. géposztály: 1. Pesti—Hágen (Fiat 126), 2. Mang—Mangné (Skoda), 3. Szalai—Papp (Wartburg). III. géposztály: 1. Vadkerti—Varga, 2. Müller—Molnár, 3. Szántó—Harcz (mindhárom Zsiguli). IV. géposztály: 1. Zágon—Kerekes, 2. Kárász—Kling, 3. Weidinger—Lendvai (mindhárom Lada 1500). Az abszolút sorrendben a Hammel—Sipos páros került az első helyre.

LABDARÚGÁS

Nyári Totó Kupa mérkőzések. MVTE—Steinmetz SE 2:1 (1:1). Mohács, 500 néző. V.: Varga. Góllövők: Berki, Lingl, ill. Rapp.

Bonyhádi Vasas—Pécsi BTC 1:1 (1:0), Bonyhád, 250 néző. Vezette: Aumann. Góllövők: György, ill. Hajós.

TOTO

1. Csorna—MOTIM TE	1:4	2
2. Kőszegi LATEX—Pápai T.	0:0	x
3. H. Latinca—H. Kiss J. SE	2:2	x
4. Szekszárdi TAÉV—D. MSC	3:2	1
5. Nyergesújf. SE—Péti MTE	2:0	1
6. KISTEXT—H. Szondi Gy. SE	0:3	2
7. III. ker. TTVE—Törekvés	1:2	2
8. Erzs. SMTK—Kossuth KFSE	2:5	2
9. Tisza Cipő—Lehel SC	3:1	1
10. Nagyb. B.—K. MEDOSZ	1:3	2
11. Szentesi V.—Kecskem. TE	3:0	1
12. Borsodi Volán—Borsodi B.	1:4	2
13. Mezők. MSE—Gyöngyösi SE	4:1	1
13. plusz 1		
14. Barcsi SC—Szekszárdi D.	1:2	2

13 találatot 34 fogadó ért el, nyereményük 34 762 forint; ebből 13 plusz 1 találata 14 fogadónak volt, ezeknek nyereménye: 62 902 forint; 12 találatot 451 fogadó ért el, nyereményük 1 747 forint; 11 találata 2 616 fogadónak volt, nyereményük 301 forint; 10 találatot 9 937 fogadó ért el, nyereményük 119 forint.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

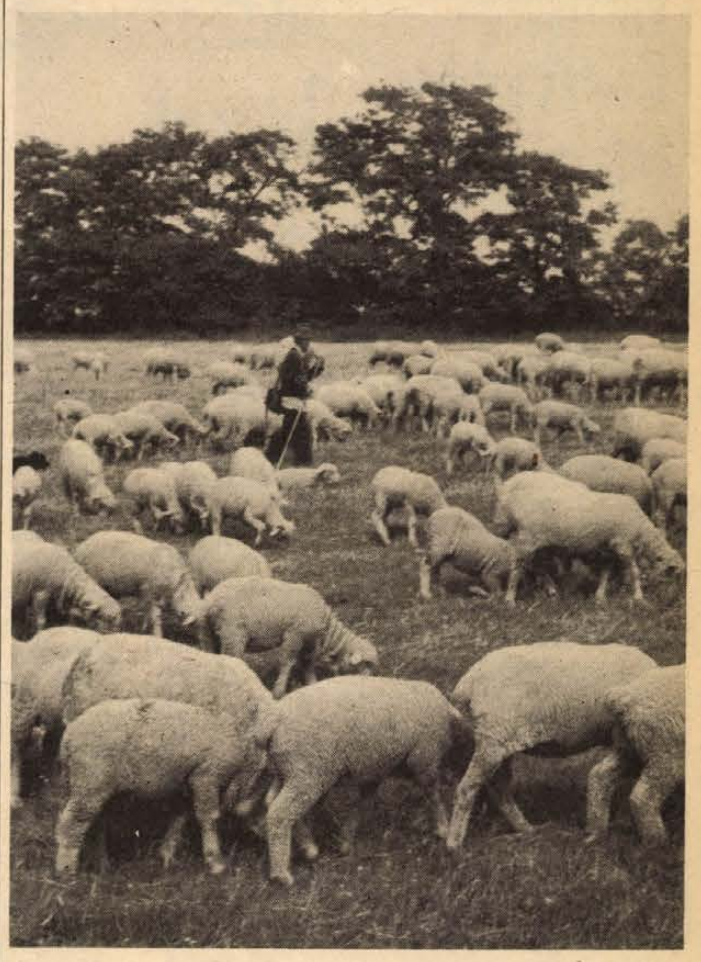
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 187. szám
1980. július 9., szerda
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Ösztönzőbb szerződések



A húsipar javítja a termelők exportérdekeltségét

- Jobb minőség, magasabb exportár
- A többletérték nagyobb része a termelőé

Piaci versenyképességünk javításának egyik kerektörője, hogy a hazai termelő vállalatok nem érzékelik kellően a világpiac változásait. Érdekeltség híján nem igazodnak gyorsan és rugalmasan a külpiaci igényekhez, pedig az exportban való nagyobb termelői érdekeltség gyors eredményt hoz. A termelő azonnal lép, ha a felvásárló vállalat lazít a megmerevedett szerződéses rendszeren, ha hajlandó nyitni a világpiac felé.

Ilyen jó irányú nyitásnak lehettünk tanúi tegnap Pécsett a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat központjában, ahol két fontos, egészen új típusú megállapodást kötöttek meg egyfelől az ÁHT és a juhtenyésztő termelőszövetkezetek, másfelől az ÁHT és a Pécsi Állami Gazdaság között a minőségi juh- és sertéshúsexport fokozására. Az országban elsőként Baranyában jött létre egy olyan megyei juhtenyésztési társaság, amelyben a termelőszövetkezetek – a korábbi szentlászlói társulás tagjai – és az ÁHV a nagyobb juhexportbevételek érdekében együttműködésre léptek. A juhtartók vállalták, hogy az állomány mennyiségi és minőségi fejlesztésével a piaci igényeket legjobban kielégítő végtermékeket állítanak elő. A társasági tagok együttműködnek a takarmányok, tartási és épülettechnológiák elterjesztésében, az egyöntetű végtermék kialakításával hosszú távon biztosítják az igényesebb exportpiacra való termelést. A vállalat piaci információi alapján évenként állapodnak meg az exportáruszerkezet összetételében.

Amennyiben a termelők a vállalt kötelezettségeknek eleget tesznek, az alapáron túl, a többlet exportérték 92 százalékát kapják meg visszatérítésként. Ezen felül a minőség, az ütemezés és a kor-ivar arány alapján további 2–3 százalékot utal vissza részükre a Tröszt. Erről tájékoztatta tegnap az érdekelt termelőket dr. Pillár László, az Állatforgalmi és Húsipari Tröszt vezérigazgató-helyettese, aki örömmel üdvözölte a Baranya megyei Juhtenyésztő Társaság megalakulását, s elmondotta, hogy a Tröszt Szabolcsban és más megyékben is szeretne majd hasonló társaságot létrehozni. Bejelentette továbbá, hogy az illetékes tárcák a közeljövőben – a kisárutermelés további ösztönzésére – döntést hoznak a kistermelői vágósertések árának növeléséről.

Kevesebb fehéráru, több értékes darabolt húsipari végtermék – comb, lapocka, karaj –, gazdaságosabb vágósertésexport. Ez a célja annak az együttműködési szerződésnek is, amit ugyancsak tegnap írt alá a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipri Vállalat és a Pécsi Állami Gazdaság. A gazdaság új beruházás nélkül – régi épületek átalakításával – kívánja bővíteni vágósertés-kapacitását a jelenlegi 20 000-ről 1983-ig 31 000-re. Az ÁHT kilónként 40 fillér termeltetési térítést fizet a gazdaságnak. A szerződésben azt is rögzítették, hogy a színhúsarány növekedéséből eredő többletértéken 1982-től kezdődően megosztoznak.

A húsiparnak ezek a kezdeti lépései a minőségi hústermelésre, az exportlehetőségek jobb kihasználására ösztönzik a termelőket. Kívánatos lenne mindezt más állatfajokra, szélesebb körben is kiterjeszteni.

— Rné —

Új célkitűzés

„Új célkitűzés áll elnökünk itteni tárgyalásának középpontjában" – mondta Bonnban hétfő este Giscard d'Estaing szóvivője az újságíróknak. A távirati irodák tudósítói kedden pedig kis apróságra hívták fel a figyelmet, miközben a nap legérdekesebb hírét röpitették világgá. Észrevették, hogy Carstens nyugatnémet államfő díszvacsoráján Giscard nem annyira a házigazdához, mint inkább Schmidt kancellárhoz intézi szavait: „Vissza kell szerezni Nyugat-Európa számára az őt megillető helyet a világpolitikában" – mondotta, s kiemelte, hogy mindkét ország tagja a NATO-nak, ami azonban „semmi esetre sem akadályozza az önálló Nyugat-Európa kialakulását".

Igen, az „önálló Nyugat-Európáról" az utóbbi napokban már nyíltan beszélnek. Cikkekben, eszmefuttatásokban, a sorok között, a gondolat régóta kísért, de most Európa felelős államférfiai nyíltan kimondják: Nyugat-Európa világpolitikai szerepet játszhat.

Európának, persze, két fele van. És tegnap – nyugati szóhasználattal – „Kelet-Európából" is érkeztek hírek, amelyek érdekesen egészítik ki a bonni híradást. A tegnapi Pravda – emlékeztetve Schmidt kancellár moszkvai tárgyalására – rámutat: Moszkvában arra a kérdésre kellett választ kapni, hogy a jelenlegi világpolitikai légkörben „működőképes-e az államközi konzultációk korábban kialakított gépezete, a kiéleződött ellentmondások között milyen mértékben nyilvánul meg a kelet és a nyugat együttműködési készsége? Megelégedéssel állapíthatjuk meg – írta a Pravda –, hogy erre az elvi kérdésre kedvező válasz született."

A béke fenntartása tekintetében „Nyugat-Európa" és „Kelet-Európa" között nincsenek valóságos ellentétek. A csúcsokon, a felelős államférfiak ezzel teljes mértékben tisztában vannak. Ezt erősíti meg a tegnapi TASZSZ nyilatkozat, amikor közli: „A Szovjetunió, az elmúlt tíz évben egyetlen rakétával, egyetlen repülőgéppel sem növelte a közepes hatótávolságú nukleáris rakétahordozók mennyiségét az ország európai részén, sőt, ellenkezőleg, a közepes rakéták indító állásainak számát és e rakéták nukleáris tölteteinek erejét bizonyos mértékben csökkentette. S ami még ennél is fontosabb: a Szovjetunió nem telepít ilyen rakétákat más országok területén."

Leonyid Brezsnyev Varsóban Giscard elnöknek, s Moszkvában Schmidt kancellárnak mindezt nyilván elmondta. És nyilván nem véletlen, hogy éppen ama két államférfi között merült fel Nyugat-Európa új szerepének gondolata, aki első kézből ismerkedhetett meg a szocialista közösség álláspontjával. Végső soron ez azt jelenti, hogy Nyugat-Európa világpolitikai szerepének növekedése voltaképpen már meg is kezdődött: akkor, amikor – Európa megkönnyebbülésére – Giscard elnök és Schmidt kancellár a húr továbbfeszítése helyett, hozzásegített a rakétatárgyalás fonalának felvételéhez.

(Firon)

Giscard látogatása az NSZK-ban

Giscard d'Estaing francia elnök vidéki körutat tesz az NSZK-ban. A képen: egy katonai parádén Helmut Schmidt nyugatnémet kancellárral.

Az NSZK-ban hivatalos látogatáson tartózkodó Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök kedden délelőtt a Bonn melletti Gymnich kastélyban rövid megbeszélést folytatott Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszterrel. A külügyminisztérium szóvivője a találkozóval kapcsolatosan annyit közölt, hogy a két politikus a kelet–nyugati kapcsolatok állását, valamint „a nyugat-európai egységgel" összefüggő kérdéseket vitatott meg. Megfigyelők szerint Genscher tájékoztatta a francia államfőt azokról a tárgyalásokról is, amelyeket Schmidt kancellár társaságában a közelmúltban Moszkvában folytatott.

A tanácskozás után Giscard d'Estaing megkezdte vidéki útját, amelynek első állomása Baden-Württemberg. Az elnököt Baden-Badenban Lothar Späth tartományi miniszterelnök fogadta. Első programpontként a magas rangú francia vendég Schmidt kancellárral együtt megtekintett egy francia–nyugatnémet közös katonai díszbemutatót. Ezt követően mind Giscard, mind Schmidt, rövid beszédet mondott, és ebben mindketten a két ország katonai együttműködésének jelentőségét méltatták.

Később a francia elnök a város és környéke történelmi és kulturális nevezetességeivel ismerkedett, majd Lothar Späth ebédet adott tiszteletére.

Giscard d'Estaing kedden délután a Hessen tartománybeli Kasselbe repült.

A Német Kommunista Párt elnökségének állásfoglalása

A Német Kommunista Párt (DKP) elnöksége kedden üdvözölte azokat az eredményeket, amelyek Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár és Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, államelnök moszkvai tárgyalásain születtek. Hasznosnak és jelentősnek minősítette a tárgyalásokat a két ország kapcsolatainak fejlesztése, a béke és a nemzetközi légkör szempontjából.

A DKP állásfoglalása elismeréssel szól a fegyverkezési hajsza megfékezését célzó új szovjet javaslatokról, amelyek arra irányulnak, hogy megállapodás jöjjön létre a közepes hatótávolságú nukleáris rakétafegyverek korlátozásáról. Ez az új szovjet békekezdeményezés is arról tanúskodik, hogy a Szovjetunió következetesen az enyhülést és a leszerelést akarja előmozdítani – mutat rá a DKP állásfoglalásában.

A DKP elnöksége keddi ülésén egyebek között foglalkozott az NSZK és az NDK kapcsolatainak normalizálásával is. Méltatta az NDK építő jellegű hozzájárulását a két német állam kapcsolatainak normalizálásához és üdvözölte Erich Honecker és Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár tervbe vett találkozóját.

Az elnökség utalt arra, hogy a két német állam kapcsolatainak alakulása az enyhülés lényeges eleme Európában. Leszögezte, hogy a Német Kommunista Párt továbbra is a jószomszédi kapcsolatok fejlesztéséért száll síkra.

Prágába utazott Havasi Ferenc

Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának meghívására kedden Prágába utazott Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára.

Elutazásakor a Ferihegyi repülőtéren megjelent Vaclav Moravec, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság magyarországi nagykövete.

Havasi Ferencet Prágába érkezésekor a repülőtéren Josef Kempny, a CSKP KB elnökségének tagja, a KB titkára fogadta.

Puja Frigyes Lengyelországban

Kedden baráti látogatásra Puja Frigyes külügyminiszter Lengyelországba utazott Emil Wojtaszek külügyminiszter meghívására. A Ferihegyi repülőtéren a búcsúztatásnál jelen volt Tadeusz Pietrzak, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete is.

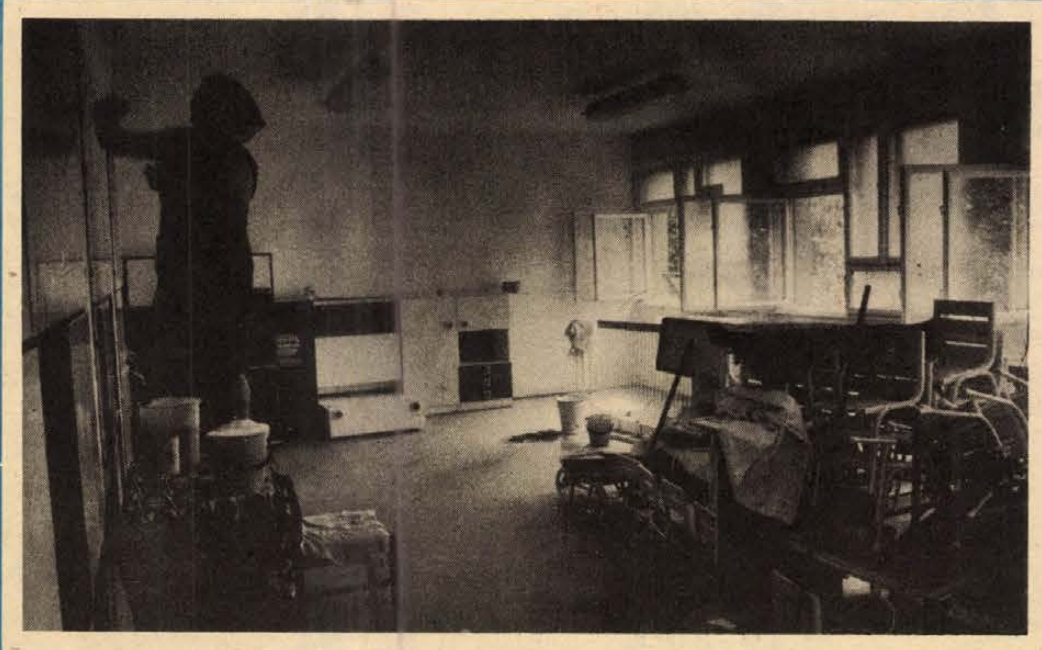
Puja Frigyest a varsói repülőtéren Emil Wojtaszek fogadta. Jelen volt Garamvölgyi József, hazánk varsói nagykövete is.

A nap folyamán megkezdődtek a tárgyalások.

Az iráni biztonsági szervek megvédik a követségeket

A teheráni szovjet nagykövetség sajtóattaséja hétfőn egy közleményben felhívta az iráni illetékesek figyelmét arra, hogy a Szovjetunióval szemben ellenséges beállítottságú elemek provokatív cselekményeket szándékoznak végrehajtani a Szovjetunió teheráni nagykövetsége ellen, s készek elmenni a nagykövetség épületének megszállásáig.

Ghotbzadeh iráni külügyminiszter a PARS hivatalos iráni hírügynökség tudósítójával közölte, hogy az iráni biztonsági szervek megfelelő utasításokat kaptak: tegyenek további intézkedéseket mind a szovjet, mind a többi nagykövetség biztonságának szavatolására.



Megkezdődött a nyári takarítás az óvodákban (Tájékoztató a 2. oldalon)

Veszteségmentes gabonabetakarítást!

Rekord búzatermésre számítanak idén a Bábolnai Iparszerű Kukoricatermelő Közös Vállalat 7000-es termelés szervezési egységének taggazdaságai. A hét baranyai termelőszövetkezetben az előzetes becslések szerint 5–6 mázsával több gabonát takaríthatnak be hektáronként.

Az esőzések miatt megdőlt a gabona. Emiatt a kombájnosoknak az idén még nagyobb gondot kell fordítani a kiválónak ígérkező termés veszteségmentes betakarítására. A nagy munka megkezdése előtt – július 13–14-én indítják a gépeket a búzatáblákon – gabonabetakarítási tapasztalatcserére hívták össze a termelőszövetkezetek gépüzemelőit, kombájnosait a mozsgói Zrínyi Mgtsz somogyapáti kerületében. A községi művelődési házban Földvári János, a 7000-es területszervezési egység vezetője köszöntötte a szakembereket, majd Czuczor Ferenc, szervizmérnök az előkészítő munkálatokról számolt be. Elmondta, hogy a taggazdaságok időben leadták az alkatrészigényléseiket, így megfelelő készlettel töltötték fel mind az ócsárdi körzeti, mind a nagyigmándi központi raktárt. Az URH-rádiós, telexes és telefonos láncon keresztül teljes az információcsere az ügyeletek között, s a jól felszerelt kocsikkal a szervizszerelők éjjel-nappal készen állnak a hibák javítására. Bíznak abban, hogy idén a gépállások miatt nem késlekedik a betakarítás.

Dr. Farkas Pál, az IKR erőgépágazatának vezetője a műszaki-szervezési feltételekre hívta fel a figyelmet: a gyakorlatban kipróbált adatokat tartalmazó diagramok, amelyeket elemzett, többek között pontos útmutatót adnak az aratást irányító szakembereknek a szállítások megszervezésére, a kombájnok zökkenőmentes kihasználására is. Ezeket a táblázatokat valamennyi szervező megkapja, de részt vesznek a munkálatok irányításában, ellenőrzésében az IKR szakemberei is.

A kombájnosok, gépüzemeltetők megtekintették a mozsgói termelőszövetkezet táblján az őszi árpa betakarítását, valamint a gyakorlatban szemlélhették meg a helyesen beállított kombájnokat.

G. M.

Így közlekedünk mi

Gyerek az utcán

Vigyázzunk rájuk!

„A segédmotoros álljon meg!" – visszhangzik a felszólítás, a Szliven Áruház mögötti új épületek felerősítik a rendőrségi járőrkocsi vezetőjének hangosbeszélőn közzétett utasítását. A kék-fehér csíkos Lada a tizenéves motoros járgánya mögött fékez. Közúti ellenőrzés. Hamarjában kisebbfajta csődület támad, az utcán játszadozó gyerekek – lehetnek vagy húszan – élvezik a helyzetet. A segédmotorral hazafelé tartó fiú annál kevésbé. Megszeppenve mutatja az iratokat, ám gyorsan felenged: a papírok rendben, az alkalmi KRESZ-vizsga sikeres, indulhat tovább.

Újmecsekalján, az Alpáry Gyula utcában ketten „döngetnek." A Páfrány utcai kereszteződéshez érve mindkét segédmotoros kerékpár fékezni kényszerül, soha jobb alkalom az ellenőrzésre. Az iratokkal nincs baj, a közlekedési szabályok ismeretével annál inkább. Az egyik fiú ugyan kielégítő válaszokat ad a rendőr kérdéseire, a másik viszont eléggé kábán áll, a közúti közlekedés alapelemeiről való foggatás nem ízlik neki. Állandóan társát lesi, mintha súgásra várna. Kiderül, KRESZ-tudása még jócskán hagy kívánni valót még ga után. Bezzeg, a gázkart hibátlanul kezeli.

A parkolóban, itt Lvov-Kertvárosban, az Egri Gyula utcában gyereksereg. Kisebb-nagyobb kerékpárokkal, rollerekkel róják a köröket a kicsik. Nem néznek se jobbra, se balra, szülői felügyelet nélkül tapossák a pedált, cikáznak az álló és az éppen arra haladó autók között. Három segédmotoros kerékpárossal versenyeznek, utóbbiak fel-felbőgetve a járgányokat, köröznek közöttük. Együtt lehetnek összesen negyven évesek. „Kicsit járatjuk a motorokat" – magyarázkodik egyikük, a szószóló. „És vigyáztok a kicsikre?" – kérdezzük a „vezért". „Persze, hát nem lehetett látni?" Sajnos, nem lehetett.

Vakáció van. Ilyenkor még azok a fiatalok is az utcán játszanak, kiket máskor a könyvek fölé görnyedve a szoba négy fala tart fogva. Sokan a sikeres bizonyítvány jutalmául kapott biciklin, segédmotoros kerékpáron száguldozva, senkire és semmire sem tekintettel debütálnak a közúti forgalomban. Alapvető KRESZ-ismeretek hiányában, a szülők óvó felügyeletének lazulását kihasználva közlekednek fel s alá.

Segédmotorkerékpárosok Lvov-Kértvárosban, az Egri Gyula utcában

A hétfő esti, pécsi közlekedési őrjáratunk is bizonyította: megannyi veszélynek vannak kitéve. Mert a gyerek szertelen, figyelmetlen, fokozott óvatosságot tőle nemigen várhatunk. Vigyázzunk tehát rájuk mi, felnőttek, a volánnál, a motorkerékpáron ülők. Főleg most, iskolai szünet idején, amikor sokan szinte az egész napot az utcán töltik. Estére mindegyiküket hazavárják.

H. L.

Olaj a kimerült kutakból

A szegedi szénhidrogén medencében sikeresen befejeződött az első hazai nagyüzemi kísérlet a kimerült olajkutak újbóli termelésbe állítására. A kísérlet színhelye egy másfél évtizede folyamatosan termelő olajréteg körzete. A területen ötös kútcsoportot alakítottak ki. Négy kútba szappanos hatású vegyianyagot sajtoltak, amellyel kioldották a tárolókőzet likacsaiból a hagyományos módszerrel már nem kitermelhető olajat. A négy kút között középen lévő ötödikben pedig várták az eredményt, vagyis a bentrekedt olaj felszínre bukkanását. Végül is sikerül a kísérleti kútcsoportból csaknem félezer tonna bentrekedt olajat kihajtani. A Szegeden alkalmazott eljárás a harmadlagos kitermelési módszerek közé tartozik, az új mezőknél ugyanis először saját nyomásánál fogva tör fel az olaj. Azonban legfeljebb a földben levő mennyiség 28 százaléka. Ezt követően már mesterséges serkentésre, másodlagos kitermelési eljárásokra van szükség. Szegeden pl. a vízbesajtolásos technológiával pótolják a csökkenő rétegenergiát. Így a mélyben lévő olaj 42 százalékát termelik ki, ami megfelel a legjobb nemzetközi eredményeknek. Ezt kívánják a harmadlagos módszerrel mintegy további 6 százalékkal megtoldani.

Az eljárás kidolgozói, a Szénhidrogén Kutatási és Fejlesztési Intézet szakemberei a miskolci akadémiai kutatók és a szegedi medencében dolgozó mérnökök a kísérlet sikere után megvizsgálják, hogy az eredmény arányos-e a várható kitermelési költségekkel, s szükség esetén tovább folytatják a kutatásokat még hatékonyabb, illetve gazdaságosabb módszerek kidolgozására.

Új fűfajta

A keszthelyi agrártudományi egyetemen több évi sikeres kutató és nemesítő munka eredményeképpen új fűfajtát állítottak elő, amely elsősorban lápok és sziktalajok hasznosítását teszi lehetővé. Az előzetes fajtaelismerést nyert „nádképű csenkesz" nagy alkalmazkodóképessége miatt jelentős takarmánynövénnyé válhat. Üde és száraz körülmények között egyaránt termeszthető. Erőteljes gyökérzetével biztosítja, hogy a tavaszi–őszi csapadékos időben a legelő állatok ne vágják fel a gyepet. A nádképű csenkeszt a húsmarhatartásra berendezkedett mezőgazdasági üzemek hasznosíthatják hatékonyan, mert ősszel a többi fűféléknél 5–6 héttel hosszabb ideig ad takarmányt a legelő állatoknak. A nagytömegű, hektáronként 160–180 mázsa szénát adó, magas tápértékű takarmánynövény elit vetőmagszaporítását is a keszthelyi intézetben végzik.

Nyári szünet a kicsiknek

Megszépülnek az óvodák

Sokat segítenek a patronáló vállalatok

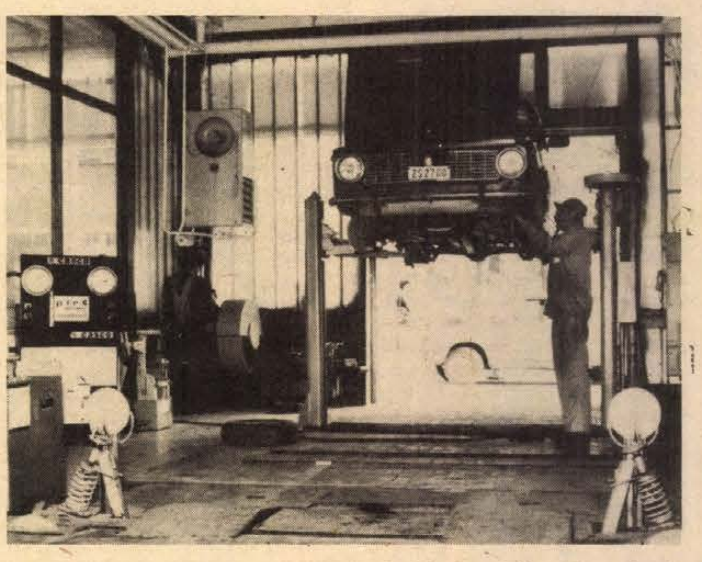
Júniusban kezdődött és augusztus végéig befejeződik valamennyi pécsi óvoda nagytakarítása, kisebb felújítása. A minden évben – elsősorban közegészségügyi okokból – kötelező nagytakarítás időpontját már az év elején bejelentették az óvodákban. Attól függően, hogy a gyermekintézmény hány csoportos, kettőtől négy hétig tartó szünetet jelentek a családoknak. Tették ezt azért, hogy a szülők lehetőleg az óvodai szünethez igazítsák nyári szabadságukat, illetve jóelőre gondoskodjanak gyermekeik ez idő alatti elhelyezéséről. Ismerik a családok esetleges gondjait – nemcsak a szabadsággal, bölcsődei, illetve másik óvodába járó gyermek nyári szünidejével is egyeztetni kell az időpontot – ezért koordináltak egymásközt az óvodák, s az olyan gyermekeket, akikkel nem tudnak otthon maradni szüleik, a szünet idejére másik óvodában fogadják.

A pécsi 47 tanácsi óvoda közül néhányban jelenleg folynak a megszépülés, megújulás munkái. Legtöbb a munka az Építők úti óvodánál, ahol a nyári nagytakarítást átalakítással kötötték egybe. Megszüntetik a fapanel épületet, s helyette – volt szolgálati lakásból – alakítanak ki egy óvodai csoport részére megfelelő helyet. Az itt dolgozók nagyon igyekeznek, hogy szeptember 1-re – az oktatási év kezdetére – elkészüljenek az átalakítással. Még egy óvoda nagyszabású felújítására kerül sor idén. A Sörház utcai gyermekintézmény – várhatóan az őszi hónapokban – kényszerül emiatt hosszabb ideig tartó szünetre.

Az óvodák rendbetételénél a patronáló vállalatok szocialista brigádjai jeleskednek. Az apróbb javításoktól kezdve a festésen, mázoláson át a játékok felújításáig, illetve újak készítéséig sok mindent elvállaltak. Különösen jó patronálókkal rendelkezik a Budai Nagy Antal, a Bimbó, a Gyárvárosi, a Köztársaság téri, a Mezőszél, a Türr István utcai intézmény. A legtöbbet a MÉV, a Mecseki Szénbányák, a Hőerőmű, a BÉV, a PÉTÁV, a Mechanikai Laboratórium, a DÉDÁSZ szocialista brigádjai, az 500-as számú Ipari Szakmunkásképző Iskola tanulói tesznek a város óvodáiért.

T. É.

Gépkocsi gyorsjavítás



Gyorsjavítási szolgálatot vezetett be kedd reggeltől a 14-es Autójavító Vállalat mohácsi üzeme. A meghibásodott kocsikat bejelentés nélkül vihetik reggel 6-tól este 10-ig a szerelőkhöz, akik a javításokon kívül az ügyintézést is végzik. A tulajdonosoknak így csupán a fizetéskor kell a pénztárhoz fáradniok, ahol az alkatrészek árán felül a húsz százalékkal megemelt munkadíjjal terhelik meg számláját.

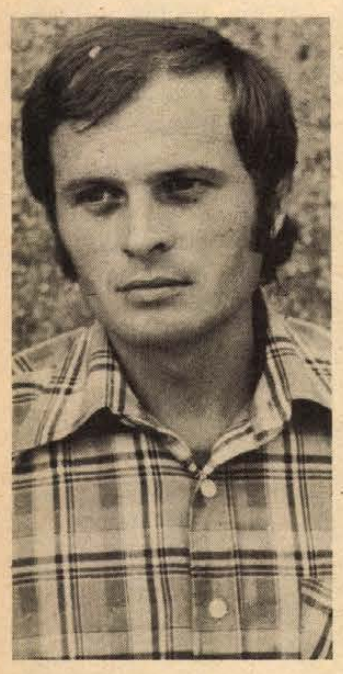
Fotó: Arató Tamás

A Balaton védelmében

Az Országos Környezetvédelmi Tanács 25 millió forintos támogatásával új hulladékégető kemence építését kezdték meg a fűzfői nitrokémiánál. Az évi 10 ezer tonnás kísérleti félüzem nemcsak a gyár saját hulladékát semmisíti meg, hanem különböző technológiák kipróbálására is alkalmas, főleg a vegyi üzemek számára. A hulladékégető 1983-ban készül el, kulcsberendezését, a forgó kemencét, a Jászberényi Aprítógépgyár készíti.

Fűzfőn már több mint másfél évtizedes múltja van a hulladék elégetésének. A Balaton közelsége miatt ugyanis a gyárban azt tartják a megsemmisítés legbiztosabb módjának. 1963-ban itt építették fel az ország első hulladékégető kemencéjét, majd a mérgező anyagokat tartalmazó iszap és zagy égetésére egy újabbat létesítettek. A közelmúltban a gyár szakemberei eljárást dolgoztak ki a régi mészégető kemencék hasznosítására. Ennek alapján átalakították a szentgáli mészégetőt, és itt további 3–5 ezer tonna hulladékot semmisítenek meg évenként.

Húsz perc a lángtengerben



Hegedüs Miklós

„Lakástűz Lvov-Kertvárosban" számoltunk be a HDN június 30-i számában a Földes Ferenc utca 1. számú ház 3. emeletén bekövetkezett 29-i lakástűzről. Akkor úgy írtuk, hogy a tüzet a tűzoltók megérkezéséig a ház lakói oltották el... Az önfeláldozó önkéntes tűzoltó Hegedüs Miklós IV. emeleti – a lángtengerben álló lakás fölötti – lakó volt.

– *Hogyan történt?*

– Vasárnap délután 4 óra tájban érkeztünk haza, a feleségem még a lépcsőházban mondta, hogy égett szag van. Csak nem a tévénk? A lakásunk erkélyénél láttuk, hogy az alattunk lévő lakásból gomolyog a füst. Rohantam le a „forró dróthoz", bevertem az üveget, de nem tudtam szólni a tűzoltóságnak, mert süket volt a telefon. Kerestem a házfelügyelőt, nem volt otthon. Mit csináljak? A 3. emeleti lakás ajtaján dörömböltem, senki sem válaszolt, betörni nem tudtam az ajtót. Megnéztem, az áramkapcsolószekrényben lekapcsolt már az automata. És ha bent van a gyerekük? Tenni kell valamit! Mondtam a nejemnek, vigye le a gyerekeinket, hátha a mi lakásunkra is átterjed a tűz. Az erkélyünkről lemásztam az alattunk lévő lakás erkélyére... Többen kérdezték azóta is, hogyan másztam le, hogyan volt ekkora bátorságom. Máig sem tudom. Valamikor darus voltam, talán ezért nem féltem a magasban. Szerencsémre a kisablak egy résnyire nyitva volt, ott másztam be. Akkora volt a füst, hogy alig láttam a lángokat. Ahogy kitártam az ablakot, levegőt kapott a tűz és akkor égett csak igazán. Berohantam a másik szobába, nincs-e ott valaki, nem volt senki. A konyhaablakot kinyitva friss levegőt szívtam, majd visszakúsztam az erkélyhez és kiabáltam, hogy hívják a tűzoltókat. A fürdőszobában kitapogattam egy lavórt, kiöntöttem a benne lévő szennyest a kádba, lecsavartam a zuhanyrózsát és folyattam a vizet a műanyag padlóra, nehogy az is lángba boruljon. Alig folyt a víz. Egy lavórral leöntöttem a tűzfészket, durrogott a forró panel, a füst, a lángok és a gőz elborított mindent.

– *Segítséget nem kapott?*

– Dörömböltek a bejárati ajtón, kiabáltam, törjék be, mert nem tudok kijutni. „Jogunk van-e hozzá?" – Hát persze! Betörték, három fiatalember volt, mondták, nehogy bemenjek mégegyszer. Hogyne mentem volna be, ha elkezdtem, be is fejezem. Tőlünk hordtam le lavórszám a vizet, az egyikük nyitotta-csukta az ajtót. Otthon vizes törülközőt tekertem a szám elé, még jó, hogy a tűzvédelmi oktatást nálunk komolyan veszik, most hasznát vettem. Már csak a függöny pislákolt, amikor megérkeztek a tűzoltók.

–*Nem félt?*

– Nem. Az hajtott, hogy hogy alattunk tűz van, talán bent van valaki a lángok között, és az egész ház is kigyulladhat. Tudtam, cselekednem kell! Másnap jött ki rajtam minden, a korláton lemászás is.

Hegedüs Miklós 28 éves, nős, két gyermeke van. A Pécsi Közúti Építő Vállalat gépkezelője, jelenleg Belvárdgyulánál dolgozik az útszélesítésen.

Húsz perc alatt megfékezte a lángtengert. A lakásban a kár értéke 150 ezer forint. Hogy csak annyi, az az ő lélekjelenlétének és bátorságának köszönhető.

Murányi

Elhangzott a jelölő gyűléseken

Játékos foglalkozás a korszerűsített bólyi óvodában (Dr. Szász János felvétele)

Megháromszorozódó lehetőségek

A képviselői, tanácstagi jelölő gyűléseken hatezer közérdekű javaslatot, bejelentést vagy panaszt tettek. A javaslatok egyharmada az utak, járdák, csatornák hiányával, állapotával és megépítésének szükségességével kapcsolatos, sokan a közlekedés, a vízellátás, a kereskedelem és szolgáltatás, a közvilágítás, az egészségügyi és szociális ellátás kapcsán kértek szót, legkevesebb javaslat a művelődési intézményeket és az iskolákat érintette. Reális társadalmi igények kaptak hangot, többségükhöz megoldási javaslat is kapcsolódott.

Megvalósul közösségi összefogással: víz- és villanyvezeték, járdaépítés

A bólyiaknak sem telik mindenre saját erejükből

A Bólyi nagyközségi Közös Tanács elnöke, Bősz József a félszáz jelölő gyűlésén elhangzott közérdekű javaslatokat és bejelentéseket így összegezi:

– Jó az ilyen párbeszéd. Közvetlenül meg lehetett beszélni a közös dolgokat, a megvalósítás lehetőségeit. A felszólalók megmondták, mit szeretnének. Mi megmondtuk: ezt és ezt tudunk hozzá adni. Megbeszéltük, hogy ők mit vállalnak a kért vagy javasolt dolgok megvalósításáért. Már a hatvanas évek közepétől így rendezzük meg a saját anyagi erőforrásból megoldható gondjainkat. Bóly az átlagosnál gyorsabban fejlődik, egymás után nőnek ki a földből a magán-, a szövetkezeti és az OTP-házak, házsorok, így a gondjaink is évről évre újratermelődnek. A korábbi jelölő gyűléseken elhangzottak alapján a tanács, a lakosság, a gazdasági egységek és a közösségi célok megvalósításáért mind több áldozatot vállaló szocialista brigádok összefogásával építettük meg a sportcsarnokot, kapott új óvodát Borjád, átalakítással bővítettük a töttösi és az idén befejezett bólyi óvodát. A központi hozzájárulást megfejelve a több százezer forint értékű társadalmi munkával, több százezer forint lakossági támogatással valóban megvalósíthatjuk az elérhető célt. A tanácstagok a saját választókerületükben konkrét cél érdekében gyűjtenek önkéntes fejlesztési alap hozzájárulást.

– Miben kérnek segítséget, mihez adnak társadalmi munkát, illetve pénzt a társközségek lakói?

– Első helyen a közművesítés áll. Bólyban van törpe vízművünk és évtizede működő csatornatársulásunk. A társközségek egyikében sincs jó minőségű vezetékes víz, talán Borjádon sikerül a tsz-szel közösen megoldani, a többiben a kevés helyi erővel nem tudunk segíteni. A mostani jelölő gyűléseken vízvezetéket kértek az Ybl Miklós utcaiak. Megbeszéltük: mi adjuk az anyagot, a lakosság fizeti az általunk biztosított irányító szakembert, és elvégzi a földmunkákat. Belementek, kész is a vízvezeték. Az Arany János utcaiak járdagondjait is hasonlóképpen oldottuk meg: a tanács adta az anyagot és a szakmai irányítást, a munkát a lakosság végezte el. Most tárgyalunk a Park utcai tanácstaggal is hasonló megoldásról.

– Ez mindenkinek előnyös?

– Feltétlenül. Az adott választókerületben a tanácstagok nemcsak közvetítenek, hanem a konkrét megvalósításban is dolgoznak. Ahol a lakosság ilyen áldozatot hoz, ott nem kérjük a közműfejlesztési hozzájárulást. Így mindenki jól jár és a tanácsi fejlesztési alapból a közműre tervezett összegből majdnem háromszor annyit tudunk megvalósítani. A csatornatársulás eddig 9 kilométer csatornahálózatot és szennyvíztisztító telepet épített, az új telep új házaiba költözők 15 000 forintot fizetnek családonként évi részletekben, ők így járulnak hozzá, ugyanakkor a villanyhálózat bővítésénél is segítenek, megássák az oszlopoknak a gödröket.

– Elhangzottak-e vissza-visszatérő kérdések?

– Kettő is. Az egyik a bólyi ABC-áruház építése. Az előzetes tárgyalások után három éve megvásároltuk és közművesítettük is a területet. A helyi ÁFÉSZ a MEZÖV által ígért anyagi támogatást nem kapta meg, a saját ereje meg kevés a kezdéshez, pedig betársult a kombinát és a GELKA is. A GELKA nem vár tovább, átalakítással építi meg a szervizét. A másik az iskolabővítés. A napköziben és szükségtantermekben is folyik tanítás. Kisajátítással biztosítjuk a területet, hogy 8 új tanteremmel megoldhassuk az égető iskolagondunkat. Mondtam is a jelölő gyűléseken, ezeket központi segítség nélkül képtelenek vagyunk megoldani, bármekkora áldozatot is hoznak a lakosság, a gazdasági egységek, a szocialista brigádok. Jó lenne, ha hat év múlva a jelölő gyűléseken az iskolabővítésről és az ABC-áruházról, mint befejezett tényről adhatnánk számot.

Murányi László

A kiemelt közlekedési szabálysértések visszaszorításáért

Eljött a nagyobb szigor ideje

■ Több ellenőrzés, keményebb büntetések

■ A gyalogosok sem angyalok

Az idei, az év első hat hónapjának eseményeit feldolgozó baleseti statisztika a tanú rá: még mindig bajok vannak Baranyában a közlekedési fegyelemmel. Gyakori a gyorshajtás, a szabálytalan kanyarodás, az elsőbbségi jog meg nem adása, az előzés szabályainak semmibe vétele, gépjármű világításával kapcsolatos előírások megszegése, a jelzőlámpák piros fényének figyelmen kívül hagyása, s az ittas vezetők száma sem csökkent. Ezekről, a sokszor emberéleteket követelő szabálysértésekről beszélgettünk *Gyimesi János* rendőr őrnagygyal, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztályának vezetőjével, a MKBT ügyvezető elnökével.

– Fegyelmezettebb-e a baranyai gépjárművezető az átlagosnál?

– Sajnos nem. Ellenőrzéseink bizonyítják: a jellemző szabálysértések (a sebesség nem megfelelő megválasztása, az elsőbbségi jog meg nem adása, a szabálytalan előzés, a piroson való áthaladás és így tovább) tekintetében nem állunk jobban, mint más megyék vagy a főváros.

– A gépkocsivezetők, motorosok szerint a gyalogosok sem éppen angyalok.

– Van is benne valami. Egyre több a gyalogosok által elkövetett szabálysértések száma. Az előzetes adatok szerint az esztendő első hat hónapjában a mintegy 350 balesetből 50-et gyalogosok okoztak, és ez sok. Fokoznunk kell ellenőrzésüket, amire eddig a lakott területeken, de elsősorban Pécsett nem fordítottak kellő gondot. Amit az is bizonyít, hogy a gyalogosokkal szembeni intézkedések száma nincs arányban az általuk elkövetett közlekedési szabálysértések gyakoriságával.

– Hovatovább már „sikknek" számit ittasan a volánhoz vagy a motorra ülni, nem riaszt vissza a szonda sem.

– Fél év alatt 1017 ittasan közlekedő járművezetőt szűrtünk ki és vontunk ki hosszabb-rövidebb időre a forgalomból. Azt hiszem, ehhez nem kell külön kommentár. Aggasztó, hogy minden ötödik baleset bekövetkezésében az alkohol is főszerepet kap.

Ha betartják a közlekedési szabályokat, ez sem történik meg

– Szó esett a rendőri ellenőrzésekről. Az eddig elmondottak szerint a balesetmegelőző munkának e része továbbra sem nélkülözhető.

– Ellenőrzéseink nem a közlekedők zaklatását, hanem a balesetek megelőzését, a közlekedési fegyelem, a közrend és a közbiztonság megszilárdítását szolgálják. Segítségükkel lehet a közlekedés biztonságát veszélyeztetőket, a szabályszegőket, az ittas vezetőket kiszűrni a forgalomból. A társhatóságok, a társadalmi erők bevonásával végrehajtott ellenőrzéseket és azok eredményeit, a rendőri intézkedéseket a közlekedők túlnyomó többsége megértéssel és elismeréssel fogadta. További feladatunk, hogy növeljük az ellenőrző és megelőző munkánk hatékonyságát.

– Szigorúbb büntetésekre számíthatnak-e a kiemelt szabálysértések elkövetői?

– Őket a rendőrhatóság eddig is szigorúbban büntette, de úgy látszik, ez is kevés. Eljött a nagyobb szigor ideje. Utasítást kaptunk arra, hogy a jövőben még keményebb kézzel járjunk el velük szemben. A szigor nőni fog: a kiemelt szabálysértést elkövető gépjárművezetőt ezentúl a hatóság soronkívül vonja felelősségre, emelik a kiszabott pénzbírság összegét és emellett a vezetői engedélyt minden esetben bevonják – az eddigieknél hosszabb időre.

– Mit tesz a rendőrség a jövőben Baranya közlekedésbiztonságának további szilárdításáért?

– Az év második felében fokozzuk az ittas vezetők ellenőrzését; nagyobb figyelmet fordítunk a gyalogosok, ezen belül a gyermekek és az idős emberek közlekedésére; jobban rajta tartjuk a szemünket a segédmotorosokon, de egyben bővítjük KRESZ-ismereteiket; hatathatósabban vigyázunk a sebességgel összefüggő előírások betartására; szigorítjuk a külföldi szabálysértőkkel szembeni intézkedéseket, szélesítjük a közlekedésbiztonsági tevékenység társadalmasítását, erősítve az együttműködést az érintett társadalmi és állami szervekkel. Arra törekszünk, hogy egyetlen észlelt közúti közlekedési szabálysértés se maradjon felelősségre vonás nélkül, bárki legyen is az elkövető. A közlekedésben tapasztalható aggasztó jelenségek megszüntetése, a másokat veszélyeztető szabálysértések visszaszorítása mindannyiunk érdekét szolgálja.

Horváth László

Nyitás: a hó végén

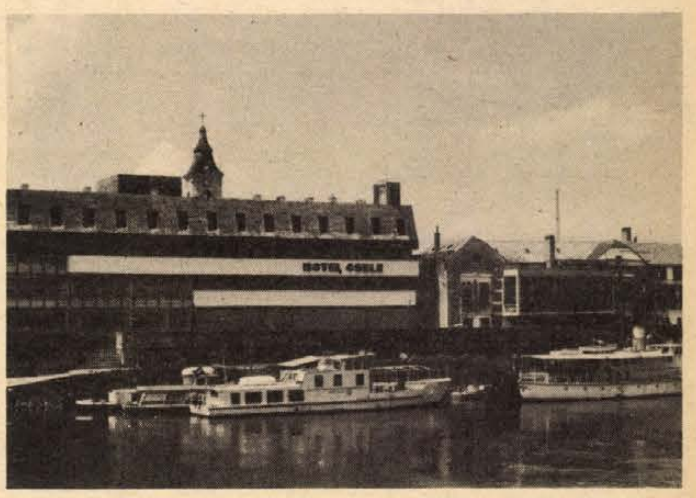
Duna-parti motel 150 vendégnek

Az árak: C-kategória

A látvány belesimul a városképbe. Ezt a tulsó partról, a sziget felől állapítottuk meg, s nem kis örömmel. Hiszen a mai építészetben gyakran elfeledkeznek a városképi egységről. Mohács a szigeti partról tekintve hosszan elnyúló épülettömeg, melyből artisztikusan korcsúsodnak ki a templomtornyok. Ha a mostani motelt meghagyták volna szokásos, szögletes, modern épületnek, a városnak ez a tornyokkal tűzdelt, s mégis sima látványa elromlott volna. Ezért *Gettó József* Ybl-díjas tervezőmérnök jó érzékkel lefelé kerekítette, mintegy „lecsapta" a motel felső szintjét, hogy lefelé húzza a szemet. Az összkép tehát sértetlen.

Gazdagodott Baranya megye ezzel a huszonnégymillió forintos létesítménnyel, egyben az idegenforgalom is gazdagodott. Hiszen a műszaki átvétel megtörtént, kisebb hibákat állapítottak csak meg, s így e hónap végén valószínűleg megnyílik az új mohácsi motel. A beruházáshoz 9 millió forint állami hitelt is igénybe vettek.

Milyen ez a Gettó József tervezte épület? A földszinti fogadórészben porta, ajándéküzlet, valutabeváltóhely nyílik. Innét indulnak a lépcsők, itt lesz a mosoda, a kazánház, vasaló, műhelyek, teherlift. Az első emeleten nagy előtér, büfé, 40–50, de szükség esetén akár 80 résztvevőnek elegendő tanácskozóterem, rendezvények számára, s a legszebb: a Dunára néző hatalmas üvegfal. Utána felfelé már csak a vendégszobák következnek. A két szinten összesen 49 szoba és két lakosztály. Egy-egy szobában két-két ágy és pótágy található majd, ezenkívül fürdőszoba is lesz hozzá. Az összesen tehát négyszintes, száz – illetve pótágyakat is számítva másfél száz – személyes motel a Baranya megyei Idegenforgalmi



Hivatal szervezésében épült fel *Bartha János* műszaki osztályvezető irányításával. A legszebbet, az osztrák vörösfenyőből készült faburkolatot a Szentlőrinci ÁFÉSZ faipari üzemében *Tikos Pál* üzemvezető irányítása alatt készítették és építették be.

Az árak a C-kategóriának megszabott összegek lesznek majd, vagyis viszonylag olcsók.

F. D.

HÍREK

1980. JÚLIUS

9

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

LUKRÉCIA

nevű

kedves olvasóinkat.

A nap kél 4.57 — nyugszik 20.42 órakor. A Hold kél 2.42 — nyugszik 17.50 órakor.

Baranyai nyeremények a MÉH pamutakcióján

A MÉH Tröszt pamutgyűjtési versenyén a pamut-textilhulladék vételárán felül minden 20 forint érték után jutalomsorsjegyet is kaptak a gyűjtők.

A június 20-i sorsolás hivatalos nyereményjegyzékei megtekinthetők a MÉH Vállalat pécsi központjában, az átvevő telepeken és helyeken. A baranyai gyűjtők 3 darab 1000, ugyanennyi 500 és 13 darab 200 forintos vásárlási utalványt nyertek. (Ezek július 15. és szeptember 15. között válthatók be a Centrum, a Skála-Coop áruházakban, valamint az áfész áruházakban és szaküzletekben.) TEMA utalványt tizennégyen nyertek, ezeket a nyertesek levélben kapják meg, egyben közlik velük, hogy hol válthatják be. (Csak budapesti Temaforg boltokban!) Egyéves Népsport és egyéves Füles előfizetést összesen ketten nyertek, ők a MÉH Tröszttől kapják meg erről az értesítést.

◆

— **Pécsi kórus Debrecenben.** A Pécsi Tanárképző Főiskola női kórusa hétfőn délután elutazott a debreceni nemzetközi kórusfesztiválra. A kórust Jobbágy Valér vezényli.

— **MHSZ-júliális.** Az MHSZ „35 év szabad hazában" vetélkedőjére kiadott rejtvényújság helyes megfejtői között július 11-én, pénteken délután 3 órakor hőlégballon gondolájában sorsolják ki a nyereményeket. A nagyszabású rendezvény helyszínén, Csepelen, az Ifjúsági parkban az MHSZ technikai kiállításokkal, bemutatókkal és gazdag kulturális programmal várja a látványosságra vágyókat.

Ma este

MOZI

Park-kert: Sugarlandi hajtóvadászat (9).

Petőfi: Az ördög menyasszonya (n4, n6), A sáska napja (n8).

Kossuth: Sugarlandi hajtóvadászat (hn10, 12). Az autóstoppos (f3, f5). A sáska napja (f7).

Tanárképző Főiskola: Az állatok válaszolnak (5), Buffalo Bill és az indiánok (f8). **Heő. Műv. O.:** Félek (6). **Kertváros:** Konvoj (9). **Harkány:** A bajkeverő (10, 7, 9). **Komló, Május 1.:** A vöröshajú (f5), Vigyázat, rozmárok! (f7). **Komló, Zrínyi:** A hegyibarlang titka (4), Ragadozó madarak (6, 8). **Mohács:** Kicsi a kocsi, de erős (6), Don Quijote újra lovagol (8). **Mohács-kert:** Meztelen bosszú (9).

időjárás

Várható időjárás szerda estig: időnként erősen megnövekvő felhőzet. Eleinte a Dunántúlon, majd máshol is zápor, zivatar, néhány helyen jégeső. Többfelé élénk, helyenként erős déli, délnyugati, a zivatar idején viharossá fokozódó és nyugatira, északnyugatira forduló szél.

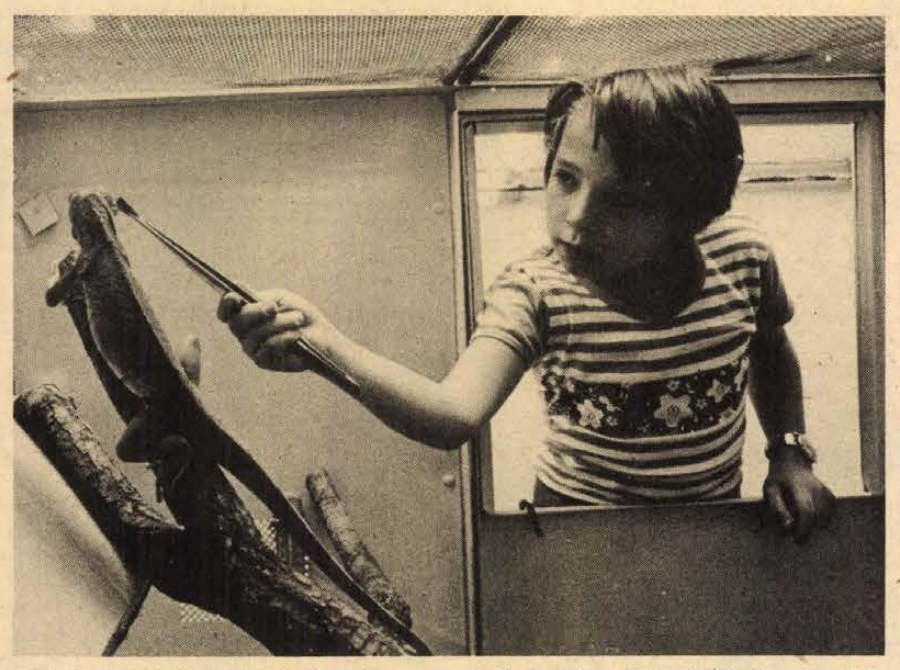
Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: nyugaton 25, keleten 30 fok körül.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál kedden 11 órakor 20 fok volt.

Konzultáció a békére nevelésről

A békére nevelés időszerű kérdéseiről, és magyarországi feladatairól rendeztek kedden konzultációt több országos szerv, illetve intézmény képviselői, az Országos Békatanács titkárságának kezdeményezésére a Hazafias Népfront Országos Tanácsának székházában.

A résztvevő szakemberek áttekintették az általános és a középiskolai tantervekben szereplő, a békére neveléssel kapcsolatos tematikát. Megállapították, hogy az oktatási intézményekben átfogóan és tantárgyanként is konkrétan foglalkoznak a kérdéskörrel. Az alapműveltség lényeges részeként olyan ismereteket nyújtanak, amelyek képessé teszik a tanulókat az emberiség fejlődésének, korunk eseményeinek, a valódi összefüggéseknek a megértésére. Megalapozzák, fejlesztik a tudományos világnézetet, a cselekvő szocialista hazafiságot és proletárinternacionalizmust, a szocialista értékrendet és humanizmust.



Különös hobbinak hódol Fintha Dénes, a pécsi Agoston téri ált. iskola tanulója. Két éve rendszeresen feljár a pécsi állatkertbe, ahol segít a gondozóknak az állatok etetésében, miközben gazdag ismeretanyagra tesz szert. Szüksége is van rá, hisz állatorvosnak készül. Képünkön kedvenc állatai között a terráriumban, a zöld leguán etetése közben.
Fotó: Proksza László

A Pécsi Nyári Színház mai programja

A nyári színház július 9-re egy előadást kínál, a Rómeó és Júlia című táncjátékot a Szabadtéri Színpadon, 21.00 órakor. Viszont 10—18.00 óráig megtekinthető a Pécsi Galéria Széchenyi téri kiállítótermében a VI. országos kerámia biennálé anyaga.

— **Új gombaölőszer.** A tőkés import korlátozás különösen a kistermelők növényvédőszer-ellátását érintette. A Cuprosan SD pótlására a Sandoz AG licence alapján megkezdték a Miltox Speciál hazai gyártását, ami lisztharmat és szürkepenész kivételével minden gombabetegség ellen használható.

— **Középiskolai előkészítő tanfolyam.** Komlón az idén is megszervezik a dolgozók középiskolájába jelentkezettek előkészítő tanfolyamát. A tanfolyamot augusztus 11-től november 3-ig tervezik, melynek célja, hogy segítséget nyújtson a tananyag elsajátításához és megkönnyítse az iskolai munkába való beilleszkedést.

— **Horgászok, csónaktulajdonosok!** Az Orfűi községi Tanács V. B. kéri a Pécsi-tó partján elhelyezett horgászpad és csónaktulajdonosokat, hogy a tanácsrendeletben foglaltaknak tegyenek eleget, mert elmulasztás esetén az esztétikailag és a biztonsági követelményeknek nem megfelelő, valamint névvel és lakcímmel meg nem jelölt horgászpadokat és csónakokat hatósági intézkedéssel augusztus elseje után a tóról és környékéről eltávolítja.

— **Időben, megfelelő helyről.** Az SZMT munkavédelmi osztályának a rendelkezésére állnak már azok az információk, amelyek birtokában tájékoztatni tudja a vállalatokat, szövetkezeteket arról, hogy az egyéni védőeszközöket, védő- és munkaruhákat hol és mikortól lehet megrendelni. Lehetőség van arra is, hogy az érdekeltek előrendelés útján biztosítsák a kért termékeket.

◆

Esküvő

JAKABFY MARIA
és
SCHNEIDER FERENC

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 12-én 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

MELÁTH SZILVIA
és
GYARAKI MIHÁLY

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 11-én 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

SZOLLÓSI KATALIN
és
LUKÁCS SZÁNISZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 12-én 14.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

KRASSÓ DÓRA
és
KALMÁR JÓZSEF

ezúton is értesítik kedves ismerőseinket, hogy július 12-én, szombaton 12 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2.)

Kóstoló

A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat a napokban új termékek gyártását kezdi meg. A lakosság a megye több boltegységében kóstolókon ismerheti meg az új termékeket. Szerdán Komlón, a 30-as ABC áruházban 12—15 óra között, csütörtökön reggel 9-től 11-ig a pécsi Bem utcai húsboltban, pénteken az Ifjúság úti 1. sz. ÁBC áruházban 15—17 óra között ízlelhetik meg a korábban már lapunkban ismertetett baranyai hurka két új készítményét. A baranyai véres hurka és a baranyai húsos hurka a házi ízek szerint készült, várhatóan népszerűek lesznek, hisz viszonylag olcsó áron, (véres hurka kilója 25 forint, húsos hurka kilója 34 forint) kapható. Ugyancsak most mutatják be az országosan bevezetésre kerülő hot-dog kolbászt, melyet a Húsipari Tröszt a hot-dog szendvics népszerűsége alapján nevezett el.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

Jó idő esetén zenés KERTESTÉLY a Hotel Pannónia parkjában. Nyitva: 22—02 óráig.

✻

A Magyar Államvasutak Pécsi Pályafenntartási Főnöksége értesíti az érdekelt lakosságot, hogy a főnökség vasútvonalain az alábbi program szerint vegyszeres gyomirtást végez;

1980. július hó 10-én Barcs—Pécsbányarendező, július hó 11-én Nagyharsány—Beremend, július hó 12-én Nagyharsány—Siklós, július hó 13-án Harkányfürdő—Középrigóc, július hó 14-én Sellye—Szentlőrinc—Dombóvár és Godisa—Komló vasútvonalakon.

Felhívjuk a lakosság figyelmét, hogy a permetezett terület fütemésének felhasználásától a permetezést követő 15 napon belül tartózkodjanak.

Meleg idő záporokkal, zivatarokkal

Hűvösen alakult július első napjainak időjárása. Nyugatról, északnyugatról hűvös, nedves léghullámok érkeztek Közép-Európa térségébe. Ezek hatására az elmúlt héten általában felhős, borult volt az idő. Mindenhol hullott csapadék, mennyisége azonban nem volt jelentős. A nappali felmelegedés nagyon gyenge volt, a hőmérsékleti maximumok több fokkal elmaradtak az évszakra jellemző 27 fokos értéktől, sok helyen még a 20 fokot sem érték el. A hét végére megváltozott az áramlások képe, néhány fokkal melegebb és szárazabb levegő érkezett hazánk fölé. Csökkent a felhőzet, több volt a napsütés, emelkedett a hőmérséklet. Az átmeneti szárazabb időszak után újra nedvesebb levegő áramlott térségünkbe. Időnként erősen megnövekedett a gomolyfelhőzet, sokfelé volt zápor, zivatar. Néhány helyen rövid idő alatt jelentős mennyiségű csapadék hullott, Szombathelyen például 32 mm.

Az elkövetkező időszakban időnként erősen megnövekszik a gomolyfelhőzet, és főleg a hét második felében várható heves zápor- és zivatartevékenység. A felmelegedés a hét végéig erősödik, és ekkor 30 fok körüli maximumok várhatók. A következő hét elején néhány fokkal csökken a hőmérséklet, a minimumok általában 15—20 fok között alakulnak.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Zenekari muzsika. 9.46: Kis magyar néprajz. 10.05: Kéköjszi és Bobojsza — mesejáték. 10.22: Fecskék és fruskák — Arthus Ransome regénye folytatásokban. 10.44: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.00: A kiegészített Budapest vonósnégyes lemezeiből. 12.35: Magvetők — Kettős portré a nagyhegyesi gyalogmunkásokról. 12.55: Operaslágerek. 13.25: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.00: Bizet: Róma — szvit. 14.37: Daloló, muzsikáló tájak. 15.10: Operettrészletek. 15.28: Nyári zenei táborok 1980. 16.09: Kritikusok fóruma. 16.19: Ifjúsági dalok. 16.29: Goldmark-felvételekből. 17.07: Dobogón lehetünk?! 17.32: Az Állami Népi Együttes műsorából. 19.15: Kilátó. 19.57: Hallgassunk operát — Figaró házassága. 21.25: Vers. 21.30: Külpolitikai műsor. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Zenekari muzsika. Közben: 22.55: Személyiség és kultúra. 23.10: A Zenekari muzsika folytatása. 0.10: Operettkórusok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Könnyűzene Bulgáriából. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: A diadalmas asszony — Operettrészletek. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: Énekszóval, muzsikával. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Csapjon bele a ménkű! 13.30: Labirintus. 14.00: Kettőtől négyig . . . 16.00: Fordulók a líra történetében. 16.40: Csak fiataloknak! 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 18.53: Nótacsokor, csárdáscsokor. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Irány a Parnasszus! 21.00: Jöjj szent láma . . . Tallózás az olimpiák történetének színes lapjaiban. 21.25: Harangszó az esti szélben. Híres sanzonok — magyar előadásban. 22.00: Operettrészletek. 23.15: Slágerek éjfélig.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Lift off — Angol nyelvkicsiknek — nagyok segítségével. 9.15: Nagyzenekari dzsesszfelvételekből. 9.46: Corelli-művek. 10.18: Donald McIntyre Wagner-felvételeiből. 11.05: A debreceni Bartók Béla IX. nemzetközi kórusversenyről jelentjük. 11.25: Újdonságainkból. 12.05: Beethoven és Brahms műveiből. 14.00: A századforduló irodalmának hetei. 14.30: Magyar előadóművészek kamarazene-felvételeiből. 16.00: XVIII. századi operákból. 16.40: Öt földrész zenéje. 17.00: Nyári táborozás. 17.20: Magyar szerzők hangszerszólóiból. 17.34: Nagy siker volt! Az MRT szimfonikus zenekarának és énekkarának hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 19.05: Bemutatjuk új gordonka-felvételeinket. 20.02: Régi magyar táncok. 20.15: Külföldi tudósoké a szó. 20.30: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.30: Saint-Saens: III. szimfónia. 22.05: Legszebb stúdiófelvételeinkből.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális zenés magazin. Szerkesztő: László Lajos. A tartalomból: Határszemlén — Az első félév mérlege, a második félév feladatai — Munka és szórakozás — Filmlevél. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát műsor. Hírek — Baranyai népzene — Fejezetek nemzetiségeink történetéből. Dr. Szita László levéltár-igazgató írása — Vidáman, frissen. 19.00: Német műsor. Fiatalok félórája — Hírek — Az első nyári szünidő. Fiatal pedagógussal beszélget Hetényi Árpád. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 1. Borsószem. Szovjet rajzfilm. (ism.) 2. Egy egér kalandjai. Lengyel rajzfilm (ism., sz.). 9.25: Maugli. Szovjet rajzfilm. 10.05: Delta. Tudományos híradó (ism.). 10.25: Anna Karenina. Magyarul beszélő angol tévéfilm-sorozat. X/10. rész (sz., ism.). 11.20: Bűvészcirkusz. Amerikai film (ism., sz.). 16.35: Hírek. 16.40: Stop. Közlekedj okosan. (sz.) 16.50: A tehén és a fogoly. Magyarul beszélő francia—olasz—NSZK film. 18.20: Reklám. 18.25: Valami újat szeretnénk. I. Vezetni tudni kell, de meg lehet tanulni . . . 18.50: Staféta. Tíz perc ifjúság. 19.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.05: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Hat év történelem. Szovjet—amerikai dokumentumfilm-sorozat. XX/20. rész: Az ismeretlen katona. (sz.) 20.55: Szakonyi Károly: A hatodik napon. Színmű két részben. A Madách Színház előadása, felvételről. 22.50: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Alföldi Antenna. Három színház. A szegedi körzeti stúdió műsora. 20.20: Autómotorsport. A Telesport technikai magazinja. (sz.) 20.40: Az Alaverdi székesegyház. Szovjet kisfilm. (sz.) 20.50: Tv-híradó 2. (sz.) 21.10: Zenés terefere. NSZK szórakoztató zenés film. (sz.) 21.55: Szemle. Társadalomtudományi körkép.

JUGOSZLÁV TV

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.05: Tv-naptár. 19.15: Tarka világ — gyermekműsor. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Játékok határ nélkül — riport a városról. 21.05: Játékok határ nélkül — szórakoztató műsor. 22.35: Szabad szerda.

MÁSODIK MŰSOR

19.30: Gruntovóiak — drámasorozat. (ism.) 20.27: Ma este. 21.00: Szerbiai színházi fesztivál. 22.15: Huszonnégy óra. 22.25: A világ költészete. 22.55: Zadar — Donati esték: Hangverseny.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermekesebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169. Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermek-poliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Körzeti orvosi rendelő** és lakás épül Magyarszéken. Az egymilliószázezer forint értékű épületeket, a helyi termelőszövetkezet építi.

Tollseprű

Orvosi szótár

Mielőtt az ember lábadozva vagy gyógyultan elhagyná a kórházat, kezébe nyomják a zárójelentést, amely rejtélyes orvosi szakszavakkal a „kórismét", a diagnózist tartalmazza. Még a hozzá nem értő is megpróbálja elolvasni, kibetűzni, kihámozni a sokféle rövidítésből a lényeget. Belesápad és kétségbe esik, ha a szövegben felfedezi korunk egyik legveszedelmesebb emberpusztító betegségének, a ráknak a rövidítését: a cc-t, vagyis a carcinomát. Pedig orvosaink jórésze e betegség jelölésére már nem a cc rövidítést használja, amely egyébként is sokmindenfélét jelenthet, így többek között a cc=concentratus (tömény), concisa, contusa (vágott, zúzott) stb.

Mindezt én, az orvosi nyelvben járatlan, abból az orvosi szótárból tudtam meg, amelyet a Terra Könyvkiadó most már nyolcadik kiadásban sok ezer példányban jelentetett meg, s így nemcsak a szakemberek vásárolhatják meg.

Az *Orvosi szótár* szerkesztője, dr. Brencsán János műve előszavában kifejti: „Két ellentétes igényt kellett kielégíteni: az olvasó szeretne a szótárban minden kifejezést megtalálni, ugyanakkor könnyen kezelhető könyvet kapni. Igyekeztem megtalálni a középutat."

Mivel bennünket „söprűzés" szempontjából az orvosi szavak helyesírása érdekelt, felfigyeltünk a szerzőnek arra a közlésére, hogy az orvosi szavak helyesírásában az Akadémiai Kiadó (miért éppen ez?) és a Medicina Könyvkiadó könyveiben kialakított helyesírási gyakorlatot követi. Örömmel olvastuk: „*Az egységes írásmód azonban jogos követelmény, megvalósítása pedig még megalkuvások árán is szabályozást igényel.*"

Pár dolgot azonban nem értünk.

Az egységes helyesírás érdekében a szerző miért nem alkalmazkodik *A magyar helyesírás szabályai* című szabványkönyv előírásaihoz, vagy miért nem veszi figyelembe a *Magyar értelmező kéziszótár* (akadémiai kiadvány!) szóírási módszerét? Az sem egészen világos, miért igényel szabályozást „még megalkuvások árán is" az egységes írásmód akkor, amikor azt már az Akadémia helyesírási bizottsága elfogadta, és általánosítani törekszik.

Sajnos a szerző a szótár címszavaiban egyáltalán nem követi az egységes helyesírás szabályait, mert például ilyen közkeletűvé vált szavakat, mint: *krónikus, akút, ekcéma, reuma, pulzus* a szótárban ekként olvashatjuk: *chronikus, acut, rheuma, ekzema, pulsus.* Brencsán azt a sajátos módszert követi, hogy a szó elejét latinosan, a végét magyarosan közli, pl. decompenzál — dekompenzál helyett, vagy előbb említi a latin írást és később a helyesírásilag helyeset, pl.: *conflictus, konfliktus.*

Érdekes a tudathasadásos elmezavarnak, a *szkizofréniá*nak írása. Ezt a szót még orvosi körökben is gyakran ejtik *sizofréniának.* Brencsán orvosi szótára *schizofreniát* ír (a kiejtés jelölése nélkül), a *Helyesírási tanácsadó szótár szkizofréniát* javall, míg az *Idegen szavak szótára* kettős jelölést ad: *szkizofrénia és skizofrénia.*

Ha már a szótárszerkesztő nem fogadja el azt a szabályt, hogy a görög eredetű szavakat magyarosan kell írni, úgy véljük, nem ártott volna a szótár elejére a latin és a görög szavak helyes ejtését megkönnyítő tájékoztatót adni. Mert vajon ki tudja a laikusok közül helyesen ejteni ezt az orvosi szót:

dichlordiphenyltrichlormethylmethan?

Tóth István dr.

Rakétaügy

Szovjet kezdeményezés

A szovjet fél javasolta, hogy vitassák meg a közepes hatótávolságú nukleáris rakétafegyverek telepítésével, s ezzel egyidejűleg az előretolt telepítésű amerikai nukleáris harceszközökkel kapcsolatos kérdést is — írja a TASZSZ hírmagyarázója. A kérdés ilyen felvetése tükrözi a probléma realista megközelítését, és azt az őszinte óhajt, hogy nem szabad megengedni a hidegháborús időszak visszatérését.

Az Egyesült Államok — írja a TASZSZ — már az 50-es évektől kezdve rendelkezett közepes hatótávolságú rakétarendszerekkel. Az Egyesült Államok már akkor létrehozta az előretolt telepítésű nukleáris harceszközöket, amelyek képesek elérni a Szovjetunió területét (ilyenek például a Nagy-Britanniában és az NSZK-ban állomásozó bombázók, illetve a Földközi-tengeren és a Balti-tengeren levő repülőgépanyahajókon elhelyezett Phantom típusú harci gépek). Ehhez csatlakoztak még a Poseidon-típusú rakétákkal felszerelt tengeralattjárók, amelyek csaknem 500 nukleáris robbanófejet hordoznak. Őt, ilyen rakétákkal felszerelt tengeralattjárót bocsátottak a NATO-parancsnokság rendelkezésére. Az Európában elhelyezett előretolt telepítésű amerikai harceszközök száma 784. Emellett Angliának és Franciaországnak saját hadászati rendeltetésű erői is vannak. Tehát az Egyesült Államok Európában lévő előretolt eszközeinek száma 784, de emellett Angliának és Franciaországnak további 300 ilyen eszköze van. A NATO tavaly decemberi határozata egyebek között előirányozza a katonai tömb fegyveres erői létszámának további növelését, és kétszeresére kívánják növelni a csapatok légi úton történő átdobásának lehetőségét. Vezető helyen szerepel az a terv, hogy szuverén nyugat-európai államok területén még mintegy 600, minőségileg új, közepes hatótávolságú rakétát szándékoznak elhelyezni.

Néhány nyugat-európai stratéga véleménye szerint a Szovjetunió fölényben van Európában a közepes hatótávolságú rakéták területén. Az enyhülés ellenségeinek azért van szüksége erre a minden alapot nélkülöző állításra, hogy megindokolják a fegyverkezési hajsza folytatását és az új típusú nukleáris fegyverrendszerek kifejlesztését.

A Szovjetunió azonban, mint erről a szovjet vezetők többször is nyilatkoztak, az elmúlt tíz évben nem növelte egyetlen rakétával, egyetlen repülőgéppel sem a közepes hatótávolságú nukleáris rakétahordozók mennyiségét az ország európai részén. Sőt, ellenkezőleg, a közepes hatótávolságú rakéták indítóállásainak mennyiségét és ezen rakéták nukleáris tölteteinek erejét bizonyos mértékben csökkentette. És még ami ennél is fontosabb, a Szovjetunió nem telepít ilyen rakétákat más országok területén — írja végezetül a TASZSZ hírmagyarázója.

A belga szocialisták állásfoglalása az eurorakétákról

A belga szocialisták továbbra is követelik — s a Brezsnyev–Schmidt találkozó eredményei csak megerősítik álláspontjukat —, hogy a kormány halasszon el a döntést az „eurostratégiai" rakéták belgiumi elhelyezéséről.

A Belga Szocialista Párt mindkét szárnyának irodája — a vallonoké (PS) Liege-ben, a flamandoké (SP) Brüsszelben — ülést tartott és ott fogadták el a csaknem egybehangzó nyilatkozatokat.

A vallon szocialisták óvatosabbak voltak: szerintük „Helytelen lenne, ha a kormány elsietné a döntést, amikor most lehetőség van a tárgyalásokra" a fegyverkezési verseny újabb fordulójának megállítása céljából — így szól a párt nyilatkozata. A flamand szocialisták ezúttal is határozottabbak voltak: megismételték, hogy szerintük a kormánynak 1981 végéig nem szabad döntenie az amerikai robotrepülőgépek belgiumi elhelyezése ügyében.

E hangsúlybeli eltérésektől eltekintve a párt mindkét szárnya egyformán üdvözölte Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár múlt heti moszkvai utazásának eredményeit, mert ezek „alkalmasak lehetnek a Kelet és a Nyugat párbeszédének felújítására és az enyhülés megszilárdítására".

A belga szocialisták egyöntetűen üdvözlik azt a tényt, hogy a Szovjetunió kész tárgyalni az európai közép-hatótávolságú nukleáris fegyverzet korlátozásáról.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

India és Kambodzsa diplomáciai kapcsolatáról

Nagy politikai jelentőségű az indiai kormánynak az a döntése, hogy haladéktalanul diplomáciai kapcsolatokat létesít a Kambodzsai Népköztársasággal — írja keddi kommentárjában Viszilij Harkov, a TASZSZ politikai szemleírója. India, a világ egyik legnagyobb állama nemzetközi tekintélyét nagymértékben a békés egymás mellett élés elvein alapuló külpolitikájának köszönheti, s az el nem kötelezettek mozgalmában játszott szerepe általános elismerésben részesül.

Az indiai kormány döntése, amelyet a józan ész diktált, teljes mértékben megfelel az Indokínában kialakult valós helyzetnek.

Az indiai kormány döntésének különös jelentőségét az adja meg, hogy Washington és Peking gyakorlatilag mindabban támogatják egymást, ami az indokínai félszigeten a béke és a biztonság alátására irányul, s arra törekednek, hogy az ASEAN-országokat szembeállítsák indokínai szomszédaikkal — mutat rá a szemleíró.

Budapestre érkezett az angol központi bank kormányzója

Gordon Richardson, az angol központi bank (Bank of England) kormányzója Timár Mátyásnak, a Magyar Nemzeti Bank elnökének meghívására kedden hazánkba érkezett. Tárgyalásokat folytat a Magyar Nemzeti Bank vezetőivel a két bank kapcsolatait érintő, illetve a kölcsönös érdeklődésre számot tartó nemzetközi pénzügyi kérdésekről.

◆

✦ *GENF: A Szovjetunió és az Egyesült Államok küldöttsége május 22. és július 7. között újabb megbeszélést tartott Genfben a fegyverzetek korlátozásáról. Előkészítették azt a közös javaslatot, amelyet a leszerelési bizottság elé kívánnak terjeszteni a vegyi fegyverek általános, teljes és ellenőrizhető betiltásáról, illetve a vegyifegyver-tartalékok megsemmisítéséről. A leszerelési bizottság munkájában részt vevő szovjet és amerikai küldöttség kedden közös nyilatkozatot hozott nyilvánosságra a kétoldalú tárgyalásokról. A tárgyalások következő fordulójának időpontjában később egyeznek meg.*

✦ MOSZKVA: Emléktáblát avattak kedden Moszkvában, a Csernyahovszkij utcában annak a háznak a falán, amelyben több mint egy évtizeden át egészen haláláig dolgozott a nemrég elhunyt kiváló szovjet író, Konsztantyin Szimonov. Az avatóünnepségen ott volt a szovjet irodalom számos kimagasló képviselője, köztük Csingiz Ajtmatov, Raszul Gamzatov, Borisz Polevoj — Szimonov egykori haditudósító társa — és sokan mások. Magyar barátai, olvasói és a moszkvai magyar nagykövetség nevében Kéri József tanácsos helyezte el az emléktáblán a megemlékezés virágait.

✦ BÉCS: Az osztrák szövetségi gyűlés két háza együttes ünnepi ülésén kedden beiktatták tisztségébe dr. Rudolf Kirchschläger szövetségi elnököt. A párton kívüli politikus a május 18-án megtartott elnökválasztáson nyerte el a lakosság bizalmát újabb hatéves időtartamra — méghozzá imponáló an nagy szavazati aránnyal.

Negyedév a világűrben

Negyedévet töltött már a világűrben egyhuzamban a Szaljut—6 űrállomás két lakója, Leonyid Popov és Valerij Rjumin. Rjumin „összteljesítménye" a háromnegyed évhez közeledik. A két űrhajós április 9-én kezdte meg hosszú tartamú expedícióját, s változatlanul jó erőben, egészségben folytatja munkáját.

Az űrpáros első negyedéve igen mozgalmas volt: két látogató expedíciót fogadtak, a szovjet—magyar közös űrrepülés két résztvevőjét és a Szojuz—T—2 kísérleti űrhajó személyzetét. Emellett több teherűrhajó fogadása, illetve kirakodása is feladatuk volt. Elvégezték az űrállomás nagyjavítását, a szükséges berendezések cseréjét s számos új típusú kísérletsorozatot is elkezdtek. Ezek között a legérdekesebb az „Iszparityel" — párologtató — elnevezésű kísérlet, amely új szakaszt jelentett a technológiai vizsgálatokban, s célja az volt, hogy megvizsgálják, milyen módon lehet a kozmikus vákuumban, a súlytalanság körülményei között, fémbevonatot felhordani fém- és üvegtárgyakra.

Popov és Rjumin már új kísérletekre készül s ehhez tartozott az is, hogy a legújabb — sorrendben tizedik — teherűrhajóval kiegészítette készleteit, felszerelését, elvégezte a szükségessé vált felújításokat, cseréket. Megkezdték már a hajtómű üzemanyagtartályainak feltöltését is a teherűrhajó által hozott szállítmányból.

Az orvosi vizsgálatok adatai szerint a két űrhajós igen jól van.

✦ *AMMAN: Irak, Kuvait és egyes olajsejkségek készek arra, hogy alacsony áron adjanak el kőolajat olyan arab országoknak, amelyek nem rendelkeznek saját olajtartalékkal — ebben egyeztek meg az arab országok külügy-, gazdasági és pénzügyminisztereinek Jordánia fővárosában tartott értekezletén. Az ammani értekezlet megvitatta még azt az iraki javaslatot is, hogy az olajtermelő államok hozzanak létre 10–15 milliárd dolláros pénzügyi alapot, amelyből a szegényebb arab országok gazdasági fejlesztéséhez járulnának hozzá. Ugyancsak Irak javasolta, hogy az arab országok közti kereskedelem előmozdítására szüntessék meg az egymás közti vámokat. Mindezek az intézkedések azt célozzák, hogy „az egész arab világot mentessé tegyék más országok befolyásától".*

✦ BELGRÁD: A Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság szövetségi nemzetgyűlésének (szkupstina) meghívására kedden hivatalos látogatásra Belgrádba érkezett a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának küldöttsége. A delegációt Vaszilij Kuznyecov, az SZKP KB PB póttagja, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének első elnökhelyettese vezeti. A megérkezés után Vaszilij Kuznyecov rövid beszédben köszöntötte vendéglátóit, és tolmácsolta nekik Leonyid Brezsnyev üdvözletét.

✦ *LUANDA: Az angolai népi hadsereg (FAPLA) vezérkara és a nemzetvédelmi minisztérium közleményben jelentette be, hogy az angolai fegyveres erők felszabadították az ország déli tartományait a dél-afrikai katonai megszállás alól. Az angolai erők heves harcokat vívtak a behatolt dél-afrikai csapatokkal, különösen Mulemba város (Cunene tartomány) körzetében: a pretoriai alakulatok itt rendezték be főhadiszállásukat.*

✦ *BEJRÚT: Hatvan halálos és ugyanannyi sebesült áldozata volt hétfőn Libanonban a két legnagyobb jobboldali szervezet, a falangisták és a nemzeti liberális párt fegyveresei közötti összecsapásoknak. A fegyveres harcot a falangisták provokálták ki, hogy leszámolhassanak a másik párt fegyvereseivel. A csatározások a nap folyamán kiterjedtek Bejrút északi és keleti részére és a lövöldözés csak hétfő estére csitult el. A szembenálló felek harckocsikat, aknavetőket és ágyúkat vetettek be.*

✦ TOKIÓ: A Német Szövetségi Köztársaság a jövőben is fenntartja gazdasági kapcsolatait a Szovjetunióval — jelentette ki Otto Lambsdorff nyugatnémet gazdasági miniszter. Lambsdorff, aki Tokióban Okita Szaburo japán kollégájával folytatott megbeszéléseket, felszólította a nyugati államokat, hogy aktívabban működjenek közre a Szovjetunióval energetikai tartalékainak kiaknázásában. A miniszter közölte, hogy országa a maga részéről felajánlotta a Szovjetuniónak, hogy részt vesz gázvezetékek építésében.

✦ MOSZKVA: Kedden megkezdődtek a Szovjetunió Kommunista Pártja és az Olasz Kommunista Párt küldöttségeinek tárgyalásai. Az OKP küldöttsége az SZKP Központi Bizottságának meghívására hétfőn érkezett a szovjet fővárosba. A megbeszélésen részt vett Andrej Kirilenko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, Borisz Ponomarjov, a PB póttagja, a KB titkára, Mihail Zimjanyin, a KB titkára és Vagyim Zaglagyin, a KB nemzetközi osztálya vezetőjének első helyettese, illetve Giancarlo Pajetta és Paolo Bufalini, az OKP titkárságának és vezetőségének tagjai, valamint Renzo Gianotti, az OKP KB tagja.

✦ *VIENTIANE: A thaiföldi hatóságoknak a thaiföldi–laoszi határ egyoldalú lezárására vonatkozó döntése ellentétes a két ország közötti jószomszédi kapcsolatokhoz fűződő érdekekkel — közölte Thaiföld vientianei nagykövetével Phoune Sipraseuth laoszi miniszterelnök-helyettes, külügyminiszter. A laoszi kormány értékelése szerint ez a thaiföldi lépés az imperializmus és a kínai expanzionizmus Laosz ellen irányuló ellenséges mesterkedéseihez tartozik. Thaiföld ezzel nyiltan megsérti a két ország kormánya által korábban aláírt közös közleményeket és jegyzőkönyveket, amelyek a jószomszédi kapcsolatok ápolásáról és a Mekong-folyó térségének békeövezetté változtatásáról szólnak — hangsúlyozta a laoszi politikus.*

LAPZÁRTA

A francia rendőrség — szoros együttműködésben az olasz hatóságokkal — hétfőn és kedden Párizs latin negyedében őrizetbe vette az „Első vonal" elnevezésű olasz terrorszervezet hét tagját. Az olasz rendőrség által szolgáltatott jelzés alapján a francia nyomozók csapdát állítottak a terroristák nemrég bérelt hatodik kerületi lakása körül, s előbb hétfőn hajnalban négy, majd kedden újabb három fiatalt — hat férfit és egy nőt — tartóztattak le. Fegyvert nem találtak náluk és egyikük kivételével mind valódi nevükön jelentkeztek be, amikor tavasszal olasz földről Párizsba érkeztek. Rómában hivatalosan cáfolták ezonban azokat a feltételezéseket, amelyek szerint az eddig őrizetbe vett terroristák között volna Marco Donat Cattin, a kereszténydemokrata párt volt főtitkárhelyettesének fia. A fiatalabb Donat Cattin — aki merényletekben vett részt — egy elfogott terrorista vallomása szerint hónapokkal ezelőtt azért menekülhetett el, mert Cossiga jelenlegi miniszterelnök figyelmeztette a kormánypárt főtitkárhelyettesét fia készülődő letartóztatására.

Sajtótájékoztató

A DIVSZ-delegáció afganisztáni látogatásáról

A DIVSZ messzemenően támogatja Babrak Karmal kormányának az ország, a nép felemelkedését szolgáló politikáját, szolidáris Afganisztán népével és ifjúságával. A Demokratikus Ifjúsági Világszövetség, amelynek tagja az Afgán Demokratikus Ifjúsági Szövetség (ADISZ) is — e meggyőződését juttatja kifejezésre ez év őszén, amikoris Afganisztánban nemzetközi szolidaritási konferenciát szervez — jelentette be Barabás Miklós, a haladó és demokratikus ifjúsági szervezeteket tömörítő világszövetség főtitkára kedden a szervezet székházában tartott sajtókonferencián. Ezt követően a francia, az NSZK-beli, a Sri Lanka-i és a magyar újságírókból álló DIVSZ delegáció tagjai számoltak be személyes tapasztalataikról. Az Afgán Demokratikus Ifjúsági Szövetség meghívására nemrég 8 napon át ismerkedtek a társadalmi felemelkedésért küzdő ország életével, munkájával.

Ellentétben a nyugati sajtó rémhíreivel az ország fővárosában és vidéken is fokozatosan normalizálódik a helyzet, alapvetően békés és nyugodt a légkör — hangzott el a sajtókonferencián. Jóllehet mindmáig nem hagyott fel az imperializmus, a nemzetközi reakció az országba küldött ellenforradalmi bandák támogatásával. A delegáció két kabuli kerületben is megszemlélte a Pakisztánban kiképzett ellenforradalmi csoportok „művét": felrobbantott kórházak, iskolák, megrongált olajfinomítók maradtak utánuk. Módszereik a nacionalista és vallási érzelmek szításából, az erőszak és a nyílt fenyegetés legkülönbözőbb formáiig terjednek. A közelmúltban több mint 2 ezer iskolás gyereket kellett kórházba szállítani azért, mert ételükbe mérget kevertek, s előfordult az is, hogy mérges gázzal árasztották el iskolák környékét.

Az afgán forradalom ellenségei oktalan és közönséges bűncselekményekkel olyan kormányprogram megvalósítását igyekeznek fékezni, amely az emberek javát, a békés építőmunkát szolgálja. A kabuli kormány és az ország forradalmi erői éppen azon fáradoznak, hogy a világ 5 legszegényebb országa közé sorolt Afganisztán élete gyökeresen megváltozzék.

Ma már az oktatás ingyenes. A gyárakban, üzemekben szervezett tanfolyamokon felnőtt fejjel sajátítják el az írás-olvasás tudnivalóit a munkások. Nagy erőfeszítéseket tettek a járványok leküzdésére. Az egészségügyi kormányzat a lakosságot ingyen látja el gyógyszerekkel, s a falvakban egészségügyi központokat hoztak létre.

A látogatás alkalmat kínált arra is, hogy meggyőződjenek arról: a fokozatosan konszolidálódó helyzet részleges szovjet csapatkivonást tett lehetővé az ország területéről.

A delegáció, amely találkozott az afgán párt- és ifjúsági szervezet, a különböző intézmények és társadalmi szervezetek képviselőivel, tanúbizonyságot szerzett arról is, hogy az Afgán Népi Demokratikus Párt, az Afgán Demokratikus Ifjúsági Szövetség nagyra értékeli a DISZV által eddig nyújtott támogatást.

A küldöttség kifejezésre juttatta: a DIVSZ és a világ haladó ifjúsága a jövőben is aktív, cselekvő szolidaritásáról biztosítja az afgán népet a szuverenitásért, a forradalom vívmányainak megőrzéséért a nemzeti demokratikus fejlődés érdekében vívott forradalmi harcában.

Siró szépségkirálynő. Megválasztották „Miss Universum '80"-at, azaz az idei világszépét, aki elsírja magát örömében, amint a tavalyi szépségkirálynő megkoronázza őt. Képünkön: a 20 éves Shawn Weatherly (Egyesült Államok), az új világszépe, és Maritza Sayalero (Venezuela), aki most „lépett le trónjáról".

Egészségünk védelmében!

A kullancsok elleni védekezésről

A kullancsok által közvetített kórokozók közül különösen jelentős az agyvelőgyulladás vírusa. Ez a kórokozó a központi idegrendszerbe jutva az agy és a gerincvelő gyulladását okozza, ami együtt jár az agyhártyák gyulladásával.

A legveszélyeztetettebbek az erdészeti dolgozók, a vadászok, a sportolók, a földművelők, de az erdőt látogató kirándulóknak is gondolniuk kell erre a veszélyre. A fertőzés leggyakoribb kapuja a kullancs csípését követően a bőr alatti kötőszövet. A vírus a bőr alatti kötőszövet hajszálerein át a vér- és nyirokkeringésen, valamint az idegeken keresztül jut a különböző szervekbe, így a központi idegrendszerbe is. A betegség kezdeti szakában, 7–10 napos lappangási idő után, általános tünetek; majd néhány napos láztalan szakasz után hirtelen magas láz, hányinger, hányás, tarkómerevség, végtagfájdalom jelentkezik. Legtöbbször teljes gyógyulással végződik. Néhány beteg panaszkodik csak hosszabb ideig fejfájásra, álmatlanságra és különböző idegrendszeri tünetekre.

A típusos képtől eltérően előfordulhat, hogy csak lázas szakasz jelentkezik, az idegrendszeri tünetek elmaradnak, vagy az, hogy az első szakasz észrevétlen marad. Az esetek egy részében az agyhártyagyulladás tünetei jelentkeznek enyhe vagy középsúlyos formában. Mindez nem jelenti azt, hogy le kellene mondani a természetjárásról, azonban az elővigyázatosság, bizonyos rendszabályok megtartása nem nélkülözhető.

Erdőben ajánlatos a nyaknál, a csuklónál, a bokánál zárt ruhát, a nyakat is takaró fejrevalót viselni. A szabadon maradt bőrfelületet riasztószerrel, háztartási vagy illatszerboltokban kapható különböző elnevezésű (Moszkító, Anomars stb.) aerosolos szúnyogriasztó szerekkel lehet permetezni. A ruházatot időnként vizsgáljuk át és a kullancsot távolítsuk el. Hazatérve minél előbb az egész testet, különösen a hajlatokat vegyük szemügyre és az esetleg már a bőrbe furakodott kullancsokat szedjük ki. A kullancs fejlődési alakja éhezett állapotban gombostűfejnyi, szivottan színes gombostűfejnyi, a kifejlett állat vérszívás után is legfeljebb lencsényi anyajegyre hasonlít. Ezért nagyon figyelmes keresésre van szükség.

A kullancs eltávolításának legegyszerűbb módja: a bőrből kiálló hátsó testrészének légzőnyílásait a levegőtől valamilyen folyadékkal (benzin, alkohol, kölni, vagy egyszerűen víz) átitatott vatta rászorításával, esetleg zsíradék (vazelin) rákenésével elzárni. 2–3 perc várakozás alatt a kullancs elernyed; ekkor gyenge csavaró mozdulatokkal, lehetőleg csipesz segítségével óvatosan kihúzható a bőrből. A beszakadt fej gennyesedést okozhat! A csípés helyét ajánlatos jódtinktúrával bekenni.

A védekezés leghatásosabb formája a fertőzött természeti góc felszámolása; azonban rovar- és rágcsálóirtó szerekkel csak egyes körülírt helyek (pl. táborok) környékének átmeneti megtisztítása lehetséges.

Baranya megyei KÖJÁL
Egészségnevelési Osztálya

A szerkesztőség postájából

Felejthetetlen kirándulásunkról

Arról a nagy örömről szeretnék beszámolni, amely a napokban érte a szalántai úttörőcsapat pajtásait. Ugyanis kirándulás sorozatunkhoz termelőszövetkezetünk pártvezetőségi titkára, a termelőszövetkezet elnöke autóbuszokat biztosított. Négy alkalommal 270 pajtás, 10 szülő és iskolánk pedagógusai ismerhették meg megyénk történelmi nevezetességeit, szocialista létesítményeit, szép tájait. Több száz kilométert tettünk meg a termelőszövetkezet autóbuszaival és mindezért egy fillért sem kellett fizetnünk. A kirándulásokon nemcsak a termelőszövetkezeti tagok gyermekei, hanem minden más foglalkozású szülő gyermeke is részt vehetett.

Ezúton is szeretnénk köszönetet mondani pártvezetőségünknek, termelőszövetkezetünk vezetőinek, minden termelőszövetkezeti tagnak, hogy lehetővé tették ezt az élményekben gazdag, felejthetetlen kirándulást.

Minden pajtás nevében köszönjük:

Standovár Csaba
csapattitkár

Horváth Erzsébet
kultúrfelelős

Játszótér társadalmi összefogással

A nemzetközi gyermekév alkalmából Nemeske községben, szülői indítvány alapján játszótér és hétvégi pihenőpark létesítését határoztuk el.

Helyet a dobszai Búzakalász Tsz juttatott egy lebontott ház helyén. Kerítéshez betonoszlopot és drótot a Szigetvári ÁFÉSZ adott. Társadalmi munkával sok szülő, KISZ-tag, úttörő dolgozott együtt a megvalósításon. Salakot és fuvart kaptunk a Szigetvári Állami Gazdaság görösgali Klapka György brigádjától. A hintához, kézilabdakapuhoz szükséges vasat is ők hozták össze. Traktorgumiból készítettünk útvesztőt, négy homokozót. A gyermekek vidám játszóhelye a Görösgalból lehozott Roburbusz karosszéria. Hintához üléseket a Pécsi Ingatlankezelő Vállalattól küldtek.

A csalánnal benőtt terület egyre szépül, gyarapodik. Nyílnak a virágok, boldog gyermeksereg zsibong a téren. Még asztaliteniszező helyet, kosárlabda palánkot, alacsony vadászlest, ugróhelyeket szeretnénk kialakítani. A dobszai tanács 5000 forintot utalt ki, melyből anyagokat vásároltunk. Szeretnénk, ha lenne kútunk, zárható kapu az utcai részen.

Póré János
Nemeske

Ne ismétlődhessen meg...

Korábbi írásaikban számos alkalommal felmerült a nyílt várospolitika igénye és a jobbító szándék a városvezetésnek és a választópolgároknak közös óhaja a város arculatát megváltoztató építészeti megoldásokban.

Ilyen szempontból figyeltem fel, hogy forgalmas helyen, jelentős csomópontban a Kodály és a Bartók Béla utcák találkozásánál levő területen 37 lakás építését kezdi meg a BÉV. E híradásból nem derül ki, hogy egyedi tervezésű, igényesebb kivitelű lakóházról-házakról van-e szó, vagy egy panel adaptálásról. Úgy vélem, hogy a hely jelentősége megérdemli, hogy az építés megkezdése előtt, még nem véglegesen eldöntött stádiumban mutassák be – a Dunántúli Napló útján – a közvéleménynek a csomópont, illetve az épületek tervét, hogy ne ismétlődhessen meg a szintén több figyelmet érdemelt Jurisics utcai beépítés számos erőszakos, városképbe nem illő megoldása.

Dr. Varga Gyula

Reméljük a gyors intézkedést!

Még február táján szóvá tettem és a Dunántúli Napló közölte „Ki a gazda?" címmel, hogy milyen elhanyagolt a Budai vámnál az út és a lépcsők.

Azóta a helyzet még csak rosszabbodott, mert az ABC előtti lépcsőn már ép fok alig akad és csak akrobata ügyességgel lehet rajta közlekedni. Úgy látszik, az illetékesek egyszerűen behunyják a szemüket. Mindezt talán megérteném, ha nem ilyen közérdekű témát tettem volna szóvá, arról nem is beszélve, hogy most már életveszélyes ott a közlekedés.

Reméljük, a tanács gyorsan intézkedik, mielőtt egy komoly baleset nem történik.

Kocsis Istvánné

Az illetékes válasza

Állítsák vissza a megállót!

Máriaszőlőtelep megállóhelyet 1960. április 1-től, tehát 20 évvel ezelőtt szüntettük meg. Ezenkívül ugyancsak 1960-ban a Budapest–Nagykanizsa vasútvonalon még öt, viszonylag kisforgalmú és a szomszédos vasútállomástól, megállóhelytől rövid távolságra (1–2 km) fekvő megállóhely került megszüntetésre.

A cikkben felhozott indokok előttünk is ismeretesek, a volt megállóhely visszaállítása azonban nem lehetséges. A Balaton-part beépítettsége ugyanis ma már olyan mérvű, hogy a közigazgatási határok több helyen elmosódnak, szinte folyamatos a településrendszer. Ennek megfelelően a vasút önállóan az üdülőterület közlekedési igényeit nem képes kielégíteni. A vasútállomásoktól távol eső területekre a fel- és elfuvarozási tevékenységet a Volán Vállalat látja el sűrű helyi autóbuszközlekedéssel. A területileg illetékes kaposvári 13. sz. Volán Vállalat a menetrendegyeztetések során ígéretet tett, hogy lehetőségeihez mérten megfelelő csatlakozásokkal javít a korábbi helyzeten. Ennek érdekében az 1980. június 1-től érvényes menetrendben már kisebb változtatásokat hajtott végre. Remélhetőleg ezek, és a következő időszakokra tervezett kooperációs intézkedések tovább javítják a térség közlekedési ellátottságát.

Korábban e tárgyban vasútigazgatóságunkhoz többen fordultak kéréssel levélben és szóban is. Részükre a választ a fentiekkel egyezően megadtuk.

Mészáros András
vasútigazgató

Jogi tanácsadó

K. T. termelőszövetkezeti tag kérdése: ki kötelezhető a közös munkában való részvételre?

Általános rendelkezés, hogy a termelőszövetkezeti tag a részére megállapított munkát *személyesen* köteles elvégezni.

Nem köteles a közös munkában részt venni

- a nyugdíjas vagy rokkant személy;
- aki a kijelölt munkát egészségügyi vagy egyéb indokolt ok miatt nem tudja elvégezni;
- az a fiatalkorú vagy nő, akit nem a rendelkezéseknek megfelelően kívánnak foglalkoztatni;
- az *orvosi vélemény* szerint *keresőképtelen* személy és aki szülési szabadságát tölti;
- aki gyermekgondozási segélyben részesül;
- aki katonai szolgálatát teljesíti;
- aki a termelőszövetkezet által engedélyezett tanulás, munkavállalás, külföldi kiküldetés vagy más ok miatt igazoltan távol van.

Tóth B. kérdezi, hogy mikor szűnik meg a lakásszövetkezeti tagság?

A lakásszövetkezeti tagság

- a tag halálával,
- a tag kilépésével,
- a szövetkezetnek jogutód nélküli megszűnésével és
- a tag lakástulajdonának a megszűnésével szűnik meg.

Itt kell mindjárt azt is elmondani, hogy ha a tag ki akar lépni a lakásszövetkezetből, ezt a szándékát a kilépés előtt harminc nappal be kell jelentenie az igazgatóságnak.

A kilépés időpontjáig a bejelentett kilépési szándék visszavonható.

A. B.-né kérdezi, hogy mi a szolgálati lakás és a munkakörrel kapcsolatos szolgálati lakás?

Az 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet 33. §-a értelmében szolgálati lakás az olyan állami lakás, amely nem a lakásügyi hatóság, hanem más állami szerv rendelkezése alatt áll és *kizárólag* a szervvel munka-, illetőleg szolgálati viszonyban álló személyek elhelyezésére szolgál.

A szolgálati lakás lehet:

a) munkakörrel kapcsolatos,
b) községi vagy
c) fegyveres testületi, illetőleg
d) műteremlakás.

A most hivatkozott Kormányrendelet 37. § (1) bekezdése szerint a munkakörrel kapcsolatos, továbbá fegyveres testületi szolgálati lakás bérlőjét – a lakásügyi hatóság kiutalása nélkül – a lakás *felett rendelkezni jogosult* állami szerv jelöli ki.

Nem jelölhető ki a szolgálati lakás bérlőjéül az a személy, aki a lakás felett rendelkezni jogosult állami szervvel *nem áll munkaviszonyban*, illetőleg a munkaköre alapján a szolgálati lakásra nem tarthat igényt.

Munkakörrel kapcsolatos szolgálati lakás az állami szerv (vállalat, hivatal, intézet, intézmény, állami gazdaság stb.) *területén* (a munkahelyen) *BELÜL* levő, az ott betöltött *munkakör* (gondnok, házfelügyelő, kapus, gépész, gátőr, állomásvezető stb.) ellátása *érdekében* létesített állami lakás.

Felhívjuk olvasóink figyelmét arra is, hogy az 1/1971. (II. 8.) ÉVM sz. rendelet 46 §-a értelmében a szolgálati lakás felett rendelkezni jogosult szerv a bérlő kijelölése során *kiköthet*i, hogy ha a bérlő a vele fennálló munkaviszonyt meghatározott idő eltelte *előtt* megszünteti, az elhelyezésre *nem*, vagy csak szükséglakásra tarthat igényt.

Szerkesztői üzenet

Többen érdeklődtek az utasbiztosítással kapcsolatban, hogy van-e változás és hogy milyen károkat térít az Állami Biztosító a fizetővendég-szolgálat igénybevételénél?

1980. június 1-től megváltozott az utasbiztosítás rendje. Egységesen kötelező baleset- és poggyászbiztosítás lépett hatályba, mely az utasokat külön megállapodás nélkül a jogszabály erejénél fogva megilleti. Az utast ez a biztosítási szolgáltatás a személyforgalmi területre belépéstől annak elhagyásáig, elszenvedett személyi baleset, vagy poggyászkár esetén illeti meg. A biztosítás a vállalat felelősségét nem korlátozza, nem terjed ki viszont az ékszerekre, nemesfémekre, készpénzre és okmányokra.

A biztosítási díj beépült a személyszállítási díjba, a kár összegének tisztázásában a biztosító is közreműködik. A károsult utasnak nagyon fontos kettős kötelezettsége van. Az első, hogy a balesetet, illetőleg a poggyászkárt még az utazás tartama alatt, tehát a személyforgalmi terület elhagyása előtt, be kell jelenteni a vállalat képviselőjének, hogy jegyzőkönyvet vegyenek fel. Enélkül a vállalat csak akkor intézkedik, ha az utas sérülése miatt nem képes a bejelentésre. A második, hogy az utas a kárigényét az Állami Biztosítónál a lakhely szerint illetékes igazgatóságnál (fiókjánál) bejelentse.

✦

A szállodai helyek száma a turisták igényeit nem tudja kielégíteni. Ezért sok külföldi magánházaknál, magánlakásokban, a fizetővendég-szolgálat keretében talál szállást. A vendéglátásból a turistának otthont adó lakástulajdonosoknak azonban néha kára is származhat.

Az Állami Biztosító erre való tekintettel bevezette a fizetővendég-szolgálat biztosítását. Ezt a szerződést megkötheti azok, akik az idegenforgalmi szervek közvetítésével lakásukat vagy nyaralójukat bérbe adják. A biztosító azokat a dologi károkat fedezi, amelyeket a vendég okoz a szállásadónak. Előfordulhat, hogy a fizetővendég a szállásadónak testi sérülést okoz. Ilyenkor a biztosító mindazokat a károkat téríti, amelyeket a magyar polgári jog szerint a károkozónak meg kellene térítenie. Így különösen a jövedelem- és keresetkiesést, orvosi és kórházi kezelés költségeit.

Növényvédelem

A kereskedelem az elmúlt időszakban nem tudta biztosítani az előző években megszokott növényvédőszereket. A vásárlóknak átmenetileg új elnevezésű szereket ajánl. A közel azonos hatású szereknek a neve változó, attól függ, hogy melyik országból hozzák be. A Recin Super magyar, a Cuprosan Super D francia, a Miltox Special svájci gyártmányú. A kén tartalmú szerek közül a svájci Thiovit, a lengyel Pol-Sulkol, a jugoszláv Kolosul és a német Kumulus azonos mennyiségű hatóanyagot tartalmaz. Az újságban olyan szerek is szerepelnek, amit a kiskerttulajdonosok már előzőleg megvásároltak, illetve az előző évről maradtak. A szerválaszték július 20. után bővül. Az idén a jelen időszakig annyi szer fogyott el, mint az előző évben összesen. Véleményünk szerint túl sok a felesleges program szerinti védekezés. A növényvédőszert árusító boltok száma a városokban eltérő megrendelést ad, így a szerválaszték is eltérő. Szőlőperonoszpóra ellen Miltox Special és Ortho-Phaltan minden üzletben kapható. A liszttharmat elleni szerek közül a rapokban érkezett nagyobb mennyiségű Thiovit. Szőlőmolyok rajzása alapján a védekezést július 10—20. között meg kell ismételni Ditrifon 50 WP szerrel. Az alma és körte varasodás ellen a Fundazol 50 WP és Zineb alkalmazását javasoljuk. Burgonyabogár folyamatosan előfordul az egész megyében. Védekezéshez csak Ditrifon 50 WP és Rovlinka 3 D, egyes üzletekben Unitron 40 EC szer is kapható. A kertészetekben zöldségfélékben, díszbokrokon előforduló hernyókártevők ellen használható Ditrifon 50 WP élelmezés-egészségügyi várakozási ideje 10 nap, az Unifosz 50 EC szeré 7 nap. A levéltetvek ellen Unifosz 50 EC, Pirimor vagy Bi 58 szert javaslunk. A burgonyát és a paradicsomot fitoftóra fertőzés megelőzése miatt Miltox Special, Dithane M—45 vagy Recin Super szerrel permetezzük.

Dr. Frank József

Hozzászól az olvasó

Akikre büszkék lehetünk

A június 30-i Hétfői Dunántúli Naplóban megjelent „Aranyjelvényesek az olimpiára" című cikkhez szeretnék hozzászólni.

Sajnálatos módon a leírt baranyai utazó névsorba hiba csúszott. Személyes jó barátom Papp György, a Veszprémi Vegyipari Egyetem hallgatója, szintén Baranya szülötte, jelenleg is Siklóson lakik. Néhány éve még Pécsett járt iskolába és itt szerette meg igazán a sportot is. Ő is szerepel a kétszáz boldog utazó között. Császár István és Podlovics Imre viszont nem Bólyban lakik, hanem a Szabolcs-Szatmár megyei Bujból származik. Sajnos, így csak hét baranyai lesz Moszkvában, de úgy érzem, mindenképpen megérdemlik, hogy pontosan megismerje a megye azoknak a fiainak a nevét, akiknek teljesítményére igazán büszkék lehetünk mindannyian.

Tóth József

Pécsett is dolgozott

A Dunántúli Napló június 27-i számában „Pécsi utcák, híres emberek" címmel megemlékeztek Asztalos Jánosról. A megemlékezés hiányos. Megemlíthették volna, hogy Asztalos János (akkor még alezredes) mintegy két évig (1950–51) Pécsett is dolgozott, mint a Dózsa tiszti iskola politikai vezetője. Hogy itt is közszeretetnek örvendett, azt nem is kell külön kiemelnem.

Fekete József

„Pécsi iparvállalat"

jeligére

pályázatot hirdetünk

közgazdasági egyetemet végzett és legalább 5 éves gyakorlattal rendelkezők részére

üzemgazdasági osztályvezetői

állás betöltésére.

Részletes önéletrajz, eddigi tevékenység felsorolása szükséges.

JELENTKEZÉSEKET A HUNYADI ÚTI HIRDETŐBE KÉRJÜK.

Most vásároljon!

Reklámáron!

Férfi kötött ing

nagy választékban, a Mecsek Áruház divatáruosztályán.

Régi ár: 353,— Ft

Új ár: 99,— Ft

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
TÁRCZY LÁSZLÓ
dohánygyári nyugdíjas, hosszú betegség után 53 éves korában elhunyt. Temetése július 11-én 12 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: felesége, fia, menye és a rokonság.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy
DEPINYI FERENCNÉ
69 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 11-én fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, édesapám, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,
PAP LÁSZLÓ
gépkocsivezető,
pécsváradi lakos, 49 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1980. július 10-én 16 órakor lesz a pécsváradi katolikus temetőben. Gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk és nagypapánk,
KUCSERA ISTVÁN
hosszan tartó súlyos betegség után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 14-én de. fél 11 órakor lesz a központi temető ravatalozó termében. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy özv. **TÓTH JÁNOSNÉ**
Koleszár Erzsébet,
volt vokányi lakos, 78 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 11-én, pénteken 16 órakor lesz a vokányi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy édesapám,
KELLER JÁKAB,
volt ibafai lakos, 74 éves korában elhunyt. Temetése 1980. július 11-én, pénteken fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat gazdasági és szakszervezeti vezetősége és dolgozói mély fájdalommal tudatják, hogy
VÁSS LAJOSNÉ
expediáló
július 1-én elhunyt. Szeretett munkatársunkat július 9-én, szerdán 13 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi temetőben.

Mély fájdalommal és megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó édesapám, szeretett férjem, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,
KŐ JÁNOS,
Vasas II-i lakos, türelemmel viselt hosszú, súlyos betegségben, életének 60. évében 1980. július 6-án elhunyt. Temetése 1980. július 10-én 15 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. Megtört szívű szerető családja.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, akik
BRANDT FULÖP
temetésén részt vettek, külön köszönet a PIK SZB és a III-as HK dolgozóinak, a Kút u. lakóinak, a baksai iskola tantestületének, a Zsolnay gyár edénycsiszoló műhely dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, munkatársaknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik drága édesapánk,
BEER ANTAL
temetésén részvételükkel, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen drága halottunk,
FERENC PÁL
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, szomszédnak, ismerősnek, volt kollégáknak és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
BATA JÓZSEFNÉ
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk azoknak a személyeknek és társadalmi szervezeteknek, akik
ÖZV. BIZONY KÁROLYNÉ,
volt mohácsi lakos temetésén részt vettek, vagy táviratukkal részvétüket fejezték ki. A gyászoló Vér és Bizony család.

LAKÁS—INGATLAN

Háromszoba összkomfortos lakás sürgősen eladó kp. plusz OTP-átvállalással. Szalai András u. 10/B. VI. em. 24. Tel.: 21-002.

Elcserélném kétszobás, összkomfortos, negyedik emeleti, tanácsi, kertvárosi lakásom belvárosi négyszoba, személyzetis, komfortos, tanácsi lakásra. „Magas ráfizetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Üres szoba-konyha, esetleg bútorozva albérletbe kiadó július 15-vel. Érdeklődni: tel.: 12-738. „Havihegy környéke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Felújított falusi ház, 100 töves rózsakerttel, sok gazdasági épülettel, nagy kert veteménnyel, öntözési lehetőséggel, azonnal beköltözhetően, 350 ezer készpénzért eladó. Illés Ferencné, Nagyharsány, Kossuth L. u. 75.

Pécs, Nyíl u. 10. sz. háromszobás, gázvezetékes családi ház és Nyíl u. 8. sz. házhely eladó. Kaiser, Bem u. 18. ízt. Telefon: 19-721., vagy „Áron alul" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Állattartásos, autóbejáratos, kertes nagy családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Ságvári Endre u. 15.

Három szoba-konyhás, szuterénos ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Árpád u. 17. sz.

Másfél szobás szövetkezeti lakás eladó, vagy családi házra cserélhető. Pécs, Magyar Lajos u. 7/B. IV. 16.

Siklóshoz három km-re háromszobás családi ház, gazdálkodásra alkalmas területtel eladó. Nagytótfalu, Rákóczi u. 26. Érdeklődni: helyben vagy Pécs, Magyar Lajos u. 7/B. IV. 16.

Szentlőrincen új, komfortos családi ház kis telken eladó. Érdeklődni: 17 óra után. Deák F. u. 16/A.

Balatonfenyvesen háromszoba összkomfortos, nyolcéves ház, 180 n-öl bekerített telken, beköltözhetően eladó. Vízparttól 250 m-re. Érdeklődni a helyszínen. Munkácsy Mihály u. 4. Kovács Ferenc.

Családi ház eladó. Hegyalja u. 51. szám.

Zöldfa utcai kétszobás házrész eladó. Érdeklődni: Szikla u. 3. Szendrő.

Mohács, Felszabadulás lkt. 6. II. 19. 3 szobás összkomfortos szövetkezeti lakás sürgősen, olcsón eladó. Érdeklődni: 18 óra után.

Fiatal házaspár 2 éves gyermekkel 1 vagy másfél szobás lakást vagy albérleti szobát bérelne hosszabb időre Komlón. Pásztor József, Komló, Pécsi út 42.

Elcserélném 3 szobás, I. emeleti, komfortos, tanácsi lakásom másfél szobás tanácsira, II. emeletig. „Flórián tér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, uránvárosi, első emeleti, tanácsi lakásomat kettő és fél vagy 3 szobás tanácsira, siklósi városrészen. „Acsády út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi kisméretű másfél szoba összkomfortos tanácsi lakásomat Petőfi u. környékére 1 szoba lakókonyhás, fürdőszobás, gázfűtéses tanácsira. „Egy az egyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőke, Fő u. 8. sz. ház, 3 szobás, nagy kert, melléképületekkel eladó. Érdeklődni: 17 óra után.

Haláleset miatt sürgősen eladó 467 n-öl házhely, kúttal, pincével és egyéb anyaggal, ugyanott 230 n-öl kert víkendnek, áron alul. Érdeklődni: Vasas I., Bányatelep 41. sz., délután.

300 n-öl szőlő, fele csemege, jól gondozott, sík területen, felszereléssel, kis épülettel, műút mellett, busz közel, pancrámás kilátás, terméssel vagy anélkül eladó. Érdeklődni: Brassó u. 1/A. Kovácstelep.

Kétszoba összkomfortos, kertvárosi lakásom családi házra cserélném + magas törlesztéssel. „Tízemeletesben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Szliven mögötti 3 szoba összkomfortos lakásomat nagyméretű másfél szobásra. Telefon: 14-334, este 7 óra után, vasárnap egész nap.

Dombay-tónál 256 n-öl telek DO—II. 30 típusú faházzal eladó. „150 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék 2 szobás öröklakást, Kolozsvár utca és környéke előnyben. Cserealap van. „Főorvosnő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányhoz közel 2 szoba, konyha, előtér, kamrás ház, gazdasági melléképületekkel, 1 hold területtel, betegség miatt sürgősen eladó. (Fizetési könnyítéssel is.) Érdeklődni: Kovácshida, Belsőszőlő u. 1. Feketéék.

Elcserélném 2 szintes, új, összkomfortos, OTP-s, nagy kertes családi házamat kisebbre megegyezéssel, esetleg eladom. „Peremkerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, II. emeleti, 53 négyzetméteres, távfűtéses, Építők úti szövetkezeti lakásunkat családi házra cserélnénk, fizetek készpénzzel. Félkész is lehet. „200 ezer Ft készpénz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó a Magyarürögi úton 280 n-öl hétvégi telek. Érdeklődni: Alkotmány u. 14. II. 18.

Újhegyen 253 n-öl szőlő-gyümölcsös, konyhakert, sok építőanyaggal, fabódéval, elcserélném személygépkocsira vagy eladnám. Gyöngyös út 8. IV. 12. Acsádi.

Siklóson két szoba-konyhás házrész eladó. Érdeklődni: Siklós, Táncsics u. 15.

Kökény, József A. u. 9. eladó szoba-konyhás lakás, kút az udvarban, 230 n-öl. Érdeklődni a helyszínen 6-tól 18-ig.

2 külön bejáratú szobás, nagyerkélyes, 54,5 négyzetméteres, uránvárosi, III. emeleti szövetkezeti lakás, esetleg garázzsal eladó. „650" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe, vagy 29-095-ös telefonon.

Harkányban, az üdülőtelepen ikernyaraló lakrész eladó. Kétszoba hallos, beépített terület, 64 négyzetméter. Érdeklődni: a helyszínen szombat vasárnap. Avar u. 16-ban.

Szigetvári szőlőhegyen 2 szobás családi ház eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: Szigetvár, Ország út 21. Kisignácz.

Vajszlón, Kossuth Lajos út 95-ben 3 szobás családi ház gazdasági épületekkel eladó, ugyanott 408-as Moszkvics eladó. Érvényes műszakival.

Garázshelyet vennék belvárosban. „40 négyszögöl" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

2 darab fiatal anyakoca eladó. Drávacsepely.

UV-s Trabant Special jó állapotban eladó. Pécs, Építők útja 2/A. II. em. 7.

Wartburg, tolótetős, ZN 75-79 eladó. Pécs, Jurisics M. u. 40.

100 éves márványlapos ebédlőszekrény és könyvek eladók. Pécs, Hegyalja u. 4.

IN-es Trabant eladó. Érdeklődni: Pécs, Fehér Lipót u. 7. VIII. em. 25.

Faház eladó, 2,50x1,60 m. Tangóharmonikát vennék. Telefon: Mágocs 34.

Trabant 601 IO-s forgalmi rendszámú, érvényes műszakival, felújított állapotban eladó. Berkesd, Alkotmány út 138.

Értékes régiségek, képekkel együtt eladók. Kereskedők ne írjanak. „150 ezer együtt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jó állapotban lévő Schunda cimbalom eladó. Érdeklődni lehet: Vollár, Pécs, Hajnóczy u. 1/B. III. em. 12. délután 17—19 óráig.

ZG rendszámú négyéves Lada 1300, garázsban tartott, kitűnő állapotban, igényesnek eladó. Telefon: 16-349, 13 óra után.

1983-ig érvényes műszaki vizsgával 1200-as Zsiguli, egy Hévíz típusú propán-bután vízmelegítő 22 kg-os palackkal, nyomáscsökkentővel, valamint két darab olajkályha eladó. Cím: Pusch József. Pécsbánya, Zöldellő u. 2.

Japán 10 literes kézi permetezőkanna és egy két kg-os egylángú campingfőző eladó. Levendula u. 21. Telefon: 18-128.

Eladó egy darab harmadik ellésű háromhónapos koca. Kökény, Kossuth u. 18.

3 éves 1500-as P. Fiat, vizsgázott, igényesnek eladó. Ugyanitt négycsöves mikroszkóp eladó. Tel.: 20-147.

M 21-es Volga, novemberig vizsgáztatva, eladó. Titz, Komló, Vörösmarty u. 19.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre

Vajta kárpitos, Pécs, Dóryné u. 11.

IT-s 1200-as Zsiguli jó állapotban eladó. Érdeklődni: Krisztina tér 5. II. 8. Bayerné.

Építők, figyelem! Bontásból kis- és nagyméretű tégla, szarufa, 4 m-es betongerenda, 50x90-es tálca, léc, 230-as betongerenda eladó, leszállított áron. Rózsafa—Ranódfa, volt kastély.

IN-es Trabant eladó. Érdeklődni: Pécs, Fehér Lipót u. 7. VIII. em. 25.

Versenyzésre alkalmas gokart eladó. Szentlőrinc, Arady u. 1.

MB 1000-es Skoda bontva eladó. László, Komló, Mecsekfalu 30.

Fürdőszobaajtó, fürdőkád, műanyag permetezőkanna eladó. Pécs, Nyárfa u. 24.

1500 cm³-es, UV-s Opel Rekord karambolos állapotban olcsón eladó. Érdeklődni: Tettye tér 5.

Muzeális értékű 45 éves gépkocsi, üzembiztos motorral, sok pótalkatrésszel, üzembe helyezhető állapotban, hozzáértő és hobbykedvelő részére eladó. „Matuzsálem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

IP-s Trabant új motorral igényesnek eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Varsány u. 6. II/6.

Frissen műszakizott IF-es 353-as Wartburg sürgősen eladó. 17 óra után. Pécs, Varsány u. 4. V. em. 19.

IR-es tolótetős 353-as Wartburg eladó. Megtekinthető: Hegyalja u. 80-ban, egész nap.

1200-as Lada kitűnő állapotban, sok extrával eladó. Doktor S. u. 45. 16 óra után.

UF-es Dácia hatvanhétezer km-rel eladó. Érdeklődni: 13-490-es telefonon 4 óra után.

Eladók gerendák, szarufák, tégla, ajtók, ablakok, régi nagy ajtók csiszolt mintás üveggel, gázkonvektor és falipajzs. Déryné u. 30.

Oldalkocsis MZ-motor, külön is, Skoda Octávia bontva és mikrobuszra csomagtartó eladó. Bozó István, Magyarszék, Berek u. 6. Fenyvesi tanya

NDK túrakajak, szétszedhető, kitűnő állapotban eladó. 7700 Mohács, Rét u. 4.

Fiat 850-es eladó egyben vagy alkatrészként. Komló, Rózsa u. 7.

25-ös Zetor teljesen felújított pótkocsival, ekével, 5 tonnás pótkocsi külön, eladók. Ivándárda, Kossuth u. 27. Oláczi Imre.

B százas, garanciális sztereo magnetofon eladó. Kovács Károly, Pollack M. u. 9. Uránváros.

50 m² fa falburkoló eladó. 22-021.

MPM olasz gyártmányú „Universal 10" típusú kerti traktor kapával új állapotban eladó. Nagypeterd, Kossuth u. 10.

Polski 125-ös bontva eladó. Nagyárpád, Kiss János utca 46.

CY-os 412-es Moszkvics váltóhibával, másfél éves műszakival, olcsón eladó. Farkas Béla, Komló, Bajcsy-Zs. út 8.

Eladó Danuvia motorkerékpár egyben vagy bontva és egy jó állapotban lévő férfi kerékpár. Ungvár u. 15.

Eladó vanodatúj neobarokk szalon ülőgarnitúra és egy fonott bambusz garnitúra. Érdeklődni Pécs, Pósa L. u. 32. 16 óra után.

IM-es Skoda S 100-as eladó. Érdeklődni: 17 óra után. Máriagyűd, Vujicsics u. 22.

Vajszlón 408-as Moszkvics bontva eladó. Kossuth Lajos u. 93-ban.

VEGYES

Egyedül élő, jogosítvánnyal rendelkező nyugdíjas férfit keresek. Lakást és teljes ellátást biztosítok részére. Kaponya Mihály tetőfedőmester. Pécs, Major u. 4.

Iskolai szünidőben tetőfedési munkához segédmunkást felveszek. Wolf László, Pereked, Fő u. 21.

Jogosítvánnyal rendelkező fiatal ember állást keres. „Kisiparosnál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Takarítást vállalok „Szabad idő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Takarítást vállalnék egyedülálló férfinél. „Özvegy" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kárpitozott bútorok áthúzása, javítása, szállítással, rövid határidőre. Vén Sándor kárpitos, Endresz Gy. u. 26.

Az Egyesült Izzó Pécsi Elektronikai Gyára György-aknai üzemébe

felvételre keres:

női dolgozókat műanyagfeldolgozói munkakörbe

Jelentkezés: Pécs, György-akna, Grif János munkaügyi előadó.

Megközelíthető: 31 és 31 Y autóbusz-végállomás.

I. 211/1980.

Ön csak nyerhet!

50 ezer forint nyereményt

A KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZBAN (Pécs, Kossuth tér)

műszakicikk-vásár

JÚLIUS 1-TŐL 16-IG

— TELEVÍZIÓ, HŰTŐGÉP, VILLANYTŰZHELY, VILLANYBOJLER,

— GÁZTŰZHELY, OLAJKÁLYHA, szilárd tüzelésű KÁLYHA, TŰZHELY VÁSÁRLÁSA ESETÉN

részt vesz a NYEREMÉNYSORSOLÁSONI

NYILVÁNOS SORSOLÁS:
július 17-én 18.30 órakor az áruház II. emeletén.
(A nyerteseket postán kiértesítjük.)

FŐDÍJAK:
1 db COLOR STAR színes televízió
1 db BIO AUTOMATA mosógép
1 db MINIVIDI televízió
1 db BARKÁCSKÉSZLET,
továbbá még 30 értékes nyeremény.

Jó vásárlást — sok szerencsét kívánunk!

A Budapesti ÉLGÉP 6. sz. Gyár azonnali belépéssel felvesz

a pécsi kenyérgyár, a mohácsi malom szerelésére és változó munkahelyre

lakatos, hegesztő, villanyszerelő szakmunkásokat, betanított és segédmunkásokat

Vidékieknek IBUSZ-szállást biztosítunk.

Jelentkezés a pécsi új kenyérgyár telepén, Pécs, Engel J. u. és a mohácsi malom területén, Vári József vezető szerelőnél, továbbá: Pécs, Endresz György u. 26. sz. alatti kirendeltségünkön, Helf Ferenc kirendeltségvezetőnél.

I—223/1980.

MERUKER Pécs

JUNIOR KOROSZTÁLY RÉSZÉRE AZ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ AJÁNLATA:

Francia import alapanyagból készült kiskamasz és nagykamasz farmernadrágok vásárolhatók több színben, 260 és 480 Ft-os árban.

VÁRJUK VÁSÁRLÓINKAT

Építészmérnököt

„A"-kategóriás tervezési jogosultsággal osztályvezetői munkakörbe

felveszünk

Jelentkezés személyesen:

SZÖVTERV,
Pécs, Kisfaludy utca 4/2.

○ Vízvezetékszerelő,
○ villanyszerelő,
○ festő és mázoló

szakmunkásokat

FELVESZ

a Pécsi SÜTŐIPARI VÁLLALAT, Pécs, Engel J. u. 10.

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények gazdasági igazgatósága központi raktárába férfi

raktári dolgozót KERES

8 órai elfoglaltsággal.

Jelentkezés:
Pécs, Kisfaludy S. u. 6.
Dr. Kovács Lászlóné raktárvezetőnél.
Telefon: 13-833.

I. 221/1980.

Futballrajt

Új játékosok a Komlói Bányásznál

Hámori és Iványi Komlón Keresztes és Szabó még nem döntött

A Komlói Bányász labdarúgói megkezdték a felkészülést az NB II. mérkőzéseire. Az elmúlt bajnokságban mérsékelten szerepelt bányászcsapat új edző, *Kontha Károly* irányításával látott munkához. Kontha Károly hétfőn délután mutatkozott be a játékosoknak.

– *Játékos koromban megszoktam a kemény munkát, a fegyelmet, a pontosságot. Mint edző, én is elvárom ezeket játékosaimtól* – nyilatkozta.

A Komlói Bányász vezetői az 1–5. hely megszerzését jelölték meg a szakosztály célkitűzéseként. A legutóbbi bajnokságban a 8. helyen végzett együttestől feltétlenül előrelépést remélnek a bányászvárosban. Az edzéseket gyorsított ütemben végzik, naponként kétszer délelőtt és délután is tartanak foglalkozást. Ezen a héten nyolc edzés szerepel a csapat felkészülési programjában. Az előkészületi mérkőzések még nem alakultak ki, de az már biztos, hogy július 24-e és 28-a között a Komlói Bányász két mérkőzést játszik az NDK-ban.

Az első edzésen két új fiú is szerepelt. *Hámori László* a PMSC-t, Kossuth KFST-t, a Dunaújvárost és a Bp. Honvédot megjárt csatár mellett *Iványi*, a PMSC egykori hátvédje is ott volt a játékosok között. *Szabó* leszerelt, vele is tárgyalnak, de a játékos a hírek szerint a ZTE-be tart. *Keresztest*, a PMSC labdarúgóját is szeretnék megszerezni a komlóiak. Döntés az ügyben még nincs.

– *Az elmúlt évben szerepelt játékosaink közül* – mondotta *Lahó István*, a csapat technikai vezetője – *Kelemen, Kovács, Tresch, Kolesánszky és Steib a visszavonulás gondolatával foglalkoznak. Mi azon vagyunk, hogy tovább játsszanak.*

A Komlói Bányász 20-as kerete még nem alakult ki. Az első edzésen megjelent játékosok: Bien, Baán, Kelemen, Kovács, Tresch, Mód, Barta, Steib, Bányász, Hohmann, Róth A., Mács, Radics, Stemler, Kolesánszky, Tóth, Hegyi, Gyurina, Katona, Róth Zs. Hámori, Iványi.

— hi —

Mi újság az NB I-es csapatoknál?

DEBRECENI MVSC

Az MLSZ határozatának megfelelően az NB I-es klubok hétfőn megkezdték a felkészülést az 1980—81. évi bajnokság őszi idényére.

Szakosztályi értekezlet vezette be a munkát a DMVSC-nél. Bemutatkozott az együttes új vezető edzője, Kovács Ferenc. Az első megbeszélésen 19 játékos vett részt, köztük a két új Szücs, a Salgótarján volt kapusa és Kerekes Pécsről. A DMVSC 20. játékosa Puskás Gyula lesz, aki az elmúlt idényben kölcsönjátékosként a Debreceni Kinizsi NB II-es csapatában játszott.

DIÓSGYŐRI VTK

Új arc a csapatban a tatabányai Néder. A következő játékosok jelentek meg az első edzésen: Veréb, Szabó, Novák, (kapusok), Gróf, Kerekes, Teodoru I., Kádár, Néder, (hátvédek), Oláh, Fükő, Tatár, Görgei, Osváth (középpályások), Szlifka, Borostyán, Magyar, Teodoru II., Fekete, Czél (csatárok). Szemere és Szántó katonai szolgálatot teljesítenek.

BUDAPESTI VASAS

A Vasasnál délelőtt bemutatták az új edzőt, Bundzsák Dezsőt, majd orvosi vizsgálat és délután edzés volt a program. Egyelőre 19 játékos helye betöltött a 20-as keretben, Hegedüs bevonul katonának és a hírek szerint Szebegyinszky is magára ölti az „angyalbőrt". A piroskékek jelenlegi kerete a következő: Mészáros, Leboniczky, Török, Hires, Komjáti, Kántor, Rácz, Somogyi J., Zombori, Birinyi, Halász, Rixer, Balog, Szebegyinszky, Kiss, Váradi, Izsó, Tatár, Farkas. (A keretben Farkas újonnan igazolt, Kecskemétről került a Fáy utcába). Tamás Gyulával további egy évi szerződést kötött a klub.

BUDAPESTI HONVÉD

Az első edzésről családi okok miatt Kozma és kéztörése miatt Esterházy hiányzott, utóbbi csütörtökig a Sportkórház lakója lesz. Fejes búcsúzott a csapattól, egy évre kölcsönadták Tatabányára. Komora Imre technikai vezető elsorolta a már szerződést kötött játékosok listáját. Pál, Nagy A., Gujdár, Szieben, Menyhárt, Lukács, Pintér, Bodonyi, Gyimesi, Garaba, Kerepeczky, Pandur, Dajka, Paróczay, Weimper, Sziebert, Varga J., Kozma, Kocsis és Esterházy. Elmondta még, hogy Pintér megkapta a szerződéséhez a korkedvezményt, így a Bp. Honvédnál Kutit szeretnék a 20. szerződtetett helyre, a dunaújvárosi válogatott szélső átigazolása folyamatban van.

BP. VOLÁN

A Czabán Samu téri pályán Sárosi László 21 játékossal foglalkozott, köztük két újonccal, a Vácról érkezett Áccsal, és a 22-es Volánból jött Csiderrel. A vezető edző elmondotta, hogy kerete még egyáltalán nem végleges, vannak, akiket igazolni szeretnének, mások viszont el akarnak menni a klubtól. Így a 20-as névsor később alakul ki véglegesen.

NYÍREGYHÁZA

Kezdett hétfőn a magyar labdarúgás élvonalának újdonsült csapata a Nyíregyháza is. Temesvári Miklós vezető edző mutatta be a keret új tagjait: Szendrei József kapuvédőt, akit a Szolnoki MÁV MTE kiadott a Nyíregyházának és a Székesfehérvári MÁV Előre baloldali középpályását, Lechner Károlyt. A gárdához a héten csatlakozik Szepesi László, a Volán volt játékosa is. Egy NB I-es játékos átigazolásáról még folynak a tárgyalások, a jövő héten kerül sor a végleges döntésre.

MTK-VM

Cseténvi Csaba, az MTK-VM technikai vezetője ismertette annak a 19 labdarúgónak a nevét, akit a 20-as keretben tartanak számon. A névsor: Gáspár, Pleskó, Kertész, Török, Burg, Cseke, Kovács J., Paksi, Borsó, Sebestyén, Morgós, Fülöp, Boda, Varga, Turner, Handel, Gyöngyösi, Bognár és Turtóczky. Turtóczkyval kapcsolatban Cseténvi Csaba elmondta, hogy a Nyíregyházának kölcsönadott játékos hétfőn még nem jelent meg az edzésen, de tisztázódtak a körülmények és biztos, hogy Turtóczky „papíron" is az MTK-VM labdarúgója. A méltányossági keretbe három 30 évnél idősebb játékost szeretne szerződtetni a klub, ők pedig: Brünyi, Koritár és Egervári.

FERENCVÁROS

Novák Dezső, a Ferencváros volt sokszoros válogatottja hétfőn 4 év után visszatért régi sikerei színhelyére, bemutatkozott az első csapat játékosainak. Orvosi vizsgálat, majd közös ebéd és edzés szerepelt a nyitónap műsorán. A zöld-fehérek már kihirdették 20-as keretüket, ebben: Zsiborás, Kakas, Tepszics, Jancsika, Judik, Rab, Major, Horváth R., Ádám, Nyilasi, Ebedli, Takács, Mészöly, Mucha, Murai, Szokolai, Szabó F., Pogány, Néder és Koch szerepel. A kereten felül Hajdú és Pusztai is a szerződtetett labdarúgók közé tartozik.

— Vépi távozott az ÉGSZÖV MEDOSZ-ba, s bár elterjedtek olyan hírek, hogy Takács is elmegy tőlünk, a középpályás egyetlen klubbal sem tárgyalt, — nyilatkozta Novák Dezső.

CSEPEL

Játékoskeretben 18 helyet már betöltöttek, a további két hellyel kapcsolatban rövidesen döntés várható. A 18 játékos között új Gálhidi (Tatabánya), Elekes J. (Kecskemét) és Lazsányi (MÁV Előre).

Budavári (Békéscsaba) leigazolását is tervezték de a legújabb hírek szerint a csatár más klubot választ.

KAPOSVÁR

A régi csapatból Deákvári kivételével mindenki rendelkezésre áll, akire számítanak. Biró (Salgótarján) és Szlovák (Szekszárd) már a somogyiak játékosa. Folyamatban van Nyitrai (Bakony Vegyész), Vékony (Debreceni USE), Kisteleki (Izzó) és Hegedüs P. (Haladás) átigazolása is, de itt még nincsenek konkrét eredmények.

GARANCIA
— olimpiától olimpiáig!

JÚLIUS 19-IG
MINDEN FEKETE-FEHÉR
ASZTALI TELEVÍZIÓRA
— A GYÁRI JÓTÁLLÁSON TÚL —
TOVÁBBI KÉTÉVES
DÍJTALAN JAVÍTÁSI LEHETŐSÉGET
ADUNK.

Díjtalan Házhoz szállítás,
üzemképtelen készüléket pedig
ugyanakkor elszállítjuk.

CENTRUM ÁRUHÁZ

SPORT DN SPORT

Újabb pécsi sportlövő sikerek

Folytatták idei nagyszerű szereplésüket az MHSZ „Petőfi Sándor" lövészklub versenyzői. Legutóbb Kaposvárott, a „Latinca Sándor" emlékversenyen álltak rajthoz, ahol 3 első, 6 második és 4 harmadik helyezést szereztek.

Kiemelkedően lőtt Priol, a standardpuska 60 lövéses fekvő számában, az ifjúságiak mezőnyében 592 körrel új megyei csúcsot ért el. A régi csúcsot is ő tartotta 589 körrel, melyet alig két hete lőtt. A kisöbű sportpuska 60 lövéses fekvő számában Lakatos kiváló, 597 körös eredménnyel nyerte a felnőttek versenyét. Jól szerepeltek a serdülő fiúk is, akik közül Buzádi a 40 lövéses légpuskaszámban 352 körrel a harmadik lett, ezzel az eredménnyel „aranyjelvényes" szintet teljesített. A légpisztoly 40 lövéses számában Fischer második lett, 348 körös eredménye eddigi legjobbja. A többi helyezett versenyző is megállta helyét, bár eredményük elmaradt a megszokottól.

A klub sportolóit a hét végén még Kaposvárra szólítja a versenykiírás. Szombat-vasárnap a Somogy Kupán állnak tüzelőállásba.

V. Csele Kupa sakkverseny

A Mohács-Véménd TE rendezésében tartották az ötödik Csele Kupa sakkversenyt. A Bp. Tipográfia két fiatal versenyzője végig vezette a versenyt, a jobban finiselő ifjabb Szöllősi megérdemelten nyerte a kupát. A rendezők megfelelő légkört, nyugodt versenyzést biztosítottak a résztvevőknek.

A verseny végeredménye az élcsoporttal: 1. Szöllősi 8,5 pont, 2. Herendi 8 pont (mindkettő I. o. Bp. Tipográfia), 3. Kiss Á. 7 pont (mj. Mohács-Véménd TE), 4. Kiss Z. 6 (II. o. Mohács-Véménd TE), 5. Waszner 5,5 pont (II. o. Mohács-Véménd TE), 6. Sásdi 5,5 pont (mj. Komlói Bányász).

A villámverseny végeredménye: 1. Szöllősi 10 pont, 2. Herendi 9 pont (mindkettő I. o. Bp. Tipográfia), 3. Balázs 7,5 pont (I. o. Mohács-Véménd TE), 4. Kiss Á. 7,5 pont (mj. Mohács-Véménd TE), 5. Horváth 6 pont (I. o. Bp. Honvéd), 6. Mausz 6 pont (II. o. Mohács-Véménd TE).

Tájfutás

A magyar válogatottal Svájcba utazott a PVSK élversenyzője, Kelemen János. Burgdorf térségében az egyik legkiemelkedőbb eseményen, a svájci ötnapos versenyen áll rajthoz 28 ország több mint ötezer versenyzője társaságában. Ez a viadal bemelegítésnek is jó lesz a szintén Svájcban sorra kerülő tájfutó főiskolás világbajnokságra, amelyen július 16—18. között Kelement, mint az idei országos főiskolás bajnok vesz részt.

A nyár nem holtszezon a tájfutóknál, egyik rangos kupaverseny követi a másikat. A nemzetközi Alföld Kupán Gyenis (PVSK) meglepően biztos győzelmet aratott a férfi felnőtt I. osztályban. Az I. osztályú juniorok között Széles (PVSK) 2., míg az úttörőknél Kovács F. (PVSK) 3. lett. A Sopron Kupán Lajtai (Pécsi Vörös Meteor) nyerte a férfi felnőtt III. osztályú versenyt, míg a leányok mezőnyében az úttörők között Pintér 3. lett.

Közzétették az első félévi tájfutó ranglistát, amelyen a PVSK sportolói több kategóriában is az élmezőnyben szerepelnek. Kelemen vezeti a férfi felnőttek rangsorát, itt Tóth J. 7. A junior fiúknál Széles 3., míg Szieberth az ifi fiúk mezőnyében első, Gajdos pedig 8. A serdülőknél az úttörő olimpiai bajnok Kovács 4., a leány ifiknél Péter 2., Jerger 6., Kacskovics pedig 10. a mezőnyben.

Új válogatott keret

14 klub adja a 30 játékost, 6 újonc, összesen 338 válogatottság

Mészöly Kálmán szövetségi kapitány, amint azt már korábban nyilatkozta, kedden nyilvánosságra hozta 30 tagú első hivatalos válogatott keretét. A kijelölt játékosok közül 25 már másfél hét múlva találkozik, Tatán töltenek majd két hetet.

– A keret kijelölésénél mindenekelőtt azokat vettem számításba, akik a Skócia és az Ausztria elleni mérkőzéseken is szerepeltek a jelöltek között – mondotta Mészöly Kálmán. – A 18 labdarúgóhoz további 12 jött, elsősorban az úgynevezett kipróbált harcosok, akiknek lehetőséget akarok adni. Hangsúlyozni szeretném, a mostani 30 kiválasztott játékos csak induló keretet alkot. A 30-ból a Tatára utazó 25 labdarúgó kijelölésénél már az addigi felkészülési munkát veszem figyelembe. A táborba indulás előtt minden válogatott kerettagot adó klubot meglátogatok, beszélek a szakemberekkel és magukkal a játékosokkal is. Aki nem igyekszik, kimarad. Később is lehetnek változások, a tatai munka során megfelelő tapasztalatot szerezhetek mindenkiről, igyekezetről, felkészültségről egyaránt. Az esetleg kiválók helyébe olyanok lépnek, akik méltóbbak a keretmegjelölésre.

A 30-as válogatott keret 25 játékosa július 20-án 13 órakor találkozik az MLSZ-ben, megbeszélés és közös ebéd után 15.30 órakor indulnak Tatára. Az edzőtábor két hete alatt Mészölynek, Mezey György és Száger György segít, továbbá Tamás Gyula, aki a kapusokkal speciális felkészülést végez, Száger György a technikai vezetői teendőket látja el a válogatott mellett, de segít az edzésmunkában is. Tatán tartózkodik majd még dr. Botár Zoltán orvos, továbbá Vinkovics Lajos és Pető Gábor, a két gyúró.

– A most kijelölt harmincas keret mellett külön megjelölök játékosokat, akikre állandóan figyelünk – mondotta a szövetségi kapitány. – Egyébként a 30 között 6 olyan labdarúgót is figyelembe vettem, akik még nem szerepeltek a válogatottban. Ezek: Gáspár, Kovács A., Turner, Varga, Dajka és Pölöskei. A 30 játékost 14 klub adja. S a jelöltek összesen 338 mérkőzésen szerepeltek a magyar válogatottban, az átlagéletkor valamivel több mint 25 év.

A legidősebb a belga bajnok FC Bruges „légionistája" Bálint László 32 évével, míg a legfiatalabb a győri Pölöskei Gábor, aki 1960-ban született.

A válogatott keretet adó klubok megoszlása: Bp. Honvéd: 7; Vasas 4; Ú. Dózsa, Videoton, MTK VM: 3–3; ZTE: 2; Pécs, Csepel, Diósgyőr, FC Bruges, Békéscsaba, Ferencváros, Dunaújváros és Rába ETO: 1–1.

A válogatott keret tagjai: Kapusok: Mészáros (Vasas), Katzirz (Pécsi MSC), Gáspár (MTK VM), Kovács A. (Csepel). Védők: Paróczai (Bp. Honvéd), Szántó (Diósgyőr), Bálint (FC Bruges), Turner (MTK VM), Garaba (Bp. Honvéd), Kereki (ZTE), Nagy A. (Bp. Honvéd), Tóth J. (Ú. Dózsa), Varga (Bp. Honvéd). Középpályások: Pásztor (Békéscsaba), Nyilasi (Ferencváros), Dajka (Bp. Honvéd), Csongrádi (Videoton), Soós (ZTE), Burcsa (Videoton), Zombori (Vasas), Borsó (MTK VM). Csatárok: Bodonyi (Bp. Honvéd), Kiss (Vasas), Törőcsik (Ú. Dózsa), Kuti (Dunaújváros), Esterházy (Bp. Honvéd), Pölöskei (Rába ETO), Váradi (Vasas), Fekete (Ú. Dózsa), Májer (Videoton).

Mészöly Kálmán a „megfigyelés alatt" lévő játékosokról:

– Több olyan játékos található a magyar mezőnyben, akik méltóak a válogatottságra, de különböző okok miatt most még nem vehettem figyelembe őket. Kapuban például szó sincs arról, hogy lemondtam volna Gujdárról, ismeretes, hogy az utolsó bajnoki mérkőzéseken sem védett, műtétje miatt. Ugyanez vonatkozik Zsiborásra is. Nem tudom mi lesz Disztlvel, katonáskodik, vagy véd klubjában. A védők között számolok Rabbal, Komjátival és Péterrel, középpályán Tatárral és Rixerrel, csatársorban pedig Pogány, Szabó (Videoton), Izsó és Nagy csi MSC) tartozik elsősorban azok közé, akik bármikor a keretbe léphetnek.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 188. szám
1980. július 10., csütörtök
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Papír-tenger

Azok az irkák, amelyek mostanában elég gyakran eszembe jutnak, nem a gyerekkor éveibe vezetnek vissza, hanem valamivel közelebbi időkbe. A tintaceruzával telerótt füzeteket úgy tizenöt—húsz esztendővel ezelőtt tsz-irodákban, tanácsházakon, pártszervezetekben láttam. Húsz (rangosabb helyeken negyven) lapjukkal az irattárat személyesítették meg, őrizve minden fontos adatot, határozatot, elintézni valót. Mondhatnám azt is némi túlzással: a szocializmus alapjai lerakásának legtöbbet tartalmazó dokumentumai voltak ezek a kockás irkák.

Azóta sokféle szempontból fejlődtünk. Magától értetődően lejárt a nehézkes írással teleszántott füzetek kora, ma minden valamire való helyen gépírónő van, szabályos jegyzőkönyvek készülnek, a leveleket iskolában tanított hivatalos formában vetik papírra, a jelentések stílusa egyre jobban igazodik az előírt hivatalos nyelvhez. Megvannak hozzá a szükséges eszközök is, egyre több a villanyírógép, a sokszorosító felszerelés, s ha valamikor a terjedelmes beszámoló készítésének akadálya volt, hogy az írójának kapához, kalapácshoz szokott keze görcsbe rándult egy fél oldal megalkotása után, ma erről már szó sincs. A diktált mondatok játszi könnyedséggel kerülnek papírra. Időnként mintha a szükségesnél is nagyobb mennyiségben.

Manapság már a legtöbb testületnél határozattal szabályozzák, mennyi lehet egy-egy előterjesztés terjedelme. Ezt vagy betartják, vagy se. Ma is előfordul valamelyik választott testület tagjának regény vastagságú paksamétát hoz a posta a meghívóval együtt. De kinek van arra energiája, hogy alaposan áttanulmányozza?

Tudok olyan hivatalt, ahol minden jelentést minimálisan háromszor gépelnek le. Egyszer lediktálja az előadó, majd bemutatja az osztályvezetőnek. Ő javítgat rajta, ezért át kell írni, mert javított példányt nem kaphat kézhez a főosztályvezető. Az ő javításai után ismét gépelés következik, így mehet az igazgatóhoz, majd újból letisztázva kerül a felettes szerv postájába. Ha esetleg csoportvezető vagy vezérigazgató is közbeiktatódik, a gépelések száma annyival emelkedik. Mi pedig csodálkozunk, hogy minden korszerűsítés ellenére sem sikerül jelentősen csökkenteni az adminisztratív létszámot.

Nemrég egyik tekintélyes termelőszövetkezetünk vezetőjétől kértem néhány adatot. Elfeledkezett róla, pedig másnap külföldre utazott, a repülőtérre indulás előtt jutott csak eszébe. Nem baj, nyugtattam, majd a könyveléstől, a közgazdasági csoporttól megkérem a szükséges számokat. Legyintett, s felhatalmazott, nyúljak be az irodaasztala fiókjába, találok ott egy kék fedelű füzetet, abban benne van minden, ami kell.

Nem akarom követendő példaként állítani ezt az esetet — ámbár kiválóan gazdálkodó szövetkezet vezetőjéről van szó —, de talán mindannyian szétjelnézhetünk a magunk háza táján: nem írunk, íratunk tele hivatalos szövegekkel túlságosan és fölöslegesen sok papírt?

Nagy Zsuzsa

A szederkényi víznyerőbázis üzembe helyezése rövidesen napi 7000 köbméter többletvizet jelent

Tovább javul Pécs vízellátása

Utolsó simításokat végzik a szederkényi szivattyúházon

Arról már hírt adtunk, hogy megtörtént a szederkényi vízbázis műszaki átadása, onnan már napi 7000 köbméter víz jön Pécsre. Ez a mennyiség egyelőre még nem növeli a pécsi csapok hozamát. A július 1-i átadás óta a rendszer fertőtlenítését végzik, a KÖJÁL rendszeresen vizsgálja a kútból kinyert és az üszögi tározóhoz beérkező víz minőségét, s a kedvező véleményük alapján engedélyezik majd, hogy a szederkényi víz is bekerülhessen a pécsi hálózatba.

Fél évvel korábban

E létesítménnyel ismét jelesre vizsgáztak a város vízellátásáért felelős, azt a szívükön viselő vállalatok. Összefogással, egymást segítve végezte mindegyik a feladatát, messzemenőleg betartva az üzemeltető és üzembe helyező DRVV 1980. december 31-i eredeti határideje helyett a fél évvel korábban, június 30-ra kitűzött átadási határidőt. A szederkényi kutak energiaellátását még tavaly biztosította a DÉDÁSZ, a DÉLVIÉP hónapok alatt megépítette a több mint 3 kilométer hosszúságú 500-as vezetéket, a Pécsi Vízmű kitisztította a szederkényi vizet Üszögre behozó régi 700-as vezetéket, a DRVV idén kezdte el a kútgyűjtővezeték, a kútgépház építését, a kútgépészeti munkákat, a Pécs—Mohács út alatti átvezetést, a régi 700-as vezetéken a csomópont kialakítását, az üszögi fogadóállomáson a bekötővezeték és az utóklórozó elkészítését, a KÖJÁL is szívén viseli az ügyet, az előzetesen megbeszélt terv szerint jó ütemben végzik a vízminőségi vizsgálatokat.

A partnerek helytállása

A szederkényi karsztvizet adó víznyerő területet a hatvanas évek végén, a hetvenes évek elején kezdték feltárni a VÍZITERV irányításával. A Vízkutató és Fúró Vállalat három termelő kutat, köztük egy nagyteljesítményűt épített. A felmérések szerint a területről kinyerhető napi 10 000 köbméter víz Pécs jelenlegi és távlati vízgondjain is enyhítene — állapították meg a szakemberek. Azonban a víz Pécsre juttatása a külön kiépített vezeték költségigényével nem volt arányban. Közben megindult a távlati megoldást jelentő Duna—2 vezetékrendszer beruházása, így a szederkényi vízbázis kiaknázása lekerült a napirendről. A fokozatosan épülő és átadásra kerülő új ezres vezeték mellett felszabaduló régi 700-as, valamint a város rohamosan növekvő vízigénye ismét reális lehetőséget adott a szederkényi víznyerő kiaknázására. Nem kellett új vezetéket építeni — csak a 700-asig — így megindulhatott a majd húszmillió forintos munka. A DRVV állta a szavát, ebben a partnerek is becsülettel segítették.

Július elsejétől termel a nagy kút, napi 7000 köbméter vízet ad. A napi 2—3000 köbméter teljesítményű kisebb kút az import búvárszivattyú megérkezése és beszerelése után áll munkába. A DRVV minden más munkáját háttérbe szorítva építette ki és helyezte üzembe a szederkényi vízbázist, hogy enyhítsen a megyeszékhely vízgondjain és ellássa Szederkényt is ivóvízzel. Lefektetésre vár a belvárdgyulai gyorsítóállomásig húzodó jelzőkábel, annak beépítése után a gyorsítóból a kapott jelzéseknek megfelelően irányítani is tudják a két kutat.

Napi 7000 köbméter

Egyelőre napi 7000 köbméter víz áramlik Pécsre. A KÖJÁL engedélyével remélhetően hamarosan a városi vízellátást teszi biztonságosabbá. A DRVV a Duna—1 vezetéken napi 25—28, de ha szükséges egy-két napon át napi 30 ezer köbméter vizet ad a városnak, reméljük ehhez rövidesen hozzáadhatjuk a szederkényi 7, nemsokára a napi 10 000 köbmétert is.

Murányi László

Sajtótájékoztató a gabonafelvásárlásról

Az ország 148 malma közül a most épülő mohácsi lesz a legkorszerűbb. A jövő szezonban már lisztet ad az új malom.

Műszeres átvétel, új búzaárak

(Kiküldött munkatársunk jelentése)

Az időjárás kedvezett a kalászosok fejlődésének, s bár a viharok többfelé megdöntötték a gabonát, a terméskilátások jelenleg kedvezőek. A gabonaipar a terv körül alakuló, hozzávetőleg az 1978. évi termésnek megfelelő gabonamennyiség felvásárlására készült fel.

Az új termésű gabona fogadására tett intézkedésekről és a most életbelépő új átvételi rendszerről tájékoztatta a sajtó munkatársait tegnap Budapesten *dr. Lénárt Lajos*, a Gabonatröszt vezérigazgatója. Elmondotta, hogy a felvásárlási tervük 92 százalékát szerződték le, s a terméskilátások várhatóan biztosítják a tervteljesítés árufedezetét.

A tröszt 19 megyei vállalata az idén 500 községben és városban, 960 átvételi helyen és 1750 átvételi vonalon fogadja az új gabonát. Ezek kapacitása napi 300 000 tonna, a fejlesztések eredményeként 20 000 tonnával több, mint tavaly. A raktárak aránytalan földrajzi elhelyezkedése miatt keletkezhetnek helyi átvételi feszültségek, a szállítások szervezettségével azonban ezek feloldhatók.

Új gépek beszerzésével nőtt a tisztító kapacitás, tovább gépesítették az anyagmozgatást és az elmúlt évhez képest 162 000 tonnával bővült a gabonatároló kapacitás. Az áru elhelyezési lehetőségei kedvezőbbek, de még ma sem elégségesek. Ezért a felvásárolt gabona 20—25 százalékát a mezőgazdasági üzemeknél bértárolásban kell visszahagyni. Az idén növeli a bértárolási igényt a különleges minőségű étkezési búza különtárolási kötelezettsége, amelyet rendelet ír elő. Az ipar 150—200 millió forint tárolási díjat fizet ki a termelőknek.

Az átvevőhelyek nyitvatartása az idén is a mezőgazdasági nagyüzemek igényeihez igazodik. Ahol ezt kérik, ott a gabonát éjjel és munkaszüneti napokon (szabadszombaton és vasárnap) is fogadják az átvevőhelyek.

Az erre vonatkozó MÉM—ÁH rendelet értelmében kidolgozott új szabvány, a búzát ár és minőség szerint három csoportba sorolja: 1. javító különleges minőségű étkezési búza; 2. szokvány malmi minőségű étkezési búza; és 3. takarmány minőségű búza. A mázsánkénti ár 325, 310 és 295 forint. A tésztaipari céllisztekhez szükséges magas beltartalmi értékű különleges minőségű búzát az ipar fajtánként köteles átvenni. Az előző évek beltartalmi vizsgálatai alapján öt fajtát soroltak a különleges minőség csoportba. Ezek a Gk-Tiszatáj, az MV—4, az MV—5, a Partizanka és a Jubilejnaja 50. A magasabb árat azonban csak akkor fizetik ki, ha a mű-

(Folytatás a 2. oldalon)

A mesevár lassan végleges formát ölt Szatyor Győző fafaragó népművész keze nyomán. A Népművészet Ifjú Mestere a Városi Tanács megbízása alapján 10—15 köbméter tölgyfa felhasználásával gyermekjátékokat farag az alsó tettyei játszótérre. A népi építészet és faragóművészet stílusában alkotott hinták, pörgők, házikók a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat gondozásában kerülnek majd ki a helyszínre augusztus hónapban. Képünkön egy emeletes építmény már elkészült alsó szintje.

Fotó: Proksza László

Hazánkba látogat Veszelin Gyuranovics

Lázár Györgynek, a Minisztertanács elnökének meghívására a közeli napokban hivatalos baráti látogatásra hazánkba érkezik Veszelin Gyuranovics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Szövetségi Végrehajtó Tanácsának elnöke.

Nagy népszerűségnek örvend a pécsi vendéglátás új színfoltja, a Hotel Pannónia kertestélye a szálloda parkjában. A hangulatos rendezvény július 18-ig esténként 22-től 02 óráig kellemes szórakozást ígér.

25 éves a Kieg

Kitüntetések

Negyed évszázada hívták életre a Baranya megyei Kiegészítő Parancsnokságot, közismert nevén a „Kieg"-et. Erre emlékeztek tegnapi ünnepi állománygyűlésükön a Baranya megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokságon a hajdani alapítók, a jelenleg ott dolgozók, a területi szervek képviselői.

H. Szabó Kálmán alezredes megnyitó és üdvözlő szavai után felolvasták a parancsot és az üdvözlő leveleket, majd ünnepi megemlékezést *Simon János* ezredes, megyei parancsnok tartott. A huszonöt éves fennállását ünneplő parancsnokságot köszöntötte *Patai Endre* vezérőrnagy, az elöljáró parancsnokság és *dr. Galabár Tibor*, a Pécsi városi Tanács vb-titkára a területi szervek nevében, azután kitüntetések, jutalmak átadására került sor.

A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát *Kovács Bertalan* őrnagy, az ezüst fokozatát *Hoffmann Antal* zászlós, a Szolgálati Érdemérmet 30 év után *Takács Imre* alezredes vették át. Csoportfőnöki jutalmat *Pressing János* alezredes és *Breitling Györgyi* kinevezett polgári alkalmazott, vezérkari főnöki emléklapot 11 és megyei parancsnoki dicséretet több személy kapott.

A 25 éve szolgálatot teljesítők nevében *dr. Lehmann István* alezredes kért szót, majd az ünnepség, melyen részt vett *dr. Hazafi József*, a Baranya megyei Tanács vb-titkára, *Krasznai Antal*, a HNF megyei titkára és *Megyaszai József* megyei munkásőrparancsnok, az Internacionálé hangjaival ért véget.

M. L.

Szimpozion állatélettani kérdésekről

Tizenhat ország több mint hetven tudósának részvételével állatélettani szimpozion kezdődött szerdán az Állatorvostudományi Egyetem aulájában. Az esemény a jövő heti budapesti élettani világkongresszus előjátékának tekinthető, amelyen az állatok szaporodásélettani kérdéseit vitatják meg a tudósok. A téma egyre inkább foglalkoztatja az állatpszichológusokat – és orvosokat – nem véletlenül. A technikai fejlődés ugyanis lehetővé tette, hogy a különféle szárnyasok nagyüzemi baromfitelepeken lássák meg a napvilágot, ám ami jó az embernek, az nem mindig jó az állatoknak: a tapasztalatok szerint a mesterségesen keltetett fiókákból hiányzik az anyai gondoskodás ösztöne, ezért ezek az állatok anyányi korba lépve többnyire nem raknak fészkeket, nem költenek, vagy ha mégis, nem nevelik fel utódjaikat.

A tudósok a háromnapos esemény során arra keresnek majd választ, hogy milyen élettani működések, idegrendszeri és hormonális változások magyarázzák a keltetőben született állatok e ma még meglepő tulajdonságait.

Csúszós a színpad...

Rómeó és Júlia: Solymos Pál és Zarnóczai Gizella

Fotó: Cseri

Hatékonyabb propagandára lenne szükség

Táncművész-vélemények a nyári színházról

Hogyan látják a nyári színházat maguk az előadók, a darabok szereplői? Milyen véleményük alakult ki a programsorozat félidejére? Ezúttal a *Rómeó és Júlia* című táncjáték két balettos főszereplőjét, *Zarnóczai Gizellát* és *Solymos Pált* kérdeztük erről.

– Nekünk szerepleheteőséget nyújt és ez mindenképpen jó. Viszont szerintem nem hirdették, plakátozták eléggé az előadásokat, mert meglehetősen kevesen jöttek el pl. az *Otello* premier utáni bemutatójára. És ez eléggé elkeserítő, hiszen mi már hónapok óta próbáljuk a darabokat, készülünk a fellépésekre. Szeretnénk többeknek átadni az élményt – mondja *Zarnóczai Gizella*, aki különösen Júliát szereti, főleg azért, mert eddig nemigen volt alkalma klasszikus balettet táncolni.

Solymos Pál a gondokkal folytatja a beszélgetést: – Nagy problémát jelentett a táncosoknak, hogy a színpadot beborító műanyag padló a legkisebb nedvesség, pára hatására csúszóssá válik. A *Rómeó és Júliából*, amikor ezek az esős napok voltak, a legjobb, legösszetettebb lépéseket ki kellett hagynunk, mert annyira lehetetlenné vált a táncolás a csúszósság miatt. Még az eredeti fapadló is jobb lett volna akkor, s az elesésekre sem került volna sor...

– Beszéltünk is róla, hogy valami felhúzható tetőzetet vagy valamilyen más, de az eső ellen védelmet nyújtó megoldást ki kellene találni, legalább jövőre – erősíti meg Zarnóczai Gizella is.

– *Nem esett szó például a Rómeó és Júlia „téliesítéséről", vagyis az őszi évadba való beviteléről?*

– Úgy tudom, *Tóth Sándor* foglalkozik a gondolattal. Lehet, hogy a prózai rész elmarad és csak balettként dolgozza föl, de elképzelhető, hogy eredeti formájában adjuk elő. De konkrétan még semmi sem dőlt el. Mi örülnénk neki, hiszen szeretjük a feladatot és szívesen táncolnánk el még sokszor – válaszolja Solymos Pál. – És reménykedünk abban, hogy akkor talán nagyobb közönség lesz kíváncsi rá.

A nyári színház után egy hónap szünet következik, amit már nagyon várnak a balettművészek. Egy hónap teljes lazítás, pihenés, amikoris, Solymos Pál szerint, a lányok majd az evéssel tartják a kondíciójukat.

b. a.

Sajtótájékoztató a gabonafelvásárlásról

(Folytatás az 1. oldalról)

szeres – valorigráfos – vizsgálat A1–A2 lisztminőséget jelez. Az országban 103 laboratóriumban minősítik a búzákat. Vitás esetekben a GMV megyei laboratórimua – a tsz-szövetségek közreműködésével – újra minősít. Ha itt sem jön létre megegyezés, akkor a Megyei Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet vizsgálata dönt. Az árkülönbözetet az ipar 10 napon belül köteles átutalni a termelőnek.

A rendelkezésre álló készletek még elhúzódó betakarítás esetén is kielégítő lakossági ellátást és takarmányellátást biztosítanak. A Gabonaipar az idén tovább bővíti termékválasztékát. A lakosság körében népszerűvé vált árpagyöngy, kukoricaliszt és gríz után, rövidesen megkezdik a humán célra alkalmas borsóliszt, étkezési búzakorpa és a búzacsíra forgalmazását.

— Rné —

Korszerű üzlet nyílt Kölkeden

Egy régi, falusi kis vegyesbolt és egy új, korszerű önkiszolgáló ABC között, ahogy mondani szoktuk, ég és föld a különbség. S mi sem természetesebb, hogy ma már egyre inkább mindenütt modern, tágas boltokra vágynak az emberek. Kölked községben teljesült a lakosság több évtizedes kívánsága: tegnap átadták a fölújított, korszerűsített élelmiszer- és vegyesboltot, valamint a mellette lévő takarmányboltot.

A régi kis vegyesbolt helyére került a takarmányüzlet, s az épület másik, nagyobb részében kapott helyet az önkiszolgáló üzlet, ahol élelmiszertől papíráruig, könyvtől ruhaneműig mindenfélét megvásárolhatnak a helybeliek. Újdonság a többféle töltelékáru; s a már készhűtőhelyiség lehetővé teszi, hogy legkésőbb januártól már tőkehúst is vásárolhassanak a faluban. Az eladótér háromszorosára, a raktárhelyiségek tízszeresére növekedtek a korábbinak. Az átalakítás hat hónap alatt készült el; a Mohács és Vidéke ÁFÉSZ másfél millió forintos beruházásának kivitelezője a mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezet volt.

Az új üzleteket ünnepélyes keretek között *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese, a terület újonnan megválasztott megyei tanácstagja adta át; az avatáson jelen volt még többek között *Borsos János* országgyűlési képviselő, a Mohács városi pártbizottság első titkára is, valamint a község vezetői.

d. cs.

Vendégünk volt

Jiři Ropek orgonaművész

Szeretnénk sokszor hallani játékát

Fenségesen és vidáman, borzongatóan és játékosan szólt az orgona, különösen „sokat kihozva" az ismert és a talán még sohasem hallott művekből. *Jiři Ropek* csehszlovák orgonaművész pécsi, székesegyházbeli hangversenyével megörvendeztette az orgona- és a zenekedvelőket, zenei kuriózumokat is tűzve repertoárjára. Ezek közé tartozott például *Wiedermann* két kompozíciója és a művész saját alkotása, a Variációk egy gregorián témára. Játéka biztos tudásról, érzékeny művészi felfogásról tanúskodott.

A hangverseny után mégsem a kellemesen megelégedett orgonaművésszel találkoztam. A harmincévi megfeszített munka, koncertek a hideg templomokban, nem váltak egészsége javára. Nemrégiben egy operáción is keresztül esett, s most is erős fájdalommal jár még az orgonálás. Kevesebbet gyakorol, mint amennyit szeretne, de ez kiforrott művészetén nem érződik.

– A munka, a zenélés jelentik az életemet. Passzivitásra, pihenésre kényszerítve nem tudnám elképzelni magamat. Az orgonálás, a hangversenyekre való készülés, az aktív hangszeres kapcsolat az igazi élet a számomra – törölgeti homlokát Jiři Ropek, míg félrehúzódva beszélgetünk az egyik sarokban.

A művész Prágában született és a gimnázium után elvégezte a zeneakadémiát. Egy különös véletlen folytán választotta ezt a pályát. Ugyanis a második világháború negyvenes éveiben Prágában egyedül a konzervatórium működött, ez az út állt a továbbtanulni vágyó Jiři Ropek előtt is. Természetesen nem készületlenül iratkozott be, hiszen otthon már kisgyerek kora óta tanult zenét és módfelett szerette is ezt a világot. Jiři Ropek mosolyogva mondja, ez volt a sors ujja, hogy a konzervatórium állt egyedül nyitva. Itt elsősorban Wiedermann professzor úr volt nagy hatással rá. Wiedermann kitűnő tanár, zeneszerző, orgonista, virtuóz, improvizatív művész volt.

Jiři Ropek követte mestere példáját, s ő is elkezdett tanítani a konzervatóriumban. Emellett rendszeresen hangversenyzik a prágai Szent Jakab barokk templomban, vasárnaponként vagy kéthetenként találkozhat vele a zenerajongó közönség. Szinte az egész világot bejárta, Mexikótól Európa minden pontjáig. Különös, hogy Magyarországon csak most játszott először, most hívták első alkalommal. Sokat jár Angliába, s ugyancsak a szigetországban jelent meg három lemeze is. Készít átiratokat, komponál és tanít, de elsősorban orgonistának vallja magát.

Kívánjuk, hogy mielőbb gyógyuljon fel és még sokszor hallhassuk játékát hazánkban is.

B. A.

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat öt éttermének vendégcsalogató lehetősége

Vasárnapi ételajánlat 20—30 százalékos engedménnyel

Hajdanán, hogy a hétvégeken megkönnyítsék a háziasszonyok otthoni munkáját, különféle csalogató ötleteket kínáltak az éttermek: *„Ha vasárnap nálunk ebédel, engedményt adunk"*. A felkínált lehetőség vonzotta a vendégeket. Aztán... A tavaly júliusi éttermi áremelések hatására a háziasszonyok inkább megmaradtak a munkaigényes, de olcsóbb otthoni sütés-főzés mellett, így a vendéglátóhelyek forgalma ugyancsak megcsappant.

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat a dermedtség után újabb ötletekkel állt elő, hogy visszacsalogassa a vendégeket. Először: a kötelező menü mellett bevezették a zónaételek és a kisadagok árusítását is. Aztán megjelentek az étlapon az üres, illetve a feltét nélkül is rendelhető főzelékek – amiket a csábítóbb küllem és a jobb ízhatás kedvéért nyakon öntöttek szafttal.

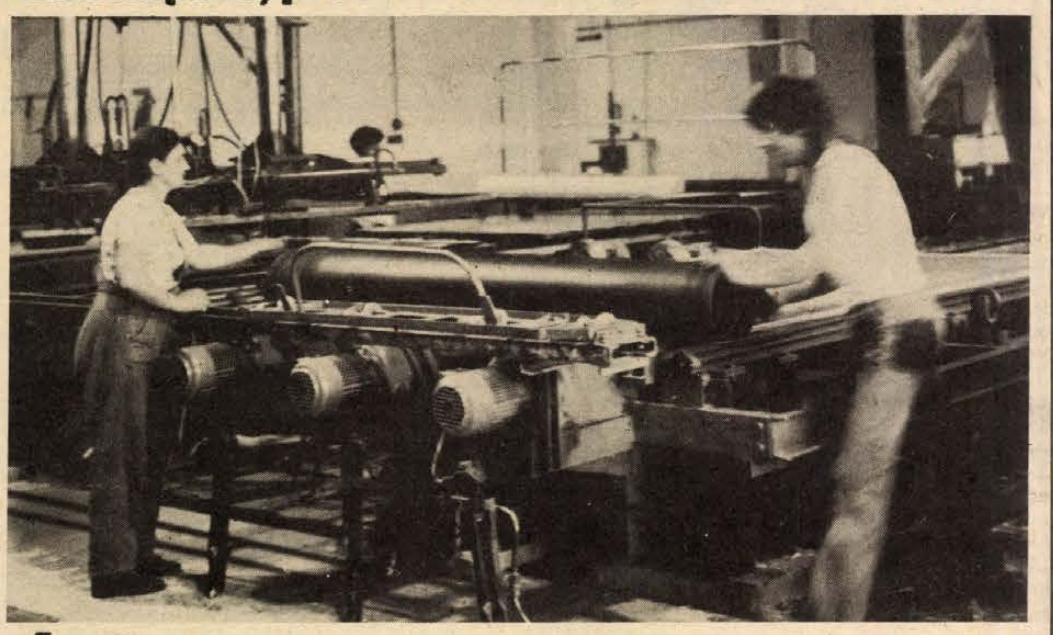
Valamit már hozott a konyhára e kettő, de még mindig keveset. Tudták: a magyar gyomor kedveli a fűszert: a sót, paprikát, borsot, de *a borsos árat egyáltalán nem.* A harmadik lépés: I. osztályról II. osztályra csökkentették a pécsi Szliven és Misina, valamint a komlói Béke étterem ételárait.

Most vasárnaptól, tehát július 13-tól még újabb megfontolandó lehetőséget kínál a vállalat öt étterme: a pécsi Olimpia és Szliven, a szigetvári Oroszlán, a komlói Béke és a mohácsi Béke ezután vasár- és ünnepnapokon 25–30 százalék engedménnyel kínálja az étlapon szereplő ételeit. Tehát vasárnap és ünnepnap az ebéd és vacsora helyben fogyasztva vagy éthordóban elvive olcsóbb lesz, mint a tavalyi áremelés előtt. (Csak a példa kedvéért: a Szliven étteremben a csontleves daragaluskával, rántott sertésborda hasábburgonyával, uborkasaláta összeállítás tavaly júniusban már és még 55,50-be került, júliustól már 66,80-ba, most vasárnaptól már 46,70-et számolnak érte. Az Olimpiában a hagymás hátszínszelet 26,70 helyett 20, a komlói Békében a cigánypecsenye 29,20 helyett 20,40, a mohácsi Békében a sertéspörkölt 22,70 helyett 17, a szigetvári Oroszlánban a párizsi szűzérmék 28 helyett 21 és a túrós palacsinta 6,50 helyett 4,90 forintért kerül a vendég asztalára.

A vendéglátók tehát újabb rizikót vállalnak, hogy sok kis forintból csináljanak végre nagy forgalmat, hogy javítsák az ellátást és újra vendégekkel népesítsék be az éttermeiket.

Murányi L.

Textiltapéta, préselt farostlemez ládarendszerek



Újdonságok Mohácsról

Nincs már értékesítési gondja a MOFA-nak

Két évvel ezelőtt még értékesítési gondokkal küszködött a Mohácsi Farostlemezgyár, de még az elmúlt esztendő első negyedében is akadt olyan termékük, például a felületkezeletlen farostlemez, amit csak nehezen tudtak eladni. Idén a MOFA teljes kapacitásának kihasználásával 25 millió négyzetméter farostlemez gyártását tervezik, s már nincsenek értékesítési problémáik.

Tavaly ugyanis célirányos fejlesztésbe kezdtek, mely a farostlemez felhasználási területének bővítésére irányult. Olyan új farostlemezfajtákat kísérleteztek ki és gyártanak, melyek egyéb faárukat kiváltanak a felhasználás során.

Csomagolási farostlemez

Ilyen például a zsaluzó farostlemez, amit betonzsaluzásnál alkalmaznak. Ennek kialakították egy továbbfejlesztett változatát is: a lemezt dekoratív felülettel látják el, aminek eredményeként többek között az iskolabútor gyártásához szerkezeti anyagként használják. Ebben az esztendőben ezekből a farostlemezfajtákból 70 000 négyzetméter készül. A gyártásfejlesztés eredményeként hét milliméter vastagságú csomagolási farostlemezt is gyárt a MOFA, melynek fő vásárlói a MEDICOR és a 22-es Volán. A ládarendszereket egyébként a MEDICOR-ral közösen dolgozták ki. Megteremtődtek a gyártási, méretre szabási és impregnálási feltételek is, így olyan ládarendszerek születtek, melyek a tengeri szállításra is alkalmassá teszik a drága gépeket, berendezéseket.

A piackutatás során kiderült, hogy a konzerv- és papírgyárak is érdeklődnek olyan farostlemez iránt, mely megkönnyíti a szállítást, s óvja is az árut. Az igény e termékük iránt egyre fokozódik, s szinte ott áll a gyár, hogy nincs az a mennyiség, amit ne tudnának eladni. Csomagolási farostlemezből 140 000 négyzetméter kerül ki idén a MOFA-ból.

A Mohácsi Farostlemezgyár egyik legnagyobb vásárlója az Ikarus. Ebben az esztendőben több mint 750 000 négyzetméter farostlemez készül a világhírű autóbuszgyárnak. Az Ikarus a hagyományos farostlemez mellett olyat is igényelt, mely a trópusi klímát is jól elviseli. A gyár, alkalmazkodva a kéréshez, olyan termék gyártásába kezdett, mely a párás levegőben sem hajlik el, illetve síkban marad.

Lambéria, tapéta

A szegedi vásáron bemutatja a Mohácsi Farostlemezgyár a farostlemez lambériát, mely vetekszik a jóval drágább faanyagokkal. Ugyancsak új termékük a Szegedi Kenderfonó és Szövőipari Vállalattal közösen gyártott rusztikus hatású, divatos tapéta. A szegediek által gyártott kenderszövetet Mohácson farostlemezre rögzítik, amit aztán otthon egy kis kézügyességgel rendelkező ember is könnyen felszögelhet a falra. A technikai oldal mindkét részről megoldott, így a nagyüzemi gyártásnak nincs semmi akadálya. Jelenleg háromféle textíliát ragasztanak farostlemezre, de Szegeden most kísérleteznek a színes textíliával. Érdemes megemlíteni, hogy nagy bútorgyáraink is érdeklődnek e termék iránt.

Külföldi vásárlók

Idén a tervek szerint 7000 köbméter farostlemezt exportálnak, de ez a mennyiség várhatóan emelkedik, hisz az első félévben már 5000 köbmétert leszállítottak. A MOFA legnagyobb külföldi vásárlója Olaszország, de szállítanak még Ausztriába és az NSZK-ba is. A közelmúltban igénnyel jelentkezett Irán is. A második félévben a nyugati piacon is egy új termékkel, a formára préselhető farostlemezzel jelennek meg, amiből egy kísérleti mennyiséget már elküldtek Olaszországba.

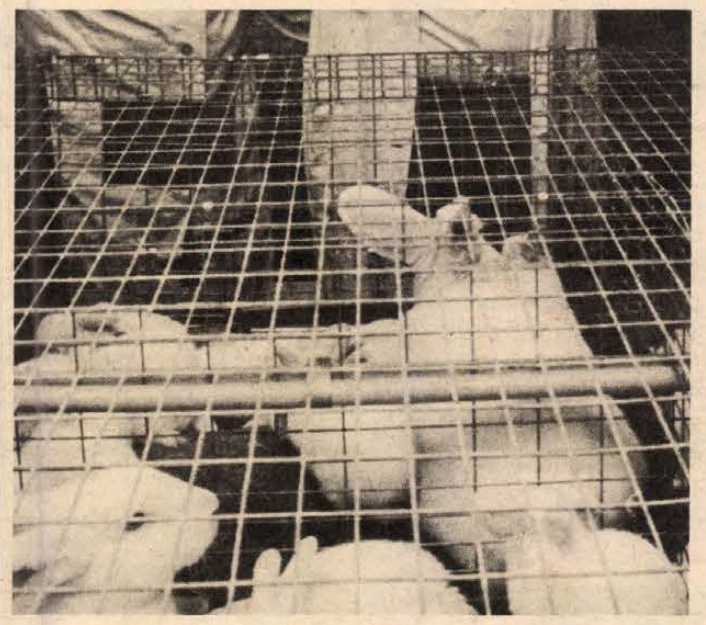
A két évvel ezelőtti gondokat már elfelejtették a MOFA-ban: tehették, hisz gondolkodással, az igények iránti rugalmas alkalmazkodással jó és kelendő termékeket gyártanak.

Roszprim Nándor

Nyúlketrecek eszmei áron

Keresett a nyúlhús a külföldi piacon

Baranyában és Pécs környékén régi hagyománya van a nyúltartásnak. Az elmúlt esztendőben megyénk közel ötezer nyúltartója az országos mennyiség tizenhét százalékát adta. Ez azt jelenti, hogy Baranya a nyúltenyésztés és -termelés terén első az országban.



A nyúl jó exportcikk. A baranyai szállítmányok is elsősorban Olaszországba irányulnak, de kisebb mennyiséget az NSZK-ba és Svájcba is szállított már megyénkből a Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat a TERIMPEX révén. A Baromfifeldolgozó éves szinten átlagosan ötezer tonna nyulat vásárol fel az áfészek szakcsoportjaitól — Baranyában és Somogyban mintegy háromszázhatvan helyen történik átvétel — amelynek hatvan százaléka feldolgozott állapotban kerül külpiacra. A fennmaradó mennyiséget pedig élve exportálják.

A Baromfifeldolgozó a Bikali Állami Gazdasággal közösen már a korábbi években is biztosított tenyészanyagot a kistermelőknek. Ettől az évtől újabb akciót indítottak.

A termelők többségénél elmaradott a tartástechnológia, főként faketrecekben nevelik a nyulakat. Ez pedig állathigiéniai szempontokból hátrányos. Ezért határozott úgy a Baromfifeldolgozó, hogy a korszerű tartástechnológia követelményeinek megfelelő fémketreceket szerez be, amit aztán a tenyésztők rendelkezésére bocsát. Az akció ez év tavaszán indult.

A termelő is vállal

Fejes Jánosné, a Baromfifeldolgozó nyulászati ágazatának előadója annak ellenére, hogy a ketreceket gyártó cégek jelentősen felemelték az eladási árat — optimista. Az áremelkedésből fakadó többletköltséget továbbra is a Baromfifeldolgozó viseli, így az akcióban részt vevők ezek után is ötszáz forintért kapják meg a hatférőhelyes ketreceket, ami a 3600—3800 forintos beszerzési árhoz képest eszmei árként fogható föl. Mindezért a gazdáknak négy esztendőn át kell vállalni a termelési kötelezettséget, ami évente férőhelyenként huszonöt szaporulat leadását jelenti.

Az akció megindítását megelőzően felmérték a tenyésztők igényét. Legalább ezer fémketrecre van szükség. Eddig közel százat adtak ki az újpetrei, villányi, komlói és bólyi termelőknek. Hamarosan megérkezik az az ötszáz ketrec, amit azóta rendeltek meg: ez további háromezer férőhely emelkedést jelent.

Egyenletes termelést

Az érvényben levő felvásárlási ár — a nyári időszakban harminckilenc forintért veszik át a nyúl kilóját — megfelelő bevételhez juttatja a tenyésztőket. Télen — mivel kevesebb a nyúl — negyvennégy forintot adnak kilójáért. Amennyiben sikerül egyenletesebbé tenni a tenyésztést és a fedeztetés elsősorban nem a tavaszi időszakra koncentrálódik, elképzelhetőnek tartják a téli és nyári ár különbözetének megszüntetését.

Ezt vetette föl *Rozsnai Sándor* vókányi tenyésztő is, aki több mint másfél évtizede foglalkozik nyúltenyésztéssel, és a közelmúltban *dr. Bélteky Domokossal* összefogva áttértek a fémketreces tartásra.

— Ha gazdasági abrakkal etetünk, a húsnyúl anyánként nyolcszáz forint kiegészítő jövedelmet garantál évente. Jelenleg tizenkilenc anyánk van, négy—ötszöri ellést számítva közel nyolcszázra tehető a leadható szaporulat. Újzélandi fehér húsnyulat tartunk, novemberben szereztük be őket és februárban ellettek először. Ezek a fajták csak intenzív tartás esetén nyújtják azt, amire képesek. Az utódoknak legkésőbb a tizenkettedik hétre kell elérni a két és fél kilós átvételi súlyt. Úgy számítjuk, hogy egy anyától évente legalább harmincöt utódot adhatunk át a felvásárlótelepen, tehát tízzel többet, mint amit a szerződés alapján elvárnak tőlünk.

— Hogy vannak megelégedve a ketrecekkel?

— A méretük ideális, de a műanyag rácsos padozat már több gondot okozott: elég hajlékony, így többször előfordult, hogy a nyúl lába beakadt, aminek lábtörés lett a vége. A ketrecet borító háló is lehetne sűrűbb szövésű, mert a kisnyulak feje beszorulhat, de ez csak akkor fordulhat elő, ha nem jó tejelő az anya és a kicsik kimásznak a fészekből.

Választékosabb tápanyagot

— Korábban kétféle nyúltáp volt forgalomban. A hizlaló és a tenyésztáp. Több tenyésztőtől hallottam, hogy panaszkodnak az egységes nyúltápra.

— Osztom a véleményüket. A most forgalomban levő egységes nyúltáp fehérjetartalma tizenöt százalék, ezt az arányt legalább tizennyolc százalékra kellene emelni a tenyészanyag és a növendéknyulak igénye miatt. Ezért lucerna- és rétiszénával pótoljuk a hiányzó fehérjét. Ettől függetlenül azt mondom, megéri a nyúltartás. Már beszereltük az önetetőket, az önitatóhoz a szelepeket kell még megvásárolni. Ha ez is meglesz, napi egy óra alatt el lehet látni őket.

Salamon Gyula

A MÁV számítógépes agytrösztje

Több százmilliós adatbank

A vasút idei áruszállítási terve 137 millió tonna áru fuvarozását írja elő. A terv kidolgozásánál figyelembe vették, hogy a közúti fuvarozás a dráguló üzemanyagköltségek miatt egyre gazdaságtalanabb, a fuvaroztatók az olcsóbb vasúti szállítás mellett döntenek.

A Déli pályaudvar korszerű üzemi épületében kapott helyet másfél évvel ezelőtt a MÁV Számítástechnikai Üzeme, amelyben R—10 és R—40-es típusú számítógépekkel naprakészen figyelemmel kísérik a tehervonatok útját, a kocsik be-, és kirakását, a vasúti határforgalmat. A vasúti áruforgalmi nyilvántartások elkészítésén kívül ezeken a gépeken számítják ki a fuvardíjakat, itt állítják össze a fuvarstatisztikát, a vasúti állóeszközök, a járműpark, a gépi berendezések nyilvántartását és a külföldi kocsik díjának elszámolását.

A határállomásokról a ki-, és belépő szerelvények kocsijainak adatait távgépírón továbbítják a debreceni, a pécsi, a miskolci és a szegedi vasútigazgatóságokra, ahol a helyi központokban rendezik, összesítik a beérkezett információkat és gépi úton továbbítják a budapesti számítógépközpontnak. A jövő év végére valamennyi nagyobb határállomást a budapesti nagy teljesítményű adatfeldolgozó berendezésekhez kapcsolt végkészülékkel, úgynevezett terminállal látnak el. A terminál billentyűin beütött adatok azonnal megjelennek a központ gépeinek memóriaegységén.

Külön gépi információs rendszert építenek ki a záhonyi átrakókörzetben 1982-ig. A záhonyi számítóközpont nemcsak információk gyűjtését és továbbítását teszi lehetővé, hanem később alkalmas lesz az ott folyó átrakási munka operatív irányítására is. Ezek az „okos" gépek képesek lesznek arra is, hogy tervet készítsenek az átrakókörzet 9 pályaudvarán folyó munka leggazdaságosabb megszervezésére.

A MÁV-nál a gépi adatfeldolgozásnak szép múltja van. 1927-ben vásárolták külföldön az első lyukkártyagépeket ezek a mai elektronikus számítógépek ősei. 1961-ben állították munkába az első elektronikus számítógépet és azóta ez az ágazat a tecnika dinamikus fejlődésével együtt fejlődött. Ma már a legkorszerűbb körülmények között 630 ember végzi éjjel-nappali műszakban a beérkező adatok rögzítését, feldolgozását, a gépek javítását, karbantartását.

A rendező pályaudvarok munkáját is fokozatosan gépesítik. Számítógép segíti az adatfelvételt, az okmányfeldolgozást és a vonatösszeállítást Komáromban, az idén üzembe lép a hegyeshalmi számítóközpont, jövőre pedig Hatvanban és Miskolcon is hasonlót hoznak létre. A rendező pályaudvarok gépesítésével meggyorsul a vonatrendezés munkája, s gazdaságosabban, jobban kihasználják a meglévő teherkocsikat, vontatójárműveket.

Az adatokat betáplálják a számítógépbe

A szocialista integráció vívmánya, hogy a baráti országok közös kocsiparkja, az OPW munkájában két év múlva már közreműködik a számítógépes forgalomirányítás. Példaképpen: Bulgáriából Stockholm felé haladó tehervonat minden fontos adatát a szocialista országok vasútjai „közlik" a prágai számítógépekkel: elsősorban a vonatok határállomásokra való érkezési és indulási adatait, amelynek a nemzetközi elszámolás szempontjából van jelentősége. A KGST-országok az OPW prágai központjával a számítógépes információs rendszert 1982-re valósítják meg.

B. I.

HÍREK

1980. JÚLIUS
10
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
AMÁLIA
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.58 — nyugszik 20.41 órakor. A Hold kél 3.26 — nyugszik 18.54 órakor.

A közélet hírei

Ülést tartott tegnap délután a KISZ Pécs városi Bizottsága. Többek között megtárgyalták a Kenderfonó Vállalat hirdi Gyáregysége KISZ-bizottságának tevékenységét.

*

A háztáji gazdálkodás helyzetét vitatta meg tegnapi ülésén a Baranya megyei Tsz Szövetség elnöksége és tájékoztatót hallgatott meg a termelőszövetkezetek tűzvédelméről.

◆

— Szigetvár nyári vízellátási gondjain enyhített a Baranya megyei Vízmű Vállalat, az automatika elkészüléséig kézi üzemmel üzemelteti az új vízműtelepet. A dolgozók három műszakban dolgoznak, ezáltal Szigetváron nincs vízhiány.

— Bővíti a konténeres kenyérszállítást a Pécsi Sütőipari Vállalat. Eddig 110 mázsa kenyeret szállítottak, ebben az évben 180—190 mázsát tudnak konténerben szállítani, ezáltal jobban megóvják és melegen tudják szállítani a kenyeret az üzletekbe.

— Szüretelik a szamócát. Elkezdték a bogádi Zengő Gyöngye termelőszövetkezet 6 hektárnyi saját telepítésű szamócájának a szüretelését. A szamócát a gazdaság szörpüzemében dolgozzák fel.

Ma este

MOZI

Park-kert: Csúfak és gonoszak (9). **Petőfi:** Júliusi találkozás (f3, f5), Félek (f7, hn9). **Kossuth:** Félek (hn10, 12), Az ötödik évszak (n3, n5), A férfi, aki szerette a nőket (n7, f9). **Tanárképző Főiskola:** Hűvelyk Matyi (5), Már ez is probléma? (f8). **Komarov-kert:** Üzemszünet. **Kertváros:** Mackenna aranya (9). **Fekete Gyémánt:** Gyermekkorom kenyere (6). **Jószerencsét:** Mindent bele, csak rá ne fázzunk! (4, 6). **Rákóczi:** Az elveszett múlt (5, 7). **Május 1.:** Blöff (f6). **Bóly:** Felderítők akcióban (8). **Harkány:** Az asszony is ember (10), A tajga császárának végnapjai (6, 8). **Komló, Május 1.:** A nagy balhé (f5, 7). **Komló, Zrínyi:** Csendestárs (4, n7, f9). **Mohács:** Szerelmi vallomás (6). **Pécsvárad:** Gengszterek sofőrje (7). **Sásd:** A gyilkos a házban van (f8). **Sellye:** Akció a fegyvertárnál (8). **Siklós:** Veszélyes játékok (8). **Szentlőrinc:** Tizenhármas: vesztes szám (8). **Szigetvár:** Ezüstnyereg (8). **Villány:** Őrült nők ketrece (f8).

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: Erősen felhős idő, átmeneti felhőzetcsökkenéssel. Előbb a Dunántúlon, majd másutt is heves záporok, zivatarok, helyenként jégeső. Élénk, helyenként erős délnyugati, déli szél. A zivatarok idején viharos széllökések. Holnap a Dunántúlon élénk, északnyugatira forduló. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13, 18, a legmagasabb nappali hőmérséklet nyugaton 21—25, másutt 25—30 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete szerdán 11 órakor Siófoknál 20 fok volt.

A MÉM ügyelete

A Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium a mezőgazdasági üzemeknél az aratási és betakarítási munkákat akadályozó körülmények elhárítására július 12. napjával ügyeleti szolgálatot szervezett.

A MÉM ügyelete munkanapokon 7 órától 19 óráig, szombaton 7 órától 17 óráig, vasárnap pedig 7 órától 13 óráig áll a segítségnyújtást igénylők rendelkezésére.

A rendkívüli minisztériumi ügyelet munkanapokon regel 7 órától munkakezdésig (8 óráig), továbbá munkaidő után és munkaszüneti napokon a 310-545 városi, vagy a 114-84 „K", munkaidő alatt pedig a 119-832 városi, vagy a 114-35 „K" telefonszámon hivható.

◆

— Nemzetközi szakmai gyakorlatok. A Pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola 18 hallgatója Wroclawban végzi nyári szakmai gyakorlatát. Műszaki főiskolások dolgoznak Líptószentmiklóson és az NDK-beli Cottbusban is. Csereképpen lengyel, cseh és szlovák, valamint német diákok végzik szakmai gyakorlatukat Pécsett. — A Pécsi Tanárképző Főiskoláról 30 hallgató dolgozik nyári munkán a berlini sörgyárban.

04—05—07

Deres László 32 éves komlói lakos, tegnap délelőtt Komlón, a Zrínyi u. 26. sz. ház előtt tolatás közben teherautóval elütötte az úttesten gyalogosan közlekedő Rémi Ferenc 65 éves komlói lakost, aki kórházba szállítás után sérüléseibe belehalt. Szakértők bevonásával a vizsgálat folyamatban van.

Arezzóban tavaly barátkozott össze a Pécsi Tanárképző Főiskola Vegyeskara és az olaszországi Thiene város férfikórusa, amely Debrecenbe menet két napot töltött Pécsett. Vasárnap nagysikerű koncertet is adtak a főiskolai és a Mecsek Kórussal közösen. Tegnap érkezett a telexhír: a Coro Citte di Thiene a férfikari kategóriában első helyre került a IX. debreceni nemzetközi kórusfesztiválon. Karnagyuk: Imer Barbieri. Képünkön az olasz kórus pécsi koncertjén.

Fotó: Cseri

— A Hazafias Népfront szervezésében az Anikó utcai általános iskola úttörői és az utca lakói utcaszépítési akciót szerveztek a Kertészeti és Parképítő Vállalat kiszeseinek patronálásával. Az iskola tanulói és a lakók további folyamatos munkát vállaltak a terület rendbehozásában.

— Közlekedési parkot alakítottak ki a szederkényi száz személyes óvoda udvarán a helyi termelőszövetkezet szocialista brigádjai. A Radnóti, Petőfi, Hámán szocialista brigád és a Pintér István KISZ-alapszervezet nemcsak az óvodában, a község egész területén végzett társadalmi munkát, eddig 100 ezer forint értékben. Példájuk nyomán a lakosság most játszótér építésébe kezdett az újtelepi lakótelepen.

A Pécsi Nyári Színház mai programja

A Barbakán bástyánál július 10-én, 21.00 órakor kezdődik az Énekek éneke című kamarabalett. A Csontváry Múzeum udvarán pedig 20.30 órakor látható a Bóbita bábegyüttes show-műsora.

— Az UNIBER átadta Lvov-Kertvárosban, a Siklósi városrészben a Hajdú Gyula utca közvilágítását, valamint befejezték az útépítést is. A 8 millió forint értékű munkát négy hónap alatt fejezték be.

— Törzsgárdatagok megbecsülése. István-aknán kedden először jutalmaztak értékes ajándéktárgyat 15 olyan dolgozónak, akik 30 éve hűségesek üzemükhöz, ezenkívül hat olyan dolgozónak is, akik egyben 50. születésnapjukat ünnepelték. Ezt a kezdeményezést a jövőben rendszeressé teszik.

— Csillebércen három pécsi nyolcadik osztályos tanuló, Safrankó András, Harsányi Judit és Drágán Valér a természetkutatók versenyének (fizika, kémia, élővilág, földrajz) országos döntőjén megosztott első helyezést ért el.

— Olcsóbbak a kombájnok. Június 8-án az AGROKER 30 százalékkal leértékelte az SZK—5-ös kombájnokat, így a gazdaságok már az idei aratáshoz olcsóbban juthatnak hozzá. Az AGROKER pécsi telepén 15 darab ilyen típusú gépet lehet még vásárolni.

◆

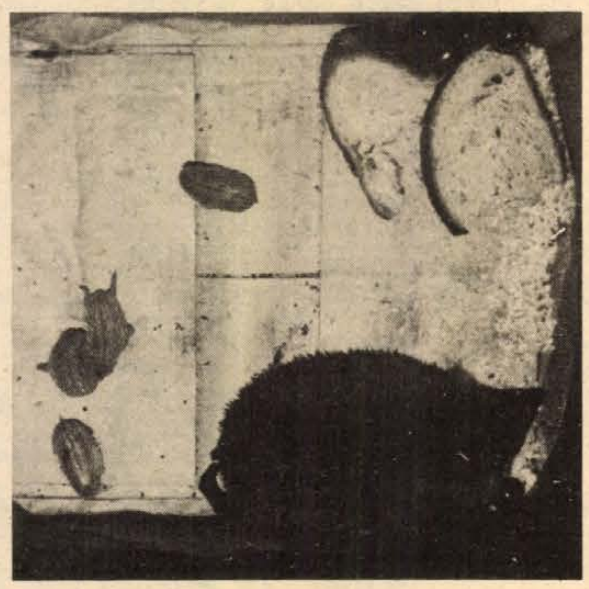
Stoppos süni

Az úton átsiető süni életét a személyautót óvatosan vezető Sipár József fékezése mentette meg. A süni megállt, összse se gömbölyödött, talán így stoppolt, örömmel fészkelte be magát a pécsi fiatalember által felkínált kartondoboz-lakosztályba. Nemsokára — talán hálája jeléül — négy kis rózsaszín sünöcskével lepte meg házigazdáját, akinek otthonában jó étvággyal fogyasztotta a tejet, kenyeret, cseresznyét.

Két nap után nem fogadott el semmit, nem szoptatta a tüskéshátú csemetéit. Hiába szomorkodott a gépkocsivezető kisfia a hívatlan, ám mégis kedves kis lakókat visszavitték a szabadba.

Süni mama, vigyázz! Messzire kerülj el az országutat, mert téged és kicsinyeidet látva nem mindenki tud vagy akar megállni az autójával.

Kép és szöveg: Murányi László



A SUNI-CSALÁD FELÜLNÉZETBŐL

Esküvő

BERTA ERZSÉBET
és
MÜLLER LÁSZLÓ

ezúton értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1980. július 12-én 19.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

SPRUZINA BEÁTA
és
DRÁVAVOLGYI TIBOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 12-én 12.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hnyadi út 2. sz.)

BESENYEI MÁRIA
és
PALKÓ OTTÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 11-én 17.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2.)

— A pécsi közműalagút folyosórendszer diszpécserközpontjainak összefüggő térképvázlatát készítette el a DÉDÁSZ üzemviteli csoportja. A lejáróhelyek, központok összefüggésének pontos és egységes ismerete nagy mértékben megkönnyíti az üzemviteli és üzemirányítási folyamatok hatékonyabb elvégzését.

HELYESBÍTÉS. Lapunk tegnapi számában, a Húsz perc a lángtengerben anyagunkban az önfeláldozó, önkéntes tűzoltó nevét sajnálatos módon elírtuk. A bemutatott fiatalember neve: Fazekas Miklós. Elnézést kérünk.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Gordonkamuzsika. 8.44: Örökzöld dallamok. 9.44: Brummadzag, a zenebohóc. 10.05: Tudod-e? 10.35: Ravel: A pásztoróra. Opera. 11.22: Amit teszek, az vagyok. 11.39: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: Könyvszemle. 12.45: Zenemúzeum. 14.30: A századforduló irodalmának hetei. 15.10: A Szovjetunió népeinek zenéjéből. 15.27: Sztárok anekdoták nélkül. 16.05: Rádiónapló. 18.00: Operaáriák. 19.15: A fekete kakas. Rádiójáték. 20.14: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Hangverseny. 21.14: Operettdalok. 21.29: Népzenekedvelőknek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Világhírű zongoraművészek. 23.12: Operarészletek. 0.10: Hat darab férfikarra.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 8.20: Tíz perc külpolitika. 9.00: Verbunkosok, nóták. 9.40: Határidő: június 30. volt. 10.00: Zenedélelőtt. 12.33: Mezők, falvak élete. 12.55: Kapcsolás a nyíregyházi stúdióba. 13.25: Ifjúsági könyvespolc. 13.30: Nyári kirándulások. 14.00: Kettőtől fél ötig . . . 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Ki tud többet Franciaországról? 18.33: Országtérkép hangjegyekből. 19.33: Kovács Andor gitározik, Ráduly Árpád gordonkázik. 19.55: Slágerlista. 20.33: Hívja a 334-322-es telefonszámot! 22.00: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Angol nyelv kicsiknek. 9.15: Szimfonikus fantázia. 10.00: Változatok egy pályára. 11.05: Kórusverseny. 11.35: Glenn Gould zongorázik, a Juilliard vonósnégyes játszik. 12.45: Világirodalmi miniatűrök. 13.07: Operarészletek. 14.00: Századunk zenéjéből. 14.57: „Mit akart József Attila?" 16.00: Zenei Lexikon. 16.20: Muzsikus leszek. 16.50: Popzene sztereóban. 18.00: Külpolitikai műsor. 18.30: Schubert kamarazenéjéből. 19.50: Operarészletek. 20.34: A dzsessz történetéből. 21.14: Herbert von Karajan vezényli a Berlini filharmonikus zenekart. 22.15: Bemutatjuk új felvételeinket.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Szólítson csak nyugdíjasnak. Tiszay László riport-összeállítása. 17.20: Régi kedvelt melódiák. 17.30: Helyesen, magyarul. Dr. Rónai Béla nyelvművelő ötperce. 17.35: Ligeti András hegedül, Jandó Jenő zongorázik. 17.40: Brigádélet nyáron. Szabó Mária riportja. 17.50: A Bergendy együttes lemezeiről. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát műsor. Hírek, innen-onnan — A siklósi Zetovicsék. Beszélgetés — Kólók. Szerkesztőriporter: Filákovity Bránkó. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások — Nyitány a gabonaiparban. Reil József riportja — Hallgatóink kérésére. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.20: Hírek. 16.25: A hőmérő. Szovjet kisfilm. (sz.) 16.45: Stop! Közlekedj okosan! 16.55: Nyári Úttörőolimpia. 17.55: Tévébörze. 18.05: Telesport. (sz.) 18.30: Hová látni . . .? a Ganz Mávagból. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. (sz.) 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. (sz.) 20.00: Kisfilmek a nagyvilágból. Megalkuvó macskák. (sz.) 20.05: Új partok között. Ismeretterjesztő rövidfilm. (sz.) 20.35: A hörcsög olyan, mint a hörcsög. Magyar dokumentumfilm. (sz.) 20.55: Magyar szecesszió. Magyar dokumentumfilm. (sz.) 21.15: Nem létező várak. Magyar dokumentumfilm. (sz.) 21.25: Lord Killanin. (sz.) Beszélgetés a Nemzetközi Olimpiai Bizottság elnökével. 21.55: Nyitott könyv. A százegyedik. 22.55: Tv-híradó. 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Televíziós mesék felnőtteknek. Gulliver a törpék országában. Szatíra Jonathan Swift regényéből. (ism., sz.) (14 éven felülieknek!) 21.10: Tv-híradó 2. (sz.) 21.30: Domaházi hegyek között . . . Filmszociográfia. (VI/6. rész: Domaházán kidobolta a bíró . . .

JUGOSZLÁV TV

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.05: Tv-naptár. 19.15: A kislány, aki a tehenet sem tudta megfejni. Gyermekműsor. 19.45: Költői színház. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Külpolitika. 21.50: Lindo — a Lado folklór-együttes műsorából. 22.00: A XXXI. dubrovniki nyári játékok ünnepélyes megnyitása. 22.35: Felhívás utazásra — vetélkedő. 23.50: Ballada a Dráva mellékről — animációs film.

MÁSODIK MŰSOR

19.45: Tapasztalatok — belpolitika. 20.15: Idegenforgalmi szemle. 20.27: Ma este. 21.00: Közeli találkozások. 23.00: Huszonnégy óra.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház, Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169. Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermek-poliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

Jó idő esetén zenés KERTESTÉLY a Hotel Pannónia parkjában. Nyitva: 22—02 óráig.

A baranyai rózsák tudós gyűjtője

Emlékezés Borbás Vincére

Hetvenöt évvel ezelőtt, 1905. július 7-én, Erdély szellemi fővárosában, „kincses Kolozsvárott" halt meg Borbás Vince, *a 19. század legnagyobb magyar botanikusa,* a magyar flóra-, és növényföldrajzi kutatás korszerűsítője, szisztematikus, egyetemi tanár. Százharminchat évvel ezelőtt, 1844. július 29-én Ipolylitkén született.

A szegénységből jött és ezért csak 16 éves korában tudott beiratkozni az egri gimnáziumba. 1868-tól a pesti egyetem hallgatója, 1871-ben Jurányi Lajos mellett a növénytan segédje volt. 1872-től 1902-ig budapesti főreáliskolai tanár, 1874-ben bölcsészdoktor, 1880-ban egyetemi magántanár, 1898-ban címzetes rendkívüli tanár lett.

Az 1874—75. tanévben Berlinben A. Braunnál, Innsbruckban pedig A. Kernernél dolgozott. Mindkettő igen nagy hatással volt rendszertani, illetve növényföldrajzi munkásságára. Már diákkorában beutazta az egész országot és mindenütt növényeket gyűjtött. Hazai és külföldi útjai során szerzett, nagyértékű herbáriuma a budapesti egyetem Növénytani Intézetébe került, de javarésze a második világháborúban, sajnos, megsemmisült.

Borbás Vince rendkívül termékeny botanikus volt. 1870 és 1905 között 874 szakdolgozata látott napvilágot, mintegy 2000 új növényalakot írt le és nevezett meg. Ezek nagy része még ma is érvényes. Tisztelői számos növényfajt, valamint a „Borbásia" című folyóiratot róla nevezték el. Az ipolylitkei születésű botanikus *két ízben is megfordult Baranyában. Először 1879-ben, másodszor pedig 1894-ben és főleg rózsákat gyűjtött itt.*

Rendszertani munkái — legnagyobb a rózsa-monográfia — a korszerű származástani eszmék hatása alatt születtek. Ő dolgozta ki az Ősmátra-elméletet, tudniillik, hogy a magyar puszták, főleg a homokpuszták flórája sok hasonlóságot mutat a Magyar-középhegység, az Ősmátra meleg-száraz, mészkövesdolomitos lejtőivel és javarészt onnan származik.

Új gondolatokat hozott a fajok keletkezése, a növénytársulások fejlődésmenete és más korszerű botanikai problémákban. Feldolgozta Budapest, Békés, Temes és Vas megye növényvilágát. Az utána következő botanikusnemzedék joggal állapította meg róla, hogy *40 éven át Borbás Vince volt a magyar flóra legjobb ismerője,* széles látókörű, intuitív tudós.

Szinte lehetetlen összes megjelent botanikai műveit felsorolni. Ezért csak néhányat említünk meg főbb művei közül: *„Pest megye flórája"* (Pest, 1872), *„Jelentés a Bánság területén végzett növénytani kutatásokról"* (Bp. 1874), *„A magyar birodalom vadon termő rózsái monográfiájának kísérlete"* (Bp. 1880), *„Temes megye vegetációja"* (Temesvár, 1884), *„Békés vármegye flórája"* (Bp., 1881), *„Vas vármegye növényföldrajza és flórája"* (Szombathely, 1888), *„Közép-Európa, különösen Magyarország kakukkfüveinek ismertetése"* (Bp., 1890), *„A szerbtövis hazája és vándorlása"* (Bp., 1893).

A sors iróniája, hogy csak élete végén nyerte el a régen megérdemelt tanszéket, 1902-ben a kolozsvári egyetemen a növényrendszertan tanára, majd az ottani botanikuskert igazgatója lett. A halál szinte munkaasztalánál találta. Még halála előtti éjjel is növényeivel foglalkozott.

Pusztai József

Gustáv Husák fogadta Havasi Ferencet

Havasi Ferencet, az MSZMP Politikai Bizottságának tagját, a KB titkárát, aki Csehszlovákiában tartózkodik, szerdán fogadta Gustáv Husák, a CSKP KB főtikára, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnöke.

Szívélyes, baráti légkörű megbeszélésükön értékelték a két testvérpárt egyre mélyülő kapcsolatait, valamint azt az együttműködést, amely megnyilvánul a CSKP XV. és az MSZMP XII. kongresszusán hozott határozatok teljesítésében, Magyarország és Csehszlovákia fejlett szocialista társadalmának építésében, a két ország közötti kapcsolatok szorosabbra fűzésében az élet minden területén. Hangsúlyozták a kapcsolatok továbbfejlesztésére irányuló készségüket.

A találkozón jelen volt többek között Josef Kempny, a CSKP KB Elnökségének tagja, a KB titkára.

Puja Frigyes hazaérkezett Lengyelországból

Közlemény a látogatásról

Baráti látogatását befejezve Puja Frigyes külügyminiszter szerdán hazaérkezett Lengyelországból. Fogadásán, a Ferihegyi repülőtéren jelen volt Marian Chruszczewski, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője is.

A látogatásról közleményt adtak ki.

Puja Frigyes, az MSZMP KB tagja, a Magyar Népköztársaság külügyminisztere Emil Wojtaszeknek, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Politikai Bizottsága póttagjának, a Lengyel Népköztársaság külügyminiszterének meghívására július 8–9-én baráti látogatást tett Lengyelországban. Puja Frigyest fogadta Edward Gierek, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és Edward Babiuch, a Minisztertanács elnöke.

A megbeszélések során nagyra értékelték a két ország együttműködésének jelenlegi helyzetét, és véleménycserét folytattak a nemzetközi élet időszerű kérdéseiről.

A miniszterek megelégedéssel állapították meg, hogy az 1968. május 16-án aláírt magyar–lengyel baráti együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés alapján a két ország kapcsolatai eredményesen és széleskörűen fejlődnek. Ez megfelel a legfelsőbb szintű találkozókon jóváhagyott irányelveknek, így különösen a Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége 1978 júniusi lengyelországi látogatása alkalmából jóváhagyott megállapodásoknak.

Puja Frigyes és Emil Wojtaszek aláhúzták a Varsói Szerződés Tagállamai Politikai Tanácskozó Testületének ez évi májusi ülésén elfogadott nyilatkozata jelentőségét, valamint az okmányban szereplő azon javaslatok fontosságát, amelyek a katonai enyhülésre, Európa és a világ biztonságának megerősítésére irányulnak.

A szívélyes, baráti légkörben folytatott megbeszélések a felek teljes nézetazonosságát tükrözték valamennyi megvitatott kérdésben.

A külügyminiszterek aláírták a magyar–lengyel kormányközi, kulturális és tudományos együttműködési egyezményt, amely kifejezi az utóbbi években kialakult széles körű együttműködést ezen a területen.

Puja Frigyes magyarországi baráti látogatásra hívta meg Emil Wojtaszeket, aki a meghívást köszönettel elfogadta – fejeződik be a közlemény.

Kuznyecov tárgyalásai a jugoszláv fővárosban

Belgrád

Rendkívül zsúfolt első napja volt a kedden Belgrádba érkezett szovjet parlamenti küldöttségnek. A Vaszilij Kuznyecov, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének első elnökhelyettese, az SZKP KB PB póttagja vezette küldöttség tagjai megérkezésüket követően virágot helyeztek el Tito elnök sírján, megkoszorúzták az Avalán az ismeretlen katona emlékművét, majd az 1964-ben Belgrád mellett repülőszerencsétlenség áldozatává vált szovjet katonai küldöttség emlékművét.

A Vaszilij Kuznyecov vezette szovjet küldöttség két fordulóban tárgyalt jugoszláv vendéglátóival, élükön Dragoszlav Markoviccsal, a jugoszláv parlament elnökével.

Kuznyecovot délután fogadta Cvijetin Mijatovics, a Jugoszláv Államelnökség elnöke. Ebből az alkalomból Vaszilij Kuznyecov átnyújtotta Leonyid Brezsnyev üzenetét, majd a felek szívélyes és baráti eszmecserét folytattak az országaik közötti együttműködés továbbfejlesztésének kérdéseiről és áttekintették a nemzetközi politikai élet fontosabb vonatkozásait.

Este Dragoszlav Markovics, a Jugoszláv Parlament Szövetségi Tanácsának palotájában díszvacsorát adott szovjet vendégei tiszteletére. Pohárköszöntőjében hangoztatta, hogy a szocialista fejlődés sajátosságaiból, valamint a két ország különböző nemzetközi helyzetéből eredő eltérésekből következően Jugoszlávia és a Szovjetunió között lehetnek ugyan különbségek egyes problémák megközelítésében, fontosabb azonban a nézetek azonossága a két ország együttműködését meghatározó kérdésekben.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Lázár György fogadta az Angol Központi Bank kormányzóját

Lázár György, a Minisztertanács elnöke szerdán fogadta Gordon Richardsont, az Angol Központi Bank (Bank of England) kormányzóját, aki Timár Mátyásnak, a Magyar Nemzeti Bank elnökének vendégeként tartózkodik hazánkban. A megbeszélésen — amelyen Timár Mátyás, valamint Bryan George Cartledge, Nagy-Britannia budapesti nagykövete is jelen volt — áttekintették a két ország gazdasági kapcsolatainak alakulását, valamint a nemzetközi pénzügyi helyzetet.

◆

✦ TEL AVIV: Az izraeli parlament (knesszet) olyan döntést hozott, amelynek értelmében Izrael újabb 8000 hektár földet sajátít ki a Negev-sivatagban katonai támaszpont építésére, és az érintett területről elűzi az ott lakó 7000 beduint. A határozat egyben megtiltja a beduinoknak, hogy jogaik védelmében izraeli bíróságokhoz forduljanak. A beduin törzsek vezetői közölték, hogy nem hagyják el földjeiket és követelik a knesszet-határozat azonnali visszavonását.

Giscard d'Estaing francia elnök tegnap folytatta körútját az NSZK-ban. A képen Baden-Baden lakói üdvözlik.

✦ *MOSZKVA: A moszkvai olimpiai játékok elleni amerikai bojkott egyre nyilvánvalóbb sikertelenségével foglalkozik cikkében a Szovjetszkaja Rosszija. Mint a szovjet lap emlékeztet rá, a Fehér Ház a versenyekről távolmaradó „sportcsillagok" kárpótlására „vigaszolimpiát" akar szervezni. Erre, a tervek szerint, összehívnák mindazokat, akiket kormányuk – amerikai nyomásra – eltiltott a Moszkvába utazástól.*

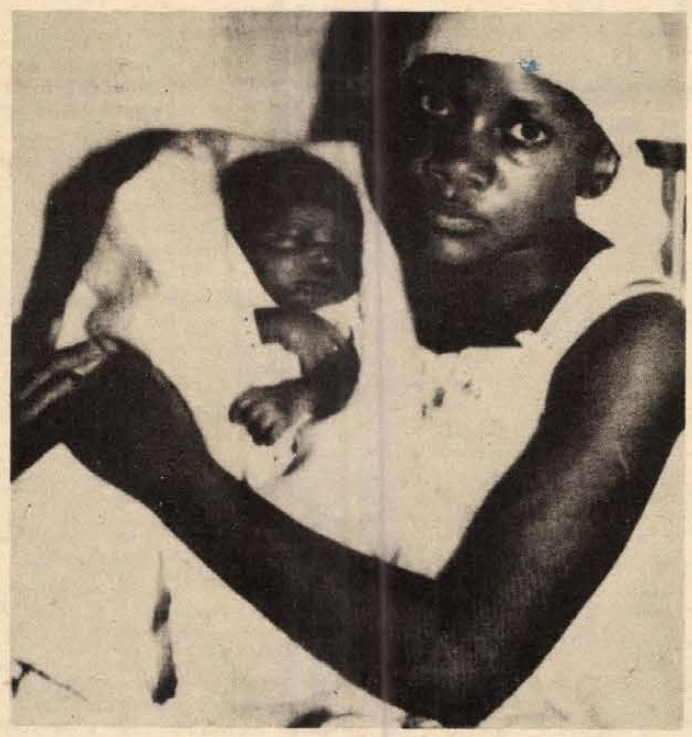
✦ MEXIKÓVÁROS: Egy hegynek ütközött és lezuhant a mexikói társadalombiztosítás egyik könnyű betegszállító repülőgépe. A gépen utazó 10 beteg, az ápolónő és a két főnyi személyzet életét vesztette.

✦ RIO DE JANEIRO: Viharba került, zátonyra futott és elsüllyedt egy komphajó a brazíliai Guimaraes melletti öbölben. A szerencsétlenség következtében harmincan vízbe fulladtak, sokan eltűntek. Félő, hogy még többen lelték halálukat a hullámsírban.

✦ *RÓMA: Továbbra is titokzatos marad az Italia olasz belföldi légitársaság DC 9 típusú repülőgépét június 17-én ért szerencsétlenség oka. Mint ismeretes, a gép Szicília felé tartott, amikor a tengerbe zuhant és a szerencsétlenség 81 ember halálát okozta. Salvatore Formica szállítási miniszter az olasz parlamentben elmondotta: az eddigi vizsgálatok mindössze annyi eredményt hoztak, hogy a légi karambol, valamint a szabotázs lehetőségét kizártnak tekinthetik.*

✦ TOKIÓ: Oskar Fischer, a Német Demokratikus Köztársaság külügyminisztere szerdán Tokióban baráti eszmecserét folytatott Jaszui Kenoval, a felsőház elnökével. Jelen volt a találkozón több más japán politikai személyiség is. Oskar Fischer Erich Honeckernek, az NSZEP KB főtitkárának, az NDK Államtanácsa elnökének rendkívüli követeként vesz részt az elhunyt japán miniszterelnök, Ohira Maszajosi tiszteletére rendezendő gyászszertartáson.

✦ *NEW YORK: Az Egyesült Államok őslakosainak, az indiánoknak a helyzetével foglalkozott a Montana állambeli Fort Belknap rezervátumban tartott ötnapos konferenciáján a nemzetközi Indián Szerződések Tanácsa. Az ENSZ mellett működő nem-kormányszintű szervnek az a feladata, hogy figyelemmel kísérje az amerikai kormány tevékenységét a különböző indián törzsekkel kötött szerződéseinek fényében. Az értekezleten a nyugati félteke 98 indián nemzetségének több mint hatszáz képviselője vett részt.*



Kilencéves kismama. Namíbiában, Otcsivárongo kórházában Venesia Xoagus, 9 éves kislány egészséges fiúgyermeket szült. Képünkön: a kismama egészséges, egyhetes kisbabájával.

Gyászszertartás Tokióban

A japán nép és 112 külföldi ország képviselői szerdán — helyi idő szerint — a kora délután vettek végső búcsút a júniusban elhunyt Ohira Maszajosi miniszterelnöktől. A gyászszertartást, amely két órakor kezdődött, a japán kabinet és a kormányzó liberális demokrata párt rendezte. A Kyodo hírügynökség jelentése szerint csaknem nyolcezer ember jelent meg a végső tiszteletadáson. Japán részről többek között megjelentek a császári család tagjai, a kormány vezető személyiségei, a politikai pártok képviselői, az üzleti és kulturális élet reprezentánsai.

Az Ohira hamvait tartalmazó urnát a néhai miniszterelnök rezidenciájából szállították át a császári palotában felállított oltárhoz. Az urnát az elhunyt kormányfő fia vitte édesanyja társaságában. A politikus hamvait díszsortűzzel fogadták, majd egyperces ima következett. Ezután magnetofonszalagról lejátszották Ohira Maszajosi két beszédét. A gyászbeszédek elhangzása után a megjelent tiszteletadók virágokat helyeztek el az oltárnál.

*

A japán fővárosban rendkívüli biztonsági intézkedéseket tettek az odasereglett külföldi vendégek védelmére, akiknek a gyászszertartás protokolláris eseménye jó alkalmat nyújt rövid eszmecserékre: hírügynökségi jelentések szerint a sort Hua Kuo-feng nyitotta meg. A tokiói kínai nagykövetségen szerda reggel a thaiföldi kormányfővel, majd a bangladesi elnökkel és az ausztráliai miniszterelnökkel tárgyalt.

LAPZÁRTA

Salvadorban tavaly ősz óta több mint hatezer ember esett áldozatául a junta erői és a szélsőjobboldali csoportok terrorjának — ez tűnik ki a fővárosi katolikus egyetem tanácsának nyilvánosságra hozott dokumentumából. Az erőszakos cselekmények 69 egyetemi professzor életét oltották ki.

*

A nápolyi bíróság életfogytiglani börtönbüntetésre ítélte a „vörös brigádok" négy tagját, akik május 19-én meggyilkolták Pino Amato keresztény-demokrata politikust, a nápolyi városi tanács pénzügyi tanácsosát.

*

Hailé Georgisz Habte Mariam dandártábornok (altábornagy), Etiópia nemzetvédelmi miniszter-helyettese Addisz Abebában fogadást adott Szergej Gorskov flotta-tengernagy, a szovjet hadiflotta főparancsnoka, a Szovjetunió honvédelmi miniszter-helyettese tiszteletére, aki hivatalos látogatáson tartózkodik Etiópiában.

*

Francisco Carneiro portugál miniszterelnök kétnapos római látogatását befejezve szerdán Athénba érkezett. Háromnapos görögországi tárgyalásain Portugália közös piaci csatlakozásának kérdéseit tárgyalja meg vendéglátóival.

*

Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára választ a madagaszkári elnöknek arra a javaslatára, hogy országa fővárosában tartsanak nemzetközi konferenciát az Indiai-óceán békeövezetté változtatásának kérdésében. Az ENSZ főtitkára méltatta Madagaszkárnak a térség békéje érdekében kifejtett erőfeszítéseit, s hangsúlyozta, örömmel üdvözöl minden olyan kezdeményezést, amely hozzájárul a nemzetközi biztonság megszilárdításához.

*

Ziaul Hak tábornok, pakisztáni elnök szerdán kétnapos látogatásra Szaúd-Arábiába érkezett.

Kommentár

Meglepő utódlás

Miközben Tokióban szigorú biztonsági intézkedések közepette állam- és kormányfők adták meg a végtisztességet Ohira Maszajosinak, meglepő fordulat következett be az utódlás kérdésében. Szinte biztosra vehető, hogy az elhunyt kormányfő helyébe a kabinet élére Szuzuki Zenkót jelölik.

Ketten is pályáztak a miniszterelnöki tisztségre: Nakaszone Jaszuhiro volt hadügyminiszter és Komoto Tosio, aki korábban a külkereskedelmi és ipari tárca élén állt. Mindketten ismertek a kormányzó liberális demokrata pártban, s nagyjából azonos esélyeket adtak nekik a megfigyelők. Valószínűleg a belső frakcióharc hozta úgy, hogy egy náluk – főleg külföldön – jóval kevésbé ismert politikusra kívánják bízni a miniszterelnökséget.

A nemrég tartott választásokon győzelmet aratott LDP semmit nem akar kockáztatni. Népszerűsége csúcsán feltehetően inkább olyan személyiséget küld a kormány élére, aki a frakciók közti villongásokban eddig nem sok vizet zavart, de rendelkezik kellő tapasztalattal. Szuzuki Zenkót ilyennek ismerik. Végső soron bizonyára ezért esett rá a választás Nisimura Eicsinek, a párt alelnökének, akit a végrehajtó bizottság bízott meg Ohira Maszajosi utódjának kijelölésével. Szuzuki Zenko, a kormányfői poszt várományosa 69 éves, a párt végrehajtó tanácsának elnöke. Tziennégyszer választották képviselővé. Néhány alkalommal kisebb jelentőségű tárcát töltött be a kormányban. A nemzetközi porondon viszont eddig kevésbé ismerik.

Jelölését július 15-én terjesztik a párt elé, majd két nappal később a parlament folytat vitát személyéről. Ott azonban már nem lehet akadálya megválasztásának, mert a törvényhozásban a liberális demokrata párt döntő többséget élvez.

Az új kormányfőre mindenesetre fontos teendők várnak. Igaz, a velencei csúcstalálkozó már lezajlott – ott a kormányfő halála miatt a külügyminiszter képviselte a szigetországot –, Ázsiában azonban több kérdésben lehet sorsdöntő a japán állásfoglalás. Dél-Koreával például az utóbbi hetekben elhidegült a viszony: a szöuli katonai diktatúra kegyetlensége visszatetszést szül Tokióban. Kína mind fenyegetőbben lép föl Vietnammal szemben, az indokínai feszültség a thaiföldi–kambodzsai, illetve thaiföldi–laoszi határon fokozódik. Tokió – ha nem is érdekelt közvetlenül, de mindenképpen megfelelő tekintélynek örvend – amit esetleg fölhasználhatna a nézeteltérések elsimítására. Végül – de nem utolsósorban – a kormányfő nehéz tárgyalás elé néz az amerikai vezetőkkel, akik szeretnék Japánt még szorosabban bevonni a washingtoni stratégiai tervekbe.

Ohira Maszajosi utódjának tehát nem lesz könnyű dolga. Legföljebb az enyhít gondjain, hogy pártja szilárd többséggel rendelkezik, s ez nem lebecsülendő körülmény.

Gyapay Dénes

Tettyei Játékszín:

Aki a pofonokat kapja

Amatőrök és hivatásos színészek együttműködése

Aki az artisták között: Vallai Péter, a balszélen Güth János (Tuli, zenebohóc)

Leonyid Andrejev *Aki a pofonokat kapja* című drámájából készült musicalt hirdet a színlap és a Pécsi Nyári Színház idei programja a Tettyei Játékszínen. Előre kell bocsátanunk: ez az előadás nem musical, noha bizonyos elemeiben emlékeztet rá. Ami viszont semmit nem von le a vállalkozás értékeiből. Az Andrejev-darab olyan előadásáról van szó, ahol itt-ott a cselekmény több jól kiválasztott pontján a prózai szöveg, illetve a játék menete zenében, énekkel vagy énekbeszéddel folytatódik. Tehát az eredeti prózai művet látjuk, gondos dramaturgiai átfésülés, húzások, kiemelések után (dramaturg: *Péter Anna),* némi zenével átszőve. Mai színházi gondolkodást tükröző rendezésében egy jelentékeny író egyébként rossz darabja színpadképessé, előadhatóvá, helyenként élvezetessé válhatott, megajándékozva az *igényes színházat* kedvelő pécsi nézőket néhány emlékezetes színészi alakítással. Mindez azért fontos, mert vitatkozom a lekezelő nézetekkel, miszerint musical lehet bármi, amiben van zene, ének, tánc — és annak tekintjük... A műfaj pontos megfogalmazására, úgy gondolom, évtizedek után is kevesen vállalkoznának, néhányan azért mégis gondoskodtak arról (pl. C. Porter, Leigh, Loewe, Bernstein, Herman, Bock, Ránki György és mások), hogy legyenek róla bizonyos képzeteink. Félreértés ne essék, nem a „nagyokhoz" hasonló remekművet vártunk, s bennem legalábbis nem túl sok hiányérzet maradt előadás után. (Bár a zenéje arányaiban lehetett volna több is valamivel.) Csupán alapfogalmakat szerettem volna tisztázni.

●

Andrejev írónak, embernek egyaránt labilis alkatú. Permanens kiábrándultságot, a világ megismerhetetlenségét és benne az emberi ész „szánalmas tehetetlenségét" sugárzó filozófiája nagyon nem rokonszenves számomra, jóllehet poézise olykor szíven üt, s mi tagadás, hatalmába kerít. A Világirodalmi Lexikonban olvastam róla: „Mély pesszimizmus borítja el utolsó munkáit is, elnyomva fel-feltörő nosztalgikus rajongását a szépség, a líra varázsa iránt, amelyben támaszt próbált találni". Ez a textus egyértelműen áll az *Aki a pofonokat kapja* című drámájára is. Valaki megcsömörlik az élet csapásaitól, kudarcaitól, csalárdságaitól, hogy bohócként — „Aki" néven — ezután a manézs közepén kapja a pofonokat — annak legalább van értelme: röhög a közönség. Viszonzatlanul és halálosan beleszeret a műlovarnőbe, majd megbizonyosodva arról, hogy a kislányt kizárólag egy szerelemnélküli, de gazdag házasság érdekli, megöli őt is, magát is, hogy szerelmét — utolsó értelmét, reményét a világban — megmenthesse a prostituálódástól. Szokványos szerelmi história lenne ez, ha nem szőné át az író tényleg nagyon szép lírájában a vágy a tisztaság, a szépség iránt. Mindez egy cirkuszi kulisszák mögötti világban, emberi viszonylatok és határozott, erőteljes kontúrokkal megrajzolt figurák, jellemek rendszerében tárul elénk — ami viszont már elsősorban a rendezés érdeme.

●

Bagossy László rendezése az emberi kapcsolatok felől közelít a dráma lényegéhez, ami ebben az értelmezésben azt kívánja hangsúlyozni, hogy itt valami nagyon fontos tényező nincs rendben közöttünk. Így a produkció kortalansága mellett is sok mai tanulságot nyújthat. Jól, világosan kiemeli a tragikum felé hajló cselekmény lélektani elemeit; a baljós feszültséget nagyon szép lírai pillanatokkal és néhol a szituációk fanyar humorával oldja, miközben kellő figyelemmel teremti meg a játék reális közegét, e „flitteres világ" atmoszféráját. Stílusában mégsem teljesen egységes az előadás; néhány szerep felfogása a súlytalanság állapotában lebeg.

●

A sokszereplős produkció gerincében *Vallai Péter* címszerep-alakítását emelhetjük ki, mint egyik legnagyobb eddigi teljesítményét. Egy kivételes intellektusnak a bohóci játékból a tragikus valóság pillanataiba és vissza áttűnő mély emberi valóságát tárja elénk sokregiszterű alakításában. Erre a kettős játékra egyéniségétől függően különbözőképp reagál a többi szereplő személy. *Csutora Ferenc* (Mancini gróf) egy levitézlett arisztokratát játszik. Szerepfelfogása egy elhangzó mondatra épül, miszerint ő olyan, mintha műlovarnő lánya szedte volna fel az utcán és nem fordítva. Ezt kissé túl komolyan vette. Clown-szerű figura, „leimoló" cukrosbácsi — sok külső eszközzel jelzi ezt —, aki asszimilálódott a cirkuszi világhoz. Játéka így is szórakoztató, miközben az embernek azon jár az esze, hogy ez a tehetséges amatőr micsoda Hegedűs lehetne a háztetőn, vagy Harpagon (ja, ez már volt) vagy lembergi csodarabbi, vagy akármi. De nem hajdani gróf és nem Mancini. Vallai partnere *Mester Edit* vonzó, dekoratív és nőies jelenség. Eminens a színészmesterség tudásában, nagyon szépen beszél magyarul (ritka erény!), de a színpad varázslatából csupán pillanatokat nyújt. (Például, amikor Aki-bohóc látomásában Vénusz születéséhez hasonlítja lényét, ott képes felforrósodni ő is.) Az előadás másik színészi erőssége *Sólyom Katalin* hiszteroid, nimfomániás oroszlánszelídítője. Tartása, erőt sugárzó karaktere, ugyanakkor sóvárgása, kielégületlensége, vulkánszerű kirobbanása és porig alázottsága megkapóan emberi pillanatokat teremt. *Bán János* szerelmes lovászfiúja csupán pillanatokra jelenik meg a színpadon s kevés szóval is egy teljes embert ábrázol. *Ifj. Kőmives Sándor* (Briquet) teljesítette a feladatát. Ott voltak még a színpadon *Juhász László* (Egy úr), *Stenczer Béla* (Regnard báró), *Keresnyei János* (Bohóc). *Güth János* és *Koródi Andrea* zenebohócai apró kis színeket, életet villantottak fel az epizódisták szürke, jellegtelen masszájában.

●

Erdős János díszlete a tettyei romok valamennyi lehetőségét kihasználja. Ötletes, gazdag környezetrajz. Újabb jelzés, hogy Erdős színpadi vénája mennyire kihasználatlan. *Kircsi László* zenéje invenciózus, hangulatteremtő. Jól ötvözi a cirkuszi stíluselemeket a song-szerű énekszámokkal — énekes szereplők hiányában a lehetőségek határain belül maradva. Szépek, igényesek a dalszövegek, jól illeszkednek a szituációkhoz. Szerzőjük: *Péter Anna. Uherkovich Ágnes* jelmezei fölfedező erejűek. Ismét egy értékünk a színház hatósugarában, amire érdemes lenne figyelnünk. A táncokat *Majoros István* tervezte.

Ez a tettyei bemutató értékeiben nem érte el a tavalyit, az *Álszentek összeesküvése* borzongatóan szép színházi élményét. Mégis: hibáival együtt jó színházat láttunk az újkeresés, az amatőr—hivatásos együttműködés imponáló következetességével.

Wallinger Endre

Új balettszínházat!...

Beszélgetés Bán Teodórával és Keveházi Gáborral

Régi ismerőseink közé tartoznak a népszerű budapesti balett-táncos házaspár, *Bán Teodóra* és *Keveházi Gábor.* Évről évre visszatérnek a Pécsi Nyári Színház előadásaira, annak ellenére is, hogy egész évben színpadon vannak, külföldi vendégszereplésre járnak. Nyárra is csak két hét pihenést engedélyeznek majd maguknak, de előbb a nyári színház után még Róma várja őket.

— *Keveházi Gábor különösen sokat utazik. Merre járt az utóbbi időben? Fel lehet-e sorolni egyáltalán?*

— Az Operában kétszáz előadást táncoltam végig, háromszor szerepeltem Japánban, ahol egy nemzetközi versenyen második lettem. Kubában, Franciaországban, Olaszországban javarészt koncertműsorokban léptem föl és nemrégiben a müncheni nemzetközi gálaesten.

— *Nem ártalmas ez a sok fellépés?*

— Olyan rövid a táncos pálya, annyira tiszavirágéletű, hogy minden percét ki kell használni a színpadon való létnek. Természetesen csak annyit legyen színpadon egy táncos, hogy ez saját színvonala rovására ne menjen, hanem maradjon idő a fejlődést előkészítő gyakorlásra, pihenésre is. Úgy érzem eddig sikerült megtalálnom a helyes arányokat. Huszonhét éves vagyok, technikailag nem nagyon hiszem, hogy tovább tudok fejlődni, de művészileg igen, hiszen ennek nincs korhatára. Még kilencvenéves korban is lehetséges az érzelmi fejlődés — válaszolja Keveházi Gábor, kinek művészetét méltán ismerik el szerte a világban.

Közben Dóra is megérkezik a próbáról, s elmondja, hogy elég fárasztó, de eredményes is volt az elmúlt évad a számára: — Különösen a Bèjart koreográfiájára készült darab és a Balanchine-estből az *Apolló* című balettmű emlékezetes nekem. De szinte mindennap táncoltam valamelyik darabban, úgy hogy gyakorlatilag reggeltől estig bent voltunk az Operában. Utána futás haza a kislányunkhoz.

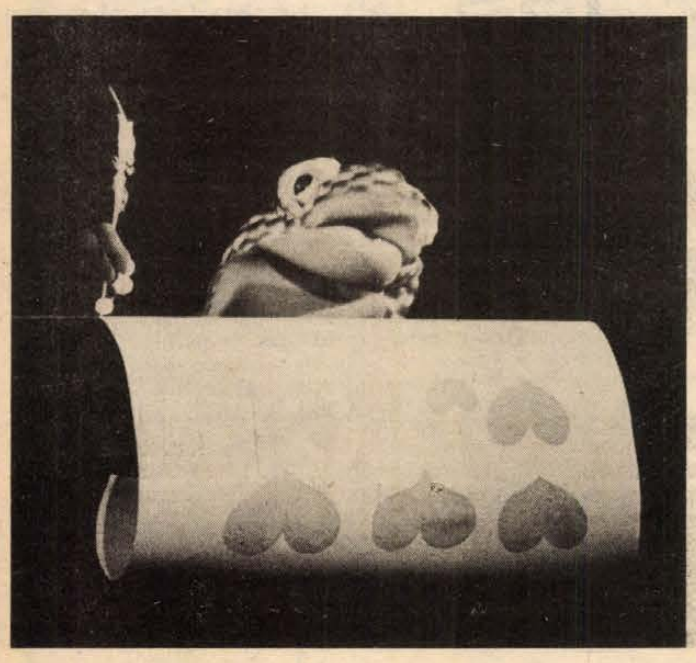
— *Emellett, úgy tudom, önök önálló koreográfiakészítésre is vállalkoztak, ilyen a már látott Bolero is. Terveznek-e további koreográfiákat?*

— Novemberben a pécsi közönség is megismerkedhet újabb önálló munkánkkal, ugyanis a Pécsi Balett számára készítünk egy estet, amelyben mi egy lépést sem táncolunk, hanem mi írjuk a koreográfiáját. Nagyot örülünk ennek a lehetőségnek, mert erre másutt nem nyílna mód, holott nagyon nagy szükség lenne rá, hogy fiatalok is szóhoz jussanak, jó értelemben kísérletezhessenek ezen a területen. Mi úgy érezzük, sok mondanivaló és óriási lépésanyag halmozódott fel bennünk, amit érdemes átadni. Újfajta színházat szeretnénk csinálni, amelyben vállaljuk a látvány nyújtását és a szórakoztatást is. A balett is elfordult egy kicsit a közönségtől, átfordult önimádatba, ami mindenképpen helytelen. S ami még igen fontos: a klasszikus balett alapjait nem szabad mellőzni! Azok az ún. modern együttesek, amelyek teljesen lemondtak róla, egy idő után megtorpantak. Jellemző, ami 1980-ban a nemzetközi versenyeken is látható volt, hogy a világ balettművészete visszakanyarodott a klasszikus alapokhoz, a klasszikus baletthez. Természetesen a modern és a klasszikus nem üti egymást, ha jól illesztik őket együvé. Ahogy Alonso is mondta, mindegy hogy mit és hogyan írnak meg, csak jó legyen a mű! Mi is ennek szellemében szeretnénk alkotni, dolgozni, táncolni — mondta búcsúzóul mindkettőjük nevében Keveházi Gábor.

Barlahidai Andrea

Nyári (kéz-) táncszínház

Bóbita-show a Csontváry-udvarban



Állati dolgok. A szerelmes béka...

Fotó: Cseri

A Pécsi Nyári Színház állandó vendége a *Bóbita* Bábegyüttes. Azt hiszem, a puszta tény regisztrálása önmagában is sok mindent elmond: Pécs művészi életének a bábművészet szerves része, és reprezentáns együttesünk a profilját alapvetően meghatározó kézpantomim stílussal szervesen beépül a Pécsi Nyári Színház táncok fémjelezte arculatába. Az elmúlt évek filozófikusabb gondolatot hordozó programjai után a most bemutatott műsor fölelevenítette azt a könnyedebb hangvétele ellenére is mindig gondolatgazdag, parodisztikus, kesernyés fintorokkal tarkított, zenére épülő; a zene nyelvét kézmozgásra lefordító bábjátékot, amely az együttes indulását jellemezte, és első sikereinek kovácsa volt.

Elsőként Ravel *Bolero*-jára táncolt(?!) „revűkép kezekkel" műfajú jelenetet láthattunk. *Kós Lajos* koreográfiája híven követte a zenemű monotonitását, a vizuális élmény dimenziójával is megajándékozva a nézőt. Ezt lettek volna hivatottak hangsúlyozni az op-art és konstruktivista jegyeket hordozó díszletelemek. Sajnos ezek sem a zenemű, sem a kézpantomim vonulatához nem idomultak — szín- és formavilágukban egymáshoz sem. Emellett világítási vagy(és) szzíndinamikai problémák miatt az egyes motívumokat hordozó kezek időnként belevesztek a háttérbe.

A műsor második felében „állati dolgok" következtek. A könnyűzene nehezebb fajsúlyú, mindig szívesen hallgatott darabjai szólaltak meg Brehm természetrajzát is túlhaladó fantáziával tobzódó állatsereglet „tolmácsolásában". A bábjáték hagyományosan direkt eszközeivel, a harsányságot művészi hatásként használva elevenedtek meg komikumban pácolt minitragédiák, s állati mivoltukban az emberi jellemek teljes tárházát hordozó figurák. Két példa csak: — a kutyakórus egyszerre tudott tökéletesen „kutyálkodni" s ugyanakkor az „énekes morál" színfal mögötti intim dolgaiba is betekintést nyújtott; a *Boney M*-paródia gilisztafigurája és halai „maszkjukkal" tulajdonképpen már mindent el is mondtak önmagukról.

A bábokról külön kell megemlékeznünk: *Harmat Mária, Tresz Zsuzsanna, Eiter István, Pál Zoltán és Kós Lajos* munkái. A műfaj lényegéből következően meghatározó szerepük van, s ennek maradéktalanul meg is feleltek. A felhasznált anyagok (műanyagkannától a fürdőszobaszőnyegig) már önmagukban is jellemformáló erejűek. A kesztyűbábok után megjelentek a *zoknibábok*, a kézpantomim „továbbfejlődött" lábfej-pantomimmá. *Kós Lajos* a jelenetek során a bábművészet technikájának is széles skáláját játszotta végig; az együttes tagjainak tudását dicséri néhány bonyolult megoldás (pl. lábfej-sztriptíz). Az estnek ez a része a bábmművészet örök, mindig is meghatározó jegyeire épült, azt modern tartalmi, formai elemekkel újítva fel bizonyítva a pécsi *Bóbita* kvalitásait.

Szilárd István

Most érkezett a Centrum Áruház lakástextilosztályára

VÍZHATLAN PONYVA,

4x5 méteres 1590,— Ft
5x6 méteres 2380,— Ft

AMIG A KÉSZLET TART!

CENTRUM ÁRUHÁZ
A VÁROS KÖZPONTJÁBAN

Építészmérnököt

„A"-kategóriás tervezési jogosultsággal osztályvezetői munkakörbe

felveszünk

Jelentkezés személyesen:

SZÖVTERV,
Pécs, Kisfaludy utca 4/2.

Nyugdíjas női és férfi dolgozókat időszakos munkára (július 30-tól novemberig),

dohányválogató munkakörbe

FELVESZ

a PÉCSI DOHÁNYGYÁR.
Jelentkezés július 15-ig a munkaügyi osztályon.

I. 202/1980.

HALÁLOZÁS

A Belügyminisztérium Határőrség, Pécs 0839 alakulat parancsnoksága tudatja, hogy

VASS ISTVÁN,

nyugalmazott határőr százados 1980. július 7-én, 55 éves korában súlyos betegség következtében elhunyt. 22 éven keresztül szolgálta szocialista hazánkat, a dolgozó nép ügyét. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A Belügyminisztérium Határőrség saját halottjának tekinti. Temetéséről később történik intézkedés.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérünk, sógorunk és rokonunk,

LIEB JÓZSEF,

volt hoboli lakos, bányász nyugdíjas, 65 éves korában váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 14-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagymamám és nővérem,

ÖZV. VÁRNAI KÁROLYNÉ
Peszt Anna

váratlanul elhunyt. Temetése hamvesztás után történik. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapám, bátyám, fiam, szeretett rokonunk,

MUTZHAUS FERENC,

a Volán Vállalat dolgozója, július 1-én életének 47. évében váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 14-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A Baranya megyei Tanács Kórház-Rendelőintézet Tüdőgyógyintézetének dolgozói mély fájdalommal tudatják, hogy

HERCZOG IMRE

munkatársuk július 2-án elhunyt. Temetése 1980. július 11-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Mély fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a legjobb férj, legdrágább édesapa, nagypapa, nagybácsi, kedves rokon,

KÓRA JÁNOS,

volt nagypeterdi lakos, türelemmel viselt hosszú szenvedés után, 1980. július 9-én, 72 éves korában elhunyt. Temetése 1980. július 11-én délután 5 órakor lesz a nagypeterdi temetőben. Minden külön értesítés helyett. Gyászoló felesége és gyermekei.

KÖSZÖNET

Köszönetet szeretnék mondani mindazoknak, akik

MÉSZÁROS ANDRÁSNÉ

temetésén részt vettek és külön a sörgyári dolgozóknak, akik a fájdalmat enyhítették.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és a Tejipari Vállalat dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunk,

SZUCS FERENC

elhunyta alkalmából fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

VARGA LÁSZLÓT

utolsó útjára elkísérték. Külön köszönet a görcsönyi munkatársaknak és a DÉDÁSZ dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. CSORDÁS JÁNOSNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló gyermekei.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

LÁNG OSZKÁR

temetésén megjelentek és mély fájdalmunkat bármi módon enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a BÉV vezetőségének és dolgozóinak segítségükért és őszinte együttérzésükért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, a szomszédoknak, akik fiunk,

PAPP LÁSZLÓ

temetésén részt vettek. Koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet barátainknak, rokonainknak, akik felejthetetlen drága jó férjemet, édesapámat,

PANOV JÓZSEFET

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal, részvételükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a MÉV szolgáltató üzem gazdasági, társadalmi vezetőségének, hogy drága halottunkat a közelünkben tudtuk örök nyugalomra helyezni, a MÉV szolgáltató üzem Aprilis 4. szocialista brigád tagjainak, a MÉV zenekarának, a VI. sz. bölcsőde és a területi bölcsődék dolgozóinak, a volt munkatársaknak, lakótársaknak, Téglaipari V. dolgozóinak, MHSZ, Karikás Frigyes és a mecsekaljai iskolák képviselőinek a szép búcsúztatókért. A gyászoló család.

LAKÁS—INGATLAN

Matty, Kossuth u. 2. sz. alatti háromszoba konyhás családi ház, nagy melléképületekkel eladó. A házhoz egy kh primőr kertészkedésre használt kert tartozik, amelynek kb. kéthatmad részén alumínium vázas fóliák vannak. A házzal együtt a teljes felszerelést (fóliákat, öntöző berendezéseket, fűtnető palántanevelőket stb.) is eladnám. Érdeklődni: a helyszínen bármikor lehet.

Elcserélném háromszobás, komfortos, tanácsi lakásomat kertes házra. Érdeklődni: Pécs, Magtár u. 10. I. em. Petrovics Júlia, mindennap.

Szliven étterem mellett lévő kétszobás szövetkezeti lakást másfél szobás tanácsira cserélnék. „Reális különbözet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám négyszobás, összkomfortos, központi fűtéses családi házamat plusz melléképülettel, garázzsal. Cím: Magyarszék, Árpád u. 24.

Elcserélném kertes családi házamat központi fűtéses főbérleti lakásra, földszint előnyben. „Második emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, utcai házrész, egyben eladó, mely áll öt szoba, két konyha, két kamra, egy zuhanyozó, egy nagy faház. Érdeklődni: bármikor lehet. Kiss János, Pécs, Majtényi F. u. 35.

400 négyszögöl lakótelek, kétszintes lakásépítési lehetőséggel a Tanárképző közelében eladó. Cím: Vas Gereben u. 14/1.

Eladó egyszoba-konyhás családi ház a Tettyén. „Első" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszoba-konyhás családi ház eladó. Érdeklődni: Szövéd, Adv Endre u. 5. 7763, az esti órákban.

Pálosoknál kétszobás gázfűtéses öröklakás eladó vagy családi házra cserélhető. Március 21. tér 4. I. 3. Telefon: 29-903.

Olcsón eladó Patacs alatt kert. Érdeklődni: Bánki Donát u. 19. fszt. 3.

Elcserélném belvárosi 2 szobás, komfortos, PIK-lakásomat emeleti garzon tanácsira. „Nagy udvar" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek a siklósi városrészben másfél szoba összkomfortot. „Közeli költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsváradi szőrpüzem mellett családi házhelyek eladók. Érdeklődni: Pécsvárad, Vár u. 9., vagy Pécs, Dr. Dombay J. u. 6/A. 4. em. 14. c.

Kettőszobás szövetkezeti lakás készpénzért eladó. Cím: Móricz Zs. tér 5. fszt. 2.

Lakásmegoldást kereszek 90 ezer kp.-val. Lebontásra kerülő és Pécs környéki lakás is érdekel. „Erika" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szentlőrincen 3 szobás családi ház, ugyanitt 3 szobás társas csa'ádi ház garázzsal, kis kerttel eladó. Érdeklődni: Deák Ferenc u. 20. Tóth, 17 órától.

Garzonlakást vennék. „Augusztusi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányban újonnan épült családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: Harkány, Vak Botyán u. 2. Miklós Antalné.

Eladó Balatonmária, Árvácska utca 136. alatt 403 négyszögöl terület, kétszobás lakóházzal, két családnak lakóház kialakítható Érdeklődni: Nagy György, Keszthely, Csokonai u. 5.

Egy dolgozó nő szép, tiszta, külön bejáratú távfűtéses, bútorozott szobát keres. „Augusztus hónap" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcseréiném másfél szoba összkomfortos, házfelügyelői lakásom. Minden megoldás érdekel. „Marika" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó a Magyarürögi úton 250 n-öl házhely buszmegállónál, víz, villany van. Érdeklődni: Alkotmány u. 14. II. 18.

Elcserélném belvárosi, teljesen felújított kétszobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat kétszobás tanácsira vagy házmesterire. „Gáztűtéses" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Endre utcai 49 m², magasföldszinti, komfortos, nagyméretű másfél szobás PIK-lakásomat kisméretű másfél vagy 1 szoba összkomfortos tanácsira, Bajcsy-utca, Szliven áruház környékén. „Gázfűtésesre is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk belvárosi, tanácsi, komfortos, 3 szoba plusz személyzetis lakásunkat egy kétszobás plusz egy másfél szobás, esetleg kettő másfél szobás tanácsi lakásra. Érdeklődni: 21-332-es telefonon.

Nagyméretű másfél szobás, harmadik emeleti szövetkezeti lakás, még idén beköltözhetően, készpénzért eladó. Érdeklődni: a 10-967-es telefonon délután 5—7-ig vagy „Elköltözünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Új családi ház, összkomfortos, garázsos, eladó, vagy elcserélném belvárosi lakásra. Garzsírozott kocsit, hétvégi házat beszámítok. „Azonnal beköltözhető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szentlőrincen negyedrész ház kerttel eladó hatvanezerért. Érdeklődni helyben: Arany János utca 35. szám. Dezse Erzsébet.

Új, kétszintes családi ház készpénz plusz OTP, eladó. 2,5 vagy 3 szobás lakást beszámítok. „Újhegy" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe

Háromszobás összkomfortos tanácsi lakásomat elcserélném 3 szobás vagy kettő és fél szobásra, Szliven áruház, Petőfi út környékére. „Vásárcsarnok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnánk másfél szobás összkomfortos szövetkezeti lakásunkat készpénz plusz OTP-átvállalással. Münnich Ferenc u. 22/C. III. 11.

Elcserélném 2 szoba komfortos, kertvárosi lakásom hasonló nagykanizsai vagy zalaegerszegire. Lehet régi bérű, garázslehetőséggel. Érdeklődni: Pécs, Rákóczi út 62-ben, Horváth Józsefné.

Tettyén háromszobás családi ház eladó. „Nagyon sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pellérd, Kese völgyben eladó 264 n-öl szőlő-gyümölcsös, faházzal. Érdeklődni: Doktor Sándor u. 35.

Mohács, Csele parti üdülőtelek eladó. Kovács, Pécs, Melinda u. 45. IV. 13.

Eladó Kiskassán kertészet, nagy családi házzal, teljes felszereléssel. Kiskassa, Petőfi út 28.

Régi Kertvárosban 14 m²-es üzlethelyiség csendes szakma vagy üzlet céljára bérletbe kiadó. Tel.: 28-253.

Eladó 3 szoba plusz konyha, fürdőszoba nagy kerttel, gazdasági épülettel. Érdeklődni: Márok, Petőfi u. 28.

Hosszúhetényben 476 n-öl szőlő, félig kész, új épülettel, építési engedéllyel, olcsón eladó. Érdeklődni: Kiskassa, Petőfi út 28.

Nagyharsány, Arany János u. 13. számú ház eladó. 3 szoba-konyha, gazdasági épülettel. Nagy kert, kertészkedésre alkalmas. Érdeklődni: Petőfi u. 26. Nagyharsányban.

150 ezer kp. plusz OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek. „Érdekel minden megoldás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba összkomfortos szövetkezeti lakás a Szliven Áruház környékén eladó. Fizetési könnyítéssel. Mezőszél u. 3/A. IV. 15.

Eladó Vasas II., „C" utca 6/3-ban házrész. Szoba-konyha, fürdőszoba, pince, kis udvar és kert. Irányár: 13 000 Ft. Központban.

Siklóson 3 szobás földszintes lakás téglaépületben eladó. Érdeklődni: Szirényi József, Siklós, Iskola utca 14/C. 17 óra után.

Harkányban, az üdülőtelepen ikernyaraló lakrész eladó. Kétszobahallos, beépített terület, 64 m². Érdeklődni: a helyszínen szombat, vasárnap. Avar u. 16-ban.

Siklóson két szoba-konyhás házrész eladó. Érdeklődni: Siklós, Táncsics u. 15.

Szigetvári szőlőhegyen 2 szobás családi ház eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: Szigetvár, Ország út 21. Kisignácz.

Eladó hétvégi telek. „Szép" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözők, figyelem! Szigeti úti 2 és fél szobás lakásunkat elcserélnénk 1 darab egyszoba-konyhás összkomfortos lakásra és egy garzonra. „Variációk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Veszek, eladok modern használt háromajtós, kétajtós, vitrines szekrényeket, konyhákat, hevenyéket, rekamiékat és egyéb bútorokat. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Eladók: kisméretű és nagyméretű tégla, kifűrészelt szarufák, métares stafnik, lécek, ajtók, ablakok, külön ajtólapok, vasgerendák, cserép és mindenféle méretű faanyagok, cementlapok, csempék, vasablakok, garázsajtók, és mindenféle bontási anyagok. Irányi Dániel tér 11., autóbontó helyén.

Egy tehén bikaborjúval és két szűz üsző eladó, ugyanott 350-es lawa, bontva eladó. Hosszúhetény, Ormándi út 18.

Sírhelyet vennék az első bejárat környékén. Érdekel még sírkert fedőlappal, tartozékokkal. „Enyészet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Steyer Puch igen jó állapotban, friss műszakival eladó, vagy nagyobbra cserélhető. Telefon: 31-943.

Páncéltőkés zongora eladó. Vasas II., Gabona u. 1.

Hármasszekrény, kétrészes konyhaszekrény, szőnyegek, 5 literes villanybojler, olajkályha, csapos hordókkal kifogástalan állapotban, reális áron eladók. Megtekinthetők: 17 óra után. István u. 18. Hadnagy.

IT-s 1200-as Zsiguli jó állapotban eladó. Érdeklődni: Krisztina tér 5. II. 8. Bayerné.

S 100-as Skoda 1981 decemberig műszakizott, jó állapotban eladó vagy szőlőért vagy gyümölcsért elcserélhető. Pécs, Hársfa u. 4. (Tiborc utcából nyílik.)

50 m² fa falburkoló eladó. 22-021.

VW 1200-as 1981-ig érvényes műszakival eladó. Érdeklődni: 17 óra után. Bittner A. u. 10. Kovács.

1980-ig műszakizott 1300-as Polski eladó. Zsolnay u. 42., 17 óra után.

„UHER és AKAI" stereo magnók, AKAI lemezjátszó, ELIZABETH sztereorádió szalagok, kazetták eladók. Érdeklődni: 20-621.

IF-es Trabant eladó. Pécs, Zója u. 1/B. III. 8. 5 óra után.

Renaul 4-es alkatrészenként eladó. Új féltengelyek, lökésgátlók. Érdeklődni lehet: Kaposvár, Dimitrov u. 122.

Megtímélt állapotú ID-s Wartburg 1982-ig érvényes műszakival, reális áron eladó. Érdeklődni: Sarolnin u. 58/B. VIII. 23.

Ultramodern, kocka alakú, óriás keretű, 100 kaptáros vándor-méhészetemet, ami biztos megélhetést nyújt, idős korom miatt, sürgősen, olcsón eladom, részletekben is. Visnye, Palaj 4. Jusztin.

Multikár 22-es, jó állapotban eladó. Bükkösd, Dózsa út 37. Petrás.

Modern szekrénysor, kinyitható ebédlőasztal 4 székkel, térelválasztó, discopolc lemeztartóval és piros külföldi csillár eladó. Érdeklődni: 30-684 telefonon.

7 méteres fenyő szarufa, 4 darab, eladó. Pécs, Középmakár u. 6.

Építők, figyelem! Pécs, Kossuth Lajos u. 58-ban, Liszt-teremmel szemben, leszállított áron kisméretű tégla, kifűrészelt szarufa, stafni, léc eladó.

Műszerész eszterga és teher utánfutó eladó. 7—15 óra között. Zsolnay u. 19.

Ellés előtt álló kornwald anyakoca eladó. Kovácstelep, Őszirózsa u. 16.

Eladók új betongerendák, áthidalók. Kispiricsizma dűlő 48.

Schunda cimbalom eladó. Pécs, Felsővámház u. 42. Telefon: 29-632. Kovácsné.

Épít ők, figyelem! Ácskapcsok kaphatók. Hird, Hírdi út 13. Szundi. Vasúti híd után balra, régi úton megközelíthető.

Vizsgázott zöld ZN-es Wartburg de Luxe tolótetős eladó. Kislaki Tibor, Ybl Miklós u. 9. 14. 6.

Új állapotban lévő Hajdú automata mosógép eladó. Keller János u. 1. Tasi.

7 éves kanca eladó. „Hátasló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ZJ-s rendszámú kocka Wartburg eladó. Pécs, Fürst Sándor u. 67.

Eladó UT-s Trabant olcsón. Érdeklődni: 17-756-os telefonon.

VEGYES

Garázs kiadó erdősávban. Kállai Éva tér 3. 9. em. 33.

Felsőfokú erősáramú végzettséggel, több éves gyakorlattal délutáni elfoglaltságot keresek. „Szerelő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két fiatal nő — magánkereskedőnél, kisiparosnál vagy bárhol mellékállást vagy bedolgozást vállalna. „Rátermettség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gépírást lakásomon vállalok. Cím: Pécs, Török István út 8. (Jószerencsét mozinál.)

Parkettalerakás, csiszolás, lakkozás, világosra, PVC-szőnyegpadló ragasztása. Műanyag falburkolat felrakása közületeknek is. Weinhardt János, Pécs, Zsuzsanna u. 6., parkettázó és műanyagburkoló.

Bedolgozást vállalnék. „Munkakönyvvel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kedvezményes tanszervásár a megye papírboltjaiban!

Július 14-től augusztus 2-ig

a megye papír- és kultúrcikkboltjaiban, az áruházak papírosztályán 30%-kal olcsóbban vásárolhatják meg az iskolafüzeteket.

Olcsóbb lett az iskolatáska és a tolltartó. Az iskolatáskák 50 Ft-tal, a tolltartók 12—15 Ft-tal olcsóbban vásárolhatók meg.

Használja ki a kedvező alkalmat!
MOST nagy készletből, várakozás nélkül, olcsóbban vásárolhat!

PIÉRT
Kereskedelmi
Vállalat

IBUSZ

Az IBUSZ 1980. őszi, 1981. évi tavaszi külföldi társasútajánlatai

Párizs	XI—XII.	5 nap	6 900,— Ft
Párizs	XI—III.	3 nap	5 300,— Ft
London	XI—III.	5 nap	6 500,— Ft
London	XI—XII., III.	3 nap	4 800,— Ft
Athén	XI—XII., III—IV.	5 nap	4 600,— Ft
Róma	X—XI., III.	3 nap	4 600,— Ft
Amszterdam	XI., III.	3 nap	5 700,— Ft
India	XI—XII., II—III.	8 nap	20 900,— Ft
Olasz körút	X—XI., III.	8 nap	8 500,— Ft
Spanyol körút	X—XI.	8 nap	9 900,— Ft
New York	XI., I—III.	9 nap	20 900,— Ft
Porecs—Velence	IX—X., III—IV.	5 nap	3 200,— Ft
Portorozs—Trieszt	X., XII., III—IV.	5 nap	2 900,— Ft
Bled—Graz	IX—X., III—IV.	6 nap	4 150,— Ft
Opatija—Bécs	IX—X., III.	6 nap	3 800,— Ft
Sarajevón át Dubrovnik	IX—X., III—IV.	9 nap	7 500,— Ft
Szabadka—Újvidék—Belgrád	XI—XII., II—III.	3 nap	1 600,— Ft
Opatija	IX—XII., IV—V.	4 nap	2 200,— Ft
Pozsony	X—XII., III.	3 nap	880,— Ft
Zólyom—Magas-Tátra	X—XII., II—IV.	3 nap	940,— Ft
Magas-Tátra	IX—XII.	4 nap	1 140,— Ft
Krakkó	X—XII.	4 nap	1 300,— Ft
Berlin—Lipcse—Drezda	IX.	6 nap	2 500,— Ft
Lipcsei vásár	IX., III.	7 nap	2 100,— Ft
Lipcsei vásár	VIII—IX., III.	6 nap	2 900,— Ft
Drezda—Berlin	IX—XII.	6 nap	2 050,— Ft
Drezda—Berlin	III.	6 nap	2 650,— Ft
Harz-hegység	X—XII.	5 nap	2 550,— Ft
Drezda—Lipcse—Erfurt	IX—IV.	7 nap	2 250,— Ft
Lipcse	IV.	5 nap	1 800,— Ft
Moszkva—Leningrád	X—IV.	6 nap	4 750—5 750,— Ft
Leningrád	X—IV.	5 nap	3 650—4 300,— Ft
Moszkva	X—IV.	5 nap	3 350—4 050,— Ft
Leningrád—Tallinn—Moszkva	X—IV.	9 nap	5 950—6 950,— Ft
Leningrád—Vilniusz—Moszkva	X—IV.	9 nap	6 100—6 900,— Ft
Kaukázus	X., III—IV.	14 nap	11 450,— Ft
Szocsi	XI—XII., III—IV.	6 nap	3 800,— Ft
Jalta	III—IV.	6 nap	3 550,— Ft
Tbiliszi	X—XI., IV.	4 nap	3 850—4 250,— Ft
Kijev—Odessza	X—XI., II—IV.	6 nap	5 200,— Ft
Jereván	X—XI., III.	4 nap	3 650—4 050,— Ft
Moszkva—Leningrád—Moszkva	I—IV.	8 nap	3 500—3 900,— Ft
Kijev	I—IV.	5 nap	2 100—2 400,— Ft
Moszkva	I—IV.	7 nap	2 900—3 150,— Ft

SZILVESZTERI AJÁNLATAINK:

Besztercebánya	XII. 30.	3 nap	1 450,— Ft
Prága	XII. 29.	5 nap	2 250,— Ft
Eperjes	XII. 30.	4 nap	1 750,— Ft
Rozsnyó	XII. 30.	3 nap	1 350,— Ft
Nyitra	XII. 30.	3 nap	1 180,— Ft
Brünn	XII. 30.	4 nap	2 250,— Ft
Tátralomnic	XII. 28.	6 nap	3 200,— Ft
Trencsén	XII. 30.	4 nap	1 800,— Ft
Igló	XII. 29.	5 nap	2 400,— Ft
Liptódszentmiklós	XII. 29.	5 nap	2 150,— Ft
Pöstyén	XII. 29.	5 nap	2 700,— Ft
Pozsony	XII. 30.	4 nap	1 950,— Ft
Kassa	XII. 29.	3 nap	1 550,— Ft
Krakkó	XII. 29.	5 nap	3 400,— Ft
Drezda	XII. 30.	5 nap	2 400,— Ft
Leningrád—Tallinn—Moszkva	XII. 27.	8 nap	6 600,— Ft
Szocsi	XII. 30.	6 nap	4 350,— Ft
Jalta	XII. 30.	6 nap	4 200,— Ft
Uzsgorod	XII. 30.	3 nap	1 950,— Ft
Szibéria	XII. 28.	7 nap	7 800,— Ft
Tbiliszi	XII. 29.	5 nap	4 400,— Ft
Tallinn	XII. 29.	5 nap	4 700,— Ft
Párizs	XII. 29.	5 nap	7 900,— Ft
London	XII. 30.	5 nap	7 500,— Ft

PÉCSRŐL INDULÓ AUTÓBUSZOS CSOPORTOK:

Magas-Tátra	XI. 20—23.	1 320,— Ft
Opatija	X. 5—8.	1 900,— Ft
Porecs—Velence	X. 7—11.	3 200,— Ft
Porecs—Velence	1981. IV. 4—8.	3 800,— Ft
Portorozs—Trieszt	X. 25—29.	2 500,— Ft
Portorozs—Trieszt	1981. IV. 20—24.	3 200,— Ft
Bled—Graz	IX. 18—23.	3 950,— Ft
Bécs—Salzburg	X. 23—27.	3 450,— Ft
Bécs—Salzburg	1981. III. 16—20.	3 450,— Ft

BUDAPESTRŐL REPÜLŐVEL:

Leningrád	XI. 6—10.	3 900,— Ft
Leningrád	1981. IV. 28.—V. 2.	4 050,— Ft
Moszkva	XI. 5—9.	3 800,— Ft
Moszkva	1981. IV. 28.—V. 2.	4 300,— Ft
Jalta	1981. III. 6—11.	3 550,— Ft

KI A KICSIT NEM BECSÜLI...

A SÖRÖSÜVEGBEN PÉNZ VAN.
Csak vissza kell váltani.
Betéti díj: 2 Ft

MOST ÉRKEZETT

200 és 500 kg-os tolósúlyos mérleg és Berkel gyorsmérleg, valamint 3, 6 és 12 kg-os poroltó a pécsváradi 2. számú vas-műszaki boltba.

ÁFÉSZ

Kapható MF 7-es motoros fűkasza. ÁFÉSZ, Pécsvárad.

Divatújdonság a bakfis

WEEK-END melles pantalló

13—16-os méretekben, 324—340,— Ft-os árakban érkezett!

CENTRUM ÁRUHÁZ

Centrum Áruház a város központjában!

A Spartacus-teniszezők az OB I „B"-ben és OB II-ben

Jó a fiúutánpótlás

A város egyetlen tenisz szakosztályát a Spartacus indítja. A sportág iránt, mely világszerte reneszánszát éli, Pécsett is egyre nagyobb érdeklődés nyilvánul meg. Gyökeres változásra azonban csak akkor számíthatunk, ha más egyesület is működtet majd szakosztályt, épít pályákat.

A Spartacus teniszezők a tavaszi versenyeken sikeresen szerepeltek, a csapat- és egyéni bajnokságokon is jól helytálltak. A felnőtt női csapat az OB I „B"-ben elért két győzelmével biztosította helyét. Nagyon elkelne néhány fiatal játékos a csapatban. A férficsapat az OB II-ben minden mérkőzését megnyerte és biztosan halad a bajnokság megnyerése felé. A férfi utánpótlás jó. Az erőteljesen fejlődő fiatalok a tavaszi versenyeken hallattak magukról. Közülük is kiemelkedik Baranyai Sándor, aki serdülő kora ellenére valamennyi felnőtt csapatbajnoki találkozón szerepelt és minden mérkőzést megnyert.

A megyei egyéni bajnokság teljes Spartacus sikert hozott. Káplán János személyében új megyei bajnokot avattak. Káplán a férficsapatnak a legbiztosabb tagja volt. A területi bajnokságon két fűzfői játékos mögött 3. helyet szerzett. A női megyebajnokságot Káplán Rita, a területi bajnokságot Tamásy Lia nyerte.

A férfi ifjúsági csapat a Nagykanizsán megrendezett dunántúli területi csapatbajnokságon 7 csapat közül a 2. helyen végzett Fűzfő után. Az egyéni ifjúsági területi bajnokságot Baranyai nyerte. Bátor Béla 3. volt. A serdülő fiú egyesben a bajnok Baranyai mellett Kozcz 2., Bátor 3. helyen végzett. Az újonc fiú egyesben Frei Tamás, a gyermek fiú egyesben Farkas Béla a legjobbak között végeztek. Az ifjúsági lányoknak már kevesebb babér termett, a területi egyéni bajnokságon helyezéshez nem jutottak, csapatbajnokságon 4 csapat közül 3. helyen végeztek.

Baranyai Sándor tavaszi eredményei alapján tagja lett az utánpótlás-válogatottnak és jogos a remény, hogy ott lesz az ifjúsági Európa-bajnokságon. Kivételes felkészültségét legutóbb a BVSC versenyen is bebizonyította, az ifjúsági fiú egyes mellett megnyerte a serdülő fiú egyest is. Az utánpótlást biztosítja az a tenisztanfolyam, melyet Káplán István Orovicza József edző kilencven 10–12 éves gyerek részvételével vezet. A sportág népszerűségét igazolja, hogy az úgynevezett „társadalmi teniszezők" közül 8 csapat alakult, melyek részt vesznek a városi csapatbajnokságon. Az OB I. „B" és OB II. mérkőzései augusztusban folytatódnak. Augusztus végén ismét megrendezik Pécsett a Pepsi Kupa nemzetközi teniszversenyt.

Klampár a harmadik,

Magos a hatodik az európai ranglistán

Az Európai Asztalitenisz Unió közzétette a kontinens játékosainak legújabb ranglistáját. Az összeállításnál döntően az áprilisi berni EB eredményeit vették alapul, de még a legjelentősebb nemzetközi találkozót is beszámították a sorrendbe. Mind a férfiaknál, mind a nőknél az Európa-bajnoki címet védők, tehát az angol John Hilton, illetve a szovjet Valentyina Popova vezeti a listát. A magyarok közül Klampár a 3., Gergely a 9., Jónyer a 15., Kreisz a 22., Takács a 24., illetve Magos a 6., Szabó holtversenyben a 7., Oláh a 10. és Kisházi holtversenyben a 19. helyet foglalja el.

Eddig: 40 gólkirály

Fazekasnál csak hatan lőttek többet

Manno Miltiades, a BTC labdarúgója volt az első magyar gólkirály, az 1901. évi bajnokságban elért 17 góljával. A legutóbbi pedig Fazekas László, az Ú. Dózsa csatára, aki az 1979—80. évi idényben 36 alkalommal talált a hálóba.

A magyar labdarúgás történetében eddig 40 futballista érdemelte ki a gólkirály címet. Schlosser Imre a rekorder, aki az 1908—09. évi idénytől 1916—17-ig megszakítás nélkül a hazai pontvadászat legeredményesebb játékosa volt, összesen hétszer szerepel gólkirályi címmel. Takács II. József, Tichy Lajos és Bene Ferenc követi Schlossert az örök ranglistán, 5–5 gólkirályi elsőséggel. Négyszer lett győztes Zsengellér Gyula, Puskás Ferenc.

A háromszoros gólkirályok között van Fazekas László, Orth György, dr. Sárosi György, Deák Ferenc, Kocsis Sándor, Albert Flórián, Dunai II. Antal és Kozma Mihály társaságában.

Fazekas újabb elsőséget jelentő 36 gólja igen értékes eredmény, és nemcsak azért, mert ezüstcipőt ér az európai „Mesterlövész versenyben" a belga van den Bergh mögött. A magyar örökranglistán Fazekas 36 góljánál csak hat játékos szerzett többet. Igaz, köztük néhányan többször is „túllőtték" a 36-ot.

A magyar gólkirályok ranglistája. Valamennyiüknél az egy évben elért legtöbb gólt vettük figyelembe, megjegyezve további kiemelkedő teljesítményüket is:

66 gól: Deák Ferenc (1945—46). Lőtt még 59-et, 48-at.

56 gól: Zsengellér Gyula (1938—39). Továbbá 36, 33, 31.

50 gól: Puskás Ferenc (1947—48). 31.

42 gól: Schlosser Imre (1910—11). 40, 38. Schaffer Alfréd (1917–18). 41. Takács II. József (1931—32). 41, 40, 31.

36 gól: Sárosi György dr. (1935—36), Cseh II. Mátyás (1936—37), Dunai II. Antal (1967), 31 Váradi Béla (1976—77), Fazekas László (1979—80), Kocsis Sándor (1952), 35, 30.

35 gól: Kalmár György (1941—42) — az egyetlen vidéki gólkirály.

31 gól: Jávor Pál (1932—33), Fekete László (1978—79).

Összesen 29 alkalommal fordult elő 30 gólnál jobb teljesítmény, a felsorolt 15 játékos eredményeként.

Sorsoltak az európai labdarúgókupákban

A Budapesti Honvéd járt a legjobban

Szerdán délben Zürichben a Hotel Atlantisban elkészítették az 1980/81. évi európai kupakiizdelmek első fordulójának sorsolását. A magyar együtteseknek nem kedvezett túlságosan a szerencse, mivel a Bp. Honvédnak a BEK-ben, a Diósgyőrnek pedig a KEK-ben selejtezőt kell játszani a 32-be jutásért, hogy majd az első fordulóban pályára léphessen. A kispesti piros-fehérek helyzete tűnik könnyebbnek, itthon fogadják a máltai La Valetta csapatát. Sokkal nehezebb helyzetbe került a Diósgyőr, a selejtezőt a Celtic-kel kezdi a Glasgow-ban, ha netán sikerülne a huszárbravúr, akkor első fordulóbeli ellenfele a Pol Timisoara román együttes lenne.

A másik két magyar csapat közül az UEFA Kupában az Ú. Dózsa ellenfele a Real Sociedad, amely csak az utolsó pillanatban maradt alul a bajnoki címért a Real Madriddal vívott nagy párharcban, a Vasas itthon kezd a portugál Boavista csapatával.

Néhány érdekes összecsapás az első fordulóból.

BEK.

Olympiakos (görög) – Bayern München (nyugatnémet)

Real Madrid (spanyol) – Limerick United (ír)

FC Bruges (belga) – Basel (svájci)

CSZKA Szófia (bolgár – Nottingham Forest (angol)

Internazionale (olasz) – U. Craiova (román)

Selejtezők: Celtic (skót) – Diósgyőr, Benfica (portugál) – Altay (török). Kiemelkedő mérkőzések: Róma–Carl Zeiss Jena (NDK), Dinamo Zagreb (jugoszláv) – Benfica (Altay győztese, Slavia Szófia (bolgár) – Legia Varsó (lengyel).

UEFA Kupa

Az első forduló érdekesebb mérkőzései: Hamburger SV (nyugatnémet) — Szarajevó (jugoszláv), Juventus (olasz) – Panathinaikos (görög), Dinamo Kijev (szovjet) – Levszki Szpartak (bolgár).

Kovacsics igen, Tóth Emma nem

Kedden Budapesten a PMSC vezetőinek bejelentették, hogy Tóth Emma, az egyesület tornásznője nem utazhat a moszkvai olimpiára. A magyar bajnokságon szerzett sérülése nem jött rendbe, így a sportorvosi konzílium döntése alapján itthon marad.

Jó hír viszont: eldőlt, hogy Kovacsics Miklós, a PMSC kézilabdacsapatának kapusa a magyar válogatott tagjaként ott lesz az ötkarikás játékokra kiutazók között.

Totótippek

	Népszava	Magyar Nemzet	Dunántúli Napló
1. Kapuvár–Csorna	x 1	1 x	1
2. Fertőszent.—MOTIM TE	1	1 x	1 x
3. Veszpr. V.—Sárvári V.	1	1	1 2
4. Nagyigm.—K. Olajm.	x 2	x 1 2	1 2
5. Bajai SK—Mohács-V.	2	2 1 x	2
6. Törekvés—Péti MTE	1	1	2
7. III. ker. TTVE—Szondi	1	1	1
8. Kistext—Nyergesújfalu	1	1	x 2
9. Lőrinci Fonó—ESMTK	x 2	2 x	x 2
10. Gáspár SE—Szoln. Cuk.	1	1	1
11. Salgótarjáni Ötv.—Kartal	1	1	1 x
12. Tállya—Borsodi Volán	x 2	x 2	x 2
13. Tiszalök—Mátészalka + 1	1	1 x	1
14. MOFÉM Vasas—Acsi Kinizsi	1	1	1

SPORT DTI SPORT

Olimpiai hírcsokor

Közlekedési főpróba a szovjet fővárosban

Több mint kétezer személygépkocsi és 2780 autóbusz részvételével tartották meg Moszkvában az olimpiai játékok „közlekedési főpróbáját". Az olimpiai útvonalak és a nagyobb események közlekedését, a pontosan elkészített menetrendet ellenőrizték a szervező bizottság, a városi szovjet és a közlekedésrendészet szakemberei. A próba kiválóan sikerült. A megnyitóra a résztvevők és a közönség a buszokkal és a személyautókkal gyorsan eljuthatnak. Vizsgáztak a különböző ellátó szolgálatok is. Valamennyi olimpiai étterem próbaüzemelt, az olimpiára külön létrehozott egészségügyi szolgálat is a játékok menetrendjének megfelelően dogozott, s más szolgáltató részlegeket is kipróbáltak. A tapasztalatok azt mutatják, hogy a szovjet főváros készen áll a játékok megnyitására.

A Finn Olimpiai Bizottság 108 sportolót nevezett a XXII. nyári játékokra. A versenyzők közül elsősorban Lasse Virentől várnak újabb aranyérmeket, de jó szereplést remélnek a szakemberek a kötöttfogású birkózó Pertti Ukkolától és az evezős Pertti Karppinentől – egypárban.

*

Angola 13 sportolót küld Moszkvába – jelentette ki Augusto Teixeira Lopes, az olimpiai bizottság elnöke, s e versenyzők ökölvívásban, úszásban és atlétikában szerepelnek. Hozzáfűzte még: „Annak ellenére, hogy jól felkészültek jelöltjeink, érmes reményeink még nincsenek. Tapasztalatokat akarunk szerezni, hogy azokat minél jobban felhasználhassuk sportéletünk fejlesztésében. Angola független országként először szerepel ezúttal olimpián".

*

Megérkezett az olimpiai faluba az indiai gyeplabda válogatott, amelytől vezetőik aranyérmet remélnek. M. Dajanand, a válogatott menedzsere, aki egyben az Indiai Gyeplabda Szövetség titkára, újságíróknak kijelentette: „Feltett szándékunk, hogy megszerezzük az első helyet. Senkit sem akarunk azonban lebecsülni, valamennyi mérkőzésünk nehéznek ígérkezik. Komoly ellenfélnek számítanak a lengyelek, a spanyolok és a hazaiak. India tizenkettedszer vesz részt az olimpián, s eddig hétszer szerzett aranyérmet.

*

A július 20-án kezdődő és augusztus 2-án befejeződő labdarúgótornán 32 mérkőzést bonyolítanak le. A 16-os mezőnybe a Szovjetunió a rendező, az NDK pedig a védő jogán került be, a többi csapatnak selejtezőkön kellett kiharcolnia a döntőbe jutást. A mérkőzéseket Leningrádban, Kijevben, Minszkben és Moszkvában bonyolítják le, az alábbi csoportbeosztás szerint: 1. Szovjetunió, Venezuela, Zambia, Kuba; 2. Csehszlovákia, Kolumbia, Nigéria, Kuvait; 3. az NDK, Spanyolország, Algéria, Szíria; 4. Jugoszlávia, Finnország, Costa Rica, Irak. A csoportküzdelmek július 25-i befejezése után két–két együttes jut tovább, a negyeddöntőket a moszkvai Dinamo stadionban, Leningrádban, Kijevben és Minszkben rendezik meg 27-én. A két elődöntőt a moszkvai Dinamo pályán és a Luzsnyiki stadionban tartják, 30-án játszanak a harmadik helyért a Dinamo sporttelepén, és 2-án dől el az aranyérem sorsa Luzsnyikiban.

*

A latin-amerikai országok közül Brazília küldi a legnépesebb küldöttséget a nyári olimpiára, 100 fős sportolói csoportot. Jó szereplést és érmet elsősorban a hármasugró Joao de Oliveirától, a montreáli bronzérmestől várnak, aki 1975-től 17,89 m-rel tartja a világrekordot.

*

A kubaiak szeretnék elsősorban ökölvívásban túlszárnyalni montreali nyolc érmüket – három arany, három ezüst, két bronz – de érmes esélyeik vannak más sportágakban is.

*

Mexikó főként gyaloglóiban bizakodik. Abban, hogy Daniel Bautista meg tudja védeni montreali olimpiai bajnoki címét, és hogy az 50 kilométeres gyalogló világrekorder Raul Gonzalez is kitesz magáért.

Ribli újra nyert

Amsterdamban az IBM nemzetközi sakkversenyén lejátszották a 10. fordulót is. A magyar színeket képviselő Ribli Zoltán ezúttal a holland van der Wiel-lel ült asztalhoz, és a játszmát megnyerte. További eredmények: Hort (csehszlovák)–Larsen (dán) 1:0, Dolmatov (szovjet)–Timman (holland) döntetlen, Karpov (szovjet)–Sosonko (holland) döntetlen.

Az állás: Karpov 6,5 pont, Timann 6 pont, Ribli és Hort 5,5–5,5 pont, Sosonko és Dolmatov 5–5 pont, Larsen 3,5 pont, van der Wiel 3 pont.

● LA PLUME: A Tour de France nemzetközi országúti profi kerékpáros versenyen a 11. szakaszt a holland Joop Zoetemelk nyerte 1:10.24 órával, a második helyen honfitársa Kuiper végzett 1:11.10 órával, és harmadik a portugál Agostinho lett 1:11.30 órával.

Az összetett versenyben a franciák első számú esélyese, Bernard Hinault átvette a vezetést 52:02.05 órás idejével.

A Budapesti ÉLGÉP 6. sz. Gyár azonnali belépéssel felvesz

a pécsi kenyérgyár, a mohácsi malom szerelésére és változó munkahelyre

lakatos, hegesztő, villanyszerelő szakmunkásokat, betanított és segédmunkásokat

Vidékieknek IBUSZ-szállást biztosítunk.

Jelentkezés a pécsi új kenyérgyár telepén, Pécs, Engel J. u. és a mohácsi malom területén, Vári József vezető szerelőnél, továbbá: Pécs, Endresz György u. 26. sz. alatti kirendeltségünkön, Helf Ferenc kirendeltségvezetőnél.

I—223/1980.

Hajómodellezés

A vasárnap kezdődött idei hajómodellező országos bajnokságon jól szerepelnek a pécsiek. A vitorlás hajó kategóriákban a D—10-es országos bajnok Nádaskay (Ércbányász), itt Vönöczky 3., a D–X kategóriában Vönöczky nyert, míg a rádióirányításos 15 köbcentis sebességi kategóriában Dusa J. a negyedik helyen végzett. Az országos bajnokság pénteken fejeződik be.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet

Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig 10-053, 19 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft negyedévre 90,— Ft, egy évre 360,— Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 189. szám
1980. július 11., péntek
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Kevesebb az újítás

Évekig tartó lendületes fejlődés után kisebb-nagyobb megtorpanás jellemzi az újítómozgalmat — állapították meg a Minisztertanács csütörtöki ülésén. Igaz ugyan, hogy ma már kétszázezres az újítók tábora — a hetvenes évek elején még százezren sem voltak — ám az utóbbi két évben megcsappant az újító kedv. 1977-ben még 132 ezer javaslat érkezett az újítási irodákba, tavaly viszont már ötezerrel kevesebb; s a hasznosított újítások száma is kétezerrel csökkent.

Az átmeneti visszacsesés a vállalati érdekeltség és az újítómozgalom ellentmondásos kapcsolatából fakad. A vállalatok ugyan hosszú távon érdekeltek az újítások hasznosításában, ám rövid távon legalább ennyire nem érdekeltek azok anyagi elismerésében. Az újítási díjak kifizetése ugyanis a bér-, illetve részesedési alapból történik. A hasznos ötletek, javaslatok pénzbeni elismerése gyakorlatilag a vállalati kollektíva bér- és jövedelemforrásait szűkíti. Anyagi elismerés híján viszont — érthetően — lanyhul az újítási kedv is. Pedig a vállalatok tisztában vannak azzal, hogy fejlődésük egyik lényeges belső tartaléka éppen az újítómozgalom. Ezt bizonyítja egyébként a tavalyi — nem túl erős év — statisztikája is: 1979-ben hetvenezer újítást vezettek be a gyakorlatba, s ezek csaknem négymilliárd forinttal gyarapították a vállalatokat. Az ellentmondás persze elsősorban azoknál a vállalatoknál látszik igazán, amelyek gazdasági nehézségekkel küzdenek, s a kis nyereségük okán kicsi a bérfejlesztési, illetve részesedési alapjuk.

Az erőforrások szűkös voltának tulajdonítható az is, hogy a vállalatoknál számos esetben indokolatlanul mellőzik az újítások bevezetésével kapcsolatos gazdasági számításokat. Terjed az a gyakorlat, hogy inkább eszmei díjjal jutalmazzák az újítókat. A gazdasági számítások nélkül díjazott javaslatok arányára jellemző, hogy tavaly száz újítás közül már hetvenhétnek az aktájára írták, hogy „eszmeileg díjazott". Ezzel voltaképpen kényelmességre, az újításokkal kapcsolatos felelősség elhárítására, és persze pénzbeni megtakarításra törekednek a vállalatok.

Az újítások hasznosításával összefüggő és ráadásul népgazdasági vetületű gond az újítások vállalatok közötti áramlása. Jóllehet, az utóbbi három év alatt négyszáz újítás helyett már több mint hétszáz hasznosítható ötletet adtak át a vállalatok más gyáraknak, a megvalósított javaslatoknak még mindig csak egy százaléka kerül gyárkapun kívülre. Ez megint csak a vállalati érdekeltség hiányára vezethető vissza.

A jelenlegi tapasztalatok azonban még nem elegendőek ahhoz, hogy az újítómozgalom rendszerét megváltoztassák. Most arra van szükség, hogy pontos kép rajzolódjon ki az év elején hatályba lépett új szabályozó rendszer tényleges hatásáról. A nagy kérdés nemcsak az, hogy miképpen, de az is, hogy milyen mértékben hatnak az új szabályozók az újítások iránti vállalati igényre és a dolgozók újító kedvére. Ezért a Minisztertanács állásfoglalásának értelmében már a közeljövőben sor kerül a szabályozó rendszer tényleges hatásának feltérképezésére.

Ülést tartott a Minisztertanács

Gazdasági Bizottság alakult

Állásfoglalás az újítómozgalom feladatairól

Határozat a művelődési miniszter feladatköréről

A kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese beszámolt a magyar–szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság XXV. ülésszakáról. A kormány a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette és meghatározta az ülésszakon született megállapodásokból adódó feladatokat.

A Minisztertanács az Állami Tervbizottság feladatkörét és hatáskörét érintetlenül hagyva a népgazdasági tervek végrehajtásával összefüggő kormányzati feladatok koordinálása, valamint a nemzetközi gazdasági kapcsolatok irányítása céljából Gazdasági Bizottságot hozott létre, ezzel egyidejűleg a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Bizottságát, valamint a Tárcaközi Ár- és Termékforgalmazási Bizottságot megszüntette.

A kormány határozott a művelődési miniszter feladatköréről. Eszerint a művelődési miniszter feladata az óvodák, a közoktatás, a szakmunkásképzés, a felsőoktatás, az iskolarendszerű felnőttoktatás, a szakmai továbbképzés, a vezetőképzés, a közművelődés, s a művészetek fejlesztésével összefüggő állami feladatok; a kulturális és az oktatási intézményekben folyó, illetőleg a kulturális és az oktatási tevékenységre vonatkozó tudományos kutatás irányítása, valamint részvétel a nemzetközi kulturális és oktatási kapcsolatok irányításában.

A kormány jóváhagyta a fővárosi és a megyei tanácselnökök és tanácselnök-helyettesek megválasztását.

A kormány – az Országos Találmányi Hivatal elnökének jelentése alapján – áttekintette az újítómozgalom helyzetét. Megállapította, hogy az újítómozgalom állami irányításának fejlesztésében az elmúlt időszakban számos területen történt előrelépés. Az irányítás színvonalának javításával egyidejűleg szükségesnek tartja a dolgozók újító aktivitásának fokozott erkölcsi és anyagi ösztönzését. Kötelezte az illetékeseket, hogy gondoskodjanak az eredményes újítások hasznosításának és elterjesztésének meggyorsításáról.

A Minisztertanács megtárgyalta és elfogadta a saját, 1980. II. félévre szóló munkatervét, s jóváhagyta a kormánybizottságok, valamint a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság munkatervét.

Havasi Ferenc hazaérkezett Prágából

Csütörtökön hazaérkezett Prágából Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, aki Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának meghívására július 8–10. között látogatást tett a csehszlovák fővárosban.

Gustáv Husák, a CSKP Központi Bizottságának főtitkára fogadta Havasi Ferencet.

Havasi Ferenc megbeszéléseket folytatott Josef Kempnyvel, a CSKP KB Elnökségének tagjával, a KB titkárával.

A látogatás során véleményés tapasztalatcseréket folytattak a népgazdasági tervezés és irányítás időszerű kérdéseiről, a szocialista építőmunka feladatairól, különös tekintettel az MSZMP XII. kongresszusa és a CSKP XV. kongresszusa határozatainak végrehajtására. Áttekintették a két testvérpárt és ország kapcsolatait, s kifejezték készségüket a barátság és a sokoldalú együttműködés továbbfejlesztésére.

Haderőcsökkentési tárgyalás

Csütörtökön megtartották Bécsben a közép-európai fegyveres erők és fegyverzet kölcsönös csökkentéséről folyó tárgyalássorozat 243. plenáris ülését. A brit nagykövet elnökletével folyó tanácskozáson Ny. K. Taraszov nagykövet, a szovjet küldöttség vezetője szólalt fel és ismertette a bécsi tárgyalásokon közvetlenül részt vevő négy szocialista ország, a Szovjetunió, Lengyelország, az NDK és Csehszlovákia közös, újabb kompromisszumokat tartalmazó javaslatát.

Taraszov nagykövet a szocialista országok újabb javaslatának lényegét abban jelölte meg, hogy a fő erőfeszítéseket az első szakaszban megvalósítandó csökkentésre, illetve az arról rendelkező megállapodás kidolgozására kell összpontosítani. Ebben a szakaszban kulcsfontosságú a Közép-Európában állomásozó szovjet és amerikai haderők csökkentése. A szocialista országok ezért azt javasolják, hogy a ténylegesen meglévő haderők létszámát alapul véve – az első szakaszban – a Szovjetunió 20, az Egyesült Államok pedig 13 ezer fővel csökkentse csapatainak létszámát. Megjegyezte azonban, hogy a szovjet kötelezettség nem foglalja magában azokat a kontingenseket, amelyeket a Szovjetunió egyoldalúan kivon az NDK-ból, illetve amelyek kivonását a közeljövőben be is fejezi.

A szovjet küldött bejelentette továbbá, hogy a szocialista országok kompromisszumos megoldást javasolnak a Varsói Szerződés, valamint a NATO Közép-Európában állomásozandó haderői közös legfelső szintjének megállapítására. Az úgynevezett kollektív plafont az első és a második csökkentési fázis eredményeként alakítanák ki. A szocialista országok javaslata tartalmazza a Varsói Szerződés azon követelését, hogy az egyes országok ne növelhessék akadálytalanul közép-európai haderejük létszámát, másrészt – a NATO-országok álláspontját figyelembe véve – nem ír elő konkrét kötelezettségeket az érintett országok számára.

Elkészült a vízmű és a szennyvíztelep

Épül a MECSEKTEJ új üzeme

56 milliós beruházás Kacsótán

Új termékek, korszerűbb csomagolás

A 6-os út tengelyétől 100 méterre, a régi üzem mögött lassan kirajzolódnak a körvonalai az új, modern tejfeldolgozónak. Az eredetileg tervezett rekonstrukció helyett 56 milliós beruházással új, korszerű középüzem épül Kacsótán, a MECSEKTEJ Termelőszövetkezeti Közös Vállalat központjában. A MÉM-engedélyt egy évvel ezelőtt kapták meg, azt követően, hogy megnyerték a tervpályázatot.

Azóta sok minden történt a területen. Az AGROBER elkészítette a műszaki tervdokumentációt, s még tavaly hozzáláttak a tereprendezéshez. Elkészültek a fontos közművek. Áll már a hidroglóbusz, megfúrták az új kutat, gondoskodtak a vízigényes élelmiszeripari üzem vízellátásáról és a szennyvíz tisztításáról. A 4,5 hektáros nyárfásított szennyvíztelep maximálisan biztosítja majd a szigorú környezetvédelmi előírásokat. A Ceglédi Vízkutató és Fúró Vállalat, a Lajosmizsei Vízgépészeti Vállalat és a Sellyei Víztársulat dolgozói gyors és jó munkát végeztek, s már le is vonultak a területről.

A feldolgozót társ generálkivitelezésben a Baranya megyei Tanácsi Magasépítő Vállalat és a Tejipar Szállítási Szolgáltatási és Készletező Vállalat építi a megyei AGROBER lebonyolításában. A feldolgozó és a hozzátartozó szociális épület alapozása megtörtént, jelenleg a falakat rakják. Az épület 35 millió forintba kerül, ebből erre az évre előzetesen 16 millió, a módosítás után 12 millió forint beépítését vállalták az építők. Ahhoz, hogy a TSZSZKV szerelői a belső munkálatokat, a technológiák, gépek beszerelését időben megkezdhessék, jövő év elejére tető alatt kell állni az épületnek. Az átadási határidő 1982. május 31. A Tanácsi Magasépítő Vállalat szigetvári építésvezetősége ezt a határidőt elkötelezetten tartani akarja.

A napi 25 ezer liter tejet feldolgozó MECSEKTEJ megérett egy új, minden igényt kielégítő üzemépületre. A tsz társulás 117 dolgozója évek óta igen nehéz körülmények között végzi munkáját. A szigetvári járás 58 községét – ahonnan a tejipar kivonult – két éve innen látják el tejjel, tejtermékkel. Ezen kívül a megye négy városába és 12 községébe és hetente háromszor a fővárosba szállítják termékeiket. Pécsett 52 boltban kaphatók naponta a MECSEKTEJ készítményei.

Az új üzem kapacitása napi 35 000 liter lesz, termékválasztéka pedig bővebb a mostaninál. A tej, tejszín, vaj, krémsajt és túró mellett tejes kakaót, csokoládét és iskolatejet gyártanak majd. Korszerűsítik a csomagolást is. A tejet újfajta zacskóban, a vajat pergamen helyett alufóliába csomagolják majd, 10 és 25 dekás adagokban, az eddiginél magasabb zsírtartalommal. Új terméket is terveznek, cukor nélküli diabetikus lágyfagylaltot, különféle gyümölcs és zöldség ízesítésekkel.

– Rné –

Törpe napraforgó

A Takarmánytermesztési Kutató Intézetben Kurnik Ernő akadémikus és munkatársai egy új, korán érő törpe napraforgót nemesítettek ki, amely az idén került először nagyüzemi termesztési kísérletbe. A kedvezőtlen időjárás ellenére a napraforgó igen szépen fejlődött, a tavalyihoz képest egyhetes késéssel most virágzik.

(Foto: Erb János)

A Művelődési Minisztérium céljáról, feladatáról

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa az államigazgatás ésszerűsítését szolgáló átfogó törekvések értelmében törvényerejű rendeletet alkotott a Művelődési Minisztérium létrehozásáról. Az új minisztérium az oktatási és kulturális tevékenység állami irányításának, illetve felügyeletének egységes központi szerve. Feladata az oktatási és kulturális ágazat egymásra épülő, egymást kiegészítő tevékenységének összekapcsolása, a kultúra társadalmi szerepének növelése, az oktatással szemben tapasztalható, egyre fokozódó népgazdasági és társadalmi igények jobb kielégítése, valamint a művelődés és a társadalmi-gazdasági fejlődés teljesebb összhangjának megteremtése.

E törekvéseknek felel meg a Művelődési Minisztérium feladatköre, amely felöleli és egységes államigazgatási rendszerbe foglalja a közoktatást, a szakmunkásképzést, a felsőoktatást, az iskolarendszerű felnőttoktatást és továbbképzést, a posztgraduális képzést, a kulturális nevelést és a közművelődést. Hatáskörébe tartozik a művészetek támogatásával, fejlesztésével összefüggő állami feladatok ellátása, a kulturális és oktatási rendszerbe illeszkedő tudományos kutatás, valamint az állami vezetőképzés szervezése, irányítása. Munkájához tartozik a nemzetközi kulturális és oktatási kapcsolatok tartalmi irányítása, az e kapcsolatok fenntartását, fejlesztését szolgáló államközi egyezmények végrehajtásának megszervezése és a — részben — koordinálása is.

A Magyar Szocialista Munkáspárt művelődéspolitikai céljainak eredményes megvalósítása, az oktatáspolitikai, közművelődési és művészetpolitikai határozatok végrehajtása során jelentkező új feladatok megoldása érdekében a minisztérium a korábbiaknál nagyobb mértékben épít a felügyelete alá tartozó intézmények önállóságára. A tanácsi irányítás sajátosságainak figyelembe vételével tart kapcsolatot az intézményhálózat tevékenységében érdekelt állami és társadalmi szervekkel. Az egységes szervezetben jelentősen növekszik a koncepciók kidolgozására alkalmas szervezetek és tanácsadó testületek szerepe. Előtérbe kerülnek az elemző-tervező, valamint az elvi-politikai irányítást szolgáló, a szervező és felügyeleti tevékenységet egyesítő szervezeti formák.

A szovjet kultúra napjainak előkészületei

Elutazott a szovjet kulturális küldöttség

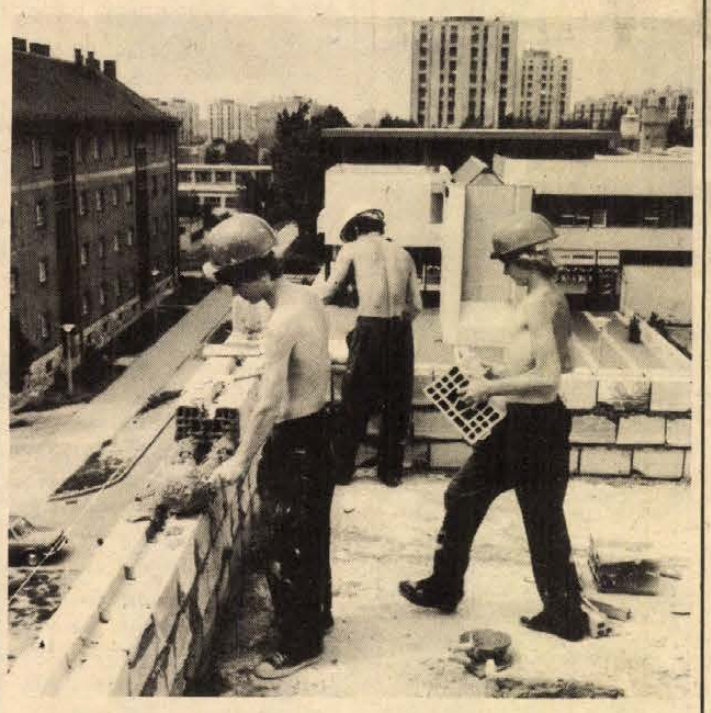
Csütörtökön elutazott Budapestről a Jurij Barabas, a Szovjetunó kulturális miniszterének első helyettese vezette küldöttség, amely Rátkai Ferenc művelődési miniszterhelyettes meghívására július 7–10-e között hazánkban tartózkodott. A delegáció megbeszélést folytatott a kétoldalú kulturális kapcsolatok időszerű kérdéseiről, a kapcsolatok fejlesztéséről, valamint a szovjet kultúra napjai magyarországi rendezvényeinek előkészületeiről. Jurij Barabast fogadta Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára és Pozsgay Imre művelődési miniszter.

Jurij Barabas elutazása előtt az MTI munkatársának elmondta:

— A szovjet kulturális szervek és intézmények már készülnek a szovjet kultúra magyarországi napjaira, amelyet ez év október 30. és november 8-a között rendeznek meg. Szeretnénk színvonalas előadásokon tolmácsolni a szovjet kultúra értékeit, s méltóan viszonozni a magyar kultúra képviselőinek szovjetunióbeli szerepelését ez év tavaszán a magyar kultúra napjain. Ez a rendezvénysorozat az MSZMP XII. kongresszusa határozatának megvalósítása és az SZKP XXVI. kongresszusa előkészítésének időszakában zajlik majd, a két ország népeinek kulturális együttműködését, barátságát szolgálja.

A szovjet kultúra napjainak programjában a magyarországi rendezvénysorozaton a legkiválóbb szovjet együttesek és szólisták lépnek majd fel. Az állami hangversenyzenekar, az ukrán táncegyüttes, a Tovsztonogov vezette leningrádi Gorkij Drámai Színház mellett bemutatkoznak a magyar színpadokon a leningrádi Miniatűr Színház tagjai, neves balett-táncosok, szólisták. Az operaelőadásokon, hangversenyeken és más zenei rendezvényeken szereplő szólisták sorában többek között fellép a Magyarországon is jól ismert Jelena Obrazcova, Jevgenyij Nyeszterenko, Irina Arhipova.

A szovjet kultúra napjain kiállításokon mutatjuk be a szovjet festő- és iparművészek alkotásait, valamint a régi orosz ikonfestészet remekeit, amelyeket az Angrej Rubljov múzeumból válogattunk a vendégtárlatra. Alkotó értelmiségünk, művészeti szövetségeink képviselői részt vesznek azokon a konferenciákon, találkozókon, amelyeket a szovjetunióbeli tapasztalatcserék folytatásaként ebben az időszakban tartanak. Örömmel készülünk ezekre a rendezvényekre. Arra törekszünk, hogy előadásaink, szakmai és baráti beszélgetéseink éppen olyan emlékezetesek, gyümölcsözőek lesznek mindannyiunk számára, mint a szovjetunióbeliek — mondotta befejezésül Jurij Barabas.



A pécsi Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskola már két éve tart kapcsolatot a lengyelországi Sandowierzi iskolakombináttal, akinek tanulói ez évben itt tartják Pécsett nyári gyakorlatukat; a kéthetes időszak alatt ők falazzák fel a Szigeti úti új fogorvosi kombinát vázfalait.

Erb János felvétele

A Dante-szimfónia elé

Először táncol a Pécsi Balett a Tettyén

Anélkül, hogy *Eck Imre* beszélt volna róla, tudom: a Tettye köveinek színe és ritmusa, a hely magasanfekvésének különös érzete, a növények, az esti égre kirajzolódó természetes díszlet: a falak súlyos idomai ihletet adtak az új koreográfia létrejöttéhez.

Liszt Ferenc Dante-szimfóniája kéttételes: a *Pokol* és a *Purgatórium*. A zeneszerző ezen belül két motívumra utal: a pokol kapujának feliratára és a Francesca–Paolo történetre. A balett kilenc témára épül, amiket akkor ismertem meg, amikor hozzákezdtem az előadás műsorlapanyagának összeállításához. Kíváncsiság és izgalom fogott el: melyek konkrétan azok a részek az *Isteni szinjáték* sűrű és bonyolult szövetében, amik felgyújtották a táncművész képzeletét? Olvasás közben újabb kérdések vetődtek fel, amikre majd az előadás válaszol: hogyan szűrődik át az irodalmi mű és a zene a balett alkotójának szubjektumán, hogyan él az egész mű lelke a kiemelt motívumokban.

Rohanó korunkban alig van időnk arra, hogy — Dantét idézve — megüljünk a padkán és eszünket élesítsük a bonyolult művek megértésére. „Minden szép dolog nehéz" — írja Babits Mihály Dante eposzával kapcsolatban. Számunkra most a táncművészek mutatják be az *Isteni Szinjáték* világának és Liszt Ferenc zenéjének hatását a saját világukra.

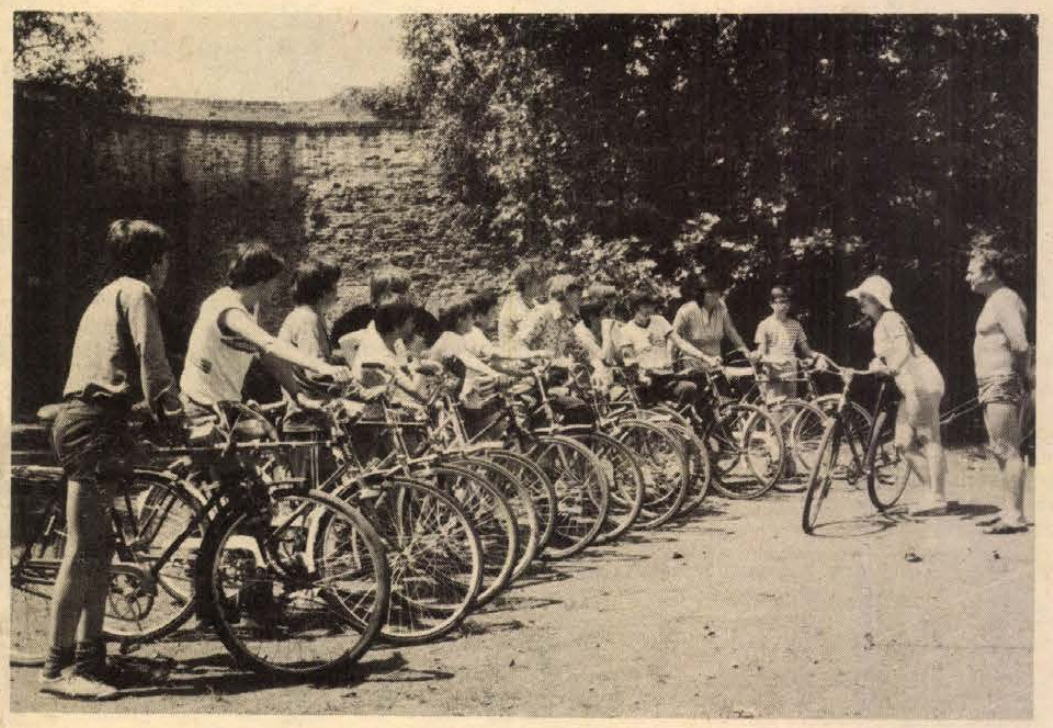
Volt abban valami titokzatos, ahogyan ez a balett készült — a „bennfentesek" sokat suttogtak róla. Aztán váratlanul, a pécsi közönség egy kis része — akik beférhetek az Ifjúsági Ház színháztermébe, „A hónap művészei" sorozat Eck-estjén — láthatta a Dante-szimfónia egy részletét. Akik ott voltak, azok megérezték, hogy az érett, és ereje teljében levő együttes számára fontos állomás a Dante-szimfónia. Eck Imre ritkán és keveset beszél a műveiről, ám szavak nélkül is sejtem, hogy ez a balett fontos számára, s hogy ezt gondolom, arra jó okom van: néhány hete a teljes művet láthattam.

Péter Anna

*

Eck Imre új koreográfiáját *Bretus Mária, Hetényi János, Hajzer Gábor, Lovas Pál, Uhrik Dóra, Körmendy László* és *Paronai Magdolna*, a Pécsi Balett magántáncosai mutatják be július 11-én este 9 órakor a Tettyei Játékszínen.

Enyingi úttörők Zrínyi várában



Kerékpáros vándortábor Baranyában

Az öt sátor közül egyet konyhának jelöltek ki. Itt tárolják az uzsonnának valót, a hűsítőket, evőeszközöket, a bográcsot. Alaposan felkészültek az útra. Július 5-én indultak útnak a Fejér megyei Enyingről. A túra indulóállomásáig, Pécsig, patronáló erősségük, az enyingi termelőszövetkezet tehergépkocsija hozta őket. Igyekeztek minél közelebbről megismerkedni Péccsel. Végigjárták a belvárost, s valamennyi múzeumot. Felmentek a vidámparkba, állatkertbe, megfordultak a Tettyén is. Pécsről Orfűre vették az irányt. A Mecseken felfelé végig tolták a kerékpárokat, ám lefelé gurulva élvezték a „száguldást" — mi vagyunk a porfelhő lovasai — kiabálták. Orfűn is két napot töltöttek. Erdészházban laktak. Innét jártak kirándulni, strandolni.

Szerda reggel kerekedtek fel, hogy útjuk harmadik állomására, Szigetvárra kerékpározzanak. Nagyon jó tempóban hajtottak, fél nap alatt megérkeztek. A vár déli bástyája közelében lévő, árnyas helyen várta őket az öt felvert sátor, vaságyakkal, matracokkal. Itt találkoztunk velük.

— Józsi bácsi, a várgondnok fogadott bennünket — mondja Tóth Károly táborvezető. Azonnal hozta a kispárnákat, takarókat, és készségesen elmagyarázta mit hol találunk a városban, hova érdemes elmenni.

Húszan vannak. Valamennyien az Enyingi Általános Iskola 3600. számú Bartók Béla úttörőcsapatnak tagjai. Az összlétszámba tartozik a négy felnőtt kísérő is, a pedagógusok. Az enyingiek az ország számos úttörőcsapatához hasonlóan, megpályázták az országos úttörőelnökség nyári vándortáboraiban való részvételt. Így jutottak el a baranyai kerékpáros úttörő vándortáborba. Előttük már három csoport járt itt: nyíregyháziak, abaiak és hajdúszoboszlóiak.

— Eddig nagyon jól érezzük magunkat Baranyában — folytatja Balogh Zoltánné. — Nagyszerűen szervezett, előkészített táborok fogadtak bennünket. A tapasztalatainkat egyébként — az előttünk ittjártakhoz hasonlóan — mi is a tábornaplóba jegyezzük. Egyetlen kritikai észrevételünk: ajánljuk az utánunk jövőknek, hogy Orfűn ne a 392-es számú vendéglátó egységben ebédeljenek. Viszont a szigetvári Oroszlán étterem adagjaival, a kiszolgálással rendkívül elégedettek vagyunk, ezt a vendégkönyvbe is beírtuk. Mit ne mondjak, egy adag ebédet elkértünk, mivel egy kollégánk nem tudott velünk jönni, s nem az egy adagot adták oda nekünk, hanem az összeset, ami az előre megrendelt mennyiségből megmaradt.

— *Kik azok a gyerekek, akik most itt táboroznak?*

— Valamennyien hetedik, nyolcadik osztályos, jól tanuló, jó úttörőmunkát végző lányok, fiúk. Az éves munkájuk jutalma a tábor. Egyébként KRESZ-vizsgát tettek, s csak jó műszaki állapotban lévő kerékpárral indulhattak útra.

Az enyingi fiatalok ma délelőtt folytatják baranyai túrájukat. Sellyén át Harkányba kerekeznek, ott is két napot töltenek, majd Mohács következik. A túra utolsó állomása Pécsvárad, ahol a termelőszövetkezet teherautója várja őket.

T. É.

220 ezer forint kár

Tűzesetek!

Tizenöt személyt feljelentettek

Hol van még a karácsony? A Bólyi ÁFÉSZ csillagszóróüzemének szárító alagútjában egyszerre 25 000 csillagszóró égett el... A Ivov-kertvárosi 10 emeletes ház 3. emeletének egyik lakása égve felejtett olvasólámpától gyulladt ki. A tüzet az egyik 4. emeleti lakó, Fazekas Miklós önfeláldozó önkéntes tűzoltóként oltotta el. A kár értéke eléri a 150 ezer forintot.

Megelőzhető műszaki hiba, gyerekjáték, felelőtlenség, figyelmetlenség, a technológiai fegyelem be nem tartása júniusban 28 esetben okozott tüzet Baranyában. Hárman megsérültek, a kár 220 ezer forint, 15 személyt feljelentettek.

Mohácson, a Cipőipari Szövetkezetnél a bőr csiszolásánál keletkezett por lobbant be... Vókánynál az árokba csúszott Polski kigyulladt az elszakadt benzinvezetékén kiömlő üzemanyagtól. Szalánta külterületén menet közben a Zaporozsecnek elrepedt az üzemanyagcsöve, a lángok 20 ezer forintos kárt okoztak. Sárháton öreg Orion tv égett el. Pécsett: a kilazult üzemanyagvezeték miatt kapott lángra egy személyautó; fürdőszobai olajbojler gyulladt ki.

Nyári tűzesetek: Cserkúton még be sem fejezett házba csapott be a villám, leégett a tetőszerkezet és a padlástér, a kár 80 ezer forint. Vakációzónak a gyerekek. De így?! Komló külterületén két gyerek tüzet rakott a szabadban, a lángok átterjedtek a közeli fenyveserdőre; Bólyban feltehetően gyerekjáték következtében leégett egy deszkából épült gazdasági épület. Hűvös volt a június: Mohácson képkeretező kisiparos hősugárzóval fűtött, s műhelyében 5000 forint érték égett el. Komlón: a kéménynyílást papírral tömték be, az lángot fogott, és tűzbe borította a szobaberendezést: nyitva felejtették az égő gázpalackot... Idős asszony meg akarta gyújtani a gáztűzhely lángját, a robbanás következtében súlyos égési sérüléseket szenvedett. A mecseki kempingben a diáklány lakók az ágyban dohányoztak — a kár 10 ezer forint.

A technológiai fegyelem megsértése is okozott két tüzet: a harkányi kempingben épülő faházban a dolgozók egyszerre ragasztottak Pálmafix-szel és égették a benzinlámpát... A kár 18 ezer forint. A pécsváradi tsz szárítójában az előírtnál jóval hosszabbra vágott szálastakarmányt szárítottak, az összetömörödött anyag meggyulladt — égési sérülés is történt.

Gyújtogatás! Pécsett boszszúvágyból gyújtotta fel haragosa házát egy férfi — a tüzet idejében eloltották, a gyújtogatót melegében nyakoncsípték. Most aztán gondolkodhat!

Egy-két kivétellel valamennyi tüzet meg lehetett volna előzni: körültekintéssel, figyelemmel, a technológiai előírások betartásával.

Murányi

A kongresszus és a pártértekezlet után

A pártpropaganda komlói feladatairól

Jobban érvényesüljön az ideológia és a gyakorlati munka összhangja

Az MSZMP XII. kongresszusának megállapításai, amelyek szerint emelkedett népünk műveltségi színvonala, nőtt a marxista–leninista eszmék – mint meghatározó tényezők – közgondolkodásunkra gyakorolt befolyása, tovább tudatosultak a szocialista erkölcs és életmód normái, természetesen Komlóra is érvényesek. Az ideológiai munka színvonalát azonban tovább kell emelni, a pártpropaganda fejlődésének kedvező tendenciái nem feledtethetik el a munka gyengeségeit, a még megoldatlan problémákat.

– Mindezek alapján Komlón mi most a legfontosabb feladat az ideológiai területen, a pártpropagandában? – kérdezem *Bogdán Lászlótól*, az MSZMP Komló városi Bizottságának munkatársától.

– Munkánkat a XII. kongresszus és a városi pártértekezlet megállapításai határozzák meg. Végrehajtó bizottságunk éppen a napokban tárgyalta meg és hagyta jóvá azt a feladattervet, amely a kongresszus és a pártértekezlet határozataira épülő, 1980–81-es pártoktatási év feladatait tartalmazza. A városi pártértekezlet úgy látta, hogy ebben az időszakban a pártpropaganda és az agitáció alapvető céljaként tovább kell erősíteni a párt ideológiai és cselekvési egységét. Minden szinten törekedni kell a tömegekkel való szoros kapcsolatra. Az agitáció a helyi feladatok megoldására mozgósítson, erősödjön a helyi kezdeményezés. A tömegpropagandában pedig az oktatás és nevelés nagyobb összhangjának elérése, a propagandisták rendszeres továbbképzése a fő cél. Mindez komoly tartalmi előrelépést von maga után az agitációs és propagandamunkában, különösen ha arra gondolunk, milyen fontos napjainkban az, hogy az ideológia és a gyakorlati munka egyre szorosabb összhangja érvényesüljön, hogy a gyakorlati munka ideológiailag is kellőképpen megalapozott legyen. Ide tartozik még az a törekvés is, hogy a XII. kongresszus határozatai konkrét gyakorlati feladatokként, az adott helyzethez adaptálva jelenjenek meg az alapszervezetekben.

– Milyen keretek, formák teszik lehetővé ennek a feladatrendszernek a megvalósítását?

– Mindenekelőtt erősíteni kell a képzést és a továbbképzést. Ennek megfelelően szervezzük meg a különböző oktatási formákat, tanfolyamokat több szinten is. Így például a már politikai iskolai végzettséggel rendelkezők számára is indul oktatás. A propagandamunkában segíteni akarjuk az alapszervezeti vezetőségeket konkrét tevékenységükben, azáltal, hogy alapszervezeti reszortfelelősöknek is indítunk tanfolyamot. Így ők is szakértőivé válnak területüknek. A propagandamunka tartalmi oldalának fejlesztésében sok segítséget nyújt a komlói Propagandisták Klubja, amelynek megszervezésére ebben az oktatási évben megkülönböztetett hangsúlyt fordítunk. Ez a klub az alapszervezeti propagandisták felkészítésében is jelentős szerepet játszik. Mi úgy látjuk, hogy az ideológiai munka területén összességében rendkívül sok a tennivaló. Ez az a terület, ahol állandóan fejleszteni kell – mindenekelőtt a tartalmi – munka színvonalát.

– Milyen konkrét témák szerepelnek a feladattervben, amely most már határozat?

– A legfontosabb – mint említettem – a XII. kongresszus határozatainak a megismertetése, megértetése, ami együttjár azzal, hogy a figyelmet a végrehajtás megszervezésére és a végrehajtásra irányítsuk. Ezen túl az oktatási kereteken belül mélyebb ismereteket kell nyújtani a társadalmi, gazdasági folyamatok megértéséhez, segíteni kell a társadalmi aktivitás fokozódását, törekedni kell a szocialista tudat és a pártegység erősítésére. Amit pedig már a városi pártértekezlet is megfogalmazott, arra is gondot kell fordítanunk, hogy munkánkban a nevelés és oktatás a korábbinál nagyobb összhangja valósuljon meg. Mindez persze csak úgy lehetséges, ha a propagandamunka szervezését és irányítását nem reszortfeladatként, hanem a kollektív vezetés szerves részeként fogjuk fel. Ami a konkrét tematikát illeti, abban kiemelt helyen szerepel például a hatékony termelés, a takarékos gazdálkodás és a szocialista életmód összefüggése és a társadalom anyagi, eszmei és erkölcsi arculatának összehangolt szocialista fejlesztése. Az egyes témakörökön belül pedig ilyen előadáscímek vannak, mint például *A szocialista erkölcs kérdései, A szocialista elosztás elve, A pártélet lenini normái, A nemzetközi kommunista és munkásmozgalom helyzete.*

– Mindehhez hozzátenném még, hogy a színvonalasabb, hatékonyabb propagandamunka feltételeinek javítása érdekében a pártszervezetek sokat tehetnek azzal, ha állandóan napirenden tartják az ideológiával kapcsolatos kérdéseket, és már magát a tanfolyamformát úgy választják ki, hogy az megfeleljen sajátos feladataiknak és a hallgatóknak. Fontos az is, hogy tartsanak rendszeres kapcsolatot a propagandistákkal, tájékoztassák őket a helyi igényekről, tapasztalatokról. A párttaggyűléseken pedig rendszeresen elemezzék a propagandamunka újabb tapasztalatait.

Bebesi Károly

Kiváló pártmunkások

Elméleti felkészültség, megfelelő módszertani ismeretek

Bense János vezető propagandista

Több mint fél év múlt el azóta, hogy Bense János elvtársat, a Mohácsi Selyemszövőgyár igazgatóját 1979. november 7-e alkalmából a Kiváló pártmunkás emlékplakettel tüntette ki az MSZMP Baranya megyei Bizottsága. Nem véletlen, hogy ennyi hónap eltelte után tekintünk vissza: miért is érdemelte ki ezt a kitüntetést?

Bense elvtárs évek óta tagja az MSZMP Mohács városi Bizottságának, igazgatói tevékenységét a gyárban, a szakmában tisztelettel és megbecsüléssel elismerik. A *Kiváló pártmunkás* kitüntetés azonban elsősorban a magas színvonalon, a több éven keresztül végzett pártpropagandista tevékenység elismerése volt. Most, a pártoktatási év befejezése után, tekintünk vissza arra, hogy tulajdonképpen ő hogyan minősíti ezt a tevékenységét, mit érez akkor, amikor párt-, társadalmi megbízatását ismerte el ezzel a kitüntetéssel a Baranya megyei Pártbizottság.

– Sokan tudják rólam, hogy közéleti tevékenységemet kezdetben az ifjúsági mozgalomban fejtettem ki hosszú éveken keresztül, mint a DISZ, majd a KISZ apparátusának függetlenített funkcionáriusa. Amikor vezetőim úgy vélték, hogy ebből a munkából „kiöregedtem", gazdasági területre kerültem, gyárigazgató lettem. Nem volt könnyű megfelelni az új követelményeknek, a gazdasági vezetők felé az elvárások, az igények az elmúlt években mind magasabb szintre emelkedtek, volt bőven mit elsajátítanom, megtanulnom. Mégis úgy véltem, hogy én, aki hosszú éveken át, önszántamból, időt és erőt nem megtakarítva végeztem közéleti tevékenységet, nem tekinthetem azt befejezettnek. Ezért vállalkoztam arra, hogy pártmunkaként Mohács városban pártpropagandista megbízatást vállalok.

– Mi is volt tulajdonképpen ez a pártpropagandista tevékenység?

– Kezdetben a saját pártalapszervezetemben végeztem pártpropagandista munkát, majd közel 12 éve a városban vezető propagandistaként tevékenykedtem. Elsősorban a gazdaságpolitikai kérdésekkel foglalkozó tanfolyamok propagandistáinak munkáját segítem, de foglalkoztam a marxista–leninista középfokú iskolákon folyó oktatás kérdéseivel is.

– A vezető propagandistáknak nagy a szerepük és felelősségük a pártoktatás színvonalának alakításában. Mi erről a véleménye?

– Az alapszervezeti propagandistáknak munkájukhoz két területen szükséges segítséget adni. Egyrészt ahhoz, hogy elméletileg, tudásban felkészültek legyenek. Másrészt, hogy megfelelő módszertani ismeretekkel rendelkezzenek. Természetesen munkájukat csak úgy lehet eredményesen segíteni, ha jól ismerjük gyakorlati tevékenységüknek tapasztalatait. Ezt felismerve én sokszor meglátogatom az alapszervezetekben folyó pártoktatási rendezvényeket, nem elsősorban ellenőrzés céljából, hanem azért, hogy magam is világossan lássam, miben szükséges segíteni a propagandisták munkáját.

– Összegezhető valamilyen módon e pártmegbízatás elvégzésének eredménye?

– Ma már pontosan megfogalmazható eredményekről tudok beszámolni. Elsősorban annak örülök, hogy a városban nagyon sok olyan fiatal pártpropagandista tevékenykedik, és nyugodtan kijelenthetem, hogy igen jó színvonalon, akikkel éveken keresztül személyesen foglalkoztam, fejlődésük, tudásuk gyarapodása szemem előtt volt. Ugyanakkor nem kevés azoknak a száma sem, akiket úgymond „tanítványaimnak" tekinthetek, ezek szorgalmukkal, helytállásukkal megbecsülést szereztek maguknak, igen komoly közéleti, gazdaságvezetői megbízatás teljesítésének tesznek sikeresen eleget. Valamennyien ma is fontosnak tartják önmaguk állandó politikai képzését, szívesen vállalkoznak továbbra is a pártpropaganda-munka végzésére. Hányan vannak? Ezt nem tudom pontosan megmondani, mert erről soha nem készítettem „statisztikai kimutatást", de azt biztos állíthatom, hogy Mohács városában nem kevés a számuk. Egyénileg nekem nagyon lényeges ez, a közelmúlt két évtized kitartó munkájának eredményét látom ebben. Minden esetben egy kicsit meghatódok amikor munka közben találkozunk egymással. Kezet fogunk, s nem tűnik jelentősnek a köztünk levő korkülönbség. Ki János bátyámnak, ki Bense elvtársnak szólít, s még ma is szívesen fordulnak hozzám tanácsért, kikérik egy-egy kérdésben a véleményemet. Ilyenkor érzem igazán, hogy az a sok-sok óra, amit pártmegbízatásom teljesítésére fordítottam, nem volt hiábavaló.

M. E.

Tervszerűség a kádermunkában

Nem véletlen, hogy pártunk XII. kongresszusán és a kongresszust megelőző vezetőségválasztó taggyűlések és küldöttértekezletek beszámolóiban, vitáiban sok szó esett a kádermunkáról. Érthető ez, hiszen feladataink megoldásának eredményessége jelentős mértékben függ azoktól, akik a dolgozó kollektívák munkáját szervezik és vezetik.

A kádermunkára irányuló figyelem növekedése azonban önmagában még nem elégséges ahhoz, hogy ez a tevékenység mind eredményesebben szolgálja a fejlett szocialista társadalom megvalósításának feladatait. Ehhez arra van szükség, hogy ebben is az eddigieknél sokkal jobban érvényesítsük a minőségi követelményeket; tervszerűbbé, szervezettebbé tegyük.

A kongresszust megelőző taggyűléseken például sok helyen szóvá tették a káderutánpótlás problémáját. Elsősorban olyan eseteket soroltak fel, amelyekben nagyobb arányú nyugdíjazás, vagy a helyi vezető váratlan távozása okozott gondot. Ilyenkor az utódlás tekintetében előfordul kapkodás és ennek nyomán nem egy esetben kényszermegoldások születnek. Arra is felhívták a figyelmet, hogy az elkövetkező 1980-as évtizedben a jelenleg vezető funkcióban levők jelentős része lépi át a nyugdíjkorhatárt. Ez is indokolja, hogy az irányító funkcióban lévő káderek utánpótlásáról minden szinten hosszú távra, tervszerűen gondoskodjunk.

Természetesen a káderállomány utánpótlásának, a kádergazdálkodás és kádercsere arányainak és irányának tervezése nem könnyű feladat. A Központi Bizottság ezért különböző szervezeti és módszerbeli megoldások előírásával is segíti, ösztönzi a pártszerveket a tervszerűbb munkára.

A káderutánpótlás tervszerűbbé, szervezettebbé tételének fontos eszköze a káderutánpótlási és képzési tervek készítése. Ennek követelményrendszere, iránya és minősége alapvetően befolyásolja feladatoink eredményes megvalósítását. A káderutánpótlási és képzési terveket minden irányító pártszervnél 5 éves időszakra kell elkészíteni. A tervkészítés kötelezettsége önmagában is érzékelteti a vezetői utánpótlás nevelésében a tervszerűség fontosságát. Több tízezer vezető utánpótlását kell körültekintően előkészíteni, és több tízezer utódot kell felkészíteni a feladatok és a felelősség zökkenőmentes átvételére. Természetesen a káderutánpótlási és képzési tervek csak akkor érik el a céljukat, ha az adott terület előtt álló feladatokkal, fejlesztési tervekkel összhangban készülnek, ha szervesen beépülnek a tervezési rendszerbe.

A terveknek tartalmazniuk kell a hatáskörbe tartozó vezetők szakmai és politikai képzésével, továbbképzésével kapcsolatos elgondolásokat; a vezetők utánpótlására vonatkozó személyi elképzeléseket, a jelöltek képzésének, felkészítésének feladatait. Fontos követelmény, hogy reális tervek készüljenek, s a tervek készítését mindig előzze meg az adott terület káderhelyzetének, jelenlegi káderállományának értékelése, elemzése.

Ennek az elemzésnek és az adott terület előtt álló feladatok mérlegelése alapján kell meghatározni a vezetők képzésének, továbbképzésének és nevelésének feladatait, a kádercsere szükségleteket és az utánpótlást.

Az utánpótlás körének kialakításánál arra kell törekedni, hogy minél szélesebb körű felmérés és véleménykérés előzze meg. Nem elhanyagolva a jelenlegi állományra vonatkozó terveket, nagyobb figyelmet az utánpótlás körének körültekintő felmérésére és a velük való foglalkozásra kell fordítani. Meggyőződésünk, hogy az itt befektetett energia sokszorosan térül meg.

Hangsúlyozzuk, a káderutánpótlási és képzési tervek megvalósíthatóságának kulcskérdése a benne foglalt elképzelések körültekintő, gondos egyeztetése. Sokoldalú egyeztetésre gondolunk itt az illetékes párt-, állami, társadalmi szervekkel, valamint az érintett személyekkel.

Hiba lenne azt hinni, hogy az 5 évre készített tervek változtathatatlanok. A terveket évente célszerű felülvizsgálni, és értékelni a megvalósulás mértékét, szükség esetén módosítani és mindig az aktuális helyzethez, követelményekhez igazítani. Csak így válhat a terv élővé, a tervszerű, szervezett, előrelátó kádermunka eszközévé.

Kenéz Anna,
az MSZMP KB munkatársa

Előadások, konzultációk

KISZ-tábor Fenyvesen

Hozz magaddal hasznos ötleteket, melyeket átadhatsz társaidnak, hozd a lelkesedésed, jókedved, tanulási vágyad, szorgalmad, társaid iránti megbecsülésed! Többek között ezek a kérdések szerepelnek abban a tájékoztatóban, amit a KISZ Baranya megyei Bizottsága adott ki az idei nyári felkészítő táborok hallgatóinak.

A júniusban kezdődött táborozás célja az alapszervezetekben folyó ifjúságmozgalmi munka segítése. A baranyai KISZ-vezetők a balatonfenyvesi táborban ismerkednek az aktuális ideológiai, politikai témákkal, meghatározzák a teendőket és egyben gyakorlati, módszertani útmutatást kapnak a végrehajtáshoz.

A fiatalság rétegződésének megfelelően külön szervezték meg a dolgozó, a középiskolai, illetve a főiskolai, egyetemi KISZ-alapszervezetek titkárainak 6–6 napos tanfolyamát. Az előadásokat konzultációk, csoportos foglalkozások egészítik ki. A 11 felkészítőn turnusonként 110-en vesznek részt. Ezek mellett a kezdő, illetve a vezető propagandisták, valamint néhány reszort — ifjúgárda parancsnokok, sport-, klubvezetők — 3 napos felkészítésére is sor kerül.

A nyári KISZ-vezető, illetve felkészítő táborozás augusztus végén zárul.

HÍREK

1980. JÚLIUS

11

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

NÓRA, LILI

nevű

kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.58 — nyugszik 20.40 órakor. A Hold kél 4.15 — nyugszik 19.50 órakor.

A közélet hírei

A Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége országos elnöksége kiemelkedő tudományos társadalmi munkássága elismeréséül az MTESZ díját adományozta Jazbinsek Vilmosnak, a szövetség megyei elnökének. A kitüntetést dr. Jéki László, a szövetség főtitkárhelyettese adta át, betegsége miatt otthonában, Jazbinsek Vilmosnak. Ugyancsak kiemelkedő tudományos társadalmi munkásságának elismeréséül a Szocialista Kultúráért kitüntetést adományozták dr. Majorlaki Józsefnek, az MTESZ megyei elnöksége tagjának. A kitüntetést az MTESZ megyei elnöksége legutóbbi ülésén dr. Jéki László főtitkárhelyettes nyújtotta át.

✻

A néhány nap múlva Budapesten sorra kerülő 28. élettani világkongresszushoz kapcsolódva igen jelentős résztémáról — a gerincvelőben lezajló érzőidegi folyamatokról — kezdődött 3 napos nemzetközi tudományos tanácskozás csütörtökön, Keszthelyen, az egyetem disztermében. Az ülésen 12 ország 66 kutató orvosa vesz részt. Jelen van az ülésen Ainsley Iggo, az edinburghi egyetem élettan professzora, a téma nemzetközi bizottságának elnöke is. A tanácskozás során mintegy 40 előadás hangzik el azokról az érzékelési folyamatokról, amelyek a gerincvelőben zajlanak. Dr. Szentágothai János, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke megnyitó beszédében ismertette a résztvevőkkel a magyar orvos kutatók e témában elért eredményeit.

Ma este

MOZI

Park-kert: Csúfak és gonoszak (9). **Petőfi:** Júliusi találkozás (f3, f5), Félek (f7, hn9). **Kossuth:** Félek (hn10, 12), Az ötödik évszak (n3, n5), A férfi, aki szerette a nőket (n7, f9). **Tanárképző Főiskola:** Hüvelyk Matyi (5), Már ez is probléma? (f8). **Komarov-kert:** Üzemszünet. **Kertváros:** Mackenna aranya (9). **Fekete Gyémánt:** Gyermekkorom kenyere (6). **Jószerencsét:** Mindent bele, csak rá ne fázzunk! (4, 6). **Rákóczi:** Az elveszett múlt (5, 7). **Május 1.:** Blöff (f6). **Bóly:** Felderítők akcióban (8). **Harkány:** Az asszony is ember (10), A tajga császárának végnapjai (6, 8). **Komló, Május 1.:** A nagy balhé (f5, 7). **Komló, Zrínyi:** Csendestárs (4, n7, f9). **Mohács:** Szerelmi vallomás (6). **Pécsvárad:** Gengszterek sofőrje (7). **Sásd:** A gyilkos a házban van (f8). **Sellye:** Akció a fegyvertárnál (8). **Siklós:** Veszélyes játékok (6, 8). **Szentlőrinc:** Tizenhármas: vesztes szám (8). **Szigetvár:** Ezüstnyereg (6.8). **Villány:** Őrült nők ketrece (f8).

időjárás

Várható időjárás péntek estig. Időnként kissé megnövekvő felhőzet, legfeljebb néhány helyen, inkább csak északon záporesővel. Mérséklődő nyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 10—15 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 25 fok körül.

A Balaton vizének hőmérséklete csütörtökön Siófoknál 11 órakor 21 fok volt.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: időnként megnövekvő gomolyfelhőzetből elszórtan futózáporok várhatók. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 12—17 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 25 fok körül.

Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 20 százalékán várható.

Sajtótájékoztató a siklósi alkotótelepről

Tegnap délután országos képzőművészeti intézmény és szerv részéről elhangzó tájékoztatókat hallgattak meg a fővárosi napilapok, a művészeti és kulturális folyóiratok, valamint a rádió és a televízió képviselői, a siklósi szobrász szimpozion Szabadság-hegyi állandó kiállító helyiségében. *Csenkey Éva* művészettörténész a siklósi alkotótelepek művészeti vezetője a siklósi szobrásztelep munkájáról, történetéről, célkitűzéseiről és jelenéről tájékoztatta a sajtó és a tömegközlő eszközök jelenlevő munkatársait.

◆

— Olcsóbbak a kombájnok. Június 30-án az AGROKER 30 százalékkal leértékelte az SZK—5-ös kombájnokat, így a gazdaságok már az idei aratáshoz olcsóbban juthatnak hozzá. Az AGROKER pécsi telepén 15 ilyen típusú gépet lehet még vásárolni.

◆

Esküvő

Szeretettel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy

RATTING SZILVIA
és
DRENKOVICS ISTVÁN

1980. július 12-én fél 4 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Pécs, Hunyadi út 2.)

DANÓCZI ESZTER
és
BOGNÁR JENŐ

szerettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1980. július 12-én, délután fél 5 órakor házasságot kötünk a Szigetvári városi Tanács disztermében.

DÖRMŐ ILONA
és
TANKÓ JÓZSEF

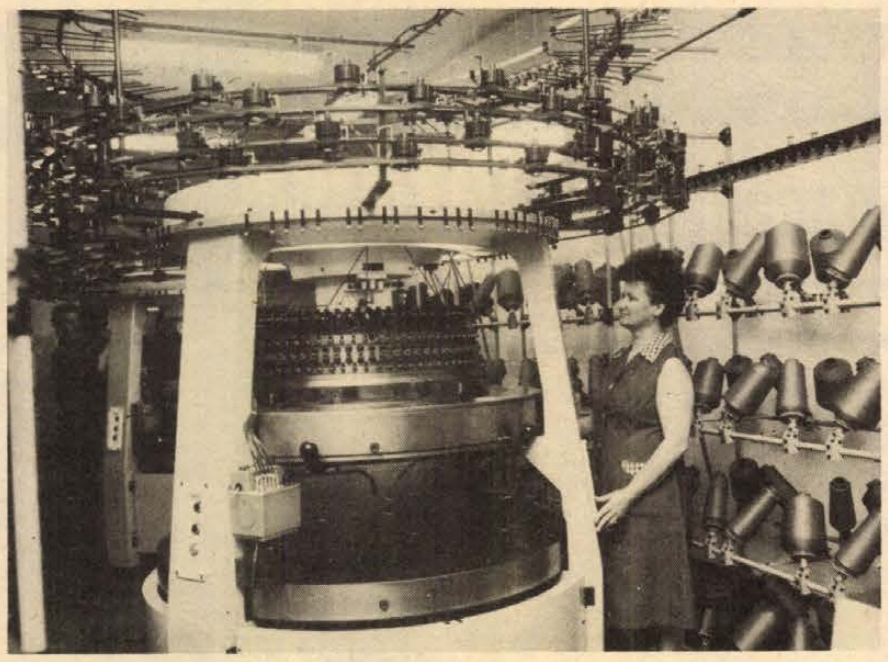
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 12-én 13.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

SÓS ILONA
és
TALJÁN GÉZA

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 12-én 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

DECSI GYÖNGYI
és
SAJGÓ FERENC

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 12-én 17.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)



Közel ezerötszáz szinben, nyolcmillió-há romszázezer négyzetméter fésüs- és kártolt szövetet készít az idén Győrben, a Richards Finomposztógyár. Jó minőségű termékei külföldön is ismertek és keresettek. A hazai piacok igényei mellett jelentős mennyiséget szállítanak a külföldi megrendelőknek is.

— 28. heti lottósorsolás. Holnap Harkányban a strand területén tartja a Sportfogadási és Lottóigazgatóság a 28. heti számsorsolást, mely fél 9-kor közel 1 órás zenés műsorral kezdődik. Fellép a Nautilus együttes, Bodza Klári, Oszvald Marika, Hidvégi Miklós és Zombory Zsolt énekes. Az öt számhúzó lottóbaba ajándékot kap.

— A Faipari Ktsz tegnap két vagon P—2 és P—1-es szekrényfal szállítását kezdte meg a belkereskedelem részére. A keresett, eredeti tölgyfából készült szekrényeket a Domus hálózaton keresztül értékesítik.

— Pecsenyekacsa-export. A Baranya megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Vállalat a napokban kezdte meg új piacára, Olaszországba a pecsenyekacsa-szállítást. Hetente 400 mázsa vágott kacsa kerül az olasz piacokra. Várhatóan 40 vagonnal exportálnak.

— Forintcsempészt ítéltek el. Több mint 400 ezer forintot akart Sopronnál az országból tiltott módon kivinni a Bécsben dolgozó Ivan Novakovic, 41 éves jugoszláv állampolgár, ez év februárjában. A Győr Megyei Bíróság csütörtökön másodfokon tárgyalta a jelentős deviza-bűntettet, s elutasította a vádlott és védője felmentési kérelmét. A jogerős ítélet: egyévi börtön, több mint 400 ezer forint elkobzása, s a büntetés letöltése után Ivan Novakovicot kiutasítják Magyarországról.

— Csütörtökön üzembe helyezték Dunaújvárosban a konverteracélmű oxigéngyártó blokkját. A szovjet berendezés óránként ötezer köbméter 99 százalékos tisztaságú oxigént gyárt, amelyet az acélgyártás gyorsítására használnak és a technológia energiaigényének csökkentését eredményezi majd a konverterben. Az első oxigén várhatóan vasárnap hagyja el a blokkot és a következő egy évben — a konverter üzembe helyezéséig — a Dunai Vasmű nagyolvasztójának termeli az oxigént.

— Komlói nyár. A Pécsi Nemzetközi Ifjúsági Zenei Tábor fiatal külföldi muzsikusai július 13-án 15.00 órakor tartják hangversenyüket az Árpád-kori mánfai templomban.

A Pécsi Nyári Színház mai programja

A Tettyei Játékszínen csütörtökön 21.00 órakor tartják a Dante-szimfónia című balett premierjét. Liszt Ferenc zeneművére Eck Imre készített koreográfiát. A Bóbita együttes műsorát 20.30-kor adja elő a Csontváry Múzeum udvarában.

— Új Patyolat-szalon. Pécsett a belvárosban a Líceum utcában új, 72 négyzetméter alapterületű Patyolat-felvevőhely nyílik két héten belül.

— Szegedi Ipari Vásár. Baranya vállalatai és szövetkezetei ismét gazdag termékválasztékkal képviseltetik magukat a július 18-án kezdődő Szegedi Ipari Vásáron, amelyet ezúttal is a Marx téren rendeznek.

— XIII. nemzetközi természetbarát-találkozó. Abaligeten, július 14-től 23-ig rendezik a XIII. nemzetközi természetbarát-találkozót, melynek közös nyelve az eszperantó. A programban mecseki kirándulások, pécsi, szigetvári városnézések szerepelnek.

— Ingyenes gombavizsgálat! A Baranya megyei KÖJÁL a lakosság részére ingyenes gombavizsgálati ügyeletet tart minden szombaton és vasárnap 18 és 20 óra között, az uránvárosi piacon. Kérjük a lakosságot, hogy a gombamérgezések elkerülése érdekében a saját szedésű gombát mutassák be.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

Jó idő esetén zenés KERTESTÉLY a Hotel Pannónia parkjában. Nyitva: 22—02 óráig.

✻

A Zipernovszky Károly Gépészeti Szakközépiskola, Pécs, 48-as tér 2. sz. kezdő és haladó műszakirajz-tanfolyamot indít. Jelentkezési feltételek: kezdő rajztanfolyamhoz érettségi bizonyítvány, haladó rajztanfolyamhoz a kezdő sikeres elvégzése. Jelentkezési határidő: 1980. augusztus 25.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Miről ír a Társadalmi Szemle új száma? 8.35: Kamaramuzsika. 9.30: Szondi két apródja — Arany János balladája. 9.35: Sári néni utazik. 10.05: Kökörcsin és Bobojsza. Meseregény. 10.22: Fecskék és fruskák. Arthur Ransome regénye, folytatásokban. 10.48: Rossini: Tell Vilmos — Jelenet, tánc és tiroli kórus a III. felvonásból. 11.00: Gondolat. — A Rádió irodalmi lapja. 11.45: Amatőr együttesek műsorából. 12.35: Otto Klemperer vezényli a Philharmonia zenekart. 13.27: A Mongol Rádió műsorából. 13.49: Gulyás László: Széki muzsika. 13.57: Brankovics György — Részletek Erkel operájából. 14.44: Magyarán szólva . . . 15.10: Láttuk, hallottuk. 15.35: Népdalok. 16.05: Magyarország kicsiben. 17.10: A Mongol Köztársaság nemzeti ünnepén. 17.50: Vladimir Horowitz Schumann-műveket zongorázik. 19.15: Ahol élünk, ahogy élünk. 19.35: Hallgassunk operát — Mozart: Figaró házassága. 20.57: Nóták. 21.30: Ami a számok mögött van. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. Közben: 23.18: Hetvenedik születésnapomra. Hidas Antal versei. 23.25: A hangversenyközvetítés folytatása. 0.10: Dzsesszfelvételekből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.20: Tíz perc külpolitika. (ism.) 8.33: Daljátékokból. Közben: 9.00: Rablás és gyilkosság megrendelésre. Maffia-módszerek az NSZK-ban. 9.15: A Daljátékokból c. műsor folytatása. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Nótamuzsika. 13.15: Süssünk, süssünk valamit. Zenés műsor napköziseknek. 13.30: A zene titka. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Nem tudom a leckét. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Operettdalok. 18.46: Attól Z-ig a popzene világában. 19.26: Újítók között — Jászladányban. 20.00: Félóra népzene. 20.33: Aranykor után, aranykor előtt a recski rézbányában. 20.45: Emlékezetes G. B. Shaw-előadások. — Közvetítés a Katona József Színházból — Pygmalion.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Angol nyelv kicsiknek. 9.15: Händel: Herkules választása — zenés közjáték. 10.08: Kamaramuzsika. 11.00: Hírek, időjárás. 11.05: A debreceni Bartók Béla IX. nemzetközi kórusfesztiválról jelentjük. 11.35: Operarészletek. 12.35: Dzsesszfelvételeinkből. 13.05: Műsorismertetés. 13.07: A háborúnak vége. Cserépfalvi Imrével beszélget Kabdebó Lóránt. 13.37: Zenekari muzsika. Közben: 14.15: A századforduló irodalmának hetei. 14.35: A Zenekari muzsika folytatása. 15.25: Arthur Grumiaux és Clar Haskil Beethoven-felvételeiből. 16.30: Helyettem írták. 17.00: Tip-top parádé. 17.30: Donizetti-áriák. 17.50: Csak a pénzen múlik. 18.20: Zenekari muzsika. 20.00: Eszmecsere. 20.30: Új kamarazene felvételeinkből. 21.00: Közkívánatra.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Olimpiákról röviden. A pécsi stúdió sporttörténeti sorozata a játékokról. I. az ókortól az olimpiai eszme újjáéledéséig. Az első újkori olimpia. Athén 1896. 17.15: Daloló dél-dunántúli tájak. Látogatóban a szentlőrinci citerazenekarnál. Tihanyi József népdalénekes lemezéről. Új felvételeinkből: Eszéki Zsuzsa Várnai Ferenc népdalfeldolgozásaiból énekel. 17.30: Orvosi tanácsok: Hogyan éljen a fekélybeteg ember? 17.35: Ritmus és dallam. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát műsor. Hírek. Tudósítások. Bunyevác dalok. Munkásnők falun. Riport. 19.00: Német műsor. 30 perc nyaralóknak. Hírek, tudósítások. Harkány ma. Zenés kívánságok, útikalauzok. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.25: Hírek. 16.30: A Szahara olaj és politika nélkül. Osztrák kisfilm. (sz.) 16.55: Stop. Közlekedj okosan. (sz.) A kerékpár felszerelése. 17.05: Postafiók 250. Takács Mária műsora. (sz.) 17.20: Duna-parti Vígasságok, Szentendrén. (sz.) 17.35: Pannon Krónika. A pécsi körzeti stúdió műsora. 18.05: Reklám. 18.10: Öt perc meteorológia. (sz.) 18.15: A Magyar Állami Operaház vendégjátéka Szicíliában. (sz.) Útifilm. 18.40: A Mongol Népköztársaság nemzeti ünnepe. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. (sz.) 19.15: Esti mese. (sz.) 19.30: Tv-híradó. (sz.) 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.20: Jean Gabin-sorozat. Az epsomi úriember. Magyarul beszélő francia film. 21.45: A Moszkvai Nagyszínház Zenekarának Kamaraegyüttese játszik. 21.55: Támadás egy idegen bolygóról. Magyarul beszélő amerikai filmsorozat. IX/1. rész: A hídfőállás. 22.45: Tv-híradó 3. (sz.) 22.55: Reklám.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: „Saratin" az Abház Állami Népi Együttes műsorából. (sz.) 20.30: Öt perc meteorológia. (ism., sz.) 20.35: A londoni boby. NSZK dokumentumfilm. (sz.) 21.15: Tv-híradó 2. (sz.) 21.35: Reklám. 21.40: Az emberiség hajnala. Magyarul beszélő olasz filmsorozat. VIII/2. rész. Az emberré válás első lépései.

JUGOSZLÁV TV

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.05: Tv-naptár. 19.15: Búzavirág — gyermekműsor. 19.45: Muppet show — szórakoztató műsor. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Adriai találkozások. 22.25: Bevándorlók — filmsorozat.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Aranykor-e az öregség? — dokumentumadás. 20.27: Ma este. 21.00: Naprenden a kultúra. 22.00: Huszonnégy óra. 22.05: Arcképek. 22.55: Zenei Műsor. 24.00: Házi mozi. Szalmakutyák — amerikai játékfilm.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169. Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermek-poliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

Pécsi utcák – híres emberek

Ányos Pál

A huszonnyolc éves korában Veszprémben meghalt költő emlékét elsősorban *A kalapos király* című, II. József ellenes verses röpirata és az éppen kétszáz évvel ezelőtt írt *Egy boldogtalannak panaszai a halovány holdnál* című, régebben a középiskolákban kötelező verse miatt őrizte meg a köztudat.

A kalapos király kemény politikai támadás a koronázatlanul uralkodó király ellen, akiben nem értékelte a haladó törekvéseket, csupán uralkodásának önkényességét látta meg. Az 1867. évi kiegyezésig ki sem merték nyomatni e versét, amelyben ilyeneket vagdos a király fejéhez: *„Még sem szünsz, kegyetlen, szivünket gázolni? Hah, képtelen fajzás! Véred gyalázatja! Gyilkosa népednek, nem pediglen atyja!"* Nyilvánosságra szánt világi versei *(Egy boldogtalannak panaszai a halovány holdnál, Egy hív szivnek kedvesse sirja felett való panaszai)* a magyar szentimentalizmus legszebb alkotásai közé tartoznak.

Ányos István (a Pál név szerzetes neve) 1756. december 28-án Esztergár nevű faluban született. A pápai gimnáziumban annyira megszerette egyik pálos tanárát, hogy ösztönzésére 16 éves korában felöltötte a fehérruhájú paulinusok ruháját. A Hont megyei Márianosztrán, majd újra Pápán, később a nagyszombati egyetemen folytatja tanulmányait, s oly kiváló tanárai vannak, mint a történész Katona István és az író Dugonics András. Az egyetemmel együtt Budára kerülve megismerkedik Bessenyei Györggyel és a testőr-írókkal. Bessenyei a francia akadémia mintájára szervezendő testületben, a Hazafiúi Magyar Társaságban neki szánta a másodtitkári tisztséget. A terv azonban Mária Terézia elutasító magatartása miatt nem valósulhatott meg.

A pesti irodalmi élet, a felvilágosodás eszméit hirdető barátai, egy titkolt szerelem keserűsége elsőként váltják ki belőle és szólaltatják meg költészetünkben a világfájdalmat, az élettel kibékíthetetlen bánatot. E felfogásának kialakulását elősegítette a szigorú szerzetesi életrend, a felsőelefánti (Nyitra megye) pálos kolostorba történt áthelyezése és ezzel kiszakítása az irodalmi világból.

Már súlyos beteg (vízkóros), amikor Székesfehérvárra helyezik, ahol együtt tanít Virág Benedekkel. Nincsenek adataink arra, hogy Pécsett is megfordult volna, de a már említett *Egy boldogtalannak panaszai* stb. című versének hangulatvilága Pécset idézi, nemkülönben Eszterházy Pál pécsi püspökhöz írt versei (1781) is pécsi tartózkodását valószínűsítik.

A magyar irodalom Ányost *„érzékeny költő"*-ként jegyzi, aki kevés számú, de nagyszerű formai változatossággal írt verseiben a magyar irodalmi népiességnek és a felvilágosult politikai lírának jeles képviselője. Leírásai, természeti képei éles látású megfigyelőre vallanak. Látomásai, a „susogva sírjából" megjelenő kísértet mint a szentimentalizmus egyik díszlete hatással volt későbbi költőinkre, gondoljunk csak Kölcsey *Husztjára*, Kisfaludy *Mohácsára* vagy akár Vörösmarty *Zalán futásának* előhangjára.

Verseiben fel-feltünedeznek a kuruc költészet dallamai, az *Ivóének*ben pedig a fesztelen oldottságú népiesség is.

Az 1784. szeptember 5-én elhunyt költő írói hagyatékát, munkásságának méltatását Batsányi János tette közzé Bécsben, 1798-ban.

Kölcsey Ferenc átpillantva költészetünk fejlődését, így ír Ányos Pálról: *„Soraiból egy szeliden bús s a hazához hevülettel vonzódó léleknek harmóniája hangzik felénk; énekbe ömlő szentimentalizmusát a honszerelem érzelmei által vezeti."* (Nemzeti hagyományok.)

Tóth István

Magyar párt- és állami vezetők távirata a Mongol Népköztársaság nemzeti ünnepe alkalmából

JUMZSAGIJN CEDENBAL ELVTÁRSNAK,
a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottsága első titkárának,
a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Hurálja Elnöksége elnökének,

ZSAMBIN BATMÖNH ELVTÁRSNAK,
a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének,

Ulánbátor

Kedves Elvtársak!

A Mongol Népköztársaság nemzeti ünnepén, a népi forradalom győzelmének 59. évfordulója alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és Minisztertanácsa, a magyar nép és a magunk nevében elvtársi üdvözletünket és szívélyes jókívánságainkat küldjük önöknek és a testvéri Mongólia népének.

A magyar nép nagy figyelemmel kíséri a mongol dolgozó nép országépítő munkáját és őszinte örömmel tekint nagyszerű eredményeire, amelyeket marxista—leninista élcsapata, a Mongol Népi Forradalmi Párt vezetésével elért a szocializmus építésében. A Mongol Népköztársaság békepolitikája aktív részét képezi annak a harcnak, amelyet a szocialista közösség országai és a világ haladó erői folytatnak a nemzetközi béke és biztonság megteremtéséért, az enyhülési folyamat elmélyítéséért és az egyetemes emberi haladásért.

A Magyar Népköztársaság és a Mongol Népköztársaság diplomáciai kapcsolatai felvételének 30. évfordulójáról történt megemlékezés évében örömmel állapíthatjuk meg, hogy azok az eredmények, amelyeket kétoldalú kapcsolatainkban elértünk, nagyszerűen példázzák szocializmust építő országaink testvéri barátságát, a szünte!enül fejlődő és egyre tartalmasabb együttműködésünket. Ez egyaránt szolgálja népeink és közös ügyünk, a szocializmus javát.

Nemzeti ünnepükön kívánjuk önöknek és a testvéri mongol népnek, hogy újabb kimagasló eredményeket érjenek el a Mongol Népi Forradalmi Párt XVII. kongresszusa határozatainak valóra váltásában, a VI. ötéves terv teljesítésében, hazájuk felvirágoztatásában, a szocialista közösség egységének erősítésében, a népek békéje és biztonsága nemes ügyének szolgálatában.

Budapest, 1980. július 10.

KÁDÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára

LOSONCZI PÁL,
a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke

LÁZÁR GYÖRGY,
a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke

*

Apró Antal, az országgyűlés elnöke az évforduló alkalmából táviratban köszöntötte Nyamin Luvszancsültemet, a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Huráljának elnökét. A Hazafias Népfront Országos Tanácsa, a SZOT, a KISZ, az Országos Béketanács és a Magyar Nők Országos Tanácsa ugyancsak táviratban üdvözölte a mongol partnerszervezeteket.

———— * ————

Delgerdalajn Zsambazsancan, a Mongol Népköztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, a mongol népi forradalom 59. évfordulója alkalmából csütörtökön fogadást adott a nagykövetségen. A fogadáson részt vett Korom Mihály, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Borbándi János, a Minisztertanács elnökhelyettese, Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Keserü Jánosné könnyűipari miniszter, Trethon Ferenc munkaügyi miniszter, Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, Házi Vencel külügyminiszter-helyettes, valamint a politikai, a gazdasági és a kulturális élet sok vezető személyisége. Jelen volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Koreai parlamenti delegáció érkezett Budapestre

Az országgyűlés meghívására Cse Hi Dzong munkaügyi miniszter, képviselő vezetésével csütörtökön Budapestre érkezett a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság legfelsőbb népi gyűlésének küldöttsége. Fogadásukra a Ferihegyi repülőtéren megjelent Péter János, az országgyűlés alelnöke, valamint Kim Jong Szun, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság magyarországi nagykövete.

◆

✦ TEHERÁN: Csütörtökön virradóra újabb összecsapások voltak az iráni—iraki határtérségben. Az iráni PARS hírügynökség szerint több iraki vadászbombázó behatolt Irán légterébe és a kurdisztáni Sardasht elővárosait támadta. A jelentés nem közöl adatokat áldozatokról, vagy anyagi károkról. Ugyanakkor az iraki INA hírügynökség a bagdadi belügyminisztérium közlésére hivatkozva arról számolt be, hogy Mandali határmenti iraki város közelében voltak összetűzések, amelyek során az irániak nehéztüzérséget vetettek be. Az INA jelentése szerint az iráni egységek „súlyos veszteségeket szenvedtek".

✦ *BELGRÁD: Veszelin Gyuranovics, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács (kormány) elnöke szerdán fogadta Halász Józsefet, a Magyar Népköztársaság belgrádi nagykövetét. A találkozón a magyar—jugoszláv baráti kapcsolatok és együttműködés továbbfejlesztésének kérdéseit vitatták meg.*

✦ *BUDAPEST: Apró Antal, az országgyűlés elnöke táviratban köszöntötte Naim Hamid Haddadot, az Iraki Köztársaság nemzetgyűlésének elnökét megválasztása alkalmából.*

✦ AMMAN: A Camp David-i különalku elítélésével fejeződött be csütörtökön Ammanban az Arab Liga külügyi és gazdasági miniszтereinek értekezlete. A részt vevő országok kifejezésre juttatták eltökéltségüket, hogy továbbra is támogatják a palesztinai arab nép igazságos harcát. Elutasították az úgynevezett palesztin autonómiáról szóló izraeli—egyiptomi—amerikai tárgyalásokat és megbélyegezték az egyiptomi rendszer behódoló politikáját.

✦ *BEIRÚT: Ismeretlen tettes Beirútban meggyilkolt egy iraki diplomatát, hármat pedig megsebesített. A merénylő egy robogó autóból nyitott tüzet a diplomatákra. Az iraki hírügynökség iráni ügynököket vádol a merénylet elkövetésével.*

✦ BELGRÁD: Dusan Dragoszavac, a JKSZ KB elnökségének titkára szerdán fogadta Vaszilij Kuznyecovot, az SZKP KB PB póttagját, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének első elnökhelyettesét, aki a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa küldöttségének élén tartózkodik Jugoszláviában. A felek szívélyes és baráti légkörű eszmecseréjükön kifejezték készségüket arra, hogy fejleszszék és elmélyítsék a két párt és a két állam együttműködését és kapcsolatait. Dragoszavac és Kuznyecov megbeszélésén szó volt a nemzetközi helyzetről és a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egyes kérdéseiről is.

———— * ————

Mengisztu—Gorskov találkozó

Mengisztu Haile Mariam, az etiópiai ideiglenes katonai kormányzó tanács elnöke, az etiópiai dolgozók pártjának megszervezésére alakult bizottság elnöke, az etiópiai forradalmi hadsereg főparancsnoka fogadta az afrikai országban hivatalos látogatáson tartózkodó Szergej Gorskov flottatengernagyot, az SZKP KB tagját, a szovjet haditengerészet főparancsnokát, a Szovjetunió honvédelmi miniszterhelyettesét.

Gorskov átadta vendéglátójának Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének az üdvözletét.

A szovjet nép örömmel nyugtázza az etiópiai forradalmi átalakulás sikereit a külső és belső visszahúzó erők elleni harcban, az igazságosságon és egyenlőségen alapuló társadalom építésének útján" — hangsúlyozta Szergej Gorskov a megbeszélésen. Az etiópiai dolgozók pártjának megszervezésére alakult bizottság júniusi kongresszusa bizonyítja, hogy az afrikai ország népe sikeresen halad előre a választott úton — állapította meg.

Válaszbeszédében Mengisztu Haile Mariam köszönetet mondott Leonyid Brezsnyev üdvözletéért és kiemelte, hogy Etiópia és a Szovjetunió népei a barátságnak és az együttműködésnek a proletár internacionalizmus elvein alapuló szoros szálait ápolják.

A mozambiki néphadsereg folytatja a kormányellenes erők felszámolását

A mozambiki néphadsereg egységei megtámadták és elfoglalták a fegyveres ellenforradalmár csoportok egyik legnagyobb táborát, megsemmisítettek 272 lázadót és foglyul ejtettek több mint háromszáz személyt. A mozambiki hírügynökség jelentése szerint a magát „nemzeti ellenállási mozgalomnak" nevező ellenforradalmi szervezet említett tábora Manica tartományban, a zimbabwei határtól ötven kilométer távolságban volt.

A maputói hivatalos jelentés kitér arra, hogy a tábor külön repülőtérrel rendelkezett és az ellenforradalmárok osztagai onnan indították akcióikat, szabotázscselekményeket. A táborban külföldi gyártmányú, főleg dél-afrikai, fegyvereket találtak.

A mozambiki néphadsereg vezérkarának közlése szerint teljes erővel folytatódik a hadművelet a kormányellenes csoportok felszámolására.

———— * ————

✦ PHNOM PENH. A thaiföldi hatóságok június 23-a óta folytatják a fegyveres akciókat a kambodzsai határon — adja hírül a kambodzsai külügyminisztérium Phnom Penhben közzétett nyilatkozata, hangsúlyozva, hogy thaiföldi részről gyakorlatilag naponta megsértik a Kambodzsai Népköztársaság szuverenitását és területi épségét. A nyilatkozat felhívja a figyelmet arra, hogy a thaiföldi tüzérség kambodzsai településeket vett tűz alá, s e támadások sok áldozatot követeltek a polgári lakosok és a határőrök között. A thaiföldi légierő gépei rendszeresen végeznek felderítést Kambodzsa több határ menti tartománya fölött. A Kambodzsai Népköztársaság külügyminisztériuma az ilyen akciók haladéktalan beszüntetését követeli, és hangsúlyozza, hogy a felelősség Thaiföldet terheli.

✦ *NEW YORK: Az ENSZ székhelyén csütörtökön közzétették Kurt Waldheim levelét, amelyben a világszervezet főtitkára visszautasítja a bangkoki kormánynak azt a kérését, hogy küldjön ENSZ-megfigyelőket a thaiföldi—kambodzsai határra. Thaiföld ENSZ-képviselete arra való hivatkozással kérte a megfigyelők kiküldését, hogy — úgymond — „vietnami és vietnamiak által támogatott kambodzsai csapatok hatolnak be thaiföldi területre". Köztudott ezzel szemben, hogy Thaiföld területéről — thaiföldi támogatással, Washington és Peking uszítására — Pol Pot-ista bandák rendszeresen betörnek a Kambodzsai Népköztársaság területére. Waldheim — aki a múltban már elutasított egy hasonló bangkoki kérést — levelében hangsúlyozza, hogy ENSZ-megfigyelők kiküldését csak a Biztonsági Tanácsnak áll jogában elhatározni.*

✦ MOSZKVA: A szovjet fővárosban csütörtökön nyilvánosságra hozták a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének arról szóló rendeletét, hogy a Lett Szovjet Szocialista Köztársaságot az Októberi Forradalom Érdemrenddel tüntetik ki. A köztársaság azzal érdemelte ki a kitüntetést, hogy dolgozói kimagasló érdemeket szereztek a forradalmi mozgalomban, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelméért vívott harcban, a világ első soknemzetiségű szocialista állama, a Szovjetunió megszilárdításáért folytatott küzdelemben hősiességről tettek tanúságot a haza ellenségeivel vívott harcokban és sikereket értek el a kommunizmus építésében.

✦ *WIESBADEN: A nyugatnémet rendőrség dollárhamisítókon ütött rajta szerdán Münchenben és őrizetbe vett öt olasz állampolgárt. Mintegy kétmillió névértékű hamis papírdollárt találtak a helyszínen. A rajtaütéskor kirobbant tűzharcban egy olasz megsebesült, egy társuknak pedig sikerült elmenekülnie.*

LAPZÁRTA

A teheráni rádió csütörtöki jelentése szerint Iránban összeesküvést lepleztek le. A meghiúsult tervek szerint a merénylők a laktanyák elfoglalását, Khomeini ajatollah teheráni lakhelyének bombázását, és a qumi vallási főiskola lerombolását tűzték ki célul.

A rádió szerint a merényletet maga Baniszadr elnök leplezte le. Az elnök a rádió szerint kijelentette, hogy az összeesküvés szerzői „külföldi zsoldosok", akiket — tette hozzá — a légierő tisztjei és az iszlám gárdisták segítségével sikerült ártalmatlanná tenni".

A forradalmi tanács rendkívüli közleménye — amelyet a rádióadást megszakítva tettek közzé — tudatta, hogy a merénylők közül néhányat megöltek, másokat letartóztattak, ismét mások után még folyik a kutatás. A rádió azt is közölte, hogy Baniszadr elnöknek már egy hónapja tudomása volt a készülő összeesküvésről.

A meghiúsult merénylet egyik célpontja, a qumi teológiai főiskola, egyben Nontazeri ajatollahnak, Khomeini feltételezett utódjának lakhelye is.

A belügyminisztérium rendelkezése szerint Iránban betiltottak minden politikai csoportosulást, a gyüléseket és tüntetéseket. A belügyminiszter-helyettes a rendelet közzétételét az országban kialakult helyzettel indokolta.

Csütörtök esti legfrissebb jelentések szerint Teherán központjában, a polgármesteri hivatal épülete előtt összegyűlt tömeg szétoszlatására többször a levegőbe lőttek a rendfenntartó erők helyszínre vezényelt egységei. A tüntetők — többségükben „zugkereskedők" — százával vonultak fel az épület elé, tiltakozásul a feketepiacot betiltó legutóbbi központi intézkedések miatt.

Kommentár

Carter—Hua találkozó: a megbontott háromszög

Nyolcvan percig, az előirányzottnál jóval tovább tartott Tokióban az első csúcstalálkozó Carter amerikai elnök és Hua Kuo-feng kínai miniszterelnök között. A szűkszavú kommünikéből is kitűnik, hogy a két ország belső viszonyain kívül jóformán mindenről — Kambodzsáról, Afganisztánról, az ázsiai és távolkeleti helyzetről stb. — szó esett, mégpedig mindenről szovjetellenes szándékoktól indíttatva.

Ha Carter tokiói látogatását az előzményektől függetlenül és a nemzeközi összefüggésekből kiragadva vizsgáljuk — részvétele az elhunyt japán kormányfő, Ohira Maszajosi gyászszertartásán önmagában érthető. Hiszen az 1945 óta konzervatív kormányok által irányított Japán az Egyesült Államok legfontosabb ázsiai szövetségese, és ugyanakkor egyik legnagyobb gazdasági partnere és versenytársa. Csakhogy nem ez volt a látogatás elsőszámú indítéka.

Az amerikai elnök tokiói utazásának van néhány olyan összetevője, amely ártalmas szándékokra utal és negatívan befolyásolhatja az egész nemzetközi helyzetet. A jóval Carter előtt Tokióba érkezett Hua Kuo-feng kínai párt- és miniszterelnök már beható tárgyalásokat folytatott Japán vezetőivel, köztük Ohira várható utódjával, továbbá az ausztrál miniszterelnökkel. Japán—Kína—Ausztrália kibontakozó együttműködése (például a kambodzsai válság ügyében) veszélyes tényező. Ez a három ország a szélesebb értelemben vett csendes-óceáni körzet sorsát erőteljesen befolyásolhatja.

A Carter—Hua találkozó azonban túlmutat a mégoly hatalmas csendes-óceáni térség keretein. Mindenekelőtt arra kell emlékeztetni, hogy a szovjetellenes kurzus erősítésével párhuzamosan Carter és csapata gyors ütemben fűzte egyre szorosabbra az Egyesült Államok kapcsolatait a Mao utáni Kínával. Alapvető stratégiai döntésről volt szó, amelyet nem is lehet egyedül Carter számlájára írni. A Moszkva által teljes joggal „kínai kártyának" nevezett taktika kibontakoztatását már két republikánus elnök, Nixon, majd annak bukása után Ford is lényegesnek tartotta.

Nagyjából 1979 tavaszáig mindamellett az amerikai diplomácia óvakodott a kínai kapcsolat olyan mértékű hangsúlyozásától és szorosra fűzésétől, hogy az a szó stratégiai értelmében is befolyásolja az Egyesült Államok és a Szovjetunió viszonyát. A fordulat lényegét úgy lehet megfogalmazni, hogy a Carter—Brzezinski páros felszámolta a szovjet—amerikai—kínai kapcsolatok háromszögének korábban figyelembe vett egyensúlyi tényezőit.

Közvetlenül a Carter—Hua találkozó előtt Pekingben járt Byrd szenátor, az amerikai szenátus demokrata párti többségének vezetője, valamint Holbrooke államtitkár, aki a washingtoni külügyminisztériumban a kelet-ázsiai és csendes-óceáni ügyek felelőse. (Szimbolikusnak is tekinthető, hogy mindketten meglátogattak egy kínai rakétakilövő támaszpontot a mongol határ közelében.) A két politikus látogatását kísérő nyilatkozatok már megadták a Hua—Carter találkozó alaphangját. Byrd például azt hangsúlyozta, hogy „egyetlen amerikai elnök sem vizsgálhatná felül a Kínához fűződő kapcsolatok kérdését". Ezzel jelezte, hogy olyan mélyebb stratégiai átértékelés zajlott le az amerikai politikában, amely független a választási, vagy más rövidlejáratú tényezőktől. Ez a nyilatkozat mintegy visszatükröződése Holbrooke korábbi értékelésének. Eszerint „a kínai—amerikai kapcsolatokat már nem lehet kielégítően beilleszteni a 70-es évek elején létrehozott háromszög-diplomácia keretei-be".

Maga Carter, még mielőtt találkozott volna Huával, a japán televízióban elhangzott beszédében azt mondotta, hogy az Egyesült Államok és Kína „hosszú távú" politikai elgondolásai lényegében azonosak". Inkább csak a forma kedvéért hozzáfűzte ehhez, hogy a két ország együttműködése „nem irányul közvetlenül" a Szovjetunió ellen.

Megfigyelők Tokióban mégis jogos aggodalommal állapították meg, hogy az amerikai—kínai kapcsolatok további erősítése a feszültség fokozásához vezethet, a csúcstalálkozó a Vietnamra és a Szovjetunióra való nyomás eszközeként fogható fel. A japán Aszahi Simbun című lap szerkesztőségi cikkben figyelmeztette az Egyesült Államokat és Kínát, hogy Thaifölddel együtt hagyjanak fel az indokínai beavatkozással, s főképp Kína ne próbálkozzék újabb Vietnam-ellenes „büntetőhadjárattal". Az ugyanis aligha kétséges, hogy Carter és Hua az indokínai helyzetről is tárgyalt, s amit elhatároztak, az aligha lesz üdvös a térség békéje szempontjából.

A Carter—Hua megbeszélés nyolcvan perce megerősítette az amerikai politika szovjetellenes jellegét és tovább csorbítja a szovjet—kínai—amerikai kapcsolatokban kialakított egyensúlyt. Nem csoda hát, hogy még a Newsweek című amerikai hírmagazin kommentáló cikke is ezt a címfeliratot viselte: „Nem billentünk-e át túlságosan?".

-i -e

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1980. JÚLIUS 14-TŐL JÚLIUS 20-IG

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6,20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggeli zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap.

PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: Magamról. Versek (ism.). 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. 10.35: Egyfelvonásos opera. 11.18: „Búza, búza, de szép tábla búza . . .” 11.39: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.30: A századforduló irodalmának hetei. 15.10: Nóták. 15.28: Sztárok — anekdoták nélkül. 16.05: Az arab világ keleti végvárában. 16.15: Polkák fúvószenekarra. 16.30: Válságok és teóriák. 17.10: Filmdalok. 17.23: Könyvpremier. 18.03: A Szovjetunió népeinek zenéjéből. 19.15: Operetthángverseny. 20.00: Csak arra vagyok kíváncsi . . . 21.00: Színes népi muzsika. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Színes — színpad. 23.37: Enigma — szimfonikus költemény. 0.10: Gábor S. Pál táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Énekszóval, muzsikával. 8.33: Premier — nyitány. 8.40: Slágermúzeum. 9.30: „Enyém lett tér, s idő . . .” Francia írók műveiből. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népdalok, népi zene. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Varsói Dekameron. 14.00: Kettőtől ötig — a Rádió kívánságműsora. 17.00: Fűtől — fáig. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.30: Reform vagy forradalom? — Beszélgetés Lukácsy Sándor irodalomtörténésszel. 20.00: Népi zene. 20.33: Társalgó. 22.30: Tavasz. 23.15: A dzsessz a 70-es években — 31. rész.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Albán mesék. 18.30: Hősök iskolája. 19.45: Szervusztok fiatalok. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: A földi napok múlnak — tv-film. 22.25: Kiválasztott pillanat. 22.30: Panoráma. 23.30: Komolyzene.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Reform, vagy forradalom . . . 9.44: A „megfújt” rizsfelfújt. Gyermekversek zenével. 10.05: MR 10—14. Iskolák — őrsök — barátok. 10.35: Zenekari muzsika. 11.39: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. XXVI. rész. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: A Rádió Dalszínháza. 14.21: Az MRT énekkara énekel. 14.42: Arcképek a német irodalomból. 15.10: Egy nyírségi nótafa: Barnucz Mihályné Keczán Irén. 15.25: Sirius kapitány és a Csillaglány. Fantasztikus rádiójáték. 16.05: Zengjen a muzsika. 17.07: A századforduló irodalmának hetei. 17.31: Operaáriák. 17.45: A Szabó család. 19.15: Lemezmúzeum. 19.47: Verseny vagy védelem? 20.17: Népdalok. 21.11: Ország, város. Beszélgetés az urbanisztikáról. 21.41: Évszázadok mesterművei. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Rossini operáiból. Közben: 22.50: Meditáció. 23.00: Az operaközvetítés folytatása. 23.27: Kamarazene. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Indulók fúvószenekarra. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 10.36: Zenedélelőtt. 12.33: Melódiakoktél. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Beszélni nehéz. 18.45: Népi zene, cigánydalok. 19.20: Véleményem szerint. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: A századforduló irodalmának hetei. 21.06: A tegnap slágereiből. 22.00: Zenés játékokból. 23.15: Népi muzsika.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.40: Hírek. 16.45: Csak gyerekeknek! Kisfilm-összeállítás. 1. A schildei polgárok. NSZK bábfilmsorozat. 2. rész. 2. Az elveszett unoka. Szovjet bábfilm. 3. Az eltévedt bolygó. Csehszlovák rajzfilm. 17.40: Bevettük a várat. Dokumentumfilm az NDK pionírjairól. 18.05: Reklám. 18.10: Ahol a Jenyiszej ered. A Horizont Szerkesztőség műsora. 18.25: Camambert és vörös bor. Riportfilm (sz.). 19.05: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Könnyen jött örökség. Magyarul beszélő francia tévéfilm (sz.). 21.35: Panoráma. Jelenségek a világpolitikában (sz.). 22.00: Kerényi Jenő 1908—1975. (sz.). 22.25: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: ZENÉS NYÁRI ESTÉK. Mozart: Szöktetés a szerájból. Opera (ism., sz.). 21.40: Tv-híradó 2. (sz.). 22.00: Régiek rejtjelei. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Kaland — gyermekműsor. 19.45: Népi muzsika. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Aktualitások. 22.05: Minden a prémről — amerikai játékfilm.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Fűtől fáig. 8.54: Beszélni nehéz. 9.06: Indulók, táncok fúvószenekarra. 9.42: Kis magyar néprajz. 10.05: Kököjszi és Bobojsza. 10.22: Fecskék és fruskák. 10.46: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.01: Zenekari muzsika. 12.35: Házunk tája. 12.50: Operaslágerek. 13.20: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.10: Népi zene. 14.27: Kóruspódium. 15.10: Operettdalokból. 15.28: Sztárok anekdoták nélkül. 16.09: Kritikusok fóruma. 16.19: Amatőr zenei együttesek felvételeiből. 16.31: Zenekari muzsika. 17.07: Verseny vagy védelem? 17.35: Bemutatjuk új Goldmark-felvételeinket. 19.15: Könyvpárbaj. 20.25: A zeneirodalom remekműveiből. 21.13: Ifj. Sánta Ferenc népi zenekarа játszik. 21.30: Háttérbeszélgetés. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Magyar előadóművészek. 23.03: A kamarazene kedvelőinek. 0.10: Dzsesszfelvételekből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Kemény Egon kórusdalaiból. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Verbunkosok, nóták. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: Népi zene. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Cég és öntudat. 13.30: Színes szőttes. 14.00: Kettőtől négyig. 16.00: Fordulók a líra történetében. 16.40: Tánczene Spanyolországból. 17.00: Népzenekedvelőknek. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Szállj régi dallam . . . 19.00: Katonadalok. 19.25: A jelszavaktól a törvényekig. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.30: Hírek. 20.33: Válas(s)z! 21.25: A Rádió Dalszínháza. 22.35: Énekszóval, muzsikával. 23.15: Wolf Péter szerzeményeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Óvodások filmműsora. Anti, a muzsikus. NDK bábfilm (ism.). 9.25: Csata fekete-fehérben. Sakkműsor gyerekeknek. Fokozd az előnyt (ism.). 9.45: Egészségedre. Összeállítás az Országos Egészségnevelési Intézet filmjeiből. 10.15: Delta. Tudományos híradó (ism.). 10.35: Az énekes csavargó. Magyarul beszélő olasz film (sz.). 12.15: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor (ism.). 16.10: Hírek. 16.15: Zöld múlt. Magyarul beszélő lengyel film (sz.). 17.25: Stop. Közlekedj okosan. Útburkolati jelek (ism., sz.). 17.35: Kuckó (sz.). 18.05: Egészségünkért. Az Országos Egészségnevelési Intézet műsora. A terhes nők helyes életmódjáról. 18.15: Csavarhúzó. Magazinműsor (ism.). 18.45: Staféta. Tíz perc ifjúság. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Derrick. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi filmsorozat. Kalkutta (sz.). 21.00: Régi lengyel muzsika. A Fistulatores et tubioinstores Varsovienses műsora (sz.). 21.10: Kockázat. Versenyben a világpiacon (sz.). 21.40: Karinthy Ferenc: Ez a Józsi, ez a Józsi. Tévéfilm (sz.). 22.35: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: A felsült trubadur. Magyarul beszélő dán film (sz.). 21.10: Tv-híradó 2. (sz.). 21.30: Az életem egy lyukasóra. Dokumentumfilm. 22.10: Interbalett '79. A Tallinni Estonia Balett (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Tarka világ — gyermekműsor. 19.45: Zenei találkozások. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Olimpiai szerda.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Zenekari muzsika. 9.10: My fair Lady. Zenés-játékrészletek. 9.44: Zenevár. 10.05: Hobbi — Dominó. 10.35: Híres előadóművészek kamarazene-felvételeiből. 11.41: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: . . . akkor kérem a munkakönyvem. Riport. 12.51: Zenemúzeum. 14.29: Szabadpolc. 15.10: Magyar képeskönyv. 15.29: Sirius kapitány és a Csillaglány. Fantasztikus rádiójáték. 16.05: Könyvszemle. 16.15: Operarészletek. 17.06: Munkásigazgatók. Riport. 17.32: Angol madrigálok. 17.45: Délutáni Rádiószínház. 19.15: Nótaest. 20.08: Nagy siker volt! Hangverseny. Közben: 20.34: A győri körzeti stúdió műsora. 20.54: A hangversenyközvetítés folytatása. 21.40: A Dunánál. 22.15: Moszkva '80. 22.30: Tíz perc külpolitika. 22.40: Az alkonyat. Költemény énekkarra és vonósnégyesre. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Tánczene Bulgáriából. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Napközben. 12.33: Nemzetiségeink zenéje. 12.55: Kapcsolás a pécsi körzeti stúdióba. 13.25: Gyermekek könyvespolca. 13.30: Úttörő tábortűz. 14.00: Athéntól — Moszkváig. 15.20: Egy sportvezető portréja. 16.00: Nóták. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Zenei Tükör. 18.00: Disputa. 18.33: Portré slágerekből. 19.33: Fúvósművek. 19.55: Slágerlista. 20.33: Szociológiai figyelő. 21.03: Kabarécsütörtök. 22.03: Népdalcsokor. 22.39: Barangolás régi hanglemezek között. 23.15: Operettrészletek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

15.45: Stan és Pan Chicagóban. Amerikai film. 16.45: Hírek. 16.50: Stop. Közlekedj okosan. Fékút, féktávolság (ism., sz.). 17.00: Tízen Túliak Társasága. 17.40: Tévébörze. 17.50: Pár-beszéd. Molnár László és felesége. (sz.). 18.30: Ki figyel oda? Riportműsor. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna (sz.). 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Ugrás a tetőről. Magyarul beszélő szovjet film (sz.). 21.30: TELESPORT. Két nappal a XXII. Nyári Olimpiai Játékok megkezdése előtt (sz.). 22.00: A Nemzet Könyvtára. Dokumentumriportfilm. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: A Francia TF 1 Televízió Estje. (TF 1 = Societé Nationale Television. Francaise 1. azaz a francia televízió 1. programja. 20.01: Bevezető (sz.). 20.05: Gilbert Becaud műsora. Zenés film (sz.). 21.05: Mai bűntett. Magyarul beszélő francia tévéfilm (sz.). 22.35: A Georges Pompidou Központ. Francia rövidfilm (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Váratlan örömök társasága — gyermekműsor. 19.45: Költői színház. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Külpolitika. 21.50: Felhívás utazásra — vetélkedő. 23.05: Dubrovniki nyári játékok. 23.45: Animációs film.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.35: Kamaramuzsika. 9.34: Szállj le pille . . . 10.05: Hétszínvirág. 10.35: Salamon király álma. 10.40: Operaáriák. 11.00: Katonadalok. 11.10: A népszínmű regénye. 12.35: Zenekari muzsika. 14.01: Kórusművek. 14.16: A népszokás dalai. 14.44: Magyarán szólva . . . 15.10: Magyar fúvószene. 15.28: Sztárok — anekdoták nélkül. 16.05: Huszas stúdió. 17.10: Barokk kamarazene. 17.35: Láttuk, hallottuk. 18.00: Régi filmslágerek. 19.15: Óra, mutató nélkül. 20.21: Régi híres énekesek műsorából. 20.41: Népi zene. 21.19: Legszebb stúdiófelvételekből. 22.15: Moszkva '80. 22.30: Tíz perc külpolitika. 22.40: Lutoslawski: II. szimfónia. 23.15: Romantikus operafinálék. 0.10: Operetthármasok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Könnyűzenei felvételekből. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Slágermúzeum. 9.21: Harminc perc alatt a Föld körül. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.38: Népi muzsika. 13.15: Nőkről — nőknek. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Szóból ért az ember. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Bécsi vér — operettrészletek. 19.00: Válogatott felvételek. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 20.33: Válogatott embermesék. 21.32: Popműhely. 22.17: Zenés játékokból. 23.15: Nóták.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.10: Hírek. 16.15: Természetbarát. A Telesport turisztikai magazinja (sz.). 16.35: Csali . . . Horgászok ötperce (sz.). 16.40: Mindenki közlekedik . . . Közlekedési műsor. 16.55: Irány az olimpia. Riportműsor (sz.). 17.25: Játék a betűkkel. Vetélkedőműsor. 17.50: Vásár '80. A szegedi körzeti stúdió műsora. 18.20: Reklám. 18.25: Öt perc meteorológia (sz.). 18.30: Amit nem építünk fel. Riportműsor. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.20: Családi kör. Szülők, nevelők műsora. 21.10: Muszorgszkij: Gyerekszoba — dalciklus (sz.). 21.30: TELESPORT. Egy nappal a XXII. nyári olimpiai játékok kezdete előtt (sz.). 22.05: Támadás egy idegen bolygóról. Magyarul beszélő amerikai filmsorozat. A megszállott. 22.55: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

18.10: MÉG EGYSZER — gyerekeknek. Játsszunk bábszínházat. XIII/13. rész: Karnevál (sz.). 18.45: Természetbarát. A Telesport turisztikai magazinja (ism., sz.). 19.05: Öt perc meteorológia (ism., sz.). 19.10: Mindenki közlekedik. Közlekedési műsor (ism.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Az emberiség hajnala. Olasz filmsorozat. VIII/3. rész: A tűz meghódítása (sz.). 21.00: Tv-híradó 2. (sz.). 21.20: Reklám. 21.25: TELEVÍZIÓS MESÉK FELNŐTTEKNEK. Mesék az Ezeregyéjszakáról. Tévéjáték (ism., sz.). 22.20: Az építészet ürügyén. Portréfilm Dercsényi Dezsőről (ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

19.15: Kicsiny világ. 19.45: Muppet show. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Adriai találkozások. 22.25: Rettegés uralkodik a világon — olasz filmsorozat. 23.40: Olimpiai krónika. 24.00: Hét tv-nap.

Szombat

KOSSUTH RADIO

8.27: Lányok, asszonyok. 8.52: Játékvásár. 10.05: Nóták. 10.58: Felejthetetlen operaesték. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Kórusdalok. 13.00: Sport, ritmus, zene. 14.00: Egy kis figyelmet kérek! 14.10: Pierre Fournier gordonkázik. 14.30: Másfél milliárd köbméter víz nyomában. 15.05: Közvetítés a XXII. nyári olimpiai játékok megnyitó ünnepélyéről. 15.30: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. Közben: 16.50: Közvetítés a XXII. nyári olimpiai játékok megnyitó ünnepélyéről. 17.05: A 168 óra c. műsor folytatása. 17.30: Világhírű zongoraművészek. 18.50: Rádiószínház. 19.38: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 20.25: Mozart: Figaró házassága. Opera. 23.43: Glinka-dalok. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Ifjúsági dalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Operettdalok. 9.00: Nyolc rádió nyolc dala. 9.30: Hogy tetszik lenni? 10.36: Fúvószenei hangverseny a 6-os stúdióban. 11.19: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.34: Fiataloknak! 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Kacor király. Kormos István meséje, Jürgen Golle zenéjével. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Orvosi tanácsok — a vesekőről. 14.40: A századforduló irodalmának hetei. 15.00: Népdalok, néptáncok. 15.37: Önkéntes hajótöröttek. 16.33: Popkuckó. 17.30: Közkívánatra! 19.15: Egy rádiós naplójából. 20.00: Újdonságainkból. 20.38: Az ellopott fehér elefánt. Rádiójáték. 21.18: Egy óra dzsessz. 22.18: Operettrészletek. 23.10: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna. (sz., ism.) 8.05: Kuckó. (ism., sz.) 8.35: Tízen Túliak Társasága. (ism.) 9.15: Mese, mese, mátka. Kisfilm-összeállítás. 1. Pampallini és a víziló. Lengyel rajzfilm. (sz.) 2. Rókavadászok. Magyar bábfilm. (sz.) 3. Búcsú a csigaháztól. Magyar rajzfilm. (sz.) 9.45: Hat év történelem. Szovjet—amerikai dokumentumfilmsorozat. XX/18. rész. Berlin eleste. (ism., sz.) 10.30: Játék a betűkkel. Vetélkedőműsor. (ism.) 10.55: Hétköznapi tragédia. Magyarul beszélő olasz film. (sz.) 14.35: Hírek. 14.40: Reklám. 14.50: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . Megnyitó ünnepség. (sz.) 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Vers — mindenkinek. Csokonai Vitéz Mihály: A reményhez. (sz.) 20.05: Jean Gabin-sorozat. Gyilkosság sorozatban. Magyarul beszélő olasz—francia—NSZK bűnügyi film. (sz.) 21.30: Új generáció. A Skorpió együttes műsora. (sz.) 22.00: Tv-híradó 3. (sz.) 22.10: ELIA KAZAN-sorozat. A vágy villamosa. Magyarul beszélő amerikai film. (ism.)

MÁSODIK MŰSOR

14.45: Szovjet művészek hangversenye. Szovjet film. (ism.) 15.50: A szláv kultúra központjai. Bolgár rövidfilm. (sz.) 16.20: Maurice Bejart a XX. század művésze. Lengyel film. (ism.) 16.50: Korunk kérdései. Nemzetközi amerikanisztikai konferencia. Budapesten, 1980. 17.15: Bóka László: Diniz királynő és Lancelot herceg. Tévéjelenet. (ism.) 17.30: Főnökök és beosztottak. Filmsorozat 1. rész. (sz.) 17.50: Liv Ullman. Riportfilm. 18.20: Boglárlellei napok. Riportműsor. (sz.) 18.40: Főzőcske — de okosan. Keleti konyha. (sz.) 19.05: Reklám. 19.10: Tévétorna. (sz.) 19.15: Esti mese. (sz.) 19.30: Tv-híradó. (sz.) 20.00: Vers — mindenkinek. Csokonai Vitéz Mihály: A reményhez. (sz.) 20.05: Leslie Uggams „koncert”. Angol zenés film. (sz.) 20.55: Tv-híradó 2. (sz.) 21.15: Ramenyik Zsigmond: Saroküzlet. Tévéjáték. (ism., sz.)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.59: A XXII. olimpia játékok ünnepélyes megnyitása. 18.15: Mese Szaltán cárról — gyermekműsor. 19.15: Slágerlista helyett. 19.45: Költészet. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Keresik Sandas feleségét — amerikai film. 23.00: Éjszakai zseb.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Baráti körben. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Nyitnikék postája. 8.57: Olvastam egy novellát. 9.22: Népi együttesek műsorából. 9.50: Örök szerelem. — Versek. 10.08: Olimpiai híradó. 11.05: Mese. 11.35: Rip van Winkle. Operettrészletek. 12.10: Olimpiai híradó. 12.35: Édes anyanyelvünk. 12.40: Gyermekkórusok madrigálokat énekelnek. 13.00: Tiszta szívvel. 13.10: Zenekari muzsika. 14.05: Gondolatjel. 15.14: Olimpiai híradó. 15.29: New York-i levél. 15.39: Népdalkörök országszerte. 15.59: A századforduló irodalmának hetei. 17.10: Olimpiai híradó. 17.15: Keressünk egy vagyont. 17.25: Operaművészlemezek. 18.45: Halló, itt Moszkva! 21.00: Claudio Abbado Brahms-műveket vezényel. 22.10: Moszkva '80. Összefoglaló. 22.30: Örökzöld dallamok. 23.28: Kurtág György műveiből. 0.10: Toronyzene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A református egyház félórája. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Szívesen hallgattuk. 10.00: Szivárvány. 11.55: Jó ebédhez szól a nóta. 12.52: Cérnababa — rádiójáték. 14.00: Sanzonok. 14.33: Olimpiai hírek. 14.43: Táskarádió. 15.40: Jelenidőben. 16.10: Híres zenekarok albuma. 16.35: Olimpiai híradó. 16.55: Slágerek mindenkinek. 17.30: Halló, itt Moszkva! 18.43: Ha még nem tudná. 19.13: Népdalok az Alföldről. 19.35: Magnósok, figyelem! 20.20: A világ líra gyöngyszemei. 20.30: Operettrészletek. 21.40: A Bolondok fesztiválja után — jegyzet. 22.00: Népi zene, nóták. 22.30: Kellemes pihenést!

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna. (sz., ism.) 8.05: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 1. A kis kecske. Szovjet rajzfilm. (sz.) 2. Én is vagyok valaki. NDK rajzfilm. 8.25: Utazás egy mosolyért. Magyarul beszélő lengyel kisjátékfilm-sorozat. III. rész: Segítség, nagymama! (ism.) 8.55: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.) 13.00: A lengyel plakátművészet. Rövidfilm. (ism., sz.) 13.10: Papírsárkány. Szórakoztató összeállítás kisdobosoknak. 13.50: Műsoránkat ajánljuk. (sz.) 14.15: Ranódy László-sorozat. Aranysárkány. Magyar film. (sz.) 15.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 15.45: Reklám. 15.55: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.). 18.30. Reklám. 18.40: Tévétorna. (sz.) 18.45: Esti mese. (sz.) 19.00: A HÉT. (sz.) 19.50: Hírek. 19.55: Menekülés az arany földjéről. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. VII/1. rész. (sz.) 20.55: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.) Közben: Reklám. (sz.) Kb. 23.00: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.30: Amatőrök is elkezdhetik. (sz.) 17.35 Reklám. 17.40: Az úgy volt . . . A szegedi körzeti stúdió műsora. 18.15: Vakáción a Mézga család. Magyar rajzfilm-sorozat. XXIII/16. rész: Az üvegszemű kapitány. (sz.). 18.40: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.). Közben: Reklám. (sz.) 20.55: Kékszakáll. Magyarul beszélő francia film. (sz.) 22.40: Hírek.

KULTURÁLT, KÉNYELMES KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT VÁSÁROLHAT NÁLUNK.
Várjuk Önt a MECSEK ÁRUHÁZBAN!

Közvetítés az olimpiáról

A rádió és a televízió közzétette az olimpiai közvetítések rendjét, műsorát, amelynek továbbításához a forgalmi, a műszaki és a technikai feltételeket a posta a szovjet postaigazgatással együttműködve biztosította.

A postavezérigazgatóság távközlési szakosztályán az MTI munkatársainak elmondották, hogy minden előkészület megtörtént a hazai közvélemény megfelelő tájékoztatására, arra, hogy a tévénézők, a rádióhallgatók, az újságolvasók folyamatosan figyelemmel kísérhessék az olimpia gazdag programját, eseményeit, megkaphassák legfrissebb híreit. A rádió tervezett 110 órás, a televízió 130 órás olimpiai műsorához szükséges műszaki hálózat és apparátus, a hang- és képközvetítésekre alkalmas összeköttetések, a kommentátor és a szolgálati, valamint a tartalékvonalak már most rendelkezésre állnak.

Az olimpia műsorai, eseményei, hírei műhold közreműködésével, hagyományos földi mikrohullámú közvetítő csatornákon és vezetékes összeköttetéseken jutnak el hazánkba. A televízió közvetítéseire három útvonal is rendelkezésre áll, részben a Moszkva—Kijev—Lvov—Ungvár—Budapest közötti mikrohullámú vonalon, részben a prágai interszputnyik földi állomáson keresztül Pozsony közvetítésével, ugyancsak mikrohullámú láncon kapjuk a képet és a hangot. A taliándörögdi űrtávközlési földi állomás a nyugati tranzitforgalmat bonyolítja le, a Moszkvából vett műsorokat továbbítják Bécs felé.

A posta a biztonságos és jó kép- és hangminőség érdekében korszerűsítette az úgynevezett keleti mikrohullám láncot, Budapest—Ungvár között új, magyar gyártmányú mikrohullámú berendezésekkel váltották fel a több mint két évtized alatt amúgy is kiszolgált régieket. A televízió- és rádióközvetítések, valamint a telefonbeszélgetések egyidejű lebonyolítására alkalmas hálózat rekonstrukciójára 140 millió forintot fordítottak. Még a nem is olyan régi taliándörögdi földi állomást is tovább korszerűsítették, a tranzitforgalom zavartalan lebonyolítása érdekében.

Hírközlő szerveink természetesen már az olimpiai játékok megnyitása előtt is folyamatosan beszámolnak az olimpia életéről, a nyitány előtti hangulatról, a sportolók előkészületeiről. A rádió részére már e héttől bérelt a posta Budapest és Moszkva között közvetlen, kétirányú forgalom lebonyolítására alkalmas, zenei hangminőségű összeköttetéseket. A televíziónak július 15-től, illetve 17-től Budapest és Moszkva között — külön a hazai és külön a nemzetközi programok továbbítására — két irányú kép- és hangcsatornák, kommentátorvonalak, több huzalos ellenőrző és tartalékáramkörök állnak rendelkezésre, s külön összeköttetéseket kaptak a programok koordinálására. A Magyar Távirati Iroda moszkvai sajtóközpontbeli kirendeltségét ugyancsak közvetlen telefon- és telexvonalak kötik össze a budapesti központtal. Helyi összeköttetéseket is létesítettek az MTI tudósítóinak, a fotósokkal, a televízió kirendeltségével, a TASZSZ hírügynökséggel, a sportesemények színhelyeivel.

A hazánkba érkező olimpiai programot, a képet és a hangot az ország valamennyi adója — 12 középhullámú és 28 URH rádióadó, 16 televízió adóállomás és 36 átjátszó adó — sugározza. Ezek a berendezések — amelyeket szintén felülvizsgáltak, felkészítettek a nem mindennapos feladatokra, ugyancsak zavartalanul működnek.

LAKÁS—INGATLAN

Üres szoba-konyha, esetleg bútorozva albérletbe kiadó július 15-vel. Érdeklődni: tel.: 12-738, „Havihegy környéke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dombay-tónál 256 n-öl telek DO—II. 30 típusú faházzal eladó. „150 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Balatonmária, Árvácska utca 136. alatt 403 négyszögöl terület kétszobás lakóházzal, két családnak lakóház kialakítható. Érdeklődni: Nagy György, Keszthely, Csokonai u. 5.

Eladó Kiskassán kerítészet, nagy családi házzal, teljes felszereléssel. Kiskassa, Petőfi út 28.

Hosszúhetényben 476 n-öl szőlő, félig kész, új épülettel, építési engedéllyel, olcsón eladó. Érdeklődni: Kiskassa, Petőfi út 28.

Nagyharsány, Arany János u. 13. számú ház eladó. 3 szoba-konyha, gazdasági épülettel. Nagy kert, kertészkedésre alkalmas. Érdeklődni: Petőfi u. 26. Nagyharsányban.

150 ezer kp. plusz OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek. „Érdekel minden megoldás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném háromszobás, komfortos, tanácsi lakásomat kertes házra. Érdeklődni: Pécs, Magtár u. 10. I. em. Petrovics Júlia, mindennap.

Kétszoba-komfortos téglaház, 1957-ben épült, mellékhelyiségekkel, 426 négyszögöl telken, korszerűen kezelt gyümölcsössel, szőlővel, eladó. Érdeklődni: Boglárlelle (Lelle), Városi u. 10. sz. Tsz-gépállomás mellett. Koós.

Dolgozó nő ötéves gyermekkel külön bejáratú, bútorozott albérletet keres. „Ildikó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs a kertvárosi Izabella útnál eladó. Telefon: 31-132. Hegyi.

Gyermektelen, fiatal házaspár külön bejáratú albérletet keres. „Pontos cím, ár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi, kétszobás-összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném egyszobás, tanácsira. „Nyári csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, egyszoba-komfortos, Kossuth L. utcai, második emeleti, tanácsi lakásomat nagyméretű, másfél- vagy kétszoba-összkomfortosra. „Lívia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisméretű családi ház építésére alkalmas telket vennék Pécsett. „Lakásmegoldás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklóson 2½ szobás öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. Felszabadulás út 92., I. em. 4. Érdeklődni: 18 óra után.

Szőkében eladó háromszoba-konyhás családi ház, garázzsal, nyárikonyhával, gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel és 2200 négyszögöl, kertészkedésre alkalmas, patak melletti kerttel. Érdeklődni: Kadia, Fő u. 38.

Kétszobás, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen. Pécs, I., Vörösmarty u. 1.

400 négyszögöl szőlőt vennék, alfogadható épülettel. „Daindol" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pellérden, a hegyderékon, 200 négyszögöl területen szőlő, pince, présház, berendezéssel együtt, eladó. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa György u. 43.

Pécsi hasonlóra cserélném szövetkezeti, 3 szobás, 54 négyzetméteres, házgyári, földszinti lakásomat Győrött. A városközponttól 10 perc. Leveleket „Hárómeves szövetkezeti" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó uránvárosi, kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás, SZTK-hoz közel. Kovács. Érdeklődni: 16 óra után. Pécs, Lengyel Gy. u. 8/A.

Garázs, aknás, Ledinán eladó. „Véqén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonmáriafürdőn 4 szoba-hallos, vízvarti nyaraló eladó. Érdeklődni: du. 5 óra után, telefonon: 22-447 vagy 23-447.

Orfűn 286 négyszögöl, közművesített családi házhely eladó. Érdeklődni: Pécs, Tompa M. u. 29. vagy 25.

Harkányi társasüdülőben átvennék egyszoba-komfortos lakrészt. Tel.: 16-911.

Két családnak is megfelelő, komfortos családi ház, szép kerttel eladó. 1½ szobás, tanácsi lakást beszámítok. Dugonics u. 41.

Balatonúilakon, Kossuth u. 2. alatti kétszobás családi ház eladó.

Kétszoba-komfortos öröklakás eladó. Komló, Pécsi út 39. Telefon: 81-936.

Két fiatalember minigarzont vagy külön bejáratú, komfortos lakrészt hosszabb időre bérelne. „Medikusok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ures, külön bejáratú szobát keres fárfi cugusztus 1. vagy 15-től. „Megbízható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal, értelmiségi, gyermektelen házaspár, külön bejáratú albérletet keres. „Fürdőszoba-, konyhahasználattal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermektelen házaspár a Szliven Áruház környékén 2 évre albérletet keres. Címeket: „Főiskola" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, 36 m²-es, földszinti, erkélyes, gázfűtéses, összkomfortos, másodállású, házfelügyelői lakásom hasonló főbérletire vagy másfelesre, térítéssel. „Kaput nem kell zárni" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermektelen, értelmiségi házaspár különálló, 1½—2 szobás lakást bérelne. „Összkomfortos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyszoba-komfortos lakást vennék vagy bérelnék. „Ajánlat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakásmegoldást kínálok Pécsett, „1980 — 200 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 47 m²-es, belvárosi, összkomfortos lakás, 270 ezer kp.-ért. „Öregek, 1980" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dombay-tónál hétvégi házat vennék. „Szép kilátás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi háznál 2, udvarra nyíló kis szoba gyermektelen házaspárnak vagy egyedülálló egyénnek albérletbe kiadó. Július 15-től. Páfrány u. 40.

Családi ház eladó. Tetytye u. 45.

Siklósi városrészen 2 szobás, 1. emeleti, szövetkezeti lakást (OTP nincs) elcserélnénk 3 szobás, modern, külön bejáratú, szövetkezeti lakásra, második emeletig (OTP kizárva). Uránvárosi, 1½ szobás, 2. emeleti, földgázos, PIK-lakást is adnánk cserébe. „Csak külön bejárattú" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosban üzlethelyiség kiadó. „II. kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis családi ház azonnal beköltözhetően eladó Fazekasbodán, két szoba, konyha, kamra, három helyiség padlós, különálló fészer, sertésól, csibeól, szép, rendezett ház, udvar, kert, lugasszőlő, gyümölcsfák, egész udvarban betonjárda, víz, villany van, valamint különálló kiskert pincével. Érdeklődni: Pécs, Attila u. 17/A. Telefon: 18-809.

Harkányban, Kossuth út 76. számban 300 n-öles házhely eladó. Érdeklődni: helyben.

Harkányi, építés alatt lévő társasüdülőben nagyméretű, egyszobás lakrész eladó. „Tóparti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó háromszobás, konyhás, fürdőszobás családi ház, melléképületekkel, 1700 n-öl területtel, lugasszőlővel, azonnali beköltözéssel. Görcsöny, Aszódi út 28. Érdeklődni: Görcsöny, Petőfi út 35. Bartók.

4 szobás családi ház, manzárdépítési lehetőséggel eladó. Érdeklődni mindennap délelőtt 8-tól: Pécs-Patacs, Fő u. 70/1. szám.

140 000 kp. + OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek Pécsett. „Őszi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre

Vajta kárpitos, Pécs, Déryné .

1500-as Lada eladó. Telefon: 19-625.

Polski 125-ös bontva eladó. Nagyárpád, Kiss János utca 46.

CY-os 412-es Moszkvics váltóhibával, másfél éves műszakival, olcsón eladó. Farkas Béla, Komló, Bajcsy-Zs. út 8.

Ultramodern, kocka alakú, óriás keretű, 100 kaptáros vándor-méhészetemet, ami biztos megélhetést nyújt, idős korom miatt, sürgősen, olcsón eladom, részletekben is. Visnye, Palaj 4. Jusztin.

7 méteres fenyő szarufa, 4 darab, eladó. Pécs, Középmakár u. 6.

Steyer Puch igen jó állapotban, friss műszakival eladó, vagy nagyobbra cserélhető. Telefon: 31-943.

ZG-s Dacia, sárga, jó állapotban, eladó. Érdeklődés: szombaton délután 2-től a 17-894-es telefonon.

Eladó CP-s rendszámú, 601-es Trabant. Márton u. 4. Érdeklődni: 15 óra után.

CT-s Trabant, lejárt műszakival, eladó. Érdeklődni a 16-583-as telefonon 15—18-ig.

1 db heverő eladó. Cím: Pécs, Építők útja 2/B, VI. 15.

ZS-es Dacia eladó. Varsány u. 6., I. em. 3. sz.

UC-s rendszámú Zsiguli Combi jó állapotban eladó. Érdeklődni: délután, Siklós, Felszabadulás 7. Manyaszek István.

Korai, hosszú szárú, piros tulipánhagyma, 10/3 Ft, 11/4 Ft, 12/5 Ft darabja, eladó. Hajtatásra alkalmas. Fenyves István, 6900 Makó, Alkotmány u. 10.

UI-s Trabant Limousine jó állapotban, 83-ig érvényes műszaki vizsgával, eladó. Érdeklődni: Pécs, Diana tér 8., VI. 24. Mihalovits, 16 óra után.

1 fázisú betonkeverő eladó. Pécs, Zerge u. 38/1.

IL-es, 412-es Moszkvics olcsón eladó. Hosszúhetény, Felszabadulás út 65.

IL-es Wartburg Tourist eladó. Siklós, Felszabadulás út 61., I. em.

Premier dobfelszerelés eladó, OTP-re is. Kertváros, Sarohin tábornok út 41., VII. em. 21.

HORDÓVÁSÁR!

Kaphatók és megrendelhetők:
Pécs, Üttörő u. 30.
Nyitva: 8—18 óráig.

Zsürizett olajfestmény (Stéhlig J.) eladó, igényesnek; délelőtti érdeklődés. József Attila u. 28. Szebeni.

Modern bútorokat veszek és eladok. Szabó, Jókai u. 1. Telefon: 21-071.

Hárómeves, M—24-es Volga, friss műszaki vizsgával, 408-as és 412-es Moszkvics, alkatrészenként, eladó. Érdeklődni: 17 óra után, 7255 Nagyberki, Vörös Hadsereg u. 55.

312-es Wartburg alkatrészenként eladó. Komló, Viola u. 3. 15 óra után.

Újszerű Amati dobfelszerelés, új Simson segédmotor eladó. „11 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Érvényes műszakival CH-s, 600-as Trabant eladó. Faludi F. u. 16.

Gáztűzhelyet vásárolnánk, üzemképeset vagy átszerelhetőt. „Esetleg palackkal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Érvényes műszakivel rendelkező Skoda 1000 MB reális áron eladó. Érdeklődni: Benczúr u. 7. (Patacs), Herzsenyák, 17 óra után.

Hegesztőtrafó, 4 fokozatú, eladó. Pécs, Móra Ferenc utca 16.

Hűtőszekrény, 120 literes Lehel, keveset használt és Zaporozsec-ülések olcsón eladók. Megye u. 15/2.

Lehel hűtőszekrény, 120 literes, jó állapotban, eladó. Endresz György út 13., III/12. Öt óra után.

Kétszemélyes heverő eladó. Kállai Éva tér 4., 2. emelet 7.

Parketta eladó. „Keményfa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

120 literes, 220 V-os betonkeverő eladó. Pécs, Fenyves sor 20. Csonka.

Eladó német, öntöttvasból vegyes tüzelésű és egy asztali kályha, valamint üveges, nagyméretű konyhaszekrény és asztal. Érdeklődni: Keszü út 41.

Skoda 1000 MB olcsón eladó. József A. u. 45. Győrfi.

Eladók 3 hónapos vemhes, előhasú, tiás kocák. Királyegyháza, Petőfi 59. A tornyos iskolában.

6 éves Dacia, friss műszakival, eladó. Érdeklődni: Krisztina tér 11., X. 30. Polgár.

IT-s Zaporozsec, garázsban tartott, első kézből eladó. Teklafalu, Fő u. 21. alatt megtekinthető.

Építők, figyelem! Bontásból kis- és nagyméretű tégla, szarufa, 4 m-es betongerenda, 50x90-es tálca, léc, 230-as betongerenda eladó, leszállított áron. Rózsafa—Ranódfa, volt kastély.

VEGYES

Általános iskolás tanulókat 5—8. osztályig matematika pótvizsgára felkészítek. „Szorgalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1980. VII. 7-én, a Megyeri úton a Zöldért Vállalat és a Sarohin tábornok út között elvesztettem a fodrászfelszerelésemet 12.15 és 12.40 óra időben. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében adja le a Sarohin t. 40., IV. 15. vagy Kossuth L. 1-es fodrászüzletben. Telefon: 11-483. Vass László.

3 éves kisfiunk mellénként keresünk. Dr. Horváth, Petőfi u. 70., I. emelet 10.

Matematikából pótvizsgára felkészítek. „Türelem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Új kutak ásását, régi kutak felújítását vállalom határidőre. Tóth István, Kaposvár, Hunyadi J. u. 28. (7400).

Menyasszonyi és koszorúslányruhák import anyagból, alakra igazítva, nagy választékban kölcsönözhetők. Kellékek biztosítva. Haramia Jánosné, Szigetvár, Vörösmarty u. 15.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, drága jó mamikánk,

ÖZV. KORMENDI PÉTERNÉ
Ulrich Katalin

1980. július 7-én, 61 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1980. július 11-én 5 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérünk, sógorunk,

ID. MESTER JÁNOS

nyugdíjas, szökédi lakos, 61 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 11-én 4 órakor lesz a szökédi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy

ÖZV. LAMPERT GYULÁNÉ
Kunszt Erzsébet,

volt nagyárpádi lakos életének 76. évében elhunyt. Temetése július 14-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mérhetetlen fájdalommal tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen, jó férjem,

ID. HORVÁTH IMRE,

volt nagyatádi lakos, hosszú betegség után, 80 éves korában meghalt. Temetése július 15-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk és nagymamánk,

RAUSCHHENBERGER GUSZTÁVNÉ
Jau Teréz,

Vöröskereszt utca 4. sz. alatti lakos 94 éves korában csendesen elhunyt. Temetése július 15-én 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen nagymamánk, dédnagymamánk, anyósom,

CSÁSZMA JÓZSEFNÉ,

volt hegyszentmártoni lakos 93 éves korában elhunyt. Temetése július 16-án 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló családja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy fiunk,

SZILI FERENC
vájár

tragikus körülmények között 43 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július hó 14-én 10 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló szülei, testvérei és sógornői.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk,

ÖZV. FÁBIÁN GERGELYNÉ

mohácsi lakos 94 éves korában elhunyt. Temetése július 15-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, dédapánk és kedves ...konunk,

KIEFER JÓZSEF,

volt ibafai lakos, hosszú betegség után, 79 éves korában elhunyt. Temetése 1980. július 12-én, szombaton fél 3 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy szeretett édesapánk,

MATIEVICS JÁNOS,

a Pécsi Vízmű nyugdíjasa (volt Ady E. utcai lakos) életének 81. évében csendesen elhunyt. Temetése július 15-én du. fél 3 órakor lesz a pécsi temetőben. Gyászolják lányai, vejei, unokái és dédunokái.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, kik szeretett férjem, testvérünk, vőm, sógorunk és sógorbácsink, kedves jóbarátunk,

HORVÁTH JÓZSEF

temetésén részvétükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az ügyészségi dolgozóknak és a Hirdi Betonelemgyár dolgozóinak a temetésen való megjelenésükért és a küldött koszorúkért. A gyászoló család.

Mindazoknak, kik drága édesanyámat, anyósomat,

ÖZV. SCHREMMER ISTVÁNNÉT,
volt özv. Papp Józsefnét

utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mond köszönetet leánya, vője, Karlóczyék.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

LAJOS JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánk, nagymamánk, rokonunk,

DR. PAPP ISTVÁNNÉ

temetésén megjelentek. Külön köszönjük a résztvétnyilvánításokat, a koszorúkat és virágokat. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

REINSTEIN IGNÁCNÉ
Gazsi Gizella

búcsúztatásán részt vettek, fájdalmunkban osztoztak. A Pató és a dr. Tóth család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, a ház lakóinak, akik felejthetetlen édesanyánk,

ÖZV. WEBER ISTVÁNNÉ

temetésén személyesen részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló szülei, testvérei és sógornői.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

BÖNGYIK FERENCNÉ
Győrfi Irma

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Zsolnay Gyár és az ELVRT György-aknai dolgozóknak, volt munkatársaknak és a szakszervezeti vezetőknek. A gyászoló család.

Most vásároljon!

Reklámáron!

Férfi kötött ing

nagy választékban, a Mecsek Áruház divatáruosztályán.

Régi ár: 353,— Ft

Új ár: 99,— Ft

MECSEK ÁRUHÁZ

DKV Dunántúli Kőolajvállalat KŐVIKÓT Pécs

A PÉCSI SZŐLŐ-GYÜMÖLCSTERMELŐ ÁFÉSZ ÉRTESÍTI GYÜMÖLCSTERMELŐ TAGJAIT, hogy

a gyümölcs felvásárlását

1980. július 14-én megkezdi.

Felvásárlási napok: hétfő, szerda, péntek

Felvásárlási helyek:

Bálicsi út 10. 6,30—18,30-ig
Pilivány-szőlő, Donátusi út 29. 9—11-ig
János-kút, Rigóder 17. 7—10-ig

COOPTOURIST

Belföldi túrák Pécsről induló autóbusszal:

SOPRON—KŐSZEG		
július 26—27.	2 nap	800,— Ft
KELET-MAGYARORSZÁG		
augusztus 15—20.	5 nap	2530,— Ft
DUNA-KANYAR		
augusztus 20—21.	2 nap	930,— Ft

Külföldi útjaink Pécsről induló autóbusszal:

OPATIJA, üdülés		
szeptember 4—9.	5 nap	2900,— Ft
ROVINJ—VELENCE		
október 9—16.	8 nap	4500,— Ft
SZABADKA—PALIC		
augusztus 17—20.	4 nap	1920,— Ft
RIMINIBEN ÜDÜLÉS		
szeptember 5—14.	10 nap	6500,— Ft
JUGOSZLÁVIA—BULGÁRIA—ISZTAMBUL		
szeptember 29.—október 6.	7 nap	6250,— Ft
október 6—12.	7 nap	6250,— Ft

Valutaeladás, -vétel, fizetővendég-szolgálat, szállodaszolgálat, gépkocsikölcsönzés szolgáltatásainkkal várjuk ügyfeleinket!

COOPTOURIST

Pécs, Kossuth L. u. 33. Tel.: 13-047
Harkány, Kossuth L. u. 37. Tel.: 188
Mohács, Radnóti-telep. Tel.: 384

Divatújdonság a bakfis

WEEK-END melles pantalló

13—16-os méretekben, 324—340,— Ft-os árakban érkezett!

CENTRUM ÁRUHÁZ

Centrum Áruház a város központjában!

Most érkezett a Centrum Áruház lakástextilosztályára

VÍZHATLAN PONYVA,

4x5 méteres 1590,— Ft
5x6 méteres 2380,— Ft

AMÍG A KÉSZLET TART!

CENTRUM ÁRUHÁZ

CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN

A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat értesíti a közületeket, hogy a

BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALAT PÉCS, IFJÚSÁG U. 11., GONDNOKSÁG 4. MNB 240—18740

feliratú

bélyegzője elveszett

1980. június 30-tól használata érvénytelen.

A Budapesti ÉLGÉP 6. sz. Gyár azonnali belépéssel felvesz

a pécsi kenyérgyár, a mohácsi malom szerelésére és változó munkahelyre

lakatos, hegesztő, villanyszerelő szakmunkásokat, betanított és segédmunkásokat

Vidékieknek IBUSZ-szállást biztosítunk.

Jelentkezés a pécsi új kenyérgyár telepén, Pécs, Engel J. u. és a mohácsi malom területén, Vári József vezető szerelőnél, továbbá: Pécs, Endresz György u. 26. sz. alatti kirendeltségünkön, Helf Ferenc kirendeltségvezetőnél.

I—223/1980.

Vízvezeték-szerelő, festő-mázoló szakmunkásokat FELVESZ a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Engel János u. 10.

SÜTŐIPARI V PÉCSI

I. 203/1980.

Sajtótájékoztató az olimpikonok elutazása előtt

Felülmúlni a montreali szereplést

(Kiküldött munkatársunk jelentése)

Befejeződtek a moszkvai ötkarikás játékokra utazó magyar olimpiai küldöttség hazai előkészületei. Ebből az alkalomból sajtótájékoztatót tartottak tegnap délelőtt Budapesten, az OTSH székházában, ahol *Buda István* államtitkár, a MOB és az OTSH elnöke az olimpikonok felkészüléséről, a kiutazásukról és egyéb technikai kérdésekről beszélt.

Az államtitkár elmondotta, hogy megkezdődött a versenyzők és vezetők elutazása az olimpiai helyszínekre. Két napja már kint tartózkodik a magyar előkészítő csoport, amely segíti a sportolók elszállásolását, elhelyezkedését.

Július 9-én éjfélkor zárult a név szerinti nevezés az egyes sportágakban. Az utazók, a magyar sportküldöttség hivatalos búcsúztatása július 17-én délelőtt negyed 11-kor lesz a Ferihegyi repülőtéren, amikor is két különgéppel 198-an repülnek Moszkvába, köztük 125 versenyző, rajtuk kívül sportvezetők, az ifjúsági tábor résztvevői és újságírók. A többiek folyamatosan indulnak a szovjet fővárosba, olyan ütemezéssel, hogy a sportolók versenyük megkezdése előtt 2–3 nappal megérkezzenek Moszkvába. (A 2–3 nap ugyanis elegendő a helyi körülményekhez való alkalmazkodáshoz és az akklimatizálódáshoz.) A megnyitó ünnepség fénypontján, a felvonuláson a magyar olimpiai delegációt 160-an képviselik, a csapat zászlaját *dr. Szivós István* vízilabdázó viszi majd. (Eddig, a korábbi olimpiákon csaknem mindig atlétára, illetve egy-egy alkalommal tornászra, kosárlabdázóra és vívóra esett a választás, vízipólós még nem akadt a zászlóvivők között.)

Az olimpiai felkészülésről Buda István úgy tájékoztatta az újságírókat, hogy az jól sikerült, még most is, az utolsó napokban az előző nyári játékokhoz képest nyugodtabb, tervszerűbb munka folyik, kapkodásmentesen, zavaró körülmények nélkül (ez alól talán csak Németh Miklós gerelyhajítá utolsó pillanatban történt sérülése a kivétel). Így minden remény megvan, hogy a régi olimpiai sikereket felidézve szerepel a magyar olimpiai csapat. A sportvezetés a XXII. nyári olimpiai játékokon, Moszkvában a montrealinál jobb eredményekre számít, a müncheni teljesítményt megközelítő pont- és érem összteljesítményt vár legjobb sportolóinktól.

Horváth László

*

Nemcsak dr. Szivós István, hanem az egész vízilabdavárlogatott nagy örömmel fogadta, hogy a csapat kapitánya a moszkvai zászlóvivő. A 32 éves, 301-szeres válogatott, aki a negyedik olimpiai részvételére készül, így nyilatkozott:

– Néhány nappal ezelőtt tudtam meg, hogy rám bízták ezt az igen nagy megtiszteltetést jelentő feladatot. Azt hiszem, ez nemcsak személyemnek, hanem az egész vízilabdasportnak is az elismerése. Háromszor már felvonultam olimpiai megnyitó ünnepségen, új szerepem viszont minden eddigi érzést felülmúlhat.

1908.: London: **Mudin István** atléta.

1912. Stockholm: **Rittich Jenő** tornász.

1924. Párizs: **Toldi Sándor** atléta.

1928. Amszterdam: **Egri Kálmán** atléta.

1932. Los Angeles: **Bácsalmási Péter** atléta.

1936. Berlin: **Bácsalmási Péter** atléta.

1948. London: **Németh Imre** atléta.

1952. Helsinki: **Németh Imre** atléta.

1956. Melbourne: **Csermák József** atléta. Stockholm: **Erdélyi István** csapatvezető (külön rendezték meg az olimpiai lovasversenyeket).

1960. Róma: **Simon János** kosárlabdázó.

1964. Tokió: **Kulcsár Gergely** atléta.

1968. Mexikóváros: **Kulcsár Gergely** atléta.

1972. München: **Kulcsár Gergely** atléta.

1976. Montreal: **dr. Kamuti Jenő** vívó.

és 1980. Moszkva: **dr. Szivós István** vízilabdázó.

A jövő reménységeiből 81-en

Utánpótlástábor Mohácson

Hétfőn délután benépesült Mohácson az MVTE Kórház utcai sporttelepének atlétikapályája, tornacsarnoka és a Kisfaludy Gimnázium tornaterme, mivel a Megyei Sporthivatal ifjúsági tábora átalakítás alatt van, idén Sásd után Mohácson rendezték meg a megyei utánpótlástábort. A hét elején indult turnusban három sportág reménységei foglalták el helyüket a Petőfi Sándor nevét viselő diákkollégiumban. A tíznapos edzőtáborban 29 atléta, 30 birkózó és 22 ökölvívó csiszolja technikáját, ismerkedik az új elemekkel és gyűjti erejét a jobb eredményeket ígérő versenyekre.

Az atlétáknál a hét eleji erőfelmérések után – az úttörőolimpiát is megjárt fiatalok – a PMSC fiataljait irányító Kustor Zsuzsa és a mázaszászvári edző Csongor Győző vezetésével gyakorolnak. Mint azt a tábor vezetője Gáspár János tájékoztatójában elmondta: az atlétáknál nemcsak Baranya megye legtehetségesebb fiataljai gyakorolnak a Duna-parti városban, de itt vannak azok a Somogy és Tolna megyei gyerekek is, akik az ősztől a pécsi Komarov Gimnázium sporttagozatos osztályaiban folytatják majd tanulmányaikat.

A birkózók a Kisfaludy Gimnázium tornatermében találtak otthonra. Itt a két pécsi sportiskolás edző Kruller József és Várhelyi Sándor, valamint a mohácsi Dombai László irányításával 22 pécsi és 8 mohácsi gyerek gyakorol délelőtt és dél. után is két-két órán át az egész terem padlózatát beborító szőnyegeken.

Az MVTE Kórház utcai kondiciótermében, akár azt hiheti a látogató, hogy Pécsett a Verseny utcában jár, ugyanis az iskolázó és árnyékoló ökölvívópalánták között mindössze ketten képviselik a „megyét", az edzőkeret létszámát szinte egy az egyben az elmúlt hetekben Cegléden a vasutas bajnokságon tároló – az elindított 20 pécsi közül 19 érmet nyert – Pécsi Vasutas Sport Kör versenyzői adják. És, hogy még hazaibb legyen a hangulat: az ökölvívó csoport irányításával a vasutasok családi párosát az idősebb és az ifjabb Szaif Gézát bízta meg a Megyei Sporthivatal.

A 81 táborlakó a jövő szerdáig élvezheti a vendéglátó város sportkörének vendégszeretét, ugyanis csütörtökön már egy újabb – más sportágakkal is bővülő – csoport foglalja el helyüket.

K. L.

A KOSÁRLABDA NB II. TAVASZI VÉGEREDMÉNYE

Nők:

1.	U. PEAC	15	12	3	1073- 837 27
2.	Veszpr. Volán	15	12	3	1159- 950 27
3.	Szigetvár	15	12	3	1059- 876 27
4.	Bajai TK	15	11	4	970- 825 26
5.	Sabaria	15	10	5	943- 850 25
6.	Sz.-helyi TK	15	10	5	1003- 872 25
7.	N.-kanizsa	15	9	6	1007- 875 24
8.	Zalaeg. Vol.	15	8	7	932- 927 23
9.	Bonyhádi B.	15	7	8	900- 982 22
10.	Szf. Ikarus	15	7	8	911- 953 22
11.	Sopr. Postás	15	6	9	828- 873 21
12.	Sopr. VSE	15	5	10	885-1011 20
13.	Komlói B.	10	3	12	877- 956 18
14.	Zalahús SC	15	3	12	857-1052 18
15.	Péti MTE	15	3	12	820-1113 18
16.	Haladás	15	1	14	676- 948 16

Férfiak:

1.	SAEV	15	14	1	1320-1103 29
2.	U. PEAC	15	12	3	1307-1078 27
3.	Domb. VSE	15	12	3	1206- 978 27
4.	Kaposvári T.	15	12	3	1372-1011 27
5.	Sabaria	15	12	3	1209-1053 27
6.	Keszth. Hal.	15	9	6	1195-1170 24
7.	Bakony V.	15	9	6	1261-1072 24
8.	Sziv. GEO	15	8	7	1066-1032 23
9.	Bátaszék	15	8	7	984-1002 23
10.	P. Postás	15	6	9	1033-1121 21
11.	Füzfői AK	15	5	10	1005-1107 20
12.	Péti MTE	15	5	10	1022-1205- 20
13.	Gy. Közl. F.	15	4	11	1095-1251 19
14.	Szekszárd	15	2	13	927-1300 17
15.	Zalatej SC	15	2	13	1060-1355 17
16.	Szigetvár	15	—	15	913-1307 15

Ismét érkezett!

Ágyneművásár

a KONZUMBAN!

Garnitúrák sok színben és mintával

562,— Ft-ért vásárolhatók.
— Az akcióba bevont Skála garnitúrákból,
ha 2 db-ot vásárol 1 db NYÁRI TAKARÓT,
ha 1 db-ot vásárol 2 db FROTTÍRTÖRÖLKÖZŐT adunk AJÁNDÉKBA!

Újdonság az ágynemű-garnitúrában, hogy a kispárna-, nagypárna- és a paplanhuzat mellé lepedő is van csomagolva.

— Keressék fel lakástextilosztályunkat

AMÍG A KÉSZLET TART!

KONZUM
SKÁLA-COOP
ÁRUHÁZ
Pécs, Kossuth tér

SPORT DN SPORT

Természetbarát-találkozó Sasréten

Sasréten, az újonnan létesített kulcsos turistaháznál július 11–13-a között természetbarát-találkozót és táborozást rendez a Baranya megyei Természetbarát Szövetség. A találkozóra várják a két szomszéd megye, Somogy és Tolna természetbarátait is.

A háromnapos programban a kulcsosház és környékének bemutatása, túrák, vetélkedők, tábortűz, sportjátékok szerepelnek. A résztvevők a dél-dunántúli Kék Túra zselici szakaszát is bejárják, így a túramozgalom rész-teljesítésére is lesz lehetőségük.

Röviden

Labdarúgás. Lejátszották a mohácsi járásban az MNK első fordulójának selejtező mérkőzéseit. Lánycsók, Töttös, Bár, Borjád, Sátorhely, Kölked és Székelyszabari jutott tovább.

Tájékozódási futás. A Pécsi Vörös Meteor tájékozódási futói legutóbb az Apáczai Csere János emlékversenyen álltak rajthoz Csákánypusztán. Csapatban 5. Pécsi Vörös Meteor, egyéniben F–43. 3. Faltisz, N–19: 1. Foltiszné. Szárnyligeten a nyári kupaversenyen is ott voltak a pécsiek. Az F–21 C katgóriában 3. Lajtai, F–43 B. kategóriában 4. Faltisz, N–31 B. kategóriában: 1. Foltiszné. Még két versenyen indultak a Vörös Meteor tájékozódási futók a Sopron Kupa viadalon. A F–21 C. kategóriában Lajtai első, N–15 B. kategóriában Czier 4. N–13 C kategóriában 3. Pintér, 5. Meleg. Kőszegfalván a Jurisics Miklós emlékversenyen a szakosztályok között a Vörös Meteor 4. volt, egyéniben Lajtai 2., Pintér és Scherczer 2. helyett szerzett.

Bp. Honvéd és Diósgyőr: augusztus 31-ig

Mint ismeretes, a Bp. Honvéd a Bajnokcsapatok-, a Diósgyőr pedig a Kupagyőztesek Európa Kupájában mérkőzik a legjobb 32 közé jutásért is. A szeptember 17-i, nagy kupanyitány előtt tisztázódni kell, hogy a Bp. Honvéd vagy a La Valette-, illetve a Diósgyőr vagy a Celtic jut tovább.

Az UEFA hivatalos jelentése szerint az érdekelt kluboknak augusztus 31-ig oda-vissza le kell játszani az „elő-selejtezőt". Hivatalos játéknapokat nem jelöltek ki, a klubok megegyezése alapján kerül sor ezekre a találkozókra.

Az UEFA egyébként több kisorsolt mérkőzés pályaválasztói jogát felcserélte. Az eredeti sorsolással ellentétben az Ú. Dózsa szeptember 17-én nem idegenben, hanem Magyarországon játssza az első 90 percet a spanyol Real Sociedad együttesével, amennyiben a Bp. Honvéd tovább jut a La Valetta ellen. Október 1-én ugyanis akkor a Bp. Honvéd is pályaválasztó lenne a Sporting Lisszabon ellen, miként az Ú. Dózsa is fogadta volna a Real Sociedadot. A szabályok szerint egy városban egy napon nem lehet két kupamérkőzés és mindig az alacsonyabb rangú kupának (ez esetben az UEFA kupának) kell kitérni a rangosabb elől.

Kerékpár

Országos rövid távú kerékpáros-bajnokság Pécsett

Ismét országos kerékpáros bajnokság színhelye lesz Pécs. Az országos rövidtávú kerékpárosbajnokságot hat korcsoportban vasárnap délelőtt rendezik meg Pécsett. A rajt és a cél a 6-os úton, a Shell kútnál lesz. Útvonal: Shell-kút – Vasas – Árpád-tető – Lapis – Remeterét – Szigeti vám – Kővágószöllős – Hetvehely – Oroszló – Sikonda – Komló – Zobák – Hosszúhetény – 6-os főút – Shell-kút. Először az ifjúságiak futamát indítják 10 órakor, 98 km-es távon versenyeznek. Tíz perc múlva a felnőttek és juniorok futamát együtt indítják, a két korcsoport versenyzői 108 km-es utat tesznek meg. Az úttörők 26, a gyerekek 14, a serdülők 39 méteres távon mérik össze erejüket. Az úttörők 10.20-kor, a gyermekek 10.30-kor, a serdülők 10.40-kor rajtolnak. A versenyen a legjobb magyar kerékpárosok állnak rajthoz, ott lesznek az indulók között a PMSC kerékpárosai is, akik legutóbb az országos bajnokságon versenyeztek Taksony környékén. A junioroknál Szabó 6. volt, a serdülők bajnokságát a pécsi Molnár Károly nyerte.

A rendező Baranya megyei Kerékpáros Szövetség vezetői ezúton is kérik az autósokat és a közlekedőket, hogy figyeljenek a kerékpárosokra a jelzett útvonalon a verseny időtartama alatt.

Mi újság az NB I-es csapatoknál?

VIDEOTON

Verebes József, az új edző irányításával készülnek, pályaedzőként segédkezik a korábbi játékos, Hartyáni Gábor, aki a MÁV Előrénél dolgozott. Csuhai (Eger) és Ambrus (MÁV Előre) került a csapathoz. Disztl D., Horváth és Nagy T. katonai szolgálatra vonult be. Az előkészületeket megkezdett 21 játékos:

Kovács L., Eller, Végh, Kovács J., Baranyi, Nagy III., Burcsa, Csongrádi, Vadász, Nagy IV., Májer, Ferenc, Szabó J., Tieber, Nováth, Disztl L., Tóth J., Ambrus, Csuhai, Karsai és Fejes. Fejes részére az MLSZ-től külön szerződési engedélyt kérnek.

RÁBA ETO

Kialakult a Rába Eto húszas kerete. Két lényegesebb változás van: Kapust igazoltak (Hornyákot) az MTK VM-ből, és középhátvédet (Szegőt) a Szombathelyi Haladásból. A húszas keret tehát így alakult: Palla, Hornyák, Kiss, Baumann, Magyar, Pardavi, Onhausz, Szegő, Hannich, Póczik, Mile, Pásztor, Füzi, Szabó Ottó, Glázer, Pölöskei, Hajszán és Lipót, Gyurmánczi, Koltai. Pénzes számára kereten kívül egy évre játékengedélyt kértek az MLSZ-től.

BÉKÉSCSABA

A Békéscsabai Előre Spartacus NB I-es labdarúgó együttese Marosvölgyi Károly irányításával kezdte meg a munkát.

Újak a lila-fehéreknél: Melis (Bp. Honvéd), Rácz Péter, aki szintén a fővárosi klubból ment Csabára, és Zakar János, a Szolnoki MÁV MTE-től.

TATABÁNYA

Az első edzésen 17 játékos vett részt. Az új fiúk Fischer (Haladás), Méhesi (Eger), Fejes (Bp. Honvéd).

(A többi NB I-es csapat felkészüléséről szerdai számunkban jelent meg tájékoztatás.)

Az MHSZ hírei

Pécsi könnyűbúvár sikerek

Két rangos könnyűbúvár-versenyen vettek részt a pécsi MHSZ VÍZIG könnyűbúvár klub sportolói. Hegyeshalom volt a színhelye a hagyományos „Rába Kupa" tájékozódási versenynek, melyen az ország valamennyi rangos klubja képviseltette magát. A versenyen – mely az országos bajnokság főpróbája is volt – a pécsiek nagyszerű teljesítménnyel az erős mezőnyben a második helyen végeztek, megelőzve a házigazdák csapatát.

Ezt követően került megrendezésre Gyékényesen a tájékozódási búvárúszó OB. A pécsi csapat folytatta jó szereplését és az összetett csapat pontversenyben megtartva második helyezését, a legjobb vidéki klubnak bizonyult. Mindössze a válogatottakkal teletűzdelt Bp-i Ganz–MÁVAG előzte meg őket, a harmadik helyen a szintén fővárosi MHSZ BHG csapata végzett.

A csapat jó szerepléséhez nagyban hozzájárultak az egyéni verseny helyezettjei. Közülük is kiemelkedett a felnőtt férfiaknál Tóbi István, a nőknél Dombi Ágnes és Misángyi Éva, az ifjúsági fiúknál pedig Zábó Tivadar.

*

Az MHSZ Petőfi Sándor lövészklub versenyzői Kaposvárott, a Somogy Kupa lövészversenyen indultak. A pécsiek 3 első, 5 második és 4 harmadik helyezést szereztek. Kiemelkedően lőtt Lakatos Zoltán a kisöbű sportpuska 60 lövéses fekvő számában, eredménye 595 kör. Ugyanebben a számban Tantos Béla 589 körös eredményt ért el. A 40 lövéses légpisztoly serdülő számában Horváth József 347 kört, Fischer Gyula, 346 kört lőtt. Légpuskában a felnőtteknél Lakatos 378 körrel győzött, a juniorok versenyét Horváth Csilla nyerte 355 körrel.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: **Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601**
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél. Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft negyedévre 90,— Ft, egy évre 360,— Ft Indexszám: 25 054 **ISSN 0133—2007**

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 190. szám
1980. július 12., szombat
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Kezdeményezés Bécsből

Egy újabb, nagy horderejű javaslat bizonyítja: a szocialista országok minden alkalmat megragadnak a jelenlegi feszültség csökkentésére, az enyhülés vívmányainak megmentésére. Miközben a NATO berkeiben, de legfőként Washingtonban a közép-hatótávolságú nukleáris eszközökkel összefüggő szovjet kezdeményezéseket tanulmányozzák, Bécsben négy szocialista ország újabb kompromisszumos javaslatot terjesztett elő.

Az osztrák fővárosban immár csaknem hét éve tart a közép-európai fegyveres erők és fegyverzet kölcsönös csökkentéséről az eszmecsere. Tegyük nyomban hozzá: mindmáig tulajdonképpen látványos eredmények nélkül. A csütörtöki ülés már a 243. volt a tárgyalássorozat keretében, s nem az első, amelyen konstruktív elképzeléssel jelentkeztek a szocialista országok.

A javaslat lényege a következő: az első szakaszban — a tényleges haderő létszámnak megfelelően — a Szovjetunió 20, az USA pedig 13 ezer fővel csökkentené a Közép-Európában állomásozó egységeinek létszámát. Mindez nem érinti azt az egyoldalú szovjet lépést, amelynek értelmében az NDK területéről 20 ezer katonát és ezer harckocsit kivonnak. Egyszersmind kompromisszumos megoldást tárt a plenáris ülés elé Taraszov szovjet nagykövet a Varsói Szerződés és a NATO Közép-Európában állomásozó haderői közös felső szintjének meghatározására. Az úgynevezett kollektív plafont az első és a második csökkentési fázis eredményeként állapítanák meg.

Kompromisszumról van szó, olyan megegyezési alapról, amely az eddig tett javaslatokat messzemenően figyelembe vette. Hosszú huzavona előzte meg már azt is, hogy kölcsönösen tájékozódjanak a haderők létszámáról. Most a szocialista országok ismét azt javasolják: az adatokat újból cseréljék ki. Mint az már a múltban is világosan beigazolódott, a két katonai szervezet e térségben állomásoztatott haderőinek létszáma megközelítőleg azonos. Az új, fontos kezdeményezés is ezen alapul, vagyis az erőegyensúlyt teljes mértékben figyelembe veszi.

A bécsi tárgyalásokon részt vevő szocialista országok kezdettől fogva az egyenlő biztonság elvét tartották szem előtt, s ennek rendelték alá valamennyi javaslatukat. A legfrissebb kezdeményezés ugyancsak ebből indul ki, s magában foglalja a NATO álláspontjának is több elemét. Hiven bizonyítva a megegyezés iránti készséget, a leszerelésért érzett felelősségtudatot. Remélhetően a tárgyalópartnerek is ebben a szellemben tanulmányozzák majd a javaslatokat.

Gyapay Dénes

Keresik és megtalálják a jó együttműködést

Biztató kezdeményezések a vállalatok kapcsolataiban

A vállalatok tapasztalatai szerint a tervszerű, kiegyensúlyozott munkának még ma is egyik legfőbb akadálya, hogy a szállítók gyakran megszegik szerződéses kötelezettségeiket, pontatlanul küldik az anyagot, alkatrészt, s akkor sem mindig a kívánt minőségben és összetételben. A feldolgozó üzemek „zsebéből" számos esetben a bevétel 5–10 százalékát is kiveszi a megbízhatatlan partner, s legalább ekkora kárt okoznak azok a vállalatok, amelyek monopolhelyzetükkel visszaélve eleve nem fogadnak el, nem igazolnak vissza rendeléseket olyan termékekre, amelyeket más hazai forrásból nem lehet beszerezni, s ilyenkor az egyedüli megoldás a drága import.

A vállalatok arra számítanak, hogy a népgazdasági termelés szerényebb mennyiségi méretei, a feldolgozóipar viszonylag alacsonyabb igényei egyben vásárlási pozícióikat is javítják, de addig is keresik — több helyen máris sikerrel — a megoldásokat.

Pécs–Budapest

A legjobb módszernek a közös érdekeltség bizonyult, mint például a Pécsi Kesztyűgyár esetében. Gyártási, üzleti terveit szállítóival közösen dolgozza ki, és siker esetén a szállítók is nagyobb anyagi előnyhöz jutnak. A pécsiek a nyersanyagot szállító partnerekkel — a Budapesti Bőripari Vállalattal díszműbőr gyárával, a Pécsi Bőrgyárral és másokkal — szorosan egyeztetik terveiket, üzleti elképzeléseiket. Az első félévben például a Budapesti Bőripari Vállalattal közösen tettek eleget a szovjet rendelő kérésének, hogy a később esedékes szállítmányok egy részét is június 30-ig indítsák útnak. Így az első hat hónapban, 450 ezer pár kesztyűt exportálhattak a Szovjetunióba. Ugyancsak a Budapesti Bőripari Vállalattal közösen olyan hazai alapanyagot dolgoztak ki, amely az import báránybőrt helyettesíti. A minták elkészültek, szakkörökben sikert aratták, és az alapanyagból a következő tervidőszakban már nagy tételekben szállítanak divatos kesztyűket hazai és külföldi piacokra. Gondot okoznak viszont a budapesti szövetkezetek, ahonnan több kötöttfelsőrészt várna a Pécsi Kesztyűgyár.

A szerződést nem teljesítőktől elvonják a megrendelést

MMG Automatika Művek

Az MMG Automatika Művenek jóval több a panasza a kooperációs partnerekre, különösen azokra, amelyek a nagy pontosságot igénylő precíziós alkatrészeket nem megfelelő minőségben szállítják. Nem minden esetben segít az a módszer sem, hogy a gyár ellenőrei a partnervállalatnál, a gyártás színhelyén vizsgálják a minőséget. Ezért az MMG-ben új üzemrészeket létesítettek, korszerű berendezésekkel, hogy a legkényesebb alkatrészeket maguk gyárthassák, így az idén már megvonhatják rendeléseiket azoktól a vállalatoktól, amelyek eddig megbízhatatlanul szállítottak. Egyes részegységekre a korábbinál mintegy 30 százalékkal kevesebb kooperációs rendelést adnak fel. Nehezebb a helyzetük olyan termékek — köztük tápegységek, elektronikus és erősáramú alkatrészek, vázszerkezetek — beszerzésével, amelyeknek gyártására más hazai vállalatok szakosodtak. Ezek a vállalatok gyakran nem eléggé rugalmasak, csúsznak a határidők. A kötbérezés sem bizonyult célravezetőnek. Az MMG szerint a kooperációs partnerek késedelmes szállításai évente a gyár bevételének 5—10 százalékát teszik bizonytalanná.

Komárom, Eger, Mosonmagyaróvár

A Komárom megyei Állami Építőipari Vállalat munkájában az okozott fennakadást, hogy a győri házgyár 50 lakás előszállításra vállalt elemeit nem adta át. Igaz, a győriek február óta rendszeresen teljesítik szállítási kötelezettségeiket, de az előszállítás kimaradását az egész félév folyamán sem pótolták, ami az építőknél soron kívüli átcsoportosításokat, többletköltségeket tett szükségessé.

Az Egri Finomszerelvénygyárnak, amely több mint 800 féle félkészterméket vásárol más vállalatoktól, sikerült stabilizálnia kapcsolatait kooperáló partnereivel. A vállalat elégedett a mosonmagyaróvári MOFÉM, az ajkai és a székesfehérvári könnyűfémmű munkájával, mert pontosan, jó minőségben kapja a pneumatikaelemek gyártásához szükséges alumínium, valamint rézötvözetű és kovácsolt féltermékeket. A mosonmagyaróváriakkal legújabban már nemcsak az évi és a negyedévi feladatokat egyeztetik, hanem a piaci igényekhez rugalmasabban alkalmazkodva havonta is megvitatják a közös feladatokat, szükség esetén közösen módosítják a programokat. Jó kapcsolataik alakultak ki az ikladi ipari műszergyárral is, amely évente 300 ezer motort szállít az Egerben készülő hűtőgép-kompresszorokhoz. Ikladon azonban évközben csak ritkán fogadnak el olyan módosításokat, amelyeket pedig a piac megkívánna.

Komlón pénteken átadták a Carbon Vállalat új cipőgyárát (Tudósítás a 2. oldalon.)

Vasutasnap

Ünnepi gyűlés Pécsett a PVSK-sportcsarnokban

Kitüntették a legjobb dolgozókat

Társadalmunk 30. alkalommal ismeri el a vasutas hivatást, a vasutasok fegyelmét, pontosságát, megbízhatóságot igénylő munkáját. A MÁV Pécsi Igazgatóságának 14 000 dolgozója ünnepelte tegnap a jubileumi vasutasnapot. A többség munkával, hisz a forgalom egyetlen percre sem állhat meg, a vonatok menetrendszerint közlekedtek.

Pénteken délután Pécsett a PVSK ünnepivé varázsolt sportcsarnokában a Himnusz hangjai, az alkalomhoz illő szép vers elhangzása után Halmai Árpád, a Vasutas Szakszervezet pécsi területi bizottságának titkára köszöntötte a vasutasnapi ünnepségre érkezett dolgozókat, a megye és a város párt- és állami vezetőit, köztük Koós Lászlót, a Baranya megyei Pártbizottság osztályvezetőjét, dr. Földvári Jánost, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettesét, Komlódi Józsefnét, a Pécs városi Tanács elnökhelyettesét, Varga Lászlót, a KISZ Baranya megyei titkárát, Rákos Jánost, a Pécs városi KISZ-bizottság első titkárát, Gergely Lászlót, a HNF Pécs városi titkárát.

Ünnepi beszédében Mészáros András, a Pécsi Vasútigazgatóság vezetője azt a nagy felelősséget hangsúlyozta, amit az utasok és az áruk pontos és biztonságos szállítása ró a MÁV dolgozóira. Bár az elmúlt évtizedben a motorizáció térhódítása és a kisforgalmú vasútvonalak megszüntetése miatt az utasforgalom 25 százalékkal csökkent, ugyanez idő alatt 15 százalékkal nőtt az áruszállítás és 25 százalékkal az ehhez kapcsolódó teljesítmény. A vonaton utazók száma ma már ismét emelkedik, s ez újabb feladatot jelent a MÁV-nak. Javítani kell a személyszállítás színvonalát. Az ötödik ötéves terv során 2,2 milliárd forintot fordítanak hálózatfejlesztésre. Az idén fejeződött be többek közt a Dombóvár–Szentlőrinc közötti vonalszakasz vágánykorszerűsítése, Godisa állomás modern biztosító berendezése, a pécsi állomáson az új magasperon és a vasutasnapra megfiatalodott, megszépült a régi állomásépület. Június 1-től Pécs és Budapest, Pécs és Győr között naponta, Pécs és Szolnok között hétvégeken új gyorsvonatpár közlekedik. Hálózatfejlesztésre évi félmilliárd forintot meghaladó összeget fordítanak. A hatékonyabb energiagazdálkodás érdekében 1981-ben megkezdik a Budapest–Dombóvár–Pécs vasútvonal villamosítását. 1985-ben a tervek szerint befuthat Pécsre az első villanyvonat.

Bár a fuvaroztatók igénye valamelyest csökkent, a pécsi vasútigazgatóság már az első félévben 8,96 millió tonna árut szállított el. Éves tervük 18,6 millió tonna, ami ha teljesítik — márpedig mindent megtesznek ennek érdekében — meghaladja a tavalyi rekord eredményt.

Koós László, a megyei és városi pártbizottság nevében köszöntötte a MÁV dolgozóit a vasutasnap alkalmából. — A vasút a kapacitásának határán teljesíti szállítási feladatait — mondotta. —A továbblépést a minőségi munkában, a kulturáltabb utasszállításban, a szolgáltatások javításában jelölte meg.

Befejezésül kitüntetések átadására került sor. A 30. vasutasnap alkalmából a MÁV Pécsi Igazgatóságának dolgozói közül öten kapták meg a Kiváló vasutas kitüntetést. Kiváló munkáért címet négyen, miniszteri dicséretet négyen, vezérigazgatói dicséretet 12-en kaptak. Az igazgatói dicséretet 64-en, Kiváló dolgozó kitüntetést 227-en vehettek át.

— Rné —

Ismerkednek a várossal, kirándulnak Baranyában

Egy délelőtt a mecseki kempingben

Kevesebb a külföldi vendég

Sátrak ugyan vannak, de mégsincs igazi élet a mecseki kempingben. Akik csak éjszakára váltottak helyet, tíz óráig elhagyták a kempinget, hasonlóan azokhoz, akik kirándulni indultak. Az itt megszálló vendégeket tulajdonképpen két csoportra lehet osztani: egy részük csak átutazó, mások itt telepednek le néhány napra, s innét járják Baranyát. A 300 fő elhelyezésére alkalmas sátorhelyeken, illetve a 206 személyt befogadó házakban tegnap délelőtt 132-en voltak. Harminckét vendég érkezését délutánra várták...

– A tavalyi év azonos időszakához viszonyítva 15 százalékkal csökkent a vendégéjszakáink száma – mondja Mácsai László, a kemping vezetője. Elsősorban a külföldi vendégek maradtak el.

Ezt igazolja a jelenlegi arány is, tegnap 116 hazai és 16 külföldi – franciák, hollandok, németek – váltottak helyet a kempingben. Az itt tartózkodás átlagos időtartama 1,3 nap.

Gyerektársaság labdázik egy üresen álló nagyobb területen.

– A sátrainkat várjuk – mondja vezetőjük, Gali Józsefné pedagógus. Drávafokról jöttünk. Mi vonattal utaztunk, a sátrakat egy tanulónk édesapja hozza utánunk gépkocsival.

– Miért jöttek a mecseki kempingbe?

– Szeretnénk egy kicsit közelebbről megismerni Pécset, illetve környékét. – magyarázza. – A most végzett nyolcadikosaink közül többen Pécsett tanulnak tovább, kíváncsiak a városra, leendő iskolájukra. Pretzl Ildi, a Leöwey orosz tagozatán, Sárosi József szakácstanuló lesz a vendéglátóiparnál, Mózes Lajos az 500-as szakmunkásképzőben Várdai László pedig az 506-os szakmunkásképzőben tanul ősztől. Jövő péntekig maradunk...

Nem messze tőlük négytagú család készülődik a Trabant körül de még nem haza, csak Harkányba, vagy Szigetvárra.

– Míg leérünk a városba, eldöntjük, hogy hova megyünk – mondja Boros Árpád.

Hódmezővásárhelyről jöttek, négy napja vannak itt.

– Mónika az iskolaév során annyit kérdezett a Dunántúlról – idén tanulta földrajzból – hogy elhatároztuk: a nyáron a Dunántúllal ismerkedünk – folytatja a felesége. Háromezer forintot szántunk az útra. Ezret a szállásra, ezret benzinre, ezret étkezésre. Úgy tűnik, hogy az utóbbit emelnünk kell. A kempingelhelyezéssel nagyon elégedettek vagyunk, vissza is akarunk térni. Pécset és környékét rendkívül szépnek találjuk.

– Ami viszont kellemetlenül érintett, veszi át a szót a férj – hat autójavítót kellett végigjárnom a városban, hogy egy kisebb javítást – leszakadt a kipufogócső – elvállaljanak. A maszekok azzal utasítottak el, hogy ők nem foglalkoznak ilyesmivel, meg hogy már szabadságon vannak, de még a Diósi úti javítóban is bolondját járatták velem. Azt mondták csütörtök délután, jöjjek vissza péntek reggel. Hat órakor ott voltam, mire közölték velem, hogy az illető szakember mától szabadságra ment. Nevetséges. Végül mégis egy kisiparos, Réger László javította meg a kocsit. Negyven forintos munka volt...

T. É.

Magyar–koreai baráts és szolidaritási gyűlés

Az országgyűlés meghívására hazánkban tartózkodó koreai parlamenti delegáció – amelyet Cse Hi Dzong munkaügyi miniszter, képviselő vezet – pénteken a nagykátai Magyar–Koreai Barátság Termelőszövetkezetbe látogatott. A küldöttséget elkísérte Stadinger István képviselő, az országgyűlés ipari bizottságának titkára, valamint Kim Jong Szun, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság magyarországi nagykövete.

A vendégek tájékoztatást hallgattak meg a 7800 hektáron gazdálkodó tsz tevékenységéről, majd üzemlátogatáson vettek részt.

Engedményes iskolafüzet-vásár

Mintegy kétmillió iskolás tanszerellátásáról jó előre gondoskodott a papír- és írószerkereskedelem, amely az őszi zsúfoltság elkerülésére július 14.–augusztus 2. között rendezi meg a hagyományos kedvezményes iskolafüzet-vásárt – jelentették be pénteken a PIÉRT és az ÁPISZ közös sajtótájékoztatóján. Az akcióban országosan egységesen 30 százalékkal olcsóbban árusítják az iskolákban előírt füzeteket, füzetcsomagokat. A kiskereskedelmi vállalatok szabad elhatározásukból 40 százalékra növelhetik az engedményt. Az ÁPISZ például az iskolai füzetcsomagokra – az első osztályosoknak pedig az író- és iskolaszer csomagokra is 50 százalékos árengedményt ad.

Akik nélkülözhetetlenek a nyeréshez

Több nyelven, egy akarattal

Látogatás a pécsi zenei táborban

Megálltunk az épület középpontjában és füleltünk, merre is menjünk. Az egyik teremből zongora, a másikból hegedű hallatszott ki, aztán arrafelé vettük útunkat, ahonnan rézfúvósok szóltak. A nemzetközi zenei tábor színhelyén, a tanárképző főiskolán az előadótermeket jelölték ki a tábor hallgatóinak gyakorlásra.

A rézfúvósok ugyancsak zengtek. Alain Bancoquart, az egyik francia vendégtanár mosolyogva adta az utasításokat, oda-odament egyik-másik fiatal zenészhez, közösen megnézték a kottán az elvétett hangokat. Majd visszament a helyére és francia, német, angol keveréknyelven közölte észrevételeit. A fiatalok között két tolmács is ült, s ha a keveréknyelv nem vált be, gyorsan fordították az információkat, utasításokat.

Alain Bancoquart saját művét, fuvolára, csembalóra és tizennégy másik hangszerre írt kamara-szimfóniáját tanulták a hallgatók. A mű magyarországi ősbemutatójára 15-én kerül sor. Azt mondja Bancoquart, hogy az egyik legnagyobb érdemük a „gyerekeknek", hogy óriási kedvvel, akarattal zenélnek és tanulnak. S ezzel az intenzív tanulással e két hét alatt legalább annyit elsajátítanak, mint egyébként hat hónap alatt. Franciaországban a zenei táboroknak még alig van hagyományuk, de jövőre az ország déli részén szerveznek egy tábort, ahol a kortárs zenével foglalkoznak majd.

– Nagyon szeretném, ha a pécsi tábor legjobbjai is ott lehetnének velünk jövőre – szól Bancoquart, de már az óráját is nézi. Sajnos, lejárt a rövid szünet, és az órából minden elveszett pillanatért kár. Ő egyébként Párizsban él, az ottani kulturális minisztériumban dolgozik, a kortárs zene szakfelügyelője. De rendszeresen komponál és szerkeszt egy népszerű rádióműsort.

A folyosón a magyar fiatalok egy norvég fiút tologatnak kedvesen előre. Gaute Vikdal Oslóból jött, basszus harsonán tanul a zeneakadémián. – Nagyon örülök, hogy jelentkeztem ide. Ugyanis jó a légkör, jók a tanárok és végre vihetek haza egy csomó magyar zenei kottát. Mi otthon ugyanis ismerjük az angol, amerikai zenét, de keletről jóformán semmit sem. Ezért érdekel a magyar zenekultúra, és a francia kortárs zenét is szeretem. Ezenkívül felfrissítem német és angol tudásomat, otthon sosem gyakorolok.

Kálmán Zoltán idén végezte a debreceni tanárképzőt és már fel is vették a zeneakadémiára. Klarinétos, akárcsak Kulcsár Sarolta, aki az esztergomi zeneiskola tanára négy év óta. Megegyeznek abban, hogy roppant nehéz, de annál izgalmasabb a francia kortárs zene, amely az idei tábor programjának középpontjában áll. Modern zenét tanulni eddig nem igen volt módjuk, s most annál inkább érdeklődnek utána.

Sorolhatnám még az örömteli véleményeket, amelyek a tábor programjáról, a frissen szövődő barátságról a két hét hasznosságáról szólnak. A nemzetközi zenei tábor, száznál több résztvevője valószínűleg megelégedéssel gondol majd vissza az itt szerzett tapasztalatokra, és valóban nem múlik el eredménytelenül a röpke két hét. Alkalmi együtteseiknek bemutatójával először vasárnap találkozhat a nagyközönség Pécsen és Mánfán.

B. A.

Lottósorsolás Harkányban

A borús, hűvös idő is ezreket csalt a harkányi strandra. A melegvíz és a lottósorsolás együtt igazán csábító szórakozás.

A medencéből és körös-körül tömeg nézi a Nautilus együttes és az énekesek műsorát, egyre nagyobb izgalommal várva a lényeget, az öt kisorsolt számhúzó hölgy – sorrendben Horváth Béla Istvánné, Kolozsi Gyuláné, Pallagi Józsefné, Kiss Imréné és Kisgergely József Ferencné – várja, hogy sorra kerüljön. Eljön az idő, 9.53. A rádióriporter megkezdi az élő közvetítést. Sorra húzzák a 28. játékhét nyerő számait: 80, 14, 15, 7, 9.

De vajon a háttérben ki mit tesz a lottóhúzásért?

Török László rádióriporter: – két hónapja hajnalban kelek ezért a pár percért. Amióta én közvetítem, dorgál is a feleségem a lehetetlen számok miatt...

Orosz Péter az MR külső közvetítések osztályának hangtechnikusa: – A postások már tegnap kiépítették a postai közvetítővonalat. Bekevertem a három mikrofont, bejelentkeztem a kapcsolóterembe, lepróbáltak és összekötöttek az adóval. Pontban 9.53-kor szólt az adó technikusa: „ki vagyunk adva". Intettem a riporternek...

Antal Máté nyugdíjas pénzügyőr, 14 éve a 9 tagú lottó-húzási stáb tagja: – A kellékek rendbentartása, cipelése, elhelyezése a feladatom... Jó lenne már nyerni...

Durkó Sándor pénzügyőr főhadnagy: – A húzásoknál a rendészeti feladatokat látjuk el... Legutóbb Debrecenben és Sárbogárdon kellett meggyőzni a hatodiknak színpadra jövőt, hogy csak öten húzhatnak...

Nógrádi Endre, az OTP Baranya megyei Igazgatóság totó–lottó üzletági főelőadója: – Már márciusban megkezdtem a harkányi húzás előkészítését... Szerencsére minden rendben ment, mind az öt számhúzónál volt személyi igazolvány is...

Szalóki Ferenc, a posta siklósi távközlési körzetmestere: – Még csütörtökön kiépítettük a vonalat, simán ment minden...

A húzási bizottság elnöke Pataki Lászlóné és a titkár Jung Sándor is túlesett a heti feladatán...

Hétről hétre több százan, több ezren dolgoznak a háttérben, hogy a pénzükért megváltsuk a várva-várt szerencsénket. Lealábbis a reményt. Vajon a harkányi húzás kinek kedvezett?

Murányi László

Klimatizált üzemcsarnokok

Átadták a Carbon új cipőgyárát

Nemcsak hasznos, de igazán szép, a városképet is javító létesítménnyel gazdagodott Komló. Tegnap délben ünnepélyes keretek között avatták fel a Carbon Könnyűipari Vállalat új cipőgyárát, melynek beruházási költsége eléri az ötvenmillió forintot.

Az ünnepség kezdetén a vállalat munkáskórusa adott műsort, majd *Czeti Vilmos*, a Carbon pártvezetőségének titkára köszöntötte a megjelenteket, így többek között *Lukács Jánost*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkárát, *Juhász Ottót*, a HVDSZ főtitkárát, valamint a megye, a járás és Komló város párt-, állami, tömegszervezeti vezetőit. A résztvevők között voltak a holland és NDK-beli partnercégek képviselői is. Ezt követően *Szücs István*, a Carbon Könnyűipari Vállalat igazgatója mondott beszédet, melyben hangsúlyozta azt a nagy társadalmi összefogást, melynek segítségével létrejöhetett az új gyár. Kiemelte, hogy a vállalati kollektíva, a szocialista brigádok mellett óriási segítséget nyújtott szinte az egész város, a Mecseki Szénbányák, a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat, a Sásdi Építőipari Szövetkezet, a Közmű- és Mélyépítő Vállalat, a Komlói Városgazdálkodási Vállalat, a DÉDÁSZ. Köszönetét fejezte ki mindazoknak, akik támogatták e létesítmény kivitelezését az alapozástól a szerkezetek festéséig. Ezután kitüntetéseket, jutalmakat adott át a munkában élen járóknak, majd átnyújtotta a cipőgyár jelképes kulcsát *Bárdos Imrének*, az üzem vezetőjének.

Az ünnepség végén *Morber János*, Komló város Tanácsának elnöke vágta át a piros-fehér-zöld szalagot, majd a megjelentek megtekintették a gyárat, ahol naponta két műszakban, négy szalagon 2500 pár csizmát készítenek.

Az építészetileg is érdekes megoldásokat tartalmazó épület minden igényt kielégít, s az ezután ott dolgozó mintegy 550 embernek ideális munkahelyet biztosít. A kétszintes üzemi létesítmény alsó részén kapott helyet az aljarészcsarnok, az első szinten üzemel a két tűzöde, a felsőbőr szabászat, valamint a tanműhely. A főbejárattól jobbra levő háromszintes szociális egységben helyezték el a raktárakat, az öltözőket, fürdőket, irodákat és a büfét. A klímatizált üzemcsarnokokban megfelelően erős fényt biztosítottak.

A Carbon cipőüzeme eddig szétszórtan, a város különböző részein működött. Az új gyár kínálta lehetőségeket, a munkakörülmények javulását a dolgozók érzik igazán. *Weibl Béláné* tűző szakmunkás mondja:

– Ezt a munkahelyet és a régit össze sem lehet hasonlítani. Eddig egy barakképületben dolgoztam, ahol nem éppen a legjobbak voltak a feltételek. Itt most remek a levegő, világos van, szép a fürdő, az öltöző, rendes helyen ehetünk. Biztos vagyok benne, hogy a munka is jobban megy majd...

Az új cipőgyárban tegnap megkezdődött a teljes termelés. A létesítmény belépésével jövőre már várhatóan 40 millió forinttal nő a cipőüzem termelési értéke, s javul a minőség is.

R. N.

FILMJEGYZET

A rendező, aki szerette a filmet

Mennyiség – minőség viszonyában közhellyé kopott az a törékeny hányad, hogy az előbbi képes átcsapni az utóbbiba: ha kellően sok gyűlik össze valamiből, akkor az már nem a sok kicsi halmaza, hanem minőségileg különbözik attól. Így lesz nagyon sok vízcseppből tenger – legalábbis a vulgárdialektika oltárán. Mert tengerré – minőségileg mássá – ezernyi dolog összefüggésében válik milliárdnyi vízcsepp: minőségét csak lehetőségként megteremti. Hisz a tenger sós is, hullámzik is, élőlények úszkálnak benne, s elválaszt-összeköt szárazföldeket...

Váltig bizonygathatja hát az utolsó nők egyike *Francois Truffaut* filmjében, hogy Bertrand Morane sem nem Casanova, sem nem Don Juan: először nem hiszem el neki, amikor meg már elhiszem, a hiány fogalma zódik csalódásként.

Morane úr ugyanis munkaidő után már nem mutatkozik férfitársaságban. Sőt ugyanazon nő oldalán sem kétszer. Kedveli a változatosságot az évszakok rendje szerint: télen a nagy mellű nők vonzzák, nyáron a körte-, alma-, kúp-, félgömb- s egyéb formák kisebbjével is megelégszik. A lényeg a láb, ha egyébként formás, bokában vastag is lehet...

Morane szereti hát a nőket, gyűjti, gyűjtögeti őket. Ő csak sejti, Truffaut pedig tudja, hogy a mennyiség át szokott csapni minőségbe. De mert ő művelt is, tudja, hogy ez a minőség nem lehet casanovai, sem donjuani. Pedig még lélektanilag is előkészítette Morane úr szenvedélyét, ez amolyan családi vonás nála, hiszen anyja is gyűjtötte a férfiakat, azok leveleit és fényképeit.

Amikor már végképp nem akar új tanulság kikerekedni a nőcsábász férfi kalandjaiból, két merényletet is elkövet a néző ellen. Az egyik, hogy regényt írat hősével kapcsolatairól: ám ez legfeljebb arra jó, hogy újabb nőkkel (mennyiség!) hozza össze: egy gépírónővel, aki noha nem prüd, lemondja a kézirat gépelését annak tartalma okán, s egy lektornővel, aki viszont szívesen levetkőzik az írónővá általa vedlett Morane-nek ugyanazért. Ez utóbbi hölgy azért is szükséges, (azon kívül, hogy bemutatja a nyár–tél átmenetű, sem kicsi, sem nagy mellét a nézőnek), hogy kijelentse azt, ami csak nem akar lejönni magától a vászonról; itt minőségileg új férfi–nő kapcsolattal van dolgunk.

A másik merénylet alattomosabb, mert a mélylélektani dramaturgia követteti el. Truffaut előkerít egy hajdanvolt feleséget, aki nem kellőképpen szerette, s elhagyta főhősét. Nem csoda hát, hogy ő fájdalmában aztán sok nő lelki és testi részleteiből próbálja összeállítani magának nagy szerelme alanyát, tárgyát, célját és értelmét.

A férfi, aki szerette a nőket c. film annak a Francois Truffautnak a filmje, annak a rendezőnek, aki szerette a filmet. Minőségileg új hullámokat kavart a mennyiség állóvízében. De míg *Jules és Jim* című filmjében volt neki és hősnőjének annyi bátorsága, hogy a halált tudatos tevékenység okozza, ebben a filmben egy ugyan végzetszerű, de mégiscsak véletlen autóbaleset váltja ki a nőcsábász halálát. A vég vígjátéki megfejelése pedig legfeljebb csak intésül szolgálhat más szoknyabolondoknak és a filmbarátoknak: minden véget ér egyszer, anélkül, hogy feltétlenül értelme volna. Ahogy az (új) hullám is elenyészik a mélylélektan sásas, nádas, feneketlen mocsarában.

Bodó László

A régészeti kutatás öt évszázaddal „öregbítette" a kővágótöttösi műemlék templom korát

Mintegy öt évszázaddal öregbítette a régészeti kutatás Kővágótöttös műemlék templomának korát.

A Nyugati-Mecsek erdőkkel övezett falucskájának központjában kopasz falait mutogatja egyelőre a mai barokk templom. A legrégibb írásos emlék már 1332-ben említést tesz a pécsi káptalan itteni birtokán állott templomáról, építészeti nyomok azonban eddig nem igazolták pontos eredetét. Külső megjelenése után csupán feltételezték, hogy román kori alapokra emelték.

A Baranya megyei Tanács és az Országos Műemléki Felügyelőség anyagi támogatásával, Sándor Mária régész irányításával végzett ásatás most felszínre hozta a bizonyosságot adó leletet: egy ép román ablakot, a szentélyig kibontott déli hajófalat, amely teljes hosszában román korból származik.

A templom helyreállításánál az egyház figyelembe veszi az ásatás eredményét. Ez már az ötödik műemlék templom, amely megfiatalodva, megszépülve középkori értékekkel is gazdagítja Baranya műemlékállományát a Mecseknek e távoli, csendes zugában, tovább gyarapítva a kis hegyi települések helytörténetéről ismerteket.

Szólista:
Ruha István

A kolozsvári kamarazenekar nagy sikere

Szerdán valóságos autókaraván indult Pécsről Óbudára, hogy meghallgassa a kolozsvári vendégművészek: Ruha István és a kolozsvári kamarazenekar hangversenyét. Az egykori Zichy-kastély udvarának 1400 főnyi nézőterére azonban már nem volt jegy, s így a zárt kastélyudvar szélén félezer pótjegy tulajdonosának pótszékeket helyeztek el. A főváros idegenforgalmának köszönhetően feltűnően sok külföldi, különösen nagy számú német és japán ült a nézőtéren. A kolozsvári kamarazenekarnak 1968 óta nemzetközi rangja van. Két évvel korábban, 1966-ban kezdte el szervezni Ruha István, a Pécsett sok sikert aratott világhírű hegedűművész és Horváth Vaszil koncertmester. Megalakulásuk után Mircea Cristescu lett a karmesterük. Az óbudai Zichy-kastélyban működő Óbudai Művelődési Ház rendezte szerdai hangversenyüket. Az utóbbi időben ez a művelődésügyi intézmény a főváros kulturális életének egyik kovásza: sok jó ötlet megvalósítója. Az Óbudai Esték című rendezvénysorozatban például csak a nyáron és csak az Állami Hangversenyzenekar hat alkalommal adott, illetve ad koncertet. Egyiküket például augusztus 18-án, Breitner Tamás, a Pécsi Nemzeti Színház zenei igazgatója vezényli, s a műsoron Gershwin, Bizet és Ravel alkotásai szerepelnek.

Szerdán este Ruha István közreműködésével és Mircea Cristescu vezényletével Vivaldi: Négy évszak című zeneművét, aztán Silvestri három zenedarabját játszották. Utóbbiban Ruha István sokvilágú hegedűjátékát, a Vivaldi-mű előadása után pedig a zenekar érzékletes hangulatteremtését tapsolta meg a közönség. Az igazi nagy vastapsot pedig a népszerű Mozart-mű, a G-moll szimfónia aratta. A kolozsvári zenekar az első tétel fájdalmas sodrása után a későbbi részek elmélyültebb, sokrétű hangulatait, a mű szellemét tisztelő pontossággal, mégis sajátos feszültséggel játszotta el.

A kolozsváriak a kivételes sikerű budapesti hangverseny után Békéscsabán, Szegeden és Veszprémben játsszák ugyanezt a műsorukat. Pécsett, sajnos – nem!

Földessy Dénes

Halló, itt Szolnok!

Román nyelvű nemzetiségi rádióadás VII. 26-tól szombatonként reggel 7-kor

Újabb nemzetiségi rádióadással bővül a Magyar Rádió programja. A német és szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsorhoz hasonlóan román nyelvű nemzetiségi adást is indítanak, melynek házigazdája a szolnoki rádióstúdió lett. A műsor szerkesztői először július 26-án reggel hét órakor jelentkeznek az összeállítással a harmadik programban, illetve a 220 méteres középhullámon. A félórás műsorral egyelőre kéthetenként szombaton ebben a reggeli időpontban találkozhatunk, de a tervek szerint a későbbiekben hetente sugároznak majd műsort.

A rádióadás fő célja az anyanyelv és az anyanyelvi kultúra ápolása, fejlesztése, a román nemzetiségi lakosság mindennapi életével, folklórjával, kulturális hagyományaival való foglalkozás. Az első műsorban a köszöntők után hírek, majd tudósítás hangzik el a békéscsabai nemzetiségi úttörőfesztiválról. Ezután lapszemle és népi muzsika következik. A rendszeresen jelentkező adás tájékoztatni fogja hallgatóit a hazánk valamennyi állampolgárát érintő eseményekről is. S először nyílik alkalom arra is, hogy a román nemzetiségi lakosság zenei igényeit is kielégítsék.

Alain Menuier és Pierre Yves Artaud

Szombat esti kamarazene

Artaud és Menuier a próbateremben

A Montparnasse-on lakik. Ott már könnyen lehet művész valaki – kívánkozik a poén, de *Alain Menuier* nemcsak a hely szellemének köszönheti művészi rangját.

– Párizsban születtem, de hétéves koromig Franciaország nyugati részén, La Rochelle környékén laktam – mondja a pécsi zenei tábor fiatal professzora. Szavait állandó gordonkapengetéssel kíséri, egy-egy mondatvégnél nyomatékképpen egész futamokat játszik.

– *Mindjárt a csellót választotta?*

– Nem, először két zongoraleckét vettem. Azután rögtön jött a cselló. Elvégeztem a párizsi Conservatoire Supérieure-t, a zeneművészeti főiskolát. Itt játszottam utoljára zenekarban. Azóta csak kamarázom, és szólószerepléseket vállalok. Szeretem a függetlenséget, szeretem magam megválasztani, hol lépek fel és kinek a művét játszom.

– *Itt a zenei táborban az idén a francia zene áll a középpontban. Mire fogja megtanítani a növendékeit, mint francia muzsikus?*

– Olyan, hogy francia zene, nem létezik, legalábbis ilyen egységes kategóriát nehéz felállítani. Egy-egy nemzet muzsikája sokkal inkább apróbb rezdüléseket, stílusbeli eltéréseket jelent. Mi például – állítólag – különös színt tudunk belevinni Debussy zenéjébe, de ugyanez elmondható más nemzetiségű szerzők és előadók esetében is. Én úgy érzem, a zene maga egységes és oszthatatlan. Éppen ezért nem tudok arra sem válaszolni, ki a kedvenc zeneszerzőm. Bárkitől szívesen játszok jó műveket.

– *Milyen szempontok alapján választja meg a partnereit?*

– A tehetség, a szakmai felkészültség természetes követelmény, ezt nem is kell magyarázni. Azonkívül a legfontosabb az, hogy akik a kamarazenét csinálják, együtt lélegezzenek, együtt lelkesedjenek, az adott művet tekintve azonosak legyenek a gondolataik.

– *Megfelel ezeknek a „követelményeknek" Pierre Yves Artaud, akivel szombat este hangversenyt ad a Csontváry Múzeumban?*

– Tökéletesen megfelel. Legalább tizenöt éve ismerem, sokat játszottunk együtt. Ő is olyan fajta muzsikus, aki nem azzal törődik, hány lemeze jelent meg eddig, hanem azzal, hogyan tud sokkal intimebb, bensőségesebb kapcsolatot teremteni a közönséggel.

– Itt voltam, hallgatóztam, és mindennel egyetértek, amit Alain barátom mondott – veszi elejét a kérdezősködésnek *Pierre Yves Artaud* fuvolaművész, aki tősgyökeres párizsi, s a francia főváros egyik peremkerületében tanít egy zeneiskolában. Ő is a felsőfokú konzervatóriumot végezte el.

– *Először jár Magyarországon?*

– Nem, már harmadszor vagyok itt. Az elmúlt években egy nagy hangversenykörúton jártam, és eljutottam Budapesten kívül Kecskemétre, Szegedre és Debrecenbe is. Sok ismerősöm és barátom van Magyarországon.

– *Mit fognak játszani szombaton este?*

– Huszadik századi francia zenét: Levinas: Banncquart, Mache, Mefano és Ohana műveit.

H. J.

A szerelem, az aggódás, a félelemmel sem múló szeretet – talán ezek jellemzik a legszembetűnőbben Otelló tragikus sorsú kedvesét, Desdemonát. S *Paronai Magdolna* mindezt ki is fejezi táncával és érzelmeivel, amelyek belülről fakadnak, nem külsőségekből. A Pécsi Balett magántáncosa nagy figyelmet fordít az érzelmekre, azok helyes tükröztetésére, és ezeket nem az évek alatt felgyülemlett rutineszköztárral valósítja meg, hanem mindig újonnan átéli az új feladat sugallta és magára „adaptált" külső, belső világot.

Desdemona:

Paronai Magdolna

Mikor ezeket mondom Paronai Magdolnának, csak bólint, és hozzáteszi, mentegetőzve, hogy nem szeret nyilatkozni. Közben azért sokminden kiderül életéről, művészi elgondolásairól. A pályára kerülését egy jószemű tanárnak és a megértő szülőknek köszönheti. Az iskolában néptáncolgató kislányban felfedezték a jövendő balettművészt és beíratták tízéves korában az Állami Balett Intézetbe.

– A kilenc évből hatot átsírtam – emlékezik Paronai Magdolna. – Hiányzott az otthon, Pácin, a szőlük, a tíz testvér.

A tánc élménye, a dicséretek, szülei látogatásai, a barátok azért átsegítik hazafutásra késztető honvágyán. Tanulmányait 1970-ben fejezi be és férjével, Körmendy László balett-táncossal együtt Pécsre szerződik. Azóta tíz év telt el, de Paronai Magdolna nem vágyakozik máshova. Béjart együtteséhez elmenne, de csak egy kis tapasztalatcserére. Szerepeivel nagyrészt elégedett, főleg azokat kedveli, ahol módja nyílik a jellemábrázolásra, mint például a *Magyar babák*ban, a *Kötelékek*ben, az *Egyszer volt* mesebalettben vagy most az Otelloban. Hat évvel ezelőtt lett az együttes magántáncosa. Pontos, fegyelmezett művész, aki a kevésbé jó feladatokat is magas színvonalon igyekszik megoldani.

– Hogy miért is szeretem a balettozást? Igen nehéz erre válaszolni. Mert szép, mert lehetőséget ad az önkifejezésre, mert öröm számomra, hogy élményt nyújthatok a közönségnek. Ha tapsolnak, elfelejtem a megformálásig vivő nehéz, sok munkába kerülő utat – mondja és hozzáteszi, hogy kislányukat, Krisztinát mégsem szeretné erre a pályára engedni, mert az öröm mellett állandó a feszültség, az izgalom és minden körülmények között helyt kell állni. Azért, ha Krisztina esetleg majd mégis ragaszkodna ehhez, akkor talán... Ez azonban még nem „aktuális" kérdés.

A művészházaspár sokat utazik az együttessel, s nyáron sem szeretnének „elpuhulni". Próbálnak, gyakorolnak, fellépnek. A szabad idő Krisztáé, az éjszakából kiszakított darab az olvasgatásé. – Szeretjük a pályánkat, a munkánkat és még sokáig ezt akarjuk csinálni – mondja Paronai Magdolna, és mi is csak ezt kívánhatjuk nekik.

B. A.

Magyar filmek nemzetközi fesztiválokon

Három nemzetközi filmfesztiválon szerepelnek magyar filmek a napokban. Triesztben a tudományos-fantasztikus filmalkotások vetélkednek, közöttük az 1979-es moszkvai filmfórumon különdíjjal kitüntetett „Az erőd", amelyet Szinetár Miklós rendezett. Az oxfordi filmfesztiválon Jancsó Miklós „Magyar rapszódia" és „Allegro barbaro" című műve szerepel a versenyfilmek kategóriájában.

Taorminában – július 17-től 26-ig a hazai premier előtt álló, Bacsó Péter rendezte, „Ki beszél itt szerelemről?" című film szerepel a versenyprogramban, Huszárik Zoltán „Csontváry" című alkotását pedig az információs előadásokon vetítik.

HÍREK

1980. JÚLIUS

12

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

IZABELLA

nevű

kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.59 — nyugszik 20.40 órakor. A Hold kél 5.11 — nyugszik 20.39 órakor.

A közélet hírei

Björn Engholm, a Német Szövetségi Köztársaság oktatási államtitkára vezetésével július 7—11. között oktatási delegáció tartózkodott hivatalos látogatáson hazánkban, a Művelődési Minisztérium vendégeként. A küldöttséget fogadta Korcsog András művelődési államtitkár és Hanga Mária miniszterhelyettes.

✲

A magyar—csehszlovák idegenforgalomról tárgyalt Budapesten dr. Juhár Zoltán belkereskedelmi államtitkár és dr. Mirko Svoboda, a csehszlovák nemzetközi idegenforgalmi kormányszerv elnökhelyettese. Megállapodást írtak alá, mely célul tűzi ki, hogy az 1981—85 közötti időszakban a Magyarországról Csehszlovákiába irányuló szervezett turizmus évente 8—10 százalékkal, a Csehszlovákiából Magyarországra irányuló szervezett turizmus pedig évente 3—5 százalékkal növekedjék. Az IBUSZ prágai, illetve a CEDOK budapesti irodája a jövőben kibővíti szolgáltatásait, szállást, programokat és közlekedési jegyeket is értékesítenek az egyéni turisták számára.

◆

— **Kisgépek hitelre.** Július 15-től Pécsett a megyei AGROKER-nél helyben intézik az OTP hitellevelet a kistermelőknek. A vételár 20—30 százalékának lefizetése után — ha a vásárlás meghaladja a kétezer forintot és nem lépi túl az ötvenezret — a kistermelők gyorsított eljárással vásárolhatnak hitelre permetezőgépet, fóliát, szerszámokat, növényvédőszert és műtrágyát.

Ma este

MOZI

Park-kert: Filmmúzeumi napok: Butch Cassidy és a Sundence kölyök (9).

Petőfi: Júliusi találkozás (f3), Butch Cassidy (f5), Félek (f7, hn9).

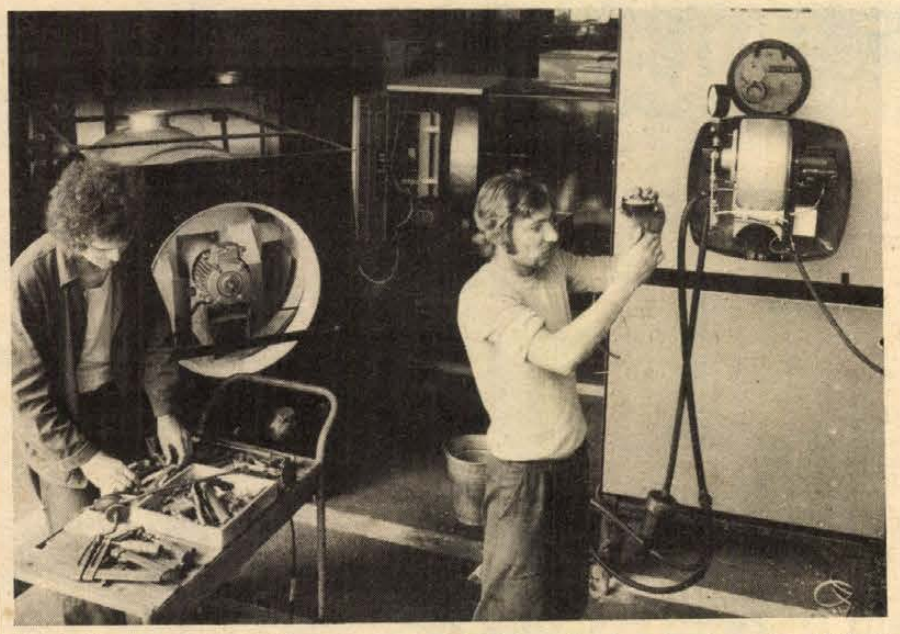
Kossuth: Az ötödik évszak (10, 12, n3, n5), A férfi, aki szerette a nőket (n7, f9).

Ságvári: Gyermekkorom kenyere (4), Mindent bele, csak rá ne fázzunk! (6). **Tanárképző Főiskola:** Csizmás kandúr (4). **Komarov-kert:** Üzemszünet. **Kertváros-kert:** Csúfak és gonoszak (9). **Fekete Gyémánt:** Blöff (4, 6). **Jószerencsét:** A szökés (4, 6). **Rákóczi:** A Sólyom nyomában (5, 7). **Május 1.:** Police Python 357. (f6). **Harkány:** Gyilkos levegő (10), Sugarlandi hajtóvadászat (6, 8). **Komló, Május 1.:** Tél Jakobsfeldben (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Csendestárs (4, n7, f9). **Mohács:** Tizenhármas: vesztes szám (6, 8). **Sellye:** A tajga császárának végnapjai (8). **Siklós:** Az elveszett múlt (8). **Szigetvár:** Ezüstnyereg (8).

időjárás

A várható időjárás szombat estig: Időnként megnövekvő felhőzet, szórványosan záporeső, néhány helyen zivatar. A déli, délkeleti országrészben eleinte esetleg eső. Időnként élénk északnyugati szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10, 15, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 22—27 fok között.

A Balaton vize pénteken 11 órakor Siófoknál 21 fokos volt.



Az Április 4. Gépipari Művek Energetikai Gyárának örményesi gyáregysége különféle hőlégfúvókat gyárt gáz- és olajégő változatban. Ezeket a fűtőberendezéseket egyaránt jó eredménnyel használja mind a mezőgazdaság, mind az ipar. A mezőgazdaságban istállók fűtésére és terményszárításra alkalmazhatók. A nagy üzemcsarnokok fűtésére is jól bevált, mert az állandó levegőcsere jobb közérzetet biztosít. Képünkön: az óránként százhetvenezer kilokalória teljesítményű, stabil hőlégfúvó próbája.

— **Zsákutca.** A DÉLVIÉP július 14-én reggel 7 órától július 26-ig közműépítési munkálatokat végez a Bercsényi utca és a Munkácsy utca torkolatánál. Emiatt a Bercsényi utca zsákutcává válik a Tímár utca és a Munkácsy utca közti szakaszon. A munka befejezéséig a Bercsényi utcában csak a Tímár utca felől lehet közlekedni.

— **A közös szovjet—magyar űrrepülés** előkészítő programja. Július 14-én, délután fél 3-kor a TIT Bartók klubjában erről tart előadást Gross Miklós, a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat tudományos munkatársa. Az előadás a Geodéziai és Kartográfiai Egyesület rendezvénye.

◆

— **Újra megtekinthető** a pécsi reneszánsz kőtár a Káptalan utcában. Szombaton és vasárnap 10—12 között várják az érdeklődőket, és ezután minden hétvégén ebben az időben látható az értékes régészeti gyűjtemény.

◆

A Pécsi Nyári Színház mai programja

Szombat estére az Otelló című táncjátékot kínálja a nyári színház a szabadtéri táncszínen 21.00 órakor. Az operában Otelló szerepét Tarnay Gyula énekli.

Esküvő

LEIDECKER ILDIKÓ
és
HERCZEG DOMOTOR
értesítik kedves ismerőseiket és rokonaikat, hogy 1980. július 12-én 17 óra 30 perckor házasságot kötnek a Komlói városi Tanács házasságkötő termében.

ZELE IBOLYA
és
SZABÓ ÁRPÁD
értesítik kedves rokonaikat és ismerőseiket, hogy 1980. július 12-én 15 órakor házasságot kötnek a Komlói városi Tanács házasságkötő termében.

GARAMVOLGYI EMESE
és
SÁRKOZI LÁSZLÓ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 12-én 18.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

A Zöldért mai árai

A színes újburgonya kilója 9,80, a fehér 6,80 Ft. A fejeskáposzta 1,80-ba, a kelkáposzta 2,40-be és 1,40-be kerül. A fűzőhagyma kilója 10 illetve 7,60 Ft. A zöldbab ára 14 forint, a kovászolni való uborka 8, a salátának való 5,60 Ft. A főzőtök 5 és 2,80 Ft, a paradicsom kilója 50 és 40 Ft. A tölteni való fehér paprika 36 és 22, a zöld 30 és 22 Ft, a lecsópaprika ára 14 Ft. A vegyeszöldség csomója 4 forintba kerül. Újdonság a gyümölcsök között az őszibarack, ami méretétől függően ötféle áron kapható: 40, 34, 30, 24 és 12 forintért. A meggy ára, fajtájától függően 30, 26, 22 és 18 forint; az egres kilója 14, a piros ribiszkéé 18, s végül a málnáé 28 Ft.

04—05—07

Csütörtökön késő este tűz ütött ki a szigetvári járásbeli Nemeske-pusztán. Egy üresen álló, nádfedelű szarvasmarhaistálló tetőszerkezete gyulladt ki; a tűz oka egyelőre ismeretlen, a tűzoltóság még folytatja a vizsgálatot. A tüzet a szigetvári állami, és a görösgali vállalati önkéntes tűzoltók oltották el; a keletkezett kár 10 ezer forint, a megmentett érték pedig 80 ezer forint.

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Harkányban megtartott 28. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

7, 9, 14, 15, 80

◆

Állatorvosi ügyelet

Ügyeletes állatorvos 1980. július 12-én du. 13 órától július 14-én 8 óráig Pécs város és környéke számára: Pécs, Vasas II. „B" u. 20. Telefon: Pécs 30-386. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 1. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194. Siklós város és járás részére, keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Siklós város és járás részére, nyugati részen: Sellyei Tanács. Telefon: Sellye 1. Szigetvári járás keleti részén: Szentlőrinc, Erzsébet u. 4. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Szigetvári járás nyugati részén: Szigetvár, Állatkórház. Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható a Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és járás részére a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet" címen.

Orvosi ügyelet

Az Egyesített Eü. Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati napokon:

Felnőttek részére: összevont rendelés 7—19 óráig az I. kerületben, újmeszesi körzeti rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169). A II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet II. emelet 219. Tel.: 13-833/48. A III. kerületben: dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833).

Gyermekek részére összevont rendelés 7—13 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben: Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11-752); Vasas I—II., Hird (dr. Galambos, dr Bajnai), Hősök tere (dr. Benczenleitner), Szabolcsfalu (dr. Székely), Meszes I—II. (dr. Kálózdy, dr. Zólyomi) körzetek betegeinek.

Zsolnay Vilmos utca 45. sz. (Telefon: 13-724). Borbála- és Pécsbányatelep (dr. Fischer), Zsolnay V. u. I—II. (dr. Kovács, dr. Katona), Ady E. u. I—II. (dr. Finta, dr. Jármay) körzetek betegeinek.

Munkácsy M. u. 19. (II. ker. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata, tel.: 13-833/75). Munkácsy M. u. 19. (dr. Dörömbözi), Koller u. 9. (dr. Gehring), Móricz Zs. tér (dr. Tóth L.) Semmelweis I. u. (dr. Pánczél), Mikszáth K. u. I—II. (dr. Géczy, dr. Molnár) körzetek betegeinek.

Kertváros, Krisztina tér (tel.: 15-708), Kertváros u. (dr. Tóth Zs.), Varsány u. I—II. (dr. Matusovits, dr. Bóna), Krisztina tér I—II—III. (dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kiss), Sarohin t. u. (dr. Sásdi), Fazekas M. u. (dr. Schmidt) körzetek betegeinek.

Dr. Veress E. u. 2. (III. ker. Rendelőintézet, gyermekpavilon, tel.: 15-833). Mecsekalja (dr. Gothár), I—II—III—IV. uránvárosi körzetek (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Ötvös) betegei részére.

Rókus u. 8. (tel.: 10-742). Rókus u. I—II—III. (dr. Kovács Cs., dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), toronyház (dr. Szabó I.), Endrész Gy. u. (dr. Göröa), Semmelweis I. u. II. (dr. Örkényi) körzetek betegeinek.

Szombaton 13 órától este 19 óráig az egész város gyermeklakossága részére gyermekorvosi ügyelet egy helyen: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 13-833/75 mellék).

Szombaton este 19 órától, vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálat áll a sürgős ellátásra szoruló betegek rendelkezésére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (tel.: 11-169). A II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812). A III. kerületben: Dr. Veress E. u. Rendelőintézet (tel.: 15-833).

GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895). Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

FOGASZATI UGYELETI SZOLGÁLAT

Szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig a Munkácsy Mihály utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Lányok, asszonyok. 8.52: Sztambul rózsája. Részletek Fall operettjéből. 9.30: Vár egy új világ... 10.05: Oláh Gusztáv harmincöt éve az Operaházban. 10.43: Alekszandr Vegyernyikov olasz barokk szerzők műveiből énekel. 10.59: Rádiószínház. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva. 12.45: Szovjet kórusművek. 13.00: Sport, ritmus, zene. 14.00: Két otthon között. 14.10: Ránki Dezső két Haydn-szonátát zongorázik. 14.30: A táblától a magtárig. 15.05: Új Zenei Újság. 15.40: A Purcell énekegyüttes angol madrigálokat énekel. 16.00: 168 óra. 17.30: Arturo Toscanini vezényli az NBC szimfonikus zenekarát. 18.40: A Rádiószínház bemutatója. 19.36: A hegedű virtuózai. 20.06: Sebastyén Márta és a Sebő-együttes műsorából. 20.26: Magyar előadóművészek. 21.00: Földön, vízen, levegőben... 22.15: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 23.13: Operarészletek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zentai Anna nótákat énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. (ism.) 8.33: A Rádió Kabarészínházának múzeumi hónapjai. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Fúvósátiratok. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Rosszcsont-üző. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Orvosi tanácsok. 14.40: Julie Andrews zenés játékokból énekel. 15.15: Népi zene. 15.49: Az ezertitkú kastély — Mesejáték. 16.33: Pophullám. 17.30: Rejtett dimenziók. 17.55: Színes népi muzsika. 18.33: A Magyar Rádió sanzonpódiuma. 19.30: A századforduló irodalmának hetei. 20.38: A Rádió Dalszínháza. 23.10: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

7.30: A miskolci stúdió szlovák nyelvű műsora. 8.08: Magyar zeneszerzők. 8.43: Jan Peerce operaáriákat énekel. 9.20: Évszázadok mesterművei. 10.25: Slágerlista. 11.05: A debreceni Bartók Béla IX. nemzetközi kórusversenyről jelentjük. 11.35: Versek. 11.40: Zene — korabeli hangszerekkel. 13.07: Szimfonikus zene. 14.17: A kút — Rádiójáték. 15.00: Huszonöt perc beat. 15.25: Kritikusok fóruma. 15.35: Brahms kamaraműveiből. 16.55: Muszorgszkij: Hovanscsina. Ötfelvonásos opera. Közben: 18.02: Meghívásra mentünk a kiskőrösi Interklubba — A szolnoki stúdió műsora. 18.22: Az operaközv. folytatása. 20.03: A müncheni kamarazenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. Közben: 20.40: A századforduló irodalmának hetei. 21.00: A hangversenyközvetítés folytatása. 21.42: A Bakfark Consort felvételeiből. 22.02: Dzsesszfelvételeinkből. 22.30: Napjaink zenéje.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

8.00: Jó munkát, jó pihenést! A pécsi stúdió háromnyelvű zenés szolgáltató műsora. Műsorismertetés, hírek. Szerb-horvát műsor. 8.30: Német műsor. 9.00: Magyar nyelvű műsor. Szerkesztő-riporter: Müller István. Közben Olimpiákról röviden. A pécsi stúdió sporttörténeti sorozata a játékokról. II. Olimpiák 1900-tól 1936-ig. 10.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Tévétorna. (ism., sz.) 9.05: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 1. Csipkerózsika. NDK bábfilm. 2. Züm, züm. Szovjet bábfilm. 3. A póruljárt kakas. Csehszlovák rajzfilm. 9.55: Hat év történelem. Szovjet—amerikai dokumentumfilm-sorozat. XX/17. rész. Szövetségesek. (ism., sz.) 10.40: A zene mindenkié. Intervízió-átvétel Csehszlovákiából. 11.15: Hűtlen asszonyok. Magyarul beszélő olasz film. (ism.) 13.30: Csak gyerekeknek. Kisfilm-összeállítás. 1. A schildai polgárok. NSZK bábfilmsorozat. 1. rész: Schilda város bölcsei. 2. Arabeska. Lengyel film. (sz) 14.05: Csata fekete-fehérben. Sakkműsor gyerekeknek. Fokozd az előnyt. 14.25: Kolozsvári Grandpierre Emil: A csillagszemű. Ifjúsági tévéfilm I—II. rész. (ism., sz.) 16.30: Hírek. 16.35: Reklám. 16.40: Hétvégén... A Velencei-tónál. 17.20: Főzőcske — de okosan. Kirándulunk, itt a hétvége. (sz.) 17.45: Hétköznapok anatómiája. XIII/10. rész: Bűnbak. 18.15: Kelet felől. Irodalmi barangolás Szabolcs-Szatmárban. (sz.) 18.45: Reklám. (sz.) 18.50: Egymillió fontos hangjegy. Szűcs Judit műsora. (sz., ism.) 19.10: Tévétorna. (sz.) 19.15: Esti mese. (sz.) 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Vers — mindenkinek. Batsányi János: A látó (sz.) 20.05: Sztárok cirkusza. (sz.) 21.10: Elia Kazan-sorozat. Pánik az utcán. Magyarul beszélő amerikai film. 22.40: Tv-híradó 3. (sz.) 22.50: Tom Jones-koncert. Angol zenés film. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

17.25: A magyar dráma 30 éve. Csurka István: Ki lesz a bálanya? Tévéfilm (ism.) 19.30: Tv-híradó. (sz.) 20.00: Vers — mindenkinek. Batsányi János: A látó. (sz.) 20.05: Verdi: Traviata. Operaelőadás az Aix en Provence-i fesztiválról. (sz.) Közben: kb. 21.15: Tv-híradó 2. (sz.)

JUGOSZLÁV TV

18.05: Tv-naptár. 18.15: Daloló ifjúság — gyermekműsor. 19.15: Ifjúsági képernyő. 19.45: Tv-novellák — Ivan Kusan: A büdös sajtok vásárlóia. 20.10: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Jó leszek, nagypapa — csehszlovák játékfilm. 23.00: Szombat este.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Feljegyzések a faluról. 19.30: Népi muzsika. 20.00: Válogatás. 20.27: Ma este. 21.00: Ohrid: Az ohridi nyár '80 ünnepélyes megnyitója. (Közvetítés) 22.00: Huszonnégy óra. 22.10: Tv-tárca. 22.40: Sportszombat. 23.00: Külföldi dokumentumfilm.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház, Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

Jó idő esetén zenés KERTESTÉLY a Hotel Pannónia parkjában. Nyitva: 22—02 óráig.

✲

Az Országos Rendező Iroda a pécsi szabadtéri színpadon (Káptalan u. 4.) július 21-én, este 8 órai kezdettel tartja a CIGÁNY-SHOW előadását. Fellépnek: Horváth István, Bangó Margit, Gaál Gabriella, Madarász Kati, Vörös Kálmán népizenekara, Hortobágyi Judit. Jegyek a Filharmóniánál (Színház tér) válthatók.

✲

FIÚK-LÁNYOK figyelem! Az ipacsfai KISZ július 12-én FÓRUM-BÁLT rendez, melyre várunk benneteket. Rendezőség.

Komolytalan rovat

A feleség meg a férj

Senki se gondoljon pajzánságra! Nem olyan lap ez! Én kizárólag elméleti síkon kívánnék vele foglalkozni. Van ugyanis két rendes ember, egy nő, meg egy férfi. Ezek összebotlanak. Ebből még semmi jó nem biztos, hogy kiderül. Egy-két év múlva hosszan szemlélik egymást, hogy rájöjjenek, mi az, amit a másikban olyan nagyon utálnak. Nem tudják megfejteni. Én ebben akarok némi segítséget nyújtani.

Egy magam által alakított közmondásból szeretnék kiindulni: „Nincs gyanúsabb, mint a lusta nő, meg a tevékeny férfi!"

Házasságom indulásával kell hogy kezdjem. Tele jószándékkal kézbe fogtam egy rongyot, és törölgetni kezdtem. Hosszú albérletek garmadája volt mögöttem, tehát megszoktam. Feleségem fölsikoltott:

— Mit csinálsz! És hogyan!

Ezzel nekemrontott, és kiragadta kezemből a rongyot.

Hagytam. Ha ő jobban tudja!...

Jobban tudta! Egyszerűen tündérien. Ahogy kézbevette már a förtelmes rongyot! Mint, aki egész életében erre vágyott.

Azóta is hagytam. Olyan szépen csinálta! Meg is dicsértem:

— Ilyen szépen még senkit sem láttam takarítani!

Azóta is csinálja. Én viszont állandóan dicsérem. Valóban megérdemli. Olyan szorgalmas!

Azután többféle dologban kiderült teljes hasznavehetetlenségem. Főzni keménytojáson kívül mást nem tudok. Na, meg halászlét.

Összes munka, amit rám tudnak bízni, az a bevásárlás. Ilyenkor kapok egy jegyzéket, és többnyire azt hozom, amit fölírnak.

Az ágyat én vetem be. Úgy, ahogy kell. Simán begyömöszölöm. Néha észreveszem, hogy másképp van berakva. Átrakta. Szó nélkül.

Nem baj, a jó szándék a fontos. Az pedig bennem van!...

Némi ténykedés vár rám a kerti munka területén. Itt én ások, gazt égetek.

Termést is szedek, persze, ellenőrzés mellett.

— Ne oda tedd a talpadat! Most meg arra léptél rá. Kissé vigyázz!...

Én meg, ha lehet, nem lépek rá. Bennem megvan a jó szándék!

Házasságunk is zavartalan. Feleségemnek jóval több az esze, én meg belenyugszom.

Mi van azzal, aki nem nyugszik bele? Ez az okoskodó fajta. Ez tulajdonképpen véletlenül férfinak született nő. Igazgatja a terítőket, állandóan rongy van a kezében, és semmi sem elég szimmetrikus neki. Ha egy porszemet talál, egész napja el van rontva. Ez a fajta persze állandóan süt, főz, mos, takarít.

Mit lehet az ilyennel csinálni?

Otthagyni, mert elkorcsosítja a nőt! Ezt pedig nem szabad! Egy ismerős nő mesélte, aki férjhezment, persze szerelemből. Azután verhette fejét a falba! A pasas állandóan takarított, fontoskodott, nem létező pihéket gyűjtött. Ahogy nőismerősöm mondta:

— Egy pillanatra sem hagy élni! Ez őrült! Ott is hagyom!

Azóta biztos ott is hagyta. Szerzett egy másik, normális, lusta férfit.

Van olyan nő, ritkán, aki semmihez sem ért. Nem reménytelen! Némileg több pénzbe kerül. Ebédelni valahová étterembe kell járniuk, és vacsorára hideget enni.

Tudom, takarítani is kell, mosni is stb. Ezt valaki mással kell végeztetni, bérmunkával. Néha a biztonság kedvéért szidni kell a Patyolatot, a vendéglőt. Akkor nincs semmi baj!

Ez is megoldás!

Szőllősy Kálmán

Befejeződött a francia—nyugatnémet konzultáció

A francia–nyugatnémet együttműködés szükségességének hangsúlyozásával, az együttműködés céljaiban való egyetértés demonstrálásával ért véget pénteken Bonnban a két ország közötti rendszeres kormánykonzultációk 36. fordulója. A kétnapos csúcstalálkozóra – mint ismeretes – Giscard d'Estaing hivatalos NSZK-beli látogatásának keretében került sor.

Schmidt kancellár egyetértett vendégével abban, hogy az együttműködés célja Nyugat-Európa egységének megszilárdítása s – amit Giscard d'Estaing annyira szorgalmazott – sajátos világpolitikai szerepének biztosítása. A kontinens és a világ békéjének szavatolását a nyugatnémet kormányfő ugyancsak a kétoldalú együttműködés céljai között említette, bár e cél elérését ahhoz a feltételhez kötötte, hogy a béke megszilárdításához szükség van a két ország közötti katonai együttműködés fokozására, ami – mint mondotta – az „erőegyensúly" megteremtésének biztosítéka.

Schmidt üdvözölte a közelmúltban bejelentett francia fegyverkezési terveket, ezen belül a neutronfegyver gyártásának Párizs által kilátásba helyezett lehetőségét, s úgy vélekedett, hogy ez a francia program – akárcsak a NATO tavaly decemberi fegyverkezési határozata – az egyensúly helyreállítását szolgálja.

Giscard d'Estaing és Helmut Schmidt több alkalommal utalt a béke megőrzésének szükségességére. Nem említették ugyan sem az enyhülés, sem a kelet–nyugati kapcsolatok kilátásait, Giscard d'Estaing egy kérdésre válaszolva mégis utalt a Varsóban és Moszkvában folytatott megbeszélések „szükségességére és hasznosságára".

A nemzetközi kérdések közül a felek kiemelték Afganisztánét, s ezúttal is elfogadhatatlannak minősítették az afganisztáni kormányzat kérésére nyújtott szovjet katonai segítséget.

A kormánykonzultációk befejezését követően a francia elnököt Karl Carstens nyugatnémet köztársasági elnök ünnepélyesen búcsúztatta.

„A nemzetközi feszültség jóval nagyobb lenne még a jelenleginél is, ha Nyugat-Európa nem venne részt a párbeszédben" – jelentette ki Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök. Schmidt nyugatnémet kancellár moszkvai útja éppen ezért „nemcsak hasznos, hanem szükségszerű volt" – mondta, de utalt ezzel a maga varsói látogatására és Brezsnyevvel folytatott eszmecseréjére is.

Egy kérdésre válaszolva a francia államfő kijelentette, hogy az európai közép-hatótávolságú rakétákra vonatkozó új szovjet ketzdeményezés nem érinti közvetlenül Franciaországot, amely önálló nukleáris hatalom. Hozzátette: „Franciaország azonban természetesen érdekelt az európai hadászati egyensúlyban, és támogatja az erőfeszítéseket olyan egyensúly elérésére, amely kiterjed minden fegyverrendszerre, beleértve a hagyományos fegyvereket is.

A francia elnök közölte, hogy a nyugati országok a madridi értekezleten közös javaslatokat fognak előterjeszteni.

Kijelentette, hogy Franciaország a maga részéről szorgalmazza a SALT—2 szerződés ratifikálását.

Haderőcsökkentés — nyugatnémet visszhang

Bonni hivatalos körökben kedvező visszhangra találtak az érintett szocalista országok által a bécsi haderőcsökkentési tárgyalások előmozdítására csütörtökön előterjesztett javaslatok. Alfons Pawelczyk, az SPD biztonságpolitikai szakértője pénteki rádiónyilatkozatában üdvözölte a lépést, s ezzel összefüggésben emlékeztetett az új kezdeményezésben foglaltakra, mindenekelőtt arra, hogy a Szovjetunió kész további 20 ezer katona Közép-Európából történő kivonására, miközben az Egyesült Államoktól csak 13 ezer, Európában állomásozó katona kivonását várja el.

Egyes megfigyelők szerint a nyugatnémet fővárosban számítottak a konstruktív javaslatra. Helmut Schmidt kancellár a moszkvai tárgyalásokról beszámoló kormánynyilatkozatában jelezte, hogy a bécsi haderőcsökkentési tárgyalások előmozdítására hamarosan új szovjet javaslat várható.

A nyugatnémet kormány álláspontja szerint a szocialista országok kezdeményezését most mindenekelőtt a szövetségesekkel kell „alaposan" megvizsgálni.

A liberális Frankfurter Rundschau pénteken megállapította: megvan a lehetőség arra, hogy a bécsi tárgyalások elmozduljanak a holtpontról. A lap rámutatott, hogy a szocialista országok kezdeményezése túlmegy minden eddigi javaslaton, s hangoztatta, hogy a Varsói Szerződés jelentős lépést tett a tárgyalások előmozdítása érdekében.

A Portugál Kommunista Párt választási programja

„Április eszményeinek győzelméért" címmel a Portugál Kommunista Párt közzétette az őszi parlamenti választásokra szóló programját.

A program az ország társadalmi-politikai életének minden területén a demokratikus kibontakozás alternatíváját állítja szembe a jelenlegi kormánykoalíció pártjainak jobboldali és törvénysértő politikájával.

A kommunisták a parlamenti többség megszerzését és demokratikus kormány megalakítását tekintik legfőbb célkitűzésüknek a választásokon.

Külpolitikai vonatkozású részében a választási program rámutat, hogy a kormánypártok politikája ellentétes a nép érdekeivel, az ország elszigetelődéséhez és az imperializmus érdekeinek való alárendelődéshez vezet.

A kommunisták úgy vélik, hogy Portugáliának az egyenlőség, a kölcsönös tisztelet és a belügyekbe való be nem avatkozás elvei alapján kell alakítania kapcsolatait a világ összes országaival. Portugáliának ki kell vennie részét a békéért és az enyhülésért, a fegyveres erők és a stratégiai támadó fegyverek csökkentéséért, valamint az új típusú amerikai közép-hatótávolságú rakéták nyugat-európai telepítése ellen folytatott harcban.

Belpolitikai kérdésekről szólva a Portugál Kommunista Párt síkraszáll a nép legfontosabb demokratikus vívmányai: a földreform, az államosítások, a vállalatok munkások által való ellenőrzése védelméért, és konkrét intézkedéseket javasol a nép anyagi helyzetének javítására, valamint az ország gzdasági válságának leküzdésére.

A választási program végezetül hangsúlyozza: a demokratikus átalakulás csak a szocialisták, a kommunisták és az összes demokratikus erők összefogásával valósítható meg.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ BUDAPEST: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait Vigdis Finnbogadottir asszonynak, az Izlandi Köztársaság elnökévé történt megválasztása alkalmából.

◆

Árvíz Lengyelországban

Az utóbbi 250 év legnagyobb esőzése sújtotta Lengyelországot. Az esőzések következtében 10 vajdaságban szántóföldek és lakóházak kerültek víz alá, sok híd, út, elektromos és távvezeték megrongálódott. Alsó-Sziléziában a folyók vízszintje 1,5–2 méterrel emelkedett. A természeti csapás okozta károk felszámolására kormánybizottság alakult.

◆

✦ KABUL: Az afganisztáni szakszervezetek központi tanácsa megtartotta első plenáris ülését. A főváros és a vidék iparvállalatainak mintegy 150 ezer munkását tömörítő szakszervezetek vezető testületének ülésén állásfoglalást alakítottak ki a szakszervezetek struktúrájáról, döntést hoztak néhány szervezeti kérdésben.

✦ *PHNOM PENH: Heng Samrin, a Kambodzsai Népi Forradalmi Tanács elnöke Indira Gandhi indiai miniszterelnökhöz intézett üzenetében köszönetét fejezte ki az indiai kormánynak azért a döntéséért, hogy hivatalosan elismerte a Kambodzsai Népköztársaságot – jelentette az SPK kambodzsai hírügynökség. A kambodzsai államférfi üzenete hangsúlyozza, hogy az indiai kormány jóindulatú magatartásának ez a megnyilvánulása hatalmas ösztönzést jelent a kambodzsai nép igazságos harca számára, konkrétan járul hozzá a délkelet-ázsiai béke ügyéhez, s megfelel a két ország népei érdekeinek és vágyainak.*

✦ BUDAPEST: A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága táviratban üdvözölte a Reunioni Kommunista Párt július 12-én összeülő V. kongresszusát.

✦ *PÁRIZS: A francia és az egyiptomi kommunista párt állást foglal egy olyan közel-keleti béke megteremtése mellett, amely megfelel a térség minden népe érdekeinek. Egy ilyen békének az ENSZ határozataira mindenekelőtt Izraelnek az 1967 óta elfoglalt valamennyi arab területről való visszavonására, a palesztin nép nemzeti jogainak elismerésére, beleértve egy független állam megteremtésére irányuló jogát a Palesztinai Felszabadítási Szervezetnek, a palesztin nép egyedüli törvényes képviselőjének minden tárgyalásban való részvételére kell alapozódnia. Csak egy ilyen béke biztosíthatja a térség valamennyi államának jogát a békére és a biztonságra — hangsúlyozza a francia és az egyiptomi párt küldöttségeinek július 10-i találkozójáról kiadott közös közlemény, amelyet a L'Humanité pénteki száma közölt.*

✦ BELGRÁD: Jugoszláviában péntektől kezdődően jelentősen emelkedett a kőolajszármazékok, így a motorbenzin, a gázolaj, a fűtőolaj, a motorolaj, valamint a kenőanyagok ára. A 86 oktános benzin ára 15 dinárról 19 dinárra, a 98 oktánszámú 16,50-ről 21 dinárra emelkedett. A gázolajat fajtájától függően 10,30-tól 16.50-es áron lehet majd ezentúl vásárolni.

✦ *COMO: 34 napos rabság után szabadon engedték fogvatartói Luigi Meroni olasz gyárost, akit június 7-én raboltak el egy Como közelében fekvő faluból. A család váltságdíjat fizetett Meroniért, az összeg nagysága azonban nem ismeretes. Meroni volt a 22., akit az év első 6 hónapjában váltságdíj reményében raboltak el Olaszországban.*

✦ *SAN SALVADOR: Csütörtökön a salvadori junta és szélsőjobboldali csoportok újabb terrorakciója 25 áldozatot követelt. 14 holttestet a fővárostól 140 kilométerre keletre fekvő Santa Anában találtak meg. Az áldozatokat meggyilkolásuk előtt megkinozták. A Forradalmi Népi Hadsereg (ERP) egységei San Miguel, San Francisco Gotera és La Unión városokban kormányépületeket és laktanyákat támadtak meg. Az ERP egységeinek az a szándéka, hogy megtisztítsák a környéket a junta csapataitól és az itt garázdálkodó félkatonai egységektől.*

✦ ÚJ-DELHI: Az indiai kormány pozitívnak tartja az afganisztáni kormány ez év május 14-i javaslatait a térség helyzetének politikai rendezésére, s méltónak tartja az „alapos tanulmányozásra" – jelentette ki az indiai parlamentben Naraszimha Rao külügyminiszter. Az indiai kormány reméli – mondotta –, hogy Irán és Pakisztán ezeket a javaslatokat alapnak fogja tekinteni a kialakult helyzet politikai rendezéséről tartandó tárgyalásokhoz.

Kaszinó-alkalmazottak sztrájkja

Szokatlan csönd honol a világhírű Monte Carlo-i kaszinó sok mindent látott termeiben: nem tolonganak szerencselovagok, unatkozó amerikai milliomosnők, gazdag aranyifjak, kíváncsi turisták, a „magasabb körök" és az alvilág színes figurái a rulett- és kártyaasztalok körül — kedd este óta bezárt a játékpalota, mert sztrájkba léptek a játékvezetők és a kaszinó más alkalmazottai, s példájukat követték a Monte Carlo-i sportklub alkalmazottai is.

A krupiék és társaik azt követően nyúltak a sztrájk fegyveréhez, hogy az igazgatóság nem volt hajlandó újra alkalmazni két kollégájukat, akik most fejeztek be egy amerikai szakmai továbbképző tanfolyamot. A kaszinói alkalmazottak szakszervezeti vezetői csütörtökön tanácskozásra ültek össze, hogy eldöntsék, meddig és milyen mértékben folytassák sztrájkjukat.

Egyelőre nem tudni tehát, mikor nyílnak ismét meg a fényűző játékbarlangok kapui.

✦ *TEHERÁN: Richard Queen 28 éves amerikai konzul-helyettest – akit a többi amerikai tússzal együtt nyolc hónapja tartottak iráni fogságban – az iráni hatóságok betegségére való tekintettel kiadták a svájci hatóságoknak és a beteget a Swissair légitársaság gépe pénteken reggel elszállította Teheránból. Queent néhány nappal ezelőtt szállították kórházba. Az orvosok azzal a javaslattal fordultak Khomeini ajatollahhoz, illetve Baniszadr államfőhöz, hogy a fiatalembert vigyék olyan helyre, ahol jobb orvosi ellátásban részesülhet. Noha a kór természetéről csak célzások hangzottak el, a jelek szerint Queen pszichikailag betegedett meg.*

✦ KAIRÓ: Kairó az Egyesült Államok rendelkezésére bocsátja katonai létesítményeit, hogy Washington „megvédhesse a stratégiai fontosságú, olajban gazdag Perzsa-öböl térségét, vagy ismét megkísérelhesse az Iránban fogva tartott amerikai túszok kiszabadítását" – közölte Anvar Szadat egyiptomi elnök a japán televíziónak és a Jomiuri Simbun című lapnak adott nyilatkozatában. Az interjú arab nyelvű változatát csütörtökön tette közzé a kairói sajtó.

✦ *RÓMA: A maffia 405 embert gyilkolt meg Calabriában az elmúlt másfél év alatt – közölte Ugo Pecchioli olasz kommunista szenátor, miután visszatért Dél-Calabriából, ahol a közelmúltban a megszaporodott gyilkosságok áldozatául esett két kommunista politikus is. Pecchioli rámutatott, hogy a kormány nem látja el a rendőrséget megfelelő felszerelésekkel.*

✦ WASHINGTON: Százhetvenöt halálos áldozata van az Egyesült Államok középső és délkeleti részén 15 napja pusztító kánikulának. Tizennyolc szövetségi államból jelentettek legalább 38 Celsius fokos hőmérsékletet, de Kansasban szerdán 43 fokot, Texasban pedig a század eleje óta a legmagasabb hőmérsékletet, 42 fokot mértek. A hőhullámmal egyidőben Indiana és Iowa szövetségi államokban szerdáról csütörtökre virradóra hatalmas erejű tornádó tombolt, melynek következtében hárman vesztették életüket.

✦ *BRÜSSZEL: A NATO és a belga kormány egyes tagjainak sürgetése ellenére lehetséges, hogy újra elodázzák a belga döntést az eurorakéták belgiumi telepítéséről. Erre a feltevésre az ad okot, hogy a belga parlament képviselőháza, amely jelenleg a jövő évi költségvetésről tárgyal, péntek hajnalig tartó ülésén a szocialisták kezdeményezésére úgy döntött, hogy a külügyminisztérium költségvetését csak a parlamenti szünet után, legkorábban októberben vitatja meg. Az előzetes tervek szerint a Belgium területén elhelyezendő új amerikai rakétákról a külügyminisztérium költségvetésének megvitatásával egyidőben kellett volna tárgyalnia a parlamentnek. A péntek hajnali döntés után elképzelhető, hogy az eurorakéták parlamenti vitája is őszre tolódik el.*

✦ HAVANNA: Kuba továbbra is határozott támogatást nyújt Nicaraguának az ország újjáépítésében – jelentette ki Fidel Castro a Nicaraguai Nemzeti Újjáépítés ideiglenes kormányának küldött üzenetében. A nicaraguai forradalom győzelmének küszöbönálló első évfordulója alkalmából küldött üzenetében Fidel Castro rámutatott, hogy a nicaraguai nép forradalma ösztönző példává vált Közép-Amerika és az egész kontinens önkény és kizsákmányolás alatt élő népei számára.

◆

Iráni összeesküvőket végeztek ki

Iránban pénteken kivégeztek több személyt, akik részt vettek az előző nap leleplezett összeesküvésben – jelentette be a teheráni rádió a forradalmi tanács közleményére hivatkozva. A meghiúsult összeesküvés részvevői több laktanya elfoglalását Khomeini ajatollah teheráni lakhelyének bombázását, és a jelenlegi főiskola lerombolását tervezték. A közlemény szerint többen vizsgálati fogságában vannak és sorsukról kihallgatásuk után döntenek.

Baniszadr elnök közlése szerint az összeesküvés értelmi szerzője és irányítója nem más, mint a jelenleg száműzetésben élő Sapur Bakhtiar, a sah érájának utolsó miniszterelnöke. Az államfő kijelentette azt is, hogy az összeesküvéssel Bakhtiart akarták hatalomra juttatni.

Khomeini ajatollah, Irán vallási vezetője pénteken szózatban fordult a mohamedán papsághoz és figyelmeztette őket a nemzet iránti felelősségük súlyára. Célzott arra, hogy a belső ellenség legalább annyi veszélyt jelent az iráni forradalom számára, mint a külső.

◆

✦ JOHANNESBURG: Könnyfakasztó gránátokkal, gumibotokkal és tömeges letartóztatásokkal próbál úrrá lenni a dél-afrikai rendőrség a faji megkülönböztetés politikája elleni újabb tüntetéseken, amelyek pénteken robbantak ki több nagyváros feketék lakta negyedeiben. Port Elizabethben, Port Alfredben, East Londonban és Bloemfonteinben tucatjával vették őrizetbe az apartheid-rendszer ellen lázadó diákokat.

Ünnepség Rigában

Rigában pénteken ünnepi gyűlést tartottak abból az alkalomból, hogy negyven évvel ezelőtt állították vissza a szovjethatalmat a köztársaságban. A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének rendeletére – ugyancsak ebből az alkalomból – az Októberi Forradalom Érdemrenddel tüntették ki a Lett Szovjet Szocialista Köztársaságot.

Az ünnepség szónoka, Borisz Ponomarjov, az SZKP KB PB póttagja, a KB titkára egyebek között hangoztatta: a Szovjetunió és szövetségesei külpolitikájukban szüntelenül azt domborítják ki, hogy változatlanul elkötelezettek a békés egymás mellett élés irányvonala, az enyhülés megszilárdítása, és a fegyverkezési hajsza minden áron való megfékezése mellett. Ponomarjov emlékeztetett arra, hogy a Szovjetunió a közelmúltban számos új elképzelést és javaslatot vetett fel a béke és a biztonság megszilárdításával, a fegyverkezési hajsza megfékezésével és a közép-hatótávolságú nukleáris rakétafegyverekkel kapcsolatban is.

LAPZÁRTA

Negyven iszlám ország külügyminiszterei tanácskozásra ültek össze, hogy megtárgyalják a megszállt arab területeken folytatott izraeli politikát és azt az izraeli tervet, amely Jeruzsálemet Izrael fővárosává akarja nyilvánítani. A találkozót a PFSZ kezdeményezésére hívták össze.

*

A palesztin kérdés megoldását, továbbá a megszálló izraeli csapatok mielőbbi kivonását sürgeti az a határozattervezet, amelyet az Egyesült Nemzetek Szervezetében képviselt arab országok csoportja állított össze. A tervezetet az ENSZ-közgyűlés július 22-én tartandó rendkívüli ülése elé terjesztik, amelynek napirendjén a palesztin kérdés szerepel.

*

Az izraeli legfelső bíróság pénteken meghatározatlan időre elhalasztotta a döntést három palesztin vezető fellebbezéséről, amelyben kérik, hogy az izraeli hatóságok vizsgálják felül kitelepítési döntésüket. A holhuli és a hebroni polgármestert, valamint a hebroni mohamedán bírót május elején az izraeli megszálló hatóságok parancsára toloncolták ki Ciszjordániából a palesztin joaokért folytatott következetes fellépésük miatt. Az izraeli hatóságok az intézkedést megtorlásnak szánták azt követően, hogy Hebron városában egy palesztin gerillaakciónak hat izraeli személy esett áldozatául.

A bírósági döntés elodázása is tanúsítja, hogy Izrael mindent elkövet annak érdekében, hogy a palesztin vezetők távoltartásával is gyengítse a ciszjordániai arabok ellenállási mozgalmát.

Jichak Samir izraeli külügyminiszter pénteken körutat tett Dél-Libanonban és útján találkozott a libanoni keresztény milíciák vezérével, Szaad Haddad őrnaggyal, Haddad és milicistái — mint ismeretes — Izrael teljes támogatását élvezik a libanoni haladó erők ellen folytatott harcukban.

*

A párizsi száműzetésben élő Sapur Baktiar volt iráni miniszterelnök pénteken egy tv-nyilatkozatban dicsérte azokat, akik puccsot szerveztek Khomeini ajatollah iszlám rendszere ellen. Baktiar, akit a sah saját hatalmának megmentésére az utolsó pillanatban nevezett ki kormányfőnek, „teljesen érthetőnek" nevezte ezt a kísérletet.

Területi számítóközpont az oktatás és a gyakorlat szolgálatában

Rövidesen megvalósul a BCM komplex folyamatirányítása

A Pollack Mihály Műszaki Főiskolán egy évvel ezelőtt létesült a területi oktatási számítóközpont. Ennek feladata nemcsak az, hogy kielégítse Pécs és a régió egyetemei, valamint főiskolái tudományos intézeteinek a számítástechnikai oktatással kapcsolatos igényeit, hanem jelentős kutatási lehetőségeket nyújt az alkalmazó intézmények részére.

A pécsi főiskolán már a regionális jellegű számítóközpont létrehozását megelőzően is folytak kutatások a szilikátipar és vegyipar különböző területein az egyes technológiai folyamatok optimalizált üzemirányítási rendszerének kidolgozása érdekében. Mivel ez az adatok nagy számának ciklikus és gyors feldolgozását igényli, csak számítógéppel oldható meg. Érthető tehát, hogy az új számítóközpont nagy lendületet adott az ilyen jellegű kutatások bővítéséhez. Ezek közül említünk néhány példát.

Optimalizált üzemirányítás

Az említett iparágakban az egyik leginkább munkaigényes folyamat az anyagmozgatás. A porszerű és szemcsés anyagok szállítása pedig emellett jelentős környezetszennyezéssel is párosul. Ezért a főiskolán a hetvenes évek elejétől foglalkoznak a pneumatikus szállítással. A közismert hígáramú, ventillátoros szállítóberendezések levegő- és energiaszükséglete nagy. Néhány évvel ezelőtt sikerült egy szabadalmaztatható sűrűáramú, kevés levegővel működő technológiát kifejleszteni, amelynek még a fajlagos energiaszükséglete is kisebb, mint a korábban alkalmazott technológiáké. Mintegy öt esztendeje elsősorban laboratóriumi berendezéssel végzett modellezéssel és mérésekkel – azok rögzítésével – illetve az információk számítógépes feldolgozásával foglalkoznak. A rendszer a pneumatikus szállítóberendezésről több csatornán juttatja el az adatokat a Matematikai és Számítástechnikai Intézetben működő R 22-es számítógépre. A rendszeranalízis és szintézis feladatát elvégezve lehet eljutni a korszerű dugós pneumatikus szállítóberendezések objektív minősítéséhez és a számítógéppel segített mérnöki tervezéshez.

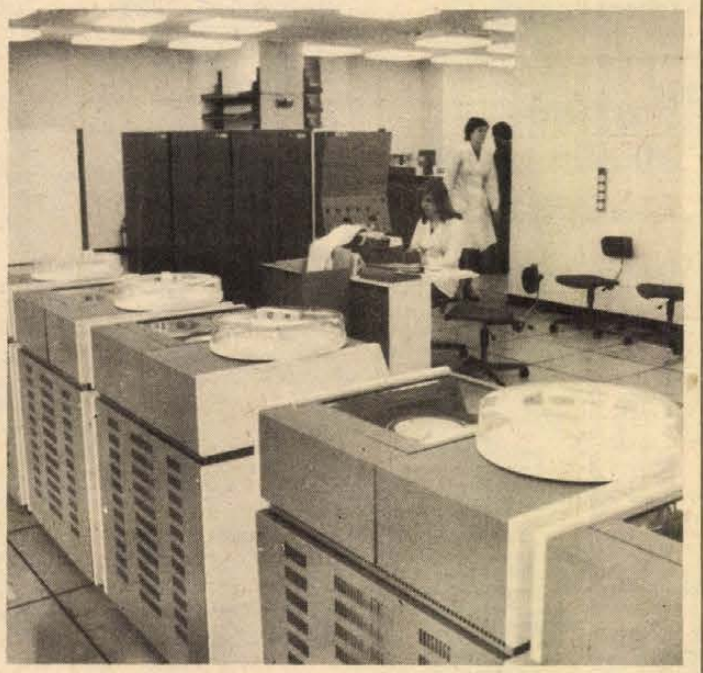
A szilikátiparban az optimalizált üzemirányítási rendszerek viszonylag későn kezdtek meghonosodni. Ennek oka, hogy a felhasznált természetes nyersanyagok (mészkő, agyag, márga) összetétele rendkívül ingadozó és a technológiai folyamat is igen bonyolult. A korszerű matematikai és számítástechnikai módszerek elterjedése előtt és nélkül az ilyen technológiák irányítása csak tapasztalati úton, kézi vezérléssel volt megoldható. A Műszaki Főiskolán, a fenti felismerésből kiindulva a BCM szakembereinek közreműködésével évekkel ezelőtt megkezdődtek a kutatások a Beremendi Cement- és Mészmű számítógépes folyamatirányításának kidolgozására. Ennek keretében elkészült az optimalizált bányatermelési program, amelynek segítségével már a külfejtésben meg lehet határozni az egyes nyersanyagfajtákból szükséges mennyiséget ahhoz, hogy a kellő arányú keverék összetétele megközelítse a kívánt arányt. Ily módon sikerült elérni a kívánt receptúra szerinti anyagösszetételt, ami a technológiai körülményeket is kedvezően befolyásolta.

Korszerű matematikai és számítástechnikai módszerek

Mérnöki tervezés komputerrel

Megemlítendő, hogy a bányatermelési program mellett kidolgozták a teljesen automatizált nyersanyagőrlési és összetétel-szabályozási utasításokat. Ennek is megtörténtek az üzemi próbái. A kutatások később az Építési- és Városfejlesztési Minisztérium megbízásából a Szilikátipari Központi Kutató és Tervező Intézettel közösen folytatódtak. A SZIKKTI egy számítógépes mozgó laboratóriumot helyezett üzembe Beremenden. Segítségével végezték el a kutatók az együttes vizsgálatokat, a teljes technológia számítógépes folyamatirányítási rendszerének kidolgozására. Ennek eredményeként döntöttek a megbízók arról, hogy mikroprocesszoros adatgyűjtő berendezések segítségével oldják meg az alapinformációk feldolgozását. A komplex folyamatirányítást pedig rövidesen a pécsi bázisgép segítségével oldják meg, ami a kutatási munkák gyakorlati megvalósítását jelenti.

Az intézet egyébként az említetteken túl, a Magyar Tudományos Akadémia és a Művelődési Minisztérium támogatásával, állami megbízás alapján további kutatásokat végez a számítógéppel segített mérnöki tervezési módszerek kidolgozására. Mindezek azt mutatják, hogy az új számítóközpont szellemi és műszaki kapacitását rövid idő alatt sikerült a kutatás fejlesztésében és az ipari feladatok megoldásában hasznosítani.



A területi számítóköpont

TUDOMÁNY TECHNIKA

A pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola az üzemmérnök képzés mellett tevékenyen kiveszi a részét a kutatási feladatokból is. Területi jelleggel működő számítóközpontja az oktatási feladatok ellátásán túl üzemi folyamatirányítási feladatokat is ellát, a főiskola magasépítési intézete már eddig is jó szolgálatot tett a hazai építőipar szereléstechnológiai eszközeinek korszerűsítése érdekében, nevükhöz fűződik a pécsi pincék tömedékelési és megerősítési technológiájának kidolgozása. A mélyépítési intézet is számos kutatási területen hallat magáról. Nehéz vállalkozás lenne a főiskola valamennyi intézetét egy oldalon bemutatni. Ezért hármat választottunk ki és hadd tegyük hozzá: a különböző témák kidolgozásából a tudományos diákkör tagjai is kiveszik részüket. Csak helyeselni tudjuk ezt a kezdeményezést már csak azért is, mert a ma műszaki főiskolásai holnap a gyakorlatban találkoznak újabb és újabb megoldásra váró feladatokkal. (Az oldalt szerkesztette: Salamon Gyula)

KGST-megbízás

A KGST Építésügyi Állandó Bizottsága építőanyagipari szekciója hazánkat bízta meg, hogy mint koordinátor dolgozzon ki javaslatokat a téglaipari vállalatoknál alkalmazható ki- és berakodási, valamint egyéb munkaigényes munkafolyamatok gépesítésére. Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskolának adta a megbízást e munka elvégzésére. A Szilikát és Vegyipari Gépészeti Intézetben ez év elején kezdték meg azoknak a kérdőíveknek a kidolgozását, amelyeket azóta már eljuttattak hat szocialista országba, a felmérés elvégzése céljából. A felmérés azt célozza, hogy megismerjék a jelenleg alkalmazott technológiai folyamatokat, a gépgyártást. Az intézet, a felmérés befejezését követően az élenjáró technológiát és annak géprendszerét dolgozza majd ki. A munka 1982 decemberében fejeződik be.

A pécsi Műszaki Főiskola elméleti tömbje

Felújítandó épületek tesztelése fotogrammetriai eljárással

Több anyagot használunk fel a betonba, mint kellene

A Mélyépítési Intézet főbb oktatási tudományterületei a geodézia, a geotechnika, a közműépítés, az építési mechanika és szilárdságtan valamint a tartószerkezetek (beton, vasbeton, acél és faszerkezetek). A korábbi tanszéki és intézeti kutatások is a fenti tudományterületekhez szorosan tartozóak voltak, jóllehet ma még nem mindegyik fő irányhoz kapcsolódik kutatási munka: illetve az egyes tudományágakon belül csak egy-egy téma az, amelynek a kutatására lehetőség nyílik. Az intézet által végzett és jelenleg is folyó kutatások közös jellemvonása az alkalmazott kutatás vagy fejlesztés. Az alaptevékenységhez jobban illeszkedik az alkalmazott kutatás: az intézetben a fejlesztés alatt álló műszer-, és eszközbázis ezt teszi lehetővé. De szóljunk a főbb témákról röviden!

Pincék és üregek

Az elmúlt évek egyik komplex kutatása — amelyben a korábbi két tanszék, a mélyépítési és tartószerkezeti részben együtt dolgozott — a pécsi pincegondokkal függött össze. A kutatás kétirányú volt: az egyik a pincék (üregek) megszüntetése gáz-pernyebeton felhasználásával, a másik, a pincék megerősítése korszerű, termelékenyebb és kevesebb anyagfelhasználást igénylő eljárásokkal. A pincetömedékelést mint ismeretes Pécsett kísérleti jelleggel több helyen is alkalmazták. A technológia hasznosítására nemrég budapesti vállalatok kértek ajánlatot. Megjegyzendő, hogy a megerősítési megoldással az intézet három munkatársa az országos tervpályázaton díjat nyert, továbbá mindkét kutatás elfogadott találmányt is eredményezett.

A geodéziai munkacsoport kutatási területe a földi fotogrammetriai eljárás olyan módszereinek kidolgozása, amely részben a költséges kiértékelő berendezések kiküszöbölését teszi lehetővé, emellett biztosíthatja a fotóeljárással rögzített adatok számítógépes kiértékelését. A kidolgozott eljárás — amely két munkatárs több éves munkájának köszönhető — kiváltotta a Nemzetközi Geodéziai Társaság érdeklődését is: elsősorban azért, mert az épületrekonstrukciókhoz szükséges felmérés gyorsan és nagy pontossággal végezhető még olyan helyeken is, ahol a fényképezéshez nem áll rendelkezésre elegendő hely: emiatt a felvételeken erős torzulás jelentkezik. Pécsett, egy épület homlokzatának felmérése készült ezzel a módszerrel.

Végezetül hadd szóljunk a tartószerkezetek kutatásáról, ami két témát ölel föl, az országos célprogramhoz illeszkedően. Az egyik a vasbeton szerkezetek roncsolásmentes vizsgálata és teherbírás meghatározása, a másik az előregyártott szerkezetek kötéseiben fellépő tényleges igénybevételek elemzése. Eddig részeredmények születtek, ám érdemes mindkettőről külön-külön is szólni.

A roncsolásmentes vizsgálatokat tulajdonképpen négy esztendővel ezelőtt kezdték meg, az ötvenes években épült ipari csarnokok „megmintázásával". Az akkori eredmények késztették arra az intézet munkatársait, hogy az épületek korát figyelembe véve, behatóbban foglalkozzanak a témával. Tehát, a szerkezetek időbeni teher- és alakváltozását kísérjék figyelemmel. Mindez már csak azért is lényeges, mert a tartószerkezetekbe — mint kiderült a műszeres vizsgálatok eredményeként — több anyagot építenek be, mint amennyire szükség lenne. Ez pedig óhatatlanul zsebre menő téma. A Tolna, Baranya és Somogy megyékben lévő volt gépállomások csarnokainak vizsgálati alapadatai támpontot adhatnak a továbbiakat illetően. Az időközben kifejlesztett műszerpark immár lehetővé teszi, hogy a betonacélok ultrahangos vizsgálatával behatóbban foglalkozzanak: így elemezhető a szerkezetben fellépő feszültség és alakváltozás. A reális felméréshez legalább hatvan mérőhelyről szükséges az adatok begyűjtése és digitális értékelése: az utóbbi berendezéssel viszont nem rendelkezik az intézet.

Nemkívánatos változások

Az előregyártott szerkezeteken — épületeken — az idők során előbb-utóbb nemkívánatos változások, repedések jelentkeznek. Mindez összefügg a csomópont kötések illetve az épület térbeli alakváltozásával. Az ezzel kapcsolatos vizsgálatokról készült tanulmány arra késztette az intézet munkatársait, hogy a kutatásokat most már a födémek merevítő hatása valamint azok erőtani kapcsolatainak tanulmányozására, továbbá a függőleges merevítőelemek viselkedésének vizsgálatára összpontosítsák. Erre vonatkozólag — tehát a szintenként merevített falak alakváltozásának vizsgálatát illetően — eddig egyedül a szovjet szakirodalomban találtak példákat. A hazai elemzések szükségessége elvitathatatlan, ezért is figyelemre méltó, hogy a mélyépítési intézet behatóan foglalkozik e témával.

Szereléstechnológiai eszközök az építőiparnak

Jelentősen meggyorsult az elemek beemelése

A főiskola Magasépítési Intézetében folyó kutatások közül néhányat mutatunk be a teljesség igénye nélkül, ugyanakkor ezek tekinthetők a legjelentősebbeknek. Figyelemre méltó, hogy a munkából a tudományos diákkör tagjai is kiveszik részüket, akik a részletes műszaki rajzok és leírások elkészítésével nyújtanak segítséget mérnöktanáraiknak.

Három éve kezdték el az építőipar részére a szereléstechnológiai eszközök kifejlesztését, amelyek segítségével valamennyi előregyártott betonelem, falpanel és váz beemelését elvégezhetik a rendszer teljes kifejlesztését követően. A technológiához tartozó eszközök a következők: támrudak, rögzítőelemek és biztonsági korlátok. A téma megoldásának már csak azért is nagy a jelentősége, mert hazánkban jelenleg legalább tizenötféle szereléstechnológiai eszközrendszert használ az építőipar. Az egységesítésnek tehát hallatlanul nagy a fontossága, továbbá egyáltalán nem elhanyagolható, hogy az intézet által kidolgozott eszközrendszerrel nő a munka hatékonysága és biztonságosabbá válik a munkavégzés. Egyébként a korábban alkalmazott szereléstechnológiai eszközök korszerűtlenek és ezzel együtt balesetveszélyesek is voltak. Az univerzális paneltámrendszer jól vizsgázott a minősítési eljárás során: az ÉVM és az ÉMI szakemberei a régi és az új rendszer egyidejű bemutatóján elismerően nyilatkoztak az intézet eszközeiről. A régi rendszer segítségével egy elem beemelése legalább negyven percet vett igénybe, az újjal ezt a munkát hét perc alatt végezték el. Megemlítendő, hogy az általuk kifejlesztett elemrendszer felhasználásával készítették el a pécsi nevelési központ eszközrendszerét, valamint szerelési technológiáját. A munka korántsem fejeződött be, hiszen még legalább nyolc paneles és vázas rendszer eszközeit szükséges kidolgozniuk, ami legalább két esztendőt vesz igénybe. Az eddigi fejlesztésnek köszönhetően egyébként több szolgálati szabadalom is született.

Az Ikarussal új keletűnek mondható a kapcsolatuk. A nagyhírű gyár piacbővítési lehetőségeit nagyrészt befolyásolja az is, hogy mennyire tudja biztosítani a szervizhálózatot. A szervizállomásokat sok esetben olyan körülmények között kell megépíteni, ahol nincs szakember, vagy pedig nem megfelelők a természeti adottságok. Így kerültek kifejlesztésre a gyorsan összeszerelhető konténer szervizállomások, amelyekhez a Magasépítési Intézet tervezte meg és fejlesztette ki a tartóelemeket. Ennek köszönhetően a szakmunka jelentős része a szerviz felállításakor kiküszöbölhető. A konténerekben, a helyszínre szállított tipizált anyagok rövid idő alatt összeszerelhetők. Az első kísérleti konténerszervizt Mosonmagyaróváron építették meg, azóta a Malgas Köztársaságban már több épült belőlük. A közelmúltban pedig Mozambikba hívta meg az Ikarus az intézet egyik munkatársát, aki a helyszínen tanulmányozhatja a szerelési munkákat.

Hosszú évek óta részesei a pécsi belvárosban folyó műemléki és régészeti kutatómunkának, emellett tavaly kapcsolódtak be a felújításra érett épületek kutatásába is. Végsősoron ezekre az épületekre kívánják kidolgozni a szükséges felújítási-fenntartási technológiát. Az ÉVM célprogram iroda megbízásából több résztémával foglalkoznak. Így az állványrendszer kidolgozásával, de említhetjük a felújításra váró régi panelépületek fenntartási technológiájának kidolgozását is.

Célként maguk elé tűzték a felújításra váró épületek műszeres vizsgálatának beindítását. Ehhez viszont kevésnek bizonyul a saját anyagi erő. A vizsgálati módszerek és tematika kidolgozásához műszerekre lenne szükség és az így létrehozott kutatóbázis a tanácsi vállalatok támogatásával már kialakíthatná a felújítandó épületek szükséges technológiáját, módszerét.

LAKÁS—INGATLAN

Eladnám Székely Bertalan u. 56. alatti 2 szintes családi házamat. Másfél szobás összkomfortos szövetkezeti lakást beszámítok. Pécs, Székely Bertalan u. 56.

Másfél szobás távfűtéses tanácsi lakásunkat cserélnénk egyszoba komfortra. „100 különbözet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányban — ikertelek feléért — nyaraló felépítését, tető alá hozását vállalom. „Anyagbeszerzéssel együtt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohácsi egy plusz két félszobás összkomfortos szövetkezeti lakás eladó, vagy pécsire cserélném. Felszabadulás lkt. 6. ép. I. em. 11. Érdeklődni: szombaton 17 óra után, vasárnap egész nap.

Balatonfenyves-alsón, a Balatonhoz 500 m-re 130 négyszögöl telek kis épülettel, építési anyaggal és engedéllyel sürgősen eladó. „Közműves" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertes családi ház aa-rázzsal eladó. Pécs, Újvilág utca 25. 16 óra után.

Elcserélném háromszobás komfortos, tanácsi lakásomat kertes házra. Érdeklődni: Pécs, Magtár u. 10. I. em. Petrovics Júlia. Mindennap.

Szliven étterem mellett lévő kétszobás szövetkezeti lakást másfél szobás tanácsira cserélnék. „Reális különbözet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 1 szoba összkomfortos pécsi lakás 1981. márciusi beköltözéssel. „Gázfűtéses" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fonyódon, vízparti társasüdülőben, negyedik emeleti lakosztály eladó. „Minden egy helyen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szentlőrincen 3 szobás családi ház, ugyanitt 3 szobás társas családi ház garázzsal, kis kerttel eladó. Érdeklődni: Deák Ferenc u. 20. Tóth, 17 órától.

Orfűn 286 négyszögöl közművesített családi házhely eladó. Érdeklődni: Pécs, Tompa M. u. 29., vagy 25.

Lakásmegoldást keresek 90 ezer készpénzzel. Lebontásra kerülő és Pécs környéki lakás is érdekel. „Erika" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsváradi szőrpüzem mellett családi házhelyek eladók. Érdeklődni: Pécsvárad, Vár u. 9., vagy Pécs, Dr. Dombay J. u. 6/A. 4. em. 14. a.

Garázs a kertvárosi Izabella útnál eladó. Telefon: 31-132. Hegyi.

Kétszobás, távfűtéses, szövetkezeti lakás eladó vagy családi házra cserélhető. „480 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Négyszobás lakást vagy házat keresünk cserére. „Másfél szoba plusz kp." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás OTP-öröklakás eladó. Veszprém, Haszkohó u. 18/H. Surányi Zoltán.

Balatonújlakon, Kossuth u. 2. alatti kétszobás családi ház eladó.

Mohács, Felszabadulás lkt. 6. II. em. 19. 3 szobás összkomfortos szövetkezeti lakás sürgősen, olcsón eladó. Érdeklődni: 18 óra után.

Másfél szobás OTP-öröklakás kp. plusz OTP-átvállalással eladó. Mohács, Radnóti lkt. 24. I/2. Érdeklődni lehet: naponta 19 óra után.

Mohácson lakásmegoldást keresek. „70 ezer kp." jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Két szoba komfortos öröklakás eladó. Komló, Pécsi út 39. Telefon: 81-936.

Siklóson kettő és fél szobás OTP-öröklakás eladó. Béke tér 10/B. III. 10. Érdeklődni: 19 óra után.

Egyszoba komfortot cserélnék kétszoba összkomfortra. Szliven környékén, első emeletig. Tel.: 31-048.

Hétvégi telek eladó. Érdeklődni: Szigeti út 17. fszt. 2. Tel.: 31-043.

Beköltözhetően 3 szobás, 400 négyszögöl, családi ház eladó. Pécs, III. kerület, Gém u. 8. Tel.: 21-780.

Régi Kertvárosban, 14 négyzetméteres üzlethelyiség, csendes szakma vagy üzlet céljára bérletbe kiadó. Telefon: 28-253.

Győri 2 szobás összkomfortos tanácsi lakásomat pécsi tanácsira cserélném. Érdeklődni: Pécs, telefon: 21-863.

Kétszoba összkomfortos szövetkezeti lakás a Szliven Áruház környékén eladó. Fizetési könnyítéssel. Mezőszél u. 3/A. IV. 15.

Elcserélném kaposvári 3 szoba összkomfortos szövetkezeti lakásomat hasonló pécsire. „Lehet tanácsi is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó háromszobás, konyhás, fürdőszobás családi ház, melléképületekkel, 1700 n-öl területtel, lugasszőlővel, azonnali beköltözéssel. Görcsöny, Aszódi út 28. Érdeklődni: Görcsöny, Petőfi út 35. Bartók.

Eladó négy és fél szobás családi ház 195 n-öl területtel, 2 család részére is megfelel, kétszoba összkomfortot beszámítok. Érdeklődni: Pécs, III. kerület, Móré Fülöp u. 32. Csak délelőtti órákban.

Balatonújlakon, Kossuth u. 2. alatti kétszobás családi ház eladó.

Telek, építési engedéllyel plusz szoba, konyha, kamrás lakással, Kispiricsizma dűlőben, ugyanott 300 n-öl szőlő eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: Kertváros, Pannónia u. 17-ben.

Pellérdi hegyderékon, pince szobával, 240 n-öl területen, fele szőlő, parlag nagy diófákkal, főút mellett, eladó. Érdeklődni: Szászzorszép u. 15. Kovácstelep.

Pécsbányatelep, Gesztenyés-dűlő 19. sz. alatt 200 n-öl, gyümölcsfákkal, málnával, eperrel telepített, építésre is alkalmas telek eladó. Víz a telken van. Az 50-es busszal megközelíthető.

Harkány, Dózsa György út 10. szám alatti, 3 szobás, komfortos családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen állandóan.

Kis telket, gyümölcsöst vennék 50—120 n-ölig. Részletes ajánlatot „Kis házzal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

500 n-öles telken lévő, 3 szobás, komfortos családi ház eladó. Dunaszekcső, Rákóczi u. 77.

Görcsönyben gazdálkodásra alkalmas, kétszobás családi ház két házhelynek megfelelő telekkel, eladó. Megtekinthető: este 6—8 óráig, vasárnap egész nap, Hársfa u. 18.

230 000 kp. + OTP-átvállalással másfél szobás lakásmegoldást keresek. „Sárika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba-összkomfortos lakóház 200 n-öl szőlővel igényesnek eladó. „Aranyhegy" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Alsóbélatelepen lévő nyaralómat elcserélném pécsi két-, vagy nagyméretű, másfél szobás, örök- vagy szövetkezeti lakásért, első emeletig. Esetleg készpénzért eladnám. Cím: Alsóbélatelep Klanzál G. u. 39. Eltető Sándor.

Budapest, hűvösvölgyi buszmegállónál kisméretű családi ház, 225 n-öl telekkel, jutányosan eladó. „Azonnal elfoglalható" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 800 n-öl gyümölcsös, szőlő, megosztva is, belterület, családi ház is építhető. Telefon: 14-303.

Külön bejáratú, távfűtéses szoba a Szigeti úton, fürdőszoba-, konyhahasználattal, két évre kiadó, gyermektelen házaspárnak is. Érdeklődni a 15-356-os telefonszámon.

Megvételre keresek garzon- vagy 1 szoba-összkomfortos, szövetkezeti vagy öröklakást. „Kp. + OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kiadó szoba fürdőszobahasználattal 2 középiskolás lánynak. „Szeptember 1-től" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két család részére is alkalmas komfortos családi ház + üzlethelyiség eladó. Az üzlet külön is. „Uránváros közelében" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba, konyha kiadó. Nagyárpád, Fő tér 35.

Fél éve lakatlan, kertes családi házat vennék Pécshez közeli faluban. „Ármegjelölés szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó két családnak is alkalmas iker családi ház. Szövetkezeti lakáscsere is érdekel. I. kerület, Szabó István u. 6/1.

Magyarhertelenden 700 n-öl üres telek eladó vagy aépkocsiért elcserélhető. Pécs, Kiss Ernő u. 22.

Elcserélném uránvárosi, Münnich Ferenc utcai, kisméretű, 1½ szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat Petőfi út környékére, 1 szoba-lakókonyhás, gázfűtéses, tanácsira. „Csak Petőfi u. környékére" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek üres albérleti nagy szobát konyhahasználattal, háziaspár, 2 gyerekkel, idős néninél vagy bácsinál. Lehetőleg Kertvárosban. Bakonyi Gyuláné, Pécs, Éva u. 13., VI. emelet 14.

ADÁS—VÉTEL

Kétszemélyes műanyag túrakajak eladó. Lengyel Gy. u. 4. Keserű.

408-as Moszkvics, nagyon jó állapotban eladó. Ugyanott festőszerszámok, papírsablonok eladók. Érdeklődni: mindennap délután. Cím: Pécsújhegy, Deák Ferenc u. 136.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Dóryné u. 11.

Jó állapotban lévő 601-es Trabant karosszériát vennék. Ajánlatokat Jäger János, 7624 Pécs, Alkotmány u. 25.

UZ rendszámú 1500-as Lada eladó. Érdeklődni: esti órákban 19-948-as telefonon.

Univerzum, hordozható 2x4 W-os sztereo rádiómagnó eladó. Pécs, Szántó K. J. u. 2/A. III. em. 11.

Raj-Gaz 69 személygépkocsi, friss műszakival eladó. Pécs, Ótéves terv u. 3. Meszesi büfével szemben.

IV-s Trabant eladó. Pécsbányatelep, Sétatér u. 7.

6 méter létraállvány, csörlő, 380 V, betonkeverő 220 V, bérbe adó. György u. 23. 8—délután 6-ig, Kovács János.

Skoda 1000-es prima motor és váltó, valamint egyéb alkatrészek eladók. Nagypál, Szentlőrinc, Bartók Béla u. 2.

ZP-s 1200-as Lada, műszakizott, eladó. Radnóti u. 7/A. Horváth. Telefon: 18-836.

UV-s Trabant eladó. Telefon: 29-180, 17 óra után.

Garázsban tartott, megkímélt IP-s Trabant Limousine eladó. Telefon: 19 óra után 18-039. Pécs, Tompa M. 51.

5 éves tehén bikaborjúval eladó. Érdeklődni: reggel—este, Diósviszló, Petőfi út 10.

Újszerű Amati dobfelszerelés, új Simson segédmotor eladó. „11 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

312-es Wartburg alkatrészenként eladó. Komló, Viola u. 3. 15 óra után.

Modern szekrénysor, kinyitható ebédlőasztal 4 székkel, térelválasztó, discópolc lemeztartóval és piros külföldi csillár eladó. Érdeklődni: 30-684 telefonon.

MPM olasz gyártmányú „Universal 10" típusú kerti traktor kapával, új állapotban eladó. Nagypeterd, Kossuth u. 10.

3 darab nagy, kijáró üsző eladó. Terepjáró kocsi csere érdekel, ugyanitt gyári billenőplatós gumis kocsi és könnyűkocsi. Másfél éves sodrott kancacsikók, négyéves fias kanca eladó. Görcsöny, Dózsa Gy. út 27.

Zastava 750 jó állapotban, friss műszakival eladó. Sásd, Szabadság út 19.

Baromfitartók, figyelem! Önetetők, tojófészkek, naposcsibe etetők, kúpos itatók, ventillátorok olcsón eladók. Érdeklődni: Pécs, Zólyom u. 2. Ottó.

Építők, figyelem! Bontásból származó anyagok leszállított áron eladók. Kis- és nagyméretű tégla, kb. 100 ezer darab, szarufa 1—10 m-ig, deszka, léc, cserép, vasgeronda, parketta. Szállítást is vállalunk! Cím: Pécs, Nagy Lajos út 7. sz., volt Vasudvar.

2 darab fiatal anyakoca eladó. Érdeklődni: Drávacsepely.

Költözködés miatt eladók, faragott szekrény, asztal, barokk ebédlő, nagyméretű velencei tükör, kisasztalok, 2 darab MZ-motor bontva. Érdeklődni: Pécs, Zólyom u. 2. Ottó.

Premier dobfelszerelés eladó. OTP-re is. Kertváros, Sarohin tábornok út 41. VII. em. 21.

IL-es Wartburg Tourist eladó, Siklós, Felszabadulás út 61. I. em.

IL-es 412-es Moszkvics olcsón eladó. Hosszúhetény, Felszabadulás út 65.

Lengyel lakókocsi hűtőszekrénnyel és elősátorral eladó. Pécs, Aradi vértanúk útja 20.

Trabant Combi, fehér, 4 éves, eladó. „Megkímélt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hatágú csiszolt kristálycsillár alkalmi áron eladó. Telefon: 12-688 reggel 7-ig, délután 18 óra után.

Eladó, megszakító nélküli elektronikus gyújtóberendezés, Ladához! Magyarürögi u. 26/1. Szabó.

Vásárolnék nagy Doxa zsebórát, más régi szép zsebórát, régi eozin tárgyat, vallásos témájú tárgyakat (könyv, kegytárgy, kép stb.), zsidó vonatkozásút is. Ajánlatokat 7602 Pécs, Pf. 15. címre, vagy telefon: 12-688 este 7—8 óra között.

FIGYELEM! MOST ÉRKEZETT! Kézi csomózású perzsa és torontáli szőnyegek nagy választékban kaphatók a Sallai utcai Népművészeti boltban.

VEGYES

Élő-, műkoszorú, mennyasszonyi csokor készítését rendelésre vállalom. Matusz. József u. 2. Tel.: 20-788.

Cserépkályhák átrakását, újak építését vállalom. Müller József 7626 Pécs, Alsóbalokány u. 51.

Dr. Kiss Viktor belgyógyász szabadságáról hazaérkezett.

Bejárónőt keresek heti 3x4 órára. Tel.: 20-434.

Gépjárműtechnikus 15 éves szakmai gyakorlattal elhelyezkedne Pécsett vagy környékén, vállalatnál, mezőgazdasági üzemnél. „Gépjármű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Új kutak ásását, régi kutak felújítását vállalom határidőre. Tóth István, Kaposvár, Hunyadi J. u. 28. (7400)

Személygépkocsik vizsgára felkészítése, vizsgáztatása! Személygépkocsik, motorok, sebességváltók kis és nagyjavítása. Fékszerkezetek, vízpumpák javítása, felújítása. Alvázvédelem! Akku-savazás, -töltés. Wolfram-műhely. Tel.: 14-932. Szigeti út 62.

Garázs kiadó közületnek is. Érdeklődni: az esti órákban. Pécs, Bocskay u. 43.

Katonaidejét letöltött, jogosítvánnyal rendelkező fiatal ember munkahelyet keres. Pécsett. „Lada 1500" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, drága jó édesanyám, testvérem, menyem és kedves rokonunk,
NAGYFI ISTVÁNNÉ
Horváth Ilona,
a Pécsi Bőrgyár készáruraktárának dolgozója 1980. június 7-én reggelre, 51 éves korában rövid szenvedés után csendesen, örökre elaludt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 1980. július 14-én 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat 114-es Józserencsét szocialista brigád mély fájdalommal tudatják, hogy szeretett brigádtagjuk,
JAKAB JÓZSEFNÉ
1980. július 3-án elhunyt. Temetése 1980. július 15-én 13.30 órakor a pécsi központi temetőben lesz. Emlékét kegyelettel megőrzik a brigád tagjai.

Fájdalommal értesítünk mindenkit, aki szerette, hogy drága halottunkat,
TÖLGYES LAJOST
július 7-én Budapesten, kívánsága szerint, csendben eltemettük. Gyászoló családja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
NAGY ISTVÁN,
felvonószerelő
40 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 14-én 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

A Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet dolgozói mély megrendüléssel tudatjuk, hogy munkatársunk,
NAGY ISTVÁN
felvonószerelő
váratlanul elhunyt. Temetése 1980. július 14-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Szövetkezet vezetősége.

Megrendüléssel tudatjuk, hogy édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédiként, testvérünk,
ÖZV. FISCHER ANTALNÉ
Németh Mária
életének 81. évében hosszú szenvedés után örökre itthagyott bennünket. Temetése a pécsi központi temetőben 1980. július hó 15-én, kedden fél 11 órakor lesz. Gyászoló Vadász, Temesi, Fischer, Lovas család.

BESZTERCZEY ISTVÁN
gyógyszerész
hamvasztás utáni búcsúztatása 1980. július 15-én, kedden 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük rokonainkat, kedves ismerőseinket, hogy
ID. MICHIELUTTI EMIL
és
ID. MICHIELUTTI EMILNÉ
hamvasztás utáni búcsúztatása 1980. július 16-án, szerdán 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Mély fájdalommal fia, menye és unokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,
KANYÓ GYÖRGYNÉ
95 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása július 15-én 13 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága feleségem, szeretett édesanyám, anyósom, testvérem, nagymamám, dédnagymamánk és kedves rokonunk,
MATICSANÁCZ ISTVÁNNÉ,
volt alsószentmártoni lakos 73 éves korában, 1980. július 7-én rövid szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése 1980. július 15-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, feleségem, nagymamánk, anyósom és kedves rokonunk,
JAKAB JÓZSEFNÉ,
a budai vám pénztárosa váratlanul elhunyt. Temetése július 15-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapánk,
DR. SZUCSY FERENC
életének 81. évében váratlanul elhunyt. Temetése 1980. július 14-én fél 3-kor lesz a mohácsi római katolikus temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem,
TÓTH LAJOS
hamvasztás utáni búcsúztatása július 16-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Filmműzeumi hetek

a pécsi Park-kert és a Petőfi moziban
július 12—13—14.

Butch Cassidy

színes, amerikai westernfilm.
Rendezte GEORG ROY HILL.

Főszereplők: PAUL NEWMAN, ROBERT REDFORD.

Előadáskezdés: Petőfi moziban fél 5,
Park-kertmoziban 9 órakor.

Kedves vásárlóink!

Július 14-től augusztus 2-ig rendezzük meg a

kedvezményes iskolafüzet-vásárt

A vásár ideje alatt 30%-kal olcsóbban vásárolhatók meg az iskolafüzetek.

Olcsóbb lett az iskola- és divattáska és a tolltartók is!
Az iskolatáskák 50,— Ft-tal, a tolltartók 12—15 Ft-tal

olcsóbban vásárolhatók meg

A tanszerek, iskolatáskák, tolltartók nagy választékával várja kedves vásárlóit a

PERGAMEN

Pécs, Szalai A. u. 10/B.

Szövetkezeti vendégszeretettel

várjuk önt a

szentbalázsi Surján

vendéglőnkben

(a 66. sz. úton, Pécs—Kaposvár útvonalon)

Olcsó árak, vad- és birkaételek

Versenytárgyalási hirdetmény

A Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat zártkörű

versenytárgyalást hirdet

a városrendezés során lebontandó — alább felsorolt — többszintes épületek bontására:

Rákóczi út 32.
Rákóczi út 36.
Rákóczi út 38.
Zsolnay V. u. 13.
Zsolnay V. u. 15.

A bontási feltételek bekövetkezése a közeljövőben várható. A munkálatok elvégzésére ajánlatot — pályázatot — kell benyújtani.

A pályázati feltételek az UNIBER-nél (Pécs, Sallai u. 7., fsz. 8.) átvehetők.

PÁLYÁZHATNAK: állami építőipari vállalatok,
tanácsi építőipari vállalatok,
építőipari szövetkezetek,
építőipari részleggel rendelkező egyéb szövetkezetek,
ipdrengedéllyel rendelkező építőipari magánkisiparosok.

A pályázat benyújtási határideje: 1980. július 23., — postán, zárt borítékban.

Levélcím: Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat,
Pécs, Sallai u. 7.,
BONTÁS!

Az Új Élet Mgtsz FELVÉTELRE KERES
KOVÁCS ÉS SZARVASMARHA-GONDOZÓI
állásba dolgozókat.
JELENTKEZÉS: Pécs-Reménypuszta

Július hónapban

bevásárlásra alkalmas

tasakot ajándékozunk

MERUKER Pécs

VÁSÁRLÓINKNAK

PÉCSETT az Ifjúsági Áruházban, a Belvárosi Áruházban, a Cipőszalonban és az Ádám férfiruha-szaküzletben,
KOMLÓN a Csille Áruházban,
MOHÁCSON a Duna Áruházban,
SIKLÓSON a Központi Áruházban,
férfi-, női, gyermekkonfekció-áruk vásárlásakor 500 Ft érték felett,
férfi-, női cipők vásárlásakor 300 Ft érték felett,
divatáruk, kötöttáruk, fehérneműk vásárlásakor 100 Ft felett.

Ajándék a MERUKER-től mindig kedves figyelmesség

A Szentlőrinc
és Vidéke ÁFÉSZ
FELVESZ
tüzép-telepére
2 vagonkirakó
és árubehordó munkást.

Jelentkezés a telepvezetőnél.

V—18/1980.

Konyhai dolgozókat

egy- és kétműszakos munkakörbe

FELVESZ

a Gyermekkórház,
Pécs, Nyár u. 8.

2010/79.

Mathesz Imre (a középen) irányításával készülőd nek az NB II. rajtjára a Mohács-Véménd TE labdarúgói. Fotó: Soós Mihály

Mérlegen az Universitas PEAC

Sikeres tavaszi idény

A kosárlabdázók, tornászok az élen

A csapat sportágakban elért eredmények alapján az egyesületek 1979-ben összeállított ranglistáján országos viszonylatban az Universitas PEAC a 20. helyről a 14. helyre került. Jelentős részük van a szakosztályok jó eredményeiben a bázisegyetemeknek. A pécsi felsőoktatási intézmények mindinkább magukénak érzik a szakosztályokat, nemcsak segítik, támogatják a szakosztály vezetőségek munkáját a jobb és eredményesebb szereplés érdekében, de sokat tesznek a sportolási lehetőségek biztosítása és bővítése érdekében is.

Az asztalitenisz szakosztálynak a Tudományegyetem az egyetemi tornacsarnokban ideális körülményeket biztosított. Az NB II-ben a tavaszi idény mérkőzésein jól szerepelt az Universitas PEAC, 9 mérkőzésből hetet megnyert és jelenleg az 5. helyen áll.

Az atlétikai szakosztály a Tanárképző Főiskolán működik, minősítések megszerzésében jól állnak az atléták, már eddig hatan II. osztályú, huszonhárman III. osztályú minősítést értek el. Az őszi versenyeken újabb minősítéseket szerezhetnek. A női kézilabdacsapatnak az elmúlt évben nem sikerült visszakerülni az NB II-be. A megyebajnokságban a csapat a 2. helyen tanyázik. Megszilárdult a szakosztályban az edzésfegyelem, kialakulóban van az a mag, mely köré olyan csapatot lehet kiépíteni, mely képes lesz kiharcolni az NB II-t. Férfi kézilabdázóknál nagy előrelépés volt tapasztalható a tavaszi mérkőzéseken. A csapat pontveszteség nélkül áll az első helyen a megyebajnokságban és jogos a remény, hogy eljutnak az osztályozóra.

A női kosárlabdázók az NB II-ben mérkőzést mérkőzés után nyertek a tavaszi idényben. A csapat megismételte tavalyi jó szereplését és az első helyen várja az őszi mérkőzések kezdését. Jól áll a férfi kosárlabdacsapat is, az NB II. nyugati csoportjában a tavaszi idényt három vereséggel az együttes második helyen fejezte be.

Az NB I-ből kiesett női röplabdacsapat az NB II-ben sem talált magára. Több vereséget szenvedett és a jelenleg elfoglalt 3.–4. hely nem méltó az együtteshez. A férfi röplabdázók jó kezdés után visszaestek. Az előkészületi mérkőzések során a bajnokság előtt megnyerték a teremkupát, Kaposváron a Somogy Kupát, és a bajnokságban is sorozatban nyerték a mérkőzéseket. A vizsgaidőszakban elfáradtak, három mérkőzést vesztettek, jelenleg 9 győzelemmel, 3 vereséggel a vezető csapatok után a 3.–4. helyen állnak.

A sakkozók a megyebajnokságban játszanak. Tavasszal eredményesen versenyeztek és a 4. helyre kerültek. Jól hajrázott az U. PEAC labdarúgócsapata a megyebajnokságban. Nagy Sándor edzőnek a 3. helyre sikerült felhoznia a tehetséges, fejlődőképes fiatal játékosokból álló együttest.

A női tornaszakosztály a várakozásnak megfelelően jól helytállt az országos II. osztályú csapatbajnokság első két fordulójában. A két forduló eredményei alapján vidékbajnokságot nyertek. A férfi tornászok már közelsem képviselnek ilyen erőt, kevés a jól képzett férfi tornász. Az úszószakosztály az U. PEAC elnöksége döntése értelmében a jövőben kifejezetten csak egyetemi és főiskolai hallgatóknak, dolgozóknak és azok családtagjainak biztosít sportolási lehetőséget. A serdülő és nem egyetemista és főiskolás úszókat a PMSC-nek, illetve a Sportiskolának adják át. A vívószakosztály váltakozó sikerrel szerepelt a tavaszi idényben. A szakosztály vezetői mindinkább belátják, hogy a jelen körülmények között az „A" kategóriás besorolás biztosítása nehezen képzelhető el.

— hi —

Röviden

Cselgáncs. A PVSK cselgáncsszakosztálya edzéseit nem a Déryné utcai teremben, hanem a PVSK-csarnokban tartja. Naponta fél háromtól 20 óráig. Új tagok jelentkezését elfogadják.

Tenisz. Szentesen rendezték meg az országos ifjúsági, serdülő, újonc teniszbajnokságot. A serdülő fiú egyesben 2. Baranyai (Pécsi Spartacus), 3. Koncz (Pécsi Spartacus), gyermek egyes: Farkas (Pécsi Spartacus).

Tájékozódási futás. A svájciak nagy nemzetközi versenyén a legjobb magyar tájékozódási futók is rajthoz álltak. Kelemen, a PVSK válogatott versenyzőjének nem jól ment. A nagy és erős mezőnyben a hátsó régióban végzett.

A TEKE NB II. tavaszi végeredménye

Nők

1.	Csorna	7	5	—	2	32—24 10
2.	Z. Dunaújv.	7	4	—	3	33—23 8
3.	Építők SC	7	4	—	3	31—25 8
4.	Ny. Taurus	7	4	—	3	30—26 8
5.	Ózdi Kohász	7	4	—	3	29—27 8
6.	V. Ikarus	7	3	—	4	27—29 6
7.	Sz. MÁV MTE	7	3	—	4	24—32 6
8.	Makói VSC	7	1	—	6	20—36 2

Férfiak

1.	Dombóvár	12	9	1	2	68—28 19
2.	Bakony V.	12	7	—	5	60—36 14
3.	Bp. Hőerőmű	12	7	—	5	53—43 14
4.	Dunaújv. Ép.	12	7	—	5	50—41 14
5.	Pécsi Kesztyű.	12	6	1	5	47—49 13
6.	Bp. Vízmű	12	6	—	6	56—40 12
7.	Sárvár	12	6	—	6	48—48 12
8.	Sz. Sp. St.	12	6	—	6	45—51 12
9.	Székfv. Ép.	12	5	1	6	43—53 11
10.	Gy. ÉPFU	12	5	—	7	43—53 10
11.	S. K. MED	12	5	—	7	42—54 10
12.	Pécsi MVSC	12	4	—	8	34—62 8
13.	Kaposv. Sp.	12	3	1	8	35—61 7

Kempinghír

Az MCCC Baranya megyei Szervezete július 16-án, szerdán 17.00 órai kezdettel az Ifjúsági Házban rövid megbeszélést tart a bulgáriai kemping világtalálkozóval kapcsolatban, melyre várják a világtalálkozóra utazó Baranya megyei klubtagokat.

Munkahelyi anyagügyintézőt alkalmazunk,

lehetőleg azonnali belépéssel, pécsi munkahelyre.
A válaszokat
„KÖZÉPFOKÚ ISKOLAI VÉGZETTSÉG SZÜKSÉGES"
jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

I. 142/1980.

***CENTRUM HÉTFŐ**

1980. július 14-én
20 százalék visszatérítés

Centrum körjáróka	213,— Ft
Háztartási mérleg	265,— Ft
Pedálos szemétgyűjtő	216,— Ft
Minden ajándékáru	26,40—1 260,— Ft-ig
A—Z desodor- és habfürdő	39.—54,— Ft-ig
Női összecsukható ernyő	255,— Ft
Fiú hosszú és rövid ujjú ing	40 —200,— Ft-ig
Bőrönd	165 —220,— Ft-ig
Útitáska	250 —540,— Ft-ig

CENTRUM ÁRUHÁZ
A VÁROS KÖZPONTJÁBAN

SPORT DN SPORT

Ribli a harmadik helyen

Az IBM amsterdami sakkversenyének 11. fordulójában Ribli Zoltán sötéttel döntetlent ért el a holland Timman ellen. A magyar nemzetközi nagymester nyolc sakkozó versenyében jelenleg a 3. helyezett. E forduló további eredményei: Karpov (szovjet)–Hort (csehszlovák) 1:0, Sosonko (holland)–Dolmatov (szovjet) döntetlen, Van Der Wiel (holland)–Larsen (dán) 1:0. Az állás: Karpov 7,5 p., Timman 6,5 p., Ribli 6 p., Sosonko, Dolmatov, Hort 5,5–5,5 p., Van Der Wiel 4 p., Larsen 3,5 p.

Hét vége a sportpályákon

A hétvége sportműsorán még mindig csak néhány sportág mérkőzései, versenyei szerepelnek. Pécsett az érdeklődés központjában a kerékpárosok országos rövidtávú bajnoksága áll, melyet a 6-os műúton bonyolítanak le. Rajt 10 órakor lesz a Shell-kútnál, ott lesz a cél is. Befutás 10 óra 45-től. A PMSC kerékpárosai hét közben Győrött a soproni országúton megrendezett Klena Attila versenyen álltak rajthoz, mely az MNK negyedik fordulója volt. A felnőtt csapatban a PMSC ötödik volt, az ifjúságiaknál a pécsiek bizonyultak a legjobbnak. A negyedik forduló után a PMSC az MNK-ban negyedik. A vasárnapi versenyen jó szereplést várhatunk a pécsiektől. Galyatetőn az országos autós hegyi bajnokság negyedik futamában ott lesznek a pécsi autósok is, akik az előző három futamban jól megállták helyüket.

Gyulán az országos vidéki atlétikai bajnokságon indulnak Baranya megyei atléták. A vízilabdázók is mérkőznek, a PMSC csapata a Kaposvári Rákóczit látja vendégül vasárnap délben a Hullámfürdőben. Folytatódnak a labdarúgó nyári Totó Kupa-mérkőzések. A PMSC a Honvéd Latinka SC-t fogadja Pécsett, a Steinmetz SE Dombóvárott játszik, a Bajai SC vendége a Mohács-Véménd TE lesz.

MŰSOR

SZOMBAT, JÚLIUS 12.

Atlétika: Országos vidékbajnokság Baranya megyei versenyzők részvételével, Gyula, 15.00.

Autó: Országos hegyi bajnokság negyedik futama, pécsi versenyzők részvételével, Galyatető, 14.00.

VASÁRNAP, JÚLIUS 13.

Atlétika: Országos vidékbajnokság. Baranya megyei versenyzők részvételével, Gyula, 9.00.

Kerékpár: Országos rövidtávú bajnokság, Pécs, 6-os út, rajt: Shell-kút, 9.00. Cél: Shell-kút.

Vízilabda: OB II/B. mérkőzés, PMSC—Kaposvári Rákóczi, Hullámfürdő, 12.00.

Labdarúgás: Nyári Totó Kupa mérkőzés. BTC—Honvéd Latinka SE, Bőrgyár-pálya, 17.00, Dombóvár—Honvéd Steinmetz SE, Dombóvár, 17.00, Baja—Mohács-Véménd TE, Baja, 17.00.

Újabb rekordok felé

Csak hét atlétikai versenyszámban nem született világcsúcs Montreal óta

Új nevek a ranglisták élén

Montrealban 34 versenyszámban avattak bajnokot az atlétáknál, 23 arany jutott a férfiaknak, 11 a nőknek. Minden számban kimagasló eredmény volt szükséges a győzelem kiharcolásához, így a 800 méteren, a 3000 méteres akadályfutásban, a 400 méteres gátfutásban, a gerelyhajításban, a tízpróbában, a nőknél pedig a 400 méteres síkfutásban, a 800 méteren, valamint a 4x400 méteren – világcsúcs!

Négy év telt el azóta, s az említett 34 számban sok minden történt, változott. Az olimpiászt, tehát a Montrealból Moszkvába vezető utat az atlétikában is világcsúcsok tették emlékezetessé, amelyeknek a többsége – nem véletlenül az idén született meg. A 23 olimpiai férfi szám közül mindössze ötben, a 100 méteren, a 400 méteren, a 4x400-as váltóban, ezenkívül a távolugrásban és a hármasugrásban maradt ugyanaz a világcsúcs, mint a legutóbbi játékok idején is érvényes volt.

A nők még többet tettek az atlétika előrehaladásáért: csak az 1500-on és a 4x400-on voltak képtelenek a „montreali" esztendő világcsúcsának túlszárnyalására. A férfiaknál a magasugrás és a kalapácsvetés volt a „sikerszám", mivel az ugrók és a dobók egyaránt négy világcsúcsot „szállítottak" Montreal után, illetve a moszkvai versenyek előtt. A nőknél a 400 méteren öt világcsúcsjavításra került sor, ugyanúgy, mint a magasugrásban. Alig maradt el a 200 méter és a súlylökés, amelyekben négy világcsúcsot jegyezhettek fel a XXI., illetve a XXII. nyári játékok között.

Az idei finis minden várakozást felülmúló, mivel olyan rekordok is megdőltek, amelyeket csak a moszkvai versenyektől vártak, vagy még azoktól sem. Ide sorolható a magasugrás, ahol a szovjet Jascsenko 234 centiméteres eredményét „érinthetetlennek" hitték, s lám, a lengyel Wszola, valamint a nyugatnémet Mögenburg is 235-nél tart már. Vajon ki gondolt arra, hogy Németh Miklós montreali keletű 94,58 méteres gerelyhajító világcsúcsa sem éri meg a moszkvai olimpiát, hogy honfitársa, Paragi több mint két méterrel dob nagyobbat nála.

A montreali versenyek után visszavonult amerikai Jenner tízpróba világcsúcsát sokan első „küszöbként" emlegették, de csak idén májusig, amikor jött a brit Thompson, s elvette az amerikaitól a rekordot, tőle meg a nyugatnémet Kratschmer. A kalapácsvetés ott tart, hogy a 80 méteres dobásokat már „mindennapos" teljesítményként emlegetik, így igazán szenzációs eseménynek csak az számított, hogy a 81 métert is sikerült túlszárnyalni, mégpedig a szovjet Litivinovnak, 66 centiméterrel.

A nők is kitettek magukért, leginkább az NDK gerelyhajítója, Fuchs akinek már csak négy centiméter hiányzik a 70 méteres „szuper világcsúcshoz". A lengyelek gátfutó kiválóságát, Rabsztynt sokat megverték a közelmúltban, méghozzá tétversenyeken, de a világcsúcs még mindig az övé, sőt a legújabb rekord is, a szinte már fantasztikus 12.37 másodperc. Érdekes módon az idén még nem sütötték el puskaporukat az NDK nagyszerű vágtázónői, elsősorban Göhr és Koch, sőt tekintélyük is csökkent, miután a szovjet Kondratyeva átvette a világ leggyorsabb futónője címet, a 100 méteren elért 10.87 másodperces világcsúcsával, még akkor is, ha nem hitelesítették. Ezek után aligha kétséges, hogy Moszkvában is – nagyszerű atlétikai versenyeknek örvendezhetnek a Lenin Stadion nézői, s minden bizonnyal legalább annyi világcsúcs születik majd, mint Montrealban. Ha nem több...

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 191. szám
1980. július 13., vasárnap
Ára: 1,60 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Feltalálni érdemes

Olvasom, hogy a bűvös kocka immáron átkelt az óceánon is, és terjedési sebessége bizvást versenyre kelhetne az influenza A 2-es víruséval. Ha most három-négyszer annyit lenne képes előállítani a kis műanyagipari szövetkezet ebből a különös logikai játékszerből – akkor sem tudná kielégíteni a keresletet. Amelyre jellemző, hogy nagy nyugati cégek szívesen vállalkoztak a kocka pártfogójának. A legutóbbi kölni játékvásáron például úgy reklámozták a bűvös kockát, hogy aki képes öt perc alatt kirakni valamennyi színét az oldallapokon, az ötezer márkát kap.

Mindezzel tulajdonképpen semmi újat nem árultunk el. Jó lenne tudni, végül is menynyi ütötte a jóeszű feltaláló markát? Erről azonban nincs pontos tájékoztatás. Nemrég társaságban épp erről vitatkoztunk: érdemes-e feltalálni, érdemes-e akár hosszú hónapokat, éveket, netán emberöltőt rászánni egy-egy szellemi termék létrehozására – nálunk?

Egymásután sorakoztak a történetek. Arról is, hogy XY tíz évig foglalkozott egy felületkezelési módszerrel, aminek eredménye az lett, hogy egész egzisztenciája felborult, gyógyintézetben fejezte be életét. Persze, hallottunk olyan sztorit is, ahol milliók voltak a bevétel listáján, s ami ritkaság, a feltaláló ezt az összeget teljes egészségben – azaz hibátlan idegállapottal – ma is hasznosítja. A közhiedelem azonban nem jár messze az igazságtól, amikor a Nehéz emberek című, emlékezetes magyar film megállapításaival él, s általában ma sem ítéli könnyűnek a feltalálók, az újítók sorsát. Erről győzött meg legutóbb az a sajtókonferencia is, amelyet a Találmányi Hivatalban rendezett a Rádió. Kiderült, hogy az országban egy év alatt mintegy 7–8 milliárd forint értékű találmány születik, ezzel szemben mintegy 224 millió forintot fizetnek ki a feltalálóknak. Azon lehet vitatkozni, hogy ez sok-e vagy kevés, azonban azon nem: a találmányi díj százaléknyi töredéke a létrehozott értéknek. (Még elszomorítóbb a helyzet, ha az újítások vidékére pillantunk: itt már fel sem lehet becsülni a valódi értékeket és honoráriumokat.)

Nem a terhek oldaláról kell tehát megközelíteni a feltalálók és újítók munkáját, helyzetét, hanem a várható haszon, a népgazdasági vagy vállalati előny szempontjából. Sok múlik ezen: a feltalálást értékalkotó emberi tevékenységnek fogjuk-e fel, vagy sem. Ez a nyitja az érdekeltségnek, a hasznosításnak – és ezzel van – sajnos változatlanul – a legtöbb gondunk, bajunk.

A Találmányi Hivatalban vgy tízmillió szabadalom fekszik. Évente sok ezerrel nő a bejelentések száma – közülük csak kevés jut el a megvalósuláshoz. Amikor a gazdálkodás szigorúbb feltételeivel állunk szemben, amikor szükség van minden forintra, nem elfogadható ez az arány. De segíteni rajta alighanem csak úgy lehet, ha az eddigieknél érdekeltebbé tesszük a feltalálókat a feltalálásban, a vállalatokat pedig az alkalmazásban.

M. I.

Ezrek dolgoztak tegnap is

Teljes műszak a pécsi élelmiszerüzemekben

- Exportvagonokat indított a MÁV
- Árpaaratás — gabonaátvétel
- Hétfőn új búzát fogad a gőzmalom

A naptár szerint tegnap szabad szombat volt. Mégsem álltak le minden gyárban, üzemben a gépek. Talpon voltak az aratók, a szállítók, a gabonaátvevők, a gyümölcsszedők, teljes műszakban termelt a Pécsi Tejüzem, a tejporgyár, a Pécsi Baromfifeldolgozó. Pécsről exportvagonokat, a szentlőrinci, szigetvári, sásdi állomásról ógabona és kukoricarakományokat indított a MÁV.

A Pécsi Baromfifeldolgozóba már kora hajnalban begördültek a teherautók. Az export pecsenyeliba-szállítmány a gödrei és a hímesházi termelőszövetkezetből érkezett. Reggel 6-kor kezdődött a vágás. 90 asszony és leány állt a szalagok mellett. *Ladányi Judit* művezető irányításával délután 2 óráig 5200 darab, átlag 5 kilós súlyú pecsenyelibát vágtak le, dolgoztak fel és csomagoltak be szovjet exportra. A pécsi boltokat már pénteken ellátta áruval a feldolgozó, de a nagyobb forgalmú boltok – a Konzum, a Szuper Market és a budai ABC – szombaton délelőtt sürgős pótszállítmányt kértek és meg is kapták.

A Pécsi Tejipari Vállalatnál 80 dolgozó és 25 szállítómunkás állt reggel munkába. Teljes kapacitással dolgozott a tejüzem, az ömlesztő és a tejporgyár. A tegnapi műszakban 135 000 liter tejet dolgoztak fel, csomagoltak be. Annyi zacskós tejet, kakaót, poharas árut, kefirt, túrót készítettek, ami fedezi a város egynapi ellátását. A tejporgyárban most csúcsszezon van. Ez az üzem 24 órás műszakban dolgozik. Szombaton 200 000 liter tejet porítottak és 20 tonna tejport gyártottak.

A gyümölcsszedők is munkával töltötték a „szabad szombatot". Danitzpusztán, a Pécsi Állami Gazdaság gyümölcsösében 250 diák szedte a meggyet. A gazdaság dolgozói is talpon voltak. A korán érő Meteor fajta exportra kerül. Tegnap két óráig egy hűtővagonra valót szedtek le, amit az NDK-ba indítottak útnak. Vasárnap sem szünetel a gyümölcsszüret. Ezen a napon az NSZK-ba indítanak útnak egy vagon meggyet.

A megye összes gabonaátvevőhelyén ügyeletet tartottak szombaton. Most történik az árpa átvétele. Különösen nagy forgalom volt tegnap a sásdi átvevőhelyen, ahol *Mihályi Béla* és *Mihályi Béláné* fogadták a szállítmányokat. Délelőtt 10 óráig 27 vagon árpát vettek át a felsőmindszenti termelőszövetkezettől, igen jó minőségben. Az árpa hektolitersúlya a szabványban előírt 65-tel szemben 69 kilós volt, a víztartalom 13 százalék. Délelőtt 11 óra körül érkeztek be a gödrei és az abaligeti tsz árpaszállítmányai. A kombájnosok egész nap aratták az árpát a mohácsi járásban is, ahol a termés 90 százaléka már magtárakban van.

A megyei GMV tárházaiban tegnap is erős műszak volt. Nagy ütemben szállítják ki az ógabona-készleteket, kell a hely az új búza fogadására. A hét végéig 7000 tonna óbúzát szállítottak el Mohácsról uszályokon s hétfőn újabb uszályok rakodását kezdik meg. Folyik a vasúti kiszállítás is. A MÁV eddig 3500 tonna óbúzát szállított Baranyából szovjet exportra, s újabb 500 tonnára kapott a vállalat exportmegrendelést. Jelentősek a megye kukoricakészletei is, s ez az új búza fogadását akadályozza. A kukoricafeleslegeket Nógrád megyébe szállítja a vállalat. Tegnap Szentlőrincről, Szigetvárról és Sásdról indított a MÁV kukoricaszállítmányt Észak-Magyarországra.

Új búzát még nem fogadtak a tárházak és a malmok. Szombaton azonban a mohács-szigeti Dunavölgye Tsz-ben próbaaratást végeztek a kombájnok. Görcsönyben is beérett a korai búza, megkezdik a betakarítást. Hétfőn a Pécsi Gőzmalomba megérkezik az idei első búzaszállítmány a görcsönyi Mecsekvölgye Termelőszövetkezetből.

— Rné —

Bajbakov fogadta Faluvégi Lajost

Nyikolaj Konsztantyinovics Bajbakov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, az Állami Tervbizottság elnöke szombaton Moszkvában fogadta Faluvégi Lajost, a Minisztertanács elnökhelyettesét, az Országos Tervhivatal elnökét, és megbeszélést folytatott vele az 1981—1985. évi tervidőszak gazdasági kérdéseiről.

A MÉV lakásépítő szövetkezet keretén belül magánerős kivitelezéssel épül Pécsett az Asztalos János úton a Pollack Mihály Műszaki Főiskola dolgozói részére egy 29 lakásos társasház, melyben kétszintes lakásokat alakítanak ki

Erősödik az együttműködés, a kölcsönös bizalom

Szovjet–osztrák tárgyalások Bécsben

Az enyhülési politikának van jövője, annak kell maradnia

Rudolf Kirchschläger osztrák államfő Bécsben fogadta az Ivan Kebin, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnökhelyettese vezette szovjet parlamenti küldöttséget.

A találkozón Kirchschläger hangoztatta a különböző társadalmi berendezkedésű államok közötti tárgyalások fontosságát a bizalom elmélyítésében és az enyhülési politika megóvásában. „Ausztria a maga részéről mindig kész előmozdítani a konstruktív párbeszéd folytatását" — mondotta.

„Megértjük a Szovjetunió és más szocialista országok aggodalmát, amelyet a NATO újabb fegyverkezési programja keltett" — jelentette ki Kirchschläger. Leonyid Brezsnyev Giscard d'Estaing-nel és Helmut Schmidttel lezajlott találkozóiról úgy vélekedett, hogy azok Nyugat-Európa érdekeltségét bizonyítják a Szovjetunióval való tárgyalások folytatásában.

„Biztosíthatom önöket — mondta az osztrák államfő —, Ausztria minden alkalmat megragad a tárgyalásokra. Ezt példázza a Varsói Szerződés tagállamaihoz fűződő jó kapcsolatunk. Hangsúlyozni kívánom továbbá, hogy Ausztria minden lehetőt megtesz a madridi találkozó sikeréért."

A szovjet küldöttség pénteken találkozott Bruno Kreisky osztrák kancellárral is. Kreisky emlékeztetett rá, hogy az európai enyhülés folyamata az osztrák államszerződés megkötésével vette kezdetét. Ez a politika még világosabban fejeződött ki az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záródokumentumában. „A tapasztalatok azt mutatják, hogy az enyhülés politikáját konkrét tettekkel kell erősíteni, különösen most, amikor ezt a politikát komoly veszély fenyegeti" — hangoztatta.

„A Szovjetunióban elégedetten állapítják meg, hogy a szovjet—osztrák kapcsolatok jó úton haladnak, erősödik az együttműködés, növekszik a kölcsönös bizalom" — mondotta válaszában Ivan Kebin.

A 25 évvel ezelőtt aláírt osztrák államszerződésre utalva megállapította, hogy az örökös semlegesség Ausztria választotta útja biztosította az ország helyét a nemzetközi életben, lehetővé tette, hogy tevékenyen bekapcsolódjék az európai béke és biztonság megszilárdítását célzó erőfeszítésekbe.

Megállapítva, hogy ma vannak olyan befolyásos erők, amelyek a világot vissza akarják vetni a „hidegháború" korszakába, a szovjet politikus azt az álláspontot hangoztatta, hogy az enyhülési politikának van jövője, ennek kell maradnia az alapvető irányzatnak a nyolcvanas évek nemzetközi életében.

BARANYAI TÁJAK: MAGYAREGREGY

Fotó Sándor Tiborné

Nyitott műterem

Pécsi művészek vására

A pécsi művészek szombaton délután a Nevelők Háza udvarán „Nyitott műterem" formájában vásárt tartott a Városi Tanács művelődésügyi osztálya és a Magyar Képzőművészek Szövetsége területi szervezete rendezésében. A vásár elsődleges célja, hogy bepillantást engedjen a művészek tevékenységébe – hiszen nem mindenki jut el műtermeikbe. *Erdős János, Gellér B. István, Altorjai István, Valkó László, H. Barakonyi Klára, Trischler Ferenc, Szatyor Győző, Pinczehelyi Sándor, Csizmadia László, Bizse János, Bicsár Vendel, Farkas László, Kertészfi Ágnes, Cseh László, Kelle Sándor, B. Szabó Zoltán, Pattantyus József, Horváth Olivér* vállalkozott arra, hogy részt vegyen a vásáron. *Molnár Sándor* „inaskodásával" *R. Füzesi Zsuzsa* pedig még arra is, hogy a helyszínen is készítsen különleges eljárással kerámiákat – amiket természetesen nyomban megvásárolhattak az érdeklődők.

– Tizenhatodik századi japán eljárás ez – válaszolja az érdeklődőknek. – A japánok elsősorban teázó készleteiket készítették ezzel a technológiával, a rakuval. Lényege, hogy a mázat égetés után rögtön redukáljuk, erre bármilyen szerves anyag megfelel. Itt szénával, forgáccsal dolgozunk. Az ezekben levő szén fémmé redukálja a máz oxidjait, és igen szép felületek érhetők el. Másik fontos tulajdonsága, hogy az eljárás során végig kapcsolatban maradok az anyaggal. A mi esetünkben még nem százszázalékos az elképzelések megvalósulása, jelen stádiumában szabályozható véletlen folyamatról beszélhetünk. Sanyival most tanuljuk mikéntjét, hiszen ugyanaz a festék is más felületet ad, attól függően, hogy mennyi ideig van a kemencében, mennyit a redukáló helyen, mennyit a vízben, s hogy ezek között milyen gyors az áttétel.

A pécsi képzőművészek ilyesforma bemutatkozása a közönség előtt dicsérendő kezdeményezés. Művészeknek, közönségnek egyaránt hasznos – szellemiekben, anyagiakban egyaránt. Jó lenne, ha a szervezők, a művészek szándéka szerint állandósulnának a városban a nyitott műterem rendezvényei.

B. L.

Harminc év szolgálat

Kiváló vasutas

Kiváló vasutas. A legmagasabb szakmai kitüntetés, amit a vasútnál dolgozók kiérdemelhetnek. A MÁV Pécsi Igazgatóságának 14 ezer dolgozója közül ez évben öten kapták ezt a kitüntetést a vasutasnap alkalmából. Köztük Szabó I. Sándor a vontatási főnökség utazó mozdonyfelvigyázója. Harminc éve vasutas...

*

A géplakatos szakmát tanulta. Az első munkahelye távol esett otthonától, közelebbit keresett. Így került a pécsi vasúthoz. Mozdonyszerelőnek vették fel, de hamarosan kiderült, hogy a fűtőháznak távolabbi céljai vannak a lakatosok egy részével. Akik jól dolgoztak, s meg volt a nyolc általánosuk, mozdonyvezetőnek tanulhattak. Gyakornoknak, vagyis gőzmozdony fűtőnek osztották be.

– Nálunk ezt úgy mondták, hogy kiküldtek tüzelni – magyarázza. – Egy évig voltam a gőzösön, aztán katonának hívtak. Mikor visszajöttem – 1954-ben – folytattam a fűtősködést, és a következő évben mentem a háromhónapos mozdonyvezetői tanfolyamra. Utána két hónapig szakképzett mozdonyvezető mellett voltam gyakornok, majd a KPM gépészeti szakosztályának vizsgabiztosai előtt gyakorlati és elméleti vizsgát tettem. Önállóan, saját felelősségemre 1955 nyarán ültem mozdonyra. Egy tehervonatot vittem Beremendre.

Tizenhárom évet töltött összesen gőzmozdonyon, de közben megszerezte a motorvezetői képesítést is. Az 1968-as esztendőre örömmel és némi szomorúsággal emlékezik. Akkor vált meg a mozdonyvezetéstől és került abba a beosztásba, melyben ma is dolgozik.

– Bizalmat előlegeztek nekem – mondja. – Nem volt meg ehhez a munkakörhöz szükséges végzettségem. Se érettségim, se a tisztképzőm. Azóta mindkettőt megszereztem. Utólag visszagondolva egyszerűnek, természetesnek tűnik, de akkor kicsit nyomasztott a kötelezettség. Az adott erőt a tanuláshoz, hogy mások alkalmasnak tartottak a feladatra, bíztak bennem.

Ugyanebben az évben választották meg alapszervezeti párttitkárnak. A vontatási I-es vagyis a mozdonyokon szolgálatot teljesítő párttagok alapszervezetének titkára.

– Nyolcvan százalékban fizikai dolgozók vannak a mi alapszervezetünkben. Többségükkel a munkásőrségben is együtt vagyunk.

A gyakori utazással együtt járó munkája mellett ma sem marad sok ideje a családra. Felesége ápolónő, két gyermeke már önálló, két unokája is van.

– A harmonikus családi élet elsősorban a feleségem érdeme. Kezdettől megértette ennek a foglalkozásnak a velejáróit és én mindig nyugodtan indulhattam munkába.

– *Milyen kitüntetésekkel ismerték el idáig a munkáját?*

– Nyolcszor kaptam Kiváló dolgozó kitüntetést, miniszteri dicséretben, jutalomban is részesültem és a Munka Érdemrend ezüst fokozatát is magaménak mondhatom.

– *Mivel tölti szívesen azt az időt, ami a munka és egyéb elfoglaltsága mellett marad?*

– Sokszor itt maradok a társaimmal. Ha nem, akkor egyenesen hazamegyek. Legszívesebben olvasok. Nincs kertünk, nyaralónk, még kocsink se. Látom, egy kicsit meglepődött. Nehogy félreértsen, én is természetesnek tartom, hogy ma már a legtöbb embernek egyik vagy másik, vagy éppen mindhárom elérhető. De a mi életünk úgy alakult, hogy a semmiből kellett otthont teremteni, később tartós betegségek, a szélesebb családban gyámolításra szorulók és az én hazulról tarisznyázásomra kellett a pénz. Az igazság, hogy nem is kerestem a lehetőséget, hogy miként lehetne a fizetés mellé egy kis mellékest találni. Mindig szívesen maradtam munka után is azokkal az emberekkel, akik valamiben tanácsot, segítséget kértek tőlem. Az a véleményem, hogy ez nem kárbaveszett idő...

Török Éva

„...Vegyek ki szabadságot, hogy elintézzem a dolgaimat?!"

Ügyintézés szabad szombaton hivatalokban, intézményekben

A páros heti nagy szabad szombaton vásárolni könnyű... De vajon hivatalos ügyet intézni? Egyáltalán, nyitva találjuk-e azt a hivatalt, ahová hétközben a munkaidő miatt nem tudunk eljutni?

A Baranya megyei Illetékhivatalnál a Hunyadi úton két férfi érdeklődik egy befizetés után. Bonyolult családi, elhalálozásokkal tarkított história. *Fetterné Zilahi Zsuzsa* főelőadó igyekszik a dolog végére járni. A két férfi megnyugodva távozik. Fetterné és *Unger Béláné* mindenféle illeték- és adóügyben tartja a frontot, délelőtt hat esetben fordultak meg náluk.

Az OTP Színház téri egysége a tényleges létszám egyharmadával, lényegében minden ágazatában nyitva tart (akárcsak az újmecsekaljai fiók). Ellátják a minden szombaton zárva tartó meszesi, Bajcsy-Zsilinszky Endre és Szigeti úti fiókok takarékszolgálatát. A kölcsönfolyósítás kivételével lényegében mindent elintéznek.

A PIK II. kerületi Házkezelőségén (Kossuth Lajos u. 15.) *Csitár Józsefné* házkezelő az ügyeletes, a többi öt városi házkezelőségen is tartanak szabad szombaton ügyeletet. Bejelentések? Egy Perczel utcai lakó kérte, hogy a parkettázás után szállítsák el már a törmeléket, a Rákóczi út 69-ből a bejárati ajtó behelyezését sürgették. Egy Sörház utcai lakó bejelentette, hogy elromlott a pincében lévő vízfőelzáró-csap, ezt jelentette a gyorsjavító ügyeletnek a 11-741-es telefonon. Tizenhárman fizették be a lakbért.

Az Állami Biztosító pécsi Körzeti Fiókja a Kossuth Lajos u. 15. szám alatt az egész városban az egyetlen biztosító ügyelet. Hárman dolgoznak. Minden bejelentést elfogadnak, amit lehet érdemben elintéznek, de fizetni csak hétköznap tudnak. A kárbecslők szabad szombatosak, így a gépkocsi- és egyéb kár felmérése csak hétköznap... Délelőtt több mint egy tucat ügyfél kereste fel őket.

A Kossuth Lajos utcai 2. számú ügyvédi munkaközösségnél házaspár vár az előtérben, most érnek rá. Perceken belül sorra kerülnek, mint azok, akik az 1. vagy 3. számú közösségekhez toppannak be. (Kivéve aki személy szerint ragaszkodik az éppen szabad szombatos ügyvédhez.)

A kül- és belföldi utazásokra befizetés kivételével a szobafoglalást, valutabeváltást és mindent el lehet intézni a Mecsek Tourist Széchenyi téri helyiségében, a városháza épületében. Szombatonként 17 óráig és vasárnaponként 9–12 óra között tartanak ügyeletet.

A Városi Tanács bejáratánál bent madzagon tábla fogad: *„Ma szabad szombat van, ügyfélfogadás HÉTFŐN lesz."* (Világos beszéd!) A Kossuth téri II. számú tanácsi ügyfélszolgálati iroda portáshölgye közli: *„Ma nincs senki bent, szabad szombat van!"* Előttem idős pár, csak pecsétet szerettek volna kérni egy igazolásra...

Az Ingatlanközvetítő Vállalatnál (INKÖZ) a délelőtt 10 ügyet rendező ügyintéző fiatalember: *„Ilyenkor érnek rá az emberek. Mi minden konkrét ügyet ma is elintézünk."* Szőke hajú fiatalember örömmel veszi át a telekvásárlásról szóló hivatalos iratot. Hiába is ment el az ügyfélszolgálati irodára és a Pécsi Földhivatalhoz, szabad szombat van. Elkeseredve fakad ki: *„Most küldözgethetem a feleségemet, vagy én vegyek ki szabadságot, hogy elintézzem a dolgaimat?!"*

Vajon a páros heti szabad szombatokon hányan fakadnak, fakadhatnak így ki? Pedig ilyenkor sem állhat, állhatna (!) le az élet...

Murányi László

Véget ért a POTE-n a nemzetközi hőszabályozási szimpozion

Hőszabályozási kérdésekkel foglalkozó előadások, kerekasztal-beszélgetések és személyes eszmecserék után tegnap befejeződött a nemzetközi hőszabályozási szimpozion a Pécsi Orvostudományi Egyetemen.

Az egyhetes tanácskozás mérlegét Bodil Nielsen dán orvoskutató vonta meg, kiemelve a POTE szervezését, a tudományos előadások magas színvonalát és az azokon megmutatkozó érdeklődést. Az öt világrész másfél száz kutatójától dr. Kovács Sándor egyetemi tanár, a Pécsi Kórélettani Intézet igazgatója köszönt el a szervező házigazdák nevében.

A résztvevők úgy búcsúztak egymástól és Pécstől, hogy 1983-ban Ausztráliában találkoznak ismét, a soron következő nemzetközi hőszabályozási szimpozionon.

A mexikói köztársasági elnök agrárpolitikai tanácsadó irodájának munkatársai, dr. Antonio Turrent, Rosa Elena Montes, dr. Edgardo Valencia egyhetes tanulmányúton a magyar élelmiszergazdasággal ismerkednek. A szakembereket fogadta Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter. Tegnap Baksán a rendszergazdálkodást és háztáji integrációt tanulmányozták

RÁDIÓ MELLETT...

Bezzeg „mi"... annak idején...

Kedves kis műsort hallottam a héten, úttörő-riporterek faggatták a tanárnénit, meséljen valamit az ifjúságáról, hogyan éltek annak idején a kisiskolások, illetve a tizenévesek? És a tanár nénit, memondotta, hogy bizony a mai fiatalok őszinték, bátrak, de ezt nem mondhatja el a hajdani fiatalokról, mert ugye, így meg úgy...

Hát én mindig meghallgatom a rádió ifjúsági műsorait, ha lehet, nem hagyom ki a tévé ifjúsági műsorai sem, ha módomban áll, mindig elolvasom a sajtó – ifjúsággal foglalkozó – írásait és kiderül, hogy a mai fiatalok milyen bátrak és őszinték és ez biztosan így is van, mert mindig ezt mondják, mindig ezt hangoztatják. Ilyenkor magamba szállok és pironkodva gondolok arra, hogy milyen gyáva, füllentős ebadta kölykök voltunk mi és nemcsak mi, hanem apáink, nagyapáink és azok ősei, évszázadok – talán évezredekre is – visszamenőleg egészen addig, míg „eleink" leereszkedtek a fáról.

Nem is tudom, mire néztük mi a napot annak idején! Csak sunyítottunk, idétlenkedtünk, ahelyett, hogy bátran, őszintén kiálltunk volna a... izé mellé... mi mellé is? Igaz, hogy már az elemi iskolában vertek bennünket, hogy mást ne mondjak, vonalzóval, tenyérrel, többnyire nádpálcával. Még az olvasókönyvben is pálcával a kezében ábrázolták a tanító bácsit, mert így volt ez rendjén. Némely szülő így ajánlotta be csemetéjét az iskolának: „Aztán csak csapjon ám oda neki tanító úr, ha elbitangol a gyerek!" A pálca elmaradhatatlan kísérője volt a diáknak: középiskolában a hétvégi osztályfőnöki óra mindig a „vigyázó" jelentésével kezdődött, felsorolta, kik azok az elvetemült – mindenre képes – akasztófavirágok, akik minden óraszünetben röhécselnek, padokon ugrálnak, lányok haját tépik, disznóságokat firkálnak a vécé falára. Ezt követően a „kuncsaftok" kivonultak a katedra elé, hogy átessenek a szokásos pálcázáson.

Aztán ezt a rosszarcú, sunyi magyar gyereket továbbra is verték abban a hülye „ifjúsági szervezetben", amelynek az volt a neve, hogy „Levente mozgalom", amelynek rendszeres heti foglalkozásain kötelező volt megjelenni, ha nem jelent meg, rendőr cibálta el hazulról (cezaromániás leventeoktatók pocsolyában, piszokban kúszatták a fapuskás ifjú csapatot, a haza „jövő reménységeit". Persze másképpen alakult volna, ha azok a fiatalok bátrak és őszinték. Ugye.

A hajdani inasokat is azért verték a mesterek és segédek, mert az előbbiek nem rendelkeztek kellő bátorsággal, őszinteséggel. A háromnégyéves inasidő első felét söprögetéssel, cipekedéssel, a mester lakásának takarításával töltötték el és nem győzték kapdosni a fejüket a pofonok elől. Az inas örült, ha a hét bizonyos napjain az inasiskolában kialudhatta magát, addig, míg az inasfelügyelő meg nem jelent és raportra nem rendelte a megátalkodott lusta, henye csibészeket. Az inasfelügyelő verte a gyereket az iskolában, és – folytatásként – verte a műhelyben, mert rendnek kell lenni, így faragnak kemény embert a kismagyarból. „Vagy megszokik, vagy megszökik!" Gyönyörű jelszó.

Persze mindez elkerülhető lett volna, ha őszinték vagyunk és bátrak. Akkor még ez nem volt divat.

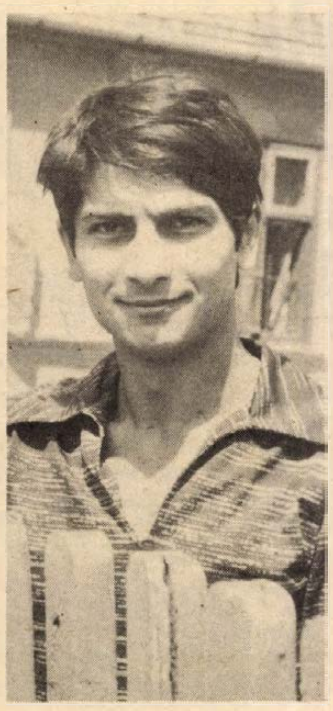
Csak ma. De nem is verik ám őket!

Rab Ferenc

A szolgálat ma sem könnyű

Hornyák István állomásfőnök

Sziblinger Antal raktárnok



Bogdán Lajos kocsirendező

Hoffer Mátyásné kocsitisztító

Vasutasok között

Délelőtt kilenc óra. A hajnali, kora reggeli csúcs már elmúlt, a forgalmi szolgálattevőknek még van egy óra idejük, mire ismét megélénkül a pécsi nagyállomás. Addig is, a kocsirendezőknek leginkább a hátsó vágányokon pihenő szerelvényekkel akad dolguk. Mindösszesen egy dízel húz el mellettem néhány személykocsit a mosóhoz gördítve. Hornyák István állomásfőnök három órája kezdte el a mai szolgálatot, holott később is érkezhetne: dehát így szokta meg. Harminchatodik esztendeje szolgálja a vasutat.

– Vasutas famíliából származom. Apám pályaőrként szolgált, így aztán nem is tekintgettem másfelé. A pécsváradi, bükkösdi, abaligeti és a sásdi állomásokon gyerekeskedtem. Én is úgy kezdtem, mint annyian: pályamunkásként. Később tisztképző tanfolyamra küldtek, éppen harminc esztendeje. Mi voltunk az első jelöltek, akiket ünnepélyes külsőségek közepette avattak tisztté. Az akkori közlekedés- és postaügyi miniszter, Bebrics Lajos előtt tettünk fogadalmat.

Hornyák István egy évtizede Pécs állomás főnöke. Naponta negyven személyvonat indul és érkezik ide és kétszázra tehető a teherszerelvények száma. Mindez hatszáz ember összehangolt munkáját követeli. Mindebből mi, utazók csak a felszínt, a külső jegyeket érzékeljük, a belső változásokat alig, vagy csak felszínesen.

– Pedig sok mindenben történt változás, mióta itt teljesítek szolgálatot. Ma már másképp kell az emberekkel foglalkozni, a korábbi merevség, a roppant következetes szigorúság emberibbé vált. Ebben talán az is szerepet játszott, hogy az utóbbi tíz évben igen nehéz időszakot éltünk át. Legalább kétszázötvenen mentek nyugdíjba. Alig hihető, de volt olyan évünk, mikor harmincnyolc százalékot is elérte a fluktuáció. Ez volt a legkritikusabb időszak, mert az itt maradottakra nehezedett a még nagyobb megterhelés, az irdatlan sok túlóra. Külsőleg is változott az állomás képe. Eltűntek a gőzmozdonyok, személykocsijavító és -karbantartó vágány épült, a mechanikus működtetésű jelzőket fényjelzők váltották föl, a tolatószolgálatnál megvalósult az URH-összeköttetés, a személykocsik takarításához ma már kisgépekkel rendelkezünk...

Elhaladok a sokszintes, még épülő szociális létesítmény mellett és újrafogalmazódnak bennem az állomásfőnök mondatai. A századelőn épült raktársor egy idő múltán lebontásra kerül, helyén újabb vágányokat fektetnek le: innen indulnak és érkeznek majdan a személyvonatok. Eljön az az idő, mikor végleg eltűnnek a főpályaudvarról a tehervagonok. Egykoron talán a megépítendő

aluljáró révén biztonságosabban juthatunk a vágányok közé.

●

Sziblinger Antal raktárnok kerékpáron érkezik valahonnan a hátsó vágányoktól. A kis irodahelyiségben négy íróasztal: az övé az ablak előtt, a tehervágányokra néz.

– Többször elmehettem volna, hívtak a Volánhoz, mégis maradtam. Megtetszett ez a szakma. A munkámat a kocsirakományok le- és feladása képezi. Ide azok a küldemények érkeznek főként, amit mi csak kereskedelmi árunak titulálunk: leginkább bútor, műszaki cikkek. Ezeknek a kereskedelmi vállalatoknak ugyanis nincs iparvágánya. Mióta a díjszámítási súlyoknak megfelelő tarifa életbe lépett, a szállítatók is jobban odafigyelnek, hogy mekkora raksúlyú kocsit biztosítunk a részükre. Most már jobban találkozik a vasút és a fuvaroztatók ilyen irányú igénye. De ez még ma sem mondható el a hétvégi rakodásról. Szombaton és vasárnap alig látni rakodó teherautót a vagonok mellett. Ugyanez a helyzet az éjszakás műszakban is. Egyébként naponta átlagosan nyolcvan vagon érkezik, kivéve a hét elejét: mindez abból fakad, hogy hét végén nem rakodnak. Egyszerűnek tűnik a mi munkánk, de a tizenkét órás szolgálat ideje alatt sok mindenre kell figyelni. Többek között arra is, hogy a vagonok ne legyenek szennyesek, ne ázzanak be és szükség szerint feleljenek meg a nemzetközi forgalom előírásainak is.

A beszélgetés itt félbeszakadt, egy küldemény adatait egyezteti Sziblinger Antal. Én pedig a kocsimosó irányába indulok, ahol éppen a holnapi Mecsek expressz vagonjait „fürdetik".

●

Bogdán Lajos kocsirendező barna, érdeklődő tekintetű fiatalember. Megvárja, míg a szerelvény kihúz a mosó alól, s csak aztán áll meg néhány percre.

– Naponta ötven kilométert vonatozok Kistamásiból, de nem bántam meg, hogy három évvel ezelőtt a barátomra hallgatva a vasútra jöttem. Korábban konzervgyári munkás voltam Szigetváron. Itt több a pénz és a szabad idő is. A huszonnégy órás szolgálat után két napot tölthetek otthon. Nem nehéz a munkánk, csak sokat kell hajolgatni a vagonok alatt a vonatösszeállításnál és -szétszedésnél. Ezért végleg én sem akarok itt maradni: szeretnék továbbtanulni, más munkakörbe kerülni, csak az nem alakult még ki bennem, hogy később hová is kérjem magam. Eddig sokat segítettek rajtam, de annak örültem a legjobban, hogy befogadtak. Ígéretet kaptam arra is, hogy segítenek a házvásárlásban. Jelenleg egy nyárikonyhában lakom a feleségemmel és a két kislánnyal. Ha a vasúttól megkapom a hatvanezer forint kölcsönt, jobb körülmények közé kerülhetünk.

●

Hoffer Mátyásné éppen harminc esztendeje dolgozik a vasúton. Furcsán nézhetek rá, mikor megjegyzi:

– Fűtőként dolgoztam a pécs–harkányi vonalon, a háromhuszonnyolcas mozdonyba szórtam a szenet egy éven át. Akkor nem volt más választásom, nehéz volt az elhelyezkedés. A beteg szüleim miatt viszont vállalni kellett a nem éppen nőnek való munkát is. Tizenkét hónap után a vasúti főorvos eltiltott a lapát mellől: így lettem hivatalsegéd, majd – ennek már huszonöt éve – kocsitisztító. Négy fordulós és két nap nappalos brigád tartozik hozzám. Elég nehéz irányítani őket, egy részük írni, olvasni sem tud. Ilyen helyzetben csak türelemmel boldogulhatok. Naponta legalább száz személykocsit takarítunk az utasok után. Sokszor bizony látni kellene, hogy mit hagynak maguk után: nem egyszer hiányoznak a fejvédő huzatok, a függönyök és még sorolhatnám...

Hoffernénak még négy éve van a nyugdíjig. Alig öt percre lakik az állomástól, a Kolozsvár utcában. Egyedül él, talán ezért alakult ki benne, hogy hajnaltól késő délutánig a munkatársai között van: igaz, ő azt mondta, elsősorban azért, hogy elvégezhesse a munkáját.

Salamon Gyula

Készülődés a 69. OMÉK-re

Egy emlékezetes régi kiállítási kép: a magyar szürkemarhák felvezetése

Minden eddiginél nagyobb mezőgazdasági kiállítás

■ *18 ország és Nyugat-Berlin*

■ *Nyitás: augusztus 19-én*

Ugyan még messze van a nyárvég, még várni kell a pompás tenyészmének ünnepi bevonulására, ám a kőbányai nemzetközi vásárközpontban immár javában folyik a készülődés a 69. országos mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállításra és vásárra. A legújabb hír: lezárultak a nevezések. A végleges kiállítói lista szerint a több mint 100 hazai vállalat, gazdaság és intézmény mellett 18 ország és Nyugat-Berlin kiállítói vesznek részt a rendezvényen. A bemutatók területe jelentősen meghaladja az öt évvel ezelőttit, a kiállításrendező HUNGEXPO tájékoztatása szerint a mezőgazdasági kiállítások hazai történetében az idei OMÉK lesz a legnagyobb.

Százezer négyzetméternyi területen

Lássuk először is a méreteket. Összesen 41 500 négyzetméternyi – 1975-höz képest 6000-rel több – fedett csarnok és pavilon áll a kiállítók rendelkezésére, a nyitott terület pedig meghaladja az 58 000 négyzetmétert, szemben az öt évvel ezelőtti 44 000 négyzetméterrel. A külföldi kiállítók számára a korábbinál több, összesen 4000 négyzetméternyi alapterületű fedett részt biztosítanak, míg nyitott területük 1000 négyzetméter lesz. A jelek szerint tehát sikerül enyhíteni a kiállítók helygondjait, mivel a BNV területét minden eddiginél jobban hasznosítják.

Az augusztus 19-én nyíló és szeptember 4-ig tartó OMÉK a magyar mezőgazdaság, az élelmiszeripar, az erdészet és faipar széles körű nemzetközi részvétellel rendezett seregszemléje lesz. Kitűnő alkalom a megmérettetésre, a nemzetközi összehasonlításra, a mezőgazdasági termelés szakmai-műszaki eredményeinek felvonultatására. Emellett jó alkalom az élelmiszertermelés háttériparának, például a vegyiparnak és a mezőgépgyártásnak a bemutatkozására is.

A mezőgazdasági kiállítások látogatói, mindenekelőtt a főváros és a városok népe mindig is elvárja, hogy a bemutatókról ne hiányozzanak az állatok. Az idei OMÉK e tekintetben gazdag látnivalót ígér. A kőbányai vásárközpontban már megkezdődött az állattartó telep építése. Főként könnyűszerkezetes elemekből több istállót emelnek, továbbá a vásárváros régebbi épületeit ideiglenesen átalakítják erre a célra. Az állatoknak összesen 5500 négyzetméternyi alapterületű új színt építenek, ehhez tartozik még további 17 ezer négyzetméternyi nyitott kifutó.

Lovasbemutatók, agárverseny

A tenyészlóistálló, ahol 72 kancát és mént helyeznek el, 1000 négyzetméteres lesz. A műsorokban szereplő lovakat és az országos lovasbajnokságra felérkező állatokat – szám szerint 120-at – a kiállítás egy másik részén szállásolják el. Ide nem mehet be a közönség, viszont a tenyészistállót meglátogathatja. A magyar lovasbajnokság második fordulójára egyébként augusztus 20–25-e között kerül sor, ezenkívül műsoros lovasbemutatókat, nemzetközi kutyakiállítást és agárversenyt is rendeznek.

A szarvasmarhákat három 600 négyzetméter alapterületű istállóba kötik be. Négyszáz állat kap itt ideiglenesen otthont, mégpedig azok a korszerű fajták, amelyeknek például a hazai tejtermelés fellendülése köszönhető. Külön épületekben helyezik el a speciális szaporítási móddal, a zigóta-átültetéssel „előállított" állatokat. Az őshonos állatok elhelyezésére egyszerűbb kivitelű istállókat építenek, itt látható majd a magyar szürke szarvasmarha, a racka juh, a mangalica és az egykor híres magyar tyúkfajták mai állománya. A karancslapajtői tsz két 600 négyzetméteres istállót szállít a juhok beszállásolására. Ugyancsak innen származik majd a sertésistálló is. A látnivalókról egyébként szakképzett állattenyésztők és mezőgazdasági egyetemisták tájékoztatják majd az érdeklődőket.

Kombájn bontott állapotban

Megkezdődtek az OMÉK egyik mezőgazdasági gépészeti érdekességének, a szerviz- és javítóműhelyeknek a berendezési munkálatai is. A vásárváros egyik csarnokában olyan berendezéseket, gépeket és javító-karbantartó technikai eszközöket vehetnek majd szemügyre a látogatók, melyeket a nagyközönség gyakorlatban nemigen láthat. A vendégeket itt is szakértők várják, akik tájékoztatót adnak a gépészeti megoldásokról. A javítóműhelyben kiállítanak egy E–516-os kombájnt is, mégpedig megbontott állapotban, szemléltetve a különböző javításokat. Itt is számos érdekesség várja majd a látogatókat.

M. Z.

Elkezdődött a termékszerkezet továbbfejlesztése

A követelményeknek megfelelően

Határozott intézkedések a gazdálkodás hatékonyságának javítására

A város gazdasága alapvetően a népgazdasági követelményeknek megfelelően fejlődött. A gazdálkodás körülményeinek változása, az új közgazdasági szabályozó rendszer működése felerősítette azokat a folyamatokat, melyek a népgazdasági egyensúly javítását szolgálják. A korábbiaknál erőteljesebb figyelmet kaptak a gazdálkodás hatékonyságának javítását célzó feladatok. Előtérbe került az élőmunka hatékonyságának javítása, az ésszerű takarékosság, a termelés szervezettségi színvonalának javítása, a piaci igények rugalmas, minőségileg jobb kielégítése.

Erőteljesebb növekedés

A szocialista ipar termelésének növekedése az első félévben valamivel erőteljesebb volt, mint az elmúlt év azonos időszakában (7,6%-ról 9,9%). A vállalati, szövetkezeti tervekben meghatározott volumenhez viszonyítva azonban kisebb-nagyobb lemaradások tapasztalhatók. A lemaradás oka elsődlegesen a rendelésállomány-csökkenés, az ÉPGÉP-nél 23 millió az eladatlan készlet, értékesítési problémák vannak a bútorpiacon, valamint a termeléshez szükséges importanyagok beszerzésének nehézségei.

A gépipar értékesítése mintegy 3%-kal haladja meg az elmúlt év hasonló időszakának értékét. A Sopiana nem rubel elszámolású exportja 11-szeresére nőtt, a MEZŐGÉP 15 millió forint értékben nyitott új tőkés piacot. A Mechanikai Laboratórium 17%-kal magasabb értékben helyezte el termékeit a szocialista piacon, mint 1979-ben.

A villamosenergia- és vegyipar termelési eredményeit a népgazdaság takarékos energiafelhasználásra irányuló törekvései jellemzik. Erőteljesen csökkent a villamosenergia-fogyasztás növekedési üteme, mely I. félévi szinten a korábbi évek 4–7%-os növekedésével szemben csak mintegy 2%-os. A DÉDÁSZ közel 3%-os létszámcsökkentéssel valósítja meg termelési feladatait. A Hőerőmű Vállalat villamosenergia-termelését 3%-kal, hőenergia-termelését 6%-kal növeli, s a termelés növekedése jelentős költségmegtakarítással valósul meg.

A könnyűipar területén a városban meghatározó bőrgyár és kesztyűgyár rugalmas termékstruktúrával tesz eleget a piaci igényeknek. A bőrgyár még jelentős szabad piacokkal is rendelkezik, melyek igényeit kapacitásának telítettsége és megfelelő hazai alapanyaghiány miatt nem tudja kielégíteni. Elmaradás mutatkozik az exportértékesítésben, ami a bőrgyár esetében a hazai feldolgozó ipar igényeinek kielégítésével függ össze, termelése így közvetett exportban realizálódik.

Az élelmiszeripar termelése 15,2%-kal haladja meg a bázis értéket. A termelés növekedését közel 2%-os létszámcsökkentéssel éri el. Az iparág exportértékesítésében átrendezés figyelhető meg. Erőteljesen csökken a feldolgozó vállalatok (Húsipar, Baromfifeldolgozó) élőállat-exportja és dinamikusan nő a csontos nyershús és darabolt baromfi-export.

Határidőre

Az építőanyag-ipar termelése az elmúlt év hasonló időszakához mérve közel 11%-kal növekedett. Ezen belül a Porcelángyár termelése 5,3%-kal, a Téglaipari Vállalaté 28%-kal. A Porcelángyár műszaki porcelán értékesítésének csökkenését a díszmű- és edénygyártás fokozásával tudta ellensúlyozni. Az exportképesség fokozása elsődleges feladatuk a belföldi piac erőteljes szűkülése miatt. A gazdaságos és exportképes termékszerkezet kialakítására tett erőfeszítések a nyereség 17%-os növekedését eredményezték. A Téglaipari Vállalat csak a veszteség csökkenését tudta biztosítani.

Erőteljes a BÉV és a szövetkezeti építőipar termelésének növekedése annak ellenére, hogy a foglalkoztatottak létszáma továbbra is csökken. A Közúti Építő Vállalat jelenleg 50–60 millió Ft kapacitásfeleslegge rendelkezik.

Épül a Pécsi Sütőipari Vállalat süteményes üzeme a Vadász utcában

A tanácsi és szövetkezeti építőipar teljesítményeiben a felújítási és karbantartási tevékenység erősödik. A kivitelező kapacitások és az építési szerelési igények egyensúlyi helyzete Pécsett érzékelhetően nem változott. Ugyanakkor jelentős erőfeszítések történtek az építőipari szervezetek szervezettségének javítására, a kivitelezés minőségi színvonalának emelésére, a gazdálkodási fegyelem szigorítására.

Erősödött az építőipari szervezetek tevékenységében az a törekvés, hogy a várospolitikai célokat szolgáló beruházások – lakás és kapcsolódó létesítmények – kivitelezése, határidőre történő átadása jelentősebb kifogás nélkül megvalósuljon.

Nagyobb utasforgalom

A szállítás és hírközlés teljesítményei a terveknek megfelelően alakultak.

A vasúti személyszállításra korábban jellemző 2–4%-os utasforgalom-csökkenés – a szolgáltatások színvonalának javulása és forgalomszervezési intézkedések hatásaként – jelentősen mérséklődött. Több szerelvényt állítottak be hosszabb távra, ezzel megyeszékhelyek jobb összeköttetését biztosították.

A közúti személyszállítási teljesítmények a tervezett ütemnek megfelelően bővültek. Az utaskilométer 3,1%-kal nőtt. A helyi tömegközlekedés forgalma 3,7%-kal bővült. Az autóbusz-állomány 18 Ikarus 280-as autóbusszal korszerűsödött, ez a Kertváros felé irányuló utazás körülményeit javítja.

Az előző év hasonló időszakához mérten a vasúti áruszállításban 2,4%-kal alacsonyabb árutonna teljesítmény mérhető a szállítási igény csökkenése következtében. Jelentős csökkenés mutatkozott a célállomású import és tranzit szállításoknál is.

A közúti árufuvarozás szerkezete változott, ennek megfelelően a teljesítmények a bázis és tervezett szintnél alacsonyabbak. A korábbi évekhez képest csökkent a beruházásokhoz kapcsolódó tömegáru-fuvarozás. A kiesések részbeni ellensúlyozásaként az esetenkénti fuvarozás teljesítmény-volumene ötszörösére emelkedett, ami az eredményességet rontja, de javítja a lakossági szállítási igények kielégítését. A szállításban részt vevő vállalatok jelentős mértékben csökkentették tehergépkocsi-állományukat.

A postai forgalomban az igények mérséklődtek. Dinamikus növekedés a távközlés területén tapasztalható. Az 1980. évre tervezett 1500 távbeszélő bekapcsolásából a fél év során 800 állomás bekapcsolása valósul meg.

Termelő beruházások közül a Húsipari Vállalat II. ütemének rekonstrukciója befejezéshez közeledik. A süteményes üzem, valamint a Baromfifeldolgozó hulladékhasznosító húsliszttüzemének építése a tervezett ütemnek megfelelően folytatódott. A kivitelezés befejezése a tervezett határidőre várható. A Borkombinát rakodásfejlesztési programja a terveknek megfelelően augusztusban befejeződik, a pezsgőrekonstrukció a programnak megfelelően elkezdődött. Más jelentősebb – építési igényű – termelő beruházás nem indult az első félévben.

Csökkenő létszámmal

Összegezve: a gazdálkodás hatékonyságának javítására irányuló intézkedések határozottabbakká váltak.

A munka termelékenysége a követelményszint emelése, az üzemszervezési intézkedések, és az eszközök jobb kihasználására való törekvés következtében általában javuló tendenciájú.

Általánosan tapasztalható, hogy a vállalatok és szövetkezetek csökkenő létszámmal kívánnak eleget tenni a magasabb követelményeknek, és kisebb munkaráfordításokkal a termelés növekedését biztosítani. A tartalékok feltárásának ütemével azonban nem lehetünk maradéktalanul elégedettek. A termelés szervezettségi színvonalában és az irányításban, főleg a termelés előkészítésében rejlő tartalékok gyorsabb feltárása biztosíthatja csak, hogy a termelékenység az elvárásoknak és a szükségleteknek megfelelően alakuljon.

Az exportértékesítésben az árbevétel-értékhez viszonyítottan csökkenés tapasztalható. Az elmúlt év hasonló időszakában az árbevétel 17,2%-a, míg ez év I. felében 14,8%-a származott exportból. A teljesített export árbevétel-csökkenését a szubvenciós kulcsok és a devizaszorzók változása idézte elő.

Az ipari termékszerkezet alapvetően a piaci igényeknek megfelelően változik. Elkezdődött a gazdálkodó szervezeteknél a műszaki fejlesztés útján történő, gazdaságosan előállítható, a piacon várhatóan jól értékesíthető termékszerkezet továbbfejlesztése. Ez a tevékenység azonban még nem teljes körű.

Bérfejlesztés

A munkaerő-gazdálkodásban megindult tevékenység alapvetően jó irányba halad. Az ipari létszám bázishoz viszonyítottan közel 2%-kal csökkent, és a tervezett értéknél is 1%-kal alacsonyabb. A munkaerő hatékony foglalkoztatására tett intézkedések előremutatóak, gyakorlati megvalósításuk azonban lassan halad a gazdálkodás néhány területén. A munkügyi tervek már közelítik a tényleges szükségletet, a tervezés alapja a vállalatok többségénél egyre inkább a termelés tényleges létszámszükséglete.

A gazdálkodó szervezetek 2,7–8%-os bérfejlesztést terveznek, ami a féléves teljesítményeket és a várható jövedelmezőséget figyelembe véve teljesíthetőnek tűnik. Valamelyest előbbre léptek a bérek differenciálásában. A tervezett bérfejlesztéseket csak azok a gazdálkodó szervezetek hajtották végre általában, amelyek nyereségtervüket várhatóan az év során teljesítik, illetve túlteljesítik. Életszínvonal-célkitűzéseink végrehajtása ugyanakkor megköveteli a nominál bérfejlesztési tervek megvalósítását.

A szocialista ipar nyeresége várhatóan a bázishoz mérten mintegy 40%-kal, a tervhez viszonyítva közel 8%-kal növekszik. A gazdálkodó szervezetek többségére a nyereség tervezésében túlzott óvatosság volt jellemző.

Erőteljes nyereségnövekedés tapasztalható a gépiparban az EIVRT Sopiana Gépgyárnál, az élelmiszeriparban, a Húsipari Vállalatnál, a Baromfifeldolgozó Vállalatnál és a Borkombinátnál, valamint a villamos energiát értékesítő DÉDÁSZ-nál.

A nyereség növekedését részben az árváltozások, nagyobb részt a munkatermelékenység javulása és a takarékosabb költséggazdálkodás eredményezte.

Novák Szilveszter,
a Pécs városi Pártbizottság osztályvezetője

Trösztök nélkül

Önálló gazdálkodási egységgé lépett elő a Pécsi Dohánygyár és a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát

Az élelmiszeripar szervezeti korszerűsítésének keretében július elsejével több trösztöt megszüntetett a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium. Ezek sorába tartozik a Dohányipari Vállalatok és a Borgazdasági Vállalatok Trösztje. Ennek eredményeként önálló gazdálkodási egységgé lépett elő kettő, eddig tröszti irányítás alá tartozó baranyai cég, a Pécsi Dohánygyár és a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát. Vajon mit jelent ez az intézkedés e két vállalat életében? Erről érdeklődtünk *Irimi Sándortól*, a dohánygyár igazgatójától és *Kurucsai Józseftől*, a borkombinát vezérigazgatójától.

Dohánygyár

– Minden válás nehéz, legyen az boldog vagy boldogtalan házasság. A tröszti formának megvoltak az előnyei, de a hátrányai is – mondja Irimi Sándor. – Jó volt a trösztben, mert a termelés anyagi feltételeinek biztosítására nem volt gondunk, s az értékesítésre sem. Jó volt magunk mellett tudni egy olyan szervet, melyre adott esetben számítani lehet. Rossz volt ellenben, hogy a trösztben megkövetelte a termékválasztékot, s gondként jelentkezett, hogy nem mindegyik dohányipari vállalat termelt egyforma körülmények között. Mi például a növekvő termelést nem növekvő létszámmal hajtottuk végre, ennek ellenére egyenlő bérfejlesztésben részesültünk többek között Egerrel. Az Egri Dohánygyár bértömege 9 millió forinttal nagyobb, mint a miénk, de csak a fele lenne indokolt. Egerben kevesebbet kellett dolgozni ugyanazért a pénzért, mint Pécsett. A Pécsi Dohánygyár öt-hat éve az ipar legeredményesebb vállalata, de ez nem mutatkozott a dolgozók jövedelmében. Az ötödik ötéves terv során akár a jövedelem, akár a fejlesztési alap vonatkozásában a vállalat kevesebbet kapott, mint amennyit a termelés során elérhetett volna.

– Mi változik most, hogy önállóak lettek?

– Látszólag semmi. A vállalat dolgozói nem nagyon érzik a változást. A vezetők gondjai azonban sokasodtak. A trösztben gyors megszüntetése űrt hagyott maga után, ennek feltöltése többletfeladattal jár. Bérfejlesztés terén nem veszik figyelembe a dohányipar sajátosságait, a növekvő eredményesség mellett elmarad a bérmutató. A bért pedig fejleszteni kell. Már látjuk az ez évi eredmények alakulását, mely elsősorban a szervezésnek köszönhetően jobb, mint amit vártunk. A következő években úgy igyekszünk gazdálkodni, olyan stratégiát követünk, hogy jelenlegi pozíciónkat tovább erősítsük. Több, a fogyasztás igényeinek megfelelő gyártmányt készítünk elő, s ennek megfelelően a fejlesztéseket a gyártmányfejlesztéshez kapcsoljuk. S lényeges lesz a mi életünkben is, hogy piaccentrikusabb lesz a vállalati szemlélet.

Borkombinát

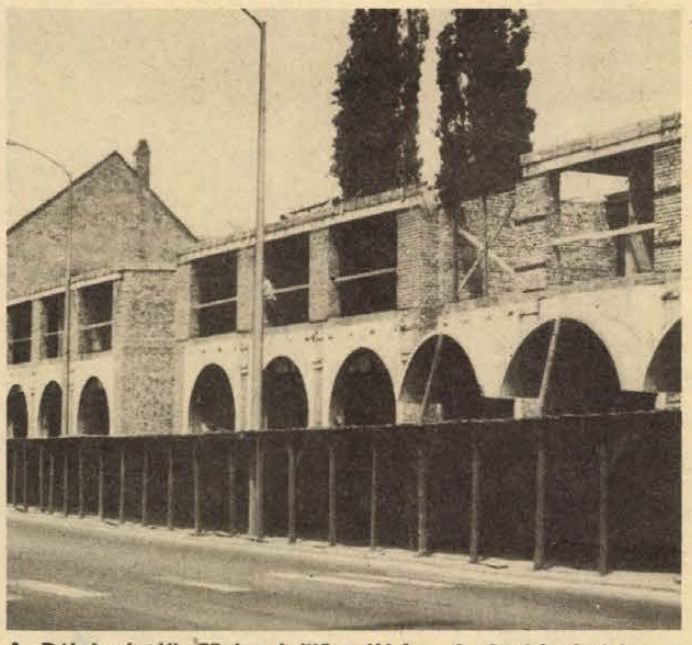
– A legalapvetőbb változás, hogy a kombinát az önálló vállalati gazdálkodás útjára lépve önmaga kell hogy gondoskodjon életképességéről, a műszaki fejlesztéshez, a termékkorszerűsítéshez, a kereskedelmi munka fejlesztéséhez szükséges alapok megteremtéséről – mondja Kurucsai József. – Ezután a kollektíva közvetlen érdekévé válik, hogy eredményesen dolgozzon. Nem várhatunk központi támogatásra. Eddig a trösztben, mint gazdálkodó szerv elosztotta a fejlesztési alapokat – ez most megszűnt. A kombinát csak mintegy 50 százalékát kapta vissza annak, mint amit képeztünk. A megtermelt alapok ezután a kombinát rendelkezésére állnak. Ennek alapján a műszaki fejlesztésen túl a béralapot is tudjuk növelni, ami jobb szervezésre, hatékonyabb munkára ösztönöz.

– A hét borgazdasági vállalat együttműködési társasági szerződést kötött, mely július elsejétől meghatározatlan ideig „él". A szerződés annak érdekében született, hogy a kezelésünkben levő eszközöket, feldolgozó egységeket jobban, ésszerűbben kihasználhassuk, valamint, hogy koordináljuk a fejlesztési tevékenységet, a hazai piac ellátását és az exporttevékenységet is magasabb szintre emeljük.

– Milyen feladatok állnak a kombinát előtt?

– Most, hogy a vállalat saját magának készíthet középtávú tervet, a javakat arra fordíthatja, amely a legésszerűbbnek látszik. Mint önálló vállalat először a pezsgőtermelés bővítését szeretnénk megvalósítani. Várhatóan 1981 közepétől az új kapacitás is belép. Ez azért is fontos, mert növelni tudjuk majd az exportunkat. Ugyancsak kiemelt téma az elmúlt években elkezdett szőlőtelepítések folytatása, tovább szélesítve a termelőszövetkezetekkel közösen végzett telepítéseket. Fontos az ültetvények állapotának javítása. Feladatunk még a termelői kapcsolatok további erősítése, mely a közös telepítés, a termékfeldolgozás és az oltványtermelés terén jelentkezik. Jó dolog az is, hogy a trösztben megszűnésével ezután egyenlő partnerként tárgyalhatunk, mely megsokszorozza a lehetőségeinket. Mindent összefoglalva optimistán tekintek a jövő elé, azonban tudatában vagyok a hallatlan nagy felelősségnek is.

Roszprim Nándor



A Dél-dunántúli Tüzép épülő székháza és barkácsáruháza a Rákóczi úton

Központi helyen, a környezetbe harmonikusan illeszkedő épület

TÜZÉP-központ és barkácsáruház

Gyakran kérdezik szerkesztőségünktől: mi épül Pécsett, a Rákóczi úton, a Zsolnay-szobor mögött, a Néprajzi Múzeum mellett? Néhányan aggódnak: az új épület nem csúfítja el majd a városképet?

A jelzett helyen a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat központi irodaházát, városi felvevőirodáját, bemutatótermét és barkácsáruházát magában foglaló létesítmény készül a vállalat saját bonyolításában, a Pécsváradi Építőipari Szövetkezet kivitelezésében mintegy 40 millió forintos költséggel. A négyszintes — alagsor, földszint és két emelet — épület harmadik szintjénél tartanak az építők, így remélhető, hogy 1981. december 31-ig elkészülnek.

A makettet nézve megnyugtathatjuk az aggódókat: a környezetbe harmónikusan illeszkedik majd az épület. A Rákóczi úton a lábazat, az íves kirakatok félkör keretei is zöld színű Zsolnay-kerámiát, a falak világos sárga Stollogén festék-, illetve tükörüveg-felületet kapnak mind a baloldali (irodaház a földszintjén a megrendelő irodával), mind a jobboldali, a barkácsáruházat magában foglaló épületrészen. A tető hódfarkú, piros színű csornai cserépborítását a Zsolnay-cserepek még jobban kiemelik. Az épület hátsó, Eötvös utcai része harmonikus összhangban áll majd a helyreállított városfallal, a városfal és az épület között meghúzódó várárokban kialakított gyalogsétánnyal. Az Eötvös utcában egyszerre 32 kocsi parkolhat, az áruszállító teherautók a várárok fölött átívelő hídon jutnak be az épületben lévő raktárhoz.

A gyalogszerrel, busszal és autóval jól megközelíthető helyen lesz a barkácsolók áruháza is, 1142 négyzetméter alapterülettel. Ebben raktár, famegmunkáló gépekkel jól felszerelt műhely, hatalmas önkiszolgáló üzlettér, árumegrendelő és bemutatóterem (minta utáni értékesítéssel), valamint szociális helyiségek, áruátvevő és közlekedőfolyosók kapnak helyet. A vállalat vezetői ígérik, hogy a bemutatóteremben kiválasztott és megrendelt építőanyagokat a vevő kérésére a Volán házhoz szállítja (a szerződést már megkötötték).

M. L.

Átalakuló Lenin tér

Tettek és tervek Pécs kapujának megszépítésére

A nagy, az igazán látványos munka elkészült. Mint ígérték, az idei vasutasnapra régi szépségében díszíti a várost Pécs egyik legfontosabb középülete, a főpályaudvar.

1895-ben egy osztrák építész tervei szerint építették, pirogránit díszítései és a homlokzatot borító klinker téglák a Zsolnay-gyárban készültek.

Amikor néhány éve elhatározták, hogy a háromnegyed évszázad alatt lerakódott szennyezést el kellene távolítani, kiderült, hogy fölöttébb nehéz feladatra vállalkoztak. Számos sikertelen próbálkozás után a Pollack Mihály Műszaki Főiskolával közösen dolgozták ki a végül is eredményesnek bizonyult módszert. A téglák legfelső, mázas felületét kétmilliméteres mélységben lecsiszolták, majd egy mosószergyártási melléktermékkel – Stirofilmmel – vonták be. Roppant nehéz munka volt ez, a munkások egyhuzamban 20 percnél többet nem dolgozhattak, utána ugyanennyi időt kellett pihenni távol a munkahelytől, s 29 csiszológép teljesen tönkrement. Az épület teljes külső feújítása közel 7 millió forintba került.

Kisebb javítások még hátravannak. A figyelmes szemlélőnek bizonyára feltűnt, hogy a pirogránit díszítések némelyike bizony csorba, s a klinkertéglákban itt-ott tiplik vannak. Ezek nem kerülték el a figyelmet, csupán az történt, hogy a Zsolnay Porcelángyárral úgy tudtak megállapodni, hogy a jövő esztendőben gyártják le a cseréhez szükséges pirogránit díszítéseket és a téglákat. Emiatt jövőre ismét munkába veszik az épületet, amelynek külső-belső felújítása kisebb-nagyobb megszakításokkal 1976 óta folyik. Most a bejárati csarnokra kerül sor *Horváth Péter Kornélnak*, a BUVÁTI belső építészének tervei szerint. A leglényegesebb változás: teliüvegajtó kerül a peronkijárat mostani ajtaja helyére, a mellette levő két ablak nyílását is ajtóvá alakítják át és új Utasellátó pavilonok kerülnek a jelenlegiek helyére.

Folynak az igazgatósági épület felújításának az előkészületei is, a tetőt borító cserepek vörös palára kicserélésén már dolgoznak. Jövőre, az év első felében elkészül az új szociális épület, amely a Lenin tér jól sikerült lezárásának ígérkezik az egyik oldalról, a tervezett fejpályaudvar fogadóépületének pedig a másik oldalról.

A Lenin tér tehát megváltozik a MÁV jóvoltából. De vajon csak ennyi változásra számíthatnak a pécsiek?

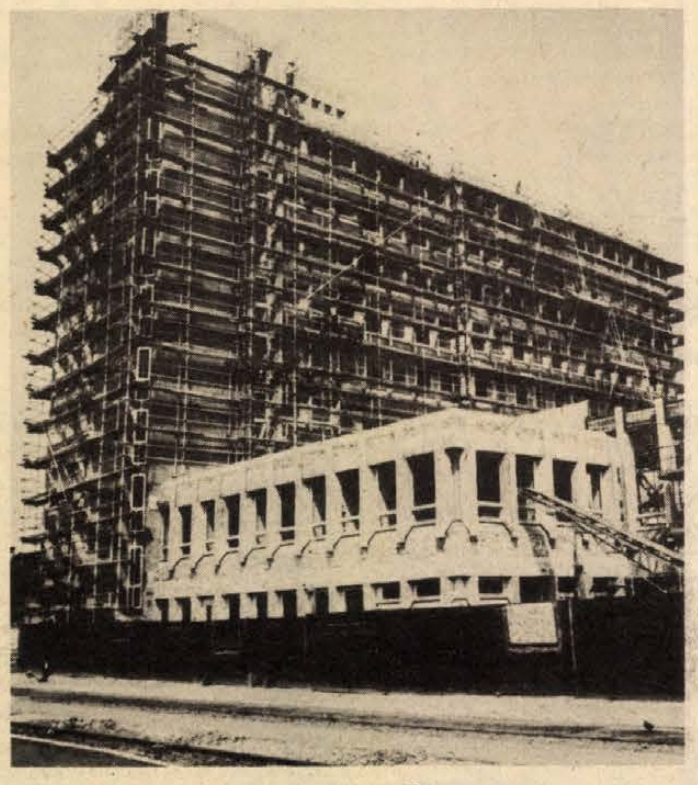
Biczó László, a Dél-dunántúli Tervező Vállalat építésze dolgozik azon a rendezési terven, amely a Lenin teret jócskán megnyújtja kelet és nyugat felé egyaránt. Persze, nem magát a teret, hanem a környezetét. A BÉV Vasút utcai telephelye megszűnt, az ÉPGÉP elhagyott telephelyét is bontják, épül a Domus Áruház és az Eszék Étterem – úgy megváltozik itt minden, hogy rá sem lehet ismerni. Arrébb elkészült a vásárcsarnok, épül az autóbusz-pályaudvar. Világos, hogy a Lenin teret nem lehet úgy rendezni, hogy ne menjenek el a felüljáróig. Beruházási tervek vannak a tértől nyugatra, a Mártírok útjától délre levő területre: MÁV központi konyha és étterem, posta, Titán-irodaház... Ezt is be kell vonni a rendezésbe. A Volán előbb-utóbb kikényszerül a Kossuth térről, a Lenin téri decentrumot kell „megerősíteni" a mecseki járatokkal. Megépül a felüljáró lehajtó ága – meg kell teremteni ennek a jól hasznosítható nyugati kapcsolatát.

A rendezésnek ez a legbiztosabb eleme. A felüljáróhoz kapcsolódóan a Mártírok útját a mai Kálvin utcán (és az ÉPGÉP-telepen) át hozzák össze a Vasút utcával, a Bajcsy-Zsilinszky út is végre tisztességes kapcsolatot kap az új kelet–nyugati főútvonalhoz, amely természetesen a Tüzér utcai felüljáró elkészültével válik teljes értékűvé. Nagy kérdés még, hogy mi legyen a Mártírok útjával a Szabadság út és a Rét utca között: maradjon-e ilyen keskeny éppen egy fontos csomópontnál, vagy – bontsanak a szélesítés érdekében.

Ami pedig magát a Lenin teret illeti... Bizonyára búcsút kell mondani a „Ketterer"-nek és a mellette levő néhány épületnek – nemcsak azért, hogy Pécs e fontos kapuja a városhoz méltó képet kapjon. A főpályaudvar épülete az új szociális épülettel együtt a gyalogos forgalmat jobban kiszolgáló térbe ágyazottan jelenik meg, ezért az autóbuszokat át kívánják vinni a túlsó oldalra, a Rét utcába kerül a taxiállomás is. De ennek az elgondolásnak is az a lényege, hogy a Jókai utcától a Rét utcáig terjedő területet a főpályaudvar előtereként kell felfogni, s az építészeti megoldásoknál is erre kell figyelemmel lenni.

Hársfai István

A pécsi főpályaudvar újjászületett homlokzata



A főpályaudvar készülő szociális épülete
Proksza László felvételei

A tervezőmérnök a kivitelezésnél kétkezi munkás

Szerelik a granulálót

A partner elégedett a BVG jó minőségű gyártmányaival

„Nálunk létkérdés az átadási határidő"

A hatalmas csarnok felerősíti az acélszerkezetre záporozó kalapácsütéseket. Erőlködve emel az autódaru, az óriás tartály neki-nekicsapódik a pirosra festett acéltartóknak, a darukezelő az irányító jelzései alapján egy-két centit emeli, süllyeszti, jobbra vagy balra mozdítja az emelő végén billegő terhet.

A vezető szerelő, *Anton Ender* irányít, mutogat a magyar munkásoknak, figyelme a darukezelőt sem kerüli el, *Ulrich Lesslich* tervezőmérnök aggódva figyeli a manővert, előbb két kézzel, majd emelőt ragadva segíti pontosan a helyére igazítani a tartályt.

Valamennyien fellélegeznek, kezdhetik a rögzítést. Előkerülnek a csavarok...

Többször hírt adtunk arról, hogy épül Pécsett a granulálóberendezés, mely a szennyvíztelep iszapját dolgozza fel. A berendezést a svájci TCW cég tervezte és készítette az alvállalkozókkal, köztük a Budapesti Vegyi Gépgyárral (BVG) közösen. Ebben az együttműködésben az is benne van, hogy a kivitelezésben, az üzembehelyezésben együtt dolgoznak a TCW és a BVG szakemberei. *Bátai János*, az UNIBER mélyépítési főmérnöke beruházóként és tolmácsként is mindennapos résztvevője a granuláló szerelésének, mint ahogy az építést az első kapavágástól nyomon követi.

Ulrich Lesslich mérnök, 31 éves, NSZK állampolgár, két éve dolgozik konstruktőrként a svájci TCW cégnél. Munkaruhában van, a keze olajos, a kétkezi munkáknak is részese.

– *Mi a feladata?*

– A legapróbb részletekig megterveztem, megszerkesztettem a saját és a BVG által leszállított gépeket, berendezéseket, szerkezeteket. Amikor elkészült a csarnok, megjöttek a granuláló egységei, ideutaztam, hogy irányítsam a szerelést.

– *Az irányítás azt jelenti, hogy mérnök és szakmunkás, sőt ha kell, segédmunkás is egyben?*

– Ez nálunk általános szokás: aki tervez, az a kivitelezésben is közreműködik, irányít, szerel kétkezi munkát is végez. Így legalább a terveim megvalósításában is közreműködök, a helyszínen észlelem az esetleges tervezési hibát és azonnal helyrehozhatom a tévedést. Fejből tudom, hogy a legapróbb alkatrész is hova, milyen sorrendben kerül, ennek az általában feszített átadási határidővel készülő létesítménveknél veszem igazán hasznát. Én terveztem a pécsinél kisebb, az Egernek épülő granulálót is, innen elutazva majd ott folytatom a munkát.

– *Mennyit dolgoznak naponta?*

– Úgy 10–12 órát, korán reggel kezdünk és este addig csináljuk, ameddig bírjuk. Említettem, hogy minket mindig köt minden átadási határidő, nálunk ez létkérdés.

– *Először jár hazánkban?*

– Igen, de még nem sokat láttam belőle. Dolgozni jöttem június 16-án. A vasárnap a pihenőnapunk, az elsőn a Balatonnal, a másodikon Budapesttel ismerkedtünk, hétköznap meg esténként Antonnal járjuk Pécs utcáit, vagy kiruccanunk a közeli helyekre.

– *Elégedett a BVG termékeivel és munkásaival?*

– Jó minőségben gyártották és szállították le gyártmányaikat, az összeszerelésnél minden stimmel. A munkások ilyennel még nem dolgoztak, irányítással ügyesen végzik a tennivalóikat.

Jó kedélyű ember az osztrák vezető szerelő, Anton Ender.

– *Mióta van Pécsett?*

– Április 27-től és végig maradok, innen majd én is Egerbe megyek. Ez az első ilyen munkám. A TCW-hez egy éve jöttem át egy lichtensteini cégtől, annál Olaszországban, Svájcban és Hollandiában is dolgoztam.

– *Hogy boldogul a nyelvünkkel?*

– Egy-két szót már tudok magyarul: lejjebb-feljebb, előre, hátra, emeld, engedd, húzd meg, ide, oda, köszönöm, jó, szervusz. Tudok ám még mást is: gulyás, enni, bor, sör, jó napot, kérem. Ezzel nehezen élnék meg, még jó, hogy Bátai úr a tolmácsunk is egyben. Most 10 napig nem volt itthon, volt elég félreértés a munka során.

– *Magyar kollégáival hogyan jön ki?*

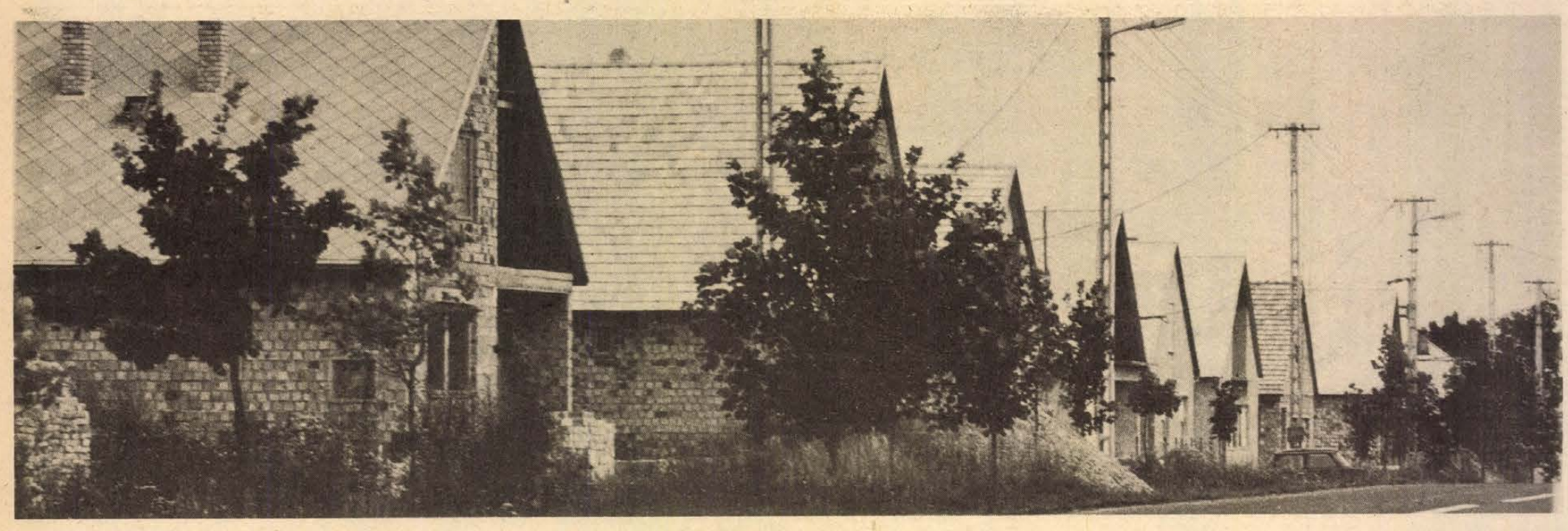
– Irányítás mellett viszonylag jól dolgoznak, az ilyen munkába is bele kell jönni, most csinálják ezt először. A BVG termékeit csak dicsérni tudom.

– *Tetszik a város?*

– Elég sokat láttam belőle, de nem eleget. Dolgozni vagyok itt, meg aztán a nyelvi nehézség is visszatart. Turistaként egyszer szívesen eljönnék. Három hetenként hazaugrom hét végére a családomhoz Ausztriába. Itt a koszt is gyakorlatilag olyan, mint otthon, de a gulyás, az egészen különleges és nagyon finom.

Beszélgetésünk közben is dolgozik, tanácsokkal segít a magyar kollégáinak. Észreveszem, hogy feltartom. Dolgozni jött, akár a mérnök-konstruktőr főnöke.

Murányi László



Ebédhez készülődnek Blázsovics Ferencnénél. Segítenek a gyerekek.

Nappali mamák

Kata bukfencet vet, aztán elbújik az öblös fotel mögé. A másik szobából gyerekhang szólítja. A lófarokba kötött szőke hajú kislány nekiiramodik, majd meggondolja magát: négykézlábra ereszkedik, kiskutyát utánozva indul a folyosó felé. Nyugodtan csúszkálhat, a lakást már kora reggel kitakarította a mama.

— Mindig takarítással, szellőztetéssel kezdem a napot —, mondja Cseh Lászlóné. — Amennyire lehet, az ebédet is előkészítem, hogy mire megjön Kata, ne maradjon sok munkám.

A 63 éves nagymama nyugdíjas pedagógus. Öt gyermeket nevelt, hat unokája van. Hét évvel ezelőtt köszönt el hajdani munkahelyétől, a Székely Bertalan úti Általános Iskolától. Tizennyolc éven át vezette az iskolai napközi otthont.

— Előtte alsósokat tanítottam, nagyon szerettem őket. Volt egy időszak az életemben, mikor nem tudtam elhelyezkedni tanítóként, védőnőnek mentem. Talán ezért is mertem vállalni Katát héthónapos korától.

A kislány most három éves. Cseh Lászlóné hetedik unokájának tekinti. Naponta reggel 7-től délután 5—6 óráig vigyáz rá, vagy ha úgy alakul, a kislány az éjszakát is itt tölti.

— Ő a harmadik gyermek, akire vigyázok —, mindhárom szülei nagyon elfoglalt emberek, ezért kerestek valakit, aki egész nap velük van. Nekem öröm, hogy mindennap volt és van gyermekem. Az unokáim közül kettő Budapesten lakik, a lányom gyesen maradt a gyermekeivel, így nekem sok szabad időm maradt. Ezért vállaltam őket.

Reggeli után Katával közösen bevásárolnak, sétálnak, s míg fő az ebéd, akad idő játékra, rajzolásra. Délután másfél-kétórás alvás következik, aztán ismét séta, játék.

— Gyakran kirándulunk. Most nyáron már a pécsi unokáimmal együtt. Felmegyünk a Mecsekre.

— *A kisgyermek nemcsak öröm, vesződség is.*

— Igaz. De minél többet foglalkozik velük az ember, annál jobban szereti őket.

■

A kisebb szoba ajtaján, ablakán, narancsszínű sötétítőfüggöny. A kerek járókában oldalára fordulva szundikál az egyéves Zsófi. Egy-két pillanatra még kinyitja a szemét, ránk néz, de hamarosan elalszik. A konyhában ülünk le, hogy Visnyei Istvánné közben szemmel tarthassa Zsófi készülő ebédjét. Cukorborsó lesz ma tojássárgájával, májjal.

— Zsófi bölcsődés volt egy ideig — meséli Visnyeiné, — de sokat betegeskedett. Rólam tudták a szomszédok, hogy volt már egy kisfiam, Andris, akire négy évig vigyáztam, s valaki ajánlotta Zsófi szüleinek, hogy hozzák hozzám a kislányt.

Visnyeiné is nyugdíjas. A Volánnál dolgozott 24 évig. A férje a bőrgyárban tímár. Nincs gyermekük.

— Zsófi reggel 7 órától délutánig van nálunk. Ruhát, pelenkát a szülei hoznak. Reggeli után mindig pihen, legtöbbször alszik is. Tíz óra körül szoktunk lemenni sétálni és bevásárolni. Zsófi már nagyon szépen lépeget. Ha fogom a kezét, az utcán is bátran elindul. Ebéd után ismét pihenés következik, s ha jó idő van, megint sétálunk, ha nem, akkor játszunk, énekelünk. Zsófi nagyon figyelmes a zenére, énekre.

— *Miből tudja, hogy a kislány szeret itt lenni?*

— Egész nap nagyon nyugodt, jókedvű és az étvágya is kitűnő. Reggelenként a másik szoba felé mutatva addig gőgicsél, amíg a férjem ki nem jön. Ha nincs itthon, be kell vinni a szobába és megmutatni, hogy már elment dolgozni.

— *Nem az összegre vagyok kíváncsi, csak általánosságban érdekel, mennyiért éri meg a más gyermekéről való gondoskodás?*

— Ha valaki kimondottan kereseti forrást lát ebben, annak semennyiért. És az ilyen szándékot nagyon hamar észre lehet venni. Pont a gyermek egészsége, kedélye árulkodik róla. Szeretetet, gondoskodást nem lehet pénzért adni.

■

Blázsovics Ferencné három gyermeket nevelt, egy unokája van.

— Vele volt itthon a lányom gyesen, mikor az újságban olvastunk egy hirdetést. Másfél éves kislány mellé kerestek valakit, aki napközben gondoskodik róla. A lányom elvállalta. Nemsokára visszament dolgozni, de a kislány továbbra is nálunk maradt. Én vigyázok rá. Megszerettük, megszoktuk, hogy itt van, nem akartuk, hogy máshova vigyék. Mamának, papának szólít bennünket, örömmel jön hozzánk. Igaz, most már óvodás és csak akkor van nálunk, ha a szülei nem tudnak időben érte menni, vagy ha megfázik és betegeskedik.

— *Hogyan töltik a napokat?*

— Mindenhova viszem magammal, úgy, mintha otthon lenne. A gyereket nem lehet bezárni, azzal, hogy vigyázok rád, itt a játék, foglald el magad. Akár főzök, takarítok, vagy mosok, mindig velem van, s amit bír, segít nekem. Ez is játék, de ő nagyon komolyan veszi. Van egy tanyánk Lovászhetény mellett, oda is elviszem magammal. Állatokat tartunk, kertünk van. A városi gyereknek óriási élmény birkát, kecskét, pávát, kutyát közelről látni. Az én Anikóm ilyenkor még ebédelni se akar bejönni a házba, kint az udvaron kell neki teríteni. Amíg tartott a réti gomba, együtt szedtük. Anikó hajtogatta föl a lekaszált füvet, mutatta nekem, hol a gomba. Ő is vitt haza egy zacskóval.

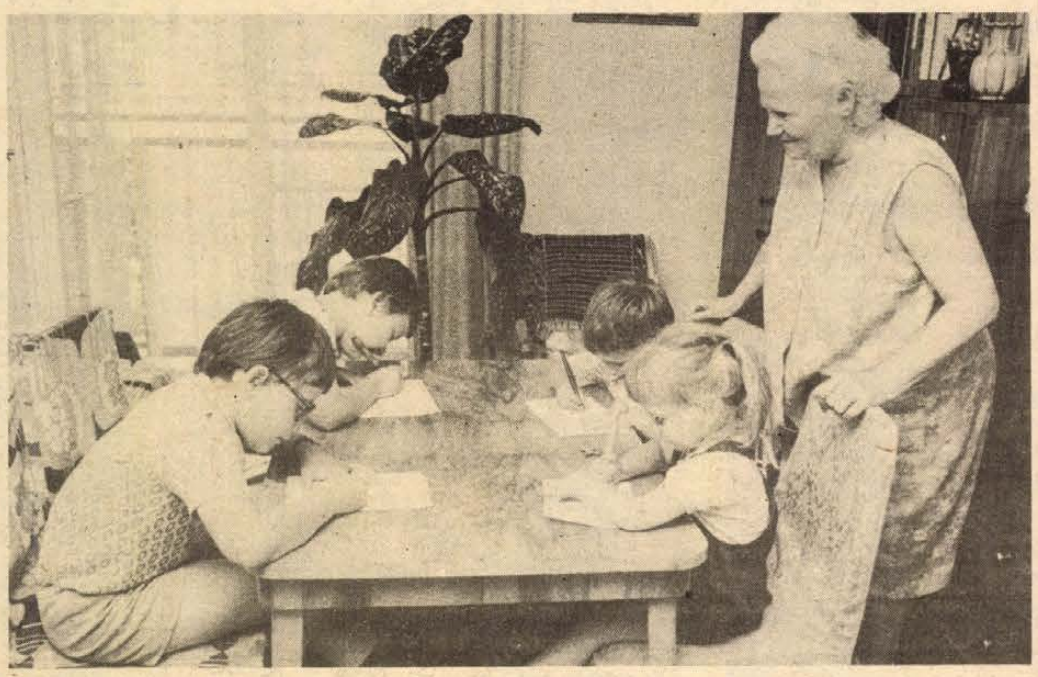
— *Nem fél, hogy valami baja esik?*

— Az úton fogja a kezemet. Kint, amire azt mondom, hogy ezt nem szabad ezért, meg azért, nem csinálja. A gyereket nem lehet mindentől tiltani, félteni. Amennyire a kora engedi, önállóságra kell szoktatni. A házunk előtti játszótérre is leengedem egyedül. Látom az ablakból. Mikor szólok neki, összeszedi a játékait és indul föl.

— *Mit csinál akkor, ha hosszabb ideig nem jön a kislány?*

— Néhány napig csak elvagyok, de aztán hiányzik. Ilyenkor átmegyek hozzájuk, hogy engedjék el velem a játszótérre, vagy sétálni, vagy legalább ennyi ideig hadd jöjjön fel hozzánk, amíg megeszi a friss lángost, az epret, cseresznyét...

Török Éva



Délelőtti rajzóra Cseh Lászlónénál. Az asztalnál Kata és az unokák.

Átalakuló falvak

Miért épül sok ház Szalántán?

Hosszú falu már így is Szalánta, s belátható időn belül 300 méterrel még megnyílik, híven követve a községen áthaladó pécs–harkányi út két oldalát. A községi közös tanács elnökének, *Ságodi Istvánné* irodájának a falán Szalánta összevont rendezési terve. Ezen a rajzon az említett 300 méteres szakasz a családi házakkal beépítendő területek között az I. ütem.

A községben tapasztalható építkezési kedv jelei azonban nem a falu szélén kezdődnek. Túl azon, hogy a már meglévő épületek is mind jó karban vannak, s rendezett a környezetük is, feltűnik a látogatónak a sok újonnan készülő ház a falu közepén is.

– Voltak itt a belső részen akkora telkek, amelyeken elfért volna két „normális" nagyságú házhely is. Megkerestük a tulajdonosaikat: mit szándékoznak tenni a területtel? Néhány telket eladtak, így épülhetnek az új házak Szalánta közepén. Most már egy úgynevezett foghíj sincsen a faluban.

Ahogy a község belső részeire a virágillat, úgy jellemző a „déli alvégre" a mész illata. Több mint 40 telket parcelláztak itt ki, egyenként 400 négyszögölösek, s e lehetőséget kihasználva építkeznek itt nemcsak szalántaiak, hanem pécsiek és beremendiek is. Az olcsó telekárak vonzzák ide az otthont alapítani szándékozókat, s az a jövő, amelyet a tanács ígér: a járdákon és a villanyon kívül a közeli jövőben a víz is az „új negyedben" lesz. A területet a tsz bocsátotta a tanács rendelkezésére, s ezen túl a mezőgazdasági nagyüzem annyiban is közrejátszott az építési kedv felszökkenésében, hogy tagjainak segít a családi házak elkészítésében: 20 százalékkal olcsóbban kapták a telket, fuvarkedvezményben részesíti őket.

A múlt évben a tanácson 23 építési engedélyt adtak ki. Az építési szakigazgatási szerv meghatározta: milyen házakat lehet építeni. Miután a vízellátás megoldása egy-két évet várat magára – kutakat kell még fúrni a telkeken, amíg a vezetékes víz ide nem ér – legfeljebb kétszintes épületet engedélyeztek, helyet hagyva a járdának és a két méter széles előkertnek is.

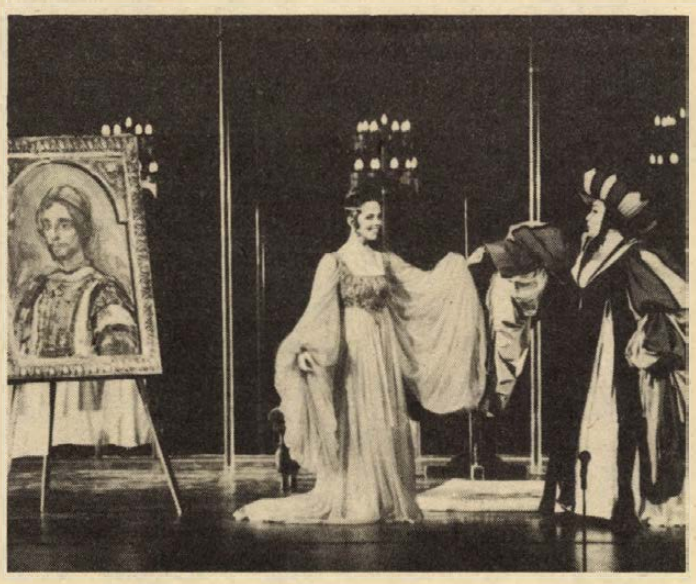
Az első építkező a múlt évben kezdte meg a munkát. A telket két év alatt kell beépíteni, ezt a határidőt egy esetben – így szól erről a szerződés – egy évvel meg lehet hosszabbítani. Úgy tűnik, e ritmusnak anyagi akadályai nincsenek: nagy házak épülnek, s van olyan, aki a hallban nem adta alább a márványburkolatnál...

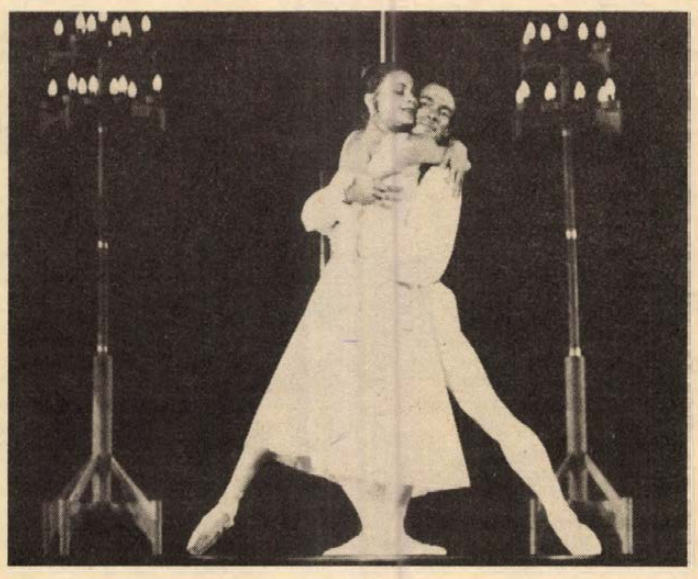
Szalánta részleges alsófokú központ, életében az is meghatározó, hogy Pécs „előszobájában" van. Nemcsak a nyolc társközségben élőket vonza, hanem a nyugodtabb környezet után vágyó pécsieket is, közülük is elsősorban a fiatalokat, akiket a tizenegynéhány kilométeres távolság nem riaszt, viszont az olcsó telekár mozdulásra serkent.

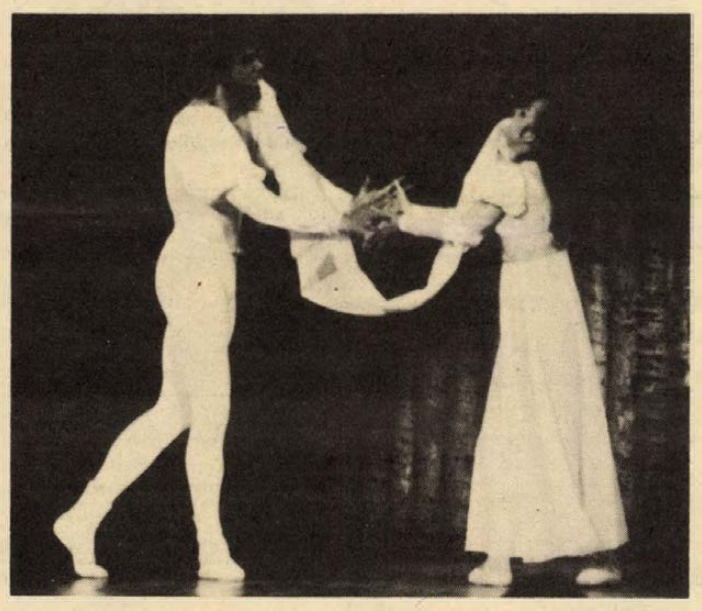
– Már most megvan az „ellátási fedezete" az esetleges népességnövekedésnek – hallottuk Ságodi Istvánnétól. – Az utóbbi években számos új létesítmény készült el. Másfél évtizedes távlatokban gondolkodva döntöttünk ezek szükségességéről. A településrendezési terv elkészültét követően ezen a területen komoly fejlődésről adhatunk számot. Az orvosi rendelő, az óvoda, az új járdák, az általános iskola központi fűtésének, a művelődési ház megléte, építése, vagy korszerűsítése bizonyítja ezt. S ha itt lesz a víz is, tulajdonképpen teljes körű ellátásról beszélhetünk majd Szalántán.

M. A.

Nyári Színház, 1980







1. Rómeó és Júlia: báljelenet

2. Júlia és Capuletné

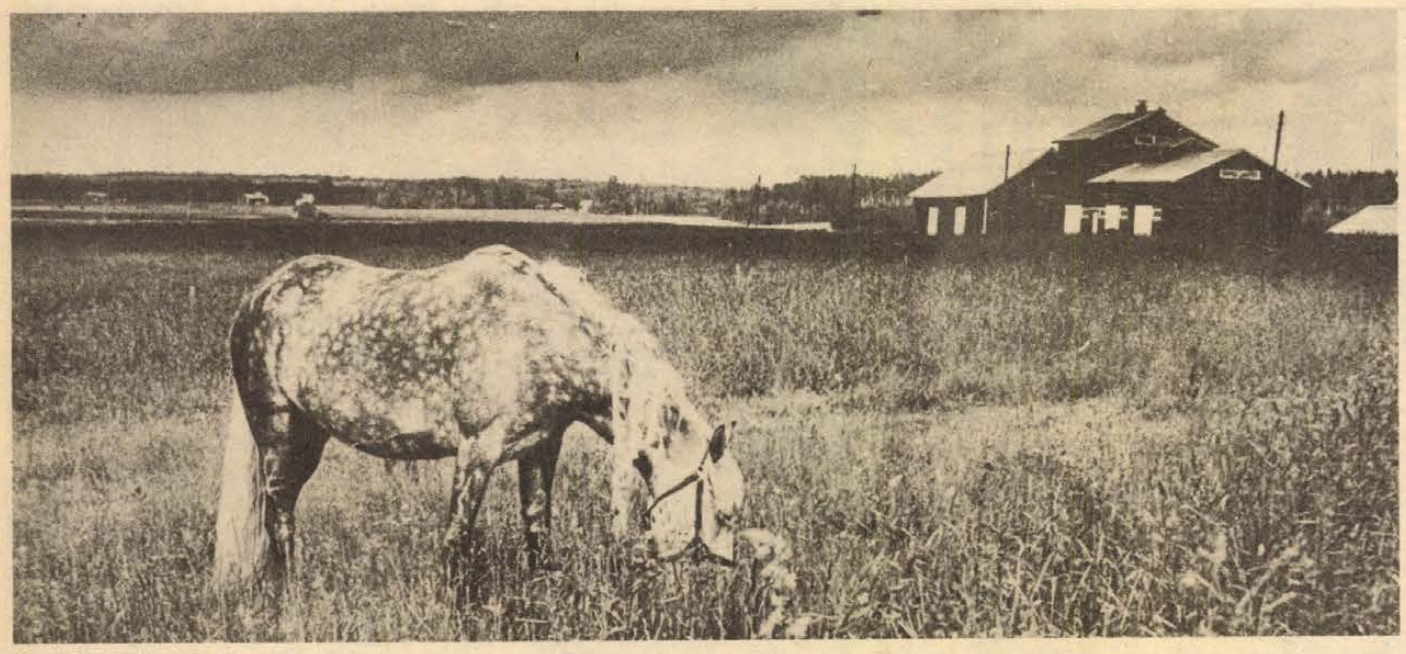
3–4. Júlia és Rómeó kettőse

5. Otelló és Desdemona

6. Zárójelenet az Otellóban

7–10. Jelenetek, arcok az Aki a pofonokat kapja tettyei bemutatójából

Körtvélyesi László képriportja



Pentti Helläkoski: Ló

Shakespeare-balettek a Szabadtéri Táncszínen

Rómeó és Júlia — Otelló

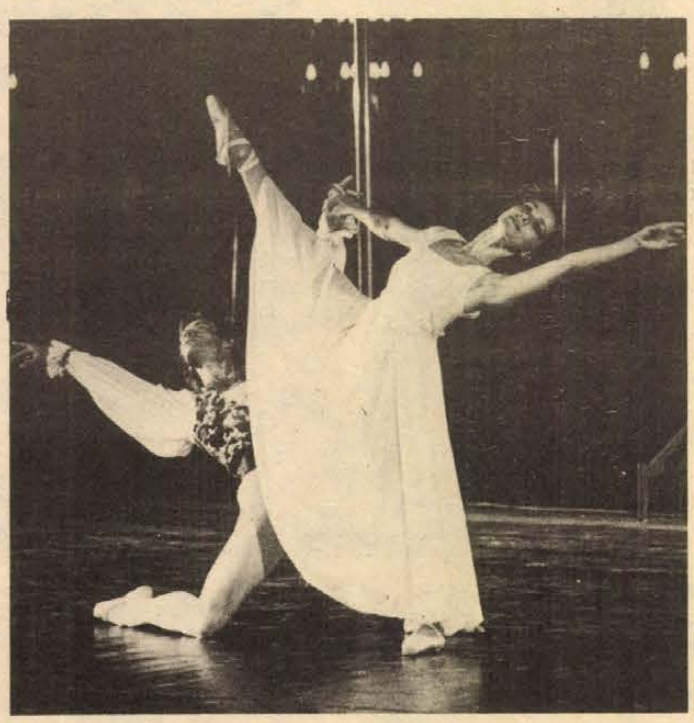
Az idei szabadtéri táncbemutatók alapját Shakespeare két műve adta: a *Rómeó és Júlia* Tóth Sándor, az *Otelló* pedig Eck Imre koreográfiájával került bemutatásra. A július 2-án bemutatott *Rómeó és Júlia* táncjáték (rendező: *Sík Ferenc)* két fő elemre épült: táncra és prózára. Elképzelések szerint a cselekményt táncosok és prózai színészek voltak hivatottak közvetíteni.

A biztatónak ígérkező elképzelés nem váltotta be teljes mértékben a hozzáfűzött reményeket, aminek az oka érzésünk szerint elsősorban a prózai részekben keresendő. A *Bregyán Péter* által megjelenített Rómeó mentes volt minden „klasszikus portól", magatartása közelebb állt mai fiataljaink negatív jelzővel illetett rétegeihez. Nem kérjük számon a romantikus, széles gesztusokkal, pátosszal teli Rómeót, de olyan alakítást vártunk, amelyik valahol eközött és az erkélyre felsziszegő Rómeó között lett volna. Ugyancsak a prózai előadás hiányossága, hogy a jelenetek többsége a humor felé tolódott el. Nemcsak a dadus — *Vári Éva* — játszott feladata szerint e kategóriában, hanem — ami már különösen kirívó volt — *Faludy László* is Montague szerepében. Júlia alakjában meghívott vendégként a tehetséges *Tóth Enikő* főiskolai hallgató közelebb állt a Shakespeare-i Júliához és táncbéli alteregójához, de kettejük egysége sem volt elég ahhoz, hogy a drámai súlyt helyreállítsák.

A jól sikerült, már-már a puritánságig egyszerű, csupán az építészeti vázat művészien felhasználó díszlet — *Vata Emil* terve — képes lett volna a jelenetek közötti gyors színváltásra. Hisz egyetlen elem — a kút eltávolításával a veronai utca bálteremmé vált, vagy éppen Lőrinc barát kolostori szobájává, később a kriptává. Ennek ellenére a sok szünet darabossá tette az előadást. Szinte éreztük a hiányát az unalmas, üres szünetekben a zenének, amely mint átvezetés drámai, hangulati előkészítő szerepet tölthetett volna be.

A bemutató sikerét a főszerepet játszó balett biztosította. A táncban Rómeó Rómeó volt, Júlia is szinkronban volt prózai társával. A romantikus balett elegáns, finom alakzatait láthattuk és élvezhettük, amelyek kifejezték az örök ifjúság érzelmeit anélkül, hogy „modernizálva" lettek volna. Rómeó és Júlia szerepét *Solymos Pál* és *Zarnóczai Gizella* táncolta, mindketten modorosságtól mentes, átélt költői táncokban fejezték ki a dráma hőseinek érzelemvilágát. Zarnóczai könnyedsége, nyitott pózainak szépsége szinte betöltötte a színpadot. A két kitűnő táncoshoz zárkózott föl a többi szereplő is, akik közül ki kell emelni *Körmendy László*t. Mindig bizonyítja táncos elhivatottságát, minden mozdulata élet, lendület, ritmus, levegőt forrósító temperamentum. Tánca remekül ábrázolta Tybalt lényegét, szólója mégis kivált a mű egészéből. A tánc kiváló, önállóan is megállja helyét a táncszínpadon, csupán ebben a báli miliőben tűnt kissé stílusra került balettdrámának, melynek kísérőzenéje Verdi hasonló című operája volt oratorikus előadásban.

Az eredetileg meseként megjelent történetet Shakespeare dolgozta föl és tette halhatatlanná drámájában, majd ennek alapján Verdi alkotta meg az operairodalom és saját művészetének is egyik kimagasló zenedrámáját. A címadó *Otelló*



Rómeó és Júlia kettősükben: Solymos Pál és Zarnóczai Gizella. Fotó: Cseri

törőnek. Elsősorban a romantikus táncmozgástól eltérő kifejezésmódja miatt. Hozzájárult ehhez a zene is, amely Csajkovszkij zenéjétől távol álló dobszólót alkalmazott kíséretül.

A zene *Károly Róbert* összeállítása alapján különböző Csajkovszkij-művek szerencsés ötvözete volt. Nem akart többet, mint ami itt a hivatása volt: hangulati támasza, érzelmi háttere lenni a drámának. A Pécsi Filharmonikus Zenekar előadásában hallottuk a balettigényeket jól ismerő karmester, *Nagy Ferenc* vezényletével.

Gombár Judit jelmeztervező remek munkája méltán járult hozzá a sikerhez. Kosztümjei amellett, hogy szépek, reprezentatívak, logikus felépítésűek is. Színegységekben kapcsolta egymáshoz a két család tagjait és híveit anélkül, hogy jelmezei színszegények lettek volna.

*

„Uram, vigyázz, hogy féltékeny ne légy" — ez a központi gondolata az 5-én bemutatásra került balettdrámának, melynek kísérőzenéje Verdi hasonló című operája volt oratorikus előadásban.

Az eredetileg meseként megjelent történetet Shakespeare dolgozta föl és tette halhatatlanná drámájában, majd ennek alapján Verdi alkotta meg az operairodalom és saját művészetének is egyik kimagasló zenedrámáját. A címadó *Otelló* Desdemona megszemélyesítője *Paronai Magdolna* volt. A romantikus táncelemeket felhasználó koreográfiát remek stílusérzékkel kelti életre. Nemcsak az ún. „talpra leszálló" modernebb táncban biztos a tánctudása, de nagyszerű spicc-technikájával, légies mozdulataival egészében véve könnyed, boldog — és naiv — Desdemonát varázsolt elénk.

A dráma igazi főszereplője az intrikus Jágó — *Hetényi János*. *Fölényes*, hajlékony mozdulatrendszerbe foglalt tánca érzékeltette minden cselszövésének sikere feletti örömét, intrikáinak telitalálatait, amiket táncával együtt beszédes arcjátékkal is kísért. Hasonlóképpen sikerült a bolond alakja — *Bretus Mária* tánca — akinek személye nemcsak belesimul a drámába, hanem egy ponton nagyon fontos drámai funkciót kap, holott sem Shakespearenél, sem Verdinél nem szerepel ilyen súllyal. Bretus Máriától ismét egy remek karakteralakítás ez.

Összességében nagyon szép előadás volt az *Otelló* új táncjáték-feldolgozása. Koreográfusa *Eck Imre* felhasználta a tőle ritkán látható romantikus balettelemeket, és bizonyította, hogy ebben a stílusban is képes szépet alkotni, ezenfelül táncosok is vannak hozzá, akik elképzelését megvalósítják.

A baletthez alapul vett Verdi-operát is a Pécsi Filharmonikus Zenekar szólaltatta meg. A budapesti Operaház hangversenykórusa működött közre *Nagy Ferenc* karmester vezényletével. A zenekar és a mű igazi ismerőjeként vezette az együttest, így kaptunk a balett mellett zenei élményt is. Hozzájárultak ehhez a szólisták is: *Horváth József* (Otelló), *Vághelyi Gábor* (Jágó), *Bándi János* (Cassio), *Misura Zsuzsa* (Desdemona), *Tihanyi Éva* (Emília) és *Marczis Demeter* (Lodovico).

A díszlet — fából ácsolt várbelső — többterűsége, az emelvények jó lehetőséget adtak a tánckar, a szólisták elhelyezésére. Ezáltal a központi cselekmény támogatóivá váltak, látható „esemény-mögötti" hátteret képeztek. A látványosságot emelte még a tánckar sokszínű jelmeze, éles ellentétben Otelló és Desdemona fehérségével, avagy a fekete jelmezű Jágóval és Emíliával *(Bán Teodora)*.

E két bemutató — ha voltak is tévedések, szubjektív félreértések — biztató kép a jövőre nézve, és hisszük, hogy a nyári színház a továbbiakban is élvezetes, szép, tartalmas előadásokkal várja a nézőket.

Fónay Zsuzsa

Marsalkó Péter: Egy kép az Álmodtam című képsorból

FOTÓKIÁLLÍTÁS

Pécs–Lahti '80

Akseli Gallen *Kallela Kullervo átkozódása* című festményén félmeztelen, mezítlábas alakot láthatunk, amint ledőlt fatörzsek között egy ritkás erdőben áll, ökölbezárt kézzel. A finnek legnagyobb festője ezzel a képével alighanem meghatározó jeggyel látta el a finn ábrázoló művészeteket, így a festészethez sok szálon kötődő fotóművészetet is. Erről győződhetünk meg a Pécsi Galéria Színház téri kiállítótermében látható *Pécs–Lahti '80* című fotókiállítás finn anyagának láttán. A képek zöme az ember és a természet — Finnországban különösen erőteljes — kapcsolatát mutatja be különféle nézőpontokból. Tematikailag ez a kör a társadalom és a természet viszonyáig tágul; meglepő, hogy ellentétben a pécsi anyaggal, a finn képeken milyen kevés az emberi alak, milyen kevés jelenik meg a finn életből, társadalmi valóságból. Ennek nyilvánvalóan nem a finnek ilyen irányú közömbössége az oka, hanem talán az, hogy a természeti környezet náluk még sokkal meghatározóbb tényező, mint nálunk.

Míg az ő képeiken a természet dicsérete, árnyalt értékelése kap hangsúlyt, a magyar fotósok a természet veszélyeztetése, elvesztése fölötti bánatuknak, aggodalmuknak adnak hangot. Jól rímelnek ezek a képi úton megragadott és rögzített gondolatok egymással, mint ugyanannak a gondolatkörnek a színe és visszája. A finn természetfotók technikailag magas színvonalat képviselnek, furcsa érzés látni, hogy ugyanazt a témát hányféle nézőpontból, hányféle technika alkalmazásával lehet egyenletesen magas színvonalon ábrázolni. Meg kell azonban jegyezni, hogy itt nem felszínes viszonyokról, nem külsőségi ábrázolásról van szó, hanem az ember és a természet — számunkra már-már idegennek tetsző — lényegi viszonyáról, a környezet és az ember kapcsolatának mélységeiről. Mindez különösen a díjazottak: *Miilus Hannu, Peltola Martti, Helläkoski Pentti* és *Kukkonen Aimo* alkotásaiban látszik kézenfekvőnek. A műgond a novellisztikus témák ábrázolóira is jellemző, *Mäki Jarmi* öregasszonyának arcáról és környezetéről egy egész élet tanulságait gyűjthetjük egybe.

A pécsi fotósok alkotásait ezzel szemben a tematikai, technikai sokszínűség jellemzi. A hagyományos akttól a modern fotografikáig szinte minden átmenet képviselteti magát ezen a tárlaton. *Marsalkó Péter* montázsai a környezet és az ember konfliktushelyzetének dilemmájával foglalkoznak; *Kürti Mihály* szociofotói valós társadalmi szituációkat idéznek meg; *P. Horváth Dezső*nek különösen a *Folyam* című képe már-már filozófikus mélységekbe irányítja a figyelmet groteszk gondolati asszociációs rendszerével. Az egész pécsi anyag legemlékezetesebb sorozatát Cseri László *Gyűrt montázsok* című sorozata képezi. A technikai bravúrt maradéktalanul a mondanivaló szolgálatába állító fotók szinte képzőművészeti hatást keltve, Csontváry időnkívüli varázsára emlékeztetően messze túlnőnek önmagukon.

A *Pécs—Lahti '80* című fotókiállítást testvérvárosi kapcsolatainknak köszönhetjük. Idén ősszel ugyanezt a tárlatot a finn közönség is megtekintheti. Már sok emlékezetesen szép közös program valósult meg a két város kulturális együttműködésének keretében. A legjobban sikerült bemutatók sorába tartozik ez a kiállítás is, hiszen szinte teljes keresztmetszetét adja Pécs és Lahti igen nívós fotóművészetének. A magyar látogatók elégedetten, szép élménnyel gazdagodva távoznak a Színház téri galériából. Kívánjuk, hogy finn barátaink is ugyanezt érezzék majd Lahtiban.

Bebesi Károly

Bertha Bulcsu

A világ legboldogabb embere

(részlet)

Amióta Tomor Peti meghalt, csak átszaladt Füreden, pedig elég sok ismerőse akadt a városban és a klubok környékén. Az utolsó két évben még a májusi vitorlabontó ünnepségeken sem vett részt, igaz, hogy nem is hívták. Korábban Tomor Petitől szokott meghívót kapni, s az ő hajóján vendégeskedett néhány órán át, hogy érezzen egy kis vízszagot. Amióta eladta az öreg, félig elrohadt 15-öst, előfordult, hogy Egbert Iván is meghívta egy délutánra, s még egy-két se öreg, se fiatal vitorlázó, akik már tudták, hogy a víztől a régi versenyek lázas futamaitól soha nem lehet megszabadulni. A negyven és ötven közötti hajósok eléggé kedvelték Bernáth Gyulát, bár senki sem tartotta igazi versenyzőnek. Nem is volt az. Bernáth Gyula kötelességszerűen elindult a túrabajnokságokon, de nem törekedett a győzelemre, csak véletlenül ért el helyezéseket az öreg jolléval. A csillaghajók, dragonok, repülő hollandik mellett a 15-ös és 25-ös jollék kezdtek anakronisztikusan hatni. Pedig Kenese—Keszthely távon az időcsúcsot még mindig Uhl Gyula tartotta egy 25 négyzetméteres túrajolléval. Bernáth Gyula, ha az intézettől és a fordítói munkájától megszabadult néhány hétre, legszívesebben a nádasok mentén csavargott hajójával, s esténként tüzet rakott a parton. A nagyobb kikötőket legtöbbször elkerülte. Észrevétlenül kopott ki a hajózásból. Először csak egy emlékversenyt hagyott ki, aztán a túrabajnokságot, s végül a Kék Szalagot is. Senki sem csodálkozott, amikor eladta a hajóját. A vízhez azért ragaszkodott, benézett a klubokba, s ha meghívták, örömmel elment a fél vagy egy-két napos túrákra.

A szélvédőn megjelent néhány esőcsepp. Beindította az ablaktörlőt, de a gumilapátok két mozdulat után megnyikordultak. Cseperészett is, nem is. Napfényes, felhőtlen égre számított, orgonaillatú májusi levegőre, de már érezte, hogy a feleségének volt igaza. Jobb lett volna Pesten maradni, s a kislányt elvinni a múzeumba, hogy az összes magyar gyermek közül utolsóként végre ő is láthassa a koronát, a jogart és az országalmát. A nemzeti ereklyék borongós, esős időben is kisugároznak egy kevés fényt. De Bernáth Gyula szabad levegőre, s fél országot beragyogó napfényre vágyott. Amikor a borítékból asztalára csúszott a meghívó, a vitorlák csattogását is hallani vélte, s már kezében érezte a dagadó vitorlák súlyától megfeszülő köteleket. Pedig csak vendégnek hívták.

Kikapcsolta az ablaktörlőt, s arra gondolt, hogy okosabb lenne visszafordulni. Délre, fél egyre biztosan hazaérkezne, és együtt ebédezhetne a családdal. De nem fordult meg. Nyomta a gázpedált, s a kocsi engedelmesen beszaladt Almádiba, aztán Káptalanfüreden ismét fel a dombra, s a kanyar után már látszott Csopak és Füred. Amikor egyenesebb útszakaszra ért, kihalászta zsebéből a meghívót és a műszerfal tetejére tette. Valaki kézzel ráírta, hogy: „... érvényes a kordonnal lezárt területre és a protokoll hajóra is." Olvashatatlan aláírás adott súlyt az érvényességnek. Fél szemmel az utat figyelte, de közben az aláírást is szerette volna megfejteni. Nem jutott sokra, több név is felsejlett a vonalak kacskaringóiba, de egy új ember írása is lehetett, akit személyesen még nem is ismert. Kicsit furcsállotta a meghívót. A korábbi években Tomor Peti szokta meghívni, de amióta meghalt, senki sem hívta. A lelke mélyén örült a meghívónak, mert érezte, hogy minden különösebb érdek vagy ok nélkül küldték. Az intézet szürke emberei közé tartozott, nem viselt semmiféle politikai rangot, még csak országgyűlési képviselő sem volt. Aki elküldte a meghívót, valószínűleg emlékezett még az öreg jolléra, amivel mindig a mezőny közepe táján hajózott, s csak néhányszor, szerencsés széljárások idején ért el helyezést.

Balatonfüreden már zsúfolt volt a parkoló, s csak nagy üggyel-bajjal sikerült egy távozó BMW helyére begurulnia. Az órájára nézett és látta, hogy elkésett. Ha pontosak voltak, jó tíz perce elkezdődött már az ünnepség. Sietve bezárta a kocsit és a kikötő felé indult. Nehezen jutott előre, mert a bazársort, a borméréseket és a halsütők környékét már elárasztották az emberek. Osztrák és német turistacsoportok hullámzottak a Tagore sétány felé. A tömeg kibuggyant az úttestre, s az autók elől eltorlaszolták az utat. Fékcsikorgás, dudálás jelezte, hogy valóban megkezdődött a szezon.

A kikötő előtt tekintélyes tömeg zsúfolódott össze. Emberek sokasága nyüzsgött a Tagore sétányon. Valahol bizonyára volt egy kordonnal bekerített terület is, ahová a meghívójával beléphetett volna, de az emberek eltakarták ezt a szigetet. Mindössze néhány rendőr tányérsapkája világított ki a tömeg sűrűjéből, nyilván azon a tájon lehetett a kordon. Valaki beszédet mondott. Bernáth Gyula a tömeg szélén sodródva igyekezett feljutni a kikötőre. Amikor a hídhoz érkezett, meglepetten látta, hogy a régi hidat elbontották, s az új még csak félig készült el. A kikötőre csak körben, egy ideiglenes fahídon lehet eljutni, de azt már elborította a kíváncsi tömeg. Szeretett volna a hajók közelébe jutni, s látni az arcokat, amikor megszólal a Himnusz. Az öt méter széles víz felett, átívelt még két ottfelejtett palló. Nyilván az építők használták. A pallón reménytelennek látszott az átkelés. De aztán felbukkant egy kapatos matróz és átment rajt. Bernáth Gyula követte.

Árbocerdő vette körbe a kikötőt. A füredieken kívül ott sorakoztak a siófoki, földvári, keszthelyi egyesületek hajói, s a pénzintézetek Tihanyból és Szemesről érkezett vitorlásai is. Kicsit beljebb az öbölben horgonyoztak az orvosok, mérnökök, s a minden fillérjüket hajóra költő megszállottak hajói. Köztük osztrákok, németek, akik éppen csak átszaladtak a hétvégi versenyre. A két halász szobra mögött a vízen az optimista jollékkal kilenc-tíz éves gyerekek horgonyoztak. Tőlük jobbra kalózok. Némelyik hajón csak lányok, sárga anorákban. Többnyire a part felé figyeltek, és várták, hogy megszólaljon a magyar Himnusz. A nagyvitorla halszemét a kötéllel már mind beigazították az árbocba, csak meg kellett fogni a felhúzó kötelet. Némelyik gimnazista lány azonban a szomszédos hajókat figyelte, melyeken fiúk várakoztak. Az egyik lánynak a vastag, szőke haja szétesett és lomposan leomlott a sárga anorákra. Észre sem vette. Egy hatméternyire horgonyzó hajóra meredt és a kormányos fiúval váltott szerelmi jeleket. Arcmimikával, szemmel, visszafogott, apró mozdulatokkal dolgoztak. Éppen kitörőben volt a szerelmi vihar. Bernáth Gyula megvizsgálta a fiút, aztán a lányra pillantott, s úgy nagyjából már eltudta képzelni azt a Csopak alatti nádast, ahová a legközelebbi edzés végén, véletlenül belerohannak a hajóikkal. De egyszercsak úgy látszott, hogy nem várhat már hetekig a dolog, napokat sem. Hatméteres távolságból nekiláttak, hogy elnyeljék egymást, és vitorlák nélkül felemelkedjenek a borongós balatonfüredi égbolt alá.

És ekkor nagyon ünnepélyesen, visszatartottan, megszólalt a Himnusz. A lány és a fiú, hajóikban egyszerre kapták el a felhúzókötelet, s az Erkel zene hangjaira egyszerre kezdtek emelkedni vitorláik. Lassacskán szárnya nőtt minden hajónak. A kormányosok vigyázzban álltak, szemüket a vitorlákra függesztették. Közben egy motoros eltávolodott a parttól, s a borostyánból és olajfűzből font korszorút, melyet a Tihanyban szedett vadszőlő indái tartottak össze, a vízre ejtették. A Balaton megkoszorúzása pontosan akkor ért véget, amikor a Himnusz utolsó sora is elhangzott: „Megbűnhődte már e nép A múltat s jövendőt!" Ekkor a vitorlák is felszaladtak az árboccsúcsig.

A kikötőfejnél már gyülekeztek az első hajók a „Kis Árpád" emlékversenyhez. A kibomlott hajú szőke lány is kilépett a hátsó fedélzetre, s a horgonyt cibálni kezdte felfelé. Közben még egy utolsó szerelmes pillantást vetett a szomszéd hajóban készülődő fiúra. A horgony sajnálatos módon pontosan ebben a pillanatban szakadt ki az iszapból, s a gimnazista lány egyensúlyát vesztve seggre ült. A kormányos fiúban, a szerelemre készülő férfi felett még utólszor győzött az önfeledt kamasz, és harsány röhögésben tört ki. A térdét csapkodta és a lányra mutogatott. A lány megsértődött. Hirtelen lefoszlott róla a fiatalos báj, és átkiáltott a kormányosnak egy szelídebb ocsmányságot. A fiú még jobban röhögött. Így aztán létrejött az első gyűlölködő összeveszés, ami után június elején, az egyik fárasztóbb edzés végén édes lesz a kibékülés. Bernáth Gyula újra maga előtt látta a csopaki nádasokat, a Kerekedi öblöt, s mivel behunyt szemmel is mindent látott, hátat fordított a hajóknak és befelé sétált a molón. Sajgott benne a lány. A haja, ahogy lebomlott, és nem neki. A tizenhét éves kormányosnak. A bőrén, aztán a torkán érezte, ahogy pillanatról pillanatra jobban kizáródik az életből. A szőke lányt nem irigyelte a kormányos fiútól. Ezen a borongós napon a legszebb szőke lánnyal sem kívánkozott bemászni a nyirkos nádasok közé. Ha fiatal, valószínűleg nem is ezt a szőkét választja a vitorlázó lányok közül, hanem egy másikat. Csak az sajgott a bőre alatt, hogy kizáródott ebből az életből. Ha akarná sem tehetné meg. Elromlott valami, szétesett. Az élet nagy misztériuma nem a tudományos intézetekben történik, s többnyire nem is a lakótelepi betonházakban. Még soha nem érezte ennyire, hogy kívül van valamin. S ez a valami, talán az élet. S ezen még az sem változtatna, ha a lebomlott hajú szőke lány erre a délutánra vagy estére éppen őt nézné szerelmesen, s vele hajózna be a csopaki nádasok közé. Másnapra érvényét vesztené az egész. Kiderülne, hogy nem tudnak egyforma önfeledtséggel nevetni. S ez a vég. A nevetést a legbutább lány is megérti. Azonnal érzékelné, hogy ő belül van, a férfi kívül. Visszafelé nem vezetnek utak.

Lassan lépkedett befelé a kikötőn. A nagyhajók túraversenyének a mezőnye is készülődött már. Dragonok, Európa 30-asok, s a 8 R versenyhajók is sorra elszakadtak a parttól. A fiatalabbak már közelítgették a starthelyet, ahol a Házmester hajó állt, de sokan még a kikötő mellett töszösködtek. Makacs öregek álltak a fedélzeten, szakaszos mozdulatokkal cibálták fel a rongyot, aztán a hajó orrát eloldották a bikától, s a vitorlák szélerejével igyekeztek feltépni a horgonyt. Napcserzett, derék öregek rángatták, a harminckilós macskákat. A hajó elindult, a horgony még tartott, aztán lassan szántani kezdett, felkavarták az öböl vizét. Lassacskán mégiscsak beszedték a horgonyt, és megközelítették a starthelyet. Bernáth Gyula nézte a hatvan-hetven éves öregaszszonyokat, akik még javában mandschaftoltak a hetvenöt éves férjük mellett. Elszégyellte magát. – „Negyvenöt éves korombon feladom? Nem szabad feladni. Tovább kell csinálni az életet, mintha minden rendben lenne, mintha a Himnusz... Igen a Himnusz... Mintha... És mindenben, mintha most jönne még az élet... Lehet, hogy most jön az élet?..." – Elhatározta, hogy megkeresi a protokollhajót, és fiatalosan felszáll. Mint egy győztes. Ha ott lesz a miniszter (miért lenne ott? az ünnepség alatt és után, egyetlen ismerőssel sem találkozott), elmondja neki, hogy tavaly Helsinkiben nagyon elismerően nyilatkozott róla annak az építővállalatnak a vezérigazgatója, amit még Nurmi alapított. Nyugodtan megmondhatja neki, mert tényleg így volt. De rühellette a nyüzsgést. Még a holtbiztosan jó üzeneteket sem tudta úgy átadni, hogy neki valamilyen baja ne származott volna belőle. A protokollhajóban azért hitt. Szépen felszáll, a hajó kiúszik, megtekintik a versenyeket, néhány szolid koccintás. hitt. Szépen felszáll, a hajó kitartozhat a protokollba. Néhány emberre azért biztosan számított. A balatoni tőnökökre, akiket ismert, a képviselőasszonyra, akit tehetségesnek tartott, a férjére, akit szeretett. A három híres íróra, az egy híres szobrászra. S a szép, fiatal asszonyokra, akik nélkül protokollhajó még nem futott ki a világ egyetlen kikötőjéből sem.

Mire a móló végére ért, elég pontosan kidolgozta magában azt az arckifejezést, mozdulatot és a szavak egymásba kapcsolódó rendszerét, amivel a protokollhajóra léphet. Az öreg trottyosok hajója még mindig a kikötő és a SZOT-hajók között lavírozott, s néha pillanatokig úgy látszott, hogy nekimegy valamelyiknek. A hajó orrára pillantott, aztán az öregemberre, aki erős kormánymozdulatokkal igyekezett szél alá fordítani a vitorláit. S ekkor a hajókat bámuló embertömegben megpillantotta Esztert. Magasba lendítette a kezét, és intett neki. De Eszter oldalra fordult, s a tömegben a part felé lépdelt. Bernáth Gyula gyors léptekkel az asszony után indult és karon ragadta:

– Eszter, meg sem ismer?

Amikor közelről a nő arcába nézett, hirtelen úgy érezte, hogy a nő hasonlít Eszterre, de nem az. Összetört arc meredt rá, fénytelen szemek. Az éjfekete haj, ősz szálakkal vegyült.

– De igen, csak gondoltam jobb, ha elkerüljük egymást – mondta és kesernyésen mosolygott.

– Bernáth Gyula vagyok, Tomor Peti dragonján ismerkedtünk meg négy éve. Kétszer is hajóztunk együtt... Várjunk csak, utoljára 1977-ben. Már véget ért a nyár. Szeptember közepe lehetett, de felhőtlen, mélykék ég feszült a víz fölé.

– Emlékszem, Gyula, mindenre.

– Először csak arról volt szó, hogy fordulunk egyet, s Tihanyban megiszunk egy pohár sört... De aztán javult a szél és átszaladtunk Boglárra. Tomor Peti meg arról beszélt, hogy mindent elért, amit az életben akart. A gyermekei már végeztek, a kisebbik lánya is ledoktorált... Ő pedig végre önálló kutatási területet kapott. Ha elfárad az egyetemen, csak átszalad Füredre és a Hableánnyal kimegy a vízre.

– És mondott akkor még valamit.

– Hazafelé?

– Nem, félvizen, amikor Boglárra tartottunk.

– Várjon csak... Még mondott valamit, amin aztán én eltűnődtem. De már kiment a fejemből.

– Megsimogatta az arcomat, aztán magára nézett és azt mondta: „Gyula, te nem is tudod még, hogy én vagyok a világ legboldogabb embere."

– Igen, azt mondta, hogy ő a világ legboldogabb embere. Tudja, akkor egy pillanatig azt gondoltam, hogy önök között valamilyen érzelmi regény is szövődik, de aztán kiderült, hogy nem.

– Mi derült ki?

– Ne haragudjon Eszter, de a klubban összefutottam Egbert Ivánnal... Meséltem neki, hogy Petivel és a szép gyógyszerésznővel átugrottunk Boglárra. Tudja, hogy a háta mögött magát akkor csak „A szép gyógyszerésznőnek" hívtuk?

– Már nem így neveznek.

– Nem...?

– Nem.

– Akkor kérdeztem Egbert Ivántól, hogy Tomor Peti és maga...? De legyintett. Gondolatban még bocsánatot is kértem magától. De az a furcsa mondat, hogy „én vagyok a világ legboldogabb embere", újra eszembe jutott, amikor Peti meghalt. Kint voltam Párizsban, s csak decemberben jöttem haza. Az Iván húgától hallottam a Madách folyosóján. Nem azt mondta, hogy Tomor Peti meghalt, hanem azt, hogy öngyilkos lett. Akkor jutott eszembe az a furcsa mondat.

Eszter arcán végiggördült néhány könnycsepp.

– Bocsásson meg, nem kellett volna szóba hoznom.

– Mi szerettük egymást Petivel – mondta Eszter, s egy papírzsebkendővel felitatta a könnyeit.

Hosszú csend következett. Bernáth Gyula aztán bólintott:

– Értem.

– Dehogy érti. Ha ott lett volna a temetésen, akkor értené. Mi volt itt? Ha csak eszembe jut, beleborzong a hátam. Csaknem megköveztek. Mintha én lettem volna az oka az egésznek. Pedig az én bűnöm csak annyi volt, hogy Peti szeretett. Én is szerettem.

JELENKOR

IRODALMI ÉS MŰVÉSZETI FOLYÓIRAT

WEÖRES SÁNDOR versei 577
BERTHA BULCSU: A világ legboldogabb embere (elbeszélés) 579
FEKETE GYULA: Óbudai interjú Bertha Bulcsuval 587
MÉSZÖLY MIKLÓS: Elégia 663
NÁDAS PÉTER: Az eszmélet elvesztése és visszanyerése (elbeszélés) 609
KÁLNOKY LÁSZLÓ verse 621
CSUKÁS ISTVÁN verse 622
TANDORI DEZSŐ: Köszönj el a rézkilincstől (dráma. I. rész) 623
BÁRDOSI NÉMETH JÁNOS versei 640
MAKAY IDA versei 642
KENDE SÁNDOR: A barátod (elbeszélés) 643
CSALOG JUDIT: Gravitáció (elbeszélés) 650
CSÁNYI LÁSZLÓ: Négy évszak 658
CSORBA GYÖZÖ verse 663

*

Verstől versre

SIMON ISTVÁN: Száll a rosta (A versről *Fodor Andrással* *Domokos Mátyás* beszélget) 665

*

CSOÓRI SÁNDOR: A félig bevallott élet 675
BODNÁR GYÖRGY: „Mert tudom, hogy a sorsom a te sorsod" *(Juhász Ferenc verseinek elemzése)* 681
KOCZKÁS SÁNDOR: Nagy László történelmi „duendéje" 689
BERTÓK LÁSZLÓ verse 692
ARADI NÓRA: Művészet és történelem 694
ROMVÁRY FERENC: Simon Béla kiállítása 701
NÉMETH LAJOS: Maróti János szobrairól 705
MÁNDY IVÁN: Két arckép *(Cora Erzsébet, Hárs László)* 708

1980 JÚLIUS-AUGUSZTUS

A Jelenkor július–augusztusi száma

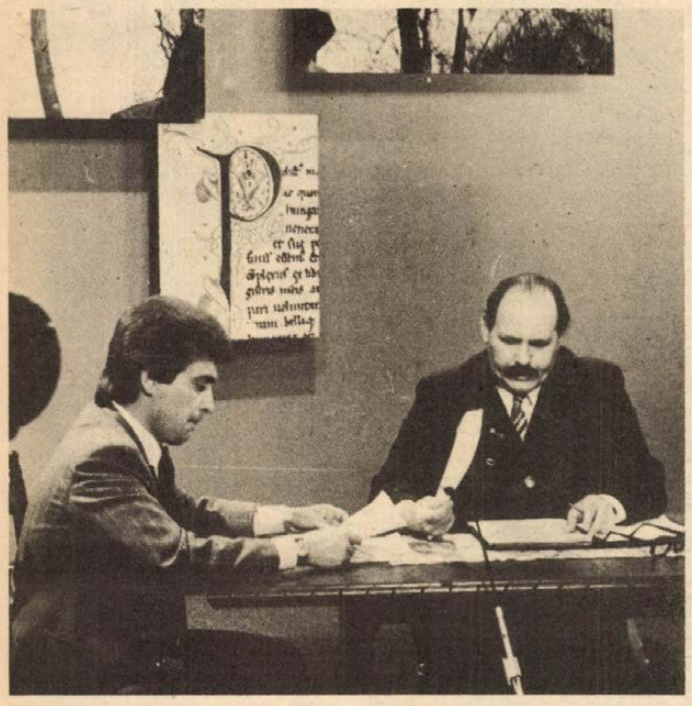
Megjelent a Pécsett szerkesztett irodalmi és művészeti folyóirat hagyományosan összevont kettős nyári száma. A lírai rovatban többek között *Bárdosi Németh János, Bertók László, Csorba Győző, Csordás Gábor, Csukás István, Kálnoky László, Makay Ida, Mészöly Miklós* és *Weöres Sándor* költeményeit olvashatjuk. – Szépprózával *Bertha Bulcsu, Csányi László, Csoóri Sándor, Kende Sándor* és *Nádas Péter* jelentkezik. Figyelmet érdemel *Fekete Gyula* interjúja Bertha Bulcsuval. *Hallama Erzsébet* a „Tudósportrék" sorozatban *Lissák Kálmánt* mutatja be.

A művészeti írások sorában *Aradi Nóra* az egyetemes és magyar képzőművészet 1945 utáni fejlődésének csomópontjait elemzi. *Romváry Ferenc*, Simon Béla pécsi kiállításáról, *Németh Lajos* Maróti János szobrairól ír, *Mándy Iván* pedig „Két arckép" címmel Cora Erzsébet festményeiről és Hárs László irodalmi műveiről közöl jegyzetet. – A színházi rovatban *Bori Imre* jugoszláviai *Sterija* játékokról, *Bécsi Tamás* budapesti, *Pályi András* pedig pécsi előadásokról számol be.

A „Versről versre" sorozatban *Simon István* „Száll a rosta" c. költeményéről beszélget *Domokos Mátyás* és *Fodor András*. Az „Irodalom a gyorsuló időben" témája ezúttal a Galaktika c. tudományos-fantasztikus antológia. Erről beszélget *Béládi Miklós, Hernádi Gyula, Kuczka Péter, Szabó B. István* és *Vekerdi László*.

Az irodalmi tanulmányok, esszék, jegyzetek közül kiemelkedik *Bodnár Györgynek* Juhász Ferenc: Babonák napja... c. verséről készített elemzése, valamint *Koczkás Sándor* Nagy László történelmi „duendéje" c. írása. – *Kenyeres Zoltán* Kálnoky László összegyűjtött verseit, *Pomogáts Béla* Csukás István új verseskötetét, *Tüskés Tibor* Lengyel Balázs, *Vekerdi László* pedig Fodor András tanulmánykötetét értékeli.

Televízió



Régiek rejtjelei. Gombár János dr. Süpek Ottót kérdezi.
Fotó: Bárányné, MTV–Pécs

Mit üzentek a régiek?

„. . . mivel olyan titkok találhatók a tudományos írásokban, amelyeket Isten az érdemes tudósoknak tartott fenn, ezeket a titkokat – miként a filozófusok is, méltó követőik számára – rögzíteni akarták, hogy el ne vesszenek. Ám nem oly világosan, hogy az együgyűek is megértsék, s nem is olyan bonyolultan, hogy a tudósok se fedhessék fel őket; így – amint ezt meg is mondják – ezért látszólag másról beszéltek, mint amit titokban ábrázoltak; miért is – és mindnyájuk dicsőségére – a költészetet tisztelnünk kell . . .!"

E XV. századi idézettel zárul a Régiek rejtjelei című riportfilm, melyet a Magyar Televízió pécsi körzeti stúdiója forgatott. Régi talányok, titkok nyomába eredt dr. Josfay György rendező, dr. Süpek Ottó tanszékvezető egyetemi tanár segítségével. Milyen titkokat rejtenek, milyen üzeneteket tartalmaznak a régiek levelei, költeményei, képei?

A pécsi Janus Pannoniushoz írt levelet Garázda Péter püspök. A görög betűk semmiféle értelmes szöveget nem adtak, ám az ELTE tudós kutatói latinra fordították a görög írásjeleket és máris kiderült, hogy a humanista püspök e levelében egy reneszánsz házi mulatságra kért kölcsön lányokat Janus Pannoniustól, mivel, hogy köztudottan neki voltak a legcsinosabb „örömlányai" országszerte.

E ravaszdi rejtjeles levél titka mellett szó lesz a műsorban a különböző színek, számok titkos jelentéséről. A magyar irodalomban számos példát találunk a rejtjeles üzenetekre; Csokonaitól Arany Jánosig számosan próbáltak üzenni olvasóinknak a sorok között.

Kései időpontban, kedden este 10 órától a második műsorban láthatjuk a Régiek rejtjeleit. Ahogy a sorok között elrejtették értékes üzeneteiket dicső elődeink, úgy rejtette el a műsorszerkesztőség ezt a műsort az éjszakába. Megéri elkísérni az alkotókat, megfejtő útjukra.

Szombaton kezdődnek Moszkvában a XXII. nyári olimpiai játékok. Ehelyütt nem szolgálunk részletes programmal, lapunk más oldalain ezt megtalálják. Nemzetiségi olvasóink figyelmét csupán arra kívánjuk felhívni, hogy az olimpia ideje alatt mind 23-án, mind pedig 30-án a szokásosnál később, 20 óra 50 perckor kezdődnek majd a nemzetiségi műsorok.

E.

Könyv

Kifutópálya

Néha az egyéni sors is kezére játszik az írónak abban, hogy jelentős művet alkot. Így történt ez Tóth Judit esetében is, akit életútjának váratlan alakulása egy kitűnő regényre elegendő élményanyaghoz juttatott. Röviddel az egyetem elvégzése és első írói próbálkozásai után Franciaországba került, ahol mint feleség kezdett új életet. A Kifutópálya ennek előzményeit mondja el regényesítve, de sok-sok önéletrajzi elem felhasználásával.

A történet hőse Váry Franciska, egyetemi hallgató, aki – valamikor a hatvanas évek elején – ösztöndíjjal jut ki Párizsba. Nyugtalan, nyüzsgő világ fogadja odakint, mégsem képes feloldódni ebben a világban. A félelmekkel teli gyerekkor, az árvaság, majd az ötvenes évek dermesztő emlékei megkötik gondolkodását, elfojtják természetes érzéseit. Hozzájárul mindehhez otthoni kapcsolatainak balszerencsés alakulása, furcsa, egyoldalú, csak gyötrelmeket okozó szerelme egy zeneszerzővel.

Ilyen lelkiállapotban találkozik újra azzal a francia orvossal, akinek egy évvel ezelőtt a tolmácsa volt Budapesten. Julien vonzódik Franciskához, először inkább mint barát. Jóval idősebb nála, tapasztaltsága révén hamar kiismeri a lány nyomasztó problémáit. Észrevétlenül, tapintatosan igyekszik feloldani görcseit, megszabadítani mindazoktól a traumáktól, melyeket évek óta a lelke mélyén hordoz.

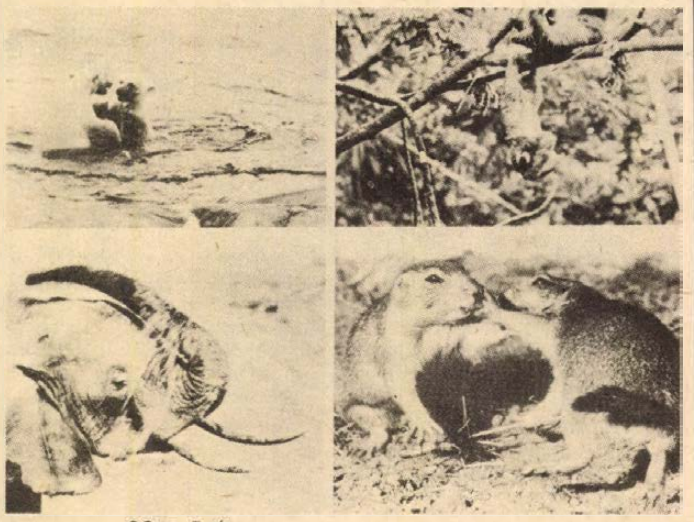
Franciska eleinte megijed az orvos egyre nyilvánvalóbbá váló érzelmi közeledésétől, menekülni próbál, de végül is kénytelen belátni, hogy szüksége van erre a kapcsolatra, nélkülözhetetlen ahhoz, hogy az élete olyan legyen, mint a legtöbb boldogságra törekvő emberé. Amikor az ösztöndíj lejárta után hazautazik, már nemcsak eszével tudja, de szívével is érzi, hogy visszatér Julienhez, aki a múltat feledtető és a jövőt ígérő szerelmet jelenti számára.

K. S.

Film... Film... Film...

WALT DISNEY ÁLLATBIRODALMA

Nemcsak rajzfilmet, hanem számos természetfilmet is készített Walt Disney. Mégpedig legalább akkora sikerrel, mint a világhírűvé vált rajzfilmjei. Kilenc Oscar-díj tanúskodik arról, amit a természetről kamerájával megörökített. Nem véletlenül lettek rajzainak főszereplői az állatok. Megfigyelte életüket, viselkedésüket. Számos filmjéből most részleteket vágtak össze, és J. Algar összeállításában kerül bemutatásra. Az amerikai kontinensen kihalóban levő bölényen kívül skorpiót, vadkacsát, szerelmi táncot lejtő prérityúkot láthatunk a filmben, s a végén a vízimadarak balettszerű táncát. A film várható sikeréhez nagyban hozzájárul a zenei aláfestés is.



9 Oscar-díj után
WALT DISNEY ÁLLATBIRODALMA

HELP! (SEGÍTSÉG!)

Richard Lester színes angol filmvígjátéka a filmmúzeumi hetek keretében kerül bemutatásra. Főszereplői a világ legnagyobb sikert elért zenészei, a Beatles fiúk, vagyis a Beatles zenekar. Tulajdonképpen a Nehéz nap éjszakája című filmhez lehetne hasonlítani, csupán az a különbség, hogy ez a film később készült, s talán több humorral.

VADÁLLATOK A FEDÉLZETEN

Vlagyimir Fetyin rendező filmje felújításban kerül ismét a mozik műsorára. Sok fiatal mozinézőnek szerzett már kellemes szórakozást ez a színes szovjet filmvígjáték.

A történet főszereplői tigrisek, amik ketrecbe zárva utaznak egy nagy hajó fedélzetén. Egy csintalan majom észrevétlenül kinyitja a ketreceket, s ezzel óriási riadalmat és felfordulást okoz a hajón. Szerencsére van a hajón egy csinos fiatal felszolgálólány, aki nem rémül meg a helyzettől, s nagy lélekjelenléttel megmenti a többiek életét, no és becsületét is. Jutalmul elnyeri a másodkapitány szerelmét.

AUTÓBUSZ AKCIÓ

AUTÓBUSZAKCIÓ: Virgil Calotescu magyarul beszélő színes román filmje az 50-es években játszódik. Egy külföldi ügynök ténykedése a történet lényege. Feladata, hogy fontos adatok mellett néhány ellenforradalmárt is átcsempésszen a határon. A román elhárítás is tudomást szerez a dologról, s az Ő emberük is ott van a helyszínen. A harc elkerülhetetlen, s egyikük áldozattá válik. A szökésben levő bandáról egy titokzatos telefonáló révén a kémelhárítás is tudomást szerez.

Sorokban

A PÉCSI IFJÚSÁGI HÁZ PROGRAMJA:

Július 14-én, hétfőn 18–22 óráig a Hotel Minaret udvarában Valler Imre diszkóműsora.

Július 15-én, kedden 19 órakor a Hotel Minaret udvarában Regős István quartetjének jazzhangversenye.

Július 17-én, csütörtökön 18–22 óráig Nosztalgia-diszkó a Hotel Minaret udvarában, Bőczin László műsorvezetésével.

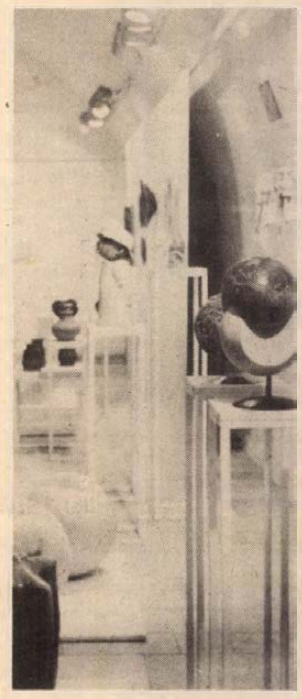
Július 19-én, szombaton 18–22 óráig a Hotel Minaret udvarában Földesi László diszkóműsora.

AZ IFJÚSÁGI PARK PROGRAMJA:

Július 16-án, szerdán 20 órától az amatőr együttesek pódiumán a pécsi CANDY-együttes bemutatkozása.

Július 18-án, pénteken 20 órakor rock péntek: a TŰZKERÉK-együttes koncertje.

PÉCSI GALÉRIA



A Pécsi Galéria Széchenyi téri kiállítótermében nyílt meg a VI. országos kerámiabiennálé. A hetvenkét kiállító művész használati tárgyaktól kezdve „absztrakt" anyagkísérletekig mutatja be a kerámia lehetőségeit, eredményeit. A biennálé egész nyáron, augusztus 31-ig tart nyitva kedd kivételével naponta 10-től 18 óráig.

Rádió

Intézményesített ízlésformálás és három vendég

E héten is folytatódik a Pécsi Stúdió olimpiatörténeti sorozata, az OLIMPIÁKRÓL RÖVIDEN. Hétfőn az 1952-es helsinki, kedden a melbourne-i és római, szerdán a tokiói és mexikói, csütörtökön a müncheni, pénteken a legutóbbi montreáli olimpiákról lesz szó, illetve az azokon részt vett pécsi-dél-dunántúli sportolókkal beszélgetnek. A szombati adásban elhangzó utolsó részlet címe: És mától Moszkvában.

A hétfői műsorban elhangzó NŐK NEGYEDÓRÁJÁ-ról a szerkesztő-riporter, Nógrádi Erzsébet mondja:

– Termelőüzemekben, hivatalokban minden nyáron visszatérő gond a szabadságon lévők helyettesítése. Különösen így van ez olyan munkakörök esetében, ahol speciális feladatokat kell ellátni. Ha előre elvégeztetik a munkát, vagy ha visszatérte után várja a felhalmozódott tennivaló a dolgozót, ez a tudat zavarhatja őt a jól megérdemelt pihenésben, kikapcsolódásban. A műsor a jó megoldásokat keresi és ajánlja.

„Intézményesített ízlésformálás" – így lehetne összefoglalni Simon Márta KÖZÉRDEKŰ MAGÁNÜGYEK című sorozatának kedden elhangzó részét. A riportok azt kutatják, hogy a kereskedelemben található választék – ruhában, bútorban, kerámiában, mennyire formálja a vásárlók ízlését, egyáltalán ízléses, esztétikus-e? És ha a vásárlók nem elégedettek az áruval, azt veszik-e, amit kapnak vagy felkutatják a maszek butikokat, asztalosokat, csakhogy egyéni, ízléses holmit vásároljanak? Az állami ipar, kereskedelem mit tesz, hogy kínálata minél inkább igazodjék a divathoz?

MIT TAKAR A SÁTOR? – teszi fel a kérdést a csütörtöki riportban Szabó Zsolt. Pécsett, a székesegyház előtti téren évek óta kátránypapiros lepel alatt szorgos (?) munka folyik. Lebbentsük fel a papírt, kukkantsunk be a mikrofon segítségével, nézzük meg, mit rejt a sátor, hol tart a régészeti feltárás?

Vasárnap három vendége lesz a műsornak: Koncz Zsuzsa, aki legutóbbi pécsi vendégszereplése alkalmával mesélt életéről, emlékeiről, élményeiről, természetesen sok népszerű dal kíséretében, majd Tóth Sándor, a Pécsi Balett igazgatója szól nyári programjáról, pihenéséről, kikapcsolódásról és persze azért a munkáról is, majd Tillai Aurél elevenít fel emlékeket élőszóval és sok muzsikával.

A szerb-horvát nyelvű műsorban hétfőn azt kérdezik meg a szerkesztőség munkatársai, hogy „Ön miképp kezdi meg a hetet?" – majd a közkedvelt átai trió énekel. A fiataloknak szól Kricskovics Antal keddi összeállítása. Csütörtökön Gyurok Györgynek, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége titkárának írását olvassák fel: A Hazafias Népfront és nemzetiségeink címmel. A pénteki riportműsor témája, hogy mi kerül a falusi üzletek pultjára. Vasárnap hangzik el a népszerű, mohácsi énekesnővel, Kersics Ankával készült műsor második része.

„Népek barátsága" címmel a pécsi nyári szabadegyetemről számolnak be a hétfői német nyelvű műsorban. Hobbyszőlészekkel beszélget kedden Reil József. Csizmadia Mária a nemzetiségi olvasótáborok tapasztalatairól számol be a szerdai „Fiatalok félórájában". Csütörtökön mezőgazdasági híradó hangzik el Báling József szerkesztésében, majd „Közhírré tétetik!" címmel színes mezőgazdasági információkat tesznek közzé. A falusi közművelődés nyári feladatairól szól Hetényi Árpád pénteki riportja.

Nyári levél

Kedves fiatal Barátom!

Tudom már, unod a felnőttek állandó jótanácsait, hogy vigyázz, mert baj érhet. Persze te is tudod, hogy a Kováccsal történt valami hasonló, de veled ez úgysem történhet meg. Most, hogy végetért az iskolaév, itt a szünet különösen nehéz elviselni, az idősebbek szövegelését, még ha tudod is, hogy jót akarnak. Egyszerűen nem akarják megérteni, hogy te már nagy vagy. (Szerinted ugye aki nagy, azt már nem érheti semmi baj?) Ezért nem akarok tanácsokat adni, ijesztgetni sem, csak éppen megemlíteném, a szép nyár is tartogat váratlan helyzeteket, veszélyeket.

A lakásban ilyenkor egyedül vagy, későn ébredsz, te készíted magadnak a reggelit, csak éppen a gázt felejted el elzárni, mert már lentről fütyülnek a barátaid, rohansz, így nyitva marad a vízcsap is. Az alattatok lakók majd hónapokig látják a plafonjukon feledékenységed emlékeit. Az is előfordulhat, hogy szeretnéd meglepni szüleidet valamilyen házimunkával. De mégsem ajánlom, hogy egyedül kezeld a háztartási gépeket. Ha szeretsz kísérletezni, várd meg majd a kémiaórákat, vagy menj el az úttörőház szakköreibe, de otthon a gyanús üvegekhez, gyógyszerekhez ne nyúlj. A lakásban sokféle játékot, könyvet és még ezer más lehetőséget találsz az unalom ellen. Ezekkel töltsd a szabad időd, ha esik az eső. Jó időben irány az udvar, a lakótelep, a játszótér. Először is tanulj meg elesni. A hintáról, a mászókáról, a kerékpárról könnyen leeshetsz. Előre esésnél az elől levő lábad hajlítsd be, a fejed húzd a melledhez és behajlított karodat magad elé húzva fordulj oldalra és úgy érj talajt mint a birkózók, vagy a cselgáncsozók. Minden gyerek szeret fáramászni, csak ehhez nem árt egy jóltapadó tornacipő, és kapaszkodj két kézzel a vastag ágakban. Ha leugrassz, először lábujjhegyen érj talajt. Az ejtőernyősök is így szokták. Most pár szót a kedvencedről a bicajról, vagy a bringáról, azaz a kerékpárról. Ha az úttesten haladsz, tartsd be a KRESZ szabályait. Ha még csak kezdő vagy, ne szégyelld maradj a védett területen. Ha többen mentek az úton csak libasorban haladjatok. A kerékpárral is, de gyalog is messzire lehet jutni, ha kedvetek támad kirándulni, menjetek, csak kellően készüljetek fel. Egy pulóver nyáron is elkel, ha kimelegedtél és megállsz pihenni. A hideg víz ivással mindig várj egy pár percet. Ha villámlik ne húzódj fa alá. A talált bogyók, fenyőlevelek szépek, de ne rágd. A gombákat se főzd addig míg szakember nem látta. A mérgezés tünetei a hányás, a szédülés, ilyen esetben azonnal menj orvoshoz.

Még figyelsz rám ugye? Már csak a fürdésről említeném meg, hogy nem szégyen, ha valaki nem tud úszni, majd megtanul. De ne vagánykodj, mert ha a többi bemegy a mélyvízbe, neked nem kötelező követni őket. Azt már úgyis tudod, hogy csak a buta ember fürdik ott, ahol tilos. Egy elcsent csónak biztosan jó hecc, de vízijártassági engedély nélkül vajon megéri-e a biztos bajt előidézni.

Tehát vigyázz! Én semmiről sem szeretnélek lebeszélni. Tied a nyár, menj fürödj, kerékpározz, túrázz, játssz, csak annyit kérek, légy óvatos! Ne haragudj, hogy feltartottalak.

Üdvözlettel:

Horváth Mihály

(aki szintén volt gyerek)

Bodnár István

Nyár

Tavirózsa bája bűvöl
biggyeszkedve vár
Tündérálmát fogva tartja
kusza zöld hínár
Nádirigó nád bugáján
zsákmányára les
Korompettyes szitakötő
szivárványt keres
Libapimpós patak partján
büszke gólya jár...
Tulipános tenyereden
piheg majd a nyár

Szervác József

Van a házunkban...

Van a házunkban egy kutya.
Van hozzá egy néni.
Néha már a nevetéstől
alig tudom nézni:

napjában ötször a kutya
ha szükségét érzi —
karjaiban viszi le az
utcára a néni!

Földre kerül ott a kutya.
Kegyesen a néni
hagyja, hogy egy fáig menjen,
hol a dolgát végzi.

Úri kutya az a kutya.
Kezdek attól félni,
előbb-utóbb fölhordja majd
azt a fát a néni.

Tizrészes rejtvényverseny (10.)

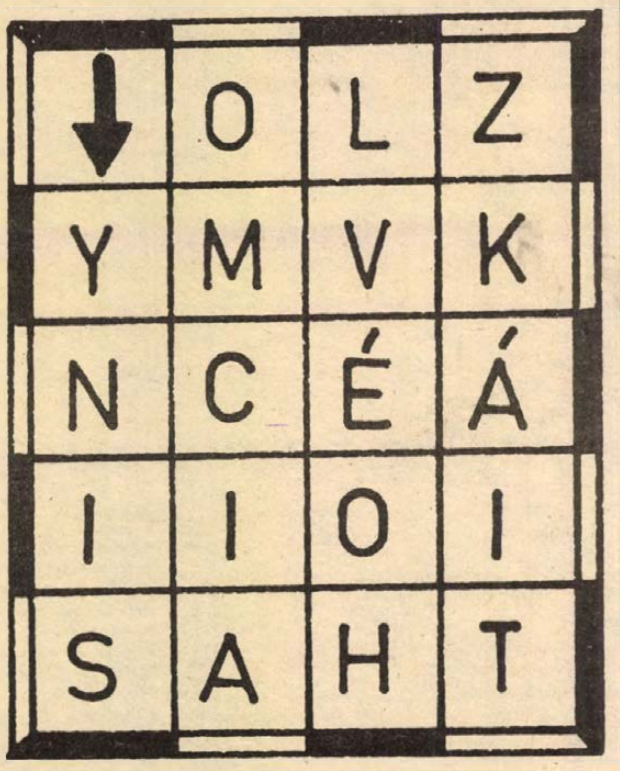
Lóugrás

Induljunk el a nyíllal jelzett mezőből és lóugrásban olvassátok össze a betűket úgy, hogy egy magyar költő nevét kapjátok eredményül.

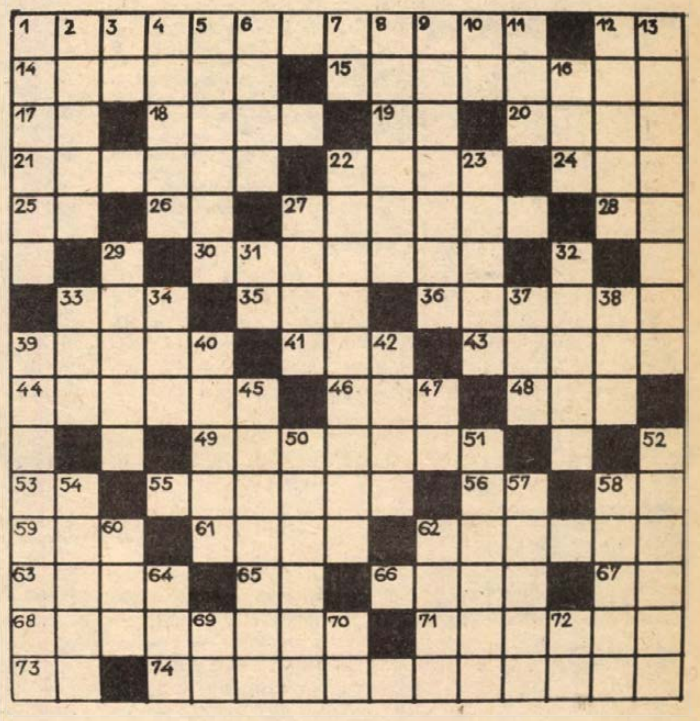
A költő nevének első betűje egyben pályázati rejtvényünk tizedik betűje.

*

A tízhetes pályázati rejtvény végső megfejtésének beküldési határideje július 16.



Keresztrejtvény



Csontváry Kosztka Tivadar

1853. július 5-én született Csontváry Kosztka Tivadar festőművész

VÍZSZINTES: 1. Csontváry 1894-ben Münchenbe utazott és e festő iskolájában képezte magát. 12. Toi... moi — Geraldy ce verseskötete. 14. Görög korsó. 15. Ritka női név. 17. Szovjet repülőgéptípus betűjele. 18. ... Ocsi! — magyar film címe. 19. A bróm vegyjele. 20. Rosszullét jelzője. **21. Olaszországi város, sokak szerint itt festette a Sétalovaglás a tengerparton című képét.** 22. Könyvet megjelentet. 24. Téli csapadék. 25. Régi római pénzecske. 26. Éneklő szócska. 27. Karonülő gyerek. 28. Pesti Műsor. 30. Porrá őrölt energiahordozó. 33. Régi török tiszti rang. 35. Gyakori magyar családnév. 36. A forradalmi munkásmozgalom magyar vértanúja (Ottó, 1894—1919). 39. A társaságában. 41. Betűk alkotják. 43. Bellini operája. 44. Német filozófus és pedagógus (Paul, 1854–1924). 46. Becézett női név. 48. „Ej... kő, tyúkanyó". 49. A növények osztódó szövete. 53. Rács páratlan hangzói. 55. Sorozatok, németül (Series). 56. Házőrző. 58. Kicsinyítő képző. 59. Háromszor egymás után írva egy tánc neve. 61. A mélyben. **62. Város a dalmáciai tengerparton, ahol a visszatekintő napot festette meg a művész.** 63. Hazánk legnagyobb cukorgyára épült itt. 65. Észak-dakotai (North-Dakota) gépkocsik jelzése. 66. Henye. 67. Tiltó szócska. 68. Lassan éledni kezd. 71. Feszesen rátapadva körülvevő. 73. Cremona folyója. **74. A festő eredeti foglalkozása.**

FÜGGŐLEGES: 1. Sziget a Délkínai tengerben. 2. Veszély a bányában. 3. A golf fele! 4. Lihegve siet. 5. Időmérő része. 6. Határátkelőhely Csehszlovákia és Magyarország között. 7. Súlyarány. 8. Hidegkonyhai készítmény. 9. Matematikai fogalom. 10. OR. 11. Nehézipari Minisztérium. 12. Meglép. **13. Szicíliai kikötőváros, Csontváry 1904-ben megfestette az itteni görög színház romjait.** 16. Háziszárnyas. **22. A festő születési helye.** 23. Francia író, grafikus, (Dominique 1747—1825.) 27. Maláji tőr. 29. Lóverseny. 31. Enélkül semmi nem történik. 32. Hivatalos nyelv Izraelben. 33. ... Gardner.— amerikai színésznő. 34. ... mars! — Fel is út, le is út. 37. Denevértanya. 38. Fohász. **39. Csontváry egyik főműve.** 40. A Sarolta című opera szerzője. 42. A tűzok tudományos neve. 45. Porec, isztriai város olasz neve. 47. Az arany vegyjele. 50. Folyton. 51. Bátorsága. 52. Szovjet sakk nagymester. 54. Szemfényvesztő. 57. Dőre. 58. Kellemetlen. 60. ... Kobo — japán író. 62. Helyez. 64. Az alaphangsor 6. 2. és 5. hangja. 69. Az erény határai! 70. A kálium és az ittrium vegyjele. 72. Francia sziget a La Rochellenél.

N. B.

Beküldendő a helyes megfejtés: július 21-én (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134, Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

A **június 29-i** lapban közölt rejtvény megfejtése: Június végén. Péter-Pál előtt — Péter-Pál jön, fogy a réten a fű és holnap nyesi már a búzát a kasza.

Könyvjutalmat nyertek: Avar Pálné Pécs, Kodály Z. u. 10., Dénes László Pécs, Kállai Éva tér 3., Géczi Ferenc Siklós, Iskola u. 12/C., Gyura István Pécs, Búzavirág út 10., Unger Henrik Hidas, Bartók B. u. 4.

A könyveket postán küldjük el.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Faluról mindenkinek. **8.10:** Öt kontinens hét napja. **8.26:** Népdalok. **9.00:** Minden versek titkai. **9.30:** Mendelssohn: e-moll hegedűverseny. **10.08:** A kezdet — részlet Szuhe-Bator életéből. — rádiójáték. **11.14:** Vasárnapi koktél. **13.00:** Szereptévesztés. **13.10:** A zeneirodalom remekműveiből. Közben: **13.40:** Rádiólexikon. **14.10:** A zeneirodalom remekműveiből c. műsor folytatása. **14.41:** Kerekasztal-beszélgetés. **15.12:** Kabaré — filmzenerészletek. **15.22:** A századforduló irodalmának hetei. **17.10:** Metronom. **17.30:** Opera-művészlemezek. **18.45:** Töltsön egy órát kedvenceivel. **19.45:** Népdalfelvételekből. **20.22:** A Rádió lemezalbuma. **22.20:** Operafelvételekből. **23.02:** A kamarazene kedvelőinek. **0.10:** Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A római katolikus egyház félórája. **7.30:** Orgonamuzsika. **8.05:** Mit hallunk? **8.30:** Miska bácsi levelesládája. **9.00:** Operettegyüttesek. **9.30:** Világvasárnap. **10.33:** A Magyar Rádió Karinthy Színpada. **11.30:** Láthatatlan múzeum. **12.00:** Jó ebédhez szól a nóta. **12.57:** Fúvósesztrád. **13.08:** A hinta, a romos ház meg a Gizi. Rádiójáték. **14.33:** Táskarádió. **15.30:** Dokumentumműsor. **16.00:** A San Remo-i fesztivál dalaiból. **16.35:** Honthy Hanna operettdalokat énekel. **17.00:** Slágerek mindenkinek. **17.55:** Mit üzen a Rádió? **18.33:** Nótakedvelőknek. **19.20:** Zenés játékokból. **19.45:** A tegnap slágereiből. **20.20:** A tölgyek alatt — versek. **20.33:** Sporthírek. **20.43:** Társalgó. **22.40:** Népi zene. **23.10:** Nyáréji muzsika — könnyűzene éjfélig.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A pécsi stúdió szerb-horvát nyelvű műsora. **7.30:** A pécsi stúdió német nyelvű műsora. **8.08:** Zenekari muzsika. **8.55:** Így láttam Kodályt. **9.25:** Kórushangverseny-részletek. **10.25:** Új Zenei Újság. **11.06:** A főszerepben: Beverly Hills. A sevillai borbély — kétfelvonásos opera. **12.44:** Uditő üditő az üditő? **13.06:** Az operaközvetítés folytatása. **14.26:** Egy fiatal gyár nyugdíjasa. **14.41:** Hangfelvételek felsőfokon. **16.06:** Zenekari muzsika. **17.11:** Rádiószínház. **18.10:** Schiff András, Tarjáni Ferenc és a Bartók-vonósnégyes felvételeiből. Közben: **18.45:** A magyar szépprózа századai. **19.03:** A hangversenyközvetítés folytatása. **19.43:** Don Carlos — operarészletek. **20.45:** Sztárok sztereóban. **21.44:** A Francia Nemzeti Zenekar hangversenye a Párizsi Rádióban.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. **17.05:** Olimpiákról röviden. A pécsi stúdió sporttörténeti sorozata a játékokról. III. A londoni olimpia. 1948. **17.15:** Vasárnapi kívánságok. Válogatja Lenk Irén. Közben: Tamás Ervin jegyzete. **18.30:** Szerb-horvát nyelvű műsor: Baranyai mozaik. Önök kérték. Kívánságműsor. A héten történt. Dallal a világ körül. I. rész. Beszélgetés Kersics Ankával. **19.15:** Német nyelvű műsor: 25 éves a német szövetség. Ismétlés. Baranyai fúvósok műsorából. Vidám történet nyelvjárásban. Magnósok, figyelem! **20.00:** „Gruss und Kuss" Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. **21.00:** Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna (ism., sz.). **8.05:** Óvodások filmműsora. Anti, a muzsikus. **8.25:** Utazás egy mosolyért. Szálloda a csillagos éghez (ism.). **8.55:** Papírsárkány. **9.35:** Nyári úttörőolimpia. **10.35:** Hírek. **10.40:** Óz, a nagy varázsló. Zenés mesejáték (ism.). **14.45:** Aki dudás akar lenni. A Sebő együttes (sz.). **15.00:** Vakáción a Mézga család (sz.). Csebertől vederbe. **15.25:** Ranódy László-sorozat: Pacsirta. Magyar film. **17.00:** Reklám. **17.05:** Műsorainkat ajánljuk! (sz.). **17.30:** Megy a gőzös. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. **18.00:** Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. **18.30:** Reklám (sz.). **18.35:** A Közönségszolgálat tájékoztatója. **18.40:** Tévétorna (sz.). **18.45:** Esti mese (sz.). **19.00:** A HÉT (sz.). **20.00:** Hírek. **20.05:** Látástól vakulásig. Tévéfilm (sz.). **21.15:** Égi kökényfák alatt — dokumentumfilm (sz.). **22.10:** Hírek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

10.00: Barázda — faluműsor. **11.00:** Zenés csúszda — gyermekműsor. **12.30:** Népdalfeldolgozások. **13.00:** Földművelőknek. **14.40:** Stúdió 071. **15.10:** Kék uszonyok — ausztrál film gyermekeknek. **16.55:** Vasárnap délután. **20.15:** Rajzfilm. **20.27:** Ma este bemutatjuk. **21.00:** Pillanat — filmsorozat. **22.00:** Garibaldi — dokumentumműsor. **22.50:** Arcképek. **23.05:** Sportszemle.

MÁSODIK MŰSOR

18.35: Fidelio — opera. **20.55:** Ma este bemutatjuk. **21.00:** Külföldi dokumentumműsor. **21.45:** Huszonnégy óra. **21.55:** Tudományos-fantasztikus ciklus: Sötét csillag — játékfilm.

HÉTFŐ:

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? **9.00:** Magamról. Vers. **9.10:** A hét zeneműve. **9.40:** Ki kopog? **10.05:** Nyitnikék. **10.35:** Pygmalion — egyfelvonásos opera. **11.17:** Búza, búza, de szép tábla búza... **11.39:** Az elmés, nemes Don Quijote da la Mancha. Regény folytatásokban. **12.35:** Válaszolunk hallgatóinknak. **12.50:** Zenei érdekességek az elmúlt hét műsoraiból. **14.30:** A századforduló irodalmának hetei. **15.10:** Varga László nótákat énekel. **15.28:** Sztárok — anekdoták nélkül. **16.05:** Az arab világ keleti végvárában. **16.15:** Polkák fúvószenekarra. **16.30:** Válságok és teóriák. **17.11:** Filmdalok. **17.23:** Könyvpremier. **18.03:** A Szovjetunió népeinek zenéjéből. **19.15:** Operett-hangverseny. **20.00:** Csak arra vagyok kíváncsi... **21.00:** Színes népi muzsika. **22.20:** Tíz perc külpolitika. **22.30:** Színes-színpad. **23.37:** Szimfonikus költemény. **0.10:** Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Énekszóval, muzsikával. **8.33:** Premier — nyitány. **8.40:** Slágermúzeum. **9.30:** Enyém lett tér, s idő... **10.00:** Zenedélelőtt. **12.00:** Kemény Klió és Bolla Tibor népdalokat énekel, Jónás Mátyás népi zenekara játszik. **12.33:** Kis magyar néprajz. **12.38:** Tánczenei koktél. **13.25:** Varsói Dekameron. **14.00:** Kettőtől ötig — a Rádió kívánságműsora. **17.00:** Fűtől fáig. **17.30:** Ötödik sebesség. **18.33:** Zeneközelben. **19.30:** Reform vagy forradalom? **20.00:** Népi zene. **20.33:** Társalgó. **22.30:** Tavasz. **23.15:** A dzsessz a 70-es években.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Angol nyelv kicsiknek. **9.15:** A Bécsi Oktett tagjainak felvételeiből. **10.30:** Rádiólexikon. **11.05:** Dzsesszfelvételekből. **11.25:** Francia szerzők művei. **13.07:** Operarészletek. **14.00:** A Juilliard-vonósnégyes felvételeiből. **15.07:** Zenekari muzsika. **16.30:** Huszonöt perc beat. **16.55:** Operarészletek. **18.03:** Láttuk, hallottuk. **18.30:** A hét zeneműve. **19.05:** Nagy siker volt! Hangverseny. **20.25:** Zenekari muzsika. **21.56:** René Kollo Wagner-operákból énekel.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. **17.05:** Olimpiákról röviden. A pécsi stúdió sporttörténeti sorozata a játékokról. IV. Helsinki. 1952... az aranyérmek olimpiája. **17.20:** Finn könnyűzene. **17.30:** Nők negyedórája. Szerkesztő: Nógrádi Erzsébet. **17.45:** Három a kislány. Részletek Schubert—Berthé operettjéből. **18.00:** Dél-dunántúli híradó. **18.15:** Zenés percek. **18.30:** Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek. Slágermúzeum. Ön hogy kezdi a hetet? Az átai trió énekel. **19.15:** Német nyelvű műsor: Hétfői magazin: hírek, tudósítások. „Népek barátsága". Riport-összeállítás a pécsi nyári szabadegyetemről. Újdonságok innen-onnan. Új felvételeinkből. **20.00:** Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. **19.15:** Albán mesék. **19.30:** Hősök iskolája. **19.45:** Szervusztok, fiatalok. **20.15:** Rajzfilm. **20.27:** Ma este bemutatjuk. **21.00:** A földi napok múlnak — tv-film. **22.25:** Kiválasztott pillanat. **22.30:** Panoráma. **23.30:** Komolyzene.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Baltazár — animációs film. **20.00:** Indirekt — adás a sportról. **20.55:** Ma este. **21.00:** A megismerés útjai. **22.00:** Huszonnégy óra. **22.10:** Rajzfilm. **22.20:** Innen az örökkévalóságig. Filmsorozat. **23.10:** A könyv élete.

Furcsa hangszer

Fejfedővel kombinált kürtféleség? Esetleg kézi vezérlésű zuhanyozó? Az amerikai Boris Jesheff kürtökből, trombitákból és pótcsövekből állította össze furcsa hangszerét, amelyről egyet lehet csak biztosan tudni: minden hamis hang azonnal meg kell, hogy üsse a fülét...

HÍREK

1980. JÚLIUS

13

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

JENŐ

nevű

kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.00 — nyugszik 20.39 órakor. A Hold kél 6.10 — nyugszik 21.22 órakor.

Ma este

MOZI

VASÁRNAP:

Park-kert: Filmmúzeumi napok: Butch Cassidy és a Sundence kölyök (9).

Petőfi: Júliusi találkozás (10, f3) Butch Cassidy (f5) Félek (f7, hn9)

Kossuth: Az ötödik évszak (10, 12, n3, n5), A férfi, aki szerette a nőket (n7, f9).

Ságvári: Gyermekkorom kenyere (4), Mindent bele, csak rá ne fázzunk! (6). **Tanárképző Főiskola:** Center az égből (4) Meghívás egy gyilkos vacsorára (f7) **Heő. Műv O.:** Egy egészen kicsi kispolgár (6) **Ifjúsági Ház:** Indul az űrhajó (2) Magyarok a prérin (4) **Komarov-kert:** Üzemszünet **Kertváros:** Csúfak és gonoszak (9) **Fekete Gyémánt:** Blöff (4, 6) **Jószerencsét:** Üzenet a meteoritban (2) A szökés (4, 6) **Rákóczi:** A Sólyom nyomában (5, 7) **Május 1.:** Vendégek Vadnyugaton (f4) Police Python 357. (f6) **Bóly:** Fel a fejjel (3) Őrült nők ketrece (5) **Harkány:** Az inspektor küldetése (10) Sugarlandi hajtóvadászat (6, 8) **Komló, Május 1.:** Fehér hajó (10) Tél Jakobsfeldben (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Csendestárs (4, n7, f9) **Mohács:** A fej nélküli lovas (10) Tizenhármas: vesztes szám (4, 6, 8) **Pécsvárad:** Már ez is probléma? (3, 5) **Sásd:** Hívi a messzeségbe (5, f8) **Sellye:** A tajga császárának végnapjai (4, 6) **Siklós:** Az űrből jött lovag (10) Az elveszett múlt (6, 8) **Szentlőrinc:** Veszélyes játékok (6, 8) **Szigetvár:** Hüvelyk Matyi (10) Ezüstnyereg (6, 8) **Villány:** Felderítők akcióban (f6, f8)

HÉTFŐ:

Park-kert: Filmmúzeumi napok: Butch Cassidy és a Sundence kölyök (9)

Petőfi: Égig érő fű (f3) Butch Cassidy és a Sundence kölyök (f5) A férfi, aki szerette a nőket (f7, hn9)

Kossuth: A férfi, aki szerette a nőket (hn10, 12) A tajga császárának végnapjai (n3, n5) Félek (n7) Dicsőségre ítélve (f9)

Tanárképző Főiskola: Center az égből (5) Meghívás egy gyilkos vacsorára (f8) **Komarov-kert:** Csúfak és gonoszak (9) **Kertváros:** Fábián Bálint találkozása Istennel (9) **Fekete Gyémánt:** A szökés (6) **Jószerencsét:** Tizenhármas: vesztes szám (4, 6) **Rákóczi:** Hüvelyk Matyi (5) Az inspektor küldetése (5, 7) **Május 1.:** A gyilkos a házban van (f6) **Bóly:** Üdülők (8) **Harkány:** Mese habbal (10) Csillagok háborúja (f7, 9) **Komló, Május 1.:** Koldus és királyfi (f5) A kis Valentino (hn7) **Komló, Zrínyi:** Gyermekkorom kenyere (4) Mindent bele, csak rá ne fázzunk! (6, 8) **Mohács:** Felderítők akcióban (6, 8) **Mohács-kert:** Mackenna aranya (9) **Pécsvárad:** Az ördög menyasszonya (7) **Sásd:** Police Python 357. (f8) **Sellye:** Ezüstnyereg (8) **Siklós:** Szerelmi vallomás (8) **Szentlőrinc:** Csendestárs (8) **Szigetvár:** Veszélyes játékok (6, 8) **Villány:** Már ez is probléma? (f8)

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: Időnként megnövekvő felhőzet, előbb többfelé, majd szórványosan záporral, zivatarral. Lassan tovább erősödő, helyenként viharossá fokozódó északi szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 11, 16, a legmagasabb nappali hőmérséklet 21, 26 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 20 fok volt.

LOTTÓ-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 28. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők. Négytalálatos szelvénye 122 fogadónak volt, egyenként 59 584 forint, három találata 8496 fogadónak volt, nyereményük egyenként 428 forint, a kéttalálatos szelvények száma 229 568 darab, ezekre egyenként 20 forintot fizetnek.

◆

— **Galériakoncertek.** A XII. pécsi nemzetközi zenei tábor részvevői vasárnap 11 órakor hangversenyt adnak — ugyanabban az időpontban — a Pécsi Galéria Színház és Széchenyi téri termeiben. A mánfai Árpád-kori templomban 15.00 órakor koncerteznek a fiatalok.

— **Bővítik és felújítják** a berkesdi egészségügyi tanácsadó helyiségeket és a védőnői szolgálati lakást. A tanács építőbrigádja szeptember végére fejezi be a 400 ezer forint értékű munkát.

◆

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagyapánk,

ID. SÁD AGOSTON,

volt Vasas II.-i lakos, életének 77. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1980. július 16-án 3 órakor lesz a Vasas II.-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

DR. VÉGSŐ PÁL

1980. július 6-án váratlanul elhunyt. Temetése 1980. július 16-án, szerdán fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A B. m. Háziipari Szövetkezet vezetősége és dolgozói mély fájdalommal tudatják, hogy

DR. VÉGSŐ PÁL
jogtanácsos,

életének 54. évében váratlanul elhunyt. Szeretett munkatársunkat szövetkezetünk saját halottjának tekinti. 1980. július 16-án, fél 3 órakor kísérjük utolsó útjára, a pécsi központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették

BUKI JÓZSEF

szentlőrinci lakost, hogy 75 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 13-án 15 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk, szeretett rokonunk,

PIFNYUK FERENC,

a B. m. Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat nyugdíjas gépkocsivezetője, 60 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 15-én, kedden du. fél 5-kor lesz a pécsváradi temetőben. A gyászoló család.

Egerben negyedik alkalommal rendezték meg az Eger Kupáért kiírt nemzetközi sárkányrepülő-találkozót július 5—13 között. Tíz ország hetven versenyzője vett részt a ma befejeződő rendezvényen

*

— **Út- és óvodaterv.** A KPM dr. Csanádi György szocialista brigádja mintegy ötvenezer forint értékben a mecseknádasdi út felújításának és a mecseknádasdi óvoda bővítésének tervét készítette el társadalmi munkában.

— **Beszámoltunk** a június 29-i lvov-kertvárosi lakástűzről, bemutattuk a lakástüzet eloltó Fazekas Miklóst. A Baranya megyei Tűzoltó-parancsnokságon Kosteleczky Sándor tűzoltóezredes, megyei parancsnok tegnap délelőtt elismerő oklevelet és jutalmat adott Fazekas Miklósnak a bátor helytállásáért.

◆

04—05—07

Matulicz György 58 éves szigetvári lakos július 11-én reggel Szigetváron kerékpárral közlekedett és nem adott elsőbbséget a szintén kerékpáron közlekedő Deutschmann János 56 éves szigetvári lakosnak. Utközésük következtében Deutschmann János súlyos sérülést szenvedett.

*

Gróf Vincéné 83 éves pécsi lakos július 11-én délután Pécsett, a Páfrány utcai buszvégállomásnál lelépett a gyalogátkelőhelyre, miközben egy közeledő személygépkocsitól megijedt és elesett. Súlyos sérülést szenvedett.

*

Notheisz János 62 éves komlói lakos július 11-én este Komló-Mecsekjánosi belterületén ittas állapotban közlekedett személygépkocsijával. Figyelmetlen vezetése közben az úttestről kisodródott és egy ház kőkerítésének vágódott. A baleset következtében súlyos sérülést szenvedett, az anyagi kár 25 ezer forint.

Mindhárom ügyben a rendőrség megkezdte a vizsgálatot.

A Pécsi Nyári Színház mai programja

A Szabadtéri Táncszínen 21.00 órakor tartják az Otelló táncjáték előadását, míg a villányi szoborparkban 11.00 órakor adják elő a Balettek kórusmuzsikára c. összeállítást. A Bóbita bábegyüttes showműsora 21.00 órakor látható a Csontváry Múzeum udvarában.

— **Csőtörés.** Szombaton Pécsett, a Bajcsy-Zsilinszky úton, a mélyépítők előtt eltörött a 80-as átmérőjű ivóvízellátó-vezeték. A vízmű dolgozói azonnal a helyszínre siettek. A lakosság ivóvízszükségletét tartálykocsikkal oldották meg.

— **Lepkeinvázió.** Kozármislenyben a falu egy részét bogáncslepke hernyója lepte el, oly mennyiségben, milyet az utóbbi 20—25 évben nem láttak. Szakemberek segítségével megkezdték a védekezést.

— **Megszépül a bükkösdi művelődési ház.** Felújítják a tetőt, kicserélik az ajtókat, ablakokat, festik, mázolják a helyiségeket a kétújfalui költségvetési üzem dolgozói. A bükkösdi művelődési ház 200 ezer forintos felújítási munkáit követően dinnyeberkiben két híd javításához kezdenek.

— **Öregek napközi otthona Harkányban.** A Kossuth Lajos utca 60. sz. épületet átalakították, tatarozták, így 20 idős ember teljes ellátását és gondozását kulturált környezetben tudják biztosítani.

— **Pisti a vérzivatarban.** A pécsi Nyitott Színpad tagjai a Ságvári Endre Művelődési Házban bemutatták Örkény István nagysikerű darabját. Legközelebb július 14-én és 15-én 21.00 órakor adják ismét elő a művet. Egyúttal dokumentum-kiállítást is rendeztek az író életéről a művelődési házban. A kiállítás a hónap végéig tekinthető meg.

— **Új önkiszolgáló bolt.** A Bóly és Vidéke Áfész, a Tanácsi Költségvetési Üzemmel együtt megkezdte az élelmiszerbolt átalakítását önkiszolgáló bolttá. A modernizálás, teljes tatarozás bekerülési összege várhatóan egymillió-háromszázezer forint. Előreláthatóan jövő év közepén adják át a felújított élelmiszerboltot.

— **Határőrök eskütétele.** Több ezer családtag jelenlétében, a siklósi határőrlaktanyában tartották tegnap az ünnepélyes eskütételt. Az esküt a magasabb egység parancsnokság nevében Mező Sándor alezredes fogadta, a fiatal határőrökhöz Varga László, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára szólt, kiemelve a határőrszolgálat jelentőségét, emberformáló erejét.

— **Ifjúsági és úttörőtábor nyílt** a héten a Siklós és Harkány között lévő arborétumban. A társadalmi összefogással épült tábort elsőként ötven villányi úttörő vette birtokába.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY

Jó idő esetén zenés KERTESTÉLY a Hotel Pannónia parkjában. Nyitva: 22—02 óráig.

*

HDN-előzetes

A Dunántúl nagy hűtőszekrényei

❋

Hogyan lehet külföldön munkát vállalni?
Több millió dolláros szellemi export

❋

Bezárta műhelyét
Üres szervizek a Balaton partján

❋

Egy életre szóló síremlék
— avagy beszélhetünk a temetőművészetről?

❋

Vitaminkoktél vagy doppingszer?
Pletykák és a valóság

❋

A villányi szoborpark vendégművészei
— Párizsból, Gdanskból érkeztek

❋

A kölni remete csak a sakkal törődik

❋

Balaton-vizet isznak nemsokára a kaposváriak
Elkészült a vezeték

❋

Vadászat a Nagyberekben

❋

Törrel érkezett kedveséhez a csalódott sírásó

❋

Mozgalmas hét a foci-uborkaszezonban

❋

Keszthely és Tihany kincsei

❋

Ismét kapható lesz a Junoszty

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

VASÁRNAP—HÉTFŐ:

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP:

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

HÉTFŐ:

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169. Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermek-poliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

ORVOSI UGYELET

Az Egyesített Eü. Intézmények vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálatot biztosít a sürgős ellátásra szoruló betegek részére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (tel.: 11-169). A II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812). A III. kerületben: Dr. Veress E. u. Rendelőintézet (tel.: 15-833).

GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895). Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

FOGÁSZATI UGYELETI SZOLGÁLAT

Szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig a Munkácsy Mihály utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

Múzeumok, kiállítások

PÉCS

Zsolnay kerámiakiállítás, Káptalan u. 2. Nyitva: hétfő kivételével naponta 10—18 óráig.

Reneszánsz kőtár, Káptalan u. 2. Nyitva: szombaton és vasárnap 10—18 óráig. Megtekintését a Zsolnay-kiállítás teremőrei biztosítják.

Vasarely Múzeum, Káptalan u. 3. Nyitva: hétfő kivételével naponta 10—18 óráig.

Uitz Múzeum, Káptalan u. 4. Nyitva: hétfő kivételével naponta 10—13 és 15—18 óráig.

Martyn Ferenc rajzainak állandó kiállítása, Káptalan u. 6. Nyitva: hétfő kivételével naponta 10—14 óráig.

Csontváry Múzeum, Janus Pannonius u. 11. Nyitva: szerda kivételével naponta 10—18 óráig.

Jakováli Haszán Múzeum, Rákóczi út 2. Nyitva: szerda kivételével naponta 10—18 óráig.

Baranya népe — állandó néprajzi kiállítás, Rákóczi út 15. Nyitva: hétfő kivételével naponta 10—13 és 15—18 óráig.

Modern Magyar Képtár, Amerigo Tot szobrai, Szabadság u. 2. Nyitva: hétfő kivételével naponta 10—13 és 15—18 óráig.

Mecseki Szénbányák bányászati gyűjtemény, Déryné u. 9. Nyitva: hétfő kivételével naponta 9—17 óráig.

Római sírkápolna, Geisler Eta u. 14. Nyitva: hétfő kivételével naponta 10—13 és 15—18 óráig.

SIKLÓS

Vármúzeum; Gádor Múzeum — Vártörténeti kiállítás — Börtönkiállítás. Nyitva: hétfő kivételével naponta 10—18 óráig.

SZIGETVÁR

Vármúzeum: naponta 9—12 és 13—18 óráig.

HARKÁNY

Az I. Bolgár Hadsereg Múzeuma, Kossuth Lajos u. 6. Nyitva: hétfő kivételével naponta 10—18 óráig.

KOMLÓ

Helytörténeti kiállítás, Kossuth Lajos tér 1. Nyitva: hétfő kivételével naponta 9—12 és 15—18 óráig.

MOHÁCS

A mohácsi csata emlékkiállítása, Szerb u. 2. Nyitva: hétfő kivételével naponta 10—17 óráig. Vasárnap: 10—12 és 14—16 óráig.

Baranya horvát és szerb népcsoportjai, Kossuth filmszínház, Úttörőliget 1. Nyitva: hétfő kivételével naponta 10—13 és 15—18 óráig; vasárnap 10—13 és 15—17 óráig.

Történelmi emlékpark, 56. számú út mellett. Nyitva: 8—17 óráig.

MECSEKNÁDASD

Német nemzetiségi tájház. Nyitva: hétfő kivételével naponta 10—12 és 15—17 óráig.

ZENGŐVÁRKONY

Fülep Lajos emlékszoba, Arany János u. 97. Nyitva: hétfő kivételével naponta 10—16 óráig.

IBAFA

Pipatörténeti kiállítás: Nyitva: szombaton 14—18 óráig, vasárnap 9—18 óráig.

BAKÓCA

Sáfrány Géza fazekas népművészeti kiállítása, Rákóczi út 77. Nyitva: hétfő kivételével naponta 8—16 óráig.

KOVÁCSHIDA

Református egyházművészeti gyűjtemény, Móricz Zsigmond u. 66. A megtekintést a helyszínen kell kérni.

ÓFALU

Német nemzetiségi tájház, faesztergályos és székes mesterség. Nyitva: naponta 10—12 és 15—17 óráig, hétfő kivételével.

Továbbra is feszült a helyzet Iránban

Folytatódnak a letartóztatások

Teherán

A csütörtökön leleplezett összeesküvést követően a „forradalmi gárdisták" egyesített vezérkara és a hamadani légierő-parancsnokság a teheráni rádióban közzétett kommünikéjében felhívta a tartomány lakosságát, hogy leplezze le a lázadók minden mozgolódását és legyen éber, mert az összeesküvők közül többen most menekülni próbálnak. A rádió péntek este közölte, hogy az egyesített vezérkar folytatja az összeesküvésben részt vett személyek letartóztatását.

A gárdisták bejelentése szerint az összeesküvők elleni fegyveres összecsapások során több összeesküvő és a kormányhoz hű légiegységek egyik katonája is életét vesztette.

Pénteken a fővárostól délkeletre mintegy ezer kilométerre fekvő Kerman városában 50 embert tartóztattak le Madani admirális, egykori elnökjelölt hívei közül. A letartóztatottak között van Mozafar Baghai, az Iráni Munkások Néppártjának volt vezetője is.

Ugyancsak a teheráni rádió bejelentése szerint két ellenforradalmár, illetve egy kurd nemzetiségű milicista vesztette életét és három másik megsebesült a Szanandadzsban lezajlott összetűzés során.

A jelenleg a zürichi kórházban fekvő, pénteken szabadon bocsátott amerikai alkonzult megoperálják — közölte a svájci televízió. Az alkonzul, akivel Carter elnök is folytatott telefonbeszélgetést, orvosi vélemény szerint pszichológiai bántalmakban nem szenved. A műtét során agyából egy vérömlenyt távolítanak el.

Baloldali győzelem a bolíviai választáson

Lima

A Legfelsőbb Bolíviai Választási Bizottság bejelentette, hogy a június 29-én tartott elnökválasztást Hernan Siles Zuazo, a Baloldali Demokratikus és Népi Egység jelöltje nyerte meg. A szavazóknak több, mint a 34 százaléka adta rá voksát. Második helyre a centrista nemzeti forradalmi mozgalom színeiben indult Victor Paz Estenssoro került (a szavazatok 17,7 százalékával), míg a harmadik „befutó" a jobboldal jelöltje, Hugo Banzer tábornok volt.

Mivel egyetlen jelölt sem szerezte meg az elnöki tisztség betöltésének jogához szükséges szavazati arányt (50 százalék plusz egy szavazat), az alkotmány értelmében a parlament dönt majd a jövendő államfő személyéről a választásokon a legtöbb voksot kapott három jelölt közül. E célból a legfőbb törvényhozó testület augusztus 3-án ül össze, s az akkor megválasztandó elnök három nap múlva átveheti hivatalát.

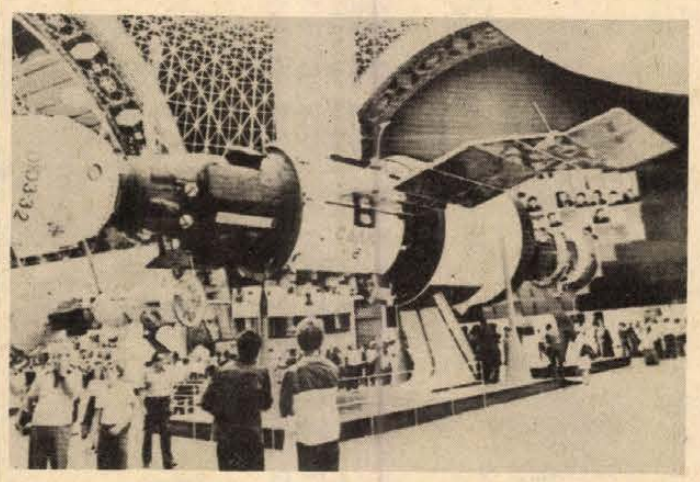
Tízórás huzavona után letartóztatták a géprablót

Seattle

Tízórás huzavona után az FBI nyomozói letartóztatták a Northwest Airlines amerikai légitársaság Boeing 727-es típusú gépét hatalmába kerített fiatalembert.

A hírügynökségi jelentések szerint először teljesítették a géprabló két követelését: a fiatalember 100 ezer dollárt és egy ejtőernyőt kapott. Erre elengedte a még fedélzeten lévő utasokat és két pilóta kivételével a személyzetet. Röviddel ezt követően egy Cessna típusú, egymotoros repülőgép gördült a Boeing mellé: ez is a géprabló követelésére történt, miután a nyomozók meggyőzték, hogy a 727-esről nem tud ejtőernyővel kiugrani. Később ismét változtatott álláspontján, és egy gyors személygépkocsit kért. Ennek a követelésének is eleget tettek. Részletek nem ismeretesek letartóztatásának módjáról, csupán annyi, hogy az FBI-nyomozók akkor vették őrizetbe a fiatalembert, miután elhagyta a Boeing-et.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Moszkvában, július 11-én a Kozmosz-pavilonban kiállítás nyílt. Képünkön: a Szaljut—Szojuz, Progress űrkomplexum látható a szovjet űrkutatás egyéb eredményeit dokumentáló kiállítási anyagok mellett

✦ NEW YORK: Az Egyesült Államok, Franciaország, Kanada, Nagy-Britannia és a Német Szövetségi Köztársaság hivatalosan bejelentette, hogy nem ismeri el a Dél-afrikai Köztársaság által Namíbiában létrehozott „miniszteri tanácsot". Mint az öt ország rámutatott, a bábkormány létrehozása nem járul hozzá a namíbiai kérdés törvényes rendezéséhez, csak bonyolítja a térség helyzetét. Az öt nyugati állam nem ismeri el az 1978-ban pretóriai „segédlettel" megtartott törvénytelen választások nyomán megalakult nemzetgyűlést sem.

✦ *SAN SALVADOR: A Február 28. népi liga elnevezésű fegyveres csoport tagjai „nyitottak utat" azoknak a salvadori parasztoknak, akik – mint röviden jelentettük – pénteken benyomultak Costa Rica San Salvador-i nagykövetségének épületébe. A fegyveresek tűzharcot vívtak az épület biztonsági őreivel: a lövöldözésben egy őr életét vesztette. Az akció elején kirobbant tűzpárbajt követően helyreállt a rend a nagykövetségen. A diplomáciai képviselet szóvivője közölte, hogy a behatolók nem tartják túszként foglyul a nagykövetségi alkalmazottakat, a személyzet szabadon mozoghat.*

✦ RÓMA: Joszip Vrhovec jugoszláv külügyminisztert pénteken Rómában fogadta Sandro Pertini olasz köztársasági elnök. A jugoszláv miniszter csütörtökön érkezett hivatalos látogatásra az olasz fővárosba. A hét végén Vrhovec a tervek szerint a Vatikánban találkozik II. János Pál pápával, majd ellátogat San Marinóba.

✦ *MANAUS: II. János Pál pápa pénteken befejezte 12 napos látogatását és Brazíliából visszautazott a Vatikánba.*

Alkotmány — Pinochet módra

„Jó hír" a chileieknek: Pinochet tábornok országlásának hetedik évében újabb öt évre meghosszabbította uralmát, azaz a fasiszta diktatúrát. Az indok: legalább ennyi időre lesz szükség, amíg a tábornoki megítélés szerint az ország népe ismét alkalmas lesz a normális politikai életre, s méltó arra az „alkotmányra", amelyet e héten felkínáltak neki. Most tehát a diktátor alkotmányosságra neveli a chileieket. Majd ha ez befejeződött – ígéri Pinochet –, akkor újra választhatnak a dél-amerikai országban elnököt és parlamentet. Természetesen a választékot a diktátor előre megszabja: marxista erők, munkáspártok legális működéséről szó sem lehet . . .

✦ *LONDON: Felháborodott és ellenséges munkanélküliek sorfala fogadta a yorkshire-i Huddersfieldbe látogató James Prior angol foglalkoztatási minisztert, aki a tüntetők és a helyi vezetők kérdéseire semmilyen megnyugtató választ sem adott. Értésre adta, hogy a kormány semmilyen intézkedést nem kíván hozni a munkanélküliség ellen, azt ismételgetve, hogy a foglalkoztatási helyzet nemcsak Angliában, hanem világszerte nagy problémákat okoz. A munkanélküliség Yorkshire-ben különösen nagymértékű: csupán az elmúlt évben 57 százalékkal nőtt az előző évhez képest. Az állástalanok száma az idén még inkább emelkedett: havonta átlagosan kétezer textilmunkás veszti el munkáját a grófságban.*

✦ BELGRÁD: Az enyhülési politika az egyedüli út az egyetemes béke, az egyenjogú nemzetközi együttműködés, Európa és a világ biztonságának megszilárdításához, hangsúlyozza az a közlemény, amelyet Harilaosz Florakisznak a Görög Kommunista Párt KB főtitkárának jugoszláviai látogatásáról adtak ki. A görög politikus Sztevan Doronyszkival, a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége KB Elnökségének elnökével és más jugoszláv pártvezetőkkel folytatott megbeszéléseket. A Florakisz vezette görög pártküldöttség hazautazott Athénba.

✦ *BELGRÁD: Arvo Aalto, a Finn Kommunista Párt főtitkára, aki a finn kormány tagjaként tartózkodik Jugoszláviában, találkozott Dusan Dragoszavaccal, a JKSZ KB Elnökségének titkárával. Megbeszélésükön nemzetközi kérdésekről mindenekelőtt a nemzetközi munkásmozgalom helyzetéről volt szó.*

Rekordáron, kétmillió-háromszázezer dollárért kelt el egy londoni árverésen Rubens Sámson és Delila című festménye

Kuznyecov vidéki körúton Jugoszláviában

A szovjet parlamenti küldöttség, amely Vaszilij Kuznyecov, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagja, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének első elnökhelyettese vezetésével kedd óta tartózkodik hivatalos látogatáson Jugoszláviában, a hét utolsó napjaiban vidéki körutat tett.

A delegáció csütörtökön Szlovénia fővárosába, Ljubljanába utazott, ahol megbeszélést tartott a köztársasági nemzetgyűlés vezetőivel, majd koszorút helyezett el a fasizmus elleni harc hőseinek emlékművénél.

Pénteken a szovjet küldöttség Bosznia-Hercegovinába látogatott. A küldöttség találkozott Raif Dizdareviccsel, a Bosznia-Hercegovina Szocialista Köztársaság Elnökségének elnökével. A meleg baráti légkörben lezajlott találkozón a két fél a két ország gazdasági együttműködésének kérdéseit tekintette át. A szovjet küldöttség ezután ellátogatott a Szovjetunió műszaki segítségével korszerűsítésre kerülő lenicai fémfeldolgozó kombinátba.

◆

✦ BERLIN: A dolgozók sokoldalú kezdeményezésének és megfeszített munkájának köszönhetően kiváló gazdasági eredményeket értek el az NDK-ban az év első felében, s ennek következtében a népgazdaság több területén is sikerült előnyre szert tenni az 1980-as tervelőirányzatokhoz képest. Ez az értékelés csendül ki abból a jelentésből, amelyet az NDK Központi Statisztikai Hivatala tett közzé az idei terv teljesítéséről az év első hat hónapja során.

LAPZÁRTA

Szombaton elutazott Budapestről Gordon Richardson, az Angol Központi Bank (Bank Of England) kormányzója, aki Timár Mátyásnak, a Magyar Nemzeti Bank elnökének meghívására tartózkodott hazánkban. Budapesti tartózkodása során tárgyalást folytatott a Magyar Nemzeti Bank vezetőivel a két bank kapcsolatait érintő pénzügyi kérdésekről. A vendéget fogadta Lázár György, a Minisztertanács elnöke is.

✻

A bolgár—török kapcsolatok az utóbbi években kedvezően fejlődnek, s mindkét országnak eltökélt szándéka az együttműködés továbbfejlesztése a közlekedés és a szállítás, a tudomány, a kultúra, a sport és az idegenforgalom területén — állapítja meg többek között a bolgár—török közös közlemény, amelyet szombaton hoztak nyilvánosságra Szófiában, Hayrettin Erkmen török külügyminiszter hivatalos bulgáriai látogatásáról.

✻

Bankokmányok fotókópiáját hozta nyilvánosságra és egy „portugál Watergate-ügyről" szóló hírt szombati számában az O Diário című baloldali lisszaboni napilap. Az okmányok szerint Francisco Sa Carniero miniszterelnök és Ricardo nevű fivére 35 millió escudóval (csaknem 700 000 dollár) tartozik az államosított Santa Espiritu banknak, és adósságukat megkísérelték zavaros bankműveletekkel eltüntetni.

✻

A Libanoni Nemzeti Liberális Párt vezetője kijelentette: egy keresztény front létrehozását vizsgálják Libanonban, hogy szembeszállhassanak a szélsőjobboldali falangista párt hegemóniájával. Állásfoglalására a volt köztársasági elnökkel, Szuliman Frangiéval való találkozását megelőzően került sor.

Heti külpolitikai összefoglaló

A hét három kérdése

❶ Mi történt a francia–NSZK csúcstalálkozón?

Nyugat-Európa két vezető politikusa gyakran találkozik egymással. A Franciaország és az NSZK közötti megállapodás értelmében másfél évtizede félévenként kerül sor csúcsszintű találkozóra közöttük, s a Közös Piac, valamint a NATO különböző tanácskozásai is alkalmat szolgáltatnak Párizs és Bonn véleménycseréjére. Az e heti Giscard-utazás mégis „kilóg" a sorból. Ez nemcsak azért van így, mert „hivatalos" látogatás lévén, a szokásosnál sokkal több ceremónia fogadta a francia elnököt Nyugat-Németországban. A lényeg az elnök és a szövetségi kancellár találkozójának időzítésében és témájában rejlik. Ismeretes, hogy az elmúlt hetekben mind a két politikus találkozott Leonyid Brezsnyevvel. Giscard Varsóban, Schmidt Moszkvában folytatott tárgyalásokat a szovjet vezetővel, a megbeszélések elsődleges célja az enyhülés eddigi eredményeinek megvédése, a Kelet–Nyugat párbeszéd folytatása volt.

Párizs és Bonn felelős vezetői készek voltak megragadni a Moszkvában felajánlott jóakaratú kezdeményezéseket, s tolmácsolni a Moszkvában felajánlott jóakaratú kezdeményezéseket, s tolmácsolni az Egyesült Államoknak a Szovjetunió által felajánlott politikai megoldásokat. Időközben a szovjet diplomácia különböző csatornákon további kezdeményezéseket tett a katonai enyhülés előmozdítására a közép-európai csapatcsökkentés sikere érdekében. Ez a legutóbbi kompromisszumos ajánlat, s a közép-hatótávolságú eszközök korlátozására vonatkozó tárgyalások megkezdésének felajánlott lehetősége mind azt bizonyítja, hogy a szocialista nagyhatalom nem a feszültség fokozását kívánja, hanem a fegyverkezési verseny megállítására törekszik. A bonni közös sajtóértekezleten a két államférfi elsősorban országaik együttműködésére, Nyugat-Európa szerepének fontosságára hívta fel a figyelmet. Éles hangon fejtették ki az afganisztáni helyzettel kapcsolatos ismert nézetüket. Az NSZK kancellárja nyilvánosan üdvözölte a neutronfegyver kifejlesztésével kapcsolatos francia terveket.

❷ Háború vagy béke Indokínában?

Alighanem az utóbbi idők legnagyobb diplomáciai szenzációja volt az a bejelentés, miszerint India kormánya elismeri a Kambodzsai Népköztársaságot, s hivatalos kapcsolatra lép Heng Samrin kormányával. Új-Delhinek ez az elhatározása minden bizonnyal egyfajta frontáttörést hoz majd, s megfigyelők szerint várható, hogy a közeljövőben újabb államok lépnek diplomáciai kapcsolatba Phnom Penh-nel. Az indiai lépés mögött nyilvánvalóan az a felismerés áll, hogy a szocialista Vietnammal szövetséges Heng Samrin kormány minden erőfeszítést megtesz azért, hogy Kambodzsát visszavezesse a 20. századba, felszámolja annak az iszonyú rombolásnak következményeit, amelyet Pol Pot rendszere tudatosan és pekingi recept szerint véghez vitt az előző években.

Érthető, hogy Indira Gandhi kormányának elhatározására Pekingben és Washingtonban egyaránt felszisszentek.

Mindezek alapján aligha kétséges, Hua Kuo-feng kínai miniszterelnök és Carter amerikai elnök tokiói tárgyalásain milyen szellemben vitatták meg az indokínai helyzetet.

❸ Lesz-e előrelépés a bécsi tárgyalásokon?

Hosszú évek óta folynak a közép-európai csapatok és fegyverzet csökkentéséről a kelet–nyugati megbeszélések a bécsi Hofburgban. Az egykori császári palota tárgyalóteremmé átalakított szárnyának bejáratánál csütörtökön immár a 243. alkalommal találkoztak az országaikat képviselő diplomaták, hogy véleményt cseréljenek a Közép-Európában koncentrálódott hatalmas katonai erő csökkentésének lehetőségeiről.

A mostani, legutóbbi találkozón Taraszov szovjet nagykövet a tárgyalásokon közvetlenül részt vevő négy szocialista ország nevében újabb kompromisszumos indítvánnyal állt elő: felajánlotta, hogy a Szovjetunió húszezer katonát kivon a térségből, ha az Egyesült Államok tizenháromezer fővel csökkenti Közép-Európában állomásozó csapatainak létszámát. A javasolt csökkentés ismét tükrözi a szocialista országok elhatározott szándékát: kompromisszumot kell találni annak érdekében, hogy a tárgyalási folyamatot kimozdítsák a holtpontról. Az eddigi eredménytelenség fő oka a nyugati fél által kezdeményezett áldatlan létszámvita volt, az, hogy a NATO-államok a CIA jelentései alapján kétségbe vonták a Varsói Szerződéshez tartozó országok (Szovjetunió, NDK, Lengyelország, Csehszlovákia) által beterjesztett adatokat.

Miklós Gábor

TEKINTSE MEG

barkácsolással egybekötött

TRIPLEX

barkácsgép-bemutatónkat a pécsi Konzum Áruház második emeletén, 1980. július 15—18-ig, naponta 10—19 óráig!

Árusítás és ingyenes szaktanácsadás a helyszínen!

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

SK

Versenytárgyalási hirdetmény

A Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat zártkörű

versenytárgyalást hirdet

a városrendezés során lebontandó — alább felsorolt — többszintes épületek bontására:

Rákóczi út 32.
Rákóczi út 36.
Rákóczi út 38.
Zsolnay V. u. 13.
Zsolnay V. u. 15.

A bontási feltételek bekövetkezése a közeljövőben várható. A munkálatok elvégzésére ajánlatot — pályázatot — kell benyújtani.

A pályázati feltételek az UNIBER-nél (Pécs, Sallai u. 7., fsz. 8.) átvehetők.

PÁLYÁZHATNAK: állami építőipari vállalatok, tanácsi építőipari vállalatok, építőipari szövetkezetek, építőipari részleggel rendelkező egyéb szövetkezetek, iparengedéllyel rendelkező építőipari magánkisiparosok.

A pályázat benyújtási határideje: 1980. július 23., — postán, zárt borítékban.

Levélcím: Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat, Pécs, Sallai u. 7., BONTÁS!

A BARANYA MEGYEI BAROMFIFELDOLGOZÓ ÉS FORGALMAZÓ KÖZÖS VÁLLALAT alkalmaz:

villanyszerelő és lakatos szakmunkásokat,

valamint raktározási adminisztrációban jártas, lehetőleg több éves gyakorlattal rendelkező

készáruraktárost

Jelentkezés a munkaügyi csoportnál, illetve a raktáros esetében az áruforgalmi főosztályon. Pécs, Edison u.

I. 238/1980.

Az MHSZ gondnokot keres

a pécs—pogányi repülőtérre, kétszobás szolgálati lakással. A munkakört mellékfoglalkozásként, vagy nyugdijas is elláthatja.

Cserelakás szükséges.

Érdeklődni a 21-996-os telefonon.

I. 227/1980.

Munkahelyi anyag-ügyintézőt alkalmazunk

lehetőleg azonnali belépéssel, pécsi munkahelyre.

A válaszokat „KÖZÉPFOKÚ ISKOLAI VÉGZETTSÉG SZÜKSÉGES" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

I. 142 1980.

○ Vízvezeték-szerelő

○ festő és mázoló

szakmunkásokat

FELVESZ

a Pécsi SUTÓIPARI VÁLLALAT, Pécs, Engel J. u. 10.

Az OTP Baranya megyei Igazgatósága a Pécs Siklósi városrész Sarohin tábornok útja 104—108., valamint Eszéki u. 45—55. számú társasház-épületek alagsoraiban elhelyezkedő, 40 m² alapterületű

két féröhelyes garázsokat

értékesít, egymás mögötti beállási lehetőséggel, 114 000,— Ft vételáron, készpénzfizetés mellett (illetékfizetési kötelezettséggel).

ÉRDEKLŐDNI A HIVATALOS ÓRÁK ALATT LEHET AZ IGAZGATÓSÁG INGATLANÉRTÉKESÍTÉSI CSOPORTJÁNÁL PÉCS, BEM U. 10. TEL.: 11-066/98

Szövetkezeti vendégszeretettel

várjuk önt a szentbalázsi Surján vendéglőnkben

(a 66. sz. úton, Pécs—Kaposvár útvonalon)

Olcsó árak, vad- és birkaételek

FIGYELEM!

KORSZERŰ FELTÉTELEKKEL RENDELKEZŐ, GÉPESÍTETT RAKTÁRUNKBA FELVESZÜNK:

— férfi dolgozókat, teljesitménybéres árukisérőnek,
— árukiadónak, lehetőleg élelmiszer- vagy vegyiáru-ismerettel rendelkezőt,
— férfi és női dolgozókat betanított raktári munkára festék-, kozmetika-, édesség- és konzervraktárunkba,
— villanyszerelőt tmk-munkára,
— akkumulátortöltőt (nyugdijast is),
— gyakorlott rendészt,
— targoncavezetőt.

Vidékiek jelentkezését is várjuk.

Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59., FUSZÉRT, munkaügy.

fűszért PÉCS

I. 245/1980.

BARANYA MEGYEI MAGAS és MÉLYÉPÍTŐ

PÉCS ÉS PÉCS-KÖRNYÉKI, VALAMINT SZIGETVÁRI TELEPEINKRE, MUNKAHELYEINKRE

felveszünk:

— kőműves
— ács-állványozó
— tetőfedő
— hidegburkoló
— fűtésszerelő
— vízvezetékszerelő
— szobafestő-mázoló
— villanyszerelő
— betonozó
— kubikos
— betanított és segédmunkásokat (építő-, szak- és szerelőiparban)

JELENTKEZNI LEHET: Pécs, Fürst S. u. 5. sz., munkaügyi osztály, Szigetvár, Lenin-lakótelep, Kiss vagy Pintér építésvezetőnél.

Az Egyesült Izzó Pécsi Elektronikai Gyára György-aknai üzemébe

felvételre keres:

női dolgozókat műanyagfeldolgozói munkakörbe

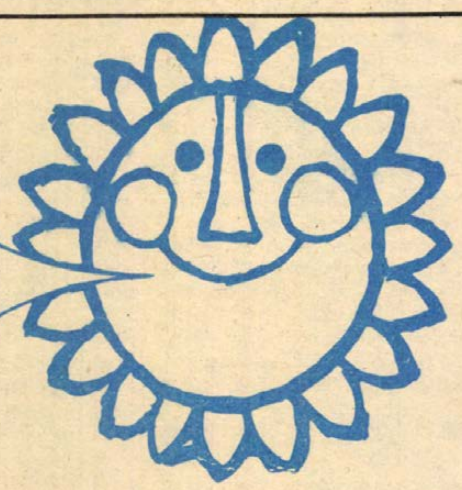
Jelentkezés: Pécs, György-akna, Grif János munkaügyi előadó. Megközelíthető: 31 és 31 Y autóbusz-végállomás.

I. 211/1980.

KI A KICSIT NEM BECSÜLI...

A SÖRÖSÜVEGBEN PÉNZ VAN. Csak vissza kell váltani. Betéti díj: 2 Ft

Több fény kevesebb energiával, S & ENTA kisebb költséggel



A lakás új, korszerű fényforrása a fénycső. Élettartama hét és félszerese az izzóénak, azonos erősségű világítás, ötödannyi költséggel jár. Az új ENTA-fénycsőlámpák formájukkal és tompított fényszínükkel beillenek az otthon hangulatába. A lakás minden helyiségében esztétikus, gazdaságos az ENTA-fénycsőlámpa. ENTA-család — energiatakarékosság a családban! Gyártja a VBKM. Kapható július 1-től, kizárólag a Fogyasztási Szövetkezetek Skála-Coop áruházaiban. FÉNYCSŐVEL: 1 ÉV VILLANYSZÁMLÁJA 5 ÉV ALATT.

A cserkúti kőbányába kőfejtő, kőbányász dolgozókat felveszünk

Érdeklődni a helyszínen, VÖRÖS SZIKLA TERMELŐSZÖVETKEZET, KŐVÁGÓSZŐLŐS.

Nyugdijas női és férfi dolgozókat időszakos munkára (július 30-tól novemberig),

dohányválogató munkakörbe

FELVESZ

a PÉCSI DOHÁNYGYÁR.
Jelentkezés július 15-ig a munkaügyi osztályon.

I. 202/1980.

LAKÁS—INGATLAN

Eladó 3 szoba + konyha, fürdőszoba, nagy kerttel, gazdasági épülettel. Érdeklődni: Márok, Petőfi u. 28.

500 n-öles telken lévő 3 szobás komfortos családi ház eladó. Dunaszekcső, Rákóczi u. 77.

Elcserélném 52 négyzetméteres, IV. emeleti szövetkezeti lakásom földszintire. „Melinda utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sok lehetőséggel másfél szobás, liftes lakás hosszabb időre kiadó a belvárosban. „Autó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bérelnék egy üres szoba, összkomfortos lakást július 20-tól. „6 éves kislányommal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi, panorámás, 320 n-öl szőlő-gyümölcsös, 85 ezer forintért eladó. Kertváros, Diana tér 8. Boda.

Orfűn, Pécsi tónál 187 n-öl telek, nyaraló eladó. Pécs, Ybl M. u. 3/A. fszt. 1. Rétiné.

Ház eladó 240 n-öl telekkel. Szigetvár, Szabadság u. 54.

Szigetváron 2 szobás, kertes, garázsos, OTP-lakás eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Munkácsy u. 23.

Elcserélném másfél szobás összkomfortos, házfelügyelői lakásomat hasonló főbérletire. Ifjúság útja 7/B. fszt. 1.

Mohácson lakásmegoldást keresek. „70 ezer kp." jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Nagyméretű, I. em., 3 szobás lakás lakottan eladó. Lakáscsere lehetséges. Érdeklődni: 12-149 tel. 16—17 óra között.

Pálosoknál másfél szoba + étkezős, kertes, beköltözhető öröklakás eladó. Érdeklődni: 18 óra után. Babits Mihály u. 4. fszt.

Októberben beköltözhető 2 szoba, összkomfortos öröklakás eladó. Kamilla u. 10. 17 óra után. Rónai.

Vasason családi ház eladó. Vranesics János, Vasas II., Hajadon u. 1/2.

Germektelen egyetemista házaspár külön álló szoba-konyhás, fürdőszobás lakást bérelne. Válaszokat: „Öt év" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 2 szoba, összkomfortos, 54 négyzetméteres, parkettás szövetkezeti lakás a 24 emeletes mellett, kp. + 80 ezer OTP. „Árajánlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlón, Toldi M. u. 8. sz. alatt lévő téglából épült ház, nagy kerttel készpénzért eladó. Megtekinthető: július 13—19-ig 16—20 óráig.

Babarc, Kossuth L. u. 45. sz. ház eladó, két családnak is megfelel. Irányár: 70 ezer forint.

Orfű, Horgász u. 13. alatti nyaraló eladó. Érdeklődni a 22-086 telefonszámon este 6 óra után.

Bóly, Rákóczi utca 51. családi ház eladó. Érdeklődni: Bóly, Deák u. 6.

2,5 szobás öröklakás eladó. Pécs, Nap u. 27. fszt. 1.

Egyedül élő középkorú, értelmiségi nő részére bútorozott szoba kiadó. „Belvárosban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, kertes családi házrész eladó. Hird, Zengő 55. Szerdahelyi.

Elcserélném kertvárosi 2 szobás, összkomfortos, tanácsi lakásom kertes családi házra. „Ráfizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklóson 3 szobás, I. emeleti öröklakás téglaépületben, OTP-átvállalással, készpénzért eladó. Iskola u. 16/A. I. em. 6. 17 óra után.

Egy ház eladó, azonnal beköltözhető. Érdeklődés: Szigetvár, Sánc u. 25. sz.

Októberben beköltözhető 2 szoba, összkomfortos öröklakás eladó. Kamilla u. 10. 17 óra után. Rónai.

Elcserélném budapesti másfél, kétszobás tanácsi lakásra, lehet régi bérű is, pécsi másfél szobás házfelügyelői lakásom. Sima csere. Tel.: 30-836.

Mohácson, a Csele patak mellett építési engedéllyel üdülőtelek eladó. Érdeklődni: mindennap Marton, Pécs, Dr. Münnich F. u. 16/B. 7 órától.

Diplomás fiatal nő külön bejáratú albérleti szobát keres, fürdőszoba-használattal. „Augusztus elsejétől" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozó férfi üres albérleti szobát keres sürgősen. „Komfort nélküli előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk kettő és fél szobás, komfortos tanácsi lakásunkat másfél szobás távfűtésesre. Kórósi Cs. S. u. 11/A. III. em. Kertész.

Elcserélném másfél szobás tanácsi, összkomfortos lakásomat 1 szoba összkomfortosért. A szobák külön bejáratúak. Érdeklődni: Pécs, Ifjúság u. 3/B. 5. em. 16.

Elcserélném pécsi 1 szoba, tanácsi, komfortos lakásomat. Pécsudvard, Villány közötti faluban kis családi házért. „Ibolya" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs, aknás, Ledinán eladó. „Végén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két családnak is megfelelő komfortos családi ház, szép kerttel eladó. Másfél szobás tanácsi lakást beszámítok. Dugonics u. 41.

Beköltözhetően 3 szobás, 400 n-öl, családi ház, eladó. Pécs, III. kerület, Gém u. 8. Telefon: 21-780.

2 külön bejáratú szobás, nagyerkélyes, 54,5 négyzetméteres, uránvárosi, III. emeleti szövetkezeti lakás, esetleg garázzsal eladó. „650" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe, vagy 29-095-ös telefonon.

Orfű község központjában részlegesen közművesített (villany, víz) családi házhelytelkek eladók. Bővebb tájékoztatást a tanácson adnak.

Elcserélném Pécsről Vasasra kiköltöző bányásszal, 50 négyzetméteres, második emeleti, kétszoba komfortos tanácsi lakásomat + 100 négyszögöl kertet, gyümölcsös és szőlőlugast, egy másfél szobás összkomfortos lakásért. Lehetőleg Bajcsy és Szalai út környékén. „Csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyméretű tanácsi 1,5 szobás, földszinti lakásomat 2 és fél vagy 3 szobás tanácsira cserélném, térítéssel. Siklósi városrész előnyben. „Diana téri új lakás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném másfél szoba összkomfortos tanácsi lakásom háromszoba vagy két és fél szoba összkomfortosra. „Uránvárosi előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó két családnak is megfelelő komfortos családi ház, 237 négyszögöl termő gyümölcsössel, garázslehetőséggel, augusztusi beköltözéssel, egy kétszobás szövetkezeti vagy OTP öröklakást beszámítunk, plusz készpénzt. Székely Bertalan u. 58. sz.

Sürgősen elcserélném nagyméretű kétszintes, másfél szobás komfortos PIK-lakásomat kisebbre. Minden megoldás érdekel. Térítést kérek. „Gabriella" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Révfülöpi 135 négyszögöl közművesített telek, építési kötelezettséggel, eladó. Irányár: 100 ezer forint. Cím: Pécs, Marosvásárhely utca 14. fszt.

Eladó 2 szoba, konyha, melléképületekkel, 500 n-öl kerttel, gazdaságra alkalmas, vagy elcserélném. Azonnal beköltözhető. Érdeklődni bármikor: Kozármisleny, Hunyadi út 16.

Elcserélnénk fél házrészünket, mely áll két szoba, gázfűtéses, szuterinos, kertes, kis udvarból, csere esetén nagyméretű másfél vagy kétszobás szövetkezeti lakásra, értékkülönbözettel, vagy tanácsi földszintes, esetleg I. emeletiért, költségtérítéssel. „Vámház utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Vasas II., „C" utca 6/3-ban házrész. Szoba-konyha, fürdőszoba, pince, kis udvar és kert. Irányár: 13 000 Ft. Központban.

2 szoba, konyhás házrész garázzsal, gazdasági épülettel, Vasas I., Bányatelepen eladó. „Víz bent van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás központi fűtéses családi ház eladó. „Siklósi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném fürdőközpontban lévő 3 szobás, gazdálkodásra alkalmas házamat 2 szobás, garázsos pécsiért, vagy eladnám. „Abaliget 80" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba összkomfortos lakóház, 200 n-öl szőlővel, igényesnek eladó. „Aranyhegy" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú, távfűtéses szoba a Szigeti úton, fürdőszoba-, konyhahasználattal két évre kiadó, gyermektelen házaspárnak is. Érdeklődni a 15-356-os telefonszámon.

Harkányi, építés alatt lévő társasüdülőben nagyméretű egyszobás lakrész eladó. „Tóparti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vajszlón, Kossuth Lajos út 95-ben 3 szobás családi ház gazdasági épületekkel eladó, ugyanott 408-as Moszkvics eladó. Érvényes műszakival.

ADÁS—VÉTEL

Modern bútorokat veszek és eladok. Szabó, Jókai u. 1. Telefon: 21-071.

Veszek, eladok modern, használt, háromajtós, kétajtós, vitrines szekrényeket, konyhákat, heverőket, rekamiékat és egyéb bútorokat. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Veszek-eladok szép bútorokat. Ugyanott szekrénysor, rekamié, heverős garnitúra és olcsó mosógép eladó. Özv. Soóky Gézáné kereskedő. Jókai Mór u. 25. I. em. balra 2. ajtó. Tel.: 11-261.

Jó állapotban lévő CO rendszámú Trabant, arányos áron eladó. Pécs, Diósi u. 40. 16 óra után.

ZA-s Trabant Speciál eladó. Pécs, Athinay út 42.

Kitűnő állapotban lévő világos színű Förster pianínó eladó, igényesnek. Pécs, Tarr Imre u. 6/A. III. em. 11.

Zongora családi okok miatt sürgősen eladó. Tel.: 12-498, dr. Kiss. Rákóczi út 77. II. em.

Újszerű állapotban 25 LE-s csónakmotor és hozzá illő jó futású műanyag hajóhéj, áron alul eladó. Telefonon: 18-277.

CZ-s 353-as Wartburg, műszaki vizsga előtt, olcsón eladó. József László, Pécs, Acsády u. 10. VIII. em. 1.

CN-es 601-es Trabant eladó. Szentlőrinc, Tompa M. u. 10. Jekli.

353-as Wartburg, bontva, eladó. Érdeklődni: Tésenfa, Kossuth u. 35.

Zastava 750 cm³-es gépkocsi eladó. Pécs, Fábián Béla u. 3.

Német juhász füitetovált kölykök eladók. Pécs, Kővirág u. 17. (Ürög) Délután.

4 éves Trabant 601-es Speciál eladó. Vajszló, r. k. plébánia. Tel.: 41.

Eladó faipari szalag, csiszoló és 40-es szalagfűrész. Pécs, Mező Imre u. 45. Havi templomnál.

1200-as, nagyablakos Volkswagen, bontva eladó. Székely B. u. 58.

ZO-s Trabant Speciál eladó. Patacs, Cseralja u. 22.

Vadonatúj szovjet búvárszivattyú eladó. Érdeklődni: Szigeti út 4/B. VIII. 1. 17 óra után.

American Healing rendszerű díszes kokszkályha és egy fatüzelésű Zephir kályha eladó. Érdeklődés: 17-117 telefonon.

Eladó Skoda 110 L, 83. júl. 7-ig vizsgáztatva. Énekes János, Téseny, Rákóczi u. 92.

Zsiguli Combi friss műszakival eladó. Dóra u. 8. IV. em. 15. Telefon: 12-840.

Cserépkályha, szekrénysor, fotelok, szekrény, asztalok, toll, székek, hangulatlámpa, német képesújságok, hiteles mérleg, olajkályha stb., sürgősen eladó. Kalinyin út 21. Susogónál. 33-as busz.

K—25-ös traktor, felszereléssel, 1 darab 9 hónapos, 1 darab 7 hónapos kijáró vemhes üsző OTP-re is eladó. Máriagyűd, Járó Péter u. 38.

Vörös és kenderinagos, előnevelt csirkék kaphatók. Katádfa, Zrínyi u. 14. sz. Balogh Béla.

IV-s Trabant Combi eladó. Érdeklődni a 21-627-es telefonon.

ZF-es Skoda személygépkocsi eladó. Cím: Bíró Péter, Fazekas Mihály u. 6.

IY-os 1200-as Zsiguli, 82-ig érvényes műszaki vizsgával eladó. Érdeklődni: du. 17 óra után. Gyimesi, Mikes Kálmán u. 9.

SKIF sátras utánfutó eladó. Újvilág u. 40. (Ledina.)

Vemhes anyakocák és lucernaszéna eladó. Bogád, Kossuth u. 88.

Wartburg, ötéves, újszerű állapotban, automata mosógép, tangóharmonika eladó. Megtekinthető: VI. 14-től. 17 óra után. Vak B. u. 30.

AET 250 sztereo erősítő és szovjet barkácsgép eladó. Kassa u. 9. Tuczai.

Zastava IR-es, 81. decemberig műszakizott, eladó. Pécs, Patacs, Cseralja u. 4. Csanády.

Most kiültethető, potlásra is alkalmas „Tenyészedényes" szőlőoltvány kis tételben eladó. Telefon: 17-327, reggeli és esti órákban.

MB 1000-es Skoda bontva eladó. Enyezd u. 26. Héjas. Érdeklődés: 17 óra után.

UF-es 1200-as Zsiguli friss műszakival, valamint Veritas kötőgép eladó. Milassin, Melinda u. 33. fszt. 2. 18 óra után.

Rövid bécsi zongora eladó. Pécs, Doktor S. u. 21. Garai.

Eladó IS Skoda személygépkocsi. Érdeklődni: Semmelweis u. 32. 16 óra után.

UD-s 1200-as Zsiguli betegség miatt eladó. 39-es dandár u. 4/B. fszt. 2.

Törzskönyvezett szülőktől származott kuvasz kutyakölykök eladók. Nagytótfalu, Petőfi u. 5.

4 tehén eladó, vemhes és friss fejős. Ivándárda, Kossuth u. 19. Wenhardt Károly.

601-es Trabant Combi karosszériát megvételre keresek, kis hibával is. Zrínyi u. 10. Sípos.

3 éves, friss műszakival 1500-as Polski eladó. Mecseken, Cserfa u. 2.

Méhészet felszereléssel eladó. 36 darab 24 keretes, fekvő N. B. kaptárban 60 család. Horváth János, Szigetvár, Rózsa F. u. 19.

Munkácsy színes televízió eladó. Pécs, I. Sétatér u. 12. Megtekinthető: 17—20 óráig.

1981-ig műszakizott Trabant eladó. Mágocs, Damjanich u. 9.

MB 1000-es Skoda, felújított motorral, bontva eladó. Érdeklődni: este 20—22 óráig 17-560 telefonon.

Firenze szekrénysor — újszerű, megkímélt állapotban — eladó. Liliom u. 27. (Kovácstelep.)

850-es Fiat olcsón eladó. Építők u. 14/A. III. 10., egész nap.

3 darab 50 kg-os süldő, 3 darab 2 éves fehér anyakoca és 1 db 6 hónapos cornwald kan eladó. Marx u. 64. Rózsa. Érdeklődni: este 6—8 között.

60 literes mélyhűtőt vennék. Telefon: 30-659 az esti órákban.

UH-s 100-as Skoda, új műszakival eladó. Telefon: 20-999.

CY-os Wartburg, 1981-ig érvényes vizsgával, eladó. Sarohin u. 59. Glávics.

850-es Fiat, új műszakival eladó. Megtekinthető 3 óra után. Mánfa, 189. Kuthi.

5 éves tehén, bikaborjúval eladó. Érdeklődni: reggel, este Diósviszló, Petőfi út 10.

ZP-s 1200-as Lada, műszakizott, eladó. Radnóti u. 7/A. Horváth. Tel.: 18-836.

312-es Wartburg, alkatrészenként eladó. Komló, Viola u. 3. 15 óra után.

Vajszlón 408-as Moszkvics bontva eladó. Kossuth Lajos u. 93-ban.

VEGYES

Nyugdíjas pécsi házaspár háztartásában segítő, jóérzésű, lehetőleg 50—60 év közötti nőt keres. „Otthont adok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Angol nyelvtanár műszaki fordítói gyakorlattal állást keres. „Sokrétű munkát" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Építésztechnikus kivitelezési és beruházási gyakorlattal állást változtatna. „Gyakorlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Órásüzletemet megnyitottam. Antik órák javítását is vállalom. Várom kedves megrendelőimet. Engelmann órás. Doktor S. u. 6.

57 éves, nyugdíjas, munkalehetőséget keresek. Eredeti szakmám női fodrász, 10 éves kereskedelmi, vendéglátói, tüzépi gyakorlatom van. Lehet portás, rendész, trafik, kereskedelemben, tüzépen kisegítő, kisebb üdülőben gondnok. „Szláv nyelvet beszélem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pénzügyi, belső ellenőri gyakorlattal állást változtatnék. „Mérlegképes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Alváz- és üregvédelem. Mischl György autószerelőmester. Pécs, Tolbuhin út 131. Telefon: 24-657. Nyitva: 8—16-ig.

Szőlőmunkát, mindenfajta építkezési munkát, szombat—vasárnapra vállalok. „Jó munkaerő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisiparosnak két műhely átadó, megegyezéssel. „II. kerület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Középkorú, jó megjelenésű, csinos női eladót keresek. Készpénzért bútorozott szobát adok. „Jogosítvány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kőművesmunkát vállalok Pécs és környékén. Csőke Károly, Kozármisleny, Alkotmány tér 4. sz.

Gondoljon a télre! Központi fűtés csővezetékeit, kazánokat, melegvíz-tárolókat szakszerűen és garanciálisan hőszigetelem. Energiát takarít meg! Vidékre is elmegyek! Levélcím: Zsárik József hőszigetelőmester, Pécs, Sarló u. 4. sz.

Balatonlellén 7 fekhelyes nyaraló július 19-től kiadó augusztus 2-ig. Tel.: 19-019.

HÁZASSÁG

38/165 cm, barna, nőtlen, érettségizett fiatalember, házasság céljából keres korban hozzáillő lányt, elvált vagy özvegyasszonyt. Kisgyermek nem akadály. „Találkozás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háztartásbeli, 57 éves nő, megismerkedne házasság céljából, 57—67 éves elvált, vagy özvegy férfival, akinek szőlője, gyümölcsöse, vagy családi háza van. „Szorgalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bizom, hogy akik igazán keresik egymást, találkoznak! 37 éves, 165 cm magas, szőkésbarna, kékszemű, diplomás nő megismerkedne érzelmi és értelmi harmóniára törekvő, jó megjelenésű, művelt férfival, házasság céljából. Anyagi körülmények rendezettek. „Engedd, hogy megtaláljam önmagam a szemed mosolyában" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társaság hiányában ezúton szeretnék megismerkedni 50—55 éves, intelligens, értelmiségi férfival — kölcsönös szimpátia esetén — házasság céljából. Irodában dolgozó, 51 éves, elvált nő vagyok. Bemutatkozó levelét: „Míg élek, remélek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

166 cm magas, 25 éves lány, házasság céljából megismerkedne 25-től 35-ig férfival. Fényképes levelekre válaszolok. „Amoréla" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresem házasság céljából egyedülálló idősebb férfi ismeretségét, aki gondviselésre vágyik, vidéki is lehet. Testi hiba nem akadály. „Kettesben jobb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

30/175, barna, lakással, gépkocsival rendelkező, jó anyagi körülmények között élő elegáns férfi, megfelelő társaság hiányában keresi kimondottan csinos, feltűnően jó alakú, intelligens, széles látókörű fiatal lány, esetleg elvált asszony ismeretségét házasság céljából. Fényképes leveleket várok. „Komolyan gondolom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

19 éves fiatalember házasság céljából megismerkedne 24—29 év közötti lánnyal, vagy elvált asszonnyal, gyermek nem akadály. „Tűzvirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

50/176, igényes férfi, kedves, csinos, jó alakú, független hölgyek bemutatkozó levelét várja házasság céljából. „Felhőtlen naplemente" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

166 magas, középkorú özvegy asszony megismerkedne hozzá hasonló, középkorú, független özvegy férfival, házasság céljából, akinek munka a barátja. Kalandorok ne írjanak. „Gyöngyvirágtól lombhullásig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

48 éves, középmagas, fizikai munkás, megismerkedne mezőgazdaságban jártas, állattartáshoz értő, házias hölggyel, házasság céljából, 44—48 éves korig. Egy fiam van. „Egy gyermek nem akadály" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

164/31, teltkarcsú, szőke, elvált asszony, megismerkedne házasság céljából jólelkű, bányász, vagy szakmunkás férfival, 40 éves korig. 9 éves kislányom és saját otthonom van. „Alkalmazkodó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

76 éves, nyugdíjas férfi vagyok, keresek élettársat, kinek lakása van. 56—68-ig jelentkezését várom. „Várok rád" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

51/166, özvegy asszony, magas, jó megjelenésű, becsületes, özvegy férfi ismeretségét keresi házasság céljából. „Összetartozás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

34/168 magas, jó megjelenésű, szőke, hajadon, megismerkedne intelligens férfival, házasság céljából. „Lakás van 55622" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

42/170, nagyon fiatalos, önhibájából kívül elvált férfi, megfelelő anyagiakkal, gépkocsival, jó beosztással, jó szakmával, megismerkedne házasság céljából csinos, jó alakú, házias, elvált vagy özvegy asszonnyal, 38 éves korig, 164 cm magasságig. (Nem dohányzó, vékony, középiskolai végzettséggel előnyben.) Egy gyermek nem akadály. Magam családcentrikus, komoly alaptermészetű vagyok, de szeretem a vidámságot is. Szeretem az utazást, szeretem a természetet. „Egymást szeretve neki az életnek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mérnök özvegye (csinosnak mondott), lakással, rendezett anyagiakkal, 2500 Ft nyugdíjjal férjhez menne értelmiségi, nem dohányzó, 60—62 év körüli férfihez. „Remény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

43 éves, 165 cm magas, elvált asszony, korban hozzáillő, művelt, magas, független férfi ismeretségét kerasi házasság céljából. „Találkozás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék komoly, magas, 45—50 éves, értelmiségi férfival, házasság céljából. 44 éves, lakással rendelkező, elvált nő vagyok. „Aranyvirág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Társaság hiányában megismerkednék házasság céljából 38—45 éves, független hölggyel. Kaland kizárva. Válaszokat: „Nyár vége" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

166 cm-es, 42 éves, önhibájából kívül elvált fizikai dolgozó, keresem korban hozzám illő hölgy ismeretségét, házasság céljából. Lakás van. „Jázminvirág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

23/173, jó megjelenésű fiatalember, rendezett anyagiakkal, lakással, jó szakmával, ezúton megismerkedne korban hozzáillő lánnyal vagy elvált asszonnyal. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Nyár 1980" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Szabadegyházai Szeszipari Vállalat pécsi keményítőgyára

FELVESZ karbantartó részlegéhez egyműszakos

munkaterületre LAKATOS SZAKMUNKÁST, valamint

háromműszakos munkaterületre GÉPKEZELŐKET.

JELENTKEZÉS: Pécs, Bolgár N. útja 47. sz. Munkaügy.

I. 240/1980.

A Pécsi Bőrgyár felvesz termelőüzemeibe

— NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT, —

16. évüket betöltött

diákokat

szünidei munkára

JELENTKEZNI LEHET

a vállalat munkaügyi osztályán

Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 52.

ENGEDMÉNYES VÁSÁR

1980. július 3-tól a pécsi Centrum Áruházban!

40 százalékos engedménnyel

vásárolhat kínai bébi farmernadrágot,

30 százalékos engedménnyel

vásárolhat kiskamasz farmernadrágot és nylprint, valamint triprint selyem ruhaanyagot.

AMÍG A KÉSZLET TART —

CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN

5 éves gyakorlattal, legalább mérlegképes könyvelői (ipari) végzettséggel rendelkező

belső elenőrt

felveszünk.

A JELENTKEZÉSEKET: „Tanácsi ipari vállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni.

I. 237/1980.

Régészeti ásatásokhoz NYUGDÍJAS BÁNYÁSZOKAT FELVESZÜNK.

JELENTKEZÉS a Baranya megyei Múzeumok Igazgatósága gazdasági hivatalában, Pécs, Kulich Gy. u. 5. I. em.

I. 247/1980.

A Szentlőrinc és Vidéke ÁFÉSZ FELVESZ tüzép-telepére 2 vagonkirakó és árubehordó munkást.

Jelentkezés a telepvezetőnél.

V—18/1980.

Július 14-től augusztus 3-ig

TANSZERVÁSÁR!

— Előrecsomagolt füzetek 30% ,

— iskolatáskák 50 Ft,

— tolltartók 10 Ft

árengedménnyel vásárolhatók!

— ISKOLAKÖPENYEK, TANSZEREK, TORNAFELSZERELÉSEK, TISZTASÁGI CSOMAGOK NAGY VÁLASZTÉKAT KÍNÁLJUK OSZTÁLYAINKON!

A KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZBAN

PÉCS, KOSSUTH TÉR

A labdarúgó NB II. nyugati csoportjának sorsolása

A labdarúgó NB II. 1980/81. évi idényében a nyugati csoport sorsolása:

I. forduló (VIII. 3. 17.30): Dombóvár–Szekszárd, Sellye–Sopron, Keszthely–Olajbányász, Fűzfő–Péti MTE, Haladás–Pécsi VSK, Komló–Sabaria, Várpalota–Bakony Vegyész, Tatai Rákóczi–Bauxitbányász, Bábolna–Ajkai Alumínium, MÁV DAC–Mohács-Véménd.

II. forduló (VIII. 10. 17.30): Szekszárd–MÁV DAC, Mohács-Véménd–Bábolna, Ajkai Alumínium–Tatai Rákóczi, Bauxitbányász–Várpalota, Bakony Vegyész–Komló, Sabaria–Haladás, PVSK–Fűzfő, Péti MTE–Keszthely, Olajbányász–Sellye, Sopron–Dombóvár.

III. forduló (VIII. 17. 17.00): Szekszárd–Sopron Dombóvár–Olajbányász, Sellye–Péti MTE, Keszthely–PVSK, Fűzfő–Sabaria, Haladás–Bakony Vegyész, Komló–Bauxitbányász, Várpalota–Ajkai Alumínium, Tatai Rákóczi–Mohács-Véménd, Bábolna–MÁV DAC.

IV. forduló (VIII. 24. 17.00): Bábolna–Szekszárd, MÁV DAC–Tatai Rákóczi, Mohács-Véménd–Várpalota, Ajkai Alumínium–Komló, Bauxitbányász–Haladás, Bakony Vegyész–Fűzfő, Sabaria–Keszthely, PVSK–Sellye, Péti MTE–Dombóvár, Olajbányász–Sopron.

V. forduló (VIII. 31. 17.00): Szekszárd–Olajbányász, Sopron–Péti MTE, Dombóvár Pécsi VSK, Sellye–Sabaria, Keszthely–Bakony Vegyész, Fűzfő–Bauxitbányász, Haladás–Ajkai Alumínium, Komló–Mohács-Véménd, Várpalota–MÁV DAC, Tatai Rákóczi–Bábolna.

VI. forduló (IX. 7. 16.30): Tatai Rákóczi–Szekszárd, Bábolna–Várpalota, MÁV DAC–Komló, Mohács-Véménd–Haladás, Ajkai Alumínium–Fűzfő, Bauxitbányász–Keszthely, Bakony Vegyész–Sellye, Sabaria–Dombóvár, Pécsi VSK–Sopron, Péti MTE–Olajbányász.

VII. forduló (IX. 14. 16.30): Szekszárd–Péti MTE, Olajbányász–PVSK, Sopron–Sabaria, Dombóvár–Bakony Vegyész, Sellye–Bauxitbányász, Keszthely–Ajkai Alumínium, Fűzfő–Mohács-Véménd, Haladás–MÁV DAC, Komló–Bábolna, Várpalota–Tatai Rákóczi.

VIII. forduló (IX. 21. 16.00): Várpalota–Szekszárd, Tatai Rákóczi–Komló, Bábolna–Haladás, MÁV DAC–Fűzfő, Mohács-Véménd–Keszthely, Ajkai Alumínium–Sellye, Bauxitbányász–Dombóvár, Bakony Vegyész–Sopron, Sabaria–Olajbányász, Pécsi VSK–Péti MTE.

IX. forduló (IX. 28. 15.00): Szekszárd–Pécsi VSK, Péti MTE–Sabaria, Olajbányász–Bakony Vegyész, Sopron–Bauxitbányász, Dombóvár–Ajkai Alumínium, Sellye–Mohács-Véménd, Keszthely–MÁV DAC, Fűzfő–Bábolna, Haladás–Tatai Rákóczi, Komló–Várpalota.

X. forduló (X. 5. 14.00): Komló–Szekszárd, Várpalota–Haladás, Tatai Rákóczi–Fűzfő, Bábolna–Keszthely, MÁV DAC–Sellye, Mohács-Véménd–Dombóvár, Ajkai Alumínium–Sopron, Bauxitbányász–Olajbányász, Bakony Vegyész–Péti MTE, Sabaria–PVSK.

XI. forduló (X. 12. 14.00): Szekszárd–Sabaria, PVSK–Bakony Vegyész, Péti MTE–Bauxitbányász, Olajbányász–Ajkai Alumínium, Sopron–Mohács-Véménd, Dombóvár–MÁV DAC, Sellye–Sopron, Keszthely–Tatai Rákóczi, Fűzfő–Várpalota, Haladás–Komló.

XII. forduló (X. 19. 13.30): Haladás–Szekszárd, Komló–Fűzfő, Várpalota–Keszthely, Tatai Rákóczi–Sellye, Bábolna–Dombóvár, MÁV DAC–Sopron, Mohács-Véménd–Olajbányász, Ajkai Alumínium–Péti MTE, Bauxitbányász–PVSK, Bakony Vegyész–Sabaria.

XIII. forduló (X. 26. 13.30): Szekszárd–Bakony Vegyész, Sabaria–Bauxitbányász, Pécsi VSK–Ajkai Alumínium, Péti MTE–Mohács-Véménd, Olajbányász–MÁV DAC, Sopron–Bábolna, Dombóvár–Tatai Rákóczi, Sellye–Várpalota, Keszthely–Komló, Fűzfő–Haladás.

XIV. forduló (XI. 2. 13.00): Fűzfő–Szekszárd, Haladás–Keszthely, Komló–Sellye, Várpalota–Dombóvár, Tatai Rákóczi–Sopron, Bábolna–Olajbányász, MÁV DAC–Péti MTE, Mohács-Véménd–Pécsi VSK, Ajkai Alumínium–Sabaria, Bauxitbányász–Bakony Vegyész.

XV. forduló (XI. 9. 13.00): Szekszárd–Bauxitbányász, Bakony Vegyész–Ajkai Alumínium, Sabaria–Mohács-Véménd, PVSK–MÁV DAC, Péti MTE–Bábolna, Olajbányász–Tatai Rákóczi, Sopron–Várpalota, Dombóvár–Komló, Sellye–Haladás, Keszthely–Fűzfő.

XVI. forduló (XI. 16. 13.00): Keszthely–Szekszárd, Fűzfő–Sellye, Haladás–Dombóvár, Komló–Sopron, Várpalota–Olajbányász, Tatai Rákóczi–Péti MTE, Bábolna–PVSK, MÁV DAC–Sabaria, Mohács-Véménd–Bakony Vegyész, Ajkai Alumínium–Bauxitbányász.

XVII. forduló (XI. 23. 13.00): Szekszárd–Ajkai Alumínium, Bauxitbányász–Mohács-Véménd, Bakony Vegyész–MÁV DAC, Sabaria–Bábolna, PVSK–Tatai Rákóczi, Péti MTE–Várpalota, Olajbányász–Komló, Sopron–Haladás, Dombóvár–Fűzfő, Sellye–Keszthely.

XVIII. forduló (XI. 30. 13.00): Sellye–Szekszárd, Keszthely–Dombóvár, Fűzfő–Sopron, Haladás–Olajbányász, Komló–Péti MTE, Várpalota–PVSK, Tatai Rákóczi–Sabaria, Bábolna–Bakony Vegyész, MÁV DAC–Bauxitbányász, Mohács-Véménd–Ajkai Alumínium.

XIX. forduló (XII. 7. 13.00): Szekszárd–Mohács-Véménd, Ajkai Alumínium–MÁV DAC, Bauxitbányász–Bábolna, Bakony Vegyész–Tatai Rákóczi, Sabaria–Várpalota, Pécsi VSK–Komló, Péti MTE–Haladás, Olajbányász–Fűzfő, Sopron–Keszthely, Dombóvár–Sellye.

XX. forduló (XII. 14. 13.00): Szekszárd–Dombóvár, Sopron–Sellye, Olajbányász–Keszthely, Péti MTE–Fűzfő, Pécsi VSK–Haladás Sabaria–Komló, Bakony Vegyész–Várpalota, Bauxitbányász–Tatai Rákóczi, Ajkai Alumínium–Bábolna, Mohács-Véménd–MÁV DAC.

XXI. forduló (II. 22. 14.00): MÁV DAC–Szekszárd, Bábolna–Mohács-Véménd, Tatai Rákóczi–Ajkai Alumínium, Várpalota–Bauxitbányász, Komló–Bakony Vegyész, Haladás–Sabaria, Fűzfő–PVSK, Keszthely–Péti MTE, Sellye–Olajbányász, Dombóvár–Sopron.

XXII. forduló (III. 1. 14.30): Sopron–Szekszárd, Olajbányász–Dombóvár, Péti MTE–Sellye, PVSK–Keszthely, Sabaria–Fűzfő, Bakony Vegyész–Haladás, Bauxitbányász–Komló, Ajkai Alumínium–Várpalota, Mohács-Véménd–Tatai Rákóczi, MÁV DAC–Bábolna.

XXIII. forduló (III. 8. 14.30): Szekszárd–Bábolna, Tatai Rákóczi–MÁV DAC, Várpalota–Mohács-Véménd, Komló–Ajkai Alumínium, Haladás–Bauxitbányász, Fűzfő–Bakony Vegyész, Keszthely–Sabaria, Sellye–Pécsi VSK, Dombóvár–Péti MTE, Sopron–Olajbányász.

XXIV. forduló (III. 15. 14.30): Olajbányász–Szekszárd, Péti MTE–Sopron, Pécsi VSK–Dombóvár, Sabaria–Sellye, Bakony Vegyész–Keszthely, Bauxitbányász–Fűzfő, Ajkai Alumínium–Haladás, Mohács-Véménd–Komló, MÁV DAC–Várpalota, Bábolna–Tatai Rákóczi.

XXV. forduló (III. 22. 15.00): Szekszárd–Tatai Rákóczi, Várpalota–Bábolna, Komló–MÁV DAC, Haladás–Mohács-Véménd, Fűzfő–Ajkai Alumínium, Keszthely–Bauxitbányász, Sellye–Bakony Vegyész, Dombóvár–Sabaria, Sopron–PVSK, Olajbányász–Péti MTE.

XXVI. forduló (III. 29. 15.00): Péti MTE–Szekszárd, PVSK–Olajbányász, Sabaria–Sopron, Bakony Vegyész–Dombóvár, Bauxitbányász–Sellye, Ajkai Alumínium–Keszthely, Mohács-Véménd–Fűzfő, MÁV DAC–Haladás, Bábolna–Komló, Tatai Rákóczi–Várpalota.

XXVII. forduló (IV. 5. 16.30): Szekszárd–Várpalota, Komló–Tatai Rákóczi, Haladás–Bábolna, Fűzfő–MÁV DAC, Keszthely–Mohács-Véménd, Sellye–Ajkai Alumínium, Dombóvár–Bauxitbányász, Sopron–Bakony Vegyész, Olajbányász–Sabaria, Péti MTE–PVSK.

XXVIII. forduló (IV. 12. 16.30): PVSK–Szekszárd, Sabaria–Péti MTE, Bakony Vegyész–Olajbányász, Bauxitbányász–Sopron, Ajkai Alumínium–Dombóvár, Mohács-Véménd–Sellye, MÁV DAC–Keszthely, Bábolna–Fűzfő, Tatai Rákóczi–Haladás, Várpalota–Komló.

XXIX. forduló (IV. 19. 17.00): Szekszárd–Komló, Haladás–Várpalota, Fűzfő–Tatai Rákóczi, Keszthely–Bábolna, Sellye–MÁV DAC, Dombóvár–Mohács-Véménd, Sopron–Ajkai Alumínium, Olajbányász–Bauxitbányász, Péti MTE–Bakony Vegyész, PVSK–Sabaria.

XXX. forduló (IV. 26. 17.00): Sabaria–Szekszárd, Bakony Vegyész–PVSK, Bauxitbányász–Péti MTE, Ajkai Alumínium–Olajbányász, Mohács-Véménd–Sopron, MÁV DAC–Dombóvár, Bábolna–Sellye, Tatai Rákóczi–Keszthely, Várpalota–Fűzfő, Komló–Haladás.

XXXI. forduló (V. 3. 17.30): Szekszárd–Haladás, Fűzfő–Komló, Keszthely–Várpalota, Sellye–Tatai Rákóczi, Dombóvár–Bábolna, Sopron–MÁV DAC, Olajbányász–Mohács-Véménd, Péti MTE–Ajkai Alumínium, PVSK–Bauxitbányász, Sabaria–Bakony Vegyész.

XXXII. forduló (V. 10. 17.30): Bakony Vegyész–Szekszárd, Bauxitbányász–Sabaria, Ajkai Alumínium–PVSK, Mohács-Véménd–Péti MTE, MÁV DAC–Olajbányász, Bábolna–Sopron, Tatai Rákóczi–Dombóvár, Várpalota–Sellye, Komló–Keszthely, Haladás–Fűzfő.

XXXIII. forduló (V. 17. 18.00): Szekszárd–Fűzfő, Keszthely–Haladás, Sellye–Komló, Dombóvár–Várpalota, Sopron–Tatai Rákóczi, Olajbányász–Bábolna, Péti MTE–MÁV DAC, Pécsi VSK–Mohács-Véménd, Sabaria–Ajkai Alumínium, Bakony Vegyész–Bauxitbányász.

XXXIV. forduló (V. 24. 18.00): Bauxitbányász–Szekszárd, Ajkai Alumínium–Bakony Vegyész, Mohács-Véménd–Sabaria, MÁV DAC–PVSK, Bábolna–Péti MTE, Tatai Rákóczi–Olajbányász, Várpalota–Sopron, Komló–Dombóvár, Haladás–Sellye, Fűzfő–Keszthely.

XXXV. forduló (V. 31. 18.00): Szekszárd–Keszthely, Sellye–Fűzfő, Dombóvár–Haladás, Sopron–Komló, Olajbányász–Várpalota, Péti MTE–Tatai Rákóczi, PVSK–Bábolna, Sabaria–MÁV DAC, Bakony Vegyész–Mohács-Véménd, Bauxitbányász–Ajkai Alumínium.

XXXVI. forduló (VI. 7. 18.00): Ajkai Alumínium–Szekszárd, Mohács-Véménd–Bauxitbányász, MÁV DAC–Bakony Vegyész, Bábolna–Sabaria, Tatai Rákóczi–PVSK, Várpalota–Péti MTE, Komló–Olajbányász, Haladás–Sopron, Fűzfő–Dombóvár, Keszthely–Sellye.

XXXVII. forduló (VI. 14. 18.00): Sopron–Fűzfő, Szekszárd–Sellye, Dombóvár–Keszthely, Olajbányász–Haladás, Péti MTE–Komló, PVSK–Várpalota, Sabaria–Tatai Rákóczi, Bakony Vegyész–Bábolna, Bauxitbányász–MÁV DAC, Ajkai Alumínium–Mohács-Véménd.

XXXVIII. forduló (VI. 21. 18.00): Mohács-Véménd–Szekszárd, MÁV DAC–Ajkai Alumínium, Bábolna–Bauxitbányász, Tatai Rákóczi–Bakony Vegyész, Várpalota–Sabaria, Komló–PVSK, Haladás–Péti MTE, Fűzfő–Olajbányász, Keszthely–Sopron, Sellye–Dombóvár.

Olimpiai hírcsokor

A 324 tagú angol olimpiai küldöttség első csoportja, 14 női és 15 férfi úszó megérkezett a szovjet fővárosba. A TASZSZ tudósítójának kérdésére az úszókapitány, Duncan Goodhew elmondta, hogy versenyzői különösen az elmúlt három hét során tettek meg mindent a sikeres szereplésért.

A bojkott ellenére is lesznek amerikai sportolók a moszkvai nyári olimpián. Az AFP közlése szerint az amerikai állampolgárságú Mike Perry, a svéd kosárlabdaválogatott edzője, Albert Mercado Puerto Ricó-i ökölvívó és Bill Rea osztrák színekben versenyző távolugró „képviseli" az Egyesült Államokat a játékokon.

SPORT DN SPORT

Afganisztántól Zimbabweig

81 ország sportolói Moszkvában

A NOB közlése szerint az alábbi 81 ország nemzeti olimpiai bizottsága jelentette be végleges részvételét a moszkvai nyári játékokon: Afganisztán, Algéria, Andorra, Angola, Ausztrália, Ausztria, Belgium, Benin, Botswana, Brazília, Nagy-Britannia, Bulgária, Burma, Kamerun, Kolumbia, Kongó, Costa-Rica, Kuba, Ciprus, Csehszlovákia, Dánia, Dominika, NDK, Ecuador, Etiópia, Finnország, Franciaország, Görögország, Guyana, Magyarország, Izland, India, Irak, Írország, Olaszország, Jamaica, Jordánia, Kuvait, Laosz, Libanon, Lesotho, Líbia, Luxemburg, Madagaszkár, Mali, Málta, Mauritius, Mexikó, Mongólia, Mozambik, Nepál, Hollandia, Új-Zéland, Nicaragua, Niger, Nigéria, Koreai NDK, Peru, Lengyelország, Portugália, Puerto Rico, Románia, San Marino, Szenegál, Seychelles, Sierre Leone, Szovjetunió, Spanyolország, Sri Lanka, Svédország, Svájc, Szíria, Tanzánia, Trinidad-Tobago, Uganda, Felső-Volta, Venezuela, Vietnam, Jugoszlávia, Zambia és Zimbabwe.

Formálni kell a játékosokat

Kontha Károly ismét visszatért

Alig változott. Pedig hét esztendeje járt utoljára Baranyában. Edzősködött közben Lengyelországban, aztán Nagykanizsán, Szegeden, Budapesten, az Ikarusnál, Leninvárosban, most legutóbb fél esztendőt Karcagon. Sikerek és balsikerek váltakoztak munkájában. A sikerekről azt mondja:

– Nem lehet egyetlen névhez kötni, egyetlen ember munkájaként elkönyvelni. Az mindig a csapaté, az edzőtársaké, a vezetőké, a gyúróé, a technikai vezetőé is.

– És a sikertelen szereplés?

– Legjobb a felelősséget egyedül vállalni, a balsikerekből okulni. Én minden vesztes mérkőzés után azon gondolkodom: megfelelően készítettem-e fel a csapatot, a körülményekre is számítva a legjobb összeállításban küldtem-e pályára?

A komlói sporttelep orvosi szobájában beszélgetünk a jövőről *Kontha Károllyal*, a Komlói Bányász új vezető edzőjével. Felrémlik egy régebbi emlék, amikor 1967-ben a Pécsi Bányász edzője volt. Éjjel is bejött az edzőtáborban levő szobánkba megkérdezni: raktam-e új párakötést sérült lábamra. A másik éjszaka az egyik hánykolódó játékostól megkérdezte: írt-e a felesége, kibékültek-e? Azóta talán kétszáz játékos megfordult keze alatt, képes volt-e valamennyiük ügyes-bajos dolgaival, a képességeiket befolyásoló ezernyi tényezővel azonosulnia? Most ismét húsz új játékossal kell megismerkednie. Valamennyiükről gondosan feljegyzi a kapott információkat, de minél előbb maga is szeretné látni, ki hogy játszik, kik lehetnek, akikből csapatot lehet alakítani, milyen taktikai elképzelés felel meg legjobban ennek az együttesnek.

Kontha Károly 1925-ben született, 1939-ben az Erzsébeti Torna Clubban kezdett futballozni. 1950-ben jutott labdarúgópályája csúcsára, amikor a Vasashoz került. A Vasasban harminchárom esztendős koráig játszott, közben egyszer magyar bajnokságot, egyszer az MNK-t és kétszer Közép-európai Kupát nyertek. Edzői munkájának legsikeresebb szakaszai talán azok voltak, amikor az NB II-ből felkerült Pécsi Bányász az első esztendőben az NB I/B-ben a második helyet szerezte meg, majd amikor 1973-ban a lengyel Stal Mielec csapatával hárompontos hátrányból három pont előnnyel bajnokságot nyertek. Akkoriban volt játékosa a világhírű Látó, Kasperczak, Domolsky, aki az emlékezetes Anglia–Lengyelország világbajnoki selejtezőn góljával szertefoszlatta Sir Ramsey csapatának reményeit.

Személyes példamutatás! Hirtelen hasított belém ez a gondolat. Akkor – 1967-ben – saját lábáról szedte le Kontha Károly a celofánt, saját gyógyszerét adta nekem. Másnap velünk futott, tulajdonképpen az egész edzésen annyit dolgozott, mint mi. A bajnok Stal Mielec Zakopánéban kezdte meg a felkészülését, a vezető edző az edzéstervben szereplő erőltetett hegyi menetben maga akarta az iramot diktálni, amikor a hegycsúcsra kapaszkodtak.

Ezúttal csak meglegyintette az infarktus szele. Miért hiszszük, hogy csak akkor lehet eredményesen irányítani egy csoportot, ha végigcsináljuk ugyanezt, amit ők?

– Valóban, miért?

Egyszer régebben válaszolt erre Kontha Károly, azt mondta: – A futballistának feltételeznie kell, hogy képes vagyok, vagy legalábbis képes voltam megcsinálni, amit ő. Ekkor hiszi el, hogy neki is meg kell csinálnia, amit megkövetelek tőle.

– A védekező, vagy támadó játék hive?

– Nem szeretem, ha csapatom fejjel rohan a falnak. Ha a védőkben van elég taktikai érzék, gyorsak, megfelelő az erőnlétük és technikai tudásuk, hogy csatárjátékot produkáljanak, gólt szerezzenek, nem bánom, ha ők is részt vesznek a támadójátékban. Amennyiben azonban ilyen erényekkel nem rendelkeznek, és a csatárok sem képesek gólt, gólokat rúgni, akkor legalább a biztonságos játékfelfogást legyenek képesek megvalósítani. Nem szeretem, ha ész nélkül játszik a csapatom, és az ellenfél a saját fegyverével ver meg bennünket...

Lombosi Jenő

Mai sportműsor

VASÁRNAP, JÚLIUS 13.

Atlétika. Országos vidékbajnokság, Baranya megyei versenyzők részvételével, Gyula, 9.00.

Kerékpár. Országos rövidtávú bajnokság, Pécs, 6-os út, rajt: Shell-kút, 9.00. Cél: Shell-kút.

Vízilabda. OB II/B. mérkőzés: PMSC–Kaposvári Rákóczi, Hullámfürdő, 12.00.

Labdarúgás. Nyári Totó Kupa mérkőzés. BTC–Honvéd Latinca SE, Bőrgyár-pálya, 17.00, Dombóvár–Honvéd Steinmetz SE, Dombóvár, 17.00, Baja–Mohács-Véménd TE Baja, 17.00.

Kikapott a hazai csapat, letartóztatták a bírót

A mendozai nyugat-argentin tartomány labdarúgó játékvezetői sztrájkba léptek azok után, hogy két kollégájukat egy találkozó után letartóztatták. A Godoy Cruz és a Gutierrez SC helyi liga találkozóján ugyanis a Gutierreznek szurkoló helyi rendőrfőnök „ajánlatot" tett Humberto Marcianessi játékvezetőnek arra, hogy a Gutierreznek kedvezve fújja a sípot... A dolog nem így történt, a Godoy Cruz nyert 1:0-ra, úgy, hogy ráadásul a hazai csapatból két játékost ki is állítottak. Ezt követően a rendőrség a játékvezetőt és egyik partjelzőjét letartóztatta, majd néhány órás fogság után szabadon bocsátotta. A rendőrfőnök arra hivatkozott, hogy a játékvezető ítéletei zavargásokat idézhettek volna elő az argentin kisvárosban, így közbiztonsági okok miatt kényszerült erre a lépésre.

A világ sportja

PRÁGA. Remekelt a magyar női ifjúsági válogatott a Soisbault Kupáért folyó selejtező csoportban: 3:0 arányban verték Írország együttesét. Ebben a csoportban szerepel még Svájc, Csehszlovákia és Belgium.

GSTAAD. Svájc nemzetközi teniszbajnokságán Taróczy Balázs a brazil Kirmayrrel az oldalán a párosban is pályára lépett, és az első fordulóban bemutatkozásuk sikerrel járt: 6:1, 7:5 arányban verték a Higueras, Velasco (spanyol, kolumbiai) duót.

AMSTERDAM. Az IBM amsterdami nemzetközi sakkviadalának 12. fordulójában Ribli Zoltán világossal döntetlent ért el a holland Sosonko ellen. A magyar nemzetközi nagymester holtversenyben a csehszlovák Horttal osztja a harmadik helyet. Az állás: Karpov 8 p., Timman 7,5 p., Ribli és Hort 6,5.

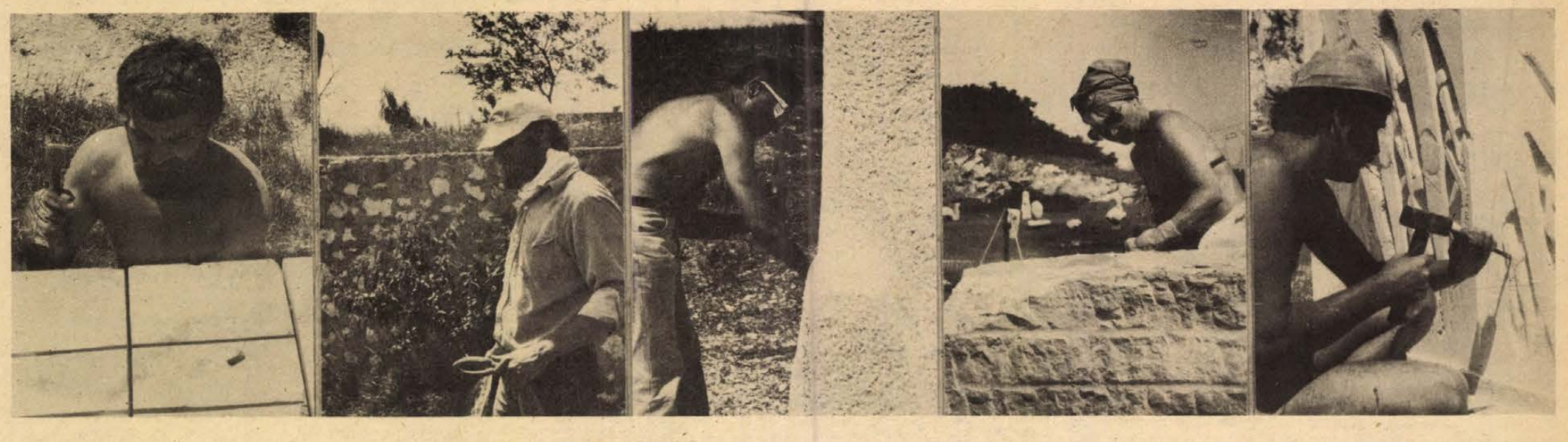
Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Munkában a villányi szoborpark vendégművészei



A Siklósi Alkotótelepek szobrász szimpozionja május közepén nyitotta meg jelképes kapuit. A villányi szoborparkban, azaz a nagyharsányi egykori kőfejtőben a már kész szobrok között jelenleg öten dolgoznak a meghívott művészek közül. Képsorunkon a baloldalt Farkas Pál szekszárdi szobrászművész látható. Mellette Kiss Sándor betonszobrának sablonját alakítja ki. Középen Ruggero Pazzi látható, aki Párizsból érkezett az alkotótelepre. Gdanskból jött a lengyel Maria Talaga, ő saját kezének mintáját vési a márványba. Jobb szélen Rétfalvi Sándor pécsi szobrászművész látható, gyökérmotívumos műve már kibontakozott a kőtömbből.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 192. szám
1980. július 14., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Évente 400 szakembert küld külföldre a TESCO

◆

Üres szervizek a déli parton

◆

Temető-művészet?

◆

Portisch ellenfele a kölni remete

◆

Vitaminkoktél vagy doppingszer?

◆

Nagyberek kincsei

◆

A balatoni mozik műsora

◆

Kedvezményes ebédek

◆

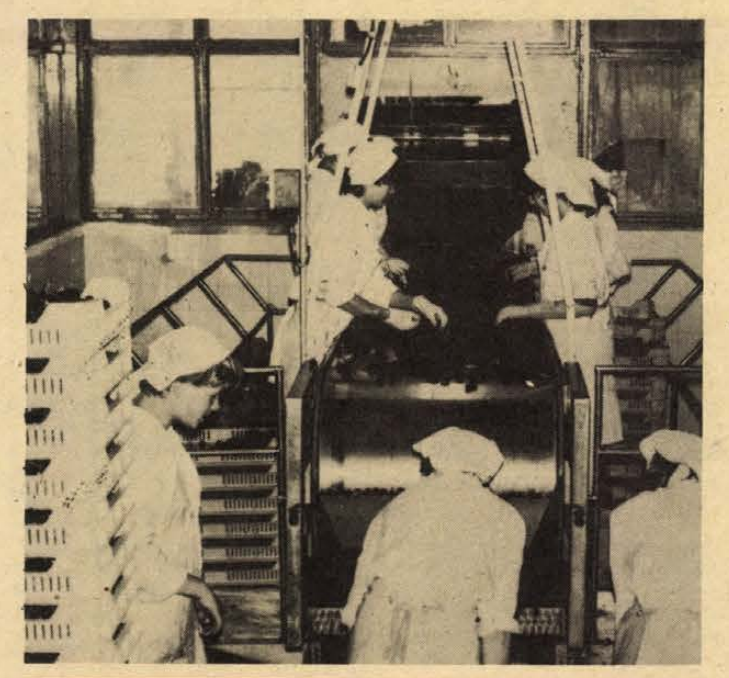
Tihanyi látnivalók

◆

Monitor mellől

Győr, Székesfehérvár, Zalaegerszeg, Baja

Dunántúl nagy hűtőszekrényei



Meggyválogatás

Az élelmiszer-, zöldség- és gyümölcstermelő gazdaságaink termelésének jó része a Magyar Hűtőipari Vállalat nagy hűtőházaiba kerül, hogy mint mirelit áru, kijátssza a természetet: olyankor is hozzájuthassunk főzelékekhez, egyébként könnyen romló gyümölcsökhöz, amikor már csak emlékképek őrzik bennünk a terméstérlelő nyarat.

Megkezdődött

A munka dandárja most történik a három dunántúli hűtőházban, a győriben, székesfehérváriban és a zalaegerszegiben, de nyugodtan ide sorolhatjuk a bajai hűtőházat is, hiszen Baranya és Tolna gazdaságainak egy része ide szállít.

A győri gyár a gyorsfagyasztott áruk teljes választékával látja el Győr-Sopron, Komárom, Veszprém és Zala megyét. Saját kamionjaival szállít, tíz éve önálló exportjoggal rendelkezik, így gyorsan és rugalmasan tud alkalmazkodni a hazai és a világpiaci igényekhez. Most is nagyüzemi munka van a gyárban: egyre-másra érkeznek a málnaszállítmányok, naponta 60—70 tonna. A tervek szerint mintegy 1700 tonnát dolgoznak fel belőle.

A hűtőház termékei közül az úgynevezett *„guruló málna"* nagy sikert arat a tőkés országokban, szinte minden ilyen málnát exportálnak. Most dolgozzák fel a málnatöredéket is, amelyet főként az NSZK-ba és a skandináv országokba szállítanak, a hazai piacra csak 5—10 százaléka kerül. Most van szezonja a fekete és a piros ribiszkének. Várhatóan 50 százalékkal túlteljesítik a tervet. A fekete ribiszkét exportálják, a piros ribiszkéből pedig a többletterméstet a hazai piacon értékesítik. Zöldborsóból idén már 3000 tonna a terv, mert az új fagyasztó berendezésekkel növekedett a kapacitás.

Jó minőség

A székesfehérvári hűtőház az elmúlt évben átadott új 10 000 tonna kapacitású üzemével jelenleg az ország legnagyobb hűtőháza: kapacitása mintegy 17 000 tonna mélyhűtött áru. Most van a zöldborsó szezon a székesfehérvári gyárban is: az átvételre tervezett termény fele már a raktárakban van, méghozzá export minőségben. A nyáron és kora ősszel várhatóan 3500 tonna zöldborsót, 2 ezer tonna zöldbabot, 300—400 tonna uborkasalátát, 1600 tonna szilvát és 2000—2200 tonna répafélét dolgoznak fel a székesfehérvári gyárban.

A legnagyobb

A zalaegerszegi hűtőház a Magyar Hűtőipari Vállalat egyik legújabb gyára. Tárolókapacitása 11 500 tonna, termelő üzemeinek kapacitása 16 ezer tonna. Jelenleg mintegy 6000 tonna árut tárolnak a hűtőházban, ebből 3790 tonna a mirelit áru, köztük 800 tonna zöldborsó, 480 tonna szamóca és 2000 tonna hasábburgonya. Az idei nyáron várhatóan 1200 tonna zöldborsó, 600 tonna málna, 700 tonna ribiszke, 1500 tonna csemegekukorica és 1200 tonna zöldbab érkezik a zalaegerszegi gyárba, amely Zala, Vas, valamint Somogy megye jelentős részét látja el mirelit áruval. A főként az NSZK-ba, Ausztriába, és Svédországba irányuló 3500—4000 tonna export-termék elsősorban mirelit málna, szamóca, ribiszke és zöldborsó.

Terven felül

A bajai hűtőházban nemrég fejeződött be 1700 tonna paraj feldolgozása, s most éppen a rekordtermést ígérő zöldborsón dolgoznak. Már eddig 2000 tonnát elvégeztek, de előreláthatóan a 3000 tonnás tervüket 500—600 tonnával képesek megtoldani. Máris hozzáláttak a mélyhűtőt, félkilós csomagolású borsó szállításához. Ebből a nyári hónapokban 300 tonna jut a fogyasztókhoz. Zöldbabból mintegy 600 tonna az idei feldolgozási tervük, a tavalyi 800 tonna meggynek viszont csak 60 százalékára számíthatnak az idén. Újdonsággal is jelentkezik a bajai gyár: ősztől már a boltokban lesz új termékük, a gyümölcsleves-család: a bajai meggy-, szilva- és őszibarackleves.

Ma érkezik hazánkba Veszelin Gyuranovics

Lázár Györgynek, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének meghívására július 14-én, hétfőn hivatalos, baráti látogatásra Magyarországra érkezik Veszelin Gyuranovics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Szövetségi Végrehajtó Tanácsának elnöke.

A jugoszláv Külügyminisztérium nyilatkozata

Belgrád

Abból az alkalomból, hogy Veszelin Gyuranovics, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács elnöke július 14-én és 15-én látogatást tesz Magyarországon, a jugoszláv Külügyminisztérium hivatalos nyilatkozatot tett.

Mirko Kalezics, a külügyminisztérium szóvivője kijelentette: a JSZSZK és a Magyar Népköztársaság kapcsolatai és mindenoldalú jószomszédi együttműködése sikeresen és folyamatosan fejlődnek az egyenlőség, a szuverenitás, a függetlenség és a be nem avatkozás mindkét fél által tiszteletben tartott elvei alapján. A két ország baráti kapcsolatainak és együttműködésének jelentős ösztönzést és útmutatást adtak Tito elnök és Kádár János, az MSZMP KB első titkára találkozói és megbeszélései.

A két ország gazdasági kapcsolataiban — folytatta a szóvivő — az utóbbi évek során állandó emelkedést figyelhettünk meg, és minden feltétel megvan arra, hogy ezeket a kapcsolatokat jelentősen tovább bővítsük. A kultúra, a tudomány, az ismeretterjesztés és a tájékoztatás terén is jelentős volt a Jugoszlávia és Magyarország közötti együttműködés fejlődése.

A szocialista és el nem kötelezett Jugoszlávia — hangsúlyozta Kalezics — érdekelt a szomszédos és baráti Magyar Népköztársasággal fenntartott kapcsolatok szilárdságában és állandó fejlesztésében. A szóvivő megelégedettséggel hangsúlyozta, hogy a baráti kapcsolatok elmélyítésében jelentős szerep jut a magyarországi horvát, szerb és a szlovén nemzetiségeknek és a jugoszláviai magyar nemzetiségnek, és a nemzetiségeket a jószomszédság és a kölcsönös megértés politikája pozitív tényezőinek nevezte.

Meggyőződésünk — mondotta végezetül Mirko Kalezics —, hogy Veszelin Gyuranovicsnak, a Szövetségi Végrehajtó Tanács elnökének küszöbönálló látogatása és azok a megbeszélések, amelyeket házigazdájával, Lázár Györggyel, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnökével folytat, a jugoszláv—magyar kapcsolatok és együttműködés egészének új minőségét, folyamatosságának megerősítését fogják eredményezni.

Indulásra készen az aruval megrakott kamionok

A vasárnap krónikája

Változó felhőzet, időnként megélénkülő nyugati szél jellemezte tegnapi időjárásunkat. A hőmérséklet még mindig elmaradt a júliusi átlagoktól. A tegnapi maximum 22,6 fok volt.

*

Sokan kirándulásra, sokan pedig strandolásra tartották alkalmasnak ezt az időt. A Mecsekre 24 felfelé menő mentesítő járatot indított a Volán kora délutánig. Harkányban több mint tízezren füröd-tek. Mohácson a révátkelésnél rekordforgalom volt tegnap: 7000 személy- és 13 000 gépkocsijegyet váltottak. Telt ház volt az abaligeti kempingben, sorbanálltak a barlangnál, csónakot csak másfél órás várakozással lehetett kapni.

*

A múlt hét csütörtökén nyílt barcsi Határ motelben tegnap még kevesen voltak. Az 50 személy elhelyezésére alkalmas motelben, a hét végére 12-en kértek szállást.

*

Nagy volt a forgalom a siófoki hajókikötőben. Az idei maximum – 27 000 kiránduló – szombaton hajókázott, ám tegnap is megközelítették ezt a számot: csaknem 25 ezren sétahajóztak. Főként Tihanyba és Balatonfüredre indultak.

*

Beszéltünk két vízügyi igazgatóság ügyeletével. Az Észak-magyarországi – Miskolc – igazgatóság ügyeletese elmondta, hogy a Bodrog bal partján, illetve a Tisza jobb partján elsőfokú árvízvédelmi ügyeletet tartanak. A védelmi szakaszokon eddig nem volt szükség beavatkozásra, csak előkészületi munkák folytak. A Tiszán megkezdődött az apadás. A belvizek visszaszivattyúzásán 14 szivattyútelep és négy szivattyú-állomás dolgozik. Az Észak-dunántúli Vízügyi Igazgatóságon – Győr – csak belvízvédelmi ügyeletet tartanak. A Duna vízállása magyarországi szakaszán nem, Bécsnél mindössze 15 centiméterrel emelkedett.

*

A Pécsi Vízmű ügyeletének kora délután jelezték, hogy a gyárvárosi Előd utcában folyik a víz. A vízmű munkásai késő estig dolgoztak. A javítás miatt 17 órától ki kellett kapcsolniuk Gyárváros északkeleti részét a vízszolgáltatásból. Az ivóvizet tankautókkal szállították.

*

Mindössze három hibabejelentés érkezett a Gázműhöz. Szivárgott illetve meghibásodott egy-egy gázkészülék és egy vízmelegítő. A hibákat kijavították.

*

Több mint 3000 vendég fordult meg a Mecsek cukrászdában. A hétféle – eper-, csoki-, dió-, vanília-, puncs-, citrom-, meggyfagylaltból 400 kilogrammot vásároltak. Az egyéb nyalánkságok közül a gyümölcskockákból, tejszínes málnából, poharas krémekből fogyott a legtöbb.

T. E.

Pécs:

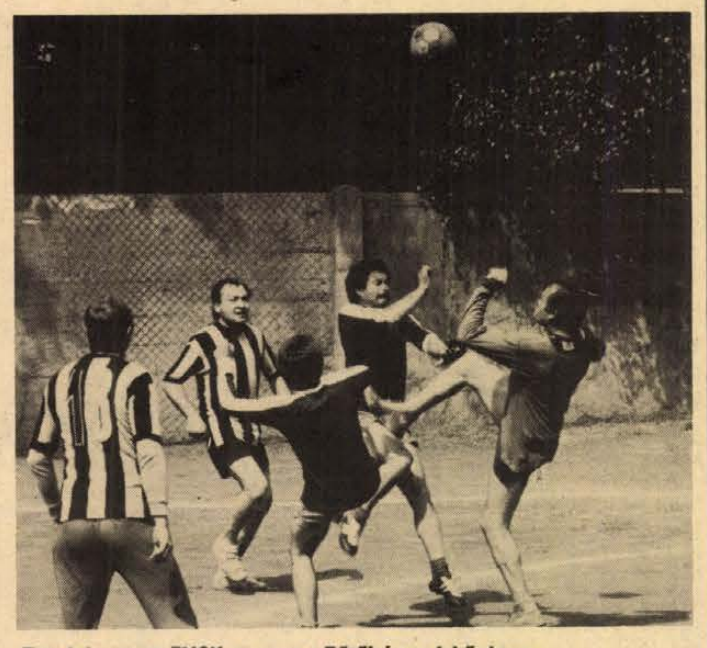
A zenei tábor koncertjei

A térre is kihallatszottak Haydn divertimentójának szólamai, mégsem tértek be túl sokan a Színház téri Galériába, ahol a XII. pécsi nemzetközi zenei tábor résztvevői tartottak vasárnap délelőtt rövid koncertet. De nemcsak itt, hanem a Pince Galériában is, ahova már többen ellátogattak; délelőtti turisták, zenekedvelők, a tábor azon hallgatói, akik ma nem léptek fel. Egyébként nagyon jó ötlet volt a helyszínek megválasztása, hiszen a kerámia biennálé, illetve a fotókiállítás anyagát is megtekinthették zenehallgatás közben a látogatók.

Javarészt fiatalok voltak kíváncsiak a promenade koncertekre, bár a két helyszín között nem nagyon „áramlott", sétált a közönség.

A zenei tábor hallgatói idén a francia kortárs zenével ismerkednek, magyar és francia vendégtanárok irányításával. A frissen szerzett tudásról tanúskodott *Jean Franceix* egyik művének előadása is, amelyet, akárcsak a többi választott zenedarabot, jó színvonalon adtak elő a fiatal muzsikusok.

A 30. vasutasnapon



Egy jelenet a PVSK vegyes—Fűtőház mérkőzésen

Változatos sportrendezvények a PVSK-pályán

A MÁV pécsi szimfonikus zenekarának térzenéje és pattogó muzsikája oldotta a 30. vasutasnap tegnapi sportrendezvényeire nevezők idegfeszültségét. A pécsi vasúti csomópont hagyományosan sportrendezvénnyel igyekezett emlékezetessé tenni a vasárnapot, a PVSK sporttelepére hívta a versengő kedvű vasutasokat. Volt légpuskalövészetből, 60 méteres futásból, súlylökésből, gránátdobásból és kosárra dobásból összeállított öttusa, a 16 csapatból a nőknél a Számviteli főnökség és *Herczeg Ágota*, a férfiaknál az igazgatóság tervgazdasági osztálya és *Antal László* győzött. A hat kispályás focicsapat közül a tavalyi győztes Sásdi Pályafenntartási Főnökség gárdája lett első, a lábteniszt a *dr. Naumov Miklós* és *Mihály Antal* páros, a teniszbajnokságot *Kassai Miklós* nyerte.

A nap szenzációja a PVSK öregfiúk–csomóponti öregfiúk nagypályás labdarúgó-mérkőzésen a kétszer 30 perces játékidőben egyik csapat sem bírt a másikkal, a végeredmény 5:5 lett a délutáni napsütésben. A jó hangulatú, több száz résztvevőt és szurkolót megmozgató vasutasnapi sportrendezvények eseményein és eredményein egy évig csemegézhetnek a csomópontiak.

M. L.

Tatabánya:

Embernagy harcsa

Nagy falatok jutottak Fehér Ferenc tatabányai horgász rokonainak, ismerőseinek az asztalára vasárnap abból az óriás harcsából, amelynek kifogásához nemcsak szerencséje, hanem ereje és türelme is volt. A hétvégi horgászaton olyan nagy hal akadt a hőerőműi hűtőtóban a horgára, amilyenre nem is emlékeznek a környékbeliek. Az embermagasságú, 1,59 centiméter hosszú, 30 kilogrammos harcsát fél órai fárasztás után sikerült partra emelnie.

Budapest:

Megkezdődött az élettani világkongresszus

Vasárnap a budapesti nemzetközi vásárközpontban megkezdődött a XXVIII. élettani világkongresszus. A tanácskozás ünnepélyes megnyitásán részt vett a kormány több tagja, a politikai, a társadalmi és a tudományos élet számos kiemelkedő képviselője, ott volt a budapesti diplomáciai képviseletek sok vezetője is. Az egy hétig tartó tudományos eseménysorozatot Lissák Kálmán akadémikus, a kongresszus elnöke nyitotta meg.

A világkongresszust üdvözölte Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, a nagy jelentőségű tudóstalálkozó fővédnöke. Beszédében hangsúlyozta: országunk és népünk nagy fontosságot tulajdonít a tudománynak, amelynek mindenkori célja, hogy az emberiség életét, jövőjét szebbé, kényelmesebbé, emberibbé tegye. Ezért nagy megtiszteltetés számunkra, hogy házigazdái lehetünk hatvan ország hatezer tudósa, — Nobel-díjasok, világhírű szaktekintélyek, és fiatal kutatók —, eszmecseréjének, amely az eredmények és gondolatok cseréjén túl minden bizonnyal kitűnő alkalommal szolgál egymás megismerésére, emberi kapcsolatok, barátságok létesítésére — mondotta egyebek között az Elnöki Tanács elnöke.

Ezután Schultheisz Emil egészségügyi miniszter mondott beszédet.

Vendégcsalogató — árengedménnyel

Pangás helyett háromszoros forgalom

Öt baranyai étterem vasárnapi tapasztalatai

— Jövő vasárnap is itt ebédelünk — mondja a pécsi Szliven étteremben egy négytagú család feje. — Jóllaktunk, finomat ettünk, az egészért 133.40-et fizettünk. Ennyiből otthon se jött volna ki négyünknek, nem beszélve a bevásárlásról, a főzésről, a mosogatásról . . .

Az olcsó ár — csalogató. A Szlivent emiatt szállták meg a vendégek, mint ahogy a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat másik négy éttermét is. A csábító 25—30 százalékos engedmény sok háziasszonyt késztetett gondolkodásra és döntésre: hogy ne otthon, hanem étteremben étkezzenek. Nem bánták meg.

Az éttermek dolgozói és vezetői is jól jártak.

— Nincs siralmasabb egy vendég nélküli éttermnél — mondta *Pápai Gézáné*, a szigetvári Oroszlán étterem vezető-helyettese. — Most legalább van elég vendégünk és munkánk, nem kell a falat támasztanunk. A 25 százalékos engedmény becsalta a családokat és a kirándulócsoportokat. Vasárnap nincs kötelező menü, azért kínáltunk komplett ebédet is 27,10-ért.

Mohács, Béke étterem, *Szakali Lászlóné* üzletvezető-helyettes: — Félve készültünk és kellemesen csalódtunk, a forgalmunk háromszorosa a megszokott vasárnapinak. A készételek, a frissen sültek, na meg a 25 százalékkal olcsóbb árak nálunk is sok családot vonzottak. Jó lenne, ha ez a vasárnapi forgalom még erősebb lenne, sőt, ha állandósulna.

— Magyar és német nyelvű étlappal és 25 százalékos kedvezménnyel várjuk a vendégeket, akik ha nem is tömegesen, de szép számmal jönnek — közli *Ollmann János*, a komlói Béke étterem vezetője. Most már csak a reklámon múlik az igazi siker.

Pécs, Szliven étterem, *Éva József* üzletvezető-helyettes: — Az utóbbi időben 3—4 vasárnap sem volt összesen ennyi vendégünk, mint ma. Nézze, milyen kedvvel dolgoznak a konyhaiak és a felszolgálók, végre van bőven munkájuk. A 30 százalék nagy vonzerő, a vendég a szokásos étlapon kívül a konyhafőnök ajánlatából és menüétlapról is választhat.

— A tavalyi áremelésig minden száz előfizetésesre jutott 50—60 fizető étkezőnk, ez azóta lecsökkent 10-re. A múlt vasárnapi 23 adaggal szemben ma 80 adagot szolgáltunk fel a 25 százalékos engedmény hatására, reméljük, a folytatás még jobb lesz —, mondja *Száll Endre*, az Olimpia üzletvezető-helyettese.

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat árengedményes vendégcsalogatójának első napi tapasztalatai kedvezőek. Reméljük, hogy ezután az öt étterem — talán idővel több is! — a jó ízek, a bőséges adagok mellett a kedvezményes áraikkal is végleg hadat üzen a vasárnap és ünnepnapi étteremkongásnak.

Murányi L.

Barcs:

Dráva menti nyár

A Barcson megrendezett Dráva menti nyár már a negyedik ilyen rendezvénye a városnak. A Városi Tanács, a HNF városi Bizottsága és az Intéző Bizottság rendezvénysorozata tegnap reggel 8 órakor kezdődött meg a strand előtti téren, ahol népművészeti vásárt tartottak.

Délután fél ötkor a Hősök teréről menettánc indult a Művelődési Központ elé, ahol aztán a néptáncosok tartottak utcabált. Az ünepélyes megnyitóra a strand szabadtéri színpadán fél hétkor került sor, majd öt néptánccsoport adott műsort. Ma, hétfőn kezdődik a második országos rézfúvós kamarazenei tábor, ez két hétig hangversenyekkel is ellátja a várost. Sportműsorok, kulturális rendezvények, virágbemutatók (kedden is nyílik egy a II. sz. Általános Iskolában) egészítik ki az augusztus 20-ig tartó rendezvénysorozatot.

Pécsi kesztyűk a moszkvai olimpián

Néhány sportágban fontos, gyakran a sporteredményt is befolyásoló kellék a kesztyű. Így van ez a kényeskedő vívóknál, akik kizárólag méretre készült puha, szarvasbőr kesztyűket használnak, a párbajtőrözők csakúgy, mint a kardvívók. A világ élvonalába tartozó magyar vívók több mint 10 évvel ezelőtt „fedezték" fel a Pécsi Kesztyűgyárat és azóta is ragaszkodnak a pécsi kesztyűmárkához. Ez a jó reklám a többi sportág érdeklődését is felkeltette. A moszkvai olimpián résztvevő magyar csapat minden tagja pécsi kesztyűt visel majd a szép formaruhához.

A Mechlabor pécsi gyára mellett – amely stúdiómagnókat szállított – így egy másik pécsi gyár is képviselteti magát termékeivel a moszkvai olimpián. A Pécsi Kesztyűgyár mintaműhelyében hatféle sportkesztyűt készítettek az olimpikonoknak, s valamennyit méretre. A kardvívók, tőrözők, párbajtőrözők világos színű szarvasbőrkesztyűt rendeltek. A legfinomabb bőrből, pontosan a kéz formáihoz idomodva készítették el számukra a gyár legjobb szabászai és szakemberei. Pécsett készítették el az öttusázók, a kerékpárosok, és a lovasok sportkesztyűit is. A rendelést a gyáriak június 27-ig leszállították.

Ez a megrendelés nem jelent nagy üzletet, inkább erkölcsi

elismerést a gyárnak. A pécsi kesztyűk számára az lesz a legjobb reklám, ha viselőik az olimpián jó sporteredményeket érnek el, sikeresen szerepelnek.

– Rné –

Több millió dolláros szellemi export

Évente 400 magyar szakembert küld külföldre a TESCO

HUNGARY

Mik a külhoni munkavállalás feltételei?

Jelenleg több mint 4000 magyar szakember dolgozik szerte a világban a TESCO-n, a Nemzetközi Műszaki Tudományos Együttműködési Irodán keresztül. A TESCO tulajdonképpen külkereskedelmi vállalat, mely feladatának tekinti a szellemi export lebonyolítását is. Tevékenységi köre kiterjed hazánknak a szocialista országokkal és fejlődő államokkal létrejött műszaki-tudományos együttműködésének gyakorlati lebonyolításával. Így, foglalkoznak dokumentációk cseréjével, szakértők tapasztalatcseréjének, tanulmányútjának szervezésével, licencek, know-how-uk, egyedi kivitelezésű berendezések adásvételével, közös kutatás és fejlesztés szervezésével, szakértők küldésével. Ezen túl áruszállítás nélküli műszaki szolgáltatásokat is lebonyolítanak az egész világra kiterjedően, így műszaki tervezést, ellenőrzést, művezetést, technológiai szerelés exportját, importját.

A TESCO-nak számtalan országban vannak kereskedelmi irodái, sőt az NSZK-ban és Nigériában vegyesvállalatai is. Külföldre mintegy tíz hazai tervezőintézet készít tervdokumentációkat, többek között az UVATERV, a MÉLYÉPTERV, a KÖZTI. Külhonban végzett technológiai szerelésekben több mint 14 magyar vállalat vesz részt, így a Gyár- és Gépszerelő Vállalat, valamint a Vegyigépeket Építő és Szerelő Vállalat. Ezeknek a munkáknak a koordinálását is a TESCO végzi.

Egyre szélesebb körben bővül hazánk és a harmadik világ országainak kapcsolata. Magyarországnak 57 fejlődő országgal van érvényben olyan kormányszintű megállapodása, melyben a műszaki-tudományos, kulturális és egyéb, például egészségügy területeire kiterjedő kétoldalú együttműködést szabályozzák. Ezek szervezésével és lebonyolításával a magyar kormány a TESCO-t bízta meg. A tényleges együttműködés azonban mintegy hetven országra terjed ki, például a TESCO magyar szakembereket kedvezményes térítés ellenében vagy térítésmentesen bocsát fejlődő országok rendelkezésére.

Évente általában 400 szakértőt küldenek a fejlődő országokba, néhányat az ENSZ szakosított szervein keresztül. Sokakat érdeklő kérdés: hogyan és kik vállalhatnak külföldön munkát? Mindenekelőtt jó tudni, hogy azoknak, akik külföldön szeretnének dolgozni, nem elsősorban a TESCO-nál kell jelentkezni, hanem a vállalaton, intézményen keresztül az ágazati minisztériumban. A TESCO személyekkel nem áll kapcsolatban, csak vállalatokkal. A szakértők kiválasztásánál elsőrendű szempont a főiskolai, egyetemi végzettség mellett a nyelvtudás, a magas szakmai színvonal, esetenként a tudományos fokozat. Azonban most már megkövetelik a tízéves gyakorlatot — tehát, hogy az illető legalább tíz évet dolgozzon itthon. A szereléseket végző szakmunkásoknál a nyelvtudás és a szakmai tapasztalat döntő tényező.

A TESCO évente mintegy 1500 ösztöndíjast fogad: szakmunkástanulókat, szakközépiskolásokat és továbbképzésen részt vevőket, illetve különböző szintű csoportokat néhány hónapos elméleti és gyakorlati képzésre.

A 18 éves TESCO évente több millió dollárt hoz a népgazdaságnak szellemi exportunkkal.

Roszprim Nándor

Ilyenné vált a sivatag a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaságban Wadi-Meifa'ah közelében a magyar szakemberek munkájának eredményeként

Autók a déli parton

Gyér forgalom – üres szervizek

Évekkel ezelőtt sokszor 20–30 perceket is várakoztak az autósok a benzinkutaknál, vagy éppen egy főútvonalra való ráhajtás előtt. Ma ezek az idők csökkentek, ami igazolja: alaposan megcsappant a 7-es úton közlekedők száma. Nincs jelentős forgalom, következésképpen üresek az autójavító műhelyek udvarai is.

Balatonbogláron például két héttel ezelőtt bezárt egy maszek autószerelő is, ahogy panaszolta, a „hideg vízre valót sem keresi meg". Elmondta, hogy a javítás nála csak rendszerint kipufogó-hegesztésből, vagy csupán egy gyújtásállításból áll. Műhelyének bérlete havi 4000 forint, ezt sem tudja megkeresni, mert kevés a javítanivaló.

Nem jobb a helyzet az állami javítóiparnál sem. A Boglárlellei Vas-Műszaki és Hűtőgépjavító Vállalat autószerviz telepének udvarán is mindössze néhány kocsi várakozott javításra vagy elszállításra. Itt egyébként minden típus felülvizsgálatát vállalják, javítást is, ha van alkatrész! De az rendszerint a nyugati országokból érkezett gépkocsikhoz nincs. Felkészültek viszont a Lada család, a Trabant, a Wartburg, a Skoda, a Zaporozsec javítására. Az üzemvezetőtől megtudtuk, hogy vállalnak futómunkákat és nagyjavításokat egyaránt. És akinek olyan „szerencséje" van, hogy éppen a közelben áll le a kocsija, a műhelyt megtalálja a boglárlellei benzinkút mögött.

A másik szerviz Siófokon van, az AFIT IV-es üzemegysége. Igény itt sincs, a lehetőség azonban lényegesen nagyobb. Begurulhat javításra Mercedes, Volvo, Renault, Peugeot, – Volkswagent nem vállalnak. A szocialista országokban gyártott gépkocsik valamennyi típusát garanciálisan és anélkül is javítják. Ezt az üzemet is a jellegzetes apró hibával keresik fel a legtöbben, mint például porlasztó- és gyújtásbeállítás. Az AFIT-nál működik a gyorsszolgálat is, ami azt jelenti: azonnal hozzálátnak a hiba elhárításához. Az autók vezetőinek segít az ügyeleti szolgálat. Szombaton 18 óráig, vasárnapokon reggel 8-tól este 6-ig kereshetik fel az ügyfelek az üzemegységet.

A 7-es úton Siófoktól Balatonmáriáig a hétvégeken megjelennek a sárga angyalok is. Klubtagoknak és nem klubtagoknak egyaránt szolgáltatnak, a különbség csupán annyi, hogy utóbbiaknak fizetni kell a kiszállási díjat is. A beszerelt alkatrész árát egységesen meg kell téríteni. Ha valaki üzenni akar, vagy üzenetet visz a sárga angyalnak, megtalálja Balatonföldváron a benzinkútnál, Siófokon a kempingnél, Boglárlellén a benzinkútnál. Ügyelet: pénteken 17–22, szombaton 14–22, vasárnap 07–22 óráig.

Autómentő szolgálat a Somogy megyei Autóklubnál nincs. Akinek mentésre van szüksége, hívja Siófok 11-030-at, az AFIT mentőszolgálatát, vagy a boglárlellei szervizt, ahol éjjel-nappal vállalnak autómentést. Utóbbi telefonszáma 11-65.

M. I.

Július 22-én érkezik meg a Balaton-víz Kaposvárra

Határidő előtt elkészült a regionális vezeték

Tisztítják a hálózatot, vizsgálják a minőséget

Befejeződött a regionális vízvezeték építése Fonyód és Kaposvár között. A szükséges hatósági vizsgálatok elvégzése után várhatóan július 22-én megérkezik az ivóvíz a Balatonról Kaposvárra.

Az 53 kilométer hosszú vezeték a tervezettnél korábban készült el: az építés gyorsítását Kaposvár ellátásának biztonsága érdekében szocialista szerződésben vállalták a kivitelezésben részt vevő vállalatok. Az ország egyik leghosszabb regionális vezetékén naponta 5 ezer köbméter ivóvíz érkezik majd a megyeszékhelyre. A hatszáz milliméter átmérőjű távvezeték azonban ennél jóval nagyobb kapacitású: ha elkészül Fonyód-Bélatelepen a felszíni vízkivételi mű, akkor naponta 15 ezer köbmétert tudnak továbbítani Kaposvárra.

A megyeszékhely ellátását szolgáló vezeték csatlakozik a Balatont körbe ölelő regionális rendszerhez. Azt a mennyiséget, amelyet naponta eljuttatnak a megyeszékhelyre Balatonöszöd térségében egy új tisztítómű „termeli" ki.

Az üzembe helyezésig hátralévő napokban végzik el a vezetékrendszer tisztítását, fertőtlenítését. Ezt a munkát jól szemlélteti, hogy a rendszer egyszeri kiöblítéséhez 20 ezer köbméter vízre van szükség. A hatósági vizsgálatok előtt viszont tízszer kell öblíteni. A munkát könnyíti, hogy a vezeték legmagasabb pontján lévő eddei tározóig a tavasszal már kitisztították a hálózatot.

A vezeték mentén — Eddén kívül — Kaposváron is építettek tározókat: ezekben tartalékolni lehet a vizet. Jelentős tárolótér maga a vezeték is, hiszen a húszezer köbméter, amely belefér, Kaposvárnak majdnem egy napi fogyasztását jelenti. Az új rendszer adatai közül érdemes megemlíteni egy érdekességet: a csőrendszerben hat napig utazik a víz, amíg Fonyódról Kaposvárra ér.

A mostani nyárra csak a vezeték készült el: a fonyód-bélatelepi vízkivételi mű tovább épül, s ha itt elkészül a tisztítórendszer, akkor naponta 15 ezer köbmétert is tudnak a megyeszékhelyre szállítani.

D. R.

Ismét kapható lesz a Junoszty

A magyar—szovjet belkereskedelmi választékcsere keretében év végéig 26 ezer darab **Junoszty–402 VSZ típusú**, újfajta, korszerű, hordozható televízió kerül Magyarországra — erről kötött szerződést a KONSUMEX a szovjet Technointorg Külkereskedelmi Egyesüléssel. Az új típus csatornaváltója modernizált, a hazai szabványoknak megfelel. Ugyancsak a Technointorggal állapodtak meg abban is, hogy július közepétől év végéig folyamatosan 5 ezer darab Silelis kisképernyős, hordozható televízió érkezik. Már korábban is vásárolt a külkereskedelem Silelist, de a most beérkező termékek korszerűbb képcsővel készültek. Ezt a típust az autósok is keresik, mivel akkumulátorral is működik.

A magyar–szovjet belkereskedelmi választékcsere egyébként az idén tovább bővül. Még ebben az évben többek között 5000 darab félautomata mosógép, 43 ezer darab normál és kamaszkerékpár érkezik. Signal rádióból 15 ezer darab, a Sokolból 4500, a VEF-ből 1000 darab szélesíti a hazai kínálatot. A KONSUMEX a választékcsere keretében még ebben a félévben 28 ezer darab porszívót hoz be a Szovjetunióból. Ugyancsak a közelmúltban kötöttek megállapodást, melynek értelmében 830 ezer rubelért zománcedények, valamint 1,2 millió rubelért órák érkeznek.

Temetőművészet(?)

Halikarnasszosztól a műkőgalambig

Ilyen címszót: TEMETŐMŰVÉSZET, nem találtam sem a magyar nyelv értelmező szótárában, de még a nagy Révai Lexikonban sem. A kifejezéssel – szép nagy betűkkel írva egy cégtáblára – viszont találkoztam: pécsi kisiparos – kőfaragó, beton- és műkőkészítő – hirdeti így a temetésekhez kötődő tevékenységét.

A művészet – röviden fogalmazva – esztétikai elvárásoknak megfelelő alkotó tevékenység. Hogy e meghatározásnak megfelelő, a szépség által nyújtott élményekben milyen mértékben részesülünk egy-egy temetői séta során, sok mindentől függ, például attól is, milyen korból származik a temetkezési hely. Mert ha valódi temetőkultúrával, mi több: temetőművészettel szeretnénk találkozni, el kell szakadni korunktól.

Hogy volt ilyen, aligha kell bizonyítani. Gondoljunk csak Mausolosz halikarnasszoszi síremlékére, az ókori világ hét csodájának egyikére. Szépsége, monumentalitása lerombolása után is megmaradt az emberiség emlékezetében, s ma már minden jelesebb síremlék neve: mauzóleum. Említhetnénk a piramisokat, a tumuluszokat, a régmúlt számos népének gyönyörű síremlékeit, vagy – már közelebb hozzánk korban – a népművészet „temetői ágát". Mind azt bizonyítja, hogy magas esztétikai érzék és igény mozgatta elődeinket, ha halottaiknak maradandó emléket akartak állítani.

Mindebből persze nem az következik, hogy napjainkban egyáltalában ne találkozhatnánk a jó értelemben vett temetőkultúrával. *Rétfalvi Sándor* szobrászművésszel, a Képzőművészeti Szövetség dél-dunántúli szervezete titkárával beszélgetve azonban kiderül: feltűnően ritkák ezek a találkozások, az esztétikum mind jobban kiveszik a temetőkből.

– Ha végigsétálok egy-egy temetőn, az az érzésem támad, hogy pénzünk van, kultúránk nincsen. Kíváncsi vagyok arra, hogy mi lesz azoknak a régészeknek a véleménye rólunk, akik párezer év múlva kiássák temetőinket, s az itt talált síremlékekből kultúránk szintjére következtetnek... Gondolkodásunk fennmaradó mércéje a temető, s ennek képe társadalmilag sem mindegy.

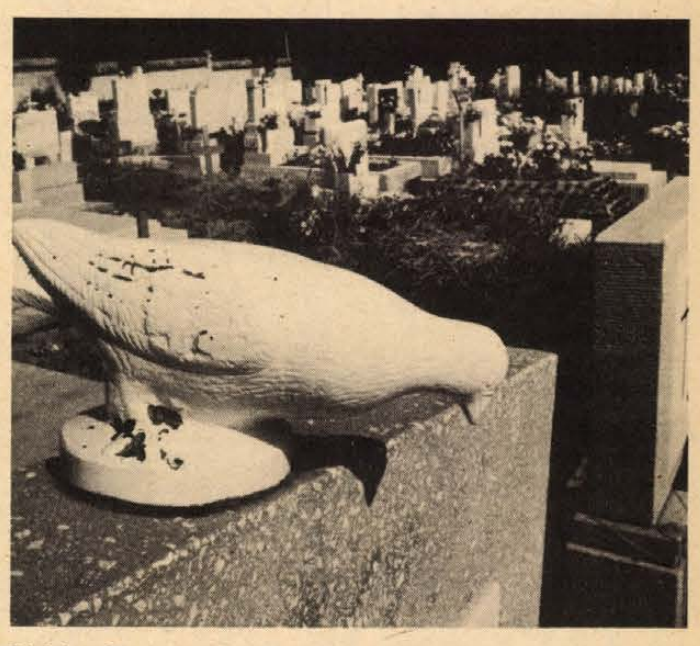
– *Hajlandóak lennének a hivatásos művészek síremlékek készítésére?*

– Természetesen, bár a gondolattal először meg kell birkózni. Nem is az a követelmény, hogy minden síremlék művészi legyen, hanem legalább az esztétikai középszint elérése. Kizárni a giccset, a műkőangyalkákat, műkőgalambokat. A művészi síremlék a halott szellemének is kamatozna.

– Egy-egy parcella a temetőben már valóságos műkőtenger – véli *dr. Borbély Károly*, a Temetkezési Vállalat igazgatója. — Ma már a sírok 80 százaléka kap keretet és fedlapokat.

Sokan előre elkészíttetik a sírboltjukat, sőt: a feliratot is rávésetik a kőre „...szakaltiszt, a dolgozók szociális gondozója..." – emlékezik valaki saját magára.

A pécsi temető 100 holdas, 1995-ig lehet itt temetkezni. A gazdaságos helykihasználás már csak ezért is fontos. A megoldások egyike a columbárium, azaz a hamvasztásos-urnás temetés. „Szép lenne – hallottuk Rétfalvi Sándortól –, ha ezeket az urnafedőket mondjuk rézből hozzáértő emberek, egyedire törekedve, művészi szinten készítenék el, s a sok-sok tábla lenne az urnafalban nyugvók közös síremléke".



Egyenlőre azonban mind dominánsabb a kolosszálisra való törekvés. Sőt: nagyon sokan gránit síremléket szeretnének – ha ehhez a fekete kőhöz hozzá lehetne jutni. A gránit ugyanis – hallottam egy szakembertől – „egy életen át megőrzi a fényét..."

A műkőgalambok egyébként a fővárosból jönnek, állami vállalat készíti ezeket. Művészi igényt nem szolgálnak, jelképnek se túlzottan jók már, az említett lexikon magyarázatai közül egyikbe sem illeszthetők be. Igaz, van a művészetnek még egy magyarázata, amit az értelmező szótár így példáz: a pénzszerzés művészete...

Mészáros Attila

Nemzetközi „folklórakadémia" Szekszárdon

Szekszárdon tíz napig tartó nemzetközi „folklórakadémia" kezdődött, *Óskó Endréné* budapesti koreográfus vezetésével, az Expressz Ifjúsági és Diák Utazási Iroda közreműködésével. A Garay János Gimnázium tornatermében a svéd, holland, dán fiatal pedagógusokból, valamint egy belga és egy portugál résztvevőből álló negyvenöt tagú csoportot Tolna megye és Dunántúl folklórjával ismertetik meg. Elsősorban sárközi néptáncokra, énekekre és szövésre tanítják a Babits Mihály Megyei Művelődési Központ szakértői – *Bogár István* néprajzkutató, *Szabadi Mihály* néptáncegyüttes vezető és *Mözsi Szabó István* festőművész, a szekszárdi kísérleti szövőműhely vezetője. A résztvevőknek – akik előzőleg Budapesten a magyar gyermektáncokkal ismerkedtek négy napig – országos hírű szakemberek, köztük Pesovár Ernő, Hidas György és Vásárhelyi László – tartanak előadásokat, filmvetítéssel is kísérve, a magyar néptáncokról, dalokról, folklórművészetről. A táborlakók kirándulnak az ősi folklórhagyományokat őrző falvakba – Váraljára, Izménybe és Bogyiszlóra is.

Lovakkal szárnyaló fantázia

Narancssárga, zöld, kék és csillaggal borított lovak szárnyalnak, rakoncátlankodnak, vágtáznak lobogó sörénnyel azokon a rajzokon, amelyekből tegnap délelőtt nyílt kiállítás Pécsett, a Helyőrségi Művelődési Otthonban. Készítőik: pécsi és Pécs környéki óvodások és iskolások, akik részt vettek a Pécsi Állami Gazdaság KISZ-bizottsága és a PÁG MEDOSZ SE lovasszakosztálya által, Ló a gyerekek világában címmel meghirdetett rajzpályázaton.

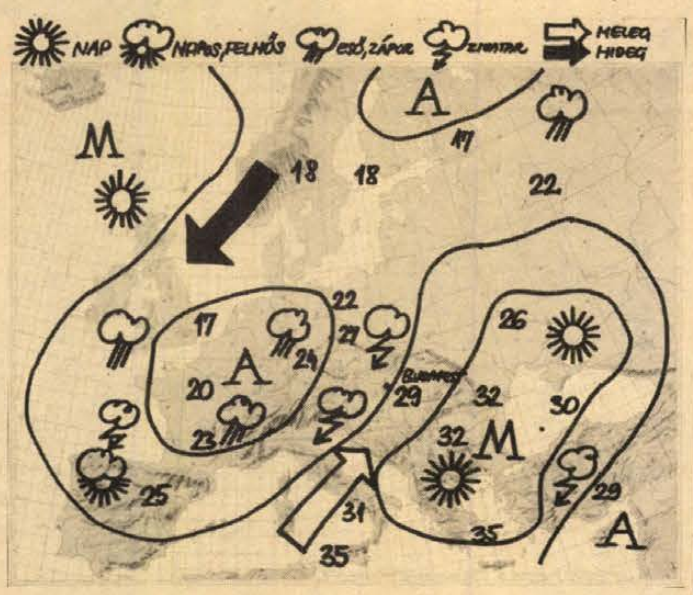
Több mint száz egyéni és kollektív munkával jelentkeztek a gyerekek; a kis művészek fantáziája úgy szárnyalt, mint egyik-másik képen a lovak. A színvonalas rajzok közül *Kelle Sándor* festőművész vezetésével négy tagú zsüri választotta ki a legsikerültebbeket. És, hogy milyen nehéz dolguk volt, arról bárki meggyőződhet, a kiállítás július 27-ig fogadja az érdeklődőket.

A kiállítóknak sokáig emlékezetes marad ez a pályázat, gondoskodnak erről a tegnap átadott, *Balázs József* tervei alapján készített emléklap és nem utolsósorban a nyeremények. A legsikerültebb rajzok készítői, szám szerint tizenkilenc óvodás és általános iskolás egy hónapon át díjtalanul lovagolhatnak Üszögpusztán, továbbá meghívást kapnak a július 19-én és 20-án sorra kerülő pályaavatóra, ahol átvehetik a PÁG KISZ-bizottsága, a Pannónia Sörgyár, valamint az IBUSZ által felajánlott tárgyjutalmakat. A vasárnap megnyílt kiállítás egyébként a pályaavató ünnepség nyitó programja.

H. T.

Orvosmeteorológiai előrejelzés

Változékony időjárás várható



Előrejelzés az ország területére 1980. július 14-től július 20-ig:

A hét elején napos idő várható, de az időnként megnövekedő gomolyfelhőzetből elszórtan még futó záporok is kialakulhatnak. A fölmelegedés erősödik. Kora délután eleinte 25 fok körüli, később 30 fokhoz közeli hőmérséklet várható. A hét közepén erősen felhős időre lehet számítani, sokfelé záporral, zivatarral. A hét végén ismét kevesebb lesz a felhő, és több a napsütés. A hőmérséklet csúcsértéke a hét közepén 22–26, a hét végén 24–29 fok között várható.

A legalacsonyabb éjszakai hőmérsékletek 12–17 fok között alakulnak a héten.

✻

Talán akad olvasóink közül olyan, aki emlékszik még múlt heti térképünkre, vagy talán meg is őrizte azt. Aki így össze tudja hasonlítani a legfrissebbel, amelyik a most következő hét közepének időjárási helyzetét ábrázolja, s minden bizonnyal észreveszi a hasonlóságot. S nemcsak a térképek hasonlóak, hanem időjárásunk alakulása is hasonló lesz. A hét elején egy-két nyugodtabb nap következik, de azután ismét próbára teszi az időjárás tűrőképességünket. Előbb mérsékelten meleg levegő érkezik fölénk, a hét közepe táján azonban ismét erősödik a fölmelegedés. Nemcsak a több napsütés okozza majd ezt, hanem az is, hogy akkor ismét mediterrán légtömeg vonul át az ország fölött, s ugyanúgy, mint a múlt héten, ismét melegfront-szerű hatást kell kivédenünk. A páradús, meleg levegő fülledtté teszi az időt, s ez sokunknál bágyadtságot okoz.

Tompa, fáradékony az ember ilyenkor, mégis képes nagyobb erőkifejtésre, a figyelem összpontosítására, de csak akkor, ha ez rövid ideig tart. A gyors kifáradás miatt ilyenkor tartós megterhelést nemigen viselünk el. Ajánlatos időközönként egy kis frissítő mozgást végezni tiszta levegőn, nyitott ablaknál annak, aki szellemi munkát végez, aki viszont fizikai megterhelésnek van kitéve, rövid pihenővel, üdítő itallal frissítheti fel magát.

A melegebb napokat ismét csapadékosabb, hűvösebb idő követi, ennek biológiai hatása éppen ellentétes, de jóval gyengébb lesz.

Tőrrel érkezett kedveséhez a csalódott férfi

A gyanúsított levéltárcájában egy újságkivágást találtak. A képeslap cikkében egy belga tömeggyilkosról volt szó. A belga bűnöző cselekményei indítékát ekként határozta meg: „Azért gyilkoltam, mert letépték rólam a napszemüvegemet..."

Sebestyén Lajosról egyebek között azt jegyezték fel az Igazságügyi Megfigyelő és Elmegyógyintézet szakemberei, hogy fontoskodva, napszemüvegben járkál az épületben. Sebestyén nem gyilkolt, csak fenyegetőzött.

A vádlott hosszú éveken át szerelmi kapcsolatot folytatott *B. Tibornéval*. A viszonyt az szakította meg, hogy Sebestyén szemet vetett B.-né lányára. 1976-ban – e leány sérelmére elkövetett – erőszakos nemi közösülés büntettének kísérlete miatt elítélte a bíróság. Szabadulása után a 27 esztendős Sebestyén fel kívánta újítani a kapcsolatát B.-nével. Rendszeresen az asszony lakása és munkahelye körül leskelődött és ajánlatokkal ostromolta B.-nét. Az asszony elutasította közeledését. Sebestyén térden állva könyörgött, ám ez sem használt. Korábbi áldozatát, B.-né lányát is felkereste kérve, hogy adjanak be közös perújítási kérelmet, s így mentesülhessen a büntetett előélethez fűződő joghátrányoktól.

Anya és lánya elutasító magatartása után elhatározta, hogy megöli őket. 1979 augusztusában egy Trabant gépkocsival kis híján elgázolta B.-nét – olvasható a vádiratban. B.-né bejelentést tett a rendőrségen, kérve, hogy fékezzék meg Sebestyén Lajost.

Sebestyén – aki sírásóként dolgozott a Temetkezési Vállalatnál – január 3-án reggel elszánta magát. Szülei lakásán magához vett egy tőrkést és egy sísapkát, melyet álarc gyanánt kívánt használni. Először a leányt kereste fel munkahelyén, akivel közölte, hogy „anyádat kibújtatom a bőréből". Az elutasított szerelmes ezután B.-né munkahelyére ment, és fellopódzott az emeleti telefonközpontba. „Azért jöttem, hogy feldaraboljalak" – közölte. A megrettent B.-né a vádlott megtévesztésével ki tudott menekülni a szobából és értesítette a rendőrséget.

Sebestyén Lajost letartóztatták. A szakvélemény szerint Sebestyén kóros személyiségű, hisztériás alkat, s így enyhe fokban korlátozva volt cselekménye társadalmi veszélyessége felismerésében. Az ügyészség emberölés előkészületének büntette miatt emelt ellene vádat. Ügyét a Megyei Bíróság *dr. Temesi Imre* vezette tanácsa tárgyalja majd.

Szegedi szabadtéri játékok

Hetvenkétezer jegy elővételben

Szegeden július 19-én, szombaton megkezdődnek a szabadtéri játékok előadásai. Augusztus 20-ig 16 előadást tartanak a Dóm téren, ahol esténként több mint hatezren tekinthetik meg a produkciókat.

A játékok idei programja új magyar dráma ősbemutatójával, *Páskándi Géza* Kálmán király című művének előadásával kezdődik. A darabot július 19-én, 26-án és augusztus 2-án láthatják az érdeklődők. A játékok történetében most tűzték először műsorra *Verdi* Falstaff-ját, amely július 20-án, 25-én és 27-én szerepel a programban. *Bizet* Carmenjét augusztus 1-én, 3-án és 9-én, a Magyar Állami Népi Együttes műsorösszeállítását augusztus 15-én, 17-én és 19-én tűzték műsorra. Négy este, augusztus 8-án, 10-én, 16-án és 20-án tekinthetik majd meg a nézők *Szakcsi Lakatos Béla—Csemer Géza:* Piros karaván című musicaljét.

Az idei program iránt nagy az érdeklődés: 72 000 jegyet már elővételben megvásároltak. A rendezők arra számítanak, hogy az előadások látogatóinak száma meghaladja a 80 ezret.

hdn hírek hdn hírek hdn

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (B.-pest)	1 552
Trabant Limousine (Győr)	884
Trabant Limousine (Debrecen)	378
Trabant Lim. Speciál (B.-pest)	2 476
Trabant Lim. Speciál (Debrecen)	754
Trabant Lim. Speciál (Győr)	1 093
Trabant Lim. Hycomat	9 963
Trabant Combi (Budapest)	6 330
Trabant Combi (Győr)	1 800
Wartburg Limousine (B.-pest)	1 389
Wartburg Limousine (Győr)	1 443
Wartburg de Luxe (B.-pest)	1 506
Wartburg de Luxe (Győr)	1 275
Wartburg de Luxe tolótetős	7 034
Wartbur Limousine tolótetős	199
Wartburg Tourist (Budapest)	747
Wartburg Tourist (Győr)	401
Skoda 105 S (Budapest)	639
Skoda 105 S (Győr)	593
Skoda 105 S (Debrecen)	4 544
Skoda 120 L (Budapest)	511
Skoda 120 L (Debrecen)	306
Skoda 120 L (Győr)	615
Polski FIAT 1500	650
Polski FIAT 126	26 529
Zaporozsec	30 570
Lada 1200 (Budapest)	3 558
Lada 1200 (Debrecen)	4 282
Lada Combi	16 779
Lada 1300 (Budapest)	3 093
Lada 1300 (Debrecen)	3 414
Lada 1500 (Budapest)	3 075
Lada 1500 (Debrecen)	3 304
Lada 1600 (Budapest)	1 361
Lada 1600 (Debrecen)	2 537
Dácia (Budapest)	3 124
Dácia (Debrecen)	1 228
Moszkvics 2140	9 832

◆

– A Duna már hosszabb ideje tartó magas vízállása hátráltatja a halászást a Tolna megyei szakaszon. Pang a paksi Vöröscsillag Halászati Tsz folyami halászata, nem akad valamirevaló zsákmány a halászbrigádok hálóiba. A horgászok is eredménytelenül próbálkoznak a Dunánál. A magas vízállás miatt későbbi időpontra halasztották el a szekszárdi horgászoknak a gemenci erdő keselyüsi Holt-Sió-ágában július 13-ra tervezett halfogó versenyét. Az ártérben felduzzasztott Sió holtág erdei partja is víz alá került.

– Marczis Demeter Liszt-díjas, érdemes művész ária-dalestjét rendezik meg ma Szekszárdon. A szekszárdi zenés nyár hangversenysorozat második idei estjén Freymann Magda kíséri zongorán a neves énekművészt.

– Balettek kórusmuzsikára címmel tegnap délelőtt újra bemutatta műsorát a Pécsi Balett a villányi szoborparkban. Az előadás után a Siklósi Alkotótelep, a Pécsi Balett valamint a Pécsi Nevelők Háza kórusának vezetői megbeszélték a további együttműködés teendőit, különös tekintettel a Bartók centenárium rendezvényeire. A műsort július 20-án ismét bemutatják a balettosok.

Pesten, a VII. kerületi Nefelejcs utca egyik újságárusa, elfoglaltsága idejére négylábú segítőtársára „bízza" a lapokat. Ezúton is felhívjuk az arra járók figyelmét: a kutya nem harap, – újságot árul.

★

A Pécsi Nyári Színház mai programja

A Tettyei Játékszínen hétfőn 21.00 órakor mutatják be második alkalommal a Dante-szimfónia című balettet, melynek koreográfiáját Liszt Ferenc zenéjére Eck Imre készítette, A „Korzó Mozi" sorozat keretében, a Színház téren sötétedéskor Tám László diaporáma show-ját láthatják az arra járók.

– Tolna megyei ifjú horgászok táborozása kezdődik ma, hétfőn Fadd községben, mintegy harminc fiatal vesz részt a Holt-Duna melletti továbbképzésen.

– Pisti a vérzivatarban. Örkény István drámáját tanulta be a MÉV Ságvári Endre Művelődési Ház és a Pécsi Tanárképző Főiskola Nyitott Színpada. Előadás lesz ma és holnap este 9 órától a művelődési házban.

– Tambovi küldöttség. Háromtagú tanácsi küldöttség tölt öt napot Tolna megyében a szovjetunióbeli Tambov testvérterületről. A delegációt Jevgenyij Mihajlovics Podolszkij, a Tambov megyei szovjet vb-elnöke vezeti.

– Tsz-védőgát. Mintegy két kilométer hosszú védőgát épült a bátai November 7. Tsz. az ártér melletti földjeinek oltalmára és használhatóvá tételére. A dunaszekcsői határrészen lévő dűlőben a tsz a szekszárd–paksi vízitársulattal közösen építette két és fél milliós költséggel a zsilippel, vízbefogadó főcsatornával, árokhálózattal, surrantókkal együtt százhuszonöt hektár termőföldet és mintegy kétezer hektárnyi legelőt a Duna legmagasabb vízállásainak kiöntéseitől is védő gátat.

ma este

HÉTFŐ:

Park-kert: Filmmúzeumi napok: Butch Cassidy és a Sundence kölyök (9). **Petőfi:** Égig érő fű (f3), Butch Cassidy és a Sundence kölyök (f5), A férfi, aki szerette a nőket (f7, hn9). **Kossuth:** A férfi, aki szerette a nőket (hn10, 12), A tajga császárának végnapjai (n3, n5), Félek (n7) Dicsőségre ítélve (f9).

Tanárképző Főiskola: Center az égből (5), Meghívás egy gyilkos vacsorára (f8). **Komarov-kert:** Csúfak és gonoszak (9). **Kertváros:** Fábián Bálint találkozása az Istennel (9). **Fekete Gyémánt:** A szökés (6). **Jószerencsét:** Tizenhármas: vesztes szám (4, 6). **Rákóczi:** Hüvelyk Matyi (5). Az inspektor küldetése (5, 7). **Május 1.:** A gyikos a házban van (f6).

A SZABADEGYHÁZAI SZESZIPARI VÁLLALAT
Pécsi Keményítőgyára
felvesz karbantartó részlegéhez
egyműszakos munkaterületre
lakatos szakmunkást,
valamint háromműszakos munkaterületre
gépkezelőket
Jelentkezés: Pécs, Bolgár N. u. 47. sz. Munkaügy.
I. 240/1980.

Munkahelyi anyagügyintézőt alkalmazunk,
lehetőleg azonnali belépéssel, pécsi munkahelyre.
A válaszokat
„KÖZÉPFOKÚ ISKOLAI VÉGZETTSÉG SZUKSÉGES"
jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.
I. 142/1980.

5 éves gyakorlattal,
legalább mérlegképes
könyvelői (ipari)
végzettséggel rendelkező
belső
ellenőrt
felveszünk.
A JELENTKEZÉSEKET:
„Tanácsi ipari vállalat"
jeligére a Hunyadi úti
hirdetőbe kérjük leadni.
I. 237/1980.

A SZENTLŐRINC ÉS VIDÉKE ÁFÉSZ
FELVESZ
tüzép-telepére
2 VAGONKIRAKÓ ÉS ÁRUBEHORDÓ MUNKÁST.
Jelentkezés a telepvezetőnél.
V—18/1980.

Veszelin Gyuranovics életrajza

Veszelin Gyuranovics, a Jugoszláv Szocaialista Szövetségi Köztársaság Szövetségi Végrehajtó Tanácsának elnöke 1925. május 17-én született Danilovgrád községben. Crna gorai nemzetiségű. Gimnáziumba, majd tanítóképzőbe járt, ahonnan a haladó ifjúsági mozgalomban való részvétele miatt 1941 márciusában kizárták.

A Jugoszláv Kommunista Ifjúsági Szövetségnek 1941-ben lett tagja és részt vett az olasz megszállók ellen 1941. július 13-án Crna Gorában kirobbantott felkelésben. A megszállt területeken illegális tevékenységet folytatott. 1943 áprilisában letartóztatták és koncentrációs táborba zárták. Olaszország kapitulációja után kiszabadult, és a háború végéig ifjúsági vezetőként aktívan részt vett a népfelszabadító harcban. Tagja lett a Jugoszláv Kommunista Ifjúsági Szövetség Községi Bizottságának, valamint az Egyesült Antifasiszta Ifjúsági Szövetség Területi Bizottságának.

A Jugoszláv Kommunista Pártnak 1943-ban tagjelöltje, majd 1944. január 4-től tagja. Pártfőiskolát végzett 1948-ban.

Veszelin Gyuranovics a háború után számos felelős tisztséget töltött be. Tagja volt a Jugoszláv Kommunista Ifjúsági Szövetség Járási Bizottságának, elnöke a Crna Gorai Népi Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának, szervezőtitkára a Jugoszláv Kommunista Párt Járási Bizottságának, főszerkesztője a „Pobjeda" című napilapnak, elnöke a Crna Gorai Szocialista Szövetség Központi Választmányának, tagja a Crna Gorai Kommunisták Szövetsége Központi Bizottságának, majd titkára a Crna Gorai Kommunisták Szövetsége Központi Bizottsága végrehajtó bizottságának. A Crna Gorai Kommunisták Szövetsége 1974-ben megtartott V. kongresszusán megválasztották a Központi Bizottság elnökévé.

Dzsemal Bijedics halála után, 1977. március 15-én Veszelin Gyuranovicsot a szövetségi végrehajtó tanács elnökévé nevezték ki, majd 1978 májusában újabb 4 évre megválasztották az elnöki tisztségre. Tagja a Jugoszláv Kommunista Szövetség Központi Bizottsága Elnökségének.

Számos jugoszláv kitüntetés birtokosa.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar kormányküldöttség utazott Koppenhágába

Erdei Lászlóné országgyűlési képviselő, az Elnöki Tanács tagja, a Magyar Nők Országos Tanácsa elnökének vezetésével vasárnap magyar kormányküldöttség utazott az ENSZ nők évtizede világkonferenciájára Koppenhágába. A konferencia megvizsgálja az ENSZ által meghirdetett nők évtizede első felében elért eredményeket, és akciótervet dolgoz ki a nők helyzetének további javítására.

Erdei Lászlóné elutazása előtt az MTI munkatársának elmondta: — Öt évvel ezelőtt az ENSZ-közgyűlés 30. ülésszakán hirdették meg a nők évtizedét azzal a céllal, hogy ebben az időszakban világszerte jobbítsák a nők élet- és munkakörülményeit, társadalmi helyzetét. Az évtized programja, amelyet annak idején a mexikói világkonferencián fogalmaztak meg, az egyenlőség, a fejlődés, a béke gondolatát fejezi ki, cselekvésre mozgósította a haladó erőket, a kormányokat.

Az ENSZ tagállamainak küldöttségei a nők évtizedének derekán azért találkoznak a napokban, hogy számba vegyék az eddig elért eredményeket, és meghatározzák a további tennivalókat.

Különös figyelemmel elemzik majd a nők foglalkoztatásának, oktatásának és egészségvédelmének problémáit. Szólnak az időszerű politikai kérdésekről is, többek között a palesztin nők, a politikai menekült nők helyzetéről.

✦ MOSZKVA: Az Ohira volt japán miniszterelnök gyászszertartásán részt vett Carter amerikai elnök, Hua Kuo-feng kínai és Tinszulanond thaiföldi kormányfő nem annyira magával a temetéssel volt elfoglalva, hanem inkább azzal, hogy újabb kísérletet tegyen az enyhülési folyamat eltemetésére — állapítja meg Jurij Zsukov, a Pravda szemleírója az SZKP KB központi lapjának vasárnapi számában. Kísérletük máris a délkelet-ázsiai helyzet kiéleződését eredményezte — mindenekelőtt Kína és Vietnam, valamint Thaiföld és Kambodzsa határán fokozódott a feszültség — hívja fel a figyelmet Zsukov.

✦ *KAIRÓ: John Anderson amerikai független elnökjelölt közel-keleti és európai körútjának második állomásán, Kairóban tartott sajtóértekezletén kijelentette: reméli, hogy Jeruzsálem osztatlan fővárosa lesz Izraelnek. Mindazonáltal hozzátette: Szadat egyiptomi elnökkel Alexandriában folytatott megbeszélésén egyetértettek abban, hogy a Jeruzsálem jövőjéről a közel-keleti béketárgyalások befejező szakaszában kell majd dönteni.*

✦ TEHERÁN: Az elmúlt hét elején leleplezett iráni puccskísérletben játszott szerepük miatt 350 személyt vettek őrizetbe az országban — jelentette az Azadegan című, az iszlám vallási vezetők által irányított teheráni lap. Vasárnap bejelentették, hogy a letartóztatottak között van a légierő egy tábornoka és a nemzeti gárda egyik magas rangú vezetője is. Az államcsiny-kísérlet vezetői sajtóértesülések szerint a jövő héten bíróság előtt felelnek tetteikért. A puccs célja az iszlám forradalmi vezetés megdöntése, magas rangú személyek foglyul ejtése, Khomeini ajatollah lakóhelyének felrobbantása és az amerikai túszok kiszabadítása lett volna; szervezői a nyugat-iráni Hamadan város légitámaszpontján hozták létre főhadiszállásukat. Mint arról már korábban beszámoltunk, a letartóztatottak többsége az iráni hadsereg tisztje.

✦ *BÉCS: A hét végén ismét heves tüntetés színhelye volt a svájci Zürich. Mintegy háromszáz helyi fiatal tiltakozó tüntetéssel kívánta elérni harminc, korábban letartóztatott társa szabadonbocsátását. A megmozdulás résztvevői egy pártoktól független ifjúsági szervezet székháza elé vonultak és ott megütköztek az ellenük kivezényelt rohamrendőrökkel. Legutóbb május végén volt hasonló utcai csata Zürichben. Ifjúsági szervezetek tagjai akkor a városi operaház — szerintük túlságosan költséges — újjáépítése ellen tiltakoztak és azt követelték, hogy a pénzt inkább egy ifjúsági központ létesítésére fordítsák. Az akkori megmozdulás nyomán letartóztatott harminc fiatal szabadonbocsátását követelték most társaik.*

✦ *RABAT: Marokkó feltűgeszt minden foszfátügyletet azokkal az országokkal, amelyek „ellenségesen foglalnak állást az ország területi integritásának ügyében" — közölte szombaton a MAP marokkói hírügynökség. A döntést II. Hasszán marokkói király jelentette be az Országos Foszfáthivatal (OCP) új casablancai székházának avatóünnepségén.*

✦ *SABERONE: Szombaton éjszaka hosszú betegség után, ötvenkilenc éves korában elhunyt Sir Seretse Khama, a Botswanai Köztársaság elnöke. A hírt vasárnap reggel Quet K. J. Masire alelnök jelentette be a botswanai rádióban. Az új elnök kinevezéséig ügyvezetői minőségben Quet Masire látja el az államfői teendőket. Az ország alkotmánya értelmében az új elnök személyéről a kormányzó Botswanai Demokratikus Párt dönt.*

✦ DAR ES-SALAAM: Aboud Juvbe, a Zanzibári Forradalmi Tanács elnöke, a Tanzániai Egyesült Köztársaság elnökhelyettese megerősítette, hogy a kormány megdöntésére irányuló államcsiny-kísérletet leplezték le a Tanzániához tartozó Zanzibár-szigeteken — jelentette be a Dar Es-Salaami rádió. A rádió szerint Aboud Juvbe egy zanzibári tömeggyűlésen elmondta: 16 embert tartóztattak le, miután a kormány meghiúsított egy összeesküvést. Az elnökhelyettes nem fedte fel a letartóztatottak kilétét és felszólította a lakosságot, hogy őrizze meg nyugalmát. Jól értesült források szerint a tanzániai hadsereget részleges készültségbe helyezték.

Törökországban Fatt Sah városát megszállta a katonaság, miután megmozdulások voltak a helyi vezetés ellen

Nemcsak szólamokkal...

A magyar történelem — lengyel szemmel

Nem lehet túlságosan nagy azoknak a külföldi történészeknek a száma, akik behatóan ismerik „a magyar nép zivataros századainak" történetét. Olyan külországbeli tudós pedig, aki a magyar történelem mellett irodalmunk fő vonulataival, apróbb-nagyobb rezdüléseivel is tisztában van, ritkább a fehér hollónál.

Jerzy Robert Nowak ilyen tudós. Mindössze negyvenéves, de már olyan jelentős kötetek állnak a háta mögött, mint a *Magyarország 1939—69* című, később kibővített munkája, amelyben hazánk e sorsfordulókkal terhelt korszakát mutatja be a lengyel olvasóknak. Tavaly *Magyar vallomások* címmel válogatást közölt a magyar esszéirodalomból és megírta *A közeli, de ismeretlen Magyarország* című, gazdagon illusztrált könyvét, amelyben a magyar—lengyel kapcsolatok ezeréves történetét kíséri végig. Hamarosan kiadják Krakkóban *Az elkötelezett magyar esszé és publicisztika a háború után* című válogatását, a budapesti Európa Kiadó számára pedig lengyel esszékötetet állított össze. Ő szerkesztette az első Ady-válogatást is Lengyelországban, hozzáteszem, a következőt is, amelyet szintén Krakkóban fognak kiadni, hamarosan. Májustól Magyarországon tartózkodik, Rákócziról ír terjedelmes munkát, amely egy reprezentatív lengyel sorozat részeként jelenik majd meg.

Jerzy Robert Nowak tehát messze nemcsak szavakban élteti a lengyel—magyar barátságot. Pontosabban: szavakban, de ezek írott, átgondolt szavak. Nem sörfoltos asztalnál elrepülő vállveregetős szólamok, hanem valóban a két nép mélyebb barátságát szolgálják.

Két hétig most a sikondai alkotóház vendége.

— Először jár ezen a vidéken?

— Egyszer már voltam, de igen rövid ideig. Most szeretnék egy kicsit jobban megismerkedni Baranyával, Péccsel.

Magyarul beszélgetünk. Kicsit akcentussal beszél, de választékosan és tempósan. A felesége ugyancsak jól bírja nyelvünket.

— 1956-ban, 16 éves koromban kezdtem érdeklődni a magyar nyelv, a magyar történelem iránt — mondja Robert Nowak. — Két évvel később részt vettem a debreceni nyári egyetem egyik kurzusán. Itt nagyon sok barátot szereztem. Varsóban, az egyetemi tanulmányaimmal párhuzamosan, magánúton magyarul tanultam. Idegenvezetőként is dolgoztam. 1963-tól kezdve folyamatosan publikálok a magyar irodalomról és történelemről. Első nagyobb munkámról, az *Új irányzatok a magyar irodalomban 1957—66* című tanulmányomról a párizsi Irodalmi Újság és a budapesti Kritika után a pécsi Jelenkor közölt először recenziót.

— A hagyományos — mondhatni apáról fiúra öröklődő — lengyel—magyar rokonszenven kívül mi ösztönözte a magyarság megismerésére?

— Úgy vélem, amit az átlagemberek tudnak a másik baráti népről, az nagyon felületes, igen hiányos. Én azért kutatom a magyar történelmet, mert ezáltal a lengyel históriát is gyarapítom. Népeink életében számos közös vonás volt és van: elbukott szabadságküzdelmek, szétdaraboltság, harc az idegen, elnyomó nagyhatalmakkal szemben. Rákóczi például azért érdekel engem, mert szerintem a kuruc szabadságharc idején adatott meg utoljára Magyarország számára, hogy föderációban egyesülhessen szomszédaival. Később a Kárpát-medence népeinek nemzeti törekvései ezt már megakadályozták.

— Nézetei gyakran vitát váltanak ki magyar történészek és egyes publicisták körében. Legutóbb a 39-es lengyel menekültek magyarországi befogadása, s ennek megítélése kavart kisebb vihart az irodalmi hetilapban. Ehhez a vitához ön is hozzászólt.

— Igen, mert úgy éreztem, hogy többen igyekeznek ennek a ténynek a jelentőségét csökkenteni. Márpedig abban a korban, azok között a körülmények között ez igen bátor lépés volt. És sajnálatosnak tartottam volna, ha egyéb szempontok miatt megcsorbítják azok érdemeit, akik a lengyelek számára létfontosságú gesztust megtették.

Havasi János

KÜLFÖLDRE UTAZIK?
Kérjük, olvassa el tájékoztatónkat!

A szocialista országokba indulóknak ajánljuk a
baleset- és poggyászbiztosítást
Napi díja 3 forint.

A nyugati országokba látogató turisták számára nélkülözhetetlen a
betegség-, baleset- és poggyászbiztosítás
Napi díja 5 forint.

AZ ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ SZAKEMBEREI ÉS AZ UTAZÁSI IRODÁK KÉSZSÉGESEN ADNAK BŐVEBB FELVILÁGOSÍTÁST.

IDEGEN TÁJAKON IS KÁR LENNE NÉLKÜLÜNK!

A BARANYA MEGYEI BAROMFIFELDOLGOZÓ ÉS FORGALMAZÓ KÖZÖS VÁLLALAT alkalmaz:

villanyszerelő és lakatos szakmunkásokat,

valamint raktározási adminisztrációban jártas, lehetőleg több éves gyakorlattal rendelkező

készáruraktárost

Jelentkezés a munkaügyi csoportnál, illetve a raktáros esetében az áruforgalmi főosztályon.
Pécs, Edison u.

I. 238/1980.

BARANYA MEGYEI MAGAS- és MÉLYÉPÍTŐ

PÉCS ÉS PÉCS-KÖRNYÉKI, VALAMINT SZIGETVÁRI TELEPEINKRE, MUNKAHELYEINKRE

felveszünk:

— kőműves
— ács-állványozó
— tetőfedő
— hidegburkoló
— fűtésszerelő
— vízvezetékszerelő
— szobafestő-mázoló
— villanyszerelő
— betonozó
— kubikos
— betanított és segédmunkásokat (építő-, szak- és szerelőiparban)

JELENTKEZNI LEHET: Pécs, Fürst S. u. 5. sz., munkaügyi osztály, Szigetvár, Lenin-lakótelep, Kiss vagy Pintér építésvezetőnél.

A zalai Keszthely gyarapodása

Új strand, kevés vendég

— Nyugodjon meg, asszonyom, ez a parizer nem romlott, nem büdös. Igen, valóban sajtszaga van, s nem az, amit megszokott, de ezt ilyennek gyártották: sajtízesítésű parizernek — nyugtatja a reklamáló asszonyt *Szekeres Zuárd*, a Keszthelyi városi Tanács kereskedelmi osztályának vezetője.

— Egy pillanat — fordul felém —, előbb felhívom az üzletet, hogy tüntessék fel, hogy az egerszegi húsüzem különlegességéről van szó, nehogy más is azt higgye, hogy romlott a felvágott.

Tavaly került Keszthely, s vele a part jó része újra Zala megyéhez. Túl későn — mondják a helybeliek. Tény, hogy azóta Zala több gondot fordít például a Balaton védelmére is, tisztításával már Zalaegerszegen megfogják a szennyet, ami eddig a Balatonba folyt. Tavaly Vonyarcvashegy nyerte a parti települések tisztasági versenyét, s a nagy idegenforgalom miatt Keszthely idén sem esélyes, a város vezetői azonban hetente szemlét tartanak, s intézkednek. Mindenképpen eredmény, ami az ide látogatónak is feltűnik, hogy a város tisztább mint korábban.

A jó hírű Gösser-söröző ben még ezen a hűvös, borongós napon is helyhez lehet jutni, a két évvel ezelőtti nyitás után sokáig elképzelhetetlen volt ez.

— A tavalyi áremelés szabályos öngyilkosságot jelentett a vendéglátóiparnak —, mondja az üzletvezető. — S mi még nem is panaszkodhatunk igazán, eddig elfogyott 340 hektó sör, amit célfuvarral szállítanak ide a Graz melletti Gössből. A tavalyi 90 forint helyett, most hatvanért tudunk kiállítani egy menüt, mert „csak" kétszáz százalékos haszonkulccsal kell dolgoznunk.

Az osztrák vendégektől a legképtelenebb híreket halljuk —, rólunk. Beszélik, többen meghaltak, mert a Balatonban fürödtek. A nyugati politikai helyzetet tükrözi, hogy tudni vélik, nálunk megint „elővesszik" az embereket — az itthoniakat, a hazalátogatókat is — mint az ötvenes években. Az viszont tény, hogy a dinár leértékelése sok nyugati vendéget késztet arra, hogy szekérrúdját délre fordítsa.

Mivel eddig éppen a balatoni túlzsúfoltság volt a probléma, az idei gyér forgalom fellendítésére még nem dolgoztak ki sem vállalati, sem városi stratégiát. E átmenetinek remélhető időszakban viszont visszanyerheti a hazai turista, üdülővendég is a megbecsülését, aki Keszthely gazdag műemléki, múzeumi, kulturális értékei között tartalmasan töltheti szabadsága egy részét.

Megkezdődött Keszthelyen a városi strand bővítése. Közel hétszáz méteres partszakasszal bővül területe, 10 milliós költséggel. A keszthelyi Fő téren építkezés vonja magára a figyelmet: 1000 adagos önkiszolgáló étterem épül, őszre készül el. Több maszek is engedélyt kapott idén. Ennek köszönhetően a Helikon strandon meleg ételhez is juthatnak a nyaralók.

b. l.

Tihanyi látnivalók

Az Alapító és a halászcéh háza

A hatalmas, szinte faragatlan bazalt-tömbön fényes, hullámos krómacél lemez, a posztamensbe karcolva: Alapító. A szobor alkotója *Varga Imre*. A masszív, rendíthetetlen kőtömb az országalapító, erős meggyőződésű ember is lehet, a külső csillogás pedig e hatalom megjelenési formáját, a királyságot jelenti. „Helyhezragadt" fantáziánkkal azonban gondolhatjuk az országalapító István helyébe I. Andrást is, hiszen az 1055-ben kelt Tihanyi Alapítólevele intézkedett az apátság létrejöttéről. (Az alapítólevél eredetijét Pannonhalmán őrzik, itt a múzeumban másolata látható.)

Mielőtt belépnénk az apátsági épületben lévő múzeumba, *Amerigo Tot* szobra vonja magára a figyelmet: tíz évvel ezelőtti nagy sikerű kiállításának emléke, az Ősfelsége, a kilowatt.

Benn a múzeumban három kiállítás tekinthető meg a nyár végéig. Az első dokumentációs anyag *Balaton az irodalomban* címmel. Az udvaron és az emeleti termekben *Marton László* szobrászművész kiállítása várja a látogatót. *Egry Józsefet*, a Balaton festőjének tartják, műveit a badacsonyi emlékmúzeumban láthatjuk. A tihanyi kiállítás egyik szobra a nagy festőelődnek állít emléket. Ugyancsak az emeleti termekben látható *Korniss Péter* fotókiállítása.

A balatoni mozik műsora július 14-től 20-ig

Július 14—15: **Siófok, Teremmozi:** fél 6 órakor: Koldus és királyfi, fél 8 órakor: Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit? (14). **Siófok, Kertmozi:** este 9 órakor: Hair (14). **Balatonboglár:** fél 6 órakor: Wald Disney állatbirodalma, este 8 órakor: A veréb is madár (16). **Balatonlelle, Fedett Kertmozi:** este 9 és 11 órakor: Kojak Budapesten. **Balatonföldvár, Fedett Kertmozi:** este 8 órakor: Halálos tévedés, este 10 órakor: Kígyótojás (18). **Balatonfenyves, Fedett Kertmozi:** este 9 órakor: Halló, Kecskeszakáll!, este 11 órakor: A nagy álom (16). **Balatonszárszó:** este 8 órakor: Pokoli torony I—II. (14). **Balatonszemes, Fedett Kertmozi:** este 9 órakor: Szenzáció! **Balatonmária:** első előadáson: Vadállatok a fedélzeten, második előadáson: A fekete farkasok üvöltése (14). **Fonyód, Fedett Kertmozi:** este 9 órakor: A vasálarcos férfi. **Fonyód, Teremmozi:** 14-én este 8 órakor: A leprás nő. **Zamárdi, Fedett Teremmozi:** este 9 órakor: Az áldozat (14), este 11 órakor: Gyilkos a tetőn (16).

16-án: **Siófok, Teremmozi:** fél 6 órakor: Koldus és királyfi, fél 8 órakor: Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit? (14). **Siófok, Kertmozi:** este 9 órakor: Dráma a tengerparton (16). **Balatonboglár:** Pokoli torony I—II. (14). **Balatonlelle, Fedett Kertmozi:** este 9 órakor: Szenzáció! este 11 órakor: Az áldozat (14). **Balatonföldvár, Fedett Kertmozi:** este 8 órakor: Halló, Kecskeszakáll!, este 10 órakor: A fekete farkasok üvöltése (14). **Balatonfenyves, Fedett Kertmozi:** este 9 órakor: Halálos tévedés, este 11 órakor: Kígyótojás (18). **Balatonszárszó:** este 8 órakor: Agyő, haver! (16). **Balatonszemes, Fedett Kertmozi:** este 9 órakor: Hét tonna dollár (16). **Balatonmária:** Kojak Budapesten. **Fonyód, Fedett Kertmozi:** este 9 órakor: Hair (14). **Zamárdi, Fedett Kertmozi:** este 9 órakor: Tecumseh, este 11 órakor: A vasálarcos férfi.

17—18-án: **Siófok, Teremmozi:** fél 6 órakor: Apokalipszis, most I—II. (16). **Siófok, Kertmozi:** este 9 órakor: A fekete farkasok üvöltése (14). **Balatonboglár:** este 8 órakor: Hair (14). **Balatonlelle, Fedett Kertmozi:** este 9 és 11 órakor: Gengszterek sofőrje (14). **Balatonföldvár, Fedett Kertmozi:** este 8 órakor: Folytassa, cowboy!, este 10 órakor: Szöktetés (16) **Balatonfenyves, Fedett Kertmozi:** este 9 órakor: Pokoli torony I—II. (14). **Balatonszárszó:** fél 6 órakor: Az áldozat (14), este 8 órakor: Szenzáció! **Balatonszemes, Fedett Kertmozi:** este 9 órakor: Ezüstnyereg. **Balatonmária:** első előadáson: Halálos tévedés, második előadáson: Kígyótojás (18). **Fonyód, Fedett Kertmozi:** este 9 órakor: Koldus és királyfi, este 11 órakor: Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit? (14). **Fonyód, Teremmozi:** 17-én este 8 órakor: Skalpvadászok (14). **Zamárdi, Fedett Kertmozi:** este 9 órakor: Detektív két tűz között (14).

19—20-án. **Siófok, Teremmozi:** fél 6 órakor: Halálos tévedés, fél 8 órakor: Szöktetés (16). 20-án de. 10 órakor: A szegények kapitánya. **Siófok, Kertmozi:** este 9 órakor Kígyótojás (18). **Balatonboglár:** fél 6 órakor: Szenzáció! este 8 órakor: Az áldozat (14). **Balatonlelle, Fedett Kertmozi:** este 9 órakor: Folytassa, cowboy!, este 11 órakor: Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit? (14). **Balatonföldvár, Fedett Kertmozi:** este 8 és 10 órakor: Hair (14). **Balatonfenyves, Fedett Kertmozi:** este 9 órakor: Koldus és királyfi, este 11 órakor: Detektív két tűz között (14). **Balatonszárszó:** 19-én este 8 órakor, 20-án fél 6 és este 8 órakor: A fekete farkasok üvöltése (14). **Balatonszemes, Fedett Kertmozi:** este 9 órakor: Apokalipszis, most I—II. (16). **Balatonmária:** Pokoli torony I—II. (14). **Fonyód, Fedett Kertmozi:** este 9 órakor: Ezüstnyereg. **Fonyód, Teremmozi:** 20-án este 8 órakor: Az asszony, aki énekel. **Zamárdi, Fedett Kertmozi:** este 9 órakor: Gengszterek sofőrje (14).

*

KESZTHELYI KULTURÁLIS PROGRAMOK

Ma, hétfőn este fél 9-től a kastélyban a Magyar Rádió Gyermekkórusa ad hangversenyt **Botka Valéria** és **Csányi László** vezényletével. Az Állami Budapest Táncegyüttes 17-én, csütörtökön ugyancsak fél 9-től a színházban mutatja be műsorát, vasárnap pedig a szabadtéri színpadon az Omega együttes koncertezik.

A Balaton Múzeumban egész nyáron át megtekinthető **Udvardi Erzsébet** festőművész tárlata, melyen a tavalyi tihanyi kiállításán szerepelt képek mellett újak is láthatók. A Helikon kastélymúzeum mellett érdemes megnézni a Georgikon Majormúzeumot is.

●

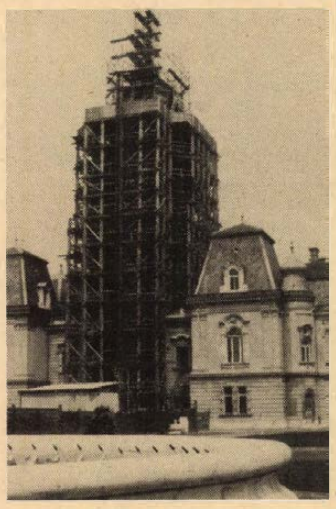
Kirándulások a déli partról

A déli parton nyaralók szinte kötelességszerűen hajóznak át Badacsonyba, többségük elakad a Kisfaludy-ház magasságában. Pedig érdemes felkapaszkodni a hegy tetejére is.

Oldalunkon most másik két helyre hívjuk fel (ha egyáltalán fel kell hívni) a déli parton nyaralók figyelmét, Keszthelyre és Tihanyra. Kulturális, történeti értékeik, természeti szépségük élménydús napokat biztosítanak.

Látogatás a Festetics-kastélyban

Keszthely fő nevezetessége a Festetics-kastély, melynek déli része az évek óta tartó renoválás ellenére is megtekinthető. Híres könyvtára, a megmaradt szép berendezési tárgyak adnak ízelítőt a felvilágosult főúri család életéről. A kastély északi szárnyában szállodát alakítanak ki a remélhetően újra megszaporodó kemény-valutás vendégeknek: a szobákat már kialakították, kezdődhetnek a szakipari munkák. A tetőzet teljes egészében elkészült, most folyik a torony renoválása. A Kőfaragó- és Szobrászipari Vállalat munkásai újrafaragják a hiányzó köveket, illetve az általuk kikísérletezett tartósító vegyszerrel tisztítják a régieket.



Fürdőlevél

A bűnbakkeresésről

Új népi társasjáték honosodik meg a Balaton körül. A tóparti nagyszálló igazgatója felsorolta, hogy a múlt héten, mely ellenőrző szervek képviselője járt náluk. Jött a kereskedelmi felügyelőség, a szakszervezet, a vállalat műszaki és ellenőrzési osztálya, a helyi tanács, a Belkereskedelmi Minisztérium, a KÖJÁL, az élelmiszer és vegyvizsgáló, a rendőrség. A lista nem teljes, de nem is ez a lényeg.

Szóval javában folyik az új játék. Alighanem önök is kitalálták már, hogy a bűnbakkeresésről van szó. Ki a hibás abban, hogy az idei idegenforgalmi bevételek a Balatonnál sok száz millió forinttal elmaradnak majd a tervezettől? Kit kell felelősségre vonni? Azért, mert a nagyszállók szobáinak fele üresen áll?

Már jócskán bennejárunk a nyár legmelegebb havában, és ezen a hét végén maradt el bál a Balatonnál, az érdeklődés hiánya miatt. Szombaton déli 12 órakor egyedüli vendégként fogyasztottam az egyébként hideg és zsíros brassói aprópecsenyét, meleg colával a fenyvesi Kupa vendéglőben.

A labdarúgó Európa-bajnokság napjaiban egy nyugati vendég csekkfüzetét elővéve színes televíziót akart vásárolni, a jónevű hotelban, mert a szálló egyetlen üzemképes televíziójának képernyője 12 esztendő alatt már alaposan megfakult és a vendég joggal gondolhatta, hogy a napi 1000 forintos szobaárba belefér a színes televízió megtekintése is. A dolog szerencsésen zárult, mert az igazgató telexezet a központba és megkapta az engedélyt, a vásárlásra. Természetesen a szálló kontójára. A magyar vendéglátás hírnevét azonban nem öregbítette az eset.

Szóval folyik az ellenőrzés és a bűnbakkeresés, pedig az okok sokkal mélyebben kutatandók, mint azt néhányan szeretnék. Olcsó és látványos dolog lenne, egyik vagy másik vállalatot, vagy egészében a vendéglátóipart elmarasztalni és felelősségre vonni. A szakemberek pedig már arról pletykálnak, hogy nagy átszervezések várhatók. Arról keringenek hírek, hogy újra felosztják egymásközött az idegenforgalmi piacot, az érintett nagyvállalatok az egyenlőbb teherviselés érdekében. Mások abban reménykednek, hogy a forint—márka, forint—dollárparitás változásának folyamata hathat majd gyógyírként a lanyhuló turizmusra.

A tények alapján egy következtetés feltétlenül levonható: sikerült elveszítenünk versenyképességünket az idegenforgalom állandóan változó világpiacán. A Balaton idegenforgalmi vonzerejét a vártnál erősebben megcsappantották az emelkedő árak, melyekkel nem tudott lépést tartani a szolgáltatások színvonala. Elég átlapozni néhány idegenforgalmi prospektust és választ kapunk a kérdésre: hova lettek a vendégek. A már említett, csekfüzetét lobogtató nyugatnémet vendég két heti balatoni nyaralás áráért egy hónapot tölthet Görögországban, s ebben az árban már a kedvezményes repülőjegyet is bekalkulálták. Persze az ár mellett azt is mérlegeli, szóbanforgó turistánk, hogy mit kap a pénzéért. Ételízek és üzemanyagárak — légkondícionálás, kirándulási lehetőségek, játéktermek, sportpályák, megléte vagy hiánya — mind-mind befolyásolják a döntést. S a mi balatoni szállodáinknak most nem is rulettteremre lenne a leginkább szükségük, hanem egy alapos felújításra. Ehhez kellenének az idegenforgalomból származó és most megapadt bevételek.

Mielőtt túl borúsra sikerülne a kép, említsük meg, hogy akad még néhány tényező, amely miatt még nem teljesen üresek a szállodák, csak félig. Elsősorban Magyarország általános jó híréről kell beszélnem. A magyar politika eredményeinek elismeréséről, a stabilitásról, amely még egy üdülővendég számára is fontos, a kellemes pihenéshez. A nyugodt politikai légkör, s az ebből is fakadó szilárd közbiztonság, ugyanis egyre számottevőbb összetevői az idegenforgalmi vonzerőnek, e zűrzavaros és feszültségektől terhes 80-as évtizedben. S ha ehhez még hozzátesszük, hogy természeti szépségekben is gazdag ország vagyunk, akkor még szomorúbb, hogy jó adottságaink ellenére félházzal üzemel a Balaton.

Az idegenforgalmi rekordévek túlzottan magabiztossá tették az ágazat irányítóit. Most elbizonytalatondtak és bűnbakot keresnek, mozgósítják az ellenőrző szerveket. Ettől azonban nem csökkennek az idei veszteségek. Most már a következő szezont kellene jól megalapozni. Tudomásul véve azt, hogy csak úgy maradhatunk versenyben, ha a már meglévő árakhoz hozzá tudjuk igazítani a balatoni szolgáltatások színvonalát.

Balatonfüred, 1980. július 13.

Erdős Ákos

Évszázados küzdelem után — siker és pénz

Nagyberek kincsei

A tiroli nadrágos úr — rőt szakáll, Ford Taunus, lakókocsival — német nyelven és német alapossággal odaszólt a srácnak:

— Látod Szepi, ez a tehén!

Szepi még sosem látott tehenet, nem fogta meg tehát a farkát, hanem alaposan megnézte. A tehén hatalmas bőgéssel „válaszolt", és Szepi éktelen futásnak eredt.

Ilyenek ezek a városi gyerekek! Pedig mindez a szelíd marhák karámjánál történt! Hát még a vadak! A fácán, a vadkacsa! Mennyi minden él még a régi nádak-berkek világából itt, Nagybereken. Annyi, hogy ebben a nehéz idegenforgalmi esztendőben is hozza az országnak a valutát.

Pedig nehéz volt a küzdelem, szinte évszázados és már majdnem reménytelen. Hiszen 1850-ig összefüggő nádas berek húzódott errefele, vagy tízezer hektárnyi víztükörrel, s ennek 40 százaléka a mai Nagybereki Állami Gazdaság területén csillogott. Majdnem úgy írhatnánk, hogy csillog. Hiszen az 1864-ben elkezdett kiszárítás — egyetlen 11 kilométeres csatornával — csak az ezredéves fordulón, 1896-ban vett nagyobb lendületet. De a víz olyan sokáig ellenállt, hogy az 1949-ben, e vidéken szervezett állami gazdaság végig veszteséges volt. Úgyannyira, hogy 1973-ban (!) szanálták. Az új vezetés 1974-ben 305 milliós bevétellel zárta az évet.

Tavaly 68 szarvasbikát lőttek ki náluk, ebből 34 érmes és 7 aranyérmes volt, s akadt, amelyikért 40 ezer nyugatnémet márkát fizettek. Fácántelepük 6 ezres tenyésztési bázissal és madaranként majd 18 nyugatnémet márkás árral működik. Az IBUSZ révén NSZK-ból, Ausztriából, nem egyszer Franciaországból, Angliából, újabban néha a tengerentúlról is érkeznek a Ferihegyre vadászcsoportok, hogy naponta vagy félezer fácánt lőjenek ki itt.

Előtte a helybéli vadászok körbelövik az erdőt. Ez annyit jelent: a vadas terület széleiről befelé terelik a madarakat, hogy gazdag legyen a vadászmező. Meg hogy a felajzott fácánok másnap jó magasra röpüljenek, hiszen jobb vadász akkor lő, ha magasra száll a madár. Az a sport, ott kell eltalálni szegényt.

De ami a legfontosabb, nemcsak Szepik, hanem Gáborok, Lacik, Jóskák és más magyar srácok is mehetnek Nagyberekre, az állami gazdaság a hazai idegenforgalmat is méltányos áron segíti. Ez is részben az IBUSZ-szervezés eredménye. Nincs vadhiány. A magyar vendégeket is 18 ezer fácán, 15 ezer vadkacsa, 200 őz, 250 szarvas, 200 vaddisznó várja. Aki nem vadászik, az meg elmerenghet a kisvasúton, végig a Nagybereki Állami Gazdaság csendes erdeiben, Balatonfenyvesről indulva.

Földessy Dénes

Portisch ellenfele lesz

Robert Hübner a kölni remete

ÚJSÁGHÍR: Az UPI hírügynökség amsterdami jelentése szerint megegyezett Portisch Lajos és Robert Hübner, hogy a sakkvilágbajnok-jelölti elődöntő páros mérkőzésüket az olaszországi Abano Termében játsszák le. Kezdés: augusztus 2-án.

A kölni remete. Ezt a nevet aggatta rá a hamburgi Bild Zeitung – nem is alaptalanul. Nincs családja, kocsija, telefonja, televíziója, jóformán még bútora sem, egyszobás lakásban él. Alig eszik, annál többet olvas... és sakkozik.

A kölni remete nem más, mint Robert Hübner, a filológia doktora, a 31 éves nyugatnémet sakkozó, Portisch Lajos leendő ellenfele a világbajnok-jelöltek párosversenyén.

Tehetségét a hajdani német sakkfenoménhez, Emanuel Laskerhez hasonlítják, aki 1894-ben lett világbajnok. Ahogy írják a lapok, a legfőbb különbség kettejük között az anyagiakat illetően van: Laskernak mindig több pénz kellett, mint amennyije volt, Hübnernek pedig mindig több volt, mint amennyi neki kellett. És még valami: mindketten olyan foglalkozást űztek, amelyben szintén „profik" és amelyeknek vajmi kevés a kapcsolata a sakkal. Lasker kiváló matematikus volt, Hübner viszont jónevű filológus.

Hübner a sakkal ötéves korában barátkozott meg. Még kilenc sem volt, már a kölni vasutasok klubjában játszott. Tizenhárom évesen szülővárosának legjobbja, 14 évesen nyugatnémet ifjúsági bajnok, tizennyolc esztendősként hazája első számú sakkozója, 19 évesen nyert először nemzetközi tornát.

Minden partiját leírja és otthon órákig elemzi. Több mint 1200 mérkőzésének krónikáját őrzi cetliken szekrényében, amelyek közül a legrövidebb játszma néhány másodpercig, a leghosszabb, a 95 lépéses, 11 órát tartott.

Eddigi legsikeresebb évének 1970 bizonyult, amikor a mallorcai tornán Bobby Fischer mögött a második helyet szerezte meg. Ekkor mondta róla Fischer, hogy a jövő világbajnoka lesz. Hübnernek ez a jóslat adott igazi lökést. Azóta csak a sakknak él. Játszik és értékel, játszik és értékel... Úgy hírlik, nincs a világon még egy olyan sakkozó, aki ennyire alaposan elemzi partijait, mint a nyugatnémet nagymester. Volt olyan játszmája, amelyen – bevallása szerint – összesen 100 órát rágódott otthon. Ha véletlenül nem játszik vagy elemez, olvas. Szakirodalmat is, mást is. Könyvekből kezdett nyelveket tanulni, ma már beszél ógörögül és latinul, franciául és angolul, hollandul és olaszul, de ért és társalog finnül, spanyolul, oroszul.

Egy bulvárlap statisztikája szerint évente félmillió-egymillió nyugatnémet márkát sakkozik össze, de nem érdekli a pénz. Aszkétának tartják, mert havi 500–600 márkából él. *„Semmi mással nem törődöm, csak a nagy céllal, a sakkvilágbajnoki cím kivívásával"* – nyilatkozta. *„Ezért mindent feláldozok."* Még az egészségét is. Jelenleg mindössze 60 kilós, a fizikai állapota gyenge. Amellett lelkileg is labilisabb, mint Portisch, ami szintén nem előny egy sorozatmérkőzésen.

Hübner tehát mindent a sakkra tett fel. Portischon is múlik: megérte-e? **H. L.**

Világ Kupa — százezer dollárért

A Nemzetközi Asztalitenisz Szövetség elhatározta, hogy több más sportághoz hasonlóan évről évre megrendezik a Világ Kupát. A szövetség a rendezéshez partnert is talált, a Mc Cormack-csoportot, amely vállalta az anyagi fedezetet. Az idén augusztusban, Hongkongban sorra kerülő Világ Kupa lebonyolításához a csoport 100 ezer dollárt biztosít. Ebből a 16 résztvevő között prémiumként 36 500 dollárt osztanak ki — a győztes egymaga 12 500 dollárt vághat zsebre. A magyarok közül Klampár és Gergely kapott meghívást.

Dávid ünneplése késne egy kicsit

Vitaminkoktél vagy doppingszer?

- *Kiselőadás a „kokszról"*
- *Pletykák és valóság*
- *A kerékpáros halála*

Ha a Dávid ma legyőzné Góliátot, ünneplése késne egy kicsit. Először megvizsgálnák parittyáját, megfelel-e a nemzetközi szabványoknak, majd vallatóra fognák szervezetét is, nem szedett-e doppingszert, vagy ahogy a sportpályák környékén mondják: nem kokszolt-e?

Igen, a dopping. Kétségtelen: korunk sportjának legburjánzóbb rákfenéje. Legelőször az atléták, a súlyemelők, a sportlövők és a kerékpárosok között terjedt el. Óriási volt a kereslete. Az edzőtáborokban napirenden voltak az ilyesfajta ajánlatok: *„Ha adsz egy Adidas-melegítőt, kapsz cserébe egy doboz Nerobolt!"* Egy vizsgáztató mesélte, hogy miután egy edzőnek készülő kerékpáros több tárgyból megbukott, bizonyítva, hogy teljesen felkészületlen, sportegészségtanból a doppingszereket kapván tételül, olyan kiselőadást tartott, hogy mindenkinek tátva maradt a szája. Széles körű ismeretei nyilván a tapasztalatban gyökereztek. Amikor az említett sportágakban bevezették a doppingellenőrzéseket, ha nem is sikerült levágni a sárkánynak mind a hét fejét, de a legveszélyesebb jelenségnek, az orvosi ellenőrzés nélküli mértéktelen „gyógyszerzabálásnak" véget vetettek. Mert nyilván csak az orvos tudhatja: mikor, mit mutatnak ki, ő pedig hippokrateszi esküje értelmében olyan szert nem adhat, ami ártalmas. Csakhogy a doppingszerek használata a „gyengébb ellenállás" törvénye alapján hamarosan más sportágakban terjedt el, így a labdajátékokban is.

Bizonyíték, persze kevés van, bár nemrég, Angliában egy fürgelábú skót szélsőről kiderült, hogy tablettákból merített erőt. Magyarországon erre még nem volt példa, csak a pletykák terjengenek. Legelőször arról, hogy az argentínai világbajnokságon, a házigazdák elleni találkozón Törőcsik és Nyilasi amúgy is feszült idegeit a „koksz" feszítette túl. Ebből nyilván egy szó sem igaz, hiszen a mundiálon volt doppingvizsgálat. Mostanában többen egy-egy váratlan eredmény mögött nem a sport dicsőséges bizonytalanságát, hanem üvegcsék tartalmának hatását sejtik. Mások kinevetik őket, mondván: a formahullámzások oka az alapos edzettség hiánya, meg az, hogy egy-egy alkalomra „fel tudja magát szívni" egy csapat erején felülre is. Vannak, akik a manapság eléggé elterjedt, úgynevezett vitaminkoktélokról, vitamintartalmú porokról hiszik, hogy nemcsak testbarát anyagokat (vitaminokat, ásványi sókat), hanem testidegen szereket (doppingszereket) is tartalmaznak.

Mi ebből az igazság? Reméljük semmi, annak ellenére, hogy már komoly szakemberek szájából is hangzottak el kétértelmű megjegyzések — persze mindig csak másokról. Az edzők és az orvosok felelőssége mindenesetre óriási. Egy-egy játékos *„kamikáze-akcióját"* igaz, ők sem tudják megakadályozni, ennek gátat csak a rendszeres ellenőrzés vetne. A vizsgálatok viszont egyenlőre még drágák és nehézkesek.

Egy bizonyos: az emberi szervezet bonyolultsága és a külső tényezők miatt kevés az esély, hogy a doppingszer akkor és úgy hat, ahogyan szeretnék. De hogy milyen nagy árat kell érte fizetni, arra húsz évvel ezelőtt döbbentek rá igazán, amikor a római olimpián a fiatal kerékpáros, Knüd Enemark-Jensen túlfűtött szíve felmondta a szolgálatot.

Belénessy Csaba

A BVM Dunaújvárosi Gyára, hírdi gyártelepére

villanyszerelőket, lakatosokat

FELVESZ

JELENTKEZÉS:

Pécs-Hird, vasútállomás mellett, a gyártelepen.

Telefon: 12-744

I. 241/1980.

a monitor mellől

Olimpia, '80

A tavalyi montreali Atlétikai Világkupán az amerikai Larry Myricks 852 centit ugrott távolba és ezzel 38 centire megközelítette honfitársa, Bob Beamon közel 12 éves álomvilágcsúcsát. Ezzel az ugrásával nemcsak az 1979. évi világranglista élére került, de elfoglalja minden idők leghosszabb ugrásai között a 2. helyet.

Október 18-án lesz 11 éve, hogy a Mexikóvárosban rendezett olimpián Bob Beamon — amint már akkor megállapították — „kiugrott" a következő évezredbe. 890 centiméteres távolugró világcsúcsával túlszárnyalhatatlannak tűnő teljesítményt állított fel. Tizenegy év alatt az edzés, a technika, a táplálkozás, valamint a sport és orvostudomány rengeteget fejlődött, de Beamon világcsúcsa úgy tűnik, most is elérhetetlen távolságban lebeg...

Bár ki tudja! Nenad Sztekics, a férfi távolugrás Európa-csúcstartója (845 cm), nemrég éppen hetvenedszer ugrott 8 méter fölött. Ő az egyetlen távolugró a világon, aki ilyen sorozattal büszkélkedhet. De még egy rekordot tart: két versenyen valamennyi kísérlete során túlugrotta a nyolc métert. Tehát két ízben — egymás után hatszor — ért el fantasztikus eredményt. Sztekics, akinek tavalyi legjobbja 827 cm, az 1979-es világranglistán az amerikai Myricks (852 cm), de Oliveira (Brazília, 836 cm), és az NDK-beli Dombrowski (831 cm) mögött a 4. helyet foglalja el.

De ki is az a Nenad Sztekics tulajdonképpen?

A kis Sztekics az általános iskola 8. osztályába járt, amikor egy házibajnokságon 170 cm-t ugrott magasba. Keményen edzett, 16 éves korában 194 cm-rel új jugoszláv ifjúsági csúcsot, egy évvel később pedig 195 cm-rel országos felnőtt és ifjúsági csúcsot állított fel. Ekkor azonban nehéz döntés elé került: edzője elmagyarázta neki, hogy 170—180 cm-es testmagasságával nem lehet belőle magasugró világnagyság... Hosszas rábeszélésre áttért tehát a távolugrásra.

1968-ban a lipcsei ifjúsági atlétikai EB-n már távolugrásban indult, s 706 cm-rel a 8. lett. 1969-ben viszont bekerült a jugoszláv válogatottba, s 773 cm-rel új országos távolugró rekordot ért el. Az 1973-as athéni Balkán-bajnokságon 812 cm-rel aranyérmet szerzett. Nenad Sztekics 1975-ben Montreálban elindult az olimpiát megelőző nagy nemzetközi viadalon, és meglepetésre 845 cm-rel új Európa-rekordot állított fel, kerek 10 cm-rel túlszárnyalva Ter Ovaneszjan addigi legjobb eredményét. Mindenki a jugoszláv fiúban látta az 1976-os montreali olimpia távolugró bajnokát. Sztekics azonban csak 789 cm-t ugrott, s ezzel a 6. helyre szorult. Kevesen tudták gyenge szereplése okát. Az történt, hogy az olimpiai faluban felejtette ugrócipőjét, s az emiatt átélt izgalom, meg a kölcsöncipő nem biztosíthatott számára sikert.

A kudarc ellenére Jugoszlávia egyik legnépszerűbb sportolója. Az aktív sportolás mellett 1974-ben befejezte a turisztikai főiskolát, majd utána elvégezte a közgazdasági egyetemet is.

Az olimpiai aranyéremért tehát „öreg fejjel", 29 évesen, Moszkvában kell majd megküzdenie. Ki tudja, sikerül-e? Ha jobban vigyáz az ugrócipőjére, mint legutóbb Montrealban, akkor ott lehet a helye a dobogó valamelyik fokán.

Szőnyi János

Alvics vasutas Európa-bajnok

Vasárnap a döntőkre került sor a VI. ökölvívó vasutas Európa-bajnokságon, amelyen nyolc ország sportolói indultak. A magyar színekben indult PVSK-versenyzők közül Alvics a nehézsúlyban bajnokságot nyert, 48 kg-ban Kálmán, 63,5 kg-ban Magyar és szupernehézsúlyban Markó G. harmadik lett. A nemzetek közötti pontversenyben a Szovjetunió mögött Magyarország második.

*

Balatonfüreden befejeződött a XX. nemzetközi junior ökölvívó Balaton-bajnokság, amelyen a nehézsúlyban Kovács (Steinmetz SE) aranyérmet szerzett.

Hat hónap börtön „semmiségért"

Angliában meghúzták a vészharangot a sportpályákon garázdálkodók felett. Egy londoni bíróság például a közelmúltban hat hónap börtönre ítélt egy amatőr rugbyjátékost sorozatos és szándékos szabálytalanságok miatt. A 40 esztendős Chris Gingell barátságos mérkőzésen olyan durva volt ellenfelével szemben, hogy annak eltört az álla és az orra.

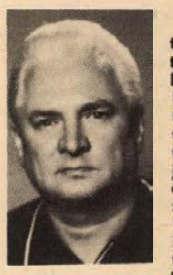
A szigorú ítéletet kiszabó bíró sajátosan indokolta döntését: „A sportolók mostantól talán kétszer is megfontolják, üssenek-e vagy nem". Mindenesetre nem győzte hangoztatni azt a véleményét, hogy szerinte éppen a játék, a sport durvasága terjeszti az erőszakot a nézők soraiban is.

A szokatlan bírói határozat azonban a jelek szerint nem talált egyértelmű jóváhagyásra. Hogy maga az elítélt volt a legjobban felháborodva, azon nincs mit csodálkozni. „Szigorú büntetésre számítottam, de hogy börtön legyen belőle, arra álmomban sem mertem volna gondolni" —, mondta Gingell.

A „testvér"-sportág, a labdarúgó szövetség titkára azonban igencsak meglepődött: „Remélem, hogy a bírók és ügyészek mostantól nem lesznek törzsvendégek a stadionokban. Nem helyeslem az ítéletet, hisz nekünk megvan a magunk fegyelmi testülete. A garázdák felett ítélkezzék az".

A rugby-szövetség szóvivője már megértőbben nyilatkozott: „Remélem, ez figyelmeztetést jelent mindenki számára."

Egy-iksz-kettő

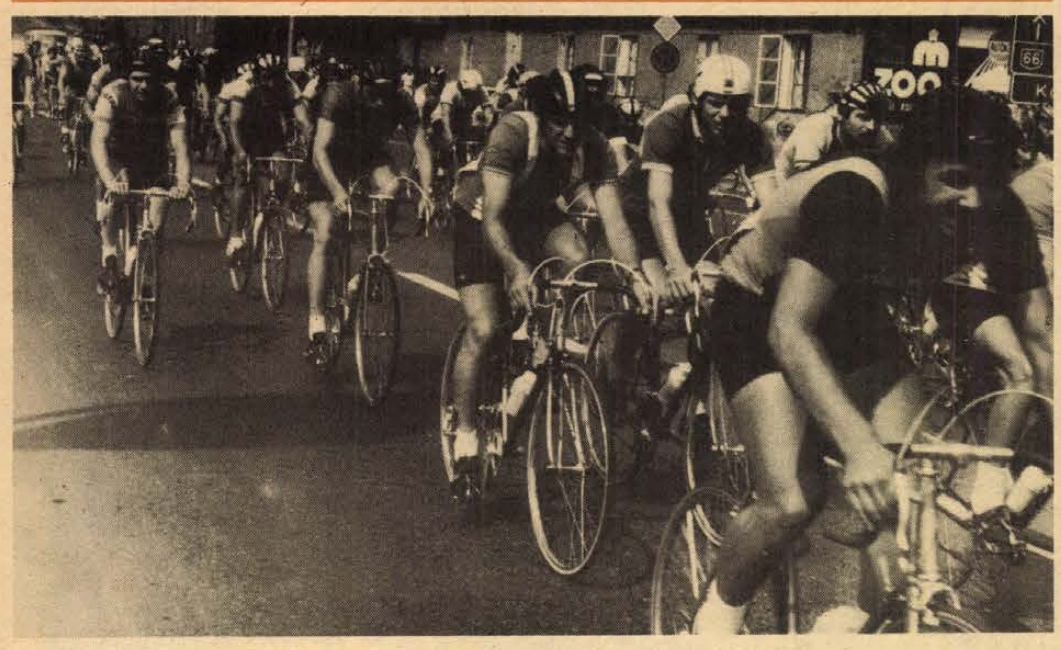


A HDN totótippjeit a 29. játékhétre Sárközi Ferenc, az Irányi Dániel téri totózó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk a totójáték tennállása óta játszik rendszeresen. Volt már 13-as találata is, igaz, az csak 4000 forintot hozott neki a konyhára.

A 29. hét tippjei:

1. MOTIM TE—Soproni SE. Tipp: 1, 2.
2. Csorna—Répcelak. Tipp: 2.
3. Sárvári Vasas—Kőszeg. Tipp: 2, x.
4. Pápai Textiles—Ajkai Bányász. A vendégek jóval rutinosabbak, ez döntő. Tipp: 2.
5. Acsi Kinizsi—Pápai Vasas. Tipp: 1.
6. Kiss J. SE—Szekszárdi Dózsa. A Szekszárd megússza vereség nélkül. Tipp: x, 2.
7. Dombóvár—Bajai SK. A bajaiaknak nincs sok esélyük. Tipp: 1.
8. Szolnoki Cukorgyár—Törökszentmiklós. Tipp: 1.
9. Kartal—Hatvani Kinizsi. Tipp: 1.
10. Salgótarjáni Kohász—Salgótarjáni Ötvözet. A helyi derbi kettest nemigen igér. Tipp: x, 1.
11. Hódmezővásárhelyi Porcelán—Kecskeméti TE. Tipp: 2, x.
12. Borsodi Bányász—Gyöngyösi SE. Tipp: 1, 2.
13. Tiszalök—Záhony. Tipp: 1. + 1.
14. Április 4. Vasas—EMG Sashalom. Tipp: 2.

KERÉKPÁR



Rajt után a felnőttek mezőnye

Arató László felvétele

Országos rövidtávú bajnokság

Kellemes, napsütéses időben vágtak neki vasárnap a Mecsek kaptatóinak az országos rövidtávú bajnokság résztvevői. A felnőtteknél Takácson, a Halász-testvéreken és Csathón látszott, hogy igazi céljuk nem a 6-os úton, a Shell-kútnál van, hanem a moszkvai olimpián. Nyolc kilométer megtétele után faképnél hagyták a mezőnyt és egymás között döntötték el a bajnoki cím sorsát.

A dél-dunántúli kerekesek közül ezúttal is a szekszárdiak jeleskedtek, mindenhol a befutók között voltak, az úttörőknél például három versenyzőjük végzett a legjobb hat között. A pécsieknek nem sikerült a legjobbak közé betörniük, igaz, Karácsony és Szabó L. defekt miatt került hátrányba. A serdülőknél nem hirdettek végeredményt, mert téves irányítás miatt a mezőny nem a pécsi célba, hanem a komlói TÜZÉP-telepre futott be...

Eredmények: Felnőttek: 1. Takács (BKV Előre), 2. Csathó (MVSC), 3. Halász L. (Szekszárd), 4. Halász Z. (Szekszárd). Juniorok: 1. Zámbori (FTC). Ifjúságiak: 1. Somogyi (Tipográfia), 2. Sajó (Szekszárd). Úttörők: 1. Reibling (Szekszárd), ... 3. Auth (Szekszárd), 4. Jávor (Szekszárd). Gyermekek: 1. Hajdu (Debrecen), ... 4. Molnár G. (Szekszárd).

Vízilabda

PMSC—Kaposvári Rákóczi 4:4 (0:1, 1:0, 2:1, 1:2). Hullámfürdő, 300 néző. Góldobók: Kátics (2), Török (2), ill. Éry (2), Török, Varga.

SPORT hétfői SPORT

TOTO

1. Kapuvár—Csorna	4:2	1
2. Fertőszentmiklós—Motim TE	2:1	1
3. Veszprémi Volán—Sárvári V.	2:1	1
4. Nagyigmánd—Komáromi Olajm.	0:4	2
5. Bajai SK—Mohács-Véménd	0:1	2
6. Törekvés—Péti MTE	2:3	2
7. III. ker. TTVE—Szondi SE	2:2	x
8. Kistext—Nyergesújfalu	2:4	2
9. Lőrinci Fonó—ESMTK	0:0	x
10. Gáspár SE—Szoln. Cukorgy.	2:3	2
11. Sajgótarj. Ötvözet—Kartal	1:0	1
12. Tállya—Borsodi Volán	3:2	1
13. Tiszalök—Mátészalka +1	0:0	x
14. MOFÉM Vasas—Ácsi Kinizsi	2:1	1

Nyári Totó Kupa

Déli csoport: Dombóvári MSC—Honvéd Steimetz SE 2:1 (1:1). Dombóvár, 600 néző. Vezette: Pálfi. Góllövő: Horváth (11-esből), Fekete, ill. Rapp.

MVTE—Bajai SK 1:0 (0:0). Baja, 1200 néző. Vezette: Dravecz. Góllövő: Lingl.

Dunántúli csoport: Honvéd Latinka SE—PBTC 2:1 (1:0). Bőrgyár pálya, 200 néző. Vezette: László. Góllövő: Bosnyák (2, egyet 11-esből), illetve Jurin.

Kiss J. SE—Bonyhádi Vasas 5:0 (1:0). Kapoly, 200 néző. Vezette: Rendeki. Góllövők: Horváth (2), Károlyi (2), Ferenczi.

A Táncsics SE—Dorog mérkőzésről lapzártáig nem érkezett jelentés.

A kapusoktól a balszélsőkig

Az NB II. összesített játékosrangsora

Ranglistánk az NB II. nyugati csoportjának rangsorával megegyező elvek alapján készült. A posztonkénti rangsorban itt is a legjobb 20—20, összesítettben pedig a legjobb 100 labdarúgót értékeltük.

POSZTONKÉNTI RANGSOR:

Kapusok: (137): 1. Balázs Zs. (Balassagyarmat) 240, 2. Buús (Nyíregyháza) 217, 3. Krass (Bábolna) 212, ... 5. Szalai (MÁV NTE) 209, ... 10. Bien (Komló) 202, ... 13. Polyák (Szekszárd) 194.

Jobbhátvédek (121): 1. Deákvári (K. Rákóczi) 283, 2. Kántor (Hódmezővásárhely) 238, 3. Lőrincz (Dunakeszi) 224, ... 10. Kozma (Olajbányász) 195, ... 13. Farkas (MVTE) 190, ... 20. Markán (MÁV NTE) 169.

Középhátvédek (100): 1. Zentai (K. Rákóczi) 299, 2. Sebők (Szolnok) 297, 3. Kőhalmi (Csepel) 283, 4. Szlovák (Szekszárd) 256, 5. Rott (MVTE) 250, ... 11. Gondos (MÁV NTE) 233.

Beállósok (98): 1. Magyar (Hódmezővásárhely 247, 2. Szőnye (Sabaria) 242, 3. Csapó dr. (Debreceni Universitas) 237, ... 8. Petrók (K. Rákóczi) 214, ... 19. Hancz (MVTE) 194.

Balhátvédek (120): 1. Czeczeli (Nyíregyháza) 253, 2. Harangi (Csepel) 233, 3. Somodi (Szekszárd) 225.

Jobboldali középpályások (109): 1. Gulyás (K. Rákóczi) 274, 2. Horváth I. (Haladás) 264, 3. Kisteleki (Vasas Izzó) 259, ... 6. Savanyó (Olajbányász) 237, ... 9. Weitner II. (Szekszárd) 214, ... 20. Tóth (Szekszárd) 182.

Középső középpályások (126): 1. Turtóczky (Nyíregyháza) 270, 2. Kálmán (Kazincbarcika) 228, 3. Horváth L. (Sabaria) 221, 4. Hohmann (Komló) 217, ... 8. Havasi (K. Rákóczi) 201.

Baloldali középpályások (125): 1. Tóth I. (Csepel) 304, 2. Kanyar (K. Rákóczi) 290, 3. Kiss (MVSC) 243, 4. Kelemen (Olajbányász) 237 ... 8. Dárdai L. (MVTE) 232, ... 15. Adorján (Szekszárd) 197.

Jobbszélsők (132): 1. Czabula (K. Rákóczi) 224, 2. Garics (Haladás) 210, 3. Farkas (KSC) 209, ... 10. Radics (Komló) 185, ... 17. Lauer (Szekszárd) 165.

Középcsatárok (134): 1. Tulipán (Csepel) 295, 2. Steigerwald (Gyula) 221, 3—4. Fábián (K. Rákóczi) és Kiss M. (Nyíregyháza) 197, ... 8. Stemler (Komló) 190, ... 13. Orosz (Szekszárd) 179, 14. Lingl (MVTE) 175, ... 18. Bonnyai (Szekszárd) 155.

Balszélsők (143): 1. Sipőcz (Vasas Izzó) 264, 2. Házi (K. Rákóczi) 261, 3. Lesti (Pénzügyőr) 215,... 5. Belák (Olajbányász) 190, 6. Jónás (MVTE) 183.

Összesített rangsor (1450): 1. Tóth I. (Csepel), 2. Zentai K. Rákóczi), 3. Sebők (Szolnok), 4. Tulipán (Csepel), 5. Kanyar (K. Rákóczi), 6—7. Deákvári (K. Rákóczi) és Kőhalmi (Csepel), 8. Gulyás (K. Rákóczi) 9. Turtóczky (Nyíregyháza), 10—11. Horváth I. (Haladás) és Sipőcz (Vasas Izzó).

A dél-dunántúli csapatok többi, ranglistára került játékosai:

K. Rákóczi: 12. Házi, 50. Czabula, 66. Petrók. Olajbányász: 28. Savanyó és Kelemen, 77. Englóner. — Szekszárd: 14. Szlovák, 48. Somodi, 66. Weitner II. Komló: 66. Hohmann, 85. Kovács. MVTE: 17. Rott, 38. Dárdai L. MÁV NTE: 30. Gondos, 79. Szalai.

Összeállította: B. Cs.

Súlyemelő Tisza Kupa

Leninvárosban, a VII. Tisza Kupa nemzetközi súlyemelő viadalon Lénárt, a PMSC versenyzője pehelysúlyban 265 kg-mal lett első. A pécsi sportoló versenyen kívül 126 kg-ra javította szakításban az országos csúcsot. A középsúlyban Kazinczi (PMSC) ugyancsak az első helyen végzett, eredménye 320 kg. Itt a szekszárdi Mátrai harmadik, 310,5 kg-mal. Mátrai az országos utánpótlás bajnokságon is sikerrel szerepelt, ezúttal 310 kg-mal győzött.

Mozgalmas hét a foci uborkaszezonban

Mészöly Kálmán harmincas „paklija"

Kupasorsolás: volt jobb... Ifjúsági UEFA-torna helyett Európa-bajnokság

Hamisítatlan uborkaszezon van, mégis mozgalmas hetet tudhat maga mögött a magyar labdarúgás. Hogy csak a legfontosabb eseményeket említsük: kedden Mészöly Kálmán, az új szövetségi kapitány kihirdette a vb-selejtezők szempontjából számba jöhető 30 jelöltjét, szerdán a Zürichben lebonyolított kupasorsolás borzolta fel a kedélyeket, pénteken pedig az ifiválogatott ismerte meg ellenfeleit a hagyományos UEFA-torna helyébe lépő Európa-bajnokság selejtezőiben.

De menjünk sorjában. A Mészöly-féle friss válogatott keret néhány meglepetéssel szolgált. Hiába hangsúlyozta a népszerű „Kálmi", hogy kiválasztottai egyáltalán nem érezhetik páholyban magukat, sejthető: a világbajnoki selejtezők éppenséggel nem könnyű erőpróbáinál elsősorban rájuk számít. Az új seprőt nemigen lehet azzal vádolni, hogy nem mer újítani. Keretéből olyan, a bizalmat korábban élvező nagy nevek hiányoznak, mint Török, Kocsis, Csapó, Kutasi, Fazekas, Gujdár, Zsiborás (igaz, utóbbiak ketten maródiak), Rab, Tatár, a végül is Zalaegerszegen ragadt, a csodabekknek kikiáltott Péter és a többiek. Az is igaz, a felsorolás végén említett öt játékoson a szakvezetés rajta tartja szemét, szükség esetén a talonból teljes értékű kártyalappá válhatnak Mészöly „paklijában". Ez a remény élhet a fehérvári Disztl P.-ben (ha nem bújik most „angyalbőrbe"), Komjátiban, Rixerben, a Videotonos Szabóban és a PMSC üdvöskéjében, Nagyban.

A 25 év körüli átlagkorú új keretben **6** újonc kapott helyet: Gáspár, Kovács A., Turner, Varga, Dajka és Pölöskei. Hogy meddig? Ezt egyelőre még csak találgatni sem lehet. Mindenesetre július 20-án Mészöly már csupán 25 játékost visz magával a tatai edzőtáborba.

Nagy vihart kavart az európai labdarúgó kupák hétközi sorsolása, amire azt lehet mondani: volt jobb... Sokan — így néhány újságíró kolléga is — azt nehezményezték, hogy a Honvédnak és az átigazolásokban csaknem az egész hátvédsorát elvesztő DVTK-nak selejtezőt kell játszania, hogy „táblára" kerülhessen. Néhányan már újabb sportdiplomáciai kudarcot emlegettek, mondván: a BEK-ben, illetve a KEK-ben norvég, albán, finn, ciprusi, izlandi, máltai, luxemburgi csapatok megúszták két mérkőzéssel kevesebbel. Anélkül, hogy vitába bonyolódnánk, csak a tényeket: a Kupagyőztesek Európa Kupájában a patinás nevű Celtic és a nem kevésbé híres Benfica is erre a sorsra jutott. Pedig azok azért tettek már le valamit a nemzetközi labdarúgás asztalára...

Az esélyeket latolgatva a Honvédnak sétagalopp lesz a máltai bajnok legyőzése, a következő ellenfél, a Sporting Lisszabon ellenben nehéz diónak ígérkezik. A meggyengült DVTK-nak a papírforma szerint beletörik a foga a Celticbe. Az UEFA Kupában rajtoló U. Dózsának eddig nemigen ízlett a spanyol csapatok játéka, a Real Sociedad ellen mégsem esélytelen. A Vasas egy őszi formáját nyújtó Kiss-sel és a gólerős Izsóval továbbjuthat, a Boavista azonban sötét ló.

Sajnálkozás helyett azonban: munkára fel! A kupaküzdelmekben a magyar együtteseknek úgyis van törleszteni valójuk...

A megszokott UEFA-torna helyébe lépő Európa-bajnokságra 32 ország nevezte fiataljait. Magyarország ifjúsági válogatottja Romániát kapta a selejtezőkben — nem a legszerencsésebben. Az először megrendezendő 16 éven aluli nemzeti tizenegyek versengésében a magyarok ellenfelei: Szovjetunió és ugyancsak Románia.

Nem lesz könnyű az ifiknek sem!

Horváth L.

Kaposvári kérdőjelek

Hétfőtől Komáromba indul a Rákóczi

A múlt hétfőn csaknem anynyi szurkoló jelent meg a K. Rákóczi első edzésén, mint egy-egy alacsonyabb osztályú bajnoki mérkőzésen. Mint ez ilyenkor természetes, a legvérmesebb sportbarátok elsőként szerették volna megismerni az NB I-es csapat újonnan igazolt játékosait.

Nos, ilyen vonatkozásban csalódást hozott a kaposvári nyitány. Az első edzésen, amelyen 14 labdarúgó jelent meg, igazából csak a Szekszárdról átigazolt Szlovák volt az új arc. Rajta kívül az ifik sorából előlépett Szigeti és Hanusz, valamint a bajnokságot nyert csapat 11 játékosa kezdte meg a felkészülést. Ezek közül azonban hiányzott az előző bajnokság egyik kulcsembere, Deákvári, aki korábbi szóbeli nyilatkozatát megváltoztatva bejelentette, hogy mégis Tatabányán szeretne játszani. Az említett Szlovák mellett a salgótarjáni Biró, a debreceni Vékony, valamint az Olajbányász volt labdarúgója, Kozma lett a kaposváriaké. Bizony jócskán akad még ma is kérdőjel. Így például, hogy a Kaposvárra visszaköltözött Hegedüs P. és a vele együtt érkezett Garics átigazolását jóváhagyja-e majd az MLSZ. Kettejük és a Vasas Izzós Kisteleki ügyében keddre várható a labdarúgó főhatóság döntése. Hasonlóképp Deákvári esetében is, akinek a kiadatásáról a kaposváriak persze hallani sem akarnak.

A Rákóczi tehát egyelőre 16 játékossal készül az augusztus 9-i PMSC elleni kaposvári nyitányra. Némi meglepetésre a somogyi csapat Komáromot szemelte ki a felkészülés helyéül. Július 14—25-ig, a hírek szerint ideális körülmények között ötvözheti majd össze új csapatát dr. Puskás Lajos vezető edző, akit pályaedzőként továbbra is Horváth Miklós testnevelő tanár segít.

A Rákóczi felkészülési programjában 5—6 előkészületi mérkőzés szerepel. Kaposvárott először július 26-án lép közönsége elé a csapat, az Olajbányász ellen.

Kovács Sándor

ENGEDMÉNYES VÁSÁR

1980. július 3-tól a pécsi Centrum Áruházban!

40 százalékos engedménnyel

vásárolhat kínai bébi farmernadrágot,

30 százalékos engedménnyel

vásárolhat kiskamasz farmernadrágot és nylprint, valamint triprint selyem ruhaanyagot.

AMÍG A KÉSZLET TART —

CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN

CENTRUM ÁRUHÁZ

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda

Pécs, Engel János u. 8. 7630

Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Szendrői György**

ISSN 0133—2007

Terjeszti a Magyar Posta

Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 193. szám
1980. július 15., kedd
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Veszelin Gyuranovics Budapestre érkezett

Megkezdődtek a magyar–jugoszláv tárgyalások

Veszelin Gyuranovics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Szövetségi végrehajtó Tanácsának elnöke hétfőn Lázár Györgynek, a Minisztertanács elnökének meghívására hivatalos, baráti látogatásra Budapestre érkezett.

A szövetségi kormány elnökének különvonata 9 órakor gördült be a fellobogózott Keleti pályaudvarra. Kíséretében érkeztek Dusan Ilijevics, a Szövetségi Végrehajtó Tanács tagja, a Magyar—Jugoszláv Gazdasági Együttműködési Bizottság jugoszláv tagozatának elnöke, Milorad Pesics, a szövetségi külügyi titkár első helyettese és Milan Veres, a JSZSZK budapesti nagykövete.

A vendégeket *Lázár György*, *Faluvégi Lajos*, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke, valamint állami életünk több más vezető személyisége fogadta.

Ezt követően a jugoszláv kormányküldöttség tagjai vendéglátóik kíséretében szállásukra hajtattak.

Délelőtt a Parlamentben *Lázár György* és *Veszelin Gyuranovics* vezetésével megkezdődtek a hivatalos magyar–jugoszláv tárgyalások. A szívélyes, baráti légkörű megbeszélésen részt vett *Faluvégi Lajos*, *Roska István* külügyminiszter-helyettes, *Vas János* külkereskedelmi miniszterhelyettes és *Halász József*, a Magyar Népköztársaság belgrádi nagykövete, illetve *Dusan Ilijevics*, *Milorad Pesics*, *Milan Veres*.

A délelőtti eszmecsere után Veszelin Gyuranovics a Hősök terén megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét, majd a tiszteletadást követően az Országházban tovább folytatódtak a kormányfői megbeszélések.

A tárgyalásokon tájékoztatták egymást a Magyar Népköztársaság, illetve a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság helyzetéről, az építő munka eredményeiről. Értékelték a kétoldalú kapcsolatok alakulását, a gazdasági együttműködés eddigi eredményeit, s áttekintették a fejlesztés újabb lehetőségeit. Véleménycserét folytattak az időszerű nemzetközi kérdésekről.

A megbeszélések után a jugoszláv szövetségi kormány elnöke és kísérete városnézésen ismerkedett Budapest nevezetességeivel. A Gellérthegyről tekintették meg a főváros panorámáját, s felkeresték a Halászbástyát, valamint a Mátyás templomot.

Este Lázár György díszvacsorát adott Veszelin Gyuranovics tiszteletére a parlament vadásztermében. A két kormányfő pohárköszöntőt mondott.

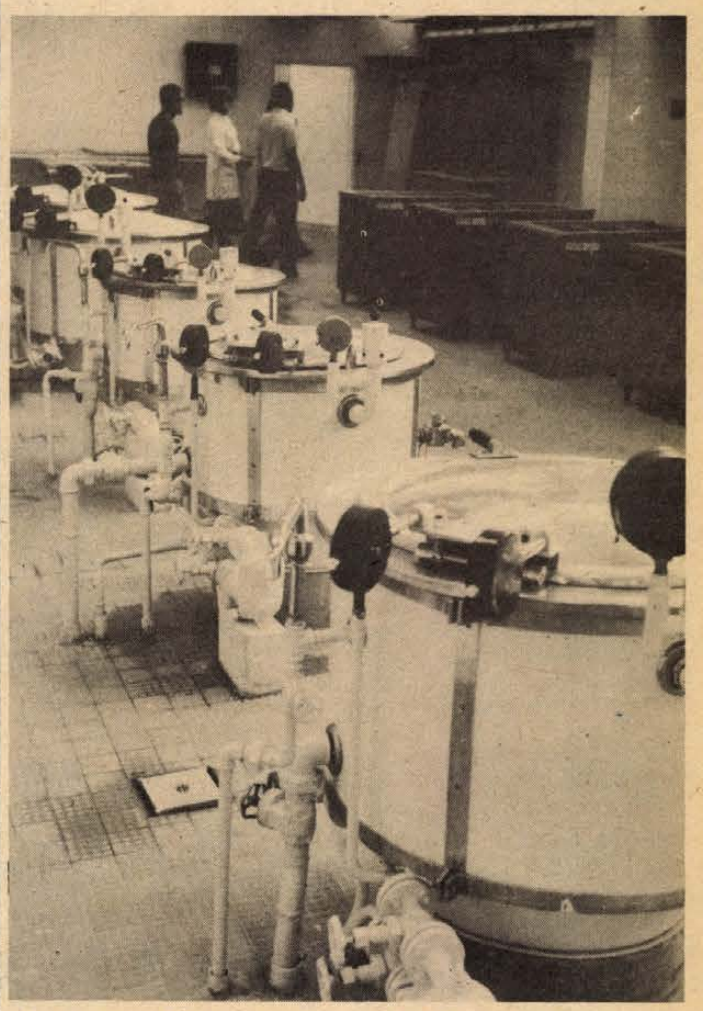
Elutazott Budapestről a koreai parlamenti delegáció

Hétfőn elutazott Budapestről a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Legfelsőbb Népi Gyűlésének küldöttsége, amely Cse Hi Dzong munkaügyi miniszter, képviselő vezetésével, az országgyűlés vendégeként tartózkodott hazánkban. Búcsúztatásukon a Ferihegyi repülőtéren megjelent Péter János, az országgyűlés alelnöke, valamint Kim Jong Szun, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság magyarországi nagykövete.

A delegáció és a Péter János vezette magyar tárgyalócsoport kölcsönösen tájékoztatta egymást ország belső helyzetéről, a legfőbb törvényhozó testület tevékenységéről. A magyar képviselők beszámoltak vendégeiknek a június 8-i képviselő- és tanácstagválasztások eredményéről, tapasztalatairól, az újjáalakult országgyűlés eddigi munkájáról. A partnerek véleményt cseréltek a kétoldalú kapcsolatokról, valamint az időszerű nemzetközi kérdésekről, különös tekintettel Ázsia biztonságára. A magyar tárgyalófél támogatásáról biztosította a KNDK-t az ország békés újraegyesítésére irányuló erőfeszítésében.

Magyarországi tartózkodása során a küldöttséget fogadta Apró Antal, az országgyűlés elnöke és Trethon Ferenc munkaügyi miniszter. A vendégek látogatást tettek Nagykátán, a Magyar–Koreai Barátság Termelőszövetkezetben, ahol baráti és szolidaritási gyűlésen találkoztak a mezőgazdasági üzem dolgozóival, a nagyközség lakóival. Megtekintették Szentendre nevezetességeit és Esztergom műemlékeit. Vidéki látogatásaik alkalmával találkoztak helyi párt és tanácsi vezetőkkel, képviselőkkel.

Berendezett kórtermek



A szigetvári új kórház konyhája már befejezés előtt áll

Közel a befejezéshez a szigetvári kórház

Szeptemberben fogadhatják a betegeket

Rendszerint akkor sóhajt fel megkönyebbülten egy épülő létesítmény leendő birtokosa, amikor a kész épület körül parkosítanak, terepet rendeznek, a belső közlekedő utakat építik. Ez ugyanis az egyik jele annak, hogy rövidesen sor kerül az átadásra.

A szigetvári 330 ágyas idegelme kórház környékén is hallatszanak már az említett, megkönnyebbült sóhajok. Ottjártunkkor – tegnap délután – a szentlőrinci Költségvetési Üzem, valamint a BÉV dolgozói végezték a tereprendezést, aszfaltozást, olyan üvegből, betonból megkomponált falak tövében, amelyek inkább egy modern szálloda, mint kórház képét sejtetik.

A kapun belül sincs tétlenség. Valamennyi kórterem berendezve várja a betegéket (az éjjeliszekrények kivételével, de azok is hamarosan megérkeznek).

Nem lehet panasz a KERIPAR szakembereinek munkájára, akik már elkészítették az egyik legfontosabb kiszolgáló létesítményt, a mosodát, amely máris „besegít" a régi kórháznak. Ezen a héten befejeződik a konyha felszerelése, e hét végéig már túljutnak az úgynevezett hidegpróbán, a próbaüzem egy hónapon belül megtörténik.

A konyhánál érdemes egy kicsit időzni, mert berendezései a legkorszerűbbek közül valók, akár egy első osztályú szálloda étterme is megirigyelhetné. Hat főzőüst, elektromos tűzhelyek, légkavarásos sütő, fagylaltgép, mosogató automata... és még hosszasan lehetne sorolni az új berendezéseket.

A korábban sok gondot okozó kazánház sem állhat az átadás útjába. A három közül két kazán működik, ezek már képesek kiszolgálni a kórház igényeit.

Van már közvetlen telefonvonala is a kórháznak, a BHG szakemberei pedig dicséretre méltó buzgalommal végzik az alközpont szerelését. A MEDICOR sem tétlenkedik. Rövidesen átadják a röntgen és a laboratórium berendezéseit, jelenleg az elektroenkefalográf szerelésén dolgoznak.

Talán furcsa, de így igaz: eddig sem a gyógyászati berendezés okozta a problémát, hanem olyan prózai dolgok, mint mosoda, kazánház, konyha – egyszóval a kiszolgáló létesítmények. Mint dr. Virág Sándor, kórházigazgató-főorvos elmondta, a legutóbbi koordinációs tárgyalás csak megerősítette azt a bizakodást, hogy augusztus 15. és 20-a között megtörténhet a kórház átadás-átvétele, akkor pedig szeptember elejétől fokozatosan fogadhatják a betegeket.

Mindehhez a személyi feltételek is adottak. Több mint 90 százalékig biztosították az orvosi létszámot, hasonló a helyzet az egészségügyi szakdolgozókkal és a szükséges műszaki létszám is rendelkezésre áll. Egyedül a takarítónő kevés még, de remélik, hogy a 3000–3500 forintos fizetés odacsábít néhány jelentkezőt.

K. Gy.

NSZK—amerikai tárgyalások Bonnban

Magas szintű nyugatnémet–amerikai tárgyalások kezdődtek Bonnban: hétfőtől Warren Christopher amerikai külügyminiszter-helyettes találkozik a bonni külügyminisztérium vezetőivel. Először Hans-Dietrich Genscher külügyminiszterrel tárgyalt, majd Günther van Well külügyminisztériumi államtitkárral találkozott.

A megbeszélések középpontjában – közölték hivatalosan – az európai nukleáris fegyverek korlátozására vonatkozó új szovjet tárgyalási javaslat áll. Erre utal egyébként az is, hogy Christopher több katonai szakértő kíséretében érkezett Bonnba.

A Genscher–Christopher találkozón szó esett még a bécsi haderőcsökkentési tárgyalásokról, s a tárgyalásokat előmozdítani hivatott legutóbbi szovjet javaslatról is.

Bonnban hitet tesznek a NATO-tagállamok közös irányvonalának kidolgozása mellett és azt vallják, hogy csak „egy erős és egységes NATO biztosíthatja az európai erőegyensúly helyreállítását". Ez – mint Genscher hangoztatta – „a kelet–nyugati enyhülés előfeltétele".

Ami az európai nukleáris fegyverek korlátozására vonatkozó szovjet tárgyalási javaslatot illeti, Bonnban ismét megerősítették, hogy az NSZK a szovjet készségnyilvánítás „alapos és építő szellemű tanulmányozása" mellett van. Szorgalmazza továbbá, hogy a NATO illetékes testületeiben minél hamarabb fogalmazzák meg a közös álláspontot.

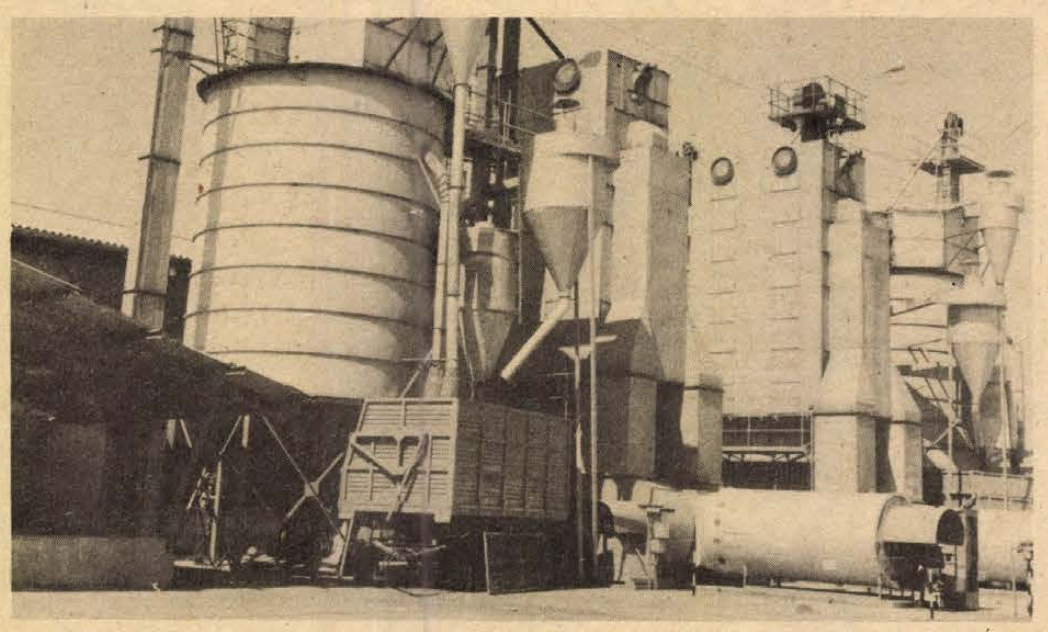
Befejezték a Progressz teherűrhajó kirakodását

A Szojuz—Apolló űrkísérlet jubileuma

Teljesen befejezték a Progressz teherűrhajó kirakodását, az üzemanyag és az oxidálószer áttöltését a Szaljut—6 űrállomás tartályaiba az állandó expedíció tagjai. Leonyid Popov és Valerij Rjumin a hét végét könnyített munkával, pihenéssel töltötte, hétfőn pedig az időszakos orvosi vizsgálaton esett át: ismét elvégezték rajtuk a szokásos ellenőrzéseket az űrállomás automatikus diagnosztikai berendezései és műszerei segítségével a földi orvosok. Az eredmény teljes mértékben kielégítő: a két űrhajós, útja negyedik hónapjában igen jó egészségnek örvend, fizikai állapotuk is kiváló, munkaképességük, szellemi frisseségük is tökéletes.

Az űrhajósok kedden emlékeznek meg egy jubileumról is: öt évvel ezelőtt, július 15-én kezdődött meg a Szojuz—Apollo űrkísérlet, a közös szovjet—amerikai űrrepülés, amelynek során összekapcsolták a szovjet Szojuz és az amerikai Apollo űrhajót. Ennek a közös űrrepülésnek egyik részvevője Valerij Kubászov volt, aki a közelmúltban végrehajtott közös szovjet—magyar űrrepülés idején az expedíció parancsnokának tisztét töltötte be. Kubászov ezt az útját követően magyar újságíróknak adott nyilatkozatában méltatta a szovjet—amerikai együttműködés eredményeit az űrkutatásban, és sajnálattal állapította meg, hogy — az amerikai fél hibájából — a jól kialakult program napjainkban nem folytatódhat.

Mint ismeretes, a Szovjetunió nemcsak az Interkozmosz program keretén belül folytat űrkutatási együttműködést más országokkal. A nemrég létrejött megállapodásnak megfelelően például ez év őszén kezdi meg két francia űrhajósjelölt a felkészülést Csillagvárosban a közös szovjet—francia űrrepülésre. A francia tudományos szervekkel már hosszabb ideje igen eredményes a kapcsolat, számos francia műszer, berendezés, technológiai kísérleti program szovjet közreműködéssel juthatott el a világűrbe. A Szovjetunió illetékes tudományos szervei Indiával is tárgyalnak űrhajosjelöltek kiképzéséről, közös űrrepülésről.



Sátorhelyen, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát tábláin tegnap megkezdődött a búzaaratás. Az időjárás két-három hetet lopott el mezőgazdaságunktól, így igencsak összetorlódtak a munkák. A kombinát területén rendhagyóan a borsót és a búzát egyidőben kell betakarítani, s a jövő évre sokat ígérő magokból — búzából szeptember közepéig — fémzárolt vetőmagot biztosítani. A kombinát vetőmagüzeme — képünkön — most versenyt fut az idővel. Fotó: Erb J.

(Tudósításunk a 3. oldalon.)

Élettani világkongresszus

Hétfőn szekcióülésekkel folytatódott a kőbányai vásárvárosban az élettani világkongresszus. A tudósok 14 munkacsoportban vitatták meg a fiziológia részterületeinek legújabb eredményeit. A tanácskozás első napja sok érdekes előadás mellett tudományos szenzációval is szolgált: bejelentették, hogy egy kaliforniai kutatócsoportnak — elsőként a világon — sikerült laboratóriumi körülmények között izolálnia két új hormonanyagot, amelyek az emberi szervezet növekedését befolyásolják.

A két új hormon szerkezetének megismerése feltehetően óriási lendületet ad a további kutatásoknak, a különféle hormonális betegségek gyógyításának.

A budapesti világkongresszuson szenteltek először külön szimpoziont a fiziológia történetének. A munkacsoport elnöke, Schultheisz Emil egészségügyi miniszter bevezető előadásában az élettan, mint tudományág kialakulásának gyökereivel foglalkozott.

A hétfőn be is fejeződött szimpozionon számos előadás hangzott még el a tudományos gondolkodás több évszázados történetéről, így a történelem és az élettan kapcsolatáról, a vallás szerepéről az orvostudományban, vagy arról, hogy az egyes korokban hogyan segítették az emberi gyógyítást az állatokon végzett kísérletek.

Megkérdeztük...

Miért hiánycikk a Dopegyt?

Az utóbbi időben ritkán jutottak a rászorulók a Dopegyt nevű vérnyomáscsökkentő gyógyszerhez, mivel a patikákból gyakran hiányzott. Hazánkban ugyan 6–8 vérnyomáscsökkentő gyógyszert forgalmaznak, de a magas vérnyomásúak többsége Dopegytet szed, s erről a gyógyszerről egy másikra nehéz az átállás. Így érthetően, nagyon sok embernek gondot okozott a Dopegyt hiánya. *Dr. Szijártó Tibor*, a Széchenyi téri gyógyszertár vezetője elmondta, hogy hosszabb ideje lényegesen kevesebb érkezik hozzájuk, mint amennyit rendelnek. Legutóbb például 700 darabot kaptak, de ez a mennyiség egy hét alatt elfogyott.

– Az idei esztendő első felében 300 000 darabot rendeltünk, de csak 62 000 darab érkezett Baranyába. Az ellátás is rapszodikus volt, mert például április óta június másodikán kaptunk először. A hiányt erősítette, hogy amikor volt, akkor 2–3 dobozzal is elvittek a magas vérnyomásúak. Mi úgy tudjuk, hogy valamilyen gyári probléma miatt akadozott az ellátás. Egyébként a héten újra kapunk egy tételt, úgyhogy javul a helyzet – válaszolta kérdésemre *Simon Ernőné*, a Baranya megyei Gyógyszertári Központ gyógyszergazdálkodási osztályvezetője.

Vajon mi a hiány oka?

Dr. Erdélyi György, a Gyógyszeráru Értékesítő Vállalat áruforgalmi főosztályvezetője:

– A gyártónál, az EGYT Gyógyszervegyészeti Gyárnál lemaradás volt, ami abból adódott, hogy az első félévben import és hazai alapanyag-ellátási nehézségekkel küszködtek, így lényegesen kevesebbet tudtak előállítani, mint amennyire szükség lett volna. Ez a gondjuk megoldódott, így a közeljövőben már nem lesz ellátási probléma. Az EGYT a Dopegyt szállítást elkezdte, így mi egy nagyobb tételt már Baranyának is elküldtünk.

Roszprim

Arcok az alkotótelepről

Farkas Pál a villányi szoborparkban

Két szín, anyag és forma kapcsolata

A Siklósi Alkotótelepek szobrász szimpozionjára meghívást kapott *Farkas Pál*, Szekszárdon élő szobrászművész is. A szokásokhoz híven ő is a már meglévő szobrok között, a nagyharsányi egykori kőfejtőben, a villányi szoborparkban dolgozik, gyakorta veszik körül kíváncsi turisták. Készülő szobrából még nem sok látszik, a hatalmas márványtömböt vágások, fúrások „ékesítik", a durva nagyolás jelei.

– Alapvetően figurális kifejezésre törekszem, de foglalkozom elvontabb formákkal is. Itt lehetőséget kaptam erre is, ez lesz életem első nagyobb méretű, elvont térformája – mondja készülő művéről. – Ebbe a rózsabányai világos kőbe ékelődik be majd az a vörös kő – a két szín, a két forma, a két anyag kapcsolata érdekel.

Farkas Pál olyan helyen gyerekeskedett, ahol sok agyag volt a környéken; az anyag alakításának nehézségeit, fortélyait és szépségeit így korán megismerte, életformájává vált.

– Nem volt olyan gondom, hogy szobrász leszek-e, nálam természetes, hogy így történt. Ezzel a természetességgel lehetett volna belőlem bármi, olyan, aki valami kézzelfogható-ból egy új minőségű, s szintén kézzelfogható tárgyat készít. Ez a gyerekkorban megszerzett anyagformálási készség az én utamon lényeges.

Szegedről került Szekszárdra, a kaposvári tanítóképző kihelyezett tagozatán tanít. Egy évtizede vesz részt tárlatokon, több csoportos és önálló kiállítása volt, a legutóbbi szombaton nyílott Szegeden. Az utóbbi időkben kapott megrendeléseket köztéri szobrokra, már áll a Miskolcra készített alkotása, s hamarosan felavatják művét Tamásiban és Szekszárdon. Több betonplasztikáján játszanak a gyerekek a játszótereken.

– Amikor megpályáztam az itteni munkát, természetesen ismertem már a villányi szoborpark anyagát. Bizonyos, hogy hatottak rám a már meglévő művek, amikor elkészítettem a tervemet, hogy én mit szeretnék itt csinálni. Ez a szép környezet robusztus, anyagában is súlyos formát igényel, s azt is figyelembe kell venni, hogy szabad téren marad, hogy az évek is nyomot hagynak majd rajta.

Hatalmas, kőbányai fúróval szabdalta a márványtömböt, hogy a kigyengítések nyomán kiüthesse a vörös kő helyét. Szakállára, hajára kiül a finom kőpor, a fúró rázkódása pergeti róla is, a kőről is. Ami megmarad a barázdákban, markánsabbá rajzolja a szobrászt is, a szobrot is.

B. L.

Ló a gyerekek világában

Gyermekrajzok

Ló a gyerekek világában címmel kiállítás nyílt vasárnap Pécsett, a Helyőrségi Művelődési Otthonban. A kiállított rajzokat azok a pécsi és Pécs környéki óvodások és általános iskolások készítették, akik részt vettek a Pécsi Állami Gazdaság KISZ-bizottsága és a PÁG MEDOSZ SE Lovasszakosztálya által meghirdetett rajzpályázaton.

Több mint száz egyéni és kollektív munkával jelentkeztek a gyerekek. Színvonalas rajzaikat Kelle Sándor festőművész vezetésével négy tagú zsűri bírálta el; tizenkilenc alkotást tartottak díjazásra érdemesnek. Az óvodások közül Rácz Erzsébet, Svastits Krisztián, Csizmadia Katalin, Nagy Veronika, az általános iskolások közül Kozák Diana, Pozsonyi Zsolt, Mihály Zsuzsanna, Alpár Annamária, Németh Bernadette, Kolb Zoltán, Toperczer Emőke, Simon Krisztina, Rózsafalvi Zoltán, Szarkándi Zsuzsa, Borbély Éva, Szabó Tünde, Dani Zoltán, Csuka János és Horváth Péter kap meghívást a július 19-én és 20-án megrendezésre kerülő üszögpusztai pályaavatóra. Itt adják át a legsikeresebb rajzok alkotóinak a PÁG KISZ-bizottsága, a Pannónia Sörgyár, valamint az IBUSZ tárgyjutalmait. Ezen kívül mind a tizenkilencen egy hónapon át díjtalanul lovagolhatnak Üszögpusztán. A pályázat valamennyi résztvevője pedig a kiállítás megnyitóján Balázs József tervei alapján elkészített emléklapot kapott.

A vasárnap megnyílt és július 27-ig megtekinthető kiállítással vette kezdetét az üszögpusztai sport- és kirándulóközpont elkészült egységeinek avató ünnepsége.

H. T.

Milliókat érő ötletek

Az első díjasok balról jobbra: Hoffmann József, Jordán József és Kovács László

Fiatalok ésszerű javaslata Sombereken

Első helyezést értek el az „Alkotó Ifjúság" pályázaton

Ezt vártam. Hogy néhány percen belül egymás szavába vágva vitatkozzanak, kiigazítva a másikat. Mert a korosztályukba tartozókat nem tudom másképpen elképzelni. Már rég eltávolodtunk a pályadíjat nyert „dolgozat" témájától, de nem bánom. Esztendőkkel ezelőtt történt dolgokról esik szó; a fázisjavító kondenzátorok koszinuszfit javító eredményéről, amiből mindössze annyit értek, hogy a központi majorban a portás a szükséges kapcsolóhoz nyúl. Már eddig is milliókat hozott ez a sombereki termelőszövetkezetnek: *Hoffmann József* és *Jordán József* villanyszerelők szerint ez nem is újítás: szerintük egy vezérelte őket, hogy a villamosenergia-felhasználás hatásfoka optimális legyen.

Hoffmann József, Jordán József és Kovács László jóval innen a negyvenen, abba a generációba tartoznak, akik ugyan beírják a jelenléti ívre, hogy reggel hétkor a munkahelyen vannak és délután négykor eltávoztak, ám ez nem felel meg a valóságnak. Kérem, nézzék el nekem, hogy tiltakozásuk ellenére mégiscsak szót ejtek erről: mert, ha szükséges hajnali négykor vagy éppen este tíz órakor is a görcsönydobokai, illetve palotabozsoki baromfitelepeken találhatók. Az ok egyszerű: a termelőszövetkezet évente kétszáznegyven vagon vágásra érett broylercsirkét nevel és ez több mint ötmillió forint bruttó értéket jelent. Tehát akár egyórás áramkimaradás is érzékeny veszteséget jelenthet a közös gazdaságnak.

De térjünk vissza a pályamunkára! Az „Alkotó Ifjúság" pályázat mezőgazdasági témájú, a gyakorlatban is megvalósított újításai közül a sombereki termelőszövetkezet hármas alkotócsoportja megyei első helyezést ért el a broylercsirke neveléssel kapcsolatos energiamegtakarítás tárgyában írt „dolgozatával". Minderről a tegnap délelőtti értékelést követően beszélgettünk a nyertesekkel.

– A baromfitelep beruházása és bővítése két éven belül a legnagyobb árbevételt biztosíthatja gazdaságunknak – mondja Kovács László, a telep vezetője. Ezzel együttvéve jelentős az energiafelhasználása is: akár a villamos áram, akár pedig a fűtőolajat tekintjük.

– A költségek tehát már csak az áremelkedést figyelembe véve is megemelkedtek – szól közbe Jordán József villanyszerelő, a „dolgozat" egyik társszerzője. A ráfordítások csökkentésének megoldását tulajdonképpen Szücs Vilmos ágazatvezető vetette fel. Mi azt mondtuk erre: tegyünk negyvenezer naposcsibét egy ólba a húszezer helyett, és két hét után telepítsük át őket.

– Tudja mit hoz, hogy óránként megközelítőleg húsz liter a fűtőolaj-megtakarítás, nem szólva arról, hogy a korábbi tizenkét épület helyett hatban történik az előnevelés? – veti föl Hoffmann József. Végsősoron ez azt jelenti, hogy ugyanannyi energiával két héten át csak az ólak felét üzemeltetjük. Mindez megközelítőleg kétmillió forint megtakarítást eredményez a két telepnél egy esztendő alatt. **S. Gy.**

Mesterszakács főzi az ebédet

Úttörőtábor cukorbeteg gyerekeknek

Orfű, a komlói járási úttörőelnökség tábora hétfő délelőtt. Szüleikkel s nagy csomagokkal érkező gyerekek: látszólag semmi különös, a megszokott kép, amikor egy úttörőtáborba új lakók érkeznek. Csakhogy ezeknek a gyerekeknek a túlnyomó többsége, akik egy hétig itt nyaralnak majd Orfűn, soha nem volt még táborban, nyaralni csak szüleivel együtt mehetett, s akkor is nem kis nehézségekkel küszködve. Cukorbetegek, akiknek minden reggel meg kell kapniuk az inzulin-injekciót, s menetrend pontossággal diétás étrend szerint kell étkezniük. Ilyen feltételeket még egy olyan jól felszerelt, központi úttörőtábor, mint a zánkai, sem tud biztosítani ezeknek a gyerekeknek.

Sok fejlett nyugati országban, a szocialista táboron belül pedig az NDK-ban már vagy két évtizede speciális táborokat szerveznek a cukorbeteg gyerekeknek, hogy betegségük ne járjon több áldozattal, mint amennyi feltétlenül szükséges, s részesülhessenek azokban az élményekben is, amelyeket csak a gyerekek közösségében eltöltött nyaralás adhat, ami más gyerekeknek természetes.

Azt már a tábor vezető orvosától, dr. Soltész Gyulától tudom, hogy 1966-ban volt már ilyen kezdeményezés Magyarországon is, ám annak mindmáig nem lett folytatása. Most Baranyában a pécsi Gyermekklinika diabeteses munkacsoportjának egyéves szervezése eredményeként sokan fogtak össze, hogy ez az ingyenes tábor megvalósuljon. A megyei úttörőelnökség, a tábor gazdája fedezi a költségeket – mintegy 41 000 forintot — A Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalat, amelynek orfűi vendéglőjében diétásnővér tanácsai szerint Berényi Imre mesterszakács készíti az ételeket a cukorbeteg gyerekeknek, a MÁV Pécsi Igazgatóságának KISZ-esei, akik adó-vevő rádiót telepítettek a táborba, s az Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének megyei Bizottsága, amely biztosítja, hogy a három orvos és a két diétásnővér vigyázzon a gyerekekre.

– Most már az országban több helyen is szerveznek speciális tábort a cukorbeteg gyerekeknek – meséli dr. Soltész Gyula. – A miénk annyiban különbözik a többitől, hogy ez igazán úttörőtábor lesz, s nem szanatórium. Olyan sport- és játékosprogramokat szerveztünk ezeknek a gyerekeknek, amelyekben eddig speciális helyzetük, állapotuk miatt nem lehetett részük. Természetesen ezt a hetet arra is felhasználjuk, hogy a gyerekek megtanulják azt az életmódot, amit egészségi állapotuk megkövetel, többek között az étrend fontosságát, az inzulin saját kezű befecskendezését. Igyekszünk vonzóvá tenni az egészségügyi felvilágosítást: sok demonstrációs anyagot hoztunk, s képmagnóról levetítjük nekik azt a cukorbeteg kisgyerek életéről készített színes oktatófilmet, amit az oxfordi egyetem gyermekklinikájától kaptunk, s magyarra szinkronizáltunk.

Az ünnepélyes tábornyitón harmincöt gyerek sorakozott fel a zászló előtt. (Nem teljes felmérés szerint mintegy ötven cukorbeteg gyerek él Baranyában.) Dr. Mestyán Gyula, a pécsi Gyermekklinika igazgatója megnyitó beszédében a kísérleti tábor fontosságáról beszélt nekik és a szüleiknek. (Erre egyébként az egészségügyi szakigazgatásnak is érdemes lenne felfigyelni.) Aztán a szülők eltávoztak, s ha nem szükséges, látogatóba sem jönnek majd a táborba, ahol az egyik nevelési cél éppen az önállóság elsajátítása.

Nem egy szülő évek óta először hagyhatta magára hosszabb időre – nyugodt szívvel – gyermekét.

D. I.

Nem vár minden fiatalra íróasztal

Mi lesz az érettségi után?

Munkaalkalom a gyárakban, üzemekben

A Pécsi Kesztyűgyár 2. számú gyáregysége kínálja a legtöbb állást az érettségizett fiataloknak
Fotó: Erb János

Már az általános iskolákban meg kell teremteni a fizikai munka becsületét, rangját

Nagy gondok előtt állnak az idén a gimnáziumokban, szakközépiskolákban végzett fiatalok. A vállalatok inkább belső tartalékaiból próbálják élőmunka igényeiket kielégíteni. Új munkaerő-felvétel előreláthatóan pár évig igen korlátozott lesz.

Az idén a megyében 1660 fiatal érettségizett gimnáziumokban és szakközépiskolákban. Továbbtanulásra 773-an jelentkeztek, 92-en szakmát tanulnak (fiúk jobbára autóvillamossági szerelő, lányok kozmetikus-fodrász), munkába kívánna állni összesen 795 fiatal.

Ezeknek csak egy kis része rendelkezik már munkahellyel, s csak 138-an fordultak segítségért a Pályaválasztási Tanácsadó Intézethez. Ehhez a számhoz azonban még hozzá kell számítani augusztustól azokat, akiket — hiába próbáltak — nem vettek fel felsőfokú intézménybe, s ha nagyon optimisták vagyunk, akkor is ez legalább 200—250 fő. A felmérések szerint tehát a megyében közel 1000 fiatalnak nincs pillanatnyilag állása. A vállalatoktól beérkezett ajánlat pedig összesen: 24 adminisztratív és 128 fizikai jellegű munkahely.

Azt lehetne hinni, hogy most aztán kapkodnak válogatás nélkül a munkaalkalmak után. Nem így van. Sokan inkább nem vállalnak munkát addig, míg igényeiknek megfelelőt nem találnak. Volt olyan fiú, aki a munkaügyi osztályt megkérdezte, lehetne-e a munkakönyvébe azt bejegyezni, hogy háztartásbeli? Szívesebben beállnak újságkihordónak, levélkézbesítőnek, mert azt reggel pár óra alatt le lehet bonyolítani, utána szabad az egész nap. Nagyon sok szülő is inkább vállalja, hogy otthon tengő-lengő gyerekét eltartja, mintsem elengedje fizikai munkára.

Gyermek- és ifjúkorukban nem kapnak olyan ismereteket, amelyek a fizikai munka becsületét erősítenék szemléletükben. Így aztán a gyerek, ha arra kényszerül, hogy fizikai munkát vállaljon, szégyenli, hogy érettségije ellenére egy ideig betanított munkásként kell dolgoznia.

Betanított munkásként

Azonban nézzük meg az érem másik oldalát is. Túl igényesek a mai fiatalok? A tudás és műveltség növekedésével természetes, hogy nőnek az igények. Meg lehet érteni azt a fiatalt, aki például kémia–angol tagozatos gimnáziumban végzett — ha jól tanulta meg a szaktárgyakat —, nem szívesen áll olyan munkába, ahol úgy érzi, a szerzett tudására semmi szükség. Érdemes elgondolkodni, vajon szabad-e olyan munkakörben alkalmazni valakit, ahol ez a megszerzett tudás elveszik?

Azt gondolnánk, hogy a szakközépiskolákban végzettekkel, akik eleve szakmát is tanulnak, nincsenek ilyen gondok. A pályaválasztási intézet kimutatása szerint a 938 szakközépiskolákban végzett fiatal közül eddig csak 251-nek van munkahelye, az intézettől 102 tanácstalan fiatal kért segítséget. És ami a legmeglepőbb, a Mohácsi Mezőgazdasági Szakközépiskolából 23-an kértek elhelyezkedésükhöz segítséget.

Elhelyezkedési lehetőségek

A pályaválasztási intézet már a tanév befejezése előtt pályaismereti előadásokat tartott, üzemlátogatásokat szervezett, és a hozzá segítségért fordulók ügyében telefonál, intézkedik. De mindez egymagában kevés, nem oldja meg a közel ezer fiatal problémáját. Ezekkel a fiatalokkal mi lesz?

A Baranyában meglévő elhelyezkedési lehetőségek felsorolásával ezúttal némi segítséget szeretnénk adni, a gondokat enyhíteni. Érettségizett fiatalok részére munkaalkalmat kínálnak a következő vállalatok: KSH Számítástechnikai és Ügyvitelszervezési V. 4 férfi operátor (számítógépkezelő); Épület- és Lakáskarbantartó Ipari Szövetkezet titkársági adminisztrátor (nő); MÉH Vállalat 2 nő elszámoltató; GELKA 2 nő pénztáros-raktáros; Pécsi Bútorgyár 1 férfi, 1 nő adminisztrátor; Szikra Nyomda 5 berakónő, 5 könyvkötő; Kesztyűgyár 2. számú Gyára 25 férfi-nő szabász; Kesztyűgyár központi gyára 5 férfi-nő szabász; B. m. Népművészeti Szövetkezet 30 kézi szövő bedolgozó; Állatforgalmi és Húsipari Vállalat 1 nő pénzügyi adminisztrátor, 1 nő, 2 férfi mérlegelő, Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat 16 betanított munkás; Sörgyár 10 férfi sörgyártáshoz betanított munkára; MÁV Állomásfőnökség Pécs 8 nő személypénztáros, 3 nő, 6 férfi vonatvezető; MÁV Vontatási Főnökség, Pécs 6 férfi Diesel-mozdony-gyakornok; Pécsi Cipőipari Szövetkezet 2 nő cipőfelsőrész-készítő, 5 nő, 4 férfi aljakészítő; Patyolat Mosoda Vállalat 1 nő általános adminisztrátor; B. m. Tejipari Vállalat 1 nő adminisztrátor; Egyesített Egészségügyi Intézmény 4 segédgondozónő; B. m. Gyermekkórház 1 segédnővér.

Sarok Zsuzsa

Búzaaratás a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban

Sátorhelyen elindultak a kombájnok

Bolond egy esztendő, Henrikkor, Valterkor aratni. A Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban tavaly ilyenkor már rég kimosakodtak a búzaaratás porából és izzadságából, most meg a legelején tartanak. Sátorhelyen tegnap indultak a kombájnok.

Nedvesek a búzaszemek, a gépkocsik egyenesen a szárítóba vitték. Az elmúlt hét végén mellesleg a búzát előző borsóbetakarításnak is csak a legelején tartottak. Háromhetes késésben vannak. Csak az vigasztal, a kombinát 4000 hektárnyi búzatábláin kiváló termést ígérő, dús kalászokat érlel a változékony idő.

Már hetek óta bevetésre készen állnak a kombájnok. Június közepén tartottak szemlét a gépek felett, s mindent a legnagyobb rendben találtak. Üzemképesek az öreg John Deer-ek és az E–512-esek. Újság, hogy az E–512-es kombájnokat is alkalmassá tették a borsóbetakarításra, így most már nem kell ide-oda küldözgetni a John Deer-eket, valamennyi üzem maga elvégezheti a borsóbetakarítást. Ez most teljes mellszélességgel el is kezdődött.

– Ha késik is az aratás, egyáltalán nem vagyunk munka nélkül – fogadott dr. Cseh Sándor vezérigazgató-helyettes. – A múlt hónap végén megkezdődött a kukoricacímerezés. Egy hónapon át négyezer embert, köztük csaknem háromezer diákot kell mozgatnunk, megszervezve munkájukat, szállításukat, ellátásukat. Ezzel szemben az aratás évek óta olajozottan megy. Ha elkezdjük, s semmi sem szól közbe, tizennégy nap alatt végzünk vele.

Mind e mellett az idei betakarítás verejtéke igencsak csípni fogja azt a négy-ötszáz dolgozót – kombájnosokat, traktor- és tehergépkocsi-vezetőket, szalmalehúzókat, vetőmagüzemieket –, akik most versenyt futnak az idővel. Először is összetorlódtak a munkák: a borsó- és a búzabetakarítást egyszerre kell végezni. Nagyon fegyelmezett, jól szervezett munkára van szükség. Hogy csak mást ne említsünk, a táblákról egyenesen a vetőmagüzembe indítják a terményt, vigyázni kell, hogy a különböző fajták össze ne keveredjenek. A négyezer hektárnyi búzában 5 fajta kalásza, az 1050 hektárnyi borsóban pedig 30 fajta magja érik. S hogy miért a versenyfutás? Mert a három héttel, amit ellopott a nyár, alaposan lerövidül a feldolgozási idő. Márpedig a kombinátnak szeptember közepéig feltétlenül fémzárolnia kell a búzavetőmagot.

Ami a várható termésátlagot illeti, aratás előtt Bólyban sem szeretnek a számokkal játszadozni. Amíg lábon a búza, fenyeget a természet, kavarhat vihart, verhet jéggel. Persze, ne verjen, süssön fényesen a nap! Tény, búzából kimagasló terméseredményre van kilátás, ámbár ez a fejekben csak úgy számok nélkül van. Számok helyett inkább a nagy tét miatti felelősség érzete az, ami nap mint nap felmerül a tudatban. Vagyis, hogy amint zöld jelzést kapnak a kombájnok, minél hamarabb, minél kevesebb szemveszteséggel biztonságba kerüljön a termés. Utána majd jöhetnek a számok.

– Mégis, hektaronként mire számítanak? – szorongattuk az újságírói kíváncsisággal a bólyiakat.

– Szeretnénk, ha hatossal kezdődne – mondta végül Mészáros Vilmos növénytermesztési főosztályvezető-helyettes.

Aztán mégiscsak számolgatni kezdtünk. Az eddigi rekord a két évvel ezelőtti 5600 kilogrammnyi hektáronkénti búzaátlag volt. Az idei terv átlagban 5500 kilóval számolt, ezzel szemben az eddigi előrejelzések szerint 5800 kiló várható. Vagyis rekorddöntés lesz. Anélkül, hogy elkiabálni akarnánk, a bólyiak még ennél is többet, minden eddiginél nagyobb búzatermést várnak.

A kombájnok tegnap ezért álltak csatasorba. Az ország egyik legjobb gazdaságában, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban megkezdődött az aratás.

Miklósvári Zoltán

Aratási ügyelet a Mezőgéptröszt-nél

Egy hibabejelentőt sem lehet elutasítani

Feltöltött raktárak, szervizkocsik, szerelők

A Mezőgéptröszt ebben az évben is június 28-tól augusztus 15-ig nyári ügyeleti szolgálatot tart. Erről beszélgettünk Légrádi Lászlóval, a Mezőgéptröszt termelésirányító főmérnökével.

– *Hogy értékeli a felkészülés jelenlegi helyzetét?*

– A Mezőgéptröszthöz tartozó vállalatok ügyeleti szolgálatát végző bázisain a raktárak feltöltése megtörtént, készen állnak a gépszerelők is a feladatok végrehajtására. A Mezőgéptröszt vállalatai az első félévben a gépek javításához háromszáznyolcvanötmillió forint értékű alkatrészt gyártottak és szállítottak a MEGÉV-nek és más forgalmazóknak. Az alkatrészek mintegy 60 százaléka az import gépekhez való.

Vállalataink részegység és fődarab felújító üzemei az év első felében ötvennyolcezer darab különböző traktor, kombájn és egyéb járműszerkezetet újítottak fel. A tavaszi hónapokban háromszáz gabonakombájnmotoron elvégezték a revíziós szerelést, egyidejűleg kettőszázötven új gabonakombájnt helyeztek üzembe. Tudomásunk szerint még kettő-kettőszázötven kombájn érkezik az országba, amelyek összeszerelésére, üzembehelyezésére megfelelő időben szerelőket biztosítanak a Mezőgéptröszt vállalatai.

– *Hány gépkocsi és szerelő áll – a műszaki ügyelet ideje alatt – rendelkezésre a géphibák javítására?*

– Az ügyeleti szolgálat alatt vállalataink százötven szervizkocsival és mintegy háromszázötven – szakmát, és a mezőgazdaságban alkalmazott gépeket jól ismerő – gépszerelővel állnak a mezőgazdasági üzemek rendelkezésére.

– *Van-e mód arra, hogy más jellegű segítséget is nyújtsanak a mezőgazdasági üzemeknek?*

– Igen. Mint az elmúlt években – amennyiben igénylik a mezőgazdasági üzemek – most is nyújtunk szolgáltatásokat. Gondolok itt olyan szerelők ideiglenes átadására, akik kombájnt tudnak vezetni. De előfordult már olyan eset is, amikor a szállításban segítettek vállalataink.

– *A vállalatoknál megszervezték az ügyeleti szolgálatot. A Mezőgéptröszt-nél ez miként van?*

– A központban is ügyeleti szolgálatot tartunk, amely munkanapokon 7–19 óráig, szombaton 7–17 óráig és vasárnap 7–13 óráig tart. A központi ügyeleti szolgálat feladata, hogy országosan koordinálja és irányítsa a vállalati ügyeleti szolgálatot és ahol kell, azonnal intézkedjen.

– *Mi történjék egy-egy géphiba bejelentése után? De kérdezhetném úgy is, mi a nyári műszaki ügyelet vezérelve?*

– Az, hogy egy hibabejelentőt sem lehet elutasítani. Azt kérjük viszont a mezőgazdasági üzemektől, hogy csak olyan hibákat jelentsenek be, amelyeket maguk nem tudnak kijavítani.

Másik fontos vezérelvünk az, hogy minden ügyet ott kell elintézni, ahol azt bejelentették. Ennek még akkor is így kell történnie, ha alkatrészeket máshonnan kell beszerezni.

Itt mondanám el azt is, hogy vállalataink ügyeleti szolgálatainak foglalkoznia kell minden bejelentett hibával, azonban kiemelt feladatunk az általunk gyártott gépek üzembiztonságának megőrzése. A tröszt vállalatai az ügyeleti időszak alatt szorosan együttműködnek, hogy adott esetben egymást kisegítsék.

– *Milyen szervezési tevékenység előzte meg az ügyeleti szolgálatot?*

– Június 10–11-én országos tanácskozást tartottunk Tamásiban, amelyen részt vettek a Mezőgéptröszt megyei ügyeleti szolgálatainak vezetői. Meghívtuk az Agrotröszt és a MEGÉV illetékes szakembereit is. Tisztáztuk az operatív tennivalókat és a végrehajtás módszerét. Megállapodásunk értelmében az Agrotröszt és a MEGÉV is ügyeleti szolgálatot tart, hogy a mezőgazdasági üzemek és a Mezőgéptröszt vállalatainak igényeit azonnal kielégíthessék.

Birszky Márton

Fagytűrő búzák?

Citogenetikai módszerekkel végeznek kutatásokat a búza fagyállóságának növelésére az MTA Martonvásári Mezőgazdasági Kutatóintézetének „összkomfortos" növényházában, a fitotronban, ahol a külső időjárástól független körülmények között dolgoznak a szakemberek. Céljuk, hogy a kenyérgabona fajtaválasztékát olyan új búzákkal gazdagítsák, amelyek jól bírják a legkemélyebb hideget is, s nagy biztonsággal termeszthetők. Munkájuk során meghatározták a fagyállóságért felelős gének helyét a kromoszómákban, majd megvizsgálják, hogy egy-egy fagytűrő búzafajta kromoszómáiban lévő gének ki tudják-e fejteni a hatásukat a fagyot nem – vagy kevésbé – tűrő búzák genetikai hátterében.

Az eddig elért eredmények biztatóak: a kutatók remélik, hogy a búzakromoszómák behelyettesítése egyik fajtából a másikba elősegíti majd a nemesítési alapanyag további bővítését.

A Budapesti Konzervgyárban évente közel százhúszmillió doboz ételkonzervet készítenek. Termékeik mintegy negyven százalékát külföldi piacokon, az NDK-ban, Hollandiában és a Szovjetunióban értékesítik, de eljutnak a pesti konzervek Ausztráliába és Kanadába is. Képünkön: a korszerű doboztöltő gépen naponta közel 22—26 ezer fél kilogrammos konzerv készül.

HÍREK

1980. JÚLIUS
15
KEDD
AZ ÉV 29. HETE.

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
HENRIK
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.02 — nyugszik 20.37 órakor. A Hold kél 8.15 — nyugszik 22.28 órakor.

A közélet hírei

Simon Pál nehézipari miniszter, illetve Ekrem Ceyhün török államminiszter vezetésével hétfőn Budapesten megkezdődött a magyar—török kooperációs és kereskedelmi vegyesbizottság harmadik ülésszaka. A török küldöttség tagja Necdet Seckinöz, energiaügyi államtitkár és Ismail Heral kereskedelmi államtitkár. Az ülésen áttekintik a kétoldalú termelési kooperációk eddigi eredményeit, és megvizsgálják a kapcsolatok és a harmadik piaci együttműködés fejlesztésének lehetőségeit.

◆

— **Dunaszekcsői néptáncosok.** Balatoni edzőtáborozás után az elmúlt napokban a jugoszláviai Csakovácon szerepelt sikerrel a hetven tagú együttes, amelynek gyerektáncosait meghívták Csillebércre is. Itt fogják környékük színes táncait bemutatni a nemzetközi úttörőtábor lakóinak.

— **Fotókiállítás.** A dunaszekcsői művelődési házban július 13-tól 27-ig a Schwerin megyei fotóklub anyagából kiállítás nyílt.

Ma este

MOZI

Park-kert: A férfi, aki szerette a nőket (9)
Petőfi: Égig érő fű (n3, n5) A férfi, aki szerette a nőket (n7, n9)
Kossuth: A férfi, aki szerette a nőket (hn10, 12) A tajga császárának végnapjai (n3, n5) Félek! (n7, f9)
Tanárképző Főiskola: A rejtélyes bankbetét (5) Csúfak és gonoszak (f8) **Komarov-kert:** Csúfak és gonoszak (9) **Kertváros:** Őrült nők ketrece (9) **Fekete Gyémánt:** A szökés (6) **Jószerencsét:** Tizenhármas: vesztes szám (4, 6) **Rákóczi:** Hüvelyk Matyi (5) Az inspektor küldetése (5, 7) **Május 1.:** A gyilkos a házban van (f6) **Bóly:** Üdülők (8) **Harkány:** Csillagok háborúja (10, f7, 9) **Komló, Május 1.:** Koldus és királyfi (f5) A kis Valentino (hn7) **Komló, Zrínyi:** Gyermekkorom kenyere (4) Mindent bele, csak rá ne fázzunk! (6, 8) **Mohács:** Felderítők akcióban (6, 8) **Mohács-kert:** Sugarlandi hajtóvadászat (9) **Pécsvárad:** Az ördög menyasszonya (7) **Sásd:** Police Python 357 (f8) **Sellye:** Ezüstnyereg (8) **Siklós:** Szerelmi vallomás (8) **Szentlőrinc:** Csendestárs (8) **Szigetvár:** Veszélyes játékok (6) Dicsőségre ítélve (8) **Villány:** Már ez is probléma? (f8)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: Napközben gomolyfelhőképződés, a délutáni óráktól elszórtan futó záporral, zivatarral. Eleinte helyenként élénk, változó irányú, később többfelé élénk déli, délnyugati szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10, 15. A legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 23, 28 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete hétfőn 11 órakor Siófoknál 20 fok volt.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig! Változóan felhős idő, futó záporok, egy-két helyen zivatar valószínű. A hőmérséklet emelkedik. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 12, 17 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 26, 31 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

Elhunyt Dózsa Tihamér

Dózsa Tihamér nyugalmazott rendőrezredes, az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának társadalmi-politikai munkatársa, a Szocialista Hazáért Érdemrend kitüntetettje, a partizán szövetség tagja 61 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 23-án 13 órakor lesz — katonai tiszteletadással — a Megyeri úti temetőben.

Az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottsága,
Belügyminisztérium,
Magyar Partizán Szövetség,
MSZMP XIII. kerületi Bizottsága.

◆

— **Kerámia a kirakatban.** Cs. Kovács Sándor kerámiáiból nyílt kiállítás az IBUSZ kirakatában Pécsett július 11-én, mely július 21-ig tekinthető meg. A művész gyermekkori szülőfaluja, Érsekcsanád jellegzetes embereit mutatja be kerámiafiguráiban. Így a pap, a tanító, a bába, a kisbíró áll a középpontban, körülöttük Köbméter Vince, a kútásó, Karaszi, a falu okosa, Átal, a falu kövére, a bikás, a kondás, a bádogos, a cigány és a többi falusi figura. Alul egy férfi és nő, ülő, színesmázas alakja látható vasárnapi viseletben, míg a többi embernek szürkés, matt a ruhája. Ezzel a hétköznapi falusi öltözéket és foglalkozásukat illusztrálja. Pécs után a kiállítás Bajára, majd Érsekcsanádra kerül.

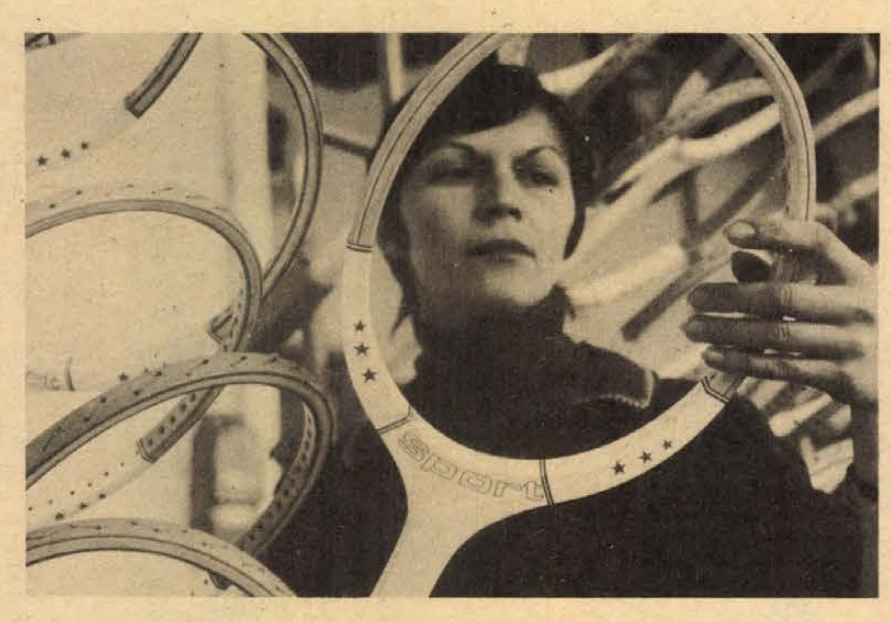
◆

Mozilátogatók figyelmébe

A Baranya megyei Moziüzemi Vállalat szíves elnézést kér kedves közönségétől, a filmmúzeumi napok keretében bemutatott Butsch Cassidy című film idegen nyelvű felirattal történt bemutatásáért. A Filmtudományi Intézetben zajló leltározás miatt tévedésből küldték a cseh nyelvű feliratos kópiát. A jövőben még bemutatásra kerülő múzeumi filmek magyarul beszélő, vagy magyar felirattal kerülnek bemutatásra. A Butsch Cassidy című filmet magyar felirattal kedden, 15-én is játssza a Park-kert mozi.

◆

— **Jazzhangverseny.** Ma, kedden, 19 órakor a Hotel Minaret udvarában Regős István quartettjének jazzhangversenye lesz.



KÉSZULNEK A RAKETTEK. Az Iskolabútor- és Sportszergyár 1980-ban kétszáznegyven millió forint értékben, mintegy kétszázötven különböző terméket — sokféle sportszert is — készít. Ennek tizenöt száz alékát külföldön értékesítik.

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest) 1552, Trabant Limousine (Győr) 884, Trabant Limousine (Debrecen) 378, Trabant Limousine Speciál (Budapest) 2476, Trabant Limousine Speciál (Debrecen) 754, Trabant Limousine Speciál (Győr) 1093, Trabant Limousine Hycomat 9963, Trabant Combi (Budapest) 6330, Trabant Combi (Győr) 1800, Wartburg Limousine (Budapest) 1389, Wartburg Limousine (Győr) 1443, Wartburg de Luxe (Budapest) 1506, Wartburg de Luxe (Győr) 1275, Wartburg de Luxe tolótetős 7034, Wartburg Limousine tolótetős 199, Wartburg Tourist (Budapest) 747, Wartburg Tourist (Győr) 401, Skoda 105 S (Budapest) 639, Skoda 105 S (Győr) 593, Skoda 105 S (Debrecen) 4544, Skoda 120 L (Budapest) 511, Skoda 120 L (Debrecen) 306, Skoda 120 L (Győr) 615, Polski FIAT 1500 650, Polski FIAT 126 26 529, Zaporozsec 30 570, Lada 1200 (Budapest) 3558, Lada 1200 (Debrecen) 4282, Lada Combi 16 779, Lada 1300 (Budapest) 3093, Lada 1300 (Debrecen) 3414, Lada 1500 (Budapest) 3075, Lada 1500 (Debrecen) 3304, Lada 1600 (Budapest) 1361, Lada 1600 (Debrecen) 2537, Dácia (Budapest) 3124, Dácia (Debrecen) 1228, Moszkvics 2140 9832.

◆

— **Horváth Olivér festőművész** kiállítása nyílik a szigetvári várban ma, július 15-én, 16 órakor. Kiállításra kerül 38 tűzzománc-munka; köztük táblaképek, murális kompozíciók és térplasztikák szerepelnek. A kiállítást Pető Sándor, az MSZMP Szigetvári járási Bizottságának titkára nyitja meg.

A Pécsi Nyári Színház mai programja

A Pécsi Nyári Színház ma este a Szabadtéri Táncszínen az Otelló megtekintését ajánlja. A kiegészítő rendezvények sorában a Ságvári Művelődési Házban a Pisti a vérzivatarban előadása tekinthető meg. Mindkét előadás este 9-kor kezdődik.

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY

Jó idő esetén KERTESTÉLY a Hotel Pannónia parkjában. Nyitva: 22—02 óráig.

✲

A KPM Pécsi Közúti Igazgatósága megbízásából a Hidépítő Vállalat a 6. sz. budapest—pécs—barcsi főút 160+673 km szelvényében lévő hidasi felüljáró felújítási és átalakítási munkát végez.

Az átalakítási munkák 1980. július 16-tól félpályás útlezárást igényelnek. A forgalmat ez idő alatt forgalomirányító fényjelző-berendezés irányítja. Felkérjük a közúton közlekedőket arra, hogy kellő óvatossággal közelítsék meg a munkák helyét, a jelzőtáblák és forgalomirányító utasításait tartsák be.

✲

Áramszünet lesz f. hó 15—16-án 8—15 óráig Keszü községben.

✲

A PIÉRT Kereskedelmi Vállalat közleménye: Az iskolatáskák és tolltartók ára június 1-től csökkent. A papírboltokban az árun feltüntetett árak az árváltozást már tartalmazzák. PIÉRT Kereskedelmi Vállalat.

Baranyai ejtőernyősök sikere

Hét díjat hoztak haza az MHSZ Baranya megyei Repülő Ejtőernyős Klub tagjai a múlt héten Dunaújvárosban megrendezett országos minősítő bajnokságról. Az egyhetes versenysorozatban részt vevő tíz csapatból kettő volt baranyai, s a harminc fős mezőnyben mind a csapat-, mind az egyéni versenyben szép sikereket értek el: a csapat célugrásban harmadikok, csapat-összetettben másodikok lettek. Az eredményes csapat tagjai: Paczári Miklós, Selymes József és Szurofka Zoltán. Egyéni stílusugrásban első lett Szurofka Zoltán, második Körösztüri Jenő, egyéni célugrásban az első díjat Majorosi Istvánnak, a harmadikat Szurofka Zoltánnak ítélték. Egyéni összetettben ugyancsak Szurofka lett a második.

◆

— **Környezetvédelmi tábor Pécsett.** Idén is megszervezték a környezetvédelmi cseretábort pécsi és Csongrád megyei KISZ-es fiatalok részvételével. A pécsi tábor első turnusa — 72 szegedi középiskolás — a múlt héten kezdte el a munkát a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalatnál, amely a parképítésnél és -gondozásnál foglalkoztatja a fiatalokat.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Reform vagy forradalom . . . 9.44: A „megfújt" rizsfelfújt. Gyermekversek zenével. 10.05: MR 10—14. Iskolák — őrsök — barátok. 10.35: Zenekari muzsika. 11.13: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. XXVI. rész. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: A Rádió Dalszínháza. 14.21: Az MRT énekkara énekel. 14.42: Arcképek a német irodalomból. 15.10: Egy nyírségi nótafa: Barnucz Mihályné Keczán Irén. 15.25: Sirius kapitány és a Csillaglány. Fantasztikus rádiójáték. 16.05: Zengjen a muzsika. 17.07: A századforduló irodalmának hetei. 17.31: Operaáriák. 17.45: A Szabó család. 19.15: Lemezmúzeum. 19.47: Verseny vagy védelem? 20.17: Népdalok. 21.11: Ország, város. Beszélgetés az urbanisztikáról. 21.41: Évszázadok mesterművei. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Rossini operáiból. Közben: 22.50: Meditáció. 23.00: Az opera folytatása. 23.27: Kamarazene. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Indulók fúvószenekarra. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 10.36: Zenedélelőtt. 12.33: Melódiakoktél. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Beszélni nehéz. 18.45: Népi zene, cigánydalok. 19.20: Véleményem szerint. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: A Századforduló Irodalmának Hetei. 21.06: A tegnap slágereiből. 22.00: Zenés játékokból. 23.15: Népi muzsika.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Angol nyelv kicsiknek — nagyok segítségével. 9.15: A Ploesti Filharmonikus Zenekar hangversenye. 10.13: A főszerepben Beverly Stills — X/5. rész. 12.47: Olasz madrigálok. 13.07: Schubert kamarazenéjéből. Közben: 14.07: A Századforduló Irodalmának Hetei. 14.27: A Schubert kamarazenéjéből c. műsor folytatása. 15.20: Händel-művek. 16.37: Operafelvételekből. 17.20: Dzsesszfelvételek. 18.00: Művészlemezek. 19.05: Reneszánsz kórusmuzsika. 19.32: Kedvesem, ha úgy gondolod . . . Francia költők versei. 19.52: Zenekari muzsika. 21.40: Balogh István etnográfus portréja. 22.00: A zürichi Tonhalle vonósnégyes játszik.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Olimpiákról röviden. A Pécsi Stúdió sporttörténeti sorozata a játékokról. V. Olimpia Melbourneben és Rómában. 1956—1960. 17.15: Zenés kívánságok. 17.40: Közérdekű magánügyek. Simon Márta riportja. 17.50: Deák Árpád oboázik, Gaál Mimi csembalózik. Közreműködik a Pécsi ÁFÉSZ Janus Pannónius női kórusa, vezényel Ivasivka Mátyás. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Könnyűzene. 18.30: Szerb-horvát műsor. Az ifjúság hullámhosszán. Kricskovics Antal műsora. 19.00: Német műsor. Hírek, események — Hobbi-szőlészek. Riporter: Reil József. — Önök kérték. Zenés összeállítás. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.40: Hírek. 16.45: Csak gyerekeknek! Kisfilm-összeállítás. 1. A schildai polgárok. NSZK bábfilmsorozat. 2. rész (sz.) 2. Az elveszett unoka. Szovjet bábfilm (sz.) 3. Az eltévedt bolygó. Csehszlovák rajzfilm. 17.40: Bevettük a várat. Dokumentumfilm az NDK pionirjairól. 18.05: Reklám. 18.10: Ahol a Jenyiszej ered. A Horizont Szerkesztőség műsora. 18.25: Camembert és vörös bor. Riportfilm (sz.) 19.05: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.) 19.15: Esti mese (sz.) 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Könnyen jött örökség. Magyarul beszélő francia tévéfilm (sz.) 21.35: Panoráma. Jelenségek a világpolitikában (sz.) 22.00: Kerényi Jenő. 1908—1975. (sz.) 22.25: Tv-híradó 3. (sz.)

MASODIK MŰSOR

20.00: ZENÉS NYÁRI ESTÉK. Mozart: Szöktetés a szerájból. Opera (ism., sz.) 21.40: Tv-híradó 2. (sz.) 22.00: Régiek rejtjelei. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora.

JUGOSZLÁV TV

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Kaland — gyermekműsor. 19.45: Népi muzsika. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Aktualitások. 22.05: Minden a prémről — amerikai játékfilm.

MASODIK MŰSOR

19.00: Kis koncert. 20.00: Az ember és barátai. 21.00: Dolly Parton szórakoztatja önöket. 22.00: Huszonnégy óra. 22.10: Ő — dokumentumműsor. 22.55: Költészet.

Esküvő

STAUBACH ERZSÉBET
és
BARKÓCZY LÁSZLÓ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy július 18-án 17 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

Születés

SZOVAN KÁROLY
és
CSONKA TUNDE
örömmel értesítik kedves ismerőseiket, hogy június 27-én
GÁBOR BALÁZS
nevű fiúgyermekük született.

— **Rock-koncert Szigetváron.** Vasárnap kezdődött meg az a sorozat, melynek keretében a szigetvári kertvendéglőben, majd az ifjúsági parkban, a megye amatőr rock-együttesei lépnek fel. A rock-vasárnapok augusztus 31-ig tartanak.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beltegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző épület). Sebészet: Pécsbányatelepi Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169. Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermek-poliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

Pécsi utcák — híres emberek

ATTILA

Isten ostoraként emlegették a külföldi krónikairók. A hunok nagy királyának nevét a magyar mondák Attila, Etele (néha: Ete, Etel, Ethela, Etila változatban, jelentése: atyácska, szeretett apácska), a németek Etzel, a skandináv sagák Atli alakban őrizték meg. Mivel eleinket a szájhagyomány és az ősgeszták a hunok utódjainak tekintették, a Kölcsey Himnuszában szereplő „Bendeguznak vére" (másutt: Mundzuk) Attila atyjára való utalás.

Attila 30 éves lehetett, amidőn nagybátyja halála után Buda (Bleda) bátyjával együtt a hunok királya lett. A népvándorlás kora legnagyobb uralkodójának (i. sz. 433—453) birodalma a Volga vidékétől a Rajnáig, az Al-Dunától a Balti-tengerig terjedt. A legkülönbözőbb népek (köztük a finnugorok is!) tartoztak uralma alá.

Még fiatal ember, amikor nagybátyja kezeseként Novaeban megismerkedett a hanyatló római birodalom társadalmi rendszerével és későbbi nagy ellenfelével, a catalaunumi csata római vezérével, Aetiusszal (ejtés: aeciusz).

Uralkodását a kelet-rómaiakkal kötött békével kezdte. A rómaiak 700 arany évi adó fizetésére és a hozzájuk menekült hunok kiadatására kötelezték magukat. Át is adták a királyi vérből származó Mama és Attakam fiait Attilának, aki a római követek szeme láttára keresztre feszíttette őket. Majd a keleti törzseket hódította meg.

A hun mondák szerint a Hadúr elhozta saját kardját Etelének, s álmában derekára övezte, akiről meg volt írva a Világ-fáján, hogy az egész földnek ura lesz. Arany János 12 énekes eposza *(Buda halála)* szerint ekkor Etele így kiáltott fel:

Csillag esik, föld reng: jött
éve csudáknak!
Ihol én, ihol én pőrölyje
világnak!
Sarkam alá én a nemzeteket
hajtom:
Nincs a kerek földnek ura,
kívül rajtam!

Valóban, ez időtől kezdve a hun-szarmata népek babonás tiszteletben tartották Attilát, s ő maga is a két római császárral egyenrangúnak tekintette magát.

Hadjáratairól, főleg a híres catalaunumi (châlonsi) csatáról, Róma megsarcolásáról számos írói, festői alkotás emlékezik. Ennek még felsorolása is hosszú volna. Mi inkább azt ismertetnénk, milyen ember lehetett Attila. Pécsi ember, Calanus — Kalán pécsi püspök szól erről az 1190-es évek tájékán írt *Vita Attilae* (Attila élete)) című latin nyelvű munkájában.

Kalán részletesen foglalkozik Attila hadjárataival, s fontosnak tartja annak megemlítését, hogy Attila ugyanazon a napon született, mint Julius Caesar, és azon a napon halt meg, amikor Caesart meggyilkolták. Szól Ildikóval (a magyar mondákban Mikolttal) tartott menyegzőjéről, váratlan haláláról (álmában eredt az orra vére és megfulladt), majd jellemének kifejtésére tér át. Büszke járású, uralkodásra termett, nagy tehetségű embernek tartja Kalán Attilát, aki ugyan szerette a háborúkat, de békében hallgatott a jótanácsokra, körültekintő, óvatos ember volt.

Az olasz krónikák hatását tükrözve kissé bizarrul írja le Attila külsejét. Szerinte Attila zömök testű, széles mellű, de mégis arányos ember volt nagy fejjel, apró szemekkel, hosszú, hegyezett fülekkel, bozontos és durva hajjal, úgy, hogy majdnem mindenki kutyafejűnek mondotta. Ősz szálakkal kevert ritka szakállával, pisze orrával, kis szájával, széles ajkával, vöröses bőrével nem tartozott a szép emberek közé. Szokásaiban vad, bátorságában jószívű ember volt.

A többféle irodalmi alkotás közül kiemelkedik Gárdonyi Géza hatalmas megjelenítő erővel megrajzolt történeti regénye: *A láthatatlan ember.* Művének címét ekként magyarázza a szerző: „Az embernek csak az arcát lehet ismerni, s az arca nem ő. Ő az arca mögött van. Láthatatlan."

Tóth István

Vizsgálat a puccskísérlet ügyében

Készültség Irán határai mentén

Halálos ítéletek, árulásért

Az Iráni Iszlám Köztársaság fegyveres erőinek legfelsőbb vezetése nyilatkozatban szólította fel az ország valamennyi katonáját, hogy szilárdan őrködjék a fegyelem és a rend megóvásán. (Ismeretes, hogy a múlt héten feltárt államcsínykísérletben való részvétel vádjával letartóztatott 600 személy közül mintegy 500 a fegyveres erők tagja volt.)

A nyilatkozat hangsúlyozza, hogy Baniszadr államfő marad továbbra is a fegyveres erők főparancsnoka, s az iráni hadsereg vezetésében semmilyen változás nem várható.

A puccskísérletnek, az összeesküvők számításai szerint, élveznie kellett volna az Egyesült Államok és a nemzetközi reakció fegyveres erőinek támogatását — állapította meg a teheráni rádió. Mint a kommentár hangoztatta, két nappal az ellenforradalom tervezett kirobbantása előtt a Kairótól délre fekvő amerikai légitámaszpontra Phantom-típusú gépekkel egy amerikai repülőszázad érkezett. A század az egyiptomi légierővel közösen tartandó manőverek ürügyén az Irán-ellenes katonai akciókat gyakorolta. Alexandria kikötőjében ugyanezen a napon az amerikai haditengerészet két rakétahordozó hajója kötött ki. Ezeknek együtt kellett volna működniük az iráni partok közelében tartózkodó amerikai századdal. Az egyiptomi kormány ezenkívül szállítóeszközöket bocsátott az amerikaiak rendelkezésére, hogy gyorsan le tudják bonyolítani a csapatok átdobását a Földközi-tengerről a Perzsa-öbölbe.

Egyidejűleg — mutatott rá a teheráni rádió — két amerikai repülőgép-anyahajó és 25 más hadihajó, fedélzetükön 125 Phantom-típusú géppel, 100 harckocsival, több helikopterrel az iráni partokhoz érkezett.

A puccskísérlet ügyében folyó vizsgálat adatokat tárt fel, amelyek bizonyítják, hogy az összeesküvők nagy számban tanulták külföldön a különféle fegyverek használatát. Ismeretessé vált, hogy brit, nyugatnémet és más nyugati útlevéllel turistának álcázott személyek, puccsok és utcai harcok szervezésének szakértői érkeztek Iránba.

A biztonsági szervek megállapították, hogy nyugati diplomaták közreműködésével a teheráni repülőtéren keresztül térképek jutottak ki az országból, majd az ellenforradalmi akciók helyszíneinek mégjelölésével érkeztek vissza.

A nemzetközi reakció segítségével az összeesküvők az államcsínnyel bábrendszert akartak hatalomra juttatni, amely megfelelt volna az Egyesült Államok, Izrael és szövetségeseik érdekeinek, engedelmes eszköz lett volna a kezükben — állapította meg a teheráni rádió kommentárja.

A teheráni rádió hétfői jelentése szerint Irán határai mentén általános készültséget rendeltek el a még szabadlábon levő összeesküvők külföldre szökésének megakadályozására.

Mint jelentettük, az iráni hadsereg két tisztje, egy hadnagy és egy alhadnagy a hétvégén Törökországba szökött át. Feltételezik róluk, hogy szerepük volt a csütörtökön leleplezett összeesküvésben. A szökés hírét hétfőn hivatalos ankarai forrásokból is megerősítették.

Ugyancsak a teheráni rádió jelentette, hogy korrupció vádjával halálra ítélték, és hétfőn hajnalban Teheránban kivégző osztag elé állították Hatam tábornokot, aki a sah idején a hadsereg vezérkari főnökhelyettese volt. A tabrizi iszlám bíróság ítélete értelmében hétfőn hajnalban további 14 személyt végeztek ki a városban. Árulás vádjával ítélték őket halálra.

Az iszlám konzervatív erők egyik képviselője, Masri Rafszandzsi, az Iszlám Köztársasági Párt vezetője hétfőn egy teheráni lapnak adott nyilatkozatában kijelentette, hogy a parlamenti képviselők 99 százalékának véleménye szerint kémkedés vádjával bíróság elé kell állítani az amerikai túszokat. Rafszandzsani, aki egyben a törvényhozó testület elnöki címének várományosa, úgy vélekedett, hogy „a túszkérdést a parlament a következő két hónapban nem tűzi napirendre, mert Carter a túszok kiszabadítását próbálja felhasználni újjáválasztásához". Ismeretes, hogy Khomeini a parlament hatáskörébe utalta a túszkérdés megoldását.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Fogadás a francia nemzeti ünnep alkalmából

Jacques Lecompt, a Francia Köztársaság budapesti nagykövete hazája nemzeti ünnepe alkalmából hétfőn fogadást adott rezidenciáján.

A fogadáson részt vett Ábrahám Kálmán építésügyi és városfejlesztési miniszter, Veress Péter külkereskedelmi miniszter, Nagy János külügyi államtitkár, valamint a politikai, a társadalmi, a gazdasági és a kulturális élet számos más vezető személyisége. Jelen volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviseletek sok vezetője és tagja is.

●

✦ WASHINGTON: Tovább tart a hőhullám az Egyesült Államokban. A hét végén a hőség áldozatainak száma 443-ra emelkedett. A kánikula nemcsak az embereket sújtja, hanem az állatokat is: Floridában 40 000 csirke pusztult el, a St. Louis-i állatkertben egy orángutánnal végzett a hőség.

✦ *KOPPENHÁGA: Hétfőn délután Koppenhágában két világértekezlet nyílt meg: a nők világkonferenciája és a nem kormányszervezetek konferenciája. Az „Egyenlőség, haladás és béke" jelszó jegyében megkezdődött nők világkonferenciája értékeli az 1975-ben Mexikóban rendezett I. világértekezlet óta eltelt időszakot és áttekinti a nők nemzetközi évére elfogadott akcióterv végrehajtásának eredményeit. Az ENSZ égisze alatt szervezett fórumot Kurt Waldheim nyitotta meg. Munkájában 150 állam képviselői vesznek részt. A nem kormányszervezetek konferenciája, amelynek munkájában mintegy 3000 küldött vesz részt a világ különböző részeiből, a nőknek a békéért, a fajüldözés és a társadalmi egyenlőtlenségek ellen vivott küzdelemben betöltött szerepével foglalkozik.*

✦ BÉCS: Bruno Kreisky osztrák kancellár hétfői sajtóértekezletén a jobboldali pártoknak amiatti „felháborodására" reagálva, hogy az osztrák sportolók a moszkvai olimpia hivatalos ünnepségein is részt vesznek és nem csatlakoznak semmiféle „tiltakozó akcióhoz" sem, leszögezte: mindez maguknak a sportolóknak az akaratából történik így és a kormánynak nem áll szándékában, hogy őket ettől eltérítse.

Khalkali ajatollah, az iszlám bíróságok elnöke az iráni parlamentben a múlt héten meghiúsított puccskísérletről beszél

✦ *SZÓFIA: Mengisztu Hailé Mariam, az etiópiai ideiglenes katonai kormányzó tanács elnöke, állam- és kormányfő Bulgáriában tett ötnapos hivatalos látogatásának befejeztével hétfőn elutazott Várnából.*

Avante! ünnepség

A Portugál Kommunista Párt választási kampányát nyitotta meg Alvaro Cunhal, a PKP főtitkára vasárnap este Lisszabonban, az Avante!, a párt hetilapja évi ünnepségét lezáró nagygyűlésen. Az áprilisi forradalom óta immár ötödször megtartott háromnapos ünnepségsorozatnak az idén is sok százezer résztvevője volt, többszöröse a PKP 187 ezer fős párttagságának.

Az ünnepségen igen nagy vonzereje volt a testvérpártok lapjai pavilonjai között a Népszabadság kiállításának, az ott felállított magyar konyhának, a fesztivál színpadán pedig két fellépésével igen nagy sikert aratott a Benkó Dixieland együttes. Igen nagy érdeklődést keltettek Forintos Győző nemzetközi sakknagymester szimultánjátszmái.

✦ BONN: Karl Carstens, az NSZK államfője hétfőn fogadta John Anderson amerikai független elnökjelöltet. Az amerikai politikus találkozott Hans-Dietrich Genscher külügyminiszterrel is.

✦ MOSZKVA: Vaszilij Kuznyecov, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagja, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének első helyettese hétfőn Moszkvában, a Kremlben fogadta a Nemzetközi Olimpiai Bizottság ülésszakának részvevőit. A sportvezetőket Lord Killanin, a NOB elnöke mutatta be. Vaszilij Kuznyecov üdvözlő beszédében méltatta a Nemzetközi Olimpiai Bizottság tevékenységét.

✦ *KAIRÓ: Kairóban vasárnap este felújították a palesztinok ciszjordániai és gazai korlátozott önkormányzatáról szóló, két hónappal ezelőtt zsákutcába jutott egyiptomi—izraeli tárgyalásokat, ám a felek a másfél órás vasárnapi tanácskozáson még a napirendben sem tudtak megegyezni. Butrosz Ghali egyiptomi külügyi államminiszter és Smuel Tamir izraeli igazságügyminiszter már repülőtéri találkozásukkor ellentétes nézeteiket hangoztatták Jeruzsálem kérdésében. Tamir „egyesített városnak, Izrael fővárosának" nevezte Jeruzsálemet. Ghali ezt az álláspontot elutasította. A tárgyalások a tervek szerint kedden érnek véget.*

✦ JERUZSÁLEM: Vasárnapi izraeli sajtójelentések szerint az elmúlt hetekben Pekingben járt Joszef Majan, a hadügyminisztérium és Jaacov Neeman, a pénzügyminisztérium főigazgatója. A két izraeli politikus állítólag Kínának szánt fegyvereladásokról tárgyalt. A hírt egyelőre hivatalosan cáfolták.

✦ *VARSÓ: Varsóban a kormány elnöksége foglalkozott hétfői ülésén az utóbbi hetek rendkívüli esőzéseinek hatásaival. A beszámolót tartó Leon Klonica mezőgazdasági miniszter közölte, hogy a rendkívüli időjárás következtében egymillió hektárnyi mezőgazdasági terület került víz alá. A károk lényegesen súlyosabbak a tavalyinál. Az időjárás rendkívüliségére jellemző, hogy hat hét alatt az ország területének nagy részén a teljes évi átlaggal azonos mennyiségű csapadék hullott, egyes helyeken egyetlen nap alatt 100 milliméternyi. Ugyanakkor a Tátrában havazik, és a hőmérséklet a nulla fok alá süllyedt. A hétvégén katasztrófához vezetett a kiszámíthatatlan idő. A gdanski öbölben nagyerejű széllökések érték a vitorlásokat, amelyeknek a legénysége már órák hosszat küzdött a zuhogó esővel. Egyszerre hét jacht kért vészjelző rakétákkal segítséget. A mentőhajók a helyszínre siettek, de egy NDK-beli vitorlásnak csak roncsaira és köztük a négy hajós irataira bukkantak rá — mind a négyen eltűntek a viharban.*

Sztanko Todorov Varsóban

Edward Babiuch lengyel miniszterelnök meghívására hétfő délelőtt baráti munkalátogatásra Varsóba érkezett Sztanko Todorov, a Bolgár Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke. A két ország nemzeti zászlóival díszített repülőtéren a vendéget Edward Babiuch köszöntötte.

A hétfőn délután kezdődött kétnapos tárgyalássorozaton elsősorban az 1985-ig tervezett gazdasági együttműködésből eredő feladatokkal, valamint a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseivel foglalkoznak.

●

Thaiföldi provokációk

A thaiföldi hatóságok július 7–10. között újabb provokációkat hajtottak végre Thaiföld és Kambodzsa határán, ismételten megsértették a Kambodzsai Népköztársaság területi épségét – jelentette az SPK kambodzsai hírügynökség.

A thaiföldi tüzérség rakétákkal és aknavetőkkel több ízben lőtte a kambodzsai Battambang, Preah Vihear és Siem Reap tartományok határ menti körzeteit, s a thaiföldi légierő gépei folytatták felderítő repüléseiket e területek fölött.

●

✦ *PEKING: Mario Soares, volt portugál miniszterelnök, a Portugál Szocialista Párt főtitkára, a Szocialista Internacionálé alelnökének minőségében hétfőn Pekingbe érkezett.*

LAPZÁRTA

Az Olasz Labdarúgó Szövetség fegyelmi bizottsága Giuseppe Wilsont (Lazio), a labdarúgócsapat kapitányát örökre eltiltotta a vesztegetési ügyben való részvétel miatt. Ugyanilyen büntetésben részesült még két játékos: Massimo Cacciatori (Lazio) és Enrico Albertosi (Milan), valamint a Milan elnöke, Felice Colombo.

*

Bydgoszczban letartóztatták az egyik helyi vállalat igazgatóját, aki beosztottjait a termelési adatok meghamisítására ösztönözte s így 1978-ban és 1979-ben összesen a ténylegesnél mintegy 24 millió zloty értékkel magasabb termelőmunkát „igazoltak".

*

Hétfő délután a Magyar Atlétikai Szövetség és a Vasas közös rendezésében meghívásos gerelyhajító versenyt rendeztek a TFSE Csörsz utcai pályáján. A napsütéses, de erősen „hátszeles" versenyen a 13 induló között sérülése után először elindult Németh Miklós olimpiai bajnok. A sérülését úgy látszik kiheverte, mert már elsőre 86 méter fölött dobott. A többi dobásnál már nem erőlködött, így is kétszer 81 körül ért földet a gerelye. Németh Miklós elmondta, hogy a budapesti nemzetközi bajnokságon ismét rajthoz áll, amelyen a jelek szerint Paragi Ferenc, a csepeli világcsúcstartó is az indulók között lesz. A gerelyhajító verseny eredményei: 1. Németh (Vasas) 86,44 m, 2. Boros (Ú. Dózsa) 84,32, 3. Temesi (Vasas) 81,40, 4. Szkubenics (Ú. Dózsa) 80,34.

*

Hétfőn befejezte ausztriai látogatását a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának delegációja. A küldöttséget, amelyet fogadott Rudolf Kirchschläger szövetségi elnök és Bruno Kreisky kancellár, Ivan Kebin, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnökhelyettese vezette. A delegáció az osztrák fővároson kívül látogatást tett Stájerországban, Karinthiában és Alsó-Ausztriában.

Kommentár

Puccskísérlet — háttérrel

Már legalább hatszáz embert vettek őrizetbe Iránban a múlt héten bejelentett puccskísérletben való részvétel gyanújával. Az iráni fegyveres erők legfelső vezetése most felszólította az ország valamennyi katonáját, hogy szilárdan őrködjék a rend és a fegyelem megóvásán.

Úgy tűnik, az iszlám forradalom ellenfelei elérkezettnek látják az időt, hogy véget vessenek a jelenlegi rendszernek, s Irán antiimperialista irányzatát megváltoztassák. Kétségtelen, hogy a mind több hatalmi központ kialakulása, a belső ellentmondások, a mérsékeltebb és radikálisabb vallási erők szembenállása és nem utolsósorban a nemzetiségek meg-megújuló lázadásai miatt Teherán-ban a légkör hétről hétre feszültebb. Fokozza a gondokat a gazdasági helyzet romlása, mindenekelőtt az olajtermelés csökkentése.

A forradalomnak ebben a szakaszában — van rá történelmi példa – a hatalom új birtokosai és a politikai porondjáról eltávolított csoportok között általában erőpróbára kerül sor. Ennek a nyitányát jelenthette a múlt héten — egy pilóta bejelentésére — meghiúsított államcsínykísérlet.

Néhány részlet máris napvilágra került. A teheráni rádió közlése szerint az Egyesült Államok támogatására számítottak az összeesküvők, akik elsősorban az iráni légierő némely egységeinek támogatását élvezték. Iránban úgy vélik, összefüggés van az USA-ból egy Kairó melletti légitámaszpontra érkezett Phantomok és a puccskísérlet között. Az amerikai repülőszázad ugyanis — egyiptomi gépekkel közösen — Irán-ellenes akciókat gyakorol. Egyiptom más módon is részt vett — teheráni bejelentés szerint — a meghiúsult államcsínykísérletben. Szállítóeszközöket bocsátott az amerikaiak rendelkezésére, hogy a Földközi-tenger térségéből minél gyorsabban lehessen csapatokat a Perzsa-öbölbe átdobni.

Egy másik csapatmozdulat is arra vall, hogy a Pentagon az iráni összeesküvők támogatására készült. Az iráni partoknál vetett horgonyt ugyanis egy repülőgép-anyahajó, valamint 25 más hajóegység, 125 Phantommal, helikopterekkel és száz harckocsival a fedélzetén. Teherán-ba pedig a rádió közlése szerint — turistának álcázva utcai harcok és puccsok szakértői érkeztek, meg nem nevezett nyugati országokból.

A sah távozása óta alighanem a legnagyobb szabású puccskísérletről rántották le most a leplet. Az iráni fejlemények elemezve azonban olyan érzés támad a szemlélőben, hogy a belső bizonytalanságra, a papi körökben is tapasztalható nézetkülönbségekre támaszkodva még lesz alkalma a Khalkali ajatollah vezette iszlám bíróságoknak elrettentő ítéletekre összeesküvők és ellenforradalmárok ügyében. Annál inkább, mert változatlanul kérdéses, hogy az egykor kitűnően fölfegyverzett hadsereg különböző fegyvernemei kit támogatnak a jelenlegi feszült helyzetben.

A puccsok legjobb ellenszere a belső stabilitás. Teherán-ban egyelőre – úgy tűnik – éppen ez hiányzik.

Gyapay Dénes

Ismerjük meg jogszabályainkat!

A gépjármű önadóztatás

A gépjárműadó fizetési rendjét a Pénzügyminisztérium 50/1976. (XII. 28.) számú rendelete szabályozza, mely 1977. január 1-én lépett hatályba.

A rendelet minél alaposabb megismerése érdekében – a gépjármű tulajdonosoknak névre szóló tájékoztatót küldött a pénzügyi osztály. E cikk keretében a rendelet alkalmazása során szerzett olyan tapasztalatokat kívánjuk összefoglalni, melyek a gépjármű tulajdonosok és az adóhatóság közötti konfliktusok előidézői.

Mit jelent az önadóztatás?

Általános szabály, hogy a gépjármű tulajdonjogának megszerzése esetén – akár új, akár használt – a tulajdonosnak nem kell bejelentést tennie, mivel a pénzügyi osztály a rendőrségen kiállított adatlap egy példánya útján értesül a gépjármű vételéről, illetve eladásáról.

Kivételt képez az olyan eset, amikor a tulajdonos gépjárművét a Merkur Vállalatnak készpénzért eladja, vagy bizományba adja.

Ezt a tényt az adóhatósághoz – a szerződés egy példányának leadásával – 30 napon belül be kell jelenteni.

A Merkur Vállalatnak történt készpénz eladás esetén a volt tulajdonos az eladás hónapjának utolsó napjáig adókötelezett.

Bizományba adásnál szünetel az adókötelezettség arra az időre, amíg a gépjármű – igazoltan – a használt gépjárművek forgalmazására feljogosított szerv birtokában van, és a közúti forgalomban nem vesz részt. Az adókötelezettség szüneteltetésének kezdő időpontja a Merkurral kötött bizományi szerződés keltét követő hó 1 napja, megszűnésének időpontja pedig a gépjárműeladás hónapjának utolsó napja. Pl.: a volt üzemben tartó személygépkocsiját 1980. június 10-én a Merkur Vállalatnak átadta bizományi értékesítés céljából. A gépjárművet 1980. augusztus hónapban eladták. Az új tulajdonos forgalmi engedélyébe a rendőrhatóság ezt a tényt 1980. október 3-án jegyezte be. A volt tulajdonos gépjárműve után 1980. június 30-ig, majd szeptember 1-től október 31-ig adókötelezett. Az új tulajdonos csak 1980. november hó 1. napjától adókötelezett.

Az előző tulajdonos szeptember és október hónapra azért kötelezett az adófizetésre, mivel a gépjárművet augusztusban ismét üzembe helyezték, azonban az új tulajdonos a forgalmi engedélyt csak október 3-án iratta át a nevére.

Az egyéb adóktól (házadó, borforgalmi adó stb.) eltérően gépjárműadó fizetési kötelezettséget sem határozattal, sem fizetési meghagyással nem állapít meg a pénzügyi osztály, és adóív útján sem küld értesítést.

A gépjárműadót minden külön értesítés, vagy fizetési felhívás nélkül kell befizetni a lakhely szerint illetékes adóhatóság adószámlájára. A befizetési csekken fel kell tüntetni az adott gépjármű forgalmi rendszámát. Az adóbefizetési csekk az illetékes adóhatóságnál, illetve a Pécsett lakó gépjármű tulajdonosok esetében a városban működő valamennyi tanácsi ügyfélszolgálati irodában is beszerezhető.

Ki köteles gépjárműadót fizetni?

A rendelet szerint gépjárműadót az adókötelezettség időtartamára az köteles fizetni, akinek a nevére a hatósági engedély (a forgalmi engedély) szól.

Ha a hatósági engedélyt új üzemben tartó nevére írják át,

- a *régi üzemben tartó* adófizetési kötelezettsége az átírás hónapjának végéig áll fenn.
- Az *új üzemben tartó* adófizetési kötelezettsége viszont a hatósági engedély átírását követő hó 1-től kezdődik.

A legtöbb vita és félreértés e szabályozás figyelmen kívül hagyásából adódik. A gépjármű tulajdon változás esetén a szerződő felek egymás közti megállapodása sem módosítja az előbb említett szabályt.

Az új üzemben tartó nevére kell befizetni a gépjárműadót a forgalmi engedély rendőrhatósági átírását követő hó 1-től az adott év hátralévő hónapjaira még akkor is, ha az előző üzembentartó a gépjármű egész évi adóját rendezte.

A volt tulajdonos adókötelezettsége csak annak a hónapnak utolsó napjával szűnik meg, amely hónapban a rendőrhatóság a forgalmi engedélyt az új gépjármű üzemben tartó nevére átírta.

Fontos annak ismerete, hogy gépjárműeladás esetén, mely időpontot kell a gépjármű átírása időpontjaként tekinteni.

A tapasztalatok szerint a gépjármű-tulajdonosok egy jelentős hányada abban a tudatban van, hogy a szerződésben rögzített megállapodással, illetve a rendőrhatósági adatlap kiállításával megtörtént a gépjármű tulajdonjogának átruházása, és így a gépjárműadó fizetésre már az új tulajdonos a kötelezett.

E feltevés azonban téves. Sok esetben előfordul, hogy az új üzembentartó hónapokig nem intézkedik a gépjármű átírása ügyében. Az ilyen esetekben az új üzembentartó használja ugyan a gépjárművet, de az adó mindaddig nem követelhető tőle, amíg a forgalmi engedélyt nem írták át a nevére.

A rendelet szerint a tulajdonjog változás csak akkor jön létre, amikor az új üzembentartó nevét a rendőrhatóság a forgalmi engedélybe bejegyzi. Az adóhatóság az adókötelezettség megállapítása szempontjából is ezt az időpontot veszi figyelembe.

Idegen megyébe történő eladás esetén a gépjármű átírása rendszerint több időt vesz igénybe. Ezért ajánlatos, hogy az eladó egy-egy befizetési határidő lejárta előtt megtudakolja, hogy az átírásról a rendőrségi adatlap megérkezett-e. Ha ugyanis az adatlap a félév lejártáig nem érkezett meg, a volt tulajdonosnak kell befizetnie a tárgyfélévi adót a bírságmentes határidő lejártáig (június 30., illetve december 31-ig).

A gépjármű előző üzembentartójának tehát személyes érdeke a gépjármű forgalmi engedély átírásának szorgalmazása, sőt annak halogatása esetén a rendőrségnél a kényszerátírás kezdeményezése, mivel ilyen esetekben is a pénzügyi osztály csak attól követelheti az adót, akinek a nevére a forgalmi engedély szól.

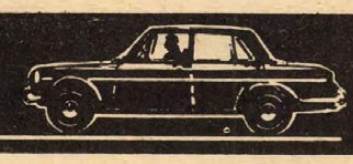
A gépjárműadót a lakhely szerint illetékes tanács adószámlájára kell befizetni. Igen gyakran előfordul, hogy a gépjárműadót – az adócsekkel azonos színű – kötelező biztosítási csekken fizetik be. Az ilyen jellegű tévedés nem vehető figyelembe adóbefizetésként, mivel a befizetett összeg nem az adószámlára érkezett. Az ilyen és ehhez hasonló téves befizetés esetén is – amennyiben a helyesbítés az adott félévet követően történik – adópótlékot helyettesítő bírságot állapít meg a pénzügyi osztály.

A gépjárműadót és ezen belül *a motorkerékpárok adóját is* naptári félévenként, félévenkénti egyenlő részletekben június 30-ig, illetve december 31-ig kell befizetni.

Késedelmes befizetés esetén egyhavi adónak megfelelő bírságot állapít meg az adóhatóság. Ha az adót, vagy annak egy részét csak az adóhatóság felszólítására – a felszólításban megjelölt határidőn belül fizetik be – kéthavi adónak megfelelő bírságot kell kivetni.

Dr. Bogolin Elemér,
Pécs megyei város Tanácsa VB Hivatal pénzügyi osztályvezetője

AZ UTAKON



Védelme csak az övvel együtt hatásos

Elől és hátul az energiaelnyelő ütközési zónák

A biztonsági kocsiszekrény

A 411-es VW mintegy 100 km/ó sebességgel közeledett az útkereszteződés felé, amikor egy teherautó kanyarodott elé. A VW vezetője, a fékezésen kívül már nem sokat tehetett, és 70–75 km/ó tempóval belerohant a teherkocsiba. Az ütközés következtében a VW eleje 0,7 m-nyi mélységben gyűrődött össze. Vezetője izgalomtól remegő kézzel kapcsolta ki az övet és alig tudta elhinni, hogy sértetlen maradt.

Szerencsés véletlen volt? Ha a szerencse szerepet is játszott – az nem a főszerep volt, mert életét a biztonsági kocsiszekrénynek köszönhette – és az övnek.

A biztonsági karosszéria elvét a magyar származású Bárányi Béla szabadalmaztatta, és az utóbbi másfél-két évtizedben gyártott személykocsik ilyen megfontolások alapján készülnek. (A közhiedelemmel ellentétben a biztonság nem amerikai találmány – hanem európai. A biztonsági kormány is, amely szintén Bárányi találmánya.)

Mi a lényege a biztonsági kocsiszekrénynek? Egy-egy úgynevezett deformációs zóna a kocsi elején és hátsó részén, amely az igen merevre készített utastérhez kapcsolódik.

A gyári rajz jól szemlélteti, hogy mi is történik, ha a kocsi nekiütközik valaminek. Ezek a zónák mintegy összegyűrődnek. A deformációhoz munkát kell végezni, amelynek energiája a kocsi mozgási energiájából származik. Minthogy az ütközés során a kocsi tömege változatlan marad, a lemezelemek deformálódása a kocsi sebességéből emészt föl valamennyit. Pontosabban alakít át más – főként hő – energiává, akárcsak a fékezés során a fékek. Ezzel az utastér lassulása mérsékeltebb és mérsékeltebb erők hatnak a bent ülőkre is. E mérsékeltebb erőket pedig túlélhetik a biztonsági övek segítségével, amely megakadályozza, hogy testük a kocsi belső felületén ütközzön föl és megsérüljön. De az öv plasztikus megnyúlása mérsékli az előrelendülő test lassulását is, amely szintén nem közömbös a passzív védelem szempontjából.

Érdemes tehát jól megjegyezni: a kocsiszekrény védelmet jelent ugyan az összeütközésnél, de ezt a védelmet kizárólag a biztonsági öv helyes használatával lehet a túlélés „szerencsecsekkjére" váltani.

B. L.

A japán Hitachi elektronika ipari cég óriási újfajta automatikával ellátott gépkocsirádió kombinációt hoz ki a piacra. A készülék önműködően hozzáigazítja a rádióadások és a magnókazettúk zenéjének hangerejét a környezet zajszintjéhez, hangosabban szól az autópályán és halkabban, ha a gépkocsinak a piros lámpánál meg kell állnia.

*

Pécsett a Kertészeti és Parképítő Vállalat dolgozói az újmecsekaljai garázstulajdonosok jogos kérésének tettek eleget: az elmúlt héten a Páfrány utcában a garázsok előtt lévő és a szaszad kilátást akadályozó bokrokat az előírt magasságra vágták le.

*

Az Állami Biztosító Baranya megyei Gépjármű-kárrendezési Fiókjánál elkészítették az első félévi értékelést. A kimutatás szerint az elmúlt esztendőhöz viszonyítva emelkedett a súlyosabb kárral járó balesetek száma. Az első félévben a több mint hatezer bejelentett balesetből apró, de ésszerű udvariassággal sokat el lehetett volna kerülni. A kárszakértők szerint, ha együtt és egymásért közlekednek a járművezetők, sok balesetet előzhetnek meg.

*

Ma délután Pécsett, a Baranya megyében működő KBT-titkárok, valamint a szakbizottságok elnökei értekezletet tartanak, melynek során az 1980-as esztendő második félévének munkaprogramját ismertetik az MKBT vezetői.

Világosabb aszfalt

A kéngyártáshoz szükséges nyersanyag dúsításánál óriási mennyiségű por formájú hulladék halmozódik fel. Az NDK mérnökei kísérletet végeztek, amelynek során 15 000 tonna ilyen hulladékot hasznosítottak: egyszerűen belekeverték az asztaltmasszába. Az anyagot a szeméttelepeken összegyűjtött és felaprított polietilénnel egészítették ki. Nagyszerű eredményt értek el; az új útburkolatra tartós és ellenálló a hőmérsékletingadozásnak. Ezenkívül az asztalt világosabb lett, ami elősegíti a biztonságos közlekedést az esti és éjszakai órákban.

A pécsi autóvásáron

Sok kocsi, kevés vevő, magas árak

Autóstalálkozónak is lehet nevezni a vasárnapi pécsi autóvásárt, ahol az ország minden részéből délelőtt 10 órára mintegy 400 személygépkocsi és több mint 100 motorkerékpár gazdája kísérletezett az üzlettel. A vásár törzsközönsége szerint Pécsett megszokott, hogy kevés a vevő, sok az érdeklődő. Sok gépkocsival és magas árakkal a vasárnap is ezt bizonyította.

Az eladótérben lévő sorok között a Lada és a Trabant volt a sláger. Ezekből a típusokból nyolcezertől százhúszezer forintig lehetett válogatni. Volt új karosszériával és új rendszámmal ellátott Trabant Combi 82 ezerért, IH-s Zsiguli negyvennégyezerért, sokéves 124-es Sport Fiat utánfutóval 90 ezerért.

A nyár legnagyobbnak mondott pécsi autóvására az évek óta megszokott képet mutatta. Sokan árultak, kevesen vásároltak.

Autózás hegyvidéken (2.)

A hegyeken, völgyeken átvezető utakon autózóknak nemcsak a nehezebb útviszonyokkal kell számolniok, hanem a mostohább időjárással is. A viharos erejű és igen gyors időjárás-romlás nem ritka a hegyek között. A derült időt szinte átmenet nélkül válthatja föl az orkánszerű szél kísérte felhőszakadás, magasabb hegyekben esetleg a hózápor. Biztonságosabb, ha ilyenkor nem folytatjuk utunkat. Parkolóhelyül lehetőleg olyan helyet keressünk, ahol nem vagyunk a forgalom útjában. Ha csak az út padkáján állhatunk le, kapcsoljuk be a vészvillogót – ennek hiányában a jobb oldali irányjelzőt. Ne álljunk magányos fa alá, és ne szálljunk ki a kocsiból! A kocsiszekrény teljes védelmet nyújt a villámcsapások ellen. Ha hosszabb lejtmenet után kerül sor a megállásra, akár az előbbi, akár más ok miatt, a kocsit ne rögzítsük a kézifékkel, mert az átforrósodott dobfék maradandó alakváltozást szenved.

Egyéb műszaki zavarra is számítani lehet – különösen a több kilométer hosszúságú emelkedőkön. Elsősorban a hűtőrendszer túlhevülésére. Ezt részben meg lehet előzni visszakapcsolással, részben pedig mérsékelni lehet a hűtőfolyadék hőmérsékletét azzal, hogy bekapcsoljuk a fűtést.

Arra az esetre, ha a folyadék mégis fölforrna, jó ha van nálunk tartalék víz. Ilyenkor tegyük a következőket: hagyjuk a motort üresjáratban futni. A lehűlés így gyorsabb, egyenletesebb, majd ennek bekövetkezte után – ugyancsak járó motornál – pótoljuk a vízveszteséget. Az utántöltést folyamatosan, de csak kis mennyiségű vízzel végezzük. Zárt hűtőrendszerű kocsiknál a folyadék pótlására általában nincs szükség, de a biztonság kedvéért ellenőrizzük a kiegyenlítőtartály folyadékszintjét.

Nagyobb terhelés után – ha megállunk – szintén várjunk egy-két percet a gyújtás kikapcsolásával. Ezzel elkerülhetjük, hogy a motor egyes elemeit a túlzott hőterhelés deformálja.

A jármű menetbiztonsága számottevő mértékben a gumiabroncsoktól függ. Nemcsak a megfelelő mélységű profiloktól, hanem a gumik túlnyomásától is. Ez – különösen a terhelt kocsiknál – legyen inkább egy-két tizeddel több, mint kevesebb.

A magasabb üzemi hőmérséklet, a nagyobb fordulatszám fokozza az olajfogyasztást is. Ezért a szokottól gyakrabban ellenőrizzük az olajszintet – és ha szükséges, pótoljuk a hiányt. Ne feledjük: az olaj nemcsak ken, hanem hűt is.

Búsbarna László

A biztonságos kanyarvétel

Igen nagy számban történnek arról tanúskodó balesetek, hogy a biztonságos kanyarvétel technikájával sokan – különösen a kevés gyakorlattal rendelkező, kezdő vezetők – nincsenek eléggé tisztában. Pedig a veszélyes kanyarok jöttét táblákkal még előre jelzik is az utakon.

Akik túl könnyedén futnak bele az utakon egy-egy békésnek, egyszerűnek ítélt kanyarba, bizonyára nincs sok tapasztalatuk a centrifugális erő hatásáról. A centrifugális erő nagysága a jármű tömegétől, a menetsebességtől és a kanyar ívétől függ (ezek közül csak egy, a sebesség van a vezető irányítása alatt). A jármű súlypontjában ható centrifugális erők ún. forgatónyomatékot ébresztenek, ennek hatására dől a kocsiszekrény az egyik oldal felé, s ha ez az erő győz, a kocsi kisodródik.

Kanyarban a jármű külső kerekeinek terhelése nagyobb, mint a belsőké. Következésképpen megváltozik az abroncsok tapadása, s egy bizonyos sebességi határon túl ez is kisodródást eredményez. Ha a jármű súlypontja magasan van, akkor kanyarban kicsi a stabilitása. Ezért óvják a túrára indulókat attól, hogy nehéz csomagjaikat a tetőn helyezzék el (helyesebb a kocsiban minél mélyebben helyet keresni számukra). Arra is ügyelni kell, hogy a kocsi terhelése elöl és hátul egyenletes legyen. Ha ugyanis az eső kerekek terhelése nagyobb, a vezetőerők az autót a kanyarból ki akarják vinni. Ilyenkor csak erős elkormányzással lehet megteremteni a biztonságot. Ha viszont a hátsó kerekek terhelése a nagyobb, akkor azok hátul akarják a kocsit a kanyarból kisodorni. Ilyenkor az autót látszólag könnyű bevinni a kanyarba, csak aztán hajlamos lesz arra, hogy kis kormánymozdulatokra is erős kifarolással reagáljon.

Az úthajlatba való behajtáskor figyelembe kell vennünk a kanyar élességét, az úttest állapotát, az útfelület kifelé vagy befelé dőlő jellegének (pl. bogárhátú!) alakulását a kanyarban, gondolnunk kell gumiabroncsaink tapadóképességére, de számolnunk kell kocsink ormenéz vagy farnehéz voltával, a poggyászok elhelyezési sorrendjével is. És hagynunk kell egy kevés rátartást, tartalékot arra a célra is, hogyha mégis elvétenénk a kanyart, tudjunk az úttesten belül maradva korrigálni a helyzetünkön.

Nehezen belátható vagy éppen be nem látható kanyarokban a sebességet még a látótávolsághoz is hozzá kell igazítani. Hiszen az általunk még nem látható útszakaszon akadály, úttorkolat, elromlott jármű, elrohanó állat stb. miatt fékezésre is kényszerülhetünk. Segítünk magunkon, ha bal kanyarnál a külső ív felé húzódunk, így nagyobb területet láthatunk be, jobb kanyarnál viszont a sáv közepében maradunk. A közepében legfeljebb, ezt nem árt hangsúlyozni, mert egyébként életet mentő szabály, hogy a kanyarban mindig erős jobbra tartással haladjunk. Nemcsak magunknak nem szabad lenyesnünk a kanyart, de óvakodnunk kell a szembejövőtől, aki esetleg vakmerően kockáztat, esetleg szándékosan átlépi a felezővonalat, vagy akaratlanul átcsúszik rajta.

Különösen nehezedik a feladat, a biztonságos kanyarvétel a nagyon keskeny, kitérést alig engedő útszakaszokon, a hegyi szerpentinutakon. Ilyen helyeken már fél látótávolságnak megfelelően kell lelassítanunk ahhoz, hogy más járművel való találkozásnál még a megállásra is maradjon elég féktávolság.

LAKÁS—INGATLAN

Harkányban, Kossuth út 76. számban 300 n-öles házhely eladó. Érdeklődni helyben.

Somogy megye, Bélavár, Dráva út 2. számú családi ház melléképületekkel együtt eladó. Jó horgászási lehetőség. Dráva-part 400 m-re. Érdeklődni: Druzsin Mihály, Berzence, Vadaskerti út 11. szám alatt lehet.

Eladó Babarcszőlősön kis családi ház. Érdeklődni: Pécs, Meszes, Korvin Ottó u. 23. Fucur.

Kétszoba összkomfortos szövetkezeti lakás a Szliven Áruház környékén eladó. Fizetési könnyítéssel. Mezőszél u. 3/A. IV. 15.

Eladnám négyszoba, összkomfortos, központi fűtéses családi házamat plusz melléképületel, garázzsal. Cím: Magyarszék, Árpád u. 24.

Alsóbélatelepen lévő nyaralómat elcserélném pécsi két-, vagy nagyméretű, másfél szobás, örök- vagy szövetkezeti lakásért, első emeletig. Esetleg készpénzért eladnám. Cím: Alsóbélatelep Klanzál G. u. 39. Éltető. Sándor.

Balatonmáriafürdőn 4 szoba-hallos, vízparti nyaraló eladó. Érdeklődni: du. 5 óra után, telefonon: 22-447 vagy 23-447.

Harkányi társasüdülőben átvennék egyszoba-komfortos lakrészt. Tel.: 16-911.

4 szobás családi ház, manzárdépítési lehetőséggel eladó. Érdeklődni mindennap délelőtt 8-tól: Pécs-Patacs, Fő u. 70/1. szám.

PÉCSI TANÁRKÉPZŐ FŐISKOLA KISZ-bizottsága

ALBÉRLETET KERES

elsőéves hallgatói részére.
Cím: Ifjúság u. 6.
Telefon: 12-622/166.

Családi ház, 2 szoba, konyha, 520 négyszögöl területtel, 1½ szobás, tanácsi lakásért elcserélném. Megegyezés szerint. Cím: Keszü, Petőfi u. 70.

Gazdálkodni akarók, figyelem! Két család részére összkomfortos családi ház eladó. Intenzív gazdálkodáshoz felszerelve-berendezve. Tanácsi lakást beszámítok. „450 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Diplomás, fiatal nő külön bejáratú albérleti szobát keres, fürdőszoba-használattal. „Augusztus elsejétől" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném lebontásra kerülő, régi bérű, belvárosi, nagyméretű lakásomat egyszoba-komfortosra. „Megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eavedül élő, középkorú, értelmiségi nő részére bútorozott szoba kiadó. „Belvárosban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ófalun 2 szoba, konyha, pince olcsón eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, Hegedüs Imre u. 3. sz. alatt. Link József.

Beköltözhető 2 szobás, kertes családi ház készpénzért eladó. István u. 33/1. Tel.: 30-104.

Cserkúton 720 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, pincével, faházzal, teljes felszereléssel és terméssel együtt eladó. Vállalkozókat „80 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Magyarsarlóson 3 szobás, gazdasági épületekkel, családi ház eladó. „Jó közlekedés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Révfülöpi, 135 négyszögöl közművesített telek, építési kötelezettséggel, eladó. Irányár: 100 ezer forint. Cím: Pécs, Marosvásárhely utca 14., fszt.

Egyedülálló nő kislányával lakást vagy lakrészt bérelne, lehetőleg üreset. Kertváros kizárva. Augusztus 1-től. Telefon: 21-025, 17 óráig.

Nagyméretű, I. em., 3 szobás lakás lakattan eladó. Lakáscsere lehetséges. Érdeklődni: 12-149 tel., 16—17 óra között.

Lakáscsere! Keresünk nagyméretű, 2 vagy 3 szobás, tanácsi lakást, adunk 1 szoba-hálófülkés, komfortos (gázfűtéses), 45 négyzetméteres, Széchenyi térhez közeli, félemeleti, kényelmes öröklakást. Telefon: 17-321 vagy „Kölcsönösen előnyös" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 2 szoba-összkomfortos, földszinti, tanácsi lakásomat 2½—3 szobásra. Ajánlatokat 13-325-ös telefonon.

Lakásmegoldást keresek 50 000 készpénzzel. Ajánlatot 82-043-as telefonon. Ugyanitt CT-s rendszámú Trabant Combi eladó.

Harkányban építendő társasüdülő-részemet átadom. „Őszi kezdés 215281" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Pécs területén 2 szobás lakásmegoldást keresek. 150 000 kp. + részlet. Szeptemberi beköltözéssel. „Zsuzsanna" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kővágótöttösi, 2 szobás, gazdálkodásra alkalmas családi házat nagy kerttel, elcserélnék pécsi, 1 vagy másfél szobás, tanácsi lakásra. „Simán cserélünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba-konyhás házrész, garázzsal, gazdasági épülettel Vasas I. bányatelepen eladó. „Víz bent van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két egyetemista lánynak albérleti szoba fürdőszoba-használattal kiadó. Rákóczi út 73/A. Keleti lépcsőház mfszt. 8.

Eladnám nagyállomásnál lévő 3 szoba-komfortos, kertes családi házamat, 40 m² melléképülettel vagy elcserélném 2 szoba-összkomfortos, szövetkezeti lakásra. „Jókai út környéke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó háromszobás, összkomfortos, kertes, garázslehetőséggel, I. emeleti, központi fűtéses házrész. Tanácsi is lehet. „Kisebb lakást beszámítok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szoba-összkomfortos, kertvárosi lakást cserélek 2 szobás, belvárosira vagy 100 m² feletti lakásra. „Válasz júniusban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2½—3 szobás, szövetkezeti öröklakást vennék Uránvárosban. Esetleg másfél szobás, szövetkezeti cserelakást is adhatok érte. „Őszre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi házat cserélnék 2 szobás, távfűtéses, szövetkezeti lakásra, I. emeletig. Térítéssel. Kassa u. 26.

180 000 kp. plusz magas részlettel lakásmegoldást keresünk. „Pécsett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérletbe kiadó: üres szoba, konyha, kamra. Érdeklődni Kozármisleny-Újtelep, Gárdonyi G. u. 87. Horváth (délután 5 óra után).

1 vagy 1½ szobás lakást vennék. „Uránváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi, két és fél szobás, szövetkezeti lakás, kp. + OTP, eladó. „Szövetkezeti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlő u. 16-ban kis családi ház beköltözhetően eladó.

Két családnak megfelelő kertes, garázsos családi házamat elcserélném 2 szoba-összkomfortos, tanácsi lakásra, értékkülönbözettel. Vasárnap, szombaton egész nap, hétközben 15 óra után Laskó u. 32-ben.

Deák F. u.-ban nagy családi ház építésére telek eladó, lakható szoba, villany, kút van. Lakást, gépkocsit beszámítunk. „4 évesnél nem idősebb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis ház eladó. 2 szobakonyha, kamra, olcsón. Érdeklődni: Bájer Istvánné, Jegenyés u. 22.

Eladó kétszoba-hallos, fürdőszobás, közművesített családi ház Barcs központjában. Érdeklődni: Barcs, Dráva u. 27.

Elcserélném 2 szobás, komfortos, kis udvartral rendelkező, belvárosi házrészemet 2—2,5 szobás, tanácsira. „Értékkülönbözet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklóson 2 szoba-összkomfortos OTP-lakás eladó. Siklós, Béke tér 6., III. emelet 12.

Kacsótán, Rákóczi út 5. számban felújításra szoruló ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Marx u. 5-ben, Balogh Józsefnénál.

Belváros központjában jó állapotban kétszobás, komfortos, alagsor, pince, leválasztott, kertes fél ház eladó. 14-141-es telefonon, 13—17 óráig.

ADÁS—VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Építők, figyelem! Bontásból kis- és nagyméretű tégla, szarufa, 4 m-es betongerenda, 50x90-es tálca, léc, 230-as betongerenda eladó, leszállított áron. Rózsafa—Ranódfa, volt kastély.

Építők, figyelem! Bontásból származó anyagok leszállított áron eladók. Kis- és nagyméretű tégla, kb. 100 ezer darab, szarufa 1—10 m-ig, deszka, léc, cserép, vasgerenda, parketta. Szállítást is vállalunk! Cím: Pécs, Nagy Lajos út 7. sz., volt Vasudvar.

Eladók: kisméretű és nagyméretű tégla, kifűrészelt szarufák, méteres stafnik, lécek, ajtók, ablakok, külön ajtólapok, vasgerendák, cserép és mindenféle méretű faanyagok, cementlapok, csempék, vasablakok, garázsajtók és mindenféle bontási anyagok. Irányi Dániel tér 11., autóbontó helyén.

Eladó 2 db keresztezett, előhasú koca. Egyik leellett. Kisdér, Petőfi u. 9.

1 db hasas göbe júliusi elléssel eladó. Hegyszentmárton, Egerszeg u. 15.

Kis traktor, kézi hidraulikás, utánfutóval, ekével, tartozékaival, eladó. „Azonnal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Zasztava-alkatrészek eladók. Kun Béla tér 5. Pagonyi. Telefon: 18-709, 17 óra után.

1 db, 2 éves kancacsikó eladó. Pécsbagota, malom.

Nagyon szép pekingi kiskutyák eladók, részletre is. Pécs, Néofront u. 9.

CR-es Wartburg eladó. Pécs, Mahách I. u. 9/C. Tel.: 12-751.

Bontásból kisméretű tégla és felfűrészelt szarufák, stafnik eladók. Pécs, Kossuth u., Liszt Teremmel szemben.

Háromszobás, nagyerkélyes, összkomfortos, Kertváros üzletközpontjában lévő, szövetkezeti lakást cserélnénk családi házra Pécsen vagy közelében. „Sima csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

4 éves Trabant 601-es Speciál eladó. Vajszló, r. k. plébánia. Telefon: 41.

4 tehén eladó, vemhes és friss fejős. Ivándárda. Kossuth u. 19. Wenhardt Károly.

Modern bútorokat vesz és eladok. Szabó, Jókai u. 1. Telefon: 21-071.

60—80 literes szőlőprést vennék vagy cserélnék 30 literesért. Ilona u. 10. Telefon: 16-362.

Koloniál asztal, székekkel, eladó. Telefon: 16-362, reggel és este.

Eladó Steyer Combi, szivacsbetét, varrógép, motorkerékpárt beszámítok! Paunász Oszkár, Engels u. 9.

3 éves, kifogástalan, 126-os P. Fiatot vennék. Építők u. 3/B, I. em. 6. Hétköznap 18 óra után.

Ariardel terrier kutyánk részére trimmelőt keresünk. Jelentkezni a 30-418-as telefonon, 17 óra után.

3 éves, friss műszakival, 1500-as Polski eladó. Mecseken, Cserfa u. 2.

Méhészet, felszereléssel, eladó, 36 db, 24 keretes, fekvő N. B. kaptárban 60 család. Horváth János, Szigetvár, Rózsa F. u. 19.

Megkímélt, régi típusú autót vennék. Ajánlatokat a Sallai utcai hirdetőbe „Megkímélt" jeligére.

Magas tejhozamú, 7 éves és 6 hónapos vemhes tehén és 9 hónapos vemhes üszők (kijáró) eladók. Babarcszőlős, Dózsa Gy. u. 2.

ARO M 461-es gépkocsi kifogástalan motorral, eladó. Halmos, Siklós, József utca tizenkilenc.

Eladó halványzöld hármasszekrény, mosdó, rekamié, konyhaszekrény, olajkályha, 200 l-es olajoshordók, festékszóró kompresszor, komplett, horganyzott fürdőkád. Felsőbalokány u. 10.

Eladó hidrofor szivattyú kellékei. Egy dupla rekamié. Főiskola út 13/2.

750-es Zastava olcsón eladó. Engels út 109. Rácz Ferenc.

Elemekből összehegeszthető garázs, II gyümölcstároló, eladó. Táncsics M. u. 66. (Kertváros)

Polski Fiat olcsón eladó. Műszaki 1981. december 15-ig. Érdeklődni: Pécs, Berzsenyi D. u. 2. Kertváros.

Eladó egy jó állapotban lévő, 4 személyes rekamié. Érdeklődni: Pécs, I., Dobó István u. 82.

Basszusgitár olcsón eladó. Pécs, Móra F. út 26.

Kő alapozáshoz ingyen elvihető. Kandó Kálmán u. 8.

Eladó egy munkagép üzemképes állapotban. Érdeklődni lehet: 30-235-ös telefonon.

Fiat 850-es, karambolos, felújított motorral, eladó. Hird, Tömörkény út 23.

IS-es forgalmi rendszámú Zsiguli, generálozva, eladó. Pécs, Sallai u. 4. Zámbori Tihamér.

Trabant Limousine Hycomat jó állapotban eladó. Érdeklődni az esti órákban 18-157-es telefonszámon.

MB 1000-es Skoda rendszám nélküli gépkocsi, üzemképesen, eladó. Hámori, Pécs, Homok-tető 3.

1983-ig műszakizott Trabant eladó. Érdeklődni: Pécs, Alajos u. 12-ben.

IC-s, 353-as Wartburg, friss műszakival, eladó. Érdeklődni: Koller u. 2-ben, II/2., 16 óra után.

ID-s rendszámú, most műszakizott Fiat 850-es eladó. Érdeklődni: Vas Gereben u. 57.

Nyugatnémet gyártmányú, gépkocsiba szerelhető, biztonsági öves gyermekülés újszerű állapotban eladó. Pécs, Gesztenyés u. 25. (Pécsbányatelep), Hefner.

HORDÓVÁSÁR!
Kaphatók és megrendelhetők:
Pécs, Úttörő u. 30.
Nyitva: 8—18 óráig.

VEGYES

VIDÉKIEKNEK! Nyelvtanítás 80,— Ft-tól havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas külföldi diplomás szaktanár. 1149 Budapest, Tábornok huszonegy.

Parkettázás, csiszolás, lakkozás, műanyagpadló-ragasztás, garanciával. Telefon: 29-730; 15-307, Ormándlaky.

MENNYEZETBURKOLÓ lapok megrendelhetők antik és modern mintákban Szőke József pécsi műanyagfeldolgozó mesternél a 11-188-as telefonon.

Pénzügyi, belső ellenőri gyakorlattal állást változtatnék. „Mérlegképes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Angol nyelvtanár műszaki fordítói gyakorlattal állást keres. „Sokrétű munkát" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Parkettázás, csiszolás, magasfényű lakkozás, műanyagpadló-ragasztás, közületeknek is. Telefonon: 31-613, 18-674, Böczin.

Gondoljon a télre! Központi fűtés csővezetékeit, kazánokat, melegvíztárolókat szakszerűen és garanciálisan hőszigetelem. Energiát takarít meg! Vidékre is elmegyek! Levélcím: Zsárik József hőszigetelő mester, Pécs, Sarló u. 4. sz.

Középkorú, jó megjelenésű, csinos női eladót keresek. Készpénzért bútorozott szobát adok. „Jogosítvány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonlellén 7 fekhelyes nyaraló július 19-től kiadó augusztus 2-ig. Telefon: 19-019.

Lakásomon kisgyermek gondozását vállalom 2 éves kortól. Ajánlatokat „Sarohin tábornok út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy HOFECKER ALBERT
életének 52. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 18-án, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, apósom, nagyapám, testvérünk és kedves rokonunk,

PISTA JÁNOS
asztalosmester,
életének 70. évében hirtelen elhunyt. Temetése július 18-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom és nagymamánk,

KIRÁLY JÓZSEFNÉ
Aczél Éva
81 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 18-án, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagypapánk,

VIRÁG JÓZSEF
rövid betegség után elhunyt. Temetése 1980. július 18-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
KASZIBA JÓZSEF
nagyszokói lakos, életének 76. évében váratlanul elhunyt. Temetése július 16-án délután 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: felesége és Berkes család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. GYULAI ISTVÁNNÉ
1980. július 9-én 71 éves korában elhunyt. Temetése 1980. július 16-án du. fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat gazdasági és szakszervezeti vezetősége és dolgozói mély fájdalommal tudatják, hogy
JAKAB JÓZSEFNÉ
pénztáros
elhunyt. Szeretett munkatársunkat július 15-én 13.30 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben.

Szeretett feleségem, édesanyánk,

RADÓ PÉTERNÉ
Katos Katalin
temetése 16-án délután 16 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk,

LUTZ JÁNOSNÉ
Kim Franciska
76 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 16-án 16 órakor lesz a pécsváradi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen férjem,

PECSENKE JÓZSEF
temetésén részt vettek, fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok a MSZMP városi bizottságának a temetés rendezéséért, a Városi Tanács vezetőségének a díszhely adományozásáért, a B. m. Háziipari Szövetkezet vezetőségének és tagságának, párt- és KISZ-szervezetének. A gyászoló özvegy.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik drága férjem és édesapánk,
id. KIEFER JÓZSEF
temetésén részvétükkel, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Kesztyűgyár, a Harkányi Vendéglátó Vállalat és a D.D.-Gáz „Mikszáth Kálmán" brigád dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden rokonnak, jóbarátnak és ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,

DINNYÉS JÓZSEF
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével mély gyászunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Porcelángyár II. Rákóczi Ferenc és Zalka Máté szocialista brigádoknak, a volt munkatársnőimnek és munkatársaknak, a Konzum Áruház dolgozóinak, valamint a lakótársaknak. Gyászoló özvegye és családja.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

EGRES JÓZSEF
temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, lakótársaknak, a Volán 12-es sz. Vállalat dolgozóinak, a teherforgalmi üzemegység kollektívájának, a Nov. 7., valamint a TEFU műszak Széchenyi brigádjának, az újmecsekaljai II-es pártalapszervezetnek. Széchenyi Szakközépiskola, 1978. évben végzett 4/c. osztály tanulóinak és osztályfőnökének, SZM vezetőségének, akik részvétükkel, koszorúkkal és virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló özvegye és gyermekei.

Hálás szívvel mondok köszönetet a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik koszorúkkal és virágokkal felejthetetlen férjem,

GERGÁSZ JÓZSEF
temetésén megjelentek, és mély fájdalmamban velem együttéreztek. Külön köszönetet mondok a vókányi Új Élet Vadásztársaságnak a temetésen való megjelenésért. Koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló felesége.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik édesapánk,
NÁDASDI JÓZSEF
temetésén részvétükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, akik szeretett halottunk,
özv. HOFFMANN ANTALNÉ
temetésén megjelentek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével részvétüket fejezték ki. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik
BAUMHOLCZER JÓZSEF
temetésén részt vettek és fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló feleség és a Straub család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,
HORVÁTH ISTVÁNNÉ
temetésén megjelentek. Részvétüket koszorúkkal, virágokkal kinyilvánítani, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Július 14-től augusztus 3-ig

TANSZERVÁSÁR!

— Előrecsomagolt füzetek 30" ,,
— iskolatáskák 50 Ft,
— tolltartók 10 Ft

árengedménnyel vásárolhatók!

— ISKOLAKÖPENYEK, TANSZEREK, TORNAFELSZERELÉSEK, TISZTASÁGI CSOMAGOK NAGY VALASZTÉKÁT KÍNÁLJUK OSZTALYAINKON!

A KONZUM
SKÁLA-COOP
ÁRUHÁZBAN
PÉCS, KOSSUTH TÉR

A BARANYA MEGYEI TEMETKEZÉSI VÁLLALAT
sírásókat, halottszállítót, valamint női és
FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT FELVESZ.
JELENTKEZÉS: a vállalat központjának munkaügyén,
Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 97. 0082 1977.

A PÉCSI SZŐLŐ-GYÜMÖLCSTERMELŐ ÁFÉSZ
ÉRTESÍTI GYÜMÖLCSTERMELŐ TAGJAIT,
hogy

a gyümölcs-felvásárlást

1980. július 14-én megkezdi.

Felvásárlási napok: hétfő, szerda, péntek

Felvásárlási helyek:

Bálicsi út 10.	6,30—8,30-ig
Pilivány-szőlő, Donátusi út 29.	9—11-ig
János-kút, Rigóder 17.	7—10-ig

Július hónapban
bevásárlásra alkalmas
tasakot ajándékozunk

MERUKER PÉCS

VÁSÁRLÓINKNAK

PÉCSETT az Ifjúsági Áruházban, a Belvárosi Áruházban, a Cipőszalonban és az Ádám férfiruha-szaküzletben,
KOMLÓN a Csille Áruházban,
MOHÁCSON a Duna Áruházban,
SIKLÓSON a Központi Áruházban,
férfi-, női, gyermekkonfekció-áruk vásárlásakor 500 Ft érték felett,
férfi-, női cipők vásárlásakor 300 Ft érték felett,
divatáruk, kötöttáruk, fehérneműk vásárlásakor 100 Ft felett.

Ajándék a MERUKER-től mindig kedves figyelmesség

TEKINTSE MEG
barkácsolással egybekötött

TRIPLEX

barkácsgép-bemutatónkat a pécsi Konzum Áruház második emeletén, 1980. július 15—18-ig, naponta 10—18 óráig!
Árusítás és ingyenes szaktanácsadás a helyszínen!

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

5 éves gyakorlattal, legalább mérlegképes könyvelői (ipari) végzettséggel rendelkező

belső ellenőrt

felveszünk.

A JELENTKEZÉSEKET:
„Tanácsi ipari vállalat"
jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni.
I. 237/1980.

Eredmények röviden

VÍZILABDA

PMSC–Kaposvári Rákóczi 4:4 (0:1, 1:0, 2:1, 1:2). Hullámfürdő, 300 néző. A pécsiek góldobói: Katics (2), Török (2).

LABDARÚGÁS

Nyári Totó Kupa. Déli csoport: Dombóvári MSC–Honvéd Steinmetz SE 2:1 (1:1), Dombóvár, 600 néző. V.: Pálfi. Góllövők: Horváth (11-esből), Fekete, illetve Rapp.

MVTE–Bajai SK 1:0 (0:0). Baja, 1200 néző. V.: Dravecz. Góllövő: Lingl.

Dunántúli csoport: Honvéd Latinca SE–PBTC 2:1 (1:0). Bőrgyár-pálya, 200 néző. V.: László. Góllövők: Bosnyák (2, egyet 11-esből), ill. Jurin.

SÚLYEMELÉS

Leninvárosban a VII. Tisza Kupa nemzetközi súlyemelő versenyen Lénárt (PMSC) pehelysúlyban 265 kg-mal nyert. A pécsi sportoló versenyen kívül 126 kg-ra javította szakításban az országos csúcsot. A középsúlyban Kazinczi (PMSC) ugyancsak az első helyen végzett, eredménye 320 kg.

ÖKÖLVÍVÁS

Vasárnap a döntőket bonyolították le a VI. ökölvívó vasutas Európa-bajnokságon, amelyen nyolc ország sportolói indultak. A magyar színekben indult PVSK-versenyzők közül Alvics a nehézsúlyban bajnokságot nyert, 48 kg-ban Kálmán, 63,5 kg-ban Magyar és szupernehézsúlyban Markó G. 3. lett. A nemzetek közötti összesített pontversenyt a Szovjetunió nyerte, Magyarország 2. lett.

*

Balatonfüreden befejeződött a XX. nemzetközi junior ökölvívó Balaton-bajnokság, amelyen a nehézsúlyban Kovács (Steinmetz SE) aranyérmet szerzett.

KERÉKPÁR

26 egyesület 416 versenyzője indult Pécsett a szép pályán lefutott országos rövidtávú kerékpáros bajnokságon, amely végig bővelkedett izgalmakban és amelyet sok néző tekintett meg. Győztesek. Felnőttek: 1. Takács (BKV Előre). Juniorok: 1. Zámbori (FTC). Ifjúságiak: 1. Somogyi (Tipográfia). Úttörők: 1. Reibling (Szekszárd). Gyermekek: 1. Hajdu (Debrecen).

A dél-dunántúli kerekesek közül ezúttal is a szekszárdiak jeleskedtek, míg a pécsieknek nem sikerült a legjobbak közé kerülniük, igaz Karácsony és Szabó L. defekt miatt került hátrányba.

ATLÉTIKA

Szombaton és vasárnap Gyulán rendezték meg az 1980. évi vidéki atlétikai bajnokságot és az 1978-ban elhunyt neves atlétaszakember tiszteletére a Christián László emlékversenyt. Az eseményen mintegy 450-en álltak rajthoz, közel 40 szakosztály képviseletében. A nőknél Csongrád megye szerepelt a legjobban, Hajdu és Fejér megye előtt, a férfiaknál Baranya megye nyerte a serleget. Az együttes (férfi és női) pontversenyben: 1. Csongrád megye 155,5 ponttal, 2. Baranya m. 154 p., 3. Fejér m. 148,5 p. A Christián László emlékversenyen a szakosztályok között hirdettek együttes eredményt: 1. Pécsi MSC–Pécsi városi Sportiskola 107 pont. Eredmények. Baranyai bajnokok. Férfiak. 100 m: 1. Lépold (PMSC) 10.8. 1500 m: 1. Szabó T. (PMSC) 3:50.7. 800 m: 1 Freier (PMSC) 1:55.4.

Veszélyben a vendégek kapuja Pécsett, a Hullámfürdőben tartott PMSC–Kaposvári Rákóczi vízilabda-mérkőzésen.
Arató László felvétele

KAJAK-KENU

Szolnokon rendezték meg a IV. kajak-kenu IBV döntőit, amelyen a pécsi Békés is rajthoz állt. A kajak négyesek 1000 m-es távján a magyar B-csapat tagjaként az 5. helyen végzett.

TÁJFUTÁS

A svájci Burgdorfban befejeződött az ötnapos tájfutóverseny. A férfiak között a legjobb magyar, a pécsi Kelemen az összetett versenyben végeredményben az 54. lett.

AUTÓ

Az országos hegyi bajnokság negyedik futamát szombaton a mátrai hegyi pályán bonyolították le. Eredmények. Gruppe II–V. 700 kcm: ...3. Fodor (Pécsi Volán, Trabant) 7:29.92. 1150 kcm: ...2. Kardos (Pécsi Volán, Wartburg) 6:49.16. 1600 kcm: ...2. Hideg (Kaposvári KSE, Lada) 6:19.15.

Gruppe I/B. 1300 kcm: 1. Máhler (Pécsi Volán, Lada) 7:17.14.

Az abszolút sorrendben Kiss Dezső (Bp. Volán, BMW) lett az első. Tóth János (Külker SC, BMW) előtt. Az Unitechnika különdíját Máhler József (Pécsi Volán) kapta.

A nemzetközi mátrai autós hegyi versenyen vasárnap a nagy nevű külföldi indulók mellett hazai versenyzők is rajthoz álltak, köztük pécsiek is. Eredmények. Gruppe II. 700 kcm: 1. Fodor (Pécsi Volán, Trabant) 7:22.16, ... 3. Weiser (Pécsi AFIT, Trabant) 7:55.68, 1150 kcm: ...2. Kardos (Pécsi Volán, Wartburg) 6:35.2. Gruppe I/B, 1300 kcm: 1. Máhler (Pécsi Volán, Lada) 7:13.83, ...3. Ranga (Pécsi Volán, Lada) 7:27.83. Formula BBK: 1. Simon (Pécsi Volán, Lada) 6:31.00. ...3. Gulyás (Pécsi Volán, Lada) 6:32.21.

TOTO

1. Kapuvár—Csorna	4:2	1
2. Fertőszentmiklós—Motim TE	2:1	1
3. Veszprémi Volán—Sárvári V.	2:1	1
4. Nagyigmánd—Komáromi Olajm.	0:4	2
5. Bajai SK—Mohács-Véménd	0:1	2
6. Törekvés—Péti MTE	2:3	2
7. III. ker. TTVE—Szondi SE	2:2	x
8. Kistext—Nyergesújfalu	2:4	2
9. Lőrinci Fonó—ESMTK	0:0	x
10. Gáspár SE—Szoln. Cukorgy.	2:3	2
11. Sajgótarj. Ötvözet—Kartal	1:0	1
12. Tállya—Borsodi Volán	3:2	1
13. Tiszalök—Mátészalka +1	0:0	x
14. MOFÉM Vasas—Acsi Kinizsi	2:1	1

*

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 28. héten 13 és 13 plusz 1 találatos szelvény nem volt. A nyeremények a nyereményilleték levonása után a következők: 12 találatos szelvény 20 darab, nyereményük egyenként 87 196 forint, 11 találatos szelvény 414 darab, nyereményük egyenként 1685 forint, a 10 találatos szelvények száma 3327 darab, nyereményük egyenként 315 forint.

A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

Labdarugó-toborzó

A Zsolnay SE megyei I. osztályban szereplő labdarúgó csapata július 23-án, 16 órai kezdettel a Porcelángyári pályán toborzót tart, 12–16 éves fiatalok részére. Ugyanezen időpontban megkezdődnek az edzések a serdülő- és az ifjúsági csapat részére, kérik a játékosok megjelenését.

Megnyitották Moszkvában a NOB 83. ülésszakát

Ünnepélyes keretek között nyitották meg hétfőn este Moszkvában a Nemzetközi Olimpiai Bizottság 83. ülésszakát. A megnyitót a szovjet főváros egyik legnevezetesebb épületében, az Állami Akadémiai Nagy Színházban tartották, s azon megjelentek a NOB tagjai, a nemzetközi sportszövetségek vezetői, a XXII. olimpiai játékok alkalmából Moszkvában tartózkodó sportvezetők, a részt vevő országok nemzeti olimpiai bizottságainak vezetői. Ott voltak a szovjet sportvezetők, nagy számban jöttek el a szovjet társadalom képviselői, a diplomáciai képviseletek vezetői és tagjai.

A vendégeket Szergej Pavlov, a Szovjetunió Állami Testnevelési és Sportbizottságának elnöke köszöntötte, majd Vaszilij Kuznyecov, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagja, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének első helyettese mondott ünnepi beszédet.

– A modern olimpiai mozgalom, amely elősegíti a bizalom, a béke és a népek közötti barátság légkörének kialakulását, fontos tényezője lett földünk közéletének – mondotta a többi között.

– A szovjet nép büszke arra, hogy az 1980-as olimpiai játékokat hazánk fővárosában tartják meg. Moszkva városa, a szovjet emberek sokszázezres tömege mindent megtett azért, hogy az olimpia nagyfontosságú nemzetközi sportesemény, a sport valódi világméretű fesztiválja legyen.

– Az olimpia szervező bizottsága sokoldalú, alkotó munkát végzett, s munkáját a Nemzetközi Olimpia Bizottsággal, a nemzetközi sportszövetségekkel, a nemzeti olimpiai bizottságokkal szoros összhangban végezte.

Kuznyecov elmondotta: a Moszkva és a többi olimpiai város nagy szeretettel várja vendégeit.

– Különböző országok és népek képviselői, különböző politikai véleményű, hitű, fajú emberek gyűltek most itt össze, olyanok, akik hisznek a nemzetközi sportegyüttműködés eszméiben. Mindez azt bizonyítja, hogy az olimpiai mozgalom ismét bebizonyította eszméinek erejét és életképességét.

– A szovjet emberek széles rétegei fogadták örömmel, hogy fővárosunk kapta a megtisztelő megbízatást: Moszkva házigazdája lehet a NOB ülésszakának. Tudjuk, hogy az ülésszakon számos olyan nagy és elvi kérdést kell megvitatni, amely a nemzetközi olimpiai mozgalom további fejlődésével, egységének megerősítésével kapcsolatos. Szeretném kifejezésre juttatni azt a reményemet, hogy önök új ösztönzést adnak a nemzetközi sportegyüttműködés kiterjesztésének, az olimpiai eszmények további terjedésének, a nemzetközi megértés és barátság, a világ békéje eszméi megerősödésének – hangoztatta Vaszilij Kuznyecov.

Ezután Lord Killanin, a NOB elnöke beszélt.

Beszédében először is köszönetet mondott a vendéglátóknak a NOB tanácskozása és az olimpia megrendezéséért, hangsúlyozva, hogy minden feltételnek megfelelő volt a szervezés.

Sajnálatának adott kifejezést amiatt, hogy egyes sportolók, politikai nyomás, vagy saját meggyőződésük miatt nem vesznek részt a moszkvai olimpián, kijelentve, hogy a sport bizonyos esetekben áldozatul esik a tőle távol eső törekvéseknek. A NOB elnöke kiemelte: ebben a minőségében utoljára kíván szólni ilyen esemény megnyitásakor, mert a nemzetközi olimpiai mozgalom élén töltött nyolc év után vissza kíván vonulni tisztéből. A nyolc esztendő történetét összegezve Lord Killanin külön köszönetet mondott dr. Csanádi Árpádnak azért a munkájáért, amelyet a NOB programbizottsága vezetőjeként, illetve technikai tanácsadóként végzett.

Killanin kitért a moszkvai olimpia jelentőségére, s kiemelte: ezekben a hetekben a várható nagyszerű sportküzdelmekre figyel majd a világ.

A NOB elnöke meleg szavakkal mondott köszönetet a rendezőknek, a szervezőknek az olimpia kiváló előkészítéséért. Sok sikert kívánt a játékokhoz.

A NOB tanácskozásai kedden reggel kezdődnek meg a szakszervezetek házának oszlopcsarnokában.

Indulnak az olimpiára az első turistacsoportok

A moszkvai olimpián résztvevő magyar turisták információjára, programjuk, elszállásolásuk szervezésére hét utazási iroda tíz szakembere utazik a héten az olimpiai helyszínekre. A küldöttség vezetője Taál László, az IBUSZ osztályvezetője tájékoztatta az MTI munkatársát az olimpia magyar idegenforgalmi előkészületeiről.

Mint elmondta, Magyarországról összesen 10 ezer néző utazik a XXII. nyári olimpiai játékokra, s elsősorban négy sportágban: atlétikában, ökölvívásban és labdarúgásban, valamint vitorlázásban követhetik nyomon az eseményeket. Moszkván kívül Kijevben, Minszkben, Leningrádban és Tallinnban. A sokrétű program és a többféle helyszín igen körültekintő, alapos idegenforgalmi munkát igényel, s e bonyolult feladat ellátására szervezték meg az utazási irodák az olimpiai stábot. Tagjai – a házigazda Intourist képviselőivel együtt – állandó ügyeletet tartanak a szállodákban, a moszkvai IBUSZ irodában, hogy ezzel is elősegítsék a turisták kényelmét, gondtalan utazását.

Az első négy IBUSZ-csoport kedden indul a Ferihegyi repülőtérről. Kérik az utasokat, hogy az utazás zavartalan lebonyolítása érdekében 180 perccel az indulás előtt legyenek kint a repülőtéren. A csoportokat az új bejárati kapunál várják az idegenvezetők, akik minden segítséget megadnak, hogy a magyar és a szovjet útlevél- és vámvizsgálat zökkenőmentes legyen. Az évszaknak megfelelően öltözködjenek, ne vigyenek magukkal felesleges útiholmit, élelmiszert, vagy olyan tárgyakat, amelyek a vámvizsgálatnál kellemetlenséget okozhatnak.

A jól előkészített utak, a szervezett együttműködés a magyar és a szovjet idegenforgalmi szervek között kellő alapot ad a nézők kellemes olimpiai részvételére.

A Szabadegyházai Szeszipari Vállalat pécsi keményítőgyára

FELVESZ karbantartó részlegéhez egyműszakos munkaterületre LAKATOS SZAKMUNKÁST, valamint háromműszakos munkaterületre GÉPKEZELŐKET.

JELENTKEZÉS: Pécs, Bolgár N. útja 47. sz. Munkaügy.

I. 240/1980.

SPORT DN SPORT

Természetbarát-találkozó Sasréten

Új kulcsosház a megyében

A Zselic egyik szép, hangulatos völgyében, Almamelléktől pár km-re fekszik Sasrét. A megszűnt iskola épületét alig egy évvel ezelőtt vette át a B. m. Testnevelési és Sporthivatal, kulcsos turistaház céljából. A ház kezelésével a B. m. Természetbarát Szövetséget bízta meg. Azóta hétvégeken munkatúrák indultak Pécsről, természetbarát szakosztályok, középiskolák, ipari tanintézetek diákjai szorgoskodtak a ház rendbetételénél úgy, hogy június elejére már fogadóképes állapotba került.

A ház és közvetlen környéke rendkívül alkalmas a táborozásra. Ezért döntött úgy a B. m. Természetbarát Szövetség, hogy ez évi természetbarát találkozóját itt rendezi meg. Július 11—13. között került sor erre. Megélénkült a környék, a hatalmas fák alatt sátrak színesedtek. Közel hatvanan vettek részt a 3 napos rendezvényen. A programban túrák, vetélkedők, sportjátékok szerepeltek. A legnagyobb sikere a Zselic megismerését célzó túráknak volt. A páratlan szépségű ősbükkös természetvédelmi terület egészen a házig húzódik. Megismerésére két túra is indult. Esténként táborfűz mellett énekeltek, szórakoztak a résztvevők. A vasárnapi táborbontás után sem marad sokáig üresen a kulcsosház. A PTTE jóga szakosztálya itt rendezi meg közel egyhónapos országos jógatáborát.

Az új, a megye tizedik kulcsosháza iránt már most nagy az érdeklődés. Az ország minden részéből jelezték igényüket a természetbarát szakosztályok, csoportok. A Zselic szép, de turisztikailag még kevésbé feltárt területének megismeréséhez a sasréti kulcsosház ideális kiindulópontnak ígérkezik.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 194. szám
1980. július 16., szerda
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Fordított tükörkép

Arra számítani lehetett, hogy az amerikai republikánusok elnökjelölő kongresszusa hevesen támadja majd a demokratákat, ilyen éles kirohanásokra azonban aligha gondoltak Carter hivei. Az elnökválasztás iratlan szabályai az USA-ban a vetélytársak között persze engedélyezik az „övön aluli ütéseket" is, ezúttal azonban bizonyos mértékig más a helyzet.

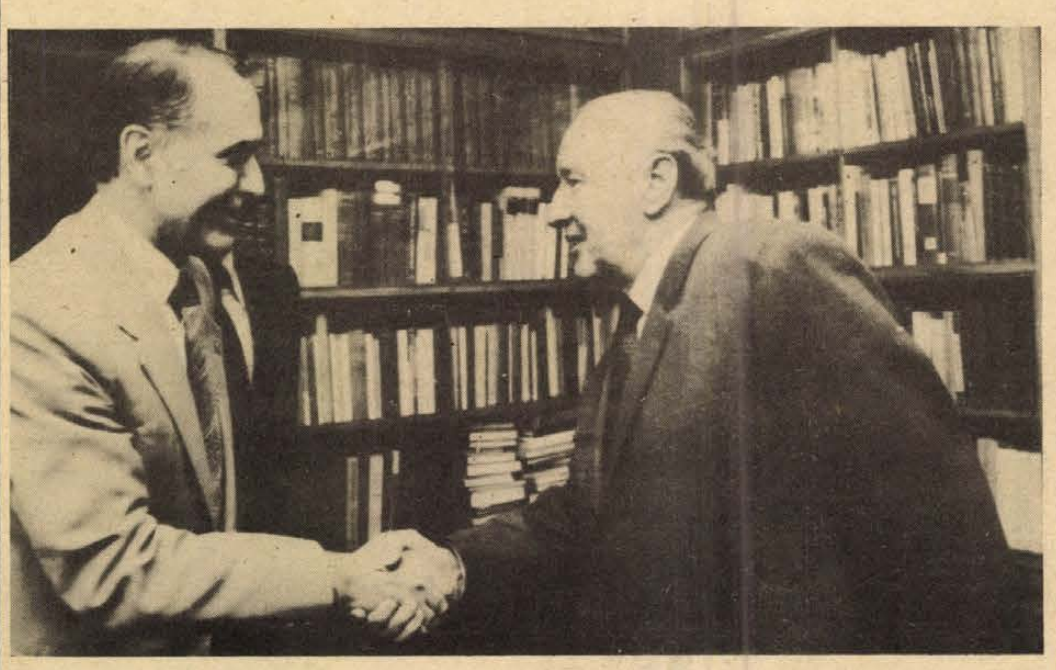
Sportnyelven szólva, Ronald Reagan a jelenlegi kormányzat hibáiból él. Azokból a baklövésekből, amelyek nemcsak az amerikai közvéleményt, hanem – ilyen vagy olyan előjellel – az egész világot nyugtalanitják. A republikánusok választási programja sok tekintetben a demokraták politikai irányvonalának fordított tükörképe, amely – akárcsak a vurslik elvarázsolt kastélyaiban – olykor ijesztően torz képet villant föl. Miben? Mindenekelőtt abban, hogy Carterékat elmarasztalja a fegyverkezés elhanyagolásában. Azt állítja, nem szorgalmazták kellőképpen az Egyesült Államok hadikiadásainak szüntelen növelését. Bizonyára elégedetten fogadják majd Amerika konzervatív körei, hogy Reagan elképzelése túlszárnyalja Carter programját is, s a következő öt évre a mintegy ezermilliárd dollárnál húsz-harminc százalékkal magasabb hadügyi költségvetést helyez kilátásba. Mi más indokolja ezt a mérhetetlen hadseregfejlesztést, mint a pártprogramban léptennyomon ismétlődő, az állitólagos szovjet fenyegetésre hivatkozás?

A hajdani színészből esélyes elnökjelölttè előlépett politikus persze nem elégszik meg a katonai kiadások fokozásának szorgalmazásával. Lélektani hadjáratot is sürget a szocialista országok ellen, föleleventve a hidegháborús korszak szellemét, és rögtön utána ott van a programban, hogy az Egyesült Államok kész tárgyalásba bocsátkozni a Szovjetunióval. Elvégre a békésebb szándékú választókra is gondolni kell, őket sem szabad kihagyni a számításból.

Nemcsak a külpolitikában, hanem a belpolitikai programban is valóságos össztűz zúdul a Carter-kormányzatra. A republikánusok szerint – így nyilatkoztak a fölszólalók – az USA gazdaságát soha nem sújtotta olyan mély válság, mint napjainkban. Ki más lenne ezért a felelős, mint Carter? A világszerte tapasztalt recessziós jelenségek, az olajválság, a tőkés rend sok egyéb belső ellentmondásából kivezető út keresése nem kapott helyet a programban. Az viszont igen, hogy a párt a színesbőrűek védelmezőjének tüntesse föl magát. Más kérdés, hogy a kongresszus kétezer küldöttéből a színesek képviselete mindössze két százalék.

Végül, de nem utolsósorban talán még az is említést érdemel, hogy a republikánusok színvallását tükröző program, amely Reagan mérsékeltebb híveit is kínos helyzetbe hozta, szembehelyezkedik a négy évtizede következetesen képviselt állásponttal: a nők egyenjogúsága törvénybe iktatásának követelésével. A novemberi választásokon kiderül majd, ki viseli az USA-ban a pantallót. Lehet, hogy éppen ez a látszatra apróságnak tűnő ügy üti el a korteshadjáratban a nők bálványának kikiáltott jelöltet a sikertől?

Kádár János és Losonczi Pál fogadta Veszelin Gyuranovicsot



Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára kedden délután a KB székházában fogadta Veszelin Gyuranovicsot, a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Központi Bizottsága elnökségének tagját, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság szövetségi végrehajtó tanácsának elnökét.

A szívélyes, elvtársi légkörű találkozón áttekintették a két párt, a két ország kapcsolatainak alakulását, véleményt cseréltek a nemzetközi helyzet, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom időszerű kérdéseiről.

A találkozón részt vett Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke. Jelen volt Halász József és Milan Veres.

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke délután a Parlamentben fogadta Veszelin Gyuranovicsot. A szívélyes, baráti légkörű találkozón jelen voltak: Roska István, Halász József, valamint a kormányfő kíséretében lévő személyiségek, köztük Milan Veres, a JSZSZK budapesti nagykövete.

Látogatás a Ganz-MÁVAG-ban

A hivatalos baráti látogatáson Magyarországon tantózkodó Veszelin Gyuranovics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság szövetségi végrehajtó tanácsának elnöke és kísérete kedden a Ganz-MÁVAG Mozdony-, Vagon- és Gépgyárba látogatott.

A vendégeket elkísérte Halász József, a Magyar Népköztársaság belgrádi nagykövete.

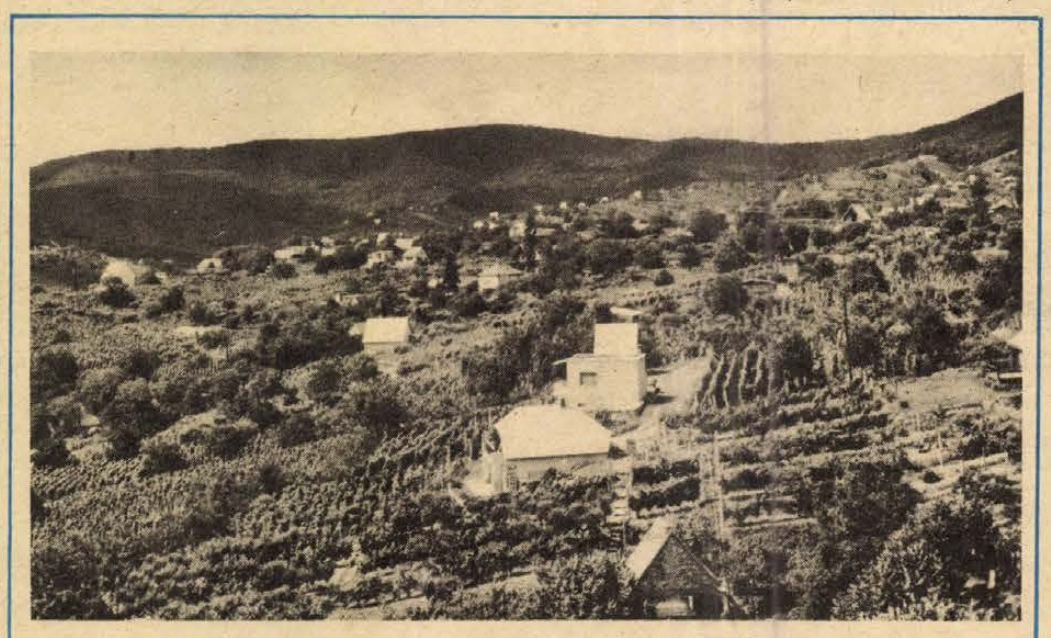
A jugoszláv vendégeket a nagyvállalat vezérigazgatósági épületének kapujában Rabi Béla kohó- és gépipari államtitkár, Roska István külügyminiszterhelyettes és Török József, a vállalat műszaki igazgatója köszöntötte.

A vezérigazgatóság tanácstermében a vendégeket a Ganz-MÁVAG vezetői tájékoztatták a 16 ezer dolgozót foglalkoztató gyáróriás történetéről, fejlődéséről, a világpiachoz való igazodás, a termékszerkezet-váltás további terveiről, aminek érdekében rekonstrukciót hajtanak végre. A tízéves program célja: kisebb létszámmal, dinamikusan növekvő termelékenységgel megháromszorozni a termelést.

A szövetségi végrehajtó tanács elnöke nagy érdeklődéssel hallgatta a Ganz-MÁVAG és a jugoszláv vállalatok együttműködését példázó adatokat. A kapcsolatok még 1909-re nyúlnak vissza, amikor a magyar gyár Macedóniába és Dalmáciába vízierőműveket szállított. A közös vasúti járműgyártás 1938-ban kezdődött, s az utóbbi húsz évben több mint 40 szivattyútelep került a Ganz-MÁVAG-ból a Szerb Köztársaságba. 1971 és 1980 között hét közúti híd 22 ezer tonna összsúlyú vasszerkezetét exportálták Jugoszláviába, s ottani tervek alapján, Magyarországon készül a már formálódó újvidéki híd vasszerkezete.

A harmadik piacon történő közös értékesítés példái is fellelhetők, hiszen több országba vasúti részegységeket szállítanak. Egyiptomban pedig szivattyútelepek fémjelzik az együttes munkát. A jövő lehetőségei ugyancsak biztatóak, amit a találkozón Veszelin Gyuranovics külön is aláhúzott. Elismerően szólt a Ganz-MÁVAG eredményeiről, s a jugoszláv szövetségi kormány támogatásának ígére-

(Folytatás az 5. oldalon)



A pécsi Aranyhegy szőlőskertjei

Talajlazítás és gyomtalanítás a Pécsi Állami Gazdaság kukoricatábláján. A művelet többletmunka, mert a nagy esőzések tömörítették a talajt, és a gyomirtószer nem hatott egyenletesen.

Tervszerűen halad az építés

Karácsonyra zsemlét sütnek

A próbasütés jól sikerült

A gépek nagyobb része megérkezett

Pécs új iparnegyede – a Diósi úti – az év végén újabb üzemmel gyarapszik: ekkor kerül átadásra az oly régen várt süteménykészítő üzem, amit a Pécsi Sütőipari Vállalat építtet a néhány évvel ezelőtt átadott kenyérgyár mellett. A kétszintes csarnok kivitelezése a terveknek megfelelően halad: a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat szakemberei szemre is tetszetős munkát végeznek.

A földszinten és az emeleten befejezték a közfalak építését, helyükre kerültek a nyílászárók, az ablakok egy részét már beüvegezték. A kialakított sóoldó helyiség, valamint a leendő ládamosóteremben már megkezdhetné az ÉLGÉP a technológiai szerelést, ám ennek néhány akadálya van annak ellenére, hogy az építők tartották szavukat és július tizenötödikére ígéretükhöz híven munkaterületet biztosítottak az ÉLGÉP szakembereinek. A legutóbbi egyeztető tárgyaláson az ÉLGÉP képviselője arra tett ígéretet, hogy augusztusban megkezdik az üzem technológiai berendezéseinek beállítását, szerelését. Addigra a BÉV teljesen befejezi a kivitelezői munkákat, tehát gyorsított ütemben folytatódhat a munka. A gondot jelenleg az okozza, hogy a lisztmanipuláló rendszer egyes részegységei még nem érkeztek meg a nyugatnémet Reimelt cégtől: de mint ahogy az ÉLGÉP-től megtudtuk, ez a késés nem veszélyeztetheti a decemberre tervezett üzemi próbákat. A vállalat vezetői is bizakodók és nem tartanak attól, hogy az erre az évre biztosított tizenegymilliós bankhitelt szükség szerint felhasználhatják. A beruházás mintegy kilencvenmillió forintba kerül és a Baranya megyei Tanács is jelentős összeggel segíti — hatvannégymillió forinttal a süteménykészítő megvalósulását.

A technológiai berendezések zöme – mint ahogy erről már korábban is beszámoltunk – megérkezett. A négy – egyenként ötven tonna liszt tárolására alkalmas – siló beemelésére várhatóan augusztus elején kerül sor. A vállalat dolgozói társadalmi munkában ásták ki a silók alapját, és ők vállalták azok beállítását is: a BÉV az autódarut, az ÉPFU pedig a szállításhoz szükséges trélert biztosítja majd.

A nyugatnémet Werner-Pfleiderer cégtől érkezett zsemlevonal — amely huszonkétmillió forintba került – is beszerelésre vár. A korszerű, automatizált berendezést – amelyhez az ÉLGÉP szállította a tésztakészítőt –, mindössze két szakmunkás szolgálja majd ki. Újdonságnak számít, hogy ezzel a vonallal vizes zsemlét még nem készítettek: ám az NSZK-ban a magyar liszttel és receptúrával elvégzett próbasütés jó eredménnyel zárult. A készített zsemlék térfogatát és minőségét megfelelőnek tartották a szakemberek. Erről karácsonykor a pécsi fogyasztók is meggyőződhetnek, hiszen addigra a zsemlevonal üzemel és óránként tizennégyezer-ötszáz süteményt készít.

Az új üzem, amely egy műszakban is képes majd ellátni a város igényeit, mindössze tíz embert foglalkoztat majd. Betanításuk várhatóan augusztusban kezdődik, a technológiai szerelés megkezdésével egyidőben. A süteményesüzem építéséhez a meglévő kazánház bővítése is kapcsolódik. A Láng gyártmányú – gáztüzelésű – kazán megérkezett, az építők a napokban kezdték meg a földkiemelési munkálatokat. Ígéretük szerint a fűtési szezon kezdetére megkezdődhet a gőzszolgáltatás az új üzemben.

S. Gy.

Park, Kertváros, Komarov, Mohács

Népszerűek a kertmozik

Kiemelt filmellátásban részesülnek

A vasárnap esti „malör" — cseh felirattal érkezett meg a Filmmúzeumból Robert Redford és Paul Newman betyárhistóriája — nem vette el a kedvét a Park Kertmozi közönségének. Hétfőn már magyar szöveggel követhették az ütlegekben bővelkedő, hosszú című amerikai filmet. Ideális kertmozi-este volt ez: langyos levegő, a felső sorokból a Misina-tető fényei is látszanak, csillagos égbolt. Nem csoda, ha százak és százak törték magukat még 9 órakor is a pénztárnál. Ugyanebben az időben a kertvárosi szabadtéri moziban Fábián Bálint találkozott az Istennel. A jelenetre — lévén magyar filmről szó — kevés néző volt kíváncsi, pedig Fábri Zoltánnak ez az alkotása is megérdemelne ennél jóval több figyelmet. A Komarov Kertmoziban viszont zsúfolt ház volt. Nem csoda, 18 éven felüli szemeknek készült olasz filmet vetítettek.

Mészáros Bálinttal, a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat filmforgalmazási osztályvezetőjével tegnap délelőtt a baranyai kertmozik eddigi látogatottságát tekintettük át. A helyzet tulajdonképpen nem rossz. A három pécsi és a mohácsi kertmozi nyáron kiemelt filmprogramot kap. Ilyen többek között a filmmúzeumi sorozat is. A legnagyobb forgalmat a kertvárosi mozi bonyolítja le. Érthető, itt semmilyen más közművelődési intézmény még nem működik. Az idei 18 előadást több mint 7300 néző tekintette meg, az egy vetítésre jutó átlagos nézőszám 406.

– Ez a mozi már kinőtte az igényeket, sokkal többen szeretnének egy-egy filmet megnézni, mint ahány helyünk van – mondta Mészáros Bálint. – Azt azonban nem engedhetjük meg, hogy az ülőhellyel nem rendelkezők „tábori körülményeket" teremtsenek a nézőtéren. Ezért a későbbiekben is szigorúan ragaszkodunk a mozi rendjének betartásához. Érkezett egy környékbeli lakótól is panasz, hogy túlságosan hangos a mozi üzemeltetése. Az itteni vetítésekre igen nagy igény van, a zajszintet igyekeztünk a minimumra csökkenteni, ezért elhamarkodott lépésnek tartanánk, ha néhány panasz miatt a vetítéseket abba kellene hagynunk.

A Park mozi ma kétségtelenül Pécs legszebb szabadtéri filmszínháza. Érdekes, hogy kihasználtsága mégis ennek a legalacsonyabb. Ez a belvárosi mozik konkurrenciájával és a környékbeli szanálásokkal magyarázható. A Komarov Kertmozi jól egészíti ki a Ságvári és a Rákóczi mozi szolgáltatásait. A mohácsi kertmozi hetenként háromszor üzemel, jó eredménnyel.

– *A nyári időszámítás bevezetése nem okozott gondot?*

– Nehézséget csak annyiban jelent, hogy nem tudunk két előadást tartani esténként. A késői kezdés miatt eléggé az éjszakába húzódnak a vetítések, de a zömük még így is véget ér a tv műsorzárása előtt. Most már korábban sötétedik, és mi ezt a változást követni fogjuk a kezdési időpontok előbbrehozásával.

H. J.

Fúrógépre szerelt szivattyú

A szerszámokat Somogyi László műszaki tanár mutatja be használat közben

Barkácsgép-bemutató a Konzum Áruházban

A párizsi Triplex cég gyártmányai

Nem volt megnyitóbeszéd, ceremónia – csak a felpergő fúrógép zaja jelezte tegnap délelőtt a pécsi Konzum Áruház második emeletén, hogy hivatalosan is megkezdődött a Titán Kereskedelmi Vállalat és az áruház közös barkácsgép bemutatója. A vásárlóközönség egyébként is a nyitástól ismerkedhetett a kiállított francia barkácsgépekkel, szerszámokkal, a párizsi Triplex cég gyártmányaival.

Mint azt az alapos, rendkívül okosan szerkesztett prospektusból minden érdeklődő megtudhatja, a párizsi Triplex vállalat nem gyárt fúrógépeket – majd minden barkácsmunka alapeszközét –, viszont Európában egyedülállóan több mint 200-féle hasznos kiegészítő szerszámot készít, amelyek úgyszólván valamennyi barkács fúrógéphez alkalmazhatók.

– Ebből a kétszáz fajta szerszámból mintegy 150-félét forgalmazunk Magyarországon, a mi vállalatunk Dél-Dunántúl négy megyéjében – tájékoztat Bosnyák György, a Titán áruforgalmi osztályvezetője. – Tapasztalatunk szerint a barkácsolási szenvedély egyre szélesebb körű, egyre nagyobb az igény az ügyes barkácsszerszámok, gépek iránt. A mostani bemutatóval a barkácsolóknak szeretnénk segíteni, hogy ismerjék meg a Triplex szerszámait, valamint felhasználásuk valamennyi lehetőségét.

A Triplex választéka évről évre újdonságokkal is gazdagodik. Akadnak köztük klasszikus körforgó szerszámok és különleges szerszámok is, mint például a mostani bemutatón a felületmegmunkáló és anyagmegmunkáló szerszámok mellett újdonságként szereplő szivattyúfélék, amelyeket fúrógépre kapcsolva lehet üzemeltetni.

A barkácsolók szemszögéből nézve a dolgot nemcsak az számít, mit tud egy szerszám, hanem az is, hogy mennyibe kerül, s hogy kapható-e az üzletekben. (Egy szkeptikus nézelődő szerint ezen a bemutatón kiállították azokat a szerszámokat, amelyeket majd nem lehet kapni.) Ami az árat illeti, a kereskedelmi szakemberek szerint csak az alapgép, a fúró drága, az itt bemutatott kiegészítő szerszámok elfogadható áron kaphatók, s ha nem is folyamatosan érkezik az áru Franciaországból, de a választék és a mennyiség növekszik. A Konzum Áruház egyébként most mintegy egymillió forint értékű készlettel rendelkezik a Triplex vállalat szerszámaiból.

A barkácsgép-bemutató július 18-án látható a Konzum műszaki osztályán naponta 10 órától 18 óráig. A szerszámokat használat közben is láthatják a barkácsolás iránt érdeklődők Somogyi László, a Dobó utcai Gimnázium műszaki tanárának kezében, aki e három nap alatt szaktanácsokat is ad a jövendő vásárlóknak.

D. I.

Ülést tartott a TSZ-KER Területi Bizottsága

Csizmán Jenőt, a Baranya megyei Pártbizottság gazdaságpolitikai osztályának munkatársát választották tegnap a TSZ-KER Baranya megyei Területi Központjának igazgatójává.

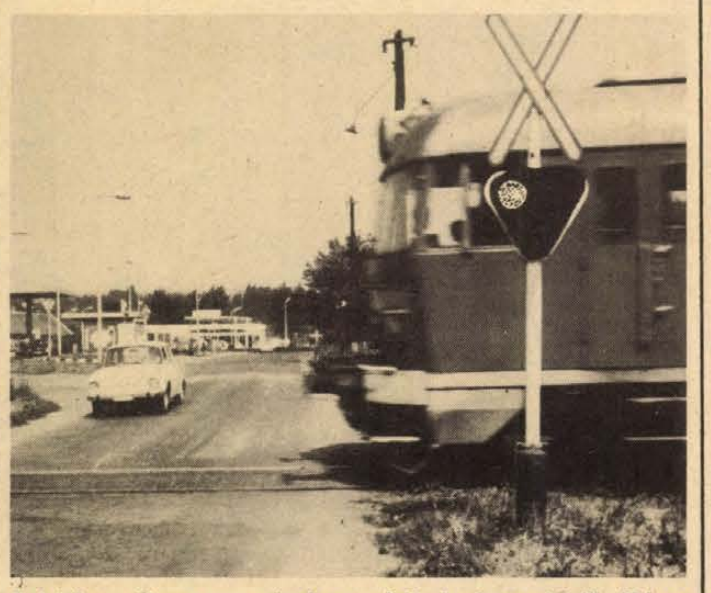
A TSZ-KER Területi Bizottsága Baksán tartotta ülését, Szíveri Kálmán elnökletével. A nyugállományba vonuló igazgató, dr. Héjja József eredményes félévről adott számot: 184 millió forint forgalmat bonyolított le a vállalat, ennek jelentős része tőkés export.

A TSZ-KER a termelőszövetkezetek perifériikus terményforgalmát bonyolítja le elsősorban. Dr. Héjja József vezetésével, aki a vállalat alapító tagja volt, a megye egyik legtekintélyesebb kereskedelmi vállalatává fejlődött, közel félmilliárdos évi forgalommal. 1968 óta 47 millió dollár értékben exportáltak mezőgazdasági termékeket. Tavaly már 50 000 tonna terméket, elsősorban zöldliszt-készítményeket szállítottak külföldre. Idei exportjuk is megközelíti a hatmillió dollárt.

A peletnek változatlanul jó a piaca. Az országos vállalat most kötött szerződést 10 000 tonna kukorica-préselvényre. A jövőt azonban a tsz-ek egymás közötti abrakforgalma, az abrakfeldolgozás és a fafeldolgozás jelenti.

Dr. Héjja Józsefnek bensőséges ünnepségen köszönte meg munkáját Alle Pál, az Országos TSZ-KER Vállalat igazgatója, Koós László, a Baranya megyei Pártbizottság osztályvezetője és munkatársai, a TSZ-KER dolgozói.

Így közlekedünk mi



A kritikus pillanat — ezúttal a szabályoknak megfelelő. (Bár a képen látható Újhegyi úti vasúti átjárónál a fénysorompónak csak egyik piros lámpája villog, a Skoda türelmesen várakozik.)

Táblák, lámpák tekintélye

Ki ne ismerné a tanmesét a farkast kiáltó pásztorfiúról, aki többször bolonddá tette a falu népét, s egyszer ez okozta a vesztét, mert nem hittek már neki?

Nos, a közlekedésben sem ismeretlen az ekképp kifejlődött bizalmatlanság, a vaklármaközöny. Azzal a különbséggel, hogy itt a jelzőlámpák maradnak sértetlenek, míg a járművezetők balszerencsés esetben az életükkel is fizethetnek.

Tegnap délelőtti közlekedési őrjáratunk egyik állomása az újhegyi útnál lévő vasúti átjáró volt. Itt egy fénysorompó működik – amikor működik. A közeli Shell benzinkútnál Marton József naponta tanúja a lámpa igencsak szeszélyes működésének:

– Nemrégiben egész nap itt dolgoztam és láttam, hogy amikor Pécs felől jött a vonat, átváltott pirosra, s ez a két piros lámpa villogott fél napig, amíg az ellenkező oldalról nem jött a szerelvény. Persze, hogy az autósok nem hisznek a lámpáknak – mondta, majd egy másik furcsaságra is felhívta a figyelmet:

– Gyakran megesik, hogy a közeli rendező pályaudvaron tolatnak, a kocsik mégcsak meg sem közelítik az átjárót, de a lámpa már pirosra vált. Ez itt elég nagyforgalmú út, nem csoda, ha rengeteg bosszúságot okoz a rossz fénysorompó.

És az sem csoda – bár nem helyeselhető, hogy az erre rendszeresen közlekedők áthajtanak a piroson.

A vasúti átjáró azonban nemcsak itt rejteget veszélyeket. A Megyeri útnál a sorompó sem nyújt abszolút biztonságot, mert néhány hete egy teherautóra eresztette rá a kezelő a sorompót. Lehet, hogy sietnie kellett, lehet, hogy csak ingerült volt, de az említett esetben ő volt a hibás. De érthető a gépkocsivezetők türelmetlensége is, ha negyed órát várakoznak onélkül, hogy akár egy fia mozdony is arrafelé menjen.

Akár figyelmetlenség, felelőtlenség, vagy műszaki hiba az eredendő ok, mindenképpen ügyelni kellene a tiltó jelzések tekintélyére. A Szalai András utca és Bajcsy-Zsilinszky utca kereszteződésénél például gyakran „beragad" a közúti forgalomirányító piros lámpája. Aztán hosszú idő múlva valaki megúnja a várakozást, és továbbhajt. És esetleg ezt akkor is megteszi, ha éppen nem rossz a lámpa.

Ami a tekintélyt illeti, az útlezárások sem mindig segítik ehhez a táblákat. Tegnap reggel például közel másfél órán keresztül hatalmas forgalmi dugó keletkezett a Megyei Kórház előtt, útjavítás címszó alatt, egy sávra szűkítve az amúgy is túlterhelt utat, jó darabig a munka legcsekélyebb jele nélkül. Hasonlóval szinte lépten-nyomon találkoztunk a városban. Példa kell? Tessék: Mártírok útja, a 6-os és a Tüzér utca kereszteződése, Bajcsy-Zsilinszky út, Bolgár Néphadsereg útja, útburkolati jel festése miatt félig lezárva a Kolumbia presszó előtti sarok, a Hunyadi út és Vak Bottyán utca sarka – a zsúfolt délelőtti forgalomban.

Forgalomirányító jelzőlámpák? A Széchenyi térig terjedő dugó a Bem utcában, ha szabadot jelez a lámpa ketten is átrohannak a sárgán, mire átérnek, már indul a kereszteződő forgalom. Hasonló a helyzet a Rákóczi út, Rózsa Ferenc utca kereszteződésénél. Az URH-s kocsiban töltött két óra tegnapi tanulsága pedig az, hogy nemcsak a büntetés, sőt elsősorban nem az ad tekintélyt a forgalmat irányító jelzéseknek.

Kurucz Gyula

Őszinteség, nyíltság, segítőkészség

Alakuló ülést tartott a megyei NEB

Megválasztása, vagyis június 30-a után első ülését tartotta tegnap a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság.

Dr. Szabó József, a MNEB elnöke köszöntötte a bizottság 11 tagját, közöttük a két újonnan megválasztottat: *Ifsics Gyulánét* és *Kőnig Zoltánt*, akiknek egyúttal átadta igazolványukat és megbízólevelüket. Külön köszöntötte az alakuló ülés vendégeit, közöttük *Koós Lászlót*, a Baranya megyei Pártbizottság osztályvezetőjét, *Piti Zoltánt*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettesét, továbbá a KNEB, az SZMT, a Baranya megyei Főügyészség és a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság képviselőit, valamint *Keresztes Jánost*, akit a megyei NEB társadalmi elnökhelyettesévé választottak meg.

Az ünnepélyes bevezető után röviden vázolta az új megyei NEB-re, illetve az egész népi ellenőrzési hálózatra váró, a következő öt évben elvégzendő feladatokat. Kiemelte: a népi ellenőrzési bizottság az ellenőrzés rendszerén belül fontos szerepet tölt be pártunk politikájának, államunk jogszabályainak gyakorlati megvalósításában. A célok között külön hangsúlyozta, hogy „a vezetés segítését szolgáljuk a határozatok előkészítése és végrehajtása, azok figyelemmel kísérése, érvényesülésük vizsgálata során ugyanúgy, mint a munkához szükséges operatív jelzésekkel, intézkedések kezdeményezésével.

A munkamódszerek taglalása során kiemelt helyet kapott az őszinteség, nyíltság és különösen a korrekt segítőkészség. Ez utóbbinak kell kifejezésre jutni a jó törekvések, módszerek megismertetésében, terjesztésében éppúgy, mint a bajok, hiányosságok okainak feltárásában és megszüntetésében. A segítő szándék természetesen nem zárja ki a személyes felelősségrevonás érvényesítését sem, ha a szükség úgy kívánja.

Fontos feladatként említette még dr. Szabó József a népi ellenőrzési hálózat folyamatos felfrissítését e munkára alkalmas fizikai dolgozókkal, szakemberekkel, fiatalokkal és nőkkel.

A bevezető után Koós László kért szót. A Baranya megyei Pártbizottság nevében gratulált a bizottság tagjainak a megválasztásukhoz, ahhoz a bizalomhoz, mely e felelősségteljes társadalmi tevékenység ellátásával bízta meg őket. Szólt azokról a gazdasági, politikai jelenségekről, melyek erősítésében, illetve a negatív tendenciák visszaszorításában nagy feladat hárul a népi ellenőrzésre. Felhívta a figyelmet a hibafeltáró, segítő tevékenység fontosságára.

Piti Zoltán, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese felhívta a testület figyelmét olyan főbb tennivalókra, amelyekkel a népi ellenőrzés még jobban segítheti a tanácsi munkát, ezzel együtt a megye lakosságának érdekeit. Többek között megemlítette az iskolai oktatás feltételeinek javítását, a magánerős építkezés segítését, az állami ellenőrző és a népi ellenőri munkának koordinálását.

Az alakuló ülés ezután munkaülésként folytatódott. Ennek során megtárgyalták a megyei NEB II. félévi terveit, az általános iskolák oktatási feltételeiről, valamint a folyékony üzemanyagok takarékos felhasználásáról készült vizsgálat eredményeit.

K. Gy.

KGST-tanácskozás Iregszemcsén

Iregszemcsén két napon át tartó KGST mezőgazdasági konferencia kezdődött kedden délelőtt a Takarmánytermesztési Kutató Intézetben. Az iregszemcsei intézet már évek óta koordinátora a KGST több tudományos közös programjának, így a szója- és a napraforgónemesítési és termesztési kutatásoknak is. A kétnapos konferencián a napraforgónemesítés eredményeiről és közös feladatairól tanácskoznak a hazaiakkal együtt a bolgár, csehszlovák és román növénynemesítő és kutató szakemberek. A tanácskozás az új napraforgófajták bemutatójával és sajtótájékoztatóval ma délután fejeződik be Iregszemcsén.

(b. I.)

Régi igazságokat igazolt

Az emberi test hőingadozásai

Legjobb a kar- és lábvíztréning
Egy tudományág biztató eredményei
Masami Iriko kutatásai

Masami Iriko Japánból jött Pécsre. Az emberi test hőszabályozásával foglalkozik, s a városban múlt héten nagyszabású nemzetközi, mondhatnánk világkonferencia volt erről a Pécsi Orvostudományi Egyetem Kórélettani Intézetének szervezésében. Masami Iriko a Tokiói Gerontológiai Intézet élettani osztályát képviselte.

– Először vagyok Magyarországon – mondta Masami Iriko. – Úgy látom, hogy itt a tudományos kutatás szervezése magas színvonalú, s ez vonatkozik a POTE-ra is, valamint az itteni kórélettani intézetre. A konferencia rendkívül gazdag programmal, mégis mozgalmasan, gördülékenyen dolgozik, holott tapasztalatból tudom: az ilyen tudományos rendezvények megszervezése, szinte éjjel-nappali folyamatos irányítása – rendkívül nehéz. Egyáltalán, igen érdekes ez a konferencia, tárgykörével, annak sokoldalúságával.

– Egészen pontosan melyik tudományágban kutat?

– A különböző testrészekben a véráramlás változását kutatom, hogy a hőingerek hatására miképpen alakulnak, változnak. Például a szimpatikus tónusváltozás folyamata hogyan alakul a gerincvelő, illetve a bőrfelületeken végzett hőingerlés következtében.

– A mindennapi átlagember kíváncsi lehet, hogy egy kutató eddigi ismeretei alapján mit tanácsol neki?

– Az önök országában igen nagy a hőingadozás. Ezért ügyelniük kell, hogy a testhőmérséklet a lehetőségekhez képest azonos maradjon. Például minden szobában, amelyikben járkál, még légkondicionálás esetében is, azonos legyen a hőmérséklet. Ez egyszerű, régi igazság. Persze, a modern világban nem mindig könnyű a megoldás. Gondoljon a pesti metróra, ahol szinte pillanatonként változik a hőfok. Az ilyen hirtelen hőváltozást pedig hirtelen vérnyomásváltozás követi. A vérnyomás mindkét számértéke változik. Ez nem jó, mert ha ezek a változások gyakoriak, akkor az érrendszernek, így a szívnek is nyilván terhet jelentenek. Persze, hosszú évek ilyen életviszonyai szükségesek ahhoz, hogy egyedül a hirtelen hőingadozás okozzon betegséget. Különben csak rosszabbítja más káros tényezők hatását.

– Ilyen helyzetekre mit tanácsol?

– A tudomány ezúttal is régi, egyszerű gyakorlatokat igazolt. A test ellensúlyozó képességének fokozása, gyorsítása, fenntartása végett nem az egész test, hanem a végtagok, például a karok hideg vízzel, illetve meleggel történő gyakori lemosását. De megállapítottuk, hogy ezt tréningszerűen kell végezni, folyamatosan. Mindezek távolesnek a pécsi konferencián ismertetett kutatásaimtól, csupán általános tanácsok a hőszabályozásra.

– Végül is saját kutatásairól milyen újdonságokat mondhat el?

– Tíz évvel ezelőtt még az volt az általános vélemény, hogy a szimpatikus tónusfokozás az egész testben azonos módon történik a hőingerek hatására. Mi Tokióban a kutatások során úgy találtuk, hogy az agygerincvelő, vagy a bőr hideggel történő serkentésére a szimpatikus aktivitás a bőrben megnőtt, a test belsejében, például a gyomor-bél rendszerben pedig csökkent. Vagyis a bőr vérátáramlása csökkenthető, a belső szerveké növelhető. Tehát az emberi test igen gyorsan reagál a mesterséges hőingerlésre, s ezt a gyógyításban remélhetőleg sokféleképpen lehet majd felhasználni.

Földessy Dénes

Hasznos javaslatok, bejelentések Komlón

Szélesítik a Felszabadulás utcát Komlón a Költségvetési üzem dolgozói

Társadalmi munkához kértek segítséget

A hetven komlói tanácstagi körzetben a választásokat megelőző jelölő gyűléseken a választók 49 közérdekű javaslatot és 368 bejelentést tettek. A javaslatok jó része az út-járdacsatornahálózatra, a vízellátás javítására, az egészségügyi és a kereskedelmi, szolgáltató ellátás bővítésére vonatkozott. A bejelentők többsége a kereskedelem és áruellátás, a házkezelés, valamint a városi közlekedés hiányosságait tette szóvá.

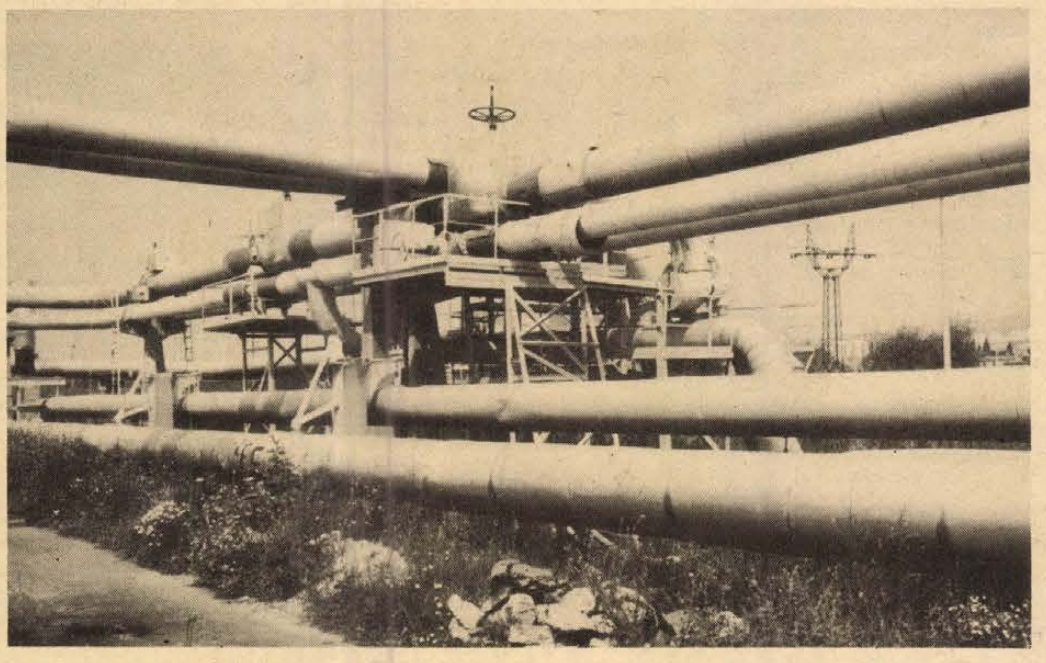
A kérdések többségére a gyűléseken részt vevő tanácsi dolgozók kielégítő választ adtak, így mintegy 155 jelzésből lett ügy. A városi tanács apparátusa gyors eljárással teljesítette válaszadási kötelezettségét. Az ügyek kilencven százalékában már megküldték a bejelentőknek az intézkedésről az értesítéseket, valamint az alakuló tanácsülésen a tanácstagok is kézhez kapták a körzetükben felmerült gondokról, tennivalókról szóló dokumentumokat. Nemcsak az újonnan megválasztott tanácstagoknak, hanem a több ciklusban tevékenykedőknek is jelentős segítség ez további munkájukhoz. Emellett a tanács a HNF körzeti bizottságokat is értesíti az elvégzett feladatokról.

A bejelentők egy része olyan sérelmek megoldását is a hatóságtól várja, amiket maga helyrehozhatna, vagy társadalmi összefogással a körzet lakói elvégezhetnék. Az egyik családi házas városrész lakója például a tanácsot szólította fel a vízelvezető csatornák tisztítására, holott ez az ingatlantulajdonosok rendeletben előírt kötelessége. A pénz hiányában a tanács valamennyi megrongálódott járdaszakasz és lépcsőfeljáró javíttatását nem képes elvégeztetni, viszont a lakók az anyag biztosításával a hibás részeket helyreállíthatják, és erre számos példa volt már Komlón. Így a sok hasznos javaslat mellett talán azoknak a felszólalásoknak örültek legjobban az apparátus munkatársai, amelyekben társadalmi munkához kérnek a lakók segítséget, mint a Majakovszkij utcai óvoda dolgozói, akik az intézmény melletti parkot szeretnék gondozni.

A bejelentéseknek a nyomán megkezdték a munkákat, mert ezek már szerepeltek az előzetes elképzelésekben, több hasznos javaslat pedig alapja a jövő évi tervkészítésnek. A városi buszokon bevezették valamennyi ajtón a le- és felszállást, a szilvási útvonalon a Berek utcától a Steinmetz Gimnáziumig a Városi Tanács V. B. Költségvetési Üzeme kétmillió forint értékben megkezdte a felújítást, a veszélyes kanyarokban szélesítik az utat, valamint új burkolatot készítenek, s még ősszel átadják a helyreállított szakaszt. A Panoráma étterem ételkínálatát hivatott kiegészíteni a közelében lévő ÁFÉSZ-bisztró, ahol bővítik a választékot. Mecsekjánosiban önálló kiskereskedő létesít építőanyag-telephelyet, itt kis tételekben is vásárolhatnak majd az építkezők. A Városgazdálkodási Vállalat jövő évi lakóházfelújítási tervében szerepel majd az egyik Gorkij utcai lakó javaslata, kérésére megszüntetik a tüzelőanyag tárolóaknákat, amelyeket nem használnak a lakók, viszont az esőzésekkor ezeken keresztül a pincék beáznak. A felmérések során kiderült, hogy a városban ez nemcsak a Gorkij utcaiak gondja.

Gáldonyi Magdolna

1981-től kezdve épülnek



Energiatakarékos lakóházak Pécsett

Új fűtési rendszer
Csökken az üvegezett felület
Jobb hungarocell-szigetelés

A nagy nemzetközi energiaválság egészen a lakásokig gyűrűzik: nem mindegy, hogy pazarlóan, avagy takarékosan gazdálkodunk a fűtési energiával. Már apró módosításokkal is milliókat lehet megtakarítani. Ezt bizonyítják azok a műszaki intézkedések, amelyeknek a révén a jövő év elejétől épülő pécsi lakásoknál évente 8 millió forinttal kevesebb értékű fűtési energiára lesz szükség.

Mi volt eddig?

Azt nem mondhatjuk, hogy a pécsi panelépületek túlzottan energiapocsékolók lettek volna. A panelüzemi rekonstrukció során jelentős változtatást vezettek be az elemek hőszigetelésében: a korábbi keramzitbetont hungarocell-béléssel váltották fel, s ez annál jobb hatásfokúnak bizonyult. A fűtési rendszer olyan, amilyen országszerte: átfolyós rendszerű, lakásokban nem szabályozható. Az egyetlen, amit „tékozlónak" mondhatunk: az ablakok. De ezt is az épületek jobb megjelenítésének a számlájára írhatjuk. A hivatalos előírás korábban is az volt, hogy az üvegezett felületek a lakásalapterületek 1/8-át nem haladhatják meg. A homlokzatok változatossága érdekében kis engedményt tettek és sok helyre a szobákhoz mérten a szükségeltnél nagyobb ablakok kerültek. Összességében a panelszerkezet a korábbi szabványnál is kedvezőbb volt a hőszigetelés szempontjából. Ezt kell most tovább javítani.

Új szabvány

Tavaly új szabványt adott ki az ÉVM az épületek hőszigeteléséről. Ez meghatározza, milyen mértékű lehet a hőveszteség a tömör falaknál, milyen lehet egy szinten négyzetméterenként átlagosan a nyílászárókkal együtt, és előírja az üvegezett felületek és az alapterület közötti 1/8-os arányt. E követelmények új műszaki megoldásokat tesznek szükségessé, hiszen a tetők hőveszteségét a korábbi 1/3-ára, a tömör — ablak nélküli — falakét pedig a felénél kisebbre kell csökkenteni. A házgyáraknál ez olyan feladatot jelent, hogy a minisztérium eleve azzal számolt, hogy a szabvány-követelte változtatásokat csak a közeli években várható házgyári rekonstrukciók során lehet végrehajtani. Nem így Pécsett! A Dél-dunántúli Tervező Vállalat és a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat együttműködése lehetővé teszi, hogy az érvényben lévő paneltervek szükséges korrekciójával — mint említettük — már 1981-ben energiatakarékos lakóházak épüljenek.

Egyszerűen

Az új szabvány előírásait figyelembe véve a DTV felülvizsgálta a paneleket annak eldöntésére, hogy milyen módosításokra van szükség. A legkézenfekvőbb: az üvegfelületeket kell a szabvány szerinti szintre csökkenteni, vállalva a homlokzatok változatossága csökkentésének a kockázatát. Feltehetően a legnagyobb méretű — 2,40 m-es — ablakok számát fogják csökkenteni, hiszen ezek a 12—18 négyzetméteres szobáknál eleve „fényűzésnek" számítanak. Csekély változtatással lehet növelni az elemek hőszigetelését is. Jelenleg kétféle vastagságú hungarocell-betét van az elemekben. A széleknél kb. 15 cm-es szélességben 2 cm vastag, ezen belül az ún. mezőben 7 cm-es. A szegélyt 8 cm-re csökkentik, tehát megnő a 7 cm-es hungarocell felülete, ezzel a hőszigetelőképesség is. A széleken 2 cm-es helyett 3 cm-es bélést helyeznek el. A ráfordítást illetően: a kisebb ablak egyértelműen olcsóbbá teszi az elemet (a beton olcsóbb az ablaknál), a hungarocell növelése és a beton csökkentése pedig kiegyenlíti egymást.

Ami drágább: új, szabályozható lakásfűtési rendszer kerül az épületekbe. Ez régi téma, hiszen a központi fűtések hajdan úgy készültek, hogy a fűtőtestnél lévő szelep segítségével lehetett változtatni a hőmérsékletet, vagy akár ki is lehetett kapcsolni a fűtést. Az új, egyvezetékes rendszer — amire az olcsóbbsága miatt tértek át — ezt nem tette lehetővé. Most a fűtőtest előtti átkötő vezetékkel, valamint a fűtőtest és e közé szerelendő szeleppel megoldható lesz a fűtés helyi szabályozása.

*

A hatodik ötéves terv idején 6000 lakás építésével számol Pécs. A módosítások évente 8 millió forint megtakarítást hoznak az idők végezetéig, vagyis addig, amíg a panelházak állnak.

H. I.

Kilenc méterrel a felszín alatt

Elkészült a belvárosi mélycsatorna

Kiegészítő munkák
Átadás decemberben

Hónapokig tartó munka után a befejező szakaszába érkezett Pécs belvárosában az ún. mélycsatorna építése. A belváros keleti felének csapadékfőgyűjtőjét a szokásostól eltérően mintegy 9 méteres mélységben – házalapok, pincék és mindenféle közművek alatt – építették, így a lakosság úgyszólván semmit sem vett észre a munkából. Maga a kivitelezés módja is műszaki érdekességnek számított Pécsett: az aknamélyítők fúrópajzzsal indultak a Perczel utca–Kazinczy utca sarki üres telekről a Déryné utca–Zetkin Klára utca találkozásáig, miközben az épített alagút keleti irányban tett egy kanyart. A talajviszonyok nem voltak mindig kedvezőek, s a fúrópajzs most, a munka végeztével is olyan helyen „pihen" a kiemelésig, amelyet azért nem lehet vízteleníteni, mert félő, hogy vészesen megsüllyed a sok mázsás szerszám. A kiemeléshez egyébként a közeljövőben aknát mélyítenek a Zetkin Klára utca Déryné utca feletti torkolatában (ez némileg befolyásolja majd a közlekedést), ha az aknába kijelölt helyén levő szennycsatornát ideiglenesen kiváltották. A Kossuth Lajos utcában az Elektron-bolt előtt is aknát mélyítenek, ezt a mélycsatorna egyik tisztítóaknájává képezik majd ki. A Gábor utcában felszínközelben építik a mélycsatorna folytatását, a kettőt a közeljövőben az úttest alatt bányászati módszerrel készülő alagúttal kötik össze.

A mélycsatornát várhatóan az év végén adják át rendeltetésének: befogadni a belváros keleti felének csapadékvizeit.

HÍREK

1980. JÚLIUS

16

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

VALTER

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.03 — nyugszik 20.37 órakor. A Hold kél 9.17 — nyugszik 22.55 órakor.

— Heszton silóbetakarítógépet vásárolt a bogádi Zengő Gyöngye Termelőszövetkezet. A mintegy kétmillió forint értékű, betakarítást könnyítő gép teljesítménye megközelíti a napi negyven vagonnyi termelést.

— Kedden befejezte munkáját Szombathelyen a III. országos honismereti konferencia. Folytatódott az előző napon meghallgatott referátum vitája, a honismereti mozgalomban részt vevő szakemberek, intézmények, szervek, vezetői, képviselői, a mozgalom aktivistái számoltak be tevékenységükről, tapasztalataikról, mondták el véleményüket, javaslataikat a honismereti munka továbbfejlesztésére. A vitában elhangzottakat Székely György akadémikus foglalta össze, majd kitüntetések átadására került sor.

◆

A rendőrség kérése

A Pécs városi Rendőrkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztály, közlekedési alosztálya kéri azon személyek jelentkezését — tanúkénti meghallgatásra —, akik 1980. július 9-én 10.30 óra körüli időben szemtanúi voltak a Komló, Zrínyi út 26. számú ház előtt történt közúti közlekedési balesetnek, amikor egy tolató tehergépkocsi egy gyalogost elgázolt. Jelentkezni lehet Pécs, Légszeszgyár u. 8. szám, fsz. 28-as helyiségben személyesen vagy telefonon a 14-666/86-os melléken, illetve a komlói rendőrkapitányság ügyeletén.

Ma este

MOZI

Park-kert: A férfi, aki szerette a nőket (9)
Petőfi: Égig érő fű (n3, n5) A férfi, aki szerette a nőket (n7, n9)
Kossuth: A tajga császárának végnapjai (10, 12, n3, n5) Félek! (n7, f9)
Ságvári: Magyarok a prérin (4, 6) **Tanárképző Főiskola:** A rejtélyes bankbetét (5) Csúfak és gonoszak (f8) **Heő. Műv. O.:** Autóbusz-akció (6) **Komarov-kert:** Fábián Bálint találkozása Istennel (9) **Kertváros-kert:** Őrült nők ketrece (9) **Harkány:** Csillagok háborúja (10, f7, 9) **Komló, Május 1.:** Koldus és királyfi (f5) A kis Valentino (hn7) **Komló, Zrínyi:** Gyermekkorom kenyere (4) Mindent bele, csak rá ne fázzunk! (6, 8) **Mohács:** Felderítők akcióban (6) Dicsőségre ítélve (8) **Mohács-kert:** Sugarlandi hajtóvadászat (9)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: Az ország legnagyobb részén derült, száraz, meleg idő. Legfeljebb szerdán délután nyugaton, északnyugaton lehet zápor, zivatar. Többször megélénkülő, helyenként megerősödő déli, délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 14, 19 fok. Legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: 28, 33 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete kedden 11 órakor Siófoknál 20 fok volt.

Pécsiek a rádióban

Július 16-án, szerdán a Kossuth adón 22.30: MAGYAR ELŐADÓMŰVÉSZEK, Tillai Aurél vezényel. 1. Passereau: A férjem szép és jó (Pécsi Nevelők Háza kamarakórusa), 2. Monteverdi: Hajnal (Pécsi Tanárképző Főiskola vegyeskara), 3. Kodály: Sik Sándor Te Deuma (Pécsi Tanárképző Főiskola vegyeskara), 4. Bárdos Lajos: Szeged felől (Pécsi Nevelők Háza kamarakórusa), 5. Vaughan Williams: Három Shakespeare-dal (Pécsi Nevelők Háza kamarakórusa), 6. Lajtha László: Rondel (Pécsi Tanárképző Főiskola vegyeskara), 7. Eben: Varázsige a kedves megigézésére (MRT énekkara). Július 17-én, csütörtökön a Petőfi adón 12.55: Kapcsolás a pécsi körzeti stúdióba, Üdülni vágyunk — üdülőket várunk címmel hallhatunk összeállítást.

◆

— Televízió hibaelhárítás az olimpiai közvetítés alatt. A KIOSZ körzeti csoportjához tartozó televíziószerelő kisiparosok közül hatan vállalták, hogy az olimpiai játékok idején vasárnap és munkanapokon az esti közvetítések ideje alatt ügyeletet tartanak. Horváth Attila Pécs, Bittner Alajos út 5., tel.: 29-650, Kovács József Pécs, Őz út 3/a, X. emelet 30., Szommer József Pécs, Diósi út 13., Venczel Tibor Pécs, Kaposvári út 9., tel.: 17-163., Mecseki József Pécs, Mező Imre út 43., műhely: Pécs, Márton u. 2., tel.: 14-956. Július 22-ére és 24-ére vállalta: Mérei Sándor Pécs, Melinda u. 49., tel.: 23-437.

— Az UNIBER a Siklósi-városrészben befejezte a kettes számú óvoda és bölcsőde parképítését. A mintegy másfél millió forint értékű munkát négy hónap alatt fejezték be. A közös udvarba játékok, medencék, díszcserjék és útburkolatok kerültek, a zöldterület nagysága 3500 négyzetméter.

— Leáll a ruhagyár. A hagyományoknak megfelelően idén is leáll két hétre a Május 1. Ruhagyár komlói gyáregysége. A július 18. és augusztus elseje közti idő alatt a karbantartók veszik birtokukba az üzemcsarnokokat.

◆

Esküvő

TAKÁCS ESZTER
és
ERDŐS PÉTER

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 19-én 17.30 órakor házasságot kötünk a pécsi városi tanács dísztermében (Széchenyi tér 1. sz.)

SOMKUTI ÉVA
és
VARGA JÁNOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 19-én 17.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

VINDICS GABRIELLA
és
HETÉNYI JÁNOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 19-én 14.00 órakor házasságot kötünk a pécsi városi tanács dísztermében (Széchenyi tér 1. sz.)

Ezúttal elmaradt egy esetleges súlyos baleset, de az nem a BÉV gépkocsivezetőjén, illetve azokon múlott, akik megrakták a teherautót. Mégpedig szabálytalanul, mindenféle biztonsági előírást megszegve. Ennek következménye volt, hogy tegnap délelőtt Pécsett, a 6-os út és a Páfrány utca kereszteződésénél ez a nagy halom idomvas leborulva a platóról egy egész forgalmi sávot lezárt. Szerencsére a városi tanács útfelügyelete gyorsan körülrakta bójákkal a vassal behintett sávot.
Proksza László felvétele

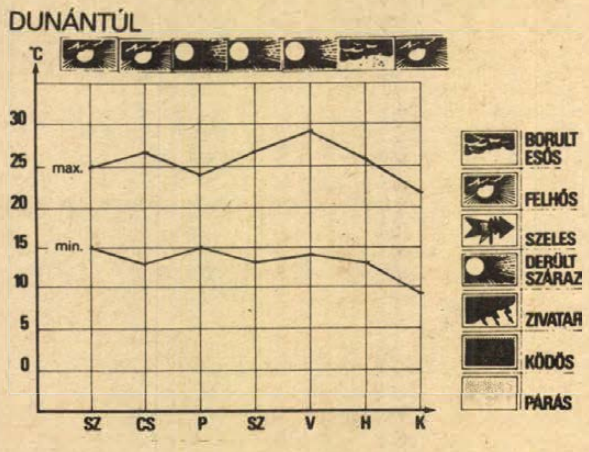
A Pécsi Nyári Színház mai programja

A nyári színház programjában szerdán este 21 órai kezdettel Eck Imre Magnificat című kamarabalettjét játsszák a Barbakán-bástyában. A Pécsi Galéria Széchenyi téri kiállítótermében augusztus 31-ig látható a VI. országos kerámia biennálé anyaga, 10—18 óráig; szünnap: kedd.

— Sikondai nemzetközi úttörőtábor. 135 gyerek részvételével idén a jövő héttől, július 22-től kezdődően augusztus 4-ig lesz Sikondán nemzetközi úttörőtábor, ahova Jugoszláviából, Bulgáriából, az NDK-ból, a Szovjetunióból, s ezúttal először az NSZK-ból érkeznek gyerekek. A szovjet pionirok csoportja e héten már Baranyában tartózkodik, a gyerekek a sikondai tábornyitásig Harkányban üdülnek.

— Szőlőtulajdonosok figyelmébe. A szőlőket fürtzáródás előtt Ortho-Phaltan, Chinoin Fundazol vagy Topsin-Metil 70 WP szerrel ajánlatos permetezni. A szőlőbotritisz-fertőzésnek az időjárás kedvezett. A fürtzáródás utáni védekezések majdnem teljesen hatástalanok.

Változékony nyári idő



HETI IDŐJÁRÁS-ELŐREJELZÉS A DUNÁNTÚLI MEGYÉKNEK

Az elmúlt hét elején hűvös, csapadékos volt az idő, majd a hét közepére a délnyugat felől érkező szubtrópusi levegő hatására erőteljesen emelkedett a hőmérséklet. Szerdán a Dunántúlon a csúcsérték 26 és 32 fok között volt és a Balatontól északra heves záporok, zivatarok alakultak ki, néhány helyen szélviharral. A hét második felében a szél északnyugatira fordult, hűvös levegő érte el a Kárpát-medencét. Szombaton a legmagasabb nappali hőmérséklet már csak 19, 23 fok között alakult. E hét első felében a hőmérséklet ismét emelkedett.

Az elkövetkezendő időszakban változóan felhős időre számíthatunk; zápor, zivatar főleg az időszak elején és legvégén valószínű. A hőmérséklet az éjszakai órákban 12, 17 fok között, napközben általában 24, 29 fok között várható.

Táncegyüttes-vezetők továbbképzése

A Népművelési Intézet és a Baranya megyei Népművelési Tanácsadó július 15—24-e között rendezi a központi néptáncegyüttes-vezetői továbbképzést Komlón, a Steinmetz-kollégiumban. A másfél hetes programban a dél-dunántúli táncanyag tanítása, a táncjelírás gyakorlása, táncelméleti, néprajzi és népzenei előadássorozat, valamint koreográfiai elemzés szerepel. A szakmai képzés mellett foglalkoznak a résztvevők általános művészetelméleti, irodalmi és képzőművészeti témákkal is.

A továbbképzésen azok az együttesvezetők vesznek részt, akik az országban oktatási, módszertani feladatokat is ellátnak, és gyakorlati elméleti felkészültségük révén alkalmasak a táncanyag önálló értelmezésére és továbbadására.

◆

— Takarékos pécsi iskolások. Ebben a tanévben a pécsi középiskolások kétmillió-kétszázezer forintot, az általános iskolások kétmillió-négyszázezer forintot gyűjtöttek takarékbetét formájában. A Szigeti úti OTP-fiókban már több mint kétmillió forintot váltottak ki betétjükből kirándulások, utazások fedezésére, a többit még tartalékolják.

— Vetélkedő az építőtáborban. A Radnóti Miklós Szakközépiskola kollégiumában 72 szegedi középiskolás részére vetélkedőt tartott hétfőn az OTP Baranya megyei Igazgatósága. A vetélkedőn általános ismereteken kívül a takarékpénztár üzletágaival kapcsolatos kérdések is szerepeltek. A győztes csapat vásárlási utalványt és könyvet nyert.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY

Jó idő esetén zenés KERTESTÉLY a Hotel Ponnónia parkjában. Nyitva: 22—02 óráig.

Aramszünet lesz f. hó 16-án 8—15 óráig Keszü községben.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Fűtől fáig. 8.54: Beszélni nehéz. 9.06: Indulók, táncok fúvószenekarra. 9.42: Kis magyar néprajz. 10.05: Kököjszi és Bobojsza. 10.22: Fecskék és fruskák. 10.46: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.01: Zenekari muzsika. 12.35: Házunk tája. 12.50: Operaslágerek. 13.20: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.10: Népi zene. 14.27: Kóruspódium. 15.10: Operettdalok. 15.28: Sztárok — anekdoták nélkül. 16.09: Kritikusok fóruma. 16.19: Amatőr zenei együttesek felvételeiből. 16.31: Zenekari muzsika. 17.07: Bemutatjuk új Goldmark-felvételeinket. 19.15: Könyvpárbaj. 20.25: A zeneirodalom remekműveiből. 21.13: Ifj. Sánta Ferenc népi zenekara játszik. 21.30: Háttérbeszélgetés. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Magyar előadóművészek. 23.03: A kamarazene kedvelőinek. 0.10: Dzsesszfelvételek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Kemény Egon kórusdalaiból. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Verbunkosok, nóták. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: Népi zene. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Cég és öntudat. 13.30: Színes szőttes. 14.00: Kettőtől négyig . . . 16.00: Fordulók a líra történetében. 16.40: Tánczene Spanyolországból. 17.00: Népzenekedvelőknek. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Szállj régi dallam . . . 19.00: Katonadalok. 19.25: A jelszavaktól a törvényekig. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.30: Hírek. 20.33: Válas(s)z! 21.25: A Rádió Dalszínháza. 22.35: Énekszóval, muzsikával. 23.15: Wolf Péter szerzeményeiből.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Angol nyelv kicsiknek. 9.15: A Londoni Szimfonikus Zenekar felvételeiből. 10.20: Operaegyüttesek. 11.05: Jan Smidra csodálatos kalandjai. 12.00: Kamaramuzsika. 13.07: Zenekari muzsika. 15.02: Bellini operáiból. 16.05: Sacrae Symphoniae. 16.47: Öt földrész zenéje. 17.00: Bartók: II. szvit. 17.35: A Miskolci Dzsesszhétvége felvételeiből. 18.15: Bánk bán — operarészletek. 19.05: Kamaramuzsika. 20.21: A Bécsi Akadémia kamarakórusa Mozart-kánonokat énekel. 20.30: Magnósok, figyelem! 21.15: Szimfonikus zene.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális, zenés magazin. Szerkesztő: Borsos József. A tartalomból: Az első félév mérlege a Pécsi Zsolnay Porcelángyárban. A kelő nappal ébrednek. Olimpiákról, röviden. A Pécsi Stúdió sporttörténeti sorozata a játékokról. VI. olimpia Tokióban és Mexikóban. 1964—1968. Halló! Csak röviden! 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát műsor. Hírek. Tudósítóink jelentik. Szerb dalok és táncok. Fejezetek nemzetiségeink történetéből. Dr. Szita László levéltár-igazgató írása. Lakodalmi dalok. 19.00: Német nyelvű műsor. Fiatalok félórája: Hírek. A nemzetiségi olvasótáborok tapasztalatairól. Csizmadia Mária riportműsora. Slágerről slágerre. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.06: Tévétorna (ism. — sz.) 9.05: Óvodások filmműsora: Anti, a muzsikus (ism.) 9.25: Csata fekete-fehérben (ism.) 9.45: Egészségedre! 10.15: Delta (ism.) 10.35: Az énekes csavargó. Olasz film (sz.) 12.15: Lehet egy kérdéssel több? (ism.) 16.10: Hírek. 16.15: Zöld múlt. Magyarul beszélő lengyel film (sz.) 17.25: Stop! Útburkolati jelek (ism. — sz.) 17.35: Kuckó (sz.) 18.05: Egészségünkért! A terhes nők helyes életmódjáról. 18.15: Csavarhúzó. Magazinműsor (ism.) 18.45: Staféta. Tíz perc ifjúság. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.) 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Derrick. NSZK bűnügyi filmsorozat. Kalkutta (sz.) 21.00: Régi lengyel muzsika (sz.) 21.10: Kockázat. Versenyben a világpiacon (sz.) 21.40: Karinthy Ferenc: Ez a Józsi, ez a Józsi. Tévéfilm (sz.) 22.35: Tv-híradó 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

20.00: A felsült trubadur. Magyarul beszélő dán film (sz.) 21.10: Tv-híradó 2. (sz.) 21.30: Az életem egy lyukasóra. Dokumentumfilm. 22.10: Interbalett '79. A Tallinni Estonia Balett (sz.)

JUGOSZLÁV TV

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Tarka világ — gyermekműsor. 19.45: Zenei találkozások. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Olimpiai szerda.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Dokumentumfilm. 19.30: Gruntovóiak — drámasorozat (ism.) 20.55: Ma este bemutatjuk. 21.00: Szerbiai színházi fesztivál. 22.15: Huszonnégy óra. 22.25: Válogatás az iskolatelevízió műsorából. 22.55: Hangverseny bérleten kívül.

— Bolgár kereskedők a Konzumban. Szeptember elején rendezik meg a bolgár áruházi hetet a pécsi Konzum Áruházban, illetve augusztusban a Konzum bemutatkozását Burgaszban. A bemutatkozáshoz a Konzum Áruház képviselői 122 000 rubel értékű árut választottak ki nemrégiben Bulgáriában. E célból tartózkodnak most Pécsett a burgaszi kiskereskedelmi vállalat képviselői is. A Konzum Áruház által kiválasztott bolgár árukollekció főként téli gyermekruházati cikkekből, lemezjátszós rádiókból, gyermekkerékpárokból áll, míg a bolgár kereskedelmi cég elsősorban magyar kozmetikai szereket és női fehérneműket kíván bemutatni és árusítani Burgaszban.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169. Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermek-poliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— Színes bogáncslepkék Baranyában. A hét végén tömegesen jelennek meg a színes bogáncslepkék a megye déli részén, a 15—20 évenként rajzó lepkék színpompás látványt nyújtanak.

Üszögi lovasnapok

Elkészült a lovaspálya

A FEI kongresszusának bejelentik az új létesítményt

Üszögpuszta képe megváltozott. Jórészt eltűntek a cselédlakások, helyükön piros tetős családi házak épültek. És elkészült az új lovaspálya is. A PÁG MEDOSZ SE legújabb létesítményét a minap megtekintette dr. Pál János, az Országos Lótenyésztési Felügyelőség igazgatója, a Magyar Lovasszövetség elnöke.

— Két éve jártam itt utoljára, a kezdet kezdetén. Kicsit merésznek láttam akkor a terveket, de amit elhatároztak, azt megvalósították. Kemény munka volt. Mindenképpen példaképül kell állítani a baranyaiak összefogását.

— *A támogatók között volt az Országos Lótenyésztési Felügyelőség is.*

— Előlegeztük a bizalmat. Először négy, jelenleg 12 lóra adunk támogatást. Az Országos Lótenyésztési Felügyelőségnek változatlanul az a feladata, hogy fejlessze a verseny-, a sportlótenyésztést és javítsa az állomány minőségét. Kiemelem: tovább csökken a lóállomány, 126 000 ló van az országban. Baranyában szépen halad a sportlótenyésztés. A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát békáspusztai telepén szép eredményeket értek el a hidegvérű méncsikók nevelésében. Komoly munka folyik Borodpusztán, ahol néhány éve gidrán-tenyésztés kezdődött. Örvendetes, hogy a lótenyésztés és a lovassport most új létesítménnyel gazdagodik.

— *Milyen benyomásokkal tér haza üszögpusztai látogatása után?*

— Jó úton haladnak. Tetszik az új lovaspálya, alkalmas hivatalos nemzetközi versenyek rendezésére. A Nemzetközi Lovasszövetség, a FEI kongresszusa decemberben ül össze, Bernben találkoznak a tagállamok képviselői. A Magyar Lovasszövetség bejelenti az új létesítményt és javasolja a kongresszusnak, hogy a jövőben vegyék számításba az üszögpusztai lovaspályát. Nyilván a FEI és a pécsi MEDOSZ is élni fog a lehetőséggel, mi támogatjuk a nemzetközi versenyek rendezését.

— *Sokat jelentett a PÁG MEDOSZ SE-nek az Országos Lótenyésztési Felügyelőség támogatása. Fenntartják-e, netán növelik a dotációt az elkövetkező időszakban?*

— Szerények a keretek, de nyilván oda adunk pénzt, ahol jó munka folyik. Itt erre biztosítéka megye összefogása, megérdemlik a pécsiek a támogatást. Minden bizonnyal növeljük a dotáció összegét.

H. T.

(Folytatás az 1. oldalról)

tét illesztette a kooperáció, valamint a tartós gazdasági kapcsolatok más területein kínálkozó közös fejlesztés vázolt terveihez.

A találkozó kedves záró eseményeként a vállalat dolgozóinak ajándékát, a magyar–jugoszláv kooperációban gyártott utolsó vasúti mozdony modelljét adták át Veszelin Gyuranovicsnak, megjegyezve, hogy a Ganz-MÁVAG és a szomszédos országbeli partnerei a mozdonyok, motorvonatok közös gyártásának felújításáról ősszel tárgyalásokat kezdenek.

A tájékoztató után a jugoszláv kormányfő és kísérete üzemlátogatásra indult. Egyebek között megtekintették az acélszerkezeti csarnokban a készülő újvidéki híd gyártási munkálatait, s jártak az atomerőművi gépgyártás új fellegvárában, ahol most készül Paksnak a kezetta-átrakó.

A jugoszláv kormányfő nyilatkozata

Látogatását befejezve Veszelin Gyuranovics és a kíséretében lévő személyiségek — köztük Dusán Ilijevics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság szövetségi végrehajtó tanácsának tagja, a magyar—jugoszláv gazdasági együttműködési bizottság jugoszláv tagozatának elnöke, Milorad Pesics, a szövetségi külügyi titkár első helyettese és Milan Veres — kedden este elutazott Budapestről.

A jugoszláv kormányfő búcsúztatására a fellobogózott Keleti pályaudvaron megjelent Lázár György, Faluvégi Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke, Hetényi István pénzügyminiszter, a magyar—jugoszláv együttműködési bizottság magyar tagozatának elnöke és állami életünk több más vezető képviselője.

Veszelin Gyuranovics elutazása előtt nyilatkozatot adott.

— Nagyon elégedett vagyok a mostani látogatás eredményeivel — hangsúlyozta bevezetőben a jugoszláv kormányfő. — Kétoldalú kapcsolataink a politikát, a gazdaságot, az oktatást, a kultúrát, a tájékoztatást — az élet minden területét felölelik. A Lázár Györggyel folytatott tárgyalásokon az eddigi fejlődés kapcsán megállapítottuk: az elhunyt Tito elnök és Kádár János találkozóin lefektetett elvek alapján reálisak a lehetőségek az együttműködés további szélesítésére.

— Jugoszláviában és Magyarországon most a következő ötéves terv kialakításán munkálkodnak, ami jó alkalmat nyújtott kapcsolataink hosszútávú bővítési lehetőségeinek vizsgálatára. Értékelésünk szerint 1981—85 között tovább mélyíthetjük az egyenjogúságon alapuló gazdasági együttműködésünket, s ebben az idén befejeződő ötéves tervidőszak eddigi eredményei is megerősítettek.

— A Kádár Jánossal lezajlott találkozónkon ismét megerősítettük a két ország együttműködésének alappilléreit jelentő elveket. Egyetértettünk abban, hogy Jugoszlávia és Magyarország egymástól eltérő gazdasági helyzete nem akadályozhatja együttműködésünk további fejlesztését. Országaink szomszédosak, népeink a szocializmusért, a békéért, Európa biztonságáért hosszútávú együttes érdekek alapján küzdenek. Ez feltételezi az élet minden területét felölelő kapcsolatainkat.

— Köszönetet mondok a jelentős eredményeket hozott látogatásért, a nyílt, őszinte légkörű tárgyalásokért, a szíves vendéglátásért — mondotta befejezésül Veszelin Gyuranovics.

Közös közlemény

Veszelin Gyuranovics magyarországi látogatásáról

Lázár Györgynek, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének meghívására Veszelin Gyuranovics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság szövetségi végrehajtó tanácsának elnöke 1980. július 14–15-én hivatalos, baráti látogatást tett Magyarországon.

Veszelin Gyuranovicsot fogadta Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke. A találkozók szívélyes, baráti légkörben zajlottak le.

Veszelin Gyuranovics és a kíséretében lévő személyiségek Budapesten ellátogattak a Ganz-MÁVAG Mozdony-, Vagon- és Gépgyárba.

Lázár György és Veszelin Gyuranovics megbeszélést folytatott a Magyar Népköztársaság és a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság sokoldalú együttműködésének helyzetéről, fejlesztési lehetőségeiről, valamint az időszerű nemzetközi kérdésekről. Tájékoztatták egymást országaik szocialista építő munkájának eredményeiről.

A kormányelnökök megelégedéssel állapították meg, hogy a legutóbbi kormányfői találkozó óta közös erőfeszítéssel új, jelentős eredményeket értek el a kétoldalú politikai, gazdasági, műszaki-tudományos, kulturális, oktatási és egyéb kapcsolataik bővítésében. Kiemelték, hogy a két szomszédos szocialista ország együttműködése eredményesen alakul az egyenjogúság, a szuverenitás és a be nem avatkozás kölcsönösen elfogadott és mindkét fél által következetesen betartott elvei alapján. A felek kölcsönösen tiszteletben tartják a két ország belső fejlődésében és nemzetközi helyzetében meglévő különbségeket.

A két kormányelnök aláhúzta Kádár János és Joszip Broz Tito találkozóinak nagy jelentőségét, amelyek fontos hozzájárulást jelentettek a magyar–jugoszláv kapcsolatok kiszélesítéséhez és a két ország baráti együttműködésének állandó fejlődéséhez.

A kormányelnökök megkülönböztetett figyelmet szenteltek a gazdasági együttműködésnek, különösen a termelési és ipari kooperációnak. Megállapították, hogy az 1976—80. évi árucsereforgalom előirányzatát túlteljesítették. Méltatták az Adria kőolajvezeték és az országaikat összekötő gázvezeték üzembe helyezésének jelentőségét a két ország gazdasági életében.

A két fél elégedetten méltatta az 1981—85-re szóló kerettervet, amely lehetőséget nyit a kiegyensúlyozott árucsereforgalom és az ipari kooperáció további jelentős növeléséhez.

Rámutattak arra, hogy a termelési kooperáció és szakosodás fejlesztésére nagyok a tartalékok a vas- és színesfémkohászatban, a vegyiparban, a gépiparban, különösen a járműiparban, továbbá a mezőgazdaságban és az élelmiszeriparban. A felek intézkedéseket tesznek a termelési kooperáció és szakosodás előmozdítására.

A gazdálkodó egységek közvetlen kapcsolatai a határmenti gazdasági együttműködésben további lehetőségeket teremtenek az árucsereforgalom bővítéséhez.

Megállapították, hogy a két fél további erőfeszítéseire van szükség a harmadik piacon történő közös fellépés elősegítésére.

A kormányelnökök hangsúlyozták: a két ország szomszédságából fakadó együttműködési lehetőségeket hatékonyabban kell kihasználni a közlekedésben, a szállításban és az idegenforgalomban.

A kormányelnökök jónak ítélték a magyar—jugoszláv gazdasági együttműködési bizottság munkáját.

Kedvezően értékelték a Magyar Népköztársaság és a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság szocialista köztársaságainak és autonóm tartományainak együttműködését.

A felek megállapították, hogy a magyar—jugoszláv kulturális, tudományos és oktatási együttműködés eredményesen fejlődik. Pozitívan szóltak a két évvel ezelőtt alakult kulturális vegyesbizottság munkájáról. Egyetértettek abban, hogy célszerű megvizsgálni egy új kulturális, oktatási és tudományos együttműködési egyezmény aláírásának lehetőségét.

A kormányelnökök nagyra értékelték a magyarországi horvát, szerb, szlovén, valamint a jugoszláviai magyar nemzetiség szerepét a két ország barátságának és jószomszédi együttműködésének erősítésében.

Lázár György és Veszelin Gyuranovics széles körű eszmecserét folytatott a nemzetközi élet időszerű kérdéseiről. Mély aggodalmukat fejezték ki a világhelyzet rosszabbodása miatt.

A két fél nagy figyelmet szentelt a leszerelés kérdéseinek. Egyetértettek a fegyverkezési hajsza megfékezésének szükségességében, és kedvezően értékelték mindazokat a kezdeményezéseket és konkrét intézkedéseket, amelyek a fegyverzetek korlátozására, valamint a tényleges és teljes leszerelésre irányulnak.

A két kormányelnök megkülönböztetett figyelmet fordított az európai helyzetre és annak az általános nemzetközi helyzettel való szoros összefüggésére. Rámutattak arra, hogy további erőfeszítéseket kell tenni a helsinki záróokmány valóra váltásáért, a madridi találkozó megfelelő előkészítéséért és sikeres lebonyolításáért.

A két fél nagyra értékelte az el nem kötelezett országok Havannában megtartott VI. csúcskonferenciájának jelentőségét és hangsúlyozta, hogy az el nem kötelezett mozgalom a nemzetközi kapcsolatok jelentős tényezője.

A kormányelnökök véleménycserét folytattak a nemzetközi válsággócok békés úton történő megoldásáról, az ENSZ-nek a nemzetközi kapcsolatokban játszott szerepéről és más nemzetközi kérdésekről.

A kormányfők megelégedéssel állapították meg, hogy a két ország együttműködéséről és a nemzetközi kérdésekről folytatott széles körű és felelősségteljes eszmecsere jól szolgálta egymás álláspontjának jobb megismerését, a Magyar Népköztársaság és a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság barátságának, együttműködésének, jószomszédi viszonyának erősítését.

Veszelin Gyuranovics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Szövetségi Végrehajtó Tanácsának elnöke jugoszláviai látogatásra hívta meg Lázár Györgyöt, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnökét, aki a meghívást köszönettel elfogadta.

Befejeződtek a lengyel–bolgár tárgyalások

Sztanko Todorov bolgár miniszterelnök, aki kétnapos baráti munkalátogatást tesz Lengyelországban, kedden délben befejezte tárgyalásait Edward Babiuchhal, a lengyel minisztertanács elnökével. A plenáris ülések első fordulójához hasonlóan a kedd reggeli megbeszéléseken is elsősorban a kétoldalú gazdasági együttműködés kérdéseivel foglalkoztak. Megállapították, hogy az ezen a téren elért eredmények lehetővé teszik a kapcsolatok további, gyors ütemű kiszélesítését.

A megbeszélések végeztével Tadeusz Wrzaszczyk lengyel és Kirill Zarev bolgár miniszterelnök-helyettes, a két ország tervhivatalainak elnökei jegyzőkönyvet írtak alá az 1981–1985-ös népgazdasági tervek egyeztetéséről.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Rosszindulatú hírek Afganisztánról

Az UPI és az AP amerikai hírszolgálati irodák, közelebbről meg nem nevezett új-delhi diplomáciai forrásokra hivatkozva, rosszindulatú, a valóságot szándékosan elferdítő híreket közölnek Afganisztánról. Azt állítják, hogy az országban az utóbbi napokban több ezer embert öltek meg és több mint ötven falut tettek – megfogalmazásuk szerint – „a föld színével egyenlővé" Kabul környékén, valamint Gazniban, az ország egyik délkeleti tartományában.

A TASZSZ szovjet hírügynökséget ezzel kapcsolatban illetékes helyen felhatalmazták arra, hogy határozottan cáfolja meg az Afgán Demokratikus Köztársaságról terjesztett koholmányokat. Ezek a híresztelések a közvélemény szándékos félrevezetését szolgálják – mutat rá a TASZSZ – azért, hogy az amerikai imperializmus megakadályozhassa a politikai légkör javulását. Az amerikai hírügynökségek nem véletlenül hivatkoznak Új Delhi forrásokra, továbbá az sem véletlen, hogy jelentéseik „megbízhatóságának" alátámasztására „diplomáciai forrásokat" említenek.

Afgán sportolókat gyilkoltak meg

Az Afgán Demokratikus Köztársaság olimpiai bizottsága kedden sajtóközleményben tudatta, hogy a közelmúltban végzetes kimenetelű esemény folytán az afgán gyeplabdaválogatott több játékosa életét vesztette.

A Szovjetunióból mérkőzéssorozatról hazatérő afgán sportolók autóbuszát az afgán határ mentén önmagukat „az iszlám felszabadítás harcosainak" nevező fegyveres banditák feltartóztatták, majd valóságos vérfürdőt rendeztek közöttük — hangzik a közlemény. A huszonkét főnyi gyeplabdacsapat tagjai közül csak hatan maradtak életben, a többieket lemészárolták. Néhány sportoló sorsáról még mindig nem tudni semmi bizonyosat.

„Az afganisztáni sportolók tudatában vannak annak, hogy társaik meggyilkolása közvetlenül összefügg a Carter-kormányzat olimpiai bojkott politikájával. Meggyőződésük, hogy a világ mélységesen elítéli majd a gonosztevők bűntetteit, amelyeknek ártatlan emberek estek áldozatul. A felelősség teljesen Cartert és kormányát terheli. Mindenki számára világos, hogy az imperializmus minden mesterkedése ellenére az olimpiai játékokat meg fogják tartani Moszkvában" — szögezi le végezetül az afgán olimpiai bizottság nyilatkozata.

◆

✦ *BUDAPEST: Házi Vencel külügyminiszter-helyettes meghívására július 2. és 15. között baráti látogatást tett hazánkban Hoang Luong, a Vietnami Szocialista Köztársaság külügyminiszter-helyettese, aki vendéglátójával megbeszéléseket folytatott az időszerű nemzetközi kérdésekről, a magyar—vietnami kapcsolatokról. A vendéget fogadta Puja Frigyes külügyminiszter és Berecz János, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője.*

✦ KANSAS CITY: Az Egyesült Államokban tovább pusztító hőhullám halálos áldozatainak száma hétfőn már 505-re emelkedett. Hatalmas károkat szenved a mezőgazdaság is: a mezőgazdasági minisztérium közlése szerint egyedül Texas államban 3000 farm termését tette tönkre a kánikula.

Titkos atomrobbantás

Az amerikai hadügyminisztérium hírszerző szolgálatának véleménye szerint mégis titkos atomrobbantási kísérlet okozta a tavaly szeptemberben az Atlanti-óceán déli térségében észlelt fényvillanást — közölték hétfőn minisztériumi források a felderítés jelentésére hivatkozva.

A titokzatos villanást a Vela elnevezésű amerikai felderítő műhold észlelte az elmúlt év szeptember 22-én. Akkor az amerikai hírszerzés azt gondolta, hogy a Dél-afrikai Köztársaság hajtott végre légköri atombomba-kísérletet a jelzett térségben. Később Izrael is szóba került. Majd a Fehér Ház egy szakértőcsoportot bízott meg az ügy kivizsgálásával, és a testület arra a következtetésre jutott, hogy a fénylobbanást természeti jelenség okozta.

A hadügyminisztériumi felderítő szolgálat jelentését a Vela berendezései által rögzített adatok alapján készítette el, s véleménye szerint a villanás nem természeti jelenség eredménye volt, hanem titkos nukleáris robbantás.

✦ *ROMA: Olaszországban kedden nem jelentek meg az újságok, mivel sztrájkba léptek mind az újságírók, mind a nyomdászok. A sztrájk célja, hogy olyan új sajtótörvényt fogadjon el a parlament, amely nagyobb állami támogatást biztosítani a lapoknak. Több nagy olasz napilap komoly anyagi gondokkal küzd.*

✦ MOSZKVA: Leonyid Brezsnyev, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke nyitja meg szovjet részről a moszkvai XXII. olimpiai játékokat szombaton, a Lenin-stadionban. A megnyitó ünnepség nagyszabású, színpompás seregszemle lesz, amelyen együttvéve mintegy 16 ezer szovjet sportoló és művész, művészegyüttesben szereplő amatőr tart látványos bemutatót.

Kína stratégiai útjai

India északi határterületeinek közvetlen közelében jelenleg mintegy 200 ezer főnyi kínai haderőt vontak össze, amely jól kiépített hadtáprendszerrel rendelkezik — írja keddi számában a The Hindu című indiai napilap.

A Hszingcsiangében állomásozó csapatokat bármely pillanatban átdobhatják Kína Indiával határos területeire, a Kína által megszállva tartott Aksai Chin indiai tartományon keresztülhaladó stratégiai útvonalon át.

A lap szerint Kínának nincs szándékában, hogy visszaadja Indiának a 60-as években megszállt Aksai Chint-t, sőt igyekszik megerősíteni befolyását ebben a térségben, hogy innen is fenyegethesse Indiát.

Mint az indiai sajtó hangsúlyozza, Aksai Chin fontos szerepet tölt be Peking stratégiai terveiben. Az e területen áthaladó út a Lhassa-tól északra épülő nukleáris rakétabázishoz vezet, északon pedig egyesül egy másik stratégiai úttal, a karakumi úttal. Mint a Times of India című napilap rámutatott, ez az út lehetővé teszi Kínának, hogy Pakisztánon keresztül eljusson az Indiai-óceánhoz és rövid idő alatt 36 hadosztályt vonjon össze Indiával határos területein.

Jelenleg Kína arra használja fel a karakumi utat, hogy fegyvereket szállítson az afganisztáni ellenforradalmárokat felfegyverző Pakisztánnak.

Iránban kétszáz személyt vettek őrizetbe

A teheráni rádió jelentése szerint az elmúlt 24 órában a lakosság országszerte gyűléseken ítélte el a napokban meghiúsított ellenforradalmi puccskísérletet, s az iszlám köztársaság vezetőihez küldött táviratokban és üzenetekben a puccsisták szigorú megbüntetését követelte. A legtöbb városban és faluban a hívők előre kitűzött időpontban a lapos háztetőkön imádkoztak, így fejezték ki örömüket az ellenforradalmi összeesküvés meghiúsulása felett.

Az Egyesült Államok az államcsíny sikerének esetére légi hidat tervezett Iránba — közölte Abu Sarif, az iráni forradalmi gárda parancsnoka. A légi híd többek között arra szolgált volna, hogy a sah rezsimét kiszolgáló, majd külföldre menekült katonatiszteket és politikusokat vigyenek vissza Iránba.

Hivatalos teheráni közlés szerint a hétvégén kétszáz személyt vettek őrizetbe az összeesküvésben való részvétel gyanújával. A puccskísérlet két legfontosabb katonai irányítóját, Mahduin és Mohaghegi tábornokokat a jövő héten állítják bíróság elé. Mahduin a sah bukása utáni első kormány alatt rövid ideig a légierők parancsnoka volt. Mohaghegit, aki korábban csendőrparancsnok volt, a forradalom után néhány hónapig őrizetben tartották, majd szabadon engedték.

Iráni vezető politikai körökben a puccskísérlet meghiúsítása óta azt követelik, hogy a hadseregben erőteljesebbek legyenek a tisztogatások.

LAPZÁRTA

Federico Mayor, az UNESCO főigazgatójának első helyettese, aki az élettani világkongresszus alkalmából érkezett Budapestre, néhány napot a magyar UNESCO-bizottság vendégeként Magyarországon töltött. Itteni tartózkodása során fogadta Szentágothai János, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke, Nagy János külügyi államtitkár, Rátkai Ferenc művelődési miniszterhelyettes és Láng István, a magyar UNESCO-bizottság alelnöke. Federico Mayor kedden elutazott hazánkból.

*

A műholdas televíziós közvetítő rendszer fejlesztési programjának keretében a Szovjetunióban kedden újabb „Ekran" típusú televíziós távközlési mesterséges holdat bocsátottak fel, fedélzetén olyan berendezéssel, amely lehetővé teszi a központi televízió műsorainak továbbítását a deciméteres hullámsávban.

*

Szpirosz Kiprianu ciprusi köztársasági elnök és Rauf Denktas, a ciprusi török közösség vezetője elfogadta Moamer El-Kadhafi ezredesnek, a líbiai forradalom vezetőjének meghívását Tripoliba, ahol az ENSZ főtitkárának javaslatai nyomán még ebben az évben kísérletet tesznek a zsákutcába jutott ciprusi tárgyalások felújítására. Ezt kedden Ali Abdesszalam Triki líbiai külügyminiszter jelentette be Nicosiában sajtóértekezleten.

*

Kedden ismeretlen fegyveresek Santiago de Chilében a nyílt utcán tüzet nyitottak Roger Vergara Campos alezredes kocsijára. Az alezredes, akiről azt állítják, hogy a chilei titkosszolgálat főnöke, a helyszínen belehalt sérüléseibe.

Vásárlók nélkül nincs üzleti negyed

A várkertbazár

Ifjúsági park a várkert helyén

A múlt század közepén a budai Duna-partnak a Lánchíd és a mai Erzsébet-híd közti szakasza siralmas látványt nyújtott: alacsony, omladozó öreg vityillók sorakoztak itt, szegény halászok szegényes otthonai. Az 1870-ben létesített Fővárosi Közmunkák Tanácsa nem sokkal megalakulása után a rakpartok kiépítésével párhuzamosan ennek a területnek a rendezését is tervbe vette. 1873-ban a kis házikókat megvásárolták vagy kisajátították és valamennyit lebontották. A helyükbe árkádos bazárt akartak építeni, tervezésére Ybl Miklóst, az akkor már jóhírű építészt kérték fel.

Ybl sokat foglalkozott ezzel a megbízással. Először 43 egyforma árkádot tervezett, de a 300 méter hosszú sor elég unalmasnak hatott, nem tetszett se Yblnek, se a felkért bírálóknak. A többször módosított és végül kivitelre került terv neoreneszánsz stílusú épületcsoportot létesített itt, amely a szemet megnyugtató módon kapcsolja össze a várkertet a rakpart utcájával. Középre egy rácsos kapu került, mögé emeletes gloriett (kilátó házacska), amely földszintjével a kert falára támaszkodik, emeletének dór oszlopai pedig a szabadba nyílnak. A gloriett aljáról jobbról-balról szerpentinút vezet a felső teraszra. Az út kanyarulatánál mindkét oldalon egy-egy háromnyílású pavilon emelkedik. Az épületegyüttes északi és déli részét azonos stílusú lakóházak zárják el. Köztük és a gloriett között húzódik az eredeti tervhez képest lényegesen megrövidült árkádsor, mindkét oldalon tíz-tíz boltívvel, főpárkányuk fölött kőballusztráddal, bábos korláttal.

A díszítés mindenben harmonizál az építészeti elemekkel. A loggiákat lezáró csarnokok boltozatán először alkalmazták hazánkban a kerámiát építőanyagként. A fülkeboltozatok falait Than Mór mitológiai alakokat ábrázoló freskói és Scholtz Róbert festményei díszítik. A gloriett oszlopain Huszár Aladárnak a négy évszakot jelképező szobrai állanak, a bejáratot Feszler Leó oroszlánszobrai őrzik.

Yblnek az építkezéssel kapcsolatban gondoskodnia kellett a királyi palota és kert vízzel való ellátásáról. Szivattyútelepet tervezett s ezt egy loggiás teraszú, sgraffitódíszes különálló kioszkban helyezte el; ennek falát nyers tégla borítja, kiemelkedő részeit kőből faragták ki. A gépházat az emeletes rész foglalta magába, a közel 10 kilométer hosszú csőhálózaton naponta 12 000 hektoliter vizet nyomtak fel a Várhegyre. A földszintes szárnyon kávéház kapott helyet, ez a budaiak kedvelt kirándulóhelye lett. 1905-ben, mikor elkészült az egész várnegyedet ellátó vízvezeték, a gépeket leszerelték, és az egész épületet a kávéház kapta meg. (Sajnos, már évek óta renoválják, üresen áll.)

Az építkezés 1875-től 1882-ig tartott. 1896-ban a kioszk előtt állították fel az időközben elhunyt tervezőnek, Ybl Miklósnak bronzszobrát, Mayer Ede alkotását. Mayer az építészt álló helyzetben ábrázolja, kezében körzőt és tervrajzokat tartva.

Az árkádokat nyitottnak építették és árusítani akartak bennük. Hamarosan rájöttek azonban arra, hogy Budának ezen a részén inkább csak teherforgalom zajlik, gyalogosok nemigen járnak erre, márpedig vásárló nélkül nem lehet üzleti negyedet teremteni. Több próbálkozás után beüvegezték az árkádokat, szobrászműtermeknek adták ki, noha erre a célra a rossz világítás miatt nem a legalkalmasabbak. Számos kitűnő művészünk dolgozott itt és dolgozik ma is, itt formázta többek közt Zala György, Füredi Richárd az ezredéves emlékmű szobrait.

A Várkertet lezáró szép épületsor többi részére pontosan háromnegyed évig még csak fel sem merült a hasznosítás gondolata. A középen levő feljárót, amelyet a kapuval együtt azért építettek, hogy a király ezen át hagyhassa el a palotát, ha hajózni kíván, csak egyszer vették igénybe, 1943 októberében, amikor Horthy ezen ment le a Dunához, hogy megszemlélje a Hungaria jachtot. A kis hajót Hitler küldte ajándékba a „főméltóságú úrnak".

A várkertbazár 1945-ben osztozott a várnegyed sorsában, súlyosan megrongálódott, szobrai elpusztultak, egyes részei összedőltek. Az épületsort Kacziba Ferenc tervei alapján az ötvenes évek végén restaurálták, a szabrokat Grantner Jenő és Palotai Gyula faragta ki újból.

A szép épületcsoport mostoha sorsáról 1885-ben a Vasárnapi Újság egyik cikkírója így panaszkodik: „E pompás lépcsőház csarnokában, mióta a kőművesek elvégezték a munkát, a festők a díszítést, talán senki sem látott élőlényt, a lépcsőzeteket nem koptatják soha. A főbejárat két felén levő oroszlánok békén pihenhetnek, a kapu föl nem nyílik."

Ma azonban már gyakran lehet itt élőlényt látni: a parkos részt hozzácsatolták a mindenki által szabadon látogatható várkerthez, az épületcsoport jobboldali fele pedig 1957-től ifjúsági park lett, az ifjúságnak tavasztól őszig egyik leglátogatottabb szórakozóhelye. A lépcsőzeteket fiatal lábak koptatják; amikor nyári estéken felcsendülnek a zenekarok hangjai . . .

Vértesy Miklós

A Sárköz első megörökítője

„A szerelmi ismerettségek a szőlőkben történnek"

Hazánk jellegzetesen szép tájegysége a Sárköz. A vidéket először Garay János, a Hary János írója örökítette meg. A „Sárköz" című tájrajza felöleli a terület történelmi múltját, gazdasági és társadalmi kérdéseit, foglalkozik a népszokásokkal, viselettel és ismerteti a nyelvjárási sajátosságokat. A szociográfikus tanulmány először 1833-ban a „Regélő" című lapban jelent meg.

A cikkben először földrajzilag határozta meg a költő a Sárköz fogalmát. Felsorolta az ide tartozó Tolna megyei falvakat: Őcsényt, Decset, Pilist és Nyéket. Érdekes módon az ötödik községről, Bátáról nem tett említést. A falvak Tolna megye „északkeleti fokától nyugatkeleti széleig nyúlnak el csaknem egyforma távolságban egymástól, mintha az említett megyének határmenti őrei volnának; de be is vannak sáncolva, mint határőröket illeti. Fest megyétől országos Dunánk, a tolnaitól pedig a kanyarárkú Sárvíz választja el őket, s így szigetet képeznek, s e sziget egyetemleg Sárköznek neveztetik".

Garay elsősorban a helyi hagyományokra támaszkodva ismertette a tájegység történetét. Leírta, hogy az itt lakók ősei nem voltak „közönséges" jobbágyok. I. Béla a szekszárdi apátság és a hozzá tartozó birtokok védelmére „szabados katonaságot" rendelt, s ezek leginkább a Sárközben laktak. Ezt a kiváltságot a Rákóczi-szabadságharc után vesztették el a sárköziek, mert a fejedelem oldalára álltak, s ezért később jobbágyi sorsra jutottak, melyben „maig tengődnek".

A költő leírta, hogy a sárköziek hanglejtése eltér a környező lakosokétól, és több olyan szót használnak, ami más vidékeken nem ismeretes. Ezek közül összegyűjtött tizet, amelyeket szómagyarázatokkal együtt közre is adott. Megjegyezte, hogy aki hosszabb időt töltene a vidéken, az jóval többet gyűjthetne össze. Garay a következő szavakat írta le: balustya = ostoba; birizgál = motoz; bóktat = a ló, mikor melege van; gyingya = zátony; kullogó = kerítő; pacsangol = a sárban vagy vízben; poléta = azon rend, mely szerint robotolnak, egy polétában 16 ember van; rokolya = szoknya; suttogó = suhanc; toprongya = ügyetlen. Garay ezeket ősmagyar szavaknak tartotta. Az itt felsoroltak legtöbbjét a mai napig használják a Sárközben.

Garay volt az első, aki részletesen ismertette a sárköziek viseletét. „Igaz ugyan, hogy a férfiak szintúgy gatyát és széles kalapot, csizmát és bocskort viselnek, mint egyéb parasztjaink; de szépeik tulajdonképpen azok, kik magukat viseletükben megkülönböztetik". A nők „termetükre inkább nagyok, mint kicsinyek, de alkatuk mindig arányos és tömött; arcvonásaikat pedig általában egészséges és rendszeres kellem bélyegzi, s köztük nem egy valódi szépség". A menyecske a fején festett kendőt visel, amely alatt „fejkötő, galand (fekete szatying) és csipke szélekkel" van. A hajadon leeresztett s pántlikás hajtekercscsel jár, s ezt elöl pödrésbe sodorja, s „ünnepi alkalommal a pártát is feltűzi, vállaikról s gömbölyű karjaikról selyem vagy pillangókkal kihímzetten omlik le az ingujjig. Derekukat szintén kihímzett s cifrázott fűzőváll övezi, mely alatt a habos rokolya alig ér térdig, ezer meg ezer redőkbe szedődve, s ha a legszigorúbb télben ködment öltenek magukra, a lábak mindazáltal, mindig födetlenek". Lábbelijükre nagyon vigyáztak: „Sárga vagy veres csizmáikat vasárnapokon s ünnepeken veszik elő; de azokat is hónuk alatt viszik a templom küszöbéig, hogy el ne sárosítsák, s csak ott vonják piros lábaikra".

Garay volt az első, aki megörökítette a nevezetes sárközi szokást, a szőlőpásztorkodást. „A szerelmi ismerettségek s elkendőzések általában a szőlőkben történnek; mert a hajadon nép nagy része egész nyáron által a'högyön' tartózkodik, s szőlőpásztorkodik. ...A legények rendesen munka után meglátogatják a 'högyöt' s a szép leányt; s ott a nyájas holdvilágnál nem egy ismeretség köttetik". A költő azonban meglátta a szigorú társadalmi törvényt is: azt, hogy a vagyon volt a fő szempont a házasságkötéseknél. Megjegyezte ugyanis, hogy a „legtöbb házasság convenientiából köttetik, midőn az úgynevezett 'kullogó' a leányt a legénynek vagy ezt a leánynak 'elajálja' s szerelem helyett a szülők akaratja köti meg a frigyet".

Kisasszondy Éva

A hatalom jelképétől a divatig

Mióta viselünk gyűrűt?

Az ókorban az útlevelet jelentette

A gyűrű a mondák és ősi vallási hagyományok szerint megtestesíti a világmindenséget, annak tökéletes és befejezett voltát. Kerek mint a Nap, a Hold, a bolygók és a Föld, és zárt mint az évszakok visszatérő változási rendje. Mágikus és delejes hatású, alkalmas gonosz szellemek elűzésére, betegségek gyógyítására . . .

Az első gyűrűt, a görög mítosz szerint maga Zeusz főisten készítette Prométheusz számára, aki ellopta az égből a tüzet, és megtanította az embereket ennek használatára.

A bibliában a gyűrű a hatalom jelképe. Így az egyiptomi fáraó gyűrűjének átadásával Józsefet helytartóvá nevezte ki. Zsidó mondák szerint Salamon királynak varázsgyűrűje volt, ennek segítségével győzte le ellenségeit és vált hatalmas uralkodóvá. Más keleti mondákban is gyakran szerepel a varázsgyűrű, melynek elforgatásával földöntúli szellemeket idéznek meg, és állítanak a hősök szolgálatába.

A gyűrű sokszor volt a történelem során valamelyik hatalom képviselője. Felmutatója előtt kinyitották a zárt ajtókat, és úgy fogadták, mintha az őt küldő személy jelent volna meg.

Arábiában, Perzsiában a főurak drágaköves, személyi jeleket feltüntető gyűrűiket barátaiknak is kölcsönadták, hogy az akkori viszonyok között — a gyűrű felmutatása alapján — oltalmat, segítséget kapjanak utazásaik alkalmával. Az ókorban szokásos volt a rontó szellemeknek elűzésére varázslatokat végezni, és ezekhez a gyűrűket is felhasználták. Egyik ismert eljárás volt, hogy a gyulladásos sebek felett gyűrűs ujjal végeztek elhárító mozdulatokat.

A középkorban Európában is divatossá váltak azok a különleges gyűrűk, melyeket szemmelverés, megigézés, átok távoltartására viseltek.

A gyűrű a házasság jelképe, a hűségé, a kapcsolaté, mely a keleti népektől és a zsidóktól származik, és melyet a kereszténység is átvett. Mózes könyvében a pap házasságkötéskor megáldja a jegygyűrűt, mint a házasság jelképét. Az élet más területein is ilyen kapcsolatot jelképez. Az V. században a püspöki hivatal jelvénye a pásztorgyűrű volt. Erről először I. Miklós pápa tett említést: a gyűrű jelzi és érezteti azt a kapcsolatot, mely az egyház és a püspökök között fennáll. A bíborosok közvetlenül a pápától kapják pásztorgyűrűiket kinevezésük alkalmával. Később az alsóbb papság is bevezette a gyűrűk használatát. Elterjedt nemcsak a jómódú polgárság, hanem a papság körében is a drága gyűrűk viselése, a gazdagság fitogtatása. Ennek egyik emlékeztetője Szent Jeromos kifakadása a gyűrűkkel való hivalgás ellen. Megemlítik, hogy VIII. Henrik angol királynak 234 gyűrűje volt, és naponta másikat viselt.

A gyűrű formája általában kerek. Régebben széles aranygyűrű volt a divat, pecsétgyűrűnek kiképezve vagy simán, mint jegygyűrű. Részben az arany árának állandó emelkedése, részben az elmúlt 80—100 év divatváltozásai miatt a jegygyűrű keskeny lett, sima vagy enyhén cizellált felületű. Elmaradtak a nehéz, drágaköves gyűrűk. Bár a kígyóformájú vagy spirálalakú gyűrűk a népvándorlás korának jellegzetes ékszerei voltak, de kimentek a divatból, mégis időnként újra felbukkannak, de sokkal egyszerűbb és főleg simább és könnyebb kivitelben.

A primitív népeknél ma is divatosak a láb-, nyak-, orr-, fül-, ajak-, csuklógyűrűk vagy karperecek. Ami pedig ott divatos, az megvan a modern világban is, mint például karperecek, fülkarikák stb., hiszen a divat felfrissítésére onnan veszünk át lehetőségeket, ahol ezek megvannak.

Rudnay János

A viseletek a korszak jellemzői

Restaurált ruhák

A Magyar Nemzeti Múzeumban található az ország egyik leggazdagabb textilgyűjteménye. Nemcsak a történeti múlt emlékeit őrzik, konzerválják itt, de a ma tipikus ruhatárából is szemrevaló kollekciót tudnak bemutatni. Gyűjtési körük igen széles.

„Mindent gyűjtünk, ami tipikus egy korszakra — mondja Földiné dr. Dózsa Katalin, a gyűjtemény vezetője. Viseleteket, hímzéseket, szőnyegeket, vagy aminek az anyaga textil, azt itt megtalálhatjuk. Ha egy-egy korszak jellegzetes darabjai neves személyekhez vagy eseményekhez is kötődnek, különösen becses darabjai gyűjteményünknek!

A történelmi vagy neves személyek tárgyai, ruházatuk szinte az élő személyiség jelenlétét, „létezését" valószínűsítik számunkra, akár a kiállítások vitrinjeiben, akár a kinyílt szekrényajtók gondosan letakart fogasai alól előbukkanó öltözeteiben. Így csodálhatjuk meg Kossuth kormányzói atilláját, amelyet 1848—49-ben viselt, Deák Ferenc hímzett bőrtárcáját, vagy Erzsébet királyné fekete selyem ruhaderekát, melyet a véres dráma idején viselt. A 12 ezer darabból álló gyűjtemény a hímzésektől a szőnyegekig, a gyerektakaróktól a zászlókig, uszályfogótól a zsebkendőtartóig és a kesztyűtágítóig, a ruhadíszítő ékszerekig mindent magába foglal, ami kapcsolatban áll a divattal, a lakáskultúrával. Számos nagy sikerű nemzetközi kiállítás is bizonyítja a gyűjtemény gazdagságát.

Mikor afelől érdeklődöm, van-e jelenleg olyan munkája, amin keresztül közelebbről is megismerhetnénk e szakma nehézségeit és szépségeit, Sipos Enikő egy köteg fotót vesz elő. A képeken Mária királyné (II. Lajos király felesége) menyasszonyi ruháját láthatjuk. 1928-ban vásárolták meg Máriacellből, eddig csak állagmegóvás céljából végeztek rajta javításokat, az első komoly restaurálásra most kerülhet sor. Az 1500-as évek első évtizedeiből származó ruhát alaposan megviselték az évszázadok. Eleve nagy gondot okoz, hogy hogyan tudják alábélelni megfelelő anyaggal, hiszen egészen más alapanyagú szöveteket használnak ma már. De nem közömbös az sem, milyen varrófonalat, festéket használnak. Ezeknek az anyagoknak a megszerzéséhez valóságos társadalmi összefogásra volt szükség, hiszen a gyárakban kellett megrendelniük a megfelelő anyagokat, így például a Goldberger és a Lőrinci Fonó textilüzemei ingyen, térítés nélkül járultak hozzá e nemzeti kincset érő jelentős ruhadarab restaurálásához. A képeken teljes pompájában láthatjuk a ruhát, itt a műhelyben már csak darabjaiban csodálhatjuk meg az aranyszállal átszőtt zöld selyemanyagot.

A restaurátor évszázadok halványuló kezemunkáját varázsolja újjá, élővé, nem kis feladatot és felelősséget vállalva.

Macht Ilona

A Magyar Televízió Csokonai című produkciójához

10—15 év közötti gyermekszereplőket keres

Kérjük az érdeklődőket,

1980. július 17-én,

csütörtökön délelőtt 10 és délután 16 óra között Pécsett, az IFJÚSÁGI HÁZBAN jelentkezzenek.

MÁR KAPHATÓ AZ ÚJ

Lakáskultúra

Nyaralók, kislakások, horgásztanyák
Tetőtérbeépítés
Egy lakás — többféleképpen berendezve
Legyen a vendégünk Kardos G. György irónál

SOK HASZNOS, JÓ ÖTLET AZ ELŐSZOBÁHOZ A

lakáskultúra

legújabb számában

Élelmiszer

A SALLAI UTCAI LEÉRTÉKELT ÁRUK BOLTJÁBAN KEDVEZMÉNYES ÁRON

KÉSZÉTEL KONZERVEK:

Töltött káposzta 1/2 kg-os 14,— Ft,
Székelygulyás
vegyes pörkölttel 1/2 kg-os 15,— Ft,
Rakott kel 1/2 kg-os 16,— Ft

TOVÁBBI KEDVEZŐ AJÁNLATUNK:

Szörpök, piros- és feketeribizli befőtt, árpagyöngy.

Az egyszerű, praktikus forma megfizethetetlen, a Szatmár bútor mégis olcsó

Három sikeres szekrénysor:

KRASZNA,
BEREG,
BORNEÓ

SZATMÁR BÚTORGYÁR MÁTÉSZALKA

Keresse a Szatmár Bútorgyár termékeit a bútorboltokban!

A BVM Dunaújvárosi Gyára hirdi gyártelepére

villanyszerelőket, lakatosokat

FELVESZ

JELENTKEZÉS:

Pécs-Hird, vasútállomás mellett, a gyártelepen.

Telefon: 12-744

I. 241/1980.

LAKÁS—INGATLAN

Cserkúton 720 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, pincével, faházzal, teljes felszereléssel és terméssel együtt eladó. Válaszokat „80 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Kacsótán, Rákóczi út 5. számban felújításra szoruló ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Marx u. 5-ben, Balogh Józsefnénál.

Zöldfa utcai, kétszobás házrész eladó. Érdeklődni: Szikla u. 3. Szendrő.

Kertvárosi, földszinti, nagyerkélyes, kétszobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném 1 + 1½ szobás, összkomfortos, tanácsira. „Földszint" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kiadó egyszoba-összkomfortos lakrész, egy év előrefizetéssel. Ajánlatokat „Üresen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, 2½ szobás, szövetkezeti lakásomat egy 1 szobakomfortosra és egy szoba-konyhásra. Érdeklődni 17-932-es telefonon 18 óra után.

600 négyszögöl gyümölcsös eladó két részben is. Érdeklődni: szombat, vasárnap, Lámpásvölgy 31.

Egy ház eladó, azonnal beköltözhető. Érdeklődés: Szigetvár, Sánc u. 25. sz.

Orvostanhallgató lány Pécsett egyszemélyes, független albérletet keres, egyetemhez közel. Leveleket „Augusztus 15-től" jeligére a bajai Magyar Hirdetőbe.

Mohács, Kun Béla u. 1., fszt. 2. OTP-öröklakás, 1 + 2 fél szobás, összkomfortos, eladó. Érdeklődni: naponta 16 óra után.

Budán 400 n-öles kert, 4 szoba-hallos családi ház, műhellyel, készpénzért eladó. Cím: dr. Todor Lajos, 1221 Budapest, Honfoglalás u. 30.

Meszesi, szövetkezeti garázs eladó. Érdeklődni: Kertváros, Sarohin t. 15. Horváth.

Uitz Béla utcai 4 emeletesben lévő, tanácsi, 2,5 szobás, I. emeleti, erkély nélküli lakást ugyanitt erkélyesre cserélnék. „Ráfizetek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tanárképzőnél eladó 3 szoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás. Kp., két részletben, 1981-ben beköltözhető. „560 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs környéki községben 3½ szobás, garázsos, kertes, szövetkezeti lakás eladó. Nagypál Istvánné, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 8. Telefon: 11-134 vagy 17-241.

1½ szoba-fürdőszobás, saját házrészemet elcserélném 2 szobás lakásra. „Központban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Társasházban lévő, földszinti, 2 szobás, összkomfortos öröklakásunkat nagyobbra cserélnénk. „Gyerekek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyváty, Kossuth u. 30. családi ház gazdasági épülettel, nagy kerttel, 1000 literes szüretelőkád, kettős eke, borona, szőlőkaró, olcsón eladók.

Zsibóti szőlőhegyen 550 n-öl szőlő présházzal, felszereléssel, eladó. Érdeklődni: Brigovácznél, Szigetvár, Felszabadulás tér 21. 3 óra után.

Életjáradékra vennék Balaton-parti házat, nyaralót. Leveleket „23—394" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Nagy családi ház, azonnal beköltözhetően, és cirok, kb. 1000 seprűnek, eladó. Simon Károly, Kozármisleny, Pécsi út 15.

Eladó felújított 2 szoba, parkettás, konyha, kamra, előszobás, kertes családi ház. Városi, 2 szoba-összkomfortos csere is lehetséges. Vasas II., Határ utca 6. Érdeklődni: Orfű, Ady E. u. 1. Berta Gyula. (Tó vendéglő.)

Azonnal beköltözhető, háromszobás, balkonos, mecseki öröklakás eladó. Velencei nyaralót beszámítunk. Telefon: 28-855.

Eladó kétszobás, kertes, komfortos házrész, Vöröskereszt u. 18. Gaál. Érdeklődni az esti órákban.

Kétszobás, 36 m²es, komfortos öröklakás eladó. Érdeklődni: Rákóczi u. 13/B, alagsor jobbra, szombat, vasárnap.

Görcsönyben, Kossuth u. 3. sz. ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

220 n-öl lakótelek kis épülettel eladó. Kút, villany van. Ugyanott 250 n-öl hétvégi telek is eladó. Pécs, Közép-Daindol 7.

Elcserélem nagyméretű, másfél szobás, házfelügyelői összkomfortomat ugyanolyan tanácsira. Kereset 3 ezer biztosítva. „Nyugdíjba megyek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozó nő két gyermekkel külön bejáratú szobát keres átmeneti időre. „Minél előbb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklóson 3 szobás, I. emeleti öröklakás tégla-épületben, OTP-átvállalással, készpénzért eladó. Iskola u. 16/A, I. em. 6. 17 óra után.

ADÁS—VÉTEL

Zastava-alkatrészek eladók. Kun Béla tér 5. Pagonyi. Telefon: 18-709, 17 óra után.

Nyugatnémet gyártmányú, gépkocsiba szerelhető, biztonsági öves gyermekülés újszerű állapotban eladó. Pécs, Gesztenyés u. 25. (Pécsbányatelep), Hefner.

4 éves Trabant 601-es Special eladó. Vajszló, r. k. plébánia. Telefon: 41.

ID-s rendszámú, most műszakizott Fiat 850-es eladó. Érdeklődni: Vas Gereben u. 57.

UZ rendszámú 1500-as Lada eladó. Érdeklődni: esti órákban 19-948-as telefonon.

UV-s Trabant eladó. Telefon: 29-180, 17 óra után.

Eladó ZH-s forgalmi rendszámú Wartburg Tourist. Pécs, Mészkemence u. 17/1.

ZB-s Wartburg de Luxe eladó. Pécs-Nagyárpád, Kemény Zs. u. 8.

Eladó faipari szalag, csiszoló és 40-es szalagfűrész. Pécs, Mező Imre u. 45. Havi templomnál.

ZA-s Trabant Special eladó. Pécs, Athinay út 42.

Eladó ZC-s Wartburg. Érdeklődni: 12-629-es telefonon, 16 óra után. Gyöngyös u. 3., 2. em. 7.

MZ TS motorkerékpár, 150-es, egyéves, eladó. Eozin u. 5.

ZP-s Trabant Special, friss műszakival, eladó. Harthné. Siklós, Bartha M. u. 24.

Évszámos, tótkomlósi, festett ágy, eladó. Telefon: délután 16-418.

700-as BMW, üzemképes, érvényes műszakival, új generál, eladó. Tel.: du. 16-418.

Eladó UV-s Trabant Special. Tettye u. 40.

Használt, 19-es, 16-os motorbelsőt és -külsőt vennék. Nagyárpád, Kiss János u. 1/A alatt veszek.

Vöröstarka, 8 hónapos vemhes üszők eladók. Mérei. Szentlőrinc-Csonkamindszent.

Chrysanthemum gyökeres dugvány, mindszentre Blanche Poitevine, törpe, nagy virágú, fehér, darabonként 2, 100 db 150 Ft. Francia Chabaud óriás virágú szegfűpalánta, tűzpiros, fehér, halványrózsaszín, erősrózsaszín, sárga, bordó, 100 db 100 Ft. Szállít: Szücs István kertészete, Mezőtúr, Munkás u. 11. 5400.

Legyezőpálma eladó, 2 és fél méter magas, lombozata 2 m átmérőjű, 16 levelű. Szentlőrinc, Attila u. 16.

Eladó előhasú, vemhes koca (legelőre jár), megtekinthető 6 óra után. Gut Antal, Sámod.

Most műszakizott, CN-es Trabant kitűnő állapotban eladó vagy Wartburgra cserélhető. Sarohin t. u. 56., IX. 25.

10 pár strasszer galamb és egy kettes fa sertésól akollal betegség miatt eladó. Bősz József, Szilágy, Erzsébeti u. 8. 76-64.

Olajbojler, fürdőkád, mosdó (részletre is) eladó. Érdeklődni: Zsinkó István u. 9.

Veszek, eladok modern, használt, háromajtós, kétajtós, vitrines szekrényeket, konyhákat, heverőket, rekamiékat és egyéb bútorokat. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Vattacukorgép — extra kivitelű — eladó. Törökmézkészítést betanítok. Érdeklődni: 19 óra után, 1043 Budapest, IV., Berda u. 2., fszt. 10. Tóth.

ZH-s Trabant Special eladó. Érdeklődni: Koszter, Mohács, Liszt F. u. 4. B lépcsőház. Este 8 után.

Hétéves, 1500-as Polski Fiat, bontva, sürgősen, eladó. Péter Lajos. Komló, Csizmazia u. 43.

ZE-s Trabant Special, 44 000 kilométerrel, eladó. Magyar Lajos utca 7/B, V/19. Érdeklődni: 17 óra után.

Skoda S 100-as motor és sebességváltó eladó. Beremend, Zálogospuszta, Rumi.

1 db malacos göbe, kb. 400 mázsa istállótrágya eladó. Kisdér, Petőfi út 11.

Pannónia kismotor oldalkocsival eladó. Marx u. 8., az esti órákban.

Ellés előtt álló kocák eladók. Gerde, Béke út 36.

IO-s rendszámú, 1200-as Zsiguli, 1981. szeptemberig érvényes vizsgával, eladó. Érdeklődni: Felsővámház u. 43. Horváth.

Automata mosógép eladó. Érdeklődni az esti órákban, Frankel Leó 4., fszt. 4-ben.

Akváriumfal és díszakváriumok sürgősen eladók. Érdeklődni: Maraték, Uitz B. u. 15., fszt. 2.

9 éves, 1300-as Polski, lejárt műszakival, üzemképes állapotban, új karosszériaelemekkel, eladó. Berkesd, Dózsa u. 6. Csík.

Betonkeverő eladó. Pécs, Közép-Daindol 61.

Márkás olajfestmények, régi gyűjteményből költözés miatt, eladók. Érdeklődők címüket: Pécs, Sallai utcai hirdetőbe „Realista művek" jeligére.

Rétiszéna, cserépkályha és kétszárnyas ajtó eladó. Pécs, Szabó István u. 58.

MB 1000-es Skoda, felújított motorral, bontva, eladó. Érdeklődni este 20—22 óráig, 17-550-as telefonon.

1981-ig műszakizott Trabant eladó. Mágocs, Damjanich u. 9.

VEGYES

Garázsomat Mohácsról Pécsre cserélem vagy eladom. „Mielőbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kőművesmunkát vállalok. Pécs és környékén. Csőke Károly, Kozármisleny, Alkotmány tér 4. sz.

Orosz- és magyartanárt keresek, aki 7. osztályos fiamat pótvizsgára felkészítené. „Iskolás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kerti munkára dolgozókat felveszek. Nagy Ferenc, Cserkút, Vörösdomb.

VI. 23-án a Fürst Sándor utcából elveszett vörös, tigris hátú és fehér hasú kan macskám a panelüzem környékén. A macskának egy szeme van. Kérem, aki tud róla, jutalom ellenében értesítsen. „Nyomravezető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár 2 gyermekkel eltartási vagy életjáradéki szerződést kötne lakásért. Szőlő lakható épülettel is érdekel. „Vidék is megfelel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk,

KAKAS ISTVÁN

rövid szenvedés után, 1980. július 14-én, 74 éves korában elhunyt. Temetése 1980. július 17-én délután 17 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, drága édesanyánk, leányunk, testvérünk, anyósunk, nagymamánk és kedves rokonunk,

HEGEDUS KÁROLYNÉ
Windich Hilda,

volt olaszi lakos, váratlanul elhunyt. Temetése 1980. július 17-én 3 órakor lesz a pogányi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem és édesapám, gyermekünk,

HARMAT GYULA,

kövágótöttösi lakos, 50 éves korában rövid szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése 1980. július 17-én 3 órakor lesz a kövágótöttösi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk,

ID. PORDÁN JÓZSEF,

volt nagykozári lakos, rövid szenvedés után 79 éves korában elhunyt. Temetése július 21-én délután 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló gyermekei.

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik tisztelték és szerették, hogy

ÖZV. NAGY JÁNOSNÉ
Kója Julianna,

volt kertvárosi lakos, folyó hó 10-én 77 éves korában elhunyt. Temetése július 18-án, pénteken fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk,

FUCHS FERENCNÉ
Krajczár Mária

82 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1980. július 17-én 13 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk és kedves rokonunk,

BALOGH MIHÁLYNÉ
Nyers julianna,

Pécs, Petőfi u. 47. sz. alatti lakos rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 1980. július 18-án, pénteken 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább édesanya, nagymama, dédike, anyós, testvér és kedves rokon,

TAKÁCS ISTVÁNNÉ
Bencze Anna

július 9-én elhunyt. Temetése 1980. július 18-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

VASS ISTVÁN

nyugalmazott határőr százados temetése június 18-án 15 órakor lesz a siklósi temetőben. A Határőrség Pécsi Parancsnoksága.

KÖSZÖNET

Köszönetünket fejezzük ki a Pécs városi Pártbizottságnak, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság párt- és szakszervezeti bizottsága, a vállalat vezetőségének és dolgozóinak, a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat vezetőségének és dolgozóinak, valamint a rokonoknak, szomszédoknak és ismerősöknek, mindenkinek, akik felejthetetlen felesége-m,

KOMLÓSI JÓZSEFNÉ

búcsúztatásán megjelenésükkel, koszorúkkal és virágokkal részvétüket nyilvánították. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik drága férjemet,

DICK ALADÁRT

utolsó útjára elkísérték. Külön köszönet az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat vezetőségének és dolgozóinak a szép búcsúztatásért. Gyászoló özvegye.

Édesanyánk és nagyanyánk,

ERDÉLYI ISTVÁNNÉ

ny. gyógyszerész elhunyta és temetése alkalmából megnyilvánult együttérzésükért minden ismerősünknek, munkatársunknak és barátunknak köszönetünket fejezzük ki. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

DR. SZUCSY FERENCET

utolsó útjára elkísérték és koszorúkkal, virágokkal adtak tanúságot szeretetükről és tiszteletükről, valamint fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonainknak, barátainknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen, drága jó férjemet, édesapánkat, jó nagyapánkat,

KÓRA JÁNOST

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a tantestületnek és a népfrontbizottságnak. Gyászoló felesége, gyermekei és unokái.

Hálás szívvel mondok köszönetet minden kedves rokonomnak, barátomnak, ismerősömnek, a ház lakóinak, a közelben lakóknak, bélyeggyűjtő társaimnak, akik felejthetetlen jó feleségem,

SZABÓ LAJOSNÉ

temetésén július 8-án részvételükkel, koszorúk, virágok, csokrok küldésével fájdalmamat igyekeztek enyhíteni. Árván maradt férje, Szabó Lajos.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak és rokonainknak, akik drága halottunkat,

KŐ JÁNOST

utolsó útjára elkísérték, virágokkal, csokrokkal, táviratokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Vasas-bánya gazdasági, pol. és társadalmi vezetőségének, a párt, szakszervezet, a gépészet dolgozóinak, a bányamentőknek a nagyon szép búcsúztatóért és a koszorúkért. Külön mondunk köszönetet a Vasas-bánya fúvós zenekarának. Megtört szívű gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek és szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

PAP LÁSZLÓ
gépkocsivezető

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönet a Dózsa Mgtsz vezetőségének és minden dolgozójának. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. KISS ISTVÁNNÉ
Horváth Katalin

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a testvéreknek, rokonoknak, a munkatársaknak, IV. sz. Szociális Otthon dolgozóinak a temetésen való részvételért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen, drága halottunk,

FRIEDRICH KONRÁD

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Bőrgyár, Keményítő Gyár és a Kaposvári Ruhagyár befejező csoportjának. Gyászoló család.

Harkányi nyaraló augusztus 1—30-ig „Kiadó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs Pálos templommal szemben kiadó. Telefon: 15-091.

Alsótagozatos kisgyermek felügyeletét és étkeztetését vállalom. Madách Imre u. 3/B. I. 6.

Kuvasz kutyámat keresem. 5 éves, szuka, fehér. Gyöngyössi Endre agrármérnök, Rózsafa.

Idős nénit, vagy bácsit otthonunkba fogadnánk. Külön szobát és teljes ellátást biztosítunk számára. „Gyermekfelügyelet, megbecsüléssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ismét kaphatók az AJKAI ÜVEGGYÁR

OLCSÓ

centrifugális eljárással készült termékei:

gyertyatartók, zsardinierek, kompót- és tortatálak

MECSEK ÁRUHÁZ

a MECSEK ÁRUHÁZ III. emeleti üvegosztályán

A Centrum Áruház édességosztályán

jégkrém kapható

különböző ízekben.

CENTRUM ÁRUHÁZ
a város központjában.

CENTRUM ÁRUHÁZ

A NEVELÉSI KÖZPONT FELVESZ:

házimunkást, portást, takarítót és egy konyhai kisegítőt 4 órai elfoglaltságra.

JELENTKEZÉS:

a gazdasági igazgatónál. Nevelési Központ 2. sz. Óvoda, Pécs, Apáczai Csere J. körtér.

A SOPIANA GÉPGYÁR targoncavezető tanfolyamot indít

szakmával nem rendelkezők részére, valamint anyagmozgató és targoncavezető munkásokat felvesz.

JELENTKEZNI LEHET:

Pécs, Móra Ferenc u. 72. I. emelet.

Megkezdte munkáját a NOB 83. ülésszaka

A hétfői ünnepélyes megnyitót követően – ahol Lord Killanin éles szavakkal ítélte el a sportra, a nemzetközi olimpiai mozgalomra nehezedő politikai nyomást – kedden Moszkvában, a Szakszervezetek Házának oszlopcsarnokában megkezdte tanácskozását a Nemzetközi Olimpiai Bizottság 83. ülésszaka.

Az ülésen a NOB tagjain kívül részt vesznek a nemzetközi sportszövetségek vezetői és a nemzeti olimpiai bizottságok képviselői. A napirenden számos nagy fontosságú kérdés szerepel, így az 1988. évi olimpia megrendezésének néhány kérdése, az 1984. évi – Los Angeles-i – olimpia szervező bizottságának beszámolója, a NOB elnökének kijelölése.

A legfontosabb azonban a szombaton megnyíló moszkvai olimpia lebonyolításának néhány kérdése. Több olimpiai bizottság a NOB végrehajtó bizottságának ülésén különböző javaslatokat tett a játékok megnyitásával, a zászlók és himnuszok használatával kapcsolatban – ezekről a mostani tanácskozásnak kell döntenie.

A NOB tanácskozásai a hagyományoknak megfelelően a nyilvánosság kizárásával folynak, azonban a munkáról rendszeresen tájékoztatják a sajtó képviselőit.

Mint Monique Berlioux asszony, a NOB igazgatója közölte, az ülésen határozatot hoztak arról, hogy a nyolc év után távozó Lord Killanin, a bizottság elnökének utódát a bizottság szerda délutáni ülésén választják meg. A bizottság új tagjainak megválasztása viszont csak a soron következő, Baden-Badenben megrendezésre kerülő kongresszus napirendjén szerepel majd. Ugyancsak Baden-Baden lesz a színhelye az 1988. évi téli és nyári olimpia városai kijelölésének. Eredetileg ezt a moszkvai ülés napirendjére tűzték ki.

A NOB kedd délelőtti ülésén meghallgatta a végrehajtó bizottság korábbi üléseiről szóló beszámolót, valamint a Lake Placidban megtartott téli olimpiáról szóló előterjesztést.

Az 1988. évi téli olimpia megrendezésére több város jelentkezett: a kanadai Calgary, az olaszországi Cortina d'Ampezzo, ahol már sikerrel tartottak téli olimpiát és több más világversenyt, valamint Svájc, ahol a versenyeket több város együttesen bonyolítaná le. A nyári olimpiára is több jelentkező van, így az ausztráliai Melbourne és a nagy japán város: Nagoya.

Sajtókörökben nagy érdeklődést keltett a NOB elnökének megválasztásáról szóló bejelentés. Az újságírók körében elterjedt hírek szerint az egyik legesélyesebb jelölt Samaranch spanyol diplomata, aki jelenleg országa moszkvai nagykövete és egyben a NOB sajtóbizottságának elnöke.

Két helyezést szerzett a vidékbajnokságon Gyulán Mezei Mária, a PMSC atlétája. 800 m-en 3. volt, 1500 m-en 2. helyen végzett.

Mérlegen a megyei labdarúgó-bajnokság

Fények és árnyak

■ A „hátország" jó vizsgája
■ A Sellye kimagaslott a mezőnyből

Egy megye labdarúgását nem lehet csak azzal a mércével mérni, hogy rendelkezik-e NB I-es csapattal. Természetesen ez a szempont is meghatározó, de legalább annyira fontos: milyen a „hátország", mennyire erős vagy gyenge az első osztályú klubokat is kiszolgáló megyebajnoki mezőny.

Baranya nem panaszkodhat. Egyik egyesülete a következő évadban is az NB I-ben gyűjtögetheti a pontokat, megyei bajnokságát pedig másutt is szívesen elfogadnák. Vajon miből fakad az utóbbi, a 18 csapatot mozgósító küzdelemsorozat irigylése?

Elsősorban abból, hogy az eredeti célok megvalósultak: emelkedett az 1979/80. évi megyei I. osztályú labdarúgó bajnokság színvonala, egészében jó szakmai munka folyt a klubokban, erősödött a „kicsik" együttműködése a „nagy" NB II-es és NB I-es egyesületekkel.

Zárszámadás

A *Sellye* utcahosszal, 16 pontos előnnyel nyerte a megyebajnokságot, aztán az NB II-be jutásért vívott két találkozón a Siófok ellen kiharcolta a magasabb osztályba jutást. Koller Nándor legénysége játéktudásban kimagaslott a mezőnyből, a kitűnő szakmai munka jutalma az elsőség és a magyar labdarúgás második vonalába kerülés. A 2. helyezett *Mázaszászvár* lett, amely végig egyenletes, jó teljesítményt nyújtott. Kiváló játékosállománya akár a majd most induló bajnokság megnyerését is lehetővé teszi. Az *U. PEAC* labdarúgói vehették át a bronzérmet, akik a tavaszi szezonra kovácsolódtak egységes gárdává. *Bólyban* bizonyára többet vártak a kedvencektől, csakhogy túl sokáig tartott a tavaszi bágyadtság és ez a dobogótól való búcsút jelentette. Az újonc *Zsolnay SE*-nek viszont sikerült szurkolói kedvébe járni a meglepetésszerű ötödik helyezéssel. A bajnok Sellyét üldözők közül a *Szigetvár* 40 pontot gyűjtött és a hatodik helyen végzett.

Siklóst sokan bajnokesélyesnek kiáltották ki, de a csapat a küzdelemsorozat második félidejére kifulladt, így érthető a hetedik helyezés. A középmezőnybe tartozó *P. Kinizsi*, a *BTC*, a *Vajszló*, a *Beremend*, a *P. Kesztyűgyár*, a *Steinmetz SE* és a *Vasasi Bányász* váratlan kisiklások miatt nem lehetett komoly ellenfele a Sellyének. A *Mágocs*, a *P. Postás*, valamint *István-akna* mindvégig gyengén „muzsikált", *Kétújfalu* pedig a 34 mérkőzésen csupán egyszer tudott győzni, hat pontja nem is eredményezhetett mást, mint a biztos kiesést.

Csaknem 500 sárga lap

A legtöbb néző a bajnok „fellépését" vonzotta, de nagy volt az érdeklődés a Bóly, a Szigetvár, a Mázaszászvár, a Siklós és a Zsolnay találkozói iránt is. A szurkolók idegeit is felborzolta, hogy a játékosok némelyike a labda mellett mással is foglakozott: a játékvezetőknek összel 254, tavasszal pedig 210 sárga lapot kellett felmutatniuk. Négy labdarúgó (Bocskor Siklósról, a beremendi Alföldi, a mágocsi Radnai és a szigetvári Kövesi) az év folyamán négy figyelmeztető kártyát is begyűjtött. A sportszerűségi versenyt egyébként a Zsolnay nyerte a Kinizsi és a Vasasi Bányász előtt.

Ami a sárga lapok „hullása" mellett sajnálatos: több csapat igazolatlanul, illetve hamis igazolással szerepeltetett fiatalokat a serdülő-, az ifjúsági és az utánpótlás-bajnokságban. Szólni kell azonban más árnyakról is; néhol igencsak gyenge volt az edzések intenzitása, azokról ilyen-olyan kifogásokkal mindig akadt lógós, s az utánpótlás-nevelés sem mondható mindenütt tervszerűnek és tudatosnak.

Átalakulás előtt

Az átalakulásra ítélt megyei bajnokság Baranyában is változás előtt áll. A régi rendszerben még egy őszi–tavaszi mérkőzéssorozat lesz, aztán belép a területi bajnokság is, amelyen tőlünk az első hat helyezett vesz részt. Nem mindegy, hogyan búcsúzik a mostani megyei I. osztály, a hónapokig tartó pontvadászat. Az újonnan szerződtetett edzők (Bólyban Bencsik Vilmos, Siklóson Csordás István, a Kinizsinél Kamondi Imre) és a régi trénerek fogadkoznak: szép búcsú lesz. A tömör mondatot ízekre szedve a megyei labdarúgó szövetség reménykedik, hogy javul a színvonal, nagyobb küzdelem jellemzi a mérkőzéseket, a csapatok több segítséget kapnak az egyesületi vezetéstől, létrejön az NB-s együttesek, továbbá a megyebajnoki mezőny tagjai között a kölcsönös előnyökön alapuló megegyezés.

Kovács József, a megyei labdarúgó szövetség főtitkára: *„Jó a megyében a labdarúgás piramisa, s ebben a megyebajnokságnak nem kis szerepe van. Szakemberek állítják: „hátországunk" az első öt között van a megyék rangsorában. A kitűnő helyezés sok mindenre kötelez. Bízom benne, a játékosok, az edzők, a szakvezetők is átérzik ezt."*

Horváth László

SPORT DN SPORT

Röviden

Cselgáncs. A PVSK és a siklósi cselgáncsozók is rajthoz álltak az országos ifjúsági cselgáncs-vidékbajnokságon. Miskolcon az I. kategóriás versenyben a PVSK versenyzői közül Szakács és Salamon súlycsoportjában 5. helyen végzett, a siklósi Kun 3., Szigetvári 5. volt. A Tatabányán megrendezett II. kategóriájú versenyen a siklósi Doszpod első, Czérna második, Szaszkó és Pál ötödik helyen végzett. A PVSK versenyzői közül Tóth L. ötödik, Kovács első, Tóth F. negyedik helyet szerzett.

Autó. A felsőnyéki Termelőszövetkezeti Sportegyesület július 20-án délelőtt 10 órakor meghívásos autós terepversenyt rendez. Nevezéseket a helyszínen 1 órával a rajt előtt is elfogadnak.

Labdarúgás. A hét végén Pécsett rendezik szombaton és vasárnap az országos Postás labdarúgó kupamérkőzéseket. A budapesti, soproni, szegedi és a pécsi postás labdarúgók mérik össze erejüket. Szombaton fél 4-kor és fél 6-kor kezdődnek a mérkőzések. Vasárnap 9 órakor a vesztesek játszanak, majd 11 órakor a győztesek mérik össze erejüket az 1–2. helyért.

Spartakiád. 120 versenyző indult a pécsi Városi Sportfelügyelőség rendezésében megtartott városkörnyéki községi spartakiádján. Kozármisleny, Pellérd, Nagykozár, Berkesd, Bogád, Pereked, Gyód versenyzői közül a kozármislenyiek szerepeltek a legjobban, megelőzve Pellérd és Berkesd csapatát.

Megöltek egy argentin labdarúgóbírót

Szomorú esetről számolt be az AFP hírügynökség a Buenos Airestől 1250 kilométerre fekvő Tucumanból. Az elmúlt hét végén két alacsonyabb osztályú együttes között barátságos labdarúgó mérkőzést rendeztek itt, s hogy ez a jelző aligha lehetett érvényes, azt egy rendkívüli fejlemény bizonyítja: a feldühödött játékosok „lerohanták" a 26 esztendős Horacio Albart, aki a sok ütés és rúgás következtében életét vesztette. A hírügynökség emlékeztet arra, hogy nyolc évvel ezelőtt Cordobában hasonló körülmények között ugyancsak életét vesztette egy fiatal argentin labdarúgó bíró.

Olimpia '80

Moszkva várja a világ sportolóit

Már csak pár nap választ el bennünket július 19-től, de a XXII. nyári olimpiai játékok szervező bizottságának elnöke, Ignatyij Novikov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese már egy hónappal ezelőtt hivatalosan bejelentette, hogy a Szovjetunió olimpiai városai: Minszk, Kijev, Leningrád, Tallinn és a szovjet főváros, Moszkva felkészült az 1980-as olimpiai játékok zavarmentes lebonyolítására, résztvevőinek és vendégeinek fogadására.

Az építők hatalmas munkát végeztek. Teljesen elkészült a 70 olimpiai és a több mint 500 kísérő objektum építése és felújítása. Ezeket az épületeket úgy tervezték, hogy az olimpia után is tovább szolgálják a városok lakóinak sportolását, művelődését. Az olimpiai létesítményeket már mind kipróbálták, a pályákon ellenőrző-versenyeket tartottak, a működést elősegítő épületeket pedig „levizsgáztatták". Különösen a műszaki berendezéseket, elsősorban az Olimpia elnevezésű automatizált irányítási rendszert próbálták ki alaposan. A szovjet nép szeretettel és nagy gondoskodással várja az öt világrész sportolóit, a szurkolókat, turistákat.

Az olimpiai láng, amely Görögországból indult és Bulgárián, Románián keresztül érkezett a Szovjetunióba, már közel van Moszkvához. Július 19-én, az olimpia megnyitásának napján a Szovjetunió egy kiváló sportolója fogja meggyújtani az olimpiai lángot. A 4981 km hosszú stafétaút végén az olimpiai láng a Luzsnyiki Stadion keleti tribünjén egy hét méter átmérőjű dúraluminiumból készült, lótuszvirágra emlékeztető óriás kehelyből fog fellobbanni. És a megnyitó ünnepségtől az olimpia egész tartama alatt hatalmas lánggal fogja hirdetni, hogy az 1980-as nyári olimpiai játékok házigazdája a szovjet nép. A láng fellobbanásának pillanatában háromezer különlegesen tenyésztett galambot repítenek fel Moszkva égboltjára. Ezek a madarak képesek 1300 kilométert megtenni óránként 105 kilométeres sebességgel.

Mindenki ismeri a moszkvai olimpia szimbolikus jelvényét, a Misa mackót. A müncheni olimpiai játékoké a tacskó, a montrealié a hód volt. Misa mackó most ott díszlik minden olimpiai létesítményen, az olimpia minden járművén. De legtöbbet talán az olimpiai faluban lehet vele találkozni. Itt laknak az olimpiára érkezett sportolók. Természetesen nem falu, tulajdonképpen Moszkva egy új lakónegyede. Tizennyolc 16 emeletes lakóépület, amit éttermek, egy szolgáltatóközpont, egy kereskedelmi központ, és egy csodálatos művelődési-szórakoztató központ egészít ki. Az olimpiai játékok után itt 14 ezer moszkvai talál majd új otthont. Az olimpia alatt pedig mintegy 12 ezer sportoló él majd itt kényelmesen, otthonosan. A szervezők már jó előre gondosan elosztották a két-három szobás lakásokat, már az olimpia minden résztvevője tudhatja, melyik szobában fog lakni. A szobák, a konyhák be vannak rendezve, a konyhából nem hiányzik a szamovár, és egyes szobákban — kosárlabdázókra való tekintettel — 2 méter 30 centiméter hosszú ágyat találhatunk. Az éttermekben a 12 ezer lakó éjjel-nappal, bármelyik órában étkezhet, egyes épületek között reggel 7-től késő éjjelig autóvonatok járnak. Az olimpia alatt Moszkva közlekedését úgy szervezték meg, hogy az ne zavarja a hatalmas város életét, de fennakadás nélkül, gyorsan el lehessen jutni az egyik színhelyről a másikra. 400 kilométer hosszúságú olimpiai útvonalat jelöltek ki. 1600 személygépkocsin, 350 mikrobuszon és 550 autóbuszon kívül még több ezer olimpiai jelzésű taxi segíti a gyors közlekedést. Az olimpiai objektumokat menetrendszerű autóbuszok kötik össze egymással, a legforgalmasabb csomópontokon televíziós kamerák segítik majd a közlekedést. Az útburkolat alá számjelző műszereket szereltek, amelyek figyelemmel kísérik a gépkocsifolyam sebességét és nagyságát. Az olimpiát hatalmas munka előzte meg. Az olimpiai sajtóközpontban kapott tájékoztatás szerint a szükséges termékek 75 százalékát a Szovjetunió, 20 százalékát a testvéri szocialista országok, 5 százalékát a nyugati tőkés országok szállították.

Szclontay Mihály

Kézilabda

NB I. B. Nők

1. Békéscs. E.	13	11	—	2	189-132	22
2. Borsodi B.	13	10	—	3	198-237	20
3. Goldberger	13	8	2	3	179-147	18
4. Postás SE	13	8	1	4	170-123	17
5. Eger SE	13	8	1	4	196-178	17
6. Ózdi K.	13	8	1	4	189-182	17
7. M. MTK	13	8	—	5	169-155	16
8. Pécsi MSC	13	7	—	6	201-183	14
9. Tisza Cipő	13	7	—	6	177-190	14
10. KÉV Metró	13	5	—	8	162-167	10
11. Balaton B.	13	4	1	8	150-162	9
12. Sz. KOFÉM	13	2	1	10	139-188	5
13. Sz. Kont.	13	1	1	11	135-198	3
14. N. Olajb.	13	—	—	13	127-139	—

NB I. B. Férfiak

1. Veszpr. Ép.	13	13	—	—	353-242	26
2. D. Kohász	14	9	1	4	361-316	19
3. Sz. Tsz.	13	9	1	3	342-302	19
4. Komlói B.	13	7	1	5	285-267	15
5. D. VSB	13	6	2	5	284-274	14
6. DÉLÉP SC	13	6	2	5	290-287	14
7. Csepel	13	7	—	6	279-278	14
8. H. Sz. SE	13	5	3	5	267-277	13
9. H. K. J. SE	15	6	1	8	322-338	13
10. Cegl. Uttr.	14	6	1	7	266-288	13
11. Várp. B.	14	5	1	8	298-298	11
12. B. E. Sp.	13	4	—	9	316-344	8
13. TFSE	17	3	2	12	377-422	8
14. STC	14	2	1	11	263-350	5

NB II. férfiak

1. Szív. MÁV	11	10	1	—	297-181	21
2. Nagykanizsa	11	8	1	2	297-265	17
3. Ajkai Alum.	11	8	—	3	253-208	16
4. T. Bauxit	11	6	3	2	264-232	15
5. Tatai R.	11	5	2	4	263-221	12
6. Környei M.	11	4	2	5	225-230	10
7. Kapuvári SE	11	4	1	6	209-248	9
8. Szombathely	11	3	3	5	215-255	9
9. Gy. M.-ép.	11	3	1	7	218-240	7
10. Ganz-M.	11	3	—	8	192-215	6
11. István-akna	11	3	—	8	188-235	6
12. Hőgyész	11	2	—	9	219-283	4

Vitorlázás

Lezárult az MNK vitorlázóverseny első szakasza a pogányi repülőtéren. A területi verseny a pécsi és a kaposvári vitorlázó repülőklub tagjai között folyt. A győztes dr. Kosztka Ferenc, a pécsi klub versenyzője, a második Farkas Imre, a kaposvári klub tagja lett. A verseny második szakasza július 24-ig tart.

GARANCIA
— olimpiától olimpiáig!

JÚLIUS 19-IG
MINDEN FEKETE-FEHÉR
ASZTALI TELEVÍZIÓRA
— A GYÁRI JÓTÁLLÁSON TÚL —
TOVÁBBI KÉTÉVES
DÍJTALAN JAVÍTÁSI LEHETŐSÉGET
ADUNK.

Díjtalan házhoz szállítás,
üzemképtelen készüléket pedig
ugyanakkor elszállítjuk.

CENTRUM ÁRUHÁZ

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 195. szám
1980. július 17., csütörtök
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Kölcsönkombájnok segítenek a dél-baranyai táblákon

A kovácshidai termelőszövetkezetben a bogádmindszenti és az egyházaskozári közös gazdaságok kombájnjai segítik a búza betakarítását
Erb János felvétele

A nagyüzemek többségében aratják a búzát

Végre megkezdődött: az elmúlt néhány nap kalásztérlelő melegének köszönhetően kombájnok járják a baranyai búzatáblákat. A hét eleje óta a közös gazdaságok többségében megkezdődött a gabona próbavágása, azt követően pedig a kenyérnek való betakarítása. Tegnapi körútunk során a dél-baranyai termelőszövetkezeteket kerestük föl és az már csak természetes, hogy a gazdaságok növénytermesztési szakemberei, a termelőszövetkezetek vezetői is a búzatáblákat járták.

Tartottunk attól – és tegyük hozzá, a borsó és a búza együttérése miatt aggódnunk kell azért, hogy az idei aratási szezon mégiscsak meghozza az erőfeszítések gyümölcsét. Ám az összefogás nagy erő! Mert: először adhatunk számot arról, hogy azok a gazdaságok, amelyekben később lesz vágásra érett a gabona, kombájnjaikat addig is kölcsönzik szomszédaiknak, ahol már elkezdődött az aratás.

Példás összefogás

A kovácshidai termelőszövetkezetben a hét végén indultak meg a kombájnok és először történt meg az, hogy a saját arató-cséplőkön kívül már az aratási szezon elején segítséget kaptak az egyházaskozári és bogádmindszenti közös gazdaságtól. Tavaly például közel egy hónapot vett igénybe a búza aratása. *Hitre Sándor* főagronómus az imént érkezett vissza a kémesi határban levő táblákról, ahol tizenegy kombájn dolgozik. Az ötszázhektáros terület mintegy feléről aratták le eddig a búzát, és ha az időjárás továbbra is kedvező marad, néhány nap múlva az ipacsfai és kovácshidai területen is befejezhetik a búza aratását. Egyházaskozárról hat, bogádmindszentről pedig két kombájn érkezett hozzájuk, ezenkívül több tehergépkocsit is a kovácshidaiak rendelkezésére bocsátottak. A közös gazdaság vezetői abban bíznak, hogy az összefogás eredményeként – legalább ötven ember segíti az aratást – kevesebb lesz a szemveszteség. A Rána 1. fajta betakarításával már végeztek, a hektáronkénti átlag meghaladja az ötvenhárom mázsát. Jónak ítélhető még a hektolitersúly is, amely eléri a nyolcvankettes értéket. Természetesen a munka gyors befejezését az is befolyásolja, hogy a vendégkombájnok meddig adhatnak segítséget, továbbá meddig vehetik igénybe a környező gazdaságok szárítókapacitását. A gabonát ugyanis egyelőre szárítani szükséges, mert a nedvességtartalma meghaladja a tizenhat százalékot.

A borjádi közös gazdaság kombájnjai hetek óta bevetésre készen állnak, de eddig még nem kezdhették meg az aratást. Minderről *Fonód Judit* agronómus adott tájékoztatást, aki azt is elmondta, hogy egyelőre a próbavágást végzik: ettől függ, hogy ma elkezdhetik-e a búza betakarítását. A termelőszövetkezet egyébként ötszáz hektáron vetett kenyérnek valót, a gabona nedvességtartalma eddig meghaladta a húsz százalékot.

Hetven mázsa hektáronként

A közös gazdaságban a takarmány- és vetőborsó betakarítását sem kezdhették meg annak késői érése miatt: a száztíz hektáros területen SZK-kombájnok dolgoznak majd, a búzát pedig négy E–516-os arató-cséplő aratja.

A babarci termelőszövetkezet központi majorjában viszont mozgalmas kép fogadott bennünket. Egymást érték a pótkocsis teherautók, amelyek a babarci határból érkeztek mérlegelésre, hogy aztán terhüket a szárító surrantójába ürítsék. *Zsivkó János* szállítási előadó elmondta, hogy a búza aratását hétfőn kezdték meg: a nedvességtartalom egyelőre eléri a tizenkilenc százalékot. Ezért tegnap a versendi területről átmentek a kombájnok a babarci B 10-es táblára, ahol a Rána 1. betakarítását kezdték meg. Ezen a táblán eddig a Rána 1. hetven mázsát adott hektáronként. A tizenegy kombájn hajnalban kezdett és nyújtott műszakban – mint ahogy Kovácshidán – sötétedésig dolgozott. A búza aratásával két héten belül szeretnének végezni, tegnap például hetven vagonnyi gabonát szállítottak a gabonaforgalmi mohácsi átvevőhelyére. Zsivkó János végezetül megemlítette, hogy a borsó rendre vágását ma kezdik el és egyben a holland vevőt is várják ezzel egyidőben, hogy meggyőződjék a borsó minőségéről.

S. Gy.

Veress Péter Irakba, Katona István Managuába utazott

Veress Péter, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának tagja, külkereskedelmi miniszter párt- és kormányküldöttség élén szerdán az Iraki Köztársaságba utazott, és ott részt vesz a július 17-i forradalom 12. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségeken.

*

A Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front Országos Vezetőségének meghívására szerdán Managuába utazott Katona István, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, ahol az MSZMP képviseletében részt vesz a nicaraguai forradalom első évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségeken.

Az ország 218. szállodája

Az új szálloda recepciója

Megnyílt Mohácson a Csele Hotel

Az első vendégek Hollandiából érkeztek.

Ezrek és tízezrek kelnek útra, hogy megismerkedjenek hazánk tájaival, falvainkkal, városainkkal, azok lakói életével. Az országhatárainkon belüli és a határainkon kívülről Magyarország iránt növekvő érdeklődés megköveteli, hogy korunk népvándorlásában résztvevőknek mind jobb és kulturált ellátást biztosítsunk. Ezért vált nemcsak megyei, de országos jelentőségűvé az, hogy Mohácson most megnyithattuk hazánk 218. szállodáját – állapította meg a Duna partján épült, és tegnap délelőtt a nagyközönségnek is átadott Csele Hotel halljában *Kállay Oszkár*, az Országos Idegenforgalmi Hivatal igazgatója.

Az Ybl-díjas *Gettó József* tervezőmérnök által tervezett és a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat építői által kivitelezett szálló átadásán *Fischer János*, Mohács város tanácselnöke köszöntötte a megjelenteket – köztük *Takács Gyulát*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettesét –, akik az üdvözlő szavak után megtekintették a szállót.

Nagy hiányt pótol a szálló megnyitása a városban, hiszen mindeddig a Mohácsra látogató idegennek csupán a felújításra szoruló Béke Hotel és az Idegenforgalmi Hivatal fizetővendég-szolgálata szobái kínáltak pihenőhelyet. Tegnaptól 150 vendéget fogadhat az ízléses és kényelmes bútorokkal berendezett szálloda, amelyikben négy egyágyas, 42 pótágyakkal is felszerelt kétágyas szoba, valamint kettő kétágyas lakosztály várja a vendégeket. A szobák mellett az első emeleten 60 fős előadóterem, büfé és társalgó, míg a második és harmadik emeleten egy-egy közös televíziós szoba áll a vendégek rendelkezésére.

Az egyik televízióval, rádióval és hűtőszekrénnyel felszerelt apartman már a szálló megnyitása előtt lakóra talált, ugyanis egy holland házaspár megismerve az árakat és a szálló nyújtotta kényelmet, lefoglalta azt, hogy innen járják majd be a környéket.

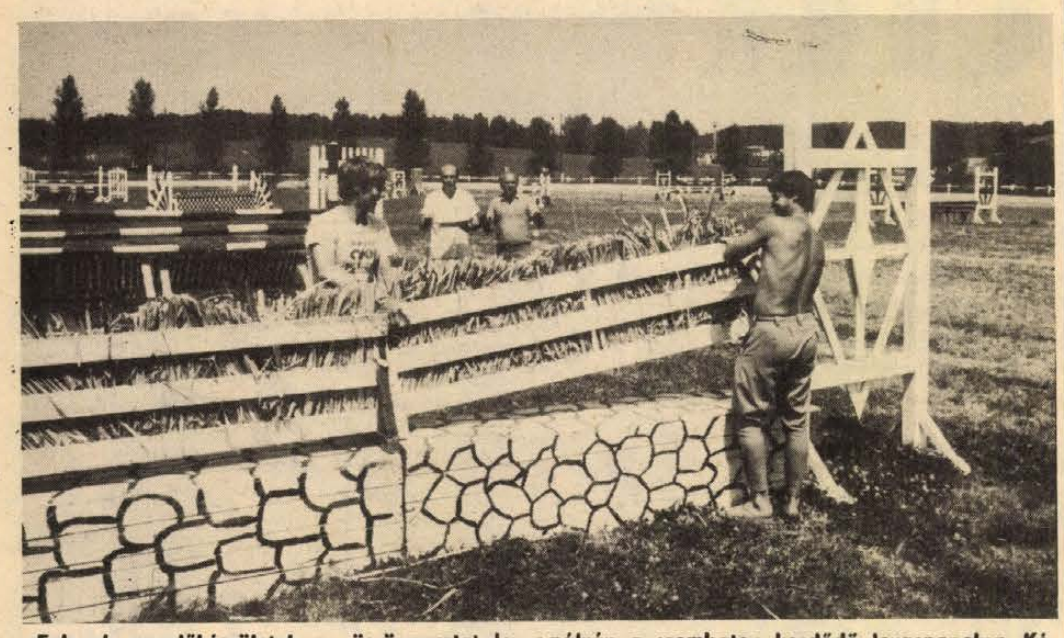
A szálloda áraival kapcsolatban a recepción elmondták, hogy azok a C-kategória árainak megfelelően vannak megállapítva. Az egyágyas szobáért október 1-től április 30-ig 140, míg a nyári idényben 160, a kétágyas szobáért 240, illetve 280 forintot, a pótágyakért 60 forintot kell fizetni. Az apartman bére egész évben napi 400 forint. Kötelező regeli fogyasztás a szállodában nincs.

A szálloda vendégeinek étkeztetéséről a mohácsi Halászati Termelőszövetkezet szomszédban lévő, ételeiről híres Halászcsárdája gondoskodik, de reggelit, illetve hideg vacsorát a szálloda büféjében is kaphatnak a vendégek.

K. L.

8000 literes és 30 000 félliteres üdítő vizet gyárt hetente a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát tortyogói üzemegysége. Képünkön az automata gépsor látható.

Július 19—20., Üszögpuszta



Folynak az előkészületek az üszögpusztai lovas pályán a szombaton kezdődő lovasnapokra. Képünkön az akadályokat állítják fel az ötezer négy zetméteres pályán.

Fotó: Proksza László

Öt országból érkeznek a vendégek

Egy nyelven beszélnek

XIII. nemzetközi eszperantista természetbarát találkozó Abaligeten

Öt ország zászlaját lengeti a szél az abaligeti kemping bejáratánál. Egységes nyelven, az eszperantó nyelven beszél egymással a XIII. nemzetközi eszperantista természetbarát találkozó 60 résztvevője. A július 14—23-ig tartó 10 nap alatt változatos programot állított össze a Magyar Eszperantó Szövetség Pécsi Területi Bizottsága és a Baranya megyei Természetbarát Szövetség, a találkozó szervezői.

A Jugoszláviából, NDK-ból Bulgáriából, Lengyelországból, Csehszlovákiából érkezett vendégek megismerkednek Abaligettel és környékével, gyalogtúra során felkeresik majd Magyarhertelend termálvizű strandfürdőjét, de eljutnak Pécsre, a Misina tetőre, és Szigetvárra is. Terveznek „Ki mit tud az eszperantóról?" vetélkedőt, lampionos csónakázást a tavon, barlangtúrát, népitánc-bemutatót, társasjátékokat. Nem marad el a természeti és műemléki érdekességek, szépségek bemutatása mellett az eszperantó nyelv művelése, mindennap nyelvtanfolyamot szerveznek, kezdők és haladók számára.

19-én, szombaton „béketalálkozót" rendeznek, melynek során — mivel a már 13-szor sorrakerülő találkozó a „népek barátságát" célzó rendezvénynek minősül — Farkas Józsefné, a Magyar Eszperantó Szövetség Béke Bizottságának titkára az Országos Békетanács emléklapját adja át a szervezőknek.

A találkozó színes programja július 23-án zárul.

Kétnapos pályaavató

Pályaavató versenyt rendeznek Üszögpusztán nagy múltú magyar ménesek részvételével július 19-én és 20-án. Bár ekkor már zajlanak a nyári olimpiai játékok eseményei, a rendezők remélik, sok érdeklődőt vonz majd a látványos, szórakoztató, izgalmas versenyekkel tarkított program.

Szombaton és vasárnap is délelőtt fél 10-kor és délután 2 órakor veszi kezdetét a program. Bábolnai, rádiházai, bólyi, enyingi, kaposvári, belvárdgyulai, somogysárdi, szedresi és a házigazda pécsi lovasok versengenek egymással. A verseny külön érdekessége: díjugratásban úttörőlovasok is indulnak, valamint az, hogy a „nagyok" szimultánugratást mutatnak be. Mindkét napon lesz ügető és fogatverseny.

A szedresi, bólyi, dombóvári, kaposvári és pécsi kettes és négyes fogatok mintegy kedvcsinálónak felvonulnak Pécsett július 18-án 17—19 óra között. Útvonaluk: Üszögpuszta—Déli ipari út—Bolgár Néphadsereg útja—Szalai András út—József Attila utca — az új 6-os— a Mecsek Áruház előtt kanyarodnak rá a 39-es dandár útra—Mártírok útja—Szabadság utca —Vasút út—Bolgár Néphadsereg útja—Déli ipari út—Üszögpuszta. A fogatok előtt és után rendőrautó halad, ennek ellenére kérjük a jelzett útvonalon közlekedőket, óvatosan hajtsanak.

Mindkét napon bemutatkoznak a baranyai lovastornászok, általános iskolások műsora frissíti majd fel a nézőket a versenyszámok között. Az eddig felsoroltakon kívül felléphetnek még a bábolnai harsonások és a MÉV zenekara.

A hivatalos pályaátadás vasárnap délután lesz. Ezen a napon reggel háromnegyed kilenctől autóbuszok indulnak a Köztársaság térről, Üszögpusztáról pedig este fél hétkor indulnak vissza a járatok; a menetjegy ára 5 forint. Szombaton a Mohács, Egerág, Újpetre irányában haladó autóbuszokon közelíthetik meg az érdeklődők az üszögpusztai pályát. A Volántól kapott tájékoztatás szerint indítanak kisegítő járatokat, a közlekedésben tehát várhatóan nem lesz fennakadás. Akik személygépkocsival érkeznek, a lovaspálya alatti területen parkolhatnak; a gazdaság 400 személygépkocsi parkolásához biztosít helyet. A belépőjegy ára 14 éves korig 11, felnőtteknek 21 forint.

Minthogy egész napos programot kínál Üszögpuszta, az Olimpia és a bikali Haléttterem gondoskodik a vendégek ellátásáról, meleg ételeket és hideg italokat ígérnek. Azok, akik apró emléktárggyal kívánnak hazatérni, megtehetik, mivel árubemutató és vásár lesz a lovaspálya körül. Kiállítanak szíjgyártók, cserépárusok és bőrdíszművesek is. Külön erre az alkalomra készült lovasemblémát árul majd a kishajmási kerámiaüzem.

A kétnapos programra tízezer érdeklődőt várnak.

Horváth Teréz

Szólamok helyett igazi törődés

Öregek napközis otthona Harkányban

Ebéd utáni pihenő a harkányi öregek napközi otthonában

A házat kívülről még tatarozzák, de a belső rész, a pihenőszoba, a társalgó, a foglalkoztató helyiség, az ebédlő, mosogató, tálaló, a fürdőszoba a múlt hónap végére elkészült. Június 30-án felavathatták a harkányi öregek napközi otthonát a Kossuth utca 60. alatt. Ideális hely erre a célra: egy épülettömbben van a körzeti orvosi rendelővel s nagy kert is tartozik hozzá.

— Volt már ezt megelőzően másfél évig öregek klubja Harkányban — meséli a napközi otthon létesítésének előzményeit, történetét *dr. Priol János*, a nagyközségi tanács végrehajtó bizottságának titkára. — Már ekkor felmerült olyan javaslat a tanácsülésen, hogy a szociális étkeztetés rendszerét meghaladó formában kellene megoldanunk a közigazgatási területünkön élő idős, magányos, gondozásra szoruló emberek nappali ellátását. Olyan formában, amely az étkeztetés mellett a gondozást, a társaságot, a kellemes és hasznos időtöltést is biztosítja a számukra. 1979-ben felmértük, hány ilyen idős embert kell számításba vennünk. Ebből az ötven emberből most húsznak tudunk helyet adni a napközi otthonban.

A harkányi terveket a járási hivatal is támogatta, s az érdektelenség miatt lényegében megszűnt vejti öregek napközi otthona helyébe az új harkányinak adták a gondozónői státuszt. Az otthon létesítése minimális összegbe került (25 000 forint) s ezt a pénzt is a korábbi öregek klubja felszerelésének kiegészítésére kellett fordítani: étkészlet, villanybojler stb. A többi költséget a társadalmi munka fedezte, s ebben leginkább a harkányi kisiparosok s a tanács dolgozói vettek részt.

A megnyitás óta eltelt két hét igazán nem hosszú idő, a tapasztalatok meghatóan örvendetesek. Mondják, hogy kezdetben az idős emberek többsége „félt" a napközi otthontól, mint ahogy korábban az öregek klubjától is: „szegényházának", szociális otthonnak hitték. Most már az okoz gondot, hogy az új jelentkezőknek hogyan lehetne helyet adni. Mindebben nagy szerepe van Erzsikének, *Stauf Józsefné* gondozónőnek, akit az öregek rajongással szeretnek. Korábban is ismerték, hiszen ő volt a vezetője az öregek klubjának is, s majdhogynem sztrájk tört ki, amikor elterjedt az alaptalan pletyka: a napközi otthonnak más lesz a vezetője.

Mindezt az „őstagok", *Varga Zoltánné*, *Szabó Istvánné* és *Sipos Józsefné* mesélték. Ők már az öregek klubjának megalakulásától együtt vannak. Fiatalos lelkesedéssel sorolják, mivel telnek a napok az otthonban: kézimunkázás, olvasás, lemezhallgatás, olykor énekelnek, táncolnak is:

— Mert itt még azt is számon tartják helyettünk, hogy melyikünknek van névnapja, vagy születésnapja, s azt közösen meg is ünnepeljük. Annyit beszélnek mostanában az öregekről való gondoskodásról, de többnyire az csak szólam, ám az a törődés, szeretet, amit itt kapunk, az szívből jön, őszinte.

A társalgóban különleges délelőtti programra készülődnek. Erre még azok is bejönnek az udvarról, akik eddig a veranda előtt napoztak: *Dávid Mátyásné* nyugdíjas tanítónő európai utazásairól tart számukra filmvetítéssel egybekötött beszámolót: egy héttel ezelőtt Spanyolországról, Franciaországról mesélt, most Olaszország, Görögország, Törökország lesz a téma.

D. I.

Ülésezett a komlói Városi Tanács vb

Napirenden a komlói lakásszövetkezetek tevékenysége

Egyesüljön-e a Komlón tevékenykedő két lakásszövetkezet? — többek között ez a kérdés vetődött fel a városi tanács újonnan megválasztott végrehajtó bizottságának tegnapi első ülésén. A testület úgy határozott, mielőtt a szövetkezetek közgyűlése meghozza döntését, szakemberek vizsgálják meg: milyen előnyöket, esetleg hátrányokat jelent majd a tagságnak a közös ügyvitel. Mindenesetre a végrehajtó bizottság az egyesítést javasolja.

Lukács János, a MESZÖV lakásszövetkezeti titkárság vezetőjének írásos előterjesztése szerint az immár tizenkilenc éve tevékenykedő komlói Lakásfenntartó és az 1972-ben alakult „Ifjúsági" Lakásépítő és Fenntartó Szövetkezet több mint ezerkétszáz lakással rendelkezik. Az „Ifjúsági" Szövetkezet kiemelkedő feladatokat lát el a városban a különböző lakásépítési akciók szervezésében, többek között a fiatalok háza lesz a város központjában az impozáns piramis ház. *Morber János*, a városi tanács elnöke elmondta, hogy a jövőben is alapoznak a Lakásépítő Szövetkezet tevékenységére, mert a következő tervidőszakban nagy feladataik lesznek a fiatalok lakáshoz juttatásában.

Magas színvonalon szervezik meg a fiatalok a lakások fenntartását-karbantartását is, bevonva a lakókat a munkálatokba. Ezen a területen viszont a Lakásfenntartó Szövetkezet néhány hónapja megválasztott vezetőségének kell behozni a több éves lemaradásokat. *Keresztény Árpád*, a Lakásfenntartó Szövetkezet új elnöke ígéretet tett arra, hogy 1981 első negyedévére helyrehozzák a hibákat: idén tavasszal beléptek a megyei lakásszövetkezetek Karbantartó Társulásába, valamint felvették a kapcsolatot a Városgazdálkodási Vállalattal szabad lakásfelújítási kapacitásának lekötésére.

A végrehajtó bizottság elismeréssel nyugtázta, hogy az utóbbi években jó együttműködés alakult ki a lakásszövetkezetek és a MESZÖV, valamint a városi tanács műszaki osztálya között, ami mindenképpen a szövetkezetek dinamikusabb fejlődését segíti elő.

G. M.

Erőtlen muzsika volt

A Regős quartett a pécsi Minaret-udvarban

Nem szerzett maradéktalan élményt a közönségnek kedden este a Regős quartett a pécsi Minaret-udvarban. Meglehetősen széteső dzsesszprodukciót hallottunk, egyenlőtlen felkészültségű és eltérő elképzeléseket megvalósító szólistákat, kidolgozatlan „tutti"-kat, egyszóval lagymatag, „kánikulai" muzsikát.

Regős István, az együttes vezetője kilenc éve a Bartók Béla Zeneművészeti Szakiskola dzsessz tanszakán zenekari gyakorlatot tanít. 1975 óta játszik együtt *Dés Lászlóval*, aki jelenleg a Locomotív GT-ben is szaxofonozik. *Becze Gábor*, a bőgős szintén csak vendég, a Kaláka együttes tagja, *Baló István* dobos pedig egyszerre három zenekarban is zenél.

A pécsi koncert három fellépésből álló országos turnérésze volt. Dés helyett, akinek *Presser Gáboréknál* akadt anyagilag is kifizetődő elfoglaltsága, a tehetséges, de még nem érett szaxofonos, *Dresch Mihály* játszott a Minaret-udvarban.

— *Az együttes vezetője menynyire tartja ideálisnak ezt a hangszerösszeállítást?*

— Az ilyen felállású kvartett a legnagyobb zenei csúcsot tudja produkálni, ezért is ragaszkodom már öt éve a zongora—fúvós—bőgő—dob összeállításhoz. Nagyon szeretem a nagyzenekari hangzást is — magát a big bandet nem — s az idén augusztus 20-ra egy szerzői estet nagyzenekarra készítek. A pesti Vajdahunyad várban fogja előadni a szerzeményeimet egy 23 tagú együttes, amelynek tagjai között lesz egy vonósnégyes is.

— *Ha ennyire elfoglaltak más együttesekben a kvartett tagjai, hogyan tudnak saját stílust kialakítani?*

— Sajnos a dzsesszből nálunk megélni nem lehet, ezért a muzsikusok többsége kénytelen a könnyebb műfajok felé orientálódni. Nem vagyok elégedett azzal a zenével, amit csinálunk, nagyon konzervatívnak tartom. Ilyen hangzásokat már a húszas években is bőven alkalmaztak. A továbblépéshez azonban mérhetetlenül nagy önfeláldozás és egységes akarat kellene. Ez most nincs meg. A magyar dzsesszélet klikkekre tagozódik, s egyikből a másikba átlépni nagyon nehéz. Ha úgy tetszik, én is egy klikket gyűjtök magam köré — kényszerűségből. Az utóbbi időben szívesen vállalok szólókoncerteket, mert ott azt csinálhatom, ami nekem a legjobban tetszik: az avantgard muzsikát.

H. J.

Piacot teremt magának a minőség

A dolgozók ilyen korszerű étteremben fogyaszthatják el ebédjüket

Bútorok Siklósról

A főutcán „városképront-tó" volt már a siklósi székgyár. A rogyadozó, málló épületek, a barakkszerű irodaház és a poros, rendezetlennek tűnő udvar egyaránt megérett arra, hogy eltűnjön a szépülő kisváros útjából.

Bontását megkezdték, helyén szolgáltatóház lesz, amelyben a székgyár is helyet kap: itt mintaboltot rendez be.

●

Legutóbb egy évvel ezelőtt adtunk hírt arról, hogy a város határában felépült új, korszerű gyárban a beruházás végső szakaszába került. Év végére pedig az utolsó létesítményt is átadták. Ezek az anyagraktár, készáru raktár, irodaépület, valamint konyha és ebédlő. Ez utóbbiról érdemes külön is szólni. Csak a praktikusság miatti viaszosvászon terítők és a háttérben látható üzemi konyha árulkodik arról, hogy vállalati étkezdéről van szó, egyébként első osztályú étteremnek is beillene. A gyár népszerű „Karin" étkező garnitúrái láthatók itt. A régi parasztporták bútorainak stílusait idézik a keresztlábas asztal és a magas támlájú, háncsülőkéjű székek. Itt sötét barnáspiros pácot kapott a bútor. Az irodaház új tárgyalóját viszont ugyanennek a garnitúrának a natúr, majdnem fehér változatával rendezték be. Nehéz dönteni, hogy e kettő közül melyik a szebb.

A népszerű garnitúráról szólva maradjunk a gyár egyéb termékeinél. Új cikknek számít az idén az előbb említett „Karin" bútor mintájára, de kisebb változtatással tervezett „Stefán" étkező. Ugyanúgy a most divatos, rusztikus paraszt stílust képviseli, de asztala nyolc személyes, s ennyi széket is adnak hozzá. A gyár idei, mintegy 10 millió forintos exportszerződése — amelyet Angliával kötöttek — legnagyobb részt a „Stefán" garnitúrára szólt, s csak kisebb mennyiségben szóló székekre.

Még mindig sztár a „Hargita" és „Herkules"

Csomagolják a „Jágó" heverőket Fotó: Erb

A belföldi piac igényeit pedig szinte alig tudják kielégíteni a több éve változatlanul népszerű „Hargita" sarokétkezőből és ennek újított sötétre pácolt változatából, a „Herkulesből".

●

A Siklósi Székgyár tehát az új, tágas környezetben tiszta, világos és esztétikus munkahelyeivel a korszerű berendezéseivel, a több éves helybentopogás után magára talált, sőt a vidéki gyárak között a nagyságrendükhöz viszonyított termelésben az elsők lettek — annak ellenére, hogy a létszám 5 százalékkal csökkent. Az elmúlt évben 94 millió forint volt a gyártott bútorok értéke, az idei évre 110 millió forint termelési értéket terveztek, és már az elmúlt öt hónapban 8 millió forinttal többet produkáltak, mint a tavalyi hasonló időszakban.

●

Mikor az ország bútoriparára most jellemző értékesítési gondokról faggattam a gyár igazgatóját, elmondta, ilyen gondjuk nincs. Nem képesek annyit gyártani, amennyit megvennének tőlük.

Igen, értékesítési nehézségek esetén nem a vásárlót, nem a kereskedelmet kell okolni, hanem olyan terméket gyártani, amely találkozik a vevők igényeivel, ízlésével és a mindenkori bútordivattal. A jelek szerint Siklóson ez sikerült.

S. Zs.

Soványi első félév

Hitelezési körkép

Kik és mire kértek fejlesztési hitelt?

Napjaink beruházási lassújelzései és pénzszűkének közepette aligha várhatjuk, hogy vállalataink fejlesztési hitelekért kilincseljenek a bankban. Mégis, kissé meglepő az első félévi hitelezési mérleg. A vállalatok és a szövetkezetek az év első felében mindössze 49 millió forintnyi hitelt kértek és kaptak fejlesztésre a Magyar Nemzeti Bank Baranya megyei Igazgatóságától. Ezzel szemben tavaly ugyanebben az időszakban 160 millió forintot, jóllehet az elmúlt év is szűk esztendőnek számított. Nézzünk kicsit a számok mögé!

Elapadtak a források

Kik, és mire kértek fejlesztési hitelt? A kérelmezők között egyetlen iparvállalat akadt: a Pécsi Szikra Nyomda kért ötmilliót gépek vásárlására. További 15 millión két állami gazdaság osztozkodik. A Bikali ÁG pécsi haléttermének többletköltségei fedezésére kapott hitelt, a Szigetvári ÁG pedig a meliorációs társaság létrehozása érdekében vállalt át hitelt, illetve vásárolt gépeket. Rajtuk kívül 20 termelőszövetkezettől futott be a bankba kérelem, részükre összesen 29 millió forint hitelt folyósítottak. Építésre egyetlen termelőszövetkezet, Szentlőrinc kért és kapott hitelt, kocaszállást hoznak tető alá. A többi termelőszövetkezet kivétel nélkül különböző erő- és munkagépek vásárlására kért hitelt azzal, hogy a gépesítés eredményeként további exportképes árualapokat kíván létrehozni.

Sovány első félév. Mindazonáltal elhamarkodott ítéletalkotás lenne pusztán a vállalkozói kedv hiányával magyarázni a mérsékelt érdeklődést a fejlesztési hitelek iránt. Vegyük például mezőgazdaságunkat. A baranyai mezőgazdaságban korábban már lezajlott egy nagy beruházási hullám, a gazdaságok terheket vállaltak magukra, jószerivel elfogyott a pénzük fejlesztésekre. Ráadásul az ezzel kapcsolatos állami támogatásokat is leállították. Bedugultak a források, akkor hát milyen pénzeket toldjanak meg hitellel?!

Nagyjából hasonló a helyzet a hitelezésnél szóba jöhető vállalatoknál is. Korábban itt is lezajlottak nagyobb fejlesztések, gondoljunk csak például új könnyűipari üzemeink sorára, vagy például állami építőipari vállalatunk fejlesztésére. Folynak a megyében kereskedelmi beruházások is — például Domus Áruház, komlói Zengő Áruház —, de ezekre már korábban kérték és biztosították a hitelt és az állami támogatást. A vállalatok többsége korábbi fejlesztéseivel előre elkötelezte magát, időközben szigorodtak a szabályozók is, így további fejlesztésekre nemigen gondolhatnak, sokszor még az úgynevezett dinamikus szintentartásra sem. Mellesleg az időközbeni szabályozó- és termelőiár-változások közepette a vállalatok az előrelátás hiányában, a „mit hoz a holnap?" bizonytalanságában a kivárás álláspontjára helyezkedtek, esetlegesen meglévő fejlesztési terveiket is az íróasztal mélyére süllyesztették. Különösebb szemrehányásokkal tehát nem illethetjük őket. Annál is inkább, mivel az is tény: a bankhitel is vékonyabban csordogál. Az öt évre előirányzott, exportbővítő fejlesztéseket támogató hitelkeretet nagyjából már a korábbi években odaítélték.

Amiről nem mondhatunk le

Mindennek árnyékában sem mondhatunk le a jövőbe vivő fejlesztési elképzelésekről, nyereséggel kecsegtető beruházásokról. Mit lehet tenni pénzszűkében? Újabb és újabb ötletekkel foglalkozni, alternatívákat kidolgozni a fejlesztésre. Ezt az időt legalább erre használják ki a vállalatok és a szövetkezetek. Nyilvánvaló ugyanis, ha majd idővel bővülnek a hitellehetőségek, azok lesznek előnyben, akik kész és ígéretes elképzelésekkel kopogtatnak a bankban.

Miklósvári Zoltán

Az új juhokat el kell különíteni

A juhászat fejlesztésének állategészségügyi gondjai

A gazdaságoknak és a magánjuhászoknak egyaránt be kell tartani a technológiai előírásokat

Az elmúlt évben a legdinamikusabb fejlődés a megye állattenyésztésében a juhászatban következett be. A felvásárlási árak rendezése, továbbá a kedvező külkereskedelmi értékesítési lehetőségek következtében mind a nagyüzemekben, mind a magánjuhászatokban nőtt a tenyésztési kedv.

A juhállományok számszerű növekedése elsősorban a nagyarányú vásárlásoknak volt köszönhető. A nagymérvű, szinte az egész országra kiterjedt vásárlások, állatmozgatások, majd az ezt követő állományösszevonások egy sor állategészségügyi problémával jártak együtt. Növekedtek a parazitás megbetegedések, de nem voltak jelentéktelenek azok a veszteségek, amelyek a tartási és takarmányozási rendellenességek miatt következtek be. A különböző betegségek okozta veszteségek, valamint a gyógyszeres kezelés költségei nem egy üzemben veszélyeztették az ágazat gazdaságosságát.

Ha felülvizsgáljuk azokat az okokat és tényezőket, amelyek a fejlődést akadályozzák, az alábbiakat állapíthatjuk meg:

A különböző helyről származó egyedekkel olyan fertőző ágensek kerülhetnek egy állományba, amely ellen a szervezet védtelen. Mennél több helyről származó, különböző anyagcseretípusú állományokat keverhek össze, annál nagyobb lesz a valószínűsége annak, hogy a különböző környezeti, takarmányozási és fertőző faktorok együttes hatására egyes betegségek, betegségcsoportok felerősödnek.

Több gazdaság területén fordult elő, hogy a magánjuhászok nem törődve az állategészségügyi előírásokkal, az állományukat nem kezelik le paraziták ellen, ezért legelőket fertőznek.

Mit lehet hát tenni? Véleményünk szerint a gazdaságok és a magánjuhászatok két alternatíva között választhatnak. Vagy szervezett integrációba tömörülnek, amelynek az a jellemzője, hogy különálló egységek, önállóak, közös az irányításuk és közös a döntéshozataluk. Az integrációban tömörült partnergazdaságok és magánjuhászok kötelezően betartják azokat a technológiai előírásokat, amelyeket a rendszer előír, beleértve az állategészségügyi előírásokat is. Az állategészségügyi technológiát az állategészségügyi állomással egyeztetik.

A vásárlásokat megelőzően be kell szerezni a megyei állategészségügyi állomáson keresztül azokat az információkat, amelyek alapján az eladó gazdaság juhállományának állategészségügyi helyzetéről értesülnek. Lényegesnek tartjuk, hogy az információkat még a vásárlás megkezdése előtt szerezzék be.

A megvásárolt állatokat az elszállítás helye szerint illetékes állatorvossal meg kell vizsgáltatni és a vizsgálat eredményéről állatorvosi igazolást kell kérni.

A megvásárolt juhokat legalább 30 napig külön kell tartani és a meglévő állománytól még a legeltetés ideje alatt is el kell különíteni. Az elkülönített állományt az állatorvossal meg kell vizsgáltatni, hogy az elkülönítés ideje alatt az állományt figyelemmel kísérje, a szükséges megelőző kezeléseket és oltásokat elvégezze. Az elkülönítés ideje alatt a parazitológiai és egyéb kiegészítő vizsgálatokat elvégeztesse.

A különtartás ideje alatt az állomány 1 százalékos betoncidos fürösztését el kell végeztetni. Azokban a gazdaságokban, amelyekben a téli hónapokban is vásárolnak hízóalapanyagot, télen is üzemeltethető elkülönítő istállót és fürösztő medencét kell létesíteni.

A legelőn gyűjtött friss bélsárból vizsgálati anyagot kell vizsgálatra küldeni az állategészségügyi állomás laboratóriumába a belső élősködők (tüdő-, gyomor-, bélféreg) kimutatására. Élősködők jelenléte esetében a szükséges vizsgálatokat az állatorvossal el kell végeztetni.

A juhtenyésztéssel foglalkozó gazdaságokban olyan fürösztő medencéket kell létesíteni, amelyekben a fürösztések a legkisebb munkaerő-ráfordítással megoldhatók.

Felül kell vizsgálni a juhászatokban a tartási és takarmányozási körülményeket. A megye szinte minden gazdaságában jelentkező szelénhiány megszüntetésére a megelőző kezeléseket kell végezni. A hizlalás ideje alatt kerülni kell a szénhidrátban és nyersrostban szegény takarmányozással egyidejűleg a fehérjében gazdag takarmányozást (enterotoxémia).

A húgykövesség megelőzése végett a takarmányösszeállítás során vigyázni kell a Ca és P arányára.

Lehetőleg kerülni kell az alom nélküli juhtartást, állandó száraz alomról kell gondoskodni.

A téli bárányoztatás ideje alatt a bárányok részére az előírt klímanormatívákat biztosítani kell, száraz alom, infralámpa alatti nevelés stb.

Dr. Ligetfalvi Ervin

HÍREK

1980. JÚLIUS

17

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ELEK, ENDRE

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.04 — nyugszik 20.36 órakor. A Hold kél 10.19 — nyugszik 23.19 órakor.

— Pécs megyei város Tanácsa V. B. egészségügyi osztálya értesíti a lakosságot, hogy a Rákóczi úti hidroterápiás részlegnél a Pécsi Vízmű kazánkarbantartási és egyéb felújítási munkákat végez, ezért augusztus 20-ig az iszapkezelés és a kádfürdő szünetel, változatlanul üzemel viszont a paraffinos gyógymasszázs, a rekeszes galvánfürdő és a fizikoterápia.

— Útszélesítés Komlón. A komlói költségvetési üzem megkezdte a szilvási városrészbe vezető út felújítását, amelynek során az úttestet is szélesítik, elsősorban a kanyarokban. A szilvási út augusztus végére kap új burkolatot.

●

A rendőrség kérése

A Pécs városi Rendőrkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztály, közlekedési alosztály kéri azon személyek jelentkezését — tanúkénti meghallgatás végett —, akik 1980. július 9-én 10.30 óra körüli időben szemtanúi voltak a Komló, Zrínyi út 26. számú ház előtt történt közúti közlekedési balesetnek, amikor egy tolató tehergépkocsi egy gyalogost elgázolt. Jelentkezni lehet Pécs, Légszeszgyár u. 8. szám, fsz. 28-as helyiségben személyesen, vagy telefonon, a 14-666/86-os melléken, illetve a komlói rendőrkapitányság ügyeletén.

Ma este

MOZI

Park-kert: Gyilkos a tetőn (9)

Petőfi: Walt Disney állatbirodalma (f3, f5, f7) Autóbusz-akció (f9)

Kossuth: Autóbusz-akció (10, 12) Vadállatok a fedélzeten (f3, f5) Oké spanyolok! (f7, f9)

Tanárképző Főiskola: A szökevény (5) Nada-csoport (f8) **Komarov-kert:** Skalpvadászok (9) **Kertváros-kert:** A vasálarcos férfi (9) **Fekete Gyémánt:** Magyarok a prérin (6) **Józsencsét:** Kígyótojás (4, 6) **Rákóczi:** Bumfordi (5, 7) **Május 1.:** A madarak is, a méhek is . . . (f6) **Bóly:** Az első kísértés (8) **Harkány:** Vállalom, főnök! (10) Békeidő (6, 8) **Komló, Május 1.:** Volt egyszer egy Vadnyugat (f5) **Komló, Zrínyi:** Egy másik férfi és egy másik nő (4, 7) **Mohács:** Goodbye és ámen (6, 8) **Pécsvárad:** Rocco és fivérei (7) **Sásd:** Vasárnapi szülők (f8) **Sellye:** Ostrom (8) **Siklós:** Államérdek (8) **Szentlőrinc:** A nagy álom (8) **Szigetvár:** Kojak Budapesten (8) **Villány:** Glória (f8)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: északnyugat felől átmeneti erős felhősödés, ismétlődő eső, záporeső, főként keleten zivatarok, megélénkülő, majd megerősödő délnyugati, a Dunántúlon később északnyugati irányú szél, a Dunántúlon viharos széllökések is. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13, 18, a legmagasabb nappali hőmérséklet északnyugaton 20, 25, délkeleten 25, 30 fok között.

A Balaton vize 11 órakor Siófoknál 21 fokos volt.

S. Hegedüs László Baranyában

S. Hegedüs László, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára tegnap Baranyába látogatott. A népfront megyei székházában a HNF megyei vezetőivel gazdasági és településpolitikai kérdésekről folytatott eszmecserét. Ezt követően Pécsett *dr. Jorszi Istvánnal*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkárával találkozott és a HNF időszerű kérdéseiről beszélgetett. A találkozón részt vett *Krasznai Antal*, a HNF Baranya megyei Bizottságának titkára. Délután Sámodra illetve Selylyére utazott. A tanácsi és tsz-vezetőkkel, a községi népfrontelnökökkel a közéleti kérdésekről, a kisközségek településfejlesztési együttműködéséről, valamint a kereskedelmi alapellátás helyzetéről beszélgetett. S. Hegedüs László Sellyén megtekintette az épülő óvodát és az Ormánsági Múzeumot, majd látogatása befejezéseként Drávasztárán a termelőszövetkezet gazdasági eredményeiről és terveiről kapott átfogó tájékoztatót.

●

— Úszóverseny Újpetrén. Az újpetrei Petőfi Mgtsz ezer fő befogadására alkalmas strandján, amely minden héten szerdától tart nyitva, úszóversenyt rendeznek. A vasárnap délelőtti versenyen újpetrei, siklósi és mohácsi gyerekek és serdülők mérik össze tudásukat.

— Ötven pécsi fiatal utazott kedden Szegedre, ahol az új szabadtéri színpadon tartotta közös koncertjét az Omega, a Beatrice és az LGT együttes. A koncert egyúttal közös nyári turnéjuk megnyitója volt. Ma Siófokon szerepelnek, a későbbiek során ellátogatnak Kaposvárra, Mohácsra és Pécsre is.

●

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY

Jó idő esetén zenés KERTESTÉLY a Hotel Ponnónia parkjában. Nyitva: 22—02 óráig.

✲

Táncosokat, táncosnőket keres éves szerződésre új műsorához a MAXIM VARIETÉ (Budapest VII., Akácfa u. 3.). Részletes, írásbeli ajánlatokat várunk.

✲

Az Országos Rendező Iroda a pécsi szabadtéri színpadon (Káptalan u. 4.), július 21-én este 8 órai kezdettel tartja a CIGÁNY-SHOW előadását. Fellépnek: Horváth István, Bangó Margit, Gaál Gabriella, Madarász Kati, Vörös Kálmán népi zenekara, Hortobágyi Judit. Jegyek a Filharmóniánál (Színház tér) válthatók.

✲

A MEOE pécsi szervezet K—I-es vizsgára előkészítő tanfolyamot indít 1980. július 19-én, szombaton 15 órai kezdettel a fehérhegyi víztorony mögötti kiképzőpályán. Jelentkezés a helyszínen.

„FORGALMI DUGÓ" A BALATON-PARTON. Birkatürelmet igénylő forgalmi dugó teszi naponta próbára az autósokat a Balatonkenese és Papkeszi közötti úton

Munkaügyi tanfolyam

Középfokú munkaügyi tanfolyamot indít az 1980/81-es tanévben a Baranya megyei Tanács munkaügyi osztálya. A tanfolyami részvétel feltételei: középfokú iskolai végzettség és vállalati javaslat. A hallgatók a tanfolyam sikeres elvégzése után bizonyítványt kapnak, mely a rendeletek szerint az ügyintézők besorolásánál középfokú végzettségnek minősül. A Baranya megyei Tanács munkaügyi osztálya augusztus 1-ig még elfogad jelentkezéseket. Jelentkezni lehet levélben vagy személyesen a tanácson (7601 Pécs, Rákóczi út 34.).

●

— Jól birjuk a meleget. Vasárnap este és vasárnapról hétfőre virradó éjszaka, amikor hirtelen változás állt be az időjárásban, elég sokan — főleg szívbetegek — lettek roszszul. De ez, a mentők tájékoztatása szerint, nem ismétlődött meg: amióta tartós és állandó a hőség, szerencsére mindenki jól bírja és senkit sem kellett kórházba szállítani.

— Dr. Lékai László hazaérkezett angliai útjáról. Szerdán hazaérkezett dr. Lékai László bíboros, esztergomi érsek, aki a canterburyi érsek meghívására két hetet töltött Angliában. Látogatása során fogadta őt Robert Runcie canterburyi érsek. Dr. Lékai László részt vett a Becket Szent Tamás emlékére rendezett ünnepségen, valamint találkozott George Basil Hume bíborossal, az angliai katolikus egyház fejével, Joseph Gordon Gray skóciai bíborossal, Thomas O' Fiaich írországi bíborossal. Fogadásán a Ferihegyi repülőtéren jelen volt Straub István, az Állami Egyházügyi Hivatal elnökhelyettese és Bryan George Cartledge, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyság budapesti nagykövete.

— Megnyitották a 23. Balatoni Nyári Egyetemet. Szerdán Veszprémben, a Vegyipari Egyetemen, megnyitották a 23. Balatoni Nyári Egyetemet. Csaknem 80 hallgatója több országból, Dániából, Finnországból, az NDK-ból és a Szovjetunióból érkezett.

●

A Volán értesítése

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti a t. utazóközönséget, hogy a Táncsics Mihály úti gázműépítési munkák miatt 1980. július 18-án üzemkezdettől a 16, 18, 19, 29, 38, 39, M/12Y, M/14B jelzésű járatait a Bolgár Néphadsereg út és Árnyas út terelőútvonalon közlekedteti. A járatokat a Béke utca és temető megállóban megállítja, de a járatok a temető déli kaput nem érintik. Értesíti továbbá, hogy az elterelés időtartama alatt 39/B jelzésű járatait nem közlekedteti.

●

— Új vasúti sín. A MÁV Pécsi Igazgatóságának pályafenntartási főnöksége folytatja a tavaly megkezdett rekonstrukciót a Nagyharsány—Harkány vonalon. Most júliusban kétheti munkával a régi, 12 tonna tengelynyomású pályát 20 tonna tengelynyomásúra cserélik fel a Harkány—Siklós közötti 7,5 kilométeres szakaszon. A 15 millió forint értékű felújítás a vasúti teherszállítás kocsikihasználását javítja.

04—05—07

Súlyos sérülés történt kedden este Kozármislenyben. B. István 17 éves, kozármislenyi lakos 15-én este alkoholos állapotban vezette segédmotorkerékpárját. Vezetés közben a motorral fölbukott és súlyos sérülést szenvedett.

A Zöldért mai árai

A színes újburgonya kilója 8, a fehér héjúé 5,60 Ft, a takarmányburgonya 1,80-ba kerül. A zöldbab 10 és 8 Ft, a velőfajta zöldborsó 12, a kifejtő 10 Ft. A főzőhagyma 9,20 és 5,80, a fokhagyma 40 Ft. A tölteni való fehér húsú paprika 30 és 18, a zöld húsú 20 és 16 Ft, a hegyes erős paprika 22, illetve 16, míg a lecsópaprika kilója 10 Ft. A paradicsom már jóval olcsóbb: 26 és 16 Ft, a kovászolni való uborka 7,40, a salátának való 4,60. A zellergumó darabja 4,80 Ft, a vegyeszöldség csomója 4 Ft-ba kerül. A fejes káposzta 1,80 és 1 Ft, a kelkáposzta 4 és 3 Ft, a karalábé kilója 4,80 és 3 Ft; a karfiol 8,40 és 5,80, s a főzőtök 4 illetve 2,40 Ft-ba kerül. A gyümölcsök közül most az őszibarack a sláger: méretétől függően többféle áron is kapható, 30 Ft-tól egészen 8 Ft-ig. Megjelent a sárgabarack is, kilója 22 és 18 Ft. A nyári alma 16, a nyári körte 14 Ft. A piros ribiszke 13 Ft; a pándi üvegmeggy 30 és 26 Ft, a cigánymeggy 22 és 18 Ft, a málna 32, az egres 10 Ft-ba kerül. Újdonság a sárgadinnye, ennek kilója 48 Ft, egyelőre még kevés van, hét végére azonban már elég sokat szállítanak a Zöldért üzleteibe.

●

Esküvő

VARGA ERZSÉBET
és
CSORDÁS JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 19-én 15.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

FÁBIÁN ÁGNES
és
CSŐLLEY RÓBERT

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 19-én 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

SCHLITZER MÁRIA
és
HAVASI LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 19-én 14.30 órakor házasságot kötünk a pécsi Városi Tanács dísztermében (Széchenyi tér 1. sz.)

SZABÓ EDIT
és
HORVÁTH GYULA

értesítjük ismerőseinket, hogy 1980. július 19-én 12 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.)

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Zenekari muzsika. 9.10: Zenés játékrészletek. 9.44: Zenevár. 10.05: Hobbi — Dominó. 10.35: Kamarazene-felvételekből. 11.41: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: . . . akkor kérem a munkakönyvem. 12.51: Zenemúzeum. 14.29: Szabadpolc. 15.10: Magyar képeskönyv. 15.29: Sirius kapitány és a Csillaglány. Rádiójáték. 16.05: Emléksorok. Könyvszemle. 16.15: Operarészletek. 17.07: Nyári veszélyek. 17.32: Angol madrigálok. 17.45: Délutáni Rádiószínház. 19.15: Nótaest. 20.08: Nagy siker volt! Hangversenykörben: 20.34: A győri körzeti stúdió műsora. 20.54: A hangversenyközvetítés folytatása. 21.40: A Dunánál. 22.15: Moszkva '80 — tudósítások az olimpia előkészületeiről. 22.30: Tíz perc külpolitika. 22.40: A dzsessz világa. 23.40: Az alkonyat — költemény énekkarra. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Tánczene Bulgáriából. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Napközben. 12.33: Nemzetiségeink zenéje. 12.55: Kapcsolás a pécsi körzeti stúdióba. 13.25: Gyermekek könyvespolca. 13.30: Úttörő tábortűz. 14.00: Athéntól — Moszkváig. Vetélkedő. 15.20: Egy sportvezető portréja. 16.00: Nóták. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Zenei Tükör. 18.00: Disputa. 18.33: Portré slágerekből. 19.33: A Budapesti Koncertfúvószenekar Sebestyén András fúvósműveiből játszik. 19.55: Slágerlista. 20.33: Szociológiai figyelő. 21.03: Kabarécsütörtök. 22.03: Népdalcsokor. 22.39: Barangolás régi hanglemezek között. 23.15: Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Lift off. Angol nyelv kicsiknek. 9.15: A Tátrai-vonósnégyes játszik. 10.30: Népek meséi. 11.05: Kettősök Verdi operáiból. 11.50: Dávid király — szimfonikus zsoltár René Morax drámájának nyomán. 13.07: A popzene híres szerzőpárjai. 14.00: Operarészletek. 14.30: Dietrich Fischer-Dieskau énekel. 15.14: Új Bach-kantáta lemezeinkből. 16.00: Zenei Lexikon. 16.20: Zenei tábor Fertődön. 16.50: Popzene sztereóban. 17.52: A főszerepben Beverly Sills. 19.05: Disputa. 20.47: A dzsessz történetéből. 21.27: Kodály-művek. 21.47: Lendvay Kamilló műveiből.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Olimpiákról röviden. A Pécsi Stúdió sporttörténeti sorozata a játékokról. VII. A müncheni olimpia 1972. 17.15: Husek Rezső zongorázik. 17.20: Üzemlapszemle. Majoros István összeállítása. 17.25: Louis Armstrong énekel. 17.40: Mit takar a sátor? Szabó Zsolt riportja. 17.50: Rajzfilmek zenéjéből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. Népdalok. A Hazafias Népfront és nemzetiségeink. Gyurok Györgynek, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége titkárának írása. Tudósítóink jelentik. 19.00: Német nyelvű műsor. Mezőgazdasági híradó. Szerkesztő: Báling József. Hírek, tudósítások, riportok. — „Közhírré tétetik!" Színes mezőgazdasági információk. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

15.45: Stan és Pan Chicagóban. Amerikai film. 16.45: Hírek. 16.50: Stop! (ism. — sz.) 17.00: Tízen Túliak Társasága. 17.40: Tévébörze. 17.50: Pár-beszéd. Molnár László és felesége (sz.) 18.30: Ki figyel oda? Riportműsor. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna (sz.) 19.10: Tv-híradó (sz.) 20.00: Ugrás o tetőről. Magyarul beszélő szovjet film (sz.) 21.30: Telesport (sz.) 22.00: A Nemzet Könyvtára (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

20.00: A Francia TF 1 Televízió estje. 20.01: Bevezető (sz.) 20.05: Gilbert Becaud műsora. Zenés film (sz.) 21.05: Mai bűntett. Francia tévéfilm (sz.) 22.35: A Georges Pompidou központ. Francia rövidfilm (sz.)

JUGOSZLÁV TV

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Váratlan örömök társasága — gyermekműsor. 19.45: Költői színház. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Külpolitika. 21.50: Felhívás egy utazásra — vetélkedő. 23.05: Dubrovniki nyári játékok. 23.45: Animációs film.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Dokumentumfilm. 19.45: Aktualitások. 20.15: Négy keréken. 20.27: Ma este. 21.00: Ez én vagyok. 22.00: Huszonnégy óra. 22.05: Ez az én választásom.

— Kitüntetés. A Népköztársaság Elnöki Tanácsa dr. Baranyai Albert szegedi megyei bírósági tanácselnököt, több évtizedes eredményes munkássága elismeréséül, nyugállományba vonulása alkalmával a Munka Érdemrend arany fokozatával tüntette ki. A kitüntetést dr. Petrik Ferenc igazságügyminiszter-helyettes szerdán adta át.

— Pécsi sikerek a debreceni kórusfesztiválon. A debreceni Bartók Béla nemzetközi kórusfesztiválon a pécsi kóruskultúrát a Tanárképző Főiskola női kara képviselte, Jobbágy Valér karnagy vezetésével. Az együttes a folklórkategóriában megkapta a zsüri által kiadott két díj egyikét, Jobbágy Valér pedig — ugyancsak másodmagával — karnagyi díjat vehetett át a nemzetközi bíráló bizottság elnökétől.

— A Lenin tér rendezéséről írtunk lapunk vasárnapi számában. Az elkészült rendezési tervet most kiállították a pécsi városháza 2. emeletén, ahol az érdeklődők megtekinthetik és a tervvel kapcsolatban észrevételeket, javaslatokat tehetnek.

●

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169. Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermek-poliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

Anyakönyv

PÉCS. SZÜLETTEK: Görcsi Georgina, Tóth Piroska, Lakatos Edina, Bocsárdi Albert, Skriván Renáta, Gergez Gábor, Kiss József, Moticska Alajos, Gehring Szabolcs, Kalányos János, Bogdán Edit, Nébel Tímea, Tihanyi Anett, Szekeres Judit, Juhász Olivér, Tallár Gábor, Mester Mónika, Tasi Ibolya, Nagy Zoltán, Gyenis Bernadett, Schulteisz Endre, Jankó Kata, Mészáros Róbert, Trábert Péter, Danyi Diána, Bertók Bernadett, Nádasdy Lívia, Katzirz Dávid, Inhoff Pálma, Frank Veronika, Ignácz Jolán, Babusszek Zsolt, Müller Tímea, Cziczinger Márton, Hegedüs Zoltán, Müller István, Farkas Zsolt, Pirgert Ágnes, Faragó Ágnes, Armbruszt Simon, Varga Gyula, Buczó Bernadett, Pécsi György, Szován Gábor, Schwarcz Géza, Horváth Csaba, Butykó István, Jakab Jenő, Sólyom Csaba, Berta Attila, Csonka József.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK: Szőke László és Temesi Klára, Kollár Gábor és Kiss Edit, Gyöngyösi Endre és Horváth Klára, Nagy Lajos és Horváth Zsuzsanna, Nagy Zoltán és Buza Mária, dr. Schmidt Gábor és Kancsár Csilla, Pongrácz Ferenc és Polách Ilona, Süvecz Sándor és Milhoffer Szilvia, Zöld László és Csépló Zsuzsanna, Gyulai István és Schneider Szilvia, Bayer Gusztáv és Molnár Éva, Perecz István és Hajdu Piroska, Balogh Tibor és Somogyi Nóra, Szabó Gábor és Godor Mária, Horváth Tivadar és Fekete Gabriella, Rakonczai Róbert és Dinya Andrea, Major Gyula és Kecskés Ilona, Rumpler Mihály és Pálik Olga, Haraszti László és Varga Márta, Milhoffer László és Magyar Klára, Matánczi János és Molnár Erika, Pocskai István és Nagy Ágnes, dr. Polyák László és Schauer Hilda, dr. Alkonyi Péter és Lombos Edit, Szijártó Tibor és Jakab Mária, Schmidt Ferenc és Mikus Emese, Szorg Tibor és Szommer Ibolya, Gerencsér János és Ulrich Zsuzsanna, Szabó Ferenc és Kalocsa Valéria, Gettó József és Lép Anna, Gambos László és Szmolka Ágnes, Végh Lajos és Bernáth Judit, Gyurkó Ferenc és Gajár Ilona, Horváth Lajos és Kasztner Katalin, dr. Trinn Gábor és Pump Agnes.

MEGHALTAK: Fritz János, Depinyi Ferencné Bóris Mária, Kief József, Szegő Imréné Hinterdorfer Katalin, Tersánszky Péter, dr. Szvitár Károlyné Schenk Erzsébet, Kiss Istvánné Horváth Katalin, Márcz András, Muskotály Bálintné Joó Veronika, Csordás Jánosné Maza Rozália, Huber Jánosné Horváth Rózsa, Hoffmann Antalné Mikolics Etelka, Szabó Jánosné Sánta Mária, Reizinger János, Gergász József, Bartos László, Lórencz Antalné Tamás Veronika, Trendler György, Benyács Kornélné Inhoff Aranka, Lutter Antalné Feule Anna, Molnár István, Kovács Mihály, Vass Lajosné Gibizer Ilona, Tófei József, Lukács János, Simon Jánosné Rózsa Julianna, Szegedi Ernő, Kovács Anna, Erdélyi Istvánné Veress Mária, Keller Jakab, Szabó Sándorné Müller Zsófia, Vörös József, Hantal Sarolta, Kovács József, Tarcsai Józsefné Imró Hajnalka, Herczóg Imre, Miszlai Józsefné Barabás Erzsébet, Tárczi László, Kismester Mihály, Bódis Józsefné Berta Katalin, Pap László, Kata Józsefné Berkes Mária, Varga Lenke.

SIKLÓS. SZÜLETTEK: Borbály Zsuzsanna, Pap Katalin Ildikó, Nyitrai Lejla Piroska, Koller Gyula, Tumicz Katalin, Fül Klára, Mocsirán András, Müller Mónika, Gilián Gergely, Szabó Szilárd, Kolompár Mónika, Brunyai Kata, Kántor Attila, Sólyom Zsolt, Vig László.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK: Szabó István és Győrfi Irén, Horváth Sándor és Rozán Erzsébet, Deák Sándor és Janics Ildikó, Ványai Antal és Gárdosi Györgyi, Gyimesi György Attila és Erdei Zsuzsanna.

MEGHALTAK: Balogh Miklós, Császár Andrásné Renner Katalin, Kórósi Lajos, Csupics Pál, Rózsa József, Györkő Pélné Zsitkovics Erzsébet.

Iráni helyzetkép

Újabb puccskísérletet lepleztek le

Negyvennyolc órás határzár

Iránban újabb puccskísérletet lepleztek le, amely valójában a múlt csütörtöki összeesküvési kísérlet folytatása lett volna. Mint utólag kiderült, a Khomeini megdöntését célul kitűző összeesküvést eredetileg két szakaszban akarták végrehajtani. Behesti ajatollah, a Legfelsőbb Bíróság elnöke, az Iszlám Köztársasági Párt egyik vezetője szerdán kijelentette: a második puccskísérlet korántsem volt olyan veszélyes, mint az előző.

A befolyásos iszlám vezető elmondotta: nagy számban tartóztattak le olyan személyeket, többségükben katonákat, akikről feltételezik, hogy a puccskísérlethez valamilyen formában közük volt. Behesti ugyan nem közölte, hogy összesen hány személyt tartóztattak le, de hivatalos forrásokból származó értesülések szerint számuk 300 fölött van.

Baniszadr iráni elnök szerdán, Khomeini ajatollahhal folytatott rövid tanácskozása után újságíróknak kijelentette, hogy az összeesküvési kísérletben való részvétel vádjával letartóztatottak ügyében még szerdán, de legkésőbb csütörtökön összeül a rendkívüli bíróság. Khomeinivel folytatott megbeszéléséről mindössze annyit közölt, hogy azon „a fegyveres erők helyzetéről és irányításáról volt szó".

Törökország visszaadja Iránnak azt a helikoptert, amelyen a múlt hét végén két iráni tiszt Törökországba szökött, de a tisztek kiadatására vonatkozó iráni kérelem ügyében még nem született döntés — jelentette szerdán az iráni rádió Törökország teheráni ügyvivőjének szavait idézve. A tisztek, akiket a csütörtöki államcsíny-kísérletben való részvétellel vádolnak, politikai menedékjogot kértek az Egyesült Államoktól. Ismeretes, hogy a két katonai személy külföldre menekülése nyomán rendelték el Iránban a határok lezárását.

Irán határait — ellentétben a **kedd éjszakai** bejelentéssel — nem egy hétre, hanem csupán 48 órára zárták le. Némi zavar volt a hír körül, mivel a rádió már közölte az egyhetes zárlatról szóló hírt, amikor a forradalmi tanács még éppen csak hozzálátott a kérdés megvitatásához.

A tanács ülésének befejeztével Baniszadr államfő hivatalosan bejelentette: az ország szárazföldi és tengeri határait, valamint légiterét a bejelentéstől kezdve 48 órán át tartják zárva, mivel a hatóságok tudomására jutott, hogy a múlt héten leleplezett összeesküvés tagjai külföldre próbálnak menekülni.

Az érkező repülőgépeket fogadják a repülőterek, de a gépek 48 órán át nem hagyhatják el Irán légiterét.

*

Thomas Ahern, az Iránban fogva tartott amerikai túszok egyike, az Ajandegan című teheráni lapban közölt cikk szerint bevallotta, hogy „információkat szerzett a CIA megbízásából az iráni forradalomról, egyes személyekről, a kurdisztáni helyzetről, az iráni vezetésről és a hadseregben uralkodó légkörről".

Az amerikai külügyminisztérium nevében John Trattner szóvivő sietett cáfolni Ahern vallomását, mondván, hogy az csupán a több mint nyolchónapi elszigeteltségben ható pszichikai nyomás következménye lehet, és „egyszerűen hihetetlen".

*

„Ha az amerikai anyák tüntetéseket szerveznek Amerikában azért, hogy Reza Pahlavit, az előzött uralkodót adják ki Iránnak, akkor az iráni anyák nyomást fognak gyakorolni az iráni vezetésre az amerikai túszok szabadonbocsátása érdekében" — ezt közölték az iráni küldöttség tagjai az ENSZ brüsszeli nőkonferenciáján az amerikai küldöttekkel.

Az Iráni Forradalmi Tanács döntésére két napra lezárták az ország határait. Képünkön: a teheráni Mehrebad nemzetközi repülőtér a határzár első napján.

A BARANYA MEGYEI BAROMFIFELDOLGOZÓ ÉS FORGALMAZÓ KÖZÖS VÁLLALAT

600 adagos üzemi konyhájába megfelelő képzettséggel és gyakorlattal rendelkező

üzemi konyhavezetőt

alkalmaz.

Jelentkezni lehet a gondnokság vezetőjénél. Pécs, Edison u.

I. 287/1980.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Üdvözlő távirat

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága táviratban üdvözölte a Kolumbiai Kommunista Párt Központi Bizottságát a párt megalakulásának 50. évfordulója alkalmából.

◆

✦ VARSÓ: Musztafa Tlassz szíriai hadügyminiszter hivatalos látogatásra Lengyelországba érkezett. A varsói repülőtéren a vendéget Wojciech Jaruzelski nemzetvédelmi miniszter fogadta, majd a délutáni órákban megkezdődtek a tárgyalások.

✦ *PRÁGA: Gustáv Husák csehszlovák államfő fogadta a hivatalos látogatáson Prágában tartózkodó Mochtar Kusumaatmadja indonéz külügyminisztert. A baráti légkörű megbeszélésen jelen volt Bohuslav Chnoupek csehszlovák külügyminiszter is.*

✦ SAN SALVADOR: Az elmúlt 24 órában 27 halálos áldozata volt a salvadori terrornak. A jobboldali halálosztagok áldozataik közül 18 embert — köztük egy állapotos aszszonyt —, nem csupán megkínoztak, hanem meg is csonkították, mielőtt több lövéssel kivégezték őket. A holttesteket sorsukra hagyták. A Costa Rica San Salvador-i nagykövetségét megszálló földművesek szívívője közölte: az épületben tartózkodó családtagjaik közül egy csecsemő meghalt. Mint ismeretes, a parasztok és családtagjaik — köztük több mint 50 gyermek — pénteken szállták meg az épületet. Azt követelik, hogy a junta vessen véget a kegyetlenkedéseknek és a terrornak, őket pedig engedjék szabadon távozni az országból.

✦ *BILBAO: Az ETA baszk szeparatista szervezet vállalta magára azt a vasárnapi akciót, amelyben két csendőrt megöltek és hármat megsebesítettek San Sebastian közelében. A tűzpárbajban két ETA-fegyveres is életét vesztette.*

◆

Dél-afrikai támadás Angola ellen

A dél-afrikai csapatok július 12-én újabb támadást indítottak Namíbia felől Angola ellen — közölték hivatalos forrásból Luandában.

A támadás elsősorban a Cuando Cubango tartománybeli Calai város ellen irányult. Pretoria egységei megpróbáltak átkelni a Cubango folyón, de ellenállásba ütköztek és öt katonát vesztettek.

A közlemény szerint Angola számít a támadás folytatására, mert a dél-afrikai egységek jelenleg pontonhidat készülnek építeni a folyón.

Tehervonatba rohant a Barcelona—Madrid expressz. Szerda délelőttig 20 holttestre bukkantak.

★

✦ RÓMA: Huszonnégy órás általános sztrájkot tartottak Olaszország bírái, mivel elégtelennek tartják a bérük emelésére hozott kormányintézkedéseket. Csak az őrizetben lévők kihallgatását végző bírók dolgoztak kedden. Szerdán a katonai bíróságok és a számvevőszékek bírái léptek sztrájkba, hasonló okokból.

★

Az Amerikai Republikánus Párt konvenciójának második napján, a hatalomra áhitozó honatya, felelősségteljes tanácskozása közben

★

✦ STOCKHOLM: A Kambodzsai Népköztársaság kormánya rövidesen információs irodát nyit Stockholmban — közölték a svéd fővárosban. Az iroda vezetője, Prom Jeng már meg is érkezett Stockholmba.

✦ *PÁRIZS: Valéry Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök Párizsban tárgyalt Habib Sattival, az iszlám konferencia főtitkárával. Hivatalos források szerint megbeszélésükön a palesztin kérdést és az afganisztáni helyzetet vitatták meg.*

San Joséban bezárták az egyetemet

A guatemalai San Carlos Egyetem Tanácsa úgy döntött, hogy 48 órára felfüggeszti az egyetem tevékenységét. Egyidejűleg azzal a követeléssel fordult a kormányhoz, hogy tegyen lépéseket az egyetemi hallgatók és előadók biztonságának szavatolására.

A döntést azt követően hozták, hogy ismeretlen fegyveresek behatoltak az egyetem területére, ott megöltek öt hallgatót és egy tanárt, 15 fiatalembert pedig megsebesítettek.

A 6,7 milliós Guatemalában az utóbbi két esztendőben 4000 halálos áldozatot követelt a hadsereggel együttműködő fasiszta csoportok garázdálkodása.

◆

✦ *PÁRIZS: Raymond Barre francia miniszterelnök Párizsban, a Matignon-palotában fogadta John Anderson amerikai független elnökjelöltet. A francia részről nem hivatalosnak minősített eszmecserén gazdasági és világpolitikai kérdéseket tekintettek át. Szó volt a közel-keleti, a perzsa-öbölbeli, az afganisztáni fejleményekről, s a NATO problémáiról. Az elnökválasztáson független jelöltként induló illinoisi republikánus képviselő jelenlegi közel-keleti és nyugat-európai körútján eddig Izraelben, Egyiptomban, az NSZK-ban és Franciaországban járt. Szerdán Párizsból Londonba utazott.*

✦ ANKARA: Lelőtték Istanbulban a Török Köztársasági Néppárt egyik parlamenti képviselőjét. Abdurrahman Koksaglu éppen hivatalából távozott, amikor a föltehetőleg szélsőjobboldali merénylő rálőtt. A politikus a kórházban belehalt sebeibe. Ő az első parlamenti képviselő, aki a törökországi politikai terrorhullám áldozata lett.

Kommentár

A jóbarátság jegyében

A magyar–jugoszláv kormányfői tárgyalás újabb fontos szakaszt nyit a két ország együttműködésében. Annál is inkább, mert déli szomszédainknál – akárcsak nálunk – most készül a következő ötéves terv. A kölcsönös tájékozódás lehetőséget teremt arra, hogy 1981–1985 között az egyenjogúságon alapuló gazdasági kapcsolat az eddiginél is dinamikusabban fejlődjék. Jó alap ehhez a közelmúlt: mint a tárgyalásról kiadott közös közlemény megállapítja, az 1976–1980. évi árucsereforgalom előirányzatát kölcsönösen túlszárnyaltuk.

Közös teendő pedig bőségesen adódik a jövőre nézve. Mindenekelőtt a termelési és ipari kooperációban, amely még számtalan tartalékot tartogat. A vas- és a színesfémkohászatban, a járműiparban éppúgy kínálkozik erre lehetőség, mint a mezőgazdaságban vagy az élelmiszeriparban. Nem kevésbé fontos megtalálni egymás kezét a szakosodásban vagy a harmadik piacon történő közös fellépésben.

Ami ugyancsak hangsúlyt kapott a kormányfők eszmecseréin: a közlekedés, a szállítás együttes tennivalóinak fokozottabb föltárása. S bizonyára sokakban talált az is kedvező visszhangra, hogy a két miniszterelnök hangsúlyozta: hatékonyabban kell kihasználni az idegenforgalomban kínálkozó együttműködés lehetőségeit.

Természetesen a nemzetközi helyzet is szóba került a kormányfők tárgyalásán. Budapest és Belgrád azonos módon aggodalommal figyeli a világpolitikában fújó hűvösebb szeleket, és síkraszáll a nemzetközi biztonság, a világbéke megszilárdításáért, az enyhülés és a békés egymás mellett élés politikájának következetes folytatásáért.

Bizonyos, hogy Veszelin Gyuranovics budapesti látogatása jó alkalmat kínált a két ország együttműködésének elmélyítésére éppúgy, mint az álláspontok kölcsönös tisztázására. Meggyőződésünk, hogy a jóbarátság jegyében országaink és népeink újabb lehetőséget merítenek belőle a mindkét fél számára hasznos együttműködés elmélyítéséhez.

Gyapay Dénes

Polgárháborús veszély Assamban

Új-Delhi.

Polgárháború veszélye fenyeget az északkelet-indiai Assam államban. Az assami diákok szövetsége (AASU) nevű szervezet illegálisan terjesztett dokumentumában „totális forradalomra" szólított föl a külföldről bevándorlók ellen.

A harminchat pontos okmány „titkos társaság" alakítását irányozza elő „különböző szinten, illegális helyiségekkel, egyetlen fennhatósággal, szigorú fegyelemmel". A társaság tagjainak feladata az lenne, hogy azonosítsa a külföldi (többnyire bangladesi és nepáli származású) politikusokat, tisztviselőket, kereskedőket és munkásokat, s „helyi bíróságok" elé állítsa őket.

Zail Szingh belügyminiszter – nyilvánvalóan a külföldiek kitoloncolását követelő titkos irat ismeretében – kedden az új-delhi parlamentben kijelentette, hogy a kormánynak megvannak az eszközei az ország integritását és szuverenitását veszélyeztető helyzetek megszüntetésére.

A fentiekkel kapcsolatos az a hír is, hogy hétfőn az assami Moranban letartóztattak két francia újságírót, a Libération, illetve a Paris Match riporterét, akik négy nappal korábban az indiai hatóságok engedélye nélkül utaztak a térségbe, s fényképes jelentéseket készítettek a szeparatisták zavargásairól. Szerdai jelentés szerint a két franciát bíróság elé állítják, amely kitoloncolásukról és filmanyaguk elkobzásáról dönthet.

LAPZÁRTA

A kelet–nyugati párbeszéd folytatása mellett foglalt állást Emilio Colombo olasz külügyminiszter szerdán a szenátusban mondott beszédében. Colombo nyomatékosan leszögezte, hogy Románnak az általános nemzetközi légkör javítását szolgáló külpolitikát kell folytatnia. Rámutatott: az enyhülési politika szempontjából a szovjet–amerikai kapcsolatok meghatározók. Megfogalmazása szerint „a kedvező nemzetközi légkör megteremtéséhez Európa (értsd: Nyugat-Európa) jóakarata önmagában nem elegendő, ám ez nem jelenti azt, hogy földrészünknek a másodhegedűs szerepét kell betöltenie" – mondta.

*

Szerdán folytatta munkáját a nők világkonferenciája. Az általános vita második napján 26 ország és nemzetközi szervezet képviselői jelentkeztek felszólalásra. A küldöttek hangsúlyozták: az enyhülés megőrzéséért, az atomháború elkerüléséért mozgósítani kell a különböző társadalmi-politikai erőket, így a különböző országok nőszervezeteit is. Rámutattak arra, hogy a leszerelésért és békéért vívott harc elválaszthatatlan a nők helyzetének javításáért folytatott társadalmi küzdelemtől.

*

Indira Gandhi indiai miniszterelnök fogadta az Új-Delhiben tartózkodó Agha Sahi pakisztáni külügyminisztert. A kétoldalú kapcsolatok kérdésein kívül áttekintették a nemzetközi helyzet néhány problémáját, s megvitatták az Afganisztán körül kialakult helyzetet is.

*

Bendzsedid Sadli algériai államfő átalakította kormányát. A huszonhat tagú kabinet tizennégy tagja maradt a helyén, köztük a kulcsposztok gazdái: Mohamed Benahmed Abdelghani kormányfő, Mohamed Benjahia külügy- és Bualem Benhamuda belügyminiszter. A volt kabinet hét tagja maradt ki az új kormányból.

Barbakán, Tettye, Villány

A Dante-szimfónia egyik táncjelenete: Bretus Mária, Paronai Magdolna; az álló sor jobbról balra: Körmendy László, Uhrik Dóra, Lovass Pál, Hajzer Gábor és Hetényi János

Fotó: Cseri László

Új balettek, új utakon

A Monteverdi *Magnificat*-ját körülölelő Laetanie, majd négy madrigál és a Laudate Dominium I. kísérőzenéjével került színre a Barbakán bástyában: *Magnificat* címen tehát Monteverdi-zenére készült *Eck Imre* új kamarabalettje. *Bretus Mária, Uhrik Dóra, Hetényi János, Lovass Pál* és *Eck Imre* előadásában láthattuk, miközben *Tillai Aurél* vezényletével a *Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa* énekelte Monteverdi műveit.

Az énekkar Kyrie indítására Bretus Mária könyörgő táncával kezdődött a mű. Ez a motívum ismét visszatért a befejezésnél, és értelmezte, megokolta a Magnificat-koreográfia fő gondolatát, csakúgy, mint a Kyrie-indítást. A kamarabalett gondolata: a társadalmi zártság, individualizmus tragédiát okozó magatartása. Vagyis ez a kamarabalett az idegen iránt szerelemre gyúlt lány drámája, aki szerelmét – az Idegent – a körülötte élők halált okozó kínzásaitól megmenteni nem tudja, és fájdalmával magára marad. Nem új gondolat ez Eck Imre művészi alkotásai között, mert hasonlóval foglalkozott Beethoven *VI–VII. szimfóniájában*, de némileg hasonló Bartók *Mandarin*jának gondolata is. Táncnyelvezete a *Requiem*hez hasonló mozdulatrendszerből fakad, ennek mintegy folytatása a kamarabalett intimebb kereteiben. Az érzelmileg, gondolatilag zárt társadalmi kört három táncos jelezte, de a három táncos egységes megjelenése, mozgásrendszere képes volt nagy tömeg, vagy csoport illúzióját kelteni. A műhöz illő méltóságteljesség, tragikum áradt Bretus Mária szólójából, aki a gondolatot átérezve nagyon kifejezően, megkapóan táncolt. De ugyanígy szólhatunk Eck Imre Idegenjéről is, aki az eddig emlékezetes Mandarin és Heródes szerepeihez hasonlóan megragadó alakítást nyújtott. Eck és Bretus táncához méltó társként zárkózott fel Uhrik Dóra, Hetényi János és Lovass Pál teljesítménye is. Az énekkar hírnevéhez, eddig elért nemzetközi sikeréhez méltó szinten szerepelt. A tiszta intonáció, a kor zenéjének tökéletes ismerete megkapó, ünnepélyes hangzása e zenét élővé varázsolta. Nagyszerű találkozása ez két neves pécsi együttesnek, ugyanakkor bizonyíték is arra, hogy a nyári produkciókhoz *méltó színvonalon* produkáló helyi énekkarunk is van! És ha a kórus az alkalomhoz és a helyhez illő gálaöltözetben jelenik meg, élő díszlete lehetett volna a valóban ünnepien szép produkciónak.

●

Szathmáry püspök reneszánsz palotájának romjai között kelt életre a nagy reneszánsz költő, Dante zeneszerzőt és koreográfust megihlető műve alapján a Pécsi Nyári Színház utolsó balettbemutatója a *Dante-szimfónia*.

A tánc Liszt Ferenc zenei anyagát követve, a két tételt szorosan egymáshoz kapcsolva, az irodalmi mű első két színhelyére kalauzolt bennünket. A kezdő képben megjelenő *Körmendy László* Dante kereső, bolyongó, küzdő alakját idézte föl, aki legyőzve a pokol erőit, lejut a legmélyebb titkok tartományába, és tanúja lesz a bűnös szerelmesek szenvedő, gyötrő életének. Az embertelen kínok és fájdalmak tánca után a Purgatórium tisztuló szellemeinek visszaemlékező, könyörgő, megnyugvó kettősei, csoportalakzatai nyújtottak élményt. *Paronai Magdolna* és *Lovass Pál* szépen induló duettjét a meditáló pózban ülők csoportja vette körül, majd a zene fúgaszerkezetét követve kezdték méltóságteljes táncukat. A kórusban felhangzó Magnificat ősi dallamára kialakult csoportok gesztusai, pózai nyugalmat árasztó tablói, a szenvedések, küzdelmek között megtisztult lelkek békéjét hirdették.

●

A két tétel tartalmi különbözőségét *Eck Imre* két mozgásrendszerrel juttatta kifejezésre. A pokol gyötrő, szenvedő világának táncai ábrázolásához a már Eck-i stílusnak is nevezhető szaggatott, megtörő mozdulatok jelrendszerét használta fel; míg a nyugodtabb, visszaemlékező második tételben a lecsiszolt klaszszikus mozdulatok jelentkeztek, főleg a Paronai–Lovass kettősben volt ez nagyon érzékelhető. A befejezés folyondárszerűen egymásból egymásba kapcsolódó tablóképei meglepően szép lezárást adtak a kompozíciónak. Talán ez volt az első mű, ahol e két táncrendszer találkozásának voltunk tanúi. Egymásmellettiségük egy művön belüli alkalmazása biztatás a jövőre nézve, és az est élményében hasonló sikereket ígérnek. Mindez természetesen a három említett táncművész mellett a Dante-szimfóniát megjelenítő másik négy szereplő *Bretus Mária, Hetényi János, Hajzer Gábor, Uhrik Dóra* táncművészek együttes előadásának köszönhető.

A balettek részére már felfedezett szoborpark ismét helyszínül szolgált a Pécsi Nyári Színház egyik bemutatójának. Ezúttal *„Balettek kórusmuzsikára"* címen láthattunk kamarabaletteket *Eck Imre, Majoros István* és *Hetényi János* koreográfiáit, és hallhattuk a balett céljaira felfedezett, velük kitűnően együttműködő *Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusát*, amelyet *Tillai Aurél* vezényelt.

Igazi szabadtéri játéknak lehettünk a tanúi, amelyben a tánc nem akart többet, de nem is adott kevesebbet, mint amennyit e helyszín lehetősége nyújt: játékot, örömet, humort. A jól kiválasztott kórusművek hangulatai is ezt biztosították. Az egymás társaságának, a természet felfedezésének örülő ember dalai szólaltak meg a reneszánsztól napjainkig élő zeneszerzők művei által.

●

A táncok is ebben a szellemben fogantak, a játékok táncmozdulattá szerveződtek, amely mozdulatokat élettel töltötte meg a fiatal előadóművészek csoportja: *Hajzer Gábor, Körmendy László, Kuli Ferenc, Paronai Magdolna* és *Zarnóczai Gizella*. Felszabadult, örömteli táncuk, játékuk örömet szerzett a nézőknek. Kuli Ferenc rövid, humoros jelenetével fakasztott derűt; Körmendy László táncával, temperamentumával ragadta magával a jelenlevőket.

A kamarakórus itt is bizonyított. A korábbi korok – főleg a reneszánsz – muzsikában való jártasságukat, előadókészségüket már ismerjük, de a modern zene tökéletes tolmácsolóiként is bemutatkoztak, és sikert arattak. Nagyon szép hangvétellel énekelte a szólószámokat *Komáromy Aliz*, szép szopránja remekül érvényesült e remek akusztikájú téren. Talán az üttőrök hangszerét, a furulyát és dobot lehetett volna elhagyni a be- és kivonulásnál, hiszen a játék nemcsak a gyermekkor sajátja... A tánc- és a kórusművek az ifjúság, az emberek játékos örömeiről, játékos kedvéről szóltak.

Fonay Zsuzsa

Öntudat vagy érdekeltség...

Mennyit ér a diákmunka?

Három évvel ezelőtt Sátorhelyen, az egyetemi építőtáborban, egy külföldi hallgatókból álló csoport megtagadta a munkát, mert szalonnát hoztak tízóraira... Ma már nem ad szalonnát a mezőgazdasági kombinát tízóraira, de nincs is kinek adni: négyéves küszködés után az idén már nem rendeznek címerező tábort egyetemistáknak.

– Az az igazság, hogy az utóbbi időben alig lehetett embert találni címerezésre – mondja *Kozma Béla*, a Pécsi Tanárképző Főiskola KISZ-titkára. – Sátorhelyen közös egyetemi-főiskolai tábor volt. Emlékszem, a kezdet kezdetén még 4–500 emberrel indultunk, aztán ez a létszám fokozatosan csökkent, végül egy-egy intézményből alig tudtunk 20–30 jelentkezőt összekaparni.

A címerezés nem könnyű munka. Eső után, permetező kukoricatövek között járni, kánikulában a címerek után nyújtózkodni – embert kívánó művelet.

– Ezenkívül nagyon precíz munka is – teszi hozzá *dr. Cseh Sándor*, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát igazgatóhelyettese. – Gyakorlatilag nem maradhat egyetlen címer sem a kijelölt területeken, mert az ellenőrzés azonnal kizárja az egész táblát. A gazdaság területén négy és fél ezer hektár címerezésre váró kukorica van, s ez ugyanannyi embert jelent. A munkát ma még teljes egészében gépesíteni nem lehet, tehát rá vagyunk szorulva a diákokra. Szomorú, hogy az elmúlt években az egy órára eső munka értékét tekintve az egyetemisták voltak az utolsók.

Nézegetjük a kimutatást. A gazdaság saját szervezésű középiskolás táborában 20 forint körül van a teljesítmény. A KISZ KB által szervezett központi táborban átlagosan 14 forintot, az egyetemi táborban 12 forintot kerestek meg a diákok óránként.

Persze, azért ezek a számok mást is elárulnak. A saját szervezésű középiskolás táborokban a diák megkapja a munkabért, tehát érdekelt abban, mennyit dolgozik. A központi táborokban a gazdaság vezetői kiharcolták a KISZ KB-nál azt a „szentségtörést", hogy „kísérleti jelleggel" pénzzel is jutalmazni lehessen a legjobbakat. Az egyetemisták által megkeresett összeget ugyanakkor az intézményi KISZ-bizottságoknak utalta át a gazdaság, s a hallgatók csak jelképes jutalmakat, ösztönzőket kaptak a munkanap végén. (A legjobb brigád egy láda sört.) Ha most elgondoljuk azt, hogy az egyetemista általában június közepéig-végéig vizsgázik, s utána lát hozzá a nyári programja összeállításához, nem lehet csodálkozni azon, hogy a júliust pénzszerzésre akarja fölhasználni. Hogy aztán augusztusban legyen miből utaznia. (Feltételezve, hogy nem krőzusok a szülei.)

– Ott voltam Csillebércen, amikor kihirdették az egyik év központi építőtáborainak gazdasági eredményét – mondja dr. Cseh Sándor. – Ha jól emlékszem, egy diák átlagosan napi 48 forintot termelt meg, de az biztos, hogy az 50-et nem haladta meg. S ezt úgy értékelték, mint pozitívumot, mint jó eredményt!... Néha úgy érzem, hogy szembekötősdit játszunk: az az önkéntes építőtábor, ahol nem fizetnek a gyereknek? És ugyanakkor kirójják a megyékre a kvótát, hogy ennyi és ennyi diákot *kell* mozgósítani? Észre kellene már venni, hogy egyetlen szocialista országban sincs már ez az álszemérmeskedés. De míg eretnekségnek számít a pénzbeli jutalmazás... Csak azt nem értem, miért várunk nagyobb öntudatot a fiataloktól, mint a felnőttektől?

Az igazgatóhelyettes szavainak hitelét a budapesti Eötvös Loránd Tudományegyetem hallgatóinak példája támasztja alá. Összeállt egy brigád és munkát vállalt Bólyban. Nem azt nézték, jön-e már a lajtos kocsi, nem 6 órát dolgoztak – *és kerestek is*. Órabérük 28–30 forint körül alakult.

A Szigetvári Konzervgyárban harmadik éve közgazdász és jogász hallgatók dolgoznak. Arról az egyetemről jöttek, ahol – a többihez hasonlóan – csak legyintettek a diákok, ha az önkéntes-ingyenes nyári táborokról hallottak.

– Aki először van itt, az fél munkabért kap – tájékoztat a táborvezető, *Beer Ferenc* harmadéves közgazdász hallgató. – A másik fele az egyetemi KISZ-é. A többiek két hét alatt megkereshetnek 1500–1800 forintot is. A gyár a szállást ingyen adja, 22 forintot vonnak le a napi háromszori étkezésért. A lengyel diákokkal együtt negyvenen vagyunk.

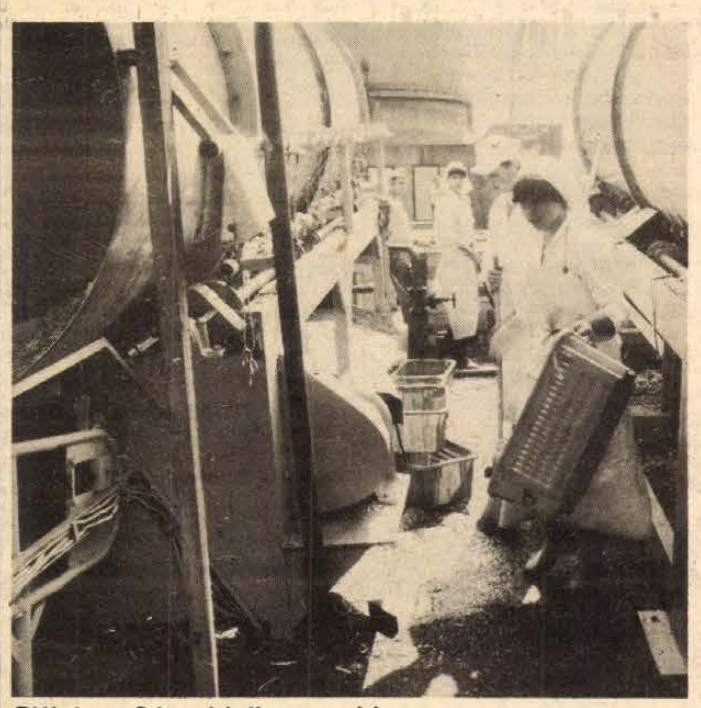
A délelőtti műszak meggyel cseresznyével dolgozott, a délutánosoknak most borsó jutott. A lányokon kendő, a fiúkon sapka, egyébként az öltözéket illetően teljes az uniszex: gumicsizma, köpeny, kötény.

– Meg vagyunk elégedve a munkájukkal – mondja *dr. Hompola György*, az üzemgazdasági osztály vezetője. – Teljesen önálló szalagon dolgoznak, nagyon lelkiismeretesen. A szezonális munkák idején szükség van a diákokra, ezért kerestük meg évekkel ezelőtt a pécsi KISZ Bizottságot. Végül a Tudományegyetemmel lett igazán gyümölcsöző a kapcsolat. Úgy is mondhatnám, hogy a kölcsönös szerelemből lett egy jó házasság...

*

Úgy hiszem, az építőtáborok korszaka már lejárt. Tudomásul kellene venni, hogy ennek az időszaknak a szervezési módszerei ma már nem hatékonyak. A fiatalok *anyagi és erkölcsi* érdekeltségének összehangolásával sokkal nagyobb eredmények várhatók az építőtábori mozgósításban.

Havasi János



Diákok a Szigetvári Konzervgyárban

Fotó: Cseri

Hol játsszon a gyerek?

Felháborodva mesélte egyik ismerősöm a napokban, hogy a kisfiát megfenyegette egy háromgyermekes anya: leforrázza, ha még egyszer az ablakuk alatt rúgja a labdát. Mindkét család bérházban lakik, játszótér nincs a közelben, annál több viszont a szemét és az építési törmelék. A környék hosszú évek óta „átmeneti állapotban" van, s még legalább egy-két esztendő, amíg a terület felszabadul. De addig hol játsszon a gyerek?... Nemcsak a garázsajtót bombázó kisfiú, hanem a fenyegetőző anya nagyobbacska gyerekei is – hol futkossanak, hol bújócskázzanak testi épségük veszélyeztetése nélkül?

Nagyon sok szülő gondja ez. Régen a falusi gyerekeket irigyelték azért, mert ott van előtte a szabad tér, a jó levegőn annyit futhat, amennyit csak akar. Ma már az ilyesfajta falusi idill is kiveszőfélben van, hiszen megnőtt a forgalom a községek utcáin is, a villanypásztor és más hasonló technikai csodák miatt egyre több veszélyforrás leselkedik a falusi gyerekre. De a legtöbb gond városon és falun abból adódik, hogy nincs, aki vigyázzon a vakációzó kicsikre. A nagyszülők egyre kevesebb családban élnek együtt a szülőkkel, akik nyáron ugyanúgy munkába járnak, mint más évszakokban. Ha a felügyelet hiánya még helyszűkével, „betonbetegséggel" is párosul, a gyerek vakációja gyötrődés inkább, mint pihenés.

Sokan elborzadnak a nyári napköziktől: „Szegény gyerekeket még most sem hagyják békén." A pedagógusok a megrövidült szabadság miatt szigszegnek. Pillanatnyilag nincs is jobb helyette. Ha valóban lelkiismeretes nevelők foglalkoznak ebben az időszakban a gyerekekkel, könnyen eltűnik a nyári napközi iskolaszaga, és szívesen fogadott program lesz még a megátalkodott iskolakerülők számára is. Hiszen különbet úgysem tudnak kitalálni helyette, legfeljebb a kavicsot rúgdoshatnák a grundokon.

Amíg nem jutunk el addig, hogy városainkban a gyerekek veszély nélkül játszhassanak a köztereken, amíg utópia, hogy családon belül meg lehessen oldani a gyermek nyári felügyeletét, addig nagyon komolyan kell venni a napközi-ket. A tanár — ha még jut rá energiája, s kell, hogy jusson – ne csak szemlélője, hanem irányítója legyen az iskolában folyó eseményeknek. Sok-sok játék, kirándulás, múzeumlátogatás, filmvetítés, strandolás pótolhatja azt, amit a gyerek – önhibáján kívül – nem kaphat meg egyébként a nyártól.

Végezetül – a konkrét példánál maradva – hasonlóan nagy felelősség terheli azokat, akik miatt szülők veszekedni kényszerülnek. Ismerősöm olyan környéken lakik, ahol évek óta hatalmas területet foglal el egy vállalat telepe. Sem játszóteret, sem kertet, sem futballpályát nem lehet addig építeni, amíg a nem túl nagy rendben tárolt anyagokat el nem viszik innen. Az illetékesek gazdasági okokra hivatkoznak, mondván, hogy emellett a gyermekjáték másodlagos szempont. Kérdés, vajon ez az illetékes akkor is így nyilatkozna-e, ha ő lenne annak a szülőnek a helyében, akinek el kell könyvelnie, hogy a kisgyereke óvoda- és iskolamentes időkben csak odahaza, a négy fal között töltheti vakációját?...

H. J.

LAKÁS–INGATLAN

Orfű község központjában részlegesen közművesített (villany, víz) családi házhelytelkek eladók. Bővebb tájékoztatást a tanácson adnak.

Harkányban építendő társasüdülő részemet átadom. „Őszi kezdés 215281" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

4 szobás családi ház, manzárdépítési lehetőséggel eladó. Érdeklődni mindennap délelőtt 8-tól: Pécs-Patacs, Fő u. 70/1. szám.

Gazdálkodni akarók, figyelem! Két család részére összkomfortos családi ház eladó. Intenzív gazdálkodáshoz felszerelve-berendezve. Tanácsi lakást beszámítok. „450 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosban üzlethelyiség kiadó. „II. kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kacsótán, Rákóczi út 5. számban felújításra szoruló ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Marx u. 5-ben, Balogh Józsefnénál.

Kertvárosi, földszinti, nagyerkélyes, kétszobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném 1 + 1½ szobás, összkomfortos, tanácsira. „Földszint" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélem 1½ szobaösszkomfortos, főállású, házfelügyelői lakásomat hasonló tanácsira. Tel.: 30-368, 17 óra után.

Budán 400 n-öles kert, 4 szoba-hallos családi ház, műhellyel, készpénzért eladó. Cím: dr. Todor Lajos, 1221 Budapest, Honfoglalás u. 30.

Uitz Béla utcai 4 emeletesben lévő, tanácsi, 2,5 szobás, I. emeleti, erkély nélküli lakást ugyanitt erkélyesre cserélnék. „Ráfizetek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tanárképzőnél eladó 3 szoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás. Kp. két részletben, 1981-ben beköltözhető. „560 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, 86 m²-es komfortos öröklakás eladó. Érdeklődni: Rákóczi u. 13/B, alagsor jobbra, szombat, vasárnap.

Dolgozó nő két gyermekkel külön bejáratú szobát keres átmeneti időre. „Minél előbb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

50 éves, jólelkű özvegyasszony albérletet keres. „Kis szoba" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Siklós, Csukmadűlő 72-es szám alatt 100 négyszögöl gyümölcsös plusz 600 négyszögöl lugasszőlő. Présház lakható épülettel, pince, teljes felszereléssel, gépesítve, víz, villany, köves út az ajtóig. Megtekinthető a helyszínen, szombat, vasárnap.

Mindszentgodisán, Petőfi u. 1. sz. alatt ház melléképületekkel, nagy telekkel, eladó. Állattartásra alkalmas. Érdeklődni: Diószegi Jánosné, Mindszentgodisa, Petőfi u. 48.

Pálosoknál 1½ szoba + étkezős, kertes, beköltözhető öröklakás eladó. Érdeklődni: 18 óra után. Babits Mihály u. 4., fszt.

Októberben beköltözhető, 2 szoba-összkomfortos öröklakás eladó. Kamilla u. 10. 17 óra után. Rónai.

Eladó Diósviszlón 400 négyszögöl szőlő, felszereléssel. Pécs, Déryné u. 4.

Családi ház, 3 szoba-konyhás, mellékhelyiségekkel, lebontásra, olcsón, eladó. Ugyanott 750 négyszögöl veteményeskert is eladó. Kétújfalu, József A. u. 25., 2. ajtó.

Elcserélnénk utcáról földszintes, udvarról emeletes, 2x2 szobás (alsó lakás kisebb tatarozásra szorul), kis kertes, családi házunkat 1½ és 2 szobás vagy egy 3—3½ szobás, összkomfortos lakásra. Damjanich u. 21. Tel.: 11-941.

Eladók 130 négyszögöles telkek Balatonmáriafürdőn. Érdeklődni a helyszínen: Vasút-sétány 7.

Fonyódon, Sándor u. 5. alatt, üdülőközpontban háromszobás családi ház, fizetési kedvezménnyel sürgősen eladó. Érdeklődni hétvégén a helyszínen vagy Kaposvár, Marx-köz 10. Félix.

Fiatal pedagógus házaspár 1—2 szobás, összkomfortos albérletet keres Tanárképző környékén. „Július" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1½ szobás, összkomfortos, házfelügyelői lakásomat hasonló főbérletire. Ifjúság útja 7/B, fszt. 1.

Egyetemista lányok lakást bérelnének szeptembertől, lehetőleg a belvárosban. Cím: Klein Zsuzsa, 8800 Nagykanizsa, Hamburger u. 25/A.

Eladó 300 n-öl szőlő a Tiborc utcában. „Terméssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Nagykozáron 2 szoba, konyha, melléképület. 900 n-öl területtel. Érdeklődni lehet: Nagykozár, Jókai u. 1.

Üröqben, szép helyen, szőlő sürgősen eladó. „Áron alul" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szoba-konyhás családi ház, 1000 n-öl telekkel. Fehér László, Pácsa, Petőfi u. 37.

Kovácstelepen külön bejáratú szoba kiadó. Cím: Üröai fasor 60.

Nagyméretű, aknás garázs olcsón eladó. Bocskai u. 9.

Nagypostavölgy. Alsó u. 65. szám alatti szoba-konyhás házrész, 280 n-öl gyümölcsössel azonnal beköltözhetően eladó. Sokféle megoldás lehetséges. Érdeklődni a helyszínen.

Egyetemi hallgatóknak az Engels úton önálló, másfél szobás lakás albérletbe kiadó. Telefon: 18-290. Péntek, szombat, vasárnap.

Szigetváron kéiszobás, kertes, garázsos, OTP-lakás eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Munkácsy u. 23.

Háromszoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás kisebb lakás beszámításával eladó vagy két lakásra cserélhető. Ifjúság útja 7/A V/17.

Kis családi ház azonnal beköltözhetően eladó Fazekasbodán, két szoba, konyha, kamra, három helyiség padlós, különálló fészer, sertésól, csibeól, szép, rendezett ház, udvar, kert, lugasszőlő, gyümölcsfák, egész udvarban betonjárda, víz, villany van, valamint különálló kiskert, pincével. Érdeklődni: Pécs, Attila u. 17/A, Szilágyi, fszt. 3. Telefon: 18-809.

Két értelmiségi nő kiadó másfél vagy kétszobás lakást keres. Ajánlatokat a Sallai utcai hirdetőbe „Pályakezdők" jeligére.

Eladó rövidesen szanálásra kerülő, szobakonyhás házrész. Zsolnay u. 14. Érdeklődni: 16 órától.

Összeköltözők, figyelem! Három és fél szobás, tanácsi lakásomat elcserélném két darab egyszoba-konyhás, udvari lakásra. „Bárhol" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Betegség miatt sürgősen eladó egyszobás ház, előtérrel, kamrával, garázzsal, 204 négyszögöl, bekerített gyümölcsössel, lugasokkal. Pécs, Postavölgyi út 21.

Elcserélném komlói lakásunkat kétszoba-összkomfortos, távfűtéses, pécsi bányásszal. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bérelnék hosszabb távon bútorozott, összkomfortos lakást. „Sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba-konyhás, komfortos házrész beköltözhetően eladó. Maszlag Ferenc, Cinka Panna u. 3.

1½ szobás, távfűtéses, tanácsi és 2 szobás, távfűtéses, OTP-lakást cserélnék 3 szobás lakásra. „Centrum" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2—2,5 szobás lakást vennék ez évi beköltözéssel. „Lehetőleg négyemeletesben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3500-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Eladó faipari szalag, csiszoló és 40-es szalagfűrész. Pécs, Mező Imre u. 45. Havi templomnál.

ZP-s Trabant Special, friss műszakival, eladó. Harthné. Siklós, Bartha M. u. 24.

Skoda S 100-as motor és sebességváltó eladó. Beremend, Zálogospuszta, Rumi.

Építők, figyelem! Bontásból kis- és nagyméretű tégla, szarufa, 4 m-es betongerenda, 50x90-es tálca, léc, 230-as betongerenda eladó, leszállított áron. Rózsafa—Ranódfa, volt kastély.

Bontásból kisméretű tégla és felfűrészelt szarufák, stafnik eladók. Pécs, Kossuth u., Liszt Teremmel szemben.

Modern bútorokat veszek és eladok. Szabó, Jókai u. 1. Telefon: 21-071.

6 éves Dacia, friss műszakival, eladó. Érdeklődni: Krisztina tér 11., X. 30. Polgár.

IT-s Zaporozsec, garázsban tartott, első kézből eladó. Teklafalu, Fő u. 21. alatt megtekinthető.

Eladók: kisméretű és nagyméretű tégla, kifűrészelt szarufák, métares stafnik, lécek, ajtók, ablakok, külön ajtólapok, vasgerendák, cserép és mindenféle méretű faanyagok, cementlapok, csempék, vasablakok, garázsajtók és mindenféle bontási anyagok. Irányi Dániel tér 11., autóbontó helyén.

601-es Trabant Limousine CT-s rendszámú, friss műszakival, reális áron eladó. Tel.: 11-730. Pécs, Szilágyi Dezső u. 3.

Veszek olajkályhákat, szénkályhákat, mosógépeket, padlókefélőt, régi zsebórákat, réztárgyakat, porcelánt, festményt, képkereteket, porcelánfejű babát, hagyatékot, régiséget, dísztárgyakat. Koltay. Rákóczi út 61.

1000-es VW, TL-es, 1982-ig vizsgáztatva, eladó. Csippa. Doktor S. u. 44. Tel.: 20-157.

IE-s, 1500-as Polski eladó, kifogástalan állapotban, 2 éves műszakival. Érdeklődni: Budai Nagy Antal 14., II. 7. Tel.: 31-218.

Német juhász fültetovált kölykök eladók. Pécs, Kővirág u. 17. (Üröq) délután.

Kifogástalan állapotú, ZB-s Wartburg eladó vagy 4 éves Ladára cserélhető. Tiborc u. 49. Tel.: 28-369.

Ellés előtt álló kocák eladók. Gerde, Béke út 86.

Eladó IS-es Skoda személygépkocsi. Érdeklődni: Semmelweis u. 32. 16 óra után. Kovács.

3 éves Trabant Limousine eladó, érdeklődni 31-627-es telefonon egész nap.

3 éves Lada Combi, friss műszakival és 2 db olajkályha eladó. Bolgár Néphadsereg útja 96. 16 óra után.

Létrát vennék, legalább hatméterest. Ajánlatot 11-026-os telefonon, 16 óra után vagy Jászai út 18. számra kérem.

Eladó 4 db Diagonál Trabant-köpeny, újonnan futózva. Ebből 2 Tubeties, 2 Pirelli. „1600 Pécs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bontásból ajtók, ablakok eladók. Szilágyi D. u. 28. 17 óra után. Földesi.

UP-s Trabant sürgősen eladó. Érdeklődni 16 óra után, Sarohin u. 35., VI/18.

Megkímélt Dacia, 60 000 km-rel, 1982 decemberig érvényes műszaki vizsgával, eladó. Kaposmérő, Hunyadi út 41.

Atlasz-garnitúra, zöld huzattal, új állapotban, eladó. Telefon: 20-672.

Interlock eladó. Pécs, Puskin tér 10.

Vennék 10 000 kp. + törlesztéssel GAZ 69 vagy Trabant személygépkocsit, lehetőleg műszakizottat. „Raj, illetve Combi előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Figyelem! Szigetvár, Szentlőrinc és környéke! 11 méteres gerenda, 50 Ft/méter, nagyméretű téala, 1,50 Ft/db-ja, eladók. Rózsafa, Ranódfa (volt kastély).

Méhek eladók, olcsón. Kertváros u. 6. Telefon: 28-835.

Eladó IE-s Wartburg, 1981 novemberig érvényes műszakival. Érdeklődni: Cserkút, Alkotmány u. 8., du. 17-től.

Friss műszakival 3 éves Wartburg de Luxe tolótetős eladó. Érdeklődni: Baksa, Rákóczi u. 7. Tuza Zoltán. 17 óra után.

UR-es, 601-es Trabant eladó. Radnics u. 18. Ugyanott 480 n-öl szőlő belterületen, építési lehetőséggel, Bálics-tető legszebb részén. Érdeklődni: du. 3-tól.

Szüretelőkád, 10 hektoliteres és ruganyos kocsiülés, sertésbőrből, eladó. Telefon: 16-398.

Rekamié, kétajtós szekrény, diófaágyak, betéttel, kerek asztal eladók. Ürhajós u. 16. 16 óra után.

Vállalatok, intézmények! 15 éves Hóvea pálma eladó. Dobó István u. 86. Árvai.

1 db heverő eladó. Építők útja 2/D, IV. emelet 15. Horváthné.

VEGYES

Parkettalerakás, csiszolás, lakkozás, világosra, PVC-szőnyegpadló ragasztása. Műanyag falburkolat felrakása közületeknek is. Weinhardt János, Pécs, Zsuzsanna u. 6., parkettázó és műanyagburkoló.

Festő szakmunkást állandó elfoglaltságra felveszek. Csippa. Doktor S. u. 44., este 6 óra után.

Órásüzletemet megnyitottam. Antik órák javítását is vállalom. Várom kedves megrendelőimet. Engelmann órás. Doktor S. u. 6.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
VARGA GYULA,
a XIV. Autójavító Vállalat nyugdíjasa, Pécs, Szigeti u. 39. sz. alatti lakos július 10-én életének 74. évében meghalt. Temetése július 21-én, hétfőn délután 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Varga család. Részvétlátogatások mellőzését kérjük.

ÖZV. DR. JOBST PÁLNÉ
Angyal Mária
hamvasztás utáni búcsúztatása 1980. július 18-án fél 12-kor lesz a pécsi központi temetőben. Minden külön értesítés helyett.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy fiam, testvérünk és sógorunk,
MATÁNCSI JÓZSEF,
volt keszüi lakos, elhunyt. Temetése 1980. július 18-án 3 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
ÖZV. KENDERIK ISTVÁNNÉ
Kutnyászki Róza,
Pécs, Hegedüs M. utcai lakos, 77 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 22-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló fia és a rokonság.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk, dédanyánk,
SZALAY SÁNDORNÉ
(Picimama), volt máriagyűdi igazgató-tanító özvegye f. hó 12-én csendesen elhunyt. Temetése július 18-án fél 4 órakor lesz a máriagyűdi temetőben. Leányai, vejei, unokái, dédunokái, valamint Sárika és András.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem és édesapám,
KAPOSI VINCE
ócsárdi lakós, 73 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 21-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósunk és nagyapám,
BATA JÓZSEF,
volt bőrgyári nyugdíjas, ócsárdi lakos, 75 éves korában elhunyt. Temetése 1980. július 18-án, pénteken fél 11 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy
HORVÁTH SÁNDOR
házasságának 58. évében, 81 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása július 21-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja felesége, lánya, Gitta, unokái, Lepesi Erika, Ágnes, György, Zoltán, Szita Márta, unokavejei és 7 dédunokája.

Fájdalommal tudatjuk, hogy forrón szeretett egyetlen lányom, édesanyánk unokám és kedves rokonunk,
ÖZV. JEKLINÉ
Ikrényi Körmendy Zsuzsa
július 9-én, életének 36. évében váratlanul elhunyt. Búcsúztatása hamvasztás után történik. Gyászolják édesanyja, fiai, Péter és Pál, nagyanya és széles körű rokonság.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett testvérünk és nagynénink,
STANDARI ERZSÉBET
1980. június 16-án, 73 éves korában elhunyt. Hamvait július 16-án kísértük utolsó útjára, kívánsága szerint. A gyászoló család.

Ezúton értesítjük mindazokat, akik ismerték, hogy
TÓTH PÁLNÉ
86 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 21-én 2 órakor lesz a központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagyanyám,
ÖZV. KHIEL FERENCNÉ
Ernszt Mária
hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 21-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,
ÖZV. SÁRDI VILMOSNÉ
Pés Anna
elhunyt. Temetése július 21-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló leányai.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,
ID. KISS ANTAL
nyugdíjas elektroműszerész, volt Szondi György u. lakos, 74 éves korában váratlanul elhunyt. Búcsúztatása hamvasztás után történik. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet azoknak a társadalmi szerveknek, rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik szeretett halottunk,
KRUZSELY LÁSZLÓ
tanár temetésén mély gyászunkban együttérzésüket megjelenésükkel, vagy bármi módon, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Vasas II. Általános Iskola tanárainak, tanulóifjúságának, énekkarának, összes dolgozóinak és a Petőfiakna bányász-zenekarának. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
BARTOS LÁSZLÓ
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Városi Tanács pénzügyi osztályán dolgozó volt kartársaknak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, szomszédoknak és munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunk,
LIEB JÓZSEF
temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
ÖZV. GYARMATI TIBORNÉ
temetésén részt vettek, valamint fájdalmunkat bármi módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Közületek, vállalatok, figyelem!

1981-re szabad kapacitást ajánlunk fel szociális, mezőgazdasági és irodaépületek, kazánházak, hőközpontok központifűtés-szerelési munkáira. Szabad árformába tartozó munkák előnyben.

UNIÓ IPARI SZÖVETKEZET,
Dombóvár, Köztársaság u. 1.
Ügyintéző: Lőrincz Tibor
és Varga Péter
Telefon: 13-73, 10-14

szövetkezet

Portást és takarítónőt felveszünk

Tejipari Szállítási Vállalat,
Pécs, Ifjúmunkás u. 2.
I. 230/1980.

A Centrum Áruház édességosztályán
jégkrém kapható
különböző ízekben.
CENTRUM ÁRUHÁZ
a város központjában.

CENTRUM ÁRUHÁZ

Építkezők, barkácsolók, figyelem!

Műanyag redőnyközléc, műanyag falburkolóléc több színválasztékban, profilléc, különböző típusú barkácsgép vásárolható a Citrom utcai barkácsboltunkban (az Autóklubbal szemben).

Várjuk vásárlóinkat!

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

A KESZTYŰGYÁR SPORTKÖR
a pécsbányatelepi füves labdarúgópálya kezelésére hozzáértő FÉRFI MUNKAERŐT ALKALMAZ, főállásban

JELENTKEZÉS:
Sörház u. 36.
Szabados Imre
osztályvezetőnél

KESZTYŰGYÁR PÉCS

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények azonnali belépésre KERES VILLANYSZERELŐ SZAKMUNKÁST

Jelentkezés: állóeszköz-gazdálkodási, műszaki ellátási osztály vezetőjénél, Pécs, dr. Veress Endre u. 2.
I. 239/1980.

A BVM Dunaújvárosi Gyára hirdi gyártelepére

villanyszerelőket, lakatosokat

FELVESZ

JELENTKEZÉS:
Pécs-Hird, vasútállomás mellett, a gyártelepen.
Telefon: 12-744
I. 241/1980.

A PANNÓNIA SÖRGYÁR
felvesz sörgyártáshoz segéd- és betanított munkásokat,
valamint kocsikiséröket és takarítónőket
I. 254/1980.

A Mecseki Szénbányák FELVESZ

18—35 ÉVES FÉRFI MUNKAVÁLLALÓKAT FÖLD ALATTI CSILLÉS, SEGÉDVÁJÁR, VÁJÁR, LAKATOS MUNKAKÖRBE

Lakásra jogosult bányászainkat Komlón, 1 éven belül, készpénzbefizetés nélkül, rendkívül előnyös anyagi feltételek mellett juttatjuk lakáshoz.

A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakásjuttatásig munkásszállói elhelyezést biztosítunk Komlón.

CÍMUNK: MECSEKI SZÉNBÁNYÁK, MUNKAUGYI OSZTÁLY
7629 PÉCS, Komját Aladár u. 5.

FELVESZÜNK

bádogos, központifűtés-szerelő, lakatos
szakmunkásokat,
szerelők, kőművesek és tetőfedők mellé
segédmunkásokat

JELENTKEZÉS: ÉLISZ, Pécs, Felszabadulás u. 16. munkaügy
Telefon: 13-013
I. 242/1980.

A SOPIANA GÉPGYÁR targoncavezető tanfolyamot indít

szakmával nem rendelkezők részére, valamint anyagmozgató és targoncavezető munkásokat felvesz.

JELENTKEZNI LEHET:
Pécs, Móra Ferenc u. 72. I. emelet.

SPORT DN SPORT

Hasznos kezdeményezés

Nyári játékok gyermekeknek

Vakáció van, sok pécsi gyermek táborozik a nagymamánál vagy a szülőkkel Balatonon, esetleg másutt nyaral. Vannak azonban nem is kis számmal olyanok, akik otthon töltik az iskolai szünidőt. Rájuk gondolt elsősorban a Pécsi Úttörőház és a Pécs városi úttörőelnökség, amikor a 6—14 éves tanulóknak nyári sportjátékokat szervezett.

A kisdiákok a lapunkban megjelent felhívásra az Úttörőházban jelentkeztek és már sor is került az első versenyre, amelyet Pécsett, a KRESZ-parkban rendeztek. Itt 21 gyermek gyült össze, hogy kerékpárral szabályos közlekedésből és az ügyességi feladatok megoldásából versenyezzen. A lányoknál (öten indultak) Csabai Ágnes, a Köztársaság téri iskola tanulója győzött, a fiúknál pedig Bukovszky Ferenc (Karikás Frigyes úti Általános Iskola) lett az első. Övék lett a legértékesebb jutalom, a tollaslabda felszerelés, illetve a minitenisz is.

Kedden került volna sor a vizilabdatornára a Hullámfürdőben, erre azonban senki sem jelentkezett.

A nyári sportjátékok rendezvénysorozat folytatódik, a későbbiekben lábteniszben, asztaliteniszben és labdarúgásban mérhetik majd össze tudásukat a kisiskolások. Gyermekek, figyeljétek hát továbbra is a lapunkban megjelenő felhívást!

Röviden

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS. Két versenyen indultak legutóbb a Vörös Meteor tájékozódási futói. Nagyszénáson, a Pataky István emlékversenyen az F—21 kategóriában Lajtai 2. volt, az N—12 kategóriában Faltisznė első. — A Dobogókőn megrendezett Duna-kanyar versenyen Lajtai korcsoportjában legjobbnak bizonyult, Faltisznė a 3. helyet szerezte meg.

LABDARÚGÁS. Az MLSZ elkészítette az 1981—82-es idényben induló területi bajnokság beosztását. Hat csoportban 100 csapat szerepel, a drávai csoportot a Somogy megyei Labdarúgószövetség irányítja, hat baranya megyei, öt-öt Somogy és Tolna megyei csapat játszik. Az NB II-ből kiesett csapatok csökkentik az érintett megyék bajnokságából felkerült csapatok számát.

MODELLEZÉS. Július 26. és augusztus 2-a között Nagykanizsán 14 ország 125 versenyzője részvételével rendezik meg a vitorlás hajómodellek XII. Európa-bajnokságát. A verseny színhelye a város határában lévő, néhány éve létesitett Szabadidő központban kialakított csónakázótó.

A SZALAI ANDRÁS UTCAI AJÁNDÉKBOLT

áruajánlata:

magyaros blúzok 400—900 Ft-ig, magyaros terítők, szöttesek 143—500 Ft-ig, faragott faáruk 40—300 Ft-ig, magyaros tányérok 55—69 Ft-os árban vásárolhatók különböző fazonokban és mintákban. Várjuk vásárlóinkat!

MEREV KER PÉCS

OLIMPIA '80

Minszk, Kijev, Tallinn

A szovjet főváros egyik főútvonalán, a Szadovaja körúton, a Moszkva folyótól nem messze található az 1980-as olimpia sajtóközpontja. Impozáns, gyönyörű épület, műszaki felszereltsége tökéletes. Egyszerre háromezer tudósítót tud kiszolgálni és sok száz hírügynökségnek nyújt teljes kényelmű munkahelyet.

A szovjet főváros eredetileg 70 szállodával rendelkezett, melyek 50 ezer embert tudtak fogadni. Az olimpia kezdetére a férőhelyek száma 28 ezerrel növekedett. Első osztályú komfortos szállók, kempingek és motelek épültek, legnagyobb a 10 ezer fő elhelyezésére alkalmas öt – egyenként 31 emeletes – épületből álló izmajlovói szállodakomplexum. 268 diákotthonban közel 120 ezer férőhely várja a vendégeket, és megnyitotta kapuit a 2 és fél ezer főt befogadó moszkvai nemzetközi ifjúsági tábor, mely sokban hasonlít az olimpiai falura, ez lényegében egy teljesen önálló ifjúsági városrész.

●

De nemcsak Moszkva, a többi olimpiai város is befejezte előkészületeit és készen várja a nyári játékok kezdetét.

Minszkben, ahol az egyik labdarúgócsoport selejtezőit tartják, az 55 ezer férőhelyes Dinamo-stadionban július 20-án este kezdődnek a mérkőzések. A nyugati tribün alatt, mely egy hatalmas napellenzőhöz hasonlít, a sajtó- és díszpáholyok, a kommentátorfülkék, a rádió- és televíziós központ található. Innen az alagúton juthatunk a sajtóközpontba.

Az olimpiai labdarúgótorna négy csoportban, Moszkvában, Leningrádban, Kijevben és Minszkben kerül lebonyolításra, és augusztus 2-án este 7 órakor a moszkvai Luzsnyiki stadionban kerül sor a 32. mérkőzésre, vagyis a döntőre, amikor eldől, hogy melyik ország válogatottja lesz az olimpia labdarúgóbajnoka.

Kijev a labdarúgó-selejtezők második gazdája, itt a felújított, 100 ezer nézőt befogadó Központi Stadion lesz a mérkőzések színhelye. A játékosok, újságírók, hivatalos személyiségek a csodálatos új Ruszszállóban laknak majd és ki sem kell menniük a szálloda épületéből, hogy a stadionba jussanak, a két épületet különleges lift köti össze.

A vitorlásversenyek színhelye Tallinn

Leningrádban, a felújított 80 ezer fős Kirov-stadionban játsszák majd a selejtezőket. A stadiontól 5 perces autóútra három hétemeletes épületből álló szállodakomplexumot építettek a sportolóknak, de a turisták számára a meglévő 17 szálloda mellé még hét új díszíti a városképet.

A labdarúgó-selejtezőkön kívül egyetlenegy sportág versenyei kerülnek Moszkván kívül lebonyolításra. Az olimpiai vitorlásversenyeket Tallinnban, Észtország fővárosában bonyolítják le. A tallinni versenyeknek külön kis talizmánja van, Vigri, a gyűrűs fóka.

●

A vitorlásversenyek központja nincs messze a várostól. A tengertől elhódított partrészen négysávos gyorsforgalmi autóút épült, s ezen percek alatt elérhető a Pirit-folyó torkolata, a versenyek színhelye. A komplexum majdnem egy kilométer hosszú. Nyolc épület alkotja az olimpiai falut. Itt 276 szobában 632 sportolót tudnak elhelyezni. A folyó túlpartján ötezer nézőt befogadó tribün emelkedik, van egy hatalmas vitorláskikötő és vitorlásklub. Az épületek formája – építészeti érdekesség – tengerjáró hajókra emlékeztet.

Tallinn gyönyörű régi városa. Most közel 200 középkori műemléket restauráltak, nagyon sokat lengyel szakemberek segítségével. De az észt emberek sok százezer munkaórás társadalmi munkával segítették az olimpiai létesítmények felépítését és gyönyörű városuk megújulását.

Szalontay Mihály

Totótippek

	Népszab.	Magy. N.	Népsport	D. N.
1. MOTIM—Sopron	x	1 x	1	1
2. Csorna—Répcelak	1 x	1	x 1	x
3. Sárvár—Kőszeg	1 x	1	2 x	x
4. Pápa—Ajka	2	x 1	x 2 1	1
5. Acsi—Pápai V.	1	1 x	x 1	x
6. Kiss J. SE—Szekszárdi Dózsa	2	1 x 2	1 x 2	2
7. Dombóvár—Baja	1	1	1 x	1
8. Szolnoki Cuk.—Törökszentmiklós	1	1	2 1	1
9. Kartal—Hatvani K.	2	x 1 2	1	x
10. Salgótarj. Volán—Salg. MTE	1	1	x 1	x
11. Hódmezőv.—KTE	x	2 x	1 x	1
12. B. Bányász—Gyöngyös	1	1 x	1	1
13. Tiszalök—Záhony	1 x	1	1 x	x
+ 1				
14. Ápr.-Vasas—EMG Sashalom	1	x	1 x 2	2

Labdarúgó NB II.

Készülődés a rajtra

Sellye, PVSK, Mohács-Véménd TE és a Komlói Bányász edzései

Sellyén már túl vannak a nagy örömön, a csapat, amire kevesen számítottak, kiharcolta az NB II-be jutást. A játékosok nem sokat pihentek, már egy hete megkezdték felkészülésüket az NB II. őszi rajtjára. Naponta kétszer edzenek. Gondot okoz, hogy a siker kovácsa, *Koller Nándor* edző bejelentette, hogy csak abban az esetben tudja vállalni az edzések irányítását, ha továbbra is mellékfoglalkozásban dolgozhat. Az ezirányú kérelmét a sellyeiek az MLSZ-hez továbbították. A készülődő játékosok között két új fiú van, *Varga* Vajszlóról, *Szabadi* Csokonyavisontáról került Sellyére. Aláírta az átigazolólapot Sellyére *Vincze*, a BTC kapusa és *Hosszú*, a PMSC-t. PVSK-t megjárt játékos is. Még egy hátvéd megszerzéséről tárgyalnak. Az idősebb játékosok közül *Pandur* visszavonult, de még mások is foglalkoznak a visszavonulás gondolatával, amennyiben a kért kedvezményt nem tudják részükre biztosítani. (Státus nélkül szeretnének játszani.) Az első edzőmérkőzést a hét végén Boglárlellén játsszák. A következő héten Siklóssal és Szigetvárral terveznek edzőmérkőzést. A sorsolás szerint a bajnokság idénynyitó mérkőzésén Sopron lesz a sellyeiek vendége. A találkozó iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg, az NB II. mérkőzésein az elsősorban a megyebajnokságban kitűnően szerepelt játékosokra számítanak, kiegészítve egy-két új fiúval.

✲

A PVSK labdarúgói gőzerővel készülnek. A játékosállományban több változás történt. Az új fiúk: *Varga* és *Skáfár* a PMSC-től kerültek a vasutasokhoz, az ifjúsági csapatból felkerült *Freppán* is a nagyokkal edz, *Jurint* kölcsönadták a BTC-nek, *Baumholczer* és *Papp* Szigetvárra igazolt. *Iván* és *Herbst* Dombóvárral tárgyal. *Vinkler* visszatért Barcsra, *Szalóki* Kalocsára kérte átigazolását. Vasárnap Szigetváron játszanak edzőmérkőzést, a csapat kedden Lengyelországba utazik, ahol két mérkőzést játszik.

✲

A Komlói Bányász labdarúgói is napi két edzéssel készülődnek. *Kovács* megváltoztatta szándékát és továbbra is a csapat rendelkezésére áll. A komlóiakkal készülődik *Keresztes* (PMSC) is, aki Komlón folytatja játékos pályafutását. *Szabó* viszont Zalaegerszegre igazolt. *Kelemen, Tresch, Steib, Kolesánszky* Mágocs színeiben szeretne tovább játszani. *Bazsonyi* ezzel szemben Komlón maradt. *Kontha Károly* edző a következő keretből állítja össze a csapatot: Bien, Baán, Iványi, Mács, Gyurina, Barta, Bazsonyi, Bányász, Róth A., Roth Zs., Hohmann, Tóth, Hegyi, Stemler, Hámori, Radics, Katona, Keresztes, Kovács.

✲

A Mohács–Véménd TE edzéseit *Mathesz Imre*, a csapat új vezető edzője irányítja nagy ambícióval. A Mohács-Véménd játékosai sem sokat pihentek, a Nyári Totó kupamérkőzéseken szerepelnek. A két új fiú, *Havasi* és *Pirkhoffer* is együtt készül a régiekkel. *Pártényi* és *Papsi* távozott, mindketten Bólyhoz igazoltak.

-hi-

Samaranch a NOB új elnöke

A szakszervezetek moszkvai székházában szerdán, magyar idő szerint kora délután került sor a NOB 83. ülésszaka keretében arra a szavazásra, mely a nyolc év után leköszönő ir Lord Killanin elnöki utódlását volt hivatva eldönteni. Az előzetes jóslások igaznak bizonyultak, a 60. születésnapját csütörtökön ünneplő spanyol Juan Antonie Samaranch „kedves ajándékot" kapott: a titkos szavazás első fordulójában már megszerezte a döntő többséget. (A résztvevők ötven százalékának szavazata plusz egy szavazat – így szól a kiírás.) Ezzel a Nemzetközi Olimpiai Bizottság elnöki tisztét négy esztendőre ő töltheti be.

A Nemzetközi Olimpiai Bizottság új elnöke, aki 1920. július 17-én Barcelónában született, eredetileg üzletember és hosszú idő óta vesz részt a spanyol és a nemzetközi sportmozgalomban. 1954-ben lett tagja, majd 1967-ben elnöke a Spanyol Olimpiai Bizottságnak, részt vett a földközi-tengeri játékok szervezésében. 1966-ban lett a Nemzetközi Olimpiai Bizottság tagja, amelyben különböző fontos megbizatásokat töltött be. 1970-ben a végrehajtó bizottság tagjává választották, 1974–78. között a NOB alelnöke volt. Sportkörökben jól ismerik és igen jó ismerőse a sportsajtónak is, mert a legutóbbi időben a NOB sajtóbizottságának elnöki tisztét töltötte be. Samaranch az elmúlt években Spanyolország moszkvai nagykövete volt.

A világ sportja

✦ VARSÓ: Öt nemzet atlétikai viadalán a legjobban a hazai, lengyel sportolók szerepeltek. Közülük is kiemelkedett a rúdugró Wladyslaw Kozakiewicz 560 cm-es, győztes ugrása. A női 1500 méteren Anna Bukis 4:04.23 perces idővel lengyel csúcsot futott.

✦ *OSLÓ: A 24 esztendős angol Steve Ovett 3:32.1 perces teljesítménnyel beállította az 1500 méteren hontitársa, Sebastian Coe 11 hónappal ezelőtt, Zürichben elért világrekordját.*

✦ BAASTAD: Baastadban Taróczy győzelemmel mutatkozott be Svédországban. Az első helyen emelték ki Taróczy Balázst a Baastadban megkezdődött svéd nemzetközi teniszbajnokságon. A rangos pozíciónak megfelelően a Vasas kitűnősége az első fordulóban nagyszerűen kezdett, az ismert új-zélandi Onny Parun ellen aratott kényelmes, 6:3, 6:3 arányú győzelmet.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 196. szám
1980. július 18., péntek
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Összeesküvések hete

A mohamedánok böjti hónapjának, a ramadannak első hetét Iránban az idén akár az „összeesküvések heteként" is feljegyezhetik a krónikások. A múlt csütörtökön leleplezett katonai államcsíny-kísérletet követően két kisebb összeesküvésről is hírt adtak Teheránban. Árulás vádjával már több száz személyt vettek őrizetbe, de a tisztogatások folytatódnak és gyülnek a feljelentések az iszlám forradalmi bíróságoknál. Az események hátteréről elég sok részlet látott napvilágot, de ezek ellentmondásos volta miatt még mindig nem világos és teljes a kép.

Több változat van forgalomban. A leglogikusabb ezek közül az, amely szerint magas rangú katonatisztek a franciaországi száműzetésben élő Sapur Bakhtiarral, a megbuktatott sah utolsó miniszterelnökével szövetkeztek avégett, hogy felszámolják az iszlám forradalmat és – az USA tevékeny támogatásával — Washington érdekeinek megfelelő bábkormányt hozzanak létre.

Az Iránban eluralkodó általános gyanakvás légköre, mint erre a napokban Baniszadr köztársasági elnök is felhívta a figyelmet, azzal fenyeget, hogy aláássa a még mindig erjedőben levő forradalom alapjait. Különösen, hogy közben folytatódik a hatalmi vetélkedés egyrészt Baniszadr, másrészt pedig a siita egyház „radikális" – Behesti és Khalkali ajatollahok vezette – szárnya között. A liberális burzsoáziát képviselő elnök a hatalmat saját kezébe szeretné összpontosítani és bizonyos feltételek mellett hajlana az USA-val való kompromisszumra is. A főpapok azonban hajthatatlanok, és egyházi államot szorgalmaznak. A mérleg nyelvét ebben a harcban Khomeini képviseli, ő azonban „kileng".

A mostani összeesküvés-sorozatot mindkét vetélkedő csoport igyekszik politikailag a maga javára kiaknázni. Baniszadr fennen hangoztatja, hogy „személyesen leplezte le" az összeesküvést, a papok pedig arra célozgatnak, hogy az államcsíny-kísérlet abból a hadseregből indult ki, amelynek az elnök a főparancsnoka. Végeredményben azonban az egység hiánya és az említett hatalmi viszály legalább olyan mértékben veszélyezteti az iszlám forradalmat, mint a különböző, homályos előjelű összeesküvések.

Pálfi Viktor

Letartóztatások Teheránban

Teheránban szerdán este összeesküvésben való részvétel vádjával letartóztatták Parviz Pujan professzort, volt minisztert, valamint Sapur Bakhtiarnak, a sah utolsó kormányfőjének két unokatestvérét – írja csütörtöki számában az Inkilab Iszlami című napilap. Pujan professzor, a teheráni egyetem egykori rektora a sah idején töltött be miniszteri tisztséget. Bakhtiar két letartóztatott unokatestvérének egyike Abolhasszan Bakhtiar diplomata, a másik Szamszan Bakhtiar, akinek foglalkozását a lap nem közölte.

Legyenek sikeres folytatói a magyar sport gazdag olimpiai hagyományainak!

Magyar olimpikonok ünnepélyes búcsúztatása a Ferihegyi repülőtéren

A moszkvai játékokon minden eddiginél nagyobb létszámú magyar csapat indul

A XXII. nyári olimpiai játékokra Moszkvába utazó magyar sportolókat csütörtökön ünnepélyesen búcsúztatták a Ferihegyi repülőtéren. A búcsúztatásnál megjelent *Korom Mihály*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, *Maróthy László*, a KISZ KB első titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, *Borbándi János* miniszterelnök-helyettes, *Buda István* államtitkár, az OTSH elnöke és *V. J. Pavlov*, a Szovjetunió magyarországi nagykövete.

Az ünnepség nyitányaként a Himnusz hangzott el, majd a különgép előtt a betonon felsorakozott sportolók elé *Páder János*, az OTSH elnökhelyettese lépett ki és jelentést tett a dísztribünön lévő vendégeknek.

(Folytatás a 8. oldalon)

Jó úton a megelőzés, kevés a kórházi ágy

Egészségügyi aktíva a Baranya megyei Pártbizottságon

Baranya megye egészségügyi ellátása sok szempontból szerencsésebb helyzetben van, mint az ország más megyéi, mindez azonban nem jelenti, hogy ne volna igen sok tennivaló még a fejlesztésben, a szervezés javításában, a megelőzés és a betegellátás színvonalának növelésében. Nagyrészt e gondolatok jegyében tanácskozott tegnap délután a Baranya megyei Pártbizottságon összehívott aktíva, ahol nemcsak egészségügyi vezetők, szakemberek, hanem a politikai, társadalmi és tömegszervezetek képviselői is kicserélhették tapasztalataikat, elmondhatták véleményüket.

Az adott helyzet elemzésén túl, a jövő feladatainak megfogalmazásában iránymutatók voltak a XII. pártkongresszusnak az egészségüggyel kapcsolatos határozatai, több konkrét kérdésben pedig az MSZMP Politikai Bizottságának legutóbbi állásfoglalásai.

Rajnai József, a Baranya megyei Pártbizottság osztályvezetője köszöntötte a megjelenteket, közöttük az aktíva vendégeit: *dr. Zsögön Éva* egészségügyi államtitkárt, és *dr. Vidovszky Kálmánt*, az MSZMP KB alosztályvezetőjét.

A megye egészségügyi ellátásának helyzetéről, az ebből adódó legfontosabb rövidtávú és távlati feladatokról *dr. Kóbor József* megyei főorvos, a Baranya megyei Tanács egészségügyi osztályvezetője adott átfogó tájékoztatást.

A különféle szakterületek taglalása során elmondta, hogy az elkövetkező öt évben bizonyos demográfiai csökkenés várható megyénkben. Míg a 60 éven felüli lakosság létszáma nem változik számottevően vagy esetleg növekszik, a bölcsődés korúaknál mintegy 10 százalékos csökkenés várható a jelenlegihez képest. Ha mindezekhez hozzászámítjuk a környezet, a munkahely és nem utolsósorban az egyéni életmód egészségkárosító hatásait, várható, hogy megnövekszik az igény a gyógyító munka iránt.

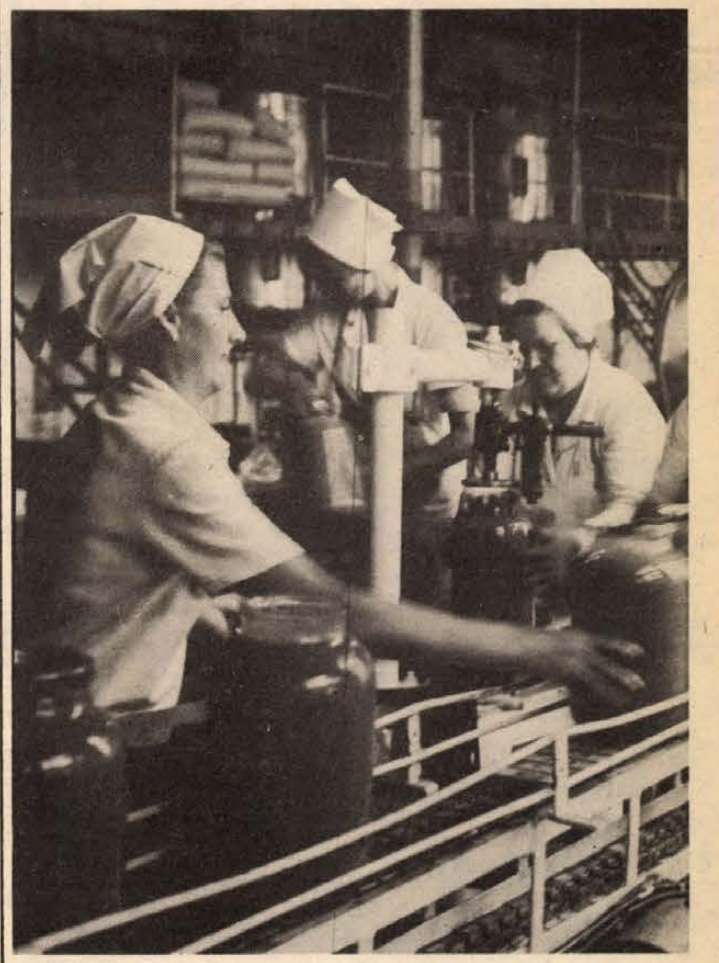
Ezzel kapcsolatban kapott említést, hogy az egészségügyi ellátásban nem azonos a szükséglet az igénnyel. Mert amíg a lakosság igényeit messzemenően, a szocialista egészségügy elveinek figyelembevételével mindenképp ki kell elégíteni, addig – éppen ennek érdekében – az indokolatlan igények visszaszorítására kell törekedni.

Ami a megbetegedések gyakoriságát, illetve előfordulásainak megoszlását illeti, Baranya sajátos helyzetben van. A szív és érrendszeri megbetegedések száma alatta marad az

(Folytatás a 2. oldalon)

Rajnai József, a Baranya megyei Pártbizottság osztályvezetője köszönti az egészségügyi aktíva résztvevőit.
Fotó: Proksza László

Főszezon a Szigetvári Konzervgyárban



Uvegekbe kerül az első kajsziszállítmányból készült gyümölcsvelő
Fotó: Erb János

Megkezdték a kajszi feldolgozását

- A jövő héten befejezik a borsó üvegbe töltését
- Idén is kevés a meggy és a cseresznye

Ötszáznyolcvan vagon borsóra kötött szerződést bázisgazdaságaival a Szigetvári Konzervgyár, ám a jó termésnek tudható be, hogy csütörtökig hatszázhúsz vagonnyi borsót szállítottak a termelők. *Bernát Béla* igazgató szerint ezen a héten még mintegy nyolcvan vagon cukorborsó érkezik a vállalathoz, ugyanennyit várnak még a jövő hét közepéig és ezzel befejeződik az idei borsószezon. Egyébként az öt borsóvonal sem győzi a feldolgozást, ezért a nagykőrösi, a kecskeméti és a szegedi gyárak is besegítenek, továbbá a zalaegerszegi hűtőházba is szállítják a baranyai borsót.

A hét elején megkezdték a zöldbab feldolgozását is, eddig a Bikali és a Dalmandi Állami Gazdaság, továbbá a dombóvári termelőszövetkezettől érkezett nagyobb tételű szállítmány. Napi átlagban eddig három vagon zöldbab került a konzervesüvegekbe, s mint megtudtuk, a jövő hét elején kezdi meg a zöldbab betakarítását a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát, majd azt követően a drávaszabolcsi, a belvárdgyulai és reménypusztai közös gazdaságok is a szállítók közé lépnek. Bernát Béla elmondta, hogy a zöldbab minősége is jó: legalább háromszáz vagon konzervnek valóra számítanak.

Sajnos, a meggy- és cseresznyeínség tovább tart. Meggyből nyolcvan vagont terveztek feldolgozni, ám mindössze háromszázharminc tonnát tudtak üvegbe tölteni. Cseresznyéből pedig csak hetven tonnát szállítottak a termelők a gyárba, feldolgozás céljából.

Tegnap reggel megkezdhették a kajszi feldolgozását is, amelyből főként befőttet készítenek: az első gyümölccsel teli rekeszek a baranyai állami gazdaságokból érkeztek. A gyári tervekben ugyan hatvan vagonnyi kajszi feldolgozása szerepel, de a becslések szerint a termés ennek háromszorosa lesz. Már csak ezért is jól jött, hogy a vállalat a szezonban legalább száz fővel növelhette a létszámát, a középiskolások és pécsi egyetemisták foglalkoztatása révén, akik nagy segítséget nyújtanak a konzervvonalak mellett, illetve a raktári csomagolásnál.

S. Gy.

Egészségügyi aktíva a Baranya megyei Pártbizottságon

(Folytatás az 1. oldalról)

országos átlagnak, míg meghaladják azt a mozgásszervi és a daganatos betegségek, s a baleseti ellátások száma is 100 százalékos emelkedést mutat a nyolc évvel ezelőttihez képest.

A megyénkben jelentős gondokat okoz a fekvőbeteg-ellátáshoz szükséges kórházi ágyak viszonylag alacsony száma. A gondok enyhítésének egyik lehetősége — látványos ágylétszám-bővítés lehetőségének híján — a járóbeteg-ellátás hatékonyságának fokozása. A körzeti orvosi rendeléseken a befejezett ellátások a beteglétszámnak mintegy 80 százalékát teszik ki. Kívánatos volna ennek az aránynak a növelése.

Szép eredményeket hozott Baranyában az üzemegészségügyi hálózat kiterjesztése, korszerűsítése, néhány helyi kezdeményezés országosan is példamutató. Az itt rejlő lehetőségek kiaknázása segítheti a progresszív betegellátás további javítását. Ugyancsak ehhez tartozik — már a megelőzés szintjén is — a gyermek- és iskolaegészségügy továbbfejlesztése.

Dr. Kóbor József szólt még az úgynevezett hiányszakmák pótlásának szükségességéről, a szemészet, fül-orr-gége és fogászati szakorvosok munkába állításáról.

Szó esett az anya- és csecsemővédelemről, eredményként említve a művi vetélések számának 50 százalékos csökkenését. Jónak értékelte a közegészségügyi és járványügyi szolgálat felkészültségét, munkájuk hatásosságát, majd a szociális gondozás fejlesztésének szükségességét hangsúlyozta.

Az etikai helyzet értékelésénél további feladatként jelölte meg a hálapénz elterjedését kiváltó okok megszüntetését, s eredményként említette, hogy Baranyában ma már egyetlen vezető beosztású orvos sem vállalhat magánpraxist.

Az igen tartalmas és minden részletre kiterjedő beszámolót követően az egyes szakterületek képviselői mondták el véleményüket az adott egészségügyi ágazat előtt álló feladatokról — örvendetesen — úgy, hogy mi az, amivel eredményesebbé lehetne tenni munkájukat, akár összefogva egyéb intézményekkel, más szakterületekkel.

Dr. Zsögön Éva államtitkár hozzászólásában elsősorban a minőségi munka színvonalának emelését húzta alá, ezzel kapcsolatban elismerően szólt Baranya megyéről is. Mint mondotta: „Tudomásul kell vennünk, hogy több olyan hiányosság van, amit nagyobb beruházás nélkül, a személyi, tárgyi és szervezési feltételek javításával is ki tudunk küszöbölni." Kiemelt néhány fontos, sürgető tennivalót, így például az alapellátás javításának néhány módszerét, a fekvőbeteg-ellátás javításánál a kórházi rekonstrukciók folytatását, a kórház-rendelőintézeti integráció továbbfejlesztését, az ágykihasználás ésszerűsítését az adott terület morbiditási arányainak megfelelően. Hangsúlyozta a gondozás módszerei és feltételei javításának szükségességét, befejezésül pedig a megye valamennyi egészségügyi dolgozójának az eddigi eredményekhez méltó további sikeres munkát kívánt.

K. Gy.

Sikeres húskóstoló

A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat az elmúlt napokban kóstolót és bemutatót tartott legújabb termékeiből. Öt élelmiszerüzletben bírálhatták meg a vásárlók a hot-dog kolbászt, valamint a baranyai májas, húsos és véres hurkát. A kóstoló szerdán befejeződött, s az említett öt üzletben — Komlón, a 30-as ABC-ben, Pécsett a Mecsek Áruház melletti boltban, a Kodály utcai ABC-ben, a Bem utcai húsboltban és az Ifjúság útján az 1-es sz. ABC-ben — továbbra is lehet kapni. S miután a vásárlók jónak és ízletesnek minősítették az új termékeket, fokozatosan bevezetik mindenütt, s már augusztusban korlátlan mennyiségben áll rendelkezésünkre. Végezetül egy jó tanács a hot-dog kolbászhoz: *főzés előtt* kell lehúzni a műbelet, s mindössze 3—4 percig kell lobogó, forró vízben főzni.

Július 18—27.

Ma nyílik a Szegedi Ipari Vásár

(Munkatársunk telefonjelentése).

Mozgalmas napjai kezdődnek a szegedieknek és a Tisza-parti városba érkezőknek: ma nyit a Péccsel kétévenként váltakozva rendezett Szegedi Ipari Vásár, ugyanakkor a hét végén megkezdődnek az ünnepi játékok. A figyelem középpontjában most az éppen ötvenedszer megrendezett ipari vásár áll, melynek sajtótájékoztatóját tegnap tartották a szegedi városi tanácsházán. A szép számmal összesereglett újságírókat dr. Csikós Ferenc, Szeged város Tanácsának vb-titkára tájékoztatta.

Mindenekelőtt leszögezte, a nagy múlttal és hagyományokkal rendelkező seregszemlét a termelők és a fogyasztók összehozására, az újdonságok vásáraként, s a testvérvárosi találkozó jegyében rendezték. Ez utóbbi immár nemzetközi rangot is kölcsönöz a vásárnak, melyen ezúttal négy külföldi ország vállalatai vesznek részt.

A termékeket a hatalmas Marx téri pavilonokban, a szabadtéren, valamint a Marx térhez kapcsolódó Vasútforgalmi Szakiskola tantermeiben, tornatermeiben és az udvari területeken vonultatják fel. A terület összesen 22 000 négyzetméter, amelyből a fedett rész 8000 négyzetméter. Az idén újabb pavilonnal gyarapodott a vásár, a „C"-csarnok mellett könnyűszerkezetes elemekből építették fel az igen tetszetős és csaknem 800 négyzetméter alapterületű pavilont.

Ezúttal is sok vállalat eljött Szegedre. A hazai kiállítók száma 253, köztük iparvállalatok, ipari és mezőgazdasági szövetkezetek, kereskedelmi cégek, illetve kutatóintézetek. Részt vesz a vásáron önálló kiállítóként 8 kisiparos, valamint a KIOSZ kollektív bemutatóján 32 kisiparos. A kiállított termékekből sok cég a helyszínen, vagy egyes szegedi üzletekben árusít is.

A külföldi kiállítók között legnagyobb számmal Jugoszlávia szerepel. Szeged jugoszláviai testvérvárosa Szabadka régi, immár hagyományos résztvevőnek számít. Minden alkalommal jelentősen hozzájárultak a magyar és jugoszláv gazdasági, kereskedelmi és termelési kapcsolatok további kiszélesítéséhez, elsősorban határ menti árucsere és áruválaszték bővítéséhez, a termelési együttműködés javításához. Az idei vásáron 78 jugoszláv cég mutatkozik be.

Első alkalommal szerepelnek Szeged szovjetunióbeli testvérvárosának, Odesszának kiállítói, bemutatva a nagy tengerparti város iparának, mezőgazdaságának, kereskedelmének teljes keresztmetszetét. Ugyancsak első ízben jöttek el Szeged lengyelországi testvérvárosának, Lodznak kiállítói. Főként könnyűipari termékekkel szerepelnek. Finnországból már többször bemutatkozott Szeged testvérvárosa, Turku ezúttal is itt van, élelmiszeriparukat és műszeriparukat fémjelző termékeket mutatnak be.

A résztvevők között hat baranyai kiállítóval találkozhatnak. Szegeden van termékeivel a Mohácsi Farostlemezgyár, a 14-es AFIT, a Baranya–Tolna megyei Téglaipari Vállalat, a Villány–Mecsekalji Borgazdasági Kombinát, a Pécsi Bőrgyár és a Pécsi Kesztyűgyár. Közülük a leglátványosabb a Bőrgyár és a Kesztyűgyár kiállítása a könnyűipari pavilonban. A Kesztyűgyár ezúttal is színpadot épített, ahol a Magyar Divat Intézet manökenjei naponta többször divatbemutatót tartanak.

A vásár ünnepélyes keretek között ma délelőtt nyílik s ugyancsak ma tartják az ünnepélyes díjkiosztást is.

Miklósvári Zoltán

Szántóverseny Reménypusztán

Tegnap délelőtt szántóverseny színhelye volt Reménypuszta. A versenyre, amelyet a Bábolnai IKR rendezett, kilencen neveztek be Baranyából és Tolnából. A Rába-Steiger-kategóriában rendezett verseny célja, hogy fölhívják a figyelmet erre a rendkívül fontos munkára; s miután nem a gyorsaság, hanem elsősorban a szántás minősége a döntő, a következő főbb szempontok alapján dőlt el a területi verseny végső sorrendje: a nyitóbarázda egyenessége, a barázdafalak merőlegessége, a tarlómaradványok takarása, a széjjelés összeszántás szakszerűsége. A 12 tagú zsüri, amelynek elnöke Tóth László, az IKR termelési igazgatója volt, Vincze Mihálynak, a mágocsi Béke Tsz tagjának ítélte az első díjat. A második Petes Sándor, az egyházasharaszti Jó Barát Tsz, harmadik Tóth Lajos, a majsi Kossuth Tsz dolgozója lett. A területi versenyt két éve is Vincze Mihály nyerte, s most ismét ő vesz majd részt az országos döntőn, melyet októberben rendeznek meg, a bábolnai napok keretében.

Gyermek filmszereplők

A Magyar Televízió Csokonai című filmjéhez, melyet Jeles András rendez, 10—15 év közötti gyermekszereplőket keresnek. A közzétett hirdetésre legalább háromszáz gyerek jelentkezett, akiket tegnap egyenként meghallgattak. A versmondás alapján történő válogatás egész nap tartott. A háromszáz lányból és fiúból tizet választanak ki a tv-filmhez.

Ismét az élvonalban

Napraforgó-hibridek KGST közös előállításban

Gyorsítani kell a köztermesztésbe kerülést

Iregszemcsén, a magyar napraforgó-nemesítés bölcsőjében kedden és szerdán tartotta idei tanácskozását a KGST-országok napraforgótermesztési és -nemesítési küldöttsége. A Takarmánytermesztési Kutató Intézet központjában az első napon két bolgár, két csehszlovák, két román és egy magyar szakértő tartott előadást intézetének napraforgónemesítési eredményeiről. Élénk érdeklődést váltott ki *dr. Kurnik Ernő* akadémikus, az intézet igazgatójának az iregszemcsei tudományos évtizedeket is felelevenítő, bevezető előadása. Kurnik professzor nemrégiben tért vissza a spanyolországi Malagában rendezett napraforgótermesztési világkonferenciáról. Annak tükrében különös jelentőséget adott a tanácskozásnak, hogy világméretű versengés várható a napraforgótermesztésben, a hibridvetőmag előállításában és forgalmazásában, amire a KGST-országoknak is idejében fel kell készülniük.

Az iregszemcsei hibridjelöltek 1976 óta szerepelnek az Országos Mezőgazdasági Fajtakísérleti Intézet információs és minősítési kísérletekben. Tavaly a Protol Tudományos Termelési Társaság kísérleti bázisain és a termelési rendszerek egy részénél 9 egyvonalas, 34 kétvonalas saját, 22 nemzetközi és NSZK kooperációs hibridjelöltjük, illetve próbahibridjük szerepelt. Ezek közül 24 a FAO-kísérletekben is részt vevő valamennyi nemzetközi hibridet megelőzött termésben. Az idén az OMFI kísérletekben 15 információs és 10 minősítésre bejelentett hibriden kívül 82 saját és 264 kooperációs (az USA-val, Franciaországgal, az NSZK-val, a szegedi és a nyíregyházi kutató intézetekkel együttműködésben) hibrid található az intézeti és a protol bázisokon, egy részük pedig a termelési rendszerek bemutató telepein is.

Szerdán az intézet tenyészkertjében mintegy 460 hibrid napraforgót mutattak be, szinte keresztmetszetét adva a hazai napraforgónemesítés, termesztési kutatás helyzetének és kilátásainak. Bemutatták a FAO-kísérletekben a nemzetközi mezőnyben élenjáró külföldi fajtákat, s ezeket összehasonlították a hazai, elsősorban az iregi hibridekkel, a saját, a szegedi és a nyíregyházi kooperációval előállított hibridekkel. Egyöntetűen olyan vélemény alakult ki, hogy hazánkban pótolták a régebbi, mintegy tízévesre becsült késedelmet a hibridnemesítésben. A bemutatott hibridjelöltek száma elérte a nemzetközieket, sőt koraiságban jobbak is találhatók köztük. Amint Kurnik professzor is megjegyezte: elérkeztek ahhoz a ponthoz, amikor továbblépés szükséges, hogy mielőbb köztermesztésbe kerüljenek a magyar hibridek, ehhez azonban nem elég a saját erő; a központi intézkedések nélkülözhetetlenek. A tanácskozás második napján az iregszemcseiivel együttműködő hazai intézetek képviselői számoltak be eredményeikről és gondjaikról. Döntés született abban, hogy fokozzák a napraforgófajták, hibridek és vad fajok cseréjét. Mielőbb beindítják a közös hibridek előállítását a részt vevő országok éghajlati és talajviszonyai között, valamint megszervezik a kutatócserét is.

Ballabás László

Üszögi lovasnapok

Fejlesztési tervek

Kastélyszálloda, csárda házi koszttal, úszómedence és horgászás

A Pécsi Állami Gazdaság és az IBUSZ Baranya megyei Igazgatósága tíz évre szóló szerződést írt alá azzal a céllal, hogy Baranyába, pontosabban Pécs környékére csalogassa a magyarokat és a külföldieket. Az elképzelés megvalósításához alapot adhat a most épülő üszögpusztai sport- és kirándulóközpont. Az eddig elkészült egységeket, amelyek kialakítását az IBUSZ három-, az ÁGOK kétmillióval, a Mecseki Intéző Bizottság több százezer forinttal támogatta, július 19-én és 20-án adják át ünnepélyes keretek között.

Mit tud nyújtani a PÁG és az IBUSZ, másképpen fogalmazva az üszögpusztai központ?

Először is sportolási lehetőséget. Kocsikázást és lovaglást, ez utóbbit nemcsak a társadalmi munkában elkészített lovaspályán, hanem kint a szabadban, erdőn-mezőn átvezető úton is. A lósport mellett vadászatot, horgászatot kínál elfoglaltságként a házigazda. Az üszögpusztai tó horgászai és a PÁG nem tudott megegyezni a tó hovatartozását illetően, így a kirándulóközpont területén levő tavat egyelőre nem látogathatják sem a turisták, sem a kirándulók. Hogy áthidalják a helyzetet, az IBUSZ megállapodást kötött a Baranya megyei Horgász Szövetséggel, miszerint a horgászatot kedvelők ellátogathatnak a malomvölgyi tóhoz. A fürdést, a strandolást szeretőkre gondolva a PÁG úszómedencét épít a tó mellett. Átadása 1982-ben várható.

Hol aludjanak és étkezzenek? A kastélyban lakó vendégeket a nyitást követően gastrofol-ételekkel szolgálják ki. A PÁG azonban szeretne mielőbb végleges megoldást találni, mégpedig egy csárda kialakításával. Az új lovaspálya alatt levő régi házat kívánja átalakítani a gazdaság, ehhez ötmillió forintot kért az idegenforgalmi alaptól. Amennyiben megadják a kért összeget, valószínűleg a jövő esztendőtől fogadhat vendégeket az üszögpusztai csárda, ahol a gazdaság termékeiből készítenek majd házi kosztot. Ez a csárda az egész kirándulóközpontot kiszolgálná étellel-itallal.

A szálláshelyek is a közelben lesznek. Részint a most felújított kastélyban, részint a tó mellett épülő kettős célt szolgáló táborban. Nyaranta itt helyezik majd el azokat a diákokat, akik munkát vállalnak a gazdaságban, az év többi részében pedig a kirándulók, a turisták rendelkezésére áll.

Attól sem a PÁG, sem az IBUSZ nem tart, hogy majd üresen állnak a szobák. Azt mondják, a tavaly ősszel Szilágypusztán megnyitott százszemélyes táborban háromezer vendégéjszakát töltöttek a megyébe látogatók. Az IBUSZ megkezdte Üszögpuszta propagálását. A külföldön és az itthon megjelenő prospektusokban már olvashatunk a lehetőségekről. A közelmúltban nyugati újságírók jártak Üszögpusztán, hazaérkezésük után hangot adtak tapasztalataiknak. A hírek szerint kedvező benyomásokkal utaztak el.

Ezekután aligha túlzás azt mondani: Baranyában előrelép az idegenforgalom. Mind a magyar, mind a külföldi vendégeknek kellemes szórakozást és pihenést kínál Üszögpuszta.

Horváth Teréz

Magyar szakemberek lengyel kitüntetése

A magyar–lengyel hajózási gazdasági együttműködésben, a kikötői és a tengeri fuvarozás fejlesztésében végzett munkájuk, a lengyel tengergazdálkodás érdekében kifejtett tevékenységük elismeréséül a Lengyel Népköztársaság külkereskedelmi és tengergazdálkodási minisztere „A tenger érdemes dolgozója" kitüntetést adományozta 14 magyar közlekedési, külkereskedelmi, szállítmányozási szakembernek.

A kitüntetéseket csütörtökön Tadeusz Pietrzak, Lengyelország budapesti nagykövete ünnepélyesen adta át a lengyel kereskedelem tanácsosi hivatalában. Az ünnepségen részt vett Cseri István közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes és Vas János külkereskedelmi miniszterhelyettes.

A gyerekek nyelvén játékos formában

Munkás ifivezető

Szeretet és felelősség a fiatalokért, a jövőért

Most éppen nincs zsivaj a MÉM IV. üzemének magyarhertelendi úttörőtáborában. Az eső bekergette a gyerekeket a faházakba, és a többségük a tv-focit választotta csendes szórakozásul.

Franyó József táborvezetőről először áprilisban hallottam: akkor a Pécs városi úttörőelnökségen szóltak a sikeréről, hogy az országos KISZ-mozgalomtörténeti pályázaton az úttörőkategóriában ötödik lett. Május végén a városi sportcsarnokban egy egész délelőttös gyermeknapi sportvetélkedőt szervezett és vezetett a Mecseki Ércbányászati Vállalat által patronált tizenkét pécsi általános iskola 2500 tanulójának. Hatalmas sikerrel.

Huszonöt éves, föld alatti operátor a bányában, KISZ- és úttörővezető, aki a MÉV IV. üzemében az úttörők patronálásának szervezésével foglalkozik.

– Négyen vagyunk testvérek, s otthon olyan nevelést kaptunk, hogy számunkra a testvéri szeretet igazán nem volt üres szólam – mondja. – A gimnázium elvégzése után lettem KISZ-tag, s mint új embert 1974-ben megkérdeztek, hogy szeretnék-e úttörő-ifivezető lenni? Elvittek egy iskolába rajfoglalkozásra. Nagyon megtetszett, s azóta csinálom. Kellett egy év gyakorlat a pedagógusok segítségével, amíg úgy éreztem, hogy önállóan el tudom látni ezt a feladatot, hiszen a gyerekek világa – különösen a 13–14 éveseké, akikkel mi munkásfiatalok foglalkozunk – sajátos világ. Nem elég szeretni őket, nem elég a nevelői érzék: a módszereket is meg kell tanulni! No és a játékokat! Ötéves munkám talán legfontosabb tanulsága, hogy egy úttörővezető felnőtt nem mehet ötletek, programjavaslatok nélkül a gyerekek közé, hiszen a nem könnyen megtalált, megteremtett kontaktust hamar el lehet rontani, meg lehet ölni az unalommal.

– Erről írt a pályázatában is?

Egy történettel válaszol:

– Amikor az első osztályom, amelynek én voltam az ifivezetője, búcsúzott az általános iskolától, a tanévzárón a gyerekek olyan szeretettel fogadtak engem, hogy ahhoz hasonló élményben még nem volt részem. Sok KISZ-es kitüntetést kaptam már, de egyik sem okozott ilyen örömet. Azóta is, ha a városban találkozom velük, rám köszönnek: „Szervusz, Józsi bácsi!" S lehet-e szebb igazolása munkám értelmének, mint amikor ezek a gyerekek elújságolják, hogy ők is jelentkeztek ifivezetőnek?

Dunai Imre

– Tulajdonképpen erről, hiszen a saját tapasztalataim alapján azokat a módszereket elemeztem, amelyek a gyerekek KISZ-életre való felkészítését játékos, vonzó formában segítik. Nálunk a MÉV-nél ennek a feladatnak szükségességét elég régen felismertük, testvéri kapcsolattal, neveléssel segíteni az úttörőéletet és a KISZ közötti átmenetben a gyerekeket, hiszen ők a mi mozgalmunk jövőjének letéteményesei.

– Nem mondták még, hogy pályát tévesztett, hogy tulajdonképpen pedagógusnak kellett volna lennie?

– Az utóbbi időben elég gyakran – mondja elgondolkodva. – Persze, én is eltöprengtem ezen, de azt hiszem a tanításhoz nem lenne türelmem. Felnőtt pajtásként vezetőnek elfogadtatni magunkat egy gyerekközösségben más, mint hivatástudattal nevelni és tanítani. Több és kevesebb, könnyebb és nehezebb egyszerre. Soha nem akartam pedagógus lenni, s most, hogy a továbbtanulást elhatároztam, régi álmomat próbálom megvalósítani: programozó matematikus szeretnék lenni. Ez azonban remélhetőleg nem lesz akadálya, hogy folytassam az ifivezetői munkámat. Csak akkor hagyom abba, ha úgy érzem, hogy kiöregedtem belőle, ha a gyerekek már nem fogadnak pajtásként maguk közé.

Franyó József családos ember. Kisfia három és fél éves. S az üzem tizenöt úttörő ifivezetőjének túlnyomó többsége szintén családapa már. Ez a helyzet ugyan erősíti az érzelmi kötődésüket a gyerekekhez, de még több áldozattal jár, s elsősorban a szabad idő rovására. Mégis Franyó József és a többi ifivezető a szervezője majd minden üzemi gyermekrendezvénynek, s a patronált iskolák úttörőprogramjainak is.

– Nincs gondunk az utánpótlással, sokan szívesen vállalnák ezt a feladatot, aki pedig egyszer belekóstolt ebbe a munkába, az ragaszkodik is hozzá. Sokan úgy érzik, hogy az itteni tevékenységük eredményei konkrétabbak, mint a KISZ-élet több más területén. A KISZ-káderutánpótlás szempontjából is jó bázis az ifivezető-gárdánk: aki itt jól vizsgázik, az többnyire alkalmas más KISZ-feladatok, funkciók ellátására is.

Mindezek után kissé furcsa kérdés, de búcsúzáskor mégis csak felteszem:

– Megéri ezt a munkát végezni, s egyáltalán miért vállalja?

Műanyag fürdőszoba-felszerelések

Kizárólag hazai polipropilénből és szocialista importalapanyagból gyárt mind több színes, praktikus fürdőszoba-felszerelési cikket az Általános Gép- és Műanyagipari Szövetkezet, amely a szak-nagykereskedelmi vállalattal, az Amforával együttműködve szervezett fejlesztésbe kezdett a drága nyugati importtermékek helyettesítésére.

A szövetkezet ma már tucatnyi fürdőszoba-felszerelési cikket készít többféle színben, így előfordul, hogy egy-egy szaküzletben sem található meg az egész választék. Ezért az Amforával egyetértésben tervezik, hogy különféle összeállításokban, kartondobozos csomagolásban teljes garnitúrákat hoznak forgalomba. Elsőként mintegy 10 ezer – szögletes tükörből, polcrendszerből, fogasból és szappantartóból álló – készlet kerül rövidesen az üzletekbe.

Egy évre a pincehelyiség bére: huszonháromezer forint

Felszálláshoz készítik elő a Cobra—15 vitorlázógépet

A vitorlázórepülés örömei és gondjai

A kevés ellátmányt épületbontások és egyéb munkákért kapott pénzből pótolják

„Nincs más csak az ég,
s alattam a Föld,
amelytől elszakadtam..."

De Saint-Exupéry

Ha igaza van Kosztolányinak, és az emberi boldogság alapja a kellő időben megszerzett rögeszme, akkor a vitorlázórepülők boldog emberek. Igaz, ezt a boldogságot nem adják ingyen, mert a lelkesedés önmagában nem elég.

Mégis: csak Pécsett vagy kétszázan vállalják e nehéz feladatot. A tizenöt évesektől az első osztályú pilótákig. Igaz, ők nincsenek túl sokan. Huszonöt-harmincan ha lehetnek az országban, beleértve azt a hat pécsit is, aki szinte az életét tette a repülésre, a növendékek oktatására.

Mindezt szabad időben, társadalmi munkában. Ez utóbbiban különben sincs hiány, mert a repülés sokba kerül. És a 38 000 forintos évi ellátmányukból 23 000-ret elvisz a klubhelyiség bére. Ez nemcsak méltánytalanul sok, de a pincehelyiség csaknem alkalmatlan az elméleti oktatás, az összejövetelek céljára.

A maradékból pedig nem sokra futja. Marad az egyetlen megoldás: épületbontás és ami jön. A szakosztály tagjai így kerestek össze az elmúlt három év alatt vagy egymilliót.

És mit kapnak cserébe a fiatalok? Nos, ha jó repülőidő van, egyszerre 25 fiú és leány ügyködhet a zöld gyepen: a starthelyre tolják a gépeket, beakasztják a csörlő kötelét, futnak a fölszálló gépek szárnyát támogatva. Harmincszor? Negyvenszer? Talán többször is, amíg végre beülhetnek az oktató elé a gépbe... Aztán 15–20 percig ott suhanhatnak a végtelen égbolt alatt, a repülés soha, semmihez sem hasonlítható varázslatában, fegyelmezett mozdulatokat gyakorolva...

Azokat a mozdulatokat, amelyekkel később, évek múltán majd az utasgépeket, a növényvédő helikoptereket irányítják. Mert a vitorlázás minden repülés alapja. Így kezdték az űrhajósok is.

A repülés szenvedély? Meglehet az, de társadalmi érdek is. Több segítséget, támogatást érdemelne. Már csak a közel fél évszázados repülőmúltért is, amelyre a pécsiek visszatekinthetnek.

Búsbarna László

Ki mit csinál otthon?

Először telefonüzenet, aztán távirat, majd levél érkezett. Mindhármat ugyanaz a fiatalasszony küldte, azonos kéréssel: ne írjam meg, amiről beszélgettünk. Pedig a téma, amit ő nem szívesen olvasna viszont, nagyonis hétköznapi – a családi munkamegosztás. És ő, amikor találkoztunk, készségesen, örömmel beszélt arról, hogy náluk ki mit csinál otthon.

Mi indította az utólagos, kétszeresen megerősített kérésre? Nem tudom. A kíváncsiság azonban feltételezésekre késztet. A kiindulópont, hogy ez a fiatalasszony falun él. Olyan baranyai községben, melyről az átutazó is elismeréssel állapíthatja meg, hogy az itt lakók egyaránt törekednek a saját és a közösség jólétére. Elárulják ezt a takaros porták, a jól karbantartott gyermekintézmények, kereskedelmi, vendéglátó egységek. Közülük néhány még szinte friss festékillatot áraszt és épülőben lévővel is találkozhatunk. A többségük tehát az utóbbi évek eredménylistáján szerepel. Velük együtt változott és változik az itt lakók élet- és gondolkodásmódja. A gyermekek megnyugtató elhelyezését biztosító óvoda, az újabb munkalehetőséget teremtő üzemek azokat az asszonyokat is munkavállalásra ösztönözték, akik addig nem tudták kire bízni gyermekeiket, vagy nem akartak ingázni.

A falun élő családok döntő többsége két feladatot vállal: a munkahelyit és a háztájit. Mellettük marad a háztartás. Nem kell sokat visszaforgatni az időkereket ahhoz, hogy példákat találjunk, miként oszlott meg e hármas feladat férj és feleség között. Édesanyák, nagyanyák beszélnek róla, nem feledve az asszonyokat hamar nyűvő sok munkát. Férfiember feladata volt a mezei munka, az asszonynépé a gyereknevelés, háztartás, a jószág, a kert gondozása.

Évek, évtizedek múltak el, míg ezek a hajdani társadalmi berendezkedésből eredő hagyományok oldódni kezdtek. Hogy sok vagy kevés ez az idő, azt aligha kell mérlegelni... S hogy a változás mégsem megy máról holnapra, azt úgy vélem, napjainkban a falu igazolja vissza erősebben.

A nagyobb közösségben élő városi családok számára egyszerűbb a változtatás. Bár ilyen statisztika tudomásunk szerint még nem készült, valószínű, hogy a többség él úgy, hogy nem mérlegeli, kinek a feladata ez vagy az a háztartási munka. Az kapja kézbe, aki előbb ér haza, akinek aznapra nincs más feladata. Egyre kevésbé létezik visszatartóként az a félsz, hogy mit szólnak a szomszédok, kollégák, ismerősök... Főként a fiatalok azok, akik természetesnek veszik a lehetőleg egyenlő tehervi-selést. Igaz közülük sem mindenki. A közelmúltban három fiatalasszonnyal beszélgettem, akik elmondták, hogy náluk egy kényszerítő ok kellett a változtatáshoz. Kezdetben nagyon tetszett nekik a tökéletes háziasszony szerep, ám a munka és a gyerekek mellett egyre fárasztóbbá vált számukra. Szép szóval, veszekedéssel sem tudtak rajta változtatni. Amit nem értek el így, meghozta az az új helyzet, hogy tanulni kezdtek. A szakma, a nagyobb fizetés lehetősége előtt hajtottak fejet a férjek, segítettek nekik, s a tanulás ideje alatt kialakult munkamegosztás állandósult.

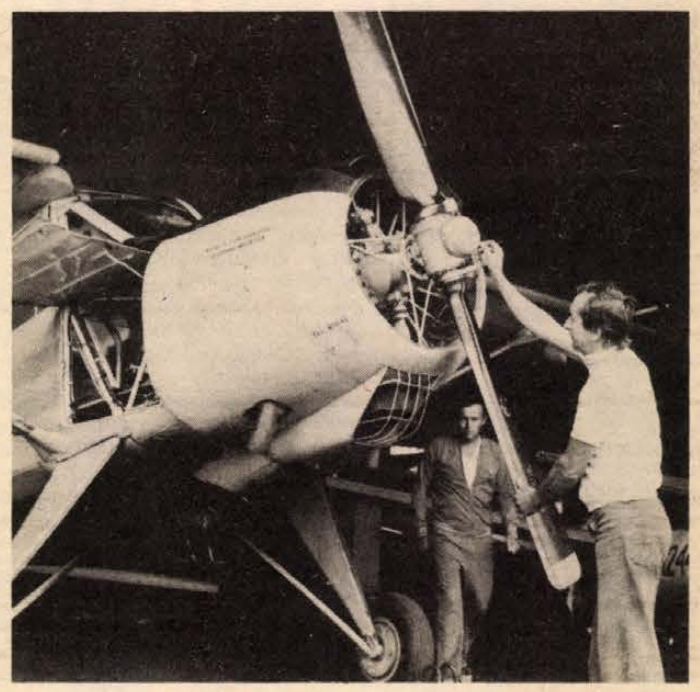
A falu ma még konokabb. Legalábbis látszólag. Az a fiatalasszony, akivel beszélgettem, elmondta, hogy ő is dolgozik, állatokat tartanak, kertjük van, most építkeznek, ő tanul is, szóval sokféle a tennivalójuk. Megosztják a munkát. És nemcsak ők gondolkodnak, élnek így a faluban. De azt is hozzátette, hogy a férfiak általában nem szívesen beszélnek arról, mit segítenek otthon. A híre gyorsan terjed, s ha tréfásan is, de ma is hamar megkapják: mi van szomszéd, szoknyát húztál?! De talán a férfiaknál is csípősebb az asszonyok nyelve. Legkevesebb, ha lustának tartják azt, akinek a férje rendszeresen segít otthon.

Tulajdonképpen nem bánom, hogy a falusi fiatalasszony ismerősöm nem vállalta a beszélgetésünket nyilvánosság előtt. Még mindig jobb ez így. Sokkal jobb annál, mintha mindannyiunknak elmondta volna, hogy reggel ő kel elsőként, elkészíti a család reggelijét, kitisztítja valamennyiük lábbelijét, kikészíti a ruháikat, aztán felkelti őket. Míg a férje és a gyerekek reggeliznek, készülődnek, addig ő megeteti az állatokat, megkapál egy sor kukoricát a kertben. Aztán, ha mindenki elvonul, beáztatja a szennyest, ő is összekapja magát, rohan a munkahelyére. Munka után bevásárol, főz, mos, megeteti az állatokat, gyomlál a kertben és másnap minden kezdődik elölről...

Török Éva

A gyógyszerkereskedelem félévi eredményei

A magyar gyógyszerek ismertek és keresettek a világpiacon. A Medimpex Külkereskedelmi Vállalat közreműködésével ma már 90 országba jutnak el. Tavaly több mint 123 millió dollár értékben szállítottunk a tőkés országokba a 200 millió rubeles szocialista kivitel mellett. Az idén tovább nőttek a gyógyszeripar előtt álló feladatok: a tavalyinál 10 százalékkal nagyobb tőkés exportot kell kielégíteniük az exporttermékszerkezet korszerűsítése, valamint a hazai ellátás folyamatos biztosítása mellett. Az első félév tapasztalatairól Erdei Tibor, a Medimpex vezérigazgatója elmondotta, hogy a magyar gyógyszeriparra az elmúlt esztendőkben az volt a jellemző, hogy a szállítások zöme az év második felében, azon belül is elsősorban az utolsó negyedévben realizálódott. Ez visszavetette a kereskedelmi munkát. Az idei első félév mérlege e tekintetben biztató. Az ipari termelés egyenletesebbé vált, s az exportra szánt termékek mennyisége és értéke több százalékkal meghaladta az elmúlt évit. 210 millió rubeles exporttervünkből 102 millió értékűt már teljesítettünk. Nem az ipar termelésén, hanem a csomagolóanyag-hiányon múlott – ami a belföldi igények kielégítésében is éreztette hatását – további 5–6 millió rubeles előnyszerzés a második félévre. Most már rendelkezésre áll a szükséges csomagolóalapanyag, ami az ütemes szállítás fontos feltétele. A tőkés export értéke több mint 4 százalékkal haladta meg az elmúlt év hasonló időszakáét, de a tervezettét még így sem érte el. Az előbbre lépés mégis értékes számunkra, elsősorban azért, mert változatlanul nehezek a világpiaci feltételek.



Balatincz Zoltán vontatógép pilóta ellenőrzi a PBL—101-est.

HÍREK

1980. JÚLIUS
18
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
FRIGYES
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.05 — nyugszik 20.35 órakor. A Hold kél 11.19 — nyugszik 23.43 órakor.

A közélet hírei

A Ruházatipari Dolgozók Szakszervezetének központi vezetősége csütörtökön ülést tartott. Megtárgyalta a szakszervezet legutóbbi kongresszusa óta végzett munkáról és az idei szakszervezeti választások tapasztalatairól előterjesztett jelentést, majd személyi kérdésekben döntött.

A központi vezetőség Tóth Tibornét, a szakszervezet főtitkárát érdemei elismerése mellett, központi vezetőségi és elnökségi tagsága érintetlenül hagyásával felmentette főtitkári tisztségéből és megválasztotta a szakszervezet elnökének. Cserván Mártonnét, a SZOT szociálpolitikai osztályának vezetőjét behívta soraiba, s megválasztotta az elnökség és a titkárság tagjának, a szakszervezet főtitkárának. Fekete Sándornét érdemeinek elismerésével, központi vezetőségi tagságának érintetlenül hagyásával felmentette elnökségi tagságából és alelnöki funkciójából. A központi vezetőség behívta soraiba Tuli Istvánt és megválasztotta az elnökség tagjának, a szakszervezet alelnökének.

A SZOT elnökségének javaslatára, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa Tóth Tibornénak, több évtizedes, eredményes munkája elismeréséül, nyugállományba vonulása alkalmából a Szocialista Magyarországért érdemrend kitüntetést adományozta. A SZOT elnöksége Fekete Sándornét eredményes munkája elismeréseként a Szakszervezeti munkáért kitüntetés arany fokozatában részesítette. A kitüntetéseket Jakab Sándor, a SZOT főtitkár-helyettese adta át.

Ma este

MOZI

Park-kert: Gyilkos a tetőn (9) **Petőfi:** Walt Disney állatbirodalma (f3, f5, f7) Autóbusz-akció (f9) **Kossuth:** Autóbusz-akció (10, 12) Vadállatok a fedélzeten (f3, f5) Oké spanyolok! (f7, f9) **Tanárképző Főiskola:** A szökevény (5) Nada-csoport (f8) **Komarov-kert:** Skalpvadászok (9) **Kertváros-kert:** A vasálarcos férfi (9) **Fekete Gyémánt:** Magyarok a prérin (6) **Jószerencsét:** Kígyótojás (4, 6) **Rákóczi:** Bumfordi (5, 7) **Május 1.:** A madarak is, a méhek is . . . (f6) **Bóly:** Az első kísértés (8) **Harkány:** Vállalom, főnök! (10) Békeidő (6, 8) **Komló, Május 1.:** Volt egyszer egy Vadnyugat (f5) **Komló, Zrínyi:** Egy másik férfi és egy másik nő (4) A bíró és a gyilkos (7) **Mohács:** Goodbye és ámen (6, 8) **Pécsvárad:** Rocco és fivérei (7) **Sásd:** Vasárnapi szülők (f8) **Sellye:** Ostrom (8) **Siklós:** Álamérdek (6, 8) **Szentlőrinc:** A nagy álom (8) **Szigetvár:** Kojak Budapesten (6, 8) **Villány:** Glória (f8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: Lassan csökkenő felhőzet. Néhány helyen futó záporeső, a többfelé élénk, időnként erős északi szél csak lassan mérséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 9, 14, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 21, 26 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete csütörtökön Siófoknál 11 órakor 21 fok volt.

Távolabbi kilátások szombattól keddig. Változóan felhős idő, legfeljebb egy-két futó záporral. A hőmérséklet emelkedik. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 13, 18 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 25, 30 fok között, jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 10 százalékán várható.

Az NDK honvédelmi szövetsége és az MHSZ vezetőinek látogatása Baranya megyében

Az MHSZ Országos Központ meghívására Günther Teller altábornagy, a GST központi vezetősége elnökének vezetésével négytagú NDK-delegáció tartózkodik hazánkban.

Az NDK testvérszervezet küldöttsége tegnap Kiss Lajos vezérőrnagy, az MHSZ főtitkárának társaságában Baranya vendége volt. Délelőtt a Baranya megyei Pártbizottságon dr. Jerszi István megyei titkár tájékoztatta a vendégeket megyénk gazdasági, társadalmi és politikai helyzetéről, majd ellátogattak az MHSZ ércbányász modellező klubjába. Az MHSZ megyei vezetőségén Valkai József alezredes, megyei titkár számolt be a honvédelmi szövetség Baranya megyei tevékenységéről, szervezeti életéről és eredményeiről.

A vendégek dr. Kósa Ferenc, a Baranya megyei Pártbizottság osztályvezetője kíséretében felkeresték a felszabadulási emlékművet, a Zsolnay és a Vasarely múzeumot, majd a Pannónia Sörgyárral ismerkedtek.

Az NDK és a magyar honvédelmi szövetség vezetői a baranyai program befejezéseként Harkány nevezetességeivel ismerkedtek.

●

— Helyesbítés. Július 17-i számunkban hianyosan jelent meg egy mondat a Mennyit ér a diákmunka? című cikkben. Az utolsó bekezdés első mondata helyesen így hangzik: „Úgy hiszem, az építőtáborok *klasszikus* korszaka már lejárt."

●

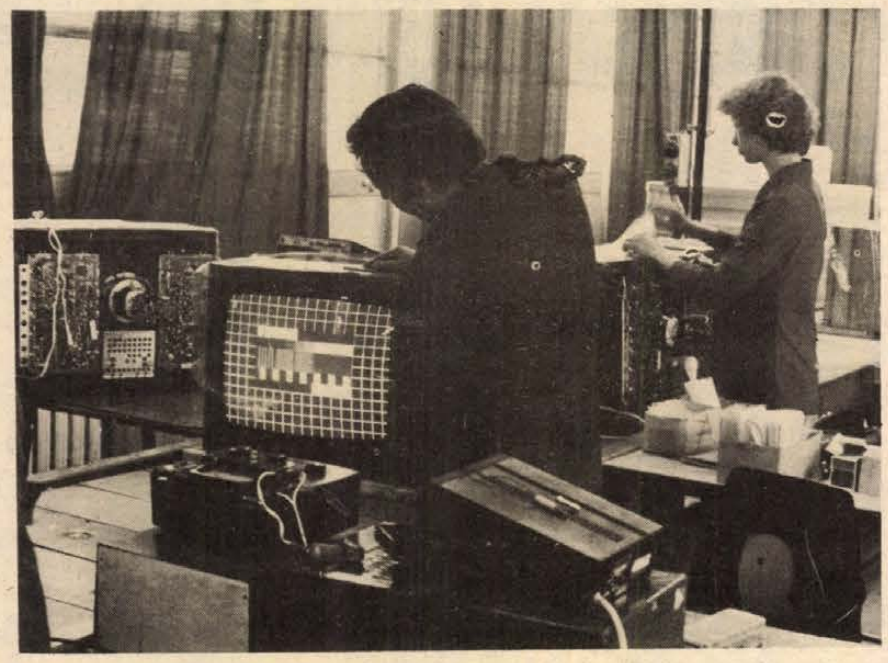
Esküvő

DR. NÉMETH ELVIRA

és

LAKI ZOLTÁN

ezúton értesítik kedves barátaikat és ismerőseiket, hogy 1980. július 19-én házasságot kötnek a központi házasságkötő teremben. (Pécs, Hunyadi út 2.)



Új típusú, modul rendszerű színes televízió gyártását kezdték meg a székesfehérvári Videoton Elektronikai Vállalat televíziógyárában. A Super-Color készülékbe japán Hitachi, úgynevezett vonalfelbontó képcsővet szerelnek. A készülékben az alkatrészblokkok cserélhetők. Működése energiatakarékos, ugyanis a régebbi televíziók áramfogyasztásának csupán egyharmadát használja. A televízió mindkét színes tv-rendszer, a Paal és a Secam vételére alkalmas. Az idén tizennyolcezer darabot gyártanak ebből a típusból.

— Építőtábor a Tanárképzőn. A jövő héttől két turnusban tanárképző főiskolások dolgoznak majd az új kollégiumuk építkezésén. Erről a főiskoláról külföldön is dolgoznak hallgatók: Jénában, Lipcsében és Drogobicsban.

— Kiemelkedő teljesítményre vállalkozott a Pécsi Faipari Szövetkezet. Az idei évben 105 millió forinttal növeli nyugati exportját. Ez 49 millió forinttal több, mint az elmúlt évi. A szövetkezet stílbútorainak szinte teljes választékára igényt tartanak a nyugati üzletfelek, különösen kedveltek az új termékek közül a faragott díszítésű tölgyfa szekrénysor és a kisméretű, ugyancsak tölgyfából készült kis szekrények.

●

Gázvezeték-építés

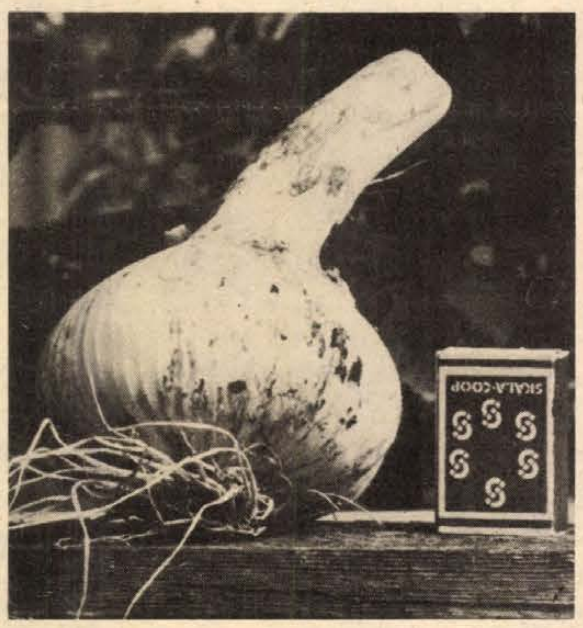
A DDGÁZ értesíti a lakosságot, hogy július 18-án megkezdi a Táncsics M. úti gázvezeték Árnyas u. és Bimbó u. közötti szakaszának építését. A kivitelezés ideje alatt az út ezen szakasza a forgalom elől teljes lezárásra kerül.

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti a t. utazóközönséget, hogy a Táncsics Mihály úti gázműépítési munkák miatt 1980. július 18-án üzemkezdettől a 16, 18, 19, 29, 38, 39, M 12Y, M/14B jelzésű járatait a Bolgár Néphadsereg út és Árnyas út terelőútvonalon közlekedteti. A járatokat a Béke utca és temető megállóban megállítja, de a járatok a temető déli kaput nem érintik. Értesíti továbbá, hogy az eltérelés időtartama alatt 39/B jelzésű járatait nem közlekedteti.

A Pécsi Nyári Színház mai programja

A Barbakán-bástyában Monteverdi Magnificatját adja elő a Pécsi Balett és a Nevelők Háza kamarakórusa. Kezdés 21 órakor.

— Harkányi nyár. Nagy sikere van az idei „Harkányi nyár" rendezvénysorozatának. Szombat és vasárnap esténként 2—3000 néző tekinti meg a szabadtéri színpadon fellépő népi együttesek műsorát. Most szombaton 18 órától az ácsi népdalkör, a nyíradonyi népdalkör és a budapesti józsefvárosi művelődési ház zenekara szerepel Harkányban.



Kovács Józsefné pécsi, Czinka Panna utcai kertjében óriási fokhagyma termett. A kereken 50 dekás fokhagymának a méreteit jól érzékelteti a vele együtt fényképezett gyufásdoboz. Fotó: Erb János

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: A halhatatlanság jármüvei. 9.34: Szállj le pille . . . 10.05: Hétszínvirág. 10.35: Salamon király álma. Vers. 10.40: Operaáriák. 11.00: Katonadalok. 11.10: A népszínmű regénye. 12.35: Zenekari muzsika. 14.01: A Lipcsei Hanns Eisler kórusfesztivál műsorából. 14.16: A népszokások dalai. 14.44: Magyarán szólva . . . 15.10: Magyar fúvószene. 15.28: Sztárok — anekdoták nélkül. 16.05: Húszas stúdió. 17.10: Barokk kamarazene. 17.35: Láttuk, hallottuk. 18.00: Régi filmslágerek. 19.15: Óra, mutató nélkül. Rádiójáték. 20.21: Régi híres énekesek műsorából. 20.45: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 21.19: Legszebb stúdiófelvételeinkből. 22.15: Moszkva '80. Hírek, tudósítások az olimpia előkészületeiről. 22.30: Tíz perc külpolitika. 22.40: Lutoslawski: II. szimfónia. 23.15: Romantikus operafinálék. 0.10: Operetthármasok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Könnyűzenei felvételekből. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Slágermúzeum. 9.21: Harminc perc alatt a Föld körül. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.38: Népi muzsika. 13.15: Nőkről — nőknek. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Szóból ért az ember. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Operettrészletek. 19.00: Válogatott felvételek. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 20.33: Válogatott embermesék. 21.32: Pop-műhely. 22.17: Zenés játékokból. 23.15: Nóták.

HARMADIK MÜSOR

9.00: Lift off. Angol nyelv kicsiknek. 9.15: Népdalkórusok. 9.35: Szimfonikus zene. 11.05: Vonós kamarazene. 12.25: Kórusművek. 12.40: A századforduló irodalmának hetei. 13.07: Gitárfelvételekből. 14.02: A Pikk Dáma. Opera. Közben: 15.06: Könyvszemle. 15.16: Az operaközvetítés folytatása. Közben: 16.11: Tallózás a világsajtóban. 16.31: Az operaközvetítés folytatása. 17.16: Tiptop parádé. 17.45: Honnan fúj a szél?! — riport. 18.10: Szimfonikus zene. 20.04: Romantikus zongoramuzsika. 21.14: Novellafüzér Petelei István műveiből. 21.43: Magyar zeneszerzők.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Olimpiákról röviden. A Pécsi Stúdió sporttörténeti sorozata a játékokról. VIII. Legutóbb Montreálban . . . 17.15: Művészeti Magazin. Szerkesztő: Simon Márta és Szabó Zsolt. 17.45: Ritmus és dallam. 18.00: Délidunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek, tudósítóink jelentik. Zene ajándéktekercsről. Mi kerül a falusi üzletek pultjára? Riport. 19.00: Német nyelvű műsor. Kulturális magazin: Hírek, információk. A falusi közművelődés nyáron. Heténvi Árpád zenés riportműsora. Kórusdalok. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.10: Hírek. 16.15: Természetbarát (sz.) 16.35: Csali . . . Horgászok ötperce (sz.) 16.40: Mindenki közlekedik . . . 16.55: Irány az olimpia. Riportműsor (sz.) 17.25: Játék a betűkkel. 17.50: Vásár '80. A szegedi körzeti stúdió műsora. 18.20: Reklám. 18.25: Öt perc meteorológia (sz.) 18.30: Amit nem építünk fel. Riport. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.) 19.15: Esti mese (sz.) 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Delta. 20.20: Családi kör. Szülők, nevelők műsora. 21.10: Muszorgszkij: Gyerekszoba — dalciklus (sz.) 21.30: Telesport: egy nappal a XXII. nyári olimpiai játékok kezdete előtt (sz.) 22.05: Támadás egy idegen bolyáról. A megszállott. Amerikai film. 22.55: Tv-híradó 3. (sz.)

MÁSODIK MÜSOR

18.10: Még egyszer — gyerekeknek. Játsszunk bábszínházat! (sz.) 18.45: Természetbarát (ism. — sz.) 19.05: Öt perc meteorológia (ism. — sz.) 19.10: Mindenki közlekedik . . . (ism.) 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Az emberiség hajnala. Olasz filmsorozat. VIII/3. rész: A tűz meghódítása (sz.) 21.20: Reklám. 21.35: Televíziós mesék felnőtteknek. Mesék az Ezeregyéjszakáról. Tévéjáték (ism. — sz.) 22.20: Az építészet ürügyén. Portréfilm Dercsényi Dezsőről (ism.)

JUGOSZLÁV TV

19.15: Kicsiny világ. 19.45: Muppet-show. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Adriai találkozások. 22.25: Rettegés uralkodik a világon — olasz filmsorozat. 23.40: Olimpiai krónika. 24.00: Hét tv-nap.

MÁSODIK MÜSOR

19.00: Mini-koncert: Dorte Marjanovic. 20.00: Művelődési adás. 20.27: Ma este. 21.00: Társadalom és kultúra. 22.00: Huszonnégy óra. 22.05: Műsorkiegészítés. 23.25: Házi mozi: Saragossai levél — lengyel film.

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY

Jó idő esetén zenés KERTESTÉLY a Hotel Ponnónia parkjában. Nyitva: 22—02 óráig.

✲

A FORMIX együttes július 19-én GERDÉN zenél.

✲

Az Autóközlekedési Tanintézet PÉCSETT július hónapban GYORSÍTOTT „B" kat. személygépkocsi-vezetői tanfolyamot indít. A képzés időtartama: 8 hét. Jelentkezni lehet szombat kivételével naponta 8—16.30 óráig az információs szolgálatnál, Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169. Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermek-poliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

●

— Tilos a parkírozás. A pécsi Közúti Építő Vállalat a jövő hét elején aszfaltozza a Kodály Zoltán utcát. Amíg a munka tart, ideiglenesen tilos a szegély mellett megállni, illetve parkírozni.

Tollseprű

„Több is veszett Mohácsnál!"

Beszédünket, írásainkat ízesíthetjük szólásokkal, közmondásokkal és szállóigékkel. Mi az egyik, mi a másik? A közmondás olyan általánosan használt mondás, amely valamilyen általános erkölcsi vagy tapasztalati igazságot, életbölcsességet fejez ki. Ezeket a hol népi eredetű, hol alkalmak szülte, ismert személyektől származó velős, néha „erős", átvitt értelmű mondásokat össze szokták téveszteni a szólásmondásokkal, azokkal az állandó szókapcsolatokkal, amelyek nem eredeti értelmükben vett szavakkal fejeznek ki egy-egy szóval is megnevezhető fogalmakat.

Mi magunknak káros, ne kívánd azt másnak! — közmondás. *Bakot lő* (= hibáz, melléfog), *túrja az oldalát* (= kíváncsi) — szólásmondás.

A közmondásokhoz közel állnak a szállóigék, nagy emberek emlékezetes mondásai. *A haza minden előtt!* — írja Kölcsey *Emléklapra* című versében.

A közmondások, példabeszédek, szólásmondások vagy szállóigék a régi időtől kezdve mind a mai napig keletkezhetnek. Minden vidéknek, néha városnak, falunak is akadtak és vannak okos emberei, akik valamiféle közérdekű mondást népszerűsítenek. Ezeknek gazdag tárházából merített 1890-ben egy pécsi tanító, Sirisaka Andor, aki a *Magyar közmondások könyve* című munkájában mintegy tízezer közmondást gyűjtött össze. Olyanokat, amelyek az élet minden mozzanatához, jelentősebb eseményéhez valamiféle jótanácsot, bírálatot, javító-nevelő célzatot fűznek.

Sirisaka gyűjteményét értékes tanulmány előzi meg. Ebben a szerző a közmondás fogalmát, eredetét és történetét vizsgálja. Az egész munka részletes ismertetése most nem feladatunk, csupán néhány baranyai, pécsi közmondást szedtünk ki gyűjteményéből.

Ilyenek: *Magyarnak Pécs, németnek Bécs. Oldalán kamarája, mint a baranyai embernek.* (A baranyai paraszt régen nem ment ki a szobából tarisznya nélkül, amelybe kenyeret, hagymát és szalonnát ne tett volna.) A baranyaiak önzésére utal ez a két közmondás: *Nem egész világ Baranya, laknak Somogyban is. Egész baranyai ember* (= derék ember) *vált belőle. Több is veszett Mohácsnál.*

Mit jelent az utolsó mondás? Ha kár, veszteség ért bennünket, ezzel a mondással jelezzük, hogy a megtörtént bajnál súlyosabb is eshetett volna, tehát nem érdemes sopánkodni miatta.

Érdekes ennek a fanyar humorú mondásnak a története. Első használatára vonatkozó adatot Széchenyi István *A Kelet népe* című, 1841-ben megjelent művében találhatjuk: „. . . egy kis vigasztalás végett én is nagy lelkesedéssel hangoztassam a hazai nótát: *Minden elveszett már Mohácsnál.*" Tolnai Vilmos hosszasan kereste azt a nótát, amelyre Széchenyi hivatkozik, de nem találta. „Ez a mohácsi nóta — írja — vagy már elveszett, vagy még lappang."

A mondás azonban él, s még ma is mondogatjuk. Eredetileg három változata volt: Mohács, Buda és Bécs helynevekkel. Széchenyi közlése után három év múlva Gaál József népszerűsítette *Vén sas* című bohózatában (1844.): *„Ne búsuljon, több elveszett Mohácsnál."* Arany János egyik, 1856-ban írt népies dalának, a *Leesett a Rigó lovam patkójának* refrénje a vers egész sora: *„Ej no! hiszen több is veszett Mohácsnál."*

Eredeti alakja a XVI. században még nem Mohácsra, hanem Budára vonatkozott. Heltai Gáspár 1575-ben *Chronikájában* (amelynek címe 56 szóból áll) így ír: *„Elkölt Buda is tőlünk."* A reformkorban a mohácsi csatára vonatkozó irodalmi alkotások bősége elvette e mondást Budától, s átengedte Mohácsnak.

Bár a mondás most már véglegesen Mohácsra ragadt, de emlegetése — sajnos, eléggé gyakran — szerte az egész országban elterjedt.

Tóth István

Losonczi Pál fogadta a Nemzetközi Élettani Társaság vezetőségét

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke csütörtökön a Parlament nándorfehérvári-termében fogadta Eric Neilt, a Nemzetközi Élettani Társaság leköszönő elnökét, Knut Schmidt-Nielsent, a most megválasztott új elnököt, s a társaság vezető testületének tagjait, akik a XXVIII. élettani világkongresszus alkalmából tartózkodnak Budapesten. A szívélyes légkörű eszmecserén részt vett Schultheisz Emil egészségügyi miniszter és Szentágothai János, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke is.

Sarlós István látogatása Nógrád megyében

Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára csütörtökön Nógrád megyébe látogatott. A megyei pártbizottság salgótarjáni székházában Géczi János, az MSZMP Nógrád megyei Bizottságának első titkára fogadta és tájékoztatta a megye helyzetéről, eredményeiről, feladatairól. A vendég ezután felkereste a Lampart ZIM salgótarjáni gyárát. Megtekintette a gyár automatizált öntödéjét, majd a tűzhelyszereldét, amelynek korszerű szalagjairól idén 145 ezer modern elektromos és gáztűzhely, valamint olajkályha kerül le – mintegy harmadrészt NSZK exportra. A gyárlátogatás után Sarlós István a megyei pártszékházban párt-, tanácsi és tömegszervezeti vezetőkkel, népfrontaktivistákkal találkozott, akiknek időszerű politikai kérdésekről tartott tájékoztató előadást.

Sarlós István Nógrád megyei látogatásának befejező állomása a szurdokpüspöki Béke Tsz volt, ahol a közös gazdaság tevékenységével, eredményeivel ismerkedett. Megtekintette a gazdaság tartósító üzemét, amelynek munkájából a mintegy ötvenmillió forintos szövetkezeti bevétel egyharmada származik. Az évente nyolcvan vagon, javarészt saját terményt feldolgozó tartósító üzemet fejlesztik: idén szeptemberben automata töltő-záró gépsort helyeznek üzembe, jövőre a sterilizáló berendezések felszerelését tervezik. A korszerűsítéssel nemcsak az emberi munka könnyebbedik, válik termelékenyebbé, de emelkedik a kibocsátott áru piaci értéke is.

Befejeződtek a magyar–török kereskedelmi tárgyalások

A megbeszélések záró jegyzőkönyvének aláírásával csütörtökön befejezte munkáját Budapesten a magyar–török kooperációs és kereskedelmi vegyesbizottság harmadik ülése. A jegyzőkönyvet Simon Pál nehézipari miniszter és Ekrem Ceyhün államminiszter, a két delegáció vezetője írta alá.

A tárgyalásokon áttekintették a kooperációs és az áruforgalmi kapcsolatok fejlődését. Megjelölték a termelési és értékesítési, valamint a harmadik piaci együttműködés konkrét feladatait a gyógyszeripar, a vasútfejlesztés, a kohászat, a nyersanyagkitermelés és a mezőgazdaság területén. A kölcsönös áruforgalom kedvezően alakult, értéke elérte az évi 100 millió dollárt, s ugyanakkor fejlesztése is kívánatos a termelési kooperációk bővítésével, a forgalom növelésével és az áruválaszték szélesítésével. A magyar export legfontosabb tételei a vegyianyagok, a kohászati termékek, az erőművi berendezések és az autóbuszok, importunkban pedig a nyersgyapot, a pamutfonal, a citrusfélék, a dohány és a krómérc.

Budapesti tartózkodása során Ekrem Ceyhün államminisztert fogadta Lázár György miniszterelnök és Marjai József miniszterelnök-helyettes.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kádár János fogadta a Dán Kommunista Párt elnökét

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára csütörtökön fogadta Jörgen Jensent, a Dán Kommunista Párt elnökét, aki pihenés céljából tartózkodik hazánkban. A szívélyes, elvtársi légkörű találkozó során kölcsönös tájékoztatásra került sor a két párt tevékenységéről, s véleménycserét folytattak a nemzetközi élet, továbbá a nemzetközi kommunista mozgalom néhány időszerű kérdéséről, a megbeszélésen részt vett Gyenes András, az MSZMP KB titkára.

✦ MOSZKVA: A Kolumbiai Kommunista Párt csütörtökön ünnepli megalapításának 50. évfordulóját. Ez alkalomból Gilberti Vieira, a Kolumbiai KP Központi Bizottsága főtitkárának cikkét közli a moszkvai Pravda. A főtitkár rámutat: a kommunista párt megalakulásával új, osztályalapokon álló erő jelent meg az országban. Napjainkban a párt azon munkálkodik, hogy tovább erősítse a munkásosztály akcióegységét.

✦ *ÚJ-DELHI: Agha Sahi pakisztáni külügyminiszter csütörtökön befejezte háromnapos indiai látogatását. A tárgyalásokon – mint megfigyelők rámutatnak – alapvetően nem történt közeledés a térség kulcsfontosságú problémáinak megítélésében. A látogatás végén kiadott sajtóközlemény mindazonáltal „nagyon hasznosnak" nevezte a megbeszéléseket. Afganisztán kérdésében – hirügynökségi jelentések szerint – Agha Sahi és indiai tárgyalópartnerei kizárólag abban jutottak közös nevezőre, hogy politikai megoldást kell találni a helyzet rendezésére. A kétoldalú kapcsolatokat illetően a felek aláhúzták az indiai–pakisztáni párbeszéd folytatásának szükségességét.*

Századik nap a világűrben

Századik napját tölti a világűrben a jelenlegi szovjet űrexpedíció két tagja, Leonyid Popov és Valerij Rjumin.

Még alig három évvel ezelőtt is ez az időtartam rendkívül kockázatosnak tűnt, a három utóbbi űrexpedíció azonban megmutatta, hogy — természetesen fokozatosan — meg lehet növelni az űrutazások időtartamát.

Eddig a leghosszabb Ljahov és Rjumin útja volt, de Valerij Rjumin immár harmadszor is a világűrben van, s egymást követően két alkalommal résztvevője tartós utazásnak.

A jelenlegi űrpáros egyébként az előírt programnak megfelelően végzi munkáját. Popov és Rjumin nemsokára elbúcsúzik a Progressz 10 teherűrhajótól: a Progressz elvégezte feladatai nagy részét; az űrállomásra juttatta az utánpótlást.

Popov és Rjumin a hét elején tartott orvosi vizsgálat adatainak tanúsága szerint kiváló egészségnek örvend, és készen áll a további feladatok végrehajtására.

✦ BÉCS: Csütörtökön a bécsi Hofburgban megtartották a közép-európai fegyveres erők és fegyverzet kölcsönös csökkentéséről folytatott tárgyalások 244. plenáris ülését.

Ronald Reagan hivatalosan elnökjelölt

Meglepetés az alelnök személyében

Az amerikai Republikánus Párt konvenciója hivatalosan a párt elnökjelöltjévé választotta Ronald Reagan volt kaliforniai kormányzót.

George Bush, a republikánusok „mérsékeltebb" erőinek egyik képviselője, Ronald Reagan alelnökjelöltje a novemberi választásokra. Reagan csütörtökön, közép-európai idő szerint reggel váratlanul jelentette be döntését, miután korábban a nap folyamán eldöntött ténynek számított, hogy Gerald Ford volt elnök lesz Reagan alelnökjelöltje.

*

A Reaganhoz viszonyítva középutasnak ismert Ford hír szerint azzal a feltétellel vállalta volna el az indulást, hogy nem alárendelt, formális szerepet kap, hanem érdemi szava lesz a párt és – győzelem esetén – a kormány politikájának irányításában. Értesülések szerint Gerald Ford két korábbi szoros munkatársa, Henry Kissinger volt külügyminiszter és Alan Greenspan gazdasági főtanácsadó döntő szerepet játszott az egyik detroiti luxusszállóban zárt ajtók mögött folytatott alkuban, s ez vezetett végül a terv kudarcához is: a republikánus jobbszárny hangadói nem fogadták el Fordnak azt a feltételét, hogy bizonyos, a hozzá hasonlóan mérsékeltebb nézetekről ismert volt kormányférfiak szerepet kapjanak egy jövendő republikánus kabinetben. A jelek szerint a Reagan–Ford alku az utolsó órákban hiúsult meg.

Az egész francia sajtó által tükrözött két alapmotívumot – nevezetesen a republikánus párt nagyméretű jobbratolódását és a Reagan személyi képességei iránti nem csekély kétségeket – mintegy összefoglalva kommentálja a detroiti jelölő kongresszust az International Herald Tribune csütörtöki számában James Barrett Reston, a neves amerikai publicista. Rámutat, hogy mindazok, akik felszólaltak a konvención, Reagantól Goldwateren keresztül egész Kissingerig, félreérthetetlenül elárulták, hogy a párt taktikája a Carter kormányzat gazdasági és külpolitikai gyengeségeire építi számításait. A következtetés – írja Reston – félreérthetetlenül egyértelmű volt; amint ezt Ford volt elnök tömören kifejezte: Carternak mennie kell. – Reston végül megjegyzi, hogy Detroitban háttérbe szorították ugyan a mérsékelteket, de a konzervatívok, akik végül is megkapták a maguk emberét, ma még távolról sem tudják, hogy mit fog tenni Reagan, ha a Fehér Házba kerül.

Japán új kormányfője Szuzuki Zenko

A japán törvényhozás alsóháza csütörtök délután bizalmat szavazott Szuzuki Zenkonak, a Liberális Demokrata Párt elnökének és miniszterelnök-jelöltjének, s ezzel személyében megválasztotta a szigetország új kormányfőjét. A június 12-én szívrohamban váratlanul elhunyt Ohira örökébe lépő Szuzuki közvetlenül Ito Maszajosi ideiglenes miniszterelnöktől veszi át a kabinet ügyeinek intézését.

Japán háború utáni 15. miniszterelnöke a konzervatív politikájának ahhoz a fő áramlatához tartozik, amelyet a liberális demokraták uralmát megszilárditó Josida, Ikeda és Szato, illetve „neveltjeik", Tanaka, Fukuda és Ohira neve fémjelez. A viszonylag ismeretlen és korábban elsősorban pártfunkcióban tevékenykedő Szuzuki megválasztásában nagy súllyal esett latba az a körülmény, hogy a vele és az öt támogató politikusokkal szemben álló Fukuda-frakció feladta kezdeti fenntartásait. Fukuda ennek fejében kieszközölte azt a garanciát, hogy pártbeli csoportjának befolyásos tagja, Abe Sintaro, fontos megbízást kap. Állítólag a jövőben a miniszterelnöki poszt várományosa is lehet.

Tokiói megfigyelők szerint Szuzuki bel- és külpolitikailag Ohira nyomdokain halad majd.

◆

✦ *BUENOS AIRES: Az 54 éves Athos Favát nevezték ki az Argentin Kommunista Párt Központi Bizottságának új főtitkárává. A szakmája szerint fémmunkás, 1945 óta tagja pártjának, s már eddig is számos, az argentin belpolitikai helyzettel és pártpolitikával foglalkozó irása jelent meg. Az Argentin Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkári tisztségét hosszú évekig Jeronimo Arnedo Alvarez töltötte be, aki ez év júniusában, 82 éves korában elhunyt.*

✦ PÁRIZS: Csütörtökön a déli órákban több száz ember tüntetett az Elysée palota előtt tiltakozásul az ellen, hogy a kormány Montreuil-Sous-Bois-ban be akarja záratni a Dufour Művek egy ráfizetéses szerszámgép-üzemét. A tüntetőknek útját állta a rendőrség a Champs-Elysées és a Marigny sugárút kereszteződésénél. Összetűzés nem történt.

LAPZÁRTA

Moszkvában csaknem teljes már az olimpiára érkező magyar küldöttség. Az olimpikonok repülőtéri fogadásán jelen volt dr. Szürös Mátyás nagykövet és Halász Antal vezérőrnagy, katonai attasé is. A Seremetyevo II. repülőtéren a szovjet szervező bizottság képviselői fogadták hazánk sportolóit. Rövid ünnepség után a sportolók és kísérőik társasgépkocsikban az olimpiai faluba utaztak, ahol elfoglalták szállásukat.

*

A kaliforniai egyetem és a svédországi Uppsala szeizmológiai intézetének műszerei szerdán este igen erős, a Richter-skála szerint 7,8-as erősségű földrengést jeleztek Új-Guinea térségéből. A rengés nagysága bőven elegendő volt ahhoz, hogy lakott területeken súlyos rombolásokat okozzon. Az intézetek adatai szerint ebben az évben ez volt a legnagyobb földmozgás.

*

Végleges adatok szerint összesen tizenhét halálos áldozata és 22 sebesültje van a kedd esti spanyolországi vonatszerencsétlenségnek, amikor is egy expresszvonat belerohant a nyílt pályán álló tehervonatba. A szerencsétlenség Madridtól 160 kilométerre történt. Magyar utas nem volt sem a sebesültek, sem a halálos áldozatok között. Hivatalos közleményt mindeddig nem hoztak nyilvánosságra a katasztrófa okairól.

*

Csütörtökön reggel, 79 éves korában Prágában elhunyt Irena Svobodová, Ludvik Svoboda hadseregtábornoknak, Csehszlovákia volt köztársasági elnökének özvegye. Családjának Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára, köztársasági elnök mély részvétét fejezte ki. Irena Svobodová gyászszertartása július 23-án lesz a csehszlovák fővárosban.

KÜLGAZDASÁG

Új szabályozók az NDK mezőgazdaságában

A Német Demokratikus Köztársaság kormánya a közelmúltban határozatot hozott a mezőgazdaságban bevezetésre kerülő új gazdasági szabályozókról. E szerint 1981. január 1-től megváltozik több mezőgazdasági termék felvásárlási ára, vetőmag eladási ára és több más gazdasági szabályozó is életbe lép.

A növénytermelésben leglényegesebb a burgonya felvásárlási árának rendezése. A burgonya az NDK mezőgazdaságának fő terménye és köztudottan az élelmezésben sokkal nagyobb szerepe van, mint hazánkban. Emellett nagy mennyiségben termelnek ipari hasznosítású burgonyát. Mindkét burgonyafajtának 3 márkával emelik a felvásárlási árát. Egy másik fontos termék a rozs, amelynek 40 márkáról 45 márkára növekszik a felvásárlási ára. Ez utóbbi árrendezés célja, hogy a kedvezőtlen adottságok között gazdálkodó mezőgazdasági üzemek számára adjanak kedvezőbb lehetőséget a termesztéshez. Érdekes intézkedés, hogy ezzel egyidőben ezekben a hátrányos helyzetben levő mezőgazdasági üzemekben bevezetik a dolgozók részére a munkahelyi pótlékot, ami jövedelemkiegészítésnek tekinthető.

Ösztönzőbb árakat állapítottak meg a tápértékben és fehérjékben gazdag takarmányok termesztésére, célozva ezzel az állattenyésztés fejlesztésére: a takarmánybab ára 106-ról 120 márkára, a csillagfürt ára 150-ről 200 márkára emelkedik mázsánként, ugyanekkor e növények vetőmagjának eladási árát átlagosan 25 százalékkal csökkentik.

Jelentősen növelik a szarvasmarha felvásárlási árát: a vágómarháét mázsánként 522 márkáról 590 márkára, az üsző ára egyedenként 110 márkával lesz több, míg a borjút 20 százalékkal magasabb áron vásárolják fel. Ezek az új árak nemcsak a mezőgazdasági nagyüzemekre, a háztáji gazdaságok, kisállattenyésztők és kiskerttulajdonosokra is érvényesek, akiket valószínűleg elsősorban a tej felvásárlási árának emelése érint kedvezően, amely mázsánként (nem tévedés, az NDK-ban kilózzák, illetve mázsában mérik) 6 márkával lesz több.

A mezőgazdasági üzemek vezetőit és dolgozóit érdekeltté teszik a gépekhez szükséges alkatrészek felhasználásában. Pótalkatrész-ellátásuk a mezőgazdasági gépekhez minden bizonnyal jó, mert a javítható egységek esetében általános gyakorlattá vált a rossz?, – eldobjuk! – módszer. Azokban a mezőgazdasági üzemekben, ahol a növénytermelés van túlsúlyban, csak 50 százalékos lesz az alkatrész-áremelés, másutt ennél több. A takarmánykészítő és gépjavító üzemek a gépalkatrészek árának ellensúlyozására állami támogatást kapnak, hogy ne emelkedjenek szolgáltatási áraik.

Megváltozik az állattenyésztéssel foglalkozó mezőgazdasági üzemek adórendszere is. Ennek lényege, hogy adójukat jövedelmezőségük arányában állapítják meg. Ez nem valamiféle büntető adó, hogy amelyiknek több a jövedelme, még többet adózik és nincs plafon, ami a végén érdektelenné tenné a jövedelmezőség növelésében. A gyengén gazdálkodó üzem nehezebben fogja fizetni kevesebb adóját, míg a jól gazdálkodó könnyebben a viszonylag többet, így is ösztönözve a jövedelmezőbb állattenyésztésre.

Heinz Kuhrig, az NDK mezőgazdasági, erdő- és élelmiszergazdasági minisztere a Neue Deutsche Bauerzeitungnak adott nyilatkozatában a szóban forgó intézkedésekkel kapcsolatban kijelentette, hogy ezek nem érintik a fogyasztói árakat, az intézkedés költségeit a mezőgazdasági tervben előirányzott térítési alapból fedezik.

Kászon József

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1980. JÚLIUS 21-TŐL JÚLIUS 27-IG

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6,20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (attól hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggeli zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap.

PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Beethoven: c-moll trió. 9.00: Ködruhában. Versek. 9.11: A hét zeneműve. 9.41: Ki kopog? 10.05: Olimpiai híradó. 11.00: Nyitnikék. — Kisiskolások műsora. 11.30: Az ezüsthullámos Elbán — keringő. 11.39: Az elmés, nemes Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: Olimpiai híradó. 12.55: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.10: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 13.27: Versenymű két zongorára és zenekarra. 13.45: Popműhely. 14.40: A századforduló irodalmának hetei. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.10: Olimpiai híradó. 15.15: A Szovjetunió népeinek zenéjéből. 15.29: Sztárok — anekdoták nélkül. 16.05: Ének- és hangszeregyüttesek felvételeiből. 16.28: A századforduló irodalmának hetei. 17.10: Olimpiai híradó. 17.20: A magunk érdekében, a magunk védelmében. 17.45: Táncházi muzsika. 17.59: Bemutatjuk új felvételünket. 19.15: Halló, itt Moszkva! 21.00: Nóták. 21.09: Mozart hanglemezfelvételeiből. 22.15: Moszkva '80. Összefoglaló. 22.35: Tíz perc külpolitika. 22.45: Operaáriák. 23.13: A Rádiószínház bemutatója. 0.10: Operettrészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Keringők, ländlerek fúvószenekarra. 8.33: Népdalok, néptáncok. 9.00: Slágermúzeum. 9.50: Kis pénz . . . Jegyzet. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népi zene. 12.33: Kis magyar népraiz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Aki dudás akar lenni. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Mi van a kosárban? 17.30: Halló, itt Moszkva. Közvetítések. 19.10: Zeneközelben. 19.58: Boldog boldogultak. Rádiójáték. 20.33: Slágerek. 21.00: Álomfejtés. 21.40: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.40: Verbunkosok, nóták.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

15.50: Hírek. 15.55: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.). Közben: Reklám (sz.). Kb. 23.00: Hírek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Albán mesék — gyermekműsor. 19.30: Hősök iskolája. 19.45: Pop-parádé. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Személyes dolgok. — Tv-dráma. 22.35: Zenével írva. 22.34: Dubrovniki nyári játékok. 23.20: Olimpiai szemle.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

Álomfejtés, I. rész. 9.05: Dankó nóták. 9.24: Mai lengyel költők. 9.44: Riadalom a piacon. — Gyermekversek zenével. 10.05: Olimpiai híradó. 11.00: MR 10—14. 11.30: Orfeusz az alvilágban. 11.40: Az elmés, nemes Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: Olimpiai híradó. 12.55: Törvénykönyv. 13.10: Hangverseny. 14.18: Népdalok. 14.43: Arcképek a lengyel irodalomból. 15.10: Olimpiai híradó. 15.15: Töredékek. 15.28: Sirius kapitány és a Csillaglány. 16.05: Henryk Szeryng hegedül. 16.20: A Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepén. 17.10: Olimpiai híradó. 17.20: Zenekari muzsika. 17.45: A Szabó család. 19.15: Halló, itt Moszkva! 21.00: Madrigálok. 21.19: Népzenei hangos újság. 22.15: Moszkva '80. Összefoglaló. 22.35: Tíz perc külpolitika. 22.45: Hallgassuk együtt! 23.30: Mendelssohn: Oktett. 0.10: Táncdalokból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 10.36: Zenedélelőtt. 12.33: Melódiakoktél. 13.30: Éneklő ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 19.10: Három darab rézfúvós szextettre. 19.20: Mit olvashatunk a Béke és Szocializmus című folyóiratban? 19.30: Csak fiataloknak. 20.33: Derűre is derű. 21.00: Tip-top parádé. 21.30: Zenés barangolás Lengyelországban. 22.36: Vas Gábor szerzeményeiből. 23.15: Nóták.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (sz.). 9.05: Nemo kapitány. Szovjet filmsorozat. I. rész: Az agyarascet (sz.). 10.00: Az olimpiáról jelentjük (sz.). 11.30: Menekülés az arany földjéről. Csehszlovák filmsorozat. VII/1. rész. (ism. — sz.). 15.40: Stop! (ism. — sz.). 15.50: Hírek. 15.55: Az olimpiáról jelentjük (sz.). 18.40: Reklám. 18.45: A Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepén (sz.). 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Menekülés az arany földjéről. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. VII/2. rész (sz.). 21.05: Az olimpiáról jelentjük (sz.). Közben: Reklám (sz.). Kb. 23.15: Tv-híradó. 2. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Kolumbia aranykincsei. Riportfilm (sz.). 18.30: A Varta torkolatánál (sz.). 18.45: Az olimpiáról jelentjük (sz.). Közben: Reklám. 21.00: Egészségünkért! (sz.). 21.10: Tv-híradó (sz.). 21.30: A miniszterelnök. Tévéjáték (ism. — sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.00: Olimpiai krónika. 17.25: OJ: Úszás. 21.00: Szentiványéji álom — amerikai film. 23.15: Olimpiai szemle.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: A ravasz Kabók. — Tömörkény István elbeszélése (ism.). 8.51: Olvasólámpa. 9.01: Népi zene. 9.39: Kis magyar néprajz. 10.05: Olimpiai híradó. 10.20: Kököjszi és Bobojsza. Mesejáték. 10.39: Fecskék és fruskák. Rádiójáték. 11.04: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.19: Schiff András zongorázik. 12.35: Olimpiai híradó. 12.55: Kettős könyvelés — riport. 13.15: Operaslágerek. 13.45: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.36: Kóruspódium. 15.10: Olimpiai hírek. 15.15: Népdalok. 15.28: Sztárok — anekdoták nélkül. 16.05: Kritikusok fóruma. — 16.15: Bemutatjuk új Goldmark-felvételünket. 17.12: Olimpiai hírek. — 17.17: Vállalkozók — riport. 17.45: Népzenei emlékek Lengyelországból. 19.15: Halló, itt Moszkva! — Közvetítések, tudósítások a XXII. nyári olimpiai játékokról. 21.30: Új lemezeinkből. 22.15: Moszkva 80. — Összefoglaló az olimpia eseményeiről. 22.35: Tíz perc külpolitika. 22.45: Magyar előadóművészek. 23.20: A St. Martin-in-the-Fields-i kamarazenekar játszik. 0.10: Jáger Balázs János gordonkázik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az MRT énekkara énekel. — 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: A 04, 05, 07 jelenti. 10.00: Zenedélelőtt. 11.17: Olimpiai híradó. 11.30: A Szabó család. 12.00: Énekszóval, muzsikával. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Jegyzet. 13.30: Labirintus. 14.00: Kettőtől négyig . . . 16.00: Fordulók a líra történetében. 16.40: Olimpiai híradó. 16.50: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 17.10: Lengyel útiműsor. 17.30: Halló, itt Moszkva! Közvetítések, tudósítások a XXII. nyári olimpiai játékokról. — 19.10: Nem zavarok? 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Kíváncsiak Klubja. 21.23: Népdalkörök országszerte. 21.43: Sanzonalbum. 22.14: Farkas Ferenc daljátékaiból. 23.15: A dzsessz a 70-es években.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.15: Tévétorna (ism., sz.). 9.20: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 1. A kis kecske. Szovjet rajzfilm (ism., sz.). 2. Én is vagyok valaki. NDK rajzfilm (ism.). 9.40: Delta. Tudományos híradó (ism.). 10.00: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . Ismétlés a tegnapi eseményekből (sz.). 11.30: Nyári vakáció. Angol zenés film (ism., sz.). — 15.40: Stop! Közlekedj okosan! Vasúti átjáró előrejelzése (ism., sz.). 15.50: Hírek. 15.55: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.). 18.45: Reklám (sz.). 18.50: Staféta. Tíz perc ifjúság. 19.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.05: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). — 20.00: Fiatalok órája (sz.). 20.55: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.). Közben: Reklám (sz.). Kb.: 23.00: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

17.50: A nyelv világa (sz.). 18.35: Tv-tükör. Dr. Szecskó Tamás jegyzete. 18.45: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük (sz). Közben: Reklám. 20.50: A mi képernyőnk. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 21.10: Tv-híradó 2. (sz.). 21.30: Reklám. 21.35: Televíziós mesék felnőtteknek: A halhatatlanság halála (ism., sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

20.30: Tv-napló, utána olimpiai krónika, majd ökölvívás (felv.). Közvetítés az olimpiáról: kézilabda, labdarúgás, kosárlabda. 21.00: Olimpiai szerda, olimpiai szemle. 22.05: OJ.: torna: szabadgyakorlatok (nők) felvételről. 22.05: Olimpiai szemle.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Muzeális felvételeinkből. — 8.48: Gluck: Herkules és Hébé mennyegzője — operaszerenád. 9.44: Muzsika Zsuzsika meséi. 10.05: Olimpiai híradó. 10.20: Hobbi — dominó. 10.50: A Munkásőrség Központi Férfikara munkásőrdalokat énekel. — 11.00: Szervánszky Endre: I. vonósnégyes. 11.24: Kihaló mesterségek. — 11.39: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. Miguel de Cervantes Saavedra regénye folytatásokban. XXX., befejező rész. 12.35: Olimpiai híradó. 13.00: Orbán Ottó: Honnan jön a költő? — könyvszemle. 13.10: Zeneműzeum. 14.25: A századforduló irodalmának hetei. 15.10: Halló, itt Moszkva! Közvetítések, tudósítások a XXII. nyári olimpiai játékokról. 17.07: Chopin: e-moll zongoraverseny. — 17.48: Párosító- és lakodalmas dalok. 19.15: Halló, itt Moszkva! Közvetítések, tudósítások a XXII. nyári olimpiai játékokról. 22.15: Moszkva '80. Összefoglaló az olimpia eseményeiről. 22.35: Tíz perc külpolitika. 22.45: A kamarazene kedvelőinek. 23.27: Martha Angelici és Michel Dens operaáriákat énekel. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvószene táncritmusban. — 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Napközben. 11.30: Csak fiataloknak. 12.33: Mezők, falvak éneke. 12.55: Kapcsolás a szolnoki stúdióba. — 13.25: Gyerekek könyvespolca. — 13.30: Szőnyi Erzsébet: Amerikai biciniumok. 14.00: Válogatott perceink. Közben: 14.35: Olimpiai hírek. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. — 17.30: Halló, itt Moszkva! Közvetítések, tudósítások a XXII. nyári olimpiai játékokról. 19.10: Emlékműsor Schönherz Zoltán születésének 75. évfordulóján. 19.55: Slágerlista. 20.33: A 04, 05, 07 jelenti. 21.05: Békebeli béke . . . 22.13: Verbunkosok, nóták. 23.15: A tegnap slágereiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.05: Tévétorna (sz.). 9.10: Nemo kapitány. Magyarul beszélő szovjet filmsorozat. 2. rész: Dakkar hercege (sz.). 10.00: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . Ismétlés a tegnapi eseményekből (sz.). 11.30: Menekülés az arany földjéről. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. VII/2. rész (ism., sz.). 14.50: Hírek. 14.55: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.). 18.20: Felkínálom. Riportműsor. 19.00: Reklám (sz.). 19.10: Tv-torna (sz.) 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). — 20.00: Menekülés az arany földjéről. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. VII/3. rész (sz.) 21.00: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük (sz.) Közben Reklám (sz.) Kb. 23.00: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

17.50: Mi legyen a községi könyvtárainkkal? Riportfilm. 18.10: Tv-börze. 18.20: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.). Közben: Reklám. 20.55: Tv-híradó 2. (sz.). — 21.15: Reklám. 21.20: Mouret abbé vétke. Magyarul beszélő francia film. (16 éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

13.05: Olimpiai krónika. 13.25: OJ: Torna. 16.00: Ökölvívás (felv.). 17.15: OJ: Atlétika. 19.45: Költői színház (wsetleg). 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Felhívás utazásra — vetélkedő. 22.05: Dubrovniki nyári játékok. 23.00: Dokumentumfilm. 23.20: Olimpiai szemle.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.25: Készülődés az olaj utáni évekre. 8.35: A londoni szimfonikus zenekar felvételeiből. 9.31: Óvodások műsora. 10.05: Olimpiai híradó. 10.20: Kököjszi és Bobojsza. Mesejáték. 10.37: Fecskék és fruskák. Arthur Ransome regénye folytatásokban. 10.53: Puszta visszhang — Komjáthy Jenő versei. 11.00: Gondolat. 11.45: Trombitaparádé. 12.35: Olimpiai híradó. 12.55: Ránki György kamarazenejéből. 13.30 Halló, itt Moszkva! Közvetítések, tudósítások a XXII. nyári olimpiai játékokról. 14.33: Amatőr zenei együttesek műsorából. 14.44: Magyarán szólva . . . 15.10: Olimpiai híradó. 15.15: Barlay Zsuzsa operaáriákat énekel. 15.28: Sztárok — anekdoták nélkül. 16.05: Védtelenül. 17.12: Külföldről érkezett . . . Az 1979-es Prix Bratislava népzenei verseny hangfelvételeiből. 17.32: Láttuk, hallottuk. 17.57: Kodály: Két ének. 19.15: Halló, itt Moszkva! Közvetítések, tudósítások a XXII. nyári olimpiai játékokról. 21.30: Beethoven: A-dúr szonáta. 22.15: Moszkva '80. Összefoglaló az olimpia eseményeiről. 22.35: Tíz perc külpolitika. 22.45: Lutoslawski: Concerto. 23.16: Cár és ács — részletek Lortzing operájából. 0.10: Pataki László táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalcsokor. 8.20: Tíz perc külpolitika. (ism.) 8.33: A Népdalcsokor c. műsor folytatása. 9.00: Tanuló tanácstagok — riport. 9.15: Victor Máté szerzeményeiből. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Nótamuzsika. 13.15: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. 13.30: A zene titka. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Tini-tonik. 17.30: Halló, itt Moszkva! Közvetítések, tudósítások a XXII. nyári olimpiai játékokról. 19.04: Dunajevszkij-emlékműsor a zeneszerző halálának 25. évfordulóján. 20.00: Félóra népzene. 20.33: Iránytű — szórakoztató magazin világjáróknak és otthonülőknek. 21.35: Filmkockák egy neves stábról. 22.10: Zenei táborok 80. 22.31: Hatvani Mezei Gyula népi zenekara játszik. 23.15: A Misilci dzsessz hétvége felvételeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (sz.) 9.05: Nemo kapitány. Magyarul beszélő szovjet filmsorozat. III. rész. A Nautilus folytatja a harcot. (sz.) 10.00: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . Ismétlés a tegnapi eseményekből (sz.) 11.30: Menekülés az arany földjéről. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. VII/3. rész (ism. sz.) 13.20: Hírek. 13.25: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük. (sz.) közben: Reklám (sz.) 18.20: Túlélők. Az MR és a MAFILM riportfilmje (sz.) 19.05: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.) 19.15: Esti mese. (sz.) 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Delta. Tudományos híradó (sz.) 20.40: Prokofjev: III. szonáta. Előadja: Baranyay László. (sz.) 20.50: Reklám (sz.) 20.55: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.) Közben reklám (sz.) Kb. 23.00: Tv-híradó 3. (sz.) 23.10: Támadás egy idegen bolygóról. Magyarul beszélő amerikai filmsorozat. A vihar.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Kárpátfilm. Dr. Erdélyi István. Dokumentumfilm (sz.) 18.20: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.) Közben: Reklám. 20.50: Öt perc meteorológia. Időjárás előrejelzés. 20.55: Tv-híradó 2. (sz.) 21.15: Reklám. 21.20: Az emberiség hajnala. Olasz filmsorozat. VIII/4. rész. A neolitikum mezőgazdasági forradalma. (sz.) 22.15: Mesterművek — műalkotások. A Magyar Televízió és a Nemzeti Galéria közös hangversenysorozata. V. Bartók est.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

13.10: Olimpiai krónika. 13.30: OJ: Torna, férfiak, döntő. 16.30: Atlétika. 19.45: Muppet show. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Adriai találkozások. 22.25: Miért büntett? — filmsorozat. 23.45: Olimpiai szemle.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Lányok, asszonyok. 8.52: Kórusművek. 9.04: Epizódok a magyarországi operajátszás történetéből. 10.05: Olimpiai híradó. 10.19: Évszázadok mesterművei. 11.09: Rádiószínház. 12.20: Olimpiai híradó. 12.40: Zenei anyanyelvünk. 12.50: Magyarán szólva . . . 13.05: Húszas stúdió. 14.05: Extra Hungariam — jegyzet. 14.15: Daloló, muzsikáló tájak. 14.30: Felelősséggel a holnapért. 15.05: Olimpiai híradó. 15.10: Új Zenei Újság. 14.54: Népdalok. 16.00: 168 óra. 17.30: Legszebb stúdiófelvételeinkből. 18.40: Halló, itt Moszkva! 21.30: A Moncadától — Havannáig. 21.40: Szaly László nótákat énekel. 22.10: Moszkva '80. Összefoglaló. 22.30: Szavak, dallamok hívása. 22.51: Zenekari muzsika. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Székely Endre kórusműveiből. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Operett- és daljátékfelvételekből. 9.00: Szombat délelőtt. 10.36: Olimpiai híradó. 10.55: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.10: Híres előadók albuma. 11.30: Olimpiai híradó. 11.50: Filmzene. 12.02: Térzene a Budai Várban. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Gyermekversek zenével. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Olimpiai hírek. 14.40: Orvosi tanácsok. 14.45: Színes népi muzsika. 15.22: Kiskutya, nagy kutya — Rádiójáték. 16.33: Olimpiai hírek. 16.38: Pophullám. 17.33: Halló itt Moszkva! 18.38: Szivárvány. 20.33: A Rádió Dalszínháza. 21.53: A szív és a test vitája. Versek. 22.00: Szombat esti diszkó. 23.10: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Tévétorna (sz.) 8.10: Hat év történelem. XX/19. rész: Az utolsó ütközet (ism. — sz.) 8.55: Az olimpiáról jelentjük (sz.) 13.45: Hírek. 13.50: Nagy tévében kis mozi (sz.) 1. König, a strucc. 2. A farkas és a kisgidák. 3. Bohóciskola. 14.20: Idesüss! 14.45: Reklám (sz.) 14.55: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) 18.45: Moncada. Riportfilm. 18.55: Egymillió fontos hangjegy. A Ritchie Family együttes műsora (ism. — sz.) 19.15: Tévétorna (sz.) 19.20: Esti mese (sz.) 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Vers — mindenkinek (sz.) 20.05: A Svéd Királyi Cirkusz — gálaműsora (sz.) 21.00: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) közben: Reklám (sz.) 23.00: Tv-híradó 3. (sz.) 23.10: Elia Kazan-sorozat: A rakparton. Amerikai film.

MÁSODIK MŰSOR

16.50: Abrakadabra. Nemzetközi bűvészműsor (sz.) 18.05: Főnökök és beosztottak (sz.) 18.15: Teremtett fény. Udvardy Erzsébet műhelyében (ism. — sz.) 18.45: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) közben: Reklám (sz.) 21.00: Tv-híradó 2. (sz.) 21.20: Olasz szalmakalap. Zenés komédia három felvonásban (14 éves felülieknek!)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

13.55: Olimpiai krónika. Kerékpárversenyek, döntő. 16.45: Atlétika. 19.45: Költészet. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: A Dion-testvérek — amerikai film. 23.05: Olimpiai szemle. 23.50: Szombat este.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Vadat és halat, s mi jó falat. Élelmezési magazin. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Örökzöld dallamok. 9.20: Magyar Múzsa. 10.08: Olimpiai híradó. 10.30: Egy öreg ház három csodája. 11.14: Vasárnapi koktél. 12.10: Olimpiai híradó. 12.35: A Vasárnapi koktél c. műsor folyt. 13.20: Édes anyanyelvünk. 13.25: Rázós úton. 13.35: Jephta — oratórium. 14.00: Rádiólexikon. 14.30: A hegedű virtuózai. 15.14: Olimpiai híradó. 15.20: Pillantás a nagyvilágba. 15.40: Bemutatjuk új felvételeinket. 16.04: Boldog békeidők — Regény, rádióra alkalmazva. 17.10: Forgalmi akadály. Riport. 17.20: Mozart hanglemezfelvételeiből. 18.45: Halló, itt Moszkva! 21.34: Hangverseny. 22.10: Moszkva '80. Összefoglaló. 22.30: A hangversenyközvetítés folytatása. 23.20: Ys királya — részletek Lalo operájából. 0.10: Vokális művek.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Liszt-művek. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Népdalok. 9.30: Most érkezett . . . 10.00: Ahol a fák állva halnak meg. 10.33: Szerelem: színház. 11.35: Olimpiai híradó. 11.45: Magyar fúvószene. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 13.01: Hurkacövekleves — Andersen meséje. 14.00: Újdonságainkból. 14.33: Olimpiai hírek. 14.43: Táskarádió. 15.40: Slágerek mindenkinek. 16.40: Halló, itt Moszkva! 18.43: Mit üzen a Rádió? 19.18: Nótakedvelőknek. 20.05: A világlíra gyöngyszemei. 20.15: Lehár-felvételekből. 20.38: Társalgó. 22.35: Népdalok. 23.10: Zenés játékokból.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna (sz.) 8.05: Óvodások filmműsora. 1. Erőakció (sz.) 2. A fogadó (sz.) 8.25: Utazás egy mosolyért (ism.) Kisjátékfilm-sorozat. 8.55: Urbán Ernő: Pocok, az ördögmotoros. Tévéjáték (ism.) 9.55: Hírek. 10.00: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) 13.30: Műsorainkat ajánljuk (sz.) 13.55: Ranódi László-sorozat: Árvácska. Magyar film (ism. — sz.) 16 éven felülieknek! 15.20: Lehet egy kérdéssel több? 15.50: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) 18.30: Reklám. (sz.) 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna (sz.) 18.45: Esti mese (sz.) 19.00: A HÉT (sz.) 20.00: Hírek. 20.05: Menekülés az arany földjéről. Csehszlovák filmsorozat. VII/4. rész: (sz.) 21.00: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) közben: Reklám (sz.) kb. 23.30: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.20: Reklám (sz.) 18.30: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) közben: Reklám. 20.55: Jean Gabin-sorozat: Gyilkos idő. Magyarul beszélő francia film.

Új filmsorozatok a televízióban

Nagyobb terjedelmű újabb filmsorozat vetítését kezdi meg július 20-án, vasárnap este a televízió Menekülés az arany földjéről címmel. A csehszlovák televízió Jack London: Tüzes napsugár című 1910-ben megjelent regényéből készített hétrészes alkotása önéletrajzi elemeket is tartalmaz. Az író saját kalandos életéből merített történetének főszereplője egy alaszkai aranyásó.

Augusztusban kezdi vetíteni a televízió Az utaktól távol című, hétrészes lengyel sorozatot. A délutáni programként képernyőre kerülő epizódok egy fiatalember életútján keresztül a lengyel fiatalok mai gondjaival, pályaválasztási kérdéseivel foglalkoznak.

Szeptembertől péntek estenként a 2-es csatornán mutatja be a televízió Ante Kovacic regényéből készült Nyilvántartó hivatal című, 9 részből álló jugoszláv sorozatot. A 19. századi horvát irodalom nagy sikerű regényeként számon tartott mű adaptációja a főhős életén keresztül — gyermekkorától haláláig — tárja a nézők elé a múlt század második felében Horvátországának társadalmi, gazdasági problémáit.

Kedvezményes gázkészülék-karbantartás

Varázslatos évszak a nyár. Nem a napsütésre gondolok elsősorban, hisz abból eddig nem sok jutott nekünk. Inkább a feledékenység az, amit agyunkra borít a június, július, és nemigen jut eszünkbe, hogy fűteni is kell majd valamikor. A távfűtéses lakásban élőket nem érinti a fentebb említett előrelátás, annál inkább azokat, akik gázzal fűtenek.

Amint a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalatnál elmondták, elég akár egy-két hónapos folyamatos üzemelés ahhoz, hogy mondjuk egy gázkonvektor csöveiben annyi égéstermék rakódjon le, amely már üzemzavart okozhat.

Major József, a karbantartók csoportvezetője mondta el, hogy csak Pécsett a vezetékes gázzal mintegy 26 ezer fogyasztó működik. Legtöbb közöttük a gáztűzhely, de egyre több a fűtőtest, fali melegítő, gázrezsó, vízmelegítő. Rendszeres tisztításuk, karbantartásuk megelőzheti a későbbi, használat közben jelentkező, bosszantó hibákat.

A bosszúság különösen akkor jelentkezik, mikor a bejelentést követően esetleg pár nap késéssel érkeznek meg a szerelők. S ez elsősorban nem az ő hibájuk, hiszen a fűtési szezon megindulása után nem ritka az olyan nap, amikor naponta kétszáz hibabejelentés is érkezik. Mindezek elhárítására huszonöt szerelő áll készenlétben. Mi hát a megoldás? Biztonságot nyújt a nyári karbantartás. A DDGÁZ az első fűtéstől (használattól) számított két hétig garanciát vállal a berendezésért. A most bejelentett karbantartási igényt 24 órán belül teljesítik a szerelők, a megrendelő által megjelölt napszakban.

A karbantartást az érvényes díjszabáshoz képest 30 százalékos árkedvezménnyel végzik el. Ez mintegy 30—40 forintos egységárat jelent, kivéve, ha az esetleges javítás, illetve anyagfelhasználás megnöveli a költségeket.

Ez ideig — a fogyasztók számához képest — meglehetősen kevesen vették igénybe a kedvezményes karbantartási akció nyújtotta lehetőségeket. Igaz, a meteorológusok szerint még csak most kezdődik az igazi nyár . . .

K. Gy.

BARANYA-KER

Iskolafüzet-vásár 30% árengedménnyel július 14-től augusztus 2-ig.
Pécsett papír-írószer szaküzleteinkben, a Szliven Áruház és Kertvárosi Iparcikk Kisáruház papír-írószer osztályán, valamint vidéken a papír- írószert árusító üzleteinkben.

BARANYA-KER

LAKÁS–INGATLAN

Eladó uránvárosi, kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás, SZTK-hoz közel. Kovács. Érdeklődni: 16 óra után. Pécs, Lengyel Gy. u. 8/A.

Egyedülálló nő kislányával lakást vagy lakrészt bérelne, lehetőleg üreset. Kertváros kizárva. Augusztus 1-től. Telefon: 21-025, 17 órától.

Siklóson 2 szoba-összkomfortos OTP-lakás eladó. Siklós, Béke tér 6., III. emelet 12.

Elcserélném 2 szobás, komfortos, kis udvarral rendelkező, belvárosi házrészemet 2—2,5 szobás, tanácsira. „Értékkülönbözet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Görcsönyben, Kossuth u. 3. sz. ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó kétszobás, kertes, komfortos házrész, Vöröskereszt u. 18. Gaál. Érdeklődni az esti órákban.

Dolgozó nő két gyermekkel külön bejáratú szobát keres átmeneti időre. „Minél előbb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Siklós, Csukmadűlő 72-es szám alatt 100 négyszögöl gyümölcsös plusz 600 négyszögöl lugasszőlő. Présház lakható épülettel, pince, teljes felszereléssel, gépesítve, víz, villany, köves út az ajtóig. Megtekinthető a helyszínen, szombat, vasárnap.

Külön bejáratú albérleti szobát keresek fürdőszoba-használattal. „Fiatal férfi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám vagy elcserélném családi házamat Pécshez közeli faluban. 720 négyszögöl területtel és egyéb helyiségekkel. Pécs-Málom, Alsó u. 30. Érdeklődni: fél 9—4-ig.

Másfél vagy kétszobás, összkomfortos lakásra cserélném szentrószti dolgozóval meszesi, 38 m²-es, egyszobás lakásomat. Komfortos is lehet. „Különbözet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kizárólag tanácsi, garzonra cserélném szentrószti dolgozóval meszesi, 38 m²-es, egyszobás lakásomat. „Különbözetet nem kérek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Októberben beköltözhető, 2 szoba-összkomfortos öröklakás eladó. Kamilla u. 10. 17 óra után. Rónai.

47 m²-es, kétszobás, tanácsi lakást garzonra cserélnénk el. „Kórház tér környékén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két és fél szobás, tanácsi lakást garzonra cserélnék. „Kolozsvár utca körül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

József Attila utcai, negyedik emeleti, kétszobás, tanácsi lakásom környékbeli hasonlóra cserélném. „Csak másodikig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Buszmegálló, önkiszolgáló szomszédságában beköltözhető szoba, konyha, fürdőszoba, gyümölcsös, házrész eladó. Présházas szőlőt beszámíthatunk! „Kalinyin útnál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás, kertes ház a belvárosban eladó! Érdeklődni: Zetkin Klára u. 10. sz., jobb csengő.

Gazdálkodásra alkalmas épület, lakóház, 600 négyszögöl szőlővel eladó Lvov-Kertváros közelében. „Víz, villany van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, I. emeleti, 2½ szobás, OTP-lakásunkat 1 db 1½ szobás és 1 db 1 szobás, összkomfortos lakásért. „Hársfa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Miskolci, másfél szobás, távfűtéses, tanácsi, összkomfortos lakásomat elcserélném pécsi, hasonlóra. Érdeklődni: Miskolc: Kuruc út 19., VIII. em. 2.

Balatonmária-alsón iker faház fele, 89 négyszögöl telekkel, sürgősen eladó. Érdeklődni: Fülöp, Kaposvár, Mező u. 17.

Orfűn. Szőlő u. 8. sz. nyaraló eladó, érdeklődni Pécs, Építők útja 4/A/13. Jandó.

Pécsi vagy budapesti, másfél—két és fél szobás lakást vennénk 320 ezerért + OTP, beépíthető tetőtér, családi ház is érdekel vagy 2 békéscsabai, kétszobás, összkomfortos, OTP-s lakást cserélnénk. „Tanácsi is 130986" jeligére a békéscsabai hirdetőbe.

Diáklány részére külön bejáratú szoba kiadó. „Uránváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyobb, beépíthető tetőteret vennénk vagy életjáradékot fizetünk kétszobás vagy nagyobb, budapesti vagy pécsi lakásért. „Ottlakás nélkül 130987" jeligére a békéscsabai hirdetőbe.

Fiatal, gyermektelen, értelmiségi házaspár albérletet keres. „Nyugodt otthon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1½ szoba komfortos, I. emeleti, tanácsi lakásomat 2½—3 szobás, tanácsira cserélném. „Szliven Áruház környéke, Petőfi u. előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orfűi szőlőhegyen 210 n-öl, panorámás terület, új, lakható épülettel eladó. „250 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe vagy 31-671-es telefonon, 17—20 óra között.

Uránváros központjában lévő, I. emeleti, 2½ szobás, komfortos lakásomat elcserélném kizárólag városközpontban lévő, 1—1½ szobás lakásra. „Nyárutó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Alsó-Makár déli oldalán 530 n-öl szőlő, barackfákkal, épülettel, pincével, felszereléssel. Érdeklődni: Alsó-Makárdűlő 5. sz. alatt.

Uránvárosi, 2 szobaösszkomfortos, III. emeleti, szövetkezeti lakás, januári beköltözéssel, eladó. 18-858-as telefonon, 17 óra után.

Balatonrendesen, zártkertben 238 n-öl, fiatal szőlő, műút mellett, eladó. Egyházi István, Balatonrendes.

Eladó 432 n-öl szőlő, gyümölcsössel, teljes felszereléssel, Magyarürögben. Érdeklődni: Építők útja 16/A., fszt. 1. Házfelügyelő.

Szoba-konyhás házrész, garázslehetőséggel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen: Csaba utca 19. 15 órától.

Eladó 3 szobás + szuterénos, kertes, új családi ikerház. Szövetkezeti lakáscsere is érdekel, ráfizetéssel. Érdeklődni: szombat, vasárnap, Pécs, I., Szabó István u. 6/2.

200—300 n-öles parcellák és öthónapos üszőborjú olcsón eladók. Sásd, Üreghegy 1. Farkasék. (Vargai útnál.)

Cserélek 3 szoba-összkomfortos bérlakást két másfél szobásra. „Pécsett bárhol" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk vagy eladnánk Pécsvárad, Kültanya 18. sz. ingatlanunkat. Ház, gazdasági épület, 1 hold szántó és gyümölcsössel, kút, villany van, pécsi, 1 szobás, komfortos lakásért. Méhészkedésre alkalmas. Érdeklődni: Pécsvárad, Külterület, Pécsiné vagy Pécs, Nagyvárad u. 6. Telefon: 14-931.

Elcserélném 65 m²-es, 2 szobás, gázfűtéses, tanácsi lakásomat kisméretű, 1½ szobás, szövetkezeti vagy tanácsi lakásra Pécsett bárhol. „Belvárosban lakom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komfortos családi ház beköltözhetően eladó. „Lebontják" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Sörgyár környéki, két szoba, konyha, előszobás, régi típusú családi házamat 1½—2 szobás, összkomfortos lakásra megegyezés szerint. „Nyári csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bartók Béla utcában egyszobás, komfortos lakás diákoknak kiadó. „Csak diákoknak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pogányban, a tóhoz nem messze 160 n-öl zártkert. Víkendezésre, konyhakertnek alkalmas. „Víkend" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2½ szobás, meszesi, tanácsi lakásomat kisebbre cserélném. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni „Anna" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

HORDÓVÁSÁR!

Kaphatók és megrendelhetők:

Pécs, Üttörő u. 30.

Nyitva: 8—18 óráig.

Építők, figyelem! Bontásból származó anyagok leszállított áron eladók. Kis- és nagy méretű tégla, kb. 100 ezer darab, szarufa 1—10 m-ig, deszka, léc, cserép, vasgerenda, parketta. Szállítást is vállalunk! Cím: Pécs, Nagy Lajos u. 7. sz., volt Vasudvar.

ZB-s Wartburg de Luxe eladó. Pécs-Nagyárpád, Kemény Zs. u. 8.

Eladó ZC-s Wartburg. Érdeklődni: 12-629-es telefonon, 16 óra után. Gyöngyös u. 5., 2. em. 7.

MZ TS motorkerékpár, 150-es, egyéves, eladó. Eozin u. 5.

Veszek olajkályhákat, szénkályhákat, mosógépeket, padlókefélőt, régi zsebórákat, réztárgyakat, porcelánt, festményt, képkereteket, porcelánfejű babát, hagyatékot, régiséget, dísztárgyakat. Koltay. Rákóczi út 61.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre

Vajta kárpitos, Pécs, Dérynė u. 11.

IE-s, 1500-as Polski eladó, kifogástalan állapotban, 2 éves műszakival. Érdeklődni: Budai Nagy Antal 14., II. 7. Tel.: 31-218.

Eladó IE-s Wartburg, 1981 novemberig érvényes műszakival. Érdeklődni: Cserkút, Alkotmány u. 8., du. 17-től.

Friss műszakival 3 éves Wartburg de Luxe tolótetős eladó. Érdeklődni: Baksa, Rákóczi u. 7. Tuza Zoltán. 17 óra után.

UT-s Trabant eladó. Érdeklődni: Vasas II., Fenyő út 19. 17 óra után, szombat, vasárnap egész nap.

1600-as VW, TL-es, 1982-ig vizsgáztatva, eladó. Csippa. Doktor S. u. 44. Tel.: 20-167.

Pécsváradi Építőipari Szövetkezet

MEGVÉTELRE KERES

1 db, 500 000 cal.,

illetve

2 db, 300 000 cal.

teljesítményű

SZÉNTUZELÉSŰ KAZÁNT.

Levélcím:

7720 Pécsvárad, pf.: 10.

Telefon: 61 és 120.

Ugyintéző:

Karádi Károly.

Bontás miatt 2 db, 2,10x2,00 m-es bukó garázskapu eladó. Jurisics u. 36/1. Tel.: 14-256.

Trabant 601-es, UO frsz. sürgősen eladó. Pécs, Móré Fülöp u. 40.

Eladó UAZ terepjáró személygépkocsi és Trabant gépkocsialkatrészek. Érdeklődni: a 12-810-es telefonon.

Karambolos Zsigulit vennék. „Rendszám" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

353-as Wartburg-karosszéria, új sárvédővel egyben vagy bontva eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Anikó u. 1/B, II. em. Blázsovics.

Méhcsaládok, NB 7 kaptárban eladók. Hosszúhetény, Fő u. 68.

ZF-es, megkímélt, fehér Trabant Special eladó. Antónia u. 20. Makk.

Fürdőszobakályha, gáztűzhely, rezsó, palackkal, nyomáscsökkentővel eladó. Petőfi u. 64.

1200-as Zsiguli és motor eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Lenin út 11. A 6-os út mellett. Dóra.

Frissen műszakizott, 601-es Trabant, CS frsz. eladó. Orevecz János, Majs, Táncsics M. u. 384. Érdeklődni: egész nap.

IP-s Trabant, 1981 júliusig műszakival, eladó. Magasház, 9. em. 3. Érdeklődni: 19 óra után.

Réka szekrénysor, B—90-es magnó, rádió, autóba gyermekülés, 12 V-os akkumulátor, újak, sürgősen eladók. Horváth, Hajnóczy u. 1/A. 16-084-es telefonon.

30 db sertés tartására alkalmas faól, bontásra kerülő, eladó. Érdeklődni: Postavölgy 6. Kállingerné.

Alig használt, kék műbőr bevonatú, mély babakocsi eladó. Kodály Z. u. 10., I/5.

Választási malacok eladók. Romonya, Jókai u. 8.

IK-s, 412-es Moszkvics eladó. 16-084-es telefonon érdeklődni.

Eladók: régi mesterhegedű, szőnyegpadló, 18 m², aranysárga, komplett fűtésszerelő szerszámok, hegesztőkészlettel, anyaggal együtt. Érdeklődni: Kassák L. u. 12., fszt. 2.

Mindennemű építésre alkalmas bontott anyag kapható. Apátvarasd, Fő u. 9-ben.

Áron alul eladók 5 méteres szarufák, 7 méteres kötőgerendák, 1 Ft-ért betoncserép, terméskő. Érdeklődni vasárnapokon, Kisasszonyfa, Petőfi u. 19. Szücs.

IE-s Wartburg de Luxe, friss műszakival, eladó. Érdeklődni: Szikla u. 2. Józsa.

Zetor Szuper és 3000-es keltető eladó. Telefon: 31-070.

Újszerű, szép, diófurnéros szekrénysor olcsón eladó. Vasas I., Kőbánya u. 6.

Karambolos, 60 L típusú Audi alkatrészként eladó. Érdeklődni: Németh Imre, Harkány, Vasút u. 5.

IP-s Trabant eladó. 39-es dandár u. 9/C, 2/2. 3 óra után.

Kétszemélyes, új, műanyag túrakajak eladó. Érdeklődni 17-407-es telefonon az esti órákban.

Eladó fekete pianínó, 2 db gyermekheverő, 2 db fotel, vibromat elektromos harisnyaszemfelszedő. Érdeklődni: 12-588-as telefonon.

Keresek megvételre 353-as Wartburg 50 lóerős motort, év- és árajánlattal. Levélben: Tamási László, 7632 Pécs, Galamb u. 1.

MB 1000-es Skoda nagyon olcsón eladó. Bánki Donát út 15. Drakszler.

Phőnix pálma (1,60 m) eladó. Cím: Kállai Éva tér 6., VII/28.

1000-es Skoda sebváltó, szélvédő üvegek, ülések eladók. Dobó István u. 86. Árvai.

NDK, mély babakocsi olcsón eladó. Rókus u. 3/B, II. emelet 5.

Horizontál Wéber 40 DOCO E 32, Horizontál Dellorto 40 DHLA 40 G Barum eső-gumi, 215/50x13, 50%-os, 5 db fordulatmérő, 2 db műanyag kagylóülés, sürgősen eladók. 17 óra után, 16-692-es telefonon.

Eladó 50 W Selmer fallal, 100 W-os erősítő, szólógitár és Effect-pedál. Érdeklődni 16 órától: Radnics u. 20.

VEGYES

Gondoljon a télre! Központi fűtés csővezetékeit, kazánokat, melegvíztárolókat szakszerűen és garanciálisan hőszigetelem. Energiát takarít meg! Vidékre is elmegyek! Levélcím: Zsárik József hőszigetelő mester, Pécs, Sarló u. 4. sz.

Parkettázás, csiszolás, magasfényű lakkozás, műanyagpadló-ragasztás, közületeknek is. Telefonon: 31-613, 18-674, Bőczin.

Festő szakmunkást állandó elfoglaltságra felveszek. Csippa. Doktor S. u. 44., este 6 óra után.

Esztergályos-marós szakmunkás munkahelyet változtatna — sürgősen. „Órabéres" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mindennemű földmunkát vállalok. „Pontos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Menyasszonyi és koszorúslányruhák import anyagból, alakra igazítva, nagy választékban kölcsönözhetők. Kellékek biztosítva. Haramia Jánosné, Szigetvár, Vörösmarty u. 15.

Nyugdíjas gépkocsivezetőt heti egy-két alkalomra felveszek. Gyöngy u. 16.

Vidéki otthonunkba fogadnánk egyedülálló, jólelkű bácsit vagy nénit. „Nagyszülő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal, gyermektelen, értelmiségi házaspár eltartási szerződést kötne magányos, idős nővel vagy férfival. „Lakásért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 éves kan tacskóm 11-én elveszett. Megtalálója jutalomban részesül. Siklósi u. 20. Fóris.

20 éves fiatalember jól fizető munkát keres állami vállalatnál vagy maszeknál is. „Bármit" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósom, nagymamánk és menyem,

ÁCS KÁROLYNÉ

Wirth Katalin,

Szentlőrinc, Széchenyi u. 12. alatti lakos rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 1980. július 19-én délután 15 órakor lesz. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk, dédikénk,

HORVÁTH KÁROLY,

Rigó utca 28. (volt rinyaszentkirályi) lakos, a Kesztyűgyár nyugdíjasa, 81 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 1980. július 22-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédimamánk, kománk és rokonunk,

RAPOSA IMRÉNÉ

Studinger Júlia,

volt endrőci, majd drávaiványi lakos, 66 éves korában, hosszú betegség után csendesen elhunyt. Temetése július 22-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, fiunk, testvérünk, unokám, sógorunk, nagybátyánk és kedves rokonunk,

MOSNITZKA FERENC

45 éves korában, súlyos betegség következtében, 1980. július 16-án meghalt. Temetése 1980. július 19-én délután 5 órakor lesz a bólyi temetőben. A gyászoló család.

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát dolgozói, gazdasági és társadalmi szervei mély megrendüléssel tudatják, hogy munkatársuk,

MOSNITZKA FERENC

művezető

váratlanul elhunyt. Temetése 1980. július 19-én délután 5 órakor lesz a bólyi temetőben. A mezőgazdasági kombinát dolgozói, társadalmi, gazdasági szervei.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen, jó férjem, édesapám, apósom, nagyapánk,

ID. HORVÁTH IMRE

temetésén részt vettek, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazon barátoknak, rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett feleségemet, drága édesanyánkat,

NYÚL FERENCNÉ

Krix Reginát

utolsó útjára elkísérték, és nagy gyászunkban osztozva, együttérző részvétüket nyilvánították. A gyászoló család.

Mindazoknak, akik drága jó édesanyánk,

TARCSAI JÓZSEFNÉ

elhunytával bármi módon kifejezték részvétüket, hálás köszönetet mondok. Külön köszönöm a drága gödreieknek a temetésen való részvételüket, a virágokat és a temetésen nyújtott segítséget. A gyászolók nevében leánya, dr. Poór Sándorné, Tarcsai Hajnalka.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, a ház lakóinak, barátoknak, ismerősöknek és a Pécsi Vasas Ktsz vezetőségének, akik drága halottunk,

SZUCS GYULA

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik szeretett, drága halottunk,

ID. SZATYKÓ JÓZSEFNÉ

Kozári Teréz

temetésén részvétükkel, koszorúikkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen, drága halottunk,

MUTZHAUS FERENC

temetésén részt vettek, fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük a 12. sz. Volán Vállalat központi és távolsági járat dolgozóinak, valamint a pécsi Cipész Ktsz kollektívájának részvétnyilvánítását.

Hálás szívvel mondok köszönetet minden kedves rokonomnak, munkatársaimnak és mindazoknak, akik felejthetetlen férjem,

VÖRÖS JÓZSEF

MÁV főfelügyelő búcsúztatóján részt vettek és utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal, megjelenésükkel bánatunkban osztoztak. Külön köszönet a MÁV vezetőinek, a szakszervezetnek és a volt munkatársaknak. Gyászoló özvegye.

Ismét kaphatók

az AJKAI ÜVEGGYÁR

OLCSÓ

centrifugális eljárással

készült termékei:

gyertyatartók, zsardinierek,

kompót- és tortatálak

a MECSEK ÁRUHÁZ

III. emeleti üvegosztályán

Vezető adminisztrátort

azonnali belépéssel

FELVESZÜNK

pécsi munkahelyre.

A válaszokat

„KÖZÉPISKOLAI VÉGZETTSÉG SZÜKSÉGES" jeligére

a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük

I. 248/1980.

A Pécs-gyárvárosi Általános Iskola azonnali belépésre egy TAKARÍTÓ-HIVATALSEGÉDET ALKALMAZ

Jelentkezés délelőtt

I. 262/1980.

AZ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ ÁRUAJÁNLATA:

hosszú ujjú ingek csíkos, kockás és pepita, 37—44-esig, 238—275 Ft-ig, egyszínű, jacquard mintás ing, 37—42-esig, 244—325 Ft-ig, rikó pamut pizsamák 1—5-ösig 178—252 Ft-os árban vásárolhatók különböző színekben! Várjuk vásárlóinkat!

MERUKER PÉCS

A KOMLÓI VÁROSGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT FELVESZ

érettségizett, felsőfokú raktárgazdálkodási tanfolyamot végzett, gyakorlattal rendelkező férfi

raktárvezetőt,

valamint 5 éves vállalati gyakorlattal rendelkező

jogtanácsost

Jelentkezés levélben vagy személyesen a vállalat személyzeti osztályán

II. 14/1980.

Közgazdasági egyetemi vagy főiskolai végzettséggel

üzemgazdászi munkakörbe dolgozót felveszünk

A pályázatot eddigi tevékenységének részletes leírása mellett

„Kiskereskedelem"

jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

I. 232/1980.

Július hónapban

bevásárlásra alkalmas

tasakot ajándékozunk

MERUKER PÉCS

VÁSÁRLÓINKNAK

a SZTÁR, TUNDE, ELEGANCIA, CSONGOR, HÓDIKÖT és a Kórház téri cipőboltban, valamint a kertvárosi RUHÁZATI BOLTBAN, a kertvárosi GYÖNGYÖS RUHÁZATI BOLTBAN, a kertvárosi CIPŐBOLTBAN és a Rókus utcai RUHÁZATI BOLTBAN férfi, női, gyermek konfekcióáruk vásárlásakor 500 Ft felett, férfi, női cipők vásárlásakor 300 Ft érték felett, divatáruk, kötöttáruk, fehérneműk vásárlásakor 100 Ft érték felett!

Ajándék a MERUKER-től mindig kedves figyelmesség

Portást és takarítónőt felveszünk

Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2.

I. 230/1980.

A Centrum Áruház édességosztályán

jégkrém kapható

különböző ízekben.

CENTRUM ÁRUHÁZ a város központjában.

CENTRUM ÁRUHÁZ PÉCS

Magyar olimpikonok ünnepélyes búcsúztatása a Ferihegyi repülőtéren

(Folytatás az 1. oldalról)

Ezt követően Borbándi János miniszterelnök-helyettes üdvözölte a sportolókat és a megjelenteket, beszédében a következőket mondotta:

Kedves Elvtársnők!

Kedves Elvtársak!

Tisztelt olimpiai küldöttek!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság kormánya és egész dolgozó népünk nevében tisztelettel köszöntöm a XXII. nyári olimpia színhelyére, Moszkvába induló magyar csapat tagjait és vezetőit.

Bizalommal és szeretettel bocsátjuk útra önöket – azzal a kívánsággal, hogy sikerrel teljesítsék küldetésüket a világ sportolóinak kiemelkedő seregszemléjén, a sportvilág legnagyobb eseményén.

A moszkvai találkozó különösen nagy jelentőségű számunkra, hiszen az olimpiai játékoknak első ízben lesz otthona egy szocialista ország fővárosa.

Sajnálatosnak tartjuk, hogy a világban bizonyos körök – mondvacsinált ürüggyel – megkísérelték az olimpiai játékok bojkottját. Ez a bojkott azonban kudarcot vallott, mert az olimpiai eszme, a népek barátságának, együttműködésének és békés vetélkedésének nemes gondolata mélyen gyökerezik a világ népeiben.

Együtt érzünk azokkal a kitűnő sportolókkal, akik hosszú évek kemény, szívós munkájával készültek erre az olimpiára, és most önhibájukon kívül kénytelenek távol maradni e nemes versenyektől.

Meggyőződésünk, hogy a moszkvai olimpia kiemelkedő jelentőségű lesz a sporttörténelemben. Győzteseink, helyezettjeinek nevét és eredményét számon tartja majd az utókor, s bizonyosak vagyunk abban is, hogy résztvevőinek felejthetetlen élményben lesz részük.

A moszkvai játékokon minden eddiginél nagyobb létszámú magyar csapat indul, amelynek legjobb, legkiválóbb sportolóink a tagjai, azok, akik az elmúlt időszakban minden lehetőséget megkaptak ahhoz, hogy tudásukat, képességeiket a legjobb feltételek között fejlesszék és megálljják helyüket az olimpiai játékok nagy vetélkedésein.

Most, az indulás perceiben arra kérjük sportküldötteinket; mindent tegyenek meg azért, hogy Moszkvában méltóan képviseljék a magyar sport ügyét és népköztársaságunk színeit. Feleljenek meg annak a megtisztelő bizalomnak, amelyet a válogatottság jelent, legyenek sikeres folytatói a magyar sport gazdag olimpiai hagyományainak.

Egy pillanatra se feledkezzenek meg arról, hogy önök sportemberek, a fiatalok példaképei, hazánk képviselői. Szereplésükkel, tetteikkel legyenek követendő példái a szorgalomnak, az egészséges becsvágynak, a töretlen akaratnak és a helytállásnak. Azt várjuk, hogy tudásuk legjavát nyújtva, töretlen küzdőszellemmel versenyezzenek.

Tudjuk, hogy a nemzetközi sportéletben hatalmas a fejlődés, minden területen növekedett a színvonal, magasabb szintűek a teljesítmények.

A versenyek szépsége és izgalma többek között abban rejlik, hogy sok az esélyes és lesznek sikerek csakúgy, mint kudarcok. Az nem szégyen, ha valaki szép küzdelemben alulmarad. De nem fogadható el, ha egy versenyző nem küzd teljes szívvel, nem tesz meg minden tőle telhetőt a jó szereplésért.

A versenyeket világszerte százmilliók kísérik figyelemmel. Az érdeklődés az olimpiai játékok rangjának, jelentőségének értékmérője, de egyben nagy felelősséget hárít a résztvevőkre is.

Sportküldötteink abban a biztos tudatban küzdhetnek, versenyezhetnek, hogy szereplésüket az egész ország, az egész sportszerető magyar közvélemény figyelemmel kíséri, s lélekben együtt lesz velük.

Ezekkel a gondolatokkal – búcsúzóul – mindenkinek sikeres szereplést kívánunk. Kívánjuk olimpiai hagyományaink eredményes folytatását, valamennyiünk örömére, hazánk és népünk dicsőségére.

Köszönöm a figyelmüket, a viszontlátásra!

A miniszterelnök-helyettes beszédét követően Buda István államtitkár, az OTSH elnöke köszönte meg a lelkesítő szavakat, s ígéretet tett arra, hogy a magyar sportküldöttség valamennyi tagja legjobb tudásához mérten igyekszik helytállni a moszkvai olimpiai játékokon.

A katonazenekar a Szózatot játszotta, majd a Rákóczi-induló hangjaira az a 140 sportoló és vezető, aki csütörtökön indult a szovjet fővárosba, beszállt a MALÉV TU–154-es különgépébe. A repülő 11 óra előtt néhány perccel emelkedett a magasba, és indult Moszkva felé.

A magyar sportolók második nagy csoportja pénteken délelőtt utazik az olimpia színhelyére.

Elutazott a KISZ-küldöttség

Csütörtökön elutazott Moszkvába az olimpia alatt működő nemzetközi ifjúsági táborba a magyar küldöttség. A 60 fős delegáció részt vesz az olimpia megnyitó- és záróünnepségén, s az ifjúsági tábor lakói számára szervezett különböző sport- és kulturális rendezvényeken, valamint konferencián.

Magyar sportolók Moszkvában. A képen Papp László, az ökölvívók vezető edzője Lévai István nehézsúlyú és Gedó György papírsúlyú versenyzőkkel.

A PANNÓNIA SÖRGYÁR

felvesz sörgyártáshoz segéd- és betanított munkásokat,

valamint kocsikísérőket és takarítónőket

I. 254/1980.

Munkatársunk jelenti Moszkvából

Egy nappal az olimpiai megnyitó előtt

■ *Csak az eső ne essen!*

■ *Magyar Zoltán terve*

Még 1 nap és szombaton ünnepélyes megnyitóval elkezdődnek a XXII. nyári olimpiai játékok Moszkvában. A szovjet fővárosban már napok óta olimpiai a hangulat. Az utcákon, tereken, a házak falán, a hidakon különböző színű zászlók lobognak, a falragaszokról és a kirakatokból pedig Misa mackók kacsingatnak a járókelőkre. A parkokban virágokból kialakított olimpiai ötkarika díszeleg, és mindenütt megtalálni az olimpiai versenyek színhelyeinek útbaigazító tábláit.

A résztvevők nagy része már megérkezett az olimpiai játékok színhelyére. Egymás után szállnak le a gépek a különböző országok küldöttségeivel a Moszkvától 30 kilométerre levő Seremetyevó–2 repülőtérre. Ez a repülőtér a svédek közreműködésével az olimpiára készült, és korszerűsége minden igényt kielégít. Erre a repülőtérre érkeznek a versenyeken szurkolóként részt vevő turisták is. A sportolókat zöld-fehér, a turistákat piros-fehér autóbuszok szállítják a repülőtérről a Leningrádi úton Moszkváig az olimpiai faluba, illetve a szállodákba. A városban is megmarad ez a szín, a sportolók végig a zöld-fehér autóbuszokkal közlekednek.

Valamennyi olimpiai létesítmény felkészült a nagy versenysorozatra. Az ünnepélyes megnyitó a Luzsnyiki sportkombinátban lévő Lenin-stadionban lesz, mely a Moszkva folyó kanyarulatában épült. A 103 000 nézőt befogadó létesítményben a Moszkva folyó túlsó partjáról is jól elolvasható az olimpia jelszava: „Citius, Altius, Fortius". A megnyitó mellett ebben a stadionban kerül sor a labdarúgó-torna egyik selejtezőjére, majd döntőjére, és itt lesznek a nagy érdeklődéssel várt atlétikai versenyek.

Csütörtökön érkeztek meg a magyar sportolók, de néhány sportág képviselői már az előző napokban Moszkvában voltak. Én is azon a gépen utaztam még szerdán délelőtt, mely egy kisebb magyar sportküldöttséget vitt az olimpiai játékok színhelyére. Ezzel a géppel repültek Bordán Dezső vezetésével a férfitornászok és a különböző sportágakban közreműködő magyar versenybírók és játékvezetők. A küldöttség tagjai közül a legnagyobb érdeklődés – érthetően – férfitorna-sportunk kiválósága, Magyar Zoltán iránt nyilvánult meg. Magyar Zoltán a 70-es években szinte mindent megnyert lólengésben. Nyert olimpiai, világ- és Európa-bajnokságot. A torna nagy egyénisége Moszkvában is sikeresen szeretne szerepelni. Elmondotta, hogy a moszkvai olimpia után úgy tervezi, befejezi sportpályafutását és a legszebb búcsú az olimpiai győzelem lenne.

Moszkva tehát készen áll az olimpiai megnyitóra és az azt követő kéthetes nagy versenysorozatra. A rendezőknek csak az időjárás okoz gondot. Az elmúlt napokban ugyan megemberelte magát az idő, a keddi zuhogó eső és 14 fok után szerdán már 18 fok volt, csütörtökön délelőtt viszont már 20 fok fölé emelkedett a hőmérő higanyszála. Csütörtök délutánra aztán ismét beborult, és zuhogni kezdett az eső. Így aztán érthető, hogy a rendezők állandó összeköttetésben vannak a meteorológusokkal, kémlelik az eget is, várva, hogy mikor derül ki az égbolt. Reméljük, hogy a megnyitóra már ismét nyárias lesz az idő.

Lázár Lajos

Olimpia '80

Munkában a komputerek

Naponta 100 ezer külföldi turista és 150 ezer belföldi látogatja majd az olimpiai rendezvényeket, az olimpiai városokat. A közel hatmillió jegyből külföldön már eladtak 1 millió 300 ezer darabot. Ebből 480 ezret a szocialista államok, 490 ezret a nyugat-európai országok turistái vettek meg, 260 ezret az amerikai kontinens országai, 70 ezret pedig az ázsiai és afrikai országok kaptak. Az olimpia szervező bizottsága a különböző országok nemzeti olimpiai bizottságaival közösen határozta meg az olimpiai jegyek szétosztásának rendjét. A belépőjegyek sokkal olcsóbbak, mint Montrealban 1976-ban voltak. Egy jegy ára 2–25 rubel között van. Ehhez a szovjet szurkoló a szakszervezetek anyagi eszközeinek igénybevételével kaphat 70 százalék kedvezményt. A belépőjegyek postai levelezőlap nagyságúak, hátlapjukon megtalálható az adott sportkomplexum vázlata, a tájékozódáshoz szükséges minden adattal.

Az olimpia parancsnoki pultja az olimpia információs agya: az automatizált irányítási és információs központ.

Ez a múlt évben a Szovjetunió népeinek VII. spartakiádján kezdett „gondolkodni". A gép kivezérlő egységei az olimpia valamennyi színhelyén megtalálhatók. A fő számítóközpontot a Luzsnyiki stadionban helyezték el. Ez nyilvántartja a sportolókat, a bírókat, a versenyek lebonyolításának rendjét és eredményeit, s egyidejűleg továbbítja ezeket a sajtóközpontba. De az olimpiai komputer természetesen már az olimpia előkészítése során is dolgozott. Ellenőrizte a már befejeződött objektumok építési feladatait, elvégezte az olimpia szervező bizottságának pénzügyi nyilvántartással kapcsolatos munkáit, szétosztotta a belépőjegyeket, meghatározta milyen foglalkozású szakemberekből, hányra van szükség a játékok idején. Kiszámította például, hogy körülbelül 50 nyelven lesz szükség tolmácsra és körülbelül 11 ezer idegenvezető-tolmácsnak lesz munkája ez alatt az idő alatt. A számítógép információs része minden szükséges adatot tárol. Sportokról, bírákról, sőt még az olimpiai versenyeken részt vevő lovakról is. És ezek az adatok a nagy világnyelveken bárki által lehívhatók, például a sajtóközpontban. Ez a rendszer természetesen az időjárásról, az egyes pályákon kialakult hátszélről is ad információt, és még az olimpia zavartalan működésével kapcsolatos számtalan feladatkör megoldására alkalmas.

A moszkvai olimpia rendező bizottsága joggal jelenthette ki, „Mi felkészültünk, várjuk vendégeinket, a sportolókat és a turistákat; a többi már az egyes sportágak művelőin, a világ legjobb sportolóin múlik!" Sok sikert barátaink, jó szerencsét, új, nagyszerű világcsúcsokat, kiváló eredményeket kívánunk! De ahogy Pierre de Coubertin báró, a modern olimpiai játékok létrehozója mondta: „Nem a győzelem a fontos, hanem a részvétel!"

Szalontay Mihály

A világ sportja

A Koreai NDK-ban zajló labdarúgó IBV-tornán Magyarország ifjúsági válogatottja sorrendben Kuba ellen 6:0 arányban győzött, a Koreai NDK I. együttesétől 1:0-ás vereséget szenvedett, Romániával 1:1-re mérkőzött, Lengyelországot pedig 3:1-re verte. A magyar fiatalok a csoportban a 2. helyen végeztek, a Koreai NDK I. mögött, és így a 3. helyért játszanak majd a Szovjetunió csapatával.

*

A kanadai Torontóban Peter Szmidt, a 400 m-es gyorsúszásban 3:50.49 perccel új világrekordot állított fel. A 18 éves kanadai úszó részidei ezek voltak: 100 m: 56.88 mp, 200 m: 1:55.56 p, 300 m: 2:53.10. Az előző rekordot a szovjet Vlagyimir Szalnyikov tartotta 3:51.20 p-cel.

*

Abban az esetben, ha Kolumbia visszalépne az 1986-os labdarúgó világbajnokság megrendezésétől, Brazília kész lebonyolítani a XIII. vb-t – jelentette ki Giulite Coutinho, a Brazil Labdarúgó Szövetség elnöke.

Közületek, vállalatok, figyelem!

1981-re szabad kapacitást ajánlunk fel szociális, mezőgazdasági és irodaépületek, kazánházak, hőközpontok központifűtés-szerelési munkáira. Szabad árformába tartozó munkák előnyben.

UNIÓ IPARI SZÖVETKEZET,

Dombóvár, Köztársaság u. 1.

Ügyintéző: Lőrincz Tibor

és Varga Péter

Telefon: 13-73, 10-14

Itt a kempingidény

Mit nyújt a kempingklub a tagjainak?

Már régebben elkezdődött az utazási idény, és nagyon sokan elindultak már hosszabb, rövidebb belés külföldi utakra, túrákra. Sokan vannak olyanok, akiknek még nincs tudomásuk a Magyar Kemping Klub és a Baranya megyei szervezet létezéséről, ezen belül a szolgáltatásokról, lehetőségekről.

Pedig az MCCC már több éve, a helyi klub négy éve működik. Sőt Mohácson idén önálló városi csoport is létezik. A megyei tagok száma kétezer körül van, és ez a szám naponként-napra növekszik. Egyre érdemesebb tagnak lenni, hiszen az évi tagdíj egy-két hét végi táborozásnál már megtérül.

A hazai kempingekben 30 százalékos kedvezményt, helyfoglalási előnyt élveznek a tagok, és kézhez kapják a belépést követően a klub lapját, a Karavánt. Ezen kívül kedvezményt biztosít a klub az Iparcikk Kölcsönző Vállalatnál, kempingcikkek és felszerelések kölcsönzésénél. A tagok részt vehetnek a Természetbarát Szövetség rendezvényein és túráin, önköltségi áron. Lényeges adókedvezményben részesülnek a lakókocsi és utánfutó tulajdonosok.

Számos bel- és külföldi utazási programból válogathatnak a klubtagok. A legrangosabb rendezvény a minden évben más országban sorrakerülő kemping világtalálkozó. Idén Bulgáriában, jövőre Finnországban gyűlnek össze a táborozást kedvelők. Nagyon népszerűek a jugoszláviai üdülőtúrák, melyek előnye még az is, hogy mérsékelt áraik mellett nem számítanak saját valutakeret terhére történő utazásnak. A külföldre utazókat érdekelheti az Európa összes országában egyes kempingekre vonatkozó 5–20 százalékos kedvezményre jogosító „carnet" kiváltási lehetősége. Ehhez egy db fénykép is szükséges.

A klub szolgáltatásai közé tartozik még: sátorkölcsönzés, kemping-katalógus kölcsönzés, szaktanácsadás kezdő kempingezőknek, útitervek, tájékoztatók, stb.

A helyi csoport minden kedden 16–18 óráig kereshető fel Pécsett az Ifjúsági Házban (Szalai András u.), ahol mindenfajta tájékoztatást megadnak a klub vezetői, és ahol a belépés, carnet kiváltása is azonnal elintézhető.

RÖVIDEN

Úszás. Siklóson öt szakosztály csaknem 100 versenyzője részvételével rendezték meg a Felszabadulás Kupa úszóversenyt. Ezen a siklósiak szerepeltek a legjobban, 258 ponttal ők nyerték az összesített pontversenyt is. A további sorrend: 2. Szekszárd 132, 3. Bonyhád 124, 4. Újpetre 75, 5. Sellye 20 ponttal.

Kerékpár. A Pécsett edzőtáborozó IBV-keret és meghívott versenyzők számára tartott 10 km-es időfutamverseny eredménye: 1. Szabó (PMSC) 14.21, 2. Musch (Szekszárd), 14.25, 3. Sajó (Szekszárd) 14.31, 4. Vámos (PMSC) 14.38, 5. Kövecses (MÁV-DAC) 14.39, 6. Juhász (MÁV-DAC) 14.46.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 12–19 óráig

10-053, 19 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen

Pécsi Szikra Nyomda

Pécs, Engel János u. 8. 7630

Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft negyedévre 90,— Ft, egy évre 360,— Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 197. szám
1980. július 19., szombat
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Köszöntjük az olimpiát

Az ember élete periódikusan ismétlődő ciklusokból áll. Órák, napszakok, hetek, hónapok, évek váltogatják egymást változatlan törvényszerűségek szerint; s mióta az emberiség közös akarattal elfogadta, hogy ezeknek a szavaknak változatlan jelentésük van, megszabják életünk kereteit.

A zaklatott huszadik század, tán éppen zaklatottságára szolgáló gyógyírként létrehozott egy újabb ilyen fogalmat, amelyet azóta beillesztettünk a mindennapok rendjébe. Négyévenként történik valami, amire legtöbbször azt szokták mondani, hogy szimbóluma a népek békevágyának, a kontinensek testvériségének, ember és ember egyenlőségének. Ezt a fogalmat olimpiai eszmének nevezik; amiben megtestesül: olimpiai mozgalomnak; amiben szabályos, négyévenként bekövetkező periódusokban kiteljesedik: olimpiai játékoknak.

E mozgalom történetének még csak vázlatos ismertetése sem lehet itt feladatunk, s arra is csak egyetlen mondattal szeretnénk emlékeztetni, hogy, mint annyi humanitárius eszmének és törekvésnek története során gyakran kellett szembetalálnia magát a béke- és haladásellenes erők hol burkolt, hol nyíltan agresszív törekvéseivel.

Tudnivaló: a sport, mint az egyetemes emberi kultúra szerves és elidegeníthetetlen része, nem lehetett mentes a társadalmi, gazdasági és politikai események hatásaitól (az olimpiák története is ezt igazolja), mégis elmondhatjuk, hogy a sportvilág kényes szuverenitására, s elidegeníthetetlen jogának érzi, hogy békében létezzen és érvényesüljön, hiszen ez lényegéből következik. Ezért nem tűri meg alapeszméinek megsértését, s visszautasít mindenfajta provokációt és kihívást, amely politikai szándékok eszközévé kívánja tenni.

Így történt ez az idén, 1980-ban is, amikor az olimpiák történetében első ízben szocialista ország fővárosa, Moszkva látja vendégül öt világrész legjobb sportolóit. Semmiféle manipuláció nem tudta megtorpedózni a játékokat, amelyek mellett néhány kivételtől eltekintve a tőkés világ olimpiai bizottságai, szakszövetségei és élversenyzői is kiálltak. Ha csupán annyit mondunk, hogy ez az olimpiai eszme győzelme, akkor voltaképpen keveset mondunk; a haladó erők kerekedtek felül a reakció erőin.

S mi, a hétköznapok emberei, akik már megszoktuk, hogy életünk vissza-visszatérő ciklusokból áll, s ezek közül nem hiányozhat a négyévenként megrendezett olimpia sem megannyi látványosságával és olykor – valljuk be – szívszorongató izgalmával, jóleső érzéssel nyugtáztuk, hogy ezúttal sem sikerült megakasztani a világ kerekét. Ennél is egyszerűbben fogalmazva: örülünk, hogy megmaradt az örömünk; hogy a következő két hétben ismét ott izgulhatunk a képernyő előtt, hogy reggelenként várakozóan lapozhatjuk fel a lapok sportrovatát, hogy szurkolhatunk a magyar olimpiai együttesnek, hogy felajzva latolgathatjuk az esélyeket, hogy felszabadultan örülhetünk egy-egy győzelemnek.

Köszöntjük a XXII. nyári olimpiai játékokat és sok sikert, eredményes versenyzést kívánunk a magyar olimpiai csapatnak!

Leonyid Brezsnyev üdvözlete az olimpiai játékok résztvevőihez

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke üdvözlő üzenetet intézett az 1980-as moszkvai olimpiai játékok részvevőihez és vendégeihez.

„A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének, a Szovjetunió Minisztertanácsának, a szovjet népnek a nevében szívből üdvözlöm a Nemzetközi Olimpiai Bizottság tagjait, a nemzetközi sportszövetségek és a nemzeti olimpiai bizottságok vezetőit, az 1980. évi moszkvai olimpiai játékok valamennyi részvevőjét és vendégét."

— Az olimpiai játékok — folytatódik az üdvözlet — a nemzetközi sportélet kiemelkedő eseménye, amely kifejezi a népek törekvését a békére, az egyetértésre, a szépre. Az olimpiai játékok mindig is magukra vonták és továbbra is magukra vonják a földkerekségen élők millióinak feszült figyelmét.

A Szovjetunióban a nemzetközi olimpiai mozgalom őszinte megbecsülésnek és szilárd támogatásnak örvend. A testkultúra és a sport országunkban mindig is nagy figyelemben és gondoskodásban részesült a kommunista párt, a szovjet állam, egész népünk részéről.

Az 1980-as olimpia rendezésének megtisztelő jogát megkapván a szovjet emberek mindent megtettek azért, hogy a moszkvai olimpiai játékok hatalmas nemzetközi sportfórummá váljanak, s a legteljesebb mértékben megtestesítsék a nemes olimpiai eszméket. A játékok egész előkészítő munkája szigorúan az olimpiai mozgalom hagyományainak, az olimpiai alapokmány szabályainak és előírásainak megfelelően ment végbe, azoknak a biztosítékoknak az alapján, amelyeket a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége a NOB-nak adott.

Örömmel mondhatom, hogy — hála a dolgozók, a műszakiak és a népgazdaság különböző területein tevékenykedő szakértők önfeláldozó munkájának —, rövid idő alatt remek sportlétesítményeket és más olimpiai objektumokat sikerült felépíteni, felújítani és kiváló technikával felszerelni, egyszóval megteremteni a XXII. olimpiai játékok magas sport-, szervezési és technikai színvonalú lebonyolításának feltételeit.

A sokrétű előkészítő munka folyamán a 80-as moszkvai olimpia szervező bizottsága aktív és gyümölcsöző együttműködést valósított meg a NOB-bal, a nemzetközi sportszövetségekkel, a nemzeti olimpiai bizottságokkal, a világ sok országának üzleti köreivel és tömegtájékoztatási szerveivel. Ez hozzájárult a nemzetközi sport-, gazdasági és tudományos-műszaki kapcsolatok további fejlődéséhez.

Azt szeretnénk, ha a különböző országok sportolóinak találkozóit mindig áthatnák a barátság és a kölcsönös megértés eszméi, amelyek az olimpiai mozgalmat vezérlik. Elégedetten állapíthatjuk meg, hogy valamennyi kontinens országainak többségéből összegyűltek a sportolók Moszkvában az olimpiai zászlók alatt. Ez ismételten bizonyítja, hogy legyőzhetetlen a népek kapcsolattartási és együttműködési eltökéltsége, amelyet sok évszázados tapasztalat és hagyomány pecsétel meg.

Végezetül Leonyid Brezsnyev a XXII. olimpiai játékok – e jelentős sportünnep – valamennyi részvevőjének szívből jó sporteredményeket, örömteli és kellemes tartózkodást kívánt az olimpiai Moszkvában.

Megnyílt a Szegedi Ipari Vásár

Pénteken megnyitotta kapuit az idei Szegedi Ipari Vásár a lobogódíszbe öltöztetett Marx téren. Ott volt a megnyitón Halász József, hazánk belgrádi nagykövete és Milan Veres, Jugoszlávia budapesti nagykövete is. Kovács Antal, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője mondott megnyitóbeszédet.

Az idei 400 kiállító között 75 fővárosi cég, több országos nagyvállalat is bemutatja termékeit, száz kiállító kérte termékeinek zsürizését, s a díjazottak többsége a nemzetközi versenyben is megállja a helyét. A vásáron 160 külföldi vállalat vesz részt, közöttük Szeged szovjetunióbeli testvérterülete, Odessza megye 65 vállalata. A jugoszláv kiállítók már hagyományos résztvevői a szegedi vásárnak, s részvételük elősegíti a határmenti kereskedelmi és kooperációs kapcsolatok bővítését. Lengyelországból lodzi, Finnországból turkui vállalatok vesznek részt a vásáron.

A 14 000 négyzetméteres szabad, és 8000 négyzetméternyi zárt területen, középületekben, kiállítási csarnokokban és pavilonokban bemutatott termékújdonságok közül 82 nyerte el a megyei és a városi tanács, illetve a zsüri és a vásárigazgatóság díjait. A megyei tanács két nagydíjának egyikét Odessza megye kapta a bemutatott élelmiszeripari termékekért, fogyasztási cikkekért és a dolgozó nők háztartási munkáját megkönnyítő korszerű eszközökért. A másik nagydíjat az Ikarus 540-es városközi közlekedésre tervezett panoráma ablakos minibusz bemutatásáért ítélték oda.

Megérkeztek az első táviratok

Moszkva

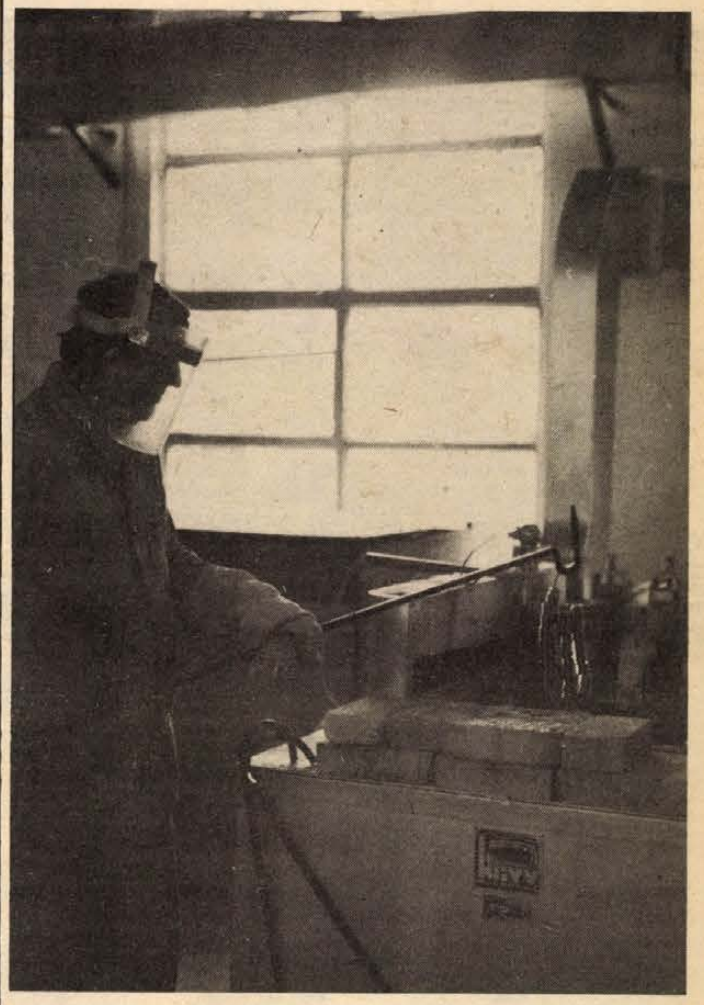
Megérkeztek az első táviratok a magyar csapat szálláshelyére. Jókívánságaikat fejezte ki a zalaegerszegi kórház, a nagyatádi honvédségi alakulat, valamint az oroszlányi nevelőotthon a Moszkvában tartózkodókra gondoló és értük szurkolók közössége. Névre szóló táviratot is postáztak, ezt a törökszentmiklósi Gönczi Róbert ökölvívó vehette át — rendkívül büszkén és meghatottan.

*

Fontos hír mindenkinek, aki táviratot, levelet, vagy más küldeményt szeretne eljuttatni az olimpiai faluba az ott tartózkodó magyaroknak. A pontos cím: 117602 Moszkva 602 Box 4181, vagy 4182, vagy 4183, vagy 4184 magyar olimpiai csapat.

BIKALI KAJSZI AZ OLIMPIÁRA: A Bikali Állami Gazdaságban tegnap megkezdték a moszkvai olimpiára küldendő kajszibarack szedését. A válogatást és dobozokba történő csomagolást követően ma délután indul el a gazdaság gépkocsija a háromszáz rekesz bikali kajszival, hogy Ferihegyről néhány órán belül a magyar olimpiai csapat asztalára kerülhessen az ízletes gyümölcs.

Új kazánház és kompresszorállomás épül a MOM komlói gyárában



Fémalkatrészek hevítése kilencszáz fokos sóoldatban, a MOM komlói gyárában

A hagyományos termékek mellett importpótló alkatrészeket is gyártanak

Kivitelező a Tolna megyei Építőipari Vállalat

Alig egy esztendeje fejeződött be a Magyar Optikai Művek komlói gyárában egy új csarnok beruházása, s tegnap arról kaptunk információt, hogy a gyáregység további fejlesztése várható. Ám az utóbbit tekintve nem termelést bővítő beruházásról van szó: sokkal inkább a biztonságosabb üzemmenetet szolgálja az. A vállalat a közelmúltban ígéretet kapott arra a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalattól, hogy az mint generálkivitelező elvállalja az új kazánház, illetve kompresszorközpont létesítését.

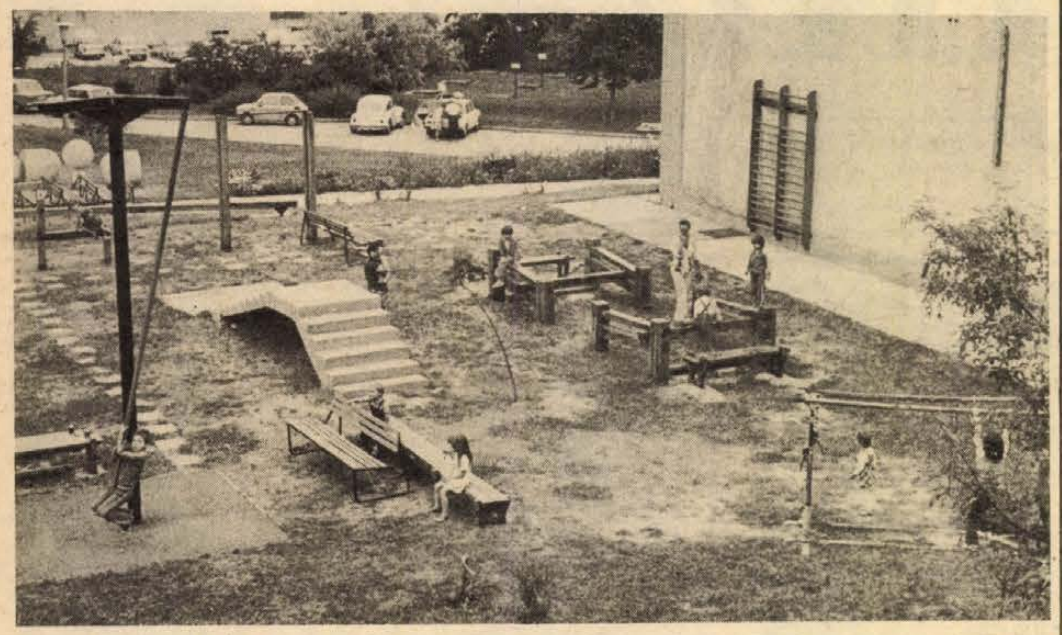
Hetesi János, a gyár műszaki vezetője elmondta, hogy a kazánház illetve a kompresszorház beruházási költsége meghaladja majd a tizenkétmillió forintot. Megjegyzendő, hogy a fejlesztéshez már eddig is rendelkeztek a szükséges pénzeszközökkel, ám kivitelező hiánya miatt annak megvalósítását megkezdeni nem tudták. A megkötött szerződés értelmében tehát sor kerülhet a még használatos vegyes tüzelésű kazánrendszer kiváltására, korszerűbbre való cseréjére. Emellett a három, dugattyús rendszerű kompresszort is új berendezések váltják föl: ennek köszönhetően 1982-ben már biztosítani tudják majd az egyenletes sűrítettlevegő ellátást. Ennek azért is nagy a jelentősége, mert az üzemben működő automata berendezések és egyéb technológiák feltétlen ezt igénylik. A beruházást egyébként a jövő esztendőben kezdik meg, ami azt jelenti, hogy 1982-ben mind az új kazánok, mind pedig az új típusú kompresszorok biztosítják majd a fűtési energiát, illetve a sűrítettlevegő ellátást.

A felnőtt korba lépett komlói üzem egyébként a már ismert és évek óta gyártásban lévő termékei mellett – közúti járművek fékszerelvényei – ebben az esztendőben több új terméket is előállít. Idén kezdték meg a Barkas típusú gépkocsikhoz szükséges munkahengerek előállítását: ez már csak azért is üdvözlendő, mert importpótló tevékenységről van szó. Július elejétől pedig – ezt viszont szükségből teszik – az alumínium alkatrészek és szerelvények öntését végzik a házilag kialakított öntödéjükben. Ezzel a saját igényeik kielégítésén túl a MOM többi üzemének is segítséget nyújthatnak az alumínium öntvények előállításában.

Végezetül megemlítendő – és ez ugyancsak újdonság –, annak az új edzési eljárásnak a bevezetése, amit ugyancsak nemrég alkalmaznak. A fémalkatrészek hevítését ugyanis több mint kilncszáz fokra hevített sóoldatban végzik, amely megakadályozza a reveképződést.

S. Gy.

A turisták az olcsóbb helyet keresik



Játszótér a Hotel Főiskola udvarán

Nyári szálláshelyek

Hosszabb idő óta Pécs úgy szerepel az idegenforgalmi szakemberek listáján, mint Budapest után a belföldi és külföldi turisták számára legvonzóbb magyar város. A turistaforgalom így is a májustól szeptember végéig terjedő időszakra zsúfolódik össze. Pécs egyébként sem a szállodai kapacitásának bőségéről ismert, másrészt nem is tengerparti nemzetközi üdülőhely, ahol a viszonylag rövid idény ellenére is gazdaságos szállodát építeni és fenntartani.

A turista az olcsó szálláshelyet keresi, s különösen igaz ez most Magyarországra, ahol a szállodai árak „mennybe menetelének" lehetnek tanúi külföldiek és belföldiek egyaránt. Legérzékenyebben mindez a kevés pénzzel, könnyű kis csomaggal utazgató fiatalokat érinti. Elsősorban nekik és a turistacsoportok számára praktikus szálláshelyek, a nyáron egyébként is kihasználatlan főiskolai-egyetemi, illetve középiskolás kollégiumok.

Ezek az intézmények az új belkereskedelmi besorolás szerint általában a turista A- és a turista B-kategóriába tartoznak. A különbség köztük leginkább az, hogy a B-kategóriás szálláshelyen egy szobában négynél több ágy van. Az áremelkedés ezeket a szálláshelyeket is érintette, méghozzá alaposan: az A-kategóriában 80, a B-kategóriában 100 százalékos, így most a kollégiumokban 50, illetve 40 forint egy éjszakára a szállás, természetesen étkezési lehetőség nélkül: ezt a vendégnek magának kell megoldania.

A pécsi középiskolai kollégiumok a vegyipari kivételével idén nem állnak az EXPRESS Diákutazási Iroda rendelkezésére: a többségüket tatarozzák, néhány az iskola saját szervezésű csereüdültetését szolgálja, a Kodály Zoltán úti kollégium pedig különböző nyári rendezvények résztvevőinek, illetve az üdülő pedagógusoknak ad otthont.

A vegyipari 100 ágyas, B-kategóriás kollégiuma mellett a pécsi főiskolai-egyetemi kollégiumokat hasznosítja az EXPRESS: az Orvostudományi Egyetem Madách utcai (A-kategória, július 20-ig 50 ágy, augusztus 22-ig 110 ágy), és a 48-as téri kollégiumát (A-kategória, július 6-tól augusztus 15-ig 50 ágy naponta), valamint a Pécsi Tudományegyetem Rákóczi úti és vasasi B-kategóriás kollégiumát, de csak hétvégeken (50 és 50 ágy).

A Műszaki Főiskola kollégiumát 10 éve a Mecsekvidéki Vendéglátóipari Vállalat bérli és üzemelteti, most már egycsillagos szállodaként. Itt kétágyas szobák vannak, mosdóval, hideg-meleg vízzel. Egy szoba ára egy éjszakára 200 forint. A Hotel Főiskola 700 vendéget tud fogadni. Itt is van az EXPRESS-nek napi 150 főre szálláskerete. A nyári szálloda alig több, mint egy hete üzemel, és majdnem telt házzal, hiszen 3500 vendégéjszakát jegyez a statisztika.

Az EXPRESS 20 380 vendégéjszakával gazdálkodik a nyáron. Tavaly június, júliusban 73, most csak 60 százalékos a szálláshelyek kihasználtsága: eddig 1748 belföldi és 334 külföldi vendégük volt.

D. I.

Könyvtári olvasótermek nyáron

Visszaesett a forgalom

Kővári Ferenc felügyel most éppen a Pécsi Egyetemi Könyvtár olvasótermében. Körülbelül 3000 kötet kínálja magát a polcokon. Suttogva beszélgetünk, de ez a tapintat majdhogynem szükségtelen: mindössze egy olvasó görnyed az asztal fölé, s elmélyülten böngészi a könyvét.

— Hat, tíz, hét, nyolc . . . Tizenöt volt a maximum — mutatja a statisztikát a könyvtáros. — Amióta véget ért a vizsgaidőszak, nagyon lecsökkent a napi forgalom. Tanárok, szakdolgozatra készülő egyetemisták ülnek be nyáron a leggyakrabban. A többség folyóiratokat kér.

— A könyvtár nem tart szünetet?

— Augusztus 4-től 20-ig zárva leszünk. Akkor a kölcsönzés is szünetel majd.

Két utcával távolabb, a Megyei Könyvtárban valamivel nagyobb élénkséget találni.

— A télihez képest most a felére esett vissza a forgalmunk — mondja Földvári Jánosné, az olvasóterem felügyelője. — A napi csúcs 60—70 olvasó szokott lenni iskolaidőben, most 30—35 ember jön össze. Látja, ma még csak tizenketten voltak. Főként nyugdíjasok és ráérő fiatalok járnak hozzánk ezekben a hónapokban.

A kimutatások arról árulkodnak, hogy a nyári visszaesés nem ilyen nagymértékű: az egész könyvtár látogatóinak száma nem csökkent 60 százalék alá.

— Fontos, hogy az olvasóink megtudják: az idén nem tartunk szünetet. Hétfő és vasárnap kivételével mindennap reggel 9-től este 7-ig nyitva vagyunk — mondja Kalányos Katalin könyvtáros.

— A népszerű „Ars poetica" sorozatot folytatják?

— Igen, augusztus 4-én délután 6 órakor lesz a következő: Zs. Kovács Diána textilművésszel és Bizse János festőművésszel beszélget Tüskés Tibor.

-h

IRÁNY: SZLIVEN!

Nemzetközi építőtáborok

Baranya testvérmegyei kapcsolatai új színnel gazdagodnak idén nyáron: mindezideig csak a bulgáriai Szliven megye ifjúsági szervezetével alakult ki az építőtáborozók cseréje, ebben az évben azonban már Schwerinből és Eszékről érkező fiatalokat is fogad a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát építőtábora, a Baranya megyei KISZ Bizottság pedig építőtáboros csoportot küldhetett Szlivenen kívül Schwerinbe és az Eszék melletti Novográdiskára.

Tegnap reggel utazott el az utolsó építőtáborozó csoport Pécsről: 18 baranyai középiskolás. Ők a Szliven melletti Barackos-völgyben gyümölcsöt szednek majd, rossz idő esetén pedig a konzervgyárban segítenek a barackot válogatni. Az NDK-ban tartózkodó 17 gyerek már lassan hazafelé készül, kéthetes munkájuk a jövő hét elején ér véget. Schwerinben árokásó gépek mellett talajegyengetést végeznek. Eszékre szerdán utazott el a 20 fős baranyai csapat, hogy ott két hétig építőipari segédmunkát végezzen, ezen belül leginkább korrózióvédelemben segédkeznek.

Valamennyi kiutazó a külföldi építőtáborozást egyben jutalomüdülésnek is tekintheti eddigi közösségi munkájáért. Kiválasztásuk másik szempontja a nyelvtudás volt, így a csoportokon belül jelentős arányban vannak német és orosz nyelvtagozatos osztályba járó, illetve német és délszláv nemzetiségi diákok.

A munkaidő valamennyi nemzetközi építőtáborban 6 óra. A többi idő a sporté, szórakozásé, üdülésé. Ehhez hasonló napirendje lesz a vasárnap Schwerinből, Szlivenből és Eszékről 20—20 külföldi fiatalnak is a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát építőtáborában, ahol két hétig kukoricát címereznek a baranyai diákokkal együtt.

D. I.

A Szlivenbe induló baranyai diákok csoportja

Elhunyt Komlós János

Komlós János Érdemes művész július 18-án 58 éves korában váratlanul elhunyt. Halálával pótolhatatlan veszteség érte a magyar színházművészetet. Temetéséről később történik intézkedés.

Művelődésügyi Minisztérium,

Fővárosi Tanács,

MSZMP VI. ker. Bizottsága,

Magyar Újságírók Országos Szövetsége,

Színházművészeti Szövetség,

Mikroszkóp Szinpad

Komlós János színigazgató, író, újságíró, kritikus, műfordító — a Lexikon tömör, szűkszavú felsorolással utal arra, hogy sokoldalú egyéniségtől búcsúzik a magyar közönség. 1922-ben született Budapesten, s az egyetem bölcsészeti karán szerzett tanári diplomát. A felszabadulás után különböző állami funkciókat töltött be. 1957-től került szorosabb kapcsolatba a sajtómunkával. Dolgozott a Magyar Rádió irodalmi osztályán, majd a Magyar Nemzet kulturális rovatának, később pedig a Népszabadság kulturális rovatának vezetését látta el. Elbeszéléseit, s főleg a jelenkori irodalommal foglalkozó kritikáit napilapokban, a Csillag, a Kortárs és a Valóság című folyóiratokban gyakran olvashatták az érdeklődők.

— Az utóbbi tizenhárom esztendőben mint a Mikroszkóp Színpad igazgatója, szinte hagyományt teremtett: az élő társadalmi szatíra, a humor, a közönséggel való együttjátszás a kis színházat rendkívül népszerűvé tette.

Komlós János emellett kritikáival, publicisztikai írásaival és szatírikus karcolataival továbbra is rendszeresen szólt a napilapok és a folyóiratok olvasóihoz. A tévében hosszú időn át jelentkezett havonta Az érem harmadik oldala című népszerű kommentárjával, s utóbb A hónap című műsorral. Szatírikus könyvei közül különösen emlékezetesek a „Gól nélkül nem megy" vagy például a „Fő a fejünk". 1967-ben írta Az édent bezárták című színművet. Nevéhez fűződik a Minden kezdet nehéz című film forgatókönyvének megírása.

Munkásságát különböző kitüntetésekkel ismerték el. Rózsa Ferenc-díjas újságírótól, Érdemes művésztől búcsúznak olvasói, tisztelői.

Tízéves jubileum

Péntek délután ünnepelték Pécsett a Lakásfenntartó Szövetkezetek Közös Karbantartó Társulása fennállásának 10. évfordulóját. Az elmúlt tíz esztendő bebizonyította, hogy a társulásra igen nagy szükség volt — és van: létrehozása óta a lakásfenntartó mintegy 40 millió forint értékű munkát végzett, s ezzel a tagszövetkezetek karbantartási, felújítási igényeinek jó részét ki tudták elégíteni.

A társulás által nyújtott szolgáltatások viszonylag rövid idő alatt nagymértékben növekedtek: az alapítás utáni első félévben még mindössze csak fél millió forint értékű szolgáltatást nyújtottak; az elmúlt évben ez az összeg már 9,4 millió forint volt, s úgy tervezik, hogy az eljövendő időben a szolgáltatások meghaladják az évi 10 millió forintot.

A közös karbantartó társulás tíz évvel ezelőtt, az Újmecsekalja I. Lakásfenntartó Szövetkezet keretén belül alakult meg. Ahhoz, hogy ez a még nem olyan régi cég a jövőben még jobban ki tudja elégíteni az egyre inkább növekvő igényeket, szükség lesz a feladatokhoz jobban igazodó szervezeti forma kialakítására, s természetesen az egyre hibamentesebb munkára. Ez annál is inkább fontos, mivel, ahogy azt mindenki jól tudja, egyes szövetkezeteknél a lakások életkora már eléri a 15—20 esztendőt, s ezek fölújítása lassan időszerűvé válik. Így tehát a társulás munkája évről évre több lesz.

A tegnapi ünnepi megemlékezésen kitüntetéseket is adtak át: a két alapító tag, *Kiss László* és *Tóth László* megkapta a Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsa által adományozott „Kiváló Szövetkezeti Munkáért" kitüntetést.

L. J.

Akik a hírekben szerepelnek

Kovács Zoltán

A sporthorgászat célja többek között elősegíteni a dolgozók és családtagjaik kulturált pihenését, emellett a természet szeretetére és védelmére nevelni a horgász szövetségek tagjait. Kissé vázlatos kivonat ez a működési szabályzatból, de könnyebben magyarázható vele az, hogy az ennek szellemében, hosszú éveken át végzett eredményes munkájáért méltán kapta meg *Kovács Zoltán* a MOHOSZ Baranya megyei Intéző Bizottságának titkára a „Széchenyi István" emlékplakettet.

A kitüntetés odaítélésénél a víz- és környezetvédelem érdekében kifejtett munkáját méltatták, de ami emögött van, arról nem szólhat egy ilyen szűkre szabott, ünnepélyes alkalom . . .

— Számomra már természetes, és a családnak is hozzá kellett szokni, hogy igen szűken rendelkezem a közös szabad időnkkel, szinte minden hétvégén a munkám veszi el az időmet — mondta Kovács Zoltán.

— Ez a munka egyben a szenvedélyt is jelenti?

— Igen. Ama szerencsések közé tartozom, akiknek a hivatásuk egyben a szenvedélyük, legkedvesebb időtöltésük is. Pedig nem könnyű az intézőbizottság munkája, különösen, ha figyelembe vesszük, hogy az utóbbi tíz évben megtízszereződött a sporthorgászok létszáma, jelenleg országosan mintegy 200 ezerre tehető a számuk. Baranyában 26 horgászegyesületben több mint tízezren hódolnak e szenvedélynek. Egyre nehezebb a vízgazdálkodás, a haltelepítés, a környezet védelmének megoldása.

— Legnagyobb szomorúsága?

— Az élő vizek igen gyors romlása.

— Emlékezetes horgászélménye?

— Mikor a Dráván nemcsak titkárként, hanem igazi sporttársként is elfogadtak a horgászok, miután fél óra alatt 3 csukát és egy süllőt fogtam, összesen jóval meghaladták a tíz kilót.

— És amikor nem horgászik a titkár?

— Sajnos sokkal több időm jutott erre a funkció betöltése előtt. Már gyermekkoromban beleszerettem ebbe a szép és nemes hobbiba, talán ezért is végeztem el a Keszthelyi Agrártudományi Egyetemen fakultatív tantárgyként a halászatot. Most, ebben a beosztásomban foglalkozni kell a különféle versenyek, táborok megszervezésén keresztül a horgászegyesületek fegyelmi helyzetével, a halasítással, a vizek védelmével, a különféle állami

és társadalmi szervezetekkel való együttműködésig sok mindennel. De szívesen csinálom, hiszen ez is hozzátartozik a természet szeretetéhez, megóvásához és nagyon sok ember kellemes kikapcsolódásához, pihenéséhez.

K. Gy.

FILM

Walt Disney állatbirodalma

Utazás az élő mesék országában

Walt Disney-ről szólva az érzelem nélküli statisztikai adatok is – mintha csak egy rajzfilmjéből léptek volna elő – önálló életre kelnek, és szinte irreálissá torzulva zengenek lírai hozsannát; története Hollywood minden fantasztikumot magába foglaló történetében is egyedülálló. 1966 tavaszán bekövetkezett haláláig 493 rövidfilm; 21 egész estét betöltő rajzjátékfilm; 47 élőszereplős játékfilm, 7 dokumentum jellegű kalandfilm, felmérhetetlen számú tv-produkció, köztük 330 órányi Miki egér klubműsor került ki a keze alól. A most 25 éves meseországot, *Disneyland*-et ez ideig több mint 100 millió „Disney-hívő" látogatta meg. Amihez hozzányúlt – előbb vagy utóbb – sikert hozott: 48 akadémiai (Oscar) és 7 Emmy-díjat kapott.

A legkülönbözőbb egyéb díjak száma 950. Több egyetem választotta díszdoktorává; 1935-ben a Népszövetség díszoklevelét kapja, mely dokumentálja, hogy *Miki egér* a nemzetközi jószándék szimbóluma. Ugyanebben az évben *az első moszkvai nemzetközi filmfesztiválon* három díjat is nyernek filmjei.

Ez a száraz statisztika, s még nem beszéltünk arról az élményről, melyet gyermekkorunk (és valljuk be – felnőttkorunk) feledhetetlen hősei: *Miki egér, Donald kacsa* és társai szereztek számunkra. Pedig Walt Disney igazi „self made man" volt. Játékbirodalmával saját gyermekkorában el nem érhető álmait valósította meg, megajándékozva velük minden idők gyermekeit. Egyik visszaemlékezésében írja, hogy kisgyerekként újságkihordást vállalva hajnalban legszívesebben a tornácos házakat járta, mert az otthagyott játékokkal csak akkor volt ideje játszania. Halhatatlan figurája, *Miki egér* 1928-ban az ő hangján szólalt meg először. S talán sikerének egyik legfőbb titka ez: mesefiguráiba bújva mindig *saját humanista szelleme* szólalt meg.

A harmincas évek gazdasági válsággal küzdő Amerikájában a *Három kismalac* „Nem félünk a farkastól, farkastól . . ." dala valóságos nemzeti himnusz lesz, *Donald kacsa* a kemény és makacs kitartást, tűrni tudást szimbolizálja, éppúgy, mint Miki legyőzhetetlen küzdőkedve.

Természetfilmeket 1948, *A fókák szigete* című filmje óta készített. Kilenc alkalommal nyerte el velük az Oscar-díjat. Belőlük válogatott – Walt Disney emlékének tisztelegve – *James Algar* most bemutatott *Walt Disney állatbirodalma* című filmjében. Az Északi-sarktól a trópusokig bejárva földünket ismerkedünk annak sokszínű állatvilágával – és Walt Disney sajátos természetszemléletével. Vele együtt keressük, és ujjongva találunk rá az állatvilágon belül is a harmóniára, ritmusra, *zenére*. Az utolsó évtizedek „etológiai korszakát" megelőzve figyelte meg az állati magatartást és annak szabályait, rendszerét befolyásoló tényezőit. Ha állatai néha túl emberiek is, antropomorfizmusa sosem tolakodó, nem ölti a tudományoskodás köpenyét, elsősorban bemutat, megismertet, megszerettet, s így szórakoztatva tanít. Operatőrei bravúrjait talán legjobban a magyar nézők tudják értékelni, hisz *Homoki Nagy István* és *Kollányi Ágoston* természetfilmjein nevelkedtünk. A végzett munka jellemzéséül csak egy adat: a végső kópiák általában harmincszoros mennyiségű alapanyagból álltak össze.

Halálakor jogosan írta Michel Aubriant: *„Tündérei és manói nem haltak meg . . . Egy kislány ül mellettem, a térdén könyvet tart (Pinocchio). Csak rá kell nézni elragadtatott arcára . . ., boldogsága eldönti a kérdést . . ., most már tudom, hogy Walt Disney megérdemelte hálánkat és barátságunkat."*

Szilárd István

Kultúra és Közösség

Tallózás közművelődési folyóiratunkban

Az idei évtől kezdve kéthavonta jelenik meg a Népművelési Intézet elméleti folyóirata, a *Vitányi Iván* szerkesztette *Kultúra és Közösség*, vagy ahogyan egyre ismertebb lesz, és nemcsak népművelők körében: a *KÉK*. Az intézet kutatási osztályára támaszkodva a lap eddig is kitűnő szakembereket mozgósított publikációkra a kultúrakutatás és a kultúraelmélet köreiben: Vitányi Iván neve mellett csak kiragadva említenénk *Hankiss Elemér, Monigl István, Hernádi Miklós* és *Kamarás István* nevét a folyóirat szerzői közül. Témáik között olyan aktuális problémakörök szerepelnek, mint a művelődésgazdaságtan, az életmód- és szabadidőkutatás, a művészet-szociológia, művészet-pszichológia, a pedagógia és természetesen a közművelődés. Ennek elmélete mellett olyan szorosan vett gyakorlati kérdésekről is olvashatunk, mint az amatőrmozgalmak, a felnőttnevelés.

A KÉK legutóbbi számát lapozgatva *Ünnep és közösség* címmel Hernádi Miklós tanulmánya késztet legelőször az odafigyelésre. A cikk mindenkinek, kisebb és nagyobb közösségek vezetői, szervezői, tagjai számára is érdekes következtetéseket tartalmaz, amikor elemzi az ünnep eredeti és mai funkcióját. *A pedagógia nyomorúsága* címen Deme Tamás közöl cikket, aki gyakorló pedagógusok leveleiből, vallomásaiból indítja elemzését, és számos olyan meghasonlásra, emberi, munkahelyi konfliktusra hívja fel a figyelmünket, amely ritkán kerül szóba, amikor iskoláról, pedagógusmunkáról és hivatásról beszélünk. Persze nem egyedül a „nyomorúság" feltárása célja a cikkírónak, ő az iskola társadalmi hivatását, aktuális szellemi megújulását sürgeti. Tanulságos Szemere Anna visszatekintése is, aki a békéscsabai Auróra-kör, egy, a század első felében működött vidéki kultúregyesület évtizedeit, a vidéki városban vállalt misszióját eleveníti fel.

(g. o.)

Európai színvonalú hangzáskultúra

Három Monteverdi-mű

Pécsi kamarakórus első nagylemezéről

Pécs város zenei életének kedves emlékű rendezvényei voltak a *Tettyei esték*, a *Zenélő udvar* és a *Régi muzsika kertje*, amelyeken sok alkalommal szerepelt a *Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa*. A 22 évvel ezelőtt *Dobos László* és *Tillai Aurél* által alapított együttes vonzódott a reneszánsz kórusirodalomhoz, szeretettel tanulták és szívvel énekelték a madrigálokat, villanellákat, motettákat, többek között a Régi muzsika kertjének koncertjein is. Az évek során gyűltek az előadási tapasztalatok, érlelődtek a már megtanult művek, stílusismeretük elmélyült. A fejlődés eredményeképpen most „gyümölcs termett a régi muzsika kertjében": megjelent a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusának Monteverdi-nagylemeze, amelyen három mű csendül fel.

Örvendetes tény, hogy jó néhány amatőr kórusunk elérte azt a színvonalat, amely kielégíti a stúdiók magas követelményeit, a lemezhallgatók megemelkedett igényeit. A technika nem közvetíti a szuggesztivitásnak azt a varázsát, amelyet például a pécsi kamarakórus hangversenyein mindig élveztünk. A kritikus figyelem így teljes egészében a teljesítményre és a hangzás minőségére összpontosul. A *Tillai Aurél* vezette kórus – a számos belés külföldi kórusverseny után – kiállta a lemezfelvétel próbáját is.

A Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa Monteverdi-nagylemezének lemezborító-részlete látható képünkön. A felvétel a pécsi Székesegyházban készült, középütt: Tillai Aurél karnagy.

A három Monteverdi-mű: a *Missa a 4 voci da capella;* a *Magnificat* és a *Laudate Dominum*. Közülük kettő a velencei Szent Márk székesegyházhoz kapcsolódik, ott hangzottak fel először. Az együttes a négyszólamú misét *(Missa a 4 voci)* teljes terjedelmében az 1970-es kamarakórus-fesztiválon énekelte – hatalmas sikerrel. A lemezen hallható előadásban a tételek belső világát remek arányérzékkel építik fel, egymástól eltérő érzelmi és hangulati karaktereit gazdag változatossággal festik meg. A mű színgazdag zenei freskója teljes pompájában ragyog fel. A *Magnificat* anyaga alkalmat nyújt a szólamok, különösképpen a gregorián himnusz-dallamot éneklő szoprán és tenor megfigyelésére. A nemes csengésű hangon éneklő szoprán finom ívekkel formálja meg a vezérdallamot. Ugyanezt a tenor méltóságteljes tartással énekli. A finom rajzolatú, díszítéses melódiával pedig virtuozitását villantja fel, hangjának hajlékonyságát, szép színét mutatja be. A Misében és a Magnificatban kontinuó támasztja alá az énekelt szólamokat. *(Ella István* – orgona, *Erdős Orsolya* – gordonka, *Nagy Péter* – nagybőgő.) Az ünnepélyes hangulatú *Laudate Dominum* előadásában a kórus és a kontinuó mellé két-két trombita és harsona társul. Ennek a rendkívül hatásos műnek az erőteljes, színgazdag megszólaltatása zárja a lemez műsorát.

Az „a capella" művek kontinuós interpretációja – amely ma még ritkaság a hazai gyakorlatban – nagy lépéssel közelít a régi zene tolmácsolásának legmodernebb hitelességre törekvő nyugat-európai irányzataihoz. Az előadás erényei közül kiemelendő Tillai Aurél elmélyült stílusismereten és átélésen alapuló remek arányérzékű formálása, az együttes európai szintű kulturáltsága, kiegyenlített, szép hangzása.

Kelecsényi Zsolt

Az önkifejező koreográfia

Beszélgetés Majoros István balett-táncossal

Koreográfusként is bemutatkozott a nyári színház alatt Villányban *Majoros István*, a Pécsi Balett művésze. Szívesen beszél erről a tevékenységről, mert azt vallja, hogy a táncosnak is feltétlenül szüksége van az ilyen jellegű önkifejezésre, alkotásra. Ismert egyébként, hogy a koreografálásra ritkán nyílik alkalom, hiszen például az együttesek „kapacitása", a feszített műsortérv is elvétve teszi ezt lehetővé.

Majoros István emellett néhány fiatal táncossal húszperces műsort is készített, amit eddig a komlói művelődési házban adtak elő, sikerrel.

– Mivel a kísérleti színház gondolata most egyáltalán nem időszerű, főleg gazdasági okok miatt, több hasonló megoldást kellene találni, legalábbis én így látom. S nemcsak a koreografálási lehetőségért, hanem azért is, hogy a fiatal táncosok gyakrabban kapjanak szerepeket – mondja Majoros István.

– Önnek viszont mind a koreografálásra, mind a fiatalok nevelésére módja van, hiszen a művészeti szakközépiskolában hetedik éve oktatja a színpadi tánc című tantárgyat . . .

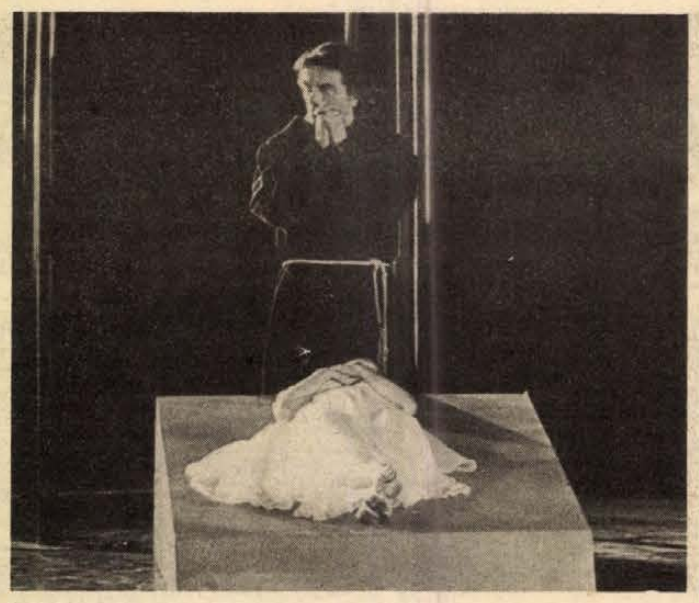
– A tanítást nagyon szeretem, mert igen komoly feladat. Én építhetem föl a tananyag menetét, s jó érzés azt látni, ha az iskola befejezése után a tanítványaim megállják a helyüket. Eddig két osztály végzett, és az elsőből hárman a Pécsi Balletthez kerültek. Probléma azonban, hogy nagy részben előtanulmányok nélkül kerülnek be az iskolába. Nem Kun Zsuzsákat akarunk nevelni, de komoly, hozzáértő szakembereket, és ehhez szükséges lenne, ha már az általános iskolában kapnának valamilyen táncképzést. Persze, tudom, hogy ezt egyáltalán nem lenne egyszerű megvalósítani.

– Prózai darabokban, operettekben is előfordul, hogy egy-egy táncjelenet koreografálását balettművészre bízzák a rendezők. Az ön nevével is többször találkoztunk ilyen minőségben az elmúlt években. Ezek a feladatok mit jelentenek szakmai szempontból?

– Természetes, hogy nem lehet egy színésztől ugyanazt megkövetelni, mint egy balettostól. Ettől függetlenül hasznosnak tartom, hiszen a kifejező mozgáskultúra elsajátítható és a megfelelő szituációban, funkcióval a darabok mondanivalóját viszik előbbre, egészítik ki.

S akik ízelítőt szeretnének kapni Majoros István koreográfusi tevékenységéből, azok vasárnap, vagyis holnap, július 20-án 11 órakor a Pécsi Nyári Színház programjában még utolsó alkalommal megtekinthetik a villányi szoborparkban a *Balettek kórusmuzsikára* című összeállítást, mely *Eck Imre, Hetényi János* és beszélgetőpartnerünk munkája.

B. A.



A Rómeó és Júlia Lőrinc barátja

Országos akció

Iskolatáska, tolltartó, füzet

A kedvezményes tanszerakció fő célja, hogy az iskolai felszereléseket ne az utolsó pillanatban, hanem még a nyáron megvásárolják. Így elkerülhető a torlódás, mindenki válogathat, hiszen minden szer bőséges mennyiségben és választékban kapható.

Az akció országos, de nem mindenütt egyforma: ugyanis mindenütt a vállalatokra bízták, mit és milyen mértékben ad kedvezményesen. Arról szeretnénk tájékoztatni olvasóinkat, hogy Pécsett és Baranyában milyen tanszereket kínálnak kedvezményesen a PIÉRT üzleteiben, az áruházakban. A füzeteket 30 százalékkal olcsóbban lehet megvásárolni, ez a 30 százalék az előre elkészített füzetcsomagoknak csak a papíráru részére vonatkozik. Egyébként kétféle csomag közül válogathatnak a szülők és a gyerekek: az egyik a kötelező előírásoknak felel meg, a másik az ajánlott. A vásárlók kérésére a boltokban a csomagokat megbontják s kiveszik a tasakból azt, amire a vevőnek nincs szüksége. Dél-Dunántúlon hatmillió 100 ezer füzetet forgalmaznak.

Tolltartóból ugyancsak elegendő mennyiség áll rendelkezésre, ezt a tanszert 12—15 forinttal adják olcsóbban. Eredeti árához képest 50 forinttal kevesebbért vehető meg az iskolatáska is; ebből 55 féle van, összesen 48 ezer darabot szállítottak eddig az üzletekbe. A táskákon az új árat tüntetik föl, a régit nem. Azok az iskolatáskák tehát, melyek a kirakatokban és üzletekben láthatók, már nem a régi áron kaphatók.

HÍREK

1980. JÚLIUS

19

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

EMÍLIA

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.06 — nyugszik 20.34 órakor. A Hold kél 12.20 — nyugszik 0.07 órakor.

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Gyomán megtartott 29. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

13, 25, 27, 42, 71

●

— Új tsz-melléküzem. Galvanizáló üzem építését kezdték meg a rózsafai Egyetértés Termelőszövetkezetben. Az új vegyi kezelő üzem teljes kapacitását a Pécsi Vasasipari Szövetkezet kötötte le.

— Pécsvárad fejlesztési terve látható a község művelődési házában. A községfejlesztés terén ugyanakkor most fejeződött be 250 folyóméter járda aszfaltburkolása, a Jókai és a Hegedüs Imre utcában idén készül el a tavaly megkezdett 400 méter szennyvízvezeték fektetése. Ugyanitt idén út- és járdaépítéssel fejeződik be a munkák sora.

●

A Zöldért mai árai

A paradicsom kilója 18 és 14 Ft, a fehér húsú tölteni való paprika 26 és 16 Ft, a zöld húsú 18 és 16 Ft-ba kerül, a hegyes, erős paprika ára 20 és 14 Ft. A kovászolni való uborka 4,60, a salátának való 3,60. A színes héjú nyári burgonya kilója 7,40, a fehér héjúé 5,20 Ft. A főzőhagyma 9,20 és 5,80, a karfiol 8,40 és 5,80, a kelkáposzta 4, illetve 3 Ft-ba kerül. A főzőtök kilója 2 Ft, a vegyes zöldség csomója 4 Ft. Az őszibarack árai: 30, 24, 17 és 12 Ft. A nyári körte 14 forintba kerül.

Ma este

MOZI

Park-kert: Help! (9)
Petőfi: Walt Disney állatbirodalma (f3, f5, f7) Autóbusz-akció (f9)
Kossuth: Vadállatok a fedélzeten (10, 12, f3) Help! (f5, f7)
Ságvári: Nuki majom kalandjai (4) Kígyótojás (6) **Tanárképző Főiskola:** A kék madár (4) **Komarov-kert:** Nada-csoport (9) **Kertváros:** Gyilkos a tetőn (9) **Fekete Gyémánt:** A leigázottak bolygója (4) A nagy álom (6) **Jószerencsét:** Bumfordi (4, 6) **Rákóczi:** Detektív két tűz között (5, 7) **Május 1.:** Skalpvadászok (f6) **Harkány:** Az utolsó vulcer (10) Államérdek (6, 8) **Komló, Május 1.:** Volt egyszer egy Vadnyugat (f5) **Komló, Zrínyi:** Egy másik férfi és egy másik nő (4, 7) **Mohács:** Goodbye és ámen (6, 8) **Sellye:** Békeidő (8) **Siklós:** Mennyire szerettük egymást! (8) **Szigetvár:** Kojak Budapesten (8)

időjárás

Várható időjárás szombat estig: Változóan felhős idő. Néhány helyen futó záporeső. Mérsékelt szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11, 16, legmagasabb nappali hőmérséklet 23, 28 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete 11 órakor Siófoknál 20 fok volt.

Kitüntetés MSZBT-munkáért

A Magyar—Szovjet Baráti Társaság Országos Elnöksége dr. Takács Józsefnek, az IBUSZ Baranya megyei igazgatójának a magyar—szovjet barátság érdekében több évtizeden át végzett kiemelkedő tevékenységéért a Magyar—Szovjet Baráti Társaság aranykoszorús jelvényét adományozta. A kitüntetést tegnap Pécsett Bocz József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára adta át. Az elismerés átadásán részt vett Rajnai József, a megyei pártbizottság osztályvezetője.

●

— Kiváló pávakörök Siklóson. Július 20-án, vasárnap délelőtt 10 órakor Kiváló minősítésű pávakörök adnak műsort a siklósi vár udvarán. Programjukban fellép az ácsi népdalkör, a nyíradonyi pávakör, a szeremlei tánccsoport, valamint a budapesti józsefvárosi művelődési ház népi zenekara.

— Megkezdték a DÉDÁSZ pécsi üzemigazgatóság és a városi telephely építését Pécsett, Lvov-Kertvárosban, a keszüi és málomi út határolta húszhektáros területen. A DÉLVIÉP szakemberei ezekben a hetekben a tereprendezést végzik.

●

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY

Az Autóközlekedési Tanintézet „B" kategóriás személygépkocsi-vezetői tanfolyamot indít július hónapban MOHÁCSON. Jelentkezni lehet Mohács, Tolbuhin u. 34. sz. alatt, 10—14 óráig és Terv u. 41. sz. alatt egész nap Előry Lajosnál. Július 30-án BÓLYBAN. Jelentkezni lehet egész nap Decsi Lászlónál, Szabó Mátyás tér 8., és Németh Zoltánnál, Ady E. u. 21. sz. alatt.

*

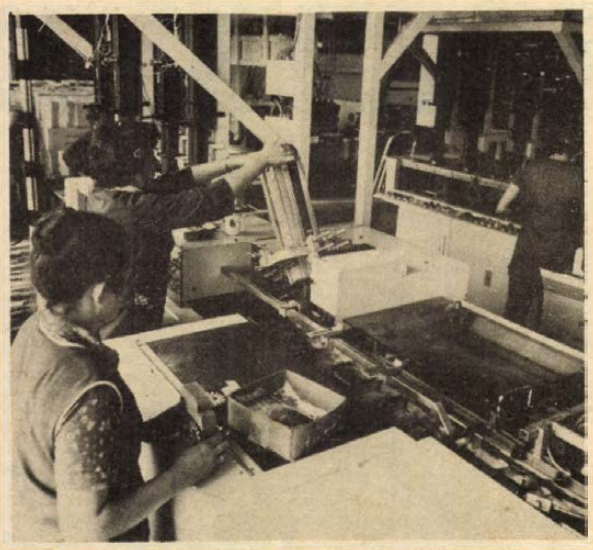
Szombaton reggel 8 órakor megnyitom Siklóson a „Marika" nevű étkezdét, ahová mindenkit szeretettel várunk. Szombaton disznótoros, töltött káposzta, rétesek, palacsinták, vasárnap halászlé, túrós csusza, rántott hallal várjuk a kedves vendégeket. Előfizető vendégeket is fogadunk. Nyugdíjasokat, vállalatokat is szeretettel várunk.

*

Az Országos Rendezőiroda a pécsi szabadtéri színpadon (Káptalan u. 4.) tartja július 29-én este 8 órai kezdettel Kovács Kati hangversenyét. Közreműködik az Universal együttes, Koncz Tibor. Vendég: a Gunya együttes és Boncz Géza. Jegyek a Filharmóniánál (Színház tér 2.) válthatók.

*

Áramszünet lesz f. hó 20-án 7—16 óráig István-aknán és Rücker-aknán.



A Répcelaki Szénsavgyár az idén ötszázötvenmillió szifonpatront, harmincegyezer tonna cseppfolyós szén-dioxidot és tizezer tonna szárazjeget állít elő. A gyárban befejezéséhez közeledő hatvannégymillió forintos beruházás lehetővé teszi a növekvő ipari és lakossági igények kielégítését. Képünkön: munkában a szifonpatron-csomagoló automaták.

A Pécsi Nyári Színház mai programja

A Tettyei Játékszínen Liszt Dante-szimfóniája szerepel ma este műsoron, 21 órakor, a Pécsi Balett magántáncosainak előadásában. Koreográfus Eck Imre. Július 20-án, vasárnap este ugyanez a mű szerepel a programban.

— Sportház Sásdon. Száz négyzetméter alapterületű faházban alakították ki klubszobát, stúdiószobát, büfét és irodát a sásdiak. A sportpálya melletti csaknem félmillió forint értékű létesítmény környékének rendbetételénél százezer forint értékű társadalmi munkát végeztek a sportolók, illetve Gálfi Béla helyi kisiparos, aki a műkőmunkákat díjmentesen vállalta.

— Korszerű világítás. A szigetvári 1. számú Általános Iskola külső és belső villamos hálózatának rekonstrukcióját végzi el a DÉDÁSZ szigetvári üzemigazgatósága, a Magyar Elektronikai Egyesület csoportja által készített iskolavilágítási tanulmány alapján.

— Új fűszersorozat. A pécsi Herbária-szaküzletben új, NSZK-ból importált fűszersorozat kapható. Az ízléses külsejű dobozok cayenne-borsot, fehér borsot, chili-port, zelleres sót, hagymás sót, húspuhítót tartalmaznak.

— Fagyi tízórai. A pécsi Helyőrségi Művelődési Otthonban „Fagyi tízórai" címmel vasárnap délelőtt — természetesen 10 órakor — gyermekprogramot szerveznek, a Szélkiáltó együttes közreműködésével. A műsor folytatása ugyanitt este 7 órakor, a kerthelyiségben lesz.

●

Az élettani világkongresszus utolsó napja

Utolsó teljes munkanapjához érkezett a budapesti élettani világkongresszus. A pénteki előadások közül óriási érdeklődés kísérte John Vane angol professzor beszámolóját, aki a nemrégiben felfedezett prosztaciklin nevű vegyületről beszélt. Ez a tüdőben képződő anyag a véralvadást befolyásolja, ezért forradalmasíthatja a vese- és szívműtéteket. Erről már sok szó esett a kongresszuson, de pénteken azt is bejelentették, hogy a prosztaciklinnel tüdőembólia és az asztmás betegségek is gyógyíthatók. Noha az új vegyülettel még csak alapkutatások folynak, már megoldották üzemi előállítását is. Igaz, erre csak két gyógyszergyár képes a világon, ám az egyik éppen a magyar Chinoin, amely számos európai intézetnek szállítja már az értékes anyagot.

Főnyeremény: színes tv

Csütörtökön este 32 nyereménytárgyat sorsoltak ki, összesen 50 ezer forint értékben a Konzum Skála-Coop Áruházban. A sorsoláson azok vettek részt, akik a július 1-e és 16-a közötti tartós fogyasztási-cikk-akció ideje alatt ilyesmit vásároltak. A fődíj egy Color Star televízió volt, a szerencsés nyertes pedig Vass György, pécsi vásárló. Az ugyancsak pécsi Németh László egy bioautomata mosógépet, a pécsi Hahner Antal egy mini-vidi tv-t, s a gyöngyösmelléki Németh Árpád egy barkácskészletet nyert. A legnagyobb díjak mellett még Philips zsebrádiót, könyveket, hanglemezeket sorsoltak ki.

●

— Nyári diákmunka. A Baranya megyei Tanács munkaügyi osztálya az idei nyárra 123 munkáltatónak adott lehetőséget, hogy a szünidőben tanulókat foglalkoztasson. A diákok 46 pécsi, 22 komlói és komlói járási, 13 mohácsi és mohácsi járási, 29 siklósi és siklósi járási, valamint 13 szigetvári és szigetvári járási munkahely közül választhatnak.

— Máré-váron szombaton 17 órakor a Komlói nyár, 1980 rendezvénysorozata keretében szabadtéri előadásra kerül sor, amelyben bemutatják Károly Róbert és Gáspár János Máré vár balladája című művét. Utána a pécsi nemzetközi ifjúsági zenei tábor résztvevői adnak koncertet. A rendezvényre a komlói művelődési központ 16 órakor különjáratot indít a Volán-pályaudvarról.

04—05—07

Gyömrő külterületén egy vasúti átjáróban Maka Pál 40 éves kiskereskedő, helyi lakos személygépkocsijával nekiütközött az ott elhaladó gyorsvonatnak. A baleset következtében Maka olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás közben meghalt. A vizsgálat eddigi megállapítása szerint Maka a fénysorompó tilos jelzése ellenére hajtott be az átjáróba. A rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Lányok, asszonyok. 8.52: Játékvásár. 10.05: Domahidy László, Kalmár Magda, Takács Béla és Szentendrei Klára énekel. 10.58: Felejthetetlen operaesték. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: A Győri Zeneművészeti Szakközépiskola női kara Bartók egynemű karaiból énekel. 13.00: Sport, ritmus, zene. 14.00: Egy kis figyelmet kérek. Darvas István jegyzete. 14.10: Pierre Fournier gordonkázik. 14.30: Másfél milliárd köbméter víz nyomában. 15.05: Közvetítés a XXII. nyári olimpiai játékok megnyitóünnepélyéről. 15.30: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. Közben: 16.50: Közvetítés a XXII. nyári olimpiai játékok megnyitóünnepélyéről. 17.05: A 168 óra c. műsor folytatása. 17.30: Világhírű zongoraművészek. 18.50: Rádiószínház. Eberling, a magyar apa. Rádiószatíra. 19.38: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 20.25: Mozart: Figaro házassága. Négyfelvonásos opera. 23.43: Mark Rejzen Glinka-dalokat énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Ifjúsági dalok. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: László Margit operettdalokat énekel. 9.00: Nyolc rádió nyolc dala. 9.30: Hogy tetszik lenni? 10.36: Fúvószenei hangverseny a 6-os stúdióban. 11.19: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.34: Fiataloknak. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Kacor király. Kormos István meséje Jürgen Golle zenéjével. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Orvosi tanácsok — a vesekőről. 14.40: A századforduló irodalmának hetei. 15.00: Népdalok, néptáncok. 15.37: Önkéntes hajótöröttek. Rádiójáték. 16.33: Pophullám. 17.30: Közkívánatra. 19.15: Egy rádiós naplóiából. 20.00: Újdonságainkból. 20.38: Az ellopott fehér elefánt. Rádiójáték. 21.18: Egy óra dzsessz. 22.18: Sullivan operettjeiből. 23.10: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

7.30: A miskolci stúdió szlovák nyelvű műsora. 8.08: Emlékezés Baktay Ervinre, születésének 90. évfordulóján. 8.38: A Belga fúvósötös hangversenye a Zeneakadémia kistermében. 9.46: Operarészletek. 10.37: Új lemezeinkből. 11.05: Számoli hozzá kétszer! Rádiójáték. 11.45: Az Állami Hangversenyzenekar hangversenye az Erkel Színházból. Közben: 12.18: Versek. 12.33: A hangversenyközvetítés folytatása. 13.05: A kamarazene kedvelőinek. 14.02: A nürnbergi mesterdalnokok. Részletek Wagner operájából. 15.00: Huszonöt perc beat. 15.25: Kritikusok fóruma. 15.35: Zenekari muzsika. 17.15: A századforduló irodalmának hetei. 17.35: A progresszív beat híres előadói. 18.15: Schubert kamaraműveiből. 19.05: Hangfelvételek felsőfokon. 19.57: Versek. 20.05: Bemutatjuk új kórusfelvételeinket. Az MRT énekkara énekel. 20.43: Slágerlista. 21.18: A századforduló irodalmának hetei. 22.20: Barokk szerzők műveiből. 22.47: Napjaink zenéje.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

8.00: Jó munkát, jó pihenést! A Pécsi Stúdió háromnyelvű zenés szolgáltatóműsora. Műsorismertetés, hírek. Szerb-horvát nyelvű műsor. 8.30: Német nyelvű műsor. 9.00: Magyar nyelvű műsor. Közben: Olimpiákról röviden. A Pécsi Stúdió sporttörténeti sorozata a játékokról. IX. És mától Moszkvában . . . 10.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.00: Tévétorna (ism. — sz.) 8.05: Kuckó (ism. — sz.) 8.35: Tízen Túliak Társasága (ism.) 9.15: Mese, mese mátka. Kisfilm-összeállítás. 1. Pampallini és a víziló. Lengyel rajzfilm (sz.) 2. Rókavadászok. Magyar bábfilm (sz.) 3. Búcsú a csigaháztól. Magyar rajzfilm (sz.) 9.45: Hat év történelem. Szovjet—amerikai dokumentumfilm-sorozat. XX/18. rész: Berlin eleste (ism. — sz.) 10.30: Játék a betűkkel. Vetélkedőműsor (ism.) 10.55: Hétköznapi tragédia. Magyarul beszélő olasz film (sz.) 14.35: Hírek. 14.40: Reklám. 14.50: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . Megnyitóünnepség (sz.) 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Vers — mindenkinek. Csokonai Vitéz Mihály: A reményhez (sz.) 20.05: Jean Gabin-sorozat. Gyilkosság sorozatban. Magyarul beszélő olasz—francia—NSZK bűnügyi film (sz.) 21.30: Új generáció. A Skorpió együttes műsora (sz.) 22.00: Tv-híradó 3. (sz.) 22.10: ELIA KAZAN-sorozat. A vágy villamosa. Magyarul beszélő amerikai film (ism.)

MÁSODIK MŰSOR

14.45: Szovjet művészek hangversenye. Szovjet film (ism.) 15.50: A szláv kultúra központjai. Bolgár rövidfilm (sz.) 16.20: Maurice Bejart, a XX. század művésze. Lengyel film (ism.) 16.50: Korunk kérdései. Nemzetközi amerikanisztikai konferencia Budapesten 1980. 17.15: Bóka László: Diniz királynő és Lancelot hercea. Tévéjelenet (ism.) 17.30: Főnökök és beosztottak. Filmsorozat (sz.) I. rész. 17.50: Liv Ullman. Riportfilm (sz.) 18.20: Boglárlellei napok. Riportműsor (sz.) 18.40: Főzőcske — de okosan. Keleti konyha (sz.) 19.05: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.) 19.15: Esti mese (sz.) 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Vers — mindenkinek. Csokonai Vitéz Mihály: A reményhez (sz.) 20.05: Leslie Uggams-koncert. Angol zenés film (sz.) 20.55: Tv-híradó 2. (sz.) 21.15: Remenyik Zsigmond: Saroküzlet. Tévéjáték (ism. — sz.)

JUGOSZLÁV TV

14.59: A XXII. olimpiai játékok ünnepélyes megnyitása. 18.15: Mese Szaltán cárról — gyermekműsor. 19.15: Slágerlista helyett. 19.45: Költészet. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Keresik Sandas feleségét — amerikai film. 23.00: Éjszakai zseb.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Hét tv-nap. 18.30: Tudomány. 19.15: Népi muzsika. 20.00: Válogatás. 20.27: Ma este. 21.00: Szórakoztató zene. 22.00: Huszonnégy óra. 22.10: Tv-tárca. 22.40: Külföldi dokumentumműsor.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

Orvosi ügyelet

Az Egyesített Eü. Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati napokon:

Felnőttek részére: összevont rendelés 7—19 óráig az I. kerületben, újmeszesi körzeti rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169). A II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet II. emelet 219. Tel.: 13-833/48. A III. kerületben: dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833).

Gyermekek részére összevont rendelés 7—13 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben: Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11-752); Vasas I—II., Hird (dr. Galambos, dr Bajnai), Hősök tere (dr. Benczenleitner), Szabolcsfalu (dr. Székely), Meszes I—II. (dr. Kálózdy, dr. Zólyomi) körzetek betegeinek.

Zsolnay Vilmos utca 45. sz. (Telefon: 13-724). Borbála- és Pécsbányatelep (dr. Fischer), Zsolnay V. u. I—II. (dr. Kovács, dr. Katona), Ady E. u. I—II. (dr. Finta, dr. Jármay) körzetek betegeinek.

Munkácsy M. u. 19. (II. ker. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata, tel.: 13-833/75). Munkácsy M. u. 19. (dr. Dörömbözi), Koller u. 9. (dr. Gehring), Móricz Zs. tér (dr. Tóth L.) Semmelweis I. u. (dr. Pánczél), Mikszáth K. u. I—II. (dr. Géczy, dr. Molnár) körzetek betegeinek.

Kertváros, Krisztina tér (tel.: 15-708), Kertváros u. (dr. Tóth Zs.), Varsány u. I—II. (dr. Matusovits, dr. Bóna), Krisztina tér I—II—III. (dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kiss), Sarohin t. u. (dr. Sásdi), Fazekas M. u. (dr. Schmidt) körzetek betegeinek.

Dr. Veress E. u. 2. (III. ker. Rendelőintézet, gyermekpavilon, tel.: 15-833). Mecsekalja (dr. Gothár), I—II—III—IV. uránvárosi körzetek (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Ötvös) betegei részére.

Rókus u. 8. (tel.: 10-742). Rókus u. I—II—III. (dr. Kovács Cs., dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), toronyház (dr. Szabó I.), Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis I. u. II. (dr. Örkényi) körzetek betegeinek.

Szombaton 13 órától este 19 óráig az egész város gyermeklakossága részére gyermekorvosi ügyelet egy helyen: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 13-833/75 mellék).

Szombaton este 19 órától, vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálat áll a sürgős ellátásra szoruló betegek rendelkezésére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (tel.: 11-169). A II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812). A III. kerületben: Dr. Veress E. u. Rendelőintézet (tel.: 15-833).

GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895). Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

FOGÁSZATI UGYELETI SZOLGÁLAT

Szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig a Munkácsy Mihály utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

*

Ugyeletes állatorvos 1980. július 19-én du. 13 órától július 21-én 8 óráig Pécs város és környéke számára: Pécs, Felsővámház u. 61/1. Telefon: Pécs 18-570. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 1. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194. Siklós város és járás részére, keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Siklós város és járás részére, nyugati részen: Sellyei Tanács. Telefon: Sellye 1. Szigetvári járás keleti részén: Szentlőrinc, Erzsébet u. 4. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Szigetvári járás nyugati részén: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és járás részére a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet" címen.

Egészségügyi szolgálat

Komolytalan rovat

Újabb orfűi képek

VÉLEMÉNYKÜLÖNBSÉG

Állunk a Pécsre menő buszmegállónál. Ahogy szoktunk, dödögünk. Egy honfitársam azonban erősen szentségel:

— Ezt bezzeg senki sem meri megírni! Ilyen nincs!

Szidják a sajtót, tehát nem hagyom szó nélkül:

— Mi az, amit nem mernek? — kérdem.

Végigmér.

— Áhá, maga is oda tartozik! Maga sem meri!

— Hát azért mesélje el, mert így valóban nem tudom!

— Nem látja! Eveznek ott körbe-körbe! — indulatoskodik.

— Miért ne evezzenek? Ilyen tó ez! — mondom.

— Nem ezt ígérték! Ez horgásztó! Ide más nem jöhet! — dühöng.

— Honfitársam téved! Ilyet senki sem ígért. Legfeljebb azt, hogy nyugodtan horgászhat. Halat tettek bele. Lássa, én se fogtam! Ezért magunkat kell szidni, nem másokat. Azt különben senki sem ígérte, hogy magántó lesz. Motorcsónak-zaj se lesz. Nincs is. Kizárólag halastavat senki sem ígért. Sajnálom . . .

Nem tudom folytatni, mert honfitársam erősen szentségel tovább is.

Nem tudtam rajta segíteni. Ő sem fog, én sem, de ez nem a tó hibája. A miénk. Kár másra kenni!

SÁNDOR BARÁTOM

Sándor barátom Orfű egyik nevezetessége. Mindenki ismeri a kaszinóból és egyéb italos helyekről. Egyszerre nem sokat iszik, de sokszor.

Még melózik is. Bérmunkás. Bár a hangsúly itt inkább a béren van, de ha megszorítják, dolgozik is.

Nekem van egy elvem: „Engem kétszer nem lehet átvágni!" Egyszer könnyű, hiszékeny vagyok. Kétszer senkinek se sikerül. Tehát Sándor barátomnak se. Egyszer igen, de az tiszta veréb úgy volt. Dolgozott nálunk az építkezésnél annak idején.

— Kellene kőművessegéd is! Nem tud egyet? — kérdem.

— Hozok doktor úr, kettőt! — mondta, mert nála minden nadrágos doktor.

Hozott kettőt. Nézem őket. Ezek úgy kőművesek, mint én.

— Sándor úr! Ezek segédek? — kérdem.

— Hogyne, mindkettő. A munkás méltó az ő bérére!

A két méltó munkás este megkapta a bérét. Addigra megértettem a trükköt, nem vagyok értetlen veréb.

— Sándor úr! Milyen segédek ezek? Fodrászok?

— Az egyik. A másik, ha jól emlékszem, cipész.

— Szóval mélták a bérükre. Azért holnap ne jöjjenek!

— Akkor mi lesz az építkezéssel? — néz rám rémülten.

— Magánügy! Megy borbélysegédek nélkül is.

Azóta a viszonyunk korrekt. Mással fejeztettem be a munkát. Különben jóban vagyunk. Olyan kocsmai alapon. És doktor úr vagyok. Sándor nélkülözhetetlenségét mások veszik igénybe. Kell az ember az építkezéseken.

Szöllősy Kálmán

Detroitban befejeződött a republikánusok kongresszusa

Ronald Reagan általánosságokban mozgó, a korábbiaknál mérsékeltebb hangú beszédével csütörtökön éjjel véget ért Detroitban a republikánus párt elnökjelölő kongresszusa. A tanácskozás megerősítette Reagan választottja, George Bush jelölését az alelnöki posztra, miután 24 órával korábban Gerald Ford, volt elnök nem vállalta el ezt a megbízatást.

Reagan, mint már annyi elődje, legutóbb Jimmy Carter is, „új kezdetet" hirdetett az amerikai politikában. Megállapította a demokraták személyes, erkölcsi és politikai felelősségét az ország „botrányos" gazdasági helyzetéért, „meggyengült katonai erejéért", s a megoldatlan energiaválságért. Az államapparátus csökkentését, az adók mérséklését és a hadsereg zsoldjának emelését ígérte, de az infláció, a munkanélküliség csökkentéséről csak frázisokat puffogtatott.

A republikánus elnökjelölt arról beszélt, hogy az amerikai nép mindig békeszerető volt, ezért programjának első és legfontosabb pontja a világ békéjének biztosítása. „Mindig készen állunk majd jóhiszemű tárgyalásokra, hogy utakat keressünk a feszültségek csökkentésére" – hangoztatta Reagan, ugyanakkor ismét támadta a Szovjetuniót annak afganisztáni szerepéért, fegyverkezésének – szerinte – „az amerikait meghaladó üteméért", s elővette a kubai szovjet harci dandárra vonatkozó propagandaszólamot is, amellyel a Carter-kormány már régen felhagyott. – A nyugati szövetségesek most hiába fordulnak vezetésért Amerikához, azt nem kapják meg – hangoztatta.

„Szilárd és elvi külpolitika alapjául az szolgálhat, ha a világot olyannak vesszük, amilyen, s példával, vezetéssel próbáljuk megváltoztatni" – nem pedig leckéztetéssel" – célzott Carter elnök módszerére.

George Bush, aki a legutóbbi hónapokig szenvedélyes harcot folytatott Reagan ellen az elnökjelöltségért, most az alelnökjelölést elfogadó beszédében hűségnyilatkozatot tett volt vetélytársa mellett, akivel, közismerten, mélyreható személyes ellentétei is voltak. Bush egyúttal figyelmeztette a pártot: annak ellenére, hogy a közvéleménykutatások most republikánus győzelmet jeleznek, ne bízzák el magukat, mert „Carter ugyan kudarcot vallott, mint elnök, de a politikai kampánynak mestere . . .".

Iráni helyzetkép

Feloldották a határzárt

Teherán

Iránban helyi idő szerint pénteken nulla órakor föloldották a negyvennyolc órás határzárat. Péntek óta ismét menetrend szerint indulnak a légijáratok. A hatóságok szerdán zárták le a határokat annak megakadályozására, hogy a leleplezett puccskísérlet résztvevői elhagyhassák az ország területét.

A forradalmi tanács csütörtökön este megtartotta „utolsó hivatalos ülését" – közölte szóvivője, Hasszan Habibi, hozzátéve, hogy esetleg vasárnap még egyszer összeül a testület, azután már csak bizottságai folytatják munkájukat. A felügyelő tanács csütörtöki megalakításával ugyanis a parlament működőképessé vált, és átveszi a forradalmi tanács törvényhozási jogkörét.

Behesti ajatollah, a Legfelsőbb Bíróság elnöke és a forradalmi tanács tagja csütörtökön közölte, hogy a tanács a kormány megalakításáig fenntartja végrehajtó feladatait.

*

Kilenc iszlám gárdista vesztette életét és három sebesült meg a délkelet-iráni Shahrastban egy összetűzés következtében. A teheráni rádió jelentéséből nem derül ki, hogy kik voltak a támadók.

Teheránban a péntekre virradó éjjel újabb kilenc kábítószercsempészt, köztük egy nőt, végeztek ki.

Centrum hétfő

1980. július 21-én

20 százalékos visszatérítés

Férfi és fiú fürdőnadrág		
Férfi campingnadrág	50	— 150,— Ft-ig
Férfi ballon anorák	220	—1100,— Ft-ig
Kiskamasz szövetpantalló	120	— 300,— Ft-ig
Bébi nyári ruha	60,50	— 205,— Ft-ig
Lányka nyári ruha	90	— 260,— Ft-ig
Női otthonka	120	— 290,— Ft-ig
Függöny (maradékméretek)	38	— 181,— Ft-ig

CENTRUM ÁRUHÁZ
A VÁROS KÖZPONTJÁBAN!

MŰSZAKI NORMA KÉSZÍTÉSÉBEN JÁRTAS NORMÁS

időelemzőt felvesz

A PANNÓNIA SÖRGYÁR I. 254/1980

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Üdvözlő távirat

A nicaraguai forradalom győzelmének első évfordulója alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait a Nicaraguai Köztársaság nemzeti újjáépítési kormányzó tanácsának.

◆

✦ OSLO: A világ legnagyobb tengeri földgáz-lelőhelyére bukkantak a norvég parttól 110 kilométerre nyugatra – közölte a norvég olajigazgatóság. A lelőhely becslések szerint legalább 2 billió köbméter földgázt tartalmaz, s a próbafúrást közösen végző Norvég Állami Olajtársaság és a Shell-cég szerint a földgázmező nagy mennyiségű kőolajat is tartalmaz. A lelőhely kiaknázása legkorábban 1990 után kezdődhet meg.

✦ *MEXIKÓVÁROS: Nyolc latin-amerikai ország, Mexikó, Brazília, Guatemala, Costa Rica, Salvador, Honduras, Nicaragua és Venezuela, melyek együttesen a világ kávéexportjának 43 százalékát adják, bizonytalan időre felfüggesztik külföldre menő szállításaikat – jelentette be a Mexikói Kávéintézet igazgatója. Mint közölte: az export felfüggesztése addig tart majd, amíg a piaci helyzet azt szükségessé teszi. Kolumbia, a világ második legnagyobb kávétermelője továbbra is exportál.*

✦ ÚJ-DELHI: Indiában pénteken hajnalban – hazai gyártmányú hordozórakéta segítségével – sikeresen Föld körüli pályára juttatták az első indiai mesterséges holdat. Az SLV–3 típusú, 40 kilogramm súlyú kísérleti műholdat az Andhra Pradesh államban levő űrkutatási központból bocsátották fel.

Francia—magyar közös televíziós műsorban szerepel Farkas Bertalan űrhajós. A képen a kozmonauta Martine Chardon francia szerkesztő műsorvezetővel.

✦ *SALISBURY: Újabb bizonytalansági tényezőt jelent a fiatal Zimbabwei Köztársaság belső helyzetében, hogy Peter Walls, a hadsereg egyesült főparancsnokságának elnöke tüntetőleg nyugállományba vonul, sérelmezve a fegyveres erők integrációjának akadozását. Peter Walls vezette annak idején a fehértelepes kormányzat hadseregét is, majd az idén tavasszal, az európai származású kisebbségnek tett bizalomépítő gesztusként Mugabe miniszterelnök őt bízta meg azzal, hogy irányítsa a hétéves háborúban egymással szemben álló katonai erők egyesítését.*

✦ TOKIÓ: Csütörtökön a késő esti órákban a császár előtt letette a hivatali esküt Szuzuki Zenko új japán miniszterelnök néhány órával korábban megalakított kormánya, amely várhatóan bel- és külpolitikailag egyaránt elődjének nyomaiban halad.

✦ *MOSZKVA: Az év végére az orvosok száma a Szovjetunióban csaknem eléri az egymilliót – tájékoztatták a TASZSZ szovjet hírügynökség tudósítóját az egészségügyi minisztériumban. Az orvosok száma a világ egyetlen országában sem éri el a szovjetunióbelit.*

✦ VIENTIANE: A laoszi fővárosban megkezdődött a vietnami, a laoszi és a kambodzsai külügyminiszter tanácskozása. A három ország diplomáciájának vezetői mindenekelőtt a délkelet-ázsiai helyzetet és a nemzetközi élet aktuális kérdéseit vitatják meg.

✦ *PLYMOUTH: Egy Viscount utasszállító repülőgép több mint hatvan utasa a csodával határos módon menekült meg a legrosszabbtól, amikor szerdán éjszaka a repülőgépnek kifogyott az üzemanyaga és pilótája kényszerleszállást hajtott végre egy angliai legelőn. Az ALIDAIR légitársaság Spanyolország és Anglia között közlekedő gépének utasai közül senki sem vesztette életét, és mindössze három személy szenvedett kisebb sérülést.*

✦ JACKSONVILLE: Carter amerikai elnök a floridai Jacksonville-ben nyilatkozva a republikánus Reagan–Bush jelöltpárost csütörtökön „komoly ellenfélnek" nevezte. Közölte, hogy szabadsága után – amelyet szűkebb hazájában, Georgia államban kíván eltölteni – teljes energiáját a demokrata párti elnökjelölő konvencióra való felkészülésre szenteli. A demokraták augusztusban New Yorkban tartják konvenciójukat.

✦ *MIAMI: Rendkívüli állapotot hirdettek ki és éjszakai kijárási tilalmat vezettek be Miami faji zavargások sújtotta néger gettójában. Több mint 120 rohamrendőrt vezényeltek a feketék lakta Liberty Citybe, hogy érvényt szerezzenek a kijárási tilalomnak. A floridai kormányzó utasítására készenlétbe helyeztek 400 nemzeti gárdistát, hogy szükség esetén bármikor beavatkozhassanak.*

Bolíviában újból magához ragadta a hatalmat a hadsereg. Lidia Gueiler elnökasszony sorsa ismeretlen. Ezen a korábban készült képen Garcia Meza ezredessel, a hadsereg parancsnokával látható, aki állítólag a puccs irányítója volt.

Kommentár

A 189. puccs

Bolíviában ismét színre léptek a katonák. Az igazat megvallva, a jobboldali puccs híre aligha számíthat meglepetésnek. Miután hivatalosan is bejelentették, hogy a június 29-i választásokon a baloldali és a középbal pártokat tömörítő demokratikus és népi egység jelöltje: Hernan Siles Zuazo győzött, csak kevesen hittek abban, hogy a hadsereg tétlenül belenyugszik a polgári politikusok szerepének megnövekedésébe.

A péntekre virradó éjjel végrehajtott államcsíny ismét katonákat ültet a nép nyakára. Így volt ez már gyakran az ország 155 éves históriájában: egyesek a mostani lázadást a 189. puccsnak tartják, más források szerint kétszáznál is több zajlott le La Pazban.

Az ok – akárcsak szinte valamennyi előző esetben – az, hogy a tábornokok szerint a polgári elemek „zűrzavarba taszítják" az államot. A hadsereg mindig is a rend – a katonák hatalma – megőrzése vagy helyreállítása érdekében lépett föl, így tett most is. Más kérdés, hogy a tábornokok vajmi csekély érzéket tanúsítottak a demokratikus jogok iránt, s ez a képességük Bolívia történelmében töretlen: föllépésük révén mindig – nyilván most is – csírájában elfojtottak mindenfajta, demokráciára utaló változást az államéletben.

Persze, ez a puccs sem ment simán. A bolíviai szakszervezetek általános sztrájkra és ellenállásra szólítottak föl. Egyes értesülések szerint a bányászok – miután szakszervezetük vezetőjét meggyilkolták – több helyen összecsaptak a katonákkal.

Washington számára a bolíviai puccs némileg kényelmetlen. Az USA szívesebben vette volna, ha az országot vele baráti érzelmeket tápláló polgári kormány irányítja. A puccsal hatalomra került tábornokok minden kétséget kizáróan jó viszonyra törekednek majd az Egyesült Államokkal, s igyekeznek majd feledtetni, hogy Latin-Amerika e nyugtalan országából egy időre ismét számüzték a demokráciát.

Gyapay Dénes

Leválasztották a Progressz—10-et a Szaljut—6-ról

Moszkva

Leválasztották az űrkomplexumról a Progressz–10 teherűrhajót. A teherűrhajó, amely 17 napig keringett a föld körül a Szaljut–6 űrállomással összekapcsolva, alkatrészeket, felszerelést, élelmiszert, ivóvizet, üzemanyagot vitt a jelenlegi űrexpedíció két tagjának, Leonyid Popovnak és Valerij Rjuminnak. A leválasztás előtt – a Progressz hajtóművét felhasználva – módosították az űrkomplexum pályáját. A Szaljut, a hozzákapcsolt űrhajóval most valamivel több mint 91 perc alatt kerüli meg a Földet, a Föld felszínétől mért legkisebb távolsága 328, legnagyobb távolsága 355 kilométer.

Popov és Rjumin közben folytatja az előírt program végrehajtását. Az űrhajósok a többi között technológiai kísérletekkel foglalkoznak, a Szpláv olvasztókemence felhasználásával. Ugyanakkor folytatják a föld megfigyelését is.

◆

✦ DALLAS: Gyilkos hőhullám pusztít az Egyesült Államok középső és déli államaiban. Már csaknem ezer ember halálát okozta – közvetlenül vagy közvetve – a rekkenő hőség. A forróság már húsz államra terjedt ki; a legsúlyosabb a helyzet Missouriban, ahol 235 ember hőgutát szenvedett. A New Mexico-i Albuquergue-ben az idei nyáron huszonkétszer emelkedett a hőmérő higanyszála 100 Fahrenheit – azaz 38 Celsius fok fölé.

LAPZÁRTA

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke pénteken visszaérkezett Moszkvába, hogy részt vegyen a moszkvai olimpiai játékok megnyitó ünnepségén.

*

A bolíviai puccsot követően háromtagú katonai junta vette át a hatalmat. A Reuter hírügynökség értesülése szerint a kormányzó tanács tagjai Luis Garcia Meza tábornok, a szárazföldi hadsereg főparancsnoka, Waldo Bernal tábornok, a légierő főparancsnoka és Oscar Terrazas tábornok, a haditengerészet főparancsnoka. A három tábornok egyelőre nem jelölte ki az új államfőt, de feltételezések szerint egyikük veszi át ezt a tisztséget. A junta útnak indította csapategységeit a bányavidékekre, az ellenállási gócok felszámolására.

*

Pénteken a hajnali órákban ismeretlen fiatalok gránátot hajítottak az Air Iran iráni légitársaság irodájára a Champs Elysées-en. Az iroda ajtaja betört, az anyagi kár jelentős, sebesülés azonban nem történt.

*

Öt amerikai partra szállító hadihajó a Guadalcanal helikopter-anyahajó vezetésével a Szuezi-csatornán át kifutott a Vörös-tengerre, hogy csatlakozzék az iráni partoknál cirkáló amerikai hajórajhoz — erősítette meg hivatalosan Thomas Ross, a Pentagon szóvivője. Az öt hajó 1800 tengerészgyalogost és különféle haditechnikát szállít. A Guadalcanal fedélzetén ugyanolyan típusú helikopterek találhatók, amilyenek az Irán elleni április 25-én megkísérelt, sikertelen kalózakcióban vettek részt. A térségben állomásozó amerikai flottát a Constellation repülőgép-anyahajó vezeti.

„Ejtőernyős akarok lenni”

Az első ugrás előtt

Az ejtőernyőzéshez hozzánőtt a jelző, „a bátrak sportja”. Valóban az. Bátorság kell ahhoz, hogy 800 méterről vagy még magasabbról az ember a felszerelés — a hát-, a hasernyő, a magasszárú, vastag talpú cipő, a sisak — több mint 20 kilója alatt görnyedve megálljon a repülőgép nyitott ajtajában, lenézzen a mélybe és ugorjon... A kezdők bekötött ugrással 3 másodperc zuhanás után, a fejük felett csattanva szétnyíló ejtőernyő enyhe rántását követően már biztonságosan lebegnek ég és föld között.

Az első ugrás a legnehezebb, átesni a légikeresztségen.

Pusztai Júlia hosszú barna hajába bele-belekap a szellő, első ugrására készülve nekikezd a beöltözéshez. Jól jön a segítség, a kezdők még nehezen birkóznak a felszerelés szabályos felvételével. Sikerül. A végén nagy nehezen bedolgoza haját a sisak alá.

– *Mikor szánta rá magát?*

— Még hetedikes koromban apa munkatársa, *Stettner József* ejtőernyős-oktató megkérdezte: „kislány, nem lenne kedved ugrani?” De igen —, válaszoltam. Erre ellátott szakkönyvekkel és vártam, hogy 16 éves legyek és megpróbálhassam. Tavaly jelentkeztem a tanfolyamra, idén április 21-én töltöttem be a 16. évemet. Meghirdették a Győr melletti Pérre az ejtőernyőstábort, örültem, hogy majd ott... Sajnos, oda idén csak fiúk mehettek. Újabb várakozás. Az itteni tábor végre megadja a lehetőséget az első ugrásra.

Julika szeptembertől harmadikos a pécsi Janus Gimnáziumban.

— *Ki, hogyan fogadta elhatározását?*

— Apunak tetszik, anyu nem lelkesedik túlzottan, de nem tiltotta meg, az osztálytársaim közül alig néhánynak mondtam meg. Ők csodálkoznak, hogy ki merek-e ugrani.

— *Az ejtőernyős fiúk is betogadták?*

— Köztünk nincs semmi gond, nincs lány vagy fiú, csak ejtőernyős van. Azért jól jön a bátorításuk, segítségük és hogy segítenek beöltözni, ernyőt hajtogatni.

— *Az első ugrása előtt hogy tervezi a jövőjét?*

— Szeretnék majd továbbtanulni és ejtőernyőzni.

— *Nem fél?*

— Nem. Nagyon izgulok.

Indulás —, hangzik az irányító utasítása. Feláll. Társaival elindul a dübörögve szelet kavaró Mi—8-as helikopterhez. Mire gondol, mit érez? A tanultak járnak eszében, míg emelkedik a helikopter, milyennek látja a gép nyitott ajtajából a földet, vajon fél-e ott fönt? Határozottan ugrik-e ki a gépből?

Apró pontocskák jelennek meg a helikopter alatt, kinyílik fejük felett a kupola, hallani a csattanását. Köztük van Pusztai Júlia is, aki évek óta várta ezt a napot.

Murányi László

Építőtábori kis trakta

„Érik a szőlő, hajlik a vessző”

Szolnok megyei építőtáborozók Villányban

A Villány–Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát 1965 óta megszakítás nélkül üzemeltet nyáron KISZ-építőtábort. Most nyáron is 1100 Szolnok megyei középiskolás dolgozik a gazdaság szőlőjében.

– Munkájuk pénzértékét elég bonyolult előre kiszámítani, de annál talán jellemzőbb is, hogy a gyerekek 700 felnőtt, gyakorlott dolgozó kétheti munkáját végzik el a nyáron – mondja *Tiffán Ede*, a gazdaság technológiai osztályvezetője, akivel a grécpusztai táborban találkoztunk. Mindennapos vendég itt, hiszen ő a gazdaság építőtábori felelőse.

A diákok zöldmunkát végeznek a szőlőben: törzstisztítást, hajtásigazítást, csonkázást, olyan idényjellegű fontos feladatokat, amire egyébként nincs munkaerő. Az idei nyári tábor összesen 1 100 000 forintba kerül a gazdaságnak, de azt vallják, hogy így is megéri: a diákok munkája pótolhatatlan.

– A felnőtt munkanorma 60 százaléka jelenti a gyerekek 100 százalékos teljesítményét. Az első három nap alatt 124 százalék volt az átlagteljesítmény, a legjobb brigádunk eredménye 174 százalék. Ez már meghaladja a felnőttek 100 százalékos normáját, pedig a gyerekek csak hat órát dolgoznak naponta. A többi idő a játéké, sporté, szórakozásé, pihenésé – tájékoztat *Tóth Julianna* fiatal pesti tanárnő, aki táborvezetőként már tavaly megismerkedhetett a grécpusztai táborral.

Nagyon elégedett a tábor lakóival, 205 lánnyal és fiúval, akiknek nem túl sok tapasztalatuk lehet még az építőtáborozásban, majdnem valamennyiük csak most végezte a középiskola első osztályát.

Jó, hogy mindezt előre tudom, mert bizony elhamarkodottan értékelhettem volna a tábor és a táborlakók hangulatát, amire délután 5 óra tájban már (vagy még) az álmosság jellemző.

Kiss János kissé gömbölyded fiatalember, aki nemcsak a tábortanács diákelnöke, de szemmel láthatólag a tábor mókamestere is, megmagyarázza a helyzetet:

– Nagy „tragédia” ért bennünket: ma nem volt munka, mert reggel zuhogott az eső. Így aztán ma egész nap pihenünk – a siklósi kirándulást leszámítva – mert ugyan itt minden nagyon szép, minden nagyon jó, de ez a korai felkelés nagyon megvisel bennünket.

A gyerekek legszívesebben a közös szórakozásról beszélnek az előző esti lábszépségversenyről, ahol fiú lett a győztes, mert a lányok többsége bojkottálta az egyébként nagy sikerű rendezvényt. Csak annyit fűznek még hozzá egymás között labdázva a szavakkal: a munka kellemes meglepetésként könnyű, a kaja színvonala „emelkedő tendenciát mutat”, tetszik a táborozás, „jó kis mulatságok akadnak”. Valahogy így képzelték, ezért is jelentkeztek az építőtáborba.

S majd ők lesznek holnap, akik meghajtják a munkát, alaposan túlteljesítik a tervet a többiekkel versengve, mert hát ez is „mulatság”. Ezt is vállalták, ezért is jöttek ide, s felháborodottan lehurrogják pisze, szemüveges kis kékharisnya társnőjüket, aki az egyetemi felvételihez szükséges jó KISZ-jellemzést említi az építőtáborozással kapcsolatban.

Ők vannak többségben.

D. I.

Délutáni pihenő a grécpusztai építőtáborban Fotó: Proksza László

FIATALOK

Santa Maria és Babilon folyói

Mégis lesz világsztárunk?

Magyar popzene a nemzetközi lemezpiacon

Erdős Pétert, a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat Pepita márkamenedzserét az elmúlt hónapokban többször is bírálták a sajtóban, számon kérve rajta azt a nyilatkozatát, amelyet 1979 elején tettek közzé a Magyar Ifjúság poprovatában „Három éven belül világsztárunk lesz” címmel. Úgy tűnt, hogy a nyilatkozat csupán egyike a popszakmában már megszokott túlzásoknak.

Az utóbbi hónapokban azonban változott a kép. A külföldi partnerektől ez év elejétől egyre kedvezőbb hírek érkeztek a Vörösmarty téri üvegpalotába; elsőként a Neoton família „robbantott”. A fejleményekről Erdős Péter a következőket mondja:

– Az együttes első Spanyolországban megjelent kislemeze, a Santa Maria az egyik legnépszerűbb diszkófelvétel volt a spanyol fiatalok körében. A spanyol popzenei szaklap nagy összesített slágerlistáján a nyolcadik helyig verekedte fel magát, olyan világhírű együtteseket is megelőzve, mint például a Queen. A sikert követően megjelent és népszerű lett az együttes nagylemeze, a Sunflower. Az együttes tagjai már tettek egy bemutatkozó látogatást Spanyolországban, július 29-től pedig 30 napos nagy turnéra indulnak. 15 koncertet kötöttek le velük Madridban, Barcelónában és a tengerparti városokban.

Japánban a Toshiba EMI cég a sikert látva megvette a lemez licencjogát és a lemez további öt távol-keleti országban került piacra. Szerződést kötöttünk egy másik kislemezre is, július közepén pedig a Sunflower nagylemez ott is megjelenik. Most jártak nálunk japán filmesek. 30 perces promociós filmet készítettek az együttessel, ami ismerve a japánok üzleti megfontoltságát, komoly sikert jelent. De folytassuk a sort... A Sunflower júniusban megjelent az NSZK-ban, Dániában már üzletekben van a Santa Maria, és év végén megjelenik a nagylemez. Görögországban több cég is verseng a licencjogokért, Mexikóban és Kolumbiában is aláírt szerződésünk van. Argentínában pedig Pepita Argentina néven egy új cég alakult, amely kizárólag a magyar popzenére specializálja magát.

– *Ez a hosszú felsorolás azt is jelenti, hogy ömlik a pénz a vállalathoz?*

– Sajnos nem, mert a sikerekhez nincs meg a kihasználó apparátusunk. De ha lenne, már üzleti sikereket is elkönyvelhetnénk. Nagylemezenként 3–5 ezer márkát vagy 2000 dollárt, illetve a kislemezekért 200 dollárt kapunk előlegként. Aztán attól függően, hogy milyen feltételekkel kötöttünk szerződést, úgy részesedünk az üzleti forgalomból. Ez általában 8–12 százalékos részesedést jelent, Japánban például 3,5 dollár egy kislemez, a Santa Mariából 267 ezer darabot adtak el. A bevételből a szerzők 8 százalékos jogdíjat kapnak, a vállalat pedig 10 százalékot. Ez az egyik véglet. Az országok nagy többségében azonban nem tudjuk ellenőrizni a piacot és kizárólag a partnerek jóindulatára vagyunk bízva. Ezért is fordulhatott elő: egy kanadai cég megvette a Fonográf nagylemezt, elküldte az előleget és azóta sem hallottunk róluk. Sajnos a japán üzleti siker ma még egyedi, mert a spanyol piac még nem olyan jövedelmező, mint gondolnánk.

– *A Neoton tehát nemzetközi hírnévre tett szert. Hogyan sikerült a robbantás a MIDEM fesztiválon felvonultatott és a vállalat által favorizált többi magyar előadónak?*

– A Fonográfnak nagylemeze jelent meg Hollandiában és szerződésünk van egy NSZK-ban megjelenő nagylemezről is. *Szücs Judittal* a nyugatnémet Electrola cég vesz fel két kislemezt. A Piramisnak aláírt szerződése van Spanyolországban és tárgyalunk japán és francia lehetőségekről is. Az LGT most fejezte be egy angol nyelvű nagylemez felvételeit, amely az NSZK-ban és Spanyolországban jelenik meg, az EDDA iránt – a kislemezük alapján – ugyancsak az NSZK-ból mutatkozik érdeklődés.

– *Mindez azt jelentené, hogy már van világsztárunk?*

– Ha azt nézem, hogy mit ért el az ABBA, azt kell mondanom, hogy még nincs, de ha azt nézem, hogy honnan indultunk, akkor már komoly eredményeket könyvelhetünk el.

Sebők János

Felújított bútorok Hímesházán

Fiatalok az öregekért

Hohmann Erzsébet

Rugási Ildikó

Hét pufók csecsemőarc mosolyog a látogatókra a hímesházi öregek napközi otthona folyosójának faláról, érzékelhetően sebtében összetákolt tablóról. A már-már sárguló fényképek azonban inkább mintha a maradandóságot sugallnák. Az egymásnak ellentmondó jelek feletti tűnődést szakítja meg a gondozónő szava.

– Ők voltak az utolsó bölcsődések a faluban... Heten voltak. Illetve a dadával együtt nyolcan. Éppen úgy, mint a Hófehérke és a hét törpe a mesében. Már tíz éve ennek. A következő évben már csak ketten maradtak. Az öregek pedig megszaporodtak, főleg mióta Szűr is hozzánk tartozik. Most is kevés a férőhelyünk. Tíz éve már, hogy az apróságok helyét az öregek foglalták el...

– Tíz esztendő hosszú idő. Főleg túl a hatvanon – áll fel a szövőszék mellől egy néni, aki még Bukovinában látta meg a napvilágot, most pedig Hímesházán álmodja vissza az általa készített szőnyegekbe, falvédőkbe a fél évszázada látott színeket és formákat.

– Tíz év elfutott felettük, de felettünk csak csordogál. És vigyázzék ide – élénkül fel, fordítva nyelvén a gondolatot – ezek a gyerekek, meg a tőlük többet értek, vizitbe járnak hozzánk.

Egyszerre nekilódul és meg sem áll a középső szobáig. – Látja, de széppé tették?... – simogatja a tarka huzatba bújtatott bútorokat. – Ezeket is ők csinosították, Erzsike és Ildikó. Virágokat is hoztak – dicsekszik.

Hohmann Erzsikét és *Rugási Ildikót* – mindketten délutánosok lévén – Mohácsott, a Szék és Kárpitos Ipari Vállalat kárpitos üzemében értük utol.

– Ó, a nagyikról van szó? – pirul el Erzsike. – Sokat törtük a fejünket, hogy milyen társadalmi munkát vállalhatnánk a faluban mi, KISZ-esek. Találkoztam Kati nénivel, vagyis *Biró Péternével*, az otthon vezetőjével és tőle kérdeztem: nem tudnánk-e valamit segíteni az öregeknek? Ő pedig azonnal ajánlotta, hogy húzzuk át a megkopott bútorokat az otthont patronáló szocialista brigádtól kapott színes bútorvászonnal.

– Erzsi az alapszervezet titkára a faluban, amikor szólt, hogy miről van szó, azonnal vállaltam én is – kapcsolódik a beszélgetésbe Ildikó. – Már csak egy fotel van vissza. A héten délutánosok vagyunk, így csak a jövő héten tudjuk befejezni. Ugyanis csak este dolgozunk ott, hogy ne zavarja őket a varrógép zakatolása. És látná, hogy másnap hogyan örülnek az elkészült bútoroknak!...

– Tudja, mi is ott voltunk bölcsődések. Csak néhány évvel előbb, mint azok, akik a tablón vannak – mosolyog a két kislány.

Kapu László
Fotó: Soós György

LAKÁS—INGATLAN

Dunaszekcsői, vízparti, 42 m² alapterületű, igényesen kivitelezett, kétszintes nyaraló 67 négyszögöl telekkel eladó vagy elcserélhető balatoni nyaralóra vagy pécsi lakásra. Érdeklődni: Diószegi Jánosné, Mindszentgodisa, Petőfi u. 48.

Siklóson kettő és fél szobás OTP-öröklakás eladó. Béke tér 10/B. III. 10. Érdeklődni: 19 óra után.

Eladó 800 n-öl gyümölcsös, szőlő, megosztva is, belterület, családi ház is építhető. Telefon: 14-303.

Elcserélném uránvárosi, 2 szoba-összkomfortos, szőnyegpadlós lakásom (gondnoki állással) tanácsi lakásra vagy házrészre. „Mindkettőnknek előnyös" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Miskolci, másfél szobás, távfűtéses, tanácsi, összkomfortos lakásomat elcserélném pécsi, hasonlóra. Érdeklődni: Miskolc: Kuruc út 19., VIII. em. 2.

Balatonmária-alsón iker faház fele, 89 négyszögöl telekkel, sürgősen eladó. Érdeklődni: Fülöp, Kaposvár, Mező u. 17.

Orfűi szőlőhegyen 210 n-öl, panorámás terület, új, lakható épülettel eladó. „250 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe vagy 31-671-es telefonon, 17—20 óra között.

Bóly, Rákóczi utca 51. családi ház eladó. Érdeklődni: Bóly, Deák u. 6.

Uránvárosi, 2 szoba-összkomfortos, III. emeleti, szövetkezeti lakás, januári beköltözéssel, eladó. 18-858-as telefonon, 17 óra után.

Nagyváty, Kossuth u. 30. családi ház gazdasági épülettel, nagy kerttel, 1000 literes szüretelőkád, kettős eke, borona, szőlőkaró, olcsón eladók.

Orfűn, Pécsi-tónál 187 n-öl telek nyaralóval eladó. Pécs, Ybl M. u. 3/A. fszt. 1. Rétiné.

Eladó Alsó-Makár déli oldalán 530 n-öl szőlő, barackfákkal, épülettel, pincével, felszereléssel. Érdeklődni: Alsó-Makárdűlő 5. sz. alatt.

Eladó felújított 2 szoba, parkettás, konyha, kamra, előszobás, kertes családi ház. Városi, 2 szoba-összkomfortos csere is lehetséges. Vasas II., Határ utca 6. Érdeklődni: Orfű, Ady E. u. 1. Berta Gyula. (Tó vendéglő.)

ELADÓK:

— szövetkezeti lakások Pécsett,
— családi házak Pécsett, Mohácson,
— építési telkek Pécs peremterületén, Pogányban, Vasas II-n, Orfűn,
— üdülőtelkek tartós használatban Orfűn.

Érdeklődni:

INKÖZ-iroda, Pécs, Tímár u. 2. mindennap 8—12 óráig, 14—15 óráig.

Harkányban építendő társasüdülő részemet átadom. „Őszi kezdés 215281" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Szigetváron kétszobás, kertes, garázsos, OTP-lakás eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Munkácsy u. 23.

Két értelmiségi nő kiadó másfél vagy kétszobás lakást keres. Ajánlatokat a Sallai utcai hirdetőbe „Pályakezdők" jeligére.

Eladó röviden szanálásra kerülő, szobakonyhás házrész. Zsolnay u. 14. Érdeklődni: 16 órától.

Eladó nagyméretű, másfél szobás, összkomfortos öröklakás a belvárosban tehermentesen. Leveleket „Építkezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk háromszobás családi házunkat, gyümölcsössel két kisebb, összkomfortos lakásra. „II. emelettől" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Három szoba, fürdőszoba, kertes, emeleti házrész azonnal beköltözhetően eladó. Megtekinthető 17 órától, Hegyalja u. 56.

Eladnám készpénzért vagy elcserélném hasonló pécsire 62 m² + garázsos, OTP-társasházban lévő lakásomat. Keszthely, Szerdefi Árpád u. 8/A, II. em. 4. Érdeklődni a helyszínen vagy a 11-612-es telefonon.

Eladó 1½ szobás OTP-öröklakás Pécsett. „Májusi beköltözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk 2 szobás, szövetkezeti, összkomfortos, I. emeleti lakásunkat kisebb családi házért. „Melinda utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Örvostanhallgató fiú szeptembertől távfűtéses, egyszemélyes szobát keres, egyetemhez közel. Dr. Laudesz István, Tatabánya, III., Otthon u. 21.

Pécsi, panorámás, 320 n-öl szőlő-gyümölcsös, 85 000 Ft-ért eladó. Kertváros, Diana tér 8. Boda.

Pécsett, a Magaslati úton kétszobás öröklakás eladó. Tehermentes. Érdeklődni: 17-235.

Kaposvári, házfelügyelői lakásomat pécsi lakásra cserélném. Ajánlatokat: „Megegyezéssel" jeligére, 043493 számra a kaposvári hirdetőbe kérek.

Mohács, Felszabadulás lkt., 5. épület 6. számú egy plusz két és fél szobás, összkomfortos lakás garázzsal vagy anélkül, készpénz plusz OTP-átvállalással eladó. Érdeklődni: ugyanitt, bármikor.

Eladnám vagy elcserélném 3 szobás, kertes családi házamat OTP-lakásért. Pécs-Málom, Alsó u. 24. Hammerné. Telefon: 14-015.

Beköltözhetően 3 szobás, 400 n-öl családi ház eladó. Pécs. III. kerület. Gém u. 8. Telefon: 21-780.

Kertes családi ház (2 szoba-komfort) családi okból sürgősen eladó. 1½ szobás, tanácsi lakás + különbözet. Megtekinthető: hétköznap 18—19-ig. Ifjúság u. 32.

Pécsújhegyen, Palahegy u. 43. számú ház, 392 n-öl területtel, sok gyümölcsfával, beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen. Szombat, vasárnap, hétfőn. Irányár 220 ezer.

Két külön bejáratú, 3 szobás, 2 konyhás PIK-lakásom elcserélném kis házra, ráfizetést kérek. Pécs környékére. Horváth Gézáné, Landler Jenő u. 19.

600 négyszögöl, panorámás szántóterület pellérdi szőlőkben, gazdálkodásra, olcsón eladó. Pécs, Korvin Ottó u. 4., III/1.

Pécsett vagy Pécstől 10 km-es körzetben, köves út mellett, kisebb családi házat vennék. 150 000 Ft kp., a többi megegyezés szerint. Érdeklődni az esti órákban. Darvas J. u. 11., fszt. 3. (Új Kertváros)

Eladó Donátus-dűlő 7. szám alatti 400 n-öl szőlő, gyümölcsös, konyhakert, lakható szobakonyha, pince, felszereléssel, ciszterna, villany van. Panorámás kilátással. Buszmegállótól 3 percnyire van. Megtekinthető szombat, vasárnap 10 órától. Érdeklődni: 17-582-es telefonon.

Külön bejáratú, bútorozott szoba 2 diák részére kiadó. Érdeklődni: 48-as tér 2-ben.

Hétvégi telek eladó. Érdeklődni: Szigeti út 7., fszt. 2. Telefon: 31-048.

Eladnám kétszobás, garázsos, összkomfortos OTP-öröklakásomat. Kétszobás, szövetkezeti lakást beszámítok. Érdeklődni: Hunyadi u. 82., fszt. 2. Telefon: 20-361.

ADÁS—VÉTEL

Kalocsai Áfész magas áron vásárol fel HASZNÁLT és ÚJ TOLLAT, BIRKABŐRT. Hívásra házhoz megyünk. Pécs, Fürst S. út 31.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Minikalor olajkályha, olajoshordók és -kannák eladók. Munkácsy u. 28.

IK-s, 412-es Moszkvics eladó. 16-084-es telefonon érdeklődni.

Kifogástalan állapotú, ZB-s Wartburg eladó vagy 4 éves Ladára cserélhető. Tiborc u. 49. Tel.: 28-369.

Zastava 750 köbcentiméteres, jó állapotban, friss műszakival eladó. Sásd, Szabadság út 19.

Garázsban tartott, megkímélt IP-s Trabant Limousine eladó. Telefon: 19 óra után 18-039. Pécs, Tompa M. 51.

2 db vemhes üsző eladó. Királyegyháza, Petőfi u. 29.

Trabant 601-es, UO frsz. sürgősen eladó. Pécs, Móré Fülöp u. 40.

Réka szekrénysor, B—90-es magnó, rádió, autóba gyermekülés, 12 V-os akkumulátor, újak, sürgősen eladók. Horváth, Hajnóczy u. 1/A. 16-084-es telefonon.

353-as Wartburg-karosszéria, új sárvédőkkel, egyben vagy bontva eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Anikó u. 16., II. em. Blázsovics.

Építők, figyelem! Pécs, Kossuth Lajos u. 68-ban, Liszt Teremmel szemben leszállított áron kisméretű tégla, kifűrészelt szarufa, staffni, léc eladó.

Karambolos Zsigulit vennék. „Rendszám" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Felújított, 1500-as Polski-motor, sebességváltó, egyéb bontott alkatrészek eladók. Báthori u. 28.

Pannónia motorkerékpár, 1981-ig érvényes műszakival, olcsón eladó. Báthori u. 28.

601-es Trabant-főtengely és alkatrészek eladók. Tolbuhin u. 1., VIII/1.

Felújított, IB-s Trabant, 1981 októberig műszakizott, eladó. Páfrány u. 27., VIII/3.

750-es Zastava eladó. Érdeklődni 29-774-es telefonon. Szombat, vasárnap 5 után.

Építkezésből megmaradt zsaluanyag, fűrészáru, betonacél kedvezményes áron eladó. Ugyanott egy kerti traktor (szánt). Magyarürögi temető mögött. Templom-köz 2. Vasárnap egész nap.

Luxus kivitelű B—16-os túrahajó igényesnek eladó. Megtekinthető: Balatongyörök, hajóállomás. Telefon: Sopron, 12-971.

6 éves, 1500-as Polski Fiat, 3 éves motorral, egyben vagy bontva eladó. Testvériség útja 11. (Budai vámnál)

Ford Taunus 17 M egyben vagy bontva eladó. Érdeklődni lehet 19 óra után: Mohács, Temető u. 16. Telefon: 696.

Eladó üvegezett, műanyag, hullámtetős, 5,2x4,3 m oldalú, vasvázas terasz, 28-491. Csortos Gyula u. 13. (Bárány-tető felől), 18 után. Tímár.

Pécsváradi Építőipari Szövetkezet MEGVÉTELRE KERES 1 db, 500 000 cal., illetve 2 db, 300 000 cal. teljesítményű SZÉNTÜZELÉSŰ KAZÁNT.

Levélcím: 7720 Pécsvárad, pf.: 10. Telefon: 61 és 120. Ugyintéző: Karádi Károly.

HALÁLOZÁS

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy hosszabb betegség után, mégis váratlanul, hirtelen, 1980. július 14-én meghalt
SIPOS MIKLÓS
pszichológus tanár, életének 50. évében. Temetése 1980. július 23-án 10 órakor lesz a hódmezővásárhelyi Kincses temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,
SIPOS MIKLÓS
pszichológus 1980 július 14-én, hivatása teljesítése közben elhunyt. Munkája során tanúsított elhivatottságát, a gyógyítás lehetőségébe vetett hitét, mély humanizmusát, sokoldalú egyéniségét valamennyien példaképnek tekintjük, emlékét megőrizzük. A Gyermekideggondozó dolgozói.

Mély fájdalommal tudatom, hogy drága jó férjem,
SOHONYAI JÓZSEF,
volt karhatalmi tiszt, MÁV-nyugdíjas, bazáros kiskereskedő meghalt 1980. július 11-én. Temetése 1980. július 22-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, drága jó édesapánk,
NIKOLICS GYÖRGY
lókereskedő,
76 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 22-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Az Asztalos János kollégium dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy
JEKLNÉ KORMENDY ZSUZSANNA
gazdaságvezető,
tragikus körülmények között elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérünk és rokonunk,
RÓNASZÉKI FERENCNÉ
Végh Terézia
53 éves korában, súlyos betegség után elhunyt. Temetése július 23-án 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagyanyánk, anyósunk és kedves rokonunk,
KREKA LÁSZLÓNÉ
Gáti Anna
69 éves korában elhunyt. Temetése 1980. július 22-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, testvérem, nagymamánk, dédnagymamám és kedves rokonunk,
ÖZV. TÓTH JÁNOSNÉ
Sovány Mária
életének 71. évében, türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1980. július 21-én du. fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk és nagymamánk,
ÖZV. BARICS ISTVÁNNÉ
hássági lakos, 83 éves korában elhunyt. Temetése július 23-án 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk és anyósunk,
ÖZV. BÍRÓ JÁNOSNÉ
77 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1980. július 22-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul a Madarász Viktor u. 17. sz. ház elől, 13.30 órakor. A gyászoló család.

Bádog fürdőkád, mázsás és asztali mérlegek, szelon, rézsodrony, matracok, 4 méter vascső, rádió, eladók. Édesanyák útja 3.

Eladó jó állapotban lévő Skoda MB 1000-es gépkocsi, felújított motorral, érvényes műszakival. Megtekinthető: Garay utca 11. sz. alatt.

Eladó: pb-gáztűzhely + palack, konyhaszekrény, 2 db gyermektricikli. Érdeklődni: 15 órától, Sándor u. 15. Szákonyiné.

Hűtőgép, 120 literes Lehel és Zaporozsec-ülések olcsón eladók. Megye u. 15/2.

ZL-es, 1500-as Polski Fiat, első vizsga után, eladó. Sopron, Lenin krt. 86. Telefon: 12-249.

Vennék szőlődarálót, szőlőprést, kádat, hordót és heverőt. Ajánlatot „Makár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jawa Mustang bejáratós kismotor eladó. Bókay Endre, Pécs, Perczel u. 26. (Kossuth mozinál)

2 hónapos, 350-es Czetka Jawa oldalcsomagtartókkal, 2 db Jet sisakkal eladó. Érdeklődni: Zay László, Pécs, Sarló u. 27., délután.

IP-s Fiat 128-as, 81-ig érvényes műszakival, eladó. Megtekinthető: szombat, vasárnap, Pécs, Melinda u. 17., II. em. 7. alatt.

VEGYES

Uzlethelyiséget bérelnék. „Női fodrász" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Camping-felszerelések áthúzását, felújítását vállalom. Drávafalvi, Pécs, Perczel u. 27.

Gázöngyújtó töltése, szelepek javítása. 16—20 óráig. Nagyvárad u. 5.

Festő szakmunkást állandó elfoglaltságra felveszek. Csippa, Doktor S. u. 44., este 6 óra után.

Pianinót bérelnék vagy vennék. (Szeptembertől) Debreceni Lászlóné, Mohács, Szabadság u. 28.

Cserépkályhák átrakását, újak építését vállalom. Müller József 7626 Pécs, Alsóbalokány u. 51.

Garázsomat Mohácsról Pécsre cserélem vagy eladom. „Mielőbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Esztergályos-marós szakmunkás munkahelyet változtatna — sürgősen. „Órabéres" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ÓRÁSUZLETEMET MEGNYITOTTAM.
Antik órák javítását is vállalom. Várom kedves megrendelőimet.
Engelmann órás.
Doktor S. u. 6.

A Nádor Szálloda felvesz dolgozókat az alábbi munkakörbe:

— szakács,
— asztalos,
— szobalány,
— mosogató,
— férfi segédmunkás

Jelentkezés: Minaret Szálloda, Sallai u. 35. (Bejárat a Pannónia Szálloda felől)

I. 269/1980.

Vidéki munkára,
villanyszerelők mellé

segédmunkásokat felvesz a MEGYESZER,

Pécs, Lyceum u. 4.

I. 290/1980.

Filmműzeumi hetek

a pécsi Kossuth és Park-kert mozikban. Július 19—20—21.

HELP! (Segítség!)

Színes, angol filmvígjáték. Rendezte: Richard Lester. Főszereplő a Beatles együttes. Előadáskezdés: Kossuth mozi: fél 5, fél 7, Park-kert: 9 órakor.

UTASELLÁTÓ

Az Utasellátó Vállalat
konyhafőnök munkakörbe dolgozót
azonnali belépéssel
felvesz

Jelentkezés személyesen az Utasellátó Vállalat üzemében, Pécs, főpályaudvar.

I. 233/1980.

Azonnali belépéssel

felveszünk

eladói munkakörbe szakképzett és szakképzetlen dolgozókat.

Dél-dunántúli RÖVIKÖT pécsi raktárháza, Pécs, Közraktár u. 1.

I/246/1980.

VAS-MŰSZAKI VÁSÁR
július 21.—augusztus 2-ig
a Centrum Áruház műszaki osztályán

Super Star 24 tv 7700 — 7100
Modul Star 24 tv 7900 — 7300
Plutó táskarádió 3150 — 2150

Amíg a készlet tart.
Ez idő alatt kedvezményes, átalánydíjas javítási szerződés is köthető!
CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN!

CENTRUM ÁRUHÁZ

A Farostlemezgyár alkalmaz:

— nagyvasútüzemi kocsirendezőket,
— gumijavító, géplakatos, fűtésszerelő, hőszigetelő szakmunkásokat,
— kazánfűtőket, kazánkezelőket,
— éjjeliőrt (nyugdíjas is lehet)

Részletes tájékoztatás a gyár munkaügyi csoportjánál.

Mohács, Budapesti országút Telefon: 392

III. 12/1980.

A KONZUM ÁRUHÁZ AJÁNLATA:

július 21-től augusztus 2-ig

TA 5301 tv	7700 Ft helyett	7100 Ft
TA 5302 tv	7900 Ft helyett	7300 Ft
Plutó táskarádió	3150 Ft helyett	2150 Ft
Antennaerősítő	618 Ft helyett	430 Ft

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

Keressék fel híradástechnikai osztályunkat, használják ki a kedvező lehetőséget!

Közgazdasági egyetemi vagy főiskolai végzettséggel

üzemgazdászi munkakörbe dolgozót felveszünk

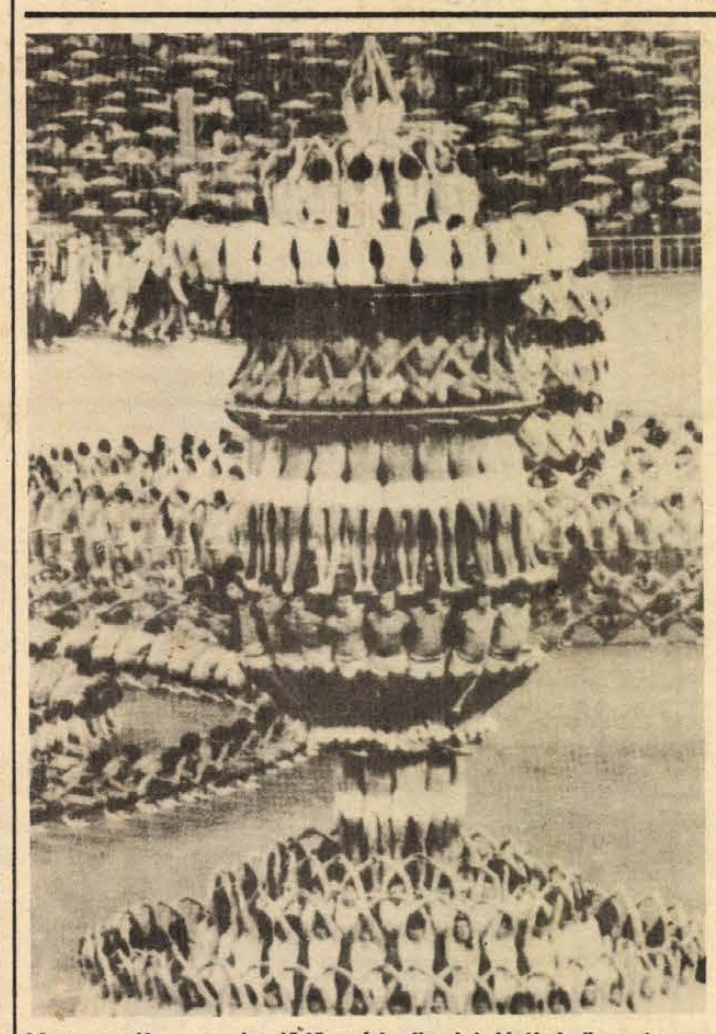
A pályázatot eddigi tevékenységének részletes leírása mellett *„Kiskereskedelem"* jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

I. 232/1980.

MAI MŰSOR

Július 19., szombat.
Megnyitó: 15 óra.
Tv: 14.50–19.30. I. műsor.
Rádió. Kossuth: 15.05–15.25, 16.50–17.00, 18.40–18.50 és 22.10–22.20. Petőfi: 20.33–20.38.

Ma kezdődnek Moszkvában a XXII. nyári olimpiai játékok



Megtartották a ma kezdődő nyári olimpiai játékok ünnepi megnyitójának a főpróbáját Moszkvában. A képen a szovjet tornászok és táncosok szép közös gyakorlata az ünnepség színhelyén, a Lenin stadionban.

Ünnepi díszben a szovjet főváros

Új korszak kezdődik szombaton a világ sportjának történetében: Moszkvában első ízben nyitnak meg olimpiát szocialista országban. Abban az országban, amely sportkultúrája, versenyzőinek, csapatainak eredményei révén alig néhány évtized alatt küzdötte fel magát a legjobbak közé, s ma már csaknem minden versenyágban vezető szerepet játszik. A moszkvai olimpia az egész szovjet nép olimpiája lesz, s eddig még egyetlen nemzet sem érezte annyira magáénak az ötkarikás játékokat, mint a mindig békére és barátságra törekvő Szovjetunió népe.

Ez már évek óta tapasztalható volt, s az utóbbi hónapokban, hetekben, napokban állandóan fokozódott, tetőfokára hágott az olimpiai láz, hangulat, lelkesedés. A szombati megnyitó napjára szinte az egész fővárost újjá varázsolták, megfiatalították, s bármerre járnak az ide érkezett küldöttségek, a turisták, a sport iránt érdeklődők tízezrei, az ötkarikás zászlókat, a színes, olimpiákat jelképező lobogókat és a pártatlanul népszerű jelképet, a Misa-mackót láthatják minden változatban.

Nagyszerű a hangulat, a magyar csapatokban talán még soha nem volt olyan egység, lelkesedés, elszántság, mint a mostani olimpia előtt. Ez bizakodással tölt el mindenkit, és senkit sem téveszt meg, hogy az amerikaiak által kierőszakolt bojkott miatt több mezőny „foghíjas" lesz, mert így is rendkívül erősek a sportágak, új tehetségek kibontakozására lehet számítani. A szovjet fővárosba érkezett több ezer tudósító is látja, hogy a sportolók felvonulása, küzdelme nagyszerű lesz. Sajnálják azokat a versenyzőket, játékosokat, akik országuk döntése miatt kénytelenek távolmaradni, s messziről figyelve az eseményeket, bizonyára sokat gondolnak szertefoszlott álmukra, az olimpiai részvételre.

Befejeződött a NOB 83. ülésszaka

Killanin „zárszava"

Sajtókonferenciát tartott a NOB 83. ülésszakának befejezte alkalmából pénteken délben Moszkvában Lord Killanin, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság távozó elnöke. Ezen a többi között sok sikert kívánt a szombaton megkezdődő XXII. nyári játékoknak és kijelentette: a legfontosabb az, hogy a találkozó igazi jó sportversengést hozzon.

A NOB távozó elnöke ismét kifejtette: ellenzi, hogy a sportot politikai eszközként akarják felhasználni, és közvetve bírálta az amerikai vezetést, amiért a moszkvai olimpia ellen foglalt állást, bojkottot kényszerített rá saját országa sportolóira és néhány más országra. „Az Egyesült Államok vezetése, személyesen Carter elnök nincs jól informálva a sportról, a nemzetközi sportmozgalomról, a nemzeti olimpiai bizottságok és a NOB, valamint a nemzetközi sportszövetségek munkájáról. Azt hiszem egyébként, ha az Egyesült Államokban népszerű sportágak, a baseball és az amerikai futball szerepelnének a játékok műsorán, nem lett volna semmiféle bojkott" – mondotta a többi között.

A moszkvai találkozóról szólva Killanin rámutatott annak fontosságára, hogy 81 ország küldi el sportolóit az olimpiára. Hangsúlyozta, az alapvetőnek a sporttalálkozókat tartja s az úgynevezett bojkott miatt legfeljebb egy-két sportág károsodik, a többiekben nagyszerű versenyekre van kilátás.

Elnöksége nyolc évére visszatekintve Lord Killanin leszögezte: Bár ebben az időszakban a nemzetközi olimpiai mozgalomnak igen sok súlyos problémával kellett szembenéznie, s a helyzet néha drámai volt, derűlátóan ítéli meg az olimpiák jövőjét.

A NOB távozó elnöke elmondotta: a bizottság jelenlegi ülésén foglalkozott azzal a javaslattal, hogy Görögország legyen az olimpiai játékok állandó színhelye, a kérdés hosszabb tanulmányozást igényel. Elmondotta, hogy a bizottságnak nem áll szándékában megváltoztatni a protokoll-előírásokat azért, mert az Egyesült Államok nem akarja, hogy a záróünnepségen felvonják zászlaját, mint annak az országnak zászlaját, ahol a legközelebbi nyári játékok sorra kerülnek.

Terveiről szólva Lord Killanin elmondotta; tisztéből távozva nem lesz ugyan tagja a NOB-nak, de annak tiszteletbeli elnökeként mindig kész arra, hogy segítséget nyújtson az olimpiai mozgalomnak.

Olimpiai hírek

Körülbelül abban az időben, amikor csütörtökön a magyar vízilabdázó válogatott az olimpia színhelyére érkezett, hat együttes barátságos találkozóra szállt vízbe a Luzsnyiki Kombinát olimpiai medencéjében. A 60 perc erőfelmérő közül két találkozó egyértelmű meglepetéssel szolgált. Előbb Románia válogatottja okozott szenzációt azzal, hogy 9:8 (1:3, 2:0, 5:1, 1:4) arányú győzelmet aratott Jugoszlávia ellen, majd Ausztrália pontot rabolt Olaszországtól. Az utóbbi két együttes csatája 5:5 (1:2, 3:1, 1:2, 0:0)-tel végződött. A harmadik összecsapás viszont a papírformának megfelelő eredménnyel zárult, a szovjet legénység 10:5 (2:1, 2:1, 2:2, 4:1)-re bizonyult jobbnak Hollandiánál.

*

Az olimpia előestéjén ünnepélyes keretek között nyílt meg Moszkva közelében az új nemzetközi ifjúsági tábor, amely a nagy sporttalálkozóra a világ minden részéből érkező ifjú vendégeket fogadja. Az új seremetyevói repülőtértől gépkocsival alig öt percre, igen szép természeti környezetben elkészült sajátos formájú épületekbe már be is költöztek az első lakók: több ország lányai. A fiúk számára kényelmes sátortábor készült a központi épületek körül. A tábort minden kényelmi berendezéssel felszerelték, kultúrtermében minden este színvonalas műsor várja a lakókat, a sportpályákon szinte minden szabadtéri sporttal eltölthetik szabaidejüket a vendégek. Az ünnepélyes megnyitón részt vettek a NOB képviselői is. Ott volt Iganyij Novikov, a moszkvai olimpia szervező bizottságának elnöke is.

*

A MALÉV menetrendszerinti Budapest–Moszkva járatával pénteken a magyar sportolók második, 71 tagú csoportja is elutazott Moszkvába, a szombaton kezdődő olimpia színhelyére. Ebben a csoportban női kézi- és röplabdázók, lovasok, öttusázók, súlyemelők és a vívók egy csoportja kapott helyet.

*

A NOB új elnöke, Juan Antonio Samaranch megkapta az első érmét: az Olympfil '80 elnevezésű bélyegkiállításon Spanyolország moszkvai nagykövete tíz sorozatból álló gyűjteményéért, amely az olimpiai játékok történetét mutatja be a filatéliában, dijazásban részesült.

Felhívás

A Baranya megyei Labdarúgó Szövetség kéri, hogy a július 20-i MNK-fordulóból továbbjutó csapatok képviselői július 21-én 17 órától a 12-433-as telefonon jelentkezzenek, hogy a Magyar Népköztársasági Kupa 3. fordulójának párosítását el lehessen készíteni.

Torma Ibolya:

„Nem adom fel..."

A bal lábon múlt a moszkvai repülőjegy

Egy hölgy korát nem illik firtatni. Mégis, Torma Ibolya, a PMSC atlétanője talán megbocsát érte, hogy közreadom: 25 éves. Húsznak sem néz ki. A kislányos arca is teszi. Az az arc, amely szinte minduntalan mosolygós, azt hihetnénk, aki így tud mosolyogni, annak csupa boldogság az élete. Pedig nem így van. Ibolya most éppen nem repdes az örömtől...

Alig lehet szóra bírni.

– Nagyon szerettem volna kijutni a moszkvai olimpiára, de sajnos, nem sikerült – kesereg. – Számítottam rá, biztam benne – hiába. Közbeszólt a sérülésem, szertefoszlatta álmaimat.

Majdhogynem a legbiztosabb baranyai olimpiai jelöltnek számított. Amikor gerelyhajításban 59,86 m-t ért el az idén, a magyar női ranglista második helyére került. Ez az eredmény a moszkvai repülőjegy jogos várományosává tette, arról nem is beszélve, hogy két, 62 m körüli kilépett kísérlete mást is sejtetni engedett. Ha csak az egyik érvényes lett volna, most nem sajnálkozna.

– Hatvanegy méterben határozták meg a kiküldetési szintet, simának tűnt minden – tűnődik el. – Tizennégy esztendős koromban még csupán 34,26-ot hajítottam, 1972-ben 40,90-et, hat évre rá már 50 méternél tartottam, tavaly csak nem nyolc métert fejlődtem. A nyári játékok előtt 63–64 m-t reméltek tőlem, úgy látszott, menni is fog. A versenyévad elején azonban, május 7-én kifordult a bal lábfejem, ami a mai napig sem jött rendbe. Füstbe mentek szép reményű terveim.

A bal lábfej azóta egyfolytában makacskodik. Javulgat, de az orvosok szerint műteni kellene. Torma Ibolya ellenben nem akar műtőasztalra feküdni.

– Érzem, egyre jobb a lábam – ismételgeti. – Bízom benne, hogy augusztusra, de legkésőbb szeptemberre ismét a régi leszek. Szükség is lesz az egészséges lábra, mert a magyar bajnokságon már rajthoz szeretnék állni.

Sérülés ide vagy oda, nincs megállás. A 165 cm magas, 62 kg-os gerelyhajítónő edz, napi két foglalkozással készül az újabb erőpróbákra. Mert a magyar bajnokság csak az egyik állomás.

– Nem adom fel – biztatja önmagát. – Először is a 61 m-es nemzetközi szintet szeretném teljesíteni, aztán megcélozom a Los Angeles-i olimpiát. Nem szabad, nem lehet, hogy még egyszer ilyen balszerencsém legyen. Ezért vállalom a négy esztendei kemény munkát. A heti 12 edzést, a rengeteg gyakorlást, a sok lemondást. Ha a lábam is úgy akarja, sikerülni fog, sikerülnie kell...

Horváth L.

Mecseki nyílt túra

KIRÁNDULÁS A ZENGŐRE

A B. m. Természetbarát Szövetség július 20-án, vasárnap nyílt túrát vezet, melynek célja a Mecsek-hegység legmagasabb csúcsának, a Zengőnek megismertetése. Útvonal: Pécsvárad–Zengővár–Püspökszentlászló–Zobákpuszta. A távolság kb. 16 km. Étkezés: hozott élelemből. Találkozás: a Bacsó Béla úti autóbusz-pályaudvarnál, 8.30-kor. Túravezető: Csala Ferenc (Pécsi Vörös Meteor).

A hétvége sportműsora

SZOMBAT, JÚLIUS 19.

BIRKÓZÁS. Nemzetközi ifjúsági I–II. korcsoportos, A-kategóriájú szabadfogású verseny, városi sportcsarnok, 10.00.

LOVASSPORT. A Pécsi ÁG MEDOSZ SE pályaavató versenye, Uszögpuszta, 9.30 és 14.00.

ATLÉTIKA. Megyei serdülő egyéni „B"-bajnokság, Tüzér u., 16.00.

IJÁSZAT. VII. Pécsi Kupa, Basamalom úti sporttelep, 14.00.

VASÁRNAP, JÚLIUS 20.

BIRKÓZÁS. Nemzetközi ifjúsági I–II. korcsoportos A-kategóriájú verseny, városi sportcsarnok, 9.00.

LOVASSPORT. A Pécsi ÁG MEDOSZ SE pályaavató versenye, Uszögpuszta, 9.00.

ATLÉTIKA. Megyei serdülő egyéni „B"-bajnokság, Tüzér u., 9.30.

IJÁSZAT. VII. Pécsi Kupa, Basamalom úti sporttelep, 9.00.

VÍZILABDA. PMSC–Békéscsaba, OB II. B bajnoki mérkőzés, Hullámfürdő, 12.00.

LABDARÚGÁS. Előkészületi mérkőzés: Szigetvár–PVSK, Szigetvár, 16.30.

Augusztus 14–17.

Két keréken Baranyában

Augusztus 14–17. között Két keréken Baranyában elnevezésű kerékpáros körtúrát szervez a KISZ megyei Bizottsága, a Magyar Úttörők Szövetsége megyei elnöksége és az MKBT. A túrán minden 12. életévét betöltött, kerékpározni tudó személy részt vehet, felső korhatár nincs. A benevezettek saját vagy az Ifjúsági Turisztikai Kölcsönző Szolgálattól bérelt, a KRESZ szabályaiban előírt felszereléssel rendelkező kerékpárral indulhatnak.

Szállás: vándortáborokban (Szigetvárott, Siklóson, Mohácsszigeten) saját (magával hozott) sátrakban. Étkezés: hozott élelemből, minden egyéb költség a résztvevőket terheli. Nevezni lehet minden városi, városi-járási rendőrkapitányság ügyeletén vagy a KBT-titkároknál beszerezhető nevezési lappal, amelyet a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács titkárságára (Pécs, Légszeszgyár u. 8.) kell beküldeni. A beküldési határidő: 1980. augusztus 5.

Gyülekezés: augusztus 14-én reggel 8 órakor Pécsett, az újmecsekaljai, Páfrány utcában levő KRESZ-parkban.

Az indulók augusztus 14-én Pécsről Orfűre kerekeznek (itt pihenés, fürdés, játék, étkezés szerepel a programban), majd Szentlőrinc–Szigetvár (várlátogatás, séta, szállás) a további útvonal. A második napon, augusztus 15-én az útvonal: Szigetvár–Hobol–Kétújfalu–Teklafalu–Drávafok–Bogdása–Sellye (pihenés, az arborétum megtekintése, étkezés)–Csányoszró – Nagycsány – Vajszló – Baranyahídvég – Kémes – Drávaszerdahely – Harkány – Siklós (várlátogatás, étkezés, szállás). Az augusztus 16-i műsor: Siklós–Nagyharsány–Villány (pihenés, a szoborpark megtekintése)–Pócsa–Borjád–Bóly–Nagynyárád–Majs–Sátorhely (az emlékpark meglátogatása)–Mohács-sziget (pihenés, étkezés, szállás). A negyedik napon, augusztus 17-én Mohács-szigetről – Székelyszabaron, Hímesházán, Geresdlakon, Fazekasbodán, Nagypallon, Pécsváradon (innen rövid pihenő, étkezés, várlátogatás után a régi 6-os úton Hirdig kerékpározik a mezőny) vezet az út vissza Pécsre.

Az útvonal alapján megadott pihenőhelyeken (szálláshelyeken) indulóskor lehet a körtúrához csatlakozni, természetesen az előre leadott nevezési lapok alapján.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12–19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320
Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

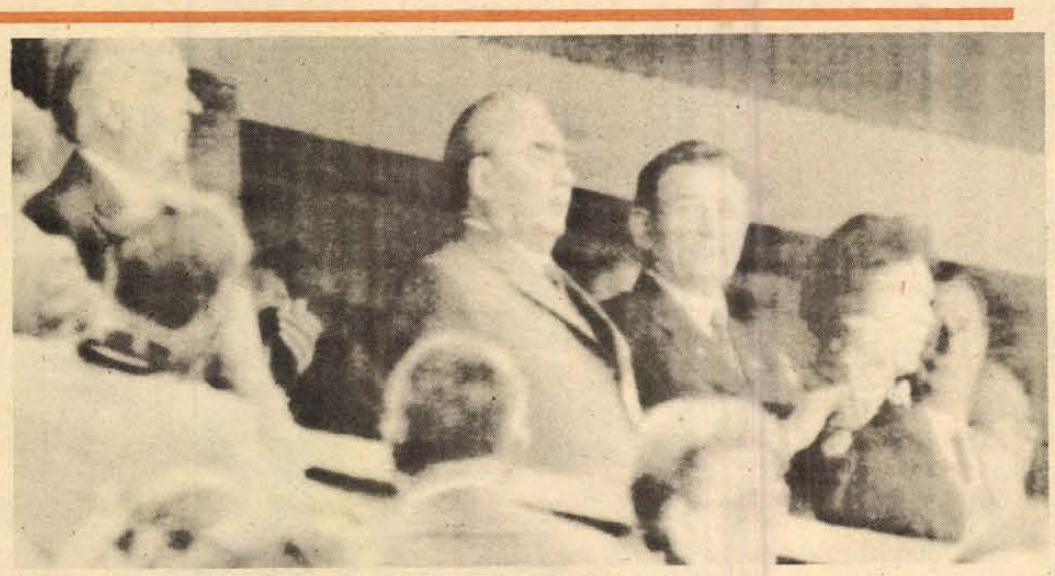
Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 198. szám
1980. július 20., vasárnap
Ára: 1,60 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Megnyitották Moszkvában a XXII. nyári olimpiai játékokat

A sportolók felvonulása és ünnepélyes eskütétele a Lenin stadionban



A Lenin stadion dísztribünjén (balról) Lord Killa nin, Leonyid Brezsnyev és Ignatyij Novikov köszönti a megnyitó ünnepségre bevonuló sportoló kat

Elérkezett a nagy nap délutánja, a XXII. nyári olimpiai játékok megnyitó ünnepsége, amelyet a szovjet főváros legnagyobb sportlétesítményében, a Vlagyimir Iljics Leninről elnevezett stadionban rendeztek meg. Sporttörténelmi eseményre gyülekeztek a luzsnyiki parkba igyekvők, az első olyan olimpia nyitóünnepségére, amelynek egy szocialista ország ad otthont. Az olimpiai útvonalakon, a fellobogózott utcákon 10 és 10 ezrek előtt már kora délután elindultak az olimpiai résztvevőket, sportolókat, edzőket és sportvezetőket, a díszvendégeket s a szerencsés jegytulajdonosokat szállító járművek, s persze csúcsforgalom volt a Lenin stadionhoz vezető metró-állomásokon is.

Helyi idő szerint három órakor már telt ház volt az óriás stadionban, amelynek minden lépcsője és folyosója ragyogott a tisztaságtól.

Megszólaltak a fanfárok, a díszlelátóval szemben hirtelen élőkép jelent meg, minden színével a szovjet címer, s felhangzott a Szovjetunió himnusza. Miközben az eredményjelző táblákon megjelent az olimpiát hirdető római számsor.

Az ünnepélyes megnyitón megjelentek a Szovjetunió Kommunista Pártja és a szovjet állam vezetői, élükön *Leonyid Brezsnyevvel*, az SZKP KB főtitkárával, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa elnökségének elnökével.

Ott voltak a Nemzetközi Olimpiai Bizottság tagjai, élükön *Lord Killaninnal*, a NOB elnökével. Nagy számban vettek részt a megnyitón a nemzetközi sportszövetségek elnökei és főtitkárai, a nemzetközi sportélet kiemelkedő személyiségei, a mozgalom vezető személyiségei.

A díszpáholyokban foglaltak helyet az olimpia megnyitására érkezett külföldi vendégek, pártvezetők, államfők, kiemelkedő politikai személyiségek. A vendégek sorában volt *Gáspár Sándor*, a SZOT főtitkára, *Korom Mihály*, az MSZMP KB titkára, *Maróthy László*, a KISZ KB első titkára, *Méhes Lajos*, az MSZMP budapesti Pártbizottságának első titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai. Ott volt Buda István államtitkár, az OTSH elnöke a magyar küldöttség vezetője.

A vendégek sorában volt a Szovjetunió Minisztertanácsának számos tagja, a szovjet sportmozgalom sok vezetője, a szovjet társadalmi élet sok kiemelkedő személyisége. Ott volt a Moszkvába akkreditált diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja.

Ugyancsak a külföldi díszvendégek sorában foglalt helyet számos ismert politikai személyiség, parlamenti képviselő, sok ország fővárosának polgármestere, tanácselnöke. Sok ezer külföldi vendég, turista, köztük jó néhány szerencsés magyar látogató is helyet kapott a tribünökön.

Leonyid Brezsnyev Lord Killaninnak, a NOB elnökének, *Juan Antonio Samnaranchnak*, a NOB protokollfőnökének és *Ignatyij Novikovnak*, a moszkvai olimpia szervezőbizottsága elnökének társaságában foglalt helyet a díszpáholyban.

Ignatyij Novikov, a szervező bizottság elnöke köszöntötte *Leonyid Brezsnyevet*, a nemzetközi olimpiai család tagjait, a megnyitó ünnepség vendégeit, majd így folytatta:

– Az 1980. évi moszkvai olimpiai játékok szervező bizottsága szívből jövően, forrón üdvözli mindazokat, akik ma itt, a központi Lenin stadionban gyűltek össze, üdvözli a világ sporttársadalmát, a XXII. olimpiai játékok megnyitása alkalmából.

– Köszönetünket és hálánkat fejezzük ki azoknak a nemzeti olimpiai bizottságoknak, amelyek elfogadták meghívásunkat és elküldték sportküldöttségüket Moszkvába, hogy részt vegyenek az ifjúság és a sport e nagyszerű ünnepén.

– A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa és a szovjet kormány állandóan nagy támogatást nyújtott a XXII. olimpiai játékok megszervezéséhez.

– A szervező bizottság kiemelkedő sikereket, becsületes és egyenjogú versenyeken kivívott olimpiai érmeket kíván a játékok minden résztvevőjének.

Ignatyij Novikov ezután bemutatta Lord Killanint, a NOB elnökét, aki ezeket mondta.

– Szeretném köszönteni a sportolókat és a sportvezetőket, különösen azokat, akik bebizonyították teljes függetlenségüket és eljöttek a versenyekre, a rájuk gyakorolt súlyos nyomás ellenére. Megismétlem, hogy e játékok a Nemzetközi Olimpiai Bizottsághoz tartoznak, megrendezésük jogát kizárólag azon az alapon adják meg, hogy képes-e az adott város megszervezni azokat.

Lord Killanin felkérte Leonyid Brezsnyevet, az SZKP KB főtitkárát, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökét, hogy nyissa meg a játékokat. Brezsnyev a díszpáholyban elhelyezett mikrofon elé lépett és a következőket mondotta:

– *Igen tisztelt Elnök úr!*
– *Világ sportolói!*
– *Tisztelt vendégeink!*
– *Elvtársak!*

– Az 1980. évi olimpiai játékokat, amelyek a modern kor XXII. olimpiáját jelentik, megnyitottnak nyilvánítom.

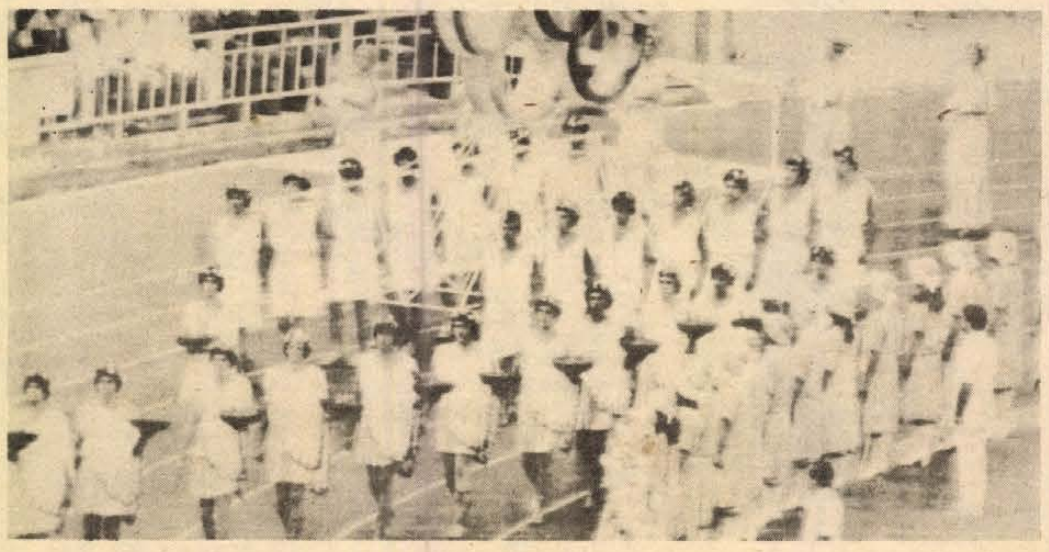
Leonyid Brezsnyev megnyitó szavait hatalmas tapsvihar köszöntötte.

(Folytatás a 16. oldalon)

105 ezer fős közönség

Ezután megkezdődött a felvonulás, a maratoni kapunál először az ókori olimpiát idéző csoport tűnt fel, a régmúlt időkre emlékeztető ruházatban s hajviseletben.

A XXII. nyári olimpián részt vevő országok sorában a hagyományoknak megfelelően Görögország küldöttsége vonult elsőként a díszlelátó elé, s a hatalmas aranyszínű kandeláber alatt szemet gyönyörködtető képek, „olimpiai színekből" kialakított élő „freskók" osztották meg újfent a 105 ezer fős közönség figyelmét. Sorban következtek az olimpián részt vevő sportküldöttségek, 15-ként Magyarország. A piros-fehér-zöld nemzeti színű lobogót dr. Szivós István, a montreali olimpiai bajnokcsapat világhírű tagja vitte, s hajtotta meg a díszlelátó elé érkezve, nagy tapsot kaptak a magyarok, igazán jó benyomást keltett a csapat, csinosak voltak a lányok, „sportosak" a fiúk. Az Elektroimpex matrix táblája hatalmas televíziós monitorrá alakult, így igazán könnyű volt szemmel követni a felvonulókat, óriásira nagyítva látni a kamerák által célba vett sportolókat. Miután mindenki elfoglalta helyét, Ignatyij Novikov és Lord Killanin a díszpáholyból a küzdőtérre léptek, ahol előbb a szervezőbizottság, majd a NOB elnöke köszöntötte az öt földrészt képviselő olimpiai résztvevőket.



A XXII. nyári olimpiai játékok megnyitója

Oktatóbázis

A DÉDÁSZ szigetvári oktatóbázisán az idén több mint háromszázötven szakembert képeznek ki, a feszültség alatti szerelési munkák elsajátítására. Az új technológiának köszönhetően a kis- és nagyfogyasztóknál jelentősen csökkenthető a villamosvezetékek karbantartásából, illetve javításából eredő kényszerű áramkimaradás. Jelenleg az Észak-magyarországi Áramszolgáltató Vállalat villanyszerelői vesznek részt a tanfolyamon. Képünkön az elsőként kiképzett szigetvári szerelők a feszültség alatt lévő húsz kilovoltos vezetéken dolgoznak.

Erb János felvétele

Baranyai kiállítók a Szegedi Ipari Vásáron

Nagydíjas a Pécsi Bőrgyár és a Pécsi Kesztyűgyár

Szép sikert könyvelhetnek el a baranyaiak a Szegedi Ipari Vásáron: a pécsi bőr- és bőrfeldolgozó ipar látványos felvonulását Szeged város nagydíjával és a zsüri különdíjával jutalmazták. E jó hír tudatában jártuk be pénteken, a nyitó napon a vásárt, mely igazán sok érdekességgel, amolyan vidámvásári hangulattal fogadja a szegedieket, és természetesen a Tisza-parti nagyvárosba özönlő idegeneket, akiket a vásár mellett odavonzanak a nagy hírű ünnepi játékok rendezvényei, nem utolsó sorban a lüktető életű város, Péccsel egy lapon nem említhető színvonalú és sokaságú vendéglátóhelyei, olcsó zöldség- és gyümölcspiacai, ragyogó strandjai.

Az ipari vásár nagy hagyományokra tekint vissza, a most zajló seregszemle éppen az ötvenedik a sorban. A hatalmas Marx téren erre a célra kiépített vásári komplexumban ezúttal is több száz kiállító termékei felett tarthattunk szemlét. A részvétel nemzetközi, szép számmal felvonulnak termékeikkel Szeged testvérvárosainak és megyéinek – Odessza, Lodz, Turku és Szabadka – vállalatai. A vásár hangsúlyozottan a testvérvárosi találkozó jegyeit viseli. A külföldiek standjai különös színfoltot jelentenek, ilyen széles körű részvétel mindenesetre hiányzik a Pécsi Ipari Vásárokról.

Az önálló kiállítók sorában Szegeden találjuk a Mohácsi Farostlemezgyárat, a XIV. AFIT-ot, a Pécsi Bőrgyárat, a Pécsi Kesztyűgyárat, s ha szerényebb mértékben és tálalásban is, bemutatkozik a Zsolnay Porcelángyár, a Baranya–Tolna megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat, a Szegedi Kenderfonó és Szövőipari Vállalat hirdi gyára, a Villány–mecsekalji Borgazdasági Kombinát. A Mohácsi Farostlemezgyár rusztikus hatású, textilbevonatú farostlemezzel bélelte ki standját – ez egyben legújabb termékük, mely egyaránt szolgálhat épületbelsők tapétázására, bútorok készítésére. Megtudtuk, a mohácsiak ezzel a termékükkel az őszi Budapesti Nemzetközi Vásár nagydíját célozzák meg, s még az idén megkezdik a laminált farostlemeznél nem sokkal drágább termék gyártását. Az AFIT autóüléseit és utánfutóit állította ki, továbbá praktikus, személygépkocsira szerelhető tetőcsomagtartóját. A poliészterből készült, tetszetős csomagtartó irányára 5000 forint.

A vásáron a legnagyobb tömeget kétségkívül a Pécsi Bőrgyár és a Pécsi Kesztyűgyár egymással szembenéző, látványos standja vonzza. A Bőrgyár nemcsak színes termékpalettáját mutogatja, de a belőlük készült cipőket, csizmákat, táskákat, mi több, bőrből készült vadászruhákat. Vízhatlanított marhafelsőbőrükért és a szép kiállításért Szeged város nagydíját kapták. A Pécsi Kesztyűgyárat a szegedi közönség már jól ismeri. Ezúttal is meglepően sok újdonsággal rukkoltak ki, többek között műbőrből készült motoroskesztyűkkel, a valódihoz megtévesztésig hasonló, de annál jóval olcsóbb, sertésvelúrból és műirhából varrt irhakabátokkal, diszkótáskákkal. Irhakabátjaikért és színvonalas kiállításukért a zsüri különdíját érdemelték ki. Jó reklám, hogy a helyszínen árusítsanak is, s hogy saját színpadukon a Magyar Divat Intézet manekenjei mutatják be nap mint nap bőrruháikat.

Miklósvári Zoltán

Befejeződött az élettani világkongresszus

Szombaton Budapesten befejeződött a XXVIII. élettani világkongresszus. A nagyszabású tudományos eszmecsere résztvevői – 60 ország mintegy 6000 kutatója – egy héten át összegezték az elmúlt évek tudományos fejlődésének eredményeit. A tanácskozáson csaknem 4000 előadás hangzott el, amelyekben áttekintették a fiziológia részterületeinek időszerű kérdéseit, s számos új felfedezésről is hírt kaptak a tudósok. A világkongresszusok történetében elsőként Budapesten rendeztek külön szimpoziont az űrbiológiával, valamint az élettan történetével foglalkozó szakemberek, s ugyancsak most először tárgyalta külön szekció az állatok élettanával kapcsolatos problémákat.

Szombaton délelőtt még folytatódott a szekcióülések programja: az izomrendszer és a vérkeringés működésével foglalkozó előadások hangzottak el. A záróülésen Eric Neil, a Nemzetközi Élettani Társaság most leköszönő elnöke „Múlt, jelen, jövő" című előadásában a világkongresszusok tudományos jelentőségét méltatta.

Bejelentették, hogy 1983-ban az ausztráliai Sydneyben rendezik meg a fiziológusok következő világtalálkozóját.

Nyári nagyüzem Szegeden

(Tudósítónk telexjelentése). Igazi nagyüzem kezdődött Szegeden, az ünnepi hetek keretében. Az ipari vásár pénteki megnyitását követően tegnap, szombaton este a fanfárhangok után Páskándi Géza *Kálmán király* című drámájának bemutatójával kezdetét vette a *Szegedi Szabadtéri Játékok* 22. szezonja.

Az ünnepi hetek másik országos rangú eseményének, a *Szegedi Nyári Tárlatnak* a megnyitására ma, vasárnap délelőtt 11 órakor kerül sor. Szombaton délelőtt sajtótájékoztatón ismertették a harmadik évtizedét kezdő Szegedi Nyári Tárlat szervezési munkálatait, előkészítését s bemutatták a kiállítást is. A 21. Szegedi Nyári Tárlatra minden eddiginél több, majd hét és fél száz alkotást küldtek az ország különböző részén élő festők, grafikusok és szobrászok. A zsüri háromszáz művet tartott érdemesnek a bemutatásra.

A Szegedi Nyári Tárlat ismét nyitott kiállítás, a kortárs képzőművészet minden jelentős áramlatának, irányzatának kísérleti műhelyének képviselője megtalálható.

Az igazi folytonosság záloga a megújulás képessége. A Szegedi Nyári Tárlat mostani seregszemléje bizonyíték arra, hogy a szervezők-rendezők minden eszközt és lehetőséget felhasználtak ennek érdekében.

A száztíz táblaképet, ötvenegy grafikai lapot, hetvenkilenc kisplasztikát és hatvan érmet és plakettet felvonultató kiállítás alkotói a mai megnyitón hat fődíjat és három munkajutalmat vehetnek át. A Csongrád megyei Tanács fődíját *Vilhelm Károly* festőművész; a szegedi Városi Tanács fődíját *Markolt György* szobrászművész; a Szakszervezetek Megyei Tanácsának fődíját *Németh József* festőművész; a fesztivál intéző bizottság fődíját *Mácsai István* festőművész; a KISZ-fődíjat *Kollár György* festőművész, a Művészeti Alap fődíját *Orr Lajos* szobrászművész veheti át a mai megnyitón. Munkajutalmat kapott *Novák András* festőművész, *Berki Viola* grafikusművész és *Mészáros Mária* szobrászművész. A 21. Szegedi Nyári Tárlat augusztus 20-ig tekinthető meg a Móra Ferenc Múzeum Horváth Mihály utcai képtárában.

Tandi Lajos

Nőtt a forgalom...

Nyári színház, vendéglátással

Asztaltársaságok az előadások után

Megnőtt a sétatéri kioszk forgalma is Fotó: Cseri L.

Lassan végéhez ér a Pécsi Nyári Színház, így bizonyos tapasztalatokról máris beszámolhatunk. Ezúttal néhány vendéglátóhelyet jártunk körbe a hét második felében azzal a kérdéssel: jelentett-e számukra valamit az előadásokhoz kapcsolódó nyújtott idejű nyitvatartás? Egy évvel ezelőtt a Baranya megyei Vendéglátó Vállalattal bizony egy kicsit még vitatkozni kellett, bizonygatva, hogy az előadások előtt, de főleg után jólesne leülni valahol egy pohár italra, néhány falat meleg ételre. Akkor végül is éjfélig tartottak nyitva; az idei évben a három kijelölt vendéglátóhely előadási napokon 1 óráig a vendégek rendelkezésére állt. Az előadások szüneteiben a Tettyén és a Szabadtéri Táncszínen kielégítően működött az álló büfé. A Pannónia Hotel pedig jól reklámozott pezsgős színházi vacsorával – garden partyval – várta a nyári színház látogatóit. Kérdéseinkkel e nyitvatartó vendéglátóüzemek vezetőihez fordultunk.

Páiger Antal, Tettye vendéglő:

– Rendesen este 11-ig, most előadási napokon mi is 1 óráig tartunk nyitva. Nem mondhatom, hogy tömegesen jöttek volna a vendégek. Egy hétfői nap kivételével a forgalmunk nem változott. Ebben természetesen a jobbára hűvös-borús időjárás is közrejátszott, sőt elsősorban az. Dehát ez a kertvendéglők sorsa... Néhányan vacsoráztak, előadások szünetében főleg kávé és rövid ital fogyott, a hűvös napokon fáztak a nézők...

Gál Béla, Rózsakert Sörözö:

– Csak jót mondhatok. Előadások előtt is szép látogatottságot tapasztaltunk; a közeli Szabadtéri Táncszín műsorának végeztével pedig sokan jöttek be vacsorázni is. Felkészültünk, választékunk is volt a zsíros kenyértől, a virslitől a frissen sültekig. Persze nem mindenki vacsorázott, az éjszakák itt is hűvösek voltak általában. Így elsősorban a rövid italból – s ami érdekesség: – borból is kétszerannyi fogyott, mint sörből, ami máskor nem jellemző itt. Asztaltársaságok jöttek, több helyütt hallottam, hogy az előadásról beszélgettek, vitatkoztak pl. az *Othello*-bemutató után. A *Rómeó*-premier utáni jó másfél órában hasonlóképpen. Jöttek művészek is, pezsgőt bontottak... Különösen a múlt hét végén a két Othello-előadást követően volt igen nagy forgalmunk. Főleg az olcsóbb ételféle és rengeteg tojásrántotta fogyott el. A három hét alatt átlagosan mintegy 20–25 százalékkal többen tértek be ide. S ami igen jóleső: más vendégkör jött, örömmel dolgoztunk.

Martinek Géza, a kioszk vezetője:

– Mi félreértettük és végig, mindennap 1 óráig tartottunk nyitva. Nem bántuk meg. Naponta átlagosan mintegy 3000 forinttal lett nagyobb a bevételünk. A vendégek? Meglepetést jelentett, hogy míg tavaly alig néhányan lézengtek előadások után, most a terasz szinte minden nap jó háromnegyedrészben megtelt. Kisebb-nagyobb társaságok, külföldiek, színészek, újságírók jöttek egy-egy virslire, debrecenire; a forgalom fél 12 után érezhetően „megdobódott"...

Tihanyi Ferenc, Pannónia Hotel:

– Ezt a környezetet itt, a nagy gesztenyék alatt kár lett volna nem kihasználni. A vendég a megvilágított fák és a hangulatos várfal közötti asztaloknál kellemes, halk zeneszó mellett 100 Ft-ért ötféle köretből, háromféle sültből választhatott, pohár pezsgővel; a menüt édesség és gyümölcs zárta. Nem az italra „mentünk rá"... De nagyobb érdeklődésre számítottam. Volt néhány zsúfolt napunk ugyan, átlagosan 60–70-en vettek vacsorajegyet, s a hűvösebb estéken még 10 foknál is mintegy harmincan vacsoráztak itt. Sok külföldi jött, s jöttek balettosok, színháziak is. Nekünk ez jó pluszbevétel, jövőre folytatjuk...

W. E.

Ügetőverseny, tornabemutató

Üszögi lovasnapok

Közönségsiker a pályaavatón

Pécsen ilyen még nem volt! Színpompás lovasfelvonulás, hangos morajlást kiváltó ügetőverseny, vastapssal kísért tornabemutató lóháton, remek idő, jó ellátás, kitűnő rendezés. Így lehetne összefoglalni a kétnapos üszögpusztai pályaavató szombati eseményeit.

Már a délelőtti órákban több százan voltak kíváncsiak a versenyekre. A nézők száma meghaladta az ezret délutánra, s a fel-felcsattanó tapsok jelezték, jól szórakoznak azok, akik kijöttek ide a dombokkal ölelt új lovaspályára.

Tintakék mentében a bábolnai lovasharsonások nyitották meg az avató résztvevőinek látványos felvonulását. A versenyzők után a belvárdgyulai és a bólyi lovastornászok következtek, ez utóbbiak lóháton, zászlóval a kézben tették meg a tiszteletkört, majd őket a míves lószerszámokkal feldíszített fogatok követték.

A nézők hangos morajlása közepette futották végig az ügetők a pályát, tűzbe jött a közönség és lelkesen biztatták a versenyzőket, drukkoltak a kis lovastornászoknak.

Ez az elismerés azonban nemcsak a versenyzőknek, a nagyszerű avatási ünnepségnek szólt, hanem azoknak is, akik még péntek este is dolgoztak, hogy mindenki számára emlékezetesek maradjanak az üszögi lovasnapok. Elismerést érdemelnek ezért a nagyszerű összmunkáért a Sulyok János irányításával dolgozó PÁG-osok, a lovasszakosztály tagjai. Az már sajnálatos, hogy néhányuknak még szombat délelőtt is akadt dolga: eltörött a kastélyt ellátó vízvezeték, és a javítás lekötötte idejüket, nem élvezhették az első napi lovasseményeket.

Fogytak az ajándéktárgyak, az étel, ital, utóbbiak olyannyira, hogy délután pótszállítmányt kellett rendelni. Röviden fogalmazva nagyszerűen sikerült az üszögi pályaavató szombati napja.

–L–

Négy megyének 60 ezer címadat

Megérkezett az új telefonkönyv

Súlya 1,2 kiló, ára 76 forint, péntektől megvásárolható

Végre egy jól szerkesztett telefonkönyv! Hogy a korábbiakhoz képest mi nyújt könnyebbséget tulajdonosának, arról a későbbiekben szó esik. A legnagyobb örömet azonban azzal szerezte a posta Baranya, Somogy, Tolna és Zala megye telefon-előfizetőinek, s mindazoknak, akik igénybe veszik a készüléket, hogy végre valóban a keresett számot tárcsázhatják ezentúl.

A legutóbb, vagyis 1973-ban napvilágot látott telefonkönyv ugyanis napjainkban mindössze 40–50 százalékig megbízható adatokat tartalmazott már. Sok ezer új állomást kapcsoltak be Pécsett, Crossbar-központot kapott Szekszárd, Paks –, hogy csak néhányat említsünk. Az egyetlen megbízható informátor – a saját feljegyzéseken túl – a 09-en hívott tudakozó volt.

A nagy örömmel használt múlt idő oka az, hogy tegnap délelőtt Pécsre érkezett két nagy konténerben a Pécsi Postaigazgatóság legújabb telefonkönyvének első szállítmánya. Összesen 95 ezer példányban készült a budapesti Athenaeum Nyomdában, és a kicsomagolást, átvételt követően e hónap 25-étől kezdve egészen szeptember 30-ig Baranya valamennyi postahivatalában, 76 forintos áron kapható lesz. (Szeptember 30-a után csak a Pécs 1. sz. Postahivatalban árusítják.)

Milyen is az új telefonkönyv? A fekete grafikával díszített narancssszínű borítóban levő 551 oldalon mintegy 60 ezer címadatot tartalmaz, súlya 1 kiló 20 deka. Ismertetőjelei közé tartozik még, hogy ez a megyék legnagyobb terjedelmű telefonkönyve.

Használatára vonatkozóan sok praktikus újítással találkozhatunk. A legszembetűnőbb mindjárt az, hogy két különböző színben nyomtatták. A távhívó hálózatba kapcsolt számok és címek világoskékkel, a kézi kapcsolással hívhatók pedig fekete színnel szerepelnek. Különválasztották a közületi és a magánelőfizetők névsorát is. Így például Baranya megyénél elsőként Pécs (ugyanígy minden megyénél a megyeszékhely) körzetszáma, majd közérdekű, utána közületi, ezt követően pedig egyéni telefonszámai következnek.

Ami a szerkesztést dicséri, példa arra a közületek B-betűs felsorolásánál: „Baranya megyei elnevezésű előfizetőket lásd tevékenységük címszavánál". Szóval a tanácshoz tartozó körzeti orvosi rendelőket, vagy óvodákat az O és nem a T betűnél kell keresni.

A telefonkönyv frisseségére sem lehet panaszunk, hiszen a korszerű mikrofilmes eljárással május végi adatok kerültek a nyomdába, de a legújabb ikresítések következtében az akár két hete „élő" vonalak számai is bekerülhettek a telefonkönyvbe. Összehasonlításul: a régi 1973-ban megjelent telefonkönyv már megjelenése pillanatában több valótlan adatot tartalmazott, hiszen az adatgyűjtés lezárása és a könyv elkészülte között csaknem egy év telt el.

Az új telefonkönyv még számos, a postával kapcsolatos egyéb információt tartalmaz, például Pécs város utcajegyzékét, az országos irányítószám-jegyzéket, négy megye fjókbérlőinek címadatait, címzésmintákat, a forgalomban levő dísztáviratok mintáit, a hazai és nemzetközi távhívásokkal, hibabejelentésekkel, postai szolgáltatásokkal kapcsolatos, hasznos tudnivalókat.

És még egy, amit nem árt tudni: magánszemélyek bármelyik postahivatalban –, de csak ott és csak készpénzért péntektől megvásárolhatják az új telefonkönyvet.

K. Gy.

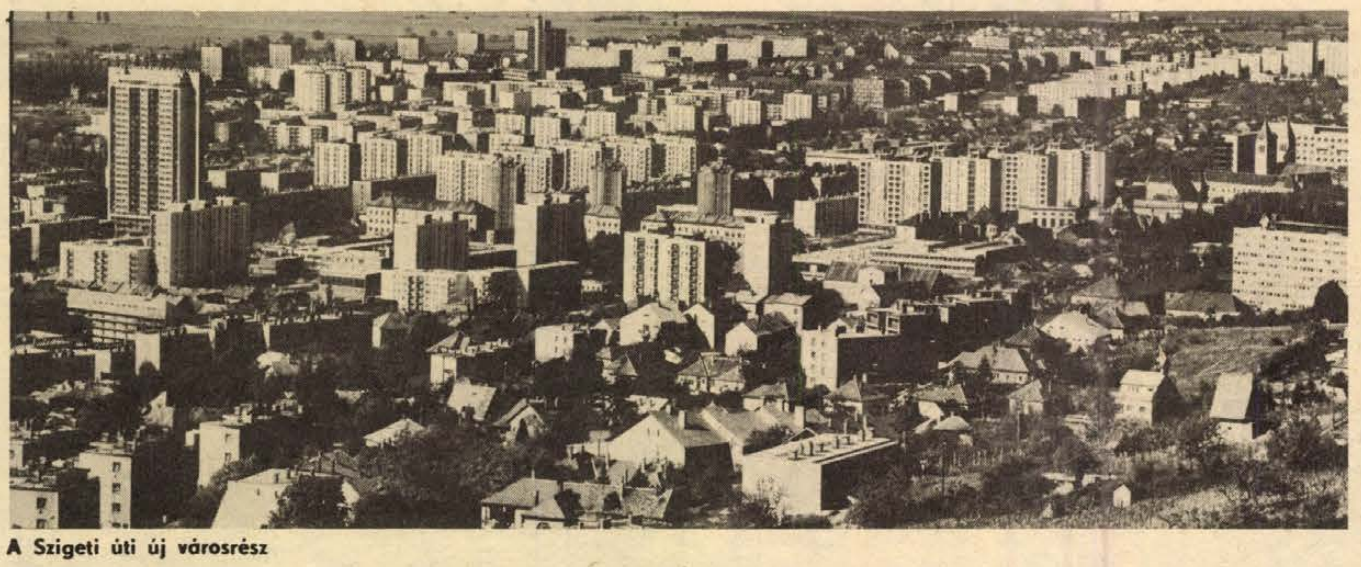
KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

A KONZUMBAN július 22—29-ig

ABC bolgár cseresznyebefőtt	17 Ft helyett 11,90 Ft-ért
DEO-desodor	29 Ft helyett 20,30 Ft-ért
Körömlakk	14 Ft helyett 9,80 Ft-ért
KONFEKCIÓOSZTÁLY	
Női ruha	620 Ft helyett 372 Ft-ért
Női ruha (kétrészes)	600 Ft helyett 360 Ft-ért
Női blúz	328 Ft helyett 197 Ft-ért
VASOSZTÁLY	
Ágfűrész	77,50 Ft helyett 54 Ft-ért
Gépkocsi-ablakmelegítő (6—12 V)	419 Ft helyett 198 Ft-ért
KONTA POLC	602 Ft helyett 298 Ft-ért
Gamat RGA gázkonvektor	4000 Ft helyett 2500 Ft-ért

Tekintsék meg Rákóczi úti kirakatunkat, válasszanak! Amíg a készlet tart!

Hogyan lehet talpon maradni?



A Szigeti úti új városrész

Nehéz esztendő vár a BÉV-re

A 66 milliós nyereségből 11 milliós veszteség lenne, ha csak mindent úgy csinálnának, mint 1979-ben

Az elmúlt esztendőben még 66 millió forint nyeresége volt a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnak. Ha az idén mindent úgy csinálnának, mint az elmúlt esztendőben, az építőipari árszintcsökkenés, a felhasznált anyagok árának növekedése miatt 11 milliós veszteségre kellene számítaniuk.

A vállalat vezetői maguk is tudják, mint azt néhány hete az építőipari ágazat vezetői is nyilvánvalóvá tették, hogy csak önmaguk erejére számíthatnak, adósságaikat senki sem fogja helyettük kifizetni. Az 1980-as szabályozó módosítások valamennyi várható hatását is figyelembe véve végül is 1980-as tervükben 5 millió forint nyereség elérését tűzték célul, amely ugyan nagyon szerény összeg, a körülményeket figyelembe véve azonban mégis csak eredményes vállalati tevékenységet jelez.

Ellentmondó megítélések

Nem könnyű a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat munkáját elemezni, miként egyetlen gazdasági egységét sem, különösen nem az építőiparban. Sokan a szervezetlenségben vélik felfedezni a vállalat gyengeségeit, mások a beruházásokban részt vevő szervezetek hatékony együttműködését hiányolják, az éppen elkészült lakásokba költöző emberek pedig, az új otthon okozta első örömérzés elmúltán a lakások minőségi színvonala miatt bírálják a vállalatot.

Az építők azt mondják: jó, nézzünk körül a Mecsek-oldalból. Az új városrészeket mind mi építettük. Elvétve találni hazánkban olyan várost, amelyben a lakótelepek változatosabbak, esztétikusabbak, mint Pécsett. A lakások felszereltségi foka, az ÉVM szerinti minősítése a legjobbak közé tartozik. Közben egészen az utolsó esztendőig, ha szerény mértékben is, nyereségesek is voltunk. Közben 500 millió forint értékű saját beruházást valósítunk meg. Munkásainkat, ha nem is tudjuk kellően megfizetni, a nálunk sokkal jobban fizető bányavállalatok közelségében is képesek voltunk megtartani őket. Némileg ugyan csökken létszámunk, mégis évről évre nagyobb termelési feladatot teljesítünk.

Elképzelhető, hogy a vállalat 1976-ban kezdődő beruházása (a szervezettebb, iparszerű termelés hátországául szolgáló új telephely) építésének hitelfedezete még most is évi 20 milliós kamata milyen terheket ró a vállalatra. Nem az egyetlent. A legutóbbi átlagosan 16 százalékos festékáremelés önmagában is milliós nagyságrendben csapódik le, ugyanis a BÉV által legnagyobb mennyiségben felhasznált festékek ára csaknem 30 százalékkal emelkedett.

Behatárolt piaci vállalkozás

Hogyan lehet talpon maradni? – kérdezzük. Nos hát más vállalatnál ott kezdődik, ott kell kezdődnie a lehetőségek kutatásának, hogy milyen kedvező piaci feltételeket lehet találni, ezekhez miként lehet gyorsan alkalmazkodni. Ezután következnek a vállalaton belüli dolgok... A BÉV évente 1300–1500 lakást épít, a meghatározott feltételrendszerben. A népgazdaság, az ágazat, a megye, a sorrend csaknem egyenrangú érdeket takar, érdekeit elsőrendű fontosságúnak tartva. (Erre az utóbbi években adminisztratív eszközökkel is ügyelnek.) Ez és az ehhez tartozó kapcsolódó létesítmények, bölcsődék, óvodák, iskolák és kereskedelmi létesítmények a vállalati termelés 85 százalékát képezik. A vállalkozásból eredő munkák tevékenységük töredékét jelentik tehát. A piac adott, a termelési szerkezet meghatározott, az eredményes gazdálkodás feltételeit tehát csak a vállalaton belüli munka javításával képesek megteremteni. Ez sem lehet kevés sem másutt, különösen nem az építőiparban. Persze, már rég nem igaz, hogy az utcán járva, lapátra támaszkodó építőmunkást látva a jelenséget az építőipar bizonyítványaként szabadna felfognunk. Kétségtelen azonban, hogy a BÉV-nél is rendelkeznek azokkal a bizonyos belső tartalékokkal, amelyekre jobb híján oly gyakran hivatkozunk.

Technológiai üzemszervezés

A BÉV most feltérképezi szinte valamennyi számbavehető lehetőségét, miként mindenütt, náluk is az eszközgazdálkodásban látszik legkézenfekvőbben a forintok megcsípése. Az anyagtakarékosságban az építőipari háttér gyengesége miatt minden fillér megtakarítása a folyamatos termelést veszélyezteti, ugyanis jó előre kell anyagokról gondoskodni, hogy az építési technológiai sorrendnek megfelelően minden anyag, mindenkor időben rendelkezésre álljon. Az ésszerű kockázatot vállalva a BÉV az 1979-ben meglevő 123 nap folyamatos termeléshez szükséges anyagkészletét lényegesen csökkentette. Ezenkívül az elfekvő anyagok listáját is országosan körözik, ezek eladásából is némi hasznot remélnek. A gépek optimális kihasználásában az előbbiekhez hasonló intézkedéseket tesznek.

Az élőmunka hatékonyságának növelése aligha képzelhető el a taylori gondolat nélkül. (Állíts minden tíz lapátoló munkás mellé egy munkafelügyelőt és megnő teljesítményük. Szervezd munkájukat úgy, hogy ne zavarják egymást a lapátolásban és ugrásszerűen nagyobb teljesítményt érnek el.) Ma talán az elképzelés második része lehet igaz. Lehetséges, hogy ennek a gondolatnak jegyében született a BÉV technológiai üzemszervezése is, amelyben például olyan főüzemeket szerveznek, mint amelyben a betonközpont, a betonvas-feldolgozó, a vasszerelő-részleg, az ácsok, a mixerkocsik, a betonpumpák egy egységet képeznek, miként a szak- és szerelőipar is. A lakásépítési főüzem, amely a panel szerelésétől a kulcs átadásáig egységes irányítás alá esik, vagy a kommunális és ipari létesítményeket építő főüzem, amely bölcsődéket, iskolákat, üzleteket, ipari létesítményeket egyetlen szervezetben épít fel. Ezen belül is megkísérlik azonban a BÉV-nél a szakosítást: például a kőművesüzemen belül elkülönítik a falazó, a vakoló, a javító kőműveseket. Az üzemszervezéstől az átfutási idő megrövidülését, a minőségi munka javulását, az eddiginél koncentráltabb munkákat, a költséggazdálkodás javulását várják.

Van más is

A szervezés azonban sem nem kezdődhet, sem nem fejeződhet be itt. A már említett új telephelyen a legtöbb üzemben a BÉV mostani szükségletét (1976-ban a 80-as évekre várható építési igényeknek megfelelően) a vállalat mostani igényeit meghaladó kapacitást tervezték. Az aszfalt-, a beton-, a betonvashajlító üzem is Baranya több építési szervezetét képes korszerű, nagy teljesítményű eszközökkel ellátni, csakúgy, mint az új telephely raktárbázisa. Ezért is szükséges a BÉV és a többi építőipari szervezet együttműködése is (nem lesz nehéz érdekazonosságokat találni) az Építőipari Gazdasági Társaság keretei között.

Az új telephellyel összefüggő a vállalat elképzelése, miszerint a vállalat mostani mintegy 20 milliós ipari szolgáltató tevékenységét gyors ütemben legalább 100 millióra kívánják növelni.

Hogyan lehet talpon maradni? Ennek csaknem valamennyi összefüggését gondosan elemezték a vállalatnál, beleértve az építőipari export lehetőségeit is, amely elsősorban technológiákra, szerkezetekre, főként szellemi termékekre vonatkozik. Ugyanakkor vizsgálják annak lehetőségeit is, miként lehetne a beruházásban részt vevő szerkezetek között maximális, valamennyi résztvevő érdekeinek megfelelő összhangot találni.

Nyilvánvaló, a BÉV-nél, hogy az életbenmaradás csak a belső gazdálkodás hatékonyságának javításától várható. A vállalat is csak erre épít. Úgy vélem, ennek felismerése a legfontosabb, egyben a legnehezebben megtehető lépés...

Lombosi Jenő

Biztonságos munkavégzést!

Szomorú statisztikát tanulmányoztam a napokban: a baranyai üzemekben bekövetkezett balesetekről szóló elemzést és azok adatait böngésztem. Mindebből kiderül, hogy fokozatosan csökkent ugyan a balesetek száma, ugyanakkor a sérülések súlyossága sajnos nőtt. A balesetet szenvedettek kényszerűségből húsz–harminc napot kénytelenek távol lenni munkahelyüktől és ez arra figyelmeztet, hogy a gondatlanság mind a vezetők, mind pedig a munkások részéről nem csökkent. Holott az elmúlt években megvalósult beruházásoknak és végrehajtott rekonstrukcióknak köszönhetően számos üzemben javultak a munkakörülmények.

De menjünk tovább! Ha a halálos kimenetelű bányabaleseteket figyelmen kívül hagyjuk, akkor a többi végzetes kimenetelű tragédiák felénél szerepet játszott az alkohol. Ez pedig már elgondolkodtató.

Vagy: az üzemi munkavédelmi vezetők minden bizonnyal felfigyeltek arra, hogy a tizenkilenc és harminc év közötti fiatalok körében rendkívül magas a balesetet szenvedettek száma. Ez főként az építőiparra, a helyiipari vállalatokra, valamint az élelmiszeripari üzemekre jellemző.

Sajnálatos az is, hogy nemegyszer az ellenőrzések során derül fény olyan balesetekre, amelyeket egyszerűen elhallgattak az üzemek. A legutóbbi célvizsgálat során például az SZMT és a Statisztikai Hivatal munkatársai az ismert balesetekhez viszonyítva további tízszázaléknyi balesetet tártak föl. Vajon mi lehet az oka annak, hogy egyes üzemek egyszerűen eltitkolják, illetve meg nem történtté nyilvánítanak eseteket? Érthetetlen ez, mert nem befolyásolja a prémiumfeltételeket és a kiváló cím elnyerésénél sem kizáró szempont. Arról lehet inkább szó, hogy az esetleges későbbi huzavonát kívánják ezzel elkerülni a műszaki vezetők.

Sajnos, arra is van példa, hogy a munkás magára vállalja a felelősséget azzal, hogy otthon sérült meg: nem gondolva későbbi bonyodalmakra, esetleges maradandó egészségi károsodásokra. Legutóbb például égési sérülést szenvedett egy munkás, ugyanakkor a jegyzőkönyvbe azt diktálta, hogy nem üzemi balesetet szenvedett. Ilyen esetekben az SZMT természetesen szabálysértési eljárást kezdeményez, amelynek pénzbírság a vége.

Elég gyakori az is, hogy nem eléggé körültekintő a balesetek kivizsgálása: ilyenkor általában az kerül a baleseti jegyzőkönyvbe, hogy az a dolgozó hibájából következett be. Már csak tanulságként is érdemes néhányat kiragadni a legfrissebbekből. K. L. állami gazdasági dolgozó alatt, munkavégzés közben beszakadt a hullámpala tető. A mulasztást elkövető munkahelyi vezetőt viszont nem vonták felelősségre amiatt, hogy a tetőlétrát nem biztosította. Ugyancsak egy baranyai állami gazdaságban történt a következő baleset: falnak támasztott egyágú létráról végezték a meszelést, az elcsúszott és SZ. L. arcára és szemébe ömlött a mész. A kettős létra hiánya miatt nem a munkahelyi vezetőt, hanem a dolgozót akarták felelősségre vonni.

A példák sokaságát említhetnénk, de felesleges. Mindezt csupán azért tettük, mert a munkahelyi vezetőkre, az üzemek munkavédelmi vezetőire és műszaki vezetőire nagy felelősség hárul a biztonságos munkavégzés feltételeinek biztosítását illetően. Erre hívja fel a figyelmet a Minisztertanács 47/79-es rendelete is, amely a munkavédelem korszerűsítésével foglalkozik. A vállalatok vezetőinek megnőtt e téren a felelősségük és kötelezettségük. Például az új létesítmények és berendezések használatba vételét ők engedélyezik és nem az SZMT munkavédelmi felügyelője. Utóbbi viszont továbbra is ellenőrzést gyakorol. Új vonás, hogy a rendelet előírja a karbantartási terv készítését és annak éves megvalósítását: sajnos és erre is több példát sorolhatnánk, néhány vállalat húzódozik ennek végrehajtásától. Csak üdvözölni tudjuk a rendelet azon pontját, miszerint a karbantartást elvégző dolgozónak a munka befejezését követően írásban kell garanciát vállalnia a gép megfelelő állapotáért.

Mindezek új vonások és a munkavédelmi vezetők tevékenységét segítik, ugyanakkor a biztonságos munkavégzést, a balesetek csökkentését, a zavartalanabb termelést hivatottak szolgálni.

S. Gy.

A toronyház a Doktor Sándor utcában

Pécsi tömegközlekedés autóbusszal

A Ivov-kertvárosi autóbusz-végállomás a Sarohin tábornok útján

Hat decentrumot létesítenek

Szeptembertől valamennyi működik
Jövő év elejétől URH-irányítás

1977 közepén félig-meddig kísérletképpen, 1978 januárjától az egész városra kiterjedően számítógépre bízták a pécsi tömegközlekedés szervezését. Addigra ugyanis eljutott a városi közlekedés odáig, hogy a „kézimunkás" módszer csődöt mondott. 3000-nél több járat naponta, százezrekben számolható utasszám — sziszifuszi munkával lehetett biztosítani a forgalom ilyen-olyan zavartalanságát. Voltak autóbuszok, amelyek naponta alig vittek utast és voltak, amelyek egyhuzamban zsúfoltan közlekedtek. Egyenlőtlen volt a vezetők terhelése, maga a tömegközlekedés pedig — finoman fogalmazva — egyre inkább akadozott.

●

Amikor számítógépre bízták a fordatervezést, azt akarták elérni a pécsi Volánnál, hogy a rendelkezésre álló járműállomány a lehető legjobban elégítse ki az igényeket. Ebből aztán származott némi bonyodalom. A gép — gép, az emberi tényezőket nyilvánvalóan nem veszi figyelembe. Az jó volt, hogy az autóbuszok az új rendszerben nem pihentek, hanem mentek, és mentek, miáltal egyenletesebb lett a tömegközlekedés, de az már kevésbé volt jó, hogy az autóbuszvezetők, akik éveken át szinte hozzánőttek egy-egy vonalhoz, most új vonalakra vezényelve el-eltévedtek és mivel naponta tucatnyi vonalon kellett szállítani az utasokat, elenyészett az egy-egy vonal iránti felelősségérzet. Feszített volt a napi program; akadtak olyan fordák, amelyekben a pilótának a legelemibb szükségletre sem jutott ideje és a reggelit is talán csak késő délelőtt kaphatta be. Nőtt az eszközkihasználás hatékonysága, de az optimalizáció túlzottan igénybe vette az élőmunkát.

Az említett és hasonló anomáliákat kiküszöbölték időközben — a fordát negyedévenként átfuttatják a számítógépen, hogy hozzáigazítsák a változásokhoz. A Volán mégis elérkezett arra a pontra, amikor újból lépni kell, de nem visszalépni, amint ezt **Albert Ferenc,** a Volán 12. Vállalat kereskedelmi és forgalmi igazgatóhelyettese hangsúlyozta.

●

A közelmúltban ingerült hangú riportban számoltunk be a pécsi „tömegbosszantó" közlekedésről. Az újságíró azt írta meg, amit az utas gyakorta lát. Várakozás a végállomástól nem sokadik megállóban, ahol hosszú ötpercekig semmi, aztán egyszerre elmegy a végállomásról indított valamennyi járat és újra a csend... Várakozás a Konzum előtt — ma is ez a város legterheltebb közlekedési pontja —, ahová szerelvényszerűen állnak be a csuklósok, mindenki feltolakszik, s amikor pillanatokon belül egy újabb busz érkezik, üresen gurul tovább (és végig a vonalon)... Várakozás, és azt látja az utas, hogy közeledik végre a busz, de az nem áll meg, hanem üresen elrobog ismeretlen cél felé...

●

1977-ben úgy látszott jónak, ha az összes autóbuszt „egy kalapba dobják" és így oldják meg a nehezülő feladatokat. Emiatt a kocsik szinte az egész várost járták, az utóbb említett jelenség magyarázata is az, hogy a busz az egyik járattal végezve egy másik decentrumba robog át, hogy a forda szerinti következő utasításnak már ott tegyen eleget. Hanem, ami három esztendeje még jó és korszerű volt, az ma már túlhaladott.

Pécsett még mindig felfelé ível a tömegközlekedés iránti igény, és ezt „régi" módon nem lehet kielégíteni.

1978 első öt hónapjában 3,6 millió volt a menetrend szerinti kilométer-teljesítmény, idén 3,9-nél több. 1978-ban 326 millió férőhely-kilométert teljesítettek az autóbuszok, idén 367 milliót. Két éve 35 millió utas volt öt hónap alatt, most csaknem 37 és fél. Akkor 3267 járat volt naponta, most 3727. És e növekedés mellett nem nőtt a járművek száma.

Emellett bizonyos jelenségek, tényezők is közrejátszottak a fordarendszer elavulásához. Olyanok, hogy a közlekedés bezsúfolódott, az ütemszerűséget, az egyenletességet, egyre kevésbé lehet biztosítani, a forgalom technikája rengeteg gátat szab, a csuklósítással nincs szinkronban a megfelelő méretű leállóöblök kiépítése, a túlzottan hosszú vonalak egyre lassítják a közlekedést. A város nagysága túlnőtt a rendszeren, viszont a város tömegközlekedését pénz nélkül kell kiegyenlítettebbé tenni — a meglevő eszközállomány jobb kihasználásával. Bizonyosra vehető ugyanis, hogy több autóbusz sem javíthatna a helyzeten.

●

1978-ban „összedobták", ami volt, most pedig „szétdobják": az eddig csak nevükben volt decentrumokat valódi alközpontokká léptetik elő. A következő lépés csakis egyfajta decentralizálás lehet. Az autóbuszparkot hat decentrum között osztják el. Ezek: Újmecsekalja, főpályaudvar, Budai-vám, Lvov-Kertváros és a nevelési központ, valamint a Kossuth tér. A kertvárosiakból idővel egy lesz, ha megépül a végleges autóbusz-pályaudvar, a Kossuth tér „kilép", de ennek feltétele két másik decentrum létesítése: a balokányi és a szigeti városrészi. Ezek létrejöttével valósulhat meg Pécsett a kelet–nyugati irányú, sokat emlegetett átlapolt közlekedés: Újmecsekalja–Balokány, Szigeti városrész–Budai vám vonalakkal, miközben a városközpontban járó autóbuszok száma e technikai „trükk" révén megnő.

A decentrumok szervezetszerűen így állnak föl: valamennyi közvetlenül a főmenetirányító – fődiszpécser – alá tartozik, közte és a decentrumok között URH-kapcsolat van; a decentrumot az állomásfőnök és a forgalmi szolgálattevő irányítja, saját járműparkkal rendelkezik – létrejön az eszköz, a feladat és a munkaerő egyensúlya, ezen keresztül pedig a városi tömegközlekedés egyensúlya. Nem ígérik, hogy megszűnik a konvojszerűség – ennek kialakulásába az irányítás rendszerén kívül egyéb tényezők is belejátszanak –, de lényegesen visszaszorulhat. Megszűnik a „közös ló", az átrobogás üresen az egyik decentrumból a másikba, ami a napi km-teljesítményhez mérten ugyan nem sok (136 km), de annak az utasnak, aki előtt – buszra várva – üresen elrobog egy másik, már rengeteg. A legfőbb talán az, hogy megszűnik a vezetők „elidegenedése", azaz a pilóta ismét érzi majd a felelősséget a városrészért, a vonalán közlekedő utasokért, akikkel jó esetben személyes kapcsolatba kerülhet.

●

Az első decentrum már működik Lvov-Kertvárosban a 39-es, 19-es és 29-es, valamint a 16-os járatokkal – Újmecsekaljáról a 10-es és a 20-as, a főpályaudvartól a 30-as és a 31-es az új szisztéma szerint közlekedik. Az ígérik, hogy szeptembertől, amikor áttérnek az őszi fordára, valamennyi decentrum megkezdi a működését.

És már a láthatáron van a következő mozzanat: a teljes tömegközlekedés URH-sítása, ami a jövő év elején várható és aminek a segítségével állandó lesz a kapcsolat a városban mozgó autóbuszokkal, s ahol szükséges, azonnal be lehet avatkozni – egy szabad kocsi kiküldésével.

Hársfai István

Mészhidrát, vasbeton gerenda, tégla...

Építkezés – nem miből, hanem mivel?

■ A TÜZÉP-nek is érdeke...
■ Segít az anyagbiztosítási szerződés

1

A fóliával letakart prizma előtt az a jóindulatúnak látszó férfi úgy nézett rám, mintha hosszabb remeteéletemet megszakítva akartam volna mészhidrátot venni a pécsi Megyeri úti TÜZÉP-telepen.

— Tíz mázsa kéne? Mondja jóuram, mikor kezdett maga építkezni?!

Motyogtam valamit, és segélykérőn néztem ismerősömre, akinek kíséretében éppen az építőanyag-ellátásról szerettem volna valami képet alkotni magamnak. Ismerősöm — esküszöm, hogy nem fiktív személy —, ugyanis építkezik. Mészhidrát kellett volna neki, éppen az előbb említett mennyiségben. A bennfentes jóindulatú mosolya — amellyel általában a gyengéket igyekeznek meg nem bántani — újabb kérdésre ingerelt:

— *Van itt elég... ön is erre vár, ugye?*

— Persze, mindjárt jön a kocsi. De ezt a pénztárnál kell befizetni.

— *Mi is próbáltuk* — makacskodtam — *de nem sikerült. Azt mondták, hogy tegnap érkezett, ezt már eladták. Dehát itt még van elég...*

Egy arra haladó eladó futtában helyretette a dolgot:

— Tegnap még volt. De ez nem élelmiszerbolt, hogy vesz egy kiló cukrot, aztán hazavisz. Meg kell várni, amíg elszállítják!

Értettem. Már az sem lepett meg, hogy az a húsz év körüli cigány odasomfordált a lovai mellől:

— Szóljon az apámnak. Ott van elöl, abban a zöld pulóverben, kalapban... Ő majd szerez. Azt is mondják meg, hova vigye...

— *Maga is tegnap lizetett be?* — kérdeztem első tanácsadómat, mire némi tétova szemérmességgel az őszinteséget választotta:

— Nem... de nekem csak két-három zsákkal kell. Van egy kis ismeretség.

Hát persze. A látszat ellenére én sem a remeteéletet cseréltem fel az építőanyag-vásárlással.

2

Kint a depón az „E" jelű betongerendákat nézegetjük.

— Ez csak anyagbiztosítási szerződéssel kapható. Van ott még néhány FERT-gerenda, vigyenek azt — mondta egy eladó, a fölösleges kérdésekkel túlságosan igénybe vett informátor hangján. Látta, hogy ebből nem lesz üzlet.

Érthető. Az említett gerenda rendkívül praktikus, U-alakú cserépidomokba ágyazott beton, „A" profilra hajtott betonvasakkal. Könnyű, daru sem kell hozzá, csak éppen az ára duplája a vasbetonénak.

Ezeket az egységcsomagokat csak kézzel tudják kocsira rakni a B. m.-i Építőipari Szövetkezet munkásai

Kerestünk még kisméretű téglát is, hiába. A tetőcseréppel sem jártunk sokkal jobban. *„Talán a jövő héten..."* — volt az inkább elutasító, mint biztató válasz.

3

— Mindenekelőtt két tényt feltétlen rögzítsünk — mondta beszélgetésünk kezdetén *Hegedüs István,* a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat építőanyag osztályának vezetője. — Az egyik az, hogy kereskedelmi vállalat lévén, szeretnénk mindenből kielégíteni az igényeket, érdekünk, hogy minél nagyobb legyen a forgalom. De csakis azt és annyit árusíthatunk, mint amit és amennyit az ipar szállít, illetve importálni tudunk. A másik tény, hogy semmivel sem forgalmaztunk kevesebb építőanyagot, mint tavaly, vagy az elmúlt évek hasonló időszakában. Sőt! Mennyiségben és választékban is többet. Egyszóval, lehetőségeinknek megfelelően növeljük az alapvető kínálatot, de ez még mindig elmarad az igényektől.

— *Nem a teljességre törekedve, próbáljuk végigtekinteni az egyes keresettebb cikkeket. Kezdjük az egyik legkényesebb ponton! Mészhidrát?*

— A vállalat teljes évi igénye harminchétezer tonna. A hazai gyártás ötezer tonnát tud ebből biztosítani, a többit az import fedezné, ha megbízhatnánk a szállítás pontosságában. A jugoszláv partner időarányos lemaradása például mintegy kétezer tonna. Mészből ugyan ki tudnánk elégíteni a hazai szükségletet, de itt tárolási és szállítási gondjaink vannak.

— *Téglatélék?*

— Állandó problémát okoz a kisméretű téglák és az üreges termékek hiánya. Valamelyest enyhíthet a gondon a barcsi mészhomok-tégla, az „Alfa" vázkerámia és a B–30-as blokktégla.

— *Tetőcserép?*

— Ugyancsak időszakos hiánycikk. Egy keveset kapunk Békéscsabáról, nemrég érkezett hódfarkú és hornyolt tetőcserép Tatáról. A korábban jogos minőségi kifogás megszűnőben van a bátaszéki cserepekkel szemben, mert az új, szilikonnal kezelt gyártmányok kiállják a próbát.

— *Betonelemek?*

— A TÜZÉP, illetve a vásárlók igényeit sem itt, de országosan sem tudja kielégíteni a Beton- és Vasbetonipari Művek. „E" jelű gerendákat Hirdről és Dunaújvárosból is kapunk, de jó, ha ebből az anyagbiztosítási szerződéssel rendelkezőket ki tudjuk elégíteni.

4

— *Még csoportokba gyűjtve is túl hosszú lenne végigmenni az építőanyagok listáján, illetve azokon a termékeken, amelyek beszerzési nehézségeket okoznak. Bőven találhatnánk tartós, vagy időszakos hiánycikkeket. Inkább valami jótanács, egy kis biztatás hiányzik a magánépíttetőknek. Mit igér, mit tud tenni a TÜZÉP?*

— Egy hosszabb időszak átlagát tekintve nincs ok aggodalomra az építőanyag-ellátást illetően. A kérdés persze az, s mindenkit ez érdekel, hogy mikor vásárolhatja meg. Ne szépítsük a dolgot, ha éppen érkezik a keresett áru, s a vevő időben jelentkezik, elégedetten távozhat. Amit mi tehetünk, azt igyekszünk a vásárlók érdekében kiaknázni. Például a vagonkirakás nehézségei miatt egy sereg építőanyag szállítását közúton oldjuk meg. A leglényegesebb viszont, s amit nem győzünk hangsúlyozni, az az anyagbiztosítási szerződés. A konkrét igények birtokában könnyebben ütemezhetjük a szállítást, előrelátóbbak lehetünk a beszerzésnél.

Kurucz Gyula

Tehertaxira kerül a cement

Proksza László felvételei

Vezetés a 80-as években

Újkeresés, bátorság, vállalkozó kedv, fegyelem

Beszélgetés Zámbó Istvánnal, a Bikali Állami Gazdaság igazgatójával

Az ötvenes évek elején a bikali gazdaság az ország legrosszabb mezőgazdasági üzemei közé tartozott. Huszonhat évvel ezelőtt egy fiatal, agilis agrármérnök került az állami gazdaság élére – *Zámbó István.*

– A minisztériumban dolgoztam, de azt a munkát nem nekem találták ki. 1954 tavaszán jelentkeztem, hogy szívesen elmennék vidékre dolgozni. Két lehetőség közül választhattam: egy jó vagy egy nagyon rossz gazdaság élére kerülhettem. Az utóbbi mellett döntöttem, mert tetszett a feladat. Kezdettől fogva mindent azért tettem a munkatársaimmal, hogy megváltozzanak a gazdaság adottságai, az itt élő embereket megnyerjük ehhez a munkához, számukra olyan munkahelyeket biztosítsunk, mely a jó megélhetésen túl az emberi fejlődés lehetőségét is megadja.

A puritán egyszerűséggel berendezett igazgatói irodában beszélgetünk. Zámbó István megfontoltan beszél, s halkan ejti ki a szavakat. Hihetetlen nyugalom árad belőle. De a munkában ez a nyugalom és megfontoltság óriási hittel, állandó újkereséssel párosul.

– Az 1960-as évek elején az elsők között alakítottuk ki az iparszerű sertéstartást. Látnunk kellett, hogy a jövő útja csak ez lehet. Halastavakat létesítettünk, s a haltermelés új színvonalát kutattuk. Akkoriban egy neves szakember mondta, hogy amit csinálunk, az kalandorság. Mi hittünk abban, hogy amit teszünk, az jó és hasznos. Úgy voltunk és vagyunk, mint Hemingway öreg halásza. A nagy halért a parttól messze be kell menni a tengerbe, s erő kell ahhoz, hogy a megfogott nagy halat odakössük a csónakhoz. A cápáktól azonban faevezőkkel nem lehet megvédeni a halat, ahhoz szigonyok kellenek. S ha kell, mi szigonyokat használunk. Csodákra nem várunk, hanem teszünk. Mindennap bizonyítanunk kell — elsősorban önmagunknak. A nyúltenyésztést úgy kezdtük el, hogy több gazdaság már belebukott. Mi megvizsgáltuk, hogy mik voltak a bukás okai, s a tapasztalatokat leszűrve láttunk hozzá.

– A Bikali Állami Gazdaságban széles körű kutató munka folyik. Legutóbb, mikor vendégeknek bemutatta a gazdaságot, többször kitért a mérnöki munka fontosságára.

— Ha a termelés új színvonalát akarjuk elérni, és a kockázatvállalást is elviselhető alapokra helyezni, akkor nem nélkülözhető a tudomány, a kutató, a mérnök. Természetesen csak a fogékony munkással együtt tudnak újat alkotni. Mi itt Bikalon valljuk, hogy összefogással csak a nagy feladatok tudják megmutatni, hogy az ember mire képes. A karosszékből az ablakon kibámulás időszaka régen lejárt.

– A Bikali Állami Gazdaság a hetvenes évek közepére a legjobbak közé küzdötte fel magát. Termésátlagaik kiemelkedően jók, hal- és nyúltenyésztésben rendszergazdák. Az idei termelési értékük várhatóan meghaladja a 463 millió forintot, de jövőre az új halfeldolgozó belépésével ez 250 millió forinttal nő.

– Nem értek egyet azokkal, akik azt mondják, hogy a természeti adottságok határozzák

meg az üzem létét. Véleményem szerint a szellemi tőke és a munkások ereje változtatni képes az adottságokon. Persze, ehhez bátorság szükséges, de bátor emberek nemcsak háborúban kellenek, hanem békeidőben is. Az eredmények nem jönnek maguktól, azokért tenni kell. Most gazdaságunk kedvező helyzetben van, de ezt mi teremtettük meg a bikali emberekkel, akik mertek bízni bennünk. Ha most csak az elégedetlenség érzése töltene el minket, az helytelen volna, mert ha megállunk, az élet elszalad mellettünk. Most is kutatjuk a lehetőségeinket, tervezzük, hogy mi újat tudunk tenni holnap. Gondolkodunk egy angolnatelep létrehozásán, melynek a megvalósítási lehetősége, úgy néz ki, adott nálunk. A füstölt angolna kilója a tőkés piacon jelenleg 28 márka... Megéri vele foglalkozni. 1981-ben kezdjük a tízezres nyúltelep kivitelezését Egyiptomban. Valószínű, hogy még két tízezres telepet szállítani fogunk. Ez is meghatározza feladatainkat.

– A gazdaság által két és fél évtized alatt elért eredmények elsősorban a jó vezetésnek köszönhetők. Mint igazgató mit tartott és mit tart a vezetés legfontosabb feladatának?

– A vezető alapvető feladatának tekintettem és tekintem most is a hosszabb távú koncepciók kidolgozását. Úgy érzem, hogy sok vezető beosztásban levő embert a napi tennivalók kifárasztják, s egyszerűen nincs erejük körbepillantani a világban. A másik dolog: az rossz vezető, aki azt hiszi, hogy mindenhez ért. A vezetőnek nem kell mindenhez értenie, hisz minden munkának megvannak a katonái. Bízni kell az emberekben. Én szerencsésnek tartom magam, mert olyan munkatársakkal dolgozom, akikre lehet támaszkodni, s életelemük az újkeresés.

– Beszélgetésünk során három szó gyakran elhangzott: újkeresés, bátorság, vállalkozó kedv.

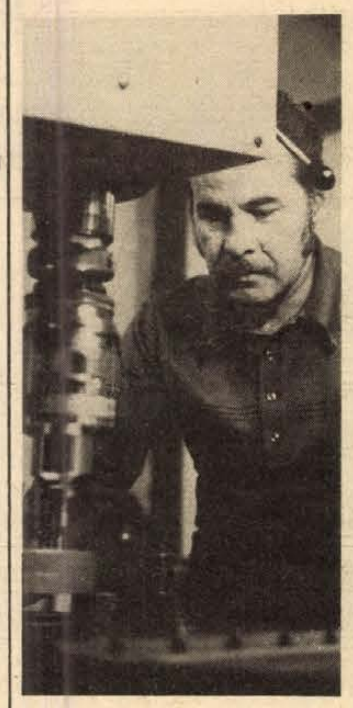
– Ezek nélkül egyre inkább nem lehet létezni, gazdálkodni. Persze azzal minden vezetőnek számolnia kell, hogy munkája során kudarcok is érik. De ha hisz abban, amit jónak tart, akkor annak az eredményességben is meg kell mutatkoznia. A három szó mellé még egyet illesztenék: fegyelem.

Zámbó István munkája elismeréseként kétszer kapta meg a Munka Érdemrend aranyfokozatát, Akadémia-díjas, Eötvös-díjas, s még számos kitüntetés birtokosa.

– Volt olyan időszak a halastó építésénél, amikor minden évet fegyelmivel zártam. Aztán az élet igazolta igazunkat. 57 éves vagyok, de még sok mindent szeretnék csinálni a gadzaságban. Ezért az idővel is jobban kell gazdálkodnom. A nagy kitüntetés majd az lesz, ha öregségemben leülök a halfeldolgozó mellé, s nézem az ott folyó munkát...

Roszprim Nándor

Hét órát biztos dolgozunk



Koller Ágoston

Horváth József

Domonkos Menyhért

Önöknél ki keresi a legtöbbet?

Angliában biztosan nem tudnám megírni ezt a riportot, a legnagyobb tapintatlanság ott megkérdezni bárkit is, hogy mennyit keres. Félek, idehaza sem mindenütt találnék riportalanyokat. Nem hiszem, hogy általános lenne, miszerint a legjobb, a legszorgalmasabb munkások keresik a legtöbbet. A Mechanikai Laboratórium pécsi gyárában a legjobban fizetett munkások közül beszélgettem néhánnyal, akik több mint kétszeresét keresik, mint a gyár átlagmunkabére.

Koller Ágoston ötvenegy esztendős szerszámkészítő egy légkondicionált helyiségben koordináta fúrógépen dolgozik. Néhány percre megzavarom a munkájában.

— Mennyit dolgozik ki ön a munkaidejéből?

— Hét órát biztosan! Amikor megkapok egy rajzot, nem kapcsolhatom be rögtön a gépet, először a koordinátákat át kell számolnom, a munkát rajzról alaposan megismernem. Aztán nálunk mellékidők is vannak, többször kell a mikron és századmilliméter nagyságrendű méreteket ellenőrizni, ilyenkor úgy érzem, néhány percet lazíthatok, máskülönben úgyis megfeszített figyelemmel kell a gépet ellenőrizni, néha hűteni is, hiszen az üvegszálas optika csak 20 fokos hőmérsékletnél áll be abszolút méretpontosan...

Koller Ágoston az idén havonta átlagosan 5700 forintot keresett, kiemelt személyi alapbére 4850 forint, a többi túlórákból és a prémiumból jött össze.

— Öt éve dolgozom itt. A Sopianában szabadultam még 1948-ban, aztán hosszú ideig az Uránnál dolgoztam esztergályos csoportvezetőként. Ott a pontosság inkább lelkiismereti kérdés volt, hiszen sokkal durvább alkatrészeket készítettünk. Itt elsőrendű követelmény. Ötszáz forinttal kevesebbet kaptam itt, amikor átjöttem és körülbelül most is ennyivel kevesebbet keresek, mintha maradtam volna. Mégsem bántam meg. Úgy érzem, ahogy múlik az idő, egyre jobban szeretem ezt a munkát, a lehetőségekhez képest a bérem is eszerint emelkedik...

●

— Mit jelent a kiemelt személyi bér?

— Összesen öt, a legkiválóbb munkásunknak, elsősorban a szerszámkészítőknek adtuk meg ezt a bért — mondja Keresztes János igazgató. — Nem jelenti azonban azt, hogy ők keresik a legtöbbet. Valamennyi üzemünkben meghatározott a felvételi órabér, az első munkaviszonyba lépők számára. Így az elektromos üzemben például 12 forint, ugyanitt a legmagasabb órabér viszont 24,70. A mechanikai üzemben 12,50 és 25,60 között, a forgácsolóban 13 és 25, a szerszámüzemben például a forgácsolóknál 13 és 26,18 között mozog jelenleg a szakmunkások órabére. Ha nem is ennyire, de a betanított munkások órabérét is erősen szétfeszítettük. Ez csak néhány példa, hiszen valamennyi üzemünkben ilyen széles skálán mozognak a bérek.

Ez azonban nem minden: jelentős premizálási lehetőségünk is van. A forgácsolóban például a pontossági követelmények miatt 96 százalékos teljesítményszintet követelünk, ezen felül minden százalék növekedésért az üzem béralapjának egy százalékát prémiumként kiosztjuk. Természetesen ebből nem egyforma arányban részesedik mindenki. Negyedévenként kaphat valaki akár 2000 forintot is, de jópáran semmit sem kapnak. A többi üzemben 100 százalékos a követelményszint, egy-egy százalék többlettermelésért azonban nem mindenütt kapnak egy százalékot, néhány helyen ez csak 0,8. Természetesen mindenütt a legszigorúbb minőségi ellenőrzés mellett valósul meg ez a bérezés. A meó negyedévenként kártérítésre kötelezi azokat, akik selejtet termelnek, vagy a minőségi követelményeknek meg nem felelő munkát végeznek.

●

— Mikor fizetett utoljára kártérítést?

Horváth József néhány pillanatig gondolkodik:

— Nagyon a kezdeti időkben volt selejtem, úgy emlékszem, 75 forintot fizettem.

— Ön?

— Két esztendeje egyszer 50 forintot — mondja Domonkos Menyhért. A 31 esztendős fiatalember a Cserkúti MEZŐGÉP palotabozsoki üzemében szabadult, jó néhány évet ott dolgozott esztergályosként és marósként. Ott 1400 forintot keresett. Hét esztendeje dolgozik a Mechlaborban — 6680 forint volt az utolsó hat havi átlagkeresete. Négy automata gépen dolgozik, a stúdiómagnetofonokhoz alkatrészeket készít.

— Úgy érzem, önnek a munkaidő minden percét ki kell használnia...

— Mit mondjak erre? Például én most beszélgetek, a gépek azonban működnek. Tény, hogy pontosan kell beállítani az automatákat, gyakran kell ellenőrizni, figyelni, nem törik-e a szerszám. Fizikailag ez tulajdonképpen nem jelent munkát. Olyan azonban a munkaidőm egyetlen percében sem lehet, hogy azért álljanak a gépek, mert én beszélgetek vagy kimegyek a műhelyből. Ha így vesszük, a munkaidő minden percét kidolgozom.

Domonkos Menyhért kis mennyiségű (150—300 db) alkatrészeket gyárt, gyakran kell a gépeket beállítani, a méretpontosságot ellenőrizni, és gyakran kell túlóráznia is, mégsem fárad el munkaidejében. Horváth József egy nagy pontosságú EGS—250-es esztergagépen dolgozik, ezen mindent kézzel kell beállítani, ha a szakmunkás pihenni akar, a gépet is le kell állítani. A gépet rögtön a munkaidő kezdetén be kell indítania, fél órán keresztül azonban üresen járatja, amíg a megfelelő üzemi hőmérsékletet felveszi, mert csak így biztosítható vele a méretpontosság. Bizonyára megérdemli a 27 esztendős fiatalember a 6450 forintos havi átlagkeresetét.

— Nyolc éve vagyok a Mechlaborban, a Pécsi Fémipari Vállalatnál tanultam a szakmát. Feleségem gyermekgondozási segélyt kap, két gyerekünk van, így nem olyan nagyon sok ez a pénz, és elég sok túlórával jön össze. Mi nem tudunk másutt keresni, mellékállást vállalni. Gyakorlatilag 100 százalékos minőségi munkát végzünk, ez egész embert követel itt a gyárban. Azok közé tartozunk, akik a legtöbbet keresik...

— Az igazgató szerint azok közé is tartoznak, akik ezt a legjobban megérdemlik...

Angliában nem lennék dzsentlmen, ha megkérdezném valakitől, mennyit keres. Három munkás készségesen megmondta, minden bizonnyal meg is érdemlik. Egyikük talán fizikailag dolgozik többet, másikuk munkája nagyobb figyelmet követel, a harmadik szellemi és fizikai munkát végez egyszerre. Mindhárman szakmájuk mesterei. Azt is remélem, hogy munkatársaik is ezt érzik. Mégis félek: nem mindenütt lehetne ezt a riportot megírni...

Lombosi Jenő

LEO, a hűsítő jégkrém

Nyáron igazi csemege a fagylalt, a jégkrém viszont télen is az. LEO, a jégkrémet nyaló bumfordi oroszlán belopta magát a gyerekek, a felnőttek szívébe, olyannyira, hogy tavaly már 34 000 karton — átszámolva 3 400 000 darab — pálcikást fogyasztottunk a pécsi lerakat jóvoltából. A fagyi kényes termék, a jégkrém még kényesebb, mert tárolására mínusz 20 fokos hideg szükséges. (Ezen viszont fél évig is eláll.)

A BUDATEJ törökbálinti üzemének LEO-ja sikerrel nyitogatja a pénztárcákat, állja a versenyt a fagyival és a körmendi Tápszergyár ROLL jégkrémével. Hogy mindenki hozzájusson, a BUDATEJ sorra építi az országban a mélyhűtőtárolós lerakatait. A Baranyát, Tolnát, Somogyot és Bács-Kiskun megyét ellátó pécsit tavaly áprilisban adták át. A területet, a faház felállítását, az alapok elkészítését a Pécs város és Vidéke ÁFÉSZ adta, illetve végezte, a 100 légköbméteres – egyszerre 3000 kartont befogadó – elemekből összeállított Tyler mélyhűtőkamrát a Jászberényi Hűtőgépgyár készítette, a szerelési munkákban a VILLGÉP szakemberei jeleskedtek.

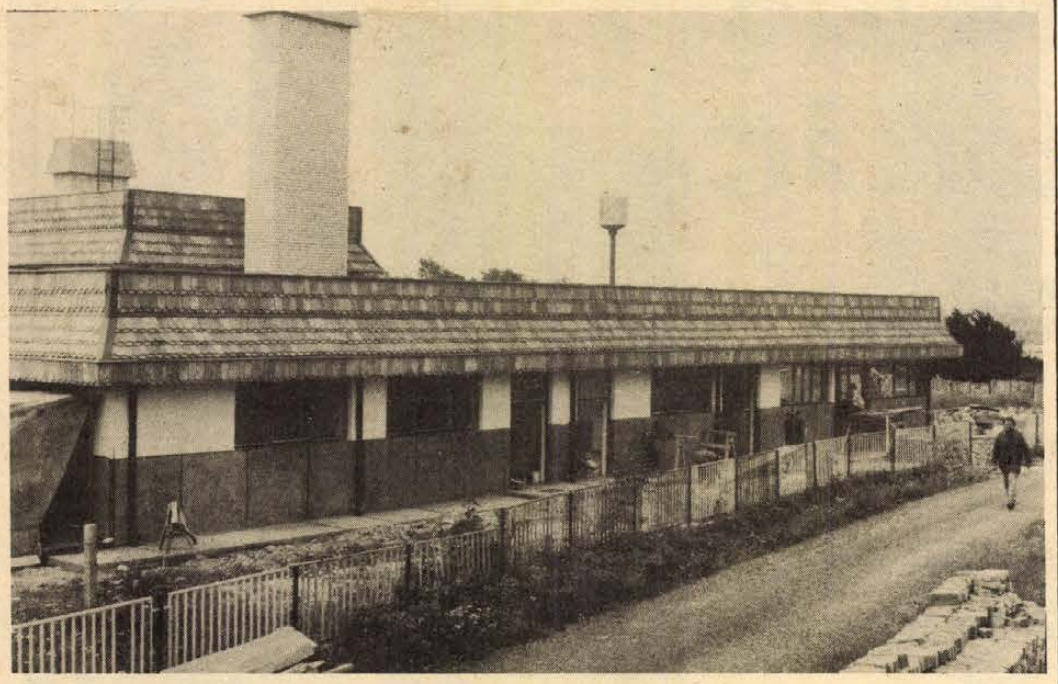
A törökbálinti üzemből naponta érkező árut három zárterű Barkas hordja szét az áfészeknek, a vendéglátó, az utasellátó, az élelmiszerkereskedelmi és a Zöldért egységekbe, valamint a Skála Coop áruházakba. A Barkasok szárazjéggel hűtött tárolóiban a megrendelőhöz mínusz 20 fokon érkezik a LEO.

A jégkrém mindenkinek jó üzlet. A kereskedők lehetősége, hogy minden eladott 100 000 pálcikás LEO után használatra egy ZM 220-as mélyhűtőt kapnak – eddig 70-et osztottak szét.

A pálcikás LEO, Rakéta és a ROLL a mélyhűtőből kivéve nem adja ki az ízét, felengedve viszont hamar leválik a pálcikáról és szétolvad. Ezért egyre keresettebb a 7 dekás poharas — hétféle ízben készül – és a 30 dekás háromféle ízben kapható családi LEO. Ezek az otthoni hűtőszekrényben 0 fok körüli hőmérsékletre felengedve adják az igazi ízt.

M. L.

Utak, sportpályák társadalmi munkával



Augusztus 20-án kerül átadásra Geresdlakon a tsz-központ új üzemi konyhája, melyhez étterem is csatlakozik
Fotó: Kopjár Géza

Összefognak a geresdlakiak

Tíz geresdlaki közül nyolc bizonyára gondolkodás nélkül azt válaszolná erre a kérdésre: mire büszkék leginkább a falu közös létesítményei közül? – hogy a sportpályára. A villanyfényes, öltözőkkel, sportszertárral is kiegészített labdarúgópálya a megyei II. osztályban szereplő csapatuk otthona. A hazai mérkőzéseken nem megy ritkaságszámba a 250–300 fős közönség. Kétségtelen, hogy a többség „született" focirajongó, ám szép számmal akadnak köztük olyanok is, akik csak azóta járnak labdarúgó-mérkőzésre, mióta ez a pálya elkészült.

Inkább készülgetett, hiszen egyik évben épületre, a másikban a világításra, aztán a szertárakra futotta az erejükből. Az építés oroszlánrészét a termelőszövetkezet vállalta, de nagyon sok társadalmi munkát végzett a lakosság. Nem fáradtak el. Az idén hozzáláttak két kispálya társadalmi munkában való kialakításához. De segített a falu népe a szilárd burkolatú utak építésében is. Elterítették, elegyengették a követ, amit a termelőszövetkezet – a község lakóinak többsége itt dolgozik – ingyen szállított az erdősmecskei kőbányából.

A közös létesítményekben egy kicsit mindenki saját elképzelését, akaratát, két keze munkáját látja viszont és még véletlenül sem mondják, hogy a községi sportpálya, hanem mindig így: a sportpályánk. Így említik a termelőszövetkezet most épülő éttermét, konyháját is. Néhány hét múlva avatják, s már mindenki örül, hogy ezután tágas helyük lesz a lakodalmak, ünnepségek rendezésére, hogy talán több idős ember étkeztetését tudják megoldani.

– Még nem konkrétizáltuk, hogy a termelőszövetkezeti étterem miben és mennyire tudja figyelembe venni a községi kéréseket – mondja Zólyomi Gyula tanácselnök, népfront területfelelős, de már beszélgettünk a termelőszövetkezet vezetőivel. Ők eddig is rendkívül sokat tettek Geresdlakért, soha nem zárkóztak el a kéréseink elől. A kéréseket a népfrontbizottságok tagjai, aktívái, a tanácstagok közvetítik. Gyakran a kéréssel együtt érkezik a javaslat is, hogy miként lehetne megcsinálni, amit akarnak. Hogy példát mondjak –, nálunk is gond a község tisztasága. Idén kétszer rendeztünk nagytakarítást. A lakók mondták, hogy mindenki elvállalja a kijelölt napon a portája előtti terület rendbe tételét, mi gondoskodjunk a hulladék elszállításáról. A népfrontosok és a tanácstagok egyeztették az időpontot, hogy a többségnek mikor lenne jó és két szombaton takarítottunk. Az általános iskolások a tereket tisztították. A szemetet a termelőszövetkezet gépkocsija hordta el.

Ebben az évben több mint egymillió forint értékű társadalmi munkát terveztek a geresdlakiak, és a társközségek, Fazekasboda, Maráza lakói. Azt mondják, maguknak formálják, szépítik a falut. Így gondolkodnak a fiatalok is. Többségük itt vásárol telket, itt épít házat. A közeljövőben újabb 25 házhelyet kínál megvételre a tanács...

T. É.

Most újítják fel a sportpályát Geresdlakon. A képünk hátterében lévő épületet, amelyben öltöző, mosdó és kondicionálóterem van, már kívül-belül kifestették.

Egy felmérés tanulságaiból

„Manapság lenézik azokat, akiknek még érettségijük sincs." „Szükséges tanulni, ha nem fizikai munkát akarok végezni." „Azért tanulok, mert úgy érzem, hogy még keveset tudok ahhoz, hogy később megálljam a helyem."

Néhány válasz a kérdőívek egy pontját illetően, amely így hangzott: „Írd le részletesen, hogy miért tanulsz." Idézem minden további következtetés nélkül abból a felmérésből, melyet a közelmúltban értékeltek az MSZMP Pécsi Középfokú Oktatási Intézmények Bizottságán, s amelynek az volt a célja, hogy képet adjon a tanulóifjúság erkölcsi arculatáról, ezen belül is különösen arról, hogy milyen a fiatalok munkához való viszonya.

Városunk valamennyi középfokú oktatási intézményét — szakmunkásképző iskolákat, gimnáziumokat, szakközépiskolákat — felkeresték a kérdőívekkel, segítségül hívták a pedagógusok tapasztalatait, elemezték a tanulóifjúságra vonatkozó dokumentumokat. Csoportos és egyéni interjúkat készítettek az osztályfőnökökkel, tanulókkal.

Pécsett tizenhatezren járnak középfokú oktatási intézményekbe, közülük tizenegyezren a nappali tagozatra. A vizsgálódás a nappali tagozatosokat érintette, közülük is konkrétan 1100 tanulót, az összlétszám 10 százalékát. Így bizonyos következtetésekre mód nyílik.

A vizsgálatból megállapítható, hogy a tanulók magatartását, munka- és tanulási tevékenységét tanulmányaik folytán mindhárom iskolatípusban különböző erkölcsi tényezők befolyásolják. A tagozatos gimnáziumokban a legegyenletesebb a munkafegyelem. A szakmunkásképző intézetek fiataljainak tanulási módszerei nem megfelelőek, a szülők sem igen buzdítanak a tanulásra. A szakközépiskoláknál és az általános gimnáziumokban a tanulók képességeivel nincs probléma — inkább a szorgalommal.

A felmérés negatív tapasztalatai között első helyen van a „kevés tanulással is meg lehet élni" szemlélet. Az elég az elégséges is — főleg a reál tantárgyaknál jelentkezik. Előfordul, hogy a tanulók között nincs becsülete a jól végzett tanulmányi munkának. Vannak iskolák — osztályok — ahol a negatív hangadók viszik a prímet, így a tanulói önkormányzat nem tölti be szerepét a munka irányításában. A „hangadók" vezetnek és nem a közösség által választott vezetők. A munkáról kialakított vélemények között is sok a „nem kívánatos" megnyilvánulás. Így például az egyik intézményben a munka eredményének csalással történő megszervezését passzív magatartással fogadta a diákok 30 százaléka. Van olyan nézet, hogy tanulás nélkül is meg lehet élni: „Anélkül is keresek annyit, amiből megélek".

A diákok nagy része csak tanári segítséggel képes dolgozni, az iskolák együttödében igen alacsony szinten áll az öntevékenység, önkormányzat. A tanulók nem tudnak élni jogaikkal. Még a legjobb tanulmányi eredményeket felmutató iskolákban is találkozott a vizsgálat olyan kéréssel, miszerint jó lenne, ha a „tanárok érdekesebben tanítanának". Sok az érdektelen óra, elfoglaltság s ez a tanulóifjúságot „lógásra" készteti. Az iskolák többségében magas a hiányzások száma, akár igazoltról, akár igazolatlanról van szó.

Ennyit a negatívumokból, hozzátéve: természetesen ezzel együtt nem katasztrofális a kép, egyértelműen elparentálni diákjainkat, felelőtlenség volna. A felmérés is bizonyítja: a tanulókat érdekli a környezetük, jelentős számban vesznek részt közhasznú társadalmi munkákban, építőtáborokban, az iskolák kétharmada bekapcsolódott az „Egy napot Pécsért" mozgalomba. Örvendetes, hogy az utóbbi években csökkent az iskolai rongálások száma.

Tanulási készségüket illetően a felmérés első három helyén a következő állhat: 1. Minél többet tanulunk, annál hasznosabb tagjai lehetünk a társadalomnak. 2. A jól végzett munka minden érték forrása. 3. Személyes életünk rövid, és okosan kell megszerveznünk. Mindebből kitűnik: a fiatalok ismerik a helyes erkölcsi értékeket. Az más kérdés, hogy helyenként másként cselekednek és magatartásukban ez nem tükröződik kellőképpen.

A vizsgálat figyelmeztet: nem elég csak értékelni, dolgoztatni, osztályozni, közben arra is figyelni kell, hogy a tanulókban kialakítsuk a tenniakarást, a kezdeményezőkészséget, neveljük öntudatos és szigorú munkafegyelemre, a szocialista tulajdon védelmére, gyarapítására, egymás tudatos segítésére, együttműködésre. Ez a pedagógusok kötelessége, de nem egyedül csak az övék. A szülők, a felnőtt társadalom is próbálja azokat a nemes elveket megtartani, melyeket a diáktól elvár.

Kozma Ferenc

Négy vízbe fulladás

DUNAI VESZÉLYEK

Július 6-án, vasárnap a vízijárművek ellenőrzései során három embert is találtak a mohácsi Duna-szakaszon, akik ittasan ültek csónakba. Pedig – ha már nem is emlékeztek az előző évek riasztó statisztikáira – elővigyázatosságra inthette volna őket az idei négy haláleset.

Baján egy négyfős illuminált állapotban levő társaságot kísértett meg a fitogtatás szelleme. A felborult csónakból ketten a partra vergődtek, kettőjüket azonban elnyelte a folyó. Mohácson egy háromszemélyes csónakban hatan kísérelték meg átszelni a folyót. Kettő nem élte túl a vakmerő vállalkozást.

Úgy tűnik az emberi felelőtlenségnek nincs határa. Egy közbiztonsági razzia során kiderült, hogy az ellenőrzött csónakok több mint 50 százalékánál találtak hiányosságot. Négy esetben ittas volt a jármű vezetője, egy ellen kénytelenek voltak bűnvádi eljárást indítani.

A vízirendészeti rendőrőrs vezetői kérik, hogy a csónakkal rendelkezők fordítsanak nagyobb figyelmet a csónakközlekedés szabályaira még akkor is, ha a megváltozott szabályzat szerint vízijárművezetői engedély csak a 125 köbcentiméteres és annál nagyobb hengerűrtartalmú motorcsónakok vezetéséhez kötelező. Természetesen ez nem jelenti azt, hogy a 125 köbcentinél kisebb űrtartalmú motorral meghajtott, vagy evezős csónakok vezetését nem kötik szabályok. Különösen fontos e szabályok közül az, hogy a csónakban tartózkodó és úszni nem tudó részére minden esetben biztosítani kell a mentőövet.

A Duna déli szakaszán egyetlen tanács sem jelölt ki strandot, ezért még inkább megnőtt a folyóban fürdőzők életveszélye. Az, hogy nincs a Dunán kijelölt szabad strand, ám ez nem azt jelenti, hogy tilos a fürdés. Vannak azonban tiltott folyószakaszok. Egy fiatal nő a közelmúltban ittas állapotban fürdésre tiltott helyen kívánta lehűteni szesztől felforrósított hangulatát. Háromnapos kórházi kezelés után térhetett otthonába.

Nem kevésbé riasztó annak a budapesti férfinak az esete sem, aki úgyancsak ittas állapotban akarta bizonyítani, hogy ő a magyar Jonny Weissmüller. A társai által már halottnak vélt meggondolatlan embert három kilométerrel lejjebb halászták ki a vízből. S bár végül boldogan vállalta a büntetés kifizetését, nem ajánlatos követni példáját.

Mindebből az a tanulság – állapították meg a mohácsi vízrendészeti őrsön –, nem elég tudni, hogy tilos fürödni a hajóutakban, a hajóutat és hajózási akadályt jelző bóják, nagy hajók, úszó munkagépek és úszóművek 50 méteres körzetében, hidak, zsilipek, vízkivételi művek, egyéb vízi műtárgyak – komp- és révátkelőhelyek –, valamint vízimunkák 100 méteres körzetében, hajókikötők, lekötőhelyek, hajóállomások területén, valamint azon helyeken, ahol tiltó tábla van. Tiltott helynek számít a Dunapart Mohács város felőli partja még akkor is, ha felelőtlen emberek néhány helyen eltávolították a tiltó táblákat és a rendőrségnek még nem sikerült pótolni azokat.

Kapuvári László

Jó idő esetén a tiltó tábla nem elég figyelmeztető a fürödni vágyóknak, hogy Mohácson, a kompkikötő melletti töltésnél strandoljanak

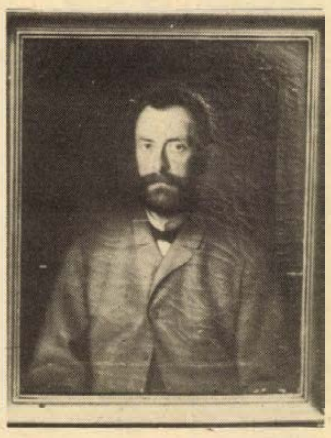
Sikó Miklós erdélyi festő képei Pécsett

Lyka Károly írja a XIX. századi Erdélyről: Erdélyben a főnemesség és a nemesség pénztelen, begubózott életet él, el van vágva a nagyvilágtól. Azt sem tudja kihez, mihez tartozik, politikájának nincs vezető csillaga, esztétikai igényeinek kielégítését csak az irodalomtól várja. A gótikus templom árnyékában éli csendes életét a maradiság, nincs egy átfogó gondolat, amely az emberek vérét pezsgésre hevítené. Általában inkább toldás, semmint új szellemben való teremtés képét kapjuk.

A nemesi osztály tagjai agarásznak, vadásznak, pipáznak, zsörtölődnek, de nem cselekszenek, ímmel-ámmal ellátják hivatalukat, ha van, táblabírói teendőket. A polgár fukar, takarékos, pénzben bővelkedik. Nem a megerősödő eszményeket szolgálja, hanem elvész a hétköznapok gyakorlati feladatainak ellátásában. Az utókor ezeket az évtizedeket, amelyek a napóleoni háborúk és a szabadságharc közé esnek, a táblabíróvilág korának nevezte el. A kor művészete a biedermeier, amely nem más, mint a korai romantika kispolgári változata, amely a klasszicista épületek hideg, józan hősei, élettelen formái mögé, finomkodó, aprólékos, szenvedélymentes, tetszetős világot termetett. Az otthonokban azok a bútorok kaptak helyet, amelyek tartósak, praktikusak voltak, s a sima falú almáriumokban metszett poharak, szép porcelánok csillogtak. A kárpitozott ülőalkalmatosságokat lágy csipkefüggönyök védték a napsugaraktól, s tették gazdagabbá a szobabelsőket. A falakon a históriákat s zsiványromantikát színpadi érzelgősséggel tálalva megjelenítő képek mellett a tisztességes polgárhősök, vagy nemes ősapák szomszédságában helyet kaptak az új arcképek is. A kor követelménye az volt a portrékkal kapcsolatban, hogy azok méltóságot, tisztességet hangsúlyozzanak. A felismerhetőség kritériumának is megfelelve a figurák ünnepi ruhában, bodorított frizurával, sokszor kifejezéstelen arccal tekintettek a nézőre.

A kor kedvenc műfaja a kicsi, hordozható, akár nyakba is akasztható, vagy gyűrűbe beépíthető elefántcsontra vagy pergamenlapra festett kép, a miniatúra. Akik ezeket festették, joggal kapták a „türelem hősei" titulust, aprólékos, kicsiny helyre minél többet festésmódjuk miatt. Az alkotók vándorpiktorként megfordultak nemes udvarházakban és józan polgári otthonokban is. Arcképek megfestése mellett rajzolásra is tanították a család gyermekeit. Ebben az időben a rajzolgatás, akvarellel történő festegetés fontos szerepet kaptak a gyermek, különösen a lánykák nevelésében, az életre való felkészítésben, ugyanúgy, mint a kézimunkázás s a muzsikálás.

Ebben a világban érett festővé Sikó Miklós. 1818-ban született Septéren. A táblabíró édesapja Marosvásárhelyre küldte református kollégiumba, majd Nagyszebenben jogot tanult, s a táblánál írnokoskodott. Kisgyermekkora óta szeretett rajzolni, de mivel egy nemesi ifjúhoz nem volt méltó, el is tiltották tőle. Amikor a jegesár elárasztja Pestet, 1838-ban, az erdélyi származású már neves mester, Barabás Miklós Kolozsvárra érkezett, Sikó Miklós egy hónapra melléje szegődött, s tőle tanult akvarelltechnikát. Az atyai tilalom ellenére megnősült. 1845-ben feleségül vette a szépséges Filep Rózát. A következő hónapokat Borszéken töltötte, ahol az ott üdülő bojárok elhalmozták megrendelésekkel. Pályája szépen ívelt felfelé, s már tervei között szerepelt a müncheni akadémiára való beiratkozás gondolata is.



Sikó Kálmán és Varjú Gizella portréi

A 48-as szabadságharcot nemzetőrként végigharcolta, majd hosszú ideig álnév alatt bújkált Kolozsvárott.

Régi vágya teljesült, amikor eljutott Münchenbe és beiratkozott az akadémiára. A müncheni barátok társasága, a nagy műalkotásokkal való találkozás a festőből művészt formált. Élete utolsó szakaszában egyre nagyobb gondokkal küzdött. Utolsó éveit Marosvásárhelyen töltötte. A sors különös játéka, hogy a késői korszakát két mű is dokumentálja Pécsett. 59×69 cm nagyságú olajképeket, Kálmán fiáról és annak feleségéről Varjú Gizelláról festette. Pécsett őrzi féltő szeretettel ezeket a képeket Sikó Miklós egyik unokája Sikó Ákos.

Az elegáns, érett asszonyt, Varjú Gizellát virágdíszes frizurával festette meg. Csipkés, fodros ruhájára selyemstóla borul. Finom ékszerek, függő nyakék teszik teljessé az öltözetet. A portrén a mester tanultsága, iskolázottsága a finom, érzékeny fogalmazás, a jellem s a karakter sajátosságait ismerő alkotói biztonságot érezzük. A kép meleg sötétbarna hátteréből határozottan villannak ki a félalak aranyló sárgái, okkerei és a kép friss rózsaszín kelméi. A mű 1885-ben készült. Három évvel később festette fiáról a másik portrét. Ez már halkabb hangvételű, fáradtabb. A festő mintha csak tudomásul venné Kálmán fia létezését, elkészítve az előző kép párját. Ezzel régi adósságát törleszti. Nem időzik már az arc fény-árnyékának vizsgálatánál, s a ruházat megoldását is leredukálja.

A csaknem százéves képeket a családban mindig a legidősebb fiú örökölte. Sikó Miklós fiára, Kálmánra hagyta. Tőle a legidősebb fiához került, Sikó Andorhoz. Vele vándorolt a kép Erdélyből a zalai Kehidára, onnan Békéscsabára, s aztán Pécsre, a jelenlegi tulajdonosához. Sikó Miklós sorsa sem jobb kortársai sorsánál. Neki is küzdelmes élet, a megpróbáltatások, a kevés siker, s végül is az életmű elkallódása, s szinte a teljes elfelejtés lett osztályrésze.

A Pécsett élő utódaival együtt így emlékezünk meg Sikó Miklósról, akiről Bíró Béla a negyvenes években így ír tanulmányában: „Ha nem tudta leküzdeni az urambátyámösöktől örökölt csúf rontást, amellyel még Ady Endrének is hadakoznia kellett, örök érdeme marad, hogy vállalta a magyar művészsorsot azon a területen, ahol a művészsors a legnehezebb volt és maradondó alkotások egész sorával gazdagította a magyar művészet kincsesházát."

Pandúr József

Baranya ipariskolái a múlt század végén

Baranyában a tanoncok iskolarendszerű oktatásának megindulása a rajziskolák felállításához vezethető vissza. A rajzoktatást Pécsett 1786-ban vezették be a Normál Iskola keretében. Az iparban foglalkoztatott fiatalok rajzoktatása 1791 őszén indult meg. A másik forma a vasárnapi iskola lett, de több céh akadályozta inasainak iskolába járását. 1846 novemberében Pécsett megnyitották az Ipartanodát, vezetője Kunszt Tamás lett. Az igazgatói tisztet 1860-ban Szauter Antal kapta meg, aki jelentős elméleti és gyakorlati ismeretekkel, tapasztalatokkal rendelkezett. A céheket 1872-ben megszüntették, s vele a válságba került tanodai rendszert is. Először ipartársulatok, majd 1884-től ipartestületek szerveződtek megyénk területén is. Pécsett, Mágocson, Mohácson, Németbólyon és Siklóson iparostanonc-iskolákat állítottak fel, amelyek felügyelő igazgatója Schneider István lett, aki rengeteget fáradozott az intézmények körülményeinek javításáért, új oktatási objektumok felállításáért, sőt a női iparoktatás szintjének emeléséért. A tanoncok oktatásáról az 1893/94. tanévben országos szinten felmérés készült. Az erről készült jelentés a baranyai állapotokról így írt:

„*Mágocsi* iparostanonc-iskola. Bizottsági elnök: Bach Gyula; igazgató: Krammer Róbert. A tanítás szeptember 17-től június 29-ig tartott. Az iskola az r. k. népiskolában van elhelyezve. Rajzterme nincs. A miniszteri tantervtől nem volt lényeges eltérés. A három osztály együttesen taníttatott. Az iskolát a bizottsági elnök és tagok látogatták. Az iskola semminemű felszereléssel nem bír, s a szükséges taneszközök hiányoznak. A tanítás eredménye középszerű. Az igazolatlan mulasztások ügyében a hatóság nem intézkedett. A kereskedő-tanulók az iparosokkal együtt tanulnak.

Mohácsi iparostanonc-iskola. Bizottsági elnök: Német Lipót; igazgató: Böhm Ignácz. A tanítás szeptember 5-től június hó 29-ig tartott. Az iskola az r. k. népiskolában van elhelyezve. Egy rajzterem áll rendelkezésre. A legújabb miniszteri tanterv csak az első osztályban érvényesíttetett, a II. és III. osztályban a régi tanterv szerint történt az oktatás. A jelentés kiemeli, hogy a következő tanévben mind a három osztályban az új miniszteri tanterv lesz általánosítva. Az előkészítő osztály párhuzamos volt. A rajzoktatás három csoportban végeztetett. A rajz alól felmentett tanulók részére külön csoport volt szervezve. Az iskolát a bizottsági elnök és tagok többször látogatták. Az iskolának csak rajzfelszerelése van. A tanítás eredménye középszerű. Az igazolatlan mulasztások száma föltűnően nagy, s mégis csak 7 esetben alkalmaztatott büntetés. A kereskedő-tanulók részére külön iskola tartatik fönn.

Németbólyi iparostanonc-iskola. Bizottsági elnök: Käszdorf Antal; igazgató: Hohmann György. A tanítás szeptember 15-től június hó 17-ig tartott. Az iskola a községi népiskolában van elhelyezve. Rajzterme nincs. A miniszteri tantervtől nem volt eltérés; a tanítás német és magyar nyelven végeztetett. Az iskolát a bizottsági elnök s a tagok látogatták. Felszerelése hiányos. A tanítás eredménye középszerű. A kereskedő-tanulók nem iskoláztak.

Pécsvárosi iparostanonc-iskola. Bizottsági elnök: Kindl József; igazgató: Schneider István. A tanítás szeptember 15-től június 15-ig tartott. Az iskola a községi népiskolában van elhelyezve. Két rajzterem áll rendelkezésre. A miniszteri tantervtől nem volt eltérés. Az iskolát a királyi tanfelügyelő, a városi főkapitány, a bizottsági elnök, a tagok, s az ipartestület kiküldöttjei gyakran meglátogatták. Az előkészítő osztály négyszer, az első osztály háromszor, a második és a harmadik osztály kétszer volt párhuzamosítva; az építő iparos-tanulók a második és harmadik osztályban együttesen oktattattak. Az építő-iparágak tanulói részére külön tanfolyam szerveztetett, mely november 1-től márczius végéig tartott. Ezen tanfolyam tanulói hetenként 11 órai oktatásban részesültek: a rajz tanulás vasárnaponként 3 órában ezekre nézve is egész évben kötelező. Az iparossegédek részére fenntartott továbbképző tanfolyamot 27 segéd látogatta. A tanítás eredménye az előkészítő osztályokban középszerű, a felsőbb osztályokban jó. Az iskolának nincs saját felszerelése; a népiskola taneszközeit használja. Az iskola vezetése és ügykezelése mintaszerű. Az igazolatlan mulasztások ügyében a hatóság rendesen intézkedik. A kereskedő-tanulók részére külön iskola van szervezve.

Pécs: Zsolnay-féle iparostanonc-iskola. Bizottsági elnök: Kindl József; igazgató: Sikorszky Tádé. A tanítás szeptember 4-től június 24-ig tartott. A gyárban két tanterem van az iskola céljaira berendezve. A miniszteri tantervtől nem volt eltérés. Az iskolát a királyi tanfelügyelő és a bizottsági elnök látogatták. A tanítás eredménye jó.

Siklósi iparostanonc-iskola. Bizottsági elnök: Novák Sándor; igazgató: Szabó Ferenc. A tanítás szeptember 15-től június 16-ig tartott. Az iskola a községi polgári iskolában van elhelyezve. Egy rajzterme van. A miniszteri tantervtől nem volt eltérés. A rajzoktatásban a tanulók kezdők és haladók csoportjára voltak osztva. Az iskolát a királyi tanfelügyelő, a bizottsági elnök s az ipartestület kiküldöttjei látogatták. Az iskola a polgári iskola felszereléseit és taneszközeit használja. A tanítás eredménye középszerű. Az építő-iparosok, szám szerint 36-an, téli tanfolyamban nyertek oktatást november 1-től márczius végéig, és pedig a közismereti tárgyakban hetenként 8, a rajzban hetenként 6 órában. A kereskedő-tanulók részére külön tanoncz-iskola van."

A tanévben összesen 721 tanoncot iskoláztak a megyében, akik 49 féle mesterséget tanultak. A legtöbb fiatalt a kovácsok, a kőművesek, a lakatosok, a mészárosok, a nyomdászok, a sütők és a szabók adták az egyes iskoláknak. Anyanyelvük szerint magyarokra (1016 fő), németekre (333 fő), szerbekre (37 fő) és horvátokra (32 fő) oszlottak. A tanítók száma 37 fő volt, képesítve 28 fő. A jelzett tanévig egy, a minisztériumon kívül álló szakközeg intézte és irányította a tanonciskolák ügyeit, 1893-tól a minisztériumon belül, illetve azzal közvetlen kapcsolatot fenntartó megbízott személy vette át a teendők ellátását.

Ifj. Erdődi Gyula
levéltári munkatárs

Id. Kapoli Antal szarusótartójának részlete:

(Mindkét mellékelt rajz Monori Magdolna munkája)

Madarassy László (1880–1943)

Július 10-én volt száz éve, hogy megszületett Kecskeméten Madarassy László, a magyar néprajzi kutatások egyik jelentős alakja. Tanulmányai az Alföld és a palócság problémái mellett Baranyát is érintették: 1933-ban jelent meg *A „pusztakapu" az Ormánságban* c. írása, 1934-ben pedig a *Művészkedő magyar pásztorok* c. kötet lapjain mutatja be Hoffer Jánost az ormánysági Szaporcáról, és id. Kapoli Antalt, a zselici Somogyhárságyról (röviden kitérve ifj. Kapoli A. faragóművészetére is).

Madarassy a magyar pásztorművészet kiváló ismerője és népszerűsítője volt. *Dunántúli tükrösök* c. albuma (1932) mellett ugyanebben az évben, a Kincses Kalendárium XXXVI. évfolyamában jelent meg a nagyközönséghez szóló írása *A magyar pásztorművészetről*, melynek képei között több baranyai tárggyal is találkozunk. „... a pásztorművészet legszebb emlékeit gyűjtötte össze a Néprajzi Múzeum számára." – írta róla Gönyei Sándor, s bár nevét nem említi, reá utalnak a kákicsi lelkész, Kiss Géza sorai is: „... nem csekély anyag került Ormánység híres pásztorai, Hunyadi István, Hoffer János, a börtönülő Hodó s a balaskájára büszke vén Pál János kezéből a Néprajzi Múzeumba".

A budapesti Néprajzi Múzeum egyébként most, a Madarassy-centenárium idején nyitotta meg A népművészet remekei V. – *Hodó József faragásai* című kiskiállítását.

A pécsi Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztálya is sok Hodó-faragványt őriz (évkönyvünkben magam ismertettem őket) – nem kétséges, hogy annak idején Madarassy hívta fel Igaz Lajos figyelmét e tárgyakra, így kerültek be Baranya vármegye Népművészeti Gyűjteményébe. Alább egy okorági rokkafa részletét mutatjuk be Madarassy László emlékére.

Mándoki László

Mi kell a közönségnek?

Gondolatok egy színházi vita kapcsán

A kérdés, úgy gondolom, örök visszatérő dilemmája minden színháznak, minden évben, különösképp ha műsortervét készül összeállítani. Nincs rá csalhatatlanul pontos válasz, ezt az idei *Pécsi Nyári Színház* táncos produkcióinak gyér látogatottsága is igazolja. Ám az is biztos, hogy vannak bizonyos *objektív tényezők*, amiknek az ismeretében, amiknek a figyelembevételével erősíteni lehet a darab-előadás-közönség harmonikus egységét és csökkenteni a színházi bukások, az abszolút fiaskók valószínűségét. Ebben a témakörben rendezett vitát nemrég Kecskeméten a magyar újságíró szövetség színházkritikusi tagozata, néhány fontos tanulsággal gazdagítva a jelenlevőket s megállapítva: érdemes volna újfent, szélesebb körben is napirendre tűzni a témát – *„A vidéki színházak és a közönség"* – e színházak igazgatóinak jelenlétével. Számítva a kritikusi „nagyágyúk" részvételére is, akiknek többsége éppen egy belgiumi színházi fesztiválra utazott a kecskeméti találkozó időpontjában.

A vitaindító referátumra – talán nem egészen véletlenül – *Babarczy Lászlót*, a kaposvári Csiky Gergely Színház igazgatóját kérték fel, de elfoglaltsága miatt végül is *Sándor János*, a kecskeméti színház főrendezője vállalta az előadást. Egy sereg nagyon fontos tapasztalatot adott közre az utóbbi évek vidéki színházi gyakorlatából. Ezek gondolatkeltő, termékeny vitához adtak alaphangot. A kettő egészéből szeretnék összefoglalni néhány – közönségnek, színháznak egyaránt megszívlelendő – gondolatot.

Köztudottan a vidéki színházak sokféle feladatot teljesítenek, azaz sokféle közönségigényt kell kiszolgálniuk. (Klasszikus művek, modern művek, zenés darabok, gyermekelőadások; két helyütt opera-, illetve balett-társulat is működik stb.) Következésül – vagy ezek ellenére – elterjedtek olyan nézetek, miszerint *a vidéki közönség* „mindenevő"... S mi a színházi vezetők általános tapasztalata e téren, mondjuk az utóbbi tíz év átlagában? Hol telt házak vannak, hol közepesek vagy éppen „konganak" az űrtől. S mit mondhatnak a rendezők? *„Isteni kritikát kaptunk, de a nézők az istennek se jönnek..." „Levágták az előadást, tódul a közönség..." „Noha jó a kritika, esténként vasfüggöny előtt tapsolnak tömött házak..."*

Most azután el kellene dönteni: megy-e a közönség a színházba vagy sem? Van-e állandó közönsége a vidéki színházaknak vagy nincs? És ha van, akkor miért nincs – egészen pontosan, amikor a jó kétharmadnyi „bebérletezett" nézőtéren a „fantom-nézők" üresen ásító széksorai merednek rá a színészekre, akik szeretnék ugyanazt a maximumot nyújtani, mint például a hagyományosan tömött nézőterű premiereken. De ki merné állítani azt, hogy a vigasztalanul gyér látogatottság deprimáló hatását a színész a teljességig le tudná magában küzdeni? Számos példát hozhat rá bárki, ha színházjáró embernek tekinti magát. Erre egyik kritikus kollégám esete a múltkorában. Egy kétrészes prózai mű nyilvános főpróbájának első részét tudta megtekinteni. Ennek alapján felvillanyozva újságolta: úgy tűnik, végre egy ígéretes, igazi jó színházi produkcióról számolhat be. Amikor az előadást elejétől végéig megtekinthette, az kb. a 3. volt a premiert követően. Olyan 20-an, 30-an lehettek a nézőtéren. Teljesen passzív, unottan, egykedvűen ücsörgő „nézősereg" előtt egy kapkodó, ideges, indiszponált előadásnak lehetett a nézője, ahol jószerével egyik színész se nyújtotta azt, amit a véletlenül megtekintett főpróba első része ígért. Ugyanezt az előadást Budapesten láttam. Értő, figyelmes, a tökéletes kontaktushoz önmagát adó csaknem teljes ház előtt, ahol a szépen összefogott, egységes stílusú produkció hibáival együtt az izgalmas, érdekes, színvonalas jó színház érzetét keltette a nézőben.

Mit várhat tehát a közönség? Van-e egyáltalán „a" közönség?

Közönség általában – tehát „a" közönség – nincs. Közönségrétegek vannak, s ha színházi nézőkről beszélünk, a nézőközönségen e rétegek összességét kell értenünk. Nyilván így lehet ez ősidőktől fogva, hiszen a görög színházi kultúra nagy századában a drámapályázati versenyek napjaiban az athéni Dionüszosz Színház hatalmas lelátóján minden rendű és rangú néző jelen volt. Arisztokraták és polgárok, kézműves szabadok és rabszolgák is, akiknek a „beugróját" uruk vagy szegénysorsú szabadok esetében a körzeti elöljáróság kifizette. Persze ott sem egyformán műértő szemmel nézte és szavazott Szophoklész vagy Euripidész műveire valamennyi néző. Annyiban azért könnyebb volt a helyzet, hogy a drámák mitológiai forrásból táplálkoztak, amit szájhagyomány révén az írástudatlan rabszolga is jól ismert. Következésül a közönség valamennyi rétege tudta „miről van szó"; a színpadon az játszódott le, amiről az utca embere beszélt. Akár a klasszikus triász tragédiáit, akár Arisztophanész – egyébként aktualitásoktól hemzsegő – vígjátékait adták. Ma ennél egy kicsit bonyolultabb a kor valósága, és az emberek nem mindig érzik azt, hogy a színház *most éppen hozzájuk* szól, az ő problémáikra kíván rezonálni. Fölvetődhet viszont eléggé gyakran bennünk, hogy ez vagy az a darab vajon miért – vagyis miért pont az – került bele a műsorrendbe; mit akar vagy akar-e egyáltalán valamit mondani vele a színház és miért így, ahogyan?...

Mit vár tehát a közönség? Nyilvánvalóan azt, hogy valamilyen kollektív élményben részesüljön. Hogy én, a néző ráismerjek a saját kérdéseimre, társadalmi gondjaimra – már akinek van ilyenje –, politikai közérzetemre, égető, húsomba, zsigereimbe, egészségembe hatoló történelmi, társadalmi és politikai „miért?"-jeimre, függetlenül attól, hogy a darab, amit látok, kétezer éve vagy tegnap íródott. Egy szóval: valamilyen *jelenidejűséget* vár a színházi élménytől a néző valamilyen közös nyelven, amiből megérzi, felfogja az író és a színház problémalátását, *üzenetét* számára.

Nem mindegy persze, mit üzenünk és kinek. Ez mind az előadásból, mind a vitából egységesen kiderült. S itt az MTI színházzal foglalkozó munkatársa a pécsi Kamaraszínház néhány kitűnő előadását említette *(Caligula, Az óriáscsecsemő, A kivülálló, Smürc)*, amit a színház – helyesen – aligha mutatna be, mondjuk egy körzeti művelődési központ vagy egy nagyüzem színháztermének közönsége előtt. Ellenpélda is van, jó is, rossz is; Pécsett is, másutt is. *Bernáth László*, a kritikusi szakosztály titkára, amikor élénk vita bontakozott ki akörül: vajon nem egyik útjamódja-e behozni a közönséget a nézőterekre, maga *a játék stílusa* (értsd: egy-egy rendezőegyéniség stílusa s ezekből idővel a *színházra jellemző stílus)* –, újfent baranyai példát idézett, ezúttal az amatőr színjátszásból. Egy fiatal népművelő a 70-es évek elején falusi dolgozó fiatalokkal, bemutatta Péter Weiss *Mockinpot úr*... c. groteszkjét: *Mágocson*. Lehetséges-e ez? Valószínűleg mindenki legyint rá, ha a Magyar Televízió riportfilmje ország-világ előtt be nem bizonyítja, hogy igen, lehetséges, méghozzá oly módon, hogy mindenki értsen belőle. Csak *úgy* kell előadni... De van azért más, negatív előjelű ellenpélda is, például amikor a rendezői kísérletezést összetévesztették a szélesebb közönségnek szóló üzenettel(?) Pedig ezzel csínján kellene bánni, és nagyon átgondolni, mi lehet a hatása egy-egy színházi kísérletnek, bemutatónak, esetleg évekkel későbbre is kihatóan. Mert történetesen jót és jól – sőt nagyszerű gondolatokat – kíván a színház, a rendező, a koreográfus, az előadógárda példásan fölkészülve üzenni, de esetleg már nem lesz kinek...

Az ifjúság és színház viszonyáról igen sok szó esett. Nem véletlenül. A vélemények abban megegyeztek, hogy a mai színháznéző rétegek tudatával, szemléletével valami nincs rendben. Összetett okai lehetnek ennek is, a legalapvetőbb azonban alighanem valahol a közönség tudatos nevelésében kereshető, évtizedekre visszanyúlóan. Ez a nevelés a gyermekelőadások rendszeres, tudatos, koncepciózus megtartásában kellene, hogy kicsúcsosodjék. A színházak többségében ezt nyűgszerű „muszájfeladatnak" tekintik, s a legkevésbé sem arra törekszenek, hogy a kisgyerek a legelső pillanattól a lehető *legjobbat* kapja a lehető *legmagasabb színvonalon.*

(Itt csupán zárójelben kívánom megjegyezni azt, hogy a jelenlevő kritikusok álláspontja szerint Magyarországon Kaposvár az egyetlen hely, ahol a színház immár több mint 10 éve minden évadban két-két magasszínvonalú gyermekszínházi előadással törekedett és törekszik új közönséget kinevelni magának.)

A konklúzió: a közönségrétegek nevelésére s elsősorban a gyermekszínházi előadásokra nagyobb gondot kell fordítani, ha azt akarjuk, hogy a jövő potenciális színházlátogatója az igényes, társadalmi töltésű prózai előadásokra is betérjen, s ne csak évente egyszer-kétszer tapsolja vörösre a tenyerét némely operett vagy éppen kulináris fércművek előadatása után.

Végezetül ide kívánkozik a közeli múltból valami. A Pécsi Nyári Színház egyéb helyszínein *(Tettye, Barbakán, Csontváry-udvar)* zsúfolásig megteltek a széksorok. A *Szabadtéri Táncszínen*, ahol – ellentétben a korábbi két nyárral, amikor többségében nem könnyen „emészthető" táncművek mentek átlagosan 70–80 százalékos „fizető" házak előtt – a pécsi közönség az idén majdhogynem bojkottálta az előadásokat. A két vonzó, közismert témájú, valóban az ún. nagyközönség számára nyújtott táncjáték produkció előadásaira alig 200–300 jegyet váltottak *átlagosan*. Ennek a föltehető okaira később még visszatérünk. Addig csupán egy kérdésről érdemes elgondolkodnunk, ami – a könnyebb ellenállás irányában – természetszerűleg itt is elhangzik majd s a kecskeméti színházi vitában is többek véleményeként fölmerült: „A közönség kiszámíthatatlan."

Valóban így lenne?...

Wallinger Endre

Tudománytörténet

Jedlik és a dinamó

Elsőként szólt magyar nyelven hallgatóihoz

Jedlik Ányos (1800–1895)

Oersted dán fizikus 1819-ben észlelte, hogy elektromos áram mágneses hatást fejt ki, eltéríti a mágnestűt. Ennek a felfedezésnek az alapján szerkesztette meg „villámdelejes készülékét" Jedlik Ányos.

Jedlik Ányos István 1800. január 13-án született a Komárom megyei Szimő községben, szegény paraszti szülők gyermekeként. Középiskolai befejezése után a Szent Benedek rendben folytatta tanulmányait Pannonhalmán, majd Pesten, ahol 1822-ben a bölcsészkaron doktorrá avatták. Tanári munkásságát Győrött kezdte, ahol 1827-ben megszerkesztette a világ első elektromotorját, ahogy ő nevezte, „forgonyát".

Készülékének gyakorlati jelentőségét nem ismerte fel, és amint ezt később, 1886-ban Heller Ágostonhoz intézett levelében megírja: „miután többször volt alkalmam azt tapasztalni, hogy némely természettani tünemények, melyekre csak saját belátásom és kutatásom útján jöttem rá, másoknál már jóval előbb ismeretesek voltak", azt vélte, hogy előtte ezt már más is felfedezte és találmányát nem hozta nyilvánosságra.

Hasonlóan tragikus a dinamó feltalálásának története. A világ a dinamót Siemens nevéhez kapcsolja. A szakirodalom, a lexikonok a német tudóst jelölik meg a dinamó feltalálójának. A dinamót pedig – Siemens 1867-ben bemutatott előterjesztését – nyolc évvel megelőzve, 1859-ben Jedlik Ányos találta fel, sőt a nagy tudós pontosan megfogalmazta az azóta is érvényes dinamóelvet. E törvény értelmében, valamely mágneses erőtérbe helyezett dróttekercsben mindannyiszor elektromos áram indul meg, valahányszor a tekercs helyzete (pl. mozgatás, forgatás) megváltozik. A kérdés az volt, honnan szerezhető meg az elektromágnesek gerjesztéséhez szükséges áram? Jedlik a kérdést megoldotta. Az elektromágnes vasmagjában mindig visszamarad egy csekély mágnesesség, melynek hatására a forgó dróttekercsben gyenge áram keletkezik. Ezt az áramot vezette vissza Jedlik az elektromágnes tekercseibe, miáltal a mágneses tér erősödött. Az öngerjesztés ezen elvét, melyet dinamóelvnek hív a világ, először Jedlik alkalmazta.

A forgatással elektromos áramot fejlesztő készülék gyakorlati jelentőségét Jedlik nem ismerte fel, nem tette közzé és csak halála után tanszéki utódja, Eötvös Loránd talált rá a világ első dinamójára, és annak alapján leírt dinamóelvre. A tudományegyetem 1859-ből származó feljegyzéseiben e gép „egysarki villanyindító" néven szerepel, mely „kigondolva lőn Jedlik Ányos által, elkészítve pedig Nuss pesti gépész műhelyében".

Jedlik nemzeti érzéséről számtalan esetben tanúbizonyságot tett. Amikor lehetőség nyílott magyar nyelven tanítani, Jedlik volt az első, aki 1845-ben magyar nyelven szólt hallgatóihoz. Jedlik a szabadságharc idején, amikor mint tanár már nem szolgálhatta az eszmét, beállott nemzetőrnek. Bár Pest védőszáncépítésében részt vett, Pest eleste után nem menekült el. A forradalom leverése után haditörvényszék elé állították, de miután a politikai életben való aktív tevékenységet nem tudták reábizonyítani, felmentették.

Jedlik Ányos, a magyar természettudományos oktatás, a magyar elektrotechnika jeles alakja, 1895. december 13-án halt meg a bencések győri rendházában.

Pap János

Fodor András könyvéről

Futárposta

Egyre több lirikusunk vállalkozik arra, hogy a versszerzés mellett a kortárs költészetről, a mesterség kimeríthetetlen titkairól is elmondja a véleményét. Az utóbbi években megszaporodott azoknak a könyveknek a száma, melyek gyűjteményes formában adják közre egy-egy alkotói pálya évek során keletkezett gondolatserkentő jelzéseit. Fodor András kötete, a *Futárposta*, is ezek közé sorolható. Hogy külön foglalkozunk vele, azt nemcsak a benne felvetett problémakörök változatossága, gazdagsága indokolja, hanem az is, hogy Fodor, a *Jelenkor* alkotógárdájának egyik tagja, nagy figyelemmel kíséri Pécsett élő barátai, kortársai munkásságát, s műveikről – mint e könyv is bizonyítja – általános érvénnyel fogalmazza meg észrevételeit.

A *Futárposta* öt fejezetbe osztott írásai sokfelé ágazó érdeklődést mutatnak, a fő hangsúlyt azonban mindig a lírára helyezi Fodor András. Belső indítéka, rokon lélekkel szól költészetről, költőkről, gyakran a személyes kapcsolatból származó emlékek, élmények felhasználásával. Ez a módszer eredményezi, hogy írásaiban nem egyszer irodalomtörténeti értékű feljegyzéseket találunk, hogy az alkotó és a mű viszonyában az embert és a művészt egyszerre tudja érzékeltetni. S ennek köszönhető az is, hogy szerencsésen mentes a szakmai belterjességtől, gondolatait élvezetesen, mindenki számára érthetően fejti ki.

Nemrég harmadik kiadásban jelent meg az a monográfia, melyet József Attiláról írt. A költő életművének és pályájának egyes kérdései láthatóan tovább foglalkoztatják Fodor Andrást. Erre utalnak mostani könyvében közzétett rövidebb tanulmányai, verselemzései. Dokumentumértékű az az írása, melyben József Attila halálának körülményeihez szolgáltat pontosító adatokat. De figyelemre érdemes elemzéseket olvashatunk Vágó Márta emlékezetes könyvéről, a költő válogatott levelezéséről, valamint *Április 11.* és *Emlék* című verseiről. Mintha egy tágabb ívű József Attila-könyv körvonalait jeleznék ezek a tanulmányok.

Az *Eleven múlt* című fejezet további írásai Kassák Lajos, Várkonyi Nándor, Simon István, Fülep Lajos alakját hozzák közelebb a gyorsan múló időből. Itt olvashatjuk azt a megkapóan őszinte, embert és művészt költőien láttató emlékezést, melyben három találkozását örökíti meg Németh Lászlóval, a fiatalabb kortárst baráttá fogadó íróval.

Élő költészetünkből a biztos értékek vonzzák. Vas István, Takáts Gyula, Csorba Győző, Pilinszky János, Kormos István, Juhász Ferenc, Csoóri Sándor verseinek titkairól vall egy-egy új kötetük kapcsán. Szeretettel, felkaroló segítséggel szól a fiatalabb korosztályok olyan későn beérkezett, de erős tehetséget bizonyító lirikusairól, mint a Pécsett élő Bertók László, a kaposvári Papp Árpád. Értékfelismerés és tisztelet mondatja vele az elismerő szavakat.

Fodor András nemcsak költő, de jeles műfordító is. Természetesnek hat tehát, hogy könyvének egyik fejezete teljes egészében a műfordítással, más fordítók munkáinak értékelésével foglalkozik. Értő, a problémákat árnyaltan érzékelő tanulmányokat szentel az utóbbi években megjelent műfordítás-gyűjteményeknek, igyekszik megrajzolni az egyes fordítók sajátos vonásait (Csorba Győző, Kálnoky László, Garai Gábor, Orbán Ottó, Illyés Gyula), s személyes fordítói tapasztalataiból mond el érdekes titkokat feltáró tanulságokat.

Könyvének két utolsó fejezete, a *Hazai múzsa* és a *Forgóajtó* a más műfajokra való kitekintés jegyében született. Mindenekelőtt a zenét kell megemlítenünk, mely Fodor András költészetétől szinte elválaszthatatlan. Itt a népzenével és korunk zenéjének problematikájával foglalkozik, de legalább ilyen érdeklődéssel figyeli a szakirodalomban eléggé elhanyagolt előadóművészetet, a modern bábozás és tánc lehetőségeit, s a mai filmművészetről is tanulságosak az észrevételei.

Kovács Sándor

Passuth László

80 éve született az Esőisten... írója

Talán a legműveltebb magyar író volt. Regényeinek meghatározó élményét az a fantasztikus ismeretanyag adta, amit az író felszedett, és amit igyekezett megosztani olvasóival.

Jogásznak készült. Kolozsváron és Szegeden tanult. Aztán 30 éven át banktisztviselő, majd nyugdíjba vonulásáig szakfordító. Korán kezdett írni, rövid újságcikkekkel kezdte, azután útirajzok, útleírások, történelmi tanulmányok a mérföldkövek. S már akkor fordít rövid novellákat, tanulmányokat. Hamarosan a legjelentősebb folyóiratok, a *Nyugat*, *Válasz*, *Szép Szó*, *Magyar Szemle* stb. munkatársa. 1937-ben jelenik meg *Esztergomi symposion* címmel a tanulmánykötete és ugyanebben az évben első regénye az *Eurázia*. Ezt a művet még nem a művelődéstörténet nagy ismeretű tudósa írja, ez a műve is meg a *Forgóajtó* is a polgári társadalom szélsőséges figuráinak expresszív stílusú bemutatása.

Igazi átütő sikere azonban az *Esőisten siratja Mexikót* című nagylélegzetű történelmi alkotásának van, amely 1939-ben jelent meg, és amely egycsapásra megteremti neki azt a hatalmas olvasótábort, amely a szerző műveit élete végéig szeretettel olvasta. Ez a spanyol hódítást indító Cortez történetét bemutató munka stílusával, nehéz veretű, barokkos mondataival a háború előtti irodalom egyik legnagyobb sikere, és sikerességét a mai napig megőrizte.

Passuth termékeny író volt. A háború után jelentek meg azok a történelmi regények, amelyek hiteles történelmi forrásanyagra támaszkodva az emberiség történetének egy-egy csomópontját regényesítik meg. Még a háború alatt írta a *Nápolyi Johannát* és a *Bíborbanszületett* című művét. Majd később a *Ravennában temették Rómát* és a *Fekete bársonyban* című kötetei arattak sikert. Zrínyi Ilonáról szól *A sasnak körme között*, Báthory Istvánról a *Négy szél Erdélyben* és erdélyi témájú a *Sárkányfog* is. Művészettörténeti tartalmú regényei is jelentősek. *A mantuai herceg muzsikusa*, *A harmadik udvarmester* és az *Aranyködben táznak az istenek* ugyanúgy, mint történelmi regényei, pontos képet rajzolnak az ábrázolt korról, és plasztikusan állítják elénk szenvedő emberként az ábrázolandó főhőst, a művészt: Monteverdit, Giorgonét, Velázquezt vagy Raffaellót.

Sokat írt, sokféle műfajban. Történeti tárgyú rádiódrámái mindig élményt jelentettek minden olvasórétegnek. Hitelesen tudta a történelmileg hiteles megszólaltatni. Óriási kultúrtörténeti érték életműve, de igazságtalanok lennénk vele, ha egyszerűen csak népszerű ismeretterjesztő írónak tekintenénk. Több volt ennél. Az *Esőistent* a világ *húsz nyelvére* lefordították. És sok olyan művelődéstörténeti kutatási eredményt köszönhetünk neki, amelyet ő bányászott ki Európa valamelyik levéltárából, és amely szerencsésen gazdagította Magyarország és Európa kapcsolatkörének ismeretét.

Passuth László nem volt nagy író. De jó író volt. És ahogy a színműben a főszereplők mellett szükség van a karakter figurákra, ugyanúgy egy nép irodalmában szükség van a műveltségüket kiváló irodalmi szinten átnyújtó kismesterekre. Ahol a „kis" megjelölés nem azt jelenti, hogy az alkotó nem óriás a maga témakörén, világán, lehetőségein belül. Az. Csakhát árnyékában élt a kor nagy óriásainak: Krúdynak, Mórickznak, és a többieknek, akiknek életművét tudós szeretettel kiegészítette.

– szalontay –

Egy neves baranyai pásztor emlékezete

Hodó József fafaragásai a Néprajzi Múzeumban

A pásztorművészet a XVIII. századtól kezdett kibontakozni hazánkban, s a múlt században a Dunántúlon sok kitűnő, ismert vagy névtelen pásztor dolgozott. Először csak virágmintával díszítették faragványaikat, majd az 1820-as évektől már embereket is ábrázoltak. A század közepére lényegében kialakultak a jellemző stílusjegyek. A faragók szívesen választották témájukként a pásztor- és betyárjeleneteket: az állat-, madár- és vrágmotívumokat. A múlt század végén azonban a betyárvilág és a külterjes állattartás felszámolásával azonban a pásztorok kénytelenek voltak átállni a fellendülő „souvenir-iparhoz", faragványaikat legtöbbször már eladásra készítették.

Hodó József Baranya megye déli részében, az Ormánságban élt. Alakjáról kevés adat maradt fenn, emlékezetét elsősorban faragványai és a népi szájhagyomány őrizte meg. Kanász volt *Bogdása*, *Zaláta*, *Sellye*, *Drávaiványi környékén*. Faragványai közül különösen ismert a *Tükrös* elnevezésű. Hodó Józsefet egyébként a kisebb ormánsági betyárok között is számon tartották, lopásra is kényszerült, s többször került börtönbe. A hagyomány szerint felesége halála után 1890-ben az öngyilkosságot választotta.

Faragványait bogdásai és drávaiványi családok őrizték meg. Tőlük kerültek a pécsi Janus Pannonius és a budapesti Néprajzi Múzeum tulajdonába.

A gyűjtemény most július 25-ig látható a Néprajzi Múzeumban.

Vallató Géza verseiből

Helyzetjelentés

(— melyet egy rendfokozat nélküli önkéntes fogalmazott meg.)
Egyetlen cél vezérelt már csak minket
megtalálni a bölcsek bölcsét
mert egy kérdésünk megválaszolatlan maradt
igaz belenyugodtunk hogy így vagy úgy
találkoznunk kell a halállal
és a halál nem kér több találkát
igen tudtuk így vagy úgy
meg fogunk dögleni de egy kérdés
újra meg újra fellármázta megnyugtatott szivünk
megkérdeztük a sorban előttünk lépkedőt
és megkérdeztünk minden szembe jövőt
mert valami fellármázta
és lármázni kezdett megnyugtatott szivünk
belestünk minden kulcslyukon
mert már a fogaink között lármázott a szivünk
órákig nyomkodtuk a számítógépek gombjait
és bekopogtunk a legmagasabb hivatalokba
kérvényeket dugdostunk az irástudók orra alá
mert már a legrészegebb álmunkból is fellármázott a szivünk

Keresni kezdtük hát
és megtaláltuk a bölcsek bölcsét
de ő is tanácstalanul tárta szét szárnyait
ő sem tudta megmondani
ki lesz közülünk hős
és ki csak névtelen halott.

Zúzmara

Hová lett a sombokor sárga inge
a tulipán-tüz és a rét
zöld éneke

hová lett a hajnal
és jaj hová a szerelem

Hová lesznek a liliomok
a margaréta-menyasszonyok
és hová a tündöklő nárciszok —

A múlt havában
ki temeti be lábnyomod

Őrizd meg

ó szivárgó idő
a pillái mögött izzó lávát
arca parazsát a folyton nyiló rózsát
nyaka bársonyát a barackvirág húgát
a hársat amely hajába fonja a méz illatát
harangjáték-hangját a gyöngyöket becéző
fű suttogását —
bávópatak-álmom vörösarany napját
gyémántok között melle fénylő holdját
Azt a hajnalt
kibomló szirmait a lüktető lázat —

ó szivárgó idő

vetített képeit a hajdanvolt nyárnak
örökkön örökké
ámen

Pákolitz István

Megfutó

Átmenetileg bizonyára
megvolt benne a jóindulat
hogy elgereblyézze
majdnem-elhibbantott élete
göröngyeit

Aztán mégis másként határozott

A fáradságosabb megoldás helyett
botcsinálta örököseire hagyta
mindennémü számláinak kiegyenlítését

Vonaton

Az öregasszonynak apró, fekete színű szemölcs volt a bal szeme alatt. Velem szemben, a vonatfülke ablakánál ült, hátát a saroknak döntötte, lábával az ajtó felé kitámasztotta magát, hogy a vonat zökkenései ne remegtessék kezében a tűt. Kék, sárga és piros virágokat hímzett egy vászondarabra. Minden döfésnél megrándult a szeme alatt a fekete pötty, mintha oda lett volna csomózva a cérna vége.

Az öregasszonnyal egy vonalban, az ajtónál, előrebukó vállal ült a fehér hajú öregember, húst és kenyeret evett, s csak arra figyelt mereven, tartogatnak-e még valamit átlátszó ujjai. Nehezen nyelt, a nyakkendő szorosan fogta a torkát. Az öregasszony egy-egy pillanatra abbahagyta a döfködést, merev arccal ránézett a férfira, majd folytatta a kék, sárga és piros virágokat tovább. Két hely volt közöttük, méternyi távolság, mintha fenntartották volna valaminek vagy valakiknek.

Hárman ültünk a fülkében.

– Szörnyű vagy! — mondta az öregasszony, és a levegőbe döfött a tűvel. – Hogy eszel már megint? Összezsírozod a nadrágodat. Lemorzsázol! Most nézd meg, mit csináltál! Csupa morzsa minden. Ne nyúlj ilyen kézzel semmihez! Ó, istenem!

Az öregember mozdulatlanul ült, száját kifeszítette az utolsó falat, kezeit úgy tartotta, mint a fagylalttal álldogáló gyerekek ünnepnapi öltözetükben vasárnap délelőtt.

– Terikééknél is mondtam már neked, hogy vigyázz egy kicsit. – Rám nézett az öregasszony, míg az embert szidta, és keserűen ingatta a fejét. – Azt hiszed, nem láttam, hogy a szőnyegre esett a sütemény? Azt hiszed, Terike nem látta? Csak ő egy finom nő, aki nem szól, aki megvárja, amíg mi elmegyünk, és csak utána hajol le a fájós derekával. De megvan a véleménye rólad, mikor megtalálja a morzsáidat összenyomorítva a szőnyegen. És ő tudja, hogy én nem ejtettem le, mert régtől ismer. Tudja, hogy sohasem ejtenék le a szőnyegre egy sütemény. Hogy csak te lehetsz ilyen. Te, te!

Egy-egy táblányi földből már fölbukkant a növények ritkás zöldje, de többnyire csak a szántások végtelen árkai húzódtak a horizont felé. Varjak ültek a fekete göröngyökön, egy-egy pillanatra felijedtek a levegőbe, majd visszaereszkedtek és várakoztak tovább. Távolabb egy-egy tanya guggolt néhány árnyékot adó fa között, majd a töltés oldalában két tehenet láttam, mellettük fiúcska állt, kezében vessző.

Az öregember gyors szájmozdulatokkal rágta el az utolsó falatot, kezeit összeütötte, majd ijedten félrenézett, és összedörzsölte két – zsírral, morzsával pettyezett – tenyerét. Az öregasszony ölébe helyezte hímzését, és az ülésen heverő tasakból előhúzott egy papírszalvétát. Maga elé tartotta mozdulatlanul.

Állomáshoz közeledtünk, a vonat fütyült, vágtatása lelassult. Az öregember felállt, kivette az öregasszony kezéből a szalvétát, és megtörölte az ujjait. Kicsit álldogált még a szalvétával, mint az utazó, aki nézi az ismeretlen tájat valami különös, megsejtett, de mégis váratlan látványt remélve.

A vonat megérkezett az állomásra. Az öregember visszaült a sarokba.

– Mi öröme van abból Terikének, hogy gyermeket szült? – kérdezte az öregasszony sűrűn döfködve a kék, sárga és piros virágokat. – Kínlódás, gyötrődés, míg felneveli, lehúzzák a bőrét, a húsát, megvádolják, hogy rosszul gondozta őket. Hallhattad, mit mondott a szomszédasszony: „Szegény Terike!" Mit gondolsz, mire mondja? Szegény Terike, bolond Terike! Hol vannak a gyermekeid? Budapesten, Stockholmban... Hallod? Mit csinálsz? Már alszol? Alszik. Jaj, de megvert az isten veled!

— Mit? Mit? – kapta fel a fejét az öregember, és a kezével legyező mozdulatokat végzett maga mellett.

– Mindig alszol, folyton alszol. Terikééknél is! Majd otthon kialhatod magad! A kis szobában! Aztán, ha reggeli meg ebéd van, kijöhetsz. Nem fogsz az udvaron heverészni, nem fogsz siránkozni a szomszédoknak. Csendben leszel! A főorvos úr is megmondta: csendre van szükséged. Nyugalomra. És tudod, mit mondott még? Hogy nincs sok hátra. Vigyázni kell magadra, mert meghalsz. Csend és nyugalom, az kell neked a kis szobában.

Az öregember ujjai az elemózsiás tasak mellett kaparásztak tétován, riadt pillantása az ablak felé csapott.

– Nem kapsz többet, elég volt – csapott le az öregasszony keze a tasakra, és frissen ondolált haja megremegett.

– Csak az inggombot kerestem, hátha ideesett – mormolta az öregember, és az ölébe menekítette az ujjait.

– A földre esett, amikor levetted a kabátodat. Elvesztetted. Ilyen vagy, mit mondjak! – nézett rám az öregasszony. – Nincs meg az inggombod. Ó, istenem!

Az öregember fölemelkedett, egyszer megfordult maga körül, mintha keresne valamit, aztán görnyedten megállt. Barna szeme volt, mint az apámnak. Gyermekkoromban, ha így nézett rám az öreg, mindig hadarni kezdtem sok bűnöm miatt. Csak később tanultam meg a hallgatás hazugságát.

– Ülj le, menj ki, vagy csinálj valamit! Ne álldogálj ilyen szerencsétlenül! – mondta az öregasszony a felemelt vékony tűvel a kezében. — Csinálj valamit! – ismételte meg, és hessegető mozdulatot tett, mint amikor az asztalra helyezett ételt felől elkergetjük a legyeket.

Az öregember félrehúzta az ajtót és kiment. A folyosó ablaka előtt egy pillanatra megállt, visszanézett, mint akit megszólítanak, majd elindult a kocsi vége felé.

Amikor néhány perc múlva kiléptem a folyosóra, ott találtam a szomszéd fülke előtti ablaknál. Vizenyős, szittyós vidék mellett futott a vonat. Egymástól kissé távolabb csupasz, göcsörtös fák hajoltak a víz fölé.

– Nem tetszik tudni, mikor érkezünk meg? – kérdeztem könnyed csevegő hangon, ahogyan az effajta beszélgetést indítani szokás.

– Már nem lehet sok hátra – mondta az öregember, és elindult a kocsi vége felé.

Nógrádi Gábor

Balett

Magyarországon vendégszerepel a Fülöp-szigeteki Nemzeti Balett. Az egzotikus táncokat eredeti népi hangszerekkel kísérő együttes Pécsett is bemutatkozik. Július 23-án, szerdán este 21 órakor a Szabadtéri Táncszínen a Bayanihan Fülöp-szigeteki táncegyüttes műsorával zárul a Pécsi Nyári Színház háromhetes rendezvénysorozata. Képünkön: részlet az együttes egyik műsorszámából.

Televízió

A pécsi televízióstúdió kamerái előtt a Modern rézfúvós együttes. Készül az Unser Bildschirm.

A szombat éjszakai film egyik kockája. Jobb oldalt a magyar származású Marlon Brando.

Film... Film... Film...

BONNIE ÉS CLYDE

A filmmúzeumi napok keretében kerül bemutatásra Arthur Penn, színes amerikai bűnügyi filmje. A David Newman és Robert Benton írásából készült filmet már Truffaut és Godard is el akarta készíteni. Penn részére ez a film hozta meg a világsikert 1967-ben. Bonnie és Clyde a valóságban is létező személyek voltak, a történet azonban már túl nő a valóságos történeteken, alakjuk legendává, mítosszá növekedett. A két főhős, akiket Faye Dunnaway és Warren Beatty személyesít meg a filmben, rabolnak, ölnek, s ezt nem elsősorban a pénzért, hanem a hírnévért, vélt szabadságukért teszik. A roppant izgalmas, feszült légkörű történet az egyszerű krimik fölé emelkedik Penn rendezésében.

HINTÓ GÉPPUSKÁVAL

1920-ban Ukrajnában játszódik a történet, melyet Jevgenyij Sersztobitov vitt filmre. Főhősei csekisták, akik a „Tacsanka délről" fedőnevű akciót hajtják végre sikerrel, a fehérgárdisták ellen. A bolsevik felderítők beépülnek, az erőiket egyesíteni akaró fehérek közé. Az utat a fehérek is egyengetik, azt gondolván, hogy saját embereikről van szó. Csak utolsó pillanatban jönnek rá az igazságra, de akkor már késő van.

ROMEYKE ÜGY

A színes, magyarul beszélő NSZK társadalmi dráma rendezője: Max Willutzki. Egy általános iskolai tanárnő meghurcoltatása a történet. Mindez csupán azért, mert modern, új pedagógiai elveket használ munkájában. A munkásgyerekeket az úgynevezett emancipációs módszerekkel kívánja oktatni. A társadalmi élet, vagyis a politika, nem engedhet meg magának ilyent. Annak ellenére, hogy a szociáldemokrata párt tagja, elterjesztik róla, hogy radikális beállítottságú. Így azután kihallgatások, időleges szabadságolás, majd áthelyezés lesz a sorsa Romeykének.

KI ÖLI MEG EURÓPA NAGY KONYHAFŐNÖKEIT?
SZÍNES, SZINKRONIZÁLT AMERIKAI—NSZK BŰNÜGYI FILMVÍGJÁTÉK
RENDEZTE: **TED KOTCHEFF**
SZEREPLŐK: GEORGE SEGAL, JACQUELINE BISSET, ROBERT MORLEY, PHILIPPE NOIRET

KI ÖLI MEG EURÓPA NAGY KONYHAFŐNÖKEIT?

Erre a kérdésre egy magyarul beszélő színes amerikai—NSZK bűnügyi filmvígjátékban kapunk választ. A főszereplők között található: George Segal, Jacqueline Bisset, Robert Morley, Jean-Pierre Cassel és Philippe Noiret.

Maxnak a jól, sőt túltáplált gasztronómusnak Londonból, Párizsból, Velencéből és Amerikából a konyhaművészet világhírű mesterei készítik az ételt. Az orvos eltiltja a mértéktelen evéstől, halállal fenyegetve meg Maxot. A nagy szakácsok egymás után gyilkosságok áldozatává, illetve gyilkossági kísérletek főszereplőivé válnak. Max a gyilkos? — hogy diétája ne legyen veszélyben? Az utolsó pillanatban kiderül, Max ártatlan, más a tettes, de Max is veszélybe kerül — nem tudja betartani a diétát...

A ROMEYKE—ÜGY
Színes, szinkronizált NSZK film * Rendezte: **MAX WILLUTZKI**

Sorokban

IFJÚSÁGI HÁZ

21-én, hétfőn 18—22 óráig a Hotel Minaret udvarában Valler Imre diszkóműsora.

24-én, csütörtökön 18—22 óráig a Hotel Minaret udvarában Nosztalgia diszkó, Bőczin László műsorvezetésével.

26-án, szombaton 18—22 óráig a Hotel Minaret udvarában Tuczai József diszkóműsora.

IFJÚSÁGI PARK

23-án, szerdán 20 órától az Amatőr együttesek pódiumán a Szekszárdi SICHAL együttes ad önálló koncertet.

25-én, pénteken 20 órától ROCK PÉNTEK: a KARTHÁGÓ együttes hangversenye.

A pécsi ifjúsági zenei tábor záróhangversenyei

Vége felé közeledik a pécsi nemzetközi ifjúsági zenei tábor eseménysorozata. Mint korábban hírül adtuk, a július 7-én 18 ország több mint 100 fiatal muzsikusának részvételével megkezdett ifjúsági zenei programsorozat — a különböző tanfolyamok, egyéni és csoportos stúdiumok — keretében az idei évben századunk francia zenéje állt a középpontban. Ezenkívül a fiatalok a különböző egyéni foglalkozások és zenei tanulmányok mellett kamarazenei csoportokban és hagyományosan a tábor szimfonikus zenekarában készültek a zárókoncertekre.

A hét második felében házi hangversenyeket tartottak, és ellátogattak a barcsi rézfúvós kamarazenei táborba, ahol a táborban megalakult kamaraegyüttesek adtak koncertet.

Július 20-án, vasárnap a kamarazenekarok, július 21-én, hétfőn a tábor szimfonikus zenekara ad zárókoncertet a Liszt Teremben. Mindkét hangverseny este 8 órakor kezdődik.

A vasárnapi kamarazenei koncerten fellépnek a zongora mesterkurzus legjobbjai, valamint a tábor időszakában működő valamennyi vonós- és fúvós kamarazene együttes is szerepel. A hétfői ünnepélyes szimfonikus zenekari záróhangversenyen a 18 ország muzsikusaiból alakult szimfonikus zenekart *Martos László* vezényli: A műsor: Haydn *Oxford szimfónia;* Bizet *Arles-i lány I. szvit* és Rossini *A tolvaj szarka* című alkotásai.

Műsoridőrekord

Hétfőn délutántól vasárnap éjfélig alighanem adásidő rekordot dönt majd a Magyar Televízió. Hétfőn csak délután, azon túl minden nap délelőtt is, délután is, este is olimpia.

Meglehetősen sok műsorismétlés szerepel a jövő heti programban. A nagy sportesemény iránt kevésbé érdeklődő nézők számára néhány filmtörténeti értékkel bíró produkciót tudunk ajánlani. Az Elia Kazan sorozat A rakparton című darabjának főszereplője a kitűnő Marlon Brando. Jean Gabint vasárnap este a Gyilkos időben láthatjuk. A Ranódy-sorozat leglíraibb darabja az Árvácska vasárnap delután kerül vetítésre.

Az olimpia miatt a szokottnál előbb, 18.20-kor kezdődik szerdán a második műsorban az Unser Bildschirm az MTV Pécsi Körzeti Stúdiójának magazinműsora, hazánk német ajkú lakossága számára.

Rádió

Munkásművelődés és megyék egymásért

Alig ivott — de berúgott dr. Kézdi Balázs pszichiáter az alkoholfogyasztás hatásairól beszél. — Nagy bulira számítunk — előzetes a szegedi ifjúsági napokról. — 1000 Ft-ért az olimpiáro — utazási kölcsön az Expressznél. — Zenekarok, disco-show-k, koncertek — szórakozási lehetőségek Dél-Dunántúlon. — Ezek a címszavak a Pécsi Stúdió hétfői Hangadó című ifjúsági műsorából, melynek szerkesztője Görgényi Zoltán.

Kedden a Pécsi Stúdió megismétli a Petőfi rádióban július 17-én elhangzott ÜDÜLNI VÁGYUNK — ÜDÜLŐKET VÁRUNK című riportösszeállítást. Nyári témával, a nyári fertőzési veszélyekkel foglalkozik Simon Márta és Mészáros Attila környezetvédelmi sorozatának csütörtöki adása. A szocialista brigádokat érdeklő MUNKÁSMŰVELŐDÉS című sorozat pénteki számában Ivasivka Mátyás folytatja a magyar zene századait bemutató előadását, majd József Attila életének és költészetének legfontosabb momentumaival ismerkedhetnek meg a hallgatók, illetve újíthatják fel ismereteiket. MEGYÉK EGYMÁSÉRT címmel Szabó Mária riportjában a barcsi „Vörös Csillag" Tsz húsüzemébe látogat, mely rendszeresen szállít árut Pécsre. Házi ízesítésű készítményei keresettek, mindig van vevő a kis üzlet előtt. A műsor a tsz melléküzemágairól szól, tej, faipar, amelyek a mezőgazdasági termelés mellett komoly jövedelmet hoznak és segítik az ellátást.

*

A szerb-horvát adás keddi műsora a fiataloknak szól. A szerkesztő-riporter Kricskovics Antal az aratással, a nyári munkák legnehezebbikével foglalkozik. Nemcsak traktorosokat, kombájnosokat, hanem gépszerelőket is felkeresett Baranyában, Bács-Kiskun megyében. Ugyancsak nehéz munka — de ez nem idényjellegű, az ápolónőké. A Szülészeti Klinika egyik fiatal ápolónője beszél arról, miért választotta ezt a hivatást.

*

Aki Sopronban jár, szinte nem is tudja, a sok látnivaló közül melyiket válassza. A német műsor riportere Hetényi Árpád a Stornó-dinasztia évtizedeken át gyűjtött műtárgyait bemutató kiállításra invitálja hallgatóit, a hétfőn elhangzó adásban.

A pécsi Leőwey Klára Gimnázium tanulói közül sokan az NDK-ban töltik a nyári szünidő egy részét. Ez a nyaraláson, pihenésen és az ott vállalt munkán kívül a nyelvgyakorlásra is kitűnő alkalom. Kerner Lőrinc a szerdai „Fiatalok félórájá"-ban olyanokkal beszélget, akik hétfőn érkeznek Berlinből és bizonyára sok élményben volt részük.

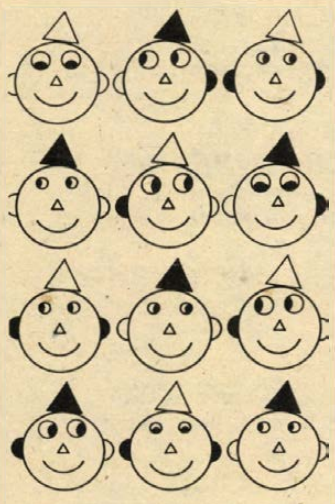
„Ballada" folklóregyüttes a Tettyei Játékszínen

A Tettyei Játékszínen vendégszerepel július 25-én 21.30-kor a csikszeredai „Ballada" folklóregyüttes.

A 45 tagú együttes tánckara 1948 óta működik, majd 1956-ban kórussal és zenekarral is gazdagodott. Nem hivatásos zenészek, táncosok, hanem amatőrök. Vannak közöttük tanulók, munkások, tisztviselők. Hét évvel ezelőtt jártak először Magyarországon. Évente átlagosan negyven előadást tartanak, részt vesznek a kulturális seregszemlén, és tavaly a „Megéneklünk, Románia" bemutatósorozaton két műsorukkal egy országos első és egy harmadik díjat szereztek. Az idén Pécsen kívül fellépnek Kaposvárott, Bonyhádon, Barcson, Balatonfüreden, Balatonföldváron és Budapesten is. Műsorukban székely és más erdélyi magyar, valamint román táncokat adnak elő.

Egyforma – nem egyforma

A figurák között csak két teljesen egyforma található. Melyik ez a kettő?



Megfejtés: A második sor első és az utolsó sor harmadik figurája egyforma.

Pátkai Tivadar

Az első lecke

ez az ÍRÁS átabota
csupa ága csupa boga

a Róka-betű cikornya
az Á pedig templom tornya

nem ismersz a hosszú Í-re
dülöngél mint részeg ipse

a Sö-betű kissé kövér
nincsen rajta ösztövér-es?

Verbőczy Antal

Gyermek-monológok

AZ ÉN JELEM

Az én jelem szőlő
és Anyu rengeteget bajlődott,
amíg egy egész fürtöt hímzett
a szoknyámra.
A nagyinak bezzeg sokkal
könnyebb volt,
— mondta Anyu —
mert Anyu csak egy alma
volt
az óvodában.

IGAZÁBÓL

Nagyiék nyaralni mentek
a Balatonhoz,
de én iderajzolom őket
a fotelba — mondjuk —
ha megígérik
átadják helyüket Nagyiéknak
mikor visszajönnek Balatonról
— igazából.

Budaházi István

Tök

Levele óriásnak
tenyere.
Mégsem parolázik.
Sárga lámpa
virágja,
irigykedik a
világra.

Befejeződött a tízrészes rejtvényjáték

Kedves Pajtások!

A május 11-i Dunántúli Naplóban indított tizrészes rejtvényjáték befejeződött. A helyes megfejtés sorrendje a következő:

1. Cegléd (C), 2. Száraz ágon, hallgató ajakkal (S), 3. Itt van az ősz, itt van újra (I), 4. Ludas Matyi (L), 5. Gogol (L), 6. Egy fecske nem csinál nyarat (E), 7. Balaton (B), 8. Ég a napmelegtől a kopár szik sarja (É), 9. Jókai Mór (R), 10. Csokonai Vitéz Mihály (C).

CSILLEBÉRC

A július 16-ig (határidő) beküldött helyes megfejtők (267) közül sorsolás útján a következő pajtások részesülnek díjazásban:

I. díjat: a Magyar Úttörők Szövetsége által felajánlott kéthetes (zánkai) táborozást, Vági Tibor, Pécs, 39-es dandár u. 11/a; a

II. díjat: a szerkesztőségünk által felajánlott 500,– Ft-os játékutalványt, Csősz Melinda, Pécs, Ácsády I. u. 10.; és a

III. díjat: szintén szerkesztőségünk által felajánlott 300,– Ft-os játékutalványt, Ritz Éva, Bóly, Rózsa u. 14. szám alatt lakó pajtások nyerték

A díjakat 1980. július 21-én (hétfő) délelőtt 9 órakor szerkesztőségünk kistanácstermében vehetik át a nyertesek. (Pécs, Hunyadi u. 11.)

Táborba indulok

Mit csináljak? – sokszor kérdezed ezt, ha táborba indulsz. S különösen akkor, ha először. Pedig nincs ebben semmi rendkívüli, csak egy kicsit készülnöd kell. Segítek neked a felkészülésben, ami tetszik, azt te is valósítsd meg!

Jól tudom, hogy te is kíváncsi vagy, mint általában a gyerekek, ezt a tulajdonságodat most jól felhasználhatod. Már tudod, hova mentek táborozni, kicsit nézz utána, milyenek a földrajzi adottságok, milyen érdekességek találhatók, láthatók? Meglátod, ez a kis előtanulmány még sokszor jól jön majd neked, már csak a többi srác előtti tekintély miatt is. Nem árt, ha a tábor előtt tartasz egy kis edzést, pár kilométer séta, utána foci, a mozgás nem engedi berozsdásodni az izmaidat.

Mit vigyek magammal? – kérdezed újra, mikor az indulás előtti napon hat–hét szatyor, bőrönd, kosár áll a szoba közepén. Keveset és csak azt, ami szükséges! Először is hátizsákba csomagolj. Így könnyebb a terhet vinni. Fontos a tábori egyenruha, úttörő-igazolvány, melegítő, pulóver, fürdőruha, fehérnemű. Jó, ha anyaga nedvszívó, pamut. Kényelmes cipő, tisztító- és evőeszközök és esőkabát. Használnát veszed a jegyzetfüzetnek, tollnak, varróeszköznek, mosószernek.

Beszéljünk még a zsebpénzről. Kár sokat vinni, egy 100-as elég a 10–12 napra. Ha mégis többet kaptál, kértél, kunyeráltál, vigyázz rá, oszd be, csak fontos dolgokra költs.

Végre elindulsz és ott vagy a táborban. Lehet, hogy már első nap fognak hiányozni a szüleid, esetleg a testvéred, akivel este lehetett bunyózni. A táborban önállóságot tanulhatsz! Magadról kell gondoskodnod, sőt sokszor a kisebbeknek is segítened kell! Megtanulhatod az erdők házirendjét, a csöndet, a tisztaságot értékelni. Ha egyedül vagy az őrssel kóborolsz, vigyázz a tájékozódásra! Ha van fényképezőgéped, örökítsd meg a tájat, élményeidet! Szüleidnek, testvéreidnek készíts emléket (faragást, gyűjtést stb.), ennek jobban fognak örülni, mintha bármit veszel is. Ha vándortáborban vagy, gyalogolni is kell, és este fáradtan elkészíteni az ennivalót. De majd tapasztalni fogod, nincs finomabb a saját készítésű kajánál. Ha továbbmentek, gondoskodj azokról, akik utánatok érkeznek (fa, víz, ivóvíz, tea, tisztaság), mert ezt kívánja a turisták becsülete. Érdekes kalandok is várnak majd rád, gondolj csak az éjszakai őrségre. Ez az egyik legszebb megbízatás, vigyázni a többiekre. Talán félni fogsz, a száradó ruhákat, a mozgó bokrokat félelmetes alakoknak, vonuló vadállatoknak hiszed. De ne szégyelld, a félelmet le lehet győzni. Állj háttal a fához, figyelj alaposan és egyeztesd a tárgyak nappali és éjszakai képét. Így lassan felismered, szó sincs semmiféle veszélyről.

Horváth Mihály

Mezey Katalin

Csutkajutka felöltözik

Akkor hát elmesélem nektek, hogyan öltözik fel Csutkajutka, amikor jókedve van. És neki gyakran van jó kedve, Csutkajutka vidám kislány.

Ha jó kedve van, Csutkajutka odaáll a szekrény elé, ledobja harangvirágos hálóingét, gyorsan belebújik a magamosta tiszta alsókba, aztán pedig sorba felveszi a szoknyáit. Pontosan öt fehér alsószoknyát húz magára. Lehet, hogy ti nem is láttatok még olyan alsószoknyákat, amilyen a Csutkajutkáé. De Csutkajutka nem azért él a mesében, hogy mindenben pont olyan legyen, mint mi vagyunk.

Mikor kislány voltam, én is olyan alsószoknyát szerettem volna viselni, mint amilyen Csutkajutkának van. Azóta szerettem volna, hogy láttam, miként öltözik fel vasárnap délutáni ünneplőjébe egy öreg paraszt-asszony Bükkszéken. Azt hittem, ha majd nekem is olyan alsószoknyáim lesznek, mint neki vannak, én leszek a királykisasszony. De azóta sem sikerült ilyen alsószoknyákhoz jutnom, annál többet járok nadrágban. Csutkajutka viszont reggelente öt szép ráncos, fehér alsószoknyába öltözik. Az öt szoknya alján öt sor fehér csipke hintázik és mindegyik más mint a másik. A fehér szoknyák tetejébe piros szoknyát vesz Jutka, annak szélén pedig hímes szalag fut.

Aztán a derekára simuló fehér ingecskébe is belebújik és a tetejébe piros réklit húz, ami épp olyan hímes szalaggal van szegve, mint a szoknya alja. Ilyen egészen piros ruhába öltözködik Csutkajutka, amikor jó kedve van. Amikor pedig rossz, akkor csak úgy hirtelen kapja magára a szoknyáját, ami aztán soványan és szomorúan lóg a derekán.

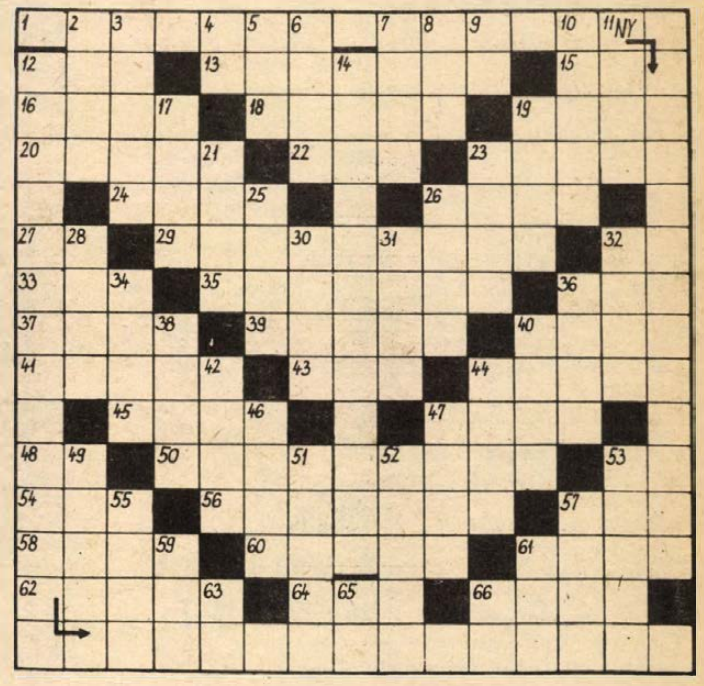
Legtöbbször kereken pörög rajta a szoknya, ha a villanytűzhelytől hirtelen a konyhaszekrényhez fordul, hogy cukrot tegyen öccse párolgó kávéjába, vagy a magáéba. Mert Csutkajutka gyorsan felöltözik, és már szalad is reggelit készíteni a konyhába.

— Kész a reggeli, Gyurka! Kelj fel! Tojást sütöttem.

És Csutkagyurka akármilyen álmos, erre a varázsszóra kibújik az ágyból, és azon borzosan odaül a reggeli asztalhoz, hogy nővérével együtt bevillázza a rántottát.

Ebből is láthatjátok, hogy Csutkajutka kislány létére már kész gazdaasszony.

Keresztrejtvény



Az első magyar újság

Kétszáz éve jelentette meg „A Magyar Hírmondó" című első magyar nyelvű újságot Ráth Mátyás. A lap kiadását az akkori uralkodó *(függőleges 14.)* engedélyezte.

A címlap díszítése a Földgolyón repülő Merkurt ábrázolta, középen szalag futott, ezzel a felirattal: „Per Regna, per Urbes", azaz *(függőleges 12.)*.

Az ország 103 helységébe eljutott újság sokat tett a felvilágosodás eszméinek terjesztéséért, a *(vízszintes 1.)* újjászületéséért.

VÍZSZINTES: 1. *(Beküldendő).* 12. Becézett óvoda. 13. A legkisebb nyomdai betűnagyság. 15. Kórházi osztály. 16. Részlet, hányad. 18. A vízgőz. 19. V. 20. Indiai nők nemzeti viselete. 22. Angyalrang. 23. Gyalázatos (+'). 24. Redő. 26. Prémes állat. 27. Hegyes szerszám. 29. Összevissza kent. 32. Igekötő. 33. Vissza: valaha. 35. Ízlelt. 36. Munkadíj. 37. Olajexportőr arab országok szövetsége. 39. Ráhullajt. 40. Európai államfő volt. 41. Csehszlovákiai város. 43. Kór betűi. 44. Az elektromos kapacitás egysége. 45. Prés. 47. Mozi németül. 48. Numero röv. 50. Franciaország fővárosának lakói. 53. ÖL. 54. Világtalan. 56. Más-más formában ismételt. 57. Győri sportegyesület. 58. Férfinév. 60. Baromfitartás egyik kelléke. 61. Taktus. 62. Fővárosi patak. 64. . . . mars! Kifelé! 66. Kenyeret fölvág.

FÜGGŐLEGES: 2. Növelős járműalkatrész. 3. Hangszer. 4. Juttat. 5. Női becenév. 6. Anyós. 7. . . . Twain. 8. Pózna. része (!). 9. Idegen és. 10. Egyiptomi gázlómadár. 11. Prémes állat. 12. *(Beküldendő).* 14. *(Beküldendő).* 17. Mátkám. 19. Veteményes. 21. Lábikrák. 23. Áruda. 25. Elemel, argóban. 26. Üzlet. 28. Takarmánynövény. 30. Göngyöleg. 31. Tyúk. 32. Á. Á. 34. Ropogósra pirított. 36. Játékvezető. 38. Hordó tartozéka. 40. Páncélos. 42. A hossz. 44. Autómárka. 46. Parancsolói. 47. Súlyegység, röviden. 49. Halom. 51. Levelet küldtek. 52. Hordozható nyári „lakás". 53. Vissza: lóversenypálya. 55. Kokain, argónyelven. 57. Táplál. 59. Számos. 61. Hajszolj. 63. SO. 65. Alulra. 66. Azonos betűk.

G. Gy.

Beküldendő a helyes megfejtés: július 28-án (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134, Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

A július 6-i lapban közölt rejtvény megfejtése: Rejtett gondolat. Azok a gondolatok, amelyeket magunkba zárunk kárbavesznek.

Könyvjutalmat nyertek: Edelényi Gizella Pécs, Varsány u. 20.; Barancsi Imre Pécs, Pátrány u. 5/A.; Vigh Zsuzsa Pécs, Dr. Hal J. u. 1/A.; Gráics Andrásné Kátoly, 7661; Pfiszter Gyula Olasz, Petőfi u. 38.

A könyveket postán küldjük el.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Baráti körben. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Nyitnikék postája. 8.57: Olvastam egy novellát. 9.22: Népi együttesek műsorából. 9.50: Örök szerelem. Versek. 10.08: Olimpiai híradó. 11.05: Mese. 11.35: Rip van Winkle. Operettrészletek. 12.10: Olimpiai híradó. 12.35: Édes anyanyelvünk. 12.40: Madrigálok. 13.00: Tiszta szívvel. 13:10: Wilhelm Furtwägler vezényli a Bécsi és a Berlini Filharmonikus zenekart. 14.05: Megbüntetem az anyák „vétkét". 15.14: Olimpiai híradó. 15.29: New York-i levél. 15.39: Népdalkörök országszerte. 15.59: A századforduló irodalmának hetei. 17.10: Olimpiai híradó. 17.15: Keressünk egy vagyont. 17.25: Opera-művészlemezek. 18.45: Halló, itt Moszkva! 21.00: Brahms-művek. 22.10: Moszkva '80. Összefoglaló. 22.30: Örökzöld dallamok. 23.28: Kurtág György műveiből. 0.10: Toronyzene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A református egyház félórája. 8.05: Mit hallunk? 8.30 Szívesen hallgattuk. 10.00: Szivárvány. 11.55: Jó ebédhez szól a nóta. 12.52: Cérnababa. Rádiójáték. 14.00: Sanzonok. 14.33: Olimpiai hírek. 14.43: Táskarádió. 15.40: Jelenidőben. 16.10: Híres zenekarok albuma. 16.35: Olimpiai híradó: 16.55: Slágerek mindenkinek. 17.30: Halló, itt Moszkva! 18.43: A kutatás tárgya az ember. 19.13: Népdalok az Alföldről. 19.35: Magnósok, figyelem! 20.20: A világ lírája gyöngyszemei. 20.30: Klasszikus bécsi operettekből. 21.40: A bolondok fesztiválja után — jegyzet. 22.00: Népi zene, nóták. 22.30: Kellemes pihenést!

3. MŰSOR

7.00: A pécsi stúdió szerb-horvát nyelvű műsora. 7.30: A pécsi stúdió német nyelvű műsora. 8.08: A Prágai Madrigálisták Lassus-felvételeiből. 8.28: Zongoraest. 9.41: Aida — operarészletek. 10.30: Új Zenei Újság. 11.00: Hírek. 11.06: Zenekari muzsika. 12.10: Égtájak. 13.05: Hi-Fi varieté. 14.00: Kis Magyar Néprajz 14.05: Lakmé — operarészletek. 15.05: Mozart kamarazenéjéből. 16.10: Így láttam Kodályt. 16.32: Oratórium. 18.10: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Csembalóhangverseny. Közben: 18.45: A magyar szépprózа századai. 19.03: A csembaló-hangverseny közvetítésének folytatása. 19.38: Operaáriák. 20.10: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 21.00: Rádiószínház. 21.38: Dzsesszfelvételekből. 22.15: Daniel Barenboim, Pinchas Zukerman és Jacqueline du Pré Beethoven-felvételeiből. 23.00: Lutoslawski: II. szimfónia.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Tamás Ervin jegyzete. 17.10: Vasárnapi vendégségben. Dr. Nádor Tamás műsora. A tartalomból: Egy óra Koncz Zsuzsa táncdalénekessel, Tillai Auréllal, a Pécsi Nevelő Háza kamarakórusának karnagyával, Tóth Sándorral, a Pécsi Balett igazgatójával. 18.20: Könnyűzene. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Somogyi mozaik — Önök kérték — A héten történt — Dallal a világ körül. II. rész. Beszélgetés Kersics Ankával. 19.15: Német nyelvű műsor. Vasárnapi beszélgetés. Riporter: Gráf Vilmos — Vidám történet nyelvjárásban — Magnósok figyelem! 20.00: „Gruss und Kuss". Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna. (sz.) 8.05: Óvodások filmműsora. 1. A kis kecske (sz.) 2. Én is vagyok valaki. 8.25: Utazás egy mosolyért. Lengyel kisjátékfilmsorozat. (ism.) 8.55: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.) 13.00: A lengyel plakátművészet. (ism. sz.) 13.10: Papírsárkány. 13.50: Műsorainkat ajánljuk. (sz.) 14.15: Ranódy László-sorozat. Aranysárkány. Magyar film. (sz.) 15.40: A közönségszolgálat tájékoztatója. 15.45: Reklám. 15.55: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.) 18.30: Reklám. 18.40: Tévétorna. (sz.) 18.45: Esti mese. (sz.) 19.00: A HÉT. (sz.) 19.50: Hírek. 19.55: Menekülés az arany földjéről. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. VII/1. rész. (sz.) 20.55: Az olimpiáról jelentjük. (sz.) közben: Reklám. (sz.) kb. 23.00: Hírek.

2. MŰSOR

16.30: Amatőrök is elkezdhetik. (sz.) 17.25: Reklám. 17.40: Az úgy volt. A Szegedi Körzeti Stúdió műsora. 18.15: Vakáción a Mézga család. XIII/6. rész: Az üvegszemű kapitány. (sz.) 18.40: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) közben: Reklám. (sz.) 20.55:Kékszakáll. Magyarul beszélő francia film. (sz.) 22.40: Hírek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázda — faluműsor. 10.00: Folklórszemle. 11.30: Zenei csúszda. 13.00: Földművelőknek. 15.15: Kritikus pont. 15.45: A herceg és az esthajnalcsillag — csehszlovák film. 17.30: Néha vasárnap. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: A föld szaga — jugoszláv film. 22.40: Arcképek. 23.10: Olimpiai szemle.

2. MŰSOR

11.55: Moszkva, olimpiai játékok — Vízilabda. Jugoszlávia—Kuba. 12.30: Ökölvívás. Selejtezők. 16.25: Röplabda. 17.25: Úszás. 19.30: Forrás — tv-dráma. 20.55: Ma este bemutatjuk. 21.00: A világ hegységei. 22.00: Huszonnégy óra. 22.10: Rajzfilm. 22.20: Tudományos-fantasztikus ciklus: A világűr foglyai — amerikai játékfilm.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Beethoven: c-moll trió 9.00: Kódruhában. Versek. 9.11: A hét zeneműve. 9.41: Ki kopog? 10.05: Olimpiai híradó. 11.00: Nyitnikék — kisiskolások műsora. 11.30: Az ezüsthullámos Elbán — keringő. 11.39: Az elmés, nemes Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: Olimpiai híradó. 12.55: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.10: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsoraiból. 13.27: Versenymű két zongorára és zenekarra. 13.45: Pop-műhely. 14.40: A századforduló irodalmának hetei. 14.55: Édes anyanyelvünk. 15.10: Olimpiai híradó. 15.15: A Szovjetunió népeinek zenéjéből. 15.29: Sztárok — anekdoták nélkül. 16.05: Ének- és hangszeregyüttesek felvételeiből. 16.28: A századforduló irodalmának hetei. 17.10: Olimpiai híradó. 17.20: A magunk érdekében, a magunk védelmében. 17.45: Táncházi muzsika. 17.59: Bemutatjuk új felvételünket. 19.15: Halló, itt Moszkva. 21:00: Nóták. 21.09: Mozarthanglemezfelvételekből. 22.15: Moszkva '80. Összefoglaló. 22.35: Tíz perc külpolitika. 22.45: Operaáriák. 23.13: A Rádiószínház bemutatója. 0.10: Operettrészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Keringők, ländlerek fúvószenekarra. 8.33: Népdalok, néptáncok. 9.00: Slágermúzeum. 9.50: Kis pénz . . . jegyzet. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népi zene. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Aki dudás akar lenni. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Mi van a kosárban? 17.30: Halló, itt Moszkva. Közvetítések. 19.10: Zeneközelben. 19.58: Boldog boldogultak. Rádiójáték. 20.33: Slágerek. 21.00: Álomfejtés. 21.40: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.40: Verbunkosok, nóták.

3. MŰSOR

9.00: Lift off — angol nyelv kicsiknek. 9.15: Vonós kamarazene. 10.06: Gondolatjel. 11.05: Népdalok. 11.19: A főszerepben: Beverly Sills. 14.45: Zenekari muzsika. 16.05: Láttuk, hallottuk. 16.30: Huszonöt perc beat. 16.55: A Bartók vonósnégyes hanglemezeiből. 17.58: Zsebrádió-színház. 18.25: Egészségünkért! 18.30: A hét zeneműve. 19.05: A zeneirodalom remekműveiből. 20.23: Híres előadóművészek kamarazene-felvételeiből. 21.00: A dzsessz történetéből. 21.40: Opera-művészlemezek.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hang-adó. Szerkesztő-riporter: Görgényi Zoltán. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek innen-onnan — Tudósítóink jelentik — Slágermúzeum — Ön hogy kezdi a hetet? — Dudaszó — Kólók furulyán és okarinán. 19.15: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hírek, tudósítások — A hétvehelyi német lakodalmas. Riport — A soproni Storno-gyűjteményt bemutatja Hetényi Árpád — Újdonságok innen-onnan. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

15.50: Hírek. 15.55: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.) közben: Reklám. (sz.) kb. 23.00: Hírek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Albán mesék — gyermekműsor. 19.30: Hősök iskolája. 19.45: Pop-parádé. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Személyes dolgok — tv-dráma. 22.35: Zenével írva. 22.40: Dubrovniki nyári játékok. 23.20: Olimpiai szemle.

2. MŰSOR

17.25: OJ Úszás. 20.55: Ma este. 21.00: A tudomány és mi. 22.00: Huszonnégy óra. 22.10: Rajzfilm. 22.30: Innen az örökkévalóságig — filmsorozat. 23.20: Könyvek és eszmék.

HÍREK

1980. JÚLIUS

20

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ILLÉS

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.07 — nyugszik 20.33 órakor. A Hold kél 13.21 — nyugszik 0.33 órakor.

— A Vas megyei Katafa község határában, az ősi borostyánkő út mellett álló római kori őrállomás feltárása közben tizennyolc éremből álló aranyleletre bukkantak a Savaria Múzeum régészei. E munka részét képezi annak a programnak, amelynek keretében feltérképezik az egykori Pannónia úthálózatát.

Ma este

VASÁRNAP:

MOZI

Park-kert: Help! (9)
Petőfi: Walt Disney állatbirodalma (10, f3, f5, f7), Autóbusz-akció (f9)
Kossuth: Vadállatok a fedélzeten (10, 12, f3), Help! (f5, f7)
Ságvári: Nuki majom kalandjai (4), Kígyótojás (6). **Tanárképző Főiskola:** Glória (4), Fehér telefonok (f7). **Heő. Műv. O.:** Asszony, férj nélkül (6). **Ifjúsági Ház:** Felkelők álruhában (2), Csúfak és gonoszak (4). **Komarov-kert:** Nada csoport (9). **Kertváros:** Gyilkos a tetőn (9). **Fekete Gyémánt:** A leigázottak bolygója (4), A nagy álom (6). **Jószerencsét:** Az űrből jött lovag (2), Bumfordi (4, 6). **Rákóczi:** Detektív két tűz között (5, 7). **Május 1.:** Blöff (f4), Skalpvadászok (f6). **Bóly:** Hattyúdal (3). Hogyan felejtsük el életünk legnagyobb szerelmét? (5). **Harkány:** Zelengora csúcsai (10), Államérdek (6, 8). **Komló, Május 1.:** A csodatevő palatábla (10), Volt egyszer egy Vadnyugat (f5). **Komló, Zrínyi:** Egy másik férfi és egy másik nő (4, 7). **Mohács:** A kék madár (10), Goodbye és ámen (4, 6, 8). **Pécsvárad:** Vasárnapi szülők (3, 5). **Sásd:** A madarak is, a méhek is... (5, f8). **Sellye:** Békeidő (4, 6). **Siklós:** Aranyfej (10), Mennyire szerettük egymást! (6, 8). **Szentlőrinc:** Magyarok a prérin (6, 8). **Szigetvár:** A fej nélküli lovas (10), Kojak Budapesten (6, 8). **Villány:** Ostrom (f6, f8).

HÉTFŐ:

MOZI

Park-kert: Help! (9)
Petőfi: Vadállatok a fedélzeten (f3, f5), A facipő fája (f7)
Kossuth: Walt Disney állatbirodalma (10, 12, f3), Help! (f5, f7), A bíró és a gyilkos (f9)
Tanárképző Főiskola: Glória (5), Fehér telefonok (f8). **Komarov-kert:** Az utolsó valcer (9). **Kertváros:** Kojak Budapesten (9). **Fekete Gyémánt:** Békeidő (6). **Jószerencsét:** Goodbye és ámen (4, 6). **Rákóczi:** A nagy álom (5, 7). **Május 1.:** Rocco és fivérei (f5). **Bóly:** Ostrom (8). **Harkány:** Júlia (10), Nada csoport (6, 8). **Komló, Május 1.:** Fantozzi (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Kígyótojás (4, n7, f9). **Mohács:** Egy másik férfi és egy másik nő (5, 8). **Mohács-kert:** Skalpvadászok (9). **Pécsvárad:** Négy bandita, tíz áldozat (7). **Sásd:** Oké, spanyolok! (f8). **Sellye:** Államérdek (8). **Siklós:** Magyarok a prérin (8). **Szentlőrinc:** Autóbusz-akció (8). **Szigetvár:** Bumfordi (6, 8). **Villány:** Hogyan felejtsük el életünk legnagyobb szerelmét? (f8).

Szabadtéri színpad: Cigányshow (este 8 órakor, rossz idő esetén 22-én, este 8 órakor).

Időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: változóan felhős idő, elszórtan — főként nyugaton és északon — kisebb esővel, futó záporral. Mérsékelt, időnként megélénkülő nyugati, délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11, 16, a legnagyobb nappali hőmérséklet vasárnap 23, 28 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete szombaton Siófoknál 11 órakor 20 fokos volt.

Bemutatkozó látogatás

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Lázár György, a Minisztertanács elnöke és Apró Antal, az országgyűlés elnöke bemutatkozó látogatáson fogadta Jeelani Bakhtarit, az Afganisztáni Demokratikus Köztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét.

●

— Szünet a könyvtárban. A Pécs Városi Könyvtár értesíti olvasóit, hogy a dr. Berze Nagy János fiókkönyvtár (Júlia u. 11.) 1980. július 21-től augusztus 4-ig zárva tart.

●

Elhunyt Németh Lászlóné Oravecz Teréz

Életének 43. évében szívroham következtében elhunyt Németh Lászlóné (Oravecz Teréz), a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Ellenőrző Bizottságának tagja, a Budapesti Postaigazgatóság személyzeti és szociális igazgatója. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1980. július 24-én (csütörtökön) lesz a Mező Imre úti temető munkásmozgalmi panteonjában.

Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Ellenőrző Bizottsága Budapesti Postaigazgatóság

●

— Méhek a hársonés a napraforgón. Jó termést ígér ebben az évben a hárs, s a baranyai méhészek ezt ki is használják: ezer méhcsaládot vittek el a héten Somogy megyébe, hogy a hársfákról mézet gyűjtsenek. Baranya területén pedig háromezer méhcsaládot szállítottak ki a napraforgótáblákra. Itt nem is elsősorban a mézgyűjtés a lényeg, hanem miután a napraforgó idegenbeporzó, ezt a munkát a méhek végzik el gyűjtögetés közben.

●

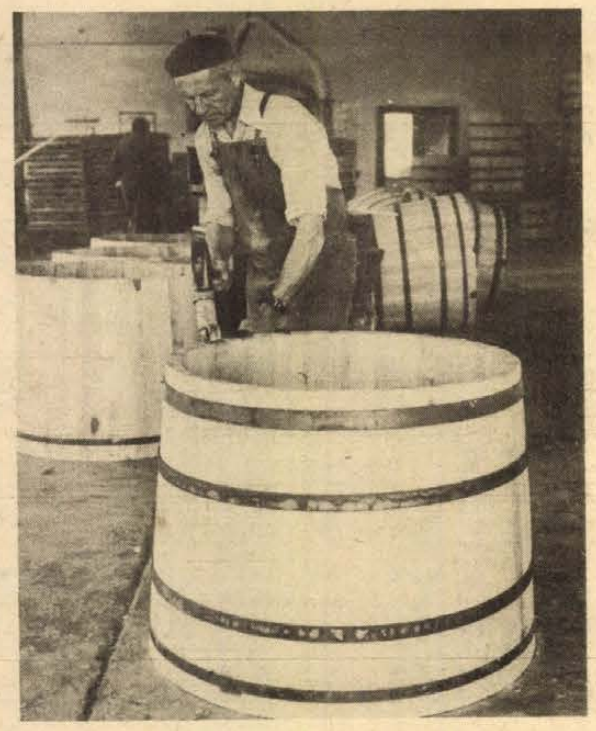
KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY

Az Autóközlekedési Tanintézet PÉCSETT július hónapban GYORSÍTOTT „B" kat. személygépkocsi-vezetői tanfolyamot indít. A képzés időtartama: 8 hét. Jelentkezni lehet szombat kivételével naponta 8—16.30 óráig az Információs Szolgálatnál, Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt.

✲

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa pénzügyi osztálya értesíti az érdekelt szülőket, hogy július 23-án a vajtai gyermeküdülőből a gyermekek 13.25-kor, a tóalmási gyermeküdülőből 16.20-kor, a fonyódligeti és zamárdi gyermeküdülőből 20.35 órakor érkeznek haza.

Kérjük a szülőket, hogy a gyerekeket a főpályaudvaron várják.



A bátaszéki Kádár és Faipari Szövetkezet kádár részlege különféle hordókat, kádakat, virágedényeket gyárt. Az igényeknek megfelelően negyvennégytől—négyszáz literig készülnek a hordók.

LOTTÓ-nyeremények

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 29. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után értendők. Négytalálatos szelvénye 177 fogadónak volt, nyereményük egyenként 41 987 forint. Három találata 12 421 fogadónak volt, nyereményük egyenként 299 forint. A kéttalálatos szelvények száma 274 396 darab, ezekre egyenként 17 forintot fizetnek.

A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

●

— Térzene Sikondán. Július 20-án, vasárnap délelőtt 10 órától a pécsi MÁV Vasutas Fúvószenekar ad koncertet a sikondai tószínpadon.

— Női ruhák az NSZK-ba. A Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet konfekcióüzeme harminc százalékkal több női ruhát készített idén első félévben, mint tavaly ugyanekkor. Ennek eredményeként többet is szállított az NSZK-ba, mint korábban. Az egész évi megrendelések alapján év végéig a tőkés és szocialista export együttesen eléri a 14 millió forint értéket.

— A Pécsváradi Építő Szövetkezet elnöke, Grünhut Alfréd 27 éves elnöki szolgálat után nyugdíjba vonult. A szövetkezet tagsága a pénteki közgyűlésen Muszics Józsefet, a KISZÖV műszaki osztályának eddigi vezetőjét választotta új elnökévé.

04—05—07

— Két gyermekbaleset történt 18-án este: pénteken délután Pécsett a Fürst Sándor utca és a Szondi utca kereszteződésében, a kijelölt gyalogátkelőhelyen egy személygépkocsi elütötte D. László 9 éves, pécsi kisfiút, aki könnyű sérülést szenvedett.

— K. Zoltán, 10 éves pécsi kisfiú 18-án este kerékpárral Berkesd határában átkerült az út bal oldalára, és összeütközött egy vele szemben szabályosan közlekedő autóbusszal. A súlyos sérülést szenvedett gyermeket a pécsi sebészetre szállították. A rendőrség folytatja a vizsgálatot.

— Ugyancsak 18-án éjszaka egy kerékpáros okozott balesetet. Zók és Bicsérd között ittasan kerékpározott Bogdán Sándor bicsérdi lakos, aki utasként apját szállította. A kerékpár összerogyott és felborultak. Idősebb Bogdán súlyos sérülést szenvedett.

Megállapodás a Romániába utazó autós turisták üzemanyag-ellátásáról

Az illetékes magyar és román szervek megállapodtak a turisták kölcsönös üzemanyag-ellátásának biztosításáról. Ennek értelmében 1980. július 21-től Románia területén a magyar állampolgárok hivatalosan beváltott lei ellenében vásárolt benzinjegyekkel szerezhetik be a szükséges üzemanyagot. A továbbiakban konvertibilis valuta felmutatása nem feltétele a határátlépésnek.

A vásárlásra jogosító üzemanyagjegyeket (bónokat) a magyar—román határátkelőhelyeken, illetőleg Romániában a kijelölt megyei idegenforgalmi hivatalokban — a külföldiek részére megállapított áron — vehetik meg a magyar turisták.

A magyar utazási irodák a Romániába utazó autós turistáknak részletes tájékoztatást adnak az üzemanyag-ellátással kapcsolatos minden tudnivalóról.

A hazánkba látogató román autós turisták továbbra is az eddigi módon vásárolhatnak üzemanyagot.

Üdvözlő távirat

A Kolumbiai Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte dr. Julio César Turbay Ayalat, a Kolumbiai Köztársaság elnökét.

●

— Naponta 28—30 ezer palackot tölt meg a móri dombok málna-, szamóca-, meggy- és ribiszkeültetvényeinek „levével" a Móri Állami Gazdaságban a közelmúltban munkába állított palackozógép. Az ügyes szerkezet mossa, tölti, lezárja és címkézi az üvegeket. A gazdaság szörpüzemében évente több mint ötmillió palackot töltenek meg különféle szörpökkel. Termékeiknek csaknem a felét külföldre szállítják.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, férjem, apósunk, nagypapánk és kedves rokonunk,

ID. SZALAI JÓZSEF,

volt kórósi lakos 76 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 1980. július 22-én, fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk,

PAPP JÓZSEF

66 éves korában elhunyt. Temetése 1980. július 21-én, hétfőn délután 3 órakor lesz a szigetvári kanizsai temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. SÁRDI VILMOSNÉ
Pés Anna

elhunyt. Temetése július 21-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló leányai.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

PESTI JÁNOSNÉ
Rózsavölgyi Mária,

Pécs, András-völgy 19. sz. alatti lakos július 16-án, életének 54. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 23-án, 12 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: férje, fiai, lánya, menye, veje, testvérei, unokái és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, szerették, hogy szeretett feleségem, édesanyánk és menyünk,

DR. ORATICS JÓZSEFNÉ
dr. Latosinszky Erika

életének 37. évében, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 23-án, de. 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, barátunknak, munkatársaknak, szomszédoknak, lakótársaknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen, jó férjem, édesapánk, apósunk és nagyapánk,

SOMOGYI JÁNOS

temetésén részt vettek és utolsó útjára elkísérték. Köszönjük, hogy koszorúkkal, virágokkal és táviratok küldésével mély gyászunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Carbon Vállalat, a Városi Tanács, a baranyajenői Ált. Iskola, a Pátria Nyomda, a Komlói Afész dolgozóinak és Tormás község lakóinak. A gyászoló család.

HDN-előzetes

AZ OLIMPIA ELSŐ VERSENYNAPJA
Tudósítás Moszkvából

✲

GYÖMBÉRES SZALÁMI, HÁZI HOT-DOG-SÜTŐ, ZENÉLŐ BIMBI
Érdekességek a Szegedi Ipari Vásárról

✲

AZ ÜSZÖGPUSZTAI LOVASPÁLYA
A kétnapos lovasrendezvény eseményei

✲

DUNÁNTÚL ÚJ GÉPKOCSI-ÁTVEVŐHELYE
Bemutatjuk a Merkur most elkészült győri üzletközpontját

✲

A DOMBÓVÁRI FAHÁZAK
Továbbra is OTP-hitellel vásárolhatók

✲

KRIOKAUSZTIKUS PROSZTATAMŰTÉT
Új eljárás a pécsi urológiai klinikán

✲

SZAPORÍTSUNK HÁZILAG ORCHIDEÁT
„Végy egy kuktát, csipeszt és néhány dunsztos üveget..."

✲

ÉVA LÁNYAI A VÁDLOTTAK PADJÁN
Nőtt a sikkasztó nők száma, viszont részegen csak férfiak vezetnek

✲

MIÉRT SZTRÁJKOLNAK A KRUPIÉK?
Telefoninterjú a Monte Carlói Casino igazgatójával

✲

SZOLID TENGERÉSZEK
Kikötőriport a balatoni hajóséletről

✲

A LIPICAI LOVAK
Tito elnök személyesen lépett közbe érdekükben

✲

A PIPACSBAN
„180 000 forint tiszta nyereségnél a 20 százalékos jutalék mellé egy összegben megkapom a hiányzó 80-at..."

✲

BALATONI MŰSORAJÁNLAT

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

VASÁRNAP—HÉTFŐ:

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP:

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

HÉTFŐ:

Felnőtt belgyógyászat: I. sz. klinikai tömb. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-333. Gyermekbetegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Eü. Intézmények vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálatot biztosít a sürgős ellátásra szoruló betegek részére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (tel.: 11-169). A II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812). A III. kerületben: Dr. Veress E. u. Rendelőintézet (tel.: 15-833).

GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895). Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

FOGÁSZATI ÜGYELETI SZOLGÁLAT

Szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig a Munkácsy Mihály utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

Nyári gyógyszerforgalom

Minden laikus számára köztudott, hogy a gyógyszerforgalomban késő ősszel, télen, kora tavasszal azok a gyógyszerek a legkeresettebbek, általunk leginkább „fogyasztottak", amelyek a légzőszervi megbetegedéseket gyógyítják. Ez a hűvösebb, hidegebb, csapadékosabb időjárás következménye. Vajon a nyárnak van-e olyan sajátossága, amely a gyógyszerforgalom összetételében is jelentkezik. Erről kérdeztük dr. Németh Miklóst, a Pécsi Gyógyszertári Központ igazgatóját.

— A gyógyszerforgalom szempontjából a nyár is rendelkezik ilyen sajátossággal. Ilyenkor a melegebb idő, az utazások, nyaralások során idegenben ivott, a megszokottól eltérő minőségű, ízű víz és a nagyobb mérvű gyümölcsfogyasztás hatása jelentkezik, s azok a megbetegedések szoktak gyakran előfordulni, amit összefoglaló néven a gyomorbél-traktus megbetegeléseinek nevezhetünk. Ennek azonban a gyógyszerforgalomban idén még nem mutatkoznak a jelei; valószínűleg azért, mert a szokottnál hűvösebb volt az idő és a gyümölcsök is később érnek be. Az ilyenkor használatos gyógyszerekből — Carbo aktív, Reasec, Enteroseptol, Intestopan, Sulfaguanidin, Mexaform tabletta, az Enteroseptol gyermekszirup és a Reasec-cseppek — elegendő készletünk van, egyedül csak a Bolus Adstringens tablettából nem kaptunk még idén eddig.

— Vannak-e más hiánycikkek?

— Vannak, de ismerve a hipochondereket, a gyógyszergyűjtögetőket, nem sorolom fel ezeket, mert tartok tőle, hogy előre felvásárolnák a maradék készletet, s pont azoknak nem jutna ezekből a gyógyszerekből, akiknek igazán szükségük van rá. Különben is, olyan hiánycikkgyógyszerünk nincs most, ami mással nem helyettesíthető.

— Akik nyáron utazni indulnak, gyakran egy kis házipatikát visznek magukkal. Elképzelhető lenne, hogy ezeknek a házipatikáknak az összeállításában a gyógyszertárak segítséget nyújtsanak, esetleg valamiféle egységcsomag összeállításával?

— Hosszabb utazáshoz valóban célszerű egy kisebb házipatikát magunkkal vinni: a már korábban is használt fájdalomcsillapítót, s mindazt, ami kisebb sebek ellátásához szükséges. Afféle házipatika — egységcsomag összeállítása azért célszerűtlen, mert minden szervezet másként reagál a gyógyszerekre, s még az olyan évtizedek óta általánosan használt gyógyszer is, mint az aszpirin, okozhat egyeseknél kellemetlen, veszélyes mellékhatásokat. Ilyen utazási házipatikák összeállításához egyébként a gyógyszeráraink készségesen segítséget adnak bárkinek.

D. I.

A bolíviai puccs negatív visszhangja

Barikádokat emeltek a munkások

A bolíviai rádióadásokra támaszkodó hírügynökségi jelentésekből úgy tűnik, hogy Luis Garcia Meza tábornok juntája nem igen számíthat a lakosság rokonszenvére. A puccs külföldi visszhangja egyértelműen negatív; eddig még a szélsőséges diktatúrák kormányozta latin-amerikai országok (Paraguay, Uruguay, Chile) sem siettek elismerni Garcia Meza rendszerét.

Bolívia déli részében az ónbányák mintegy 5000 munkása fogott fegyvert s emelt barikádokat a hegyi utakon. A szakszervezetek egyik rádiója szerint a munkások készek a végsőkig ellenállni a junta csapatainak, amelyek pénteken megkezdték az előrenyomulást az ellenállók fészkei felé. Egy illegális rádióadó utcai harcokat jelentett a fővárosból is. Hernán Siles Zuazo, a június 29-én tartott elnökválasztás győztese, továbbá Bolívia két volt elnöke, Victor Paz Estenssoro és Walter Guevara Arze a puccs után illegalitásba vonult; rejtekhelyükről a juntával szembeni ellenállásra szólították föl a lakosságot.

A Bolíviai Diákszövetség (CUB) szombaton nyilatkozatot tett közzé, amelyben élesen megbélyegzi a katonai államcsínyt s hangsúlyozza: az egyetemi ifjúság a néppel vállvetve harcol, hogy bebizonyítsa a haza ellenségeinek: Bolívia méltóságát sem bombákkal, sem gépfegyverrel nem lehet elnyomni . . . A dokumentum hangot ad annak a megayőződésnek, hogy a nép ellenállása győzni fog, s akárcsak tavaly novemberben, ezúttal is meghátrálásra készteti a puccs végrehajtóit.

A Baloldali Forradalmi Mozgalom (MIR) nevű párt Limában felhívást adott ki, amelyben arra szólítja föl a nemzetközi közvéleményt, hogy a Demokratikus és Népi Egységet (UDP) ismerje el a bolíviai nép egyetlen törvényes képviselőjének. Mint ismeretes, Hernán Siles Zuazo e párt jelöltjeként kapta meg a júniusi elnökválasztáson a relatív többséget.

A nicaraguai külügyminisztérium szombaton nyilatkozatot tett közzé; ez hangsúlyozza, hogy a csütörtöki államcsíny súlyos kihívás a bolíviai néppel és a demokráciáért küzdő latin-amerikai országokkal szemben. A nyilatkozat felhívja Latin-Amerika kormányait és az Amerikai Államok Szervezetét, ítéljék el a bolíviai hadsereg vezetőinek államcsínyét.

„Az emberek rendet akarnak"

A Trybuna Ludu szerkesztőségi cikke

A Trybuna Ludunak, a LEMP KB lapjának szombati szerkesztőségi cikke emlékeztet arra, hogy a hetvenes évek közepétől jelentősen megváltoztak az ország fejlődésének gazdasági körülményei, majd méltatja a kiutat nyújtó kormányprogramot, amelynek kulcseleme a gazdasági hatékonyság növelése, a feltétlenül szükséges takarékosság. Természetes, hogy a körülmények és a módosítások megvalósítása körül feszültségek jelentkeznek, viták alakulnak ki. A tárgyilagos, nyugodt és konkrét beszélgetés a gazdasági helyzetről és megoldható problémáiról mindig szükséges, különösen akkor, amikor nem könnyű változások egész komplexumának gyakorlati bevezetéséről van szó.

– Ez a beszélgetés és vita azonban nem mehet a munka rovására, hiszen rendteremtő vitáról van szó, a kedvező változások elmélyítéséről, és nem a nehézségek fokozásáról. Mind a munkának, mind a vitának megvan a maga ideje, és semmiféle eszmecsere nem vezethet a munka megszakításához. Erről a nyilvánvaló kérdésről azért írunk, mert egyes gyárak üzemrészeiben időlegesen megszakadt a munka. Ez az út sehova sem vezet, csak elmélyíti nehézségeinket, gazdasági és erkölcsi veszteségeket okoz – írja többek között a Trybuna Ludu.

– Nyugalomra és rendre van szükségünk. Az emberek rendet akarnak, de a rend az emberektől függ. A jelenlegi gazdasági helyzetben, az ország sok területét sújtó természeti csapás körülményei között minden le nem dolgozott nap csak mélyíti a meglévő nehézségeket, újabb veszteségeket okoz. Ezért kötelessége minden hazafinak, párttagoknak és pártonkívülieknek egyaránt, mélyen átgondolni a helyzetet, és a szülőföld jól felfogott érdekeinek megfelelően cselekedni – írja befejezésül a Trybuna Ludu.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

A hadsereg magához ragadta a hatalmat Boliviában. A képen a főváros lakói még a katonasággal való összecsapásokra készülnek.

✦ SZÖUL: A dél-koreai katonai hatóságok szombati közlése szerint 17 magasrangú törvényhozót és volt minisztert „korrupció és a hatalommal való visszaélés, a politikai és társadalmi normák megsértése" vádjával letartóztattak. A parancsnokság közleménye szerint a politikusok ígéretük ellenére elmulasztották önként átadni a kormánynak azokat a javakat, amelyeket külföldi és dél-koreai vállalatoktól vettek fel törvénytelenül szolgálataikért. A szöuli rezsim az elmúlt két hétben 4992 állítólag korrupt kormánytisztviselőt állított félre.

✦ *NEW YORK: Másfél év óta először fordult elő, hogy egy OPEC-tagország csökkentette a kőolaj árát. Az Iráni Nemzeti Olajtársaság arról értesítette a Petróleum Intelligence Weekly amerikai szakfolyóiratot, hogy átlagosan 1 dollárral leszállította 6 különböző minőségű olajfajta hordónkénti árát. Piaci megfigyelők a lépést annak tulajdonítják, hogy a világpiacon tapasztalható túlkínálat miatt Irán eladási nehézségekkel küszködik. Árcsökkentést a többi ország részéről azonban nem várnak, mivel az iráni kőolaj ára az elmúlt hónapokban több dollárral meghaladta az OPEC többi tagja által felszámított árat.*

TEHERÁN: A múlt heti iráni pucskísérlet elfogott résztvevőinek halálra ítélését és kivégzését követelte szombati rádióbeszédében Khomeini ajatollah, és átfogó tisztogatást sürgetett a hadsereg soraiban. Eddig mintegy háromszáz személyt, többségükben katonát tartóztattak le a meghiúsított államcsínykísérlet után és folytatják a hajszát további résztvevők kézrekerítésére.

✦ *PÁRIZS: Ismeretlen tettesek pénteken éjjel támadást intéztek az Afgán Demokratikus Köztársaság párizsi nagykövetsége ellen. A támadók, akiknek sikerült elrejtőzniük, gyújtópalackot dobtak a nagykövetség épületére. A francia rendőrség megkezdte a tettesek felkutatását.*

Megölték Nihat Erimet

Ismeretlen tettesek szombaton Isztambul közelében meggyilkolták Nihat Erim, volt török miniszterelnököt — jelentette a rendőrség.

A támadás során életét vesztette a volt miniszterelnök egyik testőre is.

A merénylet elkövetését „Forradalmi baloldal" („Devsol") elnevezésű szervezet vállalta magára.

Isztambul egyik elővárosában egy klub előtt találták meg azt az írást, amelyben az említett szervezet bejelentette: „megbüntettük Gun Sazakot, most megbüntettük Nihat Erimet is". Gun Sazak a szélsőségesen nacionalista nemzeti akció párt alelnöke volt; ez év májusában ismeretlen tettesek Ankarában meggyilkolták.

Nihat Erim a Bülent Ecevit vezette ellenzéki köztársasági néppárt tagja volt. 1971 és 1973 között töltötte be a miniszterelnöki tisztet. Hivatali ideje alatt a hatóságok kíméletlenül felléptek a baloldallal szemben.

✦ ÚJVIDÉK: A vajdasági tartományi kormány határozata értelmében a vajdaságban szombattól kezdve a félbarna kenyér kilogrammonkénti árát az eddigi 8,40 dinárról 10,40 dinárra emelték. Az áremelést a liszt megdrágulásával indokolják.

✦ WASHINGTON: Az Egyesült Államok hadügyminisztériuma az ősz folyamán magas szintű küldöttséget meneszt Kínába, hogy az ott további tárgyalásokat folytasson amerikai hadfelszerelésnek a távol-keleti országba történő szállításáról – jelentette az AFP washingtoni katonai források pénteki közlésére hivatkozva. A Pentagon küldöttségét William Perry hadügyminiszter-helyettes és Gerald Dinneen hadügyminisztériumi államtitkár vezeti.

✦ *MOSZKVA: A Szovjetunióban Molnyija–3 jelzéssel újabb mesterséges távközlési holdat állítottak Föld körüli pályára a rádiótelefon és rádiótáviró kapcsolat rendszere működésének biztosítása, valamint a Szovjetunió központi televíziója adásainak az orbita-hálózatra és a nemzetközi együttműködés keretében történő továbbítása céljából.*

✦ Új-DELHI: A heves monszunesők következtében árvizek pusztítanak India északi és északkeleti részén, valamint a szomszédos Bangladesben. Indiában nyolcvanan, Bangladesben heten vesztették életüket és több falu víz alá került.

✦ *SZÖUL: „Korrupció" vádjával tizenhét politikust, köztük három volt minisztert tartóztattak le Dél-Koreában. A „korrupcióellenes kampánnyal" a szöuli rezsim politikai megfigyelők szerint a dél-koreai rendszer demokratizálásának követelését akarja elfojtani.*

✦ MOSZKVA: A Progresz–10 szovjet automatikus teherűrhajó szombaton hajnalban leszállópályáján a Föld légkörébe érve a Csendes-óceán előre kijelölt területe fölött megsemmisült.

LAPZÁRTA

A francia rendőrség köreiből szerzett értesülések szerint szombaton elfogták annak a kommandónak a két utolsó tagját, amely pénteken merényletet kísérelt meg a Párizsban élő Bakhtiar volt iráni miniszterelnök ellen. A rendőrség elzárkózik a részletek elől, annyi azonban már bizonyosnak tűnik, hogy a kommandó mind az öt tagja férfi volt, és a korábbi jelentésekkel ellentétben nem volt köztük nő. A szombaton elfogott két merénylő kihallgatását megkezdték. A megdöntött sah utolsó miniszterelnöke, Bakhtiar, pénteken este nyilatkozott a francia televízió 2-es csatornájának, s kijelentette, hogy az ellene pénteken elkövetett merényletkísérlettől függetlenül nem szándékozik elhagyni Franciaországot és „folytatni kívánja azt a harcot, amelyet 40 esztendeje vív a diktatúra minden formája ellen".

✲

Az iráni fővárosban szombaton megkezdődött azoknak a katonatiszteknek a pere, akiket a múlt heti sikertelen államcsínykísérlettel kapcsolatban vettek őrizetbe. Az Ettelaat című teheráni újság közlése szerint a tárgyalásra csak néhány kiválasztott iráni újságírót engednek be. Abol Hasszan Baniszadr államfő a Jomiuri Simbun című japán lapnak adott interjújában kijelentette: a puccskísérlet mögött az a törekvés állt, hogy Iránt újra amerikai ellenőrzés alá helyezzék.

✲

A moszkvai XXII. nyári olimpiai játékok július 20-i, vasárnapi első versenynapján 5 aranyérem sorsa dől el. A dobogóra állnak a sportpisztoly legjobbjai, a 100 km-es országúti kerékpáros csapatverseny 1–3. helyezettje, a 200 m pillangó és a 4x100 m női vegyes váltó legjobbjai, valamint súlyemelésben az 52 kg-os kategória triója.

✲

Baastadban a svéd nemzetközi nyílt teniszbajnokságon a sokszoros bajnok Taróczy Balázs bekerült a döntőbe, miután az elődöntő-mérkőzésén 6:0, 6:2 arányban győzött a svéd Birger Andersson ellen. A másik elődöntő-találkozón az amerikai Giammalva 6:4, 7:5-re verte az ausztrál Kronkot.

✲

Szombaton dán asszonyok százai csatlakoztak Koppenhága utcáin ahhoz a felvonuláshoz, amelyet a női világértekezlettel párhuzamosan ülésező nem kormányszintű nemzetközi fórum részvevői rendeztek a béke és leszerelés ügyének támogatására. A békemenetet követően a felvonulók nagygyűlésen fejezték ki szolidaritásukat Latin-Amerika népeinek antiimperialista harcával,

A hét három kérdése

Heti külpolitikai összefoglaló

❶ *Mi történt a héten az európai nukleáris fegyverek ügyében?*

A héten is nagy érdeklődéssel figyeltük a rakétahíreket. Mióta Leonyid Brezsnyev Varsóban Giscard d'Estaing francia elnökkel, majd Moszkvában Helmut Schmidt nyugatnémet kancellárral tanácskozott, általánossá vált a meggyőződés: kölcsönös jószándék esetén megvan a lehetőség a tárgyalásokra, a NATO decemberi rakétadöntése nyomán kieleződött nemzetközi légkör enyhítésére.

Mégis, ami e témakörben a héten történt, az a legkevésbé sem mondható biztatónak. Warren Christopher amerikai külügyminiszter-helyettes nyugat-európai körútján a nukleáris fegyverek csökkentésére vonatkozó új szovjet kezdeményezésről tárgyalt. Bár kifejezte az USA készségét az előzetes megbeszélésekre, fenntartásainak nagyobb nyomatékot adott, s ezzel lényegében elzárkózott az érdemi tárgyalások elől. Még szembetűnőbb volt a nyugatnémet kancellár megnyilatkozása. Helmut Schmidt, aki alig három héttel korábban a nagy jelentőségű szovjet tárgyalási javaslat hírét hozta Moszkvából, most a belga és a holland kormányt agitálta: fogadják el a NATO döntését és járuljanak hozzá a rakéták elhelyezéséhez országaik területén. A rakétatárgyalások mielőbbi megkezdésének lehetőségét kérdőjelezte meg a brit konzervatív kormány szerdán bejelentett nagyszabású fegyverzetfejlesztési programja is.

Mindebből úgy tűnhet, hogy az optimizmus, amely a kelet–nyugati párbeszéd újbóli megindulása nyomán kialakult, alaptalan. Erről szól sincs, ám azt is látni kell, hogy a várvavárt rakétatárgyalások megkezdéséig még sok akadályt kell leküzdeniök Európa józan erőinek.

❷ *Milyen eredménnyel zárult a pakisztáni külügyminiszter indiai látogatása?*

Politikai megfigyelők már azt is eredményesnek tartják, hogy egyáltalán sor került az indiai–pakisztáni megbeszélésekre. Agha Sahi látogatása – indiai értékelés szerint – ennél több haszonnal nem is járt, mert a két országnak az Afganisztán körül kialakult helyzetről vallott álláspontja gyökeresen eltér egymástól.

Az indiai közvéleményt mélységes aggodalommal tölti el a szomszédos ország gyors ütemű fegyverkezése, amelyet az Egyesült Államok és Kína támogatásával hajt végre. Új-Delhiben annak is tudatában vannak, hogy ez a három állam szítja a feszültséget a térségben: ezek látják el fegyverekkel az afgán ellenforradalmárokat; ismert a kínai együttműködési készség a pakisztáni atombomba előállításában; s terheli a kapcsolatokat az is, hogy Kína Islamabad segítségével biztosítja állandó katonai jelenlétét India nyugati határánál, ahol Peking egyre tevékenyebben segíti az Indira Gandhi kormányának mind több gondot okozó szeparatista erőket. Úgy tűnik, Agha Sahi Új-Delhiben nem tudta eloszlatni az országával szembeni komoly fenntartásokat, inkább megerősítette azokat. Azzal vádolta meg a vendéglátó Indiát, hogy veszélyezteti a térség államit.

Ezután az imént idézett újdelhi értékelés a tárgyalásokról nyilvánvalóan igen mértéktartónak mondható. Hiszen éppen Pakisztán volt az, amely 1947 és 1971 között háromszor támadta meg szomszédját hadüzenet nélkül. A háborúk oka mindenkor az volt, hogy Islamabad elvitatta Új-Delhitől Jammu és Kasmír területét. Ezt a viszályt Indira Gandhi és Ali Bhutto 1972-ben rendezték, de Ziaul Hak tábornok hatalomátvételével Pakisztán újból ellenségesen viszonyult Indiához. Most meg lett volna a lehetőség a nézeteltérések tisztázására, ám Agha Sahi a józan megbeszélések helyett inkább vádaskodásokba tört ki, megsértve a vendégjog legelemibb normáit is . . .

❸ *Mi az amerikai republikánus párt választási kongresszusának a mérlege?*

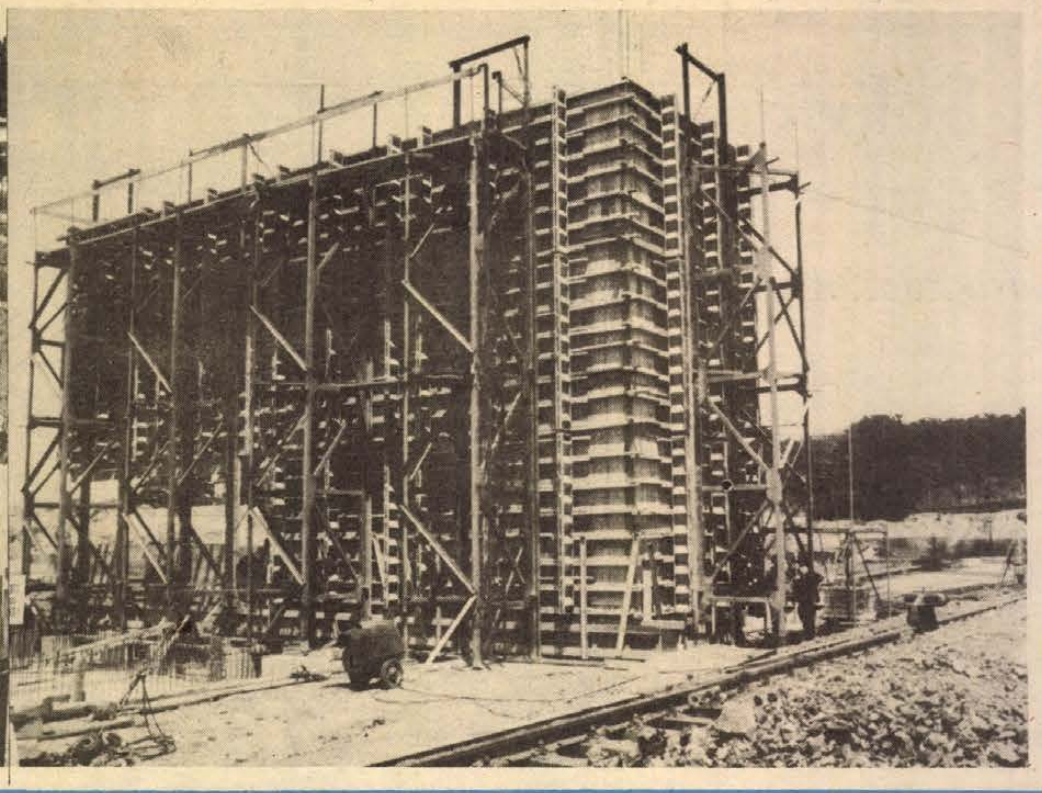
Megdöbbentő demagógia, csupa fény, csillogás, csinos táncosnők és táncosok, diszkósztárok, széles mosolyok és magabiztos szónoklatok jellemezték az amerikai republikánusok e héten lezajlott választási kongresszusát Detroitban. Európai számára szinte felfoghatatlan: mire képesek az amerikaiak egy-egy választási kampány során, s még felfoghatatlanabb az, hogy ilyen gyermekded dolgokkal milliókat és milliókat képesek elkábítani Amerika-szerte.

Az egykori hollywoodi színész, majd kaliforniai kormányzó Ronald Reagant közfelkiáltással választották meg. Szenzáció viszont az elnökjelölt személye körüli huzavona. Már szinte mindenki biztosra vette, hogy az amerikai történelemben egyedülálló módon a volt elnök Gerald Ford lesz az, amikor Reagan a szónoki emelvényre lépett és közölte: George Buscht, a CIA egykori vezetőjét kérte fel alelnökjelöltjének.

A legelképesztőbb az egész ceremóniában az volt, hogy Reagan jobboldali választási programja – a nagy felhajtásban egyszerűen elsikkadt, és ha volt is olyan, küldött, aki odafigyelt rá, mégcsak ráduplázott az amerikai tömegek szempontjából amúgy is rosszra. Mert mit kíván tenni Ronald Reagan, ha megnyeri a novemberi elnökválasztásokat? Ígéretet tett a botrányos gazdasági helyzet rendezésére, az ország meggyengült katonai erejének megszilárdítására, a Szovjetunióval szembeni kemény politikára stb. S hogy milyen eszközökkel kívánja megvalósítani mindezt? A gazdagok gyámolításával, a katonai kiadások még esztelenebb növelésével, a világpolitikai realitások még szemetszúróbb semmibevételével . . .

Kocsi Margit

Építik a Pécsi Bőrgyár ipari víztisztító berendezését



Épül az üszögpusztai 10 000 köbméteres víztároló

Tíz év alatt hatalmas fejlődés
A DÉLVIÉP
Négy megye vállalata
Hárommilliárd forint értéket hoztak létre
Baranyában is jelentős beruházások gazdája

A Délviép mozaikszó. Sokan tudják, hogy a Dél-dunántúli Vízügyi- és Közműépítő Vállalat mivel foglalkozik — hiszen ez a nevéből könnyen kitalálható. De vajon valóban tudják-e?

Ezzel az írással azoknak szeretnék segíteni, akik eddig még nem ismerték a DÉLVIÉP nevét és azoknak is, akik ismerték, de még többet szeretnének tudni erről a fontos dél-dunántúli vállalatról.

Környezetvédelem

Sajnos, rég elmúltak már azok az idők, amikor az ember hűs források, patakok vizét itta. Sokhelyütt már a kutak sem tiszták, a patakokba szinte életveszélyes belekóstolni, forrás pedig nemigen akad lakóhelyünk közelében. Mélyre kell fúrni a jó vízért, vagy tisztítani kell a rosszat és az egyre növekvő igények miatt sokszor messziről kell odaszállítani, ahol használni akarjuk. Nagyrészt szennyezett vizeink megtisztítva, gépeken, vezetékeken át hosszú-hosszú utat járnak be, mielőtt elérkeznek hozzánk ipari vagy ivóvízként.

Az üzemek és a háztartások szennyvizét sem lehet már a szabadba engedni. A természet tisztító munkája kevés ahhoz, hogy a rengeteg szennyezett vizet, amit a civilizált társadalom termel, regenerálja.

A huszadik század második felének egyik legnagyobb gondja a környezetszennyeződés és talán az utolsó pillanatban fogtunk hozzá, hogy megvédjük ettől a földet. Felszíni vizeinket — mielőtt használnánk — tisztítanunk kell, és hogy tovább ne károsítsuk a környezetet, tisztítanunk kell az elhasznált vizet is.

A Dél-Dunántúl négy megyéjében — Baranyában, Tolnában, Somogyban és Zalában a DÉLVIÉP teremti meg a feltételeket ahhoz, hogy a víz eljusson minél több emberhez és ahhoz, hogy a szennyvíz megtisztítva kerüljön vissza a természetes körforgásba.

Tíz éve az Országos Vízügyi Hivatal alapította a Dél-dunántúli Vízügyi és Közműépítő Vállalatot. Az alapítólevélben több végrehajtandó feladatot is megjelöltek, ezek között szerepel a települések vízellátási, csatornázási, szennyvíztisztító létesítményeinek bővítése, létrehozása, valamint az ipari víz felhasználását és tisztítását szolgáló hálózat építése.

Azért volt szükség a vállalatra, mert a Dél-Dunántúl közmű-ellátottsága elmaradott volt, és a fejlődő ipar is egyre több „vizes" létesítményt követelt. Tíz év alatt a nulláról indult a DÉLVIÉP is nagyot fejlődött és a négy megye is sok új létesítménnyel — vagy felújított régivel — gyarapodott.

1970-ben Magyarország lakóinak 55 százaléka élt olyan területen, ahova eljutott a vezetékes víz. Baranyában, Somogyban és Zalában ez az adat 38, 33 és 32 százalék volt. Egyedül a tolnai helyzet volt valamivel jobb az országosnál; az emberek 59 százaléka kapott vezetékes ivóvizet. Tíz év alatt a DÉLVIÉP-nek köszönhetően sokat javultak a körülmények. Ma már Baranyában is a lakosság közel 70 százalékához jut el a vízvezeték, Somogyban 60, Zalában 60, Tolnában pedig több mint 60 százalék a mai adat.

Hasonló fejlődés mutatható ki a csatornázásnál is. Az országos szám 1970-ben 28 százalék volt. Baranyában és Somogyban a lakosság 12, Zalában 15, Tolnában mindössze 9 százaléka élt csatornázott területen. A mai számok: 64, 32, 34 és 27 százalék.

Javult tehát az ellátás, kényelmesebb lett a négy megyében lakók élete. Bővült a városi közműhálózat és falun is sok törpevízmű készült, több községben elkezdődött a korábban ismeretlen csatornázás.

Mindezzel nemcsak kényelmesebb, hanem jóval kulturáltabb, egészségesebb lett sok ezer ember élete. Valószínűleg a DÉLVIÉP nélkül is lett volna fejlődés, ám ekkora semmiképpen sem. A vállalat vezetői és munkásai igen nagy erőfeszítéseket tettek azért, hogy a dél-dunántúli elmaradottság csökkenjen.

Rekonstrukciók, új létesítmények

A vállalat legfontosabb munkái külön is említést érdemelnek. Pécs vízellátását szolgáló pécs–mohácsi távvezeték több, mint két évtizede üzemelt már, amikor szükségessé vált a regionális rendszer bővítése. Az új vezeték építése nagy és hosszú ideig tartó munka, a DÉLVIÉP több ütemben végezte — illetve végzi még ma is. Pécs igen szomjas város. Néhány éve még sokszor volt itt vízhiány a nyáron. Ma már ez inkább csak rossz emlék. Baranya fővárosának szennyvíztelepét is bővíteni kellett. A rekonstrukció után naponta 16 ezer köbméterrel több szennyvizet tudnak itt tisztítani, mint korábban. Szintén nagy munka volt a Lvov-Kertváros távhőellátását biztosító gerincvezeték felépítése. A 14 kilométer hosszú vezeték a városrész lakóinak viszi a meleg vizet és a fűtést a hőerőműtől.

Szintén igen sok vízre van szükség Kaposváron. Itt a rohamosan növekvő lakótelepeken kívül az utóbbi időben több vízigényes üzem is épült. A városkörnyéki rétegvizekből már nem lehet ellátni a megyeszékhelyet. A nyugat-balatoni regionális vízmű és a fonyód–kaposvári regionális távvezeték — amelyet részleges üzemre az idén adnak át — megoldja majd a kaposvári vízgondokat. Ez a vezeték 55 kilométer hosszú, naponta 15 ezer köbméter vizet szállít majd és később alkalmassá tehető 25 ezer köbméter szállítására is. A vállalat somogyi munkái közt volt a nagyatádi szennyvíztisztító telep építése. Ez a 32 millió forintért elkészült létesítmény naponta kilenc és félezer köbméter szennyvizet fogad és égető gondot oldott meg.

Impozáns munka volt Tolna megyében a Sió bal partján fölépített öntözőfürt létrehozása. Ez a több mint 40 kilométer hosszú rendszer 1689 hektár területet lát el öntözővízzel. Így hát a DÉLVIÉP munkájával közvetetten még az ország éléskamrájának föltöltéséhez is hozzájárul. A Szekszárdon megkezdett szennyvíztelep-bővítés a város régi gondján segít, hiszen 1974-ben a régi szennyvíztelepre, amely 3500 köbméter víz befogadására készült, 5500 köbméter szennyvíz érkezett. A második ütem befejezése után a DÉLVIÉP által bővített telep 29 ezer köbméter szennyvizet fogadhat majd.

Zala megyében, Nagykanizsán és Zalaegerszegen volt szükség a szekszárdihoz hasonló létesítményekre. Nagykanizsán igen kis kapacitású szennyvíztelep van. Az idén decemberben lesz a tervek szerint a próbaüzem az új első részben. Néhány hónap múlva 12 500 köbméter vizet tisztíthatnak majd itt. További bővítés esetén pedig 37 és félezret. Zalaegerszegen hasonló kapacitású szennyvíztisztító épül. A megyeszékhelyen a mély fúrású kútak nagy mangán- és vastartalmú vizet adnak. Ezért itt naponta 22 ezer köbméter vizet vastalanító tisztítóművet épített a DÉLVIÉP.

Így fölsorolva is érzékelhető, hogy tíz évvel ezelőtt milyen hatalmas munka várt az új vállalatra. Igazán azonban csak azok tudják, hogy menynyi emberi erő van a már elkészült létesítményekben és mennyi lesz a most és a jövőben készülőkben, akik a DÉLVIÉP munkásai. Az elvégzett munka hasznát azonban mind a négy megye lakói szinte naponta érzik.

Víztározók és csatornák

A megyénkben folyó munkákat a pécsi főépítésvezetőség irányítja. A megyeszékhelyen három építésvezetőség van, ezen kívül Mohácson van építésvezetősége a vállalatnak.

Baranyában a már említetteken kívül még jó néhány jelentős beruházás gazdája a DÉLVIÉP.

Pécs vízgondjait enyhíti a tortyogói vízmű bővítése a pécsszabolcsi vízellátási rendszer rekonstrukciója. Három nagy víztárolót is a DÉLVIÉP-től „kapott" a város. A Landler utca, a siklósi városrész, a hatos út és más területek közművesítése szintén a vállalat munkája. A Vadász utca csapadék és szennyvízcsatornázása régi gondot old meg.

Szennyvízcsatornázás és szennyvíztisztító telep könnyíti a villányiak, a harkányiak, a sellyeiek és az orfűi üdülőterület helyzetét. Nem kapcsolódik a vízhez, ám érdemes megemlíteni, hogy a pécsi ÁFOR–BP benzinkutat is a DÉLVIÉP építette. A felsorolás persze korántsem teljes, szinte lehetetlen lenne minden munkát megemlíteni. Ám reméljük, a leírtak is elegendőek ahhoz, hogy meggyőzzék olvasóinkat: a DÉLVIÉP létrehozása óta hatalmas a „vizes" fejlődés megyénkben.

Mindahhoz a hatalmas munkához, amelyet eddig elvégeztek és amely ezután vár a DÉLVIÉP-re, természetesen igen kevés lenne az erő, az a fölszereltség, amelylyel a cég indult. Az alapításkor évi 300 milliós termelési érték létrehozására megteremtett vállalat azóta ugrásszerűen fejlődött. 1977-ben már 420 milliós termelésre volt erejük, jelenleg pedig évente 550 millió forint értékű létesítmény megépítésére képes a DÉLVIÉP.

Nagyot fejlődött a géppark, egyre korszerűbb módszerekkel dolgoznak. A jelenlegi állóeszköz-állomány értéke 230 millió forint. Nagy teljesítményű földmunkagépeik sokszor és sokfelé láthatók és mindig akad nézőjük. Több új technológiát dolgoztak ki a vállalat szakemberei, mindig keresik a jobbat, a korszerűbbet.

A munkakörülmények is változtak 1970 óta. A vándorló, vidéken hetelő munkások nehéz életét könnyítik a mozgatható szociális létesítmények, öltözők, fürdők, melegedők. Sok fizikai munkát könnyítő kisgép is szolgálja a munkásokat. Köztudottan jó kereseti lehetőségeket kínál a DÉLVIÉP, átlagosan 48 ezer forint egy évben a fizetés a vállalatnál.

A munkások és a termelésirányítók összhangjának, jó munkájának köszönhetik, hogy 1975-ben, 1976-ban, 1977-ben és 1978-ban is elnyerték a kiváló vállalat kitüntetést.

Jelenleg 1800 dolgozó van a cégnél, 35 százalékuk törzsgárda tag. A hasonló vállalatokhoz viszonyítva nem nagy itt a vándorlás, másutt sokkal több „vándormadár" van.

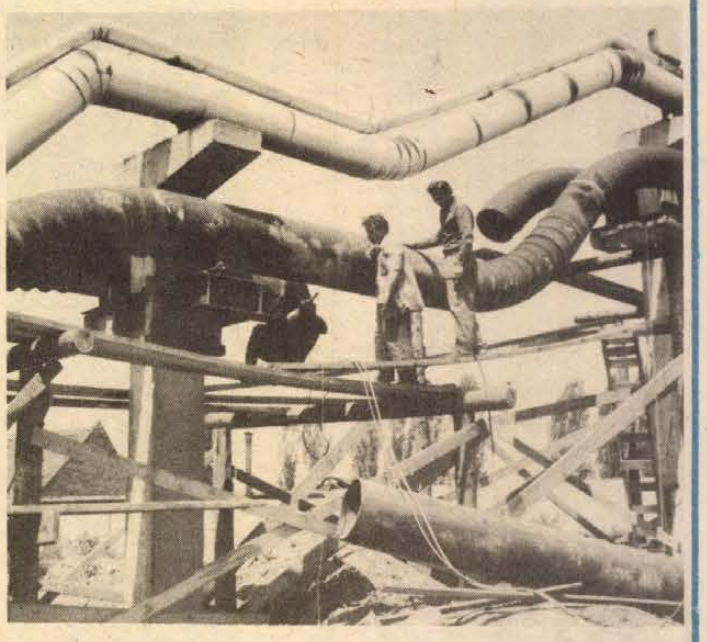
A következő ötéves tervben is nagy munka vár a DÉLVIÉP-re. A már említett beruházások között vannak olyanok, amelyeket több ütemben fejeznek be, öt-tíz évig is eltart egy-egy hatalmas rendszer teljes kiépítése. Ezenkívül új építkezések is kezdődnek és az újabb munkák sem kisebbek a befejezettekénél és a most folyóknál.

Értékes, de nem látványos

A következő évek legfontosabb feladatai között szerepel a fonyódi regionális csatornázás, a komlói regionális csatornázás, a komlói regionális vízmű építése, a kaposvári és a pécsi új szennyvíztisztító telep létrehozása, a Nagykanizsát ellátó murai vízmű építése és sokhelyütt készül majd községi törpevízmű is.

A DÉLVIÉP alapítása óta hárommilliárd forint értékű létesítményt épített. Óriási, szinte elképzelhetetlen szám ez. Munkájuk eredménye mégsem látványos, a legtöbb létesítményt „elássák", vagy külterületen építik, ott, „ahol a madár sem jár".

Ha nem is látjuk mindazt, amit a Dél-dunántúli Vízügyi és Közműépítő Vállalat épített, akkor is érdemes néha rájuk gondolni. Ha találkozunk a DÉLVIÉP nevével, jó, ha eszünkbe jut, hogy amikor otthon kinyitjuk a vízcsapot, vagy amikor nem kell a szennyvizet az utcára öntenünk, akkor ezt nekik is köszönhetjük.



A budai városrészhez vezető hőtávvezeték építése

Csak mi — csak egy hétig — csak Önnek!

Előzetes nyári vásárt

rendezünk

Dombóváron július 22-től 29-ig a Napsugár Áruház ruházati osztályain, az üveg-porcelán boltban és a játékboltban.

Szeretettel várjuk Önt!

ÁFÉSZ

ÁFÉSZ Igazgatósága — Dombóvár

A Nádor Szálloda felvesz dolgozókat az alábbi munkakörbe:

— szakács,
— asztalos,
— szobalány,
— mosogató,
— férfi segédmunkás

Jelentkezés: Minaret Szálloda, Sallai u. 35.
(Bejárat a Pannónia Szálloda felől)

I. 269/1980.

FELVÉTELRE KERESUNK

ÖNTÖTT és

KULSZÍNI CSILLÉST

MÉV Szolgáltató Uzem,

Kővágószőlős.

Telefon: 15-777.

A Pécs-gyárvárosi Általános Iskola azonnali belépésre egy TAKARÍTÓ-HIVATALSEGÉDET ALKALMAZ

Jelentkezés délelőtt

I. 262/1980.

LAKÁS—INGATLAN

Keszthely, Fenékpuszta dűlőben 200 négyszögöl parkosított telek eladó. „Rögtön" jeligére u Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, 3 szoba plusz személyzeti, gázfűtéses, tanácsi lakásomat két kisebb tanácsi lakásra. Válaszokat „48-as tér" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném gyönyörű környezetben levő mecseki, 2 szintes lakható új nyaralómat 280 négyszögöl gyümölcsössel, beköltözhetően, pécsi, 1½—2 szobás, összkomfortos, nem régi lakásért. Esetleg Pécstől 10 km-re levő nem régi családi házért, megegyezéssel. Pécs, Köztársaság tér 8., II. em. 12. du. 4—7-ig.

Pécshez közel, Pécsudvardon 3 szobás, fürdőszobás családi ház, 800 négyszögöl kerttel, eladó. Érdeklődni lehet egész nap. Pécsudvard, Széchenyi u. 12.

Harkányi társasüdülőben garzon lakrész eladó vagy megegyezéssel kertvárosi lakásra cserélhető. Érdeklődni: 18 óra után. Telefon: 28-815.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, jól jövedelmező házfelügyelői lakásomat tanácsira. — Páfrány u. 47. I. em.

Garázs eladó. Érdeklődni lehet: Komló (Szilvás), Április 4. u. 30. — Zalnay Géza.

Belvárosi, félkomfortos házamat eladnám. Kisebb házra vagy házrészre cserélném. Pécs, József u. 22.

Eladó 300 négyszögöl gyümölcsös. Érdeklődni 17 óra után a 18-881-es telefonon.

Építési telek, vízmelegítős mosógép, olajtartály, olajoshordó eladó. Pécs, Ybl M. u. 9. VIII. em. 4.

Mohács, Kun Béla u. 1., fszt. 2. OTP öröklakás, 1 plusz 2 fél szobás, összkomfortos, eladó. Érdeklődni naponta 16 óra után.

Mohács, Felszabadulás tkt. 5. épület 6. számú egy plusz két félszobás, összkomfortos lakás garázzsal vagy anélkül készpénz plusz OTP átvállalással eladó. Érdeklődni ugyanitt bármikor.

Azonnal beköltözhetően eladó 2 szoba komfortos családi házrész, 84 négyzetméter, hozzá kis kert és 2 helyiségből álló műhely, melyben ipari áram van. Esetleg lakást beszámítok. Tolnai Jánosné, Pécs, I., Ságvári E. u. 47.

Rövid időre bérelnék garzont vagy kisebb lakást augusztus 1-től. — „Pár hónap" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szliven Áruház környéki, kétszoba-összkomfortos tanácsi lakásom elcserélném egyszoba-összkomfortos tanácsira. Válaszokat „Mielőbb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányi társasüdülőben 1 szoba komfortos üdülő eladó. Pécs, Újvilág u. 12. Telefon: 18-373.

Négyszoba-összkomfortos családi ház eladó, illetve kétszobás lakásra cserélném. Költözés 1981 végén. Újvilág u. 12. Telefon: 18-373.

Keszüben 400 n-öl szőlő, 4—5 éves, 40 négyzetméteres épülettel, két részben is, eladó. Érdeklődni Kökény, Kossuth u. 2.

Albérletet keres legkésőbb szeptember 1-től üzemmérnöknő, lehetőleg összkomfortos lakásban, konyhahasználattal. Mittiner Márta, Korvin Ottó u. 19. I/3.

Szekszárdi, másfél szobás OTP lakásomat hasonló pécsire cserélném. „1973" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Makár-tetőn 300 n-öles, 7 éves telepítésű szőlő és gyümölcsös présházzal, pincével eladó. Érdeklődni Seregély dűlő 6.

Pellérdi szőlőhegyen 500 n-öl szőlő eladó, buszhoz közel. Érdeklődni lehet Bicsérd, Rózsa Ferenc u. 81-ben.

Ház eladó 240 n-öl telekkel. Szigetvár, Szabadság u. 54.

Garázst vásárolnék Pécsett, a Szalai András út környékén. „30—60" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Telek, kétszobás, komfortos faházzal, eladó 150 ezerért. „Dunaszekcső" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kaposvári, kétszobás, erkélyes, szövetkezeti lakásom elcserélném pécsi hasonlóra vagy tanácsi bérlakásra. „Késő nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magyarsarlóson 3 szobás, gazdasági épületekkel, családi ház eladó. „Jó közlekedés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi vagy budapesti, másfél—két és fél szobás lakást vennénk 320 ezerért + OTP, beépíthető tetőtér, családi ház is érdekel vagy 2 békéscsabai, kétszobás, összkomfortos, OTP-s lakást cserélnénk. „Tanácsi is 130986" jeligére a békéscsabai hirdetőbe.

Nagyobb, beépíthető tetőteret vennénk vagy életjáradékot fizetünk kétszobás vagy nagyobb, budapesti vagy pécsi lakásért. „Ottlakás nélkül 130987" jeligére a békéscsabai hirdetőbe.

Orfűn, Szőlő u. 8. sz. nyaraló eladó, érdeklődni Pécs, Építők útja 4/A/13. Jandó.

ELADÓK:

— **szövetkezeti lakások Pécsett,**
— **családi házak Pécsett, Mohácson,**
— **építési telkek Pécs peremterületén, Pogányban, Vasas II-n, Orfűn,**
— **üdülőtelkek tartós használatban Orfűn.**

Érdeklődni:

INKÖZ-iroda,
Pécs, Tímár u. 2.
mindennap 8—12 óráig, 14—15 óráig.

Elcserélnénk háromszobás családi házunkat, gyümölcsössel két kisebb, összkomfortos lakásra. „II. emelettől" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó nagyméretű, másfél szobás, összkomfortos öröklakás a belvárosban tehermentesen. Leveleket „Építkezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Három szoba, fürdőszoba, kertes, emeleti házrész azonnal beköltözhetően eladó. Megtekinthető 17 órától. Hegyalja u. 56.

Bóly, Rákóczi utca 51. családi ház eladó. Érdeklődni: Bóly, Deák u. 6.

Pécsett, a Magaslati úton kétszobás öröklakás eladó. Tehermentes. Érdeklődni: 17-235.

Eladó felújított 2 szoba, parkettás, konyha, kamra, előszobás, kertes családi ház. Városi, 2 szoba-összkomfortos csere is lehetséges. Vasas II., Határ utca 6. Érdeklődni: Orfű, Ady E. u. 1. Berta Gyula. (Tó vendéglő.)

ADÁS—VÉTEL

Veszek-eladok szép bútorokat. Vidékre is elmegyek. Ugyanott középsötét kétajtós szekrény, könyvszekrény, ágyneműtartó, rekamié garnitúra, 70 literes újszerű hűtőszekrény olcsón eladó. Özv. Sooky Gézáné kereskedő, Jókai Mór u. 25. I. em., balra 2. ajtó. Telefon: 11-261.

Eladó IL frsz. Skoda, szeptemberi műszaki vizsgával. Sooky, Krisztina tér 23, IX. em. 15 óra után.

IY-os Zsiguli 82-ig érvényes műszaki vizsgával eladó. Szentdénes, Petőfi út 114.

Fekete, vörös rajzos német juhászkutyák, 3 hónapos korral kitűnő szülőktől eladók. Érdeklődni telefonon 17 óra után a 82-663-as számon.

Egy új Naumann típusú táskavarrógép eladó. Hétköznap du. 4-től, vasárnap egész nap lehet érdeklődni: Pécs, Tolbuhin út 120/1.

Eladó világos kombinált szekrény, gyermekautó, lábpedálos, 2 roller. — Kossuth L. u. 8. Jankovics.

Fiat 850-es 1982-ig érvényes műszakival eladó. Érdeklődni: Pécs, Jegenyés u. 18.

Trabant személygépkocsi eladó. Szederkény, Kossuth Lajos u. 9/A.

Skoda 110—L személygépkocsi eladó. Dr. Horváth. Mohács, Trukli u. 6.

UR-es Trabant Special 82 októberig érvényes műszakival eladó. Tel.: 20-258.

Veszek-eladok modern használt háromajtós, kétajtós, vitrines szekrényeket, konyhákat, heverőket, rekamiékat és egyéb bútorokat. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Festményt veszek. Leveleket „Augusztus" jeligére a békéscsabai hirdetőbe kérek.

Egy pár 2 éves herélt ló eladó. Potony, Petőfi út 27.

IT-s Trabant Combi (kék) kaszni cserével, felújított motorral, 82-ig érvényes műszakival, eladó. Érdeklődni 8—12-ig és 19 órától. Kállai Éva tér 2. VIII/30. Fekete.

Alumínium fóliavázak és műanyag öntözőcsövek olcsón eladók. „Zöldségkereskedő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsváradi Építőipari Szövetkezet
MEGVÉTELRE KERES
1 db, 500 000 cal., illetve
2 db, 300 000 cal. teljesítményű
SZÉNTÜZELÉSŰ KAZÁNT.

Levélcím:
7720 Pécsvárad, pf.: 10.
Telefon: 61 és 120.
Ügyintéző:
Karádi Károly.

750-es Zastava eladó. Érdeklődni 29-774-es telefonon. Szombat, vasárnap 5 után.

ZL-es, 1500-as Polski Fiat, első vizsga után, eladó. Sopron, Lenin krt. 86. Telefon: 12-249.

Luxus kivitelű B—16-os túrahajó igényesnek eladó. Megtekinthető: Balatongyörök, hajóállomás. Telefon: Sopron, 12-971.

Méhek eladók olcsón. — Kertváros u. 6. Telefon: 28-835.

VEGYES

Elvesztettem pénztárcámat, benne igen apró alkatrésszel, pénzzel, számlával. Kérem a becsületes megtalálót, juttassa el Pécs, Kossuth L. utca 63. szám alá. Telefon: 11-739. A benne levő pénzt megtarthatja.

Modern, központi fűtéses lakásomban idős nénit vagy bácsit, ingatlanért vagy ingóságért meggondoznék. Teljes ellátást biztosítok részére. „Bizalommal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gimnazista kémiatanárt keres. „Másodikos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mindennemű tetőjavítási munkálatokat gyors határidővel (vidéken is) vállalok. „Tetőfedő mester" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs a János utcában azonnal kiadó. Telefon: 30-545. Egész nap.

Forgács antikvárium, Budapest 1011, Corvin tér 12. Fő utcai kapucinus templom mellett, vásárolok könyveket, metszeteket, térképeket, ritkaságokat. Nyitva 13—18 óráig. Telefon: 168-776. Megfelelő ajánlatra vidéken is felkeressük.

Bélyeggyűjteményeket, tömegbélyeget és 1947-ig bezárólag minden levelezőlapot, leveleket, század eleji fényképeket stb., valamint egyes magyar vágott bélyegeket és blokkokat állandóan magas áron veszek. Bélyegszaküzlet. 1015 Budapest I., Batthyány u. 50. (Moszkva tértől 1 perc.)

Gondoljon a télre! Központi fűtés csővezetékeit, kazánokat, melegvíztárolókat szakszerűen és garanciálisan hőszigetelem. Energiát takarít meg! Vidékre is elmegyek! Levélcím: Zsárik József hőszigetelő mester, Pécs, Sarló u. 4. sz.

Utánfutós autóval fuvarlásban állást vállalnék. Jókai u. 5. Nagy.

Camping-felszerelések áthúzását, felújítását vállalom. Drávafalvi, Pécs, Perczel u. 27.

Garázst bérelnék Pécsett. „Augusztus 1-től" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HÁZASSÁG

23/173, jó megjelenésű fiatalember, rendezett anyagiakkal, lakással, jó szakmával ezúton megismerkedne házasság céljából korban hozzá illő lánnyal vagy elvált asszonnyal. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Nyár 1980" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

27/175, barna hajú, jó megjelenésű szakmunkás és anyagbeszerző házasság céljából megismerkedne kimondottan csinos, jó alakú, intelligens, független lánnyal. Családi házam, kocsim van. Baranya megyeiek előnyben. „Nyár 1980" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komoly gondolkodású, de vidám természetű, független, 43 éves, egészségügyi dolgozó nő házasság céljából megismerkedne 45—50 körüli, független, józan életű, lehetőleg nem dohányzó, értelmiségi vagy intelligens iparossal. „Karakter" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szolid, 49 éves, özvegyasszony megismerkedne házasság céljából 50—55 éves korú szolid férfival, két kiskorú gyermekem és lakásom van, két kiskorú gyermek szintén nem akadály. „Siess hozzánk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresem a párom, szívemet kínálom, ötven év a vállamon, kit szeretek, vállalom. Házasságot ígérek, szeretetet remélek. „Tiszta szívvel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magányos élettársat keres egyedülálló nyugdíjas, 65 éves, özvegyasszony, 65—68 éves, korrekt, magas férfi személyében. „Szép lakás van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

180/23 éves férfi házias, hozzá illő hölgy ismeretségét keresi házasság céljából. 1 gyermek nem akadály. Fényképes levélre válaszolok. „Tulipán" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

43 éves, elvált ember vagyok, házasság céljából megismerkednék egy özvegy vagy elvált asszonnyal 35 évestől 45 évesig. Egy gyermek nem akadály. Saját házam van. „Orgona" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vezető adminisztrátort

azonnali belépéssel

FELVESZÜNK

pécsi munkahelyre.

A válaszokat „KÖZÉPISKOLAI VÉGZETTSÉG SZÜKSÉGES" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük

I. 284/1980.

A KOMLÓI VÁROSGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT FELVESZ

érettségizett, felsőfokú raktárgazdálkodási tanfolyamot végzett, gyakorlattal rendelkező férfi

raktárvezetőt,

valamint 5 éves vállalati gyakorlattal rendelkező

jogtanácsost

Jelentkezés levélben vagy személyesen a vállalat személyzeti osztályán

II. 14/1980.

FIGYELEM!

Korszerű feltételekkel rendelkező, gépesített

raktárunkba felveszünk:

— **férfi dolgozókat teljesítménybéres árukiérőnek,**
— **árukiadónak lehetőleg élelmiszer- vagy vegyiáru-ismerettel rendelkezőt,**
— **férfi dolgozókat betanított raktári munkára, festék- és konzervraktárunkba,**
— **villanyszerelőt tmk-munkára,**
— **gyakorlott rendészt,**
— **targoncavezetőt.**

Vidékiek jelentkezését is várjuk!

JELENTKEZÉS: Pécs, Megyeri út 59. FÜSZÉRT-munkaügy

Füszért PÉCS

I. 245/1980.

OLCSÓBBAN VÁSÁROLHAT AZ OLIMPIA IDEJE ALATT:

ÚJ TELEVÍZIÓT ÉS RÁDIÓT

július 21-től augusztus 2-ig

	Régi ár	Új ár
TA 5301 Super Star 24 tv	7700 Ft	7100 Ft
TA 5302 Super Star tv	7900 Ft	7300 Ft
RC 4623 Plutó táskarádió	3150 Ft	2150 Ft

VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT

a Mecsek Áruház, Szliven Áruház, Kertvárosi Kisáruház műszaki asztályain, valamint műszaki szaküzleteinkben Pécsett Komlón, Mohácson, Siklóson és Szászváron

BARANYAKER

A Baranya megyei Moziüzemi Vállalat megvételre keres:

Barkas S 1000 B

típusú

(zárt kocsiszekrényes)

gépkocsit 3 évesig

Ajánlatokat a vállalat műszaki osztályára, Pécs, Perczel u. 22., telefon: 15-911 kérjük

---

„DÉLKŐ" Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat, Komló

pályázatot hirdet értékesítési osztályvezető-helyettesi

(férfi)

állás betöltésére

FELTÉTELEK:
középfokú szakmai képzettség
— egyetemi és főiskolai végzettségűek előnyben —
és kellő szakmai gyakorlat.

A pályázatot részletes önéletrajzzal a vállalat személyzeti és oktatási osztályára kérjük küldeni.

OLIMPIA OLIMPIA

MAI MUSOR

JÚLIUS 20., VASÁRNAP

BIRKÓZÁS: 9 és 17 órától kötöttfogású selejtezők (48 kg: Seres; 62 kg: Tóth I.; 90 kg: Növényi).

EVEZÉS: 9 órától férfi selejtezők (egypárevezős: Ódor; nyolcas).

GYEPLABDÁZÁS: 9 órától férfimérkőzések.

KERÉKPÁR: 9 órakor 100 km-es országúti csapatverseny (Takács, Halász I., Halász Z., Csató).

KÉZILABDA: 16 órától férficsoport-mérkőzések (17.30: Lengyelország—Magyarország).

KOSÁRLABDA: 10 órától női középdöntők (17: Kuba—Magyarország); 12 órától férfi selejtezők.

LABDARÚGÁS: 17 órától csoportmérkőzések.

MŰUGRÁS: 9.30 és 16.30 órától női műugrás selejtezők (Kelemen).

ÖKÖLVÍVÁS: 11 és 17 órától selejtezők.

ÖTTUSA: 10 és 14.30 órától lovaglás (Horváth, Császári, Maracskó és Szombathelyi közül három).

RÖPLABDA: 16.30 órától férfi selejtezők.

SPORTLÖVÉSZET: 8 órától sportpisztoly (Seres, Nagy), trap (Ludmann, Putz).

SÚLYEMELÉS: 18 órától az 52 kg-osok versenye (Hornyák, Oláh).

TORNA: 9 órától férficsapatverseny, kötelező gyakorlatok.

ÚSZÁS: 9 órától előfutamok (100 m férfi hát: Wladár S., Verrasztó, Rudolf), 17.30-tól 100 m női gyors és 100 m férfi hát középdöntő, 200 m férfi pillangó és 4x100 m női vegyes váltó döntő.

VITORLÁZÁS: 18.30 órától megnyitó.

VÍZILABDA: 10 órakor Magyarország—Görögország selejtező.

Tv.: 8.55—13.00, 15.55—18.30 és 20.55—kb. 23.00, I. műsor, 18.40—20.50, II. műsor.

KOSSUTH RÁDIÓ: 10.08—11.00, 12.10—12.30, 15.14—15.30, 17.10—17.15, 18.45—21.00, és 22.10—22.30.

PETŐFI RÁDIÓ: 14.33—14.38 és 17.30—18.40.

Ez lesz itthon

Birkózás. Nemzetközi ifjúsági I—II. korcsoportos, A-kategóriájú verseny, Városi sportcsarnok, 9.00.

Lovassport. A Pécsi ÁG MEDOSZ SE pályaavató versenye, Üszögpuszta, 9.00.

Atlétika. Megyei serdülő egyéni „B"-bajnokság, Tüzér u., 9.30.

Íjászat. VII. Pécsi Kupa, Basamalom úti sporttelep, 9.00.

Vízilabda. PMSC—Békéscsaba, OB II. B bajnoki mérkőzés, Hullámfürdő, 12.00.

Labdarúgás. Előkészületi mérkőzés: Szigetvár—FVSK, Szigetvár, 16.30.

Olimpiai nap Csillebércen

Olimpiai napot tartottak szombaton Csillebérc lakói: a moszkvai olimpiai játékok nyitányát Európa, Ázsia, Afrika és az amerikai kontinens több mint 30 országának gyermekei köszöntötték a Béke és barátság nemzetközi úttörőtáborban. A tábor főterén 1200 magyar és külföldi úttörő sorakozott fel. A nemzetek zászlai között először lengeti a szél az afganisztáni, a kambodzsai és a laoszi gyerekek hazájának zászlaját.

Az olimpiai himnusz hangjai közben vonták fel az olimpia zászlaját Csillebércen. Mindjárt utána, emlékeztetve arra, hogy a Nemzetközi Olimpiai Bizottságnak 146 állam a tagja, ugyanennyi galamb röppent fel, majd színes léggömb-felhő emelkedett a magasba, s megkezdődött a táborozók közös gimnasztikai bemutatója. Az úttörő- és haladó gyermekszervezetek küldöttei a „hivatalos" megnyitó után kispályás labdarúgásban, kosár-, kézi- és zsinórlabdában mérték össze erejüket.

Az elkövetkező napokban is folytatódnak a sportos játékok. A három hétig Csillebércen táborozók elzarándokolnak a Farkashegyre is, ahol szellemi és ügyességi versenyekben idézik föl az olimpiák történetét. Az elkövetkező napokban az úttörővasúton és a libegőn a tábor környékével ismerkednek a pajtások.

Az úszók kezdenek

Minden olimpiának az atlétika és az úszás a két vezető sportága. A moszkvai programban az úszás kezd, s vasárnap délelőtt négy számban – 100 m hát, 100 m női gyors, 200 m pillangó és 4 x 100 m női vegyes – lesznek időfutamok, délután előbbi kettőben középfutamok, majd a pillangóban és vegyesváltóban már egyenesen a döntőhöz szólítják a versenyzőket. A magyarok két számban érdekeltek: háton a Verrasztó–Wladár Sándor–Rudolf trió szerepel, pillangón pedig Mészáros, aki eredetileg erre a távra nem is volt „tervezve".

Háton igen tekintélyes mezőny indul, 30 sportolót neveztek. Az egyik legnagyobb favorit a kosárlabdázó termetű, 192 centi magas szovjet Kuznyecov, aki a világranglistán a harmadik helyen áll, az európain pedig 57.17 másodperces idejével ő vezeti a mezőnyt. A magyarok közül a „kis Wladár" idén 58.20-at hajtott, ami magyar csúcs; Verrasztó 58.87-et ért el; Rudolf viszont nem tudta átlépni az egyperces határt. A papírforma szerint 57 másodperc, vagy azon belüli szükséges az olimpiai aranyhoz, s csak az a kérdés: kinek sikerül ez.

Mészáros Gábor a 200 méteres pillangón húsznál több versenyző társaságában várhatja a vasárnapi startot. A tavaly két percen belüli (1:59.34 p) idővel Európa-csúcsot felállított szovjet Feszenkónak sokan akár előre átadnák az aranyérmet, olyan biztos favoritnak tartják.

A férfi tornászok vetélkedője

A luzsnyiki jégpalotában két sportág vetélkedik majd. A sort a tornászok kezdik, később a cselgáncsozók következnek. A férfiak vasárnap reggel 9-kor lépnek a szerekhez, hogy három csoportban bemutassák az előírtakat. Jelentések szerint nyolc nemzet válogatottjai lesznek ott teljes létszámban a csapatversenyeken, mind a férfiaknál, mind a nőknél, a többi országból egyéni indulók nevezései érkeztek meg.

A tornászok először tehát a csapatért tesznek erőfeszítéseket, de az itt szerzett pontok nem „felejtődnek el", hiszen azt viszik tovább az egyéni összetett versenyhez is. Már akinek lesz lehetősége a legjobb 36 között még egyszer bizonyítani . . .

Annyi bizonyos, hogy óriási szenzációt jelentene, ha elmaradna csapatban a kettős hazai siker. A legerősebb, legkiegyensúlyozottabb összetételében szerepel a szovjet férfiválogatott, s azt szinte jósolni sem lehet, hogy a dobogó további fokaira kik számítanak még esélyesnek. Amennyiben Gyityatvinék nyerik a csapatot, úgy 1952 és 1956 után a harmadik aranyérmet hódítják el.

A nőknél már jóval nagyobb vetélkedés várható. Könnyen lehet, hogy a jósolt szovjet–román párharcba „belép" az NDK együttese is. A csehszlovákok azért nem reménykedhetnek most érmes helyben, mert legjobbjuk, a 16 éves Vera Cerna sérülése, krónikus hátfájdalmai miatt nem indulhat Moszkvában.

Szőnyegen a birkózók

Vasárnap magyar idő szerint reggel 9 órakor megkezdődnek a kötöttfogású birkózó-olimpia selejtezői. Mivel a mérlegelést és sorsolást csak a verseny előtt, az olimpiai faluban tartják, még nem lehetnek biztosak a sportág iránt érdeklődők abban, vajon milyen mezőnyök lépnek szőnyegre.

Az előrejelzésekből annyi kiderül, hogy a montreali címvédők közül hatan kísérletezhetnek újra elsőségük megvédésével. Az ő névsoruk: Ukkola (57 kg, finn), K. Lipien (62, lengyel), Nalbandjan (68), Bikov (74), Balbosin (100), Kolcsinszkij (nehézsúly, valamennyi szovjet).

A 48 kg-ban Montrealban győztes szovjet Sumakov idén nem bírta megbízhatóan hozni versenysúlyát, ezért az ifjú Uskempirov helyettesíti. Az 52 kg-ban bajnok szovjet Konsztantyinov már régóta egy kategóriával feljebb, az 57 kg-ban szerepelt. Noha megnyerte az idei EB-t, mégis a kétszeres világbajnok honfitársának, Szerikovnak szavaztak bizalmat a hazai csapatvezetők. A 82 kg-ban a jugoszláv Petkovicsot fegyelmi ügyek miatt nem nevezik előreláthatóan, míg a 90 kg-ban kétszeres olimpiai aranyérmes szovjet Rezancev már befejezte a versenyzést, legalábbis nemzetközi porondon nem szerepel.

Kezdenek a súlyemelők

Végleges, hogy az olimpia súlyemelő eseményein 192 sportoló szerepel, már megtörtént a beneve-zettek A és B csoportra osztása. A 90, 110 és plusz 110 kilós súlycsoportban csak egy – esti – csoportban lépnek porondra a versenyzők. A magyarok mindig az esti, vagyis az A-csoportban szerepelnek.

A vasárnapi, első súlycsoport (52 kg) küzdelmei a müncheni játékoktól harmadszor szerepelnek az olimpiai műsorban. 1972-ben, Münchenben a lengyel Smalczerz szerezte meg az olimpiai bajnoki címet, 1976-ban Montrealban pedig a szovjet Voronyin győzött. Moszkvában egyikük sem indul, új olimpiai bajnokot avatnak.

Az esti műsorban színre lépő 9 versenyző között a szovjet világ- és Európa-bajnok Oszmonaliev az elsőszámú esélyes, de sokan úgy vélik, a jelenlegi világcsúcsnál jobb eredményre képes az aranyéremre pályázó Han Jen Si (KNDK). A két magyar, Hornyák és Oláh is a dobogó várományosai közé sorolható, nem sokkal kisebb az esélye a lengyel Leletkónak és Skorupának. A kubai Casamajor valamint a másik KNDK-s súlyemelő, Ho Bong Sol sem lebecsülendő.

– Már az első súlycsoport ízelítőt ad majd a parádés olimpiai súlyemelő versenyekből – mondotta Orvos András, a magyar válogatott vezető edzője. – Elég csak emlékeztetni az 1979 végi, Szalonikiben rendezett világbajnokságra, ahol Oszmonaliev, Hornyák és Voronyin is egyforma eredményt ért el, s csak a minimális testsúlykülönbség döntött közöttük az érmek minőségében. Világcsúcs is lehetséges. Magyar szempontból mindenképpen dobogós helyezésre számítok, többet előre mondani lehetetlen.

Ünnepélyes nyitó ünnepség Moszkvában

(Folytatás az 1. oldalról)

Ezt követően díszlépésben hozták az olimpiai zászlót, s a zászlóvivők mögött 22 fiatal magasra emelt kezében fehér színű galambokat vitt, jelképéül a moszkvai olimpiának. A stadion órái 17.25 percet mutattak, amikor az ötkarikás lobogó felkúszott a magasba, és nem sokkal ezután megérkeztek a legutóbbi játékok képviselői, *Sandra Handerson* és *Stephanie Prefontaine*, akik négy évvel ezelőtt együtt gyújtották meg a montreáli stadionban az olimpiai kandelábert.

Ők hozták el az olimpiai „váltóbotot" és adták át a rendező ország, az olimpiai város képviselőinek. A nézőközönség és a küzdőtéren felsorakozó 81 ország képviselői most már izgatottan várták az olimpiai fáklya érkeztét, amely 4 óra előtt 10 perccel indult a Moszszovjet épületéből, ahol a megnyitó előtti éjszakán őrizték. Az utolsó napi saféta 10 szakaszból állt, az olimpiai stadionban az utolsó kört a hármasugrás háromszoros olimpiai bajnoka, *Viktor Szanyejev* tette meg, természetesen óriási ováció közepette. Egy újabb pillantás az órára, 17 óra 34, s most már a büszke utolsó futó következett, a 36 esztendős Szergej Bjelov, a Szovjetunió kosárlabda válogatottjának kapitánya, müncheni olimpiai bajnok, kétszeres világbajnok, négyszeres Európa-bajnok, tízszeres szovjet bajnok.

Ezután Nyikolaj Adrianov, a montreali olimpiai játékok egyik legsikeresebb részvevője, a híres szovjet tornász mondta el az olimpiai eskü szövegét a versenyzők nevében, honfitársa A. Medvegy, egykori olimpiai és világbajnok birkózó pedig a versenybírók és a hivatalos tisztségviselők esküjét.

Megkezdődött a csapatok levonulása. Az ünnepség második része az ifjúság, a sport, a tánc nagyszerű ünnepe volt.

Magával ragadó volt az ünnepség befejezése: a stadion gyepén szinte megelevenedett az olimpiai ötkarika, óriás gúla jelképezte az olimpiai lángot, az olimpiai eszme győzelmét. A műsorban több mint 15 ezer fiatal vett részt, s elvonulásukat a közönség dörgő tapssal fogadta.

Magyar vezetők látogatása az olimpiai faluban

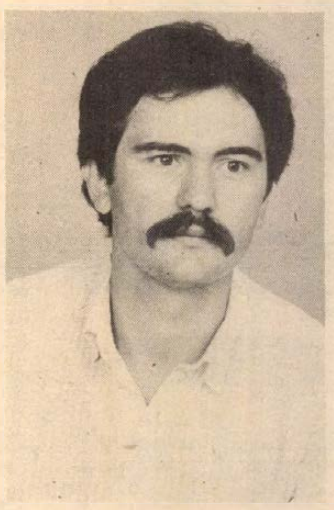
Magyar közéleti személyiségek: *Gáspár Sándor*, a SZOT főtitkára, *Korom Mihály*, az MSZMP KB titkára és *Méhes Lajos*, az MSZMP budapesti Pártbizottságának első titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai szombaton délelőtt látogatást tettek az olimpiai faluban, a versenyzők lakóhelyén. A vendégeket elkísérte *dr. Szűrös Mátyás*, hazánk moszkvai nagykövete.

A magyar vendégeket *Buda István* államtitkár, az OTSH elnöke és az olimpiai falu több vezetője köszöntötte. Megtekintették a falu úgynevezett nemzetközi részét, ahol a kulturális központ, az éttermek, üzletek vannak, majd felkeresték a magyar olimpiai küldöttség szállását. Buda István tájékoztatót adott a sportolók felkészüléséről, az utóbbi napok munkájáról. A vendégek megnézték a sportolók szállásául szolgáló lakásokat és nagy szeretettel kívántak jó munkát, sok sikert a versenyek részvevőinek.

Maróthy László, a KISZ KB első titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja felkereste Moszkva közelében az olimpiai játékok ifjú vendégeinek táborát és találkozott az ott lévő magyar fiatalokkal is.

Munkatársunk jelenti Moszkvából

A lengyelek elleni mai mérkőzés meghatározó lehet



Beszélgetés Kovacsics Miklóssal, a férfi kézilabda-válogatott pécsi tagjával

A szombati ünnepélyes megnyitó után vasárnap 15 sportágban kezdődnek meg a küzdelmek a XXII. nyári olimpiai játékokon Moszkvában. A férfi kézilabdázók is a legfrissebbek közé tartoznak, hiszen már az első versenynapon játszanak mérkőzéseket. Pályára lép a magyar csapat is, ellenfele Lengyelország válogatottja lesz.

A magyar férfi kézilabda válogatottnak tagja *Kovacsics Miklós*, a PMSC kapusa is. A piros-feketék kitűnősége körülményes úton került ki az olimpiára. Amikor véglegessé vált, hogy csapatunk is ott lesz Moszkvában, akkor több pécsi társával együtt – *Hunyadival, Fehérrel, Kedvessel, Füzesivel* – tagja lett a kibővített keretnek. Ezután szűkült a kör és a pécsiek közül csak Kovacsics maradt harmadik számú kapusként. Aztán, amikor kijelölték az utazó csapatot, Kovacsics helyére különösebb indoklás nélkül Bakos, a Bp. Spartacus kapusa került. És milyen a sors? Az előkészületek során a szövetkezetiek kapusa megsérült, és így mégis bekerülhetett a pécsi játékos a csapatba.

Az olimpiai faluban az első kísérletre nem sikerült találkoznunk, a kézilabdások éppen Buda István államtitkárnak, az OTSH elnökének vendégei voltak. Az olimpiai falu magyar titkárságán azonban ígéretet kaptam, hogy egy meghatározott időpontban előkerítik Kovacsicsot és megszervezik a beszélgetést. A titkárság szervezése kifogástalan volt, pénteken este a megadott időpontban sikerült találkozni.

– El sem tudom mondani, mennyire meglepett, amikor három héttel ezelőtt edzőmtől, Móró Gábortól megtudtam, hogy én is utazhatok Moszkvába – kezdte a beszélgetést Kovacsics Miklós. – Sajnálom, hogy ilyen körülmények között kerülhettem csak a csapatba, kellemetlen egy ilyen sérülés, mint amilyen Bakost is érte. Úgy érzem viszont, hogy formám alapján rászolgáltam az utazásra, és bízom abban, hogy ezt senki sem veszi szerénytelenségnek tőlem. A tatai edzőtáborozás után ott voltam én is Romániában a válogatottak három előkészületi mérkőzésén. A harmadik, utolsó találkozón lehetőséget kaptam Faludi Mihály szövetségi kapitánytól és a mérkőzés utolsó 20 percében én védtem. A kívülállók szerint nem okoztam csalódást.

– Vasárnap este a lengyelek ellen kezdenek. Milyen eredményt vár a csapat ettől a mérkőzéstől?

– A lengyelek elleni vasárnapi mérkőzés meghatározó lehet. Ha sikerülne győzni, akkor esélyünk van arra, hogy csoportunkban a 3. helyen végezhessünk és ebben az esetben a helyosztókon az 5–6. helyért játszhatnánk, ami már azt jelenti, hogy olimpiai ponttal érhetnénk haza. A szakvezetés borúlátóbb, Faludi szövetségi kapitány nagyon tart a mérkőzéstől. Mi, játékosok viszont bizakodunk és a Romániában nyújtott teljesítmény alapján nem elképzelhetetlen, hogy győzelemmel kezdünk. A sorban azután az NDK, Spanyolország, Dánia és Kuba válogatottja következik. Az NDK ellen kedvező az elmúlt időszak mérlege, a spanyolok viszont kiszámíthatatlanok. Dánia és Kuba ellen sem reménytelen a helyzetünk. Egyszóval mi bizakodunk és szeretnénk a csoportban harmadikak lenni. A gondot csak az okozza, hogy későn kezdtük meg az ismert okok miatt a felkészülést, és fizikailag hátrányban vagyunk társainkkal szemben. Ezen taktikai megoldásokkal kíván segíteni a szövetségi kapitány.

– Van esélye a csapatba kerülésre?

– Én csak a harmadik számú kapus vagyok, és szereplésem így bizonytalan. Ugyan a kezdő csapatot is csak a lengyelek elleni mérkőzés előtt hirdeti ki Faludi Mihály, de az már biztos, hogy a kapuban Bartalossal kezdünk. Válogatottságaim száma ketőre emelkedett a román túrán, és nem titkolom, szeretném ezt a számot Moszkvában tovább növelni. Hogy sikerül-e? Ez nemcsak rajtam múlik. Ha bizalmat kapok, akkor igyekszem a legtöbbet nyújtani.

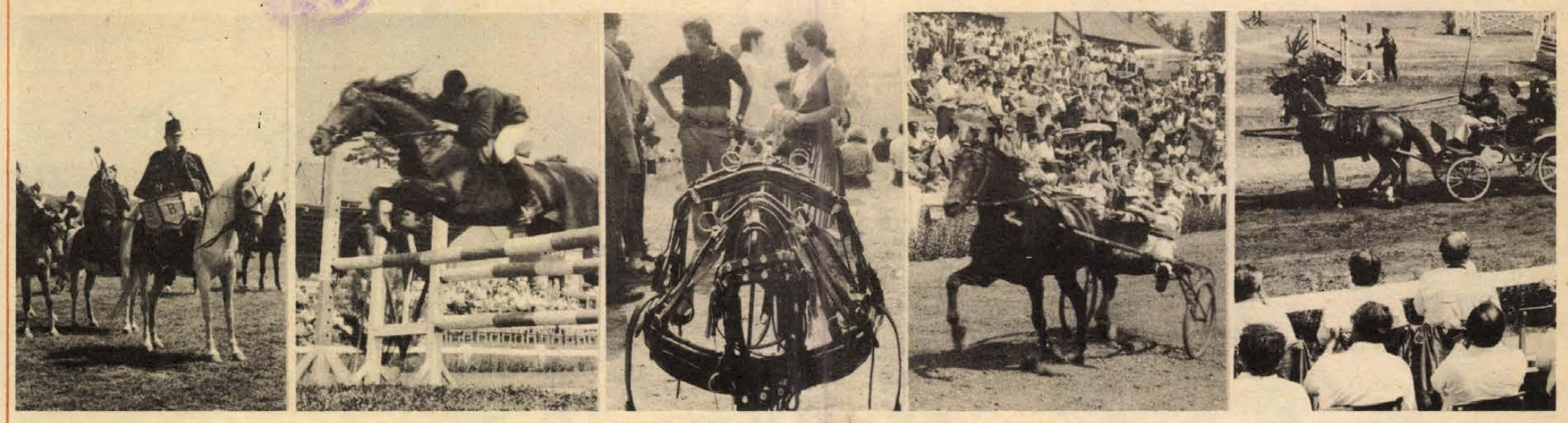
Lázár Lajos

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007



Lovaspálya-avató ünnepséget tartottak tegnap Uszögpusztán. Képeinken, balról: bábolnai harsonások bevezetik a megnyitót; a díjugratók versenye; a galoppverseny győztese befut a célba; a fogatosok felvonulása. (Tudósítás a 2. oldalon)

Erb János felvételei

A tartalomból:

FAHÁZAK — RÉSZLETRE

◆

AZ ÚJ GYŐRI MERKUR-TELEPEN

◆

PROSZTATAMŰTÉT ÚJ MÓDSZERREL

◆

SZAPORÍTSUNK HÁZILAG ORCHIDEÁT!

◆

ÉVA LEÁNYAI A VÁDLOTTAK PADJÁN

◆

KRUPIÉK SZTRÁJKJA MONTE-CARLÓBAN

◆

SZOLID TENGERÉSZEK

◆

A PIPACSBÁR SIÓFOKON

◆

BALATONI MŰSOROK

◆

TUDÓSÍTÓNK JELENTKEZIK AZ OLIMPIÁRÓL

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 199. szám
1980. július 21., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

OLIMPIA 80 OLIMPIA 80

Öt aranyérem sorsa dőlt el

A Szovjetunió négy, az NDK egy aranyérmet szerzett Sikerrel kezdtek a magyarok

Tizenöt sportágban megkezdődtek Moszkvában a XXII. nyári olimpia versenyei. Az első napon öt aranyérmet osztottak ki. A szovjet sportolók nagyszerűen kezdtek, sikert sikerre halmozva, vasárnap négy aranyérmet szereztek. Egy aranyérem az NDK-nak jutott. A magyar sportolók a súlyemelő Oláh révén 4., és az ugyancsak súlyemelő Hornyák révén egy 6. helyet értek el. Sikeresen rajtoltak birkózóink, s a női kosárlabdázók. Ez utóbbiak remek győzelemmel mutatkoztak be Kuba ellen. A férfi kézilabdázók döntetlent értek el Lengyelországgal, s ugyancsak döntetlen volt a magyar—román vízilabda-mérkőzés eredménye is.

Öttusa Biztatóan kezdtek a magyarok

Vasárnap megkezdődtek az öttusaversenyek. A balszerencsés sorsolás úgy hozta, hogy lovaglásban elsőként Maracskó Tibor indult a 800 méteres füves pályának. Maracskó csaknem úgy zárt, mint a montreali lovaspályán, ahol 977 pontig jutott. Ezúttal 980 pont került a neve mellé.

15 lovast kellett kivárni, amíg a kedvszegő rajt után Szombathelyi Tamás sorra került. Elsőként a lengyelek újonca, Bajan érdemelte ki hibátlan lovaglással az 1100 pontot, nem sokkal később a csehszlovák Starnovsky, a román Spirlea, a szovjet Lipejev ugyanennyit.

A 17.-ként pályára lovagló Szombathelyi Tamás ügyesen versenyzett, ötödikként az ő jutalma is 1100 pont volt.

Horváth a második fordulóban tizedikként indult a pályának, verte a hatost, a tizenhármast, s a 14.-ként következő hármasugrás utolsó akadályát is. Kis időtúllépése is volt, így 1008 pontot kapott a bemutatkozásáért. Még egy szereplő teljesítménye érdemel említést, az osztrák Topay volt a 800 méteres pályán messze a leggyorsabb, de egy verőhiba miatt a maximumot nem érhette el, csak az 1070 pontot. Egyébként a második fordulóban végül senki sem jutott 1100 ponthoz.

Lovaglás, egyéni: Starnovsky (csehszlovák) 1100 pont (1:53.20 p), 2. Szombathelyi Tamás (magyar) 1100 pont (1:56.20), 3. Bajan (lengyel) 1100 pont (1:56.60), 4. Spirlea (román) 1100 pont (1:57.00 p), 5. Lipejev (szovjet) 1100 pont (1:59.00 p.), ... 29. Horváth László (magyar) 1008 pont (2:00.30 p), ... 32. Maracskó Tibor (magyar) 980 pont (1:57.50 p).

Lovaglás csapatban: 1. Lengyelország 3208 pont, 2. Szovjetunió 3194 pont, 3. Csehszlovákia 3154 pont, 4. Spanyolország 3094 pont, 5. Magyarország 3088 pont, 6. Franciaország 3070 pont.

(Sportágankénti részletes további beszámolóink a 7—8. oldalon.)

Gyömbéres szalámi, házi hot dog-sütő

Érdekességek a Szegedi Ipari Vásárról

Zöldalmalé és diétás péksütemény

Nagydíjat kapott az Ikarus városközi midi autóbusza. A 6,4 méter hosszú, 2,3 méter széles, panorámás autóbusz 23 utast szállíthat.
Fotó: Nagy László

Zajlik a Szegedi Ipari Vásár, mely ezúttal is szolgál érdekességekkel és meglepetésekkel. Az elmúlt hét végén magunk is megfordultunk Szegeden, nyomába eredve az újdonságoknak. A látnivalókból színes kis csokrot kötöttünk.

Ősztől már otthon is készíthetünk és meglephetjük jeles vendégeinket „forró kutyá"-val. A Budapesti Alumíniumgyár teflon bevonatú, házi kiflisütő készüléket ötlött ki. A kis szerkentyűt gázon melegítjük, majd belemélyesztjük a kifli belébe, helyén üreg támad, amibe becsúsztatjuk a forró, mustáros virslit. Hasonló kis készülékükkel a zsemlébe is lyukat fúrhatunk és kibélelhetjük mondjuk egy kanál pörkölttel. Mindezt be is mutatták és megkóstoltatták a vásárlátogatókkal, akiknek azt is elárulták, az ügyes kis sütőalkalmatosságokat ősszel hozzák forgalomba, áruk körülbelül 200 forint lesz.

Hogy a kiflit mivel töltsék meg, a szegedieknek mindenesetre nem gond. Hírneves szalámigyáruk máris piacra dobta a hot-dog kolbászt. És még egy meglepő újdonságot, amiből aligha jut a mi asztalunkra — a gyömbéres szalámit. Ez a legújabb specialitásuk marhahúsból készült, s vele az arab gyomrot célozták meg. Már szállítottak is belőle Közel-Keletre, a szaláminak óriási sikere volt. A magunk részéről mellesleg szívesen falatoztunk volna az odesszaiak standján is. Hűtőpultjukban mindenféle füstölt tengeri halak sorakoztak, továbbá megakadt a szemünk szivar alakú és vastagságú vadászkolbászkáikon.

A kolbászt valamivel harapni kell. Ugorjunk át a Szegedi Sütőipari Vállalat standjára, ahol hasas kenyerek és ropogós péksütemények kelletik magukat. Két újdonságukat hadd említsem; ezekkel legalábbis Pécsett nem találkozni, a diétászsemlét és a cukorbetegeknek sütött kenyeret. Hallottunk róla, de először hörpintettünk a Békés megyei Üdítőitalipari Vállalat zöldalmaléjából. Szállítási költség ide vagy oda, ezt az új üdítő italt is szívesen látnánk valamelyik forgalmas pécsi csemegeboltban vagy patinás étteremben. Igyunk teát is! Szegeden, a Compak standján új filteres teára, az Interkozmosz teakeverékre bukkantunk.

*

A Szegedi UNIVERSAL Ipari Szövetkezet dezodorjai ismertek. A szövetkezet most bemutatta hajtógáz nélküli aerosolos készítményeit, ami persze csak hazánkban új, külföldön már jócskán elterjedt.

Az új megoldás lényege, hogy a dezodoros flakon szakaszosan adagoló levegőpumpával működik, nem töltik meg tehát gázzal. Így gazdaságosabb is, a permet teljes egészében a testre kerül, a pumpa a póttartályra átcserélhető. Az UNIVERSAL Médea családja az idén már két ilyen, gáz nélküli dezodorral, a Herb- és a Frisch-készítményekkel bővült.

Végezetül egy muris kis akármi a Szegedi Ipari Vásárról — a zenélő bimbi. Az Enyingi Vegyesipari Vállalatnál ötlötték ki. Idehaza nem rendelt belőle a kereskedelem, talán mert drágállották a 300 forintos árat, mire az enyingiek kiajánlották Ausztriába. Hogy az osztrák szülőknek mibe kerül apróságaik zenés bimbiztetése, nem tudni, tény azonban, az élelmes enyingi vállalat 10 dollárt kap minden ilyen, madárcsicsergést hallató edénykéért. Az idén negyvenezret rendeltek belőle.

Miklósvári Zoltán

Hírzárlat Bolíviában

Közös nyilatkozatban ítélte el a bolíviai puccsot a Bolíviát is magába foglaló Andok paktum négy tagállama szombaton. A Peru, Venezuela, Ecuador és Kolumbia külügyminiszterei által Limában kiadott nyilatkozat a négy ország „mélységes nyugtalanságát" fejezi ki, és szolidaritásáról biztosítja a bolíviai népet.

Az ország belsejéből szórványosan érkeznek a hírek, mivel a puccsisták elfoglalták a hírközlő eszközöket, és gyakorlatilag hírzárlatot rendeltek el. A jelentések nagy része a bányászok kezében lévő „ellenállási láncolat" négy rádiójának a környező országokban lehallgatott adásaira, és diplomáciai forrásokra támaszkodik.

La Pazban megerősítették, hogy belehalt sérüléseibe Simon Paredes kommunista szakszervezeti vezető és Marcelo Quiroga Santa-Cruz, a Bolíviai Szocialista Párt vezetője. Mindkettőjüket a bolíviai munkásközpont székházát megtámadó jobboldali fegyveresek sebesítették meg csütörtökön. A puccsisták rajtuk kívül tizenöt szakszervezeti vezetőt kivégeztek, hetvenet pedig letartóztattak.

La Paz-i diplomáciai források szerint a junta mintegy 25 ezer, nehézfegyverekkel is ellátott katonát irányított a bányavidék felé, hogy letörjék az ellenállást. Az első összecsapások a térségbe vezető egyetlen műút mentén, a szombatra virradó éjszaka voltak. A jelentések szerint a hadsereg egységei ellenőrzésük alá vették az útvonalat, és így gyakorlatilag elvágták a bányavidéket az ország központjától.

Vasárnap délelőtt kiváló minősítésű pávakörök adtak műsort a siklósi várudvaron. (Tudósítás a 2. oldalon.) Képünkön az ecsi népdalkör.
Fotó: Proksza László

A vasárnap krónikája

Akik kora reggel sporttáskába és mindenféle szatyrokba pakolták a vasárnapi elemózsiát, nem bánták meg, hogy kimozdultak a panelrengetegből. Útjainkat ellepték a baranyai, somogyi, tolnai és zalai kirándulóhelyekre igyekvők autói, mások vonatra vagy autóbuszra szállva igyekeztek a víz mellé.

*

Körútunkat kezdjük Harkánnyal, ahová zsúfoltan érkeztek a buszok. A Volán reggel hat mentesítő járatott indított az utasok viszonylag kulturált elszállítása érdekében. Aki az autóbusz-pályaudvar melletti piacon kívánta megvásárolni a gyümölcsöt, megtehette, ám a görög- és sárgadinnyét leginkább szeletenként vitték: előbbinek hetven, utóbbinak ötven forint volt kilója. Kajszibarackot is kínáltak, potom negyven forintért, végül is inkább a csöves — igaz, egyelőre mirelit — kukoricánál maradtam, kivárva soromat a főtt kukoricát árusító pavilonnál.

*

A strand forgalma már az első igazi nyári napra emlékeztetett; a pénztárnál megtudtuk, hogy több mint tízezer vendég kereste föl a fürdőt és estére is legalább kétezer fürdőzőt vártak, csakúgy, mint szombaton. Zalakarosról több mint tizenkétezer vendégről kaptunk hírt, a gunarasi fedettfürdőben is telt ház volt, Csokonyavisontán viszont az ezerötszáz vendég közepes forgalomnak számított.

*

A KPM Közúti Igazgatóságának ügyeletes diszpécsere azt jelentette, hogy a meleg miatt több baranyai úton aszfaltolvadás keletkezett. Így többek között az Oroszló—Szentlőrinc közötti szakaszon, a pécsvárad—hirdi úton, Komló és Magyarszék között, valamint Szágy körzetében. A szórókocsik a kora délutáni órákban finom kőzúzalékot hintettek Pécsvárad és Hird között, valamint a komló—magyarszéki és az oroszló—szentlőrinci útra.

A pécsi vasútállomásról induló fürdővonatok legalább kétezer utazót szállítottak a Balatonra. Késő este kaptuk az információt a siófoki vízirendészet vezetőjétől, hogy a viharmentes, strandolásra kiváló idő ellenére ismét tragédia történt ezen a vasárnapon.

Nagyobb mennyiségű szeszes ital elfogyasztása után az egyik balatonszemesi szabad strandon fürdőzött, s eközben a Balatonba fuladt Gabrics Imre Gergely budapesti lakos. Siófokon a zsilip és a vasúti híd közti szakaszon a Sió-csatornába ugrott egy középkorú férfi és elmerült. Szerencsére éppen a közelben tartózkodott két könnyűbúvár, akik kimentették a meggondolatlan fürdőzőt.

S. Gy.

2 hétfői

Siklós: Folklór délelőtt

Nagy sikert aratott Birinyi József dudajátéka és Zsiros Márta népdaléneklése

Népdalok, népzene, népi hangszereken

Színvonalas műsorok, tiszta forrásból

Egyre népszerűbbek a vasárnap délelőtti folklórműsorok a siklósi várban. Tegnap, július 20-án délelőtt is mintegy 4–500-an voltak kíváncsiak a havonta egyszer visszatérő eseményre. A végre igazi nyári napsütés sok turistát, kirándulót és sok külföldit vonzott a vár hangulatos udvarába, ahol 10 óra után kezdődött el négy országosan kiváló minősítésű pávakör, illetve táncegyüttes műsora. Ezek a csoportok általában nem baranyaiak, így a közönség az ország különböző tájegységeinek népzenéjével és táncaival ismerkedhet. Ezért külön is dicséretes Siklós város kezdeményezése: színvonalas műsort nyújtanak, tiszta forrásból (előtte délután Harkányban) – kár, hogy nem gyakrabban.

A tegnapi műsor előtt néhány szót váltottam a *nyíradonyi pávakör* vezetőjével, *Kedves László* fiatal pedagógussal. Éppen a 8 citerát hangolta a kulccsal és egy kis műanyag pengető lapocskával. Mint megtudtam, együttesük 1971 óta működik. A 34 tagú pávakör idősebbekből és fiatalokból áll. Jobbára kétkezi dolgozók, nyugdíjasok, szakmunkástanulók, s a citerások kettő kivételével kisdiákok. Rendszeres meghívottai a folklór találkozóknak; szerepeltek a rádióban, tv-ben, és a közönség ezúttal is nagy szeretettel fogadta a nyírségi dalokból szőtt összeállításukat.

A műsor az *écsi népdalkör* Májusi szerenád című összeállításával kezdődött, amely a ma is élő észak-dunántúli népdalok mellett kéziratos gyűjtésű 18. és 19. századi énekeket és falusi katonadalokat tartalmazott. Az együttes voltaképp egy helyi hagyományokat ápoló népi hímzőkörből nőtt ki 1973-ban. Itt is szinte minden korosztály jelen van iskolásoktól a nagymama-korúakig. Kellemes, tiszta, stílusos népdaléneklésüknek, citeramuzsikájuknak szívesen tapsolt a hallgatóság. Műsorukat két fiatal szólista követte. *Birinyi József* a budapesti józsefvárosi Művelődési Ház népművészeti műhelyét vezeti. Népdalénekléssel foglalkoznak – szólistakörüket Budai Ilona vezeti – és hangszerkészítéssel is, népi hangszeres együttesük céljaira. Vezetőjük, Birinyi József gyermekkora óta gyűjti az originális népi instrumentumokat. (Jelenleg mintegy 90 darabos a gyűjteménye.) Ezúttal is dudajátékával és egy sor érdekes népi hangszer: nádsípok, furulya, tekerőlant (nyenyere) stb. értő megszólaltatásával örvendeztette meg a közönséget. A kristálytiszta hangú *Zsíros Márta* szegedi főiskolai hallgató is nagy sikert aratott kedves figyelmességével: alföldi létére ritka szép ormánsági dalokat énekelt olyan stílusismerettel, mintha a Dráva mentén ringatták volna a bölcsőjét. A nagyon szép délelőtti műsort a *szeremlei hagyományőrző falusi együttes* Szanyi képek és Szeremlei üveges című néptánca zárta le.

W. E.

Üszögpuszta: Átadták az új lovaspályát

Vendégek fotellal, hűtőtáskával

Házi koszttal, gyerekjátékokkal, hűtőtáskával, fotellal és nem utolsósorban ernyővel felszerelkezve érkeztek a nézők Üszögpusztára a pályaavató második napján; 10 000 ember ülte körül az új lovaspályát. Az autóparkoló szűknek bizonyult, a lucernatáblában is gépkocsik sorakoztak. A rekkenő hőség ellenére pergőn zajlottak az események.

Lehet, hogy éppen itt Pécsett láthatták utoljára a lósport nagy öregjét, Móra Lászlót. A visszavonulás gondolatával foglalkozó versenyző 1949-ben öttusázóként indult először versenyen. Harmincegy esztendő alatt 289 alkalommal nyert Budapest-, és országos bajnokságot, valamint nemzetközi viadalt. De tagja volt az idei olimpiai keretnek is, az utat azonban lemondta, szerinte: „elhasználódott" az évek során. Ennek ellenkezőjét láthatták a nézők: ragyogóan versenyzett mindkét napon.

Aligha túlzás, azt állítani, a nézők elégedettek voltak tegnap. Talán még a szombatinál is látványosabb felvonulással köszöntötték őket a résztvevők. Majd Lukics József, a MEDOSZ Baranya megyei titkára köszöntője után dr. Dobi Ferenc, országgyűlési képviselő, a MEDOSZ főtitkára nyitotta meg az üszögpusztai új lovaspályát és átnyújtotta Cser Lászlónak, a PÁG MEDOSZ SE lovasszakosztálya elnökének, a MEDOSZ elnökségének tiszteletdíját. Ezt követően dr. Földvári János, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese adta át a Baranya megyei Tanács tiszteletdíját.

— H —

Pécs: Ma kezdődik a fiziológiai kongresszus

A XXVIII. nemzetközi fiziológiai tudományos kongresszus résztvevői több országban, így hazánkban is több városban különféle témakörökkel foglalkozó, úgynevezett csatlakozó szimpozionokkal folytatják a munkát.

Pécsett a Finn Élettani Társaság és a POTE I. sz. Belgyógyászati Klinikája közös rendezésében ma reggel 9 órakor kezdődik az a szimpozion, amely a gyomor- és bélrendszer védekező mechanizmusával foglalkozik. Csaknem tíz ország (az USA-tól Venezueláig, a Szovjetuniótól Svédországig, és természetesen a rendező országok) mintegy hatvan tudósa, orvosa cserél tapasztalatokat, egy témáról, de igen széles körű megközelítésben.

Elhangzanak majd előadások, amelyek a kórbonctan, kórszövettan, gyógyszertan és még számos egyéb részterület megfigyeléseit, kutatási eredményeit tolmácsolják. A résztvevők számára pedig különösen hasznos lesz, hogy nemcsak a kutatás, hanem a gyakorlati gyógyítás számára is hasznos információkat kapnak.

A vendégek utolsó csoportja is megérkezett tegnap este a Pannónia Szállóba. A program szerint szerdán vesznek búcsút Pécstől és Baranyától.

K. Gy.

Egerág: Torony gyufaszálból

Laci talpraállt

Rövid levelet írt Egerágról egy régi kedves riportalanyom, *Horváth László*: *„Annak idején mutattam önnek egy üveglapon néhány egymásra ragasztott gyufát és azt mondtam, hogy abból az egerági templom kicsinyített másolata lesz. Ön akkor kétkedve nézett rám... Őszintén szólva akkor még magam sem gondoltam, mekkora fába vágtam a fejszémet. De végre elkészült..."*

1974 februárjában jelent meg Horváth Lászlóról írásunk: *„Laci élni és dolgozni akar"* címmel. Az akkor 22 éves fiatalember egy tragikus gyerekkori baleset következtében — egy iskolatársa véletlenül a gerincébe lőtt — bénán, tolószékhez kötötten élt, nem találván helyét a számára beszűkült világban. A riport nyomán a Pécsi Kesztyűgyár November 7. brigádja befogadta, Laci azóta is egyenjogú tagja a kesztyűvarró szocialista brigádnak, szoros a kapcsolata a brigádtársaival. Ezt már tőle tudtam meg, amikor felkerestem templomnézőben.

Halkan, zümmögve járó akkumulátoros rokkantkocsival jött elém. Az 1:50-es méretarányú templom-modellt az öccse hozta ki a lakásból. Tökéletes munka...

— *A templom 1778-ban épült a Batthyányak adományából. Én a Funk Gusztáv plébános úrtól kapott tervrajzok, fényképek alapján indultam el. Összesen 1800 doboz gyufát használtam fel.*

— Valamire ráragasztotta?

— *Úgy túl egyszerű lett volna. Gyufát gyufára ragasztottam, így épült az egész. Csak a szabálytalan nyolcszögű torony gyufaszálait ragasztottam előzőleg papírra. A keresztek, a szoborfülkék és az ablakkeretek kivételével minden gyufából van.*

Róla beszélünk. Hogyan él, dolgozik? A brigádról mint második családjáról beszél. Legutóbb László-napon voltak kint nála együtt ünnepelni. Most meg Piri főnökasszonytól kapott üdvözlőlapot Belgiumból. Amikor a munka kerül szóba, elkomorodik:

— *Régebben 80 pár kesztyűt is megvarrtam egy hónapban, most jó, ha 50—55-öt. Sajnos nem birom, nagyon fáradok...* — Gerincferdülése van, a kézi hajtású rokkantkocsi szemlátomást megtette a hatását. — *Kaptam gyógyfűzőt, éreztem is, hogy használ, mégsem tudom hordani, mert feltör a medencecsontnál. Milyen is a jó fűző?... Nekem csak ez az egy van...* — Vajon nem lehet olyan fűzőt készíteni, ami jó is, kényelmes is?

A szabad idő? A gyufázást egyelőre abbahagyta, most subát készít és megtanult makramézni. Aztán a magnó, a lemezjátszó.

Annak idején kapott egy Hycomatot, azóta tönkrement és most egy „közönséges" Trabantja van a családnak, s Laci csak akkor mehet, ha édesapja vagy az öccse ráér. Hívják a mozgássérültek most alakult egyesületébe, de azzal hárítja el, hogy *„nem vagyok társas lény, meg nem is nagyon szeretek menni..."* Tulajdonképpen Egerág a világ a számára, meg a Kesztyűgyár, azon kívül csak nagyon kevés. Évente egy-két nap egy ismerős fonyódligeti nyaralójában.

Hársfai István

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények azonnali belépésre

KERES VILLANYSZERELŐ SZAKMUNKÁST

Jelentkezés: állóeszköz-gazdálkodási, műszaki ellátási osztály vezetőjénél, Pécs, dr. Veress Endre u. 2.

I. 239/1980.

Arandelovac:

Fürtös György a nemzetközi kerámia-szimpozionon

Fürtös György keramikusnak, a Zsolnay Porcelángyár művészeti vezetőjének először adatott meg, hogy nemzetközi alkotótábor részese lehessen, pontosabban külföldön töltsön el egy hónapot belga, holland, román és jugoszláv művészek társaságában.

A jugoszláviai Arandelovac közel egy évtizede ad otthont a hazai és külföldi keramikusok és szobrászok nemzetközi alkotótáborának. Magyarországról idén az egyetlen résztvevő, Fürtös György, aki a Művelődési Minisztérium jóvoltából képviselheti a magyar keramikusokat. Eddigi benyomásairól, tapasztalatairól telefonon érdeklődtünk.

– Örömmel fogadtam, hogy a Művelődési Minisztérium engem jelölt a nemzetközi kerámiaszimpozionon való részvételre. Az alkotótáborban tíz keramikus dolgozik. Arandelovaci vendéglátóink a teljes ellátás fejében azt várják tőlünk, hogy személyenként három-négy nagyobb munkát és néhány kisplasztikát készítsünk el, illetve hagyjunk a telepen, amelyek egy része a belgrádi múzeumba kerül.

– *Milyen alkotásokat készít?*

– Több, nagyobb méretű plasztikát, köztük egy kerti csobogót, továbbá újramintázom a „Vándor fazekast", csak elődjénél nagyobb méretben. Az említett két plasztika már égetés előtt áll.

– *A többi külföldi vendég is „hivatásos" művész?*

– A résztvevők többsége egyetemen, főiskolán vagy középiskolában tanít és emellett foglalkozik kerámiával. Eddigi tapasztalataim szerint formai, esztétikai és technikai felfogásuk nem tükrözi a nemzeti sajátosságokat, azok nem lelhetők föl alkotásaikban: inkább a pillanatnyilag érvényesülő művészeti irányzatok a jellemzőek.

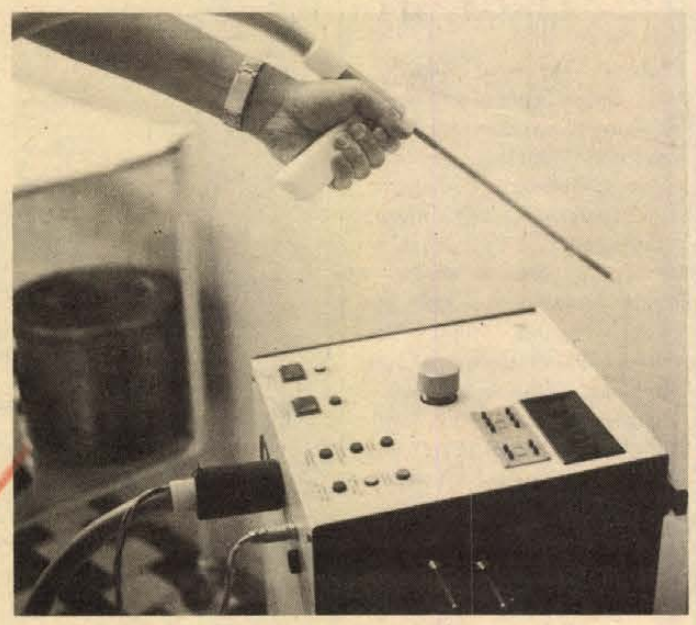
– *A környezet, a fogadtatás?*

– Csak dicsérni tudom vendéglátóink figyelmességét. Arra viszont még nem volt időm, hogy bebarangoljam a városias üdülőközpontot és környékét, amely egyébként nagyhírű fürdőhely: talán az augusztus harmadikai hazautazás előtt erre még lesz módom.

S. Gy.

Vidéken egyedül Pécsett

Új eljárás az Urológiai Klinikán



A nagyértékű műszer a „fagyasztó pisztollyal"

Kriokausztikus prosztataműtét

A férfi lakosság felénél a hatvanadik életév körül elkezdődik a prosztata – a húgycsövet körülfogó dülmirigy – növekedése. Tulajdonképpen mirigyburjánzás történik, mely zavarja a vizelet kivezetését, így vizelési nehézséget okoz. Néhány hete az eddigiek mellett egy olyan új és korszerű eljárást alkalmaznak a prosztata eltávolítására a Pécsi Orvostudományi Egyetem Urológiai Klinikáján, mely minden ez ideáig használatos módszernél eredményesebb. Ezt az úgynevezett *kriokausztikus* eljárást a budapesti Orvostovábbképző Intézeten kívül az országban egyedül a pécsi klinikán alkalmazzák.

– A dülmirigy megnagyobbodása lehet jóindulatú és rosszindulatú. A jóindulatú daganat eltávolításához különféle műtéti eljárásokat használunk, míg a rosszindulatú daganatnál, azaz a prosztatarákoknál időben elkezdett hormonkezelést alkalmazunk, mely hátráltatja a daganat növekedését. A leggyakrabban használatos radikális műtéti módszer a jóindulatú daganat eltávolításánál, hogy alsó hasfali metszéssel a húgyhólyagon keresztül vágjuk ki a daganatot – mondja *dr. Frang Dezső* professzor, az Urológiai Klinika igazgatója. – Az urológia műszerigényes orvosi terület, így ahogy fejlődött a technika, úgy íveltek felfelé a mi lehetőségeink is. A II. világháború után megjelent Magyarországon az elektro-rezekciós eszköz. Ennél a módszernél hólyagtükör segítségével, elektromos kaccsal apró szeletekben vágják ki a prosztatát. A műtét közben azonban vérzést is kell csillapítani. Ezt követte a hetvenes évek elején a fagyasztásos műtéti megoldás, a kriosebészet, mely a sebészet minden ágában tért hódított, így az urológiai műtéteknél is. Lényege, hogy egy hosszú tubust bevezetnek a húgycsőbe a prosztata magasságáig. Ennek a tubusnak a végén egy 2–3 centiméter nagyságú kamra van, amibe kívülről folyékony nitrogént engednek, melynek következtében a kamra környezete mínusz 160 Celsius-fokra lehűl, jéggé fagy, így a prosztata sejtállománya, a szövet elhal. Ennél a megoldásnál az a gond, hogy az elhalt szövet csak lassan távozik, így gyakran lázat okoz.

– *Ehhez a fagyasztásos módszerhez kapcsolódik az új kriokausztikus eljárás. Mennyivel jobb ez, mint az előbb említett?*

– A megoldás a szövet elfagyasztásáig ugyanaz, de az új NSZK-beli berendezésünkkel ezután egy perccel elektromos áram segítségével plusz 200 fokra melegítjük fel a prosztataszövetet, ami elporlad, s nem okoz gyulladást. Óriási előnye a módszernek, hogy az egész folyamat 20 percen belül vérzésmentesen lejátszódik, s nem kell érzéstelenníteni. Ezzel a megoldással jóindulatú és rosszindulatú dülmirigy-nagyobbodásban szenvedő betegeken is fájdalommentesen tudunk segíteni.

A beavatkozás elvégezhető azoknál is, akiknél az általános állapot a korábbi műtéti megoldásokat nem tette lehetővé.

Az urológia fejlődésével – melynek része ez az új módszer is – egyre jobban adva lesz a lehetőség, hogy sokan megszabaduljanak a katétertől. Egy fontos figyelmeztetés: akinél vizelési rendellenességek lépnek fel feltétlenül és azonnal jelentkezzen szakorvosnál, mert mint láttuk a dülmirigynövekedés, jellegétől függetlenül, ha időben történik, jól kezelhető.

Roszprim Nándor

Közületek, vállalatok, figyelem!

1981-re szabad kapacitást ajánlunk fel szociális, mezőgazdasági és irodaépületek, kazánházak, hőközpontok központifűtés-szerelési munkáira. Szabad árformába tartozó munkák előnyben.

UNIÓ IPARI SZÖVETKEZET,
Dombóvár, Köztársaság u. 1.
Ügyintéző: Lőrincz Tibor
és Varga Péter
Telefon: 13-73, 10-14

Napi 125 autót adnak át

Az új átadócsarnok (Matusz Károly felvétele)

Merkur-üzletközpont Győrben

■ Nő a színválaszték

■ Hogyan juthatunk az új telepre?

A forgalomba kerülő új személygépkocsik számának növekedése és ezzel párhuzamosan a kulturáltabb kiszolgálásra való törekvés arra készteti a Merkur Személygépkocsi-értékesítő Vállalatot, hogy bővítse hálózatát. Egy ilyen bővítés ugyancsak ráfért Győrre, hiszen évek óta egyes típusok dunántúli eladását végezte egy olyan telep, amely három helyen üzemelt . . .

Jelentős összegért – a végszámla még ismeretlen, mert az avatásra csak augusztusban kerül sor – egy minden igényt kielégítő Merkur-üzletközpont kezdte meg működését a Kisalföld fővárosában. Úgy alakították ki a létesítményt, hogy a vasúton érkező személygépkocsikat egyenesen a 2500 férőhelyes tárolótérre lehet gurítani. Már a tárolótér is a legkorszerűbb tűzjelzőrendszerrel felszerelt, magát a telepet körös-körül különleges védőrendszerű kerítés övezi.

Az úgynevezett nullrevízió minden szükséges és modern eszközel rendelkezik, amelyek segítségével csak hibátlan jármű kerülhet a vásárlók szeme elé. S ha az autó szállítás közben megsérült, vagy motorikus hibát észlelnek benne, minden igényt kielégítő szerelőműhely, karosszéria- és festő-fényezőegység áll rendelkezésre.

Úgy szervezik az üzletközpont vezetői az előkészítő tevékenységet, hogy a napi kiadandó mennyiség háromszorosa álljon készenlétben a vásárlók sokszor kiszámíthatatlan színigényei kielégítésére. Az átadásra váró kocsikat egyébként fedett szalonban (képünkön) mutatják be leendő tulajdonosainak.

A Merkur-üzletközpont 180 dolgozója is korszerű körülmények között végezheti a munkáját, a kellő számú öltözőfürdő mellett az üzemi étkeztetést is lehetővé tették számukra.

Az autóért sok ezer forintot kifizető vásárló fogadása, kiszolgálása mégis a legfontosabb a Merkur számára is. Az érkezőt tágas, csupa üvegfalú csarnokban fogadják, ahol a vásárlással kapcsolatos összes ügyintézni valót célszerűen kialakított rendszerbe foglalták.

A már megindult gépkocsiátadás jelenleg napi 60–65 jármű kiadását teszi lehetővé, decemberben viszont áttér az előkészítő részleg a két műszakra, s 1981. januártól már napi 120–125 autót adnak át új tulajdonosának a Szérűskert utcában.

Végül néhány útbaigazító tanács az új telep „megtalálásához" – tekintve, hogy még a győriek közül is kevesen ismerik odafelé a járást. A gépkocsival Székesfehérvár, Veszprém és Pápa felől érkezőknek nem kell bemenniük Győr belvárosába, mert a Szérűskert utca a város déli határában található. A leggyorsabban akkor találja meg a telepet az autós, ha megkeresi a 83-as (Pápáról érkező) főutat, amelyről még a Győr helységjelző tábla előtt útmutató jelzi a Merkur-telep felé vezető irányt.

A vonattal érkezők számára a vasútállomás mellett levő vidéki autóbuszállomás a kiindulópont – az onnan induló 3-as jelzésű helyijárat megállója a Szérűskert utca torkolatában van, a Pápai úton. Ezt a félóránként közlekedő járatot ajánljuk – vagy taxit, amely a vasútállomás elől indul –, mert gyalogosan túl nagy sétát jelentene . . .

Csiszka Antal

Megszűnik hazánkban a faházgyártás?

UNIO DO víkendházak

A dombóvári termék továbbra is vásárolható OTP-re

Először az építési hatóság engedélye kell

A DO—12 típus a kertbarátok háza. (Zárt padlástérrel, tetőtérbeépítéssel készül)

Az OTP idei bejelentése, hogy faházat nem vásárolhatunk részletre, sokakban felvetette az aggódó kérdést: miből és mikorra lesz bungalónk a telken? A sajtó a fenyőfűrészáru-korlátozást „félreértve" megkongatta a vészharangot: megszűnik hazánkban a faházgyártás. Igazság van benne, mert a korlátozás a faházak esetében is érvényes, de csak 1981. január 1-től, ugyanakkor az érvényes szabványelőírások továbbra is fenyőből kívánják meg az elemek teherviselő szerkezeteit, a nyílászárókat, a tetőszerkezet elemeit, a tetőléceket. A kereskedelem is mármár leírta a téglaépületnél lényegesen olcsóbb és gyorsan felállítható faházakat. A Dél-dunántúli TÜZÉP évi 13 millió forintos DO-forgalmától esett volna el, ha a mendemondára hagyatkozik. Kiderült ugyanis, hogy az OTP részletkedvezmény megvonás nem vonatkozik a Nyugat-magyarországi Fakombinát cementkötésű faforgácslap borítású elemeiből készült és a dombóvári Unió Ipari Szövetkezet által gyártott DO faházakra. Az indok: ezek nem faházak.(?!)

Az Unió műszaki vezetője, Horváth József a félreérthető és a félreértett tájékoztatásokról:

— Éveken át az igények kétharmadát sem tudtuk kielégíteni, most először értük meg, hogy a második félévre nincs még minden faházunk lekötve. Idén 40 milliós termelési értéket tervezünk.

— Mennyiben érinti termékeiket a fenyőfűrészáru-korlátozás?

— Amikor 1972-ben elkezdtük fejleszteni a DO-családunkat, már akkor is voltak ellátási nehézségeink, éppen azért terveztünk úgy, hogy minél kevesebb fenyőárut dolgozzunk be. Amihez viszont kell a fenyő, oda azt adunk, ahová nem szükséges, oda más faanyagot használunk. Mi kezdtük Magyarországon elsőként a zsaluleveles külső ajtó- és ablakborítást, ezeket jó néhány éve már égerből készítjük és végre mozgathatóra, mert találtunk gyártót a zsalumozgató vasalásra. Ha netán megvonnák a fenyőfűrészárut, mi akkor is szeretnénk gyártani a faházainkat, most vizsgálják az ÉMI-nél a nyárfából készült keretszerkezeteinket. Fakiváltási programunk részeként a belső sík- és soroktakaró léceket a saját üzemünkben gyártott műanyag profillécekkel helyettesítjük.

A DO családnak nemcsak jelene, de jövője is van: az elemei cserecsabatosak, tehát ki-ki kedve szerint variálhatja a belső térkialakítást. A Ferrokémia által 4 színben gyártott speciális kőőrleményes Stukalit homlokzati festék bevált. Termékeikre 3 éves garanciát adnak, de a garanciaidő letelte után se zárkóznak el az esetleges panaszok elől. Az eredeti gyártmányaik továbbfejlesztett változataival igyekeznek minden igényt kielégíteni.

Jótanács a faházvásárlóknak. Az építési engedélyezési tervvel az építési hatósághoz forduljanak először, hogy az adott helyen felállítható-e a kiválasztott faház. A kedvező válasz esetén ezt a tervet adaptáltatni kell, utána jöhet a TÜZÉP, az OTP, kezdődhet a telken az alap elkészítése, a szállítás, a felállítás.

Murányi

Szaporítsunk házilag orchideát!

Egy új hobbi

Megalakult a Magyar Orchidea Társaság

Egy szál orchideát ajándékozni nagyvonalúság, kapni nagy öröm. De ritkaságnak számító, nyíló orchideát látni, a lelkes tenyésztőnek minden pénzt megér. Egy postamester Jénából azért utazott Pécsre — ez év május 11-én —, hogy a Tanárképző Főiskola botanikuskertjében virágzó orchideát megtekintse. És mégcsak nem is tartották csodabogárnak.

Három éve alakult meg, s ma 360 tagot számlál, a Magyar Orchidea Társaság. Elnöke dr. Sulyok Mária, tagjai jórészt amatőrök. A társaságon belül dr. Borsos Olga csoportja foglalkozik orchideaszaporítással, ami az egész orchideatémában a legkényesebb „műfaj".

Az ember a virágbolt kirakata előtt eltűnődik, mi is kerülhet egy szál orchideán 70, 100, vagy 140 forintba. Amit ez az elterjedt növény nem ad olcsón, az épp a virágja. A legtöbb orchidea öt-hat éves korában virágzik először, de a papucs orchideák már a 6—7. évüket is betöltik amikor kinyílnak. Egyik legfőbb nemesítési cél épp ezt az időt lerövidíteni. Vannak már olyan magról szaporított hibridek, amelyek 2,5—3 éves korukban virágoznak. Egy véletlen felfedezés a meriloklónozás, forradalmasította a nagyüzemi orchideatermelést. Ennek lényege, hogy egy rügyből, egy év alatt több tízezer továbbszaporításra alkalmas egyed állítható elő steril körülmények között, lombikban.

Domokos Mária, az ország egyik legismertebb orchideaszakértője, a közelmúltban mikor Pécsett járt, így foglalta össze a házi orchideaszaporítás teendőjét:

— A kellékek: egy pontos mérleg, egy csipesz, egy kukta, s megfelelő számú kis méretű steril befőttesüveg, ezekbe kerül a táptalaj s a mag. A táptalaj a következőkből áll: agar-agar, cukor, Wuxal, kókuszreszelék-kivonat és élesztőkivonat, megfelelő arányban kimérve. Az orchidea 1 évig van üvegben, steril körülmények között, de közben két-három alkalommal steril csipesszel üvegből üvegbe át kell tüzdelni. Egy év után csoportos cseréppe, majd újabb 5—6 hónap múlva egy-egy orchidea egy-egy cserépbe kerül. Legjobb 16 centis átmérőjű cserepet használni és a cserepeket gőzzel fertőtlenített finom fakéreggel vagy perlittel megtölteni.

Ennyi az egész. Meg egy kis öntözés, gondozás. S aztán már csak egy-két év türelem kell míg az orchidea kivirágzik. Pusztán szép és hasznos időtöltés, hobbi ez a most induló amatőrmozgalom, amit az Orchidea Társaság keretében Domokos Mária és lelkes társai, a legavatottabb szakértők karoltak fel? Vagy több is ennél? — tettük fel a kérdést az ismert botanikusnőnek.

— Feltétlenül több. A modern természetvédelem sürgető feladata a honos orchideák elszaporítása és a természeti környezetbe való visszahelyezése.

Rné

Alternatívák

Fiatalok ezrei érkeztek meg idén is menetrend szerinti hajóikkal meghitt kis kikötőinkbe. A szeszélyesen változékony időjárás, a nemzetközi politikai élet és az amerikai elnökválasztási küzdelmek kiéleződése ellenére is rendben megszerezték szakmunkás-bizonyítványukat, főiskolai és egyetemi diplomáikat, doktori címüket. És most várják a bebocsátást. Nem egészen biztos, hogy tudják, minek néznek elébe, még akkor sem, ha pályázatukat simán elfogadják, és szemük előtt fölvillan a zöld fény.

Ezeknek a fiataloknak az ezrei most lépnek rá arra a pályára, ahol mielőbb szeretnének gólszerzőkké válni. Jogos bennük a várakozás: lehessenek ők is oszlopos tagjai a csapatnak... Csakhogy az ilyen esélyek csapatonként változóak. Némely csapatnál igen erősek az úgynevezett *szerzett* gólszerzői jogok, másutt az érkező ruháztatik fel túlontúl nagyszámú megelőlegezett tulajdonnal, így például az évekig pislogni is képtelen *vakbizalommal*. Itt nagyobb a félsz attól, hogy az új ember megérkezik, ott pedig attól, hogy időnap előtt elmegy... A már beérkezettek előjogokat tulajdonítanak maguknak, a most érkezők vérmesebbje pedig fütyülni látszik ezekre az előjogokra. Emberi tulajdonságok ezek, velünk vannak a homokozótól a sírig.

Ha a kikötőbeli fogadtatás leverő, ha a gólhelyzet mindig a másé, irány az új kikötő, gyerünk a másik csapatba. Nyitottak vagyunk.

Önmagunk keresése jog és kötelesség. Csak lehetőleg ne egy életre szóló folyamatos művelet legyen. Jó, ha az ember azért egyszercsak mégis *megtalálja magát*.

A „ne csak keresd, találd is meg magad" gondolatkörébe vág az „emberi jogok" országában napjainkban reflektorfényben álló tanulságos pályaválasztási eset is, amely még a mi permanens pályaváltoztatóinkat is némi önvizsgálatra késztetheti. Egy hajdani futballista, szépségversenygyőztes, moziszínész, tv-show-vezető, politikus, kormányzó pályájáról van szó. Egy olyan amerikairól, aki „emberi jogaival" messzemenően élve, szeretné már lezárni hosszúra nyúlt pályaválasztási kísérletezéseit és végre megtalálni önmagát. Az az érzésünk, talán beérné az USA elnöki székével. Ráadásul „tisztességes eszközökkel", a játékszabályok precíz betartásával pályázik a bársonyos ülőalkalmatosságra. Hajdani filmjeit, így a Gyilkosok címűt sem engedi levetíteni a tv-ben, nehogy fair play ellenfele ezáltal hátrányba kerüljön, hiszen ő már nem vállalhat ilyen szerepeket. Legalábbis így sebtiben. Nincs rá idő. Hogy ki nyer? Nem mindegy? Vér nélküli, szép fair play győzelem lesz. Ha a jelenlegi elnök veszít, visszatérve a földimogyoróiparhoz, megírhatja nagy bevétellel kecsegtető emlékiratait az „emberi jogokért" vívott ádáz harcairól. Ha az elnöki széket még ki nem próbált, önmagát kereső moziszínész győz, az amerikaiak talán ismét megnézhetik a Gyilkosok című kalandfilmet.

Ez csupán az egyik alternatíva. És a másik? Ennek az ellenkezője. Azzal a különbséggel, hogy akkor a jelenlegi elnök folytatja a színészmesterséget.

Bebesi Károly

„Ejnye, de begyes lett..."

Lányok, asszonyok a vádlottak padján

- **Egy év alatt 15 százalékkal több sikkasztó nő**
- **Részegen többnyire csak férfiak vezetnek**
- **Egy ifjú vámtisztviselő meglepetései**

Legyünk lovagiasak: némely bűncselekmény elkövetői között alig-alig akad nő. Éva utódjai általában is gyengécskén jelentkeznek a vádlottak padján. Tavaly például Baranyában 2059 jogerősen elítélt közvádas bűnös között csak 230 volt asszony vagy lány, vagyis 11,2 százalék. Előtte egy esztendővel: 10,4 százalék. Igen ám, de ha a magánvádas ügyeket figyeljük, akkor máris megjelennek a hölgyek, tizennyolctól szinte a halálig terjedő korban mindennemű nőszemély. Két esztendeje, 1978-ban a magánvádas cselekményeket, főként a becsületsértést a gyengébb nem 38,3 százalékos arányban követte el.

Egy leányanya például annak nevezte a százöt kilós szomszédasszonyt, akire az üzletszerű tiltott kéjelgés paragrafusa vonatkozna. Az asszony „bepörgött", lekeverт neki egyet, erre az ifjabb hölgy, miként a bőszült nőstényoroszlán, nekifutott, hogy feldőlt a kredenc, és egy üveg tavalyi szilvalekvár borult a szomszédasszony rőt hajtincseire. Ragadt már azonnal minden hajaszála, ám ki ad ilyenkor effajta semmiségre? Szomszédkánk levette a papucsát és célbavette a kismama fitos orrát. Ez az orr csak másfél percig volt fitos, utána hasonlatossá vált a sarki suszter borvirágos orrához, pedig az nagy teljesítmény orrügyekben.

Tárgyalás, ítélet, békítés, „Csak azért se kérek bocsánatot ettől a...-tól!" Újabb vád, és ítélet.

Lapozgatva a jegyzőkönyveket, nyelvészeti fejlődés is tapasztalható. Az erkölcsi minősítésnek ugyanis megújultak a jelzői. Kazinczy is elmerengett volna ennyi ötlet felett. Mert a másik nő erkölcsi hiányossága mostanság már nemcsak „rühes", hanem „gázdugatytyús" „csűrdöngölős", „csillagszórós", olykor netán „csimbókos" is lehet, ahogy a népi szóhasználat azt bírósági jegyzőkönyvünkben hitelesítette. Igaz, álladalmunk néhány becsületsértési fajtát a bíróságtól a szabálysértési hatóság elé utalt. Ám egy év alatt a 38,4 százalékos arány így is csak 34,4 százalékra csökkent.

Más:

Megy a fiatal vámos őrmester szolgálaton kívül az utcán, de megfogja tekintetét egy mélybarna szempár. Utána is fordul és vélelmezi, hogy kár az ilyen jó kiskartársnőért, mert bizony mellben laposka szegény. Másnap, szolgálatban, odakint a határnál, jön ám vele szemben a tegnapi barna szempár, de nocsak, hogy ringanak a keblei. „Ejnye, hirtelen de begyes lett a kisaranyos!" — szól oda az öregebbik vámosnak, aki vaslogikával női vámtisztviselőt hívat, motozás, és no lám, forintkötegektől is dúsul a női kebel! Ez volt az első eset, hogy valaki a mellei miatt bukott le a határon. Mert ha külföldi cuccokról van szó, akkor abszolút ötletes minden nagyasszony. Tavaly majdnem lepipálták az erősebbik nemet: a devizabűntettek 40 százalékát a lányok, asszonyok követték el.

Bezzeg a kocsiban! Ott feszítenek! Mert mi, férfiak, mindig játsszuk a lovagot, és mi ülünk a volán mellé. Az eredmény? — Két éve a megyében 230 közlekedési bűncselekményt — ittas vezetés, satöbbi — csupa férfi követte el(!), mintának sem akadt közöttük senki lánya, pedig némely hölgy olyan lehelettel ült a kocsi jobb első ülésén, hogy már kicsinyke szódát is kellett volna mellé lehenie, hogy ne legyen olyan tömény a konyakillat. Hát igazság ez!?

Ha meg a pénzről van szó, megintcsak fordul a kocka. Hiába, drága a sok jó divatcucc — egy év alatt 15 százalékkal növekedett a sikkasztó nők száma. Egyikük például emígy folytatott párbeszédet a bíróságon. Bírónő kérdez:

— Miért éppen azon a napon vitt el a bolti kasszából kétezret?

— Mert csak egy napig tették félre a pulóvert — felelte őzikeszemekkel. A bírónő viszont, ugyancsak őziketekintettel, hat hónapra tette őt félre, a kalocsai fegyházba, mivelhogy nem először keveredett némi enyv a kiskartársnő kezére, hanem hatodszor és mivelhogy a bírónő is nő, és ő is képes őziketekintettel kellemetlenségeket kihirdetni.

Mondják a mohácsi járásbíróságon, hogy a hajcibálós asszonyperek, melyek után a Patyolatban is alig kefélik ki a ruhából a tépett hajszálakat, nos, ezek kapálás, szüret és más fontos családi esemény idején felfüggesztetnek, utána viszont újult erővel tör elő az érzékeny női lélek. Aztán csodálkoznak, ha mi férfiak kijelentjük, hogy egy asszony mindenféle helyzetben bosszantó! Leginkább akkor, amikor hiányzik nekünk.

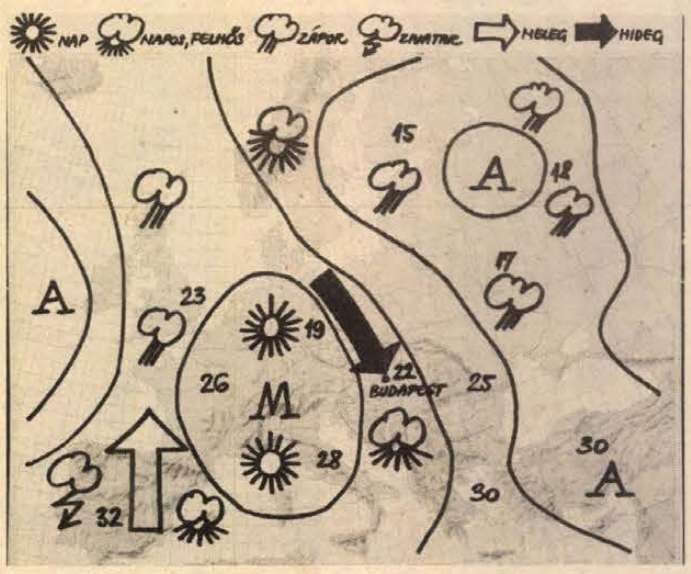
Földessy Dénes

Hívja a 10-424-et

Rádiófórum a szórakozásról

„Nincs egy hely, nincs egy hely, ahova mehetnék!" énekli a Piramis együttes, és vallja számtalan idősebb és fiatal. A rádió körzeti stúdiója 17 óra 5 perckor kezdődő ifjúsági műsorának, a Hangadónak ma ez lesz a központi témája. A fórum vendégei: a KISZ, tanács, Hungária Hotel, Vendéglátó Vállalat, az Ifjúsági Ház-Park illetékes vezetői. A szerkesztő Görgényi Zoltán 14.00 órától várja ezzel kapcsolatos kérdéseiket a 10-424-es telefonszámon.

Orvosmeteorológiai előrejelzés



HDN-hírek HDN-hírek

Még az utolsó szöget verték a falba, ám a konyhán már javában készült a házias ízű húsleves, disznótoros párolt káposztával, valamint a töltöttkáposzta. Mindezt szombaton kaptuk lencsevégre, mikor is Siklóson, a kórházzal szemben nyíló utcában megnyílt a „Marika" étkezde. **Fotó: Erb János**

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. (Budapest)	1 552
Trabant Lim. (Győr)	884
Trabant Lim. (Debrecen)	378
Trabant Lim. Speciál (Bp.)	2 516
Trabant Lim. Spec. (Debrecen)	754
Trabant Lim. Spec. (Győr)	1 156
Trabant Lim. Hycomat	9 963
Trabant Combi (Budapest)	6 330
Trabant Combi (Győr)	1 800
Wartburg Lim. (Budapest)	1 389
Wartburg Limousine (Győr)	1 443
Wartburg de Luxe (Bp.)	1 506
Wartburg de Luxe (Győr)	1 275
Wartburg de Luxe tolótetős	7 034
Wartburg Lim. tolótetős	199
Wartburg Tourist (Bp.)	747
Wartburg Tourist (Győr)	401
Skoda 105 S (Bp.)	639
Skoda 105 S (Győr)	593
Skoda 105 S (Debrecen)	4 544
Skoda 120 L (Bp.)	511
Skoda 120 L (Debrecen)	306
Skoda 120 L (Győr)	615
Polski FIAT 1500	650
Polski FIAT 126	26 529
Zaporozsec	30 570
Lada 1200 (Bp.)	3 558
Lada 1200 (Debrecen)	4 421
Lada Combi	16 779
Lada 1300 (Budapest)	3 093
Lada 1300 (Debrecen)	3 414
Lada 1500 (Budapest)	3 129
Lada 1500 (Debrecen)	3 304
Lada 1600 (Budapest)	1 576
Lada 1600 (Debrecen)	2 537
Dácia (Budapest)	3 124
Dácia (Debrecen)	8 228
Moszkvics 2140	9 832

– Üvegbe kerül a „Sió". A Siófoki Állami Gazdaság eddig csak tasakokban forgalmazott kajsziból és őszibarackból készített üdítő italát, a „Sió" a közeljövőben üvegbe palackozottan is kapható lesz az üzletekben. Még idén kétmillió 7 decis és egyliteres palackot töltenek meg a gyümölcsléből a Balatonboglári Állami Gazdaság palackozójában. A palackozott kajszi- és baracklét „Nektár" néven árusítják.

– Az idei leningrádi halászati világkiállításon a Bikali Állami Gazdaság képviseli a magyar haltenyésztést. Az ötévenként rendezett bemutató augusztus 14. és 28. között lesz a Balti-tenger partján. Bikal most először szerepel a kiállítók között és elsősorban a gépesített halgazdasági eszközeit mutatja be.

– Felújítják a szekszárdi Babits-házat. Az Országos Műemlékvédelmi Felügyelőség és a Béri Balogh Ádám Múzeum mintegy kétmillió forint értékben átalakíttatja a szekszárdi Babits-házat. Az épület olyan új központifűtés-rendszert kap, amely nem bontja meg a múzeum belső harmóniáját.

Tiszta levegő, több oxigén

A hét folyamán ismét változékony időre lehet számítani. A felhőzet időnként erősen megnövekszik, zápor, zivatar főleg a hét első felében valószínű. A hőmérséklet csökken. Hajnalban eleinte 13, 17, később 9, 14 fok várható. A hőmérséklet csúcsértéke pedig a hét eleji 25, 30 fokról a hét közepére 20–25 fokig csökken.

Jelentős változás várható az időjárásban a héten. Ezt jelzi a prognózisban a nappali fölmelegedés gyengülése. A hét közepének időjárási képét mutató térképünkön is jól látható ez a változás. A korábbiakban az Atlanti-óceánnak nyugati és déli, tehát melegebb részeiről, sőt időnként még a mediterrán vidékről is érkeztek hozzánk meleg léghullámok, a térkép azt mutatja azonban, hogy a héten észak felől már jóval hűvösebb levegő ér el bennünket. Ez a levegőfajta nemcsak amiatt okoz jelentős változást, hogy hatására gyengül a fölmelegedés, bár ezt sem szabad figyelmen kívül hagyni. Sőt: érkezését megerősödő szél jelzi majd, s a szélnek, mint tudjuk, hűtő hatása van, ezért a valóságosnál hidegebbnek érezhető az idő. A változás erősségét azonban az is fokozza, hogy az északi tájakról áramló levegő egészen más tulajdonságú, összetétele különbözik attól a levegőfajtától, aminek helyébe érkezik. Például sokkal kevésbé szennyezett, és ez kedvező kísérő jelensége az időjárás-változásnak. Szervezetünk könnyebben jut az éltető oxigénhez, kevesebb munkával, jobban ellátja teendőit. A szív munkája is könnyebb lesz, lassabban működik. Éppen ebben rejlik azonban a változás kedvezőtlen volta is. Annak ugyanis, akinek eleve alacsony a vérnyomása, lassú a szívműködése, nem enyhülést hoz ez a „nyugodtabb" állapot, hanem levert, fáradt, bágyadt lesz. Ez ellen viszont kéznél van az orvosság: friss levegőn kell sokat mozogni, és több teát, kávét, kólát lehet inni.

Bártfai Erzsébet

Az Építőipari Gépesítő Vállalat felvételre keres

változó telephellyel pécsi építésvezetőségére toronydaru telepítésében, szerelésében, üzemeltetésében jártas dolgozót

művezetői munkakörbe

Jelentkezését várjuk azon dolgozóknak, akik a fenti ismereteken túl mérnök, üzemmérnöki, technikusi szakképzettséggel rendelkeznek.

Jelentkezni lehet a vállalat személyzeti osztályánál.
(Cím: Budapest, XX., Soroksár, Marx Károly út 255.)

04-05-07

Lapzártakor érkezett a hír: este, az üszögpusztai lovasversenyen az egyik négyesfogat felborult, Gavallér Lajos pécsi és Acsády János szedresi lakos könnyebben megsérült. A mentők mindkettőjüket kórházba szállították.

ISMÉT KAPHATÓ
LEMEZELT SZÉK
350,— Ft helyett
190,— Ft-ért
Amig a készlet tart!
KONZUM
SKÁLA-COOP
ÁRUHÁZ
Pécs,
Kossuth tér

ma este

MOZI

Park kert: Help! (9).

Petőfi: Vadállatok a fedélzeten (f3, f5). A facipő fája (f7.)

Kossuth: Walt Disney állatbirodalma (10, 12, f3). Help! (f5, f7). A bíró és a gyilkos (f9).

Tanárképző Főiskola: Glória (5). Fehér telefonok (f8). **Komarov-kert:** Az utolsó valcer (9). **Kertváros:** Kojak Budapesten (9). **Fekete Gyémánt:** Békeidő (6). **Jószerencsét:** Goodbye és ámen (4, 6). **Rákóczi:** A nagy álom (5, 7). **Május 1.:** Rocco és fivérei (f5). **Bóly:** Ostrom (8). **Harkány:** Júlia (10). Nada-csoport (6, 8). **Komló, Május 1.:** Fantozzi (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Kigyótojás (4, n7, f9). **Mohács:** Egy másik férfi és egy másik nő (5, 8). **Mohács-kert:** Skalpvadászok (9). **Pécsvárad:** Négy bandita, tíz áldozat (7). **Sásd:** Oké, spanyolok! (f8). **Sellye:** Államérdek (8). **Siklós:** Magyarok a prérin (8). **Szentlőrinc:** Autóbusz akció (8). **Szigetvár:** Bumfordi (6, 8.) **Villány:** Hogyan felejtsük el életünk legnagyobb szerelmét? (f8).

SZABADTÉRI SZÍNPAD

Szabadtéri színpad: Cigány-show. (este 8 órakor). (Rossz idő esetén 22-én, este 8 órakor).

Megválasztották az iráni parlament elnökét

Hasemi Rafszandzsani ajatollahot, az Iszlám Köztársasági Párt egyik vezetőjét, volt ügyvezető belügyminisztert, teheráni képviselőt választották meg vasárnap az iráni parlament elnökének. Megbízatása egy évre szól. A leadott 193 szavazatból 146-ot kapott.

Rafszandzsani megválasztása nagymértékben megszilárdította pártja helyzetét az iráni parlamentben.

*

Vasárnap hajnalban kivégezték a múlt héten meghiúsult puccs öt részvevőjét – jelentette a teheráni rádió. Perüket zárt ajtók mögött szombaton kezdte meg az iráni fővárosban egy iszlám különbíróság és az iráni iszlám köztársasági rendszer elleni államcsíny-kísérletben való részvétel vádjával még aznap halálra ítélte őket.

A kivégzettek között volt Mohaghegi nyugalmazott dandártábornok, aki egyben az ajatollahi méltóságot is viselte és akit a múlt héten leleplezett nagyszabású összeesküvés fő irányítójának tartanak. Négy társa közül kettő a szárazföldi erőknél, kettő pedig a légierőknél szolgált tiszti rangban.

A teheráni rádió megfogalmazása szerint az összeesküvők célja egy „amerikai típusú szociáldemokrata rendszer" létrehozása volt. Győzelmük után visszahozták volna az országba Bakhtiart, az előzött sah utolsó miniszterelnökét. Az államcsíny végrehajtására 35–50 sugárhajtású vadászbombázót helyeztek készenlétbe. Tervük szerint bombatámadást hajtottak volna végre Khomeini, az iráni forradalom legfőbb vezetőjének rezidenciája, valamint egyéb fontos helyek és számos város sűrűn lakott részei ellen.

Az NSZK és Jugoszlávia együttműködése

A Német Szövetségi Köztársaság szorosabb együttműködésre törekszik Jugoszláviával és hozzá kíván járulni az ország gazdasági nehézségeinek megoldásához – ennek a szándéknak a kinyilatkoztatásával fejeződött be szombaton Belgrádban Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter háromnapos jugoszláviai látogatása.

A tárgyalások befejeztével kiadott közös közlemény állást foglal a két ország gazdasági együttműködésének hosszútávra szóló elmélyítése és formáinak továbbfejlesztése mellett.

Nemzetközi kérdésekről szólva, a közlemény egyebek között megállapítja, hogy egy új fegyverkezési hajsza veszélye közvetlen fenyegeti a nemzetközi kapcsolatok stabilitását.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Nicaraguában hatalmas tömeggyűlésen ünnepelték Somoza diktátor uralmának egy évvel ezelőtti megdöntését

*

✦ BEJRÚT: Eliasz Szárkisz libanoni államfő szombaton, a 71 éves Takieddin Szolh-t bízta meg az új kormány megalakításával — jelentették be hivatalosan a libanoni fővárosban. A hagyományoknak megfelelően most is szunnita mohamedán került erre a posztra, mivel az elnök Maronita keresztény. Az új miniszterelnöktől Eliasz Szárkisz azt várja, hogy nemzeti egységkormányt alakítson, amelyben részt vesznek a félkatonai szervezetek és a politikai pártok vezetői is. Takieddin Szolh a jobboldali Szoliman Frangié elnöklete alatt már egyszer betöltötte a kormányfői tisztséget 1972 és 1974 között.

✦ *WASHINGTON: William Brennan, az amerikai legfelsőbb bíróság egyik tagja szombaton az Igazságügyi Minisztérium kérésére felfüggesztette a philadelphiai fellebbviteli bíróság pénteki döntésének hatályba lépését. A philadelphiai bírák szerint alkotmányellenesnek minősül a sorkötelesek összeírására vonatkozó rendelet, mert megkülönböztetést alkalmaz a férfiak és a nők között. A felfüggesztés addig érvényes, amíg a legfelsőbb bíróság plénuma döntést nem hoz az ügyben. Brennan jóvoltából így hétfőn mégis elkezdődhet a 18—21 év közötti amerikai férfiak kötelező összeírása, pedig a philadelphiai bírák határozata nyomán már úgy tűnt, hogy késedelmet fog szenvedni.*

✦ JERUZSÁLEM: Jichak Navon izraeli államfő örömmel elfogadná Szadat egyiptomi elnök meghívását, ha ilyen hivatalos meghívást kapna — közölték szombaton este Navon környezetében. Mint ismeretes, Szadat pénteken a Jediot Aharonot című izraeli lapnak adott interjújában meghívta Navont, hogy a hónap végén látogasson el Kairóba, és javasolta neki, hogy szólaljon föl a parlamentben.

✦ *DAR ES SALAAM: Jean Francois-Poncet francia külügyminiszter szombaton háromnapos hivatalos látogatásra Tanzániába érkezett. Dar es Salaamban megbeszélést folytatott a tanzániai külügyminiszterrel. Mkapa a találkozón kijelentette: Franciaországnak és más nyugat-európai országoknak nyomást kellene gyakorolniuk a pretoriai kormányzatra, hogy elfogadja az ENSZ namibiai rendezési tervét.*

Égből „hullott" bankjegyek

Nagy mennyiségű ezerpezetás bankjegyet találtak szétszórva Lugo spanyolországi városka egyik terén, szombaton.

Julio Pardo Fernandez, aki a tér mellett lakik, közölte a rendőrséggel, hogy neki is feltűnt, amint emberek szállnak ki autóikból, és sietve hozzáfognak a pénz összegyűjtéséhez.

A rendőrségnek a bejelentés nyomán sikerült megtalálnia két szerencsés fickót, akik megszereztek néhányat a bankjegyek közül. Egyikük 23 darab ezer pezetást leadott a rendőrőrsön, kijelentve, hogy a bankjegyek „az égből hulltak" a térre.

✦ LONDONDERRY: Szombaton a késő esti órákban az észak-írországi Londonderry egyik mulatóhelyén fegyveres merénylők agyonlőttek egy szabadságon levő fiatal brit katonát, majd sikerült elmenekülniük.

Ünnep Nicaraguában

Nagygyűlést tartottak Managuában a nicaraguai forradalom győzelmének első évfordulóján, szombaton. Az alig két és fél millió lakosú országból mintegy fél millióan mentek el a Július 19-e térre, hogy kifejezzék támogatásukat a forradalom iránt.

A gyűlésen felszólaló Daniel Ortega, a kormányzótanács tagja ismertette a forradalom győzelme óta eltelt egy év eredményeit, és bejelentette, hogy a közeljövőben törvényjavaslatot terjesztenek az államtanács elé az agrárreformról.

Az ünnepségen résztvevő Fidel Castro beszédében kifejtette, hogy a fejlett országoknak több segítséget kellene nyújtaniuk Nicaraguának a nemzetgazdaság helyreállításához. Ebben a legnagyobb feladat az Egyesült Államokra hárul, amely majd végig Somozát támogatta.

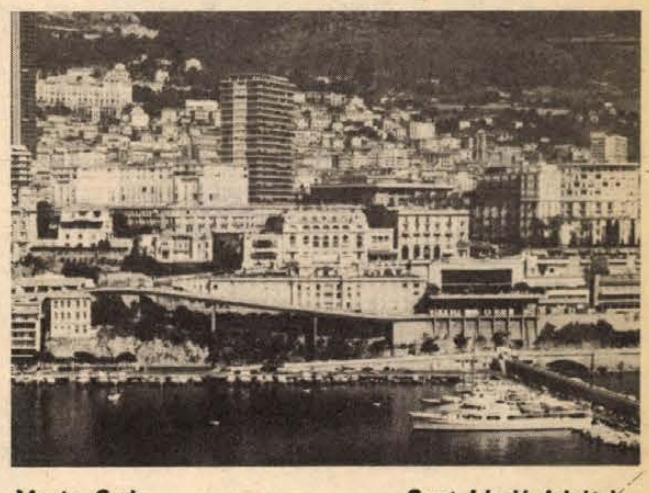
Fidel Castro felhívta a figyelmet arra a veszélyre, amit Ronald Reagan megválasztása jelentene a világbékére, és Latin-Amerikára nézve. Reagan „furkósbot politikát" követne a térségben kiélezné a viszonyt Nicaraguával, és megpróbálná újra teljes amerikai ellenőrzés alá vonni a Panama-csatorna övezetét – mondta a kubai elnök.

Az ünnepség hivatalos része a hadsereg és a sandinista népi milícia egységeinek felvonulásával zárult.

●

✦ *NIAMEY: Walter Mondale amerikai alelnök szombaton kétnapos látogatásra a nyugat-afrikai Nigerbe érkezett. Megérkezése után Niameyben megbeszélést folytatott Seyni Kountché államfővel.*

Zárva a híres Casino



Monte Carlo — Cseri László felvétele

Miért sztrájkolnak a krupiék Monte-Carlóban?

Telefonbeszélgetés a Casino kereskedelmi igazgatójával

– Halló? *Malatier* vagyok, a Casino kereskedelmi igazgatója . . .

A vonal tisztább, mint Szigetvárról. De hát ez nem újság.

– *Jó napot kívánok. A mi lapjaink is megírták, hogy sztrájkolnak a monte-carlói Casino játékmesterei. Elmondaná, hogy mi váltotta ki a sztrájkot?*

– Kérem: egy évvel ezelőtt amerikai játéktermet nyitottunk a Casino régi épületében, a Casino Classique-ban. Természetesen ez magasabb színvonalú munkát kíván, s ezért egy idő után minősítettük a krupiékat. A legtöbbet előléptettük, de háromról megállapítottuk, hogy nem úgy dolgoznak, ahogy ezt ilyen helyen megkívánhatjuk. Kaptak még egy „sanszot", hogy bekerülhessenek az amerikai terembe: kiküldtük őket az Egyesült Államokba néhány hónapos gyakorlatra. Hármuk közül egy megfelelt a követelményeknek, kettő nem, s ekkor őket visszahelyeztük az „európai" terembe. Természetesen ugyanazt a bért kapják mint előtte, és a szociális helyzetükben sem történt változás. Nos, ezt a döntést ők sérelmezték, s ez volt a munkabeszüntetés alapja.

– *Még most is tart a sztrájk?*

– Igen.

– *S mit gondol, még meddig?*

– Szerintem napok kérdése, hogy véget érjen.

– *A sztrájk miatt most az egész Casino zárva van?*

– Igen. A probléma természeténél fogva nem lehet megoldani a nyitvatartást. Azt sem tudjuk pontosan, hány krupié sztrájkol: van aki csak egy órára szüntette be a munkát, van aki két napra, de ez tulajdonképpen mindegy. A Casino ilyen kiszámíthatatlan szolgáltatással nem működhet.

– *Anyagilag ez mekkora kiesést jelent önöknek?*

– Még nem végeztünk számításokat. Ha egy-két nap múlva felhívna, pontos adatokat tudnék mondani. A veszteség több tényező függvénye, mint ahogy a nyereség is. Ez egy játékpalota, naponta változnak az esélyek. A szerencse mint tudja forgandó, szóval nehéz most kalkulálni.

– *Igazgató úr, a krupié olyan fontos személyiség, hogy nem lehet senkivel sem helyettesíteni?*

– Kérem, mi nem is akarjuk őket helyettesíteni! Erről szó sincs. A szakszervezeti jogszabályok sem engedik meg, hogy másokat alkalmazzunk. Ez védett munka! Természetesen megegyezésre törekszünk velük.

– *Melyik szakszervezethez tartoznak a krupiék?*

– Érdekvédelmi társaságaik vannak, tekintve, hogy a munkájukkal kapcsolatos kérdések speciális, monte-carlói problémák.

– *Ez azt is jelenti, hogy Franciaországban másutt nem voltak szolidaritási munkabeszüntetések a krupiék mellett?*

– Nem voltak, hiszen ez teljesen belső, szolgálati ügy.

– Egyébként milyen idő van most Monte-Carlóban?

– Ó, nagyon szép nyarunk van, süt a nap, ragyogó a tenger. Mit mondott, melyik lapnak dolgozik?

– Magyarországon, a Pécsen szerkesztett Dunántúli Naplónak.

Havasi János

VAS-MŰSZAKI VÁSÁR
július 21.—augusztus 2-ig
a Centrum Áruház műszaki osztályán

Super Star 24 tv 7700 — 7100
Modul Star 24 tv 7900 — 7300
Plutó táskarádió 3150 — 2150

Amig a készlet tart.
Ez idő alatt kedvezményes, átalánydíjas javítási szerződés is köthető!

CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN!

CENTRUM ÁRUHÁZ

„DÉLKŐ" Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat, Komló

pályázatot hirdet
értékesítési
osztályvezető-helyettesi
(férfi)
állás betöltésére

FELTÉTELEK:
középfokú szakmai képzettség
— egyetemi és főiskolai végzettségűek előnyben —
és kellő szakmai gyakorlat.

A pályázatot részletes önéletrajzzal a vállalat személyzeti és oktatási osztályára kérjük küldeni.

A BARANYA MEGYEI BAROMFIFELDOLGOZÓ ÉS FORGALMAZÓ KÖZÖS VÁLLALAT

600 adagos üzemi konyhájába megfelelő képzettséggel és gyakorlattal rendelkező

üzemi
konyhavezetőt

alkalmaz.

Jelentkezni lehet a gondnokság vezetőjénél.
Pécs, Edison u.

I. 287/1980.

Balatoni mozik műsora

21—22-én: Siófok teremmozi: fél 6 óra: Égigérő fű. Fél 8.: A kétbalkezes és az örömlány. Siófok, kertmozi: este 9.: Folytassa, cowboy. Balatonfenyves, fedett kertmozi: este 9 óra: Ezüstnyereg. Fonyód, fedett kertmozi: este 9.: Apokalipszis most I—II. Fonyód, teremmozi: 21-én este 8.: Az asszony, aki énekel.

23-án: Siófok, teremmozi: fél 6 és fél 8: Nick Carter, a szuperdetektív. Siófok, kertmozi: este 9 óra: Felderítők akcióban. Balatonfenyves fedett kertmozi: este 9 ó.: Apokalipszis most I—II. Fonyód, fedett kertmozi: este 9 ó.: Halálos tévedés.

24—25-én: Siófok, teremmozi: fél 6 és fél 8 ó.: Sebességláz. Siófok kertmozi: este 9 ó.: Csúfak és gonoszak. Balatonfenyves fedett kertmozi: este 9 ó.: Az utolsó valcer. 23 órakor: Őszi szonáta. Fonyód, fedett kertmozi: este 9 ó.: A fekete farkas üvöltése. Fonyód teremmozi: 24-én este 8 ó.: Mindenkinek a maga keresztje.

26—27-én: Siófok, teremmozi: fél 6 és fél 8: Detektív két tűz között. 27-én, de. 10 ó.: Balanel, az idomár. Siófok kertmozi: este 9 ó.: Gengszterek sofőrje. Balatonfenyves, fedett kertmozi: este 9 órakor: Sebességláz. Fonyód, fedett kertmozi: este 9 ó.: Az utolsó valcer, este 11 ó.: Őszi szonáta. Fonyód teremmozi: 27-én, este 8 8 ó.: Lucky Lady.

Balatoni programajánlat

Hétfőn este 8 órakor a keszthelyi kastélyban ad hangversenyt a Bakfark Consort, ugyanebben az időpontban pedig a kőröshegyi műemléktemplomban kezdődik Hajdók Judit orgonaestje. 22-én és 23-án este 8 órától Vladimir Ruso csehszlovák orgonaművész ad hangversenyt a Magyar Rádió Gyermekkórusának közreműködésével.

Hétfőn este fél kilenckor a fonyódi szabadtéri színpadon a nemzetközi népzenei tábor résztvevői adnak műsort. Ugyanitt 23-án bemutatják a Cigány-show-t. 24-én 20.30-kor kezdődik a Budapest Táncegyüttes műsora a keszthelyi színházban, amely egy nappal később a siófoki szabadtéri színpadon mutatja be 21 órától a „Hegyen-völgyön" című előadását. 26-án, 20 órától kezdődik Siófokon a XII. Nyugat-magyarországi Néptáncos Találkozó, amelynek gálaestjét 27-én este 8 órakor rendezik meg Balatonföldváron. A Cigány-show-t 27-én 21 órakor Balatonbogláron is bemutatják.

Az ORI „Halló itt Balaton" című műsorát 21-én Balatonföldváron, 22-én Balatonlellén, 27-én Hévízen mutatják be. Kovács Kati 22-én este Balatonbogláron, 27-én Keszthelyen szerepel műsorával. Balatonlellén 25—26-án, este 9 órától az Omega együttes ad koncertet. Pege Aladár jazzkoncertje Siólokon a Beloiannisz hajón vasárnap este 9 órakor kezdődik.

Az Állami Bábszínház 21-én Keszthelyen, 23-án Balatonbogláron, Fonyódon, Balatonlellén és Alsóörsön, 24-én Balatonkenesén, 25-én Tapolcán, Zánkán szerepel.

A „legek" rockkoncertjei

Tízezrek, húszezrek... Ez a nézőszám jellemzi a múlt hét végén megkezdődött rockhangverseny-sorozatot, a Balaton partján. Szakma és közönség általános véleménye: a magyar rockzenei életnek eddigi legnagyobb szabású hangversenyét hallgatják az ifjú nézők, az OMEGA, LOCOMOTIV GT és a BEATRICE közös, legalább négyórás koncertjét. Az OMEGA együttes ugyanis a BEATRICE-t választotta előzenekarnak. Mivel az LGT nem akart egyedül turnézni ezen a nyáron, csatlakozott az előbbi két együtteshez, s így alakult ki a legek turnéja.

A felszerelést a három legnagyobb zenekarszállító kamion viszi, 14 hivatásos és 8 mellékfoglalkozású technikus gondoskodik a megfelelő színvonalú hang- és fénytechnikáról, s a színpadról. A múlt héten adták el a legtöbb állójegyet az utóbbi évek koncertjei során: összesen 700-at. Így is százak maradtak a kerítésen kívül.

— A hangversenyen a legkülönbözőbb zenei világok találkoznak — mondta Balogh József autószerelő, a pécsi OMEGA Fan Klub vezetője. — Először a Beatrice játszik, utána az LGT, majd az OMEGA a jövőre megjelenő nagylemezéről mutat be néhány dalt. A koncert csúcsa: a közös OMEGA—LGT zenekar régi OMEGA sikerdalokat játszik, illetve énekel. (10 000 lépés, Tékozló fiúk, Sötét város, Gyöngyhajú lány, Petróleum lámpa, Azt mondta az anyukám, Ballada a fegyverkovács fiáról). A legnagyobb örömet az okozta, hogy az OMEGA első éveiben még óvodáskorú mai tizenévesek a régi dalokat fejből, hatalmas erejű kóruskent énekelték együtt a zenekarral.

— Pécsi vonatkozás: a hangversenykörutat idén is végigkísérik az OMEGA Mecsek-aljáról származó rajongói. Most azonban a pécsi klub nyolc tagja technikusként dolgozik. Siófokon kempingben táborozunk s onnét indulunk gépkocsikkal a hangversenyek színhelyére.

F. D.

A vendég a pénzéért úr vagy balek?

A Pipacsban

Csányi Ferenc, a siófoki Pipacs bár Pannónia nívódíjas üzletvezetője még a Ritz-ben tanulta a szakmát, azóta a vendéglátás aranyszabályaként vallja:

— Udvariasság, előzékenység, kedvesség a legfontosabb, tehát: a vendég érezze jól magát távol az otthonától.

— Ez hitvallásának is beillik, miért nem valósul meg így a vendéglátó helyeken?

— A magyar vendéglátóipar hajdani varázsereje odalett, az érdeklődés talán emiatt is hanyatlott, a tavalyi jelentős áremelkedésért cserébe lényegében semmi pluszt nem kapott a vendég. A mostani csökkent forgalom egyvalamire biztosan feltétlenül jó. Észre lehet térni, ki lehet ötölni sok mindent, amivel meg lehet fogni a vendéget, hogy kellemes emlékkel távozzon és máskor is örömmel jöjjön. Most tehát a minőségi fejlesztés kell, hogy előtérbe kerüljön, ha vissza akarjuk szerezni a magyar vendéglátás jóhírét. A vendég a pénzéért „úrnak" szeretné érezni magát, semmiképpen se kiszolgáltatott baleknak. Aki vállalja a szakmánkat, annak a szaktudáson felül ezt kell mindenekelőtt betartania.

A Pipacs a Pannónia Szálloda és Vendéglátó Vállalat egyik egysége Siófokon. A vállalat szakzsürije minden évben értékeli az egységeket, szigorú követelmények szerint: a helyiség külső és belső képét, tisztaságát és felszereltségét, a személyzet megjelenését, magatartását, vendéglátásának minőségét, az áruválasztékot nézik és természetesen azt is, hogy nem fog-e vastagon a ceruza. A 12 vizsgált terület mindegyikét 1–5 közötti pontszámmal osztályozzák, az elérhető 60-ból 57-et kapott a Pipacs, így vezetője nívódíjas lett.

— Mivel ösztönzik a személyzetet a még színvonalasabb munkára?

— Tavaly még heten voltunk, idén már négyen elvégzünk mindent, segédmunkás is vagyok... A mixernő mosogat, a pincérünk hordja-viszi a mosnivalót és egyben megbízott üzletvezető-helyettes. A forgalmi jutalék nagy húzóerő, mert nem mindegy, hogy hat, vagy három felé oszlik meg. Nekem is van rizikóm: az új szabályozó alapján ha a szezonban elérjük a 180 000 forint tiszta nyereséget, akkor a 20 százalékos jutalék mellé egyösszegben megkapom a hiányzó 80-at. Ha nem sikerül, úszik a pénzem. Érdemes spekulálni, takarékoskodni, de úgy hogy ne menjen a színvonal rovására. Mindenkinek megéri, a vendég is jól jár.

— Murányi —

Kikötőriport Siófokon

Jönnek és mennek a hajók (Cseri L. felvétele)

Szolid tengerészek

— És a kalandok...?

Tiltakozó nevetés a válasz.

— Az csak mese, az emberek szívesen mondogatják, de higgye el, nem igaz. Sőt, a hajós családok talán sokkal jobban összetartanak mint mások! S ha netán részeg tengerészeket lát, azok nem mi vagyunk mahartosok!

A siófoki kikötő korlátjának támaszkodunk Gál Györgyei, az „Ercsi" nevű hajó vezetőjével. A borongós, párás időben megnőtt az üdülők hajózgatási kedve, egymást tologatva igyekeznek föl a hajóra. Öt perc múlva indulás.

— Nagyon szeretem a vizet, azért is jöttem ide dolgozni huszonnyolc évvel ezelőtt. Megunni sem lehet ezt a munkát, noha ugyancsak felelősségteljes a mi feladatunk. Négyszáz utas egy alkalommal, meg a hajó, hát nem gyerekjáték. A legkellemetlenebb esemény nyolc évvel ezelőtt történt, amikor kint a vizen ért bennünket egy óriási vihar, s a parti megvilágítás is gyenge volt. Szerencsére nem lett semmi baj, de emlékszem, hogy az egymásra állított sörösládák közül a legfelsőt a szél keresztül repítette a hajón, és a másik oldalon vágta be a vízbe. A Balaton ugyanolyan erősségű vihart tud produkálni, mint például a Fekete-tenger!

Felbúg a hajókürt, s már el is tűnik a vezető egyenruhás alakja. Az „Ercsi" kisiklik, rövid időre üres marad a kikötő. Szemközti partjánál a „Szárszón" kalapálnak valamit, mögötte a Balatoni Hajózási Üzemigazgatóság épülete. Idegeneknek tilos a bemenet, ám csak a második bejáróná szólnak rám. Megbeszélt találkozónk nincs, de Szabó Sándor igazgatót a helyén találom. Mondja, hogy az idén nem áll be új hajó a forgalomba, de Szegeden már készül a Balaton harmadik katamaránja, amelyet jövőre „vetnek be". Még nem dőlt el, hogy a tó mely részén közlekedik majd. A legzsúfoltabb járat a Badacsony—fonyódi, hiszen egy szezonban nyolcszázezren is megfordulnak a két part között.

— Biztonságos a balatoni hajózás? A kérdésre már újra lent a parton kapom a feleletet, Szabó János kereskedelmi csoportvezetőtől.

— A legbiztonságosabb. Önálló hajóvezető csak 5–10 éves gyakorlattal lehet valaki, a hajókat folyamatosan ellenőrizzük, a diszpécserközpontunk állandóan ügyeletet tart, a kikötőkkel pedig rádiós összeköttetésben vagyunk.

Barlahidai Andrea

Postakocsival Bécstől Lipicáig

Négy hófehér lipicai vontatta ódon postakocsi indult útnak július 7-én Bécsből. A fogat átkelt az Alpokon, végcélja Grazon, Klagenfurton és Ljubljanán át a jugoszláviai, pontosabban szlovén karsztvidék gyöngyszeme, a 400 éves fennállását ünneplő lipicai méntelep volt. Ezzel kezdődtek meg Lipicán a jubileumi ünnepségek, melyek főrendezvényére augusztus 31-én kerül sor.

Lipica üdezöld oázis a szlovén karsztvidék köves, napsütötte vidékén, az olasz határ közelében. A kis helység neve fogalommá vált, itt található a világ egyik legrégibb lótenyészete. A Ljubljana—Koper autóútról megéri a kis kitérő az arra járó magyar turistának is. Itt alapított ménest 1580-ban a Budát visszafoglaló egyesült seregek vezére, Lotharingiai Károly főherceg. A szívósságáról és teherbírásáról ismert karszti fajta és az andalúziai lovak keresztezésével nevelték ki itt a hófehér lipicai fajtát, amely gyorsaságával, szépségével és nemes mozgásával egyaránt kedveltté vált mint hátasló, vagy mint az elegáns fogatok vontatója. Lipica büszkesége a spanyol lovasiskolának.

A felszabadulás után, a közelmúltban is volt néhány válságos éve Lipicának. Tito elnök személyes közbelépésre volt szükség, hogy a nagyműltú tenyészet megmeneküljön a széthullástól. A négyévszázados jubileum most újra ráirányítja a figyelmet Jugoszlávia e nemzeti értékére: a ménes gazdáinak célja az idegenforgalmi érdeklődés kielégítése mellett e természeti ritkaság védelme.

Gállos Orsolya

Fürdőlevél

A búcsúvásár tanulságáról

A múlt század végén betiltották a Jakab-napi búcsúvásárokat Szántódpusztán. A vásári népség ugyanis a sűrű áldomásivások közepette sokszor annyira berúgott, hogy még a Balatonban is egymást fojtogatták fürdés közben.

Nos, a régi postaút mentén, Szántódpusztán, fittyet hánytak az évszázados tilalomnak, és vasárnap egész napos vásárt tartottak. A fürdésre csábító napsütésben legalább tízezren zarándokoltak el a búcsúra, bizonyítékaként annak, hogy a fürdővendég a tó vízén kívül más balatoni örömöket is szívesen fogad.

A Somogy megyei Idegenforgalmi Hivatal szakemberei a vészharangok megkondítása helyett ostort csattogtattak a pusztán. Új és új kezdeményezésekkel bizonyítják, hogy igenis van összefüggés a szolgáltatások, az idegenforgalmi látványosságok színvonala és a vendégszám között. Pedig a SIOTUR nem a pusztai betyárromantika felmelegítésével kísérletezik. Sobri Jóska és Patkó Pista földjén ma úgy tűnik, rájöttek arra, hogy még a szántódi révnél sem szabad megvámolni az embereket. Idézhetünk-e manapság rokonszenvesebb kijelentést, mint amit dr. Fodor Jánostól, a SIOTUR igazgatójától hallottunk tegnap? „Sem az idén, sem jövőre nem emeljük fel szolgáltatásaink árait. Csak a színvonalukat."

Bénultság és siránkozás helyett aligha van ma betyárosabb dolog, mint a kezdeményezés, a cselekvés. Igazán terjedelmes a lista. A már országos jó hírnévnek örvendő Szántódpuszta mellett jutott energia és pénz a tóparttól alig 20 km-re a Balaton hátországában fekvő buzsáki tájház megalkotására. Minigolfpályák Szemesen és Bélatelepen. Játékterem Földváron és Lellén. Új szálláshelyek Igalon, kempingbővítés és korszerűsítés. Új tájékoztató irodák Zamárdiban, Földváron és Lellén. S még arra is odafigyeltek, hogy mindezekről a dolgokról az ideérkező tudomást szerezhessen. A napi információs rendszer segítségével még a közlekedési rendőrök is mindennap értesülnek arról, hogy melyik kemping tud még érkezőket fogadni.

A Jakab-napi vásár tízezres tömege jelzi, hogy az optimizmus még a Balaton partján is kifizetődőbb, mint a lemondó kézlegyintés.

Mást is hallottam a SIOTOUR-nál. Olyasmiről is beszéltek, hogy hogyan lehetne többet és jobbat nyújtani a hazai vendégnek. Mert, hogy a Balaton partján mégiscsak mi vagyunk többségben. És a bevételek alakulása azt jelzi, hogy a magyar vendég is egyre jobban megnézi: mire költse a pénzét. Azt nem kell különösebben bizonygatni, hogy a hiánygazdálkodás és a minőség sajátos kapcsolatban állnak egymással. Az elmúlt években a Balatonnál mindent el lehetett adni. Emeleteságyat a garázsban, romlott gyümölcsöt, koszos kempinget, meleg kólát.

Dr. Fodor János például nem titkolja, hogy örül a fűszezoni zsúfoltság enyhülésének. A magasabb mérce csak használhat idegenforgalmunknak. Arany igazság: 5 elégedett vendég hosszú távon többet hoz a konyhára, mint 10 becsapott. Eddig is tudtuk ezt? Hát persze. Csak éppen máshogy csináltuk.

Találkoztam persze a Balatonnál olyan vendéglátóval is, aki azt latolgatta, hogy be kellene zárni a boltot. Sokatmondóan hunyorított is e végkövetkeztetéshez, mintegy arra célozva, hogy nemcsak a saját kifőzdéjére gondol, hanem az egész Balatonra.

Számomra azonban sokkal meggyőzőbb az, ahogyan Szabó Miklós, a búcsúvásárt rendező Szántódpuszta igazgatója fogalmazott: „Lehet, hogy az idén majd nem fizetnek néhol nyereséget, de a fizetésért is meg kellene dolgozni. S ha tisztességesen megdolgozunk a fizetésünkért, akkor ismét lesz nyereség."

A Jakab-napi búcsúvásárra a rendezők nem engedték be a bóvliárusokat. Így védve azokat, akik színvonalas portékákat kínáltak a búcsújáróknak. A nagy forgalom azt engedi sejtetni, hogy a magyar tenger partján 1980. júliusában a színvonalas áru kelendőbb, mint a bóvli. Már csak ezért a Jakab-napi igazságért is érdemes volt eljönni vasárnap Szántódpusztára.

Szántód, 1980. július 20-án.

Erdős Pál

A Konzum méteráru-osztályának ajánlata:

KONZUM SKALA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

Import karton
17,70 Ft-os REKLÁMÁRON! (80 cm széles)

Jugoszláv selymek
nagy választékban kaphatók 185—320 Ft-ig

A PANNÓNIA SÖRGYÁR

felvesz sörgyártáshoz segéd- és betanított munkásokat,

valamint kocsikiséröket és takarítónőket

I. 254/1980.

MAI MŰSOR

JULIUS 21., HÉTFŐ

BIRKÓZÁS: 9 és 17 órától kötöttfogású selejtezők (az előző napiak mellett 52 kg: Rácz: 74 kg: Kocsis F.; 100 kg: Gáspár).

EVEZÉS: 9 órától női selejtezők (egypárevezős: Ambrus; kétpárevezős: Langhoffer, Bata: négypárevezős: Kéri, Gyimesi, Ribáryné, Kosztolányi, korm.: Nagy; kormányos nélkül kettes: Bednarik, Molnár).

GYEPLABDÁZÁS: 9 órától férfimérkőzések.

KÉZILABDA: 16 órától női mérkőzések (20: Jugoszlávia—Magyarország).

KOSARLABDA: 10 órától férfi selejtezők.

LABDARÚGÁS: 18, illetve 19 órától csoportmérkőzések.

MŰUGRÁS: 16.30 órától női műugrás, döntő.

ÖKÖLVÍVÁS: 11 és 17 órától selejtezők.

ÖTTUSA: 8 órától vívás (Horváth, Maracskó és Szombathelyi).

RÖPLABDA: 16.30 órától női selejtezők (16.30: Magyarország—Brazília).

SPORTLÖVÉSZET: 8 órától kisöbű sportpuska, 60 lövéses, fekvő (Szilágyi, Varga), trap (Ludmann, Putz).

SÚLYEMELÉS: 18 órától az 50 kg-osok versenye (Stefanovics, esetleg Kőszegi).

TORNA: 9 órától női csapatverseny, kötelező gyakorlatok.

ÚSZÁS: 9 órától előfutamok (200 m női pillangó: Miklósfalvi; 100 m férfi mell: Dzvonyár, Vermes; 1500 m férfi gyors: Wladár Z., Nagy), 17.30 órától 100 m férfi mell középdöntő, 100 m női gyors, 100 m férfi hát, 200 m női pillangó és 200 m férfi gyors döntő.

VITORLÁZÁS: 11 órától I. futam (repülő hollandi: Detre testvérek; csillaghajó: Holovits testvérek; 470-es hajóosztály: Fundák, Zalai; finn: Rujják).

VÍZILABDA: 10 órakor Magyarország—Hollandia selejtező.
Tv.: 15.55—kb. 23.00 I. műsor.

KOSSUTH RÁDIÓ: 5.12—5.20, 6.12—6.20, 7.12—7.20, 10.05—11.00, 12.35—12.55, 15.10—15.15, 17.10—17.20, 19.15—21.00 és 22.15—22.35.

PETŐFI RÁDIÓ: 11.17—11.27, 14.35—14.40, 16.35—16.45, és 17.30—19.10.

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjeit a 30. játékhétre Kiss János vájár, az újmecsekaljai totózó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk 1974 óta totózik, rendszerint kollektív szelvényekkel. Eddig csak egy tizenkettes találatra kapott 3400 forint volt a legnagyobb nyereménye.

A 30. hét tippjei:

1. MOTIM TE—Répcelak. Nem is lehet másra gondolni, csak egyesre. Tipp: 1.
2. Fertőszentmiklós—Csorna. Tipp: 1, 2.
3. Ajkai Bányász—Sárvári Vasas. Tipp: 1.
4. Kőszeg—Zalaegerszegi Volán. A Volánnak semmi esélye sincs a pontszerzésre. Tipp: 1.
5. Mosoni Vasas—Komáromi Olajmunkás. Tipp: 2, x.
6. Pécsi BTC—Kiss J. SE. Tipp: x, 2.
7. Dombóvár—Mohács-Véménd. A hazai gárda lelkesebb, a vendégcsapat viszont tapasztaltabb. Tipp: x.
8. Szondi SE—Péti MTE. Tipp: 1.
9. Mezőfi SE—Törökszentmiklós. Tipp: 1.
10. Gáspár SE—Lehel SC. Sima vendéggyőzelemnek igérkezik. Tipp: 2.
11. Salg. Ötvözet—Nagybátony. Tipp: 1.
12. Tállya—Gyöngyös. Tipp: x, 2.
13. Mezőkövesd—Borsodi Volán. Tipp: 2. + 1
14. Debreceni Volán—Tiszalök. Tipp: x, 1.

Munkatársunk jelenti Moszkvából

Olimpiai színfoltok

Nelli és az űrhajósok
Artöm az elsőszülött kisfiú
Filatova születésnapi kívánsága

Vasárnap több sportágban elkezdődtek a versenyek, de talán elidőzhetünk még rövid időre a szombati ünnepélyes megnyitó eseményeinél. Már beszámoltam arról, hogy a rendezőknek és a szurkolóknak is az okozta a legtöbb gondot, hogy a megnyitó előtti napokban esős volt az időjárás. A jó időért aggódott Nelli Kimm, a kitűnő szovjet tornásznő is. Az olimpia előtt a szovjet élsportolók közül többnek is lehetősége volt beszélgetnie az űrben keringő szovjet űrpáros tagjaival. Közöttük volt Nelli is, aki tréfásan megkérte az űrhajósokat, ha már ott fenn járnak, és van egy kis idejük, akkor „foltozzák" be a felhőket, hogy ne essen az eső a megnyitó napján.

Popov válaszolt, és ígéretet tett, hogy igyekeznek teljesíteni a kérést. A megnyitó napján végig kitűnő volt az idő, így Popovék „munkájukat" kifogástalanul végezték.

●

Moszkvában, a Kalinin sugárúton lévő szülőotthonban Tamara Surigina három kiló húsz dekás fiút szült az olimpia nyitónapján 0 óra 4 perckor. A kisfiú volt az olimpia időszakának első újszülöttje.

– Ha kislány, akkor az Olimpia nevet kapta volna – mondta szombaton délelőtt a kismama az őt kérdező újságíróknak. – A férjemmel együtt mindketten sportoltunk, nagy érdeklődéssel figyeljük az olimpia eseményeit és mivel itt van nálunk az olimpia, úgy határoztunk, ha kislányunk lesz, akkor ezt a ritka, de szép nevet kapja. No, de fiú lett, és így az Artöm névre hallgat majd.

A Szovjeckij Sport munkatársainak azért sikerült egy Olimpia nevű hölgyet találniuk Moszkvában. A hölgy a napokban ünnepli 80. születésnapját. Unokái a megnyitó napján keresték fel, hogy megköszöntsék a nagymamát. Az unokák az alkalomhoz illően így emelték fel a pezsgős poharakat:

– Köszöntünk „Olimpia 80"!

●

A szovjet női tornászválogatott tagja, Filatova viszont július 19-én, a megnyitó napján ünnepelte 19. születésnapját. A csapattársak virágcsokorral kedveskedtek és felhívták Mása figyelmét arra, hogy az orosz szokások szerint ha egybeesnek évfordulók, – ezúttal a születésnap és az Olimpia megnyitója – akkor az ünnepeltnek lehet egy kívánsága, ami a hagyomány szerint általában teljesül.

Filatova kívánsága az volt, hogy a szovjet női tornászcsapat aranyérmes legyen. Könnyen lehet, hogy ez a kívánság is a beteljesültek közé kerül.

●

A szervezők gazdag kultúrájú programról gondoskodtak sportolók és turisták számára egyaránt. A statisztika szerint eddig 2500 sportoló ismerkedhetett meg a Szovjetunió népeinek művészetével. Meghívták ugyanis Moszkvába az ország különböző városaiból a legismertebb színészeket, táncosokat és cirkuszművészeket, akik most a főváros színpadain lépnek fel. De az olimpia miatt nincs nyári szünet sem a moszkvai társulatoknál. A mozikban az elmúlt évek legsikeresebb szovjet filmjeit vetítik.

A sportolók számára az olimpiai faluban is terveznek színházi előadásokat, koncerteket. A turistákhoz hasonlóan a versenyzők is ellátogathatnak a város különböző pontjain lévő kulturális létesítményekbe. Szombaton este például 18 színház és 15 koncertterem között válogathattak az érdeklődők.

Az olimpiai miatti fokozott hazai és külföldi érdeklődés azt eredményezte, hogy emelkedett a napilapok példányszáma. Moszkvában 4 millió előfizetőt tartanak nyilván és emellett a nyári olimpiai játékok első napján az újságárusok még 1 millió 200 ezer példányt adtak el a napilapokból.

Lázár Lajos

*

Ötkarikás hírek

Juan Samaranch, akit az elmúlt hét elején, éppen 60. születésnapján választottak meg a NOB elnökének, szeptemberben adja át a moszkvai nagyköveti posztját, és ezután költözik majd Lausanne-ba, a NOB székhelyére.

✲

Leonyid Popov és Valerij Rjumin, a Szaljut–6–Szojuz űrkomplexum kéttagú legénysége is láthatta szombaton televíziós közvetítés útján az olimpiai játékok megnyitó ünnepségét. Rjumin telefonon beszélt Szergej Bjelovval, az olimpiai lángot meggyújtó híres szovjet kosárlabdázóval. Az ő kapcsolatuk nem újkeletű, hiszen egy iskolába jártak és közösen sportoltak az iskola csapatában. A tervek szerint az olimpiai játékok eseményeiről folyamatosan közvetítenek majd az űrkomplexum utasainak.

✲

Moszkvában befejezte munkáját a Nemzetközi Evezős Szövetség (FISA) kongresszusa. Az értekezlet tevékenységében 31 ország nemzeti szövetségeinek képviselői vettek részt – közülük első ízben Guatemala küldöttei. Zambia, Szenegál, a Fülöp-szigetek és Hongkong felvételét kérte a szövetségbe. Tagságuk kérdését az 1981-ben sorra kerülő következő kongresszuson vitatják majd meg, ugyanekkor kerül sor a FISA vezető szerveinek újraválasztására is. A kongresszus jóváhagyta a következő években sorra kerülő világversenyek színhelyeit, egyetlen kérdőjel maradt, mivel Bécs pénzügyi nehézségekre hivatkozva lemondott az 1983. évi világbajnokság megrendezéséről.

✲

A Nemzetközi Birkózó Szövetség (FILA) kongresszusán megszavazták azokat a szabálymódosító és változtató javaslatokat, melyek az 1981-es világversenyektől lépnek érvénybe. Ezek legfontosabbika: az eddigi 9 perces mérkőzésidőt megszüntették, helyébe a hat perc küzdelem lép. Egy szünettel ez kétszer 3 perces csatát jelent majd. Ami a lebonyolítás legfőbb érdekessége: minden kategória mezőnyét két ágra osztják, ezeken a csoportokon belül a hagyományos sorsolási rendszerrel folynak a küzdelmek egészen addig, amíg mindkét csoportban kialakul a hármasdöntő mezőnye. Ezek a birkózók a régi módon, körmérkőzéssel döntik el az áganként 1–3. helyek sorsát. Ezt követően az ágak azonos helyezettei mérkőznek a végerelmények a „döntők estéjén".

Vízilabda

Döntetlen a románokkal

Hiába harsogott Gyarmati Dezső hangja vasárnap délelőtt a Luzsnyiki uszodában, a magyar vízilabda-válogatottnak nem sikerült győzelemmel kezdeni az olimpiai tornát. A románok elleni találkozón meg kellett elégedni egy döntetlennel. A magyarok nagyon mérsékelt formát mutattak, alig akadt játékos, aki bátran kezdeményezett volna, és néhány kritikus pillanatban elég sok hibát követtek el.

Magyarország–Románia 6:6 (2:2, 1:0, 1:2, 2:2). Góldobók: Faragó (2), dr. Szívós, Sudár, Gerendás és Horkai, illetve Nastasiu (3), Popescu, Raducanu és Slavei. Magyarország: Molnár – dr. Szívós, Sudár – Gerendás – Faragó, Kiss, Horkai. Csere: dr. Csapó, Udvardi és Kuncz. Románia: Spinu – Nastasiu, Popescu – Rusu – Slavei, Rus, Schervan. Csere: Costras és Raducanu.

Eredmény a „B"-csoportból: Spanyolország–Svédország 7:3 (2:0, 1:1, 0:0, 4:2).

●

Gyeplabda

Rajtolt vasárnap a férfi gyeplabdatorna is, amelynek 6 válogatott a csapat résztvevője. Először a kubaiak és a lengyelek találkoztak, és a várakozásnak megfelelően az európai együttes szerezte meg a győzelmet. Lengyelország–Kuba 7:1 (3:0).

●

Evezés

Krilatszkojéban vasárnap délelőtt kellemes napsütésben kezdődtek meg a férfi evezősversenyek előfutamai.

15 ezer néző előtt a nyitónapon két magyar egység versenyzett – mindkettő meglehetősen sikertelenül. Az egypár evezősben az IBV-győztes Ódor Lajos elég szerény teljesítménnyel csak a 4. lett futamában, ezzel a reményfutamba jutott, de még Ódornak is van „reménye" az esetleges javításra.

A magyar nyolcas az első futamban indult és 5 egység közül ötödik lett. A nyolcasoknál a futamgyőztesek „helyből" a döntőbe kerültek, míg a többiek – tehát a magyarok is – reményfutamban szerepelhetnek.

Kerékpár

Vasárnap a Moszkva—Minszk autópályán került sor az olimpiai kerékpáros versenyek első eseményére, a 100 km-es csapatviadalra. Huszonhárom válogatott állt rajthoz a 23-as kilométerkőnél, s a magyar színeket — hetedikként indulva — a *Csathó Tamás, Halász László, Halász Zoltán, Takács András* négyes képviselte. Az útvonal meglehetősen nehéz feladat elé állította a résztvevőket, mivel a lejtőket eléggé meredek emelkedők váltották fel.

100 km-es országúti csapat olimpiai bajnok: a Szovjetunió: *(Jurij Kasirin, Oleg Logvin, Szergej Selpakov, Anatolij Jarkin)* 2:01:21.72 óra. 2. NDK, 3. Csehszlovákia, 4. Lengyelország, 5. Olaszország, 6. Bulgária, ...17. Magyarország 2:10:54.9 óra.

Katzirz a válogatottban

Egy játékos, aki magára talált

Beszélgetés a PMSC labdarúgójával

Mészöly Kálmán amikor kihirdette az új válogatott keretet, három kapusnak adott bizalmat. Mészáros, Katzirz és Gáspár azok a játékosok, akikre elsősorban gondolt a kapusposzt betöltésénél. Katzirz Béla, a PMSC labdarúgója, Kovács Ferenc, dr. Lakat Károly után Mészöly Kálmán bizalmát is élvezi.

És nem véletlen. Az elmúlt évben a bajnokságot nyert Bp. Honvéd után (38) a PMSC kapta a legkevesebb gólt (40), az NB I-ben, és ebben nem kis része volt a PMSC megbízható védősora mellett Katzirz Bélának.

— Katzirznak kétségtelenül igen jó éve volt — dicsérte tanítványát Szőcs János, a PMSC mestere. — A jó felkészülés, a céltudatos edzések és nem utolsósorban a megfelelő életmód, a rendezett családi élet, mindmind közrejátszottak abban, hogy Katzirzot a legjobb magyar kapusok között emlegetik. Jó formája állandósult sokat fejlődött. Gyorsabban reagál a labda megszerzése után, amit régebben ritkán tett, most kézzel is igen jól indít. Lehiggadt, megkomolyodott, önbizalma megnőtt, bátrabb lett, olyan dolgokra is vállalkozik, amit régen nem mert. S ami ugyancsak fontos, a kapuból irányítja, segíti játékostársait. Kapusedzőnk, Kovács József munkája nem volt hiábavaló.

Katzirz ezekben a napokban, csakúgy mint a PMSC többi játékosa, napi két edzéssel igen komolyan készül.

— Legutóbb 7. helyen végeztünk és ez kétségtelenül igen jó teljesítménynek számított — mondotta a PMSC játékosa —, az új bajnokságban azonban egy hellyel előbbre kerülhetünk.

Mire alapozza ezt Katzirz Béla.

— A csapat jól együtt van, ilyen jó szellem talán még soha nem volt a fiúk között. Az edzéseken nincs mese, mindenki kivétel nélkül nagyon hajt, Dárdai Palitól a kis Megyeriig.

A PMSC 27 éves játékosa 1978. szeptemberében a Szovjetunió elleni 2:0 arányú magyar győzelemmel végződő EB-selejtezőn volt először válogatott. Bemutatkozása nagyszerűen sikerült, igen jó kritikát kapott. Azóta még hatszor állt a válogatott kapujában. Legutóbb Kassán, amikor 1:0-ra kikaptunk a csehszlovákoktól. 105 mérkőzésen szerepelt az NB I-ben. Augusztusban két mérkőzést játszik a magyar válogatott. Svédország és a Szovjetunió lesz az ellenfél, s az egyik mérkőzésen, azt még maga sem tudja melyiken, Mészöly Kálmán ígérete szerint ő áll majd a magyar kapuban.

Katzirz négy év kitartó munkájával került a legjobbak közé. A sikerért nagyon meg kellett dolgoznia, de megérte, elismerik felkészültségét, értékelik tudását.

Hegyi István

◆

A válogatott keretben szereplő játékosok vasárnap 13 órakor találkoztak az MLSZ-ben és hétfőtől végzik majd az intenzív munkát. Tatán naponta kétszer is lesz gyakorlás, majd 28-án és 29-én Pozsonyban a Slovan Bratislava a nemzetközi partnerük. 31-én tér vissza a küldöttség Tatáról, de 16 játékos nem sokkal utána továbbutazik Spanyolországba, ahol barátságos mérkőzésen szerepel. Mészöly 26 játékosa: Mészáros, Katzirz, Gáspár, Paróczai, Garaba, Tóth J., Kereki, Varga, Turner, Nagy A., Pásztor, Nyilasi, Dajka, Csongrádi, Soós, Burcsa, Zombori, Bodonyi, Kiss L., Törőcsik, Esterházy, Pölöskei, Váradi, Fekete, Májer és Kuti.

Birkózás

Vendégsikerek

Nemzetközi ifjúsági I. és II. korcsoportos szabadfogású birkózóversenyt rendeztek a hét végén a pécsi városi sportcsarnokban román, bolgár, csehszlovák, kanadai és magyar sportolók részvételével. A jól rendezett esemény egyben erőfelmérő volt a junior Európa-bajnokságra készülő magyar birkózók számára, akiknek — mint azt a vendégsikerek is mutatják — még van pótolnivalójuk.

A győztesek. 48 kg (8): 1. Uveges (Románia). 52 kg (6): 1. Goras (Románia) .... 6. Módos (Szigetvár). 57 kg (7): 1. Nagy (FTC), ... 6. Kislakó (Kaposvár). 62 kg (8): 1. Milkov (Bulgária), ... 5. Gyenis (PMSC). 68 kg (11). 1. Péteri (FTC), ... 3. Schwartz (Baja). 74 kg (19): 1. Tomadulanu (Románia). 82 kg (15): 1. Renke (Kanada). 90 kg (7): 1. E. Ivanov (Bulgária), 100 kg (3): 1. Udvardi (Bp. Honvéd). + 100 kg (6): 1. Enev (Bulgária), ... 6. Almási (P. Kinizsi Húsos).

Az Autóközlekedési Tanintézet Pécsett július hónapban

Gyorsított „B" kat. személygépkocsi-vezetői tanfolyamot indít

A KÉPZÉS IDŐTARTAMA NYOLC HÉT

Jelentkezni lehet szombat kivételével naponta 8—16.30 óráig az információs szolgálatnál, Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK PÉCS-BÁNYAÜZEME magas nyomású kazánfűtői munkakörbe

felvesz vizsgázott kazánfűtőket

Szükség esetén munkásszállót biztosítunk

ÉRDEKLŐDÉS: ISTVÁN-AKNÁN, Hesz Péter munkaügyi vezetőnél. Levélcím: 7610 Pécs, István-akna. Pf. 3.

I.277/1980

Ökölvívás

Az óriási fedett arénában, – amelynek egyik fele a kosárlabdázók birtoka – vasárnap délben megkezdődött az olimpiai ökölvívó torna, zsúfolt nézőtér előtt.

Dezamits ellenfele a kongói *Matoubela* volt, aki hosszú balkarjával az első menetben ráijesztett a magyarokra. A menet utáni szünetben Papp László felhívta a tatabányai ökölvívó figyelmét, hogy testre üssön és hármakat. Ezzel a taktikával Dezamits átvette az irányítást és már az első perc végén egy jobbhorgától nyolcat számoltak az ellenfélre. A harmadik menet is Dezamits fölényét hozta, így a magyar ökölvívó mind az öt pontozónál nyert, három–négy pontos különbséggel. Dezamits ezzel bekerült a legjobb 16 közé, legközelebbi ellenfele július 25-én a bolgár Leszov lesz, aki kiütéssel verte a benini Martint.

Kosárlabda

A nyitó napon pályára lépett a magyar női válogatott is, ellenfele a pán-amerikai játékokon győztes és sokak szerint az olimpiai bajnok szovjet együttes előzetesen döntőbeli ellenfelének tartott kubai válogatott volt. Általános meglepetésre a magyarok jó játékkal rukkoltak ki és 10 pont különbségű megérdemelt győzelmet arattak, így kiváló rajtot vettek.

Magyarország—Kuba 76:66 (36:23). Magyarország: Kiss (25), Vertetics (6), Szuchy (4), Medgyesi, Boksay (24). Csere: Gulyás (7), Szabics (4), Beloberk (6).

A második félidő újra jó magyar játékkal indult, a letámadást próbáló kubaiak ellen a 29. percben 49:33-ra módosult az állás, majd három perccel később már 21 pont volt a különbség a magyar válogatott javára. Ezt követően a kubaiak pontosabban kezdtek távolról dobni, a magyarok kicsit elfáradtak és ez támadójátékukon és védekezésükön is látszódott. 70:50 után az ellenfél 10, míg a magyarok csak 2 pontot dobtak, így a végső hajrára nagy volt az izgalom, az előnyt azonban időhúzó taktikával sikerült tartani, és így a rajt is „jóra" kerekedett.

A magyar kosárlabdázónők legközelebb kedden az olaszokkal játszanak.

Kézilabda

Akárcsak egy kincsesdoboz olyan gyönyörű a szokolnyiki sportcsarnok, amelyben vasárnap megkezdődtek az olimpiai kézilabda-torna küzdelmei.

Magyarország: Bartalos — Fodor, Kovács, Szabó, Szilágyi, Janovszki, Kontra. Csere: Vass, Kenyeres, Gubányi és Pál.

Lengyelország: Rozmiarek — Gawlik, Czapka, Tluczynski, Waszkiewicz, Kaluzinczky, Garpiel. Csere: Panas, Klempel, Jedlinszki.

Parádés első félidő után csolódással zárta a magyar csapat a mérkőzést, igaz ebben saját maga a ludas, mert nem tudta tartani az általa diktált tempót, engedte a lengyeleket feljönni, akik ekkor taktikailag is felülmúlták Kovácsékat. Értékes pontot és győzelmet engedett ki a csapat a kezéből, amelynek Kontra Zsolt volt a legjobbja, amit nemcsak 8 gólja, hanem érett, ellenállhatatlan játéka is bizonyított. *Magyarország—Lengyelország 20:20 (11:7).* Legjobb góldobók: Kontra (8, ebből hármat hétméteresből), Kovács (4).

Torna

Bronzéremért versenyez a magyar férficsapat

A Lenin stadion sok nagy csatát látott sportcsarnokában vasárnap megkezdődtek a tornaversenyek, az első napi műsoron a férfi előírt gyakorlatok szerepeltek. Kilenc ország együttese mellett számos egyéni versenyző is bemutatta tudását, s mint azt a szakemberek jó előre megjósolták, a tavaly világbajnokságot nyert szovjet hatos máris behozhatatlan előnnyel vezet.

A szovjet válogatott mögött ugyancsak a papírformát igazolva az NDK sorakozott fel, együttesében a rajt napján Roland Brückner volt a legjobb. A harmadik helyet a vasárnapi gyakorlatok után a Magyar, Donáth, Kovács, Guczoghy, Kelemen, Vámos összetételű magyar válogatott foglalja el, amely a gyűrűn mutatkozott be, nem éppen a legjobban, 47,45 ponttal. Az ugrás már lényegesen jobban sikerült, sőt, mint kiderült, a hat szer közül a legjobban. A korláttal megint baj volt, s igazán jó átlagteljesítmény ezután már csak a lólengésben született. Itt lehet beszámolni arról, hogy az olimpiai bajnoki címet védő Magyar Zoltán ezen a szeren 9,85 pontot érdemelt ki, ami igazán jól hangzó „érdemjegy" volt, ám a pontozók a legnagyobb vetélytársak közül a szovjet Gyityatyint és Tkacsovot, továbbá az NDK-beli Nikolayt is 9,90 ponttal jutalmazták! Érthető, hogy ezek után Bordán Dezső vezető edző óvást nyújtott be, amelyet a négytagú jury d'appel el is fogadott, s így Magyar 9,85-jét a képmagnó felvétel kétszeri megtekintése után 9,90 pontra emelték fel. Ugyanezt tette a versenybíróság legmagasabb fóruma a szovjet Adrianov talajgyakorlatával is, pontszámát 9,8-ról 9,9-re emelték. Az NDK viszont hiába tiltakozott, Hoffmann ugráspontszáma maradt az eredeti, 9,80.

Az előírt gyakorlatok után a csapatverseny állása: 1. Szovjetunió 293,65, 2. NDK 290,05, 3. Magyarország 286,15, 4. Bulgária 283.85, 5. Románia 283,6, 6. Csehszlovákia 282,85.

Az egyéniben: 1. Gyityatyin (szovjet) 59,05, 2. Andrianov (szovjet) 58,85, 3. Brückner (NDK) 58,65, 4. Delcsev (bolgár) 58,5, 5. Azarjan (szovjet) 58,45, 6—8. Makuc, Tkacsov (szovjet) és Nikolay (NDK) 58,15—58,15, 9—10. Donáth Ferenc és Markelov (szovjet) 57,8 —57,8, ... 12. Magyar Zoltán 57,7, ... 19—20. Kovács Péter 56,75, 21—22. Guczoghy Gy. 56,65, ... 25—27. Vámos István 56,4, ... 35. Kelemen Zoltán 55,95.

Birkózás — kötöttfogás

A CSZKA-sportcsarnokban vasárnap délelőtt megkezdődtek az olimpia kötöttfogású birkózóversenyei. Két szőnyegen három súlycsoportban zajlott le az első forduló, ebben a három kategóriában összesen 36 versenyző lépett színre, éspedig 48 kg-ban 10, 62 kg-ban 11, és 90 kg-ban 15. A magyarok ezekben a kategóriákban Seres, Tóth és Növényi.

A birkózószőnyegen gyorsan nagy magyar siker született. A 48 kg-os súlycsoportban Seres Ferenc, harmadik olimpiájának első mérkőzésén nem kisebb ellenféllel találta magát szemben, mint az idei Európa-bajnok lengyel Kierpacz-cal. Mintegy fél percen át keresték a fogásokat, túljártak már az első percen, amikor Seres egy klasszikus csípődobással szőnyegre vitte a lengyelt és az 1:32 percben kétvállra fektette. Bravúros, izgató rajt volt. Seres következő ellenfele a mexikói Oliveira, akit a san diego-i világbajnokságon az elmúlt esztendőben 11:5 arányú pontozással megvert.

Kierpacz mellett a délelőtt „nagy vesztese" a legkisebbek kategóriájában (48 kg) nyitófordulójában az ötszörös Európa-bajnok, tavalyi világbajnok román Alexandru volt, hiszen a fiatal, idei EB-ezüstérmes szovjet Uskempirovtól kapott ki pontozással.

A 62 kilós Tóth István világbajnokhoz méltóan mutatkozott be, s ezúttal nem titkolta azt a fogást, amit csak ő tud egyedül a világon: az állóhelyzetből való kibillentés az ismeretlen afgán Sanay ellen az 1:21 percben kétvállhoz vezetett. A 90 kg-ban Növényi Norbert sem akart elmaradni társaitól. Növényi lélegzetvételnyi szünetet sem engedett Manninak, a 2. perc kezdetén egy hátraeséssel hídaltatta ellenfelét. A finn ebből még kijött, de a 2:22 percbe nem volt mit tennie az Ú. Dózsa olimpiai újoncának lecsavarása ellen. Kétvállra került.

Ott folytatódott a CSZKA-csarnokban, koraeste, ahol befejezték délben a Hegedüs-fiúk: a 90 kg-osok léptek először szőnyegre, mert náluk a magas indulói létszám miatt az esti műsorban két további fordulót kellett lebonyolítani. Növényinek „kellemes" ellenfél jutott. A szíriai Mahayri 2:38 percig tudott ellenállni, akkor a magyar tussal – immár másodszor nyert.

Gyors számvetés után kiderült, hogy a 2. fordulóban hárman estek ki a 15 közül: a szíriai, a mongol Bor és Nisavics. Növényi – hibapont nélkül – a 3 hibapontos görög Pozidisz ellen került szembe a 3. fordulóban.

Növényi után a következő izgulnivaló Seresért volt. A 48 kilós székesfehérvári sportoló a második menet végén még ponthátrányban volt, meglepően enerváltan mozgott a mexikói Oliveira ellen. Ezután életének 50. világversenyes csatáján, a harmadik menetben valami fantasztikus energiatartalékot „vett elő". Rohamai — pörgetés, lecsavarás volt többnyire a fegyvertárban — 11:5-ös pontozásos győzelmet hoztak.

A 62 kg-ban Tóth a délelőtti „bemelegítés" után most főként állóképességével tűnt ki. Hat perc elteltével 2:2 volt az állás, majd a már kétszer intett bolgár P. Kirov elkészült erejével. A kifogástalan állóképességgel operáló Ganz-birkózó a harmadik részben leléptetéssel diadalmaskodott.

Talán a legtöbb váratlan esemény a 90 kg 3. fordulójában várta Növényit, aki a délelőtt a svéd Andersson ellen minimális pontozással vesztes görög Pozidisszal lépett szőnyegre. Az Ú. Dózsa kitűnősége újra kétvállal diadalmaskodott, így három forduló után e kategóriában kiérdemelte a „tuskirály" jelzőt.

Labdarúgás

Vasárnap négy városban kezdődött meg az olimpiai labdarúgótorna. Moszkvában, a Lenin stadionban a torna egyik nagy esélyesét, a szovjet válogatottat nem kényszerítette különösebb erőkifejtésre Venezuela csapata: a szovjet csapat 4:0 (3:0) arányban győzött. Kijevben a Spanyolország–NDK mérkőzés meglepetésre 1:1 (0:0) arányú döntetlennel végződött.

Új világrekord 100 m női gyorsúszásban

Az olimpiai uszodában kora délelőtt már az első moszkvai úszóselejtezőknek voltak magyar részvevői. A 100 m-es férfi hátúszás időfutamai során a három magyar úszó közül kettő — Verrasztó és Wladár Sándor — remekül mutatkozott be, Verrasztó új országos csúccsal, Wladár S. pedig jó idővel került a legjobb 16, vagyis a középdöntőbe. Egyedül Rudolf Róbertnek nem sikerült előbbre lépnie, ő a 34 induló közül csak a 26. időt úszta, ez pedig kevés volt . . .

A második versenyszám a 200 m-es férfi pillangó időfutamai során a fiatal Mészáros Gábor volt magyar induló, ő a futamában 4. lett, igaz, hogy olyan úszó is indult ebben a csoportban, mint a szovjet Feszenko. Mészáros nem került döntőbe.

A 4x100 m-es női vegyesváltóban 10 csapat indult, ebből nyolc jutott a vasárnap esti döntőbe. A legjobb időt a várakozásnak megfelelően az NDK-sok érték el.

Megszületett az első világrekord az uszodában, az NDK-s Barbara Krause a 100 m-es női gyorsúszás 3. időfutamában 54.98 mp-t ért el, megjavította a saját maga által 1978. július 5-e óta tartott 55.41 mp-es régi rekordot. Krause eredménye természetesen új olimpiai csúcs is, ezt még 1976-ban az NDK-s Ender állította fel 55.65 mp-cel.

Az uszodában az első olimpiai aranyérem is szovjet versenyző birtokába került, a 200 m-es férfi pillangó úszásban Szergej Feszenko magabiztosan utasította maga mögé a brit Hubble-t és az NDK-s Pyttelt. Feszenko végig vezetett nem volt kétséges sikere. Eredmény: a férfi 200 m-es pillangóúszás olimpiai bajnoka: *Szergej Feszenko (Szovjetunió) 1:59,76 p.*, 2. Philip Hubble (Nagy-Britannia) 2:01,20 p., 3. Roger Pyttel (NDK) 2:01,39 p., 4. Morris (brit) 2:02,27 p., 5. Gorelik (szovjet) 2:02,44 p., 6. Vervoorn (holland) 2:02.52 p., 7. Arvidsson (svéd) 2:03,14 p., 8. Poulter (brit) 2:02,93 p.

Az első nap második döntője NDK-s győzelmet és világcsúcsot hozott. Az NDK-sok 4x100 m-es női vegyesváltója 4:06,67 percce! ütött elsőként a célba, ezzel világ- és olimpiai csúcsot ért el, megjavította az NDK négyesének 1976-ban Montrealban elért 4:07,95 perces régi világ- és olimpiai rekordját. A 4x100 m-es vegyesváltóban olimpiai bajnok: NDK (Reinisch, Geweniger, Pollack, Metschuck) 4:06,67 p, új világrekord, 2. Nagy-Britannia (4:12,24 p.), 3. Szovjetunió (4:13,61 p.)

Az NDK váltójában Reinisch első indulóként a hátúszásban 1:01.51 p.-cel beállította honfitársnője, Richternek 1976 óta tartott világrekordját.

A 100 m-es férfi hátúszás középdöntői 50 százalékosan sikerültek a magyaroknak. Wladár Sándor a 8. legjobb idővel döntős lett. Verrasztó Zoltánnak viszont csak a 12. időre futotta ereiéből, ez pedig kevés volt a fináléhoz. Verrasztó ideje 58,57 mp volt. A szám döntőjébe a következők jutottak: Kuznyecov (szovjet, 56,75 mp,) Baron (svéd, 57,51), Tonelli (ausztrál, 57,89), Rabraham (brit, 57,90), Ralko (csehszlovák, 57,97), Dolgov (szoviet, 58,04), Wladár S. (58,05).

Műugrás

Kelemen Ildikónak vasárnap a délutáni verseny során csak a 12. helyre sikerült előrelépnie, ez azonban kevés volt a hétfői döntőbe jutáshoz, mivel csak a legjobb 8 került a végküzdelembe.

A súlyemelésben magyar rekord

A gyönyörű izmailovói sportcsarnokban vasárnap a súlyemelők is megkezdték az olimpiai versengést. A tíz súlycsoportból először a legkönnyebbek mutatkoztak be, azok, akiknek testsúlya nem haladja túl az 52 kilót. A mezőnyt két csoportra osztották. Kora délután tizenegyen léptek porondra a gyengébbek. Este az elit kategória szerepelt, több, mint 4000 néző előtt, s összesen heten viaskodtak egymással. Indult a szovjet súlyemelők képviseletében a világ- és Európa-bajnok Oszmonaliev, a már szakítás-világcsúcsot felállított koreai Han Jen Si. A koreai NDK 26 esztendős sportolója minden bizonnyal emlékezetes egyénisége lesz az olimpiai súlyemelő versenynek: az olimpiai porondon ő állította fel az első világcsúcsot. A rangos külföldi mezőnyben két magyar próbált szerencsét, Hornyák Ferenc és Oláh Béla. Mindketten 52 kiló testsúllyal mérlegeltek, ugyanannyi volt a testsúlya a koreai Han Jen Sinek is. A többiek – így az elsőszámú esélyes Oszmonaliev is — könnyebbek voltak.

A két magyar azonos súlyokon tett próbákat, 102,5 kilóról indultak, gond nélkül ment, nem volt probléma, másodszorra a 107,5 kilóval sem. Harmadik kísérletüket 110 kilón tették, ez Hornyáknak nem sikerült. Oláhnak viszont igen, Oláh ezzel Hornyák eddigi 108 kilós országos csúcsát 110 kilóra javította.

A szokásos testsúly-balszerencse ismét üldözte a magyarokat. Az óriási versenyben négyen értek el 245 kilós összteljesítményt, vagyis senki sem emelt többet Oláh Bélánál, mégis Oláh csak negyedik lehetett. Oszmonaliev 51,70 kilós testsúlyával előzött meg tehát mindenkit, az ezüstérem Ho Bong Sol-nak jutott, aki 51,90 kg volt. Oláh Béla és a másik KNDK-s súlyemelő között újra kellett mérlegelni, annak eldöntéséért, hogy kié legyen a bronzérem, hiszen mindketten 52 kilós testsúllyal mérlegeltek. A KNDK-s volt a könnyebb, így Oláhnak be kellett érni a negyedik hellyel.

Lepkesúlyban olimpiai bajnok: Kanibek Oszmonaliev (Szovjetunió) 245 kg (107,5, 137,5), 2. Ho Bong Sol (KNDK) 245 kg, (110, 135), 3. Han Sen Si (KNDK) 245 kg (110, 135), 4. Oláh Béla (magyar) 245 kg (110, 135), 5. Leletko (Lengyelország) 240 kg (105, 135), 6. Hornyák Ferenc (magyar) 237.5 kg (107,5, 130).

Sportlövészet

Vasárnap délelőtt az első olimpiai bajnokot, a Moszkvától 30 kilométerre, a színpompás erdei környezetben létesített Nityiscsi lőtéren avatták, s az első aranyérmes, a szovjet Alekszandr Melentyev lett, a sportpisztoly lövésben.

Háromezer néző figyelte a küzdelmeket, és ujjongott fel, amikor ismertté vált az eredmény, hogy Melentyev 581 körös világrekorddal a szovjet sportolók közül elsőként veheti át az olimpiai aranyérmet.

Melentyev jó szemére és hidegvérére jellemző, hogy az 50 méterről leadott 60 lövésből 41 volt telitalálatos, azaz 10-es, és 19 lövése a 9-es körbe csapódott.

Egyébként a viadalon 20 országból 34 sportlövő állt rajthoz, köztük két magyar. Seres 21. volt, Nagy 13–15. – Eredmények: Sportpisztolylövő olimpiai bajnok: Alekszandr Melentyev (Szovjetunió) 581 kör, új világcsúcs – a régi Harald Vollmar (NDK) 577 kör, ezüstérmes: Harald Vollmar (NDK) 568 kör, bronzérmes: Lubcso Diakov (Bulgária) 565 kör.

Megkezdték versenyüket a traplövők is, akiknek mezőnye 34 sportlövőből áll. A magyar színeket Putz István és Ludmann László képviseli.

Az első 25-ös sorozat után mindkét magyar „telitalálatot" ért el és a brazil Olsennel, az olasz Giovanettivel és Basagnival, a csehszlovák Hojnyval, az osztrák Münzbergerrel és az NDK-s Dammével az 1–8. helyen állt. Ötven korong után ez volt az élen a helyzet: 1. Damme, 50 találat, 2–6. Netti (olasz), Putz, Hojny, Basagni és Ludmann, 49–49 találat.

A traposoknál a koradélutáni órákban fejeződött be az elsőnapi verseny — 75 korong lelövése után. A hétfői folytatás előtt, amikor újabb 75 korongra lőnek a részvevők, a sorrend az élen a következő:

1. Damme (NDK) 75, 2. Bassagni (olasz) 74, 3. Giovanetti (olasz) 74, 4. Hojny (csehszlovák) 74, 5. Ludmann László (magyar) 73, 6. Putz István (magyar) 73 találat.

TOTO

1. MOTIM TE—Soproni SE	1:2	2
2. Csorna—Répcelak	6:2	1
3. Sárvári Vasas—Kőszeg	2:4	2
4. Pápai Textiles—Ajkai B.	4:2	1
5. Ácsi Kinizsi—Pápai V.	4:1	1
6. Kiss János SE—Szeksz. D.	1:2	2
7. Dombóvár—Bajai SK	4:1	1
8. Szolnoki Cukorgy.—Töröksz.	1:2	2
9. Kartal—Hatvani Kinizsi	1:3	2
10. Salgót. Vol.—Salg. O. MTE	0:1	2
11. Hódmezőv. P.—Kecskem. TE	2:1	1
12. Borsódi B.—Gyöngyösi SE	1:0	1
13. Tiszalök—Záhony	0:0	x
+ 1		
14. Április 4. V.—EMG Sashal.	1:5	2

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

ISSN 0133–2007
Terjeszti a Magyar Posta
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 200. szám
1980. július 22., kedd
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Sürgős ülésszak

Ma kezdődik meg az ENSZ-közgyülésnek a palesztin kérdéssel foglalkozó rendkívüli ülésszaka. Először az arab országok egy csoportja javasolta a főtitkárságnak egy ilyen témájú tanácskozás sürgős összehivását. Ezután az el nem kötelezett országok világszervezeti delegátusai ültek össze, hogy eldöntsék: támogassák-e az arab kérést, különös tekintettel a sürgős jellegre.

Az első pillanatban még számos olyan nyugati jóslat látott napvilágot, amely szerint az el nem kötelezettek ugyan „alighanem támogatják az arab indítványt, de valószínüleg sürgősség nélkül". Hamarosan kiderült, hogy a jövendölők, mint annyiszor, nem a valóságot, hanem vágyaikat fogalmazták meg és tálalták próféciaként. Az el nem kötelezettek nemcsak a témára, hanem a sürgősségre is igent mondtak. Mivel e csoport számaránya közismerten meghatározó a világszervezetben, döntésük Waldheim főtitkár számára kötelező érvénnyel azt jelentette, hogy az ilyen esetekre meghatározott huszonnégy órán belül összehivja a rendkivüli közgyülést.

Miért találták sürgősnek az arab országokon kivül az el nem kötelezettek is a kérdés megvitatását? Közelednek az amerikai választások és sokasodnak annak jelei, hogy a Carter-kabinet szeretné kierőszakolni Camp David valamilyen folytatását. Ez kortesfogásnak talán jó lenne, de a világnak annál rosszabb, mert az amúgyis feszült nemzetközi helyzetben tovább bonyolitaná a közel-keleti válságot. Máris kiderült, hogy az ENSZ-döntés bénitóan hat az amerikai tervekre: Bhutrosz Ghali egyiptomi külügyi államminiszter, aki országa delegációját vezeti a rendkivüli ülésszakon, kérte Washingtont az arab országok által annyit birált palesztin „autonómiatárgyalások" elhalasztására. A sürgősséget nem utolsósorban Izrael egyre agresszivabb palesztinellenes lépései indokolják. Nemcsak Tel-Aviv közismert településpolitikájáról van szó, hanem arról is, hogy – amint ezt dr. Ghazi Husszain, a PFSZ bécsi irodájának vezetője a Magyar Távirati Irodának adott nyilatkozatában megfogalmazta – „a belső gazdasági-politikai válsággal küszködő izraeli kormány palesztinellenes katonai kalanddal szeretné feledtetni a politikájának csődjét".

Elég egy pillantást vetni (a megszállt Gaza-övezettől egészen a libanoni határtérségekig) az izraeli csapatmozdulatokról szóló legutóbbi jelentésekre és azonnal kiderül: dr. Husszain politikai prognózisa megalapozott.

Harmat Endre

Rekordtermés borsóból

Az idei esztendő nem tekinthető átlagévnek

Erre nem volt példa: a baranyai közös gazdaságok kiváló eredményt értek el a borsótermesztésben, a hektáronkénti átlag eléri az ötven mázsát. A kialakított géprendszereknek, a borsótermesztésben alkalmazott nagyüzemi növényvédelemnek és tegyük hozzá, az időjárásnak tudhatók be többek között a kiemelkedő hozamok.

A borsószezon lassan lejár: éppen ezért tartjuk időszerűnek, ha nem is a végleges gazdaságossági mutatókat elemezve, hogy Belvárdgyulától Felsőszentmártonig számot adjunk az eredményekről. Több év átlagát tekintve a baranyai közös gazdaságok kétezer hektáron termelik a konzervgyári feldolgozásra szánt zöldborsót.

*

Belvárdgyulán hatodik esztendeje foglalkoznak a borsóval, annak idején harminc hektáron kezdték: a vetésterületet fokozatosan növelték, idén százharminc hektáron vetettek. *Fischer Ferenc*, a termelőszövetkezet elnöke kiemelkedő eredményekről tájékoztatott.

– Az előző években a zöldségtermesztéssel eléggé elapróztuk magunkat. Ezért is tértünk át a zöldborsó termesztésre, mert az gépesíthető. Mintegy hárommillió forintba került a két borsócséplő, de megérte. Eddig nem fizettünk rá, és hadd tegyem hozzá, különösen ebben az évben jól fizet a borsó. A többi növényhez viszonyítva a jövedelmezőségi szintje a legmagasabb, eléri a huszonöt százalékot. Természetesen ez gondos munkát igényel, ezért is alkalmazunk mezőgazdasági szakmérnököt, aki a borsó mellett a zöldbabra is figyel. Az eddig végzett kalkuláció alapján a borsó több mint 1,7 millió forint többlet árbevételt biztosít gazdaságunknak. De ne feledje! A borsótermesztés mindig rizikóval jár, tavaly például jóval alacsonyabbak voltak a hozamok.

*

Ezt támasztja alá *Magda József*, a szigetvári termelőszövetkezet elnökhelyettese, mikor az üzemi statisztikát lapozva megjegyzi:

– Tavaly tizenhét és fél mázsás termést adott a borsó hektáronként, idén viszont több mint ötvenhetet. Mi tizennyolcadik éve foglalkozunk a borsótermeléssel, az elsők között váltunk a konzervgyár bázisgazdaságává. Évek óta 250 hektáron termelünk, tehát elegendő tapasztalattal rendelkezünk. A szerződésben rögzített árak tekinthetők mérvadónak; ettől függ, hogy a kiváló, első vagy éppen másodosztályú borsóért mennyit fizetnek. A cséplést a hét végén fejeztük be, az átvételi átlagár hat forint hetven fillér körüli volt. Ezt, a jó hozamok mellett elfogadhatónak tartjuk, mert az ötvenhét mázsát meghaladta a hektáronkénti termés. Legalább harmincöt mázsát kell „fizetni" a borsónak ahhoz, hogy ne fizessünk rá. Mindezt a magas vetőmagárak – mázsánként 2600 forintba kerül – a stabil borsócséplőkhöz szükséges munkaerő és sok egyéb befolyásolja. Megjegyzendő, hogy egy hónapon át napi tizenkétórás műszakban legalább ötven ember dolgozott azért, hogy az együttérés ellenére a termést időben betakaríthassuk.

*

A kétújfalui termelőszövetkezet központjában csak a telefonközpontost és a főkönyvelőt, *Fulmer Istvánt* találtam. Az irodai dolgozók is a kukoricát címerezték. A kétújfalui közös gazdaságban közel 370 hektáron vetettek zöldborsót, ami a korábbi évek átlagának megfelel.

– Éveken át éppen hogy nem fizettünk rá a borsótermesztésre – kezdi Fulmer István. – Negyven-negyvenkét mázsás hektáronkénti hozam elérése sem tette lehetővé, hogy a borsótermelés nyereséges legyen. Most az eddigi átlaghozamunk megközelíti az ötvenkilenc mázsát hektáronként, ami rekordnak számít. Önjáró cséplőink most a szörényi határban dolgoznak. Még ötven hektárról kell betakarítanunk a borsót. A kalkuláció tehát nem végleges; a cséplési díjat is tekintve a konzervgyár hét forintért vette át a borsó kilóját. Ha ezt egy hektárra vetítem, akkor a tiszta nyereség meghaladja majd a nyolcezer forintot. Nézze! Egy kiugró évet nem lehet alapul venni, már csak azért sem, mert két év múlva kiöregednek az önjáró borsócséplőink. A kiemelt állami dotációt mint kedvezőtlen adottságú termelőszövetkezet a borsóra nem kapjuk meg – a gabonára viszont igen. Azok a gépek, amit nemrég nyolcszázötvenezer forintért vettünk meg, most egyenként kétszeresébe kerülnek. Mi nem akarjuk abbahagyni a borsótermelést, de ha az anyagi lehetőségeink ezt nem teszik lehetővé, inkább búzát termelünk, mert az E 516-os kombájnt a kukoricabetakarításnál is felhasználhatjuk.

*

Felsőszentmártonban szombaton fejezték be a borsó betakarítását: a nyolcvanöt hektáros terület – a belvízkárt figyelmen kívül hagyva – megközelítőleg ötvenhárom mázsás átlagtermést adott. *Győri Pál* elnök elégedetten szólt az eredményekről.

– Huszonnyolc mázsás hektáronkénti átlagtermésnél a borsótermesztés negyvenegy fillér ráfizetést eredményezett az elmúlt esztendőben. Negyven mázsás hozamnál, a kilogrammonkénti tiszta nyereség tavaly megközelítette volna az egy forint negyven fillért. Idén viszont nyereséges lesz a borsó, de ez nem átlagesztendő. Jó lenne tehát, ha a kimondottan zöldségtermesztéssel foglalkozó gazdaságok számára lehetővé tennék a zöldségvetőmag termesztést, ezzel „ínségesebb" években pótolhatnák a borsótermelésből eredő árbevétel kiesését.

Salamon Gyula

Az olimpiai játékok második napján folytatódott a magyar versenyzők sikersorozata

Varga Károly a 106. magyar olimpiai bajnok

Varga Károly, kisöbű sportpuska, 60 lövéses, fekvő. 1955. szeptember 28-án született Budapesten, 178 centi magas, 71 kg. Nős, az MHSZ Központi Lövész Klub versenyzője. Eddigi legjobb eredménye: 596 kör. 1976-ban felnőtt országos bajnok, Moszkvában először szerepel olimpián.

A XXII. nyári olimpia második versenynapján óriási magyar siker született Moszkvában: a mityiscsi lőtéren Varga Károly a kisöbű sportpuska 60 lövéses, fekvő testhelyzetű versenyében aranyérmet nyert! Éspedig nem is akárhogyan, 599-es olimpiai és világrekord-beállítással szerezte meg az elsőséget, azaz mindössze egy kilencest lőtt.

A TASZSZ jelentése szerint a verseny rendkívül szoros és izgalmas volt. A lőpályán uralkodó „feszültségről" tanúskodik az, hogy a második helyezett Helfried Heilfort (NDK) is ugyanannyi kört lőtt, mint Varga, azonban az NDK-s fiú az utolsó előtti sorozatban elvétette a tízest, míg a magyar versenyző hibátlanul lőtt az utolsó négy szériában.

„Hihetetlenül boldog vagyok, hogy én szereztem az első aranyérmet csapatom számára. Ez életem eddigi legörömtelibb pillanata" – jelentette ki Varga Károly a szovjet hírügynökségnek nyilatkozva. Terveiről beszélve az olimpiai bajnok röviden csak annyit mondott: *„Remélem, hogy ezt az érmet még egy fogja követni – a következő olimpián..."*

Varga Károly az ismeretlenségből került a reflektorfénybe, állhatott fel az ünnepélyes hirdetéskor a dobogó legfelső fokára.

Foglalkozása orvosi elektrotechnikus, munkahelye a Medicor.

Havay Sándor, a Magyar Honvédelmi Szövetség lövészosztály vezetője így mutatta be a 25 éves sportolót:

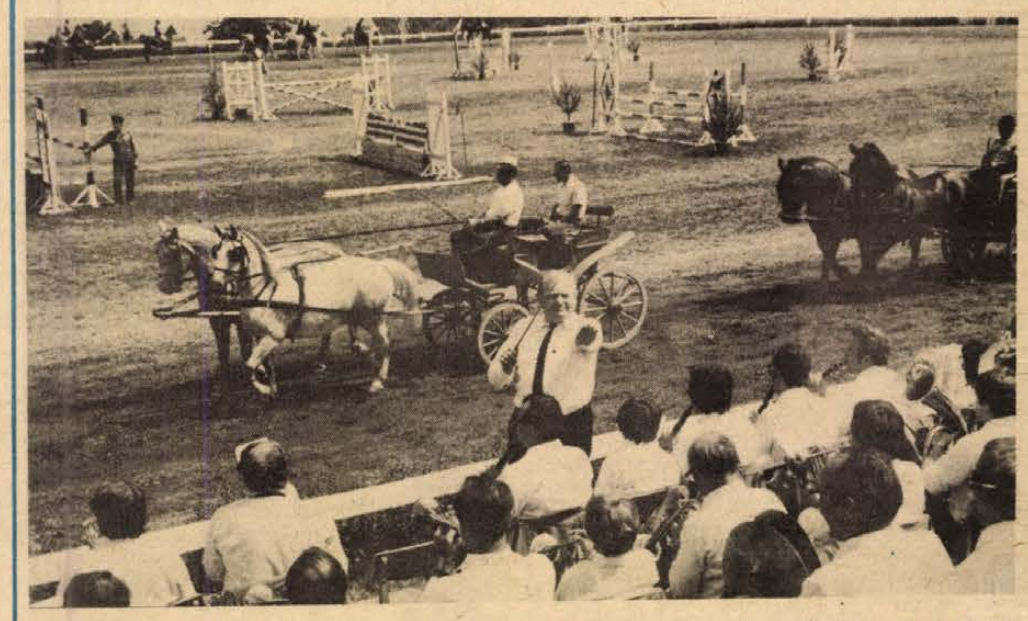
– Nagyon szerény, csendes fiú, szinte a szavát sem hallani, gyermekkorában iskolai versenyen ismerkedett meg a lövészettel és annyira megtetszett neki – bár hosszabb ideig a motorkerékpár volt a „szerelme" –, hogy 1972-ben aláírta igazolását az MHSZ Kismotor- és Gépgyárban. Itt azonban mindössze egy évet versenyzett, mert 1973-ban átlépett az MHSZ Központi Lövész Klubjába, ahol *Dorcsák Lajos* edző irányításával szépen fejlődött. 1975-ben lett elsőosztályú sportoló, és 1976-ban megnyerte a magyar bajnokságot, 596 körös eredménnyel. Az idén kétszer is meglőtte ezt az eredményt, mégpedig előbb Münchenben, majd Budapesten, a nemzetközi versenyen.

– Számított-e ilyen szép eredményre?

– Nem! – hiszen a fiú olimpiai újonc és bár biztoskezű lövő, ilyen nagy világverseny légköre – úgy gondoltam – nyomasztóan hat majd rá. Nagyon örülök, hogy nem így történt és gratulálok kiváló teljesítményéhez.

*

Kisöbű sportpuska fekvő testhelyzetben (60 lövés) olimpiai bajnok: Varga Károly (Magyarország) 599 kör, olimpiai és világcsúcs-beállítás. 2. Hellfried Heilfort (NDK) 599 kör, olimpiai és világcsúcs-beállítás, 3. Petar Zaprianov (Bulgária) 598 kör, 4. Stefaniak (Lengyelország) 598 kör, 5. Hagman (Finnország) 597 kör, 6. Masztjanyin (Szovjetunió) 597 kör, ... 18–19. Szilágyi (Magyarország) 594 kör.



Szombaton és vasárnap tizezer résztvevő előtt felavatták Uszögpusztán az új lovaspályát. A látványos rendezvényen a nézők színvonalas lovas- és fogathajtó versenyekben gyönyörködhetnek. **(Tudósítás a 2. oldalon)**

Károkat okozott a tegnapi vihar

Nagy vihar söpört végig tegnap délután Nyugat-Dunántúlon. Kezdődött egy olyan szélrohammal, hogy többen már valami megbízható kapaszkodót kerestek. A pogányi meteorológiai állomás mérései szerint Baranyában a széllökések sebessége helyenként és időnként elérte a 85—88 km/óra sebességet. Meg is lett ennek a következménye Pécsett, a Séta tér alatt, a Leöwey Gimnázium előtt egy öreg akácfa combvastagságú ágát döntötte a szél a szerencsétlenségére ott parkírozó POC 7886 rendszámú, 1500-as Ladára a hozzá csatlakoztatott kisméretű lakókocsival együtt, nem csekély rongálást okozva. A kocsi lengyel tulajdonosa bizonyára nem így képzelte pécsi kirándulását.

Biztos, hogy nem erre a viharra vártak a DÉDÁSZ pécsi és szerte Baranyában dolgozó szakemberei, ügyeletes vezetői sem. Az olimpiai közvetítések megtekintése helyett ugyanis már a százat is csaknem elérő hibák, áramszünetek elhárításán kellett fáradozniuk.

Néhány példát: Pécsett, a Jakabhegyi úton előállott vezetékszakadás és az azt követő zárlat áramellátási zavarokat okozott Újmecsekalján és a Szigeti út részén, a nyugati Mecsek-oldalban, s szerte Pécs területén még vagy tizenöt helyen. A város területén hét gépkocsi, tizenöt szerelő és két műszaki irányító igyekezett a mielőbbi hibaelhárításon.

Bár nem a vihar számlájára írható, ezúttal a legrosszabbkor jött: a kozári kőbányában egy rossz robbantás során kiözönlő kőtömeg széttépte a pécsbányatelepi elektromos vezetékeket, így néhány órára áram nélkül maradtak az Engels úttól Fehérkútig.

A szélvihart kísérő rövid esőzés nem okozott különösebb kárt, a villámlás már annál inkább. Szentlőrincen egy 12 lakásos épület, Máriagyűdön egy szalmakazal gyulladt meg, ráadásul egy harmadik villámcsapás a pécsi tűzoltóság URH-antennáját is harcképtelenné tette egy időre. Mohácson a Kossuth Lajos utcában tört derékba egy hatalmas gesztenyefát a villámcsapás.

Valamennyi esetben az állami és az önkéntes tűzoltóság gyors beavatkozása akadályozta meg a komolyabb kárt és a személyi sérülést.

K. Gy.

A gyomor- és bélrendszer védekezési mechanizmusai

Tudományos szimpozium kezdődött Pécsett

Egy népbetegség gyógyításának problémái az alapkutatás szintjén — így lehetne összegezni annak a nemzetközi szimpoziumnak a jelentőségét, amely hétfőn reggel kezdődött a Pécsi Orvostudományi Egyetemen. A Finn Élettani Társaság és a POTE I. számú belklinikája közös rendezvényének résztvevőit dr. Flerkó Béla, az orvosegyetem rektora köszöntötte. A referátumok sorát dr. Osmo Hänninen finn professzor nyitotta meg.

Olvasóink számára dr. Jávor Tibor egyetemi tanár, az I. számú belklinika vezetője adott tájékoztatást a jelentős tudományos találkozóról:

— A nemzetközi élettani kongresszus befejeződött Budapesten, ám a szakemberek különböző témakörökben, a kongresszushoz csatlakozó szimpoziumokon folytatják az eszmecserét. Olyan előadások hangzanak el itt Pécsett is, melyeket még nem publikáltak a szaksajtóban. Tudjuk, hogy az információ gyors áramlása a mi területünkön emberéletek megmentését jelentheti, így nehéz lenne túlbecsülni e találkozók jelentőségét. Két napig a gyomor- és bélrendszer védekező mechanizmusával foglalkozunk. Ismert dolog, hogy az emberi szervezetbe a táplálkozás során számos olyan anyag kerül be, amellyel szemben védekezni kényszerül. Elég itt csupán, ha a mezőgazdasági kemizáció káros hatására gondolunk, vagy az egyre nagyobb méreteket öltő gyógyszerfogyasztásra, alkoholizmusra. Még a legegészségesebb életmódot folytató ember gyomor- és bélrendszerének is mikroorganizmusok, parányi kórokozók milliárdjaival kell megküzdenie. A gyomor- és bélrendszer feladata, hogy a felszívódás előtt, illetve annak során védje az emberi szervezetet az idegen, a káros anyagoktól. E védekezési mechanizmus működését még nem ismerjük kellően, ám azt tudjuk, hogy a védekezési rendszer rendellenes működése olyan betegségeket okoz, amely a lakosságnak legalább 5—10 százalékát érinti. Különböző szakterületeken sok kutató szerzett már hasznos információkat. Most Pécsett klinikusok, immunológusok, bakteriológusok, kórszövettanászok, gyógyszerkutatók, bőrgyógyászok, onkológusok cserélik ki tapasztalataikat. Így lehetőség nyílik arra, hogy a különböző aspektusból született eredmények szintézisét kaphassák a résztvevők, és ez új lendületet adhat a további kutatásoknak. Szenzációszámba menő újdonságok is elhangzottak: hétfőn délben egy japán kolléga például arról beszélt, hogy milyen eredményeket értek el a bélrendszer gyulladásos betegségének gyógyításában a vér alvadékonyságának befolyásolásával. A szimpozium után klinikánkon értékeljük az elhangzottakat, hogy új ismereteinket mielőbb a gyógyítás szolgálatába állíthassuk.

E. Á.

Útikönyvek, térképek, albumok

Könyvesboltok és idegenforgalom

Sikeres a mini útikönyv

Új színnel gazdagodtak a könyvesboltok is, ahogy beköszöntött a turistaszezon: kirakataikban, polcaikon megjelentek az utazás, üdülés segédeszközei, az útikalauzok, szótárak, térképek, albumok, útleírások. A legtöbb turista Pécs történelmi belvárosában fordul meg, tehát mi is itt tájékozódtunk, milyen kínálattal várják az útra készülő modern nomádokat és az ideérkezőket a könyvesboltok.

A Panoráma sorozat nagy útikönyvei közül változatlanul kapható az üzletekben a Görögország, Svájc, Szovjetunió és Románia útikalauz, a Széchenyi téríben az egyiptomi is. Legjobban a szomszédos országok útikönyveit keresik a vásárlók, érthető módon, és igen várják a nyár végére, esetleg szeptemberre beígért NSZK-kalauz első megjelenését. Népszerűvé vált a Panoráma mini útikönyv sorozata, amely könnyen kezelhető zsebformátuma, egy-egy útvonalon végighaladó pontos és aprólékos tájékoztatása és olcsósága révén praktikus kelléke az egyes tájegységek megismerésére vágyó utazónak: kapható a Balaton, a Thüringia, a Szlovákia. Népszerűek a hasonló formátumú és kiállítású városkalauzok: Lisszabon, Róma, Nápoly, Varsó, Szófia, Moszkva és Bukarest kötet kapható jelenleg a Széchenyi téren, s aki netán Rotterdamra kíváncsi, az a Magyar Írók Boltjában talál városkalauzra.

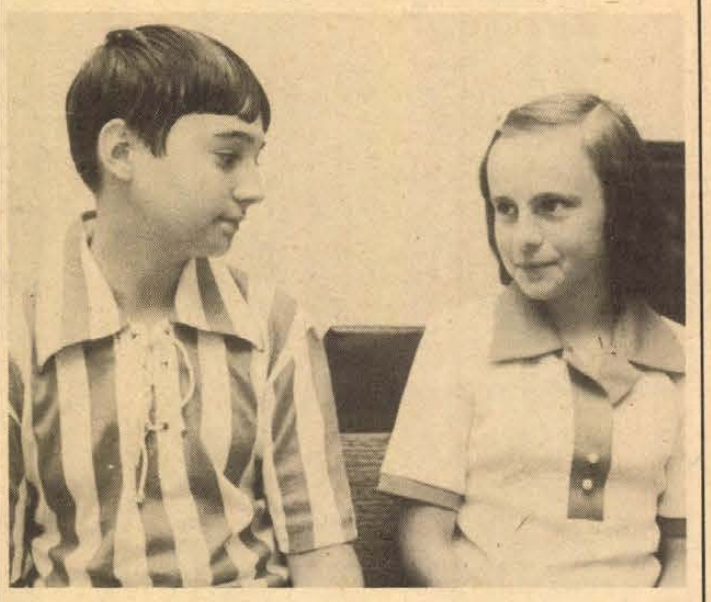
Zsolt Róbert azoknak írt könyvet, akik kisebb, hazai utakra készülnek: a Kirándulók könyve részletes túraleírásokkal, térképekkel ad tippeket olcsón kivitelezhető hazai kirándulásokra. Magyar városokat bemutató Panoráma sorozat is indult az idén, sikeres fogadtatásra talált az első, Székesfehérvár kötet, és várja a közönség a továbbiakat is. Szerényebb kivitelű kis útikönyvek szólnak Portugália, Irán, Irak és Mongólia látnivalóiról, és ennek az időszaknak kedvelt olvasmányai a Gondolat Kiadó Világjárók sorozatának kötetei is. Ötödször jelent meg Heyerdahl: Tutajjal a Csendes-óceánon című híres útleírása. Szibéria, a Hoorn-fok, Nepál, Lima vagy éppen Mikronézia tájaira viszik el a világjárók azokat, akik „karosszékből" akarják megismerni a távoli vidékeket.

Nagy a választék a különböző formátumú magyarországi és külföldi térképekből: hazánk turistacentrumai mellett egész Európára szóló térképkínálatot talál a vásárló az üzletekben. Az idegennyelvű könyvesbolt ajánlja a drágább, de pontosságukról híres svájci Hallveg-autótérképeket, és mindenütt kelendőek a Terra kiadó útiszótárai is: spanyol, német, orosz, lengyel nyelvűek kaphatók a Széchenyi téri üzletben, lengyel, finn, spanyol, szerb-horvát és francia társalgási szótárakkal egyetemben.

Találtunk néhány ajándéknak is beillő, szép kiállítású albumot — ezek is keresettek a vendégjárás, a turistaszezon idején. Gazdag a választék az idegennyelvű könyvesboltban az Európa nagy képtárait bemutató olasz sorozatból, vagy a német—magyar—lengyel közös kiadásban megjelenő Welt der Kunst — A művészet világa kötetéből. Itt kapható német nyelven *Gink Károly* Magyarország című nagy sikerű színes fotóalbuma, ugyanez lengyelül a Széchenyi téri üzletben vásárolható. Szép ajándék *Halász Zoltánnak* a Corvina kiadónál megjelentetett, képpel, szöveggel gazdagon illusztrált Magyarország albuma, és egy hasonló, reprezentatív kötet, amely az Országházat, annak művészeti értékeit mutatja be ugyancsak sok színes képpel.

G. O.

Zánkai tábor, játékutalványok



Pályázatnyertes úttörők

Májusban indult, s e hónap 16-ig be kellett küldeniük a helyes megfejtéseket azoknak az úttörőknek, akik részt vettek a Központi Sajtószolgálat, a Magyar Úttörők Szövetsége és a Dunántúli Napló tízrészes rejtvénypályázatán. A beérkezett 276 helyes megfejtés közül hármat sorsoltunk ki. A szerencsés nyerteseknek tegnap délelőtt szerkesztőségünkben adtuk át a díjakat. A Központi Sajtószolgálat és a Magyar Úttörők Szövetsége által felajánlott kéthetes zánkai táborozást *Vági Tibor*, pécsi úttörő nyerte. A Dunántúli Napló 500, illetve 300 forintos játékvásárlási utalványát *Csősz Melinda* pécsi és *Ritz Éva* bólyi úttörő nyerte.

*

Éva érkezik elsőként édesanyja kíséretében. A szőke hajú, mosolygós kislány Balatonföldváron nyaralva értesült szerencséjéről. A Baranya megyei Építőipari Vállalat üdülőjében olvasták a Dunántúli Naplóban. Éva rendszeres rejtvényfejtő, jelenleg is versenyez a kisdobos rejtvénysorozatában. Nyerni most nyert először.

Éva jó tanuló, 4,8 volt ötödik osztályban a tanulmányi eredménye. Legkedvesebb tantárgyai a magyar, matematika, élővilág.

— *Ki szerettette meg veled a rejtvényfejtést?*

— Anyuék és a bátyám. Ő másodikos az építőipari szakközépiskolában.

— *Mit veszel az utalványon?*

— Logikai játékot.

*

Vági Tibort édesapja hozta kocsival.

— Hozzá kell szoknom, hogy a hónap végétől családi „fuvaros" leszek — mondja nevetve. — Nagy volt a boldogság, hogy Tibor megnyerte a zánkai tábort, annak ellenére, hogy két nappal előtte kezdjük meg a családi nyaralást Harkányban. Tibor természetesen Zánkát választotta. A kéthetes tábort újabb követi, Fenyvesre utazik. A kettő között egy nap szünet sincs, így majd felmegyek érte. A részleteket még ráérünk akkor megbeszélni, mikor meglátogatjuk Zánkán.

Tibor most fejezte be a hetedik osztályt a Karikás Frigyes utcai Általános Iskolában. Ő is jó tanuló.

— Ágival együtt fejtettük a rejtvényt — meséli —, s mindketten beküldtük. Ági kicsit zsörtölődött, mikor megtudta, hogy én nyertem, de hamar megvigasztalódott, hiszen ő még csak hatodikos, van ideje szerencsét próbálni.

Vágó Tibor csöndes, komoly fiú. Ő is szenvedélyes rejtvényfejtő, ám nyernie eddig még nem sikerült...

*

A második díjat nyert kislánnyal, Csősz Melindával sajnos nem tudtunk találkozni. Édesanyja mondta, hogy jelenleg nyaral Tolna megyében, Tevel községben. Melinda az Acsády úti Általános Iskola tanulója, jó eredménnyel végezte a hetediket. Sikeréről a napokban értesítik, biztos nagy lesz az öröm!

T. É.

Lovaspálya-avatás Üszögpusztán

A látványokban bővelkedő program méltán vívta ki a nézők elismerését. A bábolnai harsonások mellett sikerrel szerepeltek a belvárdgyulai és bólyi lovastornászok, utóbbiak számos új elemmel gazdagították bemutatójukat. A baranyaiak előtt kevéssé ismeretes viadalok tűzbe hozták a nézőket. Persze a többi versenyszám is bőven hozott izgalmat. A legidősebb lovas Móra László volt, a legfiatalabb a kilencesztendős harkányi Magyari Ildikó, ő ugyan nem versenyzett, a felvonulók között mutatkozott be. Mindkét napon szép pécsi és bólyi siker született. A megye legjobb lovasa címet Würt Ferenc, a megye legjobb ifjúsági lovasa címet Kern Zoltán érdemelte ki, mindketten pécsiek. A versenyzőknek számos megyei vállalat, gazdaság, üzem, intézmény ajánlott fel tiszteletdíjat. Az üszögpusztai új lovaspályát Lukics József, a MEDOSZ Baranya megyei titkára köszöntője után dr. Dobi Ferenc, a MEDOSZ főtitkára, országgyűlési képviselő nyitotta meg.

H. T.

RÁDIÓ MELLETT...

Tényleg: mit szomorkodnak?!

Honnét tudnám?! Mindenesetre nemcsak a rádiónak nyilatkozó szakembernek, nekem is feltűnt, hogy nem mosolyognak a hazai vendéglátóipar felszolgálói. „Minden oké — mondta a külföldi is —, jók az italok, jók a magyar ételek, de miért nem mosolyognak a pincérek?!" Gondolom azért, mert dolgoznak, és ha az ember dolgozik, nincs mindig kedve nevetgélni, mint a fakutya. De aztán megmagyarázták, hogy a „pincérség" olyan szakma vagy hivatás, amelynek íratlan szabályai szerint bizony mosolyogni kell a vendégre, nem harsogva nevetni, nem félrefordulva — tenyérrel takart szájjal — röhécselni, hanem előzékenyen, derűs ábrázattal mosolyogni. A kubikos, a favágó, az atomfizikus ne mosolyogjon (ha nem akar, persze), ezt tőlük senki el nem várja, mert nincs közvetlen kapcsolatuk a tömegekkel. De a kereskedelem — az egészen más. Ott bizony, éppen az előzékeny mosollyal meg kell teremteni azt a légkört, amelyben jól érzi magát a vevő, fogyasztó, vendég, még akkor is, ha egyelőre még nem tudja, mit vásárol, mit szemel ki magának az étlapról, melyik asztalhoz kíván letelepedni.

Eszembe jutott egy — magyarul is megjelent — amerikai szakkönyv, amelynek azt volt a címe: „Keep smiling!" Vagyis: „Mosolyogj!" Üzletemberekneк szólt. Bolti lányoknak szólt, pincéreknek, szabóknak pékeknek, ügynököknek és hát mindenkinek, aki a fogyasztót közvetlenül szolgálja. Nem nagy dolog. Csak... nehéz megtanulni. Állítólag.

A rádióban nyilatkozó szakemberektől — a továbbiakban — azt vártam, folytatják a témát és következő kérdésként felvetik: „Miért nem mosolyognak a vendégek?" Mert ez is fontos, nem? Mert néha (néha?!) a vendég is csikorgatja a fogát. Tekintettel erre a hol dögletően forró, hol hűvös júliusra, nem kell nagy horderejű témákkal bombázni az olvasó agyát, amely ilyenkor inkább a könnyed, szellős mesék befogadására alkalmas. Tehát: a kerthelyiség szomorú pincérétől kér a vendég egy kólát, mire a pincér: „Helyette?" És tovább szomorkodik. Vagyis nincs kóla. Megegyeznek valami kis ételekben, frissítőkben, a két vendég azonosat fogyasztott, mindkét számla összege azonos, de egyben fizetik. A szomorú pincér számol: „Kétszer harmincöthúsz, az összesen hetvennégy". A két vendég tisztelettel bámul a szomorú szemű számtanzsenire, majd átnyújtva a négy darab húszforintost, fölajánlják a borravalót: „Négyet kérünk vissza". Visszaad kettőt. Szomorúan.

Talán ugyanezen a napon, azonos órában, a város másik kerthelyiségében két vendég tárgyal a szomorú pincérrel: két sört kérnek és egy tányérka pirított burgonyát (sült krumplit). Húst nem? Nem. Csak burgonyát. Vagyis körítést, mert e gyűjtőfogalom alatt külön szerepel. Nyilván megvásárolható és elfogyasztható. „Hús nélkül nem megy!" — jelenti ki szomorú határozottsággal. Később előkerül az üzletvezető (nem szomorú, hanem dühös) és rendet teremt, azonnal kihozatja a pirított burgonyát, és hús nélkül, mert a vendég így kívánta. És ha a vendég vadkörtével kéri a krumplit citromos lével leöntve, akkor is kihozza. Pedig az üzletvezető is pincér volt. Az ma is. Szereti a hivatását. Igaz, ő sem mosolygott.

Nem is tudom, miért.

Én viszont elég jókedvű vagyok.

Rab Ferenc

Termel a tizenegymilliárdos beruházás

Együtt lélegezni a világpiaccal

A Borsodi Vegyi Kombinát lépést tart a kor követelményeivel

Aligha van még egy olyan beruházásunk, amelynek megvalósítását akkora figyelem kísérte volna, mint a Borsodi Vegyi Kombinát új pvc-gyárának építését. A magyar ipar történetében egy telephelyen létrehozott termelő létesítményre még sohasem fordítottak ekkora összeget — az új gyár 11 milliárd forintba került — s ez önmagában is indokolta a megkülönböztetett figyelmet.

Az érdeklődés azonban egyéb forrásokból is táplálkozott. A beruházás megvalósításának éveiben ugyanis a magyar ipar mintegy 60—70 ezer tonna pvc-t használt fel évente. Ebből 45 ezer tonna a Borsodi Vegyi Kombinát két régi pvc-gyárából származott, a többit importáltuk. Az új gyár pedig egyedül 150 ezer tonnát gyárt, ami háromszorosa a korábbi termelésnek, s több mint kétszerese a hazai igényeknek. A termelés ilyen ugrásszerű növekedése pedig óhatatlanul kételyeket keltett: mit fogunk kezdeni ennyi pvc-vel? Itthon semmiképpen nem tudunk ekkora mennyiséget feldolgozni, tehát feltétlenül exportálni kell. De el tudunk-e adni ennyi pvc-t jó áron?

Mondjuk meg előre: ezek a kérdések ma már időszerűtlenek, a Borsodi Vegyi Kombinát valamennyire választ adott. Mégis szükséges felidézni ezeket a kérdéseket, hiszen pontosan jelzik: milyen problémákkal, nehézségekkel kellett a gyárnak megküzdenie az elmúlt években, milyen feladatokat kellett megoldani ahhoz, hogy a korábbi esztendők elsősorban gyártó és importáló vállalatából mostanra egy eredményesen exportáló egyre szélesedő világpiaci kapcsolatokkal rendelkező vállalattá alakuljon.

1978 áprilisa óta termel

A magyar műanyagipar fejlődésének első nagy lépcsője a petrolkémiai központi fejlesztési program első létesítménye — a Tiszai Vegyi Kombinát olefinműve volt, ami 1973-ban kezdett termelni. Két legfontosabb terméke a 250 ezer tonna etilén és a 130 ezer tonna propilén — mindkettő fontos műanyag, alapanyag. A magyar pvc-gyártás, így a Borsodi Vegyi Kombinát szempontjából az etilén a fontos — ez ugyanis a pvc-gyártás legfontosabb alapanyaga.

A TVK-ból érkező, mintegy 80 ezer tonna etilén felhasználásával készít az új gyár — az elektrolízis üzemből érkező klór hozzáadásával — először vinilkloridot, majd ennek polimerizálásával pvc-port.

1974-ben tehát megkezdődött az építkezés, mépedig — ahogyan azt a végeredmény: a magas műszaki színvonalon határidőre, a költségek túllépése nélkül megépített gyár fényesen igazolja — egy olyan építkezés, amely messze felülmúlta a szokásos beruházási gyakorlatot. Az építkezés 54 hónapjának részletes történetét ma már nem érdemes felidézni, hiszen csaknem két éve, 1978 áprilisa óta termel az új létesítmény, néhány adattal azonban érdemes jellemezni, milyen feladatot is jelent 11 milliárdot befektetni.

A vállalkozás nagyságát a legegyszerűbb adatok is jelzik: elszállítottak például 400 ezer köbméter földet, beépítettek 1,6 millió tonna betont, 32 kilométer hosszú csőhálózatot, 3000 tonna súlyú acélszerkezetet, megépítettek 8 kilométer hosszú utat és 12 kilométernyi iparvágányt. S tegyük ehhez még hozzá, hogy a beruházásban 21 generálvállalat vett részt, de az építkezés során összesen több mint 70 tervező, építő, szerelő, kivitelező és szállító vállalat, intézmény munkáját kellett összehangolni, több mint tíz külföldi, s negyvenegy hazai szállító vállalattal szerződést kötni, egyezkedni, nemegyszer vitatkozni, hogy jelentős késedelem nélkül épülhessenek meg az egyes létesítmények. S egyetlen adat még ide kívánkozik: a beruházás minden egyes napján tízmillió forint értékű munkát kellett elvégezni, ami — gondoljunk csak bele — csaknem 100 személygépkocsi értéke.

Helytállni a világpiacon

Ha tehát a Borsodi Vegyi Kombinát valamennyi szakembere csak az új gyár építésével foglalkozott volna, akkor sem maradtak volna egyetlen napra sem munka nélkül. Ám már a beruházás kezdetén nyilvánvaló volt, hogy nem elég egy termék gyártására felkészülni, el is kell tudni adni azt a terméket. Az teljesen nyilvánvaló volt, hogy az új gyárban készült pvc-nek csak egy részét tudja a hazai ipar feldolgozni, hiszen az igények általában egyenletesen növekednek. Az alapanyaggyártás azonban csak lépcsőzetesen, mégpedig a gazdaságos üzemnagyságot is figyelembe véve csak nagy lépcsőkben fejleszthető. Ez pedig átmenetileg — a hazai műanyag-felhasználás bővülésétől függően hosszabb vagy rövidebb időre — termékfelesleget teremt, ez esetben gazdaságosan értékesíthető export árualapot.

A gazdaságos exportnak azonban van egy igen fontos feltétele: a terméket — mégpedig időben — be kell vezetni, meg kell ismertetni a piaccal. Ez volt az a másik nagy feladat, amit a BVK szakembereinek meg kellett oldaniuk — mégpedig már az építkezés ideje alatt.

Erről az időszakról így beszél *Pázmándy Gyula*, a BVK akkor kereskedelmi, ma már fejlesztési igazgatója:

— Az előttünk álló legfontosabb feladat akkor az volt, hogy egy korábban szinte kizárólag importáló vállalatból dinamikus exportot lebonyolító vállalat legyen. Ez egészen más vállalati magatartást igényelt, hiszen meg kellett ismertetni nevünket a világpiacon, s ki kellett dolgozni a megfelelő kereskedelmi stratégiát. Ez tervszerű előkészítést is igényelt. Ezért például már az építkezés közben a BVK a korábbinál több pvc-port importált a felhasználók részére, hogy így saját termelésének egy részét exportálhassa. Így már a legelső években 10—12 ezer tonna pvc-t exportáltunk, s ezzel lényegében elkezdtük termékeink bevezetését a világpiacra. Az új pvc-gyár építését és próbaüzemét is úgy szerveztük meg, hogy először a pvc polimerizációs üzem kezdte meg a termelést, import alapanyagból, hogy így gyorsabban megkezdhessük a magyar pvc minél nagyobb mennyiségű exportját.

— Ez azonban az előkészítésnek csak az egyik része volt. Az export révén a termék bebizonyította piacképességét. Együtt lélegezni a világpiaccal, napra készen ismerni a lezajló változásokat s ehhez igazítani a kereskedelempolitikát — lényegében ezek a BVK exporttevékenységének legfontosabb alapelvei.

Kapcsolat több mint 40 országgal

Mindennek következtében a vállalat nem kis eredményeket mondhat magáénak. A Borsodi Vegyi Kombinát néhány év alatt az egyik legnagyobb hazai exportáló vállalat lett, s több mint 40 országgal épített ki üzleti kapcsolatot. Jól jelzi a fejlődést, hogy amíg például öt évvel ezelőtt tőkés exportbevételük csupán néhány millió dollár volt — ennek egy része is marónátron, és műtrágya exportjából származott — 1977-ben már túlhaladták a 10 millió dollárt. Tavalyi termelésükből mintegy 70 ezer tonnát szállítottak a tőkés országokba, 57 millió dollár értékben, idei tervük pedig 60—70 millió dollár között mozog.

A tőkés export természetesen csak az egyik, bár kétségtelenül a legnehezebb feladat. A Borsodi Vegyi Kombinát ugyanis, amellett, hogy pvc-port szállít a hazai műanyag-feldolgozó vállalatoknak, maga is jelentékeny műanyag-feldolgozó berendezéssel rendelkezik. Hogy csak néhány példát említsünk: az elmúlt évben 50 ezer pvc-ablakhoz és 40 ezer pvc-ajtóhoz gyártottak pvc-profilokat a konfekcionáló vállalatok számára, ezen kívül mintegy 13 millió folyóméter redőnyt, 10 millió méternyi pvc-falburkoló profilt, 1500 tonna sík- és hullámlemezt szállított, elsősorban az építőiparnak.

Kozma Judit

A polimer gyáregység vezérlőterme

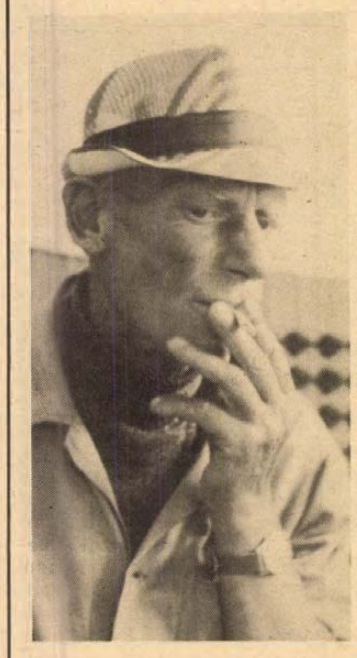
Épül a Sellyei Agrokémia Szövetkezet új telepe

Jó ütemben halad Sellyén, a drávasztárai út mellett az Agrokémia Szövetkezet új telephelyének az építése. Jelenleg a Barcsi Építőipari Szövetkezeti Közös Vállalat dolgozói ténykednek a mintegy 125 millió forintos beruházáson. A szociális épület elkészült, a helyiségekben a különféle szerelvények is a helyükre kerültek. A szociális részben az öltözők és fürdők mellett egy orvosi rendelő is helyet kapott. A kémiai üzem váz- és tartószerkezete áll, a gépi berendezéseket szerelik. A növényvédőszer üzemnek szintén elkészült a vázszerkezete, építőmesterileg ötven százalékos a készültségi fok. A hordótároló építése is a befejezéshez közeledik, vele szemben a tartálypark kivitelezését még nem kezdték el. A kazánháznál a technológiai szerelés van vissza. A telep mélyépítési munkálatait a DÉLVIÉP, míg a csővezeték- és villanyszerelést az EIVRT végzi.

A Sellyei Agrokémia Szövetkezet új telephelyét 1981. július elsején adják át rendeltetésének.

Beszélgetés egyházasharaszti tehenészekkel

Az állatok szeretete nélkül nem megy



Bár csak fátyolosan süt a nap, fülledt meleg van. A kanyar után felbukkanó falu házai előtt a legelő magaslatán gémeskút áll, körötte néhány fa. Ennek árnyékába húzódtak a marhák déli pihenőre. Az ember, aki őrzi őket, napszítta, barázdált arcú. Odébb a fia dolgozik, a szénát gyűjti össze a rétről. Később a tsz-irodában találkozom velük.

■

Egyházasharasztiba frissen végzett szarvasmarha-tenyésztő szakmunkások után kutatva jutottam el. Megpróbáltam választ keresni, évek óta miért gond állattenyésztőket szakmunkásnak beiskolázni, s mi ösztönzi azokat, akik maradtak?

A pécsváradi iskolában kaptam az információt: most végzett itt egy gyerek, ennek az apja is a tehenészetben dolgozik, s az öccse is idejár, most elsős. Mikor a tsz-irodán érdeklődöm, már mondják:

— Ja, az a *Stepper István*, fia meg az *Árpi*. De az apa már nem dolgozik nálunk, a falubeliek háztáji teheneit őrzi, most is kinn van a legelőn a fiával együtt.

— *Ott, a falu előtti kanyarban?*

— Igen. Mindjárt küldünk értük kocsit, néhány perc múlva itt lesznek.

Mikor Stepper István az irodában leveszi lyukacsos, szellős kalapját, homloka felső része fehéren, élesen elüt barnult arcától. Fia, Árpád — vállas, jókötésű gyerek. Kamaszos esetlenséggel zavarba jön, inkább az apja beszél helyette is.

— A gyerekeket, Istvánt meg ezt az Árpit, már kiskorukban magammal vittem az istállóba. Ott sündörögtek körülöttem, segítettek, már amit tudtak. Szidtak is érte gyakran a főnökeim, mondták még megrúgja őket valamelyik állat. Mondtam, ha egyszer megtörténik, legalább megtanulják, hogy vigyázzanak. Azt akartam, hogy tanulják meg, hogyan kell az állatokkal bánni, aztán majd eldől, hogy vagy megszeretik, vagy megutálják. A nagyobbik fiam is dolgozott egy darabig a tehenészetben, de aztán otthagyta. Az Árpád már megszerette kicsi korától. Sok mindent megtanult tőlem. Az iskolában az első szülői értekezleten agyondicsérték. *„Nem tudunk olyant mutatni, amit ez a gyerek már ne tudna"* — mondták a tanárok.

— Tényleg, gyakorlatban sok mindent jobban tudtam a többieknél — veszi át a szót a fiú —, elméletben azonban sok újat tanultam. Állategészségtant, takarmányozást, üzemszervezést egyaránt.

— Én is akkor tanultam meg igazán, mi mindent kell a jó tehenésznek tudni, mikor letettem a szakmunkásvizsgát —, szól közbe az apa. — Sokszor még most is előveszem a szakkönyveket, és ha új jelenik meg, megvásárolom.

— *Pedig most nem is dolgozik a tehenészetben ...*

— Elég baj ez nekem. Néhány éve volt egy balesetem, azóta egyre nehezebben bírtam. A végén már ha csak fél óráig voltam is az istállóban, rosszul lettem, majd megfulladtam. Próbáltam elmenni máshova dolgozni, de én nem tudok tehenek nélkül meglenni. Így aztán elvállaltam a falubeliek jószágainak őrzését. Nekünk is van otthon öt marhánk.

■

Árpádnak csak a jövő héttől kell munkába állnia.

— Még nem tudom, hova osztanak, én az elletőben szeretnék leginkább dolgozni — mondja. — Tavaly már egyedül levezettem egy ellést. Mindenképp szeretnék itthon és a szakmában maradni.

— De sajnálom — szól közbe az apja —, hogy ott kellett hagynom az istállót. Megtanítottam volna mindent tökéletesen ennek a gyereknek, ha már szakmunkás lett. Visszahívtam volna a nagyobbik fiamat, hárman elfogtunk volna egy istállót, megmutattuk volna, mi az igazi munka.

— *Sokan panaszolják, azért hagyják ott a tehenészetet, mert rossz a munkabeosztás, kora reggel és késő este ...*

— Aki a munkaidőt nézi, ne menjen tehenésznek! — véli Stepper István.

■

Dr. Brezniczki József, a pécsváradi Mezőgazdasági Szakmunkásképző Iskola igazgatója mondja:

— Az idei évben 15-en végeztek állattenyésztő szakon, és az előző 4—5 évben sem dicsekedhettünk jobb eredménnyel. Az üzemek igénye pedig évente 150—160 szakmunkás lenne. Érdekes jelenség figyelhető meg az utóbbi időben. Több városi gyerek jelentkezik mint falusi, ezek pedig később otthagyják az istállót. Az iskola 10 éves jubileuma alkalmából felmérést végeztünk, kiderült, a végzetteknek csak a fele maradt a szakmában. Miért? Valamikor a falusi élet elképzelhetetlen volt állattartás nélkül, most mintha ez a szakma elvesztette volna a becsületét.

Mi megpróbálunk mindent. Egy emberünk járja a falusi általános iskolákat, behozzuk a gyerekeket ide, filmeket vetítünk. Eredményeképp az idén 34 állattenyésztő tanulót iskoláztunk be. Persze, ebből még lemorzsolódnak. Meggyőződésem viszont, hogy nem az iskola feladata lenne a tanulótoborzás, hanem az üzemeké, hiszen saját munkaerő-utánpótlásuk gondját nekik kell megoldani.

Sarok Zsuzsa

HÍREK

1980. JÚLIUS
22
KEDD
AZ ÉV 30. HETE

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
MAGDOLNA
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.10 — nyugszik 20.31 órakor. A Hold kél 15.25 — nyugszik 1.00 órakor.

Lázár György megkezdte szabadságát

Lázár György, a Minisztertanács elnöke megkezdte évi rendes szabadságát.

●

— **Vasárnap** az indokínai népek melletti szolidaritási megmozduláskénthajóutat rendezett az Országos Béketanács, a Hazafias Népfront X. kerületi Bizottsága és a Pataky István Művelődési Központ igazgatósága. A programban a Budapest—Szentendre—Budapest hajóúton magyar, vietnami és laoszi fiatalok adtak műsort, vándorkiállítással érzékeltetve az indokínai térség népeinek életét, a haladásért vívott küzdelmüket. A budapesti lakosokkal, dolgozókkal együtt a hajóúton részt vettek a Vietnami Szocialista Köztársaság budapesti nagykövetségének képviselői, ott volt a magyar közélet több jelentős személyisége.

Ma este

MOZI

Park-kert: Walt Disney állatbirodalma (9). **Petőfi:** Vadállatok a fedélzeten (f3, f5), A facipő fája (f7). **Kossuth:** Walt Disney állatbirodalma (10, 12, f3, f5), Agyő haver! (f7, f9). **Tanárképző Főiskola:** Galiba az állatkertben (5), Őrült nők ketrece (f8). **Komarov-kert:** Gyilkos a tetőn (9). **Kertvároskert:** Kojak Budapesten (9). **Fekete Gyémánt:** Békeidő (6). **Jószerencsét:** Goodbye és ámen (4, 6). **Rákóczi:** A nagy álom (5, 7). **Május 1.:** Rocco és fivérei (f5). **Bóly:** Ostrom (8). **Harkány:** Júlia (10), Nada csoport (6, 8). **Komló, Május 1.:** Fantozzi (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Kígyótojás (4, n7, f9). **Mohács:** Egy másik férfi és egy másik nő (5, 8). **Mohács-kert:** Skalpvadászok (9). **Pécsvárad:** Négy bandita, tíz áldozat (7). **Sásd:** Oké, spanyolok! (f8). **Sellye:** Államérdek (8). **Siklós:** Magyarok a prérin (8). **Szentlőrinc:** Autóbusz akció (8). **Szigetvár:** Bumfordi (6), A bíró és a gyilkos (8). **Villány:** Hogyan felejtsük el életünk legnagyobb szerelmét? (f8).

időjárás

Várható időjárás kedd estig: Kedden felhőátvonulásokból már csak szórványosan kialakuló záporeső. Erős, helyenként viharossá fokozódó északnyugati, északi szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 19—24 fok között várható.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál hétfőn 11 órakor 20 fok volt.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: A hét közepétől lassú felmelegedés kezdődik. Általában napos lesz az idő, de egy-két helyen futó zápor kialakulhat. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 12—17 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 23—28 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 20 százalékán várható.

Meghalt Vilezsál Oszkár

Vilezsál Oszkár az Ikarus labdarúgó csapatának vezető-edzője, a Salgótarján, majd a Ferencváros volt NB I-es játékosa, életének 50. évében, hétfőn váratlanul elhunyt. A nagyszerű sportember tagja volt az 1960. évi római olimpián bronzérmet nyert magyar válogatottnak is. Temetéséről később történik intézkedés.

●

— **Megnyílt a 21. szegedi nyári tárlat.** Vasárnap megnyitották hazai képzőművészeink hagyományos nyári seregszemléjét, a 21. szegedi nyári tárlatot. Részt vett az ünnepi megnyitón Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, aki az előző este, a szabadtéri játékokon megtekintette Páskándi Géza: Kálmán király című drámájának bemutatóját is. Az országos érdeklődésre számot tartó szegedi nyári tárlaton 110 táblaképet, 51 grafikát, 79 kisplasztikát és hatvan érmét tekinthetnek meg az érdeklődők.

— **Százkettedik születésnapját ünnepelte** vasárnap Kecskemét külterületén, a Vacsi hegyen: Hajagos Anna Bács-Kiskun megye legidősebb lakója. A jó egészségnek örvendő matrónát — aki idős eltartóival él kertes otthonában — a városi tanács szociálpolitikai csoportjának munkatársai is felkeresték e jeles napon, s virággal, ajándékokkal kedveskedtek neki.

●

Tűz a Komáromi Lenárugyárban

Vasárnap a hajnali órákban tűz ütött ki a Komáromi Lenárugyárban. Az éjjeliőr vette észre, hogy füst szivárog ki abból a palatetős raktárépületből, amelyben a bálázott lenkócot tárolták. Riasztották a komáromi tűzoltókat, akiket azonnal követtek a Komáromi Kőolajipari Vállalat állami tűzoltói, majd a tatabányai és győri tűzoltóegységek. Bár az épület eleje már lángokban állt, alig több mint 1 óra alatt lokalizálták a veszedelmes tüzet. Közben mozgósították az üzemi önkéntes tűzoltókat és a gyár közelben lakó dolgozóit is, akik az épen maradt bálákat hordták ki a raktárból. Szétteregették, nehogy esetleg lappangó parázs újra lángra kapjon. A tűz oltása közben személyi sérülés nem történt. A tűz okának kiderítésére vizsgálat indult.

Ez a nyár már csak ilyen . . . **(Cseri felv.)**

— **Tizenkilenc napos evezés,** több mint 700 kilométeres víziút után, vasárnap Esztergomba érkezett a 25. nemzetközi Duna-túra — a TID — mintegy 600 résztvevője. A népes nemzetközi mezőny hétfőn indult tovább a városból, és aznap Kisorosziban, a szentendrei szigetcsúcson táborozott, kedden pedig Budapesten a Római-parton köt ki. A külföldiek a kétnapos fővárosi tartózkodásuk során megismerkednek Budapest nevezetességeivel, majd Dunaújváros, Paks és Baja után Mohácsnál hagyják el a Duna magyarországi szakaszát. A kéthónapos nemzetközi víziút augusztus 30-án a bulgáriai Szilisztrában fejeződik be.

— **Élelmiszerbolt-nyitás.** Hétfőn nyitotta meg a Baromfifeldolgozó tőszomszédságában új, 108 négyzetméter alapterületű élelmiszerboltját a Pécs Város és Vidéke ÁFÉSZ. A boltban a Baromfifeldolgozó dolgozói műszakkezdés előtt leadják a rendelésüket és műszak után nem kell várakozniuk, ugyanakkor a bolt frissen tisztított és fagyasztott baromfit, csibeaprólékot és belsőséget kínál.

●

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY

Az Autóközlekedési Tanintézet „B" kategóriás személygépkocsi-vezetői tanfolyamot indít július hónapban MOHÁCSON. Jelentkezni lehet Mohács, Tolbuhin u. 34. sz. alatt, 10—14 óráig és Terv u. 41. sz. alatt egész nap. Előry Lajosnál. Július 30-án BÓLYBAN. Jelentkezni lehet egész nap Decsi Lászlónál, Szabó Mátyás tér 8., és Németh Zoltánnál, Ady E. u. 21. sz. alatt.

*

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa pénzügyi osztálya értesíti az érdekelt szülőket, hogy július 23-án a vajtai gyermeküdülőből a gyermekek 13.25-kor, a tóalmási gyermeküdülőből 16.20-kor, a fonyódligeti és zamárdi gyermeküdülőből 20.35 órakor érkeznek haza.

Kérjük a szülőket, hogy a gyerekeket a főpályaudvaron várják.

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest) 1 552, Trabant Limousine (Győr) 884, Trabant Limousine (Debrecen) 378, Trabant Limousine Speciál (Budapest) 2 516, Trabant Limousine Speciál (Debrecen) 754, Trabant Limousine Speciál (Győr) 1 156, Trabant Limousine Hycomat 9 963, Trabant Combi (Budapest) 6 330, Trabant Combi (Győr) 1 800, Wartburg Limousine (Budapest) 1 389, Wartburg Limousine (Győr) 1 443, Wartburg de Luxe (Budapest) 1 506, Wartburg de Luxe (Győr) 1 275, Wartburg de Luxe tolótetős 7 034, Wartburg Limousine tolótetős 199, Wartburg Tourist (Budapest) 747, Wartburg Tourist (Győr) 401, Skoda 105 S (Budapest) 639, Skoda 105 S (Győr) 593, Skoda 105 S (Debrecen) 4 544, Skoda 120 L (Budapest) 511, Skoda 120 L (Debrecen) 306, Skoda 120 L (Győr) 615, Polski FIAT 1500 650, Polski FIAT 126 26 529, Zaporozsec 30 570, Lada 1200 (Budapest) 3 558, Lada 1200 (Debrecen) 4 421, Lada Combi 16 779, Lada 1300 (Budapest) 3 093, Lada 1300 (Debrecen) 3 414, Lada 1500 (Budapest) 3 129, Lada 1500 (Debrecen) 3 304, Lada 1600 (Budapest) 1 576, Lada 1600 (Debrecen) 2 537, Dácia (Budapest) 3 124, Dácia (Debrecen) 1 228, Moszkvics 2140 9 832.

●

— **Ifjú horgászok tábora.** Immár harmadszor rendez nyári táborozást az ifjú horgászoknak a MOHOSZ Tolna megyei Intéző Bizottsága, a holt-Duna mellett lévő Fadd nagyközségben. Csaknem harminc fiatal — közülük heten Fejér megyéből — vesz részt a tíz napig tartó, továbbképzéssel egybekapcsolt üdülésen.

●

Esküvő

NEMESI ÁGNES
és
FABRICZY GÁBOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1980. VII. 19-én, a Komlói városi Tanácson házasságot kötöttünk.

SIPTÁR PÉTER

szeretettel értesíti ismerőseit, hogy

BÁBEL ÉVÁVAL

1980. július 19-én, Budapesten házasságot kötött.

— **Befejeződtek a soproni ünnepi hetek.** Sok ezer résztvevője körében az orgonahangversenyeknek és a fertőrákosi barlangszínházi bemutatóknak volt a legnagyobb sikere. Az ország minden részéből, azonkívül külföldről, elsősorban Ausztriából és a Német Szövetségi Köztársaságból is sokan látogattak el az ünnepi hetek idején Sopronba. A háromhetes program a Magyar Állami Népi Együttes felléptével, a 12 számból álló Életfa című műsor előadásával fejeződött be.

— **Újdonság a Centrum-jégkrém.** Új a Leonál és a Rakétánál kevésbé olvadékony pálcikás jégkrémet hozott forgalomba a Budatej. Az 55 dekás, vanília-csokoládé ízű nyalánkság a Centrum nevet kapta.

●

Növényvédelem

Szőlőliszttharmat, szőlőmolyok, botritisz és a peronoszpóra az egész megyében előfordul. Liszttharmat károsításakor a fürtön szürkésfehér lisztes bevonat észlelhető, később a bogyók felrepednek és a magvak láthatók. A védekezéshez Thiovit, Pol-Sulkol, Kolosul, kénpor vagy Karathane FN 57 használható. Szőlőmolyok károsításakor a fürtökön fehér pókhálószerű szövedékben kis hernyókat találunk. A védekezéshez Unitron 40 EC, Safidon 40 WP vagy Unifosz 50 EC használható. A szőlőt fürtzáródás előtt a botritisz ellen Topsin-M 70 WP, Chinoin Fundazol 50 WP, Ortho-Phaltan vagy az időszakonként vásárolható Mycodifol szerrel permetezzük. Szőlőperonoszpóra ellen a réztartalmú szerekkel védekezzünk, melyek közül a Miltox Special, Cuprosan Super, Recin Super vagy a bordóilé használatát javasoljuk.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Álomfejtés. I. rész. 9.05: Dankó nóták. 9.24: Mai lengyel költők. 9.44: Riadalom a piacon. Gyermekversek zenével. 10.05: Olimpiai híradó. 11.00: Tini-tonik. 11.30: Orfeusz az alvilágban. Közzene és együttes. 11.40: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha, regény folytatásokban. 12.35: Olimpiai híradó. 12.55: Törvénykönyv. 13.10: Hangverseny. 14.18: Népdalok. 14.43: Arcképek a német irodalomból. 15.10: Olimpiai híradó. 15.15: Töredékek. 15.28: Sírius kapitány és a Csillaglány. 16.05: Henry Szeryng hegedül. 16.20: A Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepén. 17.10: Olimpiai híradó. 17.20: Zenekari muzsika. 17.45: A Szabó család. 19.15: Halló itt Moszkva! Közvetítések. 21.00: Madrigálok. 21.19: Népzenei Hangos Újság. 22.15: Moszkva '80. Összefoglaló. 22.35: Tíz perc külpolitika. 22.45: Hallgassuk együtt! 23.30: Mendelssohn: Oktett. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 10.36: Zenedélelőtt. 12.33: Melódiakoktél. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 19.10: Három darab rézfúvós szextettre. 19.20: Mit olvashatunk a Béke és Szocializmus c. folyóiratban? 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Derűre is derű. 21.00: Tip-top parádé. 21.30: Muzsikáló kikötők. 22.36: Vas Gábor szerzeményeiből. 23.15: Nóták.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Angol nyelv kicsiknek. 9.15: Szimfonikus zene. 11.05: Külpolitikai könyvespolc. 11.20: Romantikus kamarazene. 13.07: Szabadpolc. 13.35: Dzsesszfelvételekből. 14.10: A századforduló irodalmának hetei. 14.30: Operaegyüttesek. 15.15: Mahler: IX. szimfónia. 16.45: Labirintus. 17.00: Harminc perc alatt a Föld körül. 17.30: Újdonságainkból. 18.00: Operaáriák. 18.31: Oratórium. 19.05: Eszmecsere az idegennyelvű Corvina könyvekről. 19.35: Nagy siker volt! 20.54: Hangfelvételek felsőfokon. 21.41: Kamarazene.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.20: Üdülni vágyunk — üdülőket várunk. A Petőfi rádió júl. 17-i műsorának ismétlése. 17.50: A szekszárdi Szinkron együttes felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Könnyűzene. 18.25: Szerb-horvát nyelvű műsor. Az ifjúság hullámhosszán. Kricskovics Antal műsora. 18.50: Német nyelvű műsor. Hírek, események — Aprófalvak Baranyában: Ilocska — Önök kérték. 19.15: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Tévétorna. (sz., ism.) 9.05: Nemo kapitány. Szovjet film. I. rész: Az agyarascet. (sz.) 10.00: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) 11.30: Menekülés az arany földjéről. Csehszlovák filmsorozat. VII/1. rész. (ism., sz.) 15.40: Stop. (ism., sz.) 15.50: Hírek. 15.55: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) 18.40: Reklám. 18.45: A Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepén. (sz.) 19.10: Tévétorna. (sz.) 19.15: Esti mese. (sz.) 19.30: Tv-híradó. (sz.) 20.00: Menekülés az arany földjéről. VII/2. rész. (sz.) 21.05: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) Közben: Reklám. (sz.) Kb. 23.15: Tv-híradó 2. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Kolumbia aranykincsei. Riportfilm. (sz.) 18.30: A Varta torkolatánál. (sz.) 18.45: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) Közben: Reklám. 21.00: Egészségünkért! (sz.) 21.10: Tv-híradó 2. (sz.) 21.30: A miniszterelnök. Tévéjáték. (ism., sz.)

JUGOSZLÁV TV

17.00: Olimpiai krónika. 17.25: Úszás. 21.00: Szentiványéji álom. — Amerikai film. 23.15: Olimpiai szemle.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Kis koncert. 20.00: Az ember és barátai. 21.00: OJ: Torna. 22.15: Huszonnégy óra. 22.25: Tito és a fiatalok. 23.25: Blondie szórakoztatja önöket.

— **A Magyar Rádió Pécsi Stúdiója** nemzetiségi adásainak időpontja a moszkvai olimpia ideje alatt az alábbiak szerint változik: hétfőtől péntekig 18.25-től 18.50-ig hallható a szerb-horvát, míg 18.50-től 19.15-ig a német nyelvű adás. Szombat, vasárnap a műsoridő változatlan.

04—05—07

Tűzeset — barkácsolásból. Pécsett, az Ybl Miklós út 7/3. sz. ház 4. emeletén, a szakszerűtlen barkácsolás, illetve házilagos átalakítás következtében tüzet okozott a propánbután gázpalack. A tűzoltóság gyors beavatkozásának köszönhetően nem történt tragédia, az anyagi kár azonban jelentős.

— **Az elmúlt hét végén** az ország területén összesen 106 sérüléses közúti közlekedési baleset történt. A balesetek közül 7 halálos, 45 súlyos és 54 könnyű sérüléses volt.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház, Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház, fertőző osztály. Sebészet: Pécsbányatelepi Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermekbetegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

●

— **Fagylaltozó a gesztenyefák alatt.** A pécsi Pannonia Hotel kerthelyiséget nyit ma délután a szálló melletti parkban, ahol fagylaltkülönlegességekkel, üdítőkkel várják a vendégeket. A fagylaltozó jó időben naponta délután kettő és este tíz között lesz nyitva.

Pécsi utcák – híres emberek

Álmos

Régebbi történetíróink az „öreg" Almosról csak mint Árpád fejedelem apjáról emlékeztek meg, legfeljebb rituális haláláról szóltak. Bíborban született Konstantin császár és történetíró szerint a hét vezér nem Almost, hanem Árpádot „a kazárok szokása és törvénye szerint pajzsra emelvén, fejedelemmé tették."

Történészeink ugyanakkor a fejedelemválasztás szertartását összekapcsolják az Anonymus által említett vérszerződés emlékével. Pedig Anonymus (kilétéről még ma is éles viták folynak) nem Árpádot, hanem Almost mondja a Gesta Hungarorum (A magyarok története) soraiban a magyarság első fejedelmének, s Almos megválasztásához fűzi a vérszerződés megkötését is. Ma már vannak történetírók, akik inkább hisznek a Névtelen szerzőnek, aki magyar volt, mint az idegen írónak, aki görög volt.

Almosról többek között ezeket írja a Névtelen: „Isteni, csodás eset következtében nevezték el Almosnak, mert teherben levő anyjának álmában isteni látomás jelent még turulmadár képében, és mintegy reá szállva teherbe ejtette őt. Egyszersmind úgy tetszett neki, hogy méhéből forrás fakad, és ágyékából dicső királyok származnak, ámde nem saját földjükön sokasodnak el. Mivel tehát az alvás közben feltűnő képet magyar nyelven álomnak mondják, és az ő születését álom jelezte előre, azért hívják őt szintén Almosnak. Vagy azért hívták Almosnak — ami latinul annyi, mint szent —, mivel az ő ivadékából szent királyok és vezérek voltak születendők."

Az Almos nevet tehát a Névtelen a turulmadaras álom-mondából vezeti le, de lehet, hogy Czeglédynek van igaza, aki szerint az il-Almys (=birodalomszerzés) személynév előfordul a régi török főemberek nevében. Almos és hasonló nevű bolgár fejedelemtársa minden bizonnyal ezt a török nevet viselte.

Milyen ember lehetett Almos fejedelem?

Anonymus szerint „szép, barna orcájú, fekete szemű, magas és karcsú termetű, kegyes, jóakaratú, bőkezű, bölcs, derék katona volt." Még Pannonia földjére érkezésük előtt „szabad akarattal és egyetértéssel" elhatározták a vezérek, hogy Almost első vezérükül és parancsolójukká választják. Ekkor esküt tettek, hogy „ameddig csak az ő életük, sőt utódaiké is tart, mindig Almos vezér ivadékából lesz a vezérük." Az öt szakaszból álló eskü megerősítésére a hét vezér mindegyike „Almos vezérért — pogány szokás szerint — saját vérét egy edénybe csorgatta, s esküjét ezzel szentesítette."

Ekként ír Anonymus. Adatai ellen fel lehetne hozni kezdeti királyainknak Árpád-házi elnevezését. Ők azonban e jelzős kifejezést sohasem használták; utólag, a XVIII. században ruházták rájuk ezt a jelzőt. Nem lehet azonban figyelmen kívül hagyni Anonymusnak Almosról mondott „szent" jelzőjét sem. Almost ugyanis Emese nem férje ágyékából szülte, hanem a sámánság szerint az ősi Turul (sasszerű madár) ejtette teherbe, s ezért Almos „égi" származású volt. A kínai évkönyvek följegyzései szerint pedig „az égen és a földön és minden helyen, ahol a nap és a hold világit, még sohasem volt, hogy a kagán (=vezér) ne lett volna szent ember . . ."

Amilyen „égi" volt Almos születése, épp annyira természetellenes volt a halála is. A krónikák szerint „Álmos apát Erdélyben megölték, mivel nem mehetett be Pannoniába . . ." Ez az áldozati ritus természetes volt azoknál a népeknél, amelyek a királygyilkosságban az uralkodó szentként való tiszteletét gyakorolták. „A szakrális uralkodó — írja Dümmerth Dezső — sok esetben, miután népének főpapja, „lelkipásztora' is, a legfőbb áldozatok bemutatója — végül is meghozza az emberileg felülmúlhatatlan, legnagyobb áldozatot azzal, hogy ő maga lesz az áldozat. Uralkodóból és áldozatbemutatóból áldozattá válik."

Almos kultikus halála egyúttal uralkodásának valóságát is bizonyítja.

Tóth István dr.

Magyar vezetők üdvözlete a lengyel vezetőkhöz

EDWARD GIEREK ELVTÁRS,

a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára

HENRYK JABLONSKI ELVTÁRS,

a Lengyel Népköztársaság Államtanácsának elnöke

EDWARD BABIUCH ELVTÁRS,

a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke

VARSÓ

Tisztelt Elvtársak!

A Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepén, Lengyelország újjászületésének 36. évfordulóján a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, Minisztertanácsa, az egész magyar nép és a magunk nevében forró, elvtársi üdvözletünket és szívből jövő jókívánságainkat küldjük Önöknek és a testvéri lengyel népnek.

Népünk elismeréssel tekint azokra a kimagasló eredményekre, amelyeket a lengyel dolgozók a Lengyel Egyesült Munkáspárt vezetésével a fejlett szocialista társadalom építésében elértek. Nagyra értékeli a Lengyel Népköztársaság aktív, a társadalmi haladást és a béke megszilárditását szolgáló széles körű nemzetközi tevékenységét, értékes hozzájárulását a szocialista közösség, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységének, a szocializmus pozicióinak erősítéséhez.

Örömmel és megelégedéssel állapithatjuk meg, hogy a magyar és a lengyel nép sok évszázados barátsága a marxizmus—leninizmus, a proletár internacionalizmus eszméivel gazdagodva napjainkban tovább erősödik népeink javára. A magunk részéről mindent megteszük azért, hogy népeink hagyományos barátsága, országaink lendületesen fejlődő együttműködése eredményesen szolgálja a szocializmus építését országainkban, erősitse a szocialista közösség összeforrottságát.

Nemzeti ünnepükön további sikereket kivánunk Önöknek és Lengyelország dolgozó népének a fejlett szocialista társadalom építésében, hazájuk felvirágoztatásában.

Budapest, 1980. július 22.

KÁDÁR JÁNOS,

a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára

LOSONCZI PÁL,

a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke

LÁZÁR GYÖRGY,

a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke

*

A lengyel nemzeti ünnep alkalmából Apró Antal, az országgyűlés elnöke táviratban üdvözölte Stanislaw Gucwát, a Lengyel Népköztársaság szejmjének elnökét. A Hazafias Népfront, a SZOT, a KISZ, az Országos Béketanács és a Magyar Nők Országos Tanácsa táviratban köszöntötte a lengyel testvérszervezetét.

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyára FELVÉTELRE KERES:

— elektroműszerészeket,
— mechanikai műszerészeket,
— esztergályos és maró szakmunkásokat,
— szerszámgépek javításában jártas géplakatosokat,
— szerkezeti lakatosokat,
— vizsgázott hegesztőt,
— gépész, ill. gyengeáramú szakon végzett szakközépiskolásokat, vagy gyakorlattal rendelkező műszerészeket meós munkakörbe,
— katonaviselt fényező szakmunkást,
— betanított munkásokat.

JELENTKEZÉS: PÉCS-KERTVÁROS, SZILVA U. 1—3. MUNKAUGY.

I. 204/1980.

A Pécsi Építőipari Szövetkezet,

Pécs, Felszabadulás útja 16.

FELVESZ:

ács, kőműves, műköves, kőfaragó, festő, tetőfedő, bádogos, lakatos és hegesztő szakmunkásokat, továbbá kőműves, ács, tetőfedő, bádogos segédmunkásokat, valamint takarítónőket.

BEJÁRAT A FELSZABADULÁS ÚTJA ÉS A DÉLI IPARI ÚT SARKÁN

I. 285/1980.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Veress Péter hazaérkezett Irakból

Hazaérkezett Bagdadból az a párt- és kormányküldöttség, amely részt vett az Iraki Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából rendezett ünnepségeken. A küldöttséget Veress Péter, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, külkereskedelmi miniszter vezette.

Az ünnepségeken részt vett külföldi delegációk, köztük a magyar küldöttség vezetőjét fogadta Szaddam Husszein köztársasági elnök. Veress Péter megbeszélést folytatott Taha Jasszin Ramadan első miniszterelnök-helyettessel, Tarik Azizzal, az Arab Újjászületés Szocialista Pártja nemzeti vezetőségének külügyi titkárával, Szadun Shaidan miniszterelnök-helyettessel, valamint az iraki kormány több tagjával, köztük Hasszan Ali kereskedelmi miniszterrel.

◆

✦ KABUL: Kabul tartományban egy afgán ellenforradalmi csoport tagjai a napokban önként jelentkeztek az afganisztáni hatóságoknál. A 11 tagból álló csoport tagjai elmondták, hogy erőszakkal vonták be őket az ellenforradalmi tevékenységbe. A banda vezérei, akiket Pakisztánban képeztek ki, arra kényszerítették őket, hogy békés lakosokat gyilkoljanak, félemlítsenek meg, iskolákat, mecseteket égessenek fel, zavarják meg az ország normális életét. Akcióik végrehajtása közben nemegyszer az afganisztáni néphadsereg egyenruháját öltötték magukra.

Bolivia több részén folytatódtak az összecsapások a puccsal hatalomra került junta egységei és az ellenálló bányászok, diákok között. Képünkön: állig felfegyverzett járőröket szállító teherautó a főváros, La Paz utcáin.

★

✦ *WASHINGTON: William Brennan, az Amerikai Legfelsőbb Bíróság egyik tagja az Igazságügyi Minisztérium kérésére felfüggesztette a Philadelphiai Fellebbviteli Bíróság pénteki döntésének hatályba lépését. A philadephiai bírák szerint alkotmányellenesnek minősül a sorkötelesek összeírására vonatkozó rendelet, mert megkülönböztetést alkalmaz a férfiak és a nők között. A felfüggesztés addig érvényes, amíg a Legfelsőbb Bíróság plénuma döntést nem hoz az ügyben. Brennan jóvoltából így hétfőn mégis elkezdődhetett a 18–21 év közötti amerikai férfiak kötelező összeírása, pedig a philadelphiai bírák határozata nyomán már úgy tűnt, hogy késedelmet fog szenvedni.*

✦ PÁRIZS: Nagy-Britannia és Franciaország mégis megadja július 30-án a függetlenséget közös külbirtokának, a csendesóceáni Új-Hebridáknak, dacára annak, hogy a szigetcsoport legnagyobb tagján, Espiritu Santón tovább tart a szakadárok lázadása a szigetország központi kormánya ellen. A döntést a Peter Blaker brit külügyi államtitkár és Paul Dijoud, tengerentúli területekért felelős francia miniszter párizsi tárgyalásairól kiadott közös közleményben adták hírül.

✦ *BEJRÚT: Eliasz Szárkisz libanoni államfő a 71 éves Takieddin Szolh-t bizta meg az új kormány megalakításával – jelentették be hivatalosan a libanoni fővárosban. A hagyományoknak megfelelően most is szunnita mohamedán került erre a posztra, mivel az elnök maronita keresztény. Az új miniszterelnöktől Eliasz Szárkisz azt várja, hogy nemzeti egységkormányt alakítson amelyben részt vesznek a félkatonai szervezetek és a politikai pártok vezetői is.*

✦ ÚJ-DELHI: Az Afganisztán körül kialakult helyzet politikai rendezése mellett szállt síkra Indira Gandhi indiai miniszterelnök Új-Delhiben egy újságírókkal folytatott beszélgetésen. „Az afganisztáni helyzetet összefüggésben kell szemlélni azzal, hogy mi történik a környező országokban" – hangsúlyozta a miniszterelnök és kijelentette: nem lenne reális azt várni, hogy a Szovjetunió tétlenül szemlélje, amint más országok megpróbálják megszilárditani pozícióikat a térségben.

Iránban megkezdték az összeesküvéssel gyanúsított személyek kivégzését. Képünkön: a vasárnap kivégzett első öt tiszt a tárgyalóteremben.

Lengyelország nemzeti ünnepén

Harminchat éve gyökeres fordulatot alapoztak meg a lengyelek a szovjet hadsereg által felszabadított Chelm városában. A Lengyel Nemzeti Felszabadítási Bizottság 1944. július 22-én hirdette ki történelmi jelentőségű kiáltványát. Ez az okmány arra hívta fel a lengyel népet, hogy a végső győzelemig folytassa a fasiszta megszállók elleni harcot. A felhívás nyomán az antifasiszta fegyveres ellenállásban a szovjet csapatok oldalán négyszázezer lengyel hazafi vette ki a részét a hitlerizmus megsemmisítéséből.

A chelmi kiáltvány azonban nemcsak harcra buzdított, hanem felvázolta a háború utáni Lengyelország arculatát is. Széles nemzeti frontra támaszkodó népi demokratikus állam létrehozását, a nagyipar köztulajdonba vételét, a kártalanítás nélküli földreformot és az ingyenes oktatás bevezetését tűzte ki célul. Legjelentősebb külpolitikai céljaként hitet tett a szövetség és barátság mellett a Szovjetunióval, azzal az országgal, amely a nácizmus feletti győzelem döntő erejeként megmentette a fasiszta igától Lengyelországot.

A népi hatalmat megteremtő és a szocializmus útjára lépő baráti lengyel nép az elmúlt több mint három és fél évtized alatt sok sikert ért el az ország-, a társadalomépítő munkában. A kezdeti lépések igen nehezek voltak, már csak azért is, mert a világháború, a fasiszta megszállás hatalmas veszteségeket okozott: több mint hatmillió lengyel férfi és nő, öreg és fiatal szenvedett mártírhalált. Teljesen újjá kellett építeni Varsót, amelyet a náci robbantóosztagok a szó szoros értelmében a földdel tettek egyenlővé.

Napjainkban, az egykor elmaradott Lengyelországot a világ közepesen fejlett ipari országai között tartják számon. Az ipar 31-szer annyit termel, mint 1938-ban. Most, amikor a gazdálkodás feltételei mind bonyolultabbak, s a viszontagságos időjárás sok gondot okoz, lengyel barátaink jelentős erőfeszítéseket tesznek, hogy gondjaikon felülkerekedjenek, és biztonságosan haladjanak előre a szocialista építés útján.

A magyar nép figyelemmel követi a testvéri Lengyelország életét, hiszen a két nép ezeresztendős történelmében gyökerező kapcsolat korunkban új tartalmat kap, tovább bővül, gazdagodik. Ezért is köszöntjük nagy-nagy szeretettel a testvéri Lengyelország munkásosztályát, parasztságát, értelmiségét, az egész lengyel népet az ország nemzeti ünnepén.

Seres Attila

Tudnivalók a Romániába utazó autós turisták üzemanyag-ellátásáról

Hétfőtől, mint ismeretes, a magyar és a román szervek megállapodása szerint a magyar turisták leiért vehetnek benzint Romániában. A 75 oktános benzin 6,60, a 88–90-es 7,80, a 96—98 oktános 8,40, a gázolaj litere pedig 6,60 lei. Ezek az árak a Romániában érvényes rendelkezések szerint minden külföldire vonatkoznak.

Amint az Országos Idegenforgalmi Hivatalban elmondták: a benzinvásárlásra az üzemanyagjegyeket a magyar–román határátkelő helyek román oldalán és a román megyei idegenforgalmi hivatalokban vehetik meg a magyar turisták korlátlan mennyiségben. A fel nem használt benzinjegyek visszaválthatók. A romániai autós turisztikai lehetőségekről az utazási irodáknál szórólapokat hoznak forgalomba a következő napoktól, ezekből az érdeklődők tájékozódhatnak az utazással kapcsolatos részletes tudnivalókról.

◆

✦ *BUDAPEST: A Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepe alkalmából a Lengyel Államtanács a kétoldalú építésügyi kapcsolatok területén kifejtett tevékenység elismeréseképpen Tompa Mihályt az Építési és Városfejlesztési Minisztérium nemzetközi kapcsolatok főosztályának helyettes vezetőjét és Lenkei Péterné osztályvezetőt a Lengyel Népköztársaság Szolgálatáért Érdemrend arany, illetve ezüst keresztjével tüntette ki.*

LAPZÁRTA

1980–84-re szóló magyar–laoszi oktatási, kulturális és tudományos együttműködési munkatervet írt alá Vientiánéban magyar részről Zegnál János nagykövet és Ounheukne Phoumsavat laoszi propaganda-, tájékoztatási, kulturális és idegenforgalmi miniszterhelyettes.

*

Üdvözlő táviratok: Lázár György, a Minisztertanács elnöke táviratban üdvözölte Zenko Suzuki új japán miniszterelnököt. Apró Antal, az Országgyűlés elnöke Hajime Fukudának és Masatoshi Tokunagának, japán parlament képviselőháza, illetve szenátusa új elnökeinek küldött üdvözlő táviratot. Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte I. Baudouin királyt, Belgium nemzeti ünnepe alkalmából.

*

Mohamed Al-Najib szíriai nevelésügyi miniszter és Zsigmond Zoltán, a Magyar Népköztársaság szíriai nagykövete Damaszkuszban aláírta a két ország kulturális együttműködési munkatervét az 1980—83. közötti időszakra.

*

Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke hétfőn fogadta Ngongo Kamanda rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, a Zairei Köztársaság új magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét. A megbízólevél átadásánál jelen volt Házi Vencel külügyminiszter-helyettes.

*

Portugália 24 ezer vasutasa hétfőn az idén negyedszer bénította meg az ország vonatközlekedését. Újabb negyvenyolc órás sztrájkmozgalmukkal is nagyobb fizetéseket követelnek.

HALÁLOZÁS

A Társadalombiztosítási Igazgatóság vezetősége, pártszervezete és dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy

DR. ORATICS JÓZSEFNÉ
dr. Latosinszky Erika,

a nyugellátási osztály előadója 1980. július 17-én váratlanul elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk,

REGŐS JÓZSEF

1980. július 18-án, 59 éves korában elhunyt. Temetése július 23-án 13.30 órakor lesz a veszprémi temetőben. Gyászoló gyermekei.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett férj, apa és após,

HOHN ÁRPÁD

az MSZB Váll. villamos üzem dolgozója 47 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 24-én, csütörtökön délután 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul 13.15 órakor a Móricz Zs. u. 6. elől, az Eszperantó térnél és a Zrínyi mozinál is megáll. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapánk, dédikénk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk

KERNER JÁNOS

bőrgyári nyugdíjas, nagyárpádi lakos 68. életévében hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése 1980. július 23-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, édesapánk, nagypapánk

CSIKÓS MIKLÓS

órásmester váratlanul elhunyt. Temetése július 23-án, szerdán 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, nagymamánk és dédikénk.

KRÁGER JÁNOSNÉ

79 éves korában elhunyt. Temetése 1980. július 24-én 13 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul 12.15 órakor az Eötvös u. 3. sz. ház elől. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

UDVARDI ERNŐNÉ

bicsérdi lakos, 54 éves korában elhunyt. Temetése július 24-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton értesítjük mindazokat, akik ismerték, hogy

NERÁTH FERENCNÉ
(Piri néni)

rövid szenvedés után július 15-én elhunyt. Temetése július 23-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jó barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen, drága jó anyánk, anyósunk, kedves nagymamánk és dédimamánk,

ÖZV. RAUSCHENBERGER GUSZTÁVNÉ
Jauch Teréz

temetésén koszorúkkal, virágokkal, megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

KÓSA SÁNDOR

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága jó férjemet és édesapánkat,

KISS ISTVÁNT

utolsó útjára elkísérték, virágokkal, táviratokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a pécsváradi Építő Ktsz, gabonaforgalmi és erdőgazdaság dolgozóinak. Gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

HERCZOG IMRÉT

utolsó útjára elkísérték. Külön mondunk köszönetet a Baranya megyei Kórház Tüdőgyógyintézet vezetőinek és munkatársaknak, a Kesztyűgyár kézi II. varroda dolgozóinak, akik megjelenésükkel, virágaikkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, lakótársaknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik drága feleségem, édesanyám, menyem, testvérem

NAGYFI ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúikkal, virágaikkal és táviratikkal mély gyászunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Bőrgyár vezetőinek és kollektívájának, szakszervezeti és pártbizottságának, a készáru- és nyersbőrraktár dolgozóinak, a Műszergyár képviseletében megjelenteknek, a zenekar vezetőjének és valamennyi tagjának, akik részvétükkel koszorúikkal és virágaikkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett édesanyánk,

ÖZV. GYULAI ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az ÉDU korróziós üzemrész dolgozóinak és a Z. K. 1. brigádnak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KASZIBA JÓZSEF

temetésén részt vettek. Koszorúkkal, virágokkal, megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a szomszédoknak a megjelenésükért. Gyászoló felesége.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, Kossuth L. utcai volt szomszédoknak, akik felejthetetlen leányunk, édesanyám, anyósom, nagymamám, testvérem,

VASS LAJOSNÉ
Gibizer Ilona

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat gazdasági és szakszervezeti vezetőségének a szép búcsúztatásért és mindkét cukrászüzem kollektívájának. A gyászoló család.

A KONZUM ÁRUHÁZ AJÁNLATA:

július 21-től augusztus 2-ig

TA 5301 tv	7700 Ft helyett	7100 Ft
TA 5302 tv	7900 Ft helyett	7300 Ft
Plutó táskarádió	3150 Ft helyett	2150 Ft
Antennaerősítő	618 Ft helyett	430 Ft

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

Keressék fel híradástechnikai osztályunkat,

használják ki a kedvező lehetőséget!

BARANYAKER ISKOLAFÜZET VÁSÁR

30 százalék árengedménnyel július 14-től augusztus 2-ig

Ne várjon szeptemberig, most kényelmesen vásárolhat. Táskák és egyéb iskolaszerek nagy választékával várjuk kedves vásárlóinkat.

Pécsett: papír-írószer szaküzleteinkben, a SZLIVEN ÁRUHÁZ és a KERTVÁROSI IPARCIKK KISÁRUHÁZ papír-írószer osztályán, valamint a siklósi, harkányi, komlói, mohácsi és mázaszászvári papír-írószert árusító szaküzleteinkben.

LAKÁS–INGATLAN

Saroktelek, építésre eladó, kis épülettel. Magyarürögi út 154.

Tatabányai, új, kétszoba, összkomfortos, tanácsi lakást pécsi hasonlóra cserélnénk. „Szeptemberi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszoba, komfortos, meszesi, kétszoba, összkomfortos, újmecsekaljai, szövetkezeti lakás eladó. Dr. Münnich F. u. 16/B II. 9. Érdeklődni: 17 óra után.

Egy külön bejáratú, bútorozott szoba, főzőfülkével házaspárnak azonnal kiadó. Cím: Dimitrov u. 20. Tettye utcánál.

Eladó 70 m²-es, I. emeleti OTP-öröklakás, kp. plusz OTP-átvállalással. „Ny.-Mecsekben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kiadó szeptember 1-től nagy, bútorozott, komfortos albérlet 3 évfolyamtársnak, egyetemi vagy főiskolásnak előnyös. Batsányi u. 10., emelet.

Buszmegálló, önkiszolgáló szomszédságában, beköltözhető szoba, konyha, fürdőszoba, gyümölcsös, házrész eladó. Présházas szőlőt beszámíthatunk „Kalinyin útnál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1½ szobás, szövetkezeti, déli fekvésű lakásomat eladom. Pécs, Sziget út 5. III. em. 2. Érdeklődni telefonon: 20-288.

124 négyszögöles beépíthető, közművesített telek Balatonszárszó—Földvár között eladó. Érdeklődni: Gueth Gyula, Balatonöszöd, Szabadság út 104.

Orvostanhallgató fiú, szeptembertől, távfűtéses, egyszemélyes szobát keres, egyetemhez közel. Dr. Landesz István, Tatabánya, III., Otthon u. 21.

A fonyódi horgászszigeten levő 24-es számú épület (áron alul) eladó. Érdeklődni: Fonyód, Lidó étterem, üzletvezetőnél, Vörösné.

2 szoba, konyhás, üres lakást keres albérletbe, hosszabb időre házaspár plusz egy dolgozó nő, lehetőleg ahol a víz bent van. „Szeptembertől" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás, összkomfortos, tanácsi lakást elcserélnék 2 db 1½ szobás tanácsi lakásra. „Vásárcsarnok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi 2½ szobás, parkettás, 2 erkélyes, téglaépületben lévő tanácsi lakásunkat elcserélném 2 szobás vagy nagyméretű 1½ szobás tanácsi lakásra. „Azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránváros központjában levő I. emeleti, 2½ szobás, komfortos lakásomat elcserélném kizárólag városközpontban lévő 1—1½ szobás lakásra. „Nyárutó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosban lévő, félkomfortos, kétszobás házrész készpénzért eladó, irányár: 350 ezer. „Beköltözéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komló-szilvási 2½ szobás, OTP-öröklakásunkat kisebb pécsire cserélnénk. „Tanácsi előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó hatszobás, padlásos, nyitott folyosós ház, melléképületekkel, 800 n-öl kerttel. Villányi hegyen 400 n-öl szőlő, új présházzal, pincével. 50-es Super Zetor pótkocsival, ekével, tárcsával. Márok, Kossuth L. u. 26. (Villány mellett).

1 szoba, komfortos, első emeleti, nagyerkélyes lakás eladó. „Variációk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házhelyek eladók, sürgősen. Vasas II. Orosz Gy. u. 72-ben.

Háromszobás családi ház 1500 n-öl kertészkedésre kiválóan alkalmas kerttel, melléképületekkel műút mellett, Sásdtól 17 km-re eladó. „Víz, villany van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár lakásmegoldást keres. Minden megoldás érdekel. „Andrea" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komfort nélküli, kis családi ház, pincével, kúttal, 300 n-öl szőlővel, gyümölcsössel eladó. „Újhegy" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1 szoba, komfortos lakásomat Pécshez közeli faluba, kis kertes házért. „Közelben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kiskozári dűlőben, zártkertben eladó kb. 300 n-öles kert, szerszámkamrával a 17-es busz végállomásánál. Cím: Mattyasovszky Péterné, Pécs, Kilián u. 4.

Elcserélném 2 szobás, tanácsi lakásomat közeli faluba kisebb lakásért. Vince utca 14. Kovács Jenő. délután 5-től. (Tolna megyébe is).

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, I. emeleti uránvárosi, szövetkezeti lakásomat, hasonló, magasabb emeletire. „Urános dolgozó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, I. emeleti lakásomat hasonló tanácsira. „Uránvárosban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözők, figyelem! Kertvárosi, kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásunkat elcserélnénk két kisebb lakásért, ráfizetéssel. „Minden megoldást elfogadunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 34-es végállomástól 5 percre 150 n-öl telek, félkész, hétvégi ház alappal, építőanyaggal 50 ezerért. Valamint 2 db 200 literes vashordó, 1 db Simson 250-es, üzemképtelen motorkerékpár és 2 db redőnyös, bontott ablak. Érdeklődni szombat, vasárnap Vas Gereben u. 15. Kovács.

3 szoba, összkomfortos, öröklakás eltartási szerződéssel eladó. Péter Béla, Surányi Miklós u. 12/A. II. 5. A lépcsőház.

Kiadó külön bejáratú, összkomfortos szoba, 1 vagy 2 személy részére. „Központi helyen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás a Szliven környékén fizetési könnyítéssel eladó. Pécs, Mezőszél u. 3/A IV/15. Érdeklődni 16 óra után.

Olcsón családi ház eladó. Pécshez közel, Berkesden. „130 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Malomvölgyi-tóhoz közel, 350 n-öl új szőlő eladó. „70 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Korabeli barokk ülőgarnitúra eladó. Vásárhelyi, Felsőmalom u. 20. délután.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Pécsváradi Építőipari Szövetkezet
MEGVÉTELRE KERES
1 db, 500 000 cal, illetve
2 db 300 000 cal teljesítményű
SZÉNTÜZELÉSŰ KAZÁNT.
Levélcím:
7720 Pécsvárad, pf.: 10.
Telefon: 61 és 120.
Ügyintéző:
Karádi Károly.

Új, NEC japán, hordozható magnós rádió eladó. Érdeklődni lehet: 31-446-os telefonszámon, hétköznap du. 5—8 óra között.

50 literes szőlőprés eladó. Érdeklődni: Hunyadi u. 29.

Tartós külföldi kiküldetés miatt, Lada 1300-as eladó, esetleg fizetési könnyítéssel. Telefon: 19-166, a délutáni órákban.

Építők figyelem! Bontásból származó anyagok leszállított áron eladók. Kis- és nagyméretű tégla, kb. 100 000 db szarufa 1—10 m-ig, deszka, léc, cserép, vasgerenda, parketta. Szállítást is vállalunk! Cím: Pécs, Nagy Lajos utca 7. sz. volt Vasudvar.

Veszek olajkályhákat, szénkályhákat, mosógépeket, padlókefélőt, régi zsebórákat, réztárgyakat, porcelánt, festményt, képkereteket, porcelán fejű babát, hagyatékot, régiséget, dísztárgyakat. Koltay. Rákóczi út 61.

Hároméves, 601-es Trabant Limousin, friss műszakival eladó. Telefon: 17-122 Építők útja 18/B, II. em. 9.

Méhcsaládok NB 7 kaptárban eladók. Hosszúhetény, Fő u. 68.

1982-ig műszakizott Polski eladó. Zsolnay V. u. 42. 17 óra után.

Új karosszériával Trabant eladó. Pécs, Könyök u. 16.

Bélyeget, postatiszta, magyar anyagot 960-tól veszek. Szerdán, szombaton. Pécs, Bánki D. u. 17. II.

PK-s Trabant, új karosszériával, áron alul eladó. Telefon: 19-979.

Eladó! H-68-as olajkályha, 60 l-es Lehel hűtőszekrény, ebédlő- és különböző szőnyegek, horganyzott fürdőkád, kb. 10 m² parketta, zsaluzáshoz deszka. Pécs, Anna u. 38.

Originál csomagolásban 53 m²-es kőrisparketta, garanciális angol képcsövel színes tv, Nauman 16 programos varrógép, Eumig automata filmfelvevő eladó. Telefon: 17-163 Pécs, Kaposvári u. 9. Venczel Tibor.

Modern bútorokat vesek és eladok. Telefon: 18-224 Kenderesi, Szabadság út 50.

500-as Fiat-motor, sebességváltó, 5 db 125×12-es új Good Year radiál, új fellnivel eladó! Fogaras u. 13. Prekesztics.

Megkímélt állapotban lévő 1200-as Zsiguli műszakilag 1983 júliusáig érvényes, elfogadható áron, sürgősen eladó. Érdeklődni 21-068-as telefonon.

ID rendszámú 850-es Fiat gépkocsi, megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: Szentlőrinci, Zrínyi u. 17. sz.

Festményt veszek. Leveleket „Augusztus" jeligére a békéscsabai hirdetőbe kérek.

Japán gyártmányú tv+rádió+kazettás magnó kombináció eladó. Budapest, Felszabadulás téri hirdetőbe. „JVC-Pal 215555" jeligére.

ZJ-s 1300-as Lada eladó. Érdeklődni 18 óra után 17-044-es telefonon.

Trabant Combi eladó, műszaki 1982 márciusáig. Érdeklődni: Sarohin u. 27. VII/25. 17 óra után.

IT 1500-as P. Fiat sürgősen eladó. Hosszúhetény, Ormándi utca 14.

Galambok, több fajta, olcsón eladók. Nagyárpád, Pál L. u. 10.

Legalább novemberig érvényes műszakival, üzembiztos személykocsit vennék. „Ár és típus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

GAZ 69-es PK friss műszakival, szállításra átalakítva eladó. Vasas II. Csarnok köz 3.

ZE-s Trabant Speciál eladó. Érdeklődni 5 után, József Attila 45/B. Roth, vagy 18-798-as telefonon.

Kifogástalan állapotú, emeletes gyermekágy és egy zöld-fehér Saci gyermekbútor eladó. Érdeklődni 17 óra után, 29-218 telefonon.

Angol sport babakocsi, NDK, variálható babakocsi, gyermekágy és üzemképes televízió olcsón eladó. Nagy Jenőné, Építők u. 10/B fszt. 2.

Falburkolathoz való lécek olcsón eladók. Érdeklődni Berzsenyi D. u. 11. Horváth László.

1 db 2 ajtós szekrény eladó. Bánki Donát u. 19. fszt. 1. Lendvai.

IR 353-as tolótetős Wartburg 1½ éves műszakival eladó. Megtekinthető egész nap. Hegyalja u. 80-ban.

S 100-as Skoda 1982-ig érvényes műszaki vizsgával eladó. Bálics u. 40/1.

Jó állapotú, 81-ig vizsgázott Simson kismotor eladó. Érdeklődni: Horváth László, Berzsenyi D. u. 11.

Trabant Speciál, ZI-s eladó. Hosszúhetény, Felszabadulás u. 39. Érdeklődni 18 óra után.

Ismét forgalomba helyezett 3 éves fehér Lada 1200-as eladó. Telefon: 30-040.

Vennék zománcozott asztali tűzhelyet. Építők útja 5/B fszt. 2.

ZG-s 1200-as Lada kitűnő állapotban eladó. Kertváros, Sarohin t. 32. X/40.

Olcsóbb villamos varrógépet vennék. Süveges, Szigeti út 10/B X/2.

Eladó autóra szerelt fűrészgép, japán rotációs eke. Vajszló, Batthyány u. 46.

Farkaskutyakölykök, törzskönyv nélkül, olcsón eladók. Harkány, Petőfi u. 9. Tóth.

Eladó RS-09-es traktorhoz 2 db főtengely, vetőgép, pétisószóró. Kis Dutrához új hátsó, belső gumik. Dombóvár, Dancs Lajos, Bajcsy-Zs. u. 43.

1000-es, nagykerekű Wartburg személygépkocsi alkatrészként eladó. Ócsárd, Vasút u. 3.

4 éves Skoda mikrobusz 2 éves műszakival, megkímélt állapotban eladó. László u. 3., du. 17—20 óráig.

VEGYES

Gázgyújtótöltés, háztartásigép-javítás
Siklós, Kossuth tér 13.

Gimnazista kémiatanárt keres. „Másodikos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szobafestést, mázolást és tapétázást rövid határidővel vállalok, közületeknek is. „Jövök" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs, bérbeadó Meszesen. Érdeklődés: Meszes, Gábor Áron u. 15. Gyermekrendelő.

Szőnyegrojtozást, rollnizást vállalok. Rózsa F. u. 11. Gyenisné.

Gumijavító szakmunkást sürgősen felvennék. Rákóczi út 10. özv. Beckné.

Bokorrózsa nagy választékból, már most megrendelhető az őszi szállításra. Árjegyzéket azonnal küldjük. Virágkertész, Siklós, Pf.: 6. sz.

Parkettázás, csiszolás, magasfényű lakkozás, műanyagpadló-ragasztás, közületeknek is. Telefonon: 31-613, 18-674, Bőczin.

MENNYEZETBURKOLÓ-lapok megrendelhetők antik és modern mintákban Szőke József pécsi műanyag-feldolgozó mesternél a 11-188-as telefonon.

Gondoljon a télre! Központifűtés csővezetékeit, kazánokat, melegvízrolókat szakszerűen és garanciálisan hőszigetelem. Energiát takarít meg! Vidékre is elmegyek! Levélcím: Zsárik József, hőszigetelő mester Pécs, Sarló u. 4. sz.

VIDÉKIEKNEK! Nyelvtanítás 80,— Ft-tól, havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok huszonegy.

Parkettázás, csiszolás, lakkozás, műanyagpadló ragasztás garanciával. Telefon: 29-730, 15-307, Ormándlaky.

Acsot keresek. „Ács" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vezető adminisztrátort
azonnali belépéssel
FELVESZÜNK
pécsi munkahelyre.
A válaszokat
„KÖZÉPISKOLAI VÉGZETTSÉG SZÜKSÉGES" jeligére
a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük
I. 284/1980.

A Pécs-gyárvárosi Általános Iskola azonnali belépésre egy
TAKARÍTÓ-HIVATALSEGÉDET ALKALMAZ
Jelentkezés délelőtt
I. 262/1980.

Felvételre keresünk
ÖNTŐT
és
KÜLSZÍNI CSILLÉST
MÉV Szolgáltató Üzem,
Kővágószőlős,
telefon: 15-777

A 45/A lakástextilbolt áruajánlata!
(Bem u.—Kossuth tér sarok)
BARANYAKER
Brokát paplanok
20 százalék árengedménnyel!
449 Ft helyett 359 Ft-ért,
amig a készlet tart!
Most érkezett padlószőnyeg, ebédlőszőnyeg és függönyújdonságok különleges választékával várjuk kedves vásárlóinkat!

A KESZTYŰGYÁR SPORTKÖR
a pécsbányatelepi füves labdarúgópálya kezelésére hozzáértő
FÉRFI MUNKAERŐT ALKALMAZ,
főállásban
JELENTKEZÉS:
Sörház u. 36.
Szabados Imre
osztályvezetőnél

MERUKER PÉCS
AZ ÁDÁM FÉRFIRUHA-SZAKÜZLET AJÁNLATA:
Hosszú ujjú ingek, csikos, kockás és pepita, 37—44-esig, 238—275 Ft-ig. Egyszínű jecquard mintás ing 37—42-esig, 244—325 Ft-ig, trikó pamutpizsamák 1—5-ösig 178—252 Ft-os árban vásárolhatók különböző színekben. Várjuk vásárlóinkat!

Most olcsóbban vásárolhat
Fóliasátor-vázszerkezetet
(5,75 m × 3,75 m × 1,86 m)
2270,— Ft helyett
1500,— Ft-ért.
AMÍG A KÉSZLET TART!
A KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZBAN PÉCS, KOSSUTH TÉR

MAI MŰSOR

JÚLIUS 22., KEDD

BIRKÓZÁS: 9 és 17 órától kötöttfogású selejtezők (52 kg, 57 kg: Molnár; 68 kg: Gaál; 74 kg, 82 kg: Farkas), középdöntők és döntők (48 kg, 62 kg, 90 kg).

EVEZÉS: 16 órától 4000 m-es egyéni üldözőverseny, selejtezők: 1000 m-es időfutam, döntő (Pálinkás).

KÉZILABDA: 16 órától férfi csoportmérkőzések (19: NDK—Magyarország).

KOSÁRLABDA: 10 órától női középdöntők (18: Olaszország—Magyarország), 12 órától férfi selejtezők.

LABDARÚGÁS: 18, ill. 19 órától csoportmérkőzések.

MŰUGRÁS: 9.30 és 16.30 órától férfi műugrás selejtezők (Némedi).

ÖKÖLVÍVÁS: 11 és 17 órától selejtezők.

ÖTTUSA: 10 órától lövészet (Horváth, Maracskó és Szombathelyi).

RÖPLABDA: 16.30 órától férfi selejtezők.

SPORTLÖVÉSZET: 8 órától trap (Ludmann, Putz).

SÚLYEMELÉS: 18 órától a 60 kg-osok versenye.

TORNA: 9 órától férfi csapatverseny, szabadon választott gyakorlatok.

ÚSZÁS: 9 órától előfutamok (100 m férfi pillangó Mészáros, 100 m női hát Fodor), 17.30-tól 100 m férfi pillangó és 100 m női hát középdöntő, 1500 m férfi gyors, 400 m női gyors és 100 m férfi mell döntők.

VITORLÁZÁS: 11 órától II. futam.

VÍVÁS: 8 órától férfi tőr egyéni selejtezők (Demény, Szelei, Papp).

VÍZILABDA: 10 órakor Magyarország—Görögország, selejtezők.

*

TV: 10.00—11.30 (ismétlés), 15.55—18.45 és 20.55—kb. 23.00, I. műsor. 18.45—20.50, II. műsor.

KOSSUTH RÁDIÓ: 5.12—5.20, 6.12—6.20, 7.12—7.20, 10.05—11.00, 12.35—12.55, 15.10—15.15, 17.10—17.20, 19.15—21.00 és 22.15—22.35.

PETŐFI RÁDIÓ: 11.17—11.27, 14.35—14.40, 16.33—16.43 és 17.30—19.10.

Arany, ezüst, bronz

SPORTPISZTOLY. Olimpiai bajnok: Alekszandr Melentyev (Szovjetunió) 581, világcsúcs (régi: 577, Vollmar, NDK-beli és Minder, svájci), 2. Vollmar (NDK) 568, 3. Diakov (Bulgária) 565, 4. Gill San Soh (Koreai NDK) 565, 5. Saarenpaa (Finnország) 565, 6. Pizsjanov (Szovjetunió) 564, ... 13. Nagy Lajos (Magyarország) 557, ... 21. Seres Rudolf Magyarország) 549.

KERÉKPÁR. 100 km-es országúti csapatverseny. Olimpiai bajnok: Szovjetunió (Juris Kasirin, Oleg Logvin, Szergej Selpakov, Anatolij Jarkin) 2:01:21,7, 2. NDK 2:02:53,2, 3. Csehszlovákia 2:02:53,9. 4. Lengyelország 2:04:13,77. 5. Olaszország 2:04:36,17, 6. Bulgária 2:05:55,22, ... 17. Magyarország (Csathó Tamás, Halász László, Halász Zoltán, Takács András) 2:10:54,9.

SÚLYEMELÉS. Lepkesúly. Olimpiai bajnok: Kanibek Oszmonolijev (Szovjetunió) 245 (107,5, 137,5), 2. Ho Bong Csol (Koreai NDK) 245 (110, 135), 3. Han Gien Si (Koreai NDK) 245 (110, 135), 4. Oláh Béla (Magyarország 245 (110, országos csúcs, régi: 108, Hornyák, 135). 5. Leletko (Lengyelország) 240 (105, 135), 6. Hornyák Ferenc (Magyarország) 237,5 (107,5, 130).

ÚSZÁS. Férfi pillangó, 200 m. Olimpiai bajnok: Szergej Feszenko (Szovjetunió) 1:59,76, 2. Huble (Nagy-Britannia) 2:01,20, 3. Pyttel (NDK) 2:01,39, 4. Morris (Nagy-Britannia) 2:02,27, 5. Gorelik (Szovjetunió) 2:02,44, 6. Vervoorn (Hollandia) 2:02,52.

4x100 M NŐI VEGYESVÁLTÓ. Olimpiai bajnok: NDK (Rica Reinisch, Ute Geweniger, Andrea Pollack, Karen Metschuk) 4:06,67, világcsúcs (régi: 4:07,95, NDK, 1976), 2. Nagy-Britannia 4:12,24, 3. Szovjetunió 4:13,61, 4. Svédország 4:16,91, 5. Olaszország 4:19,05, 6. Ausztrália 4:19,90.

Biztató magyar kezdés

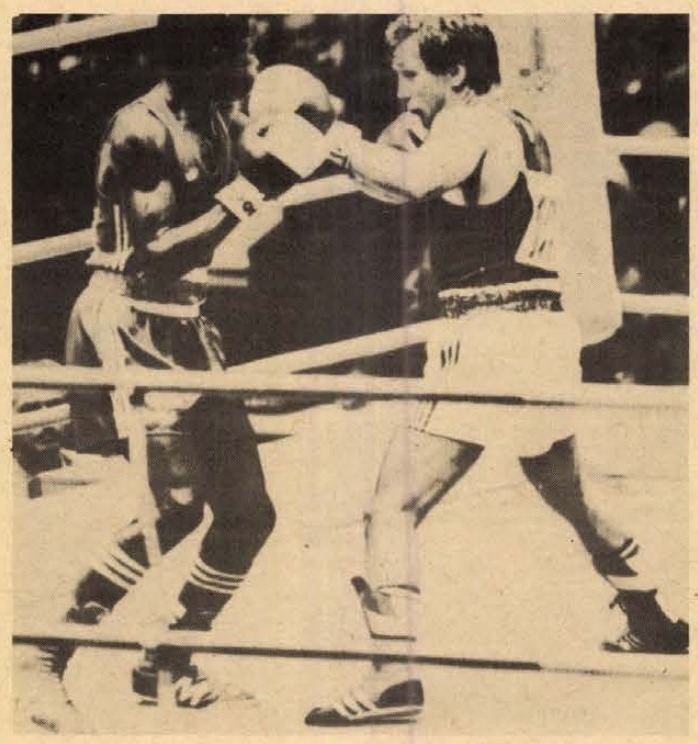
A moszkvai olimpia első napja

Tizenöt sportágban kezdődtek meg vasárnap Moszkvában a XXII. nyári olimpia versenyei. Vasárnap 5 olimpiai aranyérem talált gazdára. Ebből négyet a szovjetek nyertek, egy az NDK-nak jutott. A magyar sportolók közül a súlyemelő Oláh 4., az ugyancsak súlyemelő Hornyák 6. helyezést ért el a lepkesúlyban. Oláh balszerencsés versenyt vívott, ugyanannyit emelt az összetettben mint a győztes szovjet versenyző, de testsúlya nehezebb volt.

Biztatóan kezdtek a magyar öttusázók, a lovaglásban Szombathelyi 1100 ponttal 2. lett. Horváth és Maracskó közepes teljesítménnyel 29., ill. 32. helyen végzett. A csapatban 5. helyen álltunk az első nap után. Vízilabdában a románokat nem sikerült legyőznünk, 6:6 arányú döntetlen volt az eredmény. Az evezősöknél Ódor a férfi egypár evezősben futamában 4. lett, a reményfutamban még javíthat, csakúgy mint a magyar férfi nyolcas. A kerékpárosok 100 km országos csapatversenyében 23 csapat közül csak 17. hely jutott a magyaroknak. Első ökölvívónk Dezamits súlycsoportjában győzelemmel mutatkozott be a kongói Matoubela ellen.

Nagyszerű játékkal, 76:66 (36:23) arányban nyert a magyar női kosárlabda-válogatott az ezüstéremre esélyes Kuba ellen. Férfi kézilabda-válogatottunk 20:20 arányban végzett Lengyelországgal. A tornászoknál a férfiak kötelező gyakorlatait mutatták be vasárnap. A csapatban a Szovjetunió és az NDK mögött a magyar együttes 3. helyen áll. Az egyéniben a legjobb magyar Donáth 9., Magyar 12. az összetett versenyben. Kötöttfogású birkózóinknak nagyon jó napjuk volt vasárnap. Seres, Tóth és Növényi három forduló után is veretlenül áll súlycsoportjában.

Az úszók versenyei során a 100 m férfi hátúszásban Wladár Sándornak sikerült döntőbe verekednie magát. A női műugrásban Kelemen Ildikónak ez nem sikerült. A sportlövészeknél a sportpisztolylövők mellett a traposok is megkezdték a versenyt. A magyarok közül az első nap után Ludmann 5., Putz a 6. helyen állt.



Dezamits az ökölvívók versenyén a harmatsúlyban győzelemmel mutatkozott be a kongói Matoubela ellen. A magyar fiú legközelebb bolgár ellenfelet kap.

Az olimpiai játékok második napja

Vízilabda

Javuló játékkal győzelem Hollandia ellen

Akárcsak a moszkvai időjárás, olyan szeszélyes volt hétfőn második mérkőzésén a magyar vízilabdaválogatott. A luzsnyiki medencében több mint 5000 néző előtt ragyogó alakítások (Molnár, a mérkőzés elején Faragó, a végén Gerendás) és parádés gólok mellett bosszantó hibák is akadtak. Ráadásul a kiállítási arány ezúttal is az ellenfélnek kedvezett. A magyaroktól hat alkalommal kerültek játékosok partra, a hollandoktól viszont csak négyszer. Szerencse, hogy a hátrányokat többször is sikerült „kivédeni", sőt egy alkalommal Faragó távoli bombával gólt is szerzett. A mérkőzés összképe: már jobb volt a játék, mint vasárnap a románok ellen, de még nem az igazi...

Magyarország–Hollandia 5:3 (2:1, 2:0, 1:1, 0:1) luzsnyiki uszoda, 5000 néző, v.: Fuchs (belga) és Asencio (spanyol). Magyarország: Molnár – Sudár, Faragó – Gerendás – Udvardi, Kiss, Horkai. Csere: dr. Szivós, dr. Csapó. Hollandia: De Bie – Landeweerd, Veer – Van Zeeland – Buunk, Van Belkum, Nieuwenhuizen. Csere: Noordelgraaf, Van Mil és Korevaar.

Góldobók: Faragó (2), Gerendás, Horkai és dr. Csapó, illetve Buunk, Landeweerd és Nieuwenhuizen.

Az olimpiai faluban mozgalmas az élet

Atlétika

Ezernél több induló

Nem hiába mondják, hogy az atlétika „a sportok királynője", a csütörtökön kezdődő versenysorozat a moszkvai olimpián is a legtöbb résztvevőt állítja rajthoz. Hétfői jelentés szerint a nyári játékokra nevezett 5500 sportoló közül 1088 indul az atlétikában, 73 ország képviseletében. A legnépesebb gárdát a Szovjetunió szerepelteti: 101 férfi- és női sportolót, utána az NDK következik 87 és Nagy-Britannia 68 versenyzővel. Öt ország mindösszesen egy-egy atlétáját küldi csatába.

Vitorlázás

Tallinnban, az olimpiai vitorlásversenyek színhelyén hétfőn megkezdődtek a küzdelmek. Rajtolni azonban csak a csillaghajósok és a tornádósok tudtak, mert a másik négy hajóosztály – finndingi 470-es, a repülő holland és a soling – nem volt indítható a kedvezőtlen szélviszonyok miatt.

A csillaghajóban lezajlott az első futam, a Holovits testvérpár az 5. helyen kötött ki.

Tallinnban később javultak az időjárási viszonyok, megváltozott a széljárás, így rajtolhatott a többi hajóosztály mezőnye is. Jól szerepeltek a magyarok az első futamban: a Detre fivérek repülő hollandiban másodikok lettek, Ruják István pedig finndingiben a harmadik helyen végzett.

Evezés

Ambrus Mariann továbbjutott

A férfiak után hétfőn az evezős nők kezdték meg versenyeiket a csodálatos fekvésű krilatszkojei pályán. A magyarok négy egységgel képviseltették magukat, de közülük csak az egypárban Ambrus Mariann szerepelt jól, futamában másodikként érkezett célba, ezzel pedig a középdöntő résztvevője lett. A másik három magyar hajó futamában utolsó helyen végzett, s így mindannyian csak a reményfutamban indulhatnak. Feltűnő, hogy a hat magyar – férfi- és női egység – közül csak Ambrus Mariann tudott valakit megelőzni futamában, a másik öt hajót valamennyi ellenfele megelőzte... A kétpár evezősben Bata és Langhoffer a háromtagú futamban harmadik lett a lengyel és a brit egység mögött. A kormányosnélküli kettesben Bednarikot és Molnárt lengyel és román hajó előzte meg, míg a kormányos négyesben a negyedikként célba érkező magyarok román, holland és lengyel egység mögött végeztek.

Eredmények röviden

BIRKÓZÁS

A nemzetközi ifjúsági 1. és 2. korcsoportos szabadfogású birkózóversenyt a hét végén a pécsi városi sportcsarnokban román, bolgár, csehszlovák, kanadai és magyar birkózók részvételével rendezték. Eredmények: A győztesek 48 kg (8): 1. Uveges (Románia), 52 kg (6): 1. Goros (Románia) ... 6. Módos (Szigetvár). 57 kg (7): 1. Nagy (FTC) ... 6. Kislakó (Kaposvár). 62 kg (8): 1. Milkov (Bulgária) ... 5. Gyenis (PMSC), 68 kg (11): 1. Péteri (FTC) ... 3. Schwartz (Baja). 74 kg (19): 1. Tomadulanu (Románia), 82 kg (15): 1. Renke (Kanada), 90 kg (8): 1. E. Ivanov (Bulgária), 100 kg (3): 1. Udvardi (Bp. Honvéd). + 100 kg (6): 1. Enev (Bulgária) ... 6. Almási (P. Kinizsi Húsos).

VÍZILABDA

PMSC–Békéscsaba 5:5. OB II. B mérkőzés, Pécs, Hullámfürdő.

ÚSZÁS

Gyulán rendezték meg az országos gyermek úszóbajnokságot. Klell, a Sportiskola versenyzője, valamint klubtársa, Oberitter a fiúk versenyében 2. helyet szerzett.

ÍJÁSZAT

A hét végére meghirdetett Pécsi Kupa verseny technikai okok miatt elmaradt.

TENISZ

Baastadban vasárnap befejeződött a svéd nemzetközi nyílt teniszbajnokság, amelyben magyar siker született: a férfi egyes döntőjében a sokszoros magyar bajnok, Taróczy Balázs 6:3, 3:6, 7:6 arányban győzött az amerikai Tony Giammalva ellen.

TOTO

1. MOTIM TE—Soproni SE	1:2	2
2. Csorna—Répcelak	6:2	1
3. Sárvári Vasas—Kőszeg	2:4	2
4. Pápai Textiles—Ajkai B.	4:2	1
5. Ácsi Kinizsi—Pápai V.	4:1	1
6. Kiss János SE—Szeksz. D.	1:2	2
7. Dombóvár—Bajai SK	4:1	1
8. Szolnoki Cukorgy.—Törökszentmiklósi	1:2	2
9. Kartal—Hatvani Kinizsi	1:3	2
10. Salgót. Vol.—Salg. Ö. MTE	0:1	2
11. Hódmezőv. P.—Kecskem. TE	2:1	1
12. Borsodi B.—Gyöngyösi SE	1:0	1
13. Tiszalök—Záhony + 1	0:0	x
14. Április 4. V.—EMG Sashal.	1:5	2

*

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 29. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos szelvény négy darab, nyereményük egyenként 293 150 forint. Ezek közül 13 plusz 1 találatos szelvény két darab, a nyeremény és a jutalom együtt 662 975 forint. Tizenkét találatos szelvény 166 darab, nyereményük egyenként 4 709 forint. Tizenegy találatos szelvény 2032 darab, nyereményük egyenként 385 forint. A 10 találatos szelvények száma 13 681 darab, nyereményük egyenként 86 forint.

Iskolások figyelmébe

A pécsi úttörőház, a Pécs városi úttörőelnökség és a Dunántúli Napló nyári sportjátékokat rendez 6–14 éves pajtásoknak.

3. ASZTALITENISZ-verseny. *Jelentkezés:* az alábbi Nevezési lap kitöltésével, s az újságból való kivágás után az úttörőház sportfaliújságján elhelyezett gyűjtőládába eljuttatni (Pécs, István tér 17.) július 26-ig! *VERSENY helye:* I. ker. „József Attila" Művelődési Ház előtt (Meszes, Korvin O. u. 20.) II. ker. Tettye, és kertvárosiaknak az Ifjúsági Turisztikai Kölcsönző előtt, Sarohin tábornok út 25.; III. ker. Tüzér utcai grund; *Ideje:* 1980. július 29. *Gyülekező:* az egyes színhelyeken 9 órakor. A játék saját asztalitenisz-ütővel történik. A helyezettek jutalomban részesülnek.

NEVEZÉSI LAP

Név: .....

Lakcím: .....

Iskola, osztály: .....

Versenyszám: .....

.....

aláírás

4. LABTENISZ-verseny. *Jelentkezés:* az alábbi Nevezési lap kitöltésével. Az újságból való kivágás után az úttörőház sportfaliújságján elhelyezett gyűjtőládába eljuttatni (Pécs, István tér 17.) július 26-ig. *Verseny helye:* „Szabó István" Úttörőház, Pécs, István tér 17. *Ideje:* 1980. július 29. Gyülekezés a helyszínen 9 órakor. Testnevelés órákon szükséges fölszerelést hozz magaddal. A helyezettek jutalomban részesülnek.

NEVEZÉSI LAP

Név: .....

Lakcím: .....

Iskola, osztály: .....

Versenyszám: .....

.....

aláírás

Lengyelországba utazik a PVSK

A PVSK labdarúgói kedden Lengyelországba utaznak, ahol két mérkőzést játszanak. A csapat vasárnap érkezik haza. Legutóbb Szigetváron játszottak előkészületi mérkőzést, PVSK–Szigetvár 2:2 (1:0). PVSK: Hausznek (Sulyok) – Hüber, Szabó (Hámori), Grünwald, Németh, Skáfár, Tóth (Szász), Bódog, Kresz (Kaszás) – Freppán, Horváth (Stájer). Szőcs és Varga sérülése miatt nem játszhatott Szigetváron. Góllövő: Szász, Tóth, illetve Baumholczer (2).

OLIMPIA OLIMPIA

Ökölvívás

Papp László: jó a mezőny

A hatalmas ökölvívócsarnokban — amely „hétköznapokon" az elválasztott kosárlabdapályával együtt fedett labdarúgóstadion — nincs egy szabad hely sem, pedig az olimpiai ökölvívótorna még csak az előcsatározásoknál tart. Hétfő estig még csak 5 súlycsoport képviselői mutatkoztak be, összesen 38 mérkőzésen.

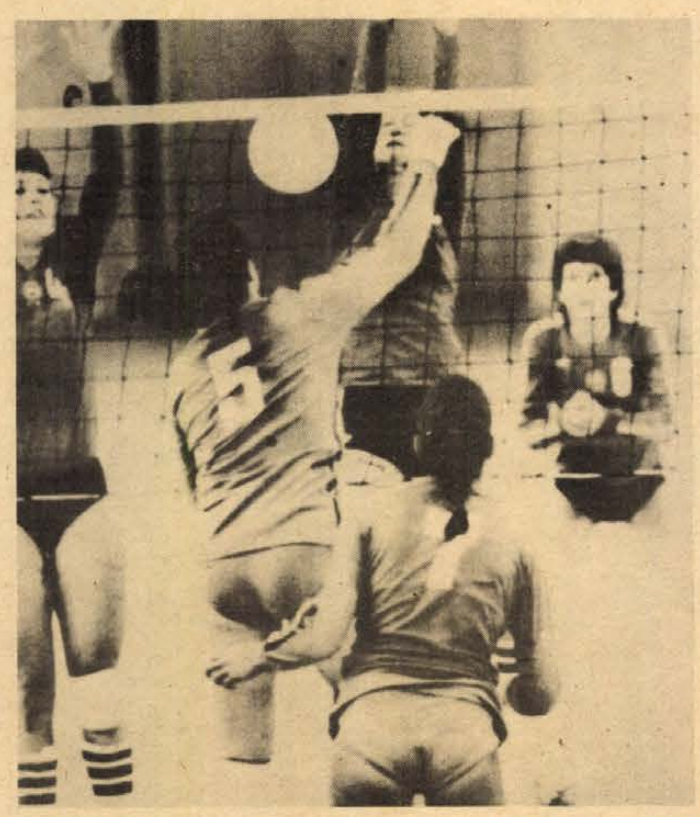
Papp László, a magyar ökölvívók vezető edzője, akinek népszerűsége Moszkvában is igen nagy, így értékelte az eddig látottakat:

— Jó a mezőny, óriási az elszántság, nagyon kevés előre lefutott mérkőzésről lehet beszélni. Már látszik, hogy különösen jól felkészültek a szovjet és a kubai ökölvívók, egymás elleni csatáik óriási élményt ígérnek.

A magyarokról:

— Dezamits biztosan győzött, kedvező, hogy olimpiai szereplésünk így indult. Jó a hangulat, nincs semmi gondunk, nem ígérek magyar ökölvívócsodákat, de azt igen, hogy valamennyien magyar olimpikonhoz méltóan harcolnak, s talán ez egy-két éremben is megmutatkozik majd.

Hétfőn az ökölvívásban a 48 kg-ban és a 63,5 kg-ban voltak mérkőzések. Ez utóbbiban Magyarországot Bacskai Imre képviselte, ellenfele a kameruni Paul L. Kamela Fogang volt. A magyar versenyző végig jobbnak bizonyult színesbőrű ellenfelénél, 4:1-es pontozással nyert és továbbjutott.



A magyar női röplabda-válogatott nagy küzdelemben 3:2 arányban győzött a brazil együttes ellen

Úszás

Ketten a kilencedik legjobb időt úszták, Wladár Zoltán viszont bejutott a legjobb nyolc közé, a döntőbe, 1500 méteres gyorsúszásban. Ez volt a hétfő délelőtti úszómérleg az olimpia második napján — délelőtt — magyar szempontból.

Miklósfalvi Éva a 200 méteres női pillangóban időfutamában negyedik lett, ezzel nem kerülhetett tovább, összesítésben a 9. legjobb időt érte el, akárcsak Nagy Sándor 1500 méteres időfutamban. Wladár Zoltán megnyerte futamát, így hatodikként lett a nyolcas döntő tagja.

A hétfői úszódöntők világcsúccsal kezdődtek. Az NDK-s Barbara Krause a 100 m női gyorsúszás fináléjában új világrekordot állított fel, a saját maga által tartott régi rekordot javította meg.

100 m női gyorsúszás olimpiai bajnoka: Barbara Krause (NDK) 54,79 mp (új világ- és olimpiai rekord, régi: Krause 54,98, 1980. július 21.). 2. Caren Metschuck (NDK) 55,16, 3. Ines Diers (NDK) 55,65.

A 100 m-es férfi hátúszás döntője svéd sikert hozott, a dobogón Baron mögött két szovjet versenyző állt. A magyar Wladár Sándor jó teljesítménnyel 5.-ként jutott célba. A 100 m férfi hátúszás olimpiai bajnoka: Bengt Baron (Svédország) 56,53, 2. Viktor Luzencov (Szovjetunió) 56,99, 3. Vladimir Dolgov (Szovjetunió) 57,63, 4. Rolko (csehszlovák) 57,74, 5. Wladár Sándor (Magyarország) 57,84, 6. Eefting (holland) 57,95.

A 100 m-es férfi mellúszás időfutamai magyar szempontból remekül sikerültek, hiszen Vermes Albán és Dzvonyar János is bekerült a keddi döntőbe. Dzvonyar a negyedik, Vermes pedig a 7. legjobb időt úszta.

A 200 m-es férfi gyorsúszásban a szovjet szurkolók arany- és ezüstéremnek örülhettek. Olimpiai bajnok: Szergej Kopljakov (Szovjetunió) 1:49,81 p., új olimpiai csúcs, 2. Andrej Krilov (Szovjetunió) 1:50,76, 3. Graemel Brewer (Ausztrália) 1:51,60.

A 200 m-es női pillangóúszásban ismét NDK-s sikerek következtek, arany- és ezüstéremmel. Olimpiai bajnok: Ines Geissler (NDK) 2:10,44 p., új olimpiai csúcs, 2. Sybille Schonroc (NDK) 2:10,45, 3. Michelle Ford (Ausztrália) 2:11,66.

MŰUGRÁS

Az első műugródöntőben, a nők 3 méteres versenyében szovjet siker született, Irina Kalinyina fölényes biztonsággal utasította maga mögé vetélytársnőit.

A női műugrás (3 m) olimpiai bajnoka: Irina Kalinyina (Szovjetunió) 725,910 p., 2. Martina Proeber (NDK) 688,895, 3. Karin Guthke (NDK) 685,245.

Súlyemelés

Stefanovics országos csúcsot ért el

Az izmajlovói súlyemelő csarnokban hétfőn 5000 néző előtt léptek porondra a légsúly (56 kg) csoportjába nevezett versenyzők, összesen tizenhárman. Végleges lett ezzel a magyar csapat összeállítása is, a már jelzett Stefanovics mellett Kőszegi is rajthoz állt.

A szakítás után úgy tűnt, eldőlt az olimpiai bajnoki cím sorsa Nunez javára. A kubai ugyanis 12,5 kilós előnyt szerzett szovjet vetélytársával szemben, s mivel testsúlya is könnyebb, Szárkiszjánnak 15 kilóval kellene többet lökni Nuneznél, hogy megelőzze. Meglepetésre Szárkiszján szakításban csak 112,5 kilón maradt, ez az ötödik legjobb eredmény. Előtte volt — többek között — Stefanovics Imre is, aki 115 kilós kitűnő eredményt ért el, 2 kilóval javította meg Kőszegi tavaly novemberi országos csúcsát. A magyar Kőszegi akárcsak Stefanovics, 110 kilón indult nagyszerű gyakorlottal, de utána a 115-tel nem bírt. Kőszegi így szakítás után hatodik volt.

Szakítás után megcsillantak a magyar remények egy esetleges jó helyezésre. Sajnos azonban ezek a remények nem váltak valóra, nem hogy jobb lett, hanem még rosszabb. Kőszegi 142,5 kg-on kiesett és így nem szerzett pontot. A szakítás után harmadik helyen állt Stefanovics, sajnos három hellyel hátrább került annak ellenére, hogy újabb országos csúcsot javított, az összetett rekordot 260-ra módosította. Ennek ellenére helyezési reményei nem váltak valóra.

Amint a szakítás után várható volt a kubai Nunez megtartotta vezető helyét, miután 150 kilót is kilökött, az összetett világcsúcsot 275 kilóra emelte.

56 kilóban (légsúly) olimpiai bajnok: Danuel Nunez (Kuba) 275 kg, új világ- és olimpiai csúcs (125, 150). 2. Szárkiszján (Szovjetunió) 270 kg (112,5, 157,5) 6. Stefanovics Imre (Magyarország) 260 kg, új országos csúcs, (115).

Röplabda

Hétfőn megkezdődtek — két csoportban — a női röplabdatorna mérkőzései is. A magyar válogatott sikerrel rajtolt, 5 játszmás küzdelemben legyőzte Brazíliát. Magyarország—Brazília 3:2 (15, -9, 12, -6, 12).

Óriási meglepetéssel kezdődött a nők A csoportjának küzdelemsorozata: az NDK 3:1 (11, 13, -10, 4) arányban legyőzte az olimpia legnagyobb esélyesének tartott, kubai válogatottat, amelyik a világbajnoki címet védi. A csoportban a másik mérkőzésen: Szovjetunió—Peru 3:1 (2, -7, 4, 10).

Torna

Comaneci már megkapta az első 10-est

Bemutatkozott a négy évvel ezelőtti nyári játékok „hercegnője", a román Nadia Comaneci, aki három aranyat vehetett át a montreali Fórum csarnokban. Ott folytatta, ahol Montrealban abbahagyta, a gerendán kiharcolt 10 pontos bírói elismeréssel.

Ami Comaneci csapattársait illeti, ők is ugyanolyan jól szerepeltek, mint tavaly a tengerentúlon megrendezett világbajnokságon. A román tornásznőkkel együtt versenyezhetett Bejek Gézáné együttese, amely Almási, Csányi, Egervári, Flander, Hanti, Óvári összetételben vette fel a küzdelmet. A rajt a lehető legjobban sikerült, az ugrásban Csányi, Egervári és Flander 9,8 pontot kapott, Óvári és Almási 9,7-et, s még Hantit is 9,6-ra értékelték. A felemáskorláton nyújtott teljesítményekre sem lehetett panasz, most Csányi 9,85-tel volt a legjobb, alig maradt el tőle a 9.80 pontos Egervári, illetve a 9,75 pontos Óvári. A gerenda már kifogott a lányokon, és sajnos a Comanecihez közel álló Csányin is, aki hibáját megúszva jóval többet kaphatott volna 9,55-nél. Itt a szerenkénti döntőbe pályázó Óvári 9,75 pontjával kimagaslott a csapatból.

A talajon igazán jól csak a 9,80 pontos Csányinak ment, no és a 9,70-ig jutott Flandernak és Hantinak, ám a hétfői szereplést összegezve a 193,55 pontos összpontszám nem is rossz bizonyítvány. Illetve azért nem igazán jó, mert a magyarokkal a rajt előtt csaknem egyenrangúnak minősített bolgárok bizony nagyon közel kerültek, 193,10 pontot gyűjtöttek, s úgy hírlik, a szabadonválasztottban ennél sokkal többre képesek . . .

A csapatverseny állása: 1. Szovjetunió 197,55, 2. NDK 196,80, 3. Románia 196,70, 4. Csehszlovákia 195,10, 5. Magyarország 193,55.

Egyéniben: 1—2. Saposnyikova (szovjet) és Comaneci (román) 39,85, 3. Gnauck (NDK) 39,70, 4. Kim (szovjet) 39,60, 5. Eberle (román) 39,55, 6. Filatova (szovjet) 39,45.

Az összesítésnél kiderült, hogy a magyar csapatban Csányi Erika került a legjobb helyre, 39 pontja a 18. helyhez volt elegendő. Csapattársai így végeztek: 21. Óvári 38.90, 29. Egervári 38.60, 30. Flander 38.50, 31. Almási 38.45, 37. Hanti 38.10.

Kézilabda

A női kézilabdázók három mérkőzéssel hétfőn kezdték meg olimpiai küzdelmeiket. A nyitótalálkozón a montreali aranyérmes szovjet válogatott és a meglehetősen szerény erőt képviselő kongói válogatott lépett pályára, s a vendéglátók 20 gól különbségű győzelmet arattak. Eredmények: Szovjetunió—Kongó 31:11 (17:4), NDK—Csehszlovákia 16:10 (8:6). Hétfőn bemutatkozott, méghozzá nagyon rosszul a magyar női kézilabda-válogatott is. A jugoszlávok elleni találkozón a „kékek" 9 gól különbséggel nyertek a nagyon gyenge napot kifogó hibát hibára halmozó magyarokkal szemben, akiknek következő találkozójukig száz százalékos formajavulást kell mutatniuk, ha érmes reményeiket még továbbra is valóra szeretnék váltani ezen az olimpián. A két ország női kézilabdacsapatai között az utóbbi időben jónéhány mérkőzés lezajlott, de ezek egyikén sem alakult ki ilyen nagy különbségű győzelem. Jugoszlávia—Magyarország 19:10 (8:4).

Birkózás — kötöttfogás

Jól szerepelnek a magyarok

A legkisebbeknél a 48 kg-ban, az életének 35. évében járó székesfehérvári Seresnek aligha lehetett keresnivalója a 3. fordulóban az áprilisi EB-n ezüstérmet nyert szovjet Uskempirovval szemben. De míg Prievidzán tussal, addig most „csak" közepes pontkülönbséggel (13:5) arányban maradt alul a bajnoki címre esélyes hazaival szemben.

Az 52 kg-ban Rácz Lajos világbajnokhoz méltó „játszadozást" rendezett, hibapont nélkül jutott túl első ellenfelén, az iraki Abdulridhán.

A 62 kg-ban (3. forduló) ijesztően indult a hétfői műsor a világbajnok Tóth számára . . . Az a szíriai Karout, aki még sohasem indult világversenyen, pillanatok alatt elhúzott 5:0-ra! S ez nem minden, mert még tusveszélyben is volt a Ganz kitűnősége. Hegedüs Csaba kapitány szünetben felrázta Tóthot, a második 3 perc után már 8:5-re vezetett, majd a 7:15. percben az erejével teljesen elkészült szíriait leléptették.

A 74 kilós Kocsis Ferenc már 13:0-ra vezetett a dán Jägersgaard ellen, amikor megúnták a passzivitást, és leléptették a dánt.

A legszebb reményekre jogosít Növényi formája, eredményessége a 4. forduló után is „tuskirály"! Soron levő ellenfelét, a kubai Pollt, az 1977-es pán-amerikai bajnokot az 5:57. percben lepte meg az idén tavasszal megtanult új fogásával, s csapott szaltóval — ennek is kétváll lett a vége.

A 100 kg-ban Gáspár sorsa hamar beteljesedett: másfél menet után, 0:8-as állásnál leléptették a címvédő Balbosinnal szemben, ezzel mindjárt bemutatkozásakor 4 hibapontot szedett össze.

Roppant nehéz műsor elé került a hat magyar birkózó este, hiszen az ellenfelek között két világ- és ugyanannyi Európa-bajnok szerepelt. Ami a leglényegesebb: a magyar birkózás tavaly felfedezett csillaga, a 90 kilós Növényi Norbert kedden már akkor is olimpiai aranyérmes, ha pontozással kikap a román Dicutól. De még azt a luxust is megengedheti magának az Ú. Dózsa szemefénye, hogy 11 pont különbséggel maradjon alul. Utóbbi esetben ugyanis 3,5 hibapontot kapna, ezzel is neki játszanák a magyar Himnuszt.

Az 5. fordulóban a szovjet Kanyiginnel találkozott. Pontozással diadalmaskodott legnagyobb moszkvai riválisa felett. A másik találkozón is remekül alakultak a dolgok, hiszen a román Dicu világraszóló pontozásos győzelemmel (3:2) ütötte el a dobogótól a svéd világbajnok Anderssont.

Növényit megelőzően a 62 kilós Tóth István is sorsdöntő győzelemmel folytatta. Ő a negyedik fordulóban volt érdekelve. Az 1978-as szovjet világbajnok Kramarenkov ellen Tóth a 7:27. percben leléptetéssel nyert. Dicséret illeti a 48 kilós Serest. A finn Haaparanta ellen a 4. fordulóban 17:2 arányban parádézott, nem kapott hibapontot, a finn pedig „leállt" ötödiknek.

Az 52 kg 2. fordulójában Rácz Lajos nyolcadszor találkozott a világ- és Európa-bajnok román Gingával világversenyen. Mindketten 4 hibapontot kaptak. Akció nem volt egyik oldalon sem, s ez bizony némi csalódás . . .

A 74 kilós Kocsis Ferenc pillanatnyi pihenést sem engedélyezett a jugoszláviai Kaszap Károlynak, leléptetéssel diadalmaskodott.

Két forduló után kiesett az újonc 100 kilós Gáspár Sándor. A 2. fordulóban az idei kontinenselső bolgár Rajkov Petkovval szemben maradt alul leléptetéssel, így helyezetlenül fejezte be élete első olimpiáját.

Öttusa

A birkózók társbérlői lettek hétfőn az öttusázók, miután ők is átvették székhelyüket a hatalmas CSZKA-csarnokba. A két részből álló sportlétesítmény kisebbik felében — ez persze relatív — több mint ezer néző gyűlt össze a párbajtőrvívás ratján, mely reggel 9 órakor kezdődött el. Az öttusaversenyek második számát az öt szám „legdrágábbikának" lehet nevezni, hiszen ez a szám soha nem fizetett még ilyen jól: egy győzelem nem kevesebb, mint 26 pontot ért, az 1000 pontos szintet pedig 29 sikeres asszóval lehetett elérni.

A vívás csapatversenyét a magyar válogatott kiváló átlagteljesítménnyel nyerte, s ennek köszönhetően a két nap utáni sorrendben is az élre került, 40 ponttal vezet a Szovjetunió, s csaknem 400-zal Svédország előtt. Ebből az is kiderül, hogy a lengyelek leszakadtak, gyenge vívóteljesítményük alighanem megpecsételte sorsukat.

A vívás csapatversenyének eredménye: 1. Magyarország 3042 pont, 2. Szovjetunió 2896, 3. Svédország 2714, 4. Franciaország 2600, 5. Lengyelország 2506, 6. Finnország 2480 pont.

A két szám után az összetett csapatversenyben: 1. Magyarország 6130, 2. Szovjetunió 6090, 3. Svédország 5732, 4. Lengyelország 5717, 5. Franciaország 5670, 6. Spanyolország 5470 p.

A két nap utáni összetett versenyben a lovaglásban 1100 pontot, a vívásban pedig 1026-ot szerző Szombathelyi Tamás átvette a vezetést, előnye több mint 50 pont a szovjet Sztarosztyinnal szemben. A pillanatnyi harmadik is magyar, Horváth László, s 8. helyével már Maracskó is feledteti a vártnál gyengébben szerepelt lovaglását. A szovjet Lednyev a 4., Peciak a 12., ami azt jelenti, hogy a két nagy esélyes továbbra is versenyben maradt. Az egyéni verseny állása két szám után: 1. Szombathelyi Tamás 2126, 2. Sztarosztyin (szovjet) 2068, 3. Horváth László 2060, 4. Lednyev (szovjet) 2052, 5. Hulkkonen (finn) 1980, 6. Pettersson (svéd) 1972, . . . 8. Maracskó Tibor 1944, . . . 12. Peciak (lengyel) 1914.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 201. szám
1980. július 23., szerda
Ára: 1,20 Ft

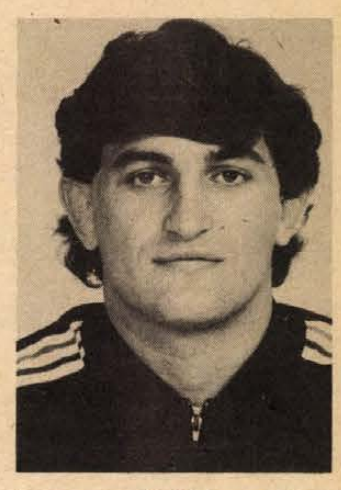
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

OLIMPIA OLIMPIA

A 107. aranyérmünk

A második magyar olimpiai aranyérmes, Növényi Norbert erőteljes rohamaival felőrölte a román Dicu erejét, és magabiztosan szerezte meg a bajnoki címet

Növényi Norbert olimpiai bajnok



A magyar birkózósport tizennegyedik olimpiai aranyérmét szerezte Növényi Norbert.

Igen sikeresnek mondható a nyári olimpiai játékok harmadik napja a magyar versenyzők számára. Honfitársaink összesen négy érmet szereztek. A dobogó legmagasabb csúcsára jutott, olimpiai aranyérmes lett kötöttfogású birkózásban Növényi Norbert, Ezüstérmet szerzett az ugyancsak birkózó Tóth István. Bronzérmeseink: a férfi tornászválogatott és a birkózó Seres Ferenc.

A magyar birkózósport tizennegyedik olimpiai bajnoki címét stílszerűen Növényi Norbert nyerte, aki éppen azzal hívta fel magára a figyelmet, hogy két esztendővel ezelőtt kétvállra fektette mai „tanítóját", a szövetségi kapitány Hegedűs Csabát... Még ugyanabban az évben legyőzte a kétszeres olimpiai bajnok szovjet Rezancevet is egy nemzetközi viadalon, s akkor megcsillant valami.

Az újpestiek kitűnősége 1979 áprilisában kapott először bizonyítási lehetőséget a bukaresti Európa-bajnokságon. Akkor mindössze a svéd szupersztár Frank Anderssontól szenvedett vereséget, és 22 évesen ezüstérmet vehetett át. Megismételte ugyanezt a dobogós helyezést a tavaly augusztusi San Diego-i világbajnokságon is, majd az idei prievidzai EB-t „feláldozták" a minél hatékonyabb olimpiai felkészülésért, Növényi nem indult el. Megértette: a CSZKA-csarnok szőnyegén négy villámgyors tusgyőzelemmel kezdett, majd emlékezetesen nagy viadalon, klassziserényeket csillogtatva megsemmisítette a szovjet Kanyigin aranyesélyeit. A román Dicu ellen már azt a luxust is megengedhette magának, hogy pontozással kikapjon. Kevesen mondhatják el ezt magukról egy olimpiai hármasdöntőben...!

Élete harmadik világversenyén a csúcsra lépett, s ezt nemcsak egyesületi edzőinek, Bolla Józsefnek és Baulicska Bélának köszönheti, hanem főként édesapjának, az egykori válogatott Növényi Rudolfnak is. 1952-ben, a helsinki olimpia előtt idősebb Növényi a Ferihegyi repülőtérről kényszerült visszatérni, ott közölték ugyanis vele, hogy nem indítják a finn főváros ötkarikás csatáin. Fia most elégtételt szolgáltatott édesapjának, a legnemesebb éremmel jöhet haza a szovjet fővárosból, a 90 kg olimpiai elsőségével.

Az esti műsorban Seres lépett először szőnyegre a 48 kg-ban. Mivel korábban a bolgár Hrisztov kikapott a szovjet Uskempirovtól, a Szondi SE birkózójának csak arra kellett vigyáznia, hogy ne kapjon 4 hibapontot az ötszörös Európa- és tavalyi világbajnok román Alexandrutól. Eddig mindig négy hibaponttal kapott ki tőle a világversenyeken, de most szoros csatában, hősiesen küzdve 10:5-re maradt alul, így élete harmadik olimpiáján bronzérmet vehetett át. A győzelem az idei EB-ezüstérmes szovjet birkózónak jutott, aki mindössze másodszor indult világversenyen.

A kötöttfogású birkózás 48 kg-os súlycsoportjának végeredménye: olimpiai bajnok: Zsakszilik Uskempirov (Szovjetunió); 2. Constantin Alexandru (Románia); 3. Seres Ferenc (Magyarország).

A 62 kg érdekesen alakult. Ha a görög Migiakisz és a szovjet világbajnok (1978-ban nyert) Kramarenko csatáján

(Folytatás a 8. oldalon)

Árhoz kötött bér

Néhány éve egy hatalmas állami gazdaságot volt módom meglátogatni a Szovjetunióban, Tallinn közelében. Annyi egyforma tehenük volt, hogy megszámlálni sem lehetett. Az állatgondozóknak pedig nem volt alapbérük. Annyi pénzt kaptak, amennyi tejet fejtek. Történetesen sok pénzt kaptak, mert sokat fejtek. A furcsa, de természetes bérezést az állami gazdaság igazgatója így indokolta: „Itt kérem a tejből származó árbevétel körülbelül két százalékban függ a gazdaság vezetésétől, két százalékban a tehenektől, 96 százalékban az állatgondozótól. A literenkénti árbevétel bizonyos hányadát havonta kifizetem az egyes tehenészeteknek, ezek ebből bért fizetnek és fenntartják saját eszközeiket, adminisztrációjukat. A tehenészetek is, az állatgondozók is egyenes tejbért kapnak."

És ha túl magas lesz a bérük, akkor Ön rendezi a normákat? – kérdeztem én. Mire a válasz: „Miért, talán változott a tej ára?" Mikor hazajöttem, elfelejtettem az egészet. De most hallottam, hogy egy mezőgazdasági termelőszövetkezetben a családok az általuk kezelt almafák terméséből származó árbevétel bizonyos százalékát kapják. Egyenes almabér. A metszést a család és a rokonság végzi. A növényvédelmi, a talajelőkészítési, a szállítási, tárolási és értékesítési munka a tsz-é. A szedéshez nem kell se katona, se diák. A bér aszerint ingadozik, ahogyan a termés és az ár.

És még azt mondják, nem megy a munka szerinti elosztás! Persze, hogy nem, ha sem a vezetőség, sem a tagság nem akarja. Egyébként megy. És minden állatgondozó, minden almatermelő egész éven át babusgatja a teheneket, fákat, hogy minél többet hozzanak, mert közvetlen, szoros kapcsolat van a munka és az eredmény között. Az almánál persze kényesebb az árbevételhez kapcsolt bér, mint a tejnél, mert az alma árbevétele függ az időjárástól és a világpiaci árak járásától is. De függ attól is, hogy a tsz központi brigádjai hogyan végzik munkájukat.

Ma már a termelő kollektíva: szocialista vállalkozó, aki kockázatot visel számos, rajta kívülálló tényezőért is. Én igazán nem bánnám, ha sok gazdasági tevékenységnél bevezetnék az egyenes tejbért-almabért.

Valahogyan úgy kellene az érdekeket egyeztetni, hogy miközben az egyén, a család megszedi magát, gazdagodjon tőle a vállalat, a szövetkezet is; és amilyen mértékben megszedi magát ez utóbbi, úgy gyarapodjon a nemzet, az állam, a költségvetés is. Számos olyan háziipari, bedolgozói, háztáji tevékenység van, amely egy dollárt olcsón termel ki, a belőle származó munkajövedelem azonban nem tükrözi ezt, ezért kevés is a vállalkozó. Milyen jó is lenne itt az egyenes tejbér és almabér mintájára egyenes dollárbér – forintban. Én is nekilátnék a pecsenyebárány- és a gobelinkészítésnek.

Dr. Piritvi Ottó

Az ENSZ-közgyűlés rendkívüli ülésszaka

Izrael nem vesz részt a tanácskozáson

Kedden délután New Yorkban megnyílt az ENSZ közgyűlésének a palesztinai kérdéssel foglalkozó rendkívüli ülésszaka. Emlékezetes, hogy az ülésszak összehívását az arab országok kérték, amelyek a Palesztinai Felszabadítási Szervezettel együtt ily módon kívánják felhívni a világ közvéleményének a figyelmét az arab területek folytatódó izraeli megszállására.

Az ülésszak kezdete előtt közzétett határozattervezetükben az arab országok követelték a palesztinok önrendelkezési, illetve államalapítási jogának biztosítását, valamint az izraeli csapatok kivonását az összes megszállt arab területről, beleértve Kelet-Jeruzsálemet is. A tervezet előterjesztői síkraszálltak amellett, hogy az izraeli csapatkivonást legkésőbb november közepéig kezdjék meg, s az ENSZ részéről pedig egy olyan „mechanizmus" biztosítását várják, amelynek keretében a csapatkivonást lebonyolítanák, illetve ellenőriznék.

Izrael nem vett részt a megnyitó ülésen. Tel Aviv ENSZ-fődelegátusa, Jehuda Blum hangoztatta, hogy országa „illegálisnak" tartja a tanácskozást, s már előre közölte, hogy Tel Aviv nem hajlandó elfogadni semmilyen határozatot sem.

Megbénult az élet Bolíviában

Fogolytábor chilei módra

A junta parancsára chilei mintájú fogolytáborrá alakították át egy La Paz környéki labdarúgó-stadiont és hétfőre már ötszáz letartóztatott személyt szállítottak oda a fővárosból – jelentette az AFP francia hírügynökség. A harminc-negyven fős csoportokban, zárt teherautókon odahurcolt foglyokat erős katonai egység őrzi. Az AFP szerint La Pazban olyan tömeges méretűek a letartóztatások, hogy az őrizetbe vettek már el sem férnek a főváros börtöneiben.

A meghirdetett általános sztrájk nyomán La Pazban megbénult az élet és hasonló a helyzet az ország belsejében is. A főváros utcáiról eltűntek a járókelők, mindenütt megerősített őrjáratok láthatók. Szórványos lövöldözés hétfőn is hallatszott, bár a hatóságok bejelentették, hogy leszámolnak mindenkivel, akinél fegyvert találnak.

A puccsista tábornokok az egész ország területén betiltották a fényképezést és a filmezést. A parancs szerint le kell tartóztatni mindenkit, aki fotófelszereléssel jelenik meg az utcán. A La Pazban tartózkodó külföldi újságírók hétfőn gyűlést tartottak. Tiltakoztak a junta rendelete ellen és követelték, hogy a hatóságok bocsássák szabadon azt az argentin újságírót, akit fényképezés közben tartóztattak le.

A „Bizottság a demokrácia védelméért" elnevezésű bolíviai szervezet kedden titokban nyilatkozatot juttatott el a La Paz-i nagykövetségeknek, és ebben nemzetközi gazdasági blokádra szólít föl a puccsal hatalomra jutott katonai kormányzat megbuktatása érdekében. A jelentős politikai, szakszervezeti, vallási és diákvezetőket tömörítő bizottság tavaly alakult, válaszul azokra a hírekre, hogy az ultrakonzervatív katonatisztek a hatalom megszerzésére törekednek.

A dokumentum rámutat, hogy Luis Garcia Meza tábornok kormánya politikusok és szakszervezeti vezetők százainak eltűnéséért felelős, a rezsim számos ellenfelét végeztette ki és dobatta tömegsírokba. A bizottság hangsúlyozza, hogy egyetlen kormánynak sem szabad elismernie a rezsimet.

Madridban kedden mintegy negyven, ott tanuló bolíviai diák békésen megszállta országa nagykövetségét, tiltakozva az államcsíny ellen. Közben a Spanyol Szocialista és Kommunista Párt, valamint szakszervezetek, emberi jogi és egyházi szervezetek a puccsot elítélő levelet juttattak el a nagykövetségre. A levél sürgeti a bolíviai katonákat, hogy térjenek vissza a laktanyákba és adják vissza polgári kézbe a hatalmat.

Bolívia brüsszeli nagykövete a múlt heti katonai államcsíny miatti tiltakozásul lemondott tisztségéről – közölték kedden a belga fővárosban.

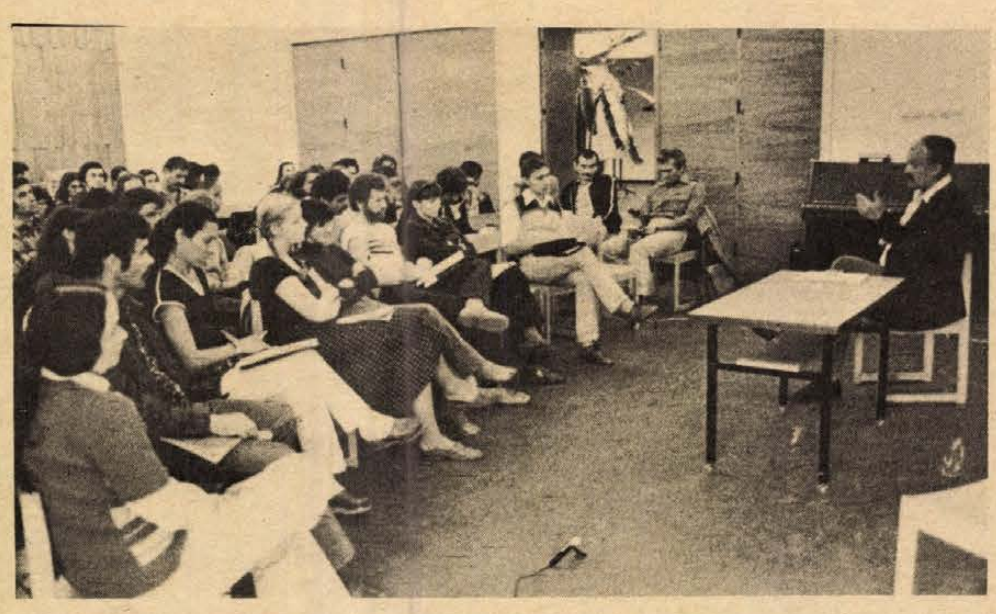
Tudományos kutatási program a Szaljut–6 űrállomáson

Tizenöt hete, több mint három és fél hónapja dolgozik már a világűrben Leonyid Popov és Valerij Rjumin a Szaljut–6 űrállomáson. Az űrhajósok ezekben a napokban a legnagyobb figyelmet a föld felszínének és a világóceánnak a megfigyelésére fordítják, erőforráskutatással, fényképezéssel foglalkoznak.

A Szaljut űrállomásról és az egyéb kozmikus eszközökről történő erőforráskutatás egyre gyorsabban fejlődő ága a szovjet űrkutatásnak és közvetlen népgazdasági hasznot hoz. Mint a Pravda a napokban erről beszámolt, a szovjet tudósok által kidolgozott programnak megfelelően az űrhajósok különösen nagy figyelmet fordítanak vizsgálataik során Tadzsikisztánra, a Pamír-hegységre. A vizsgálatok eddigi eredményei közé tartozik például, hogy a világűrből több olyan területet jelöltek meg a köztársaság területén, ahol várhatóan nyersolaj és földgáz található. Már az első megjelölt területen nyersolajra bukkantak a kutatók.

Ugyancsak eredményesen vizsgálták az űrhajósok a hegyvidéki legelők rendszerét, s ezzel mintegy húszezer hektár legelőterület hasznosítása vált lehetségessé.

Popov és Rjumin folytatja az űrállomásról történő vizsgálatokat. Az űrhajósok ezekben a napokban felkészülnek a további feladatok megoldására, a kutatási program folytatására.



Néptáncegyüttesek vezetőinek országos továbbképzése folyik Komlón (Tudósításunk a 2. oldalon) Cseri László felvétele

Tájékoztató a mezőgazdasági termelési kölcsönökről

Élénkül a kistermelők érdeklődése a mezőgazdasági hitelek iránt. Az OTP illetékesei az MTI munkatársának kérésére tájékoztatást adtak a jelenleg érvényben lévő és újabb elemekkel bővített hitelfeltételekről.

A fennálló rendelkezés szerint kölcsönt igényelhet minden olyan személy, aki mezőgazdasági művelésre alkalmas földterülettel – háztáji, kert, udvar, bérlemény – rendelkezik, és azt növénytermesztéssel vagy állattartással kívánja hasznosítani. A rendelkezés részletesen meghatározza azt is, hogy milyen célra vehető igénybe kölcsön, egyebek között például a zöldségtermesztésre, gyümölcsös telepítésére, állattartásra, takarmánybeszerzésre, gazdasági épületek felújítására, korszerűsítésére.

A kölcsön mértékét a rendelkezések az alábbiakban szabályozták: a kölcsön önellátás célját szolgáló mezőgazdasági termeléskor legfeljebb 15 ezer forintig, lejárta a megtérülés, valamint az igénylő havi jövedelmének figyelembevételével legfeljebb öt évig terjedhet. Kamata évi 8 százalék. Mezőgazdasági kisgép beszerzésekor – amennyiben a vásárlás állami vagy szövetkezeti szervnél történik – a vételár 80 százalékáig, legfeljebb 50 ezer forintig terjedő, maximum 5 éves lejáratú kölcsön igényelhető. A kamat évi 8 százalék. A kisgazdaság és a nagyüzem kooperációjának elősegítésére a szerződést kötő árutermelő kisgazdaságok részére kedvezményes feltétellel ad kölcsönt az OTP. A hitelcélok igen változatosak. Egyebek között a szerződéses szarvasmarha-hizlaláskor, illetve szarvasmarhatenyészállat beszerzésekor – amennyiben az állatforgalmi vállalattól, az állattenyésztési felügyelőségtől, tsz-től, illetve közvetítésükkel történik – a vételár erejéig, legfeljebb 50 ezer forintig terjedő kölcsön vehető igénybe ötéves lejáratra. A kamat évi 6 százalék, e hitelcélhoz kapcsolódva istállóépítésre további 25 ezer forint kölcsön igénybevételére is lehetőség van, ez esetben a kamat évi 8 százalék. Szerződéses zöldségtermeléskor, állathizlaláskor, állattenyésztéskor a kölcsön összege hitelcélonként 25–25 ezer forint, és legfeljebb 50 ezer forintig terjedhet. Bogyós, csonthéjas nyári gyümölcsök telepítésére, felújítására – amennyiben legfeljebb 1500 négyzetméter földterület kerül betelepítésre – telepítési engedély alapján 25 ezer forint összegű kölcsön igényelhető. Lejárata – a termőre fordulás évétől függően – legfeljebb 10 év. A termőre fordulás évéig törleszteni nem kell.

A kölcsön fedezetéről is intézkedtek, a kölcsönigénylő, illetve házastársa együttes jövedelmének háromszorosáig kezest állítani – amennyiben egyéb tartozás a fizetést nem terheli és a törlesztőrészlet a jövedelem 33 százalékát nem haladja meg — nem kell. Ezt meghaladó kölcsönösszeg esetén egy vagy két kezes állítása szükséges.

A kölcsönök felhasználását általában 30 napon belül igazolni kell. A kedvezményes feltételek mellett igénybe vett kölcsönöknél a beszerzéseket általában állami szervtől kell eszközölni, egyéb esetben a felhasználás igazolása magánszámlával is történhet, amelyen az eladó és a vevő nevén, személyi igazolványszámán kívül két tanú aláírása is szükséges.

Árurakodás

Hétköznapi délelőtt a pécsi vasútállomáson

Mielőbb kiüríteni a vagonokat

Ha nincs elég rakodó? Hát megfogja a kartondobozokat a gépkocsivezető és a raktáros. Az exportszállítmánynak ugyanis időben kell a rendeltetési helyére érni. Tudomásul veszi ezt Gyöngyös János gépkocsivezető és Tomisa Sándor raktáros is, akik a Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet Csehszlovákiába induló női divattáskáit szedik le a kocsiról a pécsi vasútállomáson, hogy a több mint ötszáz darabból álló küldemény néhány napon belül a prágai, vagy éppen pozsonyi áruházak polcaira kerüljön.

Egymást érik a Zilek

Azt ugyan nem állíthatom, hogy tegnap délelőtt a baranyai megyeszékhely főpályaudvarán nagy forgalom volt — mivel leginkább a hét végén feladott küldemények érkeztek meg kora reggelre — ám az valószínű, hogy a pécsi szövetkezet két alkalmazottja talán az egyedüli volt, akik átérezve kötelezettségüket, nem vártak a rakodókra.

Reggel hat óráig egyébként hetvenöt vasúti kocsi érkezett és várt kirakásra — ebből huszonötöt be sem állíthattak a három iparvágányra helyszűke miatt. Harminc folyami kaviccsal tele érkezett a 26-os Állami Építőipari Vállalat és a Hídépítő Vállalat részére. Lami Lajos rakodógép-kezelő reggel fél hétkor merítette először a kanalat a vagonba...

— Igyekeznünk kell, hogy mielőbb kiürítsük a kocsikat: látja, a Zilek egymást érik. A kavicsot a Hídépítő Vállalatnak hordják a Tüzér utcai felüljáróhoz. Eddig tizennégyet raktunk ki. Az órára nem figyelünk, mert teljesítménybérben dolgozunk.

A 12-es Volán darabáru rampájánál pótkocsis Skodából emeli ki a targonca a cocacolás rekeszeket. Törjéki István gépkocsivezető végre kissé kifújhatja magát.

— Éjfélkor indultam Pécsről Nagykanizsára, a szeszipari kirendeltségétől hoztam az üdítőt: több mint ezeregyszáz rekeszt. Délelőtt fél tízkor érkeztem, ha végzek, hazarohanok aludni, aztán éjfélkor megismétlem ugyanezt a fuvart. Jobban szeretek éjjel járni, mert akkor nem kell várakoznom a rakodásnál. Egyébként mindig darabárut szállítok: hol Budapestre küldenek autógumiért, vagy Kaposvárra, Szekszárdra, Bonyhádra, Dombóvárra miegyébért.

Fekete Ferenc Dunaújvárosból érkezett a pótkocsis szerelvénnyel: míg a tranzitraktárba kerül a szállítmány, nyújtózhat egyet.

— Cipőt hoztam, illetve játékdömpereket. Lehet, hogy ezek átmenő áruk, nem tudom, hogy Pécs-e a célállomás. Egyébként eléggé fuvarszegényes időket élünk, főként a nagyobb kocsik kihasználása akadozik. Ha végeznek a kirakással, fordulok vissza Dunaújvárosba és mára befejeztem.

Az iparvágányoknál javában tart a kirakás, teherkocsik simulnak a vagonokhoz: egy Zil platójára betonacélkötegeket húznak át, odébb tekercsbe font alumínium huzalt pakolnak. Nyitott vagon mellett haladok el, benne bútorlap, a szállítójegyről leolvasom, a Pécsi Bútorgyárnak érkezett. A másik vagonban import sör érkezett a Pannónia Sörgyár részére. A Megyeri úti sorompónál, ahol az élő állatokat hajtják a kocsikba, szarvasmarhákra vár a két vagon: Záhonyon át a Szovjetunióba indul majd a szállítmány. Lengyelországba ugyancsak exportáruként pezsgőt rakodnak és tejport, ami a csepeli szabadkikötőből ugyancsak valószínű, hogy külországba kerül.

Küldemények külföldről

És mi érkezett külföldről? Az Univerzum Szövetkezetnek, valamint a RÖVIKÖT-nek férfiingek Egyiptomból Jugoszlávián át, az AMFÓRA részére üvegáru, a Titánnak műanyagcikkek, a TÜZÉP-nek mészhidrát Jugoszláviából, a Pécsi Bőrgyárnak nyersbőr és festékanyagok.

S. Gy.

Mozinézők figyelmébe!

A Petőfi moziban július 23—24-én gépcsere miatt

az előadások szünetelnek

Kérjük kedves nézőink szíves elnézését!

Országos továbbképzés Komlón

Őrizni és ápolni az eredeti néptánc-hagyományokat

Dél-Dunántúl népművészete jegyében

Dél-dunántúli táncok koreográfiai elemzése szerepelt tegnap délután a néptáncegyüttesek vezetőinek országos továbbképzésén, a komlói úttörő- és ifjúsági házban. Az előre kijelölt koreográfia elemzése után képmagnóról, a televízió képernyőjén jelent meg az adott tánc, majd következett a vita annak megvalósításáról. Több mint nyolcvan együttesvezető vesz részt a július 15-én megkezdődött, lassan befejezéséhez közeledő továbbképzésen. Köztük idősebbek, akik úgy érzik, mindig van mit tanulniuk, mellettük a középgeneráció, a mozgalom mostani derékhada, és nagyon sok fiatal, akik most készülnek a váltásra.

A Népművelési Intézet és a Baranya megyei Népművelési Tanácsadó szervezte továbbképzésre megyénként négy–négy szakember érkezett, olyan amatőr együttesvezetők, akik módszertani munkát is végeznek, és mellettük a gyermektánc-csoportok vezetői is. A továbbképzésnek nem az a célja, hogy közvetlenül felhasználható gyakorlati ismereteket, színpadra állítható koreográfiákat adjon. Célja, hogy elmélyült és több irányú megközelítéssel az önálló alkotó és pedagógiai munkához adjon segítséget, és tisztázza az amatőr néptáncmozgalom képviselőinek feladatát – sőt tegyük hozzá, küldetését.

Mint Héra Éva, a Népművelési Intézet táncosztályának vezetője elmondta, tavaly indították meg e továbbképzések éves és országos rendszerét, éppen az országos táncházmozgalomból, illetve a nyári táncházas táborokból kiindulva. Csak úgy lehet ugyanis mozgalommá szervezni a táncházat, ha annak rendszere együttesekre épül, és ha a néptáncegyüttesek őrzői és ápolói az eredeti néptánc-hagyományoknak. Ez, a mozgalom fő törekvése jut kifejezésre az idei komlói programban is: eredeti, a Dél-Dunántúlon gyűjtött, és nem koreografált néptáncanyag az előadások, konzultációk témája.

Idős népművészeket, olyan embereket is meghívtak a tanfolyamra, akik még ismerik és be tudják mutatni, sőt tanítani képesek táncaikat. A dél-dunántúli táncanyag, karikás, ugrós, verbunk, csárdás, a táncjelírás és a gyakorlatokhoz kapcsolódó táncelméleti előadások mellett néprajzi, népzenei témák ismertették meg a résztvevőket a tájegység népi életével, azzal a kultúrával, közeggel, melyben ezek a táncok megszülettek és éltek. Általános művészetelméleti és irodalmi témák is elhangzottak a tíz nap alatt, s a résztvevők kirándulásokon kerültek közelebb a tanulmányozott vidékhez, a Dél-Dunántúlhoz.

G. O.

Így közlekedünk mi

A 6-os főútvonal balra kanyarodik az uránvárosi buszpályaudvarnál. Téved azonban az autós, ha azt hiszi, hogy elsőbbsége van. Fotó: Kopjár Géza

„Elpöfékelt" forintok

„Lassabban gyorsítson!" figyelmeztet a plakát, amelyen a vezető bal lába és a gázpedál között egy tyúktojás látható, jelezve, hogy finoman tapossunk a gázba.

Az energia- és ezen belül az üzemanyag-takarékosság eredményessége azonban nemcsak azon múlik, aki a volán mögött ül. Tudjuk, hogy a városi forgalomban a gépjárművek fogyasztása ugrásszerűen felszökik. Az ok is ismert, a gyakori fékezések, indítások, várakozások falják a drága benzint. Egy indításhoz ugyanannyi üzemanyag szükséges, mint egy kilométer út megtételéhez. Egy óra várakozás alatt egy jól beállított 1300-as Lada alapjáraton körülbelül 3 liter benzint éget el a hengerekben.

Stopperrel a kezünkben hajtottunk végig az új pécsi 6-os úton. A Rózsa Ferenc és a Rákóczi út kereszteződésétől 8 perc alatt jutottunk el a szakasz végéig. Ebből az időből több mint 3 perc telt el várakozással.

A forgalomszervezés gyenge pontjai sok helyütt okoznak kényszerű idő- és energiapazarlást. Meglehetősen tisztázatlan a forgalmi helyzet például az uránvárosi autóbusz-pályaudvar térségében. A Barcs irányából érkező autós számára tábla és útburkolati jel mutatja, hogy a 6-os főút balra kanyarodik. Aki nem ismeri az itteni helyzetet és szokott tempójával elkanyarodik, az súlyos balesetet okozhat, hiszen a szembejövő autóst nem kötelezi tábla elsőbbségadásra. Veszélyes, idő- és energiafaló szituáció.

Lezárták a Petőfi utcát. A város központja felől érkező autós nem kanyarodhat itt balra, ám a következő, Madách utcai kereszteződésnél sem. A Huszár utcánál sem. Ha például a Kun Béla tér környékére igyekszik, akkor jókora kerülőt kell tenni a Tüzér utca felé. Egy kis gondossággal energiát lehetett volna megtakarítani, ha az útjavítás idejére engedélyezik a balra kanyarodást legalább a Madách Imre utcánál.

Az európai nagyvárosokban megszokott dolog, hogy a zöld hullám mellett még tempókiírás is segíti az autósokat a leggazdaságosabb sebességtartomány megválasztásában.

A példákat még hosszan lehetne sorolni. Ismert pécsi közlekedési szakember szerint csupán városunkban évente sok millió forint értékű üzemanyagot lehetne megtakarítani a jelenleginél bölcsebb forgalomszervezéssel.

E. Á.

A lovasverseny eredményei

Izgalmas versenyek zajlottak az üszögpusztai új lovaspálya avatásán. Eredmények: úttörő és kezdő lovasok díjugratása: 1. Hercog Emil (Enying), 2. ifj. Major István (Pécs), 3. Vincze Zoltán (Kaposvár). Kezdő lovasok díjugratása: 1. Horváth János (Szedres), 2. Szapper Imre, 3. Würt Ferenc (mindkettő Pécs). Ügetőverseny 1600 méteren: 1. Pancsa István (Rádiháza), 2. Urbán András, 3. Bangó József (mindkettő Somogysárd). Ifjúsági díjugratás: 1. Dollinger Gyula (Enying), 2. Szakál István (Szedres), 3. Kern Zoltán (Pécs). Kettős fogatok akadályhajtása: 1. Tabár Béla (Pécs), 2. Töttösi Sándor (Szedres). Négyes fogatok akadályhajtása: 1. Hermann Lajos (Kaposvár), 2. Schmidt Tamás (Bóly), 3. Dén János (Szedres). Egyéni díjugratás: 1. Kneisz János, 2. Móra László (mindkettő Enying), 3. Grózner Lajos (Rádiháza).

A verseny második napján két 1600 méteres ügetőt indítottak. I. forduló: 1. Pancsa István (Rádiháza), 2. Urbán András (Somogysárd), 3. Nyakas József (Rádiháza). II. forduló: 1. Nyakas József (Rádiháza), 2. Urbán András (Somogysárd), 3. Pancsa István (Rádiháza). Szimultán ugratás: 1. Tolnai József, 2. Tóth Sándor (mindkettő Bóly).

Egyéni helyezettek: 1. Grózner Lajos (Rádiháza), 2. Würt Ferenc, 3. Szapper Imre (mindkettő Pécs). Csapatverseny: 1. Rádiháza, 2. Bólyi MEDOSZ, 3. PAG MEDOSZ SE.

Kettes fogatok akadályhajtása: 1. Fehér István (Dombóvár), 2. Tabár Béla (Pécs), 3. Töttösi Sándor (Szedres). Négyesfogatok akadályhajtása: 1. Schmidt Tamás (Bóly), 2. Dén János (Szedres), 3. Hermann Lajos (Kaposvár).

Baranya legjobb lovasa Würt Ferenc (Pécs). Baranya legjobb ifjúsági lovasa: Kern Zoltán (Pécs).

Utcáról utcára

Újból a 6-oson (I.)

Milyenek a csomópontok?

Ezúttal partnert szerveztem a kószáláshoz: Gömöry János pécsi városi főépítészt. Együtt indultunk el végigjárni a 6-os utat, mármint az újat — a Rákóczi úttól a jelenlegi végpontig, a Páfrány útig –, ami pontosan 3542 méter. Sétánkon arra voltunk kíváncsiak: kisebb-nagyobb javítgatásokkal hogyan lehetne ezt az új főutat környezetével együtt a valódi főút rangjára emelni.

Most, amikor a sétán túl vagyok, és ülök a gépnél, hogy hozzákezdjek e riport megírásához, előszedtem az 1978. október 1-én megjelent *„Végig a 6/A-n"* című írásomat. Mit is mondtam akkor? Érdekes... Bekezdéseket vehetnék át változtatás nélkül, mert amit akkor észrevételeztem, az máig sem változott, pedig egy és háromnegyed év telt el azóta.

Amikor a tapasztalatokat összegeztük, Gömöry János tréfásan megjegyezte (miközben *Németh Péter* vb-hivatali műszaki osztályvezetővel a teendőket megbeszélte), hogy máskor nem megy ilyen sétára, mert az pénzbe kerül. De félre a tréfával! A 6-osnak azzá kell válnia, amit jellege – nem sugall, de – parancsolóan előír: Pécs egyik fontos főútvonalává. És most ezen nemcsak a két járda közti útpályát értem.

●

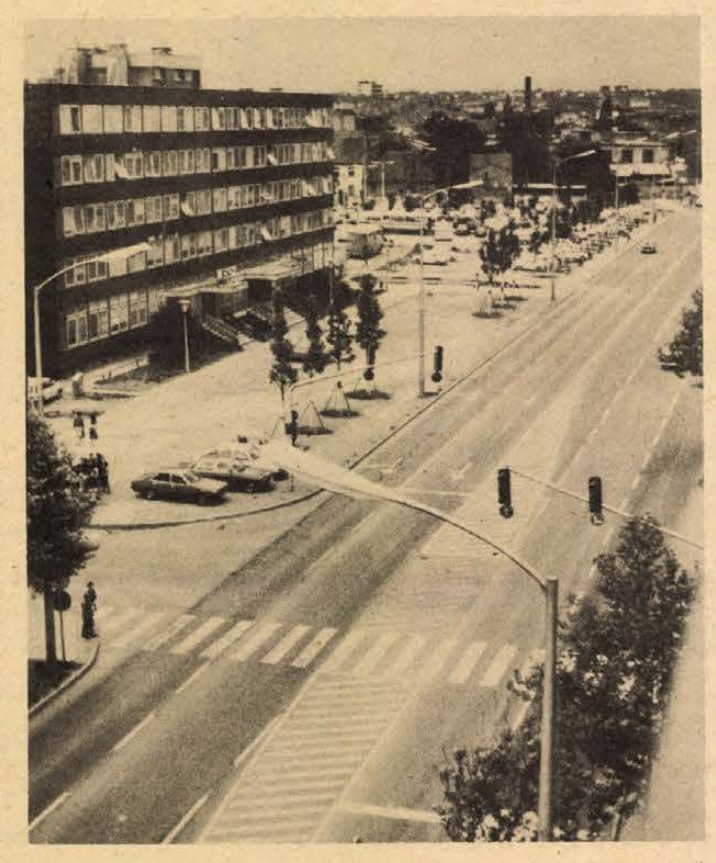
Mielőtt a részletekbe bocsátkoznánk, legfőbb tanulságként rögtön elöljáróban azt kell leírnom, hogy az egész úton a csomópontokkal van a legtöbb baj. Egy kivétellel – ez a Szabadság úti (bár ez sem szeplőtlen) – egyikre sem mondhatjuk, hogy rendes. Valami miatt mindegyik rendetlen és rendezetlen. Pedig ha ezek rendben lennének, a többi már könnyebben menne. Mert a csomópontok között már jó részletek vannak. Azért tartom fontosnak a csomópontokat, mert ott járművezető és gyalogos egyaránt több időt tölt (az utóbbi egyre gyakrabban meg is pihen hosszabb-rövidebb időre), ezekből „ablak" nyílik a város más pontjaira. Ha pedig a közeli pont csinos, takaros, talán a távolabbit is elnézőbben szemléljük. Vegyük tehát sorra a csomópontokat. Kilenc van belőlük.

●

Rákóczi út–Rózsa Ferenc út. ***„Belvárosunk egyik kapuja, amire a hatodik ötéves terv közepén készítettünk rendezési tervet. Határozott beruházási igény nincs még; mi úgy véljük, hogy irányítási, üzleti, gazdasági központnak megfelelő terület lehetne."*** Persze most még messze nem az. A két déli sarok azonban már most megérdemelné a törődést.

Rózsa Ferenc út–Szalai András út–Somogyi Béla utca. ***„A Tempó majd egyszer „lebomlik"; a Volán oktatási épülete – mi már megmondtuk és ez sajnálatosan így is lesz – nagyon belóg a csomópontba, emiatt nem lehet majd jól használni az új autóbusz-pályaudvart..."*** Most sivár tűzfalak meredeznek a Tempónál, barakk mutatja a hátát az épülő buszpályaudvar sarkánál, fabarakk az innenső, északi oldalon és szemben a szüntelenül zsúfolt felüljáró.

Bajcsy-Zsilinszky út–Szalai András út. A négy közül egy tisztességes sarok az, ahol a két üzletsor összefut, a Sztár presszó terasza az új, színes ernyőkkel. Lentebb autók sora. ***„Itt nincs parkoló... Csak autók vannak"*** – ez a főépítész véleménye. S hogy miért vannak autók? Mert nem teremtettek még olyan körülményeket, hogy az épület- és üzletsor előtt ne lehessen illegális parkoló (és mert a térségben nincs még elegendő épített parkoló). Szemközt a másik déli sarok vár, egyre csak vár valamire. Mindenesetre a kőzúzalék elterítése a legegyszerűbb, ám aligha a legesztétikusabb megoldás. A nagy autóparkolót most hagyjuk! A negyedik... Annak idején a vásárcsarnok elkészülte előtt azt ígérték, hogy a baromfi- és tojáspiac a bódékkal együtt megszűnik és rendet teremtenek itt. Most, mint látni, szó sincs erről. Rendetlen grund viszont van.



Jókai utca–Szalai András út. Véleménykülönbségben vagyunk a főépítésszel. Szerintem az ügyészség előtti pihenő párja kívánkozik az MHSZ-oldali sarokra is. Szerinte: ***„Nem biztos, hogy ugyanazt kell megismételni. Lehet valami mást is. Lehet, hogy parkolóra van szükség..."*** Annak idején is azt írtam, hogy az MHSZ–SZMT székház mögötti parkolóterület üres, itt elöl viszont állnak a gépkocsik. Többnyire ma is ez a helyzet. Tény, hogy ez így nem díszíti az utat.

Szabadság út–Szalai András út–József Attila út. Hát igen, ez az, ami már-már például szolgálhatna. ***„Az épületeken azonban lehetne segíteni... Ha a KÖJÁL-székház nyugati erkélyeire sok virág kerülne... Ha a tízemeletes ía erkélyrácsait Xilamonnal dolgoznák át... Ha a betonépület folyosó-mellvédjére befelé akasztott virágládák kerülnének, amelyekből dús futónövényzet bukna át a külső oldalra... Ugye, hogy egészen más lenne?..."*** Így igaz.

József Attila út–Petőfi utca. A PIK igazán szépen felújította a hatalmas tömegű sarokházat, a túlsó oldalon viszont csaknem pőrére vetkőzött lakóház szégyenkezik. (Bár nem tudom, valóban szégyenkezik-e, mert már annak idején is volt róla szó.) A főépítész ezt is megjegyzi magának és a Szilágyi Dezső utca becsatlakozásának az állapotát is: ***„Kifejezetten úgy néz ki, hogy nincs befejezve..."*** Igazán csak egy kis aprómunkára van szükség: elmozdítani a szegélyköveket, az aszfaltot kijavítani...

József Attila út–Megyeri út–Kun Béla tér. Itt elidőzünk. ***„Ez a csomópont építészetileg nincs még megoldva. A magasház igen határozott térfal, a fűrészfogasan elhelyezett panelházak is, a túloldalt felújított ‚városi bérházak' ugyszintén. És ezt az együttest agyonvágja a könnyűszerkezetes vasbolt."*** Emlékeztetem: annak idején a tanács tervosztálya azzal a határozott szándékkal vásárolta meg ABC céljára a könnyűszerkezetes épületet, hogy a lakóterület végleges élelmiszeráruházának elkészülte után ezt olyan helyre telepítik át, ahol szükség lesz rá. Maradt... (Vajon miért kellett feladni az eredeti állásponto?) És roppant zavaró itt ezen a helyen. A tér nem tud tőle térré válni. Amire viszont mondhatná valaki, hogy bárcsak ez lenne az egyetlen, amitől a tér nem tud térré lenni. A műszaki erdészet új épülete és a lassan felújuló első tisztiház között idétlen garázssor bámészkodik kifelé: ***„Ezt majd el kell valahogy takarni..."***

Kopjár Géza felvételei

Tüzér utca–Athinay utca. Most is fontos pontja a 6-os útnak, de ha elkészül a felüljáró, hallatlanul megnő majd a jelentősége, s vetekedni fog a Rózsa Ferenc út–Szalai András útiéval. De vajon méltó lesz-e a jelentőségéhez. Jó indulás a Mozgalmi Ház, ami egyelőre magában áll elaggott és évtizedekkel ezelőtt ideiglenesnek épített épületekkel körülvéve, amelyek fölé Pécs egyik legnagyobb középülete, a POTE ágaskodik. Elmeditálunk azon, hogy ez az épület megérdemelne egy olyan parkjellegű előteret, aminek a feltételei sohasem voltak adottak, tehát nem is kérhetjük számon. De legalább építészetileg kellene valamiféle összhangot teremteni. ***„Itt a Mozgalmi Ház mellett épül majd az SZMT-könyvtár hasonló tömegű épülete, itt jelöltük ki az új úttörőház helyét is. Ezt az együttest kell majd színvonalasan megtervezni és megépíteni..."*** A csomópont jelentős eleme a PMSC atlétikai pályájának a lelátója. Hát az bizony – csak rá kell nézni – életveszélyes. Mindenhonnan igen rossz látványt nyújt, s egyike az új 6-os út színvonalát rontó elemeknek. ***„Nyilvánvaló, hogy ezt le kell bontani, a helyére pedig... Nem biztos, hogy fedett lelátóra van szükség, de a lelátóra igen... Be kell hozni a közönséget az atlétikára..."***

6-os út–Szántó Kovács János utca–Ybl Miklós utca. A 9. és egyben – egyelőre – az utolsó, tele kérdőjellel. Nagy kiterjedésű, sajátságos csomópont, amitől az épületek eléggé távolesnek. Egyértelmű: ennek a végleges rendezése parkosítással oldható meg.

●

A Bajcsy-sarkon, a Sztár-presszó előtt álltunk, amikor az ott látottak alapján, de a többire is érvényes megállapításra jutottunk. Óriási, kopár aszfaltfelületek teszik szinte elviselhetetlenné ezeket a helyeket. Nem tudom, sokkal többe került volna-e, ha az aszfaltot műkőlapokkal kialakított motívumokkal tagolták volna? Ezt elmulasztva csak egy lehetőség maradt: sok-sok virágtartó edényt elhelyezni a kialakult térségek minimális bútorozására. Hirdetőoszlop? Villanyóra? Ilyesmire már nem is gondolok, amióta a Sallai utcában eltávolították az utolsók egyikét.

Hársfai István

Nagy forgalmat bonyolítanak le ezekben a napokban iskolakö-penyékből a ruházati boltok és az áruházak

Derűs párbeszédek a tetőn

A gyógyfürdő pillanatai

Ha külföldiek is jönnének

— Mariskám, jól van?

— Köszönöm, már a hátamat is meg tudom fogni, olyan jól hajlik a karom. És maga, drágám?

— Én is, de még csak kefenyéllel...

Derűs párbeszédek, miközben a tetőn huszonhárman fekszenek, pihenőágyon. De további 37 kaphat még ilyen kényelmes helyet, ha kéri. Mariskám békésen imára kulcsolja a kezét és úgy simfeli a háziasszonyt; ha tudna a szégyentelen németül, hát értené, miért röhögnek rá a külföldi kamaszok, olyasmi van a trikójára írva, ott elől. Süt a nap, odalent a kénes fürdővíz, ami kihajtja a reumát a derekakból, gördülékeny a pletyka és egyáltalán; úgy tűnik itt, hogy szép az élet.

Persze, huszonötmillió forintba került ez a szép élet. Enyniért alakította ki a Harkányi Fürdő Vállalat a gyógyfürdő strandot. Azt mondja Spengler Józsefné főkönyvelő:

— A huszonötmillió fele felújítási, fele pedig beruházási keretből jött. De további egymilliót költöttünk berendezésre.

A strand egyik épületének első részén az 1200 személyes vállfás ruhatár most csak 800 személyes lett, de mellette ott a masszírozó, aztán olyan is van belőle, hogy víz alatt masszíroz. Az ilyen kád a Német Szövetségi Köztársaságból való, kemény valutáért hozták és forintban 360 000 az ára. Egy öreg bácskai paraszt múlt héten kiugrott belőle, mikor megtudta az árát, nehogy baj érje a kádat és meg kelljen fizetni.

Járkálunk a gyógyfürdőben. Odafent inhalálni lehet és utána akkorákat tüsszögni, hogy odafigyelnek a lányok. Galvanizáló, gyógytorna és érthetetlen nevű kezelések, meg érthetően kényelmes nyugágyak vannak odafent. Vagy tíz szakképzett egészségügyi ember jár-kel a betegek között. Szóval ezek a betegek az ország bármelyik részéről beutalóval jöhetnek, s nem kell a gyógykórházba befeküdni, a fehérköpenyes fegyelmet betartani. Magánházaknál is laknak. De orvos ellenőrzi őket, a Harkányi Fürdő Vállalat megegyezett ebben a kórházzal. Így aztán a legfontosabb eredménye ennek a 25 milliós jó beruházásnak, hogy ilyen módon bővült a kórház gyógyítóképessége, s tovább bővül még. Hiszen csak július elején nyílott meg, ez a sokat halasztott fürdőrészleg.

Jó ügy, jó ügy, de nem ártana az országnak a valuta sem, mert a mi hazánk is csak a piacról él. Az Egészségügyi Minisztérium, mint e dolgokban hatáskörrel bíró főhatóság, még nem készítette el a jogszabályt, hogy miképpen fogadhatnának külföldieket is és milyen árakért. Kár, mert múlik a nyár, s elmegy a valuta. Baranya pedig, a fürdővállalat is, a megye is, most megtette a magáét, jót lépett előre, sok vén csont újulgat ezen a strandon. Azt mondta egy öregúr: Miért nem lehet hordóban is kapni a kénes vizet. Vinne belőle egyet haza Békésbe, meg hárommal Villányból, a medocból.

Földessy Dénes

Kialakul a városgazdaszemlélet

Városüzemeltetési csoport a pécsi Városi Tanácson

A közelmúltban határozta meg a Pécs városi Tanács végrehajtó bizottsága a tanács építési és közlekedési osztályának új ügyrendjét. A szükséges változtatásokat az indokolta, hogy 1979 elején – mint ismeretes –, megszűntek Pécsett a kerületi hivatalok, ezek helyett alakult az egységes elsőfokú hatóságot magába foglaló vb-hivatal, s ugyanakkor a városfenntartás és üzemeltetés feladatai – amelyeket korábban nagyrészt a kerületek láttak el – most az osztály hatáskörébe kerültek.

Az új ügyrend szerint a városi építési és közlekedési osztály funkcionális felépítése eltér az országosan alkalmazott sémától és a tényleges feladatokhoz igazodik. Ennek megfelelően létrehoztak városépítési, városrekonstrukciós, városfenntartási és üzemeltetési, valamint hatósági igazgatási és vállalatfelügyeleti csoportot. Ezek közül a városfenntartási és üzemeltetési csoport az – a nevéből is ez következik –, amely a legtöbbet tehet a jó városi közérzetért. Ilyen feladatkörrel felruházott tanácsi csoport egyébként nincs is több az országban, tehát előzmények és példák nélkül kell megtalálni a működés legjobb módját.

Az ügyrendben ez áll: *„A városfenntartási tevékenységet úgy kell irányítani, a városüzemeltetési tevékenységet pedig úgy kell szervezni, hogy az a lakosság minél biztonságosabb és zavartalanabb életvitelét biztosítsa."* Mire terjed ki ez a tevékenység? Mindarra, ami Pécs mintegy 170 000 lakosát közvetlenül érinti: közlekedés, vízellátás, szennyvízelvezetés és -kezelés, csapadékvízelvezetés, helyi vízkár-elhárítás, köztisztaság stb. A komplex városgazda-szemlélet kialakítására törekednek, s a vállalatok külön-külön jónak minősített munkájának a városüzemeltetés érdekében történő összehangolása a legfontosabb cél.

HÍREK

1980. JÚLIUS

23

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

LENKE

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.11 — nyugszik 20.30 órakor. A Hold kél 16.27 — nyugszik 1.32 órakor.

A közélet hírei

A magyar—szíriai kulturális együttműködés keretében kedden agráregyetemisták 20 tagú csoportja érkezett Magyarországra. A szír diákok a Gödöllői Agrártudományi Egyetemen folytatnak szakmai gyakorlatot, ismerkednek a magyar mezőgazdaság módszereivel, és ellátogatnak állami gazdaságokba, tsz-ekbe is.

●

— **A csikszeredai** Balladа Folklór Együttesnek július 25-én pénteken, a Tettyei Játékszínen meghirdetett pécsi vendégszereplése technikai okokból elmarad.

— **A Baranya megyei Népművészeti Szövetkezet** ötmillió-háromszázezer forint értékű termék készítésére kapott megrendelést az Óra-ékszer, a Népművészeti és Dohánybolt vállalatoktól, a pécsi Centrum és Konzum áruházaktól, valamint számos dunántúli áfésztól, melyek Balaton menti boltokban árusítják a színvonalas termékeket.

— **Pettyes párducok születtek.** Csilla, a Fővárosi Állatkert pettyes párduca — amely három évvel ezelőtt szintén itt látta meg a napvilágot, egészséges utódoknak adott életet. A két kölyök nemét még nem tudják, mert az eddig szelíd Csillát az anyaság harciassá tette, senkit sem enged a megszaporodott család közelébe. A kis párducokat anyjukkal együtt egyelőre óvják a kíváncsiskodóktól, de várhatóan augusztus végétől láthatóak lesznek a kifutóban.

Ma este

MOZI

Park-kert: Walt Disney állatbirodalma (9). **Petőfi:** üzemszünet. **Kossuth:** Agyő, haver! (10, 12), Walt Disney állatbirodalma (f3, f5), Agyő, haver! (f7, f9). **Ságvári:** Blöff (4, 6). **Tanárképző Főiskola:** Galiba az állatkertben (5), Őrült nők ketrece (f8). **Heő. Műv. O.** A Romeyke-ügy (6). **Komarov-kert:** Gyilkos a tetőn (9). **Kertváros-kert:** Kojak Budapesten (9). **Harkány:** Nada csoport (10, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Fantozzi (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Kígyótojás (4, n7, f9). **Mohács:** Egy másik férfi és egy másik nő (5), A bíró és a gyilkos (8). **Mohács-kert:** Az utolsó valcer (9).

időjárás

Várható időjárás szerda estig: Nyugat felől felszakadozó felhőzet, szórványosan futó zápor-ral. Általában erős, időnként viharos északnyugati, északi szél.

A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet az ország nagy részén 9—14 fok között, nyugaton kevéssel 9 fok alatt. A legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 18—23 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete kedden 11 órakor Siófoknál 16 fok volt.

Felmentések, kinevezések

A Minisztertanács Szita János miniszterhelyettest, a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Titkárságának vezetőjét e tisztségeiből — érdemei elismerése mellett, más fontos megbízatása miatt — felmentette. Egyidejűleg Bartha Ferencet miniszterhelyettessé, a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Titkárságának vezetőjévé kinevezte.

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa a szocialista inetgráció fejlesztésében és kétoldalú gazdasági kapcsolataink rendszerének erősítésében kifejtett tevékenysége elismeréseként a Munka Érdemrend arany fokozatát adományozta Szita Jánosnak. A kitüntetést Marjai József miniszterelnök-helyettes adta át.

A kormány felmentette tisztségéből Fekete Jánost, a Magyar Nemzeti Bank elnökhelyettesét, s egyidejűleg az MNB első elnökhelyettesévé, Palkovits Rezsőt pedig a nemzeti bank elnökhelyettesévé nevezte ki.

A Minisztertanács Rónai Rudolfot, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnökét, Meruk Vilmost, a KKI általános elnökhelyettesét, valamint Demeter Sándort és Nádor Györgyöt, a KKI elnökhelyetteseit — érdemeik elismerése mellett — e tisztségükből felmentette.

A kormány 1980. augusztus 1-i hatállyal külkereskedelmi miniszterhelyettessé nevezte ki Melega Tibort.

●

Csütörtökön nyit a Gundel Étterem

Hat és fél évi kényszerű szünet után ismét régi pompájában ragyog a főváros egyik legpatinásabb vendéglátóhelye, a városligeti Gundel Étterem, amelyet kedden Rózsa Miklós, a Hungarhotels vezérigazgatója bemutatott a sajtó képviselőinek. Bejelentette, hogy az étterem az utolsó simítások után, csütörtökön déltől ismét a közönség rendelkezésére áll.

A Gundel Étterem műemléképület — amely a millenniumra készült az akkori időszakra jellemző eklektikus stílusban — külsőre az eredeti formájában építették újjá, belül azonban a mai követelményeknek megfelelően korszerűsítették, légkondícionálóval szerelték fel.

●

A Zöldért mai árai

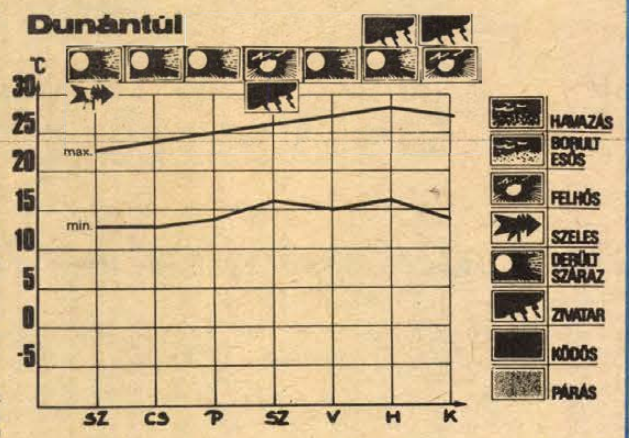
A paradicsom kilója 20 és 15 forint, a főzőhagyma ára 8,40 és 5,40, a főzőtök 3,40-be kerül. A kovászolni való uborka 6 Ft, a salátának való 3,80-ba kerül, a shampinyon gomba kilója 56 Ft. Az őszibarack, mérettől függően 36 és 9 forint között kapható, a sárgabarack ugyancsak mérettől függően, 16 és 10 forint között van. A sárgadinnye ára 30, a görögdinnyéé 56 Ft. A többi zöldség- és gyümölcsféle ára változatlan.

●

— **Mától augusztus 19-ig zárva tart** a Pécsi Városi Könyvtár kertvárosi (Honvéd tér 1.) és a Petőfi Sándor (Petőfi Sándor u. 45.) fiókkönyvtár.

Fokozatos tölmelegedés

HETI IDŐJÁRÁS-ELŐREJELZÉS



Az elmúlt hét során változékony volt az időjárás. A hét első felében a hőmérséklet emelkedett, a hét közepén a Dunántúl déli részén 30 fok körüli maximumot mértek, a Balatontól északra eső területeken 23—28 fok között alakult a hőmérséklet csúcsértéke. Szerdán azonban hidegfront érte el hazánkat, a nappali felmelegedés csökkent, a hét második felében 20—25 fok közötti maximumok voltak jellemzőek. A hét végén ismét erősödött a nappali felmelegedés, amit e hét elején újabb lehűlés követett.

Jelentősebb csapadék a múlt hét közepén esett: az ország nyugati részén 10—13 mm, a Dunántúl többi részén — Baranya kivételével, ahol gyakorlatilag nem volt eső — 1—6 mm-nyi csapadékot mértek.

A hét végéig túlnyomóan napos lesz az idő, egy-két helyen futó zápor kialakulhat. A jövő hét elején változóan felhős lesz az idő, helyenként futó zápor, zivatar várható. A hőmérséklet az éjszakai órákban 12—17 fok között, kora délután eleinte 22—26 fok között, majd 24—29 fok között alakul.

Fűtenek a mátrai üdülőkben

A Mátrában inkább őszre, mintsem nyárra emlékeztet az időjárás. Egyik napról a másikra zuhanásszerűen csökkent a hőmérséklet. Kedden reggel a magasabb hegyeken hét fokig hűlt le a levegő és napközben is csak 9 fokra emelkedett. Az üdülők többségében fűtik a szobákat. A kékestetői szanatóriumban és a galyatetői SZOT üdülőben is üzembehelyezték a kazánokat.

●

— **Kedd óta ivóvíz** érkezik Kaposvárra a Fonyód—Kaposvár között megépített regionális vízvezetéken. A tervezett határidőnél csaknem másfél évvel korábban elkészült ötvenöt kilométer hosszú vezetéket Gergely István államtitkár, az Országos Vízügyi Hivatal elnöke kedden Fonyódon ünnepség keretében adta át rendeltetésének. A Balatont körülölelő regionális rendszerhez kapcsolódó vezeték beruházási költsége több mint félmilliárd forint volt. Az építés során több mint egymillió köbméter földet kellett megmozgatni, kétszázhúsz vízaknát, három nagyméretű tárolómedencét építettek. Az avatóünnepségen kitüntették a tervezésben és a kivitelezésben kiemelkedő munkát végző dolgozókat.

●

Esküvő

BENCZE CSILLA

és

NAGY ZOLTÁN

értesítik kedves ismerőseiket és barátaikat, hogy 1980. július 26-án 16 órakor házasságot kötnek a Komlói városi Tanácson.

SZALAI VALÉRIA

és

ORCSIK ZOLTÁN

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1980. július 26-án 18.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

— **Zsolnay címmel** jelent meg a közelmúltban a nagymúltú pécsi porcelángyár első, rendszeresen összefoglalt monográfiája. A gyár 1863—1948 közötti történetét Zsolnay Teréz és M. Zsolnay Margit személyes hangvételű visszaemlékezései adják, míg a gyár felszabadulás utáni történetét Sikora Győző, a Magyar Finomkerámiaipari Művek művészeti vezetője mutatja be.

A Pécsi Nyári Színház mai programja

A Fülöp-szigeteki „Bayanihan" Állami Népi Együttes lép fel július 23-án, szerdán este 21 órakor a Szabadtéri Táncszínen. Műsorukon a Fülöp-szigetek népeinek szertartási táncai szerepelnek a legkorábbi időktől napjainkig. Amennyiben rossz idő miatt az előadást szabadtéren nem tudják megtartani, a közönség a Bayanihan együttes műsorát a Sportcsarnokban tekintheti meg. Ebben az esetben az eddig eladott jegyeken felül is vásárolhatnak belépőjegyeket az érdeklődők. Ezzel az előadással a Pécsi Nyári Színház 1980. évi programja bezárul.

— **Nemzetközi lett** a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát KISZ-építőtábora. Vasárnap és hétfőn 60 külföldi diák érkezett Schwerinből, Szlivenből és Eszékről, hogy két hétig a magyar diákokkal együtt kukoricát címerezzen a bólyi gazdaságban.

— **Társadalmi munkák Hosszúhetényben.** Egymillió-száztízezer forint értékű társadalmi munkát végeztek a hosszúhetényiek ebben az évben június végéig. A közterületek szépítése, folyamatos gondozása mellett makadám utat építettek a Petőfi utcai földút helyett.

Jogi tanácsadás

A Dunántúli Napló szerkesztősége július 23. szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi ut 11.). A tanácsadás díjtalan.

●

— **Verseny matematikatanároknak.** Idén is feladatmegoldó versenyre hívja az alsó- és középfokú intézmények tanárait a Bolyai János Matematikai Társulat. A Művelődési Minisztériummal közös szakmai lapjukban, a matematika tanításában olyan feladatokat tesznek közzé, amelyek ismerete jól hasznosítható a korszerű iskolai oktatásban, a tanári vagy szakköri munkában. Az idei versenyfeladatok a valószínűségszámítás és a kombinatorika témakörét ölelik fel. Mi a valószínűsége annak, hogy tíz fekete és egy fehér golyó közül éppen az utóbbit húzzuk? — az ilyen és ehhez hasonló 11 feladat megoldásához bármilyen szakirodalmat igénybe vehetnek a pályázók. A matematika tanítása című szaklapban közzétett feladatok megoldását október elsejéig kell elküldeni a társulat címére: 1061 Budapest, Anker köz 1—3.

— **Úszásoktatás.** Az augusztusi úszásoktatásra július 28—29-én 17 órától lehet beiratkozni a Hullámfürdőben, Nádasdy Lászlónál.

04—05—07

Borsod megyében, Felsőzsolca külterületén egy tehervonat elütötte a sínek mellett közlekedő Gulyás Mihály 56 éves segédmunkás, szerencsi lakost, aki a helyszínen meghalt. A rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát.

✲

Heves megyében, Atkár határában munkavégzés közben villámcsapás érte Borocsi János 51 éves tsz-tag, helyi lakost, aki a helyszínen meghalt.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: A ravasz Kabók. Elbeszélés. 8.51: Olvasólámpa. 9.01: Népi zene, nóták. 9.39: Kis magyar néprajz. 10.05: Olimpiai híradó. 10.20: Köködszi és Bobojsza. Meseregény. 10.39: Fecskék és Fruskák. 11.04: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.19: Schiff András zongorázik. 12.35: Olimpiai híradó. 12.55: Kettős könyvelés. 13.15: Operaslágerek. 13.45: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.36: Kóruspódium. 15.10: Olimpiai hírek. 15.15: Népdalok. 15.28: Sztárok — anekdoták nélkül. 16.05: Kritikusok fóruma. 16.15: Goldmark-felvételek. 17.12: Olimpiai hírek. 17.17: Vállalkozó szövetkezetek. 17.45: Népzenei emlékek Lengyelországból. 19.15: Halló, itt Moszkva! Közvetítések. 21.30: Új lemezeinkből. 22.15: Moszkva '80. Összefoglaló. 22.35: Tíz perc külpolitika. 22.45: Magyar előadóművészek. 23.20: Kamarazene. 0.10: Jáger Balázs János gordonkázik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az MRT énekkara énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: A 04, 05, 07 jelenti. 10.00: Zenedélelőtt. 11.17: Olimpiai híradó. 11.30: A Szabó család. 12.00: Énekszóval, muzsikával. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Jegyzet. 13.30: Labirintus. 14.00: Kettőtől négyig . . . 16.00: Fordulók a líra történetében. 16.40: Olimpiai híradó. 16.50: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 17.10: Nem zavarok? 17.30: Halló, itt Moszkva! Közvetítések. 19.10: Krakkói anziksz. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Kívánságiak klubja. 21.23: Népdalkörök országszerte. 21.43: Sanzonalbum. 22.14: Daljátékokból. 23.15: A dzsessz a 70-es években.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Angol nyelv kicsiknek. 9.15: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 11.05: A Dunánál. 11.25: Komolyzene — könnyedén. 12.00: Operarészletek. 13.07: Telemann-lemez. 14.00: Kamaramuzsika. 15.01: Zenekari muzsika. 16.15: Operafelvételekből. 16.52: Öt földrész zenéje. 17.00: Kamarazene. 18.17: Új Múza lemezeinkből. 19.05: XIX. századi operákból. 20.06: Külföldi tudósoké a szó. 20.21: Mozart-hangverseny. 21.34: A háborúnak vége. 22.03: Balassa Sándor műveiből.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális, zenés magazin. Szerkesztő: László Lajos. A tartalomból: Jóbarátunk a gép — Jövőbenéző — Új gyár született — Válaszolunk hallgatóinknak — Új filmekről. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.25: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek innen-onnan — Szóljon a vig ének — Fejezetek nemzetiségeink történetéből. Dr. Szita László levéltár-igazgató írása — Vidám ritmusok. 18.50: Német nyelvű műsor. Fiatalok félórája — Hírek — Munka és nyelvgyakorlás — Pécsi német gimnazisták Berlinben — Slágermúzeum — Fiatalokról fiataloknak. Szerkesztőriporter: Kerner Lőrinc. 19.15: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.15: Tévétorna. (sz.) 9.20: Óvodások filmműsora. 1. A kis kecske. (ism., sz.) 2. Én is vagyok valaki. (ism.) 9.40: Delta. (ism.) 10.00: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) 11.30: Nyári vakáció. Angol zenés film. (ism., sz.) 15.40: Stop! (ism., sz.) 15.50: Hírek. 15.55: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) 18.45: Reklám. (sz.) 18.50: Staféta. 19.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.05: Reklám. 19.10: Tévétorna. (sz.) 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. (sz.) 20.00: Fiatalok órája. (sz.) 20.55: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) Közben: Reklám. (sz.) Kb. 23.00: Tv-híradó. 3. sz.)

MÁSODIK MŰSOR

17.50: A nyelv világa. (sz.) 18.35: Tv-tükör. 18.45: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) Közben: Reklám. 20.50: A mi képernyőnk. A pécsi körzeti stúdió műsora. 21.10: Tv-híradó 2. (sz.) 21.30: Reklám. 21.35: Televíziós mesék felnőtteknek. A halhatatlanság hálála. (ism., sz.)

JUGOSZLÁV TV

20.30: Tv-napló, utána olimpiai krónika, majd ökölvívás. Közvetítések az olimpiáról: kézilabda, labdarúgás, kosárlabda. 21.00: Olimpiai szerda. Olimpiai szemle. 22.05: OJ: Torna. Szabadgyakorlatok. (nők) 23.05: Olimpiai szemle.

MÁSODIK MŰSOR

17.25: OJ: Úszás. 20.55: Ma este. 21.00: Disznóügetés — dráma. 22.45: Huszonnégy óra. 22.55: Az egyén háborúja. Játékfilm.

A rendőrség kérése

A Pécs Városi Rendőrkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztálya kéri azon személy jelentkezését, aki 1930. július 1-én 17 órakor Pécsett, a Verseny utcában a MÁV-fűtőház előtt szemtanúja volt az ott történt közlekedési balesetnek — személygépkocsi ütközött motorkerékpárral — és segített a motorkerékpár vezetőjének. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 8. sz. I. em. 39. számú helyiségben, vagy a 12-266/83 telefonszámon.

●

— **Károkat okozott a mezőgazdaságban is** a hétfő délutáni vihar. A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát területén a vihar következtében jelentős területen feküdt el a búza, dőlt meg a kukorica, és a nagy erejű szél letépte a felfutott komlót. A kár nagyságának felmérése most folyik.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermekbetegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

●

— **Elkészült Harkányban** a KRESZ-park útjainak aszfaltozása. Az új gyermeklétesítmény átadását a tanév elejére tervezik.

Anyakönyv

PÉCS

SZÜLETTEK: Lombenwein Beáta, Kollár Mariann, Molnár Zsolt, Petőfi Zoltán, Piskó Beáta, Öri Gabriella, Bernhardt Dóra, Pekár Andrea, Lipcsei Gábor, Burai László, Turai Réka, Andrássy Judit, Andrássy Ágnes, Mohai Péter, Fuksz Adrienn, Disztl Éva, Gergely Nóra, Breszkovics Ágnes, Bosnyák Roland, Háhner Szilvia, Bálint Szabolcs, Kossa Attila, Orosz Gyula, Bak Gábor, Tóth Andrea, Csóka Zoltán, Szenjai Ildikó, Tisza Gergő, Györkő Anita, Komáromi Mónika, Vető Lídia, Kosztolányi Zsolt, Deutsch István, Tátrai Bálint, Herner Róbert, Böcker Tamás, Balogh Péter, Kovács Tamás, Futács Marianna, Sebestyén Eszter, Duczon Árpád, Petrovics Rita, Polczer Ferenc, Borbás János, Fitos Éva, Nagy Kata, Nagy Erika, Baka Béla, Lipóczki Diána, Zsemberi Miklós, Vörös Bálint, Kadia Andrienn, Baracsi László, Bikali Bernadett, Takács Edina, Takács Zorica, Panta László, Raffai Norbert, Seress Ákos, Tóth Zoltán, Szende Gabriella, Aradi Tímea, Réti Renáta, Tömör Zsuzsanna, Tóth Zoltán, Blazsek Ágnes, Tihanyi Anett.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK: Benács János és Márton Erzsébet, Orsós József és Haller Éva, Németh Sándor és Dóra Ágnes, Berki József és Pataki Tünde, Szávics Ferenc és Zilahi Hajnalka, Mező István és Ádám Erna, Mittly László és Káli Erzsébet, Gyaraki Mihály és Meláth Szilvia, Eicher László és Vozár Gizella, Palkó Ottó és Besenyei Mária, Tóth Sándor és Nagy-Révész Mária, Kalmár József és Krassó Dóra, Drávavölgyi Tibor és Spruzina Beáta, Wéber Béla és Fehér Erzsébet, Tankó József és Dörmő Ilona, Lukács Szaniszló és Szöllősi Katalin, Bíró Gyula és Kovács Mária, Gadányi Péter és Barta Ágnes, Drenkovics István és Ratting Szilvia, Schneider Ferenc és Jakabfy Mária, Taljan Géza és Sós Ilona, Kamenczki Tamás és Sági Márta, Sajgó Ferenc és Decsi Gyöngyi, Szőke Sándor és Pánczél Ilona, Sárközy László és Garamvölgyi Emese, Müller László és Berta Erzsébet.

MEGHALTAK: Horváth Imre, Reisinger Antal, Borbély Sándor, Váncsa István, Tóth Jánosné Koleszár Erzsébet, Várnai Károlyné Peszt Teréz, Szabó István, Miszori Sándorné Bokor Anna, Csonka János, Matievics János, Kiss Miklós, Körmendi Péterné Ulrich Katalin, Molnár Sándorné Hoffmann Terézia, Nagy István, Fischer Antalné Németh Mária, Kanyó Györgyné Szecsei Borbála, Maticsánácz Istvánné Tunya Magdolna, Rauschenberger Gusztávné Jauch Teréz, Szigeti Ferenc, Császma Józsefné Damacz Mária, Jakab Józsefné Komáromi Anna, Balog Mihályné Nyers Julianna, Felzenstein József, Mester János, dr. Végső Pál, Romanc Fülöp, Király Józsefné Aczél Éva, Kiss Antal, Sád Ágoston, Takács Istvánné Bencze Anna, Somogyi János, Varga Gyula, Virág József, Nagy Jánosné Kója Julianna, Házi Ferencné Pribil Paula, Pál Béláné Gyódi Erzsébet, Tóth Jánosné Sovány Mária, Pordán József, Gyulai Istvánné Zsifkovics Terézia, Kasziba József, Erdei Szilveszter, Mezey Árpádné Fekete Regina, Hofecker Albert.

SIKLÓS

SZÜLETTEK: Terzics Éva, Neizer Brigitta, Schmalcz Krisztina, Asztalos Gréta, Lengyel Lejla, Schmidt Andrea, Udvari Angéla, Tóth István Krisztián, Édl Tilda, Balogh Péter, Kalmár Ivett, Bruckner Igor, Sáfrány Barnabás, Tóth Tímea, Juhász Adrián.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK: Szalai Sándor és Botos Zsuzsanna Erzsébet, Vass József és Juhász Klára, Kovács Miklós és Szabó Erzsébet, Szabó László és Baka Éva Mária, Farkas János és Molnár Klára.

MEGHALTAK: Nyúl Ferencné Krix Regina, Batik Géza György, Pécsi Mihályné Bernics Anna, Gábert Ferenc.

Nyílt levél Carterhez

Washington közel-keleti politikáját bíráló nyílt levélben fordult az Egyesült Államok elnökéhez Alfred Lilienthal, a Middle East Perspective című lap szerkesztője.

A Wall Street Journal című napilapban közzétett levelében Lilienthal hangsúlyozza, hogy nemrég befejeződött közel-keleti útjának csaknem minden állomásán az Egyesült Államok kormányával szembeni megvetést és gyűlöletet tapasztalt. Lilienthal szerint mindez annak az eredménye, hogy a Carter-kormányzat támogatja a palesztinai arab népet elnyomó izraeli politikát.

A nyílt levél szerzője élesen elítéli a Camp David-i különalkut, amely véleménye szerint csak azt eredményezte, hogy mind távolabbra került a valódi béke elérésének lehetősége. Lilienthal hangsúlyozza: valamennyi arab politikus, akivel közel-keleti útján találkozott, biztos abban, hogy a válság valóban igazságos rendezését csak úgy lehet elérni, ha biztosítják a palesztinai arab nép önrendelkezésre és önálló állam alapítására való jogát, a Palesztinai Felszabadítási Szervezetet a palesztinai arab nép egyetlen törvényes képviselőjének ismerik el.

Nyílt levélben Lilienthal felszólítja az Egyesült Államok elnökét, hogy létesítsen kapcsolatot a Palesztinai Felszabadítási Szervezettel, és az önálló palesztin állam létrehozásának útjából hárítsa el az akadályokat.

Eskütétel Iránban

Hasszan Baniszadr iráni államfő kedden Teheránban letette az esküt a parlament előtt, és ezzel hivatalosan is az Iráni Iszlám Köztársaság első elnöke lett. Baniszadr az idén januárban a szavazatok 76 százalékát megszerezve győzött az elnökválasztáson.

Az államfő várhatóan szerdán nevezi ki a miniszterelnököt, és a döntést a parlamentnek kell majd megerősítenie.

A parlament ülésén a kormánytagok között nem volt ott Szadegh Ghotbzadeh külügyminiszter, akit az utóbbi időben több bírálat ért. Az egyik napilap szerint Ghotbzadeh azért nem vállal tisztséget a következő kabinetben, mert a közeljövőben megházasodik.

*

Az iráni hatóságok hétfőn letartóztattak öt külföldi — egy dán, két új-zélandi, egy török és egy brit — újságírót, és jelenleg a Khomeini-bizottságok központjában tartják fogva őket. A brit és az egyik új-zélandi újságíró az UPI-hírügynökségnek dolgozik. A letartóztatások okát a bizottság nem közölte.

Egy francia újságírót kedden felszólítottak, hogy negyvennyolc órán belül hagyja el Iránt. Az újságíró vízumának megújítéséért ment a külügyminisztériumba, de kérelmét elutasították.

A teheráni rádió jelentése szerint újabb összecsapások voltak iráni és iraki erők között Kermanshah tartományban. A rádió szerint az iraki fél kezdeményezte a harcot.

Khuzesztán tartományban kivégeztek hat terroristát — jelentette a PARS hírügynökség. Az elítéltek szabotázsakciókat szerveztek olajvezetékek és vasútvonalak ellen.

Párizs és az arab világ

Nem egészen négy nap leforgása alatt két volt kormányfő ellen hajtottak végre merényletet Párizsban: Bakhtiar egykori iráni miniszterelnök épségben „úszta meg" a támadást, Szalah Bitar volt szíriai kormányfő azonban életét vesztette. A francia sajtó érthető módon nagy figyelmet szentel a merényleteknek és ezek fényében Franciaország és az arab világ kapcsolatainak.

Köztudott, hogy Párizs az Egyesült Államokkal szemben (elsősorban olajimportjának biztosítása érdekében) elismeri a palesztin nép jogát az önrendelkezésre és az önálló államalapításra, az ENSZ-ben és más nemzetközi fórumokon a közel-keleti kérdés igazságos, átfogó rendezését követeli, és helyteleníti a Camp David-i különalkut. Mindennek legutóbbi sajtóértekezletén Giscard d'Estaing elnök is hangot adott.

A francia polgári sajtó ennek ellenére kedden, arabellenes hangvételű cikkekben olyan benyomást igyekszik kelteni, hogy a legutóbbi két merénylet alapjaiban rendítette meg Franciaország és az arab világ kapcsolatait, és átfogó rendszabályokat követel a kormánytól.

A Le Quotidien de Paris „Párizs csatatér" című cikkében éles szavakkal veti fel, hogy a francia kormány megengedi bárki letelepedését az országban, olyanokét is, akiknek „legfőbb foglalkozása másvilágra küldeni Franciaországban menedéket talált személyeket." A L'Echo Républicain „Vajon Párizs ismét a nemzetközi terrorizmus fővárosa lesz?" című kommentárjában többek között megállapítja, hogy négy esztendő alatt tucatnyi embert gyilkoltak meg Párizsban a különböző arab országok közötti „leszámolás" keretében. Franciaország, mint a lap megjegyzi, bárkinek menedékjogot nyújt — és drága árat fizet ezért.

A BARANYA MEGYEI BAROMFIFELDOLGOZÓ ÉS FORGALMAZÓ KÖZÖS VÁLLALAT

600 adagos üzemi konyhájába megfelelő képzettséggel és gyakorlattal rendelkező

üzemi konyhavezetőt

alkalmaz.

Jelentkezni lehet a gondnokság vezetőjénél. Pécs, Edison u.

I. 287/1980.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Richard Queen, akit szabadon engedtek az Iránban fogva tartott túszok közül, megérkezett Washingtonba, a külügyminisztériumba. Képünkön: Muskie külügyminiszter társaságában a minisztérium alkalmazottai fogadják.

A SZOT tiltakozása

A SZOT kedden táviratban tiltakozott a bolíviai katonai juntánál a szakszervezeti jogok súlyos megsértése miatt. Kifejezte szolidaritását az elnyomás ellen, a demokratikus intézmények védelméért harcoló bolíviai dolgozókkal és a szakszervezetekkel.

◆

✦ *LONDON: A londoni székhelyű Nyugat-európai Unió (melynek tagja az NSZK, Nagy-Britannia, Franciaország, Olaszország, Belgium, Hollandia és Luxemburg) hétfőn úgy döntött, hogy az NSZK ezentúl mindenfajta hadihajót, így atommeghajtású hajókat, nagykapacitású tengeralattjáró vadászhajókat és repülőgépanyahajókat is gyárthat. Az AP hírügynökség rámutat, hogy a londoni határozat a szervezet legfontosabb döntése a II. világháború óta, s hogy e döntés hatályon kívül helyezi az NSZK újrafelfegyverzése elé állított tilalmakat.*

✦ MANAGUA: Katona Istvánt az MSZMP Központi Bizottságának tagját, aki az MSZMP képviseletében részt vesz a nicaraguai forradalom első évfordulójának ünnepségein, hétfőn Managuában fogadták Daniel Ortega Saavedra, Henry Ruiz, Sergio Ramirez Mercado, Rafael Cordoba, a kormányzó junta és a Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front tagjai. Találkozott Oscar Cabares-szel, a front titkárságának tagjával is. A megbeszéléseken véleményt cseréltek a két ország kapcsolatait érintő kérdésekről, valamint a Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front és az MSZMP közötti együttműködés lehetőségeiről.

✦ *LOGRONO: Halálos áldozatot követelő robbantásos merényletet hajtottak végre kedden ismeretlen tettesek 3 csendőrségi busz ellen az észak-spanyolországi Logrono tartományi székhely közelében. A merénylők aláaknáztak egy közúti hidat, és akkor robbantottak, amikor a spanyol csendőrség 3 autóbusza a hídra érkezett. A merénylet következtében egy csendőr hadnagy kórházba szállítása után meghalt. A további 34 sérült közül többen súlyos állapotban vannak.*

✦ VARSÓ: Lengyelországban kedden országszerte megemlékeztek az 1944. júliusi, az ország újjászületését jelző kiáltvány 36. évfordulójáról. A nemzeti ünnep előestéjén és napján megkoszorúzták a hősi emlékműveket és az ismeretlen katona sírját, számos új létesítményt adtak át, veterán-találkozókat rendeztek. A párt- és állami vezetés, Edward Gierekkel az élen találkozott a diplomáciai testület tagjaival, és kedden délben — a hagyományokhoz híven — ünnepélyes őrségváltást tartottak a Győzelem terén.

Olcsó provokáció

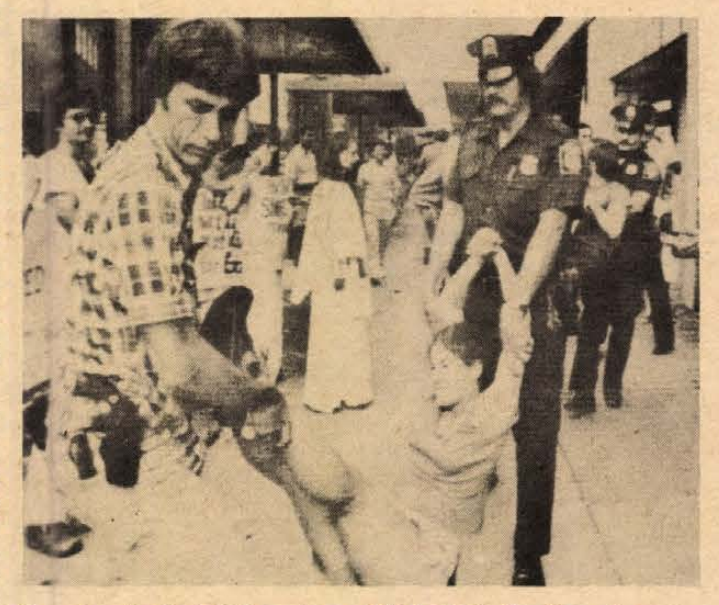
Olcsó provokációnak nevezi a Szovjetszkij Szport című lap keddi kommentárjában azt a híresztelést, amely szerint az afgán olimpiai válogatott egyik tagja állítólag politikai menedékjogot akart kérni a moszkvai amerikai nagykövetségen. A hírt az Independent Television News című angol tv-társaság terjesztette és átvette több más nyugati hírközlő szerv, mégpedig azzal, hogy egy afgán súlyemelőről van szó. Az afgán válogatottban azonban nincsenek is súlyemelők. Azt is állították, hogy az afgán csapat a szovjet főiskolákon tanuló afgán diákokból került ki — ez is valótlannak bizonyult.

A lap munkatársa beszélt az afgán küldöttség tagjaival és vezetőjével Guliam Sahi Hasszannal. Mind a sportolók, mind pedig a vezetők felháborodottan cáfolták a hamis híresztelléseket.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai légierő Utah állambeli támaszpontján hivatalosan „Sólyom" névre keresztelték az új F–16-os vadászgépet. Az új gép levegő–föld és levegő–levegő harcokra egyaránt alkalmas, és kétszeres hangsebességgel képes repülni. A General Dynamics által tervezett vadászgépet az Egyesült Államok, valamint Norvégia, Belgium, Dánia és Hollandia közösen gyártja majd.*

✦ PÁRIZS: A francia hadügyminisztérium nem erősítette meg, de nem is cáfolta, hogy Franciaország föld alatti atombombát hajtott végre a Csendes-óceán térségében, Mururoa szigetén. A Richter-skála szerinti 5,9 erősségű robbantást a holland királyi meteorológiai intézet észlelte vasárnap reggel.

✦ *HAMBURG: Sedli Klibi, az Arab Liga főtitkára kedden Hamburgban találkozott Helmut Schmidt nyugatnémet kancellárral. A két vezető a Közös Piac legújabb, az ENSZ-közgyűlés kedden kezdődött rendkívüli ülésszakán előterjesztendő közel-keleti állásfoglalásáról folytatott eszmecserét. Megvitatták az euro–arab párbeszéd újrafelvételének lehetőségét is.*



Sorozás elleni tüntetés volt az USA-beli Hartfordban. A postahivatal előtt fiatalok tüntettek az összeírás ellen. Képünkön: egy tüntető lányt erőszakkal távolítanak el.

✦ *ISTANBUL: Kemal Türkler, a török fém- és gépipari dolgozók szövetsége elnevezésű szakszervezet elnöke, aki korábban a DISK (a Török Forradalmi Munkásszakszervezetek Konföderációja) elnöke volt, kedden Istanbulban merénylet áldozata lett. A rendőrség közlése szerint három fegyveres terrorista nyílt utcán terítette le a szakszervezeti vezetőt, amint éppen elhagyta Istanbul egyik elővárosában lévő otthonát. Türkler a kórházba szállítás közben belehalt sérüléseibe. A szakszervezeti vezető biztonságára ügyelő rendőr súlyosan megsebesült. A támadók kereket oldottak.*

✦ TEHERÁN: Az utóbbi időben nagy mértékben kiéleződött a helyzet az iráni–iraki határon. A korábbi szórványos határmenti összetűzések heves harci cselekményekbe csaptak át. Mindkét oldalon tüzérséget, aknavetőket, helikoptereket és repülőgépeket vetnek be. Iráni sajtójelentések szerint Irak a határ körzetében meggyorsította a katonai egységek összevonását. Ugyancsak az iráni sajtó számolt be arról, hogy Irak határmenti vidékein nagy teljesítményű rádióadókat szereltek fel, hogy ezek segítségével folytassák az Irán elleni propagandát.

Nők világkonferenciája

A nők világkonferenciájának hétfői ülésén felszólalt az Afgán Demokratikus Köztársaság küldöttségének vezetője, Juris Sarvar, a forradalmi tanács tagja.

Az áprilisi forradalom 1978-ban történt győzelme előtt, a feudális elnyomás körülményei között az afgán nők teljesen jogfosztottak voltak, helyzetük a rabok sorsával volt egyenlő — hangsúlyozta a küldött. A forradalom győzelme kedvező körülményeket teremtett a nőknek, az egész népnek a társadalmi, politikai és gazdasági életben való részvételéhez. A nők egyenjogúságát rögzíti az Afgán Demokratikus Köztársaság alkotmánya. A kormány állandóan gondoskodik a nők helyzetének javításáról, az anyaság védelméről.

A küldött a továbbiakban beszámolt az országa ellen folyó fegyveres aknamunkáról. Rámutatott: az országból kiszökött ellenforradalmi erők az Egyesült Államok, Kína és Pakisztán segítségével folytatják az Afganisztán elleni felforgató tevékenységüket, fegyveres banditák törnek be afganisztáni területekre, ahol iskolákat, kórházakat rombolnak le, békés lakosokat gyilkolnak meg.

A szónok emlékeztetett arra, hogy a kabuli kormány ez év májusában javaslatot terjesztett elő a szomszédos államokkal fenntartott kapcsolatok békés rendezésére. Ez a terv előirányozza a szovjet csapatok kivonását is, amennyiben az érintett államok biztosítékokat adnak az Afganisztán belügyeibe való beavatkozás megszüntetésére.

LAPZÁRTA

A Közös Piac külügyminiszterei brüsszeli ülésükön hivatalosan tájékoztatták Spanyolországot arról, hogy addig nem kezdenek vele tényleges tárgyalásokat azokról a problémákról, amelyeket a spanyol csatlakozási kérelem vet fel, amíg a spanyol kormány maga nem végzi el az e problémákkal összefüggő „fontos előkészítő munkákat és mélyreható tanulmányokat". A közös piaci külügyminiszterek szerint ezek a problémák a mezőgazdaságot és a halászatot érintik. Portugáliával kapcsolatban a kilenc külügyminiszter megszavazta az ennek az országnak nyújtandó „csatlakozás előtti pénzügyi segély elvét", a segély összegét azonban csak később állapítják meg.

*

Az „Olimpia '80" szervezőbizottsága kedden fogadást adott a XXII. nyári olimpiai játékok előkészítésében részt vett külföldi vállalatok szakemberei és dolgozói tiszteletére. Ignatyij Novikov, a szervezőbizottság elnöke, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese köszöntőjében hangsúlyozta, hogy a bizottság és a számos külföldi cég kölcsönösen előnyös együttműködése előmozdította a moszkvai olimpiai játékok sikerét.

*

Összesen 35 ezer, korábban Thaiföldre menekült kambodzsait fogadtak vissza június utolsó hetében a kambodzsai Battambang határ menti tartomány hatóságai — jelentette be hétfői közleményében az SPK kambodzsai hírügynökség. A tartomány három pontján, közel a határhoz, befogadóhelyeket létesítettek. A hazatérő kambodzsaiakat itt élelemmel, ruhával, gyógyszerekkel és egyéb szükséges dolgokkal látták el. A betegeket és sérülteket orvosi segítségben részesítették. A központi hatóságok gondoskodtak arról, hogy a hazatérőket egykori lakóhelyeiken telepítsék le.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, nagypapám, apósom és kedves rokonunk,
MÁTYAS JÓZSEF,
volt szabadszentkirályi lakos, 76 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 24-én 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják gyerekei, unokái és dédunokái.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérünk és sógorunk,
TÓTH JÁNOS,
szobafestő mester
77 éves korában elhunyt. Temetése július 25-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem,
TOMBI JÓZSEF
július hó 12-én váratlanul elhunyt. Búcsúztatása hamvasztás után történik. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonainknak, barátainknak, ismerőseinknek és volt szomszédainknak, akik felejthetetlen szüleimet,
ID. MICHIELUTTI EMILT
és
ID. MICHIELUTTI EMILNÉT
utolsó útjukra elkísérték. Külön köszönetet mondunk a pécs-szabolcstelepi nyugdíjas pártalapszervezetnek és vöröskeresztes alapszervezetnek a szép koszorúkért. Gyászoló fiúk, menyük és unokáik.

Hálás szívvel mondok köszönetet a rokonoknak, kedves szomszédoknak és mindazoknak, akik drága férjemet,
KASZIBA JÓZSEFET
utolsó útjára elkísérték és nagy fájdalmamban együttéreznek velem. Gyászoló özvegye.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
DR. VÉGSŐ PÁL
temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a B. m.-i Háziipari Szövetkezet vezetőségének és tagságának a temetés rendezéséért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk,
VARGA ANTAL
temetésén részvétüket nyilvánították. Külön köszönetet mondunk a Bikali Állami Gazdaság vezetőségének, dolgozóinak a temetés megrendezéséért és a kertészet dolgozóinak. Gyászoló felesége, leánya.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk,
KAKAS ISTVÁN
temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik
ÖZV. LAMPERT GYULÁNÉT
utolsó útjára elkísérték, koszorúval, virágokkal, vagy bármily módon részvétüket nyilvánították. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem,
STIVICS MIKLÓS
temetésén részt vettek, a rokonoknak, szomszédoknak és a Hunyadi Tsz dolgozóinak. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, nagypapám, apósom és kedves rokonunk,
MÁTYAS JÓZSEF,
volt szabadszentkirályi lakos, 76 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 1980. július 24-én fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,
BAKÓ GÁBORNÉ
Bene Julianna,
volt márfai lakos, életének 85. évében csendesen elhunyt. Temetése július 23-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, vőnk és sógorunk,
FEHÉR ISTVÁN,
Vasasbánya dolgozója, 48 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1980. július 24-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám,
SCHENK GYÖRGYNÉ
Reisz Teréz,
volt székelyszabari lakos, 63 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése 1980. július 25-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy
ÖZV. BARANYAI JÁNOSNÉ
temetése 1980. július 24-én du. fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. Az elhunytban a pécsbányatelepi esperes az édesanyját gyászolja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósunk, nagyapánk és dédikénk,
NÉMETH JÁNOS,
volt Lőtér utcai, majd Károly téri lakos, június 16-án 74 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 25-én fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Turbéki és Németh család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, drága jó édesanyám, anyósom, kedves mamikánk, testvérem,
TAKÁCS FERENCNÉ
Krizmanics Anna,
58 éves korában, hosszú szenvedés után, örökre itthagyott bennünket. Temetése 1980. július 24-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk és kedves rokonunk,
LONGAUER TIBORNÉ
Simon Ilona,
1980. július 14-én 44 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése július 25-én, pénteken fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, testvérem és kedves rokonunk,
SIKER ISTVÁNNÉ
Bernáth Matild,
61 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 24-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló férje.

LAKÁS—INGATLAN

Saroktelek építésre eladó, kis épülettel. Magyarürögi út 154.

Harmadéves orvostanhallgató külön bejáratú fürdőszobás albérleti lakást keres az egyetem környékén. „Mónika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányi társasüdülőben garzon lakrész eladó vagy megegyezéssel kertvárosi lakásra cserélhető. Érdeklődni: 18 óra után. Telefon: 23-815.

Szőlő 813 négyszögöl egyban vagy két részben, présház felszereléssel eladó. Érdeklődni Lőrincz Istvánné, Szentlőrinc, Petőfi u. 14.

Kétszoba összkomfortos, erkélyes tanácsi lakásomat kis komfortos házra cserélném. „Tetytye körül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Zöldfa utcai kétszobás házrész eladó. Érdeklődni: Szikla u. 3. Szendrő.

Kővágószőlősön családi ház olcsó áron beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Kővágószőlős, Hősök tere 9.

A Szliven Áruház környékén egy nagyszobás, összkomfortos tanácsi lakásomat elcserélném 2 és fél vagy háromszobás tanácsira, de lehet OTP is. Augusztusi cserével. „Törlesztés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Cserdi, Kishegyi út 13. sz. lakható épülettel, kúttal, 1129 négyszögöl területtel eladó. Érdeklődni: du. 4—5 óra között, a helyszínen.

Kozármislenyen 220 négyszögöl szőlő, gazdasági felszereléssel sürgősen eladó. Irányár: 35 000 Ft. Érdeklődni: Pécs, Sarohin t. u. 55., IX. em. 25.

Albérlet kiadó. Kertvárosban egy bútorozatlan szoba, konyha, fürdőszoba használattal. Két dolgozó vagy két diáklánynak. Érdeklődni: Felsőmalom u. 11.

Szentlőrincen társasházban 3 szobás, komfortos lakás, garázzsal eladó. Deák F. u. 39. Végh.

Eladó háromszobás, nagyméretű, utcai, komfortos, kertes házrész, gázfűtési lehetőséggel. „Központban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék leválasztott kertes kis lakrészt, házrészt 130 ezerig. „Városi autóbuszjárat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó nagyobb családi ház, öröklakást beszámítok. Érdeklődni: Nagy Flórián u. 6., a háztulajdonosnál.

Kertes házrészek fizetési kedvezménnyel eladók. Dombóvár, Erzsébet u. 8.

Négyszobás családi ház, 800 négyszögöl telekkel, szőlővel betelepítve eladó. Bajaszentistván, Hámán K. u. 51. sz.

Elcserélném uránvárosi másfél szobás komfortos tanácsi lakásomat kétszoba összkomfortosra ráfizetéssel. „Csak Uránváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pécs, Mandula u. 3. sz. alatti 2 szoba konyha, fürdőszoba, éléskamrás családi ház. Vagy elcserélnénk málomi területen lévő hasonló családi házra. Érdeklődni helyben Bagóéknál, délutáni órákban.

Harkány belterületén 7 szobás félkész ház, vállalati üdülőnek is alkalmas, eladó. Harkány, Ady u. 110. Hideg.

Pécsett, Köztársaság téren levő csendes, 2 szoba összkomfortos tanácsi lakásomat elcserélném Pécshez közeli faluban gazdálkodásra alkalmas falusi házért vagy tanácsi lakásért. Értékkülönbözetet kérek, valamint egy Skoda Oct. szup. személygépkocsi műszakira felkészítve, nagyon jó állapotban garanciálisan, 10 ezerért eladó. „Rövid határidő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két helyiségből álló albérlet kiadó gyermektelen házaspárnak. Fürj u. 32. Hőerőműnél.

Egy kismama augusztus 1-től novemberig bútorozott albérleti szobát keres. „Hamar" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó uránvárosi kétszobás összkomfortos szövetkezeti lakás kp + OTP. „Július 30" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Kertvárosban lévő 2 és fél szobás, központi fűtéses, földszinti, 4 emeletesben lévő lakásom 2 kisebb központi fűtésesre. „Megnyugszom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném háromszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásom, mely a város legszebb részén van, Pécs közeli faluba vagy a város peremén kertes családi házra. Görcsöny előnyben. „Ádám" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tehermentes, kettő szoba összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. Telefon: 18-944, 11 óra után.

Eladnánk 4 szobás összkomfortos, szabad rendelkezésű, tehermentes, központi helyen lévő öröklakásunkat 1,5 szobás, téglaépületben lévő tanácsi cserelakásért. „Gyors lebonyolítás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Siklóson, a vokányi országút mellett 800 n-öl 4 éves lugasrendszerű szőlő présházzal, teljes felszereléssel. Érdeklődni egész nap, Manyaszek Gyula, Siklós, Pozsonyi u. 8.

Harkányi 2 szobás lakrész eladó. „Földszint" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

124 négyszögöles beépíthető, közművesített telek Balatonszárszó—Földvár között eladó. Érdeklődni: Gueth Gyula, Balatonöszöd, Szabadság út 104.

Belvárosban lévő, félkomfortos, kétszobás házrész készpénzért eladó, irányár: 350 ezer. „Beköltözéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komló-szilvási 2½ szobás, OTP-öröklakásunkat kisebb pécsire cserélnénk. „Tanácsi előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 szoba, komfortos, első emeleti, nagyerkélyes lakás eladó. „Variációk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó hatszobás, padlásos, nyitott folyosós ház, melléképületekkel, 800 n-öl kerttel. Villányi hegyen 400 n-öl szőlő, új présházzal, pincével. 50-es Super Zetor pótkocsival, ekével, tárcsával. Márok, Kossuth L. u. 26. (Villány mellett).

ADÁS—VÉTEL

Garázsban tartott négyéves, jó állapotú, banánzöld Wartburg Tourist eladó. Érdeklődni 11-376-os telefonon délután 3-tól 8 óráig, vagy személyesen Pécs, Kulich Gyula u. 10. II. 7.

Jó állapotban lévő vízmelegítős, balos asztali tűzhelyet vennék. Deákné, Bajcsy-Zsilinszky út 10. II. emelet. Telefon: 16-558.

Garázsban tartott, megkímélt IP-s Trabant 48 000 km-rel eladó. Telefon: 18-089. Tompa M. u. 51.

1500-as Zsiguli eladó. Érdeklődni este 6—8 óra között, Viktória u. 13. I/4.

Figyelem, Szigetvár és Szentlőrinc környékén 11 méteres gerenda 50 Ft/méter, nagyméretű tégla 1,50 Ft/db-ja, eladók. Rózsafa, Ranótfa (volt kastély).

Pécsett, esetleg Mohácson pianínót vennék olcsón. Leveleket ármegjelöléssel a Sallai utcai hirdetőbe „Viktória 80" jeligére.

ID-s Trabant eladó. Fazekas M. u. 6., Manesz. Érdeklődni: 16 óra után.

5 személyes új Comturist lakó utánfutó, csak készpénzért azonnal eladó. „36 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pekingi kan kiskutya eladó. Érdeklődni: Pécs, Györgytelep 18. Hackné, 17 óra után.

Trabant Combi eladó. 4 éves Wartburg csere érdekel. Pécs 7625, Zöldfa u. 7.

850 cm³-es Fiat Limousin eladó, csere érdekel. Pécs 7632, Táncsics M. u. 8.

Veszek, eladok modern használt háromajtós, kétajtós, vitrines szekrényeket, konyhákat, heverőket, rekamiékat és egyéb bútorokat. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Szőlőoltvány „konténeres", pótlásra most kiültethető. Hunyadi út 15. Tel.: 17-327.

Régi kiadású könyveim eladók. (Szépirodalom, történelem, okkult stb.) 1476 Budapest, Pf. 164. Csorba.

Többfajta akvárium, halakkal eladó. Érdeklődni 4 óra után Szigeti út 4/a. Somogyi Jenő.

Egy bikaborjú, 3 hónapos, eladó. Komló-Mecsekfalu 18.

12/120 „UNIVERSAL" félautomata síkkötőgép eladó. Hideg, Harkány, Ady u. 110.

Új fehér Zimmermann pianínó eladó. Megtekinthető naponta 5—7-ig. Jókai u. 43/A. Hirdi.

220 V-os betonkeverő eladó. Hird, Zengő u. 53. sz. Hock.

Gyűjtőnek kardok, szuronyok eladók. Hegyalja u. 2.

Jó állapotban lévő Renault 4 olcsón eladó. Kertváros, Kamilla u. 10. Mikóczi.

CT-s Wartburg Lim. olcsón eladó. Érdeklődni 18 óra után. Geresdlak, Dózsa Gy. u. 38.

Jótállással L 60 literes hűtőszekrény eladó. Aratóné, Hajnóczi u. 13/B.

Nagyon jó házőrző kuvaszt vennék, kuvasz kölyök is érdekel. Vidékre is elmegyek. „Jó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 db 601-es Trabant motor, vadonatúj fürdőszobahenger csapteleppel felszerelve és egy jó állapotban lévő konyhaszekrény eladó. Cím: Elter József, Pécs I., Andrássy u. 10.

IG-s Trabant friss műszakival eladó. Érdeklődni egész nap. Telefon: 22-479.

UM 1200-as Zsiguli friss műszakival eladó. Kállai Éva tér 2. VI/22. 17 óra után.

750-es Zastava bontva eladó. Rácz-Kovács Mátyás, Pécs, Zsolnay V. u. 43.

Mogyorót vennék sürgősen. Rózsa, Sallai utca 52.

IY-os Zsiguli, 82-ig érvényes műszaki vizsgával eladó. Szentdénes, Petőfi út 114.

Új fa víkendház eladó. Érdeklődni: Felsőbalokány u. 8.

Hálószoba garnitúra olcsón eladó (7 db). Munkácsy u. 13.

Hatéves Polski Fiat 125-ös lejárt műszakival eladó. Tel.: 21-219.

Szoba konyhás házrészt cserélnék tanácsi lakásért. „Ősz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

IR-es 353-as tolótetős Wartburg másfél év műszakival eladó. Megtekinthető egész nap, Hegyalja u. 80.

CN frsz. 601-es Trabant műszakizott állapotban eladó. Gelencsér Tibor Pécs, 39-es dandár u. 7/c. 8. em. 2. Érdeklődni: du. 17 óra után.

500-as Fiat-motor, sebességváltó, 5 db 125×12-es új Good Year radiál, új fellnivel eladó! Fogaras u. 13. Prekesztics.

Megkímélt állapotban lévő 1200-as Zsiguli műszakilag 1983 júliusáig érvényes, elfogadható áron, sürgősen eladó. Érdeklődni 21-068-as telefonon.

Veszek olajkályhákat, szénkályhákat, mosógépeket, padlókefélőt, régi zsebórákat, réztárgyakat, porcelánt, festményt, képkereteket, porcelán fejű babát, hagyatékot, régiséget, dísztárgyakat. Koltay. Rákóczi út 61.

ID rendszámú 850-es Fiat gépkocsi, megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: Szentlászló, Zrínyi u. 17. sz.

IT 1500-as P. Fiat sürgősen eladó. Hosszúhetény, Ormándi utca 14.

Korabeli barokk ülőgarnitúra eladó. Vásárhelyi, Felsőmalom u. 20. délután.

Trabant Combi eladó, műszaki 1982 márciusáig. Érdeklődni: Sarohin u. 27. VII/25. 17 óra után.

Galambok, több fajta, olcsón eladók. Nagyárpád, Pál L. u. 10.

VEGYES

Eltartanék idős egyént szoba-konyhai lakásért. „Vagy életjáradékot fizetnék" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermek felügyeletét vállalom 3 éves kortól. „Kertes ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló öreg nénit meggondoznánk házért Pécshez közeli faluban. „Mi is megöregszünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bokorrózsa nagy választékból, már most megrendelhető őszi szállításra. Árjegyzéket azonnal küldjük. Virágkertész, Siklós, Pf.: 6. sz.

Személygépkocsik vizsgára felkészítése, vizsgáztatása! Személygépkocsik, motorok, sebességváltók kis és nagyjavítása. Fékszerkezetek, vízpumpák javítása, felújítása. Alvázvédelem! Akku-savazás, -töltés. Wolfram-műhely. Tel.: 14-932. Szigeti út 62.

MATUSZ, PÉCS, József u. 8., Élő-, mükoszorú, menyasszonyi csokor készítését rendelésre vállalom. Telefon: 20-788

BARANYAKER

augusztus 2-ig

Jobb vételt biztosít a tv magyar I. és jugoszláv I. adások vételére a VHF ÉS UHF TÍPUSÚ

ANTENNAERŐSÍTŐ!

Nagy árengedménnyel!

618 Ft HELYETT 430 Ft-ért vásárolható a Mecsek Áruház, a Szliven Áruház, a Kertvárosi Kisáruház műszaki osztályain, valamint műszaki szaküzleteinkben Pécsett, Komlón, Mohácson, Siklóson és Mázaszászváron.

VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET „B" KATEGÓRIÁS SZEMÉLYGÉPKOCSI-VEZETŐI TANFOLYAMOT INDÍT JÚLIUS HÓNAPBAN:

SZIGETVÁROTT: Jelentkezni lehet: Zrínyi tér 2., Cser Istvánnál,

SIKLÓSON: Jelentkezni lehet: Felszabadulás u. 57., Borsos Endrénénél, és Gyűdi u. 2. sz. alatt Sugár Lászlónénál, naponta 8—16 óráig.

ÚJPETRÉN: Jelentkezni lehet: Jókai tér 14., Hornung Zsigmondnál

„DÉLKŐ" Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat, Komló

pályázatot hirdet értékesítési osztályvezető-helyettesi

(férfi)

állás betöltésére

FELTÉTELEK:
középfokú szakmai képzettség
— egyetemi és főiskolai végzettségűek előnyben —
és kellő szakmai gyakorlat.

A pályázatot részletes önéletrajzzal a vállalat személyzeti és oktatási osztályára kérjük megküldeni.

AZ ÉPÍTŐIPARI SZÁLLÍTÁSI VÁLLALAT PÉCSI SZÁLLÍTÁSI ÜZEMEGYSÉGE FELVESZ:

1 sodronykötélfonó,
1 hűtőbádogos,
2 kovács,
2 kárpitos

szakmunkást.

Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 26., műszaki osztály.

I. 272/1980.

A SZALAI A. UTCAI MARADÉKMÉTERÁRU-BOLT SZÖVETAJÁNLATA REKLÁMÁRON:

Fésüs-, gyapjú- és műszálszövetek 60 Ft-tól 100 Ft-ig vásárolhatók különböző színállásban!

MERUKER PÉCS

VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!

VÍZVEZETÉK-SZERELŐ, VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat és TAKARÍTÓKAT FELVESZ

a Pécsi Sütőipari Vállalat Pécs, Engel J. u. 10.

I. 255/1980.

Ágyneművásár 20 százalék árengedménnyel A RÁBATEXT MINTABOLTBAN

(Pécs, Kossuth L. u. 1.)

Damasztgarnitúrák	381 Ft helyett 305 Ft-ért
Kreppgarnitúrák	411 Ft helyett 329 Ft-ért
Mintás pamutgarnitúrák	417 Ft helyett 337 Ft-ért
Kétpárnás damasztgarnitúrák	462 Ft helyett 370 Ft-ért
Színes lepedők	126 Ft helyett 101 Ft-ért

vásárolhatók!

Az árukészlet és a kirakat megtekintése segít a választásban!

MERUKER PÉCS

VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!

AGYNEMŰVÁSÁR — AMÍG A KÉSZLET TART!

Most érkezett a siklósi 103. sz. mezőgazdasági szaküzletünkbe:

Terra motor, Terra alkatrészek, AC. 2. japán kapálógép-alkatrész, RK magyar kapálógép-alkatrész, SVS 10 japán motoros permetezőgép-alkatrész, MS—70 alkatrész, valamint boroshordók, szőlőprés, zúzó, daráló, tolikapa, Apolló szivattyú.

ÉRDEKLŐDNI: SIKLÓS, HARKÁNYI U.
TELEFON: 442. „TENKESALJA" ÁFÉSZ, SIKLÓS

Vidéki munkára villanyszerelők mellé segédmunkásokat felvesz

a MEGYESZER. PÉCS, Líceum u. 4.

I. 290/1980.

MAI MŰSOR

JÚLIUS 23., SZERDA

Birkózás. 9 és 18 órától selejtezők (37 kg, 68 kg, 82 kg, 100 kg, és plusz 100 kg), középdöntők és döntők (52 kg, 74 kg, 100 kg).

Evezés: 9 órától női reményfutamok.

Gyeplabdázás: 9 órától férfi-mérkőzések.

Kerékpár: 17 órától 4000 m-es egyéni üldözőverseny, nyolcaddöntő, repülőverseny, elő- és reményfutamok (Morcz).

Kézilabda: 16 órától női mérkőzések (17.30: Kongó—Magyarország).

Kosárlabda: 10 órától férfi selejtezők.

Labdarúgás: 18, illetve 19 órától csoportmérkőzések.

Műugrás: 16.30 órától férfi műugrás, döntő.

Ökölvívás: 11 és 17 órától selejtezők.

Úttusa: 13.30-tól úszás (Horváth, Maracskó és Szombathelyi).

Röplabda: 16.30-tól női selejtezők (16.30: Magyarország—Románia).

Sportlövészet: 8 órától kisöbű sportpuska, 3x20 lövés, összetett (Flórián, Mátrai) és futóvadlövés, 20+20 lövés (Bodnár, Doleschall).

Súlyemelés: 18 órától a 67,5 kg-osok versenye.

Torna: 9 órától női csapatverseny, szabadon választott gyakorlatok.

Úszás: 9 órától előfutamok (100 m női pillangó: Miklósfalvi; 200 m női mell: Kindl), 17.30-tól 100 m női pillangó, középdöntők, 100 m férfi pillangó, 100 m női hát, 200 m női mell, 4x200 férfi gyorsváltó, döntő).

Vívás: 8 órától női tőr egyéni selejtezők (Stefanek, Maros, Tordasi), 18 órától férfi tőr egyéni, döntő.

Vitorlázás: 11 órától III. futam.

Tv: 10.00—11.30 (ismétlés), 15.55—18.45, 20.55—kb. 23.00, I. műsor; 18.45—20.50, II. műsor.

Rádió, Kossuth: 5.12—5.20, 6.12—6.20, 7.12—7.20, 10.05—10.20, 12.35—12.55, 15.10—15.15. 17.12—17.17, 19.15—21.30, 22.15—22.35. Petőfi: 11.17—11.27, 14.35—15.00, 16.40—16.50, 17.30—19.10.

Újabb győzelemmel a hatos döntőben

Moszkvai első célkitűzését teljesítette a magyar vízilabda-válogatott: kedden dél előtt a görögök elleni mérkőzésen biztosította a hatos döntőben való részvételét. A játék ugyan még most is csak néhány időszakban volt kiemelkedő, de a lényeg a továbbjutás.

Faragó gólja nyitotta meg a találkozót, aztán a 125. válogatottságát ünneplő Sudár kétszer is a partra került. Változatos volt a találkozó, s 2:1-es vezetésnél Hauszler, a magyar csapat kapusa „elaludt" és ez görög gólt jelentett. Utána Gerendás került partra, az emberelőnyt a dél-európaiak kihasználták, Sitarenios a hálóba bombázott. A harmadik negyedre Gyarmati Dezső szövetségi kapitány Molnárt állította a kapuba, aki a továbbiakban többször is bebizonyította, hogy nem véletlenül tartják jelenleg a világ legjobb kapusának. Az utolsó percekben voltak a nagy jelenetei, amikor Szívós harmadszor került a partra — most már végleg, de cserével —, s négyméterest ítéltek a csapat ellen. A büntetőt Kapralos lőtte, Molnár viszont bravúrosan védett, a kipattanó labdánál szabálytalankodtak a magyarok, újabb négyes következett, most a találkozón „mesterhármast" elért Stathakis próbálkozott bevenni Molnár hálóját, de neki sem sikerült. A kapus jobb kézzel kinyomta a labdát. Néhány pillanattal később viszont a görög játékos vigasztalódott, mert az akcióból a mérkőzésen a negyedik gólját szerezte, s ezzel ő volt a találkozó legeredményesebb játékosa.

Magyarország–Görögország 8:5 (1:0, 2:3, 3:0, 2:2).

Luzsnyiki uszoda, 5000 néző. V.: Newbold (angol) és David (francia).

Góldobók: dr. Szívós, dr. Csapó és Faragó (2–2), Gerendás és Horkai, illetve Stathakis (4) és Sitarenios.

Magyarország: Hauszler – Sudár, Faragó – Gerendás – dr. Csapó, Kiss, Horkai. Csere: Molnár, dr. Szívós, Udvardi és Kunszt.

Görögország: Vossos – Karalogos, Stathakis – Kapralos – Iannopoulos, Aromis, Sitarenios. Csere: Gounas, Garifallos, Kefalogiannis.

További eredmények: „B" csoport: Szovjetunió–Svédország 12:1 (3:0, 2:1, 4:0, 3:0). A „C" csoportban: Jugoszlávia–Ausztrália 9:2 (0:0, 3:0, 2:1, 4:1).

Az „A" csoportban a keddi második mérkőzésen a románok meglepetésre 2 gólos vereséget szenvedtek a hollandoktól, és így ebből a csoportból a magyar és a holland válogatott jutott a legjobb hat közé. Hollandia–Románia 5:3 (2:1, 1:2, 1:0, 1:0).

A csoport végeredménye:

1. Magyarország	3	2	1	19-14	5
2. Hollandia	3	2	—	1 16-15	4
3. Románia	3	1	1	1 15-15	3
4. Görögország	3	—	—	3 16-22	—

A magyar válogatott a döntőben első mérkőzését a Szovjetunióval vívja csütörtökön.

A „B" csoportban a nap második mérkőzése óriási meglepetést hozott: Spanyolország legyőzte Olaszországot, így az itáliaiak nem kerültek a 6-os döntőbe, mivel a csoportban csak harmadikok lettek. Spanyolország–Olaszország 5:4 (1:1, 2:0, 0:1, 2:2).

A csoport végeredménye:

1. Szovjetunió	3	3	—	— 24-10	6
2. Spanyolország	3	2	—	1 15-11	4
3. Olaszország	3	—	1	2 14-17	1
4. Svédország	3	—	1	2 8-23	1

Férfi tőr: csak Szelei

A férfi tőrvívók számára kedden reggel kezdődött az egyéni verseny első fordulója. Három magyar tőröző – Demény, Szelei és Papp A. – próbált szerencsét a pástokon.

Amint várható volt, már az első fordulóban a szovjet, a francia és a lengyel vívók szerezték a legtöbb győzelmet, sportolóink közül csak Demény és Szelei tudott versenyben lenni, Papp A. a kiesettek listájára került. A további fordulókban Demény szinte teljesen lemerevedve vívott újabb öt ellenfelével szemben, s egyetlen győzelmet sem tudott összehozni. Nem úgy Szelei, aki a legjobb 24 között erős csoportja ellenére három győzelmet aratott két vereséggel szemben. (A háromban volt egy bravúros is: 5:0-ra nyert a volt világbajnok Flamant ellen). Szelei bejutása a legjobb 16 közé sokat jelentett, hiszen ez a fegyvernem közismerten nem erőssége a magyaroknak.

A legjobb 16 közé három-három szovjet, lengyel és NDK vívó is bejutott, a franciáktól ketten, míg a csehszlovákoktól, az ausztráloktól, a románoktól, a magyaroktól és a britektől egy-egy tőröző került a legjobb 16 közé. Szerdán az egyenes kiesésben a következők állhatnak pástra: A-csoportból: Kuki (román), Jurka (csehszlovák), Behrens (NDK), Benkő (ausztrál). B-csoport: Koziejowski (lengyel), Romanykov (szovjet), Pietruszka (francia), Harper (brit) (ebben a csoportban szerepelt Demény László is.) C-csoportból: Szmirnov (szovjet), Szelei (magyar), Kotzman (NDK), Zeygh (lengyel). D-csoportból: Robak (lengyel), Ruzijev (szovjet), Jolyot (francia), Harter (NDK).

Az evezősversenyek színhelyén, Krilatszkojeban kedden délelőtt a férfiak reményfutamait rendezték meg. A magyar egységek közül elsőként az egypárban Ódor Lajos ült hajóba, a húszesztendős versenyzőnek svájci, bolgár, francia és kubai evezősök voltak ellenfelei. Ódor ezúttal nagyon jól „hajtott", másodikként ért célba, így biztosította helyét a középfutamban.

Négy hajóosztályban a férfiaknál már kialakult a döntő mezőnye. Kétpárevező. NDK, Nagy-Britannia, Jugoszlávia, Csehszlovákia, Szovjetunió, Lengyelország. Kormányos kettes: Románia, NDK, Jugoszlávia, Bulgária, Szovjetunió, Csehszlovákia. Kormányos nélküli négyes: NDK, Szovjetunió, Svájc, Csehszlovákia, Nagy-Britannia, Románia. Kormányos négyes: NDK, Spanyolország, Lengyelország, Svájc, Szovjetunió, Bulgária.

A négypárban és a nyolcasban csütörtökön rendezik a következő futamokat, amelyek alapján eldől, hogy kik jutnak reményfutam nélkül a döntőbe (a két hajóosztályban a kevés induló miatt nem tartottak kedden reményfutamot). Az egypárban és a kormányos nélküli kettesben még 12–12 hajó van versenyben.

Traplövésben a 9. és a 14. hely a magyaroké

A mityiscsi lőtéren kedden befejezték versenyüket a traplövők. Az olimpiai viadal harmadik napján újabb 2x25-ös sorozatban mérte össze tudását a mezőny. Az aranyéremért nem volt nagy küzdelem, hiszen az éllovas olasz Giovannetti a fináléban is remekelt és végül mindössze két korongot „szalasztott el" a 200-ból, így olimpiai bajnok lett.

A magyarok közül 175 korong lelövése után Putz István 167 találattal 8. volt, Ludmann László pedig 166-tal a 11. Az eredményhirdetéskor viszont kiderült, hogy Putz eggyel, Ludmann pedig három hellyel visszaesett.

Traplövésben olimpiai bajnok: Luciano Giovannetti (Olaszország) 198 találat, 2. Jambulatov (Szovjetunió) 196 (24), 3. Damme (NDK) 196 (24), 4. Hojny (Csehszlovákia) 196 (23), 5. Valduvi (Spanyolország) 195, 6. Aszanov (Szovjetunió) 195, ... 9. Putz István (Magyarország) 191, ... 14. Ludmann László (Magyarország) 188.

A tornászlányok nagy küzdelme

Fej fej melletti, nagy küzdelmet hozott az olimpián a szovjet Natalja Saposnyikova és a román Nadia Comaneci versenye. Képünkön: Saposnyikova (balra), Comaneci (jobbra) mérlege a gerendán.

Szombathelyi és a magyar csapat továbbra is az élen

Kettős svéd siker a lövészetben

Messzire „kirándultak" az olimpiai falutól az öttusa verseny résztvevői kedden reggel, a szálláshelytől 48 km-re fekvő Mityiscsibe, a Dinamo lőterére. A 3. technikai számot, a 20 lövéses „célzópróbát" három sorozatban bonyolították le. A magyarok közül elsőként Horváth László lépett a lőállásba: 48 körös kezdés után 47-es következett, aztán egy újabb 48-as és csak a végén a javítást jelentő 49. A szovjet Lednyev jó kezdés után az utolsó lövéseknél rontott mérlegén és kötött ki 195 körnél.

A folytatásban szenzációs eredményt tapsolt meg a lőtér meglehetősen kicsire tervezett lelátóján szorongó közönség, a svéd George Horváth ritka, 200 körös teljesítményét. Ugyanekkor az összetettben második helyen álló Sztarosztyin is letette névjegyét, 199 körös eredményéért 1100 pont járt. A mellette lövő Maracskó Tibor 49 körös kezdés, 48, illetve 49 körös folytatás után a végére elfáradt, csak 46 körig jutott, ez pedig azt jelentette, hogy Horváth Lászlóhoz hasonlóan ő is 192 kört ért el, amiért 956 pont járt.

Az utolsó sorozatban forduit a kocka, a szovjet színekben szereplő Lipejev alaposan elszámította magát, egyik lövése nem érte a táblát. Szombathelyi Tamás viszont nem zavartatta magát, 48 körrel indulva egymásután háromszor 50-est ért el, így megőrizte helyét az élen, az összetett versenyben. A svéd Horváthot már senki sem fogta be, így a harmadik számban megszületett a nagy meglepetés, a kettős svéd siker. A pisztolylövés csapatversenyét a svédek nyerték 3220 ponttal, 2. Franciaország 3132 ponttal, 3. Bulgária 3088 ponttal. A két nagy vetélytárs közül Magyarország 3000 ponttal az 5., míg a Szovjetunió 2946 ponttal a 6. helyen végzett. Három szám után az egyéni összetettben Szombathelyi 3214 ponttal áll az élen, 2. Sztarosztyin 3178, 3. Lednyev 3074 ponttal. Hetedik Horváth László (3016), 11. pedig Maracskó (2900). Az összetett csapatversenyben három szám után: 1. Magyarország 9130, 2. Szovjetunió 9046, 3. Svédország 8956, 4. Franciaország 8758, 5. Lengyelország 8560, 6. Csehszlovákia 8496.

A csapatversenyben vezető magyar válogatott előnye 40-ről 84-re nőtt az úszás előtt.

Példátlan eset: elmaradt az eredményhirdetés

Az izmajlovói sportpalotában hétfőn este ötezer ember tapsolt a 20 éves kubai Daniel Nuneznek, aki 275 kilós nagyszerű új világcsúccsal megszerezte hazájának az első olimpiai bajnoki címet a XXII. nyári játékokon.

A légsúly küzdelmei pontosan 21.38 órakor fejeződtek be, Nunez sem válaszolgathatott sokáig az újságírók kérdéseire, mert már szólították a győzelmi ceremóniához. Bevonult a zenekar, jöttek a zászlóvivők, 5000 szurkoló – közöttük nagykövetek, sportminiszterek is – várakozott az ünnepi aktusra. Az ünnepség kínosan késett. Eltelt 10 perc, húsz perc, fél óra – és sehol semmi. Hátul a színfalak mögött izgatott telefonálás, szaladgálás, megbeszélések a helyi szervezők és a Nemzetközi Súlyemelő Szövetség illetékesei között. A nézők fokozatosan beleúntak a várakozásba. Már majdnem teljesen kiürült az aréna, amikor 22.51 órakor hangosbeszélőn közölték: az eredményhirdetés elmarad.

Mi is történt a színfalak mögött? Ajánn Tamás, a Nemzetközi Súlyemelő Szövetség magyar főtitkára így tájékoztatott:

– Minden versenynap reggelén a Nemzetközi Olimpiai Bizottság hivatalosan tájékoztatja az egyes sportágak illetékeseit, hogy a nap folyamán melyik NOB-vezető érkezik az érem átadására. Vasárnap maga Lord Killanin elnök adta át az 52 kilós súlycsoport legjobbjainak az érmeket. Hétfőre, a légsúlyra az olasz George Stefanit jelezték. Vártuk, de nem érkezett meg. Rendkívül kínos perceket, sőt órákat éltünk át. Úgy gondoltuk, ha nem jön, elnökünk, Gottfried Schödl majd átadja a súlyemelőversenyek szovjet szervezője társaságában, de a NOB szabályai előírják, hogy csak NOB-tag jelenlétében tartható meg a díjátadás. E csodálatos, világcsúcsokat hozó verseny végén keserű csalódásban volt részünk, nekünk vezetőknek, a nagy közönségnek, nem is beszélve azokról a kiváló sportolókról, akik az érmeket kiérdemelték. Példátlan ez az eset. A Nemzetközi Súlyemelő Szövetség nevében még az éjszaka folyamán levelet írtam Lord Killanin elnöknek és tájékoztattam a sajnálatos eseményekről. *(Folytatás a 8. oldalon)*

Tallinnban, az olimpiai vitorlásversenyek színhelyén nem ment minden simán a hétfői első napon. Több hajóosztályban ugyanis óvások sorozata érkezett a nemzetközi zsürihez, amely azokat felülvizsgálva jónéhány sorrendet megváltoztatott. Így például a finndingiben győztes görög Hatzipavlist diszkvalifikálták és az osztrák Hayrhofer lett a futamgyőztes. A repülőhollandiban ez a „szerencse" a magyar hajót érintette és a Detre fivérek végeztek az első helyen. Az újabb sorrendek – most már véglegesnek tekinthetően.

Repülőhollandi: 1. Detre Szabolcs és Zsolt (Magyarország), 2. Wilkins, Wilkinson (Irország), 3. Conrad, Kaufmann (Brazília), 4. Abascal, Noguer (Spanyolország), 5. Haase, Wenzel (NDK), 6. Leantyev, Zubanov (Szovjetunió).

470-es osztály: 1. Lengyelország (Wrobel, Stocki), 2. Brazília (Soares, Denido), 3. Olaszország (Treves, Necchi), 4. Finnország (Lindgren, Tallberg), 5. NDK (Borowski, Swensson), 6. Spanyolország (Doreste, Rigau), ... 11. Magyarország (Fundák György, Zalai Gábor).

Tallinnban kedden folytatódtak a vitorlásversenyek, ezúttal a 2. futamokra került sor. A magyar hajók eredményeiről nem érkezett jelentés, csak annyi, hogy két futam után a repülő hollandiban a Detre fivérek a 2. helyen állnak. Eredmények: Repülő holland: 2. futam: 1. Spanyolország (Abascal, Noguer), 2. Hollandia (Vollebregt testvérek), 3. Dánia (Holler testvérek). Összetettben: 1. Spanyolország (Abascal, Noguer) 8,0 pont, 2. Magyarország (Detre Szabolcs és Zsolt) 15,0, 3. Brazília (Conrad, Kaufmann) 15,7, 4. Hollandia (Vollebregt testvérek) 17,0, 5. NDK (Haase, Wenzel) 18,0, 6. Írország (Wilkins, Wilkinson) 21,0.

Kedden délután a krilatszkojei kerékpárosstadionban megkezdődtek az olimpiai pályaversenyek. A 333,3 méteres fapadlón, amelyet a szakemberek a világ egyik legjobbjának tartanak, viláarekordokkal rajtoltak a küzdelmek.

Elsőnek a 4000 méteres egyéni üldözőverseny selejtezőjét bonyolították le 14 résztvevővel. A mezőny kiválóságokat vonultatott fel, akik közül ketten világcsúcsot is javítottak. Először az olasz Pietrangelo Bincoletto 42 századmásodperccel ugyan alatta maradt a svájci Robert Dill-Bundi múlt évi júliusi világcsúcsának, de öt perccel később a dán Orsted már világrekorder lett 4:39,98 perccel. A koronát a futamokra a 24 éves karl-marx-stadti főiskolai hallgató, Harald Wolf tette fel: az NDK versenyzője 4:39,39 percet hajtott, így jelenleg ez a legújabb világcsúcs.

Második számként az 1000 méteres állórajtos időfutamokra került sor. Ez ugyancsak világrekordot hozott: a csehszlovák Petr Kocek 1:06.368 perces idővel iratkozott fel a világrekorderek élére és ez az eredmény olimpiai csúcs is.

Az 1000 méteres állórajtos időfutamban a továbbiak során egymásután dőlt meg Bontempi olimpiai és világcsúcsa. A jamaicai David Weller 1:05.24-re, ezt követően a szovjet Alekszandr Panfilov 1:04.84-re, végül az NDK-s Lothar Thomps 1:02.95-re javította az olimpiai és világcsúcsot. Utóbbival a cottbusi vasútvontatási technikus-hallgató természetesen aranyérmet nyert.

1000 méteres állórajtos időfutam olimpiai bajnoka: Lothar Thomps (NDK) 1:02.95 perc, olimpiai és világcsúcs, 2. Panfilov (Szovjetunió) 1:04.84, 3. Weller (Jamaica) 1:05.24, 4. Bontempi (Olaszország) 1:05.47, 5. Gahaod (Franciaország) 1:05.58, 6. Isler (Svájc) 1:06.27.

A magyar Pálinkás Csaba az időfutamban nem indult.

Bronzérmes a magyar férfi tornászcsapat

A Szovjetunió nyerte a férfi tornász csapatbajnokságot, bronzérem jutott a magyaroknak. Kedden este tornában került sor az első bajnokavatásra. A férficsapatok között dőlt el a verseny sorsa. A luzsnyiki sportpalotában levő kis magyar turistacsoport „szép volt fiúk" felkiáltásokkal, lelkesen ünnepelte Bordán Dezső bronzérmes együttesét.

Az előírt gyakorlatok után a Szovjetunió gyakorlatilag már behozhatatlan előnnyel vezetett, senkiben sem merült fel a kétség, hogy a szabadonválasztottakban változik a sorrend. Három szer után Bordán Dezső „védencei" biztosan tartották harmadik helyüket, az egyéniben viszont már csak Donáth tartozott a szűken vett élmezőnybe. A nyújtón 47,20 ponttal sikerült megtoldani az összpontszámot, sajnos Kovács Péter a róla elnevezett szaltó kihagyása után sem érte el célját, a leugrásnál letette a kezét, csúnyán meg is büntették, csak 9,25 pontot kapott.

Magyar Zoltán természetesen az első helyen került a lólengés döntőjébe, most már tehát „csak" egyszer kell hiba nélkül bemutatnia a kürjét, s akkor teljesíti a kitűzött nagy célt.

Férficsapatban olimpiai bajnok: Szovjetunió (Gyityatyin, Andrianov, Azarjan, Tkacsov, Markelov, Matuc) 589,60 pont. 2. NDK (Brückner, Hemmann, Bronst, Nikolay, Mack, Hoffmann) 581,15. 3. Magyarország (Kelemen, Vámos, Magyar, Guczoghy, Donáth, Kovács) 575,00.

A most megszerzett bronz a 33. magyar érem az olimpiák tornaversenyeinek történetében.

Magyar győzelem az olasz válogatott ellen

Visszavágott a magyar női kosárlabda-válogatott az olasz csapatnak a Várnában elszenvedett vereségért: a moszkvai olimpia tornáján biztos győzelmet aratott, taktikában, játékerőben egyaránt felülmúlta ellenfelét. A sok korábbi találkozó tapasztalatait ezúttal a magyarok hasznosították jobban, alaposan felkészültek taktikailag az olaszok játékára és megtalálták annak ellenszerét. A győzelem alaposan megnövelte a magyar együttes esélyeit a dobogós helyezésre.

Magyarország—Olaszország 83-70 (45:37).

A magyar csapat legközelebb Jugoszláviával találkozik. A jugoszlávok kedden a kubaiak ellen diadalmaskodtak 85:81 arányban. A női csoport állása két forduló után: 1. Szovjetunió 4 pont, 2. Magyarország 4 pont, 3. Bulgária 3 pont, 4. Jugoszlávia 3 pont, 5. Kuba 2 pont, 6. Olaszország 2 pont.

Újabb világrekordok

Úgy tűnik, nincs nap világrekord nélkül az uszodában. Kedden a 100 m női hátúszás időfutamai során az NDK-s Rica Reinisch 1:01,50 p.-cel nyert az egyik futamban, ezzel új világrekordot állított fel — ez egyben természetesen olimpiai csúcs is — megjavította honfitársnőjének, Richternek 1976 óta tartott régi világrekordját.

Megszületett a második világrekord is, mégpedig az 1500 m-es gyorsúszás döntőjében, ahol a szovjet Vlagyimir Szalnyikov 14:58,27 p.-cel lett olimpiai bajnok. Ideje világcsúcs és Szalnyikov először úszta le a másfél kilométert 15 percen belül.

A nap másik döntőjében, a 400 m-es női gyorsúszásban az úszóolimpia színvonalának megfelelően Európa-rekord kellett a győztes eredményhez, ezt Ines Diers (NDK) érte el 4:08,76 p.-cel és ezzel aranyérmes lett.

400 m női gyors olimpiai bajnoka: Ines Diers (NDK) 4:08,76 p., Európa-csúcs, régi: Petra Thümer (NDK) 4:08:91, 2. Petra Schneider (NDK) 4:09,16, 3. Carmela Schmidt (NDK) 4:10,86, 4. Ford (Ausztrália) 4:11,65, 5. Aksjonova (Szovjetunió) 4:14,40, 6. Maas (Hollandia) 4:15,49, 7. De Jong (Hollandia) 4:15,95, 8. Klevakina (Szovjetunió) 4:19,18.

Az 1500 m-es férfi gyorsúszás olimpiai bajnoka Vlagyimir Szalnyikov (Szovjetunió) 14:58,27 p., új világrekord, 2. Alekszandr Csajev (Szovjetunió) 15:14,30, 3. Max Netzker (Ausztrália) 15:14,49, 4. Strobach (NDK) 15:15,29, 5. Petrics (Jugoszlávia) 15:21,78, 6. Eskalas (Spanyolország) 15:21,88, 7. Wladár Zoltán (Magyarország) 15:26,70, 8. Petrov (Szovjetunió) 15:28,24.

Az est utolsó döntője az uszodában a 100 m-es férfi mell volt és ez angol sikert hozott.

Olimpiai bajnok: Duncan Goodhew (Anglia) 1:03.34 p., 2. Arsen Miszkarjov (Szovjetunió) 1:03.82, 3. Peter Evans (Ausztrália) 1:03.96, 4. Fedorovszkij (Szovjetunió) 1:04.00, 5. Dzvonyár (Magyarország) 1:04.67, 6. Spencer (Ausztrália) 1:05.04, 7. Restrepo (Kolumbia) 1:05.91. A magyar Vermes Albánt diszkvalifikálták.

Vlagyimir Szalnyikov 1500 méteren a világon elsőként 15 percen belüli idővel nyert olimpiai bajnokságot

A magyar csapat 84 ponttal vezet a szovjet csapat előtt. — A képen: Szombathelyi Tamás, Maracskó Tibor, Horváth László és dr. Török Ferenc

A második szovjet aranyérem súlyemelésben

(Folytatás a 7. oldalról)

Kedden este a 60 kilós kategóriában avattak bajnokot az erős emberek. Ebben a súlycsoportban a súlyemelő olimpiai bajnokságot a 26 éves Viktor Mazin szerezte meg 290 kilós összteljesítménnyel, 130 kilós szakítással, 160 kilós lökéssel. Az ezüstérem bolgár, a bronzérem lengyel versenyzőnek jutott.

A 60 kilós súlyemelő olimpiai bajnok: Viktor Mazin (Szovjetunió) 290 kg (130, 160), 2. Stefan Dimitrov (Bulgária) 287,5 (127,5, 160), 3. Maerek Sewenyu (Lengyelország) 282,5 (127,5, 155), 4. Pawlak (Lengyelország) 275, 5. Loscos (Kuba) 275, 6. Medved (Csehszlovákia) 272,5 kg.

Döntetlent játszottak a magyar férfiak

A magyar férfiválogatott is pályára lépett kedden, ellenfele az 1978-as világbajnokság bronzérmese, az NDK válogatottja volt. Nagy küzdelemben, akárcsak a lengyelek elleni első találkozón, ezúttal is döntetlent ért el a magyar együttes.

Magyarország—NDK 14:14 (7:9).

A keddi játéknap eredményei a B-csoportban: Szovjetunió—Kuvait 38:10 (22:5), Jugoszlávia—Svájc 26:21 (12:8), Románia—Algéria 26:18 (14:7). Az A-csoportban: Lengyelország—Kuba 34:19 (14:10), Spanyolország—Dánia 20:19 (9:9).

Kedden az A és C csoportban a 2. fordulót játszották le. Eredmények: C csoport: Kijev: NDK—Algéria 1:0 (0:0); Minszk: Spanyolország—Szíria 0:0.

1. NDK	2	1	1	2-1	3
2. Algéria	2	1	1	3-1	2
3. Spanyolország	2	—	2	1-1	2
4. Szíria	2	—	1	1 0-3	1

A csoport: Leningrád: Kuba—Venezuela 2:1 (0:0); Moszkva: Szovjetunió—Zambia 3:1 (1:1).

1. Szovjetunió	2	2	—	7-1	4
2. Kuba	2	2	—	3-1	4
3. Zambia	2	—	2	1-4	—
4. Venezuela	2	—	2	1-6	—

Tóth István ezüst-, Seres Ferenc bronzérmes

(Folytatás az 1. oldalról)

utóbbi nyer, úgy Tóth Istvánnak már „csak" győznie kell a jugoszláv Frigics ellen, s akkor máris olimpiai bajnok a Ganz-MÁVAG sportolója. Nem így történt, Migiakisz nyert — de Tóth is! Óriási csatában 8:4-re győzött. Ez azt jelentette, hogy Frigics csak 4. lett, Kramarenko pedig bronzérmes. Később Tóth és a görög birkózott az aranyéremért. Tóthnak nem volt hibapontja, Migiakisznak pedig egy ez előtt a csata előtt.

A 68 kg 2. fordulójában Gaál, a BVSC birkózója a várt vereséget szenvedte el a világbajnok lengyel Suprontól. A második menet után Gaálnak volt ugyan egy felvillanása (levitel), de 5:2-es Supron vezetésnél, a 8:27. percben leléptették a vasutas birkózót, aki így 4 hibaponttal várja a szerdai 3. fordulót.

Nem sok idő maradt Növényi ünneplésére, mert Tóthot 20.30-kor újból szőnyegre szólították a görög ellen. És nem sokkal később az eredményjelző mutatója szerint 20.41 órakor hirtelen abbamaradt a Növényi teremtette nagy öröm. Tóth István karnyújtásnyira az aranyéremtől leléptették és így reményeink a második aranyra nem váltak valóra.

Eredmények: a 62 kg olimpiai bajnoka: Sztilianosz Migiakisz (Görögország); 2. Tóth István (Magyarország); 3. Borisz Kramarenko (Szovjetunió).

A 90 kg olimpiai bajnoka: Növényi Norbert (Magyarország); 2. Igor Kanyigin (Szovjetunió); 3. Petre Dicu (Románia).

A 68 kg-ban a második forduló után még tizenegyen maradtak versenyben. A szerda délelőtti folytatás nem sok jót ígér Gaál Károly számára, mert az olimpiai bajnoki címvédő szovjet Nalbandjannal kerül szembe. Minden bizonnyal kiesik és helyezetlen marad.

A többi birkózónk közül délelőtt Rácz Lajos az 52 kg-ban a 3. fordulóban hibapont nélkül jutott túl a lengyel Wroblewskin, aki ezzel kiesett. Így öten maradtak, s mivel Rácz a 4. fordulóban erőnyerő, már érmes. Az 57 kg-ban Molnár Gyula erőnyerőként kezdte, este a belga Mewis ellen kellett szőnyegre lépnie. Gaál Károly 58 másodperc alatt fektette kétvállra az algériai Moualeket.

Immár harmadszor lépett a CSZKA-csarnok szőnyegére Kocsis Ferenc világbajnokunk. Riválisa a bolgár Sopov volt, akivel egy FILA-döntés után tavaly megosztva kapta a vb-aranyat. A vérbeli rangadón Kocsis 4:3 arányú pontozásos győzelmet aratott. A 82 kilós Toma Mihály balszerencséjére épp a nagy esélyes világ- és Európa-bajnok szovjet Korbannal kezdett, s első fordulós mérkőzése leléptetéses vereséggel zárult. A nehézsúlyba idén előrerukkolt — egykori 100 kilós — Farkas József 2 perc 34 másodperc alatt kétvállra fektette a szíriai Zabrahot, este viszont a sokszoros világ- és Európa-bajnok bolgár Tomov következett.

Ötkarikás hírek

Az olimpiai vízilabda csoportmérkőzései előtt ugyanazokat a kérdéseket tették fel az edzőknek. A nagy kérdések és a válaszok közül válogattuk össze három nagy csapat mesterének véleményéből:

Milyen eredményt vár csapatától?

Trifun Csirkovics (Jugoszlávia): „Valamilyen érmet."

Gianni Lonzi (Olaszország): „Döntőbe jutást."

Borisz Popov (Szovjetunió): „Az első helyért harcolunk."

Melyik csapatokat tartja a legnehezebb ellenfeleknek?

Trifun Csirkovics: „A szovjet, az olasz és a magyar csapatot."

Gianni Lonzi: „Mindenekelőtt a szovjet válogatottat."

Borisz Popov: „A magyar, a jugoszláv és az olasz válogatottat."

Kiket látna legszívesebben az ellenfelek közül saját csapatában?

Trifun Csirkovics: „A szovjet Msvenieradzét, a magyar Faragót és az olasz de Magistrist."

Gianni Lonzi: „Mindegy kit, csak jobb legyen a mieinknél."

Borisz Popov: „Gianni de Magistrist. Őt tartom a legnagyobbnak. A másik ok, amiatt szeretném, ha nálunk játszana, mert akkor nem okozna gondot a semlegesítése."

*

„Sajnálatos, hogy a moszkvai olimpián nem vesznek részt a Német Szövetségi Köztársaság sportolói" — jelentette ki a Lityeraturnaja Gazétának adott nyilatkozatában Carl-Heinz Heimann, a nyugatnémet Kicker című lap főszerkesztője. „A Kicker a legnagyobb sportkiadvány a Szovjetunióban — jelentette ki Heimann. Több olimpián vettem már részt, és elmondhatom, hogy Moszkva kitűnően készült fel az olimpiára."

Két nap alatt 742 500 néző

Az első két versenynapon 742 500 néző tekintette meg Moszkvában és a többi szovjet olimpiai városban a XXII. olimpiai játékok versenyeit. A stadionok, pályák nézőterét egyelőre 65—70 százalékban töltik meg a nézők, de természetesen a döntőkön már most is telt ház van általában. A nézők között igen sok a külföldi turista — közölte Vlagyimir Popov, az olimpia szervező bizottságának alelnöke pénteki sajtóértekezletén. Mint elmondotta, a szervező bizottság munkájával az olimpia résztvevői általában igen elégedettek, eddig egyetlen nemzeti olimpiai bizottságtól nem érkezett érdemi panasz.

A versenyek színvonalára jellemző, hogy egyedül hétfőn négy világcsúcs, három Európa-csúcs és hat olimpiai csúcseredmény született. Eddig egyetlen olimpián sem állítottak fel a versenyzők az első napokban ennyi csúcseredményt. Az érmek mind több és több ország sportolóinak jutnak, s nyilván az elkövetkező napokban ez a kör állandóan szélesedni fog.

Mint a szervező bizottság alelnöke rámutatott, vannak bizonyos jelek, amelyekből arra lehet következtetni, hogy a moszkvai olimpia sikere nem mindenkinek tetszik. Az elmúlt napok tapasztalata szerint például többször is előfordult, hogy az olimpiáról tudósító újságírók munkáját a Szovjetunión kívül nehezítik meg: nem kapcsolják például a Moszkvából azonnal továbbított telefonbeszélgetéseket. Ilyen panaszok merültek fel az Olaszországba, Svédországba küldött tudósításoknál, s a Latin-Amerikába küldött tudósítások egy részét New Yorkban visszatartják. „Az a benyomásom, hogy ez korántsem véletlen" — mondotta Popov, aki az újságírók segítségét is kérte a probléma megoldásához.

A versenyek színvonaláról szólva Popov elmondotta még, hogy a bojkottkísérlet ellenére a versenyek igen magas színvonalúak, kimagasló eredményeket hoznak. „Úgy látszik, hogy e versenyek igazi vesztesei azok a sportolók, akiket mi mélységesen tisztelünk, de akik külső benyomás következtében nem lehetnek jelen az olimpián" — mondotta.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig 10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 202. szám
1980. július 24., csütörtök
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Kádár János a Szovjetunióba utazott

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának meghívására szerdán rövid pihenésre a Szovjetunióba utazott.

Kádár János búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Aczél György, a Minisztertanács elnökhelyettese. Havasi Ferenc, Korom Mihály és Ovári Miklós, a KB titkárai, a Politikai Bizottság tagjai és Gyenes András, a Központi Bizottság titkára. Jelen volt Valerij Muszatov, a Szovjetunió magyarországi nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Szovjet–vietnami űrpáros indult a Szaljut–6-ra

A Szojuz–37 űrhajó parancsnoka Viktor Gorbatko ezredes, társa Pham Tuan alezredes, a VSZK kutató űrhajósa

Első ízben indult a világűrbe a fejlődő világ, s egyben az ázsiai földrész képviselője. A bajkonuri repülőtérről szerda este felbocsátott Szojuz–37 parancsnoka, Viktor Gorbatko űrhajós ezredes, a Szovjetunió kétszeres hőse mellett ezúttal Pham Tuan, a Vietnami Szocialista Köztársaság alezredese látja el az űrhajós kutatói teendőket. A Szojuz–37 két utasa – a szovjet–magyar űrpáros május végi látogatása utáni első

(Folytatás az 5. oldalon)

Kocsis Ferenc birkózó

Harmadik magyar aranyérem

Kocsis Ferenc 1953. július 8-án született Budapesten. 173 centi magas, 74 kiló. Nős, a Ganz-MÁVAG versenyzője.

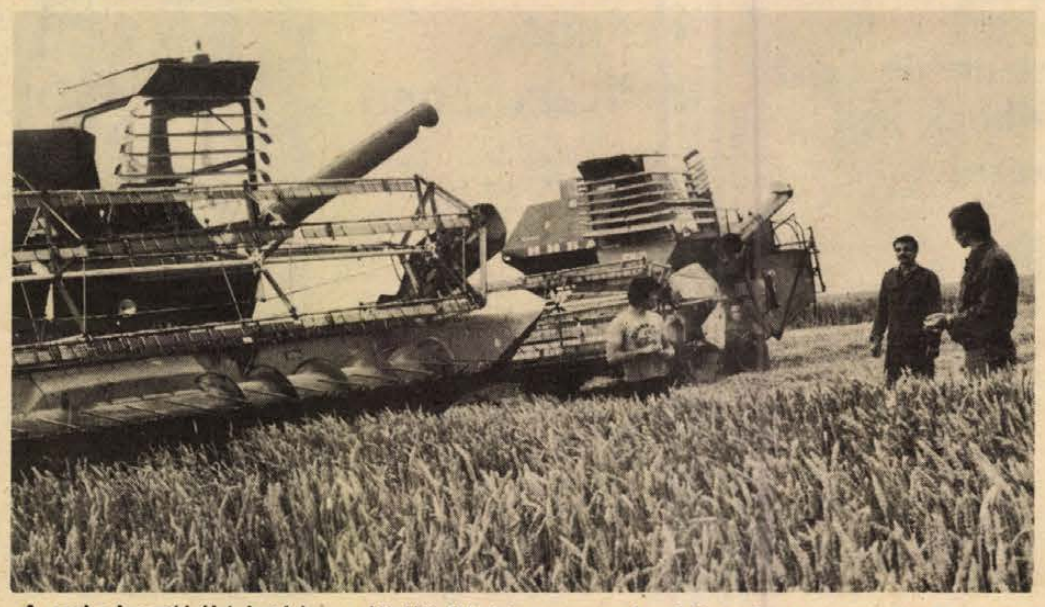
Világbajnoki arany-, ezüst- és bronzérmes (1979, 1978, 1977), kétszeres Európa-bajnok (1978, 1979), hétszer nyert magyar bajnokságot. Olimpián most indult először.

Szerdán este megismétlődött a CSZKA-csarnok kedd esti képe: ismét mindenütt magyar zászlók és rengeteg magyar szurkoló. Újra birkózóérmek ünneplésére jött a sok magyar sportrajongó és akárcsak kedden, ismét sok örömben volt részük, magyar érmeseket, sőt olimpiai bajnokot is köszönthettek.

Pontosan 1474 perccel Növényi olimpiai bajnoki címe után Kocsis Ferenc is megszerezte az aranyérmet. Nem volt könnyű az útja a győzelemig, még azok után sem, hogy a déli órákban kétvállra fektette a finn Hunta-

(Folytatás a 8. oldalon)

Nagyüzem a földeken



A szabadszentkirályi határban délelőtt fél tizig tartott a kombájnosok kényszerpihenője, mert még nedves volt a gabona

Kombájnosok között a szabadszentkirályi határban

Az időjárás lassítja az aratást

A hétfő délutáni viharos erejű szél kíséretében érkezett nagy mennyiségű csapadék miatt megyénk mezőgazdasági üzemeiben átmeneti pihenőre kényszerültek a kombájnok. Kedden néhány gazdaságban folytathatták a betakarítást, ám a Pécstől nyugatra lévő területeken csak tegnap a délelőtti órákban állhattak be a táblákra az arató-cséplők.

Így történt ez a szabadszentkirályi termelőszövetkezetben is, ahol *Vladál Béla* elnök legalább annyira izgatott a kényszerpihenő miatt, mint kombájnosai.

– Elég régóta dolgozom a mezőgazdaságban, de arra még nem volt példa, hogy július 23-án szinte el sem kezdtük a gabona betakarítását. Eddig a vetőmagborsó egyharmadát sikerült kicsépelnünk egymenetben és legalább száztíz hektár az a terület, ahol a munkálatokkal még nem végezhettünk a késői érés miatt. Az aratnivaló búzánk 650 hektár. Hétfőn kezdtük a betakarítását, de a vihar miatt alig néhány órát dolgozhattak a kombájnok: két Claas Dominátorunk és a most vásárolt két E–516-os kombájnunk bevetésre készen áll. Ma reggel is szitált az eső, így a betakarítógépek még a majorban várakoznak.

Alig érünk ki a faluból, a tőlünk balra lévő tábla szélén jól kivehetők a földekre igyekvő SZK kombájnok. *Körösi Imre* növénytermesztési ágazatvezető-helyettes elmondja, hogy a nedvességtartalom hétfőn tizenhat százalékos volt. Ha nem esik ismét, talán fél órán belül indíthatják a kombájnokat. A négy arató-cséplő napi teljesítménye eléri a negyven vagont és ehhez a szállítási kapacitás is elegendő.

Bozsányi János és *Bonyár Jenő* kombájnosok gépeiket ápolják.

Bonyár Jenő a kalászosokat vizsgálgatja, majd megjegyzi:

– Szárazabb a kalász, mint hétfőn, meg is indulhatunk.

*

Szentlőrincen *Mózes Imre* növénytermesztési főágazatvezető azzal fogad, hogy eléggé magas a szemek nedvességtartalma: legalább húszszázalékos.

– A betakarítást a múlt hét közepén kezdtük el, hétfőn a vihar miatt leálltunk, de ma reggel kilenctől ismét aratunk Dinnyeberki határában. Az 1430 hektáros területből eddig 240-nel végeztünk. A hektolitersúly megfelelő, nyolcvankettes. A gabonaiparnak átadott Rána II. és III. fajták 47,5 mázsát adtak hektáronként.

*

A Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat szentlőrinci raktárai előtt három teherkocsi várakozik mérlegelésre. Szabadszentkirályról, a Szentlőrinci Állami Gazdaságtól és termelőszövetkezettől, Nagypeterdről, Kővágószőlősről, továbbá Magyartelekről érkezik a gabona. *Fehér László* raktárossal mindössze néhány szót válthatok: a mérlegelésnél segédkezik.

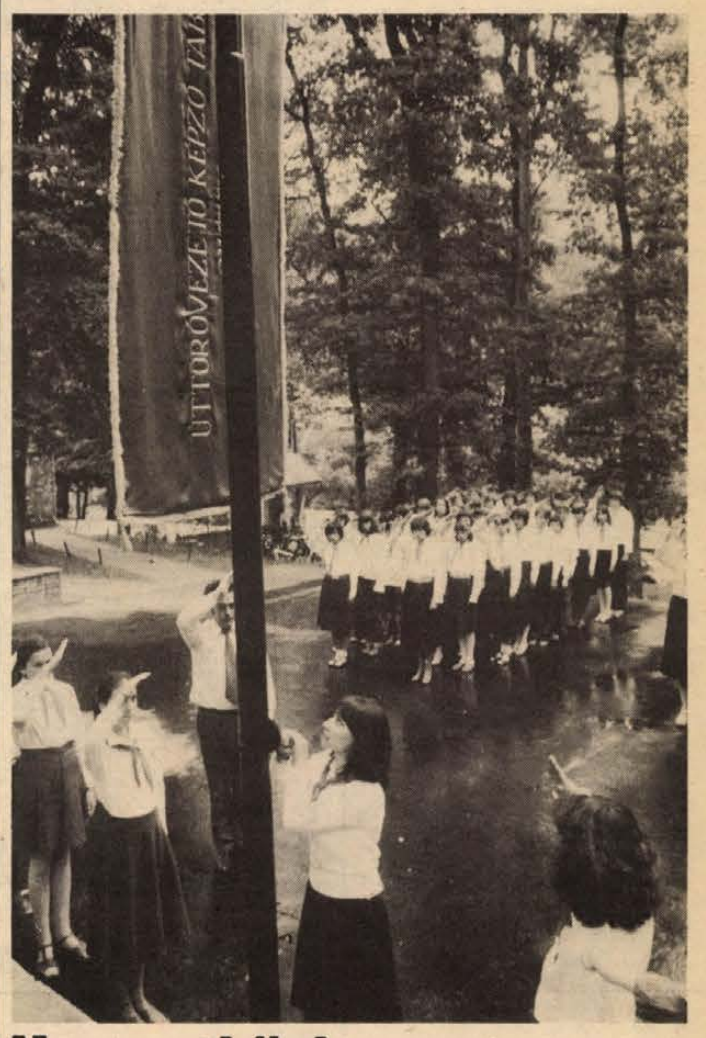
– Eddig 180 vagon étkezési, 40 vagon takarmány- és nyolc vagon javító búzát vettünk át. A minőségi átvétel nagyobb felelősséget ró ránk, és a gazdaságok is nagyon figyelik búzájukat. Átmenetileg elég sok bosszúságot okozott a mostani aratásra elkészült silórendszer: már eddig is több módosítást kellett végrehajtanunk, nem szólva arról, hogy a silók beáznak. A kivitelezők jelenleg is a hiánypótlással bajlódnak.

*

Bicsérden az elnök szavaival élve inkább csak aratgattak eddig. A több mint hétszáz hektár búza betakarítását több mint egy hete kezdték el. Először a bodai, illetve zóki domboldalakról aratták le a gabonát, most már csak a sík területek vannak vissza. A bicsérdiek közvetlenül a szentlőrinci malomba szállítják az étkezési búzát: eddig huszonegy vagonnal adtak át, a Rána II. hektolitersúlya 83-as értékű volt.

S. Gy.

Szolidaritás, béke, barátság



Nemzetközi úttörőtábor Sikondán

- **Sport, szellemi vetélkedő, kirándulás**
- **Nemzeti napok, bemutatók**

Sem a több órás utazás, sem a rossz idő, de még a különböző nyelv sem jelentett akadályt a gyerekeknek. Megérkezésük után néhány perccel már kint ültek a sikondai úttörőtábor fórumterén: közös játékkal, együttdalolással ismerkedtek. Közben előkerültek a csomagokból az otthonról hozott jellegzetes népművészeti dísztárgyak, képek, jelvények. Ezekből állítottak össze egy kiállításra valót. A bemutatót tegnap délelőtt nyitották meg, előtte az ünnepélyes tábornyitóra került sor.

Háromnegyed tízkor magyar, orosz, német és horvát-szerb nyelven kérte a táborvezetőség a gyerekeket, hogy készüljenek a tíz órakor kezdődő megnyitóra. A bolgár, jugoszláv, német, szovjet és magyar gyerekek néhány perc múlva egyenruhába öltözve sorakoztak fel a téren. A jelentéstételt követően Benkő Gyula táborvezető köszöntötte az úttörőket és a vendégeket, köztük Kiss Györgyöt, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezető-helyettesét, dr. Varga Sabján Lászlót, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkárát, Végh Józsefet, a Baranya megyei Tanács ifjúsági titkárát. A himnuszok hangjai mellett ünnepélyesen felvonták a nemzeti lobogókat, majd a napi programot ismertették. Ezután Vér László, megyei úttörőelnök mondott megnyitó beszédet.

A Bulgáriából, az NDK-ból, az NSZK-ból, Jugoszláviából, a Szovjetunióból érkezett vendég úttörők augusztus 3-ig táboroznak együtt magyar barátaikkal. A „Szolidaritás, béke, barátság" nevű nemzetközi úttörőtábor e három jelszó, illetve az olimpia jegyében zajlik. Már tegnap este megnyitották a tábori olimpiát, s a versenyek több napon át tartanak. A lányok és fiúk különböző labdajátékokban, ügyességi, akadályversenyekben, tollasteniszben, asztaliteniszben vetélkednek. A sportversenyek mellett többszöri kirándulás, vetélkedő, véleménycsere és a nemzeti napok megrendezése szerepel a táborprogramban.

A gyerekek egymás életének megismertetése mellett a táborfórumon mondják el, mit értenek szolidaritáson, békén, barátságon, mit jelent számukra e három szó. Gondolataikat rajzban is kifejezhetik, a szintén ezzel a címmel sorra kerülő aszfaltrajzversenyen. A 205 úttörő szombaton Pécsre utazik. Ismerkednek a várossal, virágot visznek a felszabadulási emlékműhöz. A jövő héten kerül sor az egész napos baranyai kirándulásra. Ekkor több városba látogatnak. Kisebb Ki mit tud?-ot is rendeznek. Ifjú tehetségek címmel. Bár nyelvtanulás, gyakorlás itt szinte állandó programnak számít, sor kerül olyan estekre, mikor a gyerekek alapkifejezéseket, dalokat tanítanak egymásnak.

A már szép hagyományokkal rendelkező sikondai nemzetközi úttörőtábor életében mindig remek műsort, kitűnő hangulatot jelentettek a nemzeti napok. Minden bizonnyal így lesz ez most is, hiszen valamennyi csoport gazdag programot kínál a többieknek a saját nemzeti napján. A népszokásoktól kezdve számos játék, népdal, illetve képek, tárgyak, tablók segítségével igyekeznek megismertetni társaikkal hazájuk, valamint úttörőéletük jellemzőit.

T. É.

Áradnak a folyóink

Az Országos Vízügyi Hivataltól kapott tájékoztatás szerint az utóbbi három napon, szerda reggelig sok csapadék hullott a Duna és főként a Tisza vízgyűjtő területére és ennek következtében áradások kezdődtek a folyók felső szakaszain. A Felső-Duna vízgyűjtő területén mért 15–70 milliméteres csapadék hatására az utóbbi 24 órában Bécsnél 147 centiméterrel emelkedett a Duna vízszintje, s a magyar szakaszon az árhullám fogadására készülve elsőfokú árvízvédelmi készültséget rendeltek el a folyó szigetközi szakaszán. E szerint megerősített figyelőszolgálat tartja szemmel a folyót. A víz tovább emelkedik, s ennek megfelelően a szigetközi szakaszon rövidesen elrendelik a másodfokú készültséget is. Amennyiben újabb csapadék nem növeli az árhullám vízutánpótlását, valószínűleg harmadfokú készültségre nem kerül sor. Az előrejelzések szerint Budapestnél várhatóan 600–620 centiméter körüli vízszinttel vasárnap tetőzik az árhullám, s így megközelíti, helyenként eléri az alsó rakpart szélét.

A Tisza mellékfolyói közül az utóbbi három napon a Fekete-Körös vízgyűjtő területére 110–118, a Sebes-Körösére 95–140, a Bodrogéra átlagosan 76, a Kraszna és a Túr vízgyűjtőjére 56 milliméter csapadék hullott. A Fekete-Körös a romániai szakaszon, Belényesnél egy nap alatt 330 centiméterrel áradt, és vízszintje 385 centiméterel tetőzött, ami öt centiméterrel meghaladta az eddig mért maximumot. Várhatóan csütörtökre virradó éjszaka a magyar szakaszon is sor kerül a készültség elrendelésére. A Túr árhulláma hamarabb átjutott a magyar szakaszra, Garbolcnál 200 centiméterrel emelkedett a folyó vízszintje és ezért elsőfokú átvízvédelmi készültségbe léptek, délután pedig már a másodfokú készültség erői is kivonultak a gátakra. Ugyancsak délután a Krasznán is sor került az elsőfokú készültségre. A csehszlovák vízügyi partnerektől kapott tájékoztatás szerint a Bodrog Bodrogszerdahelynél 144 centiméterrel áradt, s rövidesen elér az árhullám a magyar szakaszra is.

Az érintett vízügyi igazgatóságok felkészültek az árhullámok fogadására és állandó kapcsolatban állnak a határontúli vízügyi partnereikkel, hogy a jelzéseknek, változásoknak megfelelően azonnal megtegyék a szükséges intézkedéseket.

Értesítették azokat a szervezeteket, mezőgazdasági nagyüzemeket, amelyeknek értékeik vannak a gátak közötti hullámtérben, hogy a magasabb víz megérkezése előtt szállítsák el terményeiket. A jelzések szerint a Bodrogon, a Krasznán, a Túron és a Fekete-Körösön számítanak magas árhullámra, a másod- és harmadfokú készültség erőinek bevetésére. A Tiszán, a Szamoson és a Sebes-Körösön a közepesnél nagyobb árhullám várható.

Virágtolvajokat ítéltek el

Nem mindennapi bűnügyben — virágtolvajok ügyében — hirdetett ítéletet a Szegedi Megyei Bíróság. A büntetett előéletű személyekből álló öttagú banda a múlt év őszétől lelepleződésük időszakáig, március 5-ig, Debrecenből többször is Szentesre autózott és az éjszaka leple alatt megdézsmálta a Termál Tsz üvegházainak virágait. Jelesebb névnapok előtt gyakran több mint ezer szál szegfűt is „zsákmányoltak" és adtak el a piacokon. Cselekménysorozatukkal néhány hónap alatt összesen száznyolcvanezer forint értékű kárt okoztak a tsz-nek.

A Szegedi Megyei Bíróság, amely fellebbezés miatt tárgyalta az ügyet, jóváhagyta a Szentesi Járásbíróság korábbi döntését. Pinczés Ferenc debreceni lakost négyévi, Schaff Ferenc debreceni lakost négyévi, Tóth Miklós szolnoki lakost kétévi, Szoboszlai János debreceni lakost háromévi, Ligeti László debreceni lakost két és fél évi szabadságvesztésre ítélték. A vádlottakat rövidebbhosszabb időre eltiltották a közügyek gyakorlásától és kötelezték őket az okozott kár megtérítésére. Az ítélet jogerős.

Tartozik és követel...

Tele szeméttel az egyik szökőkút medencéje

Vigyázzunk jobban Kertvárosra!

A romboló, rendetlenkedő gyermekeket szüleiknek kell elsősorban megfékezni

Még át sem adták az új óvodát, de már firkálás éktelenítí a fehér falakat. A Varsány útról nyíló egyik mellékutca épületein „újítás" számba menő firkálmány: unatkozó gyerekkezek ezúttal ezüstfestékkel, kályhafénnyel, mindenesetre diszkós csillogással festették fel kedvenceik nevét. Az Omegát természetesen, az ABBÁ-t és a többit. Panaszkodnak a kertvársoi óvodák, iskolák, a Kertészeti és Parképítő Vállalat, a BÉV dolgozói, de a közintézmények, vállalatok mellett azok a lakók is, akik szebb és kulturáltabb környezetben szeretnének élni. Alig van talán lépcsőház a Kertvárosban, amely ne lenne nevezetes egy-egy hangoskodó, rendbontó családtól, olyan emberektől, akik szóval és tettekkel is megbontják a közösségi együttélés írott és íratlan szabályait.

Lapunk hasábjain szinte naponta foglalkozunk az új lakások és a csatolt intézmények építkezésével, tudósítjuk az ünnepélyes átadásokat, amikor sok milliós objektumok kerülnek a lakosság használatába. Amikor sok sikert és jó munkát kívánnak egymásnak kölcsönösen az építtetők, építők és a boldog új birtokosok. Várva várnak az emberek minden egyes lakást, minden iskolát, óvodát, üzletet. Kérik a további létesítményeket is, a szórakozóhelyeket, sportintézményeket. Sok százan várnak óvodai helyre... de minek soroljam? Érdemes ellátogatni az átadás helyszínére pár hónap múlva. Tagadhatatlan, módunk van arra, hogy bár sok erőfeszítéssel, de szépen, korszerű módon alakítsuk ki környezetünket. De annak további ápolása, megóvása – már szinte megoldhatatlan.

Egy kertvárosi óvoda vezetőjével beszélgettem hosszasabban ezekről a problémákról. Az ő intézményük 8 millió forintba került a hetvenes évek elején. A környék unatkozó gyerekei, fiataljai naponta behatolnak az óvoda udvarára, rombolnak, szemetet, üvegeket hagynak maguk után mindenütt, felmásznak az épület tetejére, ami be is ázik azóta, és betörnek nemegyszer magába az épületbe. Nem menekülnek meg a pusztító kezektől az óvodák udvarára kiültetett fiatal cserjék, a felállított kerámia ivókutak sem. Ugyanígy rendszeres játszótér az épülő Nevelési Központ területe is. Ha pedig az éjjeliőr, az óvodai dajka vagy a jóérzésű járókelő szólni merészel a rendetlenkedő gyerekeknek, a szülő van felháborodva (!). Az a szülő, aki este 9 órakor is hagyja, hogy gyermeke felügyelet nélkül az utcán játsszon. Lehangoló képet mutatnak a Kertváros köztereire kitett csobogók, díszkutak, a két testvérváros, Pécs és Lvov barátságát szimbolizáló kerámiakút összetört elemei, a vízbe dobált hulladék is...

Való igaz, szűk a hely Kertvárosban, nincs hol játszaniuk a gyerekeknek és sok a gyerek. Valamit azért mégsem értek: a lakás, az óvoda és a többi kell, kérik, követelik a tanácsoktól. A „követel" rovat mellett azonban létezik egy másik is, „tartozik" címszó alatt... És arra is van már példa, hogy a tanács behajtja a tartozásokat vagy pedig szankciókat léptet életbe azok ellen, akik rombolják a sok erőfeszítéssel kialakított környezetet.

A szankció neve pedig: *kilakoltatás.*

G. O.

Pécsi pezsgő francia módszerrel

A klasszikus francia módszer szerint különleges minőségű fehér és vörös Pannónia pezsgőt állítottak elő Pécsett. Alapanyagául értékes borokat választottak, műanyag helyett parafadugóval zárták le a palackokat, s ami a döntő: a szokásos másfél–két év helyett három és fél évig érlelték a pincék hűvösében.

Az 1200–1300 napos érlelési idő alatt valóban nemes ital született a Villány–mecsekaljai Borgazdasági Kombinát pécsi pezsgőgyárában. A két új, félédes pezsgővel tízre bővült a pécsi italcsalád.

Választás utáni népfronttapasztalatok és tervek

Szentistványi Gyuláné nyilatkozata

Az országgyűlési és tanácstagi választások tapasztalatait, valamint a belőlük fakadó mozgalmi teendőket az elmúlt hetekben elemezték a Hazafias Népfront Országos Tanácsa székházában, a területi és a helyi testületekben. A következtetésekről, s ezekhez kapcsolódóan a lakóterületi politikai munkában a szerteágazó tervekről Szentistványi Gyuláné, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára nyilatkozatot adott Mélykúti Attilának, az MTI munkatársának.

– A választások tapasztalatait hármas és politikai, társadalmi életünk nagyon jelentős erényeit kiemelő csoportba lehet sorolni – hangsúlyozta. – A legfontosabb: a jelölő gyűlések 2 millió 200 ezer résztvevője, a tanácskozásokon elhangzott felszólalások, és felnőtt lakosságunk június 8-i szavazata meggyőzően példázta a nemzeti egységet, a bizalmat, amelyre a fejlett szocializmus építésének programjában a Magyar Szocialista Munkáspárt nagy súllyal alapoz. A választási előkészületek másik tanulsága – s egyben követendő példája –, hogy a politikai és a társadalmi szervezeteknek a szövetségi politika több mint két évtizede érvényesülő aranyalapjára építő, összehangolt, tartalmas és sokrétű munkája hatalmas mozgósító, cselekvő erőt jelent az élet minden területén. Lényegében ehhez kapcsolódik, a népfront több mint 4000 bizottságának, s több százezres aktívatáborának az elmúlt hónapokban végzett munkájából adódik a harmadik következtetés: mozgalmunk résztvevői nemcsak közjogi feladatukat látták el maradéktalanul, hanem a réteggyűléseken, a kis- és a nagylétszámú jelölő, illetve választási gyűléseken felkészülten, érvelően vitázva és meggyőzve újabb állampolgárokat hoztak közelebb politikánkhoz.

– Ugyancsak örvendetes és jelentőségében messzebbre is mutat a választások előkészítését jellemző aktivitás. Nem csupán a felszólalók nagy számára gondolok, hanem az eredményeket és a hibákat reálisan értékelő, a megoldásokat körvonalazó észrevételekre, javaslatokra is. A felsőbb irányító szervek munkája kritikusan és önkritikusan éppúgy terítékre került, mint a szűkebb közösségek tevékenysége. A felelős, a szemléleti és a tudati fejlődést alátámasztó észrevételek is aláhúzták a szocialista demokrácia továbbfejlesztésének fontosságát. Ebből adódik mozgalmunk folyamatos feladata, hogy a jövőben még jobban vonjuk be az állampolgárok millióit a közügyek megvitatásába, intézésébe. A választási fórumokon elhangzott bírálatokat, javaslatokat már eljuttattuk az illetékeseknek, és segítően figyelemmel kísérjük a válaszadást, az intézkedéseket is.

– Nemcsak lehetőségünk, hanem a politikánkból fakadó kötelességünk is a szocialista demokratizmus erősítése. Az elmúlt esztendőkben, az V. ötéves terv-koncepció, a belkereskedelmi, a családjogi, és más törvénytervezetek nyílt fórumain lakosságunk bizonyította: felelősen, előrevivően él társadalmi véleményező, ellenőrző szerepével, s túl ezen, a részvételével kimunkált elképzelések megvalósításához, a gyermekintézményekhez, a vízvezetékhez, a járdához, vagy éppen az idősek otthonaihoz önzetlenül, több milliárd forint értékben illeszti kétkezi s szellemi munkáját. Ide kívánkozik az a tény is, hogy a választási gyűléseken számos újabb társadalmi felajánlás született.

– Mozgalmunk testületei ősszel hozzákfognak a legutóbbi, a VI. népfrontkongresszus óta megtett út fölméréséhez, amelynek az országgyűlési, a tanácstagi és a lakóbizottsági választások fontos állomásait jelentették. Bizonyították, hogy mélyülő szocialista nemzeti egységünk – az együttgondolkodás és közös cselekvés súlyával – az országépítésnek, hazánk gazdagodásának meghatározó ereje – mondotta befejezésül Szentistványi Gyuláné.

Könyv készül a bányásznapra

Így született a címlap Martyn Ferenc műtermében

Ormós István kicsit feszélyezetten lépked gumicsizmájával Martyn Ferenc Káptalan utcai műtermében. Nézegetjük a képeket, amikor megérkezik a Kossuth-díjas mester és hellyel kínálja Vasas-bánya szocialista brigádvezetőjét.

Feri bácsi szívélyessége azután hamar feloldja a vendég zavarát. Az újjáépítés korszakából származó, 1946-ban megjelent könyvet lapozgatunk. A megsárgult kötet egyik illusztrátora Martyn Ferenc volt. Nézegetjük a három és fél évtizeddel ezelőtt megörökített, a könyv lapjairól kitekintő bányászalakot...

— Én is ekkor kezdtem el a föld alatti munkát. Ismerős ez a viselet a rajzon. Mintha magamat látnám fiatalon — emlékezik Ormós István. — Nem kaptunk akkor munkásruhát, mindenki összeszedte otthon azt, amit a legkevésbé sajnált és abban szállt le. A használt, gyenge ruhák persze könnyen szakadtak és napok alatt szétrongyolódtak. Nem törődtünk vele, csak azzal, hogy minél több szenet küldjünk fel az élet beindításához. Jó is, igaz ez a rajz, mert ilyenek voltunk.

Hamar a jelenre terelődik a szó. Házigazdánk hitetlenül csóválja a fejét, mikor megtudja, hogy modellje már nagypapa.

Igen, Ormós István nem illetlenség okán érkezett gumicsizmában, munkaruhában Martyn Ferenchez. A találkozás célja az, hogy a művész és a vájár együttlétéből mű szülessen. A Pécsi Szikra Nyomda és a Dunántúli Napló kollektívája könyvvel köszönti Baranya bányászait a 30. magyar bányásznap alkalmából. Társadalmi munkában készül a riportkötet és természetesen díjazás nélkül vállalkozott a címlap megrajzolására Martyn Ferenc.

Szokatlan a szerep Ormós István számára. Csapatvezető vájárként nem kenyere az egy helyben való álldogálás. Beszélgetni szerencsére lehet és miközben a rajzlapon formálódik a kép, Feri bácsi érdeklődik a bányászmunkáról. Gyorsan telik az idő, egy rajz helyett kettő születik, hogy a könyv szerkesztői választhassanak.

Délben búcsúzkodik az alkotó és a modell. Kossuth-díjas művész és kiváló csapatvezető vájár. Mindkettejük közös munkaeszköze a szén. Fejtésben és ceruzabélként...

E. Á.

Bővül a magyar—román árucsere

Eredményes tárgyalások befejeztével a magyar küldöttség haazérkezett Bukarestből a magyar—román belkereskedelmi munkacsoport üléséről. A tanácskozáson Molnár Károly és Dumitru Petrescu belkereskedelmi miniszterhelyettesek vezetésével áttekintették az 1980. évi belkereskedelmi választék- és határ menti árucsere helyzetét.

Az ülésen megállapították, hogy a magyar—román belkereskedelmi kapcsolatok hosszabb idő óta összességében eredményesen fejlődnek. Erre az esztendőre is mintegy 800 millió forint értékben kötöttek már árucsere-szerződéseket, s még további lehetőségei vannak a belkereskedelmi szervek közötti forgalom növelésének. A jelzések szerint az idén a kétoldalú együttműködés keretében csaknem egymilliárd forint értékben vásárolunk román fogyasztási cikkeket, a többi között csillárt, kozmetikai és háztartásvegyi árukat, ajtó- és ablakkereteket, valamint különféle konzerveket, műanyag háztartási cikkekért konfekció- és kötöttáruért, lábbeliért, játékokért, kempingcikkekért cserébe.

Az ülésen munkaprogramot fogadtak el az 1981—85. évekre szóló együttműködési megállapodás kidolgozására.

Művelődési ház nélkül...

Közművelődés, cseppenként

Szigetvárnak össze kell fognia

A szigetvári Tinódi Művelődési Háznak pillanatnyilag csak neve van. S ez a pillanat eltart még néhány évig...

Mindig fölkapom a fejem, ha azt hallom: „az épület életveszélyessé *vált*, ki kellett belőle költözni". Egy épület ugyanis magától nem válik életveszélyessé, csak akkor, amikor elhanyagolják. A szigetvári iparoskör építői sem úgy gondolták valamikor, hogy a kultúrcélokra épített nagy, földszintes házat az utolsó simításokkal együttal a halhatatlanságnak is átadják. Az épület 1975-ig bírta. Akkor ki kellett üríteni a nagytermet, majd 1978-ban az összes helyiséget. S egy év múlva lebontották az egész épületet. Most ifjúsági parkot terveznek a helyére, a büfé és a WC már áll, s bontakoznak a kuglipálya körvonalai is. Az elképzelések szerint a 7. ötéves tervben indulna meg az új művelődési központ ezen a telken. Amíg ez el nem készül, a városi tanács a volt ferences zárdaépület földszinti részét akarja átalakítani művelődési, ifjúsági helyiségekké.

Tévedtem az előbb: a Tinódi Művelődési Háznak most már nemcsak neve, hanem irodája is van. A Zárda utca 4. szám alatti két szoba jelenleg a szigetvári közművelődés központja. Az irodát elözönlő plakáttenger hullámai összezsúfolt íróasztalokon törnek meg. Az egyik mögött ül *Pörös Béla*, a művelődési központ igazgatóhelyettese.

– *Hogyan lehet itt dolgozni?*

– Lehet. Most már sokkal jobban, mint amikor még ez az iroda sem volt, hanem az ifjúsági klubbal közösködtünk. Kétségtelen, hogy nagyon hátrányosan érint bennünket a művelődési ház hiánya, de egy valamire jó: ráneveli a népművelőt a mozgásra. Mi nem ülhetünk be a fotelba, hogy majd bejön a látogató. Termet kell keresni, időt egyeztetni, alkudozni a terembérén. A moziban van egy kis színpad, ott fel tudunk léptetni beat-együtteseket, kamarazenekart. Az előcsarnokában kiállításokat kezdtünk rendezni, hiszen ott nagyon sokan megfordulnak a filmek előtt. Mivel nekünk nem lehet hírlapolvasónk, megbeszéltük az Oroszlán étterem vezetőjével, hogy ott rendezhessünk be egy polcot. Huszonötféle újságból válogathat a vendég. Ugyanitt tartjuk hetente egyszer a diszkót, aminek a járás határain kívül is jó híre van. Az Idegenforgalmi Hivatal jóvoltából időnként megkapjuk a vár szabadtéri színpadát és a dzsámit. A Lenin lakótelep új iskolája is segít a kiscsoportjainkat elhelyezni. Egyedül a szigetvári vállalatok részéről nem kapunk annyi segítséget, mint amennyi szükséges volna. Az üzemekben levő nagytermeket csak hosszas könyörgésre adják oda néha-néha.

A sanyarú helyszűkén valamelyest enyhít az ifjúsági klub. Ez két, viszonylag nagy szobából áll. Pörös Béla szerint szívesen járnak ide a fiatalok esténként, de még a nyugdíjasok is a vasárnapi klubdélutánjukra. A belső helyiséget most alakítják át a képzőművészeti és a fotószakkör igényei szerint. Ha megnyílik az ifjúsági park, újabb terhet levesz majd a rendezők válláról.

Mindez azonban nem pótolja a művelődési házat. Hogy mennyire nem, azt a 100 éves Tinódi Vegyeskar halódása és az üttörőzenekar sorsa bizonyítja. Két éve már, hogy csak vegetál az egykor nagyhírű énekkar. (Az általa nyert serlegek, érmek, tálak egy egész szekrényt töltenek meg.) Amióta nincs hol próbálniuk, sorra marodoznak el a törzstagok. Érthető, idősebb emberek, s nincs ínyükre az állandó helyváltoztatás. Tavaly, a kőszegi Concordia Kórus jubileumára még összeállítottak egy szép műsort, de azóta gyakorlatilag megszűnt a kórusélet. A karnagy betegsége már csak ráadás a gondok kosarában...

A szigetvári művelődés jelenlegi központja
(Tillai Ernő felvételei)

Az üttörőzenekar is hasonló okok miatt bomlott fel. Nem kívánhatja senki, hogy kisgyerekek hangszerrel a hónuk alatt pendlizzenek a különböző próbahelyek között. Nem tudták megoldani a hangszerek tárolását sem.

Kapronczai Józsefné, a városi tanács közművelődési csoportvezetője enyhe mosollyal nyugtázza a kérdést:

– *Ilyen körülmények között hogyan tudja a művelődési központ ellátni a járásban levő művelődési intézmények módszertani irányítását?*

– Örülünk, ha itt, Szigetváron meg tudjuk oldani a közművelődési feladatokat – mondja. – Most úgy tűnik, egy kicsit megélénkült az élet, legalábbis ami a rendezvényeket illeti. De nagyon sokat kell a népművelőknek rohangálniuk ahhoz, hogy valami jól sikerüljön.

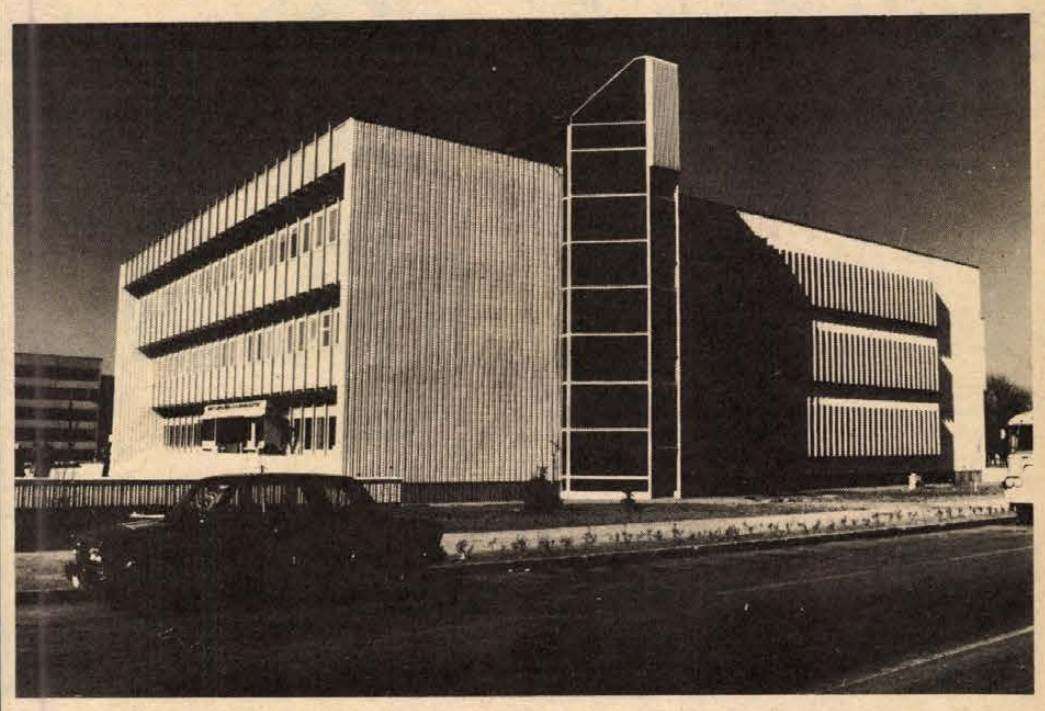
Elnézem a művelődési központ irodája melletti falat: plakátok, hirdetések borítják. Olyan ez, mintha a szakácsnak úgy kellene kiteregetnie az étlapot, hogy nincs konyhája, ahol megfőzze az ínyencségeket. Elismerésre méltó a szigetvári népművelők cselekvőkészsége, hogy nem adják fel, nem nyugszanak bele a megváltoztathatatlanba. Ezt bizonyítja az a kérdőív is, amelyet a szigetvári műsorkalauzzal együtt adtak ki. Pörös Béla azzal búcsúzik:

– Nagyon kell most vigyáznunk, hogy legalább a meglevő kulturális értékek ne tűnjenek el...

Valóban vigyázni kell.

Havasi János

Szombathelyen elkészült a megyei művelődési központ



Az új szombathelyi művelődési központ

Szombathelyen felépült a város és Vas megye új közművelődési létesítménye, a megyei művelődési és ifjúsági központ.

Az épületet *Tillai Ernő* Ybl-díjas építész és *Vida Gyula* belsőépítész tervezte, a DDTV és a B. m. ÁÉV tervezői. Kivitelezője a Vas megyei ÁÉV volt.

A létesítmény legjelentősebb helyisége a 400 személyt befogadó színházterem, amelynek belső terét a színpad felé lépcsőzetesen képezték ki, így a látási viszonyok tökéletesnek mondhatók.

A művelődési ház otthont ad a dráma- és operairodalom remekeinek, a balettnek s a különböző egyéb rendezvényeknek, gyermekműsoroknak, zenei eseményeknek. A színpad szomszédságában jól felszerelt próbaterem várja a mozgásművészeti csoportok résztvevőit és a táncegyütteseket.

Az épület bejárati előtere szokatlan színfoltot jelent a belépők számára. Kialakítása az otthonosság érzését kelti, és gazdag szolgáltató, tájékoztató szerepet lát el. Az előtérben levő hírlapolvasó falát egy 6x3 méteres, Barta László által festett pannó kép díszíti. Az első emeleten a társadalmi, közösségi igények kibontakozását és kielégítését segítik a különféle klubhelyiségek. Itt kapott helyet a gyermekklub, amely gyermekmegőrzőként is működik.

A fiatalok számára gazdag művelődési és szórakozási lehetőséget biztosítanak a különféle zenei klubok, szakirányú klubok és a játékövezet. Itt találnak otthont az idősebbek is, a különböző gyűjtő és társalgási klubokban.

A második emeleten 260 négyzetméteres kiállító övezet várja az iparművészet, népművészet és fotóművészet iránt érdeklődőket, bemutatkozási alkalmat biztosítva a kísérletező művészeti stúdióknak, amatőröknek és az intézmény belső szakköreinek is.

A Szombathelyi Művelődési Központ kisugárzó erővel hat a megye közművelődésére és közéletének formálására, amit más megyék sem nélkülözhetnek sokáig.

B. K.

A komlói nyár további eseményei

Négy helyszínen színes rendezvények

A monda szerint a Márévár alatti hegy gyomrában töméntelen kincs rejtőzik, Máré lovag könyörtelen haragja vetette a föld mélyébe. A kincset őrző, szomorú sorsú várkisasszony történetét Károly Róbert zeneszerző és Gáspár Sándor költő dolgozta fel Máré-vár balladája címmel. E festői helyszínen a nyári programokat – ma már hagyomány – Duga Ilona és Horváth Béla nyitja meg a mű előadásával.

Az öt éve indult „Komlói Nyár" sorozatban egyébként négy helyszínen várják a színes rendezvények az érdeklődőket. A mánfai Árpád-kori templomban eddig is több koncert hangzott el az idei nyáron; ezeknek a sorát augusztus utolsó napján a komlói Spirituálé együttes hangversenye zárja.

A márévári színpadon legközelebb augusztus 9-én a komlói Bányász Színpad és a bányász fúvószenekar lép fel műsorával. Augusztus 20-án a magyaregregyi strandfürdőn népi együttesek szórakoztatják közönségüket.

Sikondán a tavaly átadott tószínpadon a vasárnapi matinékon a komlói bányász és a pécsi vasutas fúvószenekar után augusztus 24-én a mázaszászvári zenekar koncertezik. A strandfürdőben a könnyűzenei bemutatók sorában augusztus 10-én a Vastaps együttes következik. A komlói Steinmetz Szakközépiskola szabadtéri színpadán az EDDA és a Beatrice együttest a Mini együttes követi augusztus 2-án.

A bemutatókra a Volán különbuszokat indít a komlói buszpályaudvarról.

A meszesi iskola kiadványa

Huszonöt évre emlékeznek

Az emlékkönyv szerzői az iskola tanárai, volt tanítványai

Nevezetes évfordulót ünnepelt az elmúlt tanév végén a Pécs-meszesi Általános Iskola. Meszesen 1948-ban kezdődött a tanítás és huszonöt éve épült föl a mai iskola. A jubileumról az iskola közössége kiadvánnyal emlékezett meg.

Feldolgozták nemcsak az iskola történetét, hanem magának a volt Meszes falunak múltját is. A dokumentumok a XIII. században említik először a települést, amikor is Ombus de Meses *„4 márka 6 lertóért és 3 pondusért"* eladta a pálosrendi szerzeteseknek. A család története átívelt a következő századba is, hiszen még Mátyás király idejében és tudtával is terjeszkedtek, birtokba vették Almást és Felső-Lotent. Meszes sorsa ezután szorosan kapcsolódott az országéhoz, vele együtt alakult, formálódott, s csak a felszabadulás után indult igazán fejlődésnek.

A meszesi gyerekek 1948-ig a mecsekszabolcsi és a gyárvárosi népiskolákba jártak, s csak abban az évben jelölték ki — a bányászlakosság kérésére — a Meszespuszta 8. sz. alatti istállót, illetve a régi uradalmi intézőház épületét egy általános iskola céljára. E szükségmegoldás mellett elkezdődött az önálló épület alapjainak lerakása is, ami azután több szakaszban készült el, a 8 tantermes iskola végül is 1955-re. A bővítés gondolatát azonban nem vethették el, hiszen folyamatosan emelkedett a tanulók létszáma. Még 1956-ban ketté is vált az iskola, a meszesire és a Fehérhegyi Állami Általános Iskolára. Az 1958/59-es tanévnyitón pedig egy újabb épületrész átadását is ünnepelhették már a meszesiek. Az iskola felszerelésének bővítéséhez, esztétikus környezetének elnyeréséhez jelentős mennyiségű társadalmi munkát is igénybe vettek, tanárok, tanulók, szülők együttesen dolgoztak a jobb körülményekért. Az iskola nyolc évvel ezelőtt szocialista szerződést kötött a Mecseki Szénbányák építési üzemével és a szocialista brigádok ugyancsak „kézzelfoghatóan" segítik azóta is az iskolát.

Az eltelt 25 év alatt fejlődött a tartalmi munka is a tanórákon, a napköziben, a különféle szakkörökben. Az eredményeket nehéz lenne fölsorolni, s nem is lenne igazságos egyiket vagy másikat ötletszerűen kiemelni. Az emlékkönyv szerzői — az iskola tanárai, volt tanítványai — sem éreznék ezt méltányosnak, hiszen a kiadványban is egybefonódó lelkesedéssel beszélnek a közös munkáról. Ki-ki temperamentuma szerint, visszafogottabban vagy jobban engedve az érzelmeknek. A kiadvány beszámol többek között az úttörőéletről, a különféle tárgyak oktatásában elért eredményekről, a tanulmányi és sportsikerekről. Megtudhatjuk kik voltak a kitűnő tanulók, hogyan alakult a tanárok és a tanulók létszáma, s milyen emlékekkel gondolnak vissza az „anyaiskolára" a volt meszesi diákok.

A kiadványt az iskola igazgatója, *Auth András* szerkesztette, *dr. Vargha Károly* lektorálta.

A 600 példányban kiadott „emlékfüzet" jól dokumentálja az iskola és a település múltját és terveit. S a fárasztó hétköznapok alatt fellapozva bizonyára lendületet ad a továbblépéshez a tanároknak és a munkájukat segítőknek.

B. A.

Pécsi építész tervezte

HÍREK

1980. JÚLIUS

24

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

KINGA

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.12 — nyugszik 20.28 órakor. A Hold kél 17.29 — nyugszik 2.08 órakor.

Befejeződött a Pécsi Nyári Színház

Szerdán este a pécsi sportcsarnokban mutatkozott be a nagy érdeklődéssel várt Fülöp-szigeteki Állami Népi Együttes, a „Bayaniban". Műsorukon többek között bemutatták az északi, legsűrűbben lakott sziget, Luzon népének ősi himnuszát és harci táncait. Az évszázadokig tartó spanyol gyarmati uralom emléke a műsorukon szerepelt ibériai eredetű folklóranyag. Halinhinan címen ízelítőt adtak a 7100 szigetből álló köztársaság tájegységeinek dalaiból, táncaiból. Az együttes hosszabb fellépéssorozat keretében szerepelt Budapesten, majd Pécsett, a mai napon pedig továbbutaztak Olaszországba, itt folytatják turnéjukat.

Ezzel az egzotikus folklóresttel véget ért a Pécsi Nyári Színház rendezvénysorozata.

●

— Bekötő utak. A Zengő Gyöngye Tsz idén 10 bekötő utat épít a gazdaság területén. Az egymillió forint értékű munkát a termelőszövetkezet építőbrigádja végzi.

Ma este

MOZI

Park-kert: Ki öli meg Európa nagy könyhafőnökeit? (9). **Petőfi:** üzemszünet. **Kossuth:** A Romeyke-ügy (10, 12), Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit? (n3, f5), A lovakat lelövik ugye? (hn7, 9). **Tanárképző Főiskola:** A halott visszatér (5), Szöktetés (f8). **Komarov-kert:** Apokalipszis most I. II. (9). **Kertvároskert:** Akiket a forró szenvedély hevít (9). **Fekete Gyémánt:** Csendes amerikai Prágában (6). **Jószerencsét:** Meg kell ölni a szerelmet (4, 6). **Rákóczi:** Békeidő (5, 7). **Május 1.:** Az asszony, aki énekel (f6). **Bóly:** Oké, spanyolok! (8). **Harkány:** Glória (10, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Kaszkadőrök (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Kojak Budapesten (4, 6, 8). **Mohács:** Államérdek (6, 8). **Pécsvárad:** Nagyivók (7). **Sásd:** Fekete fülű fehér Bim I. II. (f8). **Sellye:** Skalpvadászok (8). **Siklós:** Robert és Robert (8). **Szentlőrinc:** Karate (8). **Szigetvár:** Szegfű vodkával (8). **Villány:** A madarak is, a méhek is . . . (f8).

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: nyugati, északnyugati megyékben változóan, máshol jobbára erősen felhős idő. Elsősorban a keleti, északkeleti megyékben több helyen eső, zápor, esetleg zivatar.

A sokfelé élénk, időnként erős, helyenként viharos északnyugati szél csak lassan mérséklődik.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 9—14, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: 19—24 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szerdán 11 órakor 15 fok volt.

Dr. Soós Gábor látogatása Baranyában

Dr. Soós Gábor mezőgazdasági és élelmezésügyi államtitkár tegnap Baranyába látogatott. Délelőtt megbeszélést folytatott Bocz Józseffel, a megyei pártbizottság titkárával, Horváth Lajossal, a megyei tanács elnökével és dr. Földvári Jánossal, a megyei tanács általános elnökhelyettesével. Ezután dr. Földvári János kíséretében megtekintette a Szigetvári Palántanevelő Telepet, a rózsafai termelőszövetkezetet, a Jégelhárító Rendszer Tenkes-hegyi központját, a szalántai tsz-t, a Baromfifeldolgozó Vállalatot és a Pécsi Állami Gazdaság gombatenyészetét.

●

— Elhunyt Bányász Imre. A Pannonia Filmstúdió művészeti tanácsadója, a munkásmozgalom régi harcosa, életének 56. évében hosszas betegség után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 31-én 15 órakor lesz a Farkasréti temetőben.

— Bővül a mázaszászvári óvoda. A jelenlegi 75-tel szemben 100 kisgyermek elhelyezésére lesz alkalmas a mázaszászvári I-es számú óvoda. A Sásdi Költségvetési Üzem dolgozói már hozzáláttak a munkához. A november végére befejeződő bővítést a helyi üzemek dolgozói kommunista szombatok bevételével — 48 ezer forint — illetve 100 ezer forint értékű társadalmi munkával segítik.

— Orvosi és rendőri lakás. A Sásdi Költségvetési Üzem dolgozói Mágocson 600 ezer forint értékű lakást és irodát építenek a körzeti megbízott rendőr számára. Ugyanitt épül 800 ezer forint értékben egy orvosi rendelő, amelyhez szintén csatlakozik egy lakás. Komlón pedig még ebben az évben elkezdik — és előreláthatólag befejezik — a Sallai utca sortatarozását. Ez utóbbi költsége 1 millió 200 ezer forint.

●

A rendőrség kérése

A Pécs városi Rendőrkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztálya kéri azon személy jelentkezését, aki 1980. július 1-én 17 órakor Pécsett, a Verseny utcában a MÁV-fűtőház előtt szemtanúja volt az ott történt közlekedési balesetnek — személygépkocsi ütközött motorkerékpárral — és segített a motorkerékpár vezetőjének. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 8. sz. I. em. 39. számú helyiségben, vagy a 12-266/83 telefonszámon.

Új típusú autódiagnosztikai készülék gyártását kezdte meg a Baranya megyei Elektrotechnikai és Szerelőipari Vállalat pécsi üzeme. Az ELKON—S 320-as műszerből ez évben 300 db készül.

— Jénai egyetemi hallgatók tartózkodnak Pécsett háromhetes szakmai gyakorlaton, a Pécsi Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Kara vendégeként. A hallgatók ez idő alatt ismerkednek pécsi és baranyai üzemek, vállalatok munkájával és szakmai előadásokat hallgatnak. Munkájukat kulturális programok és kirándulások teszik színesebbé.

— Kárhelyreállítás. Kilencven százalékig helyreállították a DÉDÁSZ dolgozói a viharkárokat. A hétfői vihar Pécsett is elég sok kárt okozott; összesen 100—110 fogyasztót érintett a vezetékek szakadása, illetve összecsavarodása. Főként a külterületeken, így Gyükésben, Bálicson okozott a szélvihar nagyobb károkat; egyébként az azóta is tartó rossz idő miatt előfordulhatnak hasonló esetek, de a hibákat folyamatosan javítja a DÉDÁSZ.

— Milliós csirketételek Bárból. A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát bári baromfiüzeme az idei évben 3,8 millió naposjércét és közel egymillió előnevelt jércét kíván értékesíteni a kiváló tulajdonságú kanadai Shaver tojóhibridből, valamint várhatóan ötmillió broiler naposcsibét keltetnek és értékesítenek.

●

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY

Autóközlekedési Tanintézet „B" kat. személygépkocsivezetői tanfolyamot indít: JÚLIUS HÓNAPBAN: SELLYÉN: Jelentkezni lehet: Köztársaság tér 8. Fekete Antalnál; VAJSZLÓN: Jelentkezni lehet: Kossuth L. u. 103. sz. alatt, Horváth Istvánnál; AUGUSZTUS HÓNAPBAN: KOMLÓN: Jelentkezni lehet: Orosz Gy. u. (Dvidföldi Iskola) Dér Imrénél, szerdán és pénteken 15—17 óráig.

OLIMPIA színesben, a MECSEKBEN! (Hungarhotels)

Anna-bál július 26-án Görcsönyben. Zene: FORMIX, 27-én és 28-án búcsúbál Kökényben. Zene: FORMIX.

Pécsiek a rádióban

Július 25-én, pénteken a 3. műsorban, kb. 17.50: A zenei műfordításról címmel hallhatjuk a pécsi körzeti stúdió műsorát. Riporter: Reil József. Július 26-án, szombaton a Petőfi adón 12.02: Térzene a budai várban. A Mecseki Ércbányászati Vállalat koncert fúvószenekara játszik. Vezényel: Apáthy Árpád. (Hangfelvétel)

●

— Iskolabővítések. Két helyen folyik a megyében jelentős iskolabővítés a nyári hónapok folyamán. A télen készül el és a következő tanév gondjain sokat segít majd a négy új tanterem Szabadszentkirályon, a körzeti iskolában. Jelentős támogatást nyújt az építkezésben a helyi tsz. A helyi üzemek segítenek ugyancsak a vajszlói iskolagondokon sokat enyhítő négytantermes bővítésnél.

— Fonyódi víz. Elsősorban az emésztőszervek működésére van jótékony hatással, de egyéb kedvező élettani tulajdonságai miatt is egyre keresettebb a fonyódi víz. Lelőhelyén a Nagykanizsai Sörgyár intenzív korszerűsítést végez. Az egy emberöltő óta vizet adó kút mellett megfúrták a másodikat is, s így az idén már tízezer hektoliterrel több kitűnő ivóvizet kapnak. A jól ismert félliteres, zöld üvegekben az idén már 40 ezer hektolitert szállítanak az üzletekbe.

— Fehér bivaly született a pécsi állatkertben. Most először született Pécsett, az állatkert fehér bivaly párjának egy borja, s ez meglehetősen nagy ritkaság. A fehér bivaly pár több mint három éve került ide Romániából, egyébként ez az állatfajta Ázsiából származik.

— Elhunyt a sportújságírók doyenje. Hosszú betegség után 81 éves korában, szerdán reggel elhunyt Hoppe László, a Képes Sport nyugalmazott olvasó-szerkesztője. Hoppe László számított a sportújságírók doyenjének, 1920-ban a Nemzeti Sportnál kezdett, több sportlapnál tevékenykedett, kiváló hozzáértéséért, szakértelméért több kitüntetésben részesült. Legutóbb a MUOSZ „aranytollát" kapta meg érdemei elismeréseként. Temetéséről később intézkednek.

— Hétvégeken telt ház van a mecseki autós kempingben, köznapokon azonban vannak még üres szobák. Naponta átlagosan 80 sátor áll a kempingterületén; a kirándulók jó része belföldi turista, de sokan érkeztek Franciaországból, Hollandiából, az NDK-ból és az NSZK-ból is. A tájékoztatás szerint két hete, szombaton volt a legnagyobb eddigi idei forgalom.

●

Esküvő

KELEMEN ANNA
és
MAGYAR JÓZSEF,
BÉKÉS ÉVA
és
KELEMEN KALMAN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 26-án 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

KÁLCSEVICS ZSUZSANNA
és
KISS LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 26-án 10.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)

SZABÓ ILONA
és
SARLÓS JÓZSEF

értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy házasságot kötünk 1980. július 25-én 16 órakor a pécsi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2.)

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

9.25: Muzeális felvételeinkből. 8.48: Gluck: Herkules és Hébé mennyegzője — Operaszerenád. 9.44: Muzsika Zsuzsika meséi. 10.05: Olimpiai híradó. 10.20: Hobbi — Dominó. 10.50: A Munkásőrség Központi Férfikara munkásőrdalokat énekel. 11.00: Szervánszky Endre: I. vonósnégyes. 11.24: Kihaló mesterségek. 11.39: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. XXX., befejező rész. 12.35: Olimpiai híradó. 13.00: Orbán Ottó: Honnan jön a költő? — Könyvszemle. 13.10: Zenemúzeum. 14.25: A századforduló irodalmának hetei. 15.00: Halló, itt Moszkva! Közvetítések, tudósítások a XXII. nyári olimpiai játékokról. 17.07: Chopin: e-moll zongoraverseny. 17.48: Párosító és lakodalmas dalok. 19.15: Halló, itt Moszkva! Közvetítések, tudósítások a XXII. nyári olimpiai játékokról. 22.15: Moszkva '80. Összefoglaló az olimpia eseményeiről. 22.35: Tíz perc külpolitika. 22.45: A kamarazene kedvelőinek. 23.27: Martha Angelici és Michel Dens operaáriákat énekel. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvószene táncritmusban. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Napközben. 11.30: Csak fiataloknak. 12.33: Mezők, falvak éneke. 12.55: Kapcsolás a szolnoki stúdióba. 13.25: Gyermekek könyvespolca. 13.30: Szőnyi Erzsébet: Amerikai biciniumok. 14.00: Válogatott perceink. Közben: 14.35: Olimpiai hírek. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Halló, itt Moszkva! Közvetítések, tudósítások a XXII. nyári olimpiai játékokról. 19.10: Emlékműsor Schönherz Zoltán születésének 75. évfordulóján. Dokumentumműsor. 20.33: A 04, 05, 07 jelenti. 21.05: Békebeli béke . . . 22.13: Verbunkosok, nóták. 23.15: A tegnap slágereiből.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Angol nyelv kicsiknek. 9.15: Schumann muzsikájából. 10.30: Bela Rudenko és Borisz Stokolov operaáriákat énekel. 11.05: Reneszánsz kórusmuzsika. 11.34: Beethoven-művek. 13.07: Dzsesszfelvételekből. 14.00: Operarészletek. 15.00: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. (élő) Hangverseny századunk zenéjéből. 16.00: Zenei Lexikon. 16.20: Képek a régi zene világából. 16.50: Popzene szintereóban. 18.10: Modern írók portréi. 18.30: Holnap közvetítjük . . . 19.05: Vivaldi: Tizenkét concerto. „A harmóniai találékonyság". Közben: 20.00: A szekercelárma. Rádiójáték. 20.30: Vivaldi concerto folytatása. 21.38: Renata Scotto operaáriákat énekel. 22.05: Magyar zeneszerzők.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hangképek a pécsi Mozgalmi Házban rendezett Vikár Béla—Berze Nagy János emlékhangversenyből. I. rész. (A május 18-i hangverseny felvétele.) 17.20: Öt perc közgazdaság. Dr. Zeller Gyula előadása. 17.25: Operettmelódiák. 17.40: Föld, víz, levegő. Simon Márta és Mészáros Attila műsora a nyári fertőzési veszélyekről. 17.50: A nyár slágerei. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.25: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek, tudósítóink jelentik — Vajdasági népdalok — A Hazafias Népfront és nemzetiségeink. Gyurok Györgynek, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége titkárának írása. II. rész. Hangszerparádé. 18.50: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. Falusi boltok nyári ellátása. Riportműsor. Hallgatóink kérésére. Zenés műsor. 19.15: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.05: Tévétorna. (sz., ism.) 9.10: Némó kapitány. Magyarul beszélő szovjet filmsorozat. 2. rész: Dakkar hercege. (sz.) 10.00: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . Ismétlés a tegnapi eseményekből. (sz.) 11.30: Menekülés az arany földjéről. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. VII/2. rész. (ism., sz.) 14.50: Hírek. 14.55: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.) 18.20: Felkínálom. Riportműsor. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. (sz.) 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. (sz.) 20.00: Menekülés az arany földjéről. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. VII/3. rész. (sz.) 21.10: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.) Közben: Reklám. (sz.) Kb. 23.00: Tv-híradó 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

17.50: Mi legyen a községi könyvtárainkkal? Riportfilm. 18.10: Tv-börze. 18.20: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.) Közben: Reklám. 20.55: Tv-híradó 2. (sz.) 21.15: Reklám. 21.20: Mouret abbé vétke. Magyarul beszélő francia film. (16 éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TV

13.05: Olimpiai krónika. 13.25: OJ: Torna. 16.00: Úszóvívás (felv.) 17.15: OJ: Atlétika. 19.45: Költői színház (esetleg); 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Felhívás utazásra — vetélkedő. 22.05: Dubrovniki nyári játékok. 23.00: Dokumentumfilm. 23.20: Olimpiai szemle.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: OJ: Torna, nők, döntő. 21.30: 3—2—1 . . . indulj! adás a filmről. 0.30: Huszonnégy óra.

— Idegenforgalom. Kilencvenhét vendég kereste föl az első héten a mohácsi Csele szállót. A hotel 49 szobájából jelenleg 45 foglalt; július 17-től kezdve a magyar vendégeken kívül NSZK-ból, Egyiptomból, Jugoszláviából, s más országokból érkeztek a nemrég átadott szállóba. Összesen 38 magyar, 36 nyugati, 6 jugoszláv, s 17 szocialista országból ide látogató vendégnek adtak otthont a Cselében. Tegnap pedig még két holland családot vártak.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermekbetegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

Készülnek az új tankönyvek és taneszközök

Az Athenaeum, a Zrínyi, a Szikra Nyomdában, valamint a dabasi, a debreceni, a nyíregyházi, a pécsi és 12 más nyomdában hamarosan befejezik azoknak a tankönyveknek a nyomtatását, amelyeket a következő tanévben kapnak kézhez a tanulók. Ebben az évben 437-féle tankönyvet, tanári és tanulói segédletet, munkafüzetet nyomtatnak.

— A kis példányszámú tankönyveket előrenyomtattattuk, hogy a tanévkezdésig elkészüljenek a tankönyvek, s a nyomdák jól hasznosíthassák termelő kapacitásukat — mondotta Petró András, a Tankönyvkiadó igazgatója. Az ez évi könyvkiadási terv teljesítése további hozzájárulás az új tantervek megvalósításához. Összel ugyanis további osztályok kapnak az új tanterveknek megfelelő tankönyveket: az általános iskolák és a szakközépiskolák III. osztályosait és a gimnáziumok II. osztályosait látják el ilyenekkel. A kijelölt általános iskolák első osztályaiban, ahol az olvasást, az írást úgynevezett globális módszerrel tanítják, az idén is lesz újdonság: a Maci család, a Maci olvas, a Maci mesél, a Maci ir.

A felsőtagozatosok számára is megjelentetnek néhány új könyvet: az V. osztályosok irodalmi olvasmányát, s a VIII. osztályosok fizika és kémia tankönyvét. Új tankönyveket kapnak ebben az évben a nemzetiségi és a gyógypedagógiai iskolákban tanulók is.

Javában gyártják, szállítják a taneszközöket is. A következő tanévben 32-féle új taneszközt hozunk forgalomba — mondotta Koren István, az Országos Tanszergyártó és Értékesítő Vállalat vezérigazgatója. A fővárosi és a debreceni gyáregységben 15-féle eszközt gyártanak, a többit — 17-félét — a Diafilmgyártó Vállalat, három nyomda és egy szövetkezet készíti. A taneszközök zömét még a szünidőben az iskolákba szállítják. A tanév kezdetéig, legkésőbb szeptember végéig átadják többek között a magyar nyelv és irodalom oktatásához szükséges hangosított diasorozatokat, a Petőfi életét, költészetét ismertető, és a helyesírási hangszalagokat.

A történelmi és a földrajzi új falitérképeket, ritmus- és kottalapokat, á rajztanítást megkönnyítő nagyméretű színes reprodukciókat is a tanárok, a tanulók rendelkezésére bocsátják. Kiegészítik a III. osztályosok építő- és szerelő-készletét.

Némelyik taneszközt, például a III. osztályosok matematika és környezetismereti eszközkészletét a tanév első felében juttatják el az iskolákba.

Szovjet—vietnami űrpáros indult a Szaljut—6-ra

(Folytatás az 1. oldalról)

nemzetközi legénységként — a Szaljut–6 űrállomásra tart, ahol Leonyid Popovval és Valerij Rjuminnal együtt hajtják végre a kutatási feladatokat. Ez utóbbiak az Interkozmosz-program szerves részeként a világűr békés célokra történő hasznosítását szolgálják. A Szojuz–37 a hatodik nemzetközi űrpárost szállítja: a csehszlovák űrhajós 1978 márciusi expedíciója után — egy-egy szovjet parancsnok oldalán — lengyel, NDK-beli, bolgár, s legutóbb Farkas Bertalan személyében magyar űrhajós tett Szojuz-típusú űrhajóval űrutazást.

Viktor Gorbatko és Pham Tuan a szokásoknak megfelelően a csillagvárosi felkészülést befejezvén az elmúlt néhány napot már Bajkonurban töltötte, ahol részt vett az űrhajó utolsó ellenőrzésében, átesett az utolsó orvosi ellenőrzéseken. A Moszkva környéki földi irányító központban helyet foglaló repülésirányítók az előkészületek — majd később a start és a felszállás — valamennyi szakaszában kapcsolatban álltak a két űrhajóssal. Nyomon követték, amint szerda délután a szkafander felöltése után Gorbatko és Pham Tuan a rajt helyszínére érkezett a korábbról már ismert különleges autóbuszon. A szovjet parancsnok ezután jelentette az állami bizottság elnökének, hogy az indulásra készen állnak. A két űrhajós elfoglalta helyét a kabinban, majd — a központból végzett utolsó műszeres orvosi és műszaki ellenőrzés után — működésbe lépett a hordozórakéta hajtóműve.

A Szojuz–37 a három lépcső leválása után ráállt a megadott Föld körüli pályára. Az első három Föld körüli fordulat alatt a két űrhajós ellenőrizte a műszereket s csak ezután kap pihenőt: ekkor levetik a szkafandert és felkészülnek a további, most már a magasabb pályára állást és a Szaljut–6 megközelítését célzó manőverekre. Előreláthatólag csütörtökön késő éjszaka érik el a Szaljut–6 űrállomást, amelynek állandó személyzete, Leonyid Popov és Valerij Rjumin, szeretettel várja a vendégeket.

A földi irányító központban szerdán késő este közölték, hogy a Szojuz–37 a rajttal és a pályára állással kapcsolatos feladatokat sikerrel hajtotta végre, a műszerek és berendezések az előírásoknak megfelelően működnek, s az űrhajósok közérzete jó.

Viktor Gorbatko életrajza

A Szojuz—37 parancsnoka, Viktor Gorbatko ezredes, a Szovjetunió kétszeres Hőse, a szovjet űrhajósok idősebb nemzedékéhez tartozik. 1934-ben született a krasznodari körzet egy kis kaukázusi falujában. 1956-ban, miután befejezte tanulmányait a batajszki katonai repülési iskolán, a szovjet hadsereg légierejének kötelékébe lépett. 1960-tól Gorbatko az űrhajós egység tagja lett, majd anélkül, hogy az űrhajósok kiképző központjában végzett munkáját abbahagyta volna, elvégezte a Zsukov Repülőmérnöki Akadémiát.

Gorbatko 1969 októberében indult első űrutazására: a Szojuz—7 fedélzeti mérnökeként részt vett a Szojuz—6, a Szojuz—7 és a Szojuz—8 közös űrrepülésében. 1976-ban a Szojuz—23 tartalékegységének parancsnoka volt. 1977 februárjában a Szojuz—24 parancsnokaként 18 napos űrutazást tett, amelynek során társával, Jurij Glazkovval a Szaljut—5 űrállomáson végzett kutatásokat.

Viktor Gorbatko 1959 óta az SZKP tagja. Több társadalmi megbízatásnak tesz eleget: a Szovjet—Mongol Baráti Társaság elnöke, a Szovjet Ejtőernyős Sportszövetség elnöke. Nős, két leánya van. Felesége orvos. 1957-ben született Irina leánya a Lomonoszov Egyetemen tanul, az 1960-as születésű Marina pedig a Lumumba Egyetem hallgatója.

Pham Tuan életrajza

Pham Tuan 1947. február 14-én, parasztcsalád gyermekeként született Thai Binh tartomány Quoc Tuan falujában.

Mint kitűnő középiskolai tanuló lett 1963-ban a Ho Si Minh Kommunista Ifjúsági Szövetség tagja. Ugyanebben az évben a vietnami hadsereg légierejének kötelékébe került, ahonnan a Szovjetunióba küldték tanulni. A katonai repülők főiskoláján 1968-ban szerzett diplomát.

Hazájába visszatérve alhadnagyi rangban Vietnam egyik leghíresebb repülőalakulatának, a Vörös csillag elfogó-vadászezrednek lett a pilótája. Az amerikai agresszorok elleni harcban, különösen az éjszakai repülésekben kitűnt magas fokú műszaki és taktikai képességeivel, értelmével és bátorságával.

1968-ban lett a kommunista pártnak, az akkori Vietnami Dolgozók Pártjának tagja.

1974-ben léptették elő századossá, s 1976-ban ezredének helyettes parancsnoka lett, majd hamarosan az ezred parancsnokává nevezték ki.

Pham Tuan „A népi fegyveres erők hőse", a harmadosztályú „Haditettekért" érdemrend, valamint a második- és harmadosztályú „Hadiszolgálat" érdemérem kitüntetettje.

Pham Tuan nős, négyéves kislánya van.

1978-ban Pham Tuant a Szovjetunióba küldték, s megkezdte tanulmányait a Jurij Gagarinról elnevezett repülőakadémián. 1979-ben alezredessé léptették elő. Ugyancsak 1979-ben a Vietnami Kommunista Párt és a VSZK kormánya őt jelölte azon vietnami pilóták egyikének, akik a Szovjetunióban készültek az Interkozmosz-program keretében végrehajtandó közös szovjet—vietnami űrrepülésre.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Ceausescu látogatása Franciaországban

Szerdán délután háromnapos hivatalos látogatásra a francia fővárosba érkezett Nicolae Ceausescu román államfő, a Román Kommunista Párt főtitkára. Kíséretében van felesége, Elena Ceausescu, a Román Kommunista Párt KB Politikai Végrehajtó Bizottságának tagja, továbbá Cornel Burtica miniszterelnök-helyettes, külkereskedelmi miniszter és Stefan Andrei külügyminiszter.

A román államfőt és kíséretét az Orly-repülőtéren Valery Giscard d'Estaing francia elnök és felesége, valamint több más magasrangú francia személyiség fogadta. A repülőtérről a román vendégek szállás-helyükre, a Hotel Marigny-ba hajtottak.

A késő délutáni órákban került sor Giscard d'Estaing és Ceausescu első találkozójára.

A francia államfő az esti órákban az Elysée-palotában vacsorát adott vendége tiszteletére. A vacsorán pohárköszöntők hangzottak el.

◆

✦ *MOSZKVA: A Novoje Vremja című hetilap recenziót közöl az Andrej Gromiko külügyminiszternek cikkeit és beszédeit tartalmazó válogatásról, amelyet „V. I. Lenin és a Szovjetunió békeszerető külpolitikája" címmel jelentetett meg angol nyelven a Progressz Kiadó.*

✦ WASHINGTON: Ronald Reagan felkínálta Gerald Fordnak a hadügyminiszterséget és a fehérházi apparátus vezetését is, ha alelnökjelöltje lesz — írta szerdán a The New York Times-ban James Reston. A neves publicista szerint alaptalanok az állítások, hogy Ford akart mindenáron bejutni Reagan gárdájába — éppen fordított volt a helyzet. Reston szerint írásos dokumentum van arról, hogy Reaganék felkínálták Fordnak: alelnökként ő irányíthatja a fehérházi apparátust és a hadügyminisztériumot is. Egy ilyen terv megvalósításához az amerikai alkotmány módosítására, rendkívül bonyolult törvényhozási eljárásokra lett volna szükség. A valójában irreális Reagan-féle terv nem kis kárt okozott a republikánusoknak, amelyet a most kiszivárgó további részletek csak tetéznek.

✦ MOSZKVA: Leonyid Brezsnyev és Alekszej Koszigin szívélyesen üdvözölte India vezetőit az indiai tudomány és technika kiemelkedő sikere, a „Rohini" mesterséges hold felbocsátása alkalmából.

✦ *MIAMI: Kedden a kubai Camagüeybe térítették az amerikai Delta légitársaság Chicago–Miami–San Juan útvonalon közlekedő egyik repülőgépét. A gép legénységével és 146 utasával még aznap éjjel visszatért Miamiba. A géprabló megadta magát a kubai hatóságoknak.*

Titkos fegyverszállítások az afgán lázadóknak

A francia hírügynökség washingtoni tudósításában amerikai katonai körökre hivatkozva számolt be arról, hogy különböző országok — köztük az Egyesült Államok — a legnagyobb titoktartás mellett, kerülő utakon eljuttatott fegyverekkel támogatják az afgán lázadókat. Az érintett kormányok saját szerepük leplezésére igyekeznek megnehezíteni a fegyverek származásának azonosítását.

Külpolitikai bonyodalmak elkerülése végett az Egyesült Államok mind ez idáig óvakodott attól, hogy közvetlenül szállítson amerikai fegyvereket a lázadóknak, s a Pentagon nem volt hajlandó kommentárt fűzni a fegyverszállítások kérdéséhez. Egy magas rangú amerikai személyiség ugyanakkor közvetve elismerte, hogy a CIA kapta a feladatot a fegyvereknek feketepiacon való beszerzésére és azok titkos úton történő eljuttatására.

Jól értesült washingtoni források szerint több más országon kívül Pakisztánnak és Egyiptomnak is köze van ezekhez az ügyletekhez.

Egy amerikai katonai szakértő szerint Pakisztánban jól utánozzák az idegen gyártmányokat, és innen kerülnek át Afganisztánba például szovjet géppisztolyok utánzatai is.

✦ *ANKARA: Munkások százezrei — a DISK, a török forradalmi munkásszakszervezetek konföderációjának tagjai — szerdán sztrájkba léptek Törökország több nagyvárosában, tiltakozásul a szövetség alapítójának, Kemal Türklernek keddi meggyilkolása ellen. Ankarában, Isztambulban és Izmirben megszűnt a tömegközlekedés, a köztisztasági dolgozók sem vették fel a munkát, és számos bank is zárva maradt. A rendkívüli állapot parancsnoksága felmondással és letartóztatással fenyegette meg a tilalom ellenére sztrájkolókat, a fenyegetés azonban hatástalan maradt. A parancsnokság megkezdte sztrájktörők szervezését.*

A bolíviai parasztok útzárlata

Az ellenálló bolíviai parasztok teljesen lezárták a Potosi–Cochabamba–La Paz útvonalat, amelyen személy- és teherautók ezrei torlódtak össze — közölték a vidékről a fővárosba érkezett külföldi újságírók. La Paz élelmiszer-ellátása így várhatóan rövid időn belül nagy nehézségekbe fog ütközni, és ez megnehezíti a puccsisták hatalmának megszilárdulását.

Az ország bányaközpontjainak többségében a dolgozók ellenállási gócokat alakítanak ki a tárnákban. A puccsista légierő bombázásai után megmaradt rádióadóik folytatják adásaikat és további ellenállásra szólítják fel a bányászokat és parasztokat.

Az általános sztrájk nyomán La Pazban továbbra is zárva tart az üzletek nagy része, bár a tömegközlekedés részlegesen beindult. Állig felfegyverzett katonák támadták meg a főváros munkásnegyedeit, ahonnan szórványos lövöldözés hallatszott.

◆

✦ TEHERÁN: Dzsaledin Farszit jelölte Irán miniszterelnökének tisztére az Iszlám Köztársasági Párt Központi Bizottsága — közölte szerdán a párt hivatalos lapja. A parlamentben többséggel rendelkező párt jelöltjének megválasztása bizonyosnak látszik. Dzsaledin Farszi eddig a párt vezetőségében tevékenykedett.

✦ *MANAGUA: A nicaraguai nemzeti újjászületés kormánya és a Palesztinai Felszabadítási Szervezet, a szolidaritás és az antiimperialista harc közös eszméinek megfelelően, kapcsolataik további fejlesztése érdekében elhatározta a diplomáciai kapcsolatok felvételét. Az eseményt Daniel Ortega, a nicaraguai kormányzótanács tagja, és Jasszer Arafat, a PFSZ VB elnöke jelentette be egy managuai sajtóértekezleten.*

✦ BEJRÚT: Szerdán Bejrútban ismeretlen tettesek meggyilkolták Rijad Tahát, a libanoni hírlapkiadók szövetségének elnökét. A fegyveres merénylők hosszabb ideig követték az újságíró kocsiját, majd tüzet nyitottak rá. Életét vesztette Rijad Taha sofőrje is. A tettesek elmenekültek.

✦ *ROMA: Öt évre szóló acélipari megállapodást kötött a Szovjetunió és a Finsider, olasz állami acélvállalat. 1981-től 1985-ig terjedő időszakra meghosszabbítják a szovjet külkereskedelmi minisztérium és a Finsider között 1974-ben létrejött megállapodást, amelynek értelmében Olaszország 500 ezer tonna acéllemezt és nagy átmérőjű acélcsövet exportál a Szovjetunióba, míg a szovjet fél acélhulladékot, szenet, vasércet és nikkelt szállít az olasz cég számára.*

✦ BILBAO: Az ETA baszk szeparatista szervezet politikai-katonai szárnya szerdán telefonon közölte az Egin című napilappal, hogy csütörtökön pokolgépes merényletsorozatot hajtanak végre a Kanári-szigeteken három szálloda ellen. Az ETA tíz nappal ezelőtt szakította meg merényletkampányát.

✦ *KABUL: Szerdán megtartotta harmadik kibővített ülését az Afganisztáni Népi Demokratikus Párt Központi Bizottsága. A plénumon Babrak Karmal, a párt központi bizottságának főtitkára, a forradalmi tanács elnöke, az ország miniszterelnöke beszámolót tartott az ellenforradalom elleni harc fokozásával, a fegyveres erők, valamint az állambiztonsági és karhatalmi szervek megerősítésével kapcsolatos párt- és állami feladatokról.*

Losonczi Pál Heves megyében

Losonczi Pál, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács elnöke szerdán Heves megyébe látogatott. Egerben a megyei pártbizottság székházában Vaskó Mihály, az MSZMP Heves megyei Bizottságának első titkára fogadta és tájékoztatta a megye politikai, gazdasági életéről, célkitűzéseiről.

Losonczi Pál a megye vezetőinek társaságában felkereste az Eger-Mátra Vidéki Borgazdasági Kombinát egri központját, ahol a nagyvállalat munkájáról, fejlesztési törekvéseiről tájékozódott. A kombinát vezetői a többi között elmondták, hogy az öt megyére kiterjedő nagyvállalat kiemelkedő szerepet vállalt a történelmi borvidék szőlő és borgazdálkodásában, s több mint száz termelőgazdasággal sikerült megvalósítaniuk a kölcsönös érdekeken alapuló sokrétű együttműködést.

A világpiaci igények fokozottabb kielégítésére kezdeményezték az úgynevezett bikavérprogramot, amelynek keretében a termelőüzemekkel együttműködve 1400 hektár kékszőlőt telepítenek 1982-ig. A szőlőtelepítés jól halad és a program eredményeként — az új telepítések termőre fordulásával — négyszer annyit termelhetnek majd a minden piacon jól értékesíthető bikavérből, mint jelenleg.

Losonczi Pál ezután megtekintette Egerben a kombinát 1-es számú palackozó üzemét, ahol naponta 80 ezer, évenként pedig mintegy 20 millió palackot töltenek meg tájjellegű borokkal. Az Elnöki Tanács elnöke köszöntő sorokat írt az Eger Csillaga és a Soós István szocialista brigád naplójába.

Az Elnöki Tanács elnöke ellátogatott a történelmi borvidék korszerű nagyüzemi szőlőtelepeire is.

A látogatás Recsken fejeződött be. Itt Kapolyi László nehézipari miniszterhelyettes az ércmező feltárásának előkészítő munkálatairól tájékoztatta Losonczi Pált.

LAPZÁRTA

A külügyminisztérium szóvivője szerdán (több napos halogatás után) nyilatkozatot olvasott fel, amely szerint az amerikai kormányt „súlyosan aggasztják" a bolíviai fejlemények, az a tény, hogy a fegyveres erők több száz embert letartóztattak, sokukat kegyetlenül megkínoztak. Az MTI tudósítója megkérdezte a szóvivőt, hogy e helyzet láttán kivonják-e Bolíviából az amerikai katonai tanácsadókat, összekötő tiszteket, akik több helyőrségben is jelen vannak, vagy pedig megpróbálják-e legalább felhasználni befolyásukat a fejlemények alakítására. John Trattner szóvivő szerint az amerikai katonai személyzetet nem kívánják felhasználni a bolíviai helyzet befolyásolására. Az összekötők változatlanul a helyszínen vannak. Washington csak „általánosságban" mérlegeli, hogy (esetleg később) csökkenti hivatalos kiküldöttei számát. Érinti-e majd ez a katonai személyzetet is, egyelőre nincs eldöntve — hangzott a szóvivő válasza. Az Amerikai Államok Szervezetének állandó tanácsa csütörtökön tűzi napirendre a bolíviai kérdést, a vitában az Egyesült Államok is részt vesz.

*

Szerdán New Yorkban folytatta munkáját az ENSZ közgyűlésének a palesztinai kérdéssel foglalkozó rendkívüli ülésszaka. Csaknem valamennyi részvevő arab küldöttség és az el nem kötelezett országok delegátusainak többsége elhagyta a konferenciatermet, amikor Izrael képviselője, Jehuda Blum emelkedett szólásra.

KÜLGAZDASÁG

A dinár leértékelésének céljai

Néhány gazdasági adat a teljesebb áttekintésre: 1979-ben a kiskereskedelmi árak 24 százalékkal emelkedtek, ez kétharmaddal több, mint 1978-ban volt; a fizetési mérleg hiánya kétszeresére növekedett, összege 1979 végén 3,4 milliárd dollár, amire jelentős mértékben hatott az olajár emelkedése, de a belső tényezők is azonos szerepet játszottak; a személyi fogyasztás 5,5 százalékkal nőtt az előirányzott 4,1 helyett, az állami fogyasztás 0,9 százalékkal haladta meg a tervezettet; az export 1,3 százalékkal esett vissza; az import 8,2 százalékkal emelkedett.

A fenti adatokat a belgrádi Politika közölte és ennek ismeretében érthetőbbé válik, hogy miért volt szükség a dinár 25 százalékos leértékelésére. Zoran Pupovac, a jugoszláv Szövetségi Árügyi Hivatal igazgatója a leértékelés magyarázatát és indokait sajtóértekezleten ismertette és az újvidéki Magyar Szó cikkéből több fontos részlet vált ismeretessé. Zoran Pupovac kijelentette: a dinár leértékelése két irányba hat, a hazai árak növekedése és a kivitel fokozása irányában. Ha szabadjára engedték volna az inflációt, akkor a termelési árak növekedése 40 százalékkal, a kiskereskedelmié pedig 37 százalékkal nőtt volna az év végéig — így csak 18 és 13 százalék lesz az inflációs növekedés. Ez kedvezőbb mind a népgazdaság, mind a lakosság szempontjából, mert a valóságban a dinár belföldi és külföldi értékvesztése önmagában is elérte a leértékelés százalékát és gyakorlatilag nem történt más, mint arányba hozni a belföldi és külföldi árakat és ezzel serkenteni az exportot.

„Senki sem veheti ezt az intézkedést egyszerű átszámítási kényszernek, nem tekinthet rá úgy, hogy termékeinek vagy szolgáltatási árainak árába bekalkulálja, s úgy tesz, mintha semmi sem történt volna. Az átértékelés mindenkire egyformán vonatkozó kényszere az, hogy mindenki megérzi, senkinek sem szavatol olyan jövedelmet és körülményeket, mint eddig. A tényleges következményeknek átlagosan körülbelül csak a felét számíthatják bele az árba. Ez a fele azonban olyan átlag, amire szinte senki sem számíthat, mert a kőolaj-behozatallal és az energiatermeléssel járó többletkiadásnak 90 százalékát ismeri el a társadalom és hasonlóan nagyarányú lesz a fémipar és a színesfémipar termelésnöveléséhez szükséges eszközök elismerése". (Idézet a Magyar Szó cikkéből.)

Gyakorlatilag és lényegében arról van szó, hogy az eddig sem eléggé akkumulatív jugoszláv gazdaságnak újabb tartalékokat kell találni, hogy kiegyenlíthesse a többletkiadásokat és ennek érdekében a belső fogyasztást is tovább kell csökkenteni. Ez nemcsak azt jelenti, hogy a személyi jövedelmek mérsékeltebben emelkednek, elsősorban azt, hogy a kivitel, amely eddig a gazdasági ágazatok jelentős részében csak hazafias kötelességnek számított, ezentúl jövedelmező üzlet lesz. Azonban ennek jövedelmezőségét is mintegy 20 százalékban számolják, mert egyidejűleg megszüntettek export-serkentő kedvezményeket és a jövedelem kizárva, ha az külföldi nyersanyagra alapozódik. Ezzel a hazai nyersanyagok fokozott felhasználását kívánják előmozdítani, ahol ez lehetséges.

A dinár leértékelése, az ezzel egyidejű szabályozók életbe léptetése nem hozta magával az árak arányos növekedését. A Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács (kormány) minden áremelést a saját hatáskörébe utalt és beleegyezése nélkül senki sem hajthat végre ármódosítást, sőt a szabálytalanul emelt árakat érvénytelenítik. Mindez addig lesz érvényben, amíg a köztársaságok és tartományok nem tárgyalják újra gazdaságfejlesztési határozataikat, főként annak árpolitikai részét, de ezeknek teljes mértékben figyelembe kell venni a dinár leértékelésével kapcsolatos hosszútávú gazdaságpolitikai célkitűzéseket és el kell halasztaniok a júliusra volt esedékes áremelési döntéseket is.

Kászon József

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen férjem, gyermekünk, bátyám, sógorunk és nagybátyánk,

HUTH HENRIK

komlói (volt abaligeti) lakos váratlanul elhunyt. Temetése 1980. július 25-én délután 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz Kőbányáról 14 órakor, Szinyei Merse Pál u. 36. sz. elől 14.15 órakor indul. A gyászoló család.

A komlói Városgazdálkodási Vállalat mély megrendüléssel tudatja, hogy

HUTH HENRIK

kertészeti üzemágunk vezetőhelyettese, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1980. július 25-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. A vállalat vezetése és dolgozói.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk, apósunk,

SZALAI JÓZSEF,

volt pécsváradi tanácsi pénzügyi csoportvezető, hosszú szenvedés után 73 éves korában elhunyt. Temetése július 28-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

CSABA ZOLTÁNNÉ

hamvasztás utáni búcsúztatása július 25-én, 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Megrendüléssel tudatjuk, akik ismerték és szerették, hogy

ZERNIG FRIGYESNÉ

Gorácz Ilona

64 éves korában 1980. június 19-én csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1980. július 25-én 1 órakor lesz a pécsi központi temető ravatalozójában. Unokája, ifj. Zernig Frigyes.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen jó férjem és édesapánk,

ID. BRAUNER FERENC

hamvasztás utáni búcsúztatója július 25-én pénteken 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. Kérjük a részvétlátogatások mellőzését. A gyászoló család.

Mély fájdalommal és megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen ómamánk,

ÖZV. LAY ANTALNÉ

kiskassai lakos, 84. életévében jószágos szíve örökre megszűnt dobogni. Július 21-én örök nyugovóra helyeztük. Gyászoló unokái (Zom család).

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó édesanyám, nagymamánk, testvérünk,

ÖZV. DR. BOSSÁNYI BÉLÁNÉ

kozmetikus mester

türelemmel viselt hosszas betegsége után 1980. június 18-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1980. július 28-án 1 órakor a központi temetőben lesz. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága jó édesanyánk,

ÖZV. SZALAY SÁNDORNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, barátoknak, munkatársaknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

PIFNYUK FERENC

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a pécsváradi tárház, a Gabonaipari Vállalat, a szederkényi keverőüzem dolgozóinak és a hosszúhetényi tantestületnek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

ÁCS KÁROLYNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a szentlőrinci Üttörő Mgtsz dolgozóinak és az iskoláknak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet a széles körű rokonságnak, ismerősöknek, az Ércdúsító Üzem dolgozóinak és mindazoknak, akik

HARMAT GYULA

temetésén virágokkal, koszorúkkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a cserkúti MEZŐGÉP Vállalat vezetőinek és dolgozóinak odaadó segítőkészségükért. A gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik

ÖZV. KIRÁLY JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek vagy részvétüket bármi módon nyilvánították. A gyászoló család.

Köszönetet mondok a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett férjem,

BESZTERCZEY ISTVÁN

temetésén részt vettek. Gyászoló felesége.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyám, anyósom,

ÖZV. TARR ISTVÁNNÉ

Vering Sarolta

temetésén részt vettek, virágokkal és részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Schwarz Kamill és felesége.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága jó férjem és édesapám,

MUTZHAUS FERENC

temetésén részt vettek. Köszönetet mondunk a rokonoknak és ismerősöknek. Külön köszönetet mondunk a Volán 12-es sz. Vállalat vezetőségének, minden dolgozójának a temetés megrendezéséért, a szép búcsúztatásért, valamint a távolsági autóbuszállomás szeretett munkatársainak. Köszönetet mondunk a Pécsi Cipőipari Szövetkezet vezetőségének és megjelent dolgozóinak, akik részvétükkel, koszorúkkal és virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló felesége és kisfia.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, szomszédoknak, a PIK Garay utcai házkezelőség dolgozóinak, akik szeretett halottunk,

BALOGH MIHÁLYNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

LAKÁS–INGATLAN

Saroktelek, építésre eladó, kis épülettel. Magyarürögi út 154.

Eladó különbejáratú, utcai, komfortos házrész, egy szobát beszámítok. „Pécs, Diósi út" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két egyetemista lány kis lakást vagy lakrészt bérelne. „Szeptembertől" jeligére, Magyar Hirdető Keszthely, Kossuth utca 12 — 8360.

Fonyódon Hunyadi J. u. 58. kétszoba, komfortos nyaraló 148 négyszögöl területtel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Siklóson, Iskola út 16/B I. em. 6. sz. alatti két és fél szobás, összkomfortos lakás sürgősen eladó. Érdeklődni: 19 óra után.

Dombay-tónál telek eladó. „Minél előbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél szobás lakásmegoldást keresek kp+OTP-re. „Kati" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vasas II. Kerékhegyen, 400 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Somlai, Vasas II., A. u. 9.

Eladó 2 szoba-konyhás lakás. Érdeklődni: du. 16—18 óráig. Pécs, Ady Endre út. 42.

Családi ház eladó. Nagykozárban. Érdeklődni: Pécs, Remény u. 37.

Harkány, Béke u. 48. üdülő eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap a helyszínen.

Vokány, Táncsics utca 17. sz. 4 szoba-konyha, fürdőszoba, garázs, családi ház eladó.

Kertes házrészek, fizetési kedvezménnyel eladók. Dombóvár, Erzsébet u. 8.

Eladó Siklóson a vokányi országút mellett 800 n-öl 4 éves lugasrendszerű szőlő présházzal, teljes felszereléssel. Érdeklődni egész nap Manyaszek Gyula Siklós, Pozsonyi u. 8.

Nagypeterdi szőlőhegyen 450 n-öl terület, 250 n-öl szőlő 200 n-öl konyhakert, présház teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Németh István, Szentlőrinc, Ybl M. u. 13.

Szőlő-gyümölcsös 398 n-öl, adómentes, lakható, szoba-konyha kamrával, pincével eladó, rácvárosi templom fölötti Hangya dülőben, betonút mellett. Érdeklődni 31-783-as telefonon, esti órákban.

Újhegyen, gazdálkodásra alkalmas, családi ház eladó. Érdeklődni: Olga út. 11. VII/23. ajtó.

Elcserélném Pécs, Építők útján levő 2 szoba, összkomfortos, IV. emeleti tanácsi lakásomat közeli faluban lévő, legalább 4 lakóhelyiségből álló kertes házra. „Jó közlekedés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szobás, kertes ház garázzsal. 1½ szobás lakást beszámítok. Pécs, Baranyavár u. 23.

Elcserélném 2 szobakonyha, mellékhelyiségekből álló kis, kertes, PIK-lakásomat 1,5 szobás komfortosra. „Emeletire is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném három szoba-konyha, sok mellékhelyiséges, garázsos, komfort nélküli lakásom kisebb komfortosra, garázs szükséges. Alsóhavi u. 9.

2 diáklánynak vagy fiúnak szeptember 1-től távfűtéses szoba kiadó. „Csendes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 vagy 1 és fél szobás összkomfortos lakást keresek „200 ezer kp. + OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlő, lakható pincével, betegség miatt eladó. Harkány-Terehegy, Dózsa Gy. u. 28. Körmendi.

Mohácsi-szigeti kétszobás hétvégi ház eladó. „Vízhez, komphoz közel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás, távfűtéses, szövetkezeti lakás eladó. Gyöngyös u. 5., fszt. 1. Érdeklődni: 4—6-ig.

3 szobás családi ház garázzsal, gazdálkodásra alkalmas területtel eladó. Pécs, I., Kakukk u. 44.

2 szobás. IV. emeleti, szövetkezeti lakás eladó, kp. + OTP. Árajánlat „József A. u." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2½ szobás OTP-öröklakást elcserélnék kettő db, 1 szobásra vagy egy db 1½ szobás öröklakásra, OTP-átvállalással. „Megegyezéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó komló—mecsekfalui úton házhely, építési engedély van. „300 négyszögöl" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Makártetőn, hétvégi telek olcsón eladó. „Erdő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi 3 szobás, szőnyegpadlós, új, tanácsi lakást cserélnék Pécstől 15 km körzetbe, „Családi házra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném komlói, újonnan felújított 2 szoba, összkomfortos, tanácsi lakásom pécsi 1½ vagy 1 szoba, komfortos, tanácsi lakásért. „Szép lakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Bajcsy-Zs. u.-i 3 szoba, összkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakásom 2 db kisebb tanácsi lakásért. „Két lakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba, összkomfortos, tanácsi lakást cserélek 2 különbejáratú szobás lakásra I. vagy II. emeleti kertvárosi, Melinda utcai IV emeletesben, tanácsira. „Csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ifjú házasok egy gyermekkel, fürdőszobás lakrészt vagy lakást bérelnének. „Ősztől" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszintes családi ház áron alul eladó. Kétszer egy szoba-konyhás lakással beköltözhető. Érdeklődni Táncsics M. u. 37. Marton.

ADÁS—VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre

Vajta kárpitos, Pécs, Dérynét u. 11.

Szétszedhető, fa garázs, hétvégi háznak is alkalmas, olcsón eladó. Ugyanott betongerenda és cserép kapható. Érdeklődni mindennap du. 5 óra után, Deák Ferenc u. 72. sz. alatt.

850-es Fiat, megkímélt állapotban eladó. Tolbuhin u. 69. II. 4. Érdeklődni: mindennap 16 óra után.

1300-as Polski Fiat alkatrészenként eladó. Érdeklődni: Pécs, Kállai Éva tér 3. VII. 26.

Vennék 100 db szőlőkarót. „Újat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

8 LE körüli MIB dízel vagy Multika-motort vennék. Komló, November 7. u. 20. I/4.

Fekete, vörös, rajzos, német juhász kutyák 3 hónapos korral, kitűnő szülőktől eladók. Érdeklődni telefonon, 17 óra után a 82-663-as számon.

Modern bútorokat veszek és eladok. Telefon: 18-224 Kenderesi. Szabadság út 50.

Kőrisfa háló eladó. Bimbó u. 7. Bőrgyár alatti buszmegálló.

UP-s Moszkvics 412-es eladó. Pécs, Vilmos u. 43.

Fehér Wartburg de Luxe, 24 ezer kilométerrel sürgősen eladó. Berki, Pécs, Zsolt u. 5.

Jó állapotban lévő gyermek mélykocsi és autóba szerelhető kiskocsi eladó. Szabó, Rét u. 11.

1500-as Polski Fiat, felújított motorral, eladó. Érdeklődni a 28-076-os telefonon, du. 17—19 óráig. 2 napig.

Kuvaszkölykök eladók. Dallos, Pécs, Fenyvessor 4. Tel.: 26-302.

Zastava 750-es 1981. szeptemberig érvényes műszakival eladó. Érdeklődni egész nap. Pécs, Rigó u. 18.

IT frsz. Trabant, fehér, eladó. Érdeklődni: Viktória u. 3/A, Ferenczi, 16 óra után. Tel.: 28-486.

Most műszakizott, UL-es, 1200-as Lada eladó. Érdeklődni: Vöröskereszt u. 7. 19 óra után.

CS-es, 601-es Trabant, érvényes műszakival eladó. Érdeklődni: Dunaszekcső, Bem u. 11.

Eladó CP-s Trabant, friss műszakival. 16 órától György u. 23 alatt vagy 20-324-es telefonon.

850-es Fiat, jó karban lévő, másfél éves műszakival eladó. Mohács, Kossuth L. u. 1.

Alig használt Trabantponyva, igényesnek, méltányos áron eladó. Érdeklődni: Herman Ottó u. 1. II/6.

ZJ-s (3 éves) Wartburg eladó. Fürts S. u. 67.

Ózon, konyhai légtisztító új állapotban eladó. Endresz Gy. út. 13. III. em. 12. ajtó. délelőtti órákban.

Megkímélt állapotban lévő lövércsikos rekamié, guruló fotelokkal eladó. Érdeklődni Diana tér 6. VIII/33. Tabak.

Teljesen új, „Félnagyboconádi" rakodókaptár (5 db), modern vándorpergető, öt elemből készült vándorbódé (szerszámosnak, horgásztanyára is megfelel), egyek olcsón eladók. Szalatnak, Kossuth 2. Bukovicsék.

Eladó gázkályha palackkal, valamint olajkályha és mózeskosár. György u. 12.

ZE-s S 100-as Skoda eladó. Érdeklődni 18 óra után Móricz Zs. tér 1. I/11. Telefon: 16-006.

Veszek két jó állapotban lévő ágyneműtartós heverőt. 18 óra után telefonon 28-276 vagy „Heverő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bontott kisméretű tégla leértékelt áron eladó. Lovászhetény, Templom utca 1.

Modern, sötét, kisipari íróasztal, fotelágy eladó. „Nem régiek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

9 hónapos, vemhes üsző eladó. Diósvizsló, Kültelek.

Wartburg de Luxe 353-as lejárt műszakival olcsón eladó. Münnich F. u. 12/B. I. em. 5.

UT-s Skoda S 100 L jó állapotban eladó. Érdeklődni szombat, vasárnap kivételével 17 óra után, József Attila u. 39. I/1.

Jó állapotban lévő vízmelegítős, balos asztali tűzhelyet vennék. Deákné, Bajcsy-Zsilinszky út 10. II. emelet. Telefon: 16-558.

IN-es Trabant jó állapotban eladó. Kacsóh P. u. 10. III. 11.

Veszek olajkályhákat, szénkályhákat, mosógépeket, padlókefélőt, régi zsebórákat, réztárgyakat, porcelánt, festményt, képkereteket, porcelán fejű babát, hagyatékot, régiséget, dísztárgyakat. Koltay. Rákóczi út 61.

4 éves Skoda mikrobusz 2 éves műszakival megkímélt állapotban eladó. László u. 3., du. 17—20 óráig.

ZO-s Dácia friss műszakival eladó. Etelka u. 1. délután 15 órától.

GAZ 69-es PK friss műszakival szállításra átalakítva eladó. Vasas II., Csarnok köz 3.

ID rendszámú 850-es Fiat gépkocsi megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: Szentlászló, Zrínyi u. 17. sz.

MB 1000-es Skoda lejárt műszakival olcsón eladó. Komját A. u. 6/B. Balogh.

Eladó friss műszakival 12 éves Trabant Combi. Oláh, Szigeti u. 8/A 15 óra után.

Eladó 6 éves 412-es Moszkvics 1983-ig műszakizva. Érdeklődni: Pécs, Édesanyák útja 6. sz. (Diófa út felől) 17 óra után.

ZS rendszámú, 3 éves sárga Wartburg DL friss műszakival eladó. Telefon: este 10-201.

Eladó Trabant és 408-as Moszkvics bontva. Szabadszentkirály, Hársfa u. 22.

601-es Trabant Speciál, ZA rendszámú, műszakija 1981 novemberig, eladó. Szilágyi D. u 50.

VEGYES

Garázs hosszabb időre kiadó. Fürst Sándor u. 45. Telefon: 16-166.

Beategyüttes bérelne kisebb helyiséget. „Áram szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mindennemű földmunkát vállalok. „Vidéken is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 éves kortól gyermekgondozást lakásomon vállalok. Kertvárosiak előnyben. Pölöskeiné. Pécs. Sarohin t. út. 63

Segédmunkásokat felveszek, jelentkezni lehet hétközben, 18 órától, vasárnap egész nap. Busszal a 4-es vagy a 6-os járattól a Bogád felé induló járattal Wolf László, tetőfedő kisiparos Pereked, Fő u 21.

Balatonlellén 7 férőhelyes nyaraló augusztus 2-től 16-ig kiadó. Telefon: 19-019.

Gondoljon a télre! Központi fűtés csővezetékeit, kazánokat, melegvíztárolókat szakszerűen és garanciálisan hőszigetelek. Energiát takarít meg! Vidékre is elmegyek! Levélcím: Zsárik József hőszigetelő mester Pécs, Sarló u. 4. sz.

Rotációs kapálást vállalok. Érdeklődni 19-től 20-ig Pécs, I. kerület, Előd u. 20. számban.

Gimnazista kémiatanárt keres. „Másodikos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

KÉSES-MŰKÖSZÖROS.

Kések, ollók, faipari szerszámok, svéd fafűrész élezését, javítását, valamint új munkák elvégzésére megrendeléseket elfogadok.

Helmrich Ferenc
Pécs, Dr. Doktor S. u. 27.

A Nádor Szálloda felvesz dolgozókat az alábbi munkakörökbe:

— szakács,
— asztalos,
— szobalány,
— mosogató,
— férfi segédmunkás.

Jelentkezés: Minaret Szálloda, Sallai u. 35.
(Bejárat a Pannónia Szálloda felől)

I. 269/1980.

Vidéki munkára villanyszerelők mellé segédmunkásokat felvesz

a MEGYESZER. PÉCS, Líceum u. 4.

I. 290/1980.

MŰSZAKI NORMA KÉSZITÉSÉBEN JÁRTAS NORMÁS

időelemzőt felvesz

A PANNÓNIA SÖRGYÁR

I. 254/1980

AZ UNIÓ IPARI SZÖVETKEZET

BETONVASSZERELŐ MUNKÁK VÉGZÉSÉRE

szabad kapacitást ajánl fel

Ügyintéző: Balog Antal

UNIÓ IPARI SZÖVETKEZET

Dombóvár.

Telefon: 13-73

Autószerelőket

felvételre keresünk

Jelentkezni lehet:

Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat
Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. sz.

I. 234/1980.

AZONNALI BELÉPÉSSEL FELVESZÜNK

eladói munkakörbe

szakképzett és szakképzetlen dolgozókat

DÉL-DUNÁNTÚLI RÖVIKÖT pécsi raktárháza,
Pécs, Közraktár u. 1.

I. 246/1980.

Női körömcipő-vásár a Konzumban!

90,-Ft
120,-Ft
225,-Ft-os
REKLÁMÁRON!

KERESSÉK FEL CIPŐOSZTÁLYUNKAT, AMÍG A KÉSZLET TART!

A KONZUM ÁRUHÁZBAN
Pécs, Kossuth tér

Munkaruházati boltunkban

(Pécs, Alkotmány u. 14. sz.)
munkaruha-vásárlás esetén

20 százalék engedményt adunk

Ugyanott olcsó rongyszőnyeg és takaró vásárolható.

(AMÍG A KÉSZLET TART!)
BOLYI ÁFÉSZ

Közületek, figyelem!

Néhány hónapon belül leszállításra kerülő

1 db Ascota 170/55. típ. könyvelőgép kiutalását azonnal átveszi

a Sásdi Építőipari Szövetkezet, Sásd, Rákóczi út 16. sz.
Telefon: Sásd, 161.

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyára FELVÉTELRE KERES:

— elektroműszerészeket,
— mechanikai műszerészeket,
— esztergályos és maró szakmunkásokat,
— szerszámgépek javításában jártas géplakatosokat,
— szerkezeti lakatosokat,
— vizsgázott hegesztőt,
— gépész, ill. gyengeáramú szakon végzett szakközépiskolásokat, vagy gyakorlattal rendelkező műszerészeket meós munkakörbe,
— katonaviselt fényező szakmunkást,
— betanított munkásokat.

JELENTKEZÉS: PÉCS-KERTVÁROS, SZILVA U. 1—3. MUNKAÜGY.

I. 204/1980.

OLIMPIA OLIMPIA

MAI MŰSOR

JÚLIUS 24., CSÜTÖRTÖK

ATLÉTIKA: 8.30 és 16 órától ötpróba (Papp M.); női gerelyhajítás, selejtező (Janák); 400 m férfi gát előfutamok (Szalai); női 800 m; férfi 100 m előfutamok; női súlylökés selejtező; női 400 m előfutamok (Pál, Petrika); 20 km-es gyaloglás (Szálas); 10 000 m előfutamok; hármasugrás selejtező (Bakos); férfi 800 m előfutamok (Paróczai).

BIRKÓZÁS: 9 és 17 órától kötöttfogású selejtezők és döntők (57 kg, 68 kg, 82 kg és +100 kg).

EVEZÉS: 9 órától női és férfi középdöntők.

GYEPLABDA: 9 órától férfi-mérkőzések.

KERÉKPÁR: 17 órától 4000 m egyéni üldözőverseny, döntő; repülőverseny, előfutamok.

KÉZILABDA: 16 órától férfi csoportmérkőzések (16: Spanyolország—Magyarország).

KOSÁRLABDA: 12 órától női középdöntők (12: Magyarország—Jugoszlávia).

LABDARÚGÁS: 18 és 19 órától csoportmérkőzések.

LOVASSPORT: 8 és 13 órától military egyéni és csapatverseny, díjlovaglás (Balogh, Horváth, Oláh, Grózner, Cseresznyés).

ÖKÖLVÍVÁS: 11 és 17 órától selejtezők.

ÖTTUSA: 15 órától terepfutás Császári, Horváth, Maracskó és Szombathelyi közül hárman).

RÖPLABDA: 16.30 órától férfi-selejtezők.

SPORTLÖVÉSZET: 8 órától gyorstüzelő pisztoly, 30 lövés (Orbán, Plank); futóvadlövés, 10+10 (Bodnár, Doleschall); skeet, 75 korong (Talabos, Gosztola).

SÚLYEMELÉS: 18 órától a 75 kg-osok versenye.

TORNA: 13.30 és 19 órától férfi és női összetett döntő.

ÚSZÁS: 9 órától előfutamok (100 m női mell: Kindl; 400 m férfi gyors: Nagy, Wladár Z.; 4x100 m férfi vegyesváltó: válogatott); 17.30 órától 100 m női mell középdöntő, 400 m férfi gyors, 100 m női pillangó, 200 m női gyors, 4x100 m férfi vegyesváltó, döntő.

VITORLÁZÁS: 11 órától IV. futam.

VÍVÁS: 8 órától kard egyéni selejtező (Gedővári, Gerevich, Nébald Gy.); 18 órától női tőr egyéni döntő.

VÍZILABDA: 10 és 15 órától döntő mérkőzések.

TV: 10.00-től 11.30 (ismétlés), 14.55—18.20, 20.55—kb. 23.00, I. műsor; 18.20—20.50, II. műsor.

RADIÓ, KOSSUTH: 5.12—5.20, 6.12—6.20, 7.12—7.20, 10.05—10.20, 12.35—12.55, 15.10—17.00, 19.15—21.59, 22.15—22.35, **PETŐFI:** 11.17—11.27, 14.35—14.40, 17.30—19.10.

Farkas helytállt, de kikapott

Az olimpiai ökölvívótorna szerdai versenynapján az első mérkőzést a magyar Farkas Sándor vívta harmatsúlyban a kubai Huan Hernandez ellen. Ez a Hernandez nem azonos a világ- és olimpiai bajnok Hernandezzel, csak névrokona. Fiatal, kemény ökölvívó, akit azonban alaposan próbára tett a 9 perc alatt a junior EB-n járt Farkas. Az első és a második menetben egyaránt a kubai támadott, ő ment előre, de Farkas ügyesen kidőlt előle, jól sorozott és ballal többször is tisztán talált, a közönség neki szurkolt. A harmadik menettől a kubai öldöklő tempót diktált, Farkas próbálkozott, megállította többször, de ebben az időszakban már elég sok ütés érte. Két olyan „bomba" is vágódott az állára, amelytől már-már megingott. Farkas dicséretesen harcolt, óriási feszültség volt, amikor a két tábor, vagyis a kubai és a magyar az eredményhirdetést várta. Végül is a pontozók 4:1 arányban a kubai javára ítélték a mérkőzést. Farkas így nem került be harmatsúlyban a legjobb 16 közé, de ezen a mérkőzésen nem vallott szégyent.

Csak Ambrusnak sikerült

Biztos, hogy a magyar evezős-sport történetében a kiraltszkojei napok nem íródnak majd aranybetűkel, hiszen napról napra kudarcok érik az egységek nagy részét.

Szerdán a női reményfutamokat rendezték meg. Már az első verseny nagy csalódást hozott: a magyar női kormányos négyes futamában ötödik helyet szerzett csak, s ezzel nem jutott tovább. A tavalyi vb-döntős egységtől mindenki sokkal többet várt.

A másik két magyar egységnek sem termett sokkal több babér szerda délelőtt: a kétpárevezős és a kormányos nélküli kettes is búcsút intett futama után az olimpiai versenyeknek. Bednarik és Molnár Éva a kormányos nélküli kettesben — igaz, nagyon nehéz ellenfelek mögött — negyedik helyen ért célba, kiestek. Ugyancsak negyedik lett futamában a kétpárban Bata és Langhoffer, nekik is némi mentségül szolgálhat, hogy NDK-s, bolgár és román hajótól kaptak ki — igaz, nagyon nagy különbséggel...

Egyetlen magyar egység, az egypárban Ambrus Mariann maradt versenyben a nők közül. Ő pénteken indul a középfutamokban, amelynek már elkészítették a csoportbeosztását is. Nem lehetett „választani", mindkét futam nagyon erős. A magyar versenyzőnő az NDK-s Schröterrel, a szovjet Mahinával és a bolgár Spaszovával küzd a döntőbe jutásért.

Három fő beteg – Nottny=Növényi

Sajnos, három betege van már a magyar küldöttségnek. A válogatott kézilabdázó, Szilágyi kedden az NDK elleni mérkőzésen a szemén sérült meg, az olimpiai falu melletti 31-es számú klinikán kezelik, legalább 3 napig bent kell maradnia, hogy vérömlenye felszívódjon.

A kiütéses vereséget szenvedett Csjef Imre ökölvívó az olimpiai faluban áll felügyelet alatt, és hirtelen kórházba szállították dr. Hepp Ferencet, a Magyar Kosárlabda Szövetség elnökét, az Európai Kosárlabda Szövetség társelnökét — kivizsgálásra.

Hibázott az olimpiai komputer, legalább úgy tűnt... Úgy adta ugyanis világgá, hogy a kötöttfogású birkózás 90 kilogrammos kategóriájában Norbert Nottny lett az olimpiai bajnok. Nem volt szó tévedésről, de Növényi Norbertet eredeti családi nevén nevezték a játékokra. Innen a „megtévesztés"...

Portré a sikeres olimpikonokról

A legsikeresebb olimpiai sportolók portréját jelenteti meg fekete-fehér fotólapon a Képzőművészeti Alap Kiadóvállalata. Az MTI képszolgálatával folytatott együttműködés eredményeként a Moszkvában arany- vagy ezüstérmet szerzett versenyzők fényképét az eredményhirdetéstől számított négy napon belül már sokszorosítják, s az üzletekbe szállítják. A 13x18 centiméteres fotókat a fővárosi papírüzletekben, valamint a vállalat Deák téri képesboltjában, vidéken pedig a megyeszékhelyek papír-, illetve kultúrcikküzleteiben árusítják.

Már kapható az első aranyérmes — Varga Károly sportlövő olimpiai bajnok portréja, s a nyomdába került a szintén aranyérmes Növényi Norbert birkózó, valamint az ezüstérmesek fényképe is.

Halló, itt Moszkva!

(Tudósítónk telexjelentése)

Hegedüs Csabának szövetségi vezető edzővé való megbízatása telitalálat volt. Versenyzői múltja, szuggesztív egyénisége egyaránt képessé teszik őt arra, hogy további sikerekre vezesse birkózóinkat. Már tavaly elkezdődött valami, sokan akkor azt mondták, véletlenül kicsúszott sikerről van szó. Az olimpia eddigi eredményei – ha a továbbiakban még helyezést sem szerzünk, amire persze szerencsére kevés a valószínűség, azt bizonyítják, hogy a magyar sport századik olimpiai bajnoka magával tudta ragadni azokat, akikkel még valaha együtt küzdött a szőnyegen. Fanatizálni tudták őket, erőt, hitet adott nekik és az eredmények nem is maradtak el.

A Nemzetközi Súlyemelő Szövetség is jól választott. Mint ismeretes, újra Ajan Tamás lett a főtitkára és az osztrák Gotfried Schodl az elnöke. Ez utóbbi nagy barátja a magyar súlyemelőknek, amikor csak teheti, ellátogat minden nagy versenyre hazánkba. Többször kérdeztem őt a televízió kamerái előtt a súlyemelés időszerű kérdéseiről, így nem volt nehéz, ezúttal mikrofon nélkül néhány szót váltani vele. Elragadtatással mondta az olimpián tapasztaltakról:

– „Sok világ- és Európa-bajnokságon, olimpián vettem már részt, de ami itt fogadott, az minden várakozásomat felülmúlta. Egyszerűen nem lehet semmivel sem összehasonlítani. Láttam az izmajlovói csarnokot az építkezés különböző fázisaiban, akkor nem tudtam a szemem elé képzelni azt a csodálatos létesítményt, amely vendégül láthatja az öt kontinensről érkezett súlyemelőket. Itt nincs az az apróság, amiről ne gondoskodtak volna. A szív, a szakértelem és a hozzáértés nélkül nem lehetett volna mindezt megalkotni. Külön öröm számomra, hogy egyre dinamikusabban fejlődő sportágunk jubileumi, századik aranyérmét éppen a moszkvai olimpián oszthatjuk ki az utolsó napon az ólomsúlyúak versenyén." Arra a kérdésemre, hogy kinek fogja ezt átadni, gondolkodás nélkül felelt: „Vaszilij Alekszejevnek. Bár a gettysburgi világbajnokság óta nem indult versenyen, most biztos, hogy újra dobogóra lép. És ha ő elindul, és én biztos vagyok ebben, úgy nem lehet ellenfele."

Jómagam azt hallottam, hogy Alekszejev szorgalmasan készül, a rajtlistán ott is szerepel a kétszeres olimpiai bajnok neve. Testsúlya állítólag alaposan megnövekedett. Megnéztem a müncheni és a montreali rajtlistát is. A világ legerősebb embere nyolc évvel ezelőtt, amikor első aranyérmét nyerte meg, „csak" 152 kg volt. Montrealban már 156, most pedig, meg nem erősített hírek szerint 172 kiló.

*

Valamikor tipikus női sport volt a kézilabda. Szellemes megoldások voltak a jellemzői ennek a sportágnak, de hol vannak már a régi szép idők? Erről beszélgettem az eszéki Illés Katicával, a jugoszláv válogatott egyik csillagával, a nemzetközi kézilabdasport egyik kiemelkedően nagy egyéniségével. Kati nagyon jó kedvű volt, hiszen első mérkőzésünkön minket magyarokat fektettek két vállra imponáló biztonsággal. Első kérdésemmel még ezt a mérkőzést idéztem. Vajon ő hogyan látta?

Elképesztően idegesek voltak Sterbinszkyék. Amikor kijöttek a pályára, láttam, hogy mindenki falfehér. Ezt az idegességet végig nem tudták Amálék levetkőzni. Úgy hiszem, győzelmünkkel mi szerzünk majd érmet a moszkvai olimpián. Szépen akarok búcsúzni.

– Nem sértődik meg, ha megírom, hány éves?

– Egyáltalán nem, hiszen mindenki tudja. 34 éves vagyok, most leszek kétszázadszor válogatott. Az olimpia után abbahagyom az aktív játékot. Elfáradtam, nem lehet ezt a játékot hosszú időn keresztül büntetlenül játszani. Az erő, a testmagasság lett a főszereplő, a finesz, az ügyesség egyre inkább háttérbe szorul. Szinte lámpással keresik a jól megtermett lányokat, megtanítják őket kézilabdázni úgyahogy, aztán adnak nekünk légsúlyúaknak. Rettenetes dolog ott préselődni két húsdaráló között a hatos vonalon.

– Ki nyeri az aranyérmet?

– Azt hiszem, mind a férfiaknál, mind pedig a nőknél a Szovjetunió megvédi montreali elsőségét. A hazai pálya nagy előny, ráadásul összeszokott csapatuk van, hiszen jobbára egy együttesre épül. Évek óta együtt játszanak, ismerik egymás gondolatát is.

Szőnyi János

Tóth Istvántól elvették az aranyérmet

Tóth István, az olimpiai birkózóversenyek nagy magyar áldozata keddről szerdára virradóra nem aludt egy percet sem. Szerdán reggel meggyötört arccal, teljesen összetörten, s még mindig könnyekkel küszködve érkezett biztatni versenytársait a CSZKA-csarnokba.

Mi is történt, hogyan vélekednek a 62 kg-os súlycsoport drámájáról az illetékesek?

Milan Ercegan, a Nemzetközi Birkózó Szövetség elnöke: — Megértem Tóth és a magyarok lelkiállapotát, valóban ő volt az arany várományosa. A bírói döntéssel nem kívánok foglalkozni. Úgy láttam, hogy a magyar birkózóból sokat kivett a Frigics elleni mérkőzés, fáradtnak látszott Migiakisz ellen. Az adódott helyzetben Tóthnak a kettős leléptetés is az aranyat jelentette volna, szerintem ez járt a fejében és így is birkózott.

Dr. Hegedüs Csaba szövetségi kapitány: — Gyorsan kiábrándultunk a Növényi teremtette nagy öröm után. Nem találok szavakat és nem tudom, ezek után mit csináljak. Azt mondtam a fiúknak, hogy dolgozzanak és áldozzák minden percüket a jó szereplésre, s meglesz az eredmény. A fiúk emberfelettit tettek ezért az olimpiáért, és akkor a sok munka gyümölcsét elveszik tőlük. Mert nem vitás, hogy Tóth Pistától elvették az aranyérmet. Gondolkodom azon, hogy abbahagyom az egészet, főleg, ha a folytatáson hasonló sebeket kapunk.

Tóth István: — Megloptak, összetörték legszebb álmomat. Korábban is előfordult, hogy értek bírói tévedések, de emiatt csak egy EB-t veszítettem el, az idén pedig két nemzetközi versenyt, azok nem számítanak. Olimpia azonban csak négyévenként van, ez mindennek a csúcsa. Már itt az olimpián is éreztem, hogy valakinek útjában vagyok, kezdettől el akartak gáncsolni. Migiakisz ellen kezdeményeztem, a kettős leléptetés a görög számára lett volna hízelgőbb. De hogy engem küldjenek le, ez a legnagyobb igazságtalanság. Nem tudom, érdemes-e még birkóznom. Tény, hogy ez a seb sohasem gyógyulhat be.

Félbeszakadtak a harmadik futamok a vitorlázásban

Tallinnban, az olimpiai vitorlásversenyek színhelyén szerdán csak két hajóosztályban, a finndingiben és a 470-esben tudták befejezni a harmadik futamot, a másik négy versenye a kedvezőtlen időjárás miatt félbeszakadt. Finndingiben a magyar Ruják István a harmadik futamban a hatodik helyen végzett, de az összetettben az első hat között neve nem szerepel. A 470-eseknél a Zalai—Fundák páros hajójáról nem érkezett jelentés.

Ötkarikás hírek

A libanoni középsúlyú ökölvívó, Muhamed Mukdad számolatlan filmtekercscsel „terhelte meg" edzőjét, mondván, hogy vegye fel minden olimpiai mérkőzését. Nos, sok dolga nem volt a ring körül sürgölődő mesternek, mert tanítványát a jugoszláv „Bogie" becenévre hallgató Nemet Bogujevics már a második menet közepén kiütötte. Történt mindez az első fordulóban...

Mukdad, amikor ismét beszélőképes állapotba került a k. o.-t követően, elmondta:

— Nem baj, a kazetták nem vesznek kárba, minden mérkőzést rögzítek, amit látok.

Így is lehet tanulni.

*

Befejezte moszkvai kongresszusát a Nemzetközi Atlétikai Szövetség (IAAF) moszkvai kongresszusa. Ezen nem került sor tisztújításra, ezt a napirendi pontot a jövő évi római kongresszusra napolták el. Az olasz fővárosban lesz 1981-ben a Világ Kupa küzdelemsorozata.

Eldőlt viszont, hogy az olimpiai műsorba újonnan felvett két női szám (400 m női gát és 3000 m-es női táv) a világbajnokságokon is polgárjogot nyert, műsorba vették. A szovjet főváros atlétikai tanácskozásain több bizottság vezetője tartott beszámolót, így a fejlesztési bizottság nevében a vezető magyar dr. Sir József is összefoglalót adott arról, hogy az IAAF az elmúlt idényben félmillió dollár támogatást adott a fejlődő országoknak atlétikai sportjuk fellendítésére.

A kongresszuson a 164 tagállam közül 72 küldötte volt ott.

*

— A moszkvai játékok az élő olimpiai mozgalom csodálatos megnyilvánulása — nyilatkozta a TASZSZ hírügynökségnek Herbert Nies, a Német Kommunista Párt elnöke. — Moszkva fényesen bizonyítja az olimpiai mozgalom lényegét: sport, béke és fejlődés. Az olimpia nemcsak a sport hatalmas ünnepe, hanem egyúttal hozzájárulás a békéhez, a népek barátságához és az emberiség fejlődéséhez — hangsúlyozta a pártelnök.

Hazai események

Nemzetközi modellező-verseny Pécsett

Szombaton és vasárnap kerül megrendezésre Pécsett a hagyományos Mecsek Kupa nemzetközi modellezőverseny. Az előző évekhez hasonlóan ezúttal is körrepülő, valamint rádióirányítású kategóriákban mérik össze tudásukat a résztvevők. A XIII. Mecsek Kupára pénteken érkeznek a versenyzők hét országból. A házigazda magyarok mellett Ausztria, Csehszlovákia, Egyesült Államok, Jugoszlávia, Koreai NDK, Románia és az NSZK legjobb modellezői indulnak. A magyarokkal együtt összesen 84 versenyző küzdelmét láthatják a nézők.

Az ünnepélyes megnyitó Újmecsekalján az Ércbányász modellező bázisán lesz, majd a körrepülők Újmecsekalján, míg a rádióirányítású kategória versenyzői a pogányi repülőtéren kezdik meg a Mecsek Kupa küzdelmeit. Vasárnap ugyanezeken a színhelyeken kerül sor a befejező futamokra, illetve a döntőkre. Az ünnepélyes eredményhirdetés vasárnap 14.50-kor lesz a pogányi repülőtéren, ahol 15 órától kezdődik a hagyományos repülőnap, melyre Pécsről a Volán távolsági autóbusz pályaudvaráról (Bacsó Béla u.) különjáratok indulnak 13.30-tól.

A Mecsek Kupán számos világhírű versenyző is rajthoz áll. A legrangosabb mezőny a rádióirányításúak műrepülő kategóriájában várható, ahol elindul a világbajnok és ötszörös Világ Kupa győztes osztrák Prettner. Körrepülésben a túrások mezőnyében ott lesznek a legutóbbi lengyelországi világbajnokságon bronzérmet nyert magyar csapat tagjai. A rádióirányítású sebességi kategória esélyese a pécsi Mohai István.

Labdarúgás

Napi két edzéssel készülnek a PMSC játékosai az augusztus 9-i bajnoki nyitányra. Az egyesület eddig 19 játékossal kötött szerződést, az üres 20. helyet az átigazolási időszak végéig kívánják betölteni, a piros-feketék szeretnének még egy csatárt igazolni. Gondot okoz Szőcs János vezető edzőnek, hogy Vígh, Réfi, Megyeri és Pál sérüléssel bajlódik. Vígh sérülése a legsúlyosabb, a szerdai orvosi vélemény szerint 10 napot pihennie kell a csatárnak.

A piros-feketék szombaton játsszák az első előkészületi mérkőzésüket, Marcaliban lépnek pályára. Július 29-én a Mázaszászvár, július 31-én a Lokomotiv Leipzig, augusztus 2-án a PBTC, míg augusztus 6-án az Olajbányász együtteseit fogadják Újmecsekaljén.

Sztarosztyin és a szovjet csapat az élre állt, a svédek is a magyarok előtt

Szombathelyi dobogóközelben

Tovább folytatták olimpiai „vándorútjukat" az öttusázók, akik minden színhelyen vendégnek számítanak, más olimpiai versenyszámok centrumaiban. Szerdán a Béke sugárúton felépült „Olimpiszkih" óriás uszodában bonyolították le a 300 méteres úszószámot, ahol meglepően szépszámú nézőközönség gyűlt össze. Ide is elkísérte a magyar szurkolótábor az ezüstéremre pályázó csapatot, amelyre most az a feladat várt, hogy a lehető legkevesebb ellenfelet engedje maga elé, tehát, hogy a futás előtt helyzete ne váljon reménytelenné.

A hat futam közül az elsőben startolt Horváth László, aki a lábát, de főleg a vállát fájlalva úszott, így nem lehet csodálkozni azon, hogy egyéni csúcsától messze elmaradva 3:44.58 perc alatt ért a célba, a vele együtt úszó szovjet Lednyev viszont 3:41.49 alatt, így máris csökkent a magyar válogatott előnye. Maracskó a harmadik futamban következett, itt is akadt szovjet vetélytárs. A csepeli válogatottnak igen jól ment, 3:28.25 perces teljesítményéért 1208 pont járt. Lipejev túltett rajta 1232 pontjával. A Szombathelyi–Sztarosztyin „páros" az ötödik futamban következett, ezúttal is a szovjet öttusázó volt a jobb, 3:27.41 perces idejével a magyar versenyző 3:36.42 percével szemben. Könnyű volt kiszámolni, hogy az élen fordult a kocka, a Szovjetunió megelőzte a magyarokat, s az sem számított váratlan eseménynek, hogy kiváló úszóteljesítményükkel a svédek is Maracskóék elébe vágtak.

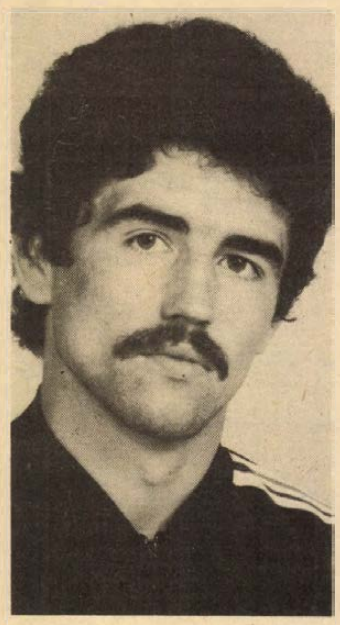
Úszás egyéni: 1. Sisniege (mexikói) 1348 pont, 2. Rasmusson (svéd) 1332, 3. Bartu (csehszlovák) 1260, 4. Serrano (spanyol) 1252, 5. Four (francia) 1244, 6. Bajan (lengyel) 1244, 7. Lipiev (szovjet) 1232, ... 10. Sztarosztyin (szovjet) 1216, ... 12. Maracskó 1208, ... 14. Peciak (lengyel) 1172, ... 19. Pettersson (svéd) 1156, ... 21. G. Horvat (svéd) 1152, ... 24. Szombathelyi 1144, ... 31. Lednyev (szovjet) 1104, ... 37. Horváth László 1076.

Csapatban: 1. Svédország 3640, 2. Nagy-Britannia 3584, 3. Lengyelország 3576, 4. Szovjetunió 3552, 5. Csehszlovákia 3504, 6. Románia 3488, ... 9. Magyarország 3428.

Négy szám után az egyéni összetettben: 1. Sztarosztyin 4394 pont, 2. Szombathelyi 4358, 3. Four (francia) 4250, 4. Pettersson 4216, 5. Rasmusson 4190, 6. G. Horvat 4190, 7. Lednyev 4178, 8. Hulkkonen (finn) 4146, 9. Maracskó 4108, 10. Horváth László 4092, ... 13. Peciak 4064, ... 17. Lipiev 4026.

Négy szám után összetett csapatban: 1. Szovjetunió 12 598 pont, 2. Svédország 12 596, 3. Magyarország 12 558, 4. Franciaország 12 222, 5. Lengyelország 12 136, 6. Csehszlovákia 12 000, 7. Finnország 11 847, 8. Spanyolország 11 700.

Újabb birkózósikereink



Rácz Lajos birkózó olimpiai ezüstérmes

(Folytatás az 1. oldalról)

lát. Miután a szovjet birkózó, az olimpiai bajnoki címet védő Bikov is legyőzte a finnt – igaz, csak pontozással –, másfél órával a győzelem után Bikovnak újra szőnyegre kellett lépni Kocsis ellen. Ez volt egyébként az olimpia 184. mérkőzése.

Aztán jött Kocsis. Óriási hangorkán közepette léptek szőnyegre, harsogott a magyar tábor, de nem voltak csendben a szovjetek sem. Mielőtt még szőnyegre léptek volna, sikerült néhány szót váltani a finn Huntalával, aki bronzérmesként figyelte a két ász párviadalát. Ezt mondotta:

– Egy percig sem lehet vitás, hogy Kocsis a legjobb a súlycsoportban, neki jár az aranyérem és meg is nyeri.

Ezt mondta Huntala körülbelül nyolc órakor és háromnegyed kilenckor már következtek a jól ismert jelenetek, szaltó a szőnyegen, ölelkezés, csókolózás, diadalmenet, magyar zászlólengetés, önfeledt ünneplés. Kocsis ellen a mérkőzés 7:21 percében leléptették Bikovot. Egyébként nem történtek különösebb események a szőnyegen. Kocsis ment előre, mint a gép Bikov csak bontani próbált. Az 1:32 percben intették Bikovot, 23 másodperccel később Kocsist. Az első menet utolsó másodperceiben Bikov újabb intésben részesült, Kocsis 2:1-re vezetett. A második menetben nem változott a kép, Kocsis ment előre, de sem ő, sem Bikov nem tudott fogást végrehajtani. Kocsis kezdeményezett továbbra is, így a harmadik menetben is, és a 7:21 percében leléptették az olimpiai bajnoki cím védőjét, új olimpiai bajnokot avattak tehát, a világbajnoki cím védőjét, Kocsis Ferencet, a Ganz-MÁVAG 27 éves sportolóját. Megvan tehát a sorrendben 15. birkózó-arany a magyar sport történetében és a 108. olimpiai bajnoki cím.

A 74 kg olimpiai bajnoka: Kocsis Ferenc (Magyarország), 2. Anatolij Bikov (Szovjetunió), 3. Mikko Huntala (Finnország).

Parádés győzelmet aratott a nehézsúlyú Farkas, aki a jugoszláv Ilics ellen 0:2-ről fordított, és nyert a 3. menetben leléptetéssel. Igaz, kapott ő is két hibapontot, így lett 6 hibapontos. Ezzel együtt sem esett ki, mert győzelemmel érte el ezt a határt. Következő ellenfele viszont bizonyosan megállítja, mert az nem más, mint az olimpiai bajnok szovjet Kolcsinszkij. Farkas minden bizonnyal a 4. helyen fejezi be, hacsak világraszóló szenzációt nem okoz csütörtökön ...

Az 52 kilós Rácz Lajos azután gyógyírt hozott, mert egészen kivételes nagy csatában 5:2-es pontozással verte a bolgár Mladenovot. Feledtette a Blagidzétől elszenvedett vereséget, s a tavalyi világbajnoki siker után olimpiai ezüstérmes lett – már a második ilyenfajta medált szerezve Magyarországnak.

Az 52 kg olimpiai bajnoka: Vahtang Blagidze (Szovjetunió), 2. Rácz Lajos (Magyarország), 3. Mladen Mladenov (Bulgária).

A 100 kg-ban az idei Európa-bajnok bolgár Rajkov-Petkov simán verte a lengyel Bierlát, s ezzel Bulgária megszerezte első moszkvai aranyérmét.

A 100 kg olimpiai bajnoka: Georgi Rajkov-Petkov (Bulgária), 2. Roman Bierla (Lengyelország), 3. Vasile Andrei (Románia).

Szovjet győzelem

Zsúfolásig megtelt szerdán este a luzsnyiki sportpalota, óriási hangpárbaj előzte meg a női tornászcsapatok versenyét, a szabadonválasztott gyakorlatok bemutatását. A rajt előtt az élen Szovjetunió, NDK, Románia volt a sorrend, s az elmúlt évben világbajnokságot nyert románok azzal a nem titkolt szándékkal folytatták a küzdelmet, hogy megpróbálják megváltoztatni a sorrendet. Ez csak részben sikerült ...

A csapatversenyt a szovjet lányok 1,4 ponttal nyerték meg a Montrealban is ezüstérmet nyert románok előtt. A magyar válogatott, mint az várható volt, maradt az ötödik helyen, az elébük lépő csehszlovák együttes 4,5 pontos különbséggel került a negyedik helyre. A bronzokat az NDK hatosa vitte el. Az összetett egyéniben a szovjet lányok bizonytalansága, illetve Comaneci rontása után az NDK legjobbja, Gnauck a pillanatnyi rangelső, 79,35 ponttal, mögötte Saposnyikova két tized ponttal következik, a román Eberle 25 századdal, Comaneci a folytatás előtt a negyedik, míg Kim a hatodik.

Eldőlt a csapatversenyek során az is, hogy a csütörtöki összetett döntőben Csányi Erika, Flander Erika és Egervári Márta folytathatja, a 13., a 15., illetve a 17. helyről. Ennél jóval nagyobb örömre adhat okot, hogy a felemáskorlát döntőjében – hasonlóan Montreálhoz – ismét lesz magyar szereplő, s méghozzá éremszerzésre esélyes: Egervári Márta, aki a szeren vezető Gnauck (9,975), valamint a román Eberle (9,950) mögött négyes holtversenyben a 3–6. helyen áll 9,875 ponttal.

Női csapat olimpiai bajnok: Szovjetunió 394,90 pont, 2. Románia 393,50, 3. NDK 392,55, 4. Csehszlovákia 388,80, 5. Magyarország 384,30, 6. Bulgária 382,10.

Mátrai tizedik, Fórián tizenegyedik

Kora reggel rajtolt a kisöbű sportpuska 120 lövéses összetett versenyének küzdelemsorozata. Először a 40 lövéses fekvő testhelyzetű versenyre került sor – 39 résztvevővel. A két magyar, Mátrai István és Fórián Éva azonban a nagyon erős nemzetközi mezőnyben nem volt versenyben, bár eredményeik nem voltak túl rosszak.

A legjobban a dán Clausen szerepelt, aki mindannyiszor a 10-esbe talált és így 400 kört lőtt.

A kora délutáni órákban fejeződött be a kisöbő sportpuska 120 lövéses összetett verseny. Folytatásként az álló testhelyzetben mérte össze tudását a mezőny. Ebben a magyarok közül Mátrai István 371-es, Fórián Éva pedig 373-as eredményt ért el. A legjobban a svéd Johansson és a finn Roppanen szerepelt 379 körrel. Utolsóként a térdelő testhelyzet szerepelt a programban. Mátrai 387, Fórián 386 kört lőtt, s így végeredményben a 10., illetve 11. helyen végeztek. A szovjet Vlaszov nagyszerű 397 körös teljesítménnyel zárta a viadalt, így végeredményben a 29 éves versenyző szerezte meg az olimpiai bajnoki címet.

Kisöbű sportpuska, 120 lövés összetettben olimpiai bajnok: Viktor Vlaszov (Szovjetunió) 1173 körrel (398, 378, 397), új olimpiai és világcsúcs. (A régi olimpiai csúcsot az amerikai Wrighter tartotta 1166 körrel. A világrekordot pedig a bolgár Nonka Matova 1172-vel.) 2. Hartstein (NDK) 1166 (399, 374, 393), 3. Johansson (Svédország) 1165 (398, 379, 388), ... 10. Mátrai István (Magyarország) 1155 (397, 371, 387), 11. Fórián Éva (Magyarország) 1153 (394, 373, 386).

Mityiscsiben szerdán reggel megkezdték versenyüket a futóvadlövők is. A program szerint először az ötmásodperces 20 lassú lövésre került sor. A két magyar, Doleschall András és Bodnár Tibor rajtja nem valami fényesen sikerült. Különösen a világ- és Európa-bajnok Bodnár bizonytalankodott.

A szabályok szerint a 20 lassú lövést a 2,5 másodperces 20 gyorslövés követte, majd a verseny másnapján, csütörtökön újabb tíz-tíz lassú, illetve gyorslövéssel fejeződnek be a küzdelmek.

A futóvad-lövésben a déli órákban került sor a második sorozatra, a húsz gyorslövésre. Ebben az NDK-s Pfeffer kiválóan szerepelt; 197-et lőtt, s ezzel átvette a vezetést. Az addigi éllovas szovjet Gazov 192-vel visszaesett az 5. helyre.

A magyarok javítottak, a fiatal Doleschall 192 kört, a világ- és Európa-bajnok Bodnár pedig 193 kört lőtt.

A csütörtöki újabb tíz lassú és tíz gyorslövés előtt a verseny állása az élen:

1. Thomas Pfeffer (NDK) 395 kör, 2. Mezzani (olasz) 393, 3–4. Szokolov (szovjet) és Lievonen (finn) 392–392, 5. Gazov (szovjet) 391, 6–7. Doleschall András és Bodnár Tibor (mindkettő magyar) 390–390.

Tordasi és Maros a legjobb 16 között

A női tőrözők a második fordulót jól vették: Tordasi és Maros Magda továbbjutott a csütörtökön folytatódó versenyen a legjobb tizenhat közé, az egyenes kieséses ágra.

Tordasi csoportjában a harmadik lett, a francia Trinquet és az olasz Vaccaroni előzte meg, míg ugyancsak továbbkerült a románok volt világbajnoka, Stahl is. Maros is harmadikként végzett elég erős csoportjában, a rangsorban itt előtte volt a kubai Alfonso és a szovjet Szidorova, mögötte végzett a csehszlovák Loksova.

Szerdán késő délután közölték a női tőr egyéniben az egyenes kieséses rendszerben a legjobb 16 között az első forduló párosítását. Ezek szerint az olimpiai bajnoki cím védője, Tordasi Ildikó a szovjetek ugyancsak többszörös olimpiai és világbajnokával, Jelene Bjelovával kezd, míg Maros Magda az NDK-s Janket kapta első ellenfelének.

A férfi tőrözők szerdán a legjobb 16 között folytatták. Az egyetlen magyar résztvevő, Szelei István nagyszerűen helytállt. Az első fordulóban 10:9-re legyőzte a francia Pietruskát, a döntőbe jutásért viszont 10:4-re vereséget szenvedett a szovjet Szmirnovtól. A vigaszágon Szelei először 10:7-re megverte a lengyel Robakot, majd újra a döntőbe jutás küszöbén volt Szelei, a vigaszágon az újabb fordulóban a román Kuki 10:5-re jobbnak bizonyult, így Szelei is kiesett.

A várakozásnak megfelelően izgalmas küzdelmet hozott a férfi tőrözők hatos döntője. Hárman, a szovjet Szmirnov és Romanykov, valamint a francia Jolyot holtversenybe kerültek a „rendes kör" után, közöttük szétvívás döntötte el a sorrendet.

A férfi tőrvívás egyéni olimpiai bajnoka: Vlagyimir Szmirnov (Szovjetunió) 4 gy.; 2. Pascal Jolyot (Franciaország) 4; 3. Alekszandr Romanykov (Szovjetunió) 4.

Vereség szoros küzdelemben

Az olimpia női röplabdatornájában a magyar válogatott 3:2 arányban vereséget szenvedett szerdán délután a román női válogatottól. Eredmény: Románia–Magyarország 3:2 (–5, 3, 5, –10, 8).

Rendkívül izgalmas, ideges hangulatú mérkőzésen szenvedett vereséget a magyar válogatott Romániától, amely már az olimpiai selejtezőben is legyőzte válogatottunkat. A mérkőzés hangulatára jellemző, hogy mindkét edzőt megintették és mindkét csapat figyelmeztetést kapott.

A CSOPORT ÁLLÁSA

1. Bulgária	2	2	—	6:0	4
2. Magyarország	2	1	1	6:6	3
3. Románia	2	1	1	3:5	3
4. Brazília	2	—	2	2:6	0

Kézilabda

A magyar női kézilabdaválogatott is pályára lépett szerdán, ellenfele a nagyon szerény képességű kongói együttes volt, és 39:10 (19:6) arányú győzelmet aratott a magyar csapat.

A VERSENY ÁLLÁSA

1. Szovjetunió	2	2	—	47:18	4
2. Jugoszlávia	2	1	1	34:25	3
3. NDK	2	1	1	31-25	3
4. Magyarország	2	1	—	1 49:29	2
5. Csehszlovákia	2	—	—	2 17:33	—
6. Kongó	2	—	—	2 21:69	—

Két világrekord

Szerdán este súlyemelésben a 67,5 kg-os kategóriában avattak olimpiai bajnokot, mégpedig a bolgár Janko Ruszev személyében. A kitűnő bolgár versenyző két világcsúcsot is elért az est folyamán, lökésben 195 kilóra javította az általa tartartott eddigi 190 kilós csúcsot, összetettben pedig 342,5 kilóra tornászta fel az ugyancsak általa birtokolt 337,5 kilós csúcseredményt.

A 67,5 kilós súlycsoport olimpiai bajnoka: Janko Ruszev (Bulgária) 342,5 kg, világcsúcs (147,5, 195), 2. Joachim Kunz (NDK) 335 kg (145, 190), 3. Mincso Pacsov (Bulgária) 325 kg (142,5, 182,5).

Morcz kiesett

Krilatszkojeban a kerékpáros stadionban szerdán folytatódtak a pályaversenyek. Először a repülősök szálltak nyeregbe, a magyar színeket az erős nemzetközi mezőnyben a 18 induló között Morcz László képviselte — sikertelenül. A selejtező során a 8. futamban Islerrel vette fel a küzdelmet és a svájci versenyző 10.98 mp-es utolsó 200 m-es idővel legyőzte. Morcz a reményfutamban még próbálkozhatott, de ekkor is vereséget szenvedett — ezúttal a holland Veldt verte meg 11.38 mp-cel.

Szovjet és NDK-s fölény

A szerda délutáni döntők közül az első a 100 m-es férfi pillangóúszás fináléja volt. A várakozásnak megfelelően a svéd Arvidsson és az NDK-s Pyttel harcát hozta ez a szám. A svéd két századdal bizonyult gyorsabbnak és így aranyérmet szerzett.

A 100 m-es férfi pillangóúszás olimpiai bajnoka: Par Arvidsson (Svédország) 54.92 mp; 2. Roger Pyttel (NDK) 54.94; 3. David Lopez (Spanyolország) 55.13.

Hiába javított meg egy nyolcéves „szakállas" országos rekordot a 100 m-es női pillangóúszás selejtezőjében Miklósfalvy Éva, mégse jutott döntőbe. Miklósfalvy 1:03.17 perccel ért el új csúcsot, megjavította Gyarmati Andreának 1972-ben a müncheni olimpián felállított 1:03.73-as régi rekordját.

A 200 m-es női mellúszás olimpiai bajnoka: Lina Kacusitye (Szovjetunió) 2:29.54 p., olimpiai rekord; 2. Szvetlana Varganova (Szovjetunió) 2:29.61 p.; 3. Julja Bogdanova (Szovjetunió) 2:32.39.

A 100 m-es női hátúszás olimpiai bajnoka: Rica Reinisch (NDK) 1:00.86 p., világ- és olimpiai csúcs, (régi: Reinisch 1:01.50, 1980. július 22.); 2. Ina Kleber (NDK) 1:02.07; 3. Petra Riedel (NDK) 1:02.65.

Még egy rekord maradt az úszó döntő szerdai napján. Az utolsó számában, a 4x200 m-es férfi gyorsváltóban a Szovjetunió 7:23.50 perces Európa-csúccsal nyert.

A 4x200 m-es férfi gyorsváltó olimpiai bajnoka: Szovjetunió (Kopljakov, Szalnyikov, Stukolkin, Krilov) 7:23.50 p.; Európa-rekord; 2. NDK (Pfütze, Woithe, Grabs, Strohbach) 7:28.60; 3. Brazília (Fernandes, Mattioli, Delgado, Madruga) 7:29.30.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 203. szám
1980. július 25., péntek
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Bolíviai Pinochet?

A Bolíviában egy hete lezajlott katonai államcsíny hónapok óta a levegőben lógott: egy olyan országban, ahol 155 év alatt most 189. alkalommal távolították el erőszakos úton a kormányt, az ilyesmi nem számít különösebb újdonságnak. Legalábbis az ehhez hozzászokott külvilág vélekedik így a távoli országot sűrűn érő politikai rengésekről. Nem így azonban a reménytelen nyomorban élő bolíviai tömegek, a kalandorpolitikusok hatalomváltásainak szenvedő alanyai.

A háromtagú katonai junta — Garcia Meza tábornokkal, a hadsereg főparancsnokával az élen — nyíltan nacionalista és antikommunista politikát követ. Erőszakos beavatkozását már színre lépése előtt azzal próbálta indokolni, hogy a polgári politikusok „alkalmatlannak bizonyultak" az ország súlyos társadalmi és gazdasági bajainak orvoslására és az ezek miatt fenyegető „általános káosz" megakadályozására. Az erőszakos hatalomátvétel valódi oka, hogy a földesúri-tőkés oligachiát képviselő katonák elejét akarják venni a pár éve megindult demokratizálási folyamatnak és az ezzel kapcsolatos szociális és gazdasági reformoknak. S bár előzőleg a tábornokok kötelezettséget vállaltak a demokratikus játékszabályok betartására és a nép akaratának tiszteletben tartására, a június 29-én megtartott választások eredménye pálfordulásra késztette őket. Ezeken ugyanis nem saját jelöltjük futott be, hanem Silez Zuazo, a mérsékelt baloldal képviselője.

A most hatalomra jutott junta a chileihez hasonló brutális eszközökkel — egyebek között a stadionok koncentrációs táborokká való átalakításával — igyekszik letörni az ellenállást. Helyzete mégis bizonytalan: a széles népi támogatást élvező szakszervezetek általános sztrájkja megbénította az ország életét. A főváros, La Paz munkásnegyedeiben még ropognak a fegyverek, s ellenállnak az ónvidék bányászai, valamint a szegényparasztok is. A Boliviát magában foglaló Andok-paktum elítélte a puccsot, sőt Washington is kínos helyzetbe került: szívesebben vette volna egy polgári kormány megalakulását. Latin-Amerika országainak többsége határozottan ellenzi egy újabb Pinochet megjelenését a kontinens politikai porondján.

Pálfi Viktor

Ülést tartott a Minisztertanács

A mezőgazdasági termelőszövetkezetek közös támogatási alapjának új szabályozása

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

A kormány jóváhagyólag tudomásul vette a Veszelin Gyuranovicsnak, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Szövetségi Végrehajtó Tanácsa elnökének hazánkban tett hivatalos baráti látogatásáról szóló beszámolót. Megbízta az illetékes szerveket, hogy az elvi megállapodások végrehajtásához szükséges intézkedéseket a maguk területén tegyék meg.

Tárgyalt a kormány a közigazgatás fejlesztését megalapozó kutatásokról és feladatként jelölte meg a kutatások középtávú tervének elkészítését az év végéig.

Módosította a kormány – a pénzügyminiszter és a TOT elnökének előterjesztése alapján – a mezőgazdasági termelőszövetkezetek kölcsönös támogatási alapjairól szóló rendeletet. Az új szabályozás elősegíti a termelőszövetkezetek biztonságos gazdálkodását. Módot nyújt új kölcsönös, önkéntes támogatási formák alkalmazására és lehetővé teszi országos alap létrehozását is.

A Minisztertanács megvitatta és elfogadta az Állami Tervbizottság és a gazdasági bizottság 1980. II. félévi munkatervét.

Szovjet–vietnami űrrepülés

Popov és Rjumin jó hangulatban várja vendégeit

A Szojuz–37 két utasa rendkívül hosszú éjszaka után csütörtök hajnalban, magyar idő szerint fél hatkor tért csak nyugovóra. A késő esti, magyar idő szerint 20.30-as indulás után a három lépcső leválását követően az űrhajó 20.42-kor ráállt a föld körüli pályára, s a két űrhajós, miután jó közérzetéről gyorsan beszámolt és köszönetet mondott a Földről érkezett jókívánságokért, „eltűnt" a képernyőkről: földárnyékba kerülvén véget ért az első közvetítés. A szokásoknak megfelelően az első három (egyenként kilencvenperces) fordulat a műszerek és berendezések ellenőrzésével telt el, s csak ezután vehették le a szkafandert és mehettek át az űrhajó lakórészébe. Itt újabb ellenőrzések, könnyű vacsora következett, majd előkészületeket tettek az űrhajó magasabb pályára állítására.

A késői lefekvésnek megfelelően a második kozmikus nap is későn, magyar idő szerint 14 órakor kezdődött: a kiadós pihenőre szükség volt, hiszen csütörtökön fontos manővereket hajtott végre a szovjet–vietnami űrpáros.

Jól töltötte az éjszakát Viktor Gorbatko és Pham Tuan a Szojuz–37 kabinjában. Az éjszakai pihenő a hatodik fordulattól a 12.-ig tartott. Az ébredés utáni munkanapot az űrhajósok a szokásos reggeli teendőkkel, tisztálkodással és étkezéssel kezdték, majd hozzáláttak a nap legfontosabb feladatához: a program szerint több pályamódosítást kell elvégezniük, amíg a Szojuz–37 megközelíti a Szaljut–6 űrállomást. Az első, közvetlenül az ébredés után végrehajtott közelítési műveletek után a Szojuz–37 magasabb pályára emelkedett.

A Szaljut–6 személyzete, Leonyid Popov és Valerij Rjumin ugyancsak jó hangulatban várja vendégeit. A két űrhajós közérzete – mint a földi irányító központban a rádió és televízió kapcsolatot fenntartó, illetve műszereket ellenőrző szakemberek közölték – kifogástalan.

A moszkvai olimpiai faluban gyorsan elterjedt a szovjet–vietnami közös űrkísérlet híre, s szerdán a késő esti órákban sokan gratuláltak a Vietnami Szocialista Köztársaság sportküldöttsége tagjainak. A küldöttek az este még rögtönzött gyűlésen köszöntötték a közös űrrepülés hírét, tolmácsolták üdvözletüket a két űrhajósnak, s köszönetet mondtak a Szovjetuniónak azért a segítségért, amit az országnak nyújt — nem csupán az űrrepülés megvalósításához, hanem a szocialista építőmunkához.

A vietnami sportolók büszkék arra, hogy az első olyan űrhajós, aki az ázsiai kontinensről kerül ki, szocialista ország fia – mondotta a sportküldöttség vezetője. Ugyanakkor örülnek annak is, hogy Pham Tuan kitűnő sportoló, egy időben a hadsereg röplabdaválogatottjának is tagja volt.

A vietnami űrhajós a rajt előtt küldött üdvözletében sok sikert kívánt országa olimpiai küldöttsége tagjainak.

Tetőzött az árhullám

Védekezés a folyókon

Az áradó Duna vízgyűjtőterülete az utóbbi 24 órában nem kapott említésre méltó csapadékutánpótlást, így csütörtökön már tetőzött Rajkánál az árhullám, 500 centiméter körüli vízszinttel. A Duna szigetközi gátjain továbbra is megerősített a figyelőszolgálat, elsőfokú a készültség.

A Tisza keleti vízgyűjtőterületeire szerdán átlagosan 20 milliméter csapadék hullott. A mellékfolyók felső szakaszáról átértek a magyar oldalra is az árhullámok, így csütörtökre már a harmadfokú készültség erőit is felvonultatták a Túr, a Sebes- és a Fekete-Körös mentén több mint 140 kilométer hosszú gátszakaszon. A romániai vízügyi partnerek jelzése szerint tovább árad a folyó és várhatóan meghaladja az 1974-ben mért maximumot, a 940 centiméteres vízállást is. Az árvízvédelem irányítói, munkásai felkészültek arra, hogy szükség esetén rendkívüli intézkedésekkel hárítják el a veszélyt.

Huszonkilenc OTP-lakás építését fejezték be Szigetváron, a Lenin-lakótelepen. Az alagútzsalus technológiával készült épületeket a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat építette. A múlt héten megkezdődtek a szerződéskötések, s a héten már költözhetnek a lakók.

Díjmentes és fizető parkolók

Kihasználatlan lehetőségek a belváros peremén

A kényelmet meg kell fizetni

A kényelmet meg kell fizetni. Alig néhány perccel több, mint egy órát töltöttem *Papp Péternél*, a városi tanács építési és közlekedési osztályának főelőadójánál, s ez idő alatt gépkocsim az épület előtti parkolóhelyen várakozott. Nyolc forintot fizettem a parkolóőrnek.

Két esztendeje, 1978 nyarán létesítették Pécsett az első fizető parkolóhelyeket. Ma már csak pénzért várakozhatunk napközben a Széchenyi téren, a Kossuth téren, a Jókai téren, a Hal téren, az új vásárcsarnok mögött, a Fürdő utca és a Tímár utca egy részén. E megoldást nem a városi bevételek gyarapításának célja, hanem a közlekedő emberek érdeke tette szükségessé. Ily módon sikerült biztosítani azt, hogy a legforgalmasabb belvárosi területen is találjon magának helyet az érkező autós, motoros.

A belváros peremén számos helyen alakítottak ki díjtalan parkolóhelyeket. A Bajcsy-Zsilinszky út és a Szalai András út sarkánál, az Ifjúsági Ház előtt; a Petőfi Sándor utca és a Rókus utca között; a Citrom utca és a Rákóczi út közötti részen; a Bercsényi utcával szemközti területen. Ezek a megoldások ideiglenes jellegűek, ám a városrendezés során a megszűnőket újakkal pótolják. A cél a Széchenyi tér és környékének tehermentesítése volt. Néhány perc gyaloglás a város szívéig. Tapasztalataink szerint e parkolóhelyek kihasználtsága meglehetősen gyér. Nehezen áldozzuk fel kényelmünket.

A belvárosi szűk utcákban indokolt a várakozási tilalom. A gépjárművezetők azonban sokszor a szabálysértést választják a rövid séták helyett.

A klasszikus belvárosi területen gyakorlatilag nem lehet növelni a parkolási területek nagyságát. A Lenin tér és a felüljáró környékén bővülnek majd a lehetőségek. Jelenleg a parkolási díj óránként 4 forint. Akkor is ennyit fizet az autós, ha csak egy gyors vásárlásra ugrik be a Konzum áruházba, és az üzlet előtt hagyja a kocsiját. Fővárosi tapasztalatok alapján ésszerűnek tűnne, ha félórás parkolójegyet is válthatnánk két forintért.

A belvárosi trombózis elkerülésének egyik lehetséges megoldása lehetne a város szélén fekvő buszpályaudvarok környékén nagyméretű parkolóhelyek létesítése. A P + R rendszerre gondolunk (park and ride), amely annyit jelent, hogy hagyd az autód a város szélén és vedd igénybe a tömegközlekedést, azaz parkolj és utazz! Legkorábban valószínűleg az uránvárosi buszpályaudvar térségében látszik bevezethetőnek ez a megoldás.

Összegezve azt állapíthattuk meg a városi tanács főelőadójával, hogy Pécsett az utóbbi időben bővültek a parkolási lehetőségek. Az egyenletesebb kihasználás most már jórészt azon múlik, hogy a gépjárműtulajdonosok hajlandóak-e olykor egy kicsit gyalogolni belvárosi útjaikig. Úgy tűnik, hogy ennek nemcsak egészségük, hanem pénztárcájuk is hasznát látja!

Napfény és mosoly

Egy látványos jelenet a műsorból (Fotó: Cseri)

Bővítették az Építők úti óvodát

Félmilliós munka

Segítenek a patronálók

Ma még az utcáról nézve is egyértelmű, hogy a pécsi Építők úti óvodában nemcsak a szokásos évi felújítás és nagytakarítás történt meg; építkeztek is. Igaz, ennek már csak utónyomai láthatók, s ezzel sem sokáig. Jönnek a patronálók, segítenek a parkosításban, takarításban, játékok felújításában.

Az 1969-ben épült, száz kisgyermek elhelyezésére alkalmas óvodát 1971-ben bővítették. Ez év elejéig 150 gyermeket tudtak itt fogadni. Idén tavasszal azonban hozzáláttak a további bővítéshez. Az óvoda épületével szomszédos szolgálati lakásból hozták létre az újabb óvodai csoport elhelyezésére alkalmas foglalkoztató termet és a hozzátartozó kiszolgáló helyiségeket. A hajdani két szoba összkomfortos lakás szobáit eggyé alakítva és az utca felé bővítve, tágas csoportszobát nyertek. A parkettás, világossárga színű teremben már a bútorok egy része is látható.

– A kisszékeket, asztalokat, szekrényeket megvásároltuk – mondja *Prucser Ferencné*, óvónő –, de a teljes berendezés ezután következik.

Az óvoda bővítése csaknem félmillió forintba került. Tavasszal kezdték a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat dolgozói, s derekas munkával két hónappal a tervezett határidő előtt be is fejezték. Nemcsak a bővítéssel, hanem a meglevő épület vizesblokk rendszerének kicserélésével is végeztek. Sokat dolgoztak itt az 506-os számú Ipari Szakmunkásképző Intézet festő tanulói. Évek óta patronálják a velük szomszédos óvodát, most is készségesen segítettek. Az utolsó simításoknál, illetve az udvari játékok felújításánál további segítőtársakra, a MÉV IV-es üzemének, illetve a Szolgáltatóipari Vállalat szocialista brigádjaira számíthat az óvoda.

A régi épületben e héttől – a nyári nagytakarítást, festést és kisebb felújítást követően már ismét fogadták a gyermekeket. A bővítéssel nyert új csoport 25 gyermekét szeptember 15-től várják . . .

T. É.

Üzenet a Fülöp-szigetekről

„Vad törzsi táncokról" adhatott hírt a Fülöp-szigetekre lépő európai hódító, és a szigetek gazdagsága, jó termőföldje mellett valószínűleg kiemelte az ott élő asszonyok, lányok szépségét is. Mindezt még akkor, amikor az első spanyol hódítók partra szálltak, amikor 1521-ben elesett itt Magellán, és amikor a későbbi nevezetes II. Fülöpről elnevezték a szigetcsoportot. Távoli ország üzenetét hozták el Pécsre tegnapelőtti fellépésükkel a Fülöp-szigetekről érkezett együttes, a Bayanihan tagjai. Valaki azt kérdezte tőlük, valóban vidámak-e az ott élő emberek – mert a táncosok arcáról ritkán tűnt el a mosoly a próbák, a beéneklés ideje alatt is. A mi országunkban, hangzott a felelet, mindig süt a nap, s ez tükröződik majd minden ember arcán.

Fülöp-szigetek. Az 1946 óta független köztársaság neve a négyszáz évig tartó spanyol uralom emlékét idézi. A 7100 szigetből álló ország a Dél-kínai-tenger és a Csendes-óceán között terül el. Itt húzódik keleti partjainál a világ legmélyebb tengerárka. Júniustól októberig bőséges monszunesők áztatják kitűnő, vulkanikus termőtalaját, bővízűek a folyói, s az ország háromnegyed részét trópusi őserdő borítja. Gyakoriak a pusztító tájfunok. A Fülöp-szigetek a világ negyedik krómérctermelője, a kókusztermésnek majd a felét, a manilakender csaknem egészét ők adják a világpiacnak – olvassuk a Fejlődő országok lexikonában.

– Több nagy évezredes kultúra nyomai fedezhetők fel hazánk népművészetében – mondja *Isabel A. Santos* asszony, az együttes vezetője. – A kínai, a hindu hatások mellett az iszlám, az arab kultúra befolyása is érvényesült. Nyomot hagyott táncainkon a négyszáz évig tartó spanyol uralom. Műsorunk első részében a hódítás előtti, több ezer éves múltra visszatekintő ősi szertartási táncokat láthatta a közönség. Aztán felfedezhette a spanyol zene, tánc elemeit és az arab, muzulmán hatásokat is . . .

– *Táncaik mennyiben térnek el az eredetitől?*

– Kétségtelen, hogy valamit változtatnunk kell, ha például egy több napig tartó rítust állítunk színpadra, az alapelemeket azonban mindig sértetlenül átmentjük. Viszonylag könnyű a dolga koreográfusunknak, *Lucretia Reyes Urtulának*. A falvakban még elevenen él a néphagyomány, hiszen mi elsősorban agrárország vagyunk. Táncosaink e zenei és tánctanulmányok mellett történelmi, kultúrtörténeti leckéket is vesznek az egyes darabokhoz.

– *Amatőr vagy profi együttes-e a Bayanihan?*

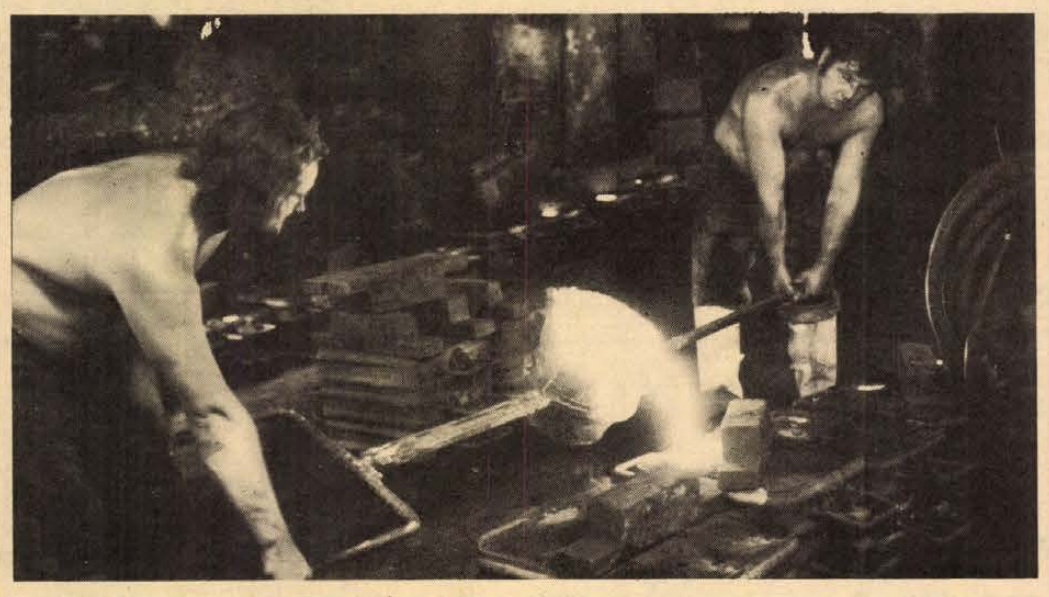
– Amatőr abból a szempontból, hogy ide mindenkit a tánc szeretete vonzott. 1957-ben alapítottam az együttest koreográfusnőnkkel, és noha a húsz év kemény munkával telt el, nagyon sok örömet is jelentett. Bejártuk az egész világot. Van aki öt, és van aki tíz éve táncol az együttesben, és azok is tartják velünk a kapcsolatot, akik közben kiváltak, családot alapítottak.

– *Távoli ország az önök hazája. Hogyan jellemezné a mai Fülöp-szigeteket pár szóval a magyar olvasók számára?*

– Sok-sok nyelv és dialektus él a szétszórt, elkülönült szigeteken. A nyelvi különbségek mellett ez megannyi sajátos jellegzetességet, kultúrát jelent. Az elmúlt évek törekvése függetlenségünk óta az egységes nemzeti nyelv: ez a tagalog vagy más szóval filippino nyelv. A spanyolt már csak az idősebbek beszélik, de szinte mindenki tud angolul, mert a múlt század vége óta amerikai befolyás érvényesült hazánkban. Ma a sok évszázados idegen uralom után saját kultúránkat, saját anyanyelvünket akarjuk érvényesíteni, és ez igen nehéz, mert a tömegközlési eszközök nyugati termékekkel árasztják el az országot. Az egyetemeink nyelve még az angol, de az általános iskoláktól kezdve már megkezdtük a tagalog nyelv fokozatos bevezetését.

Gállos Orsolya

Öntödében . . .



Öntés a Pécsi Vasas Szövetkezet szürke öntödéjében

Délelőtt formáznak, délután csapolnak

Elgondolkodtató: ennek az öntödének a küszöbét legalább másfél évtizede nem lépte át olyan fiatal, aki erre a szakmára adta volna a fejét. Országosan közismert gond — tehát nem csupán a Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet Fürst Sándor utcai öntödéje az egyedüli — az öntőszakmunkások hiánya. De a szakma még él! Létezése elsősorban annak köszönhető, hogy van még néhány régi szakember, akik már csak megszokásból sem hagyják el az olvasztókemencék, az öntőtégelyek és formaszekrények világát. Ideje lenne tehát olyan érdekeltségi rendszert kialakítani, ami ismét vonzóvá tenné az öntészetet!

Tavali Ferenc üzemvezető néhány számadatot sorol föl:

– Az igények jóval meghaladják az évi ezer tonnás szürkeöntvény-kapacitásunkat, ám a bővítésre több okból nincs lehetőségünk. Egyrészt beékelődtünk a kertes családi házak közé, másrészt, és ez a legalább annyira aggaszt bennünket, nincs utánpótlás. Mindössze négy szakmunkással rendelkezünk, emellett elavult a technológiánk is. A körülmények tehát egyáltalán nem mondhatók kedvezőnek: talán jövőre jutunk el odáig, hogy megvalósíthassuk a fekete-fehér rendszerű öltözőt.

Miközben a formázó-öntőcsarnokban az emberek reggeliznek, az üzemvezető arról beszél, hogy a legnagyobb megrendelőik az Országos Bányagépgyártó Vállalat, a Kiskőrösi Vegyes- és Építőipari Szövetkezet, valamint a MIRKÖZ. Utóbbinak ettől az évtől szállítanak: főként élelmiszeripari berendezésekhez nélkülözhetetlen öntvényeket. A megrendelők között szerepelnek természetesen a baranyai, pécsi üzemek is, és emellett, ha valakinek kandallórostélyra van szüksége, azt is elkészítik.

Szonnert Miklós formázó az imént fejezte be a reggeliszünetet.

– Most éppen a Beremendi Cement- és Mészmű részére a masszakeverőkhöz szükséges alkatrészek formáját készítem – mondja. – A minták kiszedése után az öntőmagokat helyezem a formába. Aprólékos munka: persze, nemcsak tőlünk függ, hogy milyen minőségű lesz az öntvény, hanem az öntőktől is.

Azokat az öntőmagokat, amit Szonnert Miklós és társai a formákba helyeznek, többek között *Sümegi János* készíti. Fél íróasztalnyi ládát bont föl éppen: fakalapáccsal körbeütögeti, egyenként leszedi a negatív elemeket, majd számomra egy meghatározhatatlan forma marad az alaplapon.

– Ez egy gépalapmag lesz. Szárítás után kerülhet a formába és aztán jöhet a délutáni öntés.

S. Gy.

Aratási hírek

– A hét közepéig a búza 30 százalékát aratták le a megyében. Tegnapig a Gabonafelvásárló 2000 vagon új búzát vett át, ebből 1000 vagonnal a mohácsi tárházában.

*

– Kovácshidai kombájnok dolgoznak a bogádmindszenti tsz-ben. Kovácshidán már csak 80 hektár – egyelőre éretlen – búza vár aratásra. A két tsz kölcsönösen kisegíti egymást kombájnokkal a nagy nyári betakarítási munkákban.

*

– Több búza Szajkról. A megyében elsőként a szajki Béke tsz teljesítette búzaszállítási szerződését. A leszerződött 180 vagonnal szemben már eddig 240 vagon étkezési búzát értékesítettek a szajkiak.

Bemutató

Gyomirtás nyáron

A kora tavaszi vegyszeres gyomirtás hatására – rendszerint – az egész vegetációs időszakban gyommentes marad a szőlő, kézi vagy gépi kapálásra nincs szükség.

Előfordul azonban, hogy a terület korábban fertőzött volt évelő gyomokkal – szulákkal, tarackkal, stb. –, amelyek a vegyszeres gyomirtás ellenére nyár közepére elhatalmasodnak. A kisüzemi szőlőkben rendszerint a szulák okozza a legnagyobb gondot. Jelenleg a szőlőben az alábbi gyomirtószereket javasoljuk alkalmazni.

RONSTAR: Kizárólag a szulákot irtja eredményesen. A permetezést úgy kell végrehajtani, hogy 10 liter vízbe 1 deciliter Ronstart öntünk, majd ezzel a szulák levelét alaposan lepermetezzük (100 m^2-re 7 liter vizet számolunk). A pusztulás tünetei 2–3 nap múlva jelentkeznek.

GLIALKA: Az évelő fűféléket irtja eredményesen, de más egyéves gyomokat is károsít. Ott használható sikerrel, ahol tarack, nádtippan és csillagpázsit fordul elő.

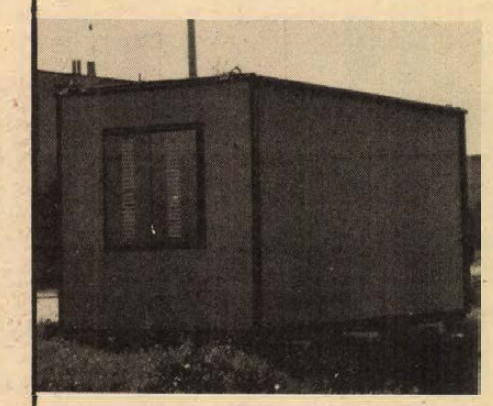
A szulákot nem pusztítja. 10 liter vízhez 2 decilitert kell önteni és a gyomnövény levélzetét alaposan lepermetezni. A gyomirtó hatás nem jelentkezik azonnal, kb. 2 hét múlva kezdődik a tarackos gyomok pusztulása. A gyomirtószer a levélen keresztül felszívódva a tarackba is behatol és teljesen elpusztítja azt. A szer a kultúrnövényt is károsítja, ezért kerüljük annak lepermetezését.

GRAMOXONE: Már régóta használt gyomirtószerünk. Minden zöld növényi részt elpusztít, azonban a szulákot és a tarackot csak gyéríti. 10 liter vízhez 1 decilitert kell adagolni és a gyomnövényekre permetezni. A hatás 1–2 nap múlva jelentkezik, a gyomnövények barnán elszáradnak. A kultúrnövények zöld részeit is károsítja.

A szőlő nyári vegyszeres gyomirtásával kapcsolatban 1980. július 26-án szombaton délelőtt 10 órakor Pécsett, az Aranyhegyen id. Csete István szőlőjében bemutatót tartunk. A felsorolt három gyomirtószer a helyszínen megvásárolható. A 37-es buszról a Fekete úti megállónál kell leszállni.

Dr. Reisinger Péter
növényvédelmi főmérnök

Közületek figyelmébe ajánljuk
a csehszlovák gyártmányú STAKO konténerházat!



Műszaki adatai:

súlya: 3000 kg
szélessége: 261 cm
hossza: 502 cm
magassága: 268 cm

STAKO 01 típ. irányára: 96 000,— Ft,

STAKO 02 típ. irányára: 100 000,— Ft

Felvilágosítást adnak a vasosztályon

ELŐJEGYZÉST FELVESZÜNK!

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

Az Egészségügyi Szakiskola

felvételt hirdet az alábbi állásokra:

portás, kazánfűtő

Jelentkezni lehet:
Hunyadi u. 72.
8—12-ig.

I. 229/1980.

Már nem mostoha ágazat az erdő

A Szigetvári Konzervgyár részére készítenek fakereteket a hetvehelyi tsz asztalosüzemében
Fotó: Erb János

Piacra termelnek a tsz-erdészetek

■ Bútorelem, papírfa, fagyapot

■ Az új erdők 60 százaléka a tsz-ekben

A fa mint újrapótolható nyersanyag és energiahordozó az utóbbi időben erősen felértékelődött világszerte. Európában 50 millió köbméter fahiány van, amit más kontinensekről hoznak be. Az ezredfordulóig ez a hiány kétszeresére nő. Magyarországon az évi felhasználás 10 millió köbméter, ebből 4 millió köbméter fát importálni kell.

Jobb hasznosítást

Faellátottságunk közepes, de ez abból is fakad, hogy adottságaink mezőgazdasági jellegűek. Nincsenek „őserdeink", a magyar erdők 70 százaléka emberi kéz munkája. A második világháború után Anglia mellett Magyarország tett legtöbbet Európában az erdők növeléséért. Erdősültségünk 1945-ben 12 százalékos volt, ma 17 százalékos, az optimális 20–22 százalék lenne. (Baranya megye a 95 000 hektárjával eléri ezt a 22 százalékos arányt.)

Az állami erdészetekben fogytán a terület, a telepítések ezért ebben a tervciklusban, de még inkább a jövőben termelőszövetkezetekbe tevődnek át. A hatodik ötéves tervben az új erdők 60 százalékát a termelőszövetkezetekben telepítik. A tsz-erdőkben jelenleg negyedmillió köbméter viszonylag olcsón kitermelhető ipari fa van, ami a hazai faexport 20–22 százalékát biztosíthatná.

A hazai ipar faéhsége és a kedvező export lehetősége egyaránt azt igényli, hogy az eddiginél jobban hasznosítsuk a termelőszövetkezeti kezelésben levő erdőterületeket. Erről tartott sajtótájékoztatót *dr. Királyi Ernő*, a MÉM Erdészeti és Faipari Hivatalának vezetője: Az erdőtörvény végrehajtásával az 1960. évi 48 000 hektárról 1979-re 479 000 hektárra nőtt a termelőszövetkezeti erdők nagysága, de ez a terület nagyon elaprózott. Ez akadályozza a korszerű technikai eszközök hatékony alkalmazását. A tsz-erdők adottsága is kedvezőtlenebb, ezért a hektáronkénti fatömeg ezekben csak mintegy 70 százaléka az állami erdők fatömegének. Élőfakészletük nem éri el a hektáronkénti 100 köbmétert. Kevés a szakképzett erdész.

Megyénkben 31 erdésztechnikus, 15 erdész és 40 erdőfelelős dolgozik. A tsz-fűrészüzemek száma 939, felszereltségük technikai színvonala alacsony – főként szalag- és körfűrész. Az egy üzemre eső termelés évi 500 köbméter.

A továbblépés útját a MÉM a társulásban, az integrációban látja. Tekintve, hogy a tsz erdőterületek nagysága dinamikusan nő, s ez az ütem a hatodik ötéves tervben még csak fokozódik, a többletkitermelés lehetőségeit is itt kell elsősorban megteremteni. A nyár, a lemezipari rönk, a papírfa, rostfa többletexportjának – és hazai felhasználásának – nagyobb hányada 1981 és 1985 között már a mezőgazdasági üzemektől származhat. Az országban jelenleg 313 tsz erdőgazdálkodási társulás működik, amely 131 000 hektár szövetkezeti erdő termelését integrálja. A MÉM és a TOT célkitűzése szerint további társulásokat szükséges létrehozni a szövetkezeti erdőkben rejlő tartalékok jobb kiaknázására.

Gond a telepítés

Baranya megyében az ibafai társulás feloszlásával jelenleg egyetlen társulás sem működik. A fő probléma, hogy a szórványerdőket társulási formában sem lehet koncentrálni, ami pedig feltétele lenne a nagy fakombájnok, illetve a MORBAK-hoz hasonló apríték készítő gépmonstrumok kihasználásának. Egy ilyen gép 7 millió forintba kerül. A MORBAK kiküszöböli a munkaigényes fadarabolást, percek alatt képes 2–3 centis darabokra felaprítani egy egész fát. A faapríték sok célra felhasználható termék. Harminc százalékos arányban a szénnel keverve, mint tüzelőanyag is kiváló. A jövőben erre akarják átállítani a kórházak és egyéb közintézmények fűtését, de a lakosságnak is forgalmazzák majd a drága tüzelőolaj pótlására. Megyénkben a társulás helyett együttműködés jött létre a MEFAG és 40 mezőgazdasági nagyüzem között. A tsz és állami gazdasági szórványerdőkben kitermelt fa egy részét az erdőgazdaság dolgozza fel és értékesíti. A telepítések tervezését és a szaktanácsadást a TSZKER pécsi kirendeltségének erdészeti csoportja végzi 40 termelőszövetkezet részére. Tavaly a TSZKER 20 millió forint értékű forgalmat bonyolított le a tsz-ekben kitermelt fából, fagyártmányból.

A baranyai termelőszövetkezeti erdők használata nem rosszabb, sőt valamivel kedvezőbb az országos átlagnál. A terület az 1972. évi 25 000 hektárról 31 150 hektárra emelkedett, s 1990-ig újabb 2600–2700 hektárral gyarapodik.

Továbbra is nagy gond a telepítés és a kitermelés, rakodás, szállítás gépesítése. A jelenleg kapható osztrák csemeteültető gép – ami tuskós területen is kiválóan használható – túl drága, félmillió forint. A hasonló jó minőségű csehszlovák gép jóval olcsóbb, de nem kapható. Célszerű és kívánatos lenne, ha a most létrehozott Erdészeti Gépgyártó Vállalat a termelőszövetkezetek részére is gyártana erdészeti gépeket, berendezéseket.

Egyre több tsz fejleszti saját fafeldolgozó üzemét. Egyházaskozár, Mozsgó a teljes termelését maga dolgozza fel. Drávafok és Felsőszentmárton farostlemez és papírfa-alapanyagot termel. A baranyahídvégi tsz a BUBIV-nak gyárt gyermekbútor elemeket, a hetvehelyi termelőszövetkezet fenyőt helyettesítő puhafából gyárt ládákat, konténereket a konzervgyárnak. A dunafalvi tsz 3 nagyteljesítményű fagyapot előállító gépet szerzett be. A fagyapotot használják a törékeny áru – üveg, porcelán és az érzékeny műszerek – csomagolására. Dunafalva úgyszólván a fél ország szükségletét ellátja fagyapottal. A porcelángyártáshoz – égetéshez – is nélkülözhetetlen a fa. A pécsi porcelángyár a baranyai termelőszövetkezetektől szerzi be szükségletét.

Nagy érték

Már nem igaz az a megállapítás, hogy a tsz-erdőkben csak tűzifát termelnek. A szövetkezetek igaz kötelességszerűen ellátják tagjaikat tűzifával, de erre a célra az értéktelenebb ágfát használják. A fa ma igen nagy érték. Egy un. „gólyafészekért" – ez a népszerű neve az 5 cm átmérőjű egyszer egyméteres facsomagnak – 450–500 forintot fizet a farostlemezgyár helyből elszállítva. Az utóbbi három évben a tsz erdők is egyre többet termelnek piacra. S mivel a szövetkezetekben sok a fiatal erdő, a következő évtizedekben a szektor jelentősége mind nagyobb lesz a hazai ellátásban és az exportban.

– Rné –

Műszak után és hétvégeken

Lakásépítés vállalati támogatással

Saját otthonukat építik a világos estéken, hétvégeken a Beton- és Vasbetonipari Művek komlói gyárának dolgozói. A komlói dávidföldi iskola mellett vettek birtokba egy telket.

A BVM dolgozói vállalati lakásépítő szövetkezetet alakítottak, és május elején kezdték meg az épületek alapozását. A tizenkilenc dolgozó új otthonáért összefogott az egész vállalat, de segítenek a város üzemei is: kölcsönge-rendákat kaptak a Carbontól és a Sásdi Építőipari Szövetkezettől. A fogadószintet a BVM brigádjai betonozzák és rakják fel a paneleket.

A BVM önköltségi áron biztosítja dolgozóinak a cementet, betont, a zsaluzóanyagoktól kezdve a kedvezményes fuvarig, szinte minden építőanyagot, ami a cég gyártmánylistáján szerepel. Emellett a gyáregység dolgozói szállítják és szerelik össze a panelelemeket, elvégzik a belső szakipari munkák egy részét, a többivel a szükséges szakértelemmel rendelkező jövendő lakók megbirkóznak.

A tervek szerint két ütemben építik fel a kétszintes, két és fél szobás lakásokat. Az első szakaszban tíz otthont adnak át — valószínűleg a jövő év első negyedében.

Százezer forinttal kerül kevesebbe egy lakás a gyár támogatásával. Samos László, a komlói gyáregység vezetője elmondta, rengeteget jelent ez a dolgozóiknak, azért is, mert ötven százalékuk harminc éven aluli. S a legtöbb fiatal családos albérletben, szülőknél vár saját otthonra. Az sem mellékes, hogy a gyár jól jár: a városhoz, a munkahelyhez kötődő fiatalok szívesen maradnak, önmagukért és a vállalatért dolgoznak.

G. M.

Átalakuló falvak

Honfoglalás Sátorhelyen

Előtérben a fizikai dolgozók, a fiatal házasok és a sokgyermekesek

Meghökkentő iramú az építkezés Sátorhelyen. Az egykori pusztán annak idején alig-alig sikerült telkeket kialakítani. Az illetékesek fenntartással fogadták a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát vezetőinek kezdeményezését, hogy kezdődjék meg itt a családi házak építése.

A szükséges földterületet a kombinát átengedte, amit dolgozói rendkívül alacsony áron vásárolhattak meg: egy 200 négyszögöles házhely ára mindössze 3000 forint volt. Kedvezően hatott az olcsó fuvar és a szociálpolitikai kedvezmények is.

Sátorhelyen itt-ott még az építkezés törmelékei, kupacai között botladozva feltűnő különbségeket tapasztalhatunk. Elsőként azt, hogy a kezdők még családi házakat építettek, az újabban ideköltözők már többlakásos, kétszintes épületekbe költöznek.

— Több mint 10 évvel ezelőtt kezdődött meg a családi házak építése Sátorhelyen — hallottuk *Mosnitzka Ferencnétől*, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát szociálpolitikai előadójától. Az volt a fő célunk, hogy a környék puritán cselédházaiban lakó dolgozóinkat megfelelőbb életkörülmények közé segítsük. Ugyanakkor elértük azt is, hogy dolgozóink — Sátorhely az egyik legjelentősebb munkaterülete a mezőgazdasági kombinátnak — munkahelyükhöz közel telepedtek le.

Harminckét családi házban már laknak Sátorhelyen. Valóságos kis lakótelep épült fel. A kombinát dolgozói rendkívül olcsón megvásárolhatták a kiváltott régi házakból származó bontási anyagot, amiből azután felépültek a melléképületek: baromfi- és disznóólak, garázsok. Évente öt-hat ház készült el. Ezzel kapcsolatban hallottuk a mezőgazdasági kombinát szociálpolitikai osztályvezetőjétől, *Mózer Fülöptől*.

— Ezzel az ütemmel nem voltunk elégedettek, túl lassúnak találtuk. Ezért határoztunk úgy, hogy saját erőből – a tervezéstől kezdve a kivitelezésig — a szövetkezeti formát támogatva segítjük a lakásépítkezést. A Baranya megyei MESZÖV-höz fordultunk. Hamarosan megalakult — 28 taggal — a Sátorhelyi Lakásépítő és Fenntartó Szövetkezet. Tagjai csak a kombinát dolgozói lehetnek. Az építkezés iramának meggyorsítása érdekében döntött a kombinát vezetése úgy, hogy a saját építőkapacitásunk szükséges hányadát a lakásépítkezéseken köti le. Idegen kivitelező ugyanis 8—12—16 lakás megépítése érdekében nem szívesen vonul fel.

Sátorhelyen ma már 40 tagú a lakásszövetkezet. Nyolc lakás most épül, másik nyolcat még ebben az évben elkezdenek. A magas lakásárakhoz szokottaknak meglepetést okozhat, hogy egy ilyen kétszintes, 80 négyzetméter alapterületű lakásért — „beugrónak" — a beköltözők Sátorhelyen átlagosan 40–50 000 forintot fizetnek, családi körülményeiktől függően. Következik ez egyrészt a szociálpolitikai kedvezményből, másrészt a 10 százalékos, kamatmentes munkáltatói hitelből, harmadsorban abból is, hogy a szolgálati lakás elhagyásáért a sokgyerekes családok vissza nem térítendő támogatást is kapnak.

Nemcsak Sátorhelyen építkeznek a kombinát dolgozói, s nemcsak itt támogatja őket a mezőgazdasági nagyüzem. Beremenden egy már meglévő szövetkezethez csatlakoztak. Eddig felépült ott négy szolgálati lakás, augusztusban átadják a négy szövetkezetit, s újabb nyolc ilyen épül még.

Bólyban egy 16 lakás felépítéséhez elegendő nagyságú területet sajátítottak ki. Az ideköltözők közül 12 lakás tulajdonosai a kombinát dolgozói lesznek. A kivitelező ugyancsak a kombinát. A kombinát teljes építési kapacitásának több mint egyharmadát a lakások építésére fordítja.

Mohácson is alakulóban van egy lakásszövetkezet. Mintegy 20 otthon épül ott saját kivitelezésben, a kombinát dolgozóinak. Károlymajorban családi házakat építenek már jó tíz éve a nagyüzem támogatásával.

„Ez a komfort nélküli lakások felszámolásának az útja" — mondták a szociálpolitikai osztályon, kiegészítve azzal az alapvető szemponttal: elsősorban a fizikai dolgozók, a fiatal házasok, a sokgyermekesek a kedvezményezettei a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát „honfoglalást" kiváltó lakásépítési akciójának.

M. A.

Korszerű sorház Sátorhelyen Fotó: Cseri László

HÍREK

1980. JÚLIUS
25
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
KRISTÓF, JAKAB
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.13 — nyugszik 20.27 órakor. A Hold kél 18.27 — nyugszik 2.52 órakor.

Eltemették Kádár Józsefet

Mély részvéttel búcsúztatták csütörtökön a budafoki temetőben az életének 58. évében súlyos betegség után elhunyt Kádár Józsefet, hazánk berlini nagykövetét. A ravatalnál a Külügyminisztérium részéről Roska István külügyminiszter-helyettes vett búcsút Kádár Józseftől és méltatta életútját.

*

Kádár József halála miatt Erich Honecker, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának főtitkára, a Német Demokratikus Köztársaság Államtanácsának elnöke táviratban fejezte ki részvétét Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának és Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének. Oskar Fischer külügyminiszter Puja Frigyes külügyminiszterhez intézett táviratában nyilvánította együttérzését.

Ma este

MOZI

Park-kert: Ki öli meg Európa nagy könyhafőnökeit? (9). **Petőfi:** Hintó géppuskával (f3, f5), A Romeyke-ügy (f7, f9). **Kossuth:** A dzsungel könyve (10), A Romeyke-ügy (12), Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit? (n3, f5), A lovakat lelövik ugye? (hn7, 9). **Tanárképző Főiskola:** A halott visszatér (5), Szöktetés (fő). **Komarov-kert:** Apokalipszis most I. II. (9). **Kertvároskert:** Akiket a forró szenvedély hevít (9). **Fekete Gyémánt:** Csendes amerikai Prágában (6). **Jószerencsét:** Meg kell ölni a szerelmet (4, 6). **Rákóczi:** Békeidő (5, 7). **Május 1.:** Az asszony, aki énekel (f6). **Bóly:** Oké, spanyolok! (8). **Harkány:** Griffin és Phoenix (10), Glória (6, 8). **Komló, Május 1.:** Kaszkadőrök (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Kojak Budapesten (4, 6), Picasso kalandjai (8). **Mohács:** Államérdek (6, 8). **Pécsvárad:** Nagyivók (7). **Sásd:** Fekete fülű fehér Bim I. II. (f8). **Sellye:** Skalpvadászok (8). **Siklós:** Robert és Robert (6, 8). **Szentlőrinc:** Karate (8). **Szigetvár:** Szegfű vodkával (6, 8). **Villány:** A madarak is, a méhek is . . . (f8).

időjárás

Várható időjárás péntek estig: a nyugati országrészben csak időnként megnövekvő felhőzet, egy-két helyen átfutó záporral. A Tiszántúlon eleinte erősen felhős, gyakran esős, záporos idő, majd kissé ott is csökkenő felhőzet és kevesebb csapadék, gyakran élénk, néha erős északias szél, helyenként viharos széllökések. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet nyugaton 10, máshol 13, a legmagasabb nappali hőmérséklet nyugaton 25, keleten 21 fok között.

A Balaton vize csütörtökön 11 órakor Siófoknál 17 fokos volt.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: Változóan felhős idő. Eleinte a keleti országrészben elszórtan még lehetnek futó záporok, esők. Az időszak legvégén a Dunántúl nyugati részében már várhatók újabb záporok. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 12—16 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 22—27 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

A KISZ KB vörös vándorzászlaja a Kossuth Lajos Katonai Főiskolának

A Kossuth Lajos Katonai Főiskola fiataljai az elmúlt esztendőben elért sikereik elismeréseként elnyerték a KISZ Központi Bizottsága vörös vándorzászlaját. Az ifjúsági szövetség legmagasabb elismerésére harmadszor bizonyultak méltónak. A vörös vándorzászlót csütörtökön Juhász András, a KISZ KB titkára adta át a főiskola fiataljainak. A tanintézet részéről Géczi Sándor főhadnagy, az intézmény KISZ-bizottságának első titkára mondott köszönetet az elismerésért.

●

— Bővül a berkesdi óvoda. E hónapban megkezdődött a berkesdi, jelenleg 25 kisgyermek elhelyezésére alkalmas — óvoda bővítése, amit a lakosság önkéntes hozzájárulással és társadalmi munkával támogat. A 800 000 forint értékű újabb 25 kisgyermek fogadását jelentő munkával párhuzamosan bővítik az iskolai napközivel közös óvodai konyhát.

— Új út és parkoló Sásdon. Kétszázötven méter hosszú utat épít a Sásdi Költségvetési Üzem a nagyközség Felszabadulás terén. A több mint fél millió forintba kerülő út építését követően autóparkoló kialakításához, illetve parkrendezéshez kezdenek.

— Lakásátadás. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat az idei évi lakásátadási tervüknek megfelelően, az első félévben 709 lakást adott át, ez 53,6 százaléka az ez évi tervnek.

— Augusztusban 30 százalékkal több baromfit dolgoznak fel a Baranya megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalatnál, mint a korábbi hónapokban. A majdnem 200 vagon csirkének a 80 százaléka szovjet exportra kerül.

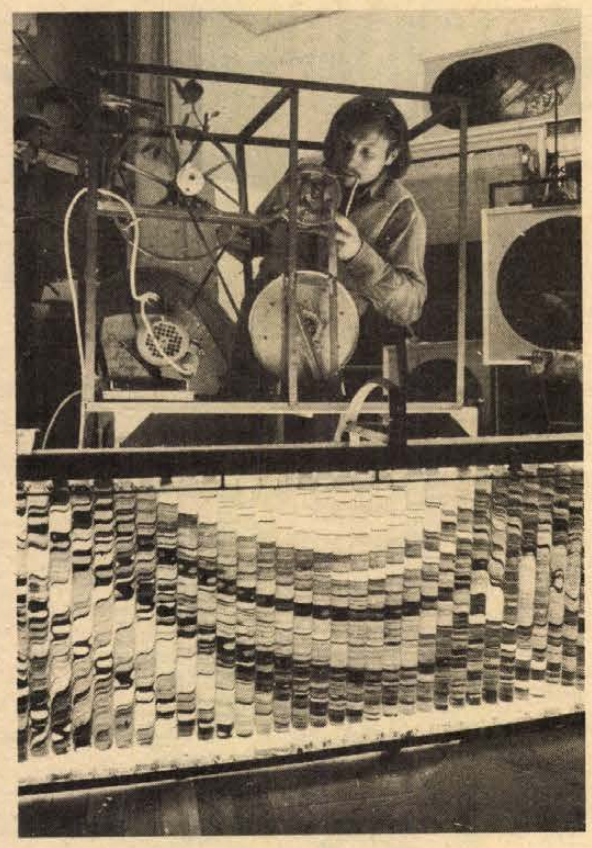
— Kajszisziizüret. A Pécsi Állami Gazdaságban megkezdték a héten a kajszi szedését, előreláthatóan 340 tonna sárgabarackot szüretelnek a fákról. Ha az idő kimelegszik, gyors érésre számítanak.

●

Esküvő

NAGY ERIKA
és
BODAI JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. július 26-án 17.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.)



FÉNYMOBIL: Bodó Károly debreceni képzőművész úgynevezett fénymobilt készít a Kölcsey Ferenc Megyei Művelődési Központ részére. Működése közben a természet négy évszakát idéző végtelen hullámmozgás látható majd.

★

Elfelejtett csecsemő

Hallatlan szerencséje volt egy fiatal New York-i házaspárnak, amely vezetőcsere közben személygépkocsija tetején felejtette hathetes kisfiát. Miközben az autó négy utasa helyet cserélt, az ülőkéjébe csatolt csecsemőt a személygépkocsi tetejére helyezték, majd gázt adtak és elrobogtak. A 18 éves anya és a 19 éves apa csak jóval később vette észre, hogy csemetéje nincs a kocsiban. A gépkocsi tetejéről lecsúszott kisbaba — szerencséjére — egy „irgalmas szamaritánusra" talált: egy arrafelé haladó autósnak feltűnt a baba-ülőke, s benne a gyermek. Gondjaiba vette a csecsemőt — aki csak kisebb sérüléseket szenvedett —, s kórházba szállította.

●

— Útbevonás. A KPM Közúti Igazgatóság dolgozói Mohács—Pécsvárad közötti úton, Székelyszabar és Hímesháza környékén felületi útbevonást kezdtek el a napokban. Ezzel a munkával eltüntetik az út egyenetlenségét.

— Lebontják a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat tulajdonában lévő Irányi Dániel téri cukrászüzemet szanálás miatt. Az üzem a Janus Pannonius utcában lévő cukrászüzembe fog települni, ahol a dolgozók több műszakkal pótolják a kiesést.

— Csillagvárás előtt. Elkészült a Pécsi Természettudományi Stúdió számára a Cserkúti Gépjavító mágocsi üzemegységének kivitelezésében az épülő pécsi csillagvizsgáló kupolája. Az 5,8 méter átmérőjű, 5,6 méter magas, 3 tonna súlyú kupola Pécsre szállítását az ÉPFU 5. számú egysége vállalta. Ők oldották meg 1975-ben a felszabadulási emlékmű idehozatalát is. A nagyméretű kupolát várhatóan augusztus első hetében éjszaka, közúton fogják Pécsre szállítani. A kupola a 40 cm átmérőjű Newton rendszerű távcső fölé kerül majd a pécsi planetárium mellett elkészülő csillagvizsgálóban.

●

Ember a szemeteskocsiban

Keserves ébredés várt az egyesült államokbeli Springfieldben egy 55 éves férfire, aki az igazak álmát aludta egy útszéli szemétdomb tetején. Egy arra haladó kukaautó hidraulikus rakodóberendezése az embert a hulladékhalmazzal együtt belapátolta a szemeteskocsi gyomrába. A férfi csak azért menekült meg kellemetlen böntönéből, mert egy járókelő észrevette az esetet és figyelmeztette a szemeteskocsi vezetőjét. A kukaautó ideiglenes foglyát súlyos belső sérülésekkel szállították kórházba.

KEDVES OLVASÓINK! Az olimpia idején anyagtorlódás miatt, a heti rádióműsor vasárnapi számunk 12. oldalán közöljük. Szíves megértésüket kérjük.

— Limába utazott az Elnöki Tanács küldöttsége. Katona Imrének, az Elnöki Tanács titkárának vezetésével csütörtökön küldöttség utazott Limába, hogy az Elnöki Tanács képviseletében részt vegyen dr. Fernando Belaunde Terrynek, a Perui Köztársaság új elnökének beiktatásán.

— Szülőföldünk, a Dunántúl címmel jelent meg a Tankönyvkiadó Szülőföldünk . . . sorozatának harmadik kötete, Tüskés Tibor tollából. Dunántúli írók, költők, tudósok és művészek írásai, alkotásai és kortörténeti dokumentumok által kalauzol végig bennünket Tüskés Tibor térben, időben, és mutatja be sok képpel, gondolkodásra serkentő kérdésekkel tarkítva a Dunántúl sokszínű, változatos arculatát.

— Anna-napot rendeznek a Xavér utcai öregek otthonában ma, pénteken este 6 órai kezdettel. A hagyományokat felelevenítő, hangulatos műsort Kutas László előadóművész szolgáltatja.

04—05—07

— SZALMAKAZAL-TŰZ. Szerdán este Keszü és Gyód határában kigyulladt és leégett a görcsönyi tsz tulajdonában lévő négy vagonnyi szalmakazal. A pécsi állami tűzoltók helyszínre érkezéséig a szalmakazal teljesen leégett, az anyagi kár körülbelül 35 ezer forint.

*

— LAKÁSTŰZ. Csütörtökön Mohácson, a Bartók Béla utca 35. számú házban lakástűz keletkezett, elégett a szobaberendezés. Az anyagi kár 90 ezer forintra tehető, a tüzet a mohácsi állami tűzoltók oltották el. A tűz keletkezésének okát szakértők bevonásával vizsgálják.

*

— Tolatás közben gázolt. Máté László 24 éves pécsi lakos Vokány belterületén tehergépkocsival tolatás közben elütötte a járművét irányító Baguli Csaba 29 éves pécsi lakost, aki a baleset következtében súlyos sérülést szenvedett.

*

— Szülői felügyelet nélkül szaladt át csütörtökön Királyegyházán az úttesten M. István 5 éves kisfiú, és egy arra haladó motorkerékpár elgázolta. A gyermek könnyű sérülést szenvedett.

●

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY

Autóközlekedési Tanintézet „B" kat. személygépkocsivezetői tanfolyamot indít: JÚLIUS HÓNAPBAN: SELLYÉN: Jelentkezni lehet: Köztársaság tér 8. Fekete Antalnál; VAJSZLÓN: Jelentkezni lehet: Kossuth L. u. 103. sz. alatt, Horváth Istvánnál; AUGUSZTUS HÓNAPBAN: KOMLÓN: Jelentkezni lehet: Orosz Gy. u. (Dvidföldi Iskola) Dér Imrénél, szerdán és pénteken 15—17 óráig.

OLIMPIA színesben, a MECSEKBEN! (Hungarhotels)

A „PULZUS" július 26-án Kővágótöttösön zenél.

A „KÓDEX" együttes július 26-án Királyegyházán zenél húsz órától.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.25: Készülődés az olaj utáni évekre. 8.35: A londoni szimfonikus zenekar felvételeiből. 9.31: Óvodások műsora. 10.05: Olimpiai híradó. 10.20: Kökörjszi és Bobojsza — Mesejáték. 10.37: Fecskék és fruskák. Arthur Ransome regénye folytatásokban. 10.53: Puszta visszhang — Komjáthy Jenő versei. 11.00: Gondolat. 11.45: Trombitaparádé. 12.35: Olimpiai híradó. 12.55: Ránki György kamarazenéjéből. 13.30: Halló, itt Moszkva! Közvetítések, tudósítások a XXII. nyári olimpiai játékokról. 14.33: Amatőr zenei együttesek műsorából. 14.44: Magyarán szólva . . . 15.10: Olimpiai híradó. 15.15: Barlay Zsuzsa operaáriákat énekel. 15.28: Sztárok — anekdoták nélkül. 16.05: Védtelenül. 17.07: Anna örök, Juhász Gyula versei. 17.12: Külföldről érkezett . . . Az 1979-es „Prix Bratislava" népzenei verseny hangfelvételeiből. 17.32: Láttuk, hallottuk. 17.57: Kodály: Két ének. 19.15: Halló, itt Moszkva! Közvetítések, tudósítások a XXII. nyári olimpiai játékokról. 21.30: Beethoven: A-dúr szonáta. 22.15: Moszkva '80. Összefoglaló az olimpia eseményeiről. 22.35: Tíz perc külpolitika. 22.45: Lutoslawski: Concerto. 23.16: Operarészletek. 0.10: Pataki Ferenc táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalcsokor. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: A Népdalcsokor c. műsor folytatása. 9.00: Tanuló tanácstagok — riport. 9.15: Victor Máté szerzeményeiből. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Nótamuzsika. 13.15: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. 13.30: A zene titka. 14.00: Kettőtől ötig . . . 15.45: Könnyűzene. 16.00: Halló, itt Moszkva! Közvetítések, tudósítások a XXII. nyári olimpiai játékokról. 19.04: Dunajevszkij-emlékműsor a zeneszerző halálának 25. évfordulóján. 20.00: Félóra népzene. 20.33: Iránytű. Szórakoztató magazin világjáróknak és otthonülőknek. 21.35: Filmkockák egy neves stábról. 22.10: Zenei táborok '80. 22.31: Dalok Párizsból. 23.15: A miskolci dzsesszhétvége felvételeiből.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Angol nyelv kicsiknek — nagyok segítségével. 9.15: Kórushangverseny a 6-os stúdióban. A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola debreceni tagozatának leánykara énekel. 10.30: Romantikus muzsika — világhírű előadóművészek tolmácsolásában. 11.50: David Oisztrah és Hans Fischer Bach-felvételeiből. 12.30: Renata Tebaldi operaáriákat énekel. 13.07: Tip-top parádé. 13.37: A századforduló irodalmának hetei. 13.57: Heinz Holliger oboán és angolkürtön játszik. 14.51: A Kodály-vonósnégyes felvételeiből. 15.45: Orbán Ottó: Honnan jön a költő? Könyvszemle. 15.55: Kapcsoljuk a Bayreuthi Festspielhaust. Wagner: Parsifal. Közben: 17.50: A zenei műfordításról. 18.15: A századforduló irodalmának hetei. 18.40: A zenedráma közvetítésének folytatása. 20.00: Kétezer felé. 20.35: Az orsók ürügyén. Illyés Gyula versének részleteit Bessenyei Ferenc mondja el. 20.45: A zenedráma közvetítésének folytatása. 22.05: Gustav Leonhard régi szerzők műveiből játszik csembalón.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Munkásművelődés. József Attila munkássága — Kulturális társadalmi munka. Riport egy könyvbizományossal — A magyar muzsika századai. 17.25: A linzi szövetségi vasutak fúvószenekarának hangversenye, a pécsi Leöwey Klára Gimnázium nagytermében. (A május 30-i hangverseny felvétele.) 17.35: Megyék egymásért. Szabó Mária riportja. 17.45: Ritmus és dallam. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.25: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek — Elfelejtett dallamok . . . — Körterem. Kricskovics Antal ápolónőkkel beszélget. — Amatőr zenészek műsoráról. 18.50: Német nyelvű műsor. 30 perc nyaralóknak. Hírek, információk, útikalauzok, riportok, zenés kívánságok. 19.15: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Tévétorna (sz.) 9.05: Némó kapitány. Magyarul beszélő szovjet filmsorozat. III. rész: A Nautilus folytatja a harcot. (sz.) 10.00: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . Ismétlés a tegnapi eseményekből. (sz.) 11.30: Menekülés az arany földjéről. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. VII/3. rész. (ism., sz.) 13.20: Hírek. 13.25: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.) Közben: Reklám (sz.) 18.20: Túlélők. A Magyar Televízió és a MAFILM riportfilmje. (sz.) 19.05: Reklám. 19.10: Tévétorna. (sz.) 19.15: Esti mese. (sz.) 19.30: Tv-híradó. (sz.) 20.00: Delta. Tudományos híradó. (sz.) 20.40: Prokofiev: III. szonáta. Előadja: Baranyay László. (sz.) 20.50: Reklám. (sz.) 20.55: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.) Kb. 23.00: Tv-híradó. 3. (sz.) 23.10: Támadás egy idegen bolygóról. Magyarul beszélő amerikai filmsorozat: A vihar.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Kárpátfilm. Dr. Erdélyi István, dokumentumfilm. (sz.) 18.20: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.) 20.50: Öt perc meteorológia. Időjárás-előrejelzés. 20.55: Tv-híradó 2. (sz.) 21.15: Reklám. 21.20: Az emberiség hajnala. Olasz filmsorozat. A neolitikum mezőgazdasági forradalma. (sz.) 22.15: Mesterművek — műalkotások. A Magyar Televízió és a Nemzeti Galéria közös hangversenysorozata. V. Bartók-est.

JUGOSZLÁV TV

13.10: Olimpiai krónika. 13.30: OJ: Torna, férfiak, döntő. 16.30: OJ: Atlétika. 19.45: Muppet-show. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Adriai találkozások. 22.25: Miért bűntett? — filmsorozat. 23.45: Olimpiai szemle.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: OJ: Torna, nők, szertorna, döntő. 21.00: Kulturális műsor. 22.00: Huszonnégy óra. 22.05: Kosovo — iönnek a nők. 22.50: Műsorkiegészítés. 23.25: Házi mozi: Az öreg malom titka — angol film.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermekbetegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

Tollseprű

Legszebb szavaink

Csaknem kétszáz évvel ezelőtt, 1787-ben Johann Herder német költő és esztéta nyelvünk közeli végét jósolta: „Ott élnek a magyarok, szlávok, németek, románok és más népek között a lakosság gyenge kisebbségéül, és pár század múlva talán nyelvüket is alig lehet majd megtalálni . . . (wird man kaum ihre Sprache finden)."

Igaz, pár év múltán Herder elismerte, hogy nagy kincs a magyar nyelv, de jóslata beivódott a köztudatba, és nem kis mértékben befolyásolta a nyelvújítás hatalmas munkáját.

Mezzofanti, talán a világ legnagyobb nyelvcsodája (élete végén állítólag 103 nyelven tudott) az olasz és a görög nyelv után minden más nyelv elé helyezte nyelvünket, és annyira dallamosnak, verselésre alkalmasnak találta, hogy megtanult magyarul is. Följegyezték róla, hogy 1817-ben magyar nyelven üdvözölte József nádort és kíséretét olaszországi útjukon, de fáradozása hiábavaló volt, mert a küldöttség tagjai közül csak egy tudott magyarul.

Nyelvünk legszebb dicséretét a Brockhaus Lexikonban olvashatjuk: „A magán- és mássalhangzók szép aránya, a hangok finom árnyalása, minden szótag egyenletes és tökéletes képzése és a magánhangzóilleszkedés harmóniája pompássá és férfiassá teszi ezt a nyelvet."

Ennyi dicséret hallatára sokakban fölmerült a kérdés, melyek legszebb szavaink. Ha a fiatalokat kérdeznénk meg, bizonyára a sláger szavaival válaszolnának: „A LEGSZEBB SZÓ, HOGY: SZERETEM."

Egy pályázat alkalmával kiderült, hogy fiataljaink szóízlése nem is olyan rossz. A pályázók szavazatai között is szerepelt a SZERELEM, a SZERETET szó. Rajtuk kívül a SZABADSÁG, az ÉDESANYA, A BÉKE, HAZA, SZÍV, ÉLET, ÁLOM stb. szavak arattak elismerést.

Mindebből az derül ki, hogy a pályázók nem a szó hangtestét vették figyelembe, hanem jelentéstartalmát, s ezért került a legszebb szavak közé kevésbé dallamos, a fülnek kellemesen hangzó szó.

Vegyük csak a SZERELEM szót, amely nélkül nincs irodalom! Bármennyire is sokat mondjuk, írók, költők kedvenc szava, ha hangjaira bontjuk, a benne levő három azonos magánhangzó, a kemény r, a sziszegő sz hang miatt nem éppen a legszebb ejtésű szavaink közé sorolható. Ha a vízvezeték-szerelő mondja: — SZERELEM A VIZCSAPOT — máris megvonjuk támogatásunkat e szótól.

A színes, szép szavak mestere, Kosztolányi Dezső, a következő tíz szót találta a legszebbnek: LÁNG, GYÖNGY, ŐSZ, ANYA, KARD, SZŰZ, CSÓK, VÉR, SZÍV ÉS SÍR. Egy nyelvi bizottság szintén az egy- és kéttagú szavak közül választotta ki a számukra legszebb szavakat: CSEND, FÉNY, ILLAT, LOMB, SZELLŐ, CSILLAG, GYÖNGY, KÖNNYŰ, SZELÍD, TÜNDÉR.

A nőknek az ilyen szavak tetszettek: ÁLOM, BÁRSONY, BECSÜLET, CSEND, CSERMELY, CSILLAG, ÉDESANYA, FÉNY, FOHÁSZ, GYÖNGYVIRÁG, HAJNAL, HARMAT stb.

A férfiak választása: KENYÉR, CSALÁD, ANYA, LEÁNY, SZŰZ, SZERELEM, SZABADSÁG, PILLANGÓ stb.

Mint láttuk, itt is elsősorban a szavak jelentését vették figyelembe a megkérdezettek.

Szépnek általában a magyar eredetű, rövid, nem összetett, változó magánhangzójú szavakat tartják. Az Ilona, Imola, Ibolya, Viola keresztnevek dallamosabbak, mint a Bernadett, Barbara. Persze, a szépség a nyelvben is időhöz és helyhez kötött.

Egy izben a külföldieket is megkérdezték, a hallott sok magyar szó közül melyiket tartják a legszebbnek. A jelentéstartalmat nem ismerők a FULOLAJ szóra szavaztak — a benne levő dallamosság, a magán- és mássalhangzók ritmikus változása miatt.

Bármennyire is kellemesnek vélték a fülolaj szót a külföldiek, nálunk éppen fordítva: a legtöbb autós fülében keserűen cseng ez a szó: OLAJ.

Tóth István

L. Brezsnyev és Kádár János találkozója a Krímben

Moszkva

Csütörtökön a Krímben baráti találkozóra került sor Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke és Kádár János, az MSZMP KB első titkára között. Kádár János rövid pihenésre érkezett a Szovjetunióba.

Leonyid Brezsnyev elmondta, hogy a párt és az ország aktívan készül az SZKP XXVI. kongresszusára, folyik az 1981 és 85 közötti, valamint az 1990-ig tartó gazdasági és társadalmi fejlesztés fő irányainak kidolgozása. Hangsúlyozta, hogy a szovjet nép életszínvonalának emelése érdekében az elkövetkező években is következetesen folytatódik a termelés hatékonyságának fokozása, a termékek minőségének javítása.

Kádár János tájékoztatást adott arról a munkáról, amely a Magyar Népköztársaságban folyik a magyar kommunisták XII. kongresszusa határozatainak megvalósítása érdekében, azokról az intézkedésekről, amelyek a népgazdaság irányításának tökéletesítését, a nemzetgazdaság arányainak javítását célozzák. Kádár János rámutatott, hogy szilárdult a társadalom politikai egysége, a magyar dolgozók széles körű támogatásban részesítik az MSZMP-nek a fejlett szocializmus építését célzó irányvonalát.

A találkozón érintették a szovjet—magyar együttműködés lényeges kérdéseit. Megelégedéssel állapították meg, hogy az 1981—85-ös években az áruforgalom a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság között 45 százalékkal nő, bővül a két ország együttműködése az energetika, a kohászat, a gépgyártás, és más ágazatok területén. Különös figyelmet fordítanak a tudományos-műszaki eredmények alkalmazására.

Leonyid Brezsnyev és Kádár János véleményt cserélt az európai és világpolitika időszerű kérdéseiről. Meggyőződésüket fejezték ki, hogy az enyhülés teljességgel megvédhető és megszilárdítható. Kipróbált út vezet ehhez: a különböző társadalmi rendszerű országok közötti politikai párbeszéd, kapcsolatok elmélyítése és kiszélesítése. A nemzetközi helyzet javításához reális lehetőségeket nyújtanak egyebek között azok a szovjet kezdeményezések, amelyek szerint egymással összefüggésben tárgyaljanak az Európában telepített közép-hatótávolságú nukleáris rakétákról és az előretolt telepítésű amerikai harceszközökről.

Leonyid Brezsnyev és Kádár János egybehangzóan megállapította: az európai és az egyetemes béke szempontjából hatékony és változatlan jelentőségű az a záróokmány, amelyet a helsinki konferencián fogadtak el öt esztendővel ezelőtt. A Szovjetunió és Magyarország a szóba forgó okmány politikai töltésének megfelelően határozottan síkraszáll a madridi találkozó tárgyszerű és építőjellegű megtartása mellett. Komoly erőfeszítésekre van szükség annak érdekében, hogy a spanyol fővárosban a záróokmány valamennyi ajánlásával kapcsolatban olyan gyakorlati döntések születhessenek, amelyek a békés együttműködés elmélyítését, a békés egymás mellett élés normáinak megszilárdítását célozzák. A madridi találkozónak különös nyomatékot adna, ha döntés születnék a katonai enyhüléssel és a leszereléssel kapcsolatos európai konferencia összehívásáról.

Leonyid Brezsnyev és Kádár János találkozóját testvéri, szívélyes légkör, s a megvitatott kérdésekben vallott teljes nézetazonosság jellemezte.

A találkozón részt vett Konsztantyin Csernyenko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára.

Kivégzések Teheránban

Pokolgépes merényletek

Csütörtök reggel Teheránban kivégezték a légierő húsz tisztjét, akiket a nemrégiben leleplezett összeesküvésben való részvétel miatt ítéltek halálra. A vasárnap főbelőtt öt tiszttel együtt így 25-re emelkedett az államellenes szervezkedés vádjával kivégzettek száma. Több mint háromszáz embert tartóztattak le eddig a hadsereg magas rangú vezetői által szőtt összeesküvés felfedése után. A szervezkedés központja Baniszadr elnök szerint a nyugat-iráni Hamadan légitámaszpont volt.

Kivégeztek csütörtökön egy „szélsőbaloldali politikust" is, akit az iszlám bíróság „politikai gyilkosság" miatt sújtott halálbüntetéssel.

Hatra emelkedett a szerdán Teheránban elkövetett pokolgépes merényletek halálos áldozatainak száma.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ TEL AVIV: Az izraeli parlament, a knesszet első olvasásban 65 szavazattal 12 ellenében jóváhagyta azt a törvénytervezetet, amelynek értelmében Jeruzsálemet Izrael „örökös és oszthatatlan fővárosává" nyilvánítanák. A szavazás után Menahem Begin kormányfő kijelentette: „Az ENSZ-tagállamok számára egyértelművé kell tenni, hogy Jeruzsálem az elkövetkező nemzedékek számára Izrael oszthatatlan fővárosa lesz".

✦ *MOSZKVA: Jimmy Carter, az Egyesült Államok elnöke választáviratot küldött Leonyid Brezsnyevnek, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének. Választáviratában az amerikai elnök megköszönte a szovjet államfőnek az amerikai függetlenségi nap alkalmából küldött jókívánságait.*

✦ TEHERÁN: A Transelektro képviselői csütörtökön Teheránban mintegy 9 millió svájci frank értékben szerződést írtak alá a Satkab iráni állami elektromos társaság vezérigazgatójával. A szerződés értelmében a Transelektro a Csepeli Transzformátorgyár által készített elosztó transzformátort szállít Iránba.

✦ *MOSZKVA: A népgazdasági terv megvalósításának első félévi tapasztalatait vitatta meg a Szovjetunió Minisztertanácsa. Az ülésen megállapították, hogy az év első felében tovább fejlődött a népgazdaság, emelkedett a népjólét. A tervnek megfelelően növekedett az ipari termelés, tovább erősödött a mezőgazdaság anyagi–műszaki bázisa, teljesítették a lakosság anyagi és kulturális életszínvonala emelésének terveit is.*

Törökországban tovább nő a belpolitikai feszültség, szaporodnak a sztrájkok a sorozatos terrormerényletek következtében. Képünkön: a fémmunkások szakszervezetének egyik vezetőjét, Kemal Türklert szélsőséges muzulmán fegyveresek ölték meg.

*

✦ LONDON: Szerda éjfél után egy londoni kórházban 54 éves korában elhunyt Peter Sellers világhírű angol filmszínész. Sellerst, aki több mint 40 filmszerepet játszott, kedden szállították kórházba szívrohammal, s csak légzőkészülékkel tudták életben tartani. 1964 óta ez volt a harmadik szívrohama.

✦ *PRÁGA: Kelet-Szlovákiában az utóbbi napok nagy esőzései nyomán rohamos emelkedésnek indult szerdán a vízszint az Ung, a Latorca és a Laborc folyókon, a Tiszába Magyarországon ömlő Bodrog mellékfolyóin. Az Ung vízállása a csehszlovák–szovjet határ mentén fekvő Lekárovce helységnél szerda reggeltől délutánig 630-ról 1012 centiméterre nőtt.*

✦ PÁRIZS: A hivatalos látogatáson Franciaországban tartózkodó Nicolae Ceausescu román államfő csütörtökön délelőtt a Diadalívnél megkoszorúzta az ismeretlen katona sírját, majd rezidenciáján a francia üzleti élet képviselőit fogadta. Ezt követően Ceausescu látogatást tett Jacques Chirac párizsi polgármesternél. Délben Raymond Barre miniszterelnök adott ebédet a román államfő és kíséretének tagjai tiszteletére.

✦ *WASHINGTON: Billy Carter – az amerikai elnök fivére – gyanús olajügyletei körüli botrányos sajtóvisszhang megtörte a kínos csendet és szóra bírta az eddig hallgatásba burkolózó hivatalos Washingtont. Az éppen újabb kampányúton járó elnök nevében kedden kiadott körmönfont nyilatkozat nem cáfolja a fivér törvénybe ütköző üzelmeit. Az elnöki nyilatkozat egyebek között leszögezi: Billy Carter – jelenleg – semmiféle tevékenységet nem fejt ki egy másik ország kormánya megbízásából és nem is fontolgat ilyesmit. A kétes olajüzelmekbe bonyolódott Billy Carter ügyében – a köztársasági párt kongresszusi tagjai – követelik a machináció körülményeinek alapos kivizsgálását. Döntés született arról, hogy a hírhedt Watergate-féle demokrata párti lehallgatási botrány mintájára „Billygate"-nek elkeresztelt ügyet a szenátus jogügyi bizottsága elé terjesztik.*

✦ MEXIKÓVÁROS: Földünkön nem kevesebb mint 350 millió gyermek él a legsúlyosabb nyomorban – ezt állapította meg jelentésében az ENSZ környezetvédelmi programja. A tőkés országokban gyermekek milliószámra élnek a nagyvárosok nyomornegyedeiben vagy gettókban azért, mert szüleik nem találnak munkát.

Ez aztán sportházasság a javából! Képünkön a világ legjobb teniszezőjének tartott svéd Björn Borg és a román Mariana Simionescu, akik csütörtökön kötöttek házasságot Bukarestben.

Havasi Ferenc látogatása Szolnok megyében

Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára csütörtökön Szolnok megyébe látogatott. Szolnokon, a Megyei Pártbizottság székházában, Andrikó Miklós első titkár fogadta és tájékoztatta a megye politikai, gazdasági, társadalmi helyzetéről, életéről.

A Központi Bizottság titkára ezt követően Martfűt kereste fel. Ott, a Tisza Cipőgyárban, Maczó László vezérigazgató tájékoztatta a hatalmas könnyűipari üzem dolgozóinak munkájáról. Mint elmondotta, az első félévben csaknem 5 millió pár bőrcipőt és 1 millió 250 ezer tornacipőt készítettek. A nyereség a tervezettnél is több lett: elérte a 80 millió forintot. Havasi Ferenc ezután megtekintette az egyik üzemcsarnokot és a jövő évi modelleket.

A délutáni órákban Martfű új üzemét, az idén elkészülő növényolajgyárat látogatta meg Havasi Ferenc. Meghallgatta Varga Sándor vezérigazgató beszámolóját a beruházás helyzetéről, a termelés indulásával kapcsolatos gondokról. A látogatás következő állomása a Palotási Állami Gazdaság volt, ahol Bagi Károly igazgató kalauzolásával a rizsparcellákat tekintette meg. Havasi Ferenc Szolnok megyei programja Zagyvarékáson, a Béke Termelőszövetkezetben fejeződött be. Budai Kálmán, a közös gazdaság elnöke bemutatta neki az augusztusban átadásra kerülő baromfifeldolgozó üzemet, végül pedig kint a határban az aratókat keresték fel.

LAPZÁRTA

Ha az afgán kormány nem tett volna intézkedéseket a forradalmi vívmányok megmentése érdekében, könnyen háborús tűzfészek keletkezhetett volna a délnyugat-ázsiai térségben jelentette ki Babrak Karmal, az Afganisztáni Népi Demokratikus Párt KB főtitkára, a forradalmi tanács elnöke, a Horizont című berlini külpolitikai hetilap főszerkesztőjének adott interjújában.

*

A Brit Munkáspárt képviselőcsoportja parlamenti interpellációban tiltakozott a konzervatív kormánynak az ellen a döntése ellen, hogy feloldja a chilei fasiszta rendszerrel szemben elrendelt fegyverszállítási tilalmat. Az ellenzéki képviselők hangsúlyozták, hogy az intézkedés „csak a fegyvergyárosok érdekét szolgálja".

*

A törökországi rendkívüli állapotot ellenőrző hatóságok csütörtökön betiltottak minden tüntetést. Az intézkedéssel azt akarják megakadályozni, hogy a héten meggyilkolt Kemal Türkler szakszervezeti vezető pénteki temetésén tömegtüntetést tartsanak. Szerdán mintegy 40 000 dolgozó lépett egy napra sztrájkba, tiltakozásul a szélsőjobboldali merénylet ellen.

*

John Andersson független amerikai elnökjelölt sürgette a a SALT—II. egyezmény törvénybeiktatását. San Francisco-i beszédében az elnökségre pályázó képviselő hangsúlyozta, hogy a szovjet—amerikai hadászati fegyverzetkorlátozási megállapodás megfelel az Egyesült Államok alapvető nemzetbiztonsági érdekeinek. Ratifikálása nélkül viszont az egész világon nő a feszültség és fokozódik a fegyverkezési verseny.

*

Az „egyenjogúság, fejlődés és béke" jelszavával Koppenhágában megrendezett „Nők fóruma" csütörtökön befejezte tiznapos munkáját. A tanácskozáson a világ országaiban működő nem állami szervezetek mintegy 5000 küldötte vett részt.

A kommunista és hazafias gondolat vértanúja

75 éve született Schönherz Zoltán

„... ha azt látom, hogy bárki olyan hídon akar a folyón átkelni, amelyről tudom, hogy le fog szakadni, emberi kötelességem rákiáltani, hogy vigyázzon".
(Schönherz Zoltán)

1942 nyarán a hazai kommunista mozgalmat súlyos vérveszteség érte. A hármas terrorapparátus – Zombor–Schweinitzer politikai rendőrsége, a csendőrség politikai nyomozócsoportja és a VKF 2., a hírhedt „DEF" (a vezérkari főnökség elhárító osztálya) több száz kommunistát tartóztatott le, köztük Rózsa Ferencet és Schönherz Zoltánt, a párt hazai vezetőit. A vezérkari főnök különbíróságának kirakatperében a Schönherz és 13 társa ellen emelt vád azon alapult, hogy a vádlottak — idézzük a vádindítványt „szövetkeztek arra, hogy a Magyarországgal szemben hadban álló Szovjet-Oroszország megsegítése, illetve tehermentesítése érdekében a Szociáldemokrata Pártban és a szociáldemokrata szervezetekben tömörült munkásságot a független, szabad és demokratikus Magyarország jelszavával és ennek követelésével befolyásuk alá vonva, a tömegben tengely-ellenes propagandával és Szovjet-Oroszország elkerülhetetlen győzelmének hangoztatásával, a háromhatalmi egyezményben vállalt kötelezettségek teljesítésével szemben ellenszenvet keltsenek és ekképp a nemzet háborús akaratának megtörése útján a magyar állam és szövetségesei fegyveres erejének hátrányt, az ellenségnek pedig előnyt okozzanak."

A fővádlott Schönherz Zoltán (Rózsa Ferenc a kihallgatások során belehalt a kínzásokba) a magyar kommunista és függetlenségi mozgalom kiemelkedő egyénisége volt. Csehszlovákiában kezdte a pártmunkát, a brnói egyetemen szerzett mérnöki diplomával a kezében vált hivatásos pártmunkássá. Egyetemi városában, Prágában, majd Kassán dolgozott Csehszlovákia Kommunista Pártja szervezeteiben, a szlovákiai ifjúmunkás-mozgalomban, amelynek 1934-ben magyar titkára is lett. A nemzetközi kommunista mozgalomra való korszerű kitekintést 1935—36-ban Moszkvában szerzett, ahol az ifjúsági Internacionálében képviselte a csehszlovák pártot. A kommunista mozgalomnak azok közé az értelmiségi vezetői közé tartozott, akik teljes szívvel és ésszel álltak ki a Komintern VII. kongresszusának népfront-platformja mellett. 1938 után a második bécsi döntéssel Magyarországhoz került felvidéki területeken szervezte a pártot, a széles szövetségi politikán alapuló antifasizmus jegyében. 1940-től a titkárság és a Központi Bizottság tagjaként oroszlánrésze volt a függetlenségi mozgalom szervezésében, az 1941—42-es sikeres akciókban. (Elég a Történelmi Emlékbizottság megalakulására, Kossuth és Táncsics sírjának megkoszorúzására, a Batthyány örökmécsesnél rendezett tüntetésre, az 1942. március 15-i felvonulásra és a Népszava karácsonyi számára utalnunk.)

A nagy lebukás után a perben a védelem éppen erre a függetlenségi és nemzeti tevékenységre alapozta taktikáját. Az uralkodó politikai elithez tartozó, a németellenességgel rokonszenvező nagy személyiségek — tábornokok, követek, egyetemi tanárok, országgyűlési képviselők — valamint a legális Szociáldemokrata Párt vezetőinek tanúként való felsorakoztatása mind azt szolgálta, hogy az elfogult antikommunista osztálybíróságnak bizonyítsa a vádlottak tevékenységének nemzeti és hazafias jellegét. Ám Szekfű Gyula, Bajcsy-Zsilinszky Endre és Szakasits Árpád elismerő tanúvallomásai sem tudták megakadályozni a szégyenletes jusztizmordot, az ellenforradalom jogrendszerének is felháborító és törvénysértő igazságtalanságot. 1942. szeptember 30-án Schönherz Zoltánt halálra ítélték, és október 9-én kivégezték a Margit körúti (ma: Mártírok útja) fegyház udvarán.

Híres búcsúlevelében írta: „Én nem cselekedhettem másképpen, mint ahogy cselekedtem. Mikor felismertem, hogy milyen veszély fenyegeti embertársaimat, meg kellett szólalnom, nem tehettem másképpen. Ahogy Luther mondta a zsinat előtt: „itt állok és nem tehetek másként".

D. M.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyám, anyósom, nagyanyánk,

KUBESCHA JÓZSEFNÉ
Molnár Rozália

72 éves korában elhunyt. Temetése július 29-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik szerették, tisztelték, hogy

GÜTH KÁROLY

pécsi lakos, volt női fodrászmester 1980. június 21-én, 80 éves korában súlyos betegségben elhunyt. Szeretett halottunk hamvasztás utáni búcsúztatása 1980. július 28-án 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám és kedves rokonunk,

FEKETE GYÖRGY

61 éves korában váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 28-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, apósom, nagypapám, sógorom,

BENÁCS ISTVÁN
nyugdíjas pü. főelőadó

július 20-án váratlanul elhunyt. Drága halottunkat 1980. július 30-án 3 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett drága jó férjem, édesapám, nagypapánk, apósom, sógorunk, testvérünk és kedves rokonunk,

IVÁN JÓZSEF,

a Bőrgyár nyugdíjasa 68 éves korában váratlan hirtelenséggel, szíve örökre megpihent. Temetése július 28-án, hétfőn fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk,

ÖZV. SEBŐK GYÖRGYNÉ
Lesz Mária

volt diósi lakos, 79 éves korában elhunyt. Temetése 1980. július 28-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló gyermekei és unokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, drága jó édesanyánk, anyósunk, édesmamánk, dédimama,

FABI JÁNOSNÉ
Tarkó Irén

(volt katádfai lakos) hosszan tartó, súlyos betegségében 67 éves korában elhunyt. Temetése 1980. július 28-án 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló Fabi család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, keresztkomáéknak, szomszédoknak, munkatársaknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

BATA JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

DEPINYI FERENCNÉ

búcsúztatásán megjelentek vagy részvétüket más módon fejezték ki. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, barátunknak, munkatársaknak, szomszédoknak és ismerősöknek, valamint Hásságy község lakóinak, hogy felejthetetlen drága jó férjem, édesapánk,

HOFECKER ALBERT

temetésén részt vettek és utolsó útjára elkísérték. Köszönjük, hogy koszorúkkal és virágokkal mély gyászunkban osztoztak. A gyászoló Hofecker család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, testvérnek, ismerősöknek, szomszédoknak, jóbarátoknak, akik felejthetetlen férjem,

TÓT LAJOS

hamvasztás utáni búcsúztatásán megjelentek, koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkat ezúton enyhíteni igyekeztek. Gyászoló özvegye és családja.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

MOSNITZKA FERENC

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével mély gyászunkban osztoztak. Külön köszönet a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát gazdasági és társadalmi vezetőségének, valamint az Építőipari Uzem kollektívájának a búcsúztatásért. Gyászoló család.

Hálásan köszönjük mindazoknak, akik szeretett halottunkat

ÖZV. NAGY JÁNOSNÉ
Kója Juliannát

utolsó útjára elkísérték. Koszorúk, virágok küldésével tiszteletüket, szeretetüket fejezték ki iránta és nekünk együttérzésüket tanúsították. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesanyámat,

KENDERIK ISTVÁNNÉT

utolsó útjára elkísérték, s elbúcsúztak tőle. Koszorúk és virágok hozatalával mély gyászunkban fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Szerető fia és a rokonság.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

RAPOSA IMRÉNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mély gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. TAKÁCS ISTVÁNNÉ
Bencze Anna

temetésén együttérzésüket nyilvánították. A gyászoló család.

SÍREMLÉK-AVATÁS

Értesítjük a fegyveres erők és testületek hivatásos és nyugdíjas állományát, a pécsi budai I. pártalapszervezet tagjait, a Magyar Partizán Szövetség Baranya megyei csoportját, hogy

GYURKÓ LAJOS
vezérőrnagy

síremlékének avatása 1980. július hó 30-án 10.00 órakor lesz megtartva a pécsi központi temetőben, katonai tiszteletadással.

MSZMP Határőrségi Bizottsága
BM Határőrség Országos Parancsnoksága

LAKÁS—INGATLAN

Saroktelek, építésre eladó, kis épülettel. Magyarürögi út 154.

Kertes házrészek, fizetési kedvezménnyel eladók. Dombóvár, Erzsébet u. 8.

2½ szobás OTP-öröklakást elcserélnék kettő db 1 szobásra vagy egy db 1½ szobás öröklakásra, OTP-átvállalással. „Megegyezéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi 3 szobás, szőnyegpadlós, új, tanácsi lakást cserélnék Pécstől 15 km körzetbe, „Családi házra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkány, Béke u. 48. üdülő eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap a helyszínen.

Makártetőn, hétvégi telek olcsón eladó. „Erdő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Olcsón családi ház eladó. Pécshez közel, Berkesden. „130 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár külön bejáratú bútorozott albérletet keres. „Kertváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

40 000 Ft készpénzzel plusz magas havi törlesztéssel lakásmegoldást keresek. „Minden lehetőség érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két és félszobás házrész külön bejárattal eladó, másfél szobás lakást, nyaralót is beszámítok. Érdeklődni: 19-640-es telefonon.

Eladó nagy családi ház tanácsi cserelakással beköltözhető. Ságvári Endre u. 1/1. Tizennyolc órától.

Házhelyet vagy félkész házat vennék Pécsett vagy Komlón. „200 négyszögölnél nagyobb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lakásmegoldást ajánlok „180 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Különálló szoba, konyha kamrás lakás albérletbe kiadó. „Gyermek nem akadály" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Kertvárosnál főútvonalon, felparcellázott terület, száz forint négyzetmétere. Madách u. 4.

Eladó szőlő-gyümölcsös, épülettel Málomban. Érdeklődni Pécs III. ker., Athinay út 5/B. III. 1.

Szegedi 1+2-es, 61 négyzetméteres, I. emeleti, összkomfortos, új tanácsi lakásom pécsire cserélném. Minden megoldás érdekel. Levélcím: Fazekas Bertalanné, Szeged, Északi városrész, 313. B. I. 5. 6724.

Főiskolás lány csendes helyen egyszemélyes albérletet keres. „Megértés" jeligére a kiadóba. Győr, Tanácsköztársaság u. 51.

Hird Kerék-hegy, a Cementiparival szemben szőlő eladó. Érdeklődni: a helyszínen Perjési Rezsőnénél.

Eladó Bicskén, Móricz Zs. u. 2. sz. alatt, a nagyállomás mellett 392 négyszögöl telken egy kétszoba összkomfortos, központi fűtéses, beköltözhető új ház és egy öreg négyszobás, verandás üres ház.

Elcserélném 100 négyzetméter alapterületű komfortos bérlakásomat 2—2,5 szobás tanácsi összkomfortosért. „Jól jár" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Eladó három és félszobás OTP lakás. „12 000/m²" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szétköltözők! Pécsi kis méretű kétszoba összkomfortos és komlói háromszoba komfortos tanácsi lakásokat pécsi kb. kétszobás szövetkezeti vagy OTP lakásra cserélnénk. „Jól jár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás családi ház 360 n-öl kerttel eladó. Érdeklődni Pécs (Patacs), Dzsámi u. 6. Csak szombat, vasárnap.

Háromszobás, kétkonyhás, sok melléképülettel kertes családi ház beköltözhetően eladó. Pécs-Patacs, Patak u. 33.

Sürgősen eladó 200 n-öl telek lakható épülettel. Villany, víz van, állattartás lehetséges. Érdeklődni vasárnap a helyszínen, Fűzfa u. 2. Irányár: 100 ezer Ft.

Zamárdiban középméretű vízparti nyaraló eladó. „Zamárdi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 600 n-öl kert, lakható épülettel. Érdeklődni Pécs, Nagyárpádi út 15. Schäferné.

Márfán, Harkánytól 2 km-re kis családi ház kp-ért eladó. Érdeklődni Harkány, Terehegyi út 24.

Házhely eladó. Engedéllyel, rajzzal, emeletes háznak. Érdeklődni minden nap, Szentlőrinc, Kilián u. 8. Kaposiéknál.

3—4 szobás családi házat keresek cserébe. Cseréként felajánlok: 1½ szobás összkomfortos szövetkezeti lakást + lakható épülettel 700 n-öl szőlő-gyümölcsöst Pécs peremrészében. „Kicsit nagyra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Surányi úton 2½ szobás öröklakás igényesnek. Esetleg 1½ szobás lakást beszámítok. „Téglaépületben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás összkomfortos szövetkezeti lakásomat hasonló uránvárosi, tanácsira cserélném. Kp+OTP átvállalás. „Sárika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigetvár, Radován tér 7. IV/14. 2½ szobás OTP lakás eladó. Kp + OTP. Decemberi költözéssel.

Elcserélném pécsi kettő szoba összkomfortos lakásomat kisebbre. „Nemcsak pécsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

560 n-öl szántó, gyümölcsfákkal, 10 m kiboltozott pincével eladó. Építési lehetőség van. Kozármisleny, Kossuth L. út 65.

Szekszárdtól 10 km-re főúton háromszobás, komfortos ház 180 m²-es melléképülettel, 200 n-ölön eladó kp + OTP-vel. Pécsi 100—150 n-öl házhelyet beszámítok. Szalontay Judit, Decs, Bem u. 17.

Négy szoba, konyha, fürdőszobás garázsos családi ház panorámás részen telekkel eladó. Felső-Gyükés, 5-ös út 10.

4 szobás központi fűtéses családi ház különálló épülettel, garázzsal Pécs-Kertvárosban eladó. „Kisiparosnak vagy három családnak megfelelő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi tanácsi bérű, 2 szoba összkomfortos lakásomat 2×1 szoba konyha tanácsi bérű összkomfortos vagy komfortos lakásra. „2 kisebb lakásra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ures albérleti szobát keresek Pécs közigazgatási területén bárhol, befogadó nyilatkozattal. „Novemberig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Most műszakizott, UL-es, 1200-as Lada eladó. Érdeklődni: Vöröskereszt u. 7. 19 óra után.

Eladó friss műszakival 12 éves Trabant Combi. Oláh, Szigeti u. 8/A 15 óra után.

UT-s Skoda S 100 L jó állapotban eladó. Érdeklődni szombat, vasárnap kivételével 17 óra után, József Attila u. 39. I/1.

ZO-s Dácia friss műszakival eladó. Etelka u. 1. délután 15 órától.

MB 1000-es Skoda lejárt műszakival olcsón eladó, Komját A. u. 6/B. Balogh.

Eladó 6 éves 412-es Moszkvics 1983-ig műszakizva. Érdeklődni: Pécs, Édesanyák útja 6. sz. (Diófa út felől) 17 óra után.

Eladó Trabant és 408-as Moszkvics bontva. Szabadszentkirály, Hársfa u. 22.

IT frsz. Trabant, fehér, eladó. Érdeklődni: Viktória u. 3/A, Ferenczi, 16 óra után. Tel.: 28-486.

Háromévés, 601-es Trabant Limousin, friss műszakival eladó. Építők u. 18/b. II. em. 9.

M—21-es Volgára komplett gumik, küszöbpár, új, eladó. Este 19.30 órától. Diósi u. 35.

Építők figyelem! Bontásból származó anyagok leszállított áron eladók. Kis és nagyméretű tégla, kb. 100 000 db szarufa 1—10 m-ig, deszka, léc, cserép, vasgerenda, parketta. Szállítást is vállalunk! Cím: Pécs, Nagy Lajos utca 7. sz. volt Vasudvar.

Bontás miatt 2 db 2,10×2,00 m-es bukó garázskapu eladó. Jurisics u. 36/1. Telefon: 14-356.

Karambolos Zsigulit vennék. „Rendszám" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

IT-s Trabant eladó. Érdeklődni: este hat óra után. Pécs, Szőlő u. 46. Dr. Leiszter.

125-ös MZ kettőezerért eladó. Athinay u. 30. Lengyelék.

Szekrénysor, antik asztal, konyhabútor, ágyak, ablakok, építőkő eladók Pécsett, Magyarürögi út 17.

Skoda 1000 MB friss műszaki vizsgával eladó. Érdeklődni délután: Szőlő u. 7.

CN-es jó állapotban lévő fehér Trabant Lim. személygépkocsi 1981-ben lejáró vizsgával eladó. Megtekinthető egész nap. Athinay u. 6/A. sz. Érdeklődni földszint 2.

UD frsz. Trabant Lim., garázsban tartott, 1982. őszig érvényes műszaki vizsgával eladó, Pécs, Sarohin táb. u. 32. V. e. 20. Megtekinthető 16 órától.

IN-es Trabant Combi eladó. Pécs, Marx u. 90.

Eladó: két db augusztus 10-én ellő hasas koca. Páprád, Fő u. 9.

Trabant Speciál, ZO fehér, megkímélt, garazsírozott eladó. Levélcím: Pécs 1, Pf. 23., vagy telefon reggel 23-997.

TEXAS típusú motoros kapálógép egyéves és 1 db nyúlkerec, ötemeletes, 26 fiókos, lemezből, vasvázas eladó. „Sürgős 80" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

RS traktor fűkaszával, külön is, és Stihl fűrész eladó. Szilágy, Iskola u. 8.

Tulipánhagyma, Oxford korállpiros, Kenedy sárga, nyíló 130 Ft/kg, nevelő 100 Ft/ka eladó. Frank Györgyné, Makó, Kálvin u. 32. 6900.

Otéves, jó állapotú Trabant eladó. Pécs, Szalai A. u. 8/B. Szirtes.

Bontott Zastava eladó. Kozármisleny, Kossuth L. út 39. Golácz.

500-as Fiat motor eladó. Megtekinthető 18 óra után. Cím: Bázsa, Pécs, Anikó u. 4. Kertváros, augusztus 4-ig.

5 mázsa pattogatni való kukorica eladó. Érdeklődni Mohács, Kinizsi u. 4.

Oltott mész állandóan kapható. Festéshez, falazáshoz, vakoláshoz, házhoz szállítással is megrendelhető. Botos Gusztáv, 8151 Szabadbattyán, Nádor u. 34.

Vastagsági gyalu, szalagfűrész, gyorsdaraboló, kis körfűrész, lambéria eladó. Jelky A. u. 16., Baja.

Stihl 051—0,8 motorfűrész, újszerű, eladó. Sellye, Rákóczi u. 1.

Eladó 1 db olasz, 10 lóerős kerti traktor teljes felszereléssel. Érdeklődni: Pécs, Nagyárpádi út 15. Körmendy.

TL 1600 Volkswagen olcsón, egyben alkatrésznek eladó. „Péter" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Használt pianínót vennék. „Levente" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szüretelőkád 8 hl eladó. Érdeklődni Gerde, Béke u. 29.

Eladó nagyképernyős „Budapest" televízió és egy magnós táskarádió. Újvilág u. 24.

Piros-fehér szekrénysorhoz 1 kiegészítő elemet vennék. „Skála vagy Székesfehérvár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külföldi gumicsónak, kétpárevezős, új, eladó. Mátyás király u. 4.

R-es 56-os szőlőművelő kis traktor 1,5 tonnás pótkocsival vizsgáztatva eladó. Telefon: 16-774.

Eladó 5 varrásos fanyelű ciropseprő vállalatok részére, az egész évi szükségletüket kielégítjük megállapodás szerint. Kedvezményes áron fa seprűnyél is, 2500 db. Érdeklődni Szigetvár 323 telefonon.

4 hónapos üszőborjú eladó. Kozármisleny, Rákóczi út 4. Érdeklődni egész nap.

IP-s Trabant eladó. Érdeklődni 17 óra után. Varsány u. 6. II/6.

UB-s Trabant 1982-ig vizsgáztatva eladó. Érdeklődni este 5 után 21-880 telefonon.

„Terra" kerti traktor eladó. Pécs, Mártírok u. 2.

UP Skoda Sport Coupe eladó. Darvas József u. 5. II. 7. Kertváros. 17 óra után.

Fiat 850-es gépkocsi, IH-s megkímélt, friss műszakival igényesnek eladó. Megtekinthető 5 óra után, Kalozsvár u. 3. Mészáros.

1 pár rejtett típusú Widex hallókészülék eladó. Érdeklődni Szebény, Felszabadulás út 3.

Eladó jó állapotban lévő mosógép és Varia heverő. Érdeklődni Alpári Gyula u. 4. I/11. 18 órától.

VEGYES

Balatonlellén 7 férőhelyes nyaraló augusztus 2-től 16-ig kiadó. Telefon: 19-019.

Érettségivel, A, B, C, D jogosítvánnyal rendelkező autószerelő anyagbeszerzői vagy hasonló állást keres. „Pécs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tetőjavítást azonnalra vállalok. „Precíz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Legújabb divatú bikinik és egyberészes fürdőruhák beszerezhetők Heténvinétől. Pécs, Doktor Sándor u. 29., bejárat a Jászai Mari utca felől. Telefon: 21-688.

Szobafestést, mázolást és tapétázást vállalok. „Precíz munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonfenyvesen őtszemélyes nyaraló augusztus 4-től 18-ig kiadó. Bővebbet szombat-vasárnap kivételével. Telefon: 13-476, reggel 7—10, vagy délután 17—20 óráig.

Kerti munkára dolgozókat felveszek. Nagy Ferenc, Cserkút, Vörösdomb.

Eltartási szerződést kötne idős házaspár rendes középkorú családdal, kertes családi házunk van. „Megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

B, C, D, E kategóriás jogosítvánnyal, nagy gyakorlattal másodállást keresek. „Az országot jól ismerem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kémiából és biológiából pótvizsgára előkészítést vállalok. Gimnáziumi tanár. Telefon: 21-813.

Gázöngyújtó töltése, szelepek javítása. 16—20 óráig. Nagyvárad u. 5.

MŰSZAKI NORMA KÉSZÍTÉSÉBEN JÁRTAS NORMÁS

időelemzőt felvesz

A PANNÓNIA SÖRGYÁR

I. 254/1980

A Volán 12. sz. Vállalat

pécsi helyi járataira

autóbusz-gépkocsivezetőket

FELVESZ.

JELENTKEZÉS:

Bolgár Néphadsereg u. 6.,
munkaerő-gazdálkodás

I. 273/1980.

A Pécsi Építőipari Szövetkezet,

Pécs, Felszabadulás útja 16.

FELVESZ:

ács, kőműves, műköves, kőfaragó, festő, tetőfedő, bádogos, lakatos és hegesztő szakmunkásokat, továbbá kőműves, ács, tetőfedő, bádogos segédmunkásokat, valamint takarítónőket.

BEJÁRAT A FELSZABADULÁS ÚTJA ÉS A DÉLI IPARI ÚT SARKÁN

I. 285/1980.

A KILÓS ÁRUK BOLTJA
(Kossuth L. u. 56.)
áruajánlata:

A legújabb divat szerinti mintás flokon-anyagok 35 Ft-ért, mintás jersey-anyagok 120 Ft-tól—160 forintos áron érkeztek!

Bő áruválasztékkal, udvarias kiszolgálással várjuk vásárlóinkat.

MERUKER PÉCS

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények azonnali belépésre

KERES
VILLANYSZERELŐ
SZAKMUNKÁST

Jelentkezés:
állóeszköz-gazdálkodási, műszaki ellátási osztály vezetőjénél,
Pécs, dr. Veress Endre u. 2.

I. 239/1980.

A Mecseki Szénbányák Pécs-Bányaüzeme

magas nyomású kazánfűtői munkakörbe felvesz vizsgázott kazánfűtőket

Szükség esetén munkásszállást biztosítunk.

ÉRDEKLŐDÉS:
István-aknán, Hesz Péter munkaügyi vezetőnél

LEVÉLCÍM:
7610 Pécs, István-akna, Pf.: 3.

I. 277/1980.

Ágyneművásár 20 százalék árengedménnyel A RÁBATEXT MINTABOLTBAN

(Pécs, Kossuth L. u. 1.)

Damasztgarnitúrák	381 Ft helyett 305 Ft-ért
Kreppgarnitúrák	411 Ft helyett 329 Ft-ért
Mintás pamutgarnitúrák	417 Ft helyett 337 Ft-ért
Kétpárnás damasztgarnitúrák	462 Ft helyett 370 Ft-ért
Színes lepedők	126 Ft helyett 101 Ft-ért

vásárolhatók!

Az árukészlet és a kirakat megtekintése segít a választásban!

MERUKER PÉCS

VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!

ÁGYNEMŰVÁSÁR — AMÍG A KÉSZLET TART!

Női körömcipő-vásár a Konzumban!

90.-Ft
120.-Ft
225.-Ft-os
REKLÁM ÁRON!

KERESSÉK FEL CIPŐOSZTÁLYUNKAT, AMÍG A KÉSZLET TART!

A KONZUM ÁRUHÁZBAN
Pécs, Kossuth tér

VIRÁGVÁSÁR!

A szombathelyi Kertész MTSZ szobanövényvásárt tart

holnap Komlón,

a piacon,

30—40 százalékos árengedmény!

MAI MŰSOR

JÚLIUS 25., PÉNTEK

ATLÉTIKA: 9 és 16 órától tízpróba; női magasugrás selejtező (Mátay); női 100 m előfutamok; férfi 110 m gát előfutamok; férfi 400 m gát középdöntő; női gerelyhajítás döntő; női 800 m; férfi 100 m, férfi 800 m, középdöntők; hármasugrás döntő; női 400 m előfutamok; férfi 100 m döntő.

GYEPLABDA: 9 órától női mérkőzések.

KERÉKPÁR: 16 órától 4000 m üldöző csapatverseny, selejtezők (Sarkadi, Szücs, Pálinkás, Dér); repülőverseny elődöntő.

KÉZILABDA: 16 órától női mérkőzések (16: Szovjetunió—Magyarország).

KOSÁRLABDA: 10 órától férfi és női középdöntők.

LABDARÚGÁS: 18 és 19 órától csoportmérkőzések.

LOVASSPORT: 8 és 13 órától díjlovaglás.

MŰUGRÁS: 9.30 és 16.30 órától női toronyugrás (Kelemen).

ÖKÖLVIVÁS: 11 és 17 órától selejtezők.

RÖPLABDA: 16.30 órától női selejtezők (16.30: Bulgária—Magyarország).

SPORTLÖVÉSZET: 8 órától gyorstüzelő pisztoly, 30 lövés (Orbán, Plank); skeet, 75 korong (Talabos, Gosztola).

TORNA: 13.30 és 19 órától férfi és női szerenkénti döntők.

VÍVÁS: 8 órától férfi tőr csapatverseny, selejtező (Demény, Szelei, Papp A., Papp J., Kolczonay); 18 órától kard egyéni döntő.

VÍZILABDA: 10 és 15 órától döntő mérkőzések.

TELEVÍZIÓ: 10.00—11.30 (ismétlés), 13.25—18.20 I. műsor; 18.20—20.50 II. műsor.

RÁDIÓ: Kossuth: 5.12—5.20, 6.12—6.20, 7.12—7.20, 10.05—10.20, 12.35—12.55, 13.30—14.30, 15.10—15.15, 17.07—17.12, 19.15—21.30, 22.15—22.35. Petőfi: 11.17—11.27, 14.35—14.45, 16.35—16.45, 17.30—19.10.

Műugrás

A férfi műugrás (3 m) döntőjében nyolc versenyző szerepelt. Szovjet siker született. Mexikói műugró érdemelte ki az ezüstöt, míg a világhírű olasz Cagnotto csak bronzérmes lett.

A férfi 3 m-es műugrás olimpiai bajnoka: Alekszandr Portnov (Szovjetunió) 905,025 pont, 2. Carlos Giron (Mexikó) 892,104, 3. Franco Cagnotto (Olaszország) 871.500, 4. Hoffmann (NDK) 858,510, 5. Kozenkov (Szovjetunió) 855,120, 6. Snode (Nagy-Britannia) 844,470, 7. Troscsin (Szovjetunió) 820,050, 8. Camacho (Spanyolország) 749,310.

Amerikai vendég Moszkvában

A moszkvai olimpia alighanem legidősebb vendége egy amerikai turista: Nick Paul 1892-ben született. Ennél is érdekesebb azonban, hogy Paul eddig — kettő kivételével — valamennyi újkori olimpián jelen volt, az elsőn négyéves kisgyermekként Athénben, ahová a maratoni futásban induló apja vitte el — ettől kezdve azonban jórészt saját erejéből sikerült mindenüvé eljutnia. A kihagyott olimpiák között van a berlini, ahová politikai meggyőződése miatt nem ment el és a melbourni, ahová viszont anyagi okokból nem juthatott el.

Nick Paul nagyon elégedett moszkvai benyomásaival. „Még sohasem láttam, s azt hiszem más sem fog sokáig látni olyan csodálatos megnyitó ünnepséget, mint amilyen a szombati volt" — mondotta csütörtökön sajtókonferenciáján.

Hárman a Moszkvában sikeresen szerepelt magyar birkózók közül. Balról jobbra: Tóth István, Növényi Norbert és Seres Ferenc.

A magyar versenyzők dicsőségét zengi a birkózóvilág

A magyar birkózósportnak voltak már nagy napjai és nagy bajnokai. Az olyan világszerte megcsodált dicső olimpiai aranyérmesek, mint Weisz Richárd, Bóbis Gyula, Kárpáti Károly, Kozma István, Polyák Imre, Hegedüs Csaba, Varga János és a többiek mellé méltán iratkozott fel a moszkvai játékokon Növényi Norbert és Kocsis Ferenc.

Vélemények, nyilatkozatok a magyar birkózódicsőségről: *Milan Ercogan*, a Nemzetközi Birkózó Szövetség elnöke:

— Őszinte elismeréssel gratulálok a magyaroknak. A birkózóvilág szemeláttára bebizonyították, hogy a San Diego-i aranysorozat nem a véletlen műve volt. Rendkívüli felkészültség, sokoldalúság és az egész mezőnyből kiemelkedő győzni akarás vezérli a magyar gárdát a győzelmek felé. Megérdemelték a nagy sikereket, s csak a legnagyobb elismerés hangján lehet beszélni a korábbi bajnok, Hegedüs Csaba eredményes kapitányi tevékenységéről.

Blagidze, a mezőny egyik legjobbja, az 52 kg-os súlycsoport olimpiai bajnoka:

— A kitűnő magyarok a moszkvai szőnyegen több aranyra pályázó szovjet birkózót is legyőztek, úgy hiszem ehhez nem szükséges különösebb kommentár.

Ukkola (Finnország) 1976. évi olimpiai bajnok:

— Először nem hittem a szememnek, amikor a magyarok győzelmi sorozatát láttam. Később kitűnt, hogy remekül felkészültek a viadalokra. Rendkívül imponáló, ahogy Kocsis birkózik.

Hódos Imre, az 1952. évi magyar olimpiai bajnok, moszkvai versenyeken működő bíró:

— Kollégáim szüntelenül gratulálnak, több kézfogást kapok, mint annak idején Helsinkiben, amikor én nyertem. Büszkeség most itt a birkózócsarnokban magyarnak lenni, mindenki áradozik a fiúk teljesítményéről. Kiváltképp Növényi arat osztatlan elismerést, már-már a szófiai és a müncheni „tuskirállyal", Hegedüs Csabával hasonlítják össze.

Simics, Jugoszlávia tokiói olimpiai bajnoka, a csapat egyik szakvezetője:

— A magyaroknak évtizedek óta mindig voltak kiváló birkózóik, nagy bajnokaik, de enynyi kiválóság, mint most van a csapatban, soha nem jött egyszerre össze. Úgy gondolom tehát, ez minden idők legjobb magyar birkózó garnitúrája.

Tisztes helytállást várnak atlétáinktól a sportszakemberek

Huszonkét újonc a csapatban

A sportok királynője uralkodik az olimpiákon, hiszen egyetlen sportág eseményeit sem kíséri olyan nagy érdeklődés, mint az atlétikáét. Nem véletlenül, hiszen az atlétika a legnépszerűbb sportág a világon, földünk minden országában üzhető. Az elmúlt évtizedekben nemcsak az atléták száma nőtt rohamosan, hanem az eredmények is gyorsan fejlődtek. Az 1968-as mexikói olimpia után a magyar atlétika lészakadt a világ élmezőnyétől és versenyzőink a 70-es években alárendelt szerepet játszottak a világversenyeken.

A hazánkban hullámvölgybe került sportág megmentése érdekében 1974-ben állásfoglalás született. Hogy ez mennyire segítette a felzárkózást, az most a moszkvai olimpián dől majd el.

A moszkvai nyári olimpiai játékokra minden idők egyik legfiatalabb atlétacsapata utazott, a 28-fős együttesből 22-en először szerepelnek olimpián. A szakvezetés a müncheni 8, a montreáli 9 pontos gyenge szereplés után 15 pont elérését tűzte ki célul.

●

A 28 fős csapatból mindösszesze 5 éremre esélyes atlétánk utazott Moszkvába. Az idei eredményeket figyelembe véve legnagyobb esélyes a gerelyhajító *Paragi Ferenc*, aki április elején szenzációs világcsúcsot hajított (96,72 m) és azóta is tartja 90 méteres formáját. Persze senki ne gondolja, hogy a Csepel 27 éves atlétájának az ölébe hull az aranyérem, hiszen a bajnoki cím védője, *Németh Miklós* mellett nagy küzdelmet kell majd vívnia a 92 méteren felüli eredménnyel büszkélkedhető szovjet *Kulával*, és a riválisai közé tartozik a két kitűnő NDK-beli versenyző, *Michel* és *Hanisch*; a finn *Härkönnen* és *Utriainen* is. Hatuk közül bármelyikük megnyerheti az aranyérmet!

●

Fedettpályás Európa-bajnoknőnknek, *Mátay Andreának* is fantasztikusan erős mezőnyben kell majd helytállnia. A női magasugrás gyors fejlődését jelzi, hogy június végéig már 27 versenyző jutott át a 190 centiméteres magasságon, és kilencen értek el jobb eredményt, mint a magyar bajnoknő. Az olimpia első számú esélyese a világcsúcstartó olasz *Simeoni*, aki 198 cm-en vezeti az idei világranglistát. Kitűnő formában van az NDK-beli *Ackermann* is, aki szeretné megvédeni a bajnokságát. Jó eredménnyel hívták föl magukra a figyelmet a lengyel magasugrónők is, *Kielan* 195 cm-ig, *Krawczuk* 194 cm-ig jutott, a szovjet *Szerbina* 196 cm-es, *Bikova* 194 cm-es eredménnyel büszkélkedhetett. Mátay Andrea még nem került csúcsformába, külföldi versenyein változó sikerrel szerepelt, a küzdőképességéről híres magasugrónőnek sokat kell javulnia, ha sikeresen akar szerepelni ebben az erős mezőnyben.

●

Férficsapatunkból a nyíregyházi hármasugró *Bakosi Béla*, 16,88-as ez évi eredményével a világranglista legjobb 10 helyezettje között volt. A férfi 4x100-as és a női 4x400-as váltótól „ha kijön a lépés", döntőbe kerülés várható, a többi fiatal versenyzőtől viszont csak tisztességes helytállás. Természetesen a szakvezetés és a versenyzők reményei jelenleg még ennél sokkal nagyobbak, de mi most csak az esélyekről írtunk!

Vereség Jugoszláviától

A férfi kosárlabdázók már befejezték a selejtezőket, s az eddig tizenkéttagú mezőny hatra fogyatkozott. Az utolsó csoportmérkőzésen az olaszok 77:72 (43:43) megverték a kubai válogatottat. Kialakult a döntő mezőnye. Az „A" csoportból a Szovjetunió és Bazilia, a „B"-ből a jugoszláv és a spanyol, míg a „C"-ből az olasz és a kubai együttes került a végküzdelembe.

A hat között az együttesek az előzőekben egymás ellen elért eredményeket „magukkal viszik", ezek a következők: Szovjetunió—Brazília 101:88, Jugoszlávia—Spanyolország 95:91, Olaszország—Kuba 79:72.

A női torna harmadik fordulójában a magyar válogatott csütörtökön délben Jugoszlávia ellen szerepelt. Az együttes két győzelme után ezúttal elég gyenge játékkal 13 pont különbségű vereséget szenvedett, de még mindig reménye van a jó helyezés elérésére: Jugoszlávia—Magyarország 61:48 (28:26).

Ambrus balszerencséje

Az olimpia evezősversenyein csütörtökön remény- és középfutamokat bonyolítottak le. Az előző közlésekkel ellentétben a magyar Odor Lajosnak is lehetősége volt megkísérelni a továbbjutást, de futamában csak negyedik lett, és így most már végérvényesen elbúcsúzott a nyári játékoktól.

Még rosszabbul járt a női egypárevezősben Ambrus Mariann. A tikkasztó melegben 250 méterrel a cél előtt hirtelen elhagyta az ereje, összecsuklott és a vízbe esett. Mentőhajó sietett segítségére, és fél perc múlva már segítő karokban volt. Eszméletét nem vesztette el, és a versenyszínhely orvosi szobájában rövid ápolás után teljesen magához tért.

Az olimpiai ökölvívócsarnokban csütörtökön délben az ötödik versenynap küzdelmei kezdődtek el. A legjobb 16 közé jutásért már színre léptek a pehely- és a középsúlyúak is. A magyar ökölvívás a pehelysúlyban volt érdekelt, második párként Gönczi a román Cercel Titi ellen lépett szorítóba. A román már jól ismert az európai szorítókból, szerzett már EB-bronzérmet is. Gönczinek lényegében ez az első nagy nemzetközi bemutatkozása. Mind az öt pontozó a román versenyző győzelmére ítélt, de csak egy látott jelentősebb különbséget.

Nyeregbe szálltak a military-lovasok

Csütörtökön megkezdődött a XXII. nyári olimpiai játékokon a lovasok versenye is. Első számként a military (háromnapos verseny) rajtja szerepelt a programban. A díjlovaglásban az első napon két részben mutatta be tudását a mezőny a 20x60 méteres négyszögben, amelyben 12 percen belül különböző járásmódban kell „vizsgázniuk" a lovaknak és lovasoknak.

A magyar színeket négy versenyző képviseli. Az ötödik, Balogh István tartalék lett, mivel lova, a Ciklon útközben megsérült, pontosabban lesántult.

A magyar versenyzők közül a délelőtti órákban Horváth Zoltán lépett pályára, és L'Amour nyergében 65,20 pontot lovagolt. Ezzel ekkor a mezőnyben az ötödik volt. Vezetett a lengyel Szlapka (Eryman nevű lován) 52,40 ponttal.

A militaryban délután került sor a díjlovaglás nyitányának első napi befejezésére. A másik magyar versenyző, Grózner István Bíboros nyergében 66,60 pontot ért el, s így a 11. helyen áll. Horváth Zoltán (L'Amour nevű lován) 65,22 ponttal a kilencedik.

Szovjet aranyérem futóvadlövésben

A mityescsi lőtéren csütörtökön befejezték versenyüket a futóvadlövők. Ezúttal újabb tíz lassú és tíz gyors lövésre került sor. A két magyar váratlanul „összeszedte magát": Bodnár Tibor a lassúban 100-as telitalálatot ért el. Doleschall pedig 96-ot lőtt. A befejezés előtt Bodnár az ötödik, Doleschall pedig a hetedik helyen volt.

Gyorslövésben Doleschall bizonyult jobbnak 99 körrel, míg Bodnár 95 kört teljesített. Mindkettőjüknek 584 köre lett, de Doleschall megelőzte a világ- és Európa-bajnok Bodnárt, s a 4. és 5. hellyel öt pontot szereztek a magyar csapatnak.

Futóvadlövésben olimpiai bajnok: Igor Szokolov (Szovjetunió) 589 kör (298, 291), új világ- és olimpiai csúcs! 2. Pfeffer (NDK) 589 (297, 292), 3. Gazov (Szovjetunió) 587 (298, 289), 4. Doleschall András (Magyarország) 584 (293, 291), 5. Bodnár Tibor (Magyarország) 584 (296, 288) 6. Lievonen (Finnország) 584 (295, 289).

Lebonyolították csütörtökön a gyorstüzelő pisztolyverseny első részét, amelyben a 39 fönyi mezőnynek 30 lövést kellett leadnia — tízet-tízet, 8, 6 és 4 másodperc alatt. A magyar színeket a volt öttusázó, Plank Gábor, valamint Orbán László képviseli az erős nemzetközi mezőnyben. Mindketten közepesen lőttek. A második 30 lövésre pénteken kerül sor.

Ugyancsak megkezdődött a skeetlövők olimpiai versenye is. Ebben a számban 46-an mérik össze egymással tudásukat. Az első napi programban 75 korongra lőttek. Magyar részről Gosztola Tibor és Talabos István szerepelt. Gosztola 50 korong lelövése után az 5—20. helyen volt, mert mindössze egy korongot hibázott. Talabos viszont kettőt, s mivel sok az azonos képességű sportoló, ő „csak" a 21—30. helyet tudta akkor megszerezni. Az élen a holland Leperen, az osztrák Schithofer, a dán Rasmussen és a csehszlovák Panacek állt „telitalálattal", azaz mind az ötven korongot szétlőtték.

Csütörtökön délutánra befejezték első napi versenyüket a skeetlövők. Az utolsó 25-ös rotteban már jobban ment a két magyarnak, így holtversenyben a 4—18. helyen várják a pénteki folytatást.

Tallinnban, az olimpiai vitorlásversenyek színhelyén csütörtökön kedvezőek voltak a szélviszonyok, így mind a hat hajóosztályban sor került futamokra — négyben — a szerdán elmaradt harmadikra, a másik kettőben pedig a negyedikre. Különösen jól vitorláztak a magyarok: a repülő hollandiban a Detre testvérek a 3. helyen végeztek, és összetettben a 2. helyen állnak, finndingiben pedig Ruják István 5. lett.

Harminckét pont: csúcs!

Minden idők legtöbb pontját, harminckettőt gyűjtött Hegedüs Csaba kötöttfogású birkózó-válogatottja az újkori olimpiák történetében! Ez akkor vált véglegessé, amikor csütörtök délelőtt a papírformáknak megfelelő eredményekkel, vereségekkel befejezte az utolsó két magyar sportoló is az ötnapos sorozatot.

Molnár Gyula, az 57 kg 4. fordulójában derekasan igyekezett az 1971-es lengyel világbajnok Jozef Lipient lassítani, ő is csinált akciókat, de végül 10:5-ös pontozással vesztesen hagyta el a szőnyeget. Ebben a fordulóban hárman estek ki, s mindannyian 7 hibaponttal. A Ganz-birkózó ezek között volt, de nem az 5. és a 6., hanem a legrosszabb, a 7. helyet szerezte meg.

A 4. helyre került élete második olimpiáján Farkas József, a nehézsúlyúak között. A 4. fordulóban az olimpiai bajnok szovjet Kolcsinszkijtől kapott ki, s mivel a libanoni Bchara hibapontja csak 8, a Vasas sportolójáé pedig tíz lett, így az afrikai került a három közé, s mérkőzhetett tovább.

Az 57 kg olimpiai bajnoka: Samil Szerikov (Szovjetunió) 2. Jozef Lipien (Lengyelország), 3. Benni Ljungback (Svédország), 4. Botila (Románia), 5. Caltabiano (Olaszország), 6. Krysta (Csehszlovákia).

A 68 kg olimpiai bajnoka: Stefan Rusu (Románia), 2. Andrzej Supron (Lengyelország), 3. Lars-Erik Skjöld (Svédország), 4. Nalbandjan (Szovjetunió), 5. Bold (Mongólia), 6. Atanaszov (Bulgária).

A 82 kg olimpiai bajnoka: Gennyagyij Korban (Szovjetunió), 2. Jan Dolgowicz (Lengyelország), 3. Pável Pavlov (Bulgária), 4. Andersson (Svédország), 5. Kühn (NDK), 6. 6. Toma Mihály (Magyarország).

A nehézsúly olimpiai bajnoka: Alekszandr Kolcsinszkij (Szovjetunió), 2. Alekszandr Tomov (Bulgária), 3. Hassan Bchara (Libanon), 4. Farkas József (Magyarország), 5. Ilics (Jugoszlávia), 6. Diaz (Kuba).

A kiábrándító montreali szereplést alaposan feledtette az 1979. január 1. óta a magyar birkózó-válogatott élén álló Hegedüs Csaba szövetségi kapitány által edzett kötöttfogású „különítmény", amely a Szovjetunió mögött mind az éremtabellán, mind a pontversenyben szenzációszámba menő második helyet érdemelt ki.

Vereség a Szovjetuniótól

A vízilabdatorna küzdelmei során, csütörtökön megkezdődött a hat legjobb együttes körmérkőzése.

A magyar csapatnak nem volt jó napja. Vereséget szenvedett a Szovjetuniótól.

A mérkőzés után érthetően igen tartózkodó volt a hangulat a magyarok táborában. A szakvezetők nemigen akartak nyilatkozni, de a látottak önmagukért beszéltek. Sem a szovjet, sem hasonló képességű válogatott ellen nem lehet olyan előnyt adni, hogy kulcsjátékosok alig vállalkozzanak kapuralövésre. Csapó, Szívós és Horkai, ezúttal mintha elfelejtette volna a góllövést, Faragó is igen sokat hibázott. Ugyanekkor a szovjet csapat bátrabb volt, kihasználta a hazai környezet előnyét is és végül megérdemelt győzelmet aratott. A magyar válogatottból csak a bravúrokat bemutató Molnár és a három gólt szerzett Gerendás játékát lehet fenntartás nélkül dicsérni.

Szovjetunió—Magyarország 5:4 2:2, 1:1, 2:1, 0:0).

Luzsnyiki-uszoda, 8000 néző, vezette: Capuani (olasz) és Newbold (angol). Góldobók: Sagajev (2), Kokinkó, Akimov és Kabanov, illetve Gerendás (3) és Faragó. Szovjetunió: Saronov — Kotyenko, Akimov — Kabanov — Barkalov, Sagajev, Ivanov. Csere: Grisin, Grisman, Msvenieradze. Magyarország: Molnár — dr. Szívós, Sudár — Gerendás — Csapó, Faragó, Horkai. Csere: Kiss.

Az 1—6. helyért: Spanyolország—Hollandia 6:5 (2:1, 2:1, 1:3, 1:0), Jugoszlávia—Kuba 7:7 (1:1, 4:3, 1:1, 1:2).

A világbajnok olimpiai bajnok is

A Luzsnyiki jégpalotában csütörtökön az egyéni összetett döntők napja virradt a legjobb 36–36 tornászra és tornásznőre. Előbb a férfiak voltak soron. A magyarok jól szerepeltek, a mezőny első harmadában végeztek. A legjobban Magyar Zoltánnak ment, aki a pénteki lólengésfinálé előtt megkapta a tízest! Igaz, legfőbb riválisa, az NDK-beli Nikolay is ennyit „lovazott". Kettejükön kívül az újdonsült olimpiai aranyérmes Gyityatyin ugrásban, az összetett bronzérmes bolgár Delcsev gyűrűn és a szovjet Tkacsov nyújtón kapta a bíróktól a legmagasabb értéket.

Magyar Zoltán a román Grecuval holtversenyben 9–10., Kovács Péter sajnos csak 9,3 pontot tudott legerősebb szerén, a nyújtón a 11., Donáth Ferenc pedig a 12. helyen fejezte be az egyéni versenyt.

A férfi tornaverseny egyéni összetett olimpiai bajnoka: Alekszandr Gyityatyin (Szovjetunió) 118,650 pont, 2. Nyikolaj Andrianov (Szovjetunió) 118,225, 3. Sztojan Delcsev (Bulgária) 118,000, 4. Tkacsov (Szovjetunió) 117,700, 5. Brückner (NDK) 117,300, 6. Nikolay (NDK) 116,750, ... 9–10. Magyar Zoltán és Grecu (román) 115,225–115,225, 11. Kovács Péter 115,200, 12. Donáth Ferenc 114,850.

A nőknél nagy meglepetésre a szovjetek 19 éves újonca, Jelena Davidova nyerte az egyéni összetett versenyt a román Comaneci és az NDK-beli Glauck előtt. Magyar versenyző nem került az első tíz közé.

Svájci aranyérem

Moszkvában a krilatszkojei Velodromban csütörtökön folytatódtak az olimpiai pályaversenyek és újabb számban, a 4000 méteres egyéni üldözőben eldőlt az arany-, ezüst- és a bronzérmek sorsa is. 4000 méteres egyéni üldözőversenyben olimpiai bajnok: Robert Dill-Bundi (Svájc) 4:35,66 perc, 2. Bondue (Franciaország) 4:42,96, 3. Oersted (Dánia) 4:36,54, 4. Wolf (NDK) 4:37,38, 5. Oszokin (Szovjetunió) 4:38,75, 6. Wates (Nagy-Britannia) 4:41,39.

Csütörtökön délelőtt a Lenin-stadionban megkezdődött az atlétika kilencnapos versenysorozata. Sorrendben először a 400 méteres gátfutás eredményei lettek ismertek. Három futamban rendezték a selejtezőket, az 1—4. helyezettek jutottak tovább, s a középdöntő 16-os mezőnyét a további 4 legjobb időeredményt elért gátfutóval egészítették ki.

Kitűnően rajtolt a magyar Szalai József, a 2. futamban 50,23 mp-cel, országos csúcscsal másodikként érkezett a célba a győztes holland Schulting (50,01 mp) mögött. A női gerelyhajításban 60 méter volt a szint. Meglepetésre ezt nem tudta elérni a 70,08 m-rel világcsúcsot tartó szovjet Birjulina, de így is bekerült a döntőbe 59,86 m-es teljesítményével 11.-ként. A magyar Janák 57,80-nal esélytelen maradt a továbbjutást illetően.

Női ötpróbában 19 induló részvételével a 100 m gátat és a súlylökést rendezték meg. A magyar Papp Margit gáton 13,96 mp-t ért el. Súlylökésben 14,94 m-t, és így a két szám után az összetettben a 3. helyet foglalja el a szovjet Tkacsenko és az NDK-s Pollak mögött.

Az atlétikai versenyek első döntőjében meglepetés született. A 20 km-es gyaloglásban a várt szovjet–mexikói–NDK versengésben nem a három ország résztvevői domináltak, a versenyszámban nagy meglepetésre olasz győzelem született. A 20 km-es gyaloglás olimpiai bajnoka: Maurizio Damilano (Olaszország) 1:23:35,5 óra; 2. Pjotr Pocsencsuk (Szovjetunió) 1:24:45,4; 3. Roland Wieser (NDK) 1:25:58,2; 4. Jeszjukov (Szovjetunió) 1:26:28,3; 5. Marin (Spanyolország) 1:26:45,3; 6. Gonzales (Mexikó) 1:27:48,6.

A 100 m sikfutásban 9 selejtezőben 65-en rajtoltak, köztük két magyar is. Egyiküknek sem sikerült azonban tovább kerülnie. Tatár a 7. futamban 10,69 mp-et, Nagy a 8. selejtezőben 10,68 mp-et ért el, és így nem kvalifikálhatták magukat.

A sportok királynőjének második aranyérmét a női súlylökésben adták át a nagy favorit NDK-s Ilona Slupianek-nek. A női súlylökés olimpiai bajnoka: Ilona Slupianek (NDK) 22,41; 2. Svetlana Kracsevszkaja (Szovjetunió) 21,42; 3. Margitta Pufe (NDK) 21,20; 4. Abacsidze (Szovjetunió) 21,15; 5. Veszelinova (Bulgária) 20,72; 6. Sztojanova (Bulgária) 20,22.

A férfi 800 m-es síkfutásban hat selejtezőt rendeztek, az 1—3. helyezettek, valamint az ezen kívüli hat legjobb időeredményt elért versenyzők kerültek a péntek délutáni középdöntőbe. Köztük volt a magyar Paróczai András is, aki a 2. selejtezőben 1:47,5 perccel a harmadik helyen végzett.

A női ötpróbában a hátralévő számokban a szovjet Tkacsenko remekelt.

A magyar Papp Margit ötödik lett.

A női ötpróba olimpiai bajnoka: Nagyezsda Tkacsenko (Szovjetunió) 5083 p., világcsúcs (13,29 mp, 16,84 m, 184 cm, 673 cm, 2:05,2 p), 2. Olga Rukavisnyikova (Szovjetunió) 4937 p., 3. Olga Kuragina (Szovjetunió) 4875 p., 4. Neubert (NDK) 4698 p., 5. Papp Margit (Magyarország) 4562 p., 6. Pollack (NDK) 4553 p.

Magyarország–Spanyolország 20:17 (10:8). Páratlan izgalmat hoztak az utolsó percek. Előbb Bartalos védett hétméterest, majd egymásután – alig két és fél perccel a mérkőzés befejezése előtt, kettős emberhátrányba kerültek a magyarok, Vas és Janovszky két–két perces kiállításával, sőt egy újabb hétméterest is kaptak, Bartalos azonban ezt is csodálatosan védte. A kapus teljesítménye fellelkesítette a magyar együttest. Fodor kettős emberhátrányból ért el gólt (20:17).

Mérkőzés a „B" csoportban: Svájc–Kuwait 32:14 (14:6).

Ezüstérmes a magyar öttusacsapat. Képünkön (balról jobbra): Szombathelyi Tamás, aki az egyéni versenyben a legjobb magyarként a 2. helyen végzett, Maracskó Tibor és Horváth László.

Két ezüst a magyaroknak

Az öttusa utolsó számában, a futásban a magyarok a vártnál jobban szerepeltek, különösen Szombathelyi tett ki magáért.

A csapatversenyt a Szovjetunió fölényesen nyerte 16 126 ponttal, Magyarország is biztosan előzte meg Svédországot. Sztarosztyin 66 pontot vert Szombathelyire, akitől viszont a szovjet Lednyev éppen 120 ponttal maradt el. A legjobbak közé került Maracskó Tibor is, Horváth viszont leszakadt az élmezőnytől.

Az 1980. évi öttusa csapat olimpiai bajnok: Szovjetunió (Lednyev, Lipiev, Sztarosztyin) 16 126 pont, 2. Magyarország 15 912, 3. Svédország 15 845, 4. Lengyelország 15 517, 5. Franciaország 15 345, 6. Csehszlovákia 15 339.

A futás egyéni viadalában a sorrend, időeredmények nélkül: 1. Nightingale (brit) 1240 pont, 2. Christofori (olasz) 1234, 3. Olesinski (lengyel) 1225, 4 Lednyev (szovjet) 1204, 5. Pyciak-Peciak (lengyel) 1204, 5. Rasmusson (svéd) 1183, ... 8. Sztarosztyin (szovjet) 1174, 9. Maracskó 1171, 10. Lipiev (szovjet) 1150, 11. Szombathelyi 1144, ... 30. Horváth László 1039.

Futás csapatban: 1. Szovjetunió 3528, 2. Lengyelország 3498, 3. Nagy-Britannia 3412, 4. Magyarország 3354, 5. Svédország 3249.

Az 1980. évi egyéni öttusa olimpiai bajnok: Anatolij Sztarosztyin (Szovjetunió) 5568 p., 2. Szombathelyi Tamás (Magyarország) 5502, 3. Pavel Lednyev (Szovjetunió) 5382, 4. Rasmusson (Svédország) 5373, 5. Maracskó (Magyarország) 5279, 6. Pyciak-Peciak (Lengyelország) 5268, a montreali olimpiai bajnok, 7. Pettersson (Svédország) 5243, 8. Kadlec (Csehszlovákia) 5229, 9. G. Horvath (Svédország) 5229, 10. Hulkkonen (Finnország) 5227, ... 14. Lipejev (Szovjetunió) 5176, ... 19. Horváth László (magyar) 5131.

Maros Magda ezüstérmes

Harminc kardozó lépett pástra csütörtökön reggel Moszkvában. A legjobb huszonnégy közé jutásért vívtak. Nébald György és Gedővári Imre csoportjában elsőként végzett, míg Gerevich Pál harmadikként jutott előbbre.

A folytatás is jól sikerült a három magyar kardozónak, valamennyien továbbjutottak a legjobb 16 közé. Gedővári csoportjában második, Gerevich harmadik és Nébald György is harmadik volt. A legjobb 16 között az egyenes kieséses versenyben pénteken állnak újra pástra a kardozók.

Maros Magda ezüstérmet szerzett a női tőrvívásban

A nők tőrvívó versenyüket a legjobb 16 között folytatták csütörtökön. Két magyar vívónő, Tordasi Ildikó és Maros Magda is pástra lépett. Az első fordulót a 16 között mindketten sikerrel vették, Tordasi a szovjet Bjelovát 8:7-re verte, Maros pedig az NDK-s Jankenél bizonyult jobbnak ugyanilyen arányban. Az egyenes ágról a döntőbe jutásért csak Marosnak sikerült jól asszója 8:5-re győzött a román Stahl ellen és ezzel biztosította helyét az esti hatos finálében. Tordasi Ildikónak ez nem sikerült.

Maros Magda jóvoltából magyar résztvevője is volt a csütörtök este megrendezett női tőr egyéni olimpiai döntőnek. Húsz év óta viszont először hiányoztak a szovjet versenyzők, akik a két évtized alatt mind a nyári játékok, mind a világbajnokságok döntőiben fontos szerepet játszottak és az aranyérmek egész sorát nyerték. Maros ellenfele két francia lány, továbbá egy-egy olasz, lengyel és román versenyző volt. Közülük a román Stahl a legrangosabb, aki öt éve éppen Budapesten lett egyéni világbajnok, míg a francia Latrille két éve ifjúsági vb-aranyat szerzett. Több ezer néző volt kíváncsi a döntőre, amely végül is az olimpiák történetében először hozott francia női tőrvívó egyéni győzelmet. Az elsőséget a 22 éves Pascale Trinquet szerezte meg. Öt asszója közül négyet megnyert, s mindössze egyetlen vereséget szenvedett. Maros pályafutása legnagyobb sikerét érte el, igaz volt már világbajnoki csapat aranyérmes 1973-ban és háromszor ezüstöt is nyert, de egyéniben még soha nem jutott dobogóra. Mindössze egy ötödik helyet harcolt ki 1975-ben Budapesten.

Női tőrvívó olimpiai bajnok: Pascale Trinquet (Franciaország) 4 győzelem, 2. Maros Magda (Magyarország) 3 gy., 3. Barbara Wisoczanska (Lengyelország) 3 gy., 4. Katalin Stahl (Románia) 2 gy., 5. Brigitte Latrille-Gaudin (Franciaország) 2 gy., 6. Torina Vaccaroni (Olaszország) 1 gy.

Súlyemelés

Váltósúlyban olimpiai bajnok: Aszen Zlatev (Bulgária) 360 kg, világcsúcs (160, 200), 2. Alekszander Pervi (Szovjetunió) 257,5 kg (157,5, 200), 3. Nedelcso Kolev (Bulgária) 345 kg (157,5, 187,5), 4. Echeniqe (Kuba) 327,5 (145, 182,5), 5. Csoroszlán (Románia) 322,5 (140, 182,5), 6. Kinnunen (Finnország) 320 (142,5, 177,5).

Az uszodában délelőtt ismét időfutamokat, selejtezőket rendeztek. A magyarok közül elsőként a két, 400 gyorson benevezett, Nagy Sándor és Wladár Zoltán indult. Nagynak sikerült jobban, ugyanis futamát megnyerte 3:56,91 p-cel, s ezzel hetedikként jutott a döntőbe. Wladár Z. 3:58,37-et ért el, ez azonban csak a tizenharmadik legjobb teljesítmény volt a 28 tagú mezőnyben, így Wladár Z. nem került a döntőbe.

A döntő magyar résztvevője Nagy Sándor a 6. helyen végzett. A 400 m-es férfi gyorsúszás olimpiai bajnoka: Vlagyimir Szalnyikov (Szovjetunió) 3:51,31 p. 2. Andrej Krilov (Szovjetunió) 3:53,24, 3. Ivan Sztukolkin (Szovjetunió) 3:53,95, 4. Madruga (Brazília) 3:54,15, 5. Machek (Csehszlovákia) 3:55,66, 6. Nagy Sándor (Magyarország) 3:56,83.

Kindl Gabriella 1:14,33-p-et úszott az időfutamok során, ez kevés volt a döntőbe jutáshoz.

A 200 m-es női gyorsúszás olimpiai bajnoka: Barbara Krause (NDK) 1:58,33, 2. Ines Diers (NDK) 1:59,64, 3. Carmela Schmidt (NDK) 2:01,44, 4. Klevakina (Szovjetunió) 2:02,29, 5. De Jong (Hollandia) 2:02,76, 6. Croft (Nagy-Britannia) 2:043,15.

A 100 m női pillangóúszás olimpiai bajnoka: Caren Metschuck (NDK) 1:00,42, 2. Andrea Pollack (NDK) 1:00,90, 3. Christiane Knacke (NDK) 1:01,44, 4. A. Osgerby (Nagy-Britannia) 1:02,21, 5. Curry (Ausztrália) 1:02,40, 6. Martensson (Svédország) 1:02,61.

A nap utolsó döntője a 4x100 m-es vegyesváltó magyar érdekeltségű is volt, a magyar együttes 3:50.29-es országos csúcsa azonban csak a 6. helyre volt elég. Nagy versenyt hozott a váltó szám: meglepetésre az ausztrál együttes megelőzte a szovjet váltót.

A 4x100 m-es férfi vegyesúszás olimpiai bajnoka: Ausztrália (Kerry, Evans, Tonelli, Brooks) 3:45.70 p, 2. Szovjetunió 3:45.99, Európa-csúcs, régi (Szovjetunió 3:46.20) 3. Nagy-Britannia, 4. NDK 3:48.25, 5. Franciaország 3:49.19, 6. Magyarország 3:50.29.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

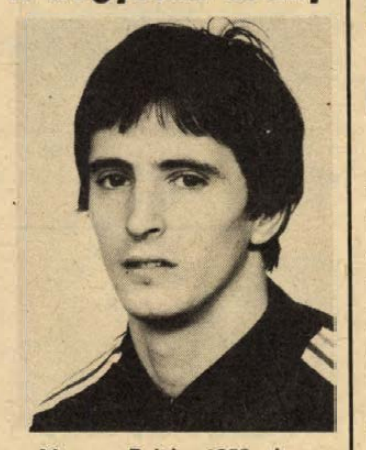
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 204. szám
1980. július 26., szombat
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A negyedik arany



Magyar Zoltán 1953. december 13-án született Budapesten. Nőtlen, az FTC versenyzője.

Olimpiai bajnok 1976-ban Montreálban, háromszoros világbajnok (1974, 1978, 1979), háromszoros Európa-bajnok (1973, 1975, 1977), kétszeres Világ Kupa-győztes (1975, 1978), Universiade-győztes (1977).

Magyar Zoltán ismét olimpiai bajnok

1976. július 23-án 20.18 órát mutatott a montreali fórum csarnok hatalmas órája, amikor megszületett a XXI. nyári játékok első magyar diadala: Magyar Zoltán – 125 ezred pontos előnnyel – kiharcolta a lólengés-döntőben a győzelmet. Négy évvel és két nappal később Moszkva világhírű sportparkjában, a luzsnyiki óriástornacsarnokban 15.22 órát mutattak az órák, amikor a magyar sport sikert sikerre halmozó nagysága, Magyar Zoltán megvédte olimpiai bajnoki címét!

Ez kívánkozik az utolsó tornász nap tudósításának élére, noha a lólengés előtt először a talajon avattak bajnokot.

A pénteki férfitorna szerenkénti döntők eredményei:

Talaj: olimpiai bajnok: Roland Brückner (NDK) 19,750 pont, 2. Nyikolaj Andrianov (Szovjetunió) 19,725, 3. Alekszandr Gityatyin (Szovjetunió) 19,700, 4. Jiri Tabak (Csehszlovákia) 19,675, 5. Kovács Péter (Magyarország) 19,425, 6. Lutz Hoffmann (NDK) 18,725.

Lólengés: olimpiai bajnok: Magyar Zoltán (Magyarország) 19,925 pont, 2. Alekszandr Gyityatyin (Szovjetunió) 19,800, 3. Michael Nikolay (NDK) 19,775, 4. Roland Brückner (NDK) 19,725, 5. Alekszandr Tkacsov (Szovjetunió) 19,475, 6. Donáth Ferenc (Magyarország) 19,400.

Gyűrű: olimpiai bajnok: Alekszandr Gyityatyin (Szovjetunió) 19,875 pont, 2. Alekszandr Tkacsov (Szovjetunió) 19,725, 3. Jiri Tabak (Csehszlovákia) 19,600, 4. Brückner (NDK) 19,575, 5. Delcsev (Bulgária) 19,475, 6. Grecu (Románia) 10,85.

Amíg a talajnál a bajnok az aranyérmet Lord Killanintól, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság elnökétől vehette át, addig a meghatódott, örömkönnyeit elfojtani alig tudó Magyar Zoltán Konsztantyin Andrianovtól, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság szovjet tagjától.

Béke világparlament

Megalakult a magyar előkészítő bizottság

Megalakult a Szófiában szeptember 23–27. közötti időszakra összehívott „Népek világparlamentje a békéért" magyar nemzeti előkészítő bizottsága. Pénteken a Hazafias Népfront Országos Tanácsának székházában megtartott alakuló ülésen az Országos Béketanács és más társadalmi szervezetek képviselői, neves közéleti személyiségek, írók, művészek vettek részt.

Az Országos Béketanács titkárságának kezdeményezésére megalakult nemzetközi előkészítő bizottság elnökéül Kállai Gyulát, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnökét kérték fel. Sebestyén Nándorné, az OVT elnöke a világparlament előkészítéséről szólva egyebek között elmondotta: Bulgária fővárosában a világ népeinek képviselői, politikai pártok, parlamentek és más választott testületek, szakszervezetek, tömegmozgalmak, vallási szervezetek képviselői találkoznak. Ott lesznek majd a közélet különböző területeinek jelentős személyiségei, mindazok, akik szóval és tettel – világnézetre, ideológiai különbözőségre való tekintet nélkül – meg akarják állítani a békés egymás mellett élés ellen ható erőket.

Megkezdte a közös munkát az űrnégyes

Ismét négytagú nemzetközi személyzet dolgozik a Szaljut–6 űrállomáson: alig néhány héttel a szovjet–magyar közös űrrepülés után ezúttal szovjet–vietnami expedíció látogatott el az állandó személyzethez, *Popovhoz* és *Rjuminhoz*. *Viktor Gorbatko* és *Pham Tuan* űrhajója, a Szojuz–37 moszkvai idő szerint este 11 óra után két perccel kapcsolódott össze simán az űrállomással és három órával később a nemzetközi páros tagjai átszálltak az űrállomásra, ahol természetesen nagy örömmel, s az immár kialakult hagyományoknak megfelelően kenyérrel és sóval fogadták őket.

Popov, Rjumin, Gorbatko és Pham Tuan ugyancsak a kialakult hagyományoknak megfelelően **táviratban** jelentette, hogy megkezdte a közös munkát. A táviratot Leonyid Brezsnyevhez és Le Duanhoz, a szovjet és a Vietnami Kommunista Párt főtitkárához intézték. A két pártvezető közös táviratban üdvözölte a négy űrhajóst az együttes munka kezdetén, hangsúlyozva a közös szovjet–vietnami űrrepülés jelentőségét.

A soron következő napokban a nemzetközi személyzet tagjai Popov és Rjumin segítségével mintegy húsz különböző kísérletet végeznek el az űrállomáson, ezek között vannak orvosi-biológiai, technológiai, erőforrás-kutatási és asztronómiai vizsgálatok. A program egy részét a szovjet és a vietnami tudósok közösen jelölték meg az expedíció számára, más része olyan – korábban más nemzetközi expedíciók által is elvégzett – kísérletek megismétlése, amelyeknél a tudományos program többszöri próbát, ellenőrzést igényel.

A négy űrhajós igen jól érzi magát. A pénteki program végrehajtása csak a délutáni órákban kezdődött meg.

Az ENSZ-közgyűlés rendkívüli ülésszaka

Az ENSZ közgyűlésének a palesztin kérdéssel foglalkozó rendkívüli ülésszakán az Egyesült Államok és Nyugat-Európa csütörtökön eltérő nézeteket vallott a közel-keleti helyzet megítélésében, de mindketten bírálták a palesztin államiságról kidolgozott határozati javaslatot – jelenti az AP New Yorkból.

Gaston Thorn luxemburgi külügyminiszter a kilenc közös piaci ország álláspontját tolmácsolva felszólalásában hangoztatta, hogy az Európai Gazdasági Közösség államai a Palesztinai Felszabadítási Szervezet részvételét is magában foglaló tárgyalásos rendezés mellett szállnak síkra.

Gaston Thorn ugyanakkor kijelentette, hogy az arab országok csoportja által kidolgozott határozati javaslat „nem segíti elő a közel-keleti válság rendezését". Mint ismeretes, ez a javaslat sürgeti az önálló palesztin állam megteremtését és Izraelnek haladéktalan kivonulását valamennyi megszállt arab területről, így Kelet-Jeruzsálemből is.

William J. Van Den Heuvel, az Egyesült Államok állandó ENSZ-küldöttségének helyettes vezetője felszólalásában értésre adta, hogy Washington továbbra is ragaszkodik a Camp David-i formulához és „számít a palesztin nép, valamint más

(Folytatás az 5. oldalon)

Kádár János hazaérkezett a Szovjetunióból

Pénteken hazaérkezett a Szovjetunióból *Kádár János*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, aki a Krímben találkozott Leonyid Brezsnyevvel, az SZKP Központi Bizottságának főtitkárával, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökével.

Kádár János fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent *Aczél György*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Havasi Ferenc*, *Korom Mihály* és *Óvári Miklós*, a KB titkárai, a Politikai Bizottság tagjai és *Gyenes András*, a Központi Bizottság titkára. Jelen volt Valerij Muszatov, a Szovjetunió magyarországi nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Tiltakozások

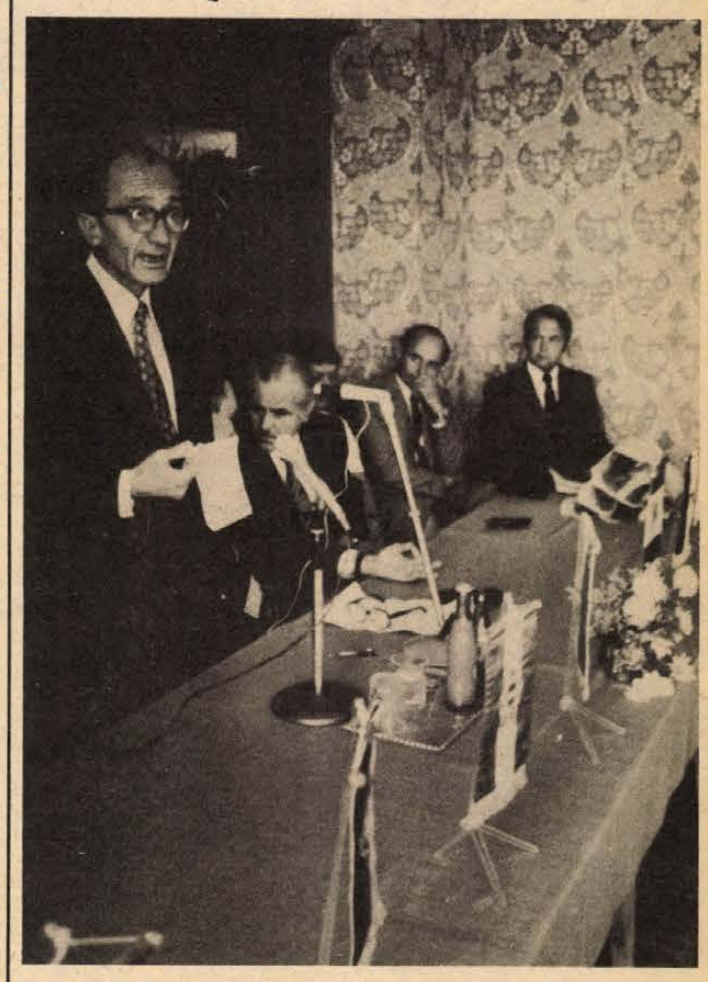
A bolíviai tábornokok reakciós hatalomátvétele a szovjet ifjúság határozott tiltakozását váltotta ki – hangzik a Komszomol Központi Bizottságának és a Szovjet Ifjúsági Szervezetek Bizottságának Moszkvában közzétett nyilatkozata. Nyilatkozatban tiltakozott a bolíviai államcsíny ellen a Szovjet Újságíró Szövetség is. Mindkét dokumentum rámutat az amerikai imperializmusnak az eseményekben játszott szerepére.

Bolívia belgrádi nagykövetsége is nyilatkozatban ítélte el a juntát, és támogatásáról biztosította Bolíviának a demokráciáért küzdő összes hazafias erőit. A nagykövetség hangsúlyozta, hogy csak országa törvényes kormányát szolgálta és szolgálja, és nem kíván együttműködni a katonai diktatúrával.

Az NSZK kormánya jelentéstételre hazahívta La Paz-i nagykövetét. Mint a külügyminisztérium szóvivője közölte, a bonni kormány pontos képet akar kapni a katonai puccs után kialakult helyzetről.

A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat lajtos kocsikkal ipari vízzel öntözi a virágedényeket, parkokat olyan helyen, ahol vezetékes csatlakozás nincsen. A képen: a Kórház téren frissítik fel a virágokat.
Fotó: Erb János

Nyitóünnepség Pécsett



Dr. Grastyán Endre megnyitja a nyári egyetem rendezvénysorozatát

XXII. „Népek barátsága" nyári egyetem

Kilenc országból nyolcvan résztvevő

A békés egymás mellett élésnek, a népek barátságának alapvető feltétele, hogy tudjunk egymásról, ismerjük egymást. Ezekkel a gondolatokkal nyitotta meg tegnap délelőtt a Pécsi Orvostudományi Egyetem kollégiumában a XXII. „Népek barátsága" nyári egyetem rendezvénysorozatát *dr. Grastyán Endre* egyetemi tanár, a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Baranya megyei Szervezetének elnöke. A hagyományos pécsi nyári egyetem megnyitóján jelen voltak politikai és társadalmi életünk vezetői is: *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese, valamint *Komlódi Józsefné*, Pécs város Tanácsának elnökhelyettese.

A Szovjetunió, Lengyelország, Ausztria, Bulgária, Finnország, az NDK mellett érkeztek hallgatók a szomszédos Eszékről és egy vendég a távoli Kanadából. A hazánkkal együtt összesen kilenc országból nyolcvanan vesznek részt a július 24-től augusztus 4-ig tartó programsorozaton. Az előadásokat két nyelvre, németre és bolgárra fordítják a szinkrontolmácsok.

– Azzal a gondolattal nyitom meg a XXII. „Népek barátsága" nyári egyetemet – mondotta többek között dr. Grastyán Endre –, hogy boldogan mutatjuk meg vendégeinknek mindazt, ami Magyarországon, Baranyában szép és jó, de nem fogjuk elkendőzni nehézségeinket sem. Úgy gondoljuk, éppen ennek a megmutatásával vívhatjuk ki szomszédaink és a távolabb élő más népek elismerését, hiszen ezeket a nehézségeket azért vállaltuk, hogy elérjük távolabbi célunkat, egy biztonságosabb és örömtelibb társadalmat.

A köszöntő után *dr. Kurucz Imre*, a TIT főtitkára tartotta az első előadást Magyarország gazdasági, társadalmi és politikai fejlődéséről. A kéthetes program törzsanyagában előadás hangzik majd el hazánk helyéről és szerepéről, gazdaságirányításunk gyakorlatáról, a baranyai magyarság és az itt élő nemzetiség népművészetéről, a magyar irodalom XX. századi nagyjairól. Nemzetközi kitekintést ad a népek közötti kapcsolatokkal vagy a Helsinki óta eltelt időszak tendenciáival, az enyhülés kérdésével foglalkozó téma. Ezt a társadalompolitikai vonulatot egészíti ki a TIT Természettudományi Stúdiójában, a planetáriumban látogatható kurzus, amely részint módszertani jelleggel vizsgálja a planetárium és a csillagászati szakkörök működésének lehetőségeit.

Fontos szerepet kapnak a nyári egyetem időszakában a kirándulások; Baranya tájait keresik fel a vendégek, és megismerkednek a megye kultúrtörténeti emlékeivel, természeti szépségeivel.

G. O.

Csökkent a pótműszakok száma

Túlteljesítette első féléves tervét a Mecseki Szénbányák

A vállalati szakszervezeti bizottság értékelte az első hat hónapot

A Mecseki Szénbányák az első félévben másfél millió tonna szenet adott a népgazdaságnak, ami tervük kétszázalékos túlteljesítését jelenti. A 29 730 tonnás többletteljesítmény értékét csak növeli az a tény, hogy 1980. első hat hónapjában – a bázishoz viszonyítva – figyelemre méltóan csökkent a túlműszakok száma és annak mérséklődése kimondottan a föld alatti munkahelyeken dolgozóknál jelentkezett.

Emellett tizenhétezerrel volt kevesebb a kiesett műszakok száma mint 1979 hasonló időszakában, és több mint ezerrel csökkent az igazolatlan műszakmulasztás is.

Természetesen mindez egyáltalán nem jelenti azt, hogy a mecseki szénmedence üzemeiben lényegesen változtak volna a műszaki és egyéb feltételek: a többlet tonnákért ugyancsak meg kellett izzadni a frontokon dolgozóknak. A vállalati szakszervezeti bizottság elé terjesztett, az első félév gazdálkodásáról szóló beszámolóból is kitűnik, hogy a termelés nem volt egyenletes. Minderről *Gálfi István* műszaki vezérigazgató-helyettes tájékoztatta a vezető testületet, amelyen *Czéder János*, a Mecseki Szénbányák szakszervezeti bizottságának elnöke elnökölt.

Visszatérve a teljesítmények alakulására! A széntermelő egységek, az Északi Bánya-, és Brikettüzemet kivéve teljesítették teljesítmény előirányzatukat. Ám, viszonylag egyenletes termelékenységről csak Pécs-Bányaüzem és Zobák-bánya esetében beszélhetünk. Az üzemi összteljesítmények januártól márciusig dinamikusan emelkedtek, április és május hónapban az hirtelen csökkent; némi javulás csak júniusban következett be. Figyelemre méltó viszont, hogy a hétköznapi teljesítmények a bázishoz viszonyítva különösen az első negyedévben lényegesen jobbak voltak. Megjegyzendő: a vállalati szintű kétszázalékos tervtúlteljesítés értékét csak növeli az a tény, hogy az elmúlt év hasonló időszakához viszonyítva 34 000 tonnával sikerült csökkenteni a szabadnapi termelést. Mindebből a szakszervezet is jelentős szerepet vállalt.

Ennek ellenére az idei első félév sem volt gondoktól mentes. Pécs-Bányaüzemben továbbra is állandó létszámhiánnyal küszködnek, az ötödik szinti 25-ös telepi fejtés két hónappal előbb kimerült, a 2-es telepi SOW fejtés elvékonyodott, gázkitörés miatt több mint egy hónappal később kezdhették meg a termelést a 23-as telepben, Béta-bányán a sikeres első negyedév folytatását katasztrofális gázkitörés vetette vissza, Zobák-bányán az első szinti 10-es telepben tűz hátráltatta a termelést, más telepek elvékonyodtak.

Ami az első félévben végrehajtott műszaki fejlesztés eredményeit illeti, a következőkről adhatunk számot. Megérkezett és munkába állították az Eimco rakodógépet és a két Unisenk típusú talpszedőt. Továbbléptek a már korábban is alkalmazott airbreakeres jövesztési eljárásban, a fúrókocsis gépsor alkalmazásában, továbbfejlesztették az ASCS berendezés technológiáját. A gépi berendezések kihasználásának javítását az akadozó alkatrészellátás gátolta, így az ideálisnak tekinthető hatvan százalékos termelő kapacitástól még messze vannak, ami eleve jelzi, hogy ezen a téren ugyancsak rendelkeznek tartalékokkal. Néhány példa: a SOW–40 önjáró pajzs műszakonkénti kapacitáskihasználása alig haladja meg az ötvenegy százalékot, az SWS típusú széngyalunál ez az arány megközelíti az ötvenhárom százalékot, a BUR fúrókocsi kihasználása egy műszakra vetítve negyvennyolc százalékos. A többi bányagép kihasználása jóval alacsonyabb a felsoroltaknál.

Érdemes kissé elidőzni a létszámalakulásnál is. Míg a korábbi években a vállalattól eltávozók száma jelentősen meghaladta az újfelvételesekét, addig 1980 első félévében e két adat szinte megyezik: 725 főt vettek föl, és ennél eggyel több dolgozó távozott a Mecseki Szénbányáktól. Ennek ellenére még mindig nyomasztja a vállalat üzemeit a csapatoknál jelentkező létszámhiány.

A vállalati szakszervezeti bizottság ülésén *Keszler Ferenc* titkár elismerően szólt a kongresszusi munkaversenyben részt vevő brigádok munkájáról, majd az első féléves teljesítmények alapján többek között a következő szocialista kollektívák értek el első helyezést. A fás fejtésben dolgozó brigádok közül *Gulyás Imre* csapata Zobákról, a fémtám biztosítású fejtésben termelő brigádok közül a Kossuth-bányai *Bischof Antal* vezette kollektíva lett az első, kamrafejtésben pedig *Sebestyén Ambrus* csapata végzett az első helyen az Északi Bánya- és Brikettüzemből.

S. Gy.

Két tanteremmel bővül a mozsgói — jelenleg hat tantermes — általános iskola. A helyi termelőszövetkezet 300 ezer forinttal támogatja a másfél millió forintba kerülő bővítést. Az építést a termelőszövetkezet építőrészlege végzi a lakosság segítségével. A két tanterem kialakításával párhuzamosan bővítik a zsibongót, korszerűsítik az iskola vizesblokk rendszerét.

Játszótér, korcsolyapálya, vivezeték

Társadalmi munka Véménden és Szebényben

A játszótér csak félig kész. Egy-két hétig nem is nyúlnak hozzá, hiszen ezekben az időkben mindenki a földeken dolgozik. Az aratás után azonban folytatják a munkát – augusztus 20-án át akarják adni a gyerekeknek. Ünnepélyes átadást terveznek, de a kicsik már most birtokukba vették. Tehetik, hiszen a játszószerek egy része már a helyére került. A mérleg- és lengő hinták mellett két mászóka és körhinta is rendelkezésükre áll. Kész a homokozó is, csak homokot kell hozni bele. Augusztus közepéig felállítják a csúszdát is.

◆

Közvetlen szomszédságában már körbekövezték a különböző labdajátékokra alkalmas területet. Tavasszal, nyáron, ősszel kispályás focit, kézilabdát, kosárlabdát, röplabdát játszhatnak majd itt a gyerekek és felnőttek. Most folyik a terület egyenletes feltöltése, utána pedig vörös salakkal terítik be. Télen ez a terület korcsolyapályává alakul. A pályák közepén már ott a vízvezeték-csap . . .

– Tavaly kezdtük a játszótér kialakítását – mondja Gogola Imre, a Véméndi Községi Közös Tanács vb-titkára. Van már egy játszóterünk, de ez az utca a fiatalok utcája, sok az apró gyerek. Úgy gondoltuk, a Tavasz utcaiaknak és a környékbelieknek jól jön majd a játékokkal ellátott szabad terület. Tavaly ősszel a lakosság és a termelőszövetkezet szocialista brigádjainak tagjai elegyengették a terepet, s idén a tsz gépműhelyének szocialista brigádja elkészítette és felállította a játszószereket. A szükséges anyagot a tanács vásárolta.

– Számításaink szerint csaknem százezer forintba került volna nekünk ez a játszótér, ha vállalattal csináltatjuk – folytatja a tanácselnök, Gruber Ferenc. – Így viszont a feléből kihozzuk.

A véméndiek azonban nemcsak játszóteret építenek társadalmi munkában, a községi parkjukat is így bővítik. A 2400–3000 négyzetméternyi területen fekvő park egy része vizes, ingoványos területen feksizik. Ezt akarják visszamenteni maguknak. Jelenleg épp a feltöltésén dolgoznak a környékbeliek, a Kossuth utcai lakók. A parkon átvezető 100 méter hosszú köves út építését már befejezték.

Ám nemcsak Véménden, a társközségben, a szomszédos Szebényben is szép példáját találtuk a közös akaratnak, összefogásnak. A Kossuth és Felszabadulás utcai lakóknak nem volt vezetékes ivóvizük. A családok önkéntes pénzfelajánlással és társadalmi munka vállalásával teremtettek lehetőséget a vezeték megépítésére.

– Tervköltséggel együtt 640 ezer forintból tudta volna a tanács megépíttetni – mondja Horváth István, a Hazafias Népfront Szebény községi Bizottságának titkára. – Erre nem volt pénz. Hatvanezer forintot tudott adni a tanács, a többit a lakosság állta. A népfront létrehozott egy 11 tagú bizottságot, ők szervezték, intézték a munkát. Rengeteget segített a Baranya megyei Vízmű Vállalat. Önköltségi áron adta nekünk az anyagot és hozzájárult, hogy egy vállalati – nagyrészt helyben lakó – brigád tagjai itt dolgozzanak. Minden család 3–3000 forinttal nevezett a vízvezeték anyagának vásárlásába, építésének gépi munkáiba.

◆

Ám a hatezer forintból ezer forint értékű társadalmi munkát végeztek – a házak előtti árok kiásásával, illetve visszatemetésével, így portánként ötezer forintba került a vezeték. A múlt héten befejeződött az építés.

A szebényiek azonban már betervezték a következő együttes akciót: az amúgy is rossz állapotban levő és a vízvezeték építése során tovább rongálódott két utcában az úttestet és a Hősök terét felújítják. Ehhez portánként 1000–1000 forintot, illetve társadalmi munkát ajánlottak fel . . .

Török Éva

Bővítik a szentlőrinci szennyvíztelepet

Pécsről Szentlőrinc felé tartva a 6-os főútról is jól látható három, középkék színű panelépület. A negyedik építéséhez is hozzákezdtek. Mindenekelőtt e négy épületben készülő 120 lakás indokolja a szentlőrinciek meglevő szennyvíztelepének bővítését. A munkát e hónapban elkezdték.

A tíz évvel ezelőtt épült telep – a nagyközségtől délre, a királyegyházi út mellett – befogadóképessége 1000 köbméter naponta. Ezt a kapacitást napjainkban teljesen kihasználják, további rákötést nem bír el. Annak idején, mikor e telep készült a helybeliek gondoltak a jövőre is. Így a jelenlegi bővítés lényegében a szennyvíztisztító mű II-es építési ütemének tekinthető, a meglevő szomszédságában alakítják ki.

A kiviteli terveket tavaly készítette el a Tatabányai Szénbányák Vállalat. Ők vállalták a gépészeti berendezések szerelését is. Érkezésüket szeptember elejére várják. Addig a nagyközség költségvetési üzemének munkásai dolgoznak itt. Ők végzik a földmunkákat, a két medence betonozását. Az ülepítő és a levegőztető medence, illetve a kezelőépület kialakítását augusztus végéig akarják befejezni. A II-es építési ütem újabb 1000 köbméter szennyvíz tisztítását teszi lehetővé naponta. A csaknem 8 millió forint értékű beruházás átadásának szerződéses határideje ez év december 20-a.

A bővítéssel napi 2000 köbméter szennyvíz tisztítására alkalmas telep nemcsak a jelenleg épülő 120 lakás szennyvízének befogadására alkalmas. Elbírja a továbbiakban épülő 180 lakás szennyvízének tisztítását is. Ám a szentlőrinciek most is előrelátóak. Elkészítették egy esetleges III. ütem, vagyis egy újabb bővítés kiviteli terveit, illetve a jelenleginél beépítendő gépészeti berendezések egy része már a következő teleprészt is képes szolgálni. A III. ütemben napi 1700 köbméter szennyvíz tisztítására alkalmas létesítményeket építenének, vagyis a teljes telep napi 3700 köbméter befogadására lenne alkalmas.

T. É.

AZ IBUSZ ÉS A BALKÁN-

TOURIST UTAZÁSI AJÁNLATAI

BULGÁRIA—TÖRÖKORSZÁG

Utazás repülővel és autóbusszal

Isztambul—Pamporovó	szept.—okt. 7. nap	5700,— Ft
Pamporovó—Isztambul	szept.—okt. 7 nap	5700,— Ft
Napospart—Isztambul	szept.—okt. 11 nap	5800—7000,— Ft
Isztambul—Napospart	szept. 10 nap	5200—6600,— Ft
Burgasz—Isztambul	szept.—okt. 11 nap	6400—7200,— Ft
Isztambul—Burgasz	szept.—okt. 10 nap	6000—7600,— Ft

BOLGÁR TENGERPART

Albena. Utazás vonattal	szept. 10 nap	3800—4700,— Ft
Aranyhomok. Utazás repülővel	október, 8 nap	2900,— Ft
Aranyhomok. Utazás repülővel	október, 15 nap	5600,— Ft
Napospart. Utazás repülővel	október, 8 nap	2600,— Ft

BOLGÁR KOLOSTOROK

Utazás repülővel és autóbusszal szept., 8 nap 6800,— Ft

JELENTKEZÉS AZ IBUSZ BARANYA MEGYEI IRODÁIBAN

Kellemes utazást kíván a **BALKÁNTOURIST — IBUSZ**

A Volán 12. sz. Vállalat

pécsi helyi járataira

autóbusz-gépkocsivezetőket

FELVESZ.

JELENTKEZÉS:

Bolgár Néphadsereg u. 6.,
munkaerő-gazdálkodás

I. 273/1980.

Egzotikus színek, ritmusok

A Fülöp-szigetek Nemzeti Balettje Pécsett szerepelt

Aligha felejti el, aki látta őket. Nagy élmény volt a *Fülöp-szigeteki „Bayanihan" Nemzeti Balett* pécsi vendégszereplése szerdán este, magyarországi turnéjuk búcsúfellépéseként. Az előadást eredetileg — a Pécsi Nyári Színház zárórendezvényeként — a Szabadtéri Táncszínre hirdették meg, az együttes azonban a délután még kevésbé ígéretes időjárási esélyek miatt inkább a biztonságosabb Sportcsarnokot választotta. (15 fok alatt ugyanis nem lépnek fel szabad téren.) Műsoruk a Káptalan utcában – látványban legalábbis — kétségtelenül többet adhatott volna, így viszont az ottani 1400-zal szemben jóval több, mint kétezren láthatták.

A műsor lenyűgöző hatása alatt is többször eszembe jutott: mennyire keveset tudunk ennek a nagyon rokonszenves és nagyon távoli távol-keleti népnek az életéről, kultúrájáról. Néhány szűkös információ a júniusi műsorfüzetben s a műsorlap adatai a táncokról. Ennél többet aligha. Pedig kultúrájuknak a sokezer szigetből álló ország egészében ugyanúgy megvannak a sajátos vonásai, mint a tőlük D—DNY-ra elterülő indonéziai szigetvilág népeinek, amelyek közül a malájok a legközelebbi rokonaik. Így vannak közös vonásaik is, például az, hogy színházkultúrájukban szinte mindenütt ezen a tájon a táncdráma az uralkodó műfaj, s erre a Bayanihan műsorában is láttunk példát. Alapvető eltérés azonban itt — ellentétben a környező országok hindu, illetve muzulmán eredetű kultúrájával — az, hogy a Fülöp-szigetek az egyetlen délkelet-ázsiai ország, amely (nyilván a XVI. század közepétől kezdődő spanyol gyarmati uralom hatására) megmaradt túlnyomó többségben kereszténynek. Bizonyos egyéb hatások természetesen itt is motívumokban jelentkeznek, jelezve a történelem viharait és színezve ennek a népnek a rendkívül gazdag népművészetét. (Például a hajózást szimbolizáló táncképek muzulmán szövegrészei.)

A Fülöp-szigetek ősi kultikus táncai viszonylag kevés helyet kaptak a műsorban. Mindössze az első és a második részt kezdő műsorszámoknál gyönyörködhettünk a sodró lendületű, harcias erőt sugárzó, dobokkal, és más ritmushangszerekkel kísért originális néptáncokban. Ez a műsor azonban érezhetően valamilyen összképet akart nyújtani a „filippino"-k tánckultúrájából. Ez a szándékuk nagyon sok ízléssel, arányérzékkel és táncban, dalban, zenében, kosztümökben egyaránt egzotikusan gazdag színvilág tökéletes harmóniájában valósult meg. Műsoruk — noha színpadra koreografált képek, táncszvitek, tematikus táncok füzéréből állt össze— a folklór üdeségével, a balettművészet igényességével és a show-műsorok ragyogóan szerkesztett látványosságával tárult elénk. Társulva helyenként az akrobatika, szemkápráztató ügyességével.

Nehéz lenne bármit is kiemelni ebből az egzotikus hangulatú táncművészeti „ikebana"-ból. Ami talán bizonyára mindenkit a legjobban megragadott, az a hölgyek csodálatos hajlékonyságú kecses mozgása; különleges, élénk pasztellszínekben pompázó újabb és újabb viselete, ruházata; a dobokkal, csörgőkkel, csengőfélékkel és bambuszhangszerekkel dús népzenéjük és persze a ma is élő, spanyol hatású táncok, gitárkísérettel és a „castagnettek" csattogásával. Dalaik rendkívül melodikusak, s őrzik a spanyol népdalok többszólamúságát, harmóniavilágát. Zsongnak ezek a dalok, tele vannak derűvel és lehellet-könnyedén, szinte a reneszánsz dalok finomságával szólalnak meg az együttes énekes-táncosainak előadásában. Kedves figyelmességül hangzott fel — búcsúzásként — ugyanebben a spanyolos stílusban egyéni zamatú derűs színekkel a *„Csillagok, csillagok..."* magyar népdalunk. Köszönjük.

W. E.

Kiállítás és kiadvány

Népművészeti és helytörténeti kiállítás. Kedden délelőtt 10 órakor nyílik egy igen érdekes kiállítás a beremendi Művelődési Házban: Kásád község népművészeti és helytörténeti gyűjteményéből rendeznek bemutatót, ahol régi és újabb ruhákat, edényeket, szerszámokat láthatnak, akik július 29-e és szeptember 29-e között megtekintik a kiállítást.

●

Mohácsi, mecseknádasdi kalauz. Megjelent a mohácsi csata múzeumának, valamint a mecseknádasdi német nemzetiségi tájház gyűjteményének múzeumi katalógusa, melyet rövidesen kézbe vehetnek a kiállítások látogatói.

„Élni annyi, mint vállalkozni"...

Pisti a vérzivatarban

Amatőrök sikeres vállalkozása a Ságvári Művelődési Házban

Tíz évig várt a színpadi bemutatásra Örkény István *Pisti a vérzivatarban* című színműve. De még előadása előtt megszületett azoknak a kritikáknak, tanulmányoknak sorozata, amelyek Örkény művét értelmezték, akarták értelmezni. A darabot azután a Pesti Színház társulata vitte színpadra, megbolygatva a nézők és a bírálók kedélyét. A darabról – és az előadásról – akkor és azóta is több írás jelent meg. Ezeket fölösleges volna megismételni most, csak annyit: a Pisti sem „tagadta meg" íróját, magán viseli Örkény István jellegzetes groteszk iróniáját, drámaiságát, némely részletében visszautal előző alkotásaira, összekapcsolódik velük és új formában válik nyilvánvalóvá mondanivalója, amelyet a legjobban talán a színmű elé írt verses prológgal lehetne röviden összefoglalni: *„E kor nekünk szülőnk és megölőnk, / Tőle kaptuk, mint útravalót, / hogy lehessünk hősök és gyilkosok / egy időben egy helyütt és személyben, / Ki merre fordul, aszerint."*

S amiért most erről írunk: a Pécsi Nyitott Színpad (Ságvári Művelődési Ház – Pécsi Tanárképző Főiskola) tagjai több előadásban bemutatták a *Pisti a vérzivatarban*-t. A nem éppen csekély vállalkozás sikerrel járt. A rendező *Vincze János* és a szereplő fiatalok jól értették meg Örkény Istvánt és művét, s ami számunkra épp oly fontos, a megértésből élvezetes, elgondolkodtató előadás is született. Nem akarták „túljátszani", hagyták a jeleneteket élni, groteszkségüket elsősorban az örkényi szöveg adta. Ez nem jelenti azonban, hogy a rendező nem bővelkedett szellemes és ötletes formai, tartalmi megoldásokban. Elkerülték az amatőr színjátszás gyakori veszélyét a „színházasdiság" álszínvonalát és álmodernségét. Kiváló a zenei háttér és Werner József mozgatható – vagy ha úgy tetszik, „lapozható", nagy alakú, könyvlapokra emlékeztető – díszlete, játéktere. A szereplők otthonosan mozogtak és játszottak, különösen *Pilinczes József* (Pisti), *Guttim András* (A tevékeny), *Mikuli János* (A félszeg), *Gyarmati Zsuzsa* (Rizi), de felsorolhatnám *Peák László, Tóth László, Muschberger Ágnes, Csorba Erika* és a többiek nevét is. Az előadás gördülékenységét időnként akadályozta a tömegek mozgatásának és egyes jelenetek szétszakítottságának darabossága. A tömegek néha a klasszikus szavalókórusra emlékeztettek, és ezzel együtt „le is ültették" a darabot. Másfajta beállításokkal, értelmezésük kötetlenségével bizonyára lehet ezen változtatni és az őszi előadások még egységesebbek, még mélyebb benyomást hagyó élménnyé válhatnak.

Barlahidai A.

Zenei témájú filmek

Több mint két tucat koprodukciós filmalkotást készít a tervek szerint a Magyar Televízió a következő másfél évben, s ebből 11 zenei témájú.

A Bartók-centenárium alkalmából három, a nagy zeneszerző munkásságát, életét idéző mű készül. Már rögzítették a jeleneteit a CBC kanadai tv-társasággal közös produkciónak, a „Bartók-concerto"-nak. A zeneszerző zongoradarabjaiból a kiváló Bartók-interpretátorként ismert Kocsis Zoltán és Ránki Dezső játszik, Doráti Antal vezénylete mellett.

Még az idén filmszalagra kerül „A kékszakállú herceg vára" tv-film változata, „Kékszakáll" címmel. A felvételek alapjául egy kiválóan sikerült Decca-lemez szolgál. A leendő produkcióban az operát Solti György vezényli, a főszerepeket Sass Sylvia és Kováts Kolos énekli. A külső felvételekre a tárnoki kőfejtőben kerül majd sor. Érdekesség, hogy a BBC ezúttal első ízben vállalkozott a Magyar Televízióval közös produkcióra.

A harmadik műsort, a Bartók életét megjelenítő hatrészes, egy-egy órás tv-filmsorozatot jövőre forgatják a film legnagyobb európai gyártó és forgalmazó céggel, a francia Gaumont-tal közösen készül. A nemzetközi vállalkozás művészeti vezetője Szinetár Miklós, rendezője pedig a Franciaországban élő André Szőcs. A Magyarországon, Franciaországban, Svájcban, az NSZK-ban, Marokkóban és New Yorkban játszódó cselekményt az eredeti helyszíneken veszik fel.

Filmjegyzet

Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit?

Uzsonna nélkül ne menjünk moziba! De akármilyen köznapi szendvics nem felel meg, legalábbis egy gusztusos hidegtálról válogassunk, mert a filmbeli látvány időnként ugyancsak próbára teszi üzemi konyhához szokott gyomorsavainkat. Vigyünk például egy szép lazacot vagy homárt. Pardon, homárt inkább ne, mert ennek a szegény állatnak nem jutott túl megtisztelő feladat a vígjátékban...

Miután az erkölcsi tanulságot levontuk, már minden gátlás nélkül derülhetünk a Ted Kotcheff rendezte amerikai–NSZK bűnügyi filmkomédián, amely elénk tárja Max, Európa bizonyára legnagyobb gourmandjának kalandos történetét. Max az evés szenvedélyének szenteli az életét, és munkáját is ebből a körből választja meg. Ő szerkeszti a híres Epicuros Magazint, melynek már a címe is utal a nem mindennapi gasztronómiai csodákra. Max összeállítja a világ négy legnagyobb mesterszakácsának közreműködésével egyedülálló menüjét, melyet Londonban még a királynőnek is feltálalnak. Az ételkölteményekkel nincs is semmi baj, a probléma csak ott kezdődik, hogy Maxnak szigorúan megtiltja az orvosa, hogy továbbra is élvezze ezen pompázatos étkeket, különben készülődhet a saját temetésére. S temetéseket látunk is a filmben, csakhogy a mesterszakácsokét, akik feleltébb furcsa módon távoznak e szép, ételspecialitásokkal teli világból.

A történet itt természetesen nem ér véget, de bűnügyről is lévén szó, tovább már nemigen illik beszélni a cselekményről. Az *„is"* nem véletlenül került a mondatba, mert lehet, hogy gyakorlott kriminézők a végső leleplezés előtt már sejtik vagy megfejtik a rejtélyt, de nem is ez a legszórakoztatóbb a produkcióban. Sokkal inkább a hol szellemes, hol morbid képsorok és dialógusok. Több fárasztó, megszokott jelenet és geg is látható, hallható, de az egész filmre nem ez érvényes. A kitűnő színészek remekül komédiáznak és kevés jelenetből hiányzik a vidám szatíra. John Alcott kamerájával bejárjuk Velencét, Párizs és London legnevesebb éttermeit és életeit. S operatőri munkája legalább olyan élvezetes, mint némely feltalált ínyencség lehet.

A főszerepeket *Robert Morley, George Segal, Jacqueline Bisset*, a (romantikus szál sem hiányzik a történetből), *Philippe Noiret, Jean Pierre Cassel* játsszák. Külön dicséret illeti *Köböl Anna* magyar szövegét és a szinkronizáló színészeket. Mindent egybevéve meglehetősen szórakoztató filmet láthatunk, melyet – konyha- és terítésművészetét figyelembe véve – éttermeink dolgozóinak is szívesen ajánlunk.

B. A.

Nem dolgozhatnak?

Számtalan fejtörést okoz több szektorban a diákok nyári munkavállalásának kérdése. Bennem ugyanakkor a fiatal munkavállalók törvényben megállapított alsó korhatára vet fel néhány kérdést. Eszerint 15. életéve alatt hazánkban nem vállalhat munkát a fiatal, a nyári szünidő idejére viszont munkába állhat, aki a 14. életévét betöltötte.

Kétségtelen, hogy felidéz néhány szomorú emléket mindenkiben a gyermekmunka, szomorú tény ez napjainkban jó néhány fejlődő vagy éppen fejlett országban is. A mi korán felserdült tizenéveseinket nézve azonban arra a következtetésre jut az ember, hogy korlátozott időre, szabott keretek között meg kellene oldani a 12—13 éves fiatalok számára is a nyári munkavállalás lehetőségét. Ez a korosztály ma számos probléma elé állítja a felnőtt társadalmat. Vannak köztük fizikailag, szellemileg kellően fejlett gyerekek, akik már kinőttek a gyerekjátékokból, s akik közösséget, időtöltést keresve nyáron nemegyszer az utcán, rossz társaságban töltik szabad idejüket. Szüleik dolgoznak, Önmaguk képesek már az önellátásra, önállóságukat azonban sok veszély fenyegeti. Gondolok az utcán összeverődő társulásokra, gyermekgalerikre. Vajon nem lenne jó nyári munkaalkalmakat teremteni e korosztály számára is? Néhány hétre, napi négy órára, megfelelő felügyelet mellett, megfelelő könnyűségű munkára? A kézenfekvő alkalmat elsősorban a mezőgazdaság, a gyümölcs-, a zöldségszedés kínálná. De el lehet képzelni ezeket a fiatalokat más idénymunkák, például a szolgáltatások területén is. Segíthetnének, és közben maguk is megkóstolnák a fizikai munka ízét, örömét, fáradságát is.

Korábban ez a téma nem okozott a maihoz hasonló lelkiismereti kérdést. Vissza is éltek nemegyszer a gyermekmunka, a gyermekdolgozó rovására. Láttam és látom azonban az előnyöket is. Félő, hogy ma túlságosan elzárjuk, óvjuk gyermekeinket mindennemű megterheléstől, míg azelőtt, mondjuk egy parasztcsaládnál annak minden tagja, minden korosztálya kivette részét a különböző nehézségű munkákból, s a gondokból, az örömökből is. A vakációzó iskolásnak sem az volt az egyedüli gondja, hogyan töltse a szabad idejét, míg szülei a munkában görnyedeztek. Az ilyesfajta családi munkamegosztásnak ma valóban szükek a keretei, lehetőségei. Városban különösen. Éppen azért keresni kellene az új megoldásokat — nehogy túl későn kezdjünk munkaerkölcsöt követelni gyermekeinktől.

G. O.

HÍREK

1980. JÚLIUS
26
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
ANNA, ANIKÓ
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.14 — nyugszik 20.26 órakor. A Hold kél 19.22 — nyugszik 3.43 órakor.

A közélet hírei

Schönherz Zoltán, a magyar és a nemzetközi kommunista mozgalom mártírhalált halt vezető személyisége születésének 75. évfordulója alkalmából koszorúzási ünnepséget rendeztek pénteken a Mező Imre úti temető munkásmozgalmi panteonjában elhelyezett urnánál. Az MSZMP Központi Bizottsága nevében Szentistványi Gyuláné és Kornidesz Mihály, a Központi Bizottság tagjai, a KISZ Központi Bizottsága képviseletében Juhász András, a KISZ KB titkára és Wrschovszky Nóra, a KISZ KB tagja, a Magyar Partizán Szövetség részéről Rotás István és Andrásfi Gyula, a szövetség tagjai koszorúztak. A megemlékezés virágait helyezték el még volt harcostársai, a nevét viselő kollégiumok és szocialista brigádok képviselői is.

●

— Útjavítás. Pénteken átadták a felújított Petőfi utcát. A 330 méter hosszú aszfaltburkolatot két hét alatt készítette el és jó minőségben adta át a Komlói Költségvetési Üzem.

— Ikerbárányok, exportra. Mesterséges báránynevelőt létesített a szederkényi „Karasica Gyöngye" Tsz, és megkezdte — az eddig pusztulásra ítélt — ikerbárányok felvásárlását. Az első 130 bárány exportra ment. Az idén már 350—400 ikerbárányt vásárol fel Baranyában a termelőszövetkezet.

Ma este

MOZI

Park-kert: Bonnie és Clyde (9). **Petőfi:** Hintó géppuskával (n3, n5), Bonnie és Clyde (n7, n9).

Kossuth: Hintó géppuskával (10, 12), Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit? (n3, f5), A lovakat lelövik ugye? (hn7, 9).

Ságvári: Robert és Robert (4, 6). **Tanárképző Főiskola:** A csodálatos palatábla (4). **Komarov-kert:** Akiket a forró szenvedély hevít (9). **Kertvároskert:** Apokalipszis most I., II. (9). **Fekete Gyémánt:** Mindenkinek a maga keresztje (4, 7). **Jószerencsét:** Felkavart víz (4, 6). **Rákóczi:** Csendes amerikai Prágában (5, 7). **Május 1.:** Békeidő (f6). **Harkány:** Agyő, haver! (10, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Kaszkadőrök (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Kojak Budapesten (4, 6, 8). **Mohács:** Szegfű vodkával (6, 8). **Sellye:** A halott visszatér (8). **Siklós:** Detektív két tűz között (8). **Szigetvár:** Karate (8).

időjárás

Várható időjárás szombat estig: nyugaton kevesebb, keleten több felhő. Főleg a keleti, északkeleti országrészben szórványosan záporral, zivatarral. Többfelé élénk, helyenként erős, pénteken még átmenetileg viharos lökésekkel kísért északnyugati, északi szél.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: általában 25—29 fok között, keleten kevéssel 25 fok alatt.

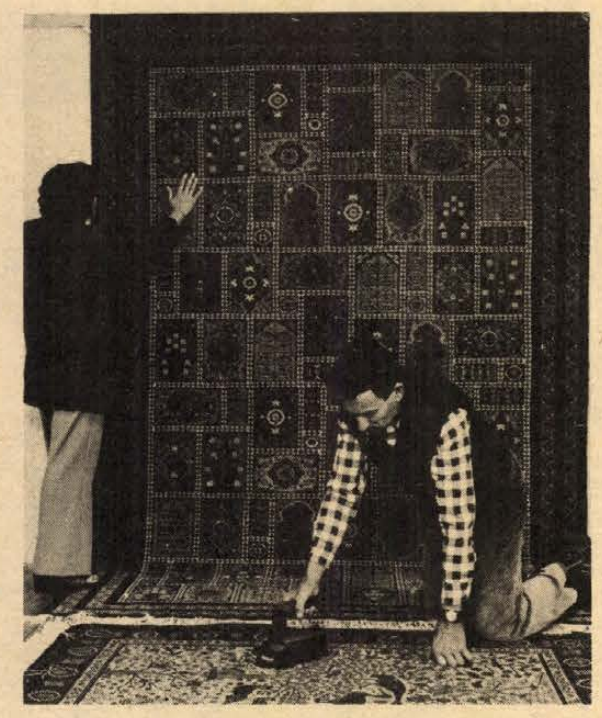
A Balaton vizének hőmérséklete pénteken 11 órakor Siófoknál 19 fok volt.

Hívja a 10-424-et!

Csak a hideg üdítő frissít? Árthat-e a napolaj? Milyen orvosságokat vigyünk magunkkal külföldre? Ilyen és ehhez hasonló kérdésekre válaszol ma 9 órától dr. Bihari Lajos orvos, a pécsi körzeti stúdió szombat délelőtti szolgáltató műsorában. Természetesen lehet érdeklődni más iránt is. A rádióműsor riporterei minden közérdekű kérdésre, kérésre választ keresnek, ami a 8 órától működő 10-424-es telefonon érkezik.

●

— Pénteken véget ért a tíznapos nemzetközi kerámiaszeminárium Kecskeméten. Résztvevői — a pénteki záróünnepség után — tovább indultak a kézműves iparművészek IX. világkongresszusára, amit az idén Bécsben tartanak július 25. és augusztus 1. között. Ehhez kapcsolódóan, hazánkon kívül, még négy országban rendeztek — előzetes munkamegosztás szerint — szemináriumot, közös műhelymunkát. Kecskeméten, a város legfiatalabb képzőművészeti telepén, a Kerámia Stúdióban hét ország — finn, görög, Kanada, norvég, NSZK, Svájc és svéd — neves keramikusai ismerkedtek a legősibb mesterség legújabb fogásaival.



A Békésszentandrási Szőnyegtisztító Háziipari és Népi Iparművészeti Szövetkezet hat község nő dolgozóinak biztosít munkalehetőséget. A perzsa, a torontáli és a vegyes technikával szőtt szőnyegekből idén már tizenkilencezer négyzetmétert szállítanak a szövetkezetből hazai és külföldi megrendelőknek. Ez kétezer négyzetméterrel több a tavaly készített mennyiségnél.

*

— Utat és két járdát építenek társadalmi munkában a mázaszászváriak. A Kilián György út, illetve a Kun Béla és az Arany János utca járdáinak kialakításához szükséges százezer forint értékű anyagot a tanács vásárolta.

— A Pécsi Ifjúsági Ház fotó-stúdiójának kiállítása nyílik július 29-én a szigetvári Zrínyi Filmszínház előterében. A kiállítás augusztus 10-ig tekinthető meg.

*

Tegnap délután Pécsett, Rácvárosnál láttuk azt a centrum felé tartó FL 02—68-as rendszámú ZIL-tehergépkocsit, mely fenyődeszkák rakományával a jobb oldali árokba borult.

Fotó: Erb János

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Győrött megtartott 30. heti lottósorsolás alkalmával a következő számokat húzták ki:

12, 13, 37, 56, 89,

A július havi tárgynyeremény-sorsoláson a 27. játékhét szelvényei vesznek részt.

●

— Németek a stafirungpróbán. A pécsi Konzum Áruház lassan egy hónapja, hogy megrendezte az úgynevezett stafirungpróbát, a Skála-Coop remek új termékeivel, ágyneműgarnitúrával és ingyenes ajándékkiegészítéssel. Eddig tízezret meghaladó mennyiségben vittek el belőle, most már az NDK-beli turisták is sort állnak érte, mivel szebb a német gyártmányú készleteknél.

04—05—07

Kaposvár belterületén Széles József 43 éves brigádvezető helyi lakos személygépkocsijával kanyarodás közben megijedt egy vele szemben szabályosan közlekedő tehergépkocsitól, felszaladt a Kapos-folyó hídjának járdájára, ahol az ott közlekedő Bencsné Stosz Edit 19 éves adminisztrátor, kaposvári lakost a híd korlátjának szorította, majd a körülbelül 8 méter mély Kapos-folyóba lökte. A baleset következtében Bencsné olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a kórházba szállítás után meghalt. A rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát.

Pályázat kert-barátoknak

Hazánkban másfél millió háztáji gazdaság, házkörüli kert, hétvégi telek terem zöldséget, gyümölcsöt, szőlőt, bort és virágot. A kistermelésben tehát legalább hárommillió ember érdekelt.

A kertészkedők és a kertbarátok tevékenységük során roppant sok gyakorlati tapasztalatot szereztek, értékes szakmai fogásokat sajátítottak el. Ezek elterjesztése, közkinccsé tétele jelentékeny anyagi előnnyel jár a kertészkedők számára — de nem elhanyagolható az ebből származó többlettermék népgazdasági értéke sem.

A Kertészet és Szőlészet — a magyar kertészek és kertbarátok hetilapja — arra vállalkozott, hogy a kertészkedés közben szerzett hasznos tapasztalatokat összegyűjti, rendszerezi és a lap hasábjain közreadja.

A Kertészet és Szőlészet szerkesztősége (címe: Budapest, 1355, postafiók: 14.) várja a kertészek és a kertbarátok pályázatait, amelyek közül a legjobbakat menetközben vásárlási utalvánnyal díjazza és jövőre, a lap 30. születésnapján a legértékesebb pályázatok beküldőit értékes tárgyjutalmakkal (kerti gépek, eszközök, vetőmag- és növényvédőszer-csomagok) jutalmazza meg.

A szerkesztőség várja a jelentkezéseket!

●

— Kaphatók az új telefonkönyvek. Pénteken Baranya, Somogy, Tolna megye valamennyi postahivatalában elkezdték az új telefonkönyv árusítását. Magánelőfizetők csakis készpénzért vásárolhatják meg (76) forintért.

— A falusi vasárnapok programsorozat következő rendezvénye július 27-én vasárnap, 16 órakor kezdődik Pellérden, a Művelődési Ház udvarán.

— Őszibarack-szüret kezdődött pénteken a Pécsi Állami Gazdaság területén. Várhatóan 90—100 tonna gyümölcsre számítanak, melynek nagy része az NDK-ba kerül.

●

A Zöldért mai árai

A burgonya kilója 7,40 és 5,20 Ft, a főzőhagyma 8,40-be és 5,40-be kerül. A kovászolni való uborka 6, a salátának való ára 3,80. A főzőtök 3,40 Ft. A paradicsom kilója 20 és 15 forint, a tölteni való paprika 26 és 16, a lecsópaprika 7,80 Ft, míg a hegyes, erős paprika ára 20 és 14 Ft. A hengeres zöldbab kilója 10, a lapos zöldbab 5,60 Ft. A vegyes zöldség csomója 4 forint; a fejeskáposzta 1,80 és 1 forint, a kelkáposzta 4 illetve 3 forintba kerül. A karalábé 4,80 és 3, a karfiol 8,40 és 5,80 Ft. A sárgadinnye kilója 30, a görögdinnyéé 26 forint, az őszibarack, mérettől függően 36, 30, 26, 20, 13 és 9 forint, a sárgabarack, ugyancsak mérettől függően 16, 14 és 10 Ft. A nyári alma ára 16, a nyári körte ára 14 Ft.

— Véradás. Július hónapban 2 alkalommal volt kiszállásos véradás. Mágocson 164 fő adott vért, Mázaszászváron 185 fő, a helyi vöröskeresztes aktívák szervezése eredményeként. Legközelebb augusztus 1-én, Szalatnakon kerül sor véradásra.

— Fálcikás jégkrém újdonságok. Új ízekkel gazdagodott a közkedvelt Leó jégkrém család. Megkezdték a meggy, a banán és a narancs ízesítésű pálcikás és dobozos gyümölcsjégkrémek gyártását és forgalmazását. Az új termék rövidesen kapható lesz a boltokban.

— Költözik a múzeum. Ideiglenesen a Kulich Gyula utcai központi épületbe költözik a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztálya, ugyanis megkezdődik a Rákóczi út 15. számú múzeumépület rekonstrukciója.

●

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

A Pécs megyei város Tanácsa V. B.-hivatala Igazgatási Osztálya, a MÁV Fenntartási Főnökség bejelentése alapján értesíti az érdekelt lakosságot, hogy a MÁV 1980. július 28-án a pécs—bátaszéki vasútvonal pályaszakaszán vegyszeres növényvédelmi munkát végez.

Felhívjuk a lakosság figyelmét, hogy a vegyszerrel kezelt terület fűtermésének felhasználásától a vegyszerezést követő 15 napon belül tartózkodjon.

✲

Az Országos Rendezőiroda a Pécsi Szabadtéri Színpadon (Káptalan u. 4.) tartja július 29-én este 8 órai kezdettel Kovács Kati hangversenyét. Közreműködik az Universal együttes, Koncz Tibor. Vendég: Gunya együttes és Boncz Géza. Jegyek a filharmóniánál (Színház tér 2.) válthatók.

✲

Aramszünet lesz augusztus 2-án 7-től 14 óráig Pécsett, az Egri Gy. u., Hajdú Gy. u., valamint az Ezéki utca, Lahti utca, Sarolnh tábornok út által határolt területen.

✲

Szentlőrincen, a Műv. Házban, 1980. július 27-én, vasárnap 8 órakor a KARTHAGO együttes ad koncertet.

✲

OLIMPIA színesben, a MECSEKBEN! (Hungarhotels)

✲

Autóközlekedési Tanintézet „B" kat. személygépkocsivezetői tanfolyamot indít július hónapban: Szigetvárott: Jelentkezni lehet: Zrínyi tér 2. Cser Istvánnál; Siklóson jelentkezni lehet: Felszabadulás u. 57. Borsos Endrénénél, és Gyüdi u. 2. sz. alatt, Sugár Lászlónénál, naponta 8—16 óráig; Újpetrén jelentkezni lehet: Jókai tér 14. Hornung Zsigmondnál.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Lányok, asszonyok. 8.52: Kórusművek. 9.04: Epizódok a magyarországi operajátszás történetéből. 10.05: Olimpiai híradó. 10.19: Évszázadok mesterművei. 11.09: Rádiószínház. 12.21: Olimpiai híradó. 12.40: Zenei anyanyelvünk. 12.50: Magyarán szólva . . . 13.05: Húszas stúdió. 14.05: Extra Hungariam. Jegyzet. 14.15: Daloló, muzsikáló tájak. 14.30: Felelősséggel a holnapért. 15.05: Olimpiai híradó. 15.10: Új Zenei Újság. 15.45: Népdalok. 16.00: 168 óra. 17.30: Legszebb stúdiófelvételeinkből. 18.40: Halló, itt Moszkva! Közvetítések. 21.30: A Moncadától — Havannáig. 21.40: Szalay László nótákat énekel. 22.10: Moszkva '80. Összefoglaló. 22.30: Szavak, dallamok hívása. 22.51: Zenekari muzsika. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Székely Endre kórusműveiből. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Operett és daljáték felvételekből. 9.00: Szombat délelőtt. 10.36: Olimpiai híradó 10.55: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.10: Híres előadók albuma. 11.30: Olimpiai híradó. 11.50: Filmzene. 12.02: Térzene a Budai Várban. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Kati és a hajnal — versek, zenével. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Olimpiai hírek. 14.40: Orvosi tanácsok. 14.45: Színes népi muzsika. 15.22: Kiskutya, nagy kutya. — Rádiójáték. 16.33: Olimpiai hírek. 16.38: Pophullám. 17.33: Halló, itt Moszkva! 18.38: Szivárvány. 20.33: A Rádió Dalszínháza. 21.53: A szív és a test vitája. Versek. 22.00: Szombat esti disco. 23.10: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A szolnoki stúdió román nyelvű műsora. 7.30: A miskolci stúdió szlovák nyelvű műsora. 8.08: Szimfonikus zene. 9.42: Új kamarazene felvételeinkből. 10.25: Slágerlista. 11.05: Siralom — Komjáth Jenő versei. 11.10: Művészlemezek. 12.25: 2000 felé. 13.07: A puritánok — operarészletek. 14.00: Híres előadók felvételeiből. 15.00: Huszonöt perc beat. 15.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Délutáni hangverseny. 15.55: Kritikusok fóruma. 16.05: A hangversenyközvetítés folytatása. 16.50: Búcsú Innsbrucktól, avagy egy dallam vándorútja. 17.29: Töltsön egy órát kedvenceivel. 18.29: Irina Bogacsova és Vlagyimir Atlantov operaáriákat énekel. 19.05: Nagy siker volt! 20.02: Bartók műveiből. 21.06: A századforduló irodalmának hetei. 21.21: Új lemezeinkből. 22.21: Operaáriák. 22.49: Napjaink zenéje.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

8.00: Jó munkát, jó pihenést. A pécsi stúdió háromnyelvű zenés szolgáltató műsora. Műsorismertetés, hírek. Szerbhorvát nyelvű műsor. 8.30: Német nyelvű műsor. 9.00: Magyar nyelvű műsor. 10.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05: Tévétorna. (sz., ism.) 8.10: Hat év történelem. XX/19. rész: Az utolsó ütközet. (ism., sz.) 8.55: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) 13.45: Hírek. 13.50: Nagy tévében kis mozi. 1. Kőnig, a strucc. 2. A farkas és a kisgidák. 3. Bohóciskola. (sz.) 14.20: Idesüss. 14.45: Reklám. 14.55: Az olimpiáról jelentjük. 18.45: Moncada. 18.55: Komlós János emlékére. (sz.) 19.15: Tv-torna. 19.20: Esti mese. (sz.) 19.30: Tv-híradó. (sz.) 20.00: Vers mindenkinek. (sz.) 20.05: A Svéd Királyi Cirkusz gálaműsora. (sz.) 21.00: Az olimpiáról jelentjük. (sz.) Közben: Reklám. (sz.) 23.00: Tv-híradó 3. (sz.) 23.10: Elia Kazan-sorozat: A rakparton. Magyarul beszélő amerikai film.

MÁSODIK MŰSOR

16.50: Abrakadabra. Nemzetközi bűvészműsor. (sz.) 18.05: Főnökök és beosztottak. Filmsorozat. 2. rész. (sz.) 18.15: Teremtett fény. Udvardy Erzsébet műhelyében (ism., sz.) 18.45: Az olimpiáról jelentjük. (sz.) Közben: Reklám. (sz.) 21.00: Tv-híradó 2. (sz.) 21.20: Olasz szalmakalap. Zenés komédia, három felvonásban. (14 éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TV

14.55: Olimpiai krónika. Kerékpárversenyek. 16.45: Atlétika. 19.45: Költészet. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: A Dion-testvérek — amerikai film. 23.05: Olimpiai szemle. 23.50: Szombat este.

MÁSODIK MŰSOR

17.55: OJ: Úszás. 18.35: Népi muzsika. 19.00: OJ: Úszás. 20.55: Ma este. 21.00: A dzsessz ideje. 22.00: Huszonnégy óra. 22.10: Tv-tárca. 22.40: Külföldi dokumentumműsor.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház, fertőző osztály. Sebészet: Pécsbányatelepi Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

EJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

Orvosi ügyelet

Az Egyesített Eü. Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati napokon:

Felnőttek részére: összevont rendelés 7—19 óráig az I. kerületben, újmeszesi körzeti rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169). A II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet II. emelet 219. Tel.: 13-833/48. A III. kerületben: dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833).

Gyermekek részére összevont rendelés 7—13 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben: Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11-752); Vasas I—II., Hird (dr. Galambos, dr Bajnai), Hősök tere (dr. Benczenleitner), Szabolcsfalu (dr. Székely), Meszes I—II. (dr. Kálózdy, dr. Zólyomi) körzetek betegeinek.

Zsolnay Vilmos utca 45. sz. (Telefon: 13-724). Borbála- és Pécsbányatelep (dr. Fischer), Zsolnay V. u. I—II. (dr. Kovács, dr. Katona), Ady E. u. I—II. (dr. Finta, dr. Jármay) körzetek betegeinek.

Munkácsy M. u. 19. (II. ker. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata, tel.: 13-833/75). Munkácsy M. u. 19. (dr. Dörömbözi), Koller u. 9. (dr. Gehring), Móricz Zs. tér (dr. Tóth L.) Semmelweis I. u. (dr. Pánczél), Mikszáth K. u. I—II. (dr. Géczy, dr. Molnár) körzetek betegeinek.

Kertváros, Krisztina tér (tel.: 15-708), Kertváros u. (dr. Tóth Zs.), Varsány u. I—II. (dr. Matusovits, dr. Bóna), Krisztina tér I—II—III. (dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kiss), Sarohin t. u. (dr. Sásdi), Fazekas M. u. (dr. Schmidt) körzetek betegeinek.

Dr. Veress E. u. 2. (III. ker. Rendelőintézet, gyermekpavilon, tel.: 15-833). Mecsekalja (dr. Gothár), I—II—III—IV. uránvárosi körzetek (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Ötvös) betegei részére.

Rókus u. 8. (tel.: 10-742). Rókus u. I—II—III. (dr. Kovács Cs., dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), toronyház (dr. Szabó I.), Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis I. u. II. (dr. Örkényi) körzetek betegeinek.

Szombaton 13 órától este 19 óráig az egész város gyermeklakossága részére gyermekorvosi ügyelet egy helyen: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 13-833/75 mellék).

Szombaton este 19 órától, vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálat áll a sürgős ellátásra szoruló betegek rendelkezésére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (tel.: 11-169). A II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812). A III. kerületben: Dr. Veress E. u. Rendelőintézet (tel.: 15-833).

GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895). Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, betegjhez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

FOGÁSZATI UGYELETI SZOLGÁLAT

Szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig a Munkácsy Mihály utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

Állatorvosi ügyelet

Ügyeletes állatorvos 1980. július 26-án du. 13 órától július 28-án 8 óráig Pécs város és környéke számára: Pécs, Megyeri u. 24. Telefon: Pécs 15-588. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 1. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194. Siklós város és járás részére, keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Siklós város és járás részére, nyugati részen: Sellyei Tanács. Telefon: Sellye 1. Szigetvári járás keleti részen: Szentlőrinc, Erzsébet u. 4. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Szigetvári járás nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház. Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és járás részére a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet" címen.

Dr. Kispál Gyula szabadságon. Helyettese dr. Gazsó Imre, Vasas II. „B" u. 20. sz. Telefon: 30-386.

Magyar vezetők távirata Kuba nemzeti ünnepe alkalmából

FIDEL CASTRO RUZ ELVTÁRSNAK,
a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkárának,
a Kubai Köztársaság Államtanácsa és Minisztertanácsa elnökének

HAVANNA

Kedves Fidel Castro Elvtárs!

A Kubai Köztársaság nemzeti ünnepe, a Moncada-laktanya elleni támadás 27. évfordulója, a nemzeti felkelés napja alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és Minisztertanácsa, a magyar dolgozó nép nevében elvtársi üdvözletünket küldjük Önnek, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottságának, a Kubai Köztársaság Államtanácsának, Minisztertanácsának és a testvéri kubai népnek.

A magyar kommunisták és népünk tisztelettel tekint a kubai kommunistáknak és a népnek hazájuk nemzeti és társadalmi felszabadításában, függetlensége megvédésében elért forradalmi vívmányaira, szocialista építőmunkájuk sikereire. A kubai nép munkája és küzdelme elválaszthatatlanul összeforrott azzal a harccal, melyet a szocialista közösség országai, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom pártjai, a nemzeti felszabadítás erői vívnak világszerte a társadalmi haladásért, a nemzetközi enyhülésért és a békéért az imperializmus ellen. Nagyra értékeljük Kubának az imperializmus és agresszió ellen küzdő népekkel vállalt internacionalista szolidaritását, amelyet méltán övez a világ forradalmi és haladó erőinek megbecsülése.

A Magyar Népköztársaság szolidáris a Kubai Köztársaság szocializmust építő népével és támogatja azt a küzdelmet, amelyet az imperializmus fenyegetései, beavatkozási kísérletei és felforgató tevékenysége ellen folytat. Meggyőződésünk, hogy a Kubai Köztársaság népe függetlensége, forradalmi vívmányai megvédésével és a szocialista építőmunka újabb sikereivel határozott választ ad az imperialista mesterkedésekre.

Örömmel állapítjuk meg, hogy pártjainknak, országainknak és népeinknek a marxizmus—leninizmus és proletár internacionalizmus elvein alapuló barátsága és együttműködése hatékonyan szolgálja népeink, a szocialista országok közössége és a társadalmi haladás érdekeit.

Nemzeti ünnepük alkalmából további sikereket kívánunk a Kubai Kommunista Párt I. kongresszusa határozatainak valóra váltásában, szocialista hazájuk felvirágoztatásában a szocializmus és az egyetemes béke javára az egész világon.

Budapest, 1980. július 25.

KÁDÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára

LOSONCZI PÁL,
a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke

LÁZÁR GYÖRGY,
a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke

Az évforduló alkalmából Apró Antal, az országgyűlés elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait Blas Rocának, a Kubai Köztársaság népi hatalmi nemzetgyűlése elnökének. Táviratban köszöntötte kubai partnerszervezetét, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, a SZOT, a KISZ, az Országos Béketanács és a Magyar Nők Országos Tanácsa.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Az ENSZ-közgyűlés rendkívüli ülésszaka

(Folytatás az 1. oldalról)

arab országok részvételére". Az amerikai küldött Gaston Thornnal ellentétben ugyanakkor nem szólt a Palesztinai Felszabadítási Szervezetről. A palesztin államiságra vonatkozó határozati javaslatról azt mondotta, hogy az „teljesen egyoldalú és nélkülözi a realitás minden alapját".

A vitában felszólaló Ali Abdesszalam Triki líbiai külügyminiszter hangsúlyozta: a közel-keleti helyzet kiéleződéséért teljes mértékben az Egyesült Államokat terheli a felelősség. A külügyminiszter emlékeztetett arra, hogy az ENSZ Biztonsági Tanácsa nem tudott hatékony intézkedéseket hozni, mert Washington ellenséges álláspontot foglal el a palesztin nép problémáját illetően.

Mint a líbiai külügyminiszter rámutatott, a Camp David-i megállapodások és a különbéke fokozta a feszültséget a térségben, és növelte az új háború veszélyét.

Az Izraelnek nyújtott amerikai támogatás közvetlenül fenyegeti az arab államokat — mutatott rá Hamid Alvan Dzsaburi iraki külügyminiszter. Izrael és a dél-afrikai fajüldöző rezsim együttműködése szintén fenyegetést jelent a világbékére.

Az iraki külügyminiszter ezután felszólította a közgyűlési ülésszak résztvevőit, tegyenek gyakorlati lépéseket a közelkeleti probléma igazságos rendezése érdekében. E rendezés alapja az, hogy biztosítsák a palesztinai arab nép elidegeníthetetlen jogait.

◆

✦ SZÓFIA: Todor Zsivkov, a Bolgár KP Központi Bizottságának első titkára, az államtanács elnöke, pénteken fogadta Viktor Kulikov marsallt, a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erőinek főparancsnokát, aki szabadságát tölti Bulgáriában.

✦ *MAGDEBURG: Újabb szovjet harckocsizó egységeket vontak ki — Leonyid Brezsnyev októberi bejelentésének megfelelően — az NDK területéről. Pénteken Magdeburg város lakói ünnepélyesen búcsúztatták a Németországban állomásozó szovjet hadseregcsoport újabb harckocsizó egységének katonáit, akik fegyverzetükkel együtt végleg elhagyták az NDK-t, s hazaindultak a Szovjetunióba.*

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, államfő, és Kádár János, az MSZMP KB első titkára csütörtökön a Krimben találkozott egymással.

★

✦ *SALISBURY: Donald McHenry, az Egyesült Államok ENSZ-nagykövete, Gaberonéból — ahol az elhunyt botswanai elnök temetésén vett részt — a zimbabwei fővárosba érkezett. Itt előreláthatólag találkozik Robert Mugabe miniszterelnökkel is.*

Rablótámadás

Az utóbbi hónapok legnagyobb arányú rablótámadását hajtották végre csütörtökön Cannes-ban. Fényes nappal a város központjában három álarcos fegyveres bandita pillanatok alatt kirámolt egy pénzszállító páncélozott gépjárművet, amikor az éppen a garázsba akart beállni. Zsákmányuk nem kevesebb, mint 10 millió frank értékű külföldi deviza.

A pénzt szállító gépjármű a Mindland bank helyi fiókjának szállította a nagy mennyiségű külföldi devizát, azzal a céllal, hogy azt különböző helyi bankok közt szétosztják. A gengszterek a támadás közben néhányszor a levegőbe lőttek, de senki sem sérült meg. Sikerült nyomtalanul elmenekülniük a tett színhelyéről. Az utóbbi hónapokban ez már a második hasonló nagyarányú rablótámadás volt Cannes-ban.

Gyenes András fogadta Karl Heinz Schrödert

Gyenes András, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára pénteken fogadta *Karl Heinz Schrödert*, a Német Kommunista Párt elnökségének tagját, a vezetőség titkárát, aki pihenés céljából tartózkodik hazánkban. A szívélyes, elvtársi légkörű találkozó során kölcsönös tájékoztatásra került sor a két párt tevékenységéről, s véleménycserét folytattak a nemzetközi élet, valamint a nemzetközi kommunista mozgalom időszerű kérdéseiről.

◆

✦ STUTTGART: Két régóta körözött, veszélyes nyugatnémet terrorista életét vesztette pénteken reggel egy közúti balesetben — közölte a nyugatnémet rendőrség. Az illetők a 28 éves Juliane Plambeck és a 26 éves Wolfgang Beer. Mindketten voltak már letartóztatásban és el is ítélték őket különböző terrorcselekményekért; Beert 1976-ban négy és fél évre. A rendőrség a váratlan nyomon elindulva megpróbálja felkutatni a terroristák kapcsolatait is. A terroristák gépkocsija egy teherautóval ütközött össze. A helyszínre érkező rendőrök fegyvereket és lőszert találtak az autóban. A két terroristát csak később azonosították.

Dr. Lékai László bíboros sajtótájékoztatója

Pénteken a budapesti római katolikus központi szemináriumban a sajtó képviselőinek bemutatták azokat a művészeti alkotásokat, amelyek a római Szent Péter bazilikában kialakítandó Magyarok Nagyasszonya kápolnát díszítik majd. Dr. Lékai László bíboros, esztergomi érsek, a magyar katolikus egyház primása elmondta: kérésére még VI. Pál pápa biztosított kápolna kialakítására alkalmas helyiséget a vatikáni bazilika altemplomában a magyarok számára. Ennek végleges helyéül a pápa az ökeresztény szarkofágok két termét jelölte ki, amelyek közvetlen közelében van az időközben elhunyt pápa sírja is.

Dr. Lékai László köszönetet mondott azért a jelentős állami támogatásért, amely lehetővé tette, hogy a kulturális és egyházpolitikai szempontból egyaránt fontos új kápolna tervei megvalósuljanak. A képzőművészeti lektorátus, egyházi szakértők bevonásával válogatta ki a pályázatra beküldött színvonalas alkotásokat.

Varga Imre szobrászművész formálta bronzba Szent István és Mária alakját, amint királyunk felajánlja a koronát a magyarok nagyasszonyának. A két szobor mögött az oltár hátterében a zárófal teljes hosszában látható majd — a már Rómában levő — bronz dombormű, ugyancsak Varga Imre alkotása. A négy és fél méter széles dombormű a magyar mitológiából vett szarvasmotívumokat dolgozza fel, középen az életfával. Az oldalfalakon további ismert magyar művészek — Csikszentmihályi Róbert, Kiss Kovács Gyula, Kiss Nagy András, Kiss Sándor, Kő Pál és Marton László — kemény mészkőből faragott domborműveit helyezik el. E 19 modern művészi megfogalmazású dombormű magyar vagy magyar vonatkozású szenteket ábrázol. A kápolna díszeinek maradéktalan művészi hatást kölcsönöz a hófehér boltíves mennyezet és a sötétvörös mészkő alapzat. Hátfalára Amerigo Tot formált bronz domborművet.

A tájékoztatón részt vevő művész elmondta: római műtermében már elkészült a 282 centiméter átmérőjű, ellipszis alakú alkotás, amely a múlt és a jelen egyházi történelmi eseményeit, alakjait idézi. A néav mezőre osztott dombormű a koronát küldő II. Szilveszter, a nándorfehérvári győzelem hatására a déli harangszót elrendelő III. Kallixtusz, a harangot meghúzó Kapisztrán Szent János, a kápolna-adományozó VI. Pál és a kápolnát felszentelő II. János Pál ábrázolja. Ugyancsak a kápolnába kerülnek VI. Pál, II. János Pál pápa, valamint dr. Lékai László esztergomi érsek nagyméretű aranyozott bronzból formált címerei.

A kápolnát a tervek szerint II. János Pál pápa avatja fel ez év október 8-án.

LAPZÁRTA

A Szojuz—36—Szaljut—6—Szojuz—37 4 lakója jól töltötte az éjszakát, és tegnap, magyar idő szerint 13 órakor frissen, kipihenten ébredt. Az első közös munkanap legfontosabb teendőjeként ellenőrizték az űrkomplexum fedélzeti műszereit, majd miután mindent rendben találtak, s ezt jelentették a földi irányítóközpontban helyet foglaló szakértőknek, nekiláttak a programban meghatározott feladatok végrehajtásának. A „Pnevmatik" elnevezésű műszer segítségével mindenekelőtt orvosi megfigyeléseket végeznek.

●

Az Olasz Labdarúgó Szövetség fellebbviteli bizottsága a Lazio csapatát a II. ligába „száműzte". Ez már folyománya egy régebben zajló ügynek, amikor is előbb 10 millió lírára büntették a klubot a Lazio—Avellino mérkőzésen történt „kihagyásáért". A Laziónak és a Milánnak a második ligában való szereplése az Udinesének és a Catanzarónak jött jól, mivel mindkét együttes az első ligában játszhat továbbra is. A római klub (Lazio) védőjátékosa, Manfredonia és válogatottja, Giordano 21 hónapos felfüggesztést kapott és hat hónapig egyáltalában nem léphetnek pályára. A Milan tehát a Lazióval egyetemben a második ligában szerepel, míg az Avellino és a Bologna a következő idényt ötpontos elvonással kezdi. A Bologna középcsatárát, Savoldit három évre eltiltotta az Olasz Labdarúgó Szövetség fegyelmi bizottsága.

A kubai—magyar barátság hétköznapjaiból

1979 óta tovább sokasodtak a szálak a kubai és a magyar nép között. Sok pécsi és baranyai járt hivatalos vagy turistaúton Kubában és ismét üdvözölhettünk Pécsett kubai vendégeket az elmúlt évben. A számos eseményből, találkozásból válasszunk ki egy-két felejthetetlen pillanatot:

●

VIVA, VIVA LA MUSICA: Országjáró tanulmányútjuk során 1980 elején érkezett Pécsre Isabel Hernández Martinez és Victor Hugo Parés Lores, a kubai Kulturális Minisztérium Művészetoktatási Főigazgatóság módszertani szakemberei, akik több pécsi intézmény meglátogatása után a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola Pécsi Tagozatán ismerkedtek az országos és pécsi zeneoktatás eredményeivel, gondjaival. Antal György igazgató ismertetője közben a kubai módra főzött kávé mellé kedves figyelmességként a magyar zeneoktatási rendszert bemutató spanyol nyelvű tanterveket, szemléltető ábrákat, összefoglaló ismertetéseket nyújtott át. A kubai vendégek művészi plakátokkal, a kubai művészetoktatási létesítményeket, új kubai műalkotásokat bemutató színes képekkel kedveskedtek.

A hosszú-hosszú baráti beszélgetés során a vendéglátók elbüszkélkedtek azzal, hogy már 1960-ban, a kubai forradalom győzelme után alig egy évvel, elküldték baráti ajándékként a havannai Konzervatóriumnak Horváth Mihály pécsi zeneszerző vonós-szvitjét. Szóba került a beszélgetés során a magyar televízióban és rádióban bemutatott zenei alkotások mellett a kubai és a magyar népzene szerkezete, a népzene megújulása, a Kodály-módszer és még sok közös téma.

Elmaradhatatlan jelvény- és zászlócsere, emléksorok írása fejezte be a találkozást, ami persze a Nádorban folytatódott és a búcsúzáskor felhangzott a vendégekből és a vendéglátókból alakult kis kórustól a világ zenészeinek tréfás „himnusza", a „viva, viva la musica!!".

IPARI EGYÜTTMŰKÖDÉS TÍZEZER KILOMÉTERRE

A Pécsi Bőrgyár vendégei: José Ramón Pérez bőripari technikus és Cosme Damián Rizo, a bőrösszakma kiváló dolgozója már érkezésük előtt sokat hallottak Pécsről: Várnagy Valéria mérnöknő a Pécsi Bőrgyár küldötteként hosszú időt töltött egy kubai bőrgyárban, ahol a közös munkatevékenység mellett sokat mesélt a 2000 éves városról, a törökök emlékekről, a Tettyéről, a dzsámiról.

A két kubai bőripari szakértő itt, a Pécsi Bőrgyárban ismerkedett az európai bőriparban jó nevet szerzett vállalat új kémiai eljárásaival, berendezéseivel, modern technológiájával és avval a problémával, hogyan lehet mindezt alkalmazni, meghonosítani a trópusi éghajlatú országban.

A jókiállású, jóhumorú kubai vendégeket a munka után a pécsi spanyolosok szinte „szétszedték"; otthonukba, vacsorára, kirándulásra hívták, ellátták kubai újságokkal, spanyol nyelvű olvasnivalóval; Kovács Tibor és Ferencz Magda pedig a város történelmét, nevezetességeit spanyol nyelven ismertető sétára vitték el őket.

José Ramón és Damián Rizo egy pécsi vendéglátójukkal

A két kubai szakértő nem emléksorokat írt, hanem látogatásuk végén magnóra mondta gondolatait, érzéseit:

— Nem gondoltuk volna, hogy hazánktól 10 000 kilométerre ennyire jól beszéljék nyelvünket, ismerjék országunkat és hogy ilyen jó barátokra találunk.

— Ezen az úton is üzenjük nekik, hogy továbbra is szorgalmasan tanulják a spanyol nyelvet, fejlesszék tudásukat, mert Latin-Amerika fontossága állandóan növekszik, mert Kuba, Nicaragua, Salvador után újabb országok jönnek!

— Elbűvölt bennünket Pécs a maga intim bájával, a hegyeivel, a régi és az új városnegyedek harmóniájával. A mi hazánk, Kuba szintén gyönyörű darabkája a földnek és most már minden vágyunk, hogy vendégül láthassuk tengerparti otthonunkban kedves barátainkat.

A dallamos, ékes kubai spanyolsággal elmondott szöveg nemcsak a pécsi spanyol nyelvoktatás szemléltető eszköz-tárának a spanyolórákon immár sokszor bemutatott darabja lett, hanem a pécsi—kubai barátság értékes dokumentuma is.

Már 150 felé közeledik azon pécsiek és kubaiak száma, akik egymás földjén járták.

Tóth Lajos Gyula,
a spanyol nyelv tanára

HALÁLOZÁS

Megrendüléssel tudatjuk, hogy
TINORDI ISTVÁN
ny. r. százados
81 éves korában elhunyt. Temetése 1980. július hó 30-án, délután 15.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Búcsúztatásáról a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság gondoskodik.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága jó feleségem, szeretett édesanyám, testvérünk, menyünk, sógornőnk és kedves rokonunk,
MUSZTÁCS JENŐNÉ
Timár Valéria
életének 35. évében elfáradt szíve tragikus hirtelenséggel megszűnt dobogni. Temetése július 29-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk, gyermekem, testvérünk és kedves rokonunk,
LEHŐCZ JÓZSEFNÉ
Kovács Margit
volt vajszlói és soproni lakos, hosszú betegség után elhunyt. Temetése 1980. július 29-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
MOHOS GYULA
gyémántdiplomás tanító türelemmel viselt hosszú szenvedés után, életének 81. évében 1980. július 18-án elhunyt. Temetése július 28-án, háromnegyed 4 órakor lesz a kaposvári keleti temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen édesanyám, anyósom, feleségem, nagymamám, testvérem,
KOLLÁR MIHÁLYNÉ
Balogh Margit
1980. július 19-én gyógyíthatatlan betegségében hirtelen elhunyt. Temetése 1980. július 29-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk és kedves rokonunk,
SZABÓ JÁNOSNÉ
66 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1980. július 29-én 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérünk és rokonunk,
KOVÁCS PÁL
MEZŐV nyugd. főellenőr, 76 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 30-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes megrendüléssel tudatjuk, hogy a szeretett nagyanya, dédanya, testvér és rokon,
ÖZV. BISCHOFF FERENCNÉ
Schönberger Borbála
hosszú szenvedés után 1980. július 21-én 81 éves korában elhunyt. Temetése július 29-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, szerették, hogy
PECSUK ANTALNÉ
Bódis Gabriella
48 éves korában elhunyt. Temetése július 29-én, kedden délután 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja férje, gyermeke, testvérei és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamánk, nagyink,
KERTÉSZ GYÖRGYNÉ
Pfisztner Erzsébet
77 éves korában elhunyt. Temetése 1980. július 29-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul a somágtetői óvodától 13.20 órakor és az Eszperantó térről 13.40 órakor. A gyászoló család.

SÍREMLÉK-AVATÁS

Értesítjük a fegyveres erők és testületek állományát, a harcostársakat, ismerősöket, hogy
FARKAS LÁSZLÓ zászlós
volt mattyi lakos síremlékének avatása a siklósi temetőben 1980. július hó 30-án 14.00 órakor katonai tiszteletadással lesz végrehajtva.

BM Határőrség Pécs 0839
Parancsnoksága

LAKÁS–INGATLAN

Mohácson kétszoba-összkomfortos, harmadik emeleti, tanácsi lakásomat elcserélném hasonló, pécsire 62 m² + garázsos, OTP-társasházban lévő lakásomat. Keszthely, Szerdefi Árpád u. 8/A, II. em. 4. Érdeklődni a helyszínen vagy a 11-612-es telefonon.

Pécshez közel, Pécsudvardon 3 szobás, fürdőszobás családi ház, 800 négyszögöl kerttel eladó. Érdeklődni lehet egész nap. Pécsudvard, Széchenyi u. 12.

Eladó: Kaposvár központjában egy egyszobás és egy háromszobás, összkomfortos lakás, valamint Boglárlellén, partközelben lakásnak is megfelelő nyaraló és üres telek. Azonkívül 1981-ig érvényes műszaki vizsgával 125-ös Fiat Speciál. Érdeklődni: Barócsi, Szántód, Vadgesztenyés étterem (állomással szemben).

Mohács, Felszabadulás lkt. 6., II. em. 19. 3 szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás sürgősen eladó.

Mohács, Trukli J. u. 1. komfortos, családi házrész, 50 négyzetméteres, szuterénnal, kertrésszel eladó.

Mohács, Kun Béla u. 1., fszt. 2. OTP-öröklakás, 1 + 2 félszobás, összkomfortos, eladó. Érdeklődni: naponta 16 óra után.

Komfortos, külön bejáratú albérletet keresek befogadási nyilatkozattal, fiatal asszisztensnő részére. „Korrekt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házaspár, 2 kisgyermekkel üres szoba-konyhát vagy lakrészt bérelne. Vadász u. 73. Péntek János.

Elcserélnénk Siklósi városrészben lévő 2 szoba-összkomfortos, modern, tanácsi lakásunkat hasonló, belvárosira vagy Szliven Áruház környékére. „Külön bejáratú szobák" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesti, belvárosi, 1 szobás, parkettás, gázvezetékes, tanácsi lakásomat elcserélném pécsi, tanácsi, nagyobbra. „Hatodik kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, összkomfortos, uránvárosi, tanácsi lakásom egy garzonra és egy másfeles, összkomfortos, tanácsi lakásra. „Acsády utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Telek, kétszobás, komfortos faházzal eladó 150 ezerért. „Dunaszekcsői" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás a Szliven környékén fizetési könnyítéssel eladó. Pécs, Mezőszél u. 3/A, IV/15. Érdeklődni 16 óra után.

Hétvégi telek eladó. Érdeklődni: Szigeti út 17., fszt. 2. Telefon: 31-048.

Kétszobás, központi fűtéses családi ház eladó. „Siklósi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapest, hűvösvölgyi buszmegállónál kisméretű családi ház 225 n-öl telekkel, jutányosan eladó. „Azonnal elfoglalható" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

Vásárolnék házhelyet vagy 100 000 kp. + havi részlettel 1—2 szobás lakást, életjáradékra is. „Minden érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kaposvári, kétszobás, erkélyes, szövetkezeti lakásom elcserélném pécsi hasonlóra vagy tanácsi bérlakásra. „Késő nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tehermentes, első emeleti, 2 szobás, szövetkezeti lakás Uránvárosban eladó. Válaszokat a Sallai utcai hirdetőbe kérem „450" jeligére.

Eladó Pécs-Patacs, Fő u. 56. sz. alatt 2 lakásos, kertes ház. Érdeklődni du. 16-tól.

Szétköltözők, figyelem! Kertes, családi házra cserélnénk 2½ szobás, szövetkezeti, valamint kétszobás, tanácsi, összkomfortos lakásainkat. „Minden ajánlatra válaszolunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó panorámás, 375 n-öl telek (szőlő, gyümölcs, konyhakert) Murom-dűlőben kétszintes, új hétvégi házzal, pincével. Öntözéshez forrásvíz van. Érdeklődni este 19 órától a 21-326-os telefonon.

Budapesti, háromszobás lakásomat elcserélném pécsire. „Két szoba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

ZG rendszámú Lada 1200, garázsban tartott, kitűnő állapotban, igényesnek eladó. Telefon: 21-016, 19 órától.

Eladó 2 szobás, kertes ház garázzsal. 1½ szobás lakást beszámítok. Pécs, Baranyavár u. 23.

Eladó komló—mecsekfalui úton házhely, építési engedély van. „300 négyszögöl" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás családi ház 360 n-öl kerttel eladó. Érdeklődni Pécs (Patacs), Dzsámi u. 6. Csak szombat, vasárnap.

Háromszobás, kétkonyhás, sok melléképülettel kertes családi ház beköltözhetően eladó. Fécs-Patacs, Patak u. 33.

Márfán, Harkánytól 2 km-re kis családi ház kp-ért eladó. Érdeklődni Harkány, Terehegyi út 24.

Sürgősen eladó 200 n-öl telek lakható épülettel. Villany, víz van, állattartás lehetséges. Érdeklődni vasárnap a helyszínen, Fűzfa u. 2. Irányár: 100 ezer Ft.

Makártetőn, hétvégi telek olcsón eladó. „Erdő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Olcsón családi ház eladó. Pécshez közel, Berkesden. „130 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó szőlő-gyümölcsös, épülettel Málomban. Érdeklődni Pécs III. ker., Athinay út 5/B. III. 1.

Üres albérleti szobát keresek Pécs közigazgatási területén bárhol, befogadó nyilatkozattal. „Novemberig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakást elcserélnék másfél—kétszobás lakásért. Érdeklődni: Kertváros, Földes F. u. 3. 17 órától.

Elcserélném háromszoba-összkomfortos, tanácsi főbérletemet két kisebb összkomfortos, esetleg komfortos, tanácsi lakásra. „Minden érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tatabányai, új, kétszoba-összkomfortos, tanácsi lakást pécsi hasonlóra cserélnénk. „Szeptemberi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhetően családi ház eladó. Pécs, Hold u. 11. Érdeklődni: Dózsa György u. 52., esti órákban.

Turbéki szőlőben 1080 négyszögöl szőlő- és szántóterület, megosztva is, eladó, kövesúttól (fő út) 50 m. Érdeklődni: Zsibót, Békefi.

Görcsönyi, nagy családi házamat eladnám, szövetkezeti csere érdekel. „Kertészkedés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszoba-összkomfortos lakás azonnal beköltözhetően eladó. Vasas I. Bányatelep 13. Madarász.

Alsóbélatelepen 103 négyszögöl telek lakható felvonulási épülettel, vízparttól tíz percre eladó, villany, víz van. Érdeklődni a 20-076-os telefonszámon lehet.

540 négyszögöl telek pincével Lothárdon eladó. Érdeklődni: Pécs, I. k., Zalka Máté u. 8.

Eladó a cserdi szőlőhegyen 210 négyszögöl szőlő, kert, terméssel. Lakható ház, villany, víztároló van. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin u. 180., hátul az udvarban.

Eladó: Pécsi-tóhoz közel, Bános községben, Hámán Kató u. 7. szám alatt lévő ház, hétvégi háznak is megfelel, kétszoba-konyha, garázsmegoldás van. Ugyanott két db, 200 négyszögöles kert, hétvégiház-építésre alkalmas. Érdeklődni mindennap a helyszínen.

Hétvégi telket kis házzal keresek, 30 ezer kp. plusz havi törlesztéssel Pécsett. „Buszközelben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pince, présház, teljes felszereléssel és 500 négyszögöl szőlő eladó. Harkányhoz közel, a műút mellett. „Részletre is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsett kétszoba-komfortos, fél családi ház, kis kerttel, garázzsal eladó vagy másfél szobás, tanácsira cserélnénk. „Őszi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél szobás, szövetkezeti, déli fekvésű lakásomat eladom. Pécs, Szigeti út 5., III. 2. Érdeklődni: t.: 20-288.

Eladnám készpénzért vagy elcserélném hasonló, pécsire 62 m² + garázsos, OTP-társasházban lévő lakásomat. Keszthely, Szerdefi Árpád u. 8/A, II. em. 4. Érdeklődni a helyszínen vagy a 11-612-es telefonon.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Dóryné u. 11.

Kuvaszkölykök eladók. Dallos, Pécs, Fenyvessor 4. Tel.: 28-302.

ZS rendszámú, 3 éves sárga Wartburg DL friss műszakival eladó. Telefon: este 10-201.

601-es Trabant Speciál, ZA rendszámú, műszakija 1981 novemberig, eladó. Szilágyi D. u 50.

Garázsban tartott, megkímélt IP-s Trabant 48 000 km-rel eladó. Telefon: 18-089. Tompa M. u. 51.

1500-as Zsiguli eladó. Érdeklődni este 6—8 óra között. Viktória u. 13. I/4.

750-es Zastava bontva eladó. Rácz-Kovács Mátyás, Pécs, Zsolnay V. u. 43.

Karambolos Zsigulit vennék. „Rendszám" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

IN-es Trabant Combi eladó. Pécs, Marx u. 90.

Tulipánhagyma, Oxford korállpiros, Kenedy sárga, nyíló 130 Ft/kg, nevelő 100 Ft/kg eladó. Frank Györgyné, Makó, Kálvin u. 32. 6900.

TL 1600 Volkswagen olcsón, egyben alkatrésznek eladó. „Péter" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A Kalocsai Áfész magas áron vásárol fel
HASZNÁLT és ÚJ TOLLAT, BIRKABŐRT.
Hívásra
házhoz megyünk.
Pécs, Fürst S. út 31.

Garanciális AKAI 4000 DS MK II. magnó eladó. Érdeklődni lehet: Hordósi Viktor, Garai u. 32.

Egy gyári, billenőplatós, nehéz gumiskocsi és egy 600 kg-os gumiskocsi. Ellés előtt álló vemhes üszők. ARÓ és GAZ motorok, kipróbálható állapotban, egyéves, nagy teher utánfutó eladó. Görcsöny, Dózsa u. 28.

HOMELITE fűrészgép eladó. Érdeklődni: négy óra után: Velény, Fő u. 65.

Trabant-alkatrészek bontásból eladók. Érdeklődni: Pécs, Sarohin tábornok u. 3. Nagy Ferenc (nyolc óra után).

Zsiguli 1200-as eladó. Megtekinthető mindennap: Pécs, Somogyi Béla u. 7.

Lóvontatású fűkaszát vennék. Cím: Molnár Ambrus. 7630 Pécs, Huba u. 7. Gyárváros.

1982-ig érvényes, friss műszakival kocka Wartburg eladó. Érdeklődni: Kertváros, Sarohin t. u. 9. Májer.

Eladó 2,5 t teherautó, jó állapotban. Csarnóta, Fő u. 14.

Eladó jó állapotban lévő Opel Rekord. Siklós-Gyűd, Kossuth u. 30.

Eladó UE 28-as traktor, eke, fűkasza, pótkocsival, 50-es szuperfűrészszel, 601-es Trabant, lejárt műszakival, felújított motor sebváltóval stb. Kandi János, Tolnanémedi.

IZS szóló motorkerékpár, OV-s, 14 ezer km-t futott, újszerű állapotban eladó. Katona Lajos, Mohács, Fűzfa u. 18.

IN-es Trabant eladó. Érdeklődni 82-538-as telefonon, 20 óra után.

Vennék 10 000 kp. + törlesztéssel GAZ 69 vagy Trabant személygépkocsit, lehetőleg műszakizottat. „Raj, illetve Combi előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Alumínium fóliavázak és műanyag öntözőcsövek olcsón eladók. „Zöldségkereskedő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hároméves Trabant Speciál, most műszakizott, eladó. Boros Mátyás, Pécs, Légszeszgyár u. 2/C. 3 óra után.

Eladó 7 hónapos, vemhes üsző. Cím: Moharos János, Sámod, Rózsa Ferenc u. 42.

Újszerű, fehér gyermekágyat keresek megvételre. Telefon: 21-917.

Jó állapotban lévő Zsiguli Combi eladó. Siklós, Felszabadulás u. 7. Manyaszek István.

VEGYES

Gyermekfelügyelőt keresünk, aki naponta 12—20 óráig lakásunkon gondozná 13 hónapos kisfiunkat, Mandel András, János u. 10.

Kerti munkára dolgozókat felveszek. Nagy Ferenc, Cserkút, Vörösdomb.

Cserépkályhák átrakását, újak építését vállalom. Müller József, 7626 Pécs, Alsóbalokány u. 51.

Egy öreg néni vagy bácsi felügyeletét vállalom. Megegyezés szerint. „Apolónő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Quartz órák javítása, elemek, nyomógombok és eredeti quartzóraüvegek cseréje, szegletes üvegcsiszolás. Özv. Járovics L.-né, órásüzlet, Sallai u. 36.

Gyors- és gépíróné állami vállalatnál, szövetkezetnél elhelyezkedne. „Mohácson vagy környékén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Személygépkocsik vizsgára felkészítése, vizsgáztatása! Személygépkocsik, motorok, sebességváltók kis és nagyjavítása. Fékszerkezetek, vízpumpák javítása, felújítása. Alvázvédelem! Akku-savazás, -töltés. Wolfram-műhely. Tel.: 14-932. Szigeti út 62.

Gondoljon a télre! Központi fűtés csővezetékeit, kazánokat, melegvíztárolókat szakszerűen és garanciálisan hőszigetelek. Energiát takarít meg! Vidékre is elmegyek! Levélcím: Zsárik József hőszigetelő mester Pécs, Sarló u. 4. sz.

Keresek olyan személyt, aki kis udvari lugasszőlőmet, 5 db fát, kis málnást felesben gondozná. Ugyanott udvari garázs kiadó. Márton utca 14/1.

Filmműzeumi hetek
a pécsi Petőfi és Park-kert mozikban
JÚLIUS 26—27—28.
Bonnie és Clyde
színes amerikai gengszterfilm
Rendezte: Arthur Penn
Főszereplők: Faye Dunaway, Warren Beatty és Gene Hackman
ELŐADÁSOK KEZDETE: a Petőfi moziban 26—27-én negyed 7 és negyed 9, 28-án, háromnegyed 5 és háromnegyed 7, Park-kert 9 órakor.

Az EXPRESS Utazási Iroda őszi utazási ajánlatai:

MOSZKVA—LENINGRÁD
szept. 16—23., utazás repülővel, teljes ellátás, részvételi díj: 4900,— Ft
MOSZKVA
okt. 1—5., utazás repülővel, teljes ellátás, részvételi díj: 2850,— Ft
HÉTVÉGE VARSÓBAN
aug. 29—31., utazás repülővel, teljes ellátással, részvételi díj: 1850,— Ft
POZSONY—BÉCS
szept. 20—24., utazás autóbusszal Pécsről, félpenziós ellátás, részvételi díj: 2500,— Ft
POZSONY—BÉCS
(Ausztria—Magyarország labdarúgó-mérkőzés)
okt. 7—10., utazás autóbusszal Pécsről, teljes ellátás, részvételi díj: 2500,— Ft
BERLIN—(POTSDAM)
utazás repülővel, aug. 31—szept. 4., teljes ellátással, részv. díj: 2400,— Ft

Jelentkezés, és információ az EXPRESS Ifjúsági és Diák Utazási Iroda Baranya megyei kirendeltségén (Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 6. Tel.: 12-793)

ISMÉT OLCSÓBBAN VÁSÁROLHAT A KONZUMBAN!
Férfiszandál
363,— Ft helyett
218,— Ft-ért
KONZUM ÁRUHÁZ
Pécs, Kossuth tér

Tehergépkocsira EBÉDHORDÓ dolgozót felveszünk, akit e munkakör mellett portásként is tudunk foglalkoztatni.
B. m. Gabonaforgalmi V. munkaügyi osztály, Pécs, Hunyadi út 3.
(I. 291/1980.)

Szliven Áruházból — az iskolába!

Fiú és lányka iskolaköpenyek minden méretben kaphatók a Szliven Áruház ruházati osztályán.
◆ Tekintse meg bemutatónkat a földszinten.
VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!
SZLIVEN ÁRUHÁZ

A KONZUM ÁRUHÁZ AJÁNLATA:
július 21-től augusztus 2-ig

TA 5301 tv	7700 Ft helyett	7100 Ft
TA 5302 tv	7900 Ft helyett	7300 Ft
Plutó táskarádió	3150 Ft helyett	2150 Ft
Antennaerősítő	618 Ft helyett	430 Ft

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér
Keressék fel híradástechnikai osztályunkat, használják ki a kedvező lehetőséget!

„DÉLKŐ" Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat, Komló
pályázatot hirdet értékesítési osztályvezető-helyettesi
(férfi)
állás betöltésére
FELTÉTELEK:
középfokú szakmai képzettség
— egyetemi és főiskolai végzettségűek előnyben —
és kellő szakmai gyakorlat.
A pályázatot részletes önéletrajzzal a vállalat személyzeti és oktatási osztályára kérjük megküldeni

***CENTRUM HÉTFŐ**
1980. július 28-án 20 százalék visszatérítés

Csillárok, álló- és asztali lámpák falikarok és lámpaernyők	21,— Ft-tól 3650,— Ft-ig
Casinó és Alissa kölni	170,— Ft-tól 195,— Ft-ig
A—Z habfürdő	54,— Ft
Fabulon mini desodor	35,— Ft
Fabulon arcápoló hab	53,— Ft

CENTRUM ÁRUHÁZ
A VÁROS KÖZPONTJÁBAN

MAI MŰSOR

JÚLIUS 26., SZOMBAT

ATLÉTIKA: 8 és 16 órától tízpróba; férfi gerelyhajítás selejtező (Paragi, Németh M.); női 100 m középdöntő; női magasugrás döntő; férfi 3000 m akadály előfutamok; férfi 800 m, női 100 m és férfi 400 m gát döntők.
EVEZÉS: 9 órától női döntők.
GYEPLABDÁZÁS: 9 órától férfi mérkőzések.
KERÉKPÁR: 15 órától 4000 m üldöző csapatverseny, elődöntő és döntő; repülőverseny, döntő.
KÉZILABDA: 16 órától férfi csoportmérkőzések (17.30: Dánia—Magyarország).
KOSÁRLABDA: 10 órától férfi és női középdöntők.
LOVASSPORT: 7 órától tereplovaglás.
MŰUGRÁS: 16.30 órától női toronyugrás, döntő.
ÖKÖLVÍVÁS: 11 és 17 órától selejtezők.
RÖPLABDA: 16.30-tól férfi selejtezők.
SPORTLÖVÉSZET: 8 órától skeet, 50 korong (Talabos, Gosztola).
SÚLYEMELÉS: 18 órától a 82,5 kg-osok versenye (Stark, Mandzák).
ÚSZÁS: 9 órától előfutamok (200 m férfi hát: Wladár S., Verrasztó, Rudolf; 200 m férfi mell: Vermes, Dzvonyár); 17.30-tól 100 m férfi gyors középdöntők, 100 m női mell, 200 m férfi mell, 400 m női vegyes, 200 m férfi hát, döntő.
VÍVÁS: 8 órától női tőr csapatverseny, selejtező (Tordasi, Kovács, Szőcs, Stefanek, Maros); 18 órától férfi tőr csapatverseny, döntő.
VÍZILABDA: 10 és 15 órától döntő mérkőzések.

TELEVÍZIÓ: 8.55—12.00 (ismétlés), 14.55—18.45, 20.55— kb. 23.00, I. műsor; 18.45—20.50, II. műsor.

RÁDIÓ: Kossuth: 5.12—5.20, 6.12—6.20 7.12—7.20, 10.05—10.19, 12.20—12.40, 15.15—15.20, 18.40—21.30, 22.10—22.30. Petőfi: 10.36—10.55, 11.30—11.50, 14.35—14.40, 16.33—16.38, 17.38—18.35.

Ez lesz itthon

A hétvége sportesemények

JÚLIUS 26., SZOMBAT

Modellezés. Mecsek Kupa nemzetközi modellező verseny, pogányi repülőtér és az újmecsekaljai modellezőbázis, 9.00.

Kézilabda. Georgikon Kupa, a PMSC csapatainak részvételével, Keszthely, 9.00.

Kajak-kenu. Országos junior-, ifjúsági, serdülő- és úttörőbajnokság baranyai résztvevőkkel, Velence, 8.30 és 14.30.

Ökölvívás. Bornemissza Gergely országos ifjúsági emlékverseny és az ifjúsági ORV elődöntői pécsi résztvevőkkel, Eger, 16.00.

Úszás. Úttörő OB, a PSI úszóinak részvételével, Dunaújváros, 9.30 és 17.00.

Labdarúgás. Előkészületi mérkőzés. Marcali—PMSC, Marcali, 17.00.

JÚLIUS 27., VASÁRNAP

Modellezés. Mecsek Kupa nemzetközi modellező verseny, pogányi repülőtér, 7.00, újmecsekaljai modellezőbázis, 8.30. Modellező repülőnap, pogányi repülőtér, 15.00.

Kajak-kenu. Országos junior-, ifjúsági, serdülő- és úttörőbajnokság baranyai résztvevőkkel, Velence, 8.00 és 14.30.

Ökölvívás. Bornemissza Gergely országos ifjúsági emlékverseny és az ORV elődöntői pécsi résztvevőkkel, Eger, 10.00.

Labdarúgás. Nyári Totó Kupamérkőzések. PBTC—Honvéd Kiss J. SE, Bőrgyár-pálya, 17.00. Steinmetz SE—Kaposvári Vasas, Postás-pálya, 17.00. Dombóvári MSC—Mohács-Véménd TE, Dombóvár, 17.00.

Úszás. Úttörő OB a PSI úszóinak részvételével, Dunaújváros, 9.30 és 17.00.

Egy korszak lezárult...

Gopcsevics négy másodperccel a mérkőzés vége előtt bravúrral elért góllal megadta a „kegyelemdöfést" a magyar vízilabda válogatottnak, amely a hatos döntőben második vereségét szenvedte el, s ezzel minden reménye elszállt, hogy megvédje olimpiai bajnoki címét. A jugoszlávok elleni találkozón sem talált magára a csapat, végig alárendelt szerepet játszott, s mindössze egyszer vezetett, amikor a mérkőzés elején Kiss góljával előnyhöz jutott. Ezzel egy korszak zárult le, sikerekben, eredményekben gazdag korszak, amely Montrealban olimpiai, Belgrádban világ-, Bécsben, valamint Jönköpingben Európa-bajnoki aranyéremhez vezetett. Szinte ugyanazok a játékosok küzdötték végig a sok éves nehéz erőpróbákat, s talán ez a nagy felelősség is megmutatkozott abban, hogy most már nem tudtak újítani, játékukban az idegesség, a túlzott feszültség volt fellelhető, s teljesítményük elmaradt a várakozástól.

A luzsnyiki uszodában ismét a magyar válogatott játszotta a nyitómérkőzést, azzal a jugoszláv csapattal, amely idén tavasszal éppen Budapesten nyerte meg a Tungsram Kupát — Szivósék előtt. A hűvösre fordult, szeles időben 4000 néző foglalt helyet a tribünökön, a jugoszláv szurkolók kedvenceiket, a magyarok Faragóékat biztatták. Az első gólt Kiss emberelőnyből szerezte, de aztán Trifunovics és társai szinte lerohanták a magyar válogatottat és már 3:1-re elhúztak, amikor a negyed végén Faragónak svédcsavarból sikerült 2:3-ra alakítani az állást. A továbbiakban döntően az jellemezte a mérkőzést, hogy ki tudja jobban kihasználni az emberelőnyös helyzetét. A magyarok három, ugyanekkor a jugoszlávok egy emberelőnyt hibáztak el, a magyarok két, a jugoszlávok egy akció gólt lőttek. Drámai volt az utolsó negyed, amelyet a jugoszlávok 6:4-es vezetésével kezdett a magyar válogatott.

Csapó akcióból szépített, aztán felváltva esett mind a két oldalon egy-egy gól, sőt 18 mp-cel a mérkőzés vége előtt Horkai egyenlített, 7:7. Felcsillant a remény, hogy legalább az egyik pont megmenthető lesz, de 6 mp-cel a találkozó befejezése előtt Gerendás került a partra, a jugoszláv szabaddobást Gopcsevics villámgyorsan értékesítette. A befejező három mp-re Kunczot is beállította Gyarmati Dezső szövetségi kapitány — érthetetlen, hogy korábban és az előző napon a szovjet válogatott ellen miért nem szerepelt!? — azzal a céllal, hogy távoli bombával próbáljon egyenlíteni. Lövése fölé szállt...

Jugoszlávia—Magyarország 8:7 (3:2, 2:2, 1:0, 2:3).

A nap harmadik mérkőzésén az 1—6. helyért: Kuba—Hollandia 7:7 (1:3, 2:2, 2:0, 2:2),

Szovjetunió—Spanyolország 6:2 (1:0, 1:1, 3:1, 1:0).

Az 1—6. helyért az állás a 2. forduló után: 1. Szovjetunió 4 pont, 2. Jugoszlávia 3 pont, 3. Kuba 2 pont (14:14), 4. Spanyolország 2 pont (8:11), 5. Hollandia 1 pont 6. Magyarország pont nélkül.

Cseresznyés gyengén lovagolt

A military (háromnapos verseny) díjlovaglás számában pénteken délelőtt folytatódott a verseny. Ezúttal is két magyar lépett a pályára – délelőtt Cseresznyés László, délután pedig Oláh Mihály.

Cseresznyés Fapipa nyergében a vártnál gyengébben lovagolt és 85,00 hibapontos teljesítményével a mezőny közepén áll.

A militaryban pénteken délután befejeződött a díjlovaglás. A nyitó második napi fináléjában szerepelt a negyedik magyar versenyző, Oláh Mihály, aki Adós nevű lován 64,00 hibapontot ért el, és így a négyfőnyi gárdából ő áll a legjobban, a 16. helyen. Horváth Zoltán a 20. (65,20 hp.), Grózner István a 22. (66,60 hp.) és Cseresznyés László a 27. (85,00 hp.).

Az élen a sorrend: 1. Jacek Wierzchowiecki (Lengyelország) Bastion nl. 43,00 hp., 2. Daniluk (Lengyelország) Len nl. 49,20, 3. Szlapka (Lengyelország) Eryman nl. 52,40, 4–5. Szalnyikov (Szovjetunió) Pintset nl. és Mendivil (Mexikó) Remember nl. 53,00, 6. Volkov (Szovjetunió) Iskheti nl. 54,00.

Kiesett a magyar üldözőcsapat

A krilatszkojei kerékpáros stadionban a kitűnő fapadlós pályán pénteken folytatódtak az olimpiai versenyek. Először a 4000 m-es üldöző csapatverseny selejtezőjét bonyolították le 13 válogatott részvételével. A mezőnyben rajthoz állt a magyar csapat is, de a Dér Ervin, Pálinkás Csaba, Sarkadi Nagy Zsigmond, Szücs Gábor összetételű négyesfogat 4:36,32 perces idővel csak a 12. helyet tudta megszerezni, s ezzel kiesett.

Az UCI által hitelesített hivatalos világrekordok egész sora dőlt meg ebben a versenyszámban is. Az ausztrálok nyitották meg a sort 4:21,76 perces eredményükkel, azután további hét javítás következett, s legutolsóként a Szovjetunió fantasztikus 4:16,62 perce pillanatnyilag a legjobb eredmény és ez természetesen olimpiai csúcs is.

A legjobb nyolc közé, tehát a negyeddöntőbe a következő együttesek kerültek: 1. Szovjetunió 4:16,32 p. (új világ- és olimpiai csúcs), 2. NDK 4:18,24, 3. Olaszország 4:18,85, 4. Csehszlovákia 4:19,56, 5. Nagy-Britannia 4:19,73, 6. Franciaország 4:20,52, 7. Svájc 4:20,56, 8. Ausztrália 4:21,76.

Az esti órákban a repülősök döntőbe jutásáért folytatódott a verseny. A szombati fináléban ebben a számban az NDK-s Lutz Hesslich, a világbajnok és a francia Yave Cahard mérkőzik az aranyéremért, míg a 3. helyért a szovjet Szergej Kopilov és a csehszlovák Anton Tkac, az olimpiai bajnoki cím védője méri össze tudását.

Az elődöntőben Hesslich kétszer is legyőzte Kopilovot, mégpedig 11.60 és 11.24 mp-es utolsó 200 m-es idejével, ugyanígy nyert Cahard is Tkac ellen, 11.25, illetve 11.08 mp-cel. A programnak megfelelően ezután lefutották a 4000 m-es üldöző csapatverseny negyeddöntőjét is, amelyben a következő eredmények születtek: Szovjetunió 4:14.64 perces idővel, új olimpiai és világcsúccsal, közel 60 km/órás átlaggal nyert Ausztrália ellen. Az NDK 4:17.43 perccel győzött Svájc ellen, Olaszország 4:18.27 perces idővel verte Franciaországot, Csehszlovákia 4:18.18 perccel kerekedett felül Anglián.

Az elődöntőbe tehát a Szovjetunió, az NDK, Olaszország és Csehszlovákia került.

Gedó: bemutatkozás olimpiai bajnokhoz méltóan

A 48 kg-ban sikeresen bemutatkozó Gedó Györgyöt a következő ellenfél, a kubai Ramos elleni küzdelemre készíti fel Papp László

Az olimpiai ökölvívó tornán pénteken a 48 és a 60 kg-os súlycsoportban már a legjobb nyolc közé jutásért mérőztek. A délben indult műsorban két magyar is szorítóba lépett, második párként már Gedó küzdelmére került sor.

A Montreal után visszavonult, majd az idén újra sorompóba állt magyar olimpiai bajnok, kétszeres EB-aranyérmes, az ugandai Lubulwa ellen kezdte meg negyedik olimpiai szereplését. Bemutatkozása méltó volt híréhez. Az olimpia 101. ökölvívó mérkőzése mindössze két percig tartott, Gedó ezalatt könnyen győzött. Óriási iramban kezdett, látványosan mozgott, rendkívül gyors volt. Ugratta ellenfelét, aztán vágódtak a bombái, így alig telt el 47 mp, az ugandai egy baltól máris a padlóra került. A nyolcas rászámolás után, az 1 perc 20. másodpercben újból megrogygyant az ugandai, az 1 perc 42. másodpercben ismét, és akkor a spanyol vezetőbíró már leléptette, Gedó döntő fölénnyel győzött. Következő ellenfele már az érmesek közé jutásért július 29-én a kubai Ramos lesz.

Gedó villámgyőzelme után egy órával Dezamits mérkőzése következett könnyűsúlyban a bolgár Leszov ellen. A 21 éves bolgár ismert volt kemény balhorgairól.

A harmadik menet végén az öt pontozóból mindössze egy ítélt a Costa Rica-i 60:57 arányban Dezamits javára, ugyanakkor a jugoszláv 60:57-re, a japán 60:59-re, az olasz és a marokkói egyformán 59:58-ra a bolgárt jelölte győztesnek, így Dezamits nem került a legjobb nyolc közé.

Szombaton három magyar is szorítóba lép. A délelőtti műsorban a junior Európa-bajnok, Váradi szerepel a legjobb nyolc közé jutásért a nepáli Shahi ellen. Este kisváltósúlyban Bacskai, félnehézsúlyban pedig Kuzma lép majd szorítóba. Bacskai nagy ellenfélre talált, a legjobb nyolc közé jutásért az Európa-bajnok és Világ Kupa-győztes szovjet Konakbajev lesz az ellenfele, míg félnehézsúlyban Kuzma ugyancsak a nyolc közé kerülésért a dán Madsen ellen szerepel.

Nagyszerűen mutatkozott be nehézsúlyban a kétszeres olimpiai bajnok kubai Stevenson. Ellenfele a nigériai Ataga mindössze 2.59 percig bírta...

A kubaiak csillaga a gongszó után azonnal lerohanta ellenfelét, aki csak arra törekedett, hogy valahogy megúszsza... Nem sokáig sikerült ez neki (2.59 p), mert Stevenson egy rettenetes erejű jobbegyenessel állon találta, és a megrendítő ütés a földre vitte az afrikai ökölvívót. Nehezen tért magához, hogy fel tudjon állni, ahhoz bírói segédletre is szüksége volt.

Stevenson legközelebbi ellenfele a lengyel Skrzecz lesz, aki ugyancsak kiütéssel – és még gyorsabban – végzett tanzániai ellenfelével, Isangurával. Ez a mérkőzés 1.43 percig tartott.

Detréék jól vitorláznak

Tallinnban az olimpiai vitorlásversenyek színhelyén a pénteki tartaléknapon a kedvezőtlen szélviszonyok miatt szerdáról elmaradt futamokat rendeztek meg, négy hajóosztályban. A magyarok közül ezúttal is a Detre testvérek szerepeltek a legjobban: a repülő hollandiban ötödikek lettek, és az összetett versenyben a harmadik helyen állnak.

Új szabályok a birkózásban

1981. január 1. után új időszak következik a világ birkózósportjában, hiszen a Nemzetközi Birkózó Szövetség (FILA) moszkvai kongresszusának döntése értelmében bevezetik az új szabályokat. Ennek leglényegesebb eleme a kétszer háromperces birkózás, az eddigi 9 perces mérkőzésidőt felváltja a hatperces „gyúrás". Aligha lehet kétséges, hogy ez egészen másfajta felkészülést követel mindenkitől a jövőben.

De még egy ugrás visszafelé, az elmúlt napok mérlegéhez: a 9 perces korszaktól a Szovjetunió búcsúzott a legkiemelkedőbb eredményekkel, összesen 9 birkózójuk állt dobogón. A moszkvai versenyek ismét bizonyították, hogy ez a fogásnem a szocialista országok „privilégiuma": a lehetséges 30 éremből huszonötöt hódítottak el. (Montrealban ez az arány valamivel magasabb, 27 volt.)

Magyarország kiugróan szép szereplése, minden idők legtöbb olimpiai pontjának megszerzése egyben minden idők legjobb világversenyes szereplése is volt!

Hazai események

Két keréken Baranyában

Augusztus 14–17. között Két keréken Baranyában elnevezésű kerékpáros körtúrát szervez a KISZ megyei Bizottsága, a Magyar Úttörők Szövetsége megyei elnöksége és az MKBT. A túrán minden 12. életévét betöltött kerékpározni tudó személy részt vehet, felső korhatár nincs. A benevezettek saját, vagy az Ifjúsági Turisztikai Kölcsönző Szolgálattól bérelt, a KRESZ szabályaiban előírt felszereléssel rendelkező kerékpárral indulhatnak.

Szállás: vándortáborokban (Szigetvárott, Siklóson, Mohácsi-szigeten) saját (magával hozott) sátrakban. Étkezés: hozott élelemből, minden egyéb költség a résztvevőket terheli. Nevezni lehet minden városi, városi-járási rendőrkapitányság ügyeletén, vagy a KBT-titkároknál beszerezhető nevezési lappal, amelyet a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács titkárságára (Pécs, Légszeszgyár u. 8.) kell beküldeni. A beküldési határidő: 1980. augusztus 5.

Gyülekezés: augusztus 14-én reggel 8 órakor Pécsett, az újmecsekaljai, Páfrány utcában levő KRESZ-parkban.

Az indulók augusztus 14-én Pécsről Orfűre kerekeznek (itt pihenés, fürdés, játék, étkezés szerepel a programban), majd Szentlőrinc–Szigetvár (várlátogatás, séta, szállás) a további útvonal. A második napon, augusztus 15-én az útvonal: Szigetvár–Hobol–Kétújfalu–Tekla-falu–Drávafok–Bogdása–Sellye (pihenés, az arborétum megtekintése, étkezés) – Csányoszró–Nagyharsány–Vajszló–Baranyahídvég–Kémes–Drávaszerdahely–Harkány–Siklós (várlátogatás, étkezés, szállás). Az augusztus 16-i műsor: Siklós–Nagyharsány–Villány (pihenés, a szoborpark megtekintése)–Pácsa–Borjád–Bóly–Nagynyárád–Majs–Sátorhely (az emlékpark meglátogatása)–Mohácsi-sziget (pihenés, étkezés, szállás). A negyedik napon, augusztus 17-én Mohácsi-szigetről Székelyszabaron, Hímesházán, Geresdlakon, Fazekasbodán, Nagypallon, Pécsváradon (innen rövid pihenő, étkezés, várlátogatás után a régi 6-os úton Hirdig kerékpározik a mezőny) vezet az út vissza Pécsre.

Az útvonal alapján megadott pihenőhelyeken (szálláshelyeken) induláskor lehet a körtúrához csatlakozni, természetesen az előre leadott nevezési lapok alapján.

Labdarúgás

Előkészületi mérkőzés. Szigetvár–Sellye 1:0 (0:0), Sellye, 200 néző. Góllövő: Dobor.

Szovjet sikerek a férfiaknál

Magyar Zoltán lólengésben szerzett aranyérme után a szovjet férfi versenyzők sikersorozata következett. A szerenkénti döntőben kiválóan szerepeltek, végül is férfi tornában 5 arany-, 7 ezüst- és 2 bronzéremmel fejezték be a versenysorozatot.

Nyújtó: olimpiai bajnok: Sztojan Delcsev (Bulgária) 19,825 pont, 2. Alekszandr Gyityatyin (Szovjetunió) 19,750, 3. Nyikolaj Andrianov (Szovjetunió) 19,675, 4. Hemmann (NDK) 19,525 és Nikolay (NDK) 19,525, 6. Suarez (Kuba) 19,450.

Ugrás: olimpiai bajnok: Nyikolaj Andrianov (Szovjetunió) 19,850, 2. Alekszandr Gyityatyin (Szovjetunió) 19,800, 3. Roland Brückner (NDK) 19,775, 4. Hemmann (NDK) 19,750, 5. Delcsev (Bulgária) 19,700, 6. Tabak (Csehszlovákia) 19,525.

Korlát: olimpiai bajnok: Alekszandr Tkacsov (Szovjetunió) 19,775, 2. Alekszandr Gyityatyin (Szovjetunió) 19,750, 3. Roland Brückner (NDK) 19,650, 4. Nikolay (NDK) 19,600, 5. Delcsev (Bulgária) 19,575, 6. Leon (Kuba) 19,500.

A férfi tornaversenyek érmtabellája:

	arany	ezüst	bronz
Szovjetunió	5	7	2
NDK	1	1	3
Magyarország	1	—	1
Bulgária	1	—	1
Csehszlovákia	—	—	1

A nagy szovjet sikerekkel zárult férfi szerenkénti döntők után a nők vették át a szerepet: ugrásszerűen kezdtek, s itt Natalja Saposnyikova révén hazai aranyéremmel kezdődtek a finálék.

Ugrás: olimpiai bajnok: Natalja Saposnyikova (Szovjetunió) 19,725 pont, 2. Steffi Kräker (NDK) 19,675, 3. Melita Kühn (Románia) 19,650, 4. Davidova (Szovjetunió) 19,575, 6. Comaneci (Románia) 19,350, 7. Gnauck (NDK) 19,300.

Parázs vetélkedésben szerezte meg az aranyérmet felemás korláton az egyéniben holtversenyes Gnauck.

Felemáskorlát: olimpiai bajnok: Maxi Gnauck (NDK) 19,875 pont, 2. Emilia Eberle (Románia) 19,850, 3. Steffi Kräker (NDK), Melita Kühn (Románia) és Maria Filatova (Szovjetunió) 19,775–19,775, 6. Kim (Szovjetunió) 19,725.

Gerenda: olimpiai bajnók: Nadia Comaneci (Románia) 19.800 pont, 2. Jelena Davidova (Szovjetunió) 19.750, 3. Natalja Saposnyikova (Szovjetunió) 19.725, 4. Gnauck (NDK) 19.700, 5. Zemanova (Csehszlovákia) 19.650, 6. Eberle (Románia) 19.400.

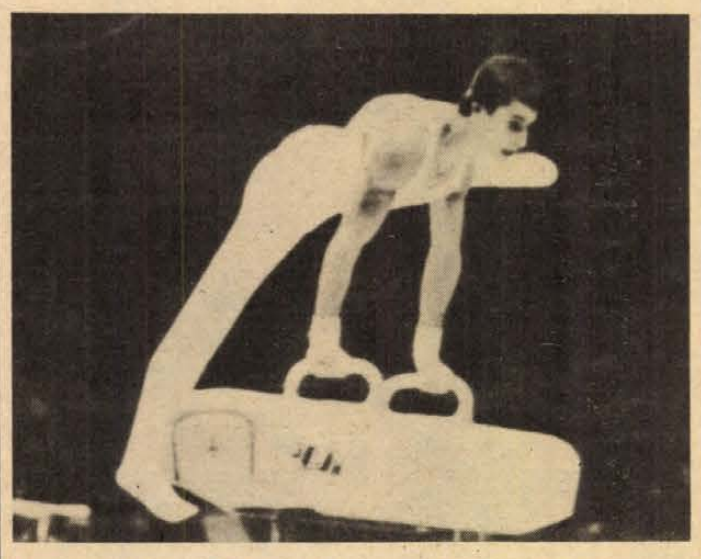
Az ugrás és a felemás korlát után még mindig aranyérem nélkül álltok a román tornásznők, akik tavaly világbajnoki csapatgyőzelmet arattak, s közülük Comaneci, a háromszoros montreali győztes is. A nagy meglepetés elmaradt, Nadia az utolsó lehetőséget kihasználva előbb gerendán, aztán a talajon is kiharcolta a győzelmet, utóbbi szeren holtversenyben.

Talajon olimpiai bajnok: Nelli Kim (Szovjetunió) és Nadia Comaneci (Románia) 19.875–19.875 pont, 3. Natalja Saposnyikova (Szovjetunió) és Maxi Gnauck (NDK) 19.825–19.825, 5. Eberle (Románia) 19.750, 6. Labakova (Csehszlovákia) 19.725.

★

Az olimpiai játékok egyik legidősebb vendége a 80 éves ecuadori Alberto Caramillo, aki az 1924-es párizsi olimpián 5000 és 10 000 méteren versenyzett. Szorgalmas látogatója valamennyi eseménynek, de csütörtöktől már csak atlétikára jár...

Aranyérmes gyakorlat



Magyar Zoltán a döntőben 10 pontot kapott gyakorlatára

Búcsú a dobogótól

Pénteken harmadszor lépett pályára a moszkvai olimpián a magyar női kézilabdaválogatott. Akárcsak a nyitótalálkozón, a jugoszlávok ellen, ezúttal a Szovjetunió ellen is vereséggel kellett befejeznie a kétszer 25 percet az együttesnek, ami azt is jelenti, hogy lényegében Lele Mihály csapata el kell hogy búcsúzzon érmes reményeitől.

Szovjetunió–Magyarország 16:12 (9:4).

Csak az első percekben és a második félidő derekán volt egyenrangú ellenfél a magyar csapat, előbb vezetett, majd 4 gólos hátrányát egy kis időre ledolgozta egy gólra, de ez kevés volt a nyugodtabb, pontosabb vendéglátók ellen.

A magyar válogatottnak még két mérkőzése van az olimpián, az egyik a világbajnoki címet védő NDK ellen, a másik pedig az utóbbi időben egyre erősebb kézilabdát mutató csehszlovákok ellen. Az eddigi játék alapján nem nagyon reménykedhetnek sem a szakvezetők, sem a játékosok, hogy legalább hat ponttal zárják az olimpiát.

Jugoszlávia–Csehszlovákia 25:15 (13:1), NDK–Kongó 28:6 (15:4). A női csoport állása: 1. Szovjetunió 6 pont, 2. NDK 5 pont (59:31), 3. Jugoszlávia 5 pont (59:40), 4. Magyarország 2 pont, 5. Csehszlovákia 0 pont (31:58), 6. Kongó 0 pont (27:147).

A mezőny közepén

Pénteken délután véget ért a skeetlövők második napi küzdelme. A két magyar, Talabos István és Gosztola Tibor a szombati utolsó két 25-ös rotte előtt holtversenyben a mezőny közepén van. Az élen a sorrend: 1—2. Francisco Perez (Spanyolország) és Celso Giardini (Olaszország) 149—149 találat, 3—7. Torres (Kuba), Castrillo (Kuba), Westergard (Finnország) Imnasvili (Szovjetunió) és Rasmussen (Dánia) 148—148... 15—21. Talabos István, Alexszacos (Görögország), Gawlikowski (Lengyelország) Justesen (Dánia), Schitzhofer (Ausztria) Toman (Románia) és Szapary (Ausztria) 145—145... 22—25. Gosztola Tibor, Hochwald (NDK), Manolov (Bulgária) Arribas (Guatemala) 144—144.

A gyorstüzelőpisztoly-verseny végeredménye nagyon izgalmasan alakult. A mityiscsi lőtéren pénteken a második harmincas sorozat (8, 6, 4 másodperces) lelövése után az élen hármas holtverseny alakult ki, amelyet a szabályok szerint 150 körös szétlövéssel kellett eldönteni az olimpiai bajnoki címért. Az első és a második 4 másodperces sorozat nem hozott döntést, és csak a harmadik után alakult ki, hogy a román Ion kapta az aranyérmet.

Gyorstüzelőpisztolyban olimpiai bajnok: Corneliu Ion (Románia) 596 kör, 2. Wiefel (NDK) 596, 3. Petritsch (Ausztria) 596, 4—7. Turla (Szovjetunió) Ferraris (Olaszország), Kuzmin (Szovjetunió), Stan (Románia) 595—595, ... 10. Orbán László (Magyarország) 593, ... 30. Plank Gábor (Magyarország) 580.

★

Nagyszerű teljesítménnyel rukkolt ki a magyar női röplabda-válogatott pénteken Moszkvában: igen szep győzelmet aratott Bulgária ellen s ezzel bejutott a négyes döntőbe. Eredmény: Magyarország—Bulgária 3:1 (—8, 9, 7, 10).

A csoport második mérkőzésén Románia 3:2 (—10, —9, 6, 13, 6) arányban győzött Brazília ellen, ennek ellenére jobb játszmaarányával a csoport élén végzett bolgárok mögött a magyarok kerültek jobb játszmaarányukkal a négyes döntőbe.

A „B" csoport végeredménye: 1. Bulgária 5 pont (7-4), 2. Magyarország 5 pont (8-6), 3. Románia 5 pont (7-7), 4. Brazília 3 pont.

Mátay Andrea a döntőben

A nők 100 méteres versenyében pénteken délelőtt az előfutamokat tartották meg. Öt futamot rendeztek, nagy meglepetés egy sem akadt, az esélyesek könnyen kerültek tovább a középfutamokba. A három NDK-s vágtázónő Auerswald, Müller és Göhr kiváló időt ért el, 11,41, 11,32, illetve 11,41 mp-cel futottak célba. Kondratyeva, a szovjet atlétanő 11.13-mal nyerte futamát.

A Lenin-stadion az atlétikai versenyek második napján már a délelőtti órákban félig megtelt, 40 ezer néző várta a küzdelmek kezdetét, és erre elsőként a tízpróbázók vonultak fel. A 100 méteres futással kezdték, és ebben a volt viláarekorder angol Thompson érte el a legjobb eredményt 10.62 másodperccel, majd honfitársa Mostravick következett 10.97-tel, harmadik az ausztrál Hadfield lett 11.04-gyel. A távolugrásban is Thompson volt a főszereplő, kerek nyolcméteres ugrással, amely azt sejteti, hogy esetleg világrekord lesz a végeredmény... A súlylökés már nem volt ilyen jó száma Thompsonnak, de a három szám után már jelentős vezetésre tett szert, hiszen a sorrend ezt mutatja: 1. Thompson (brit) 2719 pont, 2. Kucenko (szovjet) 2487, 3. Kacsanov (szovjet) 2474, 4. Zelanov (szovjet) 2390, 5. Zeilbauer (osztrák) 2390, 6. Szczerkowski (lengyel) 2381.

Pénteken délelőtt rendezték meg a női magasugrás selejtezőjét. A szintmagasság 188 centiméter volt, ezt pontosan tizenketten ugrották meg, tehát nem kellett „kiegészíteni" a döntő mezőnyét. A szintet teljesítők sorában ott volt a magyar Mátay Andrea is. A női magasugrás fináléjába jutottak (valamennyien 188 cm-rel): Sisojeva (szovjet), Ackermann (NDK), Kielan (lengyel), Mátay Andrea, Miller (brit), Simeoni (olasz), Kirst (NDK), Bikova (szovjet), Reichstein (NDK), Soetewey (belga), Stanton (ausztrál), Popa (román).

„A bírók szigorúak voltak, és több résztvevőt diszkvalifikáltak a 20 kilométeres gyaloglásban" – jelentette ki a verseny után a spanyol José Marin, aki az ötödik helyet szerezte meg ezen a versenyen. Marin szerint a mexikói Juan Bautistá-t, aki az élen haladt, egy kilométerrel a cél előtt zárták ki, majd a stadion bejáratához közeledő szovjet Szolomin jutott ugyanilyen sorsra. Egy kilométerrel a cél előtt volt kénytelen befejezni a versenyt a svéd Gustavson, és a kizártak közé került a mexikói Colin is. Nem hivatalos értesülés szerint kétszer is szemet szúrt a bíróknak Bautista szabálytalan gyaloglása.

A 400 m gát középfutamainak is megvolt a szenzációja. A müncheni olimpiai bajnok ugandai Akii Bua 51.10 mp-cel nem tudott a legjobbak közé kerülni. Ez a magyar Szalainak sem sikerült. A döntő résztvevői: Arhipenko (szovjet – 49.80), Vasziljev (szovjet – 49.87), Bakes (brit – 50.07), Meier (svájci – 50.12), Bratanov (bolgár – 50.17), Beck (NDK – 50.35), Kopita (jugoszláv – 50.55), Toboc (román – 50.58).

A 800 m-es női síkfutás középfutamai alapján a vasárnapi döntő résztvevői: Minyejeva (szovjet – 1:57.5 p), Olizarenko (szovjet — 1:57.7), Kempfert (NDK – 1:58.1), Providohina (szovjet – 1:58.3), Ullrich (NDK – 1:58.7), Januchta (lengyel – 1:58.9), Csereva (bolgár – 1:58.9), Dorio (olasz – 1:59.0).

A magyar színek képviselői közül a 800 méteren rajtoló Paróczai András középfutamában 1:48,8 perccel hetedik lett és kiesett. Hasonló sorsra jutott a csütörtökön 50,23-mal csúcsot javító Szalai József a 400 m gáton. Most, a középfutamban 51,06 mp volt az ideje, ez a hatodik helyhez volt elegendő, kiesést jelentett.

Nem jutott a 100 m-es síkfutás döntőjébe az olaszok 200 m-es világcsúcstartója, az 1978-as EB hőse, Pietro Mennea. Távollétében az angol Wells szerezte meg az aranyat, szoros küzdelemben a kubai Leonarddal szemben.

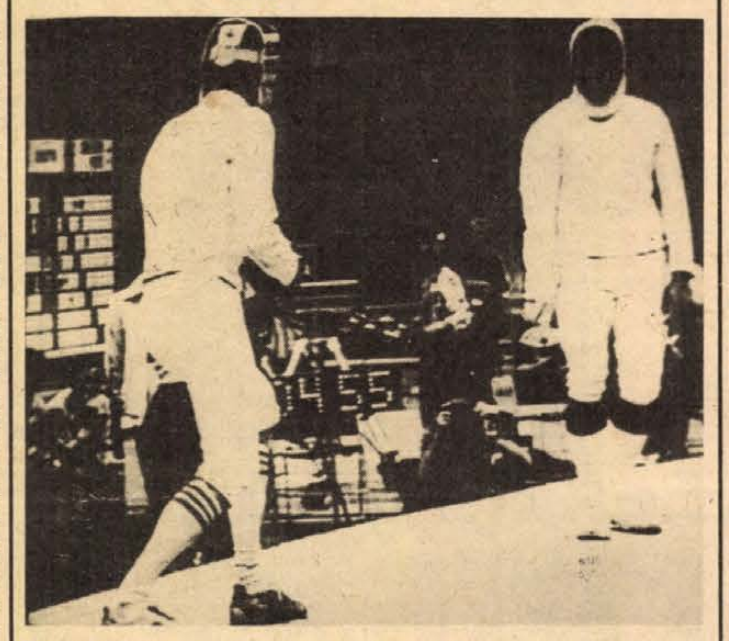
A hármasugrásban elindult a háromszoros olimpiai győztes szovjet Szanyejev, s a világcsúcstartó brazil de Oliveira is. Szanyejev egyik ugrásánál a közönség üdvrivalgása közepette 17,24 méternél landolt, így született meg a kettős szovjet győzelem, Oliveira Montrealhoz hasonlóan csak a bronzérmet tudta megszerezni.

Végül a 400 méteres női síkfutás előfutamaiban, amelyből ötöt rendeztek, továbbjutott Pál Ilona. Futamában második lett 51,99-cel, Forgácsnak viszont egy másik futamban 53,06-tal csak a hatodik hely jutott, búcsúra kényszerült.

Hármasugrásban olimpiai bajnok: Jaak Uudmae (Szovjetunió) 17,35 m, 2. Viktor Szanyejev (Szovjetunió) 17,24, 3. Joao Carlos de Oliveira (Brazília) 17,22, 4. Connor (Nagy-Britannia) 16,87, 5. Campbell (Ausztrália) 16.72, 6. Csocsev (Bulgária) 16,56, 7. Lorraway (Ausztrália) 16,47, 8. Bakosi Béla (Magyarország) 16,44.

A 100 m-es síkfutás olimpiai bajnoka: Alan Wells (Nagy-Britannia) 10,25 mp., 2. Silvio Leonard (Kuba) 10,25, 3. Petar Petrov (Bulgária) 10,39, 4. Akszinyin (Szovjetunió) 10,42, 5. Lara (Kuba) 10,43, 6. Muravjov (Szovjetunió) 10,44, 7. Voronyin (Lengyelország) 10,46, 8. Panzo (Franciaország) 10,49.

Gedővári bronzérmes kard egyéniben



Gedővári Imre — képünkön balról — bronzérmes lett kard egyéniben

Pénteken reggel a férfi tőrcsapatok is elkezdték versenyeiket. A kilenc induló együttest három hármas csoportba osztották. A magyarok a franciákkal és a kubaiakkal kerültek egy trióba. A Magyarország–Kuba mérkőzés 8:8 (58:58) arányban végződött, majd a franciák 10:6-ra verték a magyar csapatot. A továbbjutást a francia–kubai párharc döntötte el. A franciák nyertek 10:6-ra, s így a „gallok" mellett, jobb tusarányukkal a magyarok kerültek a legjobb hat közé. Eredmények: Kuba–Magyarország 8:8.

A magyar győzelmek: Kolczonay Ernő (3), Szelei és Demény (2–2), Papp A. (1). Franciaország–Magyarország 10:6. A magyar győzelmek: Kolczonay és Szelei (2–2), Papp Jenő és Demény (1–1).

A legjobb hat közé a francia és a magyar válogatotton kívül a szovjet, a román, a lengyel és az NDK-s csapat került. A következő fordulóban a magyarok a lengyelekkel, a franciák a szovjetekkel, a románok pedig az NDK-val mérik össze erejüket.

A péntek esti döntő „előkészítéseként" a kard egyéniben a még versenyben levő tizenhat kardozó is pástra lépett. A hatos döntőbe a magyarok közül Gedővári Imrének sikerült bekerülnie, mellette óriási meglepetésre a bolgár Etropolski fivérek, Hriszto és Vaszil, valamint a szovjet Burcev, Krovopuskov és az olasz Maffei is a finálé mezőnyének tagja lett. Gerevich Pál a vigaszágon vett búcsút a küzdelmektől, míg a tizenhatba bejutott Nébald György sérülése miatt nem is indulhatott pénteken.

Gedővári Imre volt az olimpiai kardverseny nagy favoritja, hiszen idén négy világkupa viadalt megnyert, ő a világranglistavezető, s kitűnő formában érkezett a szovjet fővárosba. Péntek este aztán megszületett a nagy meglepetés, mert Gedővári Imre nem tudta folytatni idei nagy sorozatát, bár a bronzérem is igen értékes.

Gedővári az első asszójában az olasz Maffei ellen jól is kezdett, 5:4-re győzött, de utána, meglepetésre az egyik bolgártól vereséget szenvedett, ez annyira megzavarta, hogy később, a harmadik asszójában a két balkezes, Gedővári és Krovopuskov találkozójából a nyugodtabb szovjet vívó került ki győztesen. Gedővári ezután még tudott javítani, egymás után aratta győzelmeit a hátralevő két asszóban, s ekkor lett végleges, hogy bronzérmes. Az elsőségért holtversenyt kellett vívni a szovjet Burcevnak és Krovopuskovnak.

Az újravívásban a 32 éves Krovopuskov nagyobb nyugalma sokat jelentett 24 éves honfitársával szemben, 5:3-ra győzött, s ezzel megvédte olimpiai bajnoki címét.

Kard egyéni olimpiai bajnok: Viktor Krovopuskov (Szovjetunió) 4 győzelem, 2. Mihail Burcev (Szovjetunió 4, 3. Gedővári Imre (Magyarország) 3, 4. Vaszil Etropolski (Bulgária) 2, 5. Hriszto Etropolski (Bulgária) 1, 6. Michele Maffei (Olaszország) 1.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

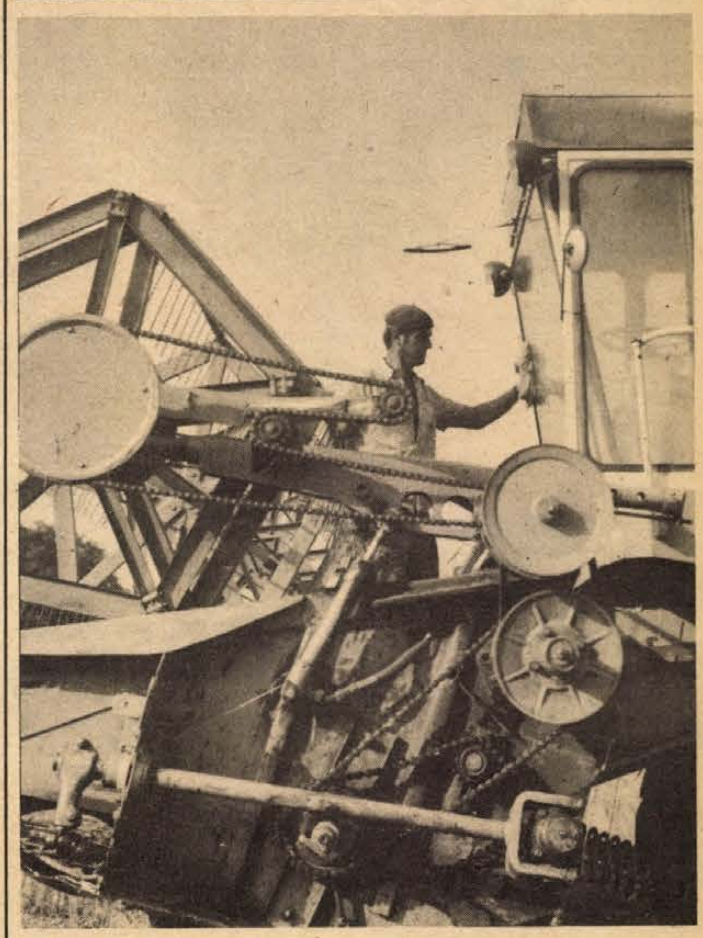
Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 205. szám
1980. július 27., vasárnap
Ára: 1,60 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

A búza felét learatták



Czupon János előkészíti a kombájnt Garé határában
Fotó: Erb János

Ötödik aranyérem

Wladár Sándor úszó

Wladár Sándor 1963. július 19-én született Budapesten. Magassága 189 cm, súlya 80 kg. Nőtlen, a KSI úszója. Kétszeres ifjúsági Európa-bajnok, 1978-ban a világbajnokságon (200 m hát) hatodik, 1979-ben ugyanezen a távon felnőtt magyar bajnok 2:02.67 perces országos csúccsal — ezzel az idejével a világranglista hatodik helyezettje volt.

28 évig tartó várakozás, reménykedés, és sok-sok csalódás után, szombaton a moszkvai nyári olimpián végre megvalósult a magyar úszósport nagy álma: újból sikerült az ötkarikás játékokon aranyérmet nyerni. Wladár Sándor, a KSI 17 esztendős versenyzője a már sok kiváló versenyzőt, világ- és Európa-bajnokot nevelt Széchy Tamás edző tanítványa, nem hiába volt a 200 méteres hátúszás nagy favoritja, ragyogó versenyzéssel megnyerte az olimpiai bajnokságot. Verrasztó Zoltánnal vívott nagy csatát, ők ketten végig vezettek, s idősebb honfitársa a hajrában erősen megközelítette a hét évvel fiatalabb újdonsült olimpiai bajnokot. A nap uszodai magyar mérlegéhez tartozik még, hogy Vermes Albán minden várakozást felülmúlva a 200 méteres mellúszásban világhírű úszókat megelőzve, ezüstérmes lett, méghozzá egészen kiváló új országos rekorddal, amely nagyon közel van a világ- és Európa-csúcshoz is.

Vermes Albán az időfutamok alapján a 3-as pályán úszott, közvetlenül mellette a szovjet Zsulpa, aki a szám favoritjának számított honfitársával, Miskarovval együtt.

Csak a harmadik rajt sikerült, aztán Zsulpa tört az élre, Vermes 100 méternél 1:07.26 perccel a 4. helyen úszott. A második 100-on sikerült felzárkóznia Zsulpa mellé és 150 méternél olyan frissen úszott, hogy látszott, meglepetést okoz. Vermes nem is vesztett lendületéből, végül nagyszerű hajrával szerezte meg az ezüstérmet.

(Folytatás a 16. oldalon)

16 ország elítélte a jobboldali katonai puccsot

Tovább tart az ellenállás Bolíviában

A junta csapatai több várost körülzártak

Az Amerikai Államok Szervezetének állandó tanácsa pénteken határozatban ítélte el a július 17-én Bolíviában végrehajtott jobboldali katonai pucscsot. A határozat mellett foglalt állást 16 ország, köztük az Egyesült Államok. Ellene szavazott három ország (Bolívia, Chile és Paraguay). Négy ország (Argentína, Brazília, Guatemala és Uruguay) tartózkodott a szavazástól.

A dokumentum rámutat, hogy az államcsíny következtében Bolíviában „végeláthatatlan időkre megszakadt a demokratikus intézményesítési folyamat". Mély sajnálkozását fejezi ki amiatt, hogy a puccs közvetlen következményeként emberéleteket oltottak ki, súlyosan megsértették az emberi jogokat. Sürgeti, hogy mielőbb üljön össze az emberi jogok amerikaközi bizottsága és vizsgálja meg e jogok helyzetét Bolíviában.

Az AÁSZ állandó tanácsának pénteki ülése előtt Edmund Muskie amerikai külügyminiszter sajtókonferenciát hívott össze. Ezen megerősítette, hogy az Egyesült Államok elítéli a bolíviai puccsot, s számos további intézkedést jelentett be a La Paz-i rezsim ellen. Bejelentette, hogy hazarendelik a La Paz-i amerikai katonai misszió tagjait és „lényegesen" csökkentik a Bolíviában akkreditált amerikai diplomáciai személyzet létszámát.

Hernán Siles Zuazo és Antonio Aranibar, a demokratikus és népi egység (UDP) elnevezésű baloldali tömörülés vezetői az AFP francia hírügynökséghez eljuttatott nyilatkozatban leszögezték: a július 17-i katonai puccs elkövetőivel szemben tovább tart az ellenállás. Felszólították a demokrácia védelméért küzdő országos bizottság tagjait, hogy folytassák harcukat.

Az ország új hatalombitorlói rendkívül szigorú katonai ellenőrzést vezettek be az egész országban. Katonaságuk számos várost körülzárt. Céljuk az, hogy a blokáddal élelmiszerhiányt idézzenek elő az érintett területeken, és így törjék meg a lakosság ellenállását a reakciós katonai juntával szemben.

Oruro város közelében bányászok pénteken felrobbantottak két vasúti hidat, hogy feltartóztassák a csapatok előrenyomulását. Potosi dél-bolíviai városban tovább sztrájkolnak a bányászok, a munkások és a parasztok elszántan folytatják az ellenállást.

Határozattervezet az ENSZ rendkívüli közgyűlésének palesztin vitájában

A megvitatásra jövő hét elején kerül sor

Pénteken este az ENSZ közgyűlésének 7. rendkívüli ülésszakán 29 el nem kötelezett iszlám és szocialista ország határozattervezetben követelte egy független palesztin állam megteremtését a jelenleg Izrael által megszállva tartott gazaiövezet és a Jordán-folyó nyugati partvidékén. A tervezet benyújtása után a közgyűlés hét végére berekesztette ülését, így a megvitatásra csak hétfőn vagy kedden kerülhet sor.

Az okmányban azt követelik Izraeltől, hogy november 15-ig feltételek nélkül vonuljon ki az összes, 1967-ben megszállt területekről, így Jeruzsálemből is. Egyben felkérik Waldheim ENSZ-főtitkárt arra, hogy a közgyűlés őszi ülésszakán számoljon be az eredményekről, a Biztonsági Tanácsot pedig arra, hogy vegyen fontolóra szankciókat arra az esetre, ha Izrael nem tartaná be a határozat előírásait.

Az ülés berekesztése előtti vitában Irán javasolta, hogy a stratégiai anyagok teljes kereskedelmi embargójával kényszerítsék az Egyesült Államokat Izrael támogatásának megszüntetésére. Az amerikai ENSZ-képviselő még az iráni küldött felszólalása előtt elhagyta a termet.

Butrosz Ghali, egyiptomi külügyi államminiszter is Izrael teljes kivonulását követelte a megszállt területekről és „fanatikusnak" nevezte az izraeli parlament Jeruzsálem státuszának megváltoztatására irányuló döntését. Ghali egyúttal támadta a PFSZ-t, amiért az nem volt hajlandó részt venni a kairói tárgyalásokon, de állást foglalt a palesztinok önrendelkezési és államalapítási joga mellett.

Kora reggeltől késő estig dolgoznak a kombájnosok

Eddig ötezer-ötszáz vagon gabona került a tárházakba

Jól halad az aratás. A kombájnosok kora reggeltől késő estig vágják a búzát, szállítójárművek pedig menetrendszerűen hordják a kenyérnekvalót. Becslések szerint a búzaterület felén végeztek a betakarítással.

A Baranya megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat ügyeletese, *Szekeres Ambrus* elmondta, hogy péntek estig ötezerötszáz vagon étkezési és takarmánybúzát vettek át a megye területén működő öt körzeti üzemben: a magtáraknál, a malmoknál. A gabona minőségét illetően megtudtuk, hogy jónak ítélhető a hektolitersúly, ugyanakkor a vártnál gyengébb annak beltartalma.

*

A szalántai termelőszövetkezet kombájnjaival kora reggel a garéi határban találkoztunk. Míg nem száradt föl a harmat, addig a gépek karbantartását végezték. *Lőrincz Lajos* kombájnos éppen olajat cserélt a dominátorban.

– Eddig elégedettek vagyunk az idővel, a teljesítménnyel, csak továbbra is ki tudjuk csépelni a napi negyven–ötven vagon szemet.

– Tizenkét napja kezdtük a betakarítást – mondja *Stivics Tivadar* növénytermesztési főágazatvezető. – Nyolc kombájn, tíz–tizenkét gépkocsi és pótkocsis vontató alkotja a stábot. Az 1500 hektáros terület felével végeztünk. Reméljük, a siklósiak mielőbb végeznek az aratással, nagyon várjuk a testvér-termelőszövetkezettől a két dominátort. Ha megérkeznek, egy hét múlva végezhetünk.

*

A siklósi–harkányi termelőszövetkezet arató-cséplői nehéz munkát végeztek tegnap. A terehegyi határban erősen megdőlt a vihartól a gabona, így csak lépésben haladhattak a kombájnok. *Majer Béla* termelésvezető sorolta a legfontosabb adatokat.

– A hétszázötven hektáros búzaterületből több mint ötszázötvennel végeztünk. Úgy gondolom, hogy a jövő hét közepén már kisegíthetjük a szalántai és a kisharsányi termelőszövetkezetet kombájnjainkkal. A martonvásári 5-ös fajtából tegnap vittünk mintát a gabonaforgalminak, remélem, a minősége megfelelő lesz, és eléri a javító búza szintjét.

Eddig kétszáz vagon gabonát adtunk át a siklósi tárháznak, ami eddig napi harminc–negyven vagonos aratási teljesítményt jelent.

*

Újpetrét elhagyva nyolc John Deere kombájnt számoltam meg a borsótáblán: lassú menetben csépelték a vetőmagnak szánt borsót. Szemely határában viszont a búzát aratták a közös gazdaság E 516-os kombájnjai. *Ambruszt Antal* éppen akkor ért a tábla szélére, amikor érkeztünk.

– Nekem ez az első aratásom: örülök annak, hogy gépre kerülhettem. Itt hatodmagammal kombájnolok. Ma reggel elég hamar fölszáradt a harmat, már fél nyolckor indulhattunk, és aratunk egészen addig, míg ismét harmatos nem lesz a kalász.

S. Gy.

Képeinken balról: az eskütétel ünnepélyes izgalma után már nyugodt, kötetlen hangulatban találkoznak az esküt tett katonafiatalok szüleikkel, barátaikkal, elöljáróikkal a Bajcsy-Zsilinszky laktanyában. Jobbról: esküt tett fiatal katonák egy csoportja az ünnepségen a Petőfi laktanyában
Fotó: Kopjár Géza

Kétnapi igény: 560 mázsa fehér és 55 mázsa burgonyás

Hét vége a kenyérgyárban

Kísérletek a minőség javítására

Péntek reggeltől szombat délelőttig folyamatosan dolgoztak a pécsi kenyérgyáriak, de tegnap háromnegyed kilenckor már megkezdték a gépek, szalagok tisztítását. A három kelesztő, és a három kemence azonban ekkor még tele volt.

Idebent 37–38 fokos meleg van, és a hőségérzetet tovább növeli a levegő magas páratartalma. A kemencékből kijövő pirosbarnára sült egykilós fehér kenyereket vízpermet szórja.

– Ez a karamellizálás – mondja Osztrogonácz István műszakvezető. – Ettől lesz fényes, ropogós a kenyér héja.

A tegnap délelőtti műszakban húszan dolgoztak. Közülük hatan az előszedőben. Ők rakják a szalagról leérkező kenyereket műanyag ládákba, konténerekbe. Két fiatalember nyári szünidejében vállalt itt munkát. Egyikük Krikler János, aki július 1-től dolgozik a kenyérgyárban. Az 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézet tanulója, kesztyűszabásznak készül.

– Nem lehet lazítani, ha az ember egy-két percre is itt hagyná a szalagot, kenyérhalom tornyosulna előtte – mondja. – Óránként váltjuk egymást. Nyolc forint ötven filléres órabért kapok, a hónap végéig maradok. A keresetemen ruhát, cipőt veszek.

Sorra érkeznek a kenyérszállító autók. Hozzák az üres konténereket, viszik a telteket. Bár a kenyér többségét konténerekbe rakják, ma még a ládákra is szükség van. Igaz, a minőség őrzése érdekében kis méretűekbe is tesznek. Ezekbe mindössze három darab fér el.

– Szombaton jóval gyorsabb ritmusú a kiszállítás – magyarázza Fónai László, a Pécsi Sütőipari Vállalat főmérnöke. – Délelőtt 11, legkésőbb 12 óráig az üzletekben kell lennie a hétvégi kenyérmennyiségnek, ami 560 mázsa. Hétköznap a hosszabb nyitvatartás, illetve a kevesebb mennyiség miatt – 300 mázsa – nem ilyen feszített a tempó.

A tegnapi 560 mázsa fehérkenyér mellett 55 mázsa burgonyás kenyér is került az üzletekbe. Az utóbbit a vállalat VI-os számú üzemében készítik. S ha már a burgonyás kenyérről szólunk, hadd mondjuk el, hogy ez év tavaszától ismét kézzel készítik. Így is kezdték, ám a megnövekedett igények miatt tavaly itt a kenyérgyárban szalagon próbálták előállítani. Igaz, hogy mennyiségben többet sütöttek, ám a minőség romlott. Áprilistól ismét kézzel állítják elő. Mivel így a mennyiségnek határa van, a vállalat most azon kísérletezik, hogy miként tudnák a házias jellegét, jó minőségét megőrizve mégis szalagon gyártani a burgonyás kenyeret. Ezzel egyidőben igyekeznek megtalálni a nyitját annak, hogy mi módon lehetne a fehér kenyér morzsalékosságát csökkenteni.

És még egy jó hír, amivel szintén Fónai László szolgált. Egy hónapja lehetőségük van a gyors tésztakészítésre, amit a citopan tesz lehetővé. Ez azt jelenti, hogy a technológia nem szab szoros határt a kenyérrendelésnek, a kenyérgyárnak sem kell rátartással dolgozni.

T. É.

Vízzel permetezik a kisült kenyereket

Berendezik a tájházat

Néprajzi műhely Magyarlukafán

Fiatal népművészek és tanítványok

Élő múzeum lett már tavalyi indulásakor a magyarlukafai tájház a Zselicségben. Vasárnaptól, azaz mától kezdve ismét munkához látnak benne a Fiatalok Népművészeti Stúdiójának tagjai, a népművészet ifjú mesterei és mellettük azok a fiatalok, akik a múlt évben a Janus Pannonius Múzeum és a Doktor Sándor Művelődési Központ gyermekjátszókörét, valamint guzsalyas délutánjait látogatták.

A Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya, valamint az Országos Műemlékvédelmi Felügyelőség támogatásával a múzeum úgy alakította ki a tájházat, hogy ott a nyári hónapokban igazi népi műhelyek alakulhassanak ki. Lepadlózták, szigetelték az épület első szobáját, itt dolgoznak majd a textilesek és a bőrművesek. A hátsó helyiség lesz a fazekasok műhelye. Két koronggal szerelték fel a szobát s a múzeum ideszállította a zselici fazekasság központjából, Hedrehelyről a Bencsik-műhely felszereléseit. A tájmúzeum telkén felállítottak egy Istvándiból hozott favázas, talpas pajtát, ezt idén zsuppozzák Magyarlukafán learatott rozsszalmával. Itt fognak dolgozni a kosárkötők és a faragók. A zsuppozást lukafai lakosok végzik, míg az épületet a mozsgói tsz ács-brigádja állította össze. A mától kezdődő, szeptember végéig tartó műhelymunka idején az ideérkező fiatal népművészek tovább folytatják a tájház berendezését, dísztárgyainak elkészítését: itt dolgozik majd Dugár János fazekas, Nagy Bertalan faragó, Lakatos Lilla, Rácz Rozália és Nagy Niké szövő, Vidák István kosárkötő és Lukovszky Ilona bőrdíszműves. Idén a műhelyekhez készítik el a padokat, szőnyegeket, edényeket, és megépítik az égetőkemencét. Más fiatalokat is várnak, többek között a Fiatalok Népművészeti Stúdiójának tagjait.

Erre a bázisra épül a Doktor Sándor Művelődési Központ és a múzeum két közművelődési programja. Ezek lényege, hogy a művelődés, az alkotás folyamatának aktív részeseivé lehetnek azok a fiatalok, akik eddig is részt vettek a gyermekjátszókör és a guzsalyas foglalkozásain. Népművelők, múzeumi restaurátorok, szakkörvezetők, gimnáziumi tanulók, összesen 15 fő kezdi meg mától az egyhetes tanfolyamot Magyarlukafán, ahol a fiatal népművészek keze alatt sajátíthatják el a különböző népi technológiák alapjait. Gyékényből, vesszőből, fonalból, agyagból készíthetnek tárgyakat, játékokat, s emellett gyermekpszichológiai, néprajzi előadásokat hallgatnak. A hét leteltével, augusztus 4-től 10-ig a guzsalyas program közönsége jön egyhetes jutalomtáborozásra Magyarlukafára.

Az itt tartózkodó fiatal népművészek és köréjük csoportosuló tanítványok a népi hagyományok értékeit akarják felkutatni és továbbadni a régi technológiák alkalmazásával, tárgykészítéssel, a folklór megismerésével. Az egyhetes tanfolyam ideiglenes szakkörvezetői működési engedélyt ad a résztvevőknek, akik majd művelődési otthonok, iskolák, napközik foglalkozásain adhatják tovább tudásukat a gyerekeknek. Ez a törekvés azt kutatja, mi menthető át a népi kultúra tartalmi, formai és közösségi világából mai kultúránkba. A tevékenység és a tárgyalkotás mellett értik ezen a fonóhoz, guzsalyashoz hasonló közösségi formákat is.

G. O.

A szocialista Magyar Államvasutak továbbfejlesztője

Emlékezés dr. Csanádi Györgyre

Ha még élne, most 75 éves lenne dr. Csanádi György műszaki mérnök, közlekedés- és postaügyi miniszter. Kossuth- és állami-díjas akadémikus, az MTESZ elnöke, a Budapesti Műszaki Egyetem egykori tanára. 1905. július 28-án született. 1927-ben műszaki mérnöki oklevelet szerzett a Budapesti Műszaki Egyetemen, két évvel később pedig közgazdász oklevelet kapott.

Egyetemi tanulmányainak befejezése után a műszaki pályára lépett. Érdeklődésének középpontjában a vasút továbbfejlesztésének lehetősége állott. *A szocialista közlekedés alapelveinek feltárásával, valamint a vasúti üzemvitellel kapcsolatos műszaki és gazdasági tudományos kérdések vizsgálatával foglalkozott.*

1929-ben Kaposvárott pályafenntartási és építési mérnökként kezdett dolgozni, majd *1945. október 1-től 1947 novemberéig a Pécsi Vasútigazgatóság vezetője volt 2 évig.* Pécsett nehéz időszakban kezdte meg működését. Az ország romokban hevert.

A felszabadulás utáni időszakra esett az ország vérkeringésének helyreállítása, a munka és a dolgozók ellátása érdekében a szükséges személy- és teherforgalom beindítása, ennek bővítése. Amikor a párt és a kormány kiadta a jelszót: *„Arccal a vasút felé!"* dr. Csanádi György a szocialista vasút újjáépítése érdekében szervezési intézkedéseket tett a megmaradt kocsi- és mozdonypark, valamint anyagok összegyűjtésére, ezek és a vonalak megjavítására, üzemképes állapotba való helyezésére.

A vasúti pályák helyreállítása mellett gondot fordított a lebombázott vagy leégett felvételi épületek újjáépítésére. A Pécsi Vasútigazgatóság területén megindult Sárbogárd állomáson az új felvételi épület megépítése. Dombóvárott pedig megépült a vontatási komplex öltöző, mosdó, üzemi konyha épület. A pécs–komlói szénmedence állami nagyüzemként történő kifejlesztése elengedhetetlenné tette az ottani állomás teljes átépítését, az új szénpályaudvar kialakítását. *A mai Dunaújváros kokszolható szénnel való ellátása érdekében megindult a Komlót Rétszilassal összekötő fővonal részleges korszerűsítése és a Rétszilas–Dunaújváros közötti új vasútvonal építése.*

Az új Beremendi Cementművek forgalmának lebonyolításához *szükséges volt új vasútvonal építése Villány és Nagyharsány, illetve az új BCM között* Baranyában újszerű dízelmozdonyok beszerzése révén egyre növekedett a tehervonatok átlagos terhelése, a személy- és gyorsvonatok menetideje pedig csökkent. A dombóvári vonalvezetés módosításával *lehetővé vált Pécs és a Balaton közvetlen vasúti kapcsolata,* ami a menetidőt a réginek közel a felére csökkentette.

Mindezek a regionális eredmények is dr. Csanádi György nevéhez fűződnek. Érdemei elismeréséül 1947-ben a Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium műszaki osztályára nevezték ki, 1949-ben pedig a MÁV vezérigazgatója lett. 1949-től 1963-ig a miniszter első helyettese, majd haláláig közlekedés- és postaügyi miniszter volt. *Kivette részét az új vasúti törvény kidolgozásából, az új vasútfejlesztési terven belül pedig a dél-dunántúli hálózat távlati kialakítása irányelveinek lefektetéséből.*

Dr. Csanádi György aktív és felelős közéleti munkássága mellett *tudományos tevékenységet is fejtett ki.* 1955-ben a műszaki tudományok doktora, három évvel később a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja lett. Ugyanakkor az MTA Közlekedéstudományi Főbizottságának elnöke, 1951-től pedig a Közlekedés- és Közlekedésépítési Tudományos Egyesület elnöke. 1970-ben akadémikus, 1972 óta pedig az MTESZ elnöke volt.

Tudományos munkásságát nemcsak Magyarországon, hanem külföldön is elismerték. *Több tudományos intézmény díszdoktorává fogadta, többek között 1973-ban a Moszkvai Vasútmérnöki Főiskola is.*

Áldozatos közéleti és tudományos munkásságának elismeréséül több magas kitüntetésben részesült. 1954-ben a Munka Vörös Zászló Érdemrenddel, 1956-ban Kossuth-díjjal, kétszer a Munka Érdemrend arany fokozatával, 1973-ban pedig az Állami-díj I. fokozatával tüntették ki. Ugyanakkor több szovjet és más külföldi kitüntetés tulajdonosa is volt.

Dr. Csanádi György, mint a Budapesti Műszaki Egyetem tanszékvezető egyetemi tanára számtalan leendő műszaki mérnöknek adta át magas fokú tudását. Hat évvel ezelőtt, 1974. április 28-án, életének 69. évében szívroham következtében váratlanul elhunyt.

Pusztai József

RÁDIÓ MELLETT...

Ez bizony – nyekaraso...

Ha én elmennék Amerikába – de nem akarok –, szóval, ha elmennék és csalódottan körülnézve érdeklődnék: „Hát hol vannak a vadnyugati cowboyok a coltokkal...?! És az indiánok is hol vannak, akik apró lovaikon üvöltve vágtatnak a sziklás hegyek ösvényein?!" – akkor körülröhögnének és azt mondanák – rám mutogatva – „... Hol él ez a fickó, aki a vadnyugati romantikát keresi az autók, üvegpaloták, televíziók és űrhajók világában?!"

Ha az amerikai eljön Magyarországra – mondjuk (egy rádióriport tanúsága szerint) a DUNATUR szervezésében – és körülnéz: „Hát hol vannak a magyar csikósok, meg a puszta, meg a paprika?!" –, akkor a magyar idegenforgalom – az autók, üvegpaloták, televíziók és űrhajók világában – megmutatja neki a nagy pusztai romantikát és hozzáteszi, hogy ez „hamisítatlan", és én tudom, hogy ez hamis, és gicscses, még akkor is, ha jó pénzért némely csikós elkapja az amerikai naccságát, hogy megszöktesse a lovon, az idegenforgalmi lovon, aztán etetnek vele méregerős paprikát és az amerikai naccsága a szájához kap, felsikolt a gyönyörtől: „Pápriká, óh...! Csikós,... óh...!.." Ha ez sem elég, még egy lovasbemutatót is végigélvezhet, amikor is a hamisítatlan magyar csikós a lovát elfekteti, ráül a tomporájára (most jön a nagy attrakció!), feje fölé kanyarítja az ostort, és nagyokat durrogat. Óriási a teljesítmény! Ilyent aztán sehol nem látni! A külföldi ájuldozik a gyönyörtől: „Marvellous!" –, az idegenforgalom lázasan számolja a bekasszált dohányt: „Oké!" –, a csikós pedig félrefordulva a markába röhög: „Hát, ha ez kell nekik!" –, aztán átöltözik, fölkapja a farmert, beül a Zsigulijába és elhajt a legközelebbi diszkóig.

Engem ugyan kevésbé érint az ügy, már úgy értve, hogy egyes szervek miként fejik le az idegeneket, mű-magyaros hajcihők megrendezésével, állítólagos népművészeti hímzésekkel, cserepekkel, tányérokkal, hazánk „észbontóan szép" tájait megörökítő dilettáns faragványokkal, jól szervezett nőrablásokkal, „igazi" betyárok közreműködésével, cigányzenés, paprikás, halászleves csárdacsalogatókkal.

De akkor mi se szedjük le a keresztvizet a külföldi idegenforgalom üzleti fogásairól. Például –, hogy Észak-Amerikába – hajdan indiánok által lakott – vidékein öreg, alkoholista indián hobót öltöztetnek rojtos bőrruhába, pipát dugnak a szájába és táncoltatják – mindezt az üzlet kedvéért. Hogy a déltengeri szigetekre érkezők nyakába széplányok akasztanak virágfüzért –, mindezt teszik álromantikából. Hogy az eredeti bajor söröző kben dirndli-ruhás hölgyek szolgálnak fel, s ahol rövid-bőrnadrágos, térdzoknis hapsik harmonikáznak és jódliznak –, hadd fizessen a mindenre rácsodálkozó turista... Aztán: micsoda disznóság, hogy az olasz idegenforgalmisták jóvágású olasz fiúkat „mellékelnek" a szobakulcs mellé a gazdag és öreg turistahölgyeknek. Hogy a párizsi Montmartre-on már rég átvette az uralmat az „Üzlet", és ott nincs más, mint lefizetett, éhenkórász giccsfestők állandó kiállítása, mindez nem egyéb, mint turistákat csalogató humbug.

Lehet, hogy így van, lehet, hogy nem. Én csak azt szeretném mondani: nem ártana, ha néhá saját portánk előtt kaparnánk meg a kupacot. Tetszik tudni ugye, milyen kupacról van szó. Mert különben bizony – nyekarasó.

Rab Ferenc

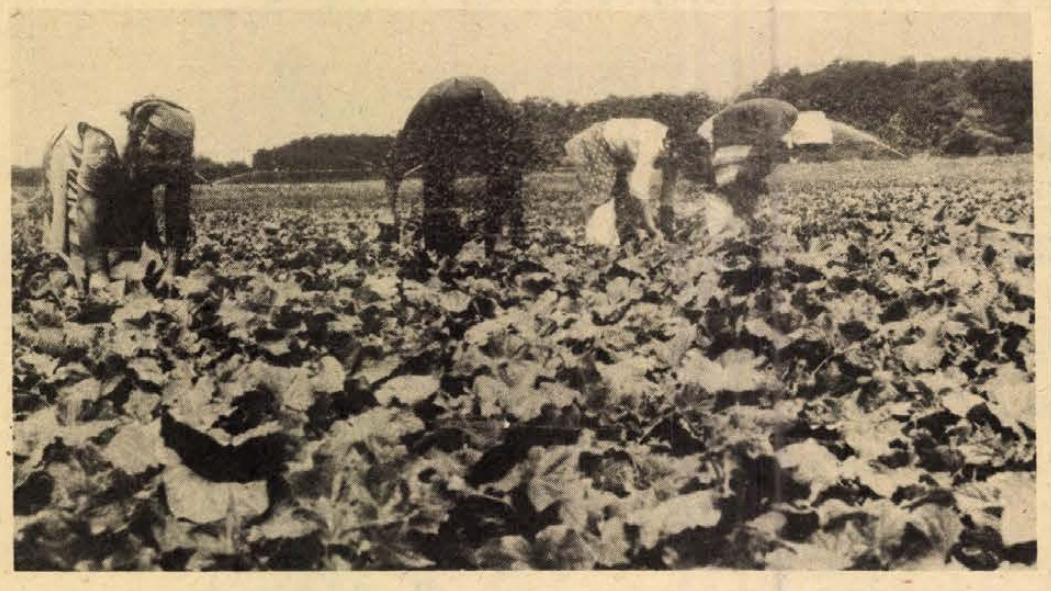
Évszakok randevúja a pécsi parkokban

Különös természeti jelenséget idézett elő a szeszélyes nyári időjárás: három évszak „randevúzik" a pécsi parkokban. A történelmi városközpontban levő hársfák és gesztenyefák többségét még a dús, zöld nyári lomb díszíti, ám mind több fáról hullanak a rozsdabarnára színeződött levelek, mintha ősz volna már. Most pedig a harmadik évszak – a tavasz, pontosabban: a második tavasz – apró, üde jelei is felfedezhetők a belvárosi parkokban. A Székesegyház előtt, valamint a Janus Pannonius és a Káptalan utcában számos olyan fa látható, amely csaknem teljesen lehullatta a lombját és most újra kezd zöldellni: halványzöld levélkék jelentek meg a csupasz ágakon. A botanikusok véleménye szerint a rendkívül változékony időjárás következtében gyors évszakfordulókat „éltek át" a növények.

Megduplázódtak az uborka-, paprika-, paradicsomhozamok

Zöldségtermelés a háztájiban

Nagyüzemi módszerrel – családi művelésben



A kémesi Közös Ú Tsz példájára jó néhány közös gazdaság a zöldségtermelést a nagyüzemből a háztájiba helyezte át. A termőterületek lecsökkentek ugyan, de az egységnyi területről elérhető termésátlagok ugrásszerűen nőttek, nem egyszer megduplázódtak.

A területi hatékonyság ilyen dinamikus növelésére elsőként Kémesen kerestünk választ.

Kiss József, a termelőszövetkezet elnöke tényként szögezi le;

– Amíg a közösben csináltuk, 50 hektárról 30 vagon zöldpaprikát tudtunk értékesíteni. Amióta háztáji művelésben megy, azóta 15 hektárról 65–70 vagon árut adunk át a ZÖLDÉRT-nek. Új, bőtermő fajtákat szereztünk be – soroksárit, fehérözönt – a palántát fólia alatt neveljük, tápkockázzuk, önköltségi áron látjuk el tagjainkat.

Kémes, Cun, Drávapiski, Szaporca, Tésenfa – öt kis ormánsági falu, melyekben a munkáskéz ma is kevesebb, mint másutt. A zöldség pedig nagyon munkaigényes. Az emberek eleinte nem lelkesedtek túlságosan. Kapitány József, háztáji agronómus mondja, hogy öt évvel ezelőtt 17 családot tudtak megagitálni. Aztán látva, hogy a tsz mennyi segítséget ad – szántják, lókapázzák, öntözik, permetezik, még a gyomok ellen is vegyszerezik a háztáji zöldséget, – s lényegében nekik csak palántázni meg szedni kell, mind többen kedvet kaptak.

– Óvatosan kezdték, 200–300 négyszögöllel – ezt levonjuk a háztáji kukoricaföldből – de evés közben jön meg az étvágy. Az emberek rájöttek, hogy a 20 mázsa kukorica értékét, azt a 6000 forintot zöldségből 200–300 négyszögölön kiárulják. Most már van, aki egész kukoricaföldjét zöldségben veszi ki, s így nem 20, de 60 mázsa kukorica árát szerzi meg 18–20 000 forintot, ami már komoly jövedelemkiegészítés.

Vannak olyan családok – Szaporcáról Bálint Antalék, Kémesről Gyöpös Gyuláék, Szabó Sándorék, Molnár Lajosék – akik már 1200–1400 négyszögölön, meg egy holdon termelnek uborkát, zöldpaprikát, zellert, káposztát. Az idén 117 családdal vagyunk szerződéses viszonyban. Amikor elkezdődik a szedés, van olyan nap, hogy 500 ember dolgozik az uborka- és paprikatáblákon. A vakációzó diáktól a nagymamákig és a rokonokig mindenkit mozgósítanak a családok. Senki nem hagyja, hogy a hatkilences uborka megnőjön 12 centisre, mert akkor már csökken a kilónkénti ár.

Jól járnak a tagok. Tavaly majdnem hárommillió forint tiszta bevételük volt háztáji zöldségből. Jól járnak a fogyasztók, jól jár a ZÖLDÉRT, hisz biztos termelő háttere van, az áruátadást a tsz szervezi. Az árut két átvevőhelyen gyűjtik össze, ahonnan a napi telefonjelentések alapján a ZÖLDÉRT hetente háromszor több tonna árut szállíthat Pécsre. S végeredményben nem jár rosszul a tsz sem. Igaz a 3 százalékos bonyolítási díj nem sok. De területet nyertek más kultúráknak, mivel a tagokkal együttműködve ma már hektáronként 180–200 mázsa zöldpaprikát, és 300 mázsa méretes uborkát állítanak elő. Ugyanakkor mikor a megyei átlagtermések zöldpaprikából 40 és 150 mázsa között ingadoznak.

Negyven–ötven mászát adott a zöldpaprika tavaly – igaz háromszor is elverte a jég – a közeli felsőszentmártoni Zrínyi Tsz-ben, ahol még nagyüzemileg termelik. De mind nagyobb erőfeszítéssel. Zöldségszedéskor két-három hétre leállítják a Pécsi Bőrgyár helyi hasíték üzemét, s az embereket a kertészetbe irányítják át. Egyre kevesebb a munkáskéz, pedig az adottságok jók, s a most folyó meliorációval a zöldségterületet 1983-ra megduplázhatják. Ezért, mint Győri Pál tsz-elnök elmondta, évről évre nagyobb figyelemmel kísérik a kémesiek háztáji együttműködését és komoly lehetőséget látnak benne.

Mozsgón a Zrínyi Tsz-ben már nemcsak fontolgatják, de meg is valósították a kémesi példát. Mivel a konzervparadicsom nagyüzemi termelési költsége évről évre nő, az átvételi ár pedig nem, a szedés rendkívül munkaigényes és úgy döntöttek, hogy a paradicsomot a háztájiba helyezik ki.

– Ez év tavaszán az a vád ért minket, hogy abbahagytuk a paradicsomtermelést és cserbenhagyjuk a Szigetvári Konzervgyárat – mondja Bán Ferenc tsz-elnök. Pedig az egészből annyi az igaz, hogy a közös helyett ettől az évtől háztájiban termeljük meg az árut. Tavaly, mikor még közösben termeltünk, 150 vagonnal szerződtünk le, s tekintettel a 400 mázsás átlagtermésre 290 vagonnal szállítottunk. Az idén majd nem 100 család vállalkozott a paradicsom termelésére, s ismét 150 vagon paradicsomot szerződünk Szigetvárra, és erről már értesítettük is a gyárat, várhatóan 200 vagonnal fogunk szállítani.

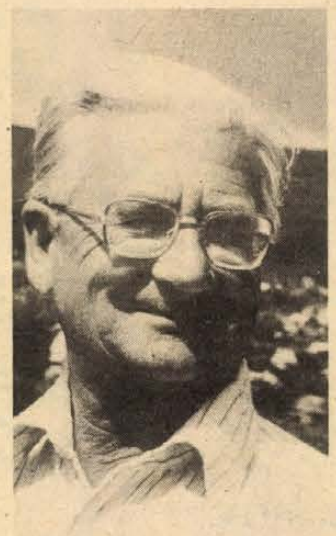
Bán Ferenc szerint így nemcsak a tagok járnak jól, de a gyár is megkapja a nyersanyagát, sőt a korai szedésekből – amit a közös nem tudott megvalósítani – most jut a ZÖLDÉRT-nek, a fogyasztóknak is jó minőségű étkezési paradicsom. A tsz végeredményben úgy számolt fel egy veszteséges ágazatot, hogy az áruellátásban nem idézett elő semmi fennakadást.

Azt egyetlen tsz-től sem lehet elvárni, hogy veszteségesen termeljen, de azt igen, hogy törődjön az áruellátással. A háztáji zöldség-együttműködés pedig nem kíván többlet anyagi ráfordítást, csak egy kicsit több törődést, többletmunkát azoktól, akik szervezik.

— **Rné** —

A számok birodalma helyett a természetben talált új értelemre Laky András

A statisztika életünk hőmérője



A zergék is megszédülnek, ha itt lenéznek — tartotta sokáig a mondás Pécsett a Donátus mögötti szőlők némelyikéről. *Laky András* itt nyert biztonságra. Több, mint egy évtizede készült, hogy majd amikor a számok birodalmát, a barátokat, munkatársakat, az élet értelmét adó, az életben minden ember fontosságát meghatározó munkát a nyugdíjas évek váltják fel, elfoglaltságot találjon.

■

A diófa alatt találkozunk és beszélgetünk. Alattunk a köves hegyoldalba már jó néhány teraszt kialakított, lent azonban, a ki tudja honnan jövő patak partján még ősvadonba bukik a négyszáz négyszögöles szőlő. Feltámad a szél! Vihart sejtek. A „statisztikus" azonban sokszáz megfigyeléséből biztonsággal megállapítja, hogy most nem kell ettől tartanunk. Nyugodtan ül tovább, a széltől cibált camping hintaágyban, amelyet munkatársaitól kapott utolsó munkanapján.

Laky András, a Központi Statisztikai Hivatal Baranya megyei Igazgatóságának vezetője (csaknem három évtizedig töltötte be ezt a tisztet) nyugdíjba ment.

— *Nagyon nehéz elviselni azt a helyzetet, (gondolom) amikor egyik napról a másikra nincs szervezet, nincs ember, akinek a munkáját irányítsa?*

— A hatalmi helyzetből kiesni talán nehéz, de én sohasem tekintettem a hatalmat életszükségletnek.

— *Ön azt a kifejezést használta, hogy hatalom. A mindenkori vezetők munkájuk eredményét, akár az országról, megyéről, városról legyen is szó, természetesen konkrétan is érzékelni szeretnék. A statisztikát kis túlzással életünk hőmérőjeként is felfoghatjuk. Úgy érzem a számokat sokféleképpen lehet csoportosítani, egyes adatokat elhagyni, másokat hangsúlyozni bizonyos tendenciák érdekében . . .*

– Valóban lehet. Amikor az ötvenes évek elején például azt mondtuk, hogy Albánia ipara kétszer olyan gyorsan fejlődik, mint az Egyesült Államoké, ez statisztikailag még talán igazolható is volt. Ha Albániában volt egy papucsgyár és még egyet építettek, akkor az ipari termelés 100 százalékkal nőtt. Elképzelhető, hogy az USA-ban hány tízezer gyárat kellett volna építeni, a termelékenységet milyen óriási mértékben növelni, hasonlóan dinamikus fejlődés kimutatásához. Én mindig azt mondtam: ha a szocialista társadalomban van ellenzék, azok mi statisztikusoknak vagyunk, mert a gazdasági folyamatokat, az életszínvonal növekedését, a legfontosabb folyamatok irányát mindig a valóságnak megfelelően elemeztük és ábrázoltuk. A statisztikai szervezet független, azok számára, akik értik, bizony nem talál mindenkor kellemes fogadtatásra. Én azonban mindig azt mondtam, hogy vagy igazat, vagy semmit. Ez volt mindig a felfogásom, bár nem vitatom, hogy lehetséges a statisztika torzítása.

— *Milyen ismeretek, képzettségek szükségesek a statisztikusok számára?*

— Három feladatot kell egyszerre megoldanunk. A statisztikusnak jó közgazdásznak kell lennie és amit megállapítottunk, azt meg is kell tudni fogalmazni, mások számára hozzáférhetővé tenni. Ehhez a közgazdaságtudományok alapos ismerete szükséges, nagy gyakorlat kell és a világ átfogó ismerete nélkül az egész statisztikai munka keveset ér. A statisztikai sorokat nem lehet egy kisebb területet kiemelve elemezni, csak az egész világban zajló folyamatokat is szem előtt tartva kell dolgozni.

Harminc esztendeje, 1950. január elsején alakult meg Pécsett az önálló statisztikai kirendeltség. A négy fős társaság volt a Baranya megyei Igazgatóság mostani szervezetének alapja. Laky András 1938-ban, az érettségi után — mint mondja —, szellemi szükségmunkásként került a Városházára, 40 pengős fizetésért. Aztán jött a háború, hadifogság, 1947-ben jelentkezett ismét a Városházán munkára. Két esztendős hivatalnokoskodás után megkérdezték tőle, akar-e statisztikus lenni.

■

– Mit fizetnek? – kérdeztem. Hétszáz forintot ígértek, ez éppen kétszerese volt addigi fizetésemnek. Persze, hogy vállaltam, csak azt nem tudtam, hogy mi is ez. Azt hittem, valamiféle népszámlálás. Ötvenben, amikor a csoport megalakult, már a feladatunkkal tisztában voltunk. A mezőgazdasági statisztika például főként termésbecslésből állt. A módszert tudtam. Egy négyzetméter területen megszámolni a tőszámot, megmérni egy kalász súlyát, aztán a többi már csak szorzás kérdése. Igen ám, de nem tudtam a búzát megkülönböztetni a rozstól.

Felesége közbeszól: hát ez viccnek jó, de azért nem egészen így volt. Bizonyára tudja, hogy is volt három évtizede, hiszen akkoriban a KSH instruktoraként járt Pécsre, így ismerkedtek meg. 1952-ben éppen nászúton voltak, (Püspökszentlászlón a kolostorban, akkoriban már ez is szép nászútnak számított) amikor visszahívták és a gyorsan fejlődő szervezet vezetőjének nevezték ki Laky Andrást.

■

Gyorsan múlik az idő: Nyitrai Ferencné, a KSH elnöke, államtitkár, a búcsúzásnál, az új igazgató bemutatásánál azt mondta, hogy elismerését fejezi ki a Baranya megyei Igazgatóság eddigi munkájáért. De az országban nincsenek a legjobb öt hivatal között, van tehát még mit tenniük. Laky András munkatársaitól búcsúzva válaszolt:

— Lehet, hogy nem vagyunk az öt között, hiszen mi sohasem számoltuk a helyezésünket, mi sohasem azért dolgoztunk, hogy helyezést érjünk el, de mindig becsülettel végeztük munkánkat, mindig arra törekedtünk, hogy életünk alakulásáról mindenkor pontos, megbízható statisztikát készítsünk.

A Jakabhegy mögött éppen lebukik a Nap, Ürög házai fehérlenek a szürkületben, a Tubesig látni, a nyugati Mecsek körbeöleli a tájat. Elcsendesedett a szél, az őszhajú, napbarnított, szikár izmú férfi derűsen szemlélődik új birodalmában és Rousseaura hivatkozik . . .

Lombosi Jenő

Zengő-SACHS program

Fűnyíró-, kapáló-gép kombináció

Ismét Pécs a hazai fűnyírógépgyártás fellegvára

A hazai fűnyírógépgyártás fellegvára tizenöt éven keresztül Pécs volt, pontosabban a Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet. A kis 125 köbcentiméteres Zengő nevű gépekből 1975-ig 12 000 készült a felhasználók, a parkokat gondozó vállalatok legnagyobb megelégedésére. Öt évvel ezelőtt mégis abbahagyták a gyártását. Oka az volt, hogy a DANUVIA Kismotor- és Gépgyár beszüntette a fűnyírógépek motorjainak előállítását.

A gépgyártó üzem ezután hidraulikus elemek gyártására tért át, de megrendelés hiányában olyan sorozatot nem tudtak kialakítani, mely komolyabb termelési értéket képezett volna. Közben a Fővárosi Kertészeti Vállalat jelentkezett, hogy szívesen vásárolna a Pécsi Vasas Ipari Szövetkezettől fűnyírógépeket. A gyártás előkészítését megkezdték. Ehhez az OMFB egymillió forint támogatást adott, de a szövetkezet további 5 millió forintos támogatást kért, amit az ÉVM biztosít. Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztériumtól 2 millió forint már megérkezett.

A legnagyobb gondot a fűnyírógép motorjának a beszerzése jelentette, hisz ilyen jellegű kismotorokat hazánkban nem gyártanak. A Külkereskedelmi Minisztérium engedélyt adott motorok külföldről történő beszerzésére, a kikötés csak az volt, hogy ellenértékként a szövetkezetnek fűnyírógépeket kell kiszállítania. Mintegy 10 motort vizsgáltak meg (amerikait, olaszt, franciát, NSZK-belit, szovjetet), hogy kiválasszák a fűnyírógép üzemeltetésére a legmegfelelőbbet. A legkorszerűbbnek az NSZK-beli SACHS cég által gyártottat találták. A SACHS motorok beszerzése a NIKEX Külkereskedelmi Vállalaton keresztül 1978 márciusában kezdődött.

A KERMI 1978 júniusában megvizsgálta a Zengő–SACHS típusú fűnyírógépeket, s alkalmasnak találta a sorozatgyártásra. Azóta 320 fűnyírógép készült el a Pécsi Vasas Ipari Szövetkezetben.

A fűnyírógépeket több változatban állítják elő. Az SB–93 típusú fűnyíró gyártását az idei esztendő harmadik negyedének a végén kezdik. Ennek a legkisebb gépüknek az árfekvése olyan lesz, hogy a lakosság is meg tudja vásárolni. Az SB–102-es nagy teljesítményű fűnyírót vállalatoknak gyártják. Ebből a típusból vásárolt a Fővárosi Kertészeti Vállalat is, s az eddigi tapasztalatai azt mutatják, hogy minden követelménynek megfelel. Az SB–151/A önjáró változatnak még csak a prototípusa készült el, jelenleg a KERMI szakemberei vizsgálják. Az 55 centiméteres vágószélességű fűnyíróból már megrendeltek 150 darabot. Nagy előnye, hogy kezelőjétől nem kíván túlzott erőfeszítést működtetése.

Igazi újdonság lesz az ősszel megjelenő termékük – a kombinált kapáló- és fűnyírógépük, amit amerikai motorral üzemeltetnek. A szövetkezet a napokban egy japán Honda motort kapott kipróbálásra, mellyel a szükséges vizsgálatokat most végzik.

A Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet árbevételi terve az idén mintegy 100 millió forint. Ennek az összegnek több mint egyharmadát a fűnyírógépeket gyártó üzem állítja elő. A szövetkezet gépgyártó üzeme jövőre már 60 millió forintos árbevételi tervvel számolhat – elsősorban a kombinált kapáló-, fűnyírógépüknek köszönhetően. A feladat a továbbiakban a motorgyártás meghonosítása –, mert az létkérdés.

Roszprim Nándor

HÍREK

1980. JÚLIUS
27
VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

OLGA
nevü
kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.16 — nyugszik 20.25 órakor. A Hold kél 20.10 — nyugszik 4.43 órakor.

Elutazott Albert Memmi francia író

Szombaton elutazott Budapestről Albert Memmi francia prózaíró, a francia Pen Club vezetőségének tagja, aki a magyar társszervezet vendégeként tartózkodott hazánkban. Elutazása előtt nyilatkozott az MTI munkatársának:

— Először jártam Magyarországon, és örömmel mondhatom, hogy sok élménnyel gazdagodva térek vissza Franciaországba. Az itt tapasztaltak megerősítették a már korábban is megfogalmazott gondolataimat: a francia kultúra képviselőinek többet kell tenniök azért, hogy a kisebb nemzetek kulturális értékeit megismertessék közönségükkel. Őszintén szólva a francia közvélemény nem sokat tud a magyar irodalomról, művészetről, bár az értők, az irodalombarátok előtt ismert Ady Endre, József Attila, Illyés Gyula s a mai irodalomból például Cseres Tibor neve. Sajnos a francia kulturális, történelmi hagyományokból következően nálunk meglehetősen elzárkóznak a határainkon túl létrejött művészeti értékek befogadása elől.

Annak ellenére, hogy azok, akik valamelyest is ismerik a magyar kultúrát, nagy becsben tartják értékeit. Egy-egy kiadóban, ha magyar irótól érkezik kézirat, úgy veszik kézbe, hogy nagy kulturális, történelmi múlttal rendelkező nemzet alkotójának szellemi termékét gondozzák. A polgári társadalomban viszont még mindig alapvetően az határozza meg egy-egy mű kiadását, hogy az várhatóan mekkora gazdasági haszonnal jár. Úgy vélem, ez nem lehet az egyetlen mérce, s magam is mindent megteszek, hogy jelentős értéket hordozó mű kiadása ne szenvedjen hajótörést szűkkeblűen értelmezett gazdasági megfontolások miatt, hiszen fontos érdekünk, hogy megismerjük a figyelemre méltó, kiemelkedő művészeti teljesítményeket, függetlenül attól, mely országban születtek.

— Meglepetéssel tapasztaltam, hogy mennyire pezsgő, a közélet eseményeire gyorsan reagáló a fiatal magyar irodalom. Ugyancsak a felfedezés erejével hatott rám, hogy az irodalmat magas színvonalú grafikai alkotások illusztrálják, egészítik ki.

— Az irodalomnak, a művészetnek felül kell emelkednie a pillanatnyi politikai érdekeken. Vallom, hogy a művészet erejével, eszközeivel bármilyen légkörben mélyíteni lehet a népek közötti barátságot.

●

— **Duna-kanyari kiránduláson** vesznek részt július 31-én a Xavér utcai Öregek Otthonának lakói, melyhez a MÉV Bányaüzem biztosít autóbuszt.

— **Útépítés.** A KPM Közúti Igazgatóság dolgozói az 57-es, mohács—pécsi út üszögpusztai részénél a kapaszkodó sáv építését kezdik a napokban.

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: a keleti, északkeleti országrészben változóan felhős idő, néhány helyen futó záporral. Az ország többi részén derült, száraz idő. Időnként kissé megélénkülő, változó irányú szél, a legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 14—19 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap általában 30 fok, északkeleten 25 fok körül.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szombaton 11 órakor 19 fok volt.

Magyarországra látogat a Szentszék küldöttsége

A Szentszék küldöttsége Agostino Casaroli bíboros, vatikáni államtitkár vezetésével szeptember 27—29. között Magyarországra látogat.

A bíboros államtitkár és kísérete részt vesz a Szent Gellért püspök születése ezeréves évfordulója alkalmával Esztergomban és Budapesten rendezendő egyházi ünnepségeken.

●

LOTTÓ-nyeremények

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 30. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. 4 találatos szelvénye 112 fogadónak volt, nyereményük egyenként 65 689 forint. Hármas találata 10 303 fogadónak volt, nyereményük egyenként 357 forint. A kéttalálatos szelvények száma 256 209 darab, ezekre egyenként 18 forintot fizetnek.

✲

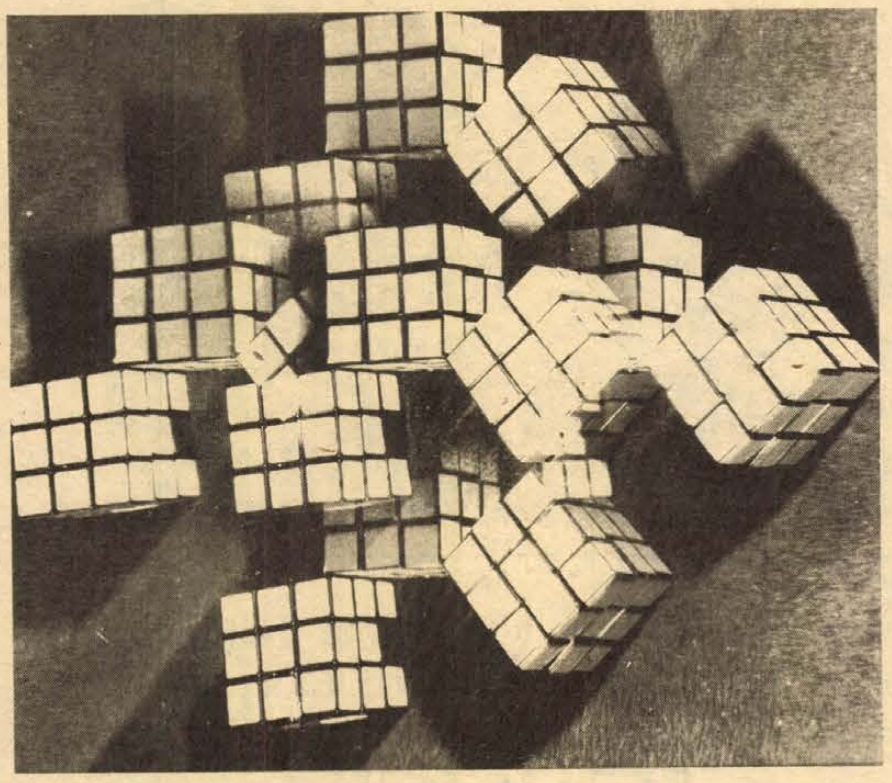
A Sportfogadási és Lottóigazgatóság július 29-én, kedden tartja a lottó e havi jutalomsorsolását. A húzáson a 27. játékhét szelvényei között 1280 tárgynyereményt sorsolnak ki. Főnyereményként ezúttal két — Lada 1200-as, illetve Trabant Limousine 601-es — személygépkocsi jut a legszerencsésebb lottózóknak, de gazdára vár tíz színes tévékészülék és 5 Minimat mosógép is.

●

„Vaddisznóriadó" Borsodban

Csapatosan húzódnak le a vaddisznókondák Borsod egyes részein a hegyvidékek erdőségeiből az erőfélben levő gabonatáblákra. Ezért ezekben a napokban „vaddisznóriadót" tartanak a borsodi vadászok. Elsősorban a vadváltók környékén, valamint a dagonyázó helyeken állnak lesben a „puskások", ott, ahol a vaddisznók az erdőből kijönnek, illetve ahol az éjszakákat töltik. Az elszaporodott vaddisznók kártételének elhárítására a hét végén hajtóvadászatokat is rendeztek a megyében.

A bűvös kocka és rokonai



„Vezérszavak a bűvös kockához" cimmel érdekes cikket közöl az Élet és Tudomány július 25-én megjelent 30. száma.

A nemzetközi rekorderek egy percen belül rakják ki hat színre a bűvös kockát. A logikai készséget, térlátást fejlesztő tarka kockáról kiderült: korántsem csak egyszerű gyermekjáték, a felnőttek is szívesen forgatják, sőt „titkának" megfejtése, a leggyorsabb, legrövidebb megoldás szisztémájának kidolgozása a tudósokat is foglalkoztatja. A magyar találmány meghóditotta már csaknem az egész világot, Európában és a tengerentúlon is egyre népszerűbb.

A bűvös kockát külföldön forgalmazó amerikai cég az idén már 2,5 millió darabot rendelt a Konsumex Külkereskedelmi Vállalattól. A kezdeti, néhány tízezer darabhoz képest ugrásszerűen megnövekedett igények kielégítésére a kocka gyártója, a Politechnikai Ipari Szövetkezet meglévő termelői kapacitásának bővítését határozta el. Ehhez több mint 80 millió forintos exportbővítő hitel nyújt segítséget, mely lehetővé teszi, hogy már az idén a tavalyinál 2 millióval több bűvös kockát állítsanak elő. A szövetkezet mindenekelőtt a kockagyártás gépesítésének fokozására törekszik. Az idén három új fröccsöntő automata gépet állítottak már üzembe, az elkövetkezendő időben még kilencet vásárolnak. A kockák különböző színű négyzeteinek tapétázását jelenleg kézzel végzik, ennek helyettesítésére hamarosan tapétázó automata gépet vesznek, s még ebben a hónapban megkezdik a kockák gépesített festését is.

A termelőkapacitás bővítésének eredményeként a szövetkezet 1981-ben már mintegy 6 millió bűvös kocka gyártására lesz képes. Ez azt is jelenti, hogy a keresett termékből, s „rokonaiból", a bűvös kigyóból és dominóból a kockához hasonló jellegű ügyességi, logikai játékokból a hazai üzletekbe is több jut a jelenleginél.

— **Óvoda-, bölcsődeátadás.** A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat a hónap végén átadja a Nevelési Központban a 150 személyes óvodát és 80 fős bölcsődét, melynek az építése múlt évben kezdődött. Az építési költsége 20 millió forint.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, drága jó édesanya, anyós, nagymama és dédnagymama,

SAJNOVICS PÁLNÉ
Iveszics Mária

átai lakos 68 éves korában elhunyt. Temetése 1980. július 30-án 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

— **Cukrásztermékek, presszókávé.** A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat Pécsett, a vásárcsarnokban, a fedett piacon cukrásztermékeket és presszókávét árusító boltot nyit augusztus 10-én.

— **Gyümölcsárusítás Danitz-pusztán.** Hétfőn megnyílik Danitz-pusztán a gyümölcselárusítóhely, mely őszig folyamatosan a vásárlók rendelkezésére áll.

●

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY

OLIMPIA szinesben a MECSEKBEN! (Hungarhotels)

Régészeti lelet

A Zala megyei Tótszerdahely községben csatornázási munkák során mintegy 300 éves, kivájt fatörzzsel bélelt, úgynevezett bödönkutat találtak. Az egy méter átmérőjű, két méter mély kút bélését két tölgyfa rönkből állították össze. Készítői fabilincsekkel és faszegekkel erősítették egymáshoz a 15 centiméter vastag falú palástot. A jó állapotban fennmaradt tölgyfa kútbélés, a falusi kézműveség értékes emléke a nagykanizsai Thury György Múzeumba került.

HDN-előzetes

Ezer forint helyszíni bírság tupírozott fagylaltért

✲

Hatszáz fős lakodalom Szebényben

✲

Csekkel fizet a magyar

✲

Tolvajt fogtak a pécsi vásáron

✲

Toronyórával lepte meg az asszonyt

✲

Mit tegyünk, ha ránk szakad külföldön a nyomorúság?

✲

Fantasztikus szuperfegyverek kémeknek

✲

Még mindig vagyonba kerül a lecsó

✲

Ruttkai Éva Amerikában

✲

Pécsi mérleg a Szegedi Ipari Vásárról

✲

Olimpiai eredmények három oldalon

Kórustábor az NDK-ban

Tizenhatodik alkalommal rendezik meg nyári táborukat a pécsi középiskolai kórusok Ivasivka Mátyás karnagy-tanár vezetésével. A Janus Pannonius és Nagy Lajos Gimnázium, valamint a Pécsi ÁFÉSZ énekkarának tagjaiból verbuválódott táborozók július 31-én indulnak — ezúttal az NDK-ba — nyolcnapos kirándulásukra.

Az 1981. évi Bartók-centenáriumra készülő pécsi diákdalosok neves német zene- és irodalomtörténeti emlékhelyeket keresnek fel (Lipcse, Drezda, Weimar stb.).

A tábor vezetősége ezúton kéri a résztvevőket, hogy július 30-án, szerdán de. 10 órakor tábornyitó megbeszélésre jelenjenek meg a Nagy Lajos Gimnázium zenetermében.

Jávorszarvas az egri határban

Szokatlan vadászat kezdődött Eger határában. A minap ugyanis jávorszarvas jelent meg a hobbi-kertek között. A legelésző, nálunk rendkívül ritka állatra többen felfigyeltek, sokáig gyönyörködtek sajátos mozgásában, legalább 50 méterre meg is közelítették. Közben értesítették az illetékes vadásztársaságot, akik gyorsan a messzi északról idetévedt állat befogására siettek. A csapadékosra fordult idő miatt azonban mind ez ideig sikertelen maradt a befogás. A Heves megyei Vadászszövetség megszervezte a hazánkban egykor honos, de az utóbbi évtizedekben alig előforduló állat figyelését és továbbra is számítanak arra, hogy befogják az állatkert részére.

●

Jelentkezés katonai főiskolai előkészítő tanfolyamra

A Honvédelmi Minisztérium jelentkezésre hívja fel a dolgozó népünk fegyveres szolgálata iránt érdeklődő, és azt hivatásuknak választó szakmunkásfiatalokat, akik a Magyar Néphadsereg tisztjei kívánnak lenni. Vállalják és szilárd elhatározást éreznek, hogy eredményesen fejezik be a 8 hónap időtartamú előkészítő tanfolyamot, majd tanulmányaikat a katonai főiskolák valamely, szakképzettségüknek és érdeklődésüknek is megfelelő szakán folytatják.

A Honvédelmi Minisztérium várja mindenekelőtt:

— az ipari és mezőgazdasági üzemekben dolgozó fiatalok jelentkezését, akik elsősorban technikai jellegű (vas- és gépipar, villamosság és műszeripar), vagy a néphadsereg igényeinek megfelelő más szakképzettséggel rendelkeznek, és szakmájukban dolgoznak. Munkájukban, a magatartásban és a közösség érdekében végzett tevékenységben kitűntek, és a katonai főiskolai felvétel egyéb követelményeinek is megfelelnek;

— a szakmunkásképesítéssel rendelkező katonafiatalok jelentkezését, akik a katonai szolgálat teljesítésében, a szocialista versenymozgalomban kitűntek magatartásban, szorgalomban és a közösségi életben példamutatóak, és a katonai főiskolai felvétel egyéb követelményeinek is megfelelnek.

1. A jelentkezés feltételei:

— magyar állampolgárság,

— büntetlen és feddhetetlen előélet,

— erkölcsi-politikai megbízhatóság,

— hivatásos szolgálatra való egészségi és fizikai alkalmasság.

— szakmunkásképesítés (legalább jó eredménnyel), és a tanult szakmában töltött 1 év munkaidő,

— nőtlen családi állapot,

— 23 évnél nem idősebb életkor.

2. A tanfolyamra pályázók jelentkezési lapot a megyei hadkiegészítési és területvédelmi (Budapesten a Fővárosi Hadkiegészítő) parancsnokságtól, a sorkatonák a parancsnokaiktól kapnak.

A jelentkezési laphoz mellékelni kell:

— saját kezűleg írt önéletrajzot,

— erkölcsi bizonyítványt,

— 2. számú statisztikai lapot.

— a végzettséget igazoló szakmunkásbizonyítványt,

— a tbc-gondozóintézet által kiadott, 3 hónapnál nem régebbi mellkas röntgenernyőfényképet, vagy igazolást.

3. A jelentkezők bármely, de elsősorban a katonai főiskolák azon szakaira pályázhatnak, amelyek leginkább megfelelnek polgári szakképzettségüknek, illetve érdeklődésüknek.

Abban, hogy a jelentkező mely szakra nyer felvételt, az előkészítő tanfolyamon tanúsított eredményei, szorgalma, valamint kérelmének figyelembevételével történik döntés.

4. A pályázók szeptemberben felvételi vizsgán vesznek részt, melynek anyaga:

— egészségi alkalmassági vizsgálat,

— speciális katonai képességvizsgálat,

— a jelentkezők felkészültségi szintjének (szakmunkásképző intézet tanulmányi követelményei) teszt és beszélgetés útján történő ellenőrzés.

5. A felvételre kerülő fiatalok részére a katonai főiskolai előkészítő tanfolyam kezdete: november 15.

Helye: Kilián György Repülő Műszaki Főiskola (Szolnok).

A polgári fiatalok behívásra, a sorkatonák vezénylésre kerülnek. A tanfolyamon eltöltött idő beszámít a sorkatonai szolgálat időtartamába. A tanfolyamot eredményesen befejező hallgatók katonai főiskolai tanulmányaikat az általuk választott szakon kezdik meg.

A katonai főiskolákon folyó képzésről, a hallgatók életéről, ellátásáról a főiskolákra vonatkozó pályázat és egyéb kiadványok részletes tájékoztatást adnak.

A katonai főiskolai előkészítő tanfolyamra a pályázati határidő: augusztus 30.

HONVÉDELMI MINISZTÉRIUM

Augusztus havi vásárok

Augusztus 3., Pécs, országos állat- és kirakóvásár. Augusztus 3., Pécs, országos autó- és motorvásár. Augusztus 5., Selye, országos állat- és kirakóvásár. Augusztus 8., Szigetvár, országos állat- és kirakóvásár. Augusztus 9., Szentlőrinc, országos állat- és kirakóvásár. Augusztus 9., Szentlőrinc, országos autó- és motorvásár. Augusztus 10., Pécs, országos autó- és motorvásár. Augusztus 11., Siklós, országos állat- és kirakóvásár. Augusztus 17., Mohács, országos autó- és motorvásár. Augusztus 17., Mázaszászvár, országos állat- és kirakóvásár. Augusztus 17., Mázaszászvár, országos autó- és motorvásár. Augusztus 18., Mohács, országos állat- és kirakóvásár. Augusztus 19., Vajszló, országos állat- és kirakóvásár. Augusztus 24., Pécsvárad, országos állat- és kirakóvásár. Augusztus 24., Siklós, országos autó- és motorvásár.

Heti külpolitikai összefoglaló

Krími találkozó

Mint évek óta visszatérően, most is baráti találkozó színhelye volt a Krím-félsziget egyik üdülőhelye, ahol Leonyid Brezsnyev tölti szabadságát. Kádár János felkereste a szovjet párt és állam vezetőjét. Véleményt cseréltek az európai és világpolitika időszerű kérdéseiről, miután előbb tájékoztatták egymást a két párt, a két ország életéről, tevékenységéről és áttekintették a magyar–szovjet együttműködés lényegesebb kérdéseit is.

Leonyid Brezsnyev és Kádár János kifejezte meggyőződését, hogy az enyhülés megvédhető és megszilárdítható. Az enyhülést változatlanul szolgálni és elmélyíteni képes a különböző társadalmi rendszerű országok közötti politikai párbeszéd, a kapcsolatok kiszélesítése. A krími találkozón megállapították, hogy a nemzetközi helyzetet javítják azok a szovjet kezdeményezések, amelyek szerint tárgyalásokat kell indítani az Európában telepített közép-hatótávolságú nukleáris rakétákról és az előretolt telepítésű amerikai harceszközökről.

A krími találkozóra egy héttel a helsinki értekezlet összeültének ötödik évfordulója előtt került sor. Leonyid Brezsnyev és Kádár János egyetértett abban, hogy a béke szempontjából továbbra is hatékony dokumentum a helsinki záróokmány. A Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió a helsinki szellemben határozottan síkraszáll az őszre tervezett madridi találkozó megtartása mellett és azon van, hogy ott tárgyszerű és építő jellegű tárgyalásokra kerüljön sor, s olyan gyakorlati döntések születhessenek, amelyek az együttműködést szolgálják, a békés egymás mellett élés normáinak megszilárdítására vezetnek. Különösen kívánatos, hogy a katonai enyhüléssel és a fegyverkezéssel kapcsolatos európai konferencia összehívását határozza majd el a madridi értekezlet.

Nem protokolláris formaság, hanem igen fontos politikai tényező, hogy a krími találkozóról kiadott TASZSZ-jelentés testvéri, szívélyes légkörről tesz említést és hangsúlyozza a megvitatott kérdésekben megmutatkozott teljes nézetazonosságot.

Mi történik Bolíviában?

A dél-amerikai kontinens legmagasabban fekvő országában, az Andok hegyei között, Bolíviában a katonai hatalomátvétel után a junta berendezkedni látszik, még ha nyilvánvaló is, hogy a munkások, mindenekelőtt a bányászok nem adják fel a harcot és folytatják a fegyveres ellenállást. A bolíviai munkásközpontot, azaz az ország nagy, baloldali politikát folytató szakszervezetét a katonai hatóságok feloszlatták ugyan, de régi bolíviai hagyomány, hogy a munkásoknál sok fegyver van, a bányászoknál pedig ott a munkában használt robbanóanyag . . .

A helyzet robbanásig feszült is. A nagyvárosokban és a bányavidéken a katonai hatóságok gyűjtőtáborokat szerveztek, (La Pazban chilei mintára sportstadionokban!) sőt, napalmbombás légi támadásokat intéztek ellenálló bányászok települései ellen.

A történtek politikai színezetét jellemző mód mutatja, hogy egyes hírek szerint egy hitlerista háborús bűnös szervezi a bolíviai terrorintézkedéseket: Klaus Barbie, a Gestapo volt lyoni főnöke, akit Franciaországban távollétében halálra ítéltek, de aki eddig Klaus Altmann néven békés üzletemberként háborítatlanul élt Bolíviában . . .

Bolívia a puccsok hazája. Szomorú világrekordot ért el ez az ország: a mostani a történelmének 189. államcsínye. Pedig a köztársasági elnökválasztással, amely Hernan Siles Zuazo, a haladó politikus viszonylagos elsőségét hozta, tulajdonképp elindulhatott volna a polgári demokratikus és parlamentáris államélet útján.

Az Andok-paktum országai (s ehhez a szervezethez tartozik Bolívia is) elítélik a La Paz-i puccsot, még inkább pedig a junta terrorját.

Az Amerikai Államok Szervezete elítélően nyilatkozott a bolíviai puccsról. Hosszas habozás után a hivatalos Washingtonnak is hasonlóan kellett cselekednie: a Carter-kormányzat felfüggesztette a Bolíviának nyújtott katonai segélyt, hazahívta katonai tanácsadóit és csökkentette La Paz-i diplomáciai képviseletének létszámát. Az, úgy látszik, más lapra tartozik, hogy jó néhány „csendes amerikai" a kulisszák mögött sok mindent megtett az esetleges bolíviai baloldali fordulat megakadályozására . . . S az sem titok, hogy az esélyes amerikai elnökjelölt, Ronald Reagan, rokonszenvezett egy bolíviai katonai hatalomátvétel tervével.

Hatalmi harc Iránban

Teheránban a politikai helyzet tisztázódását várták egyesek azt követően, hogy a megválasztott parlament előtt Baniszadr köztársasági elnök letette a hivatali esküt, így ugyanis az alkotmány értelmében ki kellett volna neveznie a kormány elnökét. A miniszterelnök kiléte pedig jelzéssel szolgálhat arra, hogy a vallási vezetők befolyása erősödik-e tovább, vagy az úgynevezett „mérsékelt" politikusok jutnak szóhoz, netán gazdasági szakértők, akiknek a munkájára, irányító fellépésére nagy szükség lenne az inflációtól és munkanélküliségtől sújtott országban.

Híre járta, hogy Farszi személyében találták meg a kormányfőt, aztán kiderült, hogy a miniszterelnök kinevezését elhalasztották. A hatalmi harc folyik tovább . . .

Miközben nemegyszer érik bírálatok Baniszadr elnököt egyes vallási vezetők részéről, Ghotbzadeh külügyminiszter vált a héten a legvitatottabb iráni személyiséggé. Előbb azért bírálták, mert elhatárolta magát a Bakhtiar volt miniszterelnök ellen Párizsban megkísérelt merénylettől. Erre aztán a francia fővárosban meg mindenfelé vagdalkozó kijelentéseket tett, egyszerre támadta a francia kormányt és a Szovjetuniót . . . (Egy török lap azt írta, hogy egy korábbi nyugat-európai útja során Ghotbzadeh titkos tárgyalásokba kezdett az amerikai kormány képviselőivel, Svédországban pedig találkozott Sapur Bakhtiarral, a sah utolsó miniszterelnökével.) Az APN szovjet hírügynökség elmarasztalta szovjetellenes nyilatkozatai miatt az iráni külügyminisztert, akinek szavai „megdöbbentő módon összecsengenek az amerikai propaganda hamisítványaival és a volt iráni sah kijelentéseivel".

Pálfy József

✦ *HAVANNA: Július 26-a Kuba nemzeti ünnepének napja. 27 évvel ezelőtt ezen a napon a kubai forradalmárok Fidel Castro vezetésével sikeres támadást intéztek a Moncada laktanya, a Batista-rezsim katonai fellegvára ellen. A kubai hagyományoknak megfelelően a gazdasági építőmunkában legkiemelkedőbb eredményeket felmutató országrészek kapják a központi ünnepségek megrendezésének megtisztelő feladatát. Ebben az évben ezt Ciego de Avila körzete érdemelte ki.*

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Szív- és véredényrendszer-vizsgálat a Szaljut–6 űrállomáson

Pham Tuan vietnami űrhajós és Viktor Gorbatko ezredes, az űrhajó parancsnoka

Megkezdődött a rendes napi munka a Szaljut–Szojuz űrkomplexumon: a négytagú nemzetközi expedíció a pénteki fél napos munkaidő után szombaton moszkvai idő szerint reggel nyolckor hozzáfogott a feladatok teljesítéséhez. Míg az állandó személyzet elsősorban az űrállomás karbantartásával, a szükséges kísérletek előkészítésével foglalkozott, addig a nemzetközi űrexpedíció két tagja, Viktor Gorbatko és Pham Tuan a számukra előírt kísérleti program egy részét hajtotta szombaton végre.

A szovjet–vietnami űrpáros a többi között a szív- és véredényrendszer működéséhez szerez újabb adatokat a tartós súlytalanságra történő átállás kezdeti szakaszában. Bár az ilyenfajta vizsgálatok már régóta folynak, a tudósok még mindig újabb és újabb vizsgálatok elvégzését irányozzák elő, hogy az eredmények alapján tovább mentesíthessék az újabb űrhajósokat az ekkor fellépő megterheléstől. Gorbatko és Pham Tuan programjában a többi között a szív- és véredényrendszer működését úgy vizsgálják, hogy a test alsó részére mesterséges nyomást alkalmaznak a súlytalanság kezdeti szakaszában a vérkeringésben fellépő változások ellensúlyozására.

✦ ÚJ-DELHI: 82 ezer lakóépület dőlt romba Uttar Pradesh észak-indiai államban a pusztító árvizek következtében. A hivatalos statisztika 150-re, a sajtó 230-ra becsüli a természeti katasztrófa halálos áldozatainak számát.

✦ *LONDON: Sztrájkba lépett a Reuter hírügynökség londoni központjának és az Egyesült Államokban működő irodáinak teljes személyzete, az újságírók és a technikai alkalmazottak egyaránt. A munkabeszüntetés oka, hogy tíz hónapja sikertelenül folynak a béreket és munkakörülményeket rögzítő kollektív szerződésről a tárgyalások a vezetőség és a hírügynökségi újságírók szakszervezete között. A sztrájkot csütörtökön kezdték meg; a washingtoni, New York-i, chicagói és Los Angelesi irodák személyzetének kétharmada vett részt benne. A vezetőség ekkor felszólította a londoni központ munkatársait, hogy helyettesítsék a sztrájkolókat és lássák el ők az észak-amerikai hírszolgálatot, mire beszüntették a munkát a londoniak is, és felszólították a Reuter valamennyi tudósítói irodáját, hogy csatlakozzék a sztrájkhoz.*

✦ TEHERÁN: Baniszadr iráni elnök szombaton Musztafa Mir Szalim belügyminiszterhelyettest, a rendőrség vezetőjét jelölte az ország új miniszterelnökének. A kormányfői kinevezést a parlamentnek még jóvá kell hagynia.

✦ *WASHINGTON: Az Egyesült Államok „humanitárius okokra" hivatkozva további 19,5 millió dollárt ad a Pakisztánban tartózkodó „afgán menekültek élelmezésére" – jelentették be pénteken az amerikai külügyminisztériumban. Az Egyesült Államok korábban hasonló célokra mintegy 25 millió dollárnyi „segély" folyósítására vállalt kötelezettséget, s ennek egy részét már el is juttatta Pakisztánba.*

✦ OTTAWA: A kanadai kormány elhatározta, hogy érvényteleníti a Szovjetunióba irányuló gabonaszállítási tilalmat. Ezt Hazen R. Argue, a kanadai búza-bizottság minisztere jelentette be és hozzáfűzte: – a korábbi konzervatív kormányzat nagy hibát követett el, amikor az amerikai nyomásnak engedve elrendelte a Szovjetunióba irányuló gabonaszállítások tilalmát.

Khomeini az összeesküvésről

Khomeini ajatollah pénteken este teheráni otthonában fogadta a hadsereg és a csendőrség néhány magas rangú tisztjét. A találkozón kijelentette: a hadsereg egészében nem hibáztatható azért, hogy néhány tisztje belekeveredett a közelmúltban leleplezett puccskísérletbe. „Az államcsíny-kísérletet 100–200 fényi csoport szervezte, a hadsereg azonban résen volt és meghiúsította az összeesküvők terveit. A fegyveres erőknek maguknak kell felelősségre vonniuk a bűnösöket; ők maguk a felelősek a hadseregen belüli fegyelemért; a forradalmi gárdisták és forradalmi bíróságok nem ítélkezhetnek a saját szakállukra" – jelentette ki az ajatollah.

Pénteken este további hét személyt végeztek ki Iránban. Négyüket államellenes összeesküvés, három elítéltet kábítószer-forgalmazás vádjával állítottak kivégzőosztag elé.

●

✦ SALZBURG: Rudolf Kirschläger osztrák szövetségi elnök szombaton hivatalosan megnyitotta a salzburgi ünnepi játékokat. Az ünnepi hangverseny első műsorszáma Mozart nemrég felfedezett „Janicsár-indulójának" ősbemutatója volt. Az indulóra, amelyet a nagy zeneszerző eredetileg a Szöktetés a szerájból első felvonásának betétszámául szánt, Gerhard Croll osztrák zenetudós bukkant rá.

✦ *LONDON: Szombaton szűk családi körben eltemették Peter Sellerst, az elhunyt népszerű brit filmszínészt.*

✦ WASHINGTON: Az Egyesült Államok pénteken újabb föld alatti nukleáris kísérletet hajtott végre Nevadában – közölte az amerikai energiaügyi minisztérium. Az év eleje óta ez a második nukleáris kísérlet Nevadában.

✦ *PHNOM PENH: A kambodzsai külügyminisztérium szóvivőjének nyilatkozata szerint a thaiföldi légierő július 13. és 23. között mintegy ötvenszer sértette meg Kambodzsa légterét és felderítő repüléseket végzett a határmenti térségek felett. Ezzel egyidőben a thaiföldi tüzérség a határtól tíz–húsz kilométernyire levő kambodzsai célpontokat vett tűz alá. A nyilatkozat hangoztatja, hogy a thaiföldi kormányzat figyelmen kívül hagyja azokat a kambodzsai javaslatokat, amelyek a határmenti feszültség enyhítésére irányulnak. A kambodzsai külügyminisztérium követeli Thaiföld vezető köreitől, hogy haladéktalanul szüntessék meg a Kambodzsa szuverenitását sértő és területi épségét veszélyeztető akciókat.*

Francia–román közös nyilatkozat

Párizsban pénteken este nyilvánosságra hozták azt a közös nyilatkozatot, amelyet Nicolae Ceausescu román államfő és Valéry Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök írt alá a román vezető háromnapos hivatalos látogatásának befejeztével.

A közös nyilatkozat az európai leszerelés kérdésével foglalkozva megállapítja: mindkét államfő azon a véleményen van, hogy a novemberben Madridban esedékes európai biztonsági találkozón konkrét feladatokat kell adni a részt vevő országoknak egy európai leszerelési értekezlet összehívása érdekében úgy, hogy ennek az értekezletnek célja legyen gyakorlati intézkedéseket elfogadni a bizalomépítés erősítésére, majd a hatékony leszerelésre.

A közel-keleti kérdéssel foglalkozva a közös nyilatkozat rámutat: a két államfő hangsúlyozta, hogy a térségben szükség van átfogó, igazságos és tartós rendezésre, amely biztosítja Izrael kivonulását az 1967-ben megszállt területekről, a palesztinai nép önrendelkezési jogát, továbbá szavatolja a térség valamennyi államának függetlenségét, biztonságát és területi egységét, beleértve Izraelt is.

A közös nyilatkozat kitér Afganisztánra is, hangsúlyozva, hogy „a felek a jelenlegi helyzetben szükségesnek tartják a mielőbbi politikai rendezést".

Végül a közös nyilatkozat hangsúlyozza, hogy a két államfő „nagyon kielégítőnek tartja a francia–román kapcsolatok jelenlegi helyzetét".

Nicolae Ceausescu hivatalos látogatásra hívta meg Romániába Valéry Giscard d'Estaing-t, aki a meghívást elfogadta.

LAPZÁRTA

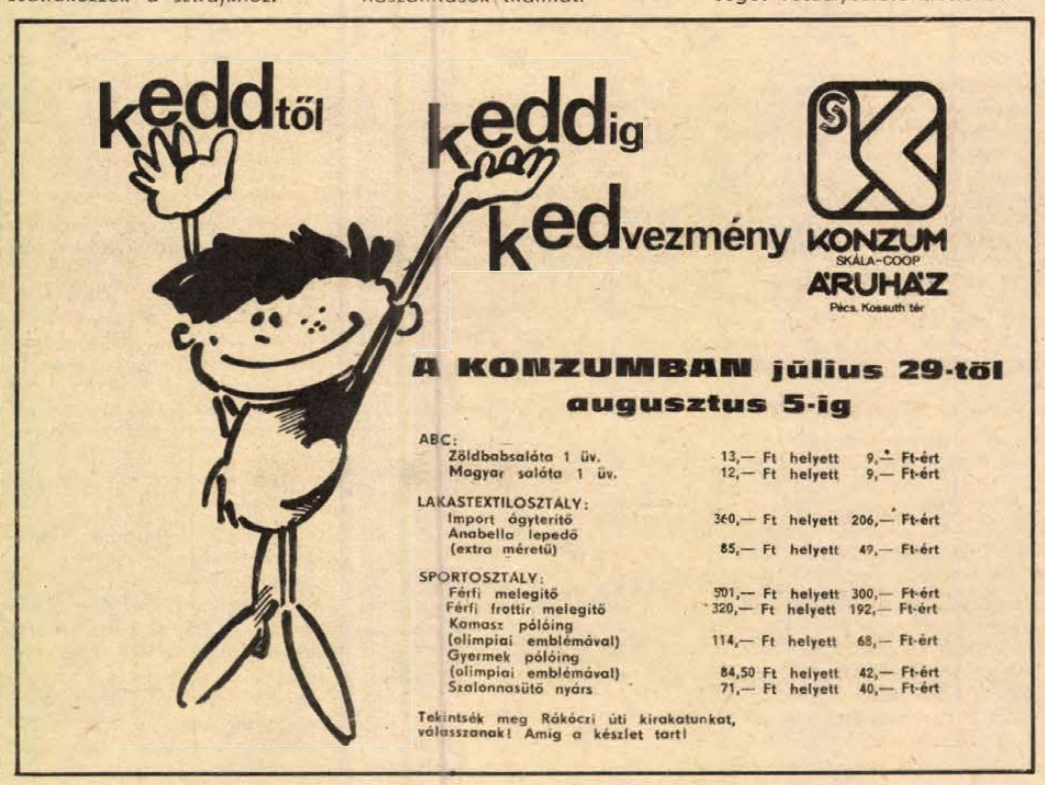
A függetlenséget nemrég elnyert Zimbabwe felvételét kérte az ENSZ-be. Robert Mugabe miniszterelnök Kurt Waldheim ENSZ-főtitkárhoz intézett táviratában hangsúlyozta, hogy országa teljes jogú tagja kíván lenni a nemzetközi közösségnek, élve az ENSZ-tagsággal járó összes jogokkal és vállalva a kötelezettségeket.

✲

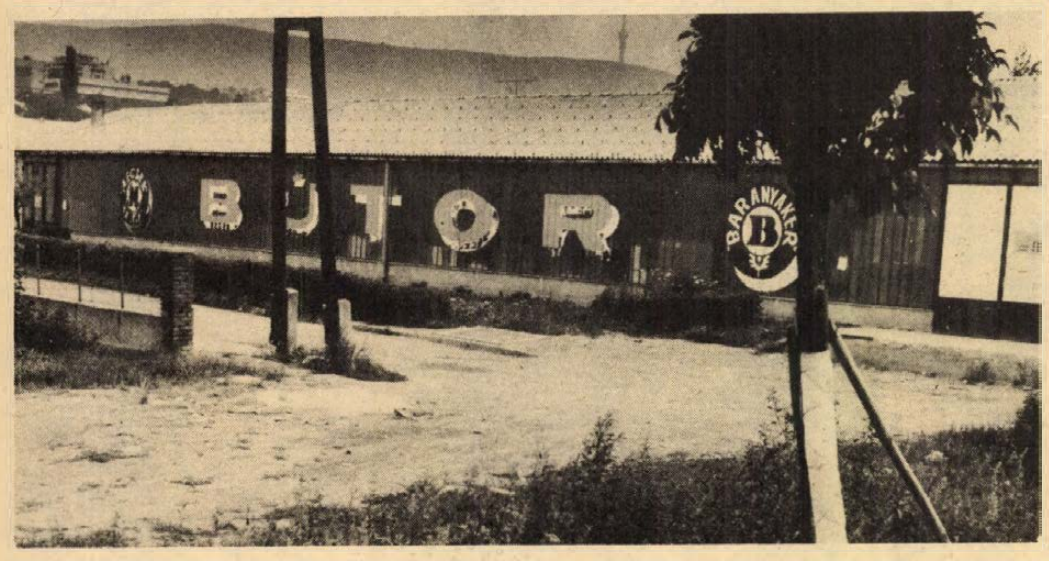
Dublinban most hozták nyilvánosságra azt a különbizottsági jelentést, amely feltárta a másfél évvel ezelőtt szerencsétlenül járt Betelgeuse francia tankhajó katasztrófájának okait. A több mint hatvanegyezer tonna vízkiszorítású hajó az ír Bantryi-öböl bejáratánál felrobbant. A robbanás, valamint az annak nyomán támadt, s több napon át tartó tűz következtében 50 személy vesztette életét. A bizottsági jelentés nyomatékosan hangsúlyozta, hogy a hajó katasztrófájáért, illetve az emberi áldozatokért a felelősség teljes mértékben a Total, illetve Gulf olajkonszernnek vezetőségét terheli, mivel figyelmen kívül hagyták a biztonságtechnika legelemibb szabályait is. Az angol sajtó ennek kapcsán rámutat: a bizottsági jelentést az ír főügyész elé terjesztik, aki ennek alapján vádat emel majd az olajkonszernek ellen.

✲

Szombaton hazaérkezett Managuából Katona István, az MSZMP KB tagja, a KB osztályvezetője, aki az MSZMP képviseletében részt vett a nicaraguai forradalom győzelmének első évfordulója alkalmából rendezett ünnepségeken.



Utcáról utcára



Az újmecsekaljai bútorraktár, amely körül a rendezetlen terepből majdan parkolót alakítanak ki

Újból a 6-oson (2.)

Ami a csomópontok között van

Legutóbb a 6-oson tett sétánk tapasztalataiból a csomópontokról beszélgettünk Gömöry János városi főépítésszel. Most a séta másik része kerül terítékre: az, ami a csomópontok között van. Hosszú útszakaszok, megannyi jellegzetes része a városnak, amelyek összességükben adják ezt a 3,5 km-es utat, ami más élményt nyújt az autósnak és mást a gyalogosnak. De akár erről, akár arról van szó, egy dolog a lényeg: ezeknek a szakaszoknak kell olyan színvonalra emelkedniök, hogy az egész 3,5 km méltóan töltse be a város egyik főútvonalának a szerepkörét.

A Rákóczi úttól indulunk.

●

Ahogy megyünk a Rózsa Ferenc úton, visszatekintünk a Felsőmalom utca felé, amely fölött ott lebeg a fehér havihegyi kápolna. Tisztességes képet mutat a Forbáth-ház, a kis földszintes DÉDÁSZ-ház is, de mögötte az új, egyébként jól sikerült bérház fehér tömege „kilóg" a sorból. *„Ugye nem hiába beszélünk annyit párkánymagasságról . . ."* – jegyzi meg a főépítész. A BÉV téglakerítése mellett megyünk el és azon tűnődünk, hogy ha az építők kiköltöznek innen, vajon a roppant fontos terület átmeneti hasznosítása nem zavarja-e a későbbi városrendezési terveket? Átnézünk a túloldalra, az egész útszakaszt a kommendánsi hivatal épülete uralja: *„Nem szükséges, hogy ez az épület ilyen börtönszürke legyen . . ."* Hát szó, ami szó, egy kellemesebb színt jobban el lehetne viselni.

A hajdani Regős utca maradványát tapodjuk egészen addig, amíg . . . Hogyan is írtam egy és háromnegyed éve? *„. . . ott, ahol a régi utca és az új út spoiccben összefut, zavarba jövök. Minden olyan esetleges, olyan befejezetlen. Pedig éppen négy esztendeje, hogy az út elkészült . . ."* A főépítész is a hely befejezetlenségét jegyzi meg. Viszont kellemes látványt nyújt innen is a vásárcsarnok árkádok alatti üzletsora. Nem úgy a volt Sopiana üzemcsarnokai, amelyek jó darabig „díszítik" még az utat. Vajon így kell-e díszíteniök? A nagy parkoló mögötti „díszletfal" kopott, ócska – ha évente egyszer lemeszelnék, másként nézne ki.

●

MHSZ – SZMT-székház. Az épületről potyog a lila csempe, mind több rajta a szürke szeplő. De nem is erről akarok beszélni, ez csak úgy az eszembejutott. Hanem arról, hogy ha a székházon túli területet nem is bántjuk – nagyon reméljük, hogy előbb utóbb építési terület lesz – a székház előtti azonban befejezettnek tekinthető. Vagy mégsem? Tény, hogy idén harmadszor állították fel

Hullanak a kerámia burkolólapok a Szalai András úton az MHSZ székházáról Fotó: Kopjár Géza

itt a május 1-i dísztribünt, tehát e célra a legalkalmasabbként véglegesnek tekinthető. Ha pedig így van, érdemes lenne azon gondolkodni, nem lehetne-e itt olyan, a térségből mindössze néhány széles lépcsőfoknyira kiemelkedő „térplasztikát" készíteni, ami ama egyetlen napra dísztribün, a többi 364-en pedig valamiféle ücsörgő-pihenő lenne. Még valami kis csobogó vizet is el lehetne képzelni.

●

A Jókai utca–Szabadság út közti szakaszon szó nélkül megyünk végig, de jó is, hogy itt nincs semmi megjegyeznivaló! Így aztán átvágunk a Szabadság úton és rácsodálkozunk a három OTP-ház középsőjére. A két szélsőt átszínezték (az egyiket talán túl harsányra) ez meg maradt csak így. Gömöry János megnyugtat: erre is sor kerül. És ahogy megyünk tovább, elmaradoznak a nagyobb házak és látni, hogy ez a rész néhány évtizede még Pécs perifériája volt.

●

Az út valamennyi szakaszának van (saját neve) igaz: *utca*neve, de a Tüzér utcától a Páfrány útig húzódó része névtelen. Építészetileg is csak kevéssé vették figyelembe a majdani utat, amiről kezdettől – tehát negyedszázada – tudta mindenki, hogy lesz. Jó szerivel csak a BÉV-szálló és a Supermárket az, ami építészetileg is az útra tekint, de . . . Nos, a BÉV-szálló „lakcíme": Szántó Kovács János utca 1., a Supermarketé pedig dr. Münnich Ferenc utca 2. Tehát: van a város közepén egy névtelen út, amelynek minden hátat fordít.

Ez a szakasz egyébként végtelenül lehangoló. Pozitívumot – azon kívül, hogy az út kitűnő minőségű – szinte semmit sem mutat. Mert mit is láthatunk? Burjánzó gaztengert, egy furcsa betonvályút, amely vízelvezető lenne (az út magasabban van a környezeténél, s féltek, hogy a csapadékvíz alámossa), de inkább mindenféle szemét-tel, hordalékkal (már ebben is megterem a gaz!), no meg eső után pangó vízzel van tele. Ti. nem sikerült egyenletesen lejtősre építeni. És vajon ki fogja takaritani ezt a hosszú árkot? „A Szupermarket előtti parkolót tovább bővítjük az Yb! Miklós utca felé, a Faludi Ferenc utcát még az idén becsatlakoztatjuk a 6-osba, így a bútorraktár is kijárathoz jut, az előtte lévő üres telek pedig parkoló lesz."

●

A lakóházak eltávolodnak az úttól, a BÉV-szálló előtti járdán folytatjuk a sétát, aztán jön egy keresztutca, amelynél „vége a világnak", a járda besétál a Tarr Imre utcába. Aki egyenesen folytatná az útját, annak kerülnie kell. Ehelyett azonban inkább egyenesen mennek (ezt bizonyítja az útmenti keményre taposott csapás is), már csak azért is, mert a következő keresztutcától ismét van járda. Ki érti ezt? . . . A Tarr Imre utcától egyébként „parksáv" szegélyezi az utat, de ez csak így, idézőjelben érvényes. Kár . . .

●

A Páfrány útnál vagyunk. Egyelőre az út végénél. Szemközt a közeljövőben megkezdik a befejező szakasz építésének az előkészületeit. Jövőre meglesz, s akkor teljes értékűvé válik a 6-os út pécsi átkelési szakasza.

Hársfai István

Kiváltak vagy kitaszíttattak a családból

Csövesek

Teknős, aki fogadásból kopaszra nyíratta fejét, kifordítja a zsebeit. Üresek. Meg lyukasak is.

A fiú egyáltalán nem látszik ijedtnek. A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság ifjúságvédelmi előadójának, Pálosi Csaba rendőr főhadnagynak a szobájában beszélgetünk.

Vendégünknek nincsen személyi igazolványa. Szép, kerek történetet mesél el arról, hogy hová is lett az igazolvány. Ő szeretne újat kapni, de nincsen pénze okmánybélyegre. Mert, hogy nem dolgozik. Már harmadik hónapja utcákon, tereken, hegyoldalon, lépcsőházakban tölti a napjait. Haza nem mehet, mert a szülei addig látni sem akarják, amíg nincs munkahelye.

– Hogyan telt a tegnapi nap?

– Fent aludtunk a Tettyén egy barátommal. Neki van hálózsákja. Azután a haverok összedobtak egy kis pénzt és a tejbisztróban ettünk. A Széchenyi téren összejöttünk, beszélgettünk, jártunk a Barbakánnál. Délután ugyanez. Kapuzárás előtt találtunk egy jó lépcsőházat a Szalai András úton, ahol nem zavart senki.

– Mosdás?

– A múlt héten az egyik barátom szülei nem voltak otthon és ott lehetett.

– Miért hagyta ott a munkahelyét?

– Nehéz volt nekem az a munka a vágóhídon és nem is fizettek valami jól.

– S az előzőt?

– Ott jobban fizettek, de az is nagyon fárasztó volt.

– Kik a barátai?

– Mindenféle gyerekek. Vannak köztük csövesek, melósok, sokan össze szoktunk jönni a téren. Rendes fiúk, lányok, olyanok, mint én. A nevüket nem tudom, mert mindenkinek van valami beceneve. Ja, meg néhány intézetis is le szokott jönni.

– Kik azok a csövesek?

– Én nem. Rólam is azt hiszik sokan, hogy az vagyok, mert csőnadrág van rajtam. Dehát ez csak a látszat. Mindenkire rásütik, hogy csöves. Én már a jövő héten dolgozni fogok, ha ad a nővérem pénzt okmánybélyegre és találok egy olyan helyet, ahol nem kell megszakadni.

– Miért szorítja mindig magához a nagykabátot ilyen időben?

– Kicsit lyukas a nadrágom és még nem akadt, aki megvarrja. Ezért kell eltakarni.

Mosolygós és tisztátalan emberünk még kap néhány nap haladékot, hogy beváltsa ígéretét és elhelyezkedjen. Addig is irány a tér.

✦

A délutáni Széchenyi téren megszokott nyári látvány. Fagylaltozók a Mecsek cukrászda előtt, diákok különbuszra szállnak a Nagy Lajos Gimnáziumnál, olajzöld Mercedesből napszemüveges társaság kászálódik elő, és a dzsámi előtti kőpadon fiatalok. Csíkos csőnadrág, tetovált karok, zenekarnevekkel telefirkált tarisznyák, rongyos tornacipők, révedező tekintet.

Igazoltatás. Hárman rendelkeznek munkahellyel, két lány eltartottnak mondja magát, négyen iskoláskorúak, egy intézetis és két fiú személyi igazolványában az utolsó lepecsételt rovat a „Munkaviszonya megszűnt". Ha összedobnák zsebpénzüket, akkor a közös kaszszából egy ebédre sem futná a szemközti étteremben.

A Barbakán padján ülő társaság átlagéletkora 13 esztendő. Iskolások, a szülők dolgoznak. A legrövidebb szoknyájú kislány édesanyja pedagógus, édesapja gépkocsivezető. Nyakában pettyes szalag.

– Mi pettyesek a Beatrice-zenekart szeretjük. Kár, hogy nincs több lemezük, pedig nagyon jók – mondja kérdezetlenül.

A pettyes kislány kérésünkre hibátlanul felmondja néhány futó Beatrice-sláger szövegét. Nem akad el, bár szomszédai könnyen kisegítenék. Koravén, megbarnult fogsorú udvarlója Hobo-rajongó. Nadrágján a

felirat: ÉLJ SZABADON, SZERESS FORRÓN, HALJ MEG FIATALON!

Őt a hármas jelszó értelmezésére kérjük:

– Szeretnénk szabadon élni. Úgy, hogy senki ne szólhasson bele a dolgainkba. Mindig azt csinálni, amihez kedvünk van. Úgy, hogy ne nagyon kelljen dolgozni. Számomra az lenne a szabadság, ha mindig együtt utazhatnék Hoboékkal, s minden koncertjükön ott lennék. Amikor őket hallgatom, akkor tudom, hogy hogyan kell élni. A szüleim se hagyják, hogy mindig elmenjek. Igaz, nem hallgatok rájuk, de ha nem adnak pénzt, akkor már nem élhetek elég szabadon. A szerelem is fontos. Forrón szeretni azt jelenti, hogy ebbe se szólhasson bele senki. Hogy ne tegyenek megjegyzést, ha a padon csókolózunk. És csak addig szeretni valakit, amíg igazán forró a szerelem. Ha elmúlik, akkor jöjjön a következő. Fiatalon meghalni? Ezen még nem gondolkoztam. Nem akarok megöregedni, nem akarok olyan lenni, mint a szüleim. Gürcöltek egész életükben és még a gyerekükből sem lett semmi. Ez nem életcél. Inkább éljek jól, még ha rövidebb ideig is.

✦

Csövesek. Gyűjtőnév ez, bár külön-külön sokuk tiltakozik a meghatározás ellen. Közös eszményeik négy zenekar nevébe sűríthetők: Beatrice, Hobo Blues Band, Piramis és Edda. Ezen túl már csak bizonyos külső jegyeket figyelhetünk meg. Combra, vádlira feszülő csőradrág, filctollal telefirkált trikó, ápolatlan külső. Többségük még nem rendőri eset. Pálosi

Csaba rendőr főhadnagy szerint szinte észrevétlenül válik néhányukból bűnöző. A csoportokban néha akad egy-egy börtönviselt, aki már nem elégszik meg a kéregetésből származó kétforintosokkal. Közös csínyre biztat, s elkezdődnek a kisebb-nagyobb lopások. Csövesként kezdte pályafutását az a két fiatalember is, akik a minap a Hullám közelében leütöttek és kiraboltak egy idős férfit.

Csövesek. Tizenévesek, akik kiváltak vagy kitaszíttattak a családból és nem találtak örömet a munkában. Az otthonnál vonzóbb számukra a tér, a műhelynél csábítóbb a semmittevés. Tervek, vágyak helyett néhányan már kábítószerrel kísérleteznek.

A mai tizenévesek már elfelejtették, hogy az előző generációban is alakult ki fiataloknak egy csoportja, akik csöveseknek nevezték magukat. Náluk nem a csőnadrág volt a megkülönböztető jegy; ők a csőlakóktól származtatták magukat. E régi csövesek ma már középkorú, felnőtt emberek. Akadnak közöttük tisztes családapák, hivatásuk megszállottjaként dolgozó szakemberek és olyanok is, akik csőlakókból börtönlakókká lettek.

A választás lehetősége még a mai tizenkét-húsz esztendős csövesek előtt is nyitva áll. Nagy hiba lenne, ha a keresztútnál magukra hagynánk őket és nem segítenénk a választásban. Többnyire ugyanis a szép élet és a könnyű élet nem azonos fogalmak. És ők ezt még nem tudják . . .

Erdős Ákos

„Hulladékkapacitásból" megvalósuló késedelmes építkezés

Munkáslakások a Hajnalka utcában

A lakókat nem érdekli a magyarázkodás

Hajnalka utca – 73 munkáslakás a Mecseki Ércbányászati Vállalat dolgozóinak. A vállalat, amely „hajdan" egy egész városrésszel gazdagította Pécset, most arra kényszerül, hogy el-elpötyögtessen lakásokat a városban és környékén, ha munkaerőgondjain enyhíteni akar. Munkáslakásokat épittet Lvov-Kertvárosban, és Szentlőrincen, előkészit Pellérden és (ismét) tervez Patacson.

A Hajnalka utcai különleges vállalkozás. Annak idején félig-meddig modellnek is szánták. Voltaképpen jó ötlet volt, de ma már látnivaló: nem megy.

Az Ércbányász Munkáslakásépítő és Fenntartó Szövetkezet fővállalkozóként vágott bele az építkezésbe úgy vélvén: elegendő az ész, a szervezőkészség, a tucatnyi alvállalkozó munkájának összehangolása, és megy minden, mint a karikacsapás. Nem ment.

– Azt hittük, hogy fővállalkozói szerződéses rendszerben meg lehet ezt oldani – magyarázza *dr. Szikszai Géza*, a MÉV belsőellenőrzési osztályának vezetője, aki évek óta intézi a vállalati munkáslakásépítések pénzügyeit. – Dehát nincs szerződéses fegyelem...

Saár József, a MÉV beruházási osztályának csoportvezetője, az építkezés műszaki ellenőre – ez is arra vall, hogy a Hajnalka utcai lakásépítés vállalati ügy – elsorolja a különféle alvállakozókat, kiknek sorában a legnagyobb a Pécsi Építőipari Szövetkezet, amely az alagútzsalus épület szerkezetét „szállította", azaz öntötte a házat, s ez a beruházási költségnek közel a felét tette ki.

Ezt meg kell jegyezni két okból is. Tavaly februárban ott járván optimista, ám bátortalan nyilatkozat hangzott el: bányásznapra elkészül a lakások egy része. A bányásznapot szép csendben megúsztuk, talán csak a majdani lakók kérték számon – magukban – az igéretet, s most már a másodikhoz közeledünk. A késedelem okára vagyunk kíváncsiak és máris megvan az említett két ok egyike: a szövetkezet „elúszott" az öntéssel. És ha a legnagyobb munkánál csúszás van, a kisebbeknél már csak rátenni lehet a késedelemre, elvenni aligha. Különösen, ha...

– „Hulladékkapacitásból" épül a Hajnalka utca – közli Saár József – és így néz ki az ily módon megvalósuló lakásépítés. A késést meg tudom magyarázni, de azt nem lehet elfogadni és a lakókat sem érdekli.

Volt egy csomó munka, amire személyes ismeretség alapján, tehát szerződés nélkül lehetett kivitelezőt találni. S jól tudjuk: némely helyen a szerződést sem tekintik szentnek, hát még ha nincs is szerződés...

Csaba Gyula, a BARANYATERV építésze tervezte a Hajnalka utcai együttest, a kiviteli terveket *Zámbó István*, a MÉV építésze dolgozta ki. Vízszintes és függőleges tagolásában egyaránt mozgalmas épületsor szintenként két-két lakást magába foglaló szekciókból áll, azokat egymáshoz előre-hátra eltolta a tervező. Két-, három- és négyszintes szekciók váltják egymást, a legfelső szint meredek, vörös cseréppel borított tető mögé húzódik. A lakások 2,5–3 szobásak.

Nem lehet szó nélkül hagyni:

– Lehetett volna ez egy hosszú, lapos, sima doboz is. Mennyivel került többe így?

– Talán egymillióval – vágja rá a műszaki ellenőr, mint aki már készült erre a válaszra. – Ennyit egy ilyen nagyságú építkezésnél – a beruházási költség 55 millió forintot tesz ki – lehet, sőt kell áldozni az esztétikumnak. A lakók is jobban érzik majd magukat ilyen környezetben.

Erről ennyit. És most térjünk vissza a bonyodalmakhoz.

– Nehéz a minőséget is megkövetelni akkor, amikor az ember „csak rád való tekintettel" kapja a munkát – panaszkodik tovább Saár József. – Ettől függetlenül is elégedettek lehetnek majd a lakók; a műszaki ellenőr ugyanis pesszimizmusa ellenére is „kihajtotta" a minőséget. Volt, hogy a kész tapétát is leszedette, mert szemlátomást rossz minőségben ragasztották fel. Így folytatja: – Ennyivel is több lakásunk van. De egyszerűbb lett volna az egész, ha kulcsátadással egy fővállalkozóra bízhattuk volna ezt a munkát.

Itt lép be a korábban említett két ok közül a második.

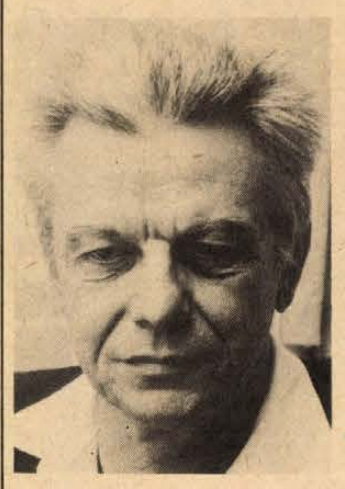
Dr. Szikszai Géza annak idején 1,5 millió forint összegű bérpreferenciát harcolt ki 1978–79-es felhasználásra a felettes szervektől. Ez annyit jelent, hogy az igénybevevő vállalat bértömegétől független a kiáramló bér, amit azonban a bázis-bérszínvonalba be lehet számítani. Tehát már szemre is előnyös. Ennek felajánlásával akarták fővállalkozónak megnyerni a szövetkezetet, amely ennek ellenére is előnyösebbnek látta első számú alvállalkozónak lenni. Mellesleg: a bérpreferencia egy része elúszott, mert a 78-ast 79-re, a 79-est 80-ra nem lehetett áthozni.

*

1977 júliusában kapta meg a MÉV – pontosabban az Ércbányász Munkáslakásépítő és Fenntartó Szövetkezet – a várositól a területet, augusztusban adtak megbízást a beruházási program elkészítésére, a lakóknak idén januárban kellett volna megkezdeni a törlesztő részletek fizetését. Az első 45 lakásba augusztus közepéig szeretnék beköltöztetni a lakókat, a visszamaradó 28-at év végéig adnák át. 1981 elején a legelső szekció földszintjén kis ABC nyílik. A lakások fűtését egy francia licenc alapján gyártott tetőtéri gázkazán – Pécsett ez az első – látja el, a középnyomású gázvezeték nyomáscsökkentő állomása ott van a házsor közelében, mintegy jelezve: a kovácstelepiek is gázhoz juthatnak majd innen. A lakások központi antennáról hat tévéprogramot kapnak: a két-két magyaron és jugoszlávon kívül két osztrákot is, mert a Hajnalka utca már nincs a Jakabhegy „árnyékában".

Hársfai István

Idegenben is magabiztosan



Rotkó Sándor

János Sándor

Nyelvtudás

Kitartás és állandó gyakorlás

Állítólag V. Károly német-római császár, a fél Amerikát birtokló Spanyolország királya mondta valamikor a XVI. század közepén: „Annyi embert érsz, ahány nyelvet beszélsz." Róla mondták a kortársai, s ő is gyakran dicsekedett vele, hogy birodalmában soha nem nyugszik le a nap, hiszen hatalma Magyarországtól a chilei partokig különböző nyelveket beszélő népek tucatjaira terjedt ki. Bölcs mondása azonban nemcsak szellemesség, hanem egyféle kormányzati elv is volt.

*

Rotkó Sándor, a Mecseki Szénbányák gépészmérnöke, műszaki előadó, 55 éves. Majdnem 50 éves volt, amikor 1973-ban német nyelvből, majd két évre rá franciából nyelvvizsgát tett.

Budapesten, az I. László Gimnáziumban kezdte el a francia és a német nyelvet tanulni, aztán az egyetemen folytatta.

— Egyetemista koromban — 1949-ben végeztem — még nem volt olyan kiterjedt a szakirodalom-fordítás és -kiadás, mint mostanában. Akkoriban egy műszaki egyetemistának a német nyelv tudása szinte elengedhetetlen volt. Ha a professzor valamilyen szakirodalmat ajánlott a hallgatóknak, szinte kivétel nélkül német könyveket említett. Kénytelenek voltunk jól megtanulni németül. Később is használtam, de nyelvvizsgát nem tettem. Csak néhány éve, kollégáim unszolására vállalkoztam rá. A német nyelvtudásomat egyedül próbáltam felfrissíteni, tökéletesíteni, a francia nyelvhez már nyelvtanár segítsége kellett. Talán ezen múlott, vagy a sors iróniája, de német nyelvből csak középfokú, francia nyelvből viszont felsőfokú nyelvvizsgát szereztem.

– *S hogyan hasznosítja nyelvtudását a munkájában?*

Szekrényéből kiemel egy csomó műszaki folyóiratot. A legfelsőt fellapozza:

— Ez a folyóirat mindig tartalmaz olyan szakkatalógus, amelyből kiderül, hogy valamilyen témáról melyik műszaki folyóirat melyik számában írtak. Így lehet naprakészen tájékozódni világviszonylatban szakmai kérdésekről.

Szóba kerül a nyelvtudás olyan haszna is, ami már nem a munkához kapcsolódik. Utazásairól mesél:

— Soha nem kellett izgulnom idegen országban, hogy eltévedek, nem találok szállást, hogy amíg külföldön vagyok, minden információtól elzár a nyelvtudás hiánya. Mit tagadjam, ez is sikerélmény.

*

János Sándor, a pécsi Mechanikai Laboratórium 28 éves gyártásfejlesztő villamosmérnöke, másfél év alatt most júliusban járt ötödször Irakban. Nem turistaúton, hanem mint szakember, hiszen a pécsi gyár stúdiómagnóinak és stúdió-lemezjátszóinak Irak az egyik legfontosabb vásárlója.

— Ezt a megbízást kétségkívül angol nyelvtudásomnak köszönhetem — mondja. — Így minden egyszerűbb, könnyebb. Nincs szükség a szakkifejezéseket alig, vagy pontatlanul ismerő tolmácsra, s a tárgyalópartnerekkel is sokkal közvetlenebb a kapcsolat. Feladatom a meglévő kapcsolat biztosítása: az általunk szállított műszerek beállítása, garanciális javítása. Akkor is hasznosíthattam a nyelvtudásomat, amikor Irakból jöttek hozzánk tanulók, a műszereink kezelését elsajátítani, s néha az üzleti tárgyalásokon is én tolmácsolok angolul. Az idegen nyelv szakmai hasznosításának ez azonban csak az egyik része: szakterületemen a szakirodalom döntő többsége angol nyelvű. A fordítás nem tud lépést tartani az újdonságokkal, s ha nem tudnék angolul, csak több hónapos késéssel jutnék azoknak a találmányoknak a leírásához, amelyeket tulajdonképpen napra készen kellene ismerni egy szakembernek.

— *Mikor és hogyan tanulta meg az angol nyelvet?*

— Budapesten születtem, s csak azután kerültem Pécsre, hogy megnősültem. Kísérleti iskolába jártam, s ott ötödik általános iskolás koromban angol tagozatos osztályban kezdtem el tanulni a nyelvet, s ez folytatódott tovább a gimnáziumban, majd az egyetemen is. Tizenegy évig tanultam, most már el merem mondani, hogy a tudás szinten tartása „csak" a feladat. Állítom, hogy némi nyelvérzék mellett a kitartás és az állandó gyakorlás a nyelvtudás alfája és omegája.

— *Kollégái közül van valakinek nyelvvizsgája?*

— Nem tudok róla.

Megemlítem V. Károly császár mondását.

— Nem hiszem, hogy az ember legfontosabb mércéje a nyelvtudás lenne, de azért ebben a mondásban van valami. Elég sokat utaztam külföldön, Nyugat-Európában, Angliában, a szocialista országokban, persze s Irakban —, ahol rengeteg olyan ember is beszél angolul, aki egyébként írni-olvasni sem tud. Mindig magabiztosan léphettem idegen földre, hiszen tudtam az emberekkel beszélni. S ez nagyon sokat jelent: ha nem is vagyok több ember mint más, de külföldön sem vagyok kevesebb, mint otthon.

Dunai Imre

Diákok a termelésben

Nyaralópénz

Hét-nyolc éve még a munkaerőhiány pótlására alkalmazott a Pécsi Bőrgyár nyáron diákmunkásokat. Ma már nincs ilyen gondjuk, de a hagyomány folytatódik: idén is 170—180 diákot foglalkoztatnak a nyáron. Ezek a fiatalok teljes értékű munkával helyettesítik a gyár szabadságon lévő dolgozóit.

Akik idejönnek dolgozni, előre tudhatják: termelő és nem alibi-munka lesz, s hogy éppen ezért sokat lehet keresni.

— Teljesítménybérben dolgoznak és ez nagy ösztönző. Mindazokat a juttatásokat megkapják, ami a gyár dolgozóinak jár. — mondja Szabó Ernő, a munkaügyi osztály vezetője. A munka általában nem könnyű, főként azok számára, akik már betöltötték a 18. életévüket, s így három műszakban is foglalkoztathatók. Mindenki szereti őket itt a gyárban, mert jól dolgoznak. A művezetőink is jobban örülnek a diákoknak, mint a két-három hétig fanyalogva dolgozó vándormadaraknak. Igaz, a többségüket már évek óta jól ismerik, mert nagyon sok rendszeresen visszatérő diákmunkásunk van.

— A diákok egy része családi, baráti kapcsolatok révén kerül a gyárba; itt dolgoznak a szülei, testvére, szomszédja vagy barátja. Akadnak azonban köztük Pécsett tanuló külföldi diákok is.

Az átlagos munkateljesítmény 103 százalék, s ezért egy hónap alatt – munkahelytől függően 3500—4500 forintot lehet keresni. Nem akármilyen zsebpénz-kiegészítés egy diáknak.

Isgum Ilona még így gumicsizmában, munkaruhában is nagyon csinos, szőke lány. Elsőéves matematika—fizika szakos hallgató a Pécsi Tanárképző Főiskolán. Most a sertéscseresben dolgozik egy hónapig. Nem ismeretlen előtte a bőrgyári munka: édesanyja a gyár dolgozója, s ő maga is már másodikos gimnazista kora óta keresi meg a nyári zsebpénzt.

— Úgy számítom, hogy 3500 forintot fogok keresni. Augusztus végére egy kis utazást terveztem Lengyelországba.

Nagy Györgyöt, a Budapesti Műszaki Egyetem elsőéves hallgatóját Ilona szervezte ide a Bőrgyárba.

Gyuri a vegyszeradagolóban dolgozik, s mintegy 4500 forintra számít egy hónap munka alapján.

— Azért jöttem ide, hogy a sok ülés után most fizikai munkát végezzek. Falun éltem, s ott nyáron együtt dolgoztam édesapámmal az aratásnál. Mostani keresetem arra is jó, hogy megvehetem belőle a tankönyveket.

Tóth Imre és Arató Gyuri júniusban érettségiztek a Pécsi Széchenyi István Gimnáziumban.

Imre most nemcsak a nyaralásra gyűjt: szülei vettek neki egy Trabantot.

— Harmincezer forint volt. Szüleim megelőlegezték a pénzt, de ebből és 20 000 forintot magam erejéből akarok előteremteni. Két hónapot dolgozom itt, s már ez is 10 000 forint. — S közben izgatottan várom az eredményt, hogy felvettek-e a műszaki főiskolára.

Arató Gyuri szűkszavúan nyilatkozik. Minél több pénzt akar keresni ezen a nyáron. Autószerelőként végzett, s most egyelőre még nincs munkahelye, nem tudja még, hol helyezkedik el a szakmában.

— Majd szeptemberben — mondja —, addig is nem árt, ha egy kis kezdőtőkét gyűjtök.

D. J.

MŰVÉSZARCOK

Sólyom Katalin

Zinida, a Briquet cirkusz oroszlánszelídítője szinte önkívületben támolyog le a lépcsőn. A porondról jön, a szeme furcsán csillog. Hatalmas kesztyűit, ostorát ledobja, reszket a sokktól s ezt sikoltja: *„Látjátok?! Szeretnek az oroszlánjaim!..."*

Hátborzongató értelmetlenül vakmerő műsoron kívüli számot produkált, roncsolt élete, megtiport szerelme minden keserűségével provokálva az életveszélyt. Az artisták tömege döbbenten rámered, körülveszik, Briquet papa örjöng: „Meg vagy őrülve?! Ezt nem lehet csinálni!... *De sikerült!...* De minek?... Királynői tartása megroggyan, didereg, foga megkoccan a konyakospoháron. Kezdődő idegroham.

A Pécsi Nyári Színház egyik kimagasló prózai alakításának egy megragadó pillanatát idéztem fel. Több közül az egyiket, amikor sok minden eszembe jutott *Sólyom Katalinról* eddigi életútjában. Jószerével mindaz, amit tudok róla, aminek utánanéztem, amiről beszélgettünk színművészi pálya, szerepek, és az őszinteség ürügyén, amit talán a legfontosabbnak tekint a művészi alkotómunkában. Őszinteség, tisztaság, egyszerűség. Az életben is, de a művészetben még inkább. Egy mondata különösképp megragadott: *„Lehet valakiben kiváló mesterségbeli tudás, de ha nem belülről jön az, amit csinál, akkor minek... Persze a kettő együtt az igazi: szív és tudás..."*

Nehezen tudnám elképzelni, hogy bármit — szerepet, gyermekműsort, interjút, gyereknevelést vagy tanulást — enélkül végezne. Most éppen tanul a sok egyéb mellett. A főiskola levelező tagozatán végzi a színházelmélet szakot. Most másodéves.

És újabb képek villannak fel bennem. Sólyom Katalin a mesepódiumon, gyerekek között. Vagy az Egyetemi Színpad politikai kabaréjában, a hatvanas években. *Karnyóné...* A tv-adásban láttam, így is máig emlékezetes. Zágrábban a diákszínházak fesztiválján átveszi érte a legjobb női alakítás díját. Szabó István *Apa* c. filmjében főszerepet kap: a film az 1967-es moszkvai filmfesztiválon nagydíjat nyer. És több, mint egy évtized Pécsett, jobbára csöndes alig-szerepekben a színpadon — s újabb és újabb gyermekműsorok fényében a pódiumon. Mind egy-egy riporttéma lehetne. De kezdjük az elején.

Neve a hatvanas évek derekán tűnt fel az újságokban. A hajdani nagyszerű *Universitas* (Egyetemi Színpad) együttesében sokan fölfigyeltek az érdekes arcú, vékony, furcsa, rekedtes hangú fiatal amatőr színjátszólányra, akinek nyugtalan, vibráló egyénisége ma is átforrósítja a színpad légkörét, ha megfelelő szerephez jut. Akkortájt végzi az ELTE kémia—fizika szakát. Majd középiskolai tanári oklevelével mégsem megy el tanítani. Kötetlenebb életformára vágyik, ahol semmi nem korlátozza hobbinak tekintett nagy szerelmében, az amatőr színjátszásban. A *Gondolat Kiadó* természettudományi szerkesztőségében lektor négy évig. Dolgozik és játszik. *Yerma, Karnyóné;* filmszerepek: *Álmodozások kora, Apa* és sok más szép feladat, miközben versműsorokkal is szerepel. Valami mást, valami többet szeretne a pódiumtól. Azt, hogy mozgalmasabb legyen. *„Mert hol van előírva az, hogy a pódiumon csak vigyázz-állásban vagy legalábbis nyugodtan állva lehet előadni akár verset, akár sanzont..."* — nyilatkozta akkor egy rádióriportban, már Pécsett (1968), hiszen egy ponton mégis választania kellett. Pécsre hívták — s ő jött...

„A pécsi gyermekszínháznak köszönhetem, hogy megismertem és megszerettem a gyerekeket – vallja ma is. — *Mindannyiszor meghatott, hogy nem szégyellik kimutatni az érzelmeiket, a szeretetüket..."*

A Fuzsitus Pál és a Twist Olivér után így születtek meg sorra a gyermekműsorok. Először a *Mesebál*, majd a *Csipkefa*, a *Szinország* s legutóbb a Szélkiáltó együttessel a *Csodák és furcsaságok*. Műsorait hangyaszorgalmú gyűjtő- és kemény önfegyelmű szerkesztői munka előzte meg. Sikersorozata szinte példa nélküli élmény gyerekeknek-felnőtteknek egyaránt, ha csak egyszer hallott bárki is valamit a sorozatból. *Mi a titka?*

„Nem akartam semmiféle csodát művelni. Egyetlen célom volt, hogy együtt szórakozva a gyerekekkel megszerettessem velük a szinházat, az irodalmat... Nem szinész voltam, hanem játszótárs" — mondta.

A „színész-játszótárs" Sólyom Kati a gyerekek szeretete és elismerése mellé az idén hivatalos állami jutalmat is kapott: az Állami Ifjúsági Bizottság Ifjúsági díjjal tüntette ki. (Azóta megszületett legújabb műsora a Szélkiáltó együttessel: *Köztetek éltem* címmel, egy József Attila-est. Ez már nem gyerekeknek szól — József Attilát új, kevésbé ismert oldaláról mutatja be). S mindehhez hozzátenném, amit egyszer már leírtam a *Mesebál* kapcsán, 8 évvel ezelőtt: „Titka, ha van ennek a sikernek — mely lassan bejárja az országot —, az az előadóművész egyénisége és a gyermek személyiségét példásan tisztelő emberségében rejlik."

Tartom ezt ma is, kiszélesítve a gondolatot általában a nézőre, a közönségre. Sólyom Katalin tiszteli az embereket, amikor felkészülten és átgondoltan kimunkálja egy-egy drámai személy alakját. Legyen az a *Macskajáték* Egérkéje: a Süket Mina-néni a *Nem élhetek muzsikaszó nélkül*-ben; Angustias, a legöregebb lány a *Bernarda házából*, a perverz Léni Kafka *Perében* vagy akár a részeges állomásfőnökné, Biri, Illyés Gyula *Homokzsákjából*.

S teszi mindezt kivételes érzékkel a groteszk iránt, amit jó másfél évtizeddel a *Karnyóné* után egy fiatal rendező (aki a Karnyóné idején kisiskolás lehetett) megérzett benne, s szerencsésen ráosztotta nemrég a Smürc anyaszerepét.

S kivételes érzékkel — mint legutóbb is meggyőzött erről — az *emberi drámák* iránt.

Zinida fáradtan, összetörten, a csituló idegroham után görnyedten ül. A műlovarnő átkarolja, s lassan, élete keresztjével a vállán lépkednek jobbra el... Sztanyiszlavszkij valahol szemléletesen írja le a szomorú ember tartását. Ez jutott eszembe, amikor eltűntek a kis ajtó mögött.

Egy mély sóhaj — s visszazökken a színpadi valóságból az életbe. S már mosolyog is, bizonyára úgy, ahogy az elegáns presszóban láttam, ahol beszélgettünk, mikor két kisgyereke beviharzott az ajtón. *„Még sose láttak presszóban ülni, ez most szenzáció..."* — magyarázta, miközben a két gyerek körbejárta a helyiséget, mindent megnéztek, azután indultak tovább sétálni az apjukkal.

Wallinger Endre

Évtizedes munka eredményeként

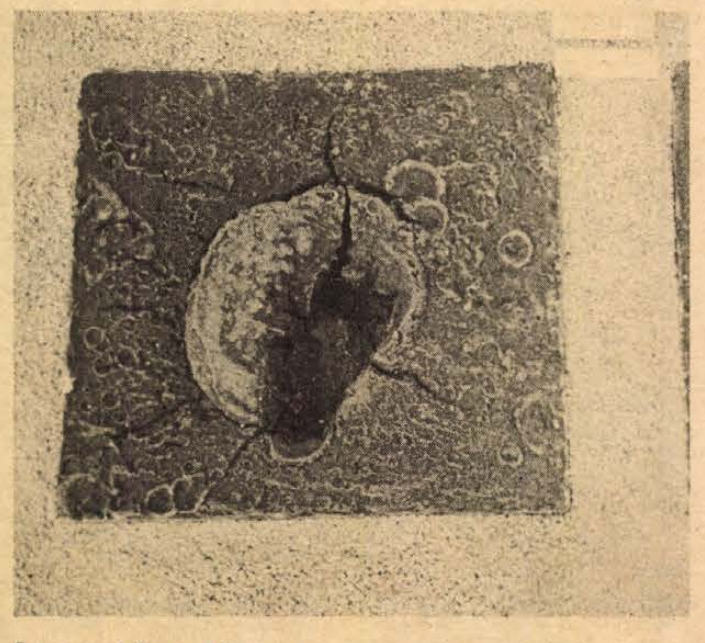
Kerámiaművészetünk mai helyzete

Jegyzetek a VI. országos kerámiabiennáléről

A Széchenyi téri Pécsi Galériában július 6-án nyílt meg a *VI. országos kerámiabiennálé*. Rendhagyó módon már elöljáróban leszögezhetjük, hogy végül is beért az évtizedes munka és sok-sok fáradozás. A rendezőszervek kitartó és szívósságot igénylő ügyszeretetének – melyet elsődlegesen a modern magyar kerámia együttes bemutatására irányuló szándék vezérelt –, valamint az alkotóműhelyekben kiteljesült művészi programoknak együttes eredménye ez a jól sikerült kiállítás. Elmondható az is sommásan, hogy a keramikusok országos seregszemléje átfogó képet nyújt a szakma egészéről. Egyértelműen, tisztán és világosan mutatja be mai kerámiaművészetünket, annak számos árnyalatát, fő irányait, hullámhegyeit és hullámvölgyeit egyaránt. Vagyis *hiven tükrözi* a jelen helyzetet.

Az elmúlt évek során számos bírálat érte a keramikusokat. Ez egyenesen abból eredezett, hogy a ténylegesen megcsontosodott hazai helyzetet általánosítva csak a felszíni jelenségek váltak kitapinthatóvá. Tény és való, az ismert művészek közül sokan megrekedtek fejlődésükben, „manírossá" váltak. Közben azonban felnőtt egy friss szemléletű újabb nemzedék. Vállvetve a megújulni kész középgenerációval ez az új had jelentős alkotóműhelyeket alakított ki, izgalmas kísérletezésekbe fogott és közös erőfeszítésük eredményeként megváltoztatták a mai kerámia egész arculatát. Ezt a frontáttörést tükrözi ez a kiállítás.

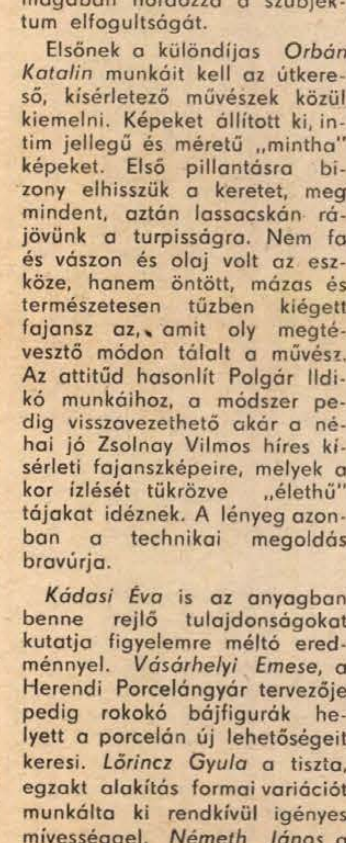
Nemzetközi díjak egész sora jelzi közben megújhodott kerámiaművészetünk külföldi elismertetését. *Schrammel Imre:* Sopot, 1969; Vallauris, 1971; Calgary, 1973; Faenza, 1974; *Csekovszky Árpád:* Vallauris, 1970 és 1974; *Janáky Viktor:* Vallauris, 1972, 1974, 1976; *Ortutay Tamás:* Faenza, 1972 és 1973; *Polgár Ildikó:* Faenza, 1978; *Orbán Katalin:* Faenza, 1979. A mostani első díjas *Benkő Ilona* az idén Faenzában is nagydíjat kapott, a különdíjas *Szekeres Károly* pedig Vallauris-ban aranyérmet. A rangos díjak láttán már-már azt hinnők, minden rendben van a mai magyar kerámiában. Ez részben igaz is. Megállapítható – ez a kiállítás is igazolja az állítást –, hogy az időleges megtorpanás után újra egy felfelé ívelő szakasz következik. A keramikusok tehetségét és lelkesedését ismerve ez nem tűnik véletlenszerűnek, sem pedig időlegesnek. Érvényesülnek azonban negatív tendenciák is, vannak olyan visszahúzó erők, nemegyszer éppen a szakmai vezetés befolyásával felerősödve, melyek késleltetik a tehetségek kibontakozását, akadályozzák érvényesülésüket. Még magát a biennálé létjogosultságát is megérdőjelezték egyesek a közismert – s azóta szerencsésen megoldódott – pécsi teremgondok ürügyén. A helyi (pécsi) szervezésű biennálét el akarták sorvasztani, más városokba áttelepíteni... A rendezőszervek akaratán azonban megbukott ez a szándék, mert még a múlt évben indított kecskeméti ipari kerámia- és üvegbiennálé sem tudta jelentősen megosztani az erőket. A kerámia *egészének* lehető legteljesebb bemutatása erős érvnek bizonyult. A műfaj mesterkélt és erőltetett megosztása semmiképpen sem indokolt, ugyanis egyértelmű, hogy *nem szolgálhat jó célokat.* (Legfeljebb újabb díjak kifizetésére teremt lehetőséget. A sokféle díj azonban értelemszerűen *csak devalvál*, nem igazi lendítőerő.)



Schrammel Imre: Lábnyom

Két egyenlő I. díj, valamint két ugyancsak egyenlő II. díj, továbbá számos különdíj kiosztására került sor az idén. A díjak számának felduzzasztása azonban nem mindig valós értékmérő, sokkal inkább a zsüri kompromisszumának eredménye...

Schrammel Imre nem hagyományos – sem nem dísztárgy, sem nem használati, funkcionális kerámia – kiállítási tárgya (de jószerivel tárgynak sem nevezhető) azt a gesztust idézi, amint az ember nyomot hagy maga után. Egy jelet: a lába nyomát a képlékeny, jól formálható anyagban. Jelet, mely egyértelműen felismerhető és egyúttal jellemző emberi nyom. Az anyag felfogja és megőrzi a véletlen gesztus indulatát is. Megszáradva, tűzben kiégve, megkeményedve pedig megőrzi a mozdulatot, a mozgást magát – tehát az embert – az örökkévalóság számára. Óhatatlanul is a nagy felfedezések őszinte öröme, az egyszeri pillanat egyetemessé válásának rendkívülisége sűrűsödik Schrammel két vörösre égett samott *Lábnyomá*ban. Ez nem valami polgárpukkasztó „geg", sokkal inkább felsejlik az emberben az elsőként a Holdra lépő ember tévéközvetítette lábnyoma, vagy akár a Sixtusi kápolna *Ember teremtésének* kézérintése! Szimbolikus erejű az anyag alakíthatóságának ez az ősi nagy gesztusa. Schrammel térben és időben a mélybe hatol, hogy az anyagban rejlő eredendő tulajdonságokat megismerje és azt a kifejezés szolgálatába állítsa.



Polgár Ildikó: Emlék szüleimnek III.

A másik I. díjas, *P. Benkő Ilona* is az anyagban rejlő lehetőségeket vallatja. Vágott, kötözött formái csak részben követik az akaratlagos mozdulat szándékát. Kemencén kívüli redukcióval ui. a fémoxid sajátosan véletlenszerűvé válik. A felület helyenként irizáló csillogása, tompa, nyers színvilága egyenrangú kompozíciós elemmé válik sorozatain.

A két II. díjas közül *Polgár Ildikó* az anyagszerűség határait már-már túllépve, megtévesztően „élethű" csendéleteket állított ki. A különböző anyagok egyneművé válnak ugyan, ezzel egyidejűleg azonban megtartják saját külső formai tulajdonságaikat is. Az ókori görög Zeuxisról maradt fenn az az állítólagos mondás (a képei sajnos nem), hogy a darazsak is rászálltak festett szőlőfürtjeire. Polgár Ildikó porcelán pszeudóinak láttán is szinte kísértésbe esik az ember, hogy belenyúljon a csendéletbe, kézbe vegye az arcképes igazolványt, belelapozzon a Dunántúli Naplóba, vagy akár rágyújtson egy füstszűrős cigarettára. A dolgok mélyén azonban e játékosnak tűnő ötleten – a megtévesztő hasonlatosságon – túlmenően az a felismerés rejtezik, hogy a valóságok vagy vélt valóságok ugyanis alakíthatók, manipulálhatók. A natúra a művész kezében csak eszköz, a kifejezés az elsődleges. A mondanivaló. De nem az irodalmi értelemben vett történés formájában, miként azt vulgár tanok oly hévvel hirdették, hanem áttételesen. *Pázmándi Antal* a másik II. díjas is az anyag belső tulajdonságaival viaskodik. Az agyag természetével ellentétesnek vélt fémformák raszterei-vel a gömbölyített formák kontrasztját ütközteti nagyméretű samottplasztikáin.

A 72 művész közül csak néhány jellemzőt lehet ezen írás keretében kiemelni. Annak fenntartásával, hogy jóval nagyobb számban vannak a név szerint is említetteken kívül azok, akikre feltétlenül érdemes odafigyelni. Azt sem tagadom, hogy e válogatás szubjektív, de hiszen minden objektív szándékú vélekedés, kritika vagy értékelés óhatatlanul is magában hordozza a szubjektum elfogultságát.

Elsőnek a különdíjas *Orbán Katalin* munkáit kell az útkereső, kísérletező művészek közül kiemelni. Képeket állított ki, intim jellegű és méretű „mintha" képeket. Első pillantásra bizony elhisszük a keretet, meg mindent, aztán lassacskán rájövünk a turpisságra. Nem fa és vászon és olaj volt az eszköze, hanem öntött, mázas és természetesen tűzben kiégett fajansz az, amit oly megtévesztő módon tálalt a művész. Az attitűd hasonlít Polgár Ildikó munkáihoz, a módszer pedig visszavezethető akár a néhai jó Zsolnay Vilmos híres kísérleti fajanszképeire, melyek a kor ízlését tükrözve „élethű" tájakat idéznek. A lényeg azonban a technikai megoldás bravúrja.

Kádasi Éva is az anyagban benne rejlő tulajdonságokat kutatja figyelemre méltó eredménnyel. *Vásárhelyi Emese*, a Herendi Porcelángyár tervezője pedig rokokó bájfigurák helyett a porcelán új lehetőségeit keresi. *Lőrincz Gyula* a tiszta, egzakt alakítás formai variációt munkálta ki rendkívül igényes mívességgel. *Németh János* a fazekashagyományon alapuló korongolt-stilizált népi motívumok ismételt felhasználásával alkotott újból emlékezetesen maradandót. Nagy nyeresége, érdeme a kiállításnak, hogy a készletek és a falburkolatok nem szorultak ki teljesen Kecskemét ürügyén a pécsi biennáléról sem. Az előbbiben *Probstner Jánosnak* a Kiskunsági Nemzeti Park vendégháza és étterme részére tervezett, az étkezés valamennyi fázisát kielégítő, antropomorfizáló asztali készlete az idei biennálé egyik kiemelkedő teljesítménye. A másikra a fiatal pécsi *B. Füzesi Zsuzsa* két falburkolata a jó példa.

P. Benkő Ilona: Kötözött forma

Végezetül *Fekete László* Áruajánlata kívánkozik e rövid beszámoló végére. A szakma fonáksági kerülnek itt pellengérre, vásári ízű tálalásban, őszinte humorral, szakmabeli önirónával, fantáziadús ötletgazdagságban.

A VI. országos kerámiabiennálét *Mendöl Zsuzsa* művészettörténész rendezte. A kulturált és ízléses tálalás nagyban hozzájárult ahhoz, hogy az összbenyomás kedvező képet nyújt a magyar kerámia egészéről.

Romváry Ferenc

A XII. nemzetközi ifjúsági zenei tábor záróhangversenyei

A fiatalság bája, művészi igényességgel

A vasárnapi és hétfői záróhangversennyel véget ért az évről évre városunkban megrendezésre kerülő nemzetközi zenei tábor. Az idén 16 ország több mint 100 muzsikusának volt 16 napra otthona Pécs. Viszonzásul tőlük már több hangversenyt kaptunk az elmúlt napokban is Pécsett, Mánfán és Máré-várán.

Július 20-án este már egy kicsit a búcsú jegyében gyűltek össze vendégeink a Liszt teremben. Ezen a hangversenyen a kamarazenei kurzusok legjobbjait hallhattuk. Sajnos, csak igen kevesen. Pedig aki nem ült ott a közönség soraiban, az igazi élményt szalasztott el. Aki ismeri a tábor szép hagyományait, az tudhatja, hogy ezeken az esteken változatos, művészi szinten előadott, ugyanakkor az ifjúság lelkesedését és báját hordozó produkciókat hallhatunk. Nem kellett csalódnunk vasárnap sem.

Mivel ebben az évben kiemelt helyet foglalt el a tábor életében a francia zene, így első számként rögtön Jean Francaix *Fúvósötösének* részletei hangzottak fel, minden szellemességükkel, sziporkázásukkal elénk tárva. Haydn *Divertimentóját* hallgatva nemcsak *Emődi Zsuzsa* szép hegedűhangja gyönyörködtetett, hanem a rendkívül ízléses, hajlékony táncmuzsika is. Úgy látszik, fiataljaink képesek rá, hogy amikor régi korok zenéjét szólaltatják meg, akkor egyben bele is tudnak helyezkedni abba az atmoszférába. Nagy szükség lenne rá, hogy ez a simulékonyság jellemezze muzsikusainkat. Haydn *B-dúr vonósnégyesére* ugyanez az elegancia volt jellemző. A felhangzó két Mozart-mű *(Fuvolaquartett, Esz-dúr zongoraötös)* még kicsit kevésbé kiforrott állapotban került a közönség elé. Sajnálhattuk, hogy a táborozóknak nincs még egy hetük, hogy igazán kicsiszolhassák a produkciót. Moszkvából érkezett a tábor egyetlen teljes vonósnégyese. Tagjai Brahms *c-moll quartettjének* I. tételét szólaltatták meg. Játékukon érezhető volt az összeszokottság, a közös koncepció és a sok közös gyakorlás. Szintén Brahms-művet, az örökszép *Kürt-triót* játszotta el egy svéd és magyar tagokból álló együttes. A romantika minden intonációs problémáján át is érezhető volt az az öröm, amivel játszottak az előadók. Megint megtapasztalhattuk a *zenében* való találkozás varázsát. *Almássy László* tolmácsolásában Liszt *B-A-C-H fantázia és fúga* című műve hangzott el. Meglepő ennek a 17 éves fiatalembernek a technikai és zenei biztonsága, mellyel tökéletesen ura a zongorának. Nyilván egy ennyire összetett, romantikus gondolatvilágú kompozíció még az idő múlásával új meg új átgondolást igényel majd, mégis maradandó élménnyel gazdagodtunk. Ugyanezt, csak még fokozottabban kell elmondanunk *Kardos Éva* zongorajátékáról, aki Chopin *Asz-dúr balladáját* játszotta el, hallatlanul érzékenyen, a zene és a lélek minden rezdülését hűen kifejezve a hangok birodalmában. *Szabó Péter* Hindemith *Gordonkaszonátájának* I. tételét és Francoeur *Szonátáját* játszotta. Szimpatikus, érzelemgazdag, időnként még kicsit szélsőségesen csapongó muzsikust ismertünk meg személyében. Az estet (lassan már hagyományosan) révfúvós együttes zárta Petrovics Emil egy művével.

Az élményt nyújtó, változatos hangversenyért köszönet és gratuláció illeti az előadókat, tanáraikat és az est műsorszerkesztőjét. Nekik köszönhető, hogy a két és fél óra alatt nem értünk rá unatkozni, hogy egyre új, változatos műsorszámokat hallhattunk.

Hétfőn este a mindig ünnepélyes szimfonikus zenekari záróhangversenyre került sor *Martos László* vezényletével. Személyében olyan karmester került az ifjúsági zenekar élére, aki százszázalékosan a zenét szolgálja, a leírt zeneművet szólaltatja meg, lehetőleg sallangmentesen. Ennek jegyében hangzott el Haydn *Oxford-szimfóniája*. A nagy klasszikusok műveit jól s néha szinte túl jól ismerjük. Ezen az estén azonban a fiatalság rácsodálkozásával tolmácsolták a művet az előadók és ez a közönségnek is új élményeket nyújtott. A hangverseny második részében Bizet *Az Arles-i lány* és Rossini *A tolvaj szarka* című műve hangzott el. Bizet műve formailag nehezebben áttekinthető és ez a zenei koncepció kialakítását is megnehezíti. Rossini nyitánya az olasz mester sziporkázóan szellemes, könnyed hangvételét képviselte, mellyel persze a táborozók könnyen tudtak azonosulni. A megszólaltatás nemcsak a közönségnek, hanem szemmel láthatóan az előadóknak is örömére szolgált és így jó érzéssel vehettek búcsút egymástól a XII. nemzetközi ifjúsági zenei tábor lakói és a közönség.

Várjuk a folytatást jövőre!

Schanda Beáta

Az olimpiák története

Figyelmet érdemlő sporttémájú könyvek

Bár ezekben a napokban a moszkvai olimpiai játékok eseményei tartanak lázban bennünket, mégsem egészen haszontalan dolog két sporttémájú könyvre felhívni a figyelmet. Annál is inkább nem, mert ezek a könyvek szorosan kapcsolódnak a most zajló nagy világversenyhez, annak múltjába engednek bepillantást.

Az olimpiai játékok első ezer éve címmel jelent meg két angol szerző – Finley és Pleket – munkája, mely minden apró részletre kiterjedő alapossággal eleveníti fel az ókori olimpiák történetét. Sporttörténet és kultúrtörténet fonódik össze ebben a könyvben, ugyanakkor megismerhetjük a görögség sajátos világát, azt a világot, melyben a dúló háborúk mellett a békés emberi küzdelemnek is mindig helye volt. Elsősorban természetesen a játékok formája, jellege, lebonyolításának rítusa köti le érdeklődésünket, a viadalok nagyszerűsége, ünnepélyessége ragadja meg képzeletünket. Mai szemmel nézve az ókori olimpiai játékok „keménysége" kissé riasztónak tűnik, azonban nem szabad megfeledkeznünk az akkori életfelfogásról, a korabeli embereszményről. A könyv szerzőinek nagy érdeme, hogy az olimpiai versenyek történetét mindvégig ebben az összefüggésben tárgyalják. –

Az újkori olimpiai játékok eseményeit – Athéntől Montreálig terjedően – *Keresztényi József* foglalja össze immár több kiadást megért könyvében *(Az olimpiák története)*. Keresztényi arra törekszik, hogy élvezetesen felidézze a nagy viadalok légkörét, hangulatát, az újból és újból megdöntött rekordok felemelő pillanatait. Portrékat rajzol az olimpiák nagy egyéniségeiről, az egyes sportágak fejlődését történeti távlatba helyezi. S természetesen kiemeli azoknak a magyar olimpikonoknak a szereplését, akik eddig 105 aranyérem megszerzésével hoztak dicsőséget hazánknak.

K. S.

Leányfej

Odrobina Tamas rajza

Bárdosi Németh János

Gyász Nagy Lászlóért

Gyászolj paradicsomi világ,
margarétás rét, domb, lovasok,
madarak röptében zokogj szél,
keserű, szilaj, őseink füttyjele,
gyászoljatok jegenyesorok,
hempergő kiscsikó a füvön,
testvéretek, a hetyke süvegű elment,
botjc nem kopog többé,
kemény, akaratos ajka néma
s a dal, a szikrázó, merész
elröppent, mint a sebes nyíl,
kiáltani már késő,
csak megfogózni lehet
a lehetetlen törvényében
és kérlelni
a haragvó Isten tűzostorát,
hogy maradjon minden mozdulatlan,
őrizze rét, fű, pacsirta,
szarvasok futása,
megbokrosodott ló,
lányok, fiuk mosolya,
csak az ének méltó hozzá,
az tartsa meg minden időben.

Zelei Miklós

Magyar Alföld

L. bácsi minden nyáron naponta összeszedte és néhány centiméter mélyen befészkelte a lehullott körtét a szőlőtőkék közé a napsütötte homokba
úgy is mondhatnám a föld alá
és amíg gyűlt a nyár a szőlőfürtökben és a darazsakban
csak én füleltem a föld alól hallatszó konok ketyegésre

Soltész Éva:

Rozsdabarna hangulat

(SZATÍRA)

A fiú magába süppedve hallgatta Bryan „Rozsdabarna hangulat" című szerzeményét. Keze nyugtalanul repdesett ide-oda, míg agyában minden elképzelhetetlen elképzelhetővé kicsinyült. Amire számított is, nem nyugodott meg. Hidegvérrel gyilkolta a rádiót, keresgélve Szingapur és Djakarta között, Lyont is érintve. Mondatfoszlányok, furcsa tengerentúli sóhajtások súrolták a tudatát zenei alátétessel. Lankadó figyelmét lekötötte egy időre a Marseille táján szaggatottan feltörő „Qui étes-vous devenez?" című sanzon megfejtése. Ha fel akart volna kelni itt-ott már foszladozó bőrkarszékéből, szótárak, könyvek halmán vezetett volna az útja, de nem akart. Körfolyosóra nyíló, tejüvegezett ajtaján ereszkedett már a sötétség, barnultak a tárgyak. És az iszonyat egyre nőtt, terebélyesedett körülötte.

Kezdődő depresszióját fura suhogás, egy árny kirajzolódása a tejüvegen zavarta meg.

— Ki suhog itt kényére-kedvére? – mérgelődött szakállát babrálva, mialatt az árny benyitott.

Hirtelen minden felgyorsult, pörgésnek-forgásnak, faldöngetésnek indult a világ. Ugyanis lány volt az illető. Rögtön elmondta, hogy tévedés az egész, de ő mindenüvé tévedésből szokott benyitni, és nem bírja a nénikéjét, aki örökösen fikuszokat locsolgat, és különben sincs hová mennie, s hogy valaha könyvkötést tanult, de gyűlöli az enyvszagot, különben nem érdekli a világ, mert kiábrándult, bár oly jó lenne egyszer a Bermuda-háromszög közelébe jutni, persze nem egyedül, mert úgy unalmas. Közben lopva a házigazdára nézett, aki alig tért magához a meglepetéstől, keresve az összefüggést a szédítő szózuhatag és a misztikus látogató célja között. Rájött, hogy nincs, de mást is felfedezett. Míg a teaviz forrt, egymásnak estek.

Órákkal később a lány kenyeret majszolva morzsákat hintett a fiú kézfejére.

— Szertem a „szöszmösz" szót — súgta gyengéden.

Mosolyogtak, de nem egymásra.

— Szeretem, ha valami motoszkál bennem — mondta a fiú félrenézve.

És amikor már a lány fotóival és a fiú idézeteivel voltak tele a falak, szétfeszült köztük a realitás. A valóságízű kérdések ellen már hiába küzdött a fiú fantáziatermékekkel. Hitt még a gyengédség ellenpontozó szerepében. De a lány már feljajdult erre.

— Giccsbe hajlunk!

E perctől kezdve már csak gyűlölködtek. A szoba ellentétes sarkaiba költöztek, hogy ellenséges szavakat vágjanak egy képzelt falon át egymásnak. Később a fiú belefásult a dologba, és nekivágott, hogy átkel a bútorokon a lány felé. Talán ugyanabban a pillanatban ő is elindult a reménytelenül magas bútorhegyen keresztül.

De közben egyszer és mindenkorra eltévedtek egy fiókos szekrény labirintusában.

Televízió

Óhidi Zsolt kívánsága teljesült

A felvétel Ajkán készült. Óhidi Zsolt, az MTV Pécsi Körzeti Stúdiója műsorának ifjú nézője, kezében a stúdió és az állatkert közös ajándékával: Monitorral. Mellette: Lemle Zoltán, az állatkert vezetője. Fotó: Bárányné

Miután a televízió bemutatta az Állatkert a Mecseken című riportfilmet – Ajkáról hozott levelet a postás az MTV Pécsi Körzeti Stúdiójának Sörház utcai központjába. A feladó Óhidi Zsolt volt, akinek nagyon tetszett ez a műsor. Leírta, hogy régi álma: szeretne egy kutyát nevelni.

A televízió stúdió és az állatkert vezetői eleget tettek Zsolt barátunk óhajának. Néhány héttel ezelőtt kis küldöttség kerekedett útra, hogy átnyújtsák Zsoltnak a közös ajándékot: egy pulikölyköt. Az ajkai látogatás során megejtették a névadót is; a jókedvű kutyus neve – stílszerűen – Monitor lett. Zsolti Moninak becézi kedvencét.

A történetnek nincs vége, mert az ajkai kisfiú meghívást kapott a Mecseki Állatkertbe, és ezekben a napokban már itt ismerkedik az állatkert lakóival, eteti és gondozza őket. A történetet annak kapcsán meséltük el, hogy – közkívánatra! – a televízió megismétli az Állatkert a Mecseken című műsorát. Adásidő: augusztus 3., vasárnap 10 óra 30 perc. A műsor megtekintése után pedig a nézők személyesen is felkereshetik a kultúrparkot, ahol Zsolt barátunkkal is találkozhatnak.

A jövő héten egyébként változatlanul az olimpia uralja a képernyőt. Szomorú hír: vasárnap a magyar nézők végleg elbúcsúznak Columbo hadnagytól és a hozzátartozó esőkabáttól.

A Pécsi Körzeti Stúdió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora július 30-án, szerdán 18 óra 25 perckor jelentkezik a második műsorban.

E.

Könyv

Lyuk a tetőn

Hetvenesztendős *Tatay Sándor*, a kitűnő író. Eseményekben gazdag, változatos életútjának első szakaszáról egy nagy sikerű önéletrajzi regényben számolt be két évvel ezelőtt. A *Lódörgések kora* méltán keltette fel olvasók és irodalmárok fokozott érdeklődését, hiszen az életrajzi elemekből minden részletében izgalmas, bölcs emberi tanulságokat hordozó alkotás született. Talán éppen ennek az érdeklődésnek köszönhető, hogy a folytatás nem váratott magára sokáig, röviddel az első könyv után kézbe vehetjük az író önéletírásának második kötetét, a *Lyuk a tetőn*.

Tatay nem ragaszkodik szigorúan az események pontos, egymást követő leírásához, jelen és múlt szabadon váltakozik a könyvében, s ezzel mesterien feloldja az ilyen jellegű művekben nem egyszer tapasztalható egyhangúságot. Ha mégis meg akarunk vonni bizonyos kronológiai határt, azt mondhatjuk, a *Lyuk a tetőn* a harmincas évek végétől eltelt időszak történetét öleli fel a pályaszakasz vonatkozásaiban.

Ez a közel negyven esztendő fordulatos, színes előadásban elevenedik meg Tatay Sándor tollán. Az író élvezettel mesél, életútjának emlékezetes epizódjai valóságos novellákká kerekednek. Szereti a humort, a derűt, egy-egy anekdota kedvéért gyakran elkalandozik az időben, ezt azonban mindenütt a történet természetes velejárójának érezzük.

A színtér többnyire a szeretett Badacsony-vidék. Az ember és a táj múltjának, jelenének egybe villanásaiból olyan hű kép áll össze erről a világról, melynek hosszú időkre érvényes hitele van.

Tatay szívesebben beszél az életről, mint az irodalomról. Ez utóbbiról szemérmesen vall. Néhány írói portréja – mint az Erdélyi Józsefről, Sinka Istvánról, Szabó Pálról, Jankovich Ferencről rajzolt – azonban érdekes, új vonásokkal árnyalja a volt barátok, szerkesztőtársak emberi alakját.

K. S.

Film... Film... Film...

A LEPKEGYŰJTŐ

A filmmúzeumi napok keretében, a héten Billy Wyler amerikai filmje kerül bemutatásra, melyben Terence Stamp játssza a főszerepet. A lepkegyűjtési szenvedély közben az ember szerelmes is lehet. Így történik meg, hogy a főhős viszonzatlan érzéseket táplál egy igen csinos leányzó irányában. Sajnos érzelmei, s közeledései nem találnak meghallgatásra, s ezért módszert változtat. Elrabolja szíve hölgyét, hogy így szeresse meg magát. Ez a módszer sem jár eredménnyel, s ilyenkor mit tesz egy lepkegyűjtő? Megöli a szép, ám érzéketlen hölgyet, mint a lepkéit szokta. Így tehát ne várjunk természetrajzfilmet, hanem valódi, hamisítatlan amerikai krimit, szerelemmel, izgalommal, no és természetesen vérrel.

FOLYTASSA COWBOY

Bizonyára sokan emlékeznek vissza Gerald Thomas magyarul beszélő színes angol filmvígjátékára, melyben Sidney James, Kenneth Williams, Joan Sims játsszák a főszerepeket. A felújításban ismét bemutatásra kerülő történet a vadnyugat egyik kis városkájában játszódik, ahova megérkezik Rumpo Kid. Az addigi nyugodt településen felfordulás, garázdaság nyugtalanítja a lakókat. A Washingtontól kért segítség, egy félreértés folytán, rendőrtiszt helyett a jámbor köztisztasági technikus Marshall személyében érkezik meg. Marshall ráadásul szerelmes lesz Anniba, akinek apját Rumpo Kid ölte meg, s most bosszúra vágyik. Óriási bonyodalmak után a lány segítségével legyőzi mégis a bandát, s megszerzi Annie szerelmét.

EVEZZ EGYEDÜL

Az olimpia idején kerül bemutatásra egy sporttémájú, színes, magyarul beszélő, szovjet film.

Gosa egy nyolcpárevezős egyik tehetséges tagja. Menyasszonya biztatására azonban profi versenyző akar lenni, s elhagyja csapatát. Az új edzőnek csak egy a fontos: a nyerés. Az első bemutatkozás sikeres, Gosa megnyeri a versenyt, de kiderül, nem tud együtt dolgozni új edzőjével, s otthagyja. Így teljesen magára marad, az igéretesnek indult pálya megszakad.

VÁGYAK IDEGENBEN

Bogdan Zizic színes jugoszláv filmje a vendégmunkások sorsával, életével foglalkozik. A főszereplő Filip Nyugat-Németországba megy, hogy sorsát jobbra fordítsa. Csak nehéz fizikai munkát kap, s megismeri a már kint élő vendégmunkások életét. Egy falubeli társát szeretné megmenteni a teljes elzülléstől, de honfitársa gyilkosság áldozatává válik. Mikos koporsóját hazakíséri, elhatározza, többé nem tér vissza az idegen országba.

AZ ÁLDOZAT

Dobray György új magyar filmje közönségfilm. Nem csak azért, mert a közönség által kedvelt krimi műfajba tartozik, hanem azért is, mert valóban az első olyan magyar krimi, amiben történik egy s más. Gyilkossággal kezdődik. Egy csinos fiatal lány az áldozat. De már nem az első az elmúlt időszakban. Ki és miért gyilkol? Ki lesz a következő áldozat? Ezek fontos kérdések a fiatal rendőrtisztnek, aki a nyomozást vezeti. Az utóbbi kérdés a legfontosabb. S miután a rendőrtisztek is esendő emberek, ők is lehetnek szerelmesek. Ez esetben is így történik. A megismert szép fiatal nő azonban a lehetséges következő áldozatként is számításba veendő. Ez lesz a helyes nyom, melyen tovább kell haladni. Az utolsó pillanatban sikerül megmenteni a már-már áldozattá váló lányt. Főszerepben: Reviczky Gábor, Sáfár Anikó, Kállai Ferenc, Sárközi Zoltán, Antal Anette és Fonyó István.

Rádió

Hajózás a Dráván Folytatódik az AFIT-vita

A pécsi stúdió népszerű sorozata, a KÖZLEKEDÉSI ÓRJÁRAT jelentkezik hétfőn. A műsor szerkesztője, Somogyvári Valéria így foglalta össze témáit: Még egy hónap hátravan az idegenforgalmi főszezonból, bizonyára sokan készülnek augusztusban is külföldi útra, gépjárművel. Elmúlt havi adásunkban a környező szocialista országok közlekedési szabályait ismertettük, most néhány nyugat- és dél-európai ország közlekedési rendjéről szólunk részletesebben, a hazánkétól eltérő szokásokat, szabályokat ismertetjük. Jelentkezik szokásos hétfői sorozatunk, melyben elmondjuk, hogy mi történt Baranya közútjain, de beszámolunk a hét vége balatoni tapasztalatairól is. Az utóbbi időben megszaporodtak a balra kanyarodásból eredő balesetek, az ezzel kapcsolatos szabályokat, tudnivalókat ismételjük át a mikrofon előtt, néhány közúton tapasztalt jelenséggel szemléltetve. A dél-dunántúli gépjárművezetők által gyakran igénybe vett Szigetvár–Kaposvár közötti út építési munkálatairól is beszámolunk, melyek nagy lendületet vettek a somogyi megyeszékhely bejárata közelében.

Minden évben jelentős munkát és pénzt fordítanak a vízügyi szervek déli határfolyónkon, a Dráván, a hajóút kitűzésére. Míg Jugoszláviában jobban, nálunk alig hasznosítják ezt a víziutat. Ennek okait keresi Felső Pál kedden elhangzó riportműsorában.

Hasznos időtöltést, jó szórakozást ígér a szerdai magazin, a HÉT KÖZBEN. Riport foglalkozik Barcs iparfejlesztésével, ahol a kiválóan működő mezőgazdasági nagyüzem mellett a Chemical vegyiüzem és az exportra is termelő parkettagyár létesítésével további munkalehetőséget biztosított a fiatal város lakóinak.

●

Folytatódik az „Akik a kelő nappal ébrednek" sorozat. Egy másik riportban pedig azt kérdezték meg: elégedettek-e a helybéliek Pécs munkáslakta peremvidékének ellátásával, mit árusítanak ott a boltok és mi az, amiért szívesen felkeresik a belvárosi szaküzleteket.

A csütörtöki KEREKASZTAL adásában folytatódik az AFIT-vita. Először fordul elő a FÓRUM-sorozatban, hogy előző adásban elhangzottakra visszatérnek, de a Gábos Tamás felmondásával, és visszahelyezésével kapcsolatos témára nagyon sok hallgató reagált és tisztázni akarnak látni. Így ezúttal Lantos Árpád, a XIV-es AFIT igazgatója mondja el véleményét a komlói üzemegységnél történtekről. A 40 perces élőműsor második felében a szolgáltatásokról beszélget a szerkesztő, Müller István, a meghívott vendégekkel. Megszólalnak azok, akik egyik nap gyártók, a másik nap vásárlók.

Ugyancsak a szolgáltatásról szól Szabó Mária pénteki riportműsora, melynek azt a címet adta: Nyitány után – zárás előtt. Megnézi, mit talál a vevő nyitás után, vagy zárás előtt fél órával az élelmiszerüzletben. Megfelelő az ellátás vagy vödrök, seprők között botladozik-e a későn vásárló. Talál-e árut, vagy már eltették másnapra? – erről számol be a „későn vásárló" riporter.

Népművészek kirakodó vására

Falusi vasárnap Pellérden

Változatos kulturális rendezvények

Július utolsó vasárnapján is falusi rendezvényre várja az érdeklődőket a Pécsi Ifjúsági Ház. Július 27-én, délután 4 órakor népművészek,, keramikusok kirakodó vásárával kezdődik meg a program a pellérdi művelődési háznál. Fél 5-kor lép fel a Bóbita Bábegyüttes, 5 órakor következik a pécsi Ifjúsági Ház karaté-klubjának bemutatója. Fél 6-kor a vasasi Kodály Zoltán Művelődési Ház citerazenekarának hangversenyével folytatódik a változatos program, amely a hajdani falusi mulatságok, búcsúk, vásárok kedves hangulatát igyekszik feleleveníteni. Este 6 órakor bizonyára sokaknak szerez majd vidám perceket Rajnai László és Rajnai Éva bohócpáros műsora, míg végül Muzsay András előadóművész fellépése zárja majd a helyi lakosok és a városból érkező kirándulók számára rendezett vasárnap délutáni programot.

Sorokban

IFJÚSÁGI HÁZ PROGRAMJA

Július 27-én, vasárnap 16 órától Pellérden a Művelődési Ház udvarán az IH „Falusi vasárnapok" című programsorozatának rendezvénye.

Július 28-án, hétfőn 18—22 óráig a Hotel Minaret udvarában Valler Imre diszkó-műsora.

Július 29-én, kedden 19 órakor a Hotel Minaret udvarában a székesfehérvári JAZZ G. T. együttes hangversenye.

Július 31-én, csütörtökön 18—22 óráig a Hotel Minaret udvarában Nosztalgia Diszkó Bőczin László műsorvezetésével.

Augusztus 2-án, szombaton 18—22 óráig a Hotel Minaret urvarában Tuczai József diszkó-műsora.

IFJÚSÁGI PARK PROGRAMJA

Július 30-án, szerdán 18—22 óráig Tuczai József diszkó-műsora.

Augusztus 1-én, pénteken 20 órától ROCK PÉNTEK: a MINI-együttes koncertje.

Új kiállítás a Színház téri kiállítóteremben

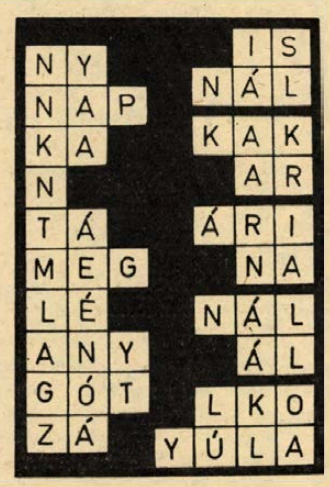
Az elmúlt év végén megrendezett *Stúdió '79* kiállítás kapcsán született az elhatározás, hogy az elkövetkező években a Pécsi Galéria kiállítási lehetőséget biztosit 2–2 fiatal, 35 éven aluli képzőművésznek, bemutatva a legtehetségesebb alkotókat.

Bukta Imre, 1952-ben született, 1971 óta foglalkozik képzőművészettel, Szentendrén él, tagja a Magyar Képzőművészek Szövetségének. Számos hazai és külföldi kiállításon vett részt, ez évben Samu Gézával ő képviseli hazánkat a *Fiatalok Párizsi Biennáléján*. Munkái kitűnően ötvözik a napjainkban használatos mezőgazdasági gépeket, tárgyakat a régi paraszti életforma eszközeivel.

F. Zámbó István 1950-ben született. A képzőművészettel – melyet 1974 óta „automatikus és ösztönös terápiás tevékenység"-nek tekint – 1968 óta foglalkozik. Emellett intuitív-asszociatív (INAS) zenei hangterápiák előállításával is foglalkozik, melyeket vetített képekkel és irodalmi jellegű szövegekkel variál. Tagja a Magyar Képzőművészek Szövetségének. Egyéni kiállítása volt a Toldi Galériában (1975), az újpesti Mini Galériában (1978) és a Stúdió Galériában (1980) Fontosabb külföldi kiállításai csoportosan: Bydgoszcz, Duisburg, Párizs, Nürnberg. Szentendrén él.

A kiállítást augusztus 25-én, pénteken 4 órakor megnyitják a kiállítók. Megtekinthető augusztus 25-ig, naponta 10–18 óráig, szünnap kedd.

Szótöredék



A jobboldali szótöredékeket rakjátok vissza a bal oldali betű-oszlop megfelelő helyére úgy, hogy a betűk folyamatosan olvasva Petőfi Sándor: A Tisza című verséből adjanak idézetet.

Megfejtés:

NYÁRI NAPNAK ALKONYULATÁNÁL, MEGÁLLÉK A KANYARGÓ TISZÁNÁL.

Mester Attila

A bölcs fóka

Fönn északon, egy csöndes este
a bölcs fóka s a dunnalúd
üldögéltek, méláztak együtt,
amig a sarki fény kihunyt.

Majd megszólalt a bölcs öreg:
— hűvösödik, jön ránk a tél,
s hátán a hízó sarki jégnek
a fóka is épp hogy megél.

Mi elrepülünk — szólt a lúd, —
oda, ahol a nap ragyog,
nem is tudom ti mire vártok,
maholnap itt havazni fog.

Bölcs gondolat, megszívlelendő,
— mondta a fóka, az öreg,
s falkája buzgón bólogatott
körötte, egyetértőleg.

Szárnyra keltek hát másnap a fókák
— a sarki jég mind kisebb lett alul,
hasitották a levegőeget,
— igaz, egy kissé gyakorlatlanul.

MEZEY KATALIN

A farkas meg a nyúl

Egyszer a farkas gondolt egyet, hogy kimegy a káposztaföldre, fog egy nyulat az ott torkoskodók közül, és hazaviszi a fiainak vacsorára. Úgy is tett.

A káposztaföldön észrevétlen megközelített egy tapsifülest, majd hirtelen elétoppanva rákiáltott:

– Add meg magad nyuszi, mert úgyis véged van! Hazaviszlek a fiaimnak vacsorára.

A nyuszi nagyon megleppődött, de mikor rájött, hogy hiába is próbálna menekülni, azt mondta a farkasnak:

– Kedves barátom! Igazad van, a menekülésre semmi reményem. De ha már a fiaidat említetted, hadd kérlek meg egy apró szívességre.

A farkasnak egy csöppet sem tetszett a nyuszi beszéde, de nem akart egészen faragatlannak mutatkozni, ezért kibökte:

– Nos? Halljuk, miről lenne szó?

A nyuszi hátravetette, majd újra felemelte a fülét és azt mondta:

– Semmiség az egész, szóba se hoztam volna, ha nem épp te említed a fiaidat. Szívesen elmegyek hozzátok vacsorának, csak előbb segíts nekem, hogy az én gyerekeim se maradjanak élelem nélkül még utoljára.

A farkas elégedetlenül morgott, mert még mindig nem tudta, hova is akar kilyukadni a nyúl.

– Tehát, csak arra kérlek, segíts nekem hazagurítani ezt a káposztafejet. Csak épp begurítjuk a házamba, aztán mehetünk is hozzátok.

– No, jó. Remélem, nem laksz messze, – mondta a farkas, és nekiveselkedett a jókora káposztafejnek, aminek a rágcsálásával eddig a nyúl foglalatoskodott.

A nyúl úgy tett, mintha ő is görgetné, de aztán látva, hogy a farkasnak ez sokkal könnyebben és gyorsabban megy, épp csak sétált az oldalán, és mutatta az utat hazafelé. Egész jókedve lett, hisz még sosem esett meg vele, hogy ilyen komoly segítséggel szállította volna haza az elemózsiát.

Ki hinné, hogy nem a farkas az igazi úr?

Milyen markos, milyen talpas szolgát tart a nyúl!

Menetközben jutott eszébe ez a nóta, és dúdolgatni kezdte magában, persze nem hangosan, de ő azért így is hallotta, a farkas pedig nem.

Kisvártatva hazaértek. A nyuszi háza kis mélyedés szélén az agyagos partfalba volt bevájva. Mikor hát a mélyedéshez értek, a nyúl azt a tanácsot adta a farkasnak, hogy most ha épp csak elengedi, begurul a káposzta magától is a házba.

– Akkor aztán akár mehetünk is.

A farkas tehát megcélozta, aztán elengedte a káposztát. Az pedig egyenesen odagörgött a nyuszi ajtajába.

De a nyúl házának csak akkora ajtaja volt, mint egy sárgadinnye, ez a káposztafej pedig kitett volna egy jól megtermett görögdinnyét is. Így hát nem tudott az ajtón begurulni, épp megállt előtte.

– Eh – mondta bosszúsan a farkas –, tudtam, hogy semmi értelme az egésznek. Nem megy be. Hiába cipeltem idáig.

– Oh, ne mérgelődj, kedves barátom. Majd mindjárt bebújok és kitágítom egy kicsit a házam ajtaját. Benn igazán bőséges a hely, csak épp a bejárata szűk, hogy ne fújjon be annyira a szél – magyarázta a nyuszi és már benn is volt a házában.

Tulajdonképpen beérhette volna ennyivel is, hiszen már biztos lehetett abban, hogy nem őt eszik meg ma este vacsorára a kis farkasok, de ismét eszébe jutott az előbbi dalocska, és ettől kaján jókedve lett a nyuszinak.

– Egy pillanat, barátom – kiáltott ki –, már ásom is a szélét. Egy perc és beguríthatod. – És valóban hozzáfogott, hogy körmöcskéivel szélesebbre vájja háza kapuját. Közben, hogy jobban menjen a munka, megint dúdolgatni kezdett, de most már hangosabban, hiszen úgysem hallhatta meg a farkas odakintről.

Ki hinné, hogy nem a farkas az igazi úr?

Milyen markos, milyen talpas szolgát tart a nyúl!

Arra azonban vigyázott, hogy épp csak akkora lyukat vágjon, amibe beleszorul a káposzta, hogy aztán se ki, se be. Mikor kész volt a munkával, kikiabált:

– No, most próbáld meg barátom, aztán ha most se jó még, továbbkotrom.

A farkas tehát nekiveselkedett a káposztának, és félig begurította.

– Nagyszerű, nagyszerű – ujjongott a nyúl. – Na, nyomd még egy kicsit. A java már sikerült.

De a káposztát nem lehetett beljebb préselni, akárhogy erőlködött a farkas, elakadt félúton.

– No, ha nem megy tovább, akkor majd visszagurítom, aztán szélesebbre ásom a lyukat.

– No, lökd már ki – morgott a farkas. – Sötétedik, éhesek a fiaim. Elvacakoljuk itt az egész estét.

– Nem. nem. A világért se – kiabált jókedvűen a nyúl. Aztán mérgesen ráripakodott a farkasra:

– Enyje, hát, persze, hogy hiába erőlködöm én, ha te közben folyton szorítod befelé. Menj odébb, hadd gurítom ki végre ezt a nyomorult káposztát.

– Hozzá se nyúltam eddig – mentegetőzött a farkas, de azért odább állt, és várta, hogy megmozduljon végre a nagy káposztafej.

De az nem mozdult. Csak a nyuszi nyögdicsélését, sóhajtozását lehetett hallani odabentről.

– Na, mi az? Nem megy? – kérdezte végül a farkas.

– Piszokul beszorítottad, barátom. Itt már csak egy segít. Ki kell rágnunk a káposzta közepét, aztán úgy kiszabadulok, és mehetünk hozzátok. Te kezdj el odakint, én meg hozom a fiaimat, és rágjuk idebent. Meglásd, hamar összeérünk.

De erre már káromkodni kezdett csúnyán a farkas. Még hogy ő káposztát rágjon!

– Ha nem, hát nem! – mondta a nyúl. – De így tovább tart. Hamarabb meglenne, ha te is rágnád.

A nyuszi házát jókedvű hersegés verte föl, a kicsinyek is előmásztak vackukból, és csodálkoztak, hogy is nőhetett a házukban ekkora káposzta?

A farkas pedig egyre türelmetlenebbül ült az esteli harmaton. Nem is képzelte. Bár elejétől volt valami gyanús az egészben.

– No, hol tartotok? – morgott be, miközben már azon gondolkodott, itthagyja ezt a bolond nyulat, hisz egyre sötétebb lett.

– Nagyon jól haladunk, várj csak, mindjárt kinn vagyok.

– Eh – gondolta magában a farkas –, jobb lesz elsompolyogni innét. Azok meg csak rágcsáljanak odabenn. Míg ezt a káposztát kirágják, fog ő magának három nyulat is, különbet, mint ez volt.

Így hát, mikor legközelebb kikiabált a nyúl – de most már a kemencepadkáról, ahol kölykeivel a tele hasát melengette:

– Várj csak, várj csak, farkas koma! Jövök mindjárt! – nem válaszolt neki senki odakintről. Ezen aztán nagyot kacagott, és félálomba merült, jóllakott fiainak elénekelte teli torokból a kis dalt, amit a mai délután talált ki:

Ki hinné, hogy nem a farkas
az igazi úr?
Milyen markos, milyen talpas
szolgát tart a nyúl!

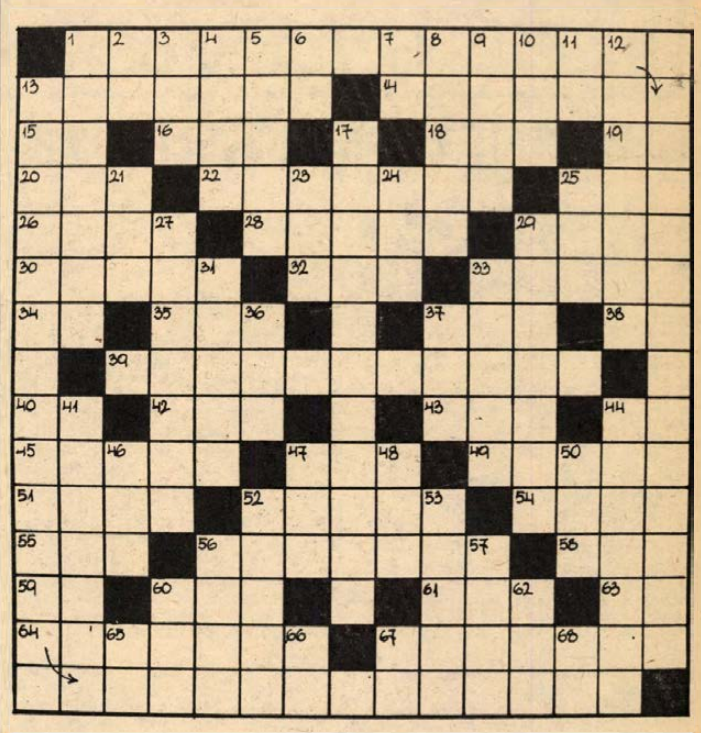
Madár János

Gyöngyöt látok

Szemetekben
gyöngyöt látok.
Napsugara
villog rátok.

Az öröm is
fölszáll lassan,
Aranyhinta
a magasban.

Keresztrejtvény



Madáchot idézzük

AZ EMBER TRAGÉDIÁJÁBÓL IDÉZÜNK EGY MONDÁST, MELY SZÁLLÓIGÉVÉ VÁLT.

VÍZSZINTES: 1. *A mondás első része* (Zárt betűk: K, Á, V.). 13. Népámító, hordószónok. 14. Tragikus tartalmú értesítés. 15. ... ipso; magától értetődően. 16. Végtag. 18. Kihalt futómadár, Új-Zélandban volt honos. 19. Svéd, és osztrák autók betűjele. 20. Naftában van! 22. Ress. 25. Labdarúgó-trófea. 26. Kimásol. 28. Bolgár fepedelem volt Árpád honfoglalása idején. 29. Fekete István állatregénye. 30. Község Gyöngyös közelében. 32. Mesterkélt testtartás. 33. ...-hámoz; kerülgeti az igazságot. 34. Kicsinyítő képző. 35. Csuk és ...; Gajdar ismert regénye. 37. Magához kéret. 38. Tóth Dénes. 39. Mindent kockára tevő, vakmerő cselekedet. 40. S. T. 42. Vásznat is szőnek belőle. 43. A német ábécé utolsó betűje. 44. Kínai hosszmérték. 45. Dunántúli folyó. 47. Üzemi takarékpénztár. 49. Lesúlykol. 51. Mohamedán vallástudós. 52. Párnázott karosszék. 54. Délamerikai tevefajta. 55. Hónaprövidítés. 56. Község Orosháza szomszédságában. 58. Ez a község Komárom megyében van. 59. Lefelé. 60. Előny. 61. Ókori görög törzs. 63. Az urnában van! 64. ... és Isolda (Wagner-opera). 67. A Mágnás Miska című operett zeneszerzője (Albert).

FÜGGŐLEGES: 1. Valamely vallásra újonnan áttért személy, görög szóval. 2. Egyem! 3. Folt, jegy, németül. 4. Karcsú vadászkutya. 5. Lantszerű, régi magyar pengetős hangszer. 6. Az ezüst vegyjele. 7. Feltéve, de fordítva. 8. Költő, műfordító (István). 9. Kiváló, fiatalon elhunyt színész (Imre). 10. Zavaros zab! 11. Mint a függőleges 7. számú sor, 12. Az öltözködésnek kialakult módja. 13. *A mondás befejező része* (Zárt betűk: A, M, Y.). 17. Arany János elbeszélő költeménye. 21. Tyúk, tójszólással. 23. Tisztelendő úr. 24. Fűtőanyag. 25. Negyvennyolcas tábornok. 27. Ezt az áriát Basilio énekli a Sevillai borbélyban. 29. Ami erősíti a szabályt. 31. Ez a „banda" katonazenekar. 33. Kamatra adott kölcsön. 36. Mongol fejedelmi cím. 37. Lakóépület. 41. A finn pamutipar központja. 44. Nem bír lépést tartani vele. 46. Leány és fiú, mint jegyesek. 47. Rejtjeles ábécé kulcsa. 48. Területi rövidítés. 50. Az ügyész terjeszti elő. 52. Ókori egyiptomi uralkodó. 53. Egyi lengyelországi vajdaságból való. 56. Neves színész volt (Sándor). 57. Est, franciául. 60. Festői mássalhangzók! 62. Egyforma betűk. 65. Balzsam. 66. A hang vége! 67. S. V. 68. E napon.

H. J.

Beküldendő a helyes megfejtés: augusztus 4-én (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134., Dunántúli Napló szerkesztősége, Pécs, Hunyadi u. 11. címre.

A július 13-i lapban közölt rejtvény megfejtése a következő: Csontváry Kosztka Tivadar. Hollósy Simon — Nápoly — Trogir — Gyógyszerész — Taormina — Kisszeben — Önarckép.

Könyvjutalmat nyertek: Arnold Erzsébet, Mohács, Budai Nagy A. u. 14. Gorjánác Lyubomir, Dunaszekcső, Posta u. 27. Havasréti Józsefné, Pécs, Viktória u. 15. Illés Ildikó, Pécs. Dóra u. 1. Koch Judit, Pécs, Jakabhegyi út 64.

A könyveket postán küldjük el.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Vadat és halat, s mi jó falat . . . 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Örökzöld dallamok. 9.20: Magyar Múzsa. 10.08: Olimpiai hiradó. 10.30: Egy öreg ház három csodája. Mese. 11.14: Vasárnapi koktél. 12.10: Olimpiai hiradó. 12.35: A Vasárnapi koktél c. műsor folytatása. 13.20: Édes anyanyelvünk. 13.25: Rázós úton. 13.35: Jephta — oratórium. 14.00: Rádiólexikon. 14.30: A hegedű virtuózai. 15.14: Olimpiai hiradó. 15.20: Pillantás a nagyvilágba. 15.40: Bemutatjuk új felvételeinket. 16.04: Boldog békeidők. Rádiójáték. 17.10: Forgalmi akadály — riport. 17.20: Hanglemezfelvételekből. 18.45: Halló, itt Moszkva! 21.34: Hangverseny. 22.10: Moszkva '80. Összefoglaló. 22.30: A hangverseny-közvetítés folytatása. 23.20: Operarészletek. 0.10: Vokális művek.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Kovács Endre Liszt-műveket orgonál. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Népdalok. 9.30: Most érkezett . . . 10.00: Ahol a fák állva halnak meg. 10.33: Szerelmem: színház. 11.35: Olimpiai hiradó. 11.45: Magyar fúvószene. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 13.01: Hurkacövekleves — mese. 14.00: Újdonságainkból. 14.33: Olimpiai hirek. 14.43: Táskarádió. 15.40: Slágerek mindenkinek. 16.40: Halló, itt Moszkva! Közvetítések. 18.43: Mit üzen a Rádió? 19.18: Nótakedvelőknek. 20.05: A világlira gyöngyszemei. 20.15: Lehár-felvételekből. 20.38: Társalgó. 22.35: Népdalok. 23.10: Zenés játékokból.

3. MŰSOR

7.00: A pécsi stúdió szerb-horvát nyelvű műsora. 7.30: A pécsi stúdió német nyelvű műsora. 8.08: A Magyar vonósnégyes játszik. 9.40: Operafinálék. 10.25: Új Zenei Újság. 11.06: Nagy mesterek — világhirű előadóművészek. 13.05: Szvjatoszlav Richter zongorázik. 14.01: Kis magyar néprajz. 14.06: Puccini operáiból. 14.49: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 15.19: Így láttam Kodályt. 16.00: Zenekari muzsika. 17.18: Sztárok sztereóban. 18.06: A főszerepben: Beverly Sills. Közben: 19.46: A magyar szépprózа századai. 20.01: Az operaközvetítés folytatása. 21.10: A miskolci dzsesszhétvége felvételeiből. 21.57: Rádiószínház.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hirek. 17.05: Vasárnapi kivánságok. Válogatja Lenk Irén. Közben: Tamás Ervin jegyzete. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Bácskai mozaik — Önök kérték — A héten történt. — Dallal a világ körül III. rész Beszélgetés Kersics Annával. 19.15: Német nyelvű műsor. 25 éves a német szövetség (ism.) — Népi hangszerszólók — Vidám történet nyelvjárásban — Magnósok, figyelem! 20.00: „Gruss und Kuss" Radió Budapest zenés riport-, üzenet-, és kivánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna. (ism., sz.) 8.05: Óvodások filmműsora. 1. Erdőakció. Lengyel rajzfilm. (sz.) 2. A fogadó. (sz.) 8.25: Utazás egy mosolyért. 4. rész: Gombaszedés. (ism.) 8.55: Pocok az ördögmotoros. Tévéjáték. I—II. rész (ism.) 9.55: Hirek. 10.00: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) 13.30: Műsorainkat ajánljuk. (sz.) 13.55: Ranódi László-sorozat: Árvácska. Magyar film. (ism., sz.) 15.20: Lehet egy kérdéssel több? 15.50: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.). 18.30: Reklám. (sz.) 18.35 A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna. (sz.) 18.45 Esti mese. (sz.) 19.00: A hét (sz.). 20.00: Hirek. 20.05: Menekülés az arany földjéről. VII/4. rész (sz.). 21.00: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) közben: Reklám. (sz.) kb. 23.30: Hirek.

2. MŰSOR

18.20: Reklám. (sz.) 18.30: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) közben: Reklám. 20.55: Jean Gabin-sorozat: Gyilkos idő. Francia film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

10.00: Barázda — faluműsor. 11.00: Zenei csúszda — gyermekműsor. 12.30: Népi muzsika. 13.00: Földművelőknek. 14.00: Jugoszlávia, jó napot! 15.30: Olimpiai krónika. 15.55: Olimpia: Atlétikai döntő. 17.30: Csak vasárnap. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Játékfilm. 22.00: Dokumentumriport. 22.50: Arcképek.

2. MŰSOR

12.30: Olimpia: evezés. 13.00: Olimpia: Ökölvivás. 17.00: Olimpia: Labdarúgás. 17.45: Olimpia: Úszás. 18.35: Rajzfilm. 19.00: Olimpia: Uszás. 20.27: Ma este. 21.00: Külföldi dokumentummüsor. 21.45: Tegnap, ma, holnap. 21.55: Rövidfilm.

HÉTFŐ

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hirek. 17.05: Közlekedési órjárat. A Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács és a Pécsi Stúdió közös műsora. Szerkesztő-riporter: Somogyvári Valéria. 18.00: Dél-dunántúli hiradó. 18.15: Zenés percek. 18.25: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hirek. — Tudósitóink jelentik. — Ön hogy kezdi a hetet. — Slágermúzeum. — Szóljon az ének. 18.50: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hirek, események, tudósitások. — Meleg munkahelyek. Öntödei riport. — Újdonságok innen-onnan. — Vidáman, frissen. 19.15: Műsorzárás.

Ma este

VASÁRNAP

MOZI

Park-kert: Bonnie és Clyde (9). **Petőfi:** Hintó géppuskával (f10, n3, n5,), Bonnie és Clyde n7, n9). **Kossuth:** Hintó géppuskával (10, 12), Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit? (n3, f5), A lovakat lelövik, ugye? (hn7, 9). **Ságvári:** Robert és Robert (4, 6). **Tanárképző Főiskola:** Piedone Afrikában (4). Meg kell ölni a szerelmet (f8). **Helyőrségi Műv. O.** Griffin és Phoenix (6). **Ifjúsági Ház:** A dzsungel könyve (2), Júlia (4). **Komarov-kert:** Akiket a forró szenvedély hevít (9) **Kertváros:** Apokalipszis most I., II. (9). **Fekete Gyémánt:** Mindenkinek a maga keresztje (4, 6). **Jószerencsét:** Nem fáj a feje a harkálynak (2), Felkavart víz (4, 6). **Rákóczi:** Csendes amerikai Prágában (5, 7). **Május 1.:** Észbekaptál, gratulálok! (f4), Békeidő (f6). **Bóly:** Egy kezdő varázsló vizsontagságai (3). A madarak is, a méhek is . . . (5). **Harkány:** Bogáncs (10). Agyő, haver (6, 8). **Komló, Május 1.:** Kaszkadőrök (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Kojak Budapesten (4, 6, 8). **Mohács:** Mentsd meg Zapatót! (10), Szegfű vodkával (4, 6, 8). **Pécsvárad:** Oké, spanyolok! (3, 5). **Sásd:** Pantaleon és a hölgyvendégek (5, f8). **Sellye:** A halott visszatér (4, 6) **Siklós:** A cowboy nyara (10), Detektív két tűz között (6, 8) **Szentlőrinc:** Államérdek (6, 8). **Szigetvár:** A kék madár (10), Karate (6, 8). **Villány:** Vasárnapi szülők (f6, f8).

HÉTFŐ

MOZI

Park-kert: Bonnie és Clyde (9). **Petőfi:** Lángoló sivatag (hn3), Bonnie és Clyde (hn5, hn7), Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit? (hn9). **Kossuth:** Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit? (f10, hn12, 6), És az eső elmos minden nyomot (2, 4), Picasso kalandjai (n9). **Tanárképző Főiskola:** Piedone Afrikában (5), Meg kell ölni a szerelmet (f8). **Komarov-kert:** Kojak Budapesten (9). **Kertváros:** A hosszú hétvége (9). **Fekete Gyémánt:** Felkavart víz (6). **Jószerencsét:** Államérdek (4, 6). **Május 1.:** Csendes amerikai Prágában (f6). **Bóly:** Vasárnapi szülők (8). **Harkány:** A friss széna bódító illata (10), Üldözés (6, 8). **Komló, Május 1.:** A vasálarcos férfi (f5, f7). **Komló,** Zrínyi: Hintó géppuskával (4), Szegfű vodkával (6, 8). **Mohács:** Karate (6, 8). **Mohács-kert:** Akiket a forró szenvedély hevít (9). **Pécsvárad:** Skalpvadászok (7). **Sásd:** Békeidő (f8). **Sellye:** Robert és Robert (8). **Siklós:** A Romeyke-ügy (8). **Szentlőrinc:** Apokalipszis most I,. II. (8). **Szigetvár:** Nagyivók (6, 8). **Villány:** Oké, spanyolok! (f8).

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1980. JÚLIUS 28-TÓL AUGUSZTUS 3-IG

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6,20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggeli zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap.

PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: Simon Judit és Szomor Dani. Kiss József balladái. 9.11: A hét zeneműve. 9.41: Ki kopog? 10.05: Olimpiai híradó. 10.20: Nyitnikék. 10.50: Az Olasz Rádió kamarakórus-felvételeiből. 11.09: Bioritmus. 11.29: A századforduló irodalmának hetei. 12.35: Olimpiai híradó. 12.55: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.10: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsoraiból. 14.32: A századforduló irodalmának hetei. 14.47: Kishegyi Árpád énekel. 14.54: Edes anyanyelvünk. 15.10: Olimpiai hírek. 15.15: Popper-művek. 15.28: Sztárok — anekdoták nélkül. 16.05: Énekszóval, muzsikával. 16.30: Válságok és teóriák. 17.10: Olimpiai hírek. 17.15: A századforduló irodalmának hetei. 19.15: Halló, itt Moszkva! Közvetítések. 21.30: Népdalfeldolgozások. 22.15: Moszkva '80. Összefoglaló. 22.35: Tíz perc külpolitika. 22.45: Századunk zenéjéből. 0.10: Balettzenék operettekből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettfelvételekből. 8.33: Nóták. 9.10: Slágermúzeum. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népi zene. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Az amatőr színiátszásról. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Többszemközt a Kossuth Klubban. 17.30: Halló, itt Moszkva! 19.10: Zeneközelben. 19.55: Az ABBA együttes története. 20.33: Társalgó. 22.30: Népi zene, nóták. 23.15: Dzsessz a 70-es években.

HARMADIK MŰSOR

9.00: A kísértethastély. Operarészletek. 9.45: Schubert: Esz-dúr trió. 10.30: Rádiólexikon. 11.05: Zenekari muzsika. 12.21: Magyar Múzsa. 13.07: A Budapesti Madrigálkórus énekel. 13.26: Dzsesszfelvételekből. 14.00: Híres előadóművészek felvételeiből. 15.15: A trubadúr. Operarészletek. 16.05: Láttuk, hallottuk. 16.30: Huszonöt perc beat. 16.55: A hét zeneműve. 17.25: Sztereó-mustra. 17.51: Magyar szerzők művei. 18.16: Zsebrádiószínház. 18.36: Legszebb stúdiófelvételeinkből. 19.05: Hanglemezfelvételek felsőfokon. 21.38: Operettkettősök.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

15.50: Hírek. 15.55: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.), közben: Reklám (sz.). Kb. 23.00: Hírek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

12.15: Olimpia: Ökölvívás. 15.30: Olimpiai krónika. 15.55: Olimpia: Atlétika. 19.15: Mamfi, az elefántbébi. Gyermekműsor. 19.30: Hősök iskolája — gyermekműsor. 19.45: Ifjúsági műsor. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: A VI-os pavilon — tv-dráma. 22.20: Kiválasztott pillanat. 22.40: Zenei műsor.

MÁSODIK MŰSOR

14.00: Olimpia: Kézilabda. 18.00: Olimpia: Vízilabda. 20.00: Telesport. 20.27: Ma este. 21.00: A tudomány jegyében. 22.00: Tegnap, ma, holnap. 22.10: Lee Oswald — filmsorozat. 23.00: A pulai fesztivál krónikája.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Többszemközt a Kossuth Klubban. 8.55: Örökzöld dallamok. 9.45: Zenés képeskönyv. 10.15: Olimpiai híradó. 10.20: MR 10—14. 10.50: Nótacsokor. 11.32: A századforduló irodalmának hetei. 12.35: Olimpiai híradó. 12.55: Törvénykönyv. 13.10: A Rádió Dalszínháza. 14.37: Arcképek a német irodalomból. 15.15: Világok mozgatója. 15.28: Sirius kapitány és a Csillaglány. 16.05: Örkény István: Novellák. Könyvszemle. 16.15: Népdalfeldolgozások. 16.44: Bemutatjuk új felvételeinket. 17.07: Fiatalok Stúdiója. 17.37: Filmzenerészletek. 17.45: A Szabó család. 21.30: Halló, itt Moszkva! 21.50: Évszázadok mestermüvei. 22.15: Moszkva '80. Összefoglaló. 22.35: Tíz perc külpolitika. 22.45: A fegyverkovács. Operarészletek. 23.29: A Tátrai-vonósnégyes játszik. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népi hangszeres muzsika. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 10.36: Zenedélelőtt. 12.33: Melódiakoktél. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 16.00: Halló, itt Moszkva! 19.10: Beszélni nehéz. 19.22: Reggel, délben, este Bécsben. Nyitány. 19.30: Csak fiataloknak. 20.33: Kígyóbűvölő. 20.58: Tip-top parádé. 21.28: Parfümök és gyógyszerek. 21.38: Fekete Mária nótákat énekel. 22.00: Zeneközelben a hallgató.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.05: Tévétorna (sz.). 9.10: Papírsárkány. Szórakoztató összeállítás kisdobosoknak (ism., sz.). 10.00: Az olimpiáról jelentjük (sz.). 11.30: Menekülés az arany földjéről. Csehszlovák filmsorozat. VII/4. rész (ism., sz.). 14.55: Hírek. 15.00: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.). 19.05: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Menekülés az arany földjéről. VII/5. rész (sz.). 21.00: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.). Közben: Reklám (sz.). Kb. 23.00: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

18.20: Weiner verseny Bloomingtonban. Riportfilm (sz.). 18.40: Az aranyszarvú zerge · birodalma (sz.). 19.05: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.). Közben: Reklám (sz.). 21.00: Tv-híradó 2. (sz.). 21.20: Reklám. 21.25: Televíziós mesék felnőtteknek. Kalaf és Turandot története (ism., sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.00: Olimpiai krónika. 16.30: Olimpia. Ökölvívás. 19.05: Tv-naptár. 19.15: Napszárnyúak — gyermekműsor. 19.45: Népi muzsika. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Belpolitika. 21.55: Papírhold — amerikai film.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Fűtől fáig. Környezetvédelmi műsor. 8.54: Beszélni nehéz. 9.06: Operettrészletek. 9.41: Kis magyar néprajz. 9.46: Tarka mese, kis mese. 10.05: Olimpiai híradó. 10.20: Fecskék és fruskák. 10.40: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.55: Zenekari muzsika. 12.35: Olimpiai híradó. 12.55: Házunk tája. 13.10: Operaslágerek. 13.40: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.11: Egy estém otthon. Versek. 14.21: Népszokások dalai. 15.10: Olimpiai hírek. 15.15: Tell Vilmos — nyitány. 15.28: Sztárok — anekdoták nélkül. 16.05: Kritikusok fóruma. 16.15: Arma Pál dalaiból. 16.24: Bemutatjuk új Goldmark-felvételeinket. 17.17: Apróságok. Riport. 17.42: Népzenei feldolgozásokból. 19.15: Halló, itt Moszkva! 21.06: Hanglemezfelvételekből. 22.15: Moszkva '80. Összefoglaló. 22.35: Tíz perc külpolitika. 22.45: Szimfonikus zene. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Cseh népdalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Bágya András szerzeményeiből. 10.00: Zenedélelőtt. 11.17: Olimpiai híradó. 11.30: A Szabó család. 12.00: Népi zene. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Kellenek-e hősök? 13.30: Színes szőttes. 14.00: Kettőtől négyig . . . 16.00: Fordulók a líra történetében. 16.40: Fiatalok a seregben. 17.30: Halló, itt Moszkva! 19.10: Nótafelvételekből. 19.25: Tallózás az angol sajtóban. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Trió. A Belgrádi Rádió, a Zágrábi Rádió és a Budapesti Rádió közös, szórakoztató műsora. 22.30: A tegnap slágereiből. 23.15: Kálmán Imre operettjeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna. (ism., sz.) 8.05: Óvodások filmműsora: 1. Erdőakció. (ism., sz.) 2. A fogadó. (ism., sz.) 8.25: Idesüss! (ism.) 8.50: Delta. (ism., sz.) 9.40: Lehet egy kérdéssel több? (ism.) 10.10: Az olimpiáról jelentjük . . . 11.40: Menekülés az arany földjéről. VII/5. rész. (ism., sz.) 15.10: Stop. (ism., sz.) 15.20: Hírek. 15.25: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) 18.45: Staféta. Tíz perc ifjúság. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. (sz.) 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Szemtől szembe . . . (sz.) 20.55: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) közben: Reklám. (sz.) Kb. 23.30: Tv-híradó 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

17.40: Fehér izzásban. Tóth Menyhért élete. (ism., sz.) 18.25: A mi képernyőnk. A pécsi körzeti stúdió műsora. 18.45: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.) 20.55: Tv-híradó 2. (sz.) 21.15: Új Scotland Yard. Angol bűnügyi filmsorozat: A drága nő és a drága kő. 22.05: Zenés Nyári Esték. Házasságkötés éjjel kettőkor. Bohózat sok zenével. (ism., sz.) 22.45: Reklám.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.25: Olimpiai krónika. Atlétika, kosárlabda, kézilabda. 19.05: Tv-naptár. 19.15: Tarka világ — gyermekműsor. 19.45: Műkedvelők. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Olimpiai szerda. 22.00: Olimpia: Kézilabda. 23.00: Olimpia: Ökölvívás.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Új operalemezeinkből. 9.20: Irodalmi évfordulónaptár. 9.44: Zenevár. 10.05: Olimpiai híradó. 10.20: Hobbi — Dominó. 10.50: Operettfelvételekből. 11.11: Nekem az tűnt fel. Riport. 11.26: Kesza és Morito. Elbeszélés. 12.35: Olimpiai híradó. 12.55: A doktornő és a mérnök úr javítást vállal. Riport. 13.10: Zenemúzeum. 14.18: Szólítlak, hattyú. 14.42: Fúvósművekből. 15.10: Olimpiai hírek. 15.15: Amatőr zenei együttesek. 15.28: Sirius kapitány és a Csillaglány. 16.05: Liszt-művek. 17.07: Olvastam valahol a magyar mondavilágról. 17.27: Operarészletek. 17.39: Délutáni Rádiószínház. 19.15: Halló, itt Moszkva! 21.30: Magyar előadóművészek. 22.15: Moszkva '80. Összefoglaló. 22.35: Tíz perc külpolitika. 22.45: A kamarazene kedvelőinek. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mai dalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Napközben. 10.36: Zenedélelőtt. 12.33: A Népművészet mestereinek felvételeiből. 12.55: Kapcsolás a győri körzeti stúdióba. 13.25: Ifjúsági könyvesbolc. 13.30: Csillebérci fák alatt. 14.00: Szórakoztató antikvárium. 16.00: Idősebbek hullámhosszán. 17.00: Halló, itt Moszkva! Közvetítések. 19.10: Barancolós régi hanglemezek között. 19.29: Népi zene. 19.55: Slágerlista. 20.33: Mesélő házak, Bécs. 21.30: Edson Arantes do Nascimento vagy ahogy a világ ismeri: Pelé. 22.00: Daloló, muzsikáló tájak. 22.40: Zenés játékrészletek. 23.15: Tánczene. 23.45: Morricone filmzenéiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tévétorna (ism., sz.). 9.00: Csak gyerekeknek. 1. A kis jelvény. 2. Ferdinánd a szellemvasúton. (sz.). 3. A megzavart születésnap. 10.00: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz). 11.30: Kékszakáll. Francia film (ism., sz.). 14.55: Hírek. 15.00: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.). 18.10: Tévébörze. 18.20: Falujárás. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Menekülés az arany földjéről. VII/6. rész (sz.). 21.00: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.). Közben: Reklám (sz.). Kb. 23.30: Tv-híradó, 3. sz.

MÁSODIK MŰSOR

17.40: Weiner koncert Bloomingtonban. Riportfilm (sz.). 18.10: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.). A szünetben: Reklám (sz.). 21.00: Tv-híradó, 2. (sz.). 21.20: Tudósklub.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Olimpiai krónika. 15.30: Olimpia: Ökölvívás. 17.30: Olimpia: Atlétika, döntő. 19.05: Tv-naptár. 19.15: A csúnya kiskacsa — gyermekműsor. 19.45: Költői színház. 20.15: Rajzfilm. 21.00: Külpolitika. 21.50: Felhívás utazásra — vetélkedő. 23.05: Ismerjük-e egymást eléggé?

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Készülődés az olaj utáni évekre. 8.35: Kamaramuzsika. 9.29: Versek. 9.34: Róka, rege, róka. 10.05: Olimpiai híradó. 10.20: Fecskék és fruskák. 10.40: Jelky András. — Szvit. 11.00: A portamester. Rádiójáték. 11.43: Révfúvós együttesek felvételről. 12.35: Olimpiai híradó. 12.55: Együttesek olasz operákból. 13.40: A Szovjetunió népeinek zenéjéből. 13.50: A századforduló irodalmának hetei. 14.44: Magyarán szólva. 15.10: Kóruspódium. 15.30: Sztárok — anekdoták nélkül. 16.05: Vizsgálatok nyomában. 16.35: Nóták. 17.07: Szentivánéji álom — szvit. 17.35: Láttuk, hallottuk. 18.00: Operaáriák. 19.15: Halló, itt Moszkva! 21.05: Hanglemez-felvételekből. 22.15: Moszkva '80. Összefoglaló. 22.35: Tíz perc külpolitika. 22.45: Rádiószínház. 23.23: Esti muzsika. 0.10: Fehér karácsony. Filmzenerészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A koldusdiák. A II. felvonás finálója. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Slágermúzeum. 9.21: Harminc perc alatt a Föld körül. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Edes anyanyelvünk. 12.38: Népi muzsika. 13.15: Nőkről — nőknek. 14.00: Kettőtől ötig . . . 14.45: Halló, itt Moszkva! 19.10: A beat kedvelőinek. 19.55: A fürdő nőkre. Versek. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 20.33: A századforduló irodalmának hetei. 21.33: Portré slágerekből. 22.23: Egy éj Velencében. Operettrészletek. 23.15: Népdalok, néptáncok.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tévétorna (ism. — sz.). 9.00: Rádió gyermekkórusok nemzetközi találkozója (sz.). 10.00: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.). 11.30: Menekülés az arany földjéről. VII/6. rész (ism. — sz.). 14.50: Hírek. 14.55: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.). 18.45: Öt perc meteorológia (sz.). 18.50: Mindenki közlekedik . . . 19.05: Reklám. 19.10: Tv-torna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Delta. 20.20: Még egyszer. Angol zenés film (sz.). 20.50: Reklám (sz.). 20.55: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.). Közben: Reklám (sz.). Kb. 23.00: Támadás egy idegen bolygóról. A labirintus. 23.50: Tv-híradó, 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

17.45: A szegedi körzeti stúdió műsora. 18.15: Reklám. 18.20: Játék a betűkkel. 18.45: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.). Közben: Reklám. 20.55: Öt perc meteorológia (ism. — sz.). 21.00: Tv-híradó, 2. (sz.). 21.20: Reklám. 21.25: Az emberiség hajnala. Olasz filmsorozat. VIII/5. rész: Egyén és közösség (sz.). 22.25: Zenés terefere (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.30: Olimpiai krónika. 15.50: Olimpia: Atlétika. 19.10: Labdarúgás (ha Jugoszlávia játszik). Közjáték. Miért büntett? Olimpiai szemle, Hét tv-nap (az időpontok lapzártakor még ismeretlenek).

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Lányok, asszonyok. 8.52: 4x4 játék. 10.05: Olimpiai híradó. 10.20: Kórusművekből. 10.32: Népdalok. 11.00: Földön, vizen, levegőben. 12.20: Olimpiai híradó. 12.40: Zenei anyanyelvünk. 12.50: Magyarán szólva. 13.05: Művészlemezek. 14.01: Vásrosépítők. Riport. 14.11: Haydn: C-dúr szonáta. 14.30: Számítógép a mezőgazdaság szolgálatában. 15.05: Új Zenei Újság. 15.40: Bárdos Lajos: Télen, nyáron. 16.00: 168 óra. 17.30: Szimfonikus zene. 18.40: Rádiószínház. 19.34: Népdalest. 20.24: Operaközvetítés. 22.10: Moszkva '80. Összefoglaló. 22.30: Az operaközvetítés folytatása. 23.13: Heinz Hollinger, Marcal Cervera és Edit Picht-Axenfeld barokk szonáta-felvételeiből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Régi magyar táncmuzsika. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Szatirikus dalok. 8.40: Magnóról — magnóra. 9.25: Orvosi tanácsok. 9.30: Havon delelő szívárvány. 10.36: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.51: Világhírű énekesek. Lehár-felvételeiből. 11.17: Olimpiai híradó. 11.34: Fiataloknak! 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Sárpogácsa. Gyermekversek zenével. 14.00: Halló, itt Moszkva! 20.00: Újdonságainkból. 20.33: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 21.30: Dzsesszfelvételekből. 22.10: Verbunkosok, nóták. 23.10: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.50: Tévétorna (ism., sz.). 8.55: Mindenki közlekedik . . . (ism.). 9.10: Hat év történelem. XX/20. rész: Az ismeretlen katona (ism., sz.). 10.00: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.). 12.00: Játék a betűkkel (ism.). 13.50: Hírek. 13.55: Az olimpiáról jelentjük (sz.). 17.50: Stop! Közlekedj okosan (ism., sz.). 18.00: Csak gyerekeknek! A sórépa (sz.). 18.15: A 70-es évek Amerikája. Délre néző kapu. Dokumentumfilm (sz.). 18.45: Reklám (sz.). 18.50: Egymillió fontos hangjegy. Cserháti Zsuzsa műsora (sz.). 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Vers — mindenkinek (sz.). 20.05: Menekülés az arany földjéről. VII/7. rész (sz.). 21.05: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.). Közben: Reklám (sz.). Kb. 21.55: Tv-híradó 3. (sz.). 22.05: Elia Kazan-sorozat: Édentől keletre. Amerikai film (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

16.15: Főzőcske — de okosan! (ism., sz.). 16.40: Főnökök és beosztottak. Filmsorozat. 3. rész (sz.). 16.55: Századunk lírája. Versek. 17.20: Nyitott boríték. 17.50: Az olimpiáról jelentjük . . . (sz.). Közben: Reklám. 20.50: Tv-híradó 2. (sz.). 21.10: Donizetti: Don Pasquale. Operafilm (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

13.35: Olimpiai krónika. 13.55: Olimpia: Ökölvívás. 18.00: Olimpia: Labdarúgás. 19.50: Dzsudo, döntő. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Halálvonat — ausztráliai film. 23.05: Olimpiai szemle. 23.50: Hétvége.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Kopogtató. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Népdalok. 9.00: Kulturális magazin. 10.08: Pacsuli palota. Mesejáték. 11.05: Boros Attila műsora Oslói zenei életéről. 12.10: Edes anyanyelvünk. 12.15: Lemezmúzeum. 12.57: Egy korty tenger. 13.07: Liza Minelli felvételeiből. 13.40: Elmentem a fény után. 14.00: Színes népi muzsika. 14.40: Pillantás a nagyvilágba. 15.14: Mi a titka? 16.01: Boldog békeidők. Rádiójáték. 17.15: Moszkva '80. Közvetítés az olimpia záróünnepélyéről. 18.45: Emlékezetes G. B. Shaw előadások. 20.49: Magyar népi játékdalok. 20.58: Nagy siker volt! Hangverseny. 22.10: A vasárnap sportja. Totó. 22.30: A Takács—Nagy vonósnégyes hangversenye a Zeneakadémia kistermében. 23.24: Rimszkij-Korszakov operáiból. 0.10: Mendelssohn felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Orgonamuzsika. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Szívesen hallgattuk! 10.33: Térzene a budai várban. 11.03: Volt egyszer egy dal. Zalatnay Sarolta slágereiből. 11.53: Jó ebédhez szól a nóta. 12.50: Elveszett a varázsgyűrű. Mesejáték. 14.05: Híres zenekarok albuma. 14.33: Táskarádió. 15.30: Nagy ötletek a kisiparban. 16.00: Cigánydalok, csárdások. 16.35: Szerelmi kettősök operettekből. 17.00: Slágerek mindenkinek. 18.00: Pesti házak titkai. 18.33: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 19.20: Szellemi térképolvasás. 19.30: Örökzöld dallamok. 20.20: A világ lírája gyöngyszemei. 20.43: Sokféle. Szórakoztató irodalmi magazin. 21.43: Rigó Jancsi. Operettrészletek. 22.20: Kellemes pihenést!

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.50: Tévétorna (ism. — sz.). 7.55: Óvodások filmműsora. Fuss patakocska. Szovjet rajzfilm. 8.15: Utazás egy mosolyért. Lengyel játékfilmsorozat. V. rész: Az autóstop királynője (ism.). 8.45: Pocok, az őrdögmotoros. Ifjúsági tévéjáték. III—IV. rész (ism.). 9.45: Papírsárkány. Szórakoztató összeállítás kisdobosoknak (sz.). 10.25: Hírek. 10.30: Állatkert a Mecseken. A pécsi körzeti stúdió műsora (ism.). 11.15: Reklám. 11.25: Az olimpiáról jelentjük (sz.). 15.00: Hangverseny népi zenekarra (sz.). 15.30: Vakáción a Mézga család. Magyar rajzfilmsorozat. XIII/7. rész: Púpos Bill hálójában (sz.). 15.55: Reklám. 16.00: Műsorainkat ajánljuk (sz.). 16.25: Ranódy László sorozat: Babits Mihály: Hatholdas rózsakert. Tévéfilm (ism. — sz.). 17.40: Először helyett. A Marlene Dietrich-sorozathoz (sz.). 18.00: Reklám. 18.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.15: Viktor és a reuma. Csehszlovák rajzfilm. 18.30: A Hét (sz.). 19.15: Hírek. 19.20: Az olimpiáról jelentjük. Záróünnepség (sz.). 21.30: Colombo. Magyarul beszélő amerikai tévéfilmsorozat. Utolsó üdvözlet a kapitánynak (sz.). 23.00: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

19.15: A japán szalon. Történelmi játék két részben. 21.30: Egy nyári nap válogatott percei (sz.).

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP—HÉTFŐ:

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP:

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház, fertőző osztály. Sebészet: pécsbányatelepi kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

HÉTFŐ:

Felnőtt belgyógyászat: I. sz. klinikai tömb. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt betegek részére: Korvin u. 23., telefon: 11-169. Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejáró, telefon: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermekbetegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, telefon: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, telefon: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

ORVOSI UGYELET

Az Egyesített Eü. Intézmények vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálatot biztosítanak a sürgős ellátásra szoruló betegek részére.

Felnőttek részére, I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. Tel.: 11-169. A II. kerületben: Munkácsy M. u. rendelőintézet (ügyeleti bejárat), tel.: 12-812. A III. kerületben: Dr. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833.

Gyermekek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata, tel.: 10-895. Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

Fogászati ügyelet: szombaton este 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Munkácsy M. utcai rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

Harc a vendégért

Idegenforgalom és kultúra

A japánoknak a villányi szoborpark tetszett

— Az idegenforgalom elsődlegesen művelődéspolitikai és csak sokadrendüen kereskedelmi kérdés. Nálunk mégis ez utóbbi áll az előtérben, mert hosszú évek óta nem találjuk meg a közös nyelvet a pécsi és baranyai kulturális élet szervezőivel — mondta kissé borúsan dr. Takács József, az IBUSZ megyei igazgatója a minap délelőtti beszélgetésünk alkalmával. — Az idén sokszor szóba került, hogy visszaesett a hazánk iránti érdeklődés, rosszul megy az idegenforgalom. Mi nem panaszkodhatunk. Jóformán még el sem kezdődött a főszezon, s már közel járunk a tervteljesítés 50 százalékához. Egyedül az a bosszantó, hogy pontosan azon a téren nem tudunk semmit nyújtani, ami a fő vonzerő kellene hogy legyen. Én magam az újságból értesülök fontos kulturális rendezvényekről . . . Magánszorgalomból rakosgatjuk ki a plakátokat egy-két héttel az esemény előtt. Számos megyét tudok, ahol már az előző évben kalkulálhatnak az idegenforgalmi szakemberek a következő nyár színházi, zenei és más programjaival, de nálunk ez nem megy. Ha viszont ez nem megoldható, kérdéses, hogy érdemes-e egyáltalán csinálni valamit? Azért a 30—40 emberért, aki betéved a nézőtérre?

Nyár, idegenforgalom. Mivel tudják „felfegyverezni" a városba érkezett turistát az Idegenforgalmi Hivatalban? A választék gazdag: prospektusokkal a megye és a város nevezetességeiről, útikönyvvel, térképekkel. Ha egy csoport nem hoz magával idegenvezetőt, akár azonnal tudnak számára biztosítani a Centrum Áruház melletti irodában.

A Coopturist az utaztatás mellett előszeretettel vállalja nemzetközi konferenciák pihentető programjának a megszervezését is. Legutóbb az élettani kongresszus résztvevőinek egy csoportját vezették végig Baranya nevezetesebb helyein. A japánoknak különösen a villányi szoborpark tetszett, mert nem is gondolták volna, hogy hazájuktól ennyire távol egy honfitársuk alkotását is föltedezhetik.

Az idegenforgalom megszervezése ma már egyre inkább harc a vendégért, az utasért. Dr. Jégh Károlynénak, a Coopturist pécsi irodavezetőjének van igaza:

— Az utazási irodáknak feltétlenül össze kell fogniuk. Ha van is közöttük konkurrencia az csak a még nagyelmesebb, még udvariasabb kiszolgálásért folyó verseny lehet.

H. J.

BARANYAKER
Iskolafüzet-vásár 30 százalékos árengedménnyel július 14-től augusztus 2-ig
Pécsett papír-írószer szaküzleteinkben, Szliven Áruház és Kertvárosi Iparcikk Kisáruház papír-írószer osztályán, valamint vidéken a papír-írószert árusító üzleteinkben.
BARANYAKER

Felhívjuk a vállalatok és magánfuvaroztatók figyelmét, hogy a DÉLKŐ komlói kőbányaüzeméből minden szemszerkezetű

anyag kiszállítását továbbra is változatlanul vállaljuk,

fel- és lerakással együtt.
A kőanyagok ára és a szállítási költségek befizethetők:

Pécs, Megyeri út 46.
Központi forgalmi telep,
telefon: 13-262

Komló, Mecsekjánosi ÉPFU-kirendeltség,
telefon: 82-441, 81-149
Ügyfélfogadás: 8—12 óráig.

Anyagminta a kirendeltségeken megtekinthető. Időt, fáradságot takarít meg, ha kőanyag-szükségletét a fuvarral együtt nálunk rendeli! Gyors és pontos kiszolgálást biztosítva várjuk megrendeléseiket!

Építőipari Szállítási Vállalat
ÉPFU

1980. július 28-tól augusztus 2-ig

magas árengedménnyel cipőhetet rendezünk boltjainkban

1. sz. KIP-KOP	Dr. Doktor S. u. 15.
2. sz. KIP-KOP	Sallai u. 9.
3. sz. KIP-KOP	Bajcsy-Zs. u. 8.
MECSEK ÁRUHÁZ	Ybl M. u. 7.
SZLIVEN ÁRUHÁZ	Steinmetz tér
CIPŐSZALON, Mohács	Radnóti-lakótelep

VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!

LAKÁS—INGATLAN

Elcserélném pécsi, kétszintes családi házamat balatoni lakható nyaralóra Máriától Fonyódig. „Szeptemberi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányi társasüdülőben garzon lakrész eladó. Telefon: 23-815.

Szliven környéki, másfél szoba-összkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakásból elcserélném sellyei lakóházra, lakrészre. — Ajánlatokat „Csillag" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, új, távfűtéses, második emeleti, összkomfortos, kétszobás, 53 négyzetméteres, tanácsi lakásom régi, kertes családi házra. Lehet PIK kezelésű is. Lift van, azonnali csere lehetséges. „Kellemes tájolás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk siklósi városrészen levő háromszoba-összkomfortos, kilencedik emeleti, tanácsi lakásunkat két kisebb tanácsira, az egyik lehet házmesteri is. — „Zsolt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kiskunhalasi, kétszobás, komfortos, tanácsi lakásomat elcserélném pécsi, tanácsi lakásra. — „Minden megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Új, kétszoba-összkomfortos, gázfűtéses, lenti tanácsi lakásomat elcserélném pécsi vagy Pécs környéki lakásért. Válaszokat: „Szeptember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

100 000 kp-vel plusz törlesztéssel lakásmegoldást keresek. „Belváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Cserkúton zártkertben felosztott, kertészkedésre alkalmas telkek (228, 250, 300 négyszögöl) eladók. Érdeklődni 18 óra után 21-597-es telefonon.

Központban, állomás környékén kétszoba-összkomfortos, főbérleti lakásunkat elcseréljük kertes családi házra. — „Pécs peremkerülete" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szentlőrinc, Keresztesi u. 11. sz. kis ház, másfél szoba, konyha, kamra, 253 négyszögöl kert elköltözés miatt készpénzért eladó.

Eladó Újhegy, Kakukk u. 24. sz. kis ház, szoba-konyha melléképületekkel.

A harkányi hegy legszebb részén, déli fekvésű (Tenkes csárda oldalán), 1000 négyszögöl üres telek, öreg présház, két pincelyukkal, megosztva is eladó. — Köves út, villany van. Érdeklődni: Harkány, Kossuth u. 51. szám.

Fiatal, gyermektelen házaspár egy—másfél szobás lakást bérelne. „Összkomfortos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyermektelen értelmiségi házaspár konyhahasználattal albérleti szobát, esetleg külön lakrészt keres. „Kertváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két szoba, konyha, előszoba, főzőfülke családi ház, nagy telekkel eladó, ugyanitt 400 négyszögöl szőlő, termő, eladó. Bisse, Petőfi u. 25.

212 négyszögöles szőlő a patacsi szőlőhegyen eladó. — Érdeklődni: Pécs, Móra F. u. 48. Gyimesi.

Beköltözhető kétszobás családi ház garázslehetőséggel eladó. Megtekinthető 16 órától 19 óráig: Ilona u. 2.

Elcserélném kétszoba-összkomfortos, garázsos, kertes házamat szövetkezeti vagy tanácsi lakásra. Pécs, Erzsébettelep, Besenyő u. 5/6.

Három szoba, komfortos plusz egyszoba-konyhás, kertes házrészek külön is eladók. Dugonics u. 41.

Belvárosi családi ház eladó garázslehetőséggel. Érdeklődni munkanapokon kilenc órától 17 óráig. Telefon: 19-426.

Elcserélném négyszoba-összkomfortos, garázsos, új, kétszintes családi házamat, ugyanilyen jellegű, kétszobásra plusz különbözetre vagy egy és fél szobás lakásra (nem tanácsi). — Csak első kerületben. „Esküvő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen eladó 1157 négyzetméter beépíthető lakótelep, építési engedéllyel és elkezdett munkával, Bikal központjában. Érdeklődni lehet: Lakatos Péter, Bikal, Zrínyi u. 6.

Eladó kétszintes, kertes családi ház. Komló, Somágtető, Attila u. 37. Helyben másfél szobás lakást beszámítok.

Családi ház, két szoba, konyha, 520 négyszögöl terület, elcserélném másfél szobás tanácsi, komfortos lakásért, megegyezés szerint. Sólyom Gyula, Keszü, Petőfi u. 70.

Ház, szőlő, föld Harkányban, 3 percre a fürdőtől, költözködés miatt olcsó eladó együtt és külön is. — Harkány, Kossuth L. u. 11. Beerné.

Eladó Pécs I. ker.-ben levő családi ház, 3 szoba plusz garázs. Pecshez közeli faluban levő két családnak megfelelő családi házat beszámítok. Érdeklődni a helyszínen: Pécs, Blaha L. u. 2.

Belvárosi, első emeleti, komfortos, 27 négyzetméteres lakásom elcserélném hasonlóra vagy összkomfortosra. „Lehet másfél szobás is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

40 000 Ft készpénzzel plusz magas havi törlesztéssel lakásmegoldást keresek. „Minden lehetőség érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Középkorú férfi albérlőt felveszek, aki besegít fizikai munkába. „Pécsszabolcs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis ház, pincével, 120 négyszögöl szőlővel beköltözhetően eladó. Víz bevezetve. — Villány, Dombay u. 1. Maros.

Keresek egy, illetve másfél szobás lakást vagy lakrészt, esetleg külön bejáratú szobát fürdőszoba- és konyhahasználattal, albérletbe hosszabb időre. Esetleg üresen is. „Kezdő orvosnő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakható épülettel 300 négyszögöl szőlő-gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Gém u. 2.

Kertes családi ház eladó készpénzért vagy elcserélhető 2 másfél szobás vagy 1—2 szoba összkomfortos lakásért. Megtekinthető vasárnap egész nap. — Kertváros, Organa utca 9.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, nagy erkélyes, földszintes lakásom (a szigeti városszen van) falusi családi házra. „Egyetemhez közel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mecsek Áruházzal szemben kétszoba, étkezőfülkés, tanácsi lakásomat nagyobbra cserélném, ráfizetéssel. — „Hétemeletes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó. — Baksa, Szabadság u. 10. Érdeklődni mindennap.

1½ szoba összkomfortos házrész beköltözhetően eladó. Sörös, Nagy Flórián u. 12.

Családi ház eladó! 2 szobával, garázzsal. — Mészkemence u. 9. Telefon: 18-732.

Egyszemélyes, gázfűtéses szoba kiadó. Harmincassal a Susogóig. Ilona u. 18.

ADÁS—VÉTEL

Veszek-eladok szép bútorokat. Vidékre is elmegyek. Ugyanott modern, kétszemélyes fotelágy, szóló kétszemélyes rekamié, forgó fotel, világos ágyneműtartó, nagyon szép világos kombiníltszekrény, világos, kétajtós szekrény vitrinnel, rekamié garnitúra, székek, eladók. Özv. Sooky Gézáné kereskedő, Jókai Mór u. 25. I. em. balra 2. ajtó. Telefon: 11-261.

Ötszemélyes, új, NDK lakóutánfutó, beépített konyhával, gáztűzhellyel, nagy elősátorral, csak készpénzért, eladó. „36 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

353-as Wartburg alkatrészenként eladó. Érdeklődni: Tettye, Dimitrov u. 3.

UD-s Zsiguli eladó vagy rosszabb állapotú Trabantra cserélhető. Pécs, I. Székely u. 3.

Négy db széria és négy db kifordított Wartburg fellni eladó. Hétköznap 19 óra után. Bistei, Sarohin tábornok u. 66.

Skoda 1000; S 100-as tankvédő lemezek, sebességváltók, motor alkatrészek kaphatók Pécs, Nagyárpádi u. 18. A központi temető mellett, a keleti oldalon.

Személygépkocsi utánfutó eladó, fékes, 2 m×160 cm. Kozármisleny, Kinizsi u. 4.

AV-050 motoros láncfűrész eladó. Bata Imre, Bakonya. Érdeklődni délután 3 óra után.

Friss műszakival CZ-s Trabant jó állapotban eladó. Érdeklődni: Krisztina tér 14. VI. em. 20.

ZG-s Wartburg személygépkocsi meakímélt állapotban eladó. Kanyar u. 5. Győri.

Három fiatal koca malacokkal eladó. Kővágószőllős, Rákóczi u. 59.

UE 28-as és egy kerti traktor eladó. Pécs-újhegy, Koksz u. 121.

Háromévés Trabant eladó. Érdeklődni 27-én délelőtt 19-870-es telefonon.

Szász Endre-festmény és Kovács M. falikép eladó. Pécs, Megye u. 15/1.

850-es Fiat eladó, 1961-ig műszakizva. Pécs, Bornemissza Gergely u. 8. VII. em. 22.

Raj Gaz 69 sok alkatrésszel eladó. Érdeklődni: Liliom u. 17.

Garanciális AKAI 4000 DS MK II. magnó eladó. Érdeklődni lehet: Hordósi Viktor, Garay u. 32.

HOMELITE fűrészgép eladó. Érdeklődni: négy óra után: Velény, Fő u. 65.

Vennék 10 000 kp. + törlesztéssel GAZ 69 vagy Trabant személygépkocsit, lehetőleg műszakizottat. „Raj, illetve Combi előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 db 6 éves friss fejős tehén 1 db bikaborjúval, Mobil fejőgép eladó. Fóris László, Magyaregregy, Kossuth u. 53.

ZI-s Lada 1300-as kifogástalan állapotban eladó. Bicsérd, Kossuth L. u. 59.

„U" rendszámú Skodáért Munkácsy color tv-t és kp-t adok. Cím: Pécs, Ifjúság u. 5/a IV. e. 14. ajtó.

ZB-s fehér Wartburg tolótetős sürgősen eladó. Bontásból Trabant alkatrészek, fődarabok olcsón kaphatók. Szigetvár, Munkácsy u. 11. 17 óra után.

IO 22—74 forgalmi rendszámú Zsiguli eladó. Érdeklődni lehet vasárnap egész nap. Mosonyi Ferenc. Kertváros, Varsány u. 24.

50-es MT traktor eladó. Siklós, Szabadság u. 81.

K-25 Zetor eladó. Harkány, Terehegy, Ostoros u. 13.

250 MZ oldalkocsival, friss műszaki vizsgával eladó. Pécs, Jedlik Ányos u. 5/B. IV. e. 15.

Trabant 600 olcsón (motorhibával) eladó. Dudek, Székely B. u. 2.

Riga, Simson, Komár, MZ 250-es motor alkatrészek kaphatók. Pécs, Nagyárpádi u. 18. Megközelíthető 41—42-es busszal a temetői megállótól 50 méterre.

Modern bútorokat vesek és eladok. Szabó, Jókai u. 1. Tel.: 21-071.

Veszek eladok modern használt háromajtós, kétajtós, vitrines szekrényeket, konyhákat, heverőket, rekamiékat és egyéb bútorokat. Mártírok útja 18. Tel.: 20-571.

Wartburg, ötéves, újszerű állapotban, automata mosógép, tangóharmonika eladó. Megtekinthető: VII. 28-tól 17 óra után. Vak B. u. 30.

ZN-es Wartburg de Luxe eladó. Janus P. 15. hétfőn 5 órától. Telefon: 17-643.

Fiat 127-es kifogástalan állapotban 1983-ig műszakizott eladó. Érdeklődni 14-414-es telefonon. Megtekinthető (Pécsbányatelep) Gesztenyés u. 23. vasárnap egész nap.

Eladó kétszemélyes kajakvitorlás új állapotban. Érdeklődni: Nagykozár, Rákóczi u. 21. Sértő. 17 óra után.

UD-s Dácia kifogástalan 60 000 km-rel eladó. Bár, Mátyás u. 15. Kenézék.

Eladó hálószobabútor, ágy, gyerekágy, sodrony, horganyozott kád, 70 l hűtőgép, egyes mosogató. Érdeklődni délután 4—8-ig Kun Béla tér 2/a. I/4.

Eladó 1 db olasz, 10 lóerős kerti traktor teljes felszereléssel. Érdeklődni Pécs, Nagyárpádi út 15. Körmendy.

ZS 1200-as Lada 3 éves kevés kilométerrel, garázsban tartott, friss műszakival sürgősen eladó. Tel.: 28-180 egész nap.

ZT-s Wartburg 13 000 kilométerrel eladó. Harkány, Zalka u. 7.

R—9-es kerti traktor eladó. Érvényes műszakival. Nagypál József, Kozármisleny, Újtelep Toldi u. 33.

Stihl motorfűrész eladó. Sellye, Rákóczi u. 1.

Eladó: két db augusztus 10-én ellő hasas koca, Páprád, Fő u. 9.

Újonnan főtengelyezett frissen műszakizott CS-es Trabant eladó. Pécs, Alkotmány u. 11. Érdeklődni 19 óra után. Friedman.

4 éves Lada Combi igényesnek eladó. Érdeklődni 18 óra után Éva u. 7. fszt. 2.

Kandalló, zongora, elektromos dobgitár eladó. Pécs, Erreth Lajos u. 14.

Nemrég vizsgázott UF-es Wartburg Lim. eladó. Radnóti u. 13. I/2. Telefon: 12-912.

Vastagsági gyalú, szalagfűrész, gyorsdaraboló, kis körfűrész, lambéria eladó. Jelky A. u. 16., Baja.

VEGYES

Matematikatanárt keresek 6. osztályos gyermekem mellé. „Bizalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Víz- és fűtésszerelő szakmunkás kisiparos mellé elhelyezkednék. Cím: Nagy Gyula, Pécs, Hajnóczy u. 15/a.

Anyagbeszerzést, budapesti ügyintézést hivatásos gépkocsivezetői jogosítvánnyal, tsz vagy vállalat részére vállalom. „Nagy gyakorlattal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Redőnykészítésben, szerelésben gyakorlott vagy kezdő férfit felveszek állandóra. Pécs-Hird, Szabadföld u. 1. Imre.

Kőművesmunkát vállalok, vidékre is. Hatz Károly kőműves kisiparos. Almos u. 11.

Víz- gázvezetékszerelést rövid határidővel vállalok. Tel.: 29-856, vagy Pécs, Zöldfa u. 27. sz.

Középiskolások pótvizsgára való felkészítését vállalom, matematikából. Telefon: 19-962.

Német nyelv oktatását általános iskolás tanulóknak vállalom. Jászai Mari u. 10.

Zongora rövid bérbeadó, vagy eladó. Pécs, Jászai Mari u. 10.

Mindennemű földkisebb kőművesmunkát vállalunk. „Kiváló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Segédmunkásokat felveszek, jelentkezni lehet hétköznap 18 órától, vasárnap egész nap. Busszal a 4-es vagy a 6-os járattól a Bogád felé induló járattal. Wolf László tetőfedő kisipáros Pereked, Fő u. 21.

Katonaviselt, 5 éves gyakorlattal rendelkező hivatásos gépkocsivezető állást keres. „25 éves" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Parkettacsiszolás magasfényű lakkozás, közületnek is. Munkafelvétel: 31-583 telefonon Bozsér József, Rókusalja 2. X/31.

HÁZASSÁG

Ismerkedési lehetőség hiányában várom korrekt, intelligens, jóérzésű, szellemes, 60 év körüli értelmiségi férfi bemutatkozó levelét, házasság céljából. „Értelem, érzelem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

26 éves, 167 cm magas, átlagos külsejű fiatalember lakással, kocsival, ezúton keresi szolid, házias leány vagy elvált asszony ismeretségét 24 éves korig, kimondottan házasság céljából. Minden fényképes levélre válaszolok. Elsősorban Baranya megyeiek levelét várom. „Nélküled üres az életem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hetvenéves, középtermetű nyugdíjas vagyok, havi jövedelmem 3500 forint, háromszobás lakásom van egy hold földdel. Házasság céljából megismerkednék özvegy vagy magányos, elvált asszonnyal, 60—70 évesig. Leveleket: „Rossz egyedül" jeligére, 047082 számra a kaposvári hirdetőbe kérek.

Keresek 160 centinél nem magasabb, özvegy vagy elvált, független, lelkileg gazdag asszonykát 60—70 között, házasság céljából, lakásom van, korrekt, intelligens, nem részeges férfi vagyok, özvegy, nyugdíjas, rossz a magány. Kalandorok kíméljenek, utcai találkozás kizárva, vidékiek levelét várom. „Boldogság, gyere haza" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresem azt az otthonát kereső, 65 év körüli szerény igényű (helyes és szép) asszonykát, aki 72/175, nyugd. tisztv. (egészséges) tájjellegű, külvárosi PIK-lakására eljönne, szerető élettársa (felesége) lenne. — „Lila akác" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresem azt a hölgyet, aki vállalná idősebb ember gondozását. Vidéki vagyok, lakásom van, nyugdíjas vagyok, egyedül vagyok. „Jobb volna kettesben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

25/175 magas fiatalember megismerkedne természetet kedvelő fiatal leánnyal házasság céljából. (Vidékiek előnyben!) „Csak rólad álmodom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkednék szerény, 30-ig, elvált asszonnyal vagy leánnyal, aki mellettem egy életen át élni tud. 184/26 éves, elvált férfi vagyok, kézzel írott levelekre válaszolok. „Szeretlek mindhalálig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Középkorú, magas, elvált értelmiségi megismerkedne egyedül nevelő, igényes, 30 év körüli, csinos nővel. „Házasság céljából" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

40 éves, 165 cm magas, független, dolgozó férfi vagyok. Keresem leány vagy elvált asszony ismeretségét házasság céljából, aki szeretettel-jes családi otthonra vágyik. „Keresem a párom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Írj nekem, ha úgy érzed, egyedül vagy, ha életedből hiányzik egy csinos, megértő feleség. 30—38 éves korig várom független, gyermekszerető férfi levelét házasság céljából. „Néhány őszinte szó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

48/165, egyedül élő, érettségizett szakmunkás, városközeli új családi házzal, megismerkedne házasság céljából szerény, jólelkű nővel, aki otthonába jönne. „Őszirózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

25 éves, 169 cm magas, leszázalékolt fiatalember keresi hasonló sorsú hölgy ismeretségét házasság céljából. Lakás van, anyagiak nem érdekelnek. Fényképes leveleket várok. „Sorsvirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

60 éven felüli, csinos, intelligens, nyugd. tisztviselőnő keresi 67 éves korig, káros szenvedélyektől mentes, vígkedélyű, intelligens, egyedül élő férfi ismeretségét. Kölcsönös szimpátia esetén házasság lehetséges. „Ketten könnyebb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

21 190, barna szakmunkás, önálló lakással megismerkedne korban hozzáillő, zenét, természetet kedvelő, házias leánnyal házasság céljából. „Augusztusi szerelem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

160/34, özvegyasszony, hétéves kislányával keres megértő, értelmiségi férfit házasság céljából. Kézzel írott fényképes levelekre válaszolok. — „Egészségügyi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

165/49 éves férfi 10 éves kislányával keresi korban hozzáillő hölgy ismeretségét házasság céljából. Azon hölgyek levelét várom, akik kislányomat szeretni tudnák, kölcsönös megbecsülés. „Őszinteség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

175/30 éves, barna fiatalember saját lakással, ezúton keres korban hozzáillő lány vagy elvált asszonyt házasság céljából. Egy gyermek nem akadály. Falura vágyók előnyben, fényképes levélre válaszolok. „Otthonomba várlak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lelkiekben gazdag, magányos asszony szintén magányos, józan életű, komoly, őszinte férfi ismeretségét keresi házasság céljából, 50—58 éves korig. „Ne legyünk társtalanok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

33/174, barna, átlagos külsejű, egészséges, egyedül élő, elvált technikus megismerkedne házasság céljából elvált vagy özvegyasszonnyal. Egy gyermek nem akadály. Lakás, kocsi van. „Boldogság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szimpatikus megjelenésűnek mondott diplomás férfi, szórakozást, utazást is kedvelő, független, kimondottan csinos, karcsú, 40/165 körüli, legalább érettségizett hölgyet keres kölcsönösség esetén házasság céljából. „Carmen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

165/50 éves, elvált férfi 10 éves kislányával házasság céljából jólelkű, független asszonyt keres, aki kislányomat szeretné. Lakásom van. „Szép ősz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Értelmiségi, 36 éves, 166 cm magas, elvált asszony egy gyermekkel, rendezett anyagiakkal, megismerkedne házasság céljából magas, diplomás férfival, 45 éves korig. Kalandorok kíméljenek. Leveleket: „Együtt egymásért" jeligére a pécsi, Sallai utcai hirdetőbe kérem.

59 éves, nyugdíjas özvegyasszony élettársat keres, kinek lakása van. „70 évesig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

41 éves, 166 cm magas, elvált szakmunkás megismerkedne elvált vagy özvegyasszonnyal házasság céljából. „Kék madár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

46/178 magas kisiparos megismerkedne házasság céljából független, jó megjelenésű, házias nővel. „Pécsiek előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

71 éves, csinosnak mondott, fiatalos külsejű, szép lakással rendelkező özvegyasszony élettársat keres magas, minden káros szenvedélytől mentes, intelligens férfi személyében, 65—75-ig. Csak kézzel írott levelekre válaszolok. „Rossz egyedül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

31 éves, érettségizett szakmunkás megismerkedne házasság céljából korban hozzáillő, csinos, utazást kedvelő leánnyal vagy elvált asszonnyal. Jó anyagiakkal és lakással rendelkezem. Fényképes levélre válaszolok. „Boldogságra vágyom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyugdíj előtt álló műszaki megismerkedne korban hozzáillő, intelligens nővel házasság céljából. „Igényes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

160 cm magas, barna, középkorú, elvált nő társaság hiányában megismerkedne 38—45 éves férfival házasság céljából. „Rózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A Konzum vasosztályának ajánlata:

Szőlőprés, 8 literes	861,— Ft
Szőlőprés, 16 literes	1 230,— Ft
Szőlőprés, 63 literes	3 770,— Ft
Szőlőprés, 125 literes	6 440,— Ft
MF—70 tip. homlokfűkasza	23 300,— Ft

KONZUM SKÁLA-COOP Áruház
Pécs, Kossuth tér

Még négy napig tart a nyári előzetes vásár!

Nagy árengedmény — nagy választék!

Hétfőtől csütörtökig még olcsóbban vásárolhat Dombóváron, a Napsugár Áruházban, az Üveg-porcelán boltban és a játékboltban.

ÁFÉSZ

A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat

felvételre keres

— kertészeti szakmunkás,
— autószerelő,
— karosszérialakatos,
— általános lakatos,
— általános szerelő,
— festő,
— asztalos,
— villanyszerelő,
— kövező,
— betanított munkás,
— segédmunkás,
— kézikaszás,
— rakodó,
— kertitraktor-vezető,
— gépkocsivezető,
— kubikos,
— betonelemgyártó dolgozókat.

JELENTKEZNI LEHET: PÉCS, Bolgár Néphadsereg u. 104-ben, valamint Bolgár Néphadsereg u. 79-ben.

(I. 267/1980.)

Pécsi, Pécs környéki, mohácsi, magyarbólyi, siklósi, szigetvári telepeinkre felveszünk:

— kőműves,
— villanyszerelő,
— ács-állványozó,
— hidegburkoló,
— fűtésszerelő,
— vízvezetékszerelő,
— festő,
— kubikos,
— segédmunkás

BARANYA MEGYEI MAGÁNÉPÍTŐ

JELENTKEZNI LEHET:

PÉCS, Fürst S. u. 5. sz. Munkaügyi osztály,

Mohács, Budapesti országút, Fehér József építésvezetőnél

Magyarbóly — AGROKÉMIA —, Mesenyei Tihamér építésvezető

Siklós, Gordisai út — Nagy László építésvezető

Szigetvár, Lenin lakótelep — Kiss J., Pintér J. építésvezetőnél

A Volán 12. sz. Vállalat

pécsi helyi járataira

autóbusz-gépkocsivezetőket

FELVESZ.

JELENTKEZÉS:
Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerő-gazdálkodás

I. 273/1980.

Az Autóközlekedési Tanintézet

„B" kat. személygépkocsi-vezetői tanfolyamot indít július hónapban

Mohácson

JELENTKEZNI LEHET:
Mohács, Tolbuhin u. 34. sz. alatt,
10—14 óráig és Tér u. 41. sz. alatt egész nap Előry Lajosnál.

Július 30-án Bólyban

JELENTKEZNI LEHET:
Egész nap Decsi Lászlónál, Szabó Mátyás tér 8., és Németh Zoltánnál, Ady E. u. 21. sz. alatt.

AZ ÉPÍTŐIPARI SZÁLLÍTÁSI VÁLLALAT PÉCSI SZÁLLÍTÁSI ÜZEMEGYSÉGE

FELVESZ:

— 1 sodronykötélfonó,
— 1 hűtőbádogos,
— 2 kovács,
— 2 kárpitos

SZAKMUNKÁST.

JELENTKEZNI LEHET:
Pécs, Megyeri út 26.
Műszaki osztály.

(I. 272/1980.)

FIGYELEM!

KORSZERŰ FELTÉTELEKKEL RENDELKEZŐ, GÉPESÍTETT RAKTÁRUNKBA FELVESZÜNK:

— férfi dolgozókat teljesítménybéres árukísérőnek,
— árukiadónak lehetőleg élelmiszer-, vagy vegyiáru-ismerettel rendelkezőt,
— férfi dolgozókat betanított raktári munkára festék- és konzervraktárunkba,
— villanyszerelőt tmk-munkára,
— gyakorlott rendészt.
Vidékiek jelentkezését is várjuk!

JELENTKEZÉS: PÉCS, MEGYERI ÚT 59.

FUSZÉRT MUNKAÜGY

Füszért PÉCS

I. 245/1980.

A Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet felvesz:

öntő-formázó és lakatos szakmunkásokat,

betanított öntőket,

öntődei segédmunkásokat,

galvanizálóba férfi és női segédmunkásokat.

JELENTKEZÉS:

Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet, munkaügy Pécs, Szalai András u. 8. (volt Sopianae Gépgyár).

I. 278/1980.

Varrodai és szabászati átképzősöket felveszünk

KESZTYŰGYÁR PÉCS

Kesztyűgyár 2. sz. gyár Pécs, Vadász u. 83.

I. 256/1980.

A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat pályázatot hirdet

munkaügyi és bérosztályvezetői munkakör betöltésére

Jogi vagy közgazdasági egyetemi végzettséggel és 5 év munkaügyi gyakorlattal rendelkező férfi részére.

Jelentkezés: részletes önéletrajzzal a személyzeti és oktatási osztályon.

PÉCS, Bolgár Néphadsereg u. 37. 7601 Pf. 152.

I. 293/1980.

AZ UNIÓ IPARI SZÖVETKEZET

BETONVASSZERELŐ MUNKÁK VÉGZÉSÉRE

szabad kapacitást ajánl fel

SZÖVETKEZET

Ügyintéző: Balog Antal

UNIÓ IPARI SZÖVETKEZET

Dombóvár,

Telefon: 13-73

Lisztmérő munkakörbe

2 dolgozót felvesz a PÉCSVÁRADI MALOM,

Jelentkezés az üzem vezetőjénél.

(II. 16/1980.)

A Pécsi Építőipari Szövetkezet,

Pécs, Felszabadulás útja 16.

FELVESZ:

ács, kőműves, műköves, kőfaragó, festő, tetőfedő, bádogos, lakatos és hegesztő szakmunkásokat, továbbá kőműves, ács, tetőfedő, bádogos segédmunkásokat, valamint takarítónőket.

BEJÁRAT A FELSZABADULÁS ÚTJA ÉS A DÉLI IPARI ÚT SARKÁN

I. 285/1980.

Az Építőipari Gépesítő Vállalat felvételre keres

változó telephellyel pécsi építésvezetőségére toronydaru telepítésében, szerelésében, üzemeltetésében jártas dolgozót

művezetői munkakörbe

Jelentkezését várjuk azon dolgozóknak, akik a fenti ismereteken túl mérnök, üzemmérnöki, technikusi szakképzettséggel rendelkeznek.

Jelentkezni lehet a vállalat személyzeti osztályánál.
(Cím: Budapest, XX., Soroksár, Marx Károly út 255.)

Tehergépkocsira EBÉDHORDÓ dolgozót felveszünk, akit e munkakör mellett portásként is tudunk foglalkoztatni.

B. m. Gabonaforgalmi V. munkaügyi osztály,
Pécs,
Hunyadi út 3.

(I. 291/1980.)

Autószerelőket felvételre keresünk

Jelentkezni lehet:

Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat
Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. sz.

I. 234/1980.

MAI MŰSOR

JÚLIUS 27., VASARNAP

Atlétika: 9 és 16 órától férfi diszkoszvetés selejtező; férfi 200 m előfutamok; férfi távolugrás selejtező (Szalma); férfi 400 m előfutamok; férfi 110 m gát középdöntő; férfi gerelyhajítás döntő; női 100 m gát előfutamok (Siska); női 800 m döntő; férfi 110 m gát döntő; női 400 m középdöntő; 10 000 méter döntő.

Birkózás: 9 és 17 órától szabadfogású selejtezők (48 kg: Bíró, 62 kg: Szalontai. 90 kg).

Cselgáncs: 9 és 18 órától. 95 kg-osok versenye (Szepesi).

Evezés: 9 órától férfi döntő.

Gyeplabdázás: 9 órától női mérkőzések.

Kézilabda: 16 órától női mérkőzések (19: NDK—Magyarország).

Kosárlabda: 10 órától férfi és női középdöntő (12: Magyarország—Bulgária női találkozó).

Labdarúgás: 17 órától csoportmérkőzések.

Lovassport: 13 órától ugróverseny.

Műugrás: 9.30 és 16.30 órától férfi toronyugrás selejtező (Némedi).

Ökölvívás: 11 és 17 órától selejtezők.

Röplabda: 16.30 órától női középdöntők.

Súlyemelés: 18 órától a 90 kg-osok versenye (Baczakó, Antalovics).

Úszás. 9 órától előfutamok, 200 m női hát: Fodor; 400 m férfi vegyes: Hargitai, Verrasztó, Sós. 17.30-tól 800 m női gyors; 400 m férfi vegyes; 200 m női hát; 100 m férfi gyors; 4x100 m női gyorsváltó, döntő.

Vitorlázás: 11 órától ötödik futam.

Vívás: 8 órától párbajtőr, egyéni selejtező (Osztrics dr., Pethő, Kolczonay). 18 órától női tőr csapatdöntő.

Televízió: 10.00—13.00. 15.55—18.30, 20.55—kb. 23.30, I. műsor. 18.30—20.50, II. műsor.

Rádió, Kossuth: 6.30—6.38, 10.08—10.25, 12.10—12.30, 15.14—15.20, 18.45—21.34, 22.10—22.30. Petőfi: 11.35—11.45, 14.33—14.38, 16.40—18.40.

JÚLIUS 28., HÉTFŐ

Atlétika: 9 és 16 órától rúdugrás selejtező. Férfi súlylökés, selejtező; férfi 400 m előfutamok; női 200 m előfutamok (Forgács, Orosz). Női 1500 m előfutamok. Női 100 m gát és férfi 200 m középdöntők. Férfi diszkoszvetés döntő. 5000 m előfutamok. Férfi távolugrás és női 100 m gát döntő. Férfi 400 m középdöntők, női 400 m és férfi 200 m döntők. 3000 m akadály középdöntő.

Birkózás: 9 és 17 órától szabadfogású selejtezők. (A 48, a 62 és 90 kg folytatása, valamint 52 kg: Szabó, 74 kg: Fehér, 100 kg: Bodó.)

Cselgáncs: 9 és 18 órától a 86 kg-osok versenye (Kiss).

Gyeplabdázás: 9 órától női mérkőzések.

Kerékpár: 9 órától egyéni országúti verseny. (Takács, Halász L., Halász Z., Csathó, Szuromi.)

Kézilabdázás: 16 órától férfi mérkőzések (16: Magyarország—Kuba).

Kosárlabda: 10 órától férfi és női középdöntők (17: Magyarország—Szovjetunió női mérkőzés).

Műugrás: 16.30 órától férfi toronyugrás, döntő.

Ökölvívás: 11 és 17 órától selejtezők.

Röplabda: 16.30 órától férfi selejtezők.

Súlyemelés: 18 órától a 100 kg-osok versenye (Sólyomvári).

Vitorlázás: 11 órától VI. futam.

Vívás: 8 órától kard csapatverseny, selejtező (Gedővári, Gerevich, Nébald Gy., Nébald R., Hammang). 18 órától párbajtőr egyéni döntők.

Vízilabda: 10 és 16 órától döntő mérkőzések.

Televízió: 15.55—23.00, I. műsor.

Rádió, Kossuth: 5.12—5.20, 6.12—6.20, 7.12—7.20, 10.05—10.20, 12.35—12.55, 15.10—15.55, 17.10—17.35, 19.15—21.30, 22.15—22.35. Petőfi: 11.17—11.27, 14.35—14.40, 16.35—16.40, 17.30—19.10.

NDK fölény

Annak ellenére, hogy szakadó esőben rendezték meg a női evezősdöntőket, szombaton délelőtt a krilaszkojei csodálatos pályán több mint tizenötezren figyelték a finálékat.

Az első szám, a kormányos négyes NDK-s sikert hozott, mégpedig a várakozásnak megfelelően nagy előnnyel érkeztek elsőnek a célba. A bolgár, valamint a szovjet hajó nem tudott beleszólni az aranyérem sorsába. A sokáig másodikként evező szovjetek az utolsó négyszázon visszaestek, s így csak bronzérmesek lettek.

A női négypárevezősben olimpiai bajnok: NDK (Kapheim, Frölich, Noack, Säfeld, k.: Wenzel) 3:19,50, 2. Bulgária (Hurova, Modeva, Todorova, Velinova, k.: Filipova) 3:20,75, 3. Szovjetunió (Fagyejeva, Szovetnyikova, Studnyeva, Szemjonova, k.: Cserenyisova) 3:21,78.

Az evezős szabályok speciális olimpiai alkalmazásának köszönhette a magyar kétpárevezős egység, Bata Ilona és Langhoffer Klára, hogy a második finálénak magyar szereplői is lettek. A kettős azonban csak mellékszereplő volt, a címszerepet – a papírformának megfelelően – a szovjet és az NDK-s egység játszotta. A magyarok hatodikként érkeztek célba.

Női kétpárevezősben olimpiai bajnok: Szovjetunió (Hlopceva, Popova) 3:16,27 p. 2. NDK (Linse, Wesphal) 3:17,63. 3. Románia (Homeghi, Racila) 3:18,91... 6. Magyarország 3:35,70.

A kormányos nélküli kettesek döntőjében is NDK-s győzelemnek tapsoltak a nézők, a lengyelek kapták az ezüstöt és a bolgárok a bronzot. A győzelemre is esélyes szovjet hajó nagyon szerencsétlenül versenyzett, hajóhiba miatt kétszer is pályát tévesztett, sőt ütközött is, így csak nagy hátránnyal érkezett ötödiknek célba.

A kormányos nélküli kettes olimpiai bajnoka: NDK (Steindorf, Klier) 3:30,49 p. 2. Lengyelország (Dluzewska, Kosciańska) 3:30,95. 3. Bulgária (Darbulova, Kubatova) 3:32,39.

Ahogy esélyesnek „illik", olyan magabiztosan szerzett olimpiai első helyet az egypárban a román Sanda Toma. A román evezősnő megszorítás nélkül, végig első helyen hajtotta végig a távot, s fél hajó előnnyel haladt át elsőként a célon. Mögötte a szovjet Mahina, majd pedig az NDK-s Schröter érkezett be.

Egypárban olimpiai bajnok: Sanda Toma (Románia) 3:40,69 p. 2. Antonia Mahina (Szovjetunió) 3:41,65. 3. Martina Schröter (NDK) 3:43,45.

A négypárevezősök döntője hozta a legszebb versenyt. A nap ötödik fináléjában az NDK-sok egy darabig – féltávig – biztosan vezettek, majd a szovjetek és a bolgárok álltak az élre. Az NDK négyese azonban remekül hajrázott, végül első lett. A szovjetek kerültek a dobogón a második, míg a bolgárok a harmadik helyre.

Négypárban olimpiai bajnok: NDK (Reinhardt, Ploch, Lau, Zobelt, k.: Buhr) 3:15,32 p, 2. Szovjetunió (Pustovit, Matyisevszkaja, Vaszilcsenko, Ljubomiva, k.: Cseremisina) 3:15,73, 3. Bulgária (Serbezova, Boncseva, Nakova, Bakova, k.: Georgieva) 3:16,10.

A hagyományoknak megfelelően a nyolcasok finálója zárta a sort a női evezősversenyeken. Nagy harcban az NDK lett a bajnok a szovjet és a román egység előtt. Ezzel a női evezésben az NDK összesen négy arany-, s egy-egy ezüst-, illetve bronzérmet nyert, míg a románok és a szovjetek egy-egy aranyhoz jutottak.

A nyolcas olimpiai bajnoka: NDK (Bösler, Neissen, Kopke, Schutz, Kuhn, Richter, Sandig, Metze, k.: Wilke) 3:03,32 p, 2. Szovjetunió (Pivovarova, Umanecs, Pricsepa, Zsulina, Stecenko, Terezina, Preobrazsenszkaja, Pazsun, k.: Frolova) 3:04,29 p. 3. Románia (Aposteanu, Zágoni, Frintu, Bucur, Pustacu, Iliuta, Constantinescu, Bondor, k.: Dobrotoui) 3:05,63 p.

A női evezősverseny éremtáblázata:

	arany	ezüst	bronz
NDK	4	1	1
Szovjetunió	1	3	1
Románia	1	—	2
Bulgária	—	1	2
Lengyelország	—	1	—

Ambrus, Csjeff és a többiek...

Orvosi jelentés

A tekintélyes létszámú magyar sportoló-küldöttségben néhány betegség, sérülés is előfordult már. Az olimpiai faluból szombat délelőtt a következő orvosi jelentést adták az MTI-nek.

Ambrus Mariann a női egypárevezősben hasizomrándulás miatt volt kénytelen feladni a versenyt. Sérülése tovább javult. Csjeff Imre ökölvívó állapota kiütéses veresége után javult, szombaton hazautazott. Az NDK elleni mérkőzésen Szilágyi István kézilabdázó szemsérülést szenvedett, kórházban kezelték, szombat délután tért vissza az olimpiai faluba. Nébald György kardvívó bokarándulása miatt nem indulhatott az egyéni küzdelmek direkt kieséses folytatásában. Lábát kezelik és remény van arra, hogy hétfőn részt vehet már a csapatküzdelmekben.

Finálé Mityiscsiben

Szombaton a Moszkva közelében levő Mityiscsi lőtéren elhallgattak a fegyverek, véget ért a XXII. nyári olimpiai játékokon a sportlövők viadala. Utolsóként a skeet versenyzők fejezték be háromnapos küzdelmüket újabb kétszer 25-ös rottéval.

Százhetvenöt korong lelövése után az erős nemzetközi mezőnyben a kubai Castrillo és a dán Rasmussen állt az élen 173–173 találattal, őket a szovjet Imnasvili, az olasz Giardini és a csehszlovák Pulda követte 172–172 találattal. A két magyar közül Talabos István – holtversenyben a szovjet Szokolovval, a lengyel Gawlikowskival, a venezuelai Casassal, az osztrák Szaparyval és a holland Pierikkel – 170 körrel a 11–16. Gosztola Tibor pedig – ugyancsak holtversenyben – a bolgár Manolovval 167 találattal a 23–24. volt.

A kétszáz korongos verseny végén négyen álltak az élen egyaránt 196 találattal: Castrillo, Rasmussen, Giardini, Pulda és a svéd Carlsson. Az érmekért szétlövések döntötték el a sorrendet, és ez végül is Rasmussennek sikerült a legjobban, így ő lett a skeet-lövés 1980. évi olimpiai bajnoka. Az ezüstérmet Carlsson, a bronzot pedig Castrillo kapta.

Kétszáz korong lelövése után a két magyar közül Talabos István ért el jobb eredményt, Gosztola a középmezőnyben végzett.

Skeet-lövés olimpiai bajnoka: Hans Kjeld Rasmussen (Dánia) 196 találat (szétlövésben 25, 25). 2. Carlsson (Svédország) 196 (25, 24). 3. Castrillo (Kuba) 196 (25, 23). 4. Pulda (Csehszlovákia) 196 (24). 5. Giardini (Olaszország) 196 (24). 6. Thoress (Kuba) 195.

... 10–18. Talabos István (Magyarország), Justesen (Dánia), Alexacos (Görögország), Casás (Venezuela), Panacek (Csehszlovákia), Pierik (Hollandia), Szokolov (Szovjetunió), Szapary (Ausztria), Ieperen (Hollandia) 194–194 ... 23–24. Gosztola Tibor (Magyarország), Schitzhofer (Ausztria) 191–191.

Félidőben az olimpia

Elérkezett félidejéhez a XXII. nyári olimpia, s néhány vonatkozásban máris fel lehet mérni sikerét. Nemcsak a nézők érdeklődése hatalmas – szombat délelőtt már meghaladta a nézőszám a két és fél milliót –, hanem az eredmények is önmagukért beszélnek. Bár a pénteki napon általában olyan számok szerepeltek a műsoron, amelyekben nem lehet világcsúcsot felállítani – ez a magyarázata, hogy mindössze egy rekordot könyvelhettek el az olimpia mérlegébe –, az összesített eredmény 23 világrekord és 40 olimpiai csúcs pénteken estéig, természetesen számos Európa-rekorddal és nemzeti csúccsal párosítva.

Az olimpia vendégei is elégedettek. A nagyszerű sportversenyek mellett a rendezők számukra is természetesen a sportolók számára igen sok érdekes szórakozási lehetőségről gondoskodtak. A játékok idején játszik a világhírű moszkvai Nagy Színház, balett- és operaelőadásokat rendeznek a hatezer férőhelyes kongresszusi palotában, a Kremlben, nyitva tart csaknem minden színház, vendégeket várnak a hangversenytermek, a szabadtéri színpadok, amelyeken a legismertebb szovjet művészek és művészegyüttesek lépnek föl. Az olimpiai falu kulturális központjának műsorát különösen nagy gonddal állították össze, szombaton este például a világszerte ismert bábművész, Szergej Obrazcov együttese szórakoztatta a sportolókat.

Kosárlabda

Férfimérkőzés az 1–6. helyért: Spanyolország–Brazília 110:81 (52:34).

Két mérkőzés a 7–12. helyért:

Csehszlovákia–Svédország 83:61 (39:35), Szenegál–India 81:59 (37:31).

1–6. helyért: Jugoszlávia–Kuba 112:84 (55:41).

Súlyos sérülés

A hírügynökségi beszámolók szerint egy súlyos sérülés történt a férfi tőrcsapatok szombati küzdelmei során. A szovjet–lengyel találkozón a lengyel Robak tőre áthatolt a 21 éves szovjet Vlagyimir Lapickij plasztronján, s a fiatal szovjet sportolót súlyos sérüléssel kórházba szállították.

Kialakult a negyeddöntő mezőnye

Az erőviszonyoknak megfelelően alakult ki a labdarúgótorna negyeddöntője. A négy nagy esélyes, a Szovjetunió, Csehszlovákia, az NDK és Jugoszlávia végzett a csoportok élén és minden bizonnyal közöttük dől el az első helyezések sorsa.

A negyeddöntőket július 27-én, vasárnap egyidőben játsszák le az alábbi párosításban:

Moszkva: Szovjetunió–Kuvait, *Leningrád:* Csehszlovákia–Kuba, *Kijev:* NDK–Irak, *Minszk:* Jugoszlávia–Algéria.

Vélemények az olimpiáról

A TASZSZ hírügynökségnek adott nyilatkozatok:

Joao Havelange (Brazília), a Nemzetközi Labdarúgó Szövetség elnöke:

– Moszkvában és Minszkben egyaránt kitűnő szervezést és nagyszerű létesítményeket láttam. Mint a FIFA elnöke tudtam, hogy a labdarúgótornának otthont adó stadionokat jól előkészítették az olimpiára. Most már azzal is tisztában vagyok: valamennyi sportlétesítmény nagyon jó állapotban van. A labdarúgás küzdelmei véleményem szerint érdekesek.

Charles de Coquereaumont (Franciaország), a Nemzetközi Kenu Szövetség elnöke:

– Az a tény, hogy szövetségünk moszkvai kongresszusán 34 ország képviselője vett részt, magáért beszél. És ez nem utolsósorban a szervező házigazda – Moszkva – iránti köszönet megnyilvánulása. Szeretném azt külön kihangsúlyozni, hogy a mostani olimpiai játékok kajak és kenu küzdelmeiben gyakorlatilag a világ legjobbjai mérik össze erejüket.

Ricardo Agasino, a Prensa Latina hírügynökség sportszerkesztőségének vezetője:

– Egyszerűen boldog vagyok, hogy itt lehetek Moszkvában. Az 1980-as olimpiai játékok nyújtották számomra a legszebb élményeket negyvenéves újságírói tevékenységem során. Pedig sok nagy versenyen ott voltam! A szovjet fővárosban minden fennakadás nélkül zajlanak az események. Természetesen a legfőbb dolog – a versenyzők kiváló teljesítményei, a küzdelmek magas színvonala. Felhívnám a figyelmet a moszkvai játékokon részt vevő fejlődő országok nagy számára.

Távíratok

85 táviratot kézbesített a szovjet posta szombat reggel a magyaroknak. A legtöbb még a birkózók sikereire küldött jókívánságokat tartalmazza, de már Magyar Zoltán is szerepel a köszöntöttek sorában. Távirat érkezett a Vasastól, a Romhányi Kerámiagyártól, a Szentesi Helyiipari Szövetkezettől, sok lelkes szurkolótól és a Moszkva kerületi Moszkoveckij Pártbizottságtól, amely a magyar olimpiai küldöttséget patronálja.

Gedővári Világ Kupa-győztes

Amióta kiírták a vívó Világ Kupa versengését, a ciklus mindig az olimpiai vagy világbajnoksággal zárul. Így Moszkvában három fegyvernemben már befejeződött az 1979/80. évi versengés, amely magyar szempontból is jelentős: Gedővári Imre olimpiai harmadik helyével annyi pontot szerzett, hogy a meglevőkkel együtt megtartotta első helyét. Az U. Dózsa 29 éves sportolója mindenképpen jó szezont zár, hiszen sorra nyerte a Világ Kupa versenyeket, olimpiai bronzérmes lett és Világ Kupa első. A férfi- és női tőrben szovjet sportoló került az élre. – Három fegyvernem élcsoportja:

Kard: 1. Gedővári 66 pont, 2. Krovopuskov (szovjet) 59, 3. Maffei (olasz) 56.

Férfi tőr: 1. Szmirnov (szovjet) 72 pont, 2. Romankov (szovjet) 44, 3. Jolyot (francia) 39.

Női tőr: 1. Szidorova (szovjet) 42 pont, 2. Losert (ny.-német) 40, 3. Giljazova (szovjet) 38.

Utazás vitorlásokon

Érdekes színfoltja a vitorlásbajnokságnak az a népes külföldi csapat, amely rendhagyó módon érkezett Tallinnba, nem repülővel vagy vonaton, hanem Dániából, Svédországból, Finnországból, az NSZK-ból, Hollandiából és Lengyelországból vitorlásokon és motorcsónakokon. Mintegy 500 ilyen „vízivendége" van a városnak.

A világ sportja

HILVERSUM. A legjobb négy közé jutott Taróczy Balázs a hilversumi holland nemzetközi teniszbajnokságon. A magyar bajnok a legutóbbi fordulóban a svéd Hjertquist verte meg 7:5, 6:3-ra, s ezzel került tovább.

Taróczy következő mérkőzését az angol Mottram ellen vívja.

BUENOS AIRES. Már a negyedik játszmát kezdték meg Buenos Airesben a Korcsnoj–Polugajevszkij sakkvilágbajnok-jelölti elődöntő párosmérkőzésen. Ez a találkozó függőben maradt, s így az állás továbbra is 1,5–1,5.

BIRMINGHAM: Az ötszörös jugoszláv labdarúgó válogatott, Dusan Nikolics minden bizonnyal az angol Birmingham City együtteséhez szerződik. Nikolics már egy ideje a szigetországi csapatban gyakorol, két előkészületi mérkőzésen is szerepelt, s ezek után jelentette ki Jim Smith, a City menedzsere: „Majdnem biztos, hogy megkötjük a szerződést".

Ez lesz itthon

JÚLIUS 27., VASÁRNAP

Modellezés. Mecsek Kupa nemzetközi modellezőverseny, pogányi repülőtér, 7.00, újmecsekaljai modellezőbázis, 8.30. Modellező repülőnap, pogányi repülőtér, 15.00.

Kajak-kenu. Országos junior-, ifjúsági, serdülő- és úttörőbajnokság baranyai résztvevőkkel, Velence, 8.00 és 14.30.

Ökölvívás. Bornemissza Gergely országos ifjúsági emlékverseny és az ORV elődöntői pécsi résztvevőkkel, Eger, 10.00.

Labdarúgás. Nyári Totó Kupamérkőzések. PBTC—Honvéd Kiss J. SE, Bőrgyár-pálya, 17.00. Steinmetz SE—Kaposvári Vasas, Postás-pálya, 17.00. Dombóvári MSC—Mohács-Véménd TE, Dombóvár, 17.00.

Úszás. Úttörő OB a PSI úszóinak részvételével, Dunaújváros, 9.30 és 17.00.

Verrasztó és Vermes ezüstérmes

(Folytatás az 1. oldalról)

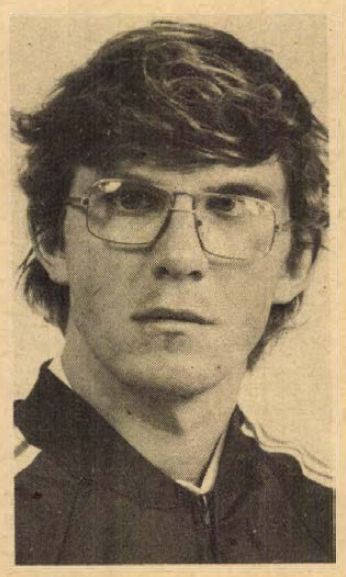
A 400 m női vegyesúszás olimpiai bajnoka: Petra Schneider (NDK) 4:36,29 világ- és olimpiai rekord, régi 4:38,44 Schneider 1980. V. 27. 2. Sharron Davies (Nagy-Britannia) 4:46,83, 3. Agnieszka Copek (Lengyelország) 4:48,17, 4. Slaby (NDK) 4:48,54, 5. Tauber (NDK) 4:49,18, 6. Dangalakova (Bulgária) 4:49,25, 7. Klevakina (Szovjetunió) 4:50,91, 8. Bialas (Lengyelország) 4:53,30.

A 200 m-es férfi hátúszás olimpiai bajnoka: Wladár Sándor (Magyarország) 2:01,93, 2. Verrasztó Zoltán (Magyarország) 2:02,40, 3. Mark Kerry (Ausztrália) 2:03,14, 4. Scsemetov (Szovjetunió) 2:03,48, 5. Sefting (Hollandia) 2:03,92, 6. Söderlund (Svédország) 2:04,10, 7. Campbell (Nagy-Britannia) 2:04,23, 8. Moorfoot (Ausztrália) 2:06,15.

A 100 méteres női mellúszás olimpiai bajnoka: Ute Geweniger (NDK) 1:10,22 p., 2. Elvira Vaszilkova (Szovjetunió) 1:10,41, 3. Susanne Schultz Wilson (Dánia) 1:11,16, 4. Kelly (Nagy-Britannia) 1:11,48, 5. Hakansson (Svédország) 1:11,72, 6. Brownsdon (Nagy-Britannia) 1:12,11, 7. Kacusite (Szovjetunió) 1:12,21, 8. Bonon (Olaszország) 1:12,51.

A 200 m férfi mellúszás olimpiai bajnoka: Robertas Zsulpa (Szovjetunió) 2:15,85, 2. Vermes Albán (Magyarország) 2:16,93, 3. Alsen Miskarjov (Szovjetunió) 2:17,28, 4. Utyenkov (Szovjetunió) 2:19,64, 5. Spencer (Ausztrália) 2:19,68, 6. Goodhew (Nagy-Britannia) 2:20,92, 7. Berggren (Svédország) 2:21,65, 8. Walter (NDK) 2:22,39.

Verrasztó Zoltán 200 m hátúszásban ezüstérmes



Vermes Albán 200 m mellúszásban ezüstérmes

Nehéz győzelem

Változatlanul küszködik a hullámokkal a magyar vízilabdaválogatott. Az olimpiai hatos torna szombati harmadik mérkőzésén Spanyolország volt az ellenfele, amellyel az elmúlt évtizedekben 24 alkalommal találkozott, 23-szor győzött, s mindössze 1 döntetlen született. A mostani jubileumi 25. összecsapás talán minden korábbinál szorosabb küzdelmet hozott, s végül Szívóséknak minimális egygólos győzelemmel kellett megelégedniök.

A magyarok változatlanul igen nehézkesek voltak, csak felvillanásokat lehetett látni a játékosoktól, ugyanekkor a spanyolok gyors kitörésekkel, elúszásokkal zavart keltettek a védelemben. Így például két gól védelmi hibából esett. Végül ugyan sikerült nyerni, de a játék egyáltalán nem megnyugtató, s kevés a remény, hogy a hátralévő két összecsapáson, a hollandok és a kubaiak ellen esetleg változik a helyzet.

Magyarország—Spanyolország 6:5 (1:1, 2:0, 2:3, 1:1).

Luzsnyiki uszoda, 5000 néző, vezette: Capuani (olasz) és Silha (román).

Góldobók: Faragó és Gerendás (2—2), dr. Szívós és Horkai, illetve Estiarte (3, kettőt négyméteresből), Robert és Aguilar.

Magyarország: Molnár — Faragó, dr. Csapó, Gerendás, Udvardi, Kiss, Horkai. Csere: dr. Szívós és Sudár.

Spanyolország: Delgado — Ventura, Esteller, Estiarte, Robert, Alcazar, Carmona. Csere: Aguilar.

A CSOPORT ÁLLÁSA

1. Szovjetunió	3	3	—	—	19-11	6
2. Jugoszlávia	3	2	1	—	20-18	5
3. Magyarország	3	1	—	2	17-18	2
4. Kuba	3	—	2	1	19-22	2
5. Spanyolország	3	1	—	2	13-17	2
6. Hollandia	3	—	1	2	16-18	1

NDK-s és szovjet aranyérem a fapadlón

A krilatszkojei Velodromban szombaton délután befejeződtek az olimpiai pályaversenyek. Az utolsó napi csatározásokat 6000 néző tekintette meg. A finálék mind a két számban, a repülőversenyben és a 4000 méteres üldöző-csapatversenyben izgalmasan alakultak.

Az aranyéremért a Szovjetunió és az NDK, a bronzért pedig Csehszlovákia és Olaszország mérkőzött. A harmadik helyet Csehszlovákia könnyen szerezte meg, végig sem kellett futnia a távot, mert az olaszok — feltehetően géphiba miatt — feladták a versenyt. A döntőben fej-fej melletti harc alakult ki a szovjet és az NDK válogatott között. A Szovjetunió legénysége óriási hajrát vágott ki, és biztosan szerezte meg az olimpiai bajnoki címet.

4000 méteres üldöző csapatversenyben olimpiai bajnok: Szovjetunió (Vlagyimir Oszokin, Viktor Manakov, Valerij Movcsan, Vitalij Petrakov) 4:15.70 p., 2. NDK 4:19.67, 3. Csehszlovákia (idő nélkül).

Repülőversenyben olimpiai bajnok: Lutz Hesslich (NDK) 2. Cahard (Franciaország), 3. Kopilov (Szovjetunió).

Férfi tőrcsapatunk hatodik

A férfi tőrcsapatok döntőjében óriási harc után 8:8-ra végződött a Franciaország—Szovjetunió mérkőzés, azonban jobb találataránnyal a francia válogatott lett az olimpiai bajnok.

A harmadik helyet eldöntő mérkőzésen a lengyelek 9:5-re verték az NDK-t.

A férfi tőrcsapat olimpiai bajnoka: Franciaország (Flament, Jolyot, Boscherie, Bonnin), 2. Szovjetunió (Romanykov, Szmirnov, Ruzijev, Karagijan), 3. Lengyelország (Robak, Zych, Koziejowski, Sypniewski), 4. NDK, 5. Románia, 6. Magyarország.

Rosszul kezdett ugyan a magyar női tőrcsapat szombaton csoportjának első fordulójában, de utána minden jóra fordult és az együttes bejutott a vasárnapi következő fordulóba.

A magyarok a „C" csoportban először 8:8-ra végeztek Nagy-Britanniával, de találatarányuk rosszabb volt mint ellenfelüké, és így vereséget szenvedtek. Ezután a sokkal erősebbnek tartott lengyel válogatottal szemben állt fel a pástra a magyar csapat és sikerült 10:6-ra nyerni. Miután a lengyelek 12:4-re legyőzték a briteket, a csoportból a lengyel és a magyar csapat került tovább.

Újabb siker

A magyar férfi válogatott szombaton az 1978-as világbajnokság negyedik helyezettje, Dánia ellen mérkőzött és végül ha nehezen is, de egy gól különbséggel nyert.

Magyarország—Dánia 16:15 (8:6).

Magyarország: Bartalos — Szabó, Fodor, Janovszki, Kenyeres, Szabó, Kovács, Kontra. Csere: Lele, Gubányi, Pál, Vass.

Faludi Mihály edző elégedetlen volt az utolsó tíz perccel, egyébként megfelelőnek tartotta a magyar csapat játékát, csak a néhány kihagyott helyzet bosszantotta. A dán csapat legjobbja Doulsen volt négy góllal. A csoport további eredményei: Kuba—Spanyolország 24:24 (13:13), NDK—Lengyelország 22:21 (11:9)

AZ „A" CSOPORT ÁLLÁSA:

1. NDK	4	3	1	—	84-72	7
2. Magyarország	4	2	2	—	70-66	6
3. Lengyelország	4	2	1	1	101-73	5
4. Spanyolország	4	1	1	2	78-84	3
5. Dánia	4	1	—	3	76-80	2
6. Kuba	4	—	1	3	81-115	1

A „B" CSOPORT ÁLLÁSA

1. Jugoszlávia	4	4	—	—	115-70	8
2. Románia	4	3	—	1	101-72	6
3. Szovjetunió	4	3	—	1	112-58	6
4. Svájc	4	2	—	2	94-80	4
5. Algéria	4	—	—	4	64-107	—
6. Kuvait	4	—	—	4	47-146	—

Váradi példát vett Gedótól

Az olimpiai ökölvívótorna szombaton kezdődött műsorában a légsúlyúak kezdték meg a versengést a legjobb nyolc közé jutásért. Negyedik párban a magyar ökölvívósport új, nagy reménysége, a Nyíregyházáról származó Váradi János lépett a szorítóba, aki májusban az olaszországi Riminiben junior Európa-bajnokságot nyert. S hogy ez a címe nem véletlenül jött, arra bizonyság, hogy Japánban az elmúlt év decemberében az első junior világbajnokságon is a bronzéremig vitte.

— Életem nagy, titkos vágya válna valóra, ha első olimpiámon is éremhez jutnék — mondotta Váradi a mérkőzése előtt. Az első fellépéstől nem tartok, utána azonban lényegesen nagyobb erőpróba következik.

Mielőtt Váradi szorítóba léphetett volna, már sor került a román Radu és az angol Wallace küzdelmére. Az 1979. évi kölni Európa-bajnokság ezüstérmese, korábbi junior Európa-bajnok román Radu 4:1 arányú pontozással nyert, így amikor Váradi szorítóba lépett, a románok figyelhették, ki lesz a következő ellenfél. Váradi nem sokat teketóriázott nepáli ellenfelével, Shahival. Példát vett az előző napról Gedótól, rendkívül keményeket ütött, a nepáli előtt befejeződött a küzdelem. Így Radu ellenfele a következő fordulóban, azaz kedden már az érmesek közé jutásért Váradi lesz. Érdekesség, hogy két egymást követő junior Európa-bajnok csap össze majd egymás ellen a légsúly egyik érméért. Ez a Radu—Váradi összecsapás ugyanis már éremért zajlik, amelyik győz, az már legalább bronzot vehet át.

Az ökölvívótorna esti műsorában két magyar is szorítóba lépett. Mindketten a nyolc közé jutásért mérkőztek, így kisváltósúlyban a fiatal Bacskai (Bp. Honvéd), félnehézsúlyban a már országos felnőtt bajnoki címeket is nyert Kuzma (Tatabánya). Egyiküknek sem sikerült a továbbjutás, erre a junior Európa-bajnokságon járt Bacskainak már eleve nem volt reménye, mert ellenfele a szovjet Konokbajev volt, aki az elmúlt esztendőben megnyerte Kölnben az Európa-bajnokságot és New Yorkban az első Világ Kupát is.

Németh és Paragi megnyugtató volt

Szombaton délelőtt a Lenin-stadionban az atlétikai versenyek a tízpróba újabb számaival és a gerelyhajítás selejtezőivel folytatódtak. Magyar szempontból ez utóbbi volt különösen érdekes, hiszen volt olimpiai bajnok és jelenlegi világrekorder igyekezett a döntőbe kerülni.

A magyarok közül Németh Miklós nagyon magabiztosan versenyzett és már az elsőre túlkerült a bűvös határon 84,84 méteres dobással. Az eső, a csúszós talaj gátolta a versenyzőket, talán ennek tudható be, hogy Paragi első dobása szektoron kívül került, a másodiknál pedig csak 72,60 méternél fogott talajt gerelyének hegye. A harmadik kísérlete azonban már nagyon szép és jó volt, 88,76 m került az eredményjelző táblára, és végeredményben ez a selejtező legjobb eredményének számított.

A selejtező után Kulcsár Gergely, a gerelyhajítók mestere röviden így fogalmazott:

— Mind Németh, mind Paragi megnyugtató volt...

A döntő résztvevői:

Paragi (magyar) 88,76 m, Hanisch (NDK) 85,82, Kula (szovjet) 85,76, Németh (magyar) 84,84, Puranen (finn) 84,02, Makarov (szovjet) 83,32, Puuste (szovjet) 82,96, Aropp (ugandai) 82,68, Aho (finn) 82,12, Sinersaari (finn) 80,30, Fuhrmann (NDK) 78,80, Sztojkov (bolgár) 78,74.

Ovett nyerte Coe előtt az olimpiai atlétikai versenyek legnagyobb érdeklődéssel várt futószámát, a 800 m-es férfi síkfutást.

Olimpiai bajnok: Steven Ovett (Nagy-Britannia) 1:45.4 p., 2. Sebastian Coe (Nagy-Britannia) 1:45.9, 3. Nyikolaj Kirov (Szovjetunió) 1:46.0, 4. Guimaraes (Brazília) 1:46.2, 5. Busse (NDK) 1:46.9, 6. Wagen Knecht (NDK) 1:47.0, 7. Marajo (Franciaország) 1:47.3, 8. Warren (Nagy-Britannia) 1:49.3.

Simeoni olimpiai csúccsal nyerte a női magasugrást — Mátay csalódást keltett, tizedik lett, egy hellyel hátrébb csúszott négy évvel ezelőtti montreáli helyezésénél.

Eredmények:

Olimpiai bajnok: Sara Simeoni (Olaszország) 197 cm, 2. Ursula Kielan (Lengyelország) 194 cm, 3. Jutta Kirst (NDK) 194 cm, 4. Ackermann (NDK) 191 cm, 5. Sziszojeva (Szovjetunió) 191 cm, 6. Stanton (Ausztrália) 191 cm, 7. Reichstein (NDK) 191 cm, 8. Popa (Románia) 188 cm, ... 10. Mátay (Magyarország) 185 cm.

A nők sprintszáma, a 100 m-es síkfutás szovjet győzelmet hozott:

Olimpiai bajnok: Ludmila Kondracseva (Szovjetunió) 11.06 mp, 2. Marlies Göhr (NDK) 11.07, 3. Ingrid Auerswald (NDK) 11.14, 4. Haglund (Svédország) 11.16, 5. Müller (NDK) 11.16, 6. Smallwood (Nagy-Britannia) 11.28, 7. Rega (Franciaország) 11.32, 8. Hunte (Nagy-Britannia) 11.34.

A tízpróba olimpiai bajnoka: Daley Tompson (Nagy-Britannia) 8495 pont, 10:62 mp, 8.00 m, 15,18 m, 2,08 m, 48.01 mp, 14.47 mp, 42,24 m, 4.70 m, 64,16 m, 4:39.9 p, 2. Jurij Kutsenko (Szovjetunió) 8333 pont (11.19 mp, 7,74 m, 14,50 m, 2,08 m, 48.67 mp, 15.04 mp, 49,86 m, 4,90 m, 68,08 m, 4:22.6 p), 3. Szergej Zselanov (Szovjetunió) 8135 pont (11.40 mp, 7,60 m, 14,17 m, 2,18 m, 49,27 m, 14.83 mp, 41,80 m, 4,60 m, 57,30 m, 4:27.5 p), 4. Werthner (Ausztria) 8050 pont, 5. Zeilbauer (Ausztria) 8007, 6. Ludwig (Lengyelország) 7978 pont.

A 400 m-es gátfutás olimpiai bajnoka: Volker Beck (NDK) 48.70 mp, 2. Vaszilij Arhipenko (Szovjetunió) 48.86, 3. Gary Oakes (Nagy-Britannia) 49.11, 4. Vasziljev (Szovjetunió) 49.34, 5. Kopitar (Jugoszlávia) 49.67, 6. Toboc (Románia) 49.84, 7. Meier (Svájc) 50.00, 8. Bratanov (Bulgária) 56.35.

Műugrás

Szombaton rendezték meg a női toronyugrás nyolcas döntőjét. A női toronyugrás olimpiai bajnoka: Martina Jäske (NDK) 595, 250, 2. Szervard Emirzjan (Szovjetunió) 576, 465, 3. Ljana Zotadze (Szovjetunió) 575, 925, 4. Wenzel (NDK) 542, 070, 5. Matyusenko (Szovjetunió) 540, 180, 6. Tenorio (Mexikó) 539, 445, 7. McFarlane (Ausztrália) 499, 785, 8. Kelemen Ildikó (Magyarország) 476, 535.

Folytatódnak a világcsúcsok súlyemelésben

Az olimpiai súlyemelőcsarnokban szombaton este a középsúlyúak mérkőztek. Óriási párharc folyt az aranyéremre törő Vardanyan és Blagoev között. Blagoev 10 dekával könnyebb volt, ez meghatározta Vardanyan taktikáját, 2,5 kilóval eléje kellett menni. A szakítás már meghozta Vardanyan számára a 2,5 kilós előnyt, és egyben a moszkvai olimpiai játékok 12. súlyemelő világcsúcsát. Mindketten 165 kg-on kezdtek, de utána Vardanyan 7,5 kilót ugrott Blagoev 5 kilójával szemben. Ezt is teljesítették, ekkor Vardanyan már előnyben volt. Blagoev kiszakította a 175-öt is, Vardanyan pedig harmadik kísérletét 177,5 kg-on tette, a fennálló Blagoev-világcsúcsnál 1,5 kilóval magasabban. Ezt könnyedén, a közönség nagy üdvrivalgása közepette kiszakította, világcsúccsal vezetett a szakítás után.

Lökésben is folytatódott a siker, Vardanyan itt is világcsúcsot ért el. A magyar Mandzák a kezdő súlynál kiesett.

Középsúlyban olimpiai bajnok: Jurik Vardanyan (Szovjetunió) 400 kg, világcsúcs (222,5 kg, világcsúcs, 177,5 kg, világcsúcs), 2. Blagojev (Bulgária) 372,5 kg (175, 197,5), 3. Poliacik (Csehszlovákia) 367,5 kg (160, 207,5), 4. Liszowski (Lengyelország) 355 kg (150, 205), 5. Drandarov (Bulgária) 355 kg (155, 200), 6. Rabczewski (Lengyelország) 350 (155, 195).

Sokan „elvéreztek"

A háromnapos (military) versenyen szombaton a második számra, a tereplovaglásra került sor. A 21 km hosszú útvonalon, a 7685 méteres nagyon nehéz tereppályán 33 akadály nehezítette a küzdelmet, így végül is tízzel csökkent az eredetileg rajthoz álltak száma. A legjobb eredményt, 15:31.08 perces időt az egyik olasz, Federico Euro-Roman érte el Rossi nevű lován, s ezzel két szám után, az összetettben átvette a vezetést 103,60 hibaponttal.

A csapatban a Szovjetunió válogatottja áll az élen 447,00 hibaponttal, 2. Olaszország 636,20 hp-val. Jóllehet a mexikói és a magyar csapat nem volt „veszteséges", előbbi 1116,60 hibaponttal még az élcsoportban versenyez, s ugyanitt van Magyarország is 1548,40 hp-vel.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomaa
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Lakodalom Szebényben (Riport a 2. oldalon)

Cseri László képriportja

A tartalomból:

Ezer forint helyszíni bírság tupírozott fagylaltért

Hatszáz fős lakodalom Szebényben

Csekkel fizet a magyar

Tolvajt fogtak a pécsi vásáron

Toronyórával lepte meg az asszonyt

Mit tegyünk, ha ránk szakad külföldön a nyomorúság?

Fantasztikus szuperfegyverek kémeknek

Ruttkai Éva Amerikában

Pécsi mérleg a Szegedi Ipari Vásárról

Olimpiai eredmények

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Hétfői Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 206. szám
1980. július 28., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Egységesebb zöldségárak

Még mindig sokba kerül a lecsó

Irányadók a budapesti árak Vidéken sem lehet méregdrága

Sokan tették szóvá és zúgolódtak — jogosan — az elmúlt hónapokban: hogyan lehetséges az, hogy vidéken a zöldség- és gyümölcsárak úgyszólván a „csillagokba szöknek". S nem egyszerűen a magas árak ellen merült föl kifogás, hanem ama jelenség ellen is: Budapesten olcsóbban lehet primőrárut kapni, mint vidéken!

Igaz, hogy a főváros környékén elég sok gazdaságban termesztenek zöldségféléket, mégis a vidék a fő zöldség-gyümölcs termelő terület. Hogyan alakulhatott ki az ellentmondásos helyzet? A Zöldért és a Zöldker egybehangzó nyilatkozata szerint mindennek a szállítás volt az oka, ez ugyanis óriási költségeket emészt föl.

Július 21-én érvénybe lépett a Zöldker intézkedése, ami az egész ország területére érvényesen szabályozza az árakat, illetve meghatározza az áreltérések maximálisan lehetséges mértékét. Az árnivellálás eredményeként most a következő a helyzet: a vidéki árak plusz 15 százalékkal térhetnek el csupán a budapesti áraktól. (Mert továbbra is, akárcsak ezelőtt, a fővárosi árak az irányadók.) Az már magától értetődik, hogy a plusz 15 százalékot az áru érheti el, amit messzebbről hoznak; azokat, amiket helyben vásárolnak föl, olcsóbban kaphatjuk meg, mint Budapesten. Ez a rendelkezés az alapvető cikkekre vonatkozik, ezek listája szezononként változik. S hogy ne legyen nagy a veszteség a vidéki Zöldérteknél akkor sem, ha drágábban vásárolják föl az árut, ezért csak 24 óra elteltével kell az említett módon a budapestihez igazítani az árakat.

Igaz, a primőráruk — és általában a zöldség- és gyümölcsfélék — még így sem olcsók, de most legalább országosan egységes határok között mozognak. Gyors számításokat végeztem, s összehasonlítottam az árakat, vajon valóban betartják-e a meghatározott mértéket. A listán most a burgonya, paradicsom, paprika, főzőhagyma, őszibarack a legfontosabb áru. Túllépés egyetlen helyen volt: az egyik burgonyafajta 15,6 százalékkal drágább itt, mint a fővárosban. Pontosan: ott 6,40-ért, nálunk 7,40-ért kapható. A másik burgonya már csak 9 százalékkal kerül többe. Általában a másodosztályú árunál 10 százalék alatti, az első osztályúnál 10 százalék fölötti az eltérés. Találtunk olyan cikket is, ami itt olcsóbb; igaz csak a másodosztályú paprika és a paradicsom. Megjegyzendő, hogy egy három-négytagú családnak való lecsó még így is majdnem egy vagyonba kerül. Ha csak a paprikát, paradicsomot, hagymát számolom a lecsóhoz, minden egyebet kihagyva, egy lábosnyi 34 forint! (Első osztályú zöldségnél majdnem eléri a 60 Ft-ot!!) Az ember akár ironikusan is megjegyezhetné, kész szerencse, hogy nagyobb százalékú eltérés nem engedélyezett.

Kíváncsiságból elmentem a piacra is, ahol az őstermelők látványra is gyönyörű áruit alaposan megnéztem, s összehasonlítottam a Zöldért áraival. S az átlagolt végeredmény: a főbb dolgok itt sem drágábbak már, mint az üzletekben.

Dücső Csilla

Falusi vasárnapot rendeztek tegnap délután Pellérden. Képünkön a népművészek vására.

Hatodik aranyérem

Baczakó Péter súlyemelő

Az olimpiai súlyemelő versenyeken a félnehézsúly versenyei érkeztek el vasárnap délután.

Nem telt el egy óra a félnehézsúlyúak párharcából és máris megszületett a súlyemelő viadalok legnagyobb meglepetése. David Rigert, aki sokáig kacérkodott, hogy 100 vagy 90 kg-os súlycsoportban álljon rajthoz, láthatóan elég sokat fogyasztott, aztán úgy tűnt, hogy combja sincs teljesen rendben, időnként húzta a lábát. 170 kg-on kezdte a szakítást, mindháromszor óriási erőfeszítéseket tett, de egyszer sem tudta kiszakítani ezt a súlyt, így kiesett a versenyből.

A két magyar közül Antalovics kezdett előbb, 157,5 kg-on, aztán 5 kilós, majd 2,5 kilós ugrás következett, így 165-ig jutott el, három jó gyakorlattal. Nem hibázott Baczakó Péter sem, ő 162,5-ről indult, majd amikor a 167,5 kg-ot is teljesítette, beállította saját országos csúcsát. Volt még egy fogása, természetesen élt is vele, kiszakította a 170-et, új országos csúcsot állított ezzel fel, a régit 2,5 kg-mal szárnyalta túl.

170 kg-mot szakított a bolgár Alexandrov is, de Baczakó testsúlya 30 dekával könnyebb volt, így szakítás után a BKV Előre bajnoka vezette a mezőnyt.

Mielőtt még a magyar szempontból rendkívül éles és rendkívül lényeges Alexandrov—Baczakó lökés-párbajra sor került volna, sajnos volt kellemetlen magyar meglepetés is. A szakításban kiváló, és hibátlan gyakorlatokkal előremenő Antalovics lökésben nem bírt a 197,5 kg-mal és kiesett. Baczakó 21 óra után néhány perccel a 207,5 kg elé állt. Kilökte, ezzel beállította lökésben az országos csúcsát. Alexandrov elment a 210 kg-s súlyra, ezzel akarta újra átvenni a vezetést, de leejtette, Baczakó a 210-re ment, ezt csak felvenni tudta, de kilöknie a hatalmas súlyt nem sikerült. Befejezte tehát a versenyt 377,5 kg-os új magyar csúccsal, de még rendkívül idegtépő két perc volt hátra. Alexandrov állt a dobogóra, ismét a 210 elé. Ha kilöki, ő az olimpiai bajnok, ha nem, Baczakó kapja az aranyérmet. Alexandrov elejtette a súlyt. Maradt a 375 kg, Baczakó Péter nyerte az olimpiai bajnokságot félnehézsúlyban, a súlyemelés történetében a második olimpiai aranyérmet szerezte Magyarországnak, Földi Imre 1972. évi, mégpedig légsúlyú győzelme után.

Félnehézsúlyban olimpiai bajnok: Baczakó Péter (Magyarország) 377,5 kg (170, 207,5). 2. Rumen Alexandrov (Bulgária) 375 kg (170, 205). 3. Frank Mantek (NDK) 370 kg (165, 205). 4. Rohák (Csehszlovákia) 365 kg (165, 200). 5. Walo (Lengyelország) 360 kg (160, 200). 6.Srsen (Csehszlovákia) 357,5 kg (160, 197,5).

1951. szeptember 27-én született Ercsiben. 171 centi magas. Nős, a BKV Előre versenyzője. Olimpiai bronzérmes (1976), Európa-bajnoki második (1977, 1978, 1979). Szakításban világbajnok (1979). Hatszoros magyar bajnok. Eddig egy olimpián vett részt (1976).

A marokkói uralkodó üzenete Szadathoz

II. Hasszán marokkói uralkodó szombaton üzenettel fordult Anvar Szadat egyiptomi államfőhöz, s kérte, hogy „szilárd álláspontra" helyezkedjék a Kelet-Jeruzsálem bekebelezésére irányuló izraeli lépésekkel szemben. Az üzenet — megfigyelők szerint valószínűleg az első, amelyet Szadat a Camp David-i különalku után egy arab államfőtől kapott — hangoztatja: egy egyiptomi ellenakció „lehetővé tenni mindannyiunk számára, hogy újra keblünkre ölelhessük Egyiptomot, népét és elnökét".

A MENA egyiptomi hírügynökség teljes terjedelemben ismertette Hasszán üzenetét, hangsúlyozva, hogy Egyiptom mekkora fontosságot tulajdonít annak. Szadat viszont szombat éjjel Alexandriában csupán azt közölte az őt kérdező újságírókkal, hogy Egyiptom „tanulmányozza" a Jeruzsálemmel kapcsolatos izraeli lépést. Cáfolta azokat a híreket, hogy válaszul Egyiptom visszahívja nagykövetét Izraelből, és szavaiból nem derült ki, hogy bármilyen más ellenlépésre készülne.

Pahlavi meghalt

Reza Pahlavi volt iráni uralkodó vasárnap délelőtt Kairóban, a maadi katonai kórházban, 60 éves korában meghalt — jelentették be hivatalosan Kairóban. A hír forrása Szadat egyiptomi elnök irodájának egyik munkatársa.

Reza Pahlavit, aki az egyiptomi elnöktől márciusban kapott politikai menedéket, június 27-én magas lázzal, és mellkasi fájdalmakkal szállították ismét kórházba, miután huzamosabb ideje már kezelték.

A Reuter hírügynökség jelentése szerint a pávatrón egykori urát, akit az iráni forradalmi rendszer halálra ítélt népellenes bűnei miatt, az egyiptomi királyi család mauzóleumában temetik el. A jelentés szerint még halála előtt előkészítették sírhelyét.

Szeged:

Bezárt az ipari vásár

Vasárnap bezárt az 50. Szegedi Ipari Vásár, melyen 250 hazai vállalat és szövetkezet, valamint 160 külföldi – szovjet, lengyel, finn és jugoszláv – cég állította ki termékeit. Az utolsó napon is sok látogató volt, így végül összesen több mint 110 ezren keresték fel a vásárt. Tegnap osztották ki a látogatók szavazatai alapján odaítélt díjakat: a nagydíjat a Videoton kapta új típusú televízióiért és rádióiért, számítógépeiért és hősugárzó-berendezéseiért.

És a baranyai mérleg? Tegnap telefonon beszéltünk három kiállítónkkal. Érdeklődés kísérte a XIV-es AFIT utánfutóit, a helyszínen is vettek fel rendeléseket. A Szeged város nagydíját elnyert Pécsi Bőrgyár standján, amint Katits Lajos piackutatótól megtudtuk, a legnagyobb sláger a gyár bőreiből varrt vadászruhák voltak – az Alföldön mellesleg sok a vadász és a vadásztársaság –, másik üzleti hír: jugoszláv cipőgyárak jelezték, talpkrupon és cipővelúr fejében cipőt szállítanának nekünk.

A vásár százezredik látogatóját még szombaton a Pécsi Kesztyűgyár látta vendégül és ajándékozta meg. A szerencsés látogató, mint Déri Jánostól, a Kesztyűgyár kiállítási főnökétől megtudtuk, egy szuhakálói bányász volt, aki családjával együtt érkezett. A pécsiek a helyi ruházati vállalattal a helyszínen árusítottak is, összesen 300 ezer forint értékű bőrholmi talált gazdára, fele annyi, mint két évvel ezelőtt. Hiába, a bőrárak azóta igencsak elszaladtak. A tíz nap alatt tárgyaltak úgyszólván valamennyi kereskedelmi partnerükkel, szót ejtve már a jövő évi modellekről és megrendelésekről is. A kereskedelem, de a látogatók körében is a legnagyobb sikerük a sertésvelúrbőrből és műirhából varrt kabátoknak volt, nemcsak a szép kidolgozás, de a valódi irhánál lényegesen olcsóbb ár miatt is.

(– mz –)

Boglárlelle:

Vidám vasárnap

Július utolsó vasárnapját a vidámságnak szentelték Boglárlellén, ahol a platánsoron már kora reggel fölállították színes sátraikat a népi iparművészeti kirakodó vásár árusai. A Gömbkilátónál épített szabadtéri színpadon bohócok, bűvészek, artisták szórakoztatták a közönséget. Ezúttal a kicsinyekről sem feledkeztek meg, akik az Orange együttes „Mesezsák" című műsorának tapsolhattak.

Pogány:

Hajó a levegőben

Nem hittem a szememnek. Hajó a levegőben? Pedig az volt, kis vitorlával, halálfejes lobogóval, parányi motorral és... szárnyakkal. Az „öszvér-megoldás", a vitorlás és a repülőmodell fura keveréke sokakat meglepett.

Kétségtelen, ez a repülő alkalmatosság volt az idei Mecsek Kupa modellezőverseny eredményhirdetése után tartott nemzetközi modellrepülőnap szenzációja tegnap délután a pogányi repülőtéren. Azért akadt más csodálnivaló is: repülő vasaló, iszonyatos gyorsasággal az égbe emelkedő rakéta (ejtőernyővel ereszkedett vissza a födre), a felhők között lebegő motoros katicabogár, négy kilós helikopter, a nézők feje fölött himbálózó pöfögő sajt, modell vontatta gólyamadár, gépből kiugró ejtőernyős bábu.

A tekintetek minduntalan az égboltot pásztázták: a metilalkohol és ricinus keverékével működő, 10–15 perces légiútra vállalkozó modellek siklottak, pörögtek, bukfenceztek, sok mindent végrehajtottak, csakhogy ámulatba ejtsék a néhány száz fős nézősereget. Sikerült. A taps sem hiányzott, jutott belőle jócskán az osztrák Hanno Prettnernek, aki szó szerint profi a szakmában, repülő miscsodájának mutatványait a Las Vegas-i bemutató után most a pogányi repülőtéren összegyűltek is megcsodálhatták.

S hogy a szemlélődők ne csak nézők maradjanak, a repülőépítési kedvet felcsigázandó négy úttörő-, öt vitorlázómodellt és fődíjként egy, mintegy ezer forintot érő modellmotort sorsoltak ki tombolán. Mondanom sem kell, a nyereményeknek még nagyobb sikerük volt, mint a minirepülőknek...

(horváth)

Hanno Pettner, balról, világbajnok „repülő sajtjával" a bemutatón

Baja:

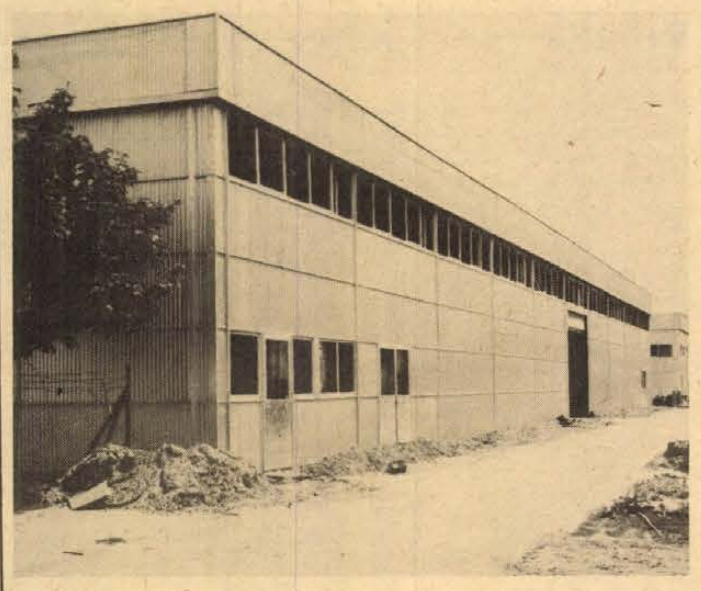
A hűtőház 606 milliós beruházása

Éppen másfél évtizede kezdődött Baján a „jégkorszak", ugyanis 1966 őszén készült el és kezdte meg üzemelését a bajai hűtőház. A hazai hűtőipar dinamikus fejlődése és az, hogy Baja gyorsan épülő délkeleti ipari városrészében átadták a Bajai Húskombinátot, szükségessé tette a hűtőház bővítését. A 700 vagonos hűtőház, amely nemcsak Bács-Kiskun, de Baranya megye ellátását is szolgálja, 1982 novemberéig egy újabb 1000 vagonos hűtőrésszel bővül. Ugyanakkor tovább építik az eddig 10 ezer tonnás feldolgozóüzemet is, amely a beruházás befejezésekor 22 ezer tonna termék előállítására lesz képes.

A hűtőházat bővítő beruházás 606 milliójából tavaly felhasználásra került 40, míg az idén 130 millió forintot kívánnak beépíteni. Eddig elkészült az új kazánház épülete, az új gépraktár, egy 8000 négyzetméteres tároló, valamint az ideiglenes transzformátorállomás, de máris hozzákezdtek a végleges építéséhez.

A jelenlegi 100 vagonos hűtőtermek mellé a Kecskeméti Házgyárból szállított előregyártott elemekből 200 vagonos termeket építenek, amelyek lehetővé teszik, hogy több mélyhűtött zöldség, gyümölcs és tésztafélesség mellett, a jelenleg 700 tonna – Bács-Kiskun és Baranya megye lakóit ellátó – hús többszörösét is fogadni tudják.

K. L.



A bajai hűtőház most elkészült új gépraktára

Fotó: Arató Tamás

Baja:

Hamlet a Lordok Házából

A magyar mozihálózat ezen a nyáron is sikeresen versenyez a tévével: a nyári filmmúzeumok szinte telt házzal játsszák a klasszikus alkotásokat. Szombaton este tíz órakor Baján volt rég látott mozinéző-tömeg. Méltán, hiszen Shakespeare egyik legnagyobb tragédiájának, a Hamletnek a filmváltozatát játszották, Sir Laurence Olivier rendezésében és címszereplésében. A művészetéért a Lordok Házának tagjává választott Laurence Olivier 1947-ben készítette ezt a világsikerű filmjét, s a maj közép- és idősebb nemzedék egyik legnagyobb művészi élménye volt. Baján most az ifjúság is élvezhette.

A vasárnap krónikája

Ez a vasárnap is jól kezdődött. A rádió kora reggeli Útközben műsorát hallgatva, először nem hittem a fülemnek. Még hogy vaddisznók sétálnak a budapesti Komjádi uszoda környékén! Először egy legyintéssel vaklármának gondoltam a dolgot, de a három vad mégsem hagyott nyugodni. Végül is megtaláltam a hírforrást, a BKV fődiszpécsere személyében, aki váltig állította, hogy a bátor négylábúak megjelenése valóban igaz volt, de mire a közlekedési szakemberek a nyomukba eredtek, a vaddisznóknak nyoma veszett. Gondolom, visszahúzódtak a budai hegyekbe, mert mégiscsak furcsa lenne az olvadozó aszfalton rohangászó vaddisznó.

*

Egyébként az időjárásra tegnap sem panaszkodhattunk: a Dél-Dunántúlon a hőmérsékleti maximum tizenkét óra után alakult ki; a 25 fok két órán át tartotta magát.

*

A Tenkes-hegyi jégeső-elhárító rakétarendszer ügyeletén a Dráva vonalában kialakult zivatarzóna miatt kétórás készültséget rendeltek el, de a rakétákat nem kellett elindítani.

*

A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság árvízvédelmi szakembereit viszont riasztani kellett a hétvégén. A Körösök vidékén kialakult árvíz miatt húszfős, műszakiakból és gátőrökből álló csoportot vezényeltek Sarkadra, hogy segítséget nyújtsanak a Körösvidéki Vízügyi Igazgatóságnak. Ugyancsak tegnap délután kaptuk a hírt arról is, hogy szombaton késő este készenlétbe helyezték a pécsiek a hetven emberből álló árvízvédelmi osztagukat, akik a harminc gépkocsival Cserkúton várják a további parancsot. Egyébként, mint megtudtuk, a Körösök határszelvényében megkezdődött az apadás.

Még az ország keleti felében a magas vízállás okoz fejfájást, addig másutt nyugodtan töltötték a hétvégét a vizek mellett. Erről kaptunk tájékoztatást a siófoki vízirendészet ügyeletesétől, aki elmondta, hogy az utolsó júliusi vasárnapon csendes volt a Balaton, a remek fürdőzáidőben nem történt tragédia.

*

Útjainkon reggel és napközben sem volt túl erős a forgalom – lévén, a szabad szombat miatt sokan már péntek délután víkendre indultak – a késő délutáni órákban viszont egymást érték a kocsik Balatonról, Orfűről, Szigetvárról, Harkányból és Sikondáról hazafelé jövet. A Volán pécsi főpályaudvaráról a délelőtti órákban tizenhat pótjáratot indítottak: a legtöbbet Orfűre és Harkányba. A pécsi vasútállomás is felkészült a Balatonról visszaözönlők szállítására: valamennyi szerelvényre több kocsit akasztottak, mint hétközben.

*

A szolgáltató vállalatok ügyeletes szerelőinek, hibaelhárítóinak szerencsére alig akadt dolauk. A gázműhöz mindössze kettő, a DÉDÁSZ-hoz pedig öt bejelentés érkezett a nap folyamán.

*

A Nádor és a Pannónia szállodákban vasárnapra alig maradt vendég. Nem így a mecseki kempingben! Estére közel száz sátrat vertek föl a Pécsett éjszakázó autósturisták és a pavilonokban sem maradt szabad ágy.

S. Gy.

Gemenc:

Sasvédelem

A Gemenci Állami Erdő- és Vadgazdaságban a fontos gazdálkodási feladatok közben sem feledkeznek meg a természetvédelemről, köztük az egyre ritkuló vadmadarak, köztük a sasok, ölyvek, sólymok, gólyák oltalmazásáról.

A napokban Vargacz Zoltánnak, a pörbölyi erdészet fiatal erdőmérnökének irányításával pontosan bemérték azt a távolabbi erdőrészt a Duna-ártéri vadonban, ahol a rétisasok költőfái találhatók meg. Ezen a félreeső részen két kocsikerék nagyságú sasfészket tartanak nyilván már évek óta, egymástól 300–400 méternyi távolságban. Ezeket körülhatárolva, mintegy hat hektárnyi erdőrészt megmentenek a kivágástól. A környéken ugyanis fakitermelésre kerül sor a jövőben, az ötvenezer forint eszmei értékűre becsült sasok oltalma pedig rendkívül fontos, mivel már hazánk természeti kincsei közé tartoznak. Még így is attól tartanak, hogy a meghagyott erdőrészből is elvonulnak ezek az emberkerülő, nagy ragadozómadarak.

Sajnos már ritkulnak a sikeres költések is a gemenci rétisasfészkekben. Régebben elpusztult és lehullott sasfiókot találtak, az idén nem tudtak betekinteni a sasfészkekbe, mert mintegy harminc méter magas nemesnyárfák felső, elvékonyodó ágai közt rejtőznek nagy fészkeik, lehetetlen megközelíteni azokat. Szerencsére, mert az orvmadárgyűjtők sem férhetnek hozzájuk, esetleg csak a nyestféle ragadozók. De mindkét típusú „ragadozót" szemmel tartják az erdészek is.

Ballabás László

Baranyai lakodalmas

Most sajnálom csak igazán, hogy színekben nem lehet a szombati szebényi lakodalmat visszaadni; legszívesebben blokkfüzet helyett filmfelvevővel mentem volna e falumozgató „holtomiglanomra". A szebényi táncegyüttes híre kifutott már a megyehatárokon túlra, elképzelhető tehát, hogy menynyire kitettek magukért a magyarruhás lányok, feketecsizmás legények, amikor maguknak táncolták el az igazi lakodalmast. A két szólótáncos mondott örök hűséget egymásnak; a táncegyüttes vezetőjének fia, ifjú Horváth István vitte táncba Moldvai Ritát... kirabolva a rokonok, ismerősök, barátok emelkedett hangulatú tömegéből...

Közel 650–700 vendég érkezett Szebénybe, s mint azt a lányos háznál a jóval hetven felett járó Illa Józsefné említette: már régen volt ilyen népes lakodalom a községben. Fúvószenekar játszotta a talpalávalót, s a menet végigropta az utat a Kossuth Lajos utcától a templomig...

Id. Horváth István 25 éve tanítja a felnövekvő nemzedéket a tánclépésekre, s talán maga sem gondolta annak idején, hogy a lakodalmas koreográfiája egyszer ennyire szívet dobogtató lesz... Hat gyermeke közül most a legkisebb fiú — a 27 éves István — szánta rá magát az életre szóló lépésre, s úgy gondolták; ha már lagzi, legyen igazi.

Bent a kultúrházban asztalokat terítettek, sógor, koma, jóbarát hordta az innivalót; asszonyok hada főzte a jobbnál jobb falatokat a ponyva alatt az udvaron. Keszler Gyuri bácsi, zengővárkonyi lakos, nagy falusi lakodalmak vezénylő szakácsa sorolta fel a készletet. Hat disznót, 130 csirkét vágtak mára, 200 kiló marhahúsból főtt a pörkölt, 117 tepsi rétest sütöttek, 97 tepsi kalácsot fontak. A főétkezésre 300 liter húsleves főtt, 1000 töltelékből töltött káposzta. De még nincs vége: 480 pár hurka, 180 tányér kocsonya várt sorsára. Jófajta, magasállású, hófehérbelű házikenyeret 270 kiló lisztből dagasztottak, s hogy ne száradjon ki a torok: 12 hektó sör, 4 hektó jóféle vörös bor, s 3 hektó szépszínű-aranyló világos került üvegekbe, poharakba, majd csúszott le a torkokon. Az ételek ízesítésére elfogyott 20 kiló só, 6 kiló paprika és 1 kiló bors — többek között.

Tetőfokán a hangulat: tánccal, lakomával. Az ifjú feleség, amikor az álmairól faggatom, így válaszol:

— Nagyon jól éljünk. Ez a legfőbb. Aztán legyenek szép gyerekeink. S végül... Pista, te is mondj már valamit!

K. F.

AZ IBUSZ ÉS A BALKÁN-

TOURIST UTAZÁSI AJÁNLATAI

BULGÁRIA—TÖRÖKORSZÁG

Utazás repülővel és autóbusszal

Isztambul—Pamporovó	szept.—okt. 7. nap	5700,— Ft
Pamporovó—Isztambul	szept.—okt. 7 nap	5700,— Ft
Napospart—Isztambul	szept.—okt. 11 nap	5800—7000,— Ft
Isztambul—Napospart	szept. 10 nap	5200—6600,— Ft
Burgasz—Isztambul	szept.—okt. 11 nap	6400—7200,— Ft
Isztambul—Burgasz	szept.—okt. 10 nap	6000—7600,— Ft

BOLGÁR TENGERPART

Albena. Utazás vonattal	szept. 10 nap	3800—4700,— Ft
Aranyhomok. Utazás repülővel	október, 8 nap	2900,— Ft
Aranyhomok. Utazás repülővel	október, 15 nap	5600,— Ft
Napospart. Utazás repülővel	október, 8 nap	2600,— Ft

BOLGÁR KOLOSTOROK

Utazás repülővel és autóbusszal szept., 8 nap 6800,— Ft

JELENTKEZÉS AZ IBUSZ BARANYA MEGYEI IRODÁIBAN

Kellemes utazást kíván a BALKÁNTOURIST — IBUSZ

Jövőre új szolgáltatások

Csekkel fizet a magyar

Korszerűsítik az OTP átutalási betétszámlát

Esküvői vacsora után az előkelő étteremben:

— *Főúr, fizetek!*

– Ötezer-kétszáztíz forint.

– *Sajnos, ennyi pénz nincs nálam.*

— Semmi vész, a csekktömbje bizonyára uraságodnál van.

— *Csekket is elfogadnak?*

— Ezer örömmel...

Régóta várjuk már, régóta ígérgetik, most elérhető közelségbe került: a jövő év január elsejétől a munkabér is elhelyezhető az OTP átutalási betétszámlán, július elsejétől pedig bevezetik a lakossági csekket. A készpénzforgalmat csökkentő, korszerű fizetési módról az OTP Baranya megyei Igazgatóságán *dr. Kardos László* és *Tóth József* osztályvezetőktől kaptunk tájékoztatást.

Baranyában 14 700 betéttulajdonos

Az átutalási betétszámla az OTP egyik legnépszerűbb szolgáltatása. A takarékpénztár megbízásunk alapján befizeti helyettünk a havonta esedékes közüzemi díjakat, megkímél ezzel a sorbanállástól és megajándékoz a szabadidővel. Országosan 350 000-en veszik igénybe ezt a szolgáltatást. Ehhez képest Baranyában aránytalanul kevesen, ez idő szerint 14 700-an. A betéttulajdonosok száma Pécsett 11 000, Komlón 2500, Mohácson 1000, egy kevés Siklóson és Szigetvárott. Az OTP osztályvezetői szerint nem várható, hogy január elseje után ugrásszerűen megnövekszik a betéttulajdonosok száma. Az OTP tud fogadni újabb megbízókat, hiszen a betétszámlák feldolgozása számítógépen fut, az ügyintézés felgyorsult. Ősszel felkeresik a vállalatokat és népszerűsítik korszerűsített szolgáltatásukat.

Mi az új a továbbfejlesztett átutalási betétszámlában? A pénzügyminiszteri rendelet szerint a vállalatok, intézmények 1981. január 1-től a dolgozókkal megállapodhatnak, hogy havi munkabérüket, munkadíjukat vagy egyéb járandóságukat, illetve annak meghatározott összegét a megbízó átutalási betétszámlájára az OTP-hez eljuttassák. Amennyiben a dolgozók 20 százaléka igényli ezt, a munkahely köteles az átutalási megbízást teljesíteni. A kiemelt és az „A" kategóriába sorolt vállalatoknál az ilyen önkéntes kéréseknek minden körülmények között — tehát a jelentkezők arányától függetlenül — eleget kell tenni. A lehetőséggel a nyugdíjasok is élhetnek. Változás, hogy január elseje után az OTP átutalási betétszámlán szereplő egy-egy tételért — egy-egy közüzemi díj befizetéséért — a jelenlegi 1 forint helyett 3 forintot kell fizetnie a számlatulajdonosnak, de az OTP-nek még így sem térülnek meg az ezzel kapcsolatos költségei. Ezzel szemben viszont emelik a kamatot: az átutalási betétszámla egyenlege utáni kamat az eddigi évi 3 százalék helyett 4 százalék lesz, ha pedig követelésünk egy részét tartósan lekötjük, évente 5 százalékot kamatozik.

Ki kaphat csekktömböt?

Akinek OTP átutalási betétszámlája van, 1981. január 1-től csekkszámla-szerződést köthet a takarékpénztárral. Az ügyfél csekktömböt kap, melynek lapjai nemcsak készpénz felvételére, illetve készpénzfizetésre használhatók fel, de azzal több helyen vásárolni is lehet, ha 500 forinton felüli vásárlás történik. Az OTP osztályvezetői szerint a pécsi és baranyai nagyáruházak, iparcikk üzletek, csemegeboltok bizonyára fogadják majd a csekket, hiszen ez egyben reklám is nekik. Kik válthatnak csekktömböt? Az OTP megvizsgálja, hogy kivel köt ilyen szerződést. Például egyfajta „bizonyítvány" az ügyfélre, mindig rendben volt-e a számája az átutalási betétszámlán. A csekkrendszer a kölcsönös bizalmon alapszik, a fedezetlen csekk kibocsátóját a törvény bünteti. Vannak még nyitott kérdések: például mi az eljárás, ha valaki elveszti csekktömbjét, és mások visszaélhetnek vele? Bizonyos: a csekkel való fizetéskor a személyazonosságot igazolni kell.

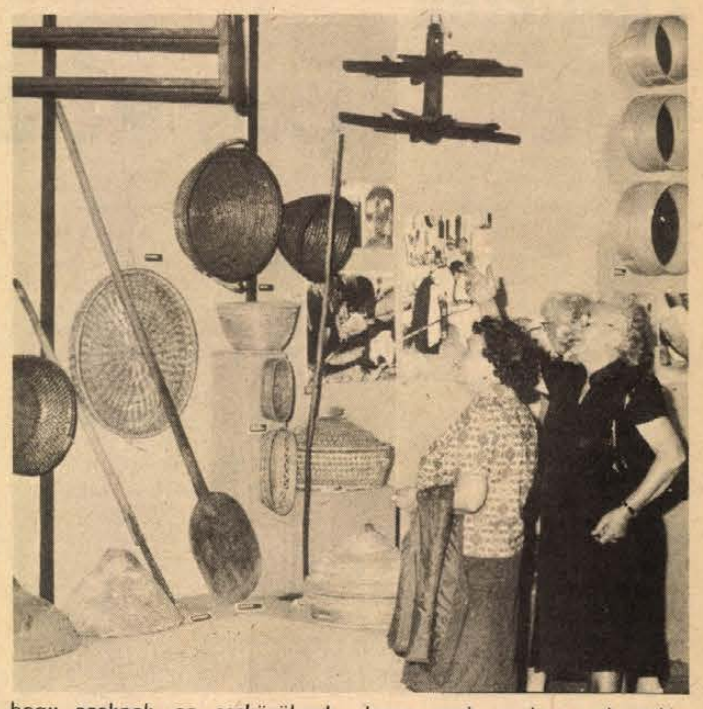
A korszerű fizetési mód előnyeit egyébként nemcsak a városlakok, de a községekben élők is élvezhetik. Azokban a nagyközségekben, például Vajszlón, Bólyban, Újpetrén, Mágocson, ahol nincs OTP-fiók, elvileg nincs akadálya, hogy kellő jelentkezés esetén a takarékszövetkezet is megszervezze ezt a szolgáltatást.

Miklósvári Zoltán

Kiállítás a budapesti Néprajzi Múzeumban

Paraszti konyha

A házi kenyér illata...



Figyelem a városi asszonyokat, amint csodálkozva ácsorog egy-egy fura tárgy előtt a budapesti Néprajzi Múzeumban, a most megnyílt Paraszti konyha című kiállításon. Számára, aki munka után hazamenet az áruházak mélyhűtő pultjaiban kutathat gyorsan elkészíthető ebédnek vagy vacsorának való után, ugyancsak hihetetlen, hogy ezeknek az eszközöknek nagy része a múlt században, sőt egyik-másik még néhány évtizeddel ezelőtt is használatos volt.

Van itt kétszarvú eke, mindenféle földtúró szerszám, aztán kasza, fából készült gereblye, cséphadaró, különféle gabonaőrlő eszközök, dagasztóteknő, kenyérsütő kellék. Néhány termen keresztül szépen nyomon követhető, hogyan készültek hajdanán azok a taligakerék nagyságú, illatos, ropogós, foszlóbélű kenyerek, amelyekből egy szekérderéknyi a puszta látványával is vonzza a látogatót. Igazi kenyerek ezek, sátorponyva alatt, polcra sorakoztatva, bár mindenki hitetlenkedik, meg akarja fogni, szívesen belé is harapna. Cseglédi maszek pék sütötte ezeket, onnan hozták el a kiállításra, hogy lássa a látogató a szántás, vetés, aratás, cséplés, őrlés, dagasztás, sütés inszakító, verítékcsordító nehéz munkájának csöbálatos gyümölcsét is, a parasztember hajdani fő táplálékát: a kenyeret. „Érezte volna, milyen illat volt itt pár napja, amikor hozták ezt a kenyeret!" – sóhajt a teremőr nénike, aki azt is tudni véli, hogy ezek a kenyerek talán nem is frissen, hanem ilyenkor, egy-két hetes korukban a legfinomabbak.

Aki végignézi, -olvassa a kiállítás anyagát, sok mindent megtud a múlt századi magyar parasztember étkezési kultúrájáról. Faragott faeszközök, agyagedények, fazekasmesterek remekei, hajdani paraszti konyhák mindennapos, de már időette kellékei sorakoznak a termekben. Nagyméretű fotók is segítenek az eligazodásban, amelyeken az is látható, hogyan használták a kiállított tárgyakat.

Tűnődöm: miért tűnik mindez olyan távolinak a ma embere számára, hiszen még a felszabadulás előtt és egy ideig utána is láttunk ilyen eszközöket, sőt a nagymamák, míg erejük bírta, sokszor igyekeztek bebizonyítani, hogy többre képesek ők az állami pékeknél. Meghaltak a nagymamák, dédnagymamák, s velük együtt munkájuk eszközei, konyhaberendezéseik is elszakadtak a valóságtól. Szobadísz, kuriózum, kiállítási tárgy lett belőlük.

Zs. I.

Egyedül a színpadon

A „Tündérkirálynő" Amerikában

Ruttkai Éva, a Magyarok Világszövetségének művész követe

Egy szál virág a pécsi kollégáktól

Végighúzott az utcán, egészen a Kossuth szoborig, és ismerkedett a második legnagyobb magyar várossal. A szavakban időnként palócos kiejtés bujkált, a színház pedig nem egészen négyszáz személyes volt. Ott szólalt meg a „Tündérkirálynő", Clevelandben. Mert a magyar sorsviharok a századforduló agrárproletárjaitól kezdve újabb nemzedékeken át ide hajóztatták a kivándorlókat, legtöbbjük Clevelandben telepedett meg. Az első generációsok már kisebbségben vannak, a többség a második, sőt harmadik nemzedék. Vagyis csak az édesszülő, sőt csak a nagymamák, nagypapák születtek a Mátra alján, vagy valahol Magyarországon, más vidékeken, de mindegyik szülő és mind a négy nagyszülő – magyar.

Egymillió tiszta magyar anyanyelvű lakója van Clevelandnek, lakosságának majd a fele. A „Tündérkirálynő" – Ruttkai Éva volt. Emlékszünk még Pécsett és Dél-Dunántúlon a Parancsolj velem tündérkirálynő című költői estjére. Az amerikai magyaroknak meg a szép műsorcím ezúttal az Atlanti-óceánon átívelő megható kapocs is volt. Ruttkai Éva, a magyar színházművészet egyik legnagyobb egyénisége a legnehezebb színészi műfajt választotta: egyedül volt a pódiumon. Most majdnem találó lett Heltai Jenő kezdőműsora, a Néma leventéből Zilia monológja: „Ketten vagyunk most, Cinkosunk az éj." Ezt is elmondta odakint. De csak majdnem lett találó, mert az önálló esten még az éj sem áll cinkosként a színész mellett. Ruttkai Éva, akinek utánozhatatlan Zilia-alakítását még lemezre is vették, most remegő szívvel állt az amerikai magyar közönség előtt. Pedig idehaza az első remegéseken már rég túl volt. Nem akarta ugyanis elvállalni ezt az önálló estet a pesti Korona Pódiumon. De ahogy születtek a sikerek, Pesten és vidéken, így is kibontakozott sajátos színgazdagságú művészete.

– Most, hogy Amerika után a világ más tájaira is elment és elmegy a magyarokhoz, hogy a „Tündérkirálynő"-t előadja, most már biztosan érzi, hogy az önálló est, különösen a monodráma a színészi önmegvalósítás legteljesebb formája?

– Bevallom, egy olyan korszakban, amikor kissé kevesebb szerepet kaptam, a filmgyárban meg szinte semmit – menekültem az önálló esthez. Akkor éreztem csak igazán, hogy ez a színész legnagyobb öröme. Mert egyedül van a pódiumon, de a közönség ilyenkor senki másért, csak egyes-egyedül őérte jön be a színházba.

– *Ez az érzés segítette-e, hogy a sok műből álló költői-prózai est után, egyetlen műből, egyetlen szerepivel kívánó – még a lelki ellenfeleit is érzékeltető – monodrámát, a Lotté-t eljátssza?*

– A monodrámához az önálló est – egyenes út. A „Parancsolj velem tündérkirálynő"-nek köszönhetem a Lotte című egyszemélyes drámát.

A művésznő amerikai beszámolója közben eszembe jut ennek a monodrámának a bemutatója. A Váci utcai Pesti Színházba akkor a fővárosi művészvilág egyetlen színésznő tagja nem jött el, mert nem tudta volna elviselni, hogy az egyik legnagyobb magyar színésznő a legnehezebb színészi műfajban is sikert arat. Csupán egy tiszta emberségű pécsi színészcsapat küldött be neki egy szál virágot, amit Ruttkai Éva a szünet után örömében bevitt a színpadra és bevonta a játékba. Amerika most igazolta. Ő lett a félvilág-messzire szakadt magyarság egyetlen kapcsának, a magyar nyelvnek a fénye. Cleveland, New York, Pittsburg, Detroit színházaiban, tizenkét előadáson. A Magyarok Világszövetségének szervezésében azóta szinte a fél világon: A „Tündérkirálynő" örömöt visz, Ruttkai Éva pedig elhozhatná már Pécsre a Tündérkirálynő után monodrámáját, a Lotte-t is.

Földessy Dénes

Varrodai és szabászati átképzősöket felveszünk

KESZTYŰGYÁR PÉCS

Kesztyűgyár 2. sz. gyár, Pécs, Vadász u. 83.

I. 256/1980.

Jó tanácsok

Amikor ránk szakad külföldön a nyomorúság

Az előzetes gondoskodás lehetőségei

Mondják: az ördög nem alszik. Külföldön sem! Ezért ajánlatos a váratlan eseményekre, a leselkedő veszélyekre még utazás előtt felkészülni. Mindezzel nem akarjuk az ördögöt a falra festeni, de még az utazni vágyók kedvét sem elvenni a külföldi kiruccanásoktól. Ez nem is állna érdekében dr. Takács Józsefnek, az IBUSZ Baranya megyei igazgatójának. Viszont jó tudni néhány dolgot.

A turista kiejti zsebéből útlevelét, és égen-földön hiába kutatja, nem kerül elő többé. Mi a teendő ilyenkor?

– Meg kell tenni a rendőrségi bejelentést, csináltatni egy fényképet, majd felkeresni a konzult, aki egy-másfél nap alatt elkészíti a hazautazási engedélyt.

— A Via Appián sétál a néhány hétre Olaszországba kirándult hazánkfia, és éppen egy pizzával akarja korgó gyomrát csitítani, amikor rádöbben, hogy valaki, a „ha nem jössz, viszlek" módon átvándoroltatta pénztárcáját saját zsebébe.

– A világ bármely táján találkozhatunk ingyenélőkkel, akik szakmává specializálták a turisták megkárosítását. Ezért ajánlatos több helyre eltenni a valutát. Ha mégis megtörtént a baj, a konzulnál felvehető „egy kis kölcsön", hazaérkezés után pedig egy emelt összegű valuta-értéknek megfelelő forintot kell a Magyar Népköztársaságnak visszafizetni.

— Nézzük most azt a hajmeresztő és libabőrösítő szituációt, amikor a turista, sátrából kikászálódva döbbenten veszi észre, hogy Skodája, Zsigulija, esetleg Trabantja köddé vált.

– A gyakorlat azt mutatja, hogy ezeket a kocsikat valamelyik műhelyben pillanatok alatt átfestik vagy alkatrésszé változtatják. El kell készíttetni a rendőrségi jegyzőkönyvet, mert itthon csak ennek alapján téríti meg a kárt az Állami Biztosító.

— A gépkocsi roncshalmazzá is válhat. Például a parkolóhelyen megrongálják.

– Az Autóklubnál egy meghatározott értékű csekket lehet kiváltani a kocsi esetleges javíttatására. Ezenkívül kiegészítő casco is köthető, amivel kár esetén fel kell keresni a külföldi partnerbiztosító céget. Ők gondoskodnak a kocsi elszállításáról és javíttatásáról. A kártérítésre itthon kerül sor.

— Betegség is előfordulhat külföldi úton.

– Ezt megelőzendő, nem szabad külföldön vizet inni. A társasutazók az utazási irodától megkapják a betegségi biztosítási igazolványt, amellyel 1000 dollárig jogosultak gyógykezeltetésre. Az egyéni utazók is kiválthatják ezt – napi ötforintos biztosítási díj ellenében –, mely a poggyászkárt is téríti 12 000 forint értékig. Ez a kötvény művészeti tárgyakra, nemesfémekre, ékszerekre nem vonatkozik!

— Vészhelyzetben, az idegen ország nyelvének ismerete nélkül, miképpen adhatók le az S. O. S. jelzése?

– Aki külföldre készül, írja fel az ottani magyar képviseletek címét, telefonszámát. De az IBUSZ partnercégeinél is mindenhol vannak magyarul beszélő idegenvezetők.

Stausz Csaba

Elégtelen

Tupirozzák a fagylaltot, vizezik a fröccsöt, löttyre főzik a kávét... A szokásos nyári vendéglátói átejtésekkel van tele a Megyei Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet legfrissebb havi jelentése. Mindenesetre rossz napjuk volt azoknak a fagylaltosoknak, akiket a pécsi intézet és az Állami Kereskedelmi Felügyelőség ellenőrei meglátogattak.

Nyáron kapós a fagylalt. Nos, a minőség őrei az elmúlt hetekben kicsit ránéztek a fagylaltosok körmére, négy dél-dunántúli vendéglátóhelyen tartottak próbavásárlást. Alkalmanként 15—15 forintot szurkoltak le, amiért minimálisan 45 deka fagylalt jár. Pontosabban 50 deka, de a szabvány plusz-mínusz 10 százalékos eltérést megenged. Mennyit kaptak ezzel szemben? A pécsi Hősök téri presszóban 41 dekát, a dombóvári Pöttyös cukrászdában 38, a vásárosdombói kisvendéglőben 37, a szakcsi presszó-falatozóban pedig mindössze 26 dekát. Mellesleg a négy közül két fagylaltnak az összetétele sem felelt meg. A fagylaltok mindegyike túlhabosított, pelyhes állományú volt. A fogyasztók ugyan kedvelik a könnyű, habos nyalnivalót, s a fagylaltosok részben ezt a fogyasztói ízlést követik, ám közben saját zsebre dolgoznak, az anyagi haszonszerzés lebeg a szemük előtt. A feltupírozott fagylaltból ugyanis a szabványos méretű adagolókanálba sehogyan sem fér öt deka. A felelősök ellen szabálysértési eljárást indítottak.

Az intézet az Állami Kereskedelmi Felügyelőséggel közösen is tartott ellenőrzést. A próbavásáriás során négy helyen a kétszer 6 forintos adagok súlya 32—36 deka között volt a minimálisan megengedett 38 deka helyett. A felügyelőség a helyszínen 1000 forintra bírságolta a szigetvári Oroszlán Étterem fagylaltadagolóját, a véméndi Gothár István és a mohácsi Szekeres Károly fagylaltos kisiparosokat, 600 forintra a szentlőrinci fogyasztási szövetkezet új presszós vendéglőjének fagylaltadagolóját. Két esetben elrendelték az előző napon fagyasztott és visszaengedett, lágy állományú fagylalt megsemmisítését is.

Az intézet ellenőrei körülnéztek a harkányi strandon üzemelő vendéglátó egységekben, a presszókávék minőségére kíváncsian. Öt egység közül négyben tapasztalták a fogyasztók megkárosítását. A Lepke bisztró mozgóárusánál hat duplát vásároltak, ezek szolgáltatási értéke alig haladta meg a 70 százalékot. Egy héttel később ismét felkeresték a mozgóárust, még gyatrább kávét árult. A felelősök ellen természetesen szabálysértési eljárást kezdeményeztek.

Az intézet első félévi vendéglátói ellenőrzéseinek tükrében szomorú kép tárul elénk: az ellenőrzött 49 egység közül 23 esetben kellett büntetni az előírtnál alacsonyabb szolgáltatási érték — magyarul a lötty kávék, a túlontúl is híg fröccsök — miatt. Sajnos, változatlanul magas a kifogásolási százalék. Vagyis sok helyen nem vendéglátás, hanem károsítás történik.

(-mz-)

KÜLÖNLEGES HOBBI

Toronyórával lepte meg az asszonyt

A városház órájára fáj a foga

„Na és még mi kéne? Toronyóra lánccal?" De sokszor hallhatták már ezt a gúnyos, némiképp fenyegető kiszólást gyermekek szüleiktől, feleségek férjüktől, utalva arra, hogy a telhetetlenségnek is van határa. Nos, Vadász Zoltánnak, a PIK 48 éves gépkocsivezetőjének házastársa telhetetlenséggel ugyan nem vádolható, ám élete párja azt a bizonyos, rengetegszer emlegetett toronyórát is megszerezte neki. Igaz, lánc nélkül, darabokban és mindössze néhány napra.

*

A csigalépcső harminchat foka megtette a magáét, kapkodva veszem már a levegőt a vége felé. Kísérőm, a mester (a későbbiekben kiderül, illik rá a kifejezés) vigasztal: mindjárt odaérünk. Végre megérkezünk, Vadász Zoltán fellép az emelvényre, „testközelből" szinte simogatja a legújabb kedvencet, a pécsi zsinagóga óraszerkezetét.

– Amit itt lát, egy 1868-ban készült toronyóra – kezdi. – 1945-ben megállították, azóta nem mutatta az időt. Most viszont már jár, három hét alatt sikerült megjavítanom. Még elkészítik hozzá a számlapot, helyükre kerülnek a mutatók és jöhet a főpróba. A pontosítás miatt egyik nap reggeltől estig figyelem a működését, utoljára beállítom, aztán csak hetente egyszer kell felhúznom majd a jövőben. Akár öt éves garanciát is adok rá.

Vadász Zoltánnak nem mindennapi hobbija van. Mit hobbi? Ez már több annál.

– Hogyan jut valakinek eszébe toronyórát javítani?

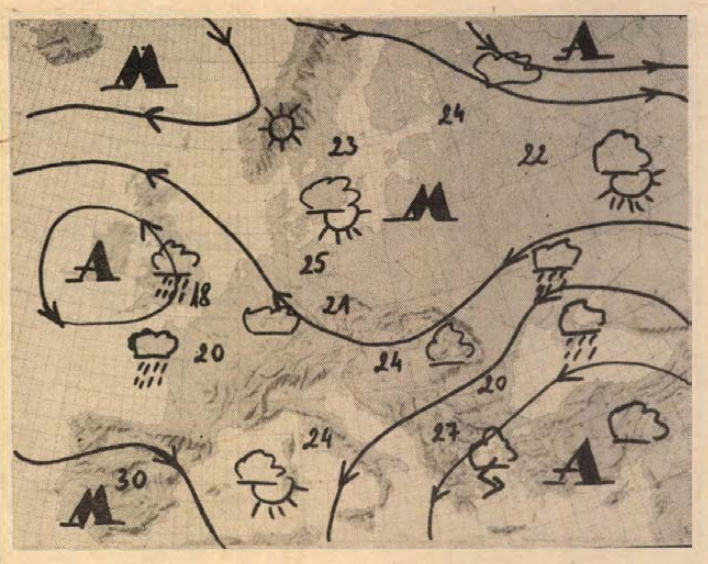
– Mindig is szerettem és tiszteltem a műemlékeket, a régi időkből származó tárgyakat. Műlakatosként szabadultam, de mivel a finom, babra munkára akkoriban nem volt igény, mással próbálkoztam. Csak szabad időmben kezdtem a régiségeken keresztül kutatni a múltat, ami egész életemben érdekelt. Ezért reperáltam képkereteket, ezért vállalkoztam az Elefántos-ház ormányosának felújítására, ósdi szobrok újjáalakítására, faliórák megjavítására. Így vezetett az út a zsinagóga órájának működésbe helyezéséig.

Nevetve meséli a legfrissebb sztorit. A régi iparosmunkák iránti szeretetét és tiszteletét kezdetben még elnézte a felesége, amikor azonban a zsinagóga órájának jókora darabjaival állított be a nagykozári lakásába, volt mit hallgatnia. Szerencsére az asszony megértőnek mutatkozott, tágas műhely hiányában helyet szorított a fogaskerekeknek a virágállvány mellett. Elvégre toronyórával nem minden férj lepi meg élete párját. Még ha néhány napra is...

Mielőtt lefelé indulnánk a padlásról, még egy utolsó pillantást vet a zsinagóga fogaskerekeire, s a 100 kilós súlyra. Elégedettség látszik arcán. De ez mégsem az. – Két óramű izgat régóta nagyon – mormogja. – Az, ami a Barátok templomában van és a városházáé. Főleg erre az utóbbira fáj a fogam. Ha egyszer megjavíthatnám...

(Horváth)

Orvosmeteorológiai előrejelzés



Nyugodtabb idő

Előrejelzés az ország területére július 28-tól augusztus 3-ig:

A hét folyamán ismét változékony időre kell számítani. A felhőzet időnként erősen megnövekszik, főleg a hét első felében várhatók záporok, majd esők.

A hőmérséklet hajnalban általában 13, 18 fok között alakul, kora délután a hét elején sokfelé megközelíti a 30 fokot, majd 24, 28 fok között alakul.

*

Bár az időjárás maga még mindig nem lesz a héten teljesen nyugodt, kisebb-nagyobb változások továbbra is várhatók, biológiai hatását tekintve mégis nyugodtabb időről beszélhetünk. A légmozgások egyre lassabbak a Kárpát-medence környékén, emiatt a változások is lassabbak, sőt gyengébbek is. Mindössze az okozhat időnként felhősödést, hogy magasabb nedvességtartalmú léghullám érkezik hozzánk. Ez a levegőfajta azonban csak a nedvességtartalmában különbözik a megelőzőtől, s bár ez látványos, de csekély változás. Sokkal inkább a „helyi hatások" azok, amelyek ilyenkor a jelentősebb változást okozzák időjárásunk alakulásában. A „helyi hatások" a domborzati viszonyoktól függően záporossá, zivatarossá, illetve kedvező esetben naposssá tehetik egy-egy vidék időjárását. A Dunántúl déli felének domborzati képe meglehetősen változatos, emiatt viszonylag gyakran alakulnak ki nyári délutánokon helyi záporok, zivatarok. A zápor, zivatar kitörése előtt a páradús melegben nehezen lélegzik az ember, tompa, nyomott a kedélyállapota. A zivatar elvonulása azután meghozza az enyhülést.

Még egy körülményre kell felhívnunk a figyelmet: a talajközeli légrétegekben (szerdára vonatkozó térképünk is ezt mutatja) a szárazföld belső vidékei felől áramlik a levegő, s ez rendszerint szennyezettebb, mint a más tájak fölött átvonuló légtömegek. A levegő magas szennyezőanyag-tartalma pedig szintén a légzésmechanizmust nehezíti: sokkal több munkával képes a tüdő tiszta, friss oxigénnel ellátni a szervezetet.

hDN hírek hDN hírek hDN

– **Somogyi objektiv** címmel jelent meg a kaposvári Latinca Sándor Művelődési Központ kiadásában a Somogyi Fotó- és Filmklub 20 éves munkásságát reprezentáló kiadvány. 1958-ban alakult Somogy székhelyén az amatőr fotográfusok közössége. Alkotásaik szerepelnek az országos és a nemzetközi tárlatokon, a tengeren túli országokban is. A 77 fotót, húsz év keesztmetszetét bemutató albumot Jávori Béla fotóművész, a Somogyi Néplap főszerkesztője állította össze.

– **Jazz a hajón.** Vasárnap a Balatonon, a Beloiannisz sétahajón nagy sikerű jazzhangversenyt adott Pege Aladár és együttese.

●

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Bp.)	1 552
Trabant Limousine (Győr)	884
Trabant Limousine (Debrecen)	378
Trabant L. Speciál (Bp.)	2 516
Trabant L. Speciál (Debrecen)	754
Trabant L. Speciál (Győr)	1 156
Trabant Limousine Hycomat	9 990
Trabant Combi (Budapest)	6 433
Trabant Combi (Győr)	1 800
Wartburg Limousine (Bp.)	1 482
Wartburg Limousine (Győr)	1 623
Wartburg de Luxe (Bp.)	1 506
Wartburg de Luxe (Győr)	1 333
Wartburg de Luxe tolótetős	7 082
Wartburg Limousine tolótetős	199
Wartburg Tourist (Budapest)	747
Wartburg Tourist (Győr)	401
Skoda 105 S (Budapest)	639
Skoda 105 S (Győr)	665
Skoda 105 S (Debrecen)	563
Skoda 120 L (Budapest)	511
Skoda 120 L (Debrecen)	306
Skoda 120 L (Győr)	615
Polski FIAT 1500	650
Polski FIAT 126	26 529
Zaporozsec	30 570
Lada 1200 (Budapest)	4 330
Lada 1200 (Debrecen)	4 670
Lada Combi	16 888
Lada 1300 (Budapest)	3 186
Lada 1300 (Debrecen)	3 484
Lada 1500 (Budapest)	3 579
Lada 1500 (Debrecen)	3 686
Lada 1600 (Budapest)	1 647
Lada 1600 (Debrecen)	521
Dácia (Budapest)	3 124
Dácia (Debrecen)	1 228
Moszkvics 2140	9 832

A 20. Anna-bált rendezték meg szombaton éjjel Harkányban, a Bányász vendéglő kerthelyiségében. A remek hangulatú mulatság fénypontja ezúttal is az éjfélkor sorra került szépségkirálynő-választás volt. A 15 versengő közül a Harkány szépe címet és a velejáró négynapos ingyenes üdülést a harkányi Napsugár szállóban, valamint az üveg pezsgőt Bátai Tünde, 19 éves hosszúhetényi hajadon nyerte. Udvarhölgyei, azaz a második, illetve harmadik helyezett Szász Beáta 15 éves siklósi és Orbán Ildikó 20 éves vajszlói lakos. Őket is virágcsokorral, itallal, s természetesen számtalan bókkal köszöntötték.

★

– **Táncosok Nimesben.** Franciaországba utazott csaknem három hétig tartó vendégszereplésre a negyven tagú szekszárdi népitánc-együttes. Az aranyjelvényes, kiváló együttes a pireneusi nemzetközi folklórfesztiválon képviseli hazánk néptánckultúráját, s több város, közte Nimes és Mont-Blanc városának színpadán is bemutatja magyar, köztük főleg Tolna megyei néptáncokból álló műsorát saját zenekarának kíséretében.

04-05-07

Apátvarasd közelébe riasztották tegnap délután a pécsi és a komlói tűzoltókat. Összegyűjtött faforgács, illetve szemét kapott lángra, s a tűz a környező erdőt veszélyeztette. Kár nem keletkezett.

●

Súlyos sérüléseket szenvedett Horváth József medinai lakos, aki szombaton, Szekszárd közelében ittas állapotban át akart szaladni az 56-os úton és egy személygépkocsit előző motorkerékpár elütötte.

Füttyös karján tetovált rózsa

Tolvajt fogtak a pécsi vásárban

Zaklatott férfi tett feljelentést május 22-én este a rendőrségen, panaszolva, hogy meglopták a Széchenyi téren. A Mecsek cukrászda előtt állt, amikor egy 20 év körüli, barna bőrű fiatalember megszólította: haver, hány óra van?

— Fél nyolc — válaszolta a kérdezett, a csuklóján lévő új Csajka karórájára pillantva.

— Nem létezik, mutasd csak...

A barna bőrű fiatalember közelebb hajolt, és egy pillanat alatt lerántotta a fémcsatos órát G. G. csuklójáról. (Mindez világosban, a belvárosban békésen sétálgatók szeme láttára történt.) Mire a sértett felocsúdott, a tolvaj már eltűnt.

A személyleírás alapján körözést adtak ki ismeretlen tettes ellen, akiről kiderült, állítólag Füttyös vagy Pötty-työs csúfnévre hallgat.

Alig egy héttel később a pécsi vásárban tolvajlás közben tetten érték Kolompár Kálmán 21 éves, Pécs, Szabó István utca 33. szám alatti lakost, akiről bebizonyosodott, a Széchenyi téri lopást is ő követte el.

Kolompár eleinte magányosan portyázott a vásári forgatagban, hosszan időzve a kisiparosok sátrai körül. F. Sándor szabó kisiparostól egy férfi nadrágot emelt el, de a tulajdonos észrevette. Nem hívott rendőrt, rövid úton intézte el a dolgot, berántotta Kolompárt a sátorba és „lekevert neki egyet".

Az egyik szemtanú nem hagyta ennyiben a dolgot, miután látta, hogy Kolompár továbbra is a sátrak körül ólálkodik, a hatóság figyelmét is felhívta a gyanús személyre. Amikor a tolvajt figyelni kezdték, már „stábbal" dolgozott. Két férfi és két cigánylány készítette elő a terepet, válogatva az árukat, megfelelő pillanatot teremtve a lopáshoz. R. Gy. nagykanizsai cipész kisiparos sátránál az egyik cigánylány éppen egy 1500 forintos cipőt tett Kolompár szatyrába, amikor tetten érték őket. A vizsgálat során egy nadrágot is találtak Kolompárnál. Kiderült, az első kudarc nem vette el a bátorságát, „megbüntette" a pofonért F. Sándort, mégis csak ellopott tőle egy nadrágot észrevétlenül.

Kolompár Kálmán nem ismeretlen a hatóságok előtt. (Gúnyneve Füttyös, különös ismertetőjele: a jobb alkarján tetovált rózsa.) Többszörösen büntetett előéletű, legutóbb a múlt év júliusában szabadult.

A vásárban lopott nadrág és cipő megkerült, így a kár csak 650 forint, a Széchenyi téren eltulajdonított óra értéke. (A lopást követően 150 forintért eladta egy ismeretlen személynek.) A többszörösen visszaeső tolvaj személye társadalmilag mégis nagyon veszélyes, éppen a cselekmények elkövetési módja miatt.

Kolompár Kálmán ügyében a Pécsi Városi Bíróság ítélkezett. Bűnösségét lopás vétségében állapították meg, és 10 hónapi, börtönben letöltendő szabadságvesztésre ítélték. Az ítélet jogerős.

ma este

MOZI

Park Kert: Bonnie és Clyde (9).

Petőfi: Lángoló sivatag (hn3). Bonnie és Clyde (hn5, hn7). Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit? (hn9).

Kossuth: Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit? (f10, hn12, 6). És az eső elmos minden nyomot (2, 4). Picasso kalandjai (n9).

Tanárképző Főiskola: Piedone Afrikában (5). Meg kell ölni a szerelmet (f8). **Komarov-kert:** Kojak Budapesten (9). **Kertváros:** A hosszú hétvége (9). **Fekete Gyémánt:** Felkavart víz (6). **Jószerencsét:** Államérdek (4, 6). **Május 1.:** Csendes amerikai Prágában (f6). **Bóly:** Vasárnapi szülők (8). **Harkány:** A friss széna bódító illata (10). Üldözés (6, 8). **Komló, Május 1.:** A vasálarcos férfi (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Hintó géppuskával (4). Szegfű vodkával (6, 8). **Mohács:** Karate (6, 8). **Mohács-kert:** Akiket a forró szenvedély hevít (9). **Pécsvárad:** Skalpvadászok (7). **Sásd:** Békeidő (f8). **Sellye:** Robert és Robert (8). **Siklós:** A Romeyke-ügy (8). **Szentlőrinc:** Apokalipszis most I., II. (8). **Szigetvár:** Nagyívók (6, 8). **Villány:** Oké, spanyolok! (f8).

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Bolívia római katolikus püspökeinek tiltakozása a terror miatt

A bolíviai egyházi vezetők nyilatkozatban követelték a puccsal hatalomra került juntától az alkotmányos jogok helyreállitását

Bolívia római katolikus püspökei az emberi jogok megsértésével vádolták a katonai puccsal hatalomra került jobboldali juntát, s követelték az alkotmányos rend helyreállítását, a demokráciához való visszatérést.

A püspökök háromnapos tanácskozásuk után szombaton La Pazban kiadott nyilatkozatukban keményen bírálták a katonai rezsim hatalomátvétele óta elkövetett erőszakos cselekményeket, a halálos áldozatokat követelő és sebesüléseket okozó brutalitást, egyházi létesítmények feldúlását és kifosztását, tömegtájékoztatási eszközök megrongálását, a lakosság megfélemlítését.

Bírálták a törvényen kívül tevékenykedő, irreguláris fegyveres csoportokat is, amelyek a július 17-i államcsíny óta politikusok, munkásvezetők és újságírók százait tartóztatták le és hurcolták el — tettük leplezésére gyakran mentőautókon. Egyébként a juntával szembehelyezkedő mintegy száz bolíviai állampolgár — akiket a rendőrség köröz — a La Paz-i külföldi nagykövetségeken keresett és talált menedéket. Luis Garcia Meza tábornok rezsimje megtagadja tőlük a menekültstátust, és mindaddig nem engedi őket távozni Boliviából, amíg azok az országok, amelyeknek La Paz-i diplomáciai képviseletei befogadták a menekülteket, „nem vallanak színt" a junta irányában. Eddig egyetlen ország sem ismerte el a Meza-juntát.

Ismét sztrájkba lépett mintegy 10 000 bolíviai bányász, akiket a junta fegyveresei csütörtökön azzal kényszerítettek a munka felvételére, hogy elvágták élelmiszer-utánpótlásukat. Egyházi körök szerint a sztrájkolók szakszervezeti szövetségük vezetőjének, Juan Lechinnek szabadonbocsátását követelik. Lechint közvetlenül az államcsíny után letartóztatták, bántalmazták és sebesülten ismeretlen helyre hurcolták.

Kínai kormány-átalakítási tervek

Hua . Kuo-feng kínai kormányfő, valamint öt miniszterelnök-helyettes az országos népi gyűlés augusztusi ülésén állítólag benyújtja lemondását. A kínai kormányátalakítási tervek első hivatalos megerősítését az az interjú tartalmazza, amelyet Li Hszien-nien miniszterelnök-helyettes adott pénteken Harrison Salisburynek, a The New York Times szerkesztőjének.

Salisbury vasárnap közölte az AP hírügynökséggel, hogy az interjú szerint a következő miniszterelnök-helyettesek mondanak le: Theng Hsziao-ping, Csen Jün, a pénzügyi és gazdasági bizottság elnöke, Hszü Hsziang-csien honvédelmi miniszter, Vang Csen és maga Li Hszien-nien.

Hua Kuo-fenget Csao Cejang miniszterelnök-helyettes váltja majd föl a kormány élén — mondotta Li. Hua megtartja pártelnöki tisztét, s Teng, Csen és Li is megmarad pártalelnöknek — idézte Salisbury a miniszterelnök-helyettest.

Salisbury szerint Li az egyik legkeményebb támadást intézte az interjúban Mao elnök ellen, őt és társait téve felelőssé a kulturális forradalomért, az iparosítási erőfeszítések sikertelenségéért, a nagy ugrásért, a párt munkastílusának okozott károkért. „A kulturális forradalom tíz éve katasztrófát jelentett Kína számára" — idézte Salisbury Lit.

Gierek a Szovjetunióban

Edward Gierek, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának meghívására vasárnap pihenésre a Szovjetunióba érkezett.

◆

✦ TEHERÁN: Baniszadr iráni köztársasági elnök által a miniszterelnöki posztra jelölt Mir Szalim jelenlegi belügyminiszter-helyettes és rendőrfőnök az iráni nemzetgyűlés vasárnapi ülése után is csak jelölt maradt, mivel a parlament nem hozott döntést kinevezése ügyében. A szavazást eredetileg vasárnap délelőttre várták. Új időpont kitűzéséről nem érkezett hir.

✦ *RÓMA: Az olasz képviselőház és a szenátus együttes ülésén vasárnap a képviselők és szenátorok 507 szavazattal 416 ellenében elvetették azt az indítványt, amely új vizsgálatot követelt annak tisztázására, milyen szerepet játszott Cossiga miniszterelnök Carlo Donat-Cattin prominens kereszténydemokrata politikus fiának külföldre szökésében. A fiatal Donat-Cattint terrorizmus vádjával készült letartóztatni a rendőrség.*

✦ FIRENZE: Mindeddig eredménytelen az olasz rendőrség országos nyomozása ismeretlen tettesek után, akik pénteken Firenze környékén elraboltak három ott üdülő nyugatnémet fiatalt, köztük egy ismert tv-újságíró két gyermekét. Az emberrablók még nem juttattak el váltságdíjat követelő üzenetet sem a rendőrséghez, sem a fiatalok szüleihez.

✦ *MULDRAUGH: 7500 embert telepitettek ki, köztük a Fort Knox katonai tábor katonáit és Muldraugh város lakosait, miután Kentucky szövetségi államban, Fort Knox katonai tábor közelében, szombaton kisiklott egy nagyhatású, mérgező vegyianyagot szállító tartályvonat 10 kocsija közül hat, majd az ütődéstől megrongálódott vagonokból kifolyó vegyianyag felrobbant és tüzet fogott. Lezárták a szerencsétlenség színhelyére vezető útvonalakat és Muldraugh légterét. Az első jelentések szerint 3 vasúti alkalmazott megsebesült.*

Usztyinov napiparancsa

Dmitrij Usztyinov marsall, a Szovjetunió honvédelmi minisztere vasárnap, a hadiflotta napja alkalmából napiparancsot adott ki. Ebben díszsortüzet rendel el Moszkvában, a szövetségi köztársaságok fővárosaiban, a hősi címet viselő városokban, a breszti-erődben és a hadiflotta, illetve a flottilla egységeinél.

„A haditengerészet a jelenlegi bonyolult nemzetközi helyzetben fokozott erőfeszítésekkel ünnepli meg ezt a napot. A szovjet haditengerészek a távoli óceánokon és tanulásban állhatatosan tökéletesítik harci és tengerészeti képzettségüket, éberen teljesítik szolgálatukat, példásan teljesítik hazafias és internacionalista feladataikat" – állapítja meg napiparancsában Usztyinov.

◆

Növénykísérlet a Szaljut–6-on

Sikerrel folytatja munkáját a Szojuz–Szaljut űrkomplexumon a szovjet–vietnami űrpáros. Viktor Gorbatko és Pham Tuan számára a vasárnap nem volt pihenőnap, hiszen a nemzetközi együttes viszonylag rövid időt tölt a világűrben, s ezért minden percet ki kell használnia.

Érdekesség, hogy a két űrhajós számára megadott programban egy vietnami növénnyel is folytatnak kísérleteket. Ez a rizsföldeken honos növény azért hasznos a kozmikus biológiai vizsgálatok szempontjából, mert rendkívül gyorsan szaporodik, fordul termőre. A világűrben végzett vizsgálattal azt akarják megtudni, hogy a rövid tenyészidejű növény hogyan fejlődik.

◆

✦ BEIRUT: Az izraeli Nafha börtönében több mint két hete éhségsztrájkot folytató palesztin foglyok üzenetet juttattak el Jasszer Arafatnak, a PFSZ végrehajtó bizottsága elnökének, s ebben közölték: tovább folytatják tiltakozó harcukat fogvatartásuk embertelen körülményei és a terror ellen – közölte a WAFA hírügynökség.

Fantasztikus szuperfegyverek kémeknek

Avagy a CIA vágyálmai?

Idomított fókák, sugárhajtású medicinlabdák, távirányított bénító elektródok – ilyesféle sci-fibe vagy kémregénybe kívánkozó csodafegyvereken dolgoztak a CIA – a Central Intelligence Agency, az Egyesült Államok központi hírszerző szolgálata – titkos laboratóriumaiban, amint egy nyilvánosságra került háromezer oldalas jelentésből kiderült.

A titkos jelentés kiadását a New York Times kényszerítette ki, egy néhány éve elfogadott törvény segítségével. Igaz, az anyag erősen cenzúrázott: csaknem minden személy- és helynevet töröltek. Azonkívül a fogalmazás sokszor olyan, hogy nem lehet eldönteni: vajon a fantasztikusnak tűnő titkos fegyvert valóban elkészítették-e, vagy az csak a CIA vágyálmaiban létezik?

SZEXUÁLIS CSÁBSZER

Mindezek ellenére sok valódi tény is kiszivárgott a CIA kísérleteiről. Korábban kiderült például, hogy a CIA kísérletezik LSD-vel és más, az emberi tudatot átalakító vegyülettel. Kidolgozott szexuális „csalogatóanyagokat" is az emberek számára. (A növényvédelemben, a rovarok ellen ilyen szer már évek óta használatos.)

Nagyon érdekes a jelentésből annak a Markov nevű bolgár ellenforradalmárnak az esete, akit Londonban egy esernyő végéből kilőtt mérgezett miniatűr golyóval öltek meg. Akkoriban az egész tőkés világsajtó tele volt izgatott hangú történetekkel arról, hogy a bolgár vagy a szovjet titkosszolgálat keze van a dologban. Most a CIA dokumentumai elárulják, hogy két évvel Markov halála előtt a CIA kutatói dolgozták ki ezt a fegyvert...

Villanyárammal megbénítani az ellenséget – például egy őrt álló katonát – a kémek vágyálma. A CIA-ban kidolgozták és sikerrel kipróbálták azt a hordozható, telepről táplált berendezést, amellyel mintegy száz méter távolságra két elektródot lehet belelőni a célba vett személybe, majd másodpercenként 2–20 áramütést lehet rá mérni, 30 ezer volt feszültségen, 0,1–3 joule energiával. „Állatokon és önként jelentkező embereken végzett kísérletek tanúsága szerint négy másodpercnél rövidebb időre harcképtelenné vált a célpont" – írja a CIA jelentése, vagyis a fegyver használható.

A FÉNYBOMBA

Más kutatások kicsi, ugyancsak harcképtelenné tevő hajtódárda, illetve hirtelen nagy erejű felvillanással vakító fényforrás kidolgozását célozzák. Ez utóbbihoz hasonlót az angolok már több túszszabadítási akcióban sikerrel alkalmaztak.

Különösen sokat foglalkoztak a CIA kutatói a mérgekkel és a különleges vegyületekkel. Egy 1973-as memorandum közli, hogy bár a vegyületek magatartás-módosító hatása kétségtelen, ez a hatás nem olyan „kidolgozott és differenciált", amint a tömegtájékoztató eszközök – nyilván a kémfilmek – nyomán a közvélemény elképzeli.

Kutatták annak a bioplazmának a létezését, amely – a feltevés szerint – az élőlényeket körülveszi. Ez új lehetőséget nyújtana a kémkedésben és a kémelhárításban, a jelentések továbbításában, az ellenséges ügynök gondolatainak kiolvasásában. A parapszichológia hívei számára bizonyára csalódás lesz, de a CIA jelentése e kísérletek összegezéseként leszögezi, hogy eddig semmiféle bizonyítékot nem találtak ilyen jelenség létezésére.

MIT TUD A NÖVÉNY?

Érintkezhetnek-e egymással emberek és növények? – a kérdés nagyon izgalmas, még a kémek világában is. A kevés emberek egyike, akinek a nevét nem hagyták ki a CIA nyilvánosságra került anyagaiból, bizonyos Cleve Backster, a CIA egykori poligráfjának, a hazugságvizsgáló gépnek a szakembere volt. Szerinte az emberi érzelmeket, a félelmet, az örömöt a növények elektromos erőtere érzékelni képes. Mr. Backster kijelentette: nem gondolta, hogy a CIA érdeklődik az ő elmélete iránt, de reméli, nem fogják felhasználni az ártatlan növényeket arra, hogy a hivatalokban vagy a lakásokban érzékelőként alkalmazzák őket. Mr. Backster végül nyugodt lehet. A CIA tanulmányozta elgondolását, majd mint teljesen alaptalant, elvetette.

Természetesen az állatok sem kerülték el a CIA érdeklődését. Kutatták például azt, hogy lehetne a Dél-Amerika és Afrika körüli tengerekben fogott elektromos halak szonar – a hangvisszaverésen alapuló tájékozódó-érzékelő szerve – teljesítményét megkétszerezni? Ez feltehetőleg tengeralattjárók felderítésére szolgált volna, azonban a kutatás sikertelen maradt. Az idomított halak beszervezése tehát egyelőre még csak a jövő zenéje...

Pető Gábor Pál

A Mecseki Szénbányák felvesz

18—35 ÉVES FÉRFIAKAT
FÖLD ALATTI CSILLÉS MUNKAKÖRBE

Munkahelyet és munkásszállói elhelyezést Pécsett vagy Komlón biztosítunk.
Szakmai képzés tanfolyami úton.
Speciális bányászati kedvezmények.
Alapfeltételünk: a bizalomkeltő munkakönyv.

CÍMÜNK: MECSEKI SZÉNBÁNYÁK, MUNKAÜGYI OSZTÁLY, 7629 PÉCS, KOMJÁT ALADÁR U. 5. TELEFON: 24-863

Engedményes árusítás

MINTABOLTUNKBAN (Pécs, Lenin tér 6.)
július 21-től augusztus 2-ig

	Régi ár:	Új ár:
Super Star 24 tv	7700,— Ft	7100,— Ft
Super Star tv	7900,— Ft	7300,— Ft
Pluto táskarádió	3150,— Ft	2550,— Ft

Nyitva: naponta: 8—16 óráig
Szombaton: 8—12 óráig

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat pályázatot hirdet

munkaügyi és bérosztályvezetői munkakör betöltésére

Jogi vagy közgazdasági egyetemi végzettséggel és 5 év munkaügyi gyakorlattal rendelkező férfi részére.

Jelentkezés: részletes önéletrajzzal a személyzeti és oktatási osztályon.

PÉCS, Bolgár Néphadsereg u. 37. 7601 Pf. 152.

I. 293/1980.

Most érkezett a siklósi 103. sz. mezőgazdasági szaküzletünkbe:

Terra motor, Terra alkatrészek, AC 2. japán kapálógép-alkatrész, RK magyar kapálógép-alkatrész, SVS 10 japán motoros permetezőgép-alkatrész, MS—70 alkatrész, valamint boroshordók, szőlőprés, zúzó, daráló, tolikapa, Apolló szivattyú.

ÉRDEKLŐDNI: SIKLÓS, HARKÁNYI U.
TELEFON: 442. „TENKESALJA" ÁFÉSZ, SIKLÓS

Csalogató környezet

Bálványos üdülőfalu lesz

Az új szerepkörhöz egyelőre csak a státusza van meg: a balatoni regionális rendezési terv jelölte ki erre a feladatra. A falu – Bálványos – alig tizenöt kilométerre Balatonföldvártól.

Aki megteszi ezt az iramodásnyi távolságot, dombok közé ékelt, álmos falut talál. A megkapóan szép táj őrizte csendben muskátlis ablakok és vaksi szemű, elhagyott, omladozó épületek váltják egymást. Ma még csak egy község abból az 51-ből, amelyet az új regionális rendezési terv a balatoni üdülőkörzethez sorolt, de az első lesz, amelyet a somogyi parton üdülőfaluvá fejlesztenek. Jövőjéért várostervezők, település-pszichológusok és jogászok dolgoznak. Két, egymással szorosan összefüggő feladatot kívának megoldani Bálványoson: megállítani az elnéptelenedési folyamatot és alkalmassá tenni arra, hogy vendégeket fogadjon – másik negyvenkilenc faluval együtt – tehermentesítse a Balaton-parti településeket.

A Városépítési Tudományos és Tervező Intézet irányításával végzett vizsgálat azt igyekszik tisztázni, hogy milyen üdülési lehetőségeket tud biztosítani ez a település? A tervezőknek nem az a céljuk, hogy a községhez „ragasszanak" egy üdülőterületet, hanem az, hogy a jelenlegi falut használják fel – az ott élő embereket érdekeltté téve – idegenforgalmi célokra. Az eddigi vizsgálatok szerint módot lehet teremteni például arra, hogy az idegenforgalommal foglalkozó szervek, vagy a vállalatok házakat béreljenek. A községnek nem alvó falu szerepet tulajdonítanak, ahová este hazatér az üdülő, reggel pedig elutazik, hanem szórakozási, kirándulási és étkezési lehetőséget is itt akar teremteni. Az arra alkalmas épületeket pedig panzióként üzemeltetnék a tulajdonosok.

A vizsgálat során a tervezők sok kérdésre választ keresnek. Csak néhány ezek közül: milyen az épületek műszaki állapota, milyen felújításokat, átalakításokat kell elvégezni, melyek a jogi akadályai az üdülési célú hasznosításnak, hogyan lehet az elhagyott épületek gondozását megoldani?

Az év végére készül el a javaslat, hogy milyen lesz majd az első üdülőfalu a Balaton déli partján.

– K –

Programajánlat

HANGVERSENYEK

Komolyzenét kedvelőknek ad hangversenyt Lehotka Gábor orgonaművész 28-án este 8 órakor Kőröshegyen, a műemlék templomban. Augusztus 4-én este 8-kor ugyanitt Szathmári Lilla orgonaestje hallható. Július 28-án Keszthelyen a színházteremben a Grazi Zenekar vendégszerepel, Alois Hochstrasser vezényletével Strauss-műveket mutatnak be. Július 29-én, 30-án és 31-én este 8 órakor a tihanyi templomban Lehotka Gábor orgonaestje. A Kaposvári Barokk Együttes a balatonszemesi Postamúzeumban tart kamaraestet július 31-én 8 órakor. Augusztus 1-én a kőröshegyi műemlék templomban 20 órakor kezdődik Baróti István orgonaestje. Augusztus 3-án Tihanyban a múzeum udvarán 20 órakor a Szovjet Barokk Kvintett ad kamarahangversenyt. Augusztus 4-én 20 órakor Keszthelyen a Festetich-kastélyban Ruha István és Jandó Jenő szonátaestje hallható.

KONNYŰZENEI PROGRAMOK

Fonyódon: Július 28-án 21 órakor a szabadtéri színpadon Pege Aladár együttesének jazzműsora. A művelődési házban 16 órakor: Cirkusz a porondon.

Siófok: A szabadtéri színpadon este 8-kor Kovács Kati (ORI), 29-én 20 órakor a művelődési házban Ruttkai Éva előadóestje. Augusztus elsején, este 8 órakor a szabadtéri színpadon OMEGA-együttes, 2-án: Halló, itt Balaton, 4-én: Budapest Tancegyüttes.

Sok pénzbe kerül a rossz idő

Mit csináljunk, ha nem süt a nap?

Az idei nyár a szeszélyességével próbára teszi az ember alkalmazkodó képességét és főként a nyaralók türelmét. Az elmúlt hét közepén is a viharos szélben fehér habot vető balatoni hullámokban gyönyörködhettek azok, akiket az a szerencsétlenség ért, hogy erre az időszakra volt beutalójuk. A parti borozóknál belső melegítéssel próbálkoztak egyesek, s néhány elszánt horgász talpig viharszerelésben leste, hátha most lesz szerencséje.

Siófoki mólónál horgászó, fagyoskodva sétáló nyaralók szerint ugyan költséges a rossz idő. Az ember unalmában hol ide, hol oda ül be italra, gyerekeknek csemegére. Az autós programok sem éppen olcsók, bár a látnivalókért, ha van, szívesen utaznak akár távolabbra is. Jóllehet nem mindenkinek van autója, és a közelebbi környezet nem mindig nyújt rossz időben is szórakozási lehetőséget. Nincsenek partmenti játékpályák gyerekeknek, a teniszpályák is jobbára csak hotellakóknak állnak rendelkezésére. A déli parton nyaralók közül talán a földváriak mondhatják magukat szerencsésnek. A motelsétányon levő üdülőhelyi klub délelőtt 10-től délután 6-ig nyitva tart, ahol napközben játékautomaták, biliárd, a parton szabadtéri sakkpálya nyújt szórakozást. A gyerekeknek filmvetítések és bábszínház – 29-én például az Állami Bábszínház Ezüstfurulya címmel tart előadást. A fiataloknak ugyancsak itt 19-től 24 óráig Cinema disco zenével, filmvetítésekkel, kinek-kinek ízlése szerint. (Igaz a belépő fejenként 30 forint.)

Azoknak, akik szívesen vállalkoznak utazásra, szeretnénk egy-két ötletet adni, hol van látnivaló, hol lehet rossz időben agyonütni a napot. Siófoktól 32 kilométerre van Zalo község. Nemrég nyitották meg itt a Zichy Miklós festőművész emlékházat és múzeumot. Öt teremben a festő jelentősebb alkotásai és életének használati tárgyai láthatók. A múzeum körül levő 17 hektáros, nagyon szép, védett park és erdő hosszabb időtöltésre is csábít. A még itt élő 92 éves Zichy unoka, Mária néni, ha éppen szóra lehet bírni, érdekes históriákat mesél.

Csillagvárban: végvári vitézek életéről szóló kiállítás, korabeli bútorokkal, használati tárgyakkal.

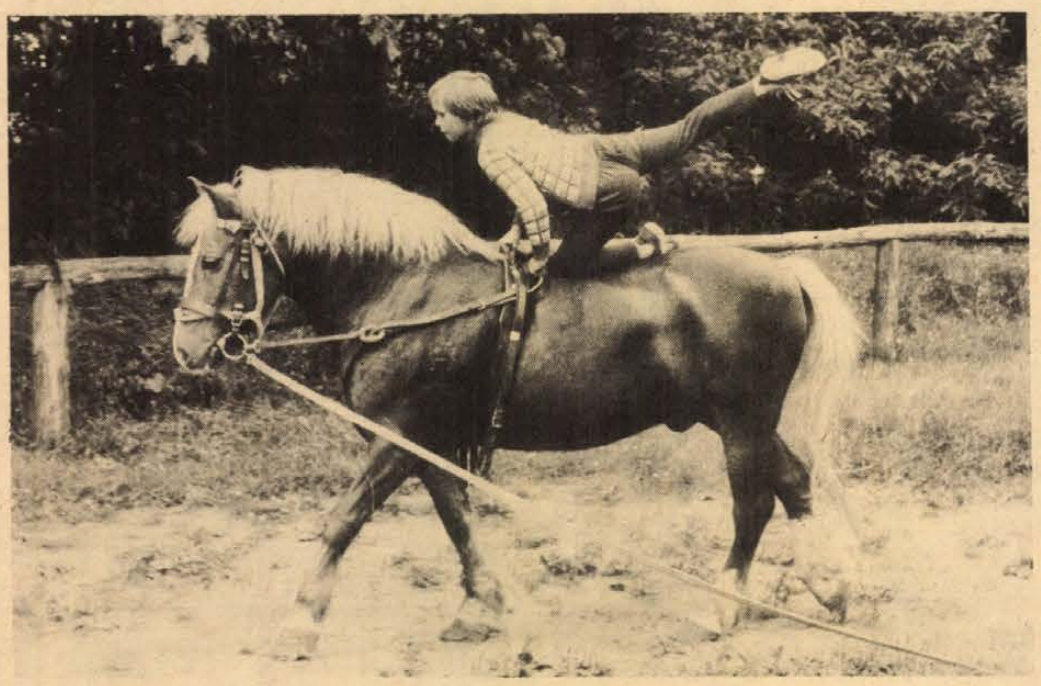
A népművészetet kedvelőknek nyitották meg az idén a zamárdi tájházat. Itt népi használati tárgyakat, bútorokat és eredeti kézimunkákat mutatnak be. A modern képzőművészetet kedvelők pedig Bogláron, a Várdombon levő Vörös és Kék kápolnákban augusztus 10-ig Jávor Piroska és Gerle Margit iparművészek színvonalas kiállítását tekinthetik meg. A gyerekek általában kedvelik a régi katonai élet romantikáját. Érdemes elutazni velük a Balatonszentgyörgy mellett található érdekes, építészeti ritkaságnak számító Csillagvárba, ahol végvári vitézek életét bemutató kiállítás nyílt.

Bár a múlt héten a viharos idő miatt elmaradtak a zenés hajóprogramok, remélhetőleg ezen a héten kedden este 21 órakor (szeptember 1-ig minden kedden) kifut a siófoki kikötőből a zenés sétahajó, ahol a belépőjegy egyúttal tombolajegy. A szerencsések jövő nyárra kéthetes balatoni üdülést nyerhetnek. A népzenét kedvelők pedig minden szerda este menjenek a siófoki kikötőbe, innen indul a cigányzenés hajójárat. A jegy 95 forint, de ezért szendvicseket és fél liter bort is kapnak a résztvevők.

Akik mindenáron fürödni szeretnének, több melegvizes fürdőhely közül válogathatnak. A jól ismert Hévíz mellett érdemes a Balaton nyugati partján járóknak Zalakarosig menni, Siófok – Boglárlelléről pedig könnyen megközelíthető Igal –, ahol kilenc különböző hőfokú medence között lehet válogatni – és nyitva van a most kiépített tamási gyógyfürdő.

S. Zs.

II. gyermekvoltizsáló bajnokság



Magyar-vándor a Hugón?

Hugó, a muraközi pej békésen legelészik a karám mellett, de amikor a tíz esztendős Szigeti Adrienn felkapaszkodik a hátára, türelemmel kezd körbe ügetni. A kislány feláll a ló hátára, majd bukfencezik rajta, aztán Magyar Zoltán olimpiai aranyérmét ugyan nem veszélyeztetve, de azért szépen ollózik, már-már azt hiszem, hogy a „Magyar-vándort" is bemutatja. A rövidlábú, kesefarkú Hugó kissé elhízott, gondozója szerint félő is, hogy majd nem lesz képes a szántódpusztai II. voltizsáló bajnokságon 15 percig egyfolytában gyerekekkel a hátán vágtázni.

Az Állattenyésztési Kutatóközpont és a Somogy megyei Tanács Idegenforgalmi Hivatala rendezésében érdekes verseny volt tegnap délután Szántódpusztán, mint megtudtuk, a siófoki gyerekek is ügyes gyakorlatokat mutattak be.

Mi a voltizsáló bajnokság? Itt elsősorban a lovasok tornakészsége a döntő, a lónak pedig szelídnek, erősnek, lehetőleg széles hátúnak, feltétlenül türelmesnek kell lennie és a hátán ugráló, sokszor több lovast is vágtázva cipelni. Amikor Siófokon, a lovasiskolában Hugó és Adrienn készülődését figyeltük a versenyre (a kislány még délután is a ló körül téblábolt, pedig az edzés délelőtt volt) még csak a bábolnai és budapesti gyermekvoltizsáló lovasok híre érkezett a Balaton partjára (rutinos, akrobatikus mutatványokra is képesek), a versenyzők az előzetes információk szerint a hét végén érkeznek.

A Siófoki I. sz. Általános Iskola szöszi kis tanulója mondja:

– Én még csak két hete edzem a többiekkel, az iskolában egy barátom hívott. Először a Hugónál egy nagyobb lovon mentem sétára kísérő nélkül, de akkor még nehéz volt a hátán ülve is fent maradni. Most a verseny miatt izgulok, pedig már állva is lóháton tudok maradni.

Ezt bizonyítani is akarja, bár csak a gondozó segítségével tud Hugóra felkapaszkodni, de a pej hátán, szőrén ülve, a kantárba kapaszkodva már biztosan mozog a vágtató lovon.

Sarok Zzuzsa

Fürdőlevél

A füredi szívhalászatról

A báli beszámolóból az olvasót alighanem a szépségkirálynő személye érdekelheti leginkább. A 155. balatonfüredi Anna-bál szépéül a 22 esztendős Galla Anna választatott ki a báli közönség és a zsűri által. Igazán feltűnő jelenség az aranyalma újdonsült tulajdonosa. Parázsló vörös színű, kínai selyemből varrt, görögös redőkkel ékesített báli estélyi ruhája szabadon hagyta a bal vállat és a márványsima hátat is látni engedte. Arcvonásai a legszebb gésákról készült festményeket idézi. Nem véletlenül, hiszen a harmadéves fővárosi orvostanhallgató egy tőlünk igen csak távoli fővárosban: Pekingben született. Édesanyja kínai és Anna maga is jól ismeri a nyelvet, melyen a szépségkirálynőt ekként titulálják: Mejnü huan hao.

Sokan csodálkoztak is az eredményhirdetés után, mikor a főrendező megszólaltatta a báli szépek legszebbikét, és annak ajkáról magyarul fakadt a szó. Merthogy a balatonfüredi szívhalászaton szinte már hagyománynak tekinthető az idegen országokból érkezett bájak dús honorálása. Leginkább a zsűri lepődött meg, mikor kiderült, hogy az aranyalma nem kerül határainkon túlra.

Éjfélkor esett meg a választás gördülékeny szertartása, és illő lenne, hogy a báli tudósító szóljon e nyári éjszaka más történéseiről is. Füleljen ki bizonyos báli pletykákat, lesse meg az elsőbálos leányok óvatos lépteit a táncparketten, mesélje el, hogy miről tárgyaltak a hírlapírók a sajtóasztalnál, fürkésszen ki a legeket a leghíresebbtől a leggazdagabbig, és ne feledkezzen meg a menükártya ismertetéséről sem. És a frizurák, a haj- és ruhaköltemények, a hölgyválasz lefolyása, s jegyezze fel, hogy ki volt az utolsó vendég aki a kótyagos hajnalon még magához intette a cigányprimást. S még azzal sem sérti meg durván a diszkréció határait, ha leírja, hogy a nyakba aggatott számozott szívek közül ő maga melyikből másolta ki a nyerőszámokat remegő kézzel a szavazólapra. Igen, tudom, hogy a balatoni levelezőnek e kötelességei lennének a tisztelt olvasóval szemben.

Igyekeztem is korábban eleget tenni a várakozásnak, hiszen idén ötödször léptem már be Anna-ünnepen a vigadalom színhelyére. Először, sok éve még megkapott a feszes tartásban táncolt nyitópalotás hangulata, más alkalommal egy bizonyos szívarcú lány kötötte le figyelmemet. Megint máskor segítőmül szegődött a véletlen és sikerült kifürkésznem a szépségkirálynő-választás titkait. S Anna-bálok idején jólesett elbeszélgetni reformkori nagyjainkról, akik valamikor mindannyian megfordultak e báli terem falai között.

A báli tudósító füredi savanyú vizet ivott a jeles nap délutánján a Gyógytér kútjánál. Lehet, hogy ez volt a hiba. Mert ezután már nem segítettek a jófajta borok sem. Hiába próbáltam megidézni a füredi legendákat, réges-régi, csak olvasmányokból ismert bálok emlékét – nem sikerült. Bárhogy hunyorítottam, nem tűntek el a repedések, az elhanyagoltság nyomai a falakról. Próbáltam másra figyelni, de zavart a ceremóniamester felerősített dadogása, olcsó viccelődése. Hivatlan asztalvendégünk panaszkodott, hogy elszakították családjától, mert valaki rosszul állította ki az 500 forintos belépőket. S a szomszéd asztaltársaságnál a helyi előkelőségek öltözete, akiknek ruhatára érintetlen maradt a 60-as évek nagy bécsi nyloning hulláma óta. Nem hiányzott az elegancia sem, de frakkos urak és nagyestélyis hölgyek közeledtekor már messziről megéreztem a kölcsönzői naftalin szagát. Hiányoztak a máskor mindig feltűnést keltő, híres báli vendégek, akik jelenlétükkel is emelik az est fényét. Nem tagadom: rossz kedvemben még szavazócédulám kitöltéséről is elfeledkeztem. Ezt viszem hát haza báli emlékként, keresve azt a hölgyet, kinek neve az üresen maradt rubrikát megtöltheti majd.

Mikor hajnalban elbúcsúztam a 155. füredi Anna-báltól és mögöttem maradt a bálterem zaja, akkor már tudtam, hogy jövőre másfelé visz majd utam az Anna-ünnepen. Persze, az is lehet, hogy egy elsőbálos lánykának az idei Anna-bál marad élete legszebb emléke. S lehet, hogy sok évvel ezelőtt is ilyen kopott volt már a terem, csak akkor én nem vettem észre. S talán az is lehet, hogy nem a bálok változtak, csak a báli tudósító lett kevésbé fogékony az Anna-napi varázsra. Akárhogy is van, irigyeltem a horgászt, akivel hajnaltájban beszélgettem a tóparton: a füredi szívhalászat éjszakáján sikerült megakasztania egy jókora balatoni süllőt!

Balatonfüred, 1980. július 27.

Erdős Ákos

Felső- vagy középfokú munkavédelmi végzettséggel

munkavédelmi előadót

FELVESZÜNK

Jelentkezni lehet:
DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH NYERSANYAGHASZNOSÍTÓ VÁLLALAT,
Pécs, Doktor Sándor u. 14.
Jogi és igazgatási osztály.

I. 250 1980.

MAI MŰSOR

JÚLIUS 28., HÉTFŐ

ATLETIKA: 9 és 16 órától rúdugrás, selejtező: férfi súlylökés, selejtező: férfi 400 m előfutamok (Forgács, Orosz), női 1500 m előfutamok, női 100 m gát és férfi 200 m középdöntők, férfi diszkoszvetés döntő, 5000 m előfutamok, férfi távolugrás és női 100 m gát döntő, férfi 400 m középdöntők, női 400 m és férfi 200 m döntők, 3000 m akadály középdöntők.

BIRKÓZÁS: 9 és 17 órától szabadfogású selejtezők (a 48, a 62 és a 90 kg folytatása, valamint 52 kg: Szabó, 74 kg: Fehér, 100 kg: Bodó).

CSELGÁNCS: 9 és 18 órától a 86 kg-osok versenye (Kiss).

GYEPLABDA: 9 órától női mérkőzések.

KERÉKPÁR: 9 órától egyéni országúti verseny (Takács, Halász É., Halász Z., Csathó, Szuromi).

KÉZILABDA: 16 órától férfi mérkőzések (16: Magyarország—Kuba).

KOSÁRLABDA: 10 órától férfi és női középdöntők (17: Magyarország—Szovjetunió női mérkőzés).

MŰUGRÁS: 16.30 órától férfi toronyugrás döntő.

ÖKÖLVÍVÁS: 11 és 17 órától selejtezők.

SÚLYEMELÉS: 18 órától a 100 kg-osok versenye. (Solyomvári).

VITORLÁZÁS: 11 órától VI. futam.

VÍVÁS: 8 órától kard csapatverseny selejtező (Gedővári, Gerevich, Nébald Gy., Nébald R., Hammang), 18 órától párbajtőr egyéni döntő.

VÍZILABDA: 10 és 16 órától döntő mérkőzések.

Tv: 15.55—23.00 I. műsor.

Rádió: Kossuth: 5.12—5.20, 6.12—6.20, 7.12—7.20, 10.05—10.20, 12.35—12.55, 15.10—15.15, 17.10—17.35, 19.15—21.30, 22.15—22.35. Petőfi: 11.17—11.27, 14.35—14.40, 16.35—16.40, 17.30—19.10.

Buda István nyilatkozata

Már túlszárnyaltuk a montreali eredményeket

A Mityiscsitől Krilatszkojéig, a Bitcatól a Luzsnyiki parkig kora reggeltől késő estig feladatukat teljesítő magyar olimpiai tudósítók — újságírók, rádiós és televíziós riporterek — rövid egy órácskát együtt töltöttek vasárnap délelőtt a Rosszija szálló különtermében, ahol Buda István államtitkár, a MOB elnöke tartott amolyan félidőt záró, de a további esélyeket is latolgató sajtókonferenciát. A magyar olimpiai küldöttség vezetőjét elkísérte dr. Maróti János, a MOB elnökségének tagja.

Buda István mindenekelőtt nagy-nagy szeretettel és elismeréssel beszélt az olimpia eddigi magyar győzteseiről, érmeseiről, valamint helyezettjeiről, de igen sokra méltatta azoknak a csapatoknak a teljesítményét, amelyek csak rövidded az olimpiai megnyitó előtt kaptak meghívást, így felkészülésük nem lehetett olyan alapos, mint ellenfeleiké: A férfi kézilabdázók, továbbá a női kosár- és röplabdázók önmagukat felülmúlva küzdöttek eddigi találkozóikon, s óriási akaratot, elhatározást tükröző teljesítménnyel rukkoltak ki.

Buda István a csalódást keltő vízilabda-válogatottról a következőket mondta:

— Az utóbbi hetek és hónapok eseményei előrevetették árnyékukat, várható volt, hogy az erkölcsileg és idegileg az ideális állapottól messze került gárda képtelen lesz úgy szerepelni mint Montrealban, amikor olimpiai bajnoki címhez jutott. Bizony az lett volna a csoda, ha ez a csapat veretlen marad. A magyar csapat vezetősége nevében úgy fogalmazhatok, hogy ez a gárda egyelőre csak szégyenre és méregre adott okot. A csapatnak és a csapat vezetőinek be kell látniuk, hogy túlságosan sokat bíztak a véletlenre, pedig az olimpián sohasem lehet a szerencsében bízni. A vízilabdázók moszkvai leszerepelésének okát mihamarabb felül kell vizsgálni, és higgadt, célravezető döntésre van szükség.

Ellenkező előjelű volt a birkózók minősítése, akiket a MOB elnöke példaképként említett.

— A birkózó-válogatott együtt és egyénileg az olimpia előtt és Moszkvában is mindent megtett a sikerekért, olyan munkát végzett, amelynek mindenképpen értékes sikerekkel kellett szolgálnia.

Nemcsak a dobogó legmagasabb fokára kerültek, hanem az onnan éppen hogy csak lemaradtak, a pontszerzők is derekasan küzdöttek, ott jártak a csúcs közelében. Hasonló volt a helyzet az eddig tudásukat bemutatott úszók többségével is, akikről tudtuk, hogy nem vallhatnak szégyent, mert képesek lesznek megismételni az otthon mért jobbnál jobb időeredményeiket. A sportemberi helytállás iskolapéldáját mutatta Varga Károly, aki az olimpiai faluban kézsérülést szenvedett, sokan mások hasonló helyzetben nem is vállalták volna az erőpróbát. Varga azonban levette a kötést a kezéről, összeszedte minden erejét, s önmagát is legyőzve léphetett a dobogó legfelsőbb fokára. Magyar Zoltán a papírformát igazolta, úgy fejezte be sportolói pályafutását, aminél szebben talán már nem is lehet.

Ezek után a MOB elnöke nagy örömmel számolt be arról, hogy a moszkvai mérleg máris jobb a montrealinál, ami egyébként a XXII. nyári olimpiai játékok eseményeinek látogatottságára is igaz, hiszen a szovjet fővárosban eddig több mint 3 millió szurkoló töltötte meg a lelátókat, míg Münchenben a teljes olimpiai időszak alatt sem többen, mint 4,5 millióan. Húsz fölött van már a világcsúcsok száma, és 40-nél több olimpiai rekordot adtak át a múltnak. Kitűnő a NOB véleménye az eddig látottakról, testületileg és egyénileg is. Buda István még reményét fejezte ki, hogy a folytatásra sem lesz panasz, majd végezetül megköszönte az olimpiára akkreditált újságíróknak, tudósítóknak, valamint a munkájukat otthon segítőknek eddigi kiváló összmunkájukat.

NDK siker – hét arany

A várakozásnak megfelelő eredménnyel kezdődtek vasárnap délelőtt Krilatszkojeban a férfi evezős versenyek döntői. Mintegy 20 000 néző előtt, elsőnek a kormányos négyes tagjai ültek hajóba.

A kormányos négyesben olimpiai bajnok: NDK (Wendisch, U. Diessner, W. Diessner, Döhn. K.: Gregor) 6:14.51. 2. Szovjetunió (Garonszkisz, D. Krisianisz, B. Krisianisz, Tiknersz. K.: Berzincs) 6:19.05. 3. Lengyelország (Stellak, Tomasia, Nowak, Staniuk. K.: Kubiak) 6:22.52. 4. Spanyolország 6:26.23. 5. Bulgária 6:28.13. 6. Svájc 6:30.26.

A kétpár is NDK aranyérmet hozott, a 27 éves, 192 cm magas, 93 kilós Joachim Dreifke és partnere, a 22 éves, 188 cm magas, 89 kilós Klaus Kröppelien a négyeshez hasonlóan fölényesen nyert.

A kétpárevezős olimpiai bajnoka: NDK (Joachim Dreifke, Klaus Kröppelien) 6:24.33. 2. Jugoszlávia (Zoran Pancsics, Milorad Sztanulov) 6:26.34. 3. Csehszlovákia (Zdenek Pecka, Vavlac Vochoska) 6:29.07. 4. Nagy-Britannia 6:31.13. 5. Szovjetunió 6:35.34. 6. Lengyelország 6:39.66.

A kormányos nélküli kettesben sokan már előre odaadták volna az aranyérmet az NDK-s Landvoigt fivéreknek, Berndnek és Jörgnek. Abszolút esélyesnek számítottak, hiszen 1976-ban Montrealban ők nyertek, négyszeres világbajnokai ennek a számnak. A papírforma ezúttal is érvényesült.

A kormányos nélküli kettes olimpiai bajnoka: NDK (Bernd Landvoigt, Jörg Landvoigt) 6:48.01. 2. Szovjetunió (J. Pinenov, N. Pinenov) 6:50.50. 3. Nagy-Britannia (Wiggin, Carmichael) 6:51.47. 4. Románia 6:53.49. 5. Csehszlovákia 7:01.54. 6. Svédország 7:02.52.

Az egypárevezősök kisdöntőjében indult Ódor Lajos is, aki itt harmadik helyet szerzett, ezzel az olimpia 9.-je lett.

A nagydöntőben a finnek olimpiai és világbajnoka, Pertti Karppinen nagy fölénnyel nyert.

A férfi egypár olimpiai bajnoka: Pertti Karppinen (Finnország) 9:09.61. 2. Vaszilij Jakusa (Szovjetunió) 7:11.66. 3. Peter Kersten (NDK) 7:14.33. 4. Lacina (Csehszlovákia) 7:14.33. 5. Svensson (Svédország) 7:19.38. 6. Mathesson (Nagy-Britannia) 7:20.28.

A nap negyedik aranyérmét az NDK-nak a kormányos kettesben szerezték. Miután valamivel nagyobb volt a küzdelem, de a győzelmet az NDK vitathatatlan előnnyel érte el.

Kormányos kettesben olimpiai bajnok: NDK (Jahrling, Ulrich. K.: Spohr) 7:02.54. 2. Szovjetunió (Pereverzov, Kruskin. K.: Lukjanov) 7:03.35. 3. Jugoszlávia (Mrduljas, Celent. K.: Reics) 7:04.92. 4. Románia 7:07.17. 5. Bulgária 7:09.21. 6. Csehszlovákia 7:09.41.

A kormányos nélküli négyesben is az NDK-sok nyertek, de csak az utolsó 400 méteren biztosították aranyérmüket.

Kormányos nélküli négyesben olimpiai bajnok: NDK (Thiele, Decker, Semmler, Brietzke) 6:08.17. 2. Szovjetunió (Kamkin, Dolinyin, Kulagin, Jeliszejev) 6:11.81. Nagy-Britannia (Beattie, McNuff, Towsend, Cross) 6:16.58. 4. Csehszlovákia 6:18.53. 5. Románia 6:19.45. 6. Svájc 6:29.46.

A hetedik és a nyolcadik férfi döntő is NDK-s győzelmet hozott, a négypárban és a nyolcasban is az NDK hajója haladt át elsőnek a célvonalon.

Négypárevezősben olimpiai bajnok: NDK (Dundr, Bunk, Geppner, Winter) 5:49.81. 2. Szovjetunió (Sapocska, Barbakov, Klesnyev, Dovgan) 5:51.47. 3. Bulgária (Nikolov, Petrov, Ruszev, Dobrev) 5:52.38. 4. Franciaország 5:53.45. 5. Spanyolország 6:01.19. 6. Jugoszlávia 6:10.76.

Nyolcasban olimpiai bajnok: NDK (Krauss, Koppe, Kons, Friedrich, Doberschütz, Karnatz, Dühring, Hönig, Ludwig) 5:49.05. 2. Nagy-Britannia (Modougall, Whithell, Vlay, Mahoney, Justice, Pritchard, McGowen, Stanhope, Moyninhan) 5:51.92. 3. Szovjetunió (Kakoskin, Tiscsenko, Tkacsenko, Pinskus, Normantas, Lugin, Mancsevics, Majsztrenko, Dmitrenko) 5:52.66. 4. Csehszlovákia 5:53.43. 5. Ausztrália 5:56.44. 6. Bulgária 6:04.05.

A férfi evezősversenyek éremtáblázata:

	arany	ezüst	bronz
NDK	7	—	1
Finnország	1	—	—
Szovjetunió	—	6	1
Nagy-Britannia	—	1	2
Jugoszlávia	—	1	1
Lengyelország	—	—	1
Bulgária	—	—	1
Csehszlovákia	—	—	1

Hazai eredmények

LABDARÚGÁS

Nyári Totó Kupa

Kiss János SE—Pécsi BTC 2:1 (1:0). Pécs, Bőrgyár-pálya, 100 néző. Vezette: Lugosi. Góllövők: Károlyi, Tóth, illetve Szekeres.

Kaposvári Vasas—Honvéd Steinmetz SE 1:0 (0:0). Pécs, Postás-pálya, 50 néző. Vezette: Dabi. Góllövő: Horváth.

Barátságos mérkőzés

PMSC—Marcali Vörös Meteor 5:1 (3:1). Marcali, 300 néző. Vezette: Bálint. PMSC: Bodnár — Schulteisz, Tapaszti, Róth, Kincses — Lutz, Dárdai, (Gallai), Lőrincz, Dobány — Nagy, Kardos. Góllövők: Lőrincz, Róth, Dobány, Gallai, Kolos (öngól), illetve Tapaszti (öngól).

MODELLEZÉS

Az újmecsekaljai modellező bázison, valamint a pogányi repülőtéren rendezték a XIII. Mecsek Kupa nemzetközi körrepülő és rádióirányítású modellezőversenyt.

Eredmények. Körrepülő sebességi kategória: 1. Mult (Gyula) 262,7 km/óra, 2. Molnár (Gyula) 253,3 km/óra, 3. Szegedi (Gyula) 255,3 km/óra. Túra kategória. 1. Balogh—Doránt (Nyíregyháza) 7,49 perc, 2. Nitsch—Köhneger (Ausztria) 7,51 perc, 3. Fischer—Straniak (Ausztria) 8,28 perc.

Rádióirányítású sebességi kategória: 1. Mohai (Ércbányász) 1,50 perc, (új országos csúcs), 2. Takács (Budapest) 2,11 perc, 3. Marton (Győr) 2,35 perc. Rádióirányítású műrepülő kategória: 1. Pretner (Ausztria) 2228 pont, 2. Dvorák (Ausztria) 1905 pont, 3. Panz (Ausztria) 1832 pont.

TEKE

A Balaton Kupán — melyet a Csepel nyert — a Pécsi Gázmű férfi csapata a 10. helyen végzett. Egyéniben Schiffer (P. Gázmű) a 6. helyet szerezte meg.

Szalontai: hidegzuhany

Kellemetlen szájízzel hagyták el vasárnap délelőtt a magyar szabadfogású birkózók a CSZKA-csarnokot, mert bár a fiatal Bíró nyert, a dobogóra esélyes Szalontai Zoltán rosszul vágott neki az olimpiának — kikapott . . .

Az olimpiai falu mérlegelő helyiségében kora reggel negyvenketten álltak a mérlegre, három kategória indulói várták sorsolásukat. A 48 kg-ban Bíró László a 14 birkózó között az első fordulóban élete első világversenyén szőnyegre lépő vietnami Van Cong Nguyen-nel került szembe, s nem sok „munkája" akadt: hibapont nélkül vette ezt az akadályt.

A 62 kg-ban (13 induló) a kétszeres EB-bronzérmes, diósgyőri Szalontai Zoltán a kubai IBV-győztes fiatal Cascarettel mérkőzött, s bár a rutin inkább Szalontai mellett szólt, mégis négy hibaponttal zárta az 1. fordulót . . .

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjeit a 31. játékhétre Bodor István bányász állította össze. E heti tippelőnk 1957 óta totózik minden héten, kollektív szelvénnyel már 13-as találatot is elért, amire 18 000 forintot kapott.

A 31. hét tippjei:

1. Haladás—Pécsi VSK. Nagyon nehéz dolguk lesz a pécsi vasutasoknak. Tipp: 1.
2. Füzfő—Péti MTE: Tipp: x.
3. Rákóczi SE—Bauxitbányász. Tipp: 1.
4. Bábolna—Alumínium. Tipp: x.
5. Pénzügyőr—Bem SE. A katonacsapat jó lesz egy döntetlenre. Tipp: x.
6. BVSC—Váci Izzó. Tipp: 1, x.
7. Dorog—Kossuth KFSE. Tipp: 1, x.
8. SZEOL AK—MÁV Előre. A szegediek idén megint fel akarnak kerülni, ezért számukra a nyitány is fontos. Tipp: 1.
9. Karcag—MVSC. Tipp: 1, 2.
10. Debreceni Kinizsi—Lehel SC. Tipp: 1, 2.
11. Papp J. SE—Gyöngyös. A honvédek sima győzelemre számíthatnak. Tipp: 1.
12. Borsodi Volán—Szabó L. SE. Tipp: 1, x.
13. Nagybátony—Hódmezővásárhely. A nagybátonyiak ráijeszthetnek a tavaly jól szerepelt vásárhelyiekre. Tipp: 1. + 1
14. Oroszlány—Kecskemét. Tipp: 1.

hétfői 7

Halló, itt Moszkva!

Elkezdődött a második félidő Moszkvában, a XXII. nyári olimpiai játékokon. Eddig igazán nem panaszkodhattunk, bízunk benne, hogy a hátra lévő napokban is lesz kinek tapsolnunk. Aztán jöhet a fogadtatás mához egy hétre a Ferihegyen. Sokan persze már most otthon lennének. Kocsis Feri mondta nekem, hogy a győzelmi dobogóról legszívesebben Harmat utcai lakásuk kapuján lépett volna be. A szokás azonban az, hogy csak egy „arany gép" indul a játékok befejeztével. Ez viszi az érmeseket, helyezetteket. Most legalább van idejük egy kis pihenésre, lazításra, városnézésre, amire eddig egy percük sem jutott. Meg aztán a szurkolás a többiekért. Ez is első számú feladat. Helyenként úgy tűnik, mintha hazai pályán versenyeznének a mieink. Turistáink, az aranyjelvényesek az olimpiára mozgalom nyyertesei, a nemzetközi ifjúsági tábor fiataljai végigszurkolják a magyar mérkőzéseket. Sokat segítettek versenyzőinknek, csak köszönet illeti őket a hazai hangulat megteremtéséért. Reméljük, bírják még ezt a hetet hangerővel.

Szigorúan őrködnek Moszkvában a versenyek tisztaságán. „Naponta több mint ötszáz doppingellenőrzést végeznek, eddig senkit sem kellett utólag kizárni, s reméljük, hogy ez a továbbiakban is így lesz" — jelentette ki egy tévéinterjúban Viktor Rogozkin professzor, a NOB orvosi bizottságának tagja, az antidopping bizottság elnöke. Hogyan választják ki azokat a versenyzőket, akiknek dopingvizsgálat alá kell vetni magukat? Az egyéni versenyekben ez egyszerű: minden érmesnek, azonkívül a negyedik helyezettnek, továbbá sorsolás alapján az első tízből egy versenyzőnek kell ellenőriztetnie magát. Ez szinte teljes mértékben kizárja, hogy a győztesek, vagy helyezettek közé olyasvalaki kerüljön, aki dopping-szert használt. A csapatversenyeknél ez a következőképpen alakul: a selejtezők során minden válogatottból egy, az előd-döntőben és a döntőben két játékos nevét húzzák ki. Ha a vizsgálat pozitív eredménnyel végződik, ismételt vizsgálatot rendelnek el a teljes objektivitás érdekében. A szükséges ellenőrzési idő 6—8 óra — ez még Montrealban négy napot vett igénybe, ahol az is előfordult, hogy az elemzések eredményét csak a versenyek befejeztével tudták meg az illetékesek. Ez itt Moszkvában kizárt, de természetesen ugyanez a helyzet Leningrádban, Minszkben, Tallinnban és Kijevben is. Összesen 31 doppingellenőrző állomás működik az olimpián s munkájukat nagy pontossággal és szakértelemmel végzik — mondta többek között a neves szovjet tudós.

Van a magyar küldöttségnek egy tagja, aki ritka jubileumot ünnepelhetne, ha nem lenne olyan csendes, szerény ember. Dr. Hammerl Lászlóról van szó, aki az ötödik ötkarikás játékára érkezett Moszkvába. Négyszer versenyzőként izgultunk érte, most első esetben ő izgul versenyzőiért. Ő sportlövőink szakvezetője. Azt többször elmondta már, hogy menynyivel könnyebb volt ákkor, amikor még ő feküldt a lőállásban. Akkor csak magáért szorított, most tízegynéhány versenyzője eredményéért izgulhat. Hosszas töprengés után az orvosi hivatásának felfüggesztését választotta, amikor felkérték, legyen ő a szövetségi kapitány. Amikor Varga Károly olimpiai bajnok lett, hiába kérték többen is nyilatkozatra. Elhárította, mondván nem ő lőtt világcsúcsot, hanem a versenyzője. Pontosan úgy, ahogy tizenkét évvel ezelőtt a tokiói olimpián, ahol ugyanebben a számban, amiben Moszkva első magyar olimpiai bajnoka, az egyetemista Hammerl László szerzett olimpiai aranyérmet. Azt talán mondani sem kell: ugyancsak világcsúccsal . . .

Az olimpia tiszteletére indult meg az az expresszvonat, amely Moszkva és Leningrád között 200 kilométeres óránkénti sebességgel repítette az utasokat az olimpiai labdarúgótorna egyik helyszínére. Az ER-200-as vonatok a 650 kilométeres távolságot négy óránál rövidebb idő alatt teszik meg. A kocsikban kényelmes fotelok várják az utasokat, légkondícionáltak, továbbá zajelnyelő berendezéssel vannak ellátva. A napokban láttam a rigai autógyárban készült speciális mikrobuszokat, melyek azért különlegesek, mert nem benzinmotorosok, hanem úgynevezett elektromobilok. És hogy miképpen szolgálják az olimpiát? A maratoni futás 42 kilométerén ezek a járművek kísérik majd a versenyzőket. Tervezőinek és konstruktőreinek az volt a célja, hogy a futókat megóvják a kipufogógázok belélegzésétől.

Ki hitte volna, mennyi mindenre kellett gondolniok az olimpia szervezőinek?

Szőnyi János

Bronzérmes a női tőrcsapat

Maros Magda, Kovács Edit, Kovácsné Tordasi Ildikó, Szőcs Zsuzsanna, Stefanek Gertrúd a bronzérmes női tőrcsapat tagjai

Vasárnap a női tőr elődöntőben a női tőrválogatott 9:6 arányú vereséget szenvedett a franciáktól. Ezúttal Tordasi (4), Kovács Edit és a csereként beállt Stefanek 1–1 győzelmet ért el, míg Maros és Szőcs egyetlen csörtéjét sem tudta győztesként befejezni.

A másik elődöntőben a Szovjetunió 9:3-ra legyőzte Lengyelországot, így a döntőben a szovjet és a francia csapat, míg a 3–4. helyért a magyar és a lengyel együttes lépett pástra.

A vasárnap kora délutáni helyosztón a magyar női tőrválogatott a lengyelekkel mérkőzött a bronzéremért. Izgalmas mérkőzésen végül is sikerült 9:7-es győzelmet szereznie az együttesnek, és ezzel bronzérmet szerzett.

A magyar válogatottban ezúttal Szőcs Zsuzsa vívott a legjobban, 4 alkalommal hagyta el győztesen a pástot. Tordasi és Maros 2–2 csörtét nyert, míg Kovács egyet.

A női tőrcsapatok döntőjében Franciaország nagy meglepetésre legyőzte az esélyesebbnek tartott Szovjetuniót. Az eredmény: Franciaország–Szovjetunió 9:6.

Női tőrcsapatban olimpiai bajnok: Franciaország (Latri-Gaudin, Trinquet, Boeri Begard, Brouquier).

2. Szovjetunió (Szidorova, Giljazova, Bjleova, Uscsakova).

3. Magyarország (Tordasi, Maros, Stefanek, Szőcs, Kovács).

Három magyar párbajtőröző is pástra lépett vasárnap kora reggel az egyéni küzdelmek első fordulójában. Mindhárman jól kezdtek, továbbjutottak a második fordulóba. Kolczonay Ernő csoportjában első, Pethő László második, Osztrics István pedig harmadikként kerülhetett az újabb „körbe".

A párbajtőrözők a második fordulót is lebonyolították vasárnap délben. Mindhárom magyar sikerrel vette ezt az akadályt is és Kolczonay, Osztrics és Pethő is bejutott az egyeneságra a legjobb 16 közé. Kolczonay csoportjában második lett, a másik két versenyző pedig csoportharmadikként került előre.

Csalódást okoztak a gerelyhajítók

Az atlétika vasárnapi döntői közül magyar szempontból a férfi gerelyhajítás jelentette a legtöbb izgalmat. Sajnos a döntőbe jutott két versenyzőnk, Németh Miklós és Paragi Ferenc elmaradt korábbi eredményeitől. Paraginak a legjobb nyolc közé sem sikerült bekerülnie, mely az atlétikai döntők egyik legnagyobb meglepetése.

A női 800 m-es síkfutás olimpiai bajnoka: Nagyezsda Olizarenko (Szovjetunió) 1:53,5 perc, új világcsúcs (régi: 1:54,9 perc, Olizarenko), 2. Olga Minyejeva (Szovjetunió) 1:54,9, 3. Tatjana Providohina (Szovjetunió) 1:55,5, 4. Kämpfert (NDK) 1:56,3, 5. Ullrich (NDK) 1:57,2, 6. Januchta (Lengyelország) 1:58,3, 7. Stereva (Bulgária) 1:58,8, 8. Dorio (Olaszország) 1:59,2.

A 110 m gátfutás olimpiai bajnoka: Thomas Munkelt (NDK) 13,39 mp, 2. Alejandro Casanas (Kuba) 13,40, 3. Alekszandr Pucskov (Szovjetunió) 13,44, 4. Prokofjev (Szovjetunió) 13,49, 5. Pusty (Lengyelország) 13,68, 6. Bryggare (Finnország) 13,76, 7. Moracho (Spanyolország) 13,78, 8. Chervanev (Szovjetunió) 15,80.

A gerelyhajítás olimpiai bajnoka: Dainis Kula (Szovjetunió) 91,20 m, 2. Alekszandr Makarov (Szovjetunió) 88,04, 3. Wolfgang Hanisch (NDK) 86,72, 4. Puuste (Szovjetunió) 86,10, 5. Kuranen (Finnország) 85,12, 6. Sinersaari (Finnország) 84,34, 7. Fuhrmann (NDK) 83,50, 8. Németh Miklós (Magyarország) 82,40.

10 000 m-en olimpiai bajnok: Miruts Yifter (Etiópia) 27:42,7 perc, 2. Kaarllo Maaninka (Finnország) 27:44,3, 3. Mohammed Kedir (Etiópia) 27:44,7, 4. Kotu (Etiópia) 27:46,5, 5. Viren (Finnország) 27:50,5.

Szepesi ötödik

A nehézsúlyban óriási meglepetések jellemezték a vasárnap délelőttöt. Tizenheten vágtak neki két ágon az egyenes kieséses küzdelmeknek. A „B" ágon Varga Imre, a Bp. Spartacus veteránja a kuwaiti Farhad ellen gyors ledöntéssel jutott vezetéshez, majd a második wazaari értékű akciójánál máris automatikusan befejeződött a találkozó, hiszen ippon jött a két 7 pontos dobásra. Varga ezzel a legjobb 8 közé került, ahol a 205 centi magas, 130 kilós Kim-mel (Koreai NDK) került szembe. Nem hiába tartottak a fiatal Kimtől a magyar csapatvezetők. Egyrészt mert az idei Hungária Kupán Varga egyszer már kikapott tőle, másrészt mert Kim olyan judós, akit roppant nehéz „elvinni". Sajnos az aggodalom a tatamin is igazolódott. Mindketten yuko-t értek el, de közben Vargát chui fokozatú intéssel büntették. Hiába rohamozott, ezt a hátrányt nem tudta egyenlíteni, így – nagy csalódást okozva – nem jutott ágdöntőbe.

Kim későbbi kiesésével pedig Varga előtt lezárult a visszamérkőzés lehetősége, így – csakúgy, mint Münchenben és Montrealban – helyezetlenül fejezte be élete harmadik olimpiáját...

A nehézsúly olimpiai bajnoka: Angelo Parisi (Franciaország), 2. Dimitar Zaprianov (Bulgária), 3. Vladimir Kocman (Csehszlovákia) és Radomir Kovacsevics (Jugoszlávia).

A nehézsúlyúak eredményhirdetése után a 95 kilósok visszamérkőzései következtek. Szepesi először a zambiai Chizooma ellen diktált óriási iramot, s a bírók ezt honorálták, mert leléptették az afrikait. Következett a többszörös világ- és Európa-bajnok francia Jean-Luc Rougé, az idei bécsi kontinenselső. Szepesi lelkesedése itt sem ismert határt, teljesen egyenrangú félként állta a sarat és a fáradt, csalódott benyomást keltő franciával szemben bírói döntéssel kiharcolta a győzelmet. Még egy csatát kellett nyernie a bronzéremhez, ereje azonban a két rendkívül meggyőző siker után megcsappant. A holland Numantól elszenvedett vereségével élete harmadik világversenyén 5. lett, pontot szerzett Magyarországnak. Ez eddig csak Hetényinek (5. hely 1972-ben, Münchenben) és Tuncsiknak (bronzérem Montrealban) sikerült, az újpesti fiatal tehát minden dicséretet megérdemel.

A 95 kg olimpiai bajnoka: Robert van de Walle (Belgium), 2. Tefgiz Hubuluri (Szovjetunió), 3. Henk Numan (Hollandia) és Dietmar Lorenz (NDK), 5. Szepesi István (Magyarország) és Torres (Kuba).

15 pontos vereség

Bulgária—Magyarország 90:75 (53:35)

Vereséget szenvedett Bulgáriától a magyar női kosárlabdaválogatott vasárnap déli mérkőzésén. A bolgár csapat minden részében jobban játszott, biztosabban dobott, jobban védekezett. A magyar lányok fáradt benyomást keltettek, s tulajdonképpen 10 perc alatt vesztették el a mérkőzést: az első félidő második részében igen gyengén játszottak. A második félidő már kiegyenlítettebb játékot hozott, nem volt azonban elegendő ahhoz, hogy a nagy előnyt be tudják hozni.

A mérkőzésnek tulajdonképpen nem volt tétje – a magyar válogatott minden bizonnyal így is megküzdhet majd a bronzéremért.

A magyar együttesből Kiss Lenke (20), Boksai Zsuzsa (13), Megyesi Judit (12), Szabics Magda (10), Németh Ágnes (8), Szuchy Katalin (4), Lőrincz Ilona, Vertetics Györgyi, Beloberk Éva és Gulyás Ildikó egyaránt 2 kosarat dobott. Némethet és Boksait kipontozták, s ez különösen megérződött a második félidőben, amikor hiányzott a kosár alatt a magas játékos Kiss Lenke mellett. A bolgárok legjobbja 24 kosárral Szlavcseva volt.

A női csoport állása 4 forduló után:

1. Szovjetunió	4	4	—	433:254	8
2. Bulgária	4	3	1	359:326	7
3. Jugoszlávia	4	3	1	277:283	7
4. Magyarország	4	2	2	282:287	6
5. Kuba	4	—	4	267:340	4
6. Olaszország	4	—	4	245:373	4

Verrasztó újabb érme

Vasárnap az előző napokhoz méltó nagyszerű versenyekkel fejeződött be az úszócsarnokban az olimpia egyik legnagyobb érdeklődéssel kísért sportágának versenysorozata. Az úszóprogram utolsó napján öt döntő szerepelt, s ezek közül egy, a férfiak 400 méteres vegyesúszása magyar sportolókat is rajtkőre szólított. Verrasztó Zoltán, aki délelőtt az időfutamok során új országos rekordot ért el, és Hargitay András, ennek a számnak a régi specialistái várták a döntőt.

Eredményük megfelelt a várakozásnak, sőt az időket nézve jóval túl is szárnyalták azt, amit tőlük el lehetett várni. Verrasztó Zoltán ragyogó új országos csúccsal bronzérmet szerzett, s Hargitay András mindössze 24 századdal maradt el mögötte, negyedik lett. A vegyesúszás volt a második a kora esti programban, s amikor bevonultak a versenyzők, a tribünökön helyet foglaló magyarok, az eddig szerepelt úszók nagy buzdítása közepette várhatta Verrasztó és Hargitay a rajtot.

Az első start nem sikerült, Feszenko kiugrott, a másodiknál már viszont mind a 8 versenyző nagyon óvatos volt. Pillangón kezdett a mezőny, a két szovjet sportoló, Feszenko és Szidorenko az élre tört, mögöttük következtek a magyarok, Hargitay 58,82 és Verrasztó 59,45 mp-es 100-as idővel. A háton, amint arra számítani lehetett, Verrasztó erősített és fokozatosan felnyomult. 200 m-nél a harmadik volt, 2:05,06 perces idővel. A mellúszás következett, amely viszont Hargitaynak tartozik az erősségei közé és az utolsó 100-ra, a gyorsúszásra harmadikként, Verrasztó negyedikként fordult. A finisre azonban a gyorsabb szovjet sportolóknak még volt tartalék erejük és végül biztosan érték el az első és második helyet. Az Európa-csúcs azonban elmaradt, de a teljesítmények így is egészen kitűnők.

A 800 m-es női gyorsúszás olimpiai bajnoka: Michele Ford (Ausztrália) 8:28,90 perc, 2. Ines Diers (NDK) 8:32,55, Európa-rekord, (régi: Thümer, NDK, 8:35,04), 3. Heike Dähne (NDK) 8:33,48, 4. Akszjonova (Szovjetunió) 8:38,05, 5. Komiszarova (Szovjetunió) 8:42,04, 6. Verbauwen (Belgium) 8:44,84, 7. Geissler (NDK) 8:45,28, 8. Ivanova (Szovjetunió) 8:46,45.

A 400 méteres férfi vegyesúszás olimpiai bajnoka: Alekszander Szidorenko (Szovjetunió) 4:22,39 perc új olimpiai rekord (régi: 4:23,68 p Strachan, 1976), 2. Szergej Feszenko (Szovjetunió) 4:23,43, 3. Verrasztó Zoltán (Magyarország) 4:24,24, 4. Hargitay András (Magyarország) 4:24,48, 5. Madruga (Brazília) 4:26,81, 6. Rolko (Csehszlovákia) 4:26,99, 7. Gorski (Lengyelország) 4:28,89, 8. Machek (Csehszlovákia) 4:29,86.

A 200 m-es női hátúszás olimpiai bajnoka: Rica Reinisch (NDK) 2:11,77 perc — új világrekord (régi: 2:11,93 Jezek, amerikai, 1978), 2. Cornelia Polit (NDK) 2:13,75, 3. Birgit Treiber (NDK) 2:14,14.

A 100 m-es férfi gyorsúszás olimpiai bajnoka: Jörg Withe (NDK) 50,40 mp, 2. Per Holmertz (Svédország) 50,91, 3. Per Johansson (Svédország) 51,29.

A 4x100 m-es női gyorsváltó olimpiai bajnoka: NDK (Krause, Metschuk, Diers, Hülsenbeck) 3:42,71 perc — új világrekord (régi: 3:43,43, Egyesült Államok, 1978), 2. Svédország (Ljungdahl, Gustafsson, Martensson, Eriksson) 3:48,93, 3. Hollandia (Van Bentum, Van Velsen, De Jong, Maas) 3:49,51.

Az úszóversenyek éremtáblázata:

	arany	ezüst	bronz
NDK	12	10	8
Szovjetunió	8	9	5
Svédország	2	2	1
Ausztrália	2	—	5
Nagy-Britannia	1	3	1
Magyarország	1	2	1
Spanyolország	—	—	1
Brazília	—	—	1
Lengyelország	—	—	1
Dánia	—	—	1
Hollandia	—	—	1

Negyedik a magyar csapat

A XXII. nyári olimpiai játékokon vasárnap befejeződött a lovasok háromnapos (military) versenye. Utolsó számként a díjugratásra került sor, de ebben már csak 17-en vettek részt, mert a többiek – köztük a magyar Oláh Mihály is Adós nevű lován – szombaton a terepversenyt nem tudták befejezni, így kiestek. Ennek ellenére a három főre olvadt csapat jól szerepelt: a mezőnyben a 4. helyen végzett. Az egyéni aranyérmes olasz lovas lett, a csapat olimpiai bajnokságot pedig a Szovjetunió nyerte.

Military egyéniben olimpiai bajnok: Federico Euro Roman (Olaszország) Rossinan nevű lován 108,60 hibaponttal (díjlovaglásban 54,40 hp, tereplovaglásban 49,2 hp, díjugratásban 5,00 hp), 2. Blinov (Szovjetunió) Galzun n. l. 120,80 hp. (64,40, 56,4 00), 3. Szalnyikov (Szovjetunió) Pintset n. l. 151,60 hp (53,00, 93,6, 5,00) ... 14. Csereszny Ács László (Magyarország) Fapipa n. l. 436,20 hp (85,00, 331,2, 20,00), ... 16. Grózner István (Magyarország) Bíboros n. l. 493,60 hp (65,20, 573,4, 25,00).

Csapatban olimpiai bajnok: Szovjetunió (Blinov, Szalnyikov, Volkov) 457,00 hp, 2. Olaszország 656,20 hp, 3. Mexikó 1172,85, 4. Magyarország 1603,40 hp.

Detréék a negyedik helyen

Tallinnban, az olimpiai vitorlásversenyek színhelyén vasárnap a hat hajóosztályban az ötödik fordulóra került sor. Kedvező volt a széljárás, így „simán" lehetett értékelni. A magyarok közül a Detre testvérek állnak a legjobban: az összetettben negyedikek.

A harmadik helyért játszhatunk

A döntőbe jutásért játszott a minden szakértők által nagy esélyesnek kikiáltott szovjet válogatott ellen vasárnap este a magyar női röplabda válogatott és bátran helytállt, nagy erőkifejtésre kényszerítette a szovjet lányokat. A magyar játékosok minden dicséretet megérdemelnek az első két játszmában mutatott helytállásukért, amit az eredmény is mutat. A harmadik játszmára láthatóan elfáradt a magyar válogatott és ekkor már nem tudott megfelelő ellenállást kifejteni a nagy ütőerejű szovjet lányokkal szemben. Szovjetunió–Magyarország 3:0 (11, 13, 2).

Dr. Kocsis Attiláné, a magyar csapat edzője a vereség ellenére is elégedett volt a lányok játékával.

– A rendelkezésre álló rövid idő alatt ennél nagyobb taktikai felkészülésre nem volt mód, s a szovjet válogatottat így is nagy erőkifejtésre kényszerítették.

Az elődöntő másik mérkőzésén az NDK válogatottja 3:2 arányban győzött Bulgária ellen, s a döntőbe jutott. A magyar válogatott kedden a bolgár lányokkal mérkőzik meg ismét a bronzéremért. A körmérkőzés során a magyar válogatott már legyőzte a bolgár együttest.

Újabb vereség

Negyedik mérkőzését vívta a női kézilabda válogatott az olimpián, s harmadik vereségét szenvedte el vasárnap este. Ezúttal az NDK világbajnok csapata volt az ellenfél, és a vetélytárs 19:9 (9:3) arányban nyert.

A csehszlovákok ellen kedden már nem az olimpiai dobogó, hanem a 4. és 5. hely lesz a tét...

A másik két eredmény a 4. fordulóból:

Szovjetunió–Jugoszlávia 18:9 (10:4).

Csehszlovákia–Kongó 23:10 (9:3).

A női torna állása:

1. Szovjetunió	4	4	—	81:39	8
2. NDK	4	3	1	78:40	7
3. Jugoszlávia	4	2	1	68:58	5
4. Magyarország	4	1	3	70:64	2
5. Csehszlovákia	4	1	3	41:86	2
6. Kongó	4	—	4	37:170	—

TOTO

1. MOTIM TE—Répcelak	5:2 1
2. Fertőszentmiklós—Csorna	3:1 1
3. Ajkai B.—Sárv. Vasas	2:2 x
4. Kőszeg—Zalae. Volán	3:1 1
5. Mosoni Vasas—Komáromi Olajmunkás	1:1 x
6. Pécsi BTC—Kiss János SE	1:2 2
7. Dombóvár—MVTE	1:0 1
8. Szondi SE—Péti MTE	2:3 2
9. Mezőfi SE—Törökszentmiklós	1:1 x
10. Gáspár SE—Lehel SC	törölve
11. Salgótarjáni ötvözet MTE—Nagybátony	0:1 2
12. Tállya—Gyöngyös	2:2 x
13. Mezőkövesd—Bors. Volán	3:0 1.
14. Debreceni Volán—Tiszalök +1	0:3 2
15. Zalaegerszegi Dózsa—Veszprémi Volán	3:2 1

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

ISSN 0133–2007
Terjeszti a Magyar Posta
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 207. szám
1980. július 29., kedd
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Fiatalos lendülettel

Ha megkérdezünk száz nyugdíjast, mit tart a legnehezebben elviselhetőnek, többségük azt feleli: a tétlenség kényszerét. Így van ez jól, hiszen tevékeny életre, munkára születtünk, mérhető teljesítmény nélkül soha nem áll össze pályánk, éveink mérlege, semmivé válik hasznosságtudatunk, amelynek hijával lehetetlen megkapaszkodni a hétköznapokban. Fokozottan érvényes ez azokra az embertársainkra, akik az átlagosnál többet vállalnak magukra a társadalom közös gondjaiból, s elkötelezettségük tudata nyugdíjas korukban is tovább sarkallja őket, amikor pedig már megérdemelt pihenőidejüket tölthetnék. A párttag nyugdíjasokra gondolunk, akik közül számosan okkal vélekednek úgy, hogy mint párttagok, mint kommunisták nem kívánják „nyugdíjaztatni" magukat.

Nagy taps szakította félbe többször is a XII. pártkongresszuson Andrásfi Gyula felszólalását, aki több mint fél évszázada vesz részt a munkásmozgalomban. „A párt megbízásából sokféle funkciót töltöttem be az előző évtizedekben — mondotta a többi között. — Voltam főispán, nagykövet is, most pedig körzeti párttitkár vagyok és örömmel végzem ezt is, mert egyet nézek: azt, hogy hol és hogyan tudom szolgálni az ügyet. Csupán nosztalgiából és emlékekből sehol sem épült még fel a szocializmus. Azért tenni kell, és ott és annyit, amennyire lehetősége és képessége van az embernek...

Arra is jogot formálnak — logikus, érthető —, hogy észrevételeiket meghallgassák, az irányítómunkában figyelembe vegyék. Mostanában tanúi vagyunk, mennyire sokféle tennivaló jelentkezik a lakóterületen a társadalmi munkaakciók szervezésétől kezdve a lakóbizottságok tevékenységi körének kiterjesztéséig.

Mondják az élő szemtanúk: valamikor egy bányászkolónia, egy külvárosi háztömb, vagy valamely faluvégi utca — ama híres Gyepsor — egysorsú nincstelenjei milyen eleven közösséget alkottak, ahol gondja volt egyik embernek a másikára. Könnyen elintézik egyesek legyintéssel; ma más a világ, akkor az embereket összetartotta a nyomorúság, a jólét elválaszt, sokakat beképzelttté tesz, zárkózottá, hisz nem szorul senki másokra. A megélhetés biztonságát sikerült a többség számára megteremteni. De azt távolról sem mondhatjuk el, hogy mindenki megtanult volna szocialista módon élni. A kérdés is indokolt: az újonnan épült lakótelepek, falurészek és városnegyedek lakói mikor alkotnak olyan közösségeket, ahol nem szemlélik tétlen közönnyel családok széthullását, magukra hagyott gyerekek kallódását, vagy a köztulajdon rongálását — mikor és mi módon kerülhet emberközelibb kapcsolatba egymással az a sok „idegen", aki annyiszor elfelejt köszönni is a lakótársának?

Talán nem járunk messze az igazságtól megállapítván, hogy a kommunista közösségek szellemiségének ereje a mostaninál jobban is érvényre juthatna, s a lakóterületi pártmunka tervezett fejlesztése, kiteljesítése ezt a célt is szolgálja.

Fontos cél! — mely az idős kommunisták nélkül, a körzeti pártszervezetek nélkül szinte elérhetetlen.

Ár- és belvízvédelmi jelentés

Gátszakadás a Kettős-Körösön

A Tisza mellékfolyóinak külföldi vízgyűjtőin lehullott nagymennyiségű csapadék rendkívüli árhullámokat okozott. A folyók medrükből kilépve a felső külföldi szakaszokon nagy területeket öntöttek el. Romániában átszakadt a töltés a Tőz folyón, amely a Fekete-Körös egyik mellékvize. Magyar területen is heves és magas árhullámok alakultak ki a Körösökön és mellékvizein.

A Körösök rendszerében az 1970. évi nagy árvíz tapasztalatai alapján az elmúlt években több, egyenként 2–3 ezer hektár kiterjedésű, úgynevezett árvízi szükségtározó létesült. E védművekkel gondosan lehatárolt tározók célja az, hogy kisebb területek elárasztásával megcsapolják a folyót és így a vízszint süllyesztésével megvédjék a nagy értékű területeket az árvízkároktól.

A Fekete-Körös árhulláma a határon 48 centiméterrel haladta meg az eddig észlelt legmagasabb vízállást. A védművek magasításával több mint 20 kilométer hosszú nyúlgát építésével sikerült a rendkívüli víztömeget a töltések között tartani. Maximális szintet ért el az árvíz a Kettős-Körösön, és rendkívül nagy víztömeget hozott a Sebes-Körös és a Berettyó is. E vizek összefolyásánál, a Berettyó torkolatánál a 2100 hektár kiterjedésű halaspusztai szükségtározó víz alá került.

A rendkívüli árhullám, amely hatalmas és tartós terhelést adott a Körösök valamennyi töltésére, a Kettős-Körös jobb parti töltését Hosszúfok térségében átszakította. A szakadás robbanásszerűen, mintegy 10 méter hosszúságban hétfőn reggel történt. Az elöntés mértékének csökkentése érdekében megnyitották a mérgesi szükségtározót és a vízügyi erők felvonultak a szakadás elzárására. A honvédség segítségével kiürítik a veszélyeztetett területet, folyik a lokalizáció, Doboz és Tarhos községeket körtöltés védi, ezeken erősítik a gátakat.

A Kraszna árhullámu Ágerdőmajornál ugyancsak elérte a 650 centiméteres, eddig észlelt legmagasabb szintet. A Bodrog áradása Felsőbereckinél 4 centiméterrel haladta meg az eddig mért 747 centiméteres maximumot. Az áradás a Bodrogon lassan folytatódik.

A mellékfolyók áradása kiváltotta a Tisza árhullámát is. A Tisza Tiszabecs felett apad, alatta árad.

Az országban 1920 kilométer hosszúságban van a védvonalakon árvízvédelmi készültség. Harmadfokú készültséget tartanak a Körösök vízrendszerében, a Hortobágy–Berettyó torkolata feletti védvonalakon, a Bodrogon, a Krasznán és a lónyai csatornán, összesen 677 kilométer hosszúságban. Másodfokú a készültség a Tiszán Záhony és Vásárosnamény között, a Tur védvonalain, valamint a Hármas-Körösön, a Hortobágy—Berettyó torkolata alatt összesen 264 kilométer hosszúságban. Az árvízvédelmi készültségben lényeges változás nincs. Ötezer vízügyi dolgozó, 800 katona, 900 erőgép, munkagép és jármű vesz részt a védekezésben.

Nem rosszabbodott a belvízhelyzet az elmúlt 24 órában. A vízügyi igazgatóságok 170 szivattyútelepet és szivattyúállomást üzemeltetnek, s ezekkel másopercenként 210 köbméter vizet emelnek a befogadókba. A belvízzel borított területek nagysága 92 ezer hektár. Ebből 34 ezer hektár a vetett terület. A gyorsabb ütemű mentesítést a folyók mags vízállása és a víz lassú összegyülekezése hátráltatja. A belvízvédekezésben 1400-an vesznek részt.

*

Tetőzött az árhullám tegnap Mohácson: 687 centiméteres vízállást mértek. A különben sem veszélyes vízmagasság most lassú apadással holnapra, szerdára várhatóan 665 centiméterre csökken.

A falvak jobb áruellátásáért

Új áruház hat falunak

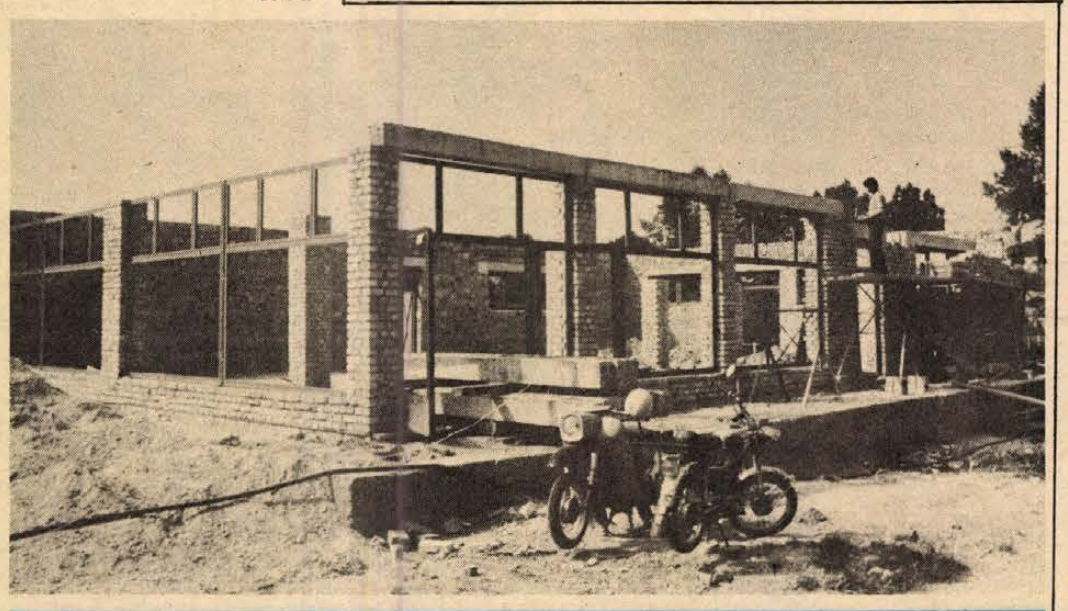
Lebontásra ítéltetett a magyarszéki boltépület. Rá is szolgált az öreg, romos ház. A községben talán senki sem sajnálja, néhány hónapja azt figyelik, hogyan emelkednek az új, az ABC-áruház falai.

Magyarszéken, a körzetközpontban és a társközségekben, Ligeten, Magyarhertelenden kétezerkétszázan várják az új boltot, és még ezren, a mecsekpölöskeiek, bodolyabériek, barátúriak. Remélik, hogy nem kell majd Komlóra utazgatniuk az alapvető műszaki cikkekért, napi élelmiszerért, mert a mostani szűkös bolthelyiségekben a legrátermettebb kereskedők sem versenyezhetnek a városi árukínálattal, gazdagabb választékkal.

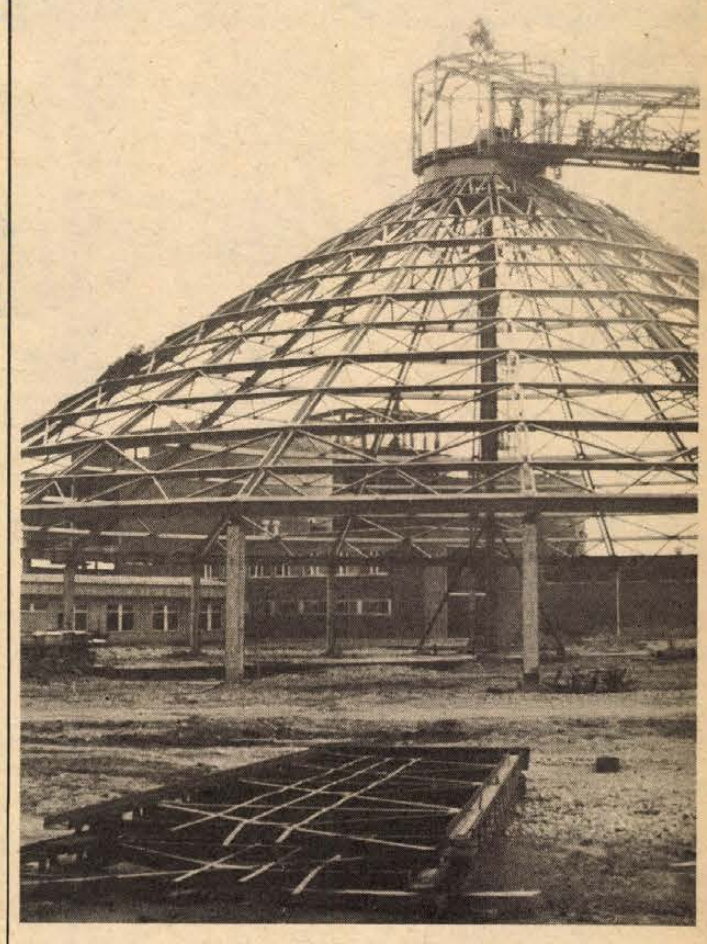
A Komlói ÁFÉSZ, a terület kereskedelmi ellátásának felelős gazdája, idén saját beruházásában megkezdte Magyarszéken a háromszáz négyzetméter alapterületű ABC-áruház építését. Jövő év tavaszától — ekkorra tervezik az üzlet átadását – az élelmiszer, vegyiáru, műszaki és háztartási cikkek az eddiginél jóval bőségesebb kínálatával szolgálnak a vásárlóknak. Elsősorban naponta friss húst és zöldséget ígérnek, amit ma még hosszadalmas buszozgatással szereznek be a községek lakói. Az öreg épület raktárait pedig felhasználják majd az igen keresett vasáru és műszaki cikkek biztonságos tárolására.

A körzeti üzletközpont feladatát ellátó ABC-áruház falait már felhúzták az áfész építőbrigádjának szakemberei. Egy hónapon belül tető alá kerül az épület és télen nekiállhatnak a belső szakipari munkáknak. A tervek szerint április 4-én átadják az üzletet, amelyre hárommillió forintot költenek.

G. M.



Emelkednek az új áruház falai



Már csak boritásra vár a kötároló acélszerkezete

Falazzák a kemencéket

Jól halad a beremendi mészmű építése

Még fél esztendő türelem, és javul a mészellátás

Már csak egy kicsi türelem – vigasztalhatnánk az építkezőket, ha ez akár csak a legkevesebb örömet is okozná számukra, ha éppen most fogyott el az utolsó kiló habarcshoz szükséges mész. A TÜZÉP-telepeken ugyanis most már erősen érződik, hogy hazánk mészművei, a tanácsi mészégetők, a kohászat együtt összesen 640 000 tonna darabos mész és 80 000 tonna mészhidrát gyártására elegendő kapacitással rendelkeznek, az igény pedig ebben az esztendőben legalább 800 000 tonna darabos mész. A mészhidrátigények pedig csak nagyjából egyeznek meg a gyártott mennyiséggel, területileg nagyon különböző az ellátás.

Utolsó szakaszába érkezett a beremendi mészmű építése – gondolom az előbb említett ellátási gondok és ez információ között nem nehéz kapcsolatot teremteni.

Mint már arról hírt adtunk, 1977-ben munkavédelmi hiányosságok miatt egyszer már le kellett állítani a korszerűtlen, a környezetet szennyező régi beremendi mészművet, amely évente mintegy 90 000 tonna égetett meszet gyártott. Az új, évi 140 000 tonna kapacitású mészmű építése tehát nemcsak termelést bővítő beruházás, hanem szükségszerű környezet és munkavédelmi követelmény is. A 140 000 tonna égetett darabos mészkőből több mint 100 000 tonna mészhidrátot gyártanak, ezen kívül évi 64 000 tonna kőlisztet biztosítanak az útépítésekhez.

Az új mészmű természetesen elsősorban a baranyai és tolnai igényeket hivatott kielégíteni, a 960 millió forintos beruházás mielőbbi üzembehelyezése a népgazdasági szempontokon túl helyi érdekeket is szolgál. A generálkivitelező lengyel cég 1981. január 31-re vállalta az üzem átadását, a tervek szerint a munkák torlódásakor, az átadás előtt, 350 dolgozót kívántak foglalkoztatni. Most már csaknem 600 lengyel munkás dolgozik Beremenden, ugyanis már novemberben át kívánják adni az üzem technológiai vonalának három első létesítményét, a törőt, az osztályozót a kőliszt-üzemmel és a kőtárolót.

Ugyancsak november elején kezdődik meg a mészmű legfontosabb berendezésének, a kemencének a próbaüzeme. Most itt teljes erővel folyik a falazás, csaknem 80 százalékban kész a gépészeti berendezések szerelése, elkezdték az olaj és levegőrendszer szerelését is. A kemence próbaüzeme 1981. január 1-én kezdődik, ezt követően kezdődhet a mészhidrát technológiai vonal próbaüzeme.

A beruházás eddig a tervezett ütemben épül, tegnap, ottjártamkor a technológiai berendezéseket összekötő szállítószalagokon láttam dolgozni a legtöbb munkást, természetesen a magasban, mindenki szemeláttára tevékenykedő embereken kívül nyújtott műszakban, hétköznap és vasárnap folyamatos munkarendben valamennyi létesítményen serény munka folyik. Megkezdődött a mészművet a kőbányához vezető BELAZ-úttal összekötő út építése, amelynek útszerkezete 4,5 méter magas, a 250 méternyi közlekedési vonal mintegy 3,5 millió forintba kerül.

L. J.

Dunántúlról a Dél-Alföldre

Legdélibb dunai „hídunk”

1 200 000 utas, 507 tonna teher

Meglepődtek az elmúlt napokban Mohácson a kompra jegyet váltók. Ugyanis a szigetre és onnan vissza szóló útra az addigi egy-egy forint helyett kettő-kettő forintot kértek tőlük a pénztárnál. A kerékpárok 1,50 forintjával szemben 3-at, a motorok 4 és 6 forintja helyett 6 és 8 forintot, a lovaskocsik viteldíja 20-ról 30-ra, a személygépkocsik egységesen 25 forintra, míg a tehergépkocsik három kategóriájában az új árakon 5 tonnáig 55, 10 tonnáig 80 és 10 tonna felett 100 forintért kapták meg a jegyet. Mi tette szükségessé a viteldíjak emelését? – kérdeztük Pauska Miklóstól, a mohácsi Révátkelési Vállalat főkönyvelőjétől.

– Vállalatunkat 1980. január elsejétől, mint vízi közlekedést – a MAHART más kategória – a szabadáras kategóriába sorolták. Az új gazdasági ösztönzőrendszer bevezetésével így ránk is az új szabályozók érvényesek. Csupán két dolog az árváltoztatás okai közül: az április elsején bekövetkezett gázolajár emelés 760 ezer forint többletet jelent kiadásunkban, mivel mi egy év alatt 125 tonna gázolajat használunk fel. A másik döntő érv, hogy nálunk, akárcsak a budapesti Metrónál, a személyszállítás állami támogatással történik. Csakhogy, mint szabadáras vállalat erről a támogatásról – ha fokozatosan is – le kell mondanunk. A tavalyi 200 százalékos személyforgalmi dotációt idén 150 százalékra mérsékelték és 1985-ig teljesen megszüntetik.

– *Utoljára a mohácsi kompon 1954-ben volt hasonló áremelés. Akkor az 50 filléres viteldíjat emelték 1 forintra. Azóta a viteldíj 1 forint volt.*

– Azt akarja mondani, hogy a forint azóta pedig változott? Nos, igen. És nem szabad figyelmen kívül hagyni azt sem, hogy a komp – nem is kis mértékben – megváltozott. A régi motoros vontatta „uszály” helyett ma biztos és kényelmes önjárókomp bonyolítja le a forgalmat. A Csatát 1977-ben vásárolta a vállalat nem kevesebb, mint 14 millió 200 ezer forintért. De jelentősen növekedett a személyhajóparkunk is.

– *Hazánkban – nem számítva a tanácsi kezelésben lévő révátkelőket – csupán két vállalat biztosít hajóátkelőt a Dunán. Az egyik a mohácsi, a másik a Pest megyei Kishajózási és Javító Vállalat. Milyen kompárakkal dolgoztak ők?*

– A tanácsi kezelésben lévők már tavaly is 2 forintért szállították az utasokat, a Pest megyei 1,50-ért biztosította az átkelést. A gazdasági szabályozók és ösztönzők rájuk is éppúgy vonatkoznak, mint ránk.

– *Naayon sokan úgy vélik, hogy a mohácsi komp, akárcsak a dunaszekcsői, helyi forgalmat bonyolít le.*

– Téves felfogás. Egy 1977-es reprezentatív adatkigyűjtés bizonyítja, hogy az évi 507 tonna teherforgalom 60 százaléka Dél-Dunántúl és Dél-Alföld közötti áruforgalomból adódik. De az 1 millió 200 ezer személyforgalmat sem írhatjuk csupán a városban és a szigeten lakókra. Ezt bizonyítja különben a bérletek száma is, ami szintén változott. A nyugdíjasok és diákok havi bérlete 20, míg a dolgozók bérlete 40 forint lett. Mindenesetre – ha nem is olyan ütemben, mint a teherforgalom – a személyforgalom is állandóan nő. Erre pedig fel kell készülnünk. Több pénzért kényelmesebb, biztonságosabb szolgáltatást kívánunk nyújtani. Ezért is tárgyalunk egy új, önjáró komp megvételéről, amelyik nemcsak biztonságosabb, de nagyobb is a Csatánál. Amennyiben sikerül megvásárolnunk, abban az esetben a jelenlegi komp lenne a tartalékunk.

Kapu László

Fotó: Arató Tamás

Miért az érdektelenség...?

A Balokány csendje

Így a klórra valót sem keresik meg – ötlik önkéntelenül az ember fejébe a gondolat. Ebben a csodálatos „angol-parkban”, ebben a Balokánynak nevezett Pécs városi strandfürdőben, melynek repkénnyel befutott főépülete skót kastélyra emlékeztet – alig lézeng egy-két ember. A döntő többséget a húszfős személyzet adja...

Vajon mi lehet az ok?

Így hétfő délelőtt csodálatos a napsütés, vízhőfok 22 – akár a Balatoné –, a medencét övező pihenőpark szanatóriumi csendjét alig töri meg valami... *Biliczky Tibor* ügyeletes strandvezető – egyébként a Vízmű csoportvezetője – se igen érti. Úgy három éve kezdődött ez a már-már bosszantó érdektelenség: áttevődött a Hullámfürdőre a „hangsúly” – amennyiben áttevődött... Ugyanis ott se volt mostanában telt ház.

– Talán az autók – jegyzi meg Biliczky Tibor. – Vasárnap körbejártam a vidéki strandokat, körbejártam a vidéki strandokat, szinte mindenütt telt ház volt... Az emberek könnyen kijutnak.

És a meleg víz – teszi hozzá.

A Balokány jószerivel 3000 embernek adhat egyidőben otthont, de évek óta csak feltételes módban mondják ezt. Az idén a csúcs 970 fő körül volt, tehát harmadház. E miatt aztán csak a nagymedence és a gyermekmmedence üzemel, a másik „nagyba” nem érdemes vizet engedni. Pedig korszerű víztisztítója – állítólag svéd gyártmány – ivóvízminőséget produkál. Közbevetve: a jelenlegi nagymedence is vízforgatós – tehát állandó a csere. Napi 400 köbméter a forgatás.

De nemcsak pécsi tünet a városi strandok pangása. Innen is, onnan is hallatszik a hír: a hideg vizet nem kedveljük. Harkánnyal, Magyarhertelenddel, Zalakarossal és társaival nem tud a 22 fok konkurrálni. Legfeljebb a Balaton. A kérdést érdemes lenne feltenni: vajon mivel lehetne az embereket visszacsalogatni? Meg lehet-e – adott esetben a Balokány – becsületét menteni, jó hírét visszaadni?

Amikor fordulunk kifele, egy pillantást vetek a kristálytiszta csillogó vízre. Öt gyerek és három felnőtt fürdik. Talán a fotóriporter kollégám kedvéért...

K. F.

Amerigo Tot Pécsett

Amerigo Tot szobrászművész háromnapos látogatásra tegnap Pécsre érkezett. Fogadta őt Takács Gyula, a Megyei Tanács elnökhelyettese, este pedig a Jelenkor szerkesztőségében találkozott a vendég a pécsi irodalmárokkal.

Kiállítás Szentegáton

Alkotó pedagógusok klubja

A pécsi Nevelők Háza klubjai közül a legfiatalabb az alkotó pedagógusoké; januárban kezdték el közös tevékenységüket tagjai. A klub azokat az óvodai, általános iskolai és szakmunkásképző-intézeti pedagógusokat tömöríti, akik a képzőművészettel kapcsolatos tevékenységet folytatnak. A fiatal klub csakhamar nyilvánosan is bemutatkozott: az MSZMP Baranya megyei Oktatási Igazgatóságán állították össze tavasszal a 35 éves a pártoktatás című kiállításanyagot.

Egy hete pedig a Szentegáti Állami Gazdaság központjában nyílt újabb kiállítása az alkotó pedagógusok klubjának. Festmények, grafikák, rézdomborítások szerepelnek a még egy hétig nyitva tartó tárlaton. E kiállítás adott alkalmat arra, hogy megkérdezzük *Takács Dezsőt*, a klub vezetőjét a klub céljáról, terveiről.

– Célunk tömören úgy fogalmazható meg, hogy azoknak a pedagógusoknak biztosítson a klub fórumot, akik a gyerekek nevelését, oktatását a képzőművészettel összefüggésben végzik. Így tagja lehet a klubnak óvónő és szakrajztanár, de az is, aki úgyan nem pedagógus, de rajzszakkör vezetőjeként gyerekekkel foglalkozik. A klub tevékenységének középpontjában így elsősorban az önképzés áll. Nyugdíjas épp úgy részt vesz benne, mint a főiskolát most végzett tanár. Az év első felében a rézkarc technikáját sajátították el a klubtagok, s elkezdtük a könyomat szakmai fogásainak gyakorlását is.

– A kiállítások azt is jelzik, hogy a klub nem csupán az önképzés helye, hanem művészeti tevékenységet is kíván folytatni, s ez természetes folyamat – mondta Takács Dezső. – Az itt készült munkák legjavát csoportos vagy kisebb létszámú kiállítások formájában szeretnénk rendszeresen bemutatni a jövőben a Nevelők Házában. Felvesszük a kapcsolatot az ország négy másik pedagógus klubjával is.

Az alkotó pedagógusok klubja a Nevelők Házában tevékenykedik, s heti egy alkalommal az épületben levő, a Pécsi Grafikai Műhely helyiségét is birtokba veszik.

– A Pécsi Grafikai Műhely nagy szeretettel fogadott bennünket, s lehetővé tette, hogy használhassuk a grafikai eljárásokhoz szükséges berendezéseiket. Ez a gesztus nagymértékben segíti munkánkat, hiszen nem minden rajztanárnak van lehetősége arra, hogy a rézmetszet vagy a litográfia eszközeivel dolgozhasson.

A Nevelők Háza fiatal klubja nemcsak műteremlehetőséget teremt tagjai számára, hanem előadásokkal, filmvetítésekkel, szakmai vitákkal mélyíti azok szakmai műveltségét, emeli művészeti igényességét.

b. l.

Pódiumon a könyvsiker

Zuhanások

Sütő András óta új fénykorába lépett az erdélyi irodalom, s ebben a korszakban más nagy egyéniségek is felragyogtak; az 1976-ban öngyilkos lett Szilágyi Domokos például, avagy Székely János, a Caligula helytartójának írója. Ebbe a vonulatba tartozik Hervay Gizella is, aki két esztendeje települt át a fővárosba, Pestre, Magyarországon is kapható művei közül, éppen akkor, két éve a „Zuhanások” lett az egyik legnagyobb könyvsiker. Az Oratórium három hangra alcímet viselő költői remeket azonnal elkapkodták, s ma az antikváriumok egyik legkeresettebb kötete. Most Pécsett, majd a Gyulai Várszínház műsorában pódiumon is hallható lesz a „Zuhanások”, Koszta Gabriellának, a Pécsi Nemzeti Színház művésznőjének előadásában. A Marosvásárhelyt végzett fiatal művésznő ezt mondja a Hervay-est előtt:

– Odahaza Erdélyben is nagyon szerettük Hervay Gizella költészetét. Első kötete 1963-ban jelent meg Virág a végtelenben címmel a Kriterion gondozásában. Majd a többi: Reggeltől halálig, Tőmondatok, Űrlap, A mondat folytatása. Utána következett a sorban a Zuhanások, melynek eredeti alcíme ez volt: Lírai oratórium három hangra, végül a Kettészelt halál. Mellettük egy gyerekkönyv: a Kobak könyve című. Közülük néhányat Magyarországon is árultak. A legnagyobb sikerű a „Zuhanások” lett. Ez az estnek a műsora Pécsett is, és Gyulán is. A könyv – egyetlen vers, amit egyvégtében mondok el. Körülbelül 40–45 perces előadás lesz. Minden színházi, illetve

pódiumeszköz mellőzésével, azt szeretném, ha a szöveg élne!

A „Zuhanások” pécsi premierje: augusztus 4-én, hétfőn este fél 9-kor a Nevelők Háza udvarán, ha esik, akkor a belső teremben. Gyulán pedig a vár lovagtermében rendezik meg augusztus 7-én, este. Képünkön: Koszta Gabriella.

F. D.

A Fekete-erdőtől a Fekete-tengerig

Mohácson a nemzetközi Duna-túra mezőnye

Tegnap reggel kötött ki Mohácson a nemzetközi Duna-túra első hajója az MVTE csónakház és a sokác-rév közötti partszakaszon. Délután egykor azonban már színes sátortábor jelezte a kettős gát között, hogy megérkeztek a többiek is. Az idén jubiláló, vagyis XXV. Duna-túra résztvevői június 30-án szálltak vízre a nyugat-németországi Ingolstadtnál és kiegészülve a csehszlovák és NDK-s hajóegységekkel, július 20-án léptek hazánk földjére Esztergomnál. Ott csatlakoztak hozzájuk a Rábán Szentgotthárdnál hajóba szállt és Győrnél a Dunára érkezett lengyel—magyar—osztrák túrázók csoportja.

Az evezősökből, kajakosokból és kenusokból — kilenc nemzet fiaiból-lányaiból verbuválódott hajóssereg Budapest, Dunaújváros, Paks és Baja megtekintése után kötött ki Mohácson, az utolsó magyarországi pihenőhelyen. A vizitúra résztvevői ma ismerkednek a város és környéke nevezetességeivel és holnap indulnak tovább Jugoszlávia és Bulgária felé, hogy folytassák az utat a Fekete-tengerig.

K. L.

Fotó: Schindl József

Javul a mezőgazdasági importgépek alkatrészellátása

A hazai gyártók is segítenek

Tíz esztendővel ezelőtt a magyar mezőgazdaságban használatos gépek és berendezések értéke megközelítette a tizenegy és fél milliárd forintot. Az időközben végrehajtott fejlesztések eredményeként az állami gazdaságok és termelőszövetkezetek gépparkja ötszörösére nőtt. E hatalmas arzenál zavar nélküli működtetéséhez elengedhetetlen a tervszerű nagyjavítások elvégzése, a megfelelő alkatrészellátás.

●

A nagy kampánymunkákat megelőzően és azok közben időről időre visszatérő gond egyes pótalkatrészek hiánya. A mezőgazdasági gépek és berendezések üzemfenntartását egyrészt maguk a gazdaságok, másrészt a szolgáltató feladatokat ellátó vállalatok végzik. Mind a Kohó- és Gépipari Minisztérium, mind pedig a MÉM egy nevezőn van abban, hogy akik a gépek, berendezések garanciaellátását végzik, az igényektől függően növeljék a garancián túli javításokat is. Ez viszont feltételezi az előzetes költségkalkuláció általánossá tételét. Egyelőre ideának tűnik az az elképzelés, miszerint a javítást végző szolgáltató vállalat adjon egyéves jótállást munkája után, de *Buda Gábor*, a MÉM műszaki főosztálya osztályvezetője szerint mindez belátható időn belül elérhető.

A mezőgazdasági üzemek többsége az utóbbi években arra törekedett, hogy kialakítsa saját javítóbázisát. Ez üdvözlendő lépés, mert a beruházási források szűkebbé válása miatt nagyobb gondot kell fordítani a gépek megóvására. Ehhez viszont megfelelő alkatrészellátásra van szükség.

Ha a hazai gyártású gépek alkatrészkínálatát tekintjük, elmondható, hogy az utóbbi években megfelelő a fejlődés, az előforduló hiányok átmenetiek. Tavaly például a gyártó vállalatok kilencvennyolc százalékban teljesítették a szerződésben vállalt kötelezettségeiket.

Ha a szocialista import több éves tendenciáját vesszük figyelembe, itt is tapasztalható a javulás. Például tavaly a MEGÉV a tervezett megrendelésének nyolcvanhat százalékára tudott szerződést kötni. A KGST-országok között általános az a törekvés, hogy javuljon az alkatrészellátás. A gondot az okozza, hogy a gyártás fejlesztési üteme elmarad a kész gyártmányok előállításától. Sajnos, ez az idei esztendőre is jellemző. Ezért a MEGÉV kényszerűségből több cikket a központi elosztású tételek körébe vont abból a célból, hogy megelőzze a túlzott alkatrésztartalékolást az üzemeknél.

Ezek után lássuk, hol is szorít a cipő! A MEGÉV, amely az alkatrészellátás több mint kétharmadát bonyolítja le országosan, a legbehatóbban ismeri a helyzetet. Tavaly például a 2,1 milliárdos alkatrészforgalomból 1,9 milliárd forinttal részesedett.

Buri László ügyeletvezető a legfrissebb helyzetről adott tájékoztatást. Az NDK gyártmányú E–512-es és E–516-os kombájnokhoz nem érkezett elegendő szalmarázó, behordócsiga, valamint felhordólánc. A MEGÉV, a szerződés alapján több százat sürget belőlük. A Szovjetunióból a napokban érkezett egy nagy kamion kombájnkasza, így a sürgős igényeket kielégíthették. Útban van – s azóta valószínű meg is érkezett az NDK-ból – az a nagy mennyiségű ékszíjszállítmány, amiből minden igényt kielégíthetnek majd.

Egyes erőgéptípusoknál viszont továbbra is számos alkatrész még a hiánylistán szerepel. A legkritikusabb a helyzet a csehszlovák gyártmányú traktoroknál: a Zetor Crystalhoz szinte semmilyen alkatrész sem kapható. A DT 75-ös traktorokhoz nincs elegendő vízhűtő és láncfeszítőtengely, a T 150–K traktorhoz országos hiánycikk a kardántengely, a munkahenger, emellett hasonló gondok jelentkeznek a K 700-as traktor esetében is, amelynél a dugattyúgyűrű számít hiánycikknek. A T 150–K traktorhoz nincs elegendő gumiabroncs.

●

Mind a Szovjetunióból, mind pedig az NDK-ból több importszállítmány beérkezése várható, aminek eredményeként az alkatrészellátási gondok enyhülnek majd.

Ha az alkatrész-felhasználás tendenciáját tekintjük, az egyrészt tömegében évről évre nő, ugyanakkor fajlagosan csökken. Még tíz esztendő alatt a mezőgazdasági üzemek gépparkja ötszörösére nőtt, addig azok fenntartásához mindössze két és félszeres alkatrész-felhasználás párosul. Ezek szerint 1970-ben száz forint gépértékre vetítve az üzemek termelői áron számított alkatrész-felhasználása 15,60 forint volt, ez az érték tavaly nem érte el a 9 forintot. Mindez természetesen a nagy értékű erő- és munkagépek széles körű elterjedésével is összefügg. A szakemberek úgy becsülik, hogy várhatóan továbbra is ez a tendencia érvényesül majd, ugyanakkor a felhasználás összetételében következik be változás: tehát a drágább, komplett egységek helyett inkább alkatrészeket keresnek majd az üzemek.

Nagy lehetőségek rejlenek az importpótló alkatrészek hazai gyártásában is. Ennek nagyságrendje eléri az évi ötszázmillió forintot. Fejlesztése tovább javíthatja az ellátást, ami nem utolsósorban kedvezőbb árat is jelenthet egy rugalmasabb gyártó háttérrel.

Salamon Gyula

Talpon kell maradnunk...

Új igazgató a MEGYESZER élén

Néhány hete vette át igazgatói kinevezését, de tulajdonképpen már egy éve irányítja a MEGYESZER-t, a Baranya megyei Elektrotechnikai és Szerelőipari Vállalatot. *Németh István* 1977 szeptemberétől igazgatói megbízásáig a vállalat gazdasági igazgatóhelyettesének a posztját töltötte be. Nem a legszerencsésebb időben került a MEGYESZER 350 dolgozót számláló kollektívájának az élére.

– Az 1980 elején történt termelői árváltozások nem kedveztek vállalatunknak. Termékeink ára erősen csökkent, amivel együtt járt, hogy a nyereségünk is nagymértékben csökkent. Ez önmagában is meghatározza feladatainkat, de szerencsére gazdaságunk piaccentrikusabb lett, nekem pedig vesszőparipám a piac keresése, kutatása. Biztos, hogy nagy gondokkal kell megbirkóznunk, de nem látom reménytelennek a helyzetünket.

Németh István életpályája során sok helyről szerezhetett tapasztalatot: dolgozott a sásdi járási tanácson, Kossuthbányán, a Komlói Sütőipari Vállalatnál, majd a Baranya megyei Sütőipari Vállalatnál, a Baranya megyei Építőanyagipari Vállalatnál. Több cégnél volt vezető beosztásban.

– Nagyon szeretem az őszinte embereket. Csak őszinte, a kölcsönös bizalmon alapuló légkörben lehet igazán jól dolgozni. Végzettségem szerint a vállalati gazdálkodás áll hozzám közelebb, de nem vagyok gazdaságcentrikus. Szerencsére műszakilag is „megfertőződtem" kissé.

Beszélgetésünk kezdetén gyomorfájásra panaszkodott, a fájdalom többször kivetődik arcára. Mint mondja eddig soha semmi baja nem volt a gyomrával. Halkan beszél.

– Az erősáramú termelésünk egyedi, ami olyan gondot okoz, hogy későn jönnek a rendelések, így rövid az idő az előállításra. Elképzelésünk, hogy a kapacitás 60 százalékát sorozattermelésre állítjuk át. Kaputelefon témában a SEKO céggel folyó kétéves tárgyalás eredményeként létrejött egy kooperáció. Kezdetben különféle alkatrészeket gyártunk, majd fokozatosan átvesszük a technológiát, s a siklósi üzemünkben a kaputelefonok lakáskészülékeit gyártjuk majd. Ez a vállalatnak és a népgazdaságnak is hasznos. Legfontosabb feladatunk, hogy talpon maradjunk, s ehhez előrelátóan kell gondolkodnunk, cselekednünk. Az első félévi eredményeink biztatóak, de a készletgazdálkodást még a termelési érték rovására is meg kell oldanunk.

Németh István családjával Komlón lakik. Onnan jár be naponta.

– Jól érzem magam Komlón, a közelben, Hosszúhetényben van egy kis szőlőm, oda járok ki szabadidőmben.

A 44 éves igazgató szívesebben beszél a munkájáról, mint magánéletéről.

– Szeretném, ha a MEGYESZER továbbra is jó vállalat lenne. Ehhez azonban többet kell tennünk, mint eddig. Bízom a munkatársaimban.

Roszprim Nándor

ÁRDOSSZIÉ (1.)

Miért nő az árak szerepe?

Az a termék a legdrágább, amit nem lehet kapni

A vásárlót a termék két döntő tulajdonsága érdekli: mire használható, illetve mennyibe kerül? Az anyagi lehetőségek adott keretei között e két tulajdonságtól függ, hogy milyen fokon elégíthetők ki a szükségletek: miből mennyi vásárolható?

Ha valami viszonylag olcsó, akkor az ár felhasználásra, fogyasztásra, esetleg pazarlásra ösztönöz. A viszonylag drága áruval pedig óhatatlanul csínján bánunk. Az árak tehát helyes irányba akkor befolyásolnak bennünket, ha a termék az országnak is tényleg annyiba kerül, amennyit a fogyasztó fizet érte. Az árpolitika tehát tudatosan ösztönözheti, vagy mérsékelheti, visszafoghatja a felhasználást, a fogyasztást. A személyes szükségletek kielégítésében – meghatározott keretek között — viszonylag nagy a választási szabadság. Az áruk és szolgáltatások választékától, a jövedelmi és a vagyoni viszonyok differenciáltságától, a szokásoktól, a személyes beállítottságtól függően a fogyasztás összetétele rendkívül sokszínű.

Az ár szerepe a jövedelemelosztásban is növekszik. Az árrendszertől, az árarányok, az árszínvonal alakulásától ugyanis nagyban függ a képződő jövedelmek felosztása, az állami költségvetés a vállalatok és a lakosság különböző rétegei között. Így minden árrendezés a jövedelmek újraelosztását is szolgálja. Az 1980. évi termelői árváltozások a jövedelmek újraelosztásával ösztönzik a hatékonyság fokozását, segítik a külgazdasági egyensúly javítását.

Végül az ár szerepe növekszik a kereslet—kínálat egyensúlyának megteremtésében is. Az ár mindenekelőtt a vállalati jövedelmezőségen keresztül szabályozza a termelést, a kínálatot. A kereslet és a kínálat kölcsönösen hat egymásra és az szükséges, hogy ez a kölcsönhatás árformáló tényezővé váljon. Ha a kereslet túlsúlyban van, s az összhang nem teremthető meg a termelés, a kínálat növelésével, akkor csak magasabb ár mellett tartható fenn a zavartalan ellátás. Az a termék a legdrágább, amit nem lehet kapni. Tapasztalatból tudjuk, hogy a lakosság nagyra értékeli, politikai vívmánynak tekinti a kiegyensúlyozott és zavartalan áruellátást. Ezért, ha a reálbér növelésének nincs, és az adott gazdasági helyzetben nem lehet szilárd árufedezete, akkor inkább az elért életszínvonal megőrzésére, fenntartására törekszünk, beleértve az áruellátás kialakult szintjét is. A magyar gazdaságirányítási rendszer nem tűri el a lakossági jövedelmek fedezet nélküli kiáramoltatását.

Hosszú időszakon át a kereslet túlsúlya uralkodott, s a termelőüzemek érdektelenül tűrték ezt az állapotot. Kényelmes volt számukra: minden áru elkelt, a fogyasztó ritkán reklamált, a fejlesztéssel sem kellett bajlódni. Az áruhiányból némelykor a bolti eladók, a spekulánsok húztak anyagi hasznot. A fogyasztó egyértelműen vesztes volt, a vásárlás inkább bosszúságot, mint örömet okozott.

A merev fogyasztói árak ugyanakkor eltávolodtak a valóságos költségviszonyoktól, s kevés jelzést adtak a termelőknek az igények változásáról. A termelői ár és egyes elemei, a diktált anyag-, bérnormatívák stb. arra késztették a vállalatokat, hogy a legkedvezőbb feltételekkel előállítható cikkeket gyártsák. S mivel a terv választékmélységben nem határozta meg a feladatokat, bizonyos termékekből feleslegek, másokból hiányok keletkeztek.

Az árrendszer, az árarányok problémái eleinte lappangóak, csak elvétve érzékelhetőek, s úgy válnak mind szembeötlőbbé, ahogyan kezd kialakulni a vásárlóerő és az árualap közötti globális egyensúly, illetve az életszínvonal emelkedésével szélesednek a választékbeli igények, és merőben új szükségletek is jelentkeznek.

Fontos, hogy mindenkor reálisan ítéljük meg árpolitikánk lehetőségeit, ne becsüljük se túl, se le annak szerepét. A szocialista árpolitika mozgásterét a gazdaság törvényszerűségei egyértelműen behatárolják. De ha helyesen ismerjük fel a tennivalókat, és időben megtesszük a szükséges intézkedéseket, jól szolgálhatja gazdasági fejlődésünket, életszínvonal-politikánkat.

Kovács József

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK PÉCS-BÁNYAÜZEME
magas nyomású kazánfűtői munkakörbe

felvesz vizsgázott kazánfűtőket

Szükség esetén munkásszállást biztosítunk

ÉRDEKLŐDÉS: ISTVÁN-AKNÁN, Hesz Péter munkaügyi vezetőnél. Levélcím: 7610 Pécs, István-akna. Pf. 3.

I.277/1980.

Jó ütemben halad a Szikra Lapnyomda beruházása

Megkezdődött a próbaüzem

A moszkvai olimpia eseményeiről új formájú, szebb megjelenésű Népsport tájékoztatja a sportkedvelőket. Az újságot ugyanis a játékok kezdete óta korszerű, ofszet technikával, az új Szikra Lapnyomdában készítik. Ez egyben azt is jelenti, hogy fontos állomásához érkezett a nyomdaipar hosszú távú rekonstrukciós programja, befejezéshez közeledik a legnagyobb, egyedi beruházás, mely elsősorban a központi napilapok, a Népszabadság és a Népszava korszerű nyomdai előállítását, minőségének javítását szolgálja.

— A 2,6 milliárd forintos beruházás megvalósítása a tervezett ütemben megfelelően halad, ebben a hónapban megkezdődött a próbaüzem — tájékoztatta Csöndes Zoltán, a Szikra Lapnyomda vezérigazgatója az MTI munkatársát. — A XIII. kerületben, az Árpád-híd, Esztergomi utca, Süllő utca és a Visegrádi utca által határolt területen felépített nyomdaüzem terveit a Könnyűipari Tervező Vállalat készítette. A Könnyűipari Beruházó Vállalat lebonyolításában az építést a 22. Állami Építőipari Vállalat — mint generálépítő — több mint tíz alvállalkozó közreműködésével végzi. Az építészeti és szerelési munkálatok nagy része elkészült már.

A korszerű nyomdához méltóak lesznek a munkakörülmények, az üzem jelentős része légkondicionált, a gépek zaját különleges hangszigetelés tompítja. A beépített gépek és berendezések értéke 1 milliárd 200 millió forint, ebből csupán a 24 NDK gyártmányú nyomógép 540 millió forintot ér. Szerelésük már a múlt év márciusában megkezdődött, „bejáratásuk" az üzemi próbák során csaknem teljesen megtörtént.

A régi nyomdák tehermentesítésére, az idei év első felében már az üzemi próbák alatt, az ofszet gépeken készítettünk el néhány kiadványt, szakszervezeti lapot és a Rakéta regényújságot is.

— A próbaüzem alatt a technológia begyakorlása a fő feladat, erre jó alkalom most a Népsport ofszet előállítása. Október elsejétől az új Szikrában készítjük a Rádió és Tv-újságot is, amely új formátumban, a jelenlegi 24 helyett 32 oldalon jelenik majd meg.

— A beruházás befejezésének határideje 1980. december 31. A próbaüzem eddigi tapasztalatai jók, a hátralévő szerelési és építési munkák befejezésére még elegendő idő áll rendelkezésre. December 31-re a Szikra Lapnyomda minden bizonnyal készen áll majd a Népszabadság és a Népszava mintegy 1 millió 200 ezer példányának jó minőségű, esetenként színezett, korszerű, ofszet előállítására. Az új nyomóbázis terveink szerint 1984-ig eléri a 40 ezer tonnát, a már elkészített ütemezés szerint folyamatosan átveszi a különböző nyomdai termékek készítését, a többi között például a Szabad Föld, a Figyelő ofszet nyomását.

— A jó minőségű termékek készítéséhez megfelelő papír is rendelkezésünkre áll, a Szovjetunió kondapongai papírgyárából.

HÍREK

1980. JÚLIUS
29
KEDD
AZ ÉV 31. HETE

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
MÁRTA, FLÓRA
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.18 — nyugszik 20.22 órakor. A Hold kél 21.30 — nyugszik 7.04 órakor.

Bezárt a Szegedi Ipari Vásár

Minden eddiginél nagyobb ipari seregszemle, öt nemzet cégei, az újabb fedett területtel gyarapodott Marx téri kiállítási komplexumban, tíz nap alatt csaknem 120 ezer látogató — íme a vasárnap este bezárt 50. Szegei Ipari Vásár gyorsmérlege. A záró napon osztották ki a látogatók szavazatai alapján odaítélt díjakat: a nagydíjat a Videoton kapta új típusú televízióiért és rádióiért, számítógépeiért és hősugárzó berendezéseiért. A vásáron több baranyai vállalat is részt vett, közülük új termékeiért, és szépen rendezett kiállításáért a Pécsi Bőrgyár Szeged város nagydíját, a Pécsi Kesztyűgyár a vásárigazgatóság különdíját nyerte el.

Ma este

MOZI

Park-kert: A Jó, a Rossz és a Csúf I., II. (9).
Petőfi: Lángoló sivatag (hn3, hn5), Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit? (hn7, 9)
Kossuth: Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit? (f10, hn12, 6, n9), És az eső elmos minden nyomot (2, 4)
Tanárképző Főiskola: Tecumseh (5), Kaszkadőrök (f8).
Komarov-kert: Kojak Budapesten (9), **Kertváros:** A kétbalkezes és az örömlány (9). **Fekete Gyémánt:** Felkavart víz (6). **Jószerencsét:** Államérdek (4, 6). **Rákóczi:** A halott visszatér (5, 7). **Május 1.:** Csendes amerikai Prágában (f6). **Bóly:** Vasárnapi szülők (8). **Harkány:** A friss széna bódító illata (10), Üldözés (6, 8). **Komló Május 1.:** A vasálarcos férfi (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Hintó géppuskával (4), Szegfű vodkával (6, 8). **Mohács:** Karate (6, 8). **Mohács-kert:** Félénk vagyok, de hódítani akarok (9). **Pécsvárad:** Skalpvadászok (7). **Sásd:** Békeidő (f8). **Sellye:** Robert és Robert (8). **Siklós:** A Romeyke-ügy (8). **Szentlőrinc:** Apokalipszis most I., II. (8). **Szigetvár:** Nagyivók (6), Picasso kalandjai (8). **Villány:** Oké, spanyolok! (f8).

időjárás

Várható időjárás kedd estig: Időnként erősen megnövekvő felhőzet. Több helyen zápor, zivatar. Mérsékelt, napközben kissé megélénkülő, változó irányú szél. Főként hajnalban helyenként köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 15—20, legmagasabb nappali hőmérséklet általában 26—31 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 22 fok volt.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: Túlnyomóan napos idő. Nappali gomolyfelhőképződésből lehet számítani záporesőre, zivatarra. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 15—20 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 27—32 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

Felkészültek a tárolásra

Felújítják a ZÖLDÉRT 100 vagonos hűtőtárolóját

Hagyományosan augusztus végén kerül a friss zöldség- és gyümölcsáru a speciális hűtőtárolókba. Mivel az idei időjárás kissé felborította a növények érésének megszokott menetét, ezért a tárolási idény is „csúszik" valamennyit.

A ZÖLDÉRT-nél felkészültek a termények biztonságos tárolására. A vállalat pécsi központi telepén felújították a hetvenes évek elején épült százvagonos hűtőtárolót.

Az év elején felújították a ventillátoros hűtőrendszert, amely a téli alma 2—3 fokos hűtését biztosítja. A tárolót annak idején főként az alma téli, speciális elhelyezésére építették, de a nyári napi zöldségszükségletet is itt tartják, 5—6 fokon „él tovább" a zöldáru.

A százvagonos alma- és a két éve átadott, háromszázvagonos burgonyatárolóval a ZÖLDÉRT jól felkészült a téli hónapokra.

Ez évben bővítették elosztó raktárhálózatukat is, Siklóson létesítettek egyet, és a közeljövőben Komlón nyitnak raktárbázist.

●

Tájékoztató autósoknak

Ma délután 15.00 órától Pécsett, a Városi Tanács épületének tatarozása miatt (daruzni fognak) lezárják a Perczel utca bevezető szakaszát. Ez idő alatt a gyalogos forgalom is szünetel.

*

A forgalom gyorsítása érdekében az Árnyas út—harkányi országút csomópontjában a Stop-táblát Elsőbbségadás kötelező táblára cserélik ki. A Táncsics Mihály utca építésének idejére az 58-as útra becsatlakozó zsákutcákból minden irányba lehet majd a főútra kanyarodni.

●

— **Kamarahangverseny lesz Pécsett,** a Nevelők Háza udvarán, augusztus 13-án este fél 9-kor. A Polifon Consort együttes (tagjai: Hadzsász László (gitár), Illyés Béla (gitár), Márton Ágnes (ének), Széki József (ütős hangszerek) és Szklenár Ferenc (fuvola)). A műsoron többek között Purcell, Vivaldi, Beethoven, Mozart, Telemann művei, középkori táncok és virágénekek hallhatók majd.

— **Elmarad** a Jazz GT hangverseny, melyet ma este 19 órára hirdettek meg.

Mint minden évben ezúttal is telt ház volt szombaton a harkányi Bányász vendéglő kerthelyiségében, a 20. Anna-bálon. A jó hangulatú, hajnalig tartó mulatságon idén is megválasztották a szépségkirálynőt és két udvarhölgyét. A Harkány szépe címet Bátai Tünde, 19 éves hosszúhetényi hajadon nyerte. Jutalma: négynapos ingyenes üdülés a Napsugár szállóban. A két udvarhölgy, azaz a második, illetve harmadik helyezett Szász Beáta 15 éves siklósi és Orbán Ildikó 20 éves vajszlói lakos lett.

— **Halálos balesetek.** A hét végén az ország területén összesen 129 sérüléses közúti közlekedési baleset történt. A balesetek közül 4 halálos, 60 súlyos és 65 könnyű sérüléses volt.

— **Távirathegy és virágerdő.** Alaposan megnövelte a szokásos hétvégi táviratforgalmat az Annák névnapja. Szombaton és vasárnap csaknem 16 ezer köszöntőt továbbított a pécsi távirda. Vágott virágból is rengeteg fogyott a hétvégén. Csak a belvárosban, a Kossuth Lajos és a Bem utcai virágüzletben 15 ezer szál virágot vásároltak. A rózsa, gerbera, szegfű, kardvirág választékból most is a szegfű, illetve a különlegesnek számító lila színű kardvirág volt a sláger.

●

Falusi vasárnap Pellérden

Második alkalommal hívta meg városkörnyéki községbe a kirándulni vágyókat a pécsi Ifjúsági Ház. A múlt évhez hasonlóan, idén is szabadban eltölthető programokat kínálnak a közönségnek, a legutóbbi alkalommal vasárnap a pellérdi művelődési ház környékén, ahol népművészek, keramikusok kínálták portékájukat. A régi falusi búcsúk hangulatát a kirakodó vásár mellett a fellépő „mutatványosok" szolgáltatták: a Bóbita, az IH karatéklubja, Laci és Éva bohóc, azaz a Rajnai házaspár és a vasasi Kodály Zoltán Művelődési Ház citerazenekara.

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest) 1552, Trabant Limousine (Győr) 884, Trabant Limousine (Debrecen) 378, Trabant Limousine Speciál (Budapest) 2516, Trabant Limousine Speciál (Debrecen) 754, Trabant Limousine Speciál (Győr) 1156, Trabant Limousine Hycomat 9990, Trabant Combi (Budapest) 6433, Trabant Combi (Győr) 1800, Wartburg Limousine (Budapest) 1482, Wartburg Limousine (Győr) 1623, Wartburg de Luxe (Budapest) 1506, Wartburg de Luxe (Győr) 1333, Wartburg de Luxe, tolótetős 7082, Wartburg Limousine, tolótetős 199, Wartburg Tourist (Budapest) 747, Wartburg Tourist (Győr) 401, Skoda 105 S (Budapest) 639, Skoda 105 S (Győr) 665, Skoda 105 S (Debrecen) 563, Skoda 120 L (Budapest) 511, Skoda 120 L (Debrecen) 306, Skoda 120 L (Győr) 615, Polski FIAT 1500 650, Polski FIAT 126 26 529, Zaporozsec 30 570, Lada 1200 (Budapest) 4330, Lada 1200 (Debrecen) 4670, Lada Combi 16 888, Lada 1300 (Budapest) 3186, Lada 1300 (Debrecen) 3484, Lada 1500 (Budapest) 3579, Lada 1500 (Debrecen) 3686, Lada 1600 (Budapest) 1647, Lada 1600 (Debrecen) 521, Dácia (Budapest) 3124, Dácia (Debrecen) 1228, Moszkvics 2140 9832.

●

— **Finnországba utazik** a Mecsek Táncegyüttes. Pécs testvérvárosában, Lahtiban vendégszerepelnek egy hétig. Az együttes augusztus közepén indul az északi testvérországba.

— **Stafirungpróba — németekkel.** A pécsi Konzum Áruház nagy sikerű stafirungpróbájának vevői az utóbbi napokban túlnyomórészt a Német Demokratikus Köztársaságból ittjáró turisták, mivel szerintük az új típusú, és ajándéktárggyal együtt árusított hozománykészlet szebb az övékénél.

Koszorúzás Csanádi György sírjánál

Hetvenöt esztendővel ezelőtt, 1905. július 28-án született Csanádi György, a magyar tudományos és közélet kiemelkedő személyisége, a közlekedés és hírközlés továbbfejlesztője, a közlekedéstudományok nemzetközileg elismert tudósa. Élete, munkássága — 1974-ben bekövetkezett haláláig — összeforrott a közlekedés ügyével; tanított egyetemen, volt vasúti pályafenntartási és építési mérnök, az Államvasutak vezérigazgatója, hosszú ideig közlekedés- és postaügyi miniszter. Nevéhez fűződik a többi között a magyar vasúthálózat nagy arányú rekonstrukciója, a dízel- és villamosítási program kidolgozása, a hírközlés általános fejlesztése.

Csanádi György születésének 75. évfordulója alkalmából hétfőn sírjánál, a Mező Imre úti temetőben koszorúzási ünnepséget tartottak.

●

— **NSZK lovasok.** Hamar elterjedt a híre a pécsi lovasiskolának. A Pannónia Szállóban rendszeresen 5 szoba áll a nyugatnémet lovasok rendelkezésére, akik néhány napig, vagy egy hétre, de eljönnek „belovagolni" az üszögpusztai pályát.

●

Befejezték az aratást

A görcsönyi termelőszövetkezet hétfőn befejezte az aratást. A tsz vezetősége 10 kombájnt a szomszédos szövetkezetekbe irányított, ott segédkezzenek a termés betakarításában.

●

— **Nemzetközi** falugegészségügyi konferencia lesz Pécsett augusztus 21-től 23-ig. Eddig csak Japánból húsz jelentkező írt a Mecsek aljára, ahol a POTE szervezéstudományi tanszékének rendezésében készülnek a nagyszabású tanácskozásra.

●

Esküvő

CSOBÁN ROZÁLIA
és
HERGERT ERVIN

ezúton értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1980. július 25-én házasságot kötöttek a pécsi központi házasságkötő teremben.

KUN-GAZDA MÁRTA
és
LUKÁCS ANDRÁS

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, barátaikat, hogy 1980. augusztus 2-án 15 órakor házasságot kötünk a Pécsi városi Tanács dísztermében (Széchenyi tér 1. sz.)

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Többszemközt a Kossuth Klubban. 8.55: Örökzöld dallamok. 9.45: Zenés képeskönyv. 10.05: Olimpiai híradó. 10.20: MR 10—14. 10.50: Nótacsokor. 11.32: A századforduló irodalmának hetei. 12.35: Olimpiai híradó. 12.55: Törvénykönyv. 13.10: Hervé operettjeiből. 13.43: Arcképek a német irodalomból. 14.00: Halló, itt Moszkva! 15.15: Világok mozgatója — kantáta. 15.28: Sirius kapitány és a Csillaglány. 16.05: Könyvszemle. 16.15: Népdalfeldolgozások. 16.44: Bemutatjuk új felvételeinket. 17.07: Fiatalok stúdiója. 17.37: A herceg farmernadrágot visel. Részletek Bart filmzenéjéből. 17.45: A Szabó család. 21.30: Halló, itt Moszkva! Közvetítések, tudósítások a XXII. nyári olimpiai játékokról. 21.30: Évszázadok mesterművei. 22.15: Moszkva '80. Összefoglaló az olimpia eseményeiről. 22.35: Tíz perc külpolitika. 22.45: A fegyverkovács. Operarészletek. 23.29: A Tátrai vonósnégyes játszik. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népi hangszeres muzsika. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó.. 10.36: Zenedélelőtt. 12.33: Melódiakoktél. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 16.00: Halló, itt Moszkva! Közvetítések, tudósítások a XXII. nyári olimpiai játékokról. 19.10: Beszélni nehéz. 19.22: Suppé: Reggel, délben, este Bécsben — nyitány. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Kiavóbűvölő. 20.58: Tip-top parádé. 21.28: Parfümök és gyógyszerek. 21.38: Fekete Mária nótákat énekel. 22.00: Zeneközelben a hallgató.

HARMADIK MŰSOR

9.00: A Lipcsei Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. 10.06: Kamaramuzsika. 12.05: Pillanaókisasszony. Részletek Puccini operájából. 13.07: Szimfonikus zene. Közben: 13.54: A századforduló irodalmának hetei. 14.14: A szimfonikus zene folytatása. 15.10: Schumann-művek. 16.17: Operaáriák. 16.44: A miskolci dzsesszhétvége felvételeiből. 17.23: Zenekari muzsika. 19.05: 100 éve született Premcsand indiai író. Életéről. Visszaemlékezés. 19.30: Operaáriák. 20.10: Ki vagy te, ember? Tóth István Balázs Béla-díjas fotóművésszel Pálréti Ágoston beszélget. 20.25: Ránki Dezső zongorázik. 21.28: A progresszív beat híres előadói. 22.08: A szegedi Juhász Gyula Tanárképző Főiskola női kara énekel.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.20: Hajózás a Dráván. Riporter: Felső Pál. 17.35: „Rászállott a harmat..." Váraai Ferenc ormánsági népdalfeldolgozásaiból. Ezéki Zsuzsa énekel kamaraegyüttes kíséretével. 17.45: Araszd meg a vizet. Somogyi költők verseit elmondja Csákányi Eszter és Spindler Béla. 17.50: Kedvelt együttesek felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Könnyűzene. 18.25: Szerb-horvát nyelvű műsor. Az ifjúság hullámhosszán. Kricskovics Antal műsora. 18.50: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — Aratók — szárítók. Riportműsor. — Hallgatóink kérésére. Zenés összeállítás. 19.15: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.05: Tévétorna (ism. sz.) 9.10: Papírsárkány. Szórakoztató összeállítás kisdobosoknak (ism. sz.) 10.00: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . Ismétlés a tegnapi eseményekről (sz.) 11.30: Menekülés az arany földjéről. Csehszlovák filmsorozat. VII/4. rész (ism. sz.) 14.55: Hírek. 15.00: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.) 19.05: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.) 19.15: Esti mese (sz.) 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Menekülés az arany földjéről. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. VII/5. rész. (sz.) 21.00: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.) Közben: Roklám (sz.) Kb. 23.00: Tv-híradó 3. (sz.)

MASODIK MŰSOR

18.20: Weiner-verseny Bloominatonban. Riportfilm (sz.) 18.40: Az aranyszarvú zerge birodalma. A Horizont Szerkesztőség műsora (sz.) 19.05: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.) Közben: Reklám (sz.) 21.00: Tv-híradó 2. (sz.) 21.20: Reklám. 21.25: Televíziós mesék felnőtteknek. Kalaf és Turandot története (ism. sz.)

JUGOSZLÁV TV

16.00: Olimpiai krónika. 16.30: Olimpia: Ökölvívás. 19.05: Tv-naptár. 19.15: Napszárnyúak — gyermekműsor. 19.45: Népi muzsika. 20.15: Raizfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Belpolitika. 21.55: Papírhold — amerikai film.

MASODIK MŰSOR

17.00: Olimpia: Vízilabda: Jugoszlávia—Szovjetunió. 19.00: Olimpia: Röplabda, nők, döntő. 20.00: Az ember és barátai — népszerű-tudományos sorozat. 20.27: Ma este. 21.00: ABBA Sváicban — szórakoztató zene. 22.10: Eskütszék — dokumentumműsor. 22.55: Költészet.

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY

OLIMPIA szinesben a MECSEKBEN! (Hungarhotels)

Autóközlekedési Tanintézet „B" kat. személygépkocsivezetői tanfolyamot indít július hónapban: Szigetvárott: Jelentkezni lehet: Zrínyi tér 2. Cser Istvánnál; Siklóson jelentkezni lehet: Felszabadulás u. 57. Borsos Endrénénél, és Gyüdi u. 2. sz. alatt, Sugár Lászlónénál, naponta 8—16 óráig; Újpetrén jelentkezni lehet: Jókai tér 14. Hornung Zsigmondnál.

*

A KPM Közúti Igazgatóság értesíti a közlekedőket, hogy 1980. július 28-tól az illocskai bekötő út menti fasor gyérítési munkálatait végezteti, és kéri a fenti útszakaszon a fokozott figyelemmel történő közlekedést.

*

Aramszünet lesz f. hó 29-én és 30-án 8—15 óráig Aranyhegy egész területén.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére. Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Meayei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző épület). Sebészet: Pécsbányatelepi Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

EJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169. Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermek-poliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

EJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér. 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár. III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

Pécsi utcák — híres emberek

ELŐD

A Névtelen a hét vezér eskütétele után nagy munkában, a GESTA HUNGARORUM-ban felsorolja nevüket is: ÁLMOS, ELŐD, KEND, OND, TAS, HUBA, TÉTÉNY. Pais Dezső nem mindig megbízható olvasata szerint mondjuk így őket, bár némelyik nevet másként is ejthetjük: Kondot, Kundut, Kündüt mondhatunk a Kend(e) mellett és Töhötömöt, Töttömöt a Tétény mellett.

ELŐD Anonymusnál Szabolcs apja, a Krónika szerint pedig ELEUD, ELEV Álmos apja volt. Jelentése: ŐS, ELSŐSZÜLÖTT, ELSŐ. „MENNYI MILOSTBEN TERUMTEVE ELEVE MIV ISEMUCUT ADAMUT" — olvashatjuk az 1200 körül keletkezett Halotti Beszédben, ahol és több más krónikában az ELSŐ a jelentése az ELEVE szónak. Nyelvünkben még ma is él az ELEVE szó MÁR ELŐRE értelemben.

A Levedia névvel is összefüggésbe szokták hozni Előd nevét. Bíborban született Konstantinosz bizánci császár, történetíró a 950-es évek táján A BIRODALOM KORMÁNYZÁSÁRÓL írt kitűnő munkájában megemlékezve eleinkről (!) saját fordításunk szerint a következőket írta: „(Tudni kell,) hogy a turkok (magyarok) népe régen Kazárországhoz közel települt le azon a helyen, amelyet Levediának neveznek AZ Ő ELSŐ VAJDÁJUK (foglalkozás szerinti) neve után, amelyik vajda szófitási nevén Levedias-nak neveztetett, akit méltóságára nézve — miként a többieket is őutána — vajdának hívtak."

A LEVEDIAS nevet egyedül a császáríró hagyományozta reánk a hivatalos követi jelentések alapján. Mivel görögül írt, nyilvánvaló, hogy a görög főnévvégződést, a -s betűt el kell hagynunk, s ekként elénk áll a területnévként is használt LEVEDIA szó. Jelentését több történészünk is vizsgálta a következő eredménnyel: a LESZ ige származéka, pillangó, fehér hattyú, mezőség, laboda stb.

Tették mindezt annak ellenére, hogy a bizánci történetíró világosan kimondja, hogy a LEVEDIA(S) név foglalkozás, méltóság szerinti névből sarjadt, miként a besenyőknél és kazároknál is ekként történtek az elnevezések. Nálunk is a vezérnevek többségükben (talán teljességükben is!?) méltóságnevek voltak, miként ezt ÁLMOS, ÁRPÁD, KENDE esetében is tapasztalhatjuk. Éppen ezért a LEVEDIA nevet is ekként próbáltuk értelmezni. Szerintünk e szót két részre lehet bontani: (E)LEVE — DIA. Az első tag a görögben elhanyagolható e-augmentummal kiegészítve az ELEVE = ELSŐ szót adja, míg a görögös végű -DIA szóból hiányzik az I betű, s ezzel kieaészítve elénk áll a DILA = GYILA = GYULA. (A d hang nyelvünkben MÉG MA IS gyakran alakul át gy-vé, l. disznó = gyesznó, dió = gyió stb.)

Értelmezésünk szerint tehát Levediát ELEVEGYULÁ-nak, az ELSŐGYULASÁG területének kellene mondani, mert Etelköz előtt itt alakult ki a magyar törzsszövetség. Itt őseink háború és egyéb veszély esetére a PRIMUS INTER PARES (első az egyenlők között) elve betartásával létrehozták az ELSŐ GYULASÁG intézményét. Mivel őseink hosszabb ideig voltak a kazárok fennhatósága alatt, a konstantinoszi Levedias nevet — az első avulaság kialakulás után TÖBBEN is viselhették. Erre késztet bennünket az a tény, hogy ŐSEINK A LEVEDIAI ŐSHAZÁT NEM NEVEZHETTÉK EL OLY SZEMÉLYRŐL, AKI TULAJDONKÉPPEN LEVEDIÁBÓL KIVEZETTE ŐKET ETELKÖZBE. Ezért csak bizonyos fokig lehet elfogadni Kristó Gyula most megjelent munkájának (LEVÉDI TÖRZSSZÖVETSÉGÉTŐL SZENT ISTVÁN ÁLLAMÁIG) azt a tételét, hogy „a magyar törzsszövetség Levedi vezetésével kelt életre."

Az első gyulaság intézményének megvalósításával a hét vezér rálépett a monarchizálódás, az önmaguk fölé rendelt fejedelem, később király elismerésének útjára.

Előd neve tehát ősi múltunk egyik államtörténeti fejlődésének állomását jelzi. Ma eléggé ritka keresztnév. Kevés ember viseli el, hogy utódja Előd-je legyen.

Tóth István dr.

Pahlavi meghalt

Reza Pahlavi volt iráni uralkodó vasárnap délelőtt Kairóban, a maadi katonai kórházban 60 éves korában meghalt — jelentették be hivatalosan Kairóban. A hír forrása Szadat egyiptomi elnök irodájának egyik munkatársa. A sah halálát a MENA egyiptomi hírügynökség is jelentette egysoros gyorshírben.

Az iráni újságok rendkívüli kiadásban adták hírül a megbuktatott uralkodó halálhírét. A képen ujjongó irániak.

Kedden temetik a volt uralkodót

A gyászmenetet Szadat egyiptomi elnök vezeti

Szadat egyiptomi elnök hétnapos gyászt rendelt el országában Reza Pahlavi elhunyta alkalmából. Az elnök rendelkezése értelmében a volt sahot államfőnek kijáró végső tiszteletadással temetik el kedden délelőtt, s a gyászmenetet maga Szadat vezeti majd.

Richard Nixon volt amerikai elnök közölte, hogy részt vesz a gyászszertartáson, mivel enyhivel tartozik Pahlavinak, aki „harminc éven keresztül az Egyesült Államok leghívebb és leglojálisabb szövetségese volt".

Kairó egyébként vonakodik hivatalos meghívókat küldeni a temetésre külföldi államférfiaknak, jogosan tartva attól, hogy kínos helyzetbe hozhatja a jelenlegi iráni rendszerrel jó kapcsolatokra törekvő országok vezetőit. Ez az aggodalom nem alaptalan, mint érzékletesen jelzi a japán kormányfő kijelentése is. Suzuki Zenko bejelentette ugyanis, hogy Tokió semmiféle hivatalos nyilatkozatot nem szándékozik közzétenni a bukott sah elhunyta alkalmából, mivel „a japán kormány elismeri a jelenlegi teheráni kormányzatot, és minden lehetséges módon arra törekszik, hogy javítsa hozzá fűződő kapcsolatait".

Teheráni jelentések szerint az iráni fővárosban, Shirazban és Qumban a nép az utcákra tódult, és egész éjszaka táncolva ünnepelte a volt diktátor halálának hírét. A teheráni rádió vasárnap este hírmagyarázatában ismételten leszögezte, hogy a sah elhunyta „jottányit sem változtat az iráni forradalom álláspontján, sem a túszként fogvatartott amerikai kémek sorsának alakulásán, sem azon, hogy az iszlám forradalom továbbra is elszántan küzd ellenségeivel".

Bolívia: A katolikus püspökök éles bírálata

Bolívia római katolikus püspökei az emberi jogok megsértésével vádolták a katonai puccsal hatalomra került jobboldali juntát, s követelték az alkotmányos rend helyreállítását, a demokráciához való visszatérést.

A püspökök háromnapos tanácskozásuk után La Pazban kiadott nyilatkozatukban keményen bírálták a katonai rezsim hatalom átvétele óta elkövetett erőszakos cselekményeket, a halálos áldozatokat követelő és sebesüléseket okozó brutalitást, egyházi létesítmények feldúlását és kifosztását, tömegtájékoztatási eszközök megrongálását, a lakosság megfélemlítését.

Bírálták a törvényen kívül tevékenykedő, irreguláris fegyveres csoportokat is, amelyek a július 17. államcsíny óta politikusok, munkásvezetők és újságírók százait tartóztatták le és hurcolták el – tettük leplezésére gyakran mentőautókon.

Az ÉPGÉP pécsi gyára (Pécs, Nagyárpádi u. II.)

felvesz

— minősített lánghegesztőt,

— esztergályost (két műszak),

— lakatost

és üzemi segédmunkást.

JELENTKEZÉS 7—11 óra között fenti címen a főművezetőnél.

Munkásszállás van.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Az űrhajósok kísérletei a szovjet űrkomplexumon

Túl vannak a félidőn a nemzetközi űrexpedíció tagjai a Szojuz—Szaljut űrkomplexumon. Viktor Gorbatko és Pham Tuen már a negyedik napja tartózkodnak az állandó személyzet tagjainak „vendégeként" a világűrben.

A kísérleti program hétfőre is számos teendő elvégzését irányozta elő. Még vasárnap este elkezdték például a „halong" elnevezésű kozmikus technológiai kísérletet: az űrállomás minikemencéjében új összetételű félvezető monokristályt állítottak elő gallium és foszfor tartalmú vegyületből. Egy másik kísérlet az „imitátor" nevet viseli. Ez tulajdonképpen igen hasonló ahhoz a műveletsorhoz, amelyet a „kriszta!" kemencéjében új anyagok előállítása során végeznek – – innen ered elnevezése is –, tartalma azonban eltér attól: nem új anyagok, ötvözetek előállítása folyik, hanem a kemence hőkamrájának hőszabályozását vizsgálják, annak megállapítására, nem módosult-e a működés a tartós használat következtében.

A nemzetközi expedícióra egy másik, ugyancsak a természetes elhasználódás következményeinek megállapítására irányuló vizsgálat várt hétfőn. Az „illuminátor" kísérlet célja az, hogy megállapítsák: menynyiben módosítja bizonyos megfigyelések eredményét az, hogy az űrállomások ablakait számos külső hatás érte, parányi mikrometeoritok karcolták meg az ablak külső felületét.

Az esti órákban a nemzetközi űrexpedíció tagjai és az állandó személyzet sajtókonferenciát tartottak a világűrben: válaszoltak a földi irányítási központban tartózkodó újságírók kérdéseire.

*

✦ WASHINGTON: Az amerikai Demokrata Párton belül „palotaforradalom" bontakozik ki Carter elnök augusztusi újrajelölése ellen, ez azonban egyelőre nem növeli Edward Kennedy szenátor esélyét saját jelölésére. Michael Barnes demokrata párti képviselő vasárnap egy televíziós interjújában közölte: a demokrata párti többség mintegy 100–150 képviselője ezentúl mindent megtesz azért, hogy megakadályozza Carter jelölését az elnöki tisztség betöltésére. A legfrissebb ok az, hogy Carter mind jobban belebonyolódik fivére, Billy, Líbiával kapcsolatos üzleti ügyeibe, illetve az ügy miatt terjedő botrányba. Közvéleménykutatási adatok szerint a republikánus Reagan utcahosszal győzne, ha ma tartanák az elnökválasztást.

✦ *TEHERÁN: Az iráni hatóságok szabadon bocsátottak két küllöldi újságírót, akiket az elmúlt hétfőn tartóztattak le. A dán Carl Sorensent és a török Hami Samit a teheráni forradalmi bizottság gárdistái vették őrizetbe azzal a váddal, hogy filmanyagokat továbbítottak amerikai tv-társaságoknak, olyanoknak, amelyek tudósítóit az év elején kiutasították Iránból. Gotbzadeh külügyminiszter most közölte a két tudósítóval, hogy mindössze sajnálatos félreértésről volt szó. Az újságírók a közeli napokban hazautaznak Iránból.*

✦ MOSZKVA: Edward Gierek, a LEMP KB első titkára, aki pihenésre érkezett a Szovjetunióba, vasárnap fölkereste az olimpiai falut. Baráti beszélgetést folytatott lengyel sportolókkal, majd megtekintett néhány atlétikai versenyt.

✦ *BRADLEY BEACH: 23 halottja van annak a tűznek, amely vasárnap éjszaka tört ki a New Jersey állambeli Bradley Beach egyik moteljében. A tűz, amelynek okát eddig nem sikerült kideriteni, gyorsan elterjedt a nagyrészt fából épült Brinley Inn-ben. A lakók közül csak tizennégyen élték túl a katasztrófát.*

Usztyinov napiparancsa

Dmitrij Usztyinov marsall, a Szovjetunió honvédelmi minisztere, vasárnap, a hadiflotta napja alkalmából napiparancsot adott ki. Ebben díszsortüzet rendel el Moszkvában, a szövetségi köztársaságok fővárosaiban, a hősi címet viselő városokban, a Breszti-erődben és a hadiflotta, illetve a flottilla egységeinél.

„A haditengerészet a jelenlegi bonyolult nemzetközi helyzetben fokozott erőfeszítésekkel ünnepli meg ezt a napot. A szovjet haditengerészek a távoli óceánokon és tanulásban állhatatosan tökéletesítik harci és tengerészeti képzettségüket, éberen teljesítik szolgálatukat, példásan teljesítik hazafias és internacionalista feladataikat" – állapítja meg napiparancsában Usztyinov.

✦ *SAO PAULO: 24 személy vesztette életét a braziliai Sao Paulótól 200 kilométerre, amikor egy zsúfolt autóbusz a folyóba zuhant.*

✦ WASHINGTON: Reza Pahlavi halálhírére ezerötszáz iráni vonult vasárnap este a Fehér Ház mellett fekvő Lafayette-parkba. A négy különböző politikai csoportosuláshoz tartozó tüntetők egy része Khomeini ajatollahot éltette; mások halált kiáltottak rá, ismét mások az amerikai túszok kivégzését követelték. A tüntető csoportok összeverekedtek, előbb egymással, majd – az utóbbi jelszó hangoztatása miatt – amerikai fiatalokkal is. Több tüntető és egy rendőr is megsérült; egyes jelentések szerint száz, mások szerint százötven iránit letartóztattak.

✦ *ABU DHABI: Ismeretlen tettesek pokolgépet robbantottak az Egyesült Arab Emirségekben dolgozó egyik iraki diplomata lakásában: az iraki nagykövetség másodtitkára meghalt, két másik iraki diplomata, több járókelő pedig megsebesült. Az iraki hírügynökség közleménye Iránt vádolja a merénylet előkészítésével.*

✦ OTTAWA: Kanadában bejelentették, hogy az ország kilép az Egyesült Államoknak a Szovjetunió elleni gabona-embargóját támogató államok sorából. Hozzátették azonban, hogy Kanada egyelőre nem akarja növelni gabona-eladásait a Szovjetuniónak. Hazen Argue, a kanadai búza bizottság minisztere kijelentette azt is, hogy az embargóhoz való csatlakozás eleve hiba volt, amelyet a korábbi konzervatív kormány követett el. Utóbb kiderült, hogy Kanada volt az egyetlen nyugati ország, amely valóban csökkentette a Szovjetunióba irányuló gabonaszállításait, miközben például Ausztrália rekordexportot ért el – mondta Argue.

Kommentár

A sah halála

Irán a szokásos feszültségek és bizonytalanságok hétköznapjait élte és ezen – iszlám országról lévén szó – semmit nem változtatott az a tény, hogy éppen vasárnap volt. A lapok Khomeininek azt a kijelentését elemezték, hogy nem szabad a hadsereget testületileg felelőssé tenni a minapi puccs-kísérletért, valamint Baniszadr elnök nyilatkozatát taglalták, amely szerint „nem vállalná az együttműködést" olyan kabinettel, amelyet kizárólag az Iszlám Köztársasági Párt vezetéséből hoznának létre.

Az iráni fővárosban akkreditált nyugati diplomaták éppen azt latolgatták, vajon a Baniszadr-bejelentés fényében mi várható még „az elnök és Behesti ajatollah közötti ellentétek fokozódásától", amikor a teheráni rádió adását megszakítva közölte a hírt: egy kairói kórházban hatvanéves korában meghalt Reza Pahlavi, az iráni pávatrón volt uralkodója. A kérdés most az, hogy a volt sah halála után várható-e bármilyen belső változás Iránban, módosulhat-e az ország külpolitikája.

Teheránban nem sokáig hagyták találgatni a világot. Baniszadr szóvivője sietett kijelenteni: a sah halála semmit nem változtat az iráni–amerikai viszonyon és a túsz-ügyön. – Jó – mondhatnák –, de végül is ez csak az egyik hatalmi csoport véleménye. Ez önmagában igaz. Csakhogy annak a csoportnak a véleménye, amely – Baniszadr elnökkel az élen – iráni viszonylatban valamennyi más csoportnál Nyugat-barátabbnak tűnik.

Akár érthető önvédelmi reflex nyomán, akár más okból sietett nyilatkozni az elnök szóvivője, a belpolitikai helyzet fényében el kell hinnünk neki, hogy a sah halála valóban nem tekinthető lényeges változást kiváltható tényezőnek.

Ez már csak azért is valószínű, mert a most bejelentett biológiai elmúlását esztendőkkel megelőzte a volt uralkodó végleges és visszavonhatatlan politikai halála.

Harmat Endre

Losonczi Pál Szegeden

Tanácskozott az Ópusztaszeri Emlékbizottság

Az Ópusztaszeri Nemzeti Történeti Emlékpark kialakításával kapcsolatos eddigi eredményeket összegezte hétfőn Szegeden megtartott ülésén az Ópusztaszeri Emlékbizottság. A tanácskozáson Losonczi Pál, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács elnöke elnökölt. Mint Szabó G. László, az emlékbizottság titkára, a Csongrád megyei Tanács elnökhelyettese elmondotta, az egykori Szeripusztán, honfoglaló őseink első országgyűlésének színhelyén, ahol a felszabadulás után az országban elsők között kezdődött meg a földosztás, évente sok tízezer érdeklődő tekinti meg a nemzeti park már kész létesítményeit.

Az emlékbizottság jóváhagyta a Csongrád megyei Tervező Vállalatnak azt a javaslatát, hogy a korábbi elképzelésekkel ellentétben ne több, hanem csak egy korszerű múzeumépületet emeljenek. Ebben kap majd helyet a restaurálás alatt álló Feszty-körkép, ebben állítják ki a honfoglalással kapcsolatos régészeti tárgyakat, a földosztással kapcsolatos emlékeket, és egy külön természetvédelmi kiállítás rendezésének a feltételeit is megteremtik.

Az emlékbizottság döntött arról, hogy a felszabadulási-földosztási emlékművet Kiss Sándor szobrászművész és Vadász György építész pályaműve alapján készítsék el. Jóváhagyták azt az előterjesztést is, hogy Lapis András, valamint Kligl Sándor szobrászművész tervei alapján készülő emlékérmekkel, illetve emlékplakettekkel jutalmazzák a park építésével kapcsolatos társadalmi összefogás kezdeményezőit és résztvevőit.

LAPZÁRTA

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke a Perui Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte Francisco Morales Bermudez köztársasági elnököt. Ugyancsak táviratban köszöntötte dr. Fernando Belaunde Terryt, a Perui Köztársaság megválasztott és július 28-án beiktatott új köztársasági elnökét.

*

Befejező szakaszába lépett a Közép-Európában állomásozó szovjet csapatok csökkentésének folyamata. Az egyoldalú csapatcsökkentést, mint ismeretes Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára jelentette be 1979. október 6-án. A Szovjetuniónak ez a lépése – amelyet összeegyeztetett az NDK vezetőségével és megkonzultált a Varsói Szerződés más tagállamaival – azt tanúsítja, hogy a szocialista országok az európai katonai enyhülés előmozdítására törekednek.

*

A pakisztáni hadsereg egységeit az afgán ellenforradalmárok oldalán vetették be Pakisztánban a helyi beludzs lakosság és az afgán ellenforradalmárok között kirobbant fegyveres összecsapásban – jelentették Islamabadból. A beludzsisztáni Nushki város körzetében lezajlott összecsapásban több helyi lakost megöltek. Az említett térségbe a hadsereg parancsnoksága gépkocsizó osztagokat irányított.

*

Válogatott keret—Slovan Bratislava vegyes 8:2 (6:0). Góllövők: Pölöskei (4), Zombori, Kuti, Májer és Bodonyi, illetve Kafka és Gögh (11-esből). A magyarok ebben az összeállításban kezdtek: Mészáros — Paróczai, Kerekl, Garaba, Varga — Dajka, Soós, Zombori — Bodonyi, Pölöskei, Kuti. Szünet után Mészöly Kálmán szövetségi kapitány újabb játékosokat próbált ki: Mészáros helyett Gáspár, Paróczai helyett Turner, Pölöskei helyett pedig Májer szerepelt.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagypapánk,

ISTÓKOVICS JÓZSEF

MÁV-nyugdíjas 63 éves korában elhunyt. Temetése 1980. július 30-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szeretett nagynénink,

KRISTÓF PAULA

elhunyt. Temetése július 30-án délelőtt fél 10 órakor lesz a belvárosi plébánia templom altemplomában. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ÖZV. BIEN JÁNOSNÉ
Gulyás Viktória

életének 55. évében váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 1-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják testvérei, gyermekei és unokái.

Fájdalommal tudatom, hogy forrón szeretett feleségem,

MIKULÁSCH JÓZSEFNÉ
Gyula Ibolya

57 éves korában váratlanul elhunyt. A búcsúztatása hamvasztás után történik. Gyászolják férje, édesanyja, testvére, sógornője, unokái és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédnagypapánk és kedves rokonunk,

MÁTRAY JÓZSEF
(volt Rákóczi út 49/1. sz. lakos)

79 éves korában, 1980. július 21-én, váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 1-én du. 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

BENYÁCS KORNÉLNÉ
Inhoff Aranka

66 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus hó 1-én, de. fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KISS NAGY JÓZSEF
Kossuth-díjas bányamérnök

hamvasztás utáni búcsúztatása 1980. augusztus 5-én délután fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Tudatjuk, hogy

TASKAI MARGIT

hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 1-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, nagyanyánk, anyósunk és kedves rokonunk,

SAJGÓ MIHÁLYNÉ
Tóka Julianna,

volt Hősök terei lakos életének 55. évében súlyos betegség után elhunyt. Temetése 1980. július 30-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják gyermekei, unokái és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénink, sógornőnk,

ROMEISZ MAGDOLNA

életének 73. évében, 1980. július 22-én csendesen elhunyt. Temetése 1980. augusztus 1-én du. 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét örökké megőrizzük. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, nevelőapánk, apósunk, nagyapánk és rokonunk,

AMBRUS RUDOLF

életének 66. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1980. július 31-én délután 3 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz a Kossuth térről 14.10 órakor indul. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósunk, nagymamánk, drága dédikénk,

ÖZV. WALD ANTALNÉ

1980. július 23-án, 67 éves korában elhunyt. Temetése 1980. július 30-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagyapám és kedes rokonunk,

SZABÓ JÁNOS,

Szabadság út 46. szám alatti, volt szegedi lakos életének 76. évében elhunyt. Temetése július 30-án délután 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondok köszönetet a szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen férjemet,

SOHONYAI JÓZSEFET

utolsó útjára elkísérték és a nagy fájdalmamban együttéreztek velem. Gyászoló özvegye.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen, jó édesanyánk,

ÖZV. SÁRDI VILMOSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló leányai.

Az Egyesített Eü. Intézmények Csecsemőotthona (Pécs, Dr. Münnich F. u. 1.) keres napi 8 órás elfoglaltsággal, váltott műszakban, vasárnapi szolgálattal konyhai dolgozót, valamint érettségizett lányokat betanított segéd-gondozónői állásra.

(I. 239/1980.)

Ajándékozzon a MERUKER AJÁNDÉKBOLTJÁBÓL: Csikóbőrös kulacsok 146—535 Ft-ig, fatálcák 58—130 Ft-ig, pécsi plakettek 22—39 Ft-ig vásárolhatók, valamint magyaros jellegű ajándéktárgyak bő választékával várjuk vásárlóinkat a SZALAI ANDRÁS utcai AJÁNDÉKBOLTUNKBAN!

A Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet felvesz:

öntő-formázó és lakatos szakmunkásokat,

betanított öntőket,

öntödei segédmunkásokat,

galvanizálóba férfi és női segédmunkásokat.

JELENTKEZÉS:
Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet, munkaügy Pécs, Szalai András u. 8. (volt Sopiana Gépgyár).

I. 278/1980.

A Csőszerelőipari Vállalat FELVESZ

pécsi munkákra fűtésszerelő, lemez- és szerkezeti lakatos, valamint ív- és lánghegesztő szakmunkásokat.

Vidékieknek munkásszállást biztosítunk!

JELENTKEZÉS:

PÉCS, Hőerőmű 32. barakk,

CSŐSZER KIRENDELTSÉG

I. 289/1980.

Azonnali belépéssel kocsikísérőt és

vagonrakó segédmunkást felveszünk

JELENTKEZNI:
AMFORA ÜVÉRT lerakata,
Raktárbázis,
Megyeri út 59.

AMFORA-ÜVÉRT

I. 248/1980.

Engedményes árusítás

MINTABOLTUNKBAN
(Pécs, Lenin tér 6.)
augusztus 2-ig

	Régi ár:	Új ár:
Super Star 24 tv	7700,— Ft	7100,— Ft
Super Star tv	7900,— Ft	7300,— Ft
Pluto táskarádió	3150,— Ft	2550,— Ft

Nyitva: naponta: 8—16 óráig
Szombaton: 8—12 óráig

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Az IBUSZ ajánlatai

Gépkocsival utazók részére:
(IBUSZ-keret terhére — a jövő évi kiutazást nem korlátozza.)

Csehszlovákia—Bécs
1980. október 26—29.
részv. díj: 1500,— Ft + kp. + útl.
1981. április 19—22.
részv. díj: 1800,— Ft + kp. + útl.

Bled—Velence
1980. április 11—16.
részv. díj: 3000,— Ft + kp. + útl.

Jelentkezési határidő: augusztus 2.

Belföldi ajánlatok:
IBUSZ DISCO HAJÓ
Mohács—Baja—Mohács útvonalon
július 31-től minden héten csütörtökön, szombaton, vasárnap 18.00—23.00-ig a hajón
4 ÓRÁS DISCO!
SZÉLES SÁNDOR MŰSORA

Baján vacsora, erdélyi ételkülönlegességek.
Részvételi díj: 110,— Ft
Pécsről autóbusszal: 143,— Ft

Jegyek válthatók:
Pécs, IBUSZ, Széchenyi tér 8.
Mohács, Révátkelés pénztáránál.
A megye fiataljait DISCO-HAJÓRA hívja és várja az

LAKÁS—INGATLAN

3—4 szobás családi házat keresek cserébe. Csereként felajánlok: 1½ szobás összkomfortos szövetkezeti lakást + lakható épülettel 700 n-öl szőlő-gyümölcsös Pécs peremrészében. „Kicsit nagyra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás a Szliven környékén fizetési könnyítéssel eladó. Pécs, Mezőszél u. 3/A, IV/15. Érdeklődni 16 óra után.

2,5 vagy háromszobás lakásmegoldást keresek. „Éva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szliven környékén keresünk 2,5—3 szobás, összkomfortos, OTP- vagy szövetkezeti lakást készpénzért. Telefon: 28-728, 17 óra után.

Elcserélném Siklósi városrészen lévő, háromszoba-összkomfortos, kilencedik emeleti, tanácsi lakásunkat két kisebb tanácsira, az egyik lehet házmesteri is. „Zsolt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sikondán üdülő eladó a fürdőtől 300 méterre. Pacsirta köz 1. Érdeklődni a helyszínen, vasárnap 10, du. 5 óráig.

Eladó szoba-konyha, fürdőszoba, kamrás házrész. Felsőhavi u. 36. Érdeklődni: Déryné u. 4.

Perekeden panorámás helyen szőlő, szántó, szoba, présház, pince betegség miatt eladó. Érdeklődni: Széchenyi tér 2. 17 óra után.

Cun községben gazdálkodásra alkalmas, komfortos családi ház eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Muskátli u. 15.

Balatonmáriai félkész nyaraló és 60 m², új parketta eladó. Pécs, Petőfi u. 29. Böröcz.

40 000 Ft készpénzzel plusz magas havi törlesztéssel lakásmegoldást keresek. „Minden lehetőség érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, első emeleti, komfortos, 27 m²-es lakásom elcserélném hasonlóra vagy összkomfortosra. „Lehet másfél szobás is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás családi ház, 400 négyszögöl kerttel, eladó Szigetváron, Bajcsy-Zs. utcában. Érdeklődni: Szigetvár, Bajcsy-Zs. u. 31.

Dunaszekcsőn nyaraló a Duna-parti oldalon eladó. Érdeklődni: Dunaszekcső, Damjanich u. 17. Horváth vagy Pécs, Sörház u. 4. Horváth, 17—18 óra között.

Budapesti, háromszobás lakásomat elcserélném pécsire. „Két szoba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó. Baksa, Szabadság u. 10. Érdeklődni: mindennap.

Kaposváron kétszobás, összkomfortos OTP-kölcsönös lakás eladó. Érdeklődni: munkanapon 17 óra után, vasárnap egész nap. Arany János köz V., II/2. Kovács.

Pécs, belvárosi egyszoba-komfortos (45 m²), tanácsi lakásomat budapesti hasonlóra cserélném. Érdeklődni: 215-020-as telefonon.

Mohács, Tompa M. u. 52. számú ház eladó 320 négysz. telekkel. Érdeklődni lehet 14 óra után a helyszínen vagy Tanácsház u. 15. szám alatt.

Külön bejáratú albérleti szobát keres 45 éves, magányos férfi kis mellékhelyiséggel. „Első vagy második kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Négy egyetemista lakást bérelne. „Hosszabb időre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal, gyermektelen házaspár önálló, összkomfortos lakást bérelne. „Augusztus 15." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklóson vagy környékén bútorozatlan lakást bérelnék meghatározott időre. Batinkovné, Harkány, Ady 110.

Elcserélném kétszobás és másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásainkat két és fél szobásra. „Azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, tanácsi, 1 szoba-fürdőszobás, mellékhelyiséges lakásomat 2 szobásra Kertvárosba vagy Újmecsekaljára, II. emeletig, tanácsira. „Jó csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnám új családi házam. Kétszobás, OTP., szövetkezeti lakást kérek + kp., délután 18 óra után, Kővirág utca 43.

Harkányfürdőn nagyobb nyaraló eladó. Bakóék, Pécs, Gizella u. 3.

Hétvégi telket, korszerű épülettel, ideális környezetben keresek. Víz, villany szükséges. „Autóval megközelíthető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném orosházi, 2 szobás, OTP-s öröklakásom 1½ vagy 2 szobás pécsi tanácsira. Levélcím: Horváth Istvánné, Orosháza, Liget u. 8/B, IV/14.

Elcserélnénk magasházban lévő, nagyméretű, másfél szobás, tanácsi lakásunkat II—III. kerületi 2 szoba, konyha, fürdőszobás, családi házban lévő tanácsi lakásra, sima cserével. Telefon: 23-746.

3 szoba-összkomfortos, szövetkezeti lakásomat nagyméretű, másfél szobásra cserélném, térítéssel. „Tanár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis családi ház eladó. Hegyalja út 47. Érdeklődni: Szondi Sándor, Egri Gy. 48., II. 9.

Eladó Dombóvár, Allende u. 37., I. em. 4. alatt egyszoba, két fél szobás lakás garázzsal, kp. plusz OTP-átvállalással. Érdeklődni: 16 órától.

Vennék 1,5 szoba-komfortos vagy összkomfortos lakást 180 000 kp. + OTP-átvállalással. „Pontos megjelölés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnám Kertváros, Gyöngyös u. 2 szoba-összkomfortos, délkeletre néző, nagyerkélyes, szövetkezeti lakásomat 380 000 kp. + 95 000 OTP-átvállalással. 1,5 szobás lakás beszámítását is komfortfokozatban elfogadok. „Őszi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Haláleset miatt eladó 500 n-öl gyümölcsös, rajta épülettel. Alsó-Gyükés 24. sz. Érdeklődni: Vasas II., Bethlen G. u. 19.

Égervölgyben lévő családi házam elcserélném 240 n-öl telekkel, 2 és fél szobás összkomfortért + kp.-ért. „Gépkocsit beszámítok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném a Megyeri úti sorompónál, vasutasházban lévő, 2 szobás, félkomfortos, olcsó bérű lakásomat hasonlóra. Cím: földszint balra.

Gazdálkodni akarók, figyelem! III. kerületben 1 szoba, konyha, kamra, 400 n-öl területtel, sokféle gyümölcsfával albérletbe több évre is kiadó. Víz, villany van. „Buszközelben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

400 n-öl, jól termő, panorámás helyen, lugasszőlő eladó, víz, villany van, építés lehetséges. Érdeklődni: Mária-alsóhegy 33. sz. Magyar Béla, egész nap.

Pécsvárad, Kossuth L. u. 54. sz. kétszobás lakás eladó. Ugyanott Siesta gázkályha. Érdeklődni: 17 óra után.

100 m² alapterületű épület raktár céljára kiadó. Nagyárpád, Fő tér 3.

Budai (I. ker.) 3 lakó- és étkezőszobás, összkomfortos (gázfűtésű), tehermentes, II. em., modern öröklakás azonnal beköltözhetően, készpénzért eladó. „Halászbástya" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe, Pécsre.

Eladó 250 n-öl gyümölcsös, konyhakert Keszü-Menyecske-völgyben. Érdeklődni: minden délután ugyanott, Berényiéknél.

Királyegyházán házhely eladó kész alappal, érdeklődni: Balogh József, Pécs, Marx út 5-ben.

Eladó 3 szoba, konyha, szuterénos családi ház Pécsszabolcson. Érdeklődni: Árpád u. 17.

Eladó Komló, Mecsekfalui úton házhely, építési engedély van, „300 négyszögöl" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba-összkomfortos, szövetkezeti lakást 1½ szoba-összkomfortosra cserélek. „Szilvia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta Kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Veszek olajkályhákat, szénkályhákat, mosógépeket, padlókefélőt, régi zsebórákat, réztárgyakat, porcelánt, festményt, képkereteket, porcelán fejű babát, hagyatékot, régiséget, dísztárgyakat. Koltay. Rákóczi út 61.

Lóvontatású fűkaszát vennék. Cím: Molnár Ambrus. 7630 Pécs, Huba u. 7. Gyárváros.

Modern bútorokat veszek és eladok. Telefon: 18-224 Kenderesi. Szabadság út 50.

Építők, figyelem! Bontásból származó anyagok leszállított áron eladók. Kis és nagyméretű tégla, kb. 100 000 db, szarufa 1—10 m-ig, deszka, léc, cserép, vasgerenda, parketta. Szállítást is vállalunk! Cím: Pécs, Nagy Lajos utca 7. sz. volt Vasudvar.

Jó állapotban lévő Zsiguli Combi eladó. Siklós, Felszabadulás u. 7. Manyaszek István.

CO frsz. 601-es Trabant, április végén műszakizott, ugyanitt 500-as Fiat-kormánymű is, eladó. Érdeklődni: Fazekas M. u. 12., fszt. 2.

Festmények eladók. Érdeklődni: este: 19-967-es telefonon.

Aluminium csónak, kétszárnyas, új, redőnyös ablak, kétszemélyes heverő, fürdőszobakályha, káddal eladó. Telefon: 19-231.

Ducati olasz kertikapa eladó. Pécs-Hird, Szabadföld u. 1.

Nyolchónapos vemhes üsző eladó. Gyöngyfa, Kossuth L. u. 24.

Most műszakizott P. Fiat 1300-as eladó. Ságvári E. u. 41. Pécs, Gyárváros. Megtekinthető: egész nap.

Német juhász kölykök, 11-szer országos győztes kantól, NSZK vérvonalú, kitűnő szukától eladók. A nevezett kannal párosítást vállalok. Pécs, Marx út 52. 7627.

Neobarokk rekamié — négyszemélyes, összecsukható — és két db fotel, tükrös, belül fiókos, zárt antik szekrény, kis ebédlőasztal eladó. Telefon: 15-464.

Renault 4-est megvételre keresek. Ajánlatokat „Nelly" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Singer varrógép eladó. Érdeklődni: Tóth Kálmán, Pécs, Pálma u. 9.

VW, most műszakizott és VW-hez alkatrészek, bontásból olcsón eladók. Iványi, Tortyogó.

50-es MT traktor eladó. Siklós, Szabadság u. 81.

CU-s rendszámú, 353-as Wartburg jó állapotban eladó. Kisherend, Fő u. 11. sz.

353-as Wartburg alkatrészként eladó. Érdeklődni: Tettye, Dimitrov u. 3.

Négy db széria és négy db kifordított Wartburg-felni eladó. Hétköznap 19 óra után. Bistei. Sarohin tábornok u. 66.

Eladó: két db augusztus 10-én ellő hasas koca, Páprád, Fő u. 9.

IO 22-74 forg. rendszámú Zsiguli eladó. Érdeklődni lehet: vasárnap egész nap. Mosonyi Ferenc, Kertváros, Varsány u. 24.

Eladó most műszakizott Pannónia motor és utánfutó, külön is. Pécs, Szigeti út 32.

ZO-s Trabant eladó. Mohács, Frech J. u. 16.

R—9-es kerti traktor eladó. Érvényes műszakival. Nagypál József, Kozármisleny, Újtelep, Toldi u. 33.

ZL-es, 1300-as Lada, 1983-ig műszaki vizsgával, eladó. Megtekinthető: egész nap. Lahti út 16., II/8.

601-es Trabant, jó karosszériával, felújított motorral, egyben vagy bontva, reális áron, eladó. Hosszúhetény, Iskola u. 58.

Eladó CG-s 1000-es Opel Kadett, érvényes műszakival. Dr. Veress Endre u. 1/A, I/5. Telefon: 17-740.

ZP-s, 1200-as Lada, műszakizott, eladó. Érdeklődni 18-836-os telefonon, 6 óra után.

Dutra UE—28 traktor, vizsgára felkészítve eladó, ugyanott eke, hidraulikus tárcsa, talajmaró. Kővágószőlős, Dózsa u. 9.

Hűtőszekrény, jó állapotban eladó. Pellérd, Damjanich u. 26. Érdeklődni: 16 órától.

Eladó S 100-as, IV-s Skoda. Érdeklődni: délután 16 órától, Páfrány utca 39., VIII/4. Pinke.

Trabant, 3 és fél éves, eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Mozsgó, Árpád u. 1.

Egyszer használt, kétszemélyes Csilla lakósátor eladó. 2 db 165 SR 14 Barum Radiál külső gumit vennék. „Csilla" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

IM-es Trabant Combi eladó, érdeklődni: 17 óra után telefonon: 28-517.

Gyermek ülőkiskocsi eladó. Pécs, II., Varsány u. 18., III/10.

Karambolos Zastava egyben, esetleg bontva, eladó. Rucsnik, Felsőmalom 3. Telefon: 12-929, esti órákban.

30 LE-s Moszkva-csónakmotor, gumicsónakkal, síelésre alkalmas, olcsón eladó. Telefon: 29-730.

IC-s Wartburg, friss műszakival, fizetési könnyítéssel is, eladó. Pécs, Koller utca 2., 3. emelet, Antal.

IP-s, 1200-as Zsiguli eladó. Érdeklődni 5—7-ig Szegleti, Alkotmány u. 34.

Skoda mikrobusz, friss műszakival, kifogástalan állapotban sürgősen, reális áron eladó. Telefon: 82-222.

Jó állapotban levő táskaírógép eladó. Pécs, Zója u. 1/B, V/15.

VEGYES

MENNYEZETBURKOLÓ lapok megrendelhetők antik és modern mintákban Szőke József műanyag-feldolgozó mesternél a 11-188-as telefonon.

Parkettázás, csiszolás, magasfényű lakkozás, műanyagpadló-ragasztás, közületeknek is. Telefonon: 31-613, 18-674, Bőczin.

VIDÉKIEKNEK! Nyelvtanítás 80,— Ft-tól, havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok huszonegy.

Parkettázás, csiszolás, lakkozás, műanyagpadló ragasztás garanciával. Telefon: 29-730, 15-307, Ormándlaky.

Gyermekfelügyelőt keresünk, aki naponta 12—20 óráig lakásunkon gondoznó 13 hónapos kisfiunkat, Mandel András, János u. 10.

Quartz órák javítása, elemek, nyomógombok és eredeti quartzóraüvegek cseréje, szegletes üvegcsiszolás. Özv. Járovics L.-né, órásüzlet, Sallai u. 36.

Menyasszonyi és koszorúslányruhák import anyagból, alakra igazítva, nagy választékban kölcsönözhetők. Kellékek biztosítva. Haramia Jánosné, Szigetvár, Vörösmarty u. 15.

Középiskolások pótvizsgára való felkészítését vállalom, matematikából. Telefon: 19-962.

Faipari technikus 25 éves szakmai gyakorlattal munkahelyet változtatna. „Bútoripar" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Villamosmérnök 2 éves gyakorlattal elhelyezkedne Pécsett vagy Baranyában. Mezőgazdasági üzemek is érdekelnek energetikusi vagy egyéb munkakörben. „Szakember" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elveszett július 17-én Kertvárosból 6 hónapos, hím foxikutyám. Kérem a becsületes megtalálót, hogy jutalom ellenében Sas Péter, Mezőszél u. 6. számban vagy telefonon, 30-747, jelentkezzen. 17 óra után.

Takarítást vállalok. „Rendes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fizikakorrepetáláshoz tanárt keresek. „Szeptember 3." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

MAI MŰSOR

JÚLIUS 29., KEDD

BIRKÓZÁS: 9 és 17 órától szabadfogású selejtezők és döntők (48 kg, 62 kg, 90 kg).

CSELGÁNCS: 9 és 18 órától a 78 kg-osok versenye (Gyáni).

GYEPLABDÁZÁS: 9 órától férfi középdöntők.

KÉZILABDA: 12 órától női mérkőzések (13.30: Csehszlovákia—Magyarország).

KOSÁRLABDA: 13 órától férfi középdöntők.

LABDARÚGÁS: 19 órától elődöntők.

LOVASSPORT: 7 és 13.45 órától díjugrató nagydíj csapatverseny (Ákos, Balogi, Hevesi, Varró, Krucsó).

ÖKÖLVÍVÁS: 12 és 18 órától negyeddöntők.

RÖPLABDA: 15 órától női helyosztó mérkőzések.

SÚLYEMELÉS: 18 órától 110 kg-osok versenye (Szalai).

VITORLÁZÁS: 11 órától VII. futam.

VÍVÁS: 12 órától kard csapatverseny, a selejtezők folytatása: 18 órától kard csapatverseny döntő.

TELEVÍZIÓ: 10.00—11.30 (ismétlés), 15.00—19.05, 20.55—kb. 23.00 I. műsor, 19.05—20.50 II. műsor.

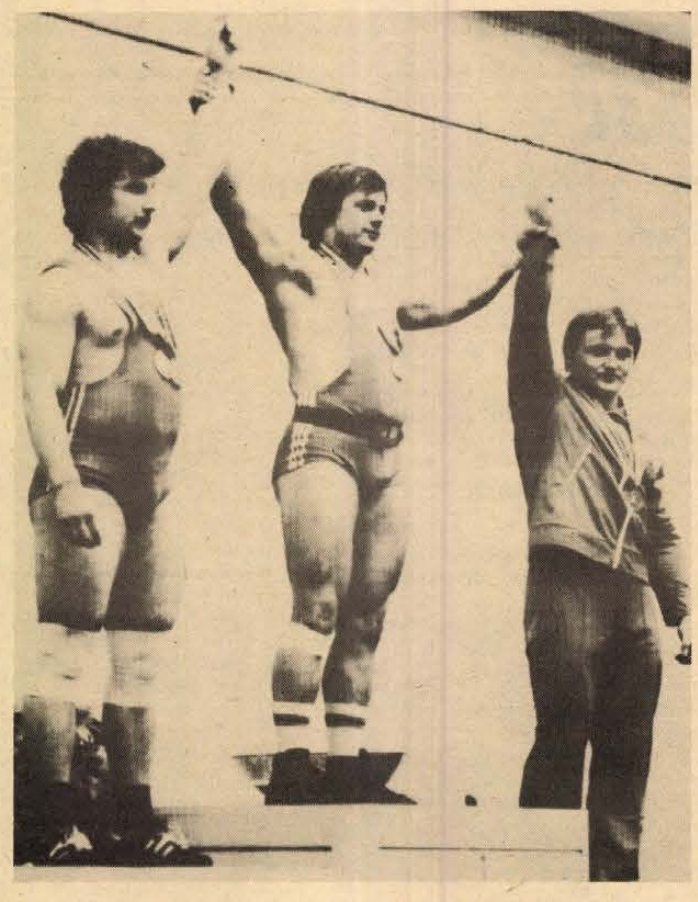
RÁDIÓ: Kossuth: 5.12—5.28, 6.12—6.20, 7.12—7.20, 10.05—10.20, 12.35—12.55 15.10—15.15, 17.12—17.17, 19.15—21.00, 22.15—22.35. Petőfi: 11.17—11.27, 14.35—14.40, 17.30—19.10.

Jönnek haza az olimpikonok

Július 29-én, kedden a MALÉV 101. számú, moszkvai idő szerint 13.35-kor induló járatával érkeznek haza az evezős nők és férfiak, valamennyi úszó, valamint a női törvívók is és edzőik.

Az olimpia vasárnapi eredményei

Baczakó Péter súlyemelő aranyérmes



Baczakó Péter a dobogó lemagasabb fokán

EVEZÉS

Férfiak. Egypárevezős. Olimpiai bajnok: Pertti Karppinen (Finnország) 7:09.61, 2. Jakusa (Szovjetunió) 7:11.66, 3. Kersten (NDK) 7:14.88.

Kétpárevezős. Olimpiai bajnok: NDK (Joachim Dreifke, Klaus Kröppelien) 6:24.33, 2. Jugoszlávia 6:26.34, 3. Csehszlovákia 6:29.07.

Kormányos nélküli négypárevezős. Olimpiai bajnok: NDK (Frank Dundr, Karsten Bunk, Uwe Heppner, Martin Winter) 5:49.81, 2. Szovjetunió 5:51.47, 3. Bulgária 5:52.38.

Kormányos nélküli kettes. Olimpiai bajnok: NDK (Bernd Landvoigt, Jörg Landvoigt) 6:48.01, 2. Szovjetunió 6:50.50, 3. Nagy-Britannia 6:51.47.

Kormányos kettes. Olimpiai bajnok: NDK (Harald Jährling, Friedrich-Wilhelm Ulrich, kormányos: Georg Spohr) 7:02.54, 2. Szovjetunió 7:03.35, 3. Jugoszlávia 7:04.92.

Kormányos nélküli négyes. Olimpiai bajnok: NDK (Jürgen Thiele, Andreas Decker, Stefan Semmler, Siegfried Brietzke) 6:08.17, 2. Szovjetunió 6:11.81, 3. Nagy-Britannia 6:16.58.

Kormányos négyes. Olimpiai bajnok: NDK (Dieter Wendisch, Ullrich Diessner, Walter Diessner, Gottfried Döhn, kormányos: Andreas Gregor) 6:14.51, 2. Szovjetunió 6:19.05, 3. Lengyelország 6:22.52.

Nyolcas. Olimpiai bajnok: NDK (Bernd Krauss, Hans-Peter Koppe, Ulrich Kons, Jörg Friedrich, Jens Doberschütz, Ulrich Karnatz, Uwe Duhring, Bernd Hoing, kormányos: Klaus-Dieter Luwig) 5:49.05, 2. Nagy-Britannia 5:51.92, 3. Szovjetunió 5:52.66.

LOVAGLÁS

Háromnapos verseny, egyéni. Olimpiai bajnok: Federico Euro Roman (Olaszország) Rossinan nevű lován 108,6, hibapont 2, 2. Blinov (Szovjetunió) Galzun n. l. 120,8, 3. Szalnyikov (Szovjetunió) Pintszet n. l. 151,6, ... 14. Cseresznyés László (Magyarország) Fapipa n. l. 436,2, 16. Grózner István (Magyarország) Bíboros n. l. 493,6, 17. Horváth Zoltán (Magyarország) L'Amour n. l. 668,6. Oláh Mihályt (Magyarország) Adós n. l. a terepversenyen kizárták.

Háromnapos verseny, csapat. Olimpiai bajnok: Szovjetunió (Alekszandr Blinov, Juri Szalnyikov, Valeri Volkov) 457,0, 2. Olaszország 656,2, 3. Mexikó 1172,85, 4. Magyarország (Cseresznyés, Grózner, Horváth) 1603,4.

ATLÉTIKA

Férfiak. 10 000 m. Olimpiai bajnok: Miruts Yifter (Etiópia) 27.42.7, 2. Maaninka (Finnország) 27:44.3, 3. Kedir (Etiópia) 27:44.7.

110 m gát. Olimpiai bajnok: Thomas Munkelt (NDK) 13.39, 2. Casanas (Kuba) 13.40, 3. Pucskov (Szovjetunió).

Gerelyhajítás. Olimpiai bajnok: Dainis Kula (Szovjetunió) 91,20, 2. Makarov (Szovjetunió) 89,64, 3. Hanisch (NDK) 86,72, ... 8. Németh Miklós (Magyarország) 82,40, ... 10. Paragi Ferenc (Magyarország) 79,52.

Nők. 400 m. Olimpiai bajnok: Nadezsda Olizarenko (Szovjetunió) 1:53.5, világcsúcs (régi: 1:54.9 Kazankina, szovjet, 1976 és Olizarenko 1980), 2. Minyejeva (Szovjetunió) 1:54.9, 3. Providohina (Szovjetunió) 1:55.5.

ÚSZÁS

Férfiak. 100 m-es gyorsúszás. Olimpiai bajnok: Jorg Woithe (NDK) 50.40, 2. Holmertz (Svédország) 50.91, 3. Johansson (Svédország) 51.29. Mészáros Gábor az előfutamban 54.11-gyel kiesett.

400 m-es vegyesúszás. Olimpiai bajnok: Alekszandr Szidorenko (Szovjetunió) 4:22.39, olimpiai csúcs, 2. Feszenko (Szovjetunió) 4:23.43, 3. Verrasztó Zoltán (Magyarország) 4:24.24, új országos csúcs (régi: 4:25.57, Verrasztó, 1980), 4. Hargitay András (Magyarország) 4:24.48.

Nők. 200 m-es hátúszás. Olimpiai bajnok: Rica Reinisch (NDK) 2:11.77, új világcsúcs (régi: 2:11.93, Jezek, 1978), 2. Polit (NDK) 2:13.75, 3. Treiber (NDK) 2:14.14.

800 m-es gyorsúszás. Olimpiai bajnok: Michelle Ford (Ausztrália) 8:28.90, olimpiai csúcs, 2. Diers (NDK) 8:32.55, Európa-csúcs (régi: 8:35.04 Thümer), 3. Dähne (NDK) 8:33.48.

4 x 100 m-es gyorsváltó. Olimpiai bajnok: NDK (Barna Krause, Caren Metschuk, Ines Diers, Sarina Hulsenbeck) 3:42.71, világcsúcs (régi: 3:43.43, Egyesült Államok, 1978), 2. Svédország 3:48.93, 3. Hollandia 3:49.51.

VÍVÁS

Női tőrcsapat. Olimpiai bajnok: Franciaország (Pascala Trinquet, Brigitte Latrille, Isabell Boeri, Veronik Bronquier), 2. Szovjetunió, 3. Magyarország (Kovács Edit, Maros Magda, Stefanek Gertrúd, Szőcs Zsuzsa, Tordasi Ildikó).

CSELGÁNCS

95 kg. Olimpiai bajnok: Robert Van de Welle (Belgium), 2. Hubuluri (Szovjetunió), 3. Lorenz (NDK) és Numan (Hollandia), 5. Szepesi István (Magyarország).

Nehézsúly. Olimpiai bajnok: Angelo Parisi (Franciaország), 2. Zaprianov (Bulgária), 3. Kocman (Csehszlovákia) és Kovacsevics (Jugoszlávia).

SÚLYEMELÉS

Félnehézsúly. Olimpiai bajnok: Baczakó Péter (Magyarország) 377,5, országos csúcs, (régi: 370, Baczakó, 170, országos csúcs, régi: 167,5, Baczakó; 207,5, országos csúcsbeállítás), 2. Alekszandrov (Bulgária) 375 (170, 205). 3. Mantek (NDK) 370 (165, 205).

A gerelyhajítók kudarcáról

Németh Miklós nyilatkozata

A magyar atlétikát ért érzékeny kettős vereség után az MTI munkatársa Németh Miklóstól kért magyarázatot a történtekre:

– Csak magamra hallgattam, amikor úgy döntöttem, hogy elindulok a moszkvai olimpián – ezzel kezdte a 34 esztendős, most már alighanem búcsúra készülődő sportember –, kötelességemnek éreztem, hogy mint az olimpiai bajnoki cím védője, megkíséreljem egy újabb siker elérését. Július első napjáig minden rendben is volt, vagy mondjuk nagyjából, akkor viszont megsérült a lábam, reményeim alaposan csökkentek. Az orvosom nem először hozott csaknem teljesen rendbe, s mivel a budapesti főpróba kielégítő eredménnyel zárult, semmi sem tarthatott vissza. Négy nappal a döntő előtt az edzőpályán hosszú idő után először olyan rohammal kísérleteztem, ami feltétlenül szükséges egy 90 méter körüli eredményhez. Egyetlen próbatétel is elég volt ahhoz, hogy szomorúan konstatáljam: nem vagyok teljes értékű dobó. Ettől kezdve naponta egy „patikányi" gyógyszeradagot vételeztem, izomlazítókat, gyulladáscsökkentőket, sókat, vitaminokat, mint egy nagybeteg. Émelyegtem, kavargott a gyomrom, ami persze érthető, hiszen ennyi pirula mindenkit kikészít. Ezek után úgy álltam oda a döntőben, hogy nem kímélem magam, lesz ami lesz, mindent bele adok. Az idegi kontrollt azonban így sem tudtam kikapcsolni, az eszem visszatartott, a félelmet nem tudtam leküzdeni. Hozzá kell tennem, csak a szakadástól, a tönkremenéstől féltem, az ellenfelektől egyáltalán nem.

Paragi Ferenc minden kísérletét látta a montreali olimpiai bajnok, s a három dobásról így vélekedett:

– Ferinek semmiféle kondicionális, vagy egészségügyi problémája nem volt, ám dobásai mégis alapvetően rendezetlenek voltak, képtelen volt koordinálni a mozgását – folytatta Németh Miklós. – Minden dobása elsietett volt, akkor repítette ki a gerelyt, amikor a kellő támaszhelyzetét még nem foglalta el. Paragi a verseny előtt nyugodtnak tűnt, de ez csak álarc volt: az óriási tehertétel rettenetesen megviselte. Állítom, ha bejut a legjobb nyolc közé, senki más nem visszi el az aranyat, csak Paragi Ferenc. Ez a feltételezés utólag persze már nem jelenthet vigaszt a számára.

Ami a történtek után érthetetlen számomra: Paragi a legjobb eredményt érte el a selejtezőben, ennek kellő mennyiségű önbizalmat kellett volna sugároznia.

Nem osztották „olcsón" az érmeket!

Mérlegen az olimpiai úszóbajnokság

Színházi nyelven szólva „a függöny legördült", befejeződött a nagy előadás, elbúcsúzott a „sportok királya", az úszás. A csodálatos olimpiai létesítményben hét napon át csaknem 100 ezren voltak szemtanúi a pompás küzdelmeknek, amelyek nagyszerű mérleggel zárultak. A 26 bajnoki számban 10 világ és 18 Európa-csúcsot állítottak fel és magyar szempontból is igen kedvező az „elszámolás", 13 új országos csúcs. De ezen túl sokkal nagyobb a jelentőségük a helyezéseknek, amelyek egészében felülmúlták a várakozást, s 28 év után újból magyar sportoló neve került az olimpiai győztesek mindig nagy-nagy becsben tartott listájára. A magyarok dicsőségtáblája ezt mutatja:

Olimpiai bajnok: Wladár Sándor, 2. helyezett: Verrasztó Zoltán és Vermes Albán, 3. helyezett: Verrasztó Zoltán, 4. helyezett: Hargitay András, 5. helyezett: Wladár Sándor és Dzvonyár János, 6. helyezett: Nagy Sándor és a 4x100 m-es vegyesváltó, 7. helyezett: Wladár Zoltán.

Egy nappal a küzdelmek befejezése után már kezdtek elcsitulni a kedélyek, s a világ szakemberei a tanulságok mellett a jövőbe is néztek. Ehhez például képet adott a sportág éremtáblázata, amely a várakozásnak megfelelően az NDK és a Szovjetunió párharcát mutatja: a 26 első helyből a két „úszó nagyhatalom" 20-at szerzett meg. Íme a táblázat:

	arany	ezüst	bronz
1. NDK	12	10	8
2. Szovjetunió	8	9	5
3. Svédország	2	2	1
4. Ausztrália	2	—	5
5. Nagy-Britannia	1	3	1
6. Magyarország	1	2	1
7.—11. Brazília	—	—	1
Dánia	—	—	1
Hollandia	—	—	1
Lengyelország	—	—	1
Spanyolország	—	—	1

*

Popov tájékoztatója

A félidőn túljutott moszkvai olimpia minden téren igazolta a felfokozott várakozást. A mérleg vasárnap estig 52 olimpiai és 30 világcsúcs, s ebből egyedül az uszodában – ahol vasárnap véget értek a versenyek – 10 világrekord és egy csúcsbeállítás, valamint 22 olimpiai rekord mellett nem kevesebb, mint 238 nemzeti rekord dőlt meg.

Ez a rendkívül magas színvonal is igazolja, hogy a nézők érdeklődése igen nagy. A vasárnapi sok döntő, a szép időjárás is hozzájárult ahhoz, hogy egyetlen nap alatt hatszázezernél többen foglaltak helyet a lelátókon, ami pedig az összesített nézőszámot illeti, az vasárnap estére meghaladta a 3 millió 335 ezret. A Lenin-stadionból a kozmikus távközlési eszközökkel külön tudósítást sugároztak „egyenes adásban" a Szojuz–Szaljut űr-**komplexum** négytagú nemzetközi személyzetének.

Az olimpia iránt nagy a világsajtó érdeklődése is. Mint Vlagyimir Popov, a szervező bizottság alelnöke elmondta, az elmúlt napokban a világsajtó figyelme már mindinkább a sporteseményekre összpontosul, s míg korábban a nyugati sajtóban általában az olimpia körüli politikai események domináltak, ma ott is a világcsúcsok jelentik a híreket.

Hazai eredmények

LABDARÚGÁS

Nyári Totó Kupa: Kiss J. SE–Pécsi BTC 2:1 (1:0), Pécs. Kaposvári Vasas–Honvéd Steinmetz SE 1:0 (0:0), Pécs. Dombóvár–Mohács-Véménd TE 1:0 (0:0), Dombóvár.

Barátságos mérkőzés: PMSC–Marcali 5:1 (3:1), Marcali.

TEKE

A Balaton Kupán – melyet a Csepel nyert – a Pécsi Gázmű férficsapata a 10. helyen végzett. Egyéniben Schiffer (P. Gázmű) a 6. helyet szerezte meg.

KÉZILABDA

Keszthelyen a Georgikon Kupán a PMSC férfi és női csapata egyaránt a 4. helyen végzett csoportjában.

MODELLEZÉS

A XIII. Mecsek Kupa nemzetközi körrepülő- és rádióirányítású modellezőverseny eredményei.

Körrepülő sebességi kategória: 1. Mult (Gyula) 262,7 km/óra, 2. Molnár (Gyula) 258,3 km/ó, 3. Szegedi (Gyula) 255,3 km/ó. Túra kategória: 1. Balogh–Doránt (Nyíregyháza). 7,49 perc. 2. Nitsch–Köhneger (Ausztria) 7,51 perc, 3. Fischer–Straniak (Ausztria) 8,28 perc.

Rádióirányítású sebességi kategória: 1. Mohai (Ércbányász) 1,50 perc, (új országos csúcs), 2. Takács (Budapest) 2.11,3, 3. Marton (Győr) 2,35. Rádióirányítású műrepülő kategória: 1. Pretner 2228 pont, 2. Dvorák 1905, 3. Panz 1832 (mindhárom Ausztria).

KUCSERA EURÓPA-BAJNOK

Nagykanizsán megkezdődött az 1980. évi vitorlás hajómodellező Európa-bajnokság. Az ifjúsági DM kategóriában nagyszerű magyar siker született, az Ércbányász sportolója, Kucsera Gábor arnyérmet nyert.

MAI SPORTMŰSOR

Labdarúgás. Barátságos mérkőzés: PMSC—Mázaszászvár, Újmecsekalja, 15.00. Nemzetközi mérkőzés: Szigetvár—Lokomotiv Leipzig, Szigetvár, 16.30.

TOTO

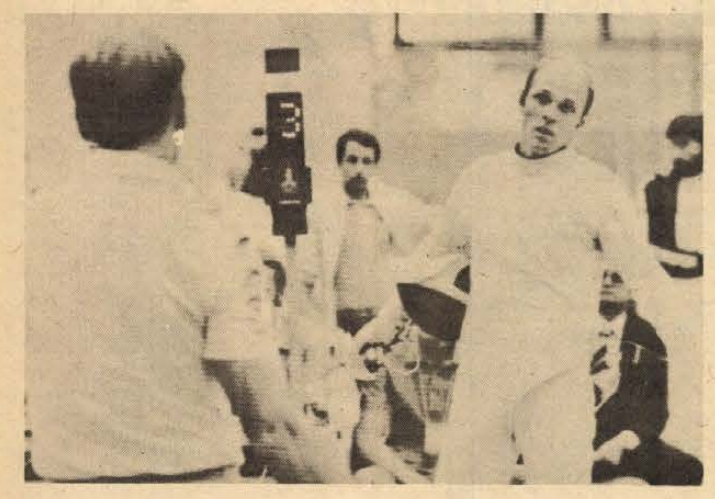
1. MOTIM TE—Répcelak	5:2	1
2. Fertőszentmiklós—Csorna	3:1	1
3. Ajkai B.—Sárv. Vasas	2:2	x
4. Kőszeg—Zalae. Volán	3:1	1
5. Mosoni V.—Kom. Olajm.	1:1	x
6. Pécsi BTC—Kiss J. SE	1:2	2
7. Dombóvár—MVTE	1:0	1
8. Szondi SE—Péti MTE	2:3	2
9. Mezőfi SE—Töröksz.-miklós	1:1	x
10. Gáspár SE—Lehel SC	törölve	
11. Salgótarj. ötv. MTE—Nagyb.	0:1	2
12. Tállya—Gyöngyös	2:2	x
13. Mezőköv.—Bors. Volán	3:0	1
+ 1		
14. Zalaeg. D.—Veszpr. Volán	3:2	1

*

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 30. fogadási héten 13 és 13 plusz 1 találatos szelvény nem volt. A nyeremények a nyereményilleték levonása után a következők. 12 találatos szelvény 47 darab, nyereményük egyenként 37 645 forint, 11 találatos szelvény 732 darab, nyereményük egyenként 967 forint. A 10 találatos szelvények száma 6820 darab, ezekre egyenként 156 forintot fizetnek.

OLIMPIA OLIMPIA

Kolczonay Ernő olimpiai ezüstérmes



Az ezüstérmes Kolczonay Ernő verseny közben

Kolczonay Ernő az olimpián is bebizonyította, hogy a világ egyik legjobb párbajtőrözője és jelenleg ennek a fegyvernemnek a legméltóbb magyar képviselője. Hétfő este a CSZKA sportcsarnokában ötezer néző előtt izgalmas csatában ezüstérmet nyert, s nem sok hiányzott ahhoz sem, hogy esetleg olimpiai bajnok legyen. A Bp. Honvéd 27 éves sportolója ezzel pályafutása eddigi legnagyobb sikerét könyvelhette el.

A direkt kieséses tábláról a magyarok közül csak Kolczonaynak sikerült beverekednie magát a döntőbe, Pethő és dr. Osztrics egyaránt a szovjet Lukomszkij ellen szenvedett vereséget és esett ki. Pethő közben megsérült a kezén, de remény van arra, hogy a csapatversenyben folytathatja a küzdelmet. Végül a hatos fináléba két svéd, egy-egy magyar, román, francia és szovjet sportoló került, közülük három már volt világbajnok. Így a svéd Harmenberg három évvel ezelőtt, honfitársa Edling 1973-ban és 1974-ben, a francia Riboud pedig tavaly Melbourne-ből hozta el az aranyat. A legutóbbi olimpián viszont csak Edling volt döntős, mégpedig hatodik helyet szerzett.

Kolczonay nagy csatában győzött a román Popa ellen, a második asszójában pedig ugyanilyen heves küzdelmet vívott Harmenberg ellen. 4:4-nél támadásba lendült, a svéd megelőzte a szúrásban, előbb ért találatot és így győzött. A harmadik fordulóban Kolczonay a világbajnoki címet védő Riboud ellen elég tartózkodó volt, s ez már a vereséget jelentette. Meglepetés a következő kanyarban: Riboud Edlingtől 5:0 arányban vereséget szenvedett. Kolczonay a szovjet Mozsajevvel szemben 5:3-ra győzött, majd az utolsó „körben" Edling volt az ellenfele. Ezt megelőzően Mozsajev a rossz taktikát alkalmazó Harmenberg ellen győzött, s így a kettős holtverseny fennállt a két svéd között, de ehhez Edlingnek győzni kellett.

Kolczonay meglepte ellenfelét, igen rafinált akciókkal 5:1-re győzött, ezzel saját magának megszerezte az ezüstérmet, Harmenberg pedig az aranyat.

Párbajtőr egyéni olimpiai bajnok: Johan Harmenberg (Svédország) 4 gy., 2. Kolczonay Ernő (Magyarország) 3 gy., 3. Philippe Riboud (Franciaország) 3 gy., 4. Rolf Edling (Svédország) 3 gy., 5. Alekszandr Mozsajev (Szovjetunió) 1 gy., 6. Ioan Popa (Románia) 1 gy.

*

Szalma távolugrásban 4.

A hétfői napon megrendezett atlétikai döntők eredményei. Távolugrásban olimpiai bajnok: Lutz Dombrowski (NDK) 854 cm, Európa-csúcs (régi: 845 cm Lutz Dombrowski és Stekics (jugoszláv), 2. Frank Paschek (NDK) 821, 3. Valerij Podluzsnyij (Szovjetunió) 818, 4. Szalma (Magyarország) 813, 5. Jaskulka (Lengyelország) 813, 6. Belski (Szovjetunió) 810.

100 m női gátban olimpiai bajnok: Vera Komiszova (Szovjetunió) 12.56 mp, 2. Johanna Trier (NDK) 12.63, 3. Lucyna Langer (Lengyelország) 12.65 mp.

Diszkoszvetésben olimpiai bajnok: Viktor Rascsupkin (Szovjetunió) 66,64 m, 2. Imrich Bugar (Csehszlovákia) 66,38, 3. Luis Delis (Kuba) 66,32.

A 200 m-es férfi síkfutás olimpiai bajnoka: Pietro Mennea (Olaszország) 20.19 mp, 2. Allan Wells (Nagy-Britannia) 20.21, 3. Donald Quarrie (Jamaica) 20.29, 4. Leonard (Kuba) 20.30, 5. Hoff (NDK) 20.50, 6. Dunecki (Lengyelország) 20.68.

400 m-es női síkfutásban olimpiai bajnok: Marita Koch (NDK) 48.88, 2. Jarmila Kratochvilova (Csehszlovákia) 49.46, 3. Christina Lathan (NDK) 49.66, 4. Nasarjam (Szovjetunió) 50.07, 5. Sjuskova (Szovjetunió) 50.17, 6. Löwe (NDK) 51.33.

A nap utolsó két döntőjében már a világcsúcstartók jártak az élen. A 200 m-en az olasz Mennea óriási hajrával ért elsőként a célba, 20.19 mp alatt, megelőzve a 100 méteren győztes brit Wellst, s a bronzérmes – Montrealban győztes – jamaicai Quarriet. A női 400 m-en is a papírforma igazolódott be, amikor az NDK-beli Koch minden kétséget kizáró győzelmet aratott, 48.88 mp-es idejével alaposan megjavítva a korábbi 49.29 mp-es olimpiai csúcsot, a nevéhez fűződő 48.59-es világcsúcstól azonban elmaradt. Ugyancsak olimpiai csúcs született a 200 méteres női síkfutás előfutamaiban a szovjet Bocsina jóvoltából, aki 22.26 mp-et ért el, lényegesen jobbat a korábbi 22.37 mp-es ötkarikás csúcsnál.

*

Műugrás

Az uszodában hétfőn rendezték meg a férfi toronyugrás döntőjét. Ezúttal is NDK-siker nek tapsolhatott a közönség, míg két szovjet ugró „érkezett" a 2., illetve 3. helyre.

A férfi toronyugrás olimpiai bajnoka Falk Hoffmann (NDK) 835,650, 2. Vlagyimir Alejnyik (Szovjetunió) 819.750, 3. David Ambarzumjan (Szovjetunió) 817.440, 4. Giron (Mexikó) 809.805, 5. Waskow (NDK) 802.800, 6. Knutsh (NDK) 783.975.

Birkózásban Biró hatodik

Színek, érdekességek, papírformát borogató eredmények, röviden így jellemezhető a hétfői szabadfogású birkózóprogram a CSZKA-csarnokban és még egy sajnálatos, de a vasárnapi két forduló alapján várt esemény: a 62 kilós Szalontai Zoltán kiesett, és helyezetlenül fejezte be a pályafutása során legnagyobb próbatételnek számító olimpiát.

A 48 kg 3. fordulójában Biró László számára győzelem, vagy kiesés volt a tét. Az első menetben a mexikói Frias ellen ez alcposan bénította is a ferencvárosi fiatalt – 0:5, sőt a második 3 perc után 8:9 volt a ponthátránya. Az utolsó harmad azonban pompás Biró-finis jegyében telt el. A mindössze húszesztendős magyar végül 12:11-re nyert.

Az 52 kg nyitó fordulója Szabó Lajos pompás bemutatkozását hozta! Az ellen a vb-bronzérmes kubai Ocana ellen kezdett, akitől az idei Felszabadulási emlékversenyen a budapesti körcsarnokban tussal kikapott. Ezúttal színesen birkózott, és a 7:09. percben kétvállal nyert.

A 74 kg bemutatkozó csatája Fehér István számára felért egy jó kiadós edzéssel. A színes bőrű brit Walker-t dobálta, billentette állandóan tusveszélyes helyzetbe, s végül 25:6-os pontozással diadalmaskodott.

A 100 kilós Bodó Antal nagyon nehéz sorsolást kapott. A bolgár Cservenkov ellen nem is tudott mit kezdeni. Ellenfele jelentős pontkülönbséggel vezetett, amikor a 8:01 percben a szegedi sportolót leléptették. Szerencsére a kiesés talán távolabb került egy váratlan esemény miatt Bodó számára, mivel a kötöttfogású versenyek nagy csalódottja (a 90 kg-ban világ- és Európa-bajnok, a svéd Frank Andersson) most egy kategóriával feljebb próbálta kiköszörülni a csorbát, amit egy héttel korábban szenzációként fogadott a világ, hiszen kötöttfogásban csak 4. lett... Most a román Puscasu ellen „szenvedett" a szőnyegen, s miután jelentős ponthátrányba került, sérülésre panaszkodott. Nemcsak a mérkőzéstől, de a versenytől is visszalépett. Egy nagy egyéniség talán utolsó fellépése volt ez, 24 évesen... A skandináv esélyes kiválásával átsorsolták a mezőnyt.

Az esti műsorban a négy magyar közül három győzött, s még egy vereség került a mérlegre.

Biró 5 percen keresztül jól állta a kétszeres világbajnok Kornyilájev rohamait, csak a harmadik 3 percben ment bele olyan helyzetekbe, amikből rendre a hazai birkózó jött ki sok ponttal gazdagodva. Biró 16:4 arányban maradt alul, hibapontjainak száma túllépte a hatot. Mivel ebben a „körben" más nem is esett ki, Biró élete első olimpiáján, második világversenyén pontot szerzett Magyarországnak, hatodik helyen fejezte be a versenyt.

Az 52 kg-ban (2. forduló) Szabó Lajos alig másfél perc alatt kétvállra fektette a román Ciarnaut, aki mellett még négy másik birkózó esett ki. Szabó tizenegy között van, s a 3. fordulóban erőnyerő lesz. A 74 kilós Fehér is bravúrral vette a 2. fordulót. A jugoszláv Ristov ellen a 2. három perc után 4 ponttal vezetett, s bár a záró harmadban másodszor is intették, tartotta előnyét, 8:6-ra nyert. Egy hibapontja van. Itt is 11-en várják a keddi folytatást. Itt már jóval nehezebb a helyzet – következik az olimpiai bajnoki címvédő szovjet Pável Pinyigin, aki montreali sikere mellett háromszoros világbajnok is.

A 100 kilós Bodó alig több mint két percet töltött a szőnyegen, a második fordulóban a szenegáli Sarr ellen. 6:2-re vezetett, amikor az afrikait leléptették. A szegedi sportoló 4 hibaponttal a súlycsoport kiemelkedő klasszisa, a szovjet Mate ellen birkózik kedden reggel.

*

Sólyomvári világcsúccsal próbálkozott

Baczakó Péter vasárnapi olimpiai bajnoki diadala úgy látszik szárnyakat adott a magyar súlyemelésnek. Hétfőn este a 100 kilósok súlycsoportjában, amelyben összesen tizen álltak rajthoz, Sólyomvári János (Tatai AC) és Varga László (Debreceni MVSC) ismét tapsra ragadtatta a nézőket. Sólyomvári János a szakítás elmúlt évi világbajnoka ugyanis világcsúcs kísérletet is tett ebben a fogásnemben. A 183,5 kilóval próbálkozott versenyen kívüli negyedik kísérletre, könnyűnek tűnt a súly, már a magasban is volt, amikor hátra ejtette. Hasonló eset történt Sólyomvárival a 180 kilós kísérleten is, ez a súly is már föntvolt, de ez is azután leesett éppen az elállás, azaz a cél előtt. Így Sólyomvári „csak" 175 kilós eredménnyel, országos csúcsának beállításával fejezte be a szakítást. Varga László 2,5 kilóval maradt el mögötte, úgy, hogy 167,5-ről indult, majd a 172,5-öt is teljesítette, a 175-ös már nem ment.

Senki sem gondolt arra a szakítás után, hogy újabb drámai fordulatok következnek a versenyben. Varga közismerten nem kiváló lökő, a legelsőként kezdte a gyakorlatot 195-ön, a 200 két gyakorlata sem sikerült, 367,5 kilóval fejezte be a viadalt, ez csak a 8. helyhez volt elegendő. Sólyomvári elsőre elvétette a 205-öt, másodszorra javította, harmadikra 212,5 kilóra ment, a lökésben és összetettben is országos csúcsot javíthatott volna, fel is emelte, magasban volt a súly, de a befejezés nem sikerült, 380 kilóval zárta a versenyt. A többieknek más sem kellett, Sólyomvári nyomába eredtek s a magyar bajnok mind hátrább szorult a sorrendben, végül is a remélt érem helyett csak ötödik helyre sikerült jutnia. A meglepetés még hátra volt. A szakítás után vezető 23 esztendős csehszlovák Zaremba 205, 210 és 215 kilós gyakorlatokkal egészen 395 kilóig jutott el. A szovjet Nyikityin, aki biztos bajnoknak tűnt 210 és 215 kilós jó gyakorlat után, a 220-ra kényszerült utoljára. Addig minden gyakorlata sikerült, a 220-on múlott az olimpiai bajnoki cím. Fölemelte rendkívül hosszú összpontosítás után, de aztán elejtette a súlyt, egymás nyakába ugráltak a csehszlovákok, 1964 után, tehát 16 esztendőt követően újra olimpiai bajnokuk lett súlyemelésben.

100 kilóban olimpiai bajnok: Ota Zaremba (Csehszlovákia) 395 kg (180, 215), 2. Igor Nyikityin (Szovjetunió) 392,5 kg (177,5, 215), 3. Alberto Blanco (Kuba) 385 kg (172,5, 212,5), 4. Hennig (NDK) 382,5 kg (165, 217,5), 5. Sólyomvári János (Magyarország) 380 kg (175, 205), 6. Funke (NDK) 377,5 (170, 207,5), 7. Baraniak (Csehszlovákia) 375 kg (165, 210), 8. Varga László (Magyarország) 367,5 kg (172,5, 195).

Szuhorucsenkov az országúti aranyérmes

Hétfőn befejeződtek a XXII. nyári olimpiai játékokon a kerékpáros versenyek. Utolsó számként a 189 km-es egyéni országúti viadalra került sor a krilatszkojei 13,5 km-es pályán. Harminckét ország – köztük Magyarország – 115 versenyzője állt rajthoz a 14 körös viadalra.

Már a 2. körben sikeres szökést hajtott végre a szovjet Szuhorucsenkov, aki honfitársával Barinovval valamint a lengyel Langgal fokozatosan elhúzott a mezőnytől.

Országúton (189 km) olimpiai bajnok: Szergej Szuhorucsenkov (Szovjetunió) 4:48,28 óra, 2. Lang (Lengyelország) 4:51,25, 3. Barinov (Szovjetunió) 4:51,25, 4. Barth (NDK) 4:56,12, 5. Wojtas (Lengyelország) 4:56,12, 6. Zsarkin (Szovjetunió) 4:56,55 ó.

A magyarok közül Takács András szerepelt a legjobban, aki 12:09 perces hátránnyal a 28. helyen végzett. A többiek eredménye: ... 40. Halász Zoltán 17:29 p. hátrány... 51. Szuromi György 24:44 p, hátrány. 52. Halász László 24:44 p. hátrány.

*

Kosárlabdázóink a 3. helyért játszhatnak

A női kosárlabda csapatunk hétfőn délután a Szovjetunióval játszott mérkőzést. Szovjetunió–Magyarország 120:62 (63:34). A magyar csapat kezdő ötöse: Kovács, Vertetics, László, Kiss, Németh. Csereként játszott: Beloberk, Boksay, Szuchy, Szabics, Gulyás, Lőrincz és Medgyesi.

A szovjet lányok kezdettől fogva nagy fölényben voltak, a kiváló Szemjonova vezetésével egymás után indították támadásaikat, a magyar lányok viszonylag bátran küzdöttek, nem ijedtek meg a nagynevű ellenféltől és jól használták ki helyzeteiket – igaz ebből nem sok adódott.

A magyar válogatott a bronzéremért Jugoszláviával játszik.

A táblázat állása:

1. Szovjetunió	5	5	—	553-316	10
2. Bulgária	5	4	1	440-405	9
3. Jugoszlávia	5	3	2	356-364	8
4. Magyarország	5	2	3	344-407	7
5. Kuba	5	1	4	346-403	6
6. Olaszország	5	—	5	308-452	5

*

Kézilabdásaink a bronzéremért mérkőzhetnek

Magyarország–Kuba 26:22 (14:11) Góldobók: Kontra (11, kettőt 7 m-esből), Kovács (5), Szabó (4), Vas (3), Fodor, Kenyeres, és Gubányi.

Magyarország: Bartalos – Szabó, Kovács, Kenyeres, Janovszky, Gubányi, Kontra. Csere: Vas, Fodor, Pál, Lele.

Faludi Mihály, a magyar válogatott edzője elsősorban a kubaiak számunkra szokatlan játékstílusának tulajdonította a kihagyásokat, egészében véve azonban elégedett az eredménnyel. A magyar válogatott minden idők egyik legnagyobb eredményét érte el, hiszen a magyar kézilabda-válogatott csapat, például Montrealban nagyjából ugyanebben az összeállításban csak 6. helyen végzett, most viszont már biztosan bekerült az első négy közé. További eredmények: NDK–Dánia 24:20 (13:9). Spanyolország–Lengyelország 24:22 (13:11).

Az A-csoport végeredménye:

1. NDK	5	4	1	108- 92	9
2. Magyarország	5	3	2	96- 88	8
3. Spanyolország	5	2	1	2 102-106	5
4. Lengyelország	5	2	1	2 123- 97	5
5. Dánia	5	1	—	4 96-104	2
6. Kuba	5	—	1	4 103-141	1

A döntőben a két csoportelső az NDK és a Szovjetunió találkozik, a magyarok pedig a 3. helyért játszanak Romániával.

Versenyben a dobogóért

Hétfőre átköltözött a vízilabda bajnokság hatos döntőjének mezőnye a Luzsnyiki uszodából az olimpiai „víziparadicsomba". A Kuba elleni találkozón győzött a magyar csapat, közelebb került a bronzéremhez.

A magyar válogatottnak játékában továbbra is sok volt a hiba, és végül is a nagyobb tapasztalatának, s jobb helyzetkihasználásának köszönheti a győzelmet. No meg nem utolsósorban az emberelőnyöknek...

Magyarország–Kuba 7:5 (1:1, 1:3, 2:0, 3:1). Olimpiai úszócsarnok, 3000 néző, vezette Tsantas (görög) és Fuchs (belga).

Góldobók: Horkai (3, ebből 1-et négyméteresből), Sudár, Gerendás, Kuncz és Faragó, illetve Cowley, Diaz, Rio, Benitez és G. Rodriguez.

Magyarország: Molnár – Sudár, Faragó – Gerendás – Csapó, Kuncz, Horkai. Csere: dr. Szívós és Kiss.

További eredmények:

Jugoszlávia–Spanyolország 7:6 (2:1, 1:1, 4:2, 0:2), Szovjetunió–Hollandia 7:3 (1:0, 1:1, 3:1, 2:1).

A verseny állása

1. Szovjetunió	4	4	—	26-14	8
2. Jugoszlávia	4	3	1	— 27-24	7
3. Magyarország	4	2	—	2 24-23	4
4. Kuba	4	—	2	2 24-29	2
5. Spanyolország	4	1	—	3 19-24	2
6. Hollandia	4	—	1	3 19-25	1

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

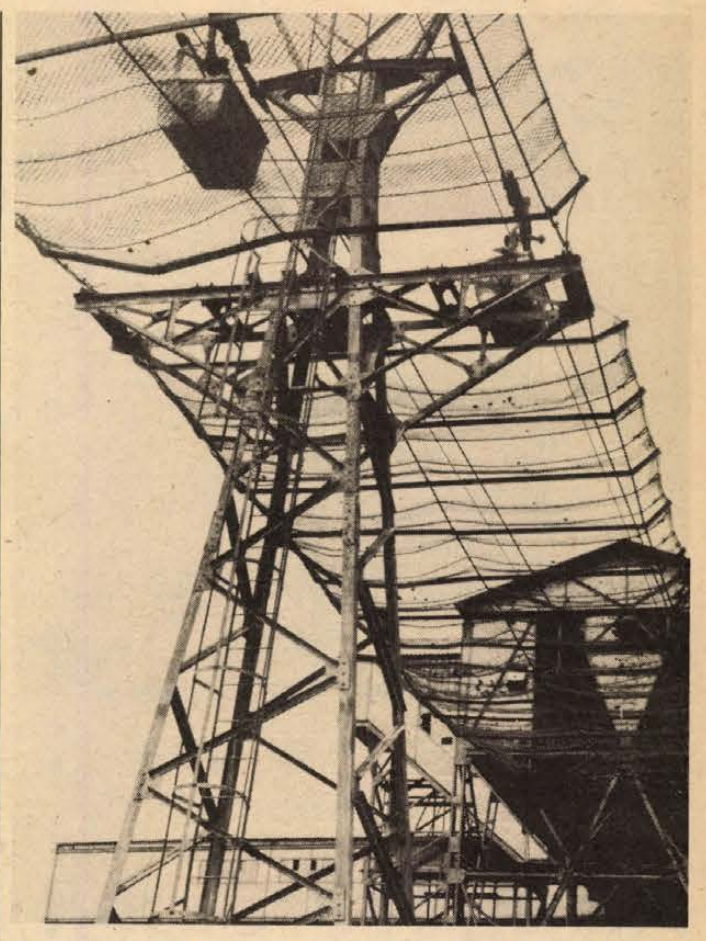
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 208. szám
1980. július 30., szerda
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja



Folyamatos termeléskor a vasasi Petőfi-aknáról napi két műszakban 3300 csillényi szén érkezik a hosszúhetényi fogadóállomásra, ahonnan vasúton szállítják tovább a szenet a pécsújhegyi mosóműbe.

Aggasztó háromszög

Új-Delhiben mind több szó esik arról, hogy Indiára ismét ráterül a pakisztáni fenyegetés hosszú árnyéka. Ez a fenyegetés — mint Indira Gandhi miniszterelnök-asszony egy minapi interjújában kijelentette — most annyival súlyosabb a korábbiaknál, hogy Pakisztán nukleáris fegyver előkészítésén munkálkodik.

A pakisztáni atombombának megvan a maga kalandos története. Néhány esztendeje a világlapok első oldalán szerepelt a hír, amely szerint „egy nyugat-európai országban dolgozó pakisztáni atomtudós értékes dokumentációt juttatott el Iszlamabad illetékes köreihez".

Nem sokkal ezután hírek szivárogtak ki arról, hogy a pakisztáni Lahore térségében hatalmas építkezések kezdődtek és ezek jellege „kísértetiesen emlékeztet egy nukleáris üzemkomplexum munkálataira".

A nemzetközi közvélemény számára újabb logikai láncszemnek bizonyult az a jelentés, hogy a pakisztáni hadsereg elitegységei hermetikusan lezárták az említett térséget. Ekkor már számos ország — természetesen az elsők között a legközvetlenebbül érintett, szomszédos India — tiltakozott a Ziaul Hak tábornok által „iszlám bombának" titulált nukleáris terv ellen.

Akkor még az amerikai külügyminisztérium nyilatkozata is „felháborítónak és feltétlenül megakadályozandónak" találta a pakisztáni tervet és az érvényben lévő nemzetközi megállapodásokra, mindenekelőtt az atomstop-egyezményre hivatkozott.

A tágabb térség ügyeit figyelemmel kísérők jól emlékeznek arra, hogy — Bhutto kivégzése és a rezsim fokozódó népszerűtlensége mellett — az „iszlám bomba" volt az egyik oka az Iszlamabad—Washington viszony romlásának.

A Carter-doktrína meghirdetése azonban — az afganisztáni eseményeket ürügyül használva — stratégiai kulcsországgá tette Pakisztánt és Washington aggályai azonnal megszűntek. Egymást követték Iszlamabadban — Brzezinski nemzetbiztonsági főtanácsadóval az élen — a magasrangú amerikai személyiségek.

Az amerikai—pakisztáni viszony reneszánszával párhuzamosan gyors fejlődésnek indultak az egyértelműen aggasztó előjelű pakisztáni—kínai kapcsolatok is. Kína Indiát potenciálisan veszélyeztető stratégiai utat épített gőzerővel Pakisztánon át (a hírhedt Kharakorum-utat), nagyösszegű katonai segélyben részesítette a Hak-diktatúrát és — ez a legutóbbi fejlemény! — felajánlotta „legteljesebb közreműködését„ a pakisztáni atombomba munkálataiban.

A Washington—Iszlamabad—Peking háromszög olyan jelenség, amely az amúgyis veszélyeztetett térségben a legnagyobb joggal aggasztja Indiát. És nemcsak Indiát.

Harmat Endre

Tízezer ember védekezik az ár ellen

Megkezdődött a víz visszaáramlása a Kettős-Körös töltésszakadásánál

Kétezer-kétszáz embert telepítettek biztonságos helyre

Az árvédekezés fő erőit a Kettős-Körös jobb parti töltésszakadásának térségében vonták össze, s így mintegy 6 ezer ember és a gépek sokasága küzd a víz ellen, amely a déli, délkeleti irányban terjeszkedve átlépte a Békés—Tarhos, valamint a Doboz—Tarhos közutat, és mintegy 5500 hektár területet, jórészt szántóföldet öntött el. A szakadáson kiáramló víz csökkentésére mindenekelőtt a folyó vizét megcsapoló mérgesi szükségtározó vízbeeresztő nyílásait bővítették és ennek hatására kedd reggelig másfél méterrel apadt a Kettős-Körös. A déli órákban pedig kiegyenlítődött a folyó és a kiáradt víz szintje, s így a délutáni és az esti órákban már az áramlás iránya is megfordult, tehát az elöntött területről visszatér a víz a szakadáson át a Kettős-Körösbe.

Az elöntött területek térségében Tarhos, Bélmegyer községből és Újladány területéről mintegy 2200 embert telepítettek biztonságosabb helyre. Ugyanakkor megfeszített erővel védekeztek a Hosszúfoki-csatorna töltésénél, amelyet elért a Kettős-Körösből kiáradt víz.

A Kettős-Körösön megkezdődött a töltésszakadás elzárása. A mintegy 80 méteres nyílás két gátcsonkján egy-egy megerősített árvédelmi osztag dolgozik megfeszített erővel. Acélpallók leverésével párhuzamos szádfallal hosszabbítják meg a töltéscsonkot, s a szádfalak közét földdel töltik ki. A két osztag így araszolva közeledik egymáshoz és szűkíti a szakadás nyílását, de nem zárják el teljesen, 10 méteres kaput hagynak, hogy a kiáradt víz ezen az úton visszatérhessen a folyóba. Ez a mérsékelt nyílású lefolyó ugyanakkor kellő lehetőséget nyújt arra, hogy a Kettős-Körös újabb áradása esetén gyorsan lezárják ezt a kaput. Jelenleg nem fenyeget ilyen veszély, a felső szakaszon is apad a Kettős-Körös. Az árhullám a keddre virradó éjszaka már a Körösök több ágából egyesült Hármas-Körösön, Kunszentmártonnál tetőzött, tehát már nagyon közel jár a tiszai torkolathoz. A tetőzés feletti szakaszokon végig apadnak a Körösök.

A Bodrog árhulláma Felsőbereckinél tetőzött 743 centiméteres vízszinttel, amely négy centiméterrel haladta meg az eddig mért maximumot. A folyó Sárospataknál még árad. Ebben a térségben, a jobb parton veszélyeztetett épületek 32 lakásából helyezték biztonságba a lakókat.

A Tisza árhulláma Záhonynál tetőzött 509 centiméteres vízszinttel, s Szegedig árad a folyó. Ezért a Tisza alsó szakaszán is felkészülnek az árhullám fogadására.

A gyors apadásnak megfelelően a Túron már megszüntették az árvízvédelmi készültséget. A Tisza és mellékfolyói mentén azonban még 1961 kilométer hosszú védővonalat őriznek árvízvédelmi készültséggel, ebből 762 kilométer hosszú szakaszon a harmadfokú készültség erői vigyázzák a Körösöket, a Bodrogot, a Krasznát és a Lónyai-csatorna felső szakaszát.

A belvíz 94 ezer hektárt, s ebből 33 ezer hektár vetést borított el. A Tisza menti ár- és belvízvédekezésben több mint 10 ezer ember vesz részt, s munkájukat ezernél több jármű és gép segíti.

Az Állami Biztosító Békés és Borsod megyében Szeghalom, illetve Bodrogkeresztúron megkezdte az elköltöztetettek gyorssegélyének kifizetését. Mivel nehéz megtalálni a szükségszállásra költözötteket, a biztosító kéri minden károsult ügyfelét, hogy jelentkezzék mielőbb a területileg illetékes biztosítási irodánál.

Hazánkba látogat a francia külügyminiszter

Jean Francois-Poncet, a Francia Köztársaság külügyminisztere Puja Frigyesnek, a Magyar Népköztársaság külügyminiszterének meghívására szerdán hivatalos látogatásra Magyarországra érkezik.

Jó a termés megyeszerte

Félidőn túl az aratás

Idén több szalmát báláznak ipari célra

Elsőként Baranyában a görcsönyi termelőszövetkezet befejezte az aratást 1103 hektáros területen. Ma már az aratásban részt vett 10 kombájnjukból 4 Bogádon, 6 pedig Kövágószölősön segíti az aratást. A közeli napokban várhatóan Kovácshidán, Szajkon, Siklóson, Drávaszabolcson, Felsőszentmártonban is végeznek az aratással. A hét végén már 50 kombájn indul majd útra, hogy a rászoruló termelőszövetkezetekben segítsen.

Mint a Baranya megyei Tanácson tegnap elmondották, Baranyában 60 százalékban végeztek az aratással, amely az idén nehéz feladat elé állította a munkagépeket. A jó termés és a magas szalma embert és gépet egyaránt próbára tett. Örvendetes volt azonban látni, hogy mindenütt kinn voltak a földeken a szerelők, az egyébként gyakori géphibákat együttes erővel javították meg.

A kombájnok nyomában mindenütt ott járnak a kazlazók, az idén a szalma 30 százaléka bálázva kerül Baranyában betakarításra, amelynek egy része a dunaújvárosi papírgyárba kerül. Megkezdődött a tarlószántás is. Óriási gond, kellemes gond a tárolás. A nagy terméshozamok miatt a korábban számított tárolótér kicsinek bizonyul, miként a szigetvári járásban az export vagonok hiánya okoz gondot.

Tegnap Baranya északi részén néztük meg a gazdaságokat, elsőként az egyházaskozári termelőszövetkezet kombájnjaival találkoztunk Tófű és Egyházaskozár határában. 650 hektáros területen nyolc aratócséplőgép dolgozott.

A Bikali Állami Gazdaság kombájnjai a mágocsi és az alsómocsoládi határban dolgoztak. 915 hektáros területükből tegnapig 600-zal végeztek. A rossz természeti adottságúnak minősített területen 58 mázsás átlagtermésre számítanak. Bikalon nemcsak a búzából, kajsziból is rekordtermés van. Tegnapig 280 tonnát szedtek le és küldtek az NSZK-ba, Ausztriába, Svédországba, Csehszlovákiába és az NDK-ba.

A sásdi termelőszövetkezet gépei Vásárosdombó határában is dolgoznak. A 470 hektár búzavetésből már több mint 250 hektárral végeztek, itt 5 mázsával volt több a termés, mint tervezték, soha 47 mázsát még nem értek el.

Mágocson viszont a tervezett 46 mázsás szint körüli termést várnak. Tegnap estig 1750 hektáros területük felén fejezték be az aratást.

A megye egyik legészakibb termelőszövetkezetében, Gödrén 620 hektáron vetettek búzát, tegnap a tormási részen dolgozott hat NDK kombájnjuk. Ők is 44—45 mázsás termésre számítanak és azt is remélik, hogy a hét végére befejezik az aratást, 150 hektár megdőlt búzájukat ugyanis már sikerült levágni a dombos területen.

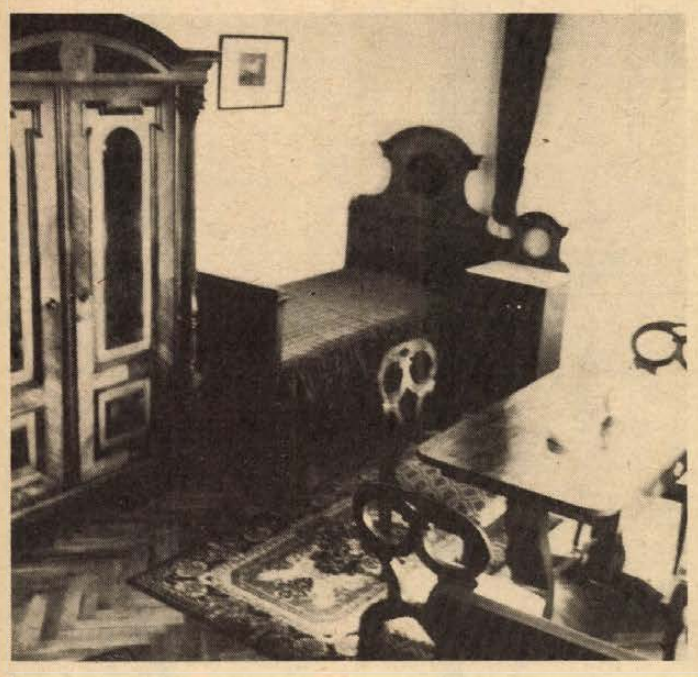
A tudósításból talán túl optimistának tűnik az idei aratás. Korántsem így van. Sásdon például az NDK-s kombájnok többet állnak, mint dolgoznak, annyira rossz az alkatrészellátás. Hiányoznak a vágószerkezetek, a szalmarázó. Annyira rossz minőségűek az ékszíjak, hogy naponta 20 000 forint értékben mennek tönkre.

L. J.

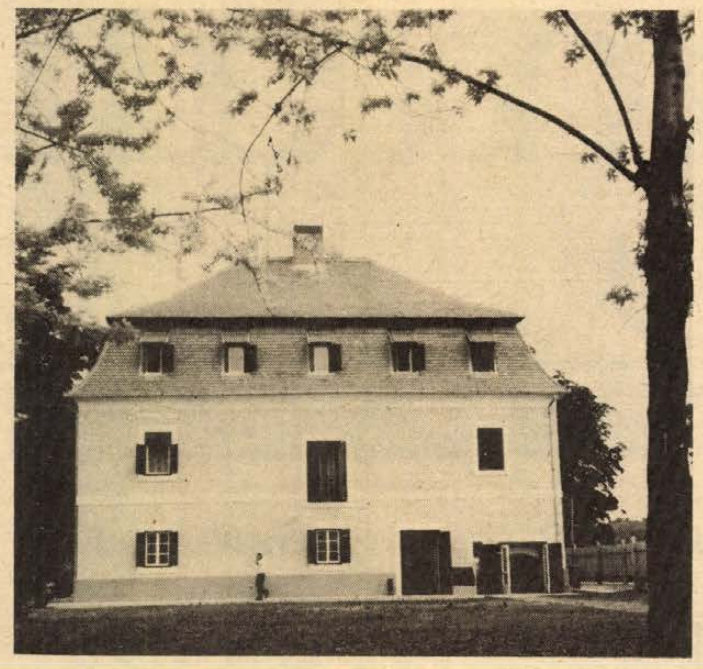
A siklós—harkányi Magyar—Bolgár Testvériség Termelőszövetkezetben négy Claas dominátor végzi a gabona betakarítását. Képünkön Terehegy határában, az MV 5-ös búzát aratják: a vihar miatt erősen megdőlt búza nagy figyelmet követel a kombájnosoktól, hogy a szemveszteség minimális legyen. Az eddig betakarított gabona hektáronként ötvennégy mázsás termést adott. Az aratással várhatóan a hét közepén végeznek. Erb János felvétele

Urbán Lajos államtitkár Moszkvába utazott

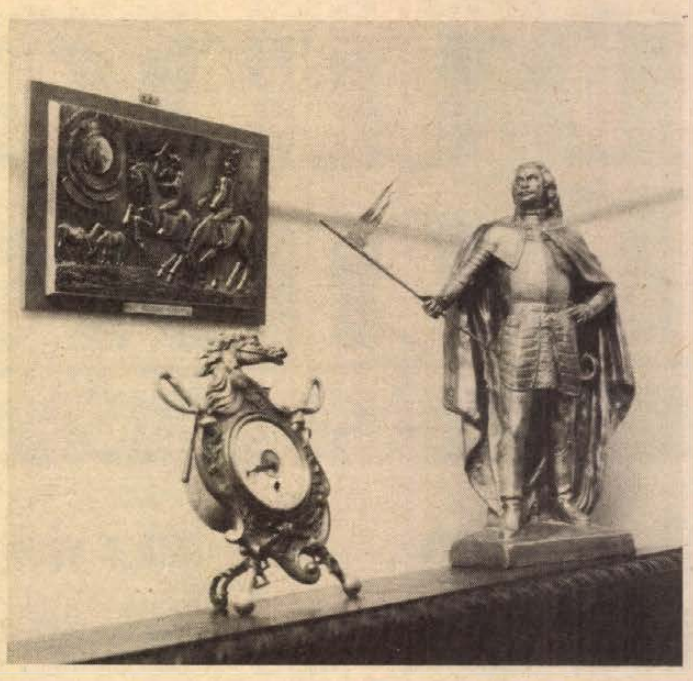
Urbán Lajos közlekedés- és postaügyi minisztériumi államtitkár kedden Moszkvába utazott, ahol a szovjet—magyar külkereskedelmi áruszállításokról tárgyal a szovjet közlekedési minisztérium és a vasútügyi minisztérium vezetőivel.



Az egyik stilbútorokkal szépen berendezett szoba



Az újjávarázsolt kastély



Hangulatos vitrinsarok

Lovastúrák Pécsről

Az újjávarázsolt kastély

Luxuskényelem és hangulat Háromszintes vendégfogadó Üszögpusztán

Két éve még lebontásra ítélték az életveszélyes üszögpusztai kastélyt, amely mától mint a város leghangulatosabb szállodája várja a külföldi és hazai turistákat.

Egy hete avatták Pécs kapujában a lovaspályát és tartották a lovasiskola megnyitóját, tegnap az újjáépített kastélyt mutatta be Cser László, a Pécsi Állami Gazdaság igazgatója és dr. Takács József, az IBUSZ Baranya megyei igazgatója a sajtónak.

Harminchat embernek ad kikapcsolódást a háromszintes „vendégfogadó". A fogadó szakmai kategória, amely luxuskényelmet, zavartalanságot és csendet elfogadható áron kínál a város tőszomszédságában. Üszögön a különlegeset nyújtják a külföldieknek a szállodaláncok standardjai után és olyan színvonalon, amit pénzéért elvárhat a vendég.

Tölgyfaburkolat, fatüzeléses kandallók és stílbútorok az apartmanokban, a fürdőszobás emeleti és turista igényű manzárdszobákban, ahová Zetz Tibor, a gazdaság építésztechnikusának ötletei olyan változatosságot és hangulatot varázsoltak, amit modellnek tekint máris az idegenforgalom.

– Olyan külföldieket kívánunk idehozni – mondotta Hahn Lívia, az IBUSZ vezérigazgató-helyettese —, akik ezt a luxuskomfortot meg tudják fizetni. Lovak, iskola, pálya és hintó – olyan programot tesznek lehetővé, amire ma ténylegesen vágynak az emberek. Augusztusban már jönnek a turisták és szeptemberben lovastúrát indítanak Pécsről.

Jövőre elkészül a pincebár. A Pécsi Állami Gazdaság motelt és csárdát is tervez, ha a kastély üzemeltetője, az IBUSZ megfelelő összeggel hozzá tud járulni. Olyan feltételeket kívánnak teremteni – horgász, teniszlehetőségekkel, mini-golfpályával, amire az idegenforgalom egy teljes fitness programot fel tud építeni.

A kastélyt másfél év alatt építették újjá és rendezték be Sulyok János vezetésével a Pécsi Állami Gazdaság dolgozói hat és fél millió forintért.

Az igényeltnél többet kapott Baranya megye

Támogatás a közművelődés céljaira

Hírül adtuk, hogy az Országos Közművelődési Tanács elnöksége döntése alapján 23 millió forintot utalnak ki idén az ország közművelődési intézményeinek támogatására. Ebből az összegből jelentős mértékben részesülnek a baranyai intézmények is. Kellemes meglepetés volt, hogy az igényelt összegnél többet juttatott az OKT Baranyába.

A közművelődési alap részesedéséről *Csordás Gyöngyi*, a Baranya megyei Tanács előadója adott felvilágosítást.

— A közművelődési alapból való részesedésünk következő összegei két évre szólnak, tehát 1981. december 31-ig kell velük elszámolni. Az összeget két alapvető felhasználásra kértük és kaptuk, az egyik a nevelési központok munkájának, a másik a lakótelepi és peremkerületi közművelődési munkának a segítését célozza.

A Dobszai Nevelési Központban az országos kísérlet részeként vizsgálják a komplex művelődési intézmény kialakításának kérdéseit. A megyei, községi erőforrásokat az alap 300 ezer forinttal egészítette ki. Nagyobb támogatást kaphatnak a felnőtt művészeti csoportok, amelyek 11 községben tájolnak, több rendezvény megtartására lesz mód, s gyarapodhatnak berendezésben, felszerelésben is.

Komlón a művelődési központ szintén 300 ezer forint támogatást kap a közművelődési alapból. Ezt az összeget a városkörnyék és a peremkerületek közművelődési munkájának fejlesztésére, a Bányász Színpad segítésére, tanfolyamok szervezésére fordíthatják. Szigetváron hasonló célokra százezer forinttal többet fordíthatnak a két év során.

A Baranya megyei Népművelési Tanácsadó 355 ezer forinttal részesedik a közművelődési alapból szerteágazó kutatásai fedezetére. A tanácsadó részt vesz a nevelési központok kísérleteiben, módszertani bemutatókat szervez, kutatja Mozsgó és környéke, valamint Pécs és környezete közművelődési szerkezetét, valamint segíti a Dél-dunántúli Vizuális Műhely kísérleteit — az összeg ezen feladatokra oszlik meg.

A pécsi Doktor Sándor Művelődési Központ színvonalas tevékenységének elismerése, hogy 320 ezer forint támogatásban részesül az alapból. Ezt az összeget alapvetően két célra juttatták: a Vizuális Műhely kísérleteinek támogatására és a nemzetiségi anyanyelvi műsorok szervezésére.

Igen jelentős összeggel részesedett a közművelődési alapból a Baranya megyei Könyvtár. A 920 ezer forintot az új típusú hálózati munkát végző könyvtárak kialakítására fordíthatják a siklósi és a szigetvári járásban.

A közel 2,3 milliós összeg a megyei, városi, községi és intézményi költségvetéssel együtt lehetőséget nyújt arra, hogy a közművelődés új formáinak kutatását meggyorsítsa, a jó módszerek terjedését elősegítse, s ezáltal csökkentse a városkörnyéki és a kistelepülések művelődési hátrányát.

b. I.

Így közlekedünk mi

Útlezárások, táblák

Akiknek mindegy, hogy mit tilt a tábla

Az oly sok vihart megért Kodály Zoltán út, Székely Bertalan út kereszteződése volt első állomásunk tegnapi közlekedési őrjáratunk alkalmával. Az említett viharokat – melyeknek a közlekedésben részt vevők voltak szenvedő alanyai – azok az útlezárások kavarták, melyek a szinte ritmikusan ismétlődő burkolatbontások és hevenyészett helyreállítások következményei voltak.

Voltak? Reméljük, hogy a múlt idő most már jogos. Az Aszfaltútépítő Vállalat dolgozói felfelé a Székely Bertalan úti szakaszt elkészítették, most a Kodály Zoltán út van soron.

– Ennyire talán még soha nem kellett komolyan venni a sebességkorlátozó és figyelmeztető táblákat ezen az úton – mondta a Közúti Építő Vállalat művezetője, Bayer Ferenc. – Az úttesten levő aknafedeleket meg kell emelnünk, hogy a befejező aszfaltozással majd szintbe kerüljenek. Száznegyven ilyen fedél van még vissza a Petőfi utcai kereszteződésig. Ha valaki nem veszi komolyan a 40 kilométeres korlátozást, és rászalad egy ilyen „ugratóra", még jó esetben is csak a kocsiját sirathatja . . .

A művezető szavaira rábólintanak az ott dolgozó munkások is. Az ideiglenesen kihelyezett táblákat nemigen veszik figyelembe az autósok. Megesett, hogy munkavégzés közben épp hogy el tudtak ugrani az arra száguldók elől.

– A „megállni tilos" táblának sincs elég tekintélye. A Kodály úti ABC előtt nem hogy nem állnak meg, hanem még parkolnak is – panaszolta Bayer Ferenc. Mi pedig nem tudjuk tőlük a munkánkat végezni.

– *Ha az itt közlekedők sem akadályozzák a munkát, mikor fejezik be?*

– Két hét múlva tőlünk zavartalan lesz a forgalom.

Bízzunk benne, mint abban is, amit Kertváros közelében, a Táncsics Mihály út Árnyas utca kereszteződésénél hallottunk. Itt a földgázvezeték fektetése miatt kellett lezárni a forgalmat. A DDGÁZ hálózatépítési üzemének művezetője, Hajek László mondta:

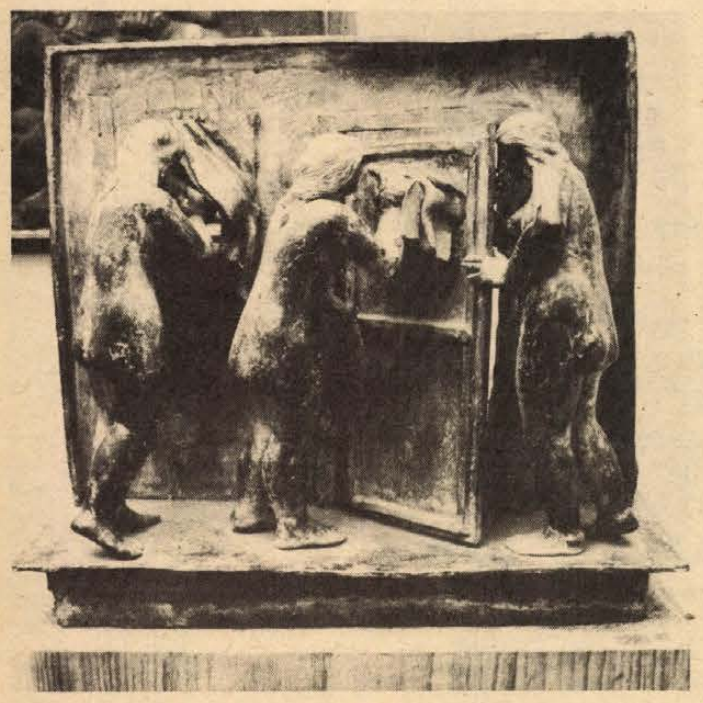
– Eddig nem okoztunk különösebb gondot az útlezárással, mert a mellékutcában lakók meg tudták közelíteni a házukat gépkocsivol is. Több probléma várható szeptember végétől, amikor ezt befejezve a laktanya bejáratáig végezzük a vezetékfektetést, kétirányú forgalom mellett.

A gépjárművezetők figyelmére tehát itt még nagyobb szükség lesz.

Nem árt figyelni azonban azoknak az autósoknak és bármilyen járművel közlekedőknek sem, akik a városból kifelé menet, a Zsolnay utcában, a Balokány környékén netán balra akarnak kanyarodni. A Major, illetve a Halász utcai kereszteződés előtt ugyanis tábla tiltja a balra kanyarodást, az úttestre felfestett addigi záróvonal viszont e két helyen szaggatottá válik. Mint képünk is mutatja, van aki csak az útburkolati jelet figyeli.

K. Gy.

Újabb Amerigo Tot-szobrok a képtárban



Amerigo Tot szobrászművész újabb két szobrot ajándékozott a Janus Pannonius Múzeumnak: az Asszonyok a tengerparton és a Városi látogatás című műveket. A két szobrot tegnap elhelyezték a Modern Magyar Képtárban, a korábban ajándékozott alkotásai közé. A jelenleg Pécsett levő művész további két művét is felajánlotta, ezek most készülnek a Zsolnay-gyárban pirogránitból. Az egyik a Csurgói madonna, a másik pedig a gödöllői egyetem nagyméretű domborművének, a Mag apoteózisának kicsinyített változata. A képen: Városi látogatás.

„Légitámadás" a szúnyogok ellen

Kedden újabb „légitámadást" intéztek a szúnyogok ellen a Balaton és a Velencei-tó partján. A Balaton partján a Balatoni Intéző Bizottság titkárságának megbízásából láttak munkához a MÉM repülőgépes növényvédelmi szolgálatának helikopterei. Az utóbbi napokban megkezdődött szúnyoginvázió megfékezésére olyan permetezőszert használtak fel, amely emberre, melegvérű állatra és a vízi élőlényekre ártalmatlan, de ugyanakkor a rovarokat gyorsan kiirtja. Ezért a méhészek figyelmét most jóelőre felhívták a veszélyre.

Vitatémák és magyarázatok

Orfű – két látomás között

Neve: Orfű. Született: 1963-ban, egy patak partján, látomással. Lakóhelye: Baranya megye, Mecsek-hegység. Birtoka: 220 katasztrális hold víztükör.

Az első látomás

Közéleti embernek lenni nagyon nehéz és nagyon könnyű. Nehéz, mert a közéletiség nagy terheket rak a vállakra. Könnyű, mert akinek fantáziája van, az megérzi az alkotás szépségét, örömét. Hát még ha szervezőkészsége is van hozzá! Egyszer vagy két évtizede sétálhatott az orfűi pataknál Palkó Sándor, akkori megyei tanácselnök. Ölelgető hegyoldalak fogták körül a tájakat és akkor Palkó Sándor odaképzelt néhány tavat. Mindjárt utána a vitorlásokat, csónakokat, nyújtózkodó pecabotokat.

Jelen idő

Haragszik néhány orfűi telektulajdonos. Üdülőterületté nyilvánították a községet, így aztán birtokonként évi 500 forintot kell kifizetni. Közcélra. Kevés a park, nehezen döcögnek kifelé az autóbuszok, méginkább ritkán, sőt heringmód zsúfoltan döcögnek, nincs minden utcában portalanított út és uram bocsá', néha bokrokat kell keresgélni, mert kevés az illemhely. Mások meg türelmesebbek, mert bíznak a lassú, ám biztos fejlődésben.

Beköszöntünk tehát Erdősi Antalhoz, az orfűi tanács elnökéhez, beszélgetni mindezekről.

– Mennyi pénz jön be a telkenként 500 forintokból?

– Évi 300 000, mivel 600 telektulajdonos van. Csak nehéz lesz majd összeszedni, mivel a többsége nem itt lakik, hanem máshol, főleg Pécsett.

– Mire fordítják?

– Első években szinte kizárólag parképítésre, sétányok kialakítására. Később illemhelyekre. Tudja, hogy egy korszerű illemhely mennyibe kerül? Több mint félmillió forintba. Három női, három férfi fülke, mosdók, miegymás, aztán hatalmas derítőmedence. Az 500 forintokból az egész telektulajdonosi közösség egy évben egy modern vécéépületet sem tudna létrehozni.

– Azt mondják: túl korai volt Orfűt üdülőterületté nyilvánítani!

– Igen, többen mondják. De ezt hosszú évek halogatása után az Egészségügyi Minisztérium rendelte el, mivel az egészségügyi feltételeket most már elegendőnek vélte.

– Mit jelent ez az Orfűre látogatóknak?

– Az a szabály, hogy a szervezett üdültetésben, például egy tsz-től vagy a szakszervezettől érkező vendégeknek naponta és fejenként 2, a kempingben és magánházaknál tartózkodóknak 6–12 forintot kell fizetniük aszerint, hogy hazai, vagy külföldi vendég. Ez alól csak a telektulajdonosokkal közös háztartásban élők mentesülnek.

– A strandbelépő. Néhányan kifogásolják, hogy társadalmi munkában épült ez az üdülőterület, s akkor most miér fizessenek a fürdésért? Aztán a tulajdonosoknak be kell jönni a tanácsházára az évi kedvezményes jegyért.

– Azért kell fizetni, mert a fenntartáshoz, a kulturált környezet kialakításához nem elegendő az évtizeddel ezelőtti tiszteletre méltó társadalmi munka. A tulajdonosok kedvezményt kapnak, egy idényre 100 forintos bérleteket. De a névsoruk itt van a tanácsházán. Egész nap van félfogadás, szabad szombaton is ügyelet. Mos tervezzük, hogy szombaton délután is kiadjuk a tulajdonosok bérletét. Aki nem idevalósi, nem tulajdonos, az meg a helyszínen vált használati díjat, amikor forgalom van, általában este 6–7 óráig. Ha meg nincs forgalom, nincs is pénzbeszedő, illetve jegyárus, akkor bárki ingyen fürödhet.

– Idegenforgalom?

– Mi vagyunk a kivétel. Semmi propagandánk nincs, mégis egyre nő a hazai, meg a külföldi vendégek száma. Főleg Lengyelországból és a két Németországból, de már Hollandiából is van visszavisszatérő családunk. Ha hűvös az idő, de néha máskor is, autókaravánok érkeznek ide. Hét végén 8000 ember pihen nálunk. Azt hiszem, éppen az az oka ennek, hogy még nem zsúfolt Orfű, még érintetlen a természet körülöttünk.

A fejlesztés folytatódik

– Végül is hogyan zárná le az üdülőterület dijról és Orfű hiányosságairól itt-ott jelentkező vitát?

– Költségvetésünknek eddig is csupán 10 százalékát adta az adó- és a községfejlesztési hozzájárulás. Az 500 forintokból összegyűlt pénz csak igen csekély hozzájárulás. Enélkül pedig nincsen jövő. Ha eddig nem is fejlesztettünk volna, akkor az indulás idején tízezres telekérték mostanra nem nőtt volna 80 000 forintra. Végül is az ellátás jó, a kereskedelmi vendéglátóipari ellátás – megfelelő. Sőt, nálunk vasárnap délelőtt is nyitva van az ABC!

A második látomás

Járjuk a tavakat Erdősi Antallal. A Pécsi-tó nyugati szélén négy, kicsit beljebb három piros búboskemence-féle épület domborodik ki. Csakhogy szögletesforma tetővel. Strandkiszolgáló épületek, üzletek lesznek bennük. Felettük egyengetik a terepet. Oda már elképzeljük a nagy kempinget, szép parkok árnyékában. Van már neve is. Igaz, száraz, hivatalos név: belföldi kirándulóközpont. Százharmincmillióért fejezik be jövőre, s 1982-ben már minden része működik. Új strand is lesz a nyugati parton. Régi költők azt mondták volna erre a látványra, hogy „kies völgy". Mindenesetre olcsóbb árak, felfedezetlen táj szép vizekkel. Könnyű odaképzelni még vagy tízezer főnyi fürdőnadrágos népet.

Földessy Dénes

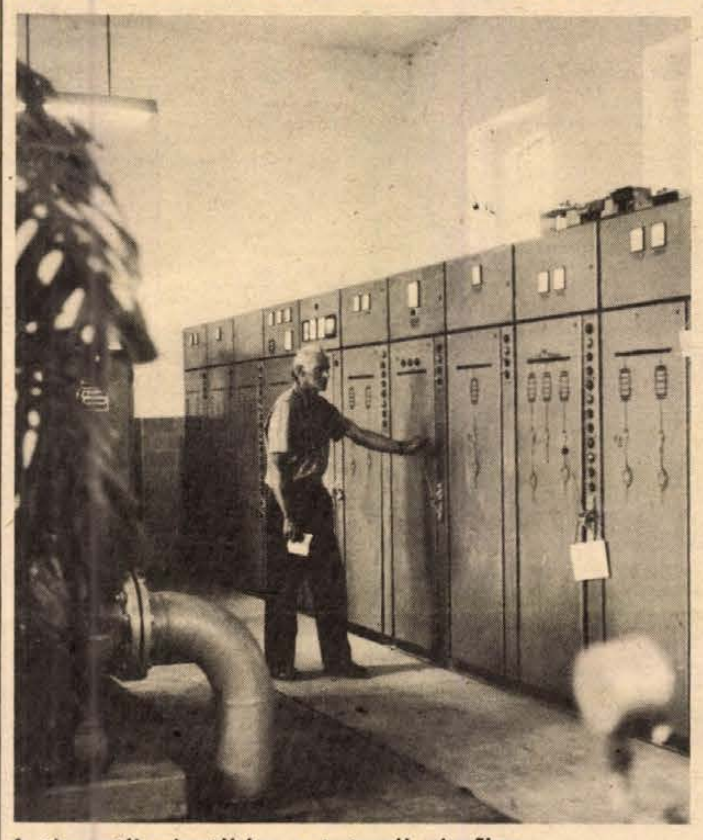
Egységes rendszerű kettős energiaellátást kap a Pécsi Vízmű

Egyidőben több mint öt megawatt villamos energia üzembiztosan

A MÉV térítés nélkül átadta a kettős légvezetéket

Hogy a csapokból mindig folyjék a víz... Ahhoz nem elég a kiapadhatatlan víznyerő terület, a hálózat és a berendezések kifogástalan üzeme, nem elég a szakembergárda helytállása – ahhoz elektromos energia is kell. A Pécsi Vízmű „P" és „T" területi kútja, gépházai, indítószivattyúi, a szennyvíztelep berendezései egyidőben több mint 5 megawatt villamos energiát fogyasztanak.

A Pécsi Vízmű összefogott a DÉDÁSZ gárdájával és a MÉV segítségével létrehozta az egységes rendszerű kettős energiaellátást. A megvalósítás terve régi, a kivitelezés néhány éve kezdődhetett el és napjainkban befejeződik.



A távvezeték elosztóháza a tortyogói vízműben.

– Korábban külön-külön kettős betáplálással kapta a villamos energiát az összes felhasználásunk 80–85 százalékát fogyasztó „P" és „T" terület, a központi raktárbázisunk, valamint a szennyvíztisztító telepünk – mondja *Krauter Miklós*, a Pécsi Vízmű főmérnöke –, emiatt nem lehetett hatékony vállalati energiagazdálkodást folytatnunk. Az új kettős rendszer belépésével technikailag átfogóbb, gazdaságosabb és végre egységes az energiarendszerünk. A kettős betáplálás, azaz kétoldalú áramellátás az üzembiztonságunkat növeli.

– Tehát megvalósítását a takarékosság és az üzembiztonság szükségszerűsége tette lehetővé.

– A DÉDÁSZ ebben is korrekt segítő partner. Régi elképzelésünk valósult meg a DÉDÁSZ műszaki vezérigazgató-helyettese, *Szabó Antal* kezdeményezésére, *Várkonyi József* és *Borkovits György* ötlete nyomán. Javaslatuk jól hasznosítható, kivitelezhető és jelentős népgazdasági megtakarítással jár. Nélkülük belátható időn belül képtelenek lettünk volna megoldani telepeink egységes villamosenergia-ellátását.

A DÉDÁSZ üzemviteli és fenntartási osztályvezetője, *Várkonyi József:*

– A kiemelt fogyasztóinkat különös gondossággal kezeljük, a vízellátást biztosító Pécsi Vízmű elképzelésének realizálása nemcsak a mi érdekünk, hanem az egész városé is. A Siklósi városrész építésének kezdetén lefektettük a Pécsi Vízművet majdan ellátó két 20 kilovoltos kábelt, mert az előzetes megállapodások alapján tudtuk, hogy ezekre szükség lesz. Azért fektettünk előbb, hogy ne kelljen utólag utakat, járdákat felbontanunk. Az igazi lökést a MÉV adta az ügynek: megkapták a második 120 kilovoltos betáplálást, így feleslegessé vált a 35 kilovoltos kettős légvezetéke. Erre a használaton kívüli 13 kilométeres vezetékre alapozhattunk, ugyanis: a MÉV nem bontotta el, hanem térítés nélkül átadta nekünk. Nem kellett tehát újat – ki tudja mikor lett volna rá pénz? – építeni, hanem csak felújíani és 20 kilovoltra átszerelni a meglevőt.

– Mennyivel biztonságosabb az új rendszer?

– A Siklósi városrésznél levő állomásról tápláljuk be, ez rendkívül üzembiztos, minimális az alállomás kimaradási lehetősége, ezért folyamatos áramellátásról beszélhetünk. A 20 kilovoltos feszültség viszont érzékeny, a kimaradás elkerülésére ajánlatos a most megvalósított kettős rendszer. Lényege, ha az egyik kábel műszaki vagy egyéb hiba miatt megbénul, automatikusan a másik viszi az elektromos energiát. Tehát nem állnak le a szivattyúk, ugyanakkor van idő megkeresni és kijavítani a hibát. A szennyvíztelep transzformátorállomását is áttérítettük 35-ről 20 kilovoltos feszültségszintre. A költségeket a Pécsi Vízmű állta, a készülékeket térítés nélkül adtuk.

Kreuter Miklós:

– Megterveztettük a kettős energiarendszerünk diszpécserközpontját, terveink szerint 1982-ben már egységesen mérhetjük és elemezhetjük energiafelhasználásunkat. Az új rendszert hamarosan átvesszük, mi üzemeltetjük és mi végezzük a fenntartási munkáit; a kábeles vezetékszakasz hibaelhárítását, megbízásos alapon viszont továbbra is a DÉDÁSZ vállalja. Ez így nekünk és a DÉDÁSZ-nak is előnyös – igazi nyertese pedig Pécs lakossága.

Murányi László

Akik a hírekben szerepelnek...

Breitling Györgyi

Mint arról már beszámoltunk, ünnepségen emlékeztek fennállásának 25. évfordulójára a Baranya megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokságon. Az „alapítók" közül Breitling Györgyi kinevezett polgári alkalmazott is kitüntetésben részesült.

*

– Néhány év múlva nyugdíjba megy.

– Ha egészséggel bírom, meglesz a 38 évem a hadseregnél, első és egyetlen munkahelyemen.

– Mi vitte a katonák közé?

– Négy polgárival, gyorsan és gépíró szakképzettséggel kilincseltem Pécsett munka után. Nehéz volt elhelyezkedni. A második honvéd kerületi parancsnokságon nem utasítottak el, végre biztattak, hogy „nemsokára" felvesszük „kislány". Nem várhatnám ki, hogy addig se essek ki a gyakorlatból? – kérdeztem. Maradhattam, sőt 3 hónapi munka után 1946 novemberében véglegesítettek.

Kétszer is beleesett a létszámcsökkentésbe, de hadseregen belül áthelyezték, az elköltöző intézményekkel se kellett mennie, maradhatott szüleivel Pécsett, előbb a városi majd a megalakuló megyei kiegészítő parancsnokság lett a munkahelye.

– Sose vágyott más munkahelyre?

– Megszoktam, mondhatom megszerettem a katonai pályát, az ezzel járó pontosságot és fegyelmet. A munkámért megbecsülnek, miért mentem volna el?

Mint polgári alkalmazott gépírónőként kezdte, később ügyvitellel foglalkozott, aztán előadó lett, hét éve már kinevezett polgári alkalmazottként önálló munkakört lát el.

– A kinevezés még nagyobb felelősséget, több kötelességet, ugyanakkor több kedvezményt is jelent. Eleinte nehéz volt, azóta óriási változásokon ment át a néphadsereg technikai téren, munka- és emberi körülményekben. A polgári alkalmazottak anyagi és erkölcsi elismerése is nagyot változott.

Hitvallása: a nyomtatványok, iratok, akták, emberi sorsokat rejtenek. Lénye derűt és kedvességet áraszt, közvetlen hangú és segítőkész. Ezért is becsülik. Másfél évtizeden át szb-titkár, két ciklusban a Közalkalmazottak Szakszervezetének központi vezetőségi tagja is volt. Becsületes munkájáért megkapta a Haza Szolgálatáért Érdemérem ezüst és arany, a Szakszervezeti munkáért bronz fokozatát, a Kiváló dolgozó címet...

–Minek örült a legjobban?

– Tavaly édesanyámmal végre másfél szobás összkomfortos lakásba költözhettünk.

M. L.

HÍREK

1980. JÚLIUS
30
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

JUDIT

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.19 — nyugszik 20.21 órakor. A Hold kél 22.03 — nyugszik 8.21 órakor.

Ausztriába utazik a pécsi MÁV-fúvószenekar

A Vasutasok Szakszervezete pécsi klubkönyvtárának művészeti csoportjai ma indulnak ausztriai vendégszereplésre. Első külföldi útja ez a MÁV pécsi fúvószenekarának, mely Keresztvölgyi Ádám karnagy vezetésével változatos és igényes műsort állított össze, és mutat majd be Linzben, viszonozva az Osztrák Szövetségi Vasutak Linzi Fúvószenekarának pécsi fellépését. A fúvószenekarral együtt utazik a Boross Mátyás vezette népi zenekar és két kedvelt pécsi népdalénekes: Csonka Anna és Bízó József. Az együttesek a linzi kultúrközpontban rendezett hangversenyen kívül fellépnek Waldingban, Grossreflingben és részt vesznek az augusztus 3-i selzthalleri népi ünnepélyen.

●

— Ismét üzemel a pécsi Keményítőgyár. A Szabadegyházi Szeszipari Vállalat pécsi Keményítőgyárában a háromhetes nyári nagyjavítás befejeztével a hét elején ismét megkezdődött a termelés. A felújítás során őrlő- és elválasztó berendezéseknél cserélték ki az elhasználódott fődarabokat és alkatrészeket. A napi keményítőtermelés újra eléri a két és fél vagonnyi mennyiséget.

Ma este

MOZI

Park-kert: A Jó, a Rossz és a Csúf I., II. (9).
Petőfi: Lángoló sivatag (hn3, hn5); Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit? (hn7, 9)
Kossuth: A Jó, a Rossz és a Csúf I., II. (10), És az eső elmos minden nyomot (2, 4), Ki öli meg Európa nagy konyhafőnökeit? (6, n9).
Tanárképző Főiskola: Tecumseh (5), Kaszkadőrök (f8).
Ságvári: Griffin és Phoenix (4, 6), **Helyő. Műv. O.:** Vágyak idegenben (6), **Komarov-kert:** Kojak Budapesten (9).
Kertváros-kert: A kétbalkezes és az örömlány (9). **Harkány:** Mentsd meg Zapatát (10, 6, 8). **Komló, Május 1.:** A vasálarcos férfi (f5, f7), **Komló, Zrínyi:** Hintó géppuskával (4), Szegfű vodkával (6, 8), **Mohács:** Karate (6), Picasso kalandjai (8). **Mohács-kert:** Félénk vagyok, de hódítani akarok (9).

időjárás

Várható időjárás szerda estig: változóan felhős, fülledt idő, sok helyen ismétlődő záporeső, zivatar, általában gyenge vagy mérsékelt, változó irányú szél, hajnalban erős párásság. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 15—20, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 25 és 30 fok között.
A Balaton vize 11 órakor Siófoknál 22 fokos volt.

Kitüntetés

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa — több évtizedes munkásmozgalmi tevékenysége, valamint a tájékoztatás területén kifejtett eredményes munkája elismeréseként, nyugállományba vonulása alkalmából — a Munka Vörös Zászló Érdemrendjét adományozta Kádár Jánosnénak, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatala főosztályvezetőjének.

A kitüntetést Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke kedden adta át. Jelen volt Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, Győri Imre, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője és Bajnok Zsolt államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke.

●

— Kinevezés. Pozsgai Miklóst, a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat megbízott igazgatóhelyettesét kinevezték a megyei Moziüzemi Vállalat igazgatójának.

— Vaskó Mihály kitüntetése. Az Elnöki Tanács Vaskó Mihálynak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Ellenőrző Bizottsága tagjának, a Heves megyei Pártbizottság első titkárának 60. születésnapja alkalmából, a munkásmozgalomban és a közéletben végzett több évtizedes, eredményes munkássága elismeréseként a Szocialista Magyarországért érdemrendet adományozta. A kitüntetést kedden Brutyó János, a Központi Ellenőrző Bizottság elnöke adta át. Jelen volt Somogyi Imre, a KEB titkára és Baranyai Tibor, a Központi Bizottság osztályvezetője.

●

Szemtől szembe... adás a tv-ben

A televízió július 30-án, szerdán este 20 órakor az egyes programban sugározza a külpolitikai szerkesztőség Szemtől szembe... című sorozatának legújabb adását. A stúdió vendége: Vagyim Zaglagyin professzor, az SZKP KB külügyi osztályának helyettes vezetője, akit magyar újságírók napjaink világpolitikai konfliktusairól, a szovjet politikai döntéshozatal folyamatáról kérdeznek.

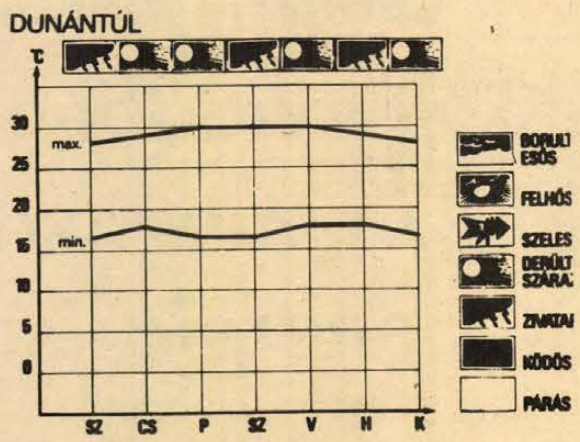
●

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY

OLIMPIA színesben a MECSEKBEN! (Hungarhotels)

Áramszünet lesz folyó hó 30-án 8—15 óráig Aranyhegy egész területén.

Meleg idő



HETI IDŐJÁRÁS ELŐREJELZÉS

Az elmúlt hét első felében viharos erősségű északi széllel hideg levegő árasztotta el a Kárpát-medencét. Átvonulása jelentős hőmérsékletcsökkenést, záporokat, zivatarokat okozott. A maximális hőmérséklet ezekben a napokban a Dunántúl déli térségétől eltekintve 13—16 fok között alakult, ez az évszaknak megfelelő 28—29 fokos értéknél több mint 10 fokkal alacsonyabb volt. A hét második felében és a hét végén a mintegy 13—14 órás napsütés hatására fokozatos felmelegedés következett, a hőmérséklet már csak néhány helyen maradt az évszaknak megfelelő érték alatt.

Az elkövetkező időszakban az elmúlt hetek változékonysága után túlnyomóan napos, meleg időre lehet számítani. Nappali gomolyfelhő-képződésből zápores, zivatar várható. Zivatar idején a szél megerősödik. A hőmérséklet a hajnali órákban 15—20 fok körül várható. Napközben 27—32 fokig melegszik fel a levegő.

Hétfőn nyílik a Szuperett

Új áruház nyílik hétfőn délelőtt 10 órakor Pécsett: a Szuperett. A Pécs és Vidéke ÁFÉSZ Nagyárpádi úti egységében lehet majd megvásárolni a romhányi, budapesti, zalaegerszegi, hódmezővásárhelyi csempegyárak termékeit, a Székesfehérvári Fémmunkás Vállalat fémvázas nyílászáró szerkezeteit, a Hajdúsági Iparművek téglási gyáregységének lapradiátorait. Ezenkívül komplett fürdőszoba víz- és fűtésszerelési berendezéseket is kínálnak a vásárlóknak.

— Elhunyt Rényi Tamás. Fájdalmas veszteség érte a magyar filmművészetet: július 28-án hosszas betegség után, szívroham következtében, 51 éves korában elhunyt Rényi Tamás Érdemes művész, Balázs Béla-díjas, SZOT-díjas filmrendező. Temetéséről később intézkednek.

— Óriás harcsa. Másfél méteres óriás harcsát fogott a Zala-folyó torkolatánál, Fenékpusztánál Csikós István győri horgász. Társa segítségével sikerült partra emelnie a hatalmas halat, amely 25 kiló 10 dekát nyomott.

— Készül a sporttábor Orfűn. A Sásdi Költségvetési Üzem dolgozói építik az orfűi sporttábor létesítményeit. A terem, a szállás már idén elkészül; s akik Orfűre érkeznek, azok a jövő szezonban vehetik igénybe. A sporttábor 1,5 millió forintos beruházással épül.

— Orvosi rendelő épül Magyarszéken. Körzeti orvosi rendelőt épít a magyarszéki termelőszövetkezet. Az épület már tető alatt van, az átadását az év végére tervezik. A beruházás összege több mint egymillió forint.

●

A Zöldért mai árai

A színes burgonya kilója 6,80, a fehérhéjúé 5,20 Ft. A sárgarépa kilója 12 és 8, a gyökéré 16 és 12 Ft. A sokak által kedvelt Juliskabab ára 12 forint; a karfiol kilója 9,40 és 5,80. A fehérhúsú töltenivaló paprika ára 23 és 11 Ft, a zöldhúsú, ugyancsak tölteni való paprika 18 és 11 Ft; a lecsópaprika 7,80-ba kerül, s végül a hegyes, erős paprika kilója 12 és 8 Ft. A zellergumó darabja, zölddel együtt 4 forintba kerül. A sárga- és a görögdinnye egyaránt olcsóbb lett: mindkettő kilója 18 Ft. Az őszibarack, mérettől függően, 30 forinttól 6 forintig kapható. A nyári alma ára 16 és 12,80 Ft. A többi zöldség- és gyümölcsféle ára változatlan.

●

— Tengervíz sótalanító prototípusa. A Cserkúti MEZŐGÉP Vállalat központi gyáregységében a napokban készült el annak a tengervíz sótalanító berendezésnek a prototípusa, amely az Energiagazdálkodási Intézet szabadalma. Az első berendezés tesztelése a közeljövőben kezdődik, és annak eredményétől függően indítható meg Cserkúton az exportra szánt berendezések sorozatgyártása.

Vigyázat, galóca!

Szenzációszámba menő eset történt néhány napja a pécsi vásárcsarnokban: Szabó Zoltán gombavizsgálóhoz egy fiatalember 10 kilogramm gombát vitt ellenőrzésre. És milyen szerencse, hogy odavitte! A 10 kilogrammból mindössze *négy darab* volt ehető, az összes többi galóca! Az alkalmi gombaszedő, ha nem mutatja be szakembernek, ezzel a mennyiséggel *ezer embert* tudott volna megmérgezni!

A szárazság miatt az erdőkben szinte kizárólag gyilkos galóca és párducgalóca található, mégpedig nagyon sok. (Ez utóbbi az ehető piruló galócával téveszthető össze könnyen.) Egy-egy vizsgálatra vitt gombakupacban legfőljebb 2—3—4 mérgesgombát szoktak találni, de ilyen még soha nem fordult elő, hogy mind a tíz kiló galóca legyen.

Éppen ezért nyomatékosan fölhívjuk mindenki figyelmét, hogy vagy csak a vásárcsarnokban, vagy a Malom utcai piacon vásároljon gombát, mert csak ezen a két helyen dolgozik gombavizsgáló. Senki ne egyen saját szedésű, ellenőrizetlen, vagy házaló által árusított gombát! Akinek pedig kedve támad gombát szedni, azzal ezúton is közöljük, hogy mindkét helyen reggel 5 órától 13 óráig, és délután 15 órától 18 óráig keresheti föl a gombaszakértőket.

●

— Tűzoltó gyakorlópálya. A szigetvári tűzoltók maguk építik gyakorlópályájukat. Az 1,5 katasztrális holdnyi területen, ahol tavaly májusban kezdték el a földmunkákat, a munka 90 százalékával már elkészültek, s szeptember végére már elkezdődhet itt a kiképzés.

— Kiállítás. Bukta Imre és Ef. Zámbó István műveiből nyílik kiállítás pénteken délután 4 órakor a Pécsi Galéria Színház téri termében.

04—05—07

— Kedden hajnali 2.30-kor riasztották a pécsi tűzoltókat: kigyulladt a BÉV Faipari Lakkozóüzeme. A 486 négyzetméter alapterületű épületben 100 ezer forintos kár keletkezett. Az épületben lévő szárító-, lakkszóróberendezések, szerszámok, félkésztermékek jó része is tűz martaléka lett. Az elégett berendezések értéke 50 ezer forint; a megmentett értékeké 1 millió forint. A tűzet a pécsi állami tűzoltók rövid idő alatt eloltották; a keletkezés oka egyelőre ismeretlen.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Fűtől — fáig. 8.54: Beszélni nehéz. 9.06: Operettrészletek. 9.41: Kis magyar néprajz. 9.46: Tarka mese, kis mese. 10.05: Olimpiai híradó. 10.20: Fecskék és fruskák. 10.40: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.55: Zenekari muzsika. 12.35: Olimpiai híradó. 12.55: Házunk tája. 13.10: Operaslágerek. 13.40: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.11: Egy estém otthon. Versek. 14.21: Népszokások dalai. 15.10: Olimpiai hírek. 15.15: Tell Vilmos — nyitány. 15.28: Sztárok — anekdoták nélkül. 16.05: Kritikusok fóruma. 16.15: Arma Pál dalaiból. 16.24: Goldmark-felvételekből. 17.17: Apróságok. Riport. 17.42: Népzenei feldolgozásokból. 19.15: Halló, itt Moszkva! Közvetítések. 21.06: Hanglemezfelvételekből. 22.15: Moszkva '80. Összefoglaló. 22.35: Tíz perc külpolitika. 22.45: Szimfonikus zene. 0.10: Táncdalokból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Bágya András szerzeményeiből. 10.00: Zenedélelőtt. 11.17: Olimpiai híradó. 11.30: A Szabó család. 12.00: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Kellenek-e hősök? 13.30: Színes szőttes. 14.00: Kettőtől négyig... 16.00: Fordulók a líra történetében. 16.40: Fiatalok a seregben. 17.30: Halló, itt Moszkva! Közvetítések. 19.10: Nótafelvételekből. 19.25: Csalagút vagy salakút. Tallózás az angol sajtóban. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Trió. A Belgrádi Rádió, a Zágrábi Rádió és a Budapesti Rádió közös szórakoztató műsora. 22.30: A tegnap slágereiből. 23.15: Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Az Amadeus vonósnégyes lemezeiből. 10.15: Operafinálék. 11.05: Láthatatlan múzeum. 11.35: Dzsesszfelvételekből. 12.04: Zenekari muzsika. 14.00: A századforduló irodalmának hetei. 14.20: Francia kamarazene. 15.10: Reneszánsz kórusmuzsika. 15.35: Romantikus muzsika. 16.40: Nemzetközi éremművésztelep Nyíregyházán. 17.00: Öt földrész zenéje. 17.07: Holnap közvetítjük... 17.28: A főszerepben: Beverly Sills. 20.08: Versek. 20.13: Bach-kantáta. 21.03: Magnóról magnóra. 21.48: Kilátó.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális, zenés magazin. Szerkesztő: Borsos József. A tartalomból: Iparfejlesztés Barcson. — A kelő nappal ébrednek. — Versek a nyárról. — A szerkesztőség postája. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.25: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek, tudósítóink jelentik. — Pereg a tamborica. — Fejezetek nemzetiségeink történetéből. Dr. Szita László levéltárigazgató írása. — Dalok a folyóról. 18.50: Német nyelvű műsor. Fiatalok félórája: Hírek. — Táborról táborra. Zenés riportműsor. — Új felvételeinkből. 19.15: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.00: Tévétorna. (ism. sz.) 8.05: Ovodások filmműsora. 1. Erdőakció (ism. sz.) 2. A fogadó. (ism. sz.) 8.25: Idesüss! (ism.) 8.50: Delta. (ism. sz.) 9.40: Lehet egy kérdéssel több? (ism.) 10.10: Az olimpiáról jelentjük. (sz.) 11.40: Menekülés az arany földjéről. VII/5. rész. (ism. sz.) 15.10: Stop! (ism. sz.) 15.20: Hírek. 15.25: Az olimpiáról jelentjük. (sz.) 18.45: Staféta. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. (sz.) 19.15: Esti mese. 19.30: Tévéhíradó. (sz.) 20.00: Szemtől szembe... (sz.) 20.55: Az olimpiáról jelentjük... (sz.) Közben: Reklám. (sz.) kb. 23.30: Tv-híradó 3. (sz.)

MASODIK MŰSOR

17.40: Fehér izzásban. Tóth Menyhért élete. (ism. sz.) 18.25: A mi képernyőnk. A pécsi körzeti stúdió műsora. 18.45: Az olimpiáról jelentjük... (sz.) 20.55: Tv-híradó 2. (sz.) 21.15: Új Scotland Yard. Angol bűnügyi filmsorozat. A drága nő és a drága kő. 22.05: Zenés nyári esték — Labinche—Végh: Házasságkötés éjjel kettőkor. Bohózat sok zenével. (ism. sz.) 22.45: Reklám.

JUGOSZLÁV TV

15.25: Olimpiai krónika. Atlétika. Kosárlabda. Kézilabda. 19.05: Tv-naptár. 19.15: Tarka világ — gyermekműsor. 19.45: Műkedvelők. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Olimpiai szerda. 22.00: Olimpia: Kézilabda, férfiak, döntő. 23.00: Ökölvívás.

MASODIK MŰSOR

16.30: Olimpia: Röplabda. 19.00: Dokumentumfilm. 19.15: Olimpia: Kosárlabda, férfiak. 19.25: A gruntovoiak — drámasorozat. 20.27: Ma este. 21.00: Szerbiai színházi fesztivál. 22.25: A világ költészete. 22.55: A pulai fesztivál krónikája.

Esküvő

SZABÓ MAGDOLNA
és
MÓRÉ GERGELY

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. augusztus 1-én 16 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

SÓLYOM ÉVA
és
BÉKÁSI JÁNOS

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1980. augusztus 2-án 14.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: . Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169. Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermek-poliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér. 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár. III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

Komolytalan rovat

Emigrációban élek

Ha az ember vénül, néha szüksége van a magányra. Most ezért kinn élek Orfű nagyközségben. Hogy is megy az életem?

Korán kelek, olyan kilenc, tíz óra körül. Azalatt feleségem már nyüzsög természetéhez híven. Azután fölébredek a kávéra, amit az asszony készít. Jót.

Utána következik a zaklatásom. Nem egyenesen, körülményesen.

— Le kellene szedni a fekete ribizlit!

Ez a nagy fizikai erőt igénylő munka rám vár ezek szerint. Leszedem.

— El kellene menni a községbe cukorért. De a kocsmába ne menj be!

Megígérem. A büfébe bemegyek, az fele úton van, úgy, hogy egy kis gyaloglás iktatódik bele.

A kis cukor nem is olyan kicsi, van vagy nyolc kiló.

Ebédnél is van tennivalóm. Cipelek, teritek.

Az ebéd utáni idő a művelődésé. Egy kedvenc könyvemmel ledőlök, és azonnal álomba merülök. Az asszony is.

Alvás utánra marad az egyéb kerti munka, meggyszedés, gazirtás, égetés.

Este tejért megyünk a faluba. Hiába, a jó falusi tej!

Utána következik a lefekvés körüli herce-hurca. Én fekve szeretem nézni a tévét, a feleségem ülve. Szerinte ez foglalkozás, szerintem szórakozás, ami fekvéssel kombinálva jobban esik.

Ezen vitatkozunk valamelyest, majd ő is lefekszik. Az ágyat addigra megvetettem már, ez az én dolgom.

Azután ismét következik a szunya.

Másként megy a nap, ha horgászom. Ez komoly ügy! Ilyenkor sem kelek korábban, mert nem szeretem a hajnali mászkálást. Nekem nem annyira a hal kell, mint a szenvedély.

Tíz után elautóbuszozok a horgászhelyre. Gyalogolnom is kell vagy két-három kilométert. Itt bevetem horgaimat. És kezdetét veszi az elmélkedés.

Ez valami új. Azelőtt a horgászat közben nem érdekelt semmi. Most, bár figyelem a jelzőt, eltöprengek a világ és a magam dolgain. Ez utóbbi a rosszabb. Nincs semmi bajom, de hát hatvannégy év!...

No, ez zavarja a horgászatomat, de nem lehet ellene tenni. Ilyen az élet. A nyugdíjas kor sem zavartalan.

Ha véletlenül halat fogok, mert ez is megtörténik, ez is gond. Feleségem, bölcs előrelátással, utálja a halszagot. Enni szereti csak. Ezért ez a munka az enyém. Én szófogadó férj vagyok, pucolok.

Most kinn van a majd kétéves unoka is. Nagy istenátka! Mozog, mint a pörgettyű, de belátó. Amikor ebéd után lefeküdtem, azt mondta:

— Alszik ez a rossz kutya! Hagyjuk!

Ezzel nagy örömet okozott, és hagytak tovább aludni. A nagyanyját egész másképp szólítja, annak azt mondja, mikor borsót szednek:

— Szedjél, csillagom!

Kivételez a disznó!

No, így telnek napjaim az emigrációban. De jön majd az ősz, amikor hazajövök, és itthon, ebben a régi, komisz városban nézem az időt, a napok múlását, ahogy egy nyugdíjashoz illik.

Hát ennyire telik!

Szöllősy Kálmán

Jean Francois-Poncet életrajza

Jean Francois-Poncet 1928. december 8-án született. Gyermekkorának egy részét Berlinben töltötte, ahol apja Franciaország nagykövete volt a II. világháborút megelőző években.

Párizsban elvégezte a jogi egyetemet, és elnyerte a gazdasági tudományok doktora címet. Diplomát szerzett két amerikai egyetemen is.

A francia országos közigazgatási iskola elvégzése után, 1955-ben diplomáciai pályára lépett, a külügyminisztérium politikai főigazgatóságán kapott beosztást. 1957-ben a Közös Piac és az Euratom szerződéseinek tárgyalásával megbízott francia delegáció főtitkára. 1958-ban a külügyminisztérium európai szervezetekkel foglalkozó igazgatóságának vezetőjévé, majd 1963-ban az afrikai és közel-keleti osztály helyettes vezetőjévé nevezték ki. 1965-ben a tudományos kutatások országos központjában nemzetközi gazdasági kérdésekkel foglalkozott, és ezzel párhuzamosan előadásokat tartott a párizsi politikai tanulmányok intézetében a jelenkori német gazdaságról. E témáról 1970-ben könyve jelent meg. 1971-től öt éven keresztül egy francia iparvállalatnál felelős irányító beosztásban dolgozott. 1976 januárjában visszatért a diplomáciai pályára és külügyi államtitkárként a francia kormány tagja, majd ugyanebben az évben a köztársasági elnöki hivatal főtitkára lett.

1978 novembere óta külügyminiszter.

Eltemették Reza Pahlavit

Fordulat a tűszok ügyében?

Kedden Kairóban eltemették Reza Pahlavi volt iráni uralkodót. A szigorú biztonsági intézkedések közepette lezajlott szertartás az Abdine palotában kezdődött, majd a gyászmenet végigvonult a kairói utcákon.

A koporsót katonai alakulat és zenekar követte, a gyászmenetet pedig Anvar Szadat egyiptomi elnök vezette. A szertartáson ott volt Richard Nixon, volt amerikai elnök és Konsztantin görög exkirály. A külföld képviseletében viszont nem jelent meg egyetlen államfő, vagy kiemelkedő politikus sem. Az amerikai, brit, francia, japán és más nyugati diplomaták a háttérben maradtak, bár Reza Pahlavi uralkodása alatt Irán a nyugat fő szövetségese volt a közép-keleti térségben.

Az iszlám országok közül csak Marokkó küldte el képviselőjét.

„A sah halála fordulatot eredményez az amerikai tűszok ügyében" jelentette ki Rafszandzsani ajatollah, az iráni parlament elnöke. Hétfőn Teheránban tartott sajtóértekezletén az ajatollah bejelentette azt is, hogy egy héten belül — augusztus első napjaiban — a medzslisz különbizottságot alakít, amely a tűszprobléma ügyrendi kérdéseiben lesz hivatva dönteni.

A hírrel kapcsolatban a Bamdad című teheráni lap megjegyzi, hogy a fogva tartott amerikaiak ügyében egyetlen ember hozhat tényleges döntést: Khomeini ajatollah, aki viszont mindeddig nem volt hajlandó nyilatkozni sem a sah halálával, sem a tűszok várható sorsával kapcsolatban. A lap egyben a sah külföldre mentett, Teheránban 25 milliárd dollárra becsült vagyonának visszajuttatását szabja meg a tűszok szabadon bocsátásának feltételeként.

Baniszadr köztársasági elnök arra kérte az iráni parlamentet, hogy halassza el az új miniszterelnök kinevezésével kapcsolatos szavazást — jelentette be kedden a teheráni rádió.

Kitüntetés és jutalom a távolmaradásért

Kell-e bojkott a békéhez?

Hétfőn Washingtonban átnyújtották a kongresszus kitüntetését azoknak az amerikai sportolóknak, akiket eltiltottak a moszkvai nyári olimpián való részvételtől. A sportolók kitüntetésével egyidőben Philip Klutznick kereskedelmi miniszter bejelentette, hogy a kormány 10 millió dollárt adományoz az Egyesült Államok olimpiai bizottságának a moszkvai játékokra eredetileg kiszemelt sportolók költségeinek megtérítésére. A miniszter — érthető asszociációk elhessegetése céljából — sietett kijelenteni, hogy a nagylelkű segélynek semmi köze sincs az USOC engedékenységéhez, vagyis ahhoz, hogy az olimpiai bizottság alig két hónappal ezelőtt fejet hajtott a Carter-kormány nyomása előtt, s megszavazta az amerikai sportolók távolmaradását az idei nyári olimpiai játékokról.

Az esemény kapcsán az atlétacsapat közleményt hozott nyilvánosságra. Ebben az atléták fölteszik a kérdést: vajon az olimpiai játékok bojkottja a legalkalmasabb módszer arra, hogy a kormány hozzájáruljon a világbéke megőrzéséhez? A sportolók egyúttal bírálják a washingtoni kormányt, amiért megkérdezésük nélkül döntött úgy, hogy az amerikai sportolók nem utazhatnak el Moszkvába.

A nyilatkozat egyhangúlag elítéli a bojkott tényét, s megállapítja: az idei nyári játékoktól való távolmaradás nem csupán a moszkvai olimpiára kijelölt csapat tagjait sújtotta, hanem csapást mért azokra a fiatal sportolókra is, akik reményeket fűztek az olimpiai válogatottba való bekerüléshez.

A nyilatkozat aláírói, köztük Jimmy Carnes, az amerikai atlétikai szövetség elnöke, sajnálkozásukat fejezik ki amiatt, hogy „a csupán az olimpiai eszme megcsúfolását elérő politikusok beavatkozása veszélybe sodorta az olimpia mozgalom jövőjét".

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Afgán ellenforradalmárok kegyetlenkedései Pakisztánban

A libanoni As-Saab keddi száma, islamabadi forrásokat idézve részleteket közöl azokról a fegyveres összetűzésekről, amelyek a pakisztáni Beludzsisztán tartomány lakosai és az oda befurakodott afgán ellenforradalmi bandák között robbantak ki július 13-án és 14-én.

Az összecsapások közvetlen oka az ellenforradalmároknak a helyi parasztokkal szemben elkövetett sorozatos kegyetlenkedése volt. A beludzsisztáni lakosok felháborodása nyomán az ország diák- és más haladó szervezetei követelték a hatóságoktól, hogy haladéktalanul számolják fel az afgán ellenforradalmárok pakisztáni területen levő támaszpontjait, óvják meg a parasztokat a rablótámadásoktól.

A hatóságok azonban ahelyett, hogy saját állampolgáraikat védelmezték volna az afgán ellenforradamároktól, a hadsereg egységeit a fegyveres bandák oldalán vetették be — mutat rá a libanoni újság.

A beludzsisztáni események nyomán a diákszervezetek bejelentették, hogy tiltakozó sztrájkot tartanak.

*

✦ PÁRIZS: Jean Francois-Poncet francia külügyminiszter hétfőn este a francia televízióban röviden nyilatkozott a nemzetközi helyzetről. A külügyminiszter hangot adott annak a véleményének, hogy nincs szó olyan válságról, amely súlyosan fenyegetné a világbékét, de „hosszabb időszakra kell felkészülni, amelynek során meg kell őrizni a nyugalmat, a hidegvért, nagyon határozottnak kell lenni, és közben folytatni kell a párbeszédet".

✦ *NEW YORK: Kurt Waldheim ENSZ-főtitkár augusztus első felében látogatást tesz Vietnamban és Thaiföldön — közölte egy ENSZ-szóvivő.*

✦ HELSINKI: Paukó András, az Alumínium Tröszt dolgozója, a Magyar Vitorlás Szövetség tagja, 600 tengeri mérföldes (csaknem 1200 kilométeres), kikötés nélküli, nyílt tengeri szólóvitorlázás után a Balaton nevű vitorlással Helsinkibe érkezett, ahol a finn vitorlások szeretettel fogadták. A magyar vitorlás sport történetében magyar hajóval és magyar személyzettel most tettek meg először ilyen nagy tengeri utat.

✦ *MADRID: Merényletet kíséreltek meg kedden reggel a spanyol hadsereg egyik tábornoka ellen. Három géppisztolyos terrorista Madrid központjában tüzet nyitott a munkába tartó Arturo Criado tábornok hivatali kocsijára. A főtiszt testőre meghalt, gépkocsivezetője súlyosan megsebesült, de ő maga csak könnyebben sérült meg. A terroristák egy közelben várakozó gépkocsin elmenekültek a helyszínről. A rendőrség feltételezése szerint a merényletet az ETA nevű baszk szeparatista szervezet követte el.*

✦ BUKAREST: Románia és a Közös Piac megállapodást kötött egyes ipari termékek kereskedelméről és egy vegyesbizottság felállításáról. Románia és a Közös Piac küldöttsége megbeszéléseket is tartott a gazdasági és kereskedelmi kapcsolatok fejlesztéséről.

Beismerés

Az amerikai mezőgazdasági minisztérium elismeri, hogy a Carter-kormányzat gabona eladási tilalma nem okozott nehézséget a Szovjetuniónak szükségletei kielégítésében — írja a Newsday című amerikai lap. Meghiúsult az a kísérlet, hogy „megbüntessék" Moszkvát. A gabonaembargó igazi áldozataivá az amerikai farmerek és adófizetők váltak.

A lap a továbbiakban leszögezi: „Szövetségeseink többségének véleménye szerint a gabonaembargóhoz hasonló intézkedésekkel nem sok eredményt lehet elérni". Az amerikai lap megjegyzi: fokozódni fog a nyomás a Fehér Házra annak érdekében, hogy változtassa meg a Szovjetunióval szembeni kereskedelmi politikáját.

A Business Week, az amerikai üzleti körök hetilapja szerint a Fehér Ház most „elfogadható módot" keres az embargó feloldására.

✦ *SAN SALVADOR: A salvadori kormánycsapatok átfogó offenzívát készítenek elő a baloldali gerillák ellen. Katonai körök hétfői közlése szerint az elmúlt hetekben mintegy hatezer polgári személyt telepítettek ki a fővárostól északra fekvő Perquin és Ilobasco körzetéből „a küszöbönálló harcokra való tekintettel". San Salvador-i hivatalos források szerint hétfőn súlyos összecsapás zajlott le a baloldal fegyveresei és a hadsereg alakulatai között a fővárostól északkeletre levő Chorrera del Guabayóban. A forrás nem említi a kormányerők veszteségeit.*

ENSZ-szavazás a palesztin vitában

Az ENSZ közgyűlésének a palesztin kérdéssel foglalkozó rendkívüli ülésszakán kedden este határozatot fogadtak el. Ez november 15-ében szabja meg annak határidejét, hogy Izrael megkezdje a kivonulást az 1967-ben megszállt összes arab területekről. A határozat egyidejűleg sürgeti, hogy a Jordán folyó nyugati partján és a Gaza-övezetben palesztin államot hozzanak létre. A javaslatot 112 küldött támogatta, heten szavaztak ellene és 24-en tartózkodtak.

*

✦ MOSZKVA: A keddi, ugyancsak hosszúra nyúlt — reggel 8 órától este 11-ig tartó — munkanap legnagyobb részét a Szaljut–6 négytagú nemzetközi legénysége az erőforrás kutatási kísérletekre fordította. A Föld különböző térségeiben készítettek felvételeket a Föld felszínéről az MKF–6M nagyteljesítményű berendezés segítségével, amelyeket majd később szakemberek értékelnek. Szerepelt a keddi programban néhány ugyancsak fontos orvosi vizsgálat is, így például a méretkezés, ami a súlytalanság állapotában természetesen nem a test súlyának, hanem tömegének megállapítása. Popov és Rjumin egyúttal az egyes izomcsoportok állapotát is vizsgálta a megfelelő eszközökkel.

✦ *PORT VILA: Új-Hebridák, Franciaország és Nagy-Britannia közös külbirtoka helyi idő szerint kedden éjfélkor Vanuaaku Köztársaság néven elnyerte függetlenségét. Az ország miniszterelnöke, Walter Lini felesketésével és a francia és brit lobogó levonásával véget ért a két ország hetvennégy évig tartó közös fennhatósága a csendes-óceáni szigetcsoport felett. Szerdán Port Vilában, a fővárosban 34 ország képviselői vesznek részt a függetlenségi ünnepségeken. A piros-zöld-fekete vanuaakui zászló felvonása után táncünnepség és kenuverseny majd tűzijáték teszi emlékezetessé az ország ünnepnapját.*

✦ MAJNA-FRANKFURT: Jaime Paz Zamora, akit a bolíviai katonai puccs előtt alelnöknek jelöltek, felszólította Európa és Amerika államait, hogy szakítsák meg kapcsolataikat a katonai rendszerrel. A Frankfurter Allgemeine Zeitung hasábjain kedden közölt nyilatkozatában az emigrációban levő politikus kijelentette: ha a külföld konkrét intézkedéseket hoz a diktatúra ellen, akkor a juntával egyet nem értő katonai erők hajlandók lesznek szembefordulni Luis Garcia Mezával.

✦ *TOKIÓ: A japán kormány kedden 960 millió dollárnak megfelelő összeggel megemelte az 1981-es pénzügyi év katonai költségvetését.*

✦ BUKAREST: Csaknem 200 ezer hektár termőterület került víz alá Romániában az elmúlt napok nagy esőzései és áradásai következtében. Legnagyobb a gond Szatmár megyében, ahol 116 ezer hektár áll víz alatt. A felhőszakadások, viharok és jégesők nemcsak a mezőgazdaságban okoztak károkat. Sok helyütt földcsúszamlások miatt fennakadások keletkeztek a közúti és vasúti közlekedésben. Rövid időre a Királyhágón is megbénult a forgalom. Szilágy megyében, Zilah és Zsibó között a pályatest megrongálódása miatt szünetel a vasúti forgalom. Jelentések szerint több mint ezer lakóházat öntött el az ár. A mentési és helyreállítási munkákba a hadsereg egységei is bekapcsolódtak.

✦ BEJRÚT: Többszáz palesztin politikai fogoly kezdett éhségsztrájkot kedden Izraelben, szolidaritást vállalva a nafhai börtönben őrzött társaikkal. Ez utóbbiak már harmadik hete folytatnak éhségsztrájkot és ketten közülük életüket is vesztették.

✦ LIMA: A bolíviai junta vezetői elhatározták: a közeli napokban megbízottakat küldenek szét a világ több országába, hogy „megmagyarázzák a katonai rendszer céljait és feladatait" — közölte Limából, ottani értesülések alapján a TASZSZ szovjet hírügynökség. A lépést, melynek célja nyilvánvalóan a puccsal hatalomra jutott rendszer külföldi elismertetése, átlátszó belföldi propagandaakciók kísérik: Luis Garcia Meza tábornok, a katonai rendszer vezetője hétfőn „valamennyi bolíviai összefogására" szólított föl egy közelebbről meg nem határozott „külső ellenség ellen", amely állítólag „blokád alá akarja venni az országot". A tábornok szerint a fegyveres erők hatalomátvétele megakadályozta azt, hogy a „nemzetközi szélsőséges erők hatalmukba kerítsék az országot".

LAPZÁRTA

Kedden több új határozat elfogadásával folytatta munkáját Koppenhágában a nők világkonferenciája. Az ENSZ keretében megrendezett tanácskozás a tervek szerint szerdán ér véget. A konferencia elfogadta azt az indiai javaslatot, hogy a palesztin nőknek nyújtandó segítség elosztásánál vegyék figyelembe a PFSZ javaslatait. A konferencia úgy döntött, hogy hamarosan nemzetközi tanácskozást hívnak egybe a dél-afrikai Apartheid-rendszer elleni szankciók megvitatására.

✦

A magyar labdarúgó válogatott keret kedden ismét pályára lépett Pozsonyban. Slovan Bratislava–Válogatott keret 3:2 (1:1). Góllövők: Kusnyir (2) és Masny, illetve Csongrádi és Törőcsik. A magyar csapat ebben az összeállításban kezdett: Katzirz — Paróczai, Turner, Nagy, Tóth — Pásztor, Nyilasi, Burcsa, Csongrádi — Kiss, Törőcsik. Szünet után helyet kapott a csapatban Mészáros (Katzirz helyett), Dajka (Nyilasi helyett) és Pölöskei (Kiss helyett).

✦

Az ellenzékben levő brit Munkáspárt kedden a parlamentben bizalmatlansági indítványt terjesztett be Thatcher asszony konzervatív kormánya ellen. Az indítvány beterjesztésére a kabinet gazdaságpolitikája adott alapot. Egy munkáspárti nyilatkozat megfogalmazása szerint „a kormány nem oldhatja meg az ország gazdasági bajait a két és fél millió munkanélküli rovására".

KÜLGAZDASÁG

Albán kereskedelmi törekvések

Albán vezető kormánytisztviselők az utóbbi hetekben Olaszországba, Spanyolországba és Ausztriába látogattak, ami a nyugati sajtóban szokásos néhány soros hírnél nagyobb figyelmet váltott ki. Amint jelzik, a nyugati piacok óvatos kipuhatolását jelentik e látogatások és vásárlási körutak, ugyanis Albánia kísérletező lépéseket tesz bizonyos kiválasztott nyugat-európai országokkal bonyolított külkereskedelmének növelése érdekében.

A szokásosnál nagyobb figyelem nem azért van, mert e kereskedelmi ügyletek nagy volumenűek, amiatt, hogy nyersanyag van a fizetési képesség mögött. Az albánok hajlandók dollárban is fizetni, de ez a dollár mindenképpen krómérc, ami a nyugati érdekeltségek számára elfogadható, sőt talán még jobb is.

Nyersanyag, méghozzá közelben — érthető az érdeklődés. Albániában az elmúlt évtizedben a jó minőségű krómérc lelőhelyei megnégyszereződtek és kutatás közben jelentős mennyiségű vörösrézre is bukkantak. Ez utóbbi bányászata és finomítása is megkezdődött. E két fontos fém exportálása lehetőséget ad arra, hogy fejlesszék energiatermelő bázisukat, ami a bányászathoz és az ércfeldolgozáshoz nélkülözhetetlen. Elsősorban vízhajtással működő turbinákat vásárolnak, a folyókon duzzasztógátas erőműveket építenek, a felesleges vizet pedig öntözésre kívánják hasznosítani. Albániának a fémexport és ennél szerényebb mértékben egyes mezőgazdasági termékek exportja jelent valutabevételt és ez utóbbinak a hozamait is növelni kívánják az öntözés kiterjesztésével. Albán tervek szerint 1981–1985 között oly mértékben fejlesztik a krómérc bányászatát és feldolgozását, hogy megmaradnak a világ harmadik legnagyobb krómérc termelőjének és exportőrének.

A Business Eastern Europe az albán fejleményekkel kapcsolatban írja: „Ez az egyébként optimista kilátás azonban nem jelenti szükségszerűen azt, hogy a nyugati üzletembereknek maradéktalanul Tiranába kell rohanniuk, hogy az új ötéves terv alapján elsőként álljanak be a sorba". Nagy-Britannia a közelmúltban megpróbált bemenni a nagykapun és tapogatózni kezdett a diplomáciai kapcsolatok újrafelvétele iránt, de Albánia ezt kereken visszautasította. Az ok: a második világháború vége óta függőben van annak az aranytartaléknak a sorsa, amit Londonban fagyasztottak be azért, mert állítólag az albánok Korfu mellett elsüllyesztettek két angol hadihajót és az albán aranytartalékot kártérítésnek tekintik. Az NSZK viszont az albánok figyelmét nem kerüli el, szeretnék gyorsabb ütemben fejleszteni nyugatnémet exportjukat, de ezt az akadályozza, hogy Albánia még mindig háborús kártérítést követel Bonntól. Itt viszont minden bizonnyal pfenning pontosságig kiszámították, hogy mit hoz a kereskedelem fejlesztése és mit visz a kártérítés. Aztán e változatban most csönd van. A tiranai rádióban még rendszeresen elhangzanak a nagy tirádák a „fő ellenségekről". Ezek egyike az Amerikai Egyesült Államok, de a „mindenféle együttműködés megtagadása" sem akadályozta meg az albánokat abban, hogy a propaganda szólamokkal ellentétben az 1978. évi 8 millió dollárról 1979-ben 19 millió dollárra emeljék kereskedelmi forgalmukat.

Albánia tartja magát ahhoz, hogy külföldi hitelt nem vesz fel és csakis 100 százalékos viszontkereskedelem alapján exportál és importál. Nyugati tőkés körök ezzel kapcsolatban úgy vélekednek, hogy ám legyen, bővüljön az albán nyersanyag és félkész fémáruk exportja és egyéb exportcikkeik választéka, így könnyebben tudnak megfelelő árut találni az általuk szállított gépekért és berendezésekért.

Kászon József

A Mecseki Szénbányák felvesz

18—35 ÉVES FÉRFIAKAT
FÖLD ALATTI CSILLÉS MUNKAKÖRBE

Munkahelyet és munkásszállói elhelyezést Pécsett vagy Komlón biztosítunk.
Szakmai képzés tanfolyami úton.
Speciális bányászati kedvezmények.
Alapfeltételünk: a bizalomkeltő munkakönyv.
CÍMÜNK: MECSEKI SZÉNBÁNYÁK, MUNKAÜGYI OSZTÁLY, 7629 PÉCS, KOMJÁT ÁLADÁR U. 5.
TELEFON: 24-863

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk,

CSURGYÓK NÁNDOR

1980. július 3-án váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1980. augusztus 1-én, pénteken 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám,

BENCZE JÓZSEF,

Pécs, Fülemüle út 17. sz. alatti lakos életének 53. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 1-én, pénteken fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk,

NAGY ISTVÁN,

volt szentlászlói-zöcsketelepi lakos, hosszú szenvedés után 71 éves korában jóságos szíve megszűnt dobogni. Temetése augusztus 1-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják leánya, veje és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédnagypapánk és kedves rokonunk,

ID. TOROK ISTVÁN,

Vasas II-i lakos 83 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 1980. augusztus 1-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem és édesapánk,

PATAKI IMRE

életének 65. évében elhunyt. Temetése 1980. július 31-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

SZŐLLŐSY IRÉN,

a Pius templom volt kántora, 81 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 1-én, pénteken fél 10-kor lesz a pécsi központi temetőben.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk felejthetetlen halottunk,

VARGA GYULA

temetésén megjelenteknek, akik utolsó útjára együttérző szívvel elkísérték. Köszönjük a szép koszorúkat, csokrokat, melyek sírját elboritották, a levelekben és táviratokban kifejezett részvétnyilvánítást. Felesége és fiai.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

PAPP JÓZSEF

temetésén részt vettek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Szigetvári Cipőgyár vezetőségének, pártszervezetének és dolgozóinak, a területi pártalapszervezetnek, hogy a temetés megrendezésében segítséget nyújtottak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen édesapám és vőnk,

SZEGEDI ERNŐ

gkv. temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősöknek, munkatársainak és a ház lakóinak a szép koszorúkért és virágokért, hogy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunkat,

ÖZV. BÍRÓ JÁNOSNÉT

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal és virágokkal, együttérzésükkel fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

CSIKÓS MIKLÓS

temetésén részvétükkel, koszorúk és virágok küldésével, részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik

PESTI JÁNOSNÉ
Rózsavölgyi Mária

temetésén részt vettek, vagy részvétüket bármily módon nyilvánították. A gyászoló család és a rokonság.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik drága feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

RÓNASZÉKI FERENCNÉ

temetésén részt vettek. Külön köszönjük a Gyermekkórház, az Óvodai Gondnokság és a PIK dolgozóinak a koszorúkat és megjelenésüket, mellyel mélységes gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, munkatársaknak, akik felejthetetlen férjem és édesapám,

FEHÉR ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet mondunk Vasas-bánya vezetőségének a szép koszorúkért. Gyászoló felesége és fia.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak és ismerősöknek, akik édesapám,

HORVÁTH KÁROLY

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Pécsi Kesztyűgyár 2. sz. üzemének a szép koszorúkért, a POTE-bölcsőde dolgozóinak a szép csokrokért, a Zöldért Vállalatnak az anyagi támogatásért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

SZOKOL JÁNOS

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi ÁHV szigetvári kirendeltsége vezetőségének és dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KERNER JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen, drága feleségem,

SIKER ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és részvétnyilvánításukkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló férje.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és a vejtieknek, akik

ID. KOVÁCS JÓZSEF

temetésén részt vettek és koszorúkkal, virágokkal gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

TAKARÍTÓNŐKET
FELVESZ
A MEGYEI
CSECSEMŐOTTHON:
MECSEKJÁNOSI PUSZTA,
KOMLÓ MELLETT

KŐMŰVES, FŰTÉSSZERELŐ,
FESTŐ SZAKMUNKÁSOKAT
ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT,
valamint
RAKTÁRI ANYAGKIADÓT
ÉS ANYAGBESZERZŐT
FELVESZ
PÉCSI ÉPÍTŐ ÉS TATAROZÓ
VÁLLALAT
Pécs, Tímár u. 23.

Az Autóközlekedési Tanintézet
Pécsett az alábbi szaktanfolyamokra fogad el jelentkezést:

— 309. SZ. SZAKSZÁMÚ
GÉPJÁRMŰVEZETŐ ÉS -KARBANTARTÓ
SZAKMUNKÁS

(Csak munkaviszonyban álló gépjárművezetők részére!)
A gépjárművezető és -karbantartó szakmunkás-bizonyítvánnyal rendelkező gépjárművezetőket a 7/1973. (VII. 11.) MüM-KPM sz. együttes rendelet értelmében egy fokkal magasabb szakmai gyakorlati idő szerinti bértétel alapján kell besorolni!

— KÖZÚTI TARIFŐRI (BEVÉTELELLENŐRI)

A hallgatók a középfokú szaktanfolyam elvégzése után képesített tarifőri (bevételellenőri) oklevelet kapnak!

— ELMÉLETI
(KRESZ, továbbá szerkezeti és üzemeltetési ismeretek),
valamint GYAKORLATI SZAKOKTATÓI;

— GÉPJÁRMŰ-ÜGYINTÉZŐI

A tanfolyam sikeres elvégzése gépjármű-ügyintézői munkakör betöltésére jogosít.

JELENTKEZNI LEHET:

PÉCS, HENGERMALOM U. 4. SZ. ALATT,
SZOMBAT KIVÉTELÉVEL NAPONTA 8—16.30 ÓRÁIG
(PÉNTEKEN 15.30 ÓRÁIG).

Engedményes árusítás

MINTABOLTUNKBAN
(Pécs, Lenin tér 6.)
augusztus 2-ig

	Régi ár:	Új ár:
Super Star 24 tv	7700,— Ft	7100,— Ft
Super Star tv	7900,— Ft	7300,— Ft
Pluto táskarádió	3150,— Ft	2550,— Ft

Nyitva: naponta: 8—16 óráig
Szombaton: 8—12 óráig

TITÁN
KERESKEDELMI VÁLLALAT

Az Autóközlekedési Tanintézet „B" kat. személygépkocsi-vezetői tanfolyamot indít:

JÚLIUS HÓNAPBAN:
SELLYÉN:
Jelentkezni lehet:
Köztársaság tér 8., Fekete Antalnál

VAJSZLÓN:
Jelentkezni lehet:
Kossuth L. u. 103. sz. alatt,
Horváth Istvánnál

AUGUSZTUS HÓNAPBAN:
KOMLÓN:
Jelentkezni lehet:
Orosz Gy. u. (Dávidföldi Iskola)
Dér Imrénél, szerdán és pénteken 15—17 óráig.

Felső- vagy középfokú munkavédelmi végzettséggel

munkavédelmi előadót FELVESZÜNK

Jelentkezni lehet:
DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH
NYERSANYAGHASZNOSÍTÓ VÁLLALAT,
Pécs, Doktor Sándor u. 14.
Jogi és igazgatási osztály.
I. 250/1980.

LAKÁS—INGATLAN

Cun községben gazdálkodásra alkalmas, komfortos családi ház eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Muskátli u. 15.

Négy egyetemista lakást bérelne. „Hosszabb időre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Királyegyházán házhely eladó kész alappal, érdeklődni: Balogh József, Pécs, Marx út 5-ben.

Eladó 3 szoba, konyha, szuterénos családi ház Pécsszabolcson. Érdeklődni: Árpád u. 17.

Eladó 250 n-öl gyümölcsös, konyhakert Keszü-Menyecske-völgyben. Érdeklődni: minden délután ugyanott, Berényiéknél.

Kétszobás családi ház, 400 négyszögöl kerttel, eladó Szigetváron, Bajcsy-Zs. utcában. Érdeklődni: Szigetvár, Bajcsy-Zs. u. 31.

Háromszoba-komfortos plusz egyszoba-konyhás, kertes házrészek, külön is, eladók. Dugonics u. 41.

Beköltözhető kétszobás családi ház, garázslehetőséggel eladó. Megtekinthető 16 órától 19 óráig: Ilona u. 2.

Harkányi társasüdülőben garzon lakrész eladó. Telefon: 23-815.

Lakásmegoldást keresek részletfizetésre. Minden megoldás érdekel. „Havi 2000 Ft" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orvostanhallgató leány egyszemélyes szobát keres, fürdőszoba-használattal, lehetőleg az egyetem közelében. Dérczi Ferenc. 8000 Székesfehérvár, Vörösmarty tér 6.

Pécsett panorámás kilátással, 30-as autóbusz-megállótól 10 percre szőlőterületek eladók. (330, 250 négyszögöl) Érdeklődni 17 óra után: Oldal-dűlő 2. (volt Felső-Makár)

Külön bejáratú, távfűtéses, bútorozott albérlet, fürdőszoba-használattal, fiatal, megbízható, dolgozó szobatársnőnek augusztustól kiadó. Érdeklődni: négytől hétig. Új-Kertváros, Zsuzsanna u. 19., fszt. 1. Tóthné.

Kozármislenyben fél ház, szoba, konyha, 400 négyszögöl kert, eladó. Érdeklődni: Szabadszentkirály, Hársfa u. 23., szombat, vasárnap.

Szoba-konyhás, komfortos családi házamat és kétszobás, komfortos, tanácsi lakást cserélnék családi házra, öröklakásra. „Csere-bere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Cserkút, Zrínyi u. 3. egy szoba, konyha, kamra albérletbe kiadó.

Eladó kétszoba-konyhás, kertes családi ház. Pécs, Ótemető u. 12. Érdeklődni: du. 5 óra után. Sürgős.

Elcserélném Petőfi utcából nyíló, 36 m²-es, földszinti, erkélyes, gázfűtéses, összkomfortos, másodállású, házfelügyelői lakásom hasonló főbérletire vagy másfeles, komfortosra, költséget térítek. Megtekinthető 2 után. Cím: Garay u. 27.

Siklósi, 45 m²-es, belvárosi, tanácsi lakásomat bármilyen pécsire cserélném. Érdeklődni: Sárközi József, Pécs, Semmelweis u. 22.

Eladó 2 szobás, távfűtéses, összkomfortos, szövetkezeti lakás Uránvárosban. „Tehermentes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba + étkezős, szövetkezeti lakásomat hasonló pécsire. „Szigetvári" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis ház beköltözhetően eladó, 400 n-öl területtel. Kis-Daindol 52.

Eladó Balatonmáriafürdő-alsón egy új, teljesen kész nyaraló, igényesnek. Werndorfer Lajos, Komló, Irinyi u. 42. Telefon: 82-606.

Harkányban, Ady E. u. 76-ban négyszoba-hallos, összkomfortos családi ház eladó. Vállalati üdülőnek is megfelel. Érdeklődni a helyszínen, 5-én, 6-án.

Belvárosi, kétszobakomfortos házrész eladó. Érdeklődni du. 5-től: Kertváros, Sarohin tábornok út 62., X/28-ban.

Eladó Görcsönyben 400 n-öl szőlő. Érdeklődni: Görcsöny, Aszódi u. 29.

Palotabozsokon 2 szoba, konyha, istálló, gazdasági épületek, 1 hold szántó eladó. Érdeklődni: Palotabozsok, Petőfi u. 76.

Eladó Vasas II., Liget u. 30. sz. alatt házrész. Érdeklődni: 13 órától.

200 n-öl szőlő-gyümölcsös a Dombay-tónál olcsón eladó. „Építkezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Patacson igényesnek 576 n-öl lugas szőlőterület franciabarackfákkal, présház, kút, pince, teljes felszereléssel, megosztva is, eladó. Cím: Pécs, Sarló u. 13.

380 n-öl szőlő, komfortos épülettel a málomi hegyen igényesnek eladó. Cím: Málom, Felső út 67.

A Donátusban főútvonal és buszállomás mellett 250 n-öl üdülőtelek eladó. „Csemege" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi, belvárosi, 75 m² alapterületű, modern, összkomfortos (gáztüzelés) tehermentes öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. „Egyetem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklóson, a Béke tér 1. szám alatt, III. emeleten a 12-es 2 szobaösszkomfortos, távfűtéses, OTP-öröklakás olcsón eladó. Érdeklődni lehet a helyszínen.

336 n-öl kertnek felesége eladó. „Lujza" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresünk 210 n-öl telket, kis faházzal és „Részletkönnyítéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, távfűtéses, szövetkezeti lakás eladó, esetleg elcserélhető háromszobás lakásra vagy házra. Doktor Sándor u. 51/B, III/12.

Bogádon 394 n-öl zártkert, faépülettel, kúttal, szőlővel, terméssel, buszmegállóhoz közel, sürgősen eladó. Érdeklődni: Török Pál, Pécs, Meszes, Apaffy u. 15.

Eladó két helyiségből álló műhely. Érdeklődni az esti órákban, 23-394-es telefonon.

Siklóshoz 3 km-re 3 szobás családi ház, gazdálkodásra alkalmas területtel, áron alul, eladó. Cím: Nagytótfalu, Rákóczi u. 26.

Elcserélném 2½ szobaösszkomfortos, garázsos öröklakásomat pécsi hasonlóra vagy falusi, kertes családi házra. Esetleg ráfizetek. Szentlőrinc, Kodály u. 8. Kásik.

Eladó kis ház, Újpetre, Jókai tér 25. 2 szoba, mellékhelyiségek. Érdeklődni: Jókai tér 4-ben.

Pécsújhegyen 400 n-öl szőlő eladó. Megtekinthető: Deák F. u. 58/1. Érdeklődni: Kovácstelep, Hóvirág u. 28. Gáspár Zoltán.

Elcserélném fehérhegyi, kétszoba-komfortos lakásomat széntröszti dolgozóval, pécsi, esetleg komlói nagyobbra. — „Adok vagy kapok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szegedi, szövekezeti garzonlakásom pécsi nagyobbra cserélném. „Minden megoldás érdekel 65424" jeligére a szegedi hirdetőbe.

Mohács, Felszabadulás lkt. 6., II. em. 19. 3 szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás sürgősen eladó.

Mohács, Szőlőhegyen, a II. Lajos-emlékműhöz, buszmegállóhoz közel, út mellett 500 négysz. szőlő, 300 négysz. szántó, présház, pince, teljes felszereléssel, eladó. Mohács, Tomori u. 14. 20 óra után.

ADÁS—VÉTEL

Nyolchónapos vemhes üsző eladó. Gyöngyfa, Kossuth L. u. 24.

Most műszakizott P. Fiat 1300-as eladó. Ságvári E. u. 41. Pécs, Gyárváros. Megtekinthető: egész nap.

CU-s rendszámú, 353-as Wartburg jó állapotban eladó. Kisherend, Fő u. 11. sz.

ZL-es, 1300-as Lada, 1983-ig műszaki vizsgával, eladó. Megtekinthető: egész nap. Lahti út 16., II/8.

601-es Trabant, jó karosszériával, felújított motorral, egyben vagy bontva, reális áron, eladó. Hosszúhetény, Iskola u. 58.

IP-s, 1200-as Zsiguli eladó. Érdeklődni 5—7-ig Szegleti, Alkotmány u. 34.

Skoda mikrobusz, friss műszakival, kifogástalan állapotban sürgősen, reális áron eladó. Telefon: 82-222.

50-es MT traktor eladó. Siklós, Szabadság u. 81.

Zastava 750-es 1981. szeptemberig érvényes műszakival eladó. Érdeklődni egész nap. Pécs, Rigó u. 18.

30 db sutafejű anyakecske eladó. Újmohács, Gát u. 19.

2 db, 6 éves, friss fejős tehén 1 db bikaborjúval, Mobil fejőgép eladó. Fóris László, Magyaregregy, Kossuth u. 53.

Eladó négyéves, sárga Dacia igényesnek. Érdeklődni 17—19 óra között: Marosvásárhely u. 19. sz. alatt.

IM-es, S 100-as Skoda eladó, 1980. decemberig érvényes műszaki vizsgával. Kaposi József, Pécs, Tolbuhin u. 128.

Fenyőrönk gerendának, szarufának, lábon vagy tő mellett eladó. Ajánlatokat „Balatonnál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Solingeni szálkás szőrű tacskókölykök, kutyák eladók. Törzskönyvezettek. Lakcímem: 7695 Mecseknádasd, Táncsics M. u. 1.

Bontott GAZ-, Warszawa-alkatrészek, felülszelepelt motor, háromkerekű, differenciálműves teherszállító utánfutóval, egy és három fázisra kompresszor, Wartburg 353-as, elején karambolos, karosszéria, kétlépcsős szivattyú olcsón eladó. Érdeklődni 17 órától: Magyarhertelend, Kossuth u. 17. alatt.

Fiat 850-es alkatrészek olusz felújított motor, váltó és két db 135x12-es, új, lengyel radiálgumi eladó. Mecseknádasd, Petőfi u. 11.

ZL-es, kifogástalan Lada 1500-as eladó. Bem u. 3., órásüzlet.

Gáztűzhely, használt, nyomáscsökkentővel eladó. Hegyalja u. 45.

CS-es, 353-as Wartburg eladó. Felsővámház u. 20. Érdeklődni egész nap.

Réz hálószoba-garnitúra eladó. Gerde, Béke u. 46.

Eladó felújított, IM-es Trabant Combi. Érdeklődni: Sarohin tábornok út 13., fszt. 1. 5 órától.

S 100-as Skoda, friss műszakival, igen jól állapotban, eladó. Telefon: 20-999.

ZD-s rendszámú, tolótetős Wartburg de Luxe eladó. Pécs, Bródy S. u. 43. 17 óra után.

Csabi heverő, Vera pólyázószekrény, szivacsbetéttel eladó. Telefon: 19-370.

3 éves Lada 1200-as igényesnek eladó. Érdeklődni 17 óra után: Tettye u. 55.

Asztali tűzhely, 2 ágy, 2 szekrény eladó. Megtekinthető délutáni órákban: Mátyás kir. 18-ban.

Modern bútorokat veszek és eladok. Szabó, Jókai u. 1. Telefon: 21-071.

ZI-s Lada 1300-as, kifogástalan állapotban eladó. Bicsérd, Kossuth L. u. 59.

Bontott parketta, 200 m², különböző méretben, felfűrészelt szarufák, stafnik-lécek, olcsón eladók. Pécs, I. Kiskőszeg u. 9.

Egyszemélyes, ágyneműtartós heverőt vennék. Gimes Elemérné, Légszeszgyár u. 10.

Pannónia T 5-ös, megkímélt, rendszám nélkül, eladó. Békési, Lánycsók, Dózsa u. 49. 16 órától.

Márkás festmények eladók. Mohács, Tanácsház u. 1. Szondiné.

VEGYES

Gyermekfelügyelőt keresünk, aki naponta 12—20 óráig lakásunkon gondozná 13 hónapos kisfiunkat, Mandel András, János u. 10.

Középiskolások pótvizsgára való felkészítését vállalom, matematikából. Telefon: 19-962.

Legújabb divatú bikinik és egyberészes fürdőruhák beszerezhetők Hetényinétől. Pécs, Doktor Sándor u. 29., bejárat a Jászai Mari utca felől. Telefon: 21-688.

Parkettacsiszolás, magasfényű lakkozás, közületnek is. Munkafelvétel: 31-583-as telefonon, Bozsér József, Rókusalja 2., X/31.

Jogtanácsosi szakvizsgával, nyolcéves gyakorlattal állást változtatnék. „Perspektíva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másodállásban kötöttholmi-összeállítást vállalok, esetleg varrónőnek is besegítek. „Naumann" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Villamosipari szakközépiskolai érettségivel és szakmunkásbizonyítvánnyal állást változtatnék. Szeptember 1-től. „Levelező főiskolás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fizikatanárt keresek 2. gimnáziumot végzett lányom részére, aki az elmúlt évi anyagot vele átvenné. „Közepes volt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1980. július 28-tól augusztus 2-ig
nagy árengedménnyel
cipőhetet rendezünk boltjainkban

1. sz. KIP-KOP	Dr. Doktor S. u. 15.
2. sz. KIP-KOP	Sallai u. 9.
3. sz. KIP-KOP	Bajcsy-Zs. u. 8.
MECSEK ÁRUHÁZ	Ybl M. u. 7.
SZLIVEN ÁRUHÁZ	Steinmetz tér
CIPŐSZALON, Mohács	Radnóti-lakótelep

VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!
DUNÁNTÚLI CIPŐKER VÁLLALAT

TAKARÍTÓNŐT,
KONYHAI DOLGOZÓT,
valamint
NYUGDÍJAST
telefonközpontot is kezelő
PORTÁSI
munkakörbe, helyettesítésre
FELVESZ
GYERMEKKÓRHÁZ,
Pécs, Nyár u. 8.

A PÉCSI TEJÜZEM
AZONNALI BELÉPÉSSEL
FELVESZ
üzemi dolgozót
Jelentkezés:
Pécs, Tüzér u. 15.

OLIMPIA OLIMPIA

MAI MŰSOR

JÚLIUS 30., SZERDA

ATLÉTIKA. 9.10 és 15.30 órától női távolugrás selejtező (Papp), kalapácsvetés selejtező; rúdugrás döntő, 50 km-es gyaloglás, férfi 1500 m előfutamok; női 200 m középdöntők: férfi súlylökés és férfi 400 m döntők; 5000 m és női 1500 m középdöntők, női 200 m döntő.

BIRKÓZÁS: 9 és 17 órától szabadfogású selejtezők (57 kg: Németh; 68 kg: Kocsis J.: 82 kg: Kovács: + 100 kg: Balla): Középdöntők és döntők (52 kg, 100 kg).

CSELGÁNCS: 9 és 18 órától a 71 kg-osok versenye. (Molnár).

GYEPLABDÁZÁS: 9 órától férfi középdöntők.

IJÁSZAT: 9 és 13 órától női 70 és 60 m., férfi 90 és 78 m (Kovács Judit, Szobi Margit, Nagy Béla, Balázs István).

KAJAK-KENU: 9 órától selejtező, 15 órától reményfutamok az 500 m-es versenyszámokban.

KÉZILABDA: 10 és 12 órától férfi helyosztó mérkőzések.

KOSÁRLABDA: 10 és 17 órától női és férfimérkőzések az 1—2. és a 3—4. helyért.

LOVASSPORT: 8 és 13.45 órától díjlovagló nagydíj csapatverseny.

OKOLVÍVÁS: 12 és 18 órától negyeddöntők.

RÖPLABDA: 10 órától férfi középdöntő mérkőzések.

SÚLYEMELÉS: 18 órától, 110 kg-osok versenye.

VÍVÁS: 8 órától párbajtőr csapatverseny, selejtezők (Osztrics, dr. Pethő, Kolczonay, Papp J., Takács).

TV.: 10—11.30 (ismétlés). 15.25—18.45: 20.55—kb. 22.30. I. műsor. 18.45—20.50: II. műsor.

RÁDIÓ, Kossuth: 5.12—5.20, 6.12—6.30, 7.12—7.20, 10.05—10.20, 12.35—12.55, 15.10—15.15, 17.12—17.17, 19.15—21.00, 22.15—22.35.

Petőfi: 11.17—11.27, 14.35—14.40, 17.30—19.10.

Tét a bronzérem

Az álom valóra vált, s a magyar női kosárlabdaválogatott éremért játszhat az olimpián! Az elmúlt több mint húsz év legnagyobb kosaras sikere ez a teljesítmény, hiszen utoljára hat esztendővel ezelőtt volt „dobogóközelben" a női együttes, az olaszországi Európa-bajnokságon, amikor a negyedik helyet érte el. Most szerdán a jugoszlávokkal vívnak „ki-ki" találkozót, vagyis a győztes felállhat az olimpiai dobogó harmadik fokára.

– Két kellemes meglepetést okozott a csapat – nyilatkozott az MTI-nek Killik László vezető edző. – A kubaiak és az olaszok elleni teljesítmény reménylem hosszú időre meghatározza majd a társaság hangulatát. Önbizalmat adhat ez a két nyert mérkőzés szerdára is. Sajnálom viszont, hogy a jugoszlávoktól rossz dobó százalékunk miatt kikaptunk, mert akkor biztos másként álltunk volna ki a bolgárok ellen.

Nemcsak a magyarok eredménye meglepő, hanem a bolgárok és a kubaiak játéka is. Előbbiek szinte „hengereltek", utóbbiakat viszont mindenki – így a magyar vezetők is – az ezüstérem elsőszámú várományosának tekintették.

A bronzéremért a jugoszlávok ellen lélektani hátrányban van a magyar csapat, a „kékek" ugyanis a csoportmérkőzésen biztosan nyertek...

– Amennyire hátrányos, annyira előnyös is lehet az akkori tizenkét pontos vereség. Teljesen egyforma erejű a két válogatott, s ahogy vesztettünk, ugyanúgy nyerhetünk is. Ötven-ötven százalékos a remény a bronzéremre!

Meg kell változtatni a lebonyolítási formát

Ante Lambassa nyilatkozata

Elsőnek az olimpia hat labdajátéka közül, kedden a vízilabdában fejeződtek be a küzdelmek. A medencék „gladiátorainak" több mint egy hétig tartó mérkőzéssorozata sok érdekes, izgalmas, kemény összecsapást hozott, de egészében mintha kevesebbet nyújtott volna, mint amit várni lehetett. Az eredmények ismeretesek, a magyar válogatott nem tudta megvédeni olimpiai bajnoki címét, s végül az utolsó három fordulóban még a bronzéremért is kemény harcot kellett vívnia. Az elsőséget a valóban két legjobb formában levő csapat, a Szovjetunió és Jugoszlávia válogatottja döntötte el egymás között. A jugoszlávok jó szereplésének különösen örült Ante Lambassa, a Nemzetközi Úszószövetség vízilabda bizottságának (IWPC) vezetője, az európai úszóliga jugoszláv alelnöke. Neki is kijutott a gratulációkból, a sportágban több évtizedet eltöltött szakembernek nagy tekintélye van, s híres arról, hogy mindig megőrzi tárgyilagosságát.

– Jól szervezett, jól lebonyolított olimpiai torna volt, valóban a legjobb csapatok döntötték el az érmek sorsát – nyilatkozta a zárónapon az MTI munkatársának. — Nívós mérkőzéseket láthattunk, az eddig jó erőt képviselő csapatok mellé újak zárkóztak fel, gondolok itt elsősorban Spanyolország, Kuba és Hollandia, továbbá Görögország, Svédország és Ausztrália válogatottjára, amely ugyan még nem közelíti meg az érmesek teljesítményét, de rövidesen ott lehet a legjobbak sorában.

A véletlen úgy hozta, hogy az olimpiai bajnoki címet eldöntő összecsapás az utolsó napra maradt, vagyis a szovjet és a jugoszláv válogatott mérkőzésére. De ha történetesen a magyar és a szovjet válogatott harcolt volna az első helyért, akkor ez a „döntő" már az első napon lejátszásra került.

– Helyesnek tartja ezt, mint a sportág egyik nemzetközi vezetője?

– Eddig lényegében megfelelt ez a szisztéma az igényeknek, de most már látjuk, hogy változtatnunk kell ezen.

– Mi a véleménye a magyar válogatott teljesítményéről?

– Többet vártam a magyaroktól, lelassult a játékuk, nem olyan robbanékony, ötletes, szellemes, mint korábban volt. Közrejátszik ebben például, hogy a világon egyik legjobbnak tartott Faraó, aki maga-val ragadhatná az egész együttest, nem szerepelt csúcsformában. Függetlenül ettől, Gerendástól, Horkaitól és Sudártól, valamint a kapus Molnártól többször is szép megoldásokat, védéseket láthattam, de meggyőződésem, hogy a magyar csapat „kiheveri" az olimpiai kudarcát és legközelebb, már a jövő évi Európa-bajnokságon ismét döntő szerepet játszik.

Balla legyőzte az Európa-bajnokot

A szabadfogású birkózó-versenyek harmadik napjának reggelén bekapcsolódott az eddig „tétlen maradék" 4 súlycsoport mezőnye is a küzdelmekbe, így kedd délelőtt hét magyarért lehetett szorítani. Pontosabban: az 52 kilós Szabó Lajosért nem, mert ő a 3. fordulóban erőnyerőként figyelte kategóriája állva maradt birkózóit. Az 57 kilós Német Sándor (16 induló) első találkozóján nem okozott családdást. Biztosan gyűjtötte pontjait az iraki Muhsin rovására, mígnem a harmadik menetben (14:4-es vezetésnél a 6,48. percben) kétvállal nyert. Következő ellenfele a hibapont nélküli kubai Rodriguez lesz.

A 68 kg-ban Kocsis János könnyű ellenfelet kapott, a vietnami Dinh Chi Ngueyen ellen jóformán az első akciója kétvállas győzelmet (1:44. perc) hozott.

Következett Kovács István (a 82 kg-ban 14 induló kezdett), akitől nagyon sokat, ha nem éppen a legtöbbet várja a közvélemény...! Nehezen lendült bele, intéssel szerzett előnyt Bussarello-val szemben, de végül Kovács nyert pontozással. A 2. fordulóban Kovácsnak könnyű ellenfél, a kameruni Ndock következett.

A nehézsúlyú Balla József (12 induló), az 1. fordulóban a bolgár Európa-bajnok Ivanovot kapta. A 8:34. percben Ivanovot leléptették, így Balla hibapont nélkül kezdte élete második olimpiáját.

Előzetesen nem sok esélyt adhattak a 100 kilós Bodónak a szovjet aranyváromány Mate elleni csatáján, s a várakozás igazolódott. A szegedi birkózó újabb 4 hibapontjával kiesett, helyezetlen.

Árgus szemekkel figyelt az erőnyerő Szabó (52 kg), s azt láthatta a 3. fordulóban, hogy hárman kiestek ellenfelei közül. A 4. fordulóban (Szabó hibapont nélkül készülhetett erre) a mongol Burgedaa ellen mérkőzött, akinek 4 hibapontja volt. Egy újabb győzelem már dobogóközeli helyet sejtetett, mert összesen heten várták ezt a „kört".

Nem sikerült Fehérnek a 3. forduló. Az 1976-os Európa-bajnok csehszlovák Karabintól szedett össze 4 hibapontot. Az FTC birkózója jelenleg 5 hibapontos és az egy hibaponttal álló mongol Davadzsaav-val találkozik a 4. fordulóban. Még nyolcan vannak versenyben.

Este nem sokat teketóriáztak a szovjet birkózók: fél óra leforgása alatt villámgyorsan két olimpiai bajnoki címet szereztek.

A 62 kilós 21 éves Abusev a bolgár Dukov elleni pontozásos győzelmét hozta magával a három közé. A görög Hadziojannidiszt is ilyen módon győzte le, és 1-5 hibaponttal ő hallgathatta először a szovjet himnuszt a szabadfogásúak csatái során. Utána a 90 kilós – ő is 21 éves – Oganyeszjan következett. Ő – szintén korábban – simán verte az egykori világ- és Európa-bajnok Neupertet (NDK), kedd este pedig ugyanilyen módon kerekedett a lengyel Cichon fölé. A 48 kgban Kornyilájev készítette elő az est harmadik szovjet sikerét: pontozással győzte le a jövő ígéretét, az olasz Polliót. Neki még egy erőpróbája hátra volt az olimpiai bajnoki címig, a Koreai NDK-ból érkezett Se Hong Jang elleni.

Úgy látszik, Pietro Mennea alaposan feltüzelte 48 kilós szabadfogású honfitársát, a 22 éves Claudio Polliót, mert óriási szenzációt okozva, elnyerte a súlycsoport aranyérmét. Olasz szabadfogású sportoló az olimpiák történetében most először jutott elsőséghez, és Pollio sikerének értékét növeli, hogy eddig érmet sem szerzett azzurri az ötkarikás események históriájában. Nem kis szenzáció!

A 48 kg olimpiai bajnoka: Claudio Pollio (Olaszország), 2. Se Hong Jang (Koreai NDK), 3. Szergej Kornyilájev (Szovjetunió), 4. Falandys (Lengyelország), 5. Mahabir (India), 6. Bíró László (Magyarország).

A 62 kg olimpiai bajnoka: Mahomedhaszan Abusev (Szovjetunió), 2. Miho Dukov (Bulgária), 3. Georgisz Hadziojannidisz (Görögország), 4. Cascaret (Kuba), 5. Sütő (Románia), 6. Naszandzsargal (Mongólia).

A 90 kg olimpiai bajnoka: Szanaszar Oganyeszjan (Szovjetunió), 2. Uwe Neupert (NDK), 3. Aleksander Cichon (Lengyelország).

Negyedik a magyar díjugrató csapat

Délután több mint 12 ezer néző előtt került sor a díjugrató csapatverseny 2. fordulójára. A nemzetek nagydíjáért kiírt viadal befejezéseként a 750 m-es pályán a legjobb teljesítményt a Szovjetunió nyújtotta, így biztosan szerezte meg az aranyérmet.

Díjugrató csapatban (nemzetek nagydíja) olimpiai bajnok: Szovjetunió, 20,25 hibapont, 2. Lengyelország, 50,00 hibapont, 3. Mexikó, 59,75 hibapont, 4. Magyarország (Hevesi Barnabás Bohém n. l., Krucsó Ferenc Vadrózsa n. l. és Varró József Gambrinus n. l.) 124,00 hibapont.

Itthon történt

XII. vitorlás hajómodell EB

Kucsera után Vönöczky is bajnokságot nyert

Nagykanizsán folytatódtak a XII. vitorlás hajómodell EB küzdelmei. Eddig három versenyszámban fejeződtek be a versenyek, a magyarok kitűnően szerepeltek, közülük a pécsiek két kiválósága, Vönöczky András és Kucsera Gábor, akik Európa-bajnoki címet nyertek. A DM felnőtt Európa-bajnoki címet a Pécsi Ércbányász versenyzője, Vönöczky szerezte meg, az ugyancsak pécsi Dusa a 3. volt. A DM ifjúságiaknál az Európa-bajnokságot nyert Kucsera mellett az Ércbányász másik versenyzője, Nagy is helytállt, 4. helyen végzett.

HAZAÉRKEZETT A PVSK

A PVSK labdarúgói hazaérkeztek lengyelországi portyájukról. Az NB II. őszi rajtjára készülő vasutascsapat két mérkőzést játszott. Szczecin NB II-ben szereplő csapatával háromharmados találkozó volt, az eredmény 1:1-re alakult. A Police-együttes ellen a pécsiek 2:0-ra nyertek. A vasutas csapat szerdán délután a Postás-pályán a házigazdával játszik edzőmérkőzést.

KAJAK-KENU

Velencén, az országos ifjúsági kajak- és kenubajnokságon a Pécsi Sportiskola versenyzője, Békés Attila a fiú egyesben 5000 méteren a kajakozók versenyében országos ifjúsági bajnokságot nyert.

MA MNK-MÉRKŐZÉS

Labdarúgás. Zsolnay SE–MVTE, Zsolnay-pálya, 17.00.

Barátságos mérkőzés

PMSC–Mázaszászvár 10:1 (4:0). Újmecsekalja. V.: Deák. PMSC: Bodnár – Schulteisz (Brezniczky), Róth (Tapaszti), Pál, Kincses – Lutz, Dárdai (Bauman), Dobány (Gallai), Lőrincz – Nagy, Kardos. Góllövők: Kardos (3), Nagy (2), Dobány, Róth, Dárdai (11-esből), Lőrincz, Lutz, ill. Kaizler.

Olimpiai hírek

A Neues Deutschland „Szergej Szuhorucsenkov nagyszerű szólójáról" közöl átfogó jelentést, részletesen beszámolva a szovjet országúti kerékpáros fölényes győzelméről. A cikk kiemeli, hogy az 1979-es év legjobb országúti kerékpárosa „megerősítette ezt a nem hivatalos rangot a valaha is elért legmeggyőzőbb olimpiai győzelemmel".

✦

A Junge Welt első izben értékeli az NDK-sportolók sikeres olimpiai úszóteljesítményét. A „megszerzett 31 éremmel — köztük 12 aranyéremmel — az NDK úszói az olimpiai játékokon elért eddigi legnagyobb sikerüket ünnepelhetik. Tíz világrekordot állítottak fel az NDK úszónői, jelezve az olimpiai úszóversenyek elismerten magas színvonalát."

✦

Fantasztikus világcsúcsot futott a 800 méteren Nagyezsda Olizarenko-Musta: ő maga is úgy nyilatkozott, hogy az új rekord „meghaladja az emberi lehetőségek határait". A huszonhat éves szovjet sportolónő idei szezonja kitűnően sikerült. Június elején beállította a világcsúcsot 800 méteren. Aztán bemutatkozott az 1500-on is, nagyszerű eredménnyel — a harmadik legjobb időt futotta ebben az évben. Ennek alapján nevezték mind a két távra. „Legközelebbi terveim között természetesen ott van az 1500-as viadal, s annak esetleg egyik érme."

✦

A minszki kórházi ágyból távirati-lag gratulált csapattársainak a kitűnő szereplésért Jelena Muhina, aki mint emlékezetes, egy edzésen súlyosan megsérült. „Rendkívül boldog vagyok, hogy álmaitok megvalósultak és csodálatos eredményekkel zártátok az olimpiai küzdelmeket. Muhina a tv képernyőjén kíséri figyelemmel az olimpia eseményeit, miközben lassan gyógyul.

Tonnaszámra kerül az élelmiszer az olimpiai falu raktáraiba. A 6400 személyre a teljes ellátáshoz a napi szükséglet: 7600 kg főzelék, 4000 kg gyümölcs, 3000 liter tej és egyéb tejtermékek, 3456 kg hús, 1240 kg szárnyas és 727 kg hal. És ez még nem is minden...

✦

Nemcsak sportolók, turisták vannak Moszkvában, hanem az újabb olimpiák rendezői is. Az 1984-es szarajevói téli játékok szervezői élénken figyelnek mindenre, ami a lebonyolítással, a rendezéssel összefügg, hiszen 4 év múlva a moszkvaiakhoz hasonlóan nekik is vizsgázniuk kell a vendéglátásból, a versenyrendezésből.

✦

A hétfői nap olimpiai hőse Lutz Dombrowski (NDK) lett, aki csodálatos eredménnyel nyerte meg a férfi távolugrást: szinte azt lehetett vélni, hogy a fiú sosem fog „lepottyanni" a homokba. Aztán lemérték ugrását — 854 centiméterre „szállt" Lutz, azaz 36 centiméterrel megközelítette az amerikai Beamon fenomenális világcsúcsát.

✦

A maga nemében nagy bravúrt hajtott végre a szovjet kézilabda válogatott. A szovjet fiúknak öt góllal kellett legyőzniük a jugoszlávokat, hogy jobb gólkülönbséggel ők vívhassák az olimpiai döntőt. A bravúr sikerült, a találkozó végeredménye: 22:17 lett a hazaiak javára. A montreali bajnokcsapat így ismét küzdhet az aranyéremért, az ellentél az NDK válogatottja lesz. A mérkőzés hőse a kettes számú szovjet kapuvédő, Nyikolaj Tomin volt: öt alkalommal jött be a pályára, amikor az ellenfél hétméteres dobásra készült, s négy büntetőt kifogott, az ötödiket a jugoszlávok mellé dörrentették.

Halló, itt Moszkva

A szovjet úszók nagyszerűen felkészültek az olimpiára. A világcsúcstartó Szalnyikov elmondta, hogy egyáltalán nem üdítő dolog 12–14 kilométereket úszni egy edzésen. „Fárasztó és nagyon unalmas, de megéri" – így vallott az olimpiai bajnok röviden, majd így folytatta. „Az utóbbi években az úszók elkényeztették a közönséget. Ma már minden nagy versenyen világ- és Európa-csúcsokat várnak tőlünk, és csalódottan állnak fel a tribünökről, ha a csúcsok elmaradnak. Ha egy kiemelkedő eredmény elmarad, a nézők elégedetlenek. Azt hiszem azonban, hogy itt Moszkvában nincs okunk panaszkodni, hiszen az eredmények világraszólóak, bár a nézőtérről gyakran nem értékelhető az az óriási harc, küzdelem, amit mi versenyzők a medencében folytatunk ellenfeleinkkel és a századmásodpercekkel."

Egy sikeres sportolót mindig könnyű szóra bírni. A vesztest néha megtalálni is nehéz. Így volt ez David Rigerttel, az olimpiai, világ- és Európa-bajnok súlyemelővel, aki pályafutása során 64 ízben javított világcsúcsot, és tizenötször állt fel világversenyen a dobogó legmagasabb fokára. Olimpiai szereplését nyolc évvel ezelőtt Münchenben sem kísérte szerencse.

Kudarca után azonnal eltávozott a csarnokból, nem lehetett sehol megtalálni. Érthető, hogy nem akart kíváncsi újságírókkal találkozni. Többektől hallottam, hogy az utóbbi időben jelentős súlytöbblettel rendelkezett. Egy súlycsoporttal feljebb szeretett volna indulni, de a csapat érdeke úgy kívánta, hogy lehozzák az úgynevezett félnehézsúlyba. (Egyébként ma már egyre inkább kimegy a divatból, új meghatározás lép a helyére, jó lenne nálunk is ezt meghonosítani). Rigertnek tehát fogyasztani kellett, amit elég régen nem csinált. Szervezete elszokott ettől. Az a hír járja, hogy egy hét alatt nyolc kilót volt kénytelen leadni, hogy beférjen a 90 kilósok közé. Nagyon legyöngült. Akik közelről látták, azt állítják, hogy kiesésének ez volt az oka.

Rosszul versenyzett, mint ahogy a mi gerelyhajítóink is sajnos alulmúlták önmagukat. Vonatkozik ez elsősorban a világcsúcstartó Paragi Ferencre, aki több mint 15 méterrel elmaradva legjobbjától nem tudta magát a nyolcas döntőbe beverekedni. Németh Miklósról tudtuk, hogy az utolsó pillanatig sérüléssel bajlódott, de hogy a csepeliek világcsúcstartója 80 méterre sem tudta elhajítani a gerelyt, arra azt hiszem kevesen számítottak a magyar atléták berkeiben.

Paragi 27 évével nem tartozik az öreg atléták közé. A legközelebbi olimpián is ott lehet az indulók között. Addig azonban nem csak gerelyt hajítani, de versenyezni is meg kellene tanítani és akkor elkerüljük a moszkvaiakhoz hasonló csalódásokat.

Szőnyi János

Kardcsapatunk bronzérmes

A kardcsapatok kedden délelőtt már a legjobb hat között folytatták küzdelmeiket. A magyarok a négy közé kerülésért az NDK ellen álltak pástra, s szoros mérkőzésen 9:7 arányú győzelmet szereztek. Ezúttal Gedővári Imre, az egyéni ezüstérmes vívott a legjobban, valamennyi vetélytársát megadásra kényszerítette, mellette Gerevich Pál és Hammand Ferenc két-két asszót nyert, míg Nébald Rudolf csak egyet.

A kardozók a döntőbe jutásért a szovjetekkel találkoztak. Akárcsak a másik két vívócsapatnak, a kardozóknak sem sikerült döntőbe kerülni. A kardcsapat az elődöntőben a Szovjetuniótól 8:6 arányú vereséget szenvedett, ez pedig azt jelenti, hogy Gedővári ék csak a bronzéremért versenyezhettek. A Szovjetunió elleni összecsapáson Nébald Rudolf 3, Gedővári 2, Gerevich pedig mindössze egy győztes asszót vívott, Nébald György pedig senkit sem tudott legyőzni a szovjet vívák közül. A szovjet csapatban Krovopuskov valamennyi magyar vívónál jobbnak bizonyult.

A döntőt a szovjet együttes az olaszokkal vívta, mivel az itáliaiak 10:5-re megverték Lengyelországot az elődöntőben. A magyarok tehát a bronzéremért a lengyelekkel találkoztak.

A kardcsapat döntőben a nagy esélyes szovjet csapat hírnevéhez méltóan vívott és 9:2 arányban legyőzte Olaszországot, ezzel aranyérmet szerzett.

Kardcsapatban olimpiai bajnok: Szovjetunió, 2. Olaszország, 3. Magyarország (Gedővári Imre, Nébald Rudolf, Nébald György, Gerevich Pál, Hammang Ferenc), 4. Lengyelország, 5. Románia, 6. NDK. A magyar csapat a lengyelek legyőzésével lett 3.

*

Női csapatunk negyedik

Néhány percnyi átmeneti tündökléstől eltekintve a vártnál gyengébb teljesítményt nyújtott a magyar női kézilabda válogatott búcsúmérkőzésén, amelyen Csehszlovákia volt az ellenfél.

Csehszlovákia–Magyarország 10:10 (6:3).

Szokolnyiki csarnok, 2000 néző. V.: Arciszewski és Jeziorny (mindkettő lengyel).

A magyar csapat nem tudta a papírformát igazolni, többek között azért, mert három hétméterest kihagyott, s négy emberelőnyt nem tudott értékesíteni. A negyedik hely pontot szerző végeredmény, ebben a mezőnyben jobbra lehetett számítani.

Kedden eldőlt a női verseny sorsa: a Szovjetunió 18:13 (7:6) arányban nyert az NDK ellen és ezzel megvédte Montrealban szerzett aranyérmét, míg az NDK-sok rosszabb gólkülönbségük miatt a 3. helyre szorultak, Jugoszlávia lett az ezüstérmes.

AZ OLIMPIA NŐI KÉZILABDA TORNÁJÁNAK VÉGEREDMÉNYE:

1. Szovjetunió	5	5	—	—	99-52	10
2. Jugoszlávia	5	3	1	1	101-67	7
3. NDK	5	3	1	1	91-58	7
4. Magyarország	5	1	1	3	80-74	3
5. Csehszlovákia	5	1	1	3	65-78	3
6. Kongó	5	—	—	5	46-159	—

*

Gedónak nem sikerült, Lévainak és Váradinak igen

Az olimpiai ökölvívó tornát kedden déltől már csak 27 ország versenyben maradt 88 versenyzőjének részvételével folytatták. Az első párban Gedó György olimpiai bajnok, kétszeres Európa-bajnok következett a nála öt esztendővel fiatalabb kubai Ramos ellen. Tartott mindenki ettől az összecsapástól, hiszen Gedó hosszú idő után tért vissza az ökölvívó-szorítóba, ugyanakkor ismert volt az is, hogy a kubaiak ebben a súlycsoportban Gedó után szinte egyértelmű uralkodók: Ramos ugyanis 5:0-ás pontozással legyőzte Gedót. Az öt pontozó ítélete: a jamaicainál 60:56, a lengyelnél 59:58, az algériainál 60:56, a tanzániainál 60:58, és a nicaraguainál 60:57 Ramos javára.

A további papír- és könnyűsúlyú mérkőzések után az olimpia 194. összecsapását nehézsúlyban Lévai István vívta, ugyancsak éremért, a nagy dicshimnuszokkal beharangozott Eklund ellen, akiről még azt is híresztelték, hogy Stevenson legyőzésére érkezett Moszkvába.

Amikor megjelent a svéd óriás a szorítóban, valóban félelmetes egyéniség volt, 106 kilójával és 195 centijével az egész olimpiai ökölvívótorna legnagyobb szereplője. Mellette Lévai szinte eltörpült, több mint egy fejjel magasabb volt a svéd. Tehát Dávid harcolt Góliát ellen – és Dávid győzött. Az 5 pontozóból négy egyértelműen Lévai javára ítélte a mérkőzést, így Wolf (NDK) 60:56, Thornberny (Peru) 60:56, Abrahart (ausztrál) 60:58 és Lebron (Puerto Rico-i) 59:58 arányban. A tanzániai Tarimo valószínűleg más mérkőzést nézhetett, mert ő 59:58 arányban Eklund javára ítélt. A döntőbe jutásért az egyik ágon Lévai–Stevenson, a másikon Fanghaenel (NDK)–Zajev (szovjet) mérkőzés lesz.

Az ökölvívó olimpiai torna esti műsorában, más súlycsoportokban is elkezdődött a küzdelem a legjobb négy közé jutásért. Mindjárt légsúlyban érdekelt volt a magyar ökölvívósport is, az idei junior Európa-bajnok Váradi János révén, aki a román Raduval mérkőzött.

Váradiban volt több erő, újított, több kemény ütése ért ismét célba, nagy taps köszöntötte, amikor véget ért a találkozó.

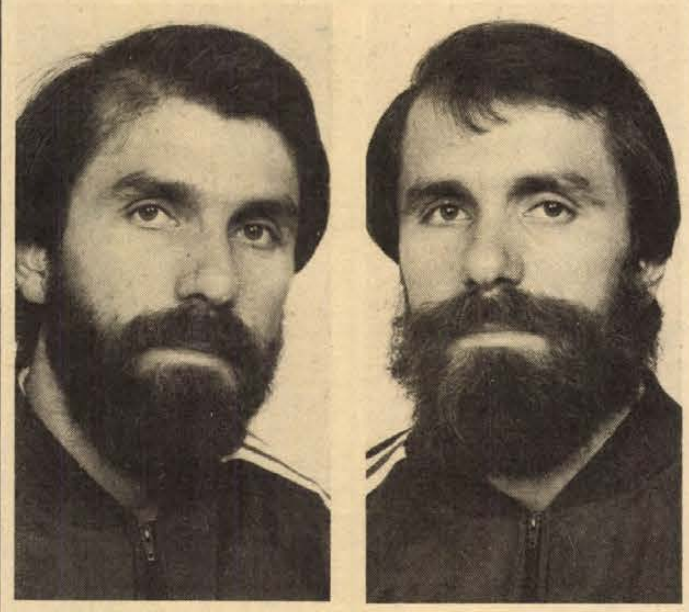
Izgatott várakozás után 4:1 arányú Váradi-győzelmet hirdettek ki. Ezzel Váradi János, a magyar ökölvívás egyik fiatal reménysége, olyan nagy eseményről, mint az olimpiáról sem távozik érem nélkül.

*

Gyeplabda

A döntőt India és Spanyolország játszotta, és nagy küzdelemben a többszörös olimpiai bajnok együttes egy góllal győzött, s ezzel aranyérmes lett. Első helyért: India—Spanyolország 4:3 (2:0). Olimpiai bajnok: India, 2. Spanyolország, 3. Szovjetunió.

Bronzérmesek a Detre testvérek



Detre Zsolt és Detre Szabolcs váratlan bronzérmet szerzett a vitorlások versenyében a repülőhollandi hajóosztályban

Tallinnban kedden véget ért az olimpiai vitorlásverseny. A befejező 7. futam nagy magyar sikert hozott: a repülő hollandiban Detre Szabolcs és Zsolt 00,00 ponttal, 15:35.46 perces idővel az első helyen végzett és ez azt jelentette, hogy megszerezték a bronzot, a sportág hazai történetének első érmét.

Olimpiai bajnok: Spanyolország, 19,0 pont, 2. Írország, 30,0, 3. Magyarország, 46,7.

Finndingi olimpiai bajnok: Esko Rechardt (Finnország), 36,7, 2. Mayrhofer (Ausztria), 46,7, 3. Balasov (Szovjetunió), 47,4.

Soling olimpiai bajnok: Dánia, 23,0, 2. Szovjetunió, 30,40, 3. Görögország, 31,1.

479-es osztály olimpiai bajnok: Brazília, 36,4, 2. NDK, 38,7, 3. Finnország, 39,7.

Tornádó olimpiai bajnok: Brazília, 21,4, 2. Dánia, 30,4, 3. Svédország, 33,7.

Csillaghajó olimpiai bajnok: Szovjetunió, 24,7, 2. Ausztria, 31,7, 3. Olaszország, 36,1.

A magyarok további eredményei: Finndingiben 21 versenyző közül Ruják István a 9. lett 83,40 ponttal, csillaghajóban a Molovits testvérek tizenhárom hajó közül a 10. helyen végeztek 87,00 ponttal. A 470-es osztályban Fundák György és Zalai Gábor 11. lett 96,00 ponttal. Itt 14 hajó indult.

*

Veretlenül első a Szovjetunió csapata

Három mérkőzéssel kedden délután az olimpiai úszóstadionban befejeződtek a vízilabda torna küzdelmei. A magyar válogatott mérkőzése volt a program első eseménye.

Magyarország–Hollandia 8:7 (2:2, 2:1, 2:3, 2:1). V.: Angella (francia) és Merola (olasz). Góldobók: Faragó (2, egyet négyméteresből), Kunz (2), Sudár, Gerendás, Horkai és Csapó, illetve Veer (3, egyet négyméteresből), Noordergraaf (2), Buunk, Van Zeeland. Magyarország: Hauszler – Sudár, Faragó – Gerendás – Csapó, Kunz, Horkai. Csere: Molnár és Kiss. Hollandia: De Bie – Sandeweerd, Veer – Van Zeeland – Buunk, Van Belkum Nieuwenhuizen. Csere: Noordergraaf, Van Mil és Korevaar.

A Szovjetunió válogatottja nyerte a moszkvai olimpia vízilabda tornáját. A házigazdák a jugoszlávok ellen kedden 8:7 (3:2, 2:2, 1:0, 2:3) arányban győztek és ez a 2 pont számukra az aranyérmet jelentette, míg a jugoszláv együttes a második helyre került.

Az összecsapás befejeztével Ruza József, a Magyar Úszó Szövetség főtitkára a következőket mondta:

– Célunk az volt, hogy versenyben legyünk az aranyéremért, sajnos ez nem sikerült. Válogatottunk elmaradt attól a játékoktól, amit méltán vártak tőle, s amikor vereséget szenvedtünk a szovjet és a jugoszláv válogatottól, már féltünk, hogy esetleg a bronzérem is elmarad. Volt azonban annyi tapasztalata az együttesnek, hogy a további három mérkőzést megnyerte és így mégsem megyünk haza üres kézzel. Kétségtelen, sok hiba volt a csapat teljesítményében, nem sikerült csúcsformába kerülni és ilyen versengésben ez döntőnek mutatkozott.

A hatos döntő utolsó mérkőzésén:

Spanyolország–Kuba 9:7 (2:2, 4:1, 2:2).

AZ OLIMPIAI VÍZILABDA TORNA VÉGEREDMÉNYE:

1. Szovjetunió	5	5	—	—	34:21	10
2. Jugoszlávia	5	3	1	1	34:32	7
3. Magyarország	5	3	—	2	32:30	6
4. Spanyolország	5	2	—	3	28:31	4
5. Kuba	5	—	2	3	31:38	2
6. Hollandia	5	—	1	4	26:33	1

*

Beteljesült álom

Tíz éves sportpályafutása nagy álma beteljesedett: Pietro Mennea olimpiai aranyérmes lett. A 200 méteres futást nyerte meg, nagyszerű teljesítménnyel: olyan hajrát vágott ki, hogy mellette szinte állva maradtak a többiek.

A huszonnyolc éves olasz sprinter harmadszor állt olimpiai rajthoz a 200 méteren: Münchenben harmadik volt, Montrealban csak negyedik. De tavaly sikerült neki valami szenzációs dolog: Mexikóban 19,72 másodperces vágtával új világcsúcsot állított fel. Az európai kontinensen 1978-ban verhetetlen volt mind a 200-on, mind a száz méteren. Ő tartja a 100 európai rekordját is, 10,01 másodperccel. Mennea 179 centiméter magas és 68 kilogrammot nyom.

A százméteres távon elszenvedett kudarca után az olasz vágtázó egy kicsit elkeseredett, haza akart utazni. Aztán maradt, és nem is eredménytelenül.

Gyáni helyzetlen

A luzsnyiki jégpalotában kedden huszonnégy 78 kilós cselgáncsozó kezdett. A magyar világversenyes újonc Gyáni Jánosnak a 16-os táblára kerülésért is mérkőznie kellett. A román Fratica mindjárt az elején megiepte a Bp. Honvéd judósát, s a hétpontos hátrányt (waza-ari) Gyáni elsöprő rohamokkal próbálta egyenlíteni. Igyekezete egy chui fokozatú intést eredményezett, ezzel csökkentett némileg hátrányán. Az utolsó percben akciót is tudott (yuko értéket, 5 pontot kapott erre), de hiába próbált meg mindent, nem sikerült győznie. A továbbmérkőzés lehetősége a vigasz-ágon nem vált be.

A 78 kg olimpiai bajnoka: Sota Habareli (Szovjetunió), 2. Juan Ferrer (Kuba), 3. Bernard Tchoullouyan (Franciaország) és Harald Heinke (NDK).

Szerdán a 71 kg versenyében a magyar színek képviseletében Molnár Károly lép tatamira.

*

Negyedik hely

Kedden a harmadik helyért mérkőzhettek Bulgária csapatával a magyar női röplabdázók, amelyet előzőleg a selejtezőben már legyőztek. A visszavágás ezúttal a bolgároknak sikerült. Közepes színvonalú, de rendkívül izgalmas mérkőzésen a bolgár csapat lett a bronzérem birtokosa.

Bulgária–Magyarország 3:2 (5, –13, –6, 4, 8)

Dr. Kotsis Attiláné véleménye szerint a magyar lányok a lehetőséghez képest mindent megtettek, mérkőzésről mérkőzésre jobb volt a csapat összjátéka, jobban összekovácsolódott az együttes munka, ennél többre azonban a jelenlegi együttesnek nem telt erejéből s így a negyedik hely megszerzése is igen nagy sikernek mondható.

A női olimpiai bajnoki címet eldöntő találkozón a Szovjetunió 79 perc alatt 3:1 (12, –11, 13, 7) arányban győzött az NDK ellen.

A női röplabda olimpiai bajnok: Szovjetunió, 2. NDK, 3. Bulgária, 4. Magyarország, 5. Kuba, 6. Peru.

*

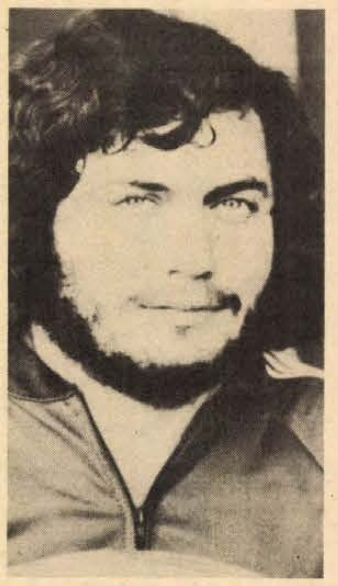
NDK–Csehszlovákia döntő

Kedden délután Moszkvában játszották le a labdarúgó olimpiai torna elődöntőit. Az NDK válogatottja 1:0 (1:0) arányban győzött a Szovjetunió ellen, míg Csehszlovákia 2:0 (2:0) arányban bizonyult jobbnak Jugoszláviánál.

A 3. helyért a Szovjetunió és Jugoszlávia pénteken mérkőzik, az NDK—Csehszlovákia döntőt vasárnap játsszák le.

*

Szalai bronzérmes



A továbbiakban Szalai remekül helytállt és bronzérmet szerzett. Az aranyérem világcsúccsal a szovjet fiúé lett.

110 kg-ban olimpiai bajnok: Leonyid Taranyenko (Szovjetunió) 422,5 kg, világcsúcs (182,5, 240. világcsúcs). 2. Valentin Hrisztov (Bulgária) 405 kg (185, 220). 3. Szalai György (Magyarország) 390 kg (172,5, 212,5). 4. Nilsson (Svédország) 380 kg (167,5, 212,5). 5. Hörtnagel (Ausztria) 372,5 kg (170, 202,5). 6. Tasnádi (Románia) 360 kg (165, 195).

Az olimpiai súlyemelő versenyek záróakkordja szerdán következik az ólomsúllyal, amelyben most már végleges, hogy elindul V. Alekszejev is.

Az olimpiai súlyemelő versenyek utolsó előtti napján a 110 kg-sok, azaz a nehézsúlyúak léptek porondra. 13 versenyző alkotta a mezőnyt. Ott volt az indulók között Szalai György, aki 392,5 kilós teljesítménnyel tartja a magyar csúcsot. Szalai elrontotta első, 167,5 kilós szakítását, majd javított, és teljesítette a 172,5-öt is. Szalai előnye tehát a harmadik helyért vívott harcban a svéd Nilssonnal szemben 5 kiló, s mivel testsúlyban is jobban áll, 7,5 kg-val kellene többet lökni Szalainál, hogy megelőzze.

A szovjet és a bolgár súlyemelő párviadalában szakítás után Hrisztov állt jobban, miután egyetlen gyakorlatot sem rontott el, 177,5, 182,5 után a 185-öt is teljesítette. Ugyanakkor Taranyenkonak csak a második fogása volt érvényes, 182,5 kilón.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivatalaknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 209. szám
1980. július 31., csütörtök
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Tanszervásár idején

Van annak már vagy három esztendeje, hogy szociálpolitikával foglalkozó szakemberek megkísérelték felmérni: menynyibe is kerülhet a családokban egy-egy iskolásgyermek szeptemberi tanévkezdése. A számítások természetesen nem lehettek pontosak, a cél az volt, hogy hozzávetőleges becsléssel átlagot vonjanak.

Meghökkentő az eredmény. A 6—14 éves korúak esetében a „becsengetés időszakában" átlagosan ezer forintot, gimnazistáknál 1500—2500, szakközépiskolásoknál ennél is többet kell költeniük a családoknak.

Természetesen nemcsak füzetekre és tankönyvekre. Az iskolába menetel — ennél sokkal többet jelent. Köpenyt és tornaszereket, tollakat, körzőt, esetenként tolómércét, tuskészletet; (éppen a napokban került a kezembe egyik műszeripari szakközépiskola elsőseinek tanszerjegyzéke, nem kevesebb, mint huszonhétféle iskolaszert sorolt fel...) Rajztáblák, vonalzók, matematikai játékok, bűvös kocka, (?) külön dressz a sportkörbe... nem szükséges folytatni, minden család kapásból fel tudja sorolni a magáét. Iskolatáskák súlya tanúsítja, miként gyarapszik szinte megállithatatlanul a tankönyvek mennyisége is, újabb és újabb feladatlapokkal, szótárakkal, segédkönyvekkel.

Korszerűbb és igényesebb oktatás: vitathatatlanul kínálkozik ez ellenérvként, magyarázatként. A nemrégiben rendezett tankönyvtörténeti kiállítás szemléltetően dokumentálta, hogyan lett „egykönyves" tantárgyakból könyvek sorát igénylő ismeretek tára, mennyivel szebbek és szemléltetőbbek az ábrák, mennyire logikafejlesztők a feladatlapok, gyakorlati füzetek. Az is tény, hogy az iskolások egy része (vagy a nevelők közül sokan) jószándéktól vezetve, ám egyéni vagy csoportambícióknak engedve lépi túl sajátos követelményrendszerével az átlagos tanszer- és felszerelési normát. Jóllehet a Művelődési Minisztérium csaknem minden évben, ilyentájt normatívákat ad a felszerelési követelményekhez és tiltja különleges igények bejelentését — gyakorlatilag csaknem lehetetlen megakadályozni a sajátos iskolai igények jelentkezését.

A szülők nagy-nagy többsége pedig: vásárol. A gyerek érdekében, no meg a kelletlen iskolai megjegyzések megelőzéséért is. És nemegyszer önszántukból túl is licitálják a pedagógus-igényeket.

Kettős forrásból táplálkozó túlzások növelik tanévkezdés táján, no meg ezekben a hetekben, tanszervásárok idején az iskolai felszerelések listáit — és költségeit.

Ha helyeseljük, hogy hivatalosan is meghatározták az egységes, túlzásoktól mentes tanszerlistákat; érdemes a családi, a kisebb közösségekben tapasztalható vásárlási túlzások ellen is szólni.

Várkonyi Margit

96 ezer hektár terület víz alatt

Újabb áradások a Körösök felső szakaszán

Derecske három termelőszövetkezete szivattyúk telepítésével, gépi és emberi erővel segíti az egyre növekvő belvizek lecsapolását.

Ezrek segítenek a gátakon

Az időjárás újabb nehézségek elé állította az árvédekezés erőit, hiszen az utóbbi 24 órában ismét hullott csapadék. Az esőzés hatására mérsékelt áradások indultak el a Hortobágy—Berettyó, a Sebes-Körös felső szakaszán. Az árvédekezés központi térségében az egyébként is felázott talajt zápor puhította, s elsősorban a Kettős-Körös töltésszakadásának körzetében a Hosszúfoki-csatorna lokalizációs töltéséhez vezető utakat áztatta el. Mintegy 3000-ren erősítik ebben a térségben a gátakat, s a mély sárban a védekezéshez szükséges anyagokat csak nagy erőfeszítéssel, különleges terepjárókkal tudták a helyszínre szállítani.

Biztonsági okokból szerdán délelőtt Tarhos községből kiköltöztették azokat a lakókat is, akik a gyermekek és nők hétfői áttelepítése után még a faluban maradtak, a községet védő körgátat mintegy 500-an erősítik, hogy megakadályozzák a víz áttörését.

A Kettős-Körös jobb parti töltésszakadásánál a gépesített árvízvédelmi osztagok a gátnyílás töltéscsonkjait szilárdítják. Az elzárásra is felkészültek, bár nem kezdhették meg, mert folytatódott a szakadáson a Kettős-Körös vizének kiáramlása, s mintegy 10 centiméter a különbség a folyó és a kiömlött víz szintje között.

A Tisza árhulláma szerdán Tiszabercel térségében tetőzött, s lejjebb még árad. A folyó felső szakaszán és a Túron, Krasznán apad a víz. A Körösök alsó szakaszain az apadást lassítja a felső szakaszon elindult mérsékelt áradás. Árad még a Bodrog is Sárospataknál. A Lónyai-csatorna felső szakaszán tetőzött az árhullám, amelynek levonulását lassítja a torkolatnál a Tisza áradása is.

A folyók védvonalait mintegy 2000 kilométer hosszúságban őrzi árvízvédelmi készültség. Ebből 627 kilométer hosszú töltésen a harmadfokú árvízvédelmi készültség erői védekeznek.

A belvíz 96 ezer hektárt, s ebből 32 ezer hektár vetést borított el. A debreceni és a nyíregyházi vízügyi igazgatóságok területén harmadfokú belvízvédelmi készültséget tartanak. A Tisza-völgyi ár- és belvízvédekezésben 10 500-an vesznek részt, s mintegy ezer jármű és gép segíti munkájukat.

Szerdán *Korom Mihály*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára és *Borbándi János*, a Minisztertanács elnökhelyettese *Gergely István* államtitkárnak, az Országos Vízügyi Hivatal elnökének társaságában megtekintette az ár- és belvízvédekezési munkálatokat.

Budapestre érkezett a francia külügyminiszter

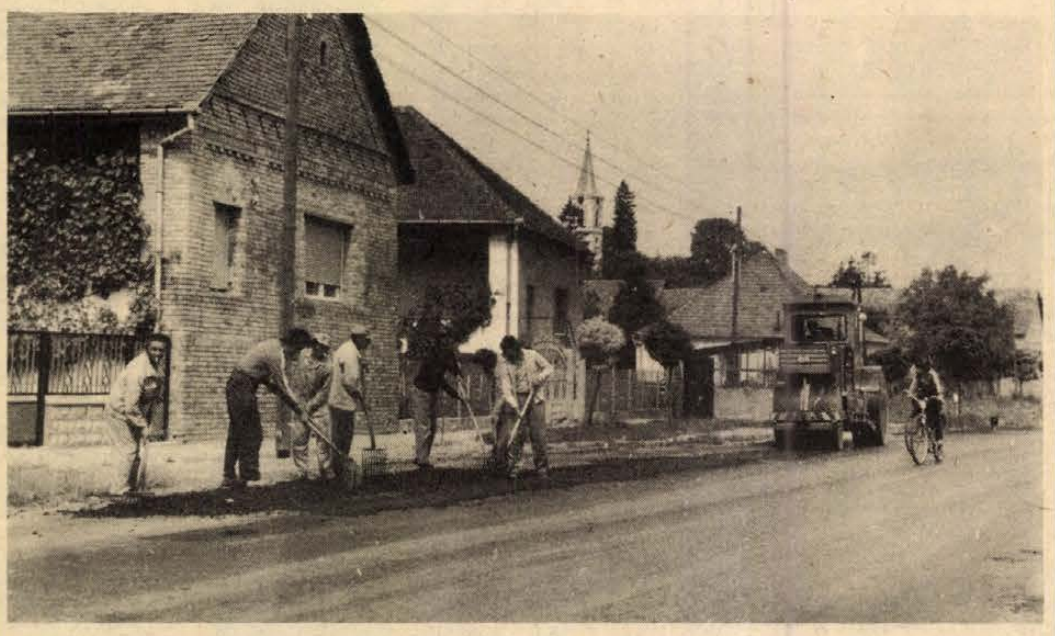
Jean Francois-Poncet, a Francia Köztársaság külügyminisztere Puja Frigyesnek, a Magyar Népköztársaság külügyminiszterének meghívására hivatalos látogatásra szerdán Budapestre érkezett.

A vendéget a Ferihegyi repülőtéren Puja Frigyes fogadta. Jelen volt Bényi József, a Magyar Népköztársaság párizsi nagykövete és Jacques Lecompt, a Francia Köztársaság budapesti nagykövete is.

Röviddel a megérkezés után a Külügyminisztérium épületében megkezdődtek Puja Frigyes és Jean Francois-Poncet hivatalos tárgyalásai.

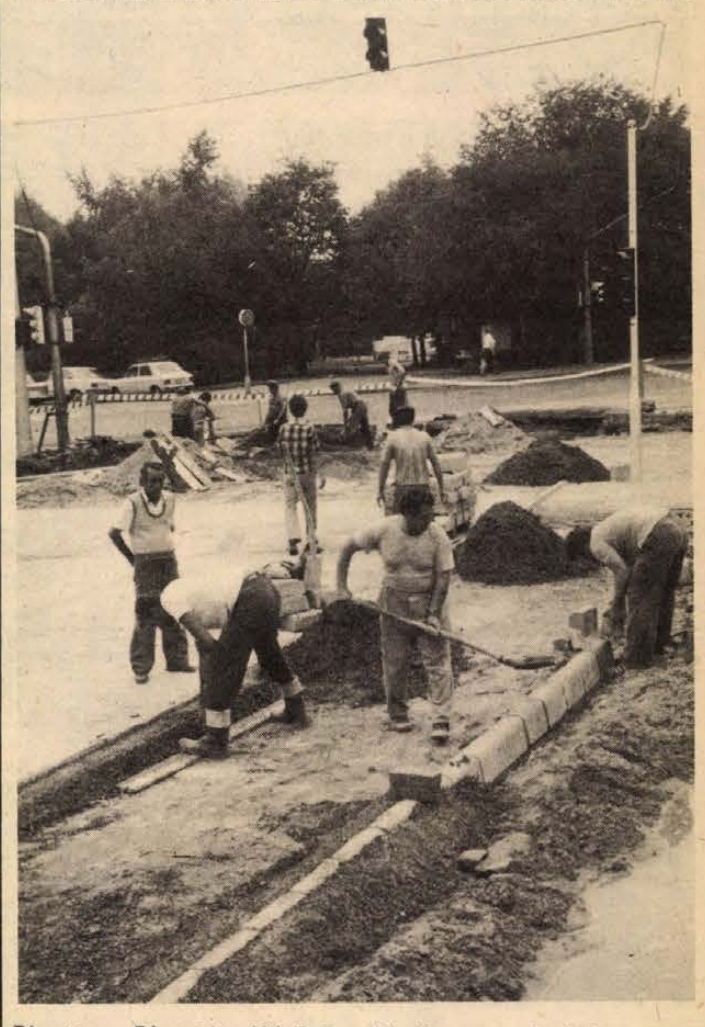
A külügyminiszterek véleményt cseréltek a kölcsönös érdeklődésre számot tartó időszerű nemzetközi kérdésekről.

A megbeszélésen részt vett Bényi József és Jacques Lecompt.



A KPM útépítő munkásai felújítják a megrongálódott aszfaltburkolatot Mohács és Pécsvárad között. Jelenleg Himesháza határában dolgoznak.

Kitérő út épül



Pécsett a Búza tér délkeleti sarkánál nagy teherbírású kitérő utat építenek a 6-os út forgalmának elvezetésére. Erre azért van szükség, mert a Zsolnay Vilmos utca 48-as téri torkolatánál fel kell törni az úttestet, hogy az 1400-as csapadékelvezető csöveket, szennyvíz-, gáz- és más vezetéket le tudják fektetni. Az építés elkészültével helyreállítják majd a 6-os út eredeti nyomvonalát. A munkálatokat a DÉLVIÉP végzi. A képen a két hét múlva befejeződő kitérő építése. Erb János felvétele

Érdekképviselet, ellenőrzés

Napirenden a TESZÖV tevékenysége

A Baranya megyei Tanács új végrehajtó bizottságának első ülése

Több fontos napirend mellett a Baranya megyei Termelőszövetkezetek Szövetségének munkáját elemezte tegnap a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottsága. Az újonnan megválasztott végrehajtó bizottság első ülése volt ez, amelyen Horváth Lajos, a Baranya megyei Tanács elnöke köszöntötte az új tisztségviselőket, majd dr. Földvári János általános elnökhelyettes adott tájékoztatást az aratási munkálatokról.

Ezt követően került sor az élénk vitát kiváltó TESZÖV-tevékenység megtárgyalására. Az írásos jelentésből jó általános képet lehetett kapni a 63 baranyai termelőszövetkezet és 3 társulás érdekképviseleti szervezetének munkájáról.

A vitában, amelyben felszólalt *dr. Jerszi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *dr. Pongrácz Aladár*, a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának főosztályvezetője, *Kisvári András*, a Magyar Nemzeti Bank Baranya megyei Igazgatóságának vezetője, *dr. Diófási Lajos* tudományos kutató és *dr. Földvári János* is, kihangsúlyozódott, hogy a szövetség alapvetően jól oldja meg bonyolult tevékenységét, amelyben a mezőgazdasági termelőszövetkezetek érdekképviselete mellett, bizonyos mértékig, mint felügyeleti szervek is működnek, a revizori irodán keresztül ellenőrzési tevékenységet is gyakorolnak. Másrészt fontos gazdaságpolitikai, szakmai tanácsadó munkát is kell végezniük.

A vitában azonban az is elhangzott, hogy az érdekképviseleti tevékenység során valós érdekeket kell képviselniük, a szövetség nem egyes emberek, hanem a szövetkezetek, a szövetkezeti mozgalom érdekképviseleti szervezete, mint ilyen az össztársadalmi, a csoport és az egyén érdekei összhangjának megteremtésén kell munkálkodnia. Csakúgy kiemelten fontos, hogy az egyébként jó szakmai felkészültséggel rendelkező revizori iroda ellenőrzései során mindenkor a szövetkezetek gazdálkodásában a valós helyzetet tárja fel, a gazdaság hiányosságainak megszüntetésében, az esetleges törvénysértések megelőzésében nyújtson segítséget.

Mint már oly sokszor, most is elhangzott, hogy Baranya termelőszövetkezeteiben egyáltalán nem megnyugtató a szakember-ellátottság, ebben az állami felügyeletet ellátó megyei tanácsi végrehajtó bizottság segítségét is igényli a szövetkezeti mozgalom.

Ugyanakkor, mint Horváth Lajos összefoglalójából kiderült, a társadalom az elhangzottaknál sokkal szélesebb körben várja el a szövetkezetek tevékenységét. Működési területükön ugyancsak jelentős feladatuk van a szövetkezeteknek. A települések fejlesztésében (a területfejlesztésben is!), az ellátásban, a szolgáltatásban is kötelezettségek hárulnak a mezőgazdasági üzemekre.

L. J.

Tanítja a viaszöntést, „tanulja" a pirogránitot

Amerigo Tot a Vasas Ipari Szövetkezet színesfém öntödéjében találkozott a Rómába készülő szobrászművészekkel és szakemberekkel. Képünkön (szemüveggel) Amerigo Tot. Fotó: Cseri László

Pécsett is alkot Amerigo Tot

Az egyre gyakoribb pécsi látogatásai sem lesznek megszokottak; Amerigo Tot megnyerő egyénisége újból és újból magával ragadja azt is, aki régóta ismeri. Három napig ismét Pécsett járt a világhírű szobrászművész, ittléte ismét gazdagitotta a várost, több vonatkozásban is.

Tegnapi számunkban már hírül adtuk, hogy újabb két művel gazdagodott a Modern Magyar Képtár Tot-gyűjteménye de mégoly fontos és jelentős, hogy Amerigo Tot—Tóth Imre már dolgozni, alkotni is érkezik. Legutóbbi ittlétekor a Zsolnay-gyárban kezdődött el ez a tevékenység; most már égetett állapotában láthatta viszont az először bronzba öntött Csurgói madonna pirogránit változatait, melyek egyik példánya ugyancsak a pécsi gyűjteményt fogja gazdagítani.

A mester emellett itt készítteti, ugyancsak pirogránitból a Mag apoteózisa című nagyméretű munkájának kicsinyített változatát – egy példányt a múzeum is kap belőle. A Zsolnay-gyárban mázas tégelyek, cserépdarabok s szakemberek között találhattuk mindhárom nap a mestert.

– Öt évig egy kerámiagyár igazgatója voltam Olaszországban, már akkor megejtett az agyag ezernyi, milliónyi lehetősége. Most újra elfogott varázsa, tárgyaltam a gyár vezetőivel, hogy mélyítsük el eddigi együttműködésünket. Ehhez a közös munkához próbálom most a lehetőségeket – s mutatja a cserépdarabokat, melyeket életre keltenek a mázba karcolt érett asszonyok, görögös férfiak. Pedig ezek „csak" próbadarabok. – Ilyen lapokból azután akár asztal, akár falikép összeállítható, egészen hatalmas méretűek is – mondja.

Amerigo Tot népszerűségét bizonyára gazdag ajándékai alapozták meg Pécsett, de ennek éltetője ezekkel egyenrangú segítőkészsége. Még tavaly nyári ittlétekor, pécsi szobrászokkal való beszélgetése során derült ki, hogy hazánkban nem használatos a bronzszobrok viaszveszítéses öntése, csak a jóval durvább felületet adó, nehézkesebb homoköntés. Már akkor felajánlotta Amerigo Tot, hogy néhány pécsi művész menjen el Rómába, abba az öntödébe, ahol Amerigo Tot szobrait is elkészítik a viaszveszítéses eljárással – tanulmányozni a módszert.

Időközben tudomást szerzett az ajánlatról a Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet vezetősége is, s elhatározta, meghonosítják Pécsett a viaszöntést, mégpedig a képzőművészet szolgálatába állítva. A tavalyi felvetett lehetőség mostanra konkréttá vált: szeptember elsején heten utaznak Rómába tanulmányozni a szobrok viaszba öntésének mesterfogásait. Kedden délelőtt ezért látogatott Pellérdre Amerigo Tot, hogy találkozzon azokkal, akik szeptemberben egy hónapon keresztül Rómában tanulják majd az eljárást az ő közbenjárása nyomán.

Török László, a szövetkezet elnöke azért utazik, hogy felmérje, milyen beruházást igényel az eljárás. *Kovács László* üzemvezető, *Balogh Imre* öntőmesterrel magát a szakmai módszert elsajátítani utazik *Kígyós Sándor*, *Rétfalvi Sándor* és *Trischler Ferenc* szobrászművészekkel. Kísérőjük, tolmácsuk, művészeti szakértőjük *Csenkey Éva* művészettörténész, a Siklósi Alkotótelepek vezetője lesz. A pécsiek a Római Magyar Intézetben kaptak helyet a Művelődési Minisztérium ösztöndíjasaiként – ez a tény pedig azt jelenti, hogy országosan is jelentős vállalkozásnak tartják a viaszveszítéses öntési eljárás pécsi meghonosítását.

(bodó)

Síremlékavatás

Tegnap délelőtt avatták föl a pécsi központi temetőben az 1979-ben elhunyt Gyurkó Lajos nyugalmazott határőr vezérőrnagy síremlékét. A síremléket a Belügyminisztérium állíttatta és dr. Ábel László határőr vezérőrnagy, a BM Határőrség politikai csoportfőnöke avatta fel.

Az ünnepségen részt vett a budapesti szovjet nagykövetség katonai attaséja, a Honvédelmi Minisztérium képviseletében Farkas Bertalan és Nárai István vezérőrnagyok, a társfegyveres szervek képviselői, valamint a családtagok, hozzátartozók és barátok. A Baranya megyei Pártbizottság képviseletében dr. Kósa Ferenc osztályvezető, a KISZ Baranya megyei Bizottságának képviseletében Szőke Attiláné titkár rótta le kegyeletét a síremléknél.

Fúvósok hangversenye

Stuttgart elővárosának, Weil der Stadtnak a fúvószenekara adott hangversenyt tegnap délután Pécsett, a Sétatéren. A fúvósok a MÉV vendégzenekaraként négy napot töltöttek Baranyában, s számos hangversenyt is adtak.

Lesz-e jó minőségű ivóvíz Hímesházán?

A MÉV-mélyfúró üzemének szakemberei hamarosan egy kút fúrását kezdték meg Hímesházán.

A mohácsi járásban a versendi körzet után Hímesházán és környékén a legsúlyosabb gond az ivóvíz szennyezettsége. A községnek évente sokezer forintjába kerül a kutak fertőtlenítése, elsősorban a gyermekintézmények kifogástalan vízellátásának megoldása. Négy faluból, Székelyszabarból, Szűrből és Erdősmárokról járnak ide a gyerekek a napköziotthonos iskolába és az óvodába.

Az elmúlt években a Mecseki Szénbányák geofizikai csoportjának vizsgálatai nyomán négy helyen végeztek próbafúrásokat. Sikertelenül. Igaz, csak hetven méterig fúrtak le. A héten a MÉV szakemberei előkészítették a községi futballpálya mellett a kútfúrást: szakvélemények alapján ezúttal kétszáz méteres mélységig mennek le. Két hónapon belül eldől: megfelelő ivóvíz található-e ezen a területen. Ha sikerrel végződik a vállalkozás, egy emberöltőre megoldódik Hímesházán a vízellátás, sőt a székelyszabari óvodába is jut az új kút vizéből. Akkor már a falubelieken múlik, hogy valamennyi családi házba beviszik a vezetéket.

A falu félmillió forint támogatást kapott a megyei tanácstól, a hiányzó kétszázezer forintot a községi hivatal biztosította.

Jövőre mindenkit visszavárnak

Jugoszláv, bolgár és német fiatalok Bólyban

Szép szemű, mosolygós kislány Zselka Togorova; Szlivenből érkezett többedmagával a bólyi nemzetközi építőtáborba, kukoricát címerezni. Most ért véget a munkanap, éppen ebédel.

– Ilyen jót régen nem ettem – mondja.

Házi disznótoros ma az ebéd: a bólyi kombinát szakácsnői jól főznek. És bizony – hosszú volt a délelőtt.

– Csak az a baj – mondja Zselka két falat között –, hogy igen magas a kukorica. Alig érek föl a címerig. Érzi a derekam, meg a hátam.

Vlado Busics, a jugoszláv testvércsapat tagja. A fotóriporterünk kedvéért jött ehhez az asztalhoz ebédelni, éppen úgy, mint Michael Saase, a 17 esztendős schwerini fiatalember. Az ő étvágyuk is kitűnő.

– Szinte minden évben megyek valahova táborozni – mondja Vlado. – Általában keményebb fizikai munkára. A lapáthoz, csákányhoz szoktam, de ez a címerezés sem könnyű. Viszont nagyon jó a hangulat.

Úgy hírlik, hogy a nemzetközi táborba a jugoszlávok hozták meg a jókedvet. Már érkezésük is szenzáció volt: gitárral és nótával, s aztán sikerült elhitetni a többiekkel is, hogy a munka és a jókedv nem ellentétei egymásnak. (Zárójelben: a jugoszláv fiúk és lányok a munkaversenyben is magasan vezetnek.)

– Mindenki kitett magáért – szúrja közbe Pécsi Csaba, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát helyettes KISZ-titkára. – Jövőre mindenkit visszavárunk . . .

Michael Saase most végzett – gimnáziumban. A három végzős osztály közül az övék nyert a tanulmányi, sport- és kultúrversenyben, így az egész osztály itt van. Tizenöt fő.

– Ennél jobb osztálykirándulást el sem tudnék képzelni – mondja. – Egy szobában lakunk bolgár és jugoszláv fiúkkal, s úgy érzem, hosszú időre szóló barátságok is szövődtek.

A bólyi tábor az idén lett először négy nemzet tábora. A külföldiek – összesen hatvanan – jól érzik magukat. Nehéz megfejteni: vajon kinek az ötlete volt a testvérmegyék fiataljainak meghívása, de nem is ez a lényeg. A KISZ Baranya megyei Bizottsága a testvérmegyék ifjúsági szervezeteivel kötött megállapodás értelmében – mint azt Szőke Attiláné, a bizottság titkára említette – hívta életre ezt a tábort. S oly nagy sikerrel, hogy így táborzáró előtt a delegációk arról tanakodnak, hogy vajon jövőre a bólyi táboron kívül jó lenne a másik otthonában is találkozni. Azaz: magyar közvetítéssel fogtak kezet a jugoszlávok a bolgárokkal, a németek a jugoszlávokkal. Holnap már sajnos búcsúest . . .

– Jövőre ismét eljönnétek?

Igen a válasz. Több nyelven.

K. F.

Előnyös üzlet

Huszonnyolc vállalat – közöttük világcégek – versenyében a VBKM kaposvári gyára több mint másfél millió dolláros megrendelést nyert el Abu Dhabiban, az Egyesült Arab Emirátusok társult államában. Egy éven belül ezernyolcszáz darab négyszázvoltos árameloszto berendezést kell leszállítaniuk. Az üzletet különösen előnyössé teszi, hogy ebben a termékcsaládban az előállítandó mennyiség már tömeggyártást jelent, s a megrendelés újfajta műszaki megoldások kidolgozására serkenti a gyár alkotó közösségét.

A kaposvári gyárnak hat év alatt ez a harmadik eredményes versenytárgyalása a közel-keleti országban. Ezúttal elsősorban annak köszönhették a sikert, hogy a többieknél előbb készítették el a kívánt termék mintadarabját, s emellett több variációs megoldást ajánlottak.

Egészségügyi szakszervezeti tanácskozás

Az 1977-től bevezetett új, vénynélküli gyógyszerellátási rendszer jól bevált a gyakorlatban, nem növelte túlzott mértékben a patikák forgalmát, viszont sok adminisztrációtól szabadította meg az orvosokat – állapították meg az Orvos-egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének szerdára összehívott elnökségi ülésén. A főbb napirendi témák közül kiemelkedik a gyógyszerellátás személyi és tárgyi feltételeinek értékelése, amelyhez az utóbbi öt év gyakorlati tapasztalatait gyűjtötte össze a szakszervezet. Az egyik leglényegesebb megállapítás, hogy az országos hálózatban működő 1400 gyógyszertár közül mintegy 600 már nem felel meg a gyógyszerkészítés és -kiszolgálás korszerű formáinak. A patikahálózat munkaerőgondjai közé tartozik, hogy viszonylag kevés a gyógyszerészeti munkához szükséges asszisztensek száma.

Olajtermelés a zalai lápon

Megnyitották az első termelő olajkutat Zala legnagyobb kiterjedésű lápos területén, Balatonmagyaród község térségében. A szénhidrogénkutatókat régóta foglalkoztatta, mit rejt a föld mélye a láp alatt, ezért több ízben is visszatértek a területre, s próbálkozásaikat végül is siker koronázta. A lelőhely pontos nagyságát még nem ismerik, de az első kút már rendszeresen termel, közepes hozamú, és olaja jól finomítható.

Gyorslista

az 1980. július 29-én megtartott július havi lottó jutalomsorsolásról, melyen a 27. heti szelvények vettek részt. A gyorslistában az alábbi rövidítéseket használtuk: a vásárlási utalv. (1000 Ft), b Lada 1200 tip. személygépkocsira utalvány, c Trabant Lim. 601 tip. személygépkocsira utalvány, d Minimat 65 tip. automata mosógép (13 700 Ft), e Színes tv (21 900 Ft), f Szerencse utalvány (30 000 Ft), g kemping utalvány (26 000 Ft), h Otthon lakberendezési utalv. (25 000 Ft), i Iparcikk utalv. (25 000 Ft), j Zetka 350 tip. motorkerékpár (21 000 Ft), k Zenesarok utalvány (20 000 Ft), l Televízió (10 000 Ft), m Vásárlási utalvány (10 000 forint, n Vásárlási utalvány (9000 forint, o Vásárlási utalvány (7000 Ft, p Vásárlási utalvány (5000 Ft), r Vásárlási utalvány (4000 Ft), s Vásárlási utalvány (3000 Ft), t Vásárlási utalvány (2000 Ft).

A nyertes szelvényeket 1980. augusztus 25-ig kell a totó-lottó kirendeltségek, az OTP-fiókok, vagy posta útján a Sportfogadási és Lottóigazgatóság címére (1875 Budapest, V., Münnich Ferenc u. 15.) eljuttatni.

A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült, az esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk.

2 437 601 j, 2 442 808 o, 2 448 015 p,
2 453 222 r, 2 463 636 n, 2 468 843 h,
2 474 050 o, 2 479 257 n, 2 494 878 o,
2 500 085 j, 2 505 292 s, 2 510 499 r,
2 515 706 k, 2 526 120 s, 2 531 327 p,
2 536 534 g, 2 552 155 h, 2 557 362 m,
2 562 569 o, 2 578 190 k, 2 588 604 r,
2 593 811 s, 2 599 018 k, 2 604 225 i,
2 609 432 r, 2 613 639 l, 2 619 846 s,
2 625 053 s, 2 620 260 s, 2 640 673 m,
2 645 881 t, 2 651 088 j, 2 656 295 m,
2 661 502 p, 2 671 916 s, 2 677 123 e,
2 682 330 p, 2 692 744 o, 2 703 158 s,
2 713 572 s, 2 729 193 t, 2 750 021 m,
2 755 228 o, 2 760 435 t, 2 765 642 s,
2 843 747 m, 2 848 954 n, 2 854 161 i,
2 859 368 m, 2 854 575 t, 2 869 782 j,
2 880 196 t, 2 885 403 n, 2 890 610 t,
2 895 817 n, 2 932 266 r, 2 958 301 s,
2 984 336 p, 2 994 750 m, 2 999 957 k,
44 879 858 t, 44 885 065 o, 44 890 272 i,
55 627 106 t, 55 632 313 p,
55 642 727 m, 55 871 835 l, 55 637 520 k,
55 877 042 r, 55 882 249 n, 64 005 169 r,
64 010 376 r, 64 015 583 p, 64 020 790 p,
64 041 618 r, 64 057 239 g, 64 062 446 n,
64 067 653 o, 64 072 860 n, 64 109 309 o,
64 114 516 l, 64 119 723 l, 64 124 930 r,
64 130 137 n, 64 135 344 n, 64 140 551 s,
64 145 758 m, 64 161 379 t, 64 166 586 o,
64 177 000 n, 64 187 414 t, 64 192 621 o,
64 203 035 o, 64 208 242 i, 64 223 863 m,
64 229 070 o, 64 249 898 m, 64 255 105 m,
64 260 312 n, 64 265 519 o, 64 270 726 m,
64 275 933 r, 64 281 140 r, 64 286 347 s,
64 291 554 s, 64 312 382 m, 64 317 589 n,
64 328 003 r, 64 333 210 g, 64 343 624 l,
64 354 038 e, 64 359 245 o, 64 369 659 n,
64 374 866 s, 64 380 073 s, 64 390 487 s,
64 406 108 r, 64 411 315 f, 64 416 522 k,
64 421 729 m, 64 432 143 n, 64 442 557 o,
64 447 764 h, 64 452 971 m, 64 458 178 n,
64 463 385 n, 64 468 592 p, 64 473 799 r,
64 479 006 b.

A vakáció nem luxus!...

Vakációzó gyerekek a magyarhertelendi strandon

Hol nyaralnak a falusi gyerekek?

Az esély egyenlő, csak ki kell használni

Magányos kisfiú ácsorog a kerítésre támaszkodva. 10–12 éves lehet, kifelé bámészkodik a gyér forgalmú utcára. Melegen tűz a nap, de garbó és hosszú nadrág van rajta. Megszólít:

– Te hol dolgozol?

A kérdés ürügyet teremt a beszélgetésre.

– *Itt nyaralsz?*

– Nem nyaralok – mondja a fiúcska, és lábával odébb hessegeti a tyúkokat. Itthon vagyok anyuékkal.

– *Nem is szeretnél sehová se elutazni?*

– De, a Balatonhoz. Csak anyuék még nem engednek el, mert kicsi vagyok és pénz sincs rá. Ők se mennek üdülni sohasem.

✦

Nemrégiben kezembe került egy szociológiai felmérés néhány adatlapja. Pécs környéki falvak munkáslakóit kérdezték meg az adatgyűjtők: hányszor voltak külföldön, egyáltalán hányszor utaztak el üdülni? Az eredmény nem valami szívderítő: a kérdőíveken legtöbbször az szerepelt: *„Még nem voltam külföldön", „Nem voltunk üdülni"... „Tíz éve egy hetet Harkányban..." „Egyszer rokonoknál az NSZK-ban..." „Nem voltam, másra kellett a szabadság"...* Olyan emberek nyilatkozatai ezek, akik kizárólag hivatalos ügyeiket intézni járnak a pécsi belvárosba. Vajon a gyerekeik többet látnak-e?

– Az iskolai körzetből nyolcszor egyhetes turnusonként üdültetjük a gyerekeket – mondja *Horváth József*, a Sásdi Általános Iskola igazgatóhelyettese. – Az ellátás nem drága, mindössze 250 forintba kerül egy hétre. Az iskola 800 tanulójának körülbelül az egynegyede jut így el fonyódligeti táborunkba. Természetesen nemcsak sásdiak, hanem meződiek, felsőegerszegiek, vásárosdombóiak is...

Varga községben, a bolt előtt két kislány álldogál. Az utat nézik, talán a kenyeresautót várják, mint az asszonyok, akik közül többen a boltajtóban toporognak.

Marton Melinda helybeli. Újdonsült barátnője, *Deák Éva* Vasasról jött ide nyaralni néhány hétre, rokonokhoz. Nem nagy szó, hogy hamar összemelegedtek, hiszen kicsi a falu, örülni kell minden játszópajtásnak.

– Napközben otthon segítek, bevásárolok, vigyázok a kistestvéremre, este a közön szoktunk játszani a környékbeli gyerekekkel – mondja Melinda.

– *Ennyi a nyaralás?*

– Lehetett volna jelentkezni a fonyódligeti táborba... Én Drávasztárára fogok menni egy hónapra anyu testvéréhez.

– Azt tudom, hogy az első időkben nagyon nem szeretem idejárni – emlékezik a „régi" időkre Éva, aki most fejezte be a nyolcadik osztályt és férfiszabónak készül. – De most már igen jól érzem magam. Csendes a falu, vannak barátaim is. Nyáron még Jugoszláviába megyek a szüleimmel, remélem jó időnk lesz.

Ha nem is tengerpart, de fürdőnek fürdő a magyarhertelendi strand. Makóról, Szombathelyről, Pécsről vannak itt gyerekek, csak úgy pezseg tőlük a víz.

Gráber Attila a szomszéd faluból, Baráturból jött át. Táskamagnó szól az ölében, nem is a legrosszabb gyártmány. Attila nyári programja meglehetősen zsúfolt: a magyarszéki iskola orfűi táborának volt lakója, és vár rá egy balatoni üdülés is. Hetedikes létére világot járt fiú: a szüleivel beutazta Jugoszláviát és az NSZK-t.

Nyári napközi Magyarszéken nincs, de ilyen még nagyon sok iskolában nincs.

– Nem kérték a szülők. Furcsa, de nem kérték – mondja Horváth József. – Pedig elképzelhetetlen, hogy nyáron ne dolgoznának, és ma már az sem általános, hogy a nagyszülőkkel együtt laknak. Úgy látszik valahogy megoldják a gyerekek felügyeletét.

A megyei úttörőelnökségen *Hegedüsné Bathó Erzsébet* sebtiben statisztikát készít:

– A két központi úttörőtáborban, Zánkán és Csillebércen nyaranta ezer baranyai és pécsi gyerek táborozik. Ez azt jelenti, hogy iskolánként 3–4 gyerek jut el ezekre a helyekre. Megyei táborunk Sikondán van, itt minden nyáron 1300 úttörő üdülését tudjuk biztosítani, ezenkívül a vándortáborozásokon 280 gyerek vehet részt. Minden járásnak van saját tábora a Balatonnál, Bárban, illetve Siklóson. Ezekben összesen mintegy 1100–1200 úttörő fogadását tudják biztosítani. Túlnyomó többségük falusi gyerek.

– Az úttörőtáborokba tehát egyforma eséllyel pályázhatnak a kisiskolák tanulói?

– Természetesen.

De mit csinálnak, akik sem úttörőtáborba, sem üdülni nem utaznak?

Sokan dolgozni szeretnének, ezt azonban a hatályban levő jogszabályok megtiltják. Külön téma, hogy milyen indokolással – és indokoltsággal –, elég az hozzá, hogy még gyümölcsszedést, vízhordást, söprögetést sem vállalhat általános iskolai tanuló a nyári szünetben. Így aztán vajmi csekély a lehetőség arra, hogy a gyerek legalább egy részét előteremtse a nyaralásához szükséges költségeknek.

Ez azonban már nemcsak a falusi gyerekek nyári gondja.

Havasi János

Nemzetközi zenei verseny

Huszonhárom országból több mint kétszáz fiatal muzsikus vesz részt szeptemberben a budapesti nemzetközi zenei versenyen, amelyet az idén tizennyolcadik alkalommal rendeznek meg. A szeptember 13-tól október 1-ig tartó zenei vetélkedőn ezúttal három hangszer — a fuvola, a kürt és a gordonka – kategóriájában mérik össze tudásukat és tehetségüket az ifjú zenészek.

A nemzetközi zenei verseny a közönség nyilvánossága előtt zajlik a Zeneakadémián, s a döntőket közvetíti a rádió és a televízió is.

Tisztán, egyszerű természetességgel

Tudunk-e énekelni?

Megőrizni népdalkincsünket

Az éneklés mindig az ember egyik önkifejezési eszköze volt. Örömét, bánatát, gyászát, tragédiáit dalolta ki magából a népdalokban, balladákban, siratóénekekben. S az éneklés, mint egy különleges lencse, fókuszpontjában nemcsak az érzelmeket, hanem a nép tudatosságát, logikáját is összegyűjtötte.

Ma a régi közösségek felbomlásával egyidejűleg, már nem tudjuk elénekelni népdalainkat olyan tisztán és egyszerű természetességgel, mint azt az ünnepi és hétköznapi alkalmakkor tették. A rádióban, a televízióban kottaízűen szólalnak meg a legtöbb énekes szájából, látszik, hogy végérvényesen elszakadtak a népdalok természetes közegétől. Csak az tudja teljes hitelességgel megszólaltatni a népdalokat, aki azokat közvetlenül a néptől tanulta.

A dalok mutálását a megváltozott életforma is magával hozta. A második, mesterséges környezetben az ember már nem tud másként felnézni a csillagos égre, csak az ostorlámpákon át. Nem tudja megkülönböztetni a madarakat, a virágokat. Lehetetlen összeköttetni a mindennapi léttel a természetet, ami másodlagos élménnyé változott. Így a népdalok sem lehetnek természetes élmények. Az is bebizonyítható, hogy kevéssé értjük, mint az első pillanatban érthetetlennek tűnő mai költészetet, drámát, regényt, novellát.

A megváltozott környezet az embert is megváltoztatta. Fölsértette érzelmeit, pszichikumát. Olyan komplexusok alakultak ki bennünk, ami a szabad éneklést szinte lehetetlenné teszi. Azt hiszem majdnem pontos példa erre a szatmárcsekei temető felújítása. A helyreállítás alkalmával a csónak alakú fejfák alá betonlapot tettek, s különböző fakonzerváló anyagok felhasználásával igyekeznek az utókor számára megőrizni a népi barokk építészet remekeit.

Ilyesféle betonban őriztük meg mi is népdalainkat. Mesterségesen. S ha az éjszakába nyúló beszélgetések után valakinek eszébe jut énekelni, legtöbbször a magyar nóták kerülnek elő. Ezekhez is akkor nyúl a legtöbb „énekes", amikor már ivott, amikor a szesz leküzdötte a gátlásokat.

Az igényesebbek még egy-két, iskolában megtanult népdalt el tudnak énekelni, de többre nem futja. Nemrég egy társaságban, amikor már kimerült a népdalkincs, Cseh Tamás nagylemeze csendült fel. Szépen és tisztán végigénekelték a lemez első és második oldalát, jól is hangzott. De ez végső soron a mi szegénységünk. Önmagától tolakodik ide a kérdés: honnan tanulhatnák meg a ma tizenévesei, de az idősebb fiatalok is a népdalokat.

Alig hozzáférhető az eredeti magnófelvétel, lemez vagy olyan ember környezetünkben, akitől meg lehetne tanulni a népdal nyelvezetét. Kiadták például a Sebő-együttes és a Kaláka nagylemezét, de ezek is feldolgozások, értékesek, de messze esnek a nép énekelte daloktól.

Tudunk-e szabadon énekelni? Eddig csak az ember belső, önmaga akadályait, komplexusait emlegettem. Idekívánkozik az is, hogy egy mai kocsmában, ahol jobb esetben cigányzenekar játszik magyar nótákat, vagy egy tömbházi lakás szobájában, ahol a szomszédok álmára is vigyázni kell, lehet-e szabadon énekelni?

Mintha a külső beton az ember torkát is megtámadta volna, megmerevítette a hangszálakat, megbénította a nyelvet. Pedig Kodály Zoltán nem csak mondta, be is bizonyította: nem születik senki botfülűnek. A gyerek zenei nevelésének már születése előtt kilenc hónappal meg kell kezdődnie. S a zenei anyanyelvet nem nyűgként kell a gyereknek átadni, nem sulykolással, hanem azzal a természetességgel, ahogy a régi falusi közösségekben találkozhattak vele.

Úgy érzem, hogy népdalkincsünk, amely kultúránk egyik fontos része, nem őrizhető meg csak kottákban. Ehhez meg kell tanulni újra szabadon, önmagunk kifejezésére énekelni.

Vaderna József

Újabb iskolák, óvodák, bölcsődék

Idejében elkészülnek

Látogatás a Pécsi Nevelési Központban

A múlt nyárnak is izgalmas témája volt a Pécsi Nevelési Központ építkezése. Akkor az I. számú 24 tantermes általános iskola elkészültéért szurkolt a környék, a város – és nem hiába. Szeptember beköszöntével – bár még nem érkezett meg minden felszerelés, minden kellék – megkezdődhetett a tanítás az oktatási, nevelési, közművelődési komplexum első intézményében.

Hasonló szakaszban járunk most is. A központ gazdasági vezetőjével, *dr. Kisfarkas Lászlóval* az idén márciusban elkészült óvoda-bölcsőde épületben találkozunk. Szeptember 1-vel szeretnék beindítani a második ilyen jellegű intézményt és ez év december 31-vel a harmadikat. A Kertvárosba költöző családok 80 százaléka tudvalevően kisgyermekes fiatal. A három objektumban három 80 személyes bölcsőde és három 180 személyes óvoda várja majd a lakótelep gyermekeit. Egyelőre persze a gyerekek várnak az óvodai, illetve bölcsődei helyekre, hiszen az első elkészült intézményben 118 gyermek van a 80, és 250 a 180 helyén. Játszóudvarukat nemrég készítette el a Kertészeti és Parképítő Vállalat. A gyerekek legjobban a fürdőmedencének örülnek.

De lássuk a szomszédban elhelyezkedő óvoda-bölcsőde együttest, amelynek július végére kell elkészülnie a Nevelési Központ délnyugati részén. *Bolla Attila* üzemmérnököt, az építkezés művezetőjét a munka sűrűjéből kerítjük elő. Majd minden helyiségben dolgoznak, folyik a festés, mázolás. Ahol ez elkészült, már az ablaküvegeket tisztogatják. A legfelső emeleten éppen a műanyag padlóburkolatot terítik a munkások.

– Olyan szép, hogy magamnak se kívánnék szebbet – mondja a művezető az arany színekben pompázó padlóburkolóra. Kívül az utolsó simításokat végzik az elemekből összeszerelt épület és a cementlapokból készült járda között. A feljáróban a lépcsőket csiszolják, a járda mellett a terepet rendezi egy markológép. Kész az épület hőközpontja, ételliftje. Pezseg a munka az épület minden helyiségében, s a látvány meggyőz bennünket, hogy elkészülnek a munkával a július 30-i műszaki átadásra. Az utolsó fázisban a szerelvények felszerelése van hátra, aztán a műszaki átadás és a megnyitás között már csak a hiánypótlási munkákat kell elvégezni.

A két gyermekintézménytől a Nevelési Központ nagyobb egysége felé vesszük utunkat a gazdasági vezetővel. A térségen, amely most alig rajzolódik ki az építkezés forgatagából, 3000 főt befogadó közös szabadtéri rendezvények kapnak majd helyet. Délkelet felől markánsan rajzolódik ki a komplexum központi épülete – érdekesen tört, metszett formáiról máris ráragadt a „holdbázis" elnevezés. Ez lesz az igazgatás központja, itt lesznek majd a karbantartó műhelyek, és az egész intézményrendszer hőközpontja is itt kap helyet. Ez lesz az oktatástechnikai rendszer, a zártláncú tv-adás centruma is, és itt alakítanak ki a tervek szerint egy monumentális méretű aulát, amely színház és mozielőadások fogadására is alkalmas lesz. A központi épület egyelőre szürke betonfalait mutatja. Mellette még csak vasbeton lábazatai láthatók a 3000 adagos étteremnek s az alatta kialakuló tornacsarnoknak. Az idén tető alá akarják hozni a központi épületet, tudjuk meg *Sárán Ferenctől*, a Nevelési Központ főművezetőjétől. Véglegesen ki szeretnék ugyanis alakítani a hőközpontot, hogy a fűtési szezontól már minden meglevő épületet innen tudjanak ellátni.

Az előbb látottakhoz hasonlo a nyüzsgés a szeptemberben megnyíló 2. számú általános iskolában, és dolgoznak a jövő szeptemberre elkészülő harmadikban is. Ennek betonlábai állnak egyelőre, s rajtuk a födémzet...

– Szeptember 3-án megindulhat a tanítás a 2. számú általános iskolában – mondja kérdésünkre Sárán Ferenc főművezető. – Elkészülünk mindennel, egyedüli problémánk a bejárati ajtóhoz szükséges edzett üveg beszerzése. Ez azonban országos méretű probléma amióta megszűnt a Somogy megyei Építőipari Vállalat (orosházi) üvegrészlege... Az iskolában a melegburkolás, az üvegezés van még vissza, és a farészek mázolása. Augusztus 10-re már nagyharsányi márványon lépkedhet aki idelátogat. A Baranya megyei Építőipari Vállalat 240 dolgozója végzi a munkát az iskola, valamint az óvoda-bölcsőde építkezésén, de jó részüket rövidesen átirányíthatjuk a lakásépítkezésekhez. Az augusztus 21-i műszaki átadásra pedig elkészülünk az iskolával.

Gállos Orsolya

HÍREK

1980. JÚLIUS
31
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

OSZKÁR

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.20 — nyugszik 20.20 órakor. A Hold kél 22.34 — nyugszik 9.35 órakor.

Erőművi pernye mint útépítési alapanyag

Az erőművi penye értékes alapanyaga lehet az útépítéseknek — bizonyította az a bemutató, amelyet Polgáron, a 36-os számú főút bevezetési szakaszán rendeztek szerdán. A jelenlévő szakemberek alkalmazás közben tekintették meg az új módszert, amely szerint az erőművi pernye megfelelő technológia mellett lápos, vizenyős szakaszon is felhasználható útépítésre. Hőerőművek korábban értéktelennek hitt melléktermékéből már mintegy 60 millió köbméter gyűlt össze, így az eljárás környezetvédelmi és gazdasági jelentősége igen nagy.

A húszmillió forintos költséggel épült kétkilométeres útszakaszon mintegy harmincezer köbméter pernyét használtak fel. A jelenlévő szakemberek megállapítása szerint a pernye jól hasznosítható más területeken is, utak és töltések építésére.

Ma este

MOZI

Park-kert: Folytassa, cowboy! (9)

Petőfi: Evezz egyedül (f3, f5), Az áldozat (f7, f9).

Kossuth: Evezz egyedül! (10, 12), Folytassa, cowboy (f3, f5), Vágyak idegenben (f7, f9)

Tanárképző Főiskola: Utazás a világ végére (5). Vasárnapi szülők (f8). **Komarov-kert:** Folytassa, Kleo (9). **Kertváros-kert:** A Jó, a Rossz és a Csúf I., II. (9). **Fekete Gyémánt:** Futárszolgálat (6), **Jószerencsét:** Veszélyes játékok (4, 6). **Rákóczi:** Bizalom (5, 7). **Május 1.:** Megközelítések (f6). **Bóly:** Az ötös számú vágóhíd (8). **Harkány:** Hair (10, 5, 7, 9). **Komló, Május 1.:** Kínai negyed (n5, 7). **Komló, Zrínyi:** A sáska napja I., II. (4, 7). **Mohács:** Kojak Budapesten (6, 8). **Pécsvárad:** Lidércnyomás (7). **Sásd:** A vörös pecsét (f8). **Sellye:** Földi úrutazás (8). **Siklós:** Apokalipszis most (8). **Szentlőrinc:** Anton, a varázsló (8). **Szigetvár:** Hazatérés (8). **Villány:** Szenzáció! (f8).

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: elsősorban keleten többfelé ismétlődő zápor, zivatar. A Dunántúlon átmenetileg megerősödő északnyugati, északi szél. Hajnalban sokfelé párásság. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14—19, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 24—29 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete 11 órakor Siófoknál 22 fok volt.

Üdvözlő távirat

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága táviratban üdvözölte Nagy-Britannia Kommunista Pártjának Központi Bizottságát a párt megalakításának 60. évfordulója alkalmából.

●

— **Linzbe utazott** tegnap a Pécsi Vasutas Fúvószenekar. A turnéra velük tartott egy népi zenekar és több magyarnótaénekes is. A mintegy ötvenfős zenei „küldöttség" több koncertet is ad majd Ausztriában.

— **Műemléki helyreállítást** végez a Pécsváradi nagyközségi Közös Tanács a Felszabadulás téri általános iskolában. Befejezéséhez közeledik a falukép szempontjából jelentős klasszicista jellegű iskolaépület homlokzatának tatarozása.

— **Kisállat-bemutató a mecseki állatkertben.** Szombaton és vasárnap a pécsi állatkertben kisállat-bemutatót és -vásárt rendeznek, ahová bárki bármilyen, ebbe a kategóriába tartozó állatot fölvihet, eladhat, elcserélhet, bemutathat. Ugyancsak bemutatót tartanak az ebtenyésztők, s ezzel egyidőben dísznövénykiállítás is lesz. Mindez szombaton 10-től 19, vasárnap 10-től 17 óráig.

●

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY

OLIMPIA színesben a MECSEKBEN! (Hungarhotels)

✲

Szökén augusztus 2-án bál. Zene: FORMIX. Búcsúbál lesz Birjánban. Zene: FORMIX.

✲

Pécs m. Városi Közegészségügyi és Járványügyi Felügyelőség értesíti a lakosságot, hogy 1980. augusztus 1-én a hajnali órákban helikopteres szúnyogirtás lesz Malathionttartalmazó szerrel. A szer méhekre veszélyes!

✲

A DDGáz értesíti a lakosságot, hogy július 31-én megkezdi a Rókus utcai gázvezeték építését. A kivitelezés ideje alatt a forgalom változatlan marad, de a gépjárművezetők figyelmét felhívják, hogy az utcában fokozott óvatossággal közlekedjenek.

✲

Az Egyesített Egészségügyi Intézetek Munkácsy M. utcai rendelőintézetében működő gyermekorthopaediai szakrendelése szabadságolások miatt — 1980. augusztus 4-től szeptember 3-ig szünetel.

Strandoló kislányok

★

— **KISZ-klub Erdősmárokon.** A Bólyi Költségvetési Üzem százezer forint értékben átépítette az erdősmároki klubhelyiséget. A százhetvenöt lakosú községben ez az egyetlen és kulturált szórakozóhely.

04—05—07

A Tatabányai Szénbányászati Vállalat munkaterületén lévő közúton, egy útkanyarban összeütközött egy bányászokat szállító autóbusz, amelyet Kecskés Tamás 30 éves gépkocsivezető, komáromi lakos vezetett, a vele szemben közlekedő vontatóval, amelynek nyergében Balogh László 31 éves gépkocsivezető, tatabányai lakos ült. A baleset következtében a két gépkocsivezető, valamint az autóbusz utasai közül három bányász súlyos, további 13 pedig könnyű sérülést szenvedett. A vizsgálat eddigi megállapítása szerint az erős záporesőben mindkét jármű átsodródott az úttest középvonalán, a menetirány szerinti bal oldalra. A rendőrség a baleset körülményeinek tisztázására és a felelősség megállapítására szakértők bevonásával folytatja a vizsgálatot.

✲

Kedden délután Váczi László 41 éves művezető, vajszlói lakos személygépkocsijával nem tartotta be a kellő oldaltávolságot Vajszlón, és fellökte a Tóth József 17 éves tanuló, csányoszrói lakos vezette motorkerékpárt. A motoros és utasa: Géczi László 20 éves csányoszrói lakos könnyű sérülést szenvedett.

✲

Alföldi János 59 éves beremendi lakos Lippó és Majs között szabálytalanul kerülte pótkocsis traktorával a Sztévics Pál 24 éves kislippói lakos vezette tehergépkocsit, emiatt a tehergépkocsi az árokban kötött ki, s vezetője könnyebb sérülést szenvedett.

— **A Pécsi Nevelők Háza kórusának** néhány hete jelent meg első nagylemeze, melyen Monteverdi-műveket szólaltat meg Tillai Aurél vezényletével. A lemez felvételére egy éve a Székesegyházban került sor. A pécsiek igen élénk érdeklődést tanúsítottak a lemez iránt, csak a Kossuth Lajos utcai Hanglemezboltban kettőszázhúsz fogyott el napok alatt.

— **A nagyközösségi antennarendszerek** építése és átadása első szakaszának végéhez érkezett. Kertvárosban, a Siklósi városrészben folyik jelenleg a csatlakozók osztása. A PIK antennaszerelő részleg illetékes vezetői szerint 1986—87-re Kertváros összes PIK-lakásában „kábeles antennával" fogható vétel lesz. Jelenleg két magyar és két jugoszláv program vehető.

— **Tegnapra virradóra vihar volt Pécsett.** A város több pontján kisebb tető- és pincebeázásról panaszkodtak, de a tűzoltóságnak sehová nem kellett kivonulnia, sem vízmentés, sem villámcsapás miatt. A DÉDÁSZ-nak azonban huszonhárom szakembere egész éjjel dolgozott, hogy a Komló—Harkány—Dunaszekcső háromszögében — elsősorban Pécsett — keletkezett 8700 áramhibát sikeresen kijavítsa.

Ma: Fórum a Pécsi Rádióban

A Kerekasztal mai adásában — a hallgatók kérésére — visszatérnek a júniusi műsorunkban elhangzottakra, folytatják az AFIT-vitát. Ezúttal *Lantos Árpád*, a Baranya megyei AFIT-hálózat igazgatója mondja el véleményét. A műsor második részében az ipari, a kereskedelmi és az idegenforgalmi területet veszik nagyító alá, a téma a szolgáltatás. A fórum vendégei *dr. Dányi Pál*, a Baranya megyei Pártbizottság titkára, *Ráncsik László*, a SIÓTUR csoportvezetője, *Zentai József*, a Baranya megyei Kereskedelmi Felügyelőség vezetője és panaszbeírók, akiket a vásárlók könyve alapján hívtunk meg. Az érdeklődők ezúttal is a 10-424-es telefonon tehetik fel kérdéseiket délután 2 órától az adás végéig, 18.45-ig. A kerekasztal-beszélgetést *Müller István* vezeti, kezdési időpont 17.05.

●

— **Több mint ezerháromszáz** tonna zöldséget vásároltak föl az első félévben a Baranya megyei áfészek a kistermelőktől. Ez a mennyiség 46 százalékkal több, mint a tavalyi 915 tonna. A felvásárolt zöldségfélék többségükben fólia alatt hajtatott primőrök voltak, elsősorban paprika, paradicsom és uborka.

●

Esküvő

ROHR RÓZSA
és
SÜVECZ LÁSZLÓ
ezúton értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1980. augusztus 2-án 16.00 órakor házasságot kötnek a Pécs városi Tanács dísztermében (Széchenyi tér 1. sz.).

SÜVECZ KLÁRA
és
KORMOS EMIL
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. augusztus 2-án 17 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

VÁRI KLÁRA
és
BALOG JÁNOS
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket és barátainkat, hogy 1980. augusztus 1-én 15 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. Hunyadi út 2. sz.

TÓTH ANNA
és
JANKÓ LAJOS
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket és barátainkat, hogy 1980. augusztus 2-án 12.30 órakor házasságot kötünk a pécsi házasságkötő teremben. Hunyadi út 2. sz.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Új operalemezeinkből. 9.20: Irodalmi évfordulónaptár. 9.44: Zenevár. 10.05: Olimpiai híradó. 10.20: Hobbi — Domino. 10.50: Operettrészletek. 11.11: Nekem az tűnt fel. Riport. 11.26: Kesza és Morito. Akutagava Rjunoszuke japán író elbeszélésének rádióváltozata. 12.35: Olimpiai híradó. 12.55: A doktornő és a mérnök úr javítást vállal. Riport. 13.10: Zenemúzeum. 14.18: Szólítlak, hattyú. Népek költészete Nagy László fordításában. 14.42: Behár György fúvósműveiből. 15.10: Olimpiai hírek. 15.15: Amatőr zenei együttesek. 15.28: Sirius kapitány és a Csillaglány. Fantasztikus rádiójáték. 16.05: Liszt-művek. 17.07: Olvastam valahol a magyar mondavilágról. Szücs Jenő történésszel beszélget Benda Kálmán. 17.27: Verdi: Aida — Aida és Amneris kettőse a II. felvonásból. 17.39: Délutáni Rádiószínház. 19.15: Halló, itt Moszkva! Közvetítések, tudósítások a XXII. nyári olimpiai játékokról. 21.30: Magyar előadóművészek. 22.15: Moszkva '80. Összefoglaló az olimpiai eseményekről. 22.35: Tíz perc külpolitika. 22.45: A kamarazene kedvelőinek. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mai dalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Napközben. 10.36: Zenedélelőtt. 12.33: A Népművészet Mestereinek felvételeiből. 12.55: Kapcsolás a győri körzeti stúdióba. A Balaton másik arca. 13.25: Ifjúsági könyvespolc. 13.30: Csillebérci fák alatt. 14.00: Szórakoztató antikvárium. 16.00: Idősebbek hullámhosszán. 17.00: Halló, itt Moszkva! Közvetítések, tudósítások a XXII. nyári olimpiai játékokról. 19.10: Barangolás régi hanglemezek között. 19.29: Vörös Kálmán népi zenekara játszik. 19.55: Slágerlista. 20.33: Mesélő házak: Bécs. 21.30: Edson Arantes do Nascimento, vagy ahogy a világ ismeri: Pelé. 22.00: Daloló, muzsikáló tájak. 22.40: Rex Harrison zenés játékokból. 23.15: Tánczene. 23.45: Filmzene.

HARMADIK MŰSOR

9.00: XX. századi szerzők műveiből. 10.20: Wagner operáiból. 11.05: Kamaramuzsika. 13.07: Népszerű olasz táncdalénekesek felvételeiből. 13.51: Zenekari muzsika. 15.20: Romantikus operakettősök. 16.00: Zenei Lexikon. 16.20: Így láttam Kodályt. 16.50: Popzene sztereóban. 18.00: Wilhelm Kempff, Karl Lister és Pierre Fournier Beethoven-felvételeiből. 19.05: Dévai Nagy Kamilla magyar és külföldi népdalokat énekel. 19.20: Örkény István: Novellák. Könyvszemle. 19.30: Kapcsoljuk a Salzburgi Festspielhaust. A Francia Nemzeti Zenekar hangversenye a Salzburgi Ünnepi Játékokon. Közben: kb. 20.30: A középkori Pécs. kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. kb. 21.30: A dzsessz történetéből. kb. 22.10: Operaáriák.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Kerekasztal. Fórum mindenkinek. Műsorvezető: Müller István. 17.45: Ferencsik János népszerű melódiákat vezényel. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.25: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Aratási dalok. — Hogy ne veszszen kárba mag. Jegyzet. — Délszláv költők versei. — Zeneszó. 18.50: Német nyelvű műsor. Mezőgazdasági híradó. Szerkesztő Báling József. Hírek, tudósítások. Korszerű növényvédelem. „Közhírré tétetik". Színes információk. 19.15: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.55: Tévétorna (ism. sz.) 9.00: Csak gyerekeknek. Kisfilm-összeállítás. 1. A kis jelvény. Lengyel kisfilm. 2. Ferdinánd a szellemvasúton. NDK kisfilm (sz.) 3. A megzavart születésnap. NDK bábfilm. 10.00: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . Ismétlés a tegnapi eseményekből (sz.) 11.30: Kékszakáll. Magyarul beszélő francia film. (ism. sz.) 14.55: Hírek. 15.00: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.) 18.10: Tévébörze. 18.20: Falujárás. Riportműsor. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.) 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Menekülés az arany földjéről. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. VII/6. rész. (sz.) 21.00: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.) Közben: Reklám (sz.) kb. 23.30: Tv-híradó 3. (sz.)

MASODIK MŰSOR

17.40: Weiner-koncert Bloomingtonban. Riportfilm (sz.) 18.10: A XXII. nyári olimpiai játékokról jelentjük . . . (sz.) A szünetben: Reklám. 21.00: Tv-híradó. 2. (sz.) 21.20: Tudósklub.

JUGOSZLÁV TV

15.00: Olimpiai krónika. 15.30: Olimpia: Ökölvívás. 17.30: Olimpia: Atlétika, döntő. 19.05: Tv-naptár. 19.15: A csúnya kiskacsa — gyermekműsor. 19.45: Költői színház. 20.15: Raizfilm. 21.00: Külpolitika. 21.50: Felhívás utazásra — vetélkedő. 23.05: Ismerjük-e egymást eléggé? — kulturális műsor.

MASODIK MŰSOR

19.45: Belpolitika. 20.15: A közlekedésről és az idegenforgalomról. 20.27: Ma este. 21.00: Közeli találkozások. 23.05: Tegnap, ma, holnap.

Születés

OROSZ MIKLÓS és neje

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy

BALÁZS nevű

gyermekük született.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. számú klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169. Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermek-poliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér. 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár. III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

Ahol a vevőket hellyel kínálják

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDŐ MERUKER PÉCS

A MERUKER szaküzletei Pécs belvárosában

A népszerűség titka: foglalkoznak a vásárlókkal

Csalogató a sok egyedi darab, kisszériás, különleges áru

Anci néni hűséges a kisüzletekhez. Oltönyének való szövetet mindig a „Varjasnál", „Starknál" vásárolt, s most kizárólag a pécsi Kossuth utcai „Hattyú" méterárubolt választékában bízik. Azaz: hiába változtak az üzletvezetők, a ma már számtalan unokával dicsekvő nagymama kitart ugyanazon bolt mellett.

— Miért?

— Fiatal koromban is szerettem nyugodtan, megfontoltan vásárolni. Nehezen viselem el a tömeget, a lökdösődést. Az áruház persze jó dolog, de én inkább kedvelem a meghitt hangulatú szaküzleteket. Megszoktam és igénylem, hogy kiszolgáljanak, foglalkozzanak velem. Nehéz vevő vagyok, lassan választok, ha elfáradok, kedvenc kis belvárosi boltjaimban hellyel kínálnak. Nekem ez kellemes, nekik kifizetődő, mert amit veszek, csak tőlük való.

A „tőlük" ezúttal a MERUKER szaküzleteire vonatkozik. Számadatok bizonyítják, a kitűnő választékkal rendelkező áruházak se csábítják el innen a törzsvevőket.

A népszerűség titka: ezek a szaküzletek rendelkeznek az önkiszolgálás adta valamennyi előnnyel, s pluszként nyújtják a foglalkozást a vevővel. Így igaz, hellyel kínálják a vevőt, tanáccsal látják el, ajánlanak.

Természetesen nem közömbös, hogy megkapja-e azt az árut a kedves vásárló, amire vágyik. Nos, erre a rendkívüli, igényes választék a garancia. A cég — a jóhírű Baranya megyei Ruházati Kereskedelmi Vállalat — kapcsolatai nemcsak a nagykereskedelmi vállalatokkal, a gyártó cégekkel is kitűnőek, így szaküzleteiben temérdek egyedi darabot, kisszériás terméket kínál.

Az említett „Hattyú" méterárus szaküzletben például a 80 százalék tiszta élő gyapjú, 20 százalékban szintetikus anyagot tartalmazó angol kabátszövet a sláger, bézs, egérszürke és zsemle színben, diszkrét halszálkás csíkozással. Divatanyagnak ígérkezik, hiszen nők is nagy számban viszik téli kosztümnek, átmeneti kabátnak. A gyűrődésmentes pesterek mellett az ugyancsak formatartó jesterexek iránt a legnagyobb az érdeklődés. A PIV-en díjat nyert Paduc fantázianevű szövetsláger ezúttal Eszterházy-kockás mintával, számtalan finom színvariációban kapható. Emellett angol, svájci és NSZK-beli szövetkülönlegességek teszik teljessé a választékot.

A Kossuth Lajos utcai férfi kalapsapka szaküzlet létezéséről — a törzsvásárlókon kívül — kevesebben tudnak, mint amennyire ez a kitűnő szaküzlet megérdemelné. Kalapból, sapkából szinte minden fazont kínálnak, ami idehaza forgalomban van. Ám legalább ennyire keresettek a közvetlenül a gyártótól érkezett bőröndök, sport- és iskolatáskák. A férfiernyők, nyakkendők mellett igényes, finom bőrdíszműárut is találhatunk a polcokon, a tárcától, pénztárcától a kulcstartóig, a műbőr-farmer kombinációjú tinédzser válltáskáig, számos, kifejezetten ajándéknak való holmit.

A Kossuth utcában maradva, a Zetkin Klára utcával szemben szerénykedik a Méteráru mintabolt. Kifejezetten nőknek való kelméket értékesítenek itt a nylprinttől a flokonig bezárólag. Az idei sláger a pamut- és selyemjersey, a trevira, de kapósak a jugoszláv muszlinok, diolenek is.

A Színház téren a közelmúltban átalakított, megszépült „Sztár" az igényes női vásárlók divatáru szaküzlete. Vásárlóik most a tágasabb vevőtérben a velúr hálóingektől az NDK-beli exkluzív selyemblúzokig, a HÓDIKOT selyemgarbóitól a hongkongi kardigánokig és fehérneműig mindent megtalálhatnak, amit eme árukategóriában beszerezni lehet, beleértve a valódi börtáskákat is.

A Sztárnál maradva. Ude zöld növények pihentetik az üldögélő vásárlót, miközben szemrevételezi az újdonságokat. Itt is, mint a MERUKER többi belvárosi szaküzletében meghitt, idegenkedés nélküli, már-már családias a hangulat.

Legközelebb a MERUKER más belvárosi szaküzleteinek választékából adunk ízelítőt. (—)

L. Brezsnyev válasza a Pravda kérdéseire

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke válaszolt a moszkvai Pravda szerkesztőségének kérdéseire.

Kérdés: Hogyan értékeli az európai biztonsági és együttműködési értekezlet 5. évfordulója alkalmából a helsinki záróokmány hatását az európai helyzet alakulására?

Válasz: Az értekezlet és eredményeinek szovjet értékelése egyértelműen pozitív. A jelenlegi bonyolult nemzetközi helyzet feltételei között a helsinki záróokmány eredményeinek jelentősége nem csökken, hanem nő.

Meghatottsággal emlékezem 1975. augusztus első napjának második felére. A Finlandia kongresszusi palotában 33 európai ország, az Egyesült Államok és Kanada vezetői egy asztalnál, egymás mellett ültek, s aláírásukkal erősítették meg a záróokmányt. Ez a remények napja volt a népek számára, egyben a jövő realista megítélésének napja is, amely nem volt mentes az aggodalomtól sem: hogyan fest majd a jövő öt vagy tíz év múlva?

Ma még nyilvánvalóbb, hogy a záróokmány megszületése különösen nagy esemény a háború utáni Európa történetében; nagy lehetőséget nyitott a békés fejlődés előtt, amelynek szolgálatára e dokumentum hivatott.

A helsinki értekezleten mondott felszólalásomban hangsúlyoztam, hogy az értekezlet határozatait nem szabad megváltoztatni az első borús idő beköszöntekor. Többször figyelmeztettünk rá — s ezt a történtek is igazolták — hogy az enyhülési politikának lehetnek apályai és dagályai. Ugyanakkor joggal hasonlíthatjuk a záróokmányt olyan védőgáthoz, amely ellenáll mindannak, ami alámoshatná az enyhülés alapjait.

Kérdés: Úgy véli, hogy a záróokmány a jövőben is jótékony hatást fog gyakorolni?

Válasz: Igen, úgy vélem. Ez a dokumentum ugyanis egyedülálló, ugyanúgy, mint maga az össz-európai értekezlet is. Azt mondanám: ez annak a nemzedéknek az üzenete, amely átélte a második világháború borzalmait, s amelynek biztosítani kell az ember elsődleges jogát: az élethez és a békéhez való jogot.

Ha nem az adott időszak prizmáján keresztül, hanem történelmi távlatban nézzük az európai fejlődés menetét, akkor láthatjuk, hogy nincs visszaút Helsinkiből. A záróokmány, csakúgy, mint az ENSZ alapokmánya, megkönnyíti az emberi civilizáció áttérését a nemzetközi kapcsolatok újabb, magasabb szintjére.

Ez az, amiért a helsinki záróokmány aláírásának napja „Európa napja" lehetne, miként más kontinensek népeinek is vannak nevezetes napjai. De ez a nap nemcsak ünnep; egyben felhívás az enyhülés és béke megszilárdítására.

Jelenleg a legközelebbi feladat: építő szellemben megrendezni és mérhető eredményekkel befejezni az össz-európai értekezleten részt vett államok képviselőinek madridi találkozóját, biztosítani az európai katonai enyhüléssel és leszereléssel kapcsolatos konferencia összehívását. A Szovjetunió kész méltó módon hozzájárulni e két fórum munkájához.

A fő dolog ma és a jövőben is megtalálni az utat a katonai veszély csökkentéséhez Európa, és természetesen az egész világ számára. Ezt a feladatot azonban nem lehet megoldani a fegyverkezési hajsza korlátozása terén elért tényleges haladás nélkül.

Az enyhülés, az együttműködés, a biztonság így pártunk és a szovjet állam politikájának fő irányvonala mind az európai ügyekben, mind pedig a világpolitika terén.

Készülődik a visszatérésre a szovjet–vietnami űrpáros

A Szaljut–6–Szojuz–36–Szojuz–37 űrkomplexum nemzetközi személyzete szerdán gyakorlatilag befejezte a szovjet–vietnami közös kutatási programot és megkezdte az előkészületeket a Földre való visszatérésre. A szerdai programban szerepelt az űrállomáson levő mikroflóra és gázközegek tanulmányozása is.

A tudományos kísérletek befejeztével Popov, Rjumin, Gorbatko és Pham Tuan a figyelmet a Földre visszatérő Szojuz–36 űrhajó átvizsgálásának szentelte. Ellenőrizték a fedélzeti rendszereket, a hajtóműveket és a műszereket. Gorbatko és Pham Tuan ezután megkezdte a Földre szállítandó „csomagok" átrakását: mindenekelőtt a Szaljut–6 űrállomáson végzett kutatások eredményeit tartalmazó konténerekről, filmtekercsekről, magnetofonszalagokról és laboratóriumi vizsgálati anyagokról van szó.

A fedélzeti rendszerek mind a Szaljut–6 űrállomáson, mind a hozzákapcsolt két űrhajón kifogástalanok, az űrhajósok jól érzik magukat.

Jubilál a katolikus papi békemozgalom

Ünnepi ülés az 30. évforduló alkalmából

A katolikus papi békemozgalom megalakulásának 30. évfordulójáról *dr. Ijjas József* kalocsai érseknek, az Opus Pacis és az Országos Béketanács Katolikus Bizottsága elnökének vezetésével bensőséges ünnepségen emlékeztek meg szerdán Budapesten, a mozgalom Dezső utcai székházában. A találkozón – amelyen részt vettek az Opus Pacis és az Országos Béketanács katolikus bizottságának tagjai, a megyei papi békebizottságok képviselői – megjelent és felszólalt *Miklós Imre* államtitkár, az Állami Egyházügyi Hivatal elnöke. Ott volt *Kovács Béla*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára, az Országos Béketanács főtitkára.

Dr. Lékai László bíboros, esztergomi érsek, a magyar katolikus püspöki kar elnöke meleg hangú levélben köszöntötte a jubiláló papi békemozgalmat. Az üdvözlet felolvasása után *dr. Várkonyi Imre* prépost, kanonok, az Országos Béketanács Katolikus Bizottsága titkárságának tagja mondott ünnepi beszédet. Méltatta a papi békemozgalom három évtizedes munkájának jelentőségét, majd a többi között hangsúlyozta:

– Mostanában sokat hallunk a fegyverkezés egyensúlyáról. Mi, a béke emberei kezdettől fogva azt hirdetjük: a békének legyen megingathatatlan egyensúlya! Semmiféle fegyver – legyen az a legmodernebb – egyetlen embernek sem adhat tökéletes biztonságot. Amikor öt évvel ezelőtt Helsinkiben aláírták a szerintünk oly nagy jelentőségű záróokmányt, mindenki azt hitte, hogy ez csak a kezdet, s az egymásba fonódó emberi kezek a jövőben még több biztonságot és erőt kölcsönöznek – nem a fegyverkezéshez –, hanem a békéhez. Ahhoz a békéhez, amely lényegesen több, mint az, hogy nincs háború.

Beszéde befejező részében dr. Várkonyi Imre felhívta a figyelmet az újgyarmatosítás, a faji megkülönböztetés, a kizsákmányolás létére, s az ellenük való küzdelem fontosságára.

Ezután *Sebestyén Nándorné*, a Béke-világtanács elnökségének tagja, az Országos Béketanács elnöke emelkedett szólásra.

– Az Országos Béketanács nagyra értékeli azt, hogy a katolikus püspöki kar tagjai, az Opus Pacis és az Országos Béketanács Katolikus Bizottságának képviselői itthon és külföldön egyaránt sokat tettek a Magyar Népköztársaság békepolitikájának megértéséért, népszerűsítéséért – húzta alá. – Most ismét együtt kell fellépni az amerikai rakéták európai telepítése ellen, kontinensünk, békénk védelméért.

A szeptember végén Szófiában megrendezendő „Népek világparlamentje a békéért" találkozó előkészítése jegyében nemrégiben megalakult a magyar előkészítő bizottság is, amelynek tagjai között megtalálhatók az egyházak, a katolikus papi békemozgalom képviselői. Bízunk abban, hogy a világparlament kifejezője lesz annak a hatalmas mozgalomnak, amely felrázza és összeköti ma a népeket – mondotta befejezésül Sebestyén Nándorné.

Az Országos Béketanács elnöke ezután *Biró Imre* kanonok-plébánosnak, az Országos Béketanács Katolikus Bizottsága főtitkárának átnyújtotta a magyar békemozgalom emlékplakettjét, amellyel az OBT elnöksége a katolikus bizottságot tüntette ki.

Az ENSZ-közgyűlés határozata

Izrael köteles kivonulni a megszállt arab területekről

Az ENSZ-közgyűlés rendkívüli ülésszaka hatnapos vita után kedden 112 szavazattal hét ellenében és 24 tartózkodás mellett határozatot fogadott el, amelynek értelmében Izraelnek november 15-ig meg kell kezdenie az 1967-ben megszállt összes arab terület teljes kiürítését. A határozat szerint a területeken független, szuverén palesztin államot kell alapítani a PFSZ vezetésével. A dokumentum felszólítja az ENSZ főtitkárát, hogy tegye meg a határozat végrehajtásához a szükséges lépéseket, Izraelt pedig szankciókkal fenyegeti meg, ha nem teljesíti a közgyűlés előírásait.

Az izraeli ENSZ-nagykövet már a vita közben jelezte, hogy országa nem tekinti kötelezőnek a világszervezet állásfoglalását. Az izraeli ellenvéleményt pártolta a határozati javaslat ellen leadott voksával az Egyesült Államok, Kanada, Ausztrália, Norvégia, a Dominikai Köztársaság és Guatemala képviselője.

Az arab országok által kidolgozott és a fejlődő országok csoportja által beterjesztett határozatot nem támogatta a Közös Piac kilenc tagállama: ezek tartózkodtak. Ennek – mint az NSZK nagykövete a szavazás után magyarázgatta – két oka van: részint nem akartak elébevágni Gaston Thorn luxemburgi külügyminiszter, a Közös Piac miniszteri tanácsa soros elnöke most kezdődő közel-keleti ténymegállapító körútjának, részint az elfogadott határozat nem tartalmaz utalást arra, hogy a közel-keleti békés rendezés keretében szavatolni kellene Izrael biztonságát is.

Faruk Kaddumi, a PFSZ politikai osztályának vezetője is nyilatkozott a szavazás után a világszervezet székhelyén. Kijelentette: Izrael és az Egyesült Államok mind jobban elszigetelődik, a feszültség pedig növekedni fog a Közel-Keleten mindaddig, amíg Izrael el nem ismeri a palesztinai arab nép jogait. Hozzátette: ilyen körülmények között a PFSZ belátható időn belül „nem tudja szavatolni a békét a Közel-Keleten".

Pécsi, Pécs környéki, mohácsi, magyarbólyi, siklósi, szigetvári telepeinkre felveszünk:

— kőműves,
— villanyszerelő,
— ács-állványozó,
— hidegburkoló,
— fűtésszerelő,
— vízvezetékszerelő,
— festő,
— kubikos,
— segédmunkás

BARANYA MEGYEI MAGAS és MÉLYÉPÍTŐ

JELENTKEZNI LEHET:

PÉCS, Fürst S. u. 5. sz.
Munkaügyi osztály

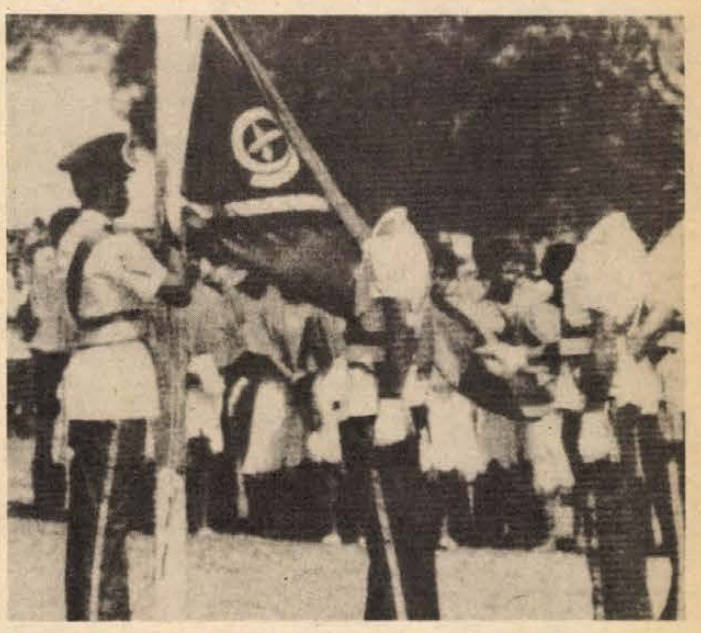
Mohács, Budapesti országút,
Fehér József építésvezetőnél

Magyarbóly — AGROKÉMIA
Mesenyei Tihamér építésvezető

Siklós, Gordisai út
— Nagy László építésvezető

Szigetvár, Lenin lakótelep
— Kiss J., Pintér J.
építésvezetőnél

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Új-Hebridák, Franciaország és Nagy-Britannia közös külbirtoka kedden éjfélkor Vanuaaku Köztársaság néven elnyerte függetlenségét. Az ünnepség keretében felvonják a piros-zöld-fekete vanuaakui zászlót.

★

Merénylet a PFSZ párizsi központja ellen

Egy franciaországi cionista szervezet mintegy ötven tagja kedden este megkísérelt erőszakkal behatolni a Palesztinai Felszabadítási Szervezet párizsi irodájába. A rendőrség idejében közbelépett, megakadályozta az akciót, és a cionisták közül többeket letartóztatott.

A cionista szervezet nyilatkozatában arra hivatkozott, hogy a legutóbb Belgiumban elkövetett kommandóakciót torolja meg, s követelte, hogy Párizsban és Európában zárják be mindenütt a PFSZ irodáját.

A Palesztinai Felszabadítási Szervezet párizsi képviselője az AFP francia hírügynökségnek nyilatkozva elmondotta, hogy véleménye szerint nem kielégítőek a szervezet védelmére szolgáló intézkedések, különös tekintettel arra, hogy a múltban Franciaországban a PFSZ számos képviselője lett merénylet áldozata.

●

✦ LONDON: A brit parlamentben kedden este 333:274 arányban leszavazták az ellenzéki Munkáspártnak a konzervatív kormány ellen benyújtott bizalmatlansági indítványát. A határozati vitát James Callaghan, az ellenzéki Munkáspárt vezére nyitotta meg. Bírálta a kormány gazdasági és szociális politikáját, hangsúlyozva, hogy az növeli a tömeges munkanélküliséget, aláássa az ipart és demoralizálja az országot. Válaszában Margaret Thatcher miniszterelnök-asszony az inflláció elleni harccal indokolta takarékossági programját. Nagy-Britanniában jelenleg 1,9 millió munkanélküli van, több mint a harmincas évek nagy világgazdasági válsága óta bármikor.

✦ *KATMANDU: A Richter skála szerint 6,7 erősségű földrengés rázta meg kedd éjszaka Nepált és India északi részét. A rengés epicentruma Nepál nyugati részében volt. A csaknem fél percig tartó rengéssorozat következményeiről egyelőre nincs hír.*

✦ WASHINGTON: Az amerikai szenátusnak a hírszerzés ügyeivel foglalkozó bizottsága kedd este törvényjavaslatot fogadott el arról, hogy börtönbüntetéssel vagy bírsággal sújtsák azokat az amerikai állampolgárokat, akik titkos ügynököket lepleznek le nyilvánosan. A képviselőház illetékes bizottsága a múlt héten hagyott jóvá hasonló indítványt. A törvényjavaslat a titkosszolgálatokkal foglalkozó újságírók és a Központi Hírszerző Hivatallal a CIA-val szembeforduló volt titkosügynökök – például Philip Agee – ellen irányul. A CIA által szorgalmazott indítványt törvénybeiktatása előtt még jóvá kell hagynia a kongresszus mindkét házának.

✦ HELSINKI: A Béke-világtanács nyilatkozatban ítélte el Pinochet fasiszta rendszerének újabb terrorcselekményeit a chilei demokratikus mozgalom tagjai ellen. Az elmúlt hetekben – mutat rá a nyilatkozat – Chilében újabb tömeges letartóztatások voltak. Csupán a július 18–20. közötti hajtóvadászat során több mint 300 embert vetettek börtönbe, köztük idős embereket és gyerekeket. Sok letartóztatott holléte ismeretlen. A chilei diktatúra – hangoztatja a dokumentum – kegyetlen hajszát folytat azok ellen a haladó katolikus személyek ellen, akik a politikai foglyok védelmében hallatják hangjukat. Néhányukat, például Raul Silva Henriquez bíborost, Santiago érsekét, véres leszámolással fenyegették meg. A Béke-világtanács felszólítja a világ haladó közvéleményét, hogy támogassa a hős chilei hazafiakat, akik mostoha körülmények között harcolnak a fasizmus ellen a szabadságért és a demokráciáért.

LAPZÁRTA

Az izraeli parlament szerdán nyilatkozatot szavazott meg, amely semmisnek mondja az ENSZ közgyűlésének rendkívüli ülésszakán a palesztin kérdésről hozott határozatot. Jichak Samir külügyminiszter beszédében kijelentette, hogy a megszállt területek kiürítését követelő határozat „törvénytelen" és így nem köti Izraelt. A külügyminiszter támadta a nyugateurópai országokat is, mivel tartózkodtak a szavazáson. Az izraeli hatóságok újabb öt település létrehozását tervezik a Jordán-folyó megszállt nyugati partján — közölte az izraeli rádió.

*

Jasszer Arafat, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet végrehajtó bizottságának elnöke szerdán Romániában, a Fekete-tenger partján levő üdülőhelyen, Neptunon megbeszélést folytatott Nicolae Ceausescu román államfővel, az RKP főtitkárával. Az eszmecserén román részről jelen volt Ion Coman, az RKP KB titkára és Stefan Andrei külügyminiszter.

*

Nagy erejű pokolgép robbant szerdán az iráni Khuzisztán tartomány fővárosában. Az Ahwaz egyik szállodája előtt elhelyezett robbanószerkezet hét embert megölt, harmincat megsebesített. A tartomány, ahol Irán legnagyobb olajmezői és olajfeldolgozó létesítményei vannak, az elmúlt hónapokban számos hasonló merénylet színhelye volt. Legutóbb, június végén 11 embert ölt meg egy pokolgép. A helyi lakosság többségét arabok alkotják, akik szélesebb körű autonómiát követelnek. A teheráni kormány azt állítja, hogy a tartományban „iraki ügynökök" szítják az elégedetlenséget.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal és megrendült szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy szeretett férjem, apánk, apósunk, vőnk és nagyszülőnk,

DRÁVECZ DEZSŐ

(született: Háromfa, Pécs, Dózsa György u. 77. sz. alatti lakos) 53 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1980. augusztus 5-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett munkatársunk,

DRÁVECZ DEZSŐ

munkaügyi csoportvezető

örökre eltávozott közülünk. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Mecsekvölgye Tsz, Görcsöny, vezetősége és tagsága.

Ezúton értesítjük mindazokat, akik ismerték, hogy

TELEKI SÁNDOR,

Nap u. 1. sz. alatti lakos 70 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 4-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy munkatársunk,

BENCZE JÓZSEF,

a cserkúti csárda vezetője, hosszú betegség után, 54 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 1-én 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A Pécsi ÁFÉSZ dolgozói.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

HORVÁTH JÓZSEF,

a Mecseki Szénbányák nyugdíjas adminisztrátora július 28-án, 79 éves korában csendesen elhunyt. Búcsúztatása 1980. augusztus 4-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága jó édesanyám, anyósom, nagymamánk és dédikénk,

ANDRELL MIHÁLYNÉ

Papp Mária

1980. július 26-án, életének 75. évében, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után, váratlanul, csendesen elhunyt. Temetése augusztus 4-én, hétfőn du. 3 órakor lesz a pécsi kéttemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KISHALMI GYULA,

birjáni lakos 66 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 4-én, hétfőn 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk és kedves rokonunk,

DEME ISTVÁN,

MÉV-dolgozó, 53 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése augusztus 4-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem,

CSARANKÓ JÓZSEF

PIK-nyugdíjas, 71 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 4-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja felesége, testvére és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, apósom,

MOLDVÁN LÁSZLÓ

életének 59. évében türelemmel viselt betegsége után elhunyt. Temetése 1980. augusztus 1-én, pénteken 3 órakor lesz a siklósi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

LONGAUER TIBORNÉ

temetésén részt vettek, fájdalmunkat virággal, koszorúval enyhítették. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapám, apósom, fiam és rokonunk,

HOHN ÁRPÁD

temetésén részt vettek, fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, komáknak, ismerősöknek, barátoknak, szomszédoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk, apósunk és nagypapánk,

ID. SZALAI JÓZSEF

temetésén részt vettek és utolsó útjára elkísérték. Köszönjük, hogy koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Fiatalok, figyelem!

— Általános iskolai végzettséggel rendelkező lányokat és fiatal nőket felveszünk betanított szövőnőnek, az életkortól függően két és három műszakba.

— Továbbtanulási lehetőséget biztosítunk. (szakmunkás bizonyítvány, stb.)

Bővebb információt a Mohácsi Szövőgyár munkaügyi osztálya ad.

III-16/1980.

Pécsi munkahelyre ácsot veszünk fel,

SZUKSÉG ESETÉN

MUNKÁSSZÁLLÁST BIZTOSÍTUNK

DÉLVIÉP 21. SZ. ÉPÍTÉSVEZETŐSÉG

Pécs, Engel J. u. 15., II. emelet 22. ajtó

I. 244/1980.

Varrodai és szabászati átképzősöket felveszünk

Kesztyűgyár 2. sz. gyár, Pécs, Vadász u. 83.

I. 256/1980.

Az ÉPGÉP pécsi gyára (Pécs, Nagyárpádi út II.)

felvesz

— minősített lánghegesztőt,

— esztergályost (két műszak),

— lakatost

és üzemi segédmunkást.

JELENTKEZÉS 7—11 óra között fenti címen a főművezetőnél.

Munkásszállás van.

LAKÁS—INGATLAN

Eladó 3 szoba, konyha, szuterénos családi ház Pécsszabolcson. Érdeklődni: Árpád u. 17.

Eladó 2 szobás, távfűtéses, összkomfortos, szövetkezeti lakás Uránvárosban. „Tehermentes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kétszoba-konyhás, kertes családi ház. Pécs, Ótemető u. 12. Érdeklődni: du. 5 óra után. Sürgős.

Harkányban, Ady E. u. 76-ban négyszoba-hallos, összkomfortos családi ház eladó. Vállalati üdülőnek is megfelel. Érdeklődni a helyszínen, 5-én, 6-án.

Királyegyházán házhely eladó kész alappal, érdeklődni: Balogh József, Pécs, Marx út 5-ben.

Pécs, belvárosi egyszoba-komfortos (45 m²), tanácsi lakásomat budapesti hasonlóra cserélném. Érdeklődni: 215-020-as telefonon.

Házhely eladó. Engedéllyel, rajzzal, emeletes háznak. Érdeklődni minden nap, Szentlőrinc, Kilián u. 8. Kaposiéknál.

Eladó Komló, Mecsekfalui úton házhely, építési engedély van. „300 négyszögöl" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy idős, nyugdíjas férfi albérletet keres. „Gyula" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Összeköltözők! Két- és háromszobás, összkomfortos lakásokból álló falusi kertes, gazdálkodásra alkalmas családi ház Pécstől 20 percre beköltözhetően eladó. Sürgős. „Irányár 450 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, két és fél szobás, szövetkezeti lakásomat kétszobás, szuterénos családi házra. „Emeletráépítés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó azonnal beköltözhető, kétszoba-fürdőszobás fél ház fizetési könnyítéssel, esetleg aépkocsit is beszámítok. Sörház u. 4., I. em. Bogyó.

Nagy-Daindol 84., autóbusz-végállomásnál 288 négyszögöl belterületi szőlő-gyümölcsös, lakható épülettel, családiházépítési lehetőséggel eladó, valamint gyódi zártkertben, betonút mellett két db 220 négyszögöl terület eladó, egyben is. Hantos. Sallai u. 22.

Eladó kétszintes, kertes családi ház. Komló, Sámá-tető, Attila u. 37. Helyben másfél szobás lakást beszámítok.

Belvárosi családi ház eladó garázslehetőséggel. Érdeklődni munkanapokon kilenc órától 17 óráig. Telefon: 19-426.

Elcserélném kétszobaösszkomfortos, garázsos, kertes házamat szövetkezeti vagy tanácsi lakásra. Pécs, Erzsébettelep, Besenyő u. 5/6.

Elcserélném kétszobás, fürdőszobás, tanácsi lakásomat másfél szobás, tanácsira. Érdeklődni 4 óra után: Pécs, Dugonics u. 31. Csonka Jánosné.

1½ szobás, 3 éves, tapétás, parkettás öröklakás sürgősen eladó. „Azonnali beköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyszemélyes, gázfűtéses szoba kiadó. Harmincháromassal a Susogóig. Ilona u. 18.

Újpetre, Kossuth u. 88. sz. alatti családi ház, 1400 n-öl területtel, 400 000 + 50 OTP-vel eladó vagy megegyezéssel siklósi vagy pécsi, tanácsi lakásra cserélhető. Érdeklődni: Pécs, Melinda u. 33., II/9. 19 óra után.

Mohács—bári határban Dana-parti, panorámás, 200 n-öl üdülőtelek kis faházzal eladó. „90 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe vagy 17-483-as telefonon az esti órákban.

Eladó 1 szoba-konyha, verandás, fürdőszobás ház kerttel, betegség miatt. Érdeklődni: I. kerület, Kormoskő sor 14., szombat, vasárnap.

Beremenden eladó ház, előszoba, 1 szoba, 2 pince, sertésólak kerttel, azonnal beköltözhetően. Gyár út 10.

Másfél szobás, összkomfortos lakást vennék, készpénzért. „Társasházban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

30 m² körüli műhelyleheto ségét keresek forgalmas helyen bérlőként. Gulyás, Márton u. 2. Ajánlatokat 14—17-ig.

395 n-öl szőlő termésssel, kis pince, épülettel, eladó. 26-os buszvégállomástól 10 percre. Érdeklődni: Kővágószőlős, Árpád út 1.

Vennék 1 szobás öröklakást. „Szilárd" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 2 szoba-összkomfortos, földszintes, szövetkezeti lakásomat + gazdálkodásra alkalmas területemet, amelyen lakható épület, víz, villany van, pécsi, 2 szobás, családi házra. „Megéri" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék kisebb méretű villát Szemestől Fenyvesig, partközelben. Lelkiparti lakrésszel is cserélhető. „Tünde" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba fürdőszobahasználattal kiadó. Pécs, III., Pellérdi u. 29.

Albérleti szoba kiadó. Pécs, Kertváros u. 46.

Elcserélném szép helyen lévő, Pécshez közeli, komfortos, kertes, 3 szobás, garázsos, családi házamat pécsi, szövetkezeti, összkomfortos, 2,5 szobás lakásra. II. emeletig. „Költözés '80" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre

Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Jó állapotban lévő Zsiguli Combi eladó. Siklós, Felszabadulás u. 7. Manyaszek István. Zója u. 1/B., V/15.

Modern bútorokat veszek és eladok. Telefon: 18-224 Kenderesi. Szabadság út 50.

30 LE-s Moszkva-csónakmotor, gumicsónakkal, síelésre alkalmas, olcsón eladó. Telefon: 29-730.

CU-s rendszámú, 353-as Wartburg jó állapotban eladó. Kisherend, Fő u. 11. sz.

ZL-es, 1300-as Lada, 1983-ig műszaki vizsgával, eladó. Megtekinthető: egész nap. Lahti út 16., II/8.

ID-s Trabant eladó. Nevelési Központ, Fazekas M. u. 6. Manesz.

Veszek, eladok modern, használt háromajtós, kétajtós, vitrines szekrényeket, konyhákat, heverőket, rekamiékat és egyéb bútorokat. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Négyéves 1200-as Zsiguli eladó. Kertváros, Anikó u. 4., VII. 23.

Nagycsány községben, a 43-as házszám alatt egy öthónapos, nehéz, sodrott, deres kancacsikó eladó.

Opel Rekord, 1964-es, elejével karambolozott, alkatrészenként is eladó. Siklós, Zombori u. 2.

Felújított Trabant 601-es motor, Zsiguli 1300-as hátsólámpa, komplett, eladó. Érdeklődni: 5 óra után a 29-595-ös telefonon.

Anyakoca malacaival eladó. Hegyszentmárton, Egerszeg u. 15.

Kerti traktor pótkocsival, ekével, tartozékaival eladó. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

18 db fehér, fekete és pántos választási malac eladó. Érdeklődni: Ürög, Fülemüle u. 22.

IN-es Trabant eladó. Érdeklődni: Pécsbánya, Csákány u. 4/1. Németh.

K—25-ös Zetor eladó. Harkány, Terehegy, Ostoros u. 13.

3 éves Lada Combi, megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni lehet: reggel és este 6—7-ig, 23-916-os telefonon.

King és római galambok eladók. Érdeklődni: du. 4-től Fűzfa u. 1.

ID-s Skoda S 100-as, 82-ig érvényes műszakival, eladó. Sándor Miklós, Sarohin t. u. 62., X. emelet, 16 óra után.

III. kerületi, Hajnalka utca 9. számban hamarosan ellő hasasgöbék eladók. ZB-s rendszámú Wartburg de Luxe szintén.

IR-es Trabant Hycomat megkímélt állapotban, nemcsak igényjogosultnak és egy kandallóba való olajégő eladó. Hóvirág u. 22.

7 éves, 1500-as Fiat sürgősen eladó. „Polski" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

750-es BNW autó alkatrésznek eladó. Ugyanott 8 éves főnixpálma. Domonkos, Enyezd u. 22., 7. emelet.

Uzemképes, 408-as Moszkvics, rendszám nélkül, eladó. Szabó István u. 59. Czinege.

Hasaskocák és egy másfél éves cornwald kan eladók. Érdeklődni: Kuglné, Villány, Virágos u. 27.

Augusztus 12-én vizsgázó, IK-s Zsiguli és 40 tonnás, hidraulikus prés, 108 cm széles, eladók. Gulyás, Márton u. 2. Érdeklődni: 14—17-ig.

IG 13-22-es Wartburg, friss műszakival, eladó. Érdeklődni 15 órától: Mártírok útja 66.

ZI-s, fehér, 1300-as Lada, 30 ezer km-rel eladó. Telefon, délután: 19-230.

IT-s, 1500-as Polski Fiat, 1981. decemberig érvényes műszakival, reális árért, sürgősen, eladó. Görcsöny, Petőfi u. 2.

750-es Zastava eladó. Érdeklődni 29-774-es telefonon, 17 óra után.

Irattároló dobozok 36x40-es méretben kocsival eladók. Író-zsebszámológép, varrógépek javítása ugyanitt. Gulyás, Márton u. 2. Érdeklődni: 14—17-ig.

ZL-es, piros Lada 1300-as eladó. Érdeklődni: 15-885-ös telefonon, 19-ig.

Eladó: Chinon fényképezőgép, vaku, 6 személyes sátor, háromszor ötméteres gépi perzsaszőnyeg, szekrénysor, bejárati ajtó, központi fűtéshez csövek. Fenyves sor 18-ban.

5 db hasas anyadisznó, 5 db anyadisznó malacokkal eladó. Cím: Kovács, Pellérdi u. 23.

1 db 8 éves jó fejőstehén, 18 l-es, 12 hetes üszőborjával, valamint kb. 20 pár king texán faj tenyészpár és díszmadarak, kanári, pinty, papagájok családi okok miatt minden elfogadható árért eladó. Érdeklődni: Pécs, II. kerület, Fazekas M. u. 6., I. emelet 4. Siklósi városrész.

Olasz kapálógépre szerelhető fűnyíró és utánfutó eladó. „Fűnyíró" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 1 db világos, kétajtós szekrény, 1 konyhaszekrény plusz mosogató és 1 db gáztűzhely, palackkal, nyomáscsökkentővel együtt. Érdeklődni: Helgyalja u. 16.

Eladó 2 db másfél éves anyakoca, 70 db januári csirke, 1 db Pionér motoros láncfűrész, 1 db 42-es női bunda, teljesen új állapotban. Érdeklődni: vasárnap egész nap, Orfű (Szakál), Szabadság út 2.

VEGYES

Gépírás, gyorsírás, irodai adminisztrációs okiratok (keresk. levelezés, jegyzőkönyv-vezetés, kimutatások stb.) tanítása. Gyesen lévő kismamák részére gyorsított tanfolyam. „Rövid idő, gyors eredmény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Aknás garázs kiadó a régi Kertvárosban. Orgona u. 1/A.

Érettségizett, gazdasági ügyintézésben jártas, 36 éves nő gondnoki állást keres. „Iskola, kollégium előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ablaktisztítást, rámá-, ajtómosást, festés utáni nagytakarítást (közületek részére is) vállalok. Lázár László ablaktisztító kisiparos, Széchenyi tér 6., fszt. 1. Levélbeli értesítést kérek.

Július 26-án 12 óra 15 perckor a Konzum Áruház újságárus pultján felejtettem zöld színű pénztárcámat 556 Ft-tal. Gyászban vagyok. Kérem a becsületes megtalálót, legalább a pótolhatatlan családi fényképemet és fontos iratokat szíveskedjék címemre elküldeni vagy 15-210-es telefonon jelenteni. Seregélyes Gáborné, Pécs, Ady Endre u. 24.

Egyedülálló személy eltartását vállalom, saját összkomfortos lakásomon. „Megértés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

KŐMŰVES, FŰTÉSSZERELŐ, FESTŐ SZAKMUNKÁSOKAT ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT, valamint **RAKTÁRI ANYAGKIADÓT ÉS ANYAGBESZERZŐT FELVESZ PÉCSI ÉPÍTŐ ÉS TATAROZÓ VÁLLALAT**

Pécs, Tímár u. 23.

Az Új Élet Mgtsz felvételre keres kovács és szarvasmarhagondozói állásba dolgozókat.

JELENTKEZÉS:

Pécs-Reménypuszta.

(I. 243/1980.)

AJÁNDÉKOZZON A MERUKER AJÁNDÉKBOLTJÁBÓL!

Magyaros blúzok 239—904 Ft-ig, matyó terítők 86—97 Ft-ig, szőttesek 32—505 Ft-ig, faragott dobozok 144—670 Ft-ig, pécsi plakettek 22—39 Ft-ig vásárolhatók!

Közületeket is kiszolgálunk! Várjuk kedves vásárlóinkat a Szalai A. utcai ajándékboltba!

A PÉCSVÁRADI ÁFÉSZ ZENGŐ ÉTTERME augusztus 1. után **MINDEN VASÁRNAP az ott fogyasztott ételekből 30 % engedményt nyújt**

ÉTKEZZEN NÁLUNK!

Felső- vagy középfokú munkavédelmi végzettséggel

munkavédelmi előadót FELVESZÜNK

Jelentkezni lehet:

DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH NYERSANYAGHASZNOSÍTÓ VÁLLALAT, Pécs, Doktor Sándor u. 14. Jogi és igazgatási osztály.

I. 250/1980.

A Csőszerelőipari Vállalat FELVESZ

pécsi munkákra fűtésszerelő, lemez- és szerkezeti lakatos, valamint ív- és lánghegesztő szakmunkásokat.

Vidékieknek munkásszállást biztosítunk!

JELENTKEZÉS:

PÉCS, Hőerőmű 32. barakk, CSŐSZER KIRENDELTSÉG

I. 289/1980.

A Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet felvesz:

öntő-formázó és lakatos szakmunkásokat,

betanított öntőket,

öntödei segédmunkásokat,

galvanizálóba férfi és női segédmunkásokat.

JELENTKEZÉS:

Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet, munkaügy Pécs, Szalai András u. 8. (volt Sopiana Gépgyár).

I. 278/1980.

Azonnali belépéssel kocsikísérőt és

vagonrakó segédmunkást felveszünk

JELENTKEZNI:

AMFORA UVÉRT lerakata, Raktárbázis, Megyeri út 59.

I. 248/1980.

AMFORA-UVERT

A PÉCSI TEJÜZEM AZONNALI BELÉPÉSSEL FELVESZ

üzemi dolgozót

Jelentkezés:

Pécs, Tüzér u. 15.

Az Egyesített Eü. Intézmények Csecsemőotthona (Pécs, Dr. Münnich F. u. 1.) keres napi 8 órás elfoglaltsággal, váltott műszakban, vasárnapi szolgálattal konyhai dolgozót, valamint érettségizett lányokat betanított segéd-gondozónői állásra.

(I. 239/1980.)

OLIMPIA OLIMPIA

MAI MŰSOR

JÚLIUS 31., CSÜTÖRTÖK

ATLÉTIKA: 9 és 16 órától férfi magasugrás selejtező (Gibicsár, Társi); női diszkoszvetés selejtező (Csőke, Herczeg); férfi 4x100 m (Nagy, Babály, Heinrich, Tatár vagy Kiss) és női 4x100 m előfutamok; kalapácsvetés döntő; női távolugrás döntő; 3000 m akadály döntő; női 4x400 m előfutamok (Pál, Forgács, Orosz Petrika); férfi 4x400 m előfutamok; férfi 1500 m középdöntő.

BIRKÓZÁS: 9 és 17 órától szabadfogású selejtezők, középdöntők és döntők (57 kg, 68 kg, 82 kg és + 100 kg).

CSELGÁNCS: 9 és 18 órától a 65 kg-osok versenye (Gelencsér).

GYEPLABDÁZÁS: 9 órától női mérkőzések.

ÚJÁSZAT: 9 és 13 órától női és férfi 50 és 30 m.

KAJAK-KENU: 9 órától selejtező, 16 órától reményfutamok az 1000 m-es számokban.

LOVASSPORT: 8 órától díjugrató nagydíj csapatversenye.

ÖKÖLVÍVÁS: 12 és 18 órától középdöntők.

VÍVÁS: 12 órától párbajtőr csapatverseny selejtező folytatása, 18 órától döntő.

Tv.: 10—11.30 (ismétlés), 15.00—18.10, 20.55—kb. 23.30, I. műsor, 18.10—20.50, II. műsor.

Rádió, Kossuth: 5.12—5.20, 6.12—6.30, 7.12—7.20, 10.05—10.20, 12.35—12.55, 15.10—15.15, 17.12—17.17, 19.15—21.00, 22.15—22.35.

Petőfi: 11.17—11.27, 14.35—14.40, 17.30—19.15.

Csalódás párbajtőrben

Sikertelenül fejezte be olimpiai szereplését a magyar párbajtőr válogatott: szerdán a románok elleni negyeddöntőben igen gyenge vívással vereséget szenvedtek és csütörtökön, az utolsó napon, legfeljebb az 5. helyet szerezhetik meg.

– Próbáljatok előnyt szerezni, minden találatért nagyon harcoljatok – biztatta a versenyzőket Vass Imre mester, aki az egykori nagy sikerek kovácsa volt. – Tudtok annyit, hogy előbbrelépjetek.

A mester intelmeit azonban nem fogadták meg, a románok 5:3-ra elhúztak, ekkor még egyszer fellángolt a magyar csapat. Kolczonay és Pető is szerzett egy-egy győzelmet, de 5:5 után már nem volt orvosság a románok vívásával szemben. Pap, dr. Osztrics és Pető egyaránt alulmaradt és így alakult ki a 8:5-ös végeredmény. Így aztán meg kell elégednünk azzal, hogy csütörtökön az 5–8. helyért mérkőzzünk.

A legjobb nyolc között született még egy meglepetés. Lengyelország 8:6 arányban legyőzte a svédeket, így a skandinávok is az 5—8. helyért vívhatnak.

*

A bitcai lovasközpontban szerdán megkezdődött a Díjlovagló Nagydíj csapatversenye. A mezőnyben 14-en indulnak (magyarok nem), s közülük hét mutatta be a programot.

A legjobb eredményt az első napon az Európa-bajnoknő, az osztrák Elisabeth Theurer érte el Mon Cherie nevű lován, 1623,0 ponttal, és ezzel az első számú esélyes lett.

Az első nekifutás nem sikerült Sztanitynak

Foltánék a legjobb idővel a döntőben

Strandidőben, de nem minden versenyzőnek tetsző, vizet fodrozó hátszél kíséretében kezdődtek meg Krilatszkojéban a négy napig tartó kajak-kenu versenyek, amelyek a korábbi nyári játékokhoz hasonlóan most is az olimpiai „finis"-t jelentik.

Zsúfolásig megtelt a mintegy 300 méter hosszúságú főtribün, s mint eddig minden helyszínen, biztató fogadtatásban részesültek a vízre szálló magyarok. Ha csak ezen múlt volna, biztos továbbmegy a K–1 500 m 3. előfutamából a montreali ezüstérmes Sztanity Zoltán, akit viszont az ausztrál Sümegi, a román Diba és az új-zélandi Ferguson is maga mögött hagyott. Az első nekifutás tehát nem sikerült, a győri kajakozónak délután még egy kísérletet kellett tennie.

A C–1 500 m-en mindössze 11 hajó nevezett, úgyhogy a két előfutam első 3–3 helyezettje minden további próbatétel nélkül a döntőbe jutott. Nem maradt szégyenben Wichmann Tamás, csak a szovjet Postrehin és a román Varabiev lapátolt be a célba előtte. A jugoszláv Ljubek látva, hogy kilátástalan a helyzete a 3.-ként célba érő Wichmannal szemben, leállt, beletörődött az újabb szereplés elkerülhetetlenségébe.

A K–1 női 500-on az újonc Povázsán Katalin ugyanúgy járt, mint Sztanity, esetében viszont várható és sokkal inkább érthető is volt a negyedik helyezés az NDK-s, a bolgár és a szovjet ellenfél mögött. Már az első három magyar hajó szereplése után értékelt dr. Parti János szövetségi kapitány, akit csak a tervezettnél jóval erősebben kezdő és emiatt kifulladó Povázsán szereplése bosszantott. Beszámolt egy váratlan eseményről. A magyar válogatott két négyes hajót hozott magával Moszkvába – a biztonság kedvéért. Aztán a hajó hitelesítésénél derült ki, hogy az előírásoknak egyik sem felel meg, méreteltérések miatt. Alighanem az történt, hogy a tároláskor a hajók „összeszikkadtak". És nem volt mit tenni, az egyiket szabályszerűen elsüllyesztették az olimpiai pályán, hogy jó sok vízzel megszíva magát a kellő méretűvé duzzadjon. Ez a kísérlet hiábavalónak bizonyult. A másikat egy helybeli hajóépítőmester vette kezelésbe, és neki köszönhetően a hajó a vizsgán nem bukott meg.

Következett egy újabb újonchajó, a K–2 500 m-en rajtoló Szabó László és Romhányi Zoltán. Úgy tűnt, nem kerülhetnek az első három közé, a hajrá azonban kisegítette őket, 35 századdal megelőzték a románokat, csak az NDK és Ausztrália kettőse futott be előttük, így hát Szabóék a középfutamba jutottak.

Jó, hogy a jugoszláv páros visszalépett, mert különben a C–2 500-on „döntő" lett volna abból az előfutamból, ahol Foltán és Vaskuti vette célba a döntőbe jutást. Velük ment a szovjet, a román, a bolgár és a finn hajó, tehát a legnehezebb ellenfelek közül egyszerre három is. A magyar páros sokáig fölényesen vezetett, az utolsó métereken azonban a román Patzaichin és Capusta megpróbált „előzni", de változás nem történt, 1:41.96 perces kitűnő idővel Foltánék tekintélye növekedett – szakaszgyőzelemmel. Így tehát Wichmann mellett ők is döntősök, szombatig csak az edzésekkel kell törődniük. Végül a K–2 női 500-on Zakariás és Rakusz a nap legkellemesebb meglepetését okozta, amikor a második helyen ért a célba, alig lemaradva az első számú esélyes NDK-tól. Ebben a számban is kis mezőny gyűlt össze, úgy hogy Zakariásék döntősök lettek.

A K–1 500 m-en Sztanity délután a reményfutamban szerepelt és fölényes biztonsággal jutott a középfutamba 1:48,06 perccel, megelőzve csehszlovák, svájci és ír ellenfelét.

Egyébként a reményfutamra kényszerült Ljubek (jugoszláv) simán vette a délutáni versenyt, és Sztanityhoz hasonlóan a középfutamba került.

*

Magyar íjász az élen

Nagy Béla 589 körrel vezet

Moszkvában a krilatszkojei kerékpáros stadion és az evezős pálya közötti szabadtéren szerdán rajtolt az olimpia íjászversenye. Mind a férfi, mind pedig a női mezőny szombatig kétszer lövi le az úgynevezett FITA-távot, a 90–70–50–30, illetve 70–60–50–30 métert.

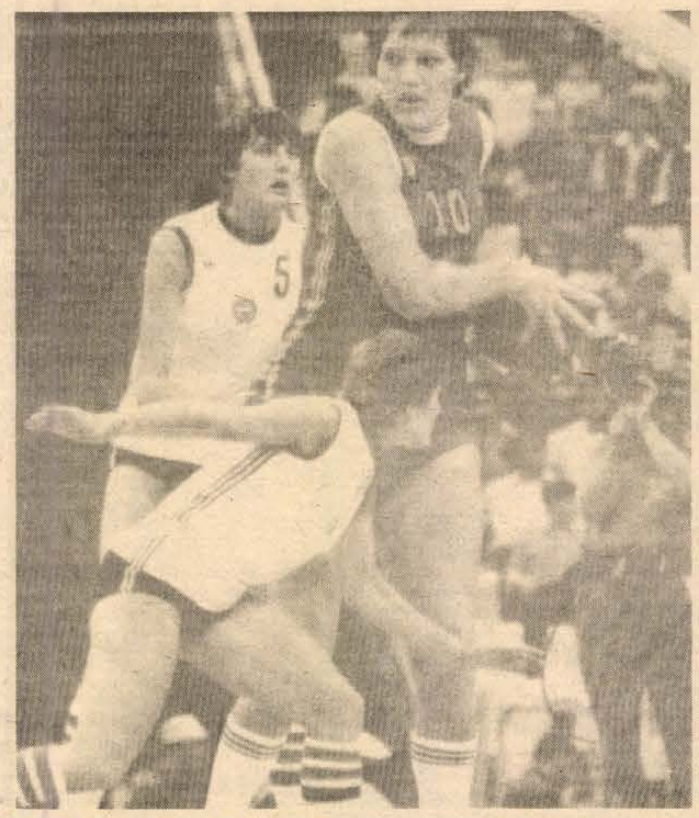
Először a férfiak kezdték meg a küzdelmet 90 méteren 36 lövéssel. A mezőny 38 versenyzőből áll, köztük van két magyar, Nagy Béla és Balázs István is. Kellemes meglepetésre Nagy Béla kitűnően lőtt és 90 méteren az első helyen állt 287 körös eredményével. ... 27. Balázs István (Magyarország 235).

A nőknél a 29 versenyző közül a 70 méteres távon a szovjet Butuzova szerepelt a legjobban 301 körrel. A két magyar közül Kovács Judit 256 körrel a 17., Szobi Margit pedig 253 körrel a 20. volt.

Az első napi két rövidebb távval folytatódott a verseny. Nagy Béla 70 m-en is jól szerepelt: 302 kört lőtt és így az élen mraadt, viszont Balázs István két hellyel hátrább került. A férfiaknál 90 és 70 méter – azaz 72 nyílvessző – után az élen a sorrend: 1. Nagy Béla 589 kör, 2. Jesejev (Szovjetunió) 585, 3. Blenkarne (Nagy-Britannia) 584, 4. Cogniaux (Belgium) 580, 5. Kim (Koreai NDK) 579, 6. Berki (Románia) 578 ... 29. Balázs István 517.

A nők délután 60 méterre lőttek. Az élen megcserélődött a sorrend, a két szovjet íjász közül Losaberidze vette át a vezetést, a magyarok közül Kovács egy hellyel előbbre került, Szobi viszont öt hellyel visszaesett. 70 és 60 méter (ugyancsak 72 nyílvessző) után az élcsoport: 1. Losaberidze (Szovjetunió) 616 kör, 2. Butuzova (Szovjetunió) 615, 3. Padevetova (Csehszlovákia) 593, ... 16. Kovács Judit 554, ... 25. Szobi Margit 520.

Csütörtökön az íjász verseny második napján mind a férfiak, mind a nők 50 és 30 méteres távon mérik össze egymással tudásukat.



A kicsi és a nagy. A 218 centiméter magas Ludmilla Semjonova szovjet kosárlabdázónő mellett a magyar lányok szinte eltörpültek.

*

A csapat és egy bíró sikere

A női röplabda válogatott minden várakozást felülmúlt a negyedik hellyel. A montreali eredmény „prolongálását" senki sem kívánhatta a társaságtól, hiszen viszonylag gyenge felkészülés után, egy régóta szétHullott együttes lépett pályára a szovjet fővárosban.

Holvay Endre, a magyar szövetség elnöke elsősorban a játékosok akaratát dicsérte az MTI-nek adott nyilatkozatában.

– Mintha visszafelé forgott volna az idő képzeletbeli „kereke" – mondta. – Ismét csodáltam az együttes lelkesedését, helyenkénti jó játékát. Teljesen egyenrangú tagjai voltunk a mezőnynek, nem fordult elő, hogy csúfosan szenvedtünk volna vereséget, vagy sportszerűtlenség, reklamálás miatt kellett volna a bíróknak figyelmeztetniük magyar játékost.

– *Milyen volt a torna színvonala a nőknél?*

– Beszéltem japán szakemberekkel, akik a rendezést és a mérkőzések színvonalát egyformán magasra értékelték, de mindenkinek, akik a szakemberek közül eljöttek Moszkvába, hasonló volt a véleményük. Megérdemelten jutott a szovjet együttes az olimpiai bajnoki címhez, viszont általános meglepetést keltett a világbajnok kubai válogatott gyenge mérlege, s ötödik helyezése. Arra számítottunk, hogy hasonlóan az 1978-as világbajnoksághoz, szovjet–kubai döntő lesz. Az NDK azonban keresztülhúzott minden számítást. Az ezüstérmes fejlődése is óriási a legutóbbi EB-n tapasztaltakhoz képest.

– *A férfi röplabdázóknál milyenek voltak eddig a mérkőzések?*

– Erről egyelőre még nemigen esett szó szakmai berkekben, mindenki várja a döntőt, s annak alapján akar majd véleményt mondani. A férfi döntővel kapcsolatos egyébként másik nagy sikerünk: Szalay László nemzetközi játékvezető, aki már több nagy világversenyen fújta a sípot – megelégedésre – ezúttal az olimpiai férfi döntőt vezeti.

*

Először a legjobbak között

A hét futam után kialakult éremtáblázat azt mutatja, hogy 12 ország „matrózai" osztoztak a vitorlásversenyeken az 1–3. helyen. Különösen nagy öröm: vitorlássportunk történetében most fordult elő először, hogy a Detre fivérek kitűnő vitorlázásának eredményeként Magyarország is felkerült a legjobbak közé.

Ötkarikás hírek

Két új világcsúcs felállításával nyerte meg a súlyemelő versenyek 110 kilogrammos kategóriájában az aranyérmet a szovjet Leonyid Taranenko. Lökésben 240 kilogrammot emelt a feje fölé, összetettben pedig 422,5 kiló volt a teljesítménye. A 24 éves minszki fiú a jelentések szerint olyan könnyedséggel versenyzett, hogy csodálatos moszkvai eredményeit hamarosan túlszárnyalhatja. Leonyid már hatszor állított fel világrekordot súlycsoportjában: keddi eredményeivel egyébként az olimpiai torna során 18-szor dőlt meg világrekord a különböző súlyemelő kategóriákban.

A szovjet vízilabda-válogatott nyolcéves szünet után ismét olimpiai bajnok lett, mégpedig úgy, hogy valamennyi mérkőzését megnyerte. Különösen értékes győzelmeket aratott az olimpiai érmekre pályázó olasz, magyar és jugoszláv csapat ellen. Alekszandr Dolgusin, aki a Münchenben győztes csapat tagja volt, megállapította, hogy a jugoszláv csapat második helye igen jó eredménynek tekinthető, mivel a válogatott a generációváltás korát éli és a tapasztalt öreg játékosok közül csupán a kapitány Ratko Rudics maradt. A magyarok szereplését Dolgusin egyértelmű visszaesésnek nevezte, és kijelentette, hogy jobb eredményt várt a hatszoros olimpiai bajnok magyaroktól.

Több ezer olimpiai vendég keresi fel Kolomenszkoje falucskát, amely valamikor cári kúria volt. A XVI—XVII. században épült házacskák és kisebb méretű paloták nagyszerű emlékei a középkori orosz építészetnek. Az egyik leghiresebb építmény a Vosznyesszenyije-templom, amely 1532-ből származik. Az olimpiai előkészületek keretében a sok látnivalót nyújtó falucskát valósággal újjávarázsolták.

Néhány nyugtalan fiatal sportoló viharos éjszakát okozott az olimpiai falu disco-klubjában. A zárás után nem akarták elhagyni a helyiséget s a rendfenntartókra üveg- és tányéresőt zúdítottak. Jó ideig eltartott, mire megfékezték a sportolókat, akik között többségben angolok és brazilok voltak. Az angol olimpiai csapat vezetősége gyorsan intézkedett, s két érdekelt úszóját azonnal hazaküldte. Közülük az egyik a 23 éves Jimmy Carter — az amerikai elnök névrokona, s mit tesz a véletlen, évek óta Kaliforniában folytatja tanulmányait. A moszkvai versenyeken viszont nem jutott döntőbe, eddigi legnagyobb sikerét az 1974-es bécsi Európa-bajnokságon érte el, amikor helyezett volt. A másik fiatal a 21 éves Gary Abraham a 100 méteres pillangón hatodik, a háton nyolcadik volt, s a vegyesváltóban bronzérmes.

Hazai események

SERDÜLŐ NŐI KOSÁRLABDA EB PÉCSETT

Augusztus 6—14. között Magyarország rendezi a III. serdülő női kosárlabda Európa-bajnokságot. A részvételre jogosult 12 csapatot két hatos csoportba osztották, és a csoportmérkőzések színhelye Pécs, valamint Zalaegerszeg lesz. A csoportmérkőzések után az 1—6. helyért Zalaegerszegen, míg a 7—12. helyért Pécsett játszanak.

A pécsi csoportba Magyarország, Franciaország, Bulgária, NSZK, Olaszország és Svédország csapatai kerültek. A mérkőzéseket a Városi Sportcsarnokban játsszák 15.00, 16.40 és 16.20 órai kezdettel. Kivételt augusztus 10-e, vasárnap képez, amikor délelőtt 8.30, 10.10 és 11.50 a kezdési időpont.

Az Európa-bajnokságra a rendezők kedvezményes bérleteket bocsátanak ki, a felnőttek részére 52, míg a diákoknak 11 forintos árban. Bérletek naponta 8—16 óra között a Városi Sportcsarnokban, valamint a Hal József úti és Köztársaság téri iskolai napköziben válthatók.

*

Az őszi mérkőzésekre előkészületeit megkezdő magyar labdarúgó válogatott keret a tatai tábor befejezéseként előbb Pozsonyban játszott két alkalommal is, majd csütörtökön a spanyolországi Vitoriába repül 16 játékos, s augusztus 3-án játszik felkészülési mérkőzést a helyi együttessel.

Mészöly Kálmán szövetségi kapitány az alábbi játékosokkal utazik az Ibériai félszigetre: Mészáros, Katzirz, Paróczai, Garaba, Tóth J., Kereki, Turner, Pásztor, Nyilasi, Csongrádi, Soós, Burcsa, Kiss, Törőcsik, Kuti, Pölöskei.

Az együttes augusztus 4-én érkezik vissza.

*

A kerékpáros túrázók országos találkozóját augusztus 2–3-án rendezi meg a Magyar Természetbarát Szövetség Balatonakalin, a központi nyári táborában. A találkozó keretében kerékpáros ügyességi versenyt, KRESZ-vetélkedőt tartanak és megvitatják a kerékpározás időszerű kérdéseit.

*

Lengyelországban augusztus 2–9. között a Narew-folyón bonyolítják le a Bem József lengyel–magyar vízitúrát. A túrán részt vesz a magyar vízitúrázók 50 fős csoportja is és Tykocintól Ostroelkáig végigevezik a 140 kilométeres távot.

*

Lokomotív Leipzig–Szigetvár 5:1 (1:0). Előkészületi mérkőzés, Szigetvár, 300 néző. V.: Szőke.

*

EZ LESZ MA

PMSC–Lokomotív Leipzig. Előkészületi mérkőzés, Újmecsekalja, 17.00.

Szabó Lajos negyedik

Köpf Károly, a Magyar Birkózó Szövetség főtitkára a szabadfogású birkózók szerdai versenynapja előtt az olimpiai faluban ünnepélyes ígéretet tett. A fiatal sportvezető megígérte: ha Kovács István olimpiai aranyérmet nyer a 82 kg-ban, úgy — a 90 kilós kötöttfogású bajnok Növényihez és Kovácshoz hasonlóan —, ő is beondoláltatja haját a falu fodrászánál. Növényi és Kovács kabalából még Budapesten megváltoztatta hajviseletét, mindkettőjük frizurája ugyanis egyenesszálú hajukhoz „igazodott" eddig. Köpf sincs ezzel másképp, hiszen szőkehajú, oldalra fésült „stílusú" fiatalember. Dehát egy újabb bajnoki címért azért lehet ilyet tenni . . .

Ugyancsak szerdai hír, hogy az osztrákok óvtak, egy meg nem adott pontnak tulajdonították éremreményes birkózójuk, Bussarello Kovácstól elszenvedett vereségét. Ismeretes, hogy a 82 kg első mérkőzésén Kovács, a csepeli világbajnok csak 3:3-mal, és első akciójával tudott diadalmaskodni Bussarello ellen. A Nemzetközi Birkózó Szövetség (FILA) azonban továbbra sem ad helyt a képmagnós felvételek „silabizálása" utáni óvásoknak, így maradt a szőnyegen elért eredmény. Azaz Kovács egy hibaponttal, győztes találkozóval a háta mögött várta a 2. fordulót.

Már a negyediknél tartott viszont szerda délelőtt az 52 kilós Szabó Lajos, és nem is akármilyen bravúr árán már a legjobb négy közé került! Ellenfele a mongol Burgedaa volt, az első menet után a diósgyőri birkózó 5:0-ra elhúzott. A folytatásban ugyan a mongol javított (6:4), sőt 23 mp-cel a mérkőzés vége előtt csak egy pont volt Szabó előnye, de az erőtartalékok segítettek: Szabó pompásan levitte ellenfelét, és végül 12:9-re nyert. Ezért egy hibapontot kapott. Rajta kívül a lengyel Stecyk (ő következett Szabónak) hibapont nélkül, a szovjet A. Bjeloglazov (másfél hibapont) és a bolgár Szelimov, akinek fél hibapontja volt az 5. forduló előtt.

A 74 kilós Fehér sajnos nem heverte ki a csehszlovák Karabin elleni találkozón szerzett bokasérülését, 0:16-nál, a 3. menetben leléptették a lengyel Scigalski ellen. Kiesett, és helyezetlenül végzett.

Szabó remekbeszabott győzelme alaposan felpezsdítette az 57 kilós Németh Sándort is a 2. fordulóban, a pánamerikai bajnok, kubai Juan Rodriguez elleni összecsapáson. Az első két menet után a kubai biztos győztesnek látszott, ámde 7:3-as vezetés után már kissé fölényeskedett. Németh sokáig emlékezetes hajrával a mérkőzés vége előtt 25 másodperccel 7:7-re feljött, a délelőtt pompás bravúrját felmutatva végül 9:7-re nyert.

Feltartóztathatatlanul birkózott Kovács a 2. fordulóban a kameruni Ndock ellen. Valóságos dobóiskolát bemutatva 9:0-nál, a 4:48. percben kétvállra fektette az afrikait. Ő is egy hibaponttal állt.

Tovább folytatta diadalútját a nehézsúlyú Balla József. Hagyományos, régi riválisa, a román Janko nem állta rohamait. Az olimpiai ezüstérmes, 120 kilós ferencvárosi sportoló 2:1-re, 6:1-re vezetett az 1. és 2. menet után, majd a 3. menetben, a 6:48. percben a román leléptették. Balla hibapont nélkül állt délelőtt.

Sajnos, Kocsis János vereséggel folytatta a szép magyar délelőttöt. Az indiai Jagmanderrel szemben maradt alul nagy pontkülönbséggel, 13:1-es vereséggel. A veterán birkózó 3 forduló után kiesett, és helyezetlenül zárta élete második olimpiáját, hasonlóan az 1976-os montreali eredményhez.

Noha a bolgár Szelimovtól kikapott, élete legjobb teljesítményét érte el az 52 kilós Szabó Lajos, a moszkvai olimpián 4. lett. A hármas döntőben A. Bjeloglazov (szovjet), a lengyel Stecyk és Szelimov birkózhatott az első három helyért. Mivel Anatolij Bjeloglazov már korábban tussal verte Szelimovot, a 6. fordulóban Stecyk elleni hibapont nélküli újabb győzelme automatikusan olimpiai bajnoki címét jelentette.

A 74 kg hatodik fordulójában robbant az eddigi legnagyobb bomba: a háromszoros világbajnok, montreali címvédő szovjet Pinyigin vereséget szenvedett a bolgár együttes újoncától, Rajcsevtől, és csak a 4. helyen fejezte be az olimpiát. A hármas döntőben a csehszlovák Karabin, Rajcsev és a mongol Davaadzsav került szembe egymással.

Az esti folytatásban inkább rossz, mint jó volt a magyar tábor hangulata. Az 57 kilós Németh a 3. fordulóban nem tudott mit kezdeni a tavalyi Európa-bajnok szovjet Sz. Bjeloglazovval szemben, négy hibapontot szedett össze. Nincs rózsás helyzetben a továbbiakban sem, mert a nála jóval erősebb bolgár Cocsev következik a 4. fordulóban. A versenyt még nyolcan folytathatják.

82 kg-ban (szintén 3. forduló) Kovács nehéz, pontozásos győzelemmel (4:3) jutott túl a jugoszláv Nemedin. Hibapont nélküli a nagy riválisa szovjet Aracilov és a bolgár Abilov is. A két hibaponttal álló Kovácsnak most a mongol Duvcsin jutott a 4. fordulóban.

A nehézsúlyú Balla az olimpiai bajnok szovjet Angyijevvel találkozott a 3. fordulóban. Eddig ötször mérték össze tudásukat, s a ferencvárosi egyszer sem tudott komoly ellenállást kifejteni. Most is ez történt, Ballát az 5. percben leléptették, s hiába került hat közé, szinte kilátástalan helyzetben van, mert az NDK-beli Gehrkevel kell a 4. fordulóban találkoznia. Gehrke ellen sem megy neki . . .

Anatolij Bjeloglazov után a 100 kilós, 24 esztendős Ilja Mate szerezte az est második, összességében az eddigi negyedik moszkvai szovjet aranyérmet a CSZKA-csarnokban.

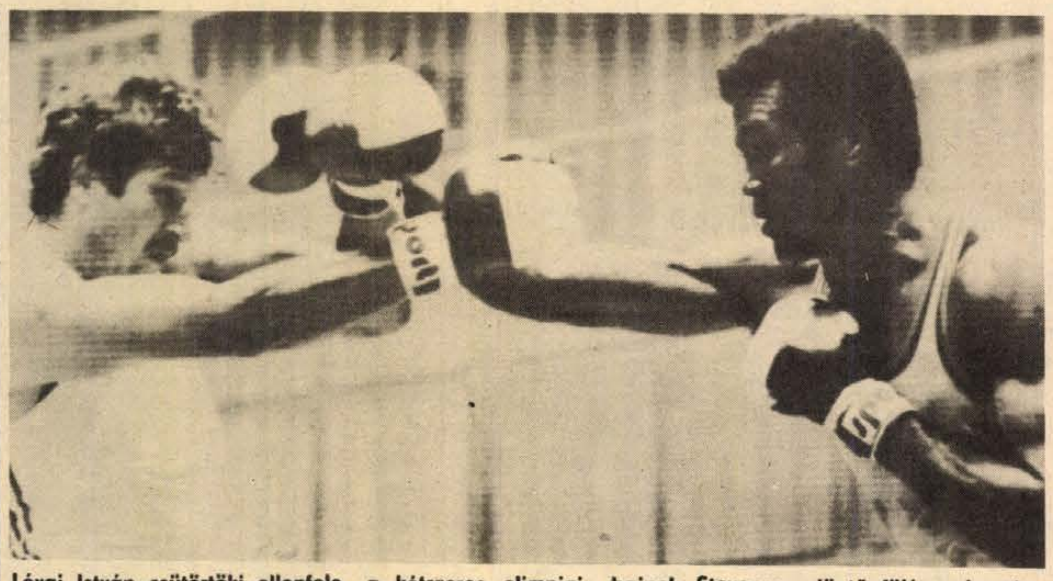
A 100 kg olimpiai bajnoka: Ilja Mate (Szovjetunió), 2. Szlavcso Cservenkov (Bulgária), 3. Julius Strinsko (Csehszlovákia), 4. Büttrer (NDK), 5. Busse (Lengyelország), 6. Puscasu (Románia).

Az 52 kg olimpiai bajnoka: Anatolij Bjeloglazov (Szovjetunió), 2. Wladyslaw Stecyk (Lengyelország), 3. Nermedin Szelimov (Bulgária), 4. Szabó Lajos (Magyarország), 5. Dok Ryong Jang (Koreai NDK), 6. Burgedaa (Mongólia).

Váratlanul újabb fordulót hoztak szőnyegre — a negyediket — a 82 kilóban. Kovács — erejét okosan beosztva — 6:4-re verte, és ezzel búcsúztatta a mongol Duvcsint. Maradtak négyen, s a következő párosításban kezdik az 5. fordulót: Kovács (3 hibapont)—Mazur (lengyel, 5,5), Abilov (bolgár, 0)—Aracilov (szovjet 0). Ha Kovács legyőzi Mazurt, hármas döntőbe kerül, elveszíti addigi hibapontjait, és mérkőznie kell mind Aracilovval, mind Abilovval.

Élményszámba menő küzdelmet hozott a 74 kg döntője a bolgár Rajcsev és a mongol Davazsaav között. Óriási csatában 68 mp-cel a vége előtt 5:5 volt az állás, mindkettejüket kétszer intették. A döntetlen a bolgárnak lett volna jó, ő azonban a leléptetéstől való félelmében 24 mp-cel a vége előtt mögékerülésből megszerezte hatodik pontját, nyert 6:5-re, és azt a fantasztikus bravúrt mondhatja el magáról, hogy a bolgár válogatottban újoncként, élete első jelentős világversenyén olimpiai bajnoki címet szerzett.

A 74 kg olimpiai bajnoka: Valentin Rajcsev (Bulgária), 2. Jamcsing Davaazsav (Mongólia), 3. Dan Karabin (Csehszlovákia), 4. Dinyigin (Szovjetunió), 5. Scigalski (Lengyelország), 6. Rajander (India).



Lévai István csütörtöki ellenfele, a kétszeres olimpiai bajnok Stevenson döntő fölénnyel verte a lengyel Skrecz-et.

Molnár hamar elbúcsúzott

Ha felemás bírói döntéssel is, de vereséget szenvedett Molnár Károly a Luzsnyiki **jégpalotá**ban akkor, amikor mammutmezőny, 30 induló vágott neki egyenes kieséses csatáknak. A Bp. Honvéd judósa egyike volt annak a két szerencsésnek, akinek nem kellett mérkőznie a 16-os táblára kerülésért. Molnár a 8 közé azonban már nem került be, mert Byong Gun Kim (Koreai NDK) indításaival megnyerte a bírók tetszését, így ők mondták ki a döntő szót. Ez a koreai sportolónak kedvezett. A vigaszág lehetősége sem maradt meg Molnár számára, mivel legyőzője a négy közé jutásért folytatott találkozón kikapott ipponnal az olasz Gambától.

A 71 kg döntőjében az olasz Gamba győzött, ami egyben Olaszország első bajnoki címe is a cselgáncs-sportban.

A 71 kg olimpiai bajnoka: Ezio Gamba (Olaszország), 2. Neil Adams (Nagy-Britannia), 3. Karl-Heinz Lehmann (NDK) és Ravdan Davaadalazs (Mongólia), 4. Alksnin (Lengyelország) és Dyot (Franciaország).

A férfiak is leszorultak a dobogóról

Úgy látszik az éremközelség megzavarja a magyar labdajátékosokat: ami nem sikerült a röplabdásoknak és kosárlabdázóknak, a férfi kézilabdázóknak sem jött be a bronzéremért vívott küzdelemben, rendkívül szép játékkal ugyan, de alulmaradtak a román csapattal szemben.

A végeredmény: Románia—Magyarország 20:18 (11:7).

A férfi döntő is óriási harcot hozott. Az olimpiai bajnoki cím védője, a legutóbbi vb ezüstérmese, a Szovjetunió válogatottja és a dániai világbajnokság 3. helyezettje, az NDK csapata lépett pályára egymás ellen. Az első félidő után 10:10 volt az állás, majd amikor lejárt a második 30 perc is, szintén döntetlent mutatott az eredményjelző, 20:20-at. Következett a hosszabbítás, ebben az NDK 3:2 arányban jobbnak bizonyult és végül 23:22 (10:10, 10:10)-re nyerte az olimpiai döntőt.

Férfi kézilabdázásban olimpiai bajnok: NDK, 2. Szovjetunió, 3. Románia, 4. Magyarország, 5. Spanyolország, 6. Jugoszlávia, 7. Lengyelország, 8. Svájc.

Világrekord rúdugrásban

Szerdán délelőtt két selejtezővel folytatódtak az atlétikai küzdelmek. A női távolugrásban 18-an álltak rajthoz, 6,50 m volt a szint, amelyet 9-en ugrottak meg, így a döntő mezőnyét fel kellett kerekíteni. A kiesettek között volt a két magyar: Papp Mária 6,41 m-re, Papp Margit pedig 6,32 m-re „szállt" . . ., a legjobb eredményt a szovjet Alfajeva érte el 6,78 m-rel.

Kalapácsvetésben Szedih (szovjet) 78,22 m-rel került a döntőbe, mögötte honfitársai érték el a további legjobb eredményeket, így Tamm (76,24) és Litvinov (75,24). A 12-es döntőben három szovjet, két NDK-s és finn, egy-egy kubai, olasz, lengyel, bolgár és csehszlovák versenyző szerepel.

A délutáni program egyik legérdekesebb száma az 1500 m-es síkfutás négy futama volt, amelyből az 1—4. helyezettek kerültek tovább, és a két legjobb időt elért versenyzővel egészítették ki a döntő mezőnyét. A döntőbe kerültek: a legjobb időt a 4. futamban az angol Ovett futotta 3:36.8 perccel, nagy vetélytársa Coe (angol) a 3. futamban 3:40.1 p-cel másodikként ment a fináléba. További futamgyőztesek: Marajo (francia) 3:43.9, Busse (NDK) 3:44.3, Fontanella (olasz) 3:40.1. Kitűnő eredménnyel (3:38.3) az osztrák nemzeti színekben versenyző Németh is döntős lett.

A 400 m-es síkfutásban olimpiai bajnok: Viktor Markin (Szovjetunió) 44:60 mp új Európa-rekord (régi 44:70 P. Honz (NSZK, 1972.)), 2. Richard Mitchell (Ausztrália) 44.84, 3. Frank Schaffer (NDK) 44.87, 4. Juantorena (Kuba) 45.09, 5. Brijdenbach (Belgium) 45.10, 6. Solomon (Trinidad—Tobago) 45.55, 7. Jenkins (Nagy-Britannia) 45.56, 8. Coomos (Trinidad—Tobago) 46.33.

A súlylökésben olimpiai bajnok Vlagyimir Kiszeljov (Szovjetunió) 21,35 m, 2. Alekszandr Barisnyikov (Szovjetunió) 21,08, 3. Udo Beyer (NDK) 21,06, 4. Stahlberg (Finnország) 20,82, 5. Capes (Nagy-Britannia) 20,50, 6. Jacobi (NDK) 20,32, 7. Vkj (Csehszlovákia) 20,24, 8. Milics (Jugoszlávia) 20,07.

A rúdugrás olimpiai bajnoka: Wladyslaw Kozakiewicz (Lengyelország) 578 cm, világrekord (régi: Houvion, Franciaország, 577, 1980). 2. Tadeusz Slusarski (Lengyelország) és Konstantin Volkov (Szovjetunió) 565, 4. Houvion (Franciaország) 565, 5. Bellot (Franciaország) 560, 6. Klimczyk (Lengyelország) 555.

A 200 m-es női síkfutás olimpiai bajnoka: Barbel Wockel (NDK) 22.03 mp, olimpiai rekord (régi: 22.37 mp), Eckert (NDK, 1976). 2. Natalia Bocsina (Szovjetunió) 22.19, 3. Nerlene Ottey (Jamaica) 22.20, 4. Müller (NDK) 22.47, 5. Smallwood (Nagy-Britannia) 22.61, 6. Goddard (Nagy-Britannia) 22.72.

A nap utolsó versenyszámában, az 50 km-es gyaloglásban újabb NDK-siker született a 26 esztendős Hartwig Gauder jóvoltából, aki mögött a spanyolok Európa-bajnoka, Llopart és a sokáig vezető szovjet Ivcsenko gyalogolt a célba.

Az 50 km-es gyaloglás olimpiai bajnoka: Hartwig Gauder (NDK) 3:49:23.40 ó, 2. Jorge Llopart (Spanyolország) 3:51:24.74, 3. Jevgenyij Ivcsenko (Szovjetunió) 3:56:31.41 ó, 4. Gustafsson (Svédország) 3:57:07.32 ó, 5. Furszov (Szovjetunió) 3:58:31.36 ó, 6. Marin (Spanyolország) 4:03:07.40 ó.

Kiesett a 161 kilós óriás

Alekszejev sikertelen visszatérése

Szalai György derekas helytállásával, a bronzérem kiharcolásával befejezték moszkvai szereplésüket a magyar súlyemelők. A végeredmény: Baczakó arany- és Szalai bronzérme, összességében 18 olimpiai pont a helyezések alapján. Ez a mérleg nem rossz, s még hozzávehető, hogy 7 országos csúcs is megdőlt Oláh (245, 110), Stefanovics (114, 260) és Baczakó (170, 372,5 és 377,5) jóvoltából.

A korábbi kilenc súlycsoport küzdelmeit is telt ház előtt rendezték meg az izmajlovói sportcsarnokban. Ami a befejező kategória, az ólomsúly iránt megnyilvánult, az minden várakozást felülmúlt. Roskadásig megtelt a nagy csarnok, forró volt a hangulat és óriási a várakozás. Az érdeklődés a súlyemelés történetének legnagyobb egyénisége, Vaszil Alekszejev visszatérésének szólt. A 22-szeres világ-, kétszeres olimpiai bajnok, 79-szeres világcsúcstartó 660 napos szünet után tért vissza a súlyemelőporondra, 1978. október 8-án Gettysburgban kiesett a világbajnokságon és azóta most indult először. Visszatérése nem járt sikerrel. A 161,75 kilós testsúllyal porondra lépett Alekszejev nem bírt a 180 kilóval.

Ólomsúlyban olimpiai bajnok: Szultan Rahmanov (Szovjetunió) 440 kg (195, 245), 2. Jürgen Heuser (NDK) 410 (182,5, 227,5), 3. Tadeusz Rutkowski (Lengyelország) 407,5 (180, 227,5), 4. Strejcek (Csehszlovákia) 402,5 (182,5, 220), 5. Braun (Csehszlovákia) 397,5 (180, 217,5), 6. Mendez (Kuba) 395 (175, 220).

Várakozáson felül 4. hely

Várakozáson felül szerepelt az olimpiai tornán a magyar női kosárlabda válogatott, s szerdára eljutott a bronzérem közelébe is. Az utolsó erőfeszítés azonban nem sikerült a lányoknak, Jugoszláviától hárompontos vereséget szenvedtek, s ezzel negyedik helyre kerültek. A végeredmény 68:65 volt Jugoszlávia javára.

Killik László edző némi keserűséggel fogadta, hogy a bronzérem nem sikerült, de mint elmondotta, az eredmény így is több, mint amit a csapat eredetileg maga elé tűzött. Persze, evés közben jön meg az étvágy, s a magyar csapat a kubaiak ellen aratott győzelem után már joggal gondolhatott a bronzéremre is. A döntő a magyar edző szerint az volt, hogy a csapat tagjai a torna befejezésekor nem tudták igazi tudásukat nyújtani, baj volt a dobások pontosságával. Reálisan számolva azonban a negyedik hely igen jó eredmény, s a magyar női kosárlabdasport eddigi legnagyobb sikere, és nyilvánvaló, hogy nagymértékben népszerűsíti majd Magyarországon a kosárlabdasportot.

A férfi tornán is eldőlt a 3. hely sorsa. Az eredetileg egyik „aranyváromá nyosnak" tekintett szovjet válogatott csak a 3. helyet szerezte meg, miután 117:94 (51:38)-ra nyert Spanyolország ellen.

A férfidöntő — a többi labdajáték fináléjához hasonlóan — hatalmas nézősereg előtt — feszített hangulatban, nagy izgalmak közepette zajlott. Az olaszok az első félidő derekán 5 pontos vezetést szereztek, amelyet a jugoszlávok az első 20 perc során nemhogy ledolgoztak, hanem még további előnyhöz is jutottak. A második félidőben a világbajnok jugoszláv együttes végig magabiztosabb volt és megérdemelten jutott a 86:77 (42:37) arányú győzelemhez, ezzel együtt az olimpiai aranyéremhez is.

Férfi kosárlabdázásban olimpiai bajnok: Jugoszlávia (Knego, Kicsanovics, Zsizsics, Nakics, Jerkov, Skrocse, Szlavnics, Csoszics Radovanovics, Krstulovics, Dalipagics, Delibasics), 2. Olaszország, 3. Szovjetunió, 4. Spanyolország, 5. Brazília, 6. Kuba, 7. Ausztrália, 8. Lengyelország.

Női kosárlabdában olimpiai bajnok: Szovjetunió (Ruksene, Sarmaj, Besszvlene, Korosztelova, Ovecskina, Olcsova, Szemjonova, Rogozsina, Ferjabnyikova, Szuharnova, Nadirova, Ivinszkaja). 2. Bulgária, 3. Jugoszlávia, 4. Magyarország, 5. Kuba, 6. Olaszország.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007